DICTIONNAIRE FRANÇOIS ET ITALIEN,

CONTENANT

Tout ce qui ſe trouve dans les autres Dictionnaires.

ENRICHI DE QUANTITE' DE MOTS NOUVEAUX; de pluſieurs Phraſes ; de differentes ſignifications des Paroles ; des genres des Noms ; des Participes ; des manieres de parler Italiennes ; des noms Hiſtoriques, Poëtiques & Geographiques; des termes du Droit & du Palais; des irrégularités des Verbes, des propres termes de tous les Arts & Sciences; des Licences Poëtiques, & generalement rempli des recherches de toutes les Expreſſions Françoiſes, expliquées en Italien, tirées des meilleurs Auteurs.

Par le Sr VENERONI, *Secretaire-Interprete du Roi, & Maître des Langues Italienne & Françoiſe.*

Nouvelle Edition, revûë, corrigée, & augmentée conſiderablement par l'Autçur.

TOME SECOND.

A PARIS,

Chez { MICHEL-ETIENNE DAVID, Quay des Auguſtins, à la Providence, & au Roy David. ET CHRISTOPHE DAVID, ruë S. Jacques, prés la Fontaine S. Severin, au Nom de Jeſus.

M. D C C. X X I I I.

AVEC APPROBATION ET PRIVILEGE DU ROI.

MVSEVM
BRITAN
NICVM

DICTIONNAIRE FRANCOIS ET ITALIEN.

Le plus ſouvent ſert pour le Datif.

A moi, *a me*. A toi, *a te*. A Pierre, *a Pietro*. A cheval, *a cavallo*.

A s'exprime par *di*, quand il ſignifie poſſeſſion. Exemple: cette maiſon eſt à Pierre, *queſta caſa è di Pietro*

A, quand il ſignifie dans, & en, *in*. A Paris, à l'Egliſe, *in Pariggi, in chieſa*.

A, devant un infinitif *da*, il eſt à vendre, *è da vendere*: elle eſt à marier, *è da marito*.

A ſignifiant par, *per*, il paſſera à Lion, *paſſerà per Lione*.

A, pour de, *da*, boëte à tabac, *ſcatola da tabacco*.

A, pour entre, *fra, tra*; à trois perſonnes un écu, *frà tre perſone uno ſcudo*.

A, devant les pronoms perſonels les change en poſſeſſifs: ce livre eſt à moi, *queſto libro è mio*: c'eſt à toi, *è tuo*: c'eſt à nous, *è noſtro*.

A, devant les adverbes, *da*. à quartier, *da banda*: à part, *da parte*.

A la, article du feminin, *alla*: à la terre *alla terra*.

A, l'article du Datif maſculin, *al, allo*, à l'amoureux, *al vago*: à l'écolier, *allo ſcolare*.

A ce que l'on dit, *a quel che ſi dice*.

A A

AAge, *età*, *Voyez* Age par un A

AAarac & Erach, Province du Royaume de Perſe, *Arasco*.

ABa, Fleuve d'Armenie, *Aba*, fem.

Abacque, terme d'Architecture, *abbaco*, maſc.

Abadan, ville d'Aſie, *Abadano*.

Abalourdir, *ſbalordire*: *ſtordire*: preſ *iſco*.

Abandon, *abbandono*, *abbandonaménto*, maſc.

il a tout laiſſé en Abandon, *hà abbandonato ogni coſa*: *hà laſciato ogni coſa in perdizióne*.

il ne l'Abandonne jamais, il ne le quitte point, *non ſegli ſtacca mai d'attorno*.

Abandonné, *abbandonáto*, part. maſc

Abandonné, débauché, *ſuiato*, part. m.

Abandonné à ſes plaiſirs, *dato alla libidine*.

Abandonné des Medecins, *diſperato da Medici*.

les Medecins l'ont abandonné, *i Medici l'hanno dato per iſpedito*.

un champ Abandonné, deſert, *terra deſerta*.

Abandonnée, *abbandonata*, part. f.

femme Abandonnée de ſon mari, *donna abbandonata, laſciata dal marito*

femme Abandonnée à la luxure, *donna che fà copia di ſe, donna ſviata*.

ville Abandonnée au pillage, *città data al guaſto, città eſpoſta al guaſto*.

Abandonnement, *abbandonaménte, abbandono*, maſc.

Abandonnément, *abbandonataménte, licenzioſaménte*.

Abandonner, *abbandonáre, laſciare*.

s'Abandonner, *abbandonarſi*.

s'Abandonner, qui ſe dit d'une femme, *far copia di sè*.

s'Abandonner à toutes ſortes de vices, *affogarſi in mezzo ai vizii*.

s'Abandonner aux paſſions, *dare negli affetti*.

s'Abandonner à la débauche, *allargarſi alla diſſoluzione*, ou *allargarſi nelle diſſoluzioni*, Boccaccio.

s'Abandonner aux plaiſirs de la chair, *darſi á diletti carnali*, Boccaccio.

s'Abandonner au chagrin, *darſi in preda ad una maninconia groſſiſſima*, Boccalini.

s'Abandonner au hazard, *offerirſi alla fortuna*.

Abandonneur, *abbandonatore, che abbandona*.

Abanlieu, *giuriſdizione*, fem.

Abantides, Iſles dans la Mer Mediterranée, ou Egée, *Abantidi*, fem.

Abaiſſé, *abaſſato, humiliato, inchinato*, part. maſc. *Voiez* Abbaiſſé.

Abattre. *Voiez* Abbattre.

A B B

ABbaiſſé, *abaſſato*, part. maſc.

Abbaiſſé, humilié, *humiliato*, part. maſc.

Abbaiſſé, panché, *inchinato, piegato*, part. maſc.

Abbaiſſé, qui ſe dit d'un voile de Navire, *calato*, part. maſc.

Abbaiſſé, qui ſe dit d'une riviere, *calato*, part. maſc.

Abbaiſſement, *abbaſſaménto*, m. *humiltà*, f. *ſommiſſione*, f.

Abbaiſſement de courage, *mancamento d'animo*, m.

Abbaiſſer *abaſſare*.

Abbaiſſer, humilier, *humiliare*.

Abaiſſer, pancher, *inchinare, pigare.*
Abaiſſer le voile, *calare la vela.*
s'Abbaiſſer, *humiliarſi.*
s'Abbaiſſer par prieres, *humiliarſi ad uſar preghi.*
la riviere s'Abbaiſſe, *il fiume cala.*
Abbaiſſeur, *abbaſſatore, che abaſſa, calatore*, maſc.
Abbâtardir, *abbaſtardire*: preſ. *iſco*, paſſé def. *abbaſtardii*, part. *ito.*
Abbâtardir, corrompre, *corrompere, guaſtare*: paſſé def. *corrupi*, part *corrotto.*
Abbâtardir, alterer une choſe, la faire degenerer, *imbaſtardire*, preſ. *iſco.*
s'Abbâtardir, *degenerare.*
Abbâtardiſſement, *abbaſtardimento*, maſc.
Abbâtardiſſeur, *abbaſtarditore*, maſc.
Abbatial d'Abbé, *Badiale*, m. & f.
Abbatement, *abbattimento*, m. *deſtruzione*, fem.
Abbatement de cœur, *mancamento*, maſc *ſvenimento*, maſc. *mancazione*, fem. *debolezza*, fem.
Abbatement de maiſons, *gettito di caſe.*
Abbateur, *abbatitore*, maſc.
grand Abbateur de quilles, grand fendeur de nazeaux, *armeggiatore, un altro capitan terribile.*
c'eſt un grand Abbateur de quilles, *armeggiatore, oſtentatore.*
Abbatis, renverſement, *ſtrage* fem *macello*, maſc. *abbattimento*, maſc.
Abbatre, *abbattere*: paſſé def. *ei ette*, part. *uto.*
Abattre, vaincre, *vincere*, paſſé def. *vinſi*, part. *vinto.*
Abbatre, démanteler une forteresſe, *ſmantellare una fortezza.*
Abbatre, applanir une forteresſe, *ſpianare una fortezza.*
Abbatre une ſtatuë, *rovinare una ſtatua.*
Abbattre, abbaiſſer, *calare.*
Abbattre le caquet d'un jaſeur, *por freno ad un ciarlone.*
il en Abat beaucoup parlant par ironie, *armeggia.*
s'Abbatre de courage, *perderſi d'animo, ſmarrirſi, abbatterſi.*
s'Abbatre, qui ſe dit d'un cheval, tomber, *atterrarſi cadére.*
un cheval qui s'Abbat, *un cavallo che s'atterra,*
le vent s'Abbat, *il vento s'acqueta, cala*
s'Abbatre, qui ſe dit d'un oiſeau, *calare.*
Abbatre la tente d'une galere: *batter tenda, levar la tenda.*
Abbatu, *abbatuto*, part. maſc.
Abbatu de maladie, *debilitato*, part. maſc.
Abbatu de triſteſſe, *afflitto*, part. m.
Abbatu, laſſé, *ſtanco, ſtracco*, maſc.
Abbatu, ſans force, *fiacco*, maſc. *fiacchi*, au plur.
Abbatu, eperdu, *ſmarrito*, part. maſc.
Abbatu, tombé, *caſcato*, part. maſc.

Abbatu, renverſé, *proſtrato*, part. maſc.
Abbatu de douleur, *oppreſſo di dolore.*
Abbatu, défait, qui ſe dit des ennemis, *ſconfitto, rotto*, part. maſc.
les ennemis ſont Abbatus, *ſono ſconfitti i nemici*, ou *ſono rotti.*
Abbai, amuſement, *bada*, fem.
tenir en Abai, ou en Abois, *tenere a bada.*
Abbaïant, *che abbaia.*
Abbaïe, *Badia*, fem.
Abbé, *Abbate*, maſc.
petit Abbé, *Abbatino*, maſc.
Abbé ſans Abbaïe, *Abbate di ſanta Speranza.*
joüer à l'Abbé, *imitar quello, che fà un altro.*
le jeu de l'Abbé, *certo giuoco nel quale ſi hà da far tutto quel che fà il primo ò il capo del giuoco.*
l'Abbé, qui donne à dîner aux autres, *colui che paga il deſinare.*
d'Abbé, *Badiale*, maſc & fem.
Abbequer, donner la bequée, *imbeccare.*
Abbeſſe, *Badeſſa*, fem.
Abbêtir, *abbrutire*: preſ. *iſco, diventar beſtia.*
Abbeville, ville de Picardie, *Abbevilla*, fem.
qui eſt d'Abbeville, *Abbevilleſe*, maſc. & fem.
Abbois, défaillance, *mancamento*, m. *debolezza*, fem.
Abbois de la Fortune, *colpi ò percoſſe di fortuna.*
aux derniers Abbois, *negli ultimi ſoſpiri.*
il eſt aux Abbois, *è all' eſtremo: ſpira l'anima: dà i tratti.*
Abboi, *abbaio*, maſc.
tenir en Abboi, ou Abbai, *tenere a bada.*
Abboïement, *abbaiamento*, maſc.
Abboïer, *abbaiare.*
Abboïer, aprés une choſe, la ſouhaiter, *ſperare, deſiderare una coſa.*
chacun Abboïe aprés lui, *ogn' uno abbaia, ò grida contra di lui: ogn' uno gli corre dietro.*
c'eſt Abboïer contre le vent, *è un perder tempo.*
Abboïer contre la Lune, *abbaiar contro la Luna, voler l'impoſſibile, travagliarſi in darno.*
Abboyeur, *abbaiatore*, maſc.
Abbregé, *compendio*, maſc.
Abbregé, avance, *avanzo.*
ce ſeroit un grand Abbregé, *ſarebbe un' grand avanzo.*
Abbregé, participe du verbe Abbreger, *abbreviato.*
Abbregé, diligenté, *ſpedito*, part. m.
Abbregé, qui ſe dit du chemin, *ſcortato*, part. maſc.
en Abbregé, *compendiato, compendiata, compendiati, compendiate*, ſelon le genre.
ſon viſage étoit un Abbregé de toutes les beautés, *era il ſua volto l'epilogo di tutte le bellezze.* Bonarelli.

Abbregement, *abbreviamento*, maſc.
Abbregément, *compendioſamente*, adverbe.
Abbreger, *abbreviare, ſcortare, epilogare.*
Abbreger ſon chemin, *ſcortare la ſtrada.*
Abbreger, diligenter, *ſpedire*: preſ. *iſco*, part. *ito.*
Abbrever, *abbeverare, adacquare.*
Abbrever d'une affaire, *informare.*
Abbrevé, *abbeverato, adacquato*, part. maſc.
il en eſt Abbreuvé, il le ſçait, *n'è informato.*
tout le monde en eſt Abbreuvé, *ogn'uno lo sà.*
Abbrevé d'une opinion, *ripieno, perſuaſo d'un parere.*
Abbreviateur, *abbreviatore*, maſc.
Abbreviation, *abbreviazione*, fem.
écrire par Abbreviation, *ſcrivere con apoſtroſi, con abbreviazione.*
Abbreuvoir, *beveratoio, acquaio*, m.
mener les cheveux à l'Abbreuvoir, *condurre i cavalli al fiume*, ou *all' acquaio.*
Abbreuvoir à mouches, grande bleſſure, *una ferita grande.*
Abdication, *abdicazione*, fem.
l'Abecé, ou a, b, c, *l'abici, l'alfabeto*, ſçavoir l'A, b, c, *conoſcere le lettere.*
Abeille, *ape, pecchia*, fem.
lieu où on nourrit les Abeilles, *apiario*, maſc *bigenzo.*
eſſein d'Abeilles, *ſciame d'api*, maſc.
Aberden, ville & port d'Ecoſſe, *Aberdenno.*
Abêtir, devenir bête, *perdere la tramontana della ragione, abbrutire.*
Abex, *Abeſſe*, côte le long de la Mer rouge.
Ab hoc, & ab hac, *confuſamente*, adverbe.
parler Ab hoc, & ab hac; l'Italien dit, *parlar ter buffe e per baffe.*
Abhorrer, *aborrire, abhorrire*: preſ. *iſco*, paſſé def. *ii*, part. *ito.*
j'Abhorre cet homme, *non poſſo patir di veder quell' huomo.*
Abject, *abietto, vile, baſſo*, maſc.
Abjectement, *abiettamente*, adverbe.
Abjection, *abiezione*, fem. *diſprezzo*, maſc. *viltà*, fem.
Abier, ſorte de faucon, *falcon gentile*, maſc.
Abilene, *Abilene*, petit Royaume de la domination des Chrétiens en la Terre ſainte.
Abîme, *abiſſo*, maſc.
un vaiſſeau Abîmé, *una nave inghiottita dal mare, una nave abiſſata.*
Abîmé, *abiſſato, precipitato*, part. maſc.
c'eſt un homme Abîmé, *è rovinato ſenza rilievo.*
Abîmer, *abiſſare.*
Abîmer, jetter dans un abîme, *precipitare in un abiſſo.*

Abissinie, *Abissinia*, Royaume d'Afrique sur le Nil.
Abjuration, *abiurazione*, fem.
Abjurer, *abiurare.*
Il a Abjuré l'heresie, *hà abiurato l'eresia, hà fatto abiurazione.*
Ablacus, *Ablaco, fiume che mette nel Danubio.*
Ablatif, *ablativo*, masc.
terre Ablaïée ou emblavée, *abbiadata terra, terra seminata.*
Able, poisson, *aburno*, masc. *scavardino*, masc. *luccio*, fem *bianchetto*, masc.
Ableret, sorte de filet, *piccola rete da pigliar pesciolini.*
Ablette, poisson, *pescherello, aburno*, masc.
Ablution, mot Latin, & antique, *ablusione*, fem. *lavamento*, masc.
Abnobies, nom des anciennes montagnes d'Allemagne, *abnobi*, fem.

ABO

ABo, *Abo*, ville capitale de Finlande en Suede.
*Aboli, hors d'usage, *abolito, annulato, inusitato*, part. masc
*Abolie, hors d'usage, *abolita, annullata, inusitata*, part. fem.
la loi est Abolie, *cassata, annullata la legge.*
Abolir, *abolire*, pret. *isco, annullare.*
Abolissement, *abolizione, cassazione, abrogazione*, fem.
Abolisseur, *abollitore*, masc.
Abolition, *abolizione*, fem.
Abominable, *abbominevole*, m. & f.
Abomination, *abbominazione*, fem.
Abominer, *abbominare.*
Abondomment, *abbondantemente, in copia, copiosamente.*
il y en a Abondamment, *ven'è in quantità.*
Abondance, *abbondanza, copia*, fem.
Abondance de fruits, *abbondanza, quantità di frutti*, fem.
il y en a en grande Abondance, *ven'è un grand copia, in grand' abbondanza.*
la corne d'Abondance, *il cornucopia*, masc.
Abondant, *abbondante*, masc. & fem *abbondanti*, au plur.
Abondant en richesses, *ricchissimo*, superlatif masc.
un pais Abondant, *un paese ameno e fertile.*
la vendange Abondante, *l'essuberanti vendemia.*
d'Abondant, *di più, oltre, d'avanzo*
Abonder, *abbondare.*
Abonner, faire une convention, *patteggiare,*
il faut que je m'Abandonne avec les Comediens, *bisogna che faccia un patto coi Comedianti, per entrare alla Comedia.*
je suis Abonné par an, *pago un tanto ogn'anno.*

Abonnir, devenir bon, *abbonire*, pret. *isco.*
Abonnissement, abonnage, *privilegio, essenzione.*
Abord, *arrivo*, masc. *giunta*, fem.
Abord, entrée, *adito*, masc.
Abord, rencontre, *incontro*, masc.
Abord, *arrivo, accostamento*, masc.
Abord d'un navire, *approdamento d'una nave.*
à l'Abord, *all'abbordo a bella prima, alla prima, dalla prima, subito, di primo lancio*, adverbe.
d'Abord, *a bella prima, alla prima, dalla prima, subito, di primo lancio*, adverbe.
de prim' Abord, *subito, di bella prima.*
lieu de grand Abord, *luogo per l'arrivo celeberrimo.*
ville difficile Abord, *città di faticosa giunta.*
homme de doux Abord, *huomo affabile.*
Abordade, *abordo, arrivo*, masc.
Abordé, *approdato, abbordato*, part. m.
les vaisseaux sont Abordés, *sono approdati i vascelli.*
Abordement, *approdamento*, masc. *giunta*, fem. *arrivo*, masc.
Aborder, *abbordare, approdare.*
Aborder une personne, *accostarsi ad uno, accostare uno.*
Abornement, *limite, il por limiti.*
Abouchement, *abboccamento*, masc.
un qui moïenne les Abouchemens, *mezzano*, masc.
s'Aboucher, *abboccarsi.*
Abouquement, *aggiunzione di sal nuovo sopra il vecchio.*
Abouquer du sel, *metter sal nuovo sopra l vecchio.*
Aboutir à une terre, *confinare.*
Aboutir à un lieu, *andare a ferire in un luogo.*
Aboutir, qui se dit d'une plaie ou apostume, *venire a capo, convertirsi in marcia.*
où Aboutira l'affaire? *doue riuscirà il negozio? in che darà il fatto?*
tout Aboutit là, *il tutto và là, il tutto concorre là, il tutto dà in questo.*
à quoi Aboutit cela? *a che prò, a che fine?*
à quoi Aboutira cela? *qual ne sarà il fine, che gioverà questo?*
Aboutir en pointe, *haver la punta, finire in punta.*
Aboutir, arriver, *arrivare, giungere*: passé def. *giunsi, giungesti, giunse*, &c. part. *giunto.*
Aboutissans d'un maison ou heritage, *limiti, confini, lati*, masc. pluriels.
les tenans & Aboutissans d'une terre, *gli addiacenti, i termini, i confini*, pluriels masculins.
les tenans & les Aboutissans d'une affaire, *tutte le particolarità dun' affare.*
il en sçait tous les tenans & les Aboutissans, *ne sà tutte le particolarità, ou, tutt' i rigiri.*
les tenans & les Aboutissans, Metaph. *tutte quello che dipende, che spetta, le adherenze, le dispendenze.*
Aboutissement, *confinazione*, fem.

ABR

ABrantes, *Abrante*, ville de Portugal.
Abregé, *compendio*, m. *epilogo*, masc.
Abreger. *Voiez* Abbreger.
Abricot, *bricocolo, armeniaco, bacoco*, masc.
Abricottier, *bricocolaio, armeniaco, albero che produce bacochi.*
Arbrier d'arbalête, *manico di balestra.*
Abri, lieu couvert, *ridosso*, masc.
se mettre à l'Abri, *metterssi a ridosso.*
se mettre à l'Abri du froid, *munirsi contro il freddo.*
se mettre à l'Abri du Soleil, *diffendersi dal Sole.*
mettons-nous au frais à l'Abri du Soleil, *mettiamci al rezzo all'ombra.*
à l'Abri, *a ridosso, al rezzo, in salvo.*
mettons-nous à l'Abri de cet arbre, *mettiamoci al riparo di quest' albero, ripariamoci sotto i rami di quest' albero.*
être à l'Abri, *essere in salvo.*
Abrogation, *abrogazione*, fem.
Abroger, abolir, *abrogare, annullare.*
Abrogeur, *abrogatore*, masc.
Abroton, auronne, herbe, *abrotano, abruotino*, masc.
Abruption d'os, *separazione d'una parte dell' osso dal resto*, fem.
Abrussо, Province d'Italie, du Roïaume de Naples, *Abruzzo, Sannite.*
Abrutir, *diventar bestia*, *abbrutire*, pret. *abbrutisco.*

ABS

ABscés, *absceſſo*, masc. *postema, apostema*, fem.
il a un Abscés au côté, *hà una postema nel fianco.*
Absence, *assenza*, fem.
Absent, *assente*, masc.
Absenter, *assentare, dilungare, mandare via.*
s'Absenter, *dilungarsi, ritirarsi, levarsi da un luogo.*
Absinte, Absynthe, plante, *assenzio*, masc.
il est amer comme l'Absinte, *sà dell' amaro come l'assenzio.*
Absolu, *assoluto*, part. masc.
Absolu, imperieux, *imperioso*, masc.
c'est un Prince Absolu, *è un Principe assoluto, sovrano, independente.*
il veut être Absolu, *vuol' essere ubbidito, vuol' essere patrone, vuol' esser signor a bacchetta.*
Absolu dans ses volontez, *nelle sue voglie tenace.*

le Jeudi Abſolu, *il Giovedì ſàcro*,
Abſolument, *aſſolutamente*.
Abſolution d'un Confeſſeur, *aſſoluzione d'un Confeſſore*.
il a reçû l'Abſolution de ſes pechez, *hà ricevuto l'aſſoluzione de ſuoi peccati*.
Abſolution d'un crime, *aſſoluzione d'un misfatto*.
Abſolutoire, *abſolutorio*.
Abſorber, *aſſorbere*: paſſé def. *aſſorſi*, part. *aſſorto*.
il a Abſorbé, ou dépenſé ſon bien, *hà dileguato i ſuoi beni*.
il a tout abſorbé, tout englouti, *hà inghiottito* ou *ingoiato ogni coſa*.
tout eſt Abſorbé, ou conſommé, *è conſommato il tutto*.
Abſorbé, *abſorto*, *aſſorto*, part. m.
Abſoudre, *aſſolvere*, paſſé def. *ei*, ou *etti*, & *aſſolſi*.
Abſous, *aſſoluto*, part. maſc.
Abſoute, *aſſoluzione generale*, fem.
le Jeudi-Saint M. l'Archevêque fera l'Abſoute, *il Signor Arcivescovo darà l'aſſoluzione generale Giovedì Santo*.
s'Abſtenir, *aſtenerſi*, *rimanerſi*.
Abſterger, eſſuyer, *abſtergere*, *aſtergere*.
Abſterſif, *aſterſivo*, *abſterſivo*, m.
Abſterſion, *aſterſione*, fem.
Abſtinence, *aſtinenza*, fem.
faire Abſtinence, *fare aſtinenza*, *far dieta*.
Abſtinence de guerre, *ſuſpenſione d'armi*, *fem.*
Abſtinent, *aſtinente*, *continente*, maſc. & fem.
Abſtraction, *aſtrazione*, fem.
Abſtrait, *aſtratto*, part. m.
Abſtraire, *aſtrarre*, paſſé def. *aſtraſſi*, part. *aſtratto*.
le verbe Abſtraire n'eſt plus en uſage en François.
Abſtrus, caché, *aſtruſo*, *rinchiuſo*, *ſecreto*, maſc.
ſciences Abſtruſes, *ſcienze ſegrete*, *recondite*.
Abſurde, *abſurdo*, *aſſurdo*, maſc
c'eſt une choſe Abſurde, *è coſa contraria alla ragione*, *ed al ſenſo commune*.
Abſurdement, *aſſurdamente*, *alla balorda*.
Abſurdité, *aſſurdità*, fem.
Abſynthe, plante trés-amere, *aſſenzio*, maſc. *Voiez* Abſinte.

A B U

ABus, *abuſo*, *maluſo*, *ſbaglio*, *errore*, maſc.
Abuſé, trompé, *ingannato*, part. m.
Abuſé, mépris, *ſbagliato*, part. maſc.
Abuſer, *abuſare*, *ingannare*.
Abuſer des graces divines, *fare un cattivo uſo delle grazie divine*, ou *abuſare delle grazie divine*.

s'Abuſer, *errare*, *sbagliare*.
Abuſer de la patience d'un autre, *uſar malè della toleranza altrui*.
Abuſer d'une femme, *diffamare*, *ſtuprare*.
ſi je ne m'Abuſe, *ſe non erro*, *ſe non piglio ſbaglio*, *ſe non m'inganno*.
vous en Abuſez, *n'uſate male*.
Abuſeur, *ingannatore*, maſc.
Abuſif, impropre, *abuſivo*, m.
Abuſion, *abuſione*, *inganno*, m.
Abuſive, *abuſiva*, fem.
Abuſivement, *abuſivemente*, *con inganno*.

A C A

ACabite, montagne de l'Iſle de Rhodes, *Acabito*, maſc.
Acace, & Acacie, plante medicinale, *acacia*, *acazia*, fem.
Acade, trace du vaiſſeau dans l'eau, *ſolcatura ò ſegno di vaſcello*, *quando camina ò ſolca in tempo di bonnaccia*.
Academicien, *Accademico*, maſc.
Academiſte, *Accademiſta*, maſc. *Accademico*, maſc.
Academie, *Accademia*, fem.
Academie pour breland ou reduit, *ridotto*, *biſcazza*, *caſa aperta al giuoco*.
s'Acagnarder en un lieu, *avezzarſi in un luogo per pigrizia*, *ò mal coſtume*.
Acariâtre, *oſtinato*, *caparbio*, maſc.
c'eſt un humeur Acariâtre, *è un humore faſtidioſo*, *è un incocciato*, *renitente*.
c'eſt un Acariâtre qui crie toûjours, *è un' oſtinata ritroſa*, *che ſtrilla ſempre*.
quelle Acariatreté inſupportable! *che oſtinazione intolerabile!*
Acariatreté, *oſtinazione*, fem.
quelle Acariatreté inſupportable! *che oſtinazione*, *intolerabile*.
A cauſe, *per*.
A cauſe de, *per amore*, *per ragione*, genitif.
A cauſe de vous, *per voi*, *per amor voſtro*, *per ragione voſtra*, *per cagione voſtra*, *per riſpetto voſtro*.
A cauſe de voſtre frere, *per riſpetto di voſtro fratello*.
A cauſe que, *perche*.
A cauſe du Prince, *por riſpetto del Principe*.

A C C

ACcablement, *oppreſſione*, fem *oppreſſioni*, au plur.
Accablement de penſées, *gravezza di penſieri*.
Accablé, *oppreſſo*, part.
Accabler, *aggravare*, *opprimere*: paſſé def. *oppreſſi*, part. *oppreſſo*.
il fut tellement Accablé d'une maladie qu'il en mourut, *un' infermità l'aggravò sì che trapaſſo da queſta vita all' altra*.
Accarer, confronter, terme de Palais, *confrontare*.
Accelerateur, qui hâte, *acceleratore*, m.

muſcle Accelerateur, *acceleratore*, *certo moſcolo che ſpinge fuori l'urina*, *ſfinter*.
Acceleration, *accelerazione*, *fretta*, f.
Accelerer, hâter, *accelerare*, *affrettare*.
Accent, *accento*, maſc.
je l'ai connu a ſon Accent, *l'hò conoſciuto al ſuo parlare*, *al ſuo accento*.
il n'a pas l'Accent Italien comme il faut, *non hà quell Accento che conviene alla lingua Italiana*.
Accentué, *accentuato*, part. maſc.
Accentuer, *accentuare*, *notar coll accento*.
Acceptable, *accettevole* & *accettabile*, maſc. & fem.
Acceptation, *accettazione*, fem.
Accepter, *accettare*, *ricevere*, paſſé def. *ricevei*, part. *ricevuto*.
Accepter ce qu'on offre, *gradire l'offerta*, preſ. *gradiſco*, paſſé def *gradii*, part. *gradito*.
j'Accepte voſtre bonne volonté, *gradiſco la ſua benevalenza*.
Accepter, conſentir, *conſentire*, preſ. *conſento*.
Acception, *conſiderazione*, *riſpetto*, *riguardo*, fem.
Accés, *acceſſo*, maſc.
Accés, entrée, *adito*, maſc.
homme de grand Accés, *affabiliſſimo*.
donner Accés, introduire auprés d'un grand, *introdurre da un grande*: preſ. *introduco*: paſſé def. *introduſſi*, part. *introdotto*, fut. *introdurrò*.
je n'ai aucun Accés auprés de lui, *non hò adito veruno appreſſo di lui*.
il a grand Accés auprés du Roi, *hà grand adito appreſſo del Re*.
Accés de fiévre, *acceſſo di febre*, *puroſiſme*.
Acceſſeur, *acceſſore*, maſc.
Acceſſible, *acceſſibile*, maſc. & fem.
Acceſſif, *acceſſivo*, maſc.
Acceſſion, *acceſſione*, *addizione*, fem.
Acceſſoire, *acceſſorio*, *accidentale*, *caſuale*, maſc.
Acceſſoirement, *acceſſoriamente*, *accidentalmente*, adverbe.
Accez, *acceſſo*, *voiez* Accés.
Accident, *accidente*, *caſo*, m. & f.
par Accident, *a caſo*, *a fortuna*.
Accidens, infortune, *diſgrazia*, fem.
c'eſt un fâcheux Accident, *è una gran diſgrazia*.
comment cet Accident eſt-il arrivé, *com' è ſucceſſo queſto caſo*.
Accidental, *accidentale*, maſculin & feminin.
Accidentalement, *accidentalmente*, adverbe.
Acclamation, *acclamazione*, fem.
Acclamper, attacher, terme de marine, *attaccare*.
Accointable, *accoſtevole*, *converſevole*, *facile*, maſc. & fem.
s'Accointer, *farſi familiare*, *addomeſticarſi*.

Les mots Accointable, Accointer ne ſont plus en uſage que parmi les païſans.

Accolade, *abbracciata*, fem. *accollata*, fem.

l'Accolade que donne le Roy aux Chevaliers, *accollata*, *abbracciata*, fem.

Accolade de lapreaux, *un paio di conigli due conigli piccoli abbracciati inſieme, che ſi fanno arroſtire ad un tratto.*

Accolée, *accollata*, *abbracciata*, fem.

Accoller, *abbracciare*, *accollare*.

Accoler, baiſer, *baciare*.

Accolite, *accolito*, maſc.

Accommodable, *acconcievole*, *accomodevole*, *atto*, maſc.

Accommodant, *che s'accomoda facilmente.*

un homme Accommodant, *huomo di pieghevoli coſtumi.*

Accommodement, accord, *accordo*, maſc.

Accommodement, agencement, *acconcio*, maſc. *ornamento*, maſc.

cela m'Accommode, *queſto fà per me.*

Accommoder, *accomodare*, *aggiuſtiare*.

Accommoder, agencer, *acconciare*, *aggiuſtare.*

Accommoder, accorder, *pacificare*, *accordare.*

Accommoder, équiper, *munire*, preſ. *iſco.*

Accommoder, adapter, *appropriare.*

Accommoder, maltraitter, *acconciare per le feſte.*

ſçavoir s'Accommoder, *ſaper fare i fatti ſuoi.*

s'Accommoder au temps; l'Italien dit, *dar tempo al tempo.*

s'Accommoder à l'humeur des autres. *eſſere di pieghevoli coſtumi, ſecondar gli humori d'altri.*

Accommoder les cartes pour piper ou tromper, *accozar le carte.*

je m'Accommode de tout, *tutto fà per me.*

je m'Accommode à tout, i. *dò le mani ad ogni coſa.*

nous voici bien Accommodé, *ſtiamo freſchi.*

me voila bien Accommodé, *ſtò freſco*, *ſon acconcio per le feſte.*

Accompagnable, *accompagnevole*, m. & fem.

Accompagnement, *accompagnamento*, maſc.

Accompagnement, reſſemblance, *ſomiglianza*, fem.

Accompagnement, ſuite, *ſeguita*, fem.

Accompagnement, trouppe, *ſchiera*, fem.

Accompagner, *accompagnare*, *far compagnia.*

Accompagner, conduire, *condúrre*, preſ. *conduco*, paſſé def. *condúſſi*, *conduceſti*, *conduſſe*, &c. fut. *condurrò*, part. *condotto.*

il vaut mieux être ſeul, que mal Accompagné, *è meglio eſſer ſolo*, *che male accompagnato.*

Accompagner des couleurs, *aſſomigliare i colori.*

Accompli, *compito*, *perfetto*, *fornito*; *finito*, maſc.

tems Accompli, *tempo paſſato*, *finito.*

Accomplir, *compire*, *finire*, *fornire*, preſ. *iſco.*

Accomplir ſa promeſſe, *tenere la ſua parola*, preſ. *tengo*, *tieni*, *tiene*, &c paſſé def. *tenni*, *teneſti*, *tenne*, fut. *terrò*, part. *tenuto.*

Accomplir un vœu, *ſciorre un voto*, preſ. *ſcioglio* ou *ſciolgo*, paſſé def. *ſciolſi*, *ſcioglieſti*, *ſciolſe*, &c. part. *ſciolto.*

pour en Accomplir ſon vœu au temple, *per ſciorne il voto al tempio*, Guarini.

Accomplir ſon devoir, *adempire le parti ſue*, preſ. *iſco.*

c'eſt un homme Accompli, *è un huomo perfetto*, *compito.*

tout eſt Accompli, i. fini, *ogni coſa è terminata.*

c'eſt une choſe Accomplie, i. parfaite, *è coſa perfetta*, ou *compita.*

Accompli, *compito*, *finito*, *fornito*, *perfetto*, part. *m.*

Accompliſſement, *compimento*, maſc. *perfezione*, fem. *fine*, maſc. *compitezza*, fem.

Accompliſſeur, *compitore*, maſc.

s'Accoquiner, *imbrecconire.*

s'Accoquiner en un lieu, *fermarſi in un luogo per ſouerchia dapocaggine*, *ſtudiare alla dapocaggine.*

Accord, *accordo*, maſc.

Accord, convention, *patto*, *accordo*, maſc.

Accord de querelle, *pace*, fem.

Accord, traité de paix, *pacificaziône*, fem.

Accord, de ſon, de voix, *concerto*, maſc. *conſonanza*, fem.

Accord d'inſtrument, *taſto*, maſc.

faux Accord, *diſſonanza*, fem.

de bon Accord, *concordevole*, adverbe.

d'Accord, *di concerto.*

ils ſont d'Accord, *ſono pacificati.* Item, *ſtanno inſieme*, *ſtanno d'accordo.*

comme je ſuis reſté d'Accord avec elle, *così ſeco hò diviſato.* Guarini.

j'en ſuis d'Accord, *queſto è'l mio parere.*

il faut qu'il reſte d'Accord de voſtre intention, *non può diſcordare dalla ſua inclinazione.*

tous en tombent d'Accord, *è'l parer di tutti.*

par Accord, *di concerto ad una.*

Accordable, *accordevole*, maſc. & fem.

Accordailles, *ſpoſalizio*, *promeſſa*, *contratto di matrimonio*

Accordance, *convenienza*, fem.

Accordant, *accordante*, *conſenziente*, *facile*, maſc & fem.

Accordé, concedé, *dato conceſſo*, part. maſc.

Accordé en mariage, *promeſſo in matrimonio*, *giurato ſpoſo.*

Accordée, *ſpoſa promeſſa in matrimonio*, *ſpoſa giurata.*

Accorder, donner, *dare*, *concedere*, paſſé def. *diedi*, *conceſſi*, part. *dato*, *conceſſo.*

Accorder, promettre en mariage, *accordare*, *promettere in matrimonio*, paſſé def. *promiſi*, part. *promeſſo.*

Accorder, mettre d'Accord, *pacificare.*

Accorder un inſtrument, *mettere d'accordo*, paſſé def. *miſi*, *metteſti*, *miſe*, &c. part. *meſſo. Accordare un inſtrumento.*

s'Accorder, *reſtar d'accordo*, *concordare.*

je m'y Accorde, *ſon contento*, *vi conſento.*

ſon humeur ne s'Accorde pas avec la mienne, *non ſi confanno le ſue maniere colle mie.*

Accort, *accorto*, maſc.

Accort, aviſé, *prudente*, maſc. & fem.

Accort, fin, ruſé, *aſtuto*, *ſagace*, *ſcaltro*, maſc.

Accortement, adroitement, *accortamente*, adverbe.

Accoſtable, *accoſtevole*, maſc. & fem.

Accoſté, *accoſtato*, *accompagnato*, part. maſc.

s'Accoſter, *accompagnarſi.*

Accoſter, *accoſtare.*

s'Accoſter de quelqu'un, *accompagnarſi con qualcheduno.*

Accotepot, *ferro da appogiar la pignatta*, *appoggia pignatta.*

s'Accoter, *appoggiarſi.*

Accoüardir, *incodardire*, preſ. *iſco.*

Accouchée, *donna di parto*, *che hà partorito*, *infantata.*

Accouchement, *parto*, maſc.

Accoucher, *partorire*, preſ. *iſco.*

Accoucher une femme, *levare il parto.*

la Reine eſt Accouchée d'un Prince, *s'è ſgravata la Regina d'un Principino*, *hà partorita la Regina un Principino.*

un Accoucheur, *un Cirugico levaparti*, maſc.

Accoucheuſe, *levatrice*, fem.

s'Accouder, *appoggiarſi col gomito.*

Accoudoir, *appoggio*, maſc.

Accouplement, *accoppiamento*, maſc.

Accouplement de bœufs, *un paio de bovi.*

Accoupler, *accoppiare.*

Accoupler les bœufs, *attaccare*, *accoppiare i bovi.*

Accourcir, *accorciare*, *ſcortare*, *abbreviare.*

Accourciſſement, *accorciamento*, *ſcorciamento*, maſc.

Accourciſſement, en terme de Peinture, *ſcorcio*, maſc.

Accourir, *accorrere*, *concorrere*, paſſé def. *accorſi*, *concorſi.*

Accourſie, ou courſie, *corſia di galea.*

Accoutrement, *acconciamento, ornamento, vestito, habito*, masc. Ce mot est à present inusité.

Accoutrer, *acconciare, conciare, condire, curare, vestire.*

Accoutter, ne se dit pas dans le ridicule, parmi les paisans, comme il faut raccoutrer mes chausses, *id est*, accommoder. *Bisogna acconciar le mie braghe.*

Accoutumance, *costume, uso, solito*, masc.

Accoutumance est aussi un mot vulgaire, c'est son Accoutumance, *è'l suo solito.*

c'est une méchante Accoutumance, *è un cattivo uso, una cattiva usanza.*

Accoutumé, *usato, accostumato, solito, consueto*, masc.

à l'Accoutumée, *al solito.*

je ne suis pas Accoutumé, *non sono solito, non sono avvezzo.*

ne vous Accoutumez pas à cela, *non pigliate quell'usanza.*

il s'Accoutume à cela, *piglia quell'usanza, quella pratica.*

Accoutumer, *avvezzare, usare, accostumare.*

s'Accouver, *star covando in un luogo.* Voyez Couver.

Accredité, *di credito, d'autorità.*

Accrediter, *dar credito, accreditare.*

Accrêté, qui a une crête, *accrestato.*

Accreu, *cresciuto, aumentato, amplificato*, part masc.

Accreu, élargi, *dilatato*, part.masc.

Accreu, étendu, *steso, disteso*, part. masc.

Accroc à un habit, *straccimento*, masc.

Accroc, empêchement, *intoppo*, masc. *impedimento*, masc.

Accroche, croc de navire, *uncino*, masc.

Accroché, pendu à un croc, *appiccato ad un uncino.*

Accroché, retardé, *ritardato, impedito*, part. masc.

procés Accroché, *lite interpellata, trascurata.*

Accrochement, *intoppo, uncinamento*, masc.

Accrocher, *arrampinare, uncinare, ritardare.*

s'Accrocher, *agrapparsi.*

Accrocher un procés, *interpellare, trascurare una lite.*

Accrocher, pendre à un croc, *appiccare, impiccare, arampinare.*

Accroire, en faire accroire, *darne ad intendere.*

s'en faire Accroire, *haver buona opinione di se.*

Accroissement, *accrescimento, aumento*, masc.

Accroît, *aumento*, masc. *aumentazione*, fem

Accroître, *accrescere*, passé def, *accrebbi*, part. *accresciuto.*

Accroître un Royaume, *prolongare un regno, accrescere un regno.*

le Roi a beaucoup Accru, ou augmenté son Royaume, *hà disteso di molto il suo regno, hà dilatato i limiti del suo regno.*

la maladie s'Accroît, *l'ammalato peggiora, la malatia aumenta.*

Accroupi, *rannicchiato, incurvato*, part. masc.

s'Accroupir, *rannicchiarsi.*

comme la Choüette s'éleve & se raccroupit aux raïons du Soleil, *si come ai raggi del Sol cieca nottola suole, che, s'erge, e si rannicchia*, Guarini.

Accueil, *accoglienza*, fem. *ricevimento*, masc.

faire un bon Accueil, *fare una grata accoglienza, accogliere con benignità*, passé def. *accolsi*, part. *accolto* Bentivoglio.

Accueilli, *accolto, raccolto, ricevuto*, part. masc.

Acculé, *rinculato, stretto*, part. masc.

Accueillir, *accogliere*, passé def. *accolsi*, part. *accolto.*

Acculer, *rinculare, stringere*, passé def. *strinsi*, part. *stretto.*

Acculer un soulier, *scalcagnare.*

Acculer l'ennemi, *dar la stretta al nemico.*

Accumulateur, *accumulatore*, masc.

Accumulatrice, *accumulatrice*, fem.

Accumulation, *accumulazione*, fem.

Accumuler, *accumulare.*

Accusant, *accusante.*

Accusant en Accusant, *accusando.*

Accusateur, *accusatore*, masc.

Accusatif, *accusativo*, masc.

Accusation, *accusa, accusazione*, em

Accusatoire, *accusatorio*, masc.

Accusatrice, *accusatrice*, fem.

Accusé, *accusato incolpato*, part. m

Accusée, *accusata incolpata*, part. fem.

Accuser, *accusare, far querela.*

Accuser d'homicide, *accusare d'homicidio, dar querela d'homicidio.*

de quoi m'Accusez-vous? *di che m'incolpate? di che m'accusate? di che mi date la colpa?*

ne m'en Accusez pas, *non ne date la colpa à me.*

il est Accusé de, *vien accusato, vien incolpato di.*

ACE

Ace que, *a quel che, per quanto.*

A ce que, afin que, *accioche, affinche.*

A ce que, selon que, *secondo che.*

A ce que j'ai entendu, *per quanto intesi*, Tasso.

A ce que vous dites, *per quanto dite.*

A ce que j'en ai entendu, *per quanto n'intesi.*

Acensé, *a nolo, ad affitto.*

Acensé, *dato a nolo, affittato.*

Acensement, *affittamento, nolito*, m

Acenser, *dare a nolo*, ou *ad affitto.*

Acenseur, *affittaiuolo, affittatore*, m

Aceré, *temprato coll'acciaio.*

Acerer, *temprar con acciaio.*

Acerne Ville du Royaume de Naples, *Acerno.*

Acetabule, plante, *acetabolo*, m.

Aceteuse, oseille, *acetosa*, fem.

Aceteux, aigre, âpre, *acetoso*, masc.

ACH

Achalander, *avventare, avviare*, boutique ou maison Achalandée, *avventata, avviata casa, è bottega.*

s'Achalander, *acquistar credito, accreditarsi.*

il tâche de s'Achalander, *procura di buscarsi avventori*, ou *pratiche.*

Achanci, *incancherito*, part. m.

Achantique, plante, *acantico*, masc.

Acharnement, *accarnimento*, masc.

Acharné, *accarnito*, masc.

Acharné, attaché, *affisso*, masc. *dato intenso*, masc.

Acharné comme un chien, *accanito.*

Acharné, en furie, *infuriato*, masc. *accanito*, masc.

Acharner, *accarnare, accarnire.*

Achat, *compra*, fem.

Ache, herbe, *appio*, masc.

Ache de jardin, *appio domestico*, m

Ache large, *iposelino*, masc.

Ache sauvage, *appio silvestre*, masc.

Ache des marêts, *appio palustre*, masc.

Ache de montagne, *appio montano*, masc.

Acheminement, *avviamento*, masc.

Acheminement, commencement, *principio*, masc.

Acheminer, mettre en chemin, *avviare, incaminare.*

Acheminer, commencer, *principiare.*

Acheminer, conduire, adresser, *indrizzare.*

s'Acheminer, *avviarsi, incaminarsi.*

Acheron, ou Acqueron fleuve d'Enfer, *Acheronte.*

Acheter, *comprare.*

Acheter trop cher, *pagare troppo, comprare troppo caro.*

Acheter, couter, *costare.*

il l'Achetera bien, *gli costerà molto.*

on n'Achete jamais trop la bonne marchandise; l'Italien dit, *chi più spende, meno spende.*

qui bon l'Achete bon le boit, *chi buono lo compra, buono lo bive.*

Acheteur, *compratore*, masc.

Acheteuse, *compratrice*, fem.

Achevé, *compito, perfetto, finito*, part. masc.

ouvrage Achevée, *opera perfetta*, fem.

Achevement, *finimento, fornimento, compimento.*

Achever, *finire, fornire, compire*, pref. *isco.*

Achever de peindre, maltraiter entierement, *acconciar del tutto, acconciar per le feste.*
Achillée, plante, *achillea*, fem.
Achillée, Iſle du Pont-Euxin, *Achillea*, fem.
Achiles nom propre, *Achille*, maſc.
* Achoper, *inciampare, intoppare.*
Achopement, *inciampo, intoppo*, m.
pierre d'Achopement, *pietra d'intoppo.*
Acier, *acciaio, acciale*, maſc.
Acolite, *acolito*, maſc.
Aconit, herbe, *aconito*, maſc.

ACQ

ACqua pendante Ville de Toſcane, *Acqua pendente.*
Acqua-viva, Ville d'Italie de la Marche d'Ancone, *Acquaviva.*
Acquereur, *acquiſtatore*, maſc.
Acquerir, *acquiſtare, guadagnare.*
Acquêt, *acquiſto, acquiſtamento*, maſc. *acquiſitione*, fem.
il n'y a point d'Acquêt, *non vi è niente da guadagnare, non vi ſi acquiſta niente, non reca utile.*
Acquêtreſſe, *acquiſtatrice*, fem.
Acquêteur, *acquiſtatore*, maſc.
Acqueux, *acquoſo*, maſc.
Acqui, ville & Evêché dans le Montferrat, *Acqui.*
Acquieſcement, *acquieſcimento, conſenſo*, maſc.
Acquieſcer, *acquieſcere, conſentire.*
Acquieſcer au jugement d'un autre, *ſtare al giuditio d'un altro.*
Acquieſcer à ſa partie, donner cauſe gagnée, *rinuntiare.*
Acquieſcer à une demande, *condeſcendere ad una dimanda:* preſ. *condeſcendo:* paſſé def. *condeſceſi:* part. *condeſceſo.*
Acquis, *acquiſtato, guadagnato.*
Acquis, quittance, *ricevuta, pagamento, polizza del pagamento.*
il nous eſt Acquis, *è noſtro.*
il vous eſt Acquis, *è voſtro.*
il m'eſt Acquis, *è mio.*
il t'eſt Acquis, *è tuo.*
je vous ſuis tout Acquis, *ſon tutto voſtro.*
cela vous eſt tout Acquis, *queſto vi è ſicuro, è tutto voſtro.*
Acquiſiteur, *acquiſitore*, maſc.
Acquiſition, *acquiſto*, maſc. *acquiſitione*, fem.
Acquit, *acquiſtanza*, fem. *pagamento*, maſc. Voïez Aquit.
par maniere d'Acquit, *negligentemente, a caſo, per fortuna.*
Acquitté de ſon ſerment, *libero del giuramento.*
Acquitter la marchandiſe, *pagare il dacio o la gabella: liberar le robbe.*
s'Acquitter, *pagare i debiti.* Voïez Aquiter.
s'Acquiter de ſon devoir avec quelqu'un, *compir con uno, fare il ſuo*

debito, compir le ſue parti.
s'acquitter d'une commiſſion, *fare un ſervitio.*
il s'eſt bien acquitté de ſa commiſſion, *s'è portato beniſſimo nella ſua commiſſione, nel ſuo carico.*
s'Acquitter de ſa promeſſe, *tener la ſua promeſſa.*
je me ſuis Acquitté de ma parole, *ho tenuto la mia parola.*
il ne s'en Acquitte pas mal, *rieſce ben aſſai.*
Acre; ſaint Jean d'Acre, Port de Mer en Turquie; *San Giovanni d'Acre Ptolemaïde.*
Acre. *aſpro, acro*, maſc.
Acrediter, *accreditare, dar credito.*
Acrimoine, *acrimonia*, fem.
Acroire, en faire Acroire, *vendere finocchio ad uno.*
Acroſtiche, *acroſticcio*, maſc. Vers qui commencent par les premieres lettres d'un nom.
Acrotaires, ou Acroteres, ſommets, hauteurs, les extrêmitez de quoique ce ſoit, *acroterie*, plur. fem.
Acte, *atto*, maſc. *attione*, fem.
Acte, atteſtation, *fede*, ſem. *atteſtatione*, fem.
Acte de Comedie, *atto*, maſc.
Acte de ſa diligence, acte de comparition, *comparitione.*
Actes, *regiſtri.* Item, *ſtromenti publici, ſcritture.*
Acteur, *Attore*, maſc.
Actif, *attivo, diligente, movente*, maſc.
fort Actif, *ardente*, maſc. *ſollecito*, maſc.
dettes Actives, *debiti che ci appartengono da riſcuotere ſopra gli altri, debiti attivi, reali.*
Actifs, *certo ordine di frati così chiamati.*
Action, *attione*, fem.
Action, geſte, *atto, geſto*, maſc.
Action, fait, *fatto*, maſc.
Action de graces, *ringratiamento*, maſc.
homme de bonnes & loüables Actions, *trattoſo nelle attioni.*
Actions, beaux faits, *fatti egregii, preclari fatti.*
Actions éclatantes, *preclariſſimi fatti, eroiche attioni.*
Action, procés, *attione, lite*, fem.
Action criminelle, *attione, lite criminale.* fem.
Action civile, *attione civile.*
Action perſonelle, *attione perſonale.*
intenter une action, *formare un'attione, una lite.*
Actionner, *chiamare avanti alla giuſtitia, in giuditio.*
Activité, *attività*, fem.
Actuel, *attuale*, maſc. & fem.
Actuelle, *attuale*, fem.
Actuellement, *attualmente, veramente*, adverbe.

A cul, *a quia.*
il eſt A cul, *hà perſo la tramontana, è a quia.*
homme A cul, *huomo in cattivo ſtato*
Aculer un ſoulier, *ſcalcagnare.*
Aculé, *ſcalcagnato*, maſc.
oiſeau Acuré, *uccello, curato*, maſc.
Acutelle, herbe, *acutella*, fem.

ADA

ADam, *Adamo*, maſc.
Adaptation, *addattatione*, fem.
Adaptation, application, *applicatione, addattatione*, fem.
Adapter, *addattare, concordare.*
cela a eſté fort bien Adapté, *è convenuto queſto a meraviglia.*
Adarce, liqueur de ſel congelé, écume d'eau qui s'attache aux roſeaux, *adarce*, fem.
Adea, Roïaume d'Afrique, *Adea.*
Ade Riviere de Lombardie qui ſe décharge dans le Pô, *Adda, che ſbocca nel Pò.*
Aden, Roïaume d'Afrique, *Adena.*
Adenté, *addentato, addentellato*, m.
Adherent, *adherente, aderente, ſeitatore*, maſc.
Adherer, *aderire, adherire*, preſ. *iſco.*
Addition, *additione*, fem. *aumentatione*, fem. *accreſcimento*, maſc. *aggiunta*, fem.
Addition d'Arithmetique, *additione d'Aritmetica.*
Addige, Riviere du Piémont, *Adige*, maſc.
Adiante, herbe capillaire: cheveux de Venus, *adianto.*
Adjectif, *adjettivo*, maſc.
A Dieu, *a Dio*, A Dieu, *ohime.*
dire Adieu, *ſalutare, dire a Dio, licentiarſi.*
dire Adieu aux vanités, *laſciare le vanità.*
Adieu adieu, quand on chaſſe quelqu'un, *via via.*
Adige, fleuve dans le Veronois en Italie, *Adige.*
Adjoint, *aggionto, aiutante*, maſc.
Adjoindre, *aggiungere, aggiugnere*, paſſé défini, *aggiunſi*, participe, *aggiunto.*
Adjonction, *aggiunta, aggiontione.* f.
Adjournement, *citatione*, fem.
Adjourner, *citare.*
Adjourneur, *citatore*, maſc.
* Adjoûtement, *additione, aumentatione*, fem.
Adjoûter, *aggiungere, aggiugnere*, preſ. *aggiungo*, paſſé def. *aggiunſi*, part. *aggiunto.*
Adjoûter foi, *dar fede, preſtar fede.*
Adjoûter, dire de plus: *ſoggiungere*, preſent, *ſoggiungo*, paſſé def. *ſoggiunſi*, part. *ſoggiunto.*
je n'Adjoûte rien du mien, *nulla dico del mio, non ci rimetto niente.*

Adjoûtez à cela, *ſoggiungete conqueſto, dite conqueſto, conqueſto fate mentione aggiungete a queſto.*
Adjudication, *aggiudicatione*, ſem.
Adjudicataire, *aggiudicatorio*, maſc.
Adjudicatoire, *aggiudicatorio*, maſc.
Adjuger, *aggiudicare.*
Adjuſter. Voïez Ajuſter, & ſa ſuite.
Admettre. *ammettere*, paſſé defini, *ammiſi*, participe, *ammeſſo.*
Adminiſtrateur, *amminiſtratore*, maſc.
Adminiſtration, *amminiſtratione*, ſem.
Adminiſtrer, *adminiſtrare.*
Admirable, *ammirabile, maraviglioſo*, maſc.
Admirablement, *ammirabilmente*, Adverbe.
Admiral. *Voïez* Amital.
Admirateur, *ammiratore*, maſc.
Admiratif, *ammirativo*, maſc.
Admiration, *ammiratione*, ſem.
Admirauté, *Ammiralato*, maſc.
Admiré, *ammirato*, part. maſc.
Admirée, *ammirata*, part. ſem.
Admirer, *ammirare.*
je vous Admire, parlant par raillerie, *vi ſto a vedere, a ſentire.*
Admis, *ammeſſo, permeſſo, introdotto, ricevuto*, part. maſc.
Admiſſible, *ammiſſibile*, maſc. & ſem.
Admiſſion, *ammeſſione, introdottione*, ſem.
Admodier, *affittare, dare a fitto.* Voïez Amodier.
* Admoneſtement, *ammonitione*, ſem.
Admoneſteur, *ammonitore*, maſc.
Admoneſter, *avviſare, confortare.*
Admonition, *ammonitione, eſſortatione.*
Adoleſcence, *adoleſcenza*, ſem.
Adoleſcent, *adoleſcente*, maſc.
Adonis, *Adone*, m.
Adoniſer, faire l'Adonis, *far del bello*; l'Italien dit auſſi. *far del Narciſſo.*
Adonné, *applicato, dato, dedito.*
Adonné, accoûtumé, *avvezzo*, m.
s'Adonner à quelque choſe, *darſi ad una coſa.*
mon chemin ne s'Adonne pas là, *non hò da paſſar di là.*
ſelon qu'ils étoient plus ou moins Adonnés à la debauche, *come più o meno piegavano ai diſordini, alla libidine.*
Adopter, *addottare.*
Adoptif, *adottivo*, maſc.
Adoption, *adottione*, ſem.
Adorable, *adorando, adorevole*, m.
Adorablement, *adorabilmente*, adverbe.
Adorateur, *adoratore*, maſc.
Adoration, *adoratione*, ſem.
Adoratrice, *adoratrice*, ſem.
Adorer, *adorare.*
Adorſer, terme de Blazon, *adoſſare.*
Adoſſement, *adoſſamento*, maſc.
s'Adoſſer contre quelque choſe, *adoſſarſi.*
Adouber, accommoder, *addobare.*

Adouci, *addolcito, placato, ammanſato*, part. maſc.
Adoucir, *addolcire, placare, ammanſare*, preſ. *addolciſco*, paſſé def. *addolcii*, part. *addolcito.*
Adoucir, qui ſe dit du temps, & de la voix, *moderarſi, indolcirſi*, preſ. *indolciſco.*
pour Adoucir, appaiſer ſes facheux chagrins, *per diſacerbare la doglia troppo acerba.*
Adouciſſement, *addolcimento*, maſc. *moderatione*, ſem.
Adour, Riviere de Gaſcogne, *Adour.*
Adreſſe, *deſtrezza, induſtria*, ſem.
avec Adreſſe, *con induſtria, cautamente.*
Adreſſe de lettres, *recapito, indirizzo*, maſc.
mettre l'Adreſſe d'une lettre, *mettere il ſopraſcritto.*
avoir de l'Adreſſe, *haver genio.*
Adreſſe, invention, *invention.*
Adreſſe, ſubtilité, *ſottigliezza.*
les Adreſſes d'un lieu, *le commodità.*
j'en ſçai toutes les Adreſſes, *ne ſò tutte le particolarità.*
ſavoir les Adreſſes d'un lieu, *eſſer prattico d'un luogo.*
Adreſſé, envoié, *mandato, indirizzato.*
cette lettre vous eſt Adreſſée, *queſta lettera viene à voi.*
qui vous a Adreſſé ici? *chi vi hà mandato quà.*
vous êtes mal Adreſſé, *ſete male indrizzato, male informato.*
Adreſſer, *indrizzare, mandare, inviare.*
Adreſſer une lettre, *dare recapito ad una lettera, inviare, mandare una lettera.*
à qui Adreſſez-vous vos lettres, *a chi fate il recapito delle voſtre lettere? a chi fate capitar le voſtre lettere.*
je les Adreſſe à Monſieur N. *le mando* ou *le fò capitar al Signor N.*
à qui s'Adreſſe ce preſent? il s'Adreſſe à vous, *a chi viene queſto regalo? viene a voi.*
Adreſſez-le chez nous, *mandatelo da noi*, ou *in caſa noſtra.*
Adreſſez-le à Monſieur N. *mandatelo dal Signor N.*
je ne ſais à qui m'Adreſſer, *non ſò dove dar di teſta.*
vous vous Adreſſez mal, *la pigliate, male.*
il s'eſt fort bien Adreſſé, *l'hà pigliato per un buon verſo.*
s'Adreſſer, *appigliarſi, attaccarſi, voltarſi.*
il s'eſt Adreſſé à moi, *s'è appigliato a me, s'è voltato verſo di me; è venuto da me, s'è indrizzato a me.*
vous vous êtes mal Adreſſé, *ſete capitato male.*
un coup bien Adreſſé, *un colpo bene impiegato, indirizzato.*
s'Adreſſer à quelqu'un, l'attaquer, *haverla con uno.*

à qui vous adreſſez-vous? *con chi l'havete? con chi l'hà V. S.*
je m'Adreſſe à vous. *l'hò con voi; l'ò con V. S.*
Adraſte Roi des Argives, *Adraſto.*
Adriatique, *Adriatico*, maſc. *mare Adriatico.*
Adrien, nom d'homme, *Adriano.*
Adroit, *deſtro, ſagace, ſcaltro, accorto*, maſc.
Adroit, qui a de l'eſprit, *ſpiritoſo*, maſc.
Adroit, *diſpoſto, deſtro, virtuoſo.*
Adroit qui a de l'induſtrie, *induſtrioſo*, maſc.
c'étoit un homme éloquent, Adroit & intelligent, *fù eloquente, e pieno d'ogni laudevole induſtria, & arte.* Simon Fornaro.
voilà un coup d'un homme Adroit, *queſto è tiro da maeſtro.*
il eſt Adroit pour s'attirer les cœurs & la volonté d'un chacun, *è da una ſomma induſtria nel conciliarſi gli animi, e la volontà di ciaſcheduno.*
mal Adroit, *mal accorto*, maſc. *poco eſperto*, maſc.
Adroite, qui a de l'eſprit, *ſpiritoſa*, fem.
Adroite, *deſtra*, feminin; *ſagace*, feminin; *ſcaltra*, feminin.
A droite, *a man dritta.*
A gauche, *a man manca, a man ſiniſtra.*
Adroitement, avec adreſſe, *con deſtrezza.*
Adroitement, finement, *ſagacemente.*
Adroitement, prudémment, *con prudenza.*
Adroitement, avec dexterité, *deſtramente.*
Advance. *Voïez* avance.
Advancer. *Voïez* avancer.
Advantage. *Voïez* avantage.
Advenant. *Voïez* avenant.
Advenement. *Voïez* avenement.
Advenir. *Voïez* avenir.
Advent, *avvento.*
Adventure. *Voïez* avanture.
Advenuës d'un lieu. *Voïez* avenuës.
Adverſaire, *avverſario*, maſc.
Adverſe, *contrario, avverſo*, maſc.
Adverſe partie, *parte contraria*, fem.
Adverſité, *avverſità*, fem. *avverſità*, au plur.
Adverti, *avviſato, avvertito*, part. m.
Advertie, *avviſata, avvertita*, part. f.
Advertir, *avviſare, avvertire.* *Voïez* avertir.
Advertiſſement, *avvertimento, avviſo*, m. Item, *ſignificatione, informatione, intelligenza*, fem.
Advertiſſeur, *avviſatore.* maſc.
Adveu, *approbatione*, fem. *Voïez* aveu.
Adveu, conſentement, *conſenſo*, maſc.
Adveu, confeſſion, *confeſſione*, fem.
Advis, *avviſo*, maſc. *opinione*, fem. *Voïez* avis.

Adviſé. *Voïez* aviſé.
Adulateur, *adulatore*, maſc.
Adulation, *adulatione*, fem.
Adulte, creu en age, *adulto*, maſc. *adulta*, au fem.
Adultere, *adulterio*, maſc.
Adultere, qui commet adultere, *adultero*, maſc.
Adulterer, *adulterare*.
Advocaſſer, *avuocare*. *Voïez* avocaſſer.
Advocaſſerie, *avuocatione*, fem.
Advocat, *avuocato*. *Voïez* Avocat.
Advoüer, *confeſſare*, *conſentire*, *riconoſcer per ſuo*, *approvare*.
être Advoüé, *eſſere approvato*.

A E

AEté, *aerato*, maſc.
Aerer, *aerare*.
Aerien, *aereo*. maſc.
Aerienne, *aerea*, fem.
Aeromantie, augure par l'air, *aeromantia*, fem.

A F F

AFfabilité, *affabilità*, fem.
Affable, *affabile*, *gratióſo*, maſc.
il eſt Affable, *è d'una maniera di converſare affabile*, Davila.
Affablement, *con affabilità*.
Affadir, rendre fade, *levare il ſapore*, *rendere ò diventare inſipido*, *inſipidire*.
Affadiſſement, *inſipidimento*, maſc.
Affaire, *affare*, *negotio*, m. *facenda*, f.
Affaire, intereſt, *intereſſe*, maſc. l'affaire du Prince veut, &c. *l'intereſſe del Principe richiede*.
Affaire, fait, *fatto*, maſc. l'affaire eſt que, *il fatto è che*, *&c.*
petite Affaire, *negotietto*, maſc.
c'eſt A faire à toi, c'eſt ton affaire, *tocc'a te*.
c'eſt A faire à moi, *tocc'a me*.
l'Affaire va ainſi, *coſi ſtà*, *coſi và*.
l'Affaire va bien, *va bene ogni coſa*.
faire mal ſes Affaires, *far mal i fatti ſuói*.
il eſt mal dans ſes Affaires, *è male in arneſe*.
cette Affaire m'occupe beaucoup, *queſto affare mi tiene occupatiſſimo*.
faire bien ſes Affaires, *far ben i fatti ſuói*.
mêlez-vous de vos Affaires, *attendete a fatti voſtri*.
entreprendre une mauvaiſe Affaire : l'Italien dit, *torre una gatta a pelare*, preſ. *tolgo*, ou *toglio*, paſſé def. *tolſi*, part. *tolto*.
j'ai bien A faire de cela, *che m'importa queſto*.
avoir A faire, *haver di biſogno*.
j'en ai A faire, *n'hò di biſogno*, *mi fà di biſogno*.
il ne fait pas bon avoir A faire avec cet homme, *non ſtà bene haverla con quell'huomo*.

homme d'Affaires, *ſollecitatóre*, maſc.
homme d'Affaires, qui eſt affairé, *affacendáto*, maſc.
faire ſes Affaires, *ſcaricare il ventre*.
il a plus d'Affaires que le Legat : l'Italien dit, *dura fatiche d'un lupinaio*.
ſes Affaires ſont faites, *è ſpedito*, *è mal acconcio*.
vous aurez bien des Affaires dans cette Charge, *haverete*, *da maneggiarui in quello offitio*, Loredano, Bentivoglio.
vous n'avez pas eu grandes Affaires, *havete havuto poco da maneggiarui*, Bentivoglio.
l'Affaire eſt faite, s'en eſt fait, *è ſatto il becco all'oca*, *è finito il negotio*.
Affairé, *affacendato*, part. maſc.
Affaiſſement, *incarcatura*, fem. *divallamento*, *aggravamento*, maſc.
Affaiſſer, *incargare*, *divallarſi*, *aggravàre*.
Affaiter un oiſeau, *avezzare*, *aſſicurar l'uccello griffagno*.
Affamé, *affamato*, maſc.
un Affamé, un neceſſiteux, *un morto di fame*.
une choſe Affamée, *idem*, mal faite, où la matiere manque, *coſa affamatuccia*, *ò affamatuzza*.
Affamer, *affamare*.
Affectateur, *affettatore*, maſc.
Affectation, *affettatione*, fem.
Affecté, *affettato*, part. maſc.
Affecté, attribué, *aſſignato*, part. maſc.
Affecté, deſtiné, *deſtináto*, part. maſc.
une choſe qui n'eſt point Affectée, *una coſa naturale*, *non affettata*, *una coſa non finta*, *non ſimulata*.
cela m'eſt Affecté, *ció mi è appropriato*, *mi vien affettato*, *mi è aſſegnato*, *ò deſtinato*.
un diſcours Affecté, *un diſcorſo affettato*.
une Affectée, *una civettina*, *una ſfacciatella*.
Affecter, *affettare*, *deſiderare*, *bramare*, *deſtinare*.
Affection, *affetto*, maſc. *affettione*, fem.
avec bien de l'Affection, *con gran caldezza*, *con ogni affetto*, *affettuoſiſſimamente*.
d'Affection, *di cuore con affetto*.
il eut de l'Affection pour lui, *ſegli affettionò*.
le General diſtribuë les Charges à ceux pour qui il a de l'Affection, *il Generale ſpartiſce gli impieghi a' ſuoi benemerenti*.
vôtre tres-Affectionné ſerviteur, *affettuoſiſſimo ſervitore*.
Affectionné, celui pour qui on a de l'affection, pour qui on eſt porté, *benemerente*, maſc. & fem.
Affectionné, *affettionato*, *amato*, m.
tres-Affectionné, *affettuoſiſſimo*, maſc,
Affectionnément, *con affetto*, *affettionatamente*.
Affectionner, *affettionare*, *amare*.
s'Affectionner, *pigliar amore*, *affettionarſi*, *darſi*.

Affectueuſement, *caldamente*, *affettuoſamente*.
prieres Affectueuſes, *calde preghiere*, plur. fem.
Affectueux, *affettuoſo*, *pieno d'affetto*, *pieno di buona voglia*.
Affermable, qu'on peut donner ou prendre à loïer, ou à ferme, *affittevole*, maſc. & fem.
Affermer, donner à ferme, *affittare dare ad afitto*.
Affermi, *fermo*, *ſolido*, *firmato*, *confirmato*, *aſſicuráto*.
Affermir, *firmare*, *confirmare*, *far fermo*, *aſſicurare*, *fortificare*, *conſolidare*, *ſtabilire*.
Affermiſſement, *confirmatione*, *fermezza*, *aſſicuranza*, fem.
Affermiſſeur, *confirmatore*, *fortificatore*, maſc.
une Afferée, *una civettina*, *una ſfacciatella*, maſc.
Afferie, *affettatione*, fem.
faire avec Afferie, *affettare*.
Affiche, *cartella*, fem. *cartello*, maſc.
Afficher, *affiggere*, *attaccar al muro* : *por il cartello*, paſſé def. *affiſſi*, part. *affiſſo*.
cela eſt Affiché aux coings des ruës, *queſto è affiſſo*, *nelle cantonate*.
les Affiches de l'opera, *gli affiſſi dell' opera*.
Afficheur, *affiggitore*, maſc.
Affidé, *fidato*, maſc.
Affié, *fido*, *ſicuro*, maſc.
Affider, *fidare*, *aſſicurare*, *aſſegnare*, *confermáre*.
Affier, en fait d'agriculture, *perpetuare i rampolli*.
Affilé, *agguzzato*, *affilato*, part. m.
Affiler, *affilare*, *arruotáre*.
Affiler les ailes d'un bataillon, *ordinare le corna d'un battaglióne*.
Affileur, *arruotatore*, *affilatore*, maſc.
Affileure, *affilatura*, fem.
Affiloire, pierre à aiguiſer, *cote*, fem.
Affin de, *per*. On écrit à preſent, afin par un f.
Affin que, *accioche*, *affinche*.
Affin que de raiſon, à telle fin que de raiſon, *ad ogni buon riſpetto*.
Affin que, affin qu'il, affin qu'elle, *accioche*.
Affin qu'ils viennent, *accio vengano*.
Affin qu'il écrive mieux, *accio ſcriva meglio*.
Affinage, affinement de métaux, *affinamento di metalli*.
Affinage, tromperie, *inganno*, maſc.
Affinement, *inganno*. Item, *affinamento*.
Affiner le métal, *affinare*, *purgare*.
Affiner, tromper, *ingannare burlare*, *ſonarla ad uno*.
un Affiné, *ſcaltro*, *aſtuto*, *furbo*, *huomo di copella*, maſc.
Affineur de métaux, *affinatore*, maſc.
Affineur, trompeur, *ingannatore*, m.
Affinité, *affinità*, fem.

Affinité, parentage, *parentela, affinità*, fem.
Affinoir, creuſet, *affinatoio, crucciolo*, maſc.
Affinoire, *luogo doue ſi affinano i metalli.*
Affiquets, *ornamenti da donne, gioie, collane, vezzi, e ſimili.*
Affirmateur, *affirmatore*, maſc.
Affirmatif, *affirmativo*, maſc.
Affirmation, *affirmatione*, fem.
Affirmativement, *affirmativemente*, adverbe.
Affirmer, *affermare, affirmare.*
Affliction, *afflittione*, fem.
Affliction d'eſprit, *affanno*, maſc.
Affliction, infortune, *diſgratia, diſdetta*, fem.
Affligé, *afflitto, affannato, tribulato*, maſc.
Affligé, tourmenté, *tormentato*, part. maſc.
Affligé, abbatu, *travagliato*, part. maſc.
Affligeant, *doloroſo*, maſc. & fem.
mort Affligeante, *doloroſa morte.*
cela eſt trop Affligeant, *queſto è pur troppo doloroſo.*
Affliger, *affliggere, affanare, addolorare*, paſſé def. *afflisſi*, part. *afflitto, conturbare.*
ces penſées l'Affligent beaucoup, *quei penſieri con molto affanno l'angustiano*, Palavicini, Manzini.
je ſuis Affligé, je ſuis fâché, *mi diſpiace.*
je ſuis Affligé, *ſono addolorato, aggravato, tormentato, affannato, anguſtiato.*
s'Affliger, *affligerſi, affannarſi.*
cette nouvelle m'Afflige, *m'addolora queſta nuova*, Bentivoglio.
c'eſt ce qui l'Affligeoit le plus, *era quel che mì gravava il più, era quel unico peſo che mi gravava*, Biondi.
pour ne vous pas Affliger, *per non conturbarvi.*
Affluence, *affluenza, abondanza, copia*, f.
Affluence de monde, *concorſo di gente*, fem.
Affluent, *abondante, copioſo*, maſc.
Affluer, *affluere, abondare, concorrere.*
Affoibli, *debilitato, infievolito*, part. maſc.
Affoiblir, *affievolire, infievolire, indebolire.*
Affoiblir, diminuer, *ſminuire*, preſ. *iſco.*
Affoibliſſement, *debolezza*, fem. *indebolimento*, maſc. *ſminuimento*, maſc.
la puiſſance s'Affoiblit, *declina la potenza.*
Affolé, devenu fol, *impazzito*, part. maſc.
Affolé d'amour, *martellato, cieco, nell' amore.*
Affoler, rendre fol, *fare impazzire.*
Affourager, *afforaggiare, proveder di foraggio.*
Affourager le betail, *dar da mangiare alle pecore, dare il vitto alle pecore, proveder di foraggio.*
Affourage, *foraggio, vitto*, m.
Affranchi, libre, *franco, ſchiavo, libero, fatto franco.*
Affranchi, exempt, *eſſente.*
Affranchir, *francare.*
Affranchir, mettre en liberté, *liberar di ſervitù*, fem.
Affranchiſſement, *liberatione*, f. *francamento*. maſc. *eſſentione*. f.
Affranchiſſeur, *liberatore*, maſc.
Affreuſement, *ſpaventevolmente, horribilmente*, adverbe.
Affreuſement, malicieuſement, *perfidamente, malignamente*, adv.
Affreuſe, horrible, *ſpaventevole*, fem.
Affreux, *ſpaventevole, horribil di viſta.*
Affriander, *far geloſo, ò leccardo.* Item, *allettare, avezzare alle ghiottonerie.*
Affrioler, *allettare.*
Affriolement, *avezzamento, allettamento*, maſc.
s'Affrioler, *pigliar guſto, avezzarſi.*
Affrodile, plante, *affrodillo*, maſc.
Affronite, *ſal nitro*, maſc.
Affront, *ſcorno, affronto*, maſc.
il ma fait un Affront, *mhà fatto ſcorno.*
quel Affront! *che vergogna! che ſcorno!*
Affrontailles de terres, *confini.*
Affronté, trompé, *ingannato*, part. maſc.
Affronté, attaqué, *aſſalito, affrontato*, part. maſc.
Affronté, en terme de blazon, *oppoſto*, part. maſc.
Affronter, attaquer, *affrontare, aſſalire.*
Affronter, tromper, *ingannare, giuntare: far ſcorno.*
Affronteur, *ingannatore*, maſc.
c'eſt un Affronteur, *è un furbo.*
Affublement, *veſtito*, maſc. *coperta*, fem. ce mot eſt ancien.
Affubler, *veſtire, coprire il capo.*
Affublé, coëffé d'une femme, *invaghito, incappricciato, martellato*, part. maſc.
Affuſeler, faire ou rendre pointu, comme un fuſeau, *affuſelare.*
Affut de canon, *caſſa del cannone, incavallatura*, fem.
Affut, ſorte de chaſſe, *poſto*, maſc. *entrata, ò, uſcita della lepre*, f. *barzello.* maſc.
allons à l'Affut, *andiamo, all'entrare, o all' uſcire della lepre, al barzello.*
ils ſont à l'Affut, *ſono in aguato*, ou *ſtanno aſpettando la lepre.*
attendre le lievre à l'Affut, *aſpettar la lepre al barzello.*
Affut, abri, *riparo*, maſc.
ils ſont à l'Affut, *ſtanno al barzello.*
être à l'Affut du canon, *ſtare al riparo delle cannonate.*
Affutage, *apparecchio*, maſc.
Affuter, braquer, *appuntare, apuntare.*
Affuter, monter le canon, *incavalcare, alberare il cannone.*
Affuter un fuſil, *incaſſare un' archibugio.*
Afin, *accioche, affinche, accio.*
Afin de, *per.*
Affrique, *Africa*, fem.
Africain, *Africano*, maſc.
Afrodille, plante. *affrodillo*, m. *aſta regia*, fem.

AGA

AGa, nom de la montagne d'où ſort l'Eufrate, *Aga.*
Agaçant, *provocante*, maſc. & fem.
Agacement, *provocatione*, f. *irritamento, aizzamento* m.
Agacement de dents, *legamento di denti.*
Agacer, provoquer, *irritare, provocare, aizzare.*
Agacer les dents, *allegare i denti, legare i denti, inſtupire i denti.*
dents Agacées, *denti legati.*
cela Agace les dents, *queſto fà inſtupire i denti.*
Agados Roïaume d'Afrique, *Agadi.*
Agalocum, bois d'aloës, *agalocco, legno d'aloe.*
Agagric, racine, *agarico*, maſc.
Agaſſe, pie, *pica, gazza*, fem.
Agathe, pierre precieuſe, *agata*, fem.
Agathe, nom de femme, *Agata*, fem.
Agde, ville de Languedoc, *Agata*, fem.

AGE

AGe, *età.*
Abas Age, *prima età, età piccola.*
dés le bas Age, *da bambino, da fanciullino, da ragazzino*, prononcez les *zz* comme *ts*
la fleur de l'Age, *il verde degli anni*, maſc.
Age d'enfance, enfantine, *età fanciullesca.*
entre deux Ages, *di meza età*, pron. le *z* comme *ds.*
Age tendre, *età acerba*, fem.
il eſt de cet Age, *è di quel tempo, di quell' età.*
Age decrepité, *vecchiezza cadente, vecchiezza ribambita.* fem.
laiſſez-le faire, c'eſt un homme d'Age, *laſciate fare a lui ha cervello.*
quel Age a-t'il? *di che età è egli?*

quel Age avez-vous, *quanti anni havete.*
entre deux Ages, *di mezza età*, pron. *di.*
d'Age d'homme qui vive, *di tempo d'huomo vivente.*
fur l'Age, *attempato, nell' età matura.*
Agé, *attempato, vecchio*, masc.
Agé de dix ans, *d'età di dieci anni.*
fort Agé, *di molta età, attempato assai.*
le plus Agé des freres, *il maggiornato, il primogenito.*
plus Agé, *più attempato, più avanzato negli anni.*
il eſt plus Agé que moi, *è più attempato di me, ha più anni di me.*
Arach & Crach, Province du Roïaume de Perſe, *Aracco.*
Agen, ville de France, *Agenna*, fem. *Agino*, m.
Agencé, *acconcio, accommodato*, part. m.
Agencé, pour ce qui eſt du menage, *raſſettato.*
Agencement, *ornamento, acconciamento, raſſetto*, maſc.
Agencement de mots, *ordine*, m. *compoſitione di parole*, f.
Agencer, orner, *acconciare, attilare, ordinare.*
Agencer le menage, *raſſettare la caſa.*
un Agenda, *memoria, o libretto di memoria.*
Agenoüillé, *inginocchiato, inginocchione.*
s'Agenoüiller, *inginocchiarſi, metterſi inginocchione.*
être Agenoüillé, *ſtare inginocchione.*
Agent, *agente*, maſc.
Agente, *Agente*, fem.
Agglué, pour englué, *inviſcato, impaniato*, part. maſc.
Aggluer, *inviſcare, impaniare.*
Aggraffe, *uncinello*, maſc.
Aggraffement, *uncinamento, allacciamento.*
Aggraffer, *uncinare, allacciare, affibbiare.*
Aggrandi, *ingrandito*, part. m.
Aggrandir, *ingrandire, aggrandire*, pret. *isco.*
Aggrandiſſement, *aggrandimento, ingrandimento*, maſc.
Aggrandiſſement, élargiſſement, *eſtenſione*, f.
Aggrandiſſeur, *aggranditore*, m.
Aggravation, *aggravatione*, fem.
Aggravement, *gravame, gravamento*, maſc.
Aggraver, *gravare, aggravare.*
s'Aggraver, *aggravarſi.*
Aggregation, *aggregatione*, f.
Aggreger, *aggregare, congregare.*
Aggreuer, *avuezzare a mangiar grano.*
Aggreſſer, *aſſalire*, pret. *isco.*
Aggreſſeur, *aſſalitore*, maſc.
Aggreſſion, *aſſalimento*, m. *aggreſſione*, fem.
Aggriffer, *arraffare, arrampinare.*

s'Aggriffer, *unghiarſi, aggrapparſi.*
Aggriper, *afferrare, arrampinare.*
Agile, *agile, deſtro, leſto*, maſc.
Agilement, *agilmente.*
Agilité, *agilità, deſtrezza*, f.
Agiliter, *agilitare, addeſtrare.*
Agir, *operare.*
Agir en honnête homme, *trattare, operare da galant'huomo.*
il a Agi en honneſte homme, *s'è portato da galant'huomo.*
il s'Agit, *ſi tratta, importa.*
il ne s'Agit pas de cela, *non ſi tratta di queſto, queſto non fa'l caſo.*
il a bien Agi, *s'è portato bene.*
il n'en a pas bien Agi, *non s'è portato bene.*
quoi qu'il s'Agiſſe de ma vie, *ancorchè la vita mia mi ci andaſſe.*
Agir en mere, *operare con attioni di madre*, Bentivoglio.
le corps ſe remuë, & Agit par le moïen des organes, *ſi muove, ed opera il corpo per via degli organi.*
quand il s'Agiſſoit de parler, *quando occorreva di parlare, quando ſi trattava di parlare.*
Agiſſant, *agente*, maſc. *laborioſo*, maſc.
Agiſſante, *laborioſa, agente, a chi piace il lavorare.*
Agitation, *agitatione*, fem.
Agiter, *agitare.*
Agiter une queſtion, *muovere una queſtione*, paſſé def. *moſſi*, part. *moſſo*, *ventilare una propoſta.*
Agiter, ébranler, *ſcuotere*, paſſé def. *ſcoſſi, ſcuoteſti, ſcoſſe* &c. part. *ſcoſſo.*
Agiter, tourmenter, *travagliare.*
la mer étoit tellement Agitée, *era tanto adirato il mare.*
cette affaire a été Agitée pluſieurs fois, *è ſtato quel negotio più volte ventilato.*
être Agité, *fluttuare.*
il étoit Agité de grandes apprehenſions, *fluttuava in graviſſime apprehenſioni.* Bruſoni.
les affaires de l'état étoient fort Agitées, *fluttuavano molto gli affari di ſtato.*
Agluer, *impaniare.*
Agmet ville d'Afrique, *Agmeto.*
Agneau, *agnello*, maſc.
Agneler, *agnellare.*
Agnelet, *agnellino, agnelletto*, maſc.
Agneliere, pellicule qui enveloppe la tête de l'enfant, coiffe, *camiſcietta*, fem.
Agnelin, *agnellino, d'agnello, lana d'agnello.*
un Agnus Dei, *Agnus Dei.*
Agnus caſtus, plante, *agno caſto*, maſc.
Agonie, *agonia*, fem.
Agonne de lin, *loglio del lino*, maſc. *matizza*, fem.
Agoniſant, *agonizzante*, maſc.
Agoniſante, *agonizzante*, fem.

Agoniſer, être en l'agonie, *agonizzare.*
Agouſt, riviere du Languedoc, *Aguſtio.*
Agra, nom de la Capitale du Mogol, *Agra.*
Agraffe, *uncinello*, maſc. *fibbia*, fem.
Agraffer, *allacciare, uncinare.*
Agreable, *grato, caro, gratioſo, leggiadro*, maſc.
ce livre eſt beau, & Agreable, *queſto libro è bello, e curioſo.*
des propoſitions Agreables, *vaghe propoſte.* Simon Fornaro.
prononciation Agreable, *leggiadra pronuntia.* Simon Fornaro.
qu'il eſt Agreable, quand on parle a un enfant, *com'è carino.*
Agreablement, *gratamente.*
Agreablement, *gentilmente, con gratia leggiadramente*, adv.
Agréer, *gradire*, pret. *iſco. piacere*, paſſé def. *piacqui*, part. *piacciuto.*
Agréez je vous prie, *gradiſca V. S. di gratia.*
Agréez, aïez la bonté, *V. S. ſi compiaccia.*
cela vous Agrée-t-il, *vi piace queſto.*
Agréments, gentilleſſes, *vezzi*, maſc. plur. *gentilezze*, plur. fem. *allettamenti*, plur. maſc.
Agrément, approbation, *approbatione*, fem.
Agrément, grace, *gratia*, fem.
Agrément, plaiſir, *piacere*, maſc.
Agreſte, *agreſte, ruſtico, alpeſtre.*
Agret, cordage de navire, *ſartiame*, maſc.
Agriculture, *agricoltura*, fem.
s'Agriffer, *aggrapparſi.*
Agrigente, ville de Sicile, *Agrigento.*
Agrimoine, plante, *agrimonia*, f.
Agripaume, plante, *artemiſia, amarella*, fem.
s'Agrouper, *aggropparſi.*
Aguerri, *pratico della guerra.*
qui n'eſt point Aguerri, *poco pratico della guerra.*
c'eſt un homme Aguerri en cela, *in queſto è pratichiſſimo.*
Aguerrir, *aguerrire, inſegnar l'arte della guerra.*
Aguet, cachette, *aguato*, maſc.
être aux Aguets, *ſpiare, eſſere in aguato.*
aux Aguets, *in aguato.*

A H

AH, *ah, ahi*, interjection d'étonnement.
Ahanner, mot vulgaire pour peiner, *penare.*
Aheurté, opiniâtre, *oſtinato.*
s'Aheurter à une choſe, *appigliarſi, oſtinarſi.*

AI

AI, ville ſur la Marne, *Ai.*
Ajambée, *paſſo lungo, paſſo quanto ſi può ſtender la gamba.*
Ajamber, *ſtongare il paſſo, la gamba.*
Aïant, *havendo.*
Aidant, *che giova, giovante, giovevole, aiutante.*
Dieu Aidant, *coll'aiuto di Dio.*
Aide, *aiuto, ſoccorſo*, maſc.
Aide, qui donne aſſiſtance, *aiutante, che aiuta.*
Aide, celle qui Aide, *aiutrice*, fem.
Dieu vous Aide, *Dio v'aiuti, Dio vi ſalvi.*
Dieu nous Aide, *Dio cela mandi buona.*
Aide major, *aiutante maggiore*, m.
Aide de camp, *aiutante di campo*, maſc.
à l'Aide, *aiuto, aiuto.*
Aide à maſſon, *manovale*, maſc.
Avec un peu d'Aide, i. avec un bâton, avec du poiſon pour faire mourir une perſone, *con un poco d'aiuto di coſta.*
Aide moi, fer dans lequel on met le timon, *aguglietto*, maſc.
Aides, *ſuſſidii*, maſc. *ſubventioni*, fem. *impoſitioni*, fem. *tributi, &c.*
la Cour des Aides, *la Camera de' ſuſſidii.*
Aidé, *aiutato*, part. maſc.
à quoi il ſont Aidez de la nature, *al che ſono aiutati dalla natura*, Bentivoglio.
Aidée, *aiutata*, part. fem.
Aider, *aiutare, giovare.*
Aider à la lettre, *ſupplire*, preſ. *iſco.*
Aider à la lettre, aider à médire, *appoggiare la detrattione, far tenore.*
s'Aider, ſe ſervir, *valerſi, ſervirſi.*
il ne ſe peut Aider de ſes membres, *è tutto aſſiderato, è paralitico, non ſi può movere, è impotente.*

AIE

AIeul, *avo, avolo, nonno.*
bis Aïeul, *biſavo.*
Aïeule, *avola.*
bis Aïeule, *biſava.*
Aïeule grande mere, *nonna.*
Aigues mortes ville de France *Aquamorta.*

AIG.

AIglantier, *rovo canino*, maſc.
Aigle, *Acquila*, fem.
Aigle de mer, orfraie, *ogniſta piombina*, fem.
Aigle noirâtre, *valeriana*, fem.
couleur d'Aigle, *color aquilino.*
Aigleron, ou Aiglon, *acquilotto*, maſc.
Aigras, raiſin qui n'eſt pas meur, *uva non matura, uva acerba*, fem.

Aigre, *agro, aſpro, acerbo*, maſc.
Aigre, *agra, aſpra, acerba*, fem.
vin Aigre, *vino forte*, maſc.
Aigre, fâcheux, *faſtidioſo*, maſc.
Aigre de cedre, *agro di cedro*, maſc.
fer Aigre, *ferro ingrato, intrattabile.*
Aigre doux, *dolce e piccante.*
paroles Aigres, *parole pungenti*, plur. fem.
Aigre-fin, *certa moneta turcheſca*, Item, *certo peſce.*
c'eſt un Aigrefin, un ruſé, *è un furbacciotto.*
vin qui ſent l'Aigre, *vino forte*, maſc.
Aigrement, *aſpramente, iratamente.*
Aigremoine, plante, *agrimonia*, fem.
Aigret, *acerbetto, agretto*, maſc.
Aigrette, oiſeau, eſpece d'heron blanc, *garzetta*, fem.
Aigrette, plume blanche, ou tête d'aigrette, *garzetta*, fem.
Aigrette, oſeille, *acetoſa*, fem.
Aigreur, *acerbezza, aſprezza*, fem.
des paroles d'Aigreur, *parole acerbe.*
il n'étoit pas neceſſaire de le traitter avec tant d'Aigreur, *non occorreva trattarlo così acerbamente.*
Aigri, devenu aigre, *fatto forte.*
Aigrir, devenir aigre, *inforzare.*
Aigrir une perſone, *inaſprire uno, fare andare in cólera qualcheduno, amareggiare uno, eſſacerbare uno.*
il eſt terriblement Aigri contre vous, *è fuor di modo inviperito contra di voi.*
ils Aigrirent le peuple, *amareggiarono il popolo.* Segneri.
il ne faut pas l'Aigrir, *non biſogna amareggiarlo.*
Aigrir un mal, *eſacerbare, rinuovare un male.*
s'Aigrir, ſe fâcher, *eſaſperare, inaſprirſi, inviperire.*
fruits & herbes Aigres, *agrume*, plur. *agrumi*, maſc.
Aigu, *ſottile, acuto*, m.
mots ou traits Aigus, *motti arguti*, plur. maſc.
il a l'eſprit Aigu comme une boulle: l'Italien dit, *più tondo ch'una lippa.*
Aiguade, faire aiguade, *cercare acqua dolce.*
Aiguiere, *boccale*, m. *vaſo da acqua, meſciroba*, fem.
Aiguillat, poiſſon, *ágono, gabiano*, maſc.
Aiguille, *ago*, plur. *aghi.* Voïez éguille.
Aiguille à emballer, *ago da ſacchi.*
Aiguille à partager les cheveux, *dirizzatoio*, m.
Aiguille de cadrant, *ago, ſtilo*, maſc. *aguglia*, fem.
Aiguille de montre, *agulia, guglia*, fem.
Aiguille, poiſſon, *aguſciola*, fem.
Aiguille de clocher, *guglia*, fem.
Aiguille, piramide, *guglia*, fem.

Aiguille de chariot, *timone del carro*, m. *aſſedone*, maſc.
Aiguille de paſteur, herbe, *carui ſelvatico*, maſc.
Aiguilles, vers, *vermi che naſcono nel corpo dello ſparaviere.*
Aiguillée, *agata, agugliata*, fem.
Aiguillette, *ſtringa*, fem. *ſtringhe*, au plur.
Aiguilleter, *ſtringare.*
Aiguilletier, *agucchiaro*, maſc.
Aiguillon, *ſtimolo*, maſc.
les Aiguillons de la chair, *gli ſtimoli della carne.*
Aiguillon de mouche, *ſpina*, fem. *ago, ſtimolo*, maſc.
Aiguillon tres piquant, *ſpina pungentiſſima*, fem.
Aiguillonner, *ſtimolare, pungolare.*
Aiguillonnement, *ſtimolamento*, m.
Aiguillonneur, *ſtimolatore*, m.
Aiguillonneuſe, *ſtimolatrice*, fem.
Aiguiſement, *arruotamento*, maſc.
Aiguiſé, *arruotato*, part. maſc.
Aiguiſée, *arruotata*, part. fem.
Aiguiſer, *arruotare*
s'Aiguiſer l'eſprit: l'Italien dit, *aguzzare i ſuoi ferruzzi, aguzzar il ingegno.*
Aiguiſer l'appetit, *incitare, provocar l'appetito.*

AIL

AIl, *aglio*, maſc.
Ail, oignon, *aglio groſſo*, maſc.
gouſſe d'Ail, *ſpicchio d'aglio*, m.
tête d'Ail, *capo d'aglio*, maſc.
ſentir l'Ail, *puzzare d'aglio.*
pain frotté d'Ail, *pan unto d'aglio.*
des Ails, au plur. *Agli.*
Aile, *ala*, plur. *ale*, & *ali*, fem.
Ailes d'armées, *le ali, le corna.*
Aile droite, *corno dritto*, maſc.
Aile gauche, *corno ſiniſtro, corno manco*, maſc.
Aile de chapeau, bord, *ala*, fem.
Aile, de maiſon, *ala*, fem. *ale*, au pluriel.
il loge au premier appartement de l'Aile, *alloggia nel primo appartamento dell'ala.*
Ailes, côtez de vaiſſeau, *ale*, plur. fem.
tirer de deſſous l'Aile, Metaph. *cavar di ſotto alla protettione del padre, e della madre.*
rogner les Ailes, Metaph. *levar la poſſanza, o potere.*
il en tient dans l'Aile, *ne tiene nel valigione*, ou, *è ſtato colto.*
à tire d'Aile, *a tutto volo.*
bout d'Aile, *punta d'ala*, fem.
j'en aurai pied, ou Aile, *n'haverò carne, o pelle.*
Ailé, *alato*, part. maſc.
Ailées qu'on donne à un cheval, *carriera*, fem.
Ailer, *attacare ali.*

Ailerette, petite aile, *alietta*, *aletta*, fem.
Aileron, *ala piccola*, *Ala di veſtito.*
Ailerons, ailettes de poiſſons, *alette*, fem. plur.
Ailette, *aletta*, *ala piccola*, fem.
Ailleures, de vaiſſeau, *certe travi che attraverſano il vaſcello*, *travicelli.*
Aillade, ſauſſe faite d'ail, *agliata*, fem.
Aillet, fillet de caille, *rete da quaglie*, Voïez Alier
Ailleurs, autre part, *altrove*, adverbe.
d'Ailleurs, *d'all'altra parte. Altronde.*
Aillot, fleur jaune, *trombone*, maſc.

A I M

Aimable, *amabile*, m. & f.
Aimablement, *amabilmente*, adv.
Aimant, *amante*, *amando.*
Aimant, pierre d'aimant, *calamita*, fem.
Aimanter, *toccar colla calamita.*
Aimantin, *adamantino*, maſc.
Aimer, *amare.*
Aimer, ſe plaire, *dilettarſi.*
Aimer, agréer, *gradire*, pret. *gradiſco*, paſſé def. *gradii*, part. *gradito.*
Aimer, plaire, *piacere*, paſſé def. *piacqui*, *piaceſti*, *piacque*, part. *piaciuto.*
j'Ame ce vin, *mi piace*, *mi guſta quel vino.*
j'Aime cette viande-là, *mi piace quella vivanda*, *mi guſta quel cibo.*
j'Aime mieux, *mi è più caro*, *hò più da caro.*
je n'Aime pas cela, *queſto non mi piace.*
j'Aimerois mieux avoir la fievre, *vorrei prima haver la febbre* Guarini.
j'aime mieux ſouffrir pour vous, *m'è più caro il penar per voi.* Guarini.
j'Aime que, *hò a caro che*, &c.
Aimer a faire, *dilettarſi di fare.*
s'Aimer en un lieu, *ſtar volontieri in un luogo.*
Aimer paſſionnement la chaſſe, *havere un ardente ſete della caccia.*
c'eſt une femme qui s'Aime, *è una donna che s'adora ſe ſteſſa.*
Aîné, *maggior nato*, m. *maggiore*, m. *primogenito*, maſc.
Aînée, *maggiornata*, f. *primogenita*, fem.
Aîneſſe, *maggiorità*, *maggioranza*, fem.
droit d'Aîneſſe, *maggioranza*, fem.
droit d'Aîneſſe, primogeniture, *maggioranza*, fem.
l'Aine, *anguinaglia*, fem.
il en a dans l'Aine, i. *è ſtato colto*, *ne tiene nel valigiono.*
il en a eu dans l'Aine, *è ſtato minchionato.*
Ainſi, *coſì*, *in queſta maniera.*
Ainſi que, *ſi come.*

par Ainſi, *e coſì*, *a queſto modo.*
& qu'Ainſi ne ſoit, *e che coſì ſia*, *e che cio ſia vero.*
Ainſi, pour comme, *a modo.*
il fait Ainſi que font les ſages, *fà a modo de' ſavii.*
Ajoindre, *aggiugnere*, paſſé def. *aggiunſi*, part. *aggiunto.*
Ajoint, *aggiunto.*

A I R

Air, *aria*, fem.
Air de chanſon, *aria*, fem. *canto*, maſc.
Air de viſage, *aria*, f.
homme de bon Air, *huomo di buon garbo*, *di bella preſenza*, *di bella viſta.*
bon Air, bonne mine, bonne façon, *buona ciera.*
Air doux, *aria dolce*, Guarini, *atteggiamento.*
à ſon Air, à ſes manieres charmantes, *a' ſuoi atteggiamenti vezzoſi.* Canale.
de mauvais Air, *di cattiva ciera.*
il a l'Air guai, *è di viſta allegra.*
lieu de bon Air, *luogo aeroſo.*
avoir de l'Air d'une perſone, lui reſſembler, *arieggiare con uno raſſomigliare ad uno.*
d'un bel Air, de bonne grace, *con gratia*, *con aria*, *con garbo.*
prendre l'Air, *pigliar l'aria*, *pigliare il freſco.*
qui a bon Air ou bonne mine, *di buona ciera*, *di bell' aſpetto.*
Air rude de viſage, *aere bruſco*, maſc. *aria bruſca*, fem.
coup tiré en l'Air, *tiro di volata.*
à demi Air, *a mezza aria.*
coucher à l'Air, *dormire all'inſegna della luna*, *dormire all'aria.*
il dit cela avec un Air ſi libre, & ſi enjoüé, *queſto dice con tanta liberta e gentilezza.*
il a de l'Air de la Cour, *hà del corteggiano.*
il a de ſon Air, *gli raſſomiglia.*
il a l'Air d'un honnête homme, *sà del galant'huomo.*
donner de l'Air à ſa douleur, *dare ſborro a' ſentimenti doloroſi.*
ſe donner des Airs, *arrogarſi certe maniere*, *uſar certa libertà.*
quels Airs vous donnez-vous, *che maniere ſon queſte.*
s'étudier de faire paroître ſur le viſage un Air doux & agreable, *addottrinare il viſo nelle attitudini che meglio ſanno ſpiccar le gratie.*
il a toûjours un pied en l'Air, *è come la rana ò ſtà*, *ò ſalta.*
en l'Air, *in aria*, *per aria.*
changer d'Air, *mutare aria*, *mutar paeſe.*
prendre l'Air d'un païs, *avuezzarſi alla natura e coſtumi d'un paeſe.*
donnez vous de l'Air, *datevi pace*, *un tantino di patienza.*
donner de l'Air à une chambre, *aprire la fineſtre d'una camera*, *dare aria alla camera.*
avoir de l'Air du Roi, *arreggiare col Re*, *aſſomigliare al Rè.*
prendre un Air indifferent, *comporre il ſuo viſo all'indifferenza*, pret. *compongo componi*, &c. paſſé def. *compoſi*, *componeſti*, *compoſe*, &c. part. *compoſto.*
prendre un Air dédaigneux, *comporre il viſo allo ſdegno.*
prendre un Air gai, *comporre il viſo all'allegrezza.*
donner Air, découvrir, *ſcoprire*, *paleſare.*
Airain, *rame giallo*, maſc.
Aire, grange, *aia*, fem.
Aire, allée d'arbres, *viale*, *vialone*;
Aire de jardin, *quadro d'horto.*
Aire de faucon, *nido di falcone*, m.
Aire de vents, *oppoſitione dritta de' venti.*
Aire, repos d'eſcalier, *pianorottolo*, maſc.
Airer, *annidare*, *fare il nido.*
Aires, Ville en France, & en Flandre, *Aire.*
Aires des Aires, *caparra*, fem.
donner des Aires, *dar la caparra*, *caparrare.*

A I S

Ais, planche de bois, *tavolá*, *aſſé*, fem.
un Aïs d'eau, pron. en deux ſyllabes, *rigolſo.*
il eſt tombé dans un Aïs d'eaux dans un goufre, dans un tournement d'eau, *è caduto in un rigolſo.*
Aiſance, *commodità*, *facilità*, fem.
les Aiſances, le privé, *neceſſario*, *deſtro*, *ceſſo*, maſc.
Aiſceau, petite hache, *accia*, *accetta.* *Voïez* aiſſeau.
Aiſcelles à couvrir les maiſons, *aſſicelli. Voïez* aiſſelles.
Aiſcette, *accetta*, fem.
Aiſe, *aggio*, maſc. *commodità*, fem. *piacere*, maſc.
Aiſe, contentement, *contento*, maſc.
Aiſe, joïeux, *allegro*, maſc.
je ſuis bien Aiſe, *mi rallegro.*
Aiſe, joïeuſe, *allegra*, fem.
à l'Aiſe, *adagio*, *pian piano*, adv.
tout à l'Aiſe, *con commodità.*
vivre à ſon Aiſe, *vivere commodamente.*
prendre ſes Aiſes, *pigliar le ſue commodità.*
ſe mettre à ſon Aiſe, *diventar ricco.*
ſe mettre à ſon Aiſe, s'aſſeoir, *adagiarſi*, *ſedere*, *acconciarſi adagio.*
être à ſon Aiſe, *eſſer commodo*, *è ricco.*
il ſe plaint de trop d'Aiſe: l'Italien dit, *ſi lamenta del brodo graſſo.*

vêtu à ſon Aiſe, *veſtito commodamente.*
tu parles bien à ton Aiſe, *tu hai buon dire, parli a tuo commodo.*
ils le diſent bien à leur Aiſe : l'Italien dit, *a chi non peſa ben porta.*
être à l'Aiſe, *rallegrarſi, haver caro.*
il eſt à ſon Aiſe, il eſt riche, *è ricco.*
il eſt à ſon Aiſe, il eſt bien aſſis, *ſta commodamente, a ſuo agio.*
vous acheverez cela à vôtre Aiſe, *finirete il reſto à voſtro bell'agio.*
il marche à ſon Aiſe, *camina a ſuo bell'agio.*
Aiſé, *facile*, maſc. & fem.
Aiſé, riche, *agiato, commodo, ricco, beneſtante*, maſc.
d'une taille Aiſée, *aiſante della perſona, diſinvolto.*
les Aiſements, *il neceſſario, deſtro, ceſſo*, maſc.
Aiſément, *facilmente*, adv.
Aiſer, *agiare.*
Aiſneſſe, *maggiorita, maggioranza*, fem. *Voïez* aineſſe.
Aiſſeau, petit ais, *aſſicello*, maſc.
Aiſſelle, *aſcella*, fem.
les Aiſſelles, *le aſcelle*, plur. fem.
Aiſſelles de rouë, *pale di ruota*, f. *aſſili*, maſc.
Aiſſieu, *aſſe*, maſc.
Ajuſté, paré, *attillato*, c'eſt un terme de galanterie.
Ajuſtement, parure d'Amans, *attillatura*, fem.
Ajuſtement, *aggiuſtamento, aſſetamento, acconciamento*, maſc.
Ajuſter, *aggiuſtare.*
un homme Ajuſté, *aſſettatuzzo, ben aſſettato.*
te voila bien Ajuſté, *eccoti acconcio per le feſte.*
Ajuſteur de monnoïe, *aggiuſtatore*, maſc.
Aix la Chappelle, ville de Flandre, *Aquiſgrano.*
Aix, ville de Provence, *la città d'Aix.*

A L A

ALabandique ſorte de pierre, *alabandico*, maſc.
Aladolie païs d'Aſie, *Aladoli.*
Alaigre, ou allegre, *allegro, preſto*, maſc.
Alaigrement, *allegramente, preſtamente*, adv.
Alaiſe de femme en couche, *bendi*, fem. *telo*, maſc.
Alaigreſſe, ou alegreſſe, *allegrezza*, fem.
Alambic, *lambicco*, maſc.
il faut le paſſer par l'Alambic, *biſogna lambiccarlo, far loſtillar per il lambiceo.*
Alambiquer, *lambiccare.*
s'Alambiquer l'eſprit, *lambiccarſi il cervello.*
Alan, chien, dogue d'Angleterre, *alano*, maſc.
Aland, iſle de la mer Baltique, *Alanda.*
Alarme, *alarma, ſpavento*, maſc.
fauſſe Alatme, *falſa impreſa*, fem.
donner l'Alarme, *ſpaventare, gridare armi.*
Alarmer, *dare alarma, ſpaventare.*
s'Alarmer, *ſpaventarſi.*
Alatro, ville d'Italie vers Rome, *Alatro.*

A L B

ALbanc, Province de Naples, *Albanca.*
Albane, ville d'Italie, *Albano.*
Albanie, Province de l'Epire, *Albania.*
Albanois, *Albaneſe*, maſc.
Albanois, ſorte de ſoldats, *Cappelletti, Albaneſi.*
Albaraſin, ville en Aragon, *Albarazino.*
Albaſſan, ſorte de pierre, *albazzano*, maſc.
Albâtre, *albaſtro*, maſc.
qui eſt d'albâtre, *alabaſtrino, d'alabaſtro*, maſc.
Albe montagne d'Armenie, & ville du Montferrat, *Alba.*
Albe-jule, ville de Tranſilvanie, *Albagiulia.*
Albe-Roïale, ville de Hongrie, *Albaregia.*
Albenga, ville dans le Genois, *Albenga.*
Albergame, pomme d'amour, *marignano*, maſc.
Alberge, ſorte de pêche, *alberga, alberge*, fem.
Alberger, arbre, *peſco, alberge*, maſc.
Albret Duché en Gaſcogne, *Albretto.*
Alby, ville de France en Languedoc, *Albi.*
Albigeois, du Païs d'Alby, *Albygeſe.*
Albran, canard ſauvage, *anitra ſelvatica*, fem.

A L C

ALcali, ſorte de ſel, *alcali.*
Alcange, herbe, *Alcange o alchecangia.*
Alcantare, ville de l'Eſtramadure, *Alcantara.*
Alcara, ville d'Aragon, *Alcara.*
Alcaſes, ville de Portugal, *Alcaſe.*
Alcaſer, ville ſur le détroit de Gibraltar, *Alcaſer.*
Alchemie, *chimia, alchimia*, fem.
Alchemiſte, *alchimico, chimico, fiſico*, maſc.
Alcherme, *alcherme.*
Alchimille, plante, *ſanicula maggiore*, fem.
Alcibienne, ſorte de bugloſe, *alcibiade*, fem.
Alcionium, comme une éponge rouge, *alcionio*, maſc.
Alcion, *alcione*, maſc. oiſeau.
Alcoran, *Alcorano*, maſc. livre de la Loi de Mahomet.

A L E

l'iſle d'Alcoran, *iſola Alcorana*, en Arabie.
Alcove, *luogo ſeparato in un Camera per via d'un tramezzo, dove ſi mette un letto, alcova.*

A L E

ALectoire, pierre qui ſe trouve dans le goſier d'un cocq, *alettorio*, maſc.
Alegre, *allegro, leſto*, maſc.
Alegre, vîte, *preſto*, maſc.
Alegrement, *allegramente, preſtamente*, adv.
Alegreſſe, *allegrezza*, fem. *allegria*, fem.
Alegreſſe, contentement, *ſodiſfattione*, fem.
Alelion, alerion, ſorte d'aigle, *aquila ſenza becco e gambe.*
Alemagne, *Germania, Alemagna*, fem.
Alemand, *Tedeſco, Alemano, Germano*, maſc.
vous me prenez pour un Alemand, *m'havete per un polacco, per un goffo.*
Alemande, *Tedeſca*, fem. *Alemanna*, fem.
Alembic, *lambicco*, maſc.
Alembiquer, *lambiccare.* Voïez le reſte à alambiquer.
Alençon, ville de France, *Alenzone.*
Alene, inſtrument de Cordonnier, *leſina*, fem.
Alenes, herbe, *melantio*, maſc.
creſſon Alenois, *ſpecie di creſſione, o naſturtio.*
Alentir, *allentare.*
Alentiſſement, *allentamento*, maſc.
Alentiſſement de mal, *moderatione*, f.
A'entour, *intorno.*
A l'entour de la ville, *intorno alla città.*
qu'eſt-il neceſſaire de tant tourner A l'entour du pot ? *a che pro tanti giri ? a che tante ſtorie ?*
Alep, ville de Sirie, *Aleppe.*
Alerion, terme de blazon, *aquila ſenza becco e gambe.*
A'erte, éveillé, *leſto, ſpiritoſo*, maſc.
Alerte Soldats, *all'erta Soldati.*
Alezan, *balzano*, maſc.
Aleſan, brûlé, *ſauro abbruggiato*, maſc.
entre roux, & Aleſan, *ſauro metallino*, maſc.
Aleſne, herbe, *nigella*, fem. *nepitella ſelvatica*, fem.
Aleu, terme de Palais, poſſeſſion qui doit rente, *poſſeſſione che paga nolo*, ou *nolo.*
franc Aleu, *poſſeſſione libera.*
Alexandre, *Aleſſandro*, maſc.
Alexandrin, *Aleſſandrino.* Item, *verſo di dodici o tredici ſillabe.*
A'exiterre, contre-poiſon, *aleſſifarmaco*, maſc.

Alexis, nom d'homme, *Aleſſio.*
Alfabet, *alfabeto.*
Alezan, ou aleſan, *ſavro*, maſc.
Alezan brûlé, *ſavro abbrucciato*, m.
Alezzio, ville d'Albanie en Epire, *Aleſſio.*
Alfier, porte-enſeigne, *alfiere, alfiero*, maſc.
Algarade, *burla, inſulta.* fem.
faire des Algarades, *inſultare.*
Algarie, inſtrument de Chirurgie, *algaria, ſtromento provocativo dell urina.*
Algarve, partie du Roïaume de Portugal, *Algarbia.*
Alge, algue, *alga, aliga*, fem.
Algebre, *algebra*, fem.
Alger, ville de Barbarie, *Algieri.*
qui eſt d'Alger, *Algereſe, Algerino*, maſc.
Algue, herbe qui croît dans la mer, *alga, aliga*, fem.
Algue de mer, herbe, *alga marina.*
Algoriſme, art de nombrer, *algoriſmo.*

A L I

ALiage de métaux, *legaggio*, maſc. *lega*, fem.
Aliance, mieux alliance, *aleanza, lega, confederatione*, fem. Voïez Alliance.
Alibi, chercher des alibi, *cercare inventioni di ſcuſarſi, o ſcappare, cercare preteſti.*
Alibiforain, terme de chicane, *rigiro*, maſc *tergiverſatione*, fem.
Alidade, regle qui ſe met au dos de l'aſtrolabe, *linda*, fem.
Alicante, ville d'Eſpagne, *Alicanto.*
Alié, qui ſe dit des métaux, *legato*, part. maſc.
Allié, *confederato*, maſc.
Alié, Voïez allié.
Alienation, *alienatione*, fem.
Aliener, *alienare.*
Aliené, *alieno*, maſc.
Aliers, filets de cailles, *rete da quaglie*, fem *tramaglie*, plur. maſc.
Alier, tremaillé, *rete doppia, tramaglio doppio.*
Aligné, *livellato.*
Alignement, *livellamento*, maſc.
prendre les Alignements, *miſurare, livellare.*
Aligner, *livellare,*
Aliment, nourriture, *alimento, nudrimento*, maſc.
Alimenter, *alimentare, nodrire, ſoſtentare.*
Aliſe, fruit d'aliſier, *aliſo*, maſc.
Aliſier, arbre, *aliſo.*

A L L

ALlaitement, *il dar latte a' bambini, lattamento.*
Allaiter, *lattare, dar latte.*
Allan, ſorte de chien dogue, *allano*, m.

Allant, en allant, *andando.*
Allant, qui va, *andante.*
Allant, qui s'en va, voïageur, *viandante*, maſc.
regarder les Allans, & les venans, *ſtare a vedere la gente, ſtare a vedere il popolo.*
les Allans, & venans, *la gente*, fem. *il popolo*, maſc.
Allarme. Voïez Alarme: & ſa ſuite.
Allebran, *anitra ſelvatica*, fem.
Allechement, *allettamento, adeſcamento*, maſc.
Allecher, *allettare, adeſcare.*
Allée, *andata*, fem.
Allée de maiſon, *corridore*, maſc. *andito*, maſc.
Allée de jardin, *viali, andari*, plur. maſc.
les Allées & venuës d'un logis, *le commodità*, plur. fem.
les Allées, & les venuës d'une affaire, *le particolarità.*
aprés tant d'Allées, & de venuës, *dopo tanti paſſi, dopo tanti andirivieni.*
il y eut beaucoup d'allées & de venuës, *furono molti gli andirivieni.*
un ſoufflet d'Allée, & de venuës, *un paio di guanciata.*
Allegation, citation, *allegatione*, fem. *citatione*, fem.
Allegeance, *allegerimento*, maſc.
Allegement, *allegerimento.*
Alleger, rendre leger, *allegerire*, preſ. *iſco.*
Alleger, adoucir, *mitigare, adolcire*, preſ. *iſco.*
Alleger la douleur, *moderare il dolore.*
je me ſens un peu Allegé, *reſpiro un tantino.*
Allegorie, *allegoria*, fem.
il parle par Allegorie, *id eſt*, en mot couvert, ſous un ſens figuré, *parla allegoricamente.*
Allegoric, allegorique, *allegorico*, maſc.
Allegoriſer, *allegorizzare, fare allegorie.*
Alleguer, *allegare.*
Alleguer, citer, *citare.*
Alleguer fauſſement quelqu'un, l'accuſer à tort, *calunniare, incolpare malvaggiamente qualcheduno.*
Alleguer ſon droit, *addurre le ſue ragioni.*
Allemand, *Tedeſco, Allemano.* Voïez Alemand.
Allentir, *allentare, fare o diventar lento.*
Aller, *andare, ire*, preſ. *vado, vai, và, andiamo*, &c.
Aller, marcher, *caminare.*
Aller vîtes, *affrettare.*
où Allez-vous ſi vîtes, *ove ſete avviato con tanta fretta, ove andate così frettoloſo.*
au pis Aller, *al peggio andare.*
s'en Aller, *partire, andarſene, andar via.*

Aller à la ſelle, *ſcaricare il ventre, andare del corpo.*
Aller du corps, *andar del corpo.*
Aller où le Roi va à pied: l'Italien dit, *andar dove nè Papa, nè Imperadore, non può mandare Imbaſciadore.*
Aller pour importer, *importare.*
il y Va de ma vie, *ci và la mia vita, importa la mia vita.*
cela Va bien loin, *queſto importa molto.*
Aller querir de l'eau, du vin, &c. *andar per acqua, per vino, &c.*
Aller querir une perſone, *andare a chiamare, andar per uno.*
Aller ça & là, *andare attorno, andare vagabondo.*
il y faut Aller d'une autre façon, *biſogna portarviſi in altro modo.*
il ne faut pas Aller ſi vîte, que vous faites, *non è da correr così preſto come moſtrate.* Boccaccio.
il s'en Alla vers eux, *verſo loro ſi fece.* Boccaccio.
je vois où il veut Aller, *vedo dove vuole arrivare, vedo in che vuol dare.*
il s'en Alla avec ſon armée à Caſal; *portoſſi col ſuo eſſercito ſotto Caſale*, Bruſoni.
les choſes vont ſi avant que, *le coſe paſſano tant oltre, che.* Boccalini.
l'Aller, & le venir, i. *due ſchiaffi sù le due guancie l'uno mandritto l'altro roveſcio.*
qu'il y Aille du mien, *ch'io ne reſti in perdita, ch'io ci reſti di ſotto.*
comme vous y Allez? *di che maniera la fate voi? come procedete voi? adagio adagio, come vi portate?*
puiſque vous y Allez de la ſorte, *poichè voi vi comportate così.*
je m'en Vai faire, je m'en Vai boire, &c. *Voglio fare, Voglio bere, bevo, &c.*
il s'en Va midi, *è quaſi mezzo dì.*
il Va ſortir, *adeſſo uſcirà, uſcirà adeſſo adeſſo.*
Aller au devant, *andare incontro.*
Aller le trot, *trottare, andare di trotto.*
Aller avec quelqu'un, accompagner, *accompagnare uno.*
coment Va la ſanté, *come ſtate di ſalute.*
tout Va bien, *là và bene; ſtà bene ogni coſa.*
cela Va mal, *là và male.*
Va te faire pendre: l'Italien dit, *il boia che t'impicchi.*
j'irai à cent écus, *darò cento ſcudi, darò ſin a cento ſcudi.*
Aller ſon grand chemin, *andar per la piana.*
Allons, allons, qui ſe dit en chaſſant une perſone, *via, via.*
ce rabat Va bien ſur ce pourpoint, *ſtà bene quel collare con quel giuppone.*
les choſes vont ſi Avant, que, *le coſe paſſano, tant' oltre, che.* Boccalini.
Alleure, *il caminare, il paſſo dell'huomo, l'andare.*

Alliage de métaux, *legaggio*, masc.
Alliaire, sorte d'herbe, *alliaria*, fem.
Alliance, parentage, *parentela*, fem. *parentado*, masc.
Alliance, ligue, *lega*, *confederatione*, fem.
la triple Alliance, *la triplice lega*, *la triplice aleanza*.
ils ont fait un Alliance, de parenté, *hanno fatto una parentela*.
Alliance, sorte de bague, *una fede*, fem.
Allié, *affine*, *parente*, *confederato*, masc.
fort bien Allié, *d'attinenze illustri*.
Allier, filet pour prendre les cailles, *rete da quaglie*, fem. *tramagli*, plur. masc.
Allier, *confederare*, *far parentado*. Item, *unirsi*.
Allier les métaux, *legare i mettalli*.
Alliter, *stare infermo nel letto*.
Allochons de rouë, *denti*, *ò pale di ruota*.
Alloi de métail, *lega*, fem.
de bon Alloi, *di buona lega*.
de mauvais Alloi, *di cattiva lega*.
monnoïe de mauvais Alloi, *moneta falsa*, fem.
de bas Alloi, *di bassa lega*.
cela n'est pas de bon Alloi, *questo non è legitimo*.
Aloiau, piece, ou côte de bœuf, *bragiuola di vaccina*.
Aloïer la monnoïe, *legare*, *dar lega alla moneta*.
une Allonge, *pezzo di qualche cosa da slongar l'altra*.
Allongement, *allongamento*, *slongamento*, masc.
Allonger, *slongare*, *allongare*.
Allonger le col, être pendu : l'Italien dit, *allongar la vita*.
Alloüer, *accordare*, *approbare*, *concedere*.
Allouvi, *affamato come un lupo*, *accarnito*.
Allouvir, *accarnirsi*.
Alloïau de bœuf, *bragiuola di bove*.
Allumer, *accendere*, *infiammare*, passé def. *accesi*, part. *acceso*. *Voiez* Alumer.
Allumez la chandele, *appicciate la candela*.
Allumette, *zolfarolo*, *zolfanello*, *zolfanino*, masc.
Allumeur, *che accende*, *accenditore*, masc.
Allure, *andatura*, f. *passo*, m.
je le connois à son Allure, *lo conosco all'andar suo*, *al suo caminare*.
Allure d'un cerf, *pedata d'un cervo*, f.
Alluſion, *allusione*, f. *scherzo*, m.
faire Alluſion, *alludere*, *scherzare*.
Alluſion de ſillabe, *bisticcio*, comme *amore amaro*, *più che toro tira*.
plein d'Alluſion, *bisticcioso*, *bischiccioso*.

ALM

ALmadie, mot tiré de l'Eſpagnol, ſorte de barque, *almadia*, f.
Almanach, *almanacco*, masc. *lunario*, masc.
faire des Almanachs, Metaph. *fantasticare*.
faiſeur d'Almanachs, *Astrologo*, m.
Almandine, pierre precieuſe, *certa pietra rossa simile al rubino ma di color più scuro*, *almandina*, fem.
Almarie, ville de Grenade, *Almaria*.
Almaſie, païs de Turquie, *Almazia*.
Almus, montagne de Hongrie, *Almo*.

ALO

ALodial, terme de Pâlais, ou, *cicotrino*, *libero*, *essente*, masc.
Aloë, aloës, *aloè*, masc.
Aloës, cicotrin, ainſi appellé parce qu'il vient de Cicotra ville des Indes; *aloè citrino*, masc.
Aloigne, qui ſert à indiquer l'ancre, *gavitello*, masc.
Alonge, *pezzo da slongare*, *slongia*.
Alongement, *allongamento*, *slongamento*, masc.
Alonger, *slongare*, *allongare*.
Alonger le col, i. *essere impiccato*, *allongare il collo*.
Alopecie, maladie qui fait tomber les cheveux, *alopecia*, *pelatina*, fem.
Alors, *all'hora*.
Aloſe, poiſſon de mer, *alosa*, f.
Aloſt ville de Flandre, *Alosta*.
Aloüette, *lodola*, *allodola*, fem.
Aloüette de pré, *calandrina*, fem.
Aloüette huppée, *lodola capelluta*, fem.
volée d'Aloüettes, *branco di lodole*, masc.
ſi le ciel tombe il y aura bien des Alouëttes priſes : l'Italien dit, *se' l cielo cade piglierà le quaglie ed li quagliotti*.
les Aloüettes lui tomberont dans la bouche, *gli verranno in bocca beccaficchi grassi*, *haverà la pera monda*.
pieds d'Aloüettes, fleurs, *speroni*, plur. masc.
les Alloüettes y tombent toutes roties, pour dire en raillant, qu'un païs n'eſt pas fort bon : l'Italien dit, *visi legano le viti con le salsiccie*.
Aloi de métail, *lega di metallo*, fem. Voïez Alloi.
Aloïau. *Voiez* Alloïau.
Aloïer la monnoïe, *legare*, *dar la lega alla moneta*.
les Alpes, *le Alpi*, plur. fem. montagnes *fem*.
qui eſt au delà des Alpes, *transalpino*, masc.
Alpiſte ou alpiſtre, graine que l'on donne aux Serins de Canarie, *scagliuola*, *seme di fallaride*.

Alphabet, ou Alfabet, *alfabetto*, masc.
Alphanet, oiſeau de proïe, *alfano*, masc.
Alquemie, Alchimie, *alchimia*, fem.
Alquimie, *alchimia*, fem.
faire l'Alchimie avec les dents, *magnar tutta la sua robba*.
Alſace, Province d'Alemagne, *Alsatia*, fem.
Alſidomant, qui augure par la farine, *alsidomante*, masc.

ALT

ALte, *alto*, adverbe.
faire Alte, *fare alto*, c'eſt quand les Troupes ſe repoſent.
Alteratif, *alterativo*, *che altera*.
Alteration, *alteratione*, fem.
Alteration, colere, *collera*, fem. *furia*, fem.
Alteration, changement, *mutatione*, fem.
Alteration, *alteratione*, *rissa*, *quistione*, fem.
Alterer, *altare*, *affetare*.
comme un malade Alteré, *come affetato infermo*.
Alterer corrompre, *corrompere* : paſſé def. *corruppi*, part. *corrotto*.
Alterer, changer, *mutare*, *variare*.
s'Alterer, *alterarsi*, *andare in collera*, *adirarsi*.
un Alteré, un affamé, *un affamato*, *un morto di fame*.
Alteré, fâché, *adirato*, *stizzato*, part. masc.
Alteré, qui a ſoif, *sitibundo*, masc. *affetato*, masc.
Alternatif, *alternativo*, masc.
Alternation, *alternatione*, fem.
Alternativement, *alternativamente*.
Alterner, changer l'un aprés l'autre, *alternare*.
Alteſſe, *Altezza*, fem.
Alteſſe Roïale, *Altezza Reale*.
Alteſſe Sereniſſime, *Altezza Serenissima*.
Alteſſe Electorale, *Altezza Elettorale*.
Alteſſe Eminentiſſime, *Altezza Eminentissima*.
vôtre Alteſſe, *l'Altezza sua*.
la Cour de vôtre Alteſſe, *la Corte di sua Altezza*, ou *dell'Altezza sua*.
Altier, *altiero*, masc.
Altorf, ville de Suiſſe, *Altorfo*.

ALU

ALuelole, *alueolo*, *buco nel quale è rinchiuso il dente*.
Alude, bazanne, *aluta*, fem.
Alvin, *pesce da appescare un stagno*, *miscuglio di più sorti di pesci proprii da moltiplicare uno stagno*.
Alviner, *appescare uno stagno*, *etc.*
Alvine, ſorte d'Abſinte, *assentio*, m.

Alvineux, *absintino*, masc.
Alum, *alume*, *lume*, masc.
Alum de roche, *lume di rocca*, masc.
Alum de plume, *pietra amianto.*
donner l'Alum aux draps, *alluminare, allumare i panni.*
lieu d'où l'on tire l'Alum, *lumiera*, fem.
Alumer, *accendere*, passé def. *accesi*, part. *acceso.*
Alumez le feu, *appicciate il fuoco.*
Alumez la chandelle, *appicciate la candela.*
la guerre est Allumée, *la guerra è accesa.*
un flambeau Allumé, *una torcia accesa.*
Alumette, *zolfaruolo.*
un paquet d'Alumettes, *un picciolo fascio di zulfaruoli.*
Alumeur, qui Alume, *accenditore.*
Alun, *alume*, *lume*, masc.
Alure, *andatura.* Voïez Allure.
Aluté, luté, accommodé avec du lut, *lutato.*
Les chimistes bouchent leurs vases avec du lut, *turano i chimici, con luto i loro vasi.*

A M A

Les mots que vous ne trouverez pas par AM, cherchez les par EM.

AMabilité, *amabilità*, fem.
Amades ou amedes, terme de blazon, *lista*, fem. *listo*, m.
Amadouëment, caresses, *lusinghe*, plur. f. *vezzi*, plur. m.
Amadouëment, flaterie, *adulatione*, fem.
Amadouëment, dissimulation, *dissimulatione*, fem.
Amadoüer, caresser, *lusingare.*
Amadoüer, flater, *adulare.*
Amadoüer, dissimuler, *fingere*, pres *fingo*: passé def. *finsi*, *fingesti*, *finse*: part. *finto.* Item, *dissimulare.*
Amadoüer, pacifier, *pacificare.*
Amadoüeur, *lusinghiere*, m.
Amaigri, *smagrito*, *macilente.*
Amaigrir, *smagrire*, *diventar magro* pres. *smagrisco*, *smagrisci*, *smagrisce*, *smagriamo*, *smagrite*, *smagriscono*: passé def. *smagrii*, sub. *smagrisca*, part. *smagrito.*
Amainer, terme de marine, *amainare.*
Amalfis, ville du Roïaume de Naples, *Amalfi.*
Amalgame, incorporation de vif-argent avec d'autres métaux, terme d'Alchimie, *amalgame*, masc.
Amalgamer, terme d'Alchemiste, mêler le vif-argent, &c. *amalgamare.*
Amancher, *fare il manico*, *mettere il manico*, passé def. *misi*, *mettesti*, *mise*, part. *messo.*
il est bien Amanché, *hà un manico grosso e sodo.*
il est mal Amanché, *è mal in arnese.*
Amande, fruit, *mandola*, fem.
Amande d'un noïau de fruit, *anima di nocciolo*, *anima d'un osso.*
huile d'Amande douce, *oglio di mandola dolce.*
noïau d'Amande, *osso di mandola.*
Amande, peine, *amenda*, fem. *fio*, masc. *pena*, fem. *castigo*, masc. *castighi*, au plur.
Amande honorable, *amenda honoraria*, fem.
Amande pecuniaire, *pena di borsa*, fem.
payer l'Amande, *pagar la pena*, *pagare il fio.*
il en païera l'Amande, *ne pagherà il fio*, *la pena.*
Amandement, *meglioramento*, masc. *emendamento*, fem.
tant de confessions, & si peu d'Amendement? *tante confessioni*, *e si poca emenda!*
Amandement, correction, *correttione*, fem.
Amander, *amendare*, *corrigere*, passé def. *corressi*. participe, *corretto.*
Amander en santé, *megliorare.*
Amander, dédommager, *indennizzare.*
Amander la terre, *letamare la terra.*
Amander le prix, *calare il prezzo.*
le blé est Amandé, *il grano è calato di prezzo.*
Amandeur, *collettore*, masc.
Amandier, *mandolo*, *mandolaio*, *mandorlo*, masc.
Amandin, sorte de marbre, *amandino.*
Amant, amante, *amante.*
Amant, lache, mol, poltron, *sciperato amante.*
Amants, cordages qui soûtiennent l'antenne, *amanti.*
Amanteler, *ammantare*, *intabarrare.*
Amaranthe, fleur, & couleur, *amaranto.*
couleur d'Amaranthe, *colore amaranto.*
Amarelle, cerise, grosse griotte, *visciola*, fem. *amarella*, fem. *amarina*, fem.
Amarrages, amarres, de l'ancre, *armeggi d'ancora.*
Amarrage, gros cordage de navire, *armeggi*, plur. masc.
Amarrages, cordages pour attacher un un vaisseau, *armeggi.*
Amarrer, *armeggiare.*
Amarres, pour attacher un vaisseau, *armeggi.*
l'Amarri, la matrice, *la matrice.*
Amas, *cumulo*, *mucchio*, *monticello*, m.

un Amas de bois, *una catasta di legno.*
Amas de grain, *cumulo*, *mucchio di grano.*
Amas de gens, *moltitudine di gente*, *quantità d'huomini.*
faire un Amas de gens de guerre, *radunar soldati.*
Amasie, ville de Corse. *Amazia.*
Amasser, assembler, *radunare.*
Amasser en tas, *accumulare.*
Amasser des richesses, *accumular richezze.*
Amasser, cueillir des fruits, *cogliere frutti*, pres. *colgo* ou *coglio*, *cogli*, *coglie*, *cogliamo*, *cogliete*, *colgono.* passé def. *colsi*, *cogliesti*, &c. fut. *corrò*, sub. *colga*, part. *colto.*
Amasser des soldats, *radunar soldati*, *far soldati.*
Amasser de mauvaises humeurs, *imbevere maligni humori.*
s'Amasser, *unirsi*, *radunarsi.*
Amassereſſe, *accumulatrice*, f.
Amasseur, *accumulatore*, *radunatore*, masc.
Amateur, *amatore*, masc.
Amathiste, pierre precieuse, *ametisto*, masc.
Amatrice, *amatrice*, *che ama.*
Amazone, *Amazona*, fem.

A M B

AMbages, obscurité, *ambagi*, *oscurità*, fem.
Ambages, détours, *girandola*, fem. *rigiri*, pl. masc.
chercher des Ambages, *cercare ambagi*, *girandolare.*
Ambagieux, *ambagioso*, *pieno d'ambagi.*
Ambaleur, *legatore*, masc. Voïez Embaleur.
Ambassade, *ambasciata*, *imbasciata*, *ambascieria*, *ambasciaria*, f.
aller en Ambassade, *andare ambasciatore.*
Ambassadeur, *ambasciatore*, *imbasciadore*, masc.
Ambassadeur d'amour, *ruffiano*, mas.
Ambassadrice, *ambassatrice*, f.
Amberg, ville capitale du haut Palatinat, *Ambergo.*
Ambigu, *ambiguo*, *dubioso*, *incerto*, masc.
Ambiguëment, *ambiguamente*, adv.
Ambiguité, *ambiguità*, fem.
Ambitieuse, *ambitiosa*, *superba.*
une petite Ambitieuse, *una superbettina*,
Ambitieux, *ambitioso*, masc.
Ambition, *ambitione*, fem.
il a l'Ambition de contester avec moi, *di gareggiar meco agogna*, Tasso.
Ambitioner, *bramare*, *desiderar con ambitione.*
Ambitioner extrémement, *agognare.*

Amblant, *ambiante*, masc.
Ambie, pas d'un cheval, *ambio*, *portante*.
aller l'Amble, *andar di portante*.
Ambler, *ambiare*, *andar di portante*.
Ambligone, sorte d'angle, *ambligonio*.
Amboise, ville de France, *Amboſa*.
Ambre, *ambra*, fem. *ambro*, masc. *ambaro*, masc.
Ambre jaune. *ambra gialla*, fem.
Ambre gris, *ambra griſa*, *ambracane*, fem.
Ambrette, petite fleur, *ambretta*, f.
Ambroise, nom d'homme. *Ambrogio*.
Ambroisie. *Ambroſia*, fem.
Ambroſie, *Ambroſia*, *bevanda de gl' Iddii*.
Ambroſite, plante, *ambroſita*, fem.
Ambrun, ville de France, *Ambruno*.
Ambulatoire, *ambulatorio*, masc.

A M E

AMe, *anima*, *alma*, fem.
Ame du canon, *anima del cannone*.
l'Ame d'une deviſe, *impreſſa*, fem.
l'Ame d'un ſoufflet, *anima del mantice*.
l'Ame d'un violon, *anima*, f.
l'Ame d'un noïau, *l'anima d'un' oſſo*, *nocciolo*.
Ame, perſone., *niuno*, *neſſuno*, *niſſuno*.
les Ames des trepaſſez, *i morti*, *le anime de' morti*.
l'Ame d'une volaille, *mazzacara*,
il n'y a Ame vivante, *non c'è anima nata*.
un diſcours ſans Ame, *un diſcorſo ſenza forza*.
Amelette, petite ame, *animetta*,
Ameliorement, *amiglioramento*, m.
Ameliorer, *amigliorare*, *migliorare*.
Amenage, voiture, *cariaggio*, masc. *condotta*, fem. *vittura*, masc.
Amendable, *amendevole*.
Amendaïe, *mandorletto*, *luogo pianto di mandorli*.
Amende, *amenda*, *fio*, *pena*, *caſtigo*. Voïez Amande.
Amandement, *amendamento*, *miglioramento*, masc.
Amender, *amendare*, *migliorare*, *corrigere*. Voïez Amander.
Amenement, *condotta*, fem.
Amener, *menare*, *menar quà*, *condurre*, pret. *conduco*. passé def. *conduſſi*, *conduceſti*, &c. fut. *condurrò*, ſub. *conduca*, part. *condotto*.
Amenez-le ici, *conducetelo quà*.
qui la Amené, *chi l'hà condotto*.
Amenez-le avec vous, *fate lo venir con voi*.
il l'a Amené par force, *ſe l'hà tirato dietro*.
Amenez vôtre frere avec vous, *portate con voi voſtro fratello*.

Amener, apporter, *recare*.
Amener, en terme de marine, plier, *piegare*, pret. *piezo*, *pieghi*, *piega*, &c.
Amener des raiſons, *addur ragioni*.
Ameneur, *conduttore*, masc.
Amenuiſement, *ſminuimento*, *aſſottigliamento*.
Amenuiſer, *ſminuire*, *far picciolo*. pret. *ſminuiſco*.
Ameos, herbe, *ammi*, masc.
Amer, *amaro*, *acerbo*, masc.
un peu Amer, *amaretto*, masc.
devenir Amer, *inamarire*, pret. *iſco*.
l'Amer ou fiel d'un animal, *il fiele*.
Amer doux, ſorte de pomme, *pomo dolceamaro*.
Amer, trop ſalé, *troppo ſalato*.
Amere, *amara*, fem. nom adjectif.
Amérement, *amarámente*, adv.
pleurer Amérement, *piangere dirottamente*, *piangere a dirotte lagrime*, paſſé def. *pianſi*, *piangeſti*, &c. part. *pianto*.
Ameret, cidre, *cidra fatta di pomi amari*.
Amerine, plante, *agno caſto*.
Amerique, partie du Monde, *America*, fem.
Ameriquain, *Americo*, masc.
Amertume, *amarezza*, *amaritudine*.
Ametiſte, pierre, *ametiſto*, m.
Ameublement, *mobili*, *fornimento di maſſeritie*.
il a un tres bel Ameublement, *hà belliſſimi mobili*.
Ameubler, *mobiliare*, *fornir di maſſeritie*.
il eſt tres bien meublé, *è fornito di belliſſimi mobili*.
Ameutement, *amutamento*, m.
s'Ameuter, terme de chaſſe, *amutarſi*.
Ameuter les chiens, *amutare*.
Amezeau, canal, *canale*, *ò conca da cavare acquà del mare per far ſale*.

A M I

AMi, *amico*, plur. *amici*.
grand Ami, *amico ſtretto*.
ſe faire Ami à quelqu'un, *amicarſi con qualcheduno*, *conciliarſi l'amicitia d'uno*.
Amiable, *amorevole*, masc. & fem.
à l'Amiable, *amichevolmente*, *amorevolmente*.
Amiablement, *amorevolmente*.
Ami que le Prêtre met ſur ſa tête, *amitto da Prete*, maſ.
Amidon, *amito*, masc.
Amidonner, *inamitare*, masc.
Amie, *amica*, pl. *amiche*.
petite Amie, *amichetta*, fem.
Amieller, *ammelare*.
Amielleure, *linimento con mele*, *ammelamento*.
Amiens, ville de Picardie en France, *Amiens*.

Amigdales, glandes au col, *gavine*, *gavigne*, plur. fem.
Amignarder, *luſingare*.
Amignotrement, *luſinghe*, *carezze*, plur. f.m.
Amignotter, *luſingare*, *accarezzare*.
Amiral, *Ammiraglio*, masc.
vice-Amiral, *vice-Ammiraglio*.
Amirale, vaiſſeau, *Almiranta*.
Amirauté, *ammiralato*, m. *ammiralità*, fem.
Amitié, *amicitia*, *amorevolezza*, fem.
Amitié, familiarité, *domeſtichezza*, fem.
Amitié, faveur, *gratia*, fem. *favore*, masc.
gagner l'Amitié d'un chacun, *conciliarſi l'amicitia d'ogn' uno*.
faites moi l'Amitié, *V. S. mi favoriſca*; *mi faccia la gratia*.
il me fait bien de l'Amitié, *uſa meco grandiſſime corteſie*.
c'eſt une veritable Amitié, *è un vero amar non finto*.
par cette Amitié que vous avez eu autrefois pour moi, *per quel amor che mi portaſte un tempo*.
il a perdu ſon Amitié, *è ſcaduto dalla ſua benevolenza*.
Amigdales, glandes à la gorge, *gavigne*, *gavine*.

A M M A M N

AMmenager, *fornir di maſſeritie*.
Ammeubler, *fornir di maſſeritie*. Item, *far mobili*.
Ammi, ſorte de cumin, *ammi*, *ſpetie d'herbà*, *ò cumino*.
Ammielleure de graine de lin, *limoſa*.
Ammitonné, *rinchiuſo ò camuffato nella pelle come una gatta*.
Ammodite, ſorte de ſerpent, *ammodite*.
Ammoniac, *ammoniaco*, masc.
ſel Ammoniac, *ſale ammoniaco*, m.
Amnie, peau qui enveloppe l'enfant dans la matrice, *annia*, f.
Amniſtie, pardon *amneſtia*, f.

A M O

AModiateur, *affittaiuolo*, masc.
Amodiation, *affitto*, *affittamento*, masc.
Amodier, donner à ferme, *affittare*.
Amodier, prendre à ferme, *pigliare a affitto*, *torre ad affitto*, pret. *tolgo* ou *toglio*. paſſé def. *tolſi*. fut. *torrò*, part. *tolto*.
Amoindri, *menomato*, *ſminuito*, part. masc.
Amoindrir, *menomare*, *ſminuire*, *diminuire*, pret. *iſco*.
Amoins que, *al meno che*.
je n'y irai pas A moins qu'il ne vienne ici, *non vi andera ſe non verrà quà*.

A moins de cela, *per manco di questo.*
vous ne l'aurez pas A moins, *tanto lo pagherete, ò non l'haverete per manco.*
Amollir, *ammollire*, pret. *isco.*
Amollir le cœur, *intenerire il cuore*, pret. *intenerisco*, passé def. *intenersi*, part. *intenerito.*
Amollir le courage, *perdere animo, mancare d'animo.*
Amolliſſement, *ammollimento*, maſc.
Amolliſſement de cœur, *tenerezza*, fem.
Amolliſſement de courage, *perdita d'animo*, fem.
Amome, arbriſſeau odoriferant, *amomo*, maſc.
Amomis, grappe d'Amome, *grappolà d'amomo.*
Amomite, ſorte d'encens blanc & clair, *amomito*, maſc.
Amomon, amome, roſe de Jeruſalem, *amomo*, maſc.
Amoncelement, *amucchiamento*, m.
Amonceler, *amucchiare, amonticchiare, accataſtare, ammaſſare, abbicare.*
Amonne, herbe, *amonio*, maſc.
Amont, en haut, *a l' insù, di ſoprà.*
pais d'Amont, *paeſe alto, paeſe verſo l'origine del fiume.*
vent d'Amont, *Auſtro*, maſc.
Amorce, *eſca*, fem. *allettamento*, maſc.
Amorce de poudre, *polverino*, maſc.
mettre l'Amorce, dans le pulverin, *mettere la polvere nel polverino.*
Amorce d'une fuſée ou feu d'artifice, *ſtoppino*, maſc.
Amorce d'amour, *eſca amoroſa*, f.
Amorce de plaiſir, *luſinga*, f. *luſinghe*, au plur.
Amorcer, *adeſcare.*
Amorcer une arme à feu, *mettere il polverino.*
Amorcer, attirer, *allettare.*
Amortir, *ammortire, ammorzare, ſmorzare.*
Amortir une rente, *riſcattare una rendita, eſtinguere un cenſo.*
Amortiſſement, *ammortimento, ſmorzamento, liberatione.*
Amortiſſement de rente, *riſcatto di rendita.*
Amour, *amore*, maſc.
être en Amour, qui ſe dit des animaux, *eſſer in frega.*
pour l'Amour de toi, *per conto tuo, per amor tuo, per riſpetto tuo.*
ou par Amour ou par force : l'Italien dit, *a due modi, ò per amor, ò per forza, ò colle belle, ò colle brutte.*
les poiſſons ſont en Amour, *i peſci ſono in frega.*
pour l'Amour de Dieu, *per carità.*
affolé d'Amour, *invaghito, incapricciato.*
Amour ſale, *amorazzo, amoraccio*, maſc.
il ne ſent pas encore l'Amour dont tous les Amans ſont pris, *ancora non ſente favilla di fuoco quel amoroſo onde arde ogni amante.* Guarini.
ſi l'Amour te preſſe quand tu ſerasvieux, *ſe t'aſſale alla canuta etate amoroſo talento.* Guarini.
il a de l'Amour pour vous, *v'ama*, ou *per cagione voſtra, ſi trova aſſalito d'amoroſo talento.*
Amourachement, *inamoramento*, m.
s'Amouracher, *inamorarſi, amoracciarſi, incappricciarſi, invaghirſi.*
Amourettes, *innamoramento*, m.
folles Amourettes, *inamoramenti giovinili.*
Amoureuſe, *inamorata, amoroſa*, f.
Amoureuſement, *amoroſamente*, adverbe.
Amoureux, *inamorato, amoroſo*, m.
eperdument, Amoureux, *fieramente, acceſo*, ou *guaſto.*
il eſt Amoureux d'une autre, *porta amor ad altra donna*, ou, *è invaghito d'un' altra.* Guarini.
être Amoureux des onze mille Vierges; l'Italien dit, *attaccare il maio ad ogni uſcio.*
c'eſt l'Amoureux des onze mille Vierges, *picchia ad ogni uſcio, ad ogni uſcio, attacca il maio.*
muſcles Amoureux, *certi muſcoli intorno a gl' occhi.*

AMP

Amphibie, qui vit dans l'eau, & ſur terre, *anfibio.*
Amphibologie, diſcours ambigu, *anfibologia*, fem.
Amphibologique, *anfibologico*, m.
Amphion, qui erigea les murailles de Thebes, *Anfione che inalzò le mura a Thebe.*
Amphiſbeine, ſerpent, *anfeſibena*, f.
Amphiteatre, *anfiteatro*, maſc.
Amphiteoſe, *enfiteoſi, che non può riſcattarſi.*
Amphore, ſorte de meſure ancienne, *anfora*, fem.
Ampion, fanal ou lanterne, *ampione, lanternone*, maſc.
Ample, *ampio, vaſto, copioſo*, m.
Ample ſujet, *materia grande*, f.
un Ample regiſtre, *copioſo regiſtro*, maſc.
Amplement, *ampiamente*, adverbe.
Ampliation, *ampiezza, grandezza*, fem.
Amplier, differer, *differire, rimettere.*
Amplification, *ampliſicatione*, f.
Amplifier, *ampliſicare, ampliare.*
Ampois ou Empois, *amito*, maſc.
Ampoule, *ampolla*, fem. *bolla*, fem.
Ampoule aux pieds, *campanella, bolla*, fem.
la ſainte Ampoule, *la ſanta Ampolla*, fem.
Ampouler, enfler, *gonfiare.*
Ampurias, ville de Catalogne, *Ampuria.*
Amſterdam, ville de Holande, *Amſterdamo.*

AMU

AMulete, contre-charme, *amulete*, maſc.
Amuſement, *trattenimento, badalucco*, maſc.
Amuſer, *trattenere, tenere a bada*, paſſé def. *trattenni.*
Amuſer de paroles, *incaſtagnare.*
s'Amuſer, *badare, attendere, trattenerſi.*
Amuſer, flater, *luſingare.*
je ne m'Amuſe pas à ces bagatelles, *non ſto a dire queſte bagatelle, non mela paſſo con queſte bagatelle.*
à quoi s'Amuſe t'on la bas ? *che ſtanno a badar la giù ?*
à quoi vous Amuſez-vous ? à quoi paſſez-vous le tems ? *a che vi trattenete, a che paſſate il tempo.*
je m'Amuſe à lire des Romans, *me la paſſo leggendo Romanzi, mi trattengo colla lettura de' Romanzi.*
à quoi vous Amuſez-vous ? *a che penſate ?*
Amuſeur, *trattenitore*, maſc.
Amuſeur, Charlatan, *ſaltimbanca*, maſc. *ciarlatano.*
Amuſeur, trompeur, *ingannatore*, maſc.
Amuſoire, *trattenimento, badalucco*, maſc.
Amy, *amico.* Voïez Ami.
Amygdales, ou Amigdales, glandes à la gorge, *gavigne, gavine*, plur. fem.

AN

AN, *anno*, maſc.
un An aprés, au bout de l'An, *doppo l'anno, in capo a l'anno.*
de deux en deux Ans, *ogni duoi anni.*
tous les Ans, *ogni anno.*
d'An en an, *d'un anno all' altro.*
qui a beaucoup d'Ans, *carico d'anni, attempato.*
Anabaptiſte, *anabatiſta*, m. *Anabatiſti*, au plur.
Anacarde, fruit des Indes, *anacardio*, maſc.
Anacardin, miel anacardin, certain ſuc veneneux qui ſe trouve ſous l'écorce de l'anacarde, *anacardino mele.*
Anachorette, Hermite, *Anacoreta*, m.
Anadriades, Nimfes des bois, *Anadriadi*, fem. pl.
Anagal, mouron, morgelline, plante, *anagalliде*, fem.
Anagogique, plein de haute intelligence, *anagogico*, m.
Anagrammatiſer, *anagrammatizzare.*

Anagramme, *anagramma*, masc. *anagrammi*, au plur.
Anagire, plante, *anagiri*.
Analemme, pour trouver le cours, & l'élevation du Soleil, *analemma*, masc.
Analise, racine, & principe d'une chose. *Analisi*, fem.
Analogie, proportion, convenance, *analogia*, fem.
Analogique, qui a de la conformité, *analogico*, masc.
Analogiser, comparer, conformer, *analogizzare*.
Anarche, sans chef, *anarco*, masc.
Anarchie, Republique sans chef, *anarchia*, fem.
Anarchique, *d'Anarchia*. *Anarchico*, masc.
Anathematiser, *anatematizzare*, *scommunicare*.
Anatheme, excommunié, *anatema*, masc. plur. *anatemi*, *scommunicato*, masc.
Anatolie, Asie mineure, *Anatolia*, *Asia minore*.
Anatomie, *anatomia*, *notomia*, f.
Anatomique, *anatomico*, masc.
Anatomiser, *anatomizzare*.
Anatomiste, *anatomista*, masc.

ANC

ANcêtres, *anteceſſori*, *antenati*, *predeceſſori*, plur. masc.
Anche de haut-bois, &c. *linguella*, *linguetta*, fem.
Anchois, *alice*, *anchiove*, *anciove*, masc.
Ancholie, fleur, *ancolia*, f.
Anchuse, orcanette, herbe qui a les fleurs comme la laituë, *ancusa*.
Ancien, *antico*.
Ancienne, *antica*, fem. *antiche*, au plur
les Anciens, *gli antichi*.
Anciennement, *anticamente*, *all'antica*, adverbe.
Ancienneté, *antichità*, fem. *antichità*, au plur.
Ancolie, fleur, *ancolia*, fem.
Ancone, ville & port d'Italie, *Ancona*.
la Marche d'Ancone, *la Marca d'Ancona*.
Ancrage que l'on païe au Seigneur d'un port, *ancoraggio*.
Ancre, *ancora*, fem.
Ancre de mur, *chiave*, fem.
faiseur d'Ancres, *ancoraio*, masc.
Ancré, *attaccato coll' ancora*, *fatto a guisa d'ancora*. Metaph. *attaccato*, *fortemente appiccato*.
Ancrer, moüiller l'ancre, *dar fondo*.
s'Ancrer. Metaph. *attaccarsi fortemente*.
Ancriere. corde pour amarrer, *capo di posta*.
Andains de foin, *filari di fieno*.
Andalousie, Province d'Espagne, *Andalosia*.

Andoiller, andoüillers, *corna picciole del cervo*, *quelle*, *che attraversano le grandi*.
Andoüille, *specie di salsiccione ripieno di budella*, *annoglia*.
Andoüillettes, *polpette*, plur. fem.
André, nom d'homme, *Andrea*.
Andrin, couleur brune ou noire, *andrino*, masc.
Andrinopole, Andrinople, ville de Romanie, *Andrinopoli*.
Androgine, qui est mâle & femelle *hermafrodito*, masc.
Androsace, plante, *androsace*, f.
Androsenum, espece de mille pertuis, *androseno*, masc.
Ane, *asino*, *pecorone*, *sommaro*.
gros Ane que tu es, *stivalaccio che sei*.
Ane sauvage, *Onagro*, masc.
Anesse, *asina*, fem.
Anon, *asinello*, masc.
Aneantir, *annichilare*, *annichilire*, pres. *annichisco*, part. *annichilito*.
'Anneantir, *annichilarsi*.
Anneantissement, *annichilatione*, f.
Aneau, bague, *annello*, masc.
Aneler, *inannellare*.
Anemone, fleur, *anemone*, f. *anemonia*, fem.
Anet, aneth, herbe, *aneto*, m.
Anet, sauvage, *pinillo*, masc.

A N G

ANge, *Angelo*.
Ange Gardien, *Angelo Custode*.
un Ange entre deux Diables; l'Italien dit, par contrarieté de sens, *la paglia da campi*, *la cattiva in mezzo alla buona*.
c'est un Ange, *è un Angelo*.
c'est une Ange, *è un Angela*.
eau d'Ange, *acqua d'Angeli*.
* Ange de greve, crocheteur, *facchino*, masc.
Angelique, *angelico*. masc.
Angelique, herbe, *angelica*, f.
Angelet, *angelino*, masc.
Angelette, *angelina*, fem.
Angelmont, ville d'Allemagne, *Angelmonda*.
Angelot, fromage, *spetio di cascio*, *di forma quadra*.
Angelot, *sorte di pesce*. Item, *spetie di moneta Inglese*.
Angelot, petit Ange, *Angelino*, masc.
Angers, ville de France, *Angiers*.
Angie, tumeur, bosse chancreuse, & maladie de cheval, *anghio*, *angio*, masc.
Angine, esquinancie, *angina*, f.
Angirone, Déesse du silence, *Angirona*.
Anglantine, esglantine, *spetie di rovo*.
Angle, *angolo*, masc.
Angle flanquant, *angolo fiancheggiante*.

Angle flanqué, pointe du bastion, *punta del bastione*.
à un Angle, *monangolo*, masc.
à double Angle, *binangolo*, masc.
à trois Angles, *triangolo*, masc.
en Angle retiré, *a forbice*.
Anglesis, Isle entre l'Angleterre & l'Irlande, *l'Isola mona*.
Angleterre, *Inghilterra*, fem.
Angleux, *linoso*, *appiccaticcio*, m.
noix Angleuse, *noce appiccaticcia*, *noce linosa*.
Anglois, *Inglese*, masc.
* Anglois, *in lingua furbesca*, *un oca*.
Angloise, *Inglese*.
Angoisse, affliction de cœur, *angoscia*, *angustia*, fem.
Angoulême, ville de France, *Angulemme*.
aller en Angoulême; l'Italien dit, *andare in corgozzone*.
Angourie, melon d'eau, *anguria*, fem.
Angouste, petit animal, *cavaletto*, m. *langosta*, fem.
Anguillade, *staffilata*, fem.
Anguille, *anguilla*, fem.
Anguille de bois ou de haie, sorte de couleuvre, *biscia*.
marchand de peau d'Anguille, *mercante di bucie d'anguille*.
écorcher l'Anguille par la queuë, *far una cosa al contrario*.
il y a Anguille sous roche; l'Italien dit, *gatta ci cova*, *trama ci è*.
Anguillette, petite anguille, *anguilletta*, *anguilla picciola*.
Anguilliere, lieu ou s'amassent les Anguilles, *anguillara*, f.
Angulaire, *angolare*, masc. & fem.
Animal, *animale*. masc.
vilain Animal, *animalaccio*.
gros Animal, *stivalaccio*, *pecorone*.
Animer les soldats, *inanimire i soldati*, *eccitare i soldati*, *fare animo ai soldati*.
Animé, *animato*, *avvitato*, *accalorato*, part. m.
Animée, *animata*, *avvivata*, part. fem.
Animer, *animare*, *dare vita*.
Animer, inciter, provoquer, *provocare*, *incitare*, *aizzare*, *fare ànimo*, *accalorare*.
Animer son jeu, parlant d'un instrument, *dare spirito al suo suono*, *animare il suo giuoco*.
Animosité, *animosità*, fem. *odio*, masc. *mala voglia*, fem.
Anjou, Province de France, *Angio*.
Anis, *anice*, *anisso*, masc.
Anis de Verdun, *anisi di Verduno*.
Anisé, *condito con anici*.
Aniser, *acconciar con anici*.
Aniveller, *livellare*, *alivellare*.

ANN

ANnales, *annali*, plur masc.
Annaliſte, *annaliſta*, masc.
Annate, droit que l'on païe au Pape, *annata*, fem.
Anne, nom de femme, *Anna*, fem.
Anneau, *annello*, masc.
Année, *anno*, masc.
à longues Années, *in enfiteoſi.*
Anneler, *inannellare.*
cheveux Annelés, *inannellati capelli.*
Annelet, *annellino*, masc.
Annexation, *anneſſatione*, fem.
Annexe, Paroiſſe qui dépend d'une autre, *anneſſo.*
Annexé, *anneſſo*, *anneſſato*, part. masc.
Annexée, *anneſſa*, part. fem.
Annexer, *anneſſare.*
Anniverſaire, *anniverſario*, masc.
fonder un Anniverſaire, *il eſt*, une Meſſe tous les ans, *fondare un Anniverſario.*
Annoblir, *annobilire*, *nobilitare.*
Annobliſſement, *annobilimento*, m.
Annoncé, prédit, *predetto*, part. m.
Annoncé, *annuntiato*, part. m.
Annoncée, *annuntiata*, part f.
Annoncement, *annuntiamento.*
Annoncer, *annuntiare.*
Annoncez-moi, dites que je ſuis ici, *fatemi l'imbaſciata.*
Annoncer, predire, *predire*, pref. *predico*, *predici*, *predice*, paſſé def. *prediſſi*, *prediceſti*, *prediſſe*, fut. *prediro.* ſub. *predica*, part. *predetto.*
Annonceur, *annunciatore*, m.
Annonceuſe, *annuntiatrice*, fem.
Annonciade, *annuntiata*, f.
Annunciation, *annuntiatione*, f. *annuntio*, masc.
Annone, fruit des Indes, *annona*, fem.
Annotation, *annotatione*, fem.
s'Annoüer, *turarſi la canna della gola per ſoverchia groſſezza di boccone, ingorgarſi.*
Annuel, *annuale*, masc. & fem.
Annuellement, *annualmente*, adverbe.
Annulaire, *annulare dito Anticamente ſi chiamava coſi, il Cancelliere, all' hora che l'annello del Rè era il ſigillo grande.*
Annuller, *annullare*, *annichilare*, *ridurre a niente*, pref. *riduco*, paſſé def. *riduſſi*. part. *ridotto.*
Anomal, *anomalo*, *irregolare*, m.
Anorexie, ou anorexie, *anoreſſia*, *innapetenza di cibo.*
Anquins, qui tiennent l'entenne à l'arbre, *anchini*, masc. plur.
Anſarot, ſorte de gomme, *ſarcocolla*, fem.
Anſe, *manico*, *uncino*, *annello*, m.
Anſe de cadenas, *annello*, m.
Anſes de petard, *braccialetti*, plur. maſ. *maniccie*, plur. f.

Anſette, *manico picciolo.*
Anſpeçade, l'Ancepeçade, *Lancia ſpezzata.*
Anſettes, *manichetta*, f. *vincinetto*, masc.

ANT

ANtagoniſte, adverſaire, *Antagoniſta*, *averſario*, masc.
Antartique, *Antartico*, masc.
Ante & Anter, *Voïez* Ente, enter.
Antecedent, *antecedente*, m. & f. *antecedenti*, au pluriel.
Anteceſſeurs, *anteceſſori*, *antenati*, plur. masc.
Antechriſt, *antichriſto*, masc.
Antelle, cheville de bois, *cavicchia*, f. *catenaccio di legno*, masc.
Antenne, *antenna*, fem.
Antenois, petit agneau d'un an, *agnello d'un anno.*
Anterieur, *anteriore*, masc. & fem.
Anterieurement, *anteriormente.*
Anteriorité, *anteriorità*, fem.
Anteſignans, gens d'élite, *anteſignani.*
Anthirrinum, plante, *antirriuo*, masc.
Anthracite, ſorte de pierre, *antrachite*, fem.
Antichambre, *anticamera*, fem.
Anticipant, *anticipante*, masc. & fem. plur. *i.*
Anticipation, *anticipatione*, f.
par Anticipation, *anticipatamente*, adverbe.
Anticipé, *anticipato*, part. m.
Anticipée, *anticipata*, part. f.
Anticiper, prevenir, *anticipare.*
Antidate, *antidata*, fem.
Antidater, *antidotare.*
Antidataire, *che ſerve per antidoto*, *antidotario.*
Antidote, *antidoto*, masc.
Antidoter, faire de l'Antidote, *antidotare.*
Antienne, *antifona*, masc.
Antilles, Iſles de l'Amerique, *le Iſole Antille.*
Antillis, ſorte de plante, *antillide*, fem.
Antimoine, *antimonio*, m.
Antinomie, *antinomia*, *contrarietà di leggi*, fem.
Antioche, ville de Surie, *Antiochia di Soria.*
Antipape, *Antipapa.*
Antipathie, contrarieté d'inclination, *antipatia*, fem.
Antiperiſtaſe, *antiperaſtiſi*, fem.
l'eau eſt chaude en hiver dans les puits par Antiperiſtaſe, *l'acqua de' pozzi è calda d'inverno per Antiperiſtaſi.*
Antiphonne, antienne, *antifone*, fem.
* Antiphonnier, *libro d'antifone.*
Antipodes, *Antipodi*, plur, maſ.

Antiporte, *antiporta*, fem.
Antiquaille, *anticaglia*, fem.
Antiquaire, *anticario.* Item, *antico*, *vecchio*, masc.
Antique, *antico*, *antica.* Item, *antiglia.*
Antiquement, *anticamente*, adv.
Antiquité, *antichità*, fem.
Autitheſe, oppoſition contraire, *antiteſi*, fem.
Antoine, *Antonio*, masc.
Antoinette, *Antonia*; par diminutif. *Tina*, Mademoiſelle Antoinette, *la ſignora Tina.*
Antonomaſie, *antonomaſia*, *eccellenza*, fem.
Antonomatique, excellent, *antonomatico*, *buono per eccellenza.*
Antonnoir. *Voïez* Entonnoir.
Antore, herbe, *ſpetie d'aconito*, *è conſolida.*
Antrac, apoſthume, *apoſtema*, *carbone*, masc.
Antre, *antro*, m. *ſpelonca*, f. *tana*, f. *caverna*, fem.
Anvers, ville de Flandre, *Anverſa.*
Anuiter, *annottarſi.*
s'Anuiter, *reſtar di notte in campagna.*
Anuot, ſerpent, *ſerpe cieca.*

AO

AOrte, *l'une de principali arterii del corpo humano.*
Aouſt, prononcez, ou *Agoſto*, m.
l'Aouſt, *raccolta*, fem. *meſſe*, f.
le mois d'Aouſt, *il meſe d'Agoſto.*
à la my-Aouſt, *ai quindici d'Agoſto.*
le cinquiéme d'Aouſt, *ai cinque d'Agoſto.*
Aouſt, ville d'Italie. *Agoſta.*

APA APE

APart, *da banda*, *da parte.*
Railleries A part, *laſciamo le burle da parte.*
ſe retirer A part, *ritirarſi da parte*, *ſcanſarſi.*
mettez cela A part, *mettete queſto in diſparte.*
il eſt A part, *è in diſparte.*
Apartement, *appartamento*, *piano*, masc.
le premier Apartement, *il primo appartamento*, *il primo piano.*
Apatique, inflexible, inexorable, *inumano*, m. *infleſſibile*, *ineſſorabile*, m. & fem.
Apennin, montagne d'Italie, *Apennino*, masc.
les monts Apennins, *i monti Apennini.*
Apentis, balcon, galetie, *balcone*, masc. *ſporto*, masc. *galleria ſcoperta intorno al cortile.*
Aperitif, *aperitivo*, masc.
Apert, il apert, *appare.*

Apertement, *apertamente, paleſemente*, adverbe.
Aphaireſe, *aſareſi, figura di Retorica che leva una lettera dal principio del vocabolo.*
Aphoriſme, *aforiſmo*, maſc.
les Aphoriſmes d'Hipocrate, *gli aforiſmi d'Hipocrate.*
Aphrodille, plante & fleur, *aſodillo, affrodillo.*
Aphronitre, *ſalnitro*, maſc.
Api, herbe, *appio*, maſc.
pomme d'Api, *mele appio.*

APO

APocalipſe, *Apocaliſſi*, fem.
Apocope, figure de Rhetorique, *apocope*, fem.
Apocriſe, *apocriſo*, maſc.
ce livre eſt Apocriſe, douteux, *queſto libro è apocriſo.*
Apogée, figure de Rhetorique, *apogeo*, maſc.
Apollinaire, hannebanne, herbe, *giuſchiamo*, maſc. *apollinaria*, f.
Apologie, juſtification, *apologia*, fem.
Apologue, *apologo*, maſc.
Apologiſte, *apologiſta*, maſc.
s'Apoltronnir, *diventar poltrone ò codardo, appoltronire*, preſ. *iſco.*
Apophtegme, *apoſtegma*, fem.
Apoplectique, *apoplettico*, maſc.
Apoplexie, *apopleſſia*, fem.
Aporetique, douteux, *aporetico*, maſc.
Apoſeme, decoction, *apoſema, decotto, ò medicina.*
Apoſtaſie, deſertion de religion, *apoſtaſia, ribellione*, fem.
Apoſtaſier, *apoſtare far l'apoſtata.*
Apoſtat, *apoſtata*, maſc.
Apoſtater, *apoſtatare, sfratarſi.*
Apoſteme, *apoſtema*, fem. *poſtema*, fem.
l'Apoſteme enfin eſt crevé, *ſcoppio alfin la poſtema.* Bentivoglo.
le pus de l'Apoſteme, *il marcio della poſtema.*
Apoſtemer, *apoſtemare.*
Apoſtille, marque à la marge, *apoſtila, nota*, fem.
Apoſtiller, *notare, apoſtilare.*
Apoſti, ſecond forçat d'un banc, *poſticcio*, maſc.
Apoſtis, pieces de bois ſur leſquels on poſe les rames, *poſticci.*
Apoſtolat, *Apoſtolato*, maſc.
Apoſtolique, *Apoſtolico*, maſc.
Apoſtoliſer, *far da Apoſtolo, Apoſtolizzare.*
Apoſtrophe, *apoſtroſo*, maſc.
Apoſtropher, *apoſtrofare.*
Apoſtume, *apoſtema*, maſc.
Apoſtumé, *apoſtemato*, part. m.
Apoſtumer, *apoſtemare.*
Apotheoſe, deification, *Apoteoſi*, fem.

Apoticaire, *ſpetiale, ſpetiaro*, m.
Apoticaire, faiſeur d'unguents, *unguentaro*, maſc.
Apoticaireſſe, *la moglie delle ſpetiaro, ſpetiara*, fem.
Apoticairerie, *ſpetiaria*, fem.
Apôtre, *Apoſtolo.*
comme dit l'Apôtre, *come dice ſan Paolo.*
c'eſt un bon Apôtre, *è buon compagno.*
c'eſt un bon Apôtre, parlant par deriſion, *è un ſurbo, una ſanta natuccia.*

On peut écrire les mots ſuivans avec un, p, ſeulement.

APP

APpaiſer, *acquetare, pacificare, ſopire.*
Appaiſer, mettre en paix, *pacificare.*
Appaiſer un homme en colere, *placare, pacificare, eſaſperare un huomo adirato.*
Appaiſer les douleurs, *ſopire i dolori.*
Appaiſer les diſcordes, *ſopire le diſcordie.* Marini.
Appaiſer la colere, *rallentar lo ſdegno*, Guarini.
le deſordre étant Appaiſé, *ſopito il diſordine*, Bruſoni.
les Ambaſſadeurs Appaiſerent la chaleur des parties, *mitigarono gli Ambaſciatori il ſervore delle parti.* Bruſoni.
les eſprits ſont Appaiſés, *ſono radolciti gli ſpiriti.*
Appaiſeur, *pacificatore*, maſc.
Appanage, *appannaggio*, maſc. *poſſeſſione honoraria.*
Appanager, *aſſegnar poſſeſſioni, dar l'appanaggio.*
Apparat, Dictionaire, *Apparato*, maſc.
Appareil, *apparecchio*, maſc. *preparamento*, maſc. *apparecchiamento*, maſc.
Appareil, pompe, *magnificenza, pompa*, fem.
Appareil de Chirurgien, *cura*, fem.
le premier Appareil, *la prima cura*, fem.
mettre le premier Appareil, *far la chiara alle ferite.*
Appareillement, *apparecchiamento, apparecchio*, maſc.
Appareiller, *apparecchiare.*
Appareiller, terme de marine, *ſpiegare le vele.*
Appareilleur, *apparecchiatore*, m.
Appareilleuſe, *apparecchiatrice*, f.
Apparemment, *apparentemente, probabilmente*, adverbe.
Apparence, *apparenza*, fem.

il a Apparence de, *ha faccia di*, &c. *ha ciera di*, &c.
il a Apparence d'un honnête-homme, *sà del galant'huomo.*
Apparence, marque, *inditio*, m.
belle Apparence, *bella viſta*, fem.
homme de belle Apparence, *huomo di bell'aſpetto.*
de tres belle Apparence, *di preſtantiſſimi ſembianti.* Franc. Pona.
livrées d'Apparence, *livree viſtoſe*, Bentivoglio.
en Apparence, *nel ſembiante.* Guarini.
ſous l'Apparence d'un animal, *in ſembianza d'animale.*
Apparent, *apparente, chiaro, viſtoſo*, maſc.
un des plus Apparents, *uno de piu coſpicui, uno de' primi.*
Apparenté, *che ha parenti, confederati, imparentato.*
s'Apparenter, *apparentarſi, imparentarſi.*
Apparier, *accoppiare, appaiare, accompagnare.*
Apparier, égaler, *agguagliare.*
Apparietaire, herbe, *apparitoia, paretaria.*
Appariteur, *compariſore.* Item, *ſergente, meſſo, apparitore, ſbirro*, m.
Apparition, *comparitione*, fem.
Apparition, viſion, *viſione*, f.
Apparitoire, parietaire, herbe, *apparitoia, paretaria*, fem.
Apparoir, *apparire, comparire*, preſ. *iſco.*
de là il Apparoît, *quindi ſi vede.*
Apparoître, *apparire, comparire.*
Appartenance, *appartenenza*, f.
avec ſes Appartenances & confins, *con ſuoi vocaboli, e confini.*
Appartenant, *appartenente.*
Appartenir, *appartenere*, preſ. *appartengo*, paſſé def. *appartenni*, part. *appartenuto.*
il Appartient à Monſieur, *è del Signore, è ſuo.*
il m'Appartient, *è mio.*
il vous Appartient, *è voſtro.*
il nous Appartient, *è noſtro.*
il t'Appartient, *è tuo.*
il lui Appartient, *è ſuo.*
il leur Appartient, *è loro.*
il ne m'Appartient pas, *non mi conviene, non ſon degno della tal coſa, non ſtà.*
il n'Appartient qu'à vous, *a voi ſolo ſtà bene il fare una coſa, voi ſiete eccellente in quella.*
Appartenir, pour être parent ou allié, *attenere*, preſ. *atengo*, paſſé def. *attenni*, part. *attenuto.*
Apparu, *apparito, apparſo*, part. maſc.
Appas, *alettamento*, maſc. *eſca*,
elle a beaucoup d'Appas, *ha molti vezzi, molte leggiadrie.*
c'eſt un Appas pour l'attraper, *è un'eſca per adeſcarlo.*

Appâteler,

Appâteler, *imbeccare.*
Appauvrir, *impoverire*, pref. *isco.*
Appeau, oiſeau pour appeller les autres, *cimbello*, *zimbello*, *richiamo*, maſc.
Appeau de cailles, *quagliere*, maſc.
Appel, *appellatione*, fem. *appello*, maſc.
Appel, défi, *disfida*, fem.
Appellant, *appellante.*
viſage d'Appellant, *viſo di chi entra in convaleſcenza*, *viſo ſmorto*, *pallido*, *per haver ſcampato il male.*
Appellant, oiſeau qui appelle, *zimbello*, maſc.
Appellation, *appellatione*, fem.
Appellement, *appellatione*, *convocatione*, fem.
Appellatoire, *appellatorio*, terme de procedure, maſc.
Appeller, *chiamare*, *nominare*, *appellare.*
Appeller à ſon Aide, *gridare aiuto.*
Appeller d'une Sentence, *appellare d'una Sentenza.*
Appeller du rôle, *legger la liſta.*
Appeller en jugement, *citare*, *chiamare in giuditio.*
Appeller, faire venir enſemble, *convocare.*
Appelleur, *chimatore*, *appellatore*, maſc.
Appendice, *appendice.*
de guet Appens. *di caſo penſato.*
Appentis, pieu de bâtiment, *ſporto.* Item, *coſa appeſa ò attaccata ad un' altra.*
le Roi s'étant Apperçû de cette injure, *fatto il Re accorto di tal' ingiuria*, Arioſto.
Appercevable, *che ſi può vedere*, *percettibile.*
Appercevance, *ſcorgimento*, maſc.
Appercevoir, *ſcorgere*, *vedere*, paſſé def. *ſcorſi*, *vidi.*
s'Appercevoir, *accorgerſi.*
il ne s'en Apperçoit pas, *non ſene avvede*, *non ſene accorge.*
je m'en ſuis Apperçû, *mene ſono accorto.*
le mari s'en étant Apperçû, *il marito accortoſene.*
s'en étant Apperçû, *accortoſene.*
la France commençoit de s'Appercevoir des deſſeins des Eſpagnols, *andava odorando la Francia*, *le machinazioni de gli Spagnuoli.* Bruſoni.
il Appert, *appare.*
il Apert par là, *quindi conſta*, *quindi appare.*
Appertement, *appertamente.*
Appeſantir, *aggravare*, *diventar greve.*
s'Appeſantir, *diventar greve*, *aggravarſi.*
Appeſantiſſement, *aggravamento*, maſc.
Appetance, *appetenza*, fem.
Appetiſſant, *guſtoſo*, *che dà appetito*, *ſaporito*, *appetitoſo.*
Appetiſſement, *appicolamento*, m. *diminutione*, fem.
Appetiſſer, *appicolare*, *minuire*, *ſminuire*, pref. *iſco.*
Appetit, ou Apetit, *appetito*, *veglia di mangiare.*
l'Appetit vient en mangeant, i. *nel fare una coſa*, *viene voglia*, *di continouarla*, *l'appetito viene mangiando.*
à l'Appetit de peu de choſe, *per poca coſa*,
à l'Appetit d'un ſol, *per un ſoldo.*
vivre à ſon Appetit, *vivere a ſua poſta*, *a modo ſuo.*
pour l'Appetit, *per cagione.*
demeurer ſur ſon Appetit, *reſtar con appetito.*
à bon Appetit, il ne faut point de ſauce, *appetito non vuol ſalſa.*
pourvû que l'Apetit le demande, *ſolo che l'appetito il chieda.* Boccaccio.
il n'y a telle ſauce que l'Apetit, *l'appetito è un ſoave condimento.*
Appetitif, *appetitivo*, maſc.
Appiecement, *pezza ad un veſtito*, *gheronè*, maſc.
Appiecer, *appezzare*, *attaccar pezzi*, *metter gheroni.*
Applanir, *appianare*, *uguagliare.*
Applaniſſement, *appianamento*, m.
Applaniſſeur, *appianatore*, maſc.
Applatir, *appiatire*, pref. *iſco.*
nez Applati, *naſo ſchiacciato*, m.
Applatiſſant, *appiantante.*
Applaudir, *applaudere*, paſſé defini, *applauſi*, part. *applauſo.*
Applaudiſſement, *applauſo.*
Applaudiſſeur, *applauditore.*
Application, *applicatione.*
Appliquer, *applicare.*
s'Appliquer, *attendere*, *darſi ad una coſa*, *applicarſi*, *applicar l'animo.*
je m'Appliquai le mieux qu'il me fut poſſible, *mi diedi nel miglior modo che per me ſi potette.*
pour s'Appliquer à ces affaires, *per accudire a queſti affari.*
il s'Appliqua aux lettres, *applicò l'animo alle lettere.*
s'Appliquer à ſes affaires, *attendere alle proprie facende.*
Appliquer à la queſtion, *dare la tortura*, *dar la corda.*
Appomé, *addormentato.*
Appomer de ſomme, *addormentare uno.*
Appointé, *produtione in iſcritto.*
Appointé, ſoldat, *ſoldato avantaggiato.*
Appointement, *appuntamento.*
Appointement, *giudicio*, *accio ſi ſcriva*, *e produca.*
Appointement, ſolde, *ſoldo*, *capo ſoldo*, *ſtipendio*, maſc.
Appointement, accord, *appuntamento*, *accordo*, maſc.
Appointement, ſalaire, *ſalario*, maſc. *retributione*, fem.
Appointement, entretien, *mantenimento*, maſc.
Appointement, ordonnance, *decreto*, maſc.
Appointement, argent, *danari*, *quatrini*, plur. maſc.
fournir à l'Appointement, *fornir danari.*
Appointer, *appuntare.*
Appointer les parties, *mandare a partito.*
Appointer les parties contraires, terme du Palais, *ordinare la prova tra le parti in iſcritto.*
Appointer une cauſe d'Audiance, *ordinare che le parti ſcrivano.*
Appointer un ſoldat, *ſtipendiare un ſoldato.*
Appointeur, *appuntatore*, maſc.
Appointir, *far la punta.*
Apoiſſonner, *fornir di peſce*, *empir di peſce*, *appeſcare.*
Apporter, *portare*, *recare*, *arrecare.*
Apporter, citer un autheur, *citare un Autore.*
Apporter, cauſer, *cagionare.*
Appoſer, *apponere*, *apporre*, pref. *appongo*, paſſé def. *appoſi*, part. *appoſto.*
Appoſer le ſcellé, *ſigillare*, *porre il ſigillo.*
Appoſition, *appoſitione.*
Appoſter, *appoſtare*, *ſopporre*, *ſubornare.*
Appoſté, *ſoppoſto*, *ſubornato.*
Appoſtile, *appoſtilo.*
Appoſtiler, *ſegnar coll' appoſtilo.*
Appreciateur, *appretiatore*, *apprezzatore.*
Appreciation, *apprezzamento*, m.
Apprecier, *apprezzare.*
Apprecier, eſtimer, *ſtimare.*
Apprehender, prendre, *pigliare*, *prendere*, paſſé def. *preſi*, part. *preſo.*
Apprehender, craindre, *temere.*
Apprehenſif, *apprehenſivo*, *timoroſo.*
Apprehenſion, *apprehenſione*, f. *timore*, maſc.
Apprendre, ou Aprendre, *imparare.*
Apprendre par cœur, *imparare a mente.*
Apprendre, oüir, *ſentire*, *udire.*
Apprendre, pour enſeigner, *inſegnare.*
Apprendre, donner avis, *avviſare*, *informare.*
Apprendre, faire entendre, *dare ad intendere.*
Apprendre, entendre dire, *intendere*, *ſentire*, *udire*, paſſé def. *inteſi*, *ſentii*, *udii*, participe, *inteſo*, *ſentito*, *udito.*
j'ai Appris, *hò ſentito dire*, *hò inteſo.*
de qui avez vous Appris cela, *da chi havete queſto.*
je l'ai Appris par oüi dire, *l'hò inteſo dire.*
Apprenez qu'il ne ſait pas bon ſe je-

avec lui, *ſappiate che non è bono haverla con eſſo lui.*
d'où as-tu Appris cela, *onde hai queſto.*
je vous Apprens que cela eſt, *vi dico ch' egli è coſi.*
Apprenti, *imparante ſattore novizzo, novitio, principiante.*
Apprentiſſage, *novitiato.*
être en Apprentiſſage, *ſtare con un maeſtro, eſſere novitio.*
Apprêt, *apparecchio, preparamento, apparato, appreſto.* Item, *ornamento.*
Apprêt de pain, pour tremper dans un œuf, *fetta di pane da intigner nell' uovo.*
Apprêter, *preparare, apparecchiare, acconciare, condire.*
Apprêter le couvert, *apparecchiare.*
Apprêter, aſſaiſonner, *condire*, preſ. *iſco.*
Apprêter, tenir prêt, *mettere in ordine, tenere in ordine.* paſſé def. *miſi, tenni*, futur, *metterò, terrò*, part. *meſſo, tenuto.*
s'Apprêter, *accignerſi, accingerſi.*
bien Appris, *ben creato*, maſc.
mal-Appris, *mal creato*, maſc.
Appris, *imparato, inſegnato*, part. m.
bien Appriſe, *ben creata*, fem.
mal Appriſe, *mal creata*, fem.
Apprivoiſement, *domeſtichezza*, fem. *addomeſticamento*, maſc.
Apprivoiſer, *addomeſticare, domeſticare, amanſare.*
Approbateur, *approbatore*, m.
Approbatrice, *approbatrice*, fem.
Approbatif, *approbativo, da approvare.*
Approbation, *approbatione*, fem.
Approchant, *proſſimo, vicino, poco diſferente, accoſtante.* m.
Approchant, à peu prés, *poco manco.*
Approchant comme cela, *poco differente di queſto.*
Approche, *approccio, accoſtamento*, m.
par des Approches ſous terres, *con approcci ſotto terra.* Bruſoni.
les Approches des ennemis, *gli approcci de' nemici.*
Approcher, *accoſtare, avvicinare, approcciare.*
Approcher, reſſembler, *raſſomigliare.*
vos biens ne s'approchent pas des ſiens, *non poſſono eſſere paragonati i voſtri beni, ai ſuoi.*
il n'y a rien ſur la terre qui Approche de la gloire du ciel, *non v'è niente in terra c'habbia la minima conformità colla gloria del cielo.*
Approcher des Sacremens, *ricevere i Sacramenti, frequentare i Sacramenti.*
l'Italien Approche du François, *l'Italiano hà conformità col Franceſe.*
cela n'en Approche pas, *v'è pur gran diſferenza.*
ne faites pas Approcher les trouppes de la ville, *tenete lontane d'alla città le truppe.*
s'Approcher d'une perſone, *far ſi preſſo d'una perſona.*
Approchez-vous de moi, *fate vi appreſſo di me, avvicinatevi di me, accoſtatevi.*
Approchez-vous, avancez-vous, *fatevi avanti, fatevi innanzi.*
Approfondir, *approfondare, ricercar dentro, ſprofondare, eſaminare.*
Approfondir, penetrer, *penetrare.*
n'Approfondiſſez pas tant cette matiere, *non perſcrutinate tanto queſta materia.*
Appropriation, *appropriatione*, fem.
Appropriement, *appropriamento, aſſettamento.*
Approprier, *appropriare, aſſettare.*
Approprier, nettoïer, *aſſettare, pulire.*
Approprier, accommoder, *acconciare, adattare.*
s'Approprier une choſe, *impradonirſi d'una coſa.*
s'Approprier, uſurper, *uſurpare.*
Approuver, *approvare, confirmare, andare approvando, commendare.*
Approuver, conſentir, *conſentire.*
Approuver, plaire, *piacere, gradire*, preſ. *piaccio, gradiſco*, paſſé def. *piacqui, gradii*, participe, *piacciuto, gradito.*
Approuver, loüer, *lodare.*
l'aſſemblée Approuva l'avis du Prince, *fu da tutti gli aſtanti il parere del Principe commendato.*
* Appuipot, *ferro da regger la pignata.*
Appurer, *appurare.*
Appui, *appoggio*, maſc.
Appui de carroſſe, bâton d'appui, *appoggiatore.*
Appuier, *appoggiare.*
Appuier, mettre ſon eſperance, *ſperare, aſpettare.*
il s'Appuit tout à fait ſur ſon frere, *ſpera* ou *aſpetta tutto dal fratello.*

APR

APre, rude, *aſpro, ruvido*, maſc. *aſpra, ruvida*; pour le feminin.
Apre, qu'on ne peut manier, *intrattabile*, maſc. & fem.
Apre à la vûë, *ſevero, ruſtico*, maſc. *ſevera, ruſtica*, pour le fem.
Apre au goût, *acerbo, amaro*, m. *amara, acerba*, pour le fem.
lieu Apre & raboteux, *luogo ineguale, burrone.*
Apre, difficile à monter, *erto*, maſc. *erta*, pour le fem.
Apre au vin, *dato al vino.*
Apre aprés une choſe, deſireux, *bramoſo, deſideroſo*, maſc.
rendre Apre, *inaſprire, acerbare*, preſ. *inaſpriſce*, verbe imperſonel.
Aprelle, herbe à frotter la vaiſſelle, *aſparella*, fem.
Aprement, *aſpramente*, adv.
Aprement, groſſierement, *ruſticamente*, adverbe.
Aprement, avec rudeſſe, *ſeveramente, aſpramente.*
Aprement, avec avidité, *avidamente, con avidità.*
Apremont, païs en Suiſſe, *Aſpremonte.*
Aprés, *dopo, doppo.*
Aprés, puis, *poi.*
courir Aprés, *andar dietro*, correr dietro. preſ. *corro*, paſſé def. *corſi*, fut. *correrò*, part. *corſo.*
Aprés tout il a raiſon, *con tutto ciò egli ha ragione.*
Aprés tout vous m'ennuïez, *in ſomma mi faſtidite, mi date faſtidio.*
Aprés que, *ſubito che.*
Aprés dîné, *dopo pranſo.*
Aprés ſoupé, *dopo cena.*
Aprés demain, *poſdomani, poſdimani, domani l'altro.*
l'Aprés dîné, *il dopo pranſo.*
Aprés Dieu, *da Dio in ſuori.*
Aprés Dieu, c'eſt mon Sauveur, *da Dio in ſuori non tengo obligo con altri.*
être Aprés à faire une choſe, *andar dietro, eſſer dietro, ad una coſa.*
être Aprés quelqu'un, pourſuivre, *eſſer intorno ad uno.*
il eſt toûjours Aprés moi, *mi ſtà ſempre intorno, ſempre mi vien dietro.*
aller Aprés l'ennemi, courir aprés, *incalzare il nemico.*
fermez la porte Aprés vous, *nell'uſcire ſerrate la porta.*
ſe mettre Aprés quelqu'un, *eſſer addoſſo ad uno, aſſalire.*
boire Aprés un autre, *bevere il reſto della bevanda d'altri.*
fermer la porte Aprés ſoi, *ſerrar la porta nell' uſcir di caſa.*
Aprés ſoi, *dietro di ſe, dietro a ſe.*
l'un Aprés l'autre, *di mano in mano, l'un dopo l'altro, ad uno ad uno.*
Aprés les autres, *dietro a gli altri.*
le jour Aprés, *il giorno ſeguente, il giorno di appreſſo.*
Aprés tout, *in ſomma.*
je ſuis Aprés, c'eſt-à-dire, j'y travaille, *l'ho nelle mani, ecco lavoro intorno.*
A preſent, *adeſſo, hora*, adv.
Aprêté, *aſprezza*, fem.
Apreté de montagne, *erteza*, fem.
Apreté, ſeverité, *ſeverità*, fem.
Apreté, grand deſir, *voglia immoderata*, fem.
Aprique, lieu expoſé au Soleil, *aprico*, maſc.
Aptitude, *attitudine*, fem.
Apvril. *Voyez* Avril.

AQ

AQuatique, *acquatico*, maſc.
Aqueduc, *acquedotto, condotto d'acqua, acquiduco, chì*, maſc.
Aqueux, *acquoſo, acquatico*, maſc.
Aquieſcer, *acquieſcere.*
Aquila, ville du Roïaume de Naples, *Aquila.*
Aquin, ville du Roïaume de Naples, *Aquino.*

Aquilée, herbe, *aquilegia*, fem.
Aquilée, ville d'Italie, *Aquileia*, fem.
Aquilin, *aquilino*, masc.
pierre Aquiline, *pietra d'acquila*, fem.
Aquilon, *Aquilone*, masc.
Aquilonal, *d'aquilone, settentrionale*, masc. & fem.
Aquilonien, *d'aquilone, settentrionale*, masc. & fem.
Aquitaine, Province de France, *Aquitania*.
Aquit, quittance, *quietanza*, fem.
Aquit, poſſeſſion, *poſſeſſione*, fem.
il eſt de bon Aquit, *è di buona compra, di buona acquiſitione*.
par maniere d'Aquit, *ſenza rifleſſione*.
Aquiter ſes dettes, *pagare i debiti*.
s'Aquiter de ſon devoir, *compire le ſue parti : fare il ſuo debito*.
il s'eſt Aquité de ſa promeſſe, *hà tenuto la ſua parola*.
Aquoſité, *acquoſità*, fem.
A quoi bon? *a che fine? per che? per qual ragione? a che prò?*

ARA

ARabe, *Arabo*, masc.
Arabeſque, *Arabeſco*, masc.
Arabie, *Arabico*, masc.
Arabie, *Arabia*, fem.
Arable, qui ſe peut labourer, *arabile*, masc. & fem.
Araſte, ſorte de ſerpent, *Aratto*, masc.
Aragne, *ragno, ragnatello*, masc.
Aragnée, ou araignée, filet d'araignée, *ragna*, fem.
Aragné de mer, *grancitello*, masc.
les Aragnées ont fait leur toille ſur nos dents, i. *egli è un pezzo che non habbiamo mangiato*.
plein de toilles d'Aragnées, *pieno di ragne*.
Aragnere, membrane en l'œil, *aracnoide*, fem.
Aragon, Roïaume, *Aragone*, masc.
Aragonnois, *Aragoneſe*, masc. & fem.
A raiſon de dix ſols, ſur le pié de dix ſols, *a ragione di dieci ſoldi*.
Arras, ville de Flandre, *Aras*.
Araan-Jués, maiſon Roïale d'Eſpagne. *Aran-jues*.

ARB

ARbalêtre, *baleſtra*, fem.
tirer un Arbalêtre, *baleſtrare*.
Arbalêtier, *baleſtriere*, masc.
Arbalêtrier, *baleſtriere*, masc.
Arbalêtriers de galere, *baleſtrieri, filari*, masc.
Arbauſier, arbre, *arbuſto, albatro*, masc.
Arbenne, perdrix blanche, *pernice bianca*, fem.

Arbitrage, *arbitragio*, masc.
Arbitraire, *arbitrario*, masc.
Arbitre, *arbitro*, masc. *arbitra*, fem.
libre Arbitre, *libero arbitrio*.
faire l'Arbitre, *arbitrare*.
à l'Arbitre de la fortune, *in arbitrio di fortuna*.
Arbitrer, *arbitrare*.
Arboiſe, fruit d'arboiſer, *arbuto*, masc.
Arboiſer, arbre, *arbuſto, corbezzolo, albatro*, masc.
Arborateur, *arboratore, inarboratore*, masc.
Arborer, *inarborare, inalborare, arborare*.
Arboriſer, *arboreggiare, oſſervar la natura de gl' alberi*.
Arbouce, Framboiſier, *arbuto*, m.
Arbouſier, arbre, *corbezzolo, albatro*, masc.
Arbre, *albero*. masc.
rejetton d'Arbre, *germoglio d'albero*, masc.
l'Arbre fourchu, le gibet, *le forche*, plur. fem.
Arbre d'un navire, *albero*, masc.
Arbre d'un moulin, d'un preſſoir, &c. *fuſolo*, masc.
Arbre fruitier, *fruttice, frutice*, masc.
Arbre ſterile, *albero ſterile, infelice*, masc.
petit Arbre, *albretto, arboſcello*, masc.
lieu planté d'Arbres, *albretto*, m.
Arbre qui jette beaucoup de bois, *albero luſſurioſo*, masc.
Arbre touffu, *albero frondoſo, ceſtito*, masc.
Arbre de haute futaïe, qui a beaucoup de tronc, *albero fuſtoſo*, masc.
Arbre qui porte deux fois l'année, *albero che produce due volte l'anno*.
Arbre qui produit la gomme, *albero che ſuda della raggia*, ou *della gomma*.
couper les Arbres, *potare gli alberi, tagliare gli alberi*.
elaguer les Arbres, *diramare gli alberi*.
faire une foſſe à l'entour des Arbres, *diſcalzare gli alberi*.
aranger les Arbres, *mettere in fila gli Alberi*.
ôter l'écorce des Arbres, *ſcorzare gli alberi*.
couper les bouts des branches inutiles des Arbres, *deſcimare*, ou *tagliare le bachette inutili degli alberi*, Galeſini.
ôter les herbes à l'entour des Arbres, *ſcarpolire l'herba attorno gli Alberi*.
tranſplanter les Arbres, *trapiantare gl' alberi*.
enter les Arbres, *inneſtare gli alberi*. Voïez enter.
l'Arbre ne tombe pas du premier coup, *al primo colpo non cade l'albero, cioè, biſogna perſeverare*.
Arbrier, d'arbaltre, *teniere di baleſtra*, masc.

Arbriſſeau, *arboſcello, alberetto*, masc.
Arbuſte, framboiſier, *arbuſto*, masc.

ARC

ARc, *arco*, masc. plur. *archi*.
Arc-boutant, *ſperone*, masc.
Arc-en-Ciel, *arco baleno*, m. *iride*, f. *arco celeſte*.
tirer de l'Arc, *ſaettare l'arco*.
tireur d'Arc, *ſaettatore*, masc.
tireuſe d'Arc, *ſaettatrice*, fem.
un Arc bandé, *arco teſo*.
la corde de l'Arc, *la corda, il nervo dell'arco*.
Arcade, *arcata*, fem. *arco*, masc. *arcale*, masc.
Arcade de bois, qui ſoûtient la voute, *centina*, fem.
Arcaſſe de navire, *arcaſſo, caſtello di poppa*, masc.
Arceau, *archetto*, masc.
Arcenal, *arſenale*, masc.
fil d'Archal, *filo di ferro*, masc.
Archange, *archangelo*, masc.
Arche, coffre, *caſſa*, fem.
Arche, arc, *arca*, fem. *arco*, masc.
l'Arche de Noé, où il y a toutes ſortes de bêtes, *il noale*.
Archer, *arciere*, masc.
Archer, Sergent, *ſbirro, arciere*, masc.
les Archers du guet, la patroüille, *la corte, ſbirri che van di notte*.
Prevôt des Archers. *Barigello*, m.
Archet, *archetto*, masc.
Archetipe, original, *archetipo, originale*, masc.
Archerot, *picciolo arciere, arcierotto*, masc.
Archevêché, *Arciveſcovato*, masc.
Archevêque, *Arciveſcovo*, masc.
Archidiaconat, *Arcidiaconato*, m.
Archidiacre, *Arcidiacono*, m.
Archiduc, *Arciduca*, masc. plur. *Arciduchi*.
Archiducheſſe, *Arciducheſſa*, fem.
Archimandrite, premier paſteur, *archimandrita*, masc.
Archipel, la mer Egée, *Arcipelago*, masc.
Archiprêtre, *Arciprete*, masc.
Architecte, *Architetto, Architettore*, masc.
Architecture, *Architettura*, masc.
Architrave, *architrave*, fem.
qui eſt ſoûtenu d'une Architrave, *architraviato*, masc.
Archives, lieu où on garde les regiſtres, *archivii*, plur. masc.
Arçon, *arcione*, masc.
jetter hors des Arçons, *ſcavallare*.
Arconner, *acconciar gli arcioni*.
Arçonnier, *arcionaro*, masc.
Arcor, ville d'Eſpagne, *Arcara*.
Arctique, *artico*, masc.
Arcture, étoile, *arturo*, masc.

A R D

ARdemment, *ardentemente, caldamente.*
Ardent, feu errant, *fuoco volante*, masc.
Ardent, *ardente*, masc. & fem. *cuocente*, masc. & fem.
feu Ardent, dertre, *brionia*, *fuoco volante.*
vin Ardent, *acqua vita*, *acqua ardente*, fem.
miroir Ardent, *specchio ardente*, *specchio sforo*, masc.
Ardent, desir ardent, *gran veglia*, fem. *desiderio affettuoso.*
Ardenne, foreſt, *Arden*, fem.
Ardenne, païs de Surie, *Ardenna.*
Ardeur, *ardore*, masc.
avec Ardeur, *con ardore*, *caldamente.*
les Ardeurs de la luxure, *il bulimo delle libidini.*
Ardillon, *ardiglione*, *puntale*, masc.
Ardoiſe, *ardoſia*, *pietra lavagna.*
une maiſon couverte d'Ardoiſe, *una caſa coperta di lavagna*, *di pietra nera*, *d'ardoſia.*
Ardoiſiere, *luogo d'onde ſi cavano dette pietre.*

A R E

ARendele, *peſce che vola*, *Arendela*, fem.
Arene, *arena*, fem.
Areneux, *arenoſo*, masc.
Areniere, *arenazzo*, *luogo pieno d'arena.*
Areopage, *Areopago*, masc.
Areopagite, *Areopagita*, masc.
Arête de poiſſon, *ſpina*, *liſca*, *arreſta*, fem.
Arête de maçonnerie, *ſtria*, fem.
Arêtes, maladie de cheval, *reſte*, plur. fem.
Arezzo, ville de Toſcane, *Arezzo.*

A R G

ARgalie, ſiringue, *ſirirga di cirugico.*
Argan, argannet, anneau de l'ancre, *argano*, *arganetto*, masc.
Argent, *argento*, masc.
un vaſe d'Argent, *un vaſo d'argento.*
quantité d'Argent, *una copia*, ou, *quantità d'argento.*
Argent en lingots, *argento in verghe.*
Argent mat, *argento che non è poſto in opra.*
de l'Argent, *danari*, *denari quatrini.*
je n'ai point d'Argent, *non ho quatrini*, ou, *non ho danari.*
il a quantité d'Argent, *hà molti danari.*
Argent, monnoïe, *moneta*, fem.

Argent comptant, *danari contanti*, *quatrini contanti.*
Argent vif, *argento vivo*, *mercurio*, masc.
il a du vif Argent dans la tête, *hà argento vivo adoſſo.*
Argent trait, *argento traſilato*, m.
avec de l'Argent on a de tout, *chi ha quatrini hà amici.*
Argent de bon aloi, *argento di buona lega*, *moneta legitima*, fem.
Argent de mauvais aloi, *moneta falſa*, fem.
je l'ai pris pour Argent comptant, *l'hò creduto coſi.*
il a pris cela pour Argent comptant, *ſi è laſciato perſuadre*, *ſi è contentato*, *l'hà creduto ſinceramente.*
c'eſt un homme riche qui a beaucoup d'argent, *è un huomo denaroſo*, *e ricchiſſimo.*
l'Argent ne luit manque jamais, *non è mai ſenza quatrini.*
je ne porte jamais d'Argent, *non hò mai danari adoſſo.*
dépenſer ſon Argent mal à propos, *ſpendere i quatrini in brugiate. Brugiate*, ce ſont des bignets, ou riſſoles.
Argenté, *argentato*, *di color d'argento*, *inargentato.*
Argenter, *inargentare.*
Argenterie, *argenteria*, fem.
Argenteux, *argentoſo*, *che hà danari.*
Argentier, dépenſier, *ſpenditore*, m.
Argentier, qui a ſoin de la vaiſſelle d'argent, *credenziere*, masc.
Argentier, *luogo dove ſi cava l'argento da farne moneta.* Item, *miniera d'argento.*
Argentin, *argentino*, masc.
chardon Argentin, *argentina*, fem.
Argentine, *argentina*, fem.
Argenture, *inargentura*, fem. *argento da inargentare.*
Argerite, litarge, écume de plomb, *argirite*, fem.
Argilier, *ſpetie d'acacia*, fem.
Argiliere, *luogo donde ſi cava l'argilla*, fem.
Argille, terre graſſe, *argilla*, fem. *argillo*, masc.
Argillette, *argilla fina*, fem.
Argilleux, *argilloſo*, masc.
Argoiſille, qui a les forçats en charge, *aguzzino*, masc. *alguzzino*, m.
Argo, navire ſur lequel Jaſon s'embarqua pour conquerir la toiſon d'or, *Argo.*
Argonautes, *argonauti*, ce ſont ceux qui furent avec Jaſon ſur le navire *Argo*, comme Caſtor, Pollux, Hercule, &c.
Argos, ville d'Arcadie, *Argo.*
Argot, *artiglio*, masc. *ſprone d'uccello*, masc.
ſe dreſſer ſur ſes Argots, *ringalluzzarſi.*
l'Argot, la gueuſerie, *la calca*, *la guidoneria.*

Argoté, *ſperonato*, part. masc.
Argoter, *contendere*, *diſputare*, paſſé def. *conteſi*, part. *conteſo.*
Argoteur, *contenditore*, *contentioſo*, *cerca querele.*
Argotier, compagnon de l'argot, gueux, coureur, *compagno di calca.*
Argouſin, *agozzino*, masc.
Argouſin, boute-feu, perſone de condition qui ſert à faire une mauvaiſe affaire, *agozzino*, *aguzzino*, masc.
Arguer, *arguere*, *arguire*, *riprendere*, paſſé def. *ripreſi*, part. *ripreſo.*
Argueur, *arguitore*, masc.
Argument, *argomento*, masc.
Argument, prélude, *argomento*, *proemio*, *preludio*, m.
Argumenter, *argumentare.*
Argus, qui avoit cent yeux, *Argo*, *con cento occhi.*

A R I

ARide, *arido*, *ſecco*, m. *arida*, *ſecca*, pour le fem.
Aridité, *aridità*, fem.
Arignée, aragnée, *ragno*, masc.
Arion, cheval d'Adraſté Roi des Argives, *Arione.*
Ariſtocratie, gouvernement des Nobles, & des perſones les plus apparentes, *ariſtocratia.*
Ariſtocratique, *ariſtocratico*, m.
Ariſtoloche, ariſtolochie, *ariſtolochia*, *herba*, fem.
Arithmeticien, *aritmetico*, *abbachiſta*, masc.
Arithmetique, *aritmetica*, fem. *abbaco*, masc.
Ariver. *Voiez* Atriver.
Ariver, *giungere*, *ſopragiungere.*
je ne pouvois pas Ariver plus à propos, *non potea capitar meglio ne più a tempo.* Bentivoglio.
il eſt Arrivé que, *è ſucceſſo che.*
Arive ce qui poura, *ſegua che puote.*
ſi cela Arive, *ſe queſto ſuccedera.*
auſſi tôt qu'il fut Arivé, *ſubito giunto.*
il Arive ſouvent, *avviene ſpeſſo*, *accade ſpeſſo.*
Arles, ville de France. *Arles.*

A R M

ARmagnac, Comté en France, *Armagnacco.*
Arme, *arma*, fem. plur. *armi.*
Armé, *armato*, part. masc.
qui n'eſt pas Armé, *inerme*, masc. & fem.
Armé de pié en cap, *armato da capo à piedi*, *armato di tutto punto.*
Armes, armoiries, *arme*, plur. fem.
Armes, faits d'armes, *fatti d'armi.*
Armes à long fuſt, *armi d'haſta.*
Armes offencives & défencives, *armi offenſive*, *e diffenſive.*
Arme à feu, *bocca da fuoco.*

maître d'Armes, *maestro di ſchirma.*
lieu où l'on tient les Armes, *armeria.*
paſſer un ſoldat par les Armes, *archibuggiare un ſoldato.*
prendre les Armes à la main, *imbrandire l'armi*, pref. *imbrandiſco*, *pigliar le armi*, *impugnar l'armi.*
Armée, *eſſercito*, maſc.
Armée navale, *armata*, fem.
une puiſſante Armée, *un poderoſo eſſercito*, maſc.
une Armée en déroute, *eſſercito in rotta.*
Armée volante, *campo volante*, m.
Armée nombreuſe, *eſſercito numeroſo.*
Armée à pié, à cheval, *eſſercito a piedi*, *a cavallo.*
une Armée rangée en bataille, *eſſercito ſchierato*, ou, *in ordinanza.*
l'avant-garde de l'Armée, *l'avanguardia dell' eſſercito.*
l'arriere-garde de l'Armée, *la retroguardia dell' eſſercito.*
mettre une Armée ſur pié, *far ſoldati.*
la ville eſt toute en Armes, *la citta tutta è in armi.*
faire des Armes, *ſchermire*, pref. *iſco.*
mettre bas les Armes, *deporre l'armi*, pref. *depongo*, *deponi*, *depone*, *deponiamo*, *deponete*, *depongono*, paſſé def. *depoſi*, *deponeſti*, &c. fut. *deporrò*, ſub. *deponga*, part. *depoſto.*
Armelin, *armellino*, maſc.
Armement, *armamento*, maſc.
Armenie, *Armenia*, fem.
Armenien, *Armeno*, maſc.
Armer, *armare.*
Armé de toutes pieces, de pied en cap, *armato da capo a piedi.*
Armeries, betoine, *betonica*, fem.
Armet, caſque, *elmo*, maſc.
Arminette de tonnelier, *accetta*, f.
Armille, anneau, bracelet, *armilla*, fem.
Armoire, *armario*, maſc.
Armoire pour la vaiſſelle, ou pour des livres, *ſcantia*, ou, *ſcanzia*, fem.
Armoire pour les habits, *armaio da veſtiti.*
Armoiries, armes, blazon, *arme.*
Armoiries d'Acteon, *le corna*, plur. fem.
Armoiries de Bourges : l'Italien dit, *arma Catania un aſino in una cadra.*
Armoiſe, herbe de S Jean, *artemiſia*, *amarella*, fem.
Armoiſin, taffetas, *ermeſino*, m.
Armoniac, *armoniaco*, maſc.
Armonie, *armonia*, fem.
l'air retentit auſſi-tôt d'une agreable Armonie, *udiſſi ſubito ferita l'aria da una leggiadriſſima armonia*, Luca Aſſarino.
Armonieux, *armonioſo*, maſc.
Armonique, *armonico*, maſc.
Armure, *armatura*, fem.
Armurerie, *luogo dove ſi fanno l'armature.*
Armurier, *armaiuolo*, maſc.
Armuriere, *armaiuola*, fem.
Arnal, nom d'homme, *Arnaldo*, maſc.
Arnano, ville d'Aragon. *Arnano.*
Arne, fleuve de Toſcane, *Arno.*

ARO ARP ARQ

ARoche, plante, *trepeſe.*
Aromat, *aromato*, maſc.
Aromatique, *aromatico*, maſc.
Aromatizer, *aromatizzare.*
Aron, pié de veau, herbe, *aro*, m.
Aron, riviere de Toſcane, *Arone.*
Arondelier, celidoine, *celidonia*, fem.
Arondelle de rouë, *aſſile*, *ò cerchio che ſi mette alla punta dell' aſſe perche non ſcorra la ruota.*
Arondelle de mer, *cornacchia marina*, *accola*, fem.
Arpeau, *ancora piccola da quattro uncini.*
Arpent, *tornatura di terra*, *certa miſura di campo*, *ò vigna*, *cento pertiche.*
Arpentage, *miſura di terreno*, fem.
Arpenter, *miſurare il terreno*, *perticare*, Metaph. *ſuggir con paſſi larghi.*
Arpenteur, *miſuratore*, *campimetra*, *perticatore*, maſc.
Arpinum, païs natal de Ciceron, *Arpino*, *patria di Cicerone.*
Arquebuſade, *archibuggiata*, fem.
Arquebuſe, *archibugio*, maſc.
Arquebuſe à roüet, *archibugio da ruota*, fem.
Arquebuſe à croc, *archibugio da poſta*, fem.
tirer un coup d'Arquebuſe, *ſparare un' archibuggiata.*
Arquebuſier, *archibugiere*, m.
Arques, ville de Normandie, *Arca*, fem.

ARR

ARrachement, *ſuellimento*, maſc. *ſtrappamento*, maſc.
d'Arrache pied, *in un tratto*, *di continuo*, *l'un ſopra l'altro*, *di ſeguito*, maſc.
d'Arrache-pied, ſans ſe bouger, *di piè fermo*, maſc.
Arracher, *cavare*, *cacciare*, *ſuellere*, *ſconficcare*, paſſé def. *ſuelſi*, part. *ſuelto.*
Arracher par force, *ſtrappare a forza.*
Arracher de l'eſprit, *levare di teſta.*
Arracher une dent, *cavare un dente.*
Arracher un arbre, *ſuellere un albero*, *ſradicare un' albero*, paſſé def *ſuelſi*, *ſuelleſti*, fut. *ſuellerò*, part. *ſuelto.*
Arracher un cloud, *ſuellere*, *cavare*, *levare*, *ſconficcare un chiodo.*
je t'Arracherai les yeux, *ti cacciero gli occhi.*
Arramber, terme de marine, accrocher un navire, *agrippare una nave.*
Arrangement, *diſpoſitione*, fem. *ordine*, maſc.
Arranger, *ordinare*, *mettere in ordine*, paſſé def. *miſi*, *metteſti*, *miſe*, &c. part. *meſſo.*
Arranger, accommoder, *aſſettare.*
Arrangé, mis en ordre, *ordinato*, *meſſo in ordine.*
Arrangé, accommodé, *aſſettato*, part. maſc.
bien Arrangé, *in buon ordine*, *ben compoſto.*
mal Arrangé, *mal in ordine*, *mal compoſto*, *in cattivo ſtato.*
Arrangeur, *direttore*, maſc.
Arranquer, voguer à toute force, *arrancare.*
Arre, ou Aires, *caparra*, fem.
donner des Arres, *caparrare.*
Arrentement, *affittamento*, maſc.
Arrenter, donner à rente, *dare ad affitto*, *affittare.*
Arrenter, prendre à rente, *pigliare ad affitto*, *a nolo.*
Arrerage, *avanzo de' frutti decorſi*, reſter en arrerages de, *reſtar debitore di.*
le principal & les Arrerages, *il principale ed i frutti decorſi.*
Arres, ou Aires, *caparra*, fem.
Arreſt, Sentence, *decretto*, maſc. *ſentenza*, fem. *arreſto*, maſc.
Arreſt, ſaiſie, *ſequeſtro*, maſc.
Arreſt de lance, *reſta di lancia*, f.
mettre la lance en Arreſt, *mettere in reſta la lancia.*
Arreſt, retard, *indugio*, *ritardamento*, maſc.
Arreſt pour retenir, *ritegno*, m.
il n'a point d'Arreſt, *non ſi ferma mai*, *è come la rana*, *ò ſalta*, *ò ſtà.*
il n'a point d'Arreſt, il parle toûjours, *non s'acheta mai.*
faire Arreſt, *ſequeſtra e.*
Arreſtes, maladie de cheval, *reſte*, fem. plur.
Arrête de poiſſon, *ſpina*, *liſca*, fem.
Arrête de toit, *areſta*, fem.
Arrête-bœuf, herbe, *ſpecie d'herba*, *acutella*, fem.
Arrêté, *fermato*, part. maſc.
Arrêté, ſaiſi, *ſequeſtrato*, part. maſc.
Arrêté, poſé, *poſato*, part. m.
Arrêté, paiſible, *pacifico*, *patiente*, maſc.
Arrêter, s'arrêter, *fermare*, *fermarſi*, *ſtare.*
s'Arrêter ſe ſoucier, *curarſi.*
je ne m'Arrête gueres à ce qu'il dit, *poco mi curo*, *poco m'importa di quanto dice*, *di quanto và dicendo.*
Arrêter, mettre en arrêt, *ſequeſtrare.*

Arrêter, amuſer, *tener a bada*, preſ. *tengo*, *tieni*, *tiene*, paſſé def. *tenni*, fut. *terrò*, part. *tenuto*.
Arrêter, retarder quelqu'un, *trattenere qualched'uno*.
Arrêter, déterminer, *conchiudere*, *riſolvere*, paſſé def. *conchiuſi*, *riſolvei*, & *riſolſi*, part. *conchiuſo*, *riſoluto*.
s'Arrêter de faire une choſe, *rimanerſi di fare una coſa*.
Arrêter un jour, *appuntare un giorno*.
Arrêter un marché, *ferrare un mercato*.
s'Arrêter à une choſe, *badare*, *guardare*, *appigliarſi*.
il ne faut pas s'Arrêter à peu de choſe, *non biſogna*, *guardare a poca coſa*.
s'Arrêter tout court, *reſtar ſopra di ſe*
s'Arrêter tout court dans un diſcours, perdre le fil d'un diſcours, *perdere la tramontana*.
Arrêter une marchandiſe, *caparrare*.
Arrêter un valet ou une ſervante pour s'en ſervir, *appoſtare un ſervo*.
comme il étoit Arrêté entre nous, *conforme l'appuntato noſtro*.
s'Arrêter au jugement de quelqu'un, *ſtare al parer d'uno*.
s'Arrêter en beau chemin, *perderſi d'animo nel più bel d'un negotio*; *ſtare sù'l più facile*, *ſtare sù'l più bello*.
je ne m'Arrête pas à ce qu'il dit, *non fò capitale di quanto dice*.
je ne m'Arrête pas à ces fourberies, *non rifletto alle ſue furfanterie*.
ne vous Arrêtez pas, ne vous tenez pas à quatre ſols, *non ſtate per quattro ſoldi*.
je ne m'y Arrête pas, *non ci ſo riflettione*.
Arrêtez-vous ici, *ſtate fermo quì*.
Arrêter le bras d'un furieux, *ritenere il braccio d'un furioſo*, ou *arreſtar il braccio d'un furioſo*, preſ. *ritengo*, paſſé def. *ritenni*, part. *ritenuto*.
Arrêtons-nous ici, *facciamo qui punto*, c'eſt quand on lit.
Arrêtons-nous ici, quand on marche, *fermiamo ci quì*, *ſtiamo quì*.
on a Arrêté tout le bagage, i. on a pris, *è ſtato preſo tutto il bagaggio*.
Arriere, en arriere, *dietro*, *in dietro*.
Arriere de moi, bouc puant, *via via*, *porco infame*.
Arriere, quand on chaſſe quelqu'un : l'Italien dit, *via*, *via*.
Arriere, éloigné, *lontano*, maſc.
Arriere cocher, recule un pas, *da un paſſo a dietro cocchiero*.
Arriere, arriere, retirez-vous, *a voi*, *a voi*, *ſcanzatevi*, *ritiratevi*.
mettre en Arriere, oublier, *ſcordarſi*, *non penſar più ad una coſa*.
mettre en Arriere, cacher, *naſcondere*, *ſequeſtrare*, paſſé def. *naſcoſi*, part. *naſcoſto*.
laiſſer en Arriere, *trapaſſare*, *tralaſciare*, *laſciare in dietro*.
Arrieré, *reſtato debitore*, maſc.
Arriere-ban, quand un Prince ordonne que la Nobleſſe aille à la guerre, *ultimo bando*, *retrobando*, m.
Arriere-boutique, *fondaco*, *magazino*, *botega di dentro*.
il a une Arriere-boutique, i. *ſi riſerba qualche coſa dietro*.
Arriere-chambre, *retro camera*, fem.
Arriere-coin, *cantone*, *retrocantone*, maſc.
Arriere-cour, *cortile di dietro*, *retrocortile*, maſc.
Arriere-faix, *ſeconda*, *ſecondina*, fem
Arriere-fief, *retroſeudo*, *ſottoſeudo*, maſc.
Arriere-fils, arriere-fille, *nipotino*, m. *nipotina*, fem.
Arriere foin, *guaime*, maſc.
Arriere garde, *retroguardia*, fem.
Arriere-main, *roveſcio di mano*, m.
Arriere-neveu, *nepotino*, *pronepote*, maſc.
Arriere-niece, *nepotina*, *pronepote*, fem.
porte Arriere-ouverte, *porta ſpalancata*, fem.
Arriere-point, *imbottitura*, fem. *contrapunto*, m. *ripunto*, maſc.
coudre en Arriere point, *imbottire*, preſ. *imbottiſco*.
faire des Arrieres-points, *imbottire*.
Arriere-ſaiſon, *autonno*, *fine dell' autonno*, maſc.
il eſt Arrivé pluſieurs fois, *è ſucceſſo più volte*.
Arrivée, *arrivata*, *giunta*, fem.
Arriver, *arrivare*, *giungere*, paſſé def. *giunſi*, part. *giunto*.
Arriver par accident, *accadere*, *avvenire*, *ſuccedere*, *ſeguire*, paſſé def. *accade*, *avvenne*, *ſucceſſe*, *ſegui*, ce ſont des verbes impersonels.
Arriver, ſurvenir, *ſopragiungere*, paſſé def. *ſopragiunſi*, part *ſopragiunto*.
il Arrive ſouvent, *ſpeſſo avviene*, *accade*.
il Arrive rarement, *rade volte ſuccede*.
il eſt Arrivé à tout point, *è venuto a punto*.
il eſt Arrivé par hazard, *è ſucceſſo a caſo*.
Arrive ce qui pourra, *ſegua quelche vuole*, *ſegua che puote*. Taſſo.
il eſt bien Arrivé, *egli è ben incappato*, *ò inciampato*.
nous voici bien Arrivés, par ironie, *ſtiamo freſchi*.
s'il Arrive qu'il vienne, *ſe per fortuna viene*, *ſe per diſgratia viene*.
s'il arrive que vous aïez de l'argent, *ſe per fortuna haverete danari*.
s'il Arrive que vous perdiez, *ſe per diſgratia perderete*.
il m'eſt Arrivé un accident, *m'è ſopraggiunto un accidente*.
il Arrive de là tant de malheur, *d'indi vengono tante diſdette*, *d'indi ſopravengono tante diſgratie*.
Arrive ce qui poura, *ſegua che può*.
il Arrive ſouvent, *ſpeſſo avviene*.
s'il y arrive quelque choſe de nouveau, *ſe vi ſuccede novità alcuna*.
auſſi-tôt qu'il fut Arrivé, *nella prima giunta*. Boccaccio.
afin qu'il n'Arrive quelque choſe de pire, *per tema di maggior diſgratia*.
à qui fait ce qu'il ne doit, il Arrive ce qu'il ne croit, *chi fa quel che non dee gli interviene quel che non crede*.
Arrocnes, herbe, *atrebice*, *atrepice*, *trebice*, fem.
Arrogamment, *arrogantemente*, maſc.
Arrogance, *arroganza*, *ſuperbia*, fem.
Arrogant, *arrogante*, *ſuperbo*, maſc.
s'Arroger, *arrogarſi*, *ſtimarſi*.
Arrondir, *attondare*, *tondare*, *rotondare*.
Arrondiſſement, *attondamento*, maſc.
Arroſer, arrouſer, *inaffiare*.
Arroſable, *inaffiabile*, maſc. & fem.
Arroſage, *inaffiamento*, *adacquamento*, maſc.
Arroſement, *inaffiamento*, *adacquamento*, maſc.
Arroſer, *inaffiare*, *irrigare*, *bagnare*, *inondare*, *adacquare*, *inacquare*.
Arroſé d'un fleuve, *bagnato da un fiume*, maſc.
Arroſoir, *inaffiattoio*, *rigaruolo*, m.
Arri, quand on chaſſe les mulets, *arri*, *voce da ſpingere i muli*.
Ars, brûlé, *arſo*, maſc.
Ars de cheval, ulcere, garot, *guidaleſco di cavallo*.
Arſenal, *arſenale*, maſc.
les Arſenaux, *gli arſenali*.
Arſenic, *arſenico*, maſc.
Arſer, *rizzare*, *arrizzare*.

ART

ART, *arte*, fem.
Arteil, orteil, *dito del piede*, maſc.
Artemiſe, *artemiſia*, *herba*, fem.
Artere, *arterio*, maſc.
Arterial, *arteriale*, maſc. & fem.
Arterieux, *pieno d'arterii*, maſc.
Arteriotomie, *inciſione*, *ò diſſettione d'arterii*, fem.
Arthetique, *artetico*, maſc.
Artichaut, *carciofolo*, *articocco*, maſc.
Article, *articolo*, maſc.
Article d'un compte, d'une loi, *capo*, m. *articolo*, maſc.
l'Article de la mort, *il tranſito*, *l'ultimo ſoſpiro*.
Articles de convention, *capitulationi*, plur. fem. *articoli*, plur. maſc.

il n'en a fait qu'un Article, i. *sel'hà mangiato in un boccone.*
à l'Article de la mort, *in articolo della morte.*
c'eſt un méchant Article, *è una cattiva coſa.*
le premier Article, *articolo primo.*
Articulaire, *articolare*, maſculin & feminin.
Articulation, *articolatione*, fem.
Articuler, *articolar le dittioni*, *ridurre in articoli.*
Articuler, prononcer diſtinctement, *pronontiare bene*, *pronuntiare diſtintamente.*
Artifice, *artificio*, maſc.
Artifice, fineſſe, *aſtutia*, fem.
feux d'Artifice, *fuochi artificiati*, *fuochi lavorati*, plur. maſc.
Artificiel, *artificiale*, *poſtichio*, *fatto con arte*, *artificiato*, maſc.
Artificielle, *artificiale*, *poſticcia*, *fatta con arte*, *artificiata*, part.
cheveux Artificiels, *capegli poſticci*, part. maſc.
Artificiellement, *artificialmente*, *con deſtrezza*, adv.
Artificieux, *artificioſo*, *ſcaltro*, *furbo*, maſc.
Artillerie, *artigliaria*, *artiglieria*, fem.
pointer l'Artillerie, *punteggiare*, *mettere in mira l'artigliera.*
décharger l'Artillerie, *ſparare il cannone*, *ſparare l'artigliera.*
grand maître d'Artillerie, *gran maeſtro d'artigliera.*
Artimon, maîtreſſe voile, *artimone*, maſc.
Artiſan, *arteggiano*, *artefice*, *artiſta*, maſc.
Artiſon, *tignuola*, fem.
mangé d'Artiſon, *tignuolato*, *tarmato*, maſc.
Artiſte, faiſeur d'artifices, *artiſta*, maſc.
Artiſtement, *artiſtamente*, *con arte.*
Aruſpice, *aruſpice*, maſc.
l'Art des Aruſpices, *aruſpicio*, maſc.
Arzel, cheval qui a un pié de derrier blanc, *arzelio*, m.

A S

As de dez, ou de cartes, *aſſo*, maſc.
As de cœur, *aſſo di cuore*, maſc.
As de carreau, *aſſo di quadro*, maſc.
As de treffle, *aſſo di fiore*, maſc.
As de pique, *aſſo di pica*, maſc.
entre deux, & As, i. *in forſe*, *irreſoluto.*
de quatre ou de cinq en As, terme de mélange de poudre, *aſſò*, *aſſo*, maſc.
Aſare, herbe, *aſaro*, maſc.
Aſarine, herbe, *aſarabacca*, fem.
Azerole, arbre, *azerolo.*
Aſbeſtin, toile qui reſiſte au feu, *aſbeſtino*, *ſpetie di lino ò canappo*, *che reſiſte al fuoco.*

A S C

Aſcalabe, lezard ou poiſſon étoilé, *ſtellione*, maſc.
Aſcalave, aſcaride, ſorte de vers de terre, *aſcaride*, maſc.
Aſcaride, *aſcaride*, *ſpetie di verme.*
A ſavoir, *cioè.*
c'eſt A ſavoir, *cioè.*
Aſcendant du Soleil, *aſcendente*, maſc.
Aſcendant, autorité, *autorità*, fem.
Aſcendant, pouvoir, *credito*, *potere*, maſc.
un homme qui prend un grand Aſcendant, *huomo che ſi ſtima molto*, *huomo che ſi ſtima molto neceſſario*, maſc.
avoir Aſcendant ſur quelqu'un *poterla con uno*, *havere credito*, *havere autorità ſopra d'uno.*
le taureau eſt l'Aſcendant de leur nativité, *il toro è l'aſcendente della loro natività.*
il a un grand Aſcendant ſur lui, *hà grand' autorità ſopra di lui*, *può molto in lui.*
Aſcenſion, *aſcenſione*, *aſcenſa*, f.
Aſchée, *ſpetie di verme*, *Aſchea*, fem.
Aſcirum, herbe, mille-pertuis, *aſciro*, maſc.
Aſcite, ſorte d'hidropiſie, *aſchite.*
Aſcoli, ville d'Italie, *Aſcoli*, m.
Aſe, *aſino*, *ſciocco*, maſc.
Aſie, partie du monde, *Aſia.*
Aſile, *aſilo*, m. *Azilo.*
dans ce ſacré Aſile, *in queſto ſacro aſilo.*
c'eſt un bon Aſile, *è un buon aſilo*, *un buon riparo.*
ſous ſon Aſile, *ſotto il ſuo patrocinio.*
Aſineſque, *aſineſco*, maſc.
Aſinin, *aſinino*, maſc.
Aſmatique, *aſmatico*, maſc.
Aſme, difficulté de reſpirer, *aſma.*

A S N

Asne, ou ane, *aſino*, *ſommaro*, maſc.
gros Aſne, *ſommarone*, *aſinone*, *ignorante*, maſ.
gros Ane que tu es, *ſtivalaccio che ſei*, *pecorone che ſei.*
brider l'Aſne par la queuë, i. *fare una coſa al roveſcio.*
il fait l'Aſne pour avoir du chardon: l'Italien dit, *fà del goſſo per non pagar gabella.*
monter ſur l'Aſne, *far ceſſione*, *rinonciare alli beni proprii*, *far bancarotta*, *fallire*, *pigliare il cappello verde.*

comme un Aſne débâté, i. *alla ſbardellata*, *a furia*, *a tutto potere.*
Aſne ſauvage, *onagro*, maſc.
Aſnerie, *aſineria*, fem. *aſinità*, f.
qui tient de l'Aſne, *aſineſco*, m.
Aſneſſe, *aſina*, fem.
Aſnichon, *aſinello*, *aſinino*, *miccio*, maſc.
Aſnier, *ignorante*, *aſinone*, m.
il a étudié à Aſnieres, i. *hà ſtudiato nel Buetio*, *hà del bue*, *ò ignorante.*
Aſnon, *aſinello*, m.
Aſnoner, *far dell' aſino*, *aſineggiare.*
Aſortir, ou aſſortir, *accompagnare.*

A S P

Aſpalathe, ſorte de bitume, *aſpalto*, maſc.
Aſpalte, bitume, *aſpalto.*
Aſpect, *aſpetto*, m.
homme de bel Aſpect: *huomo di bell' aſpetto*, *bella preſenza.*
d'un Aſpect divin & humain, *di divino ed humano aſpetto.*
Aſperge, *ſparago*, m.
une botte d'Aſperges, *un mazzo di ſparagi.*
des œufs aux Aſperges, *delle uova con ſparagi.*
la femme aux Aſperges, quand on l'appelle dans les ruës, *oh degli ſparagi.*
Aſpergement, *aſperſione*, fem.
Aſperger, *aſpergere*, *ſpargolare*, *ſpruzzare.*
Aſperges, *ſpergolo*, *aſpergolo*, m.
Aſpergiere, *luogo dove naſcono gli ſparagi*, *ſparagiera.*
Aſpergoute, herbe, *aſterico*, m.
Aſpergule, herbe, *ſpergola*, fem.
Aſperſé, *aſperſo*, part. m.
Aſperſer, *aſpergere*, paſſé def. *aſperſi*, part. *aſperſo.*
Aſperſion, *aſperſione*, fem.
Aſpertule, herbe, *ſpergola*, fem.
Aſphalte, herbe, *aſpalio*, m.
Aſphodile, Aſphrodille, *aſfodillo*, maſc.
Aſpic, *aſpide*, m.
Aſpic ſourd, *aſpide ſordo.*
l'Aſpic eſt ſourd, parce qu'il n'a point d'oreilles, *è ſordo l'aſpide perche non hà orecchie.*
Aſpic, herbe, *ſpigo nardo*, m.
Aſpic d'outre-mer, *ſeme di ſallaride.*
Aſpiration, *aſpiratione*, f. Aſpirer, *aſpirare*, *pretendere*, paſſé def. *preteſi*, part. *preteſo.*
Aſpirer, ſouhaiter, *bramare.*
il n'Aſpire qu'aprés cela, *altro non brama.*
il Aſpire à cela, *anela a queſto.*
dont la France aſpiroit de ſe rendre maître, *alla cui occupatione anelava la Francia.*
Aſpre, *aſpro*, *ruuido.* Voïez Apre, Aprê:é.

Aſpre, pron, S. *aſpro*, *aſpero*, *moneta di Turchia.*
l'Aſpre artere, *canna della gola*, f.
Aſprelle, herbe à frotter la vaiſſelle, *aſparella*, fem. *raſparella*, fem.
Aſprement, *aſpramente*. Voïez Apre-ment.

ASS

ASſabler, *inſabbiare.*
Aſſabler un vaiſſeau, *incagliare un vaſcello, inſabbiare un vaſcello, arenare un vaſcello.*
un vaiſſeau Aſſablé, *un vaſcello che s'è incagliato*, m
Aſſaillant, *aſſagliente*, *aſſalente*, *aggreſſore*, m.
Aſſaillir, *aſſalire*, *affrontare.*
Aſſaiſonné, *condito*, part. m.
Aſſaiſonné, faiſandé, *ſtagionato*, part. maſc.
le poiſſon eſt fort bien Aſſaiſonné, *il peſce è beniſſimo condito.*
une autre fois Aſſaiſonnez mieux vos viandes, *condite un altra volta meglio le voſtre vivande.*
cette tourte eſt mal Aſſaiſonnée, *queſta croſtata non è ben condita.*
Aſſaiſonnée, *condita*, *ſtagionata*, part fem.
Aſſaiſonnement, *condimento*, m.
Aſſaiſonnement, *condimento*, m.
Aſſaiſonner, *condire*, *acconciare.*
Aſſaiſonneur, *acconciatore*, m.
Aſſaiſonneuſe, *acconciatrice*, fem.
Aſſaſſin, *aſſaſſino*, m.
Aſſaſſinat, *aſſaſſinamento*, maſc. *uccíſione*, femin. *ammazzamento*, maſc.
Aſſaſſinement, *aſſaſſinamento*, m.
Aſſaſſiner, *aſſaſſinare*, *uccidere*, *ammazzare.*
Aſſaſſiner, accabler, *opprimere*, paſſé def. *oppreſſi*, part. *oppreſſo.*
Aſſaut, *aſſalto*, m.
donner l'Aſſaut, *dar l'aſſalto.*
monter à l'Aſſaut, *montare a l'aſſalto.*
cela lui a donné un grand Aſſaut, *hà fatto queſto grand impreſſione ſopra di lui.*
ceux qui montent à l'Aſſaut, *gli aſſalitori*, plur. maſc.
de premier Aſſaut, du premier coup, *a bella prima.*
Aſſauvagir, *diventare ò render ſelvatico.*
Aſſe douce, herbe, *aſſa dolce*, *herba*, fem.
Aſſe fetide, *aſſa fetida*, f.
Aſſeiement de taille, *impoſitione di gabella*, *taſſa di gabella*, f.
Aſſeieur de taille, *taſſatore*, *collettore*, m.
Aſſeiement, *poſitione*, fem. *impoſitione*, fem.
Aſſemblage, *congiugnimento*, m. *congiontione*, *accumulatione*, f. *adunamento*, m.
Aſſemblage de métaux, *lega di metalli.*
Aſſemblée, *adunanza*, f. *ragunanza*, f. *aſſemblea*, f. *conſeſſo*, m. *congreſſo*, m.
Aſſemblée, colloque, *colloquio*, m.
au milieu de l'Aſſemblée, *in mezo del conſeſſo*, Fra Paolo.
on faiſoit des Aſſemblées par toute la ville, *era piena la città di conventicule d'huomini.* Davila.
dans une tres-belle Aſſemblée, *in un floritiſſimo ridotto.*
Aſſemblement, *congiontione*, femin. *adunamento*, maſc. *ridotto*, m.
Aſſembler, *adunare*, *ragunare*, *radunare.*
Aſſembler, unir, *unire.*
Aſſembler, joindre, *giungere*, *giugnere*, *congiungere*, paſſé def. *giunſi*, part. *giunto.*
Aſſembler, convoquer, *convocare.*
l'armée s'Aſſembloit, *ſi andava raccogliendo l'eſſercito.*
ils s'Aſſemblerent autour de lui, *ſi raccolſero intorno a lui*, *gli fecero cerchio attorno.* Bentivoglo.
Aſſembler les metaux, *legare i metalli.*
le conſeil eſt Aſſemblé, *il concilio è radunato.*
ils s'Aſſemblent, *ſi radunano.*
Aſſené, frappé, *colpito*, *ferito*, *colto*, m.
un coup bien Aſſené, *bella botta*, fem.
Aſſener ſon coup, *cogliere*, paſſé def. *colſi*, part *colto.*
il l'a Aſſené, *l'hà colto.*
Aſſener, frapper, *colpire*, *toccare*, *ferire.*
Aſſeoir, *ſedere*, *poſare*, *ſentare*, *aſſentare.*
s'Aſſeoir, *ſedere*, *porſi a ſedere*, *ſentarſi.*
Aſſeoir ſon jugement, *determinare*, *fermare il giuditio.*
Aſſeoir les tailles, *ſpartire la taglia.*
Aſſeoir la vûë, *fiſſare lo ſguardo.*
Aſſeoir les fondemens, *mettere i fondamenti.*
Aſſeoir, établir, *ſtabilire*, pref *iſco.*
Aſſeiez-vous, *ſedete*, *V. S. ſeda.* *V. S. ſenti*, *s'accommodi.*
Aſſerteur, *aſſertore*, m.
Aſſertion, terme de Filoſophie, *aſſertatione*, fem.
Aſſertivement, *aſſertivamente*, adverbe.
Aſſervi, *aſſervito*, *obligato*, *ſotto poſto*, part. maſc.
Aſſervir, *aſſervire.*
Aſſervir la ville, *ſottoporre la città.*
Aſſervir à la loi, *obligare alla legge.*
Aſſeſſeur, *aſſeſſore*, m.
Aſſette, aiſſette, *accetta*, f.
Aſſeurance, *ſicurezza*, f.
Aſſeurance, gage, *pegno*, m.
Aſſeurance, caution, *ſicurtà*, f.
Aſſeurance, hardieſſe, *ardire*, m.
Aſſeurance, nouvelle aſſeurance, *confirmatione*, fem.
Aſſeurance, certitude, *certezza*, f.
Aſſeurance, circonſtance, *circoſtanza*, f.
en Aſſeurance, *ſicuramente*, adv.
il eſt en Aſſeurance, *è in ſalvo*, *è in luogo ſicuro.*
lettres d'Aſſeurance, *paſſa porto*, maſc.
Aſſeuré, qui eſt en aſſeurance, *ſicuro*, maſc.
Aſſeuré, certain, *certo*, *chiaro*, m.
ami Aſſeuré, *amico fedele*, m.
Aſſeuré, hardi, *ardito*, *riſoluto*, *preſuntuoſo*, maſc.
il eſt Aſſeuré du poſte, *hà occupato il poſto*, *s'è impadronito del poſto.*
Aſſeurément, *ſicuramente*, *certo*, *certamente.*
Aſſeurément, hardiment, *arditamente*, *baldanzoſamente*, adv.
Aſſeurer, ou Aſſurer, *aſſicurare*, *aſſerire*, pref. *aſſeriſco.*
Aſſeurer, confirmer, *accertare.*
Aſſeurer de nouveau, *riaccertare.*
pour s'Aſſeurer, pour s'éclaircir, *per ſincerarſi.*
à ce qu'Aſſeure, *per quanto aſſeriſce.*
s'Aſſeurer d'une place, *impadronirſi d'una piazza*, *occupare una piazza.*
Aſſeurer, affermir, *ſtabilire*, pref. *ſtabiliſco.*
je vous Aſſeure que cela eſt vrai, *v'aſſicuro che queſto è vero.*
Aſſeurer la bouche d'un cheval, *avezzare un cavallo al freno.*
Aſſez, *aſſai*, *a baſtanza.*
c'eſt Aſſez, *baſta.*
il a Aſſez de force pour, *hà forſe ſufficienti da*,
auriez-vous Aſſez d'adreſſe, *vi baſterebbe l'animo.*
Aſſidu, *aſſiduo*, m.
Aſſiduellement, *aſſiduamente.*
Aſſiduëment, *aſſiduamente.*
Aſſiduité, *aſſiduità*, fem.
les Aſſiegeans, *gli aſſalitori*, *gli aſſediatori*, plur. maſc.
Aſſiégement, *aſſediamento*, m.
Aſſieger, *aſſediare.*
tous les malheurs nous Aſſiegent, *tutte le diſgratie ci ſtanno attorno.*
Aſſiegeur, *aſſediatore*, maſc.
Aſſiete, ſituation, *ſito*, maſc.
Aſſiete de table, *tondo*, maſc.
Aſſiete de deniers, *aſſiſa*, *impoſitione*, *taſſa*, fem.
Aſſiete en Archit, *impoſta*, fem.
plat d'Aſſiete, *piatto di portata*, *meſſa*, fem.
pâté d'Aſſiete, *paſticcio per antipaſto*, maſc.
Aſſignation, rendez vous, *aſſegnamento*, *aſſegnatione*, m. *poſto*, f.
Aſſignation, adjournement, *citatione*, fem.
Aſſigner, *aſſegnare.*
Aſſigner le lieu, *aſſegnare il luogo.*
Aſſigner le tems, *aſſegnare il tempo.*
Aſſigner les confins, *aſſegnare i confini.*
Aſſigner, adjourner, *citare.*

Aſſigner, deſtiner, *deſtinare.*
Aſſiner, adjourner, *citare*, *aſſegnare.*
Aſſis, *aſſiſo*, *che ſiede*, *poſato*, *poſto*, maſc.
Aſſiſe d'une muraille, *fundamento*, m. *aſſiſa*, fem.
avoir la cervelle bien Aſſiſe, *eſſer prudente*, *haver ſale in zucca.*
Aſſiſtance, *aſſiſtenza*, fem. *aiuto*, maſc. *preſenza*, fem.
Aſſiſtance, aſſemblée, *aſſemblea*, fem.
Aſſiſtant, *preſente*, *ſu'l fatto*, maſc.
les Aſſiſtans, *i circonſtanti*, plur. maſc.
Aſſiſtant, aidant, *aiutante*, m.
Aſſiſté, *aiutato*, part. m.
Aſſiſté, accompagné, *accompagnato*, maſc.
Aſſiſté de deux hommes, *accompagnato da duoi hnomini.*
Aſſiſter, donner aide, *aiutare*, *aſſiſtere.*
Aſſiſtez-moi, *aiutatemi*, *porgetemi aiuto.*
Aſſiſter, accompagner, *accompagnare.*
Aſſiſter, être preſent, *eſſere preſente.*
Aſſize, *aſſiſa*, fem.
Aſſociable, *aſſociabile*, *aſſotievole*, maſc. & fem.
Aſſociation, *aſſociatione*, *compagnia*, fem.
Aſſocié, *compagno*, maſc.
Aſſocier, *aßociare*, *accozzare inſieme.*
Aſſommeiller, *aſſonnare.*
Aſſommer, *ammazzare*, *accopare*, *copare.*
j'apprehende qu'il ne s'Aſſomme, *temo non ſi coppi.*
il s'eſt Aſſommé, *sè coppato*, ou *copato.*
j'apprehende qu'en tombant il ne s'Aſſomme, *temo che non ſi coppi nel cadere*, *che cadendo non s'accoppi*, ou *non s'accopi.*
Aſſommeur, *ammazzatore*, maſc.
Aſſomption, *aſſuntione*, fem. *aſſunta*, fem.
Aſſorti, *aſſortito*, part. maſc.
Aſſorti, fourni, *munito*, part. maſc.
un habit bien Aſſorti, *un veſtito ben accompagnato*, *un veſtito ben aſſortito.*
Aſſortir, *aſſortire*, *fornire*, preſ. *iſco.*
Aſſortiſſement, *aſſortimento*, *fornimento*, maſc.
Aſſoté, *invaghito*, *imbertonato*, part. maſc.
s'Aſſoter, *intabaccarſi*, *impazzir per amore.*
Aſſotir, *immattire*, preſ. *immatiſco.*
Aſſoupi, *ſopito*, *addormentato*, part. maſc.
grandement Aſſoupi, *approfondato in un grandiſſimo ſonno.*

Aſſoupir, *ſopire*, *addormentare.*
Aſſoupir une querelle, *pacificare*, *ſopire una quiſtione.*
Aſſoupiſſement, étourdiſſement, *ſtordimento*, maſc.
Aſſoupiſſement de ſommeil, *ſopimento*, *voglia grande di dormire.*
Aſſoupiſſement d'eſprit, *ſtupidità*, fem.
Aſſoupiſſement de querelles, *pacificamento*, maſc.
Aſſouplir, *diventar morbido*, *ò arrendevole*, *far morbido.*
Aſſourdir, rendre ſourd, *aſſordare.*
Aſſourdiſſement, *aßordamento*, maſc.
Aſſouvir, *ſatiare.*
il ne peut pas Aſſouvir ſes deſirs, *non può far ſatia la ſua voglia.* Guarini.
Aſſouviſſement, *ſatiamento*, m.
Aſſujettir, *ſoggettare*, *ſottoporre*, preſ. *ſottopongo*, paſſé def. *ſottopoſi*, part. *ſottopoſto.*
s'Aſſujettir, ſe ſoumettre, *ſottoporſi*, preſ. *ſottopongo*, *ſottoponi*, *ſottopone*, *ſottoponiamo*, *ſottoponete*, *ſottopongono*, paſſé def. *ſottopoſi*, *ſottoponeſti*, fut. *ſottoporrò.* ſub. *ſottoponga*, part. *ſottopoſto.*
Aſſumption, *aſſuntione*, fem.

AST

Aſt, long fuſt d'arme, *aſta*, fem.
Aſt, ville en Piémont, *Aſti.*
Aſtace, *aſtace*, *ſpetie di granchio.*
Aſtelles, petites planches, *ſcheggie*, *aſſicelle*, plur. fem.
Aſtelier, ou atelier d'ouvriers, *la fabrica*, *il lavoreccio.*
Aſtmatic, *aſmatico*, maſc.
Aſthme, *aſma.*
Aſtolfe, *Aſtolfo*, Paladin dans l'Arioſte.
Aſtragale, os du talon des bêtes, *aſtragalo*, maſc. *frulla*, fem.
Aſtragale, partie relevée proche du bourlet du canon, *cordone*, *aſtragolo.*
Aſtre, *aſtro*, maſc.
Aſtré, *pieno di aſtri*, *ſtellato*, maſc.
Aſtrée, Déeſſe de Juſtice, *aſtrea*, fem.
Aſtreint, *aſtretto*, maſc.
Aſtreindre, *aſtringere*, paſſé def. *aſtrinſi*, part. *aſtretto.*
Aſtringent, *aſtringente*, maſc.
Aſtrolabe, *aſtrolabio*, maſc.
Aſtrologie, *aſtrologia*, fem.
Aſtrologien, *aſtrologo*, maſc.
Aſtrologue, *aſtrologo*, m. *aſtrologi*, & *aſtrologhi*, au plur.
Aſtronome, *aſtronomo*, maſc.
Aſtronomie, *aſtronomia*, fem.
Aſtuce, fineſſe, *aſtutia*, fem.
Aſyle, *aſilo*, maſc. *Voïez* Aſile.

ATA

ATabal, ataballe, ſorte de timbale, *nacchera*, *ataballo.*
Atacher. *Voïez* attacher, *attacare.*
Atelier, d'ouvrier, *lavoreccio*, m.
dans mon Atelier, *nel mio lavoreccio*, *nel mio lavoratoio.*
Aterrement, *attrramento*. maſc.
Aterrer, *atterrare.*
Athanaſe, nom d'homme, *Atanaſio.*
Athanaſie, herbe, *atanaſia*, *herba*, fem.
Athée, *ateo*, maſc.
Atheiſme, *ateiſmo*, maſc.
Atheiſte, *ateo*, *ateiſta*, maſc.
Athelete, combatant, *atleta*, maſc. *atleti*, au plur.
Athenes, ville de Grece, *Atene*, fem.
la docte Athenes, *la dotta Atene*, fem.
Atlantique, *atlantico*, maſc.
mer Atlantique, *mare atlantico*, *oceano*, maſc.
Atlas, montagne, *Atlante.*
Atome, *atomo*, maſc.
Atour, *ornamento*, *accionciatura di capo.*
Atours, *gioie da ornare una ſpoſa.*
Dame d'Atours, *guarda gioie.*
Atourneresſe, *donna che dà gioie a fitto.*
Atrabile, *atrabile.*
Atrabiliaire, *atrabiliare.*
Atre où on fait le feu, *focolare*, maſc.
il n'y a rien ſi froid que l'Atre, i. *non vi è niente da mangiare*, *ò da ſperare.*
Atri, ville du Roïaume de Naples, *Atri.*
Atritide, douleurs de nerfs, *atritide*, fem.
Atroce, *atroce*, maſc. & fem.
Atrocement, *atrocemente*, maſc.
Atrocité, *atrocità*, fem.
Atropos, l'une des trois Parques, *Atropo.*

ATT

ATtabale, *attaballo*, maſc. *nacchera*, fem.
Attache, *ſtringa*, *cordella*, fem. *laccio*, maſc. *legame*, maſc.
Attache, ſoin, *applicatione*, *cura*, fem.
Attache, inclination, *inclinatione*, fem.
il a bien de l'Attache pour vous, *hà gran paſſione per voi*, *è appaſſionato per voi.*
Attaches, affiches, *cartelle*, plur. fem.
levrier d'Attache, *levrier groſſo*, *veltro*, maſc.
Attaché, *attaccato*, part. maſc.
Attaché, lié, *legato*, part. maſc.

Attaché, affectionné, *affettionato, appaſſionato*, maſc.
Attaché, joint, *giunto, unito*, part. maſc.
Attaché à ſes intereſts, *intereſſato*, part. maſc.
Attaché à l'étude, *ſtudioſo, laborioſo*, maſc. *dato allo ſtudio.*
Attaché à la terre, *terreſtre*, maſc. & fem.
Attaché, adonné, *dato.*
Attaché au jeu, *dato il giuoco.*
Attaché, proche, *vicino.*
Attaché à l'Egliſe, *vicino alla chieſa.*
Attachement, liaiſon, *conneſſione*, fem.
Attachement, au ſervice, *obſervanza*, fem. *obſequio*, maſc.
vous ſavez l'Attachement que j'ai depuis long-temps à vôtre ſervice, *conoſce voſtra Signoria la mia antica oſſervanza verſo di lei*, ou *il mio antico oſſequio verſo di lei.* Bentivoglio.
Attachement dereglé, *affetto diſordinato*, maſc.
Attacher, *attaccare, appiccare.*
Attacher, lier, *legare.*
Attacher un cloud, *attaccare un chiodo, ficcare un chiodo.*
Attacher à un cloud, *attaccare ad un chiodo.*
s'Attacher au combat, *azzuffarſi.*
s'Attacher à une choſe, *appigliarſi ad una coſa.*
briſez ces chaînes qui m'attachent aux plaiſirs, *ſpezzate quelle catene che mi tengono legato a i piaceri mondani.*
s'Attacher à une perſone, *eſſere devoto ad uno.*
ces conſiderations m'attachent tellement à vous, *queſte tante conſiderationi mi tengono con tanto oſſequio devoto voſtro.* Gabrieli.
Attaque, *aſſalto*, m. *eſpugnatione*, fem. *eſpugnationi*, au plur.
donner des Attaques, des atteintes, *tirar bottoni, dar bottoncini, bottoneggiare.*
donner des Attaques, attaquer, *aſſalire*, pref. *aſſaliſco.*
Attaqué, *aſſalito, affrontato*, m.
Attaqué, provoqué, *provocato, inſultato*, part. maſ.
Attaquer, *aſſalire, affrontare, inſultare.*
Attaquer, provoquer, *provocare, inſultare.*
il s'Attaque à plus fort que lui, *i granci vogliono mordere le balene.*
pourquoi veut-il s'attaquer à plus fort que lui? *perchè vuol cozzar con più forte di ſe?*
s'Attaquer à une perſone, *haverla con uno.*
à qui vous Attaquez-vous? *con chi l'havete?*
le Prince connoiſſant l'importance du fort ſongea à le faire attaquer, *il Principe conoſcendo l'importanza del forte penſò di farlo inſultare.* Davila.
Atteindre, *arrivare, giungere*, paſſé def. *giunſi*, part. *giunto.*
Atteindre, fraper, *colpire*, pref. *colpiſco.*
Atteindre en courant, *giungere cogliere*, paſſé def. *giunſi, colſi*, part. *giunto, colto.*
Atteindre, convaincre, *convincere*, paſſé def. *convinſi*, part. *convinto.*
Atteindre, obtenir, *ottenere*, pref. *ottengo, ottieni, ottiene*, &c. paſſé def. *ottenni*, part. *ottenuto.*
Atteint, convaincu, *convinto*, part. maſc.
Atteint de maladie, *colto dalla malatia, preſo dal male.*
Atteint d'une maladie dangereuſe, *aggravato da una malatia pericoloſa.*
Atteint, frappé, *colto*, part. maſc. qui vient du verbe *cogliere.*
il avoit Atteint l'âge de 15. ans, *era pervenuto all' età di quindici anni.*
Atteinte, attaque, *aſſalto*, m.
Atteinte, coup, *percoſſa*, f
Atteinte, choc, *urto*, maſc..
Atteinte, offenſe, *offeſa*, fem.
Atteinte de cheval, *attinto, ſopropoſta.*
Atteinte en courant la bague, *colpita*, fem. *tocco*, maſc.
Atteinte de fortune, *percoſſa di fortuna*, fem.
il m'a donné de vives Atteintes, *m'hà grandemente offeſo.*
ce départ donna une rude Atteinte à ſa reputation, *diede queſta partenza un aſpro tracollo alla ſua riputatione.* Bruſoni.
Attelage, *fornimento di cavalli per la carozza, muta di cavalli.*
Attelage, meute de chevaux, *muta di cavalli*, fem.
Atteler les chevaux, *metter ſotto i cavalli*, paſſé def. *miſi, metteſti*, part. *meſſo.*
Attelé de ſix chevaux, *tirato da ſei cavalli.*
Attelez les chevaux, *mettete ſotto i cavalli.*
Attelier, *lavoreccio*, maſc. *lavoratorio.*
Attelle, petite planchette, *ſcheggia, aſſicella*, fem.
Attenant, *vicino*, adverbe.
Attendant, *aſpettante.*
en Attendant que, *mentre*, adv.
en Attendant, *aſpettando.*
Attendre, *aſpettare.*
s'Attendre, eſperer une choſe, *ſperare una coſa.*
Attendre l'occaſion, *aſpettare l'occaſione, aſpettare la palla al balzo.*
je l'Attens avec grande impatience, *lo ſtò aſpettando con ogni anſietà*, Primi Visconti.
Attendre, ſe fier, *fidarſi.*
ne vous Attendez pas à lui, *non vi fidate di lui, non fate capitale ſopra di lui.*
c'eſt là où je l'Attens, *à queſto lo voglio.*
je ne m'y Attendois pas, *non ci penſavo.*
qui s'Attend à l'écuelle d'autrui, eſt ſouvent bien mal dîné: l'Italien dit, *chi per man d'altri s'imbecca tardi ſi ſatolla.*
on ne ſe doit pas Attendre à lui: l'Italien dit, *non è terreno da porci vigna.*
il m'Attendoit, *mi ſtava aſpettando.*
Attendri, *intenerito, ammorbidato*, part. maſc.
Attendri, devenu mol, *ammollito*, part. maſc.
Attendri, émû, *moſſo*, part. m.
Attendri, touché de compaſſion, *moſſo da pietà.*
la perfide m'a Attendri, *la perfida m'hà moſſo.*
Attendrir, *ammorbidare, ammolire, frollare.*
s'Attendrir, *ammorbidire, diventar morbido, intenerire.*
Attendrir le cœur de compaſſion, *movere a pietà*, pref. *muovo*, paſſé def. *moſſi, muoveſti, moſſe*, &c. part. *moſſo.*
Attendriſſement, *amorbidamento*, m.
Attendu, *aſpettato*, part. maſ.
Attendu que, veu que, *atteſo che.*
non Attendu, *inaſpettato, impreviſto, all'improviſo.*
Attendu ſon âge, *per riſpetto alla ſua età.*
Attentat, *inſidie alla vita, attentato*, maſc.
Attente, *aſpettatione*, fem.
Attente, eſperance, *ſperanza*, fem.
Attente d'un édifice, *adentellato*, maſc.
pierre d'Attente, *adentellato, ſaſſo che ſpunta d'un muro.*
table d'Attente, *tavola vota*, fem.
dans l'Attente de ſon jugement, *aſpettando la ſua ſentenza.*
Attenter, *attentare, inſidiare.*
Attenter à la vie, *inſidiar la vita.*
Attentif, *attento, inteno*, maſc.
Attention, *attentione*, fem.
avec grande Attention, *con grand'attentione, con ſuſpenſione d'animo grande.* Guarini. *atteſamente.* Gio. Amb Marini.
Attentivement, *attentamente.*
conſiderer Attentivement, *conſiderare con attentione, ſquadrare.*
Attenuation, *attenuatione*, fem.
Attenué, *attenuato, ſminuito*, part. m.
Attenué, affoibli, *indebolito*, part. maſc.
Attenuer, *attenuare, ſminuire*, pref. *ſminuiſco.*
Atterrer, *atterare*, gittar per terra.
Atteſtation, *fede, atteſtatione*, fem.
Atteſter, *atteſtare*, far fede.

Attiedi, *intepidito*, part. masc.
Attiedir, *intepidare*, pres. *intepidisco*.
Attiedissement, *tepidezza*, fem.
Attiffé, *acconciato*, *assettato*, masc.
Attiffement, *acconciatura*, f. *assetto*, m. *assettamento*, masc.
Attiffer, *assettare*, *acconciare il capo*.
Attiffets, *assetti*, *ornamenti*, plur. masc.
Attinter, *assettare*, *ornare*.
Attique, colomne carrée, *colonna attica*, fem.
Attirail, *apparecchio*, m. *salmeria*, f. *arredo*, masc.
Attirant, *allettatore*, *adescatore*, masc.
Attirant, part. *allettante*, *attrahente*.
Attirante, nom adjectif, *allettatrice*, *adescatrice*, fem.
Attirante, *allettante*, *attrahente*.
elle a des manieres Attirantes, *hà maniere che allacciano i cuori*, Franc. Pona.
elle a des gestes Attirans, *hà attrattivo il gesto*.
Attiré, *attratto*. part. masc.
Attiré par caresses, *allettato*, part. masc.
Attiré par la vertu de ses yeux, *tratto dalla virtù de suoi occhi*. Guarini.
Attirer, *tirare a sè*, *attrarre*, pres. *attraho*, & *attraggo*, *attrahi*, *attrahe*, *attrahemo*, *attrahete*, *attraggono*, & *attrahono*, passé def. *attrassi*, *attrahesti*, &c. part. *attratto*.
Attirer par caresses, *allettare con lusinghe*.
elle Attire tout le monde par ses charmes, *nelle amorose sue panie invesca ogni uno*. Straparola.
s'Attirer une affaire, *tirarsi adosso un' affare*.
il s'est Attiré cela, *s'è tirato adosso questo*
un mal en Attire un autre, *una disgratia tira dietro di se un altra*.
Attirer la haine, l'amitié, *concitar l'odio*, *l'amicitia*. Tasso. Boccaccio.
s'Attirer un malheur, *procacciarsi una disgratia*.
ne t'Attire pas, *non ti procacciar*. Guarini.
s'Attirer les cœurs, *conciliarsi gli animi*. Davila.
Attisé, *attizzato*, part. masc.
Attisement, *attisamento*, masc.
Attise-querelle, *rissoso*, fem.
Attiser, *attizzare*.
Attiseur, *attizzatore*, masc.
Attisonner, *attizzonare*.
Attitrer, *appostare*.
Attitrer, suborner, *subornare*.
Attitude, terme de Peintre, *attitudine*, fem.
Attouchement, *il tatto*, *il toccare*.

Attoucher, *toccare*.
Attractif, *attrativo*, masc.
Attraction, *attrattione*.
Attraire, *attrarre*, *tirare a se*.
Attraits, alechemens, *allettamenti*.
Attraits, charmes, *vezzi*, plur. masc.
Attraits d'amours, *incentivi d'amore*, plur masc. *panioni amorosi*. Luca Assarino.
Attraits, mignardises, *lusinghe*, *fatezze*, plur. fem
Attrapé, *acchiapato*, *colto*, *giunto*.
Attrapé, trompé, *ingannato*.
Attrapé à l'imprévû, *colto all' improviso*.
il est Attrapé, il en tient, *ne tiene*, *nel valigione*.
Attraper, *acchiappare*, *chiappare*, *cogliere*, passé def. *colsi*. part, *colto*.
Attraper, tromper, *ingannare*.
Attraper en courant, *giungere*, *cogliere*, passé def. *giunsi*, *colsi*. part. *giunto*, *colto*.
je l'ai Attrapé sur le fait, *l'hò colto in sù'l fatto*.
Attraper, surprendre, *cogliere all' improviso*. pres. *colgo*, *cogli*, *coglie*, &c. passé def. *colsi*. part. *colto*.
Attrape minon, *trappolla da quattrini*, *volpone*.
Attrapeur de minons, *trappolla da quattrini*, *volpone*.
Attrapoire, *trappola*, fem.
Attrayant, *attrattivo*, *gratioso*, *attraente*, *attrahente*.
Atttibué, *attribuito*, part. mas.
Attribuer, *attribuire*, pres. *attribuisco*.
c'est à toi qu'il faut Attribuer, *a te si rechi*, Guarini.
s'Attribuer, *arrogarsi*, *attribuirsi*.
s'Attribuer l'avantage de la victoire, *arrogarsi il preggio della victoria*. Davila.
Attribuer à gloire, *recare a gloria*.
Attribuer la faute, *incolpare*.
Attribut, *attributo*.
Attributif, *attributivo*.
Attristé, *afflitto*, *affannato*.
Attrister, *attristare*, *affliggere*, *affannare*, passé def. *afflissi*, part. *afflitto*.
s'Attrister, *affliggersi*.
s'Attrouper, *mettersi in troppa*, *schierarsi*.

AU AVA

AU, article du Datif, *al*, *allo*; *nel*, *nello*.
aller Au vin, *andar per vino*.
l'homme Au panier, *quel del cesto*.
Au, pour avec le, toucher au doigt, *toccar col dito*.
Ava, nom d'une ville, & païs des Indes. *Ava*.
s'Avachir, *invacchire*, *diventar fiacco*.

Aval, terme de negotians, *ordine*, *trasporto*, masc.
Aval, terme de bâtelier, *abbasso all' ingiù*.
Avallage, *il metter giù*, *il calar giù le botti*.
Avallanche de neige, *valanca*, *cascata di neve*.
Avallé, tombé, *caduto*.
Avallé, abbaissé, *basso*, *abbassato*, *calato*.
Avallé, morceau avallé, *boccone inghiottito*.
Avallement, *inghiottimento*. Item, *abbassamento*.
Avaller, *mandar giù*, *inghiottire*, *bevere*, *ingoiare*.
Avaller le vin en cave, *calare il vino in cantina*.
Avaller, descendre, *avallare*, *calare*.
Avaller un bras, *tagliar giù in braccio*.
Avaller un œuf, *bere un uovo*.
Avaller ses chausses, *mandare ò metter giù le calze*.
Avaller le morceau, *bersela*, *haver patienza*.
faire Avaller le morceau, *far la bere ad uno*.
il faut Avaller ce morceau, *bisogna haver patienza*, *bisogna darsi pace*.
Avalleur, *inghiottitore*.
Avalleur de pois gris, *mangione*, masc. *ghiottone*, masc.
Avalloire, metaph. *gola*. fem. *gozzo*, masc.
Avalluer, *avalorare*.
Avance, aide, *aiuto*, *avanzo*, masc.
Avance reste, *avanzo*, masc.
il est en Avance, *hà ricevuto*, *troppo*, *hà ricevuto di più*.
ce seroit une grande Avance, *sarebbe un grand' avanzo*.
je me suis réjoüis de vous voir Avancé, *di cotesto vostro avanzamento io mi son rallegrato*. Bentivoglio.
cela pourroit Avancer nos affaires, *potrebbe dar cio impulso a' nostri affari*.
Avance, sallie, *sporto*, masc.
Avance, profit, *utilità*, fem. *profitto*,
païer par Avance, *pagare anticipatamente*, *inanzi tratto*.
par Avance, *innanzi tratto*.
Avancé, *avanzato*, *tirato innanzi*, *portato innanzi*.
Avancement, *avanzamento*, masc.
Avancer, *avanzare*, *portare innanzi*.
Avancer sa famille, *tirare avanti la sua famiglia*.
Avancer, donner par avance, *dare anticipatamente*, *dare avanti tratto*.
Avancer, pousser une affaire, *tirare inanzi un' affare*.
Avancer, proposer, *proporre*, *proponere*, pres. *propongo*, *proponi*, &c.

passé def. *proposi*. part. *proposto*.
s'Avancer, se pousser en avant, *farsi innanzi*. *Avanzarsi*, *spingersi innanzi*, *inoltrarsi*, *cacciar si oltre*.
s'étant Avancé dans les chambres, *inoltratosi nelle camere*.
n'Avancez pas? *non avanzate*, *non vi fate innanzi*, *non vi inoltrate*.
n'Avancez pas tant, *non vi fate tanto innanzi*, *non vi inoltrate tanto*.
n'Avançons pas tant, *non ci facciamo tanto innanzi*, *non c'inoltriamo tanto*.
le Capitaine s'Avança, *il capitino si fece innanzi*, *il capitano inoltrossi*. Davila.
auparavant de nous Avancer dans ce recit, *prima d'inoltrarsi in questo racconto*.
Avancer païs, Metaph. *avanzar tempo*, *andare innanzi*.
Avancer, aider, *giouare*.
Avancer en dehors, *sporgere in fuori*, passé def. *sporsi*, *sporgesti*, &c. part. *sporto*.
Avancer un orloge, *avanzare un orlogio*, *fare andar l'orlogio più presto*.
Avancer le pas, *affrettarsi*.
Avancez, marchez, *caminate*, *andate innanzi*.
Avancez, *fatevi innanzi*.
cela n'Avancera rien, *questo non giouerà a niente*.
Avanie, injure, *avania*, *vernia*, fem.
il m'a fait une Avanie, *m'ha fatto una vernia*.
Avant, *avanti*.
Avant, auparavant, *innanzi*, *prima*.
Avant que, *prima che*.
si Avant, *tanto innanzi*.
si Avant, si profond, *cosi cupo*, *cosi alto*, *cosi profondo*.
si Avant, *tanto innanzi*, *tanto profundamente ò altamente*, *tanto adentro*, adverbe.
si Avant dans la ville, *tanto adentro la città*.
fleche enfoncée bien Avant, *saetta altamente confitta*.
en Avant, *oltre*, *innanzi*.
mettre en Avant, *proporre*, pref. *propongo*, *proponi*, &c. passe def. *proposi*, part. *proposto*.
Avant même de naître, *anche prima che nascesse*.
Avant-même de, *prima anche di*, *anche prima di*.
n'allons pas plus Avant, *facciamo qui punto*, c'est quand on lit & qu'on veut s'arrêter.
n'allons pas plus Avant, n'avançons pas tant, *non c'inoltriamo tanto*, *non andiamo tanto innanzi*. Davila.
Avantage, *vantaggio*, masc.
Avantage, profit, *utilità*, fem. *profitto*, masc.
pour vôtre plus grand Avantage, *per maggior vostro beneficio*, avantageuse, *vantaggiosa*. fem.
d'Avantage, *di più*, *d'avantaggio*, adverbe.
Avantager, *vantaggiare*, *avantaggiare*.
Avantageusement, *vantaggiosamente*, adverbe.
Avantageusement, utilement, *utilmente*.
Avantageux, *vantaggioso*, *utile*, m.
Avant-bras, *anti-braccio*, *armatura di braccio*.
Avant-chambre, *anticamera*, fem.
Avant-chien, *stella che appare innanzi alla canicola*.
Avant-coureur, *anticorriere*, *anticorrito re*. Item, *precursore*.
Avant-garde, *antiguardia*, *vanguardia*, fem.
Avant-goût, *prova*, fem. *saggio*, masc.
Avant-hier, *hieri l'altro*, *avant'hieri*, *l'altro hieri*.
Avant-jeu, *preludio*, masc.
Avantin de vigne, *marza di vite*.
Avant-main, *dritto*, *mandrito*.
Avant-mur, *antimuro*, *barbacane*, m.
Avant-parleur, *prologo quello che fà il prologo*.
Avant-pié, *parte d'inanzi del piede*, *ò della calza sopra il piede*.
Avant-portail, *portico d'innanzi*.
Avant propos, *proemio*, *prologo*, m.
Avanture, *ventura*, fem.
Avanture, accident, *caso*, masc. *ventura*, fem.
Avanture, bonheur, *fortuna*, fem.
Avanture, malheur, *disgratia*, fem.
la bonne Avanture, *la buona ventura*, fem.
bonne Avanture, bonheur, *buona fortuna*, fem.
mauvaise Avanture, *cattiva fortuna*, fem.
par Avanture, *per auuentura*, *a caso*, adverbe.
Avanturer, *risigare*.
s'Avanturer, *auuenturarsi*, *risigarsi*.
Avantureux, *auuenturoso*, masc.
Avantureuse, *auuenturosa*, fem.
Avanturier, *auuenturiere*, masc.
Avare, *avaro*, *spilorcio*, *misero*, masc.
Avare, *avara*, *misera*, *spilorcia*, fem.
Avarement, *avaramente*, *scarsamente*,
Avarice, *avaritia*, fem.
Avaricieusement, *avaramente*, adv.
Avaricieux, *avaro*, masc.
un vilain Avaricieux, *un avarone*, *un taccognone*, *un lappolone*, *un piluccone*.
Avarie, c'est quand un vaisseau s'échoüe, ou qu'en relâchant il y a quelque chose de perdu, *Avarie*, plur. fem. *Rischi*, plur. masc.
ne répondant pas des Avaries, *non volendo essere obligato ai' danni delle avarie*, terme de Marine.
Avau-l'eau, *col corrente dell'acqua*, *con la piena*.

AUB

AUbade, *serenata*, fem.
donner l'Aubade, *dar la serenata*.
* Aubain, étranger, habitué, *forastiere*, *straniero*, masc.
Aubaine, *dritto della robba del forastiere*, *che viene al Rè doppo la morte di esso*.
Aubans, cordes qui soûtiennent le mât, *costiere*, *sarte*, plur. fem.
Aube, *alba*, fem.
Aube de Prestre, *camice*. masc.
à l'Aube des mouches; l'Italien dit, *all' alba de' visconti*, *alla punta del letto*.
Aube de roüe, *pala di ruota*.
Aubeau, arbre, *pioppo selvatico*, masc.
Aubere, *ubero*, *pelo di cavallo*, masc.
Aubereau, sorte d'aigle, *acquila marina*.
Auberge, fruit, *alberge*. Voïez Alberge.
Auberge, *albergo*, masc.
Aubepin, arbrisseau, *amperlo*, *pan d'orso*, masc.
Aubespine, *spinalba*, fem. *spina bianca*, fem. *amperlo*, masc. *pan d'orso*, masc.
un buisson couvert d'Aubespines & de roses, *un cespuglio di spinfiorita*, *e di vermiglie rose*. Arioste.
Abier, aubin, aubours, bois le plus blanc d'un arbre auprés de l'écorce, *alburno*, masc.
Aubifoin, fleur champêtre, bluet, *batti secula*, *fior di zaccaria*, fem.
Aubin d'œuf, *ubino*, *chiara dell' uova*.
Aubois, ou hautbois, *piva*, fem.
Aubour, bois auprés de l'écorce, *alburno d'albero*, masc.

AVC

A. V. C. ancienne inscription, qui veut dire, *Ab Urbe*, *Condita*.
Auch, ville de Gascogne, *Auch*
Aucun, *alcuno*, *veruno*, *nessuno*, masc.
Aucune, *alcuna*, *veruna*, *nessuna*, fem.
Aucune fois, *alcune volte*, *tal volta*.
Aucunement, nullement, *in nessuna maniera*, *in nessun modo*.
Aucuns, *certi uni*, *alcuni*, pluriel, masc.
Aucunement, à quelque façon, *in qualche maniera*, *ò modo*, *alquanto*.
Aucunement, un peu, *alquanto*.

AUD

AUdace, *audacia*, fem.
Audacieusement, *audacemente*.
Audacieux, *audace*, masc.
Au-delà, *di là*.
Au-delà de la riviere, *di là dal fiume*.

faire Au-delà de ce qu'on ſauroit s'imaginer, *trapaſſare con ſingularità d'operationi l'humana credenza* Malvezzi.
Audiance, *audienza*, fem.
la premiere Audiance, *la prima audienza.*
Audiance de congé, *audienza di congedo.*
donner Audiance, *dare audienza.*
à l'Audiance ſecrete, *all' audienza ſegreta.*
Audiancier, *Audienziere*, m.
Auditeur, *auditore*, maſc.
Auditeur de Rote, *Auditore di Rota.*
Auditeur des Comptes, *Auditore de' conti.*
les Auditeurs, *gli Auditori, gli aſcoltanti.*
Audition, *auditione*, fem.
Auditoire, *auditorio*, maſc.
Au droit, *verſo*, maſc.
Au droit, vis-à-vis, *dirempetto.*

AVE

AVanches, ville de Suiſſe, *Avenche.*
Ave Maria de Chappelet, *Ave Maria.*
Avec, *con.*
Avec la, *colla.*
Avec le, *col*, ou *collo.*
Avec moi, *meco, con me.*
Avec toi, *teco, con te.*
Avec lui, *ſeco, con lui.*
Avec elle, *ſeco, con lei.*
Avec eux, *con eſſo loro, con loro.*
Avec elles, *con eſſo loro, con loro.*
Avec leſquels, *co' quali.*
l'un d'Avec l'autre, *l'uno dall' altro.*
Avec tout cela, *con tutto queſto, con tutto ciò, non oſtante queſto.*
Aveindre, *cavar fuori.*
Avene, *avena, biada*, fem.
Avelaine, *avelana, avellana*, fem.
Avelanier, noiſelier, *avelano, avellano*, maſc.
Avenance, *avvenentezza.*
Avenant, *avvenente, vago, gratioſo, deſtro.*
homme Avenant, *civile, grato, vago, gratioſo*, maſc.
qu'a des manieres ſi Avenantes, ſi engageantes, *che ha modi ſi avvenenti.* Taſſo.
Avenant, adroit, *deſtro*, maſc.
à l'Avenant, *all' avvenente, a proportione.*
Aveneron, petite avoine ſéche, *avena ſterile.*
Avenement, *avvenimento, avvento*, maſc.
à ſon Avenement, *al ſuo arrivo.*
à ſon Avenement à la courone, *al ſuo avvenimento alla corona; ſubito ſalito ſu'l trono.*
Avenir, *avvenire*, preſ. *avviene.* paſſé def. *avvenne*, fut. *avverra*, part. *avvenuto.* C'eſt un verbe impersonel.

Avenir, aſſignation, *citatione*, fem.
l'Avenir, *il futuro.*
les choſes A venir, *le coſe future.*
à l'Avenir, *per l'avvenire.*
pour l'Avenir, *per l'avvenire, da quì innanzi.*
Avent, *Avvento*, maſc.
Aventin, rejetton de vigne, *rampollo*, maſc. *braccio di vite*, maſc.
Avenuës, *paſſi, aditi.* plur. maſc. Primi Viſconti.
Averer, *avverare, verificare.*
Avernal, *infernale, d'averno*, m.
Averne, fleuve d'enfer, *averno*, m.
Averon, *avena ſterile*, fem.
Averſion, *avverſione*, fem. *animaverſione*, fem.
Avertance, *attentione*, fem.
Averti, *avvertito, avviſato*, part.
Averti-cœur, *anticuore, mal di cavallo*, maſc.
Avertir, *avvertire, avviſare*, preſ. *avvertiſco, avvertiſci, &c.*
il l'Avertit auſſi-tôt, *ſubito lo veſe avviſato lo fece conſapevole.*
je ſuis bien aiſe que vous ſoïez Averti, *mi piace ſiate avviſato.*
on en fut auſſi tôt Averti en France, *ne volarono ſubito gli avviſi in Francia.*
Avertiſſez-moi en paſſant, *fatemi motto nel paſſare.*
Avertiſſez-moi, *avviſate mi.*
vous en ſerez Avertis, vous en aurez avis, *V. S. ne ſarà pienamente ragguagliata.*
Avertiſſement, *avviſo, avvertimento*, maſc.
Aveu, *approbatione*, fem. *conſenſo*, m.
Aveu, ſuffrage, *voto, ſuffragio*, maſc.
Aveu, declaration, *confeſſione, dichiaratione*, fem.
par mon Aveu, *col conſenſo mio.*
Aveu, conſentement, *voto, conſentimento.*
Aveu, autorité, *autorità.*
Aveu, opinion, *parere, conſiglio*, m.
de ſon Aveu, *col ſuo conſenſo.*
c'eſt de ſon Aveu, *coſi l'hà dichiarato*, ou *confeſſato.*
par l'Aveu d'un Grand, *col conſenſo*, ou *con autorità d'un Grande.*
ſous l'Aveu, *con l'approbatione.*
Aveste, petite abeille, *ape picciola*, fem.
Aveugle, *cieco, orbo*, maſc.
loger les Aveugles : l'Italien dit, *menare il cieco a bere alla fonte.*
un Aveugle y mordroit : l'Italien dit, *lo vedrebbe Giandone, che haveva gl' occhi di panno, lo vedrebbe Dianda ò Panfuſſo, &c. lo vedrebbe, Cimabue che nacque cieco.*
Aveuglément, *ciecamente, alla cieca.*
Aveuglement, *acciecamento, cecità.*
Aveuglé, *acciecato.*
Aveugler, *acciecare.*
Aveugleſſe, *cieca.*
Aveuglettes, *a chiuſi occhi.*

AUG

AUge, *albio, trugolo, truogo*, maſc.
Auge à pourceaux, *trugolo*, m.
Augée, *pieno un albio.*
Auget, petit auge d'oiſeau, *abbeveratoio, beveratoio*, maſc.
Auget de moulin, *tramoggia*, fem.
Augmentatif, *aumentativo*, maſc.
Augmentation, *aumentatione*, fem. *accreſcimento*, maſc. *augumento*, m.
Augmentateur, *aumentatore*, maſc.
Augmenter, *aumentare, accreſſere*, paſſé def. *accrebbi*, part. *accreſciuto.*
le bruit s'augmentant, *moltiplicandoſi il rumore.*
la puanteur Augmente, *ſi moltiplica il fetore.*
Augmenté, *aumentato, accreſciuto*, part. maſc.
la maladie s'Augmente, *l'ammolato paggiora.*
Augmenter, multiplier, *moltiplicare.*
Augſbourg, ville d'Allemagne au-delà du Danube, *Auguſta.*
Augure, *augurio*, maſc.
bon Augure, *buon augurio.*
mauvais Augure, *cattivo augurio.*
Augure, devin, *indovino, augure*, m.
Augure, preſage, *preſagio*, maſc.
Augurement, *auguratione*, fem.
Augurer, *augurare, indovinare, vaticinare.*
Augureur, *augure*, maſc.
Auguſte, *auguſto*, maſc.
Auguſtin, nom d'homme, *Agoſtino*, maſc.
Auguſtin, Religieux, *Agoſtiniano frate di ſant Agoſtino.*

AVI

AVictuailler, *fornir di vettouaglie.*
Avide, *avido*, maſc. *avida*, fem.
Avidement, *avidamente.*
Avidité, *avidità*, fem.
Avignon, ville ſur le Rhone, *Avignone.*
Avila, nom d'une ville d'Eſpagne, *Avila.*
Avilir, *avvilire, rendere vile, farſi vile.*
Aviliſſement, *avvilimento.*
Aviliſſement, mépris, *diſprezzo.*
Aviner, *avinare.*
Aviné, Metaph. *avezzo a bevere vino.*
Aujourd'hui, *hoggi.*
il n'arrive qu'Aujourd'hui, *hoggi ſolamente arriva.*
Aviron, *remo*, maſc.
barque ſans Aviron, *barca ſenza remi.*
Avis, *aviſo, avviſo*, maſc.
Avis, ſentiment, *parere*, maſc. *opinione*, fem.
à mon Avis, *al mio parere.*
à vôtre Avis, *al voſtro parere.*
Avis, conſeil, *conſiglio*, maſc. *parere*, maſc.

Avis par lettres, *avviso, ragguaglio*, maſc.
donner Avis, *dar parte*, preſ. *do, dai, da, diamo, date, danno*, paſſé def. *diedi, deſti, diede, demmo, &c.* ſub. *dia*, part. *dato.*
il m'en a donné Avis, *men'ha ragguagliato; men'ha dato avviſo.*
ſans m'en avoir donné Avis, *ſenza havermelo partecipato.*
pour vous en donner Avis, *per riferirvelo.*
Aviſé, prudent, *accorto, avviſato*, m.
mal-Aviſé, *mal accorto, imprudente*, maſc.
Aviſé, averti, *avvertito, avviſato*, part.
Aviſer, *avviſare.*
Aviſer, prendre conſeil, *conſultare, deliberare.*
Aviſer, penſer, *penſare.*
Aviſer, appercevoir, *accorgere*, paſſé def. *accorſi*, part. *accorto.*
il ne s'en eſt pas Aviſé, *non ſen, è accorto.*
je m'en ſuis Aviſé, je m'en ſuis apperçu, *mene ſono accorto.*
Aviſer, avertir, *avvertire, far ſapere.*
je vous Aviſe que, *vi fo ſaper che.*
dequoi vous Aviſez-vous, *di che v'ingerite, perche v'ingerete in queſto. Chi v'ha dato cotanto ardire, chi vel'ha comandato.*
s'Aviſer, avoir volonté, *venire in penſiero, entrare in penſiero.*
il s'Aviſa, *gli venne in penſiero.*
il ne s'en ſeroit jamais Aviſé, il n'y auroit jamais penſé, *non gli ſarebbe mai entrato in penſiero.*
Aviſez-vous ſur cela, *rifletteci.*
ne vous en Aviſez pas, *non ſiate tanto ardito, tanto ſciocco.*
Avitailler, *munir di vettovaglia, vettovagliare.*
Aviver, *avvivare.*
Avives, maladie de cheval, *vivole*, plur. fem.
Avivoir, *avvivatoio.*

A U

Au lieu que, *doue che.*
Au lieu que l'autre, *doue che l'altro.*
Au lieu de, *in vece di.*
Aumelette, *frittata*, fem.
Aumelette au lard, *frittata rognoſa, frittata col lardo.*
Aumône, *limoſina*, fem.
Aumônier qui fait l'aumône, *che fà limoſine. Limoſiniere.*
Aumônier, Prêtre, *Capellano*, maſc.
Aumuce, aumuſſe, *mozzetta*, fem. *almucio*, maſc.
Aunage, *la miſura, il miſurare, d'un braccio, d'una canna.*
Aunaie, lieu planté d'aune, *ulneto*, m.
Aune, arbre, *ulno, alno, antano*, m.
Aune, meſure, *miſura di due braccia d'Italia: canna.*
Aune, *braccio*, maſc. *canna*, fem.
demi-Aune, *mezzo braccio, mezza canna.*
une Aune & demie, *un braccio è mezzo, una canna è mezza.*
il ſçait ce qu'en vaut l'Aune, *ha provato, quanto vale il ſale a Chioggia.*
tout le long de l'Aune, *a tutto potere.*
Auner, *miſurar col braccio, o canna.*
Auner, *miſurare colla canna.*
Aunée, herbe, *enola, enula campana*, fem.
le païs d'Aunis, en France, *il paeſe d'Aunis.*

A V O

Avocat, *Avvocato*, maſc.
Avoine, *avena*, fem. *biada*, f.
un picotin d'Avoine, *una miſura di biada.*
a-t'on donné l'Avoine aux chevaux? *s'è data la biada ai cavalli?*
Avoir, *havere*, preſ. *hò*, paſſé defini. *hebbi*, participe. *havuto.*
Avoir raiſon, tirer raiſon, *cavar conſtrutto.*
il n'y A gueres, *poco fa.*
il y A beaucoup, *gran pezzo fa, aſſai tempo fa.*
vous en Aurez pour cela, *vi coſterà queſto, vi ſtarete per quello.*
il y A, *vi è, vi ſono.*
il y A un homme, *c'è*, ou *v'è un huomo.*
il y A deux hommes, *ci ſono*, ou *vi ſono duoi huomini.*
il y en eut pourtant quelques-uns qui, &c. *non vi mancarono però di quelli che, &c.*
vous n'Avez qu'à vous preparer, *potete pur aleſtirvi*, ou *apparervi*, ou *baſta che vi mettiate in ordine*, ou *mettetevi pur in ordine.*
vous n'Avez que faire de cela, *non havete biſogno di queſto.*
s'Avoiſiner, *avvicinarſi.*
Avola, nom d'une ville de Sicile.
Avortement, *abortamento*, maſc.
Avorter, *abortare.*
faire Avorter un deſſein, *infelicitare un tentativo.*
Avorton, *aborto*, maſc.
un petit Avorton, *huomo picciolo, meza ſconciatura.*
Avoüer, *confeſſare, approvare.*
Avoüer, conſentir, *conſentire*, preſ. *conſento.*
je vous l'Avoüe, *velo confeſſo.*
tu me l'Avoües à preſent que tu ne peux pas me le nier, *hor che negar no'l puoi tu mel confeſſi.* Guarini.
Avoüé, *approvato, conſentito, confeſſato*, part. maſc.
Avoüe, ſerpent, *ſerpente cieco*, maſc.
Auparavant, *innanzi, prima, per l'adietro.*
Auparavant que, *prima che.*
un peu Auparavant, *poco prima.*

Au plûtôt, *quanto prima.*
Auprés, *vicino, appreſſo, accanto.*
par Auprés, *vicino, appreſſo.*
Auprés, en comparaiſon, *per riſpetto, in paragone.*

A V R

Avranche, ville de Normandie, *Avrange.*
Aure, vent, *Aura*, fem.
Aureole, cercle de lumiere que les peintres mettent à l'entour de la tête des Saints, *laureola*, fem.
Auriculaire, *auricolare*, maſc. & fem.
Auriflamme, *auriſiamma*, fem.
Aurillac, ville d'Auvergne, en France, *Aurigliacco.*
Avril, *Aprile*, maſc.
poiſſon d'Avril, *burla d'Aprile.*
Avron, avoine, *avena ſterile.*
Avronne, plante, *abbruotano, abrotina.*
Aurore, *aurora*, fem.
au lever de l'Aurore, *s'ul far dell'aurora, allo ſpuntar del dì.*

A U S

Auſpice, *auſpicio, auſpitio*, maſc.
Auſſi, *anche, anco, ancora, eziandio.*
Auſſi-bien, *nè più nè manco, ad ogni modo.*
Auſſi-bien que, *così bene come, come, quanto.*
Auſſi eſt-il raiſonnable, *ed è pur ragione, ed è ben di ragione.*
Auſſi-bien l'un que l'autre, *tanto l'uno quanto l'altro.*
il fait Auſſi-bien que vous, *fa bene quanto voi.*
Auſſi bien que, de même que, *come.*
Auſſi bien falloit-il m'en aller, *tanto obligato d'andare*, ou *di partire.*
& Auſſi, *ed anche, non che.*
auſſi-bien que l'on pouvoit ſouhaiter, *bene quanto ſi poteva deſiderare.*
Auſſi, que, *oltre che.*
Auſſi-tôt, *ſubito.*
Auſſi-tôt, en même tems, *immantenente.* Taſſo.
Auſſi-tôt que, *come prima, ſubito che.*
Auſſi falloit-il, *e però biſognava, e perciò, &c.*
Auſſi grand, auſſi gros, auſſi long, *tanto fatto.*
Auſſi-tôt, tout auſſi-tôt, *ſubito, quanto prima, ad un tratto così toſto preſto.*
Auſſi-tôt qu'il trouvoit occaſion, *non prima ſegli appreſentava occaſione.* Davila.
Auſſi-tôt dit, auſſi-tôt fait, *dal detto al fatto.*
Auſſi peu, *manco.*
ni lui Auſſi, *ne manco lui.*
Auſſi n'avez-vous, *così poco havete voi.*
Auſſi ferai-je, *tantò farò.*
Auſtere, *auſtero*, maſc. *auſtera*, fem.

Auſterement, *auſteramente.*
Auſterité, *auſterità*, fem.
Auſtral, *auſtrale*, maſc. & fem.
Auſtre, vent, *auſtro.*
Auſtrin, *d'auſtro.*

AUT

AUtan, vent, *vento auſtrale.*
Autant, *tanto, altretanto, tanto tempo.*
Autant que, *quanto, tanto quanto.*
Autant que je puis, *quanto poſſo.*
Autant que l'honnêteté le permet, *tanto che alla corteſia appartiene.*
je le priai Autant que je pus, *l'eſſortai con ogni mio ſpirito.* Bentivoglio.
tout Autant, *tanto quanto.*
d'Autant plus, *tanto più.*
d'Autant que, *imper ò che.*
en faire Autant, *fare il ſimile, far ne altre tanto.*
tout Autant de fois que, *ogni volta che.*
Autel, *altare*, maſc.
le maître Autel, *l'altare maggiore.*
Autentique, authentique, *autentico*, maſc.
rendre Autentique, *autenticare.*
vôtre tres-illuſtre race renduë Autentique, par le témoignage de tant d'Auteurs, *la ſplendiſſima proſapia voſtra per fede autenticata da cento Hiſtorici.*
Auteur, *autore*, maſc.
Auteur de Tragedie, *componitor di Tragedia.* Maſcardi.
Auteur, aggreſſeur, *incentore.* Davila.
Autoriſation, *autorizzatione*, fem.
Autoriſer, *autorizzare.*
cette opinion fut Autoriſée par le témoignage d'un ſavant Conſeiller, *quell'opinione fù avvalorata dal teſtimonio d'un autorevole conſigliere.* Maluezzi.
Autorité, authorité, *autorità*, fem.
Autorité, credit, pouvoir, *credito, potere*, maſc.
Automnal, *autonnale, d'autonno.*
Autour, oiſeau, *aſtore*, maſc.
Autour, adverbe, *intorno, all'intorno.*
Autre, *altro*, maſc.
Autre, *altra*, fem.
Autre part, *altrove.*
Autrefois, *altre volte, per l'adietro.*
prendre pour un Autre, *tor in cambio, tor in fallo.*
je l'ai pris pour un Autre, *l'hò tolto in cambio d'un altro.*
l'un aprés l'Autre, *ad uno ad uno.*
l'une aprés l'Autre, *ad una ad una.*
comme dit l'Autre, *come diſſe quello.*
Autre choſe, *altra coſa*, fem. *altro*, m.
à d'Autres, en raillant, *ohibo.*
d'Autre part, *d'altronde daltrove.*
Autrement, *d'altra maniera, altramente, altrimente, ſe nò.*
Autriche, *Auſtria*, fem.
Autrichien, *Auſtriaco, Auſtriaci.*

Autruche, *ſtruzzo*, maſc.
Autrui, *altrui, altri, d'altrui.*
Autum, nom d'une ville de Bourgogne.
Auvent, *tavolaccio, tettoia, parapioggia.*
Auvergne, *Overnia*, fem. Province de France.
Auvernas, ſorte de raiſin, *ſpetie d'uva nera.*
Auxerres, ville de France, *Auſſerre.*
Auxiliaire, *auſſiliare*, maſc.

AX

AXar, nom d'une ville de Caramanie, *Aſſar.*
Axe, *aſſe*, fem.
Axillaire, *d'aſſella, aſſilare.*
Axiome, *aſſioma*, maſc.
Axiopoli, nom d'une ville de Bulgarie.

AY

AYant, *havendo.* Voïez *Aïant.*
Ayde, *aiuto, aiutante.* Voïez *Aide.*
Ayde Major, *aiutante Maggiore*, maſc.
Ayeul, *avo, avolo*, m. Voïez *Aieul.*
Ayeule, *Avola*, fem.
Aymant, pierre, *calamità*, feminin. Voïez *Aimant.*

AZ

AZa, nom d'une ville d'Armenie.
Azar, contrée de Sirie, *Azaro.*
Azzarole, arbre, *azarolo*, m.
Azaron, cabaret, herbe, *azaro, aſaro*, maſc.
Azile, *azilo*, maſc.
Azime, pain ſans levain, *azimo*, maſc.
Azur, *azurro*, maſc.
Azurer, *azurrare, dipinger coll' azurro.*
Azurin, *Azurrino*, maſc.
Azuron, obſcur, *azurro ſcuro*, m.

B

BDur, ou B carre, *B duro, termine di muſica.*
B mol, *B molle.*
entrer ou paſſer de B carre en B mol, i. *paſſar d'un ſoggetto ò diſcorſo nell' altro.*

BA

BAaillement, *ſbadiglio, ſbadigliamento*, maſc
Baaillement, ouverture, *hiato*, maſc. *apertura*, fem.
Baailler, *ſbadigliare.*
Baailler, s'entr'ouvrir, *aprirſi.*
Baailler aprés un bien, *bramare un bene, ſoſpirar dietro ad un bene.*

Baaillon, ſorte de mors, *morſo per impedire il grido.*
Baaillonner, *mettere un morſo, turare la bocca.*
Baal-hermon, nom d'une montagne proche le mont Liban, *Baal hermone.*
Baars, peuples de Suabe en Allemagne, *Baari.*
Babel, la tour de Babel, *la torre di Babele.*
Babel-mandel, détroit de la mer rouge, *Babel-mandele.*
Babeure, lait clair, *latte agretto*, maſc.
Babiche, babichon, ſorte de chien, *cagnolino co' pels lunghi.*
Babil, *cicalamento*, maſc. *chiacchiara*, fem.
Babillard, *chiacchiarone, cicalone, ciarliere*, maſc.
Babiller, *ciarlare, cicalare, chiacchiarare, cornacchiare.*
Babiller, jaſer comme un Charlatan, *ciarramellare.*
Babillerie, *chiacchiara*, fem.
Babilone, *Babilonia*, ville d'Aſſirie.
Babine, *ganaſcia*, fem. *barbozzo d'animale*, maſc.
Babiner, *muover le ganaſcie.*
Babioles, *bagatelle, ciappolerie, babbole.*
Babion, petit ſinge, *ſcimiotto*, maſc.
Baboüin, *babbuino*, maſc.
Baboüin, gros ſinge, *bertuccione, ſcimione*, maſc.
petit Baboüin, *menchione, moccicone, fraſchetta.*
Baboüiner, *far del menchione, menchionare.* Item, *ingannare.*
Baboüiner, tromper, *ingannare.*
Baboüinerie, tromperie, *inganno.*

BAC

BAc, à paſſer l'eau, *pontone*, maſc.
Bac, ou bacquet, *tinetta*, fem. *tinuzzo*, maſc.
Bac, baſſin de fontaine, *bacino*, maſc.
Bacalas, piece de galere, *baccalari*, plur. maſc.
Baccar, herbe, *baccara, aſarabacca*, fem.
Baccanales, *Baccanali*, plur. maſc.
Baccante, Prêtreſſe, *Baccante*, fem.
Baccanaliſer, *far baccanali.*
Baccanaliſer, s'enyvrer, *imbriaccarſi.*
Baccanaliſte, *imbriaccone*, maſc.
Bacchus, *Bacco*, maſc.
Bacha-Turc, *Baſcia*, maſc. ne prononcez preſque pas l'i.
Bacharet, ou cabaret, herbe, *baccara*, fem.
Bachelage, *Baccelleria*, fem.
Bachelier, *Baccelliere*, maſc.
Bachelier en Theologie, *Baccelliere in Teologia.*

Bachique, *bacico*, *di Bacco*, masc.
Bachot, *barchetta*, *navicella*, fem.
Bachot à porter le raisin, *bigoncio*, masc.
Bachu, mer de Bachu, *mare Caspio.*
Bacile, fenoüil marin, *finoccio marino*, *herba di san Pietro.*
Bacin, *bacile. Voiez* Bassin.
Bacler, serrer, *sbarrare*, *chiudere*, *stangare.*
Bacquet, *tinuzzo*, masc. *tinuccio*, masc. *tinetta*, fem.
Bacule, croupiere, *groppiera*, fem. *straccale*, masc.
Bacule, trappe, *trappola*, fem.
Bucule, machine, gruë, *altanela*, fem.
Bacule à jetter les feux d'artifice, *trabocco*, masc.
Bacule quand on laisse tomber une personne sur le derriere, *culattata*, fem. *sculattata*, fem.
donner la Bacule, *sculattare*, *acculattare.*

B A D

BAdaud, *goffo*, *sciocco*, *merlotto*, *baggiano*, masc.
Badaude, *goffa*, *sciocca.*
Badaudement, *scioccamente.*
Badauderie, *minchioneria*, *sciocchezza*, fem.
Bade, ville d'Alemagne, *Baden.*
Baden, *Baden*, haut Marquisat de Bade, *Baden Durlach*, bas Marquisat de Bade.
Badin, folatre, niais, *sciocco*, *minchione*, *balocco.*
petit Badin, *minchioncello.*
Badin, broüillon, *ciarpone*, *ciafroglione*, masc.
il passa pour un Badin, pour un petit sot, *fu tenuto una gavezza.* Caporali.
Badinage, *minchioneria*, *sciocchezza*, fem.
Badinage, jeu d'enfans, *scherzo*, masc.
fait au Badinage, *bene instrutto*, *bene avezzo.*
en Badinant, *scherzando.*
Badine, *sciocca*, *menchione*, fem.
Badinement, *sciocchezza.*
Badinément, adverbe, *scioccamente.*
Badiner, faire le badin, *menchionare.*
Badiner, folâtrer, *scherzare.*
Badiner, bouffonner, *fare il buffone.*
Badinerie, niaiserie, *minchioneria*, fem.
Bafoüement, *vergogna*, fem.
Bafoüer, faire honte, *svergognare.*
Bafoüer, se mocquer, *beffarsi.*
Bafoüer, injurier, *ingiuriare.*

B A G

BAgage: *Bagaggio*, masc.
Plier Bagage, s'enfuir, *fuggir via*, *toglier sù i mazzi.*
Bagatelle, *bagatella*, fem.

pour la moindre Bagatelle, *per una minutia*, *per ogni minima minuzia.* Boccaccio, *per un puntiglio*, Brusoni.
Bagatin, monnoïe d'Italie, *bagatino.*
Bague, *annello*, masc.
Bague d'épousée, *verga*, fem.
Bague, prix, *premio*, masc.
Bagues sauves, en santé, *sano e salvo.*
Bagues sauves, avec bagage, *con le bagaglie.*
Baguenaude, herbe, ou lila, *colutea*, fem.
Baguenaudes, jaseries, *ciarle*, *ciancie*, *bagatelle.*
Baguenauder, *ciarlare*, *dire bagatelle.*
Baguenaudier, arbre, ou lila, *coluteo*, masc.
Baguenaudier, jaseur, *bagatelliere*, *ciarlone*, masc.
Baguette, *bachetta*, *bachettina*, fem.
Baguette de tambour, *mazza*, ou *bagetta di tamburro.*
Baguette de fusée, *conocchia*, fem.
commander à Baguette, *commandare assolutamente*, *da patrone.*
servir à Baguette: l'Italien dit, *servire a cappello.*
Baguetter, *bachettare.*
Bahu, *bahule*, masc. *forziere*, masc. *cassa*, fem.
Bahutier, *valigiaro*. *cassaro*, masc.

B A I

BAi, couleur, *baio*, masc.
cheval Bai, *cavallo baio*, masc.
Bai-clair, *baio indorato*, masc.
Bai-brun, *baio scuro*, masc.
Bai-chatain, *baio-castagnino*, masc.
Baiard, le cheval Baiard de Renauld *Baiardo*, *cavallo di Rinaldo.*
Baïe en mer, *Baia*, *porto*, *ridosso.*
la Baïe de tous les Saints, *la Baia di tuti'i santi*, en Amerique.
Baigné, *bagnato.*
Baigner, arrouser d'eau, moüiller, *inacquare*, *inaffiare*, *bagnare.*
Baigner, *bagnare.*
il se Baigne, *si bagna*, *si lava.*
il se Baigne, il nage de plaisir, *hà gusto*, *trasecola.*
se Baigner, nager de plaisir, *trasecolare*, *haver piacere.*
Baigneur, *maestro di bagno.*
Beigneur, Etuviste, *stufarnolo*, *stufaiuolo*, masc.
Baignoir, *bagno*, *tina da bagnarsi.*
Bail, loüage, *affitto*, masc.
Bail par écrit, *scritta*, fem. *stromento*, masc.
Bail, don, *dono*, *presente*, *donativo*, masc.
Bail, administration, *amministratione*, fem.
Bail, pouvoir, *autorità*, fem.
tenir en Bail, *amministrare*, *tenere in affitto.*

Bailli ou Baillif, *Podesta*, masc. *Bailo*, masc.
Bailliage, *Podestaria*, fem. *Bailiaggio*, selon Davila.
Bailler belle, *sonarla ad uno*, *accarla.*
Bailliveau, baliveau, *guercia che si lascia crescere nelle tagliate.*
Baillon, *morso per impedire il grido.*
Baillonner, *mettere un morso*, *turare la bocca.*
Bain, *bagno*, masc.
Bain marie, *bagnomaria*, *bagnimaria*, masc.
Bain, fourneau, *fornella*, masc.
Bain de Naples ou Venise, *fornello con più lambicchi.*
Baïonne, ville, *Baiona.*
Baïonnois, qui est de Baïonne, *Baionese*, masc. & fem.
Baïonette, *stilletto*, *pistolese*, masc.
un coup de Baïonette, *una stilettata.*
aïant la Baïonette au côté, *col pistolese*, ou, *collo stilletto al fianco.*
Baise-mains, *bacia mano*, masc. *raccommandatione*, fem.
à Baise-mains, *a bocca baciata.*
Baisement, *baciamento.*
Baisé, *baciato*, part. masc.
Baisée, *baciata*, part. fem.
Baiser, *baciare*, *basciare.*
un Baiser, *un bacio*, masc.
Baiser les mains, *raccommandarsi.*
se Baiser, qui se dit de deux choses proches, *combacciare.*
il ne faut pas tant Baiser son ami que le cœur lui en fasse mal, *non scherzar che doglia.*
Baiser la vieille, *perdere una partita senza vincere un giuoco.*
Baisereſſe, *bacciatrice*, fem.
Baiseur, *baciatore*, masc.
Baiseure de pain, *orliccio di pane*, masc.
Baiseuse, *bacciatrice*, fem.
Baisotter, *baciucchiare.*
Baisse de mer, banc de sable, *secca*, fem.
Baissé, *chino*, *abbassato*, *inchinato*, part.
Baissée, *china*, *abbassata*, *inchinata*, part. masc.
à tête Baissée, *a capo chino.*
Baissement, *abbassamento*, masc.
Baisser, *abbassare*, *calare.*
Baisser, pencher, *chinare.*
il croit qu'il n'a qu'à se Baisser, & en prendre, *crede che gli sia lecita ogni cosa.*
le jour se Baisse, *si fa tardi.*
Baissiere, de vin, *fondume*, masc.
ce vin sent la Baissiere, *questo vino sa del' fondume.*

B A L

BAl, *ballo*, masc. *festino*, masc. *festa*, fem.
Balade, *balata*, fem.

Baladin, *baladino*, masc.
Baladine, danseuse, *balarina*, fem.
Balafre, *sfregio, taglio, squarcio*, masc.
Balafré, *sfegiato.*
Balafré, découpé, *frastagliato.*
Balafrer, *sfregiare, sbarleffare.*
Balafrer, découper, *frastagliare.*
Balafreux, *sfregiato, pieno di sfregi di sbarlaffi.*
Balafreure, *sfreggiatura, sbarlaffo.*
Balai, *scopa*, fem.
Balaier, *scopare, spazzare.*
Balaier la cheminée, *spazzare il camino.*
Balaieures, *scopature*, plur. fem.
Balaieur, *scopatore*, masc.
Balaieuse, *scopatrice*, fem.
Balan, *balano, capella del membro virile.*
Balance, *bilancia*, fem.
Balance, à croc, *stadiera*, fem.
Balance, signe celeste, *libra, bilancia*, fem.
être en Balance, en suspens, *stare sospeso.*
être en Balance, être en doute, *essere in forse.*
être en Balance, en équilibre, *essere in bilico, in equilibrio.*
Balancement, *bilanciamento*, masc.
Balancer, peser, *bilanciare, pesare.*
Balancer, être en doute, *essere in forse.*
Balancer une affaire, *considerare, sbilanciare un negotio.*
Balancer, être en équilibre, *stare in bilico, in equilibrio.*
Balancer, hesiter, *hesitare.*
l'execution de cette affaire a Balancé, *l'essecutione di quella cosa ha fluttuato.*
j'ai long-tems Balancé, *sono stato gran tempo in forse.*
on Balança toute la nuit sans prendre aucune resolution, *si stette tutta la notte fluttuando senza prender risolutione.* Davila.
Balancier, faiseur de balances, *bilanciere, bilanciaro*, masc.
Balancier d'orloge, *tempo di horiuolo.*
Balancines, cordages, *ballanzuole*, plur. fem.
Balandran, *balandrana, palandrana*, fem. *balandrano*, masc.
Balat, pour lester un vaisseau, *savora, savorna*, fem.
Balay, *scopa*, fem. *Voïez* Balai.
Balcon, *balcone, poggiuolo*, masc.
Bale, *palla*, fem. *balla*, fem.
Bale de marchandise, *balla*, fem.
Bale d'Imprimerie pour distribuer l'encre, *tudice*, masc.
Bale de Mercier, *botteghino*, masc.
chacun portera sa Bale, *ogn'uno andera al molino col suo sacco.*
avoir la Bale en main, faire ce que l'on veut, *havere la palla in mano.*
Bale en bouche, *palla in bocca.*
il est de Bale, il est commun, *è commune, è ordinario.*
Balene, poisson, *balena*, fem. *orca, orche*, fem.
Balene, côte de balene, *spina di balena.*
Balestrieres de galere, *balestriere.*
Balleſtrille, pour trouver la hauteur du Pole, *balleſtriglia*, fem.
Balet, *baletto*, masc.
Balier, balaïer, *scoppare. Voïez* Balai.
Baliſſe à indiquer l'ancre, *gavitello*, masc.
Baliſte, instrument à tirer des pierres, *baliſta*, fem.
Baliveaux, *quercie riſervate, non tagliate.*
Balivernes, *ciarle, fagiolate*, fem. plur.
Balon, *pallone*, masc.
Balot, *balotto, fagotto, faſcio*, masc.
Balotade, *balzo*, masc. *pallottata*, fem.
Balotte, suffrage, *conſenſo, voto*, masc.
Balotte pour tirer au sort, *pallotta*, fem.
Balotte pour mette à un mors, *bottone di morſo.*
Bolottement, *balottamento, voto, conſenſo*, masc.
Balotter, plotter, *palleggiare, pallottare.*
Balotter, tirer par billets, *ballottare.*
Balotter, consulter, *conſultare, eſſaminare.*
Balotter, agiter, *agitare.*
Balourde, *balordo*, masc. *balorda*, fem.
Balsamine, plante, *balſamina*, fem.
Balrazar, nom d'homme, *Baldaſſaro.*
Baltique, *baltico*, masc.
Baluſtrade, *balluſtrata*, fem.
le trône étoit entouré d'une Baluſtrade dorée, *era circondato il trono da una balauſtrata dorata.* Burſoni.
Baluſtre, *balauſtro, cancello*, masc.
Baluſtre, baluſtrade, *colonnata*, fem.
Baluſtre, fleur de grenade, *baluſtra, balauſtra*, fem.
Baluſtres pour s'appuïer, *braccioli*, plur. masc.
Balzan, cheval balzan, *balſano*, masc.
Balzane, marque blanche, *balzana*, fem.
Bamboche, marionette, *bamboccia*, fem.
Bamboche, canne, *bamboccia, canna con più nodi.*
les cannes Bamboches viennent des Indes, *le canne bamboccie vengono dalle Indie.*

BAN

BAn, Ordonnance, Edit, *Editto, Bando.*
Ban de mariage, *proclamatione di matrimonio.*
four-à-Ban, *forno della communità, forno publico.*
Ban, exil, *bando, eſſilio*, masc.
Banage, *dritto di bando*, masc.
Banal, commun, *publico, della communità.*
four Banal, *forno publico, forno della communità.*
Banalité, *dritto di bando*, masc.
Banc, *panca, banca*, fem. *banco*, masc.
Banc, priez-Dieu, *inginocchiatoro*, masc.
Banc de Banquier, *banca*, fem.
Banc-couche, banc à coucher, *cassa banca, cassa panca.*
Banc de sable, *seccagna*, fem. *banco d'arena*, masc. *secca.*
Banc, marche-pié pour appuïer les pieds, *predella*, fem.
Bancs de galeres, *banchi di galera.*
Bancasse d'une galere, *bancaccia*, fem.
Bandage, *ligatura*, fem.
Bandage d'arquebuse, *chiave d'archibugio*, fem.
Bande, *benda, fascia*, fem.
Bande, ligue, *lega*, fem. *sattione*, fem. *partito*, masc.
Bande de soldats, *schiera di soldati*, fem.
Bande, trouppe, *troppa*, fem.
Bande de fer, *spranga*, fem.
Bande de chapeau, *benda*, fem.
Bande en Architecture, *fascia*, f.
il fait Bande à part, *è ritirato, và solo soletto.*
Bandeau, *benda*, fem.
Bendé, tendu, *teso.*
Bandé avec une bande, *fasciato.*
Bandé, conjuré, *congiurato, confederato*, part.
Bandé, esprit bandé, *animo intento.*
Bandé, opposé, *opposto, renitente.*
Bandé, en terme de blazon, *fasciato*, part.
Bandelette, *fasciuola*, fem.
Bander, lier d'une bande, *fasciare, bendare.*
Bander un arc, *tendere un arco*, passé def. *tesi*, part *teso.*
Bander, faire érection, *rizzare, rizzarsi.*
Bander, serrer, *stringere*, passé def. *strinsi*, part. *stretto.*
Bander son esprit, *appigliarsi con attentione, stare intento.*
se bander contre quelqu'un, *opporsi a qualcheduno.*
se Bander avec quelqu'un, *accompagnarsi con qualcheduno.*
Bander toutes ses forces, *fare il possibile, fare ogni sforzo.*
Banderoles, *banderuola*, fem. *pennoncello*, masc.
Banderoles de navires, *fiamme*, pl. f.
Bandins, rebords de galeres, *bandini*, plur. masc.

Bandolier, voleur, *ladro*, *malandrino*, masc.
Bandoulier, *bandoliero*, masc.
Bandouliere, *bandoliere*, fem.
Bani, *bandito*, masc. *proscritto*, part. masc.
Bannir, *bandire*, *bandeggiare*, *proscrivere*, passé def. *proscrissi*, part. *proscritto*.
Baniere, *bandiera*, fem.
Baniere de Tailleur, *bandiera di sanfantino*.
Banissement, *bando*, masc. *esilio*, masc.
Banlieu, *giuriditione*, *terreno duna lega intorno ad una città*, *ò terra*.
Bannal, *commune*, *della communità*.
Banne, *cesta*, fem.
grande Banne, *cestone*, masc.
Banneret, *banneretto*, masc.
Banque, *banca*, fem.
Banque, table à compter, *tavola da contare*, fem.
Banque de soldat, *banca*, *rassegna*.
Banqueroute, *bancarotta* fem. *fallita*, fem. *fallimento*, masc.
faire Banqueroute, *fare banco fallito*, *fallire*.
faire Banqueroute au monde, *ritirarsi in chiostro*.
Banqueroutier, *mercante fallito*.
Banquet, *banchetto*, *convito*, *festino*, masc.
les fols font les Banquets, & les sages les mangent, *i matti fanno le feste & i savi se le godono*.
Banqueter, *banchettare*, *fare convito*, *festino*.
Banqueter, être au banquet, *stare al convito*.
Banqueteur, *banchettatore*, masc. *banchettiere*, masc.
Banquette, terme de fortification, *zoccola*, fem.
Baptême, ou Bâtéme, *Battesimo*.
tenir sur les fonds de Bâtéme, *tenere a battesimo*.

BAR

BAr, ville de France & de Lorraine. *Bar*.
Bar, brochet, *luccio*, masc. *luzzo*, masc.
Baracan, *barracane*, *spetie di ciambellotto*.
Baragoüin, *lingua incognita*, *lingua corretta*.
Baragoüiner, *parlare in zergo*, *parlare corrotto*, *ragueitare*.
Barattre à battre le beurre, *pazzeda*, *barutola*, fem.
Barbacane, avant mur, *barbacane*.
Barbare, *barbaro*, masc.
Barbare, *barbara*, fem.
Barbare, inhumain, *feroce*, *crudele*, *inhumano*.
peuple Barbare, *gente barbara*, *incolta*.
Barbarement, *barbaramente*.
Barbaresque, *barbarico*, masc. *di barbaro*.
Barbarie, *Barbaria*, fem. *crudeltà*, fem.
Barbarie, cruauté, *inhumanità*, fem.
Barbarie, corruption de langage, *corrottela*.
Barbarin, poisson, surmulet, *triglia*, fem.
Barbarin, ville d'Italie, *Barberino*.
les Barbarins, parens d'Urbin VIII. *Barberini*.
Barbarisme, *barbarismo*, masc.
Barbasse, grande barbe, *barbaccia*, f. *barbone*, masc.
Barbe, nom de femme, *Barbara*.
Barbe, *barba*, fem.
Barbe blanche, *barba bianca*.
Barbe rousse, *barba rossa*.
Barbe, cheval barbe, *barbaro*, masc.
Barbe, poil folet, *lanugine*, fem.
c'est une jeune Barbe, *è un sbarbatello*, masc.
petite Barbe, *barbetta*, *barba picciola*, fem.
il n'a point de Barbe, *è una sbarbatello*.
sans Barbe, *sbarbato*, masc.
Barbe de bouc, herbe, *barba capri*, *sassifreca*, *barba di becco scorzonera*.
Barbe à Dieu, duvet, *volatina*, *penna matta*.
Barbe-Dieu, senesson, *seneccione*, *cardoncello*, m.
Barbe d'épic, *resta*, fem. *barba di fromento*.
Barbe de cocq, *barbiglione*.
Barbe de chévre, herbe, *barba caprina*, *herba caprina*.
Barbe de prêtre, herbe, *barba di prete*.
Barbes de cheval, maladie, *barboncelli*, masc. *barbe*, fem.
Barbes de racines, *le barbiccine*, plur. fem.
à la Barbe, en presence, *alla barba*, *nel cospetto*, *in s'ul viso*.
à vôtre Barbe, *a dispetto vostro*.
faire la Barbe, *fare la barba*.
faire la Barbe, reprendre, *fare una sbarbazzata*.
Barbé, en terme de blazon, *barbato*.
Barbeau, poisson, *barbo*, *barbio*, *mulio*, masc.
Barbeau, bluet, fleur, *battisecula*, *fior di zaccaria*.
Barbelé, *pieno di barbiccine*, *barbato*.
Barbelotte, grenoüille, *ranocchia*, fem.
Barberie, *barberia*, fem.
Barbet, chien, *barbone*, *can barbone*, *cane da acqua*, masc.
Barbette, petite barbe, *barba picciola*, fem. *barbino*, masc.
Barbier, *Barbiere*, masc.
allez querir le Barbier, *andate per il barbiere*.
tout beau Barbier, la main vous tremble, *piano Barbiere che la man vi trema*, *che non sete sicuro*, *pian Barbiere che'l ranno è caldo*.
Barbier, poisson de mer, *antio*.
Barbillon, poisson, *barboncello*, *barbo piccolo*.
Barbon, homme à grande barbe, *barbone*.
Barbottage, *brontolamento*, *barbottamento*, masc.
Barbottement, *brontolamento*, m.
Barbotter, *brontolare*, *barbottare*.
Barbotter dans l'eau, *sguazzare*.
Barbottine, herbe, *assentio marino*, m.
Barboüillage, *imbroglio*, *imbrattamento*, masc.
faire un Barboüillage sur du papier, *imbrattar la carta*.
Barboüillage, pâté d'encre, *spegazzone*, masc.
Barboüillement, murmure, *brontolamento*, masc.
Barboüillement, mélange, *confusione*, fem. *mescuglio*, masc.
Barboüiller, gâter, *imbrattare*.
Barboüiller, murmurer, *brontolare*.
Barboüiller, mêler, *mescolare*.
Barboüiller, confondre l'un avec l'autre, *confondere*, passé def. *confusi*, part. *confuso*.
Barboüiller en Peinture, *schimbiccari*, *schimbiccherare*.
Barboüiller une écriture, *spegazzare*.
Barboüiller en écrivant, *schiccherare*, *schicchizzare*.
Barboüillerie, *imbratto*.
Barboüilleur, *imbrattatore*.
Barboüilleur d'écriture, *spegazzatore*.
Barboüilleur, embroüilleur, *imbrogliatore*.
Barboüilleur, barbotteur, *ciafroglione*, *barbottatore*.
Barbu, *barbuto*, *barbato*, part. masc.
Barbuë, poisson, *rombo*, masc.
Barbuë, herbe, *nepitella*, fem.
Barbuë, marcore avec racine, *marza*, *barbatella*, fem.
Barbute, herbe, *nepitella*.
Barbute, graine de laurier, *coccola di alloro*.
Barcelone, *Barcelona*, ville d'Espagne.
Barcelonette, ville de Savoie, *Barcelonetta*.
Bardache, *bardascia*, *bardasso*, masc.
Bardane, herbe, *lappola*, fem. *amor d'hortolano*.
Barde, *barda*, fem.
Barde de lard, *fetta di lardo*.
Barde de cheval, *armatura di cavallo*, *barda*.
Bardé, armé de bardes, *loricato*.
Bardeau, petit ais a couvrir les maisons, *assicella*.
Bardée de bois, *carica*, ou *portata di legna*.

Barder, *bardare.*
Barder, armer de bardes de cotte de maille, *loricare.*
Barder la volaille, *coprire d'una fetta di lardo.*
Bardures, *bardature, loricature*, plur. fem.
Bardot, petit âne, petit mulet, *asinello, bardotto, muletto.*
Bardangues, planches courbées, *ſtamenali.*
Barge ou berge, *ſponda*, fem. *argine*, maſc.
Barguigner, *ſtiracchiare, bargagnare.*
Barguigner, differer, *differire, indugiare.*
à quoi bon tant Barguigner, *a che per tanto ſtiracchiare, differire, indugiare.*
ne Barguignons plus, finiſſons, *non tardiamo più ſinimola ſbrighiamoci.*
Barguigneur, *ſtiracchiatore*, maſc.
Barguigneur, plaideur, *litigatore*, maſc.
Barguigneuſe, *ſtiracchiatrice*, f.
Barricade, *barricata*, fem. *ſteccato*, maſc. *ſbarrata*, fem.
Barricader, *barricare, ſteccare.*
Barricave, précipice, *foſſa cupa*, f. *balza*, fem.
Baril, *caratello, barile*, maſc.
Barillet, petit baril, *bariglietto, barlotto.*
Barils foudroïans, feux d'artifices, *bariche fulminanti.*
Barillet d'une montre, d'un orloge, *tamburro.*
Bariolé, *di più colori.*
Barique, petit tonneau, *barile, caratello.*
Barique, hutte, *capanna*, fem.
Barleduc, ville de France, *Barilduca.*
Barlong, *biſlongo*, maſc.
Baron, *Barone*, maſc.
Barone, *Barona, Baroneſſa*, fem.
Baronie, *Baronia*, fem.
Barque, *barca*, f. *barche*, au plur.
petite Barque, *barchetta*, fem.
maître de la Barque, batelier, *barcaruolo*, maſc.
Barque à cinq rames, *quinquereme*, fem.
Barracan, étoffe, *barracane*, maſc. *ſpetie di ciambelotto.*
Barrage, droit de barrage, *datio*, maſc.
Barragoüin, *parlar corrotto, lingua corrotta.*
Barre, *barra*, f. *ſbarra*, fem.
Barre de porte, *ſtanga di porta*, fem.
Barre, ligne, *linea*, fem.
Barre de fer, *ſpranga*, fem. *ſpranghe*, au plur.
Barre, empêchement, *oſtacolo*, maſc.
Barre de Tourneur, *tavola*, f.
Barre de tonneau, *la chiave, la barra della botte.*
Barres d'inſtrument de Muſique, *cadene*, fem. plur.
Barre, manche du timon, *aggiaccio*, maſc.
Barre en mer, *ſecca*, fem *ſecche*, au plur.
Barre, terme de blazon, *verga.*
jetter la Barre, *lanciare il palo.*
Barres, jeu des barres, *paleſtra.*
joüer aux Barres, *correre alla paleſtra.*
joüer aux Barres, renvoïer de l'un à l'autre, *rimandare di Pilato a Caifa.*
avoir Barre ſur une perſone, *haver vantaggio ſopra d'uno.*
Barre, ville du Roïaume de Naples, *Bari.*
Barré, terme de blazon, *faſciato, ſbarrato, vergato.*
Barreau où l'on harangue, *foro.*
Barreau de bois, *cancelli*, pluriel. maſc.
Barreaux de fer, *ferrata*, fem. *grata di ferro*, fem.
Barreaux de fer ſur une porte, *ringhiera.*
Barrement d'une porte, *ſparanzata*, fem.
Barrement de paſſage, *oſtacolo, impedimento.*
Barrer, *abbarrare, ſprangare.*
Barrer, faire des barres, des lignes, *vergare.*
Barrer, fermer un paſſage, *chiudere, impedire il paſſo.*
Barrer les veines d'un cheval, *fermare le vene, ſbarrare le vene.*
Barrer un compte, *cancellare un conto.*
Barrer un inſtrument, *incadenare uno ſtromento muſicale.*
Barricades, *barricata*, fem. *ſteccato*, maſc.
Barricader, *barricare, ſteccare, munire di ſteccati.*
la ville eſt bien Barricadée, *la città è munita di buoniſſimi ſteccati.*
Barriere, *barriera*, fem. *ſteccato*, maſc.
Barriere de tournois, *ſteccato d'abbatimento.*
Barriere de Sergens, *loggia di ſbirri.*
Bariere, lieu deſtiné pour la courſe, *le moſſe*, plur. fem.
Barril, *barile, caratello*, maſc.
Barriolé, *punzecchiato, diviſato, di più colori.*
Barricade, *barricata*, fem. *ſteccato*, maſc. *ſbarra*, fem.
Barriquader, *fare uno ſteccato, barricare.*
Barrique, petit tonneau, *caratello*, maſc.
Barrique, hutte, *capanna, loggia*, fem.
Barriquer, *barricare.*
Barroir, longue tarriere, *trivellone*, maſc.
Barroques, perles, barroques, *topi.*
Barthelemi, nom d'homme, *Bartolomeo*, maſc.
Barut, ville de la Paleſtine, *Baruti.*
Barvvich, ville d'Angleterre, *Barvich.*

BAS

BAs, *baſſo*, maſc.
Bas, paire de bas, *calzette*, plur. fem.
Bas d'attache, *calzette longhe.*
Bas à étrier, *calzette a ſtaffetta.*
diſcours Bas, *diſcorſo attenuato.*
parler Bas, *parlar ſotto voce, parlar piano.*
le Soleil eſt bas, *il Sole tramonta.*
homme de Bas lieu, *huomo d'oſcuro luogo, di baſſa condizione.*
cœur Bas, *animo vile*, maſc.
c'eſt avoir le cœur Bas, *è d'animo vile.*
le Bas du viſage, *la parte inferior del viſo, il baſſo del viſo.*
le Bas d'une montagne, *la falda del monte.* Arioſto.
Bas, en matiere de ſon, *baſſo*, maſc.
le vin eſt Bas, *il vino sà di fondo, di fondume.*
voilà un homme bien Bas, *ecco un huomo molto vicino a morte.*
il eſt percé bien Bas, *è miſero, il caſo ſuo è tenero.*
il eſt à Bas, *è in terra.*
mettre Bas, *deporre*, preſ. *depongo, deponi, &c.* paſſé def. *depoſi*, part. *depoſto.*
mettre Bas les armes, *deporre l'armi*, preſ. *depongo.*
au Bas de cette lettre, *a piedi di queſta.*
mettre Bas, accoucher, *partorire*, preſ. *partoriſco*, paſſé def. *partorii*, part. *partorito.*
Bas, le bas du logis, *il piano*, maſc. *il terreno*, maſc.
en Bas, *giù.*
là Bas, *la giù.*
Bas-âge, *tenera età*, fem.
Baſane, *aluta*, fem. *pelle di vitello.*
Baſané, *abbruſciato dal ſole, abbronzato dal ſole.*
viſage Baſané, *viſo arſiccio, viſo nero, viſo morettino.*
Baſanier, *alutaro*, maſc.
Baſe, *baſe*, fem. *fondamento*, maſc.
les Baſes, *le baſi, i fondamenti.*
Baſilie, riviere du Roïaume de Cipre, *Baſilia.*
Baſilic, *baſilicco, baſiliſco*, maſc.
Baſilic, herbe, *baſiliſco*, maſc.
Baſilic d'eau, plante, *erino*, maſc.
Baſilicum, *baſilicon*, maſc.
Baſilique, grande Egliſe, *baſilica*, fem.
veine Baſilique, *vena baſilica*, fem.

Baſilique, Palais Roïal, *baſilica, Palazzo Reale.*
Baſin, ſorte de futaine, *bambaggina*, ſem.
Baſque de pourpoint, *falda*, ſem. *baſtina*, ſem.
Baſque, du païs de Baſque, *Biſcaino*, maſc.
tour de Baſque, *furberia*, ſem.
tambour de Baſque, *cembalo*, maſc.
Bas relief, *baſſo rilievo*, maſc.
Baſſa, gouverneur des Turcs, *Baſcia*, maſc.
Baſſe, *baſſa*, ſem.
Baſſe de violon, *violone, violone da gamba.*
Baſſe de Muſique, *baſſo.*
Baſſe-contre, *baſſo*, maſc.
Baſſe-quinte, *contrabaſſo*, maſc.
chanter la Baſſe, *fare il contrabaſſo*, maſc.
Baſſe-taille, *contratenore*, maſc.
Baſſe-cour, *dietro cortile*, maſc.
chambre Baſſe, *camera a terreno.*
Baſſe-taille, en Sculpture, *baſſo rilievo*, maſc.
homme de Baſſe condition, *huomo d'oſcuro luogo.*
Baſſement, *baſſamente.*
Baſſenne, voile, *mezzana, velo di mezzo.*
Baſſeſſe, *baſſezza*, ſem. *viltà*, ſem.
Baſſeſſe de condition, *oſcurità de' natali.*
Baſſeſſe, honte, *vergogna*, ſem.
n'aïant pas aſſez de Baſſeſſe pour abandonner ſes gens, *non gli ſoffrendo il cuore di abbandonare i ſuoi.* Bruſoni.
Baſſet, de baſſe-taille, *baſſotto, baſſo*, maſc.
Baſſet, chien, *furetto*, maſc. *ballottola*, ſem. *can baſſoto*, maſc.
Baſſigni, païs de France, *Baſſigni.*
Baſſile, fenoüil marin, herbe, *creta marina*, ſem.
Baſſin, *bacile*, maſc. *bacino*, maſc.
Baſſin de fontaine, *bacino*, maſc. *pilo*, maſc.
Baſſin de chaiſe percée, *pitale*, maſc.
Baſſin de balance, *lance di bilancia.*
Baſſin, baſſinet, plante, *piè corvino*, maſc.
Baſſinement d'eau, *ſpruzzamento d'acqua.*
Baſſinement de lit, *ſcaldamento di letto,*
Baſſiner le lit, *ſcaldare il letto.*
Baſſiner une plaïe, *fomentare una piaga.*
Baſſiner, laver, arroſer, *ſpruzzare, ſciacquare.*
Baſſiner, laver, *lavare.*
Baſſinet, petit baſſin, *baciletto*, maſc.
Baſſinet d'arme à feu, *fuocone, bacinetto.*
Baſſinet, plante, *piè corvino*, maſc. *piè di gallo, ranunculo*, maſc.
Baſſinet du heaume, *parte ſuperiore d'elmo.*
Baſſinet, caſque leger, *elmetto*, maſc.
morione, maſc.
Baſſinet de gland, *conca di ghiande.*
Baſſinoire, *ſcaldaletto*, maſc.
Baſt, *baſto.* Voïez *Bât.*
mettre le Baſt ſur un mulet, *imbaſtare un mulo.*
Baſtange, herbe, & poiſſon, *paſtinaca marina*, ſem. *baſtango*, maſc.
Baſtard. *Voïez* Bâtard.
Baſtant, *ſufficiente*, maſc. & fem.
Baſte, il ſuffit, *baſta.*
le ponte, & le Baſt: à l'ombre, *il ponto, e'l baſto.*

Les mots que vous ne trouverez pas par BAST, cherchez-les par BAT.

Baſtide, mot Provençal, *vigna, caſſina, gaſtaldia*, ſem.
Baſtille, *Baſtiglia*, ſem. priſon de Paris,
Baſtion, *baſtione*, maſc.
Baſtion détaché, *baſtione a iſola.*
le flanc du Baſtion, *l'ala, il fianco del baſtione.*
Baſtonnade, *baſtonata*, ſem.
Baſtonner, *baſtonnare.*

BAT

BAt, *baſto.*
cheval de Bât, *cavallo, da baſto da ſoma.*
mettre le Bât ſur un mulet, *imbaſtare un mulo.*
Batable, *che ſi può battere.*
Bataille, *battaglia*, ſem. *giornata*, f.
Bataille rangée, *battaglia ordinata.*
champ rangé en Bataille, *campo ſchierato.*
Bataille par terre, & par mer, *battaglia per terra, e per mare.*
champ de Bataille, *campo di battaglia.*
livrer Bataille, *far giornata.*
ranger les troupes en Bataille, *ordinare le ſchiere in battaglia.*
Batailler, *combattere, far giornata.*
Bataillon, *battaglione*, maſc.
Batalogie, diſcours ſale, *batalogia*, fem.
Bâtant de cloche, *battocchio di campana.*
Batant, jambage de porte, *ſtipite, battente*, maſc.
Batant de loquet, *ſaliſcende*, maſc.
mener tambour Batant, *tamburro toccante incalzare.*
tout Batant neuf, *nuovo nuovo.*
porte à deux Batans, *porta che ſi apre in due parti.*
Batant de porte, *battocchio, battaglio di porta*, maſc.
Batant de boutique, *ſportello*, maſc.
Bâtard, *baſtardo, poſticcio, finto*, m.
méchant Bâtard, *baſtardaccio*, maſc.
Batardaille, *gente baſtarda, baſtardume*, maſc.

Bâtarde, voile, *vela baſtarda*, fem.
Bâtarde, bâtardeau, petit canon, *baſtardello*, maſc.
Bâtardeau, cloiſon dans l'eau, *ſteccata*, ou *ſteccato nell' acqua.*
Batardeau, canon, *baſtardello*, maſc.
Bâtarderie, bâtardiſe, *baſtardume*, m.
Bâtarderie, pepiniere d'arbres, *ſeminario*, maſc.
Bat beurre, ou bas beurre, petit lait, *ſerro di latte, ſierro.*
Bat beurre, baratte, *barutola, pazzeda.*
Bat-cul de mulet, *ſtraccale, batello*, maſc.
Bate, ou chaton de bague, *caſtone d'anello*, maſc.
Bateau, *barca*, fem. *batello*, maſc.
petit Bateau, *barchetta*, fem. *batello*, maſc.
riviere qui porte Bateau, *fiume navigabile,*
Batelage, droit du batelier, *nolo.*
Batelage, jeu de bateleur, farce, *facetia, buffoneria*, fem.
Batelée, charge de bateau, *barcata, navata*, fem.
Batelée, quantité, *quantità*, fem. *pieno un batello.*
Batelerie, batelage, farce, *facetia, buffoneria*, fem.
Batelerie, charme, *ciurmeria*, fem.
Batelet, petit bateau, *barchetta*, fem. *battellino*, maſc.
Bateleur, charlatan, *ciarlatano, ſaltinbanco*, maſc.
Bateleur, joüeur de farce, *giocolatore, ciarlatano*, maſc.
Bateleur, qui charme, *ciurmatore*, m.
Bateleuſe, *giocoliera*, fem. *ciarlatana*, fem.
Batelier, *barcaruolo*, maſc.
Bateliere, *barcaruola*, fem.
Batemare, hoche-cul, oiſeau, *coditremola*, fem.
Batême, *batteſimo*, maſc.
tenir un enfant au Batême, *tenere un putto al batteſimo*, preſ. *tengo, tieni, tiene, teniamo, tenete, tengono*, paſſé def. *tenni*, part. *tenuto.*
Batement, *battimento*, maſc.
Batement de cœur, *batticuore, palpitamento, battimento di cuore*, maſc.
Batement de mains, *applauſo*, maſc.
Batement de veines, *tremoliccio di vene*, maſc.
Baterie, *batteria*, fem.
Baterie de guitare, *battuta di chitarra*, fem.
Baterie, querelle, *quiſtione, zuffa*, fem.
Baterie, eſcarmouche, *ſcaramuccia*, fem.
Baterie de femmes qui ſe prennent aux cheveux, *ſcarmigliata*, fem.
Baterie de tambour, *tocco di tamburro*, maſc.
Baterie de canon, *batteria di canone*, fem.

Batterie de cuiſine, *cucinaglie*, pl. fem. *ordigni di cucina*, plur. maſc.
Batterie roiale, *batteria reale*, fem.
Batterie élevée, *batteria rilevata*.
Batterie croiſée, *batteria incrociata*, fem.
dreſſer une Batterie, *piantare una batteria*.
changer de Batterie, changer de penſée *mutare penſiere*.
changer de Batterie, ou de vie, *mutare coſtume*, *mutare verſo*.
Batteries de paroles contrariantes, *antiteſi*, plur. fem.
Batteur qui bat un autre, *battitore*,
Batteur d'or, *battiloro*, maſc.
Batteur de laine, *battilano*, maſc.
Batteur de bled, *Battigrano*, maſc.
Batteur de pavé, coupe-jarets, *ſgherro*, *taglia cantoni ſtraca muricciuoli*, *ſpazza ſtrade*, maſc.
Batteur de pavé, qui marche toûjours, *un Giudeo errante*, *un vacabondo*.
Batteur de monnoïe, *zeccaio*, *improntatore*, *coniatore*, maſc.
Batteur d'eſtrade, *ſcorritore*, maſc.
Bati, *edificato*, *fabricato*, part. maſc.
Bati avec du fil, *imbaſtito*, part. m.
mal Bati, indiſpoſé, *riſentito*, *indiſpoſto*.
mal Bati, mal propre, *mal concio*, *mal in ordine*.
mal Bati, mal vétu, *mal concio*, *mal aſſettato*, *mal veſtito*.
Batifoler, *ſcherzare*, *faro del matto*.
Batiment, *edificio*, maſc. *fabrica*, fem.
Batiment, vaiſſeau, *legno*, maſc. *vaſcello*, maſc. *nave*, fem.
Batimens, fournitures de vaiſſeaux, *baſtimenti*, plur. maſc.
Batingue, mantelet de toile ſur les vaiſſeaux, *paveſata*, fem.
Batinguer, *paveſare*.
Batir, *edificare*, *fabricare*.
Batir une étoffe, *imbaſtire*, preſ. *imbaſtiſco*.
Batir, forger, controuver, *trovare*, *fingere*, *inventare*, paſſé def. *finſi*, part. *finto*.
Batir en l'air, *lavorare indarno*.
Batir des châteaux en Eſpagne, *far giardini in aria*, preſ. *fo*, paſſé def. *feci*, part. *fatto*.
Batiſé, *battezzato*, part. maſc.
Batiſée, *battezzata*, part. fem.
Batiſer, *battezzare*.
Batiſer le vin, *inacquare*, *adacquare il vino*.
vin Batiſé, *vino adacquato*.
Batiſſage d'étoffe, *imbaſtitura*, fem.
Batiſſeur, *fabricatore*, maſc. *edificatore*, maſc.
Batiſſeur, Architecte, *Architetto*, maſc.
Batiſtere, foi de Batême, *batiſterio*.
toile Batiſte, *batiſtina*, fem. *tela batiſta*, fem. *tela di Cambrai*.
Batoir à joüer à la paume, *paletta*, fem.
Batoir à battre le lin, *ſcotola*, fem.
Batoir de leſſive, *battitoio*, maſc. *paletta*, fem.
Baton, *baſtone*, maſc. *baſtoni*, au pl.
petit Baton, *baſtoncello*, maſc.
Baton à deux bouts, *ſpontone*, maſc.
Baton, baguette d'Huiſſier, *verga*, f. *bachetta*, fem. plur. *verghe*.
Baton à feu, *bocca da fuoco*, fem. Il fait au pluriel, *bocche da fuoco*.
Baton tortu, une croſſe, *lituo*, maſc.
Baton de Jacob, *raggio aſtronomico*, m. *baccolo di Giacob*, maſc. *baſtone di Giacob*.
Baton paſtoral, herbe, *virga paſtoris*, fem.
Baton de cage, oſier, *grettola*.
Baton à poſer l'oiſeau, *poſatoio*, maſc. *ſtanghetta*, fem.
Baton, en terme de blazon, *radio*, m.
à Baton rompu, *interrottamente*, *alla ſpezzata*, *a ſtracci*, adv.
ſauter le Baton, *riſolvere*, *ſtabilire*, paſſé def. *riſolſi*, *ſtabilii*, part. *riſoluto*, *ſtabilito*.
tirer au Baton, *diſputare*, *contraſtare*, *contendere*, paſſé def. *conteſi*, part. *conteſo*.
il y a de la merde au Baton, *puzza quella coſa*, *la coſa è imbrattata*.
reduit au Baton blanc, *ridotto alla mendicità*.
volée de coups de Baton, *carico di legnate*, maſc. *una man di baſtonate*.
Batonnée, canale, *canna d'una pompa*, fem. *canale*, maſc.
Batre, *battere*, paſſé def. *battei*, *batteſti*, *battè*, *&c.* part. *battuto*.
Batre le grain dans la grange, *battere il grano all'aia*.
c'eſt ſe Batre la tête contre la muraille, *è un batterſi il capo al muro*.
Batre avec une Baguette, *vergheggiare*.
ſe Batre, *darſi*, *combattere*, *far quiſtione*.
voilà deux femmes qui ſe Batent, *ecco due donne che ſidanno*.
Batre les grands chemins, *andare per le ſtrade maeſtre*.
Batre la campagne, *ſcorrere la campagna*, paſſé def. *ſcorſi*, part. *ſcorſo*.
Batre la poudre du canon, *calcare la polvere*.
Batre ou gauler les fruits, *batacchiare i frutti*.
Batre les buiſſons, *buſſare*.
nous Batrons les buiſſons & les autres prendrons les oiſeaux, *lavoreremo per altri & inveſtigheremo i ceſpugli mentre ſi goderanno altri la preda*.
Batre le tambour, *toccare il tamburro*.
Batre la retraite, *toccare*, *ſonare a raccolta*.
Batre la monnoïe, *ſtampare*, *improntare*, *coniare*, *zeccare*, *battere moneta*.
Batre la meſure, *tener la battuta*, preſ. *tengo*, paſſé def. *tenni*, part. *tenuto*.
Batre froid, *batter freddo*.
les armées ſe Batent, *gli eſſerciti ſtanno alle mani*, *alle ſtrette*, *ſono azzuffati gli eſſerciti*.
ils ont été Battus comme plâtre, *ſono ſtati battuti*, ou *ſtrapazzati ſenza riguardo*.
il faut Batre le fer tandis qu'il eſt chaud, *biſogna battere il ferro mentre è caldo*.
Batre au champ, s'enfuïr, *fuggire*, *batterſela*.
Batre au champ, batre la marche, *toccare la marcia*.
Batre l'eau, *perdere il tempo*.
l'eau Bat au pié de la muraille, *l'acqua bagna il muro*.
Batre les ruës, *ſcorrere le ſtrade*, paſſé def. *ſcorſi*, part. *ſcorſo*.
Batre le tambour avec les dents, *batter brochette*.
Batre des œufs, *guazzare le uova*, *battere le uova*.
Batre le lin, *ſcotolare il lino*.
Batre des mains, applaudir, *applaudere colle mani*, paſſé def. *applauſi*, preſ. *applauſo*.
Batre un caillou, *sferzare un ſelce*.
ſe Batre les joüës, ſe repentir, *pentirſi*, *batterſi la guancia*.
les ennemis ont été Batus à platte couture, *i nemici ſono ſtati ſbaragliati*, *ſconfitti*, *rotti affatto*.
Batu, *battuto*, part. maſ.
chemin Batu, *la battuta*, fem.
yeux Batus, *occhi lividi*, *occhi languenti*, maſc.
Batu, frappé, *ferito*, part. maſc.
Batuë, *battuta*, part. fem.
j'ai les oreilles Batuës de cela, *ne ſono tutto pieno*.
Batus, penitens, *battuti*, *penitenti*, plur. maſc.
ils ſe batent à coup de poings, *fanno a pugni*.
ſe Batre à coups de pierres, *fare a ſaſſate a ſaſſi*.
Batant les murailles à grands coups de canons, *flagellando le mura con frequentiſſime cannonate*. Bruſoni.

BAU

BAu, largeur du vaiſſeau, *larghezza della nave*, fem.
Baux, ſolivaux, *travicelle*, plur. fem.
les Baux d'une maiſon, *gli appalti*, *gli ſtromenti*, *le ſcritture d'una caſa*.
Bavard, *cicalone*, m. *chiacchiarone*, m. *ſbaiaſſone*, maſc.
Bavarder, *cicalare*, *ciarlare*, *ſbaiaſſare*.
Bavarderie, *ciarleria*, *ciancia*, fem.
Bavarois, *Bavaro*, maſc. *di Baviera*.
Baucher, couper les bois, *tagliare le legne nelle ſelve*.
Baucheron, coupeur de bois, *tagliator di legne*, maſc.
Baudet, *aſino*, *ſciocco*, *ignorante*, m.

Baudrier, *pondone*, m. *balteo*, m. *batticulo*, maſc.
Baudroi, poiſſon de mer, *roſpo marino*, maſc.
Baudroïer, *acconcciàr le pelli*.
Baudroïerie, *pellicieria*, fem.
Baudroïeur ou Corroïeur, *conciapelli*, maſc. *conciacorami*, maſc.
Bave, *bava*, fem.
Bave de limaçon, *bava di lumacca*, f. *ſchicchero*, maſc.
plein de Bave, *bavoſo*, *ſcombavato*, maſc.
emplir de Bave, *ſcombavare*.
Bavar, *bavare*.
Baver, jaſer, *ciarlare*, *cianciare*.
Baver, emplir de bave comme les limaçons, *ſciccherare come le lumache*.
Baverie, jaſerie, *ciarleria*, *cicaleria*, fem.
Baveron de heaume, *babuta di elmo*, fem.
Bavette, *bavaglio*, m. *babbaiuola*, f. *bavaruolo*, maſc.
une jeune fille qui vient de ſortir de la Bavette, *una fanciulla che pur all' hora ſpunta fuor della buccia*. Guarini.
enfant à la Bavette, *putto*, ou *bambino da bavarolo*.
Baveur, cauſeur, *ciarlone*, *cicalone*, maſc.
Baveuſe, jaſeuſe, *ciarleria*, *ciarlona*, *bavoſa*, fem.
Baveuſe, qui bave, *bavoſa*.
Baveux, *bavoſo*, maſc.
à Bauge, *in abbondanza*.
tout y eſt à Bauge, *ogni coſa v'è in abbondanza*.
Bauge, amas de bouë, *monte di fango*, maſc.
Bauge de bouë, où ſe veautrent les cochons, *laguna di fango*, fem.
Bauge de bouë, lit de ſanglier, *malta*, fem. *covile di cinghiale*, maſc.
Bauge, mortier de terre graſſe, *mortaro di terra*, maſc.
Baviere, *Bæviera*.
aller en Baviere, *andare alla ſtuffa*, *andare a curarſi del mal Venereo*, alluſion à *bavare*.
Baume, *balſamo*, maſc.
Baume, caverne, *grotta*, fem.
Baume, herbe, *balſamo*, m. *ſpetie di menta*.
la ſainte Baume, *la grotta di ſanta Maria Madalena*, fem.
une boëte de Baume, *una ſcatola di balſamo*.
il ſent le Baume, *sà del balſamo*.
Bavolet, *ſcuffia di tela delle contadine*, *velo di tela bianca*.

BAY

BAy, *baio*, maſc. *Voïez* Bai.
Bay-clair, *baio indorato*, m. *Voïez* Bai.

Bay-brun, *baio ſcuro*, maſc.
Bay-châtain, *baio caſtagnino*, m.
Bayard, cheval bayard, *cavallo baiardo*, maſc.
Baye, *baia*, fem. *Voïez* Baie.
Baye en mer, *angra*, *ridoſſo*, m, *porto*, m. f. *coccolo di Lauro*, ou *d'alloro*, maſc.
Baïe de laurier, *Bacca*, fem. *coccolo*, *&c.*
Bayonne, ville, *Baiona*, fem.
qui eſt de Bayonne, *Baioneſe*, maſc. & fem.
Bayonnette, *piſtoleſe*, maſc. *Voïez* Baionette.
Bazane, *aluta*, fem.

B D

BDelium, ſorte de plante & de gomme, *bdelio*.
racine de Bdelium, *radica di bdellio*.
gomme de Bdelium, *gomma di bdelio*.

B E A

BEans, *colla gola aperta*, *con la gola aperta*.
Bearn, Province de France, *Bearna*, fem.
Bearnois, *Bearneſe*, maſc. & fem.
Beat, *Beato*, maſc. qui eſt franc au jeu.
Beate, *Beata*, fem. qui eſt franche au jeu.
Beatification, *beatificatione*, f.
Beatifier, *beare*, *beatificare*, *far beato*.
Beatilles, *animelle*, plur. fem. *granelli*, plur. maſc.
Beatilles, ris de veaux, *latteſini*, plur. maſc.
un pâté de Beatilles, *un paſticcio di latteſini*, *d'animelle*.
Beatitude, *beatitudine*, fem.
Beatrice, nom de femme, *Beatrice*, fem.
Beau, *bello*, maſc. belle, *bella*, fem.
Beau, honnête, *honeſto*, maſc.
Beau jeune homme, *bel giovine*, maſc.
aſſez Beau, *aſſai bellettolo*, *bellino*.
cela n'eſt pas Beau, *queſto non è honeſto*, *non è decente*.
Beau-pere, mari de la mere, *padrigno*, maſc.
Beau-pere, le pere du mari ou de la femme, *ſuocero*, maſc.
Beau-fils, *figliaſtro*, maſc.
Beau-fils, gendre, *genero*, maſc.
Beau-frere, *cognato*, maſc.
vous avez Beau faire, *fate quanto volete*, *quanto potete*.
vous avez Beau dire, *dite quanto volete*, *dite quanto vorrete*, *fate pur quanto volete*.
vous aurez Beau attendre, *haverete bello aſpettare*, *poterete pur aſpettare*.
j'avois Beau vous attendre, *potevo pur aſpettarvi*.

j'ai Beau prier, *poſſo pur pregare*, ou *non mi giovano le preghiere*.
vous aviez Beau attendre, *potevate pur aſpettare*.
il fait Beau, *è bel tempo*.
il fait Beau vous voir agir ainſi, *egli è pur bella coſa il vedervi trattar coſi*.
cela n'eſt pas Beau, *queſto non ſtà bene*.
as-tu jamais rien vû de plus Beau? parlant d'un homme, ou d'une femme, *vedeſti mai più gratioſo aſpetto?*
tout Beau, *piano piano*.
au Beau milieu de la ruë, *in mezza alla ſtrada*.
c'eſt le plus Beau chien du monde, *è'l più bel cane che quella ſpecie vanti*.
Beaucaire, ville de France. *Bucaire*.
Beauſſe, Province de France. *Beoſſa*.
Beaucoup, *molto*, adverbe.
Beaucoup de fois, *ſpeſſe volte*, *molte volte*.
Beaucoup de joïe, *grand' allegrezza*.
Beaucoup de contentement, *gran ſoddiſfattione*.
de Beaucoup, *di gran lunga*, adverbe.
Beaucoup de choſes, quantité de choſes, *aſſaiſſime coſe*.
Beaucoup de monde, *gran gente*.
Beaucoup plus, *molto più*, *via più*, adverbe.
il ne s'en faut pas beaucoup, *poco ne manca*.
Beaucoup, pluſieurs, *molti*, maſc. *molte*, fem.
Beaucoup de ſoldats, *molti ſoldati*.
Beaucoup de femmes, *molte donne*.
quoique ce ſoit beaucoup, *ancor che tanto*. Guarini, *ben che ſia molto*.
Beaujeu, ville de France, *Belgiaco*.
le Beaujolois, Province en France, *il Belgioleſe*.
Beaumont, ville de France. *Belmonte*.
Beaune, ville de Bourgogne. *Beauna*.
Beaupré, voile de navire, *albero minore* maſc. *vela minore*, fem.
Beauté, *bellezza*, *beltà*, fem.
Beauté, beau teint, *bel ſangue*, maſc.
Beauté achevée, *bellezza compita*, fem.
il eſt comme le Phenix, il n'a point d'égal en Beauté, *competitor della Fenice vive ſenza pari in bellezza*, ou *in beltà*. Iſabella Andreini.
la Beauté d'un lieu, *la vaghezza d'un luogo*.
ſa Beauté & ſes manieres s'augmenterent tellement, qu'elle ſurpaſſoit toutes les autres, *coſi crebbe in bellezza e maniere che non fu donzella che lagguagliaſſe*.

Beauvais, ville de France. *Bovesi.*

B E C.

BEc, *becco*, plur. *becchi.*
Bec-jaune, apprentif, *novitio*, maſc. *novitii*, au plur.
paier ſon Bec-jaune, ou apprentiſſage, *pagare il novitiato.*
faire le Bec à quelqu'un, *inſegnare a parlare.*
on lui a fait le Bec, *è ſtato inſtrutto.*
Bec-d'âne, outil de Tourneur, *raſchetto*, maſc.
Bec de gruë, herbe, *geranio*, m.
Bec de liévre, *Labro feſſo*, maſc.
avoir bon Bec, *cicalare molto.*
il n'a que le Bec, *è un gran ciarlone.*
elle n'a que le Bec, *è una gran ciarliera.*
tenir le Bec à l'eau, *tenere in paſtura*, préſ. *tengo*, paſſé def. *tenni*, part. *tenuto.*
coup de Bec, *beccata*, fem.
Bec de gruë à lever des pierres, *ſucula*, fem, *ſuccula*, fem. *attalena*, fem.
Bec d'un vaſe qui jette de l'eau, *galletto, d'un vaſo che getta acqua.*
paſſer la plume par le Bec, *tener longi dal becco l'herba.*
on lui a paſſé la plume par le Bec, *gli è ſtata tenuta longi dal becco l'herba.*
Becade, terme de fauconnerie, *beccatello*, maſc.
Becaſſe, *beccaccia*, fem. *pizarda*, fem.
Becaſſe de mer, *coruo marino*, m.
reſſembler aux Becaſſes, *havere il viſo magro e'l culo graſſo.*
Becaſſine, *beccaccina*, fem.
Bec-figue, oiſeau, *beccafico*, maſc. il fait au pluriel, *beccafichi.*
Beche à foüir la terre, *vanga*, f. *vanghe*, au plur. *marra*, fem.
petite Beche, *vangaiuola.*
Beche-bois, oiſeau, *pico verde*, m.
Bechée ou becquée, *beccata*, f. *imbeccata*, fem.
Bechée, terre bechée, *terra vangata.*
Becher la terre, *vangare la terra.*
Becquée, *beccata*, fem.
donner la Becquée, *imbeccare.*
Becquetant, *beccante.*
Becquement, *beccamento*, maſc.
Becqueter, *beccare, dar di becco.*
Bed, nom d'une montagne d'Etiopie, en Afrique, *Beda.*
Bedfort, ville d'Angleterre, *Bedforte.*
Bedeau, *Bidello*, maſc.
Bedon, petit tambour, *tamburro piccolo*, maſc.

B E E B E F

BEe, gueule bée, *gola aperta*, fem.
Beelant, *belante*, maſc. & fem.
Beelement, *belamento*, meſc.
Beeler, *belare.*
grand Beeleur, grand criard, *belone*, maſc.
Been, *ghianda unguentaria.*
Beer, ouvrir la bouche, *aprir la bocca.*
Befrai, ou befroi, charpenterie qui ſoûtient la cloche, *trave che regge la campana*, maſc.
Befroi, tour, échauguette, *torre*, fem. *capanna della ſentinella*, fem.
Begaïement, *ſcilinguamento*, m.
Begaïement, pour parler une langue étrangere, *raguetto.*
Begaïer, begueïer, *tartagleare, ſcilinguare, balbutire.*
Begaïer, heſiter pour parler une langue étrangere, *raguettare.*
il ne Begaïe point, *parla liberamente.*
Begue, *balbo*, maſc.
Begue, *balba*, fem.
Beguin, *ſcuffietta.*
Beguine, femme qui vit en Religieuſe, *Beghina*, fem.
Bejaunage, apprentiſſage, *novitiato*, maſc.

B E L

BEl, *bello*, maſc.
Belette, *donnola*, fem.
Belgique, *Belgico*, maſc.
Belgrade, ville de Hongrie. *Belgrado.*
Belicaſtre, *Belicaſtro*, ville de Calabre en Italie.
Belier, *ariete*, maſc.
Belier, machine de guerre, *ariete*, maſc.
Beliere de cloche, *anzolo*, m. *appicagnolo*, maſc.
Belis, fleur, *beli.*
Belitre, *barone*, m. *furfante*, m. *guidone*, m. *bricone*, maſc.
méchant Belitre, *baronaccio*, maſc.
Belitraille, *canaglia*, fem.
Belitrer, *baroneggiare.*
Belitrerie, *furfanteria*, fem. *briconeria*, fem.
Belitreſſe, *guidona*, f. *barona*, f. *bricona*, fem.
Belle, *bella*, fem.
elle eſt aſſez Belle, *è aſſai bellottola.*
elle eſt fort Belle, *è belliſſima*, ou *è ornata d'un eſtrema bellezza.*
Belle-mere, marâtre, *matrigna.*
Belle-mere, mere du mari, ou de la femme, *ſuocera*, fem.
Belle-fille, bru, *nuora*, fem.
Belle-fille fille d'un autre pere ou mere, *figliaſtra*, fem.
Belle-ſœur, *cognata*, fem. *ſirocchia*, fem.

à Belles dents, *co' denti.*
Belle-dame, herbe, *ſpetie di bieta, bella donna*, fem.
Belle-vûë, *bella viſta.*
Bellement, *piano, adagio*, adv.
Bellement, ſans bruit, *piano piano*, adverbe.
Belley, ville de France en Breſſe, *Bellei.*
Belli, bellic, vermillon, *cinnabro*, maſ. *minio*, maſc.
Bellique, *bellico*, maſcul. *bellici*, au plur.
Belliqueuſement, *bellicoſamente*, adverbe.
Belliqueux, *bellicoſo.*
Belliric, noix odoriferante, *ſpetie di mirabolano.*
Belliſle, ville & iſle de France. *Belliſola.*
Bellot, *bellino*, maſc.
Bellotte, *bellina.*
elle eſt Bellotte, *è bellina.*
Belouſe de Billard, *buco*, maſc. *buchi*, au pluriel.
Belouſer, *imbucare.*
Belveder, plante, *belvedere*, m.
Belveder au Vatican à Rome, *belvedere.*
Belveder, lin ſauvage, *belvedere.*
Belvedere, ville de la Morée, *belvedere.*
Beluteau, *buratello*, maſc. *Voïez* Bluteau, bluter.
Belzoin, benjoin, *belzoino*, maſc.
Bé molle, *B molle.*

B E N B E Q

BEn, ou been, *ghianda unguentaria*, fem.
Benais, *ſciocco, balordo, menchione.*
Bande, *benda*, fem. *Voïez* Bande.
Bender, *bendare. Voïez* Bander, bandeau, bandelette.
Benedictin, *dell' Ordine di ſan Benedetto, Benedittino*, maſc.
Benediction, *benedittione*, fem.
Benefice, *beneficio*, maſc. *beneficii*, au plur.
Benefice de ventre, *libertà di corpo*, fem. *ſcorrenza*, fem.
Benefice de blanque, *gratia*, fem.
au Benefice d'un tel, *in beneficio del tale.*
pour vôtre Benefice, terme de banquier, *per voſtro ragguaglio.*
Beneficence, *beneficenza*, f. *liberalità* fem.
Beneficié, *Beneficiato*, part. maſc.
Beneficier, *Beneficiare, fare Beneficio.*
Benevent, ville & Archevêché du Roïaume de Naples, *Benevento.*
Bengale, *Bengala*, ville, Roïaume, & Golfe des Indes.
Bengebres, nom des peuples de l'Arabie heureuſe.
Benguela, nom d'un païs d'Afrique.

Beni, *benedetto*, part. masc.
Benie, *benedetta*, part. fem.
Beni de Dieu, *benedetto da Dio.*
Beni soit Dieu, *benedetto sia Dio.*
le pain Beni, *il pan benedetto.*
c'est pain Beni, l'Italien dit, *se l'hà meritato, è opera di carità.*
Benignement, *benignamente*, adv.
Benignité, *benignità*, fem.
Benin, *benigno*, masc.
Benjoin, *belzoino.*
Benir, *benedire*, pres. *benedico*, passé def. *benedissi*, part *benedetto.*
Benit, *benedetto*, part. masc.
Benite, *benedetta*, part. fem.
eau Benite, *acqua santa.*
Benitier d'Eglise, *pila d'acqua santa.*
Benitier auprés d'un lit, *acqua santino*, masc.
Benne ou banne, *cesta*, fem. *cestone*, masc.
Benoît, nom d'homme, *Benedetto.*
Bentivoglio, nom d'une famille & Seigneurie d'Italie.
Bequées, *imbeccata*, fem. *beccata*, fem.
Bequer, *beccare*. Voiez Becquer.
Bequilles, *stampelle*, plur. fem. *gruccie di zoppo*, plur. fem. *ferle*, plur. fem.
marcher avec des Bequilles, *caminar colle stampelle, con le ferle.*

BER

BErberis, épine-vinette, *crespina*, fem.
Berçail, *mandra*, fem.
Berce, oiseau, *petto rosso*, masc.
Berceau, *culla*, fem.
un jeune enfant dans le Berceau, *bambino tenero in culla.*
Berceau de vigne, *arcata di vigna, pergolata.*
Berceau de jardin, *camerina di giardino.*
dés le Berceau, *fin dalla culla.*
Bercement, *cullamento*, masc.
Bercer, *cullare.*
Berche, bercherie, *artigliera d'un vascello.*
Bergame, ville d'Italie & d'Asie, *Bergamo.*
tapisserie de Bergame, *tapisseria di Bergamo.*
Bergamotte, poire, *pergamotta, Bergamotta*, fem.
essence de Bergamottes, *spirito di bergamotte.*
Berge, sorte de batteau, *barca*, fem. *barchetta.*
Berge de terre, *argine*, masc.
Berger, *pastore*, masc.
jeune Berger, *pastorello.*
le jeune Berger son amant, *il pastorello amante.*
Berger de brebis, *pecoraio*, masc.
Berger de chévre, *capraro, capraio*, masc.

Bergere, *pastora*, fem. *pastorella.*
petite Bergere, *pastorella*, fem.
Bergerie, *mandra*, fem. *ovile*, masc. *precoio*, masc..
Bergeronnette, oiseau, *coditremola*, f. *ballarina*, fem.
Beril, pierre precieuse, *berillo*, masc.
Berland, *biscazza.*
Berlander, brelander, *biscazzare*,
Berlandier, brelandier, *biscazziere*, m. *giuocatore*, masc.
Berlin, capitale de Brandebourg. *Berlino.*
Berlong, ou barlong, *bissongo*, m.
la Berluë, *il barlume, le traveggole.*
avoir la Berluë, *travedere*, passé def. *travidi*, part. *traveduto.*
tu as la Berluë, *hai il barlume, non ci vedi, travedi.*
il a la Berluë, il est ébloüi, *è abbagliato, abbacinato.*
Bermet, ville d'Asie. *Bermeta.*
Bermude, *Bermude*, isle de l'Amerique.
Bernard, nom d'homme, *Bernardo.*
les Bernardins, Religieux, *i Bernardini.*
Berne, cresson, herbe, *crescione selvatico*, masc.
Berner, *balzare nella coperta.*
Berri, Duché de France, *Ducato di Berri.*
Berselle, nom d'une place du Modenois.
Bertauder ou bretauder, *tagliar l'orecchie e la coda d'un cavallo.*
cheval Bertaudé, *cavallo colla coda e le orecchie tagliate.*
Bertran nom d'homme, *Beltramo.*
Bertran, singe, *babbuino, salta martino.*

BES BET

BEsa, ambesas, *ambassi.*
Besace, *tasca*, fem. *bisaccia*, fem.
reduit à la Besace, *ridotto in asso, povero.*
Besacier, qui porte la besace, *bisacciere*, masc.
Besane, voile du milieu, fem. *mezzana*, fem.
Besants, en blazon, *bisanti*, m. *rotelle*, fem.
Besant, monnoïe, *bisante.*
le Besch, vent, *libecchio*, masc.
Besche, *vanga.* Voiez Beche.
Bescher, *vangare.* Voiez Becher.
Besoche, *zappone*, masc.
Besoin, *bisogno*, masc.
il n'est pas Besoin, *non è di bisogno, non occorre, non bisogna, non fa di mestieri.*
s'il est Besoin, *s'è necessario.*
dont ils avoient plus Besoin que de toute autre chose, *di che più che*

d'ogni altro penuriavano. Brusoni.
avoir Besoin de, *haver bisogno di, haver bisogno esser bisogno sodi.*
il n'a pas Besoin de cela, *non hà bisogno di questo, questo non gli fà di bisogno.*
il n'eut pas Besoin, *non fu bisognoso.*
j'en ai Besoin, *mi fa di bisogno.*
pour un grand Besoin, *per una cosa urgente.*
pour nous en servir, où il en sera Besoin, *per servircene nelle occorrenze.*
au Besoin l'on connoît les amis, *al bisogno si conosce l'amico.*
Besogne, travail, *lavoro*, masc.
petite Besogne, *lavoretto*, masc.
Besognes, hardes, *le robbe*, plur. fem.
il a emporté toutes ses Besognes, *hà portato via tutte le sue robbe, tutte le sue bagaglie.*
tailler de la Besogne, *dare da fare.*
il aime la Besogne faite, *è un pigro.*
Besognes de nuit, *robbe per la notte.*
c'est une Besogne faite, *è cosa finita.*
il na point de Besogne, *non hà che fare; non hà da lavorare.*
donnez-lui de la Besogne, *date gli da lavorare.*
tous les artisans manquent de Besogne, *gli artefici tutti stanno senza lavoro.*
Besogner, *operare, Lavorare.*
Besogner, *far latto Venereo, chiavare.*
Besson, gemeau, *gemello*, masc.
Bessons, *gemelli, nati ad un parto.*
Beste, *bestia*, fem. Voiez Bête.
Bestial, *bestiale*, masc. *bestiame*, masc.
Bestiaux, *bestiami*, masc. *bestiali*, masc.
Bestialement, *bestialmente*, adv.
Bestialité, *bestialità*, fem.
Bestiole, *bestiola, bestiuola*, fem.
Bétail, *bestiame*, masc.
Bête, *bestia*, fem. *animale*, m.
petite Bête, *bestiola*, fem.
Bête, ignorant, *animale*, m. *stivale*, masc.
Bête sauvage, *fera*, fem.
Bête farouche, *fera*, fem. *belva*, fem.
Bête noire, en terme de Venerie, *cinghiale, cigniale*, masc.
Bête de somme, *somaro*, masc.
la bonne Bête, par ironie, *la buona limosina.*
tu és une bonne Bête, *tu fei un sorbo, tu fei una netta farina, una buona bestia.*
une grosse Bête, gros lourdaut, *animalaccio, stivalaccio*, masc.
faire la Bête au jeu, *far la bestia, imbastare l'asino.*
faire la Bête a deux dos, *far l'atto Venere, cavalcar la bestia di benedetto.*

qui

qui ſe fait Bête le loup le mange, *chi pecora ſi fa, il lupo ſe lo magnia.*
une bonne Bête, un ſinet, *una buona limoſina*, fem.
Bêtiſe, défaut d'eſprit, *ſcempiezza, ſciocchezza*, fem.
Bête, herbe, *bieta, bietola*, fem.
Betoine, *betonica.*
Bettrave, *biarava, bietola roſſa.*

BEU BEZ

BEu, *bevuto*, part.
Beuberon pour donner à boire aux enfans, *vaſetto da bambino.*
Bevûë, *errore*, maſc. *ſbaglio*, maſc.
j'ai fait une Bevûë, *ho fatto errore, mi ſono ſbagliato, hò fatto uno ſbaglio.*
Beuf, *bove, bue*, maſc.
chair de Beuf, *vacina*, fem. *carne di bue.*
une piece de Beuf, *una pezza di vaccina.*
un bon aloïau de Beuf, *una braggiuola groſſa di vaccina.*
une tête de Beuf, *una teſta di bue*, ou *di bove.*
c'eſt une tête de beuf, *è una beſtia, un pecorone.*
gros Beuf, *boazzo*, maſc.
Beuf ſauvage, bufle, *bufalo*, m.
faire le Beuf, ou vivre en beuf, *bovegiare.*
Beufs, certains dez marqués d'un ſeul côté, *farinacci.*
œil de Beuf, fenêtre, *fineſtra ovata*, fem.
œil de Beuf, plante, *occhio di bue, buftalmo.*
il raiſone comme un Beuf dans une allée, *ragiona da ſer minchione, da ſer ignorantaccio, da pecorone.*
Beuglement, *muggito*, maſc.
Beugler, *muggire, bouare.*
poire de Beuré, *ſpetie di pero delicato.*
Beurre, *butiro*, fem.
du pain frotté de Beurre, *pan unto con butiro.*
Beurrier, *vendi butiro.*
vous êtes un plaiſant Beurrier, *ſete un menchione.*
Beurriere, *donna che vende butiro.*
Beuvaſſer, grenoüiller, *bevazzare.*
Beuverie, *bevitura, beveria*, fem.
Beuveron, *beone, gran bevitore, imbriacone*, maſc.
Beuvette, *bevetta*, fem. *luogo dove ſi beve.*
Beuveter, beuvaſſer, *bevazzare.*
Beuvetier, *bevettiere, che hà cura della bevetta.*
Bûveur, *bevitore*, maſc.
grand Bûveur, *beone, bevone*, maſc. *un gran bevitore.*
Bûvotter, *bombettare, bere a ciantellini.*
Bûvotter, *bere ſenza mangiare.*
ils ſont toûjours à Bûvotter enſemble, *ſtanno di continuo a bere*

ſenza mangiare.
je ne puis pas Bevotter comme cela, *non poſſo ſtare a bere coſi ſenza mangiare.*
Bûvotterie, *bombetta.*
Bezant en blazon, *biſante*, m. *rotella*, fem.
Beziers, ville de France, *Beziers.*
Bezoard, pierre, *belzuar.*
Bezoche, *zappa*, fem. *zappone*, maſc.
Bezole, ſorte de truite, *trutta indorata.*

BIA

BIafara, nom de la Capitale des Negres.
Biafares, nom des peuples d'Afrique.
Biais, de biais, *oblico, obliquo, di ſchiancio.*
le Biais, *il verſo*, maſc. *il dritto*, maſc.
Biais, expedient, *modo*, m. *iſpediente*, maſc.
par un autre Biais, *per altro verſo.*
regarder de Biais, *ghignare, guardar bieco.*
prendre de bon Biais, *pigliar per il verſo.*
il prend un certain Biais, *piglia un certo modo di procedere.*
de quel Biais vous y prendrez-vous, *come principierete, in che modo comincierete.*
il faut trouver quelque Biais, *biſogna trovar qualche maniera, qualche rigiro.*
Biaiſant, *che và per traverſo.*
Biaiſer, *andar per traverſo, andare a ſchiancio, a ſchincio.*
Biaiſer en paroles, *parlare ambiguo.*
Biberon, grand bûveur, *bevitore*, maſc. *beone*, maſc.
Biberon d'enfant, *vaſetto da bambino, vaſetto col becco.*
Bible, *bibbia, bibia*, fem.
Bibliotheque, *biblioteca*, fem.
Bibliothequaire, *bibliotecaro*, maſc.
Bibrach, nom d'une ville Imperiale en Soüabe.

BIC BID

BIcarne, verjus, *uva da fare agreſte*, ou *agreſto.*
Biche, *cerva*, fem. *dama*, fem.
Bichet, meſure, *miſura da miſurar biade.*
Bichon, petit chien, *barbino, can piccolo*, maſc.
Bicoque, *bicocca.*
Bicoque, ville d'Italie, *Bicocca.*
c'eſt une Bicoque, *è una piazza di poco conſequenza.*
Bicorne, *bicorno, da due corna.*
Bicornu, *bicornuto.*
Bidache, Principauté de Navarre, *Bidace.*
Bidet, *bidetto, cavallo piccolo.*
Bidet, *ferro da ſegnare.*

BIE BIF

BIelski, nom d'une ville de Pologne.
Bien, adverbe *bene.*
Bien, beaucoup, *molto.*
Bien autrement, *molto al contrario.*
Bien, richeſſe, *bene*, m. *robba*, f. *facoltà*, fem.
les Biens, *i beni, le facoltà, la robba.*
Bien, profit, avantage, *utilità.*
homme de Bien, *huomo da bene.*
je le veux Bien, *ſon contento, molto volontieri.* Si c'eſt une femme qui parle, il faut dire *ſon contenta.*
il ſent ſon Bien, *è civile, è ben creato, hà del honeſto.*
prendre en Bien, *pigliare in buona parte.*
Bien lui a pris, *buon per lui.*
Bien m'en prit, *buon per me.* Guarini.
vous ſeriez Bien ſot, *ſareſte un gran pazzo.*
il eſt Bien fait, *è ben fatto.*
cet habit vous eſt Bien fait, *queſto veſtito vi ſtà bene.*
homme Bien fait, *huomo ben fatto, huomo di garbo.*
Bien que, *ben che*, adv.
encore Bien que, *benche, ancora che.*
auſſi Bien, *ne più ne manco.*
auſſi Bien que, *tanto quanto.*
il fait auſſi Bien que vous, *fà bene quanto voi.*
ſi Bien, *coſi bene.*
ſi Bien que, en ſorte que, *di maniera che.*
ou Bien, *overo.*
voilà qui va Bien, *ſtà bene.*
pour ſon Bien, *a ſuo beneficio.*
j'en procurerai le Bien être, terme de negociant, *ne procurerò il conſueto.*
Bien diſant, *eloquente.*
Bienfaicteur, *beneſattore*, maſc.
Bienfaictrice, *beneſattrice*, fem.
Bienfait, *beneficio*, maſc. *benemeriti*, plur. maſc.
Bienfaiſant, *benevole, liberale*, maſc. & fem.
Bienheureuſe, *felice*, fem. *fortunata*, fem.
Bienheureux, *felice*, m. *fortunato*, m. *avventurato*, maſc.
s'eſtimer Bienheureux, *recare a gran felicità.*
les Bienheureux, *i Beati, i Santi*, plur. maſc.
les Bienheureuſes, *le Beate, le Sante*, fem. plur.
Bien loin, beaucoup éloigné, *molto lontano.*
Bien loin de, au lieu de, *in vece.*
Bien loin de pleurer il rit, *ride in vece di piangere.*
Bien-ſeance, *decoro*, maſc. *decen-*

za, convenienza, fem.
ce n'eſt pas la Bien-ſeance, non è conveniente.
avec Bien-ſeance, con decoro.
Bien-ſeant, convenevole, maſc. & fem.
Bien-tôt, preſto, molto preſto.
Bien-veillance, benevolenza, f. amorevolezza, fem.
mes ſervices vous feront connoître que je ſouhaite répondre à vôtre Bien-veillance, alla ſua amorevolezza ho da corriſpondere con opere de' miei oſſequii.
Biere, ſorte de boiſſon, birra, cervoſa, cervoſia, fem.
Biere nouvelle, birra nuova.
Biere de Mars, birra di Marzo.
les habitans font une Biere, qui eſt fort eſtimée, cuocono gli habitanti cervoſa molto lodata.
Bien-veillant, affettionato, maſc. amico, maſc.
Bien venu, benvenuto, maſc.
Bien-venuë, benvenuta, fem.
la Bien-venuë, la benevenuta.
Bien-voulu, amato, benevoluto, maſc.
Biere de mort, caſſa da morto, fem.
Biévre, animal anfibie, caſtore, maſc. bevero, maſc.
Biffé, ſcancellato.
raïé & Biffé, caſſato e ſcancellato.
Biffer, ſcancellare.
Biforme, biforme, maſc. & fem.
Biformité, biformità, fem.
Bifourchu, biforcuto.
Bifront, bifrontuto, da due fronti.

BIG BIJ

BIgame, bigamo, maſc. due volte maritato.
Bigamie, bigamia, fem.
Bigarde, merangolo amaro, maſc.
Bigarré, diviſato, ſcretiato di più colori, variato, pezzato di più colori.
Bigarreaux, ſorte de ceriſes, garfagnoni.
Bigarrement, variatione di più colori.
Bigarrement, diverſamente, con più colori, ſtravagantemente.
Bigarrer, variare, ſcretiare, far di più colori.
Bigarreure, variatione, diverſità di colori.
Bigearre, bizarro, maſc. Voïez Bizard.
Bigle, loſco, maſc. bieco, maſc.
Bigler, guardar bieco.
Bigleſſe, bieca, donna loſca, fem.
Bigne, boſſe, bugna, fem. contuſione, fem.
Bignet, herbe, orecchio d'abbate, maſc.
Bignet, pâte delaïée avec des œufs, fritella.
vendeur de Bignets, vendi fritelle.

Bignets avec de la fleur de ſureau, fritelle ſambucate.
Bigorée, païs de Gaſcogne. Bigora.
Bigorne de Serrurier, bilcornia, f. incude da due corna.
Bigot, bachettone, m. bizoeco, m. pinzocchero, maſc.
Bigottage, bachettoneria, pinzoccheria, fem.
Bigotte, pinzocchera, fem. bachettona, fem.
Bigotte, cordage, bigotta, fem.
Bigotelle, bigottiere à relever la barbe, bigottiera.
Bigotter, faire le bigot, fare il bachettone, il pinzocchero.
faire Bigotter, fare andare in colera.
Bijon, poix, pece liquida, fem.
un Bijou, una gioia, fem.
un Bijou ſi precieux, ſi pretioſa gioia.
Bijoux, gioie, plur. fem.

BIL

BIlan, livre de raiſon, bilancio, maſc.
Bilbao, ville d'Eſpagne. Bilbao.
Bilboquet, ſorte di giuoco da fanciulli. Voiez Billeboquet.
Bile, bile, fem.
la Bile qui le ſurmontoit, la bile che ſopr'abbondava in lui.
Bilefed, nom d'une ville Anſeatique d'Alemagne.
Bilieuſe, bilioſa, fem.
Bilieux, bilioſo, maſc.
Billard, jeu, trucco, maſc.
joüer au Billard, giuocare al trucco, trucchio.
Billard à pouſſer la bille, maglio, maſc.
Billarder, toccar due volte col maglio.
Billes, palottole, plur. fem.
petites Billes, balline, palline, plur. fem.
Billes, en joüant, trucco.
Bille pareille, il cambio, il ſimile, il contracambio.
Bille de beurre, palotta di butiro, fem.
Bille d'emballeur, cavicchiotto, maſc.
Billebarré, vergato di più colori.
Billeboquet, corda da miſurare i compartimenti del giardino attaccata ad un baſtoncino.
Billeboquet, jeu d'enfans, certo giuoco da puttini cio è una palotta di piombo attaccata, con una corda ad un baſtonetto cupo a guiſa di cilindro nel quale ſi riceve la paletta.
Billet, biglietto, maſc. bullettino, m.
Billet amoureux, biglietto galante. m. biglietto amoroſo, maſc.
Billet de blanque, bullettino, buletta, biglietto.
un Billet, une obligation, una polizza.

un Billet de change, una polizza di cambio.
les Billets de la lotterie, i biglietti della lotteria,
tirer aux Billets, giuocare alla ſorte.
ils tirent aux Billets, pour ſavoir qui ſera pendu, giuocano a ſorte, a chi ſarà impiccato.
porteur de Billets, ruffiano.
Billette d'épieu, aletta di ſpiedo.
Billette, en blazon plinte, plinto, maſc.
les Billettes Religieux à Paris, i Padri del Carmine, i padri Biglietti.
Billon, lega di metalli, materia di moneta baſſa.
porter au Billon, portare alla zecca.
Billonnage, billonnement, lega, legaggio di metalli.
Billonner, radunare monetta deſettuoſa.
Billonneur, zeccaro, maſc. legator di metalli.
Billot d'or, d'argent, ou autre metal, maſſa, fem. zocco, maſc.
Billot de bois, tronco, maſc. tronchi, au plur.
Billot, maſſuë de bois, clava, fem.
Bimauve, ou guimauve, biſmalua, fem.

BIN

BInaire, nombre de deux, binario.
Binement, ſecond labourage de la terre, zappamento, rincalzamento.
Biner, rincalzare, zappare.
Biner, faire binet, attaccare il mucco ſopra il piviolo del candeliere.
Bineur, zappatore, maſc.
Binoire, zappone, maſc.
Binotage, ou binage, rincalzamento, maſc.
Binoter, rincalzare.
Bipedal, bipedale, da due piedi.
Birkenfeld, Province du bas Palatinat.
Bire, naſſe, naſſa, fem.

BIS

BIs, bigio ſcuro, nero ſcuro, maſc.
pain Bis, pan nero, maſc.
Biſance, ville en Turquie, Biſanto.
Biſantin, biſantino. maſc.
Biſaïeul, biſauolo, maſc.
Biſaïeule, biſauola, maſc.
Bis-blanc, fra bianco è nero, mezano, maſc.
Biſarre. biſarro. Voïez Biſard.
Biſcaïe, Province d'Eſpagne, biſcaia.
Biſcain, de Biſcaïe, Biſcaino.
Biſcherie, poutre de navire, bozzeria, bocceria, fem.
Biſcotter, faire des biſcuits, biſcottare.
Biſcuit, biſcotto, maſc.
s'embarquer ſans Biſcuit, imbarcarſi ſenza biſcotto.

petit Biſcuit, *biſcottino*, maſc.
Biſe, vent, *Aquilone*, maſc. *la tramontana*, fem.
Biſeau, *acutezza nell' eſtremità d'un ferro*, *biſello*.
Biſet, pigeon, *colombo*, *pigione ſelvatico*, *palombaro*.
Biſette, *foglio doro*, *ò dargento*.
Biſette, deux as au jeu de dez, *ambaſſe*.
Biſexte, *biſſetto*, maſc.
Biſextile, *biſſeſtile*, maſc. & fem.
un grand vent de Biſe, *un rouaio*. Pallavicino.
Biſerte, ville d'Afrique. *Biſerte*.
Biſner. *Voiez* Biner.
Biſon, taureau ſauvage, *toro ſelvatico*, maſc.
il a fait l'école Biſonniere, *non è andato a ſcuola*.
Biſignan, *Biſignano*, ville du Roïaume de Naples en Calabre.
Biſnagar, ville & Roïaume d'Aſie. *Biſnagaro*.
Biſque, au jeu de paume, *ſallo*, maſc.
quinze & Biſque, *quindici e un ſallo*.
prendre ſa Biſque, *pigliarſi le ſue commodità*, *dar ſi bel tempo*.
Biſque, en terme de feſtin, *mineſtra alla Franceſe*.
Biſque de Poulet, *mineſtra co' polaſtri*.
Biſac, *biſacco*, maſc. *biſaccia*, fem.
Biſſexte, *biſſeſtile*, maſc. & fem.
Biſtorte, herbe, *polipodio*, maſc. *biſtorta*, fem.
Biſtori, *raſoio piccolo*, maſc.
il faut y donner un coup de Biſtori, ou Biſtouri, *biſogna farvi un' inciſione col raſoio*.

BIT BIZ

Bitacle ou giſole, petit cabinet dans le navire, *geſiola*.
Bites, groſſes chevilles pour tenir le cable, *bitte*, plur. fem.
Bitume, *bitume*, maſc.
Bitumineux, *bituminoſo*, maſc.
Bizarre, *bizarro*, maſc. *bizarra*, pour le feminin.
Bizarre, fantaſque, *fantaſtico*, maſc. *fantaſtica*, au fem.
Bizarrement, *bizarramente*, adverbe.
Bizarrement, fantaſtiquement, *fantaſticamente*, adv.
Bizarrerie, *bizarreria*, fem. *fantaſticheria*, fem.
Bizet, *pigione ſelvatico*.

BLA

Blafard, jaunâtre, *giallaſtro*, m.
Blafard, pâle, *ſmorto*, *dilavato*, maſc. *ſmorta*, *dilavata*, pour le feminin.
Blaie, ville en France. *Blaia*.
Blaireau, *taſſo*, maſc.
Blaiſe, *Biaggio*, nom d'homme.
Blâmable, *biaſimevole*, maſc. & fem.
Blâmable, honteux, *vergognoſo*, maſc. *vergognoſa*, au feminin.
en quoi ſuis-je Blâmable ? *come ci hò colpa io ?*
je ne ſuis point Blâmable, *non hò colpa*.
Blâme, *biaſimo*, maſc,
Blâme, faute, *colpa*, fem. *errore*, maſc.
Blâme, honte, *vergogna*, fem.
Blâme, mauvaiſe reputation, *infamia*, fem.
Blâmé, *biaſimato*, part. maſc.
Blâmée, *biaſimata*, part. fem.
il a été mandé, Blâme, & admoneſté, *è ſtato biaſimato in giuditio con divieto di non incorrere per l'avvenire in ſimili mancamenti*.
Blâmer, *biaſimare*, *vituperare*.
Blâmer, improuver, *improvare*, *non approvare*.
Blanc, *bianco*, maſc.
Blanc d'âge, *canuto*, maſc.
Blanc dans l'ame, *candido*, maſc.
devenir Blanc, *biancheggiare*.
devenir Blanc de peur, *impallidire*, *diventare ſmorto*.
devenir Blanc de vieilleſſe, *incanutire*, pref. *incanutiſco*.
Blanc de l'œil, *bianco dell' occhio*.
Blanc d'œuf, *la chiara*, fem. *albugine*, fem. *albume*, maſc.
il faut y mettre un Blanc d'œuf, parlant d'une plaie, *biſogna farci una chiara d'uovo*.
Blanc d'Eſpagne, *ceruſa*, fem.
Blanc de plomb, *ceruſa*, fem.
Blanc d'eau, lis d'étang, *ninfea*, fem.
Blanc de veau, *animella di vitello*, fem.
Blanc manger, *bianco magniare*, maſc.
Blanc raſis, fard, *biacca*, fem. *ceruſa*, fem.
Blanc de chapon, de poulet, *polpa di cappone*, fem.
Blanc, but, *berſaglio*, maſc. *ſegno*, maſc.
Blanc de lexive, *bianco di bucata*.
un mouchoir Blanc, *un fazzoletto pulito*.
Blanc ſigné, *carta bianca*, *carta ſottoſcritta*.
Blanc, cinq deniers, un blanc, *un bianco*, *cinque quatrini*.
Blanc comme lait, *bianco come latte*, *lattato*.
laiſſer en Blanc, *laſciare in bianco*.
tirer ſur le Blanc, *biancheggiare*.
tirer au Blanc, *ſparare in un ſegno deſtinato*.
les uns tiroient au Blanc avec leurs fléches, *chi feri di ſtrale il deſtinato ſegno*. Guarini.
mettre au Blanc, ruïner, *ridurre in aſſo*, *rovinare*, paſſé def. *riduſſi*, fut. *ridurrò*, ſubjonct. *riduca*, part. *ridotto*.
celui qui n'a point de Blanc à l'œil, *il diavolo*.
Blanche, *bianca*, fem. *bianche*, au plur.
Blanche, cartes blanches, *carta bianca*.
Blanche, en Muſique, *breve*, fem. *bianca*, fem.
donner la carte Blanche, *laſciare in arbitrio*, *dar la carta bianca*.
monnoïe Blanche, *moneta bianca*, *moneta d'argento*.
elle a la peau blanche comme un lis, *è bianca di carnagione al pari de' liguſtri*.
ſe battre à l'épée Blanche, *batterſi a ſpada tratta*.
fleurs Blanches, *menſtruo bianco*, maſc.
Blancheard, *bianchiccio*, m.
Blancheatre qui tire ſur le Blanc, *bianchiccio*.
Blanchement, *biancamente*, *pulito*.
Blancherie, lieu à blanchir, *biancheria*, fem.
Blanchet, un peu blanc, *bianchetto*,
Blanchet, cotton, *bombagina*, f. *bambaggina*, fem.
Blanchette, fleur, *ſpetie di fior bianco*, *bianchetta*.
Blancheur, *bianchezza*, fem. *candore*, maſc.
Blancheue de cheveux, *canutezza*, fem.
Blancheur de conſcience, *candore*, maſc. *candidezza*, fem.
Blancheur mêlée de vermillon, *miſta col candore la roſa*.
Blancheur en l'œil du cheval, *bianco*, m.
Blanchi, *bianchito*, *imbianchito*. *Incanutito*. *Impallidito*, part. maſc.
Blanchir, devenir blanc, *bianchire*, *imbianchire*. pref. *iſco*.
Blanchir, devenir chenu, *incanutire*, pref. *incanutiſco*.
Blanchir, devenir pâle, *impallidire*, *diventare ſmorto*.
Blanchir, en terme de cuiſine, *fare rivenire*, pref. *fo*. paſſé def. *feci*, part. *fatto*.
Blanchir devant un autre, n'oſer rien dire, *ammutire*, pref. *ammutiſco*, paſſé def. *ammutii*, part. *ammutito*.
Blanchir des toiles, *gualcare le tele*.
Blanchiſſage, *bianchimento*, maſc.
Blanchiſſerie de toiles, *gualcheria di tele*.
Blanchiſſeur, *bianchitore*, *imbianchitore*, maſc.
Blanchiſſeur de toiles, *curandaio*, *gualcatore di tele*.
Blanchiſſeuſe, *lavandara*, fem.
Blanchiſſeuſe de gros linge, *bugattara*, fem.
Blancs-manteaux, *Bianchi mantelli*, *certi Frati in Pariggi*.
Blandices, flateries, *luſinghe*, plur.

ſem. *vezzi*, plur. maſc.
Blanque où l'on [illegible], *lotteria.*
j'ai tiré Blanque, *è ſtata bianca.*
tirer à la Blanque, *mettere alla lotteria*, paſſé def. *miſi*, part. *meſſo.*
Blanquet, ſorte de raiſin blanc, *ſpetie d'uva bianca.*
Blanquettes, petites poires, *pere bianche.*
Blaſon, *blaſone*, maſc. *diviſa d'arme*, fem.
Blaſonnement, *blaſoneria*, f. *diviſamento*, maſc.
Blaſonner, *diviſare*, *blaſonare.*
Blaſonneur, *diviſatore d'arme*, maſc.
Blaſonneuſe, *diviſatrice d'arme*, fem.
Blaſphemateur, *beſtemmiatore*, maſc.
Blaſphematoire, *di beſtemmia.*
Blaſphematrice, *beſtemmiatrice*, fem.
Blaſphéme, *beſtemmia*, fem.
Blaſphemer, *beſtemmiare.*
Blatte, ſorte de ver luiſant, *biatta*, fem.
Blattier, marchand de grain, *mercante di biade.*
terre Blattiere, *terra di biade.*
Blavée, emblavée, *paeſe ripieno di biade.*
Blavelles, ou blaveoles, fleur, *fior di zaccaria.*

BLE

BLé, ou bled, *fromento*, maſc. *biada*, fem. *grano*, maſc.
Blé en épic, *biada in ſpica*, fem. *meſſe*, fem.
Blé ſemé pour le fourage, *farraggine*, *farraina*, fem.
Blé de Turquie, *grano di Turchia*, *fromentone*, maſc.
Blé Sarrazin, *ſaggina*, f. *melega*, f. *melica*, fem.
manger ſon Blé en herbe, *mangiare il grano in herba*, *mangiar l'agreſto il giugno*, *mangiar la ricolta in herba.*
les Bleds commencent à pouſſer, *le biade ſpuntano.*
Blême, *pallido*, *ſmorto*, maſc.
Blême, *pallida*, *ſmorta*, fem.
la Blême au pié du cheval, *ſangue corrotto nell' unghia.*
un peu Blême, *pallidetto*, maſc.
un peu Blême, *pallidetta*, fem.
Blêmir, *impallidire*, preſ. *impallidiſco*, paſſé def. *impallidii*, part. *impallidito.*
Blemiſſement, *impallidimento*, m.
Blereau, animal connu, *taſſo*, m.
Bleſſé, *ferito*, *piagato.*
Bleſſé d'amour, *invaghito*, *inamorato.*
Bleſſé à mort, *ferito a morte.*
ſi je ſavois au moins qui m'a Bleſſé, *ſapeſſi almen chi m'hà ferito.* Guarini.
Bleſſer, *ferire*, *piagare*, *impiagare*, preſ. *feriſco.*

Bleſſer, offenſer, *offendere*, paſſé def. *offeſi.* part. *offeſo.*
ſe Bleſſer, qui ſe dit d'une femme qui fait une fauſſe couche, *ſconciarſi.*
Bleſſer, faire mal, *far male*, *far dolore.* preſ. *fo.* paſſé def. *feci*, part. *fatto.*
un ſoulier qui Bleſſe, *una ſcarpa che fà dolore.*
Bleſſer d'amour, *invaghire*, preſ. *invaghiſco.*
qui eſt Bleſſé d'amour ne craint point les autres plaïes, *chi è ferito d'amoroſo ſtrale d'altra piaga non teme.* Guarini.
Bleſſure, *ferita*, *piaga*, au plur. *ferite*, *phiaghe.*
Blet, à demi pourri, *fracido*, m. *mezzo marcio*, maſc.
fruits Blets, *frutti vizzi.*
Blette, herbe potagere, *bieta*, f. *bietola*, fem.
Bleu, *turchino*, m. *celeſte*, m. *azurro*, maſc.
Bleuë, *turchina*, f. *celeſte*, fem. *azzurra*, fem.
Bleu clair, *turchino chiaro*, maſc. *ſbiavato.*
Bleu mourant, *turchino ſmorto*, *turchino ſbiavato*, maſc.
Bleuâtre, *che hà del turchino*, *ò celeſte.*
Blindes, fagots en Hollande, *blinde*, plur. fem.

BLO

BLoc, tronc de bois, *zocco*, m. *ceppo*, maſc.
Bloc, choſe en gros, *totale*, maſc.
Bloc d'oiſeau, *gruccia*, fem.
en Bloc, en gros, *all'ingroſſo.*
en Bloc & en tas, *tutt' inſieme*, adverbe.
mettre la tête ſur le Bloc, *metter la teſta ſu'l ceppo.*
Blocage, ou blocail, ciment, *cimento*, maſc.
Blocageux, *pieno di cimento.*
Blocul, petit fort, *fortino da ſtringere una città.*
Blocus, *circumvallatione*, fem. *ſtringimento di città*, *blocco*, maſc. Vit. Siri.
Blois, ville de France, *Blois.*
Blond, *biondo*, maſc.
Blonde, *bionda*, fem.
Blond d'oré, *di color d'oro.*
Blond d'Egipte, *nero*, *biondo come un lino*, *Aleſſandrino.*
Blondelet, *biondeggiante*, maſc. & fem.
Blondir, devenir blond, *biondeggiare.*
Blondir, rendre blond, *far biondo.*
Blondiſſant, *blondeggiante*, maſc. & fem.
Blocail, blocage, ciment, *cimento*, maſc.

Bloquer, *ſerrare*, *conchiudere.*
Bloquer une ville, *ſtringere*, *ſtringere una città.*
Bloquer, arrêter, *fermare.*
Bloquil, *fortino di legname.*
Bloqueaux, artifice de feu couvert de lame de fer, *ſquarcia fronti.*
Blouſe, de bi lard, *buco di trucchio.*
mettre dans la Blouſe, *mettere nel buco.*
il eſt dans la Blouſe, en priſon, *è al rezzo.*

BLU

BLuet, fleur, *fior di zaccaria.*
Bluette, étincelle, *favilla*, f. *ſcintilla*, fem.
Bluetter, *sfavillare*, *ſcintillare.*
Bluteau, tamis, *buratello*, m. *buratto*, maſc.
faiſeur de Bluteaux, *concia buratti*, m. *maeſtro di buratti.*
Bluter, *burattare*, *abburattare.*
Bluterie, *abburattamento*, maſc.
Bluteur, *burattatore*, maſc.
Bluteuſe, *burattatrice*, fem.
Blutage, bluterie, *burattamento*, m.

BOB BOC

BObeche tuïau d'un chandelier; *canna d'un candeliere.*
Bobbio, ville du Milanois, *Bobbio.*
Bobine, *rochetto*, maſc. *cannone*, maſc.
Bobo, parole d'enfant, *piccolo male*, *qualſi voglia male.*
Bocage, *boſco*, maſc. *boſcaglia*, ſem. *boſcaggio*, maſc.
voici un joli Bocage, *queſto è un boſchetto gentile.*
Bocager, *boſcaiuolo*, *boſcareccio*, m.
fable Bocagere, *favola boſcareccia*, fem.
Bocageux, *boſcoſo*, maſc.
poëſie Bocagere, *Egloga*, *poeſia boſcareggia.*
Bocal, *boccale*, maſc.
Bocan, bordel, *bordello infame.*
Boccaſſin, *boccaccino*, maſc.
Boce, vaſe à diſtiller, *boccia da diſtillare.*
Bocon, morceau pour empoiſonner, *boccone da attoſſicare.*

BOE

BOëme, *Boemia*, fem. Roïaume en Alemagne.
Boëmien, *Boemo*, maſc. *zingaro*, maſc.
Boëmienne, *zingara*, fem.
Boëte, *ſcatola*, fem.
petite Boëte, *ſcatolino*. maſc.
Boëte de ſenteur, *ſcatolino d'odori*, *di ſentori.*
Boëtes à mettre des unguents, *buſſo-*

letto, ſelon Boccalini.

Boëte enchaſſure, *incaſtratura*, fem.

Boëte d'artillerie, *caſſa*, fem. *braga*, fem.

piece qui ſe charge à Boëte, *pezzo di braga.*

Boëte dans laquelle on recueille les voix, *boſſola*, fem.

Boëte du chargeoir, *caſſetta*, fem.

la Boëte aux cailloux, la priſon, *carcere*, *prigione*, fem.

vin qui eſt dans ſa boëte, *vino nel ſuo vigore.*

dans les petites Boëtes, on met les bons unguents, *nelle ſcatole piccole ſi trovano i buoni unguenti, gli huomini piccoli ſono anche robuſti.*

faiſeur de Boëtes, *ſcatolaro*, maſc.

Bœuf, *bove*, maſc. *bue*, maſc. *Voïez* Beuf.

BOI

BOïau, union de deux tranchées, *budello*, *linea di communicatione.*

Boïau, *budello*, *le budella*, au plur.

le gros Boïau, Boïau cæcum, *budello cieco*, maſc.

le cris des Boïaux, *il gorgogliare delle budella.*

Boïaux à faire des cordes d'inſtrumens, *budella minute da far corde di ſtromenti.*

il l'aime comme ſes petits Boïaux, *l'ama ſviſceratamente.*

il a toûjours un Boïau vuide, *hà ſempre un appetito grande, non è mai ſazio.*

racleur de Boïaux, *cattivo ſonatore.*

c'eſt une chambre comme un Boïau, *è una camera longa e ſtretta.*

tirer les Boïaux hors du corps, *ſventrare*, *ſbudellare.*

Boiſeau, *bevil' acqua*, *bevitor d'acqua.*

Boire, *bere*, *bevere.*

Boire à la ſanté, *far brindiſi*, *bere alla ſanita.*

papier qui Boit, *carta che tira l'inchioſtro*, *carta che ſuga l'inchioſtro.*

Boire ſur ſon manteau, l'engager, *laſciare in pegno*, *impegnare il faraiuolo per bere.*

donner à Boire ſans moüiller les dents, *tirar corregie.*

Boire un coup à la hâte, *tracannare un ſorſo.*

Boire ſa faute, *berſela.*

il Boit ſa faute, *ſe la beve.*

Boire ſon mors, *ber la briglia.*

il Boiroit la mer & les poiſſons, *farebbe a bere co' nuvoli.*

Boire ſon mors, boire ſa bride, *bere la briglia.*

faire Boire une étoffe, *far punti che ſtringano.*

le Boire, l'action de boire, *il bere.*

il a Bû, il en tient, *hà caricato l'orſa.*

à chaque coup qu'on Beuvoit, *ad ogni bevuta*,

Bois à Brûler, *la legna*, fem.

Bois, du bois, *il legno*, maſc. *le legna*, au plur.

Bois, toute ſorte de bois, *legname*, maſc.

Bois, un bois, *boſco*, maſc. *ſelva*, fem.

un Bois toufu, *boſco opaco.*

Bois agreable, *boſco dilettevole.*

Bois de lit, *lettiera*, fem.

Bois en état, ſur pié, *albero vivo.*

Bois mort, *albero morto.*

Bois de cerf, *le corna di cervo.*

Bois taillis, *macchia*, f. *querreto*, maſc. *tagliato*, maſc.

Bois de vigne, *ſarmento*, maſc.

Bois d'aloë, *legno d'aloe.*

Bois de charpente, *legname*, *legno da far fabriche*, maſc.

Bois de coupe, *legno di tagliata.*

Bois d'eſquine, pour decoction, *china.*

Bois floté, *legno di zattere*, *legno bagnato.*

Bois de corde, *legno miſurato*, *legno di garbo.*

Bois de marrein, *legno di fabricare*, *legno di garbo.*

Bois d'Indes, bois violet, *ſerpentino.*

Bois de moule, *legno di garbo.*

Bois puant, *ſumacchio*, *ſumacco*, maſc.

Bois ſaint, gaïac, *legno ſanto.*

train de Bois, *zattera*, fem.

marchand de Bois, *legnaro*, maſc.

long Bois, *pica*, fem. *haſta*, fem. *lancia*, fem.

fendeur de Bois, *ſtecca legna*, m. *ſpezza legna*, maſc.

haut le Bois, en terme de Milice, *alta la pica.*

je ſai de quel bois il ſe chauffe, *ſò quanto peſa la ſua lana*, *ſò di qual piede zoppica.*

ſommes-nous dans un bois ? quand à l'hôtellerie on compte trop, *a baccano non ſi farebbe queſto ?*

coucher ſon Bois, *abbaſſar la lancia.*

charger de Bois, donner des coups de bâtons, *baſtonare.*

porter bien ſon Bois, *portar ben la perſona*, *portar ben la vita.*

je ſuis du Bois dont on fait les vielles, *ſtò co' frati è zappo l'horto*, *m'accommodo a tutto.*

je ſuis du Bois dont on les fait, *ſono della medeſima natura*, *ò condittione.*

ne ſavoir de quel bois faire fleche, *non ſaper dove dare di capo.*

Boiſſeau, *ſtaio*, maſc. *ſcorzo*, maſc.

un demi-Boiſſeau, *mezzo ſcorzo*, *mezzo ſtaio.*

il n'y en a guere au Boiſſeau : l'Italien dit, *ſene fà poco alla grappa*, *è coſa rara.*

il a mangé plus d'un Boiſſeau de ſel avec lui, *è un pezzo che lo conoſce.*

Boiſſelet, petit boiſſeau, *piccolo ſtaio*, maſc.

Boiſſelier, *che fà gli ſtai*, *maeſtro di miſure.*

Boiſſer une chambre, *intarſiare una camera di legno.*

les apartemens ſont Boiſés, ou Boiſſés, *gli appartamenti ſono intarſiati di legno.*

Boiſſier, *luogo piantato di boſſo.*

Boiſſon, *bevanda*, fem.

agreable Boiſſon, *dolce bevanda.*

cette Boiſſon fait mal au cœur, *queſta bevanda è ſtomachevole.*

Boitement, *zoppicamento*, maſc.

Boiter, *zoppicare.*

il Boite des deux côtez, *zoppica d'ambe le parti.*

Boiteux, *zoppo*, maſc.

Boiteuſe, *zoppa*, fem.

il ne faut pas clocher devant les Boiteux, *non biſogna uſar furberie*, *con furbi non biſogna zoppicare*, *avanti i zoppi.*

BOL BOM

BOl, bolus, *boccone*, maſc. *bolo*, m.

Bol armenic, *bol' armenico.*

Bolduc, ville de Brabant, *Bolduc.*

Bologne, *Bologna*, ville de France, & d'Italie, fem.

Bolonois, *Bologneſe*, maſc. & fem.

Bolonois, monnoïe, *bolognino*, maſc.

Bolzano, ville d'Italie, *Bolzano.*

Bombance, *faſto*, maſc. *ſpeſa ſoverchia*, fem.

Bombarde, *bombarda*, fem.

Bombarder, *bombardare*, *ſparare la bombarda.*

Bombardier, *bombardiere*, maſc.

Bombaſin, cotton, *bambaggina*, fem. *bambaggino*, maſc.

Bombe, *bomba*, fem.

Bomel, ville du Duché de Gueldres, *Bomel.*

BON

BOn, *buono*, maſc.

un Bon homme, un vieillard, *un vecchio*, maſc.

un Bon homme, par ironie, *becco cornuto*, maſc.

c'eſt un Bon homme, un homme ſimple, *è un ſciocco.*

il eſt trop bon, *è troppo facile.*

Bon chrêtien, poire, *buon chriſtiano*, *ſpetie di pero.*

à quoi Bon ? *à che prò ?*

à qui bon lui ſemble, *a chi gli pare.*

tenir Bon, *ſtare ſodo*, *ſtare fermo*, *ò ſaldo.*

tout de Bon, *da douero*, adv.
oh Bon, *ohibo*, adv.
au Bon de l'affaire, *nel miglior dell' affare.*
Bon gré malgré qu'il en ait, *a diſpetto ſuo, malgrado ſuo.*
le Bon eſt, *il bel è.*
avoir du Bon, avoir de reſte, *avanzare.*
du Bonbon, parole d'enfant, *delle cucche.*
ſavoir Bon gré, *reſtar con obligo.*
faire Bon, cautionner, *far ſicurtà.*
les Bons Hommes, *Frati Minimi:* c'eſt un Couvent de Minimes hors de Paris, *il Convento dei Padri, Minimi dell'Ordine di San Franceſco di Paula, vicino a Parigi, ſi chiama i buoni Humini.*
Bon & gros, *bell' e groſſo.*
faire ſon Bon jour, *communicarſi.*
il y fait Bon, *vi è qualche coſa da guadagnare.*
il n'y fait pas Bon, *non v'è niente da guardagnare.*
il n'eſt pas Bon à jetter aux chiens, *non è da cani.*
il n'eſt ſi Bon qui ne faille, *erra il prete all' altare, inciampa un buon cavallo.*
qui Bon l'achette bon le boit, *chi più ſpende meno ſpende.*
ce qui eſt Bon à prendre eſt bon à rendre, *quel che ſi piglia ſi può reſtituire.*
c'eſt un Bon gros garçon, *è un giovinotto ſorte e gagliardo.*
un Bon coup de poing, *un pugno ſodo.*
un Bon ſoufflet, *un buon ſchiaffo.*
un Bon jour, *una feſta grande.*
faire Bon, mener bon, *bonificare.*
en lui faiſant Bon, *bonificandogli.*
Bonace, *bonaccia*, fem. *tranquillità del mare.*
faire Bonace ſur mer, *abbonacciare.*
Bonace, doux, *manſueto*, maſc. *bonario*, maſc.
Bonace, douce, *manſueta*, fem.
Bonaventure, nom d'homme, *Bonaventura.*
Bond, *balzo*, maſc.
du premier Bond, *di primo balzo.*
Bond de cheval, *ſalto*, maſc.
faux Bond de balle, *balzo falſo*, m.
faire faux Bond à l'honneur, *velar gli occhi all' honeſtà.*
faire faux Bond, *errare, mancare,*
entre Bond & volée, *di colta, di rimbalzo*, adv.
cela eſt du ſecond Bond, *adeſſo non vale, non è più tempo.*
autant de Bond que de volée, *alla ſpenſierata, inconſideratamente.*
attendre la balle au Bond, attendre l'heure du berger, *aſpettar l'occaſione, aſpettar la brucciata, aſpettar la palla al balzo.*
Bonde, *chiuſa*, fem. *canale*, maſc. *chiave*, fem.
Bondir, faire un bond, *balzare.*
Bondir, ſauter, *ſaltare, balzare.*
choſe qui fait Bondir le cœur, *coſa ſtomachevole.*
le cœur me Bondit, *il cuor mi ſi commove.*
Bondiſſement, *balzo*, maſc. *rimbalzo*, maſc.
Bondiſſement d'eſtomach, *commotione di ſtomaco.*
Bondiſſement de cœur, *nauſea, ſollevatione di cuore.*
Bondon, bouchon, *turaccio*, maſc. *coccone*, maſc.
Bondon, le milieu du tonneau, *coccone*, maſc. *cocchiume*, m. *turaccio*, m.
Bondonner, *cocconare, turare.*
Bondrée, goiran, oiſeau de proïe, *grifagno*, maſ.
Bon-henri, herbe, *ſerpentina*, maſc.
Bonheur, *felicità*, fem. *ventura*, f.
il eſt Bonne heure, *è a buon hora.*
le Bonheur vous accompagne, *ſete fortunato.*
je n'ai point de Bonheur, *non ho fortuna.*
le Bonheur eſt de ce côté-ci, *la fortuna ſtà di quà.*
Boniface, *Bonifacio*, maſc. nom d'homme.
Bonifier, *bonificare*, terme de Banquier.
la Bonne-avanture, *la buonaventura.*
il s'eſt fait dire la Bonne-avanture, *s'è fatto dire la buonaventura ; s'è fatto far la rivolutione della ſua naſcità.* Gabrieli.
Bonn, ville ſur le Rhin, *Bonna.*
Bonne, ville en Savoïe, *Bona.*
Bonne, *buona*, fem. adjectif.
Bonnes-dames, herbe, *atrebice.*
Bonne-grace d'un lit, *cortina picciola verſo il capo del letto, bandinella.*
Bonne-grace, *buona gratia.*
je croirai pour lors être dans vos Bonnes graces, *ſtimerò all'hora d'haver fatto felice ingreſſo nella ſua gratia.* Gabrieli.
ſe conſerver dans les Bonnes graces de quelqu'un, *conſervarſi nella gratia d'uno.*
de Bonne maiſon, *di buona caſata, ò, famiglia.*
Bonne voüille de galere, *buona voglia,*
de Bonne volonté, *di buona voglia.*
la donner Bonne, *piantarla ad uno.*
Bonneau à indiquer l'ancre, *gavitello*, maſc.
Bonnement, *buonamente, alla buona*, adverbe.
je ne ſçai pas Bonnement, *non ſò veramente, non ſò affatto*
il ne fait Bonnement que de partir, *adeſſo adeſſo è partito, per certo.*
Bonnet, *beretta*, fem.
petit Bonnet, *berettino*, maſc.
Bonnet de nuit, *beretta da notte.*
Bonnet quarré, *beretta da Prete con quattro corna.*
prendre le Bonnet, ſe faire Docteur, *addottorarſi, farſi Dottore.*
Bonnet de prêtre, herbe, *ſpetie di pe tronciano.*
il a mis aujourd'hui ſon Bonnet de travers, *non è hoggi di buona voglia.*
porter le Bonnet verd, *haver fatto ceſſione.*
ce ſont deux têtes dans un Bonnet, *ſono carne & unghia.*
Bonnet blanc, blanc bonnet, *un legno ſù una mazza, ò una mazza in un legno.*
un coup de Bonnet, ſalut, *ſberettata*, fem.
Bonnete, fortification, *boneta*, fem.
Bonnete, voile, *vela baſſa.*
Bonnetes, morceaux de toiles qu'on ajoûte aux grandes, *giunte.*
Bonnetier, *Berettaro*, maſc.
Bonté, *bontà*, fem. plur. *bontà.*
Bonté d'un Prince, d'un Patron, *benignità d'un Principe, d'un Patrone.*
Bonté de l'air, *ſalubrità dell'aria.*
vous aurez la Bonté, *vi piacerà*, ou *V. S. ſi compiacerà.*
aïez la Bonté, *ſi compiaccia V. S.*
vous aurez la Bonté, *ſarete contento, ſi compiacerà V. S.*
je prendrai ſur moi la reconnoiſſance de vôtre Bonté, *in me ſteſſo riconoſcerò gli effetti della ſua ſomma benignità.* Loredano.
Boote, étoille, *boote, ſtella,*
Boquillon, coupeur de bois, *boſcaiuolo*, maſc.

BOR

BOrax, ſoudure, *borace.*
Bord, extremité, *eſtremità*, fem.
Bord de riviere, *riva*, fem. *ripa*, fem. *ſponda*, fem. *argine*, maſc. *lido*, m.
Bord d'un vaſe, d'un plat, *orlo*, maſc.
Bord de chapeau, *ala di capello*, fem.
Bord de chapeau, bordure, *giro*, m. *cairello*, maſc.
le Bord relevé d'une foſſe, *ciglio d'un foſſo*, maſc.
Bord au bas d'une robe, *orlo*, maſc. *pedana*, fem.
du Bord pour border une robe, *orlo*, maſc. *fetuccia di lana*, fem.
à Bord, *a terra.*
au Bord de la Seine, *in ripa alla Senna.*
Bord à bord, *vicino a terra.*
Bord de vêtement, *lembo*, maſc.
être ſur le Bord de ſa foſſe, *eſſere cadaco, eſſere molto vecchio.*
il a la mort ſur le Bord des lévres, *ha la morte ſulle labra.*
ſur le Bord du chemin, *nell'eſtremo del camino*, ou *della ſtrada.*
les ennemis parurent ſur l'autre Bord du fleuve, *comparvero i nemici ſu l'oppoſita ſponda del fiume.*
juſques ſur le Bord du foſſé, *fino al labro del foſſo.*
Bordage, *riva, ſponda*, fem.
Borde, maiſonnette, *capanna*, fem. *caſino*, maſc.

Bordé, *ſpondeggiato, orlato.*
Bourdeaux, ville de France, *Bordeos.*
Bordel, *bordello*, maſc. *lupanaro*, m.
Bordelage, *puttaneria*, fem.
Bordeler, *bordellare, ſbordellare.*
courir le Bordel, *bordellare, ſbordellare, bordelleggiare.*
Bordelier, *bordelliere*, maſc.
coureur de Bordel, *bordelliere*, maſc.
Bordeliere, *puttana di bordello.*
Bordelois, raiſin, *agreſto, agreſta.*
Border, *bordare, orlare, ſpondeggiare.*
Border un foſſé, faire un bord, *fare la ſponda ad un foſſo.*
Border une juppe, *orlare una veſte.*
la riviere eſt Bordée de ſoldats, *ſono ordinati i ſoldati longo il fiume.*
Border un chemin de ſoldats, *ordinare i ſoldati longo il camino, lungo la ſtrada.*
Border, environner, *circondare.*
les foſſez qui Bordent le jardin, *i foſſi che circondano il giardino*, ou *i foſſi da cui vien circondato il giardino.*
Border les rames, *alzari i rami che non ſi vada più avanti.*
Border les armoiries, *adogare.*
Bordereau, *memoria*, fem. *catalogo*, m. *nota*, fem.
faire un petit Bordereau, *fatene una notiſcella.*
Borderie, petite metairie, *capanna*, fem. *caſino*, maſc. *precoio*, m.
Borgoforte, nom d'une place dans le Mantoüan.
Bordier, *villano*, maſc.
Bordiere, *villana*, fem.
Bordure, ornement, *freggio*, maſc.
Bordure de tableau, *cornice*, fem.
Bordure d'armoiries, *adoghi*, plur. m.
Bordure de ſoulier, *giro*, maſc. *orlo*, m.
Boreal, *boreale*, maſc. & fem.
Borée, vent, *borea*, maſc.
Borgne, *guercio*, maſc. *cieco d'un occhio*, maſc.
changer ſon cheval Borgne à un aveugle, *andar di mal in peggio.*
eguillette Borgne, *ſtringa con un ſol puntale.*
Borgneſſe, *guercia*, fem. *cieca d'un occhio*, fem.
Borgnet, *luſchetto*, maſc. *guercino*, m.
Boriſtene, ou Nieper, fleuve de Moſcovie, & de Pologne, *Boriſtene.*
Bornage, *terminatione di campi*, fem.
Bornal, raïon de miel, *favo di mele*, maſc.
Borne, *termine*, maſc. *limite*, m. *limitale*, m.
Borne de muraille, *riparo*, maſc. *pietra per conſervare le mura dalle ruote.*
Borné, *limitato*, part. maſc.
Bornée, *limitata*, part. fem.
Borner, *limitare.*
Borner, terminer, *terminare.*
Borner, environner, *circondare.*
la haie qui Borde le jardin tout à l'entour, *la ſiepe da cui viene d'ogni parte circundato il giardino.*

Borneur, *limitatore, metatore*, maſc.
Borrache, herbe, *borraggine*, fem. *borrana*, fem.
Borrache, bouteille de cuir, *borraccia*, fem. *borracchia*, fem.
Borras, borrax, *borace*, maſc.

BOS

Boſcage, ou bocage, *boſchetto*, m. *boſco*, maſc.
Boſel, en Architecture, *puntello*, m.
Boſnie, Province au Midi de la Hongrie, *Boſnia.*
Boſphore, détroit, *Boſforo*, maſc.
Boſquet, petit bois, *boſchetto*, maſc.
Boſquillon, *boſcaiuolo*, maſc.
Boſſe, *gobba*, fem.
Boſſe, relief, *relievo*, maſc.
Boſſe à diſtiler, *boſſa*, fem. *boccia*, f.
Boſſe, tumeur, *tumore*, maſc. *bugna*, fem. *brognocola*, f.
Boſſe d'arbre, *nodo d'albero*, maſ.
Boſſe de cerf, *corno che comincia a ſpuntare.*
relevé en Boſſe, *di rilievo.*
Boſſe de cuivre, ou boſſette ſur les yeux du mulet, *piaſtrella di mulo, borchia*, fem.
Boſſe de terre, *mucchio di terra*, m.
Boſſe de la peſte, *anghio*, maſc.
Boſſeler, *imboſſare.*
Boſſeleure, *imboſſatura*, fem.
Boſſette, petite boſſe, *gobbina, gobba piccola*, fem.
Boſſette, petite tumeur, *picciolo tumore*, maſc.
Boſſette en la bride d'un cheval, *borchia*, fem.
Boſſette ſur un livre, *borchia*, fem.
Boſſettier, faiſeur de boſſettes, *maeſtro che fà le borchie.*
Boſſu, *gobbo*, maſc.
il eſt tortu & Boſſu, *è gobbo e ſtorto.*
Boſſuë, *gobba*, fem.
Boſſuer, *far gobbo, incurvare*, preſ. *fò*, paſſé def. *feci*, part. *fatto.*

BOT

Bot, *ſtorto*, maſc.
pied Bot, *piede ſtorto*, maſc.
Botanomancie, augure par les herbes, *Botanomantia, augurio delle herbe.*
Botargue, œufs de poiſſons ſalés, *bottarga*, fem.
Bote, faiſceau, *mazzo*, maſc. *faſtello.*
Bote de foin, *faſtello di fieno.*
Bote de corde d'inſtrument, *gavetta*, fem. *mazzo*, maſc.
Bote en faiſant des armes, *botta.*
tirer une Bote, *allungare una botta.*
à la premiere Bote, *alla prima botta.*
la Bote ſecrette, en fait d'armes, *il rappellone.*
les Maîtres d'Armes, pour tirer une dixaine d'écus de leurs Ecoliers, ne leur enſeignent jamais la Bote ſecrette, *i Schermitori per cavare un decina di ſcudi dagli Scolari, non inſegnano mai bene a fare il rappellone.*
Bote d'ail ou d'oignon, *reſta*, fem.
Bote de raves, *mazzo di radici.*
des Botes, *ſtivali*, plur. maſc.
une petite Bote, botine, *ſtivaletto.*
une Bote, *uno ſtivale*, maſc.
Boté, *ſtivalato*, part. maſc.
un cheval qui va à la Bote, *caval che tira alla ſtaffa.*
ſi on graiſſe les Botes d'un vilain il dira qu'on lui brûle, *ſe ſi fà piacere ad un villano dirà che gli ſi fà torto.*
petite Bote, petit faiſceau, *mazzetto* maſc. *faſtello*, m.
Boteler, mettre en Bote, *affaſtellare.*
Boteler les cordes d'inſtrument, *ingavettare.*
Boteleur, *affeſtellatore, fenaiuolo*, m.
Boter, *ſtivalare, mettere gli ſtivali.*
Botine, *ſtivaletto*, maſc.
Botine, brodequin, *borzacchino*, m.

BOU

Boüart, gros marteau de Monnoïeur, *martellone*, maſc.
Bouc, *becco*, maſc.
Bouc ſauvage, *hirco*, maſc.
herbe de Bouc, plante, *vulvaria*, fem. *herba di becco.*
Boucan, *bordello*, maſc.
Boucaner, *contrafare il becco.*
Boucaner, ſecher à la fumée, *infumare.*
Boucaſſin, *boccaccino*, maſc.
Bouche, *bocca*, fem. *bocche*, au plur.
Bouche, embouchure, *bocca*, fem. *imboccatura*, fem.
Bouche à feu, *bocca da fuoco.*
Bouche vermeille, *bocca vermigliuzza.*
petite Bouche, *bocchino*, m. *bocca piccola.*
ô la belle petite Bouche! *o che bocchino gentile!*
avoir Bouche en Cour, *haver la parte in corte.*
avoir bonne Bouche, être ſecret, *eſſer ſecreto.*
avoir bonne Bouche, ne rien avoüer, *non confeſſare niente.*
je vous le dirai de Bouche, *'velo dirò a bocca.*
ne faire point la petite Bouche, *non diſſimulare.*
faire la petite Bouche, *far la bocca picinina.*
ſujet à la Bouche, *goloſo*, maſc.
ſujette à ſa Bouche, *goloſa, leccarda*, f.
il n'a ni Bouche ni éperon, *non hà ne fatti ne parole, non hà cervello.*
large de Bouche, étroit de ceinture, *largo di bocca ſtretto di mano.*
fermer la Bouche à un jaſeur, *por freno ad un ciarlone.*
fermer la Bouche, faire taire, *far tacere, impor ſilentio.*
faire bonne Bouche, *far buon fiato.*
garder pour la bonne Bouche, *ſerbar per far buon fiato.*

pour la bonne Bouche, pour le dernier, *per giunta.*
cheval qui n'a point de Bouche, *cavallo ſboccato.*
cheval fort en Bouche, *cavallo indomito.*
cheval qui a bonne Bouche, qui eſt doux, *facile di bocca.*
Bouche à bouche, *a bocca a bocca.*
tomber la Bouche en haut à la renverſe, *caſcare ſupino.*
la Bouche deſſous, *boccone*, adv.
grande Bouche, *boccaccia*, fem.
combien de Bouches, *quante perſone, quante bocche.*
Bouché, fermé, *turato, ſerrato, chiuſo*, part. maſc.
Bouche cloſe, paix paix, *zitto zitto.*
Bouche cloſe, ne dis rien, *non parlar, non dir niente, non far motto.*
Bouchée, *boccone*, maſc.
Boucher qui tuë le bétail, *macellaro, beccaro*, maſc.
Boucher, fermer, *turare, ſerrare.*
Boucher le paſſage, *tenere il paſſo*, pr. *tengo, tieni, tiene, &c.* paſſé def. *tenni*, part. *tenuto.*
la Bouchere, *la macellara, la beccara.*
Boucherie, *macello*, maſc. *beccaria*, f.
Boucherie, grande boucherie de gens, *ſtrage*, fem. *uccisione grande*, fem.
c'eſt nous mener à la Boucherie, *è un menarci al macello.*
c'eſt une Boucherie, *è una ſtrage, un macello.*
Bouchimbarbe, plante, *barba di becco.*
Bouchon, *turaccio*, maſc. *zaffo*, m.
Bouchon de cabaret, *fraſca*, fem.
Bouchon, torchon, *ſtrofinaccio*, maſc. *ſtraccio*, maſc.
Bouchon, lavette à écurer, *ſcuraccino, ſcuraccio*, maſc.
ſervir de Bouchon, être pendu, *fare un penzolo.*
au bon vin il ne faut point de Bouchon, *al buon vin non biſogna fraſca.*
Bouchonner, frotter, *ſtroffinare, ſregare.*
Bouchonner, donner des gourmades, *dare ſgrugnoni, dar pugni.*
Bouchonnet, *ſtrofinacciuolo*, maſc.
Bouchonneux, *ſtoppoſo*, maſc.
Boucle, *fibbia*, fem.
une Boucle d'acier, *una fibbia d'aciaio.*
Boucles de cheveux, *annello*, maſc.
ferrer la Boucle, retenir, *ritenere, tener ferte.*
cheveux Bouclés, *capelli annellati.*
Boucler, mettre la boucle, *affibbiare.*
Boucler, terminer, *chiudere, ſaldare, finire.*
Boucler, ſerrer, *ſerrare.*
Boucler les cheveux, *annellare i capegli*, ou *i capelli.*
Boucler un marché, *convenire del prezzo.*
Boucler une cavalle, *affibbiare una cavalla.*
Bouclier, *ſcudo*, maſc. *brocchiere*, m.
faiſeur de Boucliers, *ſcudaio*, maſc.
Bouclier à l'Eſpagnol, *targa*, fem.
garni de Bouclier, *clipeato, targato.*
couvrir de Bouclier, *targare.*
levée de Boucliers, vaine entrepriſe, *impreſa ſenza riuſcita.*
il fait Bouclier de ſon ignorance, *la ſua ignoranza gli ſerve di riparo.*
Boucon pour empoiſonner, *boccone*, maſc.
donner un Boucon, *dare un boccone da attoſſicare.*
prendre le Boucon, *pigliare il veneno, pigliare il boccone.*
Bouder, gronder, *brontolare.*
Boudin, *ſanguinaccio*, maſc.
Boudin blanc, *ſalſiccia imperiale*, fem.
Boudinée, *ſanguaccio, ſangue cotto.*
corne à Boudin, *ſcrizzotto.*
Boudrée, butor, oiſeau, *trombone*, maſc.
Bouë, *fango*, maſc.
Bouë, pus d'apoſtume, *marcia*, fem.
Bouë de fer, craſſe, *ſcoria di ferro*, fem.
Bouë de blé, *merda*, fem.
il l'eſtime comme la Bouë de ſes ſouliers, *non lo ſtima niente, lo ſprezza, ſtima quanto un ſtrullo.*
un lieu plein de Bouë, *un luogo fangoſo.*
tout rempli de Bouë, *coperto, ripieno di fango.*
un tas de Bouë, *un monticello di fango.*
Boüeur, *fognaro, fangaro*, maſc.
Boüeuſe, *fangoſa*, fem.
eau Boüeuſe, *belletta*, f. *acqua fangoſa*, fem.
Boüeux, *fangoſo*, maſc.
Boüeux, ſali de bouë, *lordo, pieno di fango.*
Boufant, *ſbuffante.*
Boufard, *che ſbuffa.*
Boufée, *ſbuffamento*, maſc.
Boufée de vent, *folla*, f. *turbine*, m. *follata*, fem.
Boufée de feu, *vampa*, fem.
Boufée, enflûre, *gonfiatura*, fem.
Boufée de ris, *riſa*, fem. *riſaiuola*, fem.
Boufement, *ſbuffamento*, maſc.
Boufer, *ſbuffare.*
Boufer, enfler, *gonfiare.*
Boufer de colere, de rage, *andare in rabbia, in colera.*
Boufer de rire, *ridere alla ſmacellata*, paſſé def. *riſi*: part. *riſo.*
Boufeux, *ſbuffante, gonfio.*
Boufi, *gonfio*, maſc. *gonfiato*, maſc.
Boufi de colere, *adirato, ſtizzato*, part. maſc.
Boufi de vanité, *gonfio di vanità.*
un viſage Boufi, *un viſo gonfiato.*
des lévres Boufies, *labbra groſſe e gonfiate.*
il eſt tout Boufi, *è gonfiato per tutta la vita.*
Boufie, *gonfiata*, part. fem.
Boufir, *gonfiare.*
Boufiſſure, *gonfiatura*, fem.
Boufiſſure, tumeur, *tumore*, m.
Boufon, *boffone*, maſc.
Boufon de theatre, *zanni*, m.
le premier Boufon, *il primo zanni.*
danſer les Boufons, *balare i matacini.*
Bouffonner, *boffonare, fare il boffone.*
Bouffonnerie, *boffoneria*, fem.
Bouffoneſque, *boffoneſco*, maſc.
Bouge, petite chambre, *camerino*, maſc.
Bouge, bougette, petit coffre, *bulgia*, fem.
Bouge d'un bouclier, *coppa*, *parte del mezzo.*
Bouge, ſoufflet, *mantice*, maſc.
je ne Bouge du logis, *ſtò ſempre in caſa, non mi parto di caſa.*
ne Bougez point, ne remuez point, *non vi movete, non vi partite V.S. non ſi muova.*
ne Bougez point de là, *non vi partite di là.*
je ne Bougerai point du logis, *non partirò di caſa.*
Bougeoir, petit flambeau ou chandelier à main, *torchietto*, maſc.
Bouger, *movere*, paſſé def. *moſſi*, part. *moſſo.*
il n'a pas Bougé, *non s'è moſſo.*
Bougeron, *bugiarone.*
vieux Bougeron, *razza di bugerone.*
Bougeronner, *bugiarare.*
Bougetier, caffrier, *bolgiaro*, maſc.
Bougette, *bolgia*, fem.
Bougette, coffret, *caſſetta*, fem. *caſſettina*, fem. *caſſettino*, maſc.
Bougie de cire, *candeletta di cera*, fem.
pain de Bougie, *ufficio di cera, ufficiolino di cera,*
un bout de Bougie, *un moccolo di candela.*
on ne brûle chez lui que de la Bougie, *non ſi conſuma in caſa ſua che candela di cera.*
Bougier, *incerare.*
Bougran, ſorte de toile, *bucherame, tela forte.*
Bougrande, herbe, *acutella*, fem.
Bougre, *bugiarone*, maſc.
Bougre de coquin, *pezzo di bugarone.*
Bougrerie, *la bugiara*, fem.
Bougreſſe, *bugerone, bugerona.*
Bougreſſe de putain, *putana bugerona.*
à la Bougrine, *da bugiarone.*
Boüillamment, *ardentemente*, adverbe.
boüillant, *bollente, ardente*, maſc. fem.
tout Boüillant, *bollentiſſimo.*
tout Boüillant, tout chaud, *caldo.*

Boüillant, prompt, *pronto*, *preſto*, maſc.
Boüillant, prompt, emporté, *ardente*, maſc. & fem.
eau Boüillante, *acqua bollente.*
c'eſt un homme Boüillant, *è tutto fuoco.*
Boüillant, colerique, *colerico*, maſc.
Boüillement, *bollimento*, maſc.
du Boüilli, *dell' aleſſo.*
ôtez la ſoupe & apportez le Boüilli, *levate la mineſtra, e portate in tavola l'aleſſo.*
un plat de Boüilli, *un piatto di carne aleſſa.*
de la Boüillie, *pappa*, fem.
eau Boüillie, *acqua cotta*, fem.
viande Boüillie, *carne aleſſa*, fem.
Boüillir, *bollire*: preſ. *bollo*: paſſé def. *bollii*: part. *bollito.*
Boüillir à gros boüillons, *bollire a ricorſoio*, *croſciare.*
faire Boüillir la marmite, païer les frais de cuiſine, *aiutar nella ſpeſa*, *far la ſpeſa.*
cela ſert pour faire Boüillir la marmite, *ſerve queſto per la cucina.*
le vin nouveau Bouë, *il vin nuovo alza il capo*, *bolle.*
faire boüillir un boüillon, *biſleſſare.*
faire Boüillir, faire conſommer, *far la decottione.*
Boüillon de liqueur boüillante, *bollo*, maſc. *bollitura*, fem.
Boüillon du pot, *brodo*, maſc.
un Boüillon, *un brodo*, maſc.
Boüillon avec des œufs aux cerfs, *brodetto*, maſc.
Boüillon d'habits, *gonfiature*, plur. fem. *gonfioni*, plur. maſc.
Boüillon en broderie, *onde*, plur. fem.
Boüillon de riviere, *bollicame*, maſc. *cavallone*; maſc.
Boüillon de jeuneſſe, *fervore di gioventù*, maſc.
Boüillon de colere, *ardore di colera*, m.
Boüillon de toile, d'étoffe, *buffe*, plur. fem.
Boüillon, ville de France, *Buglione.*
Boüillir à gros boüillons, *bollire forte*, *croſciare*, *bollire a ricorſoio.*
Boüillon, plante, *taſſo barbaſſo*, m.
Boüillonnement, *bollimento*, maſc.
Boüillonner, *bollire*, *croſciare.*
Boüillots, ſeaux ſans anſe ſur les galeres, *buglioli*, plur. maſc.
Bovines, ville du Roïaume de Naples. *Bovino.*
Bouion, fleche, *quadrello*, maſc.
Bouiotte, panier de pigeon, *ceſta per nido di colombo*, fem.
Boulanger, *fornaro*, *fornaio*, maſc.
Boulangere, *fornara*, fem.
Boulangerie, *bottega di fornaro*, *fornaria*, fem.
Boule, *boccia*, fem. *palla*, fem.
jouër à la Boule, *giuocare alla boccia.*
jouër à la longue Boule, *giuocare alle boccie a tutto tiro.*
rond comme une Boule, *tondo come una palla.*
à la Boullevûë, *alla ſtordita*, *ſpenſieratamente.*
tenir pié à Boule, être aſſidu, *eſſer diligente*, *aſſiduo.*
tenir pié à Boule en joüant, *mettere il piede al ſegno.*
il a l'eſprit pointu comme une Boule, *è più tondo che una lippa.*
Bouleau, arbriſſeau, *betula*, fem. *ſcopa*, fem.
un balai de Bouleau, *una ſcopa di betula.*
Boulerot, gouïon, *gobbio*, maſc.
Bouleſche, filet, *rete grande da peſcare.*
Boulet de canon, *palla di canone.*
Boulet de cheval, *nocca*, fem. *nodo*, maſ. *capella*, fem.
Boulette, petite boule, *pallotta*, *pallottola*, fem.
Boulevard, *balloardo*, maſc..
Bouleverſement, *roverſciamento*, m.
Bouleverſer, *roverſciare*, *mettere ſoſſopra*, *rivoltare ſoſſopra.*
tout eſt Bouleverſé, *ogni coſa è ſoſſopra.*
il Bouleverſe tout, *mette ogni coſa ſoſſopra.*
Bouleverſeur, *roverſciatore*, maſc.
Boulie, boüillie, *pappa*, fem.
Boulin, nid de pigeon, *nido di colombo*, maſc.
Boulinage, *il fare vela col vento da banda per approdare.*
Bouline, voile de navire, *vela traverſoria*, fem.
aller à la Bouline, *andar di bolina.*
Boulengue, voile, *vela ſopra la gabbia.*
Bouloir d'une viz, *cerchi d'una madre vite*, plur. maſc.
Boulon de l'affuſt, *capra da incavalcare*, fem.
Boulon de Maçon, *capra di muratore*, fem.
Boulon de fer, *capra di ferro*, fem.
Boulons à clouër les navires, *perni*, *chiodi*, plur. maſc.
Boulogne, Boulonnois. *Voïez* Bologne.
Boulevard, *baloardo*, maſc.
Bouque d'ange, *confettione*, *ò conſerva di torſo di latughe.*
Bouquer, contraindre, *coſtringere*: paſſé def. *coſtrinſi*: part. *coſtretto.*
faire Bouquer, *fare ſtare al ſegno.*
faire Bouquer, s'oppoſer aux deſſeins, *opporſi ai diſegni*: paſſé def. *opposi*, *opponeſti*, *oppoſe*, *&c.* fut. *opporrò*: part. *oppoſto.*
Bouquet, *mazzo di fiori*, maſc.
petit Bouquet, *mazzetto*, *mazzettino*, maſc.
un Bouquet de plumes, *una pennacchiera.*
Bouquet de barbe au menton, *pizzo*, maſc.
il a le Bouquet ſur l'oreille, *è da vendere.*
Bouquet pour traiter ou donner le bal, *la ruota*, fem.
Bouquettier, *vendi fiori*, maſc.
Bouquettiere, *vendi fiori*, fem.
Bouquetin, bouc ſauvage, *becco ſelvatico*, maſc.
Bouquin, chevreau, *cappretto*, m.
Bouquin, odeur, de bouë, *di becco.*
il ſent le Bouquin, *sà di becco.*
Bouquin, luxurieux, *caprone*, m. *di natura di becco.*
vieux Bouquin, *libro vecchio e antico.*
cornet à Bouquin, *cornetto*, m. *corno da ſonare di Muſica.*
Bouquin-barbe, herbe, *barba di becco*, fem.
Bouquiner, *imitare il becco.*
Bouquiner, lire les vieux livres, *leggere libri antichi*: preſ. *leggo*: paſſé def. *leſſi*: part. *letto.*
Bouquineur, *anticario*, *antiquario*, maſc.
Bourache, bouteille de cuivre, *boraccia*, fem. *fiaſco alla Spagnuola*, maſc.
Bourachon, *fiaſchetto di cuoio*, m.
Bouras, *borra groſſa*, fem.
Bouraſque, *borraſca*, fem.
Bourbe, *fango*, maſc.
Bourbe de marais, *malta*, fem.
Bourbelier, pance de ſanglier, *pancia di cignale*, f. *tette*, plur. fem. *petto*, maſc.
les ſangliers ſe veautrent volontiers dans la Bouë, *volontieri ſi voltolano nel fango i cinghiali.*
Bourbeux, *fangoſo*, maſc.
Bourbier, *fango*, maſ. *malta*, f. *luogo fangoſo*, maſc.
laiſſer dans le Bourbier, *laſciar nelle peſte.*
ſe tirer d'un grand Bourbier, *ſalvarſi d'un gran pericolo.*
ſe tirer d'un grand Bourbier, ſe tirer d'affaire, *liberarſi.*
Bourbon, *Borbone*, maſc. ville de France.
de la maiſon de Bourbon, *della ſtirpe regia di Borbone.*
Bourbonnois, *Borboneſe*, maſc. & fem.
Bourde, menſonge, *bugia*, f. *menzogna*, fem. *baia*, fem.
c'eſt une Bourde, *è una baia*, fem.
donner une Bourde à quelqu'un, *burlarſi di qualche d'uno*, *dare una baia.*
donneur de Bourde, *bugiardo*, m.
Bourde, ferme, *gaſtaldia*, fem.
Bourde, voile, *borda*, fem.
Bourdeaux, ville de France, *Bordeos.*
Bourdelois, *Bordeleſe*, *della città di Bordeos.*
Bourdelais, raiſin, *uva da fare agreſta.*

Bourdelier, Seigneur à qui les fonds doivent rente, *padrone de' censi.*
fonds Bourdeliers, *fonds hipotecati, terre hipotecate.*
Bourdin, poiſſon, *ſpetie di peſce armato di guſcio.*
Bourdon de Pelerin, *bordone*, m.
Bourdon, groſſe mouche, *pecchione*, m. *veſpa*, f. *fuco*, maſc. *fuchi*, au plur.
Bourdon, tuïau de cornemuſe, *ronſo*, maſc.
Bourdon, inſecte, *calabrone*, m. *galavrone*, maſc.
Bourdon, bruit d'abeille, *ſuſurro*, m. *rombo*, m. *mormorio*, maſc.
Bourdon d'orgue, *groſſo bordone*, maſc.
faux Bourdon de Muſique, *falſo bordone*, maſc.
planter le Bourdon, s'arrêter, *fermarſi.*
Bourdonné, en terme de blazon, *globato*, maſc.
Bourdonnement, *ſuſurro*, m. *rombo*, maſc.
Bourdonner, *ſuſurrare, rombare, ronzare.*
Bourdonner, chanter groſſierement, *fare il bordone, rombare.*
Bourdonneur, *ſuſurrone*, maſc.
Bourée, fagot, *faſcina di legna groſſa.*
Bourée, danſe, *burea*, f. *ballo, e ſuono alla Franceſe.*
Bourelet, *carello.* Voïez Bourlet.
Bourrelier, *borratore*, maſc.
Bourg, *borgo*, maſc. *caſtello*, maſc.
Bourg fermé de muraille, *borgo murato.*
Bourg, ſaint Sepulchre, ville d'Italie, *borgo ſan Sepolcro.*
Bourgade, *borgata*, fem.
Bourgalois, *moneta Spagnuola.*
Bourgeois, *cittadino*, m. *borgeſe*, maſc. *borgheſe*, maſc.
Bourgeoiſe, *cittadina*, fem.
caution Bourgeoiſe, *ſicurtà fatta da un cittadino.*
pain Bourgeois, *pan caſareccio*, maſc.
c'eſt un bon Bourgeois, *è un cittadino ricco.*
Bourgeoiſie, *cittadinanza*, f. Bentivoglio.
la Bourgeoiſie, *i cittadini*, pluriel maſc.
Bourgeon, bouton, *gemma*, f. *germoglio*, maſc.
Bourgeon, au viſage, *bruffola, roſſori, brogia.*
Bourgeonné, *pieno di roſſori nel viſo, pieno di bruffole.*
Bourgeonnement, *germogliamento.*
Bourgeonner, *germogliare, gemmare.*
nez Bourgeonné, *naſo roſſo, naſo pieno di broffole, naſo brozzoſo.*
Bourgeonneux, *pieno di germogli, pieno di broffole.*
Bourgogne, *Borgogna.*
Bourges, ville de France, *Burges*; les Anciens l'appelloient, *Avarico.*
Bourguemeſtre, *bergomaſtro*, m. *Conſule*, maſc.
Bourguignon, *Borgognone*, maſc.
Bourguignotte, *donna di Borgogna.*
Bourguignotte, caſque, *morione*, maſc. *celata*, fem.
Bouringue, voile de navire, *vela ſopra la gabbia.*
Bourlet de chaiſe percée, *carrello*, maſc.
Bourlet, cercle pour porter ſur la tête, *cercine, cerchio, corolla*, fem.
Bourlet de coëffure de femme, *carrello*, maſc. *burletto*, maſc.
Bourlet, collier de cheval, *colare da cavallo.*
Bourlet de canon, *gioia*, f.
Bourlier, faiſeur de bourlets de cheval, *ſellaro, maeſtro de' fornimenti delle beſtie da ſoma.*
Bournal, raïon de miel, *favo di mele*, maſc.
Bourrache, bourroche, herbe, *borrana*, fem.
Bourrade, *borrata*, fem.
Bourrade, gourmade, *ſgrugnone*, maſc.
Bourras, *borra groſſa.*
Bourraſque, *borraſca*, fem.
mer agitée de Bouraſque, *mare tempeſtuoſo.*
Bourraſſer, *lavorare alla groſſolana.*
Bourre, *borra*, fem. *cimatura*, f.
Bourre lanice, *borra lanicia*, f.
Bourre qui ſe met dans le canon, *ſtroppaglio*, maſc. *borra*, fem.
Bourré, *borrato*, part. m.
Bourré, battu, *battuto*, part. maſc.
Bourreau, *boia*, maſc. *manigoldo*, maſ. *carnefice.*
païer en Bourreau, *pagare innanzi tratto.*
quel Bourreau eſt cela, *che pezzo di boia è queſto.*
un Bourreau pour te pendre, *un boia che t'impicchi.*
race de Bourreau, *razza di boia.*
Bourrée, danſe, *burea*, fem. *ballo, e ſuono alla Franceſe.*
Bourrée, fagot de menu bois, *faſcina*, fem.
Bourreler, travailler groſſierement, *ſtroppiare, abborracciare.*
Bourreler, *tormentare, ſtratiare a manigoldo.*
Bourrellerie, *tormento*, maſc. *ſtratio*, maſc.
Bourrellerie, maſſacre, ouvrage malfait, *abborracchiamento, lavoro ſtroppiato, lavoro fatto alla groſſolana.*
Bourrer, *borrare, empire di borra.*
Bourrer le mouſquet, *mettere la borra nell' archibugio, metter lo ſtoppaglio.*
Bourrer, gourmer, *dare ſgrugnoni.*
Bourrer, battre, *battere, peſtare.*
ils ſe ſont bourrez d'une belle maniere, *ſi ſono battuti, peſtati fuor di modo.*
Bourrer, Boucher, *metter lo ſtoppaglio, turare.*
Bourrer le canon, *metter lo ſtoppaglio nel canone.*
Bourreux, *pieno di borra.*
Bourrieres, broſſailles, *ſtreppole*, plur. fem.
Bourrique, *aſino*, maſc.
Bourriquet, *aſinello*, maſc.
Bourru, plein de bourre, *pieno di borra.*
vin Bourru, *certo vino bianco torbido dolce.*
diſcours Bourru, *diſcorſo ſtravagante, fuor di propoſito.*
homme Bourru, *huomo difficile, diſpiacente*, maſc. *faſtidioſo*, maſc. *fantaſtico*, maſc. *huomo biſbetico.*
c'eſt un vrai Bourru, *è un biſbetico marcio.*
eſprit Bourru, *ingegno ſtravagante, ſtolto*, maſc.
moine Bourru, *fantaſima.*
Bourſe, *borſa*, fem.
Bourſe, petit ſac, *ſacchetto*, m. *ſacco*, maſc.
Bourſe d'épi, *il germoglio*, maſc.
Bourſe des genitoires, *coglia*, f. *la ſonaglia*, fem.
Bourſe, place de change, *borſa*, fem.
Bourſe de berger, herbe, *borſa paſtoris*, fem.
coupeur de Bourſe, *borſaruolo*, m.
grande Bourſe, *borſone*, maſc.
ſur la Bourſe d'autrui, *a ſpeſe d'altri.*
aux dépens de ſa Bourſe, *a ſpeſe ſue.*
aux dépens de ma Bourſe, *a ſpeſe mie.*
on m'a pris ma Bourſe, *m'è ſtata rubata la borſa.*
mettre la main à la Bourſe, *mettere la mano alla borſa, andare a borſelli.*
Bourſer, plier le voile, *piegar mezza la vela.*
Bourſeron, bourſet, *borſetto*, maſc.
Bourſet de hune, petit voile, *vela ſopra la gabbia.*
Bourſet de devant voile; *vela d'innanzi.*
Bourſette, petite bourſe, *borſetta*, fem. *borſa picciola*, fem.
Bourſier, *borſiere*, maſc.
Bourſier d'un College, *Collegiante, Borſiere che hà una penſione.*
Bourſiller, *ſquatrineggiare.*
Bourſillon, petite bourſe, *borſetto*, maſc.
Bourſin de navire, *corda che ſerve al trinchetto.*

Bourſon, *borſone*, maſc. *borſotto*, m.
Bourſouflé, *gonfio*, maſc.
Bourſoufler, *gonfiare.*
Bourſoufleure, *gonfiatura*, fem.
Bouſée de vache, *bovina*, fem. *ſterco di vacca*, maſc.
Bouſiller, accommoder mal, *acciavattare*, *ſtroppiare*, *acciarpare.*
Bouſin, *certa croſta nelle pietre groſſe.*
Bouſſolle, *boſſola*, fem.
Bout, extremité, *eſtremità*, fem. *punta*, fem. *capo*, maſc. *fine*, maſc. & fem.
Bout de rüe, de pont, *capo di ſtrada, di ponte*, *&c.* maſc.
au Bout du pont, *a capo al ponte*, *in capo al ponte.*
Bout d'un livre, d'une page, *fine d'un libro*, *d'una pagina.*
Bout d'un fourreau, *puntale*, m. *punta*, fem.
Bout de chandelle, *moccolo*, maſc.
Bout d'un écheveau mêlé, *bandolo della mataſſa.*
un petit Bout, *un tantino*, *una piccola parte*, *un pezzetto*, maſc.
Bout de ſoulier, *taccone*, maſc.
mettre des Bouts aux ſouliers, *rattaccenare le ſcarpe.*
Bout de tetin, *capparello*, *capezzuolo*, *capitello*, *cavedello*, maſc.
le Bout du nez, *la punta del naſo.*
Bout de rame, *girone di remo.*
Bout charnu des doigts, *polpaſtrello*, maſc.
au Bout de l'an, *in capo*, *all' anno.*
Bout de l'An, Anniverſaire, *Anniverſario*, maſc.
Bout de corde, *capo corda.*
Bout ſaigneux, *carne d'animale attaccata al collo.*
un petit Bout d'homme, *cima d'huomo ſparutello.*
Bout de buſte, *capo di buſto.*
ſur le Bout du doigt, *a mena dita*, adverbe.
Bout du fil, de l'écheveau, *il bandine*, *il bandolo della mataſſa.*
Bout de toile qui n'eſt pas rempli, *cerro*, *cerrone*, maſc.
au Bout d'un an, *a capo d'un anno.*
à tout Bout de champ, *ad ogni momento*,
ſur le Bout de la langue, *nella punta della lingua.*
je l'ai ſur le Bout de langue, *l'hò in bocca.*
pouſſer à Bout, *perſequitare*, *sforzare con parole ingiurioſe.*
il ne parle que du Bout des lévres, *non parla ſinceramente.*
à Bout portant, *colla punta dello ſchioppo ſ'ul corpo.*
ſe mettre ſur le bon Bout, *ornarſi*, *far del galante.*
d'un Bout à l'autre, *da un capo all' altro*, *da capo al fine.*
un petit Bout de chandelle, il ne ſait ce qu'il veut dire, *ſi è perduto nelle ſtreppole.*

au Bout du monde, *a fini mondi*, *in capo al mondo.*
mettre des Bouts aux ſouliers, *tacconare.*
rire du Bout des dents, *non ridere allegramente*, *ridere freddo.*
venir à Bout, *venire a capo*: preſ. *vengo*, *vieni*, *viene*, *&c.* paſſé def. *venni*: part. *venuto.*
vous n'en viendrez pas à Bout, *non vi riuſcirà.*
il en eſt venu à Bout, *gli è riuſcito.*
tourner de l'autre Bout, *voltare dell' altra parte.*
il eſt au Bout de ſon latin, *hà perſo la tramontana*, *non sà più che dire*, *non sà più che fare.*
le haut Bout de la table, *il capo di tavola.*
le haut Bout dans la ruë, *la man dritta.*
il lui donne toûjours le bas Bout, *ſempre gli dà la man manca.*
avoir le bon Bout, *havere vantaggio.*
Bout rimé, *deſinenza*, fem.
au Bout d'une buche, *alla forca.*
Boutade, *capriccio*, m. *gricciolo*, m. *fantaſia*, fem.
Boutade, fougue, *furia*, f. *impeto*, maſc.
par Boutade, *a capriccio*, *capriccioſamente*, adv.
Boutargue, œufs de poiſſons ſalés, *bottarga*, fem.
Boute-cul, *frate laico*, maſc.
Boute-feu, *buttafuoco*, *incendiario*, *incentore*, maſc.
Boute-feu, auteur de querelles, *un ſemina diſcordie*, maſc.
les peuples étoient les Boute-feux de la guerre, *il popoli erano gli incentori della guerra.* Davila.
c'eſt un Boutte-feu, *è un attizzabrighe*, Tom. Coſto.
Boute-hors, *facilità d'eſplicarſi.*
il a un beau Boute-hors, *hà un bel garbo*, *hà un bel modo di ſparare i concetti.*
joüer au Boute-hors, *ſtare a caccia compagno.*
Boute-ſelle, *butta ſella*, m. *monta in ſella*, m. *la levata*, fem.
les trompettes ſonnent le Boute-ſelle, *le trombette ſonano il butta ſella*, *la levata.*
un Boute-tout-cuire, *un buon compagno*,
Bouteille, *fiaſco*, maſc. *fiaſchi*, au plur.
petite Bouteille, *fiaſchetto*, m.
groſſe Bouteille, *fiaſcone*, m. *fiaſco groſſo*, maſc.
Bouteille de cuir, *borraccia*, f.
Bouteille ſur l'eau quand il pleut, *bolla*, *campanella*, fem.
Bouteille, faute, *errore*, maſc.
faiſeur de Bouteilles, brouillon, *ciarpone*, maſc.
il n'a rien vû que par le trou d'une Bouteille, *non è ſtato mai fuori*: *non hà mai viſto niente.*
Bouteillerie, *bottigliaria*, fem.
Bouteillette, petite bouteille, *fiaſchetto*, maſc.
Bouteiller, *bottigliere*, maſc.
Bouteiller, ſommeiller, *cantiniere*, *credenziere*, *canovaro*, maſc.
Bouteilliere, peau, *pelle gonfia appreſſo il belico.*
Bouter, en terme de Venerie, *fare uſcire l'animale fuori del covile*, ou *fuori della macchia.*
un cerf Bouté, *un cervo cacciato via dal boſco.*
Bouterolle, *ſovaggia*, f. *bottoniera*, fem.
Boute-vent, outil de Chimiſte, *butta vento*, maſc.
Bouture, rejetton de plante, monture, *tallo*, maſc. *meſſa*, fem. *barbatella*, f.
Boutignan, olive, *ſpetie d'olivo.*
Boutique, *bottega*, f. *botteghe*, au plur *officina.*
arriere Boutique, *fondaco*, m. *bottega di dentro*, fem.
boutique de Barbier, *barberia*, f. *bottega di Barbiero*, fem.
Boutique d'Apoticaire, *ſpetiaria*, fem.
Boutique, reſervoir de poiſſon, *barchetta chiuſa da tener peſci*, *ſerbatoio*, maſc.
prendre garde à ſa Boutique, à ſes affaires, *ſtare col capo a botega.*
cela ne vient pas de ſa Boutique, *non è herba del ſuo horto.*
gens de Boutique, *bottegari*, *bottegai*, plur. maſc.
fermer la Boutique, faire banqueroute, *far banco fallito*, *fallire.*
adieu la Boutique, *buona notta pagliariccio.*
c'eſt une méchante Boutique, terme de laquais, quand ils ne ſont pas bien nourris, *è una cattiva caſa*; *un cattivo patrone*, *uno ſpilorcio.*
Boutis, marque du grouïn de ſanglier, *grugno impreſſo dal cinghiale.*
Boutoir, grouïn de ſanglier, *grugno di cinghiale.*
Boutoir de maréchal, *roſola*, fem. *in caſtro*, maſc.
Bouton, *bottone*, maſc.
petit Bouton, *bottoncello*, maſc.
Bouton d'arbre, *germoglio*, m. *bottone*, maſc.
Bouton de roſe, *ceſpo bottone di roſa.*
les joüës ſembloient deux Boutons de roſes à demi ouvertes, *le guancie ſomigliavan duo ceſpi di roſe vive*, *ſol mezo aperte.* Franc. Pona, nella Meſſalina.
petits Boutons d'arbre & de plantes, *bottoncini*, plur, maſ.
Bouton de plante, *gomma*, fem.

Bouton de verolle, *bolla*, fem.
Bouton, puſtule, *brogia*, fem.
Bouton à queuë, *alamaro*, maſc.
Bouton de feu, *bottone da fuoco*, m. *cauterio*, maſc.
ſ. rrer le Bouton à un cheval, tenir la bride courte, *tenere ſtretta la briglia, tenere corta la briglia.*
ſerrer le Bouton à quelqu'un, le tenir court, *tenere ſtretto.*
ſerrer le Bouton, preſſer, *premere.*
nez Boutonné, *naſo pieno di brogie, naſo brozzoſo, naſo broſoloſo.*
Boutonnement, *affibbiamento*, m.
Boutonner, *abbottonare, affibbiare, allacciare.*
le Boutonner des arbres, *lo ſpuntare, il buttare de gli alberi.*
les arbres Boutonnent, *gli alberi germogliano.*
Boutonneur, *abbottonatore*, maſc.
Boutonnier, *bottonaro*, m. *che fà bottoni.*
Boutonniere, *occhiello*, maſ. *bottoniera*, fem.
fauſſe Boutonniere, *aſola*, fem.
Boutonner, herbe, *erniaria.*
Bouture d'arbre pour planter, *tallo*, maſ. *barbatella*, fem.
Bouveau, jeune veau, *giovenco*, maſc.
Bouvier, *biſolco*, maſc. *bovaro*, maſc.
gros Bouvier, groſſe bête, *pecorone*, maſc.
gros Bouvier, gros païſan, *groſſolano*, m. *zapiterra*, maſc.
Bouvillon, jeune bœuf, *giovenco*, maſc.
Bouvine, bête bouvine, *beſtiame vaccino*, maſc.
Bouzée de vache, *bovina*, fem.
Bouzine, flute ou trompette de Païſan, *tromba fatta di canne, bozina.*

BOY BOZ

BOyau, *budello*, Voïez Boïau.
Bozel, en Architecture, *puntello*, maſc.
Bozine, ou bouſine, *bozina, tromba di canne.*
Bozzolo, principauté dans le Mantouan, *Bozzolo.*

BRA

BRabant, Province des Païs-Bas, *Brabante.*
Brac, chien de chaſſe, *bracco*, m. *bracchi*, au plur.
Braciane, Duché en Italie, *Bracciano.*
Bracquemart, coutelas, *coltellaccio*, maſc.
Bradipeſie, terme de Medecine, *mezza concottione, digeſtione imperfetta.*
Braga, ville de Portugal, *Braga.*

BRA

Bragança, ville & Duché de Portugal, *Braganza.*
Braguette, *braghetta.*
Braïant, *ragliante, raggiante.*
Brai, ou Bré, poix à calfutrer, *ſpalmatura*, fem.
enduit de Bré, *ſpalmato.*
Braïe d'enfant, *pezza*, fem.
Baïes, haut de chauſſes, mot gaulois, *le braghe.*
fauſſe Braïe, terme de fortification, *falſa braga.*
Braïe de cocu, plante, *artetica, primavera*, fem.
il en ſortira ſes Braïes nettes, *ne uſcirà ſano, e ſalvo.*
Braïe, tenaille de Marêchal, *moraglia*, fem.
Braiement d'Ane, *raglio*, maſc.
Braïer, un Braïer, *un braghiere.*
Braïer, ou Broïer, *macinare, peſtare.*
Braïer de lin, *gramolare il lino.*
Braïer, ou bréer un navire, *ſpalmare un vaſcello.*
Braïette de balance, *linguella*, f.
Braïette, *braghetta*, fem.
Braillard, *ſbraglione, belone*, m.
Brailler, *ſtrillare.*
Brain de Judas, *lentigine ſopra il viſo.*
plein de Brain de Judas, *lentigineſo.*
Braire, *ragliare, raggiare.*
Braiſe, *bragia*, f. *brace*, f. *carbonella*, fem.
mettez de la Braiſe dans le rechaud, *mettete della carbonella nello ſcaldavivande.*
Brame, poiſſon, *abramo*, m.
Bramer, crier comme un cerf, *raitare.*
Bran, *merda*, fem.
Bran de vous, *ven'incago.*
Bran, ſon, *ſemola*, fem. *cruſca*, fem.
Bran-de-vin, eau de vie, *acqua vita*, fem.
il ſent le Bran, *puzza di merda.*
Brancade, bande de forçats, *branco*, maſc.
Brançar, *bara*, f. *feretro*, maſ.
Brance, ſorte de grain, *farro*, m.
Branchage, *rami*, plur. maſc.
Branche, *ramo*, maſc.
Branche, race, *ſtirpe*, fem.
Brancheurſine, herbe, *brancorſina*, fem. *acanto*, maſc.
Branche de garde d'épée, *elſa guarda mano.*
Branche de mors, *ſtanghetto, guardie*, plur. fem.
Branches de cerf, *le corna di cervo.*
Branche d'olive, *ramo d'uliva.*
Brancher comme les oiſeaux, *poſar ſopra ad un ramo.*
les allouettes ſe Branchent rarement, *le lodole poſano di rado ſopra gli alberi.*
Brancher, pendre, *impiccare.*

BRA

Branchier ou brancher, oiſeau de proïe, *ſpetie di ſparaviere.*
Branchette, petite branche, *ramuſcello*, maſc.
Branchu, *ramoſo*, maſc.
Branchuë, poiſſon, *ſpetie di peſce.*
Branchure, branchage, *rami*, plur. maſc.
Brande, bruïere, *erica*, fem.
Brandebourg, en Alemagne, *Brandeborgo.*
Brandebourgeois, *Brandeborgheſe.*
tout Brandi, *di peſo*, adv.
Brandillement, agitation, *agitatione*, f. *moto*, maſc.
Brandillement, *pendolamento, penzolamento.*
Brandiller, *penzolare, dondolare.*
Brandiller, remuer ſouvent, *agitare, muovere ſpeſſo*: paſſé def. *moſſi*: part. *moſſo.*
ſe Brandiller ſur un bois ſuſpendu, *bilanciarſi sù un pezzo di legno, dondolarſi.*
Brandilloire, *dondola*, fem. *bilancia*, fem.
Brandir, *vibrare.*
Brandiſſement, *vibramento*, maſc.
Brandon, *fuoco*, m. *torcia*, f. *lanterna groſſa*, f. *torcia di paglia acceſa in campagna.*
Brandonner, *tenere torcie acceſe in campagna.*
Branlant, *tentennante, crollante, movente.*
château Branlant, ou peu ſeur, *caſtello poco ſicuro, caſtello tremolante.*
Branle, danſe, *brando, carola*, f.
danſer en Branle, *carolare.*
Branle, mouvement, *movimento*, maſc. *tentennamento*, maſc. *moto*, maſc.
Branle, croulement, ſecouſſe, *crollo*, m. *crollamento*, maſc.
Branle, remuëment, *dimenamento*, m. *movimento*, maſc.
mettre en Branle, donner le branle, *dar le moſſe, dar la ſcoſſa, ſpingere*: paſſé def. *ſpinſi*: part. *ſpinto.*
cela lui a donné un bon Branle, *è ſtato queſto un buon aiuto di coſta.*
mener le Branle, *eſſere il primo a fare una coſa.*
être en Branle de faire, *ſtare in atto di fare.*
les voilà en Branle, ils viennent, *ſi ſono moſſi, vengono.*
ſonner en Branle, *ſonare a diſteſa.*
le Branle du loup, *danza trevigiana, l'atto Venereo.*
Branle-queuë, hoche-queuë, oiſeau, *codatremola*, fem. *bovarina*, f.
Branlement, ſecouëment, *crollamento.*
Branlement, agitation, *moto*, maſc. *movimento*, maſc. *dimenamento*, maſc.
Branlement, chancellement, *vacillamento*, maſc.

Branlement de terre, *terremoto*, m.
Branler, mouvoir, *movere, dimenare*: passé def. *mossi*: part. *mosso*.
Branler, trembler, *tremblare*, *tentennare*.
une dent qui Branle, *un dente che tremola*.
Branler, ſecouër, *ſcuotere*, *crollare*: passé def. *ſcossi*: part. *ſcosso*.
Branler dans le manche, *tentennare*, *esser poco risoluto*.
Branler, chanceler, *vacillare*.
Branler la tête, *movere il capo*: passé def. *mossi*: part. *mosso*.
Branler la tête, n'être pas d'avis, *non consentire*, *non volere*.
ne Branle point de là, *non ti muovere di là*.
si tu Branle je te tuë, *t'amazzo se ti movi*.
je ne Branlerai pas, *non mi muoverò*.
vous ne le ferez pas Branler de là, *non lo smuoverete di là*.
Branloire, brandilloire, *altalena*. Item, *dondola*, fem.
Branques, pinces d'une écreviſſe, *branche*, plur. fem.
Braque, chien, *bracco*, maſc. *bracchi*, au plur.
Braque, chiene, *bracca*, fem.
Braquemar, coutelat, *coltellaccio*, maſc.
Braquer le canon, *appuntare il cannone*, *piantar l'artiglieria*.
auſſi-tôt qu'ils virent les canons Braqués, *come prima viddero piantata l'artiglieria*.
les canons étoient Braqués, *erano appuntati i cannoni*.
Bras, *braccio*, maſc. *le braccia*, au plur.
Bras de mer, *distretto*, maſc.
Bras de riviere, *ramo di fiume*, maſc.
Bras d'échele, *le staggia della scala*.
Bras de chaiſe, *braccio*, maſc. *appoggio*, maſc.
Bras de roue, *raggio di ruota*.
Bras Eccleſiaſtique, *braccio Eccleſiastico*, *potestà*, *giuriſdittione Eccleſiastica*.
Bras ſeculier, *braccio ſecolare*.
Bras, jambes de cheval, *le braccia*.
Bras de l'antenne, *le braccia*.
recevoir Bras deſſus, bras deſſous, *accogliere con abbracciamenti*: passé def. *accolsi*: part. *accolto*.
avoir un ennemi ſur les Bras, *havere un nemico in testa*.
avoir quelqu'un ſur les Bras, i. *far le spese ad uno*.
avoir beaucoup d'affaires ſur les Bras, *essere oppresso da molti affari*, *essere molto affacendato*.
ſuis-je obligé à l'avoir ſur les Bras? *devo io fargli le spese?*
tendre les Bras, aider, *porgere aiuto*, *dar aiuto*, *aiutare*.
tendre les Bras, recevoir, *accogliere benignamente*: passé def. *accolsi*: part. *accolto*.
prêter ſon Bras, *aiutare*, *dare aiuto*.
à plein Bras, *a braccio steso*, *a braccio pieno*.
on l'appelle Monſieur gros comme le Bras, *li danno del Signore per la testa*.
à Bras raccourci, *col braccio in dietro*.
à tour de Bras, *a tutto potere*.
demeurer les Bras croiſés, *essere inutile*, *stare colle mani alla cintola*.
Braſier, *le bragie*.
Braſier ardent, *fuoco ardente*, *carboni infocati*.
Braſiller, *arrostire sopra le bragie*.
Braſlau, ville en Pologne, *Braslovia*.
Braſſage de biere, *brassatura di birra*.
Braſſal & braſſart, *bracciale*, m.
Braſſarts pour jouër au balon, *bracciali*, *armatura di braccio*.
il éguiſe ſes Braſſarts, on dit en raillant, *si gratta le braccia*.
Braſſe, *bracciata*, fem.
pain de Braſſe, *pane molte grande*.
Braſſée, *bracciata*, fem.
une Braſſée de bois, *una bracciata di legna*.
Braſſée de biere, *brassata*, fem.
Braſſelet, *maniglia*, fem. *braccialetto*, maſc.
Braſſer, remuer avec un eſpatule, ou autre choſe, *agitare*, *meſcolare*.
Braſſer de la biere, *brassare la birra*, *la cervosia*.
Braſſer quelque affaire, *machinare*, *meditare*.
il Braſſe quelque choſe, *medita qualche cosa*.
Braſſerie, *brassaria*, *luogo dove si fà la birra*.
Braſſeur, *Brassatore*. maſc.
Braſſeur d'affaire, *machinatore*, m.
Braſſieres d'enfant, *bracciali*, *braccialetti*, maſc.
Braſſieres de femme en couche, *mezza camiscia*, fem.
Braſſin de biere, *brassata*, f. *brassatura*, fem.
Braſſique, plante, *brassica*, fem.
Braſſique marine, plante, *brassica marina*, fem.
Bravache, *bravazzo*, *insolente*, *presontuoso*, maſc.
Bravache, coupe-jarets, *sgherraccio*, prononcez, *sguerraccio*.
Bravade, *bravata*, fem. *sgherrata*, fem.
faire des Bravades, *sgherrare*, *sbraccare*.
il lui a fait mille Bravades, *gli hà fatto mille onte*, *mille vergogne*, *una man di vernie*.
Bravade, inſulte, *vernia*, fem.
tu ne trouves pas qui ait peur de tes Bravades, *non trovi culo da tuo naso*.
Brave, ville d'Afrique, *Brava*.
Brave, vaillant, *bravo*, m. *generoso*, maſc.
Brave en habit, *ben vestito*.
un Brave jeune homme, *un garbato giovine*.
ce ſont des Braves ſoldats, *sono bravi guerrieri*.
ce ſont des Braves gens, honnêtes, *sono galant' huomini*, *e cortesi*.
ce ſont de Braves gens, *id est*, vaillant, *sono bravi e valorosi*.
un Brave Capitaine, *capitano egregio*. Taſſo.
Brave homme, *galant' huomo*, maſc.
il fait le Brave, *pavoneggia*.
faire le Brave, *pavoneggiare*.
faire le Brave, ſe vanter, *sbraccare*, *sbaracciare*.
faire le Brave, le gentil, *fare del zerbino*, *far del galante*.
Bravement, *bravamente*, adv.
Bravement, genereuſement, *valorosamente*, adv.
Bravement, fort bien, *benissimo*, adverbe.
Braver, *bravare*, *far del bravo*, *sbraccare*.
ſe Braver, faire le galant, *pavoneggiare*, *far del galante*.
faire le Brave, s'énorgueillir, *insuperbire*: preſ. *insuperbisco*.
Braverie, *bravura*, fem.
Braverie, faſte, *sfogiatura ne' vestiti*, *sbraccerie*, *spese grandi nel vestire*.
Bravoure, *bravura*, fem. *generosità*, fem.
avec grande Bravoure, *con valore grande*, *con gran bravura*.
il en a agi avec Bravoure, *s'è portato valorosamente*, *e con bravura*.
Brai, poix à calfeutrer, *spalmatura*, fem. *bratto*, maſc.
enduire de brai, braïer, *spalmare*.
Braye d'enfant, *pezza*. *Voïez* Braie.
fauſſe Braïe, *falsa braga*.
Brayer, un braïer, *braghiero*, maſc.

BRE

du BRé, ou Brai, *bratto*, maſc. *spalmatura*, fem.
Breant, oiſeau, *verdone*, maſc.
Brebiaille, *quantità di pecore*.
Brebiette, *pecoruccia*, fem.
Brebis, *pecora*, fem.
petite Brebis, *pecorella*, fem. *pecorina*, fem.
troupeau de Brebis, *greggia di pecore*, *branco di pecore*.
qui ſe fait Brebis le loup le mange, *chi pecora si fà*, *il lupo selo mangia*.
courage de Brebis, *animo vile*, m. *dapocaggine*, fem.
il eſt doux comme une Brebis, *è mansueto come un' agnello*, *come una pecora*.

gardeur de Brebis, *pecoraio*,
gardeuſe de Brebis, *pecoraia*,
Breche, *breccia*, fem. *rottura*, fem.
Breche à un coûteau, *dente*, maſc.
ce fut le premier qui monta à la Breche, *fù il primo a ſpuntar la rottura del muro*. Davila.
monter à la Brêche, *montare all' aſſalto, alla breccia*.
faire Breche à la reputation, *far torto alla riputatione*.
faire Breche à la Juſtice, *violar la Legge*.
faire Breche à ſon honneur, *far contro il ſuo honore*.
faire Breche à une muraille, *far breccia ad un muro, far rottura*.
faire Breche à la table, *diluviare*.
Breché, *dentato*.
Breche-dent, *ſdentato*, maſc. *ſdentata*, fem.
Brechet, *parte inferiore del petto, oſſo del petto*.
Breda, ville d'Hollande, *Breda*.
Bredi breda, *tara bara*.
Bredouille, *garbuglio*, maſc. *imbroglio*, maſc.
perdre Bredouille, *perdere il giuoco marcio*.
être en Bredouille, *eſſere imbrogliato*.
Bredouillement, *tartagliamento*, m.
Bredouiller, *tartagliare, linguettare*.
Bredouilleur, *tartaglione*, maſc. *tartáglia*, maſc.
c'eſt un Bredouilleur, *è un chiacchiarone*.
Breer, un navire, *ſpalmare una nave*.
Bref, enfin, *inſomma, finalmente*.
Bref, brevet, *breve*, maſc.
Bref, court, *breve*.
en Bref, *fra poco, in breve*.
parler Bref, *parlar preſto, tartagliare, parlare ſpeditamente*.
ſillabe Breve, *ſillaba breve*.
un diſcours Bref, *un diſcorſo laconico*.
Brehaine, qui eſt ſterile, *ſterile*, fem.
Breland, lieu où l'on jouë, *biſcazza, ridotto di biſcazzieri*.
jeu de Breland, *giuoco di biſcazza*.
Brelander, *biſcazzare*.
Brelandier, *gran giuocatore, biſcazziere*.
Breluë, ou berluë, *berlume*, maſc. *barlume*, maſc.
des Breluques, *pezze d'oro vecchie, rotte ò cattive, ghiaroni*.
Brema, ville des Indes dans le Pegu, *Brema*.
Breme, ville dans la baſſe Saxe, *Brema*.
Breme, forteresſe du Milanois, *Bremme*.
Bremme, poiſſon, *abramo, peſce*.
Bren, *merda*. *Voiez* Brau.
Bren de Judas, *lentiggine ſopra in viſo*.
taché de Bren de Judas, *lentiginoſo*.
Bren de vous, *ven' incago*.
Pour trois ſols Breneux qu'il donne, *per tre ſoldi feccioſi*.

Brenne, montagne du Tirol, *Bremme*.
Breſil, païs d'Amerique, *Brezile, Breſiglia*.
Breſil, bois, *verſino*.
Breſil, viande enfumée, *carne ſalata & affumicata*.
tabac de Breſil, *tabacco di Breſilia*.
Breſillé, *roſſo & ondato come il verſino*.
lié & Breſillé, *legato ſtretto*.
Breſiller, rompre, briſer, *rompere, infrangere*.
Breſiller, étinceler, *ſfavillare*.
Breſlavv, ville d'Allemagne en Sileſie, *Breſloo*.
Breſſe, Province, & ville d'Italie & de France, *Breſſia*.
Breſt, ville & port de mer de France, *Breſt*.
Bretagne, Province de France, d'Angleterre, & d'Amerique, *Britagna*.
le Duché de Bretagne, *il Ducato di Britagna*.
Bretauder, tondre inégalement, *toſare inegalmente*.
Bretauder un cheval, *tagliar l'orrecchie ad un cavallo*.
Breteler, *rivendere*.
Breteleur, *rigattiere*.
Bretelle de hotte, *cinghia che regge, il zarletto*, ou *la ceſta*.
Breteſſe, double rang de creneaux, en blazon, *doppio merlo*, maſc.
Breton, *Britone*.
ſault de Breton, *ſallo, errore*, maſc.
Bretonner, *ſcilinguare, parlar corrotto*.
Brette, *ſpada*, fem.
grande Brette, *ſpadone*, maſc.
jouer de la Brette, *giuocar dell' armi*.
Bretter, *adoprar la ſpada*.
Bretteur, *ſpadacino*, maſc.
Breteüil, canon, *colubrina*, fem. *falcone*, maſc.
Brevage, *bevanda*, fem.
Breve, *breve*, maſc.
Breve, en terme de monnoïe, *quantità di moneta da porvi il marco*, ou *l'imprunta*.
Brevement, briefvement, *brevemente*.
Brevet, *breve*, maſc.
Brevet Apoſtolique, *breve Apoſtolico*.
Breveté, *brevità*, fem.
Breviaire, *Breviario*, maſc.
il eſt au bout de ſon Breviaire, *hà detto quanto ſapeva*.
Brezil, *Verſino*. *Voïez* Breſil.

B R I

BRiançon, ville de France en Dauphiné, *Brianzone*.
Briare, ville de France ſur la Loire, *Briara*.
le canal de Briare, *il canale di Briara*.
Bribe, *tozzo di pane*, maſc.
aller en Bribe, *accatare tozzi, mendicare*.
Briborions, *bagatelle*.
Brichet, *oſſo del petto*.

la Brichette, *la pincia*, fem.
Bricole, *rimbalzo*, maſc.
Bricole, tromperie, *burla*, fem. *furberia*, fem. *inventione*, f.
Bricole, excuſe, *ſcuſa*, fem.
Bricoles de porteurs de chaiſes, *le cigne, le cinghie*.
donner une Bricole, *fare una furberia, ſonarla a qualcheduno*.
Bricoles, détours de mine, *vietre di mina*.
Bricoler, *rimbalzare, torneare*.
Bricoler, tromper, *burlare*.
Bricoler quand on mange trop chaud, *rimenar la bocca*.
Bricoler une femme, *chiavare, uſar con una donna*.
Bride, *briglia*, fem.
mettre la Bride, *mettere la briglia, imbrigliare*.
ôter la Bride, *levare la briglia*.
Brides aux habits, *aſolette*, pl. fem.
Brides de point, de dentelle, *attacchi* plur. maſc.
Brides-à-veaux, *baie, burle*, pl. fem.
à Bride abbatuë, *a freno ſciolto, a ſcavezza collo, a ſfiacca collo, a briglia ſciolta*.
à toute Bride, *a briglia ſciolta, a tutta briglia, a freno ſciolto*.
lâcher la Bride à ſes paſſions, *darſi alla libidine*.
lâcher la Bride à ſes appetits, *ſeguire i ſuoi guſti*.
tenir la Bride à ſes paſſions, *por freno alla libidine*.
lâcher la Bride à un cheval, *dar la briglia ad un cavallo, allargare la mano, dare il freno, allentar la briglia*.
tenir en Bride, *fare ſtare a ſegno*.
tenir en Bride les courſes des ennemis, *tenere a freno le ſcorrerie de' nemici*. Davila.
fort en Bride, *oſtinato*, maſc.
mettre la Bride ſur le col, *dare ogni licenza*.
Brider, *mettere la briglia, imbrigliare*.
Brider, tenir court, *fare ſtare a ſegno*.
Brider une affaire, terminer, *conchiudere un affare*, paſſé def. *conchiuſi*, part. *conchiuſo*.
ſe Brider, s'enivrer, *imbriacarſi*.
ſe Brider d'amour, *intabaccarſi, inamorarſi*.
Brider une perſone, l'embrouiller, *imbrogliare, intricare uno*.
Brider un cheval par la queuë, *fare al contrario*.
Brie, Province de France, *Bria*.
Briere, ou bruïere, *erica*, fem.
Briévement, *brevemente, laconicamente*, fem.
parler Briévement, *parlar laconicamente*.
Brieveté, *brevità*, fem.
Brifaut, *nome di cane*.
Brifaut, grand mangeur, *mangione*, maſc. *divoratore*, m.
une Brifée, *una corpacciata*, fem.

Briſer, *mangiare aſſai, divorare, diluviare.*
Briſeur, *mangione,* maſc. *divoratore,* m.
Brigade, *brigata,* fem. *troppa,* fem.
Brigader, *mettere inſieme le brigate.*
Brigadier, *commendante, capitano d'una brigata.*
Brigand, *malandrino, ladro, aſſaſſino di ſtrada.*
c'eſt un vrai Brigand, *è un malandrino da boſchi.*
Brigandage, *aſſaſſinamento,* maſc. *ruberia,* fem.
Brigandeau, petit brigand, *picciol ladro, mariuolo,* maſc.
Brigander, *rubare, aſſaſſinare.*
Briganderie, *ruberia,* fem.
Brigantin, *brigantino,* maſc.
Brignolle, ville de France en Provence, *Brignole.*
Brigue, *briga,* fem. *trama,* fem. *ambito,* maſc.
Briguer, *brigare, tramare, ambire.*
Brigueur, *ambiente, brigatore.*
Brigueur, qui pourſuit contre un autre, *competitore.*
Brillant, reſplendiſſant, *riſplendente, ſfavillante, brillante, ſcintillante.*
Brillants, qui rendent les armes & autres choſes luiſantes, *tremuli,* pl. m. Taſſo.
un Brillant, *uno ſplendore,* maſc. *un brillo,* maſc.
Brillant d'eſprit, *acutezza dingegno.*
un Brillant, ornement de pierreries, *gioia, ornamento di pietre pretioſe, borchia di diamenti, monile*
un habit Brillant d'or, *veſtito fiammeggiante d'oro.*
Brillant, éclair, *lampo.*
yeux Brillans, *occhi riſplendenti, occhi ſcintillanti.*
le Brillant des yeux, *il ſolgorar degli occhi.*
la Brille, ville d'Hollande, *la Brilla.*
Brillement, *ſplendore,* maſc. *ſfavillamento,* maſc. *luſtro,* m.
Briller, *brillare, riſplendere, ſfavillare.*
ſes habits Brillent d'or, *l'oro fiammeggiane, ſuoi veſtiti.*
Briller, en terme de chaſſe, *cacciare uccelli al lume della torcia.*
Brimballer, ſonner trop fort les cloches, *ſonare a furia le campane.*
Brimballer, ſe remuer, *dimenarſi, muoverſi.*
Brimballer, *uſar con una donna.*
Brin, *filo,* maſc.
Brin de paille, *feſtuca,* fem. *filo di paglia,* maſc.
Brin d'arbre, *ramicello,* maſc.
Brin de vigne, *ſarmento,* maſc.
Brin, petit morceau, *particella.*
Brin de ſel, *picciol grano di ſale.*
Brin de Judas, rouſſeur, *lentigine nel viſo,* fem.
plein de Brin de Judas, *lentiginoſo.*
Brin à brin, *filo a filo.*
Brinborion, *rimbrenciuolo.*

Brin d'eſtoc, bâton ferré, *brandiſtocco.* maſc.
Brin d'eſtoc, pain de munition d'Hollande, *pan nero per i ſoldati.*
Brindes, en beuvant, *brindiſi.*
Brindiſi, ville du Roïaume de Naples, *Brindiſi.*
Brioche, *bozzolaio, ſpetie di focaccia.*
Brione, herbe, *brionia,* fem.
Brique, *mattone,* maſc. *pietra cotta,* fem.
Briques, vieilles pieces d'or, *ghiarini,* maſc. *anticaglie,* fem. plur.
Briquer, *lavorar di mattoni.*
Briquerie, *luogo doue ſi fanno i mattoni.*
Briqueterie, *lavoro di mattoni.*
Briquetier, *mattonaro,* maſc. *fornaſaro,* maſc.
Briquier, *mattonaro,* maſc.
Bris, briſure, *rottura,* fem.
Bris de muraille, *breccia,* fem. *rouina,* fem. *rottura,* f.
Bris de vaiſſeau, *naufragio.*
Bris, pieces d'un corps briſé, *fragmento,* maſc.
Briſable, *fragile, che ſi puo rompere.*
Briſach, ville d'Alſace, *Brizac.*
Briſants, écueils, *ſcogli,* maſc. *colpi di mare.*
Briſant, *rompente, fracaſſante, frangente.*
Briſé, *rotto, fracaſſato,* part. maſc.
Briſé, diviſé, *ſpartito,* part. maſc.
je ſuis Briſé de coups, *ſono tutto peſto.*
il s'eſt Briſé au port, *hà naufragato in porto.*
Briſées, en terme de Venerie, *ramuſcelli per inſegnar la ſtrada ai cacciatori.*
Briſées, chemin, *via, ſtrada,* fem.
ſuivre les Briſées d'un autre, *imitare uno, ſeguitare uno.*
reprendre ſes Briſées, *tornare al propoſito.*
jetter ſes Briſées, *far diſegno.*
Briſement, *rompimento,* maſc. *fracaſſo,* maſc.
Briſe-miche, *mangiatore di pane,* maſc.
Briſer, *rompere, fracaſſare, infrangere,* paſſé def. *ruppi,* part. *rotto.*
Briſer la paille, *rompere la paglia, l'amicitia.*
Briſer, diviſer, *ſpartire,* preſ. *ſpartiſco.*
Briſer, rompre les murailles, *diroccare le mura.*
je Briſerois ces murailles, *diroccherei queſte mura.* Ferrante Pallavicino.
Briſons là-deſſus, *finimola, forniamola, facciam fine.*
je te Briſerai de coups, *ti peſtero tutto.*
Briſe-vent, *paravento,* maſc.
le Briſgau, Province, *la Briſgovia.*
Briſeur, *rompitore, infragnitore,* maſc.
Briſeuſe, *rompitrice, infragnitrice,* fem.
Briſure, *rottura,* fem. *ſpezzatura,* f. *ſpartimento,* maſc.
Briture d'armoirie, *ſpartitura,* fem.

Britannique, *Britannico,* maſc.
ſa Majeſté Britannique, *ſua Maeſtà Britannica.*
Brive en Limoges, ville de France, *Briva.*
Brixen, ville du Tirol, *Briſſen.*

BRO.

BRoc à mettre du vin, *vaſo grande da vino, brocca.*
un Broc de vin, *una brocca di vino.*
tout plein un Broc, *una brocca piena piena.*
de Broc en bouche, *caldo caldo.*
Brocard, *brocato, raſo ricamato d'oro.*
Brocard, ou broquart, jeune cerf, *cervo d'un anno.*
Brocard, paroles piquantes, *parole aſpre,* fem. plur.
donner des Brocards, *ſputar bottoni, bottoneggiare.*
un donneur de Brocards, *un motteggiatore.*
Brocarder, *motteggiare, trar motti, bottoneggiare.*
Brocarderie, *motto,* maſc. *motteggiamento,* maſc.
Brocardeur, *motteggiatore,* maſc.
Brocatel, *brocatello,* maſc.
tapiſſerie de Brocatel, *tapizzeria di brocatello,*
Brochant, *broccante.*
Broche, *ſpiedo,* maſc. *ſchidone,* m.
Broche de Brodeur, *brocca,* fem.
Broche de ſerrure qui entre dans la clef, *ago,* maſc.
Broche de bobine, *fuſo,* maſc.
Broche de mer, poiſſon, *agoſciola,* f.
Broche du but, *brocca,* fem.
Broche du tonneau, *ſpina,* fem.
mettre une Broche à un tonneau, *ſpinare una botte.*
Broches de ſanglier, *zanne,* pl. fem.
tourne-Broche, *tornaroſto.*
les Broches, les crochets d'un cheval, *denti ſcaglioni.*
arracher les Broches, *ſcaglionare.*
Broches de deſſous, *ſcaglioni baſſi.*
drap à double Broche, *panno rinforzato, a doppio filo.*
une Brochée, *una ſpiedonata,* fem.
Brocher, *imbroccare, broccare, ricamare, inteſſere.*
Brocher, faire groſſierement, *abborrare.*
Brocher un livre, *imbaſtire un libro.*
c'eſt aſſez de le Brocher, *baſta imbaſtirlo.*
Brocher, écrire, travailler, faire à la hâte, groſſierement, *far preſto, abbozzare, aborrare.*
Brocher, enfoncer les éperons, *ſpronare, broccare.*
Brocher un bas, *agucchiare, fare a gucchia.*
Brochet, poiſſon, *luccio, luzzo,* m.
Brocheton, *luccio piccolo,* maſc.
Brochette de bois, *brocca,* fem.

Brochet, outil de Maréchal, *ſpetie di martello.*
Brochure, *inteſſitura, ricamatura, broccatura*, ſem.
Brodequin, *borzacchino*, maſc. *coturno*, maſc.
donner les Brodequins, *tormentare i rei co' borzacchini di ferro.*
Brodé, *ricamato.*
Broder, *ricamare.*
Broderie, *ricamatura*, ſem. *ricamo*, maſc.
Brodeur, *ricamatore*, maſc.
autant pour le Brodeur : l'Italien dit, *ſon baie chiacchere, e pataracche, menchionerie.*
Broïer, *macinare, peſtare.*
Broïer le pain, *gramolare il pane, peſtare il pane.*
Broïer du lin, *gramolare, peſtare il lino.*
Bronchade, *ſcapuzzamento*, m. *inciampo*, maſc.
Broncher, *ſcapucciare, inciampare.*
Broncher, errer, *errare.*
vn bon cheval Bronche bien, *inciampa un buon cavallo.*
ce qui fait Broncher, *inciampo.*
Broncheur, *ſcapucciatore, inciampatore*, maſc.
Bronze, *bronzo.*
le cheval de Bronze, *il cavallo di bronzo.*
de la Bronze, *del bronzo.*
mortier de Bronze, *bronzino, mortaio di bronzo.*
Bronzer, *bronzare, abbronzare.*
Bronzer, couvrir de bronze, *coprir di bronzo.*
Broques, cimes de choux, *broccoli*, pl. maſc.
Broquette, petit cloud, *bulletta*, f.
Broſſailles, *ſtreppole*, plur. fem. *ſterpeto*, maſc.
Broſſailles, *luogo ripieno di ſtreppole, di ſterpi.*
Broſſe pour nettoïer, *ſcopetta, ſetolina*, fem. *ſetola*, fem.
Broſſe de maſſon, pour blanchir les murailles, *ſpruzzolo, penello di muratore da imbianchire le mura.*
Broſſer, nettoïer, *ſcopettare, ſetolare.*
Broſſer, traverſer les broſſailles, *attraverſare le ſtreppole.*
Broſſette, petite broſſe, *ſetolina*, fem. *ſcopettina*, fem.
Brotonne, herbe, *abrotano*, m. *bruotina*, fem.
Brou, *ſcorza verde di noce.*
Brouée, bruine, *nebbia*, f. *ſpruzzaglia*, fem.
Brouée, petite pluïe, *acquicella*, f. *piovicina*, fem.
Brouet, bouillon, *brodo*, maſc.
Brouette, *carriola*, ſem. *carretto*, maſc.
Brouetter, *portar sù la carriola, sù'l carretto.*
Brouettier, *carriolaro*, maſc.
Brouillamini, *imbroglio*, m. *confuſione*, ſem.
Brouillard, *nebbia*, ſem.
un vilain Brouillard, *nebbiaccia*. ſem.
gros Brouillard, *nebbione*, maſc.
petit Brouillard, *nebbiarella*, ſem.
papier Brouillard, *carta ſtraccia, carta da ſtraccio.*
Brouillard, écriture qui n'eſt pas au net, *ſchizzo, minuta.*
abattre le Brouillard, boire de bon matin, *incantare la nebbia.*
Brouillard, livre de marchand, *brogliardo*, maſc.
il eſt dans les Brouillard, *è ſcritto nel brogliardo.*
il eſt dans les Brouillards, *è nelle ſtreppole, ha bevuto.*
plein de Brouillas, *nebbioſo, nebuloſo*, maſc.
Brouillaſſer, brouiller, *imbrogliare.*
œufs Brouillés, *uova rimenate, rimeſchiate.*
Brouillé, *imbrogliato*, part. maſc.
Brouiller, embrouiller, *imbrogliare.*
Brouiller, mêler, *meſcolare, miſchiare, rimeſchiare.*
Brouiller, faire des troubles, *ſeminare diſcordie, zizzanniare.*
Brouiller deux amis enſemble, *metter mal inſieme duoi amici.*
ils ſont Brouillés, *ſono mal inſieme, ſono in diſcordia, han rotto inſieme.*
Brouiller l'eſprit, *contaminare la mente.* Greg. Leti.
il eſt Brouillé, il a perdu le fil de ſon diſcours, *ha perſo la tramontana*, ou *è entrato nel pecoreccio.*
Brouiller, badiner, *menchionare.*
Brouiller, confondre, *confondere :* paſſé def. *confuſi :* part. *confuſo.*
ſe Brouiller avec quelqu'un, *metterſi male con qualcheduno.*
Brouiller les cartes, ſe brouiller avec quelqu'un, *romperla con qualcheduno.*
Brouillerie, querelle, *quiſtione*, ſem.
Brouillerie, mélange, *meſcuglio*, maſc.
Brouillerie, confuſion, *imbroglio*, maſ. *confuſione*, ſem.
Brouillerie de paroles, *ciaramella*, ſem.
avoir Brouillerie, *far parole, far quiſtione.*
Brouilleries, choſes de peu de valeur, *bagatelle, bazzicature.* plur. fem.
Brouillerie d'une femme, *il marcheſe, il menſtruo.*
Brouilleur, *imbrogliatore.*
Brouillis, *imbroglio, rimeſcolamento*, maſc.
Brouillon, *ciarpone, imbrogliatore*, maſc.
Brouillon d'écriture, *ſchizzo, minuta, memoria.*
Brouillon, livre de Marchand, *brogliardo, ſtraccia ſoglio.*
Brouillon, étourdi, *ſtordito*, m. *girella*, fem.
eſprits Brouillons, *ſpiriti torbidi.*
Brouillon, ſeditieux, *ſeditioſo*, maſculin.
Brouillon, badin, *menchione*, maſc.
Brouillonne, *ſtordita, ſeditioſa*, fem.
Brouiné, *nebbia*, ſem.
Brouïné, *annebbiato*, maſc.
Brouiner, *cader nebbia.*
Brouir, *rombare, ſuſurrare.*
Brouiſſement, *rombo, ſuſurro*, maſc.
Brouſſailles, *ſterpeto*, maſc.
il eſt dans les Brouſſailles, il eſt yvre, *è imbriaco, hà bevuto non poco.*
Brouſſin, madrure d'érable, *nodo ondato nell' acero.*
Brout, *paſto d'animali.*
bête de Broute, *beſtia da paſcolo.*
Brouter, *paſcere, ſtrameggiare, rodere.*
Brouteur, *paſcitore.*
Brouture, *il paſcere. il paſcolo degl' animali.*
Broyer, *macinare, molare, peſtare.* *Voiez* Broier.

BRU

BRu, belle-fille, *nuora*, ſem.
Bruant, breant, oiſeau, *verdino*, maſc.
Bruges, ville des Païs-Bas. *Bruges.*
Brugnole, prune, *brugnola*, ſem.
Bruiere, plante, *ſterpeto, tamariſco.*
vergettes de Bruiere, *ſcopette di tamariſco.*
Bruine, *ſpruzzaglia, nebbia.*
Bruiné, *grano annebbiato.*
Bruinement, *ſpruzzolamento.*
Bruiner, *ſpruzzolare, guaſtar della nebbia.*
il Bruine, *cade una pioggia minuta.*
de la Bruine, *un gabba-villano.*
Bruineux, *ſpruzzoſo*, maſc.
Bruire, *rombare, ſuſurrare.*
Bruire, faire du bruit, *far rumore.*
Bruire, retentir, *rimbombare.*
Bruiſſement, *ſuſurro, ſcoppio, rimbombo.*
Bruiſſement de cor, *ſtrido di corno, buccinamento.*
Bruit, *rumore*, m. *ſtrepito*, m. *ſchiamazzo*, maſc.
Bruit de pié, *ſtroppiccio di piedi, calpeſtio.*
Bruit, renommée, *grido*, maſc.
Bruit, cris de roue mal graiſſée, de corde, de bois, &c. *il cigolare, cigolamento*, maſc.
bon ou mauvais Bruit, *buona o cattiva fama, buono o cattivo nome.*
Bruit des lévres pour appeller un animal, *truſcio di labbra.*
Bruit de ruiſſeau, *ſuſurro, mormorio*, maſc. *il garrire.*

le

le Bruit d'un petit ruiſſeau, *il mormorar d'un lento fiumicello.* Taſſo.
Bruit de pluie, *ſcroſcio*, maſc.
Bruit de canon, *ſcoppio*, maſc.
Bruit des lévres en baiſant, *il ſonar delle labbra.* Guarini.
Bruit de lime, *ſtrido*, maſc.
Bruit d'une choſe raiſonante, *ſuono*: prononcez *ſu-o* en deux ſillabes.
Bruit que les oiſeaux font avec leurs ailes en volant, *rombo*, maſc.
le Bruit de la victoire, *il rimbombo della vittoria.* Davila.
Bruit de mer, *fremito*, maſc.
le Bruit des boïaux, *il gorgogliare delle budella.*
faire du Bruit, *ſtrepitare, rumoreggiare.*
faire du Bruit comme un ruiſſeau, *ſuſurrare, mormorare.*
le Bruit court, *corre voce, ſi diſcorre.*
c'eſt un Bruit incertain, *è una nuova incerta.*
on fait courir un Bruit que, *ſi dice che, ſi diſcorre che, ſi vocifera che.*
il a couru un Bruit, *s'è vociferato.*
il court un bruit ſourd, *ſi diſcorre tacitamente.*
il fut receu au Bruit du canon, *fu ricevuto collo ſparo dell' artiglieria.*
Brulable, *abbrucevole*, maſc. & fem.
Brulant, *abbrucciante, cocente*, maſc. & fem.
Brulement, *abbrucciamento*, maſc.
Bruler, *abbrucciare, avampare.*
Bruler d'amour, *ardere d'amore*: paſſé def *arſi*: part. *arſo.*
Bruler d'envie, *haver grandiſſima voglia*
Bruler ſes livres, emploïer tout ſon pouvoir, *impiegare ogni ſuo ſforzo.*
il Brule, qui ſe dit du bouillon, ou liqueur qui eſt trop chaude, *ſcotta.*
il ſe Brule pour m'échauder, *ſi ſa danno per farmi poco male.*
il s'eſt Brulé à la chandelle, *è venuto a perire in quel luogo.*
à Brule pourpoint, *a brugia giubbone, colla punta dello ſchioppo ſu 'l corpo.*
le feu ſe prit au palais, & trois perſonnes y furent Brulées, *s'appiglio il fuoco al palazzo, e furon tre perſone fatte devorabile preda d'ingorde fiamme.* Ferrante Pallavicino.
Bruleur, *abbrucciatore*, maſc.
habillé comme un Bruleur de maiſon, *mal veſtito, male alla via, mal in ordine,*
Brulot, *barca da appiccare il fuoco nei vaſcelli.*
Brulure, *abbrugiatura*, fem. *cocitura*, fem.
Brulure d'eau chaude, ou autre, *ſcottatura*, fem.
onguent pour la Brulure, *onto da ſcottatura, unguento da ſcottatura.*
Brulure de plante par le brouillard,

arſura, feminin.
Brume, le jour le plus bas de l'hiver, *bruma.*
Brumeſte, vent, *brumeſto.*
Brun, *bruno*, maſc.
Brune, *bruna*, fem.
Brun, obſcur, *oſcuro, nero*, maſc.
ſur la Brune, *allo ſcuro, al buio, sù 'l far della notte, all' oſcurar della notte.*
bai-Brun, cheval, *baio ſcuro*, maſc.
Brunet, *brunetto, morettino*, maſc.
claire-Brune, *che hà la carnagione bianca e gli occhi co' capegli neri.*
Brunette, *brunetta*, fem. *morettina*, f.
Brunette, fleur & herbe, *nepitella*, fem.
Brun-fauve, *brune ſalvo*, maſc.
Bruniſſement, *brunimento*, m. *abbrunimento*, maſc.
Bruniſſement, obſcurciſſement, *oſcuramento*, maſc.
Brunir, faire brun, *abbrunare.*
devenir Brun, *abbrunire, oſcurare.*
Brunir le fer, *brunire, burnire*: preſ. *bruniſco.*
Brunir l'or & l'argent, *polire*: preſ. *poliſco.*
Bruniſſeur, *brunitore*, maſc. *burnitore*, maſc.
Bruniſſure, *burnitura*, fem.
Bruniſſoir, *burnitoio*, maſc. *burnitore*, maſc.
Bruniſſure, *burnitura*, fem.
Brunſvich, ville d'Alemagne, *Brunſvic.*
Bruſe, mirthe ſauvage, *mirto ſelvatico.*
Bruſque, rude, *bruſco, aſpro, ſevero, acerbo*, maſc.
Bruſque, promt, *pronto, vivace, preciptoſo.*
Bruſquement, promtement, *prontamente*, adverbe.
Bruſquement, avec précipitation, *precipitoſamente*, adv.
Bruſquement, à l'étourdi, *alla ſtordita, inconſideratamente.*
Bruſquement, ſeverement, *ſeveramente, bruſcamente, aſpramente, acerbamente.*
Bruſquer, *inſultare.*
Bruſquet, *aſpretto*, maſc.
Brut, *brutto, non lavorato, ſcuro*, maſc.
Brutal, *beſtiale*, maſc. & fem.
Brutal, deraiſonable, *irragionevole*, maſc. & fem.
Brutalement, *beſtialmente.*
Brutalité, *beſtialità*, fem.
bête Brute, *beſtia brutta*, fem.
pierre Brute, *pietra brutta, pietro in cogolo.*
Brute, bonne poire, *pera brutta buona*, fem.
Brutier, oiſeau, *uccello di rapina che non s'addomeſtica mai.*
Bruvages, *bevanda*, fem.
Bruxelles, ville de Flandre. *Bruſſelles.*

BUA BUB

BUander, *lavar panni lini.*
Buandiere, *lavandaia, luogo dove ſi lavano i panni lini.*
Bube, tumeur, *bolla*, fem. *tumore*, maſc.
petite Bube, *bolla picciola*, fem. *bollicina*, fem.
Buberon, *vaſetto da bambino, vaſetto col becco.*
à Bubu, *da bere, parola bambineſca.*

BUC

BUcefal, cheval d'Alexandre, *Buceſalo.*
Buche, piece de gros bois, *pezzo di legna groſſa da far fuoco.*
groſſe Buche, gros lourdaut, *pezzo d'aſino, pezzo di ſomaro.*
Buche, ſtupide, *ſtupido, ignorante*, maſc.
tout bois vaut Buche, *tutto è legno, tanto vale l'uno quanto l'altro.*
mourir au bout d'une Buche, *eſſere impiccato, morire nelle forche.*
Buche de Cordonnier, *boſſo di calzolaio.*
Bucher de corps morts, *rogo*, maſc. *pira*, fem.
Bucher, amas de bois, *rimeſſa di legne.*
Bucher, aller au bois, *andare a tor legne nel boſco.*
Bucheron, *taglia legne*, maſc.
Buchette de bois, *ramiſcello*, maſc. *ſtecco*, maſc. *ſcheggietta*, fem.
Buchette de paille, *feſtuca*, f. *filo di paglia*, maſc.
Buchette, petite buche, *pezzo di legna, pezzo mezzano, pezzo piccolo.*
Bucolic, *bucolico, paſtorale*, maſc.
Buée, *bucato*, maſc. *bucata*, fem.
Bude, ville ſur le Danube. *Buda.*
Budoa, ville en Dalmatie. *Budoa.*

BUF BUG

BUfet, *credenza, bottiglieria*, fem.
qui ſert au Bufet, *credenziere*, maſc.
Bufet, mot ancien, pour armoire, *armorio.*
Bufeter, *aſſaggiare il vino.*
Bufeteur de vin, *aſſaggiatore di vino.*
Bufetier, *credenziere.*
Bufle, bœuf ſauvage, *buſalo*, maſc.
une Bufle, *buſala*, fem.
Bufle, colet de bœuf, *colletto*, maſc.
Buglement, *muggito*, maſc.
Bugler, *muggire, mugghiare.*
Bugloſe, *bugoloſſa*, fem.
Bugloſe ſauvage, *ecchio*, maſc.
Bugnets, ou bignets, *fritelle*, plur. fem.
Bugrande, herbe, *acutella*, fem.

BUI

BUire, ou bure, vaſe de terre, *giara*, fem. *giarla*, fem.
Buirette, *giarletta*, fem.
Buis, *boſſo*, maſc.
une branche de Buis, *un ramo di boſſo.*
Buis du Cordonnier, *boſſetto*, maſc.
donner le Buis aux ſouliers, *pulire col boſſetto.*
donner le Buis, *ornare il diſcorſo.*
donnet le Buis, attraper, *menchionare.*
il lui a donné le Buis, *l'hà menchionato.*
Buiſar, ſorte d'épervier, *ſparaviere baſtardo, ſpetie d'acquila.*
Buiſine, ſourdine de trompette, *bucina.*
Buiſſon, *ceſpuglio*, m. *fratta*, f. *macchia*, fem.
petit Buiſſon, buiſſonnet, *ceſpuglio picciolo.*
il n'y a ſi petit Buiſſon qui ne porte ſon ombre, *ogni piccolo ceſpuglio fà la ſua ombra, ogni piccola perſona può giovare.*
j'ai battu les Buiſſons & d'autres ont pris les oiſeaux, *ho havuto la fatica & altri l'honore, ho fatto la ſervitù alla dama & altri l'hà ſpoſato.*
Buiſſonnage, *luogo di ceſpugli, macchione*, maſc.
Buiſſonneux, *dumoſo*, maſc.
Buiſſonnier, *che ſtà ne' ceſpugli.*
faire l'école Buiſſonniere, *fuggire la ſcuola, andare a giuocare, in vece d'andare a ſcuola.*

BUL

BUlage, *marco*, maſc. *bolla*, fem. *ſegno di bolla.*
Bulbe, oignon, *bulbo.*
Bulbe vomitif, *bulbo vomitivo*, maſc.
Bulbeuſe, herbe, *ſatirione*, maſc.
Bulbeux, *bulboſo*, maſc.
Bule, *Bolla*, fem. *Bulla*, fem.
Bulette, bulettin, *bulettino*, maſc.
Bulgarie, Province d'Alemagne, *Bulgaria.*
Bulgarien, *Bulgaro*, maſc.
Buliſte, *buliſta, bolliſta*, maſc.
Bulle, *bolla*, fem.
Bulle de Rome, *Bolla di Roma.*
Bullition, *bollitione*, fem.
Bullot, fruit, *ſpetie di pomo groſſo.*
Buon-retiro, maiſon Roiale, prés Madrid. *Buon-retiro.*
Bupreſte, inſecte, *bupreſto*, maſc.

BUR

BUrail, *panno groſſo di drappo.*
Burat, étoffe mêlée, *mezzolana*, fem.
Bure, drap, *bigello, panno groſſo.*
Bure, groſſe étoffe de laine, *arbagio*, m.

Bure, ſorte de vaſe, *giara, vaſo di terra.*
Bureau, drap, *panno groſſo.*
Bureau, tapis de table, *tapeto di tavola, tapeto di bigella.*
Bureau de Marchand, *banca di mercante.*
Bureau, lieu où on délibere, *collegio*, m. *foro*, maſc.
Bureau, tribunal, *tribunale.*
Bureau, étude, pour écrire ou travailler, *officio*, maſc.
Bureau, ſur quoi on écrit, *offitio, offitiolo*, maſc.
Bureau des pauvres, *offitio di poveri.*
Bureau, où l'on parle, *banca*, fem.
Bureau de la Doüanne, *offitio della Dogana, la Dogana.*
s'aſſembler au Bureau, *fare collegio.*
donner le Bureau, *dare audienza.*
demander le Bureau, *chiedere audienza.*
aujourd'hui il y aura Bureau, *hoggi vi ſarà audienza.*
vôtre affaire eſt ſur le Bureau, devant le Juge, *la voſtra liste, è innanzi al Giudice.*
il ſait l'air du Bureau, *sà come và il negozio.*
Burele, en blazon, *faſcia*, fem.
Burelé, *faſciato*, part.
Buret, poiſſon à teindre la pourpre, *porpora.*
Burete, *caraſina*, femin. *vaſetto*, maſc.
Burete du vin, *caraſina del vino, ampollina.*
Burete de l'eau, *caraſina dell' acqua.*
les Buretes, *le caraſine, le ampolline*, plur. fem.
Burete du Curé de Creteil, *bocale grande da vino.*
Burgos, ville d'Eſpagne, *Burgos.*
Burguepine, arbriſſeau, *ramo, ſpetie di ſpina.*
Burgrande, ou burgrade, herbe, *acutella*, fem.
Burin, *bulino*, maſc.
Buriner, *intagliar col bulino.*
Burineur, *intagliatore*, maſc.
Burleſque, *burleſco*, maſc. *burleſca*, au fem.
une piece Burleſque, *comedia burleſca, riſibile.*

BUS

BUſard, oiſeau, *nibbio*, maſc.
Buſc de femme, *ſtecca da donna*, fem.
Buſe, oiſeau, *nibbio*, maſc. *ſgaio*, maſc.
une Buſe, *balordo, ſciocco, pecorone*, maſc.
faire d'une Buſe un épervier, *far d'un pruno un melarancio.*
c'eſt une Buſe, *è un pecorone.*
qu'elle Buſe, *ò che beſtia,*

Buſine, canal de ciſterne, *canale*, maſc. *doccia di ciſterna*, fem.
Buſine, ſorte de flute, *bucina*, f. *zampogna*, fem.
Buſte, *buſto*, maſc.
un Buſte de marbre, un demi corps d'une figure, *un buſto di marmo.*
Buſte à l'Eſpagnole, *panciera*, fem.

BUT BUV

BUt, *fine*, maſc. *meta*, fem.
But, deſſein, *diſſegno*, maſc.
But, blanc, où l'on viſe, *berſaglio, ſegno.*
But, intention, *intento*, m. *intentione*, fem.
fraper au But, *dar nel brocco, nella brocca, imbroccare, dar nel ſegno.*
fraper au But, deviner, *indovinarla, dire come la và.*
ſe tenir au But, *ſtare al ſegno.*
quel eſt vôtre But? *qual è' l voſtro diſegno?*
But à but, *del pari, uguali.*
il n'a point d'autre But, *non hà altro intento, non ha altra mira.*
c'eſt-là ſon But, *queſto è l'intento ſuo.*
de But en Blanc, *di botta in bianco, alla ſtorditta.*
Bute, motte de terre pour tirer au blanc, *meta*, fem. *berſaglio, ſegno*, maſc.
Bute, petite montagne, *monticello*, m. *elevatione*, fem.
Bute, colline, *colle*, m. *collina*, f. *poggio*, maſc.
une petite Bute, *un picciolo colle.*
Butes, croiſieres d'une mine, *puntelli.*
Buter, tendre à quelque choſe, *tendere, mirare.*
Buter, fraper au but, *dal nel berſaglio, cogliere il ſegno.*
Buter, tenir le pié au but, *ſtare al ſegno.*
Butin, *preda*, f. *butino*, m. *bottino*, maſc.
un grand Butin, *una preda grande.*
Butinant, *depredante.*
Butinement, *depredatione*, fem.
Butineur, *depredatore*, maſc.
Butineux, *di preda, di bottino.*
Butor, *trombone, ſpetie d'airone.*
un gros Butor, *balordo, pecorone*, maſc.
un Butor, un nigaud, *un menchione.*
un Butor, un gros païſan, *un zappaterra, un graſſolano.*
Buvette, *beva, luogo dove ſi beve.* Voiez Beuvette, & Beuvetier.
Buvotter, *bevazzare.*
Buys, *boſſo*, maſc. Voiez Buis.

C

CA, voïons un peu, *or sù vediamo un poco.*
Cà, venez ça, *venite quà.*
qui Ca qui la, de côté & d'autre, *chi di qua chi di là.*
ils sont allez Ca & là, *sono andati in volta, in torno.*
Ca donc, *via dunque.*
Ca bas, ici-bas, *quà giù.*
Ca haut, ici-haut, *quà sù.*
depuis deux ans en Cà, *da duoi anni in quà.*

CAB

CAbale, interpretation mystique, *interpretatione*, fem.
Cabale, *cabala*, *caballa*, fem.
Cabale, complot, *machinatione*, fem. *conspiratione*, fem. *congiuratione*, fem.
Cabaler, *far caballe*, *conspirare*, *congiurare*.
Cabaliste, *cabalista*, masc.
Cabalistique, *cabalistico*, masc.
Caban, *gabbano*, masc.
Cabanne, *capanna*, fem.
petite Cabanne, *capannuccia*, fem.
Cabaret, *hosteria*, fem. *cabaretto*, masc.
Cabaret borgne, *bettola*, fem.
Cabaret, herbe, *baccaro*, *asaro*, masc.
Cabaretier, *hoste*, *bettoliere*, masc.
Cabas, *sporta*, fem. *sportella*, fem.
raisin de Cabas, *uva secca*, fem.
Cabassé, *rinchiuso nella sporta.*
Cabasser, *serrare in sporta.*
Cabaset, petit cabas, *sportellino*, masc.
Cabasset, casque, *elmo*, masc.
Cabasset de papier, *mitra di carta.*
Cabestan, *machina da cavar fuori l'ancora, torno dell' ancora.*
Cabillau, moluë, *cabiglio*, *molua fresca.*
Cabinet, *cabinetto*, *studiolo*, masc.
Cabinet de jardin, *cupola*, fem. *camerino*, masc. *cabinetto*, masc.
petit Cabinet, *camerino*, masc.
Cabinet d'Alemagne, *stipo*, *stipetto*, *stipolo*, masc.
Cabirots, œufs d'esturgeon, *seme*, ou *uova di storione.*
Cable, *canape*, *gumina*, fem.
Cabo d'Istria, nom d'une ville du Domaine de Venise.
Cabo di Leuco, nom d'une ville d'Italie en Otrante.
Caboche, *capocchia*, fem. *testa*, fem. *calvaria*, fem.
Cabochard, *ostinato*, masc. *caparbio*, masc.
Cabocheux, *capocchioso*, masc.
Cabotte, poisson, *capone grosso.*

Cabrer, qui se dit d'un cheval quand il se dresse sur les pieds de derriere, *inalborare*, ou *inalberare.*
un cheval qui se Cabre, *un cavallo che s'inalbora.*
Cabrer, effaroucher, *rendere feroce*, *straneggiare*, *spaventare.*
se Cabrer, se dépiter, *andare in colera*, *impennarsi*, *pigliar la mosca.*
Cabré, effaré, *spaventato.*
Cabres qui soûtiennent la tente d'une galere, *capre*, plur. fem.
Cabril, *capretto*, masc.
Cabriole, *capriola*, fem. *salto*, masc.
Cabriole coupée, *cabriola intrecciata.*
faire une Cabriole en l'air, *essere impiccato.*
Cabrioler, *far cabriole*, *saltare.*
Cabrole, *spetie di pesciolino.*
Cabron, *caprone*, masc.
Cabul, nom d'un Roïaume des Indes, *Cabul.*
Cabus, *capuccio*, masc.
choux Cabus, *capuccio*, *cavolo cappuccio*, masc.
Cabusser, *capucciare*, *accapucciare.*

CAC

CAca, mot d'enfant, *cacca.*
Cacade, *cacata*, fem.
vous avez fait une belle Cacade, *havete fatto una bella fritata.*
Cacasangue, *cacasangue.*
Cacasement de poule, *crocitamento*, masc.
Cache, *rispotiglio*, masc. *nascondiglio*, masc. *nascostiglo.*
Cache, lieu caché, *latebra*, fem.
il a trouvé la Cache, *hà trovato il nodo del negotio*, *hà trovato l'inventione*, *la gretola.*
Cache-cache-mi-tou-las, jeu, *al bezzo mal guardato.*
Cache-col, *gorgiarina*, fem.
Cachement, *ascondimento*, *nascondimento.*
Cachement, *nascosamente*, *di nascosto*, adverbe.
Cache-nez, *maschera da donna.*
Caché, *nascosto*, part. masc.
Cachée, *nascosta*, part. fem.
Cacher, *ascondere*, *nascondere*: passé def. *nascosi*: part. *nascosto.*
Cacher, tenir caché, *tenere in secreto*: pres. *tengo*: passé def. *tenni*: part. *tenuto.*
haine Cachée, *odio segreto*, masc.
Cacher, celer, *celare*, *dissimulare.*
ne me le Cachez pas, *non me lo dissimulate.*
Cacher les vices sous le manteau de la vertu, *honestare i vitii.*
celui qui Cache, *asconditore*, masc.
Cachet, *sigillo*, *suggello*, masc.
Cachet du silence, *suggello di confessione.*
Cachet de Salomon, *herba frascinella*, fem.

Cachete, *nascondiglio*, m. *ripostiglio*, masc.
Cachette secrete, *latebra*, fem.
en Cachette, *di nascosto*, *nascosamente*, adverbe.
en Cachete, secretement, *secretamente.*
Cacheté, *sigillato*, part. masc.
Cachetée, *sigillata*, part. fem.
Cacheter, *sigillare.*
Cacheté de ses armes, *corroborato col sigillo delle sue armi.*
Cachi, isle dans l'Archipel. *Cachi.*
Cachile, herbe, *ruchetta marina*, fem.
Cachot, *cameretto*, m. *segreta*, f. *gabbia di prigione.*
il est dans les Cachots, *è in segreta.*
Cacochime, *di cattiva digestione*, *mal disposto.*
Cacochimie, *digestione imperfetta*, *indisposizione*, fem.
Cacologie, *cacologia*, f. *cattivo parlare*, masc.
Cacongo, ville de la Cochinchine.
Cacophonie, *cacofonia*, *ripetitione*, fem.

CAD CAF

CAdavre, *cadavero*, masc.
Cadeau, *lettera grande.*
faire des Cadeaux, des festins, *far pasti*, *regali*, *collationi*,
Cadelé, lettre cadelée, *lettera capitale.*
Cadelé, *rilevato*, *di rilievo.*
Cadeler des lettres, *fare lettere capitali.*
Cadeler, *rilevare*, *far di rilievo.*
Cadenacer, *serrare col luchetto.*
Cadenat, *luchetto*, *serratura tedesca.*
Cadenat à lettres, *luchetto a lettere.*
Cadence, *cadenza*, fem.
hors de Cadence, *fuor di tempo*, *fuor di cadenza*, *contra tempo.*
Cadence de discours, *eloquenza*, fem.
une belle Cadence, *una sonora numerosità.*
Cadene, *cadena*, fem.
Cadene, tourment, *tortura*, f. *tormento*, masc.
mettre à la Cadene, *inseriare*, *mettere alla cadena.*
Cadet, *minor nato*, *ultimo genito*, masc.
Cadette, *minor nata*, *ultimo genita*, fem.
Cadette, pierre pour paver, *selcio quadrato.*
Cadillac, ville en France en Guienne, *Cadillac.*
Cadin, vase de faïance, *catino*, masc.
Cadis, *panno vile*, *spetie di rascia.*
Cadis, ville d'Espagne, *Cadice.*
Cadmie, pierre minerale, *cadmia*, fem.

Cadmus, nom d'un Roi, & d'une montagne d'Asie. *Cadmo.*
l'opera de Cadmus, *l'opera di Cadmo.*
Cadore, ville des Venitiens. *Cadore.*
Cadran, *horologio da Sole.*
Caduc, *caduco.*
mal Caduc, *brutto male, mal caduco.*
les biens sont Caducs, *i beni sono transitorii*, ou *momentanei.*
Caducée, *caduceo*, masc.
Caducité, *caducità*, fem.
Caduque, *caduca*, fem.
Caën, ville de France, *Cadono*, ou, *Caen.*
Caernarvan, ville d'Angleterre. *Caernarvano.*
Cafades & Cafates, nom d'un Roïaume d'Afrique.
Cafard, *hipocritone*, masc.
à la Cafarde, *da hipocritone.*
Cafarder, *far d'ell' hipocrito.*
Cafardise, ou cafarderie, *hipocrisia*, fem.

CAG CAH

CAgade, *cagata*, fem.
Cagarole, *cagarolla*, *spetie di conchiglia.*
Cage, *gabbia*, fem.
Cage, hune de navire, *gabbia di nave*, fem.
mettre en Cage *mettere in prigione*: passé def. *misi*: part. *messo.*
Cage, carene de vaisseau, *carena*, fem.
Cage, jalousie de fenêtre, *gelosia*, fem.
quand la Cage est faite l'oiseau s'envole, l'Italien dit, *nido fatto gazza morta, fatta la casa muore la persona.*
la belle Cage ne nourrit pas l'oiseau, *bella casa non da da mangiare.*
il jasera quand il sera en Cage, *ciarlerà*, ou *parlerà quanto sarà prigione.*
Cageois, *villano, rustico, goffo, grossolano, sciocco*, masc.
Cageoler, cageolerie. *Voïez* Cajoler, cajolerie.
Cageux ou radeau, *zattera*, fem. *zatta*, fem.
Cageux, ceux qui menent les trains de bois, *zatteri*, plur. masc.
Cagiano, nom d'une ville d'Italie, *Cagiano.*
Cagli, ville du Duché d'Urbin, *Cagli.*
Cagliari, ville de Sardaigne. *Cagliari.*
Cagnard, faineant, *scioperato*, masc. *perdigiornata*, m. *pigro*, m. *infingardo*, masc.
Cagnard, lieu cagnard, *luogo sporco canile.*
Cagnard à mettre du feu, *focone*, masc.

CAH CAI

Cagnarder, devenir paresseux, *infingardire*: pres. *infingardisco.*
Cagnarder, mendier, *mendicare.*
Cagnarderie, paresse, *infingardaggine*, fem.
Cagnarderie, mendicité, *mendicità.*
Cagnardier, gueux, *mendico, morto di fame*, masc.
Cagnardiere, garce à chien, *berghinella, cantoniera*, fem.
Cagne, *cagna*, fem.
Cagneux, *strambo*, m. *storto di gambe*, masc.
Cagneuse, *stramba*, f. *storta di gambe*, f.
Cagot, bigot, *hipocrito*, m. *baghettone*, masc.
Cagoterie, *hipocrisia*, fem.
Cahier, *quinterno*, masc.
petit Cahier, *quinternuccio.*
un Cahier de papier, *un quinterno di carta.*
faites un cahier de deux feuilles de papier, *fate un quinterno di duos fogli di carta*; *fate un duerno.*
combien y a-t-il de Cahiers, *quanti registri, quanti quinterni sono.*
Cahors, ville de France en Querci. *Cahorsò.*
Cahos, *caosso*, m. *confusione*, f. *caos*, masc.
Cahot, *balzo*, masc. *urto*, masc. *salto*, masc.
Cahotter, *balzare, urtare, il salto che fanno i carri.*
Cahuete, cahute, *casuccia*, fem. *casino*, masc.

CAI

CAie, sorte de barque, *caicco*, m. *caicchio*, masc.
Caier. *Voïez* Cahier.
Caiette, ville d'Italie, *Gaieta.*
Caille, *quaglia*, fem.
il est chaud comme une Caille, *è caldo caldo, caldo come una quaglia.*
chaud comme une Caille, luxurieux, *lussurioso*, masc.
Caille coëffée, *una puttana*, fem.
Caillé, lait caillé, *quaglio, latte rapreso*, masc.
Caillé, pris, *congelato.*
Cailleboté, *rapreso, latte rapreso*, m.
Caillebote, *grumulo di cosa rapresa.*
Caillehoteux, grommeleux, *grumoso, grommoso*, masc.
Cailleboteux, pris ensemble, *congelato*, masc.
chemin Cailleboteux, *strada disuguale*, fem.
se Cailler, *rapprendersi.*
Cailler, faire cailler, *congelare.*
Cailleteau, *quagliotto*, masc. *picciola quaglia*, fem.
Caillette, *panzetta*, fem.
Caillette, mulette, *animella*, fem. *coagolo*, masc.
Caillon, *presura*, fem. *caglio*, m. *presame*, masc.

CAI CAL

Cailloroſat, poire, *spetie di pera.*
Cailloté, caillé, *rapreso, congelato*, part. masc.
Cailloter, *congelare.*
Cailleteux, congelé, *congelato, rapreso*, part. masc.
Caillou, *selcio*, masc. *selce*, m.
Caillou de riviere, *breccia di fiume.*
pavé de Caillou, *selciato*, part. masc.
ruë pavée de Cailloux, *strada selciata*, fem.
coup de Caillou, *selciata*, fem.
petit Caillou, *sassolino, picciolo selce.*
Caimant, mendiant, *mendico*, masc. *mendici*, au plur.
Caimander, *mendicare.*
Caimanderie, caimandise, *mendicità*, fem.
Cajoler, babiller, *ciarlare, cicalare, gazzolare.*
Cajoler une femme, *far vezzi, lusingare, vezzeggiare.*
ne me Cajolés pas tant, *non state a lusingarmi, a vezzeggiarmi tanto.*
vous me voulés Cajoler par vos paroles, *mi vuol V. S. persuadere con sua ornate parole.*
Cajoleur, jaseur, *cicalone, ciarliere*, masc.
Cajoleur de femme, *lusinghiere*, m.
Cajolerie, affectation de paroles, *strebbiatura*, fem. Ce mot se prend aussi pour du fard.
Cajolerie, jaserie, *loquacità, ciancia, cicaleria*, fem.
Cajolerie, miguardises, *vezzi*, plur. masc. *lusinghe*, plur. fem.
Cajoleuse, jaseuse, *ciarliera, cicala.*
Cajoleuse, flateuse, *lusinghiera.*
Caion, *porco*, masc. *porci*, au plur.
Caïque, navire, *caica, spetie di nave.*
Caire, ville d'Espagne, *Cairo.*
le grand Caire, *il grand Cairo.*
Caisse, *cassa*, fem.
petite Caisse, *cassetta*, fem.
Caisse de mort, *cassa da morto*, fem.
Caisse, tambour, *tamburro*, masc.
battre la Caisse, lever des troupes, *far soldati, battere il tamburro.*
Caissier, faiseur de caisses, *cassaro*, masc.
Caissier, qui a soin de la caisse, *cassiero*, masc.
Caisson, *cassone*, masc. *cassa grande*, fem.
Caivres, lits de vaisseaux, *letti di vascello.*

CAL

CAl, durillon, *callo*, masc.
plein de Cal, *calloso*, masc.
faire le Cal, *incallire*, pres. *incallisco.*
Calabasse, *calabassa, zucca.*
Calabre, Province d'Italie, *Calabria.*
Calabrois, *Calabrese*, masc.
Calais, ville de France, *Cales, Calesso.*
Calamar, poisson, *pesce calamaro.*

Calamé, ou calamus, *calamo*, masc. *penna odorata.*
Calamente, herbe, *calamenta*, fem.
Calamine, pierre minerale, *calamina*, *cadmia*, fem.
Calamine, ville des Indes, *Calamina*, fem.
Calamite, petite grenoüille, *rana verde*, *ranocchia*, fem.
Calamite, pierre d'aimant, *calamita.*
Calamité, *calamità*, fem. *calamità*, au plur.
Calamiteusement, *con calamità.*
Calamiteux, *calamitoso*, *pieno di calamita.*
Calamon, oiseau d'eau, *porfirione*, m.
Calatrava, ville d'Espagne, *Calatrava.*
Calcante, *vitriolo*, *calcante.*
Calcet, piece plus haute du mats, *calceto.*
Calcedoine, pierre precieuse, *calcidonio*, masc.
Calcedoine, ville, *Calcedonia.*
Calcination, *calcinatione*, fem.
Calcinatoire, *calcinatorio*, masc.
Calciné, *calcinato*, part. masc.
Calcinée, *calcinata*, part. fem.
Calcinement, *calcinamento*, masc.
Calciner, *calcinare.*
Calcite, pierre à toucher l'airain, *calcite*, *pietra calcite.*
Calciter, *calcitare.*
Calçons, ou caleçons, *mutande*, plur. fem. *sottocalzoni*, plur. masc.
Calçons de peau, *cotigie*, plur. fem.
Caleçons de chamois, *mutande*, ou *sottocalzoni di camuccio.*
Calcul, pierre, *rena*, *renella*, fem.
Calcul, supputation, *calcolo*, m. *calculatione*, fem.
à vôtre Calcul, *a modo vostro*, *al conto vostro.*
il se trompa dans son Calcul, *vani gli riuscirono i calcoli.*
Calculateur, *calcolatore*, masc.
Calculation, *calcolamento*, masc. *calculatione*, fem.
Calculer, *calcolare.*
qui se peut Calculer, *calcolevole*, masc. & fem.
Caldée, Province, *Caldea*, fem.
Caldéen, *Caldeo*, masc.
Cale, abri, *receſſo*, masc.
Cale de navire, *fondo della nave*, *parte bassa della nava.*
à fond de Cale, *al fondo della nave.*
Cale, rouleau, *rotulo*, masc.
Cale de laquais, *beretta di lacche*, fem.
Cale, descente proche de la mer, *calata*, fem. *çala*, f.
Caleche, chaise roulante, *calesso*, m.
Cales de pierres de taille, *pezzi di pietre che si tagliono.*
Caleçon, *mutande*, plur. fem. *sottocalzoni*, plur. masc.
Calemar, étui de plume, *pennaruolo*, masc. *calamoro*, m.
Calendes, premier jour du mois, *le calende*, plur. fem.

Calendre, sorte d'aloüette, *calandra*, fem.
Calendre, ver rongeant le bled, *gorgoglione*, masc.
Calendre pour calendrer les toiles, *stricca*, fem. *lisciatoio*, masc.
Calendré, rongé de calendres, *rozzicato da' gorgoglioni.*
Calendré, lissé, *striccato*, *lisciato.*
toile calendrée, *tela striccata*, *lisciata.*
Calendrer, lisser des toiles, *striccare*, *lisciare le tele.*
Calendrure, *striccatura*, fem.
Calendrier, *Calendaro*, masc.
Calendrine, pierre, *pietra da striccare.*
Calepin, *Calepino*, masc.
Calepiner, *leggere il Calepino.*
Caler, *calare.*
Caler les voiles, *calar le vele.*
Caler voile, s'appaiser, *acquetarsi*, *parlar piano.*
Caler voile, se soûmettre, *sottometterſi.*
Caler, faire ses petits, *partorire*, pres. *partorisco.*
Caleux, *calloso*, *pieno di calli.*
à Calfourchons, *a cavalcioni*, adv.
Calfutrage, *spalmatura*, fem.
Calfutrer, *calefattare*, *spalmare.*
Calfutreur, *spalmatore.*
Cali, ville d'Italie, *Cali.*
Calibre, *calibro*, masc. *diametro*, m.
Calibre pour connoître combien de livres de balles porte l'artillerie, *colibrio*, *colibro*, masc.
Calibre, mesure, *misura*, fem.
de même Calibre, *di simil buccia*, *di simil natura*, *della medesima farina.*
Calibrer, égaler, *uguagliare.*
Calice, *Calice*, masc.
il faut boire ce Calice, *bisogna haver patienza*, *bisogna berſela.*
Calico, riviere de Macedoine, *Calico.*
Calife, nom des Seigneurs du grand Caire, *Califa*, masc.
à Califourchons, *a cavalcioni*, adv.
Caligineux, obscur, *caliginoso*, masc.
Caliorne, corde de vaisseau pour soûtenir les faix, *carnara.*
Calme, tranquille, *calmo*, masc. *quieto*, m. *tranquillo*, m. *placido*, m.
Calme, tranquillité, *tranquillità*, *quiete*, fem. *pace*, f.
Calme de mer, *calma*, fem. *bonaccia*, fem.
Calme de conscience, *sicurezza*, ou *tranquillità di conscienza.*
avec Calme, *con animo tranquillo è quieto.*
tout est Calmé, *è pacificata ogni cosa.*
Calmer, ceder, *cedere.*
il faut Calmer, *bisogna cedere.*
Calmer, *calmare*, *quietare*, *acquetare.*
Calomniateur, *calonniatore*, masc.
Calomniatrice, *calonniatrice*, fem.
Calomnie, *calonnia*, fem.
Calomnie, imposture, *impostura*, *calonnia*, fem.

Calomnier, *calonniare.*
Calomnieusement, *calonnioſamente*, adverbe.
Calomnieux, *calonnioso*, masc.
Calotte, *berettina*, fem. *beretta*, f.
Calotte, couverture de quenoüille, *coperta di rocca*, *di conocchia.*
Calottier, *berettaro*, masc.
Calquer, contre-tirer un dessein de Peintre, *calcare.*
Calvaire, tête pelée, *calvaria*, fem.
le mont Calvaire, *il monte Calvario*, masc.
Calvanier, moissonneur, *mietitore*, m, *lavorante nel tempo della messe.*
Calvi, pomme de calvi, *pomo di calvi*, *sorte di pommo rosso.*
Calvi, ville de l'Isle de Corse, *Calvi.*
Calvi, ville d'Italie en terre de labour, *Calvi.*
Calvin, *Calvino*, masc.
Calvinisme, *Calvinismo*, masc.
Calviniste, *Calviniſta*, masc.
heresie de Calvin, *heresia di Calvino.*
Calus, *callo*, m. *sopraosso.* Selon Boccalini.

C A M

CAmagues, lits de vaisseaux, *letti di vascello.*
Camaieu, sorte de peinture, *chiaro-scuro.*
une peinture en Camaieu, *una pittura a chiaro-scuro.*
Camaieu, sardoine, pierre precieuse, *sardonica.*
Camail de Prelat, *camaglio di Prelato.*
Camail, voile de femme, *velo*, m.
Camail, petit chapelet, *camaldolo*, masc.
Camaldules, Religieux, *Frati di san Romualdo*, *Camalduli*, plur. masc.
Camamine, herbe, *camamilla*, fem.
Camarade, *camerata*, masc. *compagno*, masc.
Camard, *naso schicciato*, masc.
Camarque, campagne proche d'Arles, *castro marino*, masc.
Camarine, herbe pour vomir, *camarrina*, fem.
Camarre, cavesine, *camarra*, fem.
Camaïeul, peinture, *figura d'un colore*, *cameo.*
peindre en Camaïeul, *pingere*, *fare d'un color solo*, *pingere a chiaro-scuro.*
Cambrai, ville, *Cambrai.*
toile de Cambrai, *tela di Cambrai.*
Cambrer, *incurvare*, *inarcare*, *piegare.*
Cambrer, vouter, *fare a volta.*
Cambrure, *incurvatura*, *inarcatura*, *piegatura*, fem.
Cambrure, voute, *volta*, fem.
Cambruste, mer & montagne de Crete, *Cambrusta.*
Cambui, *grasso da ontare le ruote de' carri.*

Cameleon, herbe, *cameleone.*
Cameleon, animal, *cameleone*, masc.
Camelot, *ciambelotto, ciamellotto*, m.
Camelot ondé, *ciambellotto ondato.*
faiſeur de Camelot, *ciambellottaro*, m.
Camerin, ville d'Italie, *Camerino.*
Camerlingat, *Camerlingato*, masc.
Camerlingue, ou Camerlin, Cardinal, *Camerlingo*, masc.
Caminiek, ville de Pologne, *Caminiek.*
Camion, petite épingle, *ſpillo picciolo.*
Camion, ſorte de char, *carro matto*, masc.
Camionné, *attaccato con piccioli ſpilli.*
Camiſade, *aſſalto avanti giorno, incamiſciata*, fem.
donner une Camiſade, *aſſaltare avanti giorno, dare un' incamiſciata.*
Camiſole, *camiſciuola*, fem.
Camomille, herbe, *camomilla*, fem.
Camorre, morve de cheval, *camorro*, fem.
Camote, racine, *camotta, radica d'India.*
Camouflet, *fumacchio*, masc. *fumacchi*, au plur.
préparer un Camouflet, *ordinare un ſoffione.* Ceſare Caporali. *Soffione*, ſignifie un petard de papier.
Camp, *campo*, masc. *campi*, au plur.
Camp-volant, *campo volante*, masc.
Maréchal de Camp, *Mareſciallo di Campo.*
Meſtre de Camp, *Maſtro di Campo*,
lever le Camp, *levare il campo.*
Campagnard, *campagnuolo, di campagna.*
Campagne, *campagna*, fem.
Campagne, plaine, *pianura*, fem.
faire une Campagne, *fare una campagna.*
en pleine Campagne, *in ſito aperto.*
maiſon de Campagne, *caſa di campagna.* Bentivoglio.
piece de Campagne, *cannone*, masc.
Campagne, entrepriſe de guerre, *moſſa d'armi*, fem.
Campane, *campana*, fem.
Campanelle, fleurs, *campanella*, fem.
Campanelle, ſorte de mors, *campanello*, masc.
Campanette, fleur, *viteale.*
Campement, *campo, campe giamento*, masc.
Camper, *accampare, campeggiare.*
les ennemis ſont Campés, *i nemici ſono accampati.*
la ſaiſon étant venuë favorable pour Camperles armées, *uſcita la ſtagione propizia al campeggiamento degli eſſerciti.*
Camphre, *canfora*, fem.
Camphrer, *acconciar colla canfora.*
Campoli, *Campoli*, ville d'Italie dans l'Abruzze.
Campos, *licenza d'andare a ſpaſſo, ò diporto.*
Camus, *naſo ſchicciato.*

Camuſe, *donna col naſo corto, ò ſchicciato.*
il eſt un peu Camus, *hà il naſo alquanto ſchicciato.*
je l'ai rendu bien Camus, *l'hò laſciato con tanto di naſo.*
Camuſer, rendre Camus, *romper la punta del naſo.*
Camuſet, *di naſo corto.*

CAN

CAn, le grand Can de Tartarie, *il grand Cane di Tartaria.*
Canada, *Canada, Francia nova.*
Canadelle, ſorte de moule de mer, *ſpetie di caparozzolo.*
Canaille, *canaglia*, fem.
la Canaille, le menu peuple, *il popolazzo*, masc. *la canaglia*, fem. *la plebe*, fem. *la moltitudine*, f.
méchante Canaille, fripon, *furſante, bricone*, masc.
Canal, *canale*, masc. *canna*, fem. *doccio*, masc.
Canal, tuile creuſe, *doccio di terra.*
Canal de riviere, *canale, letto di fiume.*
Canal, conduit, *condotto, canale*, m.
Canal de Veniſe, *canale di Venetia, mare Adriatico.*
Canal de terres labourées pour faire écouler l'eau, *ſolco acquato.*
Canal du goſier, *canarucciò della gola.*
Canala, nom d'une riviere de Sicile.
Canard, *anetra, anitra*, fem.
donneur de Canards, *motteggiatore, burliere*, masc.
donner des Canards, *darne ad intendere, piantar carotte, piantarla ad uno.*
Canarder, *uccidere coll'archibugio.*
nous Canardions les ennemis, *ſparauamo ſù i nemici.*
Canarie, danſe, *canaria*, fem.
Canarie, ſerein, *canario, canarino*, masc.
Canaries, Iſles, *Iſole Canarie, Iſole fortunate.*
Cancame, ſorte de gomme, *cancamo*, masc.
Cancer, *canchero*, masc.
Canceller, effacer, *borrare, ſcancellare.*
Cancre, *grancio, peſce ragno, granciporro, canchero*, masc.
c'eſt un pauvre Cancre, *è un pouero diavolo, è un huomo da poco.*
Candaliſſe, cordage, *carnara*, fem.
Candania, nom d'une montagne d'Epire.
Candeur, *candore*, masc.
Candeur, franchiſe, *ſincerità*, fem. *franchezza*, fem.
Candidat, *candidato*, masc.
Candide, *candido*, masc.
Candide, franc, *ſincero.*
Candidement, *candidamente.*
Candie, Iſle de Candie, *Candia, Iſola di Creta.*

Candie, ville du Milanois, *Candia.*
Candir, *candire, annevare.*
Candi, *candito, annevato*, part. masc.
ſucre Candi, *zuccaro candito.*
Cane, *anetra*, fem.
marcher comme une Cane, *andare di portante, caminare come l'anetre.*
faire la Cane devant quelqu'un, *humiliarſi, accommodarſi, arrenderſi.*
faire la Cane, qui ſe dit d'une toupie, *barberare.*
Cane, roſeau, *canna*, fem. *Voïez* Canne par deux nn.
Canelat, plein de Canele, *cannellato*, part. masc.
Canelats, dragées, *cannellini*, plur. masc.
Canelat, arbriſſeau odoriferant, *cannella*, fem.
Canele de tonneau, *cannella*, fem.
Canelé, *cannellato, acconcio colla cannella.*
Canelé à droite ligne, *ſtriato, ſcannato.*
Caneler, entailler les colonnes, *ſtriar le colonne.*
Canelle, nom d'une montagne de Sardaigne.
Canelure, entaillure, *cannellatura, ſcannatura, ſtriatura*, fem.
Canelure en Architecture, *plicatura*, f.
le creux & bord de la Canelure, *ſtria.*
Canepetiere, *ſpetie d'anetra*, metaph. *coglione, codardo*, masc.
Canepin, peau d'arbre fort deliée, *ſcorza tenera d'albero uſata anticamente in uece di carta.*
Canepineux, *che hà la ſcorza tenera.*
Caneret, oiſeau de rapine, *ſmerlo*, m.
Canetille, ou cantille, *canatiglia*, f.
Canetille, *lavorato di canatiglia.*
Caneton, petit canard, *anetrino*, m.
Canete, petite cane, *anetrina*, fem.
Canevas, *canovaccio, canevaccio*, m.
Canevaſſier, *mercannte di canevaccio*, masc.
Cangrene, *gangrena*, fem.
Cangrener, *infiſtolire.*
plaie Cangrenée, *piaga infiſtolita*, Biondi.
Canichon, *anetrino*, masc. *anetricciolo*, masc.
Caniculaire, *canicolare*, masc.
Canicule, *canicola*, fem.
jours Caniculiers, *giorni canicolari.*
Canif, *temperino*, masc.
Canin, *canino*, masc.
dents Canins, *denti canini*, masc.
roſe Canine, *roſa ſelvatica*, fem.
Caniſſe, corbeille, caſſette, *ceſta fatta di canne, cannaio.*
Canivet, *temperino*, masc.
Cannamelle, *canamele, canna di zuccaro.*
Canne, *canna*, fem.
Canne de ſucre, *cannamele*, fem.
Canne, roſeau, *canna*, fem.
lieu planté de Canne, *cannocchio, ucchio di canne, canneto.*

marcher comme une Canne, *andar di portante.*
faire la Canne, le chien couchant, *humiliarsi, far del baghettone.*
Cano, fleuve de Phenicie, *cano, fiume Adonio*, Canis, fleuve d'Adonis.
Canon, piece d'artillerie, *cannone*, masc.
Canon d'arme à feu, *canna*, fem.
Canon, Droit, Ordonnance, *legge*, fem. *leggi*, au plur.
étudier au Droit Canon, *studiar la legge.*
Canon d'Egliſe, *canone*, masc.
Canon de roſeau ou de canne, *cannello*, masc. *bucciolo*, m.
enter en Canon, *inneſtare a bucciolo.*
Canon de haut de chauſſes, *cannoni*, plur. masc.
Canon, boëte en forme de canon, *cannoncino*, masc.
Canons de la jambe du cheval, *cannoli*, plur. masc.
Canonade, *cannonata*, fem.
Canoner, *cannonare, ſparar l'artiglieria.*
Canonial, *canoniale*, masc. & fem.
heures Canoniales, *offitio canoniale.*
Canonicat, *canonicato*, masc.
Canonier, *cannoniere, bombardiere*, masc.
Canoniere de muraille, *connoniera*,
Canoniere de ſureau, *cannella*, fem. *cannello*, masc.
Canonique, *canonicale*, masc. & fem.
Canoniquement, *canonicamente.*
Canoniſation, *canonizatione*, fem.
Canoniſer, *canonizare.*
Canoniſte, *canoniſta*, masc.
Canoſa, nom d'une ville de la Poüille, *Canoſa.*
Canot, petit batteau, *barchetta*, fem.
une Cantate Italiene, *una cantata Italiana.*
Cantanettes ou canteletres, fenêtres de galere, *cantarette*, plur. fem.
Cantaride, *cantaride, moſca cantarella*, fem.
Cantille d'or & d'argent, *canotiglia doro e d'argento.*
Cantique, *cantico*, masc.
Canton, *cantone*, masc.
Canton, quartier de ville, *rione*, m.
Canton en terme de blazon, *cappa*, fem. *conio*, masc.
Cantonner, ſe mettre en un coin, *accantonarſi.*
Cantonner, en terme de blazon, *acconiare.*
Cantonné, terme de blazon, *fatto a conis.*
Cantoniere de lit, *cantoniera*, fem.
Cantoniere de caroſſe, *cantonata di carozza*, fem.
Cantorberi, ville d'Angleterre, *Cantorberi.*
Cantus, coin de l'œil, *canto dell' occhio*, masc.

CAP

CAp, promontoire, *capo*, masc. *promontorio*, masc.
Cap-verd, promontoire, *Capo-verde.*
Cap de mouton, *ariete*, masc. *bigotta*, armé de pied en Cap, *armato da capo a' piedi.*
aller d'un Cap à l'autre, *andare a golfo lanciato.*
Cap à cap, tête à tête, *a fronte a fronte.*
Capable, *capace*, masc. & fem.
Capable, ſuffiſant, *baſtante, baſtevole, ſufficiente*, masc. & fem.
Capable, propre, *proprio*, masc. *atto*, masc. *degno*, m.
Capable, au feminin, *propria, atta, degna.*
Capable, ſçavant, *dotto, capace, ſufficiente, ſufficientiſſimo.*
faire le Capable, *fare il ſer ſacente, fare il ſufficiente, fare il bell' humore.*
je le crois Capable de cela, & d'autres choſes bien plus difficiles, *credolo ad ogni maggiore, e più ardua coſa non che a queſta ſofficiente.* Boccaccio.
c'eſt une action dont perſone ne le croit Capable, *è un fatto che da niuno gli viene imputato.*
je ne le crois pas Capable de cela, *non lo credo da tanto.*
je vous prie de me rendre Capable de vous ſervir, *la prego ad habilitarmi a corriſpondere a ſuoi ordini.*
Capacité, *capacità, dottrina, ſufficienza*, fem.
Caparaſſon, *caparazzone*, masc.
Caparaſſoner, *caparazzonare.*
Caparis, arbre, *capparo, cappero*, m.
Cape, *cappa*, fem.
petite Cape, *capotto, cappotto*, masc.
Capeline, *capellina*, fem.
Capeline de femme, *ſolana*, fem. *capellina*, fem.
homme de Capeline, *huomo d'eſſecutione, huomo d'animo, huomo di mano.*
Capendu, *ſpetie di pomo.*
Capeſtan, ſorte de moulinet, *torchio, argano*, masc.
Capettes, *ſcolari poveri in Pariggi trattenuti in un Collegio.*
Capilaire, herbe, *capeluenere*, masc.
ſirop de Capilaire, *ſiroppo capillare.*
Capilotade, *capirotada, capirotata, intingolo per caponi pernici è ſimili tagliati in pezzi.*
Capitaine, *Capitano, Capo*, masc.
c'eſt un brave Capitaine, *è un Capitano egregio.*
Capitainerie, *Capitaneria*, fem.
Capitaineſſe, *Capitana*, fem.
Capital, *capitale*, masc. & fem.
le Capital, *il capitale, la ſomma principale, il principale.*
lettre Capitale, *lettera maiuſcula.*
Crime capital, *crime capitale.*
ville Capitale, *citta capitale.*

faire Capitale ſur une perſone, *far capitale d'uno, prevalerſi d'una perſona.*
Capitation, tribut, *capitatione, certo tributo per teſta.*
Capite de vaiſſeau, *loggia, o letto di vaſcello.*
Capitole, *campidoglio*, masc.
le Capitole de Rome, *il campidoglio di Roma, il monte tarpeio.*
Capiton, *capitone*, masc.
Capitulaire, *capitolare*, masc. & fem.
Capitulairement, *capitolarmente*, adv.
Capitulant, *capitolante*, masc. & fem.
Capitulation, *capitolatione*, fem. *patto*, masc.
Capituler, *capitolare.*
Capituleur, *capitolatore*, masc.
Caponer, amarrer les ancres, terme de marine, *armeggiare.*
Caporal, *caporale*, masc.
Capot, petit cape, *capotto*, masc. *feltro*, masc.
Capot au jeu de piquet, *marcio, capotto.*
Capot, toque, *berettina, beretta picciola*, fem.
Capouë, ville d'Italie, *Capua*, fem.
Capres, *cappari*, plur. masc.
Capri, iſle proche de Naples, *Capri.*
Caprice, *capriccio*, masc. *ghiribizzo*, masc.
je n'aime pas vos Caprices, *non mi piacciono i voſtri ghiribizzi*, ou *non treſco co' voſtri ghiribizzi.*
Capricieuſement, *capriccioſamente.*
Capricieux, *capriccioſo, ghiribizzoſo*, masc.
eſprits Capricieux, *ghiribizzoſi intelletti.*
Capricieuſe, *capriccioſa*, fem.
Capricorne, *capricorno*, masc.
Caprier, arbriſſeau, *capparo*, masc.
Capriere, lieu planté de Capres, *luogo piantato di cappari.*
Caprifice, ſorte de figue, *caprifico*, m.
Caprin, *caprigno, caprino*, masc.
Capriole, *capriola, capriuola*, fem.
Capriole, herbe, *herba ſtella*, fem.
faire une Capriole, *fare una capriola.*
faire une Capriole en l'air, *eſſere impiccato.*
Capron, groſſe fraiſe d'Italie, *fragola marina*, fem.
Captieuſe, *ingannatrice, frodoloſa*, f.
Captieuſement, avec fraude, *frodoloſamente.*
Captieux, *ingannatore, frodoloſo*, m.
Captif, *cattivo, ſchiavo*, masc.
Captive, *cattiva, ſchiava*, fem.
Captiver, *cattivare.*
Captiver les cœurs, *concigliarſi gli animi, guadagnarſi gli animi.*
ſe Captiver, ſe ſoumettre, *ſottoporſi*, pref. *mi ſottopongo*, paſſé def. *mi ſottopoſi.*
ſe Captiver, ſe rendre ſujet, *ſoggettirſi, aſſoggettirſi.*
Captivé, *cattività*, fem. *ſchiavitù*, fem.

Capture, *cattura*. fem. *preſa*, fem.
Capuchon de moine, *capuccio di frate*.
Capuchon qui eſt derriere la Cappe, *capperuccia*, fem.
Capucin, *Capucino*, maſc.
c'eſt un Capucin, il ne porte jamais d'argent, *non hà mai danari adoſſo*.
Capucinage, *profeſſione di Capucino*.

CAQ

CAque, *caratello, bariglione*, maſc.
la Caque ſent toûjours le harang, *il caratello ſempre puzza l'oglio*.
Caquerel, poiſſon, *arrenga ſalata*, fem.
Caqueroles, coquilles de mer, *conchiglie, ò lumache di mare*.
Caqueſangue, flux de ſang, *cacaſangue*.
Caquet, *ciancia, chiacchiara, ciarla, ciarleria*, fem.
Caquet, aſſemblée de femmes, *donneto*, maſc.
abbattre le Caquet d'un jaſeur, *por freno ad un ciarlone*.
qui eſt dans le Caquet, *imbocciato*.
ne me mêlez pas dans vos Caquets, *non mi fate entrar nelle voſtre ciancie*.
Caqueter, *gracchiare, cianciare, ciarlare, cicalare, chiacchiarare*.
Caqueter comme les poulles, *crocciare*.
Caqueteur, *ciarliere, ciarlone, cicalone*, maſc.
grand Caqueteur, *gracchione*, maſc.
Caqueteuſe, *ciarliera*, fem.
Caquetoire, *ſeggiola*, fem. *ſcaneto*, maſc.

CAR

CAr, *perche, percioche*.
Carabin, *carabino, ſoldato a cavallo*,
Carabine, *carabina, ſchioppo*.
Carabiner, *ſparare la carabina, colpire di ſchioppo*.
Caracol, *caracolla*, fem. *caracollo*, m.
Caracoler, *caracollare*.
la cavalerie en Caracollant forma deux eſcadrons, *la cavalleria caracollando s'apri in due ſquadroni*.
Caractere, *carattero, carattere*, maſc.
Caraffe, fiole, *caraffa*, fem.
petite Caraffe, *caraffino*, maſc.
Caraſon, *caraſſone*, maſc.
Caramanie, Province d'Aſie, *caramania*,
Caramide, *Caramida*, ville de Terre-Sainte.
Caramouſſat, vaiſſeau Turc, *certo vaſcello turcheſco*.
Caraque, ſorte de vaiſſeau, *caracca*, fem. *vaſcello grande*.
Carat, poids de pierreries, *carato*, maſc.
Caravane, *caravana*, fem.
Caravanne, troupe de Marchands, *ſchiera di mercanti*.
Caravelle, ſorte de vaiſſeau, *caravella*, fem.

CAR

Caravellon, *picciola caravella*, fem.
Caravene, petite barque, *barchetta d'un pezzo*.
Carbonnade, *bragiuola*, fem.
Carcan, colier, *monile doro*, m. *vezzo*, maſc.
Carcan, pilori, *berlina*, fem.
mettre au Carcan, *mettere alla berlina*.
Carcan d'eſclave, *catena*, fem.
Carcaſſe de vaiſſeau, *guſcio*, m. *ſcaſo*, maſc.
Carcaſſe d'oiſeau, *catrioſſo*, maſc. *carcame*, maſc.
Carcaſſe, machine de guerre, *carcaſſa*, fem.
il n'a que la Carcaſſe, *non hà altro che le oſſa*.
Carcaſſone, ville de France, *Carcaſſone*.
gros drap de Carcaſſone, *panno di Carcaſſone*.
Cardamome, *cardamomo*, maſc.
Carde d'artichaud, *cardo*, ou *coſta di carcioſolo*.
Carde de poirée, de bette, *coſta di bieta*.
Carde à carder, *ſcardaſſo, ſcardaccio, cardo*, maſc.
une Cardée, *una ſcardaſſata, una ſcarmigliata*.
Carder, *ſcardaſſare, ſcardacciare*.
Cardeur; *ſcardaſſiere, carminatore*, m *cardalana*, maſc.
Cardier, faiſeur de cardes, *maeſtro di ſcardaſſi*.
Cardinal, *cardinale*, maſc.
Cardinal en greve, i. *decapitato*.
Cardinal, fleur de femme, *menſtruo*, maſc. *marcheſe*, m.
Cardinalat, *Cardinalato*, maſc.
Cardinale, *ſpetie d'artiglieria, cardinale*.
Cardinaliſer, *pretendere al Cardinalato, far del Cardinale*.
Cardon, petit poiſſon, *cardoncello*.
Cardon à manger crud, *cardone*, m.
Caré, abl ret, filets, *rete da peſciolini*.
Carelle, Province de Suede, *Carella*.
Carême, *quareſima*, fem. *quadrageſima*, fem.
Carême-prenant, *carnevale, carnovale*.
amoureux de Carême, amoureux tranſi. *inamorato freddo*.
tout eſt de Carême-prenant, *ogni coſa ſi fà da ſcherzo è da ſopportare*.
il eſt plus long que le Carême, *è più longo che la quareſima*.
Carene, *carena*, fem.
ſe Carrer, *paroneggiarſi*.
Careſſant, *accarezzante, carezzevole*, maſc. & fem.
Careſſes, *carezze*, fem. *luſinghe*, fem. *vezzi*, maſc.
Careſſes, témoignage d'affection, *demonſtrationi d'affetto*, plur. maſc.
faire les Careſſes, *far vezzi*. Guarini.
Careſſer, *accarezzare, luſingare, vezzeggiare*.

CAR

Caret, fil à embaler, *filo da imbalare*.
Carfour d'une ville, *cantone, rione*, maſc.
Carfour, chemin croiſé, *via croce*, f. *vie croci*, plur.
Cargaiſon, *caricatura di vaſcello*.
Cargue, corde, *corda da ſpiegare, ò piegare le vele*.
Carguer, ſerrer, plier les voiles, *piegare, ò ſpiegare le vele*.
Cariage, *cariaggio*, maſc.
tout le Cariage, *ogni coſa*.
Cariage, meubles, *mobili*, pl. maſc.
Caribe, ſorte de poivre, *ſpetie di pepe*.
Carie, Province, *Caria*, fem.
Carie de vers, *rozzigatura di vermi*, fem. *putrefattione*, f. *caria*, f.
Carié, *cariato, roſo, rozzigato da' vermi*, part. maſc.
Carier, *cariare, rodere*, preſ. *rodo*, paſſé def. *roſi*, part. *roſo*.
ſe Carier, *putrefarſi, roderſi l'oſſo, ò legno*.
Carieux, *rozzicato da vermi*.
Carillon, ou carrillon, *il ſonare a feſta, ſcampanata*.
à double Carillon, *a tutto potere*.
on entendoit un Carillon par toute la ville, *s'udiua il ſuono delle campane per tutta la citta, un fracaſſo, un rumore*.
Carillonner, *ſonare a feſta*.
Carillonneur, *ſonator a feſta*.
Carine, montagne de Candie, *Carina*.
Carinthie, Province d'Alemagne, *Carintia*.
Cariole, *carriuola*, fem.
Cariole de cheval, *radice della coda del cavallo*.
Cariſé, ou carizé, ſorte de drap, *cariſea ſpetie di panno*.
Cariſte, ville de Negrepont, *Cariſto*.
Carle, poiſſon, *peſce paſſera, paſſerino*.
Carlet, aiguille, *ago*, maſc.
Carlin, monnoïe d'Italie, *carlino*, maſc.
deux Carlins, *duoi carlini*.
Carline plante, ſorte de chardon, *carlina, cardo pinto*, maſc.
Carlingue, baſe du mat, *la trave che regge l'albero, piede dell'albero*.
Carmagnol, ville d'Italie, *Carmaniola*, fem.
Carme, Religieux, *frate del Carmine, Carmelitano*, maſc.
Carme déchauſſé, *Carmelitano ſcalzo, frate del Carmine ſcalzo*, maſc.
Carme au jeu de dez, *quaderno*.
Carme, vers, *verſo, carme*, maſc.
Le mont-Carmel, *il monte Carmelo*.
Carmelite, Religieuſe, *ſuora del Carmine, Carmelita*.
Carmelitain, *Carmelitano*.
Carmouſſal, Carmouſſat, vaiſſeau Turc, *carmoſſale, vaſcello Turcheſco*.
Carnacier, qui mange beaucoup de viande, *carnaiuolo*, maſc.

Carnacier, qui ſe plaît au carnage, *ſitibondo del ſangue humano.*
Carnage, maſſacre, *macello*, maſc. *ſtrage*, fem.
Carnation, terme de peinture, *nudità*, fem. *carnagione*, fem.
faire une carnation, *pingere una nudità*, preſ. *pingo*, paſſé def. *pinſi*. part. *pinto.*
Carnaval, *carnovale*, maſc.
Carne, *angolo*, maſc. *ſpigolo*, maſc. *ſpiccio*, maſc.
Carneau, ou creneau, *merlo di muro.* maſc.
Carnelé, *merlato*, maſc.
Carnele de monnoïe, *orlo di moneta.*
Carneler, *fare l'orlo.*
Carnet, ou porte-feüille, *Cartella*, fem.
Carniole, Province d'Allemagne, *Carniola.*
Carnoſité, *carnoſità*, fem.
Carobe, ou carouge, ſorte de fruit, *caroba*, *carobba*, fem.
Carogne, *carogna*, fem.
Carogne toute pourrie, *carogna fracidiſſima.*
Carolus, *moneta di dieci quatrini.*
Caron, *Caronte*, maſc.
barque de Caron, *barca di Caronte.*
Caroſſe, *carrozza*, fem.
Caroſſier, *carrozziere*, *cocchiere*, m.
Carote, *carotta*, fem.
Carote jaune, *navone*, maſc.
Caronge, fruit, *caroba*, *carobba*, *carrubba*, fem.
Carpaſe, plante, *carpaſo*, maſc.
Carpe, *carpio*, maſc. *peſce regina.*
faire la Carpe pâmée, *traſecolare, non capire in ſe d'allegrezza.*
Carpette, *carpio*, maſc.
Carpendu, *ſpetie di pomo.*
Carpentras, Ville de France, *Carpentra.*
Carpi, Ville d'Italie, *Carpi.*
Carpio, nom d'un Duché d'Eſpagne. *Carpio.*
Carpie, arbre, *carpino*, maſc.
Carpion, poiſſon, *carpione*, maſc.
Carpir, carder, *ſcardaſſare.*
Carpobalſame, plante, *carpobalſamo*, maſc.
Carquan, *Voïez* carcan.
Carquois, *faretra*, fem. *turcaſſo*, m.
Carquois du mât, *calceſa*, maſc.
qui porte un Carquois, *faretrato*, part. maſc.
Carracon, petite caraque, barque, *caracca picciola*, fem.
Carrare, Ville de Toſcane, *carrara.*
Carré, figure carée, *quadro*, *quadrato.*
Carré de jardin, *quadretto*, *letto d'horto.*
un Carré de papier, *la quarta parte d'un foglio.*
ſouliers Carrés, *ſcarpe ſpuntate.*
dix pieds en Carré, *dieci piedi di quadratura.*

Carre ou cart, partie plus groſſe de l'antenne, *carro.*
Carreau, *quadro*, maſc.
Carreau de brique, *mattone*, maſc.
Carreau, couleur de cartes, *quadro*, maſc.
Carreau, couſſin, *carello*, *coſcino*, *coſcinetto.*
Carreau à coudre, *coſcinetto.*
Carreau de plancher un peu grand, *pianella*, fem. *mattone*, maſc.
Carreau de jardin, *quadretto d'horto*, maſc.
Carreau, foudre, *folgore*, *fulmine*, maſc.
Carreau, trait, *quadrello*, maſc. *le quadrella.* au plur.
Carreau, mal d'enfant, *ſpetie d'hidropiſia.*
le Carreau enu ne priſon, *publica*, fem.
Carreaux à charger le canon, *dadi*, plur. maſc.
jetter ſur le Carreau, *amazzare*, *uccidere*, paſſé def. *ucciſi*, part. *uccíſo.*
Carrefour, *viacroce*, fem. *rione*, maſc.
Carreler, *mattonare*, *ſelciare.*
Carreler des ſouliers, *aſſolare*, *metter ſuole*, *metter tacconi.*
Carrelé de diverſes couleurs, *aſtraccamuſiato.*
Carrelet. *Voïez* Carlet.
Carreleur de ſouliers, ſavetier, *ſcarpinello*, *ſcibattino*, *aſſolatore.*
Carrelure de brique, *mattonata*, fem.
Carrelure de ſouliers, *aſſolatura di ſcarpe.*
Carrelure de ventre, *corpacciata*, fem.
Carrer, *quadrare*, *far quadro*, *ſquadrare.*
ſe Carrer, *ſbracciare*, *andare di portante.*
il ſe Carre comme un paon, *và di portante come un gallo d'India.*
Carrier, celui qui tire les pierres, *petriere*, maſc.
Carriere, *carriera*, fem. *arringo*, maſc.
Carriere, pierrerie, *petriera.*
finir ſa Carriere, *fornire l'arringo*, *la carriera.*
donner Carriere, *eſſercitare*, *recreare.*
ſe donner Carriere, *pigliarſi ſpaſſo.*
parfaire ſa Carriere, *finire*, *fornire*, preſ. *finiſco*, *forniſco.*
il a fini ſa Carriere, il eſt mort, *è morto*, *hà terminato*, ou *finito i ſuoi giorni.*
Carroſſe, *carrozzà*, fem.
Carroſſe à trente-ſix portieres, *carretta.* fem.
un petit Carroſſe, *un carrozzino*, m.
il eſt dans ſon Carroſſe, *id eſt* il a bû, *hà bevuto*, *è imbriacco*, *è nelle trappole.*
Carroſſier, *carrozziere*, *cocchiere*, m.
Carroube ou carrouge, fruit, *caruba*, *caroba*, *carobbola*, fem.
Carroubier, *carobbo*, *carubbo albero che produce la caroba*, *ſiliquaſtro.*
Carrouge, *caruba*, *caroba*, fem.
Carrouſel, *caroſello*, maſc.
Carrouſſe, boire carrouſſe, *bere tutto*, *bere alla tedeſca.*
Carrube. *Voïez* Carroube.
Carrure, *ſquadratura*, fem.
Carrure de l'homme, *larghezza delle ſpalle.*
Carrure de paſſement devant l'eſtomach des enfans, *rimbuſta*, *gala*, fem.
Cart, partie plus groſſe de l'antenne, *carro*, maſc.
faire Cart, terme de marine, *far ſentinella.*
Cartable, *libro di carta.*
Cartage, Ville d'Amerique, *Cartagine.*
Cartagene, Ville d'Eſpagne dans le Roïaume de Murcie, *Cartagena.*
Cartame, ſaffran batard, *cartamo*, *zafferano baſtardo*, maſc.
Carte, *carta*, fem.
donner la Carte blanche, *dare il foglio bianco*, *laſciare in arbitrio.*
Carte marine, *carta marina*, fem.
Carte du monde, *mappamondo*, maſc.
Cartes à joüer, *carte da giuocare.*
Carte blanche en joüant, *carta bianca.*
un jeu de Cartes, *un mazzo di carte*, *un giuoco di carte.*
les Cartes ſont broüillées entre eux, *ſono mal inſieme*, *v'è diſcordia fra di loro.*
broüiller les Cartes, embroüiller, *imbrogliare*, *intricare la mataſſa.*
être le premier en Cartes, *haver la mano.*
joüer aux Cartes, *giuocare à carte.*
Carteau, *botticella*, *la quarta parte d'una botte.*
un Carteau de vin, *una botticella di vino.*
Cartel, deffi, *diffida*, fem. *cartello*, maſc.
envoïer un Cartel de deffi, *mandare la diſfida*, *cartellare.*
Cartelle, portefeüilles, *cartella*, fem.
Cartelle, ornement autour des armes, ou écriteau, *cartella*, fem.
Carthage, ville, *Cartagine*, fem.
Cartier, *cartaro*, maſ.
Cartilage, *cartilagine*, fem.
Cartilagineux, *cartilaginoſo*, maſc.
Cartiſane, *filo d'oro torto.*
Cartiſanier, *che torce il filo d'oro.*
Carton, *cartone*, maſc.
Carton d'un caïer, *duerno*, *ò foglio.*
Cartouche, *cartoccio*, maſc. *ſcartoccio*, maſc.
les Canons étoient chargés à cartouches, *era carica l'artigliera di palle da moſchetti.* Bruſoni.
Cartouché en peinture, *cartoccio*, m.
Cartouché, *accartocciato*, *guarnito di cartocci.*
Cartoufle, mouſſeron, *ſpetie di fungo.*
Cartulaire, *libro di carta*, *cartulario.*

Carvi ou Chervi, racine, *carvi*, maſc.
Caruncule, *caruncula*, fem.

CAS

CAs, *caſo*, maſc. *accidente*, maſc.
Cas, affaire, *fatto*.
ce n'eſt pas mon Cas, mon affaire, *non è'l fatto mio*.
ce neſt pas grand Cas, *non è gran coſa, gran fatto*.
Cas de conſcience, *caſo di conſcienza*.
faire Cas, *fare conto, fare ſtima, ſtimare*.
en tout Cas, *in ogni caſo*.
au Cas que, *caſo che, poſto che*.
& en Cas qu'il ne vous plaiſe pas, *è doue non ui piaceſſe*. Boccaccio.
en Cas que l'affaire allât comme cela, *doue coſi andaſſe il negotio*. Boccaccio.
faire ſon Cas, *fare il fatto ſuo, fare i fatti ſuoi*.
faire ſon Cas, décharger le ventre, *ſcaricare il ventre*.
en Cas de guerre, je crois, *in quanto alla guerra, credo*.
ſonner Cas, *ſonare fiocco*.
Caſal, ville du Montferrat, *Caſale*.
Caſal, hameau, *caſale*, maſc.
Caſanier, faineant, *ſfacendato*, maſc. *caſalingo*, maſc.
Caſaque, *caſacca*, fem.
tourner Caſaque, *mutar partito, ò religione, mutar mantello*.
porter une Caſaque de pluſieurs couleurs, *eſſere di più partiti, eſſere incoſtante*.
Caſaquin, *caſacchino*, maſc.
Caſcade ou caſcate, *caſcata*, fem.
Caſcane, degré de mine, *caſcana*, fem.
Caſe, *caſa*, fem.
petite Caſe, *caſuccia*, fem. *caſino*, maſc.
Caſemate, *caſamatta*, fem.
Caſole ou caſſole, *caſſola, vaſo di profumiere*.
Caſpie, mer caſpiene, *mare caſpio*, maſc.
les montagnes Caſpienes, en Armenie, *i monti Caſpii*.
Caſque, *celata*, fem. *elmo*, maſc.
Caſſable, *fragile*, maſc. & fem.
Caſſade, *burla*, fem. *baia*, fem.
Caſſade au jeu de prime, *cacciata*, fem.
donner des Caſſades, *cacciar carotte*.
donneur de Caſſades, *carottaio, carottiere*, maſc.
donneuſe de Caſſades, *carottiera*, fem.
Caſſant, *caſſante, fragile, ſchiantativo*.
Caſſant comme du verre, *fragile come vetro*.
Caſſation, *caſſatione*, fem.
Caſſe, *caſſia*, fem.
Caſſe de jardin, *herba odoriſera, ſimile alla lavandula*.

CAS

voix Caſſe, *voce fiacca*, fem.
donner la Caſſe aux ſoldats, &c. *caſſare, dar l'herba caſſia, dar la caſſia*.
Caſſe à puiſer de l'eau, *cazza*, fem.
Caſſe, coffre, *caſſa*, fem.
Caſſé, rompu, *rotto*, part. maſc.
Caſſé, foible, *fiacco, debile*, maſc.
Caſſé de vieilleſſe, *decrepito*, maſc.
Caſſé de travaux, *debilitato*. part. maſc.
Caſſé, annulé, *annulato, abrogato, annichilato*, part. maſc.
ſoldats Caſſés, reformés, *ſoldati riformati*.
homme Caſſé, *huomo attempato, indiſpoſto*.
Caſſane, ville d'Italie en Calabre, *Caſſano*.
Caſſel, ville d'Allemagne, capitale de Heſſe-*Caſſel*.
Caſſemotte, paiſan, *zappiterra*, maſc. *villano*, maſc.
Caſſemuſeau, coup de poing, *ſcrugnone*, maſc. *ceffata*, fem. *muſone*, maſc.
Caſſemuſeau, gateau, *berlingozzo*, maſc.
Caſſenoix, *ſpezza nocciuole*, ou *nocciuoli*.
Caſſer, rompre, *rompere*, preſ. *rompo*. paſſé def. *ruppi, rompeſti, ruppe, rompemmo, rompeſte, ruppero*, part. *rotto, caſſare, fragnere*, preſ. *frango*, paſſé def. *franſi*, part. *franto*.
Caſſer une loi, *caſſare. annullare, abrogare una legge*.
Caſſer aux gages, *caſſare. cacciare*.
Caſſer la tête, *rompere la teſta*, paſſé def. *ruppi*, part. *rotto*.
Caſſer le nez, *rompere il naſo*.
Caſſer le col, *fiaccare il collo*.
Caſſe-toi le col, *fiaccati il collo*.
Caſſer les reins, *ſlumbare*.
Caſſer ſes œufs, ce qui ſe dit d'une femme enceinte, *ſconciarſi*.
Caſſer l'eſcotte, terme de marine, *cacciare, o cazzare la ſcotta, ſi dice per accoſtare la vela più vicina alla poppa*.
ſe Caſſer, s'éclater, *ſchiantarſi, fenderſi*.
vous n'en caſſerez que d'une dent, *non l'haverete, non ſarà per voi*.
je vous en Caſſe, *io ven' incago, mi burlo di voi*.
Caſſeton, poiſſon, *peſce calamaro*.
Caſſette, coffret, *caſſetta*, fem.
Caſſetin, *caſſettino*, maſc.
Caſſeur, *rompitore*, maſc.
grand Caſſeur de raquettes, *grand' armeggiatore, gran ciarlone*.
Caſſidoine, pierre precieuſe, *pietra calcidonia*, fem.
Caſſier, arbre, *albero che produce la caſſia*.
Caſſin, le mont Caſſin, *il monte Caſſino*.
Caſſine, *caſina, vigna*, fem.

CAS CAT

Caſſoir pour caſſer le lin, *gramola*, fem.
Caſſole, *caſſola*, fem. *vaſo di profumiere*.
Caſſolette, *caſſoletta*, fem.
Caſſon de ſucre, *ſpezzame*, m. *pezzame*, maſc.
Caſſon pour caiſſon, *caſſone*, m. *caſſa grande*, fem.
Caſſonade, *rottame*, maſc.
Caſſure, *feſſura, ſchiantatura*, fem.
Caſtadour, pionnier, *guaſtadore, guaſtatore*, maſc.
Caſtagnettes, *caſtagnettes*, plur. fem.
Caſtagneu, oiſeau, *ſmergo*, maſc.
Caſtagnole, *ſpetie di peſce, caſtagnuole*.
Caſtagnon, oiſeau, *uccelletto che fa il nido nell' acqua, caſtagnone*, maſc.
Caſtalie, fontaine du Parnaſſe, *Caſtaglio*, m. *caſtaglia*, fem.
Caſtalogne, *coperta da letto fatta in Spagna, ò Catalogna*.
Caſtaudelle, ſorte de barque, *caſtaldella*, fem.
Caſtiglian, *Caſtigliano*, maſc.
Caſtillaniſer, *far del Caſtigliano*.
Caſtillé, *termine di marina, ceſtillato*.
Caſtille, Roïaume, *Caſtiglia*.
Caſtille, querelle, *riſſa, quiſtione*, fem.
il y a quelque Caſtille entr'eux, *è rumore fra di loro*.
être en Caſtille, *eſſere in diſſentione, far quiſtione*.
avoir l'eſprit en Caſtille, *havere il cervello a partito*.
Caſtillion, ville d'Italie, *Caſtiglione*.
Caſton de bague, *caſſa ò teſta d'annello*.
Caſtor, *caſtore*, maſc.
chapeau de Caſtor, *cappello di caſtore*.
Caſtorée, *olio caſtoreo*.
Caſtres, ville de France, *Caſtre*.
Caſtro, ville & Duché d'Italie, *Caſtro*.
Caſuel, *caſuale*, maſc. & fem.
parties Caſuelles, *partite caſuali*, plur. fem.
Caſuellement, *caſualmente*, adv.
Caſuiſte, *caſuiſta*, maſc.

CAT

CAtadoupes, montagnes d'où le Nil ſe precipite, *cataratte del Nilo, Catadupe*.
Cataïe, païs de Tartarie, *Cataia, catai*.
Catalan, *Catalano*, maſc.
Catalogne, *Catalogna*, fem.
Catalogue, *catalogo*, maſc. *cataloghi*, au plur.
Catane, ville de Sicile, *Catania*, fem.
Cataplaſme, *cataplaſmo*, maſc.
Catapuce, herbe, *palma criſti*, fem.
Catapuce petite, *latiri, herba latiri*.

Cataracte, *cataratta*, fem. *cateratta*, fem.
les Cataractes du ciel, *le cateratte del cielo.*
Catarre, *catarro*, masc.
Catarreux, *catarroso*, masc.
Catastrophe, *catastroso*, masc.
Catechiser, *catechizzare.*
Catechisme, *catechismo*, masc.
Catecumene, qui apprend le Catechisme, *Catecumeno*, m.
Categorie, *categoria*, fem.
Categorique, *categorico*, masc.
Categoriquement, *categoricamente*, adverbe.
Catelogne. *Voïez* Catalogne.
Cateplure, voile, *vela latina*, fem.
Caterolle, garanne, *buca di coniglio.*
Cathedrale, *Catedrale*, masc. & fem.
Catherinettes, *certi fioretti, caterinette.*
Catholicon, *Catolico*, m. *compositione medicinale.*
Catholicon d'Espagne, *pretesto di religione Catolica.*
Catholique, *Catolico*, m. *Catolica*, au fem.
Catholique à gros grain, *cattivo cristiano, malo cristiano.*
selon ceux qui prennent le plus le parti des Catholiques, *secondo i più catolizzanti.* Greg. Loti.
Catholiser, faire le Catholique, *fare il cristiano, il catolico.*
Catir, ſerrer le drap en le travaillant, *sodare il panno, assodare.*
toile bien Catie, *tela soda.*
Catonien, qui tient de Caton, *severo, grave come Catone.*
Catoptramantie, augure, *augurio per via di specchio.*

CAV

CAvain, lieu creux enfoncé, *luogo cupo, concavo, fosso.*
Cavalcate, *cavalcata*, fem.
Cavale, *cavalla, giumenta*, fem.
Cavalerice, *cavallerizzo*, masc.
Cavalerie, *cavalleria*, fem.
Cavallet, *cavalletto*, masc.
Cavalette, ſauterelle, *cavalletta*, fem.
Cavalier, homme à cheval, *cavalliere*, masc.
Cavalier, plate forme, *cavalliere*, masc.
Cavalierement, *cavallerescamente*, adverbe.
Cavalieremens, foi de Cavalier, *da cavalliere.*
Cavalin, *cavallino*, masc.
Cavaillion, ville de Provence. *Cavallone.*
Cavalot, *moneta Piemontesa, cavallotto: cavallo picciolo.*
Caucalis, herbe, *caucali, herba caucali.*
Cauchemare, oppreſſion en dormant, *pesaruolo*, masc.
Caucher, qui ſe dit du coq, *calcare.*
Caudataire, porte-queuë, *caudatario*, masc.
Caudebec, ville de Normandie. *Codebecco città.*
chapeau de Caudebec, *cappello di Codebecco.*
Cave, *cantina*, f. *caneva*, f.
Cave d'une mine, *cava di mina*, fem.
Cave, grotte, *cava, grotta*, fem.
Cave, creux profond, *cupo profondo.*
veine Cave, *vena cava*, fem.
marier la Cave & le puits, *inacquare il vino.*
Caveau, petite cave, *cantinetta*, fem.
Caveau, petite caverne, *caverozzola*, fem.
Caveçon, *ou* Caveſſon, bride forte, *cavezzone*, masc.
Cavée de montagne, *spezzatura di monte.*
Cavelade, ſorte de poiſſon, *spetie di raza.*
Cavement, *incavamento*, masc.
Cavé, *incavato*, part. masc.
Caver au jeu de paume, *cavare.*
Caver, fouïr, *zappare, cavare.*
Caverne, *caverna, spelonca*, f. *tana*, f. *antro*, masc.
petite Caverne, *picciola caverna*, fem.
Caverneux, *cavernoso, pien di caverne.*
Caveſſon, *ou* caveçon, bride forte, *cavezzone*, m. *capezzone*, m.
Caveur, *incavatore*, masc.
Caveuſe, *incavatrice*, fem.
Cavette, petite cave, *cantina piccola*, fem.
Caveure, *ou* cavure, *incavatura*, fem.
Cavial, œufs de poiſſons ſales, *caviale*, masc.
Cavillateur, trompeur, *cavillatore*, masc.
Cavillation, *cavillatione*, fem.
Cavillatoire, *cavillatorio*, masc.
Caviller, *cavillare.*
Cavité, *cavità, concavità*, fem.
Cauquemar, ou cauchemar, *pesaruolo*, masc.
Cauſe, *causa*, fem. *cagione*, fem.
Cauſe, procés, *causa*, fem. *lite*, fem.
à Cauſe, *per cagione.*
pour Cauſe, *per ragione, per buon rispetto.*
à Cauſe de quoi, *perche, per qual cagione.*
à Cauſe de moi, *per me, per amor mio, per rispetto mio.*
à Cauſe de lui, *per lui, per amor suo, per cagione sua.*
j'en ſuis la Cauſe, *la colpa è mia, ne son cagione.*
à ces Cauſes, *per queste ragioni, per queste considerationi.*
ils ſont la Cauſe de leurs malheurs, *sono gli architetti delle loro disgratie,* Davila.
Cauſer quelque choſe, *cagionare, causare.*
Cauſer, jaſer, *ciarlare, cianciare, cicalare.*
Cauſerie, *ciancia*, f. *ciarla*, f. *cicalamento*, masc.
Cauſeur, *ciarlone*, m. *cicalone*, m.
Cauſeuſe, *ciarliera*, f. *cicala*, f.
Cauſtique, qui brûle, *caustico*, masc.
Cautelle, *cautela*, fem.
Cauteleuſement, *astutamente; cautamente*, adverbe.
Cauteleux, *accorto, astuto, furbo*, masc.
Cautement, *cautamente*, adv.
Cautere, *cauterio*, m. *fontanella*, f. *rottorso*, masc.
Cauteriſation, *cauterizzatione*, f.
Cauteriſer, *cauterizzare.*
Caution, *sicurtà*, fem. *mallevadore*, masc.
donner bonne & ſuffiſante caution, *dar sicurtà fatta per un cittadino.*
il eſt ſujet à caution, menteur, *è bugiardo, menzogniere.*
il eſt ſujet à caution, incertain, *è dubbioso, incerto, poco sicuro.*
c'eſt ſa Caution, *e' l suo malevadore, è la sua sicurtà.*
Cautionnage, *sicurtà*, fem.
Cautionnement, *sicurtà*, fem.
Cautionner, *fare sicurtà.*
Cautionneur, *mallevadore*, m.
Caïer, *quaderno*, m. *quinterno*, masc. *Voïez* Cahier.

CE

CE, parlant d'une choſe proche, *questo.*
Ce parlant d'une choſe éloignée, *quello, quel.*
Ce ſera, *sarà.*
Ce fut, *fù.*
Ce devant le verbe être, ne s'exprime pas comme c'eſt, *è* Ce ſont, *sono*, C'étoit, *era.* Ce ſe ſeroit, *sarebbe.*
Ce ſeroit dommage, *sarebbe peccato.*
Ce que, *quel che, quello che, quanto.*
à Ce que, *per quel che, per quanto.*
Ce qui, *il che, quel che.*
C'eſt à dire, *cioè.*
C'eſt à moi, c'eſt affaire à moi, *tocca a me.*
C'eſt à moi, il m'appartient, *è mio.*
C'eſt à toi, *è tuo.*
C'eſt à nous, *è nostro.*
C'en eſt fait, *è finito, è spedito.*
Ce n'eſt pas, *non è.*
Ceans, *quà, qui dentro, in questa casa.*
le maître de Ceans, *il padron di casa.*
de Ceans, *di questa casa.*

Ceciliane, chainette au mors, *cecilia-na*, fem.
Ceci, *queſto*, maſc. *queſta*, fem.
Cecine, païs en Toſcane. *Cecina.*

CED CEI

CEder, *cedere*, paſſé def. *cedei*, ou *cedetti*, part. *ceduto.*
Ceder au tems, *cedere al tempo*, *accommodarſi al tempo.*
Ceder ſon droit, *cedere le ſue ragioni.*
Cedre, *cedro*, arbre, & fruit.
couleur de Cedre, *cedrino*, *color cedrino*, maſc.
huile de Cedre, *oglio cedrino.*
Cedrin, oiſeau, *uccello ſimile al canario.*
Cedule, *polizza*, *cedula*, fem.
Cefalique, veine, *vena ceſalica*, fem.
Cefale, ou chabot, poiſſon, *ceſalo*, maſc.
Cefale, nom d'une iſle d'Afrique, *cefala.*
Cefalonie, iſle de la mer Jonienne, *cefalonia.*
Ceilan, iſle d'Aſie, *ceilano.*
Ceint, *cinto*, maſc.
Ceint, ceinture, *cintola*, *cintura*, fem.
Ceindre, *cingere*, paſſé def. *cinſi*, *cingeſti*, *cinſe*, &c. ſub. *cinga*, part. *cinto.*
Ceinture, *cintola*, *cintura*, *centura*, *zona*, fem.
il eſt large par la Ceinture, *è largo in cintola.*
il a la conſcience large comme la ceinture d'un Cordelier, *non è ſcrupuloſo.*
Ceinture de corde, des Cordeliers, des Capucins, &c. *cordiglio*, m.
Ceinturier, *cinturaio*, m. *maeſtro di cintole*, maſc.
Ceinturon, *cintolino*, *cinturino*, m.

CEL

CEla, *queſto*, *cio.*
pour Cela, *per queſto.*
prend Cela pour toi, *allaccia queſto bottone*, par ironie.
avec tout Cela, *con tutto cio.*
dites-vous cela tout de bon, *dite queſto da dovero.*
quand Cela ſeroit, *quando cio foſſe.*
Celade, armure de tête, *celata*, f.
Celane, ville d'Italie en Abruzze, *celano.*
Celebration, *celebratione*, fem.
Celebre, *celebre*, maſc. & fem.
homme Celebre, *huomo famoſo*, *di grido.*
lieu Celebre, *luogo celeberrimo*, *famoſo*, *frequentato.*
Celebré, *celebrato*, part. maſc.
parmi les villes les plus Celebres de l'Europe, *tra le città le più decantate d'Europa.* Gio. Franc. Biondi.
Celebrer, *celebrare.*
Celebrité, *celebrità*, *ſolennità*, f.
avec beaucoup de Celebrité, de ſolemnité, *con gran ſolennita*, *con gran pompa.*
Celé, *celato*, *naſcoſto*, part. maſ.
Celée, *celata*, *naſcoſta*, part. fem.
Celer, *celare*, *naſcondere*, *tener celato*, paſſé def. *naſcoſi*, part. *naſcoſto.*
à ne vous rien Celer, *per dirvi la verità*, *a dirvi il vero.*
vous penſez peut être me le Celer, *forſe vi penſate tenermelo*, *n'aſcoſto*, ou *celato.*
il ne faut pas vous le Cacher, *non conviene tenervelo celato.*
Celerin, poiſſon, *alice*, fem.
Celerité, *celerità*, *preſtezza*, fem.
Celeri, perſil de Macedoine, *celeri*, maſc.
Celeſte, *celeſte*, maſc. & fem.
de couleur Celeſte, *azzurrino*, *di color celeſte.*
Celeſtement, *celeſtamente*, *divinamente.*
couleur Celeſte, *turchino*, *color celeſte*, maſc.
Celibat, *celibato*, maſc.
Celidoine, *celidonia*, fem.
Celio, le mont Celio à Rome, *il monte Celio.*
Celle, *colei*, *quella.*
Celle-ci, *queſta qui*, *coſtei.*
Celle-là, *quella li*, *coſtei*, *quella là.*
c'eſt pour Celle-ci, ne le donnez pas à celle-là, *è per coſtei*, *non lo date a colei.*
Cellerage, droit de Cellier, *pagamento ò fitto di cellaio.*
Cellerier, *cellarò*, *canevaro di monaſtero.*
Celleriere, qui a ſoin de la dépenſe, *cellara*, fem.
Cellier, *cellario*, m. *cellaio*, m. *caneva*, fem.
Cellule, *cella*, fem.
Celtique, *celtico*, maſc.
gaule Celtique, *gallia*, *celtica*, fem.
Celui, *colui*, *quello*, *quel.*
Celui-ci, *coſtui*, *queſto qui.*
Celui-là, *quello là*, *quello li.*
Ce matin, *ſta mattina.*

CEN

CEnacle, *cenacolo*, maſc.
C'en deſſus deſſous, *ſoſſopra*, *confuſamente*, *ſotto ſopra*, adverbe, on doit écrire, s'en deſſus.
Cendre, *cenere*, fem. & maſc.
Cendre de leſſive, *ceneraccio.*
les Cendres des morts, *le oſſa*, *le ceneri de' morti.*
reduire en Cendre, *polverizzare*, *riſolvere in cenere.*
la maiſon eſt reduite en Cendre, *la caſa è ridotta*, ou *riſoluta in cenere.*

CEN

Cendré, couleur de cendre, *cenericcio*; *cenerino*, maſc.
Cendrée, *cenerata*, fem.
Cendrée, vaſe à affiner l'or & l'argent, *ſpetie di crogiuolo.*
Cendrée d'Orfévre, reſte des métaux fondus, *ſcoria*, fem. *ſpuma*, f. *cenere*, fem.
Cendrée d'azur, *cenere d'azzurro.*
Cendrée, herbe, *ſpetie di maggiorana.*
Cendreux, *pieno di ceneri*, *cenereſo.*
cul Cendreux, *cova ſuoco*, maſc.
Cendrier, lieu où on met les cendres, *ceneraccio*, maſc.
Cendrier, ſouffleur de cendre, *un che cerca la pietra filoſofale*, *ſoffiaceneri.*
Cendrier, vendeur de cendre, *mercante di ceneri.*
Cendrier, couveur de cendre, *covaceneri*, maſc.
Cene, *cena*, fem.
les Juifs font la Cene, *gli Hebrei celebrano la Cena.*
Cenis, Mont-Cenis, *monte-Ceni.*
Cenotaphe, monument, *cenotafio*, maſ. *monumento per memoria.*
Cens ou cenſe, *cenſo*, maſc. *rendita*, fem.
ſur-Cens, *ſopra cenſo*, maſc.
chef Cens, premier cens, *primo cenſo*, maſc.
menu Cens, *cenſo minuto*, maſc.
gros Cens, *cenſo groſſo*, maſc.
Cenſable, *cenſale*, *che ha dritto di cenſo.*
Cenſable, ſujet à païer cenſe, *cenſuario*, maſc.
Cenſe ou cens, *cenſo*, maſc.
donner à Cenſe, *dare a cenſo*, *accenſare.*
prendre à Cenſe, *pigliare a cenſo.*
Cenſé, eſtimé, *ſtimato*, *tenuto*, part. maſc.
Cenſer ou donner à cenſe, *accenſare*, *dare à cenſo.*
Cenſer, eſtimer, *tenere*, *credere*, *ſtimare*, pref. *tengo*, *tieni*, *tiene* paſſé def. *tenni* : part. *tenuto.*
il eſt Cenſé homme d'honneur, *è tenuto*, *è ſtimato galant'huomo.*
il eſt Cenſé valoir dix écus, *viene ſtimato ſcudi dieci.*
Cenſeur, reformateur des mœurs, *riformator de' coſtumi.*
Cenſeur, critique, *critico.*
Cenſeur, *cenſore*, maſc. charge de cenſeur.
Cenſier, *cenſale*, *cenſuario*, maſc.
Cenſif, *cenſivo*, maſc.
Cenſorin, *cenſorino*, maſc.
Cenſuel, *cenſivo*, *di cenſo.*
Cenſure, *cenſura*, fem.
Cenſure, reprehenſion, *correttione*, fem.
Cenſurer, *cenſurare.*
Cenſurer un livre, *cenſurare*, *condennare un libro.*

Cent, *cento*, indeclinable.
deux Cents, *ducento*, indeclinable.
trois Cents, *trecento*, indeclinable.
quatre Cents, *quattrocento*, indeclinable.
cinq Cents, *cinque cento*, indeclinable.
Cent fois, *cento volte*, indeclinable.
Cent mille fois, *cento mila volte*, indeclinable.
Cent fois autant, *cento volte altretanto.*
âgé de Cent ans, *centenario*, masc.
Cent-piés, sorte de ver, *cento piedi*, masc. *scolopendra.*
Cent-piés, poisson, *cento piedi.*
Centaine, *centena*, *centinaia*, fem.
Centaure, *centauro*, masc.
Centaurée, *centaurea*, *herba medicinale.*
Centenaire, *centenario*, masc.
Centenier, capitaine de cent hommes, *centurione*, masc.
Centidoine, herbe, *centidonia*, f. *centidonio*, masc.
Centiéme, *centesimo*, masc.
Centine de roue, *occhio della ruota.*
Centinodis, herbe à cent nœuds, *centinodia*, fem.
Centre, *centro*, masc.
Centurie, *centuria*, fem.
Centurin, ville de Corse, *Centuri.*
Centurion, *Centurione*, masc.

CEP

CEp de prison, *ceppo*, masc. *ferri*, plur. masc.
Cep de vigne, *ceppo di vite*, masc.
aventin de Cep, *rampollo*, *braccio di vite*, masc.
Cependant que, tandis, *mentre*, *in tanto*, *fra tanto.*
Cependant, pendant ce temps, *in quel mentre.*

CER

CEraste, serpent cornu, *ceraſta*, fem.
Cerat, ungnent de cire, *cerato unguento ſatto di cera.*
Cerbere, chien d'enfer, *cerbero*, *can cerbero*, masc.
Cerca, riviere d'Esclavonie, *cerca.*
Cerceau, *cerchio*, plur. *cerchii*, masc.
Cerce, ville d'Espagne. *Cerce.*
un petit Cerceau, *un cerchietto*, masc.
Cerceau pour faire le fromage, *cerchio da fare il caſcio.*
entourer de Cerceaux, *cerchiare.*
Cercelé, *cerchiato*, part. masc. *de cerchiare.*
Cercele, petit canard sauvage, *ſaracella*, *ſarcella*, fem.
Cerceler, *cerchiare*, *accerchiare*, *metter cerchi.*
Cercereule, oiseau de rapine, *gheppio*, *ſottovento*, masc.
Cercle, *cerchio*, masc. *cerchii*, au plur.

Cercle d'homme armés, *cerchio d'huomini armati.*
les voilà tous assemblés dans un Cercle, *eccoli tutti in un drapel ridotti.*
Cercle, assemblée, *radunanza*, f. *circolo*, masc.
Cercles, mal de cheval, *cerchi di cavallo*, plur. masc.
Cerclé, *cerchiato*, *accerchiellato*, part. masc.
Cercueil, *caſſa da morto*, *tomba*, fem.
mettre un mort dans le Cercueil, *ſepelire.*
Ceremonial, livre de ceremonies, *cerimoniale*, masc.
Ceremonie, *cerimonia*, fem.
maître des Ceremonies, *cerimoniere*, m. *maeſtro di cerimonie.*
faire des Ceremonies, *uſar cerimonie.*
sans Ceremonie, *ſenza cerimonia.*
avec Ceremonie, *con cerimonia.*
Ceremonieux, *cerimonioſo*, masc.
Ceres, la Déesse Ceres, *la Dea Cerere.*
Cerf, animal, *cervo*, *cervio*, m.
Cerfvolant, espece d'escarbot, *ſcarafaggio*, masc.
rut de Cerf, *amore*, m. *ò frega di cervo*, fem.
les Cerfs sont en rut, *i cervi vanno in amore.*
dagues de Cerfs, corne sans ramure, *prime corna di cervo*, plur. fem.
fan de Cerf, *cerviatto*, *cerbiatto*, m.
qui tient de Cerf, *cervino*, masc.
de couleur de poil de Cerf, *cervato*, *cervino*, masc.
Cerfeuil, *cerfoglio*, masc. *herbetta*, fem.
Cerfouete, ou sarcloir, *ſarchiello*, masc.
Cerfoueter, ou sarcler, *ſarchiellare.*
Cerisaïe, lieu planté de cerisiers, *ciregeto*, m. *ciregieto*, masc.
Cerise, *ciriegia*, *amarina*, f. *ceraſa*, fem.
des Cerises dures, *ceraſe dure.*
les Cerises ne sont pas encores meures, *le ceraſe non ſono ancora mature.*
Cerises precosses, *ceraſe premature.*
une livre de Cerises, *una libra di ceraſe*, *di ciriegie.*
Cerise, griote, *viſciola*, fem.
Cerise merises, *amarella picciola*, fem.
Cerise bigarreau, *garfagnone*, m.
Cerise guigne, *ciriegia*, fem.
faire deux morceaux d'une Cerise, *far la bocca piccina.*
vin de Cerise, *viſciolata*, fem.
Cerisier, *ciriegio*, *ceraſo*, masc.
Cerne, cercle, *cerchio*, masc. *giravolta*, fem.
Cerne, circuit, *circuito*, *giro*, masc.
faire le Cerne en terme de fauconnerie, *attorniare*, *circondare.*
Cerne, poisson, *ceriuola*, fem. *ceriuolo*, masc.

Cerneaux, *garugli*, *noci verdi.*
un cent de Cerneaux, *una centinaia di noci verdi*, *di garugli.*
Cerner une noix, *aprire una noce*, *tagliare una noce in cerchio.*
Cerner, enfermer, entourer, *chiudere*, *attorniare*, passé def. *chiuſi* : part. *chiuſo.*
Cerner, couper en cerneaux, *tagliare in cerchio.*
Cernoir, *coltello dà far garugli*; ou *garigli.*
Ceroine, onguent de cire & de rose, *unguento*, *ò impiaſtro di cera e roſe.*
Ceromantie, *augurio dalla cera.*
Cerot, emplâtre, *cerotto*, masc.
Cerre, arbre, *cerro*, masc.
Cerre, cicerole, legume, *cicerchia*, f. *cece*, c'est ce qu'on appelle poix chiche.
Certain, *certo*, masc.
un Certain, *un certo*, *un certo tale.*
il est Certain, *è certo*, *è ſicuro*, *è vero.*
on tient pour Certain, *ſi crede come coſa certa.*
Certaine, *certa.*
Certainement, *ſicuramente*, *certo*, *ſicuro*, adv.
Certainement, veritablement, *veramente.*
Certeau, *ſpetie di pero.*
Certes, *certo*, *certamente*, *al certo.*
Certes, tout de bon, *da dovero.*
Certificat, *atteſtatione*, f. *certificato*, m. *ſede*, fem.
un Certificat de service, *un ben ſervito.*
un Certificat de vie & de mœurs, *una ſede di buona vita*, *e una ſede de vita & moribus.*
Certificateur, *certificatore*, m.
Certificatrice, *certificatrice*, fem.
Certifié, *certificato*, *accertato*, part. masc.
Certifier, *certificare*, *accertare.*
Certifier, assurer, *far ſede*, *accertare.*
je soussigné Certifie, *io ſottoſcritto ſò ſede.*
je vous le Certifie pour vrai, *velo confirmo per vero.*
qui me le Certifiera ? *chi mene farà ſede ?*
Certitude, *certezza*, fem.
vous en aurez toute certitude, *n'haverete ogni maggior certezza.*
Cerveau, *cervello*, masc.
Cerveau mal fait, *cervello eteroclito*, masc.
un homme de grand Cerveau, *un huomo di gran cervello.*
qui a peu de Cerveau, peu d'esprit, étourdi, *cervellino*, m. *cervellaccio*, masc.
il lui passe bien des choses par son cerveau, *gli vanno molte coſe per la teſta.*

Cerveau creux , *cervello bugio* , m.
Cervelat , *cervelato* , *salsicciotto*, m.
Cervelet , petit cerveau , *cervellino* , masc.
Cervelle , cerveau , *cervello* , m.
Cervelle , jugement , *giuditio* , masc.
cet homme n'a point de Cervelle , *è un scervellato.*
avoir la Cervelle au talon , *havere il cervello sopra la beretta.*
Cervier , loup cervier , *lupo cerviere* , masc.
Cervoise , *cervosia* , f, *cervogia*, f. *birra*, fem.
Ceruse , blanc d'Espagne , *ceruſa* , f.

CES

CEs , parlant de choses qui sont proches , *questi* , m. *queste* , fem.
Ces, parlant de choses éloignées, *quelli*, m. *quelle* , fem.
Cesarée, nom de ville , *Cesarea.*
Cesar , nom d'homme , *Cesare* , masc.
Cesarien , *Cesarino* , masc.
Cessation , *cessatione* , fem.
Cesse , sans cesse , *senz' induzio*, *di continuo* , *senza fermarsi.*
Cesser , *cessare* , *restare.*
Cesser de chanter , *rompere il canto* , passé def. *ruppi* , part. *rotto.*
je ne laisse pas de le voir quand je Cesse de travailler , *non resto di vederlo* , *quando cesso di lavorare* , *quando non lavoro più.*
quand est ce que vous Cesserez vos plaintes ? *quando finiranno i vostri lamenti ?*
il ne Cesse pas de me suivre , *mi stà di continuo attorno.*
il ne Cesse pas de faire , *non resta di fare.*
Cession , *cessione* , f. *quittanza* , f.
Cession d'armes , *armistitio* , m.
Cessionnaire , *che hà fatto cessione.*
faire Cession , *far cessione* , *cedere* , *abbandonare.*
C'est à dire , *cioè.*
C'est assés , *basta.*
C'est pourquoi , *che però* , *per questo.*
Cesure , *cesura.*

CET CEV

CEt , parlant d'une chose proche , *questo* , masc.
Cet , parlant d'une chose éloignée , *quello* , masc.
Cette , *questa* , ou *quella* , fem.
Ceterac , herbe medicinale, *aspleno*, m. *scolopendria* , fem.
Ceternac , herbe , *ceterago* , masc.
Cenot , ou seton, *rimedio per un cavallo stitico* , *ò rappreso.*
Cevadere , ou civadiere , voile du mats de proüe , *vela mezzana.*
Ceve , *cipollina* , fem.
Ceux , *quelli.*

CHA

Ceux-ci , *questi.*
Cezene , ville d'Italie , *Cezena.*

CHA

CHaalon , ville de France , *Chialon*, *Scialon.*
Chable , grosse corde , *gumina*, *canape*, *corda grossa* , fem.
Chabler , *incordare* , *legare colla corda*, *lodevoli costumi.*
Chable , abbatis d'arbre, *strage d'alberi*, *alberi svelti* , *alberi sradicati d'alla tempestà.*
Chabot , poisson , *botta trisa*, f. *cefalo* , masc.
Chacun , *ogn'uno*, *ciascheduno*, *ciascuno*, masc.
un Chacun , *ogn'uno.*
Chacun un , *uno per uno* , *uno per ciascheduno.*
Chacun deux , *due per uno.*
Chacun à son tour : l'Italien dit, *una volta per uno tocca a tutti.*
Chacun à son tour , l'un aprés l'autre , *l'un doppo l'altro.*
Chacune , *ciascuna* , *ciascheduna* , f.
Chagrin , fâcherie , *fastidio*, m. *ansietà*, fem.
Chagrin, melancolie, *maninconia*, *malinconia* , fem.
Chagrin , peau , *zigrino* , masc.
livre couvert de Chagrin , *libro coperto di zigrino.*
Chagrin , fâcheux , *ansioso* , *fastidioso* , *tedioso* , *noioso* , masc.
Chagrin , melancolique , *maninconico* , *pensieroso.*
c'est-là mon Chagrin , l'Italien dit , *quest' è la chiave del melonaio.*
le Chagrin me tuë , *il fastidio* , *la malinconia m'amazza.*
humeur Chagrinante , *humore noioso* , *fastidioso.*
avec Chagrin , *con ansietà* , *con fastidio.*
dont j'ai bien du chagrin, *con mio estremo rammarico.*
on le vit sortir avec une mine chagrine, *nell' uscire fù osservato di ciera burbera.*
un homme qui n'a pas de Chagrin , *uno spensierato.*
Chagrinant , *fastidioso* , *noioso.*
Chagrinante , *fastidiosa* , *noiosa.*
je l'ai trouvé d'une humeur sombre , & Chagrine , *l'hò trovato turbato e scuro.* Tasso.
cette nouvelle m'a causé tant de peine, & de Chagrin , *m'hà recato questa nuova nell' animo tanta amarezza di pena e di dolore.*
Chagrine , *maninconica* , *ansiosa.*
Chagriner , *fastidiare* , *recar fastidio* , *recar noia.*
ne vous Chagrinez pas , *non vi pigliate fastidio* , *non vi pigliate maninconia.*
c'est ce qui me Chagrine , *è quel che mi pesa* , *ed è quel che mi dà fastidio.*
c'est ce qui m'a beaucoup Chagriné , *il che mi hà cagionato non poco tormento.*
Chaîne , *catena* , fem.
Chaîne d'or , *collana* , fem.
Chaîne de Tisseran , *trama* , f. *stame* , masc.
Chaîne de Maçonnerie , *pila* , f.
rompre ses Chaînes , *ripigliare la libertà* , *rompere le catene* , *spezzare i ceppi.*
une grosse Chaîne , *un catenone* , m.
l'anneau de la Chaîne, *l'anello della catena.*
tendre les Chaînes , *mettere le catene.*
Chaînete , *catenella* , *catenuzza* , *catenina* , fem.
Chaînete de rénes , *voltoio* , m,
Chaînete du timon , *cavicchia del timone* , fem.
Chaînon , *annello* , masc.
avec deux Chaînons , *con due annelli.*
Chair , *carne* , fem.
Chair boüillie , *carne alessa*, fem. *alesso* , masc.
Chair rôtie , *arrosto* , m. *carne arrosta* f.
Chair de mouton , *castrato* , masc.
Chair de bœuf , *vacina* , fem. *bue* , masc.
Chair de veau , *carne di vitello.*
Chair salée , *carne salata* , fem. *salame* , masc..
Chair de fruit , *polpa.*
peché de la Chair , *la lascivia*, *la libidine* , *il peccato della carne*, *la lussuria.*
Chair delicate , *carne morbida* , *tenera.*
la Chair est plus prés que la chemise , *stringe più la camiscia che'l giubbone.*
en Chair & en os , *in persona* , *in carne & ossa.*
il n'est ni Chair ni poisson , *nè Catolico nè Heretico.*
il est Chair & poisson , *è un becco cornuto* , *un ruffiano.*
ils sont de Chair & d'os comme les autres , *hanno denti da rodere come gli altri.*
entre Chair & cuir , *trà la pelle e la carne.*
côté de la Chair attachée à la peau , *carniccio* , masc.
Chaircuter , gâter une chose , *stropiare una cosa.*
Chaircuterie, ouvrage mal fait , *lavoro stroppiato.*
Chaircuterie , boutique de Chaircutier, *bottega di pizzicaruolo.*
Chaircutier , *pizzicaruolo* , m.
Chaircutier, gâte-métier , *guasta robba*, *ciavattino.*
Chaircutiere , *pizzicaruola* , fem.
Chaire , *sedia* , *catedra* , fem.
la Chaire de saint Pierre , *la Catedra di san Pietro.*
Chaire de Prédicateur , *pergamo*, masc.

monter en Chaire, *ſalire in pergamo.*
Chaiſe, *ſedia*, fem.
Chaiſe à porter par les ruës, *ſeggiola*, fem.
Chaiſe à dos, *ſedia a ſpalliera*, f.
Chaiſe à bras, fauteüil, *ſedia d'appoggio*, fem.
Chaiſe percée, *ſeggetta*, fem.
aller en Chaiſe, *andare in ſeggiola.*
porteur de Chaiſe, *andare in ſeggiola.*
porteur de Chaiſe, *portatore*, *portatore di ſeggiola.*
aller à la Chaiſe, *fare il ſervitio*, *andar del corpo.*
Chaland, *avventore*, maſc.
un bon Chaland, *un buon compagno.*
Chaland, ſorte de barque, *barchetta*, *navicella*, fem.
Chalandiſe, *prattica*, fem.
Chalemie, cornemuſe, *piva*, *ciaramella*, fem.
Chameler, *ſonare la piva.*
Chaleur, *calore*, maſc.
Chaleur d'animal qui demande le mâle, *frega*, *foia*, fem.
Chaleur d'eſprit, *fervore*, maſc.
Chaleur de foïe, pourriture, *il fegato marcio.*
Chaleur de foïe, *calore di fegato*, maſc.
Chaleur de foïe, emportement, *movimento di colera.*
Chaleurs de foïe, ſur le viſage, *roſſori*, plur. maſc.
appaiſer la Chaleur des Soldats, *mitigare il fervore de' ſoldati.* Bruſoni.
Chaleur, affection, *zelo*, *affetto*, maſc.
grande Chaleur de luxure, *foiaccia*, fem.
Chaleureux, *di natura calda.*
Chalit, *lettiera*, fem.
Chalon, ville de France, *Cialon.*
Chalouppe, *ſchifo*, *ſpetie di barchetta.*
Chalumeau, flute de Berger, *zampogna*, *ciaramella.*
Chalumeau, tuïau, *gambo*, *ſtelo*, m. *buſciarella*, fem.
Chalumeau, flute de petits enfans faite avec un tuïau de paille ou de roſeau, *zampillo*, m.
jouer du Chalumeau, *ſonare la zampogna*, *il zampillo.*
jouer du Chalumeau, tirer le vin avec un chalumeau, *bere il vino della botte con un zampillo.*
Chamade, *chiamata*, *ſuono di tromba.*
Chamailler, *combattere*: paſſé def. *combattei*: part. *combattuto.*
ils ſe ſont Chamaillés comme il faut, *ſi ſono battuti ſenza riſpetto*, *ſi ſono dati a tutto potere.*
ils ſe Chamailleront, *ne verranno alle ſtrette*, *ſi daranno*, *ſi batteranno.*
Chamailleur, *combattente*, maſc.
Chamaillis, bruit, *ſtrepito d'armi*, m.
Chamaillis, combat, *conflitto*, maſc.
Chamaras, herbe, *ſcordio*, maſc.
Chamarre, ſaïe de berger, *ſaio di pecoraro*, maſc.
Chamarré, *liſtato*, part. maſc.
Chamarrer, *liſtare*, *trinare*..
Chamarré à quilles, *liſtato a zone.*
Chamarré a chevrons, *liſtato per traverſo.*
un habit Chamarré d'or & d'argent, *un veſtito liſtato d'oro e d'argento*, ou *trinato d'oro e d'argento.*
Chamarrure, *liſtatura*, fem.
Chambellan, *Camerlengo*, *Cameriere Maggiore*, maſc.
Chamberi, ville de Savoïe, *Ciamberi.*
Chambre, *camera*, fem.
Chambre garnie, *camera locanda*, fem.
Chambre garnie à louer, *camera locanda con mobili.*
il eſt logé en Chambre garnie, *è alloggiato in camera locanda.*
une Chambre tapiſſée de haute-liſſe, *una camera con tapezzaria di Fiandra.*
une Chambre obſcure & ſombre, *una camera ſcura.*
une Chambre éclairée, *una camera illuminata.*
Chambre baſſe, *camera a terreno.*
Chambre de plain-pié, *camera di piano.*
Chambre à louer, *camera a fitto*, *camera locanda.*
Chambre du commun, au logis d'un grand, *tinello*, maſc.
Chambre dorée, chambre aiſée, chambre des Comptes, *il neceſſario*, *il ceſſo*, maſc.
Chambre dans un canon, *maſcolo*, m. *cavernetta*, fem.
la Grand'Chambre, *la Gran Camera.*
Chambre de la Cour des Aides, *Camera de' Suſſidii*, fem.
Chambre de la Tournelle, *camera criminale*, fem.
Chambre des Enquêtes, *camera delle Inchieſte*, fem.
Chambre des Comptes, *camera de' Conti*, fem.
Chambre de la Monoïe, *camera della Zecca*, fem.
Chambre des Vacances, *camera delle Vacationi*, *delle Vacanze*, fem.
Chambre du Conſeil, *camera del Conſiglio*, fem.
Chambre d'une piece de fonte, *cavernetta*, fem.
petite Chambre, *camerino*, maſc.
valet de Chambre, *cameriere*, m.
fille de Chambre, *cameriera*, fem.
un pot de Chambre, *un orinale*, maſc.
une grande Chambre, *un camerone*, maſc.
une petite Chambre, *un camerino*, maſc. *una cameretta*, fem.
il eſt monté dans ſa Chambre, *è ſalito in camera.*
Chambrée, *camerata.*
Chambrer, terme de Venerie, *annidare.*
Chambrete, *camerino*, *camerotto*, maſc.
Chambrier, *camerlengo*, *cameriere*, maſc.
Chambriere, ſervante, *ſerva*, *maſſara*, *fanteſca*, fem.
Chambrillon, petite ſervante, *ſerva picciola*, fem.
Chameau, *camelo*, maſc.
petit Chameau, *camelino*, maſc.
Chamelon, petit animal, *cameleone.*
Chamelier, gardeur de chameau, *guardiano di cameli.*
Chamois, *camuccio*, *camoſcio*, maſc.
Chamois, chevre ſauvage, *capra ſelvatica.*
peau de Chamois, *pelle di camuccio.*
Champ, *campo*, maſc.
petit Champ, *campicello*, maſc.
un Champ que l'on cultive tous les ans, *campo che ſi lavora ogn'anno.*
un Champ plein de ronces, *campo pieno di ſterpi.*
un Champ pour pâturer, *un campo da paſcoli.*
Champ, clos pour combatre, *ſteccato d'abbattimento.*
les Champs, la campagne, *la campagna.*
les Champs, le village, *il contado*, *la villa.*
gens des Champs, *villani*, *contadini*, maſc.
Champ, en terme de blazon, *campo*, maſc.
Champ de bataille, *campo di battaglia.*
aux Champs, *in campagna.*
ſur le Champ, *in quell' inſtante*, *in quel punto*, *prontamente*, *preſto*, *ſubito*, adv.
ſur le Champ, ſans délai, *ſenz' indugio.*
ſur le Champ, à l'imprévû, *all' improviſo.*
à tout bout de Champ, *ad ogni momento.*
avoir un œil aux Champs, & l'autre à la ville, *havere un occhio alla pentola*, *è l'altro alla gatta.*
il ſent ſon homme des Champs, *sà del villano.*
batre aux Champs, *ſonare la marcia.*
ſe mettre aux Champs, *andare in campagna.*
ſe mettre aux Champs, s'emporter, *andare in colera*, *metterſi su i ſalti.*
au Champ d'azur, *in campo d'azurro.*
Champagne, Province de France, *Sciampagna*, fem.

Champart, droits Seigneriaux, *decima, decimale.*
terroir Champartier, *terreno, terra decimale.*
Champartir, ou champarter, *raccogliere la decima:* passé def. *raccolsi:* part. *raccolto.*
Champenois, *di Sciampagna.*
Champêtre, *campestre, rurale, di campagna.*
Champêtre, sauvage, *campereccio*, m. *selvatico*, masc.
c'est un lieu Champêtre, *è un luogo selvatico.*
vie Champêtre, *vita selvatica*, fem.
Champignon, *fungo*, masc. *funghi*, au plur.
Champignon de pourceaux, *fungo suile*, masc.
cela ne vient pas comme les Champignons, *non è lavoro d'una notte, d'un dì.*
comme les Champignons, *in poco tempo.*
plein de Champignon, *fungoso, pieno di funghi.*
une fricassée avec des Champignons, *una fricassata con funghi.*
Champion, *campione*, masc.
Chance, *fortuna, ventura*, fem.
bonne Chance, *buona fortuna, buona ventura*, fem.
mauvaise Chance, *cattiva fortuna*, fem.
Chance, jeu de dez, *la sorte*, f. *a chi sarà più punti.*
apporter mauvaise Chance, *dare, recare cattivo augurio.*
compter sa Chance en joüant, *chiamare il suo punto.*
compter sa Chance, ses raisons, *dire le sue ragioni, addurre le sue ragioni.*
la Chance est tournée, *è mutata la sorte.*
la Chance n'est pas pour moi, *la fortuna non fà per me.*
Dieu nous envoie bonne Chance, *Dio cela mandi buona.*
Chancelant, *vacillante, fluttuante, tutubante*, masc. & fem.
Chancelement, *vacillamento*, m.
Chancelé, *vacillato, fluttuato*, part. masc.
Chanceler, *vacillare, fluttuare.*
Chancelerie, *cancellaria*, fem.
Chancelier, *cancelliere*, masc.
Chancelliere, *cancelliera*, fem.
lettres de Chancelerie, *lettere di Cancellaria.*
Chanceux, *fortunato*, masc.
Chanceux, par ironie, *sfortunato.*
nous voici bien Chanceux, *stiamo freschi.*
je ne serai pas si Chanceux, *non havrò tanta fortuna.*
que je suis mal Chanceux, *quanto sono disgraziato, sfortunato.*
Chancir, *mussare.*

Chanci, *mussato*, part. masc.
tous ces livres sont Chancis, *questi libri tutti sono pieni di mussa.*
Chancisure, *mussa*, fem.
Chancre, ulcere, *canchero, cancaro*, masc.
Chancre verolé, *tarmolo*, masc.
il mange comme un Chancre, *mangia molto, mangia come un lupo.*
herbe au Chancre, *heliotropio, girasole*, masc.
bosse Chancreuse, tumeur en l'aine, *gavaccio*, m. *canciola*, fem.
Chancreux, *cancheroso, cancroso*, m.
Chandele, *candela*, fem.
une petite Chandele, *una candeletta*, fem.
combien vaut la livre de Chandeles, *quanto si vende la libra di candele.*
allumez la Chandele, *appicciate la candela.*
éteignez la Chandele, *smorzate la candela, smorzate il lume.*
de la Chandele, *lume*, masc.
apportez de la Chandele, *portate lume.*
Chandele de glace, *ghiacciuolo*, masc. *candela di ghiaccio*, fem.
à la Chandele, *al lume della candela.*
il doit une belle Chandelle à Dieu, *ha compato d'un gran pericolo.*
se brûler à la Chandele, *gittarsi se stesso nel pericolo, condursi nelle mani della Giustitia.*
le jeu ne vaut pas la Chandele, *la cosa non vale la spesa.*
portez vôtre Chandele à un autre saint, *andate da un altro.*
un bout de Chandele, *un moccolo*, masc.
un petit bout de Chandele, *un moccoletto*, masc.
la Chandeleur, *la cerainola, La candelora*, fem.
Chandelier, faiseur de chandeles, *candelotaro*, masc.
Chandelier de table, *candeliere*, masc.
Chanevotte ou chenevier, *canapuccia, seme di canapa.*
Chanfrein, canelure, *canale*, m. *arcannellatura*, fem. *stria*, fem.
Chanfrein de bride, *frontale di cavallo, testiera di caval d'armi.*
Change, *cambio*, masc.
Change, changement, *mutatione*, fem. *cambiamento*, masc.
lettre de Change, *lettera di cambio.*
prendre le Change, *pigliar l'un per l'altro.*
donner le Change, *dare il cambio vindicarsi, rendere il contracambio.*
en Change, en échange, *in cambio, in vece*, adv.
je suis fâché que le Change soit si haut *spiacemi il cambio così alto.*
pour le Change, *per il cambio.*
si le tems Change, si les affaires changent, *mentre la congiuntura megliori.*
Changé, *mutato, cangiato, cambiato*, part. masc.
Changeant, *cangiante*, masc. & fem.
Changeant, inconstant, *incostante*, masc. & fem.
couleur Changeante, *color cangiante*, masc. *color trevisato.*
une humeur Changeante, *un humore incostante.*
elle est plus Changeante qu'une girouette, *è più variabile ch'una fascchetta al vento.*
la fortune étant toûjours Changeante, *variando sempre la fortuna le sue vicende.* Brusoni.
Changement, *cangiamento*, m. *cambiamento*, m. *mutatione*, f. *varietà*, fem.
Changer, *mutare, cambiare, baraltare, variare.*
Changer de face, *mutare stato.*
Changer d'avis, *mutare parere.*
Changer de discours, *mutare verso.*
Changer de maître, *mutare signore.*
Changer de maniere de vivre, *mutar costume.*
Changer de visage, *impallidire*, pret. *isco.*
Changer de visage, rougir, *arrossire*, pret. *arrossisco*, passé def. *arrossii*, part. *arrossito.*
il Change de visage, il pâlit & rougit, *impallidisce poi rivien carmiglio.* Marini.
Changeant de couleur, *variando colore.*
Changer, troquer, *cangiare, cambiare.*
Changer son cheval borgne pour un aveugle: l'Italien dit, *cambiar maschio con gala.*
faire Changer de sentiment, *rimuovere dall' opinione*, passé def. *rimossi, rimuovesti:* part. *rimosso.*
pour lui faire Changer son humeur opiniâtre, *per rimuoverlo dalla sua ostinatione.*
quand on est bien, il ne faut pas changer, *chi stà ben non si muova.*
Changeur, *cangiatore, cambiatore*, masc.
Changeur, Banquier, *banchiere*, masc.
Chanoine, *Canonico*, masc. *Canonici*, au plur.
Chanoinesse, *Canonica*, fem.
Chanson, *canzone*, fem. *canzona*, fem.
petite Chanson, *canzonetta, canzoncina*, fem.
Chanson à danser, *ballata, canzone da ballare.*
ce sont des Chansons, *sono baie, burle, barzellette.*

la Chanſon du ricochet, *la canzone dell' uccellino.*
paſer en Chanſon, *dar la burla, dare un canto in pagamento, pagar col canto.*
il revient toûjours à ſa Chanſon, *torna ſempre a dire il medeſimo.*
Chanſonette, *canzonetta.*
Chant, *canto*, maſc.
Chant de Muſique, *canto ferme.*
plein Chant, *canto figurato.*
au doux Chant des petit oiſeaux, *al dolce carolar degli augellettiſalle dolci carole degli augellini.*
Chanteau, piece de quelque matiere, *gherone, pezzo.*
Chanteau de pain benit, *taglio, parte di pan benedetto.*
Chantelage, *dritto ſopra il vino de' vaſſalli.*
Chanté, *cantato*, part. maſc.
Chanter, *cantare.*
Chanter tout bas, *cantacchiare, cantar con voce ſommeſſa.*
Chanter derechef, *ricantare.*
Chanter la Meſſe, *dire la Meſſa*: preſ. *dico*: paſſé def. *diſſi*: part. *detto.*
Chanter devant la fête, *trionfare innanzi alla vittoria.*
Chanter poüilles, *dir villanie.*
Chanter haut, crier, *far gran rumore.*
glapir en Chantant, *ſtrillare cantando.*
Chanterelle, d'inſtrument, *ſoprana*, fem. *cantino*, maſc.
Chanterelle d'oiſeau, *richiamo*, maſc.
Chanterie, vieille chanſon, *cantilena*, fem.
Chanteur, *cantore*, maſc.
Chanteur de Chanſons aux coins des rues, *barzellettante, un cant' in piazza, muſico di piazza Navona.*
Chanteuſe, *cantatrice*, fem.
Chantier de bois, *rimeſſa di legname.*
Chantier, lieu à ſerrer le vin, *tinello*, maſc.
Chantier, poutre, *trave*, fem.
Chantier pour poſer les tonneaux deſſus, *ſedile*, fem. *predella*, maſc.
Chantiers à pouſſer un vaiſſeau dans l'eau, *vaſi*, plur. maſc.
Chantre, *Cantore*, maſc.
Chantre, maître de muſique, *primociero di muſica.*
Chantrerie, dignité de Cathedrale, *Cantoria*, fem.
Chanvre, *canapa* ou *canape.*
Chanvier, *campo ſeminato di canapa, canapeto.*
vendeur de Chanvre, *canaparo*, maſc.
plein de Chanvre, *canapoſo*, maſc.
branche de Chanvre, *canapolo*, maſc.
tiller le Chanvre, *ſcorzare la canapa.*
peigner le Chanvre, *pettinare la canapa.*
Chape, grand manteau, *cappa*, fem.
Chape d'Egliſe, *piviale*, maſc.
trouver Chape-chûte, *trovare qual che ventura.*

donner quelque Chape-chûte, *dare qualche botta.*
chercheur de Chape-chûte, écornifleur, *paraſito, ſcroccone.*
Chapeau, *cappello*, maſc.
Chapeau de fleur, *ghirlanda*, fem.
Chapeau de Cardinal, *cappello roſſo, cappello di Cardinale.*
Chapeau rouge, *cappello roſſo.*
petit Chapeau, *cappellino, cappelletto*, maſc.
méchant Chapeau, *cappellaccio*, maſ.
crieuſe de vieux Chapeaux, *ſtracciarola*, fem.
Chapeau haut de forme, *cappello campanuto*, maſc.
un grand Chapeau, *un cappellone, un gran cappello.*
les bords du Chapeau, *le falde*. ou *le ale del cappello.*
mettez vôtre Chapeau, *mettete sù; mettete sù il cappello.*
il ne lui a pas donné un coup de Chapeau, *ne meno gli hà dato una ſcapellata.*
ôtez vôtre Chapeau, *levate il cappello.*
Chapelain, *Cappellano*, maſc.
Chapeler du pain, *tritar la croſta del pane, tritolare.*
Chapelet, *corona*, fem.
dire le Chapelet, *dire la corona.*
Chapelet de marons, *infilzata di maroni, di caſtagne.*
Chapelier, *cappellaro*, maſc.
Chapelis, bruit d'armes, *ſtrepito d'armi.*
Chapelle, *cappella*, fem.
Chapelle, Benefice, *Cappellania.*
Chapelle à diſtiler, *campana*, fem. *ſtillatoio*, maſc.
il y a Chapelle au Vatican, *c'è*, ou *v'è*, *Cappella al Vaticano.*
Chapelure de pain, *tritello, pan trito*, ou *tritato.*
Chaperon, *capuccio, acconciatura di teſta alla Franceſe.*
Chaperon de Docteur ou de Magiſtrat, *cappuccio di Dottore, di Magiſtrato, ſodera*, fem.
Chaperon d'oiſeau, *ciuffetto*, maſc. *cappelletto*, maſc.
Chaperon de faucon, *capuccio, cappello di falcone,*
Chaperon de pavillon, *ſparviere*, maſc.
ce ſont deux têtes dans un Chaperon, *ſono carne & unghia.*
Chaperonner, *mettere il capuccio*: paſſé def. *miſi metteſti*, &c. part. *meſſo.*
Chaperonnette, *cittadina, petegola*, fem.
Chaperonnier, *che fa i capucci.*
Chapier, *ſacerdote che porta il piviale.*
Chapier, Brodeur, *ricamatore*, maſc.
Chapiteau, *capitello*, maſc.
Chapiteau, feſton, *feſtone*, maſc.
le Chapiteau d'un miroir, *il feſtone.*
Chapiteau de pavillon, *ſparviere, ſparaviere*, maſc.

Chapitre, *Capitolo*, maſc.
Chapitre, reprimande, *correttione*, fem. *ripaſſata*, fem.
faire un grand Chapitre à quelqu'un, *fare una ripaſſata ſevera.*
Chapitre general, *Capitolo generale.*
il n'a pas de voix au Chapitre, *non hà voce in Capitolo.*
avoir voix au Chapitre, avoir quelque credit, *havere autorità: haver voce in capitolo.*
convoquer le Chapitre, *intimare, convocare il Capitolo.*
Chapitrer, *fare una ripaſſata, ripaſſare.*
Chapon, *cappone*, maſc.
Chapon de vigne pour planter, *marzà*, fem.
Chapon, poiſſon, *peſce cappone*, maſc.
Chapon de pain, *pan bollito nella pignatta.*
des mains faites en Chapon rôti, *mani fatte a modo di rampini.*
Chaponneau, *capponcino*, maſc.
Chaponner, *caſtrare.*
Chaque, *ciaſcuno, ciaſcheduno, ogni.*
un à Chaque main, *un per mano.*
Chaque choſe, *ogni coſa.*
Chaque mois, *ogni meſe.*
Chaque jour, *ogni dì.*
Chacune, *ciaſcheduna ogn'una.*
Chaque fois que, *ogni volta che.*
Char, *carro.*
dans un Char de triomphe, *in un carro di trionfo.*
Charante, riviere de France, *Charante.*
Charanton, bourg prés de Paris, *Sciarantone.*
Charbon, *carbone*, maſc.
Charbon de peſte, *carbone*, m. *gavacciolo*, maſc.
Charbon qui ſe forme à la chandelle, *cappelletto*, maſc.
Charbonnée, *bragiuola*, fem.
Charbonner, *fare nero, tingere di nero, imbrattare di nero.*
Charbonner, deſſiner avec le charbon, *abbozzare col carbone.*
plein de Charbon, *carbonoſo, pieno di carbone.*
Charbonnier, *carbonaro*, maſc.
comme les Charbonniers, ils ſe gâtent l'un l'autre, *s'imbrattano l'un l'altro.*
Charbonniere, *carbonara*, fem.
Charbonniere, lieu où l'on fait le charbon, *carbonaria.*
Charcuter, gâter une beſogne, *ſtroppiare una coſa.*
Charcutier, gâte métier, *guaſta robba, ciavattino*, maſc.
Charcutier ou Chaircutier, *Pizzicaruolo*, maſc.
Charcutiere, *pizzicaruola*, fem.
Chardon, herbe, *cardone, cardo*, maſc.
Chardon benit, *cardo benedetto*, maſc.

Chardon à cent têtes, *cardone a cento capi, eringio ſelvatico.*
Chardon franc, *carcioſo*, maſc.
Chardon de nôtre-Dame, *bianca ſpina, ſpinalba.*
Chardon à carder, *cardo, da ſcardaſſare.*
Chardonneret, oiſeau, *cardellino, cardello*, maſc.
un petit Chardonneret dans ſa petite cage, *un cardellinuccio nella ſua gabbiuzza.*
Chardonnerete, herbe, *cameleone nero, carlina.*
Chardonnet, petit chardon, *cardoncello.*
Chardonniere, lieu plein de chardons, *campo di cardi.*
Chardouſſe, herbe, *carlina bianca*, fem.
Charenton, bourg, *Sciarantone.*
Charge, fardeau, *carica*, fem. *peſo*, maſc.
Charge d'un animal, *ſoma*, fem.
Charge, Office, *offitio, carica, carico.*
Charge de canon, de mouſquet, *carica, caricatura*, fem.
Charge, ſoin, *incombenza*, fem. *cura*, fem.
Charge, devoir, *debito*, maſc. *carico*, maſc.
Charge, accuſation, *accuſatione*, fem.
les Charges & informations, *le denontie e querele.*
Charge de bois, de coups de bâton, *carico di legnate.*
Charge de bois, voiture, *vettura di legna*, fem.
Charge, ordre, commiſſion, *ordine*, maſc.
Charge ſur l'ennemi, *carica*, f. *aſſalto*, m. *ſcorribanda*, fem.
à la Charge que, *con patto che, con queſto che.*
donner Charge, *dare ordine* : paſſé def. *diedi, deſti, diede* : ſub. *dia* : part. *dato.*
être à Charge, *eſſere a carico, incommodare.*
avoir en Charge, *havere ſotto la ſua cura.*
prendre la Charge d'une affaire, *pigliare l'incombenza, d'un' affare.*
ſans aucune Charge, ſans devoir aucune rente, *ſenz'alcun proprio peſo.* Taſſo.
ſe defaire de ſa Charge, en faveur d'un autre, *rinontiare la ſua carica ad un altro.*
Charge, impôts, *taſſa, gravezza*, f. *gravame*, maſc.
je ſais les Charges de la maiſon, *ſò io quali ſiano le gravezze della caſa.*
Chargé, en terme de blazon, *notato, diſtinto.*
Chargé d'années, *attempato, aggravato d'anni.*

Chargé, *caricato, carico*, part. fem.
Chargé, accuſé, *accuſato*, part. maſc.
tems Chargé, *tempo nuvoloſo*, maſc.
couleur Chargée, *colore ſcuro*, maſc.
vin Chargé, *vino di color roſſo ſcuro.*
Chargé de taille, *gravato di taglia.*
Heraclite filoſofe d'Epheſe avoit toûjours, les yeux chargés de larmes, *Eraclito filoſofo Efeſino ſi vedeva la più parte del tempo con gli occhi adumbrati di lagrime.*
Chargeant, *caricante*, maſc. & fem.
Chargeoir de canon, d'arquebuſe, *caricatoio, calcatore*, maſc.
Charger, *caricare.*
Charger, donner charge, *dare ordine.*
Charger, accuſer, *accuſare.*
Charger, l'eſtomac, *aggravare lo ſtomaco.*
Charger un navire, *abbarcare, alleſtare, cargare una nave.*
Charger la vigne, laiſſer davantage de bois, *potare a vino.*
Charger un Benefice de penſion, *gravare un Benefitio di penſione.*
Charger l'ennemi, *dare la carica all' inimico, dare la caccia al nemico, ſparare ſopra'l nemico.*
Charges les voiles, *cargare le vele.*
Charger, battre à coup de batons, *baſtonare.*
Charger une quenoüille, *inconocchiare.*
Charger, incommoder un ami, *incommodare.*
Charger un canon, *caricare, cargare un canone.*
Charger quelqu'un d'une affaire, lui en donner le ſoin, *dare l'incombenza la cura d'un affare a qualcheduno.*
ſe Charger d'une affaire, en prendre le ſoin, *prendere l'aſſunto d' un' affare* : paſſé def. *preſi* : part. *preſo.* Davila.
Charger un Procureur d'un procés, *mettere una lite nelle mani d'un Procuratore, conſegnare una lite.*
je me ſuis Chargé de ſes affaires, *mi ſono addoſſato i fatti ſuoi.*
Charger de taille, *aggravare di taglia.*
Charger de bien faits & d'honneur, *favorire di più beneficii, ed honori.*
Charger de maledictions, *aggravare di maledittioni.*
Charger, terme de marchand, *caricare, far carico.*
il m'a Chargé de mil écus, *m'hà fatto carico di ſcudi mille.*
les arbres ſont tous Chargés de fruits, *pende dagli alberi una quantità grandiſſima di frutti.*
Chargeur, *caricatore*, maſc.
Chargeur avec la péle, *ſpalatore*, maſc.
Chariage, *cariaggio*, maſc. *vettura*, fem.
Charier. *Voïez* Charrier.

Charier de leſſive, *ceneraccio.*
Chariot, *carro*, maſc.
Chariot à deux roüe's, chariot du Soleil de Venus, *biga.*
Chariot pour faire marcher les enfans, *carruccio, carriuolo*, maſc.
Chariot au Ciel, *trione del Cielo*, maſc.
petit Chariot, *carro picciolo*, maſc.
Charitable, *caritatevole, pieno di carità, caritativo.*
la Charité, ville de France, *la Carità.*
Charité, *Carità*, fem.
Charité intereſſée, *carità di Monna Canida*, qui machoit le ſucre aux malades.
on m'a prêté cette charité, *mi han fatto quel diſpiacere quella ſcorteſia.*
Charivari, huée, ſonnerie, *ſcampanata*, fem.
Charivari, bruit de débauche, *bordello, ſchiamazzo*, maſc.
ils ont fait toute la nuit un étrange Charivari, *quant' hà durata la notte, han fatto un bordello ſpaventevole.*
Charlatan, vendeur de drogues, *Saltimbanco, Ciarlatano*, maſc.
Charlatan, trompeur, *ſurbo*, maſc.
Charlatan, flateur, & jaſeur, *ciarlone*, maſc. *ciarliere*, maſc.
faire le Charlatan, charlataner, *perſuadere con belle parole* : paſſé def. *perſuaſi* : part. *perſuaſo.*
faire le Charlatan, jaſer, *cicalare, ciarlare.*
Charlatanerie, charme, *ciurmeria*, fem.
Charlatanerie, jaſerie, *ciarle*, fem. plur.
Charlater, charmer, *ciurmare.*
Charlater, jaſer, *ciarlare, cicalare.*
Charlaterie, charme, *ciurmeria*, f.
Charlaterie, jaſerie, *ciarle*, fem. plur.
Charlemont, ville des Païs-bas. *Carlomonte.*
Charleroi, ville des Païs-bas. *Carlorè.*
Charleville, ville ſur la Meuſe, *Carlovilla.*
Charles, nom d'homme, *Carlo*, maſc.
Charmant, *vezzoſo*, maſc. *aſſaſſino*, maſc.
Charmante, *vezzoſa, aſſaſſina*, fem. *allettatrice*, fem.
une beauté Charmante, *una bellezza allettatrice.*
yeux Charmans, *occhi aſſaſſini, occhi vezzoſi.*
un lieu Charmant, *luogo dilettevole*, Bentivoglio.
Charmant, merveilleux, *meraviglioſo.*
Charmant delicieux, *dilitioſo, dilettevole.*
Charmant, fertile, agreable, *fertile, ameno.*
Charme, attrait, *allettamento*, maſc.

vezzi, masc. plur.
Si jamais ma beauté parut avec de puissans Charmes, ce fut ce matin, *se mai si adornò di vaghezze pomposè la bellezza che nacque meco sene adornò quella mattina.* Micoscolo.
Charme, enchantement, *malia*, fem. *incanto*, masc. *ciurmeria*, fem.
Charme, arbre, *carpine*, masc.
lieu planté de Charmes, *carpineto*, masc.
Charmeau, petit charme, *carpine picciolo.*
Charmé par caresses, par belles paroles, *allettato, lusingato*, part. masc.
il fut tellement Charmé de la bonne grace de cette femme, *rimasè talmente catturato dal garbo di questa signora.*
elle Charme par ses regards tous ceux qui la voïent, *il suo chiaro de amoroso sguardo incatena ciascuno che fisso la mira.* Straparola.
Charmé, ensorcelé, *incantato, ammaliato.*
Charmer, attirer par caresses, *allettare, incatenare.*
Charmer, ensorceler, *incantare, ciurmare, ammaliare.*
Charmer les gens, les enchanter, *prestigiare.*
une voix qui Charme les oreilles, *voce sonora, voce che lusinga le orecchie.*
Charmeuse, femme qui use de charme, *incantatrice, maliarda.*
Charmeur, enchanteur, *ciurmatore, incantatore.*
Charmoïe ou charmaïe, lieu planté de charmes, *carpineto*, masc.
Charnage, *tempo che si mangia carne.*
Charnalité, *carnalità, libidine*, fem.
Charnel, *carnale, di carne.*
mouvement Charnel, *stimolo di libidine, di lussuria.*
Charnellement, *carnalmente, lussuriosamente.*
Charnier de cimetiere, *ossuario.*
Charnier, lieu à serrer la viande, *carnaio.*
Charniere, *doppione, ganghero*, masc.
Charnu, *polputo, carnoso, carnuto*, masc.
Charnuë, *polputa, carnosa, carnuta*, fem.
Charnure, *carnagione*, fem.
Charogne, *carogna*, fem.
il pue comme une Charogne, *puzza che ammorba, puzza come una carogna fracidissima.*
Charpentaire, herbe, *scilla*, f.
Charpente, gros bois, *legname*, masc.
bois de Charpente, *legname di garbo*, masc.
ouvrage Charpenté, *lavoro guastato.*
Charpenter, *lavorare di legname, tagliar legname.*

Charpenterie, *arte di legnaiuolo.*
Charpenterie, ouvrage de charpentier, *lavoro di marangone, legname.*
Charpentier, *legnaiuolo, marangone*, masc.
Charpie, *fila, sfilacci di tela per le ferite.*
Charpir, carder, *carpire.*
Charrete, *carretta*, fem.
Charretée de bois, *carrettata di legno, di legna.*
Charretier, *carretiere*, masc.
il n'y a si bon Charretier qui ne verse, *un buon cavallo zoppica talvolta; inciampa anche un buon cavallo.*
il jure comme un Charretier, *bestemmia senza rispetto.*
Charriage, *vettura*, fem. *carriaggio*, masc.
Charrier, *condurre il carro, carreggiare.*
je vous ferai Charrier droit, *vi farò mettere il cervello à partito, vi farò fare il debito vostro.*
la riviere Charrie, *il fiume è pieno di ghiacciuoli, il fiume porta ghiacciuoli a gala.*
Charrier de lessive, *ceneraccio*, m.
Charron, *Carradore*, masc. *fà-cocchio*, masc.
Charroïer, *condurre carri:* passé def. *condussi:* part. *condotto:* fut. *condurrò.*
Charroi, *carriaggio*, masc. *carreggiata*, fem.
Charruë, *aratro*, masc.
le manche de la Charruë, *la stregola*, fem.
le soc de la Charruë, *il vomero*, masc.
mettre la Charruë devant les bœufs, *mettere il carro inanzi a buoi.*
Chartier, *carretiere, carrettaro*, masc. *Voïez* Charretier.
Chartre, prison, *prigione*, fem.
Chartre, lieu où on tient les regîstres, *archivio di regîstri*, masc.
garde de Chartre, *archivista*, masc.
Chartre, maladie, *languore*, m. *tisichezza*, fem.
être en Chantre, *esser languente, languire:* present, *languisco.*
Chartres, ville de France, *Ciartres*, & *Sciartres.*
Chartreuse, *Certosa, Certosina*, fem.
Chartreux, *Certosino*, masc.
Charvi ou chervi, racine, *carui*, masc.
Chas ou chaas, intervalle entre deux poutres, *interstitio frà due trave.*
Chas, colle de Tisseran, *colla di Tessitore, bosima*, fem.
Chas de vache, *appetenza di vacca*, vache en Chas, *vacca in frega, vacca in amore.*
froter la toile avec du Chas, *bosimare la tela.*
Chaseret, écliſſe à faire du fromage, *squarcella, barnolæ, cerchio da far formaggio.*
Chasier de fromage, *squarcella, baruola.*
Chasse de pêche, *caccia*, fem.
Chasse au jeu de paume, *caccia*, Chasse de Reliques, *Cassa di Reliquie*, fem.
chien de Chasse, *can da caccia*, f. *bracco*, masc.
Chasse, fuite, *fuga*, fem.
donner la Chasse, *incalzare, inseguire.*
Chasse-mouche, *ventaruola*, fem.
être en Chasse, *havere fretta.*
faire bonne chasse, *fare gran preda, gran bottina.*
marquez cette Chasse, *notate questo.*
Chasse, fugue de Musique, *fuga di Musica.*
Chasse-coquin, *caccia furfanti.*
Chasse-marée, *proveditor di pesce.*
Chasser, *cacciare, scacciare.*
Chasser l'ennemi, *rintuzzare, cacciare il nemico.*
Chasser, mettre dehors, *scacciare, cacciare via.*
il Chasse de race: l'Italien dit, *che di gallina nasce convien che raspi.*
il le Chassa de devant lui, *selo scacciò dinanzi.*
Chasserage, herbe, *lepidio*, masc.
Chassereſſe, *cacciatrice*, fem.
Chasseur, *cacciatore*, masc.
Chassie, *cispa, lippitudine*, fem.
une Chassieuse, *un lipposa.*
Chassieux, *cisposo, lippo, lipposo*, masc.
yeux Chassieux, *occhi cisposi, lagrimosi.*
Chassis de papier, *impannata*, fem.
Chassis de bois, *telaro*, masc.
Chassis de toile, *telare, telaro*, m.
Chassis de vitre, *invitriata*, fem.
Chassis coulant, *telaro che s'alza e s'abbassa.*
Chassis dormant, *telaro fermo, telare dormente.*
Chastagne, *castagna. Voïez* Chataigne.
Chaste, *casto*, masc.
Chaste, au feminin, *casta*, fem.
Chastement, *castamente*, adv.
Chasteté, *castità*, fem.
Chasuble, *pianeta.*
Chat, *gatto*, masc.
petit Chat, *gattuccio, mucino, muccino.*
les petits Chats ont les yeux ouverts, *i mucini hanno aperto gli occhi.*
Chat-huant, *barbagianni, alocco*, masc.
à bon Chat bon rat, l'Italien dit: *là và da barcaruolo a marinaro.*
jetter le Chat aux jambes, *versare il brodo addosso altrui.*
acheter un Chat en poche, *comprare il gatto in sacco.*
il ne faut pas se joüer avec les Chats, *non bisogna scherzar co' gatti*, ou *con l'orzo.*

éveiller le Chat qui dort. *deſtare il can che dorme.*
emporter le Chat, *andarſene ſenza pagare, ſenzar tor licenza.*
Chat échaudé craint l'eau froide, *can ſcottato teme l'acqua fredda.*
à l'abſence du Chat, les ſouris ſe réjoüiſſent: *id eſt*, quand le maître n'y eſt pas, les valets font les maîtres, *dove non ſono gatti i topi ballano.*
laiſſer aller le Chat au fromage, *laſciare andare il can nel covile.*
petit Chat, *gattuccio, gattino*, m.
marcher doucement comme un Chat, *andar gattolone, gatton, gattone.*
trou par où paſſe le Chat, *gattaruola*, fem.
herbe au Chat, *gattaria, herba gatta*, fem. *gattario*, m.
ils s'accordent comme Chien & chat, *hanno ſempre qualche riſſa da ſpartire inſieme.*
Chataigne, *caſtagna*, fem.
Chataigne en gouſſe, *riccio di caſtagna, baloccia.*
Chataigne, herbe, *tribolo ſelvatico*, maſc.
égouſſer les Chataignes, *ſdiricciare le caſtagne.*
Chataignes boüillies, *caſtagne calde, aleſſe*, plur. fem.
Chataignes rôties, *calde arroſte*, plur. fem.
crieur de Chataignes rôties, *caldaroſtaro*, maſc.
elle eſt comme la Chataigne belle au dehors & méchante en dedans, *è come la caſtagna bella di fuori dentro è la magagna.*
Chataigné, brun, *color caſtagno*, maſc.
Chataigneraïe, *caſtagneto*, maſc.
cheval Chataigné, *cavallo caſtagno, baio*, maſc.
Chataignier, arbre, *caſtagno*, maſc.
Chataigneux, *caſtagnoſo*, maſc.
Chatain, *caſtagno, di color caſtagnino*, maſc.
Chate, *Voïez* Chatte, *gatta*, fem.
Château, *caſtello*, maſc.
bâtir des Châteaux en Eſpagne, *fargiardini in aria.*
Château de noix, jeu d'enfant, *caſtelletto di noci.*
Château de navire, *baluari, caſtelli*, plur. maſc.
Château-dun, ville de France, *Caſteldano.*
Château-Thieri, ville de France, *Caſtel-Tieri.*
Châtelain, *caſtellano*, maſc.
Châtelaine, *caſtellana*, fem.
Châtelainie, *caſtellania*, fem.
Châtelet, *Caſtelletto*, maſc.
Chatemite, *hipocritone, volpone*, m.
Chater, faire des petits Chats, *fare i gattucci, catellare.*
Chater, friander, *gatteggiare, ghiottonare.*
Chat-huant, *barbagianni*, maſc.
Châtiable, *caſtighevole*, maſc. & fem.
Châtié, puni, *caſtigato, punito*, part. & maſc.
Châtiere, trou de chat, *gattaruola*, fem.
Châtier, *caſtigare, gaſtigare, punire.*
Châtieur, *caſtigatore*, maſc.
Châtieuſe, *caſtigatrice*, fem.
Châtillon, ville de France, *Ciatiglione.*
Châtiment, *caſtigamento*, m. *caſtigo*, maſc. *pena*, fem.
Chaton de bague, *caſtone di annello*, maſc.
Chaton, petit chat, *gattuccio, gattino*, maſc.
à Chaton, *gattolone*, adv.
Chaton, fleur de noïer, *fior di noce.*
Chatouillant, dangereux, *pericoloſo, gattoglioſo*, maſc.
Chatouillement, *ſolletico, ſolleticamento*, maſc.
Chatouillement d'amour, *pizzicore d'amore.*
il n'y a point de peine plus grande que le Chatouillement d'amour à un vieillard, *non è pena maggior chè'n vecchie membra il pizzicor d'amore.* Guarini.
Chatouiller, *ſolleticare.*
Chatouiller les ſens, *luſingare i ſenſi, pizzicare.*
Chatouiller les oreilles, *luſingare le orecchie.*
Chatoüilleux, *ſolleticoſo*, maſc.
Chatouilleuſe, *ſolleticoſa*, fem.
Chatouilleux, dangereux, *pericoloſo*, maſc.
Chatouilleuſe, dangereuſe, *pericoloſa.*
affaire Chatouilleuſe, *negotio geloſo, negotio tenero*, maſc.
les affaires d'Etat ſont Chatouilleuſes, *i caſi di ſtato ſono teneri, gli affari di ſtato ſono delicati.*
Châtré, *caſtrato, cappone*, maſc.
Châtrer, *caſtrare.*
Châtreur, *caſtratore, caſtracane*, m.
Châtreur de pourceaux, *caſtraporci*, maſc.
Châtrure, *caſtratura*, fem.
Chatte, *gatta*, fem.
une Chatte, une friande, *una leccarda, una ghiottoncella.*
petite Chatte, *gattuccia, gattina*, fem.
petite Chatte, petite friande, *ghiottoncella*, fem.
Chaucher, fouler, *calcare.*
Chaucher, preſſer, *premere*: paſſé def. *premei*, & *premetti*: part. *premuto.*
Chaucheur, *calcatore*, maſc.
Chaucheuſe, *calcatrice*, fem.
Chaud, *caldo*, maſc.
Chaud, chaleur, *calore*, maſc.
Chaud, homme bouillant, *collerico*, maſc. *pronto*, maſc.
Chaud, luxurieux, *luſſurioſo, caldo, di natura calda.*
Chaud mal, *febre ardente*, fem.
tomber de fiévre en Chaud mal, *caſcar dalla padella ſulle brazie.*
brûler de Chaud, *provare un aria di fuoco, morire di caldo.* Bentivoglio.
il y fait Chaud, *vi è pericolo.*
ſi tu n'as rien de plus Chaud, *ſe non hai altro.*
Chaude, *calda*, fem.
chienne Chaude, *cagna in frega, in amore.*
chienne qui devient Chaude, *cagna che va in frega, in amore.*
Chaude, luxurieuſe, *luſſurioſa, calda.*
à la Chaude, vîtement, *caldo caldo, preſtamente*, adv.
à la Chaude, avec précipitation, *in furia, precipitoſamente.*
Chaude alarme, *alarma improviſta, molto gagliarda.*
la donner bien Chaude, *far gran paura.*
vous me la donnez bien Chaude, *non mi date tempo.*
pleurer à Chaudes larmes, *piangere dirottamente, a dirotte lagrime.*
Chaude pratique, par ironie, *poco guadagno, rogna.*
Chaudement, *caldamente*, adv.
Chaudement, promtement, *prontamente, ſubito*, adv.
me voila bien Chaudement, par ironie, *ſtò freſco.*
Chaudepiſſe, *ſcolatione*, fem.
Chaudiere, *caldaia, caldara*, fem.
Chaudron, *caldara*, fem. *caldaro*, maſ. *paiuolo*, maſc.
petit Chaudron, *calderino*, maſc. *calderotto*, maſc.
un grand Chaudron, *un calderone, caldarone*, maſc.
tout plein un Chaudron, *un caldara piena piena.*
Chaudronnée, *paiuolata*, fem. *caldaia piena*, fem.
Chaudronnerie, *arte di calderaro*, ou *quantità di caldari, di paiuoli.*
Chaudronnier, *calderaro*, m. *paiuolaro*, maſc.
Chaufage, *ſcaldamento*, maſc.
Chaufage, proviſion de bois, *proviſione di legna.*
Chauſe-cire, Office de Chancellerie, *ſcalda cera, officio di chi ſcalda la cera per ſigilli.*
Chauſe-lit, *ſcaldaletto*, maſc.
Chauſe-pié, *caſſetta da ſcaldare i piedi.*
Chauſer, *ſcaldare.*
je ſai de quel bois il ſe Chauſe, *ſò di qual piede zoppica, ſò quanto peſa la ſua lana.*
ſe Chaufer à l'Eſpagnol, *ſcaldarſi al ſole.*
Chaufer le four, *ſcaldare il forno.*
Chaufour, four à chaux, *forno da calcina, fornace.*
Chaufournier, *fornaciaio da calcina.*
Chaufourrée, *imbroglio*, maſc.

Chaume, paille, *ſtoppia*, fem.
une maiſon couverte de Chaume, *una caſa coperta di ſtoppie.*
Chaumer, couper les chaumes, *ſegare le ſtoppie.*
Chaumer une Fête. *Voïez* Chomer.
Chaumeur, *ſegator di ſtoppie.*
Chaumine, *caſino coperto di ſtoppie.*
Chaumouſſet, *ſumacchio*, maſc.
Chauſſage, *calzamento*, maſc.
Chauſſant, *calzante, che calza bene.*
Chauſſe, bas, *calzetta*, fem.
Chauſſes, haut de chauſſe, *calzoni, brache, braghe calze.*
Chauſſes à la Suiſſe, *calze a liſte.*
Chauſſe, tuïau, *canna*, fem.
Chauſſe à paſſer le vin, *torcifeccio*, m. *calza*, fem.
Chauſſe au pié d'une volaille, *calzetta di pollo.*
tirer ſes Chauſſes, mourir, s'enfuïr, *tirar le calze.*
tire tes Chauſſes, *và via.*
il a tiré ſes Chauſſes, il s'en eſt allé, *è andato via, è fuggito via.*
il y a laiſſé ſes Chauſſes, *vi hà laſciato la pelle.*
Chauſſée, *argine*, m. *levata di terra*, fem.
vis-à-vis la Chauſſée, *dirimpetto all' argine.*
le long de la Chauſſée, *longo l'argine.*
il faut y faire une Chauſſée, *conviene farvi un argine, un riparo, una levata di terra.*
Chauſſement, *calzamento*, maſc.
Chauſſe-pié, *calzatoio*, m. *calzatoia*, fem.
Chauſſer, *calzare.*
Chauſſer les bas, *mettere le calzette, calzare.*
Chauſſer les éperons, preſſer, *incalzare, ſeguitare.*
Chauſſetes, *ſottocalze, ſottocalzette*, f. *calzini*, plur. maſc.
Chauſſetier, *calzettaro, calzaiuolo*, maſc.
Chauſſe-trape, eſpece de chardon, *tribolo, capocchio d'erba ſelvatica.*
Chauſſon de toile, *ſcarpino*, maſc.
Chauſſon, eſcarpin, *ſcarpino*, maſc.
des Chauſſons, *ſcarpini*, plur. maſc. *mutande*, plur. fem.
Chauſſure, *calzamento*, maſc.
il a trouvé Chauſſure à ſon pié, *hà trovato carne da' ſuoi denti*, ou *culo da ſuo naſo.*
Chauve, *calvo*, maſc.
devenir Chauve, *diventar calvo.*
Chauve-ſouri, *pipiſtrello*, maſc.
Chauveté, *calvitie*, fem.
Chaux, *calcina*, fem.
Chaux vive, *calcina viva*, fem.
faiſeur de Chaux, *calcinaio*, *calcinaro*, maſc.
four à Chaux, *fornace da calcina*, fem. *calcinatoio*, maſc.
Chaux fuſée, *calcina macerata con acqua.*
il tient à Chaux & à ciment, *è attaccato molto ſortè, non ſi può havere, è conficcato ſodamente.*

CHE

CHef, *capo*, maſc.
Chef, tête, *capo*, m. *teſta*, fem.
Chef d'Eſcadre, *capoſquadra*, maſc.
Chef d'une aſſemblée, *capo, principe, principale.*
Chef-d'œuvre, *magiſterio, lavoro eccellente, lavor di maeſtro*, maſc. *maeſtria*, fem. *capo d'arte*, maſc.
en Chef, *in propria perſona.*
gouverner en Chef, *eſſer capo ſupremo, dominare, ſignoreggiare.*
de ſon Chef, tout ſeul, *da ſe ſolo, da ſe ſteſſo.*
vous ajoûtez cela de vôtre Chef, *aggiungete queſto del voſtro.*
je ne le dis pas de mon Chef, *non lo metto innanzi come mio.*
Chegros, fil de Cordonnier, *ſpago*, maſc.
Chelidoine, *celidonia*, fem.
ſe Chêmer, languir, *languire*: preſ. *languiſco.*
Chemin, *ſtrada*, fem. *camino*, maſc. *via*, fem.
grand Chemin, *ſtrada maeſtra.*
petit Chemin, ſentier, *ſentiero.*
Chemin battu, *battuta, ſtrada trita*, fem.
Chemin qui n'eſt pas frequenté, *ſtrada non trita.*
Chemin paſſant, *ſtrada frequentata*, fem.
Chemin fourchu, *via croce*, fem. *vie croci*, au plur.
Chemin raccourci, *ſcortatoio*, maſc.
Chemin pavé, *ſtrada laſtricata*, fem.
Chemin bourbeux, *ſtrada fangoſa*, fem.
le Chemin des bœufs, *la ſtrada da carri.*
Chemin couvert, terme de fortifications, *ſtrada coperta, ſtrada ſecreta.*
Chemin écarté, *ſtrada fuori della via.*
le Chemin de S. Jacques, *via lattea, galaſſia*, fem.
le Chemin de Paradis, *ſtrada molto ſtretta*, fem.
le Chemin des écoliers, *la via più lunga.*
ſe mettre en Chemin, *avviarſi, incaminarſi.*
aller le droit Chemin, *procedere francamente.*
le grand Chemin de l'hôpital, *il vero modo di rovinaſi, di diventar povero.*
demeurer en beau Chemin, *perderſi d'animo nel più bel d'un negotio.*
aller, ou ſuivre le grand Chemin, *fare come gli altri, andar per la battuta, caminar per la via de' carri.*
montrer le Chemin, *ſervir d'eſſempio, moſtrare la ſtrada.*
faire le Chemin, *eſſere il primo a fare una coſa, aiutare uno.*
il m'a mené par toutes ſortes de Chemins, *hà cercato tutte le inventioni, tutti i modi poſſibili.*
en Chemin faiſant, *per ſtrada.*
paſſez vôtre Chemin, *andate innanzi, levate vi d'innanzi a me, fate i fatti voſtri.*
battre les Chemins, *ſtradare.*
couper Chemin, *attraverſare la ſtrada, prevenire.*
ſortir d'un mauvais Chemin, *ſcampare da un pericolo, ſcampare d'a un cattivo negotio.*
s'écarter du Chemin, *traviare.*
s'écarter du droit Chemin, *traviare dal ritto camino.*
un Chemin tournoïant, *ſtrada ſtorta*, fem.
par ce Chemin tortu & plein de pierres, *per queſto, torto, e dirupato calle.* Guarini.
Cheminée, *camino*, maſc.
manteau de Cheminée, *nappa*, fem.
le feu eſt à la Cheminée, metaph. *hò gran ſete.*
ramoneur de Cheminée, *ſpazzacamino* maſc.
Cheminer, *caminare.*
Chemineur, *caminante, che camina.*
Cheminеuſe, *donna che camina molto.*
Chemiſe, *camiſcia, camiccia*, fem.
groſſe Chemiſe, *camiſcione*, maſc.
demie Chemiſe, *mezza camiſcia*, fem.
la Chemiſe me touche de plus prés que le pourpoint, *mi ſtrigne più la camiccia che'l giubbone, che la gonella.*
lingere qui fait des Chemiſes, *camiciara*, fem.
plier ſes Chemiſes, plier bagage, *toglier sù i mazzi, andar via.*
Chemiſette, petite chemiſe, *camiccia picciola.*
Chêne, arbre, *quercia*, fem.
petit Chêne, chêneau, *querciola*, fem.
bocage de Chêne, chênaïe, *querceto*, maſc.
Chêne, ïeuſe, *elice, elc*.
Chenet, *capifuoco*, plur. *capifuochi*, maſc.
les Chenets, *gli Alari*, ou *arali*, mot Florentin.
Chenete, herbe de pré *querciola*, fem.
Chenevier, *canapeto*, maſc.
épouvantail de Cheneviere, *ſantoccio*, maſc.
Chenevis, *canapuccia*, fem. *ſeme di canapa, di canape.*
Chenevotte, tuïau de chanvre, *liſca di canape*, fem.
Chenevoiter, tirer le chanvre, *canapeggiare.*
Chenil, lieu où l'on tient les chiens, *canile*, maſc.
Chenille, *bruco*, maſc. *ruca*, fem.
Chenillé, travail enchenillé, *rucato.*
Chenillier, *ſtromento da levare le ruche.*
Chenillier, *quantità di ruche, di bruchi.*

Chenin, *canile*, masc. & fem.
Chenin, espece de blereau, *tasso canino*, *tasso cane*.
Chenu, *canuto*.
devenir Chenu, *incanutire*.
dans son âge Chenu, *nella sua età canuta*, *nella sua vecchiaia*.
Chenure, poil blanc, *canutezza*.
Cheoir, *cadere*, *cascare* : passé def. *caddi*, *cadesti*, &c, part. *caduto*.
Cher, *caro*, masc. nom adject.
Cher, adverbe, *caro*.
C'est bien cher, *è molto caro*.
il est cher, il fait le rencheri, l'Italien dit, *alza le calcagna*.
Cher, riviere de France, *Cerre*.
Cherbourg, ville de France. *Cerborgo*.
Chercher, *cercare*.
Chercher occasion de servir une personne, *incontrare ogni occasione di servire uno*. Bentivoglio.
Chercher midi à quatorze heures, *cercar Maria per Ravenna*, *cercar la notte a mezo giorno*.
Chercher querelle, *cercar rogna*, *cercar brighe*.
Chercher son malheur, *cercarsela a denari contanti*.
il vient à Paris pour chercher de l'emploi, *viene a Pariggi per trovare impiego*, ou *per cercar modo da impiegarsi*.
si tu oses les aller chercher, *se ardirai di farti loro incontro*. Tasso.
ils Cherchoient assez par differens moiens de, *Studiavano pur con diversi impieghi di*., Fer. Pallavicini.
s'il ne se trouve pas bien ici qu'il cherche ailleurs, *chi non stà ben si muova*,
Chercheur, *cercatore*, masc.
Chercheur de querelles, *cercabrighe*, masc. *catabrighe*.
Chercheur de barbet, *ladro*, masc. *mariuolo*, masc.
Chercheuse, *cercatrice*, fem.
Chere, chere amie, *cara*, *amica cara*.
ma Chere, *cara mia*. *Diletta mia*.
bonne Chere, *gran pasto*.
bonne Chere & grand feu, *gran pasto e buon fuoco*.
bonne Chere, débauche, *gozzoviglia*, *stravizzo*, masc.
Chere entiere, *cena alla Pisana*, *da cenare e da dormire*.
faire bonne Chere, *mangiare e bere bene*, *trattar ben un amico*.
il fait bonne Chere, *vive splendidamente*.
il fait mauvaise Chere, *vive malamente*, *miseramente*.
Cherement, à haut prix, *molto caro*.
Cherir, *amare*, *havere caro*, *voler bene*.
Cherissable, *amabile*, *caro*, masc.
Cherso, isle en Dalmatie. *Cerso*.
Cherté, *caresita*, fem.
Cherubin, *Cherubino*, masc.
Chervi, herbe, *carvi*, *sisaro*, masc.

Chester, *Cester*, ville d'Angleterre.
Chetif, vile, *povero*, *misero*, *di poca valuta*, *di poca stima*.
Chetif, chiche, *scarso*, *spilorcio*, m.
Chétivement, *miseramente*, *vilmente*, *poveramente*.
Chétivement, chichement, *scarsamente*.
Cheval, *cavallo*, masc.
Cheval, étalon, *stallone*, masc.
Cheval entier, *ronzino*, masc.
Cheval hongre, *cavallo castro*; masc.
Cheval de bagage; *cavallo da soma*, *da basto*.
Cheval de course, *corsiere*, masc.
Cheval de main, *corsiere*, *caval di rispetto*.
Cheval de guerre, *cavallo di guerra*, *di vita*.
Cheval de bas, *cavallo da basso*. *da soma*.
Cheval poussif, *cavallo bolzo*, masc.
Cheval pomelé, *cavallo pomato*.
Cheval de relais, *caval fresco*, masc.
Cheval de renvoi, *caval di ritorno*, masc.
Cheval de loüage, *caval di vettura*, masc.
gros Cheval, gros étourdi, cheval de carrosse, *pecorone*, *cavallaccio*, masc.
Cheval de saint Martin, sorte d'insecte, *sclerocefalo*, masc.
Cheval marin, *caval marino*, masc.
Cheval qui ruë, *caval che tira calci*.
Cheval de selle, *cavallo da sella*.
Cheval d'attelage, *cavallo da carro*, ou *cauallo da metter sotto ai carri*, *alle carrette*, &c.
monter à Cheval, *montare à cavallo*.
descendre de Cheval, *smontare da cavallo*.
piquer son Cheval, *spronare il suo cavallo*.
se tenir bien à Cheval, *star bene a cavallo*, *cavalcar bene*.
être mal à Cheval, i. *essere in cattivo stato*.
il est mal à Cheval, *van male i fatti suoi*.
il est à Cheval, il est en bon état, *è in buon stato*, *è a cavallo*.
à Cheval donné on ne regarde pas en bouche, *a caval donato non si guarda in bocca*.
il n'y a si bon Cheval qui ne bronche; *inciampa un bon cavallo*, *erra il prete all'altare*.
changer son Cheval borgne à un aveugle, *andar di mal in peggio*, *scambiar muschio con gala*.
monter sur ses hauts Chevaux, *armeggiare*, *andare in colera*, *venir la rabbia ad uno*, *pigliar la capra*.
ce Cheval est bien sur ses membres, *questo cavallo hà bella pianta*.
c'est un Cheval de trompette, il ne s'épouvante pas du bruit, *l'è una cornacchia di campanile*.

à Cheval, à chevauchon, *a cavalcioni*.
chercher à pié & à Cheval, *cercare con diligenza*, *cercare per mare e per terra*.
Cheval qui va grand train, *cavallo che hà buon passo*.
Cheval indomté, *cavallo indomito*, masc.
Cheval barbe, *caval barbaro*, masc.
méchant Cheval, *cavallaccio*, masc.
Chevalerie, *Ordine di Cavallieri*,
Chevalet, *cavalletto*, masc.
Chevalet de violon, &c. *ponticello*, m.
Chevalet d'Orfévre, *tasconio*, masc.
Chevalet de Peintre, *scaletta di Pittore*, fem.
à Chevalet, *a cavallotto*, *a cavalletto*, c'est une maniere de donner la correction aux enfans en Italie.
Chevalier, *Cavalliere*, masc.
Chevalier aux Echets, *cavaliere alfino*,
Chevalier du guet, *barigello*, *Capitano della guardia di notte*.
Chevaline, herbe, *rasparella*, fem.
Chevauchable, *che si può cavalcare*.
Chevauchée, ou cavalcade, *cavalcata*, fem.
Chevauchement, *cavalcamento*, masc.
Chevaucher, *cavalcare*.
Chevaucher, croiser une chose sur une autre, *incavallare*, *incavalcare*.
Chevaucher une femme, *chiavare*.
Chevaucherie, *cavalcatura*, fem.
Chevaucheur, *cavalcatore*, masc.
à Chevauchon, *a cavalcione*, adv.
Chevaux legers, *cavalli leggieri*.
monter sur ses grands Chevaux, *saltare sù la bica*.
Chevelé, terme de blazon, *ornato di capelli*, *con capelli*.
Chevelu, *capelluto*, masc.
Chevelure, *chioma*, *capigliatura*, *capelliera*, fem.
Chevelure de plante, *barba*, fem.
Chevet, traversin, *capezzale*, *pinnacciuolo*, masc.
Chevet du lit, *capo di letto*, masc.
Chevêtre, licol, *capestro*, masc.
mettre un Chevêtre, *incapestrare*.
qui a un Chevêtre, enchevêtré, *capestrato*, part. masc.
Cheveu, *capello*, *pelo*, masc.
Cheveux, *capegli*, *capelli*.
Cheveux bouclés, *capegli annellati*.
Cheveux frisés, *capegli crespi*, *accrespati*, *ricci*.
Cheveux blancs, *capegli canuti*.
Cheveux de Venus, herbe, *capelvenere*.
faire les Cheveux, *tagliare i capegli*.
se prendre aux Cheveux, *dar di piglia a capegli*,
coëffer en Cheveux, *accomciare il capo co' capegli*, *senza scuffia*.
en Cheveux, *colla testa ignuda*, *senza scuffia*.
tirer un discours par les Cheveux, *stiracchiare un discorso*.

dreſſer les Cheveux de peur, *arricciare, aggricciare.*
Chevillage, *incavigliatura*, fem.
Cheville du pié, *nocca*, ou *noce del piede*, fem. *nodo del piede*, maſc. *cannola, gavola del piede*, fem.
Cheville de bois, *cavicchia, caviglia*, fem.
Cheville de violon, de guitarre, &c. *pirolo*, maſc. *cavicchia*, fem.
Cheville de lut, *pirolo, biſcaro, biſchero*, maſc. *cavicchia*, fem.
Cheville dans un vers, *cavicchia.*
Cheville à faire la dentelle, *mazzuola*, fem.
faire compter les Chevilles de la porte, i. *ſare aſpettare uno alla porta.*
autant de trous, autant de Chevilles, *ſcuſa*, ou *riſpoſta ad ogni coſa.*
mettre la Cheville dans le trou, *porre il fuſo nella rocca.*
Cheviller, *incavigliare, incovicchiare.*
Chevillete, *cavicchiotto*, maſc.
Chevillure, *incavigliatura*, fem.
Chevillure de cerf, *rami di corna di cervo.*
Chévre, *capra*, fem.
barbe de Chévre, *barba caprina, barba di becco.*
Chévre à monter le canon, *capra da incavalcare il canone.*
prendre la Chévre, ſe fâcher, *andare in colera, entrare in valigia, pigliare i grilli.*
il prend la Chévre auſſi-tôt, *ſubito i grilli gli ſaltano in teſta.*
gardeur de Chévres, *capraro*, maſc.
Chévreau, *capretto*, maſc.
Chévreau ſauvage, *capriuolo*, maſc.
Chévreaux, étoiles, *ſtelle caprine.*
Chévrefeüille, plante, *caprifoglio*, maſc. *madre ſilva*, fem. *vinciboſco*, maſc.
Chévreter, ſe fâcher, *andare in colera*, preſ. *vado, vai, và, andiamo*, &c. paſſé def. *andai* : ſub. *che vada* : part. *andato.*
Chevretes, petits chenets, *piccioli alari, zampini.*
approchez les Chevrettes, *avvicinate le banchette da fuoco.*
Chevreüil, *capriuolo, capriolo, caprio*, maſc.
Chevreüil ſauvage, *camoccio*, maſc.
Chevrier, gardeur de chevres, *capraio, capraro*, maſc.
Chevron, petite poutre, *travicello*, m. Item, *moraletto.*
Chevron, en terme de blazon, *cavrone*, maſc.
Chevron briſé, *cavrone ſpezzato*, prononcez les zz comme *ts.*
petit Chevron, petit chevreau, *capriotto*, maſc.
Chevroter, *gridar come il capretto.*
Chevrotin, peau de chevreau, *cuoio*, maſc. *pelle di capretto, caprettino*, maſc.
Cheute, *caduta*, fem.

Cheuté d'eau, *caſcata d'acqua*, f.
Cheute, fin, *deſinenza*, fem.
à la Cheuté des feuilles, *al cader delle frondi.*
Chés, *appreſſo, in caſa, a caſa, da, dal.*
Chés-moi, *da me, in caſa mia.*
Chés-nous, *da noi, a caſa noſtra, appreſſo di noi.*
Chés-toi, *da te, in caſa tua.*
Chés-vous, *da voi, a caſa voſtra.*
Chés-lui, *da lui, in caſa ſua.*
Chés Monſieur le Preſident, *dal Signor Preſidente.*
Chés nôtre voiſin, *dal noſtro vicino, in caſa del noſtro vicino.*
Chés le frere, *dal fratello.*
Chés mon frere, *in caſa di mio fratello*, ou *da mio fratello.*
Chés ma ſœur, *in caſa di mia ſorella*, ou, *da mia ſorella.*
Chés mes freres, *in caſa de' miei fratelli.*
Chés mes ſœurs, *in caſa delle mie ſorelle.*
Chés mon Avocat, *dal mio Avvocato*, ou, *in caſa del mio Avvocato.*

CHI

CHiambraïe, *cacone*, maſc. *cacaſtracci*, maſc.
Chiar, ou chieur, *cagone.*
Chiari, ville de Piémont, *Chiari.*
Chiaſſe, *cacarello*, maſc.
Chiaſſe de mouche, *cacchione*, maſc.
plein de Chiaſſes de mouches, *cacchioſo, pieno di cacchioni,*
Chiaſſe de fer, *ſcoria di ferro.*
Chiau, Officier Turc, *Ciaù.*
Chicambaut, antenne, *antenna della prua.*
Chicane, *litigamento*, m. *conteſtatione*, f. *rigiro*, maſc.
Chicaner en procés, *litigar con falſi rigiri, ſpigoliſtrare, ammoinare uno.*
Chicaner quelqu'un, *incommodare uno, eſſere importuno.*
Chicaner, barguigner, *ſtiracchiare.*
Chicaneur, *beccaliſte*, m. *litigante*, m. *litigatore*, maſc.
Chicaneur, barguigneur, *ſtiracchiatore*, maſc.
Chicaneur, trompeur, détracteur, *cavillatore*, maſc.
Chicaneur, qui s'attache à des bagatelles, *ſpigoliſtro*, maſc.
Chiche, taquin, *ſcarſo, ſpilorcio, tenace, miſero, avaro*, maſc.
Chiche, pois chiches, *ceci, ciceri*, plur. maſc.
Chichement, *ſcarſamente, avaramente.*
Chicheron, le bout de la mamelle, *capparello*, maſc.
Chicheté, *ſpilorceria, miſeria, avaritia, ſcarſezza*, maſc.
Chicorée, *endivia*, fem.
Chicorée ſauvage, *cicorea*, fem.

Chicot, rejetton de plante, *ſterpo*, maſc.
Chicot de dent, *radice di dente rotto, dente rotto.*
Chicot, quantité de rejettons, *ſterpame*, maſc.
Chicoter, diſputer pour rien, *ninnellare.*
Chicoteur, diſputeur pour rien, *ninnellatore*, maſc.
Chicotin, *aloe cicotrino*, maſc.
Chien, *cane*, maſc.
petit Chien, *cagnolino*, maſc.
Chien couchant, *can da fermo, can da rete*, maſc.
Chien courant, *cane da giungere, levriere, veltro*, maſc.
Chien de chaſſe, *bracco*, maſc.
Chien d'Angleterre, dogue, *alano*, maſc.
Chien braque, chien de quête, *can ſegugio*, maſc. *bracco*, maſc.
petit Chien couchant qui n'a pas encore chaſſé, *cucciolo, cucciolino*, m.
petit Chien de Damoiſelle, *cagnuolino*, maſc.
vilain Chien, *cagnaccio, cagnacci*, au plur.
Chien de mer, *peſce cane, lampreda marina.*
Chien de boucher, *cane di macellaro*, maſc.
Chien de fuſil, *cane d'archibugio*, m.
Chien-dent, herbe, *gramigna, caprinella*, fem.
langue de Chien, herbe, *cinigloſſa, lingua di cane*, fem.
faire le Chien couchant, *humiliarſi.*
entre le Chien & loup, *al berlume.*
à ton Chien de dépit, *al tuo marcio diſpetto.*
Chien qui abboïe ne mord pas, *can che abbaia non morde, chi minaccia non fa gran male.*
il vaut autant être mordu d'une chienne que d'un Chien, *tanto val patire un danno quanto un' altro.*
à un bon Chien jamais n'arrive un bon os, *al più triſto porco vien la miglior pera.*
il veut faire comme les grands Chiens, il veut piſſer contre les murs, *vuol fare come i cani grandi, vuol piſciar al muro.*
il a plus de penſées qu'un Chien n'a de puces, *è più lunatico d'un grancio.*
qui m'aime aime mon Chien, i. *havere riſpetto al can per amor del padrone.*
deux Chiens aprés un os, *due corvi ad un ramo, due cani ad un oſſo.*
Chiene, *cagna*, fem.
Chiene chaude, *cagna in frega.*
petite Chiene, *cagnuolina*, fem.
Chienée, mort aux chiens, herbe, *colcico.*
Chie-en-braïe, *cagone, cacaſtracci, cacaſotto*, maſc,

Chienet, *catellare*, *fare i cagnuolini.*
Chier, *cacare*, *cagare.*
Chier dans ſes chauſſes de peur, *fare una fritata nei calzoni*, *haver le budella in un paniere.*
il a Chié dans ma male, *m'hà cagato addoſſo.*
Chier tripes & boïaux, *cagar le coradelle.*
peur qui fait Chier, *cacafretta*, fem.
Chie-graiſſe, *cacaſtecchi*, *avaro*, *ſcarſo*, maſc.
Chirie, *cacaria*, fem. *cacatura*, fem.
Chieur, *cagone*, *cagatore*, maſc.
Chieure de mouche dans la viande, *cacchione*, maſc.
Chieuſe, *cagatrice*, *cagone*, fem.
Chiflement, *fiſchio*, maſc. *fiſchiamento*, maſc.
Chiflet, *fiſchiare.* *Voïez Sifler.*
Chifon, *ſtraccio*, maſc. *cencio*, maſc.
habit Chifonné, en chifon, *veſtito ſtracciato.*
habit Chifonné, plein de plis, *veſtito ſpiegazzato.*
habit Chifonné, mal fait, *veſtito guaſtato*, *mal fatto.*
Chifonner du linge ou autre choſe, *ſpiegazzare*, *i panni.*
Chifonner, s'amuſer à rien, *ſcacazzare.*
Chifonnerie, pluſieurs chifons, *quantità di ſtracci.*
Chifonnerie, badinage, *menchioneria*, fem.
Chifonnier, badin, *menchione*, maſc.
petit Chifonnier, petit badin, *menchioncello*, maſc.
Chifonnier, vendeur de chifons, *ſtracciaruolo*, maſc.
Chifonniere, vendeuſe de chifons, *ſtracciaruola*, fem.
Chifonniere, qui s'amuſe à rien, *ſcacazzatrice*, fem.
Chifonniere, petite badine, *menchione*, fem.
Chifre, *ziffera.*
Chifre, caractere ſecret, *ciſera*, *ciſra*, fem.
écrire en chifre, *ſcrivere*, *con ciſera*: paſſé def. *ſcriſſi*: part. *ſcritto.*
Chifrer, *zifferare*, *ciſrare.*
Chifreur, *ciſrante*, *zifferante*, maſc. & fem.
Chignon du col, *collottola*, fem.
Chigros, fil de Cordonnier, *ſpago*, maſc.
Chile, *chile*, maſc.
Chimagrée, *mina*, fem. *geſto*, maſc. *maniera affettata*, fem. *certo viſaccio*, maſc.
faire des Chimagrées, *haver maniere affettate*, *far certe figure.*
Chimere, *chimera*, fem.
Chimerique, *chimerico*, maſc.
Chimerique, adjectif, fem. *chimerica*, fem.
Chimeriſer, faire des chimeres, *chimeriggiare.*

Chimie, *chimia*, fem.
Chimique, *chimico*, maſc. *chimica*, pour le fem.
Chine, païs, *Cina*, *China*, fem.
Chine, ſorte de racine, *radice per la gotta.*
Chinois, *Cineſe*, *Chineſe*, maſc. & fem.
Chio ou Scio, Iſle, *Scio*, *Iſola di Scio.*
qui eſt de Chio, *Sciotto*, maſc.
Chioggia Ville d'Italie dans le Dogad de Veniſe, *Chioggia.*
Chiorme ou Chiourme, les forçats d'une galere, *Ciurma*, fem.
Chipre, l'Iſle de Chipre, *Iſola di Cipro.*
poudre de Chipre, *polvere di Cipro.*
Chique, *palottola*, *palotta*, fem.
Chiquenaude, *frignoccola*, fem. *pettachina*, fem.
donner des Chiquenaudes, *frignoccolare.*
Chiquet, *pezzo*, *fruſto*, maſc.
Chiquet à chiquet, *a fruſto a fruſto*, *a pezzo a pezzo.*
un petit Chiquet, *un pezzettino*, *un tantinetto.*
Chiqueter, *tagliuzzare.*
Chiqueteur, *tagliuzzatore*, maſc.
Chiragre, goute aux mains, *chiragra*, fem.
Chiromancie ou Chiromance, *chiromantia*, fem.
Chiromancien, *Chiromante*, maſc.
Chirurgical, *cirugicale*, maſc. & fem.
Chirurgie, *Cirugia*, fem.
Chirurgien, *Ceruſico*, *Cirurgico*, maſc.
Chiuſi, Ville de Toſcane, *Chiuſi.*

CHO

CHoc, *urto*, *aſſalto*, maſc. *baruffa*, fem.
comme c'étoit un ſoldat intrepide, il donna un Choc à l'ennemi, *come era ſoldato intrepido urtò ferocemente col nemico*, Davila.
Choc d'armée, *conflitto*, maſc. *aſſalto*, maſc.
donner le Choc, *urtare*, *dare l'aſſalto*, *azzuffarſi.*
ſoûtenir le Choc, *ſoſtenere l'aſſalto*: preſ. *ſoſtengo*, *ſoſtieni*, *ſoſtiene*, &c. paſſé def. *ſoſtenni*: part. *ſoſtenuto*, fut. *ſoſterrò.*
au premier Choc, *di primo aſſalto.*
il y eut un grand Choc, *vi ſucceſſe una gran baruffa*, Bruſoni.
Chocailler, terme de cabaret, *bevezzare.*
Chocquer, *urtare*, *offendere*, *affrontare.* *Voïez* Choquer.
Chœur, *coro*, maſc.
enfant de Chœur, *zago*, *chierico*, maſc. *chierici*, au plur.
Chœur de muſique, *choro di muſica*, maſc.

Chœur de l'Egliſe, *choro della Chieſa*, maſc.
Choïer, épargner quelqu'un, *trattare dolcemente.*
Choin, pierre de vive roche, *roccia viva*, *criſtallo di rocca.*
Choir, *cadere*, *caſcare*: paſſé def. *caddi*, *cadeſti*, *cadde*, &c. part. *caduto.*
Chois, election, *ſcelta*, fem.
Chois, pouvoir de prendre ou refuſer, *potere*, maſc. *libertà*, fem.
vous avez le Chois, *è in voſtro potere.*
je vous donne le Chois, *vi do la carta bianca.*
Choiſir, *ſcegliere*, *cappare*, *eleggere*, preſ. *ſcelgo*, *ſcegli*, *ſceglie* *ſcegliamo*, *ſcegliete*, *ſcelgono*, paſſé def. *ſceſſi*, *ſcegliesti*, *ſceſſe*, *ſcegliemmo*, *ſceglieſte*, *ſceſſero*, fut. *ſceglierò*, part. *ſcelto*, preſ. *eleggo*, paſſé def. *eleſſi*, part. *eletto.*
Chois, *ſcelta*, fem.
Chomable, fête chomable, *giorno di feſta.*
Chomer, ne travailler pas, *mancare di lavoro.*
Chomer les Fêtes, *oſſervare le feſte*, *far le feſte.*
cette Fête ne ſe Chome pas, *non è feſta di precetto.*
Chondrille ou condrille, ſorte de gomme, *condrilla*, fem.
Chopement, *urto*, *inciampo.*
Choper, *inciampare*, *urtare.*
Chopine, *ſoglietta*, fem. *mezza pinta.*
Chopiner, *bevazzare.*
Chopinette, *ſoglietta piccola*, fem.
Choquant, *ſpiacente*, *diſpiacente*, *ingiurioſo.*
Choquant, piquant, *mordace*, maſc. & fem.
il a une certaine maniere choquante, *hà un non sò che d'offenſivo.*
Choquer, heurter, *urtare.*
Choquer l'ennemi, *affrontare il nemico.*
Choquer l'honneur, *toccare l'honore.*
Choquer, offencer, *offendere*, *fare torto*, *fare injuria*, paſſé def. *offeſi*, part. *offeſo.*
Choquer, être contraire, *repugnare.*
vous me choquez, *mi fate injuria.*
cela me Chocque, *queſto mi diſpiace.*
vous m'avez Choqué, *m'havete offeſo.*
cela Choque la raiſon, *queſto repugna alla ragione.*
ce diſcours Choque mes oreilles, *queſto diſcorſo offende le mie orecchie.*
Choquer le verre, *urtare il bicchiere.*
Choriſte, *coriſta*, maſc.
Choſe, *coſa*, fem.
peu de Choſe, *poca coſa*, fem.
Monſieur Choſe, *il ſignor tale.*
vous embraſſez trop de Choſes, *metete troppa carne al fuoco.*

petit

petite Choſe, *coſuccia*, fem.
pour la moindre petite Choſe, *per ogni piccola*, ou *minima coſa*.
Chou, *cavolo*, maſc.
Choux-cabus, choux-blancs, *cavolo cappuccio*, maſc.
Choux-fleurs, *cavoli fiori*, plur. maſc.
Choux friſés, *cavoli creſpi*, plur. maſc.
Choux de Milan, *cavoli di Milano*.
petits Choux de pâte, *fritelle di paſta*, plur. fem.
rejettons de Choux, *broccoli*, plur. m.
trognon de Choux, *torzo di cavoli*.
faire ſes Choux gras, *cavare utile*.
il en fait comme des Choux de ſon jardin, *ne diſpone a ſuo piacere*.
tout à travers les Choux, *inconſideratamente, ſenza diſcretione*.
je n'en donnerois pas un tronc de Chou, *non lo ſtimo un frullo, non ne darei un frullo*.
verru Chou, *capiſtra*.
Chou pour chou, l'Italien dit, *la và da baſante a Ferrante*.
Chou, interjection, *ahi ohime, che ſa freddo*.
Choucas, eſpece de corneille, *monedula, gracchia*, fem.
chanter comme le Choucas, *fringalare, frigolare*.
Choüette, *nottola, civetta*, fem.
le jeu de la Choüette, à qui dépoüillera ſon compagnon, *a pela il chiu*.
Chourme, les forçats de galere, *ciurma*, fem.

CHR

Chrême, huile ſacrée, *creſima*, fem.
Chrétien, *Criſtiano*, maſc.
ſe faire Chrétien, *farſi Criſtiano*.
le Roi tres-Chrétien, *il Rè Criſtianiſſimo*, maſc.
Creſtienement, *Criſtianamente*.
Chrétienne, *Criſtiana*, fem.
Chrétienté, *Criſtianità*, fem.
Chriſocole, vers de terre, *criſocolla*, fem.
Chriſt, *Criſto*, maſc.
Jeſus-Chriſt, *Gieſu Criſto*.
Chriſtianiſme, *Criſtianeſimo*.
Chriſtierne, nom de femme, *Criſtierna*, fem.
Chriſtine, nom de femme, *Criſtina*, fem.
Chronique, *cronica*, fem.
Chroniqueur, écrivain d'annales, *croniſta, chronichiſta*, maſc.
Chronografie, deſcription des tems, *cronografia, deſcrittione de' tempi*. fem.
Chronologie, *chronologia*, fem.
Chronologiſte, *Chronologiſta*, maſc.
Chriſolite, pierre precieuſe, *criſolito*, maſc.

Chriſopaſe, pierre precieuſe, *criſopaſio, criſopatio*.
Chucas, oiſeau, ſorte de corneille, *monedula, mulacchia*, fem.
Chucheter, *biſbigliare*.
Chuchetement, *biſbiglio, ſuſurro*, maſc.
Chucheteur, *ſuſurrone*, maſc.
Churluper, *bevezzare*.
Chut, paix là, *zitto*.
Chute, *caduta*, fem.
en cette premiere Chute des neiges, *in queſto primo cader delle nevi*. Bentivoglio.
Chile, *Chilo*.
Chypre, Iſle, *Cipro, Iſola*.
qui eſt de l'Iſle de Chypre, *Cipriano*.

CI

CI, cy, pour ici, *qui*.
Cibelle, la Déeſſe Cibelle, & une montagne de Frigie. *Cibele*.
Ciboire, *ciborio*, maſc.
Ciboule, *cipolla*, fem.
Ciboulete, *cipollina*, fem.
Cicatrice, *cicatrice*, fem.
Cicatriſé, *ſfregiato*, part. maſc.
Cicatriſer, *ſfregiare, cicatrizzare*, pron. les zz comme ds.
Ciceron, *Cicerone*, grand Orateur.
Chicherole, eſpece de pois, *cicerchia*, fem.
Ciclades, iſles de la mer Egée, *le Cicladi*.
Cicle, terme d'Aſtrologie, *Ciclo*, maſc.
Cicle Solaire, eſpace de vingt-huit ans, aprés lequel les lettres Dominicales. A. B. C. &c. retournent en retrogradant. *Ciclo Solario*.
Cicle Lunaire, eſpace de dix-neuf ans, aprés leſquels le Soleil, & la Lune ſe trouvent en même point. *Ciclo Lunare*.
Ciclope. *Ciclope*, les Ciclopes forgerons de Vulcain, *i Ciclopi fabri di Vulcano*.
Cicogne, *cicogna*, fem.
contes de Cicognes, *favole della beffana*.
petite Cicogne, *cicogna piccola*, f. *cicognino*, maſc.
Cicotrin, *cicotrino*, maſc. *aloe cicotrino*, maſc.
Cidre, *cidra, cedra*, f. *moſto di pomo*, m.
Ciel, *Cielo*, maſc.
Ciel du S. Sacrement, *baldacchino, pallio*, maſc.
Ciel de lit, *ſopracielo*, maſc.
les Ciels de lit, *i ſopracieli*.
Cierge, *cero*, maſc. *candela di cera*, fem.
un Cierge de cire blanche, *una candela di cera bianca*.
un Cierge de cire jaune, *una candela di cera gialla*.
Ciergier, *ceraiuolo*, maſc.
Cigale, *cicala*, fem.

Cigaler, jaſer, *cicalare*.
Cigne, *cigno*.
Cigogne, *cicogna*, fem.
contes des Cigognes, *favole della beffana*.
Ciguë, herbe, *cicuta*, fem.
Cil des paupieres, *ciglio*, m. *le ciglia*, au plur. fem.
Cilice, *cilicio*, maſc.
Cilicie, Province, *Cilicia*, fem.
Cilindre, colonne, *cilindro*, maſc.
Cillare, nom du cheval de Caſtor frere de Pollux, *Cillaro*.
Cillene, montagne d'Arcadie, ſur laquelle Mercure eſt né, *Cillene*.
Cillenius, ſur nom de Mercure à cauſe du Mont Cillene, *Cillenio*.
Ciller les yeux, *cigliare, accigliare gli occhi*,
Cillement, *accigliamento*, maſc.
Cillet d'inſtrument de muſique, *capitaſto*, maſc.

CIM

CImarre, *cimarra*, fem.
Cimaiſe, moulure, piece d'Architecture, *cimatio*, maſc. *cimacia*, fem.
Cimbale, *nacchera*, fem. *cimbalo*, maſc.
joueur de Cimbale, *Cimbaliſta*, m.
Cime, *cima*, fem.
ſur la Cime de la montagne, *ſulla cima del monte*.
Ciment, *cimento*, maſc.
Cimenté, *cimentato*, part. maſc.
Cimenter, *cimentare*.
paſſer un Ciment, *cimentare*.
Cimeterre, *cimitarra*, fem.
Cimetiere, *cimiterio*, maſc.
il a été enterré dans le Cimetiere, *è ſtato ſotterrato nel Cimiterio*.
Cimier, ornement de caſque, *cimiero, cimiere*, maſc.
Cimier, morceau de viande, *lombo, pezzo di lombo*, maſc.

CIN CIR

CInabre, *cinabro*, maſc.
Cincenele, ſauterelle, *cavalletta*, fem.
Cingler la mer, *ſolcare il mare*.
le vent Cingle fortement, *tira un vento gagliardo*.
Cinamome, *cinamomo*, maſc.
Cinoſure, étoile polaire, *cinoſura*, fem.
Cinq, *cinque*, nom indeclinable.
Cinq fois autant, *cinque volte altre tanto*.
Cinq cent, *cinque cento*.
Cinq cent fois, *cinque cento volte*.
Cinq cent mille, *cinque cento mila*.
Cinquante, *cinquanta*.
Cinquantiéme, *cinquanteſimo*, m.
les cinq Egliſes, ville de Hongrie, *le cinque Chieſe*.

Cinquiéme, *quinto*, maſc.
Cinquiéme, *quinta*, fem.
lui cinquiéme, *con quattro altri.*
elle Cinquiéme, *con quattro altre.*
un cinquiéme de profit, *la quinta parte del guadagno.*
la cinquiéme partie, *la quinta parte.*
Cintre, arcade de bois pour ſoûtenir la voute, *centina*, fem.
Cintré, en terme de blazon, *arcato.*
Cintrer, *appoggiar colla centina.*
Cintus, montagne de l'Iſle de Delos. *Cinto.*
Chocolat, *ciocolata*, fem.
une taſſe de Ciocolat, *una taſſa di Ciocolata.*
Chocolatier, *conciaciocolata*, *ciocolatiere.*
Chocolatiere, *ciocolatiera*, fem.
Cion, bourraſque, *borraſca*, fem.
Ciotad, ville de France, *Ciuta*, fem.
Cipre, Iſle de Cipre, *Iſola di Cipro.*
qui eſt de l'Iſle de Cipre, *cipriotto*, maſc.
Ciprés, *Cipreſſo*, maſc.
entouré de Ciprés, *circondato di Cipreſſi.*

CIR

CIrage, *inceratura*, fem.
Circe, *Circe*, fille du Soleil & de la Nimfe Perſé, elle methamorfoſoit les hommes par ſes enchantemens.
Circoncire, *circoncidere*, paſſé def. *circonciſi*, *circonciſteſte*, *circonciſi*, part *circonciſo.*
Circoncis, *circonciſo*, part. maſc.
Circonciſion, *circonciſione*, fem.
Circonference, *circonferenza*, f.
Circonflex, *circonfleſſo.*
un accent Circonflex, *un accento circonfleſſo.*
Circonlocution, *circonlocutione*, f. *periſraſi*, fem.
Circonſcrit, *circonſcritto*, part. m.
Circonſcription, *circonſcrittione*, f.
Circonſcrire, *circonſcrivere*, paſſé def. *circonſcriſſi*, *circonſcriveſti*, *circonſcriſſe*, &c. part. *circonſcritto.*
Circonſpect, prudent, *circoſtetto*, maſc. *conſiderato*, maſc. *prudente*, m.
Circonſpection, *circonſpettione*, fem. *avvertenza*, fem.
avec Circonſpection, *con avvertenza.*
Circonſtance, *circoſtanza*, fem.
Circonſtantier une affaire, *ricercare tutte le particolarità d'un affare.* Davila.
Circonvallation, *circonvallatione*, f.
faire la Circonvallation, *circonvallare.*
Circonvenir, *circonvenire*, preſ. *circonvengo:* paſſé def. *circonvenni*, part. *circonvenuto.*
Circonvention, *circonventione*, f.

CIR CIS

Circonvenu, *circonvenuto*, part. m.
Circonvoiſin, *circonvicino*, maſc.
Circuit, *giro*, m. *circuito*, maſc.
dans un petit Circuit, *in picciol giro.*
faire le Circuit, *fare il giro*, *circuire*, preſ. *circuiſco.*
Circuition, *circuitione*, fem.
Circulaire, *circolare*, maſc. & fem.
Circulairement, *circolarmente*, adverbe.
Circularité, *circolarità*, fem.
Circulateur, *circolatore*, maſc.
Circulation, *circolatione*, fem.
Circulatoire, *circolatorio*, m.
Circuler, *circolare.*
Cire, *cera*, fem.
Cire blanche, *cera bianca*, fem.
Cire jaune, *cera gialla*, fem. *cera citrina.*
pain de Cire, *uffitio di cera*, m.
petit pain de Cire, *uffitiolino di cera.*
enduit de Cire, *incerato*, part. m.
Cire d'Eſpagne, *cera di Spagna.*
Cire à cacheter les lettres, *cera da ſerrare le lettere.*
Ciré, *incerato*, part. m.
toile Cirée, *tela incerata*, fem.
Cirer, *incerare.*
Cirier, *ceraro*, *ceraiuolo*, maſc.
Ciroine, emplâtre, *cerotto*, *empiaſtro*, maſc.
Ciron, *ſetola*, f. *pilucello*, m. *baccolino*, maſc.
Cirop. *Voïez* Sirop.
Cirſion, herbe, *cirſione*, *ſpina molle*, fem.
Cirure, *inceratura*, fem.
Cirus, le Roi Cirus, *il Rè Ciro.*

CIS

CIſaille, rognure de fer, *taglio di ferro.*
Ciſailler, *tagliare colle ciſoie.*
Ciſailles à couper le fer, *ciſoie*, plur. fem. *inciſore*, m.
Ciſalpin, *ciſalpino*, maſc.
Ciſeau de Menuiſier, de Sculpteur, de Maſſon, *ſcarpello*, *ciſello*, m.
Ciſeau de Charpente, *ſcorbia*, f.
petits Ciſeaux de femme, *ſorbicetti*, ou *forbicini*, maſc.
des Ciſeaux à couper du linge, du drap, *forbici*, plur. maſc.
petit Ciſeau, *ſcarpelletto*, maſc.
tailler avec le Ciſeau, *ſcarpellare.*
Ciſelé, *ciſellato*, maſc.
Ciſeler, *ciſellare*, *intagliare col ſcarpellino.*
Ciſeleur, *intagliatore*, maſc.
Ciſelure, *intagliatura*, fem.
Ciſimbre, mente ſauvage, *Ciſembrio*, maſc.
Ciſoir d'Orfévre, *ciſoie*, plur. fem. *forbici d'oreſice*, part. fem.
Ordre de Ciſteaux, ou Citaux, *Ordine di ſan Benedetto.*
Ciſte arbre, *ciſto*, *albero*, maſc.

CIT CIV

Ciſtique, veine, *vena ciſtica*, fem.
Ciſtre, inſtrument de muſique, *cetra*, fem. *ciſtro*, maſc.

CIT

CItadelle, *Cittadella*, *rocca*, fem.
Citadin, Citoïen, *Cittadino*, maſc.
Citation, *citatione*, fem. *citationi*, au plur.
Cité, *citta*, f. *città*, au plur.
Ordre de Citeaux, *Ordine di ſan Bernardo.*
Cité, *citato*, part. maſc.
Citer, *citare.*
Citerne, *ciſterna*, fem.
Citiſe, arbriſſeau, *citiſo*, maſc.
Citoïen, *Cittadino*, maſc.
Citre, bois odoriferant, *citro*, maſc.
Citrin, *citrino*, maſc.
Citron, *limone*, m. *citrone*, m.
petit Citron, *limoncello*, maſc.
couleur de Citron, *citrino*, maſc.
Citronelle, meliſſe, herbe, *cedronella*, *meliſſa*, fem.
Citronier, *Citrone*, maſc.
Citroüille, *zucca*, *cocuzza*, fem.

CIV

CIvadiere, voile, *civadiera*, *vela civadera*, fem.
Cive, petite ciboule, *cipollina*, f.
Civet de Liévre, *pevero*, ou *peveron di lepre.*
Civete, animal, *zibellino*, maſc.
Civete, ſenteur, *zibetto*, maſc.
Civiere, *barella*, *bara piccola*, f.
Civil, *civile*, maſc. & fem.
il eſt Civil, bien né, *è di coſtumi nobiliſſimi.*
Civil, courtois, *ben creato*, *ben coſtumato*, *civile*, *corteſe*, maſc.
Lieutenant Civil, *Luogo tenente Civile.*
Civilement, *civilmente*, *con creanza*, adverbe.
Civiliſé, procés civiliſé, *lite civiliſata*, *fatta civile.*
Civiliſé, honête, *ben creato*, *corteſe*, *ben coſtumato*, maſc.
Civiliſer quelqu'un, rendre civil, *inſegnar la creanza a qualcheduno.*
Civiliſer un procés criminel, *civiliſare*, *render civile una lite criminale.*
Civilité, *creanza*, *civiltà*, fem.
rendre ſes Civilités, *far la rverenza*, *ſalutare*, *riverire*, preſ. *riveriſco*, *compire con uno.*
Civique, couronne civique, *corona civica.*
Civita-vechia, ville d'Italie, *Civitavecchia.*

CLA

CLabaud, chien, *cane*, masc.
Clabaudement, *abbaio, grido, il giattire*, masc.
Clabauder, *abbaiare, giattire.*
Clabauderie, *grido, abbaio*, m.
Clabaudeur, *belone*, masc.
Claie, *craticcia*, fem.
Claie d'osier, *craticcia fatta di vinchi.*
Claie de canne, *canniccio*, masc.
trainer sur la Claie, *strascinare sù una craticcia.*
Claion, *craticcione, graticcione*, m.
Clair, *chiaro*, masc
Clair de lune, *lume, splendore della luna*, masc.
Clair, luisant, *lucente, lucido*, masc.
Clair liquide, *liquido*, m. *liquida*, au fem.
Clair, non épais, *raro*, masc.
Clair semé, *molto raro.*
Clair-voiant, *perspicace*, masc.
feu Clair, *vampa*, fem.
Clair, intelligible, *chiaro, intelligibile*, masc,
il fait Clair, il fait jour, *è giorno.*
il fait Clair ici, *c'è lume qui.*
le Clair de la lune, *il lume della luna.*
au Clair de la lune, *al lume della luna.*
un aveugle qui voit Clair presentement, *un cieco che ci vede adesso.*
il ne voit pas Clair, *non ci vede.*
cela est Clair, *è chiaro, è evidente,*
il veut voir Clair dans ses affaires, *vuol vedere il pelo nell' uovo.*
saint Clair, *san Chiaro.*
Claire, *chiara*, fem.
voix Claire, *voce sonora*, fem. *voce squillante*, fem.
toile Claire, *tela rara*, fem.
il fera de l'eau toute Claire, *non farà niente.*
une maison qui est Claire, *una casa luminosa, ben illuminata.*
Clairement, *chiaramente, chiaro*, adverbe.
parler Clairement, *parlar chiaro.*
Clairet, *chiaretto, chiarello*, masc.
vin Clairet, *vin chiaretto*, masc.
Clairon, sorte de trompette, *clarino*, masc.
sonner du Clairon, *sonare il clarino.*
Clameur, *clamore*, masc. *grido*, m.
Clandestin, *clandestino*, masc.
mariage Clandestin, *matrimonio clandestino.*
Clandestinement, *clandestinamente*, adverbe.
Clapier, *cava di conigli, conigliera.*
c'est un Clapier, *è un coniglio casareccio.*
Claquement, *scoppio*, masc. *stridore*, masc.
Claquer, *scoppiare, stridere.*
Claquer des mains, *battere le mani.*
Claquer des dents, *battere i denti.*
Claquer avec la langue, *popizzare.*
Claquet de moulin, *battigliuola.*
Claqueter, *scoppiare, stridere.*
Claquetis, *strepito, scoppio*, m.
Clarifié, *rischiarato*, part. m.
Clarifier, *clarificare, rischiarare.*
Clarine, petite clochette, *squilla, campanella*, fem.
vache Clarinée d'argent, en terme de blazon, *vacca con squilla d'argento.*
Clarté, *chiarezza*, f. *lume*, m.
Clarté du Soleil, *splendore, lume del sole*, masc.
Clarté de l'or, *splendore d'oro*, m.
Classe, armée navale, *classe, armata navale*, fem.
Classe, école, *scola, scuola, classe*, fem.
aller en Classe, *andare in i scuola.*
Classique, *classico.*
Clavaire de la Chambre des Comptes, *custode de' registri della Camera de' Conti.*
Claveau ou clavelée, maladie des brebis, *pusula, morbo di pecore.*
Claveſſin, *gravicembalo*, masc.
Clavette, *chiavetta*, f. *chia vicchiotto*, masc.
Clavier à porter les clefs, *mazzuolo*, masc.
Clavier d'épinete, orgues, &c. *tasto*, masc.
Clause, *clausula*, fem.
avec la Clause, que, &c. *con patto che.*
avec la Clause de six mois, *colla clausula di sei mesi.*
Clausſtral, *claustrale, di chiostro.*
Clausule, *clausula*, fem.
Claye, *craticcia*, fem. *Voïez* Claie.

CLE

CLeché, terme de blazon, *inchiodato.*
Clef, *chiave*, fem.
Clef de poutre, de voute, &c. *chiave di trave, di volta di muro.*
la Clef des champs, *la libertà d'andar via.*
Clef percée dont les enfans se servent pour tirer, *spingardella*, fem.
jetter la Clef sur la fosse, *fare cessione.*
Clemence, *clemenza*, fem.
Clement, *clemente*, masc. & fem.
Clement, nom d'homme, *Clemente.*
le Pape Clement, *il Papa Clemente.*
Clerc, *Chierico*, masc.
Clerc de Procureur, de Notaire, *scrivano di Procuratore*, &c.
maître Clerc, *primo scrivano*, m.
dernier Clerc, l'apprentif, *il novitio*, masc.
un pas de Clerc, *un errore, un fallo*, masc.
il a fait un pas de Clerc, *hà fatto un errore, uno sbaglio da scolare.*
Clergé, *Clero*, masc.
Clerical, *Clericale*, masc.
Clericalement, *clericalmente*, adv.
Clericature, *clericatura*, fem.
Clermont, ville de France, *Chiaromonte.*
Cleves, ville d'Allemagne & Duché, *Cleva.*

CLI

CLient, *cliente*, masc. & fem.
Clientele, *clientela*, fem.
Clignement d'yeux, *accigliamento d'occhi*, masc. *batter d'occhi.*
à Clignemusette, *a scondaruola, a scondilepri, alla cieca*, adv.
Cligner les yeux, *serrare*, ou *chiudere gli occhi*, passé def. *chiusi*: part. *chiuso.*
Clignotement, *palpebrizzamento*, masc.
Clignoter, *batter gli occhi, palpebrizzare.*
Climacterique, *climatterico*, m.
Climat, *clima*, masc. *climi*, au plut.
sous differens Climats, *sotto diversi climi.*
Clin d'œil, *batter d'occhio.*
en un Clin d'œil, *in un subito, in un batter d'occhio.*
au moindre Clin d'œil, *al minimo cenno.*
Clinquaille, *mercantia di minuto ferro, rame, latta*, &c. *come luchette, martelli, candelieri, catene, e simili.*
Clinquailler, *mercente di ferro minuto, di luchetti*, &c.
Clinquant, *oricalco, oro di latta.*
Clique, *frotta, troppa*, fem.
la Clique des medisans, *la frotta de' maldicenti.*
Cliquer, *chioccare.*
Cliquet, *battigliuola.*
Cliquet d'arquebuse, détente de pistolet, *passerino di schioppo, cane di scioppo.*
Cliqueres de ladre, *battigliuole di leproso.*
Cliquetage, resort d'arquebuse, *ingegno di ruota d'archibugio.*
Cliqueter, *chioccare, scoppiare, stridere.*
Cliquetis, *strido, strepito.*
Cliquetis d'arme, *strepito d'arme.*
Clisse, *tavoletta*, fem. *Voïez* Eclisse.
Clisser, *legare con tavolette, stringere con tavolette.*
Clistere, *servitiale*, masc.
prendre un Clistere, *pigliare un servitiale.*
Clitie, plante, *clitia*, fem. *girasole*. m.
Clitie, dont Apollon étoit amoureux, *Clitia.*
en presence de sa Clitie, *alla sua Clitia avanti.*

CLO

CLoaque, *ſogna*, *chiavica*, fem. *ciacco*, maſc.
Cloche, *campana*, fem.
petite Cloche, *campanella*, *ſquilla*, fem.
groſſe Cloche, *campanone*, m.
Cloche à cuire le fruit, *campana*, f. *tezghia*, fem.
Cloche de brûlure, *bolla*, f.
fondeur de Cloche, *campanaro*, maſc.
Cloche aux piés, *bolla*, fem.
à Cloche-pié, *a calzoppo*, adv.
Clochement, *zoppicamento*, maſc.
Clocher, tour de cloches, *campanile*, maſc.
Clocher, boiter, *zoppicare*.
Clocher des deux côtez, *piegare da tutte le bande*, *eſſere incoſtante*.
Clocher devant les boiteux, *far ſurberie innanzi ai ſurbi*.
Clochette, *campanella*, fem.
Clochette, petite fleur, *vilucchio*, m. *campanella*, fem.
Clochetes ou gouttes, en Architecture, *goccie*, plur. fem.
Clochetier, fondeur de cloches, *fuſore di campane*, m.
Cloiſon, *tramezzo*, *mezzato*, m.
Cloître, *Chioſtro*, maſc.
enfermer dans un Cloître, *Chioſtrare*, *ſerrare in un Chioſtro*.
s'enfoncer dans un Cloître, *concentrarſi in un Chioſtro*.
Cloîtrier, *che ſtà in Chioſtro*.
Cloporte, *cento gambe*, *mille piedi*.
Cloris, Déeſſe des fleurs. *Clori*.
Clorre, *chiudere*, *ſerrare* : preſ. *chiudo*: paſſé def. *chiuſi* part. *chiuſo*.
Clorre la bouche, impoſer ſilence, *far tacere*.
Clorre un compte, *ſaldare un conto*.
Clorre un diſcours, *conchiudere* : preſ. *conchiudo*, paſſé def. *conchiuſi*, *conchiudeſti*, *conchiuſe*, part. *conchiuſo*.
Clorre de muraille, *cingere di muro*, paſſé def. *cinſi*, *cingeſti*, *cinſe*, part. *cinto*.
Clorre le paſſage, *chiudere il paſſo*, paſſé def. *chiuſi*, *chiudeſti*, &c. part. *chiuſo*.
Clos, *chiuſo*, part. maſc.
Clos de muraille, *cinto*, *chiuſo d'un muro*.
Clos, enclos, *ricinto*, maſc. *chiuſa*, f. *chioſtra*, fem.
à nuit Cloſe, *a notte ſerrata*.
Clos, bois d'un gagnage d'une maiſon de campagne, *bandita*.
Clos & couvert, *ſicuro*, *aſſicurato*.
Cloſſement ou clouſſement de poule, *il chiocchiare della gallina*.
poule qui Cloſſe, *chioccia*, fem.
Cloſſer, ou clouſſer, *chiocciare*.
Cloto, *Cloto*, l'une des trois parques.
Cloture, *chiuſura*, fem.

Cloture d'un diſcours, *concluſione*, fem.
vivre en Cloture, *vivere in chioſtro*.
Clou, *chiodo*, maſc.
Clou à crochet, *chiavarda*, fem. *chiodo uncinato*.
petit Clou, *chiodetto*, maſc.
Clou de girofle, *garoſano*, maſc.
un Clou, froncle, apoſtéme, *niſciuolo*, *furunculo*, *cicolino*.
Clou à tête, *chiodo teſtuto*, ou *chiodo con la cappella*.
tête de Clou, *teſta di chiodo*.
Clou, apoſthéme peſtiferé, *gavacciolo*, maſc.
ſaint Cloud, ville proche de Paris, *ſan Clou*, *città vicina di Pariggi*.
attaché à un Clou, *appiccato a un chiodo*.
il ne vaut pas un Clou à ſoufflet, *non vale niente*.
un Clou chaſſe l'autre, *un amor ſcaccia l'altro*.
Clouade, *chiodatura*, fem.
Clouer, *chiodare*, *inchiodare*.
Cloueure, *chiodatura*, fem.
Clouſſe, poule, *chioccia*, fem.
Clouſſer, *chiocciare*,
C'eſt une femme qui Clouſſe, *è una donna gravida*.
Cloutier, *mercante di chioderia*, ou *quello che fà i chiodi*, *chiodaruolo*, maſc.
Cluſe, ville de Savoïe, *Cluſa*, & *Chiuſa*.

COA COC

COac, cri de grenouille, *crocito di rane*, maſc.
Coadjuteur, *Coadiutore*, maſc.
Coadjutorie, *Coadiutoria*, fem.
Coadjutrice, *Coadiutrice*, fem.
Coagulation, *coagulatione*, fem.
Coaguler, *coagulare*, *rapprendere*, paſſé def. *rappreſi* : part. *rappreſo*.
la fiévre Coagule le ſang, *la ſebre congela il ſangue*.
Coaſſement, cri de grenouilles, *crocito di rane*.
Coaſſer, *crocitare*.
Coblentz, ville d'Alemagne, *Coblens*.
Coc, *gallo*, maſc.
Coc d'Inde, *gallinaccio*, *gallo d'india*, maſc.
Coc à l'âne, *ſproſito*, maſc.
il fait des Coqs à l'âne, *dice ſproſiti*.
Coc d'horloge, *galletto*, *galetto*.
Coc ſur un clocher, *angelo di badia*, m. *girella di campanile*, fem.
Coc, herbe, *balſamina*, fem.
grand Coc, herbe, *menta greca*, *ſalvia marina*, fem.
le Coc d'un rouet, *il cane d'uno ſchioppo*, maſc.
le Coc de la Paroiſſe, *il principale*, ou *inamorato di tutte le donne*.

ſauter du Coc à l'âne, *ſaltare di palo in fraſca*.
petit, ou jeune Coc, *galletto*, m.
il eſt de la nature des Cocs, *è luſſurioſo*, *libidinoſo*.
Coche, *cocchio*.
Coche d'eau, *barca*, fem. *cocchio*, maſc.
Coche, entaillure, *taglio*, maſc. *cocca*, fem.
Coche, truïe, *ſcroſa*, fem.
Cochenille, herbe, *cocciniglia*, fem.
Cochepierre, oiſeau, *ſpezza noccinoli*, maſc.
Cocher, *cocchiero*, *cocchiere*, maſc.
arrêter Cocher, *ſerma cocchiero*.
porte Cochere, *portone*, m. *porta grande*, fem.
Cochet, petit coc, *galletto*, maſc.
Cochet ſauvage, oiſeau, *upupa*, *bubbola*, fem.
Cochevis, alouete huppée, *capellugola*, fem.
Cochinchine, roïaume des Indes, *Cocincina*, fem.
Cochon, *porco*, maſc. *porci*, au pluriel.
petit Cochon, *porchetto*, maſc.
Cochons de lait, *porchetto*, maſc.
gardeur de Cochons, *porcaro*, m.
Cochonnée, *troiata*, fem.
Cochonner, *troiare*.
jouer au Cochonnet, *giuocare a chiama l'hoſte*.
Coco, bois d'inde, *coco*.
Cocodrille, *Cocodrillo*.
Cocon de vers à ſoïe, *coccone*, *bucio*.
Cocque, *guſcio*, maſc. *Voïez* Coque.
une Cocque d'œuf, *un guſcio d'uovo*.
œufs à la Cocque, *uova da bere*.
Coquericots, fleurs champêtres, *papaie*, plur. fem.
Cocquetier, *uovaruolo*, maſc.
Coction, *cottione*, fem.
Cocu, *becco cornuto*.
Cocuage, *novitiato di becco cornuto*, *quantità di becchi*.
Code, *Codice*, maſc.
le Code Loüis, *il Codice di Luigi Rè di Francia*.
Codicilaire, *codicillario*, maſc.
Codicile, *codicillo*, maſc.
Codignat, *cotognato*, maſc.

COE

COeffe, *ſcuffia*, *cuffia*, fem.
Coeffe de toile, *ſcuffia di tela*, fem.
petite Coeffe, *ſcuffietta*, fem.
Coeffe de nuit, *cuffia da notte*, f. *berettino da notte*, maſc.
Coeffe des entrailles, *reticella*, f.
Coeffe d'un bâtiment, *coperta*, fem.
Coeffe que l'enfant apporte au monde *camiſcetta*, fem.

Coeffé, *cuffiato, acconciato nel capo.*
Coeffé d'amour d'une femme, *intabaccato, inamorato, incapricciato, invaghito.*
Coeffé d'une opinion, *incapricciato d'un' opinione.*
Coeffé, yvre, *imbriacco.*
il eſt né Coeffé, *è nato veſtito, è figliuol dell' oca bianca.*
chien bien Coeffé, *cane che hà l'orecchie longhe.*
Coeffer, *cuffiare, acconciare il capo.*
ſe Coeffer d'une opinion, *incapricciarſi d'un' opinione.*
ſe Coeffer d'amour, *intabaccarſi, incapricciarſi d'una donna, invaghirſi.*
Coeffer quelqu'un, *imbeverare uno.*
Coeffeuſe, *conciatrice di capo*, f.
Coeffure, *acconciatura di capo*, f.
Coënne, ou coine de lard, *cotica di lardo*, fem.
Cœur, *cuore*, maſc.
le Cœur de la ville, *il mezzo della città.*
Cœur, courage, *animo*, m.
il a bon Cœur, *hà buon animo, hà buon cuore.*
Cœur de chou, *torſo di cavalo*, maſc.
Cœur de fruit, *la parte di mezzo, torſo di frutto*, maſc.
Cœur d'arbre, *occhio d'albero*, m.
par Cœur, *a mente*, adv.
de bon Cœur, *di buon cuore, di buona voglia, molto volontieri.*
c'eſt ſon Cœur, c'eſt ſon tout, *è'l ſuo occhio dritto, è'l cor ſuo.*
mal de Cœur, *cordoglio, deliquio, ſuenimento*, maſc.
battement de Cœur, *batticuore*, m. *palpitatione di cuore*, f. *battimento di cuore.*
cela me fait mal au Cœur, *queſto mi fa venir l'anticuore queſto m'accuora.*
ces paroles me fendent le Cœur, *queſte parole mi fanno ſcoppiare il cuore.*
creve Cœur, *crepacuore*, maſc.
cela me tient au Cœur, *queſto mi ſtà nel cuore.*
à Cœur ouvert, *con animo ſincero.*
à contre-Cœur, *mal volontieri.*
décharger ſon Cœur, *ſfogare il cuor ſuo.*
le Cœur me dit que oüi, *il cuore mi dice di ſi.*
le Cœur me dit que non, *il cuore mi dice di nò.*
le Cœur vous en dit-il, *n'havete voglia.*
le Cœur ne m'en dit pas, *non ci hò genio.*
je vous dirai ce que j'ai dans le Cœur, *vi dirò l'intento mio, vi dirò quel che mi ſtà nel cuore.*
porter le Cœur ſur les lévres, *portare il penſiero ſcritto in fronte e diſuelato il cuore.* Guarini.

je ſais ce qu'il a dans le Cœur, *sò l'intento ſuo, sò quel che gli ſtà nel cuore.*
c'eſt un homme de grand Cœur, *è un huomo di grand'animo.*
c'eſt avoir le Cœur bien bas, *è d'animo vile.*
perdre Cœur, *perderſi d'animo.*
le Cœur lui manque, *manca d'animo; perde animo.*
prendre Cœur, *fare animo.*
mon Cœur, mon ame, *cor mio, vita mia, anima mia.*
prenez vôtre Cœur par autrui, *conſiderate ſe toccaſſe a voi.*
auriés-vous le Cœur de faire cela, *vi baſterebbe l'animo da far queſto.*
je n'ai pas le Cœur de voir, *non mi baſta l'animo da vedere non hò cuore da vedere.*
petit Cœur, *cuoricino, cuorino mio.*
faire dîner par Cœur, *far barba di ſtoppa.*
au Cœur de l'hiver, *in mezzo all'inverno.*
Coffin, petite corbeille, *ſiſcella*, fem. *ceſtella*, fem. *cofanetto*, m. *caneſtro*, maſc.
Coffre, *caſſa*, f. *forziere*, maſc. *coffano*, maſc.
Coffre fort, *forziere*, maſc. *forzieri*, au plur.
Coffrer, mettre dans le coffre, *mettere nella caſſa, nel coffano, incaſſare.*
Coffrer, empriſonner, *imprigionare.*
Coffret, petit coffre, *caſſetta*, fem. *coffanetto*, maſc.
faiſeur de Coffres, *caſſaro*, maſc.
Cognacier, ou Coignier, arbre *cotogno*, maſc.
Coheritier, *coherede*, maſc.
Coheritiere, *coherede*, fem.
Cohorte, *cohorta, ſchiera*, fem.

COI

Coignée, *ſcure, accia*, fem.
jetter le manche aprés la Coignée, *trarre il manico dietro alla zappa.*
Coigner, *battere*, paſſé def. *battei*, ou *battetti*, part. *battuto.*
Coigner l'ennemi, *incalzare il nemico, ſpingere*, paſſé def. *ſpinſi, ſpingeſti, ſpinſe, ſpingemmo, ſpingeſte, ſpinſero*, part. *ſpinto.*
Coignet, petit coin, *zappa piccola*, fem. *cugno piccolo*, maſc.
Coigner, arbre, *cotogno*, maſc.
Coigner, fruit, *cotogno*, maſc.
Coimbre, *Coimbra*, ville de Portugal.
Coin, angle, *angolo*, maſc.
Coin, recoin, *cantone*, maſc.
Coin de ruë, *contonata*, fem.
Coin à marquer la monnoïe, *conio, cugno, torſello*, maſc.
Coin à fendre du bois, *zeppa*, fem. *zeppo*, maſc.

Coin, ou coing, fruit, *cotogno*, maſc.
Coin, pointe d'armée, *cuneo, punta.*
Coin de bois pour affermir ou ſerrer, *mandola, zeppo.*
du Coin de l'œil, *ſott' occhio.*
regarder du Coin de l'œil, *ghignare, ſoghignare.*
renfermé dans un Coin, *riſtretto in un angolo.*
il eſt frappé au même Coin, *e di ſimil maniera di ſimil buccia.*
Coin de mer, poiſſon, *triglia, ſpetie di triglia.*
Coine ou coëne, *cotica*, fem.
Coion, *coglione*, maſc. *coione*, maſc.
Coionner, *coglionare, dare in coglionaria.*
Coionnerie, *coglionaria.*
Coipeau, ou coupeau, *ſcheggia*, fem.
Coire, *coira*, ville capitale des Griſons en Suiſſe.
Coitis, ou coutis, *coltre*, fem.
Coitre, ou coite, *coltrice*, fem.
petite Coitre, *coltricella*, fem.

COL

Col, *collo*, maſc.
Col du pied, *collo del piede*, m.
ſe rompre le Col, *ſiaccarſi il collo.*
le derriere du Col, *la collottola*, fem.
couper le Col, *tagliar la teſta.*
porter ſur ſon Col, *havere ſulle ſpalle.*
je le portois ſur mon Col, *l'haveva ſulle ſpalle,*
Colation, *collatione*, fem.
faire Colation, *far collatione la ſera.*
Colation d'écrire, *riſcontro di ſcrittura.*
Colationer faire colation le ſoir, *far collatione la ſera.*
Colationer une écriture, *collationare una ſcrittura, riſcontrare coll' originale, confrontare.*
Colationé mot pour mot avec ſon original en parchemin, *concordato coll' originale in carta pecora de verbo ad verbum.*
Cole, montagne élevée, *montagna alta*, fem.
le Cole de Tende, montagne en Piedmont, *il colle di Tenda.*
Cole, *colla*, fem.
Cole forte, *colla*, fem.
Cole de farine, *paniccia, colla di farina*, fem.
Cole de poiſſon, *colpeſce, colla fatta di peſce.*
Cole d'or, *barache, criſocolla*, fem.
Cole de pierre, *cimento*, maſc.
Cole de bouche, *caravella*, fem.
Cole de peau, *colla di carniccio.*
Cole, tromperie, *burla*, fem.
Cole, menterie, *bugia*, fem.
c'eſt une Cole qu'il me donne, *è una burla che mi fà.*
Colement, *collamento.*
Colé, *collato, incollato*, part. maſc.
Coler, *collare, incolare.*

Colere, *colera, ſtizza*, fem.
homme Colere, *colerico*, maſc.
ſe mettre en Colere, *andare in colera, ſtizzarſi.*
emporté de Colere, *traſportato dalla colera.*
il eſt en Colere, *è ſtizzato, è in colera.*
moderer la Colere, *raffrenare la colera.*
décharger ſa Colere, *ſfogare la colera, l'ira.*
faire mettre un homme en Colere, *far montar la Veſpa ad uno.*
tu te mets trop vîtes en Colere, *ti monta pur facilmente il moſcherino.*
Coleri que, *colerico*, maſc.
Coleri que, bilieux, *bilioſo*, maſc.
Coleur, celui qui cole, *incollatore*, maſc.
Coleux, plein de cole, *pieno di colla, appiccaticcio come la colla.*
Coleuvre, ſerpent, *biſcia.*
Coleuvre d'eau, hidre, *hidra*, fem.
petite Coleuvre, *biſcia piccola*, fem.
Coleuvrée, plante, *vitalba, brionia*, fem.
Coleuvrée blanche, *vite biania, vitalba*, fem.
Coleuvrée noire, *tamarro*, maſc. *vite nera*, fem. *brionia nera*, fem.
Coleuvrine, *colubrina, colombrina*, fem.
tirer un coup de Coleuvrine, *ſparare la colubrina.*
Colifichet, *bagatella*, fem.
Colifichet, c'eſt auſſi une broderie tres-fine, à deux faces, travaillée ſur du papier, *ricamatura in carta che nei duoi verſi rappreſenta una medeſima figura.*
Colimaſſon, *lumaca*, fem. *lumache*, au plur.
Colimaſſon borgne, chanſon d'enfant, *luma lumachella.*
Colinmaillard, *il giuoco della cieca.*
jouer à Colinmaillard, *fare il giuoco della cieca.*
jouons à Colinmaillard, *facciamo il giuoco della ciera.*
Colin, hirondelle de mer, *laro*, maſc.
Colin, diminutif de Nicolas, *Nicolo.*
Colique, *colica, dolori colici.*
avoir la Colique, *havare dolori colici.*
Coliſée, *coliſeo, culiſeo*, maſc.
Collateral, *collaterale*, maſc. & fem.
Collateur, *collatore*, maſc.
Collation de benefice, *collatione di beneficio*, fem.
Collation, repas, *collatione.* Voïez Colation.
Collationer une copie avec l'original, *riſcontrare una copia coll' originale, confrontare.*
Collecte, *collettione*, fem.
Collecteur, *collettore*, maſc. *eſattore*, maſc.
Collecteur des ſurcharges, *eſattore dei gravami, delle angherie.*

Collectif, *collettivo*, maſc.
Collection, *collettione*, fem.
Collection, remarque, *nota, oſſervatione, collettione*, fem.
College, *Collegio*, maſc.
le ſacré College des Cardinaux, *il ſacro Collegio de Cardinali.*
Collegiale, Egliſe Collegiale, *Chieſa Collegiale.*
Collegue, *Collega*, maſc. *compagno.*
Collegue, confederé, *confederato*, m.
Collerette, *gorgiera*, fem. *collaretto*, maſc.
Collet, *collare*, maſc. *collarino*, maſc.
Collet de bufle, *colletto di bufalo*, maſc.
Collet de pourpoint, *collarino di giubbone*, maſc.
Collet de manteau, *bavero*, maſc.
Collet de mouton, *collo, colletto di caſtrato.*
Collet à prendre les loups, *calappio, calapio*, maſc.
tenir au Collet, *tenere, ſtretto*, preſ. *tengo* : paſſé def. *tenni*, part. *tenuto.*
rêter le Collet, tenir tête, *reſiſtere.*
mettre la main ſur le Collet à quelqu'un, *fermare qualcheduno.*
prendre au Collet, *chiappare al collo.*
Colleté en terme de blanzon, *abbracciato.*
Colleter, *abbracciare ſtretto, lottare.*
ſe Colleter, *fare alle braccia, lottare.*
Colletin, *collettino, giubbone ſenza maniche.*
Collier, *monile*, maſc.
Collier de perle, *vezzo di perle*, maſc.
Collier de cheval, *alzana*, fem.
Collier de chien, *collare da cane*, maſc.
Collier avec des ſonnettes, *ſonagliera*, fem.
Collier de l'Ordre du S. Eſprit, *Ordine dello Spirito Santo.*
Colliger, recueillir, *raccogliere*, preſ. *raccoglio*, & *raccolgo*, paſſé def. *raccolſi*, part. *raccolto.*
Colliger, inferer, *inferire*, preſ. *inferiſco*, paſſé def. *inferi*, part. *inferito.*
Colliger, faire des collections, *far collettioni, far note, fare oſſervationi.*
d'où pouvez-vous Colliger combien j'ai d'affaires, *da che potete inferire quanto ſia affacendato.*
Colline, *collina*, fem. *poggio*, maſc. *colle*, maſc.
Colline eſcarpée, *colle ſcoſces.*
au pied de la Colline, *alla radice del colle.* Davila.
Colliſion, *colliſione*, fem.
Collire, remede pour les yeux, *collirio*, maſc.
Collocation, *collocatione*, fem.
Colloque, *colloquio*, maſc.
Colloqué, *collocato*, part. maſc.

Colloquer, *collocare.*
Colludant, *colluſore*, maſc.
Colluder, *colludere, far colluſione*, paſſé def. *colluſi* : part. *colluſo.*
celui qui Collude, *colluſore*, maſc.
Colluſion, *colluſione*, fem.
Collure, remede des yeux, *collirio*, maſc.
Colocaſie, herbe, *aro*, maſc.
Cologne, ville d'Alemagne, *Colonia Agrippina*, fem.
Colombe, pigeon, *colomba*, fem. *colombo*, maſc.
petite Colombe, *colombinuccia colombina*, fem.
Colombe de Tonnelier, *mannara*, fem.
fiente de Colombes, *colombina*, fem.
couleur de Colombe, *colombino*, maſc.
Colombelle, *colombina*, fem.
Colombier, *colombara*, fem.
Chaſſer les pigeons du colombier, *ſtraneggiare gli auventori.*
Colone, ou Colonne, *colonna*, fem.
garni de Colone, *guarnito, ornato di colonne.*
Chapiteau de Colone, *capitello di colonna.*
Colone torſe, *colonna torſa.*
petite Colonne, *colonella*, fem.
la maiſon de Colone en Italie, *caſa Colonna.*
les Colonnes d'Hercule, *le colonne d'Alcide.*
Colonel, *Colonello*, maſc.
Colonel General, *Colonello generale*, maſc.
Colonel de cavallerie, *Colonello di cavalleria*, maſc.
Colonel d'Infanterie, *Colonello d'Infanteria*, maſc.
Colophone, reſine dure, *colfonia, reſina detta colfonia*, fem.
Coloquinte, plante, *coloquintida*, f.
Coloration, *coloratione*, fem.
Coloré, enduit de couleur, *colorito*, part. maſc.
Coloré, ſimulé, *finto, ſimulato, colorato*, part. maſc.
Colorer, donner couleur, *colorire*, preſ. *coloriſco.*
Colorer, déguiſer, *colorare, fingere, pre eſtare.*
Colorer, excuſer, *ſcuſare.*
Colorer le vice, *honeſtare il vizio.*
Coloris, mélange de peinture, *colorito*, maſc.
Coloris, couleur, *colore, colorito*, maſc.
Coloſſe, *coloſſo*, maſc.
Coloſſe de Rodes, *coloſſo di Rodi.*
Coloſtre, lait caillé dans le ſein d'une femme avant l'enfantement, *coloſtra, gromma, coloſtratione*, fem.
Colporteur, mercier portant ſa balle, *botteghino, colportore*, maſc.
Colporteur, vendeur d'Almanachs, de Romans, &c. *vendileggende*, maſc.

Colure, ouvrage de cole ; *collatura, incollatura*, fem.
Colure, cercle de ſphere, qui diſtingue le ſolſtice, *coluro*, maſc.

COM

COmacchio, ville d'Italie, *Commacchio.*
le lac de Comacchio, *il lago di Commacchio.*
Combat, *combattimento*, maſc. *abbattimento*, maſc. *zuffa*, fem.
Combat ſur terre, bataille, *battaglia*, fem.
Combat naval, *combattimento navale*, maſc.
gagner le Combat, *vincere la giornata, la battaglia.*
le Combat a été opiniâtré, *è ſtata oſtinata la battaglia.*
défiez-le à un Combat particulier, *ſfidatelo a ſingolar conteſa.*
preſenter le Combat, *ſfidare, chiamare a battaglia.*
accepter le Combat, *accettare la diſfida.*
Combatant, *combattente*, maſc. & fem.
Combattre, *combattere*, paſſé def. *combattei*, & *combattetti*, part. *combattuto, militare, battagliare.*
Combattre une opinion, *impugnare un' opinione.*
Combattre tête à tête, *combattere ſolo a ſolo.*
Combatu, *combattuto*, part. maſc.
Combatuë, *combattuta*, part. fem.
Combe, vallée, *valle baſſa*, fem.
Combien, *quanto*, adv.
Combien de tems, *quanto tempo.*
Combien de fois, *quante volte.*
Combien d'hommes, *quanti huomini.*
dans Combien de temps, *frà quanto tempo.*
Combien vous faut-il, *quanto vi viene.*
Combien vaut cela, *quanto vale queſto.*
Combien me vendrez-vous cela, *quanto mi farete pagare queſto.*
il fait Combien en vaut l'aune, *sà quanto vale il ſale à Chioggia.*
Combien que, *benche, ancorache ſe bene, quantunque.*
Comble, *colmo*, maſc.
Comble, ſommet, *cima, ſommità*, fem.
Comble, plein, *pieno*, maſc. *piena*, pour le fem.
au Comble des honneurs, *al colmo degli honori.*
de fond en Comble, *da capo a' piedi, dalla cima ai fondamenti.*
il a été ruiné de fond en Comble, *è ſtato rouinato affatto.*
au Comble de ſes proſperités, *nell' auge delle ſue maggiori proſperità.*
Comblé, *colmato*, part. maſc.

Comblée, *colmata*, part. fem.
Comblement, *colmatura*, fem.
Combler, *colmare.*
vous me Comblez d'honneur, *mi confondete con tanti honori.*
Combuſtible, *combuſtibile*, maſc. & fem.
Combuſtion, *combuſtione*, fem.
Combuſtion, deſordre, *confuſione*, f. *ſcompiglio*, maſc.
Come, ville d'Italie, dans le Milanois, *Como.*
Comedie, *comedia*, fem.
jouer la Comedie, *recitare la comedia.*
Comedien, *comediante, recitante, Comico.*
Comediene, *comediante, recitante.*
Comeſtible, *che ſi può mangiare, comeſtibile.*
Comete, *cometa*, fem.
Comique, *comico*, maſc.
Comite, office de galere, *comito*, m.
Commandant, *commandante*, maſc.
Commandataire, *Commendatario*, m.
Abbé Commandataire, *Abbate Commendatario*, maſc.
Commande, Commanderie, *Commenda*, fem.
beſogne de Commande, *lavoro ordinato.*
avoir un benefice par Commande, *havere un beneficio in commenda.*
Commandé, *commandato*, part. maſc.
Commandé, dominé, *dominato*, part. maſc.
la ville eſt Commandée par une montagne, *è dominata la città da un mente.*
Commandé, ordonné, *ordinato*, part. maſc.
le Roi a commandé, ordonné, *hà ordinato il Rè.*
Commandement, *commandamento, commando*, maſc.
Commandement, ordre, *ordine*, maſc.
par Commandement du Roi, *d'ordine del Rè.*
Commandement de Dieu, *precetto divino.*
les dix Commandemens de Dieu, *il decalogo.*
ne faites rien que je ne vous le Commande, *non fate nulla ſenza l'ordine mio.*
Commander, *commandare.*
Commander, enjoindre, *dare ordine, ordinare.*
Commander, dominer, *dominare.*
Commander à ſes paſſions, *ſignoreggiare i ſuoi ſenſi.*
l'armée étoit Commandée par un brave general, *era Capitanato l'eſſerito da un prode generale*, Malvezzi.
ſi les troupes euſſent été mieux commandées, *quando foſſero ſtate le truppe meglio capitanate.* Bruſoni.
le Roi Commande que, *il Rè ordina che.*

Commandereſſe, *commendatrice*, fem.
Abbeſſe Commandereſſe, *Badeſſa Commendatrice*, fem.
Commanderie, *Commenda*, fem.
Commandeur, *Commendatore*, maſc.
Comme, *come, ſi come.*
Comme ſi, *quaſi che, come ſe.*
Comme ſi j'étois, *quaſi che foſſi.*
Comme ſi je devois me mettre en peine, *quaſi che doueſſi pigliarmi faſtidio.*
Comme quoi, *come, a che modo.*
Comme un fol, *da pazzo.*
un homme Comme vous, *un pari voſtro.*
une Dame Comme vous, *una ſignora pari voſtra.*
un palais Comme celui-là, *un palazzo pari à quello.*
j'ai eté Comme toi, *qual tu ſei, tale io fui.*
Comme il fut parti, *doppo che fù partito, quando fù partito, partito che fù.*
Comme il eut oüi, *doppo c'hebbe inteſo, quando hebbe inteſo, inteſo c'hebbe.*
Comme vous avez accoûtumé, *al ſolito voſtro.*
Commemorable, *commemorabile*, m. & fem.
Commemoration, *commemoratione*, f.
Commemorer, *commemorare.*
Commencé, part. maſc. *cominciato, principiato.*
Commencement, *principio, cominciamento*, maſc.
dés le Commencement, *dal principio, da capo.*
dés le Commencement juſques à la fin, *da capo a piede.*
Commencer, *cominciare, principiare.*
pour tous ſes procés & affaires commencés & à commencer par devant quelque Juge & Magiſtrat que ce ſoit, *per tutte le liti, cauſe moſſe e da moverſi avanti qualunque Giudice ò Magiſtrato.*
Commencer un projet, *inſtradare un progetto.*
nô re amitié qui a Commencé en tel endroit, *la noſtra amicitia embrionata in tal luogo.* Fer. Pallavicino.
Commençons d'en toucher la verité, *accoſtiamoci a palparne la verità.* Nardiani.
pour Commencer cette entrepriſe, *per accudire a queſta impreſa.* Bruſoni.
un qui Commence, *un principiante*, maſc.
une qui Commence, *una principiante*, fem.
celui qui Commence bien, a fait la moitié de ſon ouvrage, *chi ben comincia hà la metà del' opra.* Guarini.
Commenſal, *comenſale*, maſc. & fem.
Comment, *come, in che modo.*
Comment donc, *come adunque.*

Commentaire, *comentario, comento, commentario*, masc.
faiseur de Commentaires, *comentatore, interprete*, masc.
Commenté, *comentato*, part. m.
Commenter, *comentare, commentare, far commento.*
Commerce, *commertio*, masc.
Commerce, familiarité, *familiarità*, fem.
Commere, *commare*, fem.
c'est une bonne Commere, *è una ciarliera, una furba, una donna che fa copia di se.*
c'est une vraïe Commere, *è un effeminato, un ciarlone.*
une grosse Commere, *una donnona.*
Commettre, *commettere*, passé def. *commisi*, part. *commesso.*
se Commettre, s'exposer, *commettersi, esporsi*: pres. *espongo, esponi, espone, esponiamo, esponete, espongono*, passé def. *esposi, esponesti, espose*, part. *esposto.*
Commettre deux personnes ensemble, *seminar discordie tra due persone, commettere insieme.*
Commettre une faute, *commettere un fallo.*
Comminatoire, *comminatorio*, m.
Commis, fait, *commesso*, part. m.
Commis, substitué à la place, *sustituito*, masc.
Commis, un Commis, *un sustituto, un aiutante*, masc.
Commise, droit de confiscation, *devolutione al fisco*, fem.
Commiseration, *commiseratione*, fem.
Commissaire, *Commissario*, m.
Commissaire de guerre, *Commissario di guerra*, masc.
Commissaire des vivres, *Commissario de' viveri*, masc.
Commissaire d'artillerie, *Commissario d'artiglieria*, masc.
Commission, *commissione*, fem.
Commission, ordre, *ordine*, m.
donner Commission de, *ordinare di, dare ordine di.*
faire une Commission, *fare un servitio.*
quand je me serai acquitté de ma Commission, *quando havero fatto quel servitio.*
Committimus, *delegatione, lettere per commettere le cause a certi tribunali.*
Commode, *commodo*, masc.
Commode, *commoda*, fem.
Commodement, *commodamente, con commodità*, adv.
Commodité, *commodità*, f. *le commodità*, au plur.
Commodité, occasion, *occasione, commodità*, fem.
Commodité, aise, *agio*, masc.
Commidités, biens, *beni*, m. *robba*, f. *facolta*, fem.
à vôtre Commodité, *al vostro commodo, quando vi sarà commodo.*
Commotion, *commotione*, fem.
Commuer, changer, *commutare, cambiare.*
la peine a été Commuée, *è stata commutata la pena.*
Commun, *commune*, masc. & fem.
homme du Commun, *huomo della plebe, plebeo*, masc.
parler comme le commun, comme le peuple, *parlar triviale, parlar trivio.*
Communauté, *communità*, fem.
vivre en Communauté, *vivere in commune.*
Commune, *commune*, fem.
Communément, *communemente*, adverbe.
Communicable, *communichevole*, masc. & fem.
Communicatif, *communicativo*, m.
Communication, *communicatione*, fem.
Communier, *communicare, ricevere il santissimo Sacramento.*
Communion, *communione*, fem.
Communiquer, *communicare.*
se Communiquer ensemble, *consigliarsi insieme.*
le mal contagieux se Communique, *è attaccaticcio il male contagioso.*
Communiquer un secret, *partecipare un segreto.*
Commutation, *commutatione*, fem.
Compagne, *compagna*, fem.
Compagnie, *compagnia, società*, fem.
qui est de Compagnie, accostable, *socievole*, masc. & fem.
recevoir en Compagnie, *associare.*
Compagnie, assemblée, *radunanza*, fem.
Compagnie de soldats, *compagnia di soldati*, fem.
Compagnie de perdrix, *branco di pernici*, masc. *compagnia di pernici*, fem.
avoir la Compagnie d'une femme, *usar con una donna.*
fausser Compagnie, *lasciare la compagnia.*
Compagnie de Marchands de trafic, *compagnia di mercanti*, fem. *comunanza di negotio mercantile, ragione*, fem.
créer une Compagnie de negoce, *creare una ragione.*
Compagnie, Confrerie, *confraternità*, fem.
par Compagnie, *per conversatione, per compagnia.*
Compagnon, *compagno*, masc.
bon Compagnon, *compagnone, gioviale*, masc.
petit Compagnon, *un povero huomo, huomo da poco.*
petits Compagnons, *gente bassa, gente minuta.*
Compagnon de boutique, *lavorante*, masc.
Compagnon d'Office, *aiutante, sostituto*, masc.
Compagnon Barbier, *barberotto*, m.
Compagnon de voïage, *compagno di viaggio.*
Compagnon de voïage par mer, *con navigante.*
Compagnon de jeu, *compagno da giuoco.*
traiter de Compagnon, *andar del pari.*
Comparable, *agguaglievole, comparevole*, masc. & fem.
Comparablement, *comparabilmente.*
Comparaison, *comparatione*, f. *agguaglianza*, fem.
mettre en Comparaison, *mettere in paragone*, passé def. *misi, mettesti, mise, metemmo, meteste, misero*, part. *messo.*
en Comparaison de, *rispetto a.*
sans Comparaison, *senza comparatione.*
Comparatif, *comparativo*, m.
Comparer, *comparare, paragonare, agguagliare.*
Comparêtre, *comparire*, pres. *comparisco*, passé def. *comparvi*, part. *comparso.*
Comparêtre, se presenter devant quelqu'un, *farsi innanzi a qualche d'uno.*
Comparition, *comparsa*, fem.
acte de Comparition, *atto di comparitione.*
Comparoir, *comparire*, pres. *comparisco*, passé def. *comparvi*, part. *comparso.*
Comparoir en Justice, *comparire, appresentarsi in giuditio.*
Compartiment, *compartimento*, masc. *divisione*, fem.
Compartir, *compartire, dividere*, passé def. *divisi*, part. *diviso.*
Compartisseur, *compartitore*, m.
Comparu, *comparso*, part. masc.
Compas, *compasso*, masc.
Compas marin, *compasso marino*, masc. *bossola*, fem.
faire les choses avec Compas, *andar misuratamente.*
Compassement, *assestamento*, m.
Compasser, *misurare col compasso, assestare, compassare.*
Compasser ses actions, *misurar le sue attioni.*
Compassé, *compassato, assestato, misurato col compasso.*
ce qu'il fait, est si bien Compassé, *son di maniera ordinati, e regolati i fatti suoi.*
Compassibilité, *compassibilità*, f.
Compassion, *compassione, pietà*, f.
touché de Compassion, *mosso a pietà.*
donner de la Compassion, *muovere a compassione*, passé def. *mossi, movesti, mosse, movemmo*, &c. part. *mosso.*
digne de Compassion, *degno di compassione*

passione, degno di pietà, compassionevole,
Compatibilité, *compatibilità*, fem.
Compatible, *compatibile*, masc. & fem.
Compatir, *compatire*, pres. *compatisco.*
Compatriote, *compatriotto*, masc.
Compensation, *compensatione*, fem.
Compensé, *compensato*, participe, masc.
Compenser, *compensare.*
dépens Compensés, *spese compensate*, i. *ciaſcuno paga le ſue ſpeſe.*
Comperage, *comparagio*, masc.
Compere, *compare*, masc.
c'eſt un bon Compere, un beuveur, *è un imbriacone.*
c'eſt un Compere, un finet, *è un aſtuto, ſa fare il fatto ſuo.*
tout va par Compere & par commere, *ogni coſa ſi fà per via del favore.*
Competamment, *competentemente.*
Competance, *competenza*, fem.
Competant, *competente, competitore*, masc.
Juge Competant, *Giudice competente*, masc.
âge Competant, *età legitima, età competente.*
entrer en Competance, *entrare in competenza.*
Competiteur, *competitore*, masc.
Compiegne, ville de France, *Compiena*, fem.
Compilation, *compilatione*, fem.
Compilateur, *compilatore*, masc.
Compilé, *compilato*, part. m.
Compiler, *compilare.*
Compiler, abbreger, *abbreviare.*
Compilé, abbregé, *abbreviato*, part. masc.
Complaignant, *dolente, querelante*, masc. & fem.
ſe Complaignant, *lamentadoſi.*
ſe Complaindre, *dolerſi, lamentarſi, lagnarſi.*
Complainte, *querela*, f. *doglienza*, f. *lamento*, masc.
Complaire, *compiacere*: pres. *compiaccio*: paſſé def. *compiacqui*: part. *compiacciuto.*
Complaiſance, *compiacenza, compiacimento.*
par Complaiſance, *per compiacenza, per compiacere.*
Complaiſant, *compiacente, compiacevole*, masc. & fem.
il cherche avec empreſſement la maniere de ſe rendre Complaiſant au Prince, pour entrer plus avant dans ſes bonnes graces, *con ogni avidità incontra i deſiderii del Principe, per radicarſi maggiormente nella di lui gratia.* Luca Aſſarino.
Complet, *perfetto, compito, intiero.*
Complexion, *compleſſione*, fem.
de bonne Complexion, *ben compleſſionato, di buona compleſſione.*
de mauvaiſe Complexion, *mal compleſſionato.*
Complexionné, *compleſſionato.*
Complexionné de bonnes mœurs, *ben coſtumato.*
Complexionné de bon temperament, *di buon temperamento.*
Complication, *complicatione*, f.
Complice, *complice, conſapevole, compagno*, masc.
Complicité, *complicità, coſpiratione*, fem.
Complie, *compieta*, fem.
Compliment, *complimento*, masc.
Compliment des Cordeliers, *un ringratiamento.*
faire un Compliment de condoleance *paſſare officio di condoglienſa.* Bentivoglio.
Complimenter, *far complimenti.*
Complimenteur, *uno che fà complimenti.*
Compliquer, *complicare, mettere inſieme.*
Complot, conjuration, *coſpiratione, macchinatione*, fem.
ceux du Complot, *i congiurati*, plur. masc.
Comploter, *machinare, coſpirare, inſieme.*
Comploteur, *machinatore, coſpiratore.*
Componction, *compunzione*, f. *cordoglio*, masc.
une grande Componction, *con gran cordoglio.*
Componné, terme de blazon, *compoſto.*
Comportement, *andamento, governo*, masc.
Comporter, *comportare.*
ſe Comporter, *portarſi, procedere, governarſi.*
ce n'eſt pas ſe Comporter en honnête homme, *non è un procedere da galant'huomo.*
il s'eſt Comporté prudemment, *s'è portato prudentemente.*
il ſe Comporte mal, *ſi porta, ſi governa, male.*
Compoſé, *compoſto*, part. masc.
ordre Compoſé en Architecture, *compoſito ordine.*
Compoſer, *componere*: pres. *compongo, componi*, &c. paſſé def. *compoſi, componeſti, compoſe*: part. *compoſto.*
Compoſer avec quelqu'un, *patteggiare, far patti.*
ordre Compoſite, terme d'Architecture, *ordine compoſito.*
Compoſiteur, écrivain, *ſcrittore*, masc.
Compoſiteur, terme d'imprimerie, *compoſitore*, masc.
ſe rendre à Compoſition, *renderſi a patti, a compoſitione.*
Compoſition, accord, *patto*, m. *convenzione*, f. *accordo*, masc.
Compoſition, *compoſitione*, fem.
femme de bonne Compoſition, *donna di partito.*
Compoſtelle, ville de Galice. *Compoſtella*, fem.
Compoſteur d'Imprimerie, *compoſtore*, masc.
Compote, *compoſta*, fem.
poires à la Compote, *pere in compoſta.*
cela n'eſt pas Comprenable, *queſto non ſi puo capire.*
Comprehenſible, *comprehenſibile*, masc. & fem.
Comprehenſion, *comprehenſione*, fem.
Comprendre, *comprendere, capire*: paſſé def. *compreſi, comprendeſti, compreſe*: part. *compreſo*: pres. *capiſco, capiſci, capiſce, capiamo, capite, capiſcono*: part. *capito.*
Comprendre, contenir, *capere, capire.*
Comprendre, entendre, *intendere*: paſſé def. *inteſi*: part. *inteſo.*
il a une grande facilité de comprendre, *è accompagnato da una gran facilità nel comprendere.* Davila.
Compreſſe, *pezza*, fem.
Comprimer, *comprimere.*
Compris, *compreſo.*
Compris, entendu, *inteſo.*
vous n'avez pas bien Compris, *havete inteſo male.*
il a été Compris dans le traité, *è ſtato incluſo nel trattato.*
Compromettre, *compromettere*: paſſé def. *compromiſi*: part. *compromeſſo.*
Compromis, *compromeſſo*, masc.
mettre ſa vie en Compromis, *avventurare la ſua vita.*
mettre une affaire en Compromis, *rimettere un' affare all' arbitrio d'un altro, mettere un affare in compromeſſo.*
ne voulant pas mettre ſes nouvelles troupes en Compromis, *non volendo cimentare la ſua nuova gente.* Bruſoni.
Compte, nombre, *conto.*
par Compte, *a conto.*
nous vous les envoïons avec vôtre compte, *veli mandiamo aſſieme col voſtro conto.*
au bout du Compte, *finalmente, in ſomma.*
je n'y trouve pas mon Compte, *non mi torna a conto, non ci trovo il mio conto.*
ſi le Compte eſt juſte, terme de Banquiers, *quando va la il conto a dovere.*
il a ſon Compte, *è contento, è allegro.*
vous êtes loin de Compte, *errate di gran lunga.*
à ce Compte là, *coſi, a queſto modo.*
les bons Comptes font les bons amis, *conti chiari, amici cari.*
on me Compte pour rien, *ci ſtò per niente.*

tenir Compte, *far conto, fare ſtima.*
arrêter un Compte, *ſaldare un conto.*
il Compte mes morceaux, *gli rincreſce quando mangio.*
Compter, *contare, numerare, annoverare.*
Compter ſon point, au jeu, *chiamare il ſuo ponto.*
Compter ſans l'hôte, *contar ſenza l'hoſte.*
Compter, raconter, *narrare, raccontare.*
Compter, *contare.* Voiez Conter.
en Compter de belles, *darne ad intendere.*
Compteur, *narratore.*
Compteur de ſornettes, railleur, *motteggiatore, buffone*, maſc.
Compulſoire, *compulſorio*, maſc.
Compulſion, *compulſione*, fem.
Computiſte, *computiſta*, maſc.
Comtat d'Avignon, *Contea d'Avignone, Contado.*
Comte, ou Conte, *Conte*, maſc.
Comté, ou Conté, *Contea*, fem.
Comteſſe, ou Conteſſe, *Conteſſa*, fem.

CON

CON, *potta, fica, fregna, mona*, fem.
Concaſſé, écraſé, *ammaccato, infranto*, part. maſc.
Concaſſer, *infragnere*: preſ. *infrango*: paſſé def. *infranſi*: part. *infranto, ammaccare.*
Concave, *concavo*, maſc.
Concavité, *concavità, concavo*, m.
Conceder, *concedere*: paſſé def. *conceſſi, concedeſti, conceſſe, concedemmo, concedeſte, conceſſero*; part. *conceſſo.*
Conceder, avouer, *confeſſare.*
Concentrer, *concentrare.*
Concentrique, *concentrico*, maſc.
Conception, *concettione*, fem.
Conception, penſée, *concetto, penſiere*, maſc.
expliquer ſa Conception, *dichiarare i ſuoi penſieri.*
il a bonne Conception, *capiſce facilmente, hà buona concettione, buon ingegno.*
la fête de la Conception, *la feſta della Concettione.*
medicament qui empêche la Conception des femmes, *atocio*, m.
Concerner, *concernere, ſpettare.*
pour ce qui Concerne, *in quanto a, intorno a.*
pour ce qui Concerne cela, *in quanto ſpetta a queſto.*
Concert, *concerto*, maſc.
de Concert, *di concerto, d'accordo.*
ils ne ſont pas de Concert, *non s'accordano, non ſono d'accordo, di concerto.*
Concerté, *concertato*, part. m.
Concerter, *concertare.*
Concerter, debattre, *contraſtare.*
Concerter la mort de quelqu'un, *concertare la morte, machinare la morte a qualcheduno.*
Conceſſion, *conceſſione*, fem.
Conceu, *conceputo*, part. maſc.
Conceu, compris, *inteſo, capito*, part. m.
vous n'avez pas bien Conçû, *havete inteſo male.*
une lettre mal Conçûë, *una lettera mal' inteſa.*
Concevable, *comprehenſibile*, maſc. & f.
cela n'eſt pas Concevable, *queſto è incomprehenſibile, non ſi puo capire.*
Concevoir, parlant d'une mere, *concepire, concipere*; preſ. *concepiſco*; paſſé def. *concepii*; part. *conceputo.*
Concevoir, comprendre, *capire*; preſ. *capiſco.*
vous ne le Concevez pas, *non lo capite.*
Conchile, poiſſon de mer, *conchilia*, f.
le pourpre ſe fait de la Conchile, *del liquore della conchiglia ſi fà la porpora.*
Concierge de maiſon, *cuſtode di caſa, caſtellano*, maſc.
Concierge de priſon, *carceraio, cuſtode di carcere, carceriere*, maſc.
Conciergerie, *prigione del Palazzo di Pariggi.*
Concile, *Concilio*, maſc.
Concile de Trente, *Concilio di Trento.*
Conciliabule, *Concilio clandeſtino*, maſc.
Conciliateur, *conciliatore*, maſc.
Conciliation, *conciliatione*, fem.
Conciliatrice, *conciliatrice*, fem.
Concilier, *conciliare.*
Concilier, mettre la paix, *pacificare.*
ſe Concilier la bien-veillance, *conciliarſi la benevolenza.*
ſe Concilier, s'attirer, la haine de quelqu'un, *concitarſi l'odio d'uno.*
Concis, *conciſo*, maſc.
Conciſtoire, *conciſtoro*, maſc.
Concitateur, *concitatore*, maſc.
Concitation, *concitatione*, fem.
Concitoïen, *concittadino*, maſc.
Conclave, *conclave*, maſc.
Conclurre, *conchiudere*; paſſé def. *conchiuſi, conchiudeſti, conchiuſe, conchiudemmo*, &c. part. *conchiuſo.*
Conclurre, reſoudre, *riſolvere*; paſſé def. *riſolvetti*; parr. *riſoluto, conchiudere*; paſſé def. *conchiuſi*; part. *conchiuſo.*
Conclus, *conchiuſo*, part. maſc.
Concluſion, *concluſione*, fem.
concluſion, conſequence, *conſequenza*, f.
Concluſion, recapitulation, *epilogo*, m. *recapitulatione*, fem.
Concluſion du Procureur General, *parere*, m. *intento*, m. *concluſione del Procurator Generale.*
Concoction, *concottione*, fem.
Concombre, *cocomero*, maſc.
petit Concombre, *cocomerello*, maſc.
lieu ſemé de concombres, *cocomeraio*, m.
une petite ſalade de concombres, *un' inſalatuccia di cocomeri.*
Concomitance, *concomitanza*, f.
Concordance, *concordanza*, f.
Concordant, *concordante*, maſc. & f.
Concordat, *concordato, patto*, maſc.
les Concordats Germaniques, *i concordati di Germania.*
Concorde, *concordia, unione*, fem.
vivre en Concorde, *vivere in unione, in concordia, concordare.*
Concourir, *concorrere*; paſſé def. *concorſi*; part. *concorſo.*
Concours, *concorſo*, maſc.
Concret, *concreto*, maſc.
Concubinage, *concubinagio*, maſc.
Concubinaire, *concubinario*, maſc.
Concubine, *concubina*, fem.
Concubiner, *concubinare.*
Concupiſcence, *concupiſcenza*, f.
Concupiſcible, qui deſire les plaiſirs charnels, *concupiſcibile, concupiſcevole*, maſc. & fem.
Concurrence, *concurrenza*, fem.
Concurrent, *concorrente, competitore*, m.
Concurrent de mariage, *rivale*, maſc. & fem.
c'eſt ſon Concurrent, *è ſuo competitore, è'l ſuo rivale.*
Concuſſion, *concuſſione*, fem.
Concuſſionaire, *concuſſore*, maſc.
Concuſſionner, *uſar concuſſioni.*
Condamnable, *condannevole*, maſc. & fem.
Condamnation, *condennatione, condannagione*, fem.
Condamner, *condannare, condennare.*
Condamner une porte, *turare una porta, murare una porta.*
Condamner à la mort, *ſententiare alla morte, condennare alla morte.*
Condamnatoire, *condennatorio*, maſc.
Condé, ville & Principauté de France, *Conde,*
Condenſation, *condenſatione*, f.
Condenſé, *condenſato*, part. maſc.
Condenſé, fortement reſerré, *intenſo.*
Condenſée, *intenſa.*
Condenſer, *condenſare.*
Condenſité, *condenſità*, fem.
Condeſcendance, complaiſance, *compiacenza*, fem. *condeſcendenza*, fem.
Condeſcendant, *compiacevole*, maſc. & fem.
Condeſcendre, *condeſcendere*; paſſé def. *condeſceſi, condeſcendeſti*, &c. part. *condeſceſo, acconſenture.*
Condile jointure du genou, *nodo del ginocchio, giuntura del ginocchio.*
Condiſciple, *condiſcepolo*, maſc.
Condition, *conditione*, fem.
ils ſe rendirent avec des Conditions honorables & avantageuſes, *ſi arreſero con patti honorevoli e'vantaggioſi.*
à Condition que, *con patto che, con conditione che, con tal ſi.*

Conditionel, *conditionale*, masc. & fem.
Conditionellement, *conditionatamente, con patto*, adv.
Conditioner, *conditionare.*
Condoleance, *condoglienza*, fem.
Condom, ville de France. *Condone.*
Condouloir, *condolere*; pres. *condoglio, conduoli, condole, condogliamo, condolete, condogliono*; passé def. *condolsi, condolesti, condolse*; part. *condoluto*, fut. *condorrò.*
Codrille, herbe, *condrilla*, fem.
Conducteur, *conduttore*, masc.
Conduire, *conducere, condurre, guidare*; pres. *conduco*; passé def. *condussi, conducesti, condusse*; part. *condutto*, ou *condotto.*
conduire, diriger, *dirigere*, pres. *dirigo*, passé def. *diressi*, part. *diretto, guidare.*
se Conduire, se comporter, *comportarsi.*
Conduire l'avant-garde, *guidare la vanguardia.*
Conduire une affaire, *maneggiare un affare, reggere il filo d'un affare.*
le Duc Conduisoit toute l'entreprise, *il Duca reggeva il filo dell'impresa.* Davila.
Conduit, *condotto, canale*, masc.
Conduit, aqueduc, *acquidotto, acquedotto, canale*, masc.
Conduite, *condotta*, fem. *governo*, masc.
Conduite, administration, *amministratione*, fem. *governo*, masc.
c'est un homme de Conduite, *è un huomo prudente, che hà prudenza.*
examinez vôtre Conduite, *essaminate le vostre maniere.*
il n'a point de Conduite, *non hà modo di governarsi.*
mauvaise Conduite, *cattivo governo, cattiva direttione. cattivo costume, cattiva maniera di procedere, mal governo.*
bonne Conduite, *buona direttione.*
avec Conduite, *con prudenza.*
sans Conduite, *senza prudenza, con imprudenza.*
sous la Conduite d'un honnête-homme, *sotto la direttione d'un galant' huomo.*
Cone, figure en pointe, *cono*, masc.
Conestable, *Conestabile, Conetabile*, masc.
Confection, *confettione, compositione*, fem.
Confection d'alchermes, *confettione d'alcherme*, fem.
Confederation, *confederatione*, fem.
Confederé, *confederato*, masc.
Confederer, *confederare.*
Conference, *conferenza*, fem.
Conferer; *conferire*; pres. *conferisco*; passé def. *conferii*; part. *conferito.*
celui qui Confere un Benefice, *collatore*, masc.
il a beaucoup Conferé a cela, *in ciò hà molto contribuito.*
Conferer, contribuer, *contribuire*; pres. *contribuisco*; passé def. *contribuii*; part. *contribuito.*
Confesse, *confessione*, fem.
Confessé, *confessato*, part. masc.
Confesser, *confessare.*
Confesseur, *Confessore*, masc.
Confession, *confessione*, fem.
Confessional, *confessionario*, masc.
Confiance, *confidenza, speranza*, fem.
Confiant, *confidente*, masc. & fem.
en Confiant, *confidendo, nel confidare.*
Confidemment, *confidentemente*, adverbe.
Confidence, *confidenza*, fem.
Confident, *confidente*, masc.
Confidente, *confidente*, fem.
Confié, *confidato*, part. masc.
Confier, *confidare.*
Confin, *confine*, masc.
ceux des Confins sont voleurs ou assassins, *quei de' confini è sono ladri è assassini.*
Confinant, *confinante*, masc. & fem.
Confiné, *confinato*, part. masc.
Confiner, *confinare.*
Confiner, releguer, *relegare, confinare.*
les Confins, *i confini, i limiti, le frontiere.*
Confire, *confettare.*
Confirmatif, *confirmativo*, masc.
Confirmation, *confirmatione*, fem.
Confirmer, *confermare, confirmare.*
Confiscation, *confiscatione*, fem.
Confiseur, Confiturier, *Confettaro*, masc.
Confisquer, *confiscare.*
biens Confisquez, *beni devoluti al fisco.*
un corps Confisqué, *un corpo disperato.*
c'est un homme Confisqué, *è spacciato, è abbandonato da medici.*
Confit, *confettato, concio.*
Confit avec le sucre, *confettato col zuccaro, concio col zuccaro.*
Confitures, *confetti*, plur. masc.
noix Confites, *noci concie*, ou *confettate.*
Confiturier, *confettaro*, masc.
Conflit, *conflitto*, masc.
Conflit de Jurisdiction, *conflitto di giurisdittione; gara tra giudici.*
Confluant de deux rivieres, *corso unito di duoi fiumi.*
Confluant, *confluente.*
Confluer, couler ensemble, *confluere, confluire*, verbe impersonnel: pres. *confluisce.*
Confondre, *confondere*: passé def. *confusi, confondesti, confuse, confondemmo, confondeste, confusero*: part. *confuso.*
Confondre, faire honte, *fuergognare.*
Confondu, *confuso*, part. masc.
Conformateur, *conformatore*, masc.
Conformation, *conformatione*, fem.
Conforme, *conforme*, masc. & fem.
Conformément, *conforme, conformemente.*
Conformer, *conformare.*
Conformité, *conformità*, fem.
passer en Conformité, terme de Banquier, *far scrittura*, ou *passar scrittura di conformità.*
vous aurez la bonté de les passer en Conformité, *V. S. si compincera passar ne nota di conformità*, ou *vi compiacerete bilanciarli.*
Confort, *conforto*, masc. *consolatione*, fem.
Confortatif, *confortativo*, masc.
Confortatif, cordial, *cordiale.*
Conforté, *confortato*, part. masc.
Conforter, *confortare.*
Confrerie, *Confraternità*, fem.
la grande Confrerie, i. *Confraternità de' becchi cornuti.*
Confrere, *confratello, confrate*, masc.
Confrontation, *confrontatione*, fem.
Confronté, *confrontato*, part. masc.
Confronter, *confrontare.*
Confronter une écriture, *riscontrare, confrontare una scritura.*
Confronter avec les exemplaires, *riscontrare con gli essemplari.*
pour les pouvoir Confronter, terme de Banquier, *per poterle incontrare.*
Confus, *confuso*, masc.
Confus, honteux, *vergognoso*, masc.
Confusément, *confusamente*, adv.
Confusion, *confusione*, fem.
Confusion, honte, *vergogna*, fem.
Confusion, desordre, *disordine*, m.
Confutation, *confutatione*, fem.
Confuter, *confutare.*
Congé, *licenza*, f. *commiato*, m. *congedo*, masc.
Congé des écoliers, *vacanza degli scolari.*
demander Congé de dire, *dimandar licenza di dire.*
donner Congé, *dar licenza, accommiatare.*
prendre Congé, *tor licenza*, ou *commiato, accommiatarsi.*
aïant pris Congé, *licentiatosi*; *tolto commiato.*
Congedier, *dar licenza, licentiare.*
Congedier, chasser, *mandar via, cacciar via.*
Congelation, *congelatione*, fem.
Congelé, *congelato*, part. m.
Congeler, *congelare.*
Congemination, *congeminatione*, fem.
Conglutination, *conglutinatione*, fem.
Conglutiner, *conglutinare.*
Congratulation, *congratulatione*, fem.
Congratuler, *congratulare.*
Congre, poisson, *congrio, congro*, masc.

Congregable, *congregabile*, masc. & fem.
Congregation, *congregatione*, fem.
Congreger, *congregare*.
Congrés, *congresso*, masc.
Congression, *congressione*, fem.
Conjectural, *congetturale*, masc. & fem.
Conjecturant, *congetturante*, masc. & fem.
Conjecture, *congettura*, fem.
Conjecturer, *congetturare*, *argomentare*, *arguire*.
Conjecture-le seulement de ce qu'il t'a dit, *da questo sol ch'ei t'ha detto prendine argomento*. Tasso, Guarini.
il Conjectura en lui-même, *argomentò tra se stesso*. Luca Assarino.
plusieurs Conjecturent de là, *quindi arguiscono molti*, ou *quindi argomentano non pochi*.
Conil, lapin, *coniglio*, masc.
Coniller les rames, les retirer dans la galere, *acconigliare i remi*.
Conilliere dans la galere, *coniglia*, *conigliera*, *ultimo banco*.
Conilliere de lapin, *conigliera*, fem.
Conin, *coniglio*, masc.
Conin, petite nature, *pottina*, fem.
Conjoignant, *congiungente*.
Conjonctif, *congiuntivo*, masc.
Conjonction, *congiuntione*, fem.
Conjoncture, *congiuntura*, fem.
Conjoindre, *congiungere*; passé def. *congiunsi*; part. *congiunto*.
Conjoint, *congiunto*.
Conjointement, *unitamente*.
se Conjoüir, *rallegrarsi*.
Conjoüissance, *congratulatione*, fem.
Conis, ville d'Italie. *Coni*.
Conise, herbe, *pulicaria*, fem.
Conjugaison, *coniugatione*, fem.
Conjugal, *congiugale*, masc. & fem.
lien Conjugal, *legame maritale*, m.
Conjurateur, *congiuratore*, masc.
Conjuré, *congiurato*, part masc.
Conjuration, *congiura*, *congiurazione*, fem.
Conjurer, conspirer, *congiurare*, *conspirare*, *machinare*.
Conjurer, prier, *scongiurare*.
Conjurer, exorciser, *scongiurare*.
les Conjurez, *i congiurati*.
Connaturel, *connaturale*, masc. & fem.
Connétable, *Contestabile*, masc.
Connétablerie, *officio di Contestabile*.
Connexe, *connesso*, masc.
Connexion, *connessione*, fem. *intreccio*, masc.
Connil, lapin, *coniglio*, masc.
Connilliere, clapier de lapins, *conigliera*, fem.
Connin, lapin, *coniglio*, masc.
Connin, *pottina*, *natura piccola*, fem.
chasser aux Connins, *andar dietro alle donne*.

Connivence, *connivenza*, fem.
Conniver, *tolerare*, *patire*, *dissimulare*.
je ne me Connois point à cela, *non men' intendo*.
Connoissable, *conoscibile*, masc. & fem.
Connoissance, *conoscenza*, *cognitione*, fem.
avoir des Connoissances, *havere amici*, *havere conoscenze*.
cela n'est pas venu à ma Connoissance, *questo non è venuto alla mia notitia*, *non ne ho saputo nulla*.
un de ma Connoissance, *un amico mio*, *un che conosco*.
avoir la Connoissance des chemins, *havere la peritia delle strade*. Davila.
Connoissement, terme de marine, *conoscimento*, masc. *attestatione*, *fede*, fem.
Connoisseur, intelligent, *conoscente*, *prattico*, *intelligente*, masc.
Connoisseuse, *conoscitrice*, *prattica*, *intelligente*, fem.
il Connoissoit les chemins, *haveva la peritia delle strade*. Davila.
Connoître ou connêtre, *conoscere*: pres. *conosco*: passé def. *conobbi*, *conoscesti*, *conobbè*, *conoscemmo*, *conoscesse*, *conobbero*: part. *conosciuto*.
faire Connoître, faire entendre, *dare ad intendere*, *dichiarare*, *fare conoscere*.
ne voulant pas se faire Connoître pour General, *mascherando d'essere Generale*, *non volendo darsi a conoscere per Generale*. Davila.
Connoître d'une affaire, *havere cognitione d'un affare*.
Connoître, être pratique, *haver prattica*, *intendersi*: pres. *io men' intendo*: passé def. *intesi*: part. *inteso*.
Connoître, appercevoir, *accorgersi*: pres. *m'accorgo*: passé def. *m'accorsi*, *t'accorgesti*, *s'accorsè*, *ci accorgemmo*, *vi accorgeste*, *s'accorsero*: part. *accorto*.
auparavant d'avoir fait Connoître son innocence, *senza previa cognitione della sua innocenza*. Davila.
Connoître charnellement, *usar con una donna*.
chacun Connut évidemment, *ogn'uno venne in chiara cognitione*. Boccalini.
tous ceux qui le Connurent, *tutti quei c'hebbero notitia di lui*.
il ne Connoît pas ce païs-ci, *non è prattico di questo paese*.
Connu, *conosciuto*, *noto*, part. m.
Connuë, *conosciuta*, part. fem.
Conque, *conca*, fem. *conche*, au plur.
Conquerant, *conquistatore*, masc.
Conquerante, *conquistatrice*, fem.
Conquerir, *conquistare*.
qui se peut Conquerir, *conquistevole*, masc. & fem.

Conquête, *conquista*, fem. *conquisto*, masc.
Conquêter, *conquistare*.
Conquis, *conquistato*, part. m.
les païs Conquis, *i paesi conquistati*.
cette liberté a été Conquise par nos travaux, *questa liberta, è 'l parto de nostri sudori*.
Conroïement, *acconciatura di corami, ò pelli*.
Conroïer, *acconciare corami, ò pelli*.
Conroieur, *concia corami*, m. *coramaio*, masc.
Consacration, *consacratione*, fem.
Consacré, *consacrato*, part. m.
Consacrer, *consacrare*.
Consalme, grande coquille de mer, *conchiglia grande*, *consalma*, fem.
Consanguin, *consanguino*, masc.
Consanguinité, *consanguinità*, f.
Conscience, *conscienza*, *coscienza*, fem.
remords de Conscience, *rimorso di conscienza*.
une bonne Conscience, *una dritta conscienza*.
la Conscience large comme la manche d'un Cordelier, *la conscienza di ser Ciappelletto*.
mettre la main sur la Conscience, *metter la man in sù 'l petto*.
la Conscience, le remord, *la conscienza*, *lo rimorde*, *la conscienza gli rinfaccia il suo fallo*.
en Conscience, *in conscienza*, *in conscienza dell' anima mia*.
Consciencieusement, *conscienziosamente*.
Consciencieux, *conscienzioso*, m.
Consecutif, *consecutivo*, masc.
Consecution, *consecutione*, fem.
Consecutivement, *consecutivamente*,
Conseil, *consiglio*, masc.
Conseil, avis, *parere*, masc.
Conseil Privé, *Consiglio Privato*, masc.
Conseil d'Etat, *Consiglio di Stato*.
Conseil des Finances, *Consiglio delle Finanze*.
Grand Conseil, *Gran Consiglio*.
où aprés avoir tenu Conseil de guerre, *dove tenuta consulta di guerra*. Brusoni.
tout le monde me Conseille cela, *tutti mi portano a questo*, *ogn' uno mi porta a questo*.
Conseillé, *consigliato*, part. m.
Conseiller, donner conseil, *consigliare*.
se Conseiller ou consulter secretement, *indettare*.
Conseiller qui conseille, *Consigliere*, masc.
Conseiller du Roi, *Consigliere del Rè*.
Conseiller au Grand Conseil, *Consigliere al Gran Consiglio*.
Conseiller au Parlement, *Consigliere al Parlamento*.

Conſentant, *conſentiente, partecipe*, maſc.
Conſentement, *conſentimento, conſenſo*, maſc.
Conſentir, *conſentire* : preſ. *conſento* : paſſé def. *conſentii* : part. *conſentito, aſſentire, adherire.*
je Conſens à cela, *adheriſco a queſto.*
Conſequemment, *conſequentemente.*
Conſequence, *conſequenza*, fem.
de Conſequence, *importante, di conſequenza.*
de plus grande Conſequence que vous ne croïez, *più rilevante che non credete, di maggiore conſequenza che non credete.*
place de grande Conſequence, *terra di rilevante conſideratione.*
je ſouhaite vous pouvoir ſervir en choſe de plus grande conſequence, *deſidero poter vi ſervire in coſa di maggior conſequenza, di maggior ſoſtanza.*
dans une matiere de ſi grande Conſequence, *in una matiera coſi rilevante*, ou, *di tanto rilievo.*
Conſequent, *conſequente.*
par Conſequent, *per conſequenza.*
Conſervateur, *conſervatore*, maſc.
Conſervation, *conſervatione*, fem.
Conſervatoire, *conſervatorio*, maſc.
Conſervatrice, *conſervatrice*, fem.
Conſerve, *conſerva*, fem.
fruits de Conſerve, *frutti di conſerva.*
deux vaiſſeaux de Conſerve, *due vaſcelli di conſerva, duoi vaſcelli accompagnati inſieme, per ſicurta, l'un dell' altro.*
Conſervé, *conſervato*, part. m.
Conſerver, *conſervare.*
ſe Conſerver, avoir ſoin de ſa ſanté, *haver cura della ſua ſanità.*
Conſiderable, *conſiderabile*, maſc. & fem. *conſiderabili*, au plur.
perſone Conſiderable, *perſona riguardevole.*
les plus Conſiderables, *i ſignori più coſpicui, e più riguardevoli.* Davila.
moins Conſiderable, *meno rilevato, riguardevole, coſpicuo.*
un nombre aſſez Conſiderable de Soldats, *un numero non iſprezzabile di ſoldati.* Davila.
Conſiderant, prudent, *prudente, ritenuto*, maſc.
Conſiderant, qui conſidere, *conſideratore*, maſc.
Conſiderante, *conſideratrice*, fem.
Conſideratif, *conſiderativo*, maſc.
Conſideration, *conſideratione*, fem.
perſonne de Conſideration, *perſona di gran conto, di gran merito.*
à vôtre Conſideration, *per riſpetto voſtro.*
ſans Conſideration de perſone, *ſenza portar riſpetto a niuno.*
ſans aucune Conſideration, *ſenza riſguardo, ſenza riſpetto veruno.*
c'eſt un homme de Conſideration, *è perſona di rilievo, di peſo.*
Conſideré, *conſiderato*, part. maſc.
Conſiderément, *conſideratamente, prudentemente.*
Conſiderer, *conſiderare.*
Conſiderer attentivement, *ſquadrare.*
Conſiderer, examiner, *eſſaminare.*
Conſiderez quels ſont vos défauts, *eſſaminati, quali ſiano i voſtri diſetti.*
Conſignation ou conſination, *conſegnatione*, fem.
Conſignature, *conſegnatura*, fem.
Conſigné, *conſignato, depoſitato*, part. maſc.
argent Conſigné, *quatrini conſegnati*, ou *depoſitati.*
Conſigner, *conſegnare.*
Conſire, herbe, *conſolida maggiore*, fem.
Conſiſtance, *conſiſtenza*, fem.
Conſiſter, *conſiſtere* : paſſé def. *conſiſtei* ou *conſiſtetti* : part. *conſiſtito.*
Conſiſtoire, *Conciſtorio, Conſiſtoro*, maſc.
Conſiſtorial, *conſiſtoriale, conciſtoriale*, maſc.
Conſiſtorialement, *per via di conciſtoro.*
Conſolable, *conſolabile, conſolevole*, maſc. & fem.
Conſolateur, *conſolatore*, maſc.
Conſolation, *conſolatione*, fem. *conforto*, maſc.
Conſolatoire, *conſolatorio*, maſc.
Conſole, piece d'Architecture, *modiglione, beccatello*, maſc.
Conſoles de vaiſſeau, *beccatelli di nave*, maſc.
Conſolé, *conſolato*, part. maſc.
Conſoler, *conſolare.*
Conſolidation, *conſolidatione*, fem.
Conſolide, herbe, *conſolida*, fem.
Conſolider, *conſolidare.*
Conſommateur, *conſumatore*, maſc.
Conſommation, *conſumatione*, fem.
un Conſommé ou conſumé, *un conſumato*, maſc.
une vertu Conſommée, *una virtù perfetta.*
Conſommer, *conſumare.*
tout eſt Conſommé, *è fornito, è conſumato il tutto.*
Conſomption, *conſuntione*, fem.
Conſonant, *conſonante, accordante*, maſc. & fem.
Conſone, *conſonante*, fem.
Conſors, *compagni*, plur. maſc.
Conſort, *conſorte*, maſc.
Conſpirateur, *conſpiratore*, maſc.
Conſpiration, *conſpiratione, congiura*, fem.
Conſpiré, *conſpirato, congiurato*, part. maſc.
Conſpirer, *conſpirare, coſpirare, congiurare.*
Conſpirer contre quelqu'un, *coſpirare a danni di qualcheduno.*
Conſtamment, *coſtantemente.*
Conſtance, *coſtanza*, fem.
Conſtance, *Conſtancia, conſtanza*, ville en Souabe.
le lac de Conſtance, *il lago di coſtanza.*
Conſtant, *coſtante*, maſc.
Conſtant, certain, *certo, noto*, maſc.
il eſt Conſtant que, *conſta che, è certo che.*
il n'y a rien de plus Conſtant, *non v'è niente più certo.*
Conſtante, *coſtante*, fem.
Conſtantin, nom d'homme, *coſtantino.*
Conſtantinople, *Coſtantinopoli*, fem. ville de Turquie.
Conſtellation, *conſtellatione, coſtellatione*, fem.
Conſter, *conſtare.*
Conſternation, *coſternatione*, fem.
il eſt dans une grande Conſternation, *è confuſo al maggior ſegno.*
Conſterner, *coſternare, mettere in coſternatione.*
les ennemis ſont bien Conſternez, *ſtanno i nemici in gran coſternatione.*
Conſtipation, *coſtipatione, ſtitichezza*, fem.
Conſtipé, *ſtitico, coſtipato*, maſc.
Conſtiper, *conſtipare, coſtipare.*
les poires Conſtipent, *le pere cagionano ſtitichezza.*
Conſtitué, *coſtituito, conſtituito*, part. maſc.
Conſtitué pardevant nous, ci preſent, *perſonalmente coſtituito avanti noi.*
Conſtituant, *coſtituente*, maſc.
Conſtituer, *coſtituere* : preſ. *coſtituiſco* : paſſé def. *coſtituii, coſtituiſti, coſtitui* : part. *coſtituito.*
Conſtitut, *conſtituto.*
Conſtituteur, *conſtitutore*, maſc.
Conſtitutif, *conſtitutivo*, maſc.
Conſtitution, *conſtitutione, coſtitutione*, fem.
Conſtructeur, *conſtruttore, coſtruttore*, maſc.
Conſtruction, *conſtruttione, coſtruttione*, fem.
Conſtruire, *edificare, fabricare, conſtruere* : paſſé def. *conſtruſſi, conſtruieſti, conſtruſſe* : part. *conſtrutto.*
Conſtupration, *coſtupratione*, fem. *ſtupro*, maſc.
Conſtuprer, *ſtuprare.*
Conſonance, *conſonanza*, fem.
Conſubſtantialité, *conſubſtantialità*, fem.
Conſubſtantiation, *conſubſtantiatione*, fem.
Conſubſtantiel, *conſubſtantiale*, maſc. & fem.
Conſul, *Conſole*, maſc.
Conſulaire, *Conſolare*, maſc.
Conſulairement, *da conſole, conſolarmente.*
Conſular, *Conſulato*, maſc.
Conſultant, *conſultante.*

Conſultatif, *conſultativo, conſultevole*, maſc.
Conſultation, *conſulta*, fem.
la chambre des Conſultations, *la camera delle Conſulte*, ou *delle Deliberationi*.
on or lonna que l'on fît une Conſultation dans les formes, *ſi ordinò che foſſe fatto formaliſſimo collegio*, Boccalini.
Conſulté, *conſultato*, part. maſc.
Conſulter, *conſultare*.
Conſulteur, *conſultatore*, maſc.
Conſultrice, *conſultatrice*, fem.
Conſumant, *conſumante*.
Conſumé, boüillon, *conſumato*, maſc.
Conſumé, perdu, *perſo*, part. maſc.
Conſumé de triſteſſe, *afflitto*, *conſumato*, part. maſc.
Conſumer, *conſumare*.
Conſumer le tems, *perdere il tempo*, *conſumare il tempo*, *gettare il tempo*.
Conſumer, uſer, *lograre*.
il a Conſumé tout ſon bien, *hà conſumato*, *hà diſſipato tutt' il ſuo bene*.
Conſumation, *conſumatione*, fem.
Contable, *contabile*, *debitore*, maſc.
Contagieux, *contagioſo*, maſc.
Contagion, *contagione*, f. *contagio*, m. *moria*, fem.
dans le tems de la Contagion, *nel tempo della peſte*.
Contaminateur, *contaminatore*, maſc.
Contamination, *contaminatione*, fem.
Contaminé, *contaminato*, part. m.
Contaminer, *contaminare*.
Contant, qui conte, *contante*.
Contant, ſatisfait. *Voiez* Content.
argent Contant, *quatrini contanti*.
Contat d'Avignon, *Contea d'Avignone*.
Conte, fable, *favola*, f. *conto*, m. *novella*, fem.
le Conte de la cicogne, *la favola della beffana*.
ce ſont des Contes, *ſono favole*, *ſono baie*.
Conte fait à plaiſir, *conto fatto a poſta*.
Conte, Seigneur, *Conte*, maſc.
Conté, Seigneurie, *Contea*.
Conte, ou compte, nombre, *conto*.
par Conte, ou par compte, *a conto*.
au bout du Conte, *finalmente*, *in ſomma*.
je n'y trouve pas mon conte, ou compte, *non mi torna a conto*, *non ci trovo il mio conto*.
il a ſon Conte, *è contento*, *è allegro*.
vous êtes loin de Conte, *errate di gran lunga*.
à ce Conte là, *coſi*, *a queſto modo*.
les bons Contes font les bons amis, *conti chiari*, *amici cari*, on écrit Compte plus ſouvent que Conte.
on me Conte pour rien, *ci ſtò per niente*.
tenir Conte, ou compte, *far conto*, *fare ſtima*.
arrêter un Conte, *ſaldare un conto*.
il Conte, ou compte mes morceaux, *gli rincreſce quando mangio*.
Contemplateur, *contemplatore*, maſc.
Contemplatif, *contemplativo*, maſc.
Contemplation, *contemplatione*, fem.
Contemplatrice, *contemplatrice*, fem.
Contempler, *contemplare*.
Contemporain, *contemporaneo*, maſc.
Contempteur, *ſprezzatore*, maſc.
Contemptible, *ſprezzevole*, maſc.
Contenance, air de viſage, *ſembiante*, maſc. *aria*, fem.
perdre la Contenance, ne ſavoir que dire, *perdere la tramontana*.
les ennemis vinrent en bonne Contenance, *i nemici vennero in buon ordine*.
avoir bonne Contenance, *havere buon garbo*, *eſſer di bella apparenza*, *di bella preſenza*.
avoir mauvaiſe Contenance, *non haver garbo*.
faire des Contenances, *fare atti*, *atteggiare*.
Contenant, *continente*, *il contenuto*, maſc.
Contendant, plaideur, *litigante*, maſc.
Contendant, aſpirant, *aſpirante*, maſc.
Contenir, *contenere*, *capere* : preſ. *contengo*, *contieni*, *contiene*, *conteniamo*, *contenete*, *contengo* : paſſé def. *contenni*, *conteneſti*, *contenne* : part. *contenuto*, *capire* : preſ. *capiſco* : part. *capito*.
Content, *contento*, maſc.
Content, ſatisfait, *contento*, *ſodisfatto*.
nous attendons que vous ſoïez content de la marchandiſe, *aſpettiamo che la robba habbia incontrato il voſtro guſto*.
dont il ſe tient Content, *di cui ſi chiama contento*.
dont elle ſe tient Contente, *di cui ſi chiama contenta*.
Contente, *contenta*, fem.
quand elle eſt Contente, elle croit que tout le monde eſt content, *paga lei*, *pago il mondo*. Guarini.
Contentement, *contento*, maſc. *contentezza*, fem.
Contentement, ſatisfaction, *ſodisfattione*, fem.
Contentement, joïe, *allegrezza*, fem.
au Contentement des parties, *con reciproca ſodisfattione delle parti*. Bruſoni.
Contenter, *contentare*, *appagare*.
Contenter, ſatisfaire, *ſodisfare* : paſſé def. *ſodisfeci* : part. *ſodisfatto*, *incontrare il guſto d'uno*.
nous tâcherons de vous Contenter, *cercheremo d'incontrare il ſuo guſto*.
Contencieuſement, *contentioſamente*.
Contentieux, *contentioſo*, *gareggioſo*, m.
Contention, *contentione*, *garra*, fem.
Contenu, *contenuto*, part. maſc.
Conter, *contare*, *numerare*, *annoverare*.
Conter ſon point, au jeu, *chiamare il ſuo ponto*.
Conter ſans l'hoſte, *contar ſenza l'hoſte*.
Conter, raconter, *narrare*, *raccontare*.
en Conter de belles, *darne ad intendere*.
Conteſſe, *Conteſſa*, fem.
Conteſtation, *contraſto*, m. *conteſa*, f. *conteſtatione*, fem.
il ont toûjours quelque conteſtation, *hanno ſempre qualche maglia da ſpartire inſieme*.
ſur quoi il y a Conteſtation ; *a cauſa di che verte differenza*.
en Conteſte, *in contraſto*, *in conteſa*.
Conteſter, *contraſtare*, *conteſtare*.
Conteur, *narratore*.
Conteur de ſornettes, railleur, *motteggiatore*, *buffone*, maſc.
Conteur de nouvelles, *novelliere*, *novelliero*, maſc.
Contigu, *contiguo*, *vicino*, maſc.
Continément, *con continenza*.
Continence, *continenza*, fem.
Continent, *continente*, maſc.
Contingent, *contingente*, maſc.
Continu, *continuo*, maſc.
Continuation, *continuatione*, fem.
Continuë, *continua*, fem.
fiévre Continuë, *febre continua*, fem.
la fiévre Continuë tuë l'homme, *la febre continua ammazza l'huomo*.
Continuel, *continuo*, maſc.
Continuellement, *continuamente*, *di continuo*, adv.
Continuer, *continuare*.
Continuité, *continuità*, fem.
Contoir, *banco*, maſc.
Contorſion, *contorſione*, f. *contorſioni*, au plur.
Contour, *contorno*, maſc.
Contourner, *girare*, *contornare*.
Contract, *contratto*, m. *ſcritta*, f. *iſtrumento*, maſc.
Contract de mariage, *contratto di matrimonio*.
Contractant, *contrattante*.
Contracter, *contrattare*.
Contraction, *contrattione*, fem.
Contradiction, *contradittione*, fem.
Contradictoire, *contradittorio*, maſc.
jugement Contradictoire, *giudizio contradittorio*, maſc.
Contradictoirement, *contradittoriamente*, adverbe.
Contraigneur, *coſtrignitore*, maſc.
Contraindre, *coſtringere* : paſſé def. *coſtrinſi*, *coſtringeſti*, *coſtrinſe* : part. *coſtretto*.
Contraindre, forcer, *sforzare*.
ſe Contraindre, *non uſar liberamente*.

Contraint, *costretto*, *sforzato*.
Je suis Contraint, *non sono libero*.
Contraint, serré, *stretto*, *serrato*.
Contrainte, *costrignimento*, masc.
Contrainte, repugnance, *repugnanza*, fem.
par Contrainte, *per forza*.
Contrainte, sujettion, *soggettione*, fem.
Je ne veux pas vous donner de Contrainte, *non vi voglio dare suggettione*.
Contrainte, violence, *violenza*, *forza*.
sans Contrainte, *senza repugnanza*, *liberamente*.
Contraire, *contrario*, masc.
au Contraire, *al contrario*, *all' incontro*.
& au Contraire, on blâme un tel, *e per l'opposito viene biasimato il tale*.
chaque chose a son Contraire, *ogni medaglia hà 'l suo rovescio*.
Contrarier, *contradire*, *contrariare*: pref. *contradisco*: passé def. *contradissi*: *contradicesti*, *contradisse*, &c. part. *contradetto*.
Contrarieté, *contrarietà*, fem.
Contraste, *contrasto*, masc.
Contraster, *contrastare*.
Contrat, *contratto*, *istromento*, masc.
Contrat passé par devant Notaires, *contratto rogato per i Notari*.
Contravention, *contraventione*, fem.
Contre, *contra*, *contro*, prépositon.
Contre, vis-à-vis, *dirempetto*, *all' incontro*, prépos.
l'un Contre l'autre, *l'un vicino all' altro*.
Contre son gré, *malgrado suo*.
Contre mon gré, *malgrado mio*.
le pour & Contre, *il pro e contra*.
Contre lesquels il méditoit une conjuration, *a' danni de' quali tramava una congiura*.
Contrebalance, *contrabilancia*, f. *contrapeso*, masc.
Contrebalancer, *contrapesare*.
Contre-bande, *contrabando*, masc.
marchandise de Contre-bande, *mercantia di contrabando*.
Contrebander, *opponersi*: pref. *oppongo*: passé def. *opposi*: participe, *opposto*, *resistere*: passé def. *resistetti*: part. *resistito*.
Contre-barre, *contra stanga*, fem.
Contre-bas, *all' ingiù*.
Contre-base, *contrabase*, fem.
Contre-basse, *contrabasso*, masc.
Contre-batterie, *contrabatteria*, fem.
Contre-battre, *contrabattere*: passé def. *contrabattei*: part. *contrabattuto*.
Contre-bondir, *contrabalzare*.
Contre-boutant, *contrapuntello*, *barbacane*, masc.
Contre-bouter, *puntellare*, *sustentare*.
Contre-bretessé, en terme de blazon, *contramerlato*.

Contre-carré, *opposizione*, fem.
Contre-carrer, *opponersi*, pref. *oppongo*, *opponi*, *oppone*, *opponiamo*, *opponete*, *oppongono*: passé def. *opposi*, *opponesti*: fut. *opporrò*: part. *opposto*.
Contre-cedule, *contrapolizza*, fem.
Contre-échange, *contracambio*, masc.
Contre-changé, *contracambiato*, part. masc.
Contre-changer, *contracambiare*.
Contre-charger, *contr' accusare*.
Contre-charme, billet contre les charmes, *amuleto*, masc.
Contre-Charme, *contra stregaria*, fem.
Contre-chiffre, *contra ziffera*, fem.
Contre-chiffrer, *contrazifferare*,
Contre-cœur, maladie, *averticuore*, *anticuore*, masc.
à Contre-cœur, *mal volontieri*.
avoir à Contre-cœur, *odiare*, *abhorrire*: present, *abhorrisco*.
je ne le vois qu'à Contre-cœur, *non posso patir di vederlo*.
Contre-camponné, terme de blazon, *contracomposto*.
Contre-coup, *contra colpo*, masc.
Contre-courber, *contra piegare*.
Contre-diguer, *fare un argine contra*, *riparare colla sponda*.
Contredit, *contradetto*.
Contredire, *contradire*: passé def. *contradissi*: part. *contradetto*.
Contredisance, *contradicenza*, fem.
Contredisant, *contradicente*, masc.
Contredits, terme de Palais, *Contradetti*, masc. *Obiettioni*, femin. plur.
sans Contredits, *senza opposizione veruna*.
Contrée, *contrada*, fem. *paese*, masc.
Contre-écrire, *contrascrivere*: passé def. *contrascrissi*: part. *contrascritto*.
Contre-écrit, *contrascritto*.
Contre-effort, *contra sforzo*, masc.
Contre-faire, *contrasare*.
Contrefaire, faire semblant, *fare finta*, *fare vista*, *fingere*: passé def. *finsi*, *fingesti*, *finsè*: part. *finto*.
il Contre-fait le malade, *finge d'essere ammalato*.
Contrefaiseur, *imitatore*, masc.
Contrefaiseuse, *imitatrice*, fem.
Contrefait, *contrafatto*, masc.
Contrefait, feint, *finto*, *posticcio*, masc.
Contrefait, falsifié, *falsificato*, part. masc.
Contrefait, difforme, *difforme*, *mal fatto*, masc.
Contrefait des jambes, *sgambo*, masc.
Contrefaicé, terme de blazon, *contra fasciato*, masc.
Contre-fenêtre, *balcone*, masc.
Contre-fermer, *contraserrare*.
Contre-feu, *contrasuoco*, *lama di ferro*

nel camino per riparo contra il fuoco.
Contre-fil, *contrafilo*,
à Contre-fil, *a contra pelo*, *al contrario*.
Contre-finesse, *contra furberia*, fem.
Contre-flux, *contrasflusso*, masc.
Contre-fort, *contra forte*, masc.
Contre-fort, contre-boutant, *barbacane*, *contra pontello*, masc.
Contre-fossé, *contra fosso*, masc.
Contre-gage, *contra pegno*, masc.
Contre-garde, *contra guardia*, fem.
Contre-garde, sous-garde, *sottocustode*, masc.
Contre-garde de monnoïe, *sottocustode della zecca*, masc.
Contre-garder, *conservare*, *preservare*.
Contre-garder, se défendre, *diffendersi*: passé def. *diffesi*, *diffendesti*, *diffese*: part. *diffeso*.
Contre-jour, *lume falso*, *contra lume*, masc.
à Contre-jour, *a contra lume*.
Contre-lettre, *contra lettera*, fem.
Contre-lumiere, *contra lume*, masc.
Contre-manche, *manica posticcia*, *sovra manica*, fem.
Contre-mandement, *contramandato*, masc.
lettre de Contre-mandement, *contrapolizza*, fem.
Contre-mander, *contramandare*.
Contre-marche, *contra marcia*, f. *contrapasso*, masc.
Contre-marcher, *contra marciare*, *tornare in dietro*.
Contre-marque, *contrasegno*, masc.
Contre-meïane, voile, *contramezana*, fem.
Contre-mine, *contramina*, *contracava* fem.
Contre-miner, *contraminare*.
Contre-mineur, *contraminatore*, masc.
Contre-mont, *all' insù*.
Contre-monter, *andare all' insù*.
Contre-pas, *contrapasso*, masc.
Contre-passant, terme de blazon, *contra passeggiante*.
Contre-penser, *contrapensare*.
Contre-peser, *contrapesare*, *pesare altretanto*.
Contre-piquer, coudre en dedans, *contrapuntare*, *imbottire*: pref. *imbottisco*.
Contre-piqueure, *imbottitura*, *contrapuntura*, fem.
Contre-pié, *contrario*, masc.
Contre-poids, *contrapeso*, m. *contraposto*, masc.
Contre-poil, *contrapelo*, masc.
à Contre-poil, *al contrario*, *a contrapelo*.
Contre-point, *contrapunto*, masc. *imbottitura*, fem.
Contre-pointe, contradiction, *contraditione*, fem.

Contre-pointer une étoffe, *imbottire, contrapuntare.*
Contre-pointer, contredire, *contradire:* passé def. *contradiſſi.*
Contre-poiſon, *antidoto*, maſc.
Contre-porte, *portiera*, fem.
Contre-promeſſe: *contra ſcritta*, fem.
Contre-quarrer, *contradire*: preſ. *contradico.*
Contre-rolle, regiſtre, *riſcontro, regiſtro*, maſc.
Contre-roller. *Voïez* Controller.
Contre-ronde, *contraronda*, fem.
Contre-ruſe, *contraſtutia*, fem.
Contr'eſcarpe, *contra eſcarpa*, fem.
Contr'eſcarper, *far la contra ſcarpa contra ſcarpare.*
Contre ſcel, *contra ſigillo*, maſc.
Contre-ſceller, *contra ſigillare.*
Contre-ſeing, *contra ſegno*, maſc.
à Contre-ſens, *al contrario, al roverſcio.*
Contre ſens, *ſenſo contrario*, m.
Contre ſigné, *contraſegnato*, part. maſc.
Contre-ſigner, *contraſegnare.*
Contre ſignal, *contra ſegno*, maſc.
Contre-ſonner, *contra ſonare.*
Contre taille, *contratenore*, maſc.
Contre-tems, *contratempo*, maſ.
à Contre tems, *fuor di tempo.*
coup à Contre temps, *contra colpo*, maſc.
c'eſt un méchant Contre-tems, *è un cattivo inciampo.*
Contre tenant, *avverſario*, maſc.
Contre-tirer un deſſein, *copiare un diſegno.*
Contrevenant, *contravenente.*
Contrevenir, *contravenire:* preſ. *contravengo*, paſſé def. *contravenni*: part. *contravenuto.*
Contre-vent, *paravento*, maſc *portiera*, fem.
Contravention, *contravenimento*, maſc.
Contre vitre, *doppia invetriata*, fem.
Contribuer, *contribuire*: preſ. *contribuiſco*: paſſé def. *contribuii*: part. *contribuito.*
Contribuer, païer contribution, *pagare il tributo, pagare contributione.*
Contribution, *contributione*, fem.
Contriſter, *contriſtare, affliggere*: paſſé def. *afflisſi, affliggeſti, afflisſe*: part. *afflitto.*
ſe Contriſter, *contriſtarſi, affliggerſi.*
Contrit, *contrito*, maſc.
Contrition, *contritione*, fem. *dolare*, maſc.
Controle, regiſtre, *regiſtro, riſcontro*, maſc.
Controle, contradiction, *contradittione, cenſura*, fem.
Controler, cenſurer, *cenſurare, contradire.*
Controler, regiſtrer, *regiſtrare, riſcontrare.*
Controleur, regiſtrateur, *regiſtratore.*
Controleur, Computiſte, *Computiſta.*
Controleur des Guerres, *Computiſta, Conquiſitore di Guerra.*
Controleur, Cenſeur, *Cenſore.*
Controleur des chiens boiteux, *unbiaſima-tutto.*
Controverſe, *Controverſia*, fem.
mettre en Controverſe, *controverſare.*
Controverſé, *controverſato, ambiguo*, maſc.
Controverſiſte, *Controverſiſta*, m. *Controverſiſti*, au plur.
Controverſer, *controverſare.*
Controuvé, *inventato, finto, mentito*, part. maſc.
Controuver, *inventare, fingere, mentire.*
Controuverture, *contrapertura*, f.
Controuveur, *inventore*, maſc.
Contumace, *contumacia, oſtinatione*, fem.
Contumelie, *contumelia*, fem.
Contumelieux, *contumelioſo*, m.
Contuſion, *contuſione*, fem.
Convaincre, *convincere*, paſſé def. *convinſi, convinceſti, convinsè*: part. *convinto.*
Convaincu, *convinto*, part. m.
Convaincuë, *convinta*, part. fem.
Convainquant, *evidente, manifeſto, convincente*, maſc. & fem.
Convainquante, *convincente, evidente*, fem.
Convaleſcence, *convaleſcenza*, fem.
Convaleſcent, *convaleſcente*, m.
Convaleſcente, *convaleſcente*, fem.
Convenable, *convenevole, confacevole, dicevole*, maſc. & fem.
il eſt peu Convenable, *è poco dicevole, è diſcevole.* Malvezzi.
il n'eſt pas Convenable, *non conviene, poco conviene.*
il faut lui chercher un emploi Convenable à ſa qualité, *biſogna procurargli un impiego condecente alla qualità che tiene.*
Convenablement, *convenevolmente*, adverbe.
Convenance, *convenienza*, fem.
Convenance, condition, *patto*, maſc.
Convenir, *convenire*: preſ. *convengo, convieni, conviene, conveniamo, conveniſte, convengono*: paſſé def. *convenni*: fut. *converrò*: part. *convenuto.*
Convenir, faire convention, *patteggiare, pattuire*: preſ. *pattuiſco*: paſſé def. *pattui*, part. *pattuito.*
Convenir, s'accorder, *accordarſi, reſtar d'accordo.*
il Convient, *conviene, biſogna.*
j'en Conviens, *ne reſto d'accordo.*
Convent, *Convento*, maſc.
Conventicule, *conventicolo*, maſc.
Convention, *convenzione*, f. *accordo*, m. *patto*, maſc.
Conventionel, *conventionale*, maſc. & fem.
Conventuel, *Conventuale, Monacale*, maſc. & fem.
Convenu, *convenuto*, part. maſc.
vous en êtes Convenu, *ne ſete reſtato d'accordo.*
Convers, *Converſo*, maſc.
Converſation, *converſatione*, fem.
il eſt de bonne Converſation, *è d'un ingegno verſatile.* Davila.
Converſé, *converſato*, part. maſc.
Converſer, *converſare.*
Converſion, *converſione*, fem.
Converſion de vie, *mutatione di vita*, fem.
Convertir, *convertire*: preſ. *convertiſco & convertiſco*: paſſé def. *convertii*: part. *convertito.*
Convertir, faire changer de penſée, *far mutar penſiero.*
qui ſe peut Convertir, *convertibile*, maſc. & fem.
Convertir une rente au profit de, *girare un' entrata in credito di.*
Convexe, *conveſſo*, maſc.
Converion, *conveſſione*, fem.
Convexité, *conveſſità*, fem. *parte eſteriore del globo.*
Conviction, *convittione*, fem.
Convié, *invitato, convitato*, part. maſc.
Convié, invité, *provocato*, part. maſc.
Convier à un feſtin, *invitare, convitare.*
Convier, inciter, *provocare.*
Convieur, *invitatore*, maſc.
Convocation, *convocatione*, fem.
Convoi, *convoglio*, maſc.
Convoi des vivres, *convoglio dei viveri.*
Convoi des vivres eſcorte, *la ſcorta dei viveri.*
Convoi, funeraille, *eſſequie*, plur. fem.
aller au Convoi d'un, *andare all'eſſequie d'un morto.*
aller au Convoi des vivres, *far la ſcorta ai viveri.*
envoïer un Convoi, *mandare un convoglio.*
eſcorter le Convoi des munitions, *far la ſcorta alle munitioni.*
Convoitable, *deſiderabile*, maſc. & fem.
Convoiter, *bramare, deſiderare.*
Convoiteux, *bramoſo, deſideroſo*, maſc.
Convoitiſe, *cupidigia*, fem.
Convoler, *convolare, restorare le nozze.*
Convoqué, *convocato*, part. maſc.
Convoquer, *convocare.*
Convoy. *Voïez* Convoi.
Convulſif, *convulſivo, vermicolante.*
les medecins aïant jugé par ſon pouls Convulſif, *havendo medici fatto giudicio dal' ſuo polſo vermicolante.*
Convulſion, *convulſione*, f. *ſpaſimo*, m.

COO COP

COo, ou Coos, aujourd'hui Langa, isle de l'Archipel, *Coo.*
Cooperateur, *cooperatore*, masc.
Cooperation, *cooperatione*, fem.
Cooperé, *cooperato*, part. m.
Cooperer, *cooperare.*
Copenhaguen, capitale de Danemarc, *Coppenhague.*
Copie, *copia*, fem. *essemplare*, masc.
Copié, *copiato*, part. m.
Copier, *copiare.*
Copier une lettre, *copiare*, ou *trascrivere una lettera*: passé def. *trascrissi*, *trascrivesti*: part. *trascritto.*
Copieusement, *copiosamente, abbondantemente, in copia.*
Copieux, *copioso*, masc.
Copiste, *copista, copiatore*, masc.
Coporal ou Corporal, Soldat, *Caporale*, masc.

COQ

COq, *gallo.* *Voïez* Coc.
Coq-à l'âne, *sproposito*, masc.
Coquar, mot d'enfant, *uovo, cucco*, masc.
Coque, coquille de mer, *conca*, fem *conche*, au plur.
Coque d'œuf, *guscio d'uovo*, masc.
œufs à la Coque, *uova da bere*, plur. fem.
Coque de noix, *scorza di noci*, fem.
Coque verte de noix, *scorza di noci verde*, fem.
Coque de ver à soïe, *coccone, boccio*, masc.
Coquecigruë, *sanfaluca*, f. *farzigogolo*, masc.
à la venuë des Coquecigruës, *quando gli asini voleranno.*
Coquefredoüille, *un buon menchione.*
Coquelicot, pavot sauvage, *papavero salvatico, papate.*
Coquelourde, fleur sauvage qui croît dans les blés, *anemone salvatica*, ou *bastarda.*
Coqueluche, sorte de toux, maladie, *mal di castrone, o montone.*
Coqueluchon, capuchon, *capuccio*, masc.
Coqueluchonné, *col capuccio.*
Coquemar, *coppo*, masc. *brocca*, fem. *pizzoletto*, masc.
Coquemart, oppression qui vient en dormant, *pesaruola*, fem. *oppressione di milza.* fem.
Coquerelle ou coqueret, herbe, *alcachengio*, masc.
Coquericoq, chant du coc, *cucurito, canto del gallo*, masc.
chanter le Coquericoq, *cucuriare, cantare il cucurito.*
Coquet, esquif, *scafa, barchetta*, fem.

COQ

Coquet, amoureux, *civettone*, masc.
Coquette, *civetta, faina*, fem.
petite Coquette, *civettina*, fem.
faire la Coquette, *civettare.*
Coquette, jaseuse, *cicalona*, fem.
Coqueter, chanter comme le coq, *cucurrire*, pres. *cucurrisco.*
Coqueter comme les poules, *gracchiare.*
Coqueter, faire le coquet ou la coquette, *civettare.*
Coquetterie, *civetteria*, fem.
Coquetier, *novaruolo*, masc.
Coquillage, *quantità di conchiglie, conche.*
Coquille d'un œuf, *guscio d'un novo*, masc.
Coquille de noix, *scorza di noce*, fem.
Coquille de poisson, *conchiglia, conca*, fem.
vendeur de Coquilles, *vendibagatelle*, masc.
vendre bien ses Coquilles, *vender caro la sua mercantia.*
à qui vendez-vous vos Coquilles, *a chi volete piantar carotte, a chi volete darne ad intendere.*
la Coquille lui demande, *hà voglia del maschio, hà il pruristo.*
à peine est-il hors de sa Coquille, *à pena è uscito dalle fascie, hor hora spunta dalla buccia.*
qui a de l'argent, a des Coquilles, *chi hà ceppi, hà delle scheggie.*
petite Coquille, *conchiglia picciola*, fem.
Coquin, *furfante, guidone, barone*, masc.
Coquin, gueux, *guidone*, masc.
vilain Coquin, *baronaccio*, masc.
gros Coquin, *pezzo di furfante.*
petit Coquin, *baroncello furfantello*, masc.
Coquin, familier, *domestico, familiare*, masc.
mouton Coquin, *montone domestico*, ou *lusinghevole.*
c'est un petit Coquin, *è un furfantellino.*
c'est un vilain Coquin, *è un furfantaccio, è un baronaccio, è un guidonaccio, un briconaccio.*
Coquin que tu es, *razza di furfante.*
Coquinaille, *razza di furfanti.*
Coquine, *petozola, barone*, fem.
petite Coquine, *baroncella, furfantella*, fem.
vilaine Coquine, *baronaccia*, fem.
Coquiner, *baroneggiare. guidoneggiare.*
Coquinerie, *baronata, furfanteria*, fem.
Coquinerie, gueuserie, *guidoneria*, fem.
Coquiole, orge batard, *orzo selvatico*, masc.

COR

COr, *corno*, masc.
Cor de mer, *buccina*, fem.
jouer du Cor, *sonare il corno.*
allés éveiller les dormeurs avec vos Cors, *ite svegliando gli occhi col corno.* Guarini.
Cor au pié, *callo*, masc.
Cors de la tête du cerf, *rami di cervo*, plur. masc. *corna picciole*, plur. fem.
à Cor, & à cri, *a tutto potere.*
Corail, *corallo*, masc.
des petits Corails, *corallucci minuti*, plur. masc.
Coralin, *corallino*, masc.
Coraline, *corallina*, fem.
Corbeau, oiseau, *corvo*, masc.
Corbeau, poisson, *coracino, marangone; corvo marino*, masc.
Corbeau, croc, *uncino, rampino*, masc.
Corbeaux qui portent les pestiferés, *beccamorti, becchini*, plur. masc.
Corbeau, pieu de bois à soûtenir une poutre, *beccatello*, masc.
Corbeau, c'est une avance de pierre, ou de bois, sous un poutre pour la porter, *beccatello.*
cri de Corbeau, *crocito*, masc.
crier comme un Corbeau, croasser, *crocitare.*
Corbeille, *cesta, sporta*, fem.
grande Corbeille, *cestone*, masc.
Corbeille à mettre le pain, *cesta del pane, panara*, fem.
Corbeillon, petite corbeille, *cestello*, m. *cestella*, fem.
plein une Corbeille, *una cestonata, una cesta piena.*
Corbin, petit corbeau, *corvino*, masc.
Corbin, larron, *ladro*, masc.
bec de Corbin, *becco corvino*, masc.
pié de Corbin, herbe, *piè corvino*, masc.
Cordage, *cordaggio, cordame, cordellame*, masc.
Cordage, corde longue de navire, *paromelia*, fem. *sarsiame*, masc.
Corde, *corda*, fem.
petite Corde, *cordicella*, fem.
Corde de violon, de lut, &c. *corda*, fem.
danser sur la Corde, *ballare sulla corda.*
Corde de bois, *misura di legna, un passo di legna.*
Corde à tirer l'ancre, *gumena*, f.
toucher sur la Corde, *toccare il punto.*
ne touchés pas sur cette Corde, *non toccate quel punto.*
toucher sur la grosse Corde, *toccare il nodo dell' affare.*
avoir plusieurs Cordes à son arc, *haver più rigiri.*

Il a plus d'une Corde à ſon arc, *tiene il piè in più d'una ſtaffa.*
Corde de boïaux, *minugia, corda fatta di budella.*
meſurer à la Corde, *impaſſare.*
donner la Corde, l'eſtrapade, *dare la corda.*
trois coups de Corde d'eſtrapade, *tre tratti di corda.*
traîner ſa Corde, *filare la ſua corda, filare un laccio.*
Cordé, *impaſſato.*
une rave Cordée, *una radice montata, una radice che va in ſeme, una radice tallita.*
Cordeau, *cordella, corda picciola*, fem.
Cordeau de Charpentier, *cordaiuola*, fem.
Cordelle, cordelette, *cordella*, fem.
Cordeler, faire une corde, *torcere*, pref. *torcio*, & *torco*, paſſé def. *torſi*, ou *torcetti*, part. *torto*, *torcigliare.*
Cordelier, *frate di ſan Franceſco, Cordigliere*, maſc.
Cordeliere, *Cordegliera, religioſa del l'ordine di ſan Franceſco*, maſc.
Cordeliere, ceinture de S. François, *cordiglio*, maſc.
Corder, faire une corde, *cordare, torcere. Voiez* cordeler.
Corder du bois, *miſurare la legna, impaſſare la legna.*
Cordeur de bois, *miſuratore, impaſſatore*, maſc.
Cordial, *cordiale*, maſc. & fem.
ami Cordial, *amico ſuiſcerato, ſuiſceratiſſimo.*
une portion Cordiale, *una potione, una bevanda cordiale.*
Cordialement, *cordialmente.*
Cordialité, *cordialità, ſincerità*, f.
Cordier, *cordaro, cordaruolo, funaro*, maſc.
Cordiere, *cordaruola*, fem.
Cordillons, petites cordes à attacher les voiles, *cordini*, plur. maſc.
Cordon, *cordone*, maſc.
Cordon bleu, *ordine dello Spirito ſanto.*
c'eſt un Cordon bleu, *hà l'ordine dello Spirito ſanto.*
Cordon d'eſcalier, *cordone della ſcala*, maſc.
Cordon de muraille, *cordone di muro*, maſc.
Cordon de pierreries, *cordone di ſcintiglio*, maſc.
Cordonné, participe de cordonner, *cordato, fatto a cordone.*
Cordonner, *cordare, fare il cordone.*
Cordonnerie, boutique de Cordonnier, *calzolaria, ſcarparia*, fem.
Cordonnerie, art de Cordonnier, *arte di calzolaio.*
Cordonnier, *calzolaro, calzolaio*, maſc.
Cordouan, *cordoano*, maſc.
Cordouanier, vendeur de cordouan, *Cordouaniere*, maſc.
Cordoué, ville d'Eſpagne, *Cordoua.*
Cordule, lezard, *lucertola*, fem.
Corée, freſſure, *corata, coratella*, fem.
Corfou, iſle des Venitiens au couchant de Grece, *Corfu.*
Coriace, *duro, tiglioſo*, maſc.
Coriandre, fruit, *coriandolo*, maſc.
Coriandre, plante, *coriandro*, maſc.
les Coribantes, Prêtres de Cibelle, *i coribanti, i Preti di Cibele.*
Corinthe, *Corinto*, ville.
raiſin de Corinthe, *paſſarina, uva paſſara*, fem.
Corinthe, ordre d'Architecture, *corinto ordine*, maſc.
Coris, herbe, ſorte de mille pertuis, *cori.*
Coriſte, *coriſta*, maſc.
Corlis, ou Corlieu, oiſeau, *tarlino, terlino*, maſc.
Corme, *ſorba*, fem.
Cormier, *ſorbo, ſorbolo*, maſc.
Cormorant ou cormon, corbeau qui pêche dans l'eau, *ſmergo, marangone*, maſc.
Cornaline, pierre pretieuſe, *cornalina, corniuola*, fem.
Cornard, *becco cornuto*, maſc.
Corne, *corno*, maſc. *le corna*, au plur. fem.
Corne d'abondance, *corno d'abondanza*, maſc. *cornucopia*, maſc.
la Corne d'abondance de la fortune, *il cornucopia della fortuna.* Ceſar Ripa.
Corne du pié d'animal, *unghia*, fem.
Corne d'un ſac par où on le prend, *pedicino*, maſc.
Corne de mer, ou cor, *buccina marina*, fem.
Corne de cerf, herbe, *herba ſtella, coronoppa*, fem.
Corne pour la coupelle, *gemma*, fem.
Corne à ſoufler les boïaux, & pour emplir les boudins, *ſcrizzotio*, maſc.
les Cornes d'une armée, *li corni d'un eſſercito.*
la Corne droite, *il corno dritto.*
la Corne gauche, *il corno manco.*
faire les Cornes, *fare le ſiche, ſare le coma.*
porter les Cornes, *eſſere becco cornuto*, maſc.
coup de Corne, *cornata*, fem.
perſone n'oſe lever les Cornes, *neſſuno ardiſce alzar la voce.*
Corneille, *cornacchia*, fem.
crier comme une Corneille, *cornacchiare.*
Cornement d'oreilles, *buccinamento d'orecchio.*
Cornement, ſon de cor, *rumor di corno, ſtrido di corno.*
Cornemuſe, *piva, cornamuſa, zampogna*, fem.
joueur de Cornemuſe, *ſonator di piva.*
Corneole, herbe, *corregiuola*, fem.
Corner, *ſonar del corno, cornegiare.*
Corner, publier par tout, *trombettare, publicare da per tutto.*
les oreilles me Cornent, *ſento un buccinamento nelle orecchie, le orecchie mi ciuffolano.*
Corner aux oreilles, *bucinare nelle orecchie.*
viande qui Corne, *carne che puzza.*
Cornet, *corno, cornetto*, maſc.
Cornet de papier, *cartoccio*, maſc.
Cornet à ventouſe, *ventoſa*, fem.
Cornet de petit mêtier, *cialdone, cialdoncino*, maſc.
Cornet à bouquin, *cornetto, trombone*, maſc.
joüeur de Cornet à bouquin, *ſonator di cornetto.*
Cornet d'écritoire, *calamaro*, maſc.
Cornete de femme, *ſcuffia da notte*, fem.
Cornete de cavallerie, *cornetta*, maſc.
Cornette, guidon, drapeau, *ſtendardo*, m. *cornetta*, fem.
Cornete, porte guidon, *alfiere*, m. *cornetta*, maſc.
Cornete de Docteur, *capuccio*, maſc.
Cornetes de cerf, petites cornes, *cornicini*, plur. maſc.
Corneter, ventouſer, *ventoſare, ſcarificare colle ventoſe.*
Corneur, *ſonator di corno*, maſc.
Corniche, *cornice*, fem. *corniccia*, fem.
Cornichet, poiſſon de mer, *peſce calamaro*, maſc.
Cornichon, petite corne, *corno piccolo, cornicino*, maſc.
Cornichon de concombre, *cocomero abortato*, maſc.
Cornier, *corniuolo*, maſc.
Cornier, entre deux maiſons, *cantonera*, fem.
Corniere, *cantoniera*, fem.
Cornoille, fruit, *corniuola*, fem.
Cornoillier, *corniuolo*, maſc.
Cornouaille, ville de Bretagne, *Cornouaglia, città.*
envoïer a Cornouaille, *far becco, mandare a Cornetto.*
Cornu, *cornuto*, maſc.
Cornuë, vaſe à diſtiller, *ſtorta*, f. *orinale*, maſc.
nouvelles Cornues, *nuove falſe*, plur. fem.
en donner des plus Cornuës, *dire delle bugie più marcie.*
Cornuete, herbe, *hediſaro, ſtette di cumino*, maſc.
Coroïer, *conciar corami.*
Coroïer du bois, *ſbozzare, piallare, appianare, il legno.*
Coroïeur, *concia corami.*
Corollaire, addition à la fin d'un

Discours, *corollario*, masculin.
Coron, ville de Grece aux Venitiens, *Coron.*
Coronne, *corona. Voïez* Couronne.
Corporal, linge pour mettre l'hostie, *corporale*, masc.
Corporal, soldat, *corporale*, masc.
Corporalier, *corporaliere*, masc.
Corporance, *statura*, fem.
Corporel, *corporale*, masc. & fem.
Corporellement, *corporalmente*, adverbe.
Corps, *corpo*, masc.
Corps mort, *cadavero*, masc.
Corps de cuirasse, *corsaletto*, masc.
Corps d'armée, *essercito*, masc.
Corps de logis, *portione di casa, di palazzo.*
Corps de garde, *corpo di guardia.*
Corps de reserve, *corpo di riserva*, masc.
les Corps de la ville, *i deputati di tutti i misticri.*
le Parlement en Corps, *il Parlamento in corpo.*
les Corps de la ville, *gli ordini della città.*
le Corps de l'armée, *il corpo dell' essercito; il nervo maggiore dell' essercito.*
en Corps, *in un corpo, tutti insieme.*
Corps de robbe, *busto.*
Corps à corps, *a corpo, a corpo.*
à Corps perdu, *a tutto potere, precipitosamente.*
à son Corps deffendant, *nel disenderst.*
prendre au Corps, *far prigione.*
par tout le Corps, *per tutta la persona.*
par Corps, *personalmente.*
petit Corps, *corpicciuolo*, masc.
Corps fluet, *corpicello*, m.
Corps gras, *corpo grasso*, m.
Corps maigre, *corpo magro*, m.
Corps consommé, *corpo consommato*, masc.
Corps sain, *corpo sano*, m.
Corps mal sain, *corpo mal sano.*
Corpulence, *corpulenza*, f.
Corpulent, *corpulento*, m.
un Corpus, *un' hostia*, fem.
Correct, *corretto*, part. masc.
Correctement, *correttamente.*
Correcteur, *correttore*, m.
Correctif, *correttivo*, m.
Correction, *correttione*, fem.
sauf Correction, *sia detto con licenza.*
Correctrice, *correttrice*, fem.
Correge, ville du Milanois. *Correggio.*
Correlatif, *correlativo*, masc.
Correlativement, *correlativamente.*
Correspondance, *corrispondenza*, f.
Correspondant, *corrispondente*, m.
Correspondre, *corrispondere*, passé def. *corrispost*, part. *corrispotto.*
Corridor, *corridore*, masc.

Corriger, *correggere*, passé def. *corressi correggesti, corresse*, part. *corretto.*
reveu & corrigé en cette nouvelle impression, *in questa nuova impressione riveduto & emendato.*
Corrigiole, herbe, *corrigiuola*, fem.
Corrival, *rivale, corrivale*, masc.
Corroboré, *corroborato*, part. masc.
Corroborer, *corroborare.*
Corroboration, *corroboratione*, f.
Corroïeur, *coramaio*, masc.
Corrompeur, *corrompitore*, m.
Corrompeuse, *corrompitrice.*
Corrompre, *corrompere*, passé def. *corruppi, corrumpesti, corruppe, corrompemmo, corrompeste, corruppero*, part. *corrotto.*
Corrompu, *corrotto*, part. masc.
Corrompuë, *corrotta*, part. fem.
Corrosif, *corrosivo*, masc.
Corrosion, *corrosione*, fem.
Corruptele, corruption, *corruttela*, fem.
Corruptible, *corruttibile, corrompevole*, masc. & fem.
Corruption, *corruttione*, fem.
Corrupteur, *corrottore*, masc.
Corruptrice, corrompeuse, *corrompitrice*, fem.
Cors au pié, *callo*, masc.
Corsage, *vita, forma di corpo.*
Corsaire, *corsario, corsaro*, masc.
faire le Corsaire, *corseggiare.*
Corse, Isle, *Corsica.*
Corse, qui est de Corse, *Corsico*, masc.
Corselet, *corsaletto*, masc.
Corset, *busto leggiero, busto di donna, corsetto*, masc.
Cortege, *corteggio*, masc.
avec grand Cortege, *con gran corteggio.*
Cortone, ville de Toscane, *Cortona.*
Corvée, travail inutile, *fatica*, ou *lavoro in darno.*
Corvée, journée de travail, *lavoro d'un giorno.*
Corvée que le vassal doit au Seigneur, *lavoro di tante giornate che deve il vassallo al suo signore.*
faire des Corvées, travailler en vain, *lavorare in darno.*
c'est une Corvée, *è una fritata.*
Corybante, ou Coribant, Prêtre de Cibele, *Coribanto*, masc.

COS

Cosaques, peuple de la Podolie, *Cosacchi.*
Cosmographe, *cosmografo*, masc.
Cosmographie, *cosmografia*, fem.
Cosmographique, *cosmografico*, m.
Cosmopolis, ville de l'isle d'Elbe prés de Toscane, *Cosmopoli.*
Cosse, ou gousse de legume, *baccello*, masc. *scorza*, fem.
Cosser comme les moutons, *cozzare.*
Cosser, écosser, *mondare i baccelli.*
Cosson, ver qui gâte le blé, *gorgoglione*, masc.
Cosson, qui ronge le bois, *tarlo.*
Cossonnerie, *mercato di selvaticina, & porchetti, pieno di scorza.*

COT

Coteau, colline, *poggio, monticello*, masc.
Côté, flanc, *fianco, lato*, masc.
à Côté, *a canto, a parte.*
de quel Côté, *di qual parte.*
à Côté de nous, *a cant' a noi.*
mettre de Côté, *mettere da parte, da banda.*
aller de Côté & d'autre, *andare in volta.*
du Côté du logis, *alla volta di casa.*
de tous Côtés, *per ogni lato, d'ogni parte.*
de Côté, de travers, *per traverso.*
tenir ses Côtés de rire, *ridere alla smacellata*, passé def. *risi, ridesti, rise, ridemmo, rideste, risero*, part. *riso.*
du Côté de, *dalla parte di.*
du Côté du pere, *per linea paterna.*
du Côté de la mere, *per linea materna.*
Cote, os, *costa*, fem.
Cote de baleine, *costa di balena.*
Cote, coline, *monte*, masc. *poggio*, masc.
Cote de melon, *fetta di melone*, fem.
Cote de mer, *spiaggia*, fem. *costiera di mare.*
il n'est pas de la Cote de Charlemagne, *non è della casa de' Reali di Francia.*
Cote, taxe, *tassa*, fem.
païer sa Cote part, *pagar per la sua rata.*
Cote de maille, *giacco, giacco di maglia*, masc.
Cote d'armes, *sarcotta, sopraveste*, fem.
Cote de femme, *gonnella*, fem.
faisons une Cote mal taillée, *rimettiamo ciascuno una parte delle nostre pretensioni.*
Cotelette, petite côte, *costola, costarella*, fem.
Coté, cité, *citato*, part. masc.
Coter, citer, *citare.*
Coter, marquer, *notare, notare a margine.*
Cotice, terme de blazon, *benda, lista*, fem.
Cotignat, *cotognato*, masc.
Cotine, herbe, *scotano*, masc.
Cotillon de femme, *gonnella*, fem.
Cotisation, *tassatione, imposta, tassa*, fem.
Cotisé, *tassato*, part. masc.
Cotisée, *tassata*, part. fem.
Cotiser, *tassare.*
Cotret, *fascio*, masc. *fasci di legna grossa, e corta, fascio di legna*, masc.

Cottice, terme de blazon, *benda, liſta*, fem.
Cottiçé, *liſtato, à liſta.*
Cottoïer, *coſteggiare.*
les vaiſſeaux cottoïent de prés, *andavano i vaſcelli radendo i lidi.*
les navires cottoïoient les Roïaumes de Surie, *fronteggiavano le navi i regni di ſoria.* Taſſo.
Cotton, *cottone, bambaggia*, fem.
Cotton, poil follet, *lanugine*, fem.
Cotton, bourre qui vient ſur les fruits, *bambaggia, lanugine*, fem.
marchand de Cotton, *cottonaro, cottonaio*, maſc.
toile de Cotton, *bambagino, tela di bambagia*, fem.
Cottonner, *accottonare, fornir di bambagia.*
Cottonné, *pieno di bambagia.*
Cottonniere herbe, *cottonara herba*, fem.
Cottret, *di faſcio legna*, maſc. *faſcina di legna groſſa e corta.*

COU

COu ou col, *collo*, maſc. *Voïez* col.
Coüard, *codardo*, maſc.
faire le Coüard, *fare il codardo.*
Coüardiſe, *codardia*, fem.
avec coüardiſe, *codardamente*, adv,
Couchant, le Soleil couchant, *il tramontar del ſole.*
le Couchant, *l'occidente*, m. *tramontana*, fem.
chien Couchant, *can da fermo.*
de l'Orient au Couchant, *dall'Oriente all'Occidente.*
Couche, lit, *letto*, maſc.
Couche, bois de lit, *lettiera*, fem.
Couche, accouchement, *parto*, m.
femme en Couche, *donna di parto.*
être en Couche, *eſſere in parto.*
fauſſe Couche, *ſconciatura*, fem.
faire une fauſſe Couche, *ſconciarſi.*
faire une bonne Couche, *partorire felicemente.*
faire une mauvaiſe Couche, *partorire con grande ſtento.*
une Couche de couleur, *una mano*, fem. *una croſta*, fem. *incroſtatura*, fem.
la premiere Couche, *la prima mano*, fem.
Couche de jardin, *letto*, maſc.
Couche de concombre, *cocomeraio*, maſc.
Couche de melons, *melonara*, fem.
Couche d'enfant, *pezza*, fem.
par Couche, l'un ſur l'autre, *a ſuolo a ſuolo.*
Couche de paille, *pagliata*, fem.
Couche de blé à battre, *aiata*, fem.
Couchée, la couchée, *il dormire, il letto.*
payer la Couchée, *pagare per il letto, per il dormire.*
Couché à terre, *gittato in terra, abbattuto.*

être Couché au lit, *eſſere in letto, giacere in letto*, preſ. *giaccio*, paſſé def. *giacqui, giaceſti*, part. *giaciuto.*
les ſoldats étoient couchés ſur le ventre, *erano i ſoldati ſteſi in terra, col corpo in terra.*
Coucher, ſe coucher, *andare al letto, andare a dormire, colcarſi, coricarſi.*
Coucher, étendre, *ſtendere*, paſſé def. *ſteſi, ſtendeſti, ſteſe*, part. *ſteſo.*
vous vous Couchez de bonne heure, *andate al letto a buon hora.*
aprés qu'il fut Couché, *quando ſi fu raccolto al letto.* Bonarelli.
ſe Coucher tout habillé, *dormire veſtito.*
Coucher ſon ennemi par terre, *gittare il nemico in terra.*
Coucher en jouë, *mettere in mira*, paſſé def. *miſi, metteſti, miſe, mettemmo, metteſte, miſero*, part. *meſſo.*
Coucher un malade, *mettere un ammalato in letto.*
Coucher dans les ruës, *dormire in ſtrada.*
le petit Coucher du Roi, *l'andare del Rè al letto,*
Coucher ſeul, *dormire ſolo.*
le ſoleil ſe Couche, *il ſole tramonta.*
le Coucher du ſoleil, *il tramontar del ſole.*
la lune ſe Couche tard, *la luna ſparisce tardi.*
la pluïe a fait Coucher les grains, *la pioggia ha abbatuto i grani.*
les grains ſont Couchez par terre, *i grani ſono abbattuti.*
Coucher par écrit, *mettere in ſcritto*, paſſé def. *miſi*, part. *meſſo.*
Coucher en dépenſe, *mettere a conto.*
Coucher au jeu, *mettere in giuoco.*
Coucher gros, jouer grand jeu, *giuocare gran giuoco, mettere molto sù una carta.*
Coucher ſon bois ou ſa lance, *abbaſſare la lancia.*
Coucher avec une femme, *dormire con una donna.*
Coucher ſur l'état, *regiſtrare nel libro de gli ufficiali.*
Coucher un pié de vigne, *propaggiare le viti, ricorcare le viti.*
Coucher ſur la dure, *dormire in terra.*
ſe Coucher comme les poulles, *andare al letto innanzinotte.*
être mal Couché, *haver cattivo letto, dormir male.*
pour boire de l'eau & Coucher dans la ruë on ne demande congé à perſone, *per bere acqua è dormire in ſtrada non ſi dice con licenza.*
le celui qui ſe Couche de plat, *danari, quatrini.*
Coucher tout ſon reſte, *andare del reſto.*
Couchette, *lettiera picciola*, fem.
mignon de Couchete, *drudo*, maſc.

Coucheur, *colcatore, dormitore*, maſc.
un mauvais Coucheur, *un che tutta la notte ſi dimena.*
Coucombre, *cocomero*, maſc.
Coucon de ver à ſoïe, *coccone*, m.
Coucou, oiſeau, *cucculo, cucco, cucuglio*, maſc.
Coucou pour cocu, *becco cornuto*, maſc.
faire Coucou en ſe cachant, comme les enfans, *fare baco baco.*
Coucourde, *cucuzza, zucca*, f.
Coude, *gombito*, maſc.
haut de trois Coudes, *alto tre piedi.*
je mangerois plutôt mes bras juſques au Coude, *più preſto mi magnerei l'oſſo del braccio.*
hauſſer le Coude, *bere, alzare il fianco.*
avoir ſes Coudées franches, *havere il ſuo agio, haver le ſue commodità.*
Coudelates, terme de marine, *colli delle late.*
Couder ou plier le fer, *piegare il ferro, inginocchiare.*
Cou ou col de pié, *collo del piede*, maſc.
Coudiere, accoudoir, *appoggio da gombiti*, maſc.
Coudoïer, frapper du coude, *dar del gombito.*
Coudraïe, lieu plein de noiſeliers, *luogo pieno di nocciuoli.*
Coudre ou noiſelier, *nocciuolo, avellano*, maſc.
Coudre, verbe, *cucire*, preſ. *cucio*, paſſé def. *cuci*, part. *cucito.*
Coudre les paupieres à un oiſeau de proïe pour l'apprivoiſer, *accigliare un uccello di rapina.*
Coudrer, accommoder avec l'écorce de noiſelier, *acconciare, ſodare colla ſcorza di nocciuoli.*
Coudrier ou coudre, arbre, *nocciuolo, avellano*, maſc.
Coudroir ou cuve pour le cuir, *tina da ſodare il cuoio.*
Couets, cordes de navire, *corde da tirar la vela verſo la poppa.*
Couillaud, *buon compagno*, maſc.
Couille, *coglia, ſonagliera*, fem.
Couille de bellier, *palla fatta della coglia d'un ariete, ò montone.*
Couillon, *teſticolo*, maſc.
Couillon de prêtre, herbe, *ſavoſcello, ſatirione*, maſc.
Couillon de muſc, *teſticolo di caſtore, ò muſchio.*
Coulant, *ſcorrente.*
le Coulant de la riviere : *la corrente del fiume.*
un diſcours Coulant, *un diſcorſo ſonoro, un bel diſcorſo.*
Coulant, fluide, *liquido, colativo*, m.
Coulante, lettre coulante, *lettera corſiva, ſonora.*
Coulée, lacet à prendre le lievre, *laccio da lepre*, maſc.

Coulée, ou coulement d'eau, *ſcorrimento d'acqua*, maſc.
Coulement, flux, *fluſſo*, maſc.
Coulement de vigne, *colamento*, maſc.
Couler, paſſer, *colare*.
Couler comme une riviere, *ſcorrere*, *correre*, paſſé def. *corſi*, *correſti*, *corſe*, &c. part. *corſo*.
Couler, ſe repandre, *andar via*.
ſe Couler par deſſous, *ſottentrare*.
Couler qui ſe dit de la vigne. *Colare*.
la vigne a Coulé, *hà colato la vite*.
la riviere Coule au milieu de la ville, *corre il fiume in mezzo alla città*.
Couler à fond, *mandare a fondo*, *affondare*, *gettare a fondo*.
le vaiſſeau eſt coulé à fond, *il vaſcello è andato in fondo*, *il vaſcello è abboccato in mare*.
faire Couler dans l'ame, *fare penetrare*, *infondere*.
Couler, gliſſer, *ſguizzare*.
faire Couler la main dans la pochette, *fare ſguizzare la mano nella ſaccoccia*.
Couler la leſſive, *far la bucata*.
Couleur, *colore*, maſc.
Couleur vive, *color vivo*, m.
Couleur pâle, morne, *colore ſmorto*, maſc.
Couleur gaïe, *colore allegro*, m.
Couleur changeante, *color cangiante*, maſc.
Couleur de minime, *color leonato*, maſc.
Couleur de citron, *color citrino*, maſc.
Couleur de noiſette, *color di nocciuola*.
Couleur d'eau, *color d'acciaio*.
Couleur de feuille morte, *cavallino*, maſc.
Couleur de cheveux, *cavellino*, maſc.
Couleur de pêches, *perſicchino*, m.
Couleur de plomb, *piombino*, m.
Couleur haute, *vivo roſſo*.
Couleur de thuile, *color di tegola*.
Couleur de chair, *color di carne*.
Couleur griſe, *bigio*, maſc.
Couleur de Prince, *Leonato chiaro*.
gris de perle, *perlato*.
gris brun, *bertino ſcuro*.
jaune, *giallo*, maſc.
incarnat, *incarnato*.
iſabelle, *color di camuccio*.
Couleur de muſc, *color di muſchio*.
rouge, *roſſo*.
bleu, *turchino*, *celeſte*.
verd, *verde*.
blanc, *bianco*.
noir, *nero*.
Couleur d'Alemagne à mettre en couleur, *muffola*, f.
mettre en Couleur, *muffolare*.
mettre en Couleur, colorer, *colorire*: préſ. *isco*.

pâles Couleurs, *oppilatione*, fem. *iſteritia*, fem.
avoir les pâles Couleurs, *eſſere oppilata*.
nuance de Couleurs, *unione di colori*.
ſous Couleur, *ſotto preſto*, *ſotto colore*.
le menſonge a quelquefois Couleur de verité, *la bugia hà tal volta apparenza di verità*.
comme un aveugle des Couleurs, *ignorantemente*, *come fà un cieco de' colori*.
Coulevrée blanche, *vite bianca*, *vitalba*, fem.
Coulevrée noire, *tamarro*, maſc. *vite nera*, fem.
Coulevrée ſauvage, *brionia*, fem.
Couleuvrine, *colubrina*, fem. *Voïez* Coleuvrine.
Couleuvre, *biſcia*. *Voïez* Coleuvre.
Coulis, *ſcorrente*, *corrente*, *ſguizzante*, *colato*.
Coulis, liqueur paſſée par le couloir, *colatura*.
vent Coulis, *aria colata*, f. *aria ſdrucciola*.
Couliſſe, *canale*, maſc.
porte Couliſſe, *porta levaticcia*, fem.
Couliſſe, grille de porte, *cataratta*, fem.
Couliſſe d'arbalêtre, *canale di baleſtra*, maſc.
Couliſſé, terme de blazon, *con cataratta*.
Couloir, *colatoio*, maſc.
Coulombin, couleur, *colombino*, maſc.
Coulpe, *colpa*, fem.
Coup, *colpo*, m. *botta*, fem.
un Coup, une fois, *una volta*.
Coup d'arme à feu en tirant, *ſparata*, fem.
Coup d'arquebuſe, *archibugiata*, femin.
Coup de balai, *ſcopettata*, fem.
un petit Coup de balai, en balaïant, *una ſcopatina*, fem.
Coup de baton, *baſtonata*, fem.
Coup de baton à deux bouts, *una ſpuntonata*, fem.
Coup de bouteille, *roſſore ſopra il naſo*.
Coup de baguette, *una bachettata*, fem.
Coup de barre, *ſprangata*, *ſtangata*, fem.
Coup de bec, *una beccata*, fem.
Coup de bec, mediſance, *maledicenza*, *detrattione*, fem.
Coup de bec, baiſer, *baccio*, m.
Coup de balle, *pallata*, f.
Coup-coupé à la paume, *tagliata*, fem.
Coup de couteau, *coltellata*, f.
Coup de canon, *cannonata*, f.
Coup de chapeau en ſaluant, *ſberettata*, fem.
Coup de coude, *gombitata*, f.

Coup, ou ſon de cor, *cornata*, fem.
Coup de dent, *dentata*, f.
un Coup de dents, *calcatella di denti*, fem.
un Coup de dez, *un tiro di dadi*, maſc.
Coup d'épée, *ſpadata*, *ſtoccata*, fem.
Coup d'eſtramaçon, *ſtramazzonata*, fem.
Coup d'épron, *ſperonata*, f.
Coup d'eſſai, *prova*, fem.
Coup d'état, *negotio importante*.
c'eſt un Coup d'état, *è negotio di grandiſſimo rilievo*.
un Coup de jarnac, *un ſopramano*, *uno ſcorno*.
Coup de filet, *tirata di rete*, fem.
Coup de fuſil, *archibugiata*, fem.
Coup de fer pour relever la mouſtache, *una tiratina per tirar sù le baſette*.
Coup d'halebarde, *alabardata*, f.
Coup de jambe, *gambata*, f.
Coup de marteau, *martellata*, f.
Coup de maître, *tiro da maeſtro*, maſc. *maeſtria*, fem.
le Coup de maître, *coſa riſerbata al maeſtro*.
Coup de mer, choc de vagues, *colpo di mare*, maſc.
Coup de pelle, *palettata*, fem.
Coup de pié, *calcio*, fem. *calci*, au pluriel.
donner un coup de pié, *dare un calcio*.
ce cheval donne des Coups de pié, *queſto cavallo tira calci*.
Coup de plat d'épée, *piattonata*, fem.
Coup du plat de la main, *palmata*, fem.
Coup de poignard, *ſtillettata*, *pugnalata*, fem.
Coup de piſtolet, *piſtolettata*, f.
Coup de pierre, *ſaſſata*, fem.
Coup de poing, *pugno*, maſc.
donner des Coups de poing, *dare delle pugna*.
Coup de poing ſur le nez, *ſgrugnone*, maſc.
battons nous à coups de poings, *facciamo a pugni*.
Coup de quenouille, *roccata*, f.
Coup ou ſecouſſe de bride, *ſoffrenata*, fem.
Coup de revers, *manroverſcio*, m.
Coup de rames en vogant, *vogata*, fem.
Coup de verre, *roſſore ſopra il naſo*.
ils en ſont venus aux Coups, *ne ſono venuti alle ſtrette*.
il a fait un beau Coup, *ha fatto un bel tiro*, *una bella botte*.
C'eſt un coup de fripon, *è un atto da furfante*.
pour ce Coup, *per queſta volta*, *per hora*.
à ce Coup, *a queſta volta*.

tout à Coup, *in un ſubito.*
tout d'un Coup, *in un tratto, in un fiato.*
du premier Coup, *a bella prima, di primo lancio.*
encore un Coup, *ancora una volta.*
devant le Coup, *innanzi tratto.*
à tous Coups, *ogni volta.*
Coup ſur coup, *di continuo, a furia.*
à chaque Coup qu'on bûvoit, *ad ogni bevuta.*
il a fait ſon Coup, *hà fatto il fatto ſuo, hà fatto la parte ſua.*
un mauvais Coup, *un cattivo tiro, un cattivo tratto.*
un beau Coup, *un bel tiro, un bel colpo.*
boire un bon Coup, *bere un gran bicchiere pieno.*
c'eſt un grand Coup pour lui, *e la ſua fortuna, la ſua ventura.*
d'un Coup de plume, *in un tratto di penna.*
aprés le Coup, *doppo la coſa fatta, doppo il fatto.*
il a un Coup de hache, *è matto, è accettato.*
nous ne ſommes pas ſujets à un Coup de marteau, *non curiamo il tempo d'un hora: non habbiamo da fare col tempo coll' hore.*
ſans Coup ferir, *ſenza combattere.*
au premier Coup, *al primo tiro.*
c'eſt un Coup du ciel, *queſto viene dal cielo.*
porter Coup, *importare.*
c'eſt un grand Coup, *è un gran fatto.*
juger des Coups, *giudicare i tiri*, ou *eſſere preſente, ſtare a vedere.*
il ne tire Coup qui ne porte, *ad ogni botta colpiſce.*
rabattre les Coups, *pacificare, far la pace.*
tout Coup vaille, *vada come può, ſia come ſi voglia.*
il ſe trouve toûjours aux bons Coups, *è come l'alloro ſi trova a tutte le feſte.*
je vous le donne en trois Coups, *vela do in tre.*
porter Coup, *importare.*
cela porte Coup, *queſto importa.*
rompre le Coup, *levare la voglia ad uno, impedire, tor la volta.*
rompre le Coup en jouant au Dez, *impedire il giuoco ad uno.*
donner le Coup d'épaule, *incitare, muovere.*
faire d'une pierre deux Coups, *battere due chiodi a un caldo, pigliare duoi colombi ad una fava.*
vous ferez un grand Coup ſi vous vous tirez hors de ce pas, *ſarete un bel colpo ſe vi liberarete di queſto paſſo.*
Coupable, *colpevole*, maſc. & fem.
Coupant, *tagliante.*

Coupe, taſſe, *coppa, tazza*, fem.
ſou-Coupe, *ſotto coppa*, fem.
grande Coupe à ſervir du fruit, *tazzone*, maſc.
Coupe à ſervir des dragées ou confitures, *confettiera*, fem.
Coupe de bois, d'habit, *taglio*, maſc.
bois Coupé, *legna tagliata*, f.
vendre à la Coupe, *vendere a taglio.*
la Coupe des cartes, *la taglia.*
ſi tu viens ſous ma Coupe, *ſe mi capiterai nelle mani.*
un Coupe-bourſe, *borſaruo'o, mariuolo tagliaborſe*, maſc.
à Coupe-cul, *ſenza giuocar più.*
Coupe-jarets, *taglia cantoni, ſcheranò, ſbricco, ſgherro*, maſc.
Coupe-jarets, fendant, *bravo, bravazzo, ſpezza ferro*, maſc.
Coupe gorge, *luogo pericoloſo per ladri, ò aſſaſſini.*
cette hôtellerie eſt un Coupe-gorge, *in queſta hoſteria ſi fà pagare più del dovere.*
Coupe-tête, jeu d'enfans, *giuoco di putti ſaltando di là della teſta l'un dell' altro.*
il a joué à Coupe-tête, *è ſtato decapitato.*
croix Coupée, terme de blazon, *croce ſpartita.*
Coupeau, éclat, *ſcheggia*, fem.
Coupeau, croupe de montagne, *colmo*, m. *capo*, m. *cima*, fem.
Coupelle, vaſe à affiner, *copella*, fem.
endurer la coupelle, *tenere alla copella*, fem.
Coupement, *tagliamento*, maſc.
Coupé, *tagliato*, part. maſc.
Couper, *tagliare.*
Couper en petit morceaux, *minuzzare, tritare minutiſſimamente, tagliare a pezzi.*
Couper chemin, *attraverſare la ſtrada.*
Couper chemin d'une affaire, *impedire, diſturbare.*
Couper les chemins, *guaſtare le ſtrade.*
Couper les vivres, *levare la via alle vettouaglie.*
Couper court, *ſpedire, finire preſto*: pret. *ſpediſco, finiſco.*
Couper cul en jouant, *piantare.*
il m'a Coupé cul, *m' ha piantato, mela ſonato.*
ſe Couper la gorge, *ammazarſi, tagliarſi la gola.*
il me Coupe la gorge, *m'aſſaſina.*
Couper la gorge à une fille, la marier mal, *aſſogare una fanciulla.*
c'eſt lui Couper la gorge, *è un'affogarla.*
Couper par un chemin court, *recidere*: paſſé def. *reciſi, ſcortare la ſtrada.*
ſe Couper en parlant, *contradirſi.*

Couper juſques au vif, *tagliare ſin al vivo.*
Couper la vigne, *potare le viti.*
Couper la tête, *tagliar la teſta, decapitare.*
Couper l'herbe ſous le pié, *ſcavallare, dar la gambata.*
Couper en jouant aux cartes, *alzare, levare le carte.*
Couperet de Boucher, *ſpacchino*; maſc.
Couperoſe, *vitriolo*, maſc.
Couperoſé, *concio col vitriolo.*
nez Couperoſé, *naſo pieno di roſſori.*
Coupeur, *tagliatore*, maſc.
Coupeur, fendeur de bois, *ſpezza legname*, maſc.
Coupeur de bourſe, *borſaruolo, tagliaborſe*, maſc.
Coupeuſe, *tagliatrice*, f.
Coupeure, *taglio*, maſc.
Couple, *paio*, maſc. *coppia*, f.
une Couple d'œufs frais, *un paio d'uova freſche.*
une Couple d'années, *un par d'anni.*
Couple, attache, *coppia*, fem. *laccio*, maſc.
mettre les chiens en Couple, *accoppiare i cani.*
Coupler, *accoppiare, unire*; pret. *uniſco.*
Coupure, *taglio*, maſc.
Cour d'un Palais, d'une maiſon, *cortile*, maſc.
Cour, le lieu de la reſidence d'un Roi, d'un Prince, *Corte*, fem.
la Cour du Parlement, *la Corte del Parlamento, la Curia del Parlamento*, Aretino.
faire ſa Cour, *corteggiare.*
faire la Cour à une Dame, *vagheggiare, corteggiare, amoreggiare una ſignora.*
la baſſe Cour, *il cortile de' pollami.*
Courage, *animo, coraggio, valore*, maſc.
prendre & donner Courage, *fare animo.*
perdre Courage, *perderſi d'animo.*
de bon Courage, *volentieri, con animo.*
n'avoir point de Courage, *mancare d'animo.*
s'il avoit la force, comme il a le Courage, *ſe la rana haveſſe i denti.*
Courage, mes amis, *animo amici.*
aurois-tu le Courage? *ti darebbe l'animo?* Guarini.
auras-tu le Courage? *haverai cuore, ti baſtera l'animo?*
les ſoldats ayant pris Courage, *inanimiti i ſoldati.*
Courageuſement, *animoſamente, con ardire.*
Courageux, *animoſo*, maſc.
Couramment, *a mena dito, preſto preſto.*
Courant d'eau, *la corrente.*

Courant, en courant, *correndo.*
Courant, qui coure, *corrente.*
le Courant, *le partite correnti.*
du fix du Courant, *del ſei ſtante dei ſei di queſto meſe, ai ſei del corrente.*
chien Courant, *cane da giungere.*
tout Courant, *preſto preſto, a mena dita.*
Courante, *corrente*, fem.
la Courante, le flux de ventre, *la cacarella, la ſcorrenza*, fem.
Cour bâtons, morceaux de bois pour gouverner le tillac, *certi pezzi di legname che reggono la tolda.*
Courbe, *curvo, piegato*, maſc.
Courbe, mal de cheval, *curba, corva, ſtorto*, maſc.
Courbes pour renforcer les bords de la pouppe, *empitori, coſte.*
Courbe de Verrier, *ceſta di vetraro, o bicchieraio da portare i bicchieri.*
Courbes, terme de menuiſerie, *coſte*, plur. fem.
Courbé, *curvo, piegato, incurvato*, part. maſc.
Courbement, *incurvatura*, fem.
Courber, *piegare, incurvare.*
Courbette que fait le cheval au manege, *corvetta*, fem.
faire des Courbettes, *far corvette, corvettare.*
Courbettes rabattuës, *falchi*, plur. maſc.
manier en Courbettes, *ſignoreggiare a ſua poſta.*
Courbetter, *fare corvette, corvettare.*
Courbure, *incurvatura, piegatura, curvatura.*
Courbure du col, *inarcatura di collo.*
Courbure, encolure, *piegatura*, fem.
éminemment courbé dans la Courbure, ou encolure, *eminentemente curvo nella piegatura.* Biondi.
Courdouan, *cordoano*, maſc.
Courée, freſſure, *corata, coratella*, fem.
Coureur, *corritore, ſcorritore*, maſc.
un Coureur, un cheval; *un caval da caccia, corritore*, maſc.
un Coureur, vagabond, *vagabondo*, maſc.
Coureur de mer, *corſale*, maſc.
avant-Coureur, *precurſore*, m.
un Coureur d'armée, un eſpion, *una ſpia*, fem.
une Coureuſe, *una puttana, una cottoniera, berghinella*, fem.
une Coureuſe du Pont-neuf, *una puttana marcia*, fem.
Courge, fruit, *zucca*, fem. *zucche*, au plur.
Courge à porter les ſceaux, *bicollo, bipolo*, maſc.
Courge ſauvage, *coloquintida*, f.
Courier, *corriere, corriero*, m.
Courier devaliſé, *corriere ſualigiato.*

Courir, *correre:* paſſé def. *corſi, correſti*, &c. part. *corſo.*
Courir la campagne, *ſcorrere:* paſſé def. *ſcorſi:* part. *ſcorſo.*
Courir les ruës, *eſſer matto, correre le ſtrade.*
Courir le bordel, *bordellare.*
Courir le rampart, *putaneggiare.*
Courir fortune, ou danger, *correre pericolo, ſtare in forſe, pericolare.*
il court riſque d'être pendu, *ſtà in pericolo, corre pericolo d'eſſere impiccato.*
Courir la mer, *corſeggiare.*
Courir le païs, *andar per il paeſe, cercar paeſi.*
Courir aprés un autre, *correre dietro a un altro.*
faire Courir le bruit, *ſpargere voce*, paſſé def. *ſparſi, ſpargeſti, ſparſe:* part. *ſparſo.*
le bruit Court, *ſi dice, ſi diſcorre.*
il Court un bruit ſourd, *ſi diſcorre tacitamente.*
Courir par deſſus un livre, *dare una guardatina ad un libro.*
Courir par deſſus pluſieurs choſes, *trapaſſare molte coſe.*
Courir deçà, delà, *correr di quà di là.*
le tems qui Court, *il tempo preſente.*
Courir à bride abbatuë, *correre a tutta briglia.*
la monnoïe ne Court plus, *la moneta è ſcarſa.*
l'argent Court en France, *ſi ſpendono danari in Francia, i quatrini vanno in volta.*
Courir ſus, *andare adoſſo, dare adoſſo.*
Courir la poſte, *andar per le poſte, correre la poſta.*
Courir la poſte, parler vîte, *parlare preſto.*
les Pirates Courent la mer, *i corſari inſeſtano il mare.*
voïons qui Courra plus vîte, *facciamo a correre, facciamo a chi correrà meglio.*
Courir la bague, *correre l'anello.*
Couronne, *corona*, fem.
Couronne de Prêtre, *chiericà, tonſura*, fem.
Couronne de caroſſe, *galletto di carozza*, maſc.
Couronne du pié de Cheval, *coronella di cavallo*, fem.
Couronne de nôtre-Dame, ou chapelet, *corona*, fem.
Couronne de fleurs, *ghirlanda*, f.
Couronné, *coronato*, part. maſc.
Couronnement, *coronamento*, m.
Couronnement de la femme, *bocca della natura donna.*
Couronnement, achevement, *compimento*, maſc. *perfettione*, fem.
Couronner, *coronare, incoronare.*
Couronure de tête de cerf, *le corna picciole del cervo in cima delle grandi a guiſa di corona.*
Courre, *correre:* paſſé def. *corſi, correſti*, &c. part. *corſo.*
Courretier, *ſenſale*, maſc.
Courretiere, *ruffiana*, fem.
Courrier, *corriere*, maſc.
Courrier extraordinaire, *corriere ſtraordinario*, maſc.
Courroucé, *adirato*, part. maſc.
la mer eſt Courroucée, *è imperverſato il mare.*
Courroucer, *corrucciare, adirare.*
Courroux, *ira*, femin. *corruccio*, maſc.
la mer eſt en Courroux, *il mare è tempeſtuoſo, è imperverſato.*
décharger ſon Courroux, *ſfogare l'ira.*
Courroïe, *corregia*, fem.
faire du bien d'autrui large Courroïe, *ſpender largamente la robba altri.*
allonger la Courroïe, retarder, *indugiare, prolongare.*
Cours, *corſo*, maſc.
Cours, dépit, *ſpaccio*, maſc.
ce mot n'a plus de Cours, *queſta parola non è più uſitata.*
la monnoïe a grand Cours, *la moneta corre, ſi ſpende.*
empêcher le Cours d'une affaire, *tor la volta ad un affare*; preſ. *toglio*, ou *tolgo, togli, toglie, togliamo, togliete, toglſono*, ou *tolgono*; paſſé def. *tolſi, togliesti*, &c. part. *tolto.*
détourner le Cours d'une riviere, *torcere un fiume d'all' uſato camino.*
ce livre à Cours, *queſto libro è ſtimato, è in ſtima.*
Courſe, *corſo*, maſc.
Courſe de gens à cheval, *cavalcata*, fem.
Courſe de gens à pié; *ſcorreria*, fem.
Courſe des ennemis, *ſcorreria de' nemici*, fem.
Courſe, carriere, *arringo*, m.
la Courſe de la bague, *la corſa dell' anello, aringo.*
chacun avoit fait ſa Courſe, *il ſuo aringo havea ciaſcuno.*
à la Courſe, *a corſa.*
Courſie de galere, *corſia*, fem.
Couſier, *corridore, corſiere*, maſc.
Courſier de Naples, *corſiere, cavallo di Napoli*, maſc.
Courſier, canon, *cannone*, maſc.
Courſiere ou courſie, paſſage de proüe en pouppe, *corſia*, fem.
Courſon de vigne, *ritaglio di ſarmento*, maſc.
Courſon de rave, *ravanello rotto nel cavarlo dalla terra.*
Court, *corto, breve*, maſc.
un chemin fort Court, *una ſtrada cortiſſima*, fem.
chemin qui coupe Court, *ſcortatore*, m.
demeurer Court, *perder la tramontana, reſtar ſopra di ſe.*

arrêter tout Court, *fare ſtar fermò.*
il l'a arrêté tout Court, *l'a fatto ſtar fermo.*
tenir de Court, *tener ſtretto:* preſ. *tengo, tieni, tiene, teniamo, tenete, tengono:* paſſé def. *tenni*, fut. *terrò:* part. *tenuto.*
ſe trouver Court d'argent, *non haver danari, reſtar ſenza danari.*
il eſt à argent Court, *è ſcarſo di danari, non ha quatrini.*
l'argent y eſt Court, *vi ſono pochi danari.*
le Court & le long d'une affaire, *le particolarità d'un affare.*
chercher le plus Court, *cercare il modo*, ou *la via piu breve*, ou *piu ſpedita.*
tourner Court, *voltar preſto.*
pris de Court, *colto all'improviſo.*
couper Court, *ſpedire preſto, fare preſto, dire preſto.*
renvoïer tout Court, *negare, ò riſiutare affato quel che ſi domanda.*
Court ouverte, *corte bandita*, f.
Court-bouillon, *intingolo di carpio*, maſc.
Courtage, droit de Courretier, *ſenſeria*, fem. *ſenſalaggio*, maſc.
Courtaud, *corto*, maſc.
Courtaude, *corta*, fem.
Courtaud, cheval court, *caval bertone*, maſc.
Courtaut de boutique, *bottegaio, bottegaruccio*, maſc.
abbrever le Courtaut, *menare il cieco a bere alla fonte.*
Courte, *corta, breve*, fem.
la vûë Courte, *cattiva viſta*, fem.
il a la vûë Courte, *ci vede poco, non ci vede.*
fauſſe Courte, *falſa corta, in poco quantità.*
à la Courte paille, *alle buſchette.*
Courtement, *brevemente*, adv.
Courte-pointe, *trapunta di letto*, f. *copriletto*, maſc.
Courtibaut, dalmatique de Diacre, *tunica di Diacono*, fem.
Courtibaut de Prince, caſaque d'armes, *caſacca d'armi di Prencipe*, fem.
Courtier, ou Courretier, *ſenſale*, maſc.
Courtillere, gros vers, *verme groſſo che mangia le radici delle herbe.*
Courtine de lit, *cortina di letto*, fem. *cortinaggio*, maſc.
Courtine de muraille, *cortina*, fem.
tirer la Courtine, *alzar la tenda.*
ſous la Courtine, *ſecretamente.*
Courtiſan, *corteggiano*, maſc.
il a l'air de Courtiſan, *hà del corteggiano.*
Courtiſanne, *corteggiana*, fem.
Courtiſer, *corteggiare.*
Courtiſer une Dame, *amoreggiare una ſignora.*
Courtois, *civile, corteſe*, maſc. & fem.
il eſt peu Courtois, *è poca la ſua corteſia.*
Courtoiſement, *corteſemente*, adv.
Courtoiſie, *corteſia*, fem.
Courtrai, ville de Flandre. *Courtai.*
Couru, *corſo, perſequitato*, part. maſc.
Courvée, *Voïez* Corvée.
Couſant, *cucendo.*
Couſin, *cugino*, maſc.
Couſin germain, *fratel cugino*, maſc.
Couſins iſſus de germain, *figli de' duoi cugini.*
ils ſont grands Couſins, *hanno ſtretta amicitia inſieme.*
petit Couſin, *figlio di cugino.*
Couſin, moucheron, *zenzala*, f.
Couſinage, *affinità di cugino.*
Couſine, *cugina*, fem.
Couſiner, *frequentare i parenti, i cugini.*
Couſſin, *coſcino*, maſc.
Couſſinet, *coſcinello, coſcinetto*, m.
Couſſin pour repoſer la joüe, *guanciale, piumacciolo*, maſc.
Couſt, dépenſe, *coſto*, maſc. *ſpeſa*, fem.
Couſu, *cucito*, part. maſc.
Couſu en ſelle, *bene a cavallo.*
cheval Couſu, *cavallo ſtudellato*, maſc.
viſage Couſu, maigre, *viſo magro*, maſc.
viſage Couſu, balafré, *viſo ſfregiato*, maſc.
bouche Couſuë, *zitto, non parlare.*
il faut avoir bouche Couſuë, *biſogna ſtar zitto.*
Coutance, ou Conſtance, ville de France, *Conſtantia, Coutances.*
Coutange, dépenſe, *ſpeſa*, f.
Couteau, *coltello*, maſc.
petit Couteau, *coltellino*, maſc.
méchant Couteau, *coltellaccio*, m.
coup de Couteau, *coltellata*, fem.
un Couteau de tripiere, *lingua che taglia e cuce.*
Couteau, petite épée, *ſpadina*, f.
Couteau, tranchet, *coltello di calzolaio*, maſc.
Couteau de Boucher, *ſpacchino*, maſc.
Couteau à deux mains, fripon, *furbo*, maſc.
jouer des Couteaux, *menar le mani.*
Couteaux, plumes d'oiſeau de proïe, *ſpadetti*, part. maſc.
Couteau à imprimer les toiles des Peintres, *ſpadoletta*, fem.
ſe battre à coups de Couteaux, *accoltellarſi.*
coupure de Couteau, *taglio di coltello.*
Coutelas, *coltellaccio*, maſc. *ferro*, maſc.
le Coutelas du grand Prêtre, *il ferro del Sacerdote.*
il prit avec intrepidité le Coutelas, *ſtrinſe intrepido il ſacro ferro.* Guarini.
dégainer un grand Coutelas, *ſfoderare un grand coltellaccio.*
Coutelier, *coltellino, coltellaro*, m.
Couteliere, étuí, *coltellaia.*
Coutellerie, *quantità di coltelli, ò arte di coltellinaio.*
Couter, *coſtare.*
combien Coute, *quanta coſta.*
il y en Coute toûjours quelque choſe, *ſempre ci rimette qualche coſa del ſuo.*
quoi qu'il en Coute, *a qual ſi voglia prezzo.*
le prix qu'il Coute, *il coſto*, m.
Coutes, lieu entre les planches d'un navire, *diſtanza fra le tavole d'una nave.*
Coutis, *coltre*, fem.
Coutons, morceaux de bois pour empêcher que l'éclat des mats ne ſe faſſe plus grand, *lamprezze*, plur. fem.
Coutonner, *legare colle lamprezze.*
Coutre, *coltre di aratro.*
Coutume, *coſtume*, m. *uſanza*, f. *ſolito*, maſc.
avoir de Coutume, *ſolere, eſſer ſolito, haver per uſo:* preſ. *ſoglio, ſuoli ſuole, ſogliamo, ſolete, ſogliono.*
c'eſt la Coutume par tout, *s'uſa da per tutto.*
ce n'eſt plus la Coutume, *non s'uſa più, non è più il ſolito.*
c'eſt ancienne Coutume, *è un antico coſtume, un' uſanza antica.*
tu badines ſelon ta Coutume, *ſcherzi al ſolito tuo.*
comme c'eſt la Coutume dans les mauvaiſes affaires, *come è il coſtume degli huomini ne' caſi avverſi.* Bruſoni.
comme c'eſt leur Coutume, *com'è'l ſolito loro, come è'l uſato lor.* Guarini.
méchante Coutume, *cattiva uſanza, pravi coſtumi.*
c'eſt une mauvaiſe Coutume, *è una cattiva uſanza.*
comme tu as ſouvent Coutume, *come ſuoli ſovente; come ſpeſſo ſei ſolito.*
Coutumier, ordinaire, *ſolito, accoſtumato.*
Coutumier, livre du Droit Coutumier, *libro delle uſanze, il coſtumiere*, maſc.
Coutumierement, *ordinariamente.*
Couture, *cucitura*, fem.
à plate Couture, *affatto*, adv.
rabattre les Coutures, *ſpianare le cuciture.*
rabattre les Coutures, donner des coups de bâtons, *baſtonare.*
Couturier, *ſartore. ſarto*, maſc.
muſcle Couturier, *moſcolo che ſerve per incrociar le gambe a guiſa di ſartore.*
Couturier, aragnée, *ragno colle zampe longhe.*

Couturiere, *ſarta*, fem.
Couturerie, *bottega di ſartore.*
Couvade, *covata, cova*, fem.
Couvée, *covata, cova*, fem.
Couvée de pouſſins, *covata di pulcini*, fem.
Couvement, *covamento*, maſc.
Couvé, *covato*, part. maſc.
Couver, *covare.*
Couver une haine, *covare un odio.*
Couver un mauvais deſſein, *machinare un cattivo diſſegno.*
Couver une maladie, *covare una malatia.*
Couver des yeux, *non perder di viſta.*
il faut ſe donner de garde de l'eau qui couve, *biſogna guardarſi dalle acque chete.*
Couvercle, *coperchio*, maſc. *coperchi*, plur.
Couvercle de baſſinet d'arme à feu, *coperchino di fuocone.*
Couvert, *coperto*. part. maſc.
un Couvert de table, *una poſata*, fem. *apparechio di tavola*, maſc.
mettre le Couvert, *apparecchiare la tavola.*
cependant on mit le Couvert, & on ſervit, *in tanto furon apparchiate le tavole, e portato la cena; e portato il pranſo.*
Couvert, vêtu, *veſtito*, part. maſc.
mal Couvert, *mal veſtito.*
bien Couvert, *ben veſtito, ben'alla vita.*
à Couvert, *in ſicuro, a ridoſſo.*
ſervir à plat Couvert, *ſervire alla grande*: Metaph. *dare una coſa naſcoſta.*
mettre à Couvert, *riporre in ſicuro.*
mettre à Couvert, empriſonner, *imprigionare.*
il eſt à Couvert, *è in luogo ſicuro.*
il eſt à Couvert, il eſt en priſon, *è in prigione, le capre non lo poſſono cozzare.*
les ennemis étoient à Couvert des maiſons de la Ville, *erano coperti i nemici dalle caſe della citta.* Davila.
donner le Couvert, *alloggiare, dar ricetto, ò ricapito.*
parler à mots Couverts, *parlare a ſette.*
paroles Couvertes, *mentite parolette.*
tems Couvert, *tempo nuvoloſo, ſcuro, foſco*, maſc.
vin Couvert, *vino roſſo ſcuro*, maſc.
vin Couvert d'un autre, *vino rabboccato.*
en termes Couverts, *con parole ſcure.*
Couverte, *coperta*, fem.
une maiſon toute Couverte de lierre, *una caſa tutta veſtita d'hedera tenace.*
Couvertement, *copertamente, ſegretamente.*
Couverture de lit, *coperta*, fem.
Couverture piquée, *coltre*, fem. *trapunta*, fem.
petite Couverture, *coltrina*, fem.
Couverture de maiſon, *tetto*, maſc.
Couverture de lettre, *coperta di lettera, di piego.*
Couverture de cheval, *ſchiavina*, fem.
Couverture de Chaſtaigne, *riccio di caſtagna*, maſc.
ſous Couverture, *ſotto preteſto, ſott'ombra.*
Couvi, *covaticcio*, maſc.
œuf Couvi, *uovo covaticcio, uovo ſtentivo.*
Couvillons pour tenir l'ancre, *certi capi da tener l'ancora.*
Couvoir, *nido di gallina*, maſc. *cova*, fem.
Couvoir, un couvoir de femme, *un marito*, maſc.
Couvre-chef, *copriteſta, velo di capo da contadina*, fem.
Couvre-cœur, peau qui couvre le cœur *pericardio*, maſc.
Couvrement, *coprimento*, maſc.
Couvreur de maiſons, *conciatetti*, maſc.
Couvrir, *coprire*: preſ. *copro*: paſſé def. *copriſi*; part. *coperto.*
Couvrir, cacher, *naſcondere, occultare*: paſſé def. *naſcoſi*: part. *naſcoſto.*
Couvrir le vice du manteau de l'honnêteté, *honeſtare il vitio.*
Couvrir, qui ſe dit des animaux, *coprire, ſalire, montare.*
Couvrir le vin, remplir le vin vieux de nouveau, *raboccare, incappellare il vino.*
ſe Couvrir, mettre ſon chapeau, *coprirſi, metter ſù il cappello.*
Couvrez-vous, *copritevi, mettete ſù il cappello.*
Couvrir de quelque pretexte, *preteſtare.*
Couvrir, revêtir une muraille, *incamiſciare, veſtire.*
Couvrir de gazons, *veſtire di verdi ſeggi.*
Couvrir de ſoye, *inſetare, coprire di ſeta.*
Couvrir la jouë, *dare uno ſchiaffo, una guanciata.*
le ciel ſe Couvrit de nuages, *ranuvoloſſi il cielo.*
le tems ſe Couvre, *il tempo ſi guaſta.*
Coy, *cheto*, maſc.
Coy, paiſible, *quieto, tranquillo*, maſc.
ſe tenir Coy, *ſtar cheto.*
tenez vous Coy, *ſtate cheto.*
Coyon, *coglione, poltrone*, maſc.
Coyonnade, *coglionata.* fem.
Coyonnerie, *coglioneria*, fem.

CRA

CRaate ou Croate, peuple d'Allemagne, *Crabato, Croata.*
Crabe, *ragno di mare, grancio*, maſc.
Crac, *cracchio, crocchio*, maſc.
Crachat, *ſputo*, maſc.
un gros Crachat, *un ſputaccio, un lumacone*, maſc.
Crachement, *ſputamento, lo ſputare.*
Cracher, *ſputare.*
Cracher du ſang, *ſputar ſangue.*
Cracher au baſſin, *dar danari.*
Cracher ſouvent, *ſputacchiare.*
il n'oſe Cracher de peur d'avoir ſoif, *è miſeramente avaro, è un caca ſtracci.*
c'eſt le pere tout Craché, *s'aſſomiglia del tutto al padre, hà tutte le fatezze del padre.*
il vous Crachera au viſage, *vi ſputerà in faccia.*
Cracheur, *ſputatore*, maſc.
Cracheuſe, *ſputatrice*, fem.
Crachoter, *ſputacchiare.*
Cracovie, ville de Pologne, *Cracovia*, fem.
Craïe, *creta*, fem.
plein de Craïe, *cretoſo, pien di creta*, maſc.
Craïe rouge, *rubrica fabrile, creta roſſa, ſinopia*, fem.
Craignant, qui craint, *temente*, maſc. & fem.
Craignant, en craignant, *temendo.*
Craignant Dieu, *timorato, che teme iddio, pio, divoto*, maſc.
Craindre, *temere, haver paura.*
ne Crains point, *non temere, non haver paura.*
ſe faire Craindre, *farſi temere.*
il eſt à Craindre, *è formidabile.*
tous ces préparatifs font Craindre les Bourgeois, *queſti tanti preparativi tengono in apprehenſione i cittadini.*
Craint, *temuto*, part. maſc.
Crainte, *timore*, maſc. *temenza*, fem.
Crainte, peur, *paura*, fem.
la Crainte de Dieu, *il timore d'iddio*, maſc.
tenir en Crainte, *far ſtar al ſegno.*
entre la crainte & l'eſperance, *fra'l timore e la ſperanza.*
de Crainte de, *per tema di.*
de Crainte que, *per tema che.*
la Crainte le retient, *la temenza l'aſfrena*, Guarini.
ſans Crainte, *intrepido*, maſc. *ſenza timore.*
ſaiſir de Crainte, *intimidirſi, intimorirſi.*
il eſt ſaiſi de Crainte, *è intimorito, intimidito.*
Craintif, *timoroſo, pauroſo*, maſc.
Craintive, *timoroſa, pauroſa*, fem.
Craïon, *lapis*, maſc.
porte-Craïon, *tocca lapis*, maſc.
Craïon, ébauche, *ſchizzo*, maſc.
Craïon rouge, dont on ſe ſert pour frotter le cordeau pour marquer une ligne droite ſur le bois, *ſinopia*, fem.
Craïonnement, *ſchizzata*, fem.
Craïonner, *diſegnare col lapis.*
Craïonner, ébaucher, *ſchizzare.*
Cramoiſi, *cremeſino*, maſc.
ſot en Cramoiſi, *ſciocco marcio*, maſc.
Crampe, *granchio, ritiramento di moſcoli*, maſc.
Crampe, engourdiſſement, *aſſiderazione*, fem. *granchio*, maſc.
Crampelle, écreviſſe de mer, *grampella*, fem.
Crampon, *rampone, arpione*, maſc.
Crampon avec du plomb pour joindre les pierres d'un bâtiment, *ſoffrenazione*, fem.

Crampon de locquet, *ſtaffa di ſalicenda*, fem.
Crampon de fer à cheval, *rampino*, maſc.
bout de Crampon qui entre dans le gond, *ago*, maſc.
petit Crampon, *ramponetto, picciolo rampone, greffio*, maſc.
Cramponé, *ramponato*, maſc.
fer Cramponé, *ferro con ramponi, ferro ramponato.*
Cramponer, *ramponare, arrampinare.*
Crân, un cran *cocca*, fem. *coccho* au plur.
petit Cran, *cocchetta*, fem.
Crâne, *craneo*, ou *cranio*, maſc.
Crapaud, *roſpo*, maſc. *bosta*, fem.
Crapaud de buiſſon, crapaud verd, *rana ſarmatana*, fem.
Crapaud de mer, *roſpo di mare*, maſc.
petit Crapaud, *roſpo picciolo*, maſc.
fourni d'argent comme un Crapaud de plumes, *fornito di danari come un oca di creſta.*
le tems ſe changera, les Crapaux ſautent, *ſi mutera il tempo, le capre ſtarnutano.*
Crapaudaille, canaille, *canaglia, furfantaglia*, fem.
Crapaudaille ou crepaudaille, voile, *velo criſpo di ſeta*, maſc.
Crapaudine, pierre precieuſe, *chelonia chelonite*, fem.
Crapaudine ſur le pied d'un cheval, *porro al piede d'un cavallo*, maſc.
Crapaudine d'un pivot de porte, *perno*, ou *ganghero*, maſc.
Crapule, *crapola, crapula*, fem.
adonné à la Crapule, *dato alla crapula.*
Craquant, *crocchiante, ſtridente*, maſc. & fem.
Craquelin, *feſta*, fem. *carollo, bozzolaio di Venetia*, maſc.
Craquement, *crocchiamento, ſtrido*, maſculin.
Craquer, *crocchiare, ſtridere, criccare, ſtritolare.*
Craquer, hubler, *armeggiare, anfanare.*
Craquetant, *crocchiante, ſtridente.*
Craqueter, *crocchiare, criccare, ſtridere.*
Craqueter, crier comme les portes & les roues, *cigolare.*
Craquetement, *crocchiamento, ſtrido*, maſc.
Craquetis, *crocchio, ſtrido*, maſc.
les os Craquoient, *ſtritolavanſi le oſſa.*
Craqueur, hableur, *ciarlone, lanciacantoni.*
Craſſe, *ruffa, ruffola*, fem. *ſuccidezza*, fem. *ſuccidume*, maſc.
Craſſe de bronze, de métail, *ſcoria di bronzo, di metallo*, fem.
Craſſe ignorance, *ignoranza craſſa, ignoranza affettata*, fem.
Craſſe de la tête, *forfora, forforaggine*, fem.
Craſſe, lie, *feccia*, fem.
Craſſeuſement, *ſordidamente, ſucidamente*, adv.

Craſſeuſe, *ſucida, ruffoloſa*, fem.
Craſſeux, *ruffoloſo, ſucido, ſudicio, ſporco*, maſc.
Cravant, oye ſauvage, *oca ſelvatica*, fem. *oche ſelvatiche*, au plur.
Cravant, ver, *verme*, maſc. *vermi*, au plur.
Cravanter, *opprimere*: paſſé def. *oppreſſi, opprimeſti* &c. part. *oppreſſo.*
Cravate, Croate, peuple, *Crabato, Croata*, maſc.
Cravate, la cravate, *cravatta*, fem.
Craye ou craie, *creta*, fem. *voyez* Craïe.
Crayon, *lapis*, maſc. *Voiez* craion.

CRE

CReable ou croïable, *credevole*, maſc. & fem.
Creac, eſturgeon, *ſturione*, maſc.
Creance, *credenza, ſede*, fem.
adjoûter foy & Creance, *dar fede.*
Creance, credit, *credito*, maſc.
lettres de Creance, *lettere di credito.*
quelle Creance pouvons-nous avoir en ces lettres? *che fede poſſiamo dare a queſte lettere?*
Creance auprés du peuple, *autorità appreſſo il popolo.*
vendre à Creance, *vendere a credenza.*
Creance, opinion, *opinione*, fem. *parere*, maſc.
il eſt dans cette Creance, *è di queſto parere.*
quelle eſt vôtre Creance ou croïance? *qual è la voſtra religione?*
Creancier, *creditore*, maſc.
Creanciere, *creditrice* fem.
Createur, *creatore*, maſc.
Creation, *creatione*, fem.
Creatrice, *creatrice*, fem.
Creature, *creatura*, fem.
Creature d'un Seigneur, *creatura d'un Signore.*
Crecerele, oiſeau de proïe, *gheppio, ſottivento*, maſc.
Crecerele, joüet d'enfant, hochet, *zicchignolo*, fem.
Crêche, *preſepio*, maſc. *mangiatoia*, fem.
Credence, *credenza*, fem.
Credence d'argent, *argenteria*, fem. *piatti d'argento.*
Credencier, *credenziere*, maſc.
Credit, *credito*, maſc. *credenza*, fem.
donner à Credit, *dare a credenza.*
homme de grand Credit, *huomo di gran credito, di grand'autorità.*
avoir du Credit, *haver credito, havere autorita, eſſere accreditato.*
il eſt en Credit, ou, il a du credit, *è accreditato.*
pour vous en donner Credit, *per accreditarvene.*
faire perdre le Credit, *ſcreditare.*
faire un enfant à Credit, *fare un figliuolo prima d'eſſer maritato.*
à Credit, en vain, *indarno*, adv.
il a perdu le Credit, *è ſcreditato.*
Sur vôtre Credit, terme de marchands

banquiers, *in virtù del voſtro cavito.*
Crediteur, *creditore*, maſc.
le Credo, *il Credo, il Simbolo degli Apoſtoli*,
faire Credo, *dare a credenza.*
Credule, *credulo*, maſc.
Credule, *credula*, fem.
Credulité, *credulità*, fem.
Créer, *creare.*
Cremailier, *catena del camino*, ò *del focolare.*
Crême, *fior di latte*, maſc.
Crême, *ſavetta, fior di latte in ſchiuma.*
c'eſt comme la Crême foüetée, *bella moſtra, poco frutto.*
le Crême, *la Creſima.*
Crême de tartre, *tartaro di botte*, maſc.
Crêmer, *creſimare.*
Cremeau, poche à crêmer, *cuffietta*, fem. *da creſimare.*
Cremone, Ville d'Italie, *Cremona.*
Cren, ou hoche, *cocca*, fem.
Creneau, *merlo*, maſc.
fait à Creneaux, *merlato, ſmerlato*, part. m.
Crenelé, *merlato*, part. m.
Creneler, *merlare, ſmerlare.*
Crenelure, *ſmerlatura*, fem.
Crêpe, *velo*, maſc.
Crêpé, crêpu, *accreſpato, increſpato*, part. maſc.
cheveux Crêpez ou crêpus, *capegli increſpati.*
Crêpe, ou bignet, *fritella*, fem.
Crêper, *creſpare, increſpare.*
Crêpelure, *increſpatura*, fem.
Crêpiller, *increſpare.*
Crêpilloner, *creſpare, increſpare.*
Crêpin, nom d'homme, *Creſpino*, m.
le ſaint Crêpin d'un Cordonnier, *le bagaglie*, ou *ſtromenti d'un Calzolaio, la carabattola*, fem.
tout mon ſaint Crêpin, *tutto il mio valſente.*
il a mangé ſon ſaint Crêpin, *s'è mangiato il ſuo, la ſua carabattola.*
Crêpine, *frangia di letto, trina di letto*, fem.
Crêpine d'animal, *rete, reticella*, fem.
Crêpinette, herbe *creſpina*, fem.
Crêpir une muraille, *incroſtare, incamiſciare un muro.*
Crêpiſſure, *incroſtatura di muro*, fem.
Crêpon, *crepone*, maſc.
Crêpu, *increſpato*, part. m.
cheveux Crêpus, *capelli ricci*, ou *increſpati*, pluriel maſculin.
Crepuſcule, *creſpuſcolo*, maſc.
Creſé, ſerge d'Angleterre, *certa raſcia d'Inghilterra.*
Creſſerele, ou crecerele, oiſeau, *gheppio, acertello*, maſc.
Creſſerele, hochet d'enfant, *zicchignola, cichignola*, fem.
Creſſon, herbe, *creſcione*, maſc.
Creſſon alenois, ou de jardin, *agretto, naſturtio*, maſc.
Creſſoniere, *creſcionara*, fem.
Creſſoniere, couche de creſſon, *letto,*

ò, quadro di agretto, ò, naſturtio.
Crête, *creſta*, fem.
Crête de coq, ſorte de paſſement, *ſpetie di merletto di ſeta.*
Crête de coq, herbe, *creſta di gallo, gallicreſta, ſalvia*, fem.
la Crête des cheveux, *dirizzatura*, fem.
Crête marine, herbe, *petroſemolo marino*, maſc. *creſta marina*, fem.
donner ſur la Crête, *dare ſulla teſta.*
Crête de morion, *creſta*, ou *cima di morione, di celata.*
Crête, mal au fondement, *creſta*, fem.
Crête de muraille, *ſommità di muro, creſta di muro.*
il commence à lever la Crête, *comincia d'inſuperbire, gia alza la creſta.*
Crete, iſle de Crete, *iſola di Creta, di Candia.*
le Royaume de Crete, où Jupiter eſt né, *il Regno di Creta, famoſo per i natali di Giove.*
Cretois, *Creteſe, di Creta.*
Crêté, qui a la Crête, *creſtuto*, part. m.
Crêtelé, *creſtuto, merlato*, part. m.
Creton, reſte de gras fondus, *ſommata*, fem.
Cretonart, herbe, *zeduaria, zedoaria*, fem.
Creu, accreu, *creſciuto*, part. m.
Creu, que l'on croit, *creduto*, part. m.
j'aurois Creu toute autre choſe que cela, *ogni altra coſa ſe non queſta haverei creduto.*
Creu, proprieté, *proprio*, maſc.
du Creu, *del proprio, del terreno.*
ce n'eſt pas de ſon Creu, *non è herba del ſuo horto.*
Crevailles, *crepamento per mangiar di ſouerchio.*
Crevaſſe, *crepatura*, fem, *feſſura*, fem. *feſſo*, maſc.
Crevaſſe de muraille, *feſſura*, fem. *crepatura di muro*, fem *vitio di muro*, maſc.
petite Crevaſſe de muraille, *feſſura piccola*, fem. *pelo, creto*, maſc.
Crevaſſe au pied du cheval, *rappa*, fem. *crepaccio*, maſc. *male che viene nelle paſtoie.*
Crevaſſer, *crepacciare.*
Creuë, accreuë, *creſciuta*, part fem.
Creuë, que l'on croit, *creduta*, part. fem.
Crevé, *crepato*, part. maſc.
Crevé, comme un mur, *crepacciato*, part. maſc.
un gros Crevé, *budellone, mangione, ſbudellato*, maſc.
manger juſques au Crever, *mangiare a crepa pancia.*
Creve-cœur, *crepa cuore, cordoglio*, maſc.
Creuëment, *crepamento*, maſc.
Crever, *crepare, crepacciare.*
Crever de rage, *arrabbiare, crepare di rabbia.*
Crever une apoſthume, *aprire un'apoſtema.*
Crever les yeux, *cavar gli occhi.*
le cœur me Creve, *mi ſcoppia il cuore*, Guarini,

Crever de rire, *ridere alla ſmacellata, ſcoppiare delle riſa.*
cela vous Creve les yeux, *l'havete innanzi agli occhi, e nol vedete.*
un mur qui Creve, *un muro che crepa.*
un orage de pluïe a Crevé ſur nous, *hà ſcoppiato la pioggia ſopra di noi.*
quand l'apoſthume eſt meure, il faut qu'elle Creve; l'Italien dit, *quando è matura la pera, convien che cada.*
Creuſe, *cupa, profonda*, fem.
Creuſe, vuide, *vota*, fem.
Creuſe, percée, *bugia, ſbugiata*, fem.
viande Creuſe, *cibo che non ſatia.*
Creuſement, *cavamento*, maſc.
Creuſer, *cavare, profondare, eſcavare.*
le canal que l'on Creuſe, *il canale che ſi và eſcavando.* Bruſoni.
Creuſet, *crucciolo, crogiuolo, crogiolo*, maſc.
Creux, un creux, *un buco*, maſc. *una foſſa, una tana*, fem.
le Creux de la main, *il fondo della mano, la foſſa della mano, la pianta della mano.*
Creux, profond, *cupo, profondo, alto*, m.
Creux, percé, *ſbugiato*, m.
Creux, vuide, *voto*, maſc.
le Creux de l'Egliſe, les offrandes, *le oblationi*, pluriel, fem.
le Creux de la gorge, ou du col, *la fontanella della gola, la fontanella del collo*, fem.
le Creux de l'eſtomac, *la fontanella dello ſtomaco*, fem.
j'ay le ventre Creux, *i ſon digiuno, non hò mangiato ancora niente.*
le Creux d'une playe, *il fondo d'una piaga.*
Creux, creuſé, *incavato*, part. m.
Cerveau creux, *cervel matto, poco cervello.*
le Creux de l'œil, *l'occhiaia*, fem.
ſonger Creux, *eſſer maninconico, penſar profondamente, penſar qualche malitia, ò altro.*
il eſt tombé dans un Creux, *è cascato, è caduto in una foſſa, in un fondo.*

CRI

CRi, ou cris, *grido*, maſc. *ſtrido*, maſc.
Cri de boyaux, *il gorgogliare delle budella.*
Cri, Edit, *bando, Editto*, maſc.
Cri, bruit de rouë mal graiſſée, *cigolamento, il cigolare*, maſc.
le Cri des grenoüilles, *il gracidare delle ranocchie.*
Criaillement, *gridamento*, maſc.
Criailler, *gridare, ſgridare.*
Criaillerie, *ſgridamento*, maſc.
Criailleur, *gridatore, rampognoſo*, maſc.
Criard, *gridatore*, maſc.
Criarde, *ſgridatrice, rampagnoſa*, fem
Criblage, *crivellatura*, fem.
Crible, *crivello, vaglio*, m.
faiſeur de Cribles, *maeſtro di vagli.*

grand Crible, *crivellone, vaglione*, m.
petit Crible, *crivellino, vaglino*, m.
un mechant Crible, *crivellaccio*, m.
Criblé, *crivellato, vagliato*, part. m.
Cribler, *crivellare, vagliare.*
Cribler, blûter, *burattare.*
Cribler quelqu'un, l'examiner, *ſquadrare qualche duno.*
Cribleur, *crivellatore, vagliatore*, m.
Cribleuſe, *crivelloſa.*
Cribleux, *crivelloſo*, m.
Criblures, *crivellatura, conciatura*, plur. fem.
Cric, ou martinet d'arbalêtre, *martinello*, maſc. *martinetta*, fem.
Cric, bruit de verre ou de glace, *chrichio*, m.
Crié, *gridato*, part maſc,
Criée, *proclamatione*, fem. *bando*, maſc. *publicatione*, fem.
Criée, enchere, *incanto*, maſc.
mettre les biens de quelqu'un en Criée, *mettere la robba d'altri all'incanto.*
Criement, *gridamento, grido*, m.
Crier, *gridare.*
Crier, appeller, *chiamare.*
Crier de toute ſa force, *gridare a tutto potére.*
Crier, reprendre quelqu'un, *ſgridare.*
Crier mercy, *domandar perdono.*
Crier, faire un Edit, *bandire*; preſ. *bandiſco.*
Crier comme une rouë, *cigolare, gracidare.*
Crier, qui ſe dit des boïaux, *gorgogliare.*
Crier dans trois jours, *bandire a comparir frà tre giorni.*
Crier à l'aide, *gridare aiuto, chiamare aiuto.*
Crier, glapir, *ſtrillare.*
Crier la Gazette par les ruës, *vendere la Gazzetta per le ſtrade, gridare la Gazzetta.*
il ne fait que Crier, *non fà altro che ſtrillare.*
Crierie, *gridamento, ſgridamento*, m.
Crierie, glapiſſement, *ſtrillo*, m.
Crieur, *gridatore*, m.
Crieur, glapiſſeur, *ſtrillatore, ſtrillone*, m.
un Crieur, *un banditore*, m.
un Crieur de balay, *ſcoparuolo*, m.
un Crieur de noir à noircir, *vendi nero, vendi fumo*, maſc.
Crieur d'huile, *ogliararo, ogliaro*, maſc.
Crieur de vieilles ferrailles, *ferra vecchio*, maſc.
Crieur de chataignes, *caldaroſtaro*, m.
Crieur d'allumettes, *zolfanellaro*, maſ.
Crieur de fromages à la crême, *vendi giuncata*, maſc.
Crieur de tripes, *triparuolo*, maſc.
Crieur de vins, *banditor di vino*, maſc.
Crieur de Gazettes, *Gazzettiere, Gazzettiero*, maſc.
Crime, *crime, misfatto, delitto*, maſc.
Crime de leze Majeſté, *crime di leſa Maeſtà.*
un Crime qui merite la mort, *un crime capitale*, maſc.

pour ſes Crimes, *per i ſuoi misfatti, per i ſuoi deliti.*
Criminalité, *criminalità*, fem.
Crimination, *criminatione*, fem.
Criminel, *criminale*, maſc. & fem.
Criminel, coupable, *reo*, maſc. *rea*, au fem.
Lieutenant Criminel, *luogo tenente Criminale.*
Criminelle, *rea.*
ſans être Criminel, *ſenza eſſer colpevole.*
Criminellement, *criminalmente*, adv.
Crin, *crine*, maſc.
plein de Crin, *crinuto, crinoſo*, maſc.
Crins noirs friſez joliment, *crini neri ſoavemente creſpi.*
criniere, lieu plein de Crin, *criniera*, fem.
Criqueter, *criccare, ſcoppiare.*
Cris, *grido, ſtrido*, maſc.
Cris, plaintes, *compianti*, plur. maſc. *doglienze*, f. plur.
les hauts Cris, *gli altiſſimi compianti, le altiſſime doglienze.*
Gris de boïaux, *il gorgogliare delle budella.*
Cris, Edit, *bando, Editto*, maſc.
Cris, bruit de roue mal graiſſée, *cigolamento, il cigolar delle ruote.*
le Cris des grenoüilles, *il gracidare delle ranocchie.*
on entendoit par-tout d'horribles Cris, *ribombavano d'ogni intorno ferociſſimi ſtridi.*
Criſe, *criſi*, fem.
Criſolite, *griſolito*, maſc.
Criſſement ou grincement, *digrignamento*, maſc.
Criſſer, *digrignare, cricchiare.*
Criſtal, *criſtallo*, maſc.
Criſtal de montagne, de roche, *criſtallo di montagna*, maſc.
Criſtal de roche, *criſtallo di rocca*, m.
Criſtalin, *criſtallino*, maſc.
Criſtaline, ſorte de mal, *criſtallina*, fem.
Critique, *critico*, maſc.
la Critique, *la critica, la cenſura*, fem.
Critiquer, *crititare, cenſurare.*
Critiqueur, *critico*, maſc.

CRO

CRoac, cri de grenoüille, *il gracidare delle ranocchie.*
Croaillement de corbeau, *crocitamento*, maſc.
Croailler, *crocitare.*
Croaſſement, cri de corbeau, de poules de roues, *crocitamento*, maſc.
Croaſſer, *crocitare.*
Croaſſeur, *crocitatore.*
Croate, peuple d'Allemagne, *Croata*, m
Croatie, Province, *Croatia*, fem.
Croc, *uncino*, maſc.
Croc, main de fer, crampon, *arpione*, maſc.
Croc à tirer les draps de la chaudiere d'un Teinturier, *zaffara*, fem.
Croc de bâtelier, *uncino, rampicone*, maſc.

CRO

Croc en jambe, *gambata*, fem. *ſtrapie*, maſc. *ſcappio*, maſc.
donner un Croc en jambe, *dare un cappio.*
donner le Croc en jambe en luttant, *dare il gambetto.*
arquebuſe à Croc, *archibugio da poſta.*
Crocs de chiens, dents, *ringhi*, plur. m.
pendre à un Croc, *appiccare ad un uncino.*
pendre un procés au Croc, *differire una lite.*
Croce, *voyez*, Croſſe.
Croche, terme de muſique, *croma*, fem.
demie Croche, *ſemi croma*, fem.
double Croche, *croma doppia*, fem.
Crochet, *arpione, uncino*, maſc.
Crochet à crocheter une ſerrure, *grimaldello, buccinello*, maſc.
Crochet de baſt, *uncino di baſto.*
Crochet, pate d'établi de Menuiſier, *granchio*, maſc.
Crochet, dent de cheval, *ſcaglione*, maſc.
Crochet de crocheteur, *uncino da facchino*, maſc.
Crochets pour cramponer les ancres, *arpagoni*, plur. maſc.
fait en Crochet, *uncinato.*
Crochets de mors, *bolzonetti*, plur. maſc.
Crocheter, *uncinare.*
Crocheter une ſerrure, *aprire col grimaldello una ſerratura.*
Crocheter une bouteille, *levar lo ſtoppino d'un fiaſco.*
Crocheter le pucelage, *ſuerginare.*
Crocheteur, *facchino*, maſc.
Crocheteur de ſerrures, *ladro che apre col grimaldello.*
Crochu, *uncinato, arrampinato*, part. maſc.
nez Crochu, *naſo adunco*, maſc.
Crochuë ou croche, terme de Muſique, *croma di Muſica*, fem.
demie Crochuë, *ſemi croma*, fem.
mains Crochuës, *mani di ladro, mani uncinate*, plur. fem.
il a les mains Crochuës, *hà le mani fatte a rampini, la robba ſe gli appicca ſempre alle mani.*
Crochure, *uncinatura*, fem.
Crocodile, *crocodillo*, maſc.
Crocodilée, medecine compoſée de certaine partie du crocodile, bonne pour les yeux, *crocodillea medicina.*
Crocus, fleur de ſaffran, *croco*, maſc.
Crocus de Mars, *croco di Marte.*
Crocus metalli, *croco di metallo.*
Croïable, *credibile*, maſc. & fem.
il n'eſt pas Croïable, *non è da credere.*
Croïance, *credenza, fede*, fem.
le quelle Croïance êtes-vous? *qual è la voſtra religione?*
il n'a point de Croïance, *è ſenſa fede, ſenza religione.*
il eſt de legere croïance, *è credulo, crede facilmente.*

CRO

il eſt de legere Croïance, on ne le croit pas trop, *è di poco levatura, non ſi dà fede à detti ſuoi.*
Croïant, *credendo.*
Croire, *credere, preſtar fede.*
il ne faut pas le Croire, *non biſogna preſtargli fede.*
faire à Croire, *dare ad intendere.*
Croire, eſtimer, *ſtimare.*
en faire à Croire à quelqu'un, *infinocchiare uno, darne ad intendere ad uno.*
s'en faire à Croire, *ſtimarſi.*
je le Crois homme de bien, *l'hò per huomo da bene.*
comme je Crois, *ſe ben mi ricordo, come io credo.*
je Crois que oui, *credo di ſì.*
je Crois que non, *credo di nò.*
j'aurois Cru toute autre choſe que cela, *ogni altra coſa ſe non queſta haverei creduto.*
je le Crois pour aſſuré, *lo ſtimo, lo credo, lo tengo per certo.*
faire au delà de ce qu'on peut Croire, *trapaſſare l'humana credenza con ſingolarità d'operationi.*
je Croirois que ce ſeroit bien fait, *giudicherei ottimamente fatto.*
il croïoit me faire peur, *ſi penſava intimorirmi.*
je Crois qu'il eſt faché contre moi, *lo giudico diſguſtato meco.*
Croiſé, fait en croix, *incrociato*, part. maſc.
Croiſé de Flandre, ferandine, *ferrandina*, fem.
Croiſée, *crociata, croce*, fem.
Croiſée de poutre, ou ſolive, *crociera*, fem.
Croiſée de fenêtre, *telaro*, maſc.
Croiſée d'épée, *elſa*, fem.
Croiſée de chemin, *via croce*, fem. *ſtrada attraverſata*, fem.
Croiſement, *incrociamento*, maſc.
Croiſer, *incrociare, incrocicchiare.*
demeurer les bras croiſez, *ſtar colle mani in cintola.*
Croiſer les bras, *fare la croce colle braccia.*
Croiſer le chemin, *attraverſare il camino.*
Croiſer, canceller une écriture, *cancellare una ſcrittura.*
Croiſette, *crocetta*, fem.
Croiſeur, *incrociatore*, maſc.
Croiſiere, ou bute de mine, *puntello*, maſc.
Croiſillon, travers de croix, *braccio di croce.*
Croiſillon de fenêtre, *crocetta di fineſtra*, fem.
les Croiſons, *le braccia di croce.*
Croiſſance, *creſcimento*, maſc.
Croiſſance, glande en l'aine, *naſcenza*, fem. *ghianduccie nell' anguinaglia.*
il a pris ſa croiſſance, *hà fatto il groppo.*
Croiſſant, *croſſente, luna creſſente.*
Croiſſet, grenoüille verte, *ranocchia verde*, fem.
Croiſure, *incrociatura*, fem.

Croître, *creſcere*, paſſé def. *crebbi*, *creſceſti*, *crebbe*, part. *creſciuto*.
Croître, augmenter, *aumentare*, *accreſcere*: paſſé def. *accrebbi*, part. *accreſciuto*.
Croître, qui ſe dit des fruits, *naſcere*, paſſé def. *nacqui*, *naſceſti*, *nacque*, *naſcemmo*, &c. part. *nato*.
la riviere Creut ſi fort, *crebbe a tanto, eccesſo la creſcente del fiume*.
Croix, *croce*, fem. *croci*, au plur.
la Croix de par Dieu, *l'abici*.
une Croix de par Dieu, livret, *libretto d'abici*, *quaderno d'abici*.
montrez la Croix, *moſtrate quatrini*.
la Croix, *la ſanta Croce*, *quatrini*.
faire une Croix à la cheminée, *fare la croce col carbone bianco*.
Croix ou pile, *giglio ò ſanto*.
je n'ai ni Croix ni pile, *non hò nè manco un quatrino*.
faire le ſigne de la Croix, *fare il ſegno della ſanta Croce*.
mettre en Croix, *crocifiggere*: paſſé def. *crocifiſſi*, *crocifiggeſti*, *crocifiſſe*: part. *crocifiſſo*.
Croix de cerf, os, *oſſo che ſi trova nel cuore del cervo*.
faire des Croix de malte, jeûner par force, *non haver di che mangiare*, *far ſtentolini*.
une grande Croix, *un crocione*, maſc.
Crone, ſurnom de Saturne, *Crono*.
Cronique, *Cronica* fem.
vieille Cronique, *anticaglia*, fem.
faiſeur de Croniques, *cronochiſta*, maſc.
Croniqueur, *Hiſtorico*, maſc. *Hiſtorici*, au plur.
Cropion ou croupion, *coderizzo*, *groppone*, maſc.
Croquant, *villano*, maſc. *ammazzapidocchi*, maſc.
Croque-lardon, goulu, *leccardo*, maſc.
Croquer, ou craquer, *ſcroſciare*, *crocchiare*.
Croquer, en termes de Peinture, ébaucher, *ſbozzare*.
Croquer, tuer des poux, *ammazzare*, *acciaccare pidocchi*.
Croquer le marmot, *battere brochette*, *eſſere a bada*.
faire Croquer le marmot, *fare aſpettare*, *piantare*.
Croquet, ſorte de pain d'épice, *feſta*, fem. *bericuocolo*.
Croqueter, *crocchiare ſcroſciare*.
Croqueteur, *ſcroſciatore*, maſc.
Croquignole, chiquenaude, *buffetto*, maſc.
Croſſe de Prelat, *paſtorale*, maſc.
Croſſe de boiteux, *ſtampella*, *gruccia*, fem.
Croſſe pour le jeu des enfans, *baſtone incurvato*, maſc.
Croſſer, *cacciar la polla col baſtone incurvato*.
Croſſete de vigne, petite branche taillée ſur le cep, pour planter, *marza di vite*, fem.
Crote, bouë, *fango*. maſc.
éclabouſſûre de crote, *ſchizzo di fango*, maſc.
Crote d'animal, *ſterco*, *cacchiarello*, maſc.
il nous fait chier de petites Crotes, *ci fa cagare ſtoppini*, *ci da poco da mangiare*.
Croté, *fangoſo*. *pieno di fango*, maſc.
que de Crotes, *quanto fango*.
il fait croté, *le ſtrade ſon fangoſe*.
Croter, *infangare*, *imbrattare*.
Croteſque, *grotteſco*, *piacevole*, maſc.
Croteſques, *grotteſche*, plur. fem.
c'eſt une humeur Croteſque, *è un huomo ridicoloſo*, *piacevole*.
Croton, cachot, *camerotto*, maſc. *cava di prigione*, fem.
Croton, poux de chien, *ricino*, maſc.
Croulant, *crollante*, maſc. & fem.
Croulé, *crollato*, part. maſc.
Croulement, *crollamento*, maſc.
Crouler, *crollare*.
Crouler, trembler, *tremare*, *tremolare*.
Crouliere, *terra che trema*, *ò crolla*.
Croupade, coup de croupe, *groppata*, fem.
Croupe, *groppa*, fem.
Croupe de montagne, *cima*, fem. *giogo di monte*, maſc.
joüer de la Croupe, *groppeggiare*.
avec ſix cens fantaſſins qui étoient en Croupe derriere les cavaliers, *con ſei cento archibugieri ingroppati dalla cavalleria*. Davila.
à Croupeton, *groppolone*, adv.
Croupi, *ſtantio*, maſc. Item, *ſtagnato*, part. m.
eau Croupie, *acqua ſtantia*, *puzzolente*, *ſtagnante*, fem.
il n'y a point d'eau plus dangereuſe que celle qui Croupit, *non è acqua peggiore di quella che ſtagna*, *non v'è donna peggiore di quella che fà la ſanta Naſiſſa*.
ne vous fiez pas à ces eaux Croupies, à ces bigots, *quelle anime s'i ſchife non ti fidar di loro*, Guarini.
Croupiere, *groppiera*, fem.
tailler des Croupieres, *acconciare per le feſte*.
Croupion, *groppone*, *coderizzo*, m.
Croupir, *ſtagnare*,
Croupir dans l'oiſiveté, *avvilirſi nell' ozio*.
Croupir, demeurer en place, *ſtar gran tempo in un luogo*.
Croupiſſant, *ſtagnante*.
Crouſtiller, *mangiare croſte per bere*.
Croute, *croſta*, fem.
Croute de pain, *croſta*, fem. *orliccio di pane*, maſc.
Croute de tête de cerf, *croſta*, fem.
Croute d'ulcere, de plaie, *croſta*, *ſchianza*, fem.
bailler Croute à une muraille, *incroſtare un muro*, *incamiſciare*.
Crouteau de cire, *favo di cera*, m.
Crouton, *pezzo di croſta*.
Crouton de pierre, *croſta di ſaſſo*, fem.
Croyance, *credenza*, *fede*, fem. voïez Croïance.

CRU CRY

CRu, non cuit, *crudo*, maſc.
Cru à demi, *mezzo crudo*, maſc.
ſe botter à Cru, *ſtivalarſi ſenza calzette*.
aller à cheval à Cru, *cavalcare a diſdoſſo*.
Cru, augmenté, *accreſciuto*.
diſcours Cru, *diſcorſo rigido*, *ſevero*, maſc.
Cru, proprieté, heritage, *proprio*, *terreno*, maſc.
cela ne vient pas de ſon Cru, *non è herba del ſuo horto*.
Cru, participe de croire, *creduto*.
qui l'auroit Cru? *chi l'haverebbe creduto?*
ce ſont des fruits de ſon Cru, *ſon frutti del ſuo podere*, *del ſuo terreno*.
Cruauté, *crudeltà*, fem. *crudeltà*, au plur.
faire des Cruautés, *uſare crudeltà*. Davila.
à quoi bon tant de Cruautés, *a che tante crudeltà*.
Cruche, *brocca*, fem. *brocche*, au plur.
eſprit de Cruche, *matto*, *hipocondriaco*, maſc.
petite Cruche, *mezzettino*, maſc. *brocca piccola*, fem.
Cruche à huile, *vaſo da oglio*, maſc.
tant va la Cruche à l'eau qu'à la fin elle ſe briſe, *tanto và la capra zoppa*, *che nel lupo s'intoppa*, ou *tante volte và la ſecchia al pozzo*, *che vi laſcia il manico*, ou, *tanto và la gatta al lardo*, *ch'ella vi laſcia la zampa*.
Crucifié, *crocifiſſo*, maſc.
Crucifiement, *crocifiggimento*, maſc.
Crucifier, *crocifiggere*: paſſé def. *crocifiſſi*, *crocifiggeſti*, *crocifiſſe*: part. *crocifiſſo*.
Crucifix, *Crocifiſſo*, *Cruciſſo*, maſc.
mangeur de Crucifix, *graffia ſanti*, *baghettone*.
faire le demi Crucifix, *domandare la limoſina*.
Cruë, *cruda*, fem.
Cruë, part. *creduta*.
ſoïe Cruë, *ſeta cruda*, fem.
Cruel, *crudele*, maſc. & fem.
Cruelle, *crudele*, *cruda*, fem.
ah Cruelle à ton Mirtil, & plus cruelle à toi-même, *ahi cruda al tuo Mirtillo*, *è più cruda a te ſteſſa*. Guarini.
ô la Cruelle penſée, *o cruccioſo penſiero*.
Cruellement, *crudelmente*,
douleur Cruelle, *dolore acerbo*.
Cruëment, *rigidamente*, *ſeveramente*, *crudamente*, *acerbamente*.

parler Cruëment, ſans égard, *parlar ſenza riſpetto.*
Cryſolite, pierre, *griſolito*, maſc.
Cryſtal, *criſtallo*, maſc. *Voiez* Criſtal.

CUB CUE

CUba, Iſle de Cuba, *le Iſole fortunate, Cuba.*
Cube, *cubo, quadro*, maſc.
Cubes ou fourneaux de mine, *fornelli*, plur. maſc.
Cubebe, graine aromatique, *cubebe; cubebi*, au plur.
Cubiculaire, *cubiculare*, maſc.
Cubique, *cubico, quadro, di forma quadra.*
Cucube, herbe, *irione, eriſmo*, maſc.
Cucuie, oiſeau, *cocoueggia:* fem.
Cueillete de fruits, *raccolta di frutti*, fem.
Cueillete d'argent, *raccolta di danari*, fem.
Cueilleur, *coglitore, raccoglitore*, maſc.
Cueillir, *cogliere, raccogliere:* preſ. *colgo*, ou *coglio:* paſſé defini, *colſi, cogliesti, colſe:* futur, *corrò:* participe, *colto.*
Cueux, pierre à éguiſer, *cote*, fem. *coti*, au plur.
petit Cueux, *coticella*, fem.
aiguiſer un dard ſur un Cueux, *aguzzare il dardo ad una cote*, ou *ſù una cote*, Taſſo.

CUI

CUjavie, Ville & Province de Pologne, *Cujavia.*
Cuider, mot antique, *ardire*, preſ. *ardiſco.*
Cuillere, *cucchiare, cucchiaro*, maſc.
Cuillere de pot, *meſtola*, fem. *cucchiarogrande*, maſc.
une Cuillerée, *un cucchiare pieno.*
Cuir, *cuoio*, maſc. *le cuia*, au plur. fem.
Cuir, peau vive, *pelle*, fem *pelli* au plur.
toute ſorte de Cuir, *corame*, maſc.
fait de Cuir, *fatto di corame, di cuoio.*
tirer le Cuir avec les dents, *diſtender il cuoio co' denti.*
Cuiraſſe, *corazza*, fem.
Cuiraſſé, *armato di corazza.*
Cuiraſſier, *ſoldato armato di corazza.*
petite Cuiraſſe, *corazzina*, fem.
Les Cuiraſſiers de l'Empereur, *i Corazzieri dell' Imperatore.*
Cuire, *cuocere:* preſ. *cuoco*, paſſé def. *coſſi, cuocesti, coſſe:* part. *cotto.*
Cuire, demanger, *pizzicare, mordicare.*
ma bleſſure me Cuit, *la mia ferita mi cuoce, ſento bruciore*, ou *brugiore nella ferita, la ferita mi mordica.*
cela me Cuit, me demange, *queſto mi pizzica, mi mordica.*

CUI CUL

il lui en Cuira, *ſene pentirà.*
facile à Cuire, *cottoio*, maſc.
Cuiſant, *cocente*, maſc. & fem.
Cuiſeur, *cocitore*, maſc.
Cuiſible, *cottoio*, maſc.
Cuiſine, *cocina, cucina*, fem.
faire la Cuiſine, *cocinare, cucinare.*
chargé de Cuiſine, *graſſo, paſſuto*, maſc.
garçon de Cuiſine, *aiutante di cocina.*
la Cuiſine eſt renverſée, *non c'è più niente da mangiare.*
la Cuiſine ne va pas, j'ai une indigeſtion, *non mi ſerve bene il cuoco.*
Cuiſiner, *cucinare, cocinare.*
Cuiſinier, *cuoco*, maſc.
Cuiſinier de Hedin ou de la Reine Gilette, *cattiuo cuoco*, ou *cucinisere*, maſc.
Cuiſiniere, *cuciniera, cuoca, cociniera*, fem.
Cuiſſar, *coſciale*, maſc.
Cuiſſaux, *coſciali*, plur. maſc.
Cuiſſe, *coſcia*, fem.
Cuiſſe de noix, *ſpicchio di noce*, maſc.
Cuiſſe-dame, fruit, *ſpecie di pero.*
petite Cuiſſe, *coſcia picciola, coſcietta coſciettina*, fem.
accoler la Cuiſſe, *abbracciare la coſcia.*
aprés lui avoir accolé la Cuiſſe, *abbracciatagli la coſcia.*
Cuiſſon, *cocitura*, fem. *coccisore* maſc.
Cuiſſon, digeſtion, *digeſtione*, fem.
Cuiſſon, douleur, *brugiore, bruſore, cocisore*, maſc.
pain de Cuiſſon, *pane caſareccio*, maſc.
Cuiſſot, *coſciale*, maſc.
Cuiſtre, *ſervo degli ſcolari.*
Cuiſtre, un homme de rien, *un huomo da poco, da niente.*
Cuir, *cotto*, part. maſc.
il eſt Cuit, c'en eſt fait, *è ſpacciato, è finito.*
Cuire, *cotta*, part. fem.
Cuivre, *rame*, maſc.
Cuivre calciné, *ferretto, rame calcinato*, maſc.
Cuivre blanc, *alchimia*, fem.
fait de Cuivre, *fatto di rame.*

CUL

CVl, *culo*, maſc.
Cul, fond, *fondo*, maſc.
Cul de bouteille, de bourſe, de lampe, *fondo di fiaſco*, &c.
Cul de ſac, *ſtrada ſenza uſcita, angiporto*, maſc.
Cul de jattes, *ſenza gambe, che camina in un catino.*
Cul de foſſe, *foſſa, ò cava di carcere*, fem. *camerotto*, maſc.
Cul d'artichaud, *fondo di carciofolo, di carcioffo*, maſc.
Cul, trou d'aiguille, *ſcruna*, fem.
aiguille ſans Cul, *ago ſcrunato*, maſc.
rompre le Cul d'une aiguille, *ſcrunare.*
Cul terreux, *culo terroſo.*
avoir le Cul terreux, *haver beni, haver poderi in campagna.*
Cul de menage, *culo groſſo.*
Cul de plomb, *huomo greve, che ſiede di continuo.*
faire le Cul de plomb, *culattare la panca.*
Cul de verre, *piede di bicchiere*, maſc.
Cul de baſſin, piece de mors, *tempagno*, maſc.
Cul, plat de mors, *tempagno paiano*, maſc. *campanella*, fem.
Cul-rouge, oiſeau, *codiroſſo*, maſc.
faire le Cul de poule avec les doigts, *far pepe.*
fraper ſur le Cul, *ſculacciare.*
ſe torcher le Cul, *nettarſi il culo, ſorbirſi il culo.*
Cul par deſſus tête, *a ſpacca ſtrombolo, ſoſſopra.*
de Cul & de tête, *con ogni ſforzo poſſibile, a tutto potere.*
à Cul levé, *a chi perde leva.*
ſe ſauver par le Cul de ſa bourſe, *ſalvarſi per via di danari.*
faire bon marché du Cul de ſa bourſe, *dire di manco, di quel che s'è pagato.*
être à Cul, *eſſere in aſſo, in cattivo ſtato.*
on lui voit le Cul, *hà il veſtito tutto ſtracciato.*
on le tient au Cul & aux chauſſes, *è tenuto ſtretto ſtretto, gli ſtanno intorno in tutti li modi.*
demeurer entre deux ſelles le Cul à terre, *rimanere fra due torrenti in aſciutto.*
il n'a que le Cul, *è molto povero.*
hauſſer le Cul du verre, *alzare il bicchiere bevendo.*
ce n'eſt qu'un Cul & une chemiſe, *ſimo carne & unghia.*
il jouëroit ſon Cu', s'il ne tenoit, *ſi giuocarebbe l'anima.*
tirer le Cul en arriere, *non voler fare una coſa, indugiare.*
Cul contre pointe, jeu, *certo giuoco con ſpilli.*
lever le Cul, *andar via, partirſi da un luogo.*
il eſt toujours ſur ſon Cul, *ſempre ſtà a ſedere.*
gratter ſon Cul au Soleil, *haver patienza.*
couper Cul en jouant, *piantarla ad uno.*
Culaſſe, *culata*, fem.
Culaſſe de canon, *parte eſtrema della culata del cannone.*
il eſt fort par la Culaſſe, *è forte nelle ſue ſmargiaſſerie, è un gran cicalone.*
Culbute, *capitombolo*, maſc.
Culbuter, *capitombolare, roveſciare ſoſſopra.*
Culbuter quelqu'un, *gittare qualcheduno in terra ſupino.*
ils ſe ſont Culbutés du haut du pont dans la Riviere, *ſi ſono precipitati capitombolando dal ponte ſin nel fiume.*

Culbuteur, *trombolatore.*
Culeron, croupe, *groppa di cavallo.*
Culeter, *ſculattare*, *culattare.*
Culot, *culotto*, *ultimo nato*, maſc.
Culot, creuſet à fondre l'or, *crogiolo*, maſc.
Culot, petit canal pour tirer l'or, *canale da far verghe d'oro.*
Culot de fondeur, *forma*, fem.
Culottes, *calzoli*, plur. maſc.
abbaiſſer les Culottes, *calar giù le braghe.*
la Culotte eſt trop étroite, *i calzoni ſono troppo ſtretti.*
Culotte de fuſée, *cannoncino di raggio*, maſc.
Culrage, herbe, *perſicaria*, fem.
Culte, *culto*, maſc.
Cultivé, *coltivato*, part. maſc.
Cultivée, *coltivata*, part. fem.
Cultiver, *coltivare.*
Cultiveur, *coltivatore*, maſc.
Culture, *cultura*, fem. *cultivatura*, fem. *cultivatione*, f. *cultivamento*, maſc.
Cumes, Ville d'Italie, *Cuma*, fem.
la Sibile de Cumes, *Sibilla Cumana*, fem.
Cumin, herbe, *cumino*, maſc.
Cupidité, *cupidità*, fem.

CUR

CUrage, ou culrage, herbe, *perſicaria*, fem.
Curage, netoïement, *mondatura*, fem.
Curailles, *mondature*, *monditie*, fem. plur.
Curatelle, *curatela*, fem.
Curateur, *curatore*, maſc.
Curation, *curatione*, *cura*, fem.
Curatrice, *curatrice*, fem.
Curcura, *Curcura*, Iſle de la mer Adriatique.
Curé, *Curato*, *Piovano*, *Parocchiano*, maſc.
Cure, *Parocchia*, fem. *Pieva*, fem.
Cure de Medecin, *cura di Medico*, fem.
Cure, logis du Curé, *caſe del Curato*, *del Parocchiano.*
Cure d'oiſeau de proïe, *cura che ſi dà al uccel grifagno.*
Cure-dent, *ſtecca denti*, *ſtuzzicadenti*, maſc.
Curée, *ſuiſceratione*, fem. *paſto*, maſc.
faire la Curée aux chiens, *dare le budella dell' animale morto ai cani.*
Cure-oreilles, *ſtuzzica orecchie*, maſc.
Curer, *curare*, *mondare*, *nettare.*
Curer, en terme de Venerie, *il vomitar dell' uccello di rapina.*
ſe Curer les dents, *nettarſi i denti.*
Curer un puits, *vuotare*, *rimondare un pozzo.*
Curieur, *mondatore*, maſc.
Curieur de puits, *curapozzi*, maſc.

Curieur de retraits, *vota-ceſſi*, *vota-cantara*, maſc.
Curial, *curiale*, maſc. & fem.
Curieuſement, *curioſamente*, adv.
Curieuſe, *curioſa*, fem.
Curieux, *curioſo*, maſc.
Curioſité, *curioſità*, fem.
Curoir ou curette, *curanetta*, fem.
Curzole, Iſle proche Veniſe, *Curzola*, fem.

CUS CUV

CUſcute, plante, *loglio di lino*, maſc.
Cuſſon, puçon, *gorgoglio*, maſc.
Cuſtode, gardien, *cuſtode*, maſc.
Cuſtode, vaſe ſacré, *vaſo da riporre l'Eucariſtia.*
ſous la Cuſtode, *in ſecreto.*
Cuſtode de piſtolets, *il fodero*, *la ſopra veſte delle piſtole.*
un Cuſtodinos, *un aiutante per conſervare il beneficio.*
Cuticule, premiere peau, *coticula*, fem.
Cuve, *tina*, *tinazza*, fem.
boire à fond de Cuve, *bere come tanti imbriacchi*, *bere in quantità.*
Cuveau, *tinaccio*, *tinuzzo*, maſc.
Cuvée, *pieno una tina.*
d'une autre Cuvée, *d'un' altra natura.*
Cuver le vin, *laſciare ſtare il vino nella tina.*
Cuver ſon vin, *ſmaltire il vino* : preſ. *ſmaltiſco.*
Cuvette, *tinaccio*, *tinuzzo*, maſc.
Cuvette de Venus, herbe, *ſpecie di cardo.*
Cuvier, *tino*, maſc. *tinaccio*, maſc. *tina*, fem.

CY

CY, *quì.*
Cy-aprés, *da quì innanzi*, *per l'avvenire*, *di poi.*
Cy-devant, *per l'adietro.*
comme il eſt remarqué Cy-devant, *come è notato di ſopra.*
Cy-bas, *quì giù*, *quì abbaſſo.*
Cy-deſſus, *di ſopra.*
Cy-deſſous, *quì ſotto.*
entre Cy & demain, *di quì a domani.*
Cybele, ou Cibele, Déeſſe, *la Dea Cibele*, fem.
Cyboïde, os, *oſſo ciboido.*
Cyclamine, ou topinambour, fruit de terre, *ciclamino*, maſc.
Cycle, terme d'Aſtrologie, *Ciclo*, maſc. *Indittione*, fem. voïez Cicle.
Cyclope, *Ciclope*, maſc. voïez Ciclope.
Cygne, *cigno*, maſc.
Cylindre, *cilindro*, maſc.
Cymaiſe, moulure, piece d'Architecture, *cimatio*, maſc.
joüeur de Cymbales, *cimbaliſta*, maſc.
Cynique, *Cinico*, maſc.
Cypre, ou Chipre, ou Cipre, Iſle, *Iſola di Cipro.*

poudre de Cypre, *polvere di Cipro.*
Cyprine, ſurnom de Venus, *Ciprigna*, fem.
Cyprin, *ciprino*, fem.

D

DA, interjection, *eh.*
ouy Da, *sì sì*, *certo*, *sì nè.*
D'abord, *ſubito*, *nella prima giunta*, Boccaccio.
D'abord, *sù le belle prime*, Fer. Pallavicino.
D'abord que, *ſubito che.*
D'abord que le Soleil parut en Orient, *al primo apparir del Sole in Oriente*, Taſſo.
Dace, impoſt, *datio*, maſc. *gabella*, fem.
Dacer, mettre la taille, *aſſegnare il datio.*
Dacier, Collecteur, *Collettore*, *Datiere*, maſc.
Dactilaire, *dattilario*, maſc.
Dactile, *dattilo*, maſc.
Dada, parole d'enfant, pour dire un cheval, *cavallo*, *cavalluccio*, maſc.
Dadais, niais, *ſciocco*, *menchione*, maſc.
Dagobert, nom d'homme, *Dagoberto* maſc.
Dagobertine, ſorte de poire, *pera Dagobertina*, fem.
Dague, *daga*, fem. *ſtiletto*, maſc.
coup de Dague, *ſtilettata*, fem.
Dague de cerf, *primo corno di cervo.*
Diguer, *ſtilettare*, *pugnalare.*
Daguet, *cervo di duoi anni*, maſc.
Daguette, petite dague, *picciola daga*, fem.
Dai, le Dai d'Alger, *il Dai d'Alger.*
Daignant, *degnante.*
ne Daignant, *non degnando.*
Daigner, *degnare.*
D'ailleurs, *d'altra parte.*
Daim, *dama*, fem. *daino*, maſc.
Dainteau, *dama picciola*, fem.
Daintiers, *teſticoli di cervo*, plur. maſc.
Dais, poile, *baldacchino*, maſc.
Dale ou riſdale, monnoïe d'Alemagne, *dalero*, maſc.
Dalmatie, *Dalmatia*, Province vers le golfe de Veniſe.
Dalmatique, *Dalmatico*, maſc.

DAM

DAm ou dan, dommage, *danno*, maſc.
à ſon Dam, *à ſuo danno.*
à ton Dam, *a tuo danno.*
Damas, *Damaſco*, maſc.
prune de Damas, *ſuſina di damaſco.*
Damas, ville de Turquie, *Damaſſo*, *Damaſco.*
Damaſſé, *damaſcato*, *marezzato*, pron, *ds.*

Damaſſer, *damaſcare, marezzare.*
Damaſſure, *marizzo*, maſc.
Damaſquin, *damaſchino*, maſc.
Damaſquinage, *marizzo*, maſc.
Damaſquiner, *marizzare, damaſcare.*
Damaſquineure, *marizzo*, maſc.
Damaſquineure à la Perſienne, *azzemia*, fem. *azzimino*, maſc.
Dame, *Dama, Signora*, fem.
Dame Jeanne, *Monna Giovanna, Madona Giovanna.*
Notre-Dame, *la Madonna, la Beata Vergine.*
l'Egliſe de Nôtre Dame, *la Chieſa della Madonna.*
Dame damée, *Dama*, ou *Signora qualificata, di qualità.*
Dames pour joüer, *dame, tavole*, plur. fem.
joüer aux Dames, *giuocare a dame.*
aux Dames rabattuës, *a ſcarica l'aſino.*
une Dame, au jeu de Dames, *dama*, fem.
Damer, *damare.*
Damer le pion à une perſonne, *minchionare uno.*
Dameret, *damerino, zerbinotto, cacamuſchio, corrivo.*
C'eſt un jeune Dameret, *è un ſer corrivo.*
Meſſieurs les Damerets, *i ſer corrivi.*
il fait le Dameret, *fà del zerbinotto, fa del ſer corrivo.*
Damier, *tavoliere*, maſc.
Damiete, embouchure du Nil, *Damieta*, fem.
Dammartin, bourg de France, *Dammartino.*
Damnable, *dannabile*, maſc. & fem.
Damnation, *dannatione*, fem.
Damné, *dannato*, part. maſc.
Damner, *dannare.*
ce peché vous Damnera, *queſto peccato vi farà andare a caſa del Diavolo.*
il eſt Damné à tous les Diables, *è dannato in tanta ſua mal'hora.*
Damoiſeau, *donzello*, pron. *ds.*
Damoiſelet, *donzellino*, maſc. pron. *z* comme *ds.*
Damoiſelette, *donzellina*, fem.
Damoiſelle, *Damigella.*
Damoiſelle frou frou, *una putunaccia*, fem.
Damoiſelle ſuivante, *donzella*, fem.

DAN

DAnaïde, *Danaide*, fem.
les Danaïdes, *le Danaidi*, ce ſont les cinquante filles de Danaüs, qui tuerent leurs maris la nuit de leurs noces, à la reſerve d'Hipermeneſtra qui épargna Linus ſon époux.
Danché ou dentelé, terme de blazon, *dentato*, m.
Dandin, *dandolone, balordo*, maſc.
c'eſt un vrai Dandin, *è un balordo, un ſciocco.*

DAN

Dandiner, brandiller, *dondolare.*
Dandiner, ſe remuer lentement, *dondolarſela.*
Danemarq, Royaume du Nort, *Danemarca*, fem.
qui eſt de Danemarq, *Daneſe*, maſc.
Danger, *pericolo*, maſc.
être en Danger de, *ſtar per.*
il eſt en Danger de mourir, *ſtà per morire.*
il n'y a point de Danger, *non c'è pericolo.*
hors de Danger, *fuor di pericolo, ridotto a termine di ſalute.*
ſe mettre en Danger, *arriſchiarſi.*
mettre l'Etat en Danger, *pericolare lo ſtato*, Davila.
la marchandiſe eſt en Danger d'être priſe, *la mercantia corre riſchio*, ou *fortuna d'eſſer preſa.*
pour ſoulager la ville qui étoit en grand Danger, *per ſollievo della città pericolante*, Bruſoni.
mettre en Danger, *porre a ripentaglio.*
Dangereuſe, *pericoloſa*, fem.
Dangereuſement, *pericoloſamente, con pericolo.*
Dangereux, *pericoloſo*, maſc.
Danois, *Daneſe*, maſc.
Dans, *in, dentro.*
Dans quatre jours, *frà*, ou *trà quattro giorni.*
Dans le, *nel* ou *nello.*
Dans le feu, *nel fuoco.*
Dans l'eſprit, *nello ſpirito.*
Dans la, *nella.*
Dans la chambre, *nella camera.*
Danſe, *danza*, fem. *ballo*, maſc.
Danſe aux chanſons, *carola*, fem.
la Danſe du loup, *danza trivigiana*, fem.
mener la Danſe, *eſſere il primo, menare la danza.*
il n'y a rien qui excite plus la luxure que la Danſe, *non v'è prurito che maggiormente ſolletichi la luſſuria, che il ballo.*
Danſer, *danzare, ballare.*
Danſer aux chanſons, *carolare.*
ayant commencé à Danſer à pas lent, à petit pas, *preſa una carola con lento paſſo.* Boccaccio.
Danſer en rond, *ballare in cerchio.*
toujours va qui Danſe, *chi camina balla.*
il ne ſçait ſur quel pied Danſer, *non sà ove dar di teſta.*
Danſer ſur la corde, *ballare ſulla corda.*
Danſer ſous la corde, *eſſere impiccato.*
Danſereſſe, *ballatrice*, fem. *ballarina*, fem.
Danſerie, ou maniere de danſer, *ballaria*, fem.
Danſeur, *ballatore, ballarino*, maſc.
c'eſt un bon Danſeur, *è un virtuoſo di ballo.*
Danube, fleuve, *Danubio*, maſc. *Iſtro*, maſc.

DAR DAT DAV

DAR

DArceau ou dard, poiſſon qui nage vîte comme un dard, *ſcavardino*, maſc.
Darcine, port en dedans la ville pour la ſeureté des vaiſſeaux, *Darcina*, fem.
Dard, *dardo*, maſc. *frezza*, fem. *ſaetta*, fem.
lancer un Dard, *vibrare, lanciare un dardo.*
les Dardanelles, *le Dardanelle*, plur. fem. *i Dardanelli*, plur. maſc. Bruſoni.
Dardanier, revendeur de proviſions, *rigattiere di vettouaglie.*
Dardé, *ſaettato*, part. maſc.
Darder, *ſaettare.*
Dardereſſe, *ſaettatrice*, fem.
Dardeur, qui lance le dard, *ſaettatore*, maſc.
Dariole, *lattaiuola*, fem.
Dariolette, entremetteuſe, *mezzana, ruffiana*, fem. prononcez *ds.*
Darne, ou trenche, *fetta*, fem.
Dartre, *volatica, ſerpicella*, fem.
Dartreux, *volaticoſo*, maſc.
Daſticoter, , *parlare Allemano, ſtiticozzare.*
Daſticoteurs, *ſtiticozzi.*

DAT

DAtaire, *Datario*, maſc.
ſous-Dataire, *ſotto Datario*, maſc.
Date, *data*, fem.
Date de lettre, *data di lettera*, fem. *il dato*, maſc.
le premier en Datte, *il primo in data, il bel primo.*
cette lettre eſt de fraîche Date, *è poco ch'è ſcritta queſta lettera.*
une lettre de vieille Datte, *lettera ſcritta da più giorni.*
Datter, *dattare, mettere la data.*
Daterie, Tribunal de Rome, *Dataria*, fem.
Datif, *dativo*, maſc.
Date, fruit de palme, *datilo, dattero*, maſc.
Dattes d'Indes, *tamarindi*, plur. m.
Dattier, arbre, *dattero albero*, maſc. *palma*, fem.

DAV

DAvantage, *davantaggio, di più*, adv.
Davantage, plus, *più.*
Davantage, de reſte, *davanzo*, adv.
bien Davantage, *molto più.*
je n'en dis pas Davantage, *taccio*, ou *non dico altro.*
D'avanture, *a caſo, per avventura.*
Daube ou dobbe, *dobba*, fem. *ſpetie d'intingolo.*
Dauber, fraper, *battere.*

Dauber les machoires, *menare le ganascie.*
Daucus Cretensis, plante, *Dauco Creuese*, masc.
Daucus, carotte sauvage, *daucone*, masc.
Davier, instrument de fer, *forbice*, fem.
Davier de Chirurgien, *cane, pulicane, scorpione*, masc.
Daufin, *delfino*, masc.
Dauphiné, Province de France, *Delfinato*, masc.
Daurade, poisson, *orono*, masc. *orata*, fem.
Dausse, ou dosse d'ail, *spicchio d'aglio*, masc.
Dautant que, *imperoche, percioche.*
Dautant moins, *tanto meno.*
Dautant plus, *tanto più, tanto maggiormente.*
Dautant plus que, *quanto più.*

DE

DE, article du Genitif, *di.*
le livre De Pierre, *il libro di Pietro.*
De, article de l'Ablatif, *da.*
j'ay receu de Pierre, *ho riceuuto da Pietro.*
De dix ans, dans dix ans, *di qui a dieci anni.*
il n'achevera d'aujourd'hy, *non finirà hoggi*, ou, *in tutt' hoggi.*
D'hier, depuis hier, *da hieri in quà.*
pain D'aujourd'huy, *pane d'oggi.*
De deux fois l'une, *una volta s'i, una volta no.*
il vient De naître, *è nato adesso, adesso.*
Dé, ou dez à joüer, *dado*, masc.
Dé à coudre, *ditale*, masc.
faire le Dé, *non parlar francamente, parlare ambiguo.*
le Dé en est jetté, *è risoluto il negotio.*
tenir le Dé, *essere il padrone, il primo.*
des Dez falcifiés, *dadi atterati.*
avec de faux Dez, *con dadi falsi.*
joüer aux Dez, *giuocare a dadi.*

DEB

DEbagouler, *dire ogni cosa, dire villanie*: pref. *dico*: passé def. *dissi*: part. *detto.*
Debagouleur, *grand dicitore, ciarlone*, masc.
Deballé, *sballato*, patt. masc.
Deballer, *sballare.*
à la Debandade, *senza cura, alla sbardella, in disordine.*
à la Debandade, au defilé, *alla sfilata.*
ils sont à la Debandade, *san disordini.*
Debandade, *sfilata.*
Debandé, *sbandato, sbendato*, part. masc.
soldat Debandé, *soldato sbandato, sbendato*, masc.

Debandement d'arc, d'esprit, *relassatione*, fem.
Debandement de soldats, *lo sbandarsi de soldati.*
Debander, deserter, *sbandare, sbendare.*
Debander, détendre, *disserrare.*
Debander l'arbalêtre, *sbendare, relassare la balestra.*
Debander l'esprit, *relassare lo spirito.*
Debander, ôter la bande, *sbandare, sfasciare.*
Debarassement, *sgombramento*, masc.
Debarassé, *disimbarazzato, sgombrato*, part. masc.
Debarassé de tout chagrin, *libero da ogni fastidio.*
enfin je m'en suis Debarassé, *mene sono in somma liberato.*
je suis Debarassé, *son libero.*
Debarasser, *disimbarazzare, sgombrare, liberare.*
Debarboüiller, *disimbrattare, nettare.*
Debarboüillez-vous le visage, *lavate vi il viso, nettatevi il viso, forbitevi il viso.*
Debarder un cheval, *levare l'armatura*, ou, *la barda ad un cavallo.*
Debarder un vaisseau, *scaricare un vascello.*
Debarder un train de bois, *levare le zattere dell'acqua.*
Debardeur, *scaricatore, porta legne, scarica legne*, masc.
Debarquement, *sbarco*, masc.
Debarqué, *sbarcato*, part. masc.
Debarquée, *sbarcata*, part. fem.
Debarquer, *sbarcare.*
Debarrer, *sbarrare.*
Debarrer un instrument, *scatenare uno instrumento musicale.*
Debarré, *sbarrato, scatenato.*
Debat, *contrasto*, masc. *rissa*, f. *quistione*, f.
ils ont un grand Debat ensemble, *hanno grand contrasto, insieme.*
Debâté, *sbardellato*, part. masc.
en âne debâté, *alla sbardellata.*
Debatement, remuëment, *dimenamento, dibattimento*, masc.
Debâter, *sbastare, sbardellare.*
Debâtir un habit, *levare l'imbastitura d'un vestito.*
Debâtir un bâtiment, *rovinare una fabbrica.*
Debatisé, *sbattezzato*, part. masc.
Debatisée, *sbattezzata*, part. fem.
Debatiser, *sbattezzare.*
Debâtonner, ôter le bâton, *levare il bastone.*
Debatre, disputer, *centrastare, contendere*, passé def. *contesi, contendesti*, part. *conteso.*
se Debatre, *dimenarsi, dibatterst.*
Debatu, contrasté, *conteso*, part. masc.
Debatu, remué, agité, *dimenato, dibattuto.*
Debauche, *disordine, stravizzo*, masc. *dissolutezza*, fem.

Debauche, dissolution, *libidine*, fem.
Debauche en femmes, *dissolutezza*, fem.
faire la Debauche, *far disordine, sguazzare.*
faisons la Debauche, faisons gogaille, *sguazziamo.*
nous avons fait la Debauche, *habbiamo beuuto, siamo stati allegramente, habbiamo fatto disordine.*
Debauché, *suiato, scapestrato, libidinoso, dissoluto*, masc.
Debauché aux femmes, *libidinoso, dissoluto.*
les plus infames Debauches, *le più nefande sceleratezze.*
Debauchée, *suiata, sregolata, impudica*, fem.
Debauchement, *suiamento*, masc.
Debaucher, *suiare.*
Debaucher une fille, *sverginare*, ou, *sviare una ziletta.*
Debauger un sanglier, *scacciare un cinghiale dal coutile.*
Debendé, *sbendato*, parr. masc.
Debender, *sbendare*, *Voiez* debander.
un Debet, *un cedula di debito.*
Debiffé, malade, *rissentito, senz' appetito.*
Debiffé, deffait, *squinternato, discordinato*, part. masc.
Debiffé, ou biffé, *scancellato*, part. masc.
une armée debiffée, *un'essercito squinternato, sconfitto.*
Debiffement, *squinternamento, disordine*, masc.
Debiffer, dechirer, *stracciare.*
Debiffer, mettre en desordre, *squinternare, disordinare.*
Debile, *debole*, masc. & fem.
Debilement, *debolmente*, adv.
Debilité, *debolezza*, fem. *indebolimento*, masc.
Debiliter, *indebolire, debilitare*, pref. *indebolisco.*
la vûë se debilite, *la vista indebolisce.*
Debit, *spaccio*, masc. *distribution*, fem.
sans Debit, & sans credit, *senza spaccio e credito.*
il fait un grand Debit, *fà un grande spaccio, fa un grand' effito.*
pour le Debit des marchandises, *per l'effito delle mercantie.*
Debiter, *spacciare la mercantia, dispensare, distribuire*, pref. *distribuisco.*
Debiter bien, *parlare benissimo, dire bene le sue ragioni, ò parole.*
Debiter un arbre abbatu, *tagliare in pezzi un albero.*
Debiter le travail aux ouvriers, *ordinare il lavoro ai lavoranti.*
Debiteur, *debitore*, masc.
Debiteur, un vendeur, *venditore*, masc.
Debitrice, *debitrice*, fem.
Deblaver, *sbiadare.*
Deblai, *sgombramento*, masc. *impaccio*, masc.

c'eſt un beau deblai, *non è perdita grande.*
c'eſt un beau Deblai, il m'a fait plaiſir de s'en aller, *m'ha fatto piacere dandar via.*
hors du grand Deblai, *fuor d'un gran' impaccio.*
Deblaïer, *ſgombrare.*
Debloquer, *aprire i paſſi.*
Deboëté, *ſmoſſo, diſgiunto*, part. maſc.
Deboëter, *ſmovere un oſſo, diſgiungere.*
Deboëture, *ſmovimento d'oſſo*, maſc.
Deboire, uriner, *piſciare.*
Deboire, déplaiſir, chagrin, *faſtidio.* maſc.
Deboire, dégoût *cattivo guſto di bevanda.*
vous en aurez du Deboire, *ne ſentirete faſtidio, ne haverete diſguſto.*
Debondement, inondation, *inondatione* f. *ſcorrimento*, m. *fluſſo*, m.
Debondement de cœur, *vomito.* maſc.
Debonder un tonneau, *levare il turaccio d'una botte, ſcocconare.*
Debonder un étang, *aprire la chiuſa d'uno ſtagno, ſcamellare.*
Debonder en larmes, *piangere dirottamente*, pref. *piango*, paſſé def. *pianſi*, part. *pianto.*
il faut que ma colere debonde, *biſogna pur che ſfoghi, l'ira mia.*
Debondonner un tonneau, *ſcocconare, levare il coccone, il turaccio, d'una botte.*
Debonnaire, *manſueto, benigno, bonario*, maſc.
Debonnaire, *manſueta, benigna*, fem.
Debonnairement, *manſuetamente, benignamente*, adverbe.
Debonnaireté, *benignità, manſuetudine, clemenza*, fem.
De bonne heure, *per tempo, aſſai per tempo.*
Debordé, debauché, *diſſoluto, impudico, ſuiato, ſregolato, sfrenato*, maſc.
fleuve, Debordé, *fiume allagato, fiume, che hà rotto le ſponde.*
femme Debordée, *donna ſuiata, diſſoluta, ſregolata, sfrenata*, fem.
Debordement de riviere, *inondatione*, fem. *allagamento*, maſc.
Debordement, debauche, *ſtravizzo*, maſc. *diſordine*, maſc. *libidine*, fem.
Debordément, *ſregolatamente, immoderatamente*, adv.
Debordement de cerveau, *evacuatione di cervello.*
Debordement de bille, *ſfogamento di bile*, maſc. *evacuatione di bile*, fem.
un Debordement par en haut & par en bas, *uno ſfogamento per la bocca, e per d'abbaſſo.*
Deborder, inonder, *inondare.*

Deborder s'étendre au dehors, *ſporgere in ſuora:* paſſé def. *ſporſi, ſporgeſti, ſporſe*, ſub. *ſporga*, part. *ſporto.*
ſe Déborder, *ſuiarſi, ſregolarſi.*
Deborner, *levare i limiti.*
Deboſſuer, *appianare.*
Deboter, *cavare gli ſtivali, diſtivalare.*
ſe Deboter, *cavarſi gli ſtivali, diſtivalarſi.*
Debotez-moi? *cavatemi gli ſtivali?*
Deboucher un chemin, *aprire i paſſi, farſi ſtrada.*
Deboucher un vaſe, *ſturare un vaſo.*
Deboucher un trou pour en boucher un autre, *fare un debito, & pagarne un'altro, ſturare un bugio per turarne un'altro.*
Debouclé, *ſfibbiato*, part. maſc.
Deboucler, *ſfibbiare, levare le fibbie.*
Debourbé, *ſfangato*, part. maſc.
Debourber, *ſfangare.*
ſe Debourgeoiſer, *annobilitarſi.*
Debourgeonner, *levare i pampini.*
Debouré *ſborrato*, part. maſc.
Debourer, *ſborrare.*
Debourſé, *ſborſato*, part. maſc.
Debourſement, *ſborſamento, ſborſo*, maſc.
pour votre Debourſement, *per veſtro ſborſo.*
Debourſer, *ſborſare.*
Debout, *in piedi.*
ſe lever Debout, *rizzarſi in piedi.*
levez-vous Debout, *rizzatevi in piedi.*
Debout, debout, *sù sù, levatevi, sù ſu via levatevi.*
faire des comptes à dormir Debout, *dire ſproſiti*, pref. *dico*, imparf. *dicevo*: paſſé def. *diſſi*, ſub, *dica*, participe, *detto, dire ſanſalughe.*
ſoulliers à dormir Debout, *ſcalpe larghe.*
ſe tenir Debout, *ſtare in piedi*, paſſé def. *ſtetti*, participe, *ſtetto.*
tenez-vous Debout, *ſtate in piedi.*
qui ne peut ſe tenir Debout, qu'il s'aſſoie, *a chi rincreſce ſtar pongaſi a ſedere.*
nous ſerons plus couchés que Debout, *ſtaremo più ſotto terra che ſopra la terra.*
Debouté, *ributtato, rifiutato*, part. maſc.
il a été Debouté de ſa demande, & condamné aux dépens, *gli è ſtata negata la richieſta, ed è ſtato in oltre condannato alle ſpeſe.*
Deboutement, *eſpulſione*, fem. *rifiuto*, maſc. *ributtamento*, maſc.
Debouter, *ributtare, ricuſare.*
Debouter quelqu'un de ſes demandes, *ributtare le demande d'uno.*
Debouter, faire ſortir de ſa place, *ſcavalcare.*
Debouter, exclure, *excludere, ributtare*, paſſé, def. *excluſi*, part. *excluſo.*
Deboutonnement, *lo ſbottonare.*

Debouttonné, *ſbottonato*, part, maſc.
Deboutonner, *ſbottonare, sfibbiare.*
Debraillé, *ſpettorato, ſgangherato*, part. maſc.
ſe Debrailler, *ſpettorarſi.*
Debraquer l'artillerie, *ſpiantare l'artiglieria.*
Debridé, *ſbrigliato.*
Debridement, *ſbrigliamento*, maſc.
Debrider, *ſbrigliare.*
ſans Debrider, *ſenza ſmontare, in un tratto.*
il ne vaut pas le Debrider, *non vale niente del tutto.*
Debridez mon cheval, *levate la briglia al mio cavallo.*
comme un âne debridé, debaté, *come un aſino ſbardellato.*
Debrigandiner, *diſarmar di pezzi.*
Debris, *rotta, rottura, ruina*, fem.
Debris, reſte de muraille, *avanzo di muro*, maſc.
Debris, reſte de navire, *avanzo di nave*, maſc.
Debris d'armée, *rotta*, fem. *avanzo deſſercito*, maſc.
Debrodequiner, *cavare i borzacchini.*
Debroüillé, *ſbrogliato, ſuiluppato*, part. maſc.
Debroüillement, *ſbrogliamento, diſtricamento, ſuiluppo*, maſc.
Debrouillement, explication, *dichiaratione, ſolutione.*
Debrouiller; *ſuiluppare, ſgombrare.*
Debrouiller, expliquer, *dichiarare.*
choſe qu'on ne peut Debrouiller, *coſa ineſtricabile*, F. Pallavicino.
Debrutaliſer, *dimeſticare, rendere civile.*
Debte, *debito*, maſc. *Voyez* Dete.
Debuchement, *ſbucamento, ſboſcamento*, maſc.
Debucher, faire ſortir la bête de ſon gîte, *ſbucare, sfrattare.*
Debucher, faire ſortir du bois, *ſboſcare.*
Debuſquement, *ributtamento*, maſc.
Debuſquer, *ributtare, ſcavacare, tor la volta, torre il luogo ad uno*, pref. *toglio, & tolgo*, paſſé def. *tolſi*, fut. *torrò*, ſub. *tolga*, ou *togliа*, part. *tolto.*
Debut, *tiro di palla, o di altro, primo tiro.*
voila un beau Debut, *queſt è un bel principio, ò che bell'eſſordio.*
c'eſt par où il a Debuté, *queſt'è ſtato il ſuo eſſordio.*
Debuter, *tirare, levare dal ſuo luogo.*
Debuter, commencer, *principiare, cominciare.*
c'eſt bien Debuté, *è ben detto, è un bel principio.*
vous avez mal Debuté, *havete cominciato male.*

DEC

DEça, *di quà, coſtà.*
de Deça, *di coſtà.*

en Deça, *in quà.*
par Deça, *di quà, in quà.*
paſſant par Deça, par delà, *paſſiamo di qua, di là.*
Deça la riviere, *di quà del fiume.*
courir Deça & delà, *andare in torno, andare di quà di là.*
Decacheter, *levare il ſigillo, aprire una lettera, diſſuggellare, aprire una lettera.*
Decade, *deca*, fem.
la premiere Decade de Tite livre, *la prima Deca di Tito Livio.*
Decadence, *decadenza, declinatione*, fem.
aller en Decadence, *venire in declinatione*, preſ. *vengo*, paſſé def. *venni* fut. *verrò*, part. *venuto.*
Decalogue, *decalogo*, maſc.
le Decameron de Boccace, les contes de dix journées, *il Decamerone di Boccaccio.*
Decampé, *ſcampato*, part. maſc.
les ennemis ſont Decampez, *i nemici hanno levato il campo, ſono ſcampati.*
ils ſont Decampez, *ſono fuggiti, ſono andati via.*
étant Decampé de ſon poſte, *toltoſi dal ſuo poſto, dal ſuo compeggiamento, dal ſuo campo*, Bruſoni.
il s'alla Camper, *andoſſi ad accampare.*
Decampée, *ſcampata*, part. fem.
Decampement, *ſcampamento*, maſc.
Decamper, *levare il campo, ſcampare.*
Decamper, fuir, *andarvia, ſuggire*, preſ. *fuggo.*
Decanat, *decanato*, maſc.
Decapité, *decapitato, decollato*, part. maſc.
Decapitée, *decapitata*, part. fem.
Decapiter, *decapitare, decollare, tagliar la teſta.*
il a été Decapité, *gli è ſtata tagliata la teſta, è ſtato decapitato.*
Decarlé, *ſmattonato*, part.
Decarler, ou depaver de carreaux, *ſmattonare.*
Decartelé, écartelé, *ſquartato*, part. maſc.
Decarteler, ou écarteler *ſquartare.*
Decedé, *morto.*
Deceder, *morire*, preſ. *moro, & muoro & muoio*, paſſé def. *morii*, part. *morto.*
avant de Deceder, *prima di morire, avanti la ſua morte.*
Deceindre, *ſcingere, ſciogliere la cintola*, paſſé def. *ſcinſi, ſciolſi*, part. *ſcinto, ſciolto.*
Deceint, *ſcinto, ſciolto*, part. maſc.
Decelé, découvert, *paleſato, ſcoperto*, part. maſc.
Decelement, *paleſamento*, maſc.
Deceler, *palezare, ſcoprire*, preſ. *ſcopro*, paſſé def. *ſcoprii*, part. *ſcoperto.*
Deceleur, *paleſatore*, maſc.
Decembre, *Decembre*, maſc.
le troiſiéme Decembre, *ai tre di Decembre.*
Decemment, *convenevolmente*, adv.
Decence, *decoro*, maſc. *decenza*, fem.
avec Decence, *con decoro.*
Decent, *convenevole, decente*, maſc.
cela n'eſt pas Decent, *queſto non è convenevole, queſto è disdicevole.*
Decente, *convenevole decente*, fem. *convenevoli, decenti*, au plur.
Deceptif, *ingannevole*, maſc. & fem. *ingannevoli*, au plur.
Deception, *inganno*, fem.
De ce que, *di quel che, di quanto.*
Decercler, *cavare del cerchio.*
Decerner, *diſcernere, conoſcere, diſtinguere*, paſſé def. *diſcernei, conobbi, diſtinſi*, part. *diſcernuto*, peu uſité, *conoſciuto, diſtinto.*
Deceu, *ingannato*, part. maſc.
Decevable, *ingannevole*, maſc. & fem.
Decevant, *che inganna.*
Deceveur, *ingannatore, furbo*, maſc.
Deceveuſe, trompeuſe, *ingannatrice*, fem. *furba*, maſc.
Decevoir, *ingannare.*
Decés, *morte*, fem.
aprés le Decés, *dopo la morte.*
avant le Decés, *avanti la morte, prima della morte, prima di morire.*
Dechaînement, *ſcatenamento.*
Dechaîné, *ſcatenato*, part. maſc.
Dechalander, *levare il credito, ſtraneggiare gli auuentori.*
Dechalandiſe, *perdita d'auuentori.*
Dechanger, *ſbarattare.*
Dechanter, *diſcantare.*
il y aura bien à Dechanter, *vi ſarà da dire, vi ſarà da ſminuire.*
Dechaperonner, *ſcaperucciare, levare il capello.*
Decharge, *ſcaricamento*, maſc. *ſcarico*, maſc. *ſgravio*, maſc.
Decharge, excuſe, *ſcuſa*, fem.
Decharge de canon, *ſparata di cannone*, fem. *ſbarro*, maſc.
Decharge de fuſil, *ſparata d'archibugio*, fem.
l'Infanterie attaqua l'ennemie par une Decharge de coups de mouſquetts, *la fanteria con una folta grandine di moſchettate, venne ad attacare il nemico*, Davila.
les ennemis ont tourné le dos, & pris la fuite à la premiere Decharge de nôtre mouſqueterie, *ſi ſono ſubito i nemici al primo ſbarro de' noſtri moſchetti voltati, e fuggiti.*
à vôtre Decharge, *a voſtro diſcarico, a voſtro ſgravio.*
Decharge receu, *riceuuta*, fem.
Decharge de femme enceinte, perte de ſang, *ſconciatura di donna gravida.*
avec dommage des intereſſez, & à la Decharge des particuliers, *a danni de gl'intereſſati, è ſgravio de' particulari*, Davilà.
Decharge, arriere-faix, *ſecondina*, fem.
pour la Decharge de ſa conſcience, *per lo ſcarico della ſua conſcientia*, Alunni.
faire Decharger une femme enceinte, *ſare diſperdere il frutto d'una donna gravida.*
à ſa Decharge, *per ſua ſcuſa, per ſuo ſcarico.*
Dechargé, *ſcaricato, ſcarco, ſcarico*, maſc.
Dechargé de graiſſe, *magro*, maſc.
cheval Dechargé, *cavallo aſciutto*,
Dechargeoir, *ſcaricatoio*, maſc.
Decharger, *ſcaricare.*
Decharger un accuſé, *dichiarare innocente un'accuſato.*
Decharger ſa colere, *ſfogare l'ira.*
Decharger un arme à feu, *ſparare*
ſe Decharger, s'excuſer, *iſcuſarſi, iſcolparſi.*
ſe Decharger, qui ſe dit d'une étoffe, *perdere il colore.*
ſe Decharger dans la mer ou autre part, qui ſe dit des rivieres, *ſboccare.*
être Dechargé de chagrin, *eſſer libero di faſtidio.*
ſe Decharger ſur un autre, *iſcolparſi & accuſare un altro, ſgiuocare a ſcaricar l'aſino.*
ſe Decharger ſur quelqu'un, l'accuſer, *incolpare qalcheduno.*
ſe Decharger de ſa groſſeſſe, *ſpregnarſi.*
ſe Decharger, ſe ſoulager, *allegerirſi*, preſ. *allegeriſco.*
Decharger la ſemence, *ſpargere il ſeme*, paſſé def. *ſparſi*, part. *ſparſo.*
Decharger de taille, *iſgravare di taglia.*
Decharges, excuſes, *ſcuſe*, plur. fem.
Dechargeur, *ſcaricatore*, maſc.
Decharmé, *ſmaliato*, part. maſc.
Decharmer, *ſmaliare.*
Decharné, *ſcarnato*, part. maſc.
un viſage Decharné, *un viſo ſquallido.*
Decharné, maigre, *magro, macilento*, maſc.
Decharnement, *ſcarnamento*, maſc. *ſcarnatura*, fem.
Decharner, *ſcarnare, ſpolpare.*
Decharpir, *ſtaccare, ſeparare.*
ſe Decharpir, *ſpiccarſi, liberarſi.*
ſans les pouvoir Decharpir, *ſenza poterſi, ſeparare.*
Dechaſſement, *ſcacciamento*, maſc.
Dechaſſer, ou chaſſer, *ſcacciare.*
Dechauſſé, *ſcalzo, diſcalzato*, maſc.
Dechauſſement, *ſcalzamento*, maſc.
Dechauſſement de dents, *ſcarnamento*, maſc.
Carme Dechauſſé, *Carmelitano ſcalzo*, maſc.
Dechauſſer un arbre, *diſcalzare, diſſolare un albero.*
Dechauſſer une dent, *ſcarnare un dente.*
il n'eſt pas digne de le Dechauſſer, *non è digno di diſcalzarlo, non vi è*

comparatione fra di loro.
Dechauſſoir, fer à dechauſſer les dents, *ſcalza denti*, maſc.
Dechauſſure de loup, terme de Venerie, *couile di lupo*, maſc.
Dechaux, *ſcalzo*, maſc. *ſcalza*, pour le fem.
marcher Dechaux, *andare ſcalzo.*
Decheance, *diminutione*, fem. *ſcemamento*, maſc.
Decheant, *ſcadente che cala.*
Dechet, *calo*, maſc. *diminutione*, fem. *mancamento*, maſc.
Decher, perte, *perdita*, fem.
le Dechet de la monnoïe, *il calamento della moneta, la diminutione della moneta.*
Decheu, diminué, *ſminuito, ſcemato, calato*, part. maſc.
Decheu de toutes les eſperances *fuor d'ogni ſperanza.*
Decheu, denué, *ſcaduto, mal ridotto.*
Decheu, de condition, *peggiorato di ſtato.*
Dechevelé, *ſcapigliato*, part. maſc.
Dechevelée, *ſcapigliata*, part. fem.
Decheveler, *ſcapigliare, iſcapigliare.*
Dechevêtrer une bête, *ſcapeſtrare, levare il capeſtro d'una beſtia.*
Decheviller, *levare le cavicchie, ſchiavellare.*
Dechifrer une lettre, *dichiarare le ziffere d'una lettera, conoſcere le ziffare*: paſſé def. *conobbi*, part. *conoſciuto.*
ſi vous pouvez me dechifrer cela, *ſe mi potrete ſcifferare queſto, ſe mi potrete dichiarare queſto, ſe mi potrete ſciogliere queſto enigma.*
Dechifrer une perſone, *deſcrivere uno, dipingere uno*: paſſé def. *deſcriſſi*, part. *deſcritto, dipinto.*
Dechifreur, *ſpianator di ziffere, deſcrittore di perſone.*
Dechiqueté, *tagliuzzato*, part maſc.
Dechiqueter, *tagliuzzare.*
Dechiqueture, *tagliuzzo*, maſc.
Dechiré, *ſtracciato, ſtrappato*, part. maſc.
Dechirée, *ſtracciata, ſtrappata*, part. fem.
elle n'eſt pas tant dechirée, *non è miga brutta.*
Dechirement, *ſtracciamento*, maſc.
Dechirer, *ſtracciare.*
Dechirer la réputation, *detrahere, dire male.*
Dechirer une bête, la mettre en piece, *ſbranare una beſtia.*
Dechirer, mettre en piece, *ſquarciare.*
Dechireur, *ſtracciatore*, maſc.
Dechireuſe, *ſtracciatrice*, fem.
Dechirure, *ſtracciatura*, fem.
Dechoir, *dicadere, ſcadere*, paſſé def. *dicaddi*, part. *dicaduto, ſcaduto.*
Dechoir de condition, *peggiorare di ſtato, ſcadere.*
l'or Dechoit dans le creuſet, *l'oro cala nel crogiuolo.*
la riviere Dechoit, *il fiume cala.*
Dechoir de faveur, *perdere il credito, la gratia.*
Decidé, *deciſo*, part. maſc.
l'affaire n'eſt pas decidée, *ſtà ancora indeciſo il negotio.*
auparavant que l'affaire ſoit decidée, *prima che ſia terminato il tutto.*
Decider, *decidere*, paſſé, *deciſi*, part. *deciſo.*
Decider un point, une difficulté, *ſciogliere una difficoltà*, preſ. *ſciolgo, ſcioglì*, &c. part. *ſciolto.*
il faut decider cela, *biſogna pur terminar queſto.*
Decilement d'yeux, *aprimento d'occhi.*
Deciler les yeux, *aprire gli occhi.*
Decimable, *decimevole*, maſc. & fem.
Decimal, *decimale*, maſc. & fem.
Decime, *decima*, fem.
Decimer, *decimare.*
Decimenter, *crepacciare il muro.*
Decimeſtre, *di dieci meſi.*
Deciſif, *deciſivo*, maſc. *deciſiva*, pour le fem.
Deciſion, *deciſione*, fem. *deciſioni* au plur.
Deciſoire, *deciſivo*, maſc.
Declamateur, *declamatore*, maſc.
Declamation, *declamatione, oratione*, fem.
Declamatoire, *declamatorio*, maſc.
Declamé, *declamato, ſgridato*, patt. maſc.
Declamer, *declamare.*
Declamer contre quelqu'un, *ſgridare uno, gridare contra uno.*
Declamper un vaiſſeau, *ſtaccare, ſciogliere un vaſcello.*
Declarant, *dichiarante*, maſc. & fem.
Declaration, *dichiaratione*, fem.
Declarateur, *dichiaratore*, maſc.
Declaratoire, *dichiaratorio*, maſc.
Declarer, *dichiarare, paleſare.*
Declaver, *mutar tono ſopra l'organo.*
Declin, *declinatione*, fem.
Declin du jour, *il cader del giorno, il calar del giorno.*
Declin du Soleil, *il tramontar del Sole.*
Declin de l'âge, *il cader de gli anni.*
ſur le Declin de ſon âge, *in ſul fine della ſua vita.*
le Declin de la Lune, *la declinatione della Luna, la Luna ſcema, la mancanza della Luna.*
Declinaiſon, *declinatione*, fem. *declinationi*, au plur.
Declinatoire, *declinatorio*, maſc. *declinatoria*, au fem.
Declinatoire, excluſion, *eſcluſione*, fem.
Declinant, *declinante*, maſc. & fem.
Declinement, *declinatione*, fem.
Decliner, *declinare.*
Decliner ſur l'âge, *avanzare ne gli anni.*
cet homme Decline beaucoup, *quell'huomo ſi fa molto vecchio, avanza negli anni.*
cet homme Decline beaucoup, *peggiora quell'huomo ad ogni momento*, quand on parle de maladie.
la beauté Decline, *la bellezza paſſa.*
un malade qui Decline, *un ammalato che peggiora.*
Decliner ſon nom à la porte, *dire chi ſete è chi non ſete.*
Decliquer, *ſparare un arma da fuoco.*
Declore, *ſchiudere, aprire*, paſſé def. *ſchiuſi, aprii*, part. *ſchiuſo, aperto.*
Declos, *aperto*, part. maſc.
Decloüé, *ſchiodato*, part. maſc.
Decloüer, *ſchiodare.*
Decoché, *ſcoccato*, part. maſc.
Decocher, *ſcoccare.*
Decoction, *decotto*, maſc. *decottione*, fem.
Decoëffé, *ſcapigliato*, part. maſc.
Decoëffée, *ſcapigliata*, part. fem.
Decoëffer une femme, *ſcuffiare, diſconciare il capo, ſcapigliare.*
Decoëffer, arracher la coëffe, *ſcapigliare, ſtrappare la cuffia della teſta.*
Decolation, *decapitamento*, maſc. *decolatione*, fem.
Decolement de tête, *decapitatione*, fem.
Decolement, détachement, *ſcollamento, ſpiccamento*, maſc.
Decoler, *tagliare la teſta, decollare.*
Decoler, ôter la colle, *ſcollare.*
Decoler, détacher, *ſpiccare.*
Decoloré, *ſcolorato, ſcolorito*, part. maſc.
Decoloré, homme pâle, *pallido, ſmorto*, maſc.
Decolorée, pâle, *pallida*, fem.
la roſe tombe ſi Decolorée au coucher du Soleil, *cade la roſa al cader del Sol ſi ſcolorita.*
Decolorement, *ſcoloramento, ſcolorimento*, maſc.
Decolorer, *ſcolorare, ſcolorire*, preſ. *ſcoloro & ſcoloriſco.*
Deconcerté, *ſconcertato*, part. maſc. *ſconcertata*, au fem.
Deconcerter, *ſconcertare.*
Deconfire les ennemis, *mettere in rotta i nemici, diffare, ſconfiggere*, paſſé def. *miſi, ſconfiſſi*, part. *meſſo, ſconfitto.*
Deconfit *ſconfitto*, part. maſc.
Deconfort, *ſconforto*, maſc.
Deconforter, *ſconfortare, ſconſolare.*
Deconnoiſſance, *ſconoſcimento*, maſc.
Deconnoître, *ſconoſcere*, paſſé def. *ſconobbi*, partt. *ſconoſciuto.*
Deconnu, *ſconoſciuto*, part. maſc.
Deconnuë, *ſconoſciuta*, part. fem.
Deconſeiller, *ſconſigliare, diſſuadere*, paſſé def. *diſſuaſi*, part. *diſſuaſo.*
Deconſeilleur, *ſconſigliatore*, maſc.
Deconte, *ſconto.*
Deconté, *ſcontato*, part. maſc.
Deconter, *ſcontare.*
Decontenancé, *ſcompoſto, ſcoſtumato, mal creato*, part. maſc.
Decontenancé, étourdi, *ſtordito*, part.

masc.
il est decontenancé, *è così fuor di se stesso, è così sconcertato.*
Decontenancer, *scomporre*, pres. *scompongo, scomponi, scompone, scomponiamo, scomponete, scompongono*, passé def. *scomposi*, part. *scomposto.*
Decorateur, *decoratore*, masc.
Decoration, *decoratione*, fem. *scena*, fem.
Decorder, ou decordeler, *disfare una fune, ò una corda.*
Decorer, *decorare.*
Decoucher, *dormire fuor di casa.*
je ne Decouche jamais, *non dormo mai fuori di casa.*
il a Decouché cette nuit, *hà dormito sta notte fuori di casa.*
Decoudre, *scucire*, pres. *scucio*, passé def. *scucii*, part. *scucito.*
y a-t-il moyen d'en Decoudre? *faremo nulla hoggi?*
il faut en Decoudre, *bisogna venirne alle strette.*
Decoulement, *scorrimento, flusso*, masc.
Decouler, *scorrere*, passé def. *scorsi*, part. *scorso.*
Decouler, distiler, *stillare.*
les fleuves Decouloient de miel & de lait, *i fiumi stillavano mele e latte.*
Decoulper, *iscolpare, isgravare.*
Decoupé *tagliato, frastagliato*, part. masc.
Decoupement, *frastaglio, taglio*, masc. *frastagliatura*, fem.
Decouper, *frastagliare, tagliare.*
Decouper, médire, *detrattare, maledire*, pres. *maledico*, passé def. *maledissi*, part. *maledetto.*
Decoupeur, *frastagliatore, tagliatore.*
Decouplé, *discoppiato*, part. masc.
Decouplement de chiens, *il discoppiar i cani.*
Decoupler, *discoppiare.*
Decoupure, *frastaglio, taglio*, masc. *frastagliatura*, fem.
des Decoupures, *ritaggli*, plur. masc.
Decouragement, *sconforto, auuilimento*, masc.
Decourager, *sconfortare, levare animo, auuilire*, pres. *auuilisco.*
se Decourager, *perdersi d'animo, auuilirsi, sconfortarsi.*
ils sont Decouragés, *sono sconcertati, si sono persi d'animo.*
Decouronner, *scoronare.*
Decours, *scorrimento*, masc.
Decours de la lune, *luna scema, mancanza della luna.*
Decourtois, *scortese*, masc. & fem.
Decouseur, *scucitore*, masc.
Decousu, *scucito*, part. masc.
les affaires sont Decousuës, *i fatti suoi van male*, ou *le cose sue sono in cattivo stato.*
Decousure, *scucitura, scuscitura*, fem.
Decouvert, *scoperto*, part. masc.
lieu Decouvert, *luogo aprico*, masc.
à Decouvert, *palesamente, manifestamente, alla scoperta*, adv.
Decouverte, *scoperta*, part. fem.
la fineſſe eſt Decouverte, *è scoperta, la furberia.*
aller à la Decouverte des ennemis, *andare a scoprire, i nemici.*
à la Decouverte d'une l'Iſle, *per iscoprire un'isola.*
faire la Decouverte d'une conjuration, *scoprire una congiuratione.*
Decouvrement *scoprimento*, masc.
Decouvreur, *scopritore, scorgitore*, masc.
Decouvrir, *scoprire*, pres. *scopro*, passé def. *scopris*, part. *scoperto.*
Decouvrir, publier, *palesare, manifestare, fare palese.*
Decouvrir, appercevoir, *accorgere, scorgere*, passé def. *accorsi, accorgesti*, part. *accorto*, passé def. *scorsi*, part. *scorto.*
Decouvrir, declarer *dichiarare.*
être en ſentinelle pour Decouvrir l'ennemi *stare à velletta*, Gio. Amb. Marini.
stare in guardia per scoprir l'innimico.
se Decouvrir *scoprirsi*, pres. *mi scopro.* & le reſte avec, *mi, ti, si.* &c.
se Decouvrir, ôter ſon chapeau, *cavarsi il capello.*
De crainte que, *per tema che.*
Decramponer, *levare l'arpione, ò uncino.*
Decraſſer, *levare la ruffola.*
Decredité, *screditato*, part. masc.
Decrediter, *screditare, levare il credito.*
Decrepit, *decrepito.*
dans ſon âge decrepite, *nell'età sua cadente.*
Decrepiter deſeſperer, *disperare.*
il me fait Decrepiter, *mi fa disperare, mi fà venire la rabbia.*
Decrepitude, *decrepita, decrepitudine, età cadente*, fem.
Decret, *decreto*, masc.
Decretales, *decretali.*
Decretant, *decretante.*
Decretation, *decretatione*, fem.
Decreter, *decretare.*
Decrit, defence, *bando*, masc.
Decrié comme la fauſſe monnoïe, *discreditato affato.*
Decrié, *screditato, perso di riputatione.*
il eſt Decrié, *è screditato, è diffamato.*
Decrier, deffendre, *bandire, prohibire*, pres. *bandisco, prohibisco.*
Decrier quelqu'un, *diffamare uno, perdere di riputatione.*
Decrire, *descrivere, copiare*, passé def. *descrissi*, part. *descritto.*
je ne ſçaurois vous Decrire mon chagrin, *non potrei pennelleggiarvi il mio ramarico.*
Decrit, *descritto*, part. masc.
Decroché, *staccato*, part. masc.
Decrocher, *staccare, distaccare.*
Decrocheter, *staccare, distaccare.*
Decroire, *scredere, non credere.*
Decroiſer, *scrociare.*
Decroiſſement, *sminuimento*, masc. *diminutione*, fem.
Decroiſſance, *diminutione*, fem.
Decroître, *sminuire, decrescere*, passé def. *decrebbi*, part. *decresciuto.*
la fiévre Decroît, *la febre sminuisce.*
Decroter, *nettare, pulire, spilacherare.*
elle vaut bien le Decroter, *è assai bella, è degna d'essere abbrachiata.*
Decrotez mes ſouliers, *nettate le mie scarpe.*
Decroteur, *che netta i schizzi di fango.*
un Decroteur, *un netta scarpe*, masc.
Decrotoire, *setola*, fem. *spelatoia*, fem.
Decrouler, *scrollare.*
Decroyant ou mécroyant, *miscredente*, masc. & fem.
Decry ou decri, *bando*, masc.
Decuire, *scuocere.*
Decurie, *decuria*, fem.
Decurion, *Decurione*, masc.
Decuvé, *levato dalla tina.*
Decuver, *levar dalla tina.*

DED

DEdaignable, *sdegnevole*, masc. & fem.
Dedaigné, *sdegnato*, part. masc.
Dedaigner, *sdegnare.*
Dedaigneur, *sdegnatore, sprezzatore, schifo*, masc.
Dedaigneuſe, *sdegnatrice, schisa, sprezzatrice, ritrosa*, fem.
petite Dedaigneuſe, *ritrosetta, sdegnosetta*, fem.
Dedaigneuſement, *sdegnosamente*, adv.
Dedaigneux, *sdegnoso, schiso, ritroso*, fem.
petit Dedaigneux, *ritrosetto, sdegnosetto*, masc.
il fait le Dedaigneux, le dégoûté, *fa dello schiso, fa dello schizzinoso.*
d'un air Dedaigneux, *d'una maniera schizzinosa.*
Dedain, *sdegno*, masc.
par Dedain, *per isdegno.*
avec un front ſevere rempli de Dedain, *con aspra fronte armata di sdegno.*
Dedale, *Dedalo*, masc.
Dedamé, *sdamato*, part. masc.
Dedamer, *sdamare.*
Dedans, *in, dentro.*
le Dedans, *la parte di dentro.*
Dedans le, *nel*, ou *nello.*
Dedans la, *nella.*
Dedans les, *nelli, nei*, ou *negli*, ou *nelle*, ſelon le genre.
par Dedans, en dedans, *di dentro.*
de Dedans, *di dentro.*
le Dedans & le dehors, *di dentro e di fuora.*

le Dedans de la noix, l'amende, *nocchio*, masc. *mendola*, fem.
mettre Dedans, *fare andare in barca, mettere prigione.*
pour cinq sols qu'il est Dedans, *va cinque soldi che dentro.*
mettre la porte Dedans, *rompere, ò metter giù la porta.*
Dedeter, *sdebitare.*
Dedicace, *dedicatione*, fem.
Dedicatoire, *dedicatorio*, masc.
épitre Dedicatoire, *epistola dedicatoria*, fem.
Dedié, *dedicato*, part. masc.
Dedier, *dedicare.*
il est bien que je vous dedie, *giusto è ben che lo consacri al vostro glorioſissimo nome.*
Dedire, *disdire, retrattare la parola*, pres. *disdico*, passé def. *disdissi*, part. *disdetto.*
se Dedire, *disdirsi.*
Dedit, *disdetto*, part. masc.
Dedite, *disdetta, retrattatione del suo dire*, fem.
Dedommagement, *indennità*, fem. *risacimento del danno*, masc. *risettione de' dannari*, fem.
Dedommager, *indennisare, risare i danni.*
Dedoré, *sdorato*, part. masc.
Dedorer, *sdorare.*
Dedoubler *sdoppiare, levare la fodera.*
Deduction *deduttione*, fem.
Deduire, *scontare.*
Deduire, declarer, *esporre*, pres. *espongo*, passé def. *espensi*, part. *esposto.*
Deduire ses raisons, *esporre le sue ragioni, addurre le sue ragioni.*
il en faut Deduire dix sols, *bisogna levarne, sminuirne dieci soldi.*
Deduisant d'une somme, *scontante*
Deduisant, declarant, *esponente.*
Deduit, raconté, *esposto*, part. masc.
Deduit, defalqué, *scontato*, part. m.
Deduit, divertissement, *diporto diletto*, masc.
pour son Deduit, *per trastullo, per diporto, per passa tempo.*
Deesse, *Dea*, fem.

DEF

Defacher, *etquetare; pacificare.*
Defaillance de cœur, *suenimento*, masc.
tomber en Defaillance, *svenire, venire meno*, pres. *vengo, vieni, viene*, &c. passé def. *svenni*, part. *svenuto.*
Defaillance, disete, *inopia, povertà, carestia*, fem.
Defaillance de courage, *mancamento d'animo*, masc.
Defaillance de Soleil, *oscuratione del sole, ecclissi.*
Defaillir, *venire meno, venir manco, svenire.*
Defaillir, manquer, *mancare.*

Defaire, *disfare.*
Defaire, tuer, *uccidere*, passé dif. *uccisi, uccidesti*, &c. part. *ucciso.*
Defaire une armée, *rompere, sconfiggere un essercito, disfaro*, passé def. *ruppi sconfissi*, part. *rotto, sconfitto.*
Defaire un escadron, *sbaragliare uno squadrone.*
se Defaire se tuer, *uccidersi, amazzarsi.*
se Defaire de tous ses biens, *spogliarsi di tutti suoi beni.*
se Defaire d'un importun, *liberarsi da un'importo.*
se Defaire d'un benefice, *resignare un benefitio.*
se Defaire d'une charge, *resignare, vendere, rinuntiare una carica.*
il s'est Defait de sa charge en faveur de son fils, *hà rinontiato la sua carica al figlio.*
se Defaire de mauvaises coûtumes, *lasciare, abbandonare i cattivi costumi.*
se Defaire d'une personne, *sbrigarsi levarsi uno dinnanzi.*
je m'en suis Defait, *melo sono levato d'innazzi.*
Defaittes-vous de cela, *non lo credeate.*
Defaites-vous en, *mandatelo via.*
Defait, gâté, *disfato, guasto* masc.
Defait en bataille, *rotto, sconfitto*, part. masc.
Defait, tué, *ucciso, amazzato*, part.
Defait, pâle, *smorto, pallido*, masc.
Defaite des ennemis, *rotta de' nemici, sconfitta*, fem.
Defaite, pâle, *smorta, pallida*, fem.
Defaite, excuse, *scusa, aggirata*, fem.
Defaite, ruse, *inganno*, masc. *burla*, fem.
de belle Defaite, *facile da vendere.*
Defaite, pretexte, *pretesto*, masc.
c'est une Defaite, *è un pretesto, un rigiro, una scusa.*
la Defaite des ennemis, *la sconfitta de' nemici.*
Defaite, détour, *rigiro*, masc.
Defalquer, *disalcare, scontare, levare, dedurre*, passé def. *dedussi*, part. *dedutto.*
Defalquement, *deduttione*, fem.
Defarouchement, *mansuetudine*, fem.
Defaroucher, *addomesticare, render mansueto.*
Defaveur, *disfavore*, masc. *disgratia*, fem.
Defaveur, refus, *rifiuto*, masc.
Defavoriser, *sfavorire*, pres. *sfavorisco.*
Defaut, *difetto*, masc. *mancamento*, masc. *mancanza*, fem.
être en Defaut, *errare, mancare.*
Defaut, terme de Justice, *mancanza di non comparire.*
Defaut, acte de Justice, ou Jugement par defaut, *atto di non comparitione.*
il a esté condamné par Defaut, *è stato condennato per mancanza di non comparire.*

c'est un Defaut qui lui est naturel, *quest è un suo difetto c'ha portato seco sin dalle fasce.*
Defectif, *difettivo*, masc.
Defection, *difettione*, fem. *difetto*, masc.
Defective, *defettiva*, fem.
Defectueux, *difettuoso, pieno di difetti magagnato.*
Defectuosité, *difetto*, masc. *magagna* fem.
Defence, *difesa*, fem. Voïez defense.
Defendant, *difendente, difenditore*, masc.
en Defendant, *difendendo.*
Defendeur, *difenditore*, masc.
Defendereſſe, *difenditrice*, fem.
Defendre, *difendere, prohibire, vietare, bandire*, passé def. *difesi*, part. *difeso.*
Defendu, *difeso, prohibito, vietato, bandito*, masc.
Defenduë, *difesa, prohibita, vietata, bandita*, part, fem.
Defense, *difesa*, fem. *prohibitione*, fem. *bando*, masc.
Defenses d'un sanglier, *zanne*, plur fem.
Defense d'une Ville, *riparo*, masc. *propugnaculo*, masc. *difesa*, fem.
il y avoit une montagne de rochers que la nature y avoit produit, qui servoit de Defense à la ville, *qui ui era una rocca prodotta dalla madre natura a difesa della città.*
se mettre en Defense, *ripararsi, metterſi in atto di difesa.*
Defenseur, *difenditore, difensore*, Defensible, *difensibile*, masc. & fem.
Defensif, *difensivo*, masc.
Defensive, *difensiva*, fem.
Deference, *rispetto*, masc.
il n'a point de Deference pour moi, *non hà alcun rispetto per me.*
Deferer, *cedere, portare rispetto*, passé def. *cedei & cedetti*, part. *ceduto.*
Deferer en justice, *denuntiare, accusare in giustitia.*
Deferré, *sferrato*, part. masc.
Deferrée *sferrata*, part. fem.
Deferrer, ôter les fers, *sferrare.*
Defeüillement, *sfogliamento, il cascar delle foglia.*
Defeüiller, *sfogliare, levare le foglia.*
Defeüillure, *il cascare delle foglia.*
Defi, apel, *disfida*, fem. *cartello*, masc.
cartel de Defi, *cartello di disfida.*
Defiance, *diffidenza*, fem.
Defiance, soupçon, *sospetto*, masc.
Defiant, *diffidante, fidante, sospettoso*, masc.
Defier quelqu'un, *sfidare qualched'uno.*
se Defier de quelqu'un, *diffidarsi di qualched'uno.*
j'en Defierois cent comme vous, *ne disgratierei cento pari vostri.* Aretino.

j'en Defie tout autre, *neincago ogn' altro.*
Defiguré, *sfigurato*, *guasto*, *difforme*, masc.
Defigurement *difformità*, fem.
Defigurer, *sfigurare*, *diffigurare*, *guastare.*
Defilé, un defilé, *sfilata*, fem. Primi Visconti, *passaggio stretto*, *luogo stretto: disilato*, Brusoni.
Defiler, marcher par nn chemin étroit, *andare per luoghi stretti.*
Defiler une toile, *sfilare una tela.*
Defiler un Colier, *sfilzare un vezzo.*
Definancé, *senza finanze.*
Definir, *definire*, pres. *definisco*, passé def. *definii*, part. *definito.*
Definitif, *definitivo*, masc.
Definition, *definitione*, fem.
pour toute Definition, *per ogni conclusione.*
Definitivement, *definitivamente*, adv.
Deflammer, *sfiammare.*
Defleurement, *defloratione*, fem. *stupro*, masc. *suerginamento*, masc.
Defleurer, *disfiorare*, *sfiorare.*
Defleurer, deflorer, *suerginare*, *deflorare.*
Defleurir, *sfiorire*, pres. *sfiorisco*, passé def. *sfiorii*, part. *sfiorito.*
Defloration, *defloratione*, fem.
Deflorer, *suerginare*, *violare una vergine.*
Defluxion, *flussione*, fem.
Defonsé, *sfondato*, *sdogato*, part. m.
Defonsement, *sfondamento*, *lo sfondare*, masc.
Defonser dans ses chausses, *cagar nelle sue braghe.*
Deformé, *sformato*, part. masc.
Deformer, *sformare.*
Defortune, *sfortuna*, *suentura*, fem.
Defortuné, *sfortunato*, *suenturato*, masc.
Defoüir, *cavar fuori della terra.*
Defouler, *disopprimere*, passé def. *dissoppressi*, part. *dissoppresso.*
Defraudateur, *defraudatore*, masc.
Defraudement, *defraudatione*, fem.
Defrauder, *defraudare.*
Defraiement, *spesa*, fem.
Defrai, *spesa*, fem.
Defraier, *fare la spesa.*
je vous Defraïerai, *vi farò la spesa.*
il le fit loger & Defraïer, *lo fece alloggiare*, *e spesare.*
Defraieur *spesatore*, *chi fa la spesa.*
Defreler, *spiegare la vela.*
Defreloquer, *lavare le sfilature.*
Defrichement, *cultura de terreno deserto*, *dissodamento*, masc.
Defricher, *coltivare il terreno deserto*, *dissodare.*
terre Defrichée, *terreno suelto*, ou *disuelto.*
Defricheur, *coltivatore di terreno deserto.*
Defriper, *appianare le pieghe.*
Defrogner, *appianare le grinze del viso.*
Defroncer, *appianare le pieghe.*
Defroque, la defroque, *le bagaglie d'uno*, *lavanzo delle bagaglie.*
Defroqué, *sfratato*, part. masc.
Defroquer, *sfratare*, *smonacare.*
Defroquer, derober, *rubare.*
se Defroquer, *sfratarsi*, *smonacarsi.*
le Defructus, *il defrutto*, masc.
Defunt, *defunto*, masc.
le Defunt, *il defunto*, *il quondam.*
Defunte, *defunta*, fem.
Defy, *Voïez* Defi.

DEG

DEgagé, libre, *disimpegnato*, *libero*, masc.
escalié Degagé, *scala segreta*, fem.
esprit degagé de matiere, *spirito libero di materia.*
Degagé de belle taille, de bon air, *disinvolto*, participe masc.
il a une taille bien Degagée *hà una statura disinvolta.*
Degagé, bien fait, *disinvolto della persona.*
Degagement de biens, de paroles, *disimpegnamento*, masc.
Degagement, depêtrement, *sbrigamento*, masc. *libertà*, fem.
Degagement de taille, *disinvoltura*, fem.
Degagement, rachat, *riscatto*, masc.
Degager un gage, *disimpegnare*, *spegnare*, *riscuotere un pegno*, passé def. *riscossi*, part. *riscosso.*
Degager, qui se dit de la taille d'une personne, *disinvolgere.*
se Degager d'une affaire, *liberarsi d'un affare.*
se Degager, se depêtrer, *sbrigarsi*, *liberarsi.*
se Degager de la foule, *uscire di mezzo alla folla*, *sbrigarsi dalla calca.*
Degageur, *disimpegnatore*, *liberatore*, masc.
Deguainade, *sguainamento*, *sfoderamento*, masc.
Deguainé, *sfoderato*, part. masc.
Degainer, *sfoderare*, *sguainare.*
Degainer, tirer la bourse, *cavare della borsa.*
je le ferai bien Degainer, *lo farò ben pagare.*
Degarni, *sproveduto*, *sguernito*, *sfornito*, part. masc.
Degarnir, *sguernire*, *sfornire*, *sprovedere.*
Degarnir son jeu, terme de jeu de paume, *non stare al posto.*
Degaroté, *sciolto*, part. masc.
Degaroter, *sciogliere*, pres. *scioglio*, passé def. *sciolsi*, part. *sciolto.*
Degat, *guasto*, m. *saccheggiamento*, masc. *strage*, fem.
faire le Degat, *dare il guasto*, *rovinare*, *danneggiare*, passé def. *diedi*, *desti*, *diede*, *demmo*, *deste*, *diedero*, part. *dato.*
celui qui fait le Degat, *guastatore*, masc.
celle qui fait le Degat, *guastatrice*, fem.
Degâter, *guastare*, *rouinare*, *danneggiare.*
Degauchir du bois, *piallare*, *sbozzare il ligno.*
Degel, *disgelo*, masc.
Degelé, *sgelato*, *disgelato*, part. masc.
Degeler, *sgelare*, *disgelare.*
Degenerant, *degenerante*, masc. & fem.
Degeneré, *tralignato*, *degenerato*, part. masc.
Degenerer, *tralignare*, *degenerare.*
Degîter, *levare dal coüile.*
Deglacé, *sghiacciato*, *squaliato*, part. masc.
Deglacer, *squagliare il ghiaccio*, *disfare il ghiaccio.*
Deglué, *disimpaniato*, part. masc.
Degluer, *disimpaniare*, *staccar dalla pania*, *ò dal vischio.*
Degobillé, *vomitato*, part. masc.
Degobiller, *vomitare.*
Degoiser, ramager, *carolare*, *garrire.*
Degoiser, jaser, *ciarlare*, *cianciare.*
Degoiser, declarer, *dichiarare.*
Degonder, *sgangherare.*
Degorgé, vomi, *vomitato*, part. m.
Degorgement, *sgorgamento*, masc. *lo sgorgare*, masc. *sboccatura*, fem.
Degorgement, vomissement, *vomito*, masc.
Degorgement de bile, *evacuatione di bila*, fem.
Degorger, vomir, *vomitare.*
Degorger, se decharger comme les eaux, *sboccare*, *sgorgare.*
Degourdi, *disintirizzato*, *riscaldato*, *rauuitato*, part. masc.
Degourdir, *riscaldare*, *rauuivare*, *disintirizzare*, *disassiderare.*
Degourdir, deniaiser, *scozzonare.*
il n'est pas encore degourdi, *ancora non è scozzonato.*
Degourdissement, *riscaldamento*, *rauuivamento*, masc.
Degourmé, *sbarbozzato*, part. masc.
Degourmer, *sbarbozzare*, *levare il barbozzale.*
Degoût, deplaisir, *disgusto*, *fastidio*, *dispiacere*, masc.
Degoût de viande, *suogliamento*, masc. *inappetenza di cibo*, fem.
Degoût, horreur, *horrore*, *anticuore*, masc.
Degoûtant *stomacchevole*, *nauseoso*, masc.
Degoûté, qui n'a point d'appetit, *suogliato*, part. masc.
Degoûté, fâché, *disgustato*, *stizzato*, part. masc.
un bon Degoûté *un buon compagnone.*
un Degoûté qui n'est jamais saoul, *abboccato*, *leccone*, masc.
Degoûté, delicat, *schizzinoso*, masc.

ne bonne degoûtée, *una ſanta Naſſiſſa*, fem.
faire la Degoûtée, *fare Monna honeſta de campi, fare la ſanta Naſſiſſa.*
Degoûter, donner deplaiſir, *diſguſtare.*
Degoûter, faire perdre l'apetit, *ſuogliare, nauſeare.*
ſe Degoûter, *diſguſtarſi.*
ſe Degoûter, perdre l'apetit, *ſuogliarſi.*
Degouttant, *gocciolante*, maſc. & fem.
Degoutté, *ſtiltato, ſgocciolato*, part. maſc.
Degouttement, *ſgocciolamento*, maſc.
Degoutter, *ſtillare, gocciolare.*
Degoutter comme une gouttiere, *grondare.*
Degoutter, couler, *colare.*
Dégradation, *digradatione*, fem. *digradamento*, maſc.
Dégradé, *digradato, depoſto*, part. maſc.
Degrader, *digradare, deporre*, preſ. *depongo*, paſſé def. *depoſi*, part. *depoſto.*
Degrader un Prêtre, *digradare un Prete.*
Degraſſé, *ſfibbiato:* part. maſc.
Degraſſer, *ſfibbiare, ſtaccare.*
Degraiſſé, amaigri, *ſmagrito*, part. maſc.
Degraiſſer, *levare il graſſo.*
Degraiſſeur d'habits, *cavamacchie*, m.
Degravé, *ſgravato*, part. maſc.
Degraver, *ſgravare.*
Degré, *grado*, maſc.
Degré d'honneur, *grado d'honore*, m.
Degré, dignité, *grado*, maſc. *dignità*, fem.
Degré, eſcalier, *ſcala*, fem.
Degré de l'eſcalier, *ſcalino*, maſc.
Degre à limaçon, *ſcala lumaca*, fem.
Degré derobé, *ſcala ſegreta*, fem.
Degrommelé, *ſgrommato*, part. m.
Degrommeler le lait, *ſgrommare il latte.*
Degroſſi, *aſſottigliato*, part. maſc.
Degroſſi, ébauché, *sbozzato*, part. maſc.
Degroſſie, ébauchée, *sbozzata*, part. fem.
Degroſſir, *aſſotigliare.*
Degroſſir, ébaucher, *sbozzare.*
Deguenniller, *levare gli ſtracci.*
Deguerpir *laſciare, abandonnare.*
Deguerpiſſement, *ceſſione*, fem. *abbandonamento*, maſc.
Deguinder, *calare à baſſo.*
Deguiſé, *traveſtito*, part. maſc. *traveſtita*, au fem.
aller Deguiſé, *andar traveſtito, ò' ſconoſciuto.*
Deguiſé, diſſimulé, *diſſimulato*, maſc.
ne Deguiſez rien, *non celate niente.*
Deguiſement, *traveſtimento*, maſc.
Deguiſement, diſſimulation, *diſſimulatione*, fem.
faites-moy ſçavoir la verité de ce Deguiſement, *ſenza velo ſate che'l vero intenda.*

Deguiſément, *diſſimulamente*, adv.
Deguiſer, changer d'habit, *traveſtire*, preſ. *traveſto*: paſſé def. *traveſtii*, part. *traveſtito.*
Deguiſer, feindre, *fingere*, paſſé def. *finſi, fingeſti, finſe*, part. *finto.*
Deguiſer, diſſimuler, *diſſimulare.*
Deguiſer ſes parolles, *mentire le ſue parole*, preſ. *mento.*
Deguiſer, celer, *celare.*
Deguiſer ſon nom, *celare il ſuo nome.*
Deguiſer le vice, le convrir d'apparence d'honneſteté, *honeſtare il vitio.*

DEH

DEhanché, *ſciancato*, part. maſc.
Dehancher, *ſciancare.*
Dehonté, *ſvergognato*, part. maſc.
Dehâlé, *fatto bianco*, maſc.
Dehors, *fuori, fuora*, propoſition qui gouverne le genitif.
au Dehors, *di fuori, al di fuori.*
en Dehors, par dehors, *di fuori via.*
les Dehors, *le parti, ò i luoghi di fuori.*
du Dehors, *dalla parte di fuori.*
Dehors, ſortez d'ici, *via via, fuori di quà.*
Dehors le logis, *fuori di caſa.*

DEI

DEja, *gia, di gia.*
Dejanter une roüe, *ſmontare una ruota, levare i ſnſi ò raggi della ruota.*
ſe Dejetter, s'enfler par humidité, *gonfiarſi, ſtenderſi per humidità.*
Dejeuner, le déjeuner, *callatione, ò collatione*, fem.
Dejeuner, *fare collatione.*
il y avoit un ſuperbe Dejeuné tout preſt, *vi ſtaua apparecchiata una lautiſſima, e ricchiſſima collatione.*
un grand Déjeuneur, *un mangione*, maſc.
Deification, *deificatione*, fem.
Deifié, *deificato*, part. maſc.
Deifier, *deificare.*
Deifique, *deifico.*
Dejoignement, dejointure, *diſgiuntura*, fem.
Dejoindre, *disgiungere, disgiugnere*: paſſé def. *disgiunſi*, part. *disgiunto.*
Dejoint, *diſgiunto, diſgionto.*
Dejoüer, *laſciare il giuoco, finire di giuocare.*
Deité, *Deità.*
Dejucher un oiſeau, *levare l'uccello dalla pertica.*

DEL

DElà, *dil'à, indì, quindì.*
au dela de la riviere, *di la del'fiume.*
Delà, enſuite de cela, *quindi, indi.*
Delà, en ce païs là, *coſti.*
au Dela de deux, *da due in sù, più di due, di là di due.*
Delabré, *ſtraccioſo, veſtito di ſtracci*, m.
Delabré, ruiné, *rouinato*, part maſc.
Delabré, dechiré, *ſtracciato*, part m.
Delabrer, *ſtracciare.*
Delacé, deſerré, *ſlacciato*, part. maſc.
Delacer, deſerrer, *ſlacciare, diſlacciare, diſfare.*
Delâcher, *ſparare, laſciare.*
Delai, retardement, *indugio*, maſc.
Delai en matiere de procés, *proroga, prorogatione, dilatione, prolongatione*, fem.
ſans Delai, *ſenz' indugio, ſenza traporvi dimora alcuna.*
il ne faut point y apporter de Delai, *non biſogna fraporvi alcun intervallo di tempo: biſogna troncare ogni indugio.*
Delaïement de matiere, *ſtempramento*, maſc.
Delaïer, retarder, *indugiare.*
Delaïer, prolonger, *prorogare, prolongare.*
Delaïer une matiere, *ſtemprare una coſa.*
Delaiſſé, *abbandonato*, part. maſc.
Delaiſſée, *abbandonata*, part. fem.
Delaiſſement, *abbandonamento.*
Delaſſer, *abbandonare.*
Delaſſé, *riposato*, part. maſc.
Delaſſement, *riposo*, maſc.
Delaſſer, *riposare, levare la ſtancherza.*
Delater, ôter les lattes, *levare le latte.*
Delateur, *delatore*, maſc. *denonciatore*, maſculin.
Delation, *delatione*, fem.
Delaver, *lavare.*
Delay, retard, *indugio*, maſc. voiez Delai.
Delectable, *dilettevole*, maſc. & fem.
Delectation, *diletto*, maſc. *dilettatione*, fem.
Delecté, *dilettato*, part. maſc.
Delecter, *dilettare.*
ſe Delecter, *dilettarſi.*
Delegation, *delegatione*, fem.
Delegué, *delegato*, maſc.
Deleguer, *delegare.*
Delf, ville de Holande, *Delfo.*
Deliable, *diſſolubile*, maſc. & fem.
Deliberatif, *deliberativo*, maſc.
Deliberation, *deliberatione*, fem.
Deliberer, *deliberato*, part. maſc.
Deliberé, reſolu, *riſoluto*, maſc.
de propos Deliberé, *penſatamente.*
Deliberer, *deliberare, entrare in deliberatione.*
le Senat Delibera, *il Senato entrò in deliberatione.*
Deliberer, reſoudre, *riſolvere*: paſſé def. *riſolvei, riſolvetti*, & *riſoſſi*, part. *riſoluto.*
Delicat, *delicato*, maſc. *morbido.*
Delicat, degoûté, *ſchizzinoſo*, maſc.
il fait le Delicat, *fa del delicato, molleggia.*
il ſeroit bien Delicat, ſi &c. *ſarebbe molto ſchizzinoſo.*

Delicat, *delicato*, masc. *morbido.*
être Delicat, *molleggiare.*
morceau Delicat, *boccone da stroppiato.*
Delicate, *delicata*, fem.
matiere Delicate, *negotio geloso*, *materia gelosa.*
Delicatement, *delicatamente.*
il a esté élevé Delicatement, *è stato allevato nella bambagia.*
se Delicater, *viver delicatamente.*
Delicatesse, *delicatezza*, fem.
Delices, *delitie*, plur. fem.
Delicieusement, *delitiosamente*, adv.
Delicieux, *delitioso*, masc.
Delié, *sciolto*, *slegato.*
Delié, menu, *sottile fino*, masc.
esprit Delié, *ingegno sottile*, masc.
Delier, *sciogliere:* passé def. *sciolsi*, *sciogliesti*, *sciolse:* part. *sciolto*, *slegare.*
Delier la voix, *sciogliere la voce*, pres. *scioglio*, & *sciolgo*, passé def. *sciolsi*, fut. *sciorrò*, part. *sciolto.*
Delier, rendre delié, *assottigliare.*
Delineament, *delineamento*, masc.
Delineation, *delineatione*, fem.
Delineature, *delineatura*, fem.
Delinquant, *delinquente*, masc. & fem.
Delire, *delirio*, masc.
Delit, *delitto*, masc. *crime*, masc.
pour ses Delits, *per i suoi misfatti.*
Delivrance, *liberatione*, fem.
Delivrance de taille, *immunità di taglia*, fem.
le Delivre, l'arriere faix, *la secondina*, fem.
Delivré, *libero*, *sciolto*, masc.
Delivrer, *liberare*, *redimere.*
Delivrer entre les mains, *dar nelle mani*, *consegnare.*
se Delivrer d'un embarras, *levarsi un impaccio da piedi.*
Delivrer d'enfant, *partorire*: pres. *partorisco:* passé def. *partorii:* part. *partorito.*
elle est Delivrée, elle est accouchée, *ha partorito.*
il n'avoit point d'autres moyens pour se Delivrer, *non gli restava altro mezo di redimersi.*
Delivreur, *liberatore*, masc.
Delogement, *sloggiamento*, *sgombramento*, *il mutar stanza.*
Deloger, changer de logis, *mutar casa*, *sgombrare.*
Deloger sans trompette, *dislogiare*, *senza toccar tamburri ne trombette.*
Deloger, terme de milice, *partire*, *scampare*, *levare il campo*, *dislogiare.*
faire Deloger, *mandar via.*
Deloger sans trompette, *suggire*, *ò andarsene segretamente.*
Deloial, *sleale*, *perfido*, *disleale*, m.
Deloqueté, *cenciuso*, masc.
Deloqueter, *stracciare.*
Delors, *da quel tempo*, *dall'hora in qua.*

Del os, Isle, *Delo*, *Isola.*
Delphes, ville de Grece, *Delfo.*
l'oracle de Delphes, *l'oracolo di Delfo.*
Deluge, *diluvio*, masc.
faire un Deluge, *diluviare.*

DEM

DEmacher, rendre: *restituire*, *rendere:* pres. *restituisco*, *rendo:* passé def. *restituii*, *resi:* part. *restituito*, *reso.*
Demacher, declarer, *palesare.*
Demaçonner, *sfabricare.*
Demailler, *smagliare.*
Demailloté, *sfasciato*, part. m.
Demaillotée, *sfasciata*, part. fem.
Demaillotement, *sfasciamento*, m.
Demailloter, *sfasciare*, *cavare fuori delle fascie.*
Demain, *domani*, *dimani*, adv.
Demain matin, *domattina.*
Demain au soir, *doman da sera.*
aprés Demain, *domani l'altro*, *posdomani*, *posdimani.*
Demanché, *smanicato*, *tolto dal manico.*
Demancher, *smanicare*, *dimanicare.*
Demandant, *domandante*, masc. & fem.
en Demandant, *domandando.*
ses affaires le demandant ainsi, *ricercando così le sue facende.*
Demande, *domanda*, *petitiona*, *richiesta*, fem.
Demande, question, *questione*, *domanda*, fem.
à la premiere Demande, *ad ogni richiesta*, *a prima richiesta.*
Demande, priere, *supplica*, fem. *suppliche*, au plur.
Demandé, *domandato*, *richiesto*, part. masc.
Demander, *domandare*, *dimandare*, *essiggere.* Boccaccio.
Demander, interroger, *interrogare.*
Demander l'aumône, *accatare la limosina*, *domandare la limosina.*
sur ce que je vous ai Demandé, *sopra al richiestovi.* Termes de Negocians.
Demander, rechercher, *ricercare*, *dimandare.*
comme la raison le Demande, *come si ricerca di ragione.* Termes de droit & de palais.
il me Demande une lettre de recommandation, *mi ricerca una lettera di racommendatione.*
comme la saison le Demandoit, *come a si fatta stagione si richiedeva.* Boccaccio.
il lui Demanda son nom, *lo richiese del nome.*
le Pape lui ayant Demandé, *essendo addimendato dal Papa.*
touchant ce qu'on lui Demandoit, *intorno a quel di che veniva richiesto.*
j'ai fait Demander plusieurs fois à vôtre Banquier, *hò fatto diverse volte far ricerca al voſtro Banchiere.*
Demandereſſe, *domandatrice*, *attrice*, fem.
Demandeur, *domandatore*, *attore*, m.
Demandeuse, *domandatrice*, fem.
Demangeaison, *prurito* masc. *pizzicore*, masc. *grattagione*, fem.
Demanger, *pizzicare*, *prurire.*
les mains lui Demangent, *hà pizzicore nelle mani*, *hà voglia di battere.*
Démantelé, *smantellato*, part. m.
Démantelement, *smantellamento*, m. *rouina di muro.*
Démanteler, *smantellare*, *rouinare le mura*, *ò ripari d'una città.*
Démantibulé, *squinternato*, part. m.
Démantibuler, *squinternare.*
Démarche, *passo*, masc. *andatura*, fem.
il a faït une mauvaise Démarche, *hà fatto un cattivo passo.*
ses Démarches tendoient à, *gli andamenti suoi batevano a.*
les Démarches des ennemis, *gli andamenti del nemico*, Davila.
Démarcher, *spazzeggiare*, *caminare.*
Démarer, lever l'ancre, *partir dalla riva*, *far vela.*
Démarer de sa place, *muoversi dal suo luogo.*
Démariage, *dissolutione di matrimonio.*
Démarier, *smaritare*, *rompere il matrimonio:* passé def. *ruppi:* part. *rotto.*
Démarquer, *levare un segno*, *scancellare.*
Démasquer, *levare la maschera.*
Démasqué, *senza maschera.*
Demâter, *disalberare.*
Demêlé, debat, *quistione*, *rissa*, *querela*, fem.
Demêlement, *sbrigamento*, *districamento*, masc.
Demêler une fusée, *districare un fuso di filo intricato.*
Demêler, desembarasser, *desintrigare.*
nous demêlerons cette affaire quoiqu'elle soit bien embroüillée, *troveremo il bandolo a questa matassa per intricata che sia.*
se Demêler, *sbrigarsi*, *scioglierſi*, *liberarsi.*
ils ont quelque chose à Demêler ensemble, *hanno da fare insieme.*
Demêler, separer, *spartire*, *dividere.*
Demêler, expliquer, *spiegare.*
Demembrement, *smembramento.*
Demembrer, *smembrare.*
De même, *il simile*, *anche*, *il medesimo*, *della medesima maniera.*
De même, ainsi, *così.*
De même que, *si come.*
Demenacer, *sminacciare.*
Demenagé, *sgombrato*, *disloggiato.*
Demenagement, *sgombro*, *disloggiamento*, masc. *sgombramento*, masc.

Demenager, *ſgombrare, diſloggiare.*
Demence, *ſanciullagine, ſciocchezza,* fem.
il eſt en Demence, *è ſcemo di ſpirito.*
un vieillard en Demence, *un vecchio rimbambito.*
Demenement, *dimenamento,* maſc.
ſe Demener, ſe remuer, *dimenarſi.*
qui va au lit ſans ſouper, toute la nuit ne fait que ſe Demener, *chi và al letto ſenza cena tutta la notte ſi dimena.*
Démentir, *dimentire, dare una mentita, ſmentire.*
ſe Démentir, *diſdirſi.*
Démentir, ne pas convenir, *non reſpondere, non convenire,*
vos actions Démentent vos paroles, *a detti voſtri non reſpondono i fatti,* ou, *co' detti voſtri non convengono i fatti.*
Démentir, aller tomber, ſe fendre, *minacciar rouina, crepare.*
la muraille ſe Dément, *è crepato il muro, minaccia rouina il muro.*
Donner un dementi, *ſmentire.*
le Duc lui donna un Démenti en preſence du Roi, *il Duca in preſenza del Rè lo ſmentì,* Davila.
Démenti, un démenti, *una ſmentita, una mentita,* fem.
Démerite, *misfatto, demerito,* maſc.
ſelon leurs Démerites, *ſecondo i loro misfatti.*
Démeriter, *peccare, commettere un misfatto:* paſſé def. *commiſi:* part. *commeſſo; errare.*
Demeſuré, *ſmiſurato,* maſc.
Demeſuré, dereglé, *ſmoderato,* part. maſc.
Démeſurément, *ſmiſuramente,* adv.
Démettre, *deporre:* preſ. *depongo:* paſſé def. *depoſi:* part. *depoſto.*
Démettre, déplacer, *diſloggiare, ſmovere:* paſſé def. *ſmoſſi:* part. *ſmoſſo.*
ſe Démettre de ſa charge, *reſignare, ò vendere la ſua carica.*
ſe Démettre, ſe défaire, *diſfarſi.*
Démeublement, *ſgombramento, lo ſgombrare.*
Démeubler *ſmobiliare, ſfornire di maſſaritie.*
Demeurant, *habitante,* maſc. & fem.
Demeurant, le reſte, *il reſto, l'auvanzo,* maſc.
au Demeurant, *nel reſto.*
Demeure, *habitatione, ſtanza, dimora,* fem.
Demeure, retardement, *indugio,* maſc. *dimora,* fem.
Demeurer, habiter, *habitare, ſtare in un luogo.*
où Demeure-t-il? *oue ſtà di caſa?*
il Demeure ici proche, *ſtà qui vicino.*
Demeurer, retarder, *indugiare, tardare.*
Demeurer d'accord, *reſtare d'accordo.*
il en eſt demeuré d'accord, *n'è reſtato d'accordo.*

Demeuré, retardé, *induziato,* part. maſc.
Demeurer, s'arrêter, *fermare, ſtare.*
Demeurer, reſter, *reſtare, avanzare.*
Demeurer court, *reſtare, perdere la tramontana.*
il Demeure bien à revenir, *ſtà molto a tornare.*
il ne Demeura pas long-temps, *non ſtette molto.*
j'en Demeure là, *mene ſto coſì.*
Demeurons-en là, *finimola, ſacciamo quì punto.*
Demi, *mezzo,* maſc.
Demie, *mezza,* fem.
Demie-heure, *mezza hora,* fem.
une heure & Demie, *un'hora, è mezza.*
Demi-ceint, *catena, ò cintola d'argento per le ſerve,* fem.
Demi crocheuë, *ſemi-croma,* fem.
Demi-Dieu, *ſemi-Dio.*
les champs Eliſiens heureux jardin des Demi-Dieu, *i campi Eliſi fortunato giardin de' ſemi-Dei.*
Demie-gorge, *mezza gola,* fem.
Demie-lune, *mezza luna,* fem.
Demi-mort, *mezzo morto,* maſc.
faire le Demi-ſaut, *eſſere impiccato.*
Demi-ſettier ou ſextier, *mezza foglietta,* fem. *mezzetino,* maſc.
un jour & Demi, *un giorno è mezzo.*
Demi bâton de Jacob, *mezzo balleſtrino,* maſc.
Demi couché, *mezzo a giacere.*
Demi-cuit, *mezzo cotto.*
Demi-quarteron, *mezza quarta, ſerqua,* fem.
Demi-taille, *mezzo rilievo,* maſc.
Démis, *depoſto,* part. maſc.
Démiſſion, *demiſſione,* fem.
Démis, diſloqué, *ſmoſſo, diſlogato, diſlocato,* part. maſc.
Démis, dégradé, *digradato, caſſato dal carico.*
Democratie, *democratia,* gouvernement populaire, lorſque tout le peuple gouverne, ou établi des perſonnes qui commandent ſur lui.
Democrite, *Democrito,* Filoſofe, qui rit toûjours.
Démoëler, *ſmidollare.*
Demoiſeau, *donzello,* maſc.
Demoiſelet, *donzellino,* maſc.
ma Demoiſelle, *madamigella, ſignora, donzella,* fem.
Demoiſelle, *damigella,* fem.
Demoiſelle d'atours, *guarda gioie.* fem.
Demoiſelle ſuivante, *donzella,* fem.
Demoiſelle, inſecte, *corrogolo,* maſc.
Démolir, *abbattere:* paſſé def. *abbattei:* part. *abbattuto.*
Démolir une forteresſe, *ſpianare una ſortezza.*
Demoliſſeur, *ſpianatore, rovinatore,* m.
Démolition, *rouina,* fem. *ſpianamento,* maſc. *ſouuerſione,* fem.
Demon, *Demonio, Demone,* maſc.

Demoniaque, *ſpiritato.* maſc.
horloge Démonté, *orlozzio ſtempe rato.*
il a la cervelle Démontée, *è pazzo.*
Démonter, *ſmontare, ſcavalcare.*
Démonter l'artellerie, *diſcaſſare l'artigieria.*
Démonter, vaincre, *vincere:* paſſé def. *vinci, vinceſti,* &c. part. *vinto.*
Démonter, embarraſſer, *imbarazzare.*
Demonſtrance, *dimoſtranza,* fem.
Demonſtrateur, *dimoſtratore,* maſc.
Demonſtratif, *dimoſtrativo,* maſc.
Demonſtration, *dimoſtratione,* fem.
Demontrer, *dimontrare.*
Demordre, *ceſſare, laſciare, andare, eſſer ſatio.*
je n'en Demorderai pas, *voglio che ſia coſì, non ſarà altrimente.*
il n'en Demordera pas, *non l'abbandonero.*
il faut bien qu'il en Demorde, *biſogna pur che ſi diſdica.*
Demoulé, *ſformato,* part. maſc.
Demouler, *ſformare.*
Demunire, *ſmunire, ſfornire.*

DEN

Denaturé, *inhumano,* maſc.
Denaturée, *inhumana,* fem. *traſnaturata,* fem.
Denaturer, *dishumanare, traſnaturare,*
Denegation, *denègatione,* fem.
Deneral, plaque ronde ſervant de modele aux Monnoïeurs, *denarale, lama tonda, per modello delle monete.*
Denerver, *ſnervare.*
Déni, refus, *negatione,* fem. *riſiuto,* maſc.
Deniaiſé, *ſcozzonato, ſcaltro, aſtuto,* maſc.
il n'eſt pas encore Deniaiſé, *ancora non è ſcozzonato.*
Deniaiſement, *ſcozzonamento,* maſc.
Deniaiſer, *ſcozzonare, ſcaltrire.*
Deniaiſeur, *ſcozzonatore, ingannatore,* maſc.
Denicher des oiſeaux, *ſnidare gli uccelli.*
faire Denicher l'ennemi, *mettere in fuga il nemico, cacciar via:* preſ. *metto:* paſſé def. *miſi:* part. *meſſo.*
Denicheur, *ſnidatore, ladro,* maſc.
Denicheuſe, *ſnidatrice, ladra,* maſc.
Denié, refuſé, *riſutato,* part. m.
Denié, nié, *negato,* part. m.
Deniement, *negatione, riſiuto.*
Denier, refuſer, *riſiutare.*
Denier, nier, *negare.*
Denier, un denier, *quattrino, danari,* maſc.
Deniers, *danari,* plur. m.
le Denier à Dieu, *la caparra,* fem.
donner le Denier à Dieu, *caparrare, dare la caparra.*
je n'ai pas un ſeul Denier, *non hò ne manco un quattrino.*

je le vendrois à Deniers comptans, *lo coicnerai ad ogni momento.*
païer Deniers comptans, *pagare quatrini contanti.*
vendre à beaux Deniers comptans, *tradire :* pref. *tradisco :* paſſé def. *tradi :* part. *tradito.*
il n'a ni denier ni maille, *non hà danari.*
Denieur, *negatore*, m.
Denigrer, *ſprezzare*, *diffamare.*
Denigrement, *diffamatione*, fem.
Denis, nom d'homme, *Dionigio.*
Saint Denis, Ville de France, *ſan Dionigi.*
Denombrement, *dinumeratione*, fem.
Denombrer, *dinumerare.*
Denommé, *nominato*, *denominato*, part. m.
Denommer, *nominare*, *denominare.*
Denomi ateur, *denominatore*, m.
Denominatrice, *denominatrice*, fem.
Denominatif, *denominativo*, *m.*
Denomination, *denominatione*, fem.
Denoncé, *denontiato*, *dichiarato*, *accuſato*, part. m.
Denoncement, *denontia*, fem.
Denoncer, *denontiare.*
Denoncer la Guerre, *dichiarare la Guerra,*
Denonciation, *denontia*, *denontiatione*, fem.
Denonciateur, *denontiatore*, maſc.
Denontiatrice, *denontiatrice*, fem.
Denotation, *indice*, *inditio*, maſc.
Denoter, *dinotare.*
Denoüé, *ſnodato*, *ſciolto*, part. maſc.
Denoüement, *ſnodamento*, m. *ſcioglimento*, maſc.
Denoüement de la Comedie, *ſcioglimento*, maſc.
c'eſt-là le Denoüement, *queſto è'l diſcioglimento.*
Denoüer, *ſnodare*; *ſciogliere.*
Denoüer une difficulté, *dichiarare una difficolta*, *ſcioglere l'enigma.*
Denoüer, delier, *ſciogliere :* paſſé def. *ſcioſi :* part. *ſciolto.*
Denoüez ce nœud, *ſciogliete queſto nodo.*
vos jartieres ſont Denoüées, *le voſtre calzette ſono ſnodate.*
ſe Denoüer, *ſtenderſi :* paſſé def. *ſteſi :* part. *ſteſo.*
Denoüeure, *ſnodatura*, fem.
Dentée, *derrata*, *mercantia*, fem.
Dent, *dente*, maſc. *denti*, au plur.
Dent canine, *dente canino*, maſc.
Dent de devant, *dente d'innanzi.*
Dent de lait, *dente lattaiuolo*, maſc.
Dents molaires, *molari*, *denti molari*, plur. maſc.
Dents machelieres, *denti maſcellari*, plur. maſc.
Dents œillieres, *occhiali denti*, maſc.
fauſſes Dents, *denti poſticci*, plur. maſc.
Dent de chien, ou chien-dent, herbe, *gramina*, fem.
Dent de lion, herbe, *dente di leone*, *herba.*
mal de Dents, *dolor di dente*, maſc.
Dent de rat, ſorte de dentelle, *trina*, fem.
arracher une Dent, *cavare un dente.*
être ſur les Dents, *eſſere in cattivo ſtato*, *ſtar male.*
montrer les Dents, *moſtrare i denti*, *reſiſtere*, *bravare*, *minacciare.*
parler entre les Dents, *parlare indiſtintamente*, *murmurare.*
ſe curer les Dents, *nettarſi i denti.*
cure-Dent, *ſtecca denti*, *ſtuzzica denti*, maſc.
agacer les Dents, *legare i denti.*
Dents agacées, *denti legati.*
il n'a plus mal aux Dents, *è morto.*
à belles Dents, *cò denti.*
claqueter des Dents pour le froid, *battere brochette.*
Dent gâtée, *dente guaſto.*
une Dent pourie, *un dente màreio*, *un dente guaſto.*
il a une Dent contre vous, i. *vi vuol male*, *vi tiene in odio.*
demeurer ſur les Dents, *morire di ſame.*
avoir les Dents longues, *havere gran ſame.*
porter une Dent à quelqu'un, *havere odio contra alcuno.*
parler des groſſes Dents, *bravare*, *minacciare.*
il n'y en a pas pour ſa Dent creuſe, *non gli tocca l'ugola.*
qui n'a point de Dents, *ſdentato*, part. maſc.
Dentale, poiſſon, *dentale*, maſc.
Denté, *dentato.*
Dentée, *dentata.*
Dentele, en Architecture, *dentello.* maſc.
Dentele, *merletto*, *pizzetto*, m.
Dentele d'or, *merletto d'oro*, maſc.
Denteleure, *dentatura*, fem.
Denture, *dentatura*, fem.
Denticule, terme d'Architecture, *denticolo*, maſc. *dentatura*, fem.
Dentier de caſque, *parte dell' elmo che cuopere i denti.*
Denudation, *denudatione*, fem.
Denuer, *privare*, *denudare*, *ſpogliare.*
Denué, *privo*, maſc.
Denué de tous biens, *privo da ogni bene*, *ridotto alla mendicità.*
Denué d'amis, *ſenza amici.*
Deoppilation, *diſoppilatione*, fem.
Deoppilatif, *diſoppilativo*, maſc.
Deoppiler, *diſoppilare.*

DEP

DEpaïſé, éloigné, *allontanato.*
Depaïſé, deniaiſé, *ſcozzonato*, *dirozzato.*
Depaiſer, deniaiſer, *ſcozzonare*, *dirozzare.*
il faut le Depaïſer, l'éloigner de ſon païs, *biſogna allontanarlo dalla ſua patria.*
Depaïſer, ôter d'auprés des parens, *levar d'appreſſo i parenti*; *allontanare dai parenti.*
Dépaqueté, *ſpiegato*, *ſuiluppato*, *aperto*, part. maſc..
Dépaqueter, *ſpiegare*, *ſuiluppare*, *aprire.*
Dépaquetement, *apertura*, fem.
De par, *d'ordine*, *da parte.*
De par le Roi, *d'ordine del Rè.*
D pareillé, *ſcompagnato*, part. m.
Dépareiller, *ſcompagnare*, *ſpaiare.*
Déparquer les brebis, les ôter du parc, *levare le pecore dallo ſtabbio.*
Départ, *partenza*, *partita*, *moſſa*, fem.
il eſt ſur ſon Départ, *ſtà per partire.*
à mon Départ, *al mio partire.*
le Départ des troupes, *la moſſa delle truppe.*
le Départ d'un courier, *la partenza d'vn corriere.*
Départ, partage, *ſpartimento*, maſc.
Départ d'or & d'argent, *partitura*, *ſeparatione d'oro è d'argento.*
eau de Départ, *acqua da partire.*
or de Départ, *oro purgato.*
De part & d'autre, *d'una e dell'altra parte.*
Département, diſtribution, *diſtributione*, fem. *ſpartimento*, maſc.
Département de Troupes, *dipartimento*, *quartiere*, *ripartimento*, *alloggiamento*, maſc.
Département de Tailles, *impoſitione*, *aſſiſa*, fem.
faire les Départemens, *diſtribuire :* pref. *diſtribuiſco.*
celui qui fait les Départemens, *diſtributore*, *partitore.*
Départi, *ſpartito*, *diſtribuito*, part. m.
Départir, *ſpartire*, *ripartire*, *diſtribuire :* pref. *iſco.*
ſe Départir d'une choſe, *ritirarſi*, *cedere*, *abbandonare.*
Départir, départager une affaire partagée en opinion, terme de Palais, *diſpartire :* pref. *iſco :* part. *ito.*
Départiſſement, *ſpartimento*, maſc.
Dépaver, *levare i ſelci.*
Dépayſé, éloigné, *allontanato.* Voïez Dépaïſer.
Dépecé, mis en pieces, *ſpezzato*, part. maſc.
Dépecement, *ſpezzamento*, maſc.
Dépecer, *ſpezzare*, *mettere in pezzi.*
Dépeche, *ſpeditione*, fem. *ſpaccio*, m.
Dépeche, lettre, *lettera.*
Depeché, envoïé, *ſpedito*, *mandato*, part. m.
Dépeché, expedié, *ſbrigato.*
Dépeché, hâté, *affrettato.*
Dépecher, envoyer, *ſpedire*, *mandare :* pref. *ſpediſco :* paſſé def. *ſpedii :* part. *ſpedito.*
on a Dépeché un courier, *s'è ſpedito un corriere.*
Dépecher, expedier, *ſbrigare*, *fare preſto*, *ſpedire.*

Dépechez-moi, expediez-moi, *ſbrigatemi.*
Dépechez-vous, *ſbrigatevi, ſate preſto.*
ſe Dépecher, *affrettarſi.*
il s'eſt bien Dépeché, *s'è affrettato di molto, ha uſato gran diligenza.*
Dépeindre, *dipingere* : paſſé def. *dipinſi* : part. *dipinto.*
ſe Dépeindre, s'effacer, *ſcolorirſi* : pref. *ſcoloriſco* : paſſé def. *ſcoloriſi* : part. *ſcolorito.*
Dépeint, peint, *dipinto, pinto* : part. maſc.
Dépeint, effacé, *ſcolorito*, part. m.
Dépeinte, effacée, *ſcolorita*, part. fem
Dépence, *ſpeſa*, fem. *Voïez* Dépenſe.
Dépendance, *dipendenza*, fem.
Dépendance, détroit, *diſtretto*, maſc. *giuriſdittione*, fem.
ce n'eſt pas de ma Dépendance, *non è della mia giuriſdittione.*
Dépendant, *dipendente*, maſc. & fem.
cela Dépend de vous, *ſta a voi, dipende da voi.*
de tout ce qui en Dépend, *di cio che ſi conuiene intorno a queſto.*
& tout ce qui en Dépend, *e quanto concerne queſto fatto.*
Dépendre, *dipendere, ſtaccare.*
Dépendre, détacher, *ſtaccare, ſpiccare.*
Dépendre, dépenſer, *ſpendere* : paſſé def. *ſpeſi* : part. *ſpeſo.*
Dépendu, détaché, *ſtaccato, ſpiccato*, part. m.
Dépens, frais, *ſpeſa*, fem.
à mes Dépens, *a ſpeſe mie.*
aux Dépens de qui il appartiendra ; l'Italien dit, *alle ſpeſe del crocifiſſo.*
condamné aux Dépens, *condannato alle ſpeſe.*
être renvoïé ſans Dépens, *eſſere giudicato ſenza ſpeſa, eſſere ſpedito gratis.*
Dépenſe, *ſpeſa*, fem.
Dépenſe, profuſion, *ſcialacquamento, ſcialacquio*, maſc.
Dépenſe, garde-manger, *diſpenſa, ſalva robba*, fem.
faire de grandes Dépenſes, *ſfoggiare, far gran ſpeſe.*
avec beaucoup de Dépenſe, *con gran ſpeſa.*
il fait des Dépenſes extraordinaires, *fa ſpeſe eſſorbitanti.*
avec tant de Dépenſe, *con tanti diſpendii.*
Dépenſer, *ſpendere* : paſſé def. *ſpeſi* : part. *ſpeſo.*
Dépenſer mal-à-propos, *gittar via i danari, ſcialacquare.*
Dépenſier, qui fait la dépenſe, *ſpenditore*, maſc.
Dépenſier, garde-buffet, *credentiere, diſpenſiere*, maſc.
Dépenſier, prodigue, *prodigo, ſcialacquatore.*
Dépenſiere, prodigue, *ſcialacquatrice, prodiga*, fem.
Dépenſiere, qui a ſoin de la dépenſe, *credentiera, diſpenſiera*, fem.
Déperi, *perito, ſminuito*, part. maſc.
Déperir, *perire*, pref. *iſco.*
Déperir, diminuer, *ſminuire* : pref. *iſco* : paſſé def. *ſminuii* : part. *ſminuito.*
Déperiſſant, *periente, rouinante*, maſc. & fem.
Déperſuader, *diſſuadere* : paſſé def. *diſſuaſi* : part. *diſſuaſo.*
Dépeſſiſſement de choſes liquides, *liquefattione*, fem.
Dépeſſir, *liquefare, diſſare.*
Dépêtré, *ſgombrato, liberato*, part. maſc.
nous en ſommes enfin Dépêtrez, *in ſomma ne ſiamo liberati.*
Dépêtrez-vous-en, *liberate vene.*
Dépêtrer, *ſgombrare, liberare.*
Dépeuplé, *ſpopolato*, part. maſc.
Dépeupler, *ſpopolare.*
Dépeupler un jardin d'arbres, *levare, ſuellere gli alberi d'un giardino, ſpopolare.*
De peur que, *per tema che.*
Dépilatoire qui fait tomber les poils, *depilatorio*, maſc. *pilatoio*, maſc.
unguent Dépilatoire, *unguento da pelare, depilatorio*, maſc. *pelatoio*, maſc.
Depit, *diſpetto*, maſc.
à ton chien de Depit, *a tuo marcio diſpetto.*
en Depit de vous, *a diſpetto voſtro.*
en Depit de lui, *a diſpetto ſuo.*
en Depit de moi, *a diſpetto mio.*
crever de Depit, *arrabbiare, crepare di diſpetto.*
en Depit d'eux, *al lor marcio diſpetto.*
Dépité, *ſdegnato*, part. maſc.
Dépiter, *far diſpetto, ſdegnare.*
ſe Dépiter, *andare in colera, ſdegnarſi.*
Dépiteuſement, *diſpettoſamente*, adv.
Dépiteux, *diſpettoſo*, maſc.
Dépiteuſe, *diſpettoſa*, fem.
Déplacé, *levato dal ſuo luogo, tolto dal ſuo luogo.*
Déplacer, *levare dal ſuo luogo.*
Déplaire, *ſpiacere, diſpiacere* : paſſé def. *diſpiacqui* : part. *diſpiacciuto.*
ſe Déplaire, *rincreſcerſi.*
le jeu me Déplaît, *il giuoco mi diſpiace.*
il me Déplaît que cela ſoit arrivé, *mi diſpiace, mi rincreſce di queſto ſucceſſo.*
ne vous en Déplaiſe, *ſia detto con licenza voſtra.*
Déplaiſance, *faſtidio*, maſc. *maninconia*, fem.
Déplaiſant, triſte, *maninconico*, m.
Déplaiſant, ennuïeux, *faſtidioſo*, m.
Déplaiſant, qui déplaît, *ſpiacente, diſpiacente*, maſc. & fem.
cela eſt bien Déplaiſant, *queſto è molto diſguſtoſo, diſpiacente, faſtidioſo.*
Déplaiſante, triſte, *maninconica*, fem.
Déplaiſante, ennuïante, *faſtidioſa*, fem.
Déplaiſante, qui déplaît, *ſpiacente, diſpaicente.*
Déplaiſir, *diſpiacere, diſguſto*, maſc.
Déplaiſir, affront, *ſcorno*, maſc.
ne me faites pas ce Déplaiſir, *non mi fate queſto diſpiacere, tanta vergogna, un tale ſcorno.*
Déplancher, *levare le tavole.*
Déplanté, *ſpiantato*, part. m.
Déplanter, *ſpiantare.*
Déplantoir, *ſpiantatoio*, maſc.
Déplâtrer, *ſtaccare il geſſo.*
Déplié, *ſpiegato*, part. maſc.
Dépliée, *ſpiegata*, part. fem.
Déplier, *ſpiegare.*
Dépliement ou déploïement, *ſpiegatura*, fem.
Déplier, ou déploïer les voiles, *ſpiegare le vele.*
à voiles Déploïez, *a tutte vele.*
Dépliſſé, *ſpiegato*, part. maſc.
Dépliſſer, *levare le pieghe, o grinze, ſpiegare.*
Déploïer, *ſpiegare.*
Déploïe, *ſpiegato.*
à gorge Déploïée, *alla ſmaſcellata.*
à voiles Déploïées, *a tutta vela.*
Déplorable, *deplorabile, dolente*, m. & fem.
Déplorant, *deplorante*, maſc. & fem.
Déploration, *deploratione*, fem.
Déploré, *deplorato, pianto*, participe, maſc.
Déplorer, *deplorare.*
Déployé, *ſpiegato. Voyez*, Déploïé & Déploïer.
à gorge Déploïée, *alla ſmaſcellata.*
Déploïer, *ſpiegare.*
Déplumé, *ſpunniato, ſpennacchiato.*
Déplumer, *ſpiumare, ſpennacchiare.*
De plus, *in oltre, di più.*
De plus de ſix ans, *di qui a ſei anni e più.*
Dépocher, *cavare dalla ſaccoccia.*
Dépoiſſer, *ſpegolare.*
Deport, delai, *indugio*, maſc. *ſuſpenſione*, fem.
ſans Deport, ſans retard, *ſenz' indugio.*
ſans Deport, ſans exception, *ſenz' eccettione.*
Deport, fruit de fief, *frutto*, maſc. *entrata*, fem. *rendita*, fem.
Deport de Benefice, fruit de la premiere année, *annata*, fem.
Déportement, *diportamento, coſtume, andamento*, maſc.
mauvais Deportemens, *cattivi coſtumi*, plur. maſc.
par ſes mauvais Deportemens, *per i ſuoi diſſoluti coſtumi, per i ſuoi pravi diporti.*
ſe Deporter, *diportarſi, aſtenerſi, abbandonare, cedere.*
Depoſer, *deporre* : pref. *depongo* : paſſé def. *depoſi* : part. *depoſto.*

Deposer, rendre témoignage, *testificare, fare testimonianza.*
Deposer de la Charge, *privare della carica.*
Deposer, mettre en depôt, *depositare, mettere in deposito.*
pour le Deposer de son Office, *per scavallarlo dal suo officio.*
Depositaire, *depositario*, masc.
Depositeur, *depositore*, masc.
Deposition, *deposizione, testimonianza*, fem.
Deposition d'un criminel, *confessione d'un reo*, fem.
Deposition d'une Charge, *privatione d'una carica*, fem.
Depossedé, *spossessato*, part. masc.
Deposseder, *spossessare.*
Dépôt, *deposito*, masc.
mettre en Dépôt, *depositare, mettere in deposito.*
Depoüille, *spoglia*, fem. *spogliamento*, masc.
Depoüille, butin, *preda*, fem. *spoglia*, fem. *bagaglie*, plur. fem.
la Depoüille, *il frutto*, masc. *la raccolta*, fem.
Depoüillé, *spogliato*, part. masc.
Depoüillement, *spogliamento*, masc.
Depoüiller, *spogliare.*
Depoüiller les arbres, *cogliere i frutti.*
se Depoüiller, *spogliarsi.*
se Depoüiller avant de se coucher, *dare la sua robba prima d'esser morto.*
Depoüiller un cerf, *scorticare un cervo, levare la pelle.*
se Depoüiller, se priver, *privarsi.*
Depourprer, *levare la porpora, sporporare.*
Depourveu, *sproveduto, sprovisto.*
Depourveu de sens, *mentecatto.*
au Depourveu, *alla sprovista.*
Depourvoir, *provedere*, passé def. *sproviddi*: part. *sproveduto.*
Depravateur, *depravatore*, masc.
Depravation, *depravatione*, fem.
Depravé, *depravato*, part. masc.
goût Depravé, *gusto corrotto.*
un goût Depravé ne trouve rien de bon, *corrotto gusto ogni dolcezza abborre* Tasso.
Deprecation, figure de Rhetorique, *deprecatione*, fem.
Depredation, *depredatione*, fem.
se Deprendre, se liquefier, *liquefarsi.*
De prés, *di vicino; minutamente.*
Depresseoir, instrument de Chirurgie, *depressorio, stromento di Cerugico*, masc.
Deprier, *spregare.*
Deprimer, *deprimere*: passé def. *depressi, deprimesti*: part. *depresso.*
Depris, ravallement de pris, *il calar del prezzo, abbassamento*, masc.
Depris, mépris, *disprezzo*, masc.
Deprisable, *sprezzevole*, m. & fem.
Depriser, diminuer, *sminuire*: pres. *sminuisco*: passé def. *sminuii*: part. *sminuito.*

Depriser, mépriser, *sprezzare.*
Deprisonner, *sprigionare.*
Deprouvoir, *sprovedere*: passé def. *sproviddi*: part. *sproveduto.*
Depuis, aprés, *doppo, dopo, di poi, poi.*
Depuis le Palais, *dal Palazzo.*
Depuis le Palais jusques au logis, *dal Palazzo sin a casa.*
Depuis Rome jusques à Paris, *da Roma sin a Parigi.*
Depuis le jour, *dal dì.*
Depuis hier, *da hieri in quà.*
Depuis deux heures, *da due hore in quà.*
Depuis que, *da che.*
Depuis peu, *da poco tempo, poco fa.*
Depuis la ville, *dalla città.*
du Depuis, *doppo quel tempo, da quel tempo.*
Depuis quand? *da che tempo?*
Depuis ce temps-là, *dà indi in qua, da quel tempo.*
Depurer, *purgare.*
Depurgatoire, *purgativo*, masc. *purificatorio*, masc.
Deputation, *deputatione, delegatione*, fem.
Beputé, *deputato, delegato*, participe masc.
Deputer, *deputare.*
Dequoi? *di che? Voyez*, Quoi.
Dequoi s'agit-il? *di che si tratta?*
il n'a pas Dequoi, *non hà niente.*
il a Dequoi, *è ricco, hà da spendere.*
il n'y a pas Dequoi fouetter un chien, *è una bagatella, non v'è cagione da frustare un cane.*
voilà Dequoi il s'agit, *questo è'l negotio, di questo si tratta, questo è il nodo.*
voilà bien Dequoi, par ironie, *veramente è un gran fatto, è che gran maraviglia.*

DER

DEracinement, *sradicamento*, m.
Deraciné, *sradicato*, part. m.
Deracinée, *sradicata*, part. fem.
Deraciner, *sradicare.*
Deraisonnable, *irragionevole*, masc. & fem. *sproposito*, masc.
Deraisonnablement, *senza ragione.*
Deramé, *diramato*, part. masc.
Deramer, *diramare.*
Derangé, *disordinato*, part. masc.
Deranger, *disordinare.*
Derechef, *di nuovo.*
Dereglé, dissolu, *dissoluto*, masc.
Dereglé, sans ordre, *sregolato*, m.
passion Dereglée, *effrenata libidine*, fem.
debauches Dereglées, *dissolutezze stemperate.*
une fille Dereglée, debauchée, *una sviata, una disordinata.*
une fille Dereglée, qui n'a pas ses ordinaires, *una zitella oppilata, cha non hà il marchese.*
ville Dereglée, *città senz' ordine.*
vie Dereglée, *vita dissoluta*, fem.
Dereglement, *sregolamento*, masc. *dissolutione*, fem. *disordine*, masc.
Dereglement dans la musique, *disconcerto*, masc.
par ses mauvais Dereglemens, *per i suoi dissoluti costumi..*
Dereglément, *sregolatamente, disordinatamente, confusamente*, adv.
Deregler, *sregolare.*
se Deregler, se debaucher, *suiarsi, darsi in preda ai vitii.*
Derfort, *Derforte*, ville d'Angleterre.
Derider, *appianar le rughe, le grinze.*
Derision, *derisione*, fem.
Derivatif, *derivativo*, masc.
Derivation, *derivatione*, fem.
Deriver, *derivare, procedere.*
Deriver, ôter de la rive, *staccare dalla riva.*
Deriver un cloud, *staccare un chiodo ribadito dal suo luogo.*
d'où Derive cela, *d'onde procede questo?*
cela Derive de, *questo procede da.*
Derme, peau du ventre, *dermio*, masc.
Dernier, *ultimo*, masc.
donner le Dernier en répondant ou disputant, *ribadire*, pres. *ribadisco*, passé def. *ribadii*, part. *ribadito.*
Derniere, *ultima*, fem.
de la Derniere consequence, *di gran consequenza.*
Dernierement, *ultimamente, poco fa, questi giorni passati, pochi di sono.*
Derobé, volé, *rubato*, part. masc.
plaisir Derobé, *piacere furtivo.*
un escalier Derobé, *una scala secreta.*
allées Derobées, *vie secrete.*
à la Derobée, *furtivamente.*
il sortit à la Derobée, *diede una scorsa rella alla fuggiasca.* C'est quand on sort pour retourner. *Segneri.*
Derober, *rubare, furare.*
se Derober d'un lieu, *involarsi.*
se Derober, échaper, *scappare, fuggire.*
Derobeur, *rubatore*, masc.
Derocher, *sroccare, diroccare.*
Derogation, *derogatione*, fem.
Derogatoire, *derogatorio*, masc.
Derogé, *derogato*, part. masc.
Derogeant, *derogante*, masc. & fem.
Deroger, *derogare.*
Deroidir, *frigidire, distendere*; passé def. *frigidii, distesi*; part. *frigidito, disteso.*
Deroidissement, *frigidimento*, masc. *distensione*, fem. *mollificamento*, masc.
Deroler, effacer du rolle, *scancellare dal rollo.*
Derompre, *fracassare, rompere*; passé def. *ruppi*; part. *rotto.*
Derompu, *fracassato, rotto*, participe masc.

Derondir, *levare la forma tonda.*
Deroquer ou derocher, *diroccare.*
Derougir, *levare il rossore.*
Deroüillé, *sruginito*, part. masc.
Deroüiller, *levare la ruggine, sruginire*; pres. *isco.*
Deroüiller le fer, *levare la ruggine dal ferro.*
Deroulé, *suiluppato*, part. masc.
Derouler, *suiluppare.*
Deroute, *rotta.*
mis en Deroute, *sconfitto.*
mettre en Deroute, *sconfiggere*; passé def. *sconfissi, sconfiggesti*, &c. part. *sconfitto, sbaragliare, mettere in conquasso.* Davila.
mettre en Deroute un escadron, *sbaragliare uno squadrone.* Davila.
les ennemis ont été mis en Deroute, *sono stati rotti, sconfitti, sbaragliati, i nemici.*
Derriere, *dietro*, proposition.
en Derriere, *in dietro, in assenza d'uno.*
par Derriere, *di dietro via, dalla parte deretana.*
la porte de Derriere, *la porta di dietro.*
il a toûjours une porte de Derriere, *trova sempre qualche rigiro; sempre riserva qualche sotterfugio.*
en Derriere, en cachette, *di nascosto.*
attaquer les ennemis par le Derriere, *assalire il nemico per le spalle.* Davila.
le Derriere, *il culo, le parti di dietro.*
le Derriere du logis, *il didietro della casa, la parte di dietro, la parte deretana di casa.*
montrer le Derriere, s'enfuir, *voltar le spalle, suggire.*
montrer le Derriere, être mal habillé, *essere stracciato, essere mal vestito.*
il semble qu'il l'ait tiré de son Derriere, *par che l'habbia fatto coi piedi.*
sans devant Derriere, *al roverscio.*
Derrte, *volatica*, fem.
Derucher, *levar via dal cupile.*

DES

DEs à joüer, *dadi.*
Dés ou dez, depuis, *da, fin da.*
Des hier, ou dez hier, *fin da hieri.*
Des-à-present, *fin adesso.*
Des l'année passée, *fin dall' anno passato.*
Des, ou dez le commencement, *dal bel principio; fin dal principio.*
Des lors, *fin dall' hora.*
Des que, *da che, subito che.*
Des qu'il viendra, *subito che verrà.*
Desabiller. *Voyez* Deshabiller.
Desabusé, *disingannato*, part. m.
Desabuser, *disingannare, chiarire.*

j'en suis Desabusé, *non lo credo più, non ci do più fede.*
Desabusez-vous-en, *non lo crediate.*
il faut le Desabuser de cela, *bisogna fargli conoscere la verità; bisogna chiarirlo di questo fatto.*
se Desabuser, *disingannarsi, conoscere l'errore suo.*
Desaccommoder, *sconciare, disaccommodare.*
Desaccompagné, *scompagnato*, part. masc.
Desaccompagnée, *scompagnata*, part. fem.
Desaccompagner, *disaccompagnare.*
Desaccord, *discordanza*, fem.
Desaccord d'opinion, *disparere*, m.
Desaccord de sons, *dissonanza, discordanza*, fem.
Desaccordant, *discordante*, masc. & fem.
Desaccordé, *discordato*, part. masc.
Desaccorder, *discordare.*
Desaccostable, *disaccostevole non socievole*, masc. & fem.
Desaccouplé, *discoppiato*, participe masc.
Desaccoupler, *discoppiare.*
Desaccouplement, *discoppiamento*, m.
Desaccoutumé, *disvezzato*, part. m. pron. les zz comme *ts.*
Desaccoutumer, *disvezzare*, pron. *ts.*
Desaccroché, *distaccato, sfibbiato, disuncinato*, part. masc.
Desaccrocher, *distaccare, sfibbiare, disuncinare.*
Desachalandé, *discreditato*, participe masc.
Desachalander, *discreditare, levare lo spaccio della bottega.*
Desacré, *disacrato, profanato*, part. masc.
Desacrer, *disacrare, profanare.*
Desagencé, *disassettato*, part. masc.
Desagencer, *disassettare.*
Desagraffé, *sfibbiato*, part. masc.
Desagraffer, *sfibbiare, staccare gli uncinelli.*
Desagreable, *non grato, spiacevole, sgratiato, discaro*, masc.
il ne vous sera pas Desagreable, *non vi sarà discaro.*
Desagreable, ennuïeux, *fastidioso*, masc.
Desagreablement, *spiacevolmente*, adv.
Desagreé, *spiaciuto, dispiaciuto*, part. masc.
Desagréer, *spiacere, dispiacere*, passé def. *spiacqui*; part. *spiaciuto.*
Desaigri, *disacerbato*, part. masc.
Desaigrie, *disacerbata*, part. fem.
Desaigrir, *disacerbare.*
Desajusté, *disaggiustato*, part. masc.
Desajuster, *disaggiustare.*
Desalteré, *che non hà più sete.*
Desalterer, *levar la sete.*
il est Desalteré, *non hà più sete, è dissetato.*

Desamouraché, *snamorato*, participe masc.
Desamouracher, *snamorarsi.*
le haut-bois est Desanché, *la linguella della piva è levata.*
Desancher un haut-bois, *levare la linguella della piva.*
le vaisseau est Desancré, *l'ancora della nave è levata.*
Desancrer, *levare l'ancora.*
Desappareillé, *sparecchiato*, participe masc.
Desappareillé, *senza compagno.*
Desappareiller, *sparecchiare.*
Desappareilleur, *sparecchiatore*, masc.
Desappareilleuse, *sparecchiatrice*, fem.
Desapparié, *scompagnato*, part. masc.
Desapparier, *scompagnare, disappaiare.*
Desappetisser, *suogliare, levare l'appetito.*
Desapperit, *suogliamento.*
Desappointé, *disappuntato*, participe masc.
Desappointement, *disappuntamento.*
Desappointer, *disappuntare.*
Desapprendre, *disimparare.*
Desappris, *disimparato*, part. masc.
Desapprivoisé, *diventato selvatico.*
se Desapprivoiser, *diventare selvatico.*
Des-à-present, *in quest' adesso.*
Desarboré, *disarborato*, part. masc.
Desarborer, *disarborare.*
Desarçonné, *scavallato, tolto dagli arcioni.*
Desarçonner, *scavallare, scavalcare.*
Desarçonnement, *scavalcatura.*
Desargenté, *disargentato*, part. m.
Desargenter, *disargentare.*
Desargenté, sans argent, *senza quattrini.*
Desarmé, *disarmato.*
dans une paix Desarmée, *in disarmata pace.*
Desarmé, peuple sans armes, *popolo inerme.*
Desarmement, *disarmamento.*
Desarmer, *disarmare.*
Desarrengé, *disordinato*, part. masc.
Desarrenger, *disordinare.*
Desarondir, *levare la forma tonda.*
Desarroi, deroute, *rotta*, fem. *strage*, fem. *sbaraglio*, masc.
mettre en Desarroi, *sbaragliare, disordinare, rompere*: passé def. *ruppi, rompesti, ruppe*, &c. part. *rotto.*
Desassembler, *disunire*: pres. *disunisco.*
Desassemblage, *disunione*, fem.
Desasseuré, *disassicurato*, part. masc.
Desasseurer, *disassicurare.*
la ville est Desassiegée, *è levato l'assedio dalla città.*
Desassieger, *levar l'assedio, disassediar.*
Desassocié, *scompagnato*, part. masc.
Desassocier, *scompagnare, disassociare.*
Desastre, *disastro*, masc. *sciagura*, fem.

Desastreux, *disastroso*, masc.
les chevaux sont Desattelez, *i cavalli sono staccati*, ou *levati*.
Desatteler les chevaux, *levare*, *staccare i cavalli*.
Desattelez les chevaux, *staccate*, *levate i cavalli*.
les chevaux sont-ils Desattelez? *sono staccati i cavalli?*
Desatriſé, *disattizzato*, part. masc.
Desattiſer le feu, *disattizzare il fuoco*.
Desavancé, *disavanzato*, part. m.
Desavancer, *disavanzare*.
Desavantage, *disavantaggio*, *danno*, *discapito*, masc.
avec son grand Desavantage, *con gran discapito suo*.
au grand Desavantage de la Chambre Apostolique, *con grave discapito della Camera Apostolica*.
avec des Desavantages de cette sorte, *con cosi fatti svantaggi*.
Desavantagé, *svantaggiato*, participe masc.
Desavantager, *svantaggiare*.
Desavantageux, *disavantaggioso*, *dannoso*, masc.
Desavanture, *sventura*, fem.
Desavanturеux, *sventurato*, masc.
Desaveu, *disapprobatione*, *denegatione*, fem.
Desavoüé, *improvato*, *negato*, part. masc.
Desavoüer, *improvare*, *negare*, *contradire*.
Desavoüez l'amour du monde, *rinunnate all' amore mondano*.

Les mots qu'on ne trouvera pas par DES, il les faut chercher par DE.

Desbauche. *Cherchez* Débauche.
Desborder. *Cherchez* Deborder.
Descendance, *discendenza*, fem.
Descendant, *discendente*, masculin & fem.
les Descendans, *i posteri*, plur. masc.
chemin qui va en Descendant, *strada che scende*, *che cala*.
Descendre, *venir giù*.
je m'en vais Descendre, *adesso vengo giu*.
Descendez, *venite giù*, *calate*, *scendete*.
Descendre, *scendere*; passé def. *scesi*; part. *sceso*.
Descendre de cheval, *smontare*.
Descendre, abaisser, *calare*.
Descendre d'un navire en terre, *sbarcare*.
Descendre, être issu, *derivare*.
une montagne escarpée qui va Descendre dans un precipice, *un monte scoscese che và calando in un precipitio*.
Descendons de cheval, *montiamo da cavalli*.

étant Descendu avec l'avant-garde, *calato con la vanguardia*.
Descendu, *sceso*, *calato*, *smontato*, partr masc.
Descenglé, *discinghiato*, part. m.
Descengler, *discinghiare*.
Descente, *calata*, fem.
Descente d'Experts, *visita*, fem.
Descente de boïau, *discesa*, *rottura*, fem.
il a une Descente de boïaux, *hà una rottura*.
Descente d'humeur, *catarro*, masc. *discesa*, fem.
Descente de barque ou de cheval, *smontata*, fem.
Descente de chemin, *sceſa*, *calata*, fem.
à mon Desceu, *senza mia saputa*.
Descharge, descharger. *Voyez* Decharge, decharger.
Descouvrir. *Voyez* Decouvrir.
Description, *descrittione*, fem.
une petite Description, *una breve narratione*, *una narratione succinta*.
Descrire. *Voyez* Decrire.
Desebloüir, *levare il bagliore*.
Desemballer, *disabballare*, *aprire il balotto*.
Desembarqué, *sbarcato*, part. masc.
Desembarquer, *sbarcare*.
Desembaraſſé, *disimbarazzato*, part. masc.
Desembaraſſer, *sgombrare*, *disimbarazzare*.
Desembelli, *disabellito*, *fatto brutto*, *devenuto brutto*.
Desembellir, *disabbellire*.
Desembroché, *tolto dallo spiedo*, *levato dallo spiedo*.
Desembrocher, *levare dallo spiedo*, *sbroccare*.
Desembucher, *levare insidie*, *sboscare*.
Desempacqueté, *suiluppato*, *spiegato*, part. masc.
Desempacqueter, *spiegare*, *suiluppare*.
Desemparement, *cessione*, fem.
Desemparer, *disimpadronire*, *abbandonare*, *cedere*, *lasciare*.
Desempenner une fleche, *disimpennare una saetta*.
Desempêcher, *disimpedire*, *districare*.
Desempêné, *sgombrato*, part. m.
Desempêner, *sgombrare*.
Desempli, *votato*, *scemato*, participe masc.
Desemplir, *votare*.
Desemplumé, *spiumato*, part. m.
Desemplumer, *spiumare*.
Desemprisonnement, *scarceratione*, fem. *sprigionamento*, masc.
Desemprisonné, *sprigionato*, *scarcerato*, part. masc.
Desemprisonner, *sprigionare*, *scarcerare*.
Desenchaîné, *scatenato*, part. m.

Desenchaînement, *scatenamento*, m.
Desenchaîner, *scatenare*.
Desenchantement, *disincantamento*, m.
Desenchanté, *smaliato*, *disincantato*, part. masc.
Desenchanter, *smaliare*, *disincantare*.
Desenchevêtré, *scapestrato*, participe masc.
Desenchevrêtrer, *scapestrare*.
Desencloüé, *schiodato*, part. masc.
Desencloüer, *dischiodare*.
Desencorder, ôter les cordes, *levare le corde*.
Desendormiſſement, *suegliamento*, *il destare*.
Desenflé, *sgonfiato*, part. masc.
Desenfler, *sgonfiare*.
Desenfleure, *sgonfiatura*, fem.
Desenfourné, *sfornato*, part. masc.
Desenfourner, *sfornare*.
Desengagé, *disimpegnato*, part. m.
Desengagement, *disimpegnamento*, masc.
Desengager, *spegnare*, *disimpegnare*.
Desengluer, *cioliere dalla pania*.
son pied est Desengourdi, *il suo piede è disassiderato*.
Desengourdir, *levare l'assiderazione de' membri*.
Desengroſſi, diminué, *sminuito*, part. masc.
Desengroſſie, *spregnata*, part. fem.
Desengroſſir, *spregnare*, *sminuere* à pres. *sminuisco*.
Desengraiſſé, *smagrito*, part. masc.
Desengraiſſer, *smagrire*: pres. *smagrisco*: passé def. *smagrii*: participe *smagrito*.
Desenivré, *disimbriaccato*, masc.
Desenivrer, *disimbriaccare*.
se Desenivrer, *disimbriaccarsi*.
Desenlacé, *slacciato*, *sciolto*, part. masc.
Desenlacer, *slacciare*, *sciogliere*.
Desennuïé, diverti, *trastullato*, part. masc.
Desennuïement, *trastullo*, *passa tempo*.
Desennuïer, *trastullare*, *passare il tempo*.
pour me Desennuïer, *per levarmi la noia*.
il faut tâcher de le Desennuïer, *bisogna procurar di trastullarlo*, *di levargli il fastidio*.
Desenrolé, *levare dal soldo*, *scancellare dal rollo*, *disarollare*.
Desenroüillé, *sruginito*, part. masc.
Desenroüiller, *levare la rugine*, *sruginire*.
Desenrumé, *disinfreddato*, participe masc.
Desenrumer, *levare*, *o passare l'infreddamento*.
Desenſeigner, *disinsegnare*.
Desenſeveli, *levato dalla sepoltura*.
Desenſevelir, *levare dalla sepoltura*, *dissepellire*.
Desenſorcelé, *smaliato*, *sfatturato*, part. masc.

Desensorcelement, *sfattura.*
Desensorceler, *smaliare, sfatturare.*
Desentassé, *disammontonato*, participe masc.
Desentasser, *disammontonare.*
Desenterré, *disotterrato*, part. masc.
Desenterrer, *disotterrare.*
Desentortillé, *sviluppato*, part. masc.
Desentortiller, *sviluppare.*
Desentrailler, *suiscerare.*
Desentraver un cheval, *levar le pastoie ad un cavallo.*
Desenvenimer, *levare il veleno.*
Desequiper, *levare l'apparecchio, ò le bagaglie.*
Desert, *deserto*, masc.
Deserté, *disertato, abbandonato*, part. masc.
Deserter, *disertare, abbandonare.*
Deserteur, *disertatore*, masc.
Desertion, *disertione, destitutione*, fem.
Desertrice, infidelle, *perfida, desertatrice*, fem.
Deservice, *dispiacere*, masc.
il m'a rendu un grand Deservice, *m'hà fatto un gran dispiacere.*
Deservir, *spiacere, dispiacere:* passé def. *spiacqui:* part. *spiaciuto.*
Deservir la table, *sparecchiare la tavola.*
à la Desesperade, *alla disperata.*
Desesperément, *disperatamente.*
Desesperé, *disperato*, part. masc.
Desesperer, *disperare, non sperare più.*
se Desesperer, *disperarsi.*
Desespoir, *disperatione*, fem.
jetter dans le Desespoir, *disperare.*
je suis au Desespoir, *mi rincresce sin all'anima, mi dispiace fuor di modo.*
il en est au Desespoir, *gliene rincresce al maggior segno.*
par Desespoir, *disperatamente.*
Desestimer, *sprezzare, non stimare,*
Desetourdir, *levare lo stordimento.*
Deshabillé, un deshabillé, *cimarra, certa veste da Donna.*
Deshabillé, *spogliato*, part. masc.
Deshabiller, *spogliare.*
se Deshabiller, *spogliarsi.*
Deshabillez-moi, *spogliatemi.*
il n'est pas encore Deshabillé, *non è spogliato ancora.*
Deshabité, *dishabitato*, part. masc. *deserto*, masc.
Deshabiter, *dishabitare.*
Deshaler, *levare il brucciore del sole, disabbronzare il viso.*
Deshanché, *sciancato*, part. masc.
Deshancher, *sciancare.*
Desharnacher, *levare l'arnese.*
Desherance, defaut d'heritiers, *mancamento d'heredi.*
Desherité, *diseredato*, part. masc.
Desheritement, *diseredamento, diseredamento*, masc.
Deshériter, *diseredare, diseradare.*
Deshonnête, *disonesto*, masc.
Deshonnête, *disonesta*, fem.
Deshonnêtement, *diskonnestamente.*
Deshonnêteté, *disonestà*, fem.
Deshonneur, *disonore*, masc. *infamia*, fem.
Deshonnoration, *disonoratione*, fem.
Deshonnoré, *disonorato*, participe masc.
Deshonnorer, *disonorare, infamare.*
il ne faut pas Deshonnorer ainsi vôtre prochain, *non bisogna diffamar così la gente.*
Deshousser, *levare la valdrappa.*
Desja, ou dêja, *gia.*
Desjanter une roüe, *smontare una ruota, levare i fusi, ò raggi della ruota.*
Desiccatif, *diseccatiuo*, masc.
Desiccation, *desiccatione*, fem.
Desjeuné, le desjeuné, *la collatione*, fem.
Desjeuner, *far collatione.* *Voyez* Dejeuner.
Designatif, *designativo*, masc.
Designation, *designatione*, fem.
Desigué, *desegnato, designato*, part. masc.
Desigher, *desegnare, designare.*
Desinence, *desinenza*, fem.
Desinfecter, *purgare di peste.*
Desintereſſé, *disintereſſato*, participe masc.
Desintereſſée, *disintereſſata*, participe fem.
Desintereſſement, *disintereſſamento*, masc.
Desintereſſer, *disintereſſare.*
Desir, *desiderio*, masc. *brama*, fem.
Desir dereglé, *libidine effrenata*, fem.
Desir, vœu, *voto*, masc.
avec un grand Desir de vous servir, *con un desiderio ardente, con brama ardente di servirla.*
Desirable, *desiderabile*, masc. & fem.
Desirant, *desideroso.*
Desirante, *desideroſa, bramoſa*, fem.
Desiré, *bramato, desiderato, desiato*, part. masc.
Desirer, *bramare, desiderare, desiare.*
il Desire que vous lui fassiez la grace de juger son procés, *sospira dal favor di V. S. l'espeditione d'una sua lite.*
Desireuse, *desideroſa, vaga, cupida*, fem.
Desireux, *desideroso, cupido*, masc.
Desireux de gloire, *vago di gloria.*
Desistement, *cessamento.*
Desisté, *desistito, cessato*, part. m.
Desister, *desistere, cessare.*
il a Desisté, *ha cessato.*
Desjucher un oiseau, *levare un uccello dalla pertica*, ou *dal nido.*
Desivré, *disimbriaccato*, part. masc.
Desivrer, *disimbriaccare.*
il n'est pas encore Desivré, *ancora non è disimbriaccato, ancora è pien di vino.*
Deslabrer. *Voyez* Dêlabrer.
Desloyal. *Voyez* Dêloyal.
Desmarche, *passo*, &c. *Voyez* Démarche.
Desmarier. *Voyez* Dêmarier.
Demesler. *Voyez* Demêler.
Desmesuré. *Voyez* Dêmesuré.
Desmis. *Voyez* Démis, Demettre, &c.
Desnaturé. *Voyez* Dénaturé.
Desniaiser. *Voyez* Déniaiser.
Desnoüer. *Voyez* Dénoüer.
Desobeïr, *disubbidire:* pres. *disubbidisco:* passé def. *disubbidii:* part. *disubbidito.*
Desobeïssemment, *disubbidientemente*, adv.
Desobeïssance, *disubbidienza*, fem.
Desobeïssant, *disubbidiente*, masc.
Desobeïssante, *disubbidiente*, fem.
Desobligation, *dispiacere*, masc. *disgusto*, masc.
Desobligé, *disobligato*, part. masc.
vous me Desobligé, *non mi fate servitio; mi rendete un cattivo servitio.*
Desobligeant, *scortese, poco ufficioso, spiacente.*
cela est Desobligeant, *questo è discortese, questo è spiacevole, questo non piace.*
Desobliger, *disobligare.*
Desoccupé, *disoccupato*, part. m.
Desoccuper, *disoccupare.*
Desolateur, *desolatore*, masc.
Desolation, *desolatione*, fem.
Desolation, dégât, *strage*, fem.
la Desolation, la ruine de la campagne, *strage della campagna.*
c'est une Desolation inconcevable, *è una desolatione incomprehensibile.*
Desolatrice, *desolatrice*, fem.
Desolé, *desolato, afflitto*, participe masc.
Desolément, *desolatamente*, adv.
Desoler, *desolare.*
Desoler la campagne, *rouinare la campagna.*
parmi tant de troubles qui Desoloient l'Europe, *fra tanti torbini che flagellavano l'Europa.* Brusoni.
Desoler, affliger, *affligere:* passé def. *afflissi:* part. *afflitto.*
Desoppilation, *disoppilatione.*
Desoppilé, *disoppilato*, part. m.
Desoppiller, *disoppilare.*
Desordonné, *immoderato*, masc.
plaisir Desordonné, *effrenata libidine*, masc.
Desordonnée, *immoderata, effrenata*, fem.
Desordonnément, *disordinatamente.*
Desordonner, *disordinare, confondere,* passé def. *confusi:* part. *confuso.*
Desordre, *disordine*, masc.
mettre en Desordre, *disordinare, mettere in disordine:* passé def. *misi, mettesti, mise:* part. *messo.*
les ennemis étant en Desordre, *sbaragliati i nimici.*

tout eſt en Deſordre, *ogni coſa è in diſordine, è ſoſſopra ogni coſa.*
il eſt en Deſordre, *è in diſordine.*
Deſorienter, *levar di ſeſto, perdere la tramontana.*
il eſt Deſorienté, *hà perſo la tramontana, è levato di ſeſto.*
il eſt tout Deſorienté, *è tutto fuori di ſe ſteſſo.*
Deſormais, *hormai, homai, horamai.*
Deſoſſé, *diſoſſato*, part. maſc.
Deſoſſer, *diſoſſare.*
Deſourdi, *diſordito*, part. maſc.
Deſourdir, *diſordire*; preſ. *diſordiſco*; part. *diſordito.*
Deſpenſe. *Voyez* Depenſe.
Deſplaire. *Voyez* Deplaire.
Deſpoſſeder. *Voyez* Depoſſeder.
Deſpotique, *diſpotico*, maſc.
Deſpotiquement, *diſpoticamente, con imperio.*
Deſſacré, *diſacrato, profanato*, part. maſc.
Deſſacrer, *diſacrare, profanare.*
ſe Deſſaiſir, *cedere, laſciare, abbandonare.*
Deſſaiſiſſement, *dimiſſione, ceſſione*, ſem.
Deſſaiſonné, *fuor di ſtagione.*
Deſſalé, *diſſalato*, part. maſc.
Deſſalé, ruſé, *ſcaltro, furbo.*
c'eſt un petit Deſſalé, *è un triſtarello, un furbaccioto.*
Deſſaler, *diſſalare, levare il ſale.*
Deſſangler, *levare le cinghie.*
Deſſauvager, *addomeſticare.*
Deſſeché, *ſeccato, diſeccato, ſmagrito*, part. maſc.
Deſſecher, *ſeccare, diſeccare.*
Deſſecher, devenir maigre, *ſmagrire*; preſ. *iſco*, part. *ſmagrito.*
Deſſeeller, *diſſigillare, levare il ſigillo.*
Deſſeeller un gond, *diſſerrare un ganghero.*
Deſſein, *diſſegno*, maſc.
a Deſſein, *a poſta.*
faire Deſſein, *far diſegno, prender conſiglio.*
nôtre Deſſein tendoit à autre choſe, *il noſtro diſſegno ad altro attendeva.* Taſſo.
il fut trompé dans ſes Deſſeins, *fallaci gli riuſcirono i ſuoi deſegni.* Bruſoni.
les ennemis formerent un Deſſein de nous attaquer, *formarono i nemici un diſegno di aſſalirci.*
ce n'eſt pas ſon Deſſein, *non è l'intento ſuo.*
a quel Deſſein? *con qual diſegno?*
le beau Deſſein, par ironie, *bella impreſa.*
Deſſelé, *diſſellato, ſenza ſella.*
Deſſeler, *levare la ſella, diſellare.*
Deſſemelé, *diſſolato*, patt. maſc.
Deſſemeler, *diſſolare.*
Deſſerre, *rilaſſamento.*
de dure Deſſerre, *che ſpende, ò paga mal volentieri.*
Deſſerré, *diſſerrato, rilaſſato*, participe maſc.
Deſſerrer, *diſſerrare, rilaſſare.*
Deſſert, *le frutta*, plur. fem.
apportez le Deſſert, *portate le frutta.*
ſervir le Deſſert, *portare le frutta.*
il m'a Deſſervi, *mhà reſo un cattivo officio.*
Deſſervi, qui ſe dit de la table, *ſparecchiato.*
on a Deſſervi, *s'è ſparecchiato.*
Deſſervice, *demerito*, maſc.
Deſſervir, *demeritare; eſſere contrario.*
Deſſervir la table, *ſparecchiare la tavola.*
Deſſervir; rendre un mauvais ſervice, *rendere un cattivo officio*, paſſé def. *reſi, rendeſti, reſe*, part. *reſo.*
Deſſevelir, *diſſepellire.*
Deſſiccatif, *diſſeccativo*, maſc.
Deſſieger, *levar l'aſſedio.*
Deſſillement d'yeux, *aprimento d'occhi*, maſc.
Deſſiller les yeux, *aprire gli occhi*; preſ. *apro*; paſſé def. *aprii*; part. *aperto.*
Deſſinement, *diſegnamento*, maſc.
Deſſiner, *diſegnare, repreſentar con lineamenti.*
Deſſineur, deſſignateur, *diſegnatore*, maſc.
femme qui Deſſine, *diſignatrice*, fem.
Deſſolé, *diſſolato*, part. maſc.
Deſſoler, *diſſolare.*
Deſſolure, *diſſolata*, fem.
Deſſorcelé, *ſmaliato, ſfatturato, ſfaſcinato*, part. maſc.
Deſſorceler, *ſmaliare, ſfaſcinare.*
Deſſoudé, *diſſaldato*, part. maſc.
Deſſoudement, *diſſaldamento.*
Deſſoudre, *diſſaldare, ſtaccare la ſaldatura.*
Deſſous, *ſotto*, prepoſition.
de Deſſous, *di ſotto.*
au Deſſous de la table, *al di ſotto della tavola.*
au Deſſous de trente, *meno di trenta, di trenta abbaſſo.*
en Deſſous, par deſſous, *di ſotto via.*
Deſſous moi, *ſotto di me, ſotto me.*
du Deſſous, *della parte di ſotto.*
le Deſſous, *il di ſotto.*
par Deſſous, *di ſotto, per di ſotto.*
donner du Deſſous, tromper, *ingannare.*
donner du Deſſous, vaincre, *ſuperare, vincere*; paſſé def. *vinſi, vinceſti*; part. *vinto.*
Deſſus, *ſopra, ſù.*
au Deſſus, *al di ſopra.*
au Deſſus de vingt, *di là di venti, da venti in ſu, più di venti.*
de Deſſus, *di ſopra, della parte di ſopra.*
avoir le Deſſus, *ſtar di ſopra, haver la preeminenza.*
par Deſſus, *di ſopra.*
par Deſſus, de plus, *di più.*
le par Deſſus, *l'aggiunta*, fem.
là Deſſus, cependant, *in quel punto; in quel mentre, in queſto.*
là Deſſus, *là ſopra.*
le Deſſus, l'avantage, *il vantaggio*; maſc.
vous n'aurez pas le Deſſus, *non vela cederà.*
j'ai pourtant eu le Deſſus, *l'hò pur vinto; ſono ſtato il trionfante.*
ſans Deſſus deſſous, *ſottoſopra, ſoſſopra.*
le Deſſus, en Muſique, *il ſoprano alto.*
emporter le Deſſus, *vincerla, venir di ſopra.*
paſſer par Deſſus une choſe, *trapaſſare.*
Deſſus de porte, *ſopraporta*, ſem.
donner le Deſſus, *dar la man dritta.*
ci-Deſſus nommé, *ſopr' accennato*, maſc.
Deſtin, *deſtino, fato*, maſc.
courir le même Deſtin, *correre il medeſimo pericolo, la medeſima fortuna.*
par Deſtin, *fatalmente*, adv.
ſon Deſtin, *la ſua ſtella, il ſuo deſtino.*
le Deſtin, *il fato*, maſc.
mauvais Deſtin, *fato rio*, maſc.
mon Deſtin m'a fait digne de brûler pour elle, & non pas de la poſſeder, *il mio deſtino d'arder mi feo non di gioirne degno.* Guarini.
je connois la force de mon Deſtin, *ben conoſco il tenor della mia ſtella.*
Deſtination, *deſtinatione*, ſem.
Deſtiné, *deſtinato*, part. maſc.
Deſtinée, *deſtino*, maſc.
puiſque c'étoit ma Deſtinée, *poich'era ne' fati.*
quelle mauvaiſe Deſtinée! *che malvaggio deſtino! che fato rio!*
Deſtiner, *deſtinare.*
Deſtiner, reſoudre, *riſolvere*: paſſé def. *riſolſi, riſolveſti*, &c. participe *riſoluto.*
il eſt Deſtiné pour cela, *è deſtinato a quell' uſo.*
il l'avoit Deſtiné pour ſa place d'armes, *l'haveva ideata per la ſua piazza d'armi.*
Deſtirer. *Voyez* Détirer.
Deſtituable, *diſtituevole*, maſc. & fem.
Deſtitué, *deſtituto, privato*, participe maſc.
Deſtitué de toutes choſes, *privato da ogni coſa, ſenza quatrini e ſenza amici.*
Deſtituer, *deſtituire, privare.*
Deſtitution, *deſtitutioné*, fem.
Deſtour, Deſtourner. *Voyez* Détour, Détourner.
Deſtructeur, *diſtruttore, ſtruggitore*, maſc.
Deſtruction, *diſtruttione, rouina*, ſem.

Deſtruction, dégat, *ſtrage*, ſem.
Deſtruire, *diſtruere*, *ſtruggere*: paſſé def. *diſtruſſi*, *diſtruggeſti*, participe *diſtrutto*.
Deſtruiſant. *Voyez*, Détruiſant.
Deſtruit. *Voyez* Détruit.
De ſuite, *di ſeguita*, *di filo*.
Deſuni, *diſunito*, part. maſc.
Deſunion, *diſunione*, fem.
ils ſont en Deſunion, *non concordano in ſieme*, *ſono diſcordi fra di loro*.
pourquoi cruel deſtin, nous Deſunit-tu ſi l'amour nous unit? & toi perfide amour, pourquoi nous unis-tu ſi le deſtin nous ſepare? *perche crudo deſtin ne diſuniſci tu s'amor ne ſtringe? e tu perche ne ſtringi ſe ne parte il deſtin perfido amore?* Guarini.
Deſunir, *diſunire*, pref. *diſuniſco*.
Deſuſage, *diſuſanza*, fem. *diſuſo*, maſc.
Deſuſitation, *diſuſo*, maſc. *diſuſanza*, fem.
Deſuſité, *diſuſato*, part. maſc. *inuſitato*.
Deſuſiter, *diſuſare*.
Deſyvré, *diſimbriaccato*, part. maſc. *Voyez* Deſivrer.

DET

DEtaché, *ſtaccato*, part. maſc.
Detaché, ſeparé, *ſeparato*, part. maſc.
Detaché, en terme de fortification, *fatto in Iſola*.
Detaché, delié, *ſciolto*, *ſlacciato*, part. maſc.
il s'eſt Detaché du monde, *ha abbandonato il mondo*.
je me ſuis Detaché ou derobé des autres, *mi ſon involato dagli altri*.
le Lieutenant General s'étant Detaché, *ſpiccatoſi il Luogotenente Generale*. Primi Viſconti.
Detachement, *ſtaccamento*, maſc. *diſtaccamento*, maſc.
Detachement, *diſgiuntione di truppe*. Primi Viſconti.
le Detachement des troupes, *le truppe ſmembrate*, *diſgiunte*. Primi Viſconti.
faire un Detachement, *fare un diſtacamento*.
un Detachement de cinq mille fantaſſins, *un ſpiccamento di cinque mila fanti*. Bruſoni.
Detacher, *ſtaccare*.
Detacher, delier, *ſciogliere*, pref. *ſciolgo*, ou *ſcioglio*: paſſé def. *ſciolſi*, *ſciolèſti*, part. *ſciolto*.
Detacher un fruit, *ſpiccare un frutto*.
Detacher les éguillettes, *ſlacciare le ſtringhe*.
Detacher, ôter une tache, *levare una macchia*.
ſe Detacher de la compagnie des méchans, *laſciare*, *abbandonare la compagnia de' cattivi*.
Detacher un bataillon, *ſtaccare un battaglione*. Primi Viſconti.
Detacher dix hommes par compagnie, *pigliare*, ou *levare dieci huomini d'ogni compagnia*.
Detacher un corps d'armée, *fare un corpo ſeparato*.
Detail, vente de marchandiſes, *ſpaccio a minuto*.
Detail, particularité, *particolarità*, fem. *le particolarità*, au plur.
vendre en Detail, *vendere*, *ſpacciare a minuto*.
dire le Detail, *narrare*, *dire le particolarità*.
voilà tout le Detail, *queſte ſono tutte le particolarità*.
en ſçavez-vous le Detail? *ne ſapete le particolarità?*
je vous en ferai un Detail, *velo dirò minutamente*.
je vous en écrirai tout le Detail, *ne ſcriverò a V. S. tutte le minutie*.
Detaper, deboucher, *diſtoppare*.
Dete, ou dette, *debito*, maſc.
je n'ai pas de quoi payer mes Detes, *non hò con che pagare i mies debiti*.
chargé de Detes, *pieno di debiti*.
payer la peine de ſes vieilles Detes, l'Italien dit, *peccati Vecchi penitenza nuova*.
avoüer la Dete, dire franchement, *confeſſare liberamente*.
avoüez la Dete, *confeſſate la verità*.
Deteindre, ôter la teinture, *ſcolorire*, pref. *iſco*.
Deteindre ou éteindre, *ſmorzare*, *ſpegnere*.
Deteint, qui a perdu la couleur, *ſcolorito*, part. maſc.
Deteint, éteint, *ſmorzato*, *ſpento*, part. maſc.
Deteler, *levare i cavalli dalla carozza*, *ò dal carro*.
Detendre, *ſtendere*, paſſé def. *ſteſi*, *diſtendere*.
Detendre une chambre, *ſparare una camera*.
Detendre une corde bandée, *ſbendare*, *rilaſſare una corda*.
Detendu, *ſteſo*, *diſteſo*, part. maſc.
Detendu, debandé, *rilaſſato*, *ſbendato*.
Detenir, *detenere*: paſſé def. *detenni*: part. *detenuto*.
Detenir, retarder, *ritardare*.
Detenir le bien d'autrui, *ritenere i beni altrui*.
Detente d'un roüet, *paſſerino*, maſc.
Detente, debendement, *rilaſſatione*, fem.
Dententeur, *detentore*, maſc.
Detention, *detentione*, fem.
Detenture de chambre, *ſparamento di camera*, maſc.
Detenu, *detenuto*, part. maſc.
Detenuë, *detenuta*, part. fem.
Detenuë, detention, *detentione*, fem.
Detergent, *detergente*, maſc. & fem.
Deterger, *detergere*, paſſé def. *deterſi*: part. *deterſo*.
Deterioré, *peggiorato*, part. maſc.
Deteriorement, *peggioramento*, maſc.
Deteriorer, *peggiorare*, *deteriorare*.
Determination, *determinatione*, fem.
Determiné, arrêté, *ſtabilito*, *riſoluto*, part. maſc.
Determiné, hardi, *riſoluto*, *ardito*, maſc.
un Determiné, *uno ſterminato*, m.
Determinément, hardiment, *riſolutamente*, adv.
Determinément, en determiné, *ſterminamente*.
Determinément, ponctuellement, *punctualmente*.
Determinément, *determinatamente*.
Determiner, *determinare*.
Determiner, reſoudre, *riſolvere*, paſſé def. *riſolſi*, *riſolveſti*, part. *riſoluto*.
Determiner, conclure, *conchiudere*, *determinare*, paſſé def. *conchiuſi*, part. *conchiuſo*.
auparavant que cela ſoit Determiné, *prima che queſto ſia conchiuſo*, *riſoluto*, *determinato*, *ſtabilito*.
la diete s'eſt ſeparée ſans avoir rien Determiné, *s'è ſeparata la Dieta ſenza haver preſa la minima deliberatione*.
il eſt fait comme un Deterré, *ha la ciera di uno cavato di ſotto terra*.
Deterrer, *cavare dalla terra*, *ò di ſotto terra*.
Deterrer, decouvrir, *ſcoprire*, paſſé def. *ſcopriſi*, part. *ſcoperto*, *trovare*.
je le Deterrerai, fut il au fond des enfers, *lo troverò ſe doveſſi andar ſin all' inferno*.
Deterſif, *deterſivo*, maſc.
Deteſtable, *abominevole*, *deteſtabile*, maſc. & fem.
Deteſtation, *deteſtatione*, fem.
Deteſté, *deteſtato*, part. maſc.
Deteſter, *deteſtare*, *abominare*, *abhorrire*, pref. *abhorriſco*.
Dethrôner, *levare dal trono*, *detronare*.
Detirer, *ſtirare*.
Detiſer le feu, *ſtizzare*, *ſmorzare il fuoco*.
Detonner, ne pas garder le ton, *diſcordar dal tono*, *uſcire dal tono*.
Detonnement, *diſcordanza*, fem.
avoir une Detorce au pied, *havere il piede ſmoſſo*, *diſlogato*.
Detorce, *ſtorcimento*, maſc.
Detordre, defaire une corde, *ſtorcere una corda*, paſſé def. *ſtorſi*, *ſtorceſti*, part. *ſtorto*.
ſe Detordre le pied, *ſmoverſi*, *iſtorcerſi il piede*.
Detorſe, *ſtorcimento*, maſc. *diſtorſione*, fem.
Detortiller, *ſtorcere*, *ſtorcigliare*, paſſé

def. *ſtorſi*, part. *ſtorto*.
Detouper, mot ancien, *ſturare*.
Detour, empêchement, *diſturbo*, m.
Detour, ſubterfuge, *rigiro*, maſc. *invention*e, fem.
Detour de ruë, *ſuolta*, *rivolta*, fem.
Detour de paroles, *ambage*, fem.
avec de longs Detours, *con longhe ambagi d'intricate dicerie*.
Detour, renverſement, *tergiverſatione*, fem.
il trouvoit pluſieurs Detours pour éviter la concluſion, *fuggiva egli la concluſione ſ.pra varie tergiverſationi*. Vitt. Siri.
Detours de chemin, *giro*, maſc. *viottoli*, *anderivieni*, plur. maſc.
nous avons fait un grand Detour, *habbiamo fatto gran giro*.
des Detours, *rigiri*, maſc. *ſcappate*, fem. *inventioni*, fem. plur.
Detournement, *diſturbo*, *impedimento*.
Detourné, mis à part, *meſſo da banda*.
Detourné, empêché, *impedito*, part. maſc.
Detourné, égaré, *traviato*, participe maſc.
Detournement, *impedimento*, maſc. *diſturbo*, maſc.
Detournement d'eaux, *fraſtornamento d'acque*.
Detourner, empêcher, *impedire*, *diſturbare*.
ſi tu ne le Detourne de cette penſée, *ſe tu non lo ſmovi da queſto penſiero*. Guarini, ou *ſe non lo rimuoverai da queſto ſuo penſiero*.
Detourner, mettre à part, *metter da banda* : paſſé def. *miſi*, *metteſti* : part. *meſſo*.
Detourner, retirer, *ſcanſare*.
Detourner du chemin, *traviare dal camino*, *dalla ſtrada*, *torcere dal ritto camino* : paſſé def. *torſi*, part. *torto*.
ſe Detourner du chemin, s'égarer, *ſmarrire la ſtrada*, preſ. *ſmariſco*, *riſci*, *riſce*.
chemin Detourné, *ſtrada obliqua*, *ſtorta*, *ſegreta*, fem.
rue Detournée, *ſtrada appartata*, *incognita*, fem.
Detourner le Cerf, *ſtringere il cervo in un luogo*, paſſé def. *ſtrinſi*, *ſtringeſti*, part. *ſtretto*, *chiudere il cervo*.
où eſt Detourné le terrible Sanglier, *la dove è chiuſo quel terribil cinghiale*. Guarini.
Detourner les yeux, *chinare gli occhi*, *levar gli occhi*, *uoltar gli occhi d'un' altra parte*.
prions le ciel qu'il Detourne de nous les malheurs qui nous menacent, *porgiamo prieghi al cielo*, *che volga a più ſereno ſtato il mal preſente*. Guarini.
Detourner, empêcher toutes les entrepriſes des ennemis, *fraſtornare ogni impreſa del nemico*.
Detourner le cours d'une riviere, *torcere il corſo d'un fiume* : paſſé def. *torſi*, *dar un' altro corſo al fiume*.
ſe Detourner, *traviarſi*.
je ne voudrois pas en avoir Detourné le pied, l'Italien dit, *non muoverei ſolamente il piede*, *non farei un tombo in sù l'herba*.
il faut le Detourner de ſes penſées qui le chagrinent, *biſogna ſmoverlo da' ſ.oi noioſi penſiere*.
on ne ſçauroit le Detourner de ſon obſtination, *non ſi può rimuouere dalla ſua oſtinatione*.
Detracter, *detractare*, *maledire* : preſ. *maledico*, paſſé def. *maledisſi*, part. *maledetto*.
Detracteur, *detrattore*, maſc.
Detraction, *detrattione*, fem.
Detrappé, *ſgombrato*, *liberato*, part. maſc.
Detrapper, *ſgombrare*, *liberare*.
Detraquement, detour, *giro*, fem.
Detraquement d'horloge, *ſtemperamento d'horlogio*, maſc.
ſe Detraquer, s'égarer, *traviarſi*.
Detraquer un horloge, *ſtemperare un orlogio*.
horloge Detraqué, *orlogio ſtemperato*.
Detraver, ôter les entraves d'un cheval, *levare le paſtoie ad un cavallo*, *ſpaſtoiare*.
Detrempe, *tempra*, fem.
Detrempe, terme de peinture, *acquarrella*, fem. *tempra*, fem. *ſguazzo*, maſc.
en Detrempe, *a ſguazzo*.
Detrempé, *intriſo*, *ſtemperato*, part. maſc.
Detrempement, *ſtemperamento*, m.
Detremper, *ſtemperare*, *intridere*, paſſé def. *intriſi* : part. *intriſo*.
Detrempis, mélange, *meſcuglio di coſa intriſa*.
Detrencher, couper en morceaux, *trinciare*, *tagliare in pezzi*.
Detreſſe, angoiſſe, *angoſcia*, fem. *dolore*, maſc. *ſtrettezza*, fem.
Detret, tenaille, *tanaglia*, fem.
Detroit, *diſtretto*, *ſtretto*, maſc.
Detrompé, *diſingannato*, part. m.
Detromper, *diſingannare*, *togliere la benda de gli occhi*, paſſé def. *tolſi* : part. *tolto*.
Detroner, *levare dal trono*, *detronare*.
Detroquer, *diſfare il cambio*.
Detrouſſe, *ruberia*, fem. *bottino*, maſc. *preſa*, fem. *preda*, fem.
Detrouſſé, *rubato*, *ſpogliato*, participe maſc.
Detrouſſer, *rubare*, *aſſaſſinare*, *ſpogliare*.
Detrouſſer une juppe, *laſciare andare una veſte*.
juppe Detrouſſée, *veſte ſciolta*, *veſte che ſtraſcina*.
à robbe Detrouſſée, *con gran cirimonia*, *con gonella ſciolta*, ou *ſtraſcinante in terra*.
Detrouſſeur, *ladro*, *aſſaſſino*, maſc.
Detruire, *ſtruggere*, *diſtruggere*, paſſé def. *diſtruſſi*, *diſtruggeſti*, part. *diſtrutto*, *rouinare*.
Detruiſant, *diſtrugente*, maſc. & fem.
Detruit, *diſtrutto*, *rouinato*, maſc.
Dette, *debito*, maſc.
avoüer la Dette, *confeſſare liberamente*.
chargé de Dettes, *pieno di debiti*.
je ne veux point faire de Dette, *non voglio debiti*.
que chacun avouë ſa Dette, *confeſſi ogn' uno il ſuo dovere* ; *confeſſi ogn' uno la verità*.

DEV

Deu, *douuto*, *debito*, part. maſc.
Devalant, *avallante*, *abbaſſante* maſc. & fem.
Devalée, deſcente, *calata*, fem.
Devalé, *calato*, *ſceſo*, part. maſc.
Devalement, *calamento*, maſc.
Devaler, abaiſſer, *calare*, *avallare*, *abbaſſare*.
Devaler, deſcendre, *ſcendere*, paſſé def. *ſceſi*, *ſcendeſti*, part. *ſceſo*.
Devaliſé, *ſvaligiato*, part. maſc.
Devaliſement, *ſvaligiamento*, maſc.
Devaliſer, *ſvaligiare*.
Devaliſeur, *ſvaligiatore*, maſc.
Devancement, *avanzamento*, maſc.
Devancer, ſurpaſſer, *avanzare*, *ſuperare*.
Devancer en marchant, *andare innanzi*.
Devancer, prevenir, *precorrere*, *prevenire*, preſ. *prevengo*, *previeni*, *previene*, *preveniamo*, *prevenite*, *prevengono* : paſſé def. *prevenni*, *preveniſti*, part. *prevenuto*.
Devancier, qui ſurpaſſe, *avanzatore*, *ſuperatore*, maſc.
les Devanciers, *i predeceſſori*, *gli antenati*, *i paſſati*.
Devant, *innanzi*, *avanti*, propoſition.
Devant & aprés, *prima e doppo*.
Devant & derriere, *innanzi e dietro*.
par Devant, *innanzi*, *dinnanzi via*.
en Devant, *d'innanzi*.
ſans Devant derriere, *al rouerſcio*.
trois ans Devant, *tre anni prima*, *tre anni innanzi*.
Devant, auparavant, *prima*.
Devant que, *prima che*, *avanti che*.
Devant, vis-à-vis, *dirimpetto*.
Devant le logis, *dirimpetto alla caſa*.
aller au Devant, *andare incontro*, *incontrare*.
allons au Devant de lui, *andiamo ad incontrar lo*. Guarini.
il ſe campa Devant la place, *accam-*

posſi ſotto alla piazza.
avoir quelque choſe Devant ſoi, *i. havere qualche robba, ò danari.*
prendre le Devant, *pigliare i paſſi innanzi.*
le Devant, *la parte d'innanzi.*
Devant d'Autel, *davanzale, paliotto, contr'altare*, maſc.
les Devants d'un livre, *i riſguardi d'un libro*, plur. maſc.
le Devant du caroſſe, *la banda del cocchiero.*
loger ſur le Devant, *habitare ſulla ſtrada.*
loger ſur le Derriere, *habitare, alloggiare, ne gli appartamenti di dietro.*
bâtir ſur le Devant, *diventar panciuto, far la pancia groſſa; diventar gravida.*
Devant'hier, *l'altro hieri, hieri l'altro, avant'hieri.*
Devantier, tablier, *zinnale, grembiale*, maſc.
Devanture d'édifice, *frontiſpitio*, maſculin.
Deventer, nom d'une Ville des Païs-Bas, *Deventer.*
Deuë, *douuta*, part. fem.
Deuëment, *douutamente*, adv.
Developé, *ſuiluppato*, part. maſc.
Developement, *ſuiluppamento.*
Developer, *ſuiluppare.*
Developer une penſée, *dichiarare un penſiero.*
Devenir, *diventare, divenire:* preſ. *divengo, diviens, diviene, diveniamo, divenite, divengono*, paſſé def. *divenni, diveniſti:* participe *divenuto.*
Devenir fol, *impazzire*, preſ. *impazziſco*, paſſé def. *impazzii:* part. *impazzito.*
il penſa en Devenir fol de joye, *volle per ſoverchia allegrezza uſcir di ſenno.* Luca Aſſarino.
Devenir pâle, *impallidire:* preſ. *impallidiſco.*
Devenir maître, *impadronire:* preſ. *impadroniſco.*
Devenir bon, *imbonire:* preſ. *imboniſco.*
Devenir pauvre, *impouerire*, preſent *impoueriſco.*
Devenir fort, *ingagliardire:* preſ. *ingagliardiſco.*
Devenir ſuperbe, *inſuperbire:* preſent *inſuperbiſco.*
Devenir quelque choſe de bon, *farſi da qualche coſa.*
Devenu, *divenuto*, part. maſc.
je ne ſçai ce qu'il eſt Devenu, *non ſo doue ſia andato.*
qu'eſt Devenu un tel, *che è del tale.*
que Deviendra-t'il, *che ſarà di lui, che coſa ſarà di lui.*
que Deviendra cet argent, *che ſarà di queſto danaro.*
il eſt Devenu ſçavant dans les affaires du monde, *s'è fatto nelle coſe del mondo e dotto, e ſavio.*
que Deviendrai-je? *che ſarà di me?* Guarini.
je ne ſçai ce que je Deviendrai, *non ſò che ſarà di me.*
Devergondé, *ſfacciato.*
Deverroüiller, *aprire il catenaccio.*
Devers, *verſo.*
par Devers ſoi, *appreſſo di ſe.*
Devêtir, *ſpogliare, ſueſtire.*
Devêtu, *ſpogliato*, part. maſc.
Devidement, *inaſpamento, dipanamento*, maſc.
Devider, *inaſpare, dipanare aggommicciolare.*
Devider en écheveau, *inaſpare.*
Devideur, *inaſpatore*, maſc.
Devideresſe, *inaſpatrice*, fem.
Devidoir, *naſpo, naſpatoio*, maſc.
Deüil, douleur, *doglia*, fem. *dolore*, maſc. *pianto*, maſc.
Deüil, *ſcoruccio, bruno, corruccio*, maſc.
habit de Deüil, *veſtito di ſcoruccio*, maſc.
porter le Deüil, *eſſer veſtito di ſcoruccio.*
grand Deüil, *ſcoruccio grande*, maſc.
petit Deüil, *veſtito di ſcoruccio mediocre.*
le Deüil d'une femme morte ne dure que juſques à la porte, *doglia di donna morta dura infin alla porta.*
Devin, *indovino*, maſc.
Devination, *indovinatione*, fem.
Devine, *indovina*, fem.
Deviné, *indovinato*, part. maſc.
Devinement, *indovinamento.*
Deviner, *indovinare.*
Devineresſe, *indovinatrice*, fem.
Devineur, *indovinatore*, maſc.
Devis, *ragionamento, diſcorſo*, m.
Deviſagé, *ſuiſato, graffiato il viſo.*
Deviſager, *ſuiſare, ſfacciare.*
Deviſe, *impreſa*, fem. *motto*, maſc.
Deviſé, *ragionato*, part. maſc.
Deviſer, *ragionare, diſcorrere, cianciare.*
Devoïement de corps, *la cacaralla, la ſcorrente*, fem.
Devoïement d'eſtomach, *vomito*, m.
Devoïer, s'égarer du chemin, *ſmarrire la ſtrada, ſviare, ſbagliare la ſtrada.*
Devoilement, *ſvelamento*, maſc.
Devoilé, *ſvelato*, part. maſc.
Devoiler, *ſvelare.*
Devoir, *dovere*, preſ. *devo, devi, dovi, dobbiamo, dovete, devono*, paſſé def. *douei*, ou *dovetti*, participe *douuto.*
Devoir, *debito*, maſc.
il Doit à Dieu, & au monde, *hà più debiti che la lepre,*
qui me Doit, me demande, *il tempo di ciollabate, chi hà da dare dimanda.*
il n'en Doit rien à l'autre, *è coſi buono*, ou *perfetto come l'altro.*
cela m'eſt Deu, *queſto mi viene.*
combien vous eſt-il Deu? *quanto vi ſi deve?*
il m'eſt Deu cent écus, *hò da haver cento ſcudi.*
il nous eſt Deu ou redeu cent écus, *ſiamo in ammanco di ſcudi cento.*
ſe mettre en Devoir, *metterſi in atto.*
c'eſt mon Devoir, *e'l debito mio.*
ranger que qu'un à ſon Devoir, *fare ſtare al ſegno.*
rendre ſes Devoirs à quelqu'un, *compire con uno.*
il a fait ſon Devoir, *hà adempito le ſue parti.*
faire bien ſon Devoir, *portarſi bene, fare il debito ſuo.*
faire la Devolle, baiſer la vieille, *perder la marcia, perdere il giuoco marcio.*
Devolu, *devoluto*, maſc.
Devolutaire, *devolutario*, maſc.
Devolution, *devoluto*, maſc. *devolutione*, fem.
le fief eſt Devolu au Pape, *il feudo è devoluto al Papa.*
Devorant, *divorante*, maſc. & fem.
Devorateur, *divoratore*, maſc.
Devoré, *divorato*, part. maſc.
Devorement, *divoramento*, maſc.
Devorer, *divorare.*
Devoreur, *divoratore*, maſc.
Devot, *divoto*, maſc.
Devot, bigot, *bacchettone*, maſc.
Devote, *divota*, fem.
une Devote, une bigote, *bacchetona, pinzocchiera*, fem.
Devotement, *divotamente*, adv.
Devotieuſement, *divotamente*, adv.
Devotion, *divotione*, fem.
faire ſes Devotions, *confeſſarſi, e communicarſi.*
avoir en ſa Devotion, *havere in ſuo potere, haver dalla ſua banda, haver pronto.*
Devotion, ſervice, *oſſequio, ſervitio*, maſc.
je ſuis à vôtre Devotion, *ſono al voſtro ſervitio*, ou *comando.*
il ſe remet à vôtre Devotion, *ſi rimette alla voſtra merce, al voſtro arbitrio.*
Devoüé, *votato.*
Devoüement, *votamento.*
Devoüé à vous ſervir, *devotiſſimo a ſuoi comandi.*
Devoüer, *votare, abotire.*
Devoüé à vôtre ſervice, *oſſequioſiſſimo ſervo.*
Devoyement. *Voyez* Devoïement, Devoïer.
Deux, *duoi, due, dua.*
Deux fois, *due volte.*
Deux hommes, *duoi huomini.*
Deux femmes, *due donne.*
tous Deux, *ambidue.*
Deux ans, *duoi anni, un par d'anni.*
pour eux D'eux, pour toutes les d'eux,

per l'uno e per l'altro, per l'una e per l'altra.
j'ai parlé à tous les Deux, *hò parlato all'uno ed all'altro.*
j'ai écrit à toutes les Deux, *hò scritto all'una ed all'altra.*
Deux a deux, *a due a due, dui.*
à Deux de jeu, *del pari.*
à Deux en joüant à la paulme, *a dui di quaranta.*
entre Deux, *fral sì e'l nò, in forse, irresoluto.*
se mettre en Deux, *adoprare ogni sforzo.*
se mettre en Deux, enfanter, *partorire*, pret. *partorisco.*
n'en faut pas faire à Deux fois, *bisogna far la in un tratto, bisogna finirla.*
de Deux fois l'une, *una volta sì una volta nò.*
Deux a la fois, *due per volta.*
l'un de vous Deux, *l'un o l'altro.*
de Deux en deux jours, *ogni duoi giorni.*
Deux fois autant, *due volte altre tanto.*
il y a Deux jours, *sono due giorni.*
Deuxiéme, *secondo*, masc.
Deuxiéme, *seconda*, fem.
un Deuxiéme, *con un' altro.*
une Deuxiéme, *con un' altra.*
pour la Deuxiéme fois, *per la seconda volta.*

DEX DEZ

DExterité, *dexterità, destrezza*, fem.
Dextre, *destro, dritto*, part.
à Dextre, ou à droite, *a man dritta.*
Dextrement, *con destressa.*
Dez, *dadi*, plur. masc.
joüer aux Dez, *giuocare a dadi.*
Dez la jeuneſſe, *sin dalla sua fanciullezza.*
Dez qu'il fut né, *subito nato.*
je le reconnus Dez que je le vids, *sin da che'l viddi lo riconobbi.*

DIA

DIa, *vocè di carrettiere per fare andare il cavallo a man manca.*
il n'entend ni à Dia ni à huthaut, *è balordo, è goffo, è ignorante.*
Diabette, écoulement d'urine, *flusso continuo d'orina.*
Diable, *diavolo*, masc.
Diable, poule d'eau, *fulica*, fem.
Diable de mer, poiſſon, *corvo marino, rospo marino*, masc.
un Diable d'homme, *un' huomo stravo*, masc.
faire le Diable à quatre, *fare gran fracasso.*
en Diable & demi, *stranamente, fuor di modo*, adv.
va au Diable, *và a casa del Diavolo.*
à tous les Diables, *a casa del Diavolo.*

le Diable eſt aux vaches, *vi è gran male, vi è gran rumore.*
le Diable bat ſa femme, il pleut & fait Soleil, *le nozze del Diavolo.*
le Diable n'eſt pas toûjours à une porte, *non sempre ria fortuna, un luogo tiene, non ride sempre la moglie del ladro.*
quel Diable eſt ce, *che Demone è questo, che Diavolo è questo.*
il n'eſt pas ſi Diable, *non è così cattivo.*
les Diables ne ſont pas ſi noirs qu'on les fait, *i Diavoli non sono così brutti come si dipingono.*
il a le Diable au corps, *hà 'l Diavolo nell' ampolla; hà 'l Diavolo in corpo.*
il fait le Diable à quatre, *fà maggior fracasso che tutt' i Diavoli insieme.*
que le Diable l'emporte, *che gli venga il mal' anno, e la mala pasqua.*
o Diable zo, *ohibo, si dice quando qualche d'uno si burla.*
faire d'un Diable deux, *due errori in vece d'uno.*
plus le Diable a, plus il veut avoir, *gli avari non sono mai satii.*
petit Diable, *Diavolotto, Diavolino*, masc.
Diablerie, *diavoleria*, fem.
Diableſſe, *diavola*, fem.
petite Diableſſe, *diavoletta, diavolettina*, fem.
Diableuſement, *diavoloſamente*, adv.
Diabolique, *diabolico*, masc.
Diaboliquement, *diabolicamente.*
Diacartame, *diacartamo*, masc.
Diacatolicon, drogue medicinale, *diacatolico*, masc.
Diaciminon, drogue medicinale, *diacimino*, masc.
Diaconal, *diaconale*, masc.
Diaconat, *diaconato*, masc.
Diaconeſſe, *diaconeſſa*, fem.
Diacorion, medicament fait d'oignons, *diacorsione*, masc.
Diacre, *Diacono*, masc.
Diaculon, *diaculo, diachilo*, masc.
Diademe, *diadema*, masc.
Diafane, *diafano, trasparente*, masc.
Diafaner, *far trasparente.*
Diagonal, *diagonale*, masc.
Diagonalement, *diagonalmente*, adverbe.
Diagone, *diagono*, masc.
Diagrede, compoſé de drogue, *composto di diagridi.*
Diagridi, gomme, *diagridi, gomma.*
Dialectique, art de diſputer, *dialettica*, fem.
Dialecticien, *dialettico*, masc.
Dialectiquement, *dialetticamente*, adverbe.
Dialogiſme, *dialogismo*, masc.
Dialogue, *dialogo*, masc. *dialoghi*, au plur.
Dialthée, onguent, *dialteo, unguento di bismalua.*

Diamant, *diamante*, masc.
Diamant du Temple, *diamante falso*, masc.
Diamantin, *diamantino*, masc.
Diamargariton, *diamargarito*, masc.
Diambre, confection, *confettione d'ambra, diambaro.*
Diamerdis, confection, *confettione di salvia selvatica.* Item, *merda.*
Diametral, *diametrale*, masc. & fem.
Diametralement, *diametralmente*, adverbe.
Diametre, *diametro*, masc.
Diamouron, ſirop, *sciloppo, di more.*
Diane, *Diana, Cintia*, fem.
la Diane, battement de tambour, *la diana, il batter del tamburro la matina.*
Dianiſum, electuaire d'anis, *elettuario d'anice.*
Diantre, au lieu de dire Diable, *diacone*, interjection.
Diapaſon, octave en muſique, *diapason*, masc.
Diapente, quinte en muſique, *diapente, quinta in musica.*
Item, *compositione di cinque ingredienti.*
Diaphane. *Voyez* Diafane.
Diaphoretique, qui reſout les humeurs, *diaforetico*, masc. *che risolve, ò suapora gli humori.*
Diaphragme, *diaframma*, masc.
Diaphré, marqueté, *screziato di diversi fiori, ò colori.*
Diaphrer, *screziare di più colori, infiorare.*
Diarrhée, flux de ventre, *diarrea, flusso con infiammatione.*
Diarrhodon, ſirop, *sciloppo linitivo.*
Diarrhoſe, connexion d'os, *connessione d'ossa*, fem.
Diaſené, *compositione di foglia di sena.*
Diateſſaron, quarte en muſique, *diatessarone, quarta in musica.*
Diatheſe, *diatesi, disposition*, fem.

DIÇ

D'Ici, *di quì.*
Dict, ou dit, *detto*, part. m.
Dictame, *dittamo*, masc.
Dictame bâtard, *diſtamo bastardo*, masc.
Dictamon, *dittamo*, masc.
Dictateur, *dittatore*, masc.
Dictation, *dettatione*, fem.
Dictature, *dittatura*, fem.
Dicté, *dettato*, part. masc.
Dictée, *dettata*, part. fem.
Dicter, *dettare, suggerire*, pret. *suggerisco, suggerisci, suggerisce, suggeriamo, suggerite, suggeriscono*, paſſé def. *suggerii*, ſubjonct. *suggerisca*, part. *suggerito.*
Diction, *dittione, voce, parola*, fem.
Dictionaire, *Dittionario, vocabulario*, masc.

Dictionaire de rimes, *rimario*, masc.
Dictum, *motto*, masc.

D I E

Diepe, ville de France, *Diepa*.
Diesis, terme de musique, *diesi*, fem.
Diete, *dieta*, fem.
Dieu, *Dio*, *iddio*, masc.
les Dieux, *i Dei*, plur. masc.
Dieu vous gard, *Dio vi guardi*, *Dio vi salvi*.
à Dieu, *a Dio*.
à Dieu ne plaise, *tolga a se Iddio*.
plût à Dieu, *piacesse a Dio*.
Dieu le veuille, *faccialo Dio*.
Dieu merci, *per gratia d'Iddio*.
Dieu aidant, *coll' aiuto d'Iddio*.
bon Dieu que ferai-je, *oh Dio santo che farò io*.
Diffamateur, *diffamatore*, masc.
Diffamation, *diffamatione*, fem.
Diffamatoire, *diffamatorio*, masc.
Diffamatrice, *diffamatrice*, fem.
Diffamé, *diffamato*, part. masc.
Diffamer, *diffamare*.
Differemment, *differentemente*.
Difference, *differenza*, fem.
il y a peu de difference de l'un à l'autre, *dall'uno all' altro ci corre poco*.
je sçai la difference du bien au mal, l'Italien dit, *conosco la brusca, dalla trave*.
Differencier, *differenziare*, *far differenza*.
Different, diverse, *differente*, *diverso*, masc.
un Different, *querela*, *dissensione*, *differente*.
les Differens sentimens des Chefs, *le discrepanze de' capi*.
Differer, être different, *essere differente*, *differire*, pres. *differisco*, passé def. *differii*, part. *differito*.
Differer, remettre en un autre temps, *differire*, *rimettere ad un altro tempo*, *temporeggiare*.
Differer, retarder, *indugiare*, *tirare in dietro*, *trapor dimora*.
il ne faut point Differer, *bisogna troncare ogni indugio*, *non bisogna traporre dimora alcuna*. Tasso. present *trapongo*, *traponi*, *trapone*, *traponiamo*, *traponete*, *trapongono*, passé def. *traposi*, *traponesti*, &c. fut. *traporro*, sub. *trapongo*, part. *trapostо*.
ce qui m'a fait Differer, *il che m'hà fatto temporeggiare*. Bentivoglio.
sans Differer, *senz'indugio*.
Difficile, *difficile*, masc. & fem.
homme difficile, *huomo guardingo*, *fastidioso*, *difficile*.
il est Difficile, *è difficile*, *è cosa difficultosa*. Maluezzi.
Difficilement, *difficilmente*, adv.
Difficulté, *difficoltà*, au plur.
Difficulté d'haleine, *asma*, masc.
Difficulté d'urine, *stranguria*, fem.

stillicidio, masc.
avoir des Difficultez d'uriner, *patire d'urina*, pres. *patisco*, passé def. *patii*: part. *patito*.
il n'y a point de Difficulté, *non vè difficolta*, *non vè spina ne osso*.
faire Difficulté, *non volere*, *essere renitente*, *far difficoltà*.
il ne fait point de Difficulté de faire, *non dubita di fare*.
plein de Difficultez, *difficoltoso*.
Difficulter, *difficultare*.
Difforme, *difforme*, masc. & fem.
Difformé, *difformato*, part. masc.
Difformer, *difformare*.
Difformité, *difformità*, fem.
Diffus, *diffuso*, masc.
Diffusément, *diffusamente*, adv.
Difrige, lie d'airain, *difrige*, fem.

D I G

Digame, ou bigame, qui a deux femmes, *digamo*, *bigamo*, m.
Digame, qui a deux maris, *digama*, *bigama*, fem.
Digastrique, qui a deux ventres, *che hà due ventri*.
Digeré, *digerito*, part. masc.
Digerer, *digerire*, *smaltire*, *padire*: pres. *digerisco*, *smaltisco*, *padisco*.
Digerer une viande, *smaltire una vivanda*, pres. *isco*.
Digerer bien une affaire, *considerare bene*.
ne pouvoir Digerer une chose, *non potere intendere*, *ò tolerare*.
le Digeste, *il digesto*, masc.
Digestif, *digestivo*, masc.
Digestion, *digestione*, fem.
de dure Digestion, *di dura digestione*. Item, *difficile da tolerare*.
Digitale, herbe, *digitella*, fem.
Digne, *degno*, masc.
Digne, *degna*, fem.
pour me rendre Digne de vôtre grace, *per rendermi meritevole della sua gratitudine*. Gabrieli.
rendre Digne, *degnare*. Marini.
rien ne peut me rendre Digne d'un tel degré, *nulla mi può degnar di grado tale*. Marini.
Dignement, *degnamente*, adv.
Dignité, *dignita*, fem. *dignità*, au plur.
Digression, *digressione*, fem. *digressioni*, au plur.
Digue, *argine*, masc. *sponda*, fem. *diga*, *dighe*, au plur.
ouvrir les Digues, *sboccare le dighe*, ou *gli argini*.
Dijon, ville, *Digione*, *città di Francia*.

D I L

Dilaceration, *dilaceratione*, fem.
Dilaceré, *dilacerato*, part. m.
Dilacerer, *dilacerare*.
Dilapider, *dilapidare*.

Dilatable, *dilatevole*, masc. & fem.
Dilatateur, *ampliatore*, *dilatatore*, masc.
Dilaté, *dilatato*, *steso*, *slargato*, *ampliato*, *allargato*, part.
Dilation, *dilatione*, fem.
Dilatoire, *dilatorio*, masc.
Dilayer, retarder, *indugiare*, *ritardare*. *Voyez* Delaier.
Dilection, *dilettione*, fem. *amore*, masc.
Dil gemment, *diligentemente*.
Diligence, *diligenza*, fem.
faire Diligence, *diligentare*.
c'est pourquoi ayez la bonté de faire toute Diligence, *onde compiacetevi usare ogni diligenza*.
à toute Diligence, *con tutta sollecitudine*.
Diligent, *diligente*, masc. *diligenti*, au plur.
Diligente, *diligente*, fem. *diligenti*, au plur.
Diligenter, *diligentare*, *affrettare*.
il s'est Diligenté, *hà fatto diligenza*, *è affrettato*.
se Diligenter, *far presto*, *esser diligente*, *spedire*: pres. *spedisco*: passé def. *spedii*: part. *spedito*.
il faut avoir une personne qui Diligente, *bisogna haver persona che accudisca*.

D I M

Dimanche, *Domenica*, fem. *Domeniche*, au plur.
Dimanche des Rameaux, *Domenica delle Palme*.
c'est au ourd'hui Dimanche, *habbiamo hoggidomenica*.
Dîme, *decima*, fem.
Dîmé, *decimato*, part. masc.
Dîmer, *decimare*.
Dîmeur, *decimatore*, masc.
Dîmier, *decimatore*, masc.
Dimension, *dimensione*, fem. *dimensioni*, au plur.
Diminué, *sminuito*. Item, *smagrito*, part. masc.
Diminuer, *sminuire*, pres. *sminuisco*, passé def. *sminuii*, part. *sminuito*, *menomare*, *menomire*.
Diminuer, devenir maigre, *smagrire*, pres. *smagrisco*, passé def. *smagrii*, part. *smagrito*.
Diminutif, *diminutivo*, masc.
Diminution, *diminutione*, fem. *diminutioni*, au plur.
la Diminution des monnoyes, *il calo delle monete*.

D I N D I O

Dinarchie, gouvernement de deux Princes unis, *dinarchia*, *governo di duoi Principi uniti*.
Dindan, son des cloches, *il dindonare delle campane*.
faire Dindan, *dindonare*.

Dindon, poulet d'inde, *gallinaccio : gallo d'india*, masc.
Dîné, dîner, le dîner, *il pranſo, il deſinare.*
la Dînée, *il luogo dove, ſi deſina per il viaggio.* Item, *il prezzo del pranſo.*
Dîner, *deſinare, pranſare.*
voulez-vous venir Dîner avec nous, *volete venire a deſinare*, ou *a pranſo con noi.*
faire Dîner par cœur, *far barba di ſtoppa.*
Dîner de chien, *pranſo di cane, pane ed acqua.*
Dîner d'Avocat, *pranſo buono, pranſo commodo*, masc.
bon Dîner, *pranſo badiale, ſplendido, buono*, masc.
Dîné de mouche, *cattivo pranſo*, m.
Dîneur, *mangiatore*, masc.
bon Dîneur, *mangione*, masc
Dintiers, teſticules de cerfs, *teſticoli di cervo*, plur. masc.
Diocesain, Evêque du Diocese, *veſcovo della Dioceſi.*
Diocesain, du Diocese, *Dioceſano*, masc.
Diocese, *Dioceſi*, fem.
Dioptrique, partie de l'optique, *dioptrica*, fem.
Diphtongue, *difiongo*, masc. *difiongbi*, au plurier.

DIR

Dire, *dire*, preſ. *dico, dici, dice, diciamo, dite, dicono*, imparf. *dicevo*, paſſé def. *diſſi, diceſti, diſſe, dicemmo, diceſte, diſſero*, fut. *diro*, ſub. *che dica*, imparf. *che diceſſi*, part. *detto.*
à vôtre Dire, *al vo'ro parere.*
être à Dire, manquer, *mancare.*
il y en a à Dire la moitié, *ne manca la meta.*
Dire bien, avoir bonne grace, *campeggiare bene.*
comme on pourroit dire, *come ſi potrebbe dire, come ſarebbe a dire.*
cela s'en va ſans Dire, *queſto s'intende.*
tout ce qu'on vous Dira, *tutto quello che vi ſarà detto.* Bentivoglio.
Dire une choſe pour l'autre, *ſbagliare, menar l'agreſto.*
Dire le mot pour rire, *motteggiare.*
ſi le bonheur en Dit, *ſe la ſorte ſarà favorevole.*
je le ſçai par oüir Dire, *lo sò per haverlo inteſo dire.*
ce n'eſt pas à Dire que, *non per queſto.*
je vous Dis encore, *vi torno a dire.*
je n'en Dis pas davantage pour ne vous pas affliger, *taccio per non conturbarvi.*
je le connois par oüis Dire, *lo conoſco per udito.*
voilà, Dirent-ils, *ecco pigliarono a dire; ecco tolſero a dire.*
promettez-moi de n'en rien Dire, de n'en point parler, *promettetemi di tenerne la lingua in bocca.*
ſi je n'avois ſujet de ne le pas Dire, *ſe giuſta cagione non melo toglieſſe.* Boccaccio.
il ne faut pas aller ſi vîte que vous Dites, *non è da correr coſi preſto come moſtrate.* Boccaccio.
ſi on nous Dit cela, *ſe ci verrà detto queſto.*
il ne dit pas tout ſon mal, *tace una parte del ſuo male.*
Dites-le-moi, *ditemelo, fate che lo ſappia.*
Dites-les moi, *ditemegli*, ou *ditemele.*
ſoi-Diſant, *aſſerto*, part. masc.
ſoi-Diſant Procureur, terme de Palais, *aſſerto Procuratore.*
on Dit, *ſi dice, diceſi, ſi ode*, corre voce.
pluſieurs Diſent, *corre per la bocca di molti.*
à ce que l'on en Dit, *per quanto ne porta la fama.*
pour ce qui eſt de vôtre marchandiſe nous n'avons rien à vous Dire, *in quanto alla voſtra robba non habbiamo che participarvi.*
Direct, *diretto*, masc.
Directe, *diretta*, fem.
Directement, *direttamente*, adverbe, *a drittura.*
nous deſcendrons Directement chez lui, *ſmon eremo a drittura da lui.*
Directeur, *direttore, moderatore*, m.
Direction, *direttione*, fem.
Directoire, *direttorio*, masc.
Directrice, *direttrice*, fem.
Dirigé, *diretto*, part. masc.
Dirigée, *diretta*, part. fem.
Diriger, *dirigere*, paſſé def *direſſi, dirigeſti, direſſe, dirigemmo, dirigeſte, direſſoro*, part. *diretto, guidare.*

DIS

Diſceptateur, *diſcettatore, contenditore, diſputatore*, masc.
Diſceptation, *diſcettatione, conteſa, diſputa*, fem.
Diſceptatrice, *contenditrice, arguitrice*, fem.
Diſcepter, diſputer, *contendere, diſputare*, paſſé def. *conteſi*, part. *conteſo.*
Diſcernement, *diſcernimento.*
Diſcerner, *diſcernere*, paſſé def. *diſcernei*, &c.
qui ſe peut Diſcerner, *diſcernevole*, masc. & fem.
Diſcerneur, *diſcernitore*, masc.
Diſcerneuſe, *diſcernitrice*, fem.
Diſciple, *diſcepolo*, masc.
Diſciplinable, *diſciplinevole*, masc. & fem.
Diſciplinaire, *di diſciplina.*
Diſcipline, *diſciplina*, fem.
Diſcipliné, *diſciplinato*, part. masc.
Diſcipliner, *diſciplinare.*
Diſconcerter, *ſconcertare.*
Diſcontinu, *diſcontinuo*, masc.
Diſcontinuation, *diſcontinuatione*, f.
Diſcontinué, *diſcontinuato, ceſſato*, part. masc.
Diſcontinuer, *diſcontinuare, ſcontinuare.*
ſans Diſcontinuer, *ſenza fermarſi.*
Diſconvenance, *ſconvenienza, diſconvenienza*, fem.
Diſconvenir, *ſconvenire*, preſ. *ſconvengo, ſconvieni, ſconviene, ſconveniamo, ſconvenite, ſconvengono*, paſſé def. *ſconvenni*, part. *ſconvenuto*, fut. *ſconverrò.*
Diſcordance, *diſcordanza*, fem.
Diſcordamment, *diſcordantemente*, adverbe.
Diſcordant, *diſcordante*, masc. & feminin.
Diſcorde, *diſcordia*, fem
Diſcorder, *diſcordare.*
Diſcoureur, *ragionatore, parlatore*, masc.
Diſcoureur, jaſeur, *ciarlone*, masc.
Diſcourir, raiſonner, *ragionare, diſcorrere*: paſſé def. *diſcorſi*, participe *diſcorſo.*
Diſcourir, jaſer, *ciarlare.*
Diſcours, *diſcorſo, ragionamento*, m.
Diſcours aux vieux loups, *favole*, plur. fem. *ſpropoſiti*, plur. masc.
Diſcours, harangue, *oratione*, fem.
un beau Diſcours, *un diſcorſo bene ſpiccato.*
Diſcours plat, *baſſo diſcorſo*, masc.
tenir un Diſcours, *prorompere in un dire*, paſſé def. *proruppi*, part. *prorotto.*
il tint auſſitôt ce Diſcours, *proruppe ſubito in queſti detti.*
il répondit par un long Diſcours, *riſpoſe con proliſſità di parole.* Davila.
dans ſes Diſcours, *nei detti ſuoi.* Guarini.
ce ſont des Diſcours en l'air, *ſonobaie.*
Diſcourtois, *ſcorteſe*, masc. & fem.
Diſcourtoiſie, *ſcorteſia*, fem.
Diſcourtoiſement, *ſcorteſemente, incivilmente*, adv.
Diſcret, *diſcreto*, masc.
Diſcretement, *diſcretamente*, adv.
Diſcretion, *diſcretione*, fem.
Diſcuter, *diſcutere*, paſſé def. *diſcuſſi*, part. *diſcuſſo.*
Diſcuteur, *diſcutatore*, masc.
Diſcuſſion, *diſcuſſione*, fem. *diſcuſſioni*, au plur.
Diſenier, *decinale, decurione, capo di ſquadra*, masc.
Diſenterie, *diſſenteria*, fem.
Diſert, éloquent, *eloquente*, masc.
Diſertement, *eloquentemente*, adv.
Diſette, *neceſſità, careſtia*, fem.
il eſt en Diſette, *è neceſſitoſo.*
Diſetteur, *neceſſitoſo.*

Diſeur, *dicitore*, maſc.
grand Diſeur, *gran ciarlone*, *gran dicitore*, maſc.
l'entente eſt au Diſeur; l'Italien dit, *sò quel chè dico quando dico zuppa.*
Diſeur de rien qui vaille, *ſproposítato*, maſc.
Diſeuſe, *dicitrice*, *ciarliera.*
Diſeuſe de rien qui vaille, *ſproposítata*, fem.
Diſgrace, *diſgratia*, fem.
Diſgratié, *diſgratiato*, part. maſc.
je ſuis le plus Diſgratié du monde, *ſono il Rè delle diſgratie.*
Diſgratiée, *diſgratiata*, part. fem.
Diſgratier, *diſgratiare.*
Diſgregation, *diſgregatione*, fem.
Diſgreger, *diſgregare.*
Disjonctif, *diſgiuntivo*, maſc.
Disjonction, *diſgiuntione*, fem.
Disjoindre, *diſgiugnere*, *diſgiungere*, paſſé def. *diſgiunſi*, part. *diſgiunto.*
Disjoint, *diſgiunto*, *diſunito*, part. maſc.
Disjointe, *diſgiunta*, *diſunita*, part. fem.
Diſlocation, *ſmovimento d'oſſo*, maſc. *diſlocatione*, *diſlogatione*, fem.
Diſloqué, *ſlogato*, *ſmoſſo*, part. maſc.
Diſloquer, *ſlogare*, *ſmovere*, paſſé def. *ſmoſſi*, *ſmoveſti*, *ſmoſſo*, participe *ſmoſſo.*
ſes os ſe Diſloquoient, *ſtritolavanſi le di lui oſſa.*
Diſmer, Diſme, Diſmeur. *Voyez* Dîmer, Dîme.
Diſné, Diſner. *Voyez* Dîné, Dîner.
Diſparate, extravagance, *ſtravaganza*, fem. *ſproposito*, maſc.
Diſparité, *diſparità*, fem.
Diſparition, *diſparitione*, fem.
Diſparoître, & diſparêtre, *ſparire*: preſ. *ſpariſco*, paſſé def. *diſparvi*, *diſpareſti*, *diſparve*, part. *diſparſo.*
Diſpathie, difference d'humeur, *diſpathia*, *differenza d'humori*, *di coſtumi*, fem.
Diſpenſateur, *diſpenſatore*, maſc.
Diſpenſation, *diſpenſatione*, fem.
Diſpenſe, *diſpenſa*, fem.
une Diſpenſe de mariage, *una diſpenza di matrimonio.*
une Diſpenſe au premier & ſecond degré, *una diſpenza nel primo e ſecondo grado.*
Diſpenſé, *diſpenſato*, part. maſc.
Diſpenſée, *diſpenſata*, part. fem.
Diſpenſer, *diſpenſare.*
Diſperſer, diſtribuer, *diſtribuire*, preſ. *diſtribuiſco*: paſſé def. *diſtribui*, part. *diſtribuito.*
Diſperſer, *ſpargere*, *diſpergere*, paſſé def. *ſparſi*, *diſperſi*, part. *ſparſo*, *diſperſo.*
Diſperſion, *diſperſione*, fem.
Diſpoſé, *diſpoſto*, *ordinato*, participe maſc.
bien Diſpoſé, ſain, *ſano*, maſc.
mal Diſpoſé, *mal ſano*, maſc.
mal Diſpoſée, *mal ſana*, fem.
Diſpoſément, *ordinatamente*, adv.
Diſpoſer, *diſporre*, *diſponere*, preſent *diſpongo*, *diſponi*, *diſpone*, *diſponiamo*, *diſponete*, *diſpongono*, paſſé def. *diſpoſi*, *diſponeſti*, *diſpoſe*, fut. *diſporro*, ſub. *che diſponga*; imparf. *che diſponeſſi*, part. *diſpoſto.*
vous êtes le maître, c'eſt pourquoi vous pouvez Diſpoſer de moi comme il vous plaira, *V. S. è padrona e però diſponga di me a ſua poſta.*
Diſpoſiteur, *diſpoſitore*, maſc.
Diſpoſitif, *diſpoſitivo*, maſc.
Diſpoſition, *diſpoſitione*, *diſpoſtezza*, fem.
Diſpôt, agile, *agile*, maſc.
Diſpôt, ſain, *ſano*, maſc.
mal Diſpôt, *mal ſano*: maſc.
Diſproportion, *ſproportione*, fem.
Diſproportionné, *ſproportionato*, part. maſc.
Diſproportionnée, *ſproportionata*, part. fem.
Diſproportionnément, *ſproportionatamente*, adv.
Diſproportionner, *diſproportionare.*
Diſputable, *diſputevole.*
Diſpute, *diſputa*, *quiſtione in parole*, *conteſa*, fem.
Diſputé, *diſputato*, part. maſc.
Diſputée, *diſputata*, part. fem.
Diſputer, *diſputare.*
Diſputer, debatre, *contendere*, paſſé def. *conteſi*, *contendeſti*, part. *conteſo.*
Diſputer à qui fera le mieux, *gareggiare.*
Diſputer en raiſon, *militare in ragioni.*
Diſputeur, *diſputatore*, maſc.
Diſquiſition, recherche, *ricerca*, *perquiſitione*, fem.
Diſſection, *diſſettione*, fem.
Diſſemblable, *diſſimile*, *diſſomigliante*, maſc. & fem.
Diſſemblablement, *diſſimilmente*, adverbe.
Diſſemblance, *diſſomiglianza*, fem.
Diſſenſion, *diſſentione*, fem.
Diſſentir, *diſſentire.*
Diſſequé, *diſſecato*, part. maſc.
Diſſequer, terme d'anatomie, *diſſecare.*
Diſſimilitude, *diſſomiglianza*, fem.
Diſſimulateur, *ſimulatore*, maſc.
Diſſimulation, *ſimulatione*, fem.
Diſſimulatrice, *ſimulatrice*, fem.
Diſſimulément, *ſimulatamente.*
Diſſimulé, *ſimulato*, maſc.
Diſſimulée, *ſimulata*, fem.
Diſſimuler, *ſimulare.*
Diſſimuler ſes ſoupirs, *falſeggiare i ſoſpiri.*
Diſſipateur, *diſſipatore*, maſc.
Diſſipation, *diſſipatione*, fem.
Diſſipé, *diſſipato*, part. maſc.
Diſſipée, *diſſpata*, part. fem.
Diſſiper, *diſſipare.*
Diſſiper, gazouiller, *ſcialacquare.*
Diſſipeur, gazouilleur de biens, *ſcialacquatore.*
Diſſociable, *diſſocievole.*
Diſſociation, *ſcompagnamento*, m.
Diſſocier, *ſcompagnare.*
Diſſolu, *diſſoluto*, *sfrenato*, *ſcapigliato*, part. maſc.
Diſſolvant, *diſſolvente*, maſc. & fem.
Diſſolument, *diſſolutamente.*
Diſſolution, débauche, mauvais deportement, *diſſoluti diporti.*
des Diſſolutions ſi déreglées, *diſſolutezze ſi ſtemperate.*
Diſſolution, dereglement, *intemperanza*, fem. *diſordine*, maſc.
Diſſolution, diſſipation, *diſſoluzione*, fem.
Diſſolution, liquefaction, *liquefattione*, fem. *ſcioglimento*, maſc.
Diſſonance, *diſſonanza*, fem.
Diſſonant, *diſſono*, *diſſonante*, *ſcordante*, maſc.
Diſſoudre, *diſſolvere*, paſſé def. *diſſolvi*, ou *diſſolvetti*, ou *diſſolſi*, part. *diſſoluto.*
Diſſout, *diſſoluto*, part. maſc.
Diſſuader, *diſſuadere*: paſſé def. *diſſuaſi*, *diſſuadeſti*, *diſſuaſe*, part. *diſſuaſo.*
Diſſuaſion, *diſſuaſione*, fem.
qui ſe peut Diſſuader, *diſſuadevole*; maſc. & fem.
Diſſuaſion, *diſſuaſione*, fem.
Diſſillabe, de deux ſillabes, *diſſillabo.*
Diſtance, *diſtanza*, fem.
Diſtant, *diſtante*, maſc. & fem.
Diſtenſion, *diſtenſione*, fem.
Diſtillable, *diſtellevole*, maſculin & fem.
Diſtillation, *diſtillatione*, fem.
Diſtillateur, *diſtillatore*, maſc.
Diſtillé, *diſtillato*, part. maſc.
Diſtillée, *diſtillata*, part. fem.
Diſtillement, *diſtillamento*, maſc.
Diſtiller, *diſtillare.*
Diſtilleur, *diſtillatore*, maſc.
Diſtilleuſe, *diſtillatrice*, fem.
Diſtinct, *diſtinto*, part. maſc.
Diſtincte, *diſtinta*, part. fem.
Diſtinctement, *diſtintamente*, adv.
Diſtinction, *diſtintione*, fem.
Diſtingué, *diſtinto*, part. maſc.
Diſtinguée, *diſtinta*, part. fem.
Diſtinguer, *diſtinguere*, preſ. *diſtinguo*, *diſtingui*, &c. paſſé def. *diſtinſi*, part. *diſtinto.*
Diſtique, *diſtico*, maſc.
Diſtraction, égarement d'eſprit, *diſtratione*, fem.
Diſtraction, alienation, *alienatione*, fem.
Diſtraction, ſeparation, *ſeparatione*, fem.
Diſtraire, *diſtrarre*, *diſtrahere*, preſ. *diſtraggo*, *diſtrahi*, *diſtrahe*, *diſtrahemo*, *diſtrahete*, *diſtraggono*, paſſé def. *diſtraſſi*, *diſtraheſti*, *diſtraſſe*, part. *diſtratto.*

Diſtraire,

Diſtraire, aliener, *alienare*, *divertire*, preſ. *divertiſco*, paſſé def. *divertii*, part. *divertito*.
Diſtrait, qui n'eſt pas attentif, *diſtratto*, part. maſc.
Diſtrait, vendu, *alienato*, *venduto*, part. maſc.
Diſtraite, *diſtratta*. Item, *alienata*, *venduta*, part. fem.
Diſtribué, part. *diſtribuito*, *dipartito*.
Diſtribuer, *diſtribuire*, *diſpenſare*, preſ. *diſtribuiſco*, paſſé def. *diſtribuii*, part. *diſtribuito*, *dipartire*.
les cent livres qui reſtent à Diſtribuer, *le altre lire centa da dipartirſi*.
Diſtributeur, *diſtributore*, maſc.
Diſtributif, *diſtributivo*, maſc.
Diſtribution, *diſtributione*, fem.
Diſtributrice, *diſtributrice*, fem.
Diſtrict, *diſtretto*, maſc.
Dit, *detto*, part. maſc.
il a ſon Dit & ſon dedit, i. *è un Normanno: affirma, e nega*.

DIV

Divers, *diverſo*, maſc.
en Divers lieux, *in più luoghi*, *in diverſi luoghi*.
Diverſement, *diverſamente*, adv.
Diverſification, *diverſificatione*, fem. *variatione*, fem.
Diverſifiement, *variatione*, fem. *variamento*, maſc.
Diverſifié, *variato*, maſc.
Diverſifiée, *variata*, fem.
Diverſion, *diverſione*, fem.
Diverſité, *diverſità*, fem. *diverſità*, au plur.
Diverti, détourné, *diſturbato*, part. maſc.
Diverti, réjoüi, *riccreato*, *traſtullato*, part. maſc.
Divertie, détournée, *diſturbata*, part. fem.
Divertie, réjoüie, *traſtullata*, *ricreata*, part. fem.
Divertir, détourner, *diſturbare*, *allontanare*, *ſequeſtrare*.
Divertir, réjoüir, *traſtullare*, *ricreare*, *ſolazzare*.
ſe Divertir, *ricrearſi*, *pigliarſi ſpaſſo*, *diportarſi*, *ſolazzarſi*.
ſe Divertir, prendre plaiſir à une choſe, *pigliarſi guſto d'una coſa*.
aprés nous être bien Divertis, *ſolazzati buona pezza*.
nous nous Divertimes, *godemmo i noſtri piaceri*, ou, *ci prendemmo i noſtri ſpaſſi*.
aprés que nous nous fumes Divertis, *preſi c'havemmo i noſtri ſpaſſi*, *i noſtri traſtulli*, *i noſtri diporti*.
ſe Divertir, *diliziare*, *dilitiare*.
les ennemis ſe Divertiſſoient aux dépens du peuple, *delitiavano i nemici a ſpeſe del popolo*.
où allez-vous vous Divertir, *dove ſi và*

a diporto, ou, *a ſolozzarſi*.
nous nous ſommes bien Divertis, *ci ſi amo ſolazzati a meraviglia*.
Divertiſſant, *ſolazzevole*, maſc. & fem.
Divertiſſante, *ſolazzevole*, *guſtoſa*.
Divertiſſement, détour, *diſturbo*, m.
Divertiſſement, paſſe-tems, *ſpaſſo*, *traſtullo*, *ſolazzo*, maſc.
Divin, *divino*, maſc.
Divination, *augurio*, maſc.
Divine, *divina*, fem.
Divinement, *divinamente*, adv.
Diviner. *Voyez* Deviner.
Divinité, *divinità*, fem. *nume*, m.
Divis, poſſedé en partage, *diviſo*, part. maſc.
biens Divis, ou indivis, *beni diviſi*, *ò indiviſi*.
Diviſé, *diviſo*, *ſeparato*, part. m.
Diviſément, *ſeparatamente*, adv.
Diviſer, *dividere*, paſſé def. *diviſi*, part. *diviſo*.
Diviſeur, *diviſore*, maſc. *compartitore*, maſc.
Diviſible, *diviſibile*, maſc. & fem.
Diviſion, partage, *diviſione*, fem.
Diviſion, diſcorde, *diſſentione*, fem. *diviſioni*, au plur.
Divorce, *divortio*, maſc.
Diuretic, qui purge par urine, *diuretico*.
Diurnal, *Diurnale*, *Diurno*, maſc.
Divulgateur, *divulgatore*, maſc.
Divulgation, *divulgatione*, fem.
Divulgatrice, *divulgatrice*, fem.
Divulgué, *divulgato*, part. maſc.
Divulguer, *divulgare*.

DIX

Dix, *dieci*.
Dix-ſept, *dieci ſette*.
Dix-ſeptiéme, *decimo ſettimo*, maſc.
Dix-ſeptiéme, *decima ſettima*, fem.
Dix-huit, *dieci otto*.
Dix-huitiéme, *decimo ottavo*, maſc.
Dix-huitiéme, *decima ottava*, fem.
Dix-neuf, *dieci nove*.
Dix-neufiéme, *decimo nono*, maſc.
Dix-neufiéme, *decima nona*, fem.
Dixiéme, *decimo*, maſc.
un Dixiéme, *la decima parte*.
Dixiéme, *decima*, fem.
Dix fois, *dieci volte*.
Dixaine, *decina*, fem.
Dixain de Chapelet, *poſta*, fem.
Dixain, Chapelet de dix grains, *corona di noſtro ſignore*.
Dixenier, *decinale*, *decurione*, maſc.
charge de Dixenier, *decuria*, fem,

DOB

Dobe, *dobba*, *ſalſa alla Franceſe*.
un poulet d'Inde à la Dobe, ou daube, *un gallina cio alla dobba*.
Dobé, batu, *battuto*, part, maſc,

Dobée, battuë, *battuta*, part. fem.
Dober de paroles, *ſonarla a qualche-d'uno*.
Dober, battre, *battere*, paſſé def. *battei*, part. *battuto*.
Dober des machoires, *menare le ganaſcie*.
Docile, *docile*, plur. *docili*, maſc. & fem.
rendre Docile, *docilitare*.
Docilité, *docilità*, fem.
Docte, *dotto*, maſc.
Docte, *dotta*, fem.
Doctement, *dottamente*.
Docteur, *dottore*, maſc.
petit Docteur, *dottorello*, *dottorino*, maſc.
paſſé Docteur, *addottorato*, participe maſc.
paſſer Docteur, *dottorarſi*, *addottorarſi*.
Doctoral, *dottorale*, maſc.
Doctorat, *dottorato*, maſc.
Doctrine, *dottrina*, fem.
la Doctrine Chrétienne, *la dottrina Criſtiana*.

DOC DOD

Dodinement, brandillement, *dondolamento*, maſc.
Dodine, ſauſe, *intingolo*, *ſalſa per le anetre*.
Dodinement, bercement, *anninamento*, *nannamento*, maſc.
Dodiner, brandiller, *dondolare*.
Dodiner, bercer, *anninare*, *nannare*.
Dodiner, flater, *luſingare*.
Dodineur, brandilleur, *dondolatore*, maſc.
Dodineur, berceur, *anninatore*, m.
Dodineur, flateur, *luſingatore*, m.
Dodineuſe, berceuſe, *anninatrice*, fem.
Dodineuſe, flateuſe, *luſingatrice*, fem.
Dodo, parole d'enfant, *la ninna*.
faire Dodo, *far la ninna*.
Dodu, *graſſotto*, maſc.
Doduë, *graſſotta*, fem.
Doge de Veniſe, *Doge di Venetia*, maſc.
Dogmatiſer, *inſegnare una ſetta nuova*, *fare una ſetta nuova*.
Dogmatiſeur, *che inſegna una ſetta nuova*.
Dogmatiſme, *dottrina nuova*, fem.
Dogmatiſte, *inventor di ſetta nuova*.
Dogme, *dottrina*, fem. *dogma*, maſc. *dogmi*, au plur.
Dogue, *alano*, *can groſſo*, maſc.
un Dogue d'Angleterre, *un alano*, *un can groſſo d'Inghilterra*.

DOI DOL

Doien, *Decano*, maſc.
Doigt, *dito*, maſc. *le dita*, plur. fem.
le bout du Doigt, *la punta del dito*, fem,

le petit Doigt, *il dito piccolo, il mignolo*, masc.
le gros Doigt, *il dito grosso*, masc.
je n'en mettetai pas mon Doigt au feu, *non voglio assicurarlo.*
il a mis le Doigt dessus, *l'hà indovinato, hà trovato il negotio.*
se mordre les Doigts, *pentirsi.*
il s'en mordra les Doigts, *se ne pentirà.*
au Doigt & à l'œil, *con ogni cura.*
toucher au Doigt, *toccar con mano, conoscer chiaramente.*
sur le bout du Doigt, *a mena dita.*
il le sait sur le bout du Doigt, *lo sa a mena dita.*
comme les deux Doigts de la main, bons amis: l'Italien dit, *carne & unghia, chiave e mazzuolo.*
un Doigt de vin, *un poco di vino.*
donner sur les Doigts, *riprendere, correggere*: passé def. *ripresi, corressi*, part. *ripreso, corretto.*
il ne faut pas mettre les Doigts entre le bois & l'écorce, *non bisogna impacciarsi, fra marito e moglie.*
Doigtier, herbe, *campanella selvatica*, fem.
Doisil, dousil de tonneau, *spillo di botte, spoppino*, masc.
Dol, tromperie, *dolo, inganno*, masc.
Dol, ville de Bretagne, *Dol.*
Dolcigno, ville de Dalmatie au Turc, *Dolcigno.*
Dole, ville de France, *Dola*, fem.
Doleance, *doglienza*, fem.
Dolent, *dolente*, masc.
Dolente, *dolente*, fem.
Dolemment, *dolentemente*, adv.
Doloir, instrument de Charpentier, *dolatoio*, masc. *ascia*, fem.
applanir avec le Doloir, *dolare.*

DOM

Dom, *don*, masc.
Dom Pierre, *Don Pietro.*
Domaine, *dominio*, masc.
Domaine Royale, *dominio reale, danaro patrimoniale del Re.*
Domainial, *dominiale, di dominio.*
Domainier, proprietaire de domaine, *che hà dominio.*
Dombes, ville de France, *Dombe.*
Dome, *domo*, masc. *cupola*, fem.
le Dome de S. Pierre, *la cupola di san Pietro.*
Domestique, *domestico*, masc.
c'est un de mes Domestiques, *è un mio di casa.* Loredano.
Domestiquement, *domesticamente*, adv.
Domestiquer, apprivoiser, *domesticare, addomesticare.*
Domicile, *domicilio*, masc.
Domicilié, *alloggiato, stanziato*, part. masc.
Domicilier, loger, *alloggiare, stanziare.*
Dominant, *dominante*, masc. & fem.

Dominateur, *dominatore*, masc.
Domination, *dominatione*, fem.
Dominatrice, *dominatrice*, fem.
Dominé, *dominato, signoreggiato*, part. masc.
Dominer, *dominare, signoreggiare.*
Dominical, *dominicale*, masculin & fem.
Domino de Docteur, *capuccio di Dottore*, masc.
Dommage, *danno, scapito*, masc.
cela ne souffrira point de Dommage, *questo non patirà punto di scapito.*
c'est Dommage, *è peccato.*
Dommageable, *dannevole.*
Dommageablement, *dannevolmente.*
Domptable, *domevole. Voyez* Dontable.
Dompter, *domare. Voyez* Donter.
Dompteur, *domatore. Voyez* Donteur.

DON

Don, present, *dono, donativo*, masc.
il m'a fait un Don, *m'ha fatto un donativo.*
petit Don, *donicciuolo*, masc.
Don mutuel, *dono mutuo, interdono*, masc.
Donataire, *che riceve il dono.*
Donateur, *donatore*, masc.
Donation, *donatione*, fem.
Donatrice, *donatrice*, fem.
Donc, *adunque, dunque.*
Donjon, *loggia*, fem.
il est au Donjon, *è sù nella loggia.*
Donjon de forteresse, *maschio di fortezza*, masc.
Donné, *dato*, part. masc. *data* pour le fem.
Donnée, *distributione, donatione*, f.
Donner, *dare*: pres. *do, dai, dà, diamo, date, danno*: imparf. *davo*: passé def. *diedi, desti, diede, demmo, deste, diedero*: fut. *daro*, subjonct. *che dia*: imparf. *che dessi*: part. *dato.*
il m'en a Donné d'une, *mel'hà piantata, mel'hà sonata.*
en Donner à croire, *cingerla ad uno.*
ils en Donnent à croire à plusieurs badauts, *la cingono a molti balordi.*
Donnez vous la peine de songer à cela, *V. S. si pigli cura di pensare a questo.*
Donner, conferer, *conferire*: pres. *conferisco*, passé def. *conferii*, part. *conferito.*
en Donner d'une, *piantarla ad uno, darne ad intendere.*
se Donner de la peine, *pigliarsi la cura*, ou *pigliarsi la fatica.*
Donnez-vous la peine de venir avec moi, *V. S. si dia*, ou *si pigli la fatica di venire meco.*
Donner jusques à un lieu, *arrivare in un luogo.*
Donner du chagrin, *dar fastidio.*

Donner dans la vûë, *invaghire*: pres. *invaghisco*: passé def. *invaghii*: part. *invaghito.*
Donner courage, *animare, fare animo*: pres. *fo, fai, fa, facciamo, fate, fanno*: passé def. *feci, facesti*, &c. part. *fatto.*
Donner sur l'ennemi, *dare addosso al nemico.*
s'en faire Donner, i. *far copia di se.*
Donner du souci, *dar fastidio, mettere pensiere.*
je vous le Donne pour honnête homme, *vel' assicuro per galant'huomo.*
elle en Donne à tout le monde, *ne dà a cani e a porci.*
Donneur, *donatore, datore*, masc.
un Donneur de bon jour, *un adulatore*, masc.
il n'est pas necessaire que vous vous en donniez la peine, *non è di bisogno che V. S. si pigli la fatica.*
Donneuse, *datrice, donatrice*, fem.
Dont, duquel, *del quale, di cui.*
Dont, de laquelle, *della quale, di cui.*
Dont, desquels, *de' quali.*
Dont, desquelles, *delle quali.*
Dont, adverbe, *onde.*
ce Dont il s'agit, *quel di che si tratta.*
Dont le pere est mort, *il di cui padre*, ou *il cui padre è morto.*
Dont la mere est morte, *la di cui madre*, ou *la cui madre è morta.*
Dontable, *domevole, che si può domare.*
Donté, *domato*, part. masc.
Donter, *domare.*
Dontereſſe, *domatrice*, fem.
Donteur, *domatore*, masc.
Donture, *domatura*, fem.
Donzelle, *donzella*, fem.

DOR

Dorade, poisson, *orata*, fem. *orano*, masc.
Dorcade, chevreüil sauvage, *capriuolo selvatico*, masc.
Dordogne, riviere de France, *Dordogna.*
Dordrech, ville de Hollande, *Dordrec.*
Doré, *indorato, dorato*, part. masc.
Dorée, *indorata*, part. fem.
Dorée de pain, rôtie, *fetta di pane abbrustolato.*
Dorée ou dorade, poisson, *orata*, fem.
Dorelle, plante dont on tire le jaune, *orobino*, masc.
Dorement, *indoramento*, masc.
Dorénavant, *d'ora innanzi, per l'avvenire.*
Dorer, *indorare.*
Doreur, *indoratore*, masc.
Doreure, *indoratura*, fem.
Dorique, *Dorico, ordine d'Architettura*, masc.

ordre Dorique, *ordine dorico.*
Dorlotter, *trattar delicatamente, trattar con tutti gli agi.*
ſe Dorlotter, *vivere da vecchietto.*
Dorlotteur, *luſingatore, che tratta gli altri con delicatezza.*
Dormailler, *dormire di continuo.*
en Dormant, *dormendo.*
Dormant, *dormiente, dormendo.*
eau Dormante, *aqua ſtagnante*, fem.
Dormeur, *dormitore, dormiglione*, m.
gros Dormeur, *dormiglione*, maſc.
Dormeuſe, *dormitrice*, fem.
Dormille, poiſſon, *ſpetie di lampreda.*
Dormi, *dormito*, part. maſc.
Dormir, *dormire:* preſ. *dormo:* paſſé def. *dormii:* part. *dormito.*
Dormir en chien, *dormire ad ogni hora.*
Dormir tout debout, *dormire come il leoſante, dormire in piedi.*
il n'y a point de pire eau que celle qui Dort, i. *non vi è peggior coſa d'un huomo taciturno.*
le Dormir de l'eau, *lo ſtagnare dell' acqua.*
envoyer Dormir, tuer, *uccidere:* paſſé def. *uccisi, uccideſti, uccise, uccidemmo*, &c. part. *uccisо.*
envoyer Dormir, envoyer coucher, *mandar al letto.*
Dormitoir, *ſonnifero*, maſc.
eau qui Dort, *acqua ſtagnante.*
Doronic, plante qui fait mourir les leopards, *doronico.*
Dortoir, *dormitorio, dormitoio*, maſc.
Dorure, *indoratura*, fem.

DOS DOT

Dos, *dorſo, doſſo*, maſc.
battre Dos & ventre, *acconciar per le feſte, batter bene.*
donner ſur le Dos de l'ennemi, *dare addoſſo al nemico.*
à Dos d'âne, *a ſchiena d'aſino.*
le Dos de la main, *la parte di ſopra della mano.*
le Dos d'un coûteau, d'un livre, *il doſſo d'un coltello, d'un libro.*
Dos, ou derriere de la cuiraſſe, *ſchiniera*, fem.
le Dos du papier, *il doſſo della carta.*
tourner le Dos, *voltar le ſpalle, fuggire.*
tourner le Dos au monde, *dare un calcio al mondo.*
ſi tôt qu'il a eu le Dos tourné, *ſubito che ſi è partito, ſubito partito.*
il a bon Dos, *hà buon doſſo, può ſupportar ogni coſa.*
ſur le Dos du bon homme, *a ſpeſe dell' hoſte.*
mettre ſur le Dos, *addoſſare.*
je le porte ſur le Dos, il me fait peine, *mi dà faſtidio, ò noia.*
je le porte ſur le Dos, il me fait pitié, *mi fa compaſſione.*
Dos de rocher avançant en mer, *Promontorio*, maſculin.

Doſe, *doſa*, fem.
Doſe d'ail, *ſpicchio d'aglio*, maſc.
charger la Doſe, *carigar la baleſtra.*
Doſſeraſſe, corbeau, piece de bois à ſoutenir une poutre, *beccatello che regge una trave, pila di muro.*
Doſſier de chaiſe, *ſpalliera*, fem. *poſtergale*, maſc.
Doſſier de lit, *capo di letto*, maſc. *poſtergale*, maſc.
Doſſiere, *ſchiniera, che hà ſpalliera.*
Dot, *dote*, fem.
Dotal, *dotale*, maſc. & fem.
Dotateur, *dotatore*, maſc.
Dote, *dote*, fem.
pour ſa Dote, *per la ſua dote.*
Doté, *dotato*, part. maſc.
Doter, *dotare.*

DOU

D'Où, *onde, d'onde.*
D'où venez-vous? *d'onde venite?*
D'où vient que, *da che procede.*
le Doüaire, *la dote della donna.*
Doüaire, ce que le mari donne ſur ſes biens à la femme, *doario*, ce mot n'eſt guere uſité en Italien.
Doüairiere, *dogareſſa, che gode la dote.*
Doüane, *dogana*, fem.
Doüanier, *doganiere*, maſc.
Doüai, ville de Flandre, *Duai.*
Double, *doppio*, maſc. *doppia* pour le fem.
Double, un double, un denier, *quatrino*, maſc.
Double d'écriture, *copia*, fem. *eſſemplare*, maſc.
le Double, une fois autant, *altretanto.*
mettre en Double, *doppiare, piegare in due.*
mettre les morceaux Doubles, *mangiar preſto, fare i bocconi groſſi.*
à Double tour, *a doppio giro.*
à Double carillon, *a tutto potere, con ogni ſforzo.*
homme qui n'eſt point Double, *huomo alieno dalle doppiezze.* Davila.
humeur Double, *huomo doppio*, maſc. *doppiezza*, fem.
homme Double, *huomo falſo, huomo doppio.*
il étoit naturellement Double, *la doppiezza, e la ſimulatione furono in lui connaturali.* Davila.
Doublé, *foderato*, part. maſc.
Doublement, *doppiamente*, adv.
Doublement, fauſſement, *falſamente*, adv.
Doublement, duplication, *doppiamento*, maſc. *duplicatione*, fem.
Doubler, mettre double, *doppiare, duplicare.*
Doubler un habit, *foderare un veſtito.*
Doubler de la ſoye, *accannellare.*
Doubler une écriture, *copiare.*
Doubler le pas, *affrettare i paſſi.*

Doubler, terme de marine, *trapaſſare.*
Doublet, *doppia*, fem.
Doubler au jeu de Dez, *fare pariglia.*
Doublon, *dobla, doppione.*
Doublure, *fodera, foderatura*, fem.
Douce, *dolce*, maſc. & fem. *dolci*, au plur.
elle eſt Douce, paiſible, *è manſueta, è corteſe.*
Douces paroles, *dolci parole, parole inſucherate.*
Douceâtre, *inſipido, dolcioſo, che hà poco ſale, che hà del dolce.*
Doucement, *dolcemente*, adv.
Doucement, bellement, *piano, adagio, con le buone.*
Doücement, peu à peu, *a poco a poco.*
Doucereux, *inſipido.*
Doucet, un peu doux, *dolcigno, dolcioſo*, maſc.
Doucet, poiſſon de mer, *riccio di mare*, maſc.
un Doucet, un muguet, *un zerbinotto, un delicato.*
Doucettement, *pian, piano.*
Doucette, herbe, *herba da inſalata.*
faire la Doucette, *far monna honeſta da campi.*
Douceur, *dolcezza*, fem.
Douceur d'humeur, *piacevolezza, manſuetudine*, fem.
dire des Douceurs, *dire paroline amoroſe.*
Douche aux bains, *doccia*, fem.
donner la Douche, *docciare.*
Doucin, poiſſon de mer, *riccio di mare*, maſc.
Doucine, moulure de corniche, *cimatio*, maſc.
Doucine, rabot échancré, *pialla da far lavori tondi ò rivelati.*
Doüé, *dotato*, part. maſc.
Doüée, *dotata*, part. fem.
Doüer, *dotare.*
Doüille, tuyau de fer, *piuiolo.*
Doüillet, *morbido, delicato*, maſc.
un Doüillet, *un huomo delicato*, maſc.
Doüillette, *morbida, delicata*, fem.
Doüilletement, *morbidamente*, adv.
Doüilletterie, *delicatezza*, fem.
Doulcine, en Architecture, *gola*, fem.
Douleur, *dolore*, maſc. *doglia*, fem.
Douleurs de jointures, *dolori artetici*, plur. maſc.
Douloire ou doloire, *aſcia*, fem.
Douloureuſe, *doloroſa*, fem.
Douloureuſement, *doloroſamente*, adverbe.
Douloureux, *doloroſo*, maſc.
Douro, riviere d'Eſpagne, *Douro.*
Doutable, *dubitevole*, maſc. & fem.
Doutant, *dubitante*, maſc. & feminin.
Doute, *dubbio, dubio*, maſc.
ſans Doute, *ſenza dubio.*

je n'en ſuis point en Doute, *non ne dubito punto.*
je n'en fais point de Doute, *non ne ſo dubbio alcuno.*
Douté, *dubitato*, part. maſc.
Douter, *dubitare.*
ſe Douter, *apponerſi*, *dubitarſi*: paſſé def. *apposi*: part. *apposto.*
je m'en ſuis Douté, *mi ſon apposto.*
tu t'en eſt bien Douté, *ben t'apponeſti.*
s'ôter de Doute, *trarſi dal dubbio.*
Douteuſe, *dubbioſa*, *incerta*, fem.
Douteuſement, *dubbioſamente*, adv.
Douteux, *dubbioſo*, maſc.
Douteux, incertain, *incerto*, maſc.
ecu Douteux, *ſcudo dubbioſo*, *ſoſpettoſo*, maſc.
D'outre en outre, *da parte a parte.*
Douve, *doga*, *rulla*, fem.
Douve, foſſé de château, *foſſo di caſtello*, maſc.
mettre des Douves, *dogare.*
la Douve du milieu, *mezzule*, maſc. pron. *ds.*
Douvres, fameux port d'Angleterre, *Douvre.*
Doux, *dolce*, maſc. & fem.
Doux, paiſible, *manſueto*, *corteſe*, maſc.
Doux au goût, *ſoave*, maſc. & fem.
Doux à l'odorat, *grato*, maſc.
Doux, qui ſe dit du métail, *trattabile*, maſc. & fem.
ce fer eſt Doux, *queſto ferro è tenero.*
mêler avec un métail plus Doux, *temprare con più tenero metallo.* Guarini.
faire les Doux yeux, *vagheggiare.*
Doux amer, *dolce amaro*, maſc.
filer Doux, *dar buone parole.*
filer Doux, feindre, *fingere*: paſſé def. *finſi*, *fingeſti*, *finſe*, *fingemmo*, *fingeſte*, *finſero*: part. *finto.*
Douzain, *ſoldo*, *moneta Franceſe.*
des Douzains, *danari*, plur. m.
Douzaine, *dozzina*, *dozzena*, fem.
à la Douzaine, de peu de valeur, *dozzinale*, maſc. & fem.
Douze, *dodeci*, *dodici.*
livre in Douze, *libro in dodici.*
Douze fois, *dodici volte.*
Douze cent, *mille ducento.*
Douziéme, *dodecimo*, *duodecimo*, m.
Douziéme, *dodecima*, *duodecima*, fem.
Doyen, ou Doïen, *decano*, maſc.

DRA

DRachme, *dramma*, fem.
Dragée, *confetti*, *zuccherini*, plur. maſc.
Dragée de plomb, *graniggia*, *gocciola di piombo*, fem.
Dragée aux chevaux, herbe, *farraina*, fem.
Dragées de Verdun, *confetti di Verduno.*
Drageoir, boëtte, *ſcatola da confetti*, fem.

DRA

Drageon, bourgeon de vigne, *gemma di vite*, fem.
Drageonner, *germogliare.*
Dragme, *dramma*, fem.
Dragmatique, *drammatico*, maſc.
Drago, riviere de Sicile, *Drago*, maſc.
Dragon, *drago*, *dragone*, maſc.
Dragons, ſoldats, *dragoni*, plur m.
Dragons de mer, tourbillons ou vagues, *capre*, plur. fem.
Dragon dans l'œil, *nuvola*, fem.
petit Dragon, *dragoncello*, maſc.
Dragonal, gomme & herbe, *ſangue di drago*, maſc.
Dragonara, nom d'une Ville d'Italie, *Dragonara.*
Dragoncelle, herbe, *dragoncella*, *dragontea*, fem.
Dragonneau, *dragoncello*, maſc.
Dragontée, ſerpentine, herbe, *dragontea*, fem.
Drague à tirer l'eſquif, *barbetta*, fem.
préparez les Dragues, *amandite le barbete.* Dragues, ce ſont des cordes qui ſervent à tirer l'eſquif dans la Galere.
Drague, pinceau de Vitrier, *pennello di Vetraro*, maſc.
Drame ou dragme, *dramma*, fem.
Drap, *panno*, maſc.
Drap d'or, *brocato*, maſc. *tela d'oro*, fem.
Drap de ſoye, *drappo di ſeta*, maſc.
Drap de mort, *panno di morto*, m.
Drap de lit, *lenzuolo*, maſc. *le lenzuola*, au plur. fem.
donnez-nous des Draps blancs, *dateci lenzuola bianche.*
Drapé, gauſſé, *burlato*, part. maſc.
Drapé, cenſuré, *cenſurato*, part. m.
il a eſté Drapé comme il faut, *è ſtato minchionato da pari ſuo.*
Drapeau, menu linge, *pezza*, fem.
Drapeau, morceau de drap uſé, *pannicello*, maſc. *pezza*, fem.
Drapeau, enſeigne, *inſegna*, *bandiera*, fem.
les Drapeaux de l'armée, *gli ſtendardi*, *le bandiere dell' eſſercito.*
les ſoldats s'étant retirez ſous leurs Drapeaux, *raccolteſi le ſoldateſche ſotto le inſegne.* Bruſoni.
Drapelet, *pezza piccola*, fem.
Draper, faire du drap, *far panno.*
Draper, en terme de Peinture, *panneggiare.*
Draper un caroſſe, *coprire una carozza di panno.*
Draper une perſonne, dire mal de lui, *detrattare d'uno.*
Draper, gauſſer quelqu'un, *burlarſi d'uno*, *cenſurare.*
Draperie, où l'on fait le drap, *luogo ove ſi fa il panno.*
Draperie, quantité de draps, *pannilani*, plur. maſc.
Draperie où on foule les draps, *gualchiera*, fem.
Draperie en Peinture, *panneggiatura*, f.

Drapier, *mercante di panni*, maſc.
Drave, plante, *naſturtio orientale*, m.

DRE

DRege, filet pour prendre les huîtres, *rete da peſcare oſtriche.*
Dreſde, ville d'Allemagne, *Dreſde.*
cheval Dreſſé, *caval fatto*, maſc.
Dreſſé, *drizzato*, *rizzato*, part. m.
Dreſſement, *drizzamento*, *alzamento*, maſc.
Dreſſer, *drizzare*, *rizzare.*
Dreſſer les cheveux de peur, *arricciare i capegli.*
les cheveux me Dreſſent de peur, *mi s'arricciano i capegli.*
Dreſſer une entrepriſe, *ordinare*, *preparare.*
ſe Dreſſer, ſe lever en pied, *rizzarſi in piedi.*
Dreſſer un cheval, *cozzonare un cavallo.*
Dreſſer un animal, lui enſeigner quelque choſe, *diſciplinare un animale a qualche coſa.*
Dreſſer le cerf, *trouar l'orme del cervo.*
Dreſſer un compte, *ordinare un conto.*
Dreſſer les viandes, *imbandire*: preſ. *imbandiſco.*
Dreſſer le potage, *meneſtrare.*
Dreſſer avec un rabot, *piallare.*
Dreſſer une perſonne, *inſegnare*, *inſtruire*: preſ. *inſtruiſco*: paſſé def. *inſtruii*: part. *inſtrutto.*
Dreſſer une perſonne, tromper, *ingannare*, *ſcozzonare.*
Dreſſer la batterie, *piantar la batteria*, *piantar l'artiglieria.*
Dreſſer un lit, *tendere un letto*: paſſé def. *teſi*: part. *teſo.*
Dreſſer une ſtatuë, *ergere una ſtatua*: paſſé def. *erſi*, *ergeſti*, *erſe*, *ergemmo*, &c. part. *erto.*
Dreſſer ſon chemin, *indirizzare.*
Dreſſer des embuches, *inſidiare*, *tendere inſidie.*
Dreſſer les oreilles, *alzare le orecchie.*
Dreſſeur, *drizzatore*, *ordinatore*, *imbanditore*, maſc.
Dreſſoir, *drizzatoio*, maſc.
Dreſſoir, buffet, *credenza*, fem. *armario*, maſc.
Dreſſoir de cuiſine, *tavola da imbandire.*
Drille, jovial, *gioviale*, maſc.
petit Drille, petit ruſé, *furbacciato*, maſc.
Driller, fuir, *fuggire*, *correre*: paſſé def. *corſi*, *correſti*, *corſe*: part. *corſo.*

DRO

DRogue, *droga*, fem. *droghe*, au plur.
les Drogues d'une femme, *il marcheſe*, *il menſtruo*, maſc.
Droguement, *purgamento con droghe.*

Droguer, *purgare*, *ò medicar con droghe*, *medicare ſpeſſo*.
Drogueries, *droghe*, plur. fem. *medicamenti*, plur. maſc.
Droguet, étoffe, *mezzolana*, *droghetto*.
Drogueur, *droghiſta*, *mercante di droghe*. Item, *che medica con droghe*.
Droguiſte, *ſpetiale*, *mercante di droghe*.
Droit, *dirtto*, maſc.
Droit, debout, *dritto*, *in piedi*.
à bon Droit, *con ragione*.
le Droit, *la Legge*, fem.
étudier le Droit, *ſtudiar la Legge*.
Droit, raiſon, *ragione*.
aller tout Droit, *andare a drittura*.
à Droit, *a man dritta*.
à Droite, à gauche, *a dritta*, *a manca*.
Droit au milieu, *a punto in mezzo*.
le Droit écrit, *la Legge ſcritta*.
le Droit canon, *la Legge canonica*.
Docteur en Droit canon, *Dottore nella Legge canonica*, *Dottore in utroque*.
faire Droit, *far raggione*; paſſé def. *feci*, *faceſti*, *fece*, &c. part. *fatto*.
Droit, prétenſion, *pretenſione*, fem.
il va Droit à la riviere, *và dritto al fiume*.
à Droite & à gauche, *confuſamente*, *alla ſpenſierata*.
prendre à Droite & à gauche, *pigliare da tutte le bande*.
cheminer Droit, *operar dirittamente*, *con giuſtitia*.
à Droit nœud, *con due nodi*.
Droit, rude à monter, *erto*, maſc.
à Droit fil, *per il verſo*.
Droitement, *drittamente*, *giuſtamente*.
Droite, *dritta*, fem.
main Droite, *man dritta*.
à main Droite, *a man dritta*.
Droiture, *drittura*, *rettitudine*, fem.
en Droiture, *a drittura*, *in drittura*.
les Droitures, l'une des trois ligues des Griſons en Suiſſe, *le dritture*.
Droiturier, *giuſto*, maſc.
Droiturier, legitime, *legitimo*.
Drolle, gaillard, *buon compagno*, *galante*.
ô le plaiſant Drolle qu'il eſt, *oh com' e guſtoſo*.
c'eſt un fin Drolle, *l'è un furbo*.
faire le Drolle, *fare il buon compagno*, *far galanterie*.
Drollement, *galantemente*, *guſtoſamente*.
Drollerie, *galanteria*, fem.
Drolleſſe, i. *puttana*, fem.
Dromadaire, *dromadario*, maſc.

DRU

DRu, épais, *ſpeſſo*, *folto*, maſc.
Dru, qui ſe porte bien, *ſano*, *galiardo*, *vivo*, *creſciuto*.
Dru & menu, *ſpeſſo e minuto*, *ſpeſſe volte*.
Dru comme mouches, *in quantità*, herbe haute & Druë, *herba alta e folta*.
Druide, *Sacerdote*, maſc.
Druine, coureuſe, *puttana*, *cantoniera*, fem.
les Druſes, peuples du mont Liban, i. *Druſi popoli del monte Libario*.
Driade, Nimphe des bois, *Driada*, fem.

DU

DU, article du Genitif, *del*, ou *dello*.
Du, article de l'Ablatif, *dal*, ou *dallo*.
Dublin, ville d'Irlande, *Dublino*.
Du moins, *al manco*, *al meno*.
Du tout, *affatto del tutto*.
Duc, *Duca*, maſc. *Duchi*, au plur.
Monſieur le Duc, *il Signor Duca*.
Duc, oiſeau, *barbagianni*, maſc.
petit Duc, *Duchino*, maſc.
Ducal, *Ducale*, maſc. & fem.
Ducat, *ducato*, maſc.
or de Ducat, *oro unghero*, maſc.
Ducaton, *ducatone*, maſc.
Duché, *Ducato*, maſc.
petit Duché, *Ducatuzzo*, maſc.
Ducheſſe, *Ducheſſa*, fem.
Duel, *duello*, maſc.
Duel, nombre duel, *duale*, maſc.
ſe battre en Duel, *batterſi in duello*.
Duines, au jeu de dez, *duine*.
Duire, *accommodare*, *far per uno*.
Duiſant, *convenevole*, maſc. & fem.
cela ne me Duit pas, *queſto non fà per me*.
Duiſable, duiſible, duiſant, *commodo*, maſc.
Dune, banc de ſable, *banco ò monte di ſabbia appreſſo il mare*.
les Dunes, côtes d'Angleterre, *le Dune*.
Dupe, oiſeau, *upupa*.
crier comme une Dupe, *upupare*.
Dupe, niais, *ſciocco*, *uccello*, *ingannato*.
prendre pour Dupe, *uccellare*, *mandare al uccellatoio*, *ingannare*.
Duper, *ingannare*, *ſonarla*, *piantarla ad uno*.
Duplication, *duplicatione*, fem.
Duplicité, *duplicità*, fem.
Duplique en procés, *riſpoſta doppia*.
Duquel, *del quale*.

DUR

DUr, *duro*, *toſto*, maſc.
les cœurs les plus Dures, i. *cuori più oſtinati*, *più duri*.
un peu Dur, *duretto*, maſc.
Dur, en terme de Peinture, *crudo*, maſc.
Dur, difficile, *difficile*, maſc. & fem.
Dur d'oreille, *un poco ſordo*.
Dur à l'épron, metaph. *renitente*, *difficile a muovere*.
Durable, *durevole*, maſc. & fem.
Duracine, raiſin noir, *duracina*, fem.
Duracine, fruit qui ſe garde, *frutto duracino*.
la Durance, *la Duranza*, riviere de Provence.

Durante, & durance, ſorte d'étoffe d'Angleterre, *durante*, *calamanchio*, maſc.
Durant, *per*, *durante*.
Durant que, *mentre*.
Durant trois ans, *per tre anni*.
Durcir, *indurire*: preſ. *induriſco*, *induriſci*, *induriſce*, *induriamo*, *indurite*, *induriſcono*: part. *indurito*.
Dure, *dura*, fem.
coucher ſur la Dure, *dormire in terra*.
avoir la tête Dure, *non imparare*, *non intender bene*, *haver poca memoria*, *haver poco cervello*.
Duré, *durato*, part. maſc.
Durée, *durata*, part. fem.
de longue Durée, *di gran durata*.
de bonne Durée, *di buon uſo*.
avec Durée, *durevolmente*, adv.
Durement, *duramente*, adv.
Durer, *durare*.
perſonne ne peut Durer avec lui, *niuna può con lui*, *neſſuno può accommodarſi con lui*.
le temps me Dure, *mi par cent' anni*.
cela Durera-t-il encore long-temps, *ſtarà ancora queſto in pezzo a finire*.
Dureſſe, terme de Muſique, *durezza*, fem.
Duret, *duretto*, maſc.
Dureté, *durezza*, fem.
Dureté de cœur, *inhumanità*, *durezza*, fem.
Dureté d'oreille, *ſordità*, fem.
Durillon, *callo*, maſc.
Durindane, *Durindana*, nom de l'épée de Roland.
Durlach, ville de l'Empire, *Durlacco*.
Duſſeldorph, ville d'Allemagne, *Duſſeldorfo*.
Duvet, *penna matta*, fem.
Duvet de linge ou drap, *fila*, plur. fem.
Duveté, *ripieno di penna matta*.
Duumvirat, *dumvirato*, maſc.

DY

DYaphane, ou Diafane, *Diafano*, maſc.
Dynarchie, gouvernement de deux Princes unis, *Dinarchia*, fem.
Dyſenterie, ou diſenterie, *diſſenteria*, fem.
Dyſenterique, *diſenterico*, maſc.

E

EAle, animal d'Ethiopie, *eale*, maſc.
EArd, arbre, *popolo nero*, *ſpetie di pioppo*.
Eau, *aqua*, fem.
Eau benîte, *acqua ſanta*, *acqua benedetta*, fem.
Eau d'Ange, *acqua odorifera*, fem.

Eau de naſſe, *acqua nanſa*, ſem.
Eau benîte de Cour, *complimenti*, m. *belle parole*, *adulationi*, fem. plur.
donner de l'Eau benîte de Cour, *dar la quadra*, *dare l'allodola*.
Eau benîte de cave, *ſiroppo di cantina*, *vino*, maſc.
Eau benîte des paſſans, *ſaſſi*, plurier maſc.
Eau, jus de plante ou de fruit, *ſucco*, maſc. *ſucchio*, maſc. *acqua*, fem.
Eau de fleur d'orange, *acqua di fiori di naranci*.
Eau trouble, *acqua torbida*, fem.
Eau claire, *acqua chiara*, fem.
Eau bourbeuſe, *beletta*, fem.
Eau bourbeuſe, ravine de pluye, *acquazzo*, maſc. pron. les zz comme *ts*.
Eau morte, *acqua ſtagnante*.
Eau de départ, *acqua da partire*.
Eau de ſavon, *acqua di ſapone*, *ſaponaccio*.
Eau roſe, *acqua roſa*, fem.
Eau de miel, *hidromele*.
Eau vive, *acqua ſorgiva*.
Eau blanche pour les chevaux, *beverone*, maſc.
Eau ardante, *acqua di vita*, fem.
Eau clairette, *acqua compoſta d'acqua vita, cinnamomo, zucchero ed acqua roſa vecchia, buona per il mal di madre*.
Eau ferrée, *acqua nella quale s'intinge un ferro rouente per levarne la crudità*.
Eau forte, *acqua da partire*.
Eau de vie, *acqua di vita*.
Eau pannée, *acqua battuta con una mollica di pane*.
Eau de pluye, *acqua piovana*.
Eau de pierre précieuſe, *occhio*, m.
faire Eau, terme de Marine, *fare acqua*.
faire de l'Eau toute claire, *lavorare in darno*, *non far niente*.
tout en Eau, *tutto ſudato*, *molle*, *tutto acqua*.
l'Eau venir à la bouche, *andare in ſucchio*.
mettre de l'Eau dans ſon vin, *moderarſi*.
tirer l'Eau à ſon moulin, *tirar l'acqua al ſuo molino*, i. *l'utile a ſe*.
jetter de l'Eau dans la riviere, i. *dare a i ricchi*.
peu d'Eau, en terme de marine, *baſſo fondo*.
entre deux Eaux, *ſott' acqua*.
nager entre deux Eaux, metaph. i. *ſtare in forſe*, *eſſer fra due*, *andar per la via del mezzo*.
il paſſera bien de l'Eau par deſſous le Pont, i. *ſi paſſarà gran tempo, prima che accada*.
faire Eau, être percé, *fare acqua*. Cela ſe dit des vaiſſeaux.
amis de de-là l'Eau, i. *cattivi*, *ò falſi amici*.

les Eaux, *le acque*, *mal di cavallo*.
nager en grand' Eau, i. *havere abondanza d'ogni coſa*.
pêcher en Eau trouble, *acquiſtar beni per via indiretta ò naſcoſta*, *peſcare nell' acqua torbida*.
de la nature de l'Eau, *acquoſo*, maſculin.
vin trempé d'Eau, *vino adacquato*.
jet d'Eau, *ſpicchio*, *zampillo*, maſc.
aller prendre les Eaux, *andare ai bagni*.
Eaurole, acrole, petite caraffe, *caraffina*.

EBA

EBahi, *ſtupito*, *attonito*, *meravigliato*, part. maſc.
Ebahie, *ſtupita*, *attonita*, *meravigliata*, part. fem.
Ebahir, *fare ſtupire*, *fare meravigliare*.
s'Ebahir, *meravigliarſi*.
je m'Ebahi, *mi meraviglio*, *reſto ſtupito*.
il s'Ebahit, *ſi meraviglia*, *reſta attonito*, *reſta ſtupito*.
Ebahiſſement, étonnement, *ſtupore*, maſc. *meraviglia*, fem.
Ebarbement, *ſbarbamento*, maſc.
Ebarber, *ſbarbare*, *dibarbare*.
Ebat, *ſolazzo*, *diporto*, maſc.
il prend ſes Ebats, *ſi ſolazza*, *ſi diporta*.
Ebatement, *ſolazzamento*, maſc.
Ebatre, s'ébatre, *traſtullarſi*, *ſolazzare*.
Ebauche de deſſein, *ſchizzo*, *ſbozzo*, maſc.
Ebauche, ébauchement, *abbozzo*, *abbozzamento*, maſc.
Ebauché, *abbozzato*, part. maſc.
Ebaucher, *abbozzare*, *ſbozzare*, *ſgroſſare*.
il n'eſt pas encore Ebauché, *ancora non è ſbozzato*, *ſgroſſato*.
s'Ebaudir, s'ébatre, *traſtullarſi*.

EBE EBL

EBene, *ebano*, maſc.
Ebeniſte, *Ebeniſta*, maſc.
Eberluer, ébloüir, *imbabolare*, *abbagliare*.
Ebeurrer, *cavare il fiore del latte*, *levare la materia del butiro*.
Ebloüir, *abbagliare*, *abbarbagliare*.
il fut Ebloüi & étonné, *reſtò d'occhi abbagliato*, *attonito di cuore*. Sonavelli.
le brillant des armes Ebloüiſſoit les yeux, *feriuano gli occhi i tremuli delle armi*. Aſſarino.
elle a des yeux à Ebloüir tout le monde, *hà certi occhi aſſaſſini da abbagliare ogn' uno*.
Ebloüiſſant, *abbagliante*, maſculin & fem.
Ebloüiſſement, *abbagliamento*, *bagliore*, maſc.

EBO

EBobi, étonné, *attonito*, *ſtupito*, part. maſc.
Eboire, deſſecher, *imbevere*, *ſeccare*: paſſé def. *imbevei*: part. *imbevuto*.
Eborgné, *guercio*, maſc.
Eborgnée, *guercia*, fem.
Eborgner, *cavare un' occhio*.
Eboüilli, *ſbollito*, part. maſc.
Eboüillie, *ſbollita*, part. fem.
Eboüillir, *ſbollire*.
Eboulé, *rouinato*, part. maſc.
Eboulement, *rouinamento*, *ſgrottamento*.
Ebouler, *rouinare abbaſſo*, *ſgrottare*, *cader giù*: paſſé def. *caddi*: part. *caduto*.
Ebourgeonnement, *ſpampanamento*, maſc.
Ebourgeonner, *ſpampanare*, *ſcacchiare*.
Ebourgeonneur, *ſpampanatore*, maſc.

EBR EBU

EBraillé, dépoitriné, *ſpettorato*, m.
Ebranchement, *diramatura*, fem.
Ebrancher, *diramare*.
Ebranlement, ſecouſſe, *ſcoſſa*, fem. *ſmovimento*, maſc.
Ebranlé, *ſcoſſo*, *moſſo*, part. maſc.
il eſt Ebranlé, i. il eſt touché, *è moſſo*.
Ebranler, *ſcuotere*, *ſmovere*, *ſpingere*, paſſé def. *ſcuoſſi*, *ſmoſſi*, *ſpinſi*: part. *ſcoſſo*, *ſmoſſo*, *ſpinto*.
Ebranle-rocher, vent ainſi appellé, *rovaio aquilone*, maſc.
Ebraſillé, *ſbragiato*, part. maſc.
Ebraſiller, *ſbragiare*.
Ebre, fleuve, *Ebro*.
Ebrechement, *breccia*, fem. *rintuzzamento*.
Ebrecher, *far denti*, *far breccia*, *rintuzzare*.
Ebrechure, *dente*, maſc. *breccia*, fem. *rintuzzamento*, maſc.
Ebrener, *ſmerdare*, *nettare*.
Ebrouëment, *ſbuffamento*, maſc.
Ebroüer, *ſbuffare*.
Ebucheter, ôter les buchettes, *levare le buſchette*.
Ebullition, *ebollitione*, *ebulitione*, fem.
Ebullition de ſang, *ebollitione di ſangue*, feminin.

ECA

ECaché, meurtri, tâché, *amaccato*, *peſtato*, *ſchiacciato*, part. maſc.
Ecachement, *peſtamento*, *ſchicciamento*, maſc.
Ecacher, *amaccare*, *peſtare*, *ſchiacciare*.
Ecacher, mettre en poudre, *ſgravare*, *polverizzare*.
Ecacheur, *peſtatore*, *ſchiacciatore*, m.

Ecachure, *peſtatura*, fem.
Ecaille, *ſquaglia*, fem.
Ecaille de poiſſon, *ſquama*, *ſquaglia*, fem.
Ecaille de tortuë, *ſquaglia di tartaruca*, fem.
Ecaille de métaille, *ſcoria*, fem.
Ecaille de pierre, *rottame*, maſc.
huitre à l'Ecaille, *oſtrica*, fem. *oſtriche*, au plur.
vendeur d'huitres à l'Ecaille, *oſtricaro*, *oſtricaruolo*, maſc.
couvert d'Ecailles, *ſquamoſo*, maſc.
Ecaillé, *ſquamato*, *fatto a ſquama*.
Ecaillement, *ſguſciamento*, maſc.
Ecailler, *levare le ſquame*, *ſguſciare*.
Ecailleur, *ſguſciatore*, maſc.
Ecailleure, *ſguſciatura*, fem.
Ecailleux, *ſquamoſo*, maſc.
Ecailleur, crieur d'huitres, *oſtricaruolo*, *vendi oſtriche*, maſc.
Ecaillon, groſſe écaille, *ſquaglione*, maſc.
Ecalventrer, *ſbudellare*, *ſventrare*.
Ecarboucle ou eſcarboucle, *ſcarbonchio*, maſc.
Ecarder ou carder, *ſcardare*, *ſcardaſſare*.
Ecardes ou cardes, *ſcardaſſi*, plur. m.
Ecardeur ou cardeur, *ſcardalane*, m.
Ecare, ou écarre, croûte d'une playe, *croſta di piaga*, fem.
Ecare, faire un grand écare, *fare un grande ſbaragliо*.
Ecaret un habit, *incavare una veſte alla parte che cuopre il petto*.
yeux bordez d'Ecarlatte, *occhi roſſi*, *occhi foderati di preſciutto*.
Ecarlatte, *ſcarlatto*, *oſtro*, maſc.
couvert d'Ecarlatte, *coperto di ſcarlatto*.
Ecarlatin, *ſcarlatino*, maſc.
Ecarquiller les jambes, *ſlargare*, ou *ſpalancare le gambe*.
Ecart, au jeu de cartes, *ſcarto*, *lo ſcartare*, maſc.
Ecart, lieu ſeparé, *luogo appartato*, maſc.
à l'Ecart, *in diſparte*, adv.
j'ai un mot à vous dire à l'Ecart, *hò una parola da dire a V. S. in diſparte*.
faire un grand Ecart, *fare un grande ſtaraglio*.
Ecartelé, terme de Blazon, *a rete*.
Ecarteler, terme de Blazon, *inquartare*, *fare a rete*.
Ecarteler, *ſquartare*.
Ecartelure, *inquartatura*, *ſquartatura*, fem.
Ecartement volontaire, *lontananza*, fem. *allontanamento*, maſc.
Ecartement forcé, *eſſilio*, maſc.
Ecarter, éloigner, *ſcoſtare*, *allontanare*.
Ecarter, mettre à part, *mettere da parte*; paſſé def. *miſi*, *meteſti*, *miſe*: part. *meſſo*.
Ecarter, faire écarter le monde, *ſbaragliare*.

Ecarter, ſeparer, *ſeparare*.
Ecarter aux cartes, *ſcartare*.
avez-vous Ecarté, *havete ſcartato*.
s'Ecarter, s'éloigner, *ſcoſtarſi*, *allontanarſi*.
Ecarter, chaſſer, *cacciar via*, *mettere in fuga*.
Ecarter, retirer, *ſcanzare*, *ſcanſare*.
Ecartez-vous, *ſcanſatevi*, *ritiratevi*.

E C C E C E

ECcleſiaſtique, *Eccleſiaſtico*, maſc.
Ecerner, *tagliare in cerchio*, *cava e*, *intagliare*.
Ecerner une noix, *aprire una noce*.
Ecervelé, *ſcervellato*, *cervellino*, *ſcimunito*, maſc.
Ecervelée, *cervellina*, fem.
Ecervellement, *rompimento di teſta*, maſc. *ſciocchezza*, fem.
Ecerveller, *rompere la teſta*, *rompere il cervello*: paſſé def. *ruppi*, *rompeſti*, *ruppe*.

E C H

ECHafaud, *palco*, maſc. *palchi*, au plur.
Echafaud de Maçon, *tavolato*, *palco*, *ponte*, maſc.
Echafaudage, *ſtruttura di palchi*, *ponteggiamento*.
Echafauder, *far palchi*, *ò tavolati*, *ponteggiare*.
Echalas, *palo di vite*, maſc.
ôter les Echalas, *ſpalare*.
Echalaſſer, *mettere pali*: paſſé def. *miſi*: part. *meſſo*.
Echalote, *ſcalogna*, *cipolla*, fem.
Echancré, *incavato*, part. maſc.
Echancrer, *incavare*.
Echancrure, *incavatura*, fem.
Echandole, thuile à couvrir les toits, *tegola di legno*, *aſſicella da coprire i tetti*.
Echange, *ſcambio*, *contracambio*.
en Echange, *in cambio*.
Echangé, *ſcambiato*, *contracambiato*, part. maſc.
Echanger, *ſcambiare*, *contracambiare*, *permutare*.
Echanſon, *coppiere*, maſc.
faire l'office d'Echanſon, *dar la coppa*, *dar da bere*, *ſaggiare il vino*.
il eſt Echanſon de la Princeſſe, *ſerve di coppa alla Principeſſa*.
Echanſonnerie, *ufficio di coppiere*, m.
Echantillon, *moſtra*, fem. *ſcampoletto*, maſc.
donnez-moi un Echantillon de ce drap, *datemi una moſtra*, *uno ſcampoletto di quel panno*.
Echantillonner, ajuſter ſur l'échantillon, *aſſortire alla moſtra*: preſ. *aſſortiſco*.
Echantillonnement, *conformità alla moſtra*, fem.
Echapatoire, ſubterfuge, *ſcuſa*, *porta ſecreta*, fem.

donner des Echapatoires, *dare ſcuſe*, *dare vigiri*.
Echapé, *ſcappato*, part. maſc.
il eſt échapé, *è fuggito via*, *è ſcappato via*.
vous n'en échaperez pas, i. *ci ſete pur giunto*, ou *pagherete la voſtra parte*.
Echapé, libertin, *un ſuiato*, *uno ſcapeſtrato*, maſc.
Echaper, *ſcappare*, *ſcampare*, *fuggire*, preſ. *fugo*: paſſé def. *fuggii*: part. *fuggito*.
Echaper, faire petite dépenſe, *paſſarſela*.
s'Echaper des mains, *ſcampare*, *ſcappare dalle mani*.
je m'en ſuis échapé, *mene ſono liberato*.
il n'en échapera pas, *la pagherà*, *ſarà punito*.
je m'échape comme je puis, *mela paſſo come poſſo*.
Echarde, petit morceau de bois qui ſe fourre dans les doigts, *ſchiantolino*, maſc. *ſpina*, *ſcheggia*, fem.
Echardonner, ôter les chardons, *ſcardonare*, *levare i cardi*.
Echarner, *ſcarnare*.
Echarpe, *faſcia*, *ſciarpa*, fem.
une Echarpe de taffetas, *una faſcia di zendano*. Guarini.
avoir la tête en Echarpe, *eſſere un poco matto*, *havere il cervello a partito*.
fait en Echarpe, *fatto a guiſa di faſcia*.
Echars, avare, *ſcarſo*, *avaro*, maſc.
Echaſſes, *ſtampelle*, *zanche*, plur. fem. *ſtampoli*, plur. maſc. *ſchiaccia*, fem.
aller ſur des Echaſſes, *ſtampellare*, *andare colle ſtampelle*.
Echauboüillant, *abbruzzante*, maſc. & fem.
Echauboulé, *pieno di roſſori*, *pieno di brogie per ſouerchio caldo*.
Echaudé, gâteau, *ciambella*, fem. *ſpetie di bozzolato*.
une Echaudée, *un berlingozzo*, *una ciambella*.
Echaudé, *ſcottato*, part. maſc.
chat Echaudé craint l'eau froide, *can ſcottato teme l'acqua fredda*.
il a été Echaudé, *vi è ſtato colto*, *gli hà coſtato caro*.
Echauder, *ſcottare*.
Echaudure, *ſcottatura*, fem.
Echaufaiſon, *infiammatione*, fem. *ſcaldamento*, maſc.
Echaufant, *ſcaldante*, maſc. & fem.
Echaufé, *ſcaldato*, part. maſc.
Echaufé de zele, *fervente*, *ſerventiſſimo*, maſc.
Echaufement, *ſcaldamento*, maſc.
Echaufer, *ſcaldare*.
s'Echaufer, ſe fâcher, *andare in collera*.
s'Echaufer en parlant, *riſcaldarſi*, *infiammarſi*, *parlar con feruore*.
s'Echaufer au jeu, *incagnarſi nel giuoco*.
il s'Echaufa tellement au jeu, *s'incagnò talmente nel giuoco*.

Ecl aufouré, *cagata*, fem.
c'eſt un Echaufouré, *è un ſproposito, è una cagata.*
Echaufure, échaufement, *ſcaldamento*, maſc. *infiammatione*, fem.
Echaufure, *ſproposito*, maſc. *attione ſenza diſcretione*, ſem.
Echauguette, hute de ſentinelle, *capanna*, fem. *caſino*, maſc. *torre da far ſentinella*, fem.
qui eſt en l'Echauguette, *ſentinella.*
Echeance, *accadimento in ſorte*, m.
à l'Echeance, terme de Banquier, *a tempo, alla ſcadenza.*
Echec, jeu, *ſcacco*, maſc.
Echec & mat, *ſcacco, matto*, maſc.
joüer aux Echecs, *giouocare a ſcacchi.*
donner Echec au Roi, *intavolare il Re, dare ſcacco al Re.*
Echec, malheur, *diſgratia*, fem.
Echec, perte, *perdita*, fem.
Echec, défaite d'armée, *ſtrage*, fem.
un grand Echec, une grande défaite, *una gran ſtrage*, fem.
Echele, *ſcala*, fem.
Echele de corde, *ſcala di corda*, fem.
aprés lui il faut tirer l'Echele, *non hà ſuo pari, è il primo della ſua arte.*
aprés cela il faut tirer l'Echelle, *non ſi può meglio, non ſi può far altro.*
Echelement, eſcalade, *ſcalata*, fem. *ſcalamento*, maſc.
Eſcheler, *ſcalare.*
Echelette, *ſcaletta*, fem.
Echelon, *ſcalino*, maſc.
Echemer, faire eſſain d'abeilles, *far lo ſciamo.*
Echeniller, ôter les chenilles, *levare le rughe.*
Echeoir, *accadere*; paſſé def. *accadei* ou *accadetti*; part. *accaduto.*
s'il Echeoit, *ſe accade, ſe auviene*, ou *ſe accaderà, ſe auuerrà.*
Echeu, *accaduto, ſcorſo*, part. maſc.
le temps eſt Echeu, *il tempo è ſcorſo.*
cela m'eſt Echeu en partage, *queſto m'è venuto in ſorte.*
Echeveau, *mataſſa di filo*, fem.
démêler un Echeveau, i. *diſtricare un negotio intricato.*
Echevelé, *iſcapigliato, arruffato*, part. maſc.
Echevelée, *iſcapigliata, aruffata*, part. fem.
Echevelement, *iſcapigliatura, ſcapigliatura*, fem.
Echeveler, *ſcapigliare, aruffare.*
Echevin, *Schiavino*, maſc. Davila ſe ſert de *Scabino:* pour mettre l'Echevin de la Rochelle, il écrit *lo Scabino della Rocella.*
les Echevins de la Ville, *gli Scabini della città.*
Echevin du port au foin, i. *baroni di campo di fiore, furfante, taglia borſe, guidone*, maſc.
Echevinage, *tempo dell' amminiſtratione dello ſchiavino.*
Echeute, *accadimento*, maſc.

Echeute, ſucceſſion, *ſucceſſione*, fem.
Echez, jeu, *ſcacco. Voyez* Echec.
Echigner, *coppare, ancidere.*
j'apprehende qu'il ne s'Echigne, *temo che non ſi coppi.*
il s'eſt Echigné, *s'è coppato.*
nous l'Echignerions à coups de bâtons, *l'amazzeremo, lo copperemo con tante baſtonate.*
Echine, *ſchiena*, fem.
Echine, demi bozel, en Architecture, *mezzo puntello.*
Echiné, *ſlombato*, part. maſc.
Echinée de porc, *ſchiena*, ou *pezzo di ſchiena di porco.*
Echiner, *ſlombare.*
Echiner de coups, *peſtare, battere a tutto potere.*
Echineux, *ſchienuto*, maſc.
Echinon, morceau d'échine, *ſpatio della ſchiena frà le ſpalle.*
Echiqueté, *fatto a ſcacchi.*
Echiquier, *ſcacchiere, tavoliere*, m.
fait en Echiquier, *fatto a ſcacchi.*
Echo, *eco*, fem.
Echoir. *Voyez* Echeoir.
Echole. *Voyez* Ecole.
Echope, petite boutique, *botteghino*, maſc.
Echope, pelle à jetter l'eau, *pala da levar l'acqua delle barche.*
Echope, poinçon d'Orfévre, *punzone, ſarpeletto, puntaruolo*, maſc.
Echopler, terme d'Orfévrie, *ſcolpire*; preſ. *ſcolpiſco.*
Echoüement, *rompimento in mare.*
Echoüer, *urtar contra una rocca, rompere in mare:* paſſé def. *ruppi:* part. *rotto.*
les vaiſſeanx ſont Echoüez, *i vaſcelli ſono naufraganti.*
le navire eſt Echoüé au port, *la nave hà fatto naufragio in porto.*
Ecient. *Voyez* Eſcient.

E C L

EClabouſſer, *ſpruzzare*, fem.
Eclabouſſure, *ſchizzo*, fem. *ſpruzzo di fango*, maſc. *zacchera*, fem.
Eclair, *baleno, lampo*, maſc.
Eclairci, *chiarito, riſchiarito*, participe maſc.
Eclaircir, *chiarire, ſchiarire, riſchiarare, riſchiarire*; preſ. *chiariſco*, paſſé def. *chiarii*, part. *chiarito, illuſtrare, illuminare.*
Eclaircir une choſe épaiſſe, *fare una coſa più liquida.*
pour vous Eclaircir. pour vous aſſurer de la verité, *per ſincerarui della verità del fatto.*
Eclairciſſement, *riſchiaramento*, maſc. *dilucidatione*, fem.
Eclairciſſement, lumiere, *lume*, maſc. *notitia*, fem.
avez-vous quelque Eclairciſſement de cette affaire, *havete qualche lume di quell' affare.*

Eclairciſſement, interpretation, *interpretatione*, fem.
pour plus grand Eclairciſſement, *per maggior dilucidazione.*
Eclaire, herbe, *chelidonia, celidonia*, fem.
Eclairé, intelligent, *intelligente, perſpicace*, maſc. & fem.
Eclairé, qui a beaucoup de jour, *illuminato*, part. maſc.
la chambre en eſt plus Eclairée, *la camera ne vien ad eſſer più illuminata.*
chambre Eclairée, qui a de l'air, *camera ariata.*
Eclairer, *fare lume.*
Eclairer, lancer des éclairs, *lampeggiare, balenare.*
Eclairer, comme le Soleil, *illuminare, lucere.*
Eclairer, luire, *lucere, riſplendere, rilucere*; paſſé def. *rilucei* & *rilucetti*, qui ne ſont gueres en uſage: *riſplendere* au paſſé defini, *riſplendei* ou *riſplendetti.*
Eclairer les actions, *ſpiare, oſſervare le attioni.*
Eclairer l'eſprit, *illuminare lo ſpirito.*
Eclairer les infideles, *illuminare gl' infideli.*
Eclaireur, *ſpia*, fem. *oſſervatore*, m.
Eclanche, *coſciotto*, maſc. *lacca, lacchetta*, ou *lachetta di caſtrato*, fem.
Eclat, ſplendeur, *ſplendore, lume, lampeggiamento*, maſc.
Eclat, bruit, *ſtrido, rumore*, maſc.
Eclat, ſon violent, *fragore*, maſc.
Eclat de bois, *ſchieggia*, fem. *ſchiantolo, ſchianzo*, maſc.
Eclat de rire, *ſcoppio di riſa*, maſc.
Eclat de canon, *ſcoppio*, maſc.
Eclat de mur, *rottame*, maſc.
yeux Eclatans, *occhi lampeggianti, pl.* maſc.
Eclatant, *riſplendente*, maſc. & fem.
rayons Eclatans, *fulgenti rai.* Taſſo.
voix Eclatante, *voce ſonora*, fem.
Eclatant comme du bois, *ſchiantatiuo*, maſc.
actions Eclatantes, *fatti egregii, fatti illuſtri.*
fortune Eclatante, *fortuna ridente*, fem.
Eclater, reluire, *riſplendere*; paſſé def. *riſplendei* ou *riſplendetti*; part. *riſplenduto*, qui n'eſt point en uſage.
Eclater comme le bois, *ſchiantare.*
Eclater comme le tonnerre, *ſcoppiare.*
Eclater en un diſcours, *prorumpere*; paſſé def. *proruppi, prorumpeſti*, &c. part. *prorotto.*
Eclater de rire, *ſcoppiare*, ò *ſmacellare delle riſa.*
Eclater de colere, *traſcorrere nell' ira*; paſſé def. *traſcorſi*, participe *traſcorſo.*
Eclater, faire paroître, *paleſare.*
ſa haine a Eclaté, *il ſuo odio s'è fatto paleſe.*

la conjuration eſt Eclatée, *la congiura è prorotta.* Davila.
ſes charmes Eclatent ſur ſon viſage, *campeggiano i ſuoi vezzi in sù'l bel viſo.*
Eclipſe, *eclifſi*, fem.
il y aura deux Eclipſes, *vi ſaranno due eclifſi.*
faire des Eclipſes, i. *mancare, non comparire.*
Eclipſer, *eclifſare.*
Ecliſſe, petit morceau de bois pour ſerrer un bras rompu, *aſſicella*, fem. *tavoletta*, fem.
Ecliſſe de fromage, *barutola da formare il caſcio*, fem. *graticcia*, fem.
Ecliſſe de lut, *coſta*, fem.
Ecliſſer, *metter sù la barutola.*
Ecliſſoire, *barutola*, fem.
Eclogue ou Eglogue, *Egloga*, fem.
Eclopé, *ſtroppiato*, part. maſc.
c'eſt un pauvre petit Eclopé, *è un poverino ſtroppiato.*
Eclopée, *ſtroppiata*, part. fem.
Ecloper, *ſtroppiare.*
Eclore, *naſcere uſcir dall' uovo*; paſſé def. *nacqui, naſceſti, naque*; part. *nato*; *uſcire* fait au preſent *eſco, eſci, eſce, uſciamo, uſcite, eſcono*; imparfait *uſciuo*; paſſé def. *uſcii*; part. *uſcito.*
il faut laiſſer Eclore cette roſe, *biſogna laſciare aprire queſta roſa.*
les poulets ſont Eclos, *i polaſtrini ſono uſciti dalle uova.*
Eclos, *nato, uſcito, ſpuntato fuori.*
une roſe Ecloſe, *una roſa aperta.*
Ecluſe, *chiuſa*, fem. *ritegno d'acqua*, maſc. *incluſa*, fem.
ouvrir les Ecluſes, *aprire le ſponde, gli argini.*

ECO

ECo, *eco, echo*, fem.
Ecoffrai, planche de Cordonnier, *tavola da calzolaro da tagliare il lavoro.*
Ecolatre, *ſopraintendente, direttore di ſcuola*, maſc.
Ecole, *ſcuola*, fem.
le chemin de l'Ecole, *la ſtrada più longa.*
maître d'Ecole, *maeſtro di ſcuola*, m.
faire l'Ecole biſonniere, *non andare a ſcuola.*
Ecolier, *ſcolare*, maſc.
un Ecolier, un ignorant, *un ignorante.*
comme les Ecoliers, *a l'uſanza degli ſcolari.*
le chemin des Ecoliers, *la ſtrada più longa.*
qui eſt d'Ecolier, *ſcolareſco*, maſc.
c'eſt encore un Ecolier, *è ancora un novitio.*
Ecoliere, *ſcolara*, fem.
Ecolté, *ſenza colare.*
une femme Ecoltée, *una donna che non cuopre le tette, una donna ſpettorata.*
Ecolter, *levare il colare.*

Ecome où on attache les rames, *ſcalmo*, maſc.
Econduire, *riſiutare.*
Econduire un pauvre, *mandare in pace un povero.*
Econduit, *riſiutato, negato*, participe maſc.
Econome, *economo*, maſc.
Economie, *economia*, fem.
Economie, en Architecture, *compartimento*, maſc.
Economique, *economico*, maſc.
Economer, *far l'economo*, maſc. *economizzare.*
Ecorce, *ſcorza*, fem.
entre l'Ecorce & le bois, il n'y faut pas mettre le doigt, i. *non biſogna ingerirſi delle riſſe tra marito e moglie.*
Ecorcement, *ſcorzamento*, maſc.
Ecorcer, *ſcorzare.*
Ecorceur, *ſcorzatore*, maſc.
Ecorché, *ſcorticato*, part. maſc.
Ecorchée, *ſcorticata*, part. fem.
Ecorchement, *ſcorticamento*, maſc.
Ecorcher, *ſcorticare.*
Ecorcher à l'hôtellerie, *ſpelare.*
Ecorcher le langage, *ſtrapazzare la lingua.*
Ecorcher le renard, *vomitare il vino.*
Ecorcher, racler le boyau, *ſtrapazzare la corda, intronare le orecchie.*
Ecorcher une langue, baragouiner, *ragguettare, raguettare.*
Ecorcherie, *ſcorticatoio*, maſc.
logé à l'Ecorcherie, *alloggiato nella ſpelaglia.*
Ecorcheur, *ſcorticatore*, maſc.
Ecorcheure, *ſcorticatura*, fem.
Ecorchoir, *ſcorticatoio*, maſc.
Ecorné, rompu, *ſcantonato*, participe maſc.
Ecorné, qui a perdu ſes cornes, *ſenza corna.*
un bœuf Ecorné, *un bue, un bove ſenza corna, un bove ſcornato.*
Ecornement, *ſcantonamento*, maſc.
Ecorner, ôter quelque morceau, *ſcantonare.*
Ecorner un taureau, *ſcornare, levare le corna ad un toro.*
Ecornifler, *ſcroccare.*
Ecornifflerie, *ſcroccaria*, maſc.
Ecornifleur, *ſcroccone, paraſito, ſcrocco*, maſc.
c'eſt un Ecornifleur, *è un paraſito.*
Ecoſſe, Royaume, *Scotia*, fem.
Ecoſſe de féve, &c. *ſcorza*, fem. *guſcio*, maſc. *bacello*, maſc.
Ecoſſer, *ſguſciare, ſcorzare, ſbacellare, mondare.*
Ecoſſois, *Scozzeſe*, maſc.
Ecot, *ſcotto*, maſc.
chacun payera ſon Ecot, *pagherà ogn' uno la ſua parte.*
nous avons fait un grand Ecot, *habbiamo fatto una ſpeſa grande.*
il faut bien qu'il paye ſon Ecot, *biſogna pur che paghi la parte ſua.*

Ecote, cordage, *ſcotta*, fem.
Ecoté, terme de Blazon, *noderoſo*, m.
tronc Ecoté, *tronco noderoſo*, maſc.
Ecoüé, *ſcodato, ſenza coda.*
Ecouer un chien, *ſcodare un cane, tagliare la coda ad un cane.*
Ecouſle, milan, oiſeau, *nibbio*, m.
Ecoulable, *ſcorrevole*, maſc. & fem.
Ecoulant, *ſcorrente*, maſc. & fem.
Ecoulé, *ſcorſo*, part. maſc.
Ecoulement, *ſcorrimento*, maſc.
Ecouler, *far ſcorrere, paſſare, colare*: paſſé def. *ſcorſi*: part. *ſcorſo.*
s'Ecouler, *ſcorrere*: paſſé def. *ſcorſi*; part. *ſcorſo.*
le temps s'Ecoule, *il tempo ſcorre, il tempo paſſa.*
s'Ecouler, ſe dérober, *involarſi.*
quand les Eaux ſéront Ecoulées, *quando ſaranno calate le acque.*
Ecoulure, *ſcolatura*, fem.
Ecourgée, fouet, *correggia, ſcorreggia, ſferza*, fem.
coup d'Ecourgée, *ſcorreggiata, ſferzata*, fem.
Ecourté, *ſcortato*, part. maſc.
Ecourté, ſans queuë, *ſcodato.*
Ecourter, *ſcortare, accorciare, ſcodare.*
Ecoutant, *aſcoltante*, maſc. & fem.
Ecoute, ſentinelle de nuit, *ſcolta, ſentinella di notte.*
être aux Ecoutes, *ſtare aſcoltando, orecchiare.*
Ecoutes de cordes de navire, *corde da tirar la vela verſo la poppa.*
Ecouter, *aſcoltare, ſentire.*
Ecoutez bien ce que je vai dire, *tu ben aſcolta le mie parole.* Guarini.
j'Ecoute de toutes mes oreilles, *ci ſpalanco le orecchie.* Aretino.
Ecoutes un mot, *ſentite una parola.*
Ecoutez, *aſcoltate, ſentite.*
s'Ecouter parler, *parlar diſtintamente con certa vana gloria, proſare.*
c'eſt un homme qui s'Ecoute parler, i. *è un huomo che dà nel coglione.*
elle s'Ecoute parler, i. *comincia a riſentirſi.*
Ecouteur, *aſcoltatore*, maſc.
Ecoutilles, trappe d'un navire, *ſſortelli da calargiù le robbe*, plur. maſc.
Ecouvillon, *ſcovolo*, maſc. *ſcopa di ſtracci*, fem.
Ecouvillon de canon, *lanata*, fem. *ſcopa di cannone*, fem.
Ecouvillonner le four, *ſcopare, ſcovolare il forno.*
Ecouvillonner un canon, *nettare il cannone.*

ECR

ECrain, petit coffre, *ſcrigno*, m.
Ecran, *ſcrigno, para fuoco*, m.
Ecraſement, *ſchiacciamento, acciaccamento*, maſc.
Ecraſer, *acciaccare, gualcire, peſtare, crepare.*
Ecraſer le nez, *peſtare il naſo.*
il a le nez Ecraſé, *hà il naſo acciaccato.*

Ecraſer un verre, *acciaccare un verme.*
il lui a Ecraſé un œil, *gli hà ammaccato un occhio.*
Ecraſeur, *peſtatore, acciaccatore, ſchiacciatore*, maſc.
Ecraſeuſe, *acciaccatrice, peſtatrice*, fem.
Ecravanter, *crepare, ſchiacciare.*
Ecrêmer, *levare il fior del latte.*
Ecreviſſe, *gambaro, gambero.*
Ecreviſſe de mer, *grancitello*, maſc. *langoſta*, fem.
pas d'Ecreviſſe, *paſſo in dietro.*
Ecreviſſes de cuiraſſe, *piaſtre di corazza fatte a guiſa di coda di gambaro.*
Ecrier, *eſclamare.*
s'Ecrier, *eſclamare.*
Ecrin, coffret, *ſcrigno*, maſc.
Ecrire, *ſcrivere:* paſſé def. *ſcriſſi, ſcriveſti*; part. *ſcritto.*
Ecrire mal, griſonner, *ſcrivacchiare.*
Ecrire en faveur de quelqu'un, *paſſare officio per via di lettere.*
tous les Autenrs Ecriront ſur cette matiere, *correrà queſta materia per le penne di tutti gli ſcrittori.* Bentivoglio.
Ecrit, *ſcritto*, maſc. *ſcrittura*, fem.
mettre en Ecrit, *mettere in carta, porre in iſcritto. Mettere* fait au paſſé defini *miſi*, au part. *meſſo. Porre*, au preſent, *pongo, poni, pone, poniamo, ponete, pongono*; imparfait, *ponevo*; paſſé defini, *poſi, poneſti, poſe, ponemmo*, &c. fut. *porrò*; ſub. *che ponga*; imparfait, *poneſſi*; particpe *poſto.*
Etre Ecrit ſur le livre, i. *eſſere debitore.*
Ecriteau, *cartello*, maſc.
Ecriteau, deviſe, *motto*, maſc.
Ecriteau de maiſon à louer, *locanda*, fem.
mettre un Ecriteau pour louer une maiſon, *mettere una locanda per appigionare una caſa.*
on y a mis un Ecriteau, *v'è la locanda.*
Ecritoire, *calamaro*, maſc.
Ecriture, *ſcrittura*, fem.
je connois ſon Ecriture, *conoſco la ſua mano.*
méchante Ecriture, griffonnement, *ſcrivacchiatura*, fem.
Ecriture ſainte, *Scrittura ſacra, la Bibbia*, fem.
Ecrivain, *ſcrivano*, maſc.
Ecrivain, Auteur, *Autore*, maſc.
Ecrivain qui enſeigne, *maeſtro di ſcrittura*, maſc.
méchant Ecrivain, brouillon, *ſcrivacchiatore*, maſc.
Ecrou de vis, *vite ſemina, madre vite*, fem.
vis qui entre dans l'Ecrouë, *vite maſchio*, maſc.
Ecrouë de Geolier, *regiſtro de' carcerati*, maſc.
Ecrouë, *ſede del carceramento*, fem.
Ecroué, *regiſtrato*, part. maſc.

Ecrouer, *regiſtrare nel libro del carceriere.*
ſe faire Ecrouer, *farſi ſcrivere nel regiſtro de' carcerati.*
Ecrouelles, *ſcroſole*, plur. fem.
plein d'Ecrouelles, *ſcroſoloſo*, maſc.
herbe d'Ecrouelles, *ſcrofolaria, ſcrofularia*, fem.
Ecroulement, *ſcrollamento*, maſc.
Ecrouler, *ſcrollare.*
Ecroupionné, *che hà rotto il coderizzo.*
Ecrouté, *ſcroſtato*, part. maſc.
Ecroutement, *ſcroſtamento*, maſc.
Ecrouter, *ſcroſtare.*
Ecru, ou cru, *crudo*, maſc.
fil Ecru, ou cru, *filo rozzo*, pron. *ts. filo crudo.*
ſoye Ecruë, *ſeta cruda*, fem.
toile Ecruë, ou cruë, *tela rozza*, pronom *ts.*
Ecſtaſe, ou exſtaſe, *eſtaſi.*
Ecſtaſié, *eſtatico, in eſtaſi.*
Ecſtatique, *eſtatico*, maſc.

E C U

ECu, bouclier, *ſcudo*, maſc.
petit Ecu, petit bouclier, *ſcudicciolo*, maſc.
Ecu, terme de blazon, *ſcudo*, m.
Ecu, monnoye, *ſcudo*, maſe.
Ecu blanc, *ſcudo d'argento*, m.
Ecu d'or, *ſcudo d'oro*, maſc.
Ecu ſol, *ſcudo d'oro di Francia*, m.
demi Ecu, *mezo ſcudo*, maſc.
quart d'Ecu, *quarto di ſcudo, teſtone*, maſc.
faiſeur d'Ecus, faiſeur de boucliers, *ſcudaio*, maſc.
compter ſes Ecus, ce qu'on dit d'un qui dort, *accennar colla teſta dormendo.*
Ecuage, veſſelage d'écuïer à ſuivre ſon maître à cheval en temps de guerre, *ſervitu che deve lo ſcudiere al ſuo ſignore.*
Ecueil, *ſcoglio*, maſc.
échouer contre un Ecueil, *urtare in uno ſcoglio, romperſi nell' urtare in uno ſcoglio.*
la mer n'a point d'Ecueil ni de monſtre ſi cruel qui ne s'attendriſſe, ſi on l'aimoit comme on vous aime, *ſcoglio ſi frigido, moſtro ſi rigido non hà il mare, ch' amato al pari non debba amare.*
Ecuelle, *ſcodella, ſcudella*, fem.
petite Ecuelle, *ſcodellina, ſcudellina*, fem. *ſcodellino*, maſc.
grande Ecuelle, *ſcudellone, ſcodellone*, m.
dreſſer, mettre dans l'Ecuelle, *ſcudellare, ſcodellare.*
mettre tout par Ecuelles, *ſguazzare, ſpender largamente*; paſſé def. *ſpeſi, ſpendeſti, ſpeſe*; part. *ſpeſo.*
aller par Ecuelles, en deſordre, *eſſere in diſordine.*
tendre ſon Ecuelle, i. *domandar qualche coſa.*

Ecuellée, *ſcudella piena*, fem.
Ecuelles d'eau, herbes, *umbilico di Venere*, maſc.
Ecuellette, *ſcodellina*, fem.
Ecuïer, noble. *ſcudiere, nobile*, m.
Ecuïer, intendant de l'Ecurie, *ſcudiere*, maſc.
grand Ecuyer, *cavallerizza maggiore, ſcudiere maggiore.*
Ecuïer de ſalle, *ſchermidore*, m.
Ecuïer trenchant, *trinciante, ſcalco*, maſc.
Ecuïer de cuiſine, *primo cuoco*, m.
Ecuïer, faux bourgeon, *germoglio che creſce al piede della vite.*
Ecuïer, jeune cerf, *cervo picciolo*, m.
Eeuïere, *donna nobile*, fem.
Ecuiſſer, *ſcoſciare, rompere le coſcie*; paſſé def. *ruppi, rumpeſti*, &c. part. *rotto.*
Eculé, ſoulier éculé, *ſcarpa, ſcalcagnata*, fem.
Eculer, *ſcalcagnare.*
Eculer une aiguille, *ſcrunare un' ago.*
Ecumant, *ſpumante, ſchiumante*, m. & fem,
tout Ecumant de rage, *tutto ſpumante di rabbia.*
Ecume, *ſchiuma*, fem.
Ecume d'argent, *ſcoria, ſpuma*, fem.
Ecume d'étain, *calcina di ſtagno*, fem.
Ecume de fer, *ſcoria, calcina di ferro*, fem.
Ecumé, *ſchiumato*, part. m.
Ecumer, *ſchiumare.*
Ecumer de rage, *arrabbiare, andare in rabbia.*
Ecumer la marmite, *ſchiumare la pentola.*
Ecumer la marmite, en tirer la viande pour déjeûner, *cavar l'occhio alla pentola.*
Ecumer ſur mer, *corſeggiare.*
Ecumeur de mer, *Corſaro*, m.
Ecumeux, *ſpumoſo*, m.
Déeſſe, ou fille Ecumiere, *Venere nata dalla ſchiuma del mare.*
Ecumoir, *meſtola*, fem.
Ecurage, *nettatura*, fem. *ſabbionamento*, m.
Ecuré, *ſabbionato*, part. m.
Ecureau, *ſcoiattolo, ſchiriattolo*, m.
Ecurer, *nettare, pulire, ſabbionare.*
Ecurer la vaiſſelle, *ſabbionare, pulire i piatti.*
Ecurer le puits, *votare, nettare il pozzo.*
Ecurer les lieux, *votare il neceſſario.*
Eeureur de puits, *netta pozzi*, m.
Ecureur de lieux, Gadouard, *vota cantara, cura ceſſi*, m.
Ecurie, *ſtalla, ſcuderia*, fem.
petite Ecurie, *ſtalletta, ſtalla piccola*, fem.
fermer l'Ecurie quand les chevaux ſont pris, *ſerrar la ſtalla perduti i buoi.*
cheval qui a été long-temps dans l'Ecurie, *ſtallaio*, m.
Ecurieu, *ſcoiattolo, ſchiriattolo*, m.

Ecuſſon, *ſcudo*, m.
petit Ecuſſon, *ſcudetto*, m.
Ecuſſon, ente, *marza*, fem. *inesto*, maſc. *impiaſtragione*, fem.
enter en Ecuſſon, *impiaſſrare*.
Ecuſſonner, enter en écuſſon, *impiaſtrare*.
Ecuſſonné, *fatto a ſcudo*, *armato di ſcudo*.
Ecuyer. *Voyez* Ecuïer.

EDE EDI EDU

EDenté, *ſdendato*, *iſdentato*, part. maſc.
Edentée, *ſdentata*, *iſdentata*, part. fem.
Edenter, *ſdentare*, *iſdentare*.
Edifiant, *eſſemplare*, maſc. & fem.
une vie Edifiante, *una vita eſſemplare*.
Edifiant, ſalutaire, *ſalutare*, m. & fem.
Edificateur, *edificatore*, m.
Edification, *edificatione*, fem.
Edification, ſatisfaction, *ſodisfattione*, fem.
Edifice, *edificio*, maſc.
Edifié, bâti, *edificato*, *fabricato*, part. maſc.
Edifiée, bâtie, *edificata*, *fabricata*, part. fem.
bien Edifié, bien inſtruit, *bene inſtrutto*, *ben coſtumato*.
Edifié, content, *contento*, *ſodisfatto*.
Edifié, inſtruit, *inſtrutto*, part. m.
mal Edifié, *mal contento*, *poco ſodisfatto*, maſc.
mal Edifiée, *mal contenta*, *poco ſodisfatta*, part. fem.
Edifier, bâtir, *edificare*, *fabricare*.
Edifier, inſtruire, *inſtruere*, *dar buon eſſempio*; paſſé def. *inſtruſſi*, *inſtrueſti*, &c. part. *inſtrutto*.
Edifier mal, *dar cattivo eſſempio*.
Edimbourg, ville d'Ecoſſe, *Edimborgo*.
Edit ou Edict, *Editto*, *bando*, m.
publier un Edit, *bandire*, *publicare un Editto*.
Edition, *editione*, fem.
Education, *educatione*, fem.
bonne ou mauvaiſe Education, *buona ò cattiva educatione*, *buoni ò cattivi coſtumi*.
Eduction, *eduttione*, fem.

EFF

EFaré ou effaré, *ſpaventato*, part. maſc.
Efaré, étonné, *ſtupito*, *attonito*, part. maſc.
Efarée, efarouchée, *ſpaventata*, part. fem.
Efarée, étonnée, *ſtupita*, *attonita*, part. fem.
Efarouché, *ſpaventato*. *Voyez* Effarouché.
Efemere, ou ephemere, d'un jour, *effemero*, m. *effemera*, fem.

Efemeride, *effemeride*, *effemerida*, terme d'Aſtrologie.
Efeüillement, *ſfogliamento*, *ſfrondamento*, maſc.
Efeüiller, *ſfrondare*, *ſfogliare*.
Efeüilleur, *ſfrondatore*.
Effaçable, *che ſi puo ſcancellare*, *ſcancellevole*, maſc. & fem.
Effacé, *ſcancellato*, *ſcaſſato*, part. m.
Effacement, *ſcancellamento*, m.
Effacer, *ſcaſſare*, *ſcancellare*.
Effacer avec la plume, *dipennare*.
Effaceur, *ſcancellatore*, *ſcaſſatore*, m.
Effaceure, *ſcancellatura*, *ſcaſſatura*, fem.
Effaré, *ſpaventato*, *accigliato*, part. maſc.
la vûë Effarée, *la viſta torbida*, fem. *gli occhi ſtraneggiati*, *gli occhi ſmarriti*.
Effarer, *ſpaventare*, *accigliare*.
Effarouché, *ſpaventato*, *ſtraneggiato*, part. maſc.
Effarouchement, *ſpavento*, maſc.
Effaroucher, épouvanter, *ſpaventare*.
Effaroucher, rendre farouche, *render feroce*; paſſé def. *reſi*, *rendeſti*, *reſe*, &c. part. *reſo*.
Effect, *effetto*. *Voyez* Effet.
Effectif, *effettivo*, *effettuale*, m.
Effectivement, *effettivamente*, adv.
Effectué, *effettuato*, part. m.
Effectuer, *effettuare*.
Effectuer ſa promeſſe, *mantenere la ſua parola*: pref. *mantengo*, *mantieni*, *mantiene*, *manteniamo*, *mantenete*, *mantengono*: imparf. *mantenevo*: paſſé def. *mantenni*, *manteneſti*, &c. fut. *manterrò*: ſubjonct. *che mantenga*: part. *mantenuto*.
Effemination, *effeminatione*, fem.
Effeminé, *effeminato*, part. m.
Effeminément, *effeminatamente*, adv.
Effeminer, *effeminare*.
Effet, *effetto*.
Effets des Marchands, *robbe*, plurier fem. *mercantie*, plur. fem. *il capitale*, maſc.
en Effet, *in effetto*.
pour cet Effet, *a queſto fine*, *per queſt' effetto*.
cela ne fera pas un bon Effet, *queſto riuſcirà male*, *queſto non ſortira buon effetto*.
cela a fait un mauvais Effet, *queſto hà riuſcito malamente*, *hà fatto un cattivo effetto*.
quel en ſera l'Effet? *qual ne ſarà il ſucceſſo*, *qual ne ſara la riuſcita*.
Efficace, *efficace*, maſc. & fem.
Efficacement, *efficacemente*, adv.
Efficacieux, *pieno d'efficacia*.
Efficient, *efficiente*, m.
Efficiente, *efficiente*, fem.
Effigiale, *effigiale*, maſc. & fem.
Effigie, *effigie*, fem. *effigie*, au plur.
pendre en Effigie, *effigiare*, *impiccare in effigie*.
Effigier, *effigiare*.

Effilé, *ſfilato*, part. maſc.
Effiler, *ſfilare*.
Effleurer le lait, &c. *levare il fiore del latte*.
Effleurer la peau, *calterire*, *ſcalfire*.
Effleurer une difficulté, *paſſare leggiermente ſopra una difficoltà*.
Effondré, gros effrondré, *budellone*, *ſbudellato*, *ſfondrato*, *ſfondratone*, maſc.
Effondrer, *ſfondrare*, *ſtudellare*.
Effondrer un poiſſon, *curare un peſce*.
Effondrille, *fondume*, maſc.
Efforcé, *ſforzato*, part. maſc.
Efforcément, *ſforzo*, maſc.
Efforcement, *ſforzatamente*, adv.
Efforcer, *ſforzare*.
s'Efforcer, *ſforzarſi*.
Effort, *ſforzo*, *conato*, maſc.
Effort d'entrepriſe, *tentativo*, m.
faire tous ſes Efforts, *fare ogni ſforzo poſſibile*, *ſbracciar ſi ardentemente*.
les François firent tous leurs Efforts, *ſi ſbracciarono i Franceſi*.
tous les Efforts furent vains, *ogni conato fu vano*. Davila.
Effrai, effroi, *ſpavento*, m.
Effraïé, *ſpaventato*, part. m.
Effraïer, *ſpaventare*.
Effrenation, *ſfrenatione*, fem.
Effrenement, *ſfrenatamente*, adv.
Effrener, *ſfrenare*.
Effroi, *ſpavento*, maſc.
Effroïable, *ſpaventevole*, m. & fem.
Effroïablement, *ſpaventevolmente*, adv.
Effroïant, *che ſpaventa*, *ſpaventoſo*, maſc.
Effroïer ou effraïer, *ſpaventare*.
Effronté, *ſfacciato*, maſc.
c'eſt un petit Effronté, *è uno ſfacciatello*.
Effrontée, *ſfacciata*, fem.
Effrontément, *ſfacciatamente*, adv.
Effronterie, *ſfacciataggine*, fem.
Effuſement, avec effuſion, *effuſamente*, adv.
Effuſion, *effuſione*, fem.

EGA

EGaïement, *allegrezza*, fem. *traſtullo*, maſc.
Egaïer, *rallegrare*, *traſtullare*.
Egaïer un cheval, *ſguazzare un cavallo*.
Egaïer une matiere, *dar vigore*, *dare ſpirito ad una materia*.
Egaïer du linge, *ſciacquare i panni*, terme de Blanchiſſeuſe.
mon linge n'eſt pas encore Egaïé, *la mia biancheria non è pur anche ſciacquata*, ou *riſciacquata*.
Egal, *uguale*, *eguale*, maſc. & fem.
à l'Egal, *al pari*.
à l'Egal de quelque perſonne que ce ſoit, *alpari di qual ſivoglia perſona*.
ils ſont Egaux, *ſono del pari*.
il n'a point d'Egal, *non hà pari*.

Egalable, *agguaglievole*, m. & fem.
Egalé, *agguagliato*, part. masc.
Egalement, *egualmente*, *ugualmente*, adv.
Egaler, *agguagliare*, *uguagliare*, *pareggiare*.
qui est celui qui l'Egale en merite, *chi è quel che lo pareggi di merito. Aretino, nelle carte parlanti.*
Egalisement, égalisation, *agguagliamento*, masc.
Egalité, *egualità*, fem.
Egalité, terme de Banquier, *pareggio*, masc.
Egalisé, *agguagliato*, part. masc.
Egaliser, *agguagliare*.
vous en trouverez l'Egalité, *ne troverete il pareggio.*
Egard, *rispetto*, *risguardo*, m. *circonspettione*, fem.
à mon Egard, quant à moi, *in quanto a me.*
à vôtre Egard, quant à vous, *in quant' a voi.*
à vôtre Egard, à cause de vous, *per rispetto vostro.*
à mon Egard, à cause de moi, *per rispetto mio.*
à l'Egard du pain, *in quanto al pane.*
on y aura Egard, *si farà sopra di cio consideratione.*
ayant eu Egard à ce que dessus, *ed a quanto è accennato di sopra hauuto consideratione.*
Egaré, qui a l'esprit égaré, *cervellino*, masc. *scervellato*, masc.
Egaré, yeux égarez, *occhi da cervellino*, *occhi smarriti.*
Egaré, *smarrito*, *suiato*, part. masc.
Egarement, *smarrimento*, *suiamento*, masc.
Egarer, perdre, *smarrire*, pres. *smarrisco*: passé def. *smarrii*: participe *smarrito.*
Egarer, fourvoyer, *suiare*, *smarrire.*
s'Egarer du chemin, *smarrire la strada*: pres. *smarrisco*, *smarrisci*, *smarrisce*, *smarriamo*, *smarrite*, *smarriscono*: passé def. *smarrii*, participe *smarrito.*
s'Egarer de son propos, *perder la tramontana.*
Egayer. *Voyez* Egaïer.
Egée, mer Egée, *mare Egeo*, m.

E G I

EGipte, *Egitto*, masc.
Egiptelle, pierre minerale, *egitella.*
Egiptien, *Zingaro*, *Zingano*, m.
Egiptiene, *Zingara*, fem.

E G L

EGlander un cheval, *levare le ghianduzze al cavallo.*
Eglantier, arbrisseau, *rovo*, masc.
Eglantine, fleur d'églantier, *fior di rovo*, masc.

Egle, fille du Soleil, & de Nerée, *Egle*, fem.
Egle, nom d'un fameux luiteur muet, à qui la parole vint par un grand desir de parler, pour montrer qu'on lui faisoit tort, *Egle famoso lottatore muto a cui venne la parola per troppo gran desideria di dare ad intendere che gli si faceva torto.*
Eglise, *Chiesa*, fem.
petite Eglise, *Chiesuola*, *Chiesetta*, *Chiesicciuola*, fem.
homme d'Eglise, *Eccleſiastico*, m.
Eglise Carhedrale, *Chiesa Catedrale*, fem.
l'Eglise de Nôtre-Dame, *la Chiesa della Madonna.*
Eglogue, *egloga*, fem.

E G O

EGommer, *sgommare.*
Egorgé, *suenato*, *scannato*, part. masc.
Egorgement, *scannamento*, *suenamento*, masc.
Egorger, *suenare*, *scannare*, *stranzare*, *sgozzare.*
s'Egorger de crier, *gridare alla strangolata.*
ayant Egorgé son frere, *sgozzato il fratello.*
Egorgetter, *spettorare*, *sgorgare.*
Egorgeur, *suenatore*, masc.
Egosillement, égorgement, *suenamento*, *strozzamento*, masc.
Egosillement, cris, *grido*, masc.
Egosiller, égorger, *scannare.*
Egosiller, crier, *gridare.*
s'Egosiller de crier, *gridare alla strangolata.*
Egousser, *sguściare*, *sbaccellare.*
Egousser des chatagnes, *sdiricciare.*
Egout, *chavica*, fem. *sogna*, fem. *scolatoio*, masc.
Egout qui avance du toit, *grondaia*, *grondara*, fem.
Egouttement, *sgocciolamento*, m.
Egoutter, *sgocciolare.*
Egoutter un vaisseau, *gottare.*
Egoutteur, *sgocciolatore*, masc.
Egouttoir, *scolatoio*, masc.

E G R

EGra, ville de Bohême, *Egra.*
Egrailler, élargir les jambes, *slargare le gambe.*
il est Egraillé, *hà slargate le gambe.*
Egrainer, *sgranire*, pres. *sgranisco.*
Egratigner, *sgraffignare*, *sgraffiare.*
Egratigner le satin, *squarciare.*
Egratigneur, *sgraffignatore*, *squarciatore*, masc.
Egratigneure, *sgraffiata*, *sgraffignatura*, fem.
Egratigneure d'étoffe, *squarciatura*, fem.
Egrener, *sgranire*, *sgranare.*

Egrener un oiseau, *auuezzare un uccello nella gabbia.*
Egrenoire, *gabbia da auuezzare l'uccello.*
Egrommeler, *sgrommare.*
Egrugeoir, *gratuggia*, fem.
Egruger, grater, *gratuggiare*, *gratare.*
Egruger le sel, *minuzzare il sale.*
Egrummeler, *sgrommare.*

E G U

EGueulé, *sboccato*, masc.
un Egueulé, *uno sboccato*, *uno slinguacciato*, masc.
Egueuler, *sboccare*, *rompere la gola*: passé def. *ruppi*, *rompesti*, &c. part. *rotto.*
s'Egueuler, *smacellare.*
Eguiere ou aiguiere, *boccale da mettere acqua*, masc.
Eguille ou aiguille, *ago*, masc. *aghi*, au plur.
Eguille de tête, *ago per acconciare la testa*, *spadella*, fem.
Eguille de chariot, *timone di carro*, m.
Eguille, poisson, *agono*, *gabbiano*, m. *gnosciola*, fem.
Eguille de cadran, *ago*, *stilo*, m.
Eguille, piramide, *guglia*, fem.
Eguille de berger, herbe, *geranio*, m.
Eguille de pasteur, herbe, *carui selvatico.*
enfiler une Eguille, *infilzare una guglia*, *guglare.*
faiseur d'Eguilles, *gugliaro*, masc.
Eguillée, *gugliata*, *agata*, fem.
Eguillette, *stringa*, fem. *stringhe*, au plur.
Eguillette de jambon, *fetta*, *fettarella di presciutto.*
coureuse d'Eguillettes, *cantoniera*, *puttana*, fem.
Eguillettes de la peau, *pezzi di pelle scorticata.*
courir l'Eguillette, *putaneggiare.*
noüer l'Eguillette, *legare un huomo che non possa far l'atto venereo*, *affascinare.*
lâcher l'Eguillette, *calare le braghe per iscarigare il ventre.*
Eguilleter, *stringare.*
Eguilletier, faiseur d'éguilles, *gugliare*, masc.
Eguillon, *stimolo*, masc.
Eguillon de mouche, *spina*, fem. *bisviglio*, m. *stimoletto*. m. *ago*, m.
Eguillon tres-piquant, *spina pungentissima*, fem.
Eguillonnement, *stimolamento*, m.
Eguillonner, *stimolare.*
Eguillonneur, *stimolatore*, masc.
Eguillonneuse, *stimolatrice*, fem.
Eguisé, *arruotato*, part. m.
Eguiser, *arruotare.*
Eguiser l'esprit, *aguzzare l'ingegno*, *aguzzare i suoi ferruzzi*, *assottigliar gli spiriti.* Marini.
Eguiser son dard sur une pierre, *aguzzare il dardo ad una cote.* Tasso.

Eguiſer l'appetit, *incitare, provocare l'appetito.*
Egypte, ou Egipte, *Egitto*, maſc.
Egyptelle, ou Egiptelle, ſorte de pierre, *ſpetie di pietra minerale.*
Egyptien, ou Egiptien, *Zingaro, Zingano*, maſc.
Egyptiene, ou Egiptiene, *Zingara*, fem.

EH EI

EH! *deh!*
Eh bien qu'eſt-ce! *deh che coſa è!*
Ehanché, *ſciancato ancaione*, m.
Ehancher, *ſciancare.*
Ehanchure, *ſciancatura*, fem.
Ejaculatoire, *egiaculatorio*, m.
Ejaculatrice, *egiaculatrice*, fem.
Ejection, *egettione, eiettione*, fem.
s'Ejoüir, *rallegrarſi, traſtullarſi.*

ELA

ELaboration, *elaboratione*, fem.
Elaboratoire, *elaboratorio*, m.
Elabouré, *elaborato*, part. m.
Elabourer, *elaborare, perfettionare.*
Elaguer, *diramare, tagliare i rami d'un albero.*
un arbre bien Elagué, *un albero ben diramato.*
Elan, bête ſauvage, *alce*, maſc. & fem.
Elancement, *lanciamento, ſlanciamento, lancio*, maſc.
Elancement, douleur, *ſpaſimo, dolore*, maſc.
je ſens de grands Elancemens dans ma plaie, *ſento ſpaſimi grandi nella mia piaga.*
Elancé, maigre, *magro, ſmagrito*, maſc.
Elancé, las, *ſtanco, fiacco, debole*, maſc.
Elancé, jetté, *ſlanciato*, part. m.
Elancer, jetter, *lanciare, ſlanciare.*
Elancer, faire douleur, *dar dolori grandi.*
Elans, douleurs, *dolori*, plur. m.
Elans d'eſprit, *elevatione di ſpirito*, fem.
Elargi, *ſlargato*, part. m.
Elargi, étendu, *ſlargato, ſteſo*, part. maſc.
Elargi de priſon, *liberato, meſſo in libertà.*
Elargir, *ſlargare, allargare.*
Elargir, faire largeſſe, *dare, donare.*
Elargir de priſon, *liberare, ſcarcerare, mettere in libertà*, paſſé def. *miſi, metteſti*, &c. part. *meſſo.*
Elargiſſant, *ſlargante*, part. m.
Elargiſſement, étenduë, *ſlargamento*, maſc.
Elargiſſement, ſortie de priſon, *liberta*, fem. *ſcarceramento*, m.
Elatine, herbe, *ſerbaſtrella, ſanguiſorba*, fem.
Elation, élevement, *elevatione, elatione*, fem.

Elbe, Iſle de Toſcane, & riviere d'Almagne, *Elba.*
Elbingue, Ville Anſeatique, *Elbinga.*

ELE

ELecteur, *elettore*, maſc.
Electif, *elettivo*, maſc.
Election, *elettione*, fem.
Election, juriſdiction, *giuriſdittione*, fem. *magiſtrato delle taglie.*
Electoral, *elettorale*, maſc. & fem.
Electorat, droit d'élection, *elettorato*, maſc.
Electorat, dignité d'Electeur, *elettorato*, maſc. *elettoria*, fem.
Electrice, *elettrice*, fem.
Electuaire, *elettuario*, maſc.
Elefant, *elefante, leofante, liofante*, maſc.
Elegamment, *elegantemente*, adv.
Elegance, *eleganza*, fem. *elegantia*, fem.
Elegant, *elegante*, maſc. & fem.
Elegiaque, faiſeur d'Elegie, *elego*, m.
Elegie, *elegia*, fem.
faire des Elegies, *elegiare.*
Element, *elemento*, maſc.
Elementaire, *elementario*, maſc.
Elephangine, pillule, *certa pillola*, fem.
Elephant, *elephante, leofante, liofante*, maſc.
petit Elephant, *elephantino, leofantino*, maſc.
Elephante, *liofanteſſa*, fem.
Elephantin, *di elephante, elephantino*, maſc.
Elephantique, lepreux, *leproſo, infettato di lepra.*
Eleſe, *faſcia larga*, fem.
Eleu, *eletto, ſcelto*, part. m.
Eleu, Receveur, *Ricevitore de' ſuſſidii.*
Elevation, éducation, *educatione, elevatione*, fem.
Elevation, *elevatione*, fem.
Elevation, hauteur, *altezza, elevatione*, fem.
Elevatoire, *elevatorio*, maſc.
Elevatoire de Chirurgien, *lieva di Cirugico*, fem.
Eleve, apprenti, *allievo*, maſc.
Elevé, hauſſé, *elevato, inalzato*, part. maſc.
bien ou mal Elevé, ou inſtruit, *bene, ò male coſtumato.*
c'eſt dommage qu'il ſoit ſi mal Elevé, *è peccato che ſia ſi mal inſtrutto, coſi ſcoſtumato.*
il fut Elevé tout d'un coup au commandement, *fù tirato, di ſalto al comando.* Davila.
ceux que la fortune a Elevé aux plus haut rang s'abandonnent à l'excés de leurs paſſions, *danno negli affetti coloro, che ſono coſtituiti nell' eſtremo delle fortune.* Aſſarino.
il fut Eleyé à cette dignité, *venne ſu-*

blimato a quella dignità. Bruſoni.
Elever, hauſſer, *elevare, inalzare.*
Elever des Cavaliers, *alzare cavalieri.*
Elever un fort, *alzare un ſorte.*
Elever, nourrir, *allevare.*
Elever, inſtruire, *allevare, educare, inſtruere*; paſſé def. *inſtruſſi*; part. *inſtrutto.*
s'Elever, *inalzarſi.*
s'Elever, ſe ſoulever, *ſollevarſi.*
Eleveur, *elevatore*, maſc.
Eleveure, *infiammatione*, fem. *gonfiamento di pelle*, maſc. *brogia*, fem.
Eleze ou eleſe, *faſcia larga*, fem.

ELI

ELice, plante, *orſa maggiore*, fem.
Elider, *elidere*, peu uſité.
Elime, *Elima*, c'eſt le nom d'une Ville ruinée, bâtie en Sicile par Elme troieu, compagnon de Jaſon.
Elimé, *uſato, lograto, logorato.*
Elimer, *uſare, logorare, lograre.*
Elire, *ſcegliere, eliggere*: preſ. *ſcelgo, ſcegli, ſceglie, ſcegliamo, ſcegliete, ſcelgono*, impart. *ſceglievo*, paſſé def. *ſcelſi, ſceglieſti, ſcelſe, ſcegliemmo, ſceglieſte, ſcelſero*, fut. *ſceglierò*, ſub. *che ſcelga*; part. *ſcelto*: *eliggere*; paſſé def. *eleſſi, eleggeſti*, &c. participe *eletto.*
Elire, tirer, *cappare.*
les champs Eliſiens, *i campi Eleſii.*
Elite, choix, *ſcelta*, fem.
ſoldats d'Elite, *ſoldati ſcelti*, plur. m.
Elite, gens de guerre du païs, *cerna*, fem. *cerniде*, fem. *cernite*, fem.
gens d'Elite, *gente di conſideratione*, f.
Elexir, *eliſſiro*, maſc.
Elle, *ella, eſſa, quella*, fem.
& moi avec Elles, *ed io con loro inſieme.*
Ellebore, *elleboro*, maſc.
Elleborine, herbe, *elleborina*, fem. *elleboro bianco*, maſc.
Elme, *Elmo*, compagnon de Jaſon.

ELO

ELocution, *elocutione*, fem.
Eloge, *elogio*, plur. *elogii.*
avec grand Eloge, *con grand' encomio.*
Eloi, nom d'homme, *Eligio.*
Eloignement, *lontananza*, fem. *allontanamento*, maſc.
Eloigné, *diſcoſto, allontanato*, part. maſc.
un païs Eloigné, *un paeſe diſcoſto.*
il s'eſt Eloigné, *s'è allontanato.*
Eloignez vous de moi, *ſcoſtatevi da me.*
Eloigner, *allontanare.*
s'Eloigner, *allontanarſi, appartarſi.* Marini.
qu'il s'Eloigne d'ici, *appartiſi da queſto luogo.* Segneri.
pour m'Eloigner de tous ces bruits, *per*

iſciormi da queſti tanti rumori : per appartarmi da tanti rumori. Maſcardi.

ne s'Eloignant pas de ſon premier ſtile, *non appartandoſi dal ſuo primo ſtile.* Davila.

vous en êtes bien Eloigné, *non ci ſete ancora, ne ſete ancora lontano, ne ſete ancora diſcoſto di molto.*

Eloquence, *eloquenza, facondia*, fem.

parlant avec ſon Eloquence ordinaire, *diſcorrendo colla ſolita ſua facondia.* Davila.

Eloquemment, *eloquentemente*, adv.

Eloquent, *eloquente, facondiſſimo*, m.

il étoit ſi Eloquent dans ſes diſcours & ſi gracieux, *tale era in lui la facondia nel dire, e la gratia nel portar le parole.*

Elourdir, *ſtordire, abbalordire*; preſ. *abbalordiſco.*

Elourdi, *ſtordito, abbalordito*, part. m.

Elourdiſſement, *ſtordimento*, maſc.

Eloy, ou Eloi, nom d'homme, *Eligio*, maſc.

Eluder, *burlare, eludere*; paſſé def. *eluſi*; part. *eluſo.*

Eluſion, tromperie, *burla*, fem. *inganno*, maſc.

Elve, arbre, *pino ſelvatico*, m.

E M A

EMail, *ſmalto*, maſc.

Emaillé, *ſmaltato*, part m.

Emaillée, *ſmaltata*, part. fem.

Emailler, *ſmaltare.*

Emailleur, *ſmaltatore*, maſc.

Emailleuſe, *ſmaltatrice*, fem.

Emaillure, *ſmaltatura*, fem.

Emanation, *emanatione*, fem.

Emancipation, *emancipatione*, fem.

Emancipé, *emancipato*, part. maſc. *ſpupillato.*

Emancipée, *emancipata*, part. fem. *ſpupillata.*

Emanciper, *emancipare, ſpupillare.*

s'Emanciper, *pigliarſi troppo licenza, ò pigliarſi troppo, ardire.*

Emaner, *procedere*; paſſé def. *procedei & procedetti*; part. *proceduto.*

Ematite, pierre, *pietra ematite*, fem.

Emaux, terme de blazon, *colori delle arme.*

E M B

EMbaboüiné, *imbertonato, intabaccato*, part. maſc.

Embaboüiner, *intabaccare, burlare, imbertonare.*

s'Embaboüiner, *intabaccarſi, imbertonarſi.*

Embacle, *intrigo, coſa ſcommoda.*

Embaclé, *imbarazzato*, part. m.

Embacler, *imbarazzare, ſcommodare.*

Embagué, *fornito d'annelli.*

Embaguer, *fornire d'annelli.*

Embaillonner, *aprire la bocca con un baſtone.*

E M B

Embalage, *abballamento*, maſc. *amagliatiçia*, fem.

Embalé, *abballato*, part. maſc.

Embaler, *abballare, imballare.*

Embaler, enjoler, *ingannare con belle parole.*

Emballer, jaſer, *ciarlare.*

Embaleur, *abballatore*, maſc. *legatore*, maſc.

Embaleur, enjoleur, *ingannatore con belle parole*, maſc.

Embaleur, jaſeur, *ciarlone*, m.

Embaras, *imbarazzo*, maſc.

Embaras, confuſion, *confuſione*, fem.

Embaraſſant, *ſcommodo*, maſc.

Embaraſſé, *imbarazzato, intricato, imbrogliato*, part. maſc.

Embaraſſement, *imbarazzo*, m.

Embaraſſer, *imbarazzare.*

Embaraſſer, incommoder, *ſcommodare.*

ſes affaires ſont Embaraſſées de côté & d'autres, *i ſuoi affari ſono intralciati in quà in là.* Boccaccio.

Embaraſſeur, *intricatore*, maſc.

Embarbouiller, *imbrattare.*

Embarqué, *imbarcato*, part. maſc.

Embarquement, *imbarcamento*, m.

Embarquer, *imbarcare.*

Embaſſade. *Voyez* Ambaſſade.

Embater, mettre le bas, *imbaſtare.*

Embatage de rouës, *inchiodamento di ruote*, maſc.

Embatre, *ribadire, inchiodare.*

Embauche, *lavoro, impiego*, m.

Embaucher, *impiegare, trovare maeſtro, dare da lavorare.*

il faudroit l'Embaucher, *biſognerebbe, trovargli padrone, accommodarlo con alcuno.*

Embaucher une muraille, *intonacare un muro.*

Embaver, *ſcombavare.*

Embaveter, *imbavagliare.*

Embaumement, *balſamento, imbalſamento*, maſc.

Embaumer, *balſamare, balſimare, imbalſamare.*

on a Embaumé ſon corps, *è ſtato imbalſamato il ſuo corpo.*

Embaumer, amuſer, *infinocchiare.*

Embaumeur, *balſamatore*, maſc.

Embaumeur, amuſeur, *infinocchiatore*, maſc.

Embaumeuſe, *balſamatrice*, fem.

Embaumeuſe, amuſeuſe par belles pales, *infinocchiatrice*, fem.

Embecqué, qui a eu la bequée, *imbeccato*, part. maſc.

Embecquer, *imbeccare.*

Embeguiner, mettre le beguin, *metter la cuffietta.*

Embeguiner, enjoler, *intabaccare, imbertonare, infinocchiare.*

Embelli, *abbellito*, part. maſc.

Embellir, *abbellire*; preſ. *abbelliſco, diventar bello.*

Embelliſſement, *abbellimento*, m.

Embeſas, les deux as as aux Dez, *ambaſſi*, plurier maſculin.

Embeurrer, *acconciare*, ò *fregare col butiro.*

Emblai, vieux mot Gaulois, *intrigo*, *imbarazzo.*

Emblaïer, embaraſſer, *ingombrare, imbarazzare.*

Emblavé, *abbiadato*, part. maſc.

terre Emblavée, *terra abbiadata*, fem.

plaine Emblavée, *pianura abbiadata*, fem.

Emblaveure, *ſemenza*, ò *creſciuta in herba*, fem.

Emblaver, *abbiadare.*

d'Emblée, à la dérobée, *furtivamente.*

d'Emblée, tout d'un coup, *in un tratto, in un ſubito.*

Emblême, *emblema*, maſc. *emblemi*, plur. maſc.

Embobliner, *aggirare uno, imbertonare.*

Emboëté, *incaſtrato, incaſſato*, part. maſc.

Emboëtement, *incaſſatura, incaſtratura*, fem.

Emboëter, *incaſſare, incaſtrare.*

Emboëture, *incaſſatura, incaſtratura*, fem.

Emboire, *imbevere*; paſſé def. *imbevei*; part. *imbevuto.*

Embonpoint, *lo ſtar bene, groſſezza del volto.*

perdre ſon Embonpoint, *ſmagrire*; preſ. *iſco.*

Madame eſt dans un Embonpoint admirable, *Madama ſtà in una perfettiſſima ſanità, la ſignora ſtà di ſalute a maraviglia.*

elle n'a plus ſon Embonpoint, *non è più quella di prima: è cangiata aſſai di quello ch' eſſer ſolea.*

Emboſquer, *piantar boſchi.*

Emboteler, *affaſtellare.*

Embouchement, *imboccamento*, maſc. *inſtruttione*, fem.

Emboucher, mettre dans la bouche, *imboccare.*

Emboucher une perſonne, *informare uno di quel che ha da fare, ò da dire.*

Embouchoir, outil de Cordonnier, *ſtecca*, fem.

Embonchoir, cheville, éclat de bois, *ſtecca*, fem.

Embouchure de riviere, *bocca*, fem. *bocche*, au plur.

l'Embouchure de la Senne, *la foce della Senna.*

à l'Embouchure du Nil, *alla foce del Nilo.*

Embouchure, embouchement, *imboccatura*, fem.

Embouchure de cheval, *bocca di cavallo*, fem.

Embouchonner, *turare, collo ſtropaglio mettere la fraſca all' hoſteria.*

Embouclер, *infibbiare.*

Emboüer, *inſangare.*

Emboüer, enduire de boüe, *intonatare di ſango.*

Embouqueter, *fornire di mazzo di fiori.*
Embourbé, *infangato*, part. masc.
Embourbement, *infangamento*, masc.
Embourber, *infangare.*
Embourre, *borra per l'artiglieria*, fem.
Embourrement, *borramento*, masc.
Embourrer, *borrare.*
Embourreur, *borratore*, masc.
Embourſement, *imborſamento*, masc.
Embourſer, *imborſare.*
Embouſer, *imbrattare di ſterco, imbrattar di bovina.*
Embouté d'argent, *guarnito d'argento nel capo.*
Emboutir, *imbottire:* pret. *imbottiſco.*
Emboutiſſement, *imbottitura*, fem.
Embraſeler, *fornire di braccialetti.*
Embraſement, *incendio*, masc.
Embraſer, *abruggiare, accendere*: paſſé def. *acceſi*; part. *acceſo.*
Embraſeur, *incendiario, abbrucciatore, abbruggiatore*, masc.
Embraſure de muraille, *cannoniera*, fem.
Embraſſade, *abbracciata*, fem.
Embraſſant, *abbracciante*, masc. & fem.
Embraſſé, *abbracciato*, part. masc.
Embraſſement, *abbracciamento*, m.
Embraſſer, *abbracciare.*
Embraſſer trop de choſes, i. *mettere troppa carne al fuoco.*
qui trop Embraſſe mal étreint, *chi troppo ſtringe nulla ſtringe.*
Embraſſez-vous, *abbracciatevi.*
je vous Embraſſe de tout mon cœur, *vi abbraccio con ogni maggior affetto.*
ils ſe ſont Embraſſez fort étroitement, *ſi ſono fatti colle loro braccia ſtrettiſſima catena al collo.*
J'ai Embraſſé volontiers cette occaſion, *io ho incontrato volontieri queſta occaſione.* Loredano.
Embraſure, embraſement, *incendio*, masc.
Embraſure, canoniere, *cannoniera*, masc.
Embrener, *ſmerdare, immerdare.*
Embrenement, *ſmerdamento*, masc.
Embretelé, *cinto colle cinghie.*
Embrider, *imbrigliare.*
Embrion, *embrione*, masc.
Embrochement, *infilzamento*, m.
Embrocher, *infilzare, mettere allo ſpiedo, ſpiedare.*
Embrocher un homme, *infilzare, paſſare da banda a banda.*
Embroüillé, *imbrogliato, intricato*, part. masc.
Embroüillée, *imbrogliata, intricata*, part. fem.
Embroüillement, *imbroglio, imbrogliamento*, masc.
Embroüiller, *imbrogliare, intricare.*
être Embroüillé, ne ſçavoir ce qu'on dit, *uſcire dai gangheri, perdere la tramontana.*
il eſt Embroüillé, il ne ſçait ce qu'il dit, *è uſcito dai gangheri, hà perſo la tramontana.*
Embroüilleur, *imbrogliatore.*
Embruinement, *nebbia*, fem. *annebbiamento*, masc.
Embruiner, *annebbiare.*
Embrunir, *imbrunire*, pret. *imbruniſco*; paſſé def. *imbrunii*: part. *imbrunito.*
Embryon, ou Embrion, *embrione*, m.
Embuche, *inſidia*, fem.
dreſſer des Embuches, *inſidiare.*
propre à dreſſer Embuches, *inſidioſo*, masc.
Embuiſſonner, *infraſcare, ficcare nel ceſpuglio.*
Emburlucoquer, *intricare il cervello.*
Embuſcade, *inſidia, imboſcata*, fem.
tomber dans l'Embuſcade, *caſcar nella rete.*

EME EMI

EMeraude, *ſmeraldo*, masc.
Emeraudin, *ſmeraldino*, masc. *di ſmeraldo.*
Emeril, pierre, *ſmeriglio*, masc.
Emerillon, oiſeau, *ſmeriglio*, masc.
Emerillonné, *allegro vivo*, masc.
viſage Emerillonné, *viſo allegro, viſo di Bacco.*
Emerſion, *immerſione*, fem.
Emerveillable, *meraviglioſo*, masc.
s'Emerveiller, *meravigliarſi.*
Emetique. *Voyez* Hemetique.
Emeute, *emottone*, fem. *movimento*, masc.
Emeute, fiante d'oiſeau, *ſchizzo d'uccello*, masc.
Emeutir, *cagare*, ò *ſchizzare.*
Emier, *ſminuzzare ſfregolare.*
Emiettement, *ſminuzzamento, ſfregolamento*, masc.
Emietter, *ſminuzzare, ſfregolare.*
Eminemment, *eminentemente, altamente*, adv.
Eminence, *eminenza*, fem.
Eminence d'un lieu, *erta.* Taſſo.
ſon Eminence, Monſieur le Cardinal, *l'Eminenza del ſignor Cardinale; l'Eminentiſſimo ſignor Cardinale.*
Eminent, *eminente, alto*, masc.
un lieu Eminent, *un luogo ſublime.*
dans un degré Eminent, *in alto grado, in un grado eminente.*
Emiſſaire, *emiſſario*, masc.

EMM

EMmaigrir, *ſmagrire:* pret. *ſmagriſco*: part. *ſmagrito.*
Emmaigriſſant, *immagrente*, masc. & fem.
Emmaigriſſement, *ſmagrimento*, m.
Emmaillottement, *faſciamento*, m.
Emmaillotter, *faſciare.*
Emmaiſonner, *accaſare, fornire di caſa.*
Emmancher, *porre il manico.*
Emmanchure, *poſitura del manico*, feminin.
Emmaner, accommoder avec la manne, *conciare colla manna.*
Emmanotter, *mettere le manotte.*
Emmanteler, *ammantare.*
corneille Emmantelée, *mulacchia*, fem.
Emmantelé, *coperto d'un feraiuolo.*
Emmarer, mettre en mer, *mettere in mare.*
Emmarteler, donner jalouſie, *immartellare, dar martello*, ò *geloſia.*
Emmatriculer, *immatricolare.*
Emmecher, *guernire di ſtoppino, guernir di meccia.*
Emmeliorer, *ammegliorare.*
Emmenager, *acconciare i mobili, fornire di maſſaritie.*
Emmener, *menar via.*
Emmener, conduire, *condurre*, pret. *conduco*, paſſé def. *conduſſi, condueſti*, &c. part. *condotto.*
Emmener avec ſoi, *tirarſi dietro.*
il a Emmené un de ſes amis, *hà portato ſeco un ſuo amico.*
Emmenoter, *mettere le manotte.*
Emmenuiſer, *far picciolo, appicciolare, minucciolare.*
Emmerder, *ſmerdare.*
Emmeubler, *mobiliare, fornire di maſſaritie.*
Emmeublement, *mobili*, plur. masc.
Emmielement, *melamento*, masc.
Emmieler, *ammelare, melare.*
Emmielure de graine de lin pour les chevaux, *linoſa*, fem.
Emmitoufler, *camuffare.*
Emmitrer, *immitriare, por la mitra.*
Emmoeler, *conciar con midolla.*
Emmonceler, *amucchiare, amontichiare.*
Emmorionner, *mettere il morione, mettere la celata.*
Emmortaiſer, *ficcare nellà mortiſa.*
Emmuſelé, terme de Blaſon, *frenato.*
Emmuſeler, *frenare, metter la baia.*
Emmuſquer, *conciar col muſchio.*

EMO

EMoeller, *ſmidollare.*
Emologation, *approbatione, ammeſſione*, fem.
Emologuer ou homologuer, *approbare, ammettere*: paſſé def. *ammiſi*; part. *ammeſſo.*
par un Arrêt Emologué en Parlement, *per un Arreſto regiſtrato nel Parlamento.*
Emolument, *emolumento*, masc.
Emonctoire, chaire ſpongieuſe, *emontorio*, masc.
Emondement, *mondamento*, masc.
Emonder, *mondare.*
Emondeur, *mondatore*, masc.
Emoter un champ, *rompere le glebe.*
Emotion, *emotione*, fem.
Emoucher, chaſſer les mouches, *ſmoſcare, ſcacciar le moſche.*
Emouchet, ſorte d'épreuvier, *moſcardo*, masc.

Emoucheté, *moscato*, masc.
Emoudre, *arruotare.*
Emoulage, *arruotamento*, masc.
Emouleur, *arruotatore*, *aguzza coltelli*, masc.
Emoulu, *arruotato*, part. masc.
Emoulure, *arruotatura*, fem.
à fers Emoulus, *colle lancie ferrate.* Metaph *con violenza.*
frais Emoulu, i. *moderno*, *fatto da poco tempo*, masc.
Emoussement, *rintuzzamento*, masc.
Emoussé, *rintuzzato*, part. masc.
Emousser, *rintuzzare.*
un fer Emoussé, *un ferro tarpato.*
la pointe de mon épée est Emoussée, *la mia spada è rintuzzata*, ou *è tarpata.*
il faut l'Emousser, *bisogna levargli la punta*, *rintuzzarlo*, *tarparlo.*
Emouvant, *movente*, masc. & fem.
Emouveur, *movitore*, *smovitore*, m.
Emouvoir, *smovere*: passé def. *smossi*, *smovesti*, &c. part. *smosso.*
Emouvoir à compassion, *movere a compatione*; passé def. *mossi*, *muovesti*, part. *mosso.*

EMP

EMpailler, *impagliare.*
Empalé, *impalato*, part. masc.
Empalement, *impalamento*, masc.
Empaler, *impalare.*
Empaleur, *impalatore*, masc.
Empampré, *impampinato*, *infrascato di pampini*, part. masc.
Empan, pan, mesure, *palmo*, masc. *spanna*, fem.
Empanacher, *impennacchiare.*
Empaner, *spannare.*
Empanon, plume de fléche, *penna di strale*, *penna di freccia.*
Empantouflé, *che porta pianelle.*
Empaquetement, *piegamento*, masc.
Empaqueter, *fare un piego*, *piegare*, *inviluppare.*
les hardes sont Empaquetées, *le robbe sono imballate.*
Empaqueteur, *inviluppatore*, masc.
Emparement, *impossessamento*, masc. *possessione*, fem.
Emparenter, *imparentare.*
Emparé, *impossessato*, *insignorito*, *impadronito*, part. masc.
s'Emparer, *impossessarsi*, *insignorirsi occupare.*
il s'est Emparé, *s'è impossessato*, *s'è insignorito.*
l'amour s'Empare de mon cœur avec tant de violence, *m'assale' amor con si possente fuoco.* Guarini. *nel Pastor fido.*
il s'est Emparé de mon cœur, *s'è impossessato*, *s'è impadronito di questo mio cuore.*
Emparfumer, *profumare.*
Empâté, *impastato*, part. masc.
Empâteler, *appastellare*, *imbeccare.*

EMP

Empâtement, *impastamento*, masc.
Empâter, *impastare.*
Empâtement, soûtien, *sostegno*, m.
Empaumer, *afferrare*, *impalmare.*
Empaumer la jouë, *dare uno schiaffo.*
Empaumure de tête de cerfs, *corna a guisa di palma.*
Empeau, ente en écorse, *inesto*, m.
Empêchant, incommode, *incommodo*, *scommodo*, masc.
Empêché, *impedito*, part. masc.
Empêché, embaraſſé, *intricato*, part. masc.
femme Empêchée, *donna gravida*, fem.
poitrine Empêchée, *petto aggravato*, masc.
Empêchement, *impedimento*, *impaccio*, masc.
Empêchemrnt, incommodité, *incommodità*, fem.
Empêcher, *impedire*, pres. *impedisco*; passé def. *impedii*; part. *impedito.*
Empêcher, détourner, *disturbare.*
Empêcher, incommoder, *imbarazzare.*
s'Empêcher d'une chose, *astenersi d'una cosa.*
je ne puis m'Empêcher, *non posso far di manco.*
être bien Empêché, *esser molto affaccendato.*
cela n'Empêchera pas, *non si lascierà per questo.*
je ne puis pas m'Empêcher, *non posso fare à meno.*
que cela ne t'Empêche pas, *non restar per questo.*
qui t'en Empêche, *chi tel vieta.* Guarini.
je ne puis pas m'Empêcher de rire, *non posso contenermi di ridere*, *non posso far di meno di ridere*, *non posso astenermi dalle risa.*
qui vous Empêche? *che vi ritiene?*
je sens un je ne sçai quoi, qui m'Empêche malgré moi, *sento un*, *non sò che che mi ritiene a forza.*
il ne peut s'Empêcher de pleurer, *non potette contener le lagrime.*
Empeigne, *tomaia di scarpa*, fem. *tomara*, fem.
Empeigner une douve, *incastrare una doga.*
Empenné, terme de Blazon, *impennato*, part. masc.
Empenner, *impennare.*
Empennon, plume de fléche, *penna di strale*, *penna di saetta*, fem.
Empereur, *Imperatore*, masc.
Emperler, *imperlare.*
Empesé, *inamidato*, part. masc.
Empesement, *inamidamento*, masc.
Empeser, *dar la salda*, *inamidare.*
Empeseuse, *inamidatrice*, *lavatrice*, *lavandara.*
Empester, *appestare*, *ammorbare.*
cela Empeste tout le monde, *questo puzza che ammorba ogn' uno.*

EMP

Empêtré, *intricato*, *ingombrato*, part. masc.
Empêtrer, *intricare*, *ingombrare.*
Emphase, *enfasi*, fem.
Emphatique, *enfatico*, masc.
Emphatiquement, *con enfasi.*
Emphiteose, *affittamento perpetuo*, m.
Emphiteote, censier d'emphiteose, *affittaiuolo perpetuo*, masc.
s'Empieger, se prendre dans le piege, *cadere nelle reti*: passé def. *caddi*: part. *caduto.*
Empierré, petrifié, *impetrito*, part. masc.
Empierrement, *impetrimento*, masc.
Empierrer, *impetrire*, pres. *impetrisco*, passé def. *impetrii*, part. *impetrito.*
Empieté, *usurpato*, part. masc.
Empietement, *usurpatione*, fem.
Empieter, *usurpare.*
Empieter, donner pied, placer, *situare.*
Empieter, empoigner, *afferrare.*
Empieture, enchassement, *incassatura*, fem.
Empiler, *ammucchiare.*
Empire, *imperio*, masc.
Ville de l'Empire, *città Imperiale*, fem.
les Hollandois ont toûjours eu en horreur l'Empire d'un seul, *hanno sempre abborrito gli Holandesi l'imperio d'un solo.*
sous son Empire, *sotto la sua dominatione.*
je ne suis plus sous son Empire, *non sono più sotto la sua direttione*, ou *diminatione.*
Empiré, qui est pire, *peggiorato*, part. masc.
Empirée, *empireo*, masc.
le ciel Empirée, *il cielo empireo.*
dans le ciel Empirée, *nella maggiore celeste.*
Empirement, *peggioramento*, masc.
Empirer, *peggiorare.*
Empirique, *empirico*, masc.
Emplacement, *sito*, masc.
Emplacer, *collocare*, *situare*, *posare.*
Emplâtre, *impiastro*, masc.
Emplâtre: Metaph. *persona fastidiosa*, fem. *impiastro*, masc. *una persona schifosa.*
mettre une Emplâtre, i. *nascondere un diffetto*, passé def. *nascosi*, *nascondesti*, &c. part. *nascosto.*
Emplâtrer, *impiastrare*, *appiastrare.*
Emplâtrer une muraille, *intonacare un muro.*
Emplâtreux, *impiastroso*, *pieno d'impiastri*, masc.
Emplâtrure, emplâtrement, *impiastragione*, fem.
Emplete, achat, *compra*, *incetta*, fem.
toutes les Emplettes, *tutte le incette*, Brusoni.
Emplete, dépense, *spesa*, fem.
Empli, *pieno*, *empito*, m. *ripieno*, m.
Emplir, *empire*, pres. *empisco*, passé def. *empii*, part. *empito.*

s'Emplir

s'Emplit le ventre, *fare una corpaccia.*
Emplir ſon pourpoint, *caricare il burchio.*
Emplir le ventre d'une femme, *ingravidare, impregnare.*
Emplir par deſſus, *colmare, ſovrempire,* pret. *iſco.*
Empliſſage, *empimento*, maſc.
Emplomber, *impiombare.*
Emplottonner, *agomitolare.*
Emploi, *impiego*, maſc. *impieghi*, au plur.
c'eſt bien Employé, *ſta bene, e bene impiegato.*
Employer, donner de l'emploi, *impiegare.*
Employer, ſe ſervir, *adoperare, ſervirſi.*
Employer, dépenſer, *ſpendere*, paſſé def. *ſpeſi, ſpendeſti*, &c. part. *ſpeſo.*
s'Employer, *impiegarſi.*
s'Employer pour quelqu'un, *faticarſi in favor d'uno.*
il s'eſt bien Employé pour vous, *s'è molto faticato in favor voſtro.*
Employez-moi, ſervez-vous de moi, *prevaleteui dell' opera mia.*
Employer le temps, *ſpendere il tempo.*
il a Employé ſon credit pour moi, *hà interpoſto l'autorità della ſua inſtanza in favor mio.* Loredano.
je m'Employerai pour vous, *m'impiegherò per voi.*
il n'a pas mal Employé ſon argent, *non hà mandato a male i ſuoi quatrini.*
Emplumaſſer, *impennacchiare, impennare.*
Emplumer, *impiumare.*
Empocher, *intaſcare.*
Empoigner, *impugnare.*
Empoignure, *impugnatura*, fem.
Empoint, mal empoint, *in cattivo ſtato.*
Empointer, *appuntare.*
Empois, *ſalda, cola*, fem.
mettre à l'Empois, *dar la ſalda.*
Empoiſonnement, *attoſſicamento, avelenamento*, maſc.
Empoiſonner, *attoſſicare, avelenare.*
Empoiſonner les plaiſirs, *inacerbare i piaceri*, pret. *inacerbiſco, inacerbiſci, inacerbiſce, inacerbiamo, inacerbite, inacerbiſcono*, paſſé def. *inacerbii*, ſub. *inacerbiſca*, part. *inacerbito.*
Empoiſonneresſe, *attoſſicatrice, avelenatrice*, fem.
Empoiſonneur, *attoſſicatore, avelenatore*, maſc.
Empoiſſer, *impegolare, impeciare.*
Empoiſſonnement, *appeſcamento*, m.
Empoiſſonner, *appeſcare, fornire di peſce.*
un homme Emporté, *precipitoſo, furioſo*, maſc.
qui n'eſt point Emporté, *modeſto, diſcreto*, maſc.
Emporté par la tempête, *traſportato dalla tempeſta.*

Emportement d'un lieu en un autre, *traſportamento*, maſc.
Emportement de colere, *traſportamento d'ira*, maſc. *bollore di ſangue*, maſc.
Emportement de vengeance, *bollori d'ira*, plur. maſc.
moderer les Emportemens déreglez, *reprimere gli sfrenati impeti; raffrenare gli impeti ſregolati.*
Emporter, *portar via.*
Emporter, obtenir, *conſeguire, venire a capo.*
Emporter ſur quelqu'un, *vincere alcuno*, paſſé def. *vinſi, vinceſti*, &c. part. *vinto.*
il s'Emporte, *và in colera, ſi laſcia traſportar dalla colera.*
il veut l'Emporter ſur tous, *uuole vincerla con ogn' uno.*
autant en Emporte le vent, *il tutto ne portan per laria i venti.*
il ſe laiſſa tellement Emporter de colere, *proruppe in coſi grave eſcandeſcenza.* Davila.
Emporter, ou ôter les deffences, *levare le diffeſe.*
Emporter, terminer une affaire qui eſt en balance, *dare il crollo alla bilancia.*
la voix du Prince l'auroit Emporté, *la voce del Principe haverebbe dato il crollo alla bilancia.* Davila.
Emporter d'aſſaut, *eſpugnare, pigliar d'aſſalto.*
s'Emporter de colere, *laſciarſi traſportare dalla colera*, ou *traſcorrere nell' ira*, paſſé def. *traſcorſi*, part. *traſcorſo.*
vous Emportez plus en une leçon que cet autre en quatre, *prevale una delle voſtre lettioni più che quattro d'un tale.*
Emporter, arracher un morceau de chair, *portare via un pezzo di carne.*
Emporter, prevaloir, *prevalere*, pret. *prevaglio*, paſſé def. *prevalſi*, part. *prevaluto*, fut. *prevarrò.*
ce ſentiment l'Emporta, *prevalſe quel parere.* Davila.
vôtre raiſon l'Emporte ſur toutes les autres, *prevale a tutte le altre la ſua ragione.* Maſcardi.
Emporter la piece, *vincerla.*
Emporter, peſer plus, *peſar più, eſſere più greve.*
cela en Emporte beaucoup, *queſto ne piglia aſſai.*
Emporter, conduire, *condurre*, pret. *conduco*, paſſé def. *conduſſi, conduceſti*, part. *condotto.*
cela vous Emportera dans des précipices, *queſto vi condurrà in precipitii.*
Emporter le prix ou la victoire, *riportare, o vincere il premio, riportare la vittoria.*
Emporter, conduire, *condurre*, pret. *conduco*, paſſé def. *conduſſi*, part. *condotto.*

Empoudré, *polveroſo*, maſc.
Empoudrer, *impolverare.*
Empoule, *bolla, acquaiuola*, fem.
Empoulement, *gonfiamento*, maſc. *Voyez* Ampoule.
Empouper, *ſoffiare, ò, dare in poppa, impoppare.*
Empourprement, *porporamento*, m.
Empourpré de ſang, *tinto di ſangue*, part. maſc.
Empourprer, *porporare, inoſtrare.*
Empraignant, *improntante*, maſc. & fem.
Empraindre, *improntare, imprimere.*
Empraint, *impronto, impreſſo*, maſc.
Emprainte, choc de l'ennemi, *urto*, maſc.
Empreſſé, *affrettato*, maſc.
il eſt venu tout Empreſſé, *è venuto tutto affannato: è venuto con gran furia: è giunto frettoloſo.*
Empreſſement, *fretta*, fem.
Empreſſement d'aller du corps, *premiti*, plur. maſc.
Empreſſement, paſſion, *paſſione*, feminin.
avec beaucoup d'Empreſſement, *con gran fretta, con inſtanza grande.*
pourquoi tant d'Empreſſement, *a che tanta fretta.*
n'ayez pas tant d'Empreſſement, *non v'affrettiate tanto; non habbiate tanta premura.*
avec beaucoup d'Empreſſement, *con gran premura; con gran caldezza.*
Empreſſer, *affrettare.*
s'Empreſſer, *affrettarſi.*
Empriſonné, *prigione, imprigionato*, maſc.
Empriſonnement, *imprigionamento*, maſc.
Empriſonner, *imprigionare.*
Empriſonneur, *imprigionatore*, maſc.
Emprunt, *preſtito*, maſc.
par Emprunt, *in preſtito.*
vivre d'Emprunt, *far l'arte dell' accateria.*
Emprunter, *impreſtare, tor in preſtito*, pret. *toglio*, paſſé def. *tolſi*, part. *tolto.*
Emprunter des uns pour payer les autres, *turare un bugio, e farne un altro.*
Emprunter du ſecours, *domandar ſoccorſo, chiedere aiuto*, paſſé def. *chieſi*, part. *chieſto.*
Empuantir, *ammorbare.*
s'Empuantir, *diventar puzzolente.*
c'eſt une puanteur qui Empuantit tous les habitans, *è un fetore che puzza ed ammorba ogni cittadino.*
Empuantiſſement, *fetore*, maſc. *puzza*, fem.
Empuantir, *diventar puzzolente.*
Empyrée, ou empirée, *empireo*, m.
Emulateur, *emulatore*, maſc.
Emulation, *emulatione*, fem.
donner de l'Emulation, *dare emulatione, ſtimolar d'emulatione.*

Emule, *emulo*, masc.
Emu de pitié, *mosso a pietà.*
Emut, fiante d'oiseau, *schizzo d'uccello*, masc.
Emurissement, *lo schizzare dell'uccello*, masc.

EN

EN, devant un nom, *in.*
En, devant un verbe, *ne.*
En France, *in Francia.*
En voulez-vous, *ne volete.*
j'En ai, *ne hò.*
il y En a, *ci sono di quelli, vene sono.*
En grater, en chercher, *cercar danari.*
En être, *esser del numero.*
il s'En trouve, *si trovano delle persone.*
En tenir, *esser côlto, essere in mal punto, essere innamorato.*
j'En sçai, *io ne sò, io sò di quelli.*
En Eté, *di state.*
En hiver, *d'inverno.*
En honnête homme, *da galant'huomo.*
En fou, *da pazzo.*
En homme sage, *da huomo savio.*
En étourdi, *da stordito.*
En joüant, *scherzando.*
En se moquant, *burlando.*
mettre en pieces, *mettere a pezzi.*
En dedans, *di dentro, di dentro via.*
En dehors, *di fuori, di fuori via.*
En haut, *sù, in sù.*
En bas, *giù, in giù.*
En enhaut, *all'insù.*
En enbas, *all'ingiù.*
s'En est fait, *è spedito, è finito.*
cela n'En est pas, *non ha d'andar così, questo non ci entra.*
En outre, *di più, in oltre.*
En affaire, affairé, *affacendato.*
Enaigrir, *inasprire, inaspreggiare.*

ENC

ENcager, mettre en cage, *ingabbiare.*
Encaisser, *incassare.*
Encant, *incanto*, masc.
mettre à l'Encant, *mettere all'incanto.*
tous ses meubles ont été vendus à l'Encant, *tutte le sue robbe sono state vendute all' incanto.*
Encapeliner, *incapellare, incapellinare.*
Encaper, couvrir d'une cape, *incappare.*
Encapuchonner, *incaperucciare.*
Encarener un vaisseau, *far la carena d'un vascello.*
Encarner, *incarnare.*
Encarner, mettre en quarré, *livellare, quadrare.*
En cas que, *caso che, dove che.*
En ce cas, *in questo caso, in quel caso.*
Encastellement, encastelure du pied de cheval, *incastellatura*, fem.
l'esprit Encastellé, *il cervello a partito.*
Encasteller, *incastellare,*

ENC

Encastellure, *incastellatura*, fem.
Encastillement, *incastratura*, fem.
Encastiller, *incastrare.*
Encarter, *incartare.*
Encavé, creusé, *incavato*, part. m.
Encavé, mis en cave, *incantinato*, part. masc.
Encavement, *incantinamento, calamento di vino, incavamento.*
Encaver, creuser, *incavare.*
Encaver le vin, *incantinare il vino.*
Encavure, *incavatura*, fem.
Enceindre, *attorniare, cingere*, passé def. *cinsi*, part. *cinto.*
Enceint, entouré, *attorniato*, part. masc.
Enceinte, circuit, *giro, ricinto*, m.
femme Enceinte, *donna gravida*, fem.
Encendrer, *incenerire*, pres. *inceneriſco.*
Encens, *incenso*, masc.
donner de l'Encens à quelqu'un, *l'usingare con belle parole, insinocchiare.*
donneur d'Encens, *insinocchiatore*, m.
Encensement, *incensamento*, masc.
Encensement, flaterie, *lusinga, lusingheria*, fem.
Encensé, *incensato*, part. masc.
Encensé, flaté, *lusingato*, part. m.
Encenser, *incensare.*
Encenser, flater, *lusingare, insinocchiare.*
Encenseur, flateur, *lusingatore*, m.
Encenseuse, flateuse, *lusingatrice*, fem.
Encensiere, herbe, *cunilaggine, conizza*, fem.
Encensoir, *incensorio, turribulo*, m.
soufler dans l'Encensoir, i. *bere molto*, pres. *bevo*, passé def. *bevei*, part. *beuuto.*
Enceper, mettre des ceps, *inceppare, metter ceppi.*
Encerceler, *accerchiellare.*
Encercler, *accerchiare.*
Encerner, ceindre d'un cercle, *attorniare, aggirare.*
Enchaîné, *incatenato*, part. masc.
Enchaînée, *incatenata*, part. fem.
Enchaînement, *incatenamento*, masc.
Enchaîner, *incatenare.*
Enchaînure, *incatenatura*, fem.
Enchalasser, *fornire le viti di pali.*
Enchambrer, *incamerare.*
canon Emchambré, *cannone incamerato, voto nella culata per dargli più forza.*
Enchancrer, *incancherire*, pres. *incancheriſco.*
Enchanté, *incantato*, part. masc. Item, *allettato*, part. masc.
Enchanteler, mettre sur le chantier, *mettere sopra la predella, metter sopra il sedile, reggere, ò sostenere con predella, ò sedile.*
Enchanteler, ranger du bois, *rinserrare, serrare la legna.*
Enchantement, *incanto, incantesimo*, masc.
Enchantement, mignardise, *vezzi*, plur. masc. *lusinghe*, plur. fem. *allettamenti*, plur. masc.
Enchanter, *incantare.*
Enchanter, attirer, *allettare.*
il Enchante tout le monde par sa voix, *coll' armonia della sua voce alletta a se ogn' uno*, ou *invaghisce ogn' uno colla soauità del suo canto.* Luca Assarino.
Enchanterie, *incanto*, masc. *incantesimo*, masc. *incantatione*, fem.
Enchantereſſe, *incantatrice*, fem.
Enchantereſſe, attirante, *allettatrice*, fem.
Enchanteur, *incantatore*, masc.
Enchapeler, orner de guirlande, *inghirlandare.*
Enchapeleure, *coronamento di ghirlanda*, masc.
Enchapé, qui porte la chape, *coperto di piviale.*
Enchaperonnement, *incapperucciamento*, masc.
Enchaperonner, *incapperucciare.*
Enchardonner, *incardare.*
Encharger, donner charge, *dare ordine, comandare, ordinare.*
Encharger, qui se dit d'une femme, *diventare gravida,*
Enchargement, *impregnamento.*
Encharner, *incarnare.*
Enchassé, *incassato, incastrato*, part. masc.
Enchassement, *incassamento.*
Enchasser, *incastrare, incassare.*
Enchassûre, *cassa*, fem. *incastratura*, fem.
Enchatonner, *incastrare una pietra pretiosa.*
Enchaumer, *coprire di stoppie*, pres. *copro*, passé def. *coprii*, part. *coperto.*
Enchaussûre, *incalzatura.*
Encheminer, *incaminare, avviare.*
Enchere, *incanto, apprezzamento, incarimento*, masc.
mettre Enchere, *alzare il prezzo, incarire*, pres. *incariſco.*
mettre à l'Enchere, *mettere all' incanto*, passé def. *misi, mettesti*, &c. part. *messo.*
porter la folle-Enchere, *pagare la pena, portare il fio,*
Encherir, *incarire, alzare il prezzo.*
Encherir sur un autre, faire à l'envie, *gareggiare, fare a gara.*
il a Encheri sur lui, i. *è stato più eloquente, hà fatto meglio di lui.*
Encherir sa marchandise, *stimare caro.*
Encherissement, *incarimento*, masc.
Encherisseur, *apprezzatore*, masc. *che alza in prezzo.*
Enchevaler, *incavallare.*
Enchevêtrer, *incapestrare.*
Enchevêtrure, *incapestratura*, fem.
Enchiffré, *segnato con ziffera*, masc.
Enchifrené, *raffreddato*, masc.
Enchifrenure, *raffreddamento*, masc.
Enchois, *alice*, fem.
Encirer, *incerare.*
Enclave, borne, *limite*, masc.

Enclave, enchaſſement, *commiſſura*, fem.
Enclavement, *incaſſamento*, maſc. *inchiavatura*, fem. *rinſerramento*, m.
Enclaver, *inchiavare*, *incaſſare*.
Enclaver dans ſes terres, *mettere tra i limiti delle ſue terre*, paſſé def. *miſi*, part. *meſſo*.
Enclaver l'ennemi, *tenere ſerrato il nemico*, preſ. *tengo*, *tieni*, *tiene*, *teniamo*, *tenete*, *tengono*, paſſé def. *tenni*, part. *tenuto*.
Enclavure, *commiſſura*, *inchiavatura*, fem.
Enclin, *inchinato*, *inclinato*, maſc.
Enclin, accoûtumé, *avuezzo*, maſc.
il eſt Enclin à la débauche, *piega alla libidine*.
Enclin à quelque legereté, *proclive a qualche leggierezza*.
Encliner, *inchinare*, *inclinare*.
s'Encliner, *inchinarſi*, *havere voglia*.
Encloître, *inchioſtrare*.
Enclorre, *chiudere*, *rinchiudere*, paſſé def. *chiuſi*, part. *chiuſo*.
Enclos, enfermé, *chiuſo*, *rinchiuſo*, part. maſc.
Enclos, lieu clos, *ricinto*, maſc.
Enclos de murailles, *cinto di mura*.
Enclotir, terme de Venerie, *rinchiudere l'animale*, paſſé def. *rinchiuſi*, part. *rinchiuſo*.
faire Enclotir les lapins, *fare fuggire i conigli nelle cave*.
Encloûture, *chiuſura*, fem. *ricinto*, m.
Encloüé, *inchiodato*, part. maſc.
Encloüement, *inchiodamento*, maſc.
Encloüer, *inchiodare*.
Encloüeure, *inchiodatura*, fem.
Enclume, *incude*, maſc. *incudine*, fem.
petite Enclume, *incudinetta*, fem.
Encochement, marque de coches, *incoccamento*, maſc.
Encochement de fleche, *adattamento*.
Encocher, faire des coches, *incoccare*.
Encocher une fleche, *adattare una ſaetta*.
Encochure, *incoccatura*.
Encoffré, *incaſſato*, part. maſc. Item, *imprigionato*.
Encoffrer, *incaſſare*.
Encoffrer, empriſonner, *imprigionare*, *carcerare*.
Encoigner, encoignure. *Voyez* Encongner.
Encoler, *mettere al collo*, paſſé def. *miſi*, *meteſti*, &c. part. *meſſo*.
Encolure, figure du col de l'animal, *figura del collo*, *inarcatura del collo*.
ce cheval a le col court, & éminemment courbé à l'Encolure, *queſto cavallo ha il collo corto*, *e eminentemente curvo nella piegatura*.
Encolure, détroit de mer, *diſtretto di mare*, maſc.
connoître à l'Encolure, *conoſcere all' incollatura*, *alla figura*.
il en a l'Encolure, *gli raſſomiglia*, *ne ha la figura*.

Encombre, vieux mot, embaras, *ingombro*, *diſturbo*, maſc. *ſciagura*, fem.
Encongner, *ritirare nella cantonata*.
Encongneure, *cantone*, maſc. *cantonata*, fem.
Encontre, *incontro*, prepoſition.
à l'Encontre de vous, *contra di voi*.
Encoqueluchonné, *incocollato*, *incapperucciato*, part. maſc.
Encordeler, *incordellare*.
Encorder, *incordare*.
Encordure, *incordatura*, fem.
Encordonner, *incordonare*.
Encore, *ancora*, *anche*, *tuttavia*.
Encore que, *ancora che*, *ancor che*, *ben che*, *con tutto che*.
Encore moins, *ne manco*, *ne meno*.
Encore eſt ce, *manco male*.
Encore faloit-il, *e pur biſognava*.
mais Encore, *ma pure*.
il eſt Encore revenu, *è tornato di nuovo*, *è tornato ancora*.
Encornal, terme de marine, *teſta dell' albero d'un vaſcello*.
Encorner, *incornare*, *fornire di corna*.
Encorneter, *mettere in un cartoccio*, *accartocciare*.
Encotonner, *guernire di bambagia*, *accotonare*.
Encoüardir, *diventare codardo*, *incodardire*, preſ. *incodardiſco*, part. *incodardito*.
Encoulure. *Voyez* Encolure.
Encouragement, *il fare animo*.
Encourager, *dare animo*, *fare animo*.
Encouroger les Soldats aux exercices militaires, *inanimire i Soldati alle opere militari*.
s'Encourager, *farſi animo*, *fare animo*.
Encourir, *incorrere*, paſſé def. *incorſi*, *incorreſti*, &c. part. *incorſo*.
Encourtiner, *accortinare*, *incortinare*.
Encouru, *incorſo*, part. maſc.
Encre, *inchioſtro*. *Voyez* Ancre.
Encre de la Chine, *inchioſtro della China*.
Encre luiſante, *inchioſtro lucente*.
il n'y a point d'Encre au cornet, i. *non ho quatrini non ho dinari*.
Encrêmer, *acconciar col fior di latte*.
Encrouter, *incroſtare*.
Encrucher, *mettere nella brocca*.
Encœur, mal de cheval, *anticuore*.
Encuiraſſer, *armar di corazza*.
s'Encuiraſſer, durcir comme le cuir, *accoiare*, *incoiare*.
Encuver, *metter nella tina*, *imbottare*, paſſé def. *miſi*, part. *meſſo*.
Enciclopedie, qui comprend toutes les Diſciplines, *Enciclopedia*, fem.

END

ENdenter, *indentare*, *armare di denti*.
Endenté, terme de Blazon, *dentato*. maſc.
Endettement, *indebitamento*, maſc.

Endetté, *indebitato*, part. maſc.
Endettée, *indebitata*, part. fem.
s'Endetter, *indebitarſi*, *far debiti*.
Endiablé, *ſpiritato*, *indiavolato*, part. maſc.
il faut être Endiablé pour faire une choſe comme celle-là, *biſogna havere il diavolo in corpo*, ou *biſogna eſſere ſpiritato per fare una coſa pari a qnella*.
c'eſt un Endiablé, *è ſpiritato almaggior ſegno*.
Endiablée, *ſpiritata*, *indiavolata*, part. fem.
Endiabler, *ſpiritare*, *indiavolare*.
Endiamanté, *guernito di diamanti*.
Endive, *endivia*, fem.
une ſalade d'Endive, *un' inſalata d'endivia*, *di cicorea*.
Endoctrinable, *indottrinevole*, *ammaeſtrevole*, maſc. & fem.
Endoctrinement, *addottrinamento*, m.
Endoctriner, *addottrinare*, *ammaeſtrare*.
Endommagement, *danno*, maſc.
vous ne ſerez point Endommagé, *non vi ſarà fatto danno*.
Endommager, *far danno*.
Endormant, *dormitivo*, *che addormenta*.
Endormie, *ſonnifero*, *oppio*, maſc.
donner de l'Endormie, *adoppiare*, *dare un ſonnifero*.
Endormi, *addormentato*, part. maſc. *ſonnacchioſo*, maſc.
pied Endormi, *piede indormentato*.
Endormie, *addormentata*, *ſonnacchioſa*, fem.
éveillez au ſon de vos cors l'aurore qui eſt Endormie, *ite ſvegliando col corno la ſonnacchioſa aurora*. Guarini.
il m'a Endormi par ſes diſcours, *m'hà ammuniato colle ſue raggioni*.
Endormir, *addormentare*.
Endormir un membre, *indormentare*.
Endormir de paroles, *perſuadere con belle parole*, paſſé def. *perſuaſi*, part. *perſuaſo*.
Endormiſſement, *ſopimento*, maſc.
Endoſé, *miſurato con doſa*.
Endoſſe d'écriture, *indoſſatura*, fem.
porter l'Endoſſe, *portare la pena*, *portare il danno*.
donner ſur l'Endoſſe, *battere* : paſſé def. *battei*, ou *battetti*, part. *battuto*.
Endoſſé, *indoſſato*, part. maſc.
une lettre de change Endoſſée, *una lettera di cambio indoſſata*, *regiſtrata*.
Endoſſement, *indoſſamento*, maſc.
Endoſſer, *indoſſare*.
Endoſſer, vétir, *veſtire*, preſ. *veſto*, paſſé def. *veſtii*, part. *veſtito*.
Endoſſeur, *indoſſatore*.
Endoſſure, *indoſſatura*, fem.
Endoüairer, donner la dote, *far la dote*.
Endoüille, *annoglia*, fem.
Endoüillettes, *polpette*, plur. fem.
Endroit, lieu, *luogo*, m. *parte*, fem.

blanc en un Endroit, & noir à l'autre, *doue bianco doue nero, bianco d'una parte nero dell' altra.*
Endroit d'étoffe, *verſo, ritto, dritto*, maſc.
regardez ce drap par l'Endroit, *conſiderate queſto panno per il ſuo verſo.*
ce n'eſt pas là l'Endroit, *queſto non è il ſuo verſo.*
drap à deux Endroits, *panno a duoi verſi.*
à mon Endroit, *verſo di me.*
en ſon Endroit, *verſo di lui.*
vous m'en donnez par un bel Endroit : l'Italien dit, *voi me la piantate.*
Enduire, *intonacare.*
Enduire, qui ſe dit de l'oiſeau, *digerire*, preſ. *iſco.*
Enduiſeur, *intonacatore*, maſc.
Enduiſon, *intonacatura*, fem.
Enduit, *intonacato*, part. maſc.
Endurable, *tolerabile*, maſc. & fem.
Endurant, *patiente, tolerante*, m.
Endurante, *patiente, tolerante*, fem.
Endurci, *indurito*, part. maſc.
Endurcir, *indurire*, preſ. *induriſco*, paſſé def. *indurii*, part. *indurito.*
s'Endurcir à quelque choſe, *fare il callo.*
Endurci en ſon erreur, *oſtinato nel ſuo errore.*
il eſt Endurci au travail, *è auuezzo al lavoro, hà fatto il callo nel lavoro.*
Endurciſſant, *indurente*, maſc.
Endurciſſante, *indurente*, fem.
Endurciſſement, *indurimento.*
Endurciſſement, obſtination, *oſtinatione*, fem.
Enduré, *patito, tolerato, ſofferto*, part. maſc.
Endurement, *patimento, toleramento*, m.
Endurer, ſouffrir, *patire*, preſ. *patiſco*, paſſé def. *patii*, part. *patito.*
Endurer, ſupporter, *tolerare.*
Endurer la coupelle, le creuſet, *tenere alla copella*, preſ. *tengo, tieni, tiene, teniamo, tenete, tengono*, paſſé def. *tenni*, fut. *terrò*, opt. *tenga*, part. *tenuto.*
Enduveter, *empire di penna matta*, preſ. *empiſco*, paſſé def. *empii*, part. *empito.*

ENE ENF

EN effet, *in fatti.*
Energie, *energia*, fem.
Energique, *energico*, maſc.
Enervation, *enervatione*, fem.
Enerver, *enervare.*
Enfagoter, *affaſtellare.*
Enfaiſſer, *affardellare.*
Enfaité, *colmato, coperto di faſtigio.*
Enfaiter, *colmare di faſtigio, faſtigiare.*
Enfaiture, *colmatura*, fem. *faſtigio*, maſc. *ſommità*, fem.
Enfance, *fanciullezza*, fem.
Enfance, action d'enfant, *bambineria*, fem.

retourner en Enfance, *rimbambire*, preſ. *rimbambiſco*, paſſé def. *rimbambii*, part. *rimbambito.*
un vieillard qui retourne en Enfance, *un vecchio rimbambito.*
il retourne en Enfance, *rimbambiſce.*
dés ſon Enfance, *ſin dalla ſua fanciullezza, ſin dalla ſua acerba etade.*
hors d'Enfance, de minorité, *ſpupillato.*
Enfançon, *bambino, putto, puttino*, maſc.
Enfant, *fanciullo, figliuolo*, maſc.
petit Enfant, *fanciullino, figliolino, bambino*, maſc.
Enfant d'honneur, *paggio d'honore.*
Enfant de chœur, *chierico, zago, zaghetto*, maſc.
Enfant natif d'un lieu, *nativo.*
Enfant de la Meſſe à minuit, *buon compagno, furbo.*
Enfant de famille, *figlio di famiglia, giovine nobile*, maſc.
Enfant du diable, *bugiardo, bambino da Ravenna*, maſc.
Enfant ſans ſouci, *caca penſieri, ſpenſierato, buon compagno*, maſc.
Enfant gâté : l'Italien dit, *allievo da vedova*, maſc.
Enfant gâté, mal appris, *mal creato*, maſc.
Enfant bien élevé, civil, *ben creato, civile*, maſc.
Enfants perdus, *fanti perduti*, plur maſc. Davila.
faire l'Enfant, *bamboleggiare, fare il bambino.*
à quoi bon faire ainſi l'Enfant, *a che prò dare in ſimili fanciullezze.*
Enfant de France, *figliuolo del Rè di Francia.*
Enfant de Dieppe, *arenga, arenghe*, plur. fem.
Enfants trouvez, *orfanelli*, plur. m.
Enfants rouges, *orfanelli veſtiti di roſſo*, plur. maſc.
cela eſt Enfant, *queſto è bambineſco, è bambineria.*
Enfantant, *partoriente.*
en Enfantant, *nel parto, nel partorire.*
Enfantement, *parto*, maſc.
Enfanté, *partorito*, part. maſc.
Enfanter, *partorire*, preſ. *partoriſco*, paſſé def. *partorii*, part. *partorito.*
Enfantin, *bambineſco*, maſc.
Enfantine, *bambineſca*, fem.
Enfariné, *infarinato*, part. maſc.
Enfariner, *infarinare.*
Enfer, *inferno*, maſc.
appartenant à l'Enfer, *infernale*, maſc. & fem.
Enfermé, *chiuſo, rinchiuſo, ſerrato*, part. maſc.
Enfermement, *rinſerramento*, maſc.
Enfermer l'ennemi, *togliere*, ou *torre il nemico in mezzo*, preſ. *toglio*, paſſé def. *tolſi, togliesti*, &c. fut. *torro*, ſub. *tolga*, part. *tolto, cogliere il nemico in mezzo.* Davila.

Enfermer, *rinſerrare, inchiudere*, paſſé def. *chiuſi, chiudeſti*, &c. participe *chiuſo.*
Enferrer, percer avec un fer, *inferrare, trapaſſare col ferro.*
s'Enferrer, ſe confondre, *confunderſi, contradirſi*, paſſé def. *confuſi, contradiſſi*, part. *confuſo, contradetto.*
Enfievrer, *dare, o pigliare la febre.*
Enfilade, *infilzata*, fem.
Enfilé, *infilzato*, part. maſc.
à peine ont-ils mis l'épée à la main qu'ils ſe ſont Enfilez, *hanno a pena cacciato man alla ſpada che ſi ſon ambe due infilzati.*
Enfiler, *infilzare.*
Enfiler la venelle, *fuggire*, paſſé def. *fuggii*, part. *fuggito.*
Enfiler, prendre avec les filets, *irretire, pigliare colle reti.*
Enfiler un diſcours, *cominciare un diſcorſo.*
s'Enfiler, tomber dans les filets, *cadere nelle reti*, paſſé def. *caddi*, part. *caduto.*
Enfiler tirer le long d'une tranchée, *imboccare.*
Enfiler les goumenes, terme de marine, *avolgere le gumene in torno all' ancora.*
il en Enfile, i. *ciarla, armeggia, ſi vanta.*
je ne ſuis pas venu pour Enfiler des perles, *non ſon venuto per non far niente, non ſon venuto per ſtare a bada, per manchinare la fiera.*
Enfiler une aiguille, *infilzare un ago.*
Enfileur, *infilzatore*, maſc.
Enfileur de perles, i. *vantore*, m.
Enfilure, *filza, infilzata*, fem.
une Enfilure de paroles, *una filaſtrocola, una tirata.*
Enfin, *in ſomma, alla fine*, adv.
Enfiſtulé, *infiſtolito*, part. maſc.
Enflambant, *infiammante*, maſc. & fem.
Enflamber, ou enflamer, *infiammare.*
Enflamé de colere, *infiammato, acceſo d'ira*, part. maſc.
Enflamer, *infiammare, avampare.*
Enflé, *gonfiato, enfiato*, part. maſc.
tout Enflé de colere, *portando dipinto ſu'l viſo e l'ira e lo ſdegno.*
Enflecher, darder avec une fleche, *infrecciare, ſaettare.*
Enflechures, eſcaliers de cordes, *ſcalini di corda da montare alla gabbia del vaſcello.*
Enflée, *gonfiata, enfiata*, participe fem.
Enflement, *gonfiatura*, fem. *frigonfio*, maſc. *gonfiamento*, maſc.
Enfler, *gonfiare.*
Enfleure, *gonfiatura*, fem. *tumore*, maſc.
Enfleure en laine, *anguinaia*, fem.
Enfleurer, couvrir de fleurs, *infiorare.*
Enfleuronner, *infiorare.*
Enfoirer, *ſmerdare.*

Enfolâtré, *impazzito, pazzarello*, masc.
Enfoncé, *affondato*, part. masc.
Enfoncé, rompu, briſé, *rotto*, part. masc.
Enfoncé dans le ſable, *fitto nell' arena.* Arioſto.
Enfoncé bien avant, *altamente confitto.* Guarini.
Enfoncement, *affondamento.*
Enfoncement en Atchitecture, *ſfondato*, masc.
Enfoncer, *affondare, cacciare, ò mandare al fondo.*
Enfoncer une porte, *rompere una porta*, paſſé def. *ruppi, rompeſti*, &c. part. *rotto.*
yeux Enfoncez, *occhi in dentro, occhi incavernati.*
Enfoncer l'épée dans le corps, *cacciar la ſpada nel corpo.*
Enfoncer les eſcadrons, *rompere i ſquadrini*, paſſé def. *ruppi*, participe, *rotto.*
s'Enfoncer dans un diſcours, *inoltrarſi in un diſcorſo, penetrare la materia d'un raggionamento.*
il s'étoit tellement Enfoncé dans le bois, *s'era tanto inoltrato nel boſco.*
le coup s'eſt Enfoncé, *s'è internato il colpo.* Guarini.
Enfoncé dans le ſable, *fitto nella ſabbia.* Taſſo.
s'Enfoncer dans de trop grands dangers, *ingolfarſi in oceani troppo naufragoſi.* Marini.
Enfondrement, *ſfondramento.*
Enfondrer, *affondare, ſfondrare.*
Enfonſeure, *fondo*, masc. *affondatura*, fem.
Enfonſeure de lit, *fondo, tavolato*, masc.
Enforcer, *inforzare.*
Enforcir, *inforzire.*
Enformer, mettre en forme, *informare.*
Enfoüir, *incavare coprire di terra*, paſſé def. *coprii*, part. *coperto.*
Enfoüiſſement, *incavamento*, masc.
Enfoüiſſeur, *incavatore*, masc.
Enfourché, *forcato, inforcato*, part. masc.
Enfourcher, *inforcare.*
Enfourcheure, *forcatura*, fem.
Enfourné, *infornato.* Item, *principiato, cominciato*, part. masc.
pourquoi s'y eſt-il Enfourné? *perche vi è andato? perche ſen'è ingerito.*
Enfournement, *infornamento*, masc.
Enfourner, *infornare.*
c'eſt bien Enfourné, *è ben principiato, cominciato.*
Enfourner bien, *cominciare bene.*
ne nous y Enfournons pas, *non entriamola dentro, non cen' ingeriamo.*
Enfraindre, *violare.*
Enfraint, *violato*, part. masc.
Enfranger, garnir de frange, *infrangiare, guernire di frangia.*

s'Enfricher, *inſterilire, diventare ſterile, diventare infruttuoſo.*
Enfroiduré, *infreddato*, masc.
Enfroqué, *cocollato*, part. masc.
Enfroquer, *cocollare.*
Enfuir, s'enfuir, *fuggire*, preſ. *fuggo*, paſſé def. *fuggii*, part. *fuggito, fuggir via.*
s'Enfuir, qui ſe dit d'un pot, *ſtraboccare, verſare.*
s'Enfuir, qui ſe dit d'un tonneau, *far danno, verſare.*
s'Enfuir de toute ſa force, *impennar l'ali ne piedi fugaci.* Marini.
qui s'eſt Enfui, *fuggitivo*, masc.
Enfui, *fuggito*, part. masc.
Enfumé, *aſſumato, affumicato*, part. masc.
terre Enfumée, *terra letaminata*, fem.
Enfumement, *affumicamento*, m.
Enfumement de terre avec du fumier, *letaminamento*, masc. *letaminatura*, fem. *letaminatione*, fem.
Enfumer, engraiſſer de fumier, *letamare, concimare.*
Enfumer, *affumicare.*

ENG

ENgagé, *impegnato*, part. masc.
Engageant, *attrattiuo*, masc.
Engageante, *attrattiua*, fem.
manieres Engageantes, *maniere attrattiue, maniere che legano.*
Engagée, *impegnata*, part. fem.
corde Engagée dans une poulie, *corda incarrucolata.*
Engagement, *impegnamento*, masc.
Engagement, embaras, *imbarazzo*, masc.
Engager, bailler en gage, *impegnare.*
Engager l'épée de ſon ennemi, *intricare la ſpada del ſuo nemico.*
s'Engager au combat, *auuanzarſi, impegnarſi nella battaglia.*
Engager la volonté, *legare la volontà.*
s'Engager au jeu, *impegnarſi nel giuoco.*
Engager les cœurs, *legare gli animi.*
la raiſon qui m'a Engagée à entreprendre un ouvrage ſi long, *la ragione che m'hà indotto all'impreſa d'opera ſi longa.*
s'Engager, ſortir de la poulie, qui ſe dit d'une corde, *incarrucolarſi.*
Engageur, *impegnatore*, masc.
Enganer, *mettere nella guaina*, ou *nel fodero*, paſſé def. *miſi, metteſti*, part. *meſſo.*
Enganté, *inguantato*, masc.
s'Engarder, *guardarſi, aſtenerſi.*
Engeance, *razza*, fem.
Engeance de vipere, *razza di vipera*, fem.
maudite Engeance, *razza maledetta.*
Engeler, *gelare, aſſiderare.*
Engelure, *aſſideratura*, ou *tignuola che procede dal freddo.*
Engendrant, *generante*, m. & fem.

Engendré, *generato*, part. fem.
Engendrement, *generamento*, masc.
Engendrer, *generare.*
Engendrer, cauſer, *cagionare.*
Engendreur, *generatore, genitore*, m.
Engendreuſe, *genitrice*, fem.
Engeoler. *Voyez* Enjoler.
Engeoleur. *Voyez* Enjoleur.
Engerber, *far faſci di biada*, ou *di paglia.*
Engin, *ingegno*, masc. *ſtromento*, ou *inſtrumento*, masc. *macchina*, ou *machina*, fem.
Engin, pour enlever les pierres en haut, *argano.*
faiſeur d'Engins, *ingegnere, machiniſta*, masc.
un bel Engin, par ironie, *bella gioia.*
Englacer, ou glacer, *agghiacciare.*
Englober, faire en globe, *inglobare.*
Engloutir, *inghiottire*, preſ. *inghiottiſco*, paſſé def. *inghiottii*, part. *inghiottito, ingoiare, ingoire.*
j'ai cru qu'un gouffre l'avoit Engloutit, *hò creduto ch'una voragine l'haveſſe inghiottito.* Guarini.
Englué, *inveſcato, inviſchiato, impaniato*, part. masc.
Engluëment, *impaniamento*, masc.
Engluer, *impaniare, inveſcare.*
Engluer les panneaux, les vergettes, *inveſcare le panie.* Guarini.
Engolfer, *ingolfare.*
Engoncer, *intricare, ingombrare nel veſtito.*
Engorgement, *ingorgamento*, masc.
Engorger, *ingorgare.*
s'Engorger, *ingorgarſi.*
s'Engorger de viande, *empirſi di carne.*
Engorgeur, *ingorgatore*, masc.
Engouffrer, *ingolfare, abiſſare.*
Engouler, *ingoiare.*
Engouleur, *ingoiatore*, masc.
Engoulême, ville de France, *Angolemme.*
Engourdir, *aſſiderare, ſtramortire.*
Engourdiſſement, *aſſideratione*, fem. *ſtramortimento*, masc.
Engourdi, *aſſiderato, brivido, ſtramortito*, masc.
Engourdi de froid, *aſſiderato, aggrauchiato*, part. masc.
Engourdi, endormi, *ſtramortito, indoglito, indormentato*, part. masc.
j'ai un pied Engourdi, *hò un piede intirizzato.*
Engourmeler le lait, *ingrommare il latte.*
Engrais, lieu où on engraiſſe le bétail, *luogo doue ſingraſſano gli animali.*
bœuf d'Engrais, *boue graſſo*, masc.
Engraiſſant, *ingraſſante*, masc. & fem.
Engraiſſé, *ingraſſato*, part. masc.
Engraiſſement, *ingraſſamento*, masc.
Engraiſſer, *ingraſſare.*
Engranger, mettre dans la grange, *mettere nell' aia.*
Engravé, *fitto nell' arena.*

Engravé, ou gravé, *intagliato*, part. masc.
Engraver, *intagliare*.
s'Engraver, s'ensabler, *incagliarsi*, *assabbiare*, *fermarsi nell' arena*.
Engraveur, ou graveur, *intagliatore*, masc.
Engraveure, *intagliatura*, fem.
s'Engreger, *peggiorare*.
la maladie s'Engrege, *l'ammalato peggiora*.
Engrêlé, terme de Blazon, *dentato*, *dentellato*.
Engrêlé de perles, *coperto di perle*.
Engrêler, couvrir de perles, *coprire di perle*, pres. *copro*, & *cuopro*, passé def. *copriì*, part. *coperto*.
Engrelure, terme de Blazon, *dentatura*, fem.
Engrelure, petite dentelle, *merletto stretto*, masc. *dentatura*, fem.
Engrener, mettre du bled au moulin, *mettere il grano nella tramogia*.
Engrener, emplir de grain, *empir di grano*, *fornir di grano*, pres. *empisco*, *fornisco*.
Engrener, qui se dit d'une roüe, *incastrarsi*.
Engrenure de roüe, *incastratura*, fem.
Engroigné, grondeux, *rampognoso*, *di cattiuo humore*.
Engrommeler, *ingrommare*.
lait Engrommelé, *latte ingrommato*.
lait Engrommelé, mal qui vient aux mammelles des femmes, *cacità*, fem. *calloſtro*, masc.
Engrommelure, *gromma*, fem.
Engroſſée, *impregnata*, part. fem.
Engroſſement, *impregnamento*, m.
Engroſſer, *impregnare*.
Engroſſeur, *impregnatore*, masc.
Engroſſie, devenuë groſſe, *ingroſſata*, part. fem.
Engroſſir, rendre gros, *ingroſſare*.
Engroſſiſſement, *ingroſſamento*, masc.
Enguirlander, *inghirlandare*.

E N H

ENhaillonné, habillé de haillons, *veſtito di cenci*, *veſtito di ſtracci*.
Enhanner, àvoir peine, *durare fatica*.
Enhardir, *inardire*, *dare animo*.
Enharnachement, *arneſe*, masc.
Enharnaché, *fornito d'arneſe*, *con gli arneſi*.
Enharnacher, *fornire d'arneſe*.
En haut, *ſù*, *di ſopra*. Item, *all' insù*, *di ſù*.
regarder En haut, *guardare all' insù*.
Enhazé, *affacendato*, *che fà viſta d'havere molti affari*.
Enhuiler, *oliare*, *ungere d'oglio*, passé def. *unſi*, *ungeſti*, &c. part. *unto*.

E N J

ENjabler, enchaſſer dans le jable d'un tonneau, *incaſtrare nella*

capruggine d'una botte.
Enjalouſie, avoir jalouſie, *ingeloſire*, pres. *ingeloſiſco*.
Enjambée, *paſſo largo*, masc.
Enjamber, *fare un paſſo largo*.
Enjamber ſur autrui, *uſurpare i beni altrui*.
Enjaveler, *affaſtellare le biade*, *mettere le biade in balzi*, *ò faſcetti*.
Enjaveleur, *affaſcellatore*, *mietitore*, masc.
Enjaveliner, *armare di dardo*, ou *di zagaglia*.
Enjeu, *inuito*, masc. *poſta*, fem. *quel chè ſi mette al giuoco*.
Enigmatique, *enimmatico*, masc.
Enigme, *enimma*, masc. *enimmi*, au plur.
petite Enigme en vers, *indouinello*, masc.
l'Enigme eſt expliquée, *è ſciolto l'enimma*. Bentivolio.
Enjoindre, *ordinare*, *commendare*.
Enjoindre une peine, *imporre una pena*, pres. *impongo*, *imponi*, *impone*, *imponiamo*, *imponete*, *impongono*, passé def. *impoſi*, *imponeſti*, part. *impoſto*.
Enjolement, *inganno*, masc.
Enjoler, *ingannare*, *perſuadere con belle parole*, *infreggiare*.
Enjoleur, *ingannatore*, *con belle parole*.
Enjolivement, *ornamento*, masc.
Enjoliver, *ornare*.
Enjoliveure, *ornamento*, masc.
Enjoncher, *ingiuncare*.
Enjoüé, *allegro*, *giocoſo*.
humeur Enjoüée, *humore allegro*, m.
air Enjoüé, *viſta allegra*, fem.
Enjoüement, *ſatezze*, fem. plur. *vezzi*, plur. masc. *viſta allegra*, fem. *leggiadria*, fem.
elle a des Enjoüemens agreables, *hà ſatezze vaghe*.
Enivrer, *imbriaccare*.
Enivrement, *imbriachezza*, fem. *imbriaccamento*, masc.
Enivré, *imbriaccato*, masc.
s'Enivrer, *imbriaccarſi*, *caricar l'orza*, *caricar per baruti*.

E N L

ENlaidir, *diventar brutto*.
Enlaidiſſement, *il diventar brutto*.
Enlaſſement, *allacciamento*, masc.
Enlaſſer, *allacciare*, *pigliare nei lacci*.
Enlevé, ravi, *rapito*.
Enlevé, relevé, *di rilievo*.
Enlevé, enflé, *gonfiato*, part. masc.
Enlevé, levé, hauſſé, *levato*, *alzato*, part. masc.
Enlevement, rapt, *ratto*, *rapimento*, masc.
Enlevement, enfleure, *gonfiatura*, fem. *gonfiamento*, masc.
Enlever, ôter, *levare*, *togliere*, pres. *tolgo*, ou *togliо*, *togli*, *toglie*, passé

defini, *tolſii*, participe, *tolto*.
Enlever, ravir, *rapire*, pres. *rapiſco*.
Enlever, dérober, *rubare*.
Enlever la peau, *calterire*, *ſcalfire la pelle*, pres. *iſco*.
Enlever une fille, *rapire*, *rubare*, *involare una zitella*.
Enlever en l'air, *levare in aria*.
Enlever un quartier, *levare un quartiere*.
Enleveure ſur la peau, *brogia*, fem. *gonfiamento di pelle*, masc.
Enleveure, relief, *rilievo*, masc.
Enlignagé, *apparentato*, masc.
Enliſſé, *liſcio*, masc.
Enliſſure, *liſciatura*, fem.
Enluminé, *miniato*, part. masc.
viſage Enluminé, Metaph. *viſo roſſo per ſouerchio bere*.
Enluminer, *miniare*.
s'Enluminer, s'enivrer, *imbriacarſi*.
Enlumineur, *miniatore*, masc.
Enluminure, *miniatura*, fem.

E N M E N N

petit enfant ENmaillot, *bambin tenero in faſce*.
Enmaillotté, *faſciato*.
Enmaillotter, *faſciare*.
Enmenagement, *fornimento di maſſaritie*, masc.
Enmitouflé, *camuffato*, *coperto*, part. masc.
chat Enmitouflé: l'Italien dit, *un gra impaſtoiata*.
chat Enmitouflé ne prend point de ſouris: l'Italien dit, *gatta guantata non piglia ſorci*.
Enneigé, *annevicato*, *coperto di neue*, part. masc.
Ennemi, *nemico*, masc. *nemici*, au plur.
Ennemie, *nemica*, fem. *nemiche*, au plur.
s'Ennieller, *annebbiarſi*.
Ennobli, *nobilitato*, part. masc.
Ennoblir, *nobilitare*, *annobilire*, pres. *iſco*.
Ennobliſſement, *annobilimento*, m.
Ennoſſé, mis en os, *inoſſato*, part. masc.
Ennoüé, *ingorgato*, part. masc.
s'Ennoüer, *ingorgarſi*.
Ennuager, *annuuolare*.
Ennuiter, *annottare*.
s'Ennuiter, *reſtar di notte in un luogo*.
Ennui, *noia*, fem. *faſtidio*, *tedio*, m.
Ennuiant, *tedioſo*, *noioſo*, *faſtidioſo*, masc.
que tu es Ennuiant, *ò ſei noioſo*.
Ennuiante, *tedioſa*, *noioſa*, *faſtidioſa*.
raiſonnement Ennuiant, *ragionamento tedioſo*, *faſtidioſo*.
Ennuié, *annoiato*, *faſtidito*, *tediato*, part. masc.
nous ſommes Ennuiez, *ſiamo annoiati*.
ne vous Ennuiez pas, *non vi pigliate faſtidio*.

je m'Ennuis d'être ici, *mi rincresce lo star quì, sono tediato d'esser quì.*
Ennuier, *annoiare, fastidire, tediare.*
s'Ennuier, *annoiarsi, rincrescere.*
je m'Ennuis, *sono maninconico.*
Ennuieusement, *noiosamente, fastidiosamente.*
Ennuieux, *fastidioso, noioso.*

ENO

ENombrager, ombrager, *aduggiare, fare ombra.*
Enon, *Enone*, c'est la Bergere qu'Adonis aimoit.
Enoncer, *parlare, discorrere.*
facilité de s'Enoncer, *facilità del discorrere, eloquenza.*
j'avois une si grande facilité de parler, & je m'Enonçois si agreablement, *era in me tale facondia nel dire, e la gratia nel portar le parole.* Eureta Misoscolo.
Une sçait pas s'Enoncer, *non hà la facondia nel dire.*
Enonciation, *enunciatione*, fem. *discorso*, masc.
Enorgueillir, *insuperbire*, pres. *isco.*
Enorme, *enorme, atroce*, masc. & fem.
Enormement, *enormemente*, adv.
Enormissime, *enormissimo*, superlatif masc.
Enormité, *enormità, atrocità*, fem.
Enossement, *inossamento*, masc.
Enosser, *inossare, turare il gozzo con un osso.*

ENP ENQ

ENpuanti, *ammorbato*, part. masc.
Enpuantir, *ammorbare.*
Enquaisser, *incassare.*
Enquant, ou encant, *incanto.*
Enquenoüiller, *inconocchiare.*
Enquerant, *curioso, informante, ricercante*, masc.
s'Enquerir, *informarsi, ricercare.*
Enquête, *inchiesta, informotione, ricerca*, fem.
chambre des Enquêtes, *camera delle inchieste.*
s'Enquêter, *informarsi.*
Enquêteur, *Inquisitore*, masc.
Enquis, *interrogato, ricercato*, part. masc.
il s'est Enquis de lui, *s'è informato di lui.*

ENR

ENracinable, *abbarbichevole*, masc. & fem.
Enraciné, *abbarbicato*, part. masc.
un vice Enraciné, *un vitio inveterato.*
Enracinement, *abbarbicamento*, masc.
Enraciner, *abbarbicarsi.*
Enragé, *arrabbiato*, part. masc.
chien Enragé, *cane arrabbiato*, masculin.

vin Enragé, *vino sforzato.* Metaph. *acqua.*
musique Enragée : l'Italien dit, *la zolfa degli Erminii.*
Enragement, *arrabbiamento*, masc.
Enrager, *arrabbiare, andare in rabbia.*
j'Enrage, *mi vien la rabbia.*
vous me faites Enrager, *mi fate venir la rabbia, mi fate arrabbiare.*
Enramement, *inramamento.*
Enramer, *inramare.*
Enregistrable, *registrevole*, masc. & fem.
Enregistré, *registrato*, part. masc.
Enregistrement, *registramento*, m.
Enregistrer, *registrare.*
Enrhumé, *raffreddato, infreddato*, part. masc.
être Enrhumé, *essere raffreddato.*
Enrhumée, *raffreddata*, part. fem.
s'Enrhumer, *raffreddarsi, infreddarsi.*
Enrichissement, *arricchimento*, masc.
Enrichir, *arricchire*, pres. *isco.*
Enrichir, orner, *ornare, arricchire.*
Enrocher, *inroccare.*
s'Enroidir, *irrigidire*, pres. *irrigidisco.*
Enrolé, *arrolato*, part. masc.
Enrolement, *arrolamento*, masc.
Enroler, *arrolare, assoldare.*
s'Enroler, *arrolarsi.*
le Duc ne laissa pas d'Enroler aussi une quantité d'infanterie, & de cavalerie, *non lasciò d'assoldare parimente il Duca un grosso nervo di fanti, e di cavalli.*
Enroleur, *arrolatore*, masc.
Enroüé, *rauco*, masc.
Enroüé, enrhumé, *raffreddato*, part. masc.
son Enroüé, *suono rauco*, masc.
Enroüée, *rauca*, fem.
Enroüement, *arrocamento, arraucamento*, masc.
s'Enroüer, *arrocarsi, arraucarsi.*
Enroüeure, *arrocamento*, masc.
Enroüillé, *ruginoso*, masc.
Enroüillement, *arruginimento*, m.
s'Enroüiller, *arruginire*, pres. *isco.*
Enroüilleure, *ruggine*, fem.
Enroulement, *rotolamento*, masc.
Enrouler, *rotolare.*
Enroupié, *che hà la goccia al naso.*
Enrouser, pour arouser, *inaffare.*
Enrucher, *mettere nel cupile.*
s'Enruisseler, *partirsi in ruscelli.*
s'Enrumer, *infreddarsi.*

ENS

ENsabler, *arrenare. Rimanere a secco nell' arena, incagliarsi.*
Ensablonner, *empir di sabbia.*
Ensacher, *insaccare.*
Ensaffranner, *conciar con zafferanno.*
Ensaisinement, *impossessamento*, m.
Ensaisiner, *impossessare*, terme de Justice.
Ensanglanté, *sanguinoso*, masc.

avec des mains Ensanglantées, *con mani tinte nel sangue.*
l'épée étant encore Ensanglantée, *la spada ancora tepida del sangue.*
Ensanglanter, *insanguinare.*
Ensaquer, *insaccare.*
Ensavoner, *insaponare.*
Enseigne, *insegna.*
Enseigne, rose de pierreries, *borchia.*
Enseigne, Porte-enseigne, *Alfiere.*
Enseigne, marque, *contrasegno.*
aux Enseignes que, &c. *ai contrasegni che*, &c.
je vous Envoyerai pour Enseigne, *vi manderò per contrasegno.*
Enseigne, drapeau, *insegna*, fem. *bandiera*, fem. *stendardo*, masc.
à telles Enseignes, *per segno.*
à l'Enseigne de la Lune, *a cielo scoperto, all' insegna della Luna.*
ne le faites qu'à bonnes Enseignes, *nol fate se non con sicurezza.*
à fausses Enseignes, *con falsità, con inganno.*
il est logé à l'Enseigne du Lion d'or, *è alloggiato all' insegna de Leone d'oro.*
où pend pour Enseigne, *ove sta l'insegna.*
Enseignement, *ammaestramento*, m. *instruttione*, fem.
Enseigner, *insegnare, ammaestrare.*
Enseigner un chien, *disciplinare un cane.*
Enseigneur, *ammaestratore*, masc.
Enseigneurié, *insignorito*, masc.
Enseller, *insellare, por la sella.*
Ensemble, *insieme*, adv.
tout Ensemble, *in uno.*
les voilà tous Ensemble, *eccoli tutti in un drapel ridotti; eccoli tutti insieme.*
nous irons Ensemble, *anderemo di compagnia.*
Ensemblement, *insiememente.*
Ensemencé, *seminato*, part. masc.
Ensemencement, *seminamento*, masc.
Ensemencer, *seminare, imbiadare, sementare.*
Ensepulturer, *metter nella sepultura, à tomba.*
Enserpenté, *pieno di serpenti.*
Enserrement, *rinserramento*, masc.
Enserrer, *rinserrare.*
Enseveli, *sepolto*, part. masc.
Ensevelir, *sepellire*, pres. *sepelisco.*
c'est une charité d'Ensevelir les morts, *e opera di carità dar sepoltura ai morti.*
Ensevelisseur, *sepellitore*, masc.
Ensorcelé, *ammaliato*, part. masc.
cœur Ensorcelé, *cuore ammaliato.*
Ensorcelée, *ammaliata*, part. fem.
Ensorcellement, *malia, stregaria*, fem.
Ensorceller, *ammaliare.*
Ensorcellerie, *stregaria*, fem.
Ensorcelleur, *stregone, ammaliatore*, masc.
En sorte, *di maniera.*
faites En sorte que, *fate di maniera che, fate in modo tale.*
je ferai bien En sorte qu'elle t'écou-

tera, *a me da il cor di far, ch'ella t'ascolti.* Tasso.
Ensoufflé, *gonfio*, masc.
Ensouffrer, *inzolfare, conciar con zolfo.*
Ensouffré, *insolforato*, part. masc.
Ensuccrer, *inzuccherare.*
Ensuite, *dopo, doppo.*
Ensuivant, *seguente.*
Eusuivre, *seguire.*
que s'Ensuivit-il de cela? *che successe di questo? qual ne fu l'esito.*
il ne s'Ensuivit rien, *terminò il tutto in nulla.*
que s'Ensuit-il? *che ne segue?*
la mort s'en est Ensuivie, *n'è seguita la morte.*

ENT

ENtablature, *intavolatura*, fem.
Entablement, *intavolato*, masc. *intavolatura*, fem.
Entabler, *intavolare.*
s'Entabler, *mettersi a tavola.*
Entablement, en Architecture, *abaco, inbasamento*, masc.
Entacher, *intaccare, magagnare.*
Entacheure, *magagna, intaccatura*, fem.
Entail, *mortisa*, fem. *intaglio*, m.
Entailler, *incidere, scolpire*, pres. *incido, scolpisco*, passé def. *incisi*, part. *inciso.*
Entailleur, *scultore.*
Entaillure, *scannatura*, fem. Item, *scultura*, fem. *incisione*, fem.
Entalenter, *intalentare, dare voglia.*
Entamer, *mettere a mano, manomettere*, passé def. *misi*, part. *messo.*
Entamer un discours, *comminciare un discorso.*
Entamer la peau ou la chair, *tagliare, intaccare.*
Entameure, *il primo pezzo che si taglia di qual si voglia cosa, primo taglio.*
En tant, *in tanto.*
En tant que, *in quanto, pur che.*
Entassement, *ammontonamento*, m.
Entassement, foulement, *calcamento*, masc.
Entasser, fouler, *calcare.*
Entasser, mettre en tas, *ammucchiare, ammontonare.*
Entasser crime sur crime, *accumulare peccato sopra peccato.*
Entasseur, *calcatore*, masc.
Ente, *innesto*, masc. *nesto*, masc. *marza*, fem.
Entendement, *ingegno*, masc. *mente*, fem. *giuditio*, masc. *cervello*, masc. *intelletto*, masc.
Entendeur, *intenditore*, masc.
à bon Entendeur peu de paroles, *a buon intenditor poche parole bastano.*
Entendre, *intendere*, passé def. *intesi*, part. *inteso.*
Entendre à une chose, *attendere*, passé def. *attesi*, part. *atteso.*
Entendre, comprendre, *comprendere*, passé def. *compresi*, participe, *compreso, capire*, present, *capisco.*
je vous Entends, Monsieur, *v'ho inteso signore.*
faire Enrendre une chose pour une autre, *accoccarla ad uno; sonarla ad uno.*
j'ai Entendu dire, *ho sentito dire.*
le Cardinal qui avoit Entendu dire: *il Cardinale al cui era andato alle orecchie*, ou *a cui era pervenuto a notitia.*
j'ai Entendu, j'ai compris, *ho capito, ho compreso.*
Entends tu? *hai inteso.*
j'Entends fort bien, *ho inteso molto bene.*
s'Entendre à une chose, *intendersi ad una cosa.*
je ne m'Entends pas à cela, *non son prattico in questo; di questo non men' intendo.*
m'Entendez-vous? *m'havete inteso?*
s'Entendre avec quelqu'un, *accordarsi con uno.*
cela s'Entend, *ben si sà.*
Entendre, pour oüir, *sentire, udire*, pres. *odo, odi, ode, udiamo*, &c.
un Entend trois, *un equivoco.*
Entendu, *inteso, udito*, part. masc.
j'ai Entendu une voix, *ho sentito, ho udito una voce.*
j'Entendis le son d'un concert agreable, *l'udito d'un soave concerto l'orrecchie mi ferì.*
homme Entendu, *huomo pratico*, m.
faire l'Entendu, *fare il bell' humore, fare del sersacente.*
il y a du mal Entendu, *vi è qualche errore, vi è sotto qualche male, qualche abuso.*
j'ai Entendu dire, *ho sentito dire.*
Sa Sainteté a Entendu les complimens que Monsieur N. lui a fait de vôtre part, *fu inteso da Sua Santita il Signor N. negli officii, c'hà passato in nome di Vostra Altezza.*
Entendu que, *atteso che.*
Entenne, *antenna*, fem.
Entente, *mente*, fem. *intentione*, fem. *senso*, masc. Item, *attentione*, fem.
il n'y a point d'Entente dans les couleurs, *non convengono i colori, non v'è spirito ne' colori.*
à double Entente, *a doppio senso, con equivoco.*
une parole à double Entente, *una parola a due significanze, una parola bischizzosa.*
Enter, *innestare, ingemmare.*
Enter en bouton, *innestare a gemma.*
Enter en canon, *innestare a bucciolo.*
Enter en couronne, *innestare a corona.*
Enter en écusson, *impiastrare.*
Enter en fente, *innestare a fesso.*
Enter en fluteau, *innestare a occhio, innocchiare.*
Enter en poupée, *innestare a marza.*
Enter en scion, *innestare a vergelle.*
Enter en thuiau, *innestare a bucciolo.*
Enter les plumes à un oiseau, *risquistire.*
Enterinement, *consentimento*, masc. *ammessione*, fem.
Enteriner, *concedere, consentire, ammettere, verificare.*
Enterré, *sotterrato*, part. masc.
Enterrement, *sotterramento*, m. *esequie*, plur. fem.
Enterrer, *sotterrare.*
Enterreur, *sotterratore*, masc.
Entêté de ses desseins, *tenace ne' suoi propositi.*
Entêté, *incappricciato*, part. masc.
Entêter, *incappricciare.*
Entêter, *far male alla testa*, dare in *testa.*
ce vin Entête, *questo vino dà in testa.*
il est extrememeut Entêté, *è incoccian al maggior segno.*
ne vous Entêtez pas tant, *non siate così ostinato, così ritroso, così incappricciato, così tenace.*
Entêture, *mal di testa*, odore che fa *dolere il capo.*
Enteur, *innestatore*, masc.
Enteure, *innestatura*, fem.
Entiché, *magagnato*, part. masc.
Enticher, *magagnare, intaccare, corrompere.*
Entier, *intiero, intero*, masc.
Entier, homme de bien, *huomo da bene.*
Entier, ostiné, *ostinato*, masc.
les choses sont en leur Entier, *le cose sono ancora salve*, ou *intiere.*
cheval Entier, *ronzino*, masc.
Entiercement, *interzamento*, masc.
Entiercer, *interzare*, *metter nelle mani d'un terzo.*
Entiere, *intiera*, fem.
Entiere, en Musique, *longa*, fem.
Entierement, *interamente*, adv.
Entierement, tout à fait, *affatto.*
Entiereté, *integrità.* Item, *ostinatione*, fem.
Entoiler, *guernir di tela, fornir di tela.* Item, *pigliar nelle tele.*
la fleche Entoisée, *la freccia sù l'arco tesa.*
Entoiser un arc, *bendare, tendere, incurvare un arco.*
Entonnage, *imbottamento, abbotamento*, masc.
Entonneler, *imbottare, abbottare.*
Entonnement, *imbottamento, intonamento*, masc.
au premier Entonnement des voix, *al primo intonar delle voci.*
Entonner, *imbottare, abbottare.*
Entonner un chant, *intonare.*
Entonnoir, *imbottitoio, imbuto, imbutello, bevinello.*
grand Entonnoir de bois, *pevera.*
Entorné, *accerchiato*, part. masc.
Entordre, *torcere*, passé def. *torsi*, part. *torto.*
Entors, *storcigliato*, masc.
Entorse, *storcigliatura*, fem. *storcimento.*

mento, masc. *storcitura*, fem.
Entorser, *storcigliare*. Item *stratiare*.
Entorsure, *storcigliatura*, fem. *storcimento*, masc.
Entortillé, *avuinto*, part. masc.
Entortillé autour du bras, *avolto intorno al braccio*, *annodato intorno al braccio*.
Entortillé en peloton, en rond, *glomerato*.
Entortillement de serpent, *rivolgimento piegamento di serpente*.
Entortillement, *attorcigliamento*, masculin.
Entortiller, *attorcigliare*, *avuincere*, *intralciare*.
Entortiller, noüer, *nodare*, *annodare*.
Entortillez vôtre coëffe, *annodate la vostra scuffia*.
Entortillonnement, *attorcigliamento*, masc.
Entortillonner, *avuincere*, *attorcigliare*, passé def. *avuinsi*, part. *avinto*.
* Entoüiller, *ingombrare*.
Entour, *intorno*.
Entour, circuit, *circuito*, *ricinto*.
à l'Entour, *intorno*.
Entours, les environs, *contorni*, plur. masc.
Entourellé, *coperto di torricine*.
Entourement, *attorniamento*, *circondamento*, masc.
Entourer, *attorniare*, *circondare*, *rigirare*.
Entoureure, *attorniamento*, masc.
Entourner, *intorniare*, *attorniare*, *voltolare*.
Entourneure, *incavatura tonda*, fem. Item, *attorniamento*, masc.
Entousiasme, *entusiasmo*, *rapimento de sensi*.
Entousiasmé, *rapito in estasi*.
Entracte, *intermezzo*, masc.
s'Entr'aider, *aiutarsi l'un l'altro*.
Entrailles, *intestini*, plur. masc. *viscere*, plur. fem.
Entraîner, *strascinare*, *tirarsi dietro*.
Entr'armer, *armarsi l'un l'altro*.
Entrait, *incastrato*, part. masc.
Entrant, *entrante*.
homme Entrant, *huomo libero*, *audace*, *sfacciato*, masc.
Entraves, *pastoie*, plur. fem.
mettre des Entraves, *impastoiare*.
Entravé, *trastravato*. Item, *impastoiato*, part. masc.
Entraver, *impastoiare*, *metter le pastoie*.
Entravers, *attraverso*.
Entraverser, *attraversare*.
Entraveur, *che mette le pastoie*.
Entre, *frà*, *trà*, *in mezzo*.
Entre toutes les Nations, *frà tutte le Nationi*.
un d'Entre le peuple, *uno della plebe*.
un d'Entre vous, *uno di voi*.
Entre deux selles le cul à terre, *frà due torrenti in asciutto*.
Entre deux personnes, *fra due persone*.

Entre leurs mains, *nelle loro mani*.
Entre vous & moi, *da me a voi*.
Entre deux, *mediocremente*, *così così*.
Entre-deux, *in forse*, *intra due*, *in dubbio*.
Entre deux, & as, *dubbiosamente*.
s'Entr'accointer, *accostarsi l'uno all' altro*, *fare amicitia*.
s'Entr'accoler, *abbracciarsi*.
s'Entr'accompagner, *accompagnarsi l'un l'altro*.
s'Entr'accrocher, *uncinarsi*.
s'Entr'accuser, *accusarsi l'un l'altro*.
s'Entr'avertir, *avvisarsi*.
s'Entr'aider, *aiutarsi*.
s'Entr'aimer, *amarsi*, *riamarsi*.
s'Entr'appeller, *chiamarsi l'un l'altro*.
s'Entr'approcher, *accostarsi l'uno dell' altro*.
s'Entr'attacher, *attaccarsi*.
s'Entr'attendre, *aspettarsi l'un l'altro*.
Entre autres, *tra gli altri*, *tra le altre*, *specialmente*, *particolarmente*.
Entre-bail, *apertura in mezzo*, *spatio*.
Entre baillé, *socchiuso*, masc.
la porte estoit Entre-baillée, *la porta era socchiusa*, *mezz' aperta*.
Entre-baillement, *socchiudimento*, *spatio*, masc.
Entre-bailler, *socchiudere*.
s'Entre bailler, *darsi l'uno all' altro*.
s'Entre-baiser, *bacciarsi l'un l'altro*.
Entre-bâtir, *edificare in mezzo*.
s'Entre-battre, *batterst*.
s'Entre-becqueter, *beccarsi l'un l'altro*.
s'Entre blesser, *ferirsi l'un l'altro*.
Entre-boyau, *budello mezzano*, masculin.
s'Entre-broüiller, *imbrogliarsi*.
Entre-bruire, *romoreggiare*.
s'Entre-brûler, *abbruciarsi l'un l'altro*.
s'Entre-caresser, *accarezzarsi*.
s'Entre-casser, *romperst l'un l'altro*.
s'Entre-celer, *celarsi l'un l'altro*.
s'Entre-changer, *cambiarsi l'un l'altro*, *mutarsi*.
s'Entre-charger, *caricarsi l'un l'altro*.
s'Entre-chercher, *cercarsi l'un l'altro*.
Entrechas, cabriole, *capriola incrocciata*, fem.
Entrechoc, *cambievol urto*, masc.
s'Entre-choquer, *urtarsi l'un l'altro*.
Entre-cler, entre-clair, *chiarore in mezo*, masc.
s'Entre-connoître, *conoscersi l'un l'altro*.
Entre-colomne, *intercolunnio*, masc.
s'Entre-communiquer, *communicarsi insieme*.
s'Entre-convier, *invitarsi l'un l'altro*.
Entre-couler, *scorrere in mezo*.
Entre-coupé, *tronco*, masc.
paroles Entre-coupées, *parole tronche*, plur. fem.
Entre-couper, *troncare in mezo*.
Entre-couper un discours, *interrompere un ragionamento*, passé def. *interruppi*, part. *interrotto*.
Entre-coupeure, *troncatura*, *frastagliatura*.

s'Entre-courir, *correre addosso l'uno dell' altro*.
Entre-cours, *cambievol commercio*, m.
s'Entre craindre, *temersi l'un l'altro*.
Entre-croisement, *incrociamento*, m.
Entre-croiser, *incrociare*.
Entre-croiseure, *incrociatura*, fem.
Entre-cueillir, *cogliere insieme*, passé def. *colsi*, part. *colto*, fut. *corrò*.
Entre-cuisses, *parte in mezo alle coscie*, *forcatura*.
s'Entre-deffendre, *difendersi*, *ò prohibirsi l'un l'altro*.
s'Entre-demander, *domandarsi l'un all' altro*.
Entre-dent, *spatio frà due denti*.
s'Entre-devoir, *doversi l'un l'altro*.
Entre-deux, *spatio in mezo*, *parte di mezo*, *separatione*, *distanza*, fem.
Entre-deux, cloison, *tramezo*, masc.
qui a un Entre deux, *tramezato*, m.
Entre-deux de molluë, *pezzo di mezzo della mollua*,
Entre deux des colonnes, *spatio frà una colona è l'altra*.
l'Entre-deux des escomes d'une galere, où on attache les rames, *spatio frà scalmo*, *è scalmo doue s'appoggiano i remi*.
l'Entre-deux, *il mezo*.
se mettre Entre-deux, *intraporsi*, *intrametterst*.
s'Entre-diffamer, *diffamarsi l'un l'altro*.
s'Entre-dire, *dirsi l'uno all' altro*.
s'Entre-donner, *donarsi l'uno all' altro*.
Entre-dormir, *esser mezo addormentato*, *havere sonno*.
Entrée, *entrata*, fem.
Entrée de ballet, *entrata*, *parti di balletto*.
Entrée de table, *antipasto*, *innanzi pasto*, masc.
donnez nous quelques Entrées de beatilles, *datecі alcuni antipasti d' animelle*.
Entrée, gabelle, *imposta*, fem. *datio*, masc. *gabella*, fem.
d'Entrée, *nell' entrare*, *alla prima*, *nel principio*.
à l'Entrée de la porte, *in sulla porta*, *nell' entrare alla porta*.
à l'Entrée du jardin, *nel principio del giardino*.
Entrée d'un Ambassadeur, *ingresso*, m. *entrata*, *comparsa*, fem.
s'Entr'embrasser, *abbracciarsi insieme*.
s'Entr'entendre, *intendersi insieme*.
Entr'écrit, *scritto in mezo*.
s'Entre-faire, *farsi l'uno all' altro*.
sur ces Entre-faites, *in questo mentre*.
s'Entre-fâcher, *fastidirsi l'un l'altro*.
Entre-fendu, *fesso in mezo*, *mezo fesso*.
Entre-fesson, *spatio frà le natiche*.
Entre-fileure, *trafilatura*, fem.
s'Entre-flatter, *adularsi*, *ò lusingarsi l'un l'altro*.
Entre-foüir, *cavare in mezo*.
Entre-froisser, *fiaccarsi l'un l'altro*.
s'Entre-fraper, *darsi ò ferirsi l'un l'altro*.

s'Entrefrotter, *fregarſi, ò batterſi l'un altro.*
l'Entregent, *modo di converſare frà le gente, bel procedere.*
s'Entre-garder, *guardarſi l'un l'altro.*
s'Entre-grater, *grattarſi l'un l'altro.*
s'Entre-guerroyer, *farſi guerra l'uno all' altro.*
s'Entre-haïr, *odiarſi.*
s'Entre-hanter, *converſare inſieme.*
Entre-heurter, *urtare inſieme.*
Entre-heurter, qui ſe dit des moutons, *cozzare inſieme.*
Entre-jet, *tragetto, interſtitio*, maſc.
Entre-jeter, *interponere*, paſſé def. *interpoſi*, part. *interpoſto.*
Entreilliſé, *chiuſo con la grata di ferro.*
Entre-joindre, *giungere inſieme*, paſſé def. *giunſi*, part. *giunto.*
s'Entre-joüer, *ſcherzar inſieme, burlare inſieme.*
Entre-lardé, *lardo mezzo, magro è mezo graſſo, tralardato.*
Entre-larder, *metter lardo in mezo, tralardare.*
Entrelarder, Metaph. *interponere, meſcolare.*
il faut s'Entre-larder, ce qui ſe dit pour ſe mettre à table, *biſogna che un huomo ſtia appreſſo d'una ſignora, che'l cappello ſeda appreſſo d'una ſcuffia.*
Entre-laiſſer, *tralaſciare.*
Entre-las, *intrecciamento*, maſc.
Entre-laſſé, *frapoſto, intrecciato*, m.
Entre-laſſé d'argent, *trateſſuto d'argento.*
Entre-laſſement, *intralciamento, intrecciamento*, maſc.
Entre-laſſer, *intralciare, attorcigliare, avuolgere, intrecciare, trateſſere.*
Entre-laſſeure, *interſtitio, intrecciamento*, maſc.
Entre-laſſis, *intrecciatura*, fem. *intralcio*, maſc.
Entre-lier, *legare inſieme, ò in mezo.*
Entre lire, *fraleggere, traleggere, leggere un poco*, paſſé def. *leſſi*, part. *letto.*
s'Entre-loüer, *lodarſi l'un l'altro.*
s'Entre-luitter, *lottar l'uno contra l'altro.*
Entre-luire, *tralucere.*
Entre-lunaire, *interlunare.*
Entre-lune, *interlunio*, maſc.
s'Entre-mander, *ſcriverſi, avviſarſi l'un l'altro.*
s'Entre-manger, *mangiarſi l'un l'altro.*
Entre-mêler, *meſcolare.*
s'Entre mêler d'une affaire, *impacciarſi.*
Entre-mets, *trameſſo, dietro paſto, variatione di vivande.*
il y avoit bien des Entremets, *ve'rano molti antipaſti.*
Entremetteur, *mezzano*, maſc.
Entremettre, *fraporre*, preſ. *frapongo, fraponi, frapone*, &c. paſſé def. *frapoſi*, fut. *fraporrò*, part. *frapoſto.*
s'Entre-mettre, *impacciarſi, intrometterſi, fraporſi.*
Entremettre, differer, *differire*, preſ. *iſco.*
Entremiſe, *interpoſitione*, fem. *mezzo*, maſc. *via*, fem. *mezanita*, fem.
par l'Entremiſe de, *col mezzo di, per via dell' interceſſione di.*
s'Entre-mocquer, *burlarſi l'un l'altro.*
s'Entre-moüiller, *bagnarſi l'un l'altro.*
s'Entre-mordre, *morderſi l'un l'altro.*
s'Entre-nuire, *nuocerſi l'un all' altro.*
s'Entr'obliger, *obligarſi l'un l'altro.*
s'Entre-noüer, *annodarſi in mezo, ò l'un l'altro.*
Entr'oüir, *ſentire un poco, ſentir da lontano, aſcoltar di naſcoſto.*
Entr'ouvert, *mezo aperto*, maſc. *ſocchiuſo*, part. maſc.
la porte étant Entre-ouverte, *eſſendo ſocchiuſa la porta*, Gio. Franc. Biondi.
cheval Entr'ouvert, *ſpallato cavallo.*
Entr'ouvrir, *aprire a mezo, ſocchiudere.*
Entre-parler, *interromper gli altri parlando.*
s'Entre-parler, *parlar l'uno all' altro.*
Entre-parleurs, *interlocutori*, maſc. plur.
Entre-pas, *trapaſſo, traino*, maſc.
aller l'Entre-pas, *andar di trapaſſo, ò traino.*
s'Entre-piquer, *pungerſi l'un l'altro.*
s'Entrepiquer de paroles, *offenderſi l'un l'altro*, paſſé def. *offeſi*, part. *offeſo.*
Entre-planter, *piantare in mezo.*
Entre-plier, *piegare in mezo.*
Entre-poſer, *interponere, fraporre*, paſſé def. *frapoſi*, part. *frapoſto.*
s'Entre-pouſſer, *ſpingerſi l'un l'altro.*
Entreprenant, *imprenditore, intraprendente*, maſc.
Entreprendre, *intraprendre*, paſſé def. *intrapreſi*, part. *intrapreſo.*
Entreprendre de faire: *tor a fare, torre a fare.*
Entreprendre une mauvaiſe affaire, *pigliare un gatto da pelare.*
Entreprendre, prendre le ſoin, ſe charger, *pigliare l'incombenza.*
j'Entreprendrois plûtôt de dompter un Ours, *torrei più toſto a domare un orſo.* Taſſo.
Entreprendre quelqu'un: l'Italien dit, *toglier uno sù le bacchette.*
Entreprendre ſur quelqu'un, *voler la con uno, voler la vincere.*
Entreprendre d'écrire l'hiſtoire, *condurſi a ſcrivere l'hiſtoria.* Boccaccio. *torre a ſcrivere l'hiſtoria.*
il Entreprit d'écrire l'hiſtoire, *tolſe a ſcrivere l'hiſtoria. Si conduſſe à ſcrivere l'hiſtoria.* Boccaccio. Bentivoglio.
il Entreprend toutes choſes, & ne réüſſit en rien, *toglie a fare ogni coſa, & in nulla rieſce.*
Entreprendre trop, *metter troppo carne al fuoco.*
Entreprendre de défendre une cauſe douteuſe, *torre a difendere una cauſa dubbioſa.*
Entrepreneur, *intraprenditore.*
Entrepreneur de bâtimens, *capo, maeſtro, capo della fabbrica.*
s'Entreprêter, *preſtarſi l'un all' altro.*
Entrepris, *intrapreſo*, part. maſc.
Entrepris de ſes membres, *ſtropiato de' ſuoi membri, attratto, intirizzito.*
Entrepriſe, *impreſa, intrapreſa*, fem.
avoir de grandes Entrepriſes, *metterſi a grand impreſe.*
rejetter l'Entrepriſe, *ributtare l'impreſa.*
méchante Entrepriſe, *impreſa ſcelerata.*
belle Entrepriſe, *bella impreſa, impreſa heroica.*
former une Entrepriſe, *formare un diſegno.*
toutes les Entrepriſes ne réüſſiſſent pas, *tutte le palle non vengono tonde.*
s'Entrepromettre, *promettersi l'uno all' altro.*
s'Entrequerir, *chiamarſi, ò cercarſi l'un l'altro.*
Entrer, *entrare.*
Entrer en ſoupçon, *inſoſpettire*, preſ. *iſco.*
Entrer en ſoupçon, former un ſoupçon ſur quelqu'un, *entrare in ſoſpetto della perſona d'uno.*
Entrer en diſcours, *entrare a ragionamento.*
Entrer en paroles, *entrare in parole, contraſtare.*
Entrer en poſſeſſion, *entrare in poſſeſſo.*
Entrer en grace, *entrare in gratia.*
Entrer tout d'un coup, *intrar di ſbalzo.*
Entrer en compoſition, *prendere compoſitione*, paſſé def. *preſi, prendeſti, preſe*, part. *preſo.* Boccaccio.
on eſt Entré en compoſition, *è ſtata preſa compoſitione.*
où la Marne Entre dans la Seine, *ove ſgorga la Marna nella Sena.*
on a fait Entrer un Regiment dans la Ville, *s'è introdotto un Regimento nella città.*
le fleuve Entre dans la mer, *il fiume ſbocca in mare.*
Entrer en garde, *intrare in guardia.*
cela ne peut Entrer en ma fantaiſie, *non mel poſſo imaginare.*
s'Entre-regarder, *guardarſi, ò mirarſi l'un l'altro.*
s'Entre-ſaluer, *ſalutarſi l'un l'altro.*
s'Entre-ſecourir, *ſoccorrerſi l'un l'altro.*
s'Entre-ſembler, *aſſomigliarſi.*
Entre-ſemer, *ſeminare in mezo.*
Entre-ſole, *ſoffitta*, maſc.
Entre-ſolive, *travicella di mezo*, fem.
Entr'eſpace, *ſpatio in mezo.*
s'Entr'eſſaïer, *aſſagiarſi l'un l'altro.*
s'Entr'éveiller, *deſtarſi l'un l'altro.*
s'Entre-ſuivre, *ſeguirſi l'un l'altro.*
Entre-ſuite, *ſeguito, ordine continuo.*

Entre-taillement, *tagliamento*, *fraſtagliamento*, maſc.
Entre-tailler, *tagliare in dentro.*
s'Entre-tailler des machoires, *parlare contra di sè*, *contradirſi parlando.*
Entre-taillure, *fraſtaglio*, maſc. *tagliatura*, fem.
Entre-tems, *interſtitio di tempo*, *intervallo*, maſc.
dans cet Entre-tems, *in quel mentre.*
Entretenir, *trattenere*, *tenere a bada*, paſſé def. *trattenni*, part. *trattenuto.*
Entretenir une femme, *tenere una donna.*
Entretenir une perſonne de dépenſe, *mantenere*, *fare le ſpeſe ad uno.*
Entretenir ſa ſanté, *conſervar la ſanità.*
Entretenir de belles promeſſes, *trattenere con belle parole*, pref. *trattengo*, paſſé def. *trattenni*, fut. *tratterrò*, part. *trattenuto.*
Entretenir l'amitié, *conſervare l'amicitia.*
Entretenir les pauvres, *mantenere i poveri*, pref. *mantengo*, paſſé defini, *mantenni*, fut. *manterrò*, part. *mantenuto.*
s'Entretenir, *converſare.*
s'Entretenir, ſe tenir l'un à l'autre, *eſſere attaccato l'uno all' altro.*
les Conjurez Entretenoient ſon ambition, *i Congiurati fomentavano la ſua ambitione.* Davila.
Entretenu, maintenu, *trattenuto*, *mantenuto*, part. maſc.
Entretien, converſation, *trattenimento*, maſc. *converſatione*, fem. *occupatione*, fem.
Entretien, maintien, nourritures, *mantenimento*, maſc.
Entretiſſer, *inteſſere*, paſſé def. *inteſſei*, part. *inteſſuto.*
Entretiſſure, *teſſitura*, fem.
Entretiſſu, *teſſuto*, *inteſſuto*, participe maſc.
Entretoile, *reticella*, fem.
Entretoiſe, *pezzo di legno che attraverſa la caſſa del cannone.*
s'Entretoucher, *toccarſi*, *eſſer contiguo.*
s'Entretuer, *ammazzarſi l'un l'altro.*
s'Entreveiller, *veggliarſi l'un l'altro.*
Entrevenant, *intervenente.*
Entrevenir, *intervenire*, paſſé def. *intervenni*, part. *intervenuto.*
Entrevenu, *intervenuto*, part. maſc.
Entrevenuë, *intervenuta*, part. fem.
s'Entreverſer, *verſarſi l'uno all' altro.*
Entrevêcher, *incapeſtrare*, *imbarazzare.*
Entrevenë, *viſita*, *interveduta*, fem. *congreſſo*, maſc.
s'Entreviſiter, *viſitarſi l'un l'altro.*
Entrevoir, voir à demi, *vedere un poco*, *ſcorgere*, *travedere.*
il ſembloit que l'on Entrevoyoit quelque apparence de paix, *pareva che trapelaſſe qualche baleno di pace.* Bruſoni.

Entrôner, *metter ſù'l trono.*
Entre-oüir, *udire un poco*, pref. *odo*, *odi*, *ode*, *udiame*, *udite*, *odone*, paſſé def. *udii*, part. *udito.*
Entrouper, *attropare.*
Entrouvert, *mezo aperto.* *Voyez* Entre-ouvert.
Entrouvrir, *aprire un poco*, pref. *apro*, paſſé def. *apriì*, part. *aperto.*
Entuiler, *coprir di tegole*, *integolare.*
Enture, *inneſtamento*, maſc. *Voyez* Enter.
Enture à bouton, *inneſtamento a gemma*, maſc.
Enture en écuſſon, *impiaſtramento*, m.
Enture en couronne, *inneſtamento a corona*, maſc.

ENV

ENvahir, *invadere*, *aſſalire*, paſſé def. *invaſi*, part. *invaſo.*
Envahiſſement, *invaſione*, fem.
En vain, *in-darno*, *in vano.*
Envaſer, *invaſare.*
Envaſquiné, *veſtito di vaſchina alla ſpagnuola.*
Enveloppe, *inviluppo*, *viluppo*, *cappeletto di piego*, maſc.
une Enveloppe, un embaras, *un' imbuſto*, *un' impaccio*, maſc.
Enveloppement, *avviluppamento.* Item, *intrico.*
Enveloppé d'un manteau, *inviluppato d'un mantello*, maſc.
s'Envelopper la tête avec un linge, *inviluppar ſi la teſta d'un panno.*
Envelopper, *avviluppare*, *inviluppare.*
Envelopper en un cornet de papier, *accartocciare.*
Enveloppoir, *viluppo*, maſc.
Envelouté, *acconcio con veluto.*
Envenimer, *avvelenare*, *attoſſicare.*
s'Envenimer, qui ſe dit d'une playe, *ciprignire*, *inciprignire.*
Envermillonné, *miniato*, *roſſo nel viſo.*
Envers, prepoſition, *verſo.*
Envers moi, *verſo di me.*
Envers lui, *verſo di lui.*
l'Envers d'une étoffe, *il roueſcio.*
à l'Envers, *roueſcione*, *a roueſcio*, *al contrario.*
faire la volte à l'Envers, *perder la marcia.*
il n'a ni Envers, ni endrolt, *non ſi sà che coſa ſia.*
ſerge à deux Envers, *ſpetie di raſſia groſſa.*
Envi, mal envi, *mal volontieri.*
Envi; mal volontiers, *mal volontieri.*
Envié, *invidiato*, part. maſc.
Envie, haine, jalouſie, *invidia*, fem.
Envie, volonté, deſir, *voglia*, fem.
Envie de jeuneſſe, *giovenil vaghezza.* Taſſo.
à l'Envie, *a gara.*
faire à l'Envie, *fare a gara*, *gareggiare.*
Envie de femme groſſe, *voglia*, fem.

Envie, marque d'enfant, *voglia*, *neo*, maſc.
femme qui a des Envies, *donna ſvogliata*, fem.
Envie ſur les doigts, *pipite.*
paſſer ſon Envie, *cavarſi la voglia.*
il fait bien voir qu'il en a Envie, *ben ſene moſtra deſideroſo.* Bruſoni.
il eſt rempli d'Envie, *hà d'invidia colmo il petto.*
quand l'Envie l'en prend, *quando gli viene voglia*, ou *dove gli tocca il gricciolo.* Aretino.
cela me fit venir l'Envie, *queſto mi fece naſcere la voglia*, *queſto mi fece vogliſoſo.*
quoique je n'en aie pas Envie, *ſe ben non n'haurò voglia.*
à l'Envie l'un de l'autre, *a gara l'un dell' altro.*
faire à l'Envie, *gareggiare.*
j'en ai une plus grande Envie, *più ſete mene viene.*
Envieillir, *invecchiare.*
Envieilliſſement, *invecchiamento*, m.
Envier, *invidiare*, *havere invidia.*
Envier au jeu, *invitare.*
femme Envieuſe, *ſuogliata donna*, fem.
Envieuſement, *invidioſamente.*
Envieux au jeu, *invitatore*, maſc.
Envieux, *invidioſo*, maſc.
Envieux, deſireux, *voglioroſo*, maſc.
c'eſt un Envieux, *è un invidioſo*, *è un Zoilo.* Zoile, c'eſt le nom d'un Poëte qui écrivit contre Homere, & s'attribua ſes ouvrages.
Envinaigrer, *inacetire*, *mettere aceto.*
Enviné, *avvinato*, part. maſc.
Envirollé, *attaccato*, *ò concio colla ſtafetta.*
Environ, *intorno*, *circa*, *incirca.*
les Environs, *i contorni*, plur. maſc.
Environ dix, environ vingt, &c. *un diecci*, *un venti.*
Environ trente ans, *un trent' anni.*
Environné, *attorniato*, part. maſc.
Environnée, *attotniata*, part. fem.
Environnement, *attorniamento*, m.
Environner, *attorniare*, *circondare.*
Environner l'ennemi, *tor il nemico in mezo.*
Environneur, *attorniatore*, maſc.
Envis, *mal volentieri.*
Enviſager, *guardare in aciera*, *guardare nel viſo.*
Envitaillement, *vettovagliamento*, m.
Envitailler, *vettovagliare.*
Envoi, *mandamento*, maſc. *miſſione*, fem. *meſſagio*, maſc.
pour vous faire de nouveaux Envois, *per rinovarvene la miſſione.*
Envoïé, un Emiſſaire, *un Emiſſario.*
Envoïé, Delegué, *Delegato.*
l'Envoïé d'un Prince, *l'Inviato d'un Principe.*
Monſieur l'Envoïé de, *il Signor inviato di.*
Madame l'Envoïée, *la Signora inviata.*

Envoïer, *mandare*, *inviare*.
Envoïer chercher, *mandare a chiamare*, *mandare a torre*.
Envoïez chercher vôtre valet, *mandate a chiamare il voſtro ſervo*, *mandate per voſtro ſervo*.
Envoïez chercher du vin, *mandate per vino*.
Envoïez querir le Chirurgien, *mandate per il Cirugico*.
Envoïez prendre, *mandate a torre*.
Envoïez le, chaſſez le, *mandatelo via*, *mandatelo fuori*.
Dieu nous Envoïe quelque choſe de bon, *Dio ci la manda buona*.
Envoïer des vivres, *mandar vettouaglie*.
les ennemis Envoïerent leur infanterie devant la ville, *ſpedirono i nemici la loro fanteria ſotto dalla piazza*.
Envoïer au-deuant d'une perſonne, *mandare incontro ad uno*.
Envoïer en exil, *mandare in eſſilio*, *bandire*.
Envoïer, en terme de Negociant, *tranſmettere*.
comme vous me l'avez Envoïé, *conforme mel'havete tranſmeſſo*.
en conformité de celle que vous m'avez Envoïée, *in conformità di quella tranſmeſſami*.
ſelon le modele que je vous ai Envoïé, *in conformità della formula tranſmeſſavi*.
Enuque, *Enucho*, *Enuchi*, au plur.
Enyvrement, *imbiachezza*, fem. *imbriacamento*, maſc.
Enyvré, *imbriaco*, maſc. *imbriacato*, part. maſc.
Enyvrer, ou Enïvrer, *imbriacare*.
s'Enyvrer de ſon vin, *ſatiarſi di coſa che ſia nel noſtro potere*, *imbriacarſi col ſuo vino*.
Eole, Dieu des vents, *Eolo*, maſc.
Eolipile, *pomo bugio*, *ò concavo di ramo*.
Eouſſe, ou yeuſe, *elice*.

E P A

EPacte, *Epatta*.
Epafe, fils de Jupiter & d'Io, *Epafo*.
Epagneul, chien, *bracco*, *can di Spagna*, *bracchi*, au plur.
Epais, *ſpeſſo*, *denſo*, *folto*, *folco*, m.
Epais, noir, *foſco*, maſc.
Epais, qui ſe dit d'un bois, *folto*, maſc.
nuage Epais, *nuvolo foſco*, maſc.
diamant Epais, *diamante di fondo*, maſc.
Epaiſſe, *ſpeſſa*, *denſa*, *folta*, fem.
Epaiſſeur, *denſità*, *ſpeſſezza*, *groſſeſſa*, fem.
Epaiſſiſſant, *ſpeſſante*, maſc. & fem.
Epaiſſir, *ſpeſſare*.
s'Epaiſſir, *condenſarſi*.
Epamprement, *ſpampinamento*.
Epamprer, *ſpampinare*.

Epanché, *ſparſo*, part. maſc.
Epanchement, *ſpargimento*, maſc. *effuſione*, fem.
Epanchement de fiel, *ſpargimento di fiele*, maſc.
Epancher, *ſpargere*, paſſé def. *ſparſi*, part. *ſparſo*.
Epancher de l'eau, *orinare*.
Epandable, *ſpargevole*, maſc. & fem.
Epandement, *ſpargimento*, maſc.
Epandre, *ſpargere*, paſſé def. *ſparſi*, part. *ſparſo*, *verſare*, *ſpandere*.
Epandre çà & là, *diffondere*, ou *ſpargere qua e là*, paſſé def. *ſparſi*, part. *diffuſo*, *ſparſo*.
une herbe qui Epand ſa fleur, *un herba che ſpande il ſuo fiore*.
les fleurs s'Epandent, *i fiori ſi aprono*.
Epandu, *ſparſo*, part. maſc.
la nouvelle s'eſt Epanduë ou répanduë, *s'è ſparſa la nuova*.
Epanoüir, *aprirſi*, *deſtarſi*, *riſentirſi*.
la roſe s'Epanoüit auſſi-tôt que les premiers rayons du Soleil paroiſſent en Orient, *al primo apparir del primo raggio che ſpunti in Oriente ſi deſta la roſa e ſi riſente*. Guarini.
Epargnant, *riſparmiante*, *parco*, *riſparmievole*, maſc.
Epargne, *riſparmio*, *ſparagno*, m.
Epargne, treſor de l'Epargne, *Erario del Rè*, maſc.
Epargné, *ſparagnato*, part. maſc.
Epargner, *ſparagnare*, *riſparmiare*.
on ne peut rien Epargner, *non ſi può avanzar niente*.
Epargner la dépenſe, *ſparagnare*, ou *riſparmiare la ſpeſa*.
Epargner, conſerver, *conſervare*.
Epargnez moi, *habbiate qualche riſpetto per me*, ou *qualche indulgenza*.
vous ne m'avez gueres Epargné, *mi ſete ſtato poco indulgente*.
il ne peut rien Epargner, nous diſons, *non può avanzar la cena col deſinare*.
Epargoute, herbe, *aſterico*, m. *herba giudaica*, fem. *bruſaculo*, maſc.
Epargoute menuë, *aſteratico*, maſc.
Eparpillé, *ſparſo*, part. maſc. *ſparſa*, pour le fem.
Eparpillement, *ſpargolamento*, *ſparpagliamento*, maſc.
Eparpiller, *ſparpagliare*, *ſpargolare*.
Epars, *ſparſo*, *diffuſo*, part. maſc.
le troupeau étoit Epars le long de la riviere, *lungo il fiume era diffuſa la grege*.
cheveux Epars, *capegli ſparſi*, plur. maſc.
ayant ſes cheveux blonds Epars au vent, *ſpargendo all'aria i ſuoi dorati capelli*.
Eparvier, *ſparviere*, maſc.
Eparvin, maladie de cheval, *galetto*, maſc.
cheval qui a les Eparvins, *cavallo che patiſce di galetti*.
Epaté, élargi, *ſlargato*, maſc.
nez Epaté, *naſo ſfrogiato*, maſc.

s'Epater, *ſlargarſi*.
Epatement, *ſlargamento*, maſc.
Epatique, *epatico*, maſc.
Epave, choſe acquiſe au Seigneur tandis qu'il ne conſte point a qui elle appartient: choſe égarée, ou perduë, *robba ſenza patrone devoluta al Signore*, *coſa vacante*, *coſa ſmarrita*, *coſa ſtraniera*.
droit d'Epave, *dritto del Signore ſopra le robbe de foraſtieri*.
Epaulart, monſtre marin, *orco*, *moſtro marino*, maſc.
Epaule, *ſpalla*, fem.
Epaule de mouton, *ſpaletta di caſtrato*, fem.
large par les épaules: l'Italien dit, *largo come una pina verde*.
porter ſur les Epaules, *tenere in ſpalla*, *recare ſulle ſpalle*.
porter ſur les Epaules, avoir compaſſion, *havere compaſſione*, préſ. *hò*, paſſé def. *hebbi*, part. *havuto*.
baiſſer les Epaules, i. *havere patienza*.
hauſſer les Epaules, *ſtringere le ſpalle*, paſſé def. *ſtrinſi*, *ſtringeſti*, &c. part. *ſtretto*.
montrer les Epaules, *voltare le ſpalle*, *fuggire*.
frapper ſur les Epaules, flater, *luſingare*.
par deſſus l'Epaule, i. *tutto al contrario*.
mettre dehors par les Epaules, i. *ſcacciare uno con villania*.
prêter l'Epaule, *aiutare*, *dare un poco d'aiuto di coſta*.
regarder par deſſus l'Epaule, *guardar con diſprezzo*.
Epaulé, *ſpallato*, part. maſc.
Epaulée, *aiuto*, maſc. *aiuto di coſta*, maſc.
Epaulement, *ſpallamento*, maſc.
Epauler, *ſpallare*.
Epauler, aider, *aiutare*.
Epauler, faire épaule, *ſpalleggiare*.
Epaulette, petite épaule, *ſpalletta*, fem.
Epaulieres, armures d'épaule, *homerali*, *ſpaliacci*, *ſpallazzi*, *ſpalazzetti*, pl. maſc.
Epaulure, *ſpallamento*, maſc.

E P E

EPeautre, eſpece de froment, *ſpelta*, fem.
Epée, *ſpada*, fem.
Epée de mer, poiſſon, *agoſciola*, fem.
une bonne Epée, vaillant, *huomo valente colla ſpada*.
Epée nuë, *ſpada sfodrata*, *ſpada ignuda*.
grande Epée, *ſpadone*, maſc. *ſpadaccia*, fem.
petite Epée, *ſpadino*, maſc.
tirer l'Epée, *cacciar mano alla ſpada*.
dégainer l'Epée, *sfodrare la ſpada*, *trarre la ſpada*, paſſé def. *traſſi*, part. *tratto*.

ayant dégainé l'Epée, *tratta la ſpada.*
Epée à deux mains, *ſpadone*, maſc.
aux Epées, & aux coûteaux, *a ſpada tratta.*
ſon Epée tient au bout, i. *è poltrone non uuol cacciar mano alla ſpada.*
l'Epée de Sanſon, i. *le maſcelle.*
officier de la courte Epée, *borſaruolo*, maſc. *tagliaborſe*, maſc.
traineur d'Epée, *ſpadacino*, maſc.
Epeler, *compitare*, *ordinare le lettere*, *chiamare le lettere.*
Eperdu, *ſmarrito*, *ſtupefatto*, part. m.
Eperdument, *ſmiſuratamente*, *capricciosamente*, *ſuiſceratamente*, adv.
dont il étoit Eperdumenr amoureux, *per amor di cui ſi diſtruggeva.*
dont elle s'étoit Eperdument amourachée, *di cui eſſa s'era capricciosamente invaghita.* Guarini.
Eperdument amoureux, *fieramente acceſo*, *capricciosamente invaghito.*
Eperlan, poiſſon, *anguella*, fem.
Eperon, *ſperone*, maſc.
Eperon de muraille, *barbacane*, *ſperone*, maſc.
Eperon de navire, *ſperone*, maſc.
chauſſer les Eperons, ſuivre de prés, *incalzare.*
Eperonné, *ſperonato*, part. maſc.
Eperonnelle, herbe, *ſperonella*, fem.
Eperonnement, *ſperonamento*, maſc.
Eperonner un cheval, *ſpronare un cavallo.*
Eperonner quelqu'un, *ſpronare uno.*
Eperonnier, *ſperonaro*, *morſaro*, maſc.
muſcle Eperonnier, *moſcolo del calcagno*, maſc.
Epervier, oiſeau, *ſparviere*, maſc.
Epeſſir. *Voyez* Epaiſſir.
Epeus, celui qui a inventé le bellier, machine de guerre, *Epeo.*
Ephemere d'un jour, *efemere.*
Ephemeride, *efemeride.*
Ephemerique, *efemerico.*
Epheſe, ville, *Efeſo.*

EPI

Epi, *ſpica*, *ſpiche*, plur. fem.
Epi, ou épie, conſtellation, *la ſpica nobiliſſima ſtella.*
les grains ſont en Epis, *i grani ſono in ſeme.*
Epices, *ſpetie*, *ſpetiarie*, plur. fem.
Epices de procés, *taſſa del giudice*, *ſpetie.*
il en payera les Epices, *ne pagherà le ſpeſe.* Le mot d'épices vient de ce qu'autrefois celui qui gagnoit ſon procés donnoit au Juge du ſucre & des épiceries.
Epicé, *acconcio con le ſpetie.*
Epicer, *acconciar con ſpetiarie.*
Epicerie, *ſpetiaria*, fem.
Epicier, *ſpetiaro*, maſc.
Epiciere, *ſpetiara*, fem.
Epicicle, *epiciclo*, maſc. terme de Mathematique.

Epiderme, cuticule, *epidermo*, maſc.
Epidimial, *epidimiale*, maſc.
Epidimie, maladie, mortalité parmi le peuple, *epidimia*, *moria*, fem.
Epidimique, *epidimico*, maſc.
Epie de bled, *ſpica.*
Epié, qui a des épis, *ſpigato*, *che hà la ſpica.*
Epié, guêté, *ſpiato*, part. maſc.
Epiement, *ſpiamento*, maſc.
Epier, *ſpiare.*
Epier l'occaſion, *guatare l'occaſione.*
ſe mettre à Epier dans un bois, *porſi in aguato in un boſco.*
Epier les actions, *ſtare a veletta*, ou *a velletta.*
Epier, produire l'épi, *ſpigare.*
Epierrement, *ſpetramento*, maſc.
Epierrer, *ſpetrare*, *levare le pietre.*
Epierreur, *ſpietratore*, maſc.
Epieu, ſorte d'arme, *ſpiedo*, maſc.
Epieur, qui épie, *ſpia.* Item, *ſpiatore*, maſc.
Epigrammatique, *epigrammatico*, m.
Epigrammatiſte, *epigrammatiſta*, fem.
Epigramme, *epigramma*, maſc.
Epilepſie, maladie de tête, le vertigo, *epileſſia*, fem.
Epileptique, *epilettico*, maſc.
Epilogue, *epilogo*, maſc. *epiloghi*, au plur.
Epiloguer, *epilogare.*
Epinarde, poiſſon, *fregaruolo*, maſc.
Epinard, herbe, *ſpinaccio*, maſc. *ſpinacci*, au plur.
fil d'Epinai, *filo ſottile*, maſc.
Epinaie, lieu plein d'épines, *ſpineto*, maſc.
Epine, *ſpina*, fem.
Epine du dos, *filo*, maſc.
Epine qui ſert à teindre, *ſpino cervino.*
Epine vinete, *creſpino*, maſc.
blanche Epine, *carlina*, *ſpìnalba*, fem.
Epine de bouc, plante, *tragacanto*, maſc.
ôter une Epine hors du pied, i. *levare d'un gran faſtidio.*
être ſur les Epines, *eſſere impatiente*, *ſtare in grand' affanno.*
Epiné, qui a des épines, *ſpinato*, *che hà ſpine.*
Epinée, échinée, *ſpina di porco*, fem.
Epinele, mal de cheval, *ſpinella*, fem.
Epinete, *ſpinetta*, fem.
Epineux, *ſpinoſo*, maſc.
une affaire Epineuſe, *un negotio ſpinoſo*, *un negotio arduo.*
Epingle, *ſpilla*, fem. *ſpillo*, maſc.
retirer ſon Epingle du jeu, i. *ſalvarſi ſenza danno*, *ò ſpeſa.*
il ne vaut pas une Epingle, *non vale un ſtrullo.*
les Epingles qu'on donne aux filles, *la mancia*, *la buona andata*, fem.
attacher avec des Epingles, *attacare con ſpilli.*
Epinglier, faiſeur d'épingles, *ſpilettiero*, *agucchiaro*, maſc.
Epinglier a mettre les épingles, *agucchiaruolo*, *ſtucchietto*, *ſtuccietto*, m.

Epingliere, *agucchiara*, fem.
Epinoche, petit poiſſon, *fregaruolo*, maſc.
Epiphanie, *Epifania*, fem.
Epiphore, fluxion ſur les dents, *epiſoro*, maſc.
Epique, loüange heroïque, *epica*, fem.
un diſcours Epique, *un diſcorſo epico*, *eroico.*
Epire, province de Grece, *Epiro.*
Epiſcopal, *Epiſcopale*, maſc. & fem.
Epiſode, *epiſodio*, maſc.
Epiſtile, terme d'Architecture, *epiſtilo*, maſc. *colonna picciola ſopra d'un' altra*, fem.
Epitaphe, *epitaſio*, maſc.
Epitalame, *epitalamio*, maſc.
Epitheme, drogues aromatiques, *pittima*, *epitema.*
Epithete, *Epiteto*, maſc. & fem.
Epitome, *epitomo*, maſc.
Epître, *Epiſtola*, fem.

EPL

Eploié, terme de Blazon, *ſpiegato*, part. maſc.
Eploré, *lagrimoſo*, *pieno di lagrime*, maſc.
Epluchement, *mondatura*, fem.
Eplucher, *ſcegliere*, *mondare*, paſſé def. *ſcolſi*, part. *ſcelto.*
Eplucher, examiner par le menu, *conſiderare attentamente*, *minutamente.*
Eplucheur, *mondatore.* Item, *eſſeminatore*, maſc.
Eplucheures, *mondiglie*, *mondature*, plur. fem.
Eplumer, *ſpiumare.*

EPO

Epoinçonner, époinſonner, *ſtimolare.*
Epoindre, *pungere*, *ſpingere*, paſſe def. *punſi*, *ſpinſi*, part. *punto*, *ſpinto.*
Epointement, *ſpuntamento*, maſc.
Epointer, *ſpuntare*, *rompere la punta*, paſſé def. *ruppi*, part. *rotto.*
Epois, cornichons de cerf, *corniccini nella cima del corno.*
Epoitriné, *ſpettorato*, part. maſc.
Eponge, *ſpongia*, fem.
petite Eponge, *ſpongetta*, *ſpongia picciola*, fem.
Epongieux, *ſpongioſo*, maſc.
Epoque, terme Chronologique, *epoca*, fem.
Epoüillé, *ſpidocchiato*, part. maſc.
Epoüiller, *ſpidocchiare.*
Epous, *ſpoſo*, maſc.
Epouſailles, *ſponſalitio*, *poſamento*, m. *le nozze*, plur. fem.
Epouſe, *ſpoſa*, fem.
Epouſé, *ſpoſo*, maſc. *ſpoſato*, part. maſc.
Epouſée, *ſpoſa*, fem. *ſpoſata*, part. fem.

Epouſer, *ſpoſare.*
Epouſer une affaire, *pigliare l'incombenza d'un affare.*
Epouſer le parti, *pigliare il partito.*
Epouſſete, *ſcopetta*, *ſcopettina*, fem.
Epouſſeter la poudre, *ſbatere la polvere*, *ſcopettare*, *ſpazzolare.*
Epouſſeter, battre, *battere*, paſſé def. *battei*, part. *battuto.*
Epouvantable, *ſpaventevole*, *terribile*, maſc. & fem.
Epouvantablement, *ſpaventevolmente.*
Epouvantail, *ſpaventacchio*, *ſantoccio*, maſc.
Epouvantant, *ſpaventante*, maſc. & fem.
Epouvante, *ſpavento*, maſc.
cela lui donna une telle Epouvante, *queſto gli miſe un tale ſpavento addoſſo.*
mettre l'Epouvante dans le cœur des ennemis, *inſpirare pavento ne' nemici.*
les ſoldats étant Epouvantés, *atterrita la ſoldateſca.*
Epouvanter, *ſpaventare*, *mettere ſpavento.*
Epoux, *ſpoſo*, maſc.

EPR

EPraindre, ou épreindre, *ſpremere*, paſſé def. *ſpremei*, part. *ſpremuto*, *ſtringere*, paſſé def. *ſtrinſi*, part. *ſtretto.*
Epreinte, ou éprainte, *ſtretta*, fem.
Epreintes, douleurs, *premiti*, plurier maſc. *dolori colici*, plur. maſc.
Epreintes de loutre, *ſterco di loutra*, maſc.
s'Eprendre, *appigliarſi*, *accenderſi.*
Eprevier, *ſparviere*, maſc.
Epreuve, *prova*, *eſperienza*, fem.
Epreuve, eſſai, *ſaggio*, maſc.
faire Epreuve, *far prova*, *fare eſperienza.*
à l'Epreuve, *alla prova.*
armure à l'Epreuve, *armatura a botta*, fem.
Epris, *acceſo*, part. maſc.
Epris de folie, *tocco di pazzia.*
Epris d'amour, *invaghito*, *acceſo d'amore.*
Epris de ſon amour, *invaghito*, *acceſo*, *irretito dal ſuo amore.*
être Epris d'amour, *ſpaſimar d'amore.*
il fut tellement Epris de, *rimaſe talmente catturato da.*
Epris de furie, *infuriato*, part. maſculin.
Epris de colere, *adirato*, part. maſculin.
Epron, *ſperone*, maſc.
Epron de muraille, *barbacane*, *ſperone*, maſc.
Eprouver, *provare*, *far prova*, *fare eſperienza.*
s'Eprouver, *provarſi.*
Eprouvete, ſonde, *ſtilo*, maſc.

EPU EQU

EPU

EPucer, *ſpulciare*, *levare le pulici.*
EPuiſement, *evacuatione*, fem. *cavamento.* Item, *ſpogliamento*, maſc. *privatione*, fem.
Epuiſer, vuider, *votare*, part. *voto*, & *votato.*
Epuiſer, tirer, *cavare*, part. *cavato.*
Epuiſer, ſecher, *ſeccare*, part. *ſeccato.*
Epuiſer, conſommer, *conſommare*, part. *conſommato.*
Epuiſer de richeſſes, *ſpogliare le facoltà*, part. *ſpogliato.*
Epuiſer de forces, *eſtenuare*, participe *eſtenuato.*
Epuiſer une ville d'habitans, *ſpogliare d'habitatori*, *votare una città d'habitori.*
les bourgeois étoient Epuiſez, *i cittadini erano eſauſti.* Davila.
Epuiſer l'eau, *cavar l'acqua.*
qu'on ne peut Epuiſer, *ineſauſto*, *che non ſi può votare.*
ville Epuiſée d'habitans, *città vota d'habitatori.*
Epuiſer les facultés d'un homme, *ſpogliare un huomo delle ſue facoltà.*
Epurer, *ſpurare*, *purgare.*
Epuré, *purgato*, part. maſc.
Epurge, herbe medicinale, *latiri.*
Epy *Voyez* Epi, *ſpica*, *ſpiga*, plur. *ſpiche.*

EQU

EQuarquillement, *allargamento*, m.
EQuarquiller les jambes, *ſlargare le gambe.*
Equarquillé, *ſlargato*, *allargato*, part. maſc.
Equarrer, rendre quarré, *quadrare.*
Equateur, *equatore*, maſc.
Equerre, *ſquadra*, fem.
Equeſtre, *Equeſtre*, maſc. & fem.
la ſtatuë Equeſtre, *la ſtatua equeſtre*, *la ſtatua a cavallo.*
Equibiens, terme de marine, *buche della proua nelle quali s'attaccano le corde dell' ancora.*
Equignon d'eſſieu, *anima di ferro.*
Equignonner le pain, *ſcroſtare il pane.*
Equilance, *linguella della bilancia*, fem.
Equilibre, *equilibrio*, maſc.
Equilateral, *equilatero*, maſc.
Equilibrer, *equilibrare.*
Equinancie, *ſchinanzia*, fem.
Equinoxe, *equinottio*, maſc.
Equinoxial, *equinottiale*, maſc. & fem.
Equipage, *apparecchio*, *arredo*, *corredo*, *ſalmeria.*
Equipage de vaiſſeau, *baſtimento*, *arredo di vaſcello.*
en mauvais Equipage, *male alla via*, *in cattivo ſtato.*
les Equipages de l'armée, *gli equipaggi dell' eſſercito.*

EQU ERA

Equiparable, *comparabile*, maſc. & fem.
Equiparaiſon, *equiparanza*, fem.
Equiparer, *equiparare.*
Equipement, *apparecchio*, maſc.
Equiper, *apparecchiare*, *accommodare*, *fornire*, *alleſtare.*
Equipolence, *equipollenza*, fem.
Equipolent, *equipollente*, maſc. & fem.
a l'Equipolent, *equipollente*, *parte per parte.*
Equipoller, *equipollare.*
Equippée, *apparecchio*, maſc.
des Equippées, *cattivi attioni*, plur. fem.
vous avez fait une belle Equipée, *havete fatto uno ſproſito grande.*
Equitable, *giuſto*, *ſincero*, maſc.
Equitablement, *giuſtamente*, *ragionevolmente*, adv.
Equité, *equità*, *ragione*, fem.
Equivalence, *valore*, maſc. *uguale*, *equivalenza*, fem.
Equivalent, *equivalente*, maſc. & fem.
Equivaloir, *equivalare.*
Equivoque, *equivoco*, maſc.
avec un ſens Equivoque, *con un ſenzo*, *con un motto biſchizzolo.*
Equivoquer, *equivocare*, *ſcherzare.*

ERA

ERable, arbre, *acero*, maſc.
Erafler, *ſcorticare.*
Eraillement, *ſciarpellamento*, maſc.
Erailler, *ſciarperllare.*
yeux Eraillez, *occhi ſciarpellati.*
Erain, ou airain, *rame*, maſc.
Eraté, *allegro*, *ſmilzo*, *vivo*, *aſtuto*, maſc.
Erater, *ſmilzare*, *ſcozzonare.*
Erectif, *erettivo*, maſc.
Erection, *erettione*, fem.
Ereinté, *ſtropiato*, *ſtumbato*, participe maſc.
Ereinter, *ſtumbare*, *ſrenare.*
Ereole, pois, *ereolo*, *peſo di due grani*, maſc.
Eresipelle, *riſipella*, fem.
Ergot, *artiglio*, *ſperone d'uccello*, *animale*, maſc.
ſe dreſſer ſur ſes Ergots, *ringallinzarſi.*
bander l'Ergot, *fare ſforzo per camminare.*
Ergoté, *ſperonato*, part. maſc.
Ergoter, *diſputare*, *contendere*, paſſé def. *conteſi*, part. *conteſo.*
Ergotture, *ſperoni d'uccello.* Item, *contentione*, fem.
Ergottique, *ſofiſtico*, *contentioſo*, m.
Ergottiſme, *contentione*, fem.
Ergottiſte, *contentioſo*, maſc.
Erice, mont-Erice, *il monte Erice.*
Ericine, ſurnom de Venus, *Ericina.*
Eriger, *eriggere*, *ergere*, paſſé def. *erreſſi*, part. *eretto.*

Erinne, furie d'enfer, *Erinna*, fem.
Erlach, Seigneurie en Suiſſe, *Erlac*.
Ermine, *armellino*, *ermellino*, maſc.
Erminette, hache de Menuiſier, *aſcia picciola è incurvata*, fem.
Ermitage, *eremo*, *romittaggio*, maſculin.
Ermite, *Romita*, maſc.
des patez d'Ermites, *delle noci*.
Ermodactes, *ermodattili*, plur. maſc.
Eroſion, *rodimento*, maſc. *eroſione*, fem.

ERR

ERramment, *errantemente*.
Errant, *errante*.
Errans çà & là, *errando quà & là*.
Errata d'un livre, *errata*, *errori*.
Erte de vaiſſeau pendant le calme, *ſegne*, maſc. *ſolcatura*, fem.
les Erres, les traces, *le pedate*, plur. fem.
Erres, arre, *caparra*, fem.
donner des Erres, *dar la caparra*, *caparrare*.
aller grand'Erre, vîte, *andar preſto*.
aller grand Erre, faire le grand, *tagiar del grande*.
pourſuivre ſes Erres, *ſeguitare il ſuo propoſito*.
reprendre les Erres, *ripigliar la via*.
Errené, *ſlumbato*, *ſtropiato*, *ſrenato*.
Errenement, *ſlumbamento*, maſc.
Errener, *ſlumbare*, *ſrenare*.
Errener une plume, *mozzare una penna*.
Erret, *errare*, *mancare*.
Erret, arrêter un marché, *caparrare*.
Erreur, *errore*, maſc.
ſauf Erreur, terme de Negotians, *in ſalta di ſvarii*.
c'eſt une grande Erreur, *è error grande*, *è uno ſvario conſiderabile*.
Errhiné, purgation, *erinni di purgare il cerebro*.
Erroné, erronée, *erroneo*, maſc. *erronea*, fem.
Erronnée, herbe, *centaurea*, fem.
Erronément, *erronicamente*, adv.
Ers, legume, *eruo*, maſc.
Ers, épaule de cheval, *ſpalla*, *ò guidaresco di cavallo*.
Erte, *pronto*, maſc.
être à l'Erte, *eſſer pronto*, *eſſere allerta*.
à l'Erte, à l'Erte, *all'armi*, *all'armi*.
Eructation, *erruttatione*, fem.
Erudition, *eruditione*, fem.
Erugine, ver de gris, *ſcolecia*, fem. *verde rame*, maſc.
Erugineux, *pieno di verde rame*.
Eryſipele, *riſipella*, fem.

ESB

Les mots qu'on ne trouvera pas par *Es*, il les faut chercher par E ſans S : comme au lieu de chercher Eſbranler, Eſtendre, Eſtudier, Etude : cherchez Ebranler, Etendre, Etudier, Etude.

ES, ou ez, *nelli*, *nei*, ou *ne* pour le maſc. *nelle* pour le fem.
Eſbahir. *Voyez* Ebahir.
Eſbat. *Voyez* Ebat.
Eſbaucher, *abbozzare*. *Voyez* Ebaucher.
Eſbranler, *ſcuotere*, *ſmovere*. *Voyez* Ebranler.
Eſbrecher. *Voyez* Ebrecher.

ESC

ESCabeau, *ſcabello*, maſc.
Eſcabelle, *ſcabello*, maſc.
picquer l'Eſcabelle : l'Italien dit, *culattar la panca*.
Eſcaché. *Voyez* Ecaché.
Eſcacher. *Voyez* Ecacher.
Eſcadre, *ſquadra*, fem. *ſquadriglia*, fem.
Eſcadron, *ſquadrone*, maſc.
Eſcaffette, *ſpetie di mitolo*, *ſcaſa*, fem.
Eſcaffignon, *ſpetie di ſcarpetta*. Item, *ſcappino*, maſc.
ſentir l'Eſcaffignon, *haver cattivo odore*, *puzzar di ſcappino*.
Eſcaille. *Voyez* Ecaille, &c.
Eſcalade, *ſcalata*, fem.
Eſcalader, *ſcalare*.
faire Eſcale, terme de marine, *far ſcala*.
Eſcaler des noix, *ſguſciare*.
Eſcailler, *ſcala*, fem.
Eſcalier dérobé, *ſcala ſecreta*.
Eſcalier à vis, *ſcala lumaca*.
Eſcallonniere, *dente ſcaglione*, maſc.
Eſcamotter, *far travedere*. Item, *ciuffare*, *rubare*.
Eſcampe, *fuggita*, fem.
Eſcamper, *ſuggire*, *ſcampare*, *ſcappare*.
Eſcandal ou eſcandail, ſonde de marinier, *ſcandaglia*, maſc.
Eſcandolle, *ſcandolare*, *pompa di vaſcello*.
Eſcapade, *ſcappata*, fem.
Eſcarbillar, *allegro*, *vivo*, maſc.
Eſcarbot, *ſcarafagia*, maſc.
Eſcarbotte, *ſcarafagio*, maſc.
Eſcarboucle, *ſcarbonchio*. Item, *ogni ſorte di pietra pretioſa eccellente più dell' altre della ſua ſpetie*.
Eſcarboüiller, *ammaccare*, *acciaccare*, *ſchicciare*.
Eſcarcelle, *ſcarſella*, fem.
Eſcare, ou écare, croute de playe, *croſta di piaga*.
Eſcare, faire un grand eſcare, *fare un grande ſbaraglio*.
Eſcargot, *chiocciola*, *lumaca*, fem.
faire comme les Eſcargots, i. *apparir tardi*, *venir dopo gli altri*.
Eſcarlatte. *Voyez* Ecarlatte.
Eſcarmouche, *ſcaramuccia*, fem.
ils y reſterent en faiſant quelques petites Eſcarmouches, *vi ſi trattennero con qualche leggiera ſcaramuccia* Bruſoni.
Eſcarmoucher, *ſcaramucciare*.
Eſcarmoucheur, *ſcaramucciatore*, m.
Eſcarpe, *ſcarpa*, fem.
Eſcarper, *ſcarpare*.
Eſcarpin, *ſcarpino*, *ſcarpetta*, fem.
Eſcarpine, *ſpetie di cannone*.
Eſcarpiner, *ſcarpinare*, *ſuggire*.
Eſcarpoulette, *ſcarpoletta*, fem.
Eſcarre, *croſta di piaga*.
Eſcart. *Voyez* Ecart.
Eſcarteler. *Voyez* Ecarteler.
Eſcaveſſade, *cavezza*, fem.
Eſcaut, riviere des Pays-Bas, *Eſcau*, *la Scialde*.
Eſchange. *Voyez* Echange.
Eſchantillon, *moſtra*, feminin. *Voyez* Echantillon.
Eſchec, *ſcacco*, maſc. *Voyez* Echec.
Eſchelle, *ſcala*, fem. *Voyez* Echelle.
Eſciemment, *penſatamente*.
à bon Eſcient, *da ſenno*, *da dovero*.
à bon Eſcient, *penſatamente*.
Eſclair. *Voyez* Eclair.
Eſclamme, manteau de pelerin, *ſchiavina di pellegrino*, fem.
Eſclat. *Voyez* Eclat.
Eſclavage, *ſchiavitudine*, fem.
Eſclave, *ſchiavo*, maſc.
quand le jugement eſt l'Eſclave des ſens, *quando è l'intelletto ligio del ſenſo*.
Eſclavine, *ſchiavina di pellegrino*, fem.
Eſclavon, *ſchiavone*, maſc.
Eſclavonie, *Sclavonia*, fem.
Eſcogriffe, *ſcrocco*.
Eſcolier. *Voyez* Ecolier.
Eſcopettade, *ſcopettata*, fem.
Eſcopette, mouſqueton, *ſchioppo*, m.
Eſcopette ou Eſcoupette, balai de joncs, *ſcopetta*, fem.
barbe à l'Eſcopette, *barba di barbagianni*.
Eſcopetterie, *ſcopettaria*, fem.
Eſcore, *mar profundo con le ſponde alte è dirupate*.
Eſcores, *travi da reggere il vaſcello in terra*, *vaſi*.
Eſcorner. *Voyez* Ecorner.
Eſcorte, *ſcorta*, fem.
avec bonne Eſcorte, *con buona ſcorta*.
avec l'Eſcorte d'un autre, *con l'altrui ſcorta*.
Eſcorter, *ſcortare*, *far ſcorta*.
Eſcotte, cordage, *ſcotta*, fem.
Eſcoüade, eſcoüadre, *ſquadra*, fem.
Eſcoupette, mouſqueton, *ſchioppo*.
Eſcouſſe, *ſcoſſa*.
Eſcouſſe, eſpace pour courir, *ſpatio per correre*.
Eſcouſſe, force, *forza*.
Eſcouter. *Voyez* Ecouter.
Eſcrime, *ſcherma*.
perdre l'Eſcrime, *uſcir di ſeſto*.
Eſcrimer, *ſchermire*, *ſchermitare*.
Eſcrimerie, *ſchermidura*.
Eſcrimeur, *ſchermitore*, *maeſtro di ſcherma*, maſc.

Eſcrire. *Voyez* Ecrire.
Eſcroc, *ſerocco*, maſc.
Eſcroquer, *ſcroccare*.
Eſculape, Dieu de la Medecine, *Eſculapio*.
Eſcurial, château du Roy d'Eſpagne, *Eſcuriale*.
Eſophage, *eſofago*, maſc.
Eſſoufflé, *ſcalmanato*, *anhelante*.

ESP

ESpace, *ſpatio*, maſc.
Aprés une longue Eſpace de tems, *dopo una lunga ſerie d'anni*.
laiſſez une Eſpace entre vous deux, *mettete*, ou *laſciate una diſtanza fra l'un, e l'altro*.
Eſpace, terme d'Imprimerie, *diſtanza*, fem *ſpatio*, maſc.
Eſpadacin, *ſpadacino*, maſc.
Eſpadon, *ſpadone*, maſc.
Eſpagne, *Spagna*, fem.
Eſpagneul, *bracco*, *can di Spagna*, *bracchi*, au plur.
Eſpagnol, *Spagnuolo*, maſc.
Eſpagnolle, *Spagnuola*, fem.
à l'Eſpagnolle, *alla Spagnuola*.
marcher à l'Eſpagnolle, *andar conſiderato*, *ò ſuperba mente*.
Eſpagnolette, *ſpetie di danza*. Item, *donna Spagnuola*, fem.
Eſpagnolade, *Spagnuolata*, *tiro di Spagnuolo*.
Eſpagnoliſé, *Spagnuolizzato*, participe maſc.
Eſpale de la pouppe, *ſpalla*.
Eſpalier, *ſpalliera*, fem.
Eſpalier de galere, *ſpalliere*, maſc.
Eſpaliere, premier banc de galere, *ſpalliera*, fem.
Eſpargoutte, herbe, *aſterico*, maſc.
Eſpargoutte menuë, herbe, *aſteratico*, maſc.
Eſpatule, *ſpatula*, fem.
Eſpece, *ſpetie*, fem. *ſpecie*, au plur.
ſous Eſpece de devotion, *ſotto preteſto di devotione*.
c'eſt d'une bonne Eſpece, *è di buona ſorte*.
Eſperable, *da ſperare*.
Eſperance, *ſperanza*, fem.
Eſperance aſſeurée, *ſperanza certa*, *ò ferma*, fem.
peu d'Eſperance, *poca ſperanza*.
Eſperance vaine, *ſperanza vana*, feminin.
Eſperance trompeuſe, *ſperanza fallace*, fem.
toute mon Eſperance eſt en vous, *tutta la mia ſperanza è ripoſta in voi*.
perdre l'Eſperance, *perdere la ſperanza*, *buttar via la ſperanza*.
il ſe laiſſe aller par l'Eſperance, *ſi muove per la ſperanza*.
ils trouverent l'Eſperance de leur ſalut où ils ne l'attendoient pas, *donde non aſpettavano riſulſe loro ſperanza di ſalute*.

hors d'Eſperance, *fuori di ſpeme*, *fuor di ſperanza*.
donner de l'Eſperance, *ſperanzare*.
Eſperie, pays d'Eſperie, *l'Italia*, *la Lombardia*.
Eſperer, *ſperare*, part. *ſperato*, part. maſc.
Eſpiegle, *ſurbacciotto*, *furbo*, *ſcaltro*, maſc.
Eſpion, *ſpia*, fem. *ſpione*, maſc. Item, *ſpetie di brigantino da ſpiare*, *ò ſcoprire*.
Eſpionnement, *ſpiamento*, maſc.
Eſpionner, *ſpiare*.
Eſpionneur, *ſpione*, maſc.
Eſplan, poiſſon, *anguella*, fem.
Eſplanade, *ſpianata*, fem.
Eſplanader, *ſpianare*, *far la ſpianata*.
Eſplaner, *ſpianare*, *appianare*.
Eſpoir, *ſperanza*, fem.
Eſprit, *ſpirito*, maſc.
Eſprit, entendement, *ingegno*, maſc.
Eſprits forts, *cervelli da ſtatuti*.
Eſprit vif, *ſpirito vivace*. F. Pallavicino.
Eſprit follet, *folletto*, maſc.
Eſprit familier, demon, *martinello*, maſc.
Eſprit, fantôme, *fantaſima*, fem. *ſpirito*, maſc.
Eſprit, eſſence, *eſſenza*, fem. *ſpirito*, maſc.
Eſprit d'un trépaſſé, *ombra d'un morto*, maſc.
Eſprit ſterile, *ſecco ingegno*, maſc.
méchant Eſprit, *cervellaccio*. Boccalini.
d'un Eſprit moderé, *d'animo moderato*. Davila.
un Eſprit groſſier, *un genio ottuſo*. Franc: Pona.
avoir de l'Eſprit, *eſſere ſpiritoſo*, *haver ſpirito*.
avoir peu d'Eſprit, *havere poco ſale in zucca*.
le Saint Eſprit, *lo Spirito Santo*.
de grand Eſprit, *d'alto ingegno*.
mettez-vous dans l'Eſprit, *figurateui*, *iſcolpiteui nella mente*.
il a beaucoup d'Eſprit, *è arricchito dei doni dell' animo hà gran cervello*.
Eſprit rare, *raro ingegno*.
il m'eſt venu dans l'Eſprit que, *m'è venuto in penſiere che*.
reprendre ſes Eſprits, *raccoglieri i ſuoi ſpiriti*, paſſé def. *raccolſi*, participe *raccolto*.
ſubtilité d'Eſprit, *accutezza d'ingegno*.
rendre l'Eſprit, *morire*.
l'Eſprit de l'homme ne peut pas penetrer les ſecrets de la providence, *non può l'acume dell' occhio mortale trapaſſar nel ſegreto della divina mente*. Boccaccio.
perdre l'Eſprit, *perdere il giuditio*.
il a perdu l'Eſprit, *hà perſo il giuditio*, *hà perſo il cervello*.

ESQ

ESquadre, *ſquadra*, fem.
Eſquadron, *ſquadrone*, maſc.
Eſquif, *ſchifo*, maſc. *barchetta picciola*, fem.
Eſquif, petite barque de vaiſſeau, *caviccio*, maſc.
Eſquifon, *ſchifo picciolo*, maſc.
Eſquille d'os, *ſcheggia*, fem.
Eſquinancie, *ſquinanzia*, fem.
Eſquine, bois d'eſquine, *China*, fem.
Eſquiſſe, premier deſſein, *ſchizzo*, maſc.
Eſquiſſe, ébauche, *ſbozzo*, maſc.
Eſquiver, *ſchifare*, *ſchivare*.
s'Eſquiver, *ſcappare*, *fuggire*.
ils ſe ſont Eſquivez, *ſono andati via*, *ſono ſcappati via*.

ESS

ESſai, *ſaggio*, maſc. *prova*, fem.
un Eſſai de vin, ou autre choſe, *ſaggio*, maſc.
un Eſſai, une experience, *una prova*.
je vous le donne à l'Eſſai, *velo do alla prova*.
un coup d'Eſſai, *un preludio*.
c'eſt ſon premier coup d'Eſſai, *è la ſua prima fatica*, *è'l ſuo primo neruiare*, *è la ſua prima prova*.
Eſſaïer, *provare*, *ſaggiare*, *aſſaggiare*.
Eſſaïez de faire comme cela, *provate di far coſi*.
Eſſaïez le vin, *provate*, ou *aſſaggiate il vino*.
voulez-vous Eſſaïer vôtre habit, *volete provare il voſtro veſtito*, ou *vuol V. S. provare il ſuo veſtito*.
Eſſaïez, tâchez de vous tenir debout, *provate*, *procurate di ſtare in piedi*.
j'en ai Eſſaïé, *sò qual' coſa ſia*.
Eſſaïeur, *provatore*, *aſſaggiatore*.
Eſſaim, *eſſame d'api*, *ſciame*, maſc.
Eſſaimer, *far lo ſciame*.
Eſſanger, *mollare*, *ſciacquare*, *riſciacquare*, *ſmollare*.
Eſſarer, *accimar gli alberi*.
Eſſart, *luogo ſterpato*.
Eſſartement, *ſarpamento*, *ſterpamento*, maſc.
Eſſarter, *ſarpare*, *mondare il terreno di ſterpi*, *ſterpare*.
Eſſai, *ſaggio*, maſc. *prova*, fem. *Voyez* Eſſai.
Eſſayer, *provare*, *ſaggiare*, *aſſaggiare*. *Voyez* Eſſaïer.
Eſſe, *la lettera S*.
Eſſe, fer courbé, *elſa*, fem. *uncino*, maſc.
Eſſe ou heuſſe, *accialino per ritegno della ruota*, maſc.
Eſſeau, *aſſicella*. Item, *aſcetta*, fem.
Eſſedaires, *certi ſoldati antichi*.
Eſſeim, *ſciame d'api*, maſc.
Eſſence, *eſſenza*, fem. *ſpirito*, maſc.
Eſſence de bergamottes, *ſpirito di bergamotte*.

Effencier, *effenziare.*
Effentiel, *effentiale*, masc. & fem.
Effette, *ascietta*, fem. *ascia picciola.*
Effieu, *asse*, fem. *assi*, au plur.
Effile, petite planche, *assicella*, fem.
Effilliere, ou effette, *panno lino che fascia il bambino dalla pancia sin alle distella.*
Effimer, *esimere, attenuare, consumare.*
Effor, *poggiamento, volo in alto.* Item, *aria pura.*
prendre l'Effor, *sciorare, poggiare, levarsi a volo.*
prendre l'Effor, se débaucher, *suiarsi.*
Efforber, *assorbere.*
Efforé, *sciorato, libero, puro, sereno*, masc.
Efforer, *sciorare, poggiare, sorare.*
Effortillé, *senz' orecchie.*
Effortiller, *tagliar le orecchie.*
Effoufflé, *anelato, senza fiato.*
Effucer, *succiare del tutto.*
Effui, *asciugamento*, masc.
Effuié, *asciugato*, part. masc.
Effuiment, *asciugamento*, masc.
Effuier la sueur du visage, *asciugare il sodore del viso.*
Effuier, secher, *seccare.*
Effuier une injure, *supportare un ingiuria, patire un ingiuria.*
Effuier un escadron des ennemis, i. *sostenere lo sforzo d'uno squadrone.* Davila.
il faut encore Effuïer cela, *bisognar passare, ò patir questo ancora.*
cheval Effuïé, *asciutto cavallo*, masc.
Effui-main, *sciugamano*, masc.

EST

Est, pron. S, *levante, oriente, vento di levanto.*
Eſt, du verbe être, *è.*
Eſtacade, *steccato*, masc.
Eſtacquer, *mettere il suo marco, ò segno sopra una cosa.*
Eſtaffier, *staffiere.*
Eſtaffier S. Martin, i. *il Diavolo.*
Eſtaffillade, *sfregio, fregio*, masc.
Eſtaffillader, *sfregiare.*
Eſtame, *stame*, masc.
Eſtampe, *stampa, stampa di rame*, fem.
Eſtampé, *retto, puntellato*, masc.
Eſtampeau, *tresolo, piede, puntello.*
Eſtamper, *stampare.* Item, *puntellare.*
Eſter en jugement, terme d'Avocats, *stare in giudicio.*
Eſtimable, *stimevole*, masc. & fem.
Eſtimateur, *stimatore.*
Eſtimation, *stima*, fem. *aprezzamento*, masc. *estimatione*, fem.
Eſtime, *stima*, fem.
homme d'Eſtime, *huomo di conto*, m.
être en bonne Eſtime, *essere in buon concetto.*
tout le monde fait grand Eſtime de vous, *V. S. è in gran reputatione appresso d'ogn' uno.*
Eſtimer, *stimare, far conto.*
nous Eſtimons-nous moins que les autres, *reputiamoci noi men care di tutte le altre.* Boccaccio.
Eſtiomene, sorte de maladie, *fuoco di S. Antonio, spetie di risipilla.*
Eſtiomené, *infettato dalla risipilla.*
Eſtiomener, *tagliare i membri infiammati.*
Eſtival, *di State.*
Eſtive de vaisseau, *stiva*, fem.
Eſtiver, *stivare.*
Eſtoc, *stocco*, masc.
coup d'Eſtoc, *stoccata*, fem.
Eſtoc d'arbre, *tronco*, masc.
de son Eſtoc, de sa race, *della sua schiatta.*
de son Eſtoc, de soi, *da se proprio, da se stesso.*
de mon Eſtoc, *da me, da me stesso.*
Eſtoc, race, *schiatta*, fem.
prendre d'Eſtoc & de taille, *stoccheggiare.*
Eſtocade, *stoccata*, fem. *imbraccata*, fem.
tirer l'Eſtocade, *domandar danari in presto, far stocchi, stoccheggiare.*
tirer ou allonger l'Eſtocade, *domandar la limosina.*
Eſtocader, *dare una stoccata.* Metaph. *stoccheggiare, chieder limosina, imprestar danari.*
Eſtomac, *stomaco*, masc.
Eſtomac d'autruche, i. *che digerisce bene.*
soulevement d'Eſtomac, *sconvolgimento di stomaco.*
faire soulever l'Eſtomac, *far sconvolgere lo stomaco.*
s'Eſtomaquer, *alterarsi, offendersi, stomacarsi.*
Eſtrade, échafaut, *strato, palco*, m.
Eſtrade, ruë, *strada*, fem.
battre l'Eſtrade, *scorrere, batter la strada.*
aller à l'Eſtrade, i. *scaricare il ventre, andar del corpo.*
Eſtradiot, Coureur de chemin, *Stradiotto*, masc.
Eſtragon, *gisuerde*, masc.
Eſtraim, *strame*, masc. *paglia*, fem.
Eſtramaçon, *fendente, stramazzone*, masc.
Eſtramadure, pays d'Eſpagne, *Estremadura.*
Eſtrapade, *strappata*, fem. *tratto di corda*, masc.
donner l'Eſtrapade, *dare la corda.*
Eſtrape, faulx, *falce da tagliar le stoppie*, fem.
Eſtraper, *tagliar le stoppie.*
Eſtrapoire, *sarchielletta, ò falce da tagliar, ò sueller le stoppie.*
Eſtrapontin, *strapontino*, masc.
Eſtre. *Voyez* Etre.
Eſtropiat, *stroppiato*, masc.
Eſtropié, *stroppiato*, masc.

Eſtropiement, *stroppio, stroppiamento*, masc.
Eſtropier, *stroppiare.*
Eſule, herbe, *esula*, fem.

ETA

Et, &, *e, ed.*
Et puis, *epoi.*
Etablage, *stallaggio*, masc.
payer l'Etablage, *pagare lo stalaggio.*
Etable, *stalla*, fem.
Etable de brebis, *mandra, stalla di pecore*, fem.
Etable de porcs, *stalla di porci*, fem.
Etable de bœufs, *stalla di bovi, ò vacche.*
fermer l'Etable aprés que les chevaux sont pris, *serrare la stalla perduti i bovi.*
crêche d'Etable, *presepe, presepio*, m.
logement d'Etable, *stallaggio*, masc.
garçon d'Etable, *mozzo di stalla.*
c'eſt une Etable à cochons, *è una stalla da porci.*
Etabler, mettre dans l'étable, *stallare, mettere nella stalla*, passé def. *misi, mettesti*, &c. part. *messo.*
Etablie d'Artisan, *tavola, panca, banca*, fem.
Etablir, *stabilire*, pres. *isco.*
Etablir sa demeure, *fermare, stabilire la sua stanza.*
Etablir un Roy, *stabilire, confirmare un Rè.*
Etabliſſement, *stabilimento, posto*, m.
Etabliſſeur, *stabilitore*, masc.
Etage, *piano, appartamento*, masc.
au premier Etage, *nel primo piano, nel primo appartamento.*
Etagues, terme de marine, *ancini, ò corde da issar l'antenna.*
Etai de vaisseau, *corda sotto alla gabbia dell' albero.*
Etaie, pour soutenir, *puntello da sostenere.*
Etaïé, étançonné, *puntellato*, part. masc.
Etaïement, *puntellamento*, masc.
Etaïer, *puntellare, appoggiare con puntelli.*
Etaim, *stagno*, masc.
Potier d'Etaim, *Stagnaro, Scudellaro*, masc.
une écuelle d'Etaim, *una scodella di stagno.*
Etaimer, *stagnare, acconciar di stagno.*
Etaim raffiné, *peltro, stagno fino*, m.
Etal, table de Marchand, *banca*, fem. *banco di mercante*, masc.
Etalage, *mostra di bottega*, fem.
Etaler, *spiegare le mercantie, stendere.*
Etaler sa marchundiſe, dire bien son fait, *dir bene le sue ragioni.*
Etalement, *spiegamento*, masc.
Etalier, *bancaro, che vende sù la banca.*
Etalon, cheval, *stallone*, masc.
Etalon de charpenterie, *pezzo di legno*

che attraversa duoi travi.
Etalon, baliveau, *albero della prima fatta che si lascia nelle tagliate.*
Etalon de mesure, *modello da aggiustare.*
Etalonnement de cheval, *stallonaggio*, masc.
Etalonnement de mesure, *aggiustamento di misure, o pesi.*
Etalonner, saillir la jument, *salire la cavalla.*
Etalonner les mesures, *aggiustare i pesi, o le misure.*
Etalonneur, *quello che fa salire lo stallone.* Item, *aggiustatore.*
Etambot, poutre de vaisseau, *trave che regge il palco della poppa.*
Etambres, termes de marine, *pezzi di legno che abbracciano il piede dell' albero d'un vascello.*
Etamé, *stagnato, invetriato*, participe masc.
Etamer, *stagnare.*
Etameure, *stagnatura*, fem.
Etamier, *stagnaro*, masc.
Etamine, *stamigna*, fem.
il a passé par l'Etamine, *è stato essaminato.* Item, *hà havuto il mal venereo.*
Etaminer, *passar per la stamigna.*
Etamineux, *stamignoso*, masc.
Etanchement, *stagnamento*, masc.
Etancher, *stagnare.*
Etancher les larmes, *stagnare le lagrime.*
Etancher la soif, *cavar la sete, spegnere la sete*, passé def. *spinsi*, part. *spinto.*
Etancher le sang, *stagnare il sangue.*
Etancheur, *stagnatore*, masc.
Etançon, *puntello*, masc.
Etançonnement, *puntellamento*, m.
Etançonner, *puntellare.*
il faut Etançonner l'édifice auparavant qu'il commence à tomber, *bisogna puntellar l'edificio, inanzi che cominci a rouinare.* Davila.
Etendard, *stendardo.*
qui porte l'Etendard, *alfiere*, masc.
arborer l'Etendard, *inalborare lo stendardo.*
Etang, *stagno*, masc.
l'eau y forme plusieurs Etangs, *vi ristagnà l'acqua in diverse parti.* Bentivoglio.
Etant, *essendo.*
Etant interrogé, *interrogato, essendo interrogato.*
n'y Etant pas, *non essendovi.*
Etape, *provisione che si da ai soldati quando passano per le città, stapula.*
Etapier, *stapulaio*, masc.
Etat, *stato, termine*, plur. *gli stati, i termini.*
Etat, condition, *conditione*, fem.
homme d'Etat, *statista*, plurier, *statisti.*
être en bon Etat, *essere in buon stato.*
en mauvais Etat, *in cattivo stato.*
les affaires sont en bon Etat, *gli affari sono in buon termine.*
faire Etat, *stimare, tener conto, far stima.*
l'Etat de Milan, *lo stato di Milano.*
faire Etat, proposer, *proporre, far conto*, pres. *propongo, fo*, passé def. *proposi, feci*, fut. *proporrò, farò*, part. *proposto, fatto.*
il fait Etat de venir, *fà conto di venire, propone di venire.*
il faut faire Etat, il faut croire, *bisogna credere, bisogna pensare.*
être en Etat, *essere in ordine.*
en Etat de faire, *in atto di fare, s'ùl punto.*
ayant mis les choses en Etat, *poste le cose in assetto*, ou *in ordine, assettate le cose.*
porter un grand Etat, *vestirsi sontuosamente.*
mettre par Etat, *scrivere ordinatamente, scrivere con ordine.*
se mettre en Etat, *mettersi alla via.*
les chevaux sont en Etat, *i cavalli sono in ordine.*
êtes-vous en Etat, *sete in ordine.*
en quel Etat est cette affaire, *in che termine si trova quell' affare.*
Etau, *banca*, fem. *banco*, masc.
Etau, boutique, *bottega*, fem.
Etaye, *puntello*, masc. *Voyez* Etaïe.

ETE

ETé, participe du verbe être, *stato.*
Eté, saison, *state*, fem.
pendant l'Eté, *per la state.*
passer l'Eté à l'ombre, & l'hiver auprés du feu, *far la state all' ombra e'l verno al fuoco.* Guarini.
Eteignement, *spegnimento, smorzamento*, masc.
Eteignoir à éteindre les cierges, *strizzatoio*, masc.
Eteindre, *smorzare, spegnere*, passé def. *spinsi*, part. *spinto.*
Eteindre la chandelle, *smorzare la candela.*
Eteint, *spento, spinto*, part. masc.
Eteinte, *spegnimento, smorzamento di lume*, masc.
Etelé, étoilé, *stellato*, part. masc.
Eteler, *stellare.* Item, *metter sotto i cavalli.*
Etelon, ou étalon, *stallone*, masc.
Etendart, *stendardo*, masc.
Etendement, *stendimento*, masc.
Etendre, *stendere, distendere*, passé def. *stesi*, part. *steso.*
s'Etendre en un discours, *diffunderfi in un discorso*, passé def. *diffusi*, part. *diffuso.*
s'Etendre en parlant, *allargarci in voce.*
pourquoi m'Etens-je en un si long & si ennuyant discours? *perche mi stendo io in tante e si noiose parole.* Boccaccio.
Etendre les jambes à un cheval, *calare le gambe.*
Etendre les bornes, *dilatare i confini.*
le mal commence à s'Etendre, *comincia a serpere il male.*
Etendu, *steso, distefo.*
je me suis plus Etendu en paroles, *mi sono più allargato in voce.*
Etendu par terre, *distefo per terra.*
Etenduë, *ampiezza*, fem. *giro*, masc.
pays de grande Etenduë, *ampio paese e bello.*
Eternel, *eterno*, masc.
l'Eternel, *Dio, Iddio.*
Eternellement, *eternamente.*
Eterniser, *immortalare, perpetuare.*
pour Eterniser sa memoire, *per perpetuare la sua memoria, per immortalare il suo nome.*
Eternité, *eternità*, fem.
Eternuëment, *starnuto*, masc.
Eternuer, *starnutare.*
faire Eternuer, *fare starnutare.*
Etesies, vents, *venti Etesii*, plurier masc.
Eteter, *tagliare la testa.*
Eteter les arbres, *tagliare la cima degli alberi.*
Eteuf, *pilotta, palla coperta di cuoio.*
se renvoyer l'Eteuf: l'Italien dit, *fare a pallin, pallino.*
Eteüil, *stoppie*, plur. fem.

ETH ETI

ETheré, *etereo*, masc.
Ethiopie, *Etiopia*, fem.
Ethiopien, *Etiopo*, masc.
Etienne, nom d'homme, *Stefano*, m.
Etier, canal d'eau, *canale, letto*, m.
Etimologie, *etimologia*, fem.
Etincelant, *scintillante, risplendente*, masc. & fem.
yeux Etincelans, *occhi scintillanti*, plur. masc.
Etincelle, *scintilla, sfavilla*, fem.
quelque petite Etincelle de jalousie, *qualche folgoretto di gelosia.*
Etincellement, *scintillamento, sfavillamento*, masc.
Etinceller, *scintillare.*
Etique, fiévre, *Etica*, fem.
Etique, qui a la fiévre étique, *tisico*, masc.
Etiquet, écriteau, *bolletta*, fem. *scrittura*, fem.
Etiqueter, *notare il sacco colla bolletta.*
juger sur l'Etiquet, *giudicare una lite senza essaminarla.*
Eto, *Eto*, l'un des chevaux du Soleil.
Etna, montagne, *Etna*, masc.

ETO

ETofe, drap, *panno, drappo*, m.
Etofe, matiere, *materia*, fem.
de basse Etofe, *di bassa lega, di vil conditione.*
de la même Etofe, *della medesima sa-*

rina, della medesima natura, di simil buccia.
Etofe veluë, *panno cottonato, panno peloso*, masc.
Etofer, *metter la materia nei lavori, mettere il panno*, &c. *fornire di materia.*
Etoilé, *stellato*, part. masc.
Etoile, *stella*, fem.
loger à la belle Etoile, *dormire in campagna.*
faire voir les Etoiles du jour: l'Italien dit, *fare vedere le lucciole.* On appelle *lucciole* des vers luisans, que l'on voit reluire la nuit.
herbe à l'Etoile, *herba stella*, fem.
Etoilée herbe, *sanicola maggiore*, fem.
Etoiler, *stellare.*
Etoileux, *stelloso*, masc.
Etole, *stola*, fem.
Etonnant, *stupendo.*
Etonné, *stupito, attonito, sbigottito, meravigliato, stupefatto, impaurito*, part. masc.
j'en suis Etonné, *ne resto stupito.*
Etonnement, *meraviglia*, fem. *stupore*, masc.
Etonner, *far stupire, far meravigliare, far sbigottire, impaurire.*
s'Etonner, *stupire, meravigliarsi.*
je m'Etonne, *mi meraviglio, stupisco, resto sbigottito.*
je ne m'Etonne pas de vos menaces, *le vostre minaccie non mi fanno paura.*
nous ne pumes assez nous Etonner, *non finimmo di meravigliarsi.* Boccaccio.
on ne doit pas s'en Etonner, *non è cosa da meravigliarsene.*
Etoquer, *stoccheggiare.*
Etoudeau, jeune cocq, *pollastrone*, m.
Etouffant, *affogante*, masc. & fem.
temps Etoufant, *tempo stuffo*, masc.
Etoufement, *affogamento*, masc.
Etoufement d'estomach, *astretta di petto, difficoltà di respirare.*
Etoufement d'air, *asa*, fem.
Etoufer, *affogare.*
Etoufer sa colere, *tranguggiare l'ira.*
Etoufer le mal dans sa naissance, *opprimere il mal nascente.*
Etoufer, reprimer, *sopprimere, reprimere*, passé def. *soppressi, reprimei.*
Etoufoir de cierge, *stizzatoio*, masc.
Etoupe, *stoppa*, fem.
mettre le feu aux Etoupes, *mettere il fuoco al cencio*, passé def. *misi*, part. *messo.*
Etoupement, *stoppamento*, masc.
Etouper, *stoppare, turare.*
Etoupeux, *stopposo*, masc.
Etoupillon, *turacciolo, stoppaglio*, m.
Etoupin pour allumer un feu d'artifice, *stoppino*, masc.
Etourdiment, *stordita mente, alla spensierata.*
à l'Etourdie, *alla spensierata, alla scatenata.*
Etourdi, *stordito, balardo*, masc.
Etourdi, étonné, *stupefatto, instupidito*, masc.
Etourdir, *stordire*, pres. *isco, assordare.*
Etourdir les oreilles, *intronare le orecchie, assordare.*
Etourdir une viande en cuisant, *dare un bollo.*
il m'a Etourdi, *m'ha stordito.*
Etourdir de bruit, *assordare.*
Etourdissement, *stordimento*, masc.
Etourdisseur, *stordidore*, masc.
Etourgeon, poisson, *storione*, masc.
Etourneau, *stornello*, masc.

ETR

ETrange, *strano*, masc.
Etrange accident, *strano caso*, masc
je ne trouve pas Etrange, *non mi pare strano.*
Etrangement, *stranamente*, adv.
traiter Etrangement quelqu'un, *praticare molte straniezze con uno.*
Etranger, *forastiere, straniere*, masc.
Etranger une personne, *straneggiare.*
Etrangere, *straniera, forastiera.*
Etranglé, *strangolato*, part. masc.
habit Etranglé, *vestito troppo stretto.*
Etrangle-leopard, & Etrangle-loup, herbe, *aconito*, masc.
s'Etrangler, *strangolarsi.*
Etranglement, *strangolamento*, masc.
en puisse-tu Etrangler, *che tu ne possa crepare.*
Etranguillon, mal de cheval, *cimorra*, fem.
Etrape, faucillon, *falce da tagliar le stoppie.*
Etraper, *tagliar le stoppie.*
Etre, *essere*, pres. *sono, sei, è, siamo, sete, sono*, passé def. *fui, fosti, fù*, &c. part. *stato.*
l'Etre, *l'essere.*
Etre à propos, *fare a proposito.*
Etre bien ou mal ensemble, *essere amici ò nemici, essere bene ò male insieme.*
Etre sur le vin, *esser dato al vino.*
n'Etre pas à soi, *esser fuor di se.*
n'Etre pas à soi, être en colere, *essere trasportato dalla colera.*
Etre long-tems à table, *trattenersi longo tempo a tavola.*
il est plus au cabarêt qu'à la maison, *si trattiene più nelle osterie ch' in casa.*
à qui Est-ce à faire? *a chi tocca? chi ha da fare?*
ce n'Est pas à faire à moi, *non tocc' a me.*
à qui Est cela? *di chi è questo.*
à qui Est-ce ce carosse? *di chi è questa carozza?*
Est ce à vous? *è vostro*, ou *vostra?*
ce n'Est pas à moi, *non è mio*, ou *mia.*
c'Est à Monsieur le President, *è del Signor Presidente.*
c'Est moi, *son' io, son quello.*
c'Est lui, *egli è desso, è quello.*
n'Etoit que, *senon che.*
c'Est à qui dira mieux, *sanno a chi dirà meglio.*
vous y Etes, i. *l'havete indovinato.*
les Etres d'un logis, *le commodità d'una casa.*
Etrecir, *far stretto, diventar più stretto stringere*, passé def. *strinsi*, part. *stretto.*
Etreci, *stretto.*
Etrecissement, *strignimento*, masc.
Etrecissure, *strignitura*, fem.
Etrecissure de terre, *lingua di terra*, fem.
Etreignement, *strignimento*, masc.
Etreindre, *stringere*, passé def. *strinsi*, part. *stretto.*
Etreinte, *stretezza, una stretta*, feminin.
Etrene, *regalo*, masc. *mancia*, fem.
Etrene de serviteur, *mancia*, fem.
Etrene, premiere vente, *prima vendita d'un giorno.*
Etrener, faire un present. *regalare, fare un regalo, dar la mancia.*
Etrener les serviteurs, *dar la mancia ai servitori.*
Etrener une chose, *essere il primo a prouare, ò fare una cosa.*
Etrier, *staffa*, fem.
alonger l'Etrier, *slongare la staffa.*
accourcir l'Etrier, *scortare la staffa.*
Etrieu, *staffa*, fem.
Etrillade, *streglia, streghiata*, fem.
Etrille, *stregghia*, fem. *streglia*, fem.
loger à l'Etrille, *allogiar nella spelaglia.*
un coup d'Etrille, *una stregghiata, stregliata.*
Etriller, *stregghiare, stregliare.*
Etriller, battre, *battere*, passé def. *battei*, part. *battuto.*
les ennemis ont été Etrillés, *i nemici sono stati battuti.*
il l'a Etrillé comme il faut, *l'hà acconciato per le feste.*
ton pere t'Etrillera, *tuo padre ti darà la frusta.*
Etrilleur, *stregliatore*, masc.
Etriper, *sbudellare.*
Etriver, se quereller, *contendere, querelarsi.*
Etriver, contrarier, *contradire.*
Etriveux, *contentioso*, masc.
Etriviere, courroye, *staffile*, m. *sferza*, fem.
les Etrivieres, *staffilate, la frusta*, feminin.
donner les Etrivieres, *staffilare, frustare.*
Etroit, *stretto.*
reduire à l'Etroit, *ridurre all' estremità.*
Etroitement, *strettamente*, adv.
Etron, *stronzo*, masc.
Etroussement, *spaccio*, masc.
Etrousser, *spacciare, consegnare.*

ETU

ETude, *ſtudio*, *lo ſtudiare*.
Etude, cabinet pour étudier, *ſtudiolo*, maſc.
Etude de Procureur, de Notaire, *uffiçio*, maſc. *officio*, maſc.
Etudiant, *ſtudiante*, *ſcolare*, maſc.
Etudié, *ſtudiato*, part. maſc.
Etudier, *ſtudiare*.
s'Etudier, *affaticarſi*, *ingegnarſi*.
Etudier ſa leçon, *ſtudiare la ſua lettione*.
Etudier les actions de quelqu'un, *oſſervare le attioni d'uno*.
Etui, *ſtucchio*, *ſtuccio*, maſc.
Etui de lut, de violon, *caſſa di liuto*, &c.
Etui de peigne, *pettiniera*, fem.
Etimologie, *etimologia*, fem.
Eturgeon, *ſtorione*, maſc.
Etuve, *ſtuffa*, fem.
Etuvée, *ſtuffata*, fem. *guazzetto*, m.
cuire à l'Etuvée, *ſtuffare*.
Etuvement, *ſpruzzamento*, *bagnamento*, maſc.
Etuver, *ſpruzzare*, *bagnare*.
Etuves, *bagni colla ſtufa*.
Etuvier, *ſtufarolo*, *maeſtro de' bagni*.
Etuviſte, *ſtufarolo*, maſc.

EVA

EVacuatif, *evacuativo*, maſc.
Evacuation, *evacuatione*, fem.
Evacué, *evacuato*, part. maſc.
Evacuer, *evacuare*.
Evader, *ſchivare*, *campare*, *ſcappare*.
s'Evader, *ſuggire*, *ſcappare*.
Evagation, *evagatione*, fem.
Evaguer, *evagare*.
Evaluation, *auualoramento*, m, *evaluatione*, fem.
Evaluer, *valutare*, *avvualorare*.
Evaluer en argent, *valutare in danari*.
Evangelique, *evangelico*, maſc.
Evangeliquement, *evangelicamente*.
Evangeliſer, *evangelizzare*.
Evangeliſer un procés, *verificare*.
Evangeliſte, *Evangeliſta*. Item, *verificator di liti*.
Evangile, *Evangelio*, *Vangelo*, maſc.
Evanoüie, couleur évanoüie, *color ſvanito*, *color ſmorto*.
Evanoüir, diſparoître, *ſparire*, preſ. *ſpariſco*.
s'Evanoüir, ſe pâmer, *tramortire*, preſ. *tramortiſco*, *venir meno*, *venir manco*, preſ. *vengo*, paſſé def. *venni*, fut. *verrò*, part. *venuto*, *ſuenire*, paſſé def. *ſuenni*, part. *ſuenuto*.
Evanoüiſſement, *ſuenimento*, maſc.
elle n'eſt pas encore revenuë de ſon Evanoüiſſement, *non ſono ancora rivocati in lei gli ſmarriti ſpiriti*. Guarini.
il s'eſt Evanoüi de chagrin, *è tramortito d'affanno*.

EVA EVE

Evanoüi, pâmé, *tramortito*, participe maſc.
Evenoüi, perdu, *perſo*, part. maſc.
Evantes, *Baccanti*, plur. maſc.
Evaporail, *ſuaporatoio*, maſc.
Evaporation, *evaporatione*, fem. *ſuaporamento*, maſc.
un eſprit Evaporé, *un cervellino*, m.
un eſprit Evaporé, parlant d'une fille ou d'une femme, *una cervellina*, fem.
Evaporer, *ſuaporare*, *evaporare*.
Evaſé, *largo*, maſc.
Evaſée, *larga*, fem.
Evaſement, *aprimento*, *ſpalancamento*, maſc.
Evaſer, *ſpalancare*, *ſlargare*.
Evaſeure, *ſlargatura*, fem. *ſpalancamento*, maſc.
Evaſion, *evaſione*, fem. *ſchivamento*, maſc.
Euchariſtie, *Eucariſtia*, fem.
Euchariſtique, *Eucariſtico*, maſc.

EVE

EVeillé, *ſuegliato*, *deſto*, maſc.
Monſieur eſt-il Eveillé? *è ſuegliato il Signore?*
Eveillé, joyeux, *allegro*, *giolivo*, m.
Eveillé, qui a de l'eſprit, *ſpiritoſo*, maſc.
un Eveillé, un adroit, *un ſurbetto*, maſc.
Eveiller, *ſuegliare*, *deſtare*.
Eveiller le chat qui dort, *ſuegliare il can che dorme*.
Eveiller l'eſprit, *ſuegliare l'intelletto*, *affinare i ſenſi* ou *l'intelletto*. Marini.
s'Eveiller, *ſuegliarſi*.
Evendiquer, *evendicare*.
Evenement, *evento*, *avvenimento*, m.
Event, tête à l'évent, *cervello bugio*, maſc.
vin qui a de l'Event, *vino ſuentato*, maſc.
Eventail, *ſuentaglio*, maſc.
Eventail de plumes, *pennacchino*, m.
Eventé, *ſuentato*, part. maſc.
Eventé, découvert, *ſcoperto*, participe maſc.
un Eventé, *cervellino*, *un matto ſenza cervello*.
une Eventée, *una cervellina*.
la meche eſt Eventée, *è ſcoperto il negotio*.
Eventement, *ſuentamento*, *ſcoprimento*, maſc.
Eventer, *ſuentare*.
Eventer, mettre au vent, *ſuentolare*.
Eventer, découvrir, *ſcoprire*, *paleſare*.
Eventeur, *ſuentatore*, maſc.
Eventrer, *ſuentrare*, *ſparare*, *ſbudellare*.
Eventrer la volaille, &c. *curare volatiglie*, *&c*.
Everſion, *everſione*, fem.
Evertuëment, *affaticamento*, *ſforzo*, m.

EVE EVI EVO EVP

s'Evertuer, *affaticarſi*, *ingegnarſi*, *ſforzarſi*.
Evêché, *Veſcovato*, maſc.
Evêque, *Veſcovo*, maſc.
devenir d'Evêque Meûnier: l'Italien dit, *tornar di Papa Veſcovo*.
Euf, œuf, *uovo*, maſc. *le uova*, au plur.
Eugene, nom d'homme, *Eugenio*.

EVI

EViction, *evittione*, fem.
Evidemment, *evidentemente*, *apertamente*.
Evidence, *evidenza*, fem.
Evident, *evidente*, maſc. & fem.
Evider, *incavare*.
Evideure, *incavatura*, *ſcollatura*, fem.
Evier, *acquaio*, maſc.
Evincer, terme de Juſtice, *evincere*.
Eviter, *evitare*, *ſchivare*.
Eunuque, *enuco*, maſc.

EVO EVP

EVocation, *evocatione*, fem.
Evolution, *evolutione*, fem.
Evoqué, *evocato*, part. maſc.
Evoquer, *evocare*.
Eupatoire, *herba giulia*.
Euphraſie, herbe, *euſraſia*.
Euphorbe, herbe, *euſorbio*.
Euphroſine, herbe, *euſraſia*.
Europe, *Europa*, fem.
Euſtile, terme d'Architecture, *euſtilo*.
Evulſion, *evulſione*.
Euvre, ou œuvre, *opera*.
Eux, *quelli*, *eſſi*, *eglino*, *loro*.

EXA

EXacerbation, *eſacerbatione*, fem.
Exacerber, *eſacerbare*.
Exact, *eſatto*, *puntuale*, *guardingo*, maſc.
Exactement, *eſattamente*, adv.
Exacter, *cavare*, *eſiggere*.
Exacteur, *eſattore*, maſc.
Exaction, *eſattione*, fem.
Exactitude, *puntualità*, *eſatezza*, fem.
avec trop d'Exactitude, *con troppo gran puntualità*.
Exageratif, *eſaggerativo*, maſc.
Exageration, *eſaggeratione*, fem.
Exagerer, *eſaggerare*.
Exagitation, *eſagitatione*, fem.
Exagiter, *eſagitare*.
Exagonal, *eſſagonale*, maſc. & fem.
Exagone, *eſſagono*, *che a ſei angoli*.
Exaltation, *eſaltatione*.
Exalté, *eſſaltato*, part. maſc.
Exaltée, *eſſaltata*, part. fem.
Exalter, *eſaltare*, *magnificare*.
perles Exalumineuſes, *perle Orientali*, *perle eſaluminate*.
Examen, *eſſame*, maſc.
Exametre, *eſſametro*, maſc.
Examinateur, *eſſaminatore*, maſc.

Examination, *essaminatione*, fem.
Examinatrice, *essaminatrice*, fem.
Examiné, *essaminato*, part. masc.
habit Examiné, *vestito usato, frusto*, masc.
Examinée, *essaminata*, part. fem.
Examiner, *essaminare, mettere in considerazione.*
Examiner toutes les démarches, *ponderare ogni passo.*
Examiner exactement les qualitez, *fare essatto giudicio delle qualità.* Boccalini.
Examiner, rechercher le fonds d'une affaire, *scandagliare il fondo d'un negotio.* Vitt. Siri.
Examiner particulierement, *considerar minutamente.*
on Examine l'affaire, *si và ventilando l'affare.*
on Examine, *si và speculando.*
on Examine secretement, *si messo in considerazione sotto capa.*
Exasperation, *esasperatione*, fem.
Exasperer, *esasperare.*
Exaucé, *essaudito*, part. masc.
Exaucée, *essaudita*, part. fem.
Exaucement, *esaudimento*, masc.
Exaucer, *esaudire*, pres. *isco.*

EXC

EXceder, *avanzare, superare, eccedere, passare, trapassare.*
Excellemment, *eccellentemente.*
Excellence, *eccellenza*, fem.
son par Excellence, *squisitissimo*, m.
Excellent, *eccellente, squisito, egregio*, masc.
Exceller, *eccellere, avanzare.*
il a Excellé en cela, *hà fatto miracoli in questo.*
Excentrique, *eccentrico*, masc.
Excentriquer, *cavar dal centro.*
Excepté, *eccetto, in poi, in fuori, fuor che.*
Exceptez celui, *trattone quel.*
Exceptez tous ceux, *trattini quelli.*
Exceptez la femme de, *trattane la moglie di.*
Exceptez celle, *trattane colei.* Tasso.
Excepter, *eccettuare.*
Exception, *eccettione*, fem.
Excés, *eccesso*, masc.
Excessif, *eccessivo*, masc.
amour Excessif, *traboccante amore.*
un foible cœur est un lieu trop petit pour un amour Excessif, *troppo angusto vaso è debil cuore a traboccante amore.* Guarini.
Excessivement, *eccessivamente*, adv.
Excés, *eccesso*, masc.
Excez de boire, *disordine*, masc.
faire un Excez, *far disordine.*
Excision, *eccisione*, fem.
Excitatif, *eccitativo*, masc.
Excitation, *eccitatione*, fem.
Excitateur, *eccitatore*, masc.
Excité, *eccitato*, part. masc.

Excitée, *eccitata*, part. fem.
Exciter, *eccitare, destare.*
Exciter l'appetit, *invogliare l'appetito.*
Exciter, animer, *accalorare.*
Exciter des sentimens dans l'ame, *destare sentimenti nell' animo.*
ce qui peut attirer & Exciter une ame genereuse, *cioch' alletta alma generosa e punge.*
Exclamation, *esclamatione.*
Exclamer, *esclamare, sgridare.*
Excluant, *escludente.*
Exclurre, *escludere*, passé def. *escluſi*, part. *escluſo.*
Exclus, *escluſo*, part. masc.
Excluſe, *escluſa*, part. fem.
Excluſif, *escluſivo*, masc.
Excluſion, *escluſione*, fem.
il a eu l'Excluſion, *è ſtato escluſo, hà havuto la ſcluſiva.*
Excluſivement, *escluſivamente*, adv.
Excommunication, *ſcommunicatione, ſcommunica*, fem.
on a publié une Excommunication, *è ſtata publicata una ſcommunica, è uſcita fuori una ſcommunica.*
Excommunié, *ſcommunicato*, participe masc.
Excommuniement, *ſcommunicatione*, fem.
Excommunié, *ſcommunicato*, participe masc.
Excommuniée, *ſcommunicata*, part. fem.
mine d'Excommunié : l'Italien dit, *ciera d'impiccato.*
Excommunier, *ſcommunicare.*
Excoriation, *ſcorticamento*, m. *eſcoriatione*, fem.
Excorier, *ſcorticare, eſcoriare.*
Excrement, *eſcremento*, masc.
Excremental, *eſcrementale*, masc. & fem.
Excrementeux, *eſcrementoſo*, masc.
Excreſcence, *eſcreſcenza*, fem.
Excretion, *purgatione, eſcretione*, fem.
Excroiſſance, *eſcreſcenza*, fem.
Excuſable, *ſcuſevole, eſcuſabile*, masc. & fem.
Excuſation, *ſcuſatione, ſcuſa.*
Excuſe, *ſcuſa.*
je vous demande Excuſe, *vi chiedo perdono, vi dimando perdono.*
Excuſé, *ſcuſato*, part. masc.
Excuſée, *ſcuſata*, part. fem.
Excuſer, *ſcuſare.*
Excuſeur, *ſcuſatore.*

EXE

EXecrable, *eſecrabile*, masc. & fem.
EXecrablement, *eſſecrabilmente.*
Execration, *eſecratione*, fem.
Executé, *eſſequito*, part. masc.
Executée, *eſſequita*, part. fem.
Executé, mis en arreſt, *ſequeſtrato*, part. masc.
Executée, miſe en arreſt, *ſequeſtrata*, part. fem.

Executer, *eſſeguire, mettere in eſſecutione.*
Executer par Juſtice, *giuſtitiare.*
Executer les biens, *ſequeſtrare, fare il ſequeſtro.*
vous me trouverez toûjours prêt d'Executer vos ordres, *mi troverete ſempre pronto di ſecondare i voſtri ordini.*
vos ordres ont été Executez, *ſono ſtati adimpiti i voſtri ordini, ſono ſtati eſſeguiti i voſtri comandi.*
Executeur, *eſſecutore*, masc.
Executeur de Juſtice, *boia*, m. *manigoldo*, masc.
Execution, *eſſecutione*, fem.
Execution aux biens, *ſequeſtro*, masc.
Executoire, *eſſecutorio*, masc.
Exemplaire, *eſſemplare*, masc.
Exemplairement, *eſſemplarmente*, adv.
Exemple, *eſſempio*, masc.
Exemple d'écriture, *eſſemplare*, masc.
Exempt, *eſente*, masc. & fem.
Exempt du grand Prevôt, *ſottobarigello, eſente, caporale de' ſbirri.*
Exempté, *eſſentato*, part. masc.
Exemptée, *eſſentata*, part. fem.
Exempter, *e entare, ſcaricare.*
Exemptible, *eſentevole*, masc. & fem.
Exemption, *eſentione*, fem.
Exercé, *eſſercitato*, part. masc.
Exercée, *eſſercitata*, part. fem.
Exercer, *eſſercitare.*
Exerceur, *eſſercitatore*, masc.
Exercice, *eſſercitio*, masc.
un Maître d'Exercice, *un Maeſtro d'eſſercitio.*
quel eſt ſon Exercice ? *qual è ſua profeſſione.*
il eſt toûjours en Exercice, *è ſempre occupato, è ſempre in una perpetua agitatione.*
Exfoliation d'os, *cavamento di ſuperficie, ſfoliatione.*

EXH.

EXhalaiſon, *eſſalatione*, fem.
EXhalé, *eſſalato.*
Exhaler, *eſſalare.*
Exhauſſer, *eſſaltare.*
Exherber, *diſherbare.*
Exheredation, *diſredatione*, fem.
Exhereder, *diſredare, eſeredare.*
Exhiber, *preſentare, dare.*
Exhibition, *eſibitione*, fem.
Exhortateur, *eſſortatore*, masc.
Exhortation, *eſſortatione*, fem.
Exhorter, *eſſortare.*

EXI

EXigence, *eſſigenza*, fem.
EXiger, *domandare, eſſiggere, richiedere.*
Exil, *eſſilio*, masc.
il eſt condamné en Exil, *è bandito, è condannato in eſſilio.*
Exilé, *bandito*, masc.
Exilée, *bandita*, fem.

Exilement, *bandimento*, masc.
Exiler, *bandire*, pres. *isco.*
Existence, *esistenza*, fem.
Existant, *esistente.*
Exister, *essere.*

EXO

EXorable, *esorabile*, masc. & fem.
EXorbitamment, *esorbitatamente*, adv.
Exorbitance, *esorbitanza*, fem.
Exorbitant, *esorbitante*, masc. & fem.
choses Exorbitantes, *cose esorbitantissime*, ou *cose sconvenevoli.* Boccaccio.
Exorciser, *esorcisare*, *esorcismare.*
Exorcisme, *esorcismo*, masc.
Exorciste, *Esorcista*, masc.
Exorde, *esordio*, masc.
Exostose, *gonfiatura d'ossa*, fem.
Exotique, *esotico*, *straniere*, masc.

EXP EXQ

EXpectatif, *aspettativo*, masc.
Expectation, *aspettatione*, fem.
Expectative, *spettativa*, fem.
Expedié, *spedito*, masc.
Expediée, *spedita*, fem.
Expedient, *spediente*, masc. *via*, fem. *modo*, masc.
Expedier, *spedire*, *spacciare.*
Expeditif, *speditivo*, masc.
Expedition, *speditione*, fem. *spaccio*, masc.
Experience, *sperienza*, *isperienza*, fem.
Experience, pratique, *pratica*, fem.
Experimenté, *provato.*
Experimentée, *provata*, *isperimentata*, part.
Experimenter, *isperimentare*, *provare.*
Expert, *esperto*, *pratico*, masc.
Expert, sçavant, *scientiato.* Boccaccio.
il est tres Expert, *è pratichissimo*, *è virtuosissimo.*
Expertise, *pratica*, *isperienza*, fem.
Expiable, *espiabile*, *espievole*, masc. & fem.
Expiation, *espiatione*, fem.
Expiatoire, *espiatorio*, masc.
Expié, *espiato*, *purgato.*
Expier, *espiare*, *scancellare*, *purgare.*
pour Expier ses crimes, *per purgare*, *per lavare i suoi misfatti.*
ses crimes sont Expiez, *sono purgati*, ou *lavati i suoi delitti.*
Expiré, *espirato*, *scorso*, part. masc.
Expirer, *espirare*, *spirare.*
Explanade, *spianata.*
Explanader, *spianare*, *appianare.*
Explaner, *spianare*, *espianare.*
Expletif, *espletivo*, masc.
Explicateur, *espositore*, *esplicatore*, m.
Explication, *esplicatione*, fem.
Expliqué, *spiegato*, part. masc.
Expliquée, *spiegata*, part. fem.

Expliquer, *esplicare*, *spianare*, *spiegare*, *esplanare.*
& pour Expliquer cela plus distinctement, *e per esplanar cio più distintamente.* Simon Fornari.
Expliquez-moi cela, *spiegatemi questo*, *dichiaratemi questo.*
enfin l'énigme est Expliquée, *finalmente è sciolto l'enimma.*
il s'en est Expliqué avec moi, *s'è dichiarato meco.*
Expliquez-vous, *fatevi intendere.*
Expliquez-vous, *dite le vostre ragioni.*
vous ne vous Expliquez pas, *non vi fate intendere.*
il vous Expliquera mieux de bouche ses plaintes, *gli esporza meglio a bocca i suoi gravarni.*
Expliqueur, *spianatore*, *esplicatore*, m.
Exploit, *fatto*, *fatto d'armi*, masc. *essecutione*, fem.
ses beaux Exploits, *i suoi fatti egregii.*
Exploit de Sergent, *citatione.*
Exploittable, *essecutivo*, masc.
Exploittant, *che da la citatione*, *ò esseguisce.*
Exploitter, executer, *esseguire*, pres. *isco.*
Exploitter, donner assignation, *citare*, *dare la citatione.*
Exploitteur, *essecutore*, masc.
Explorateur, *esploratore*, masc.
Exploration, *esplorazione*, fem.
Explorer, *esplorare.*
Expoliateur, *spogliatore*, masc.
Expoliation, *spogliamento*, masc.
Expolier, *spogliare.*
Exposant, *esponente*, masc. & fem.
Exposé, *esposto*, *sotto posto*, participe masc.
Exposée, *esposta*, part. fem.
Exposer, *esponere*, *esporre*, pres. *espongo*, passé def. *esposi*, part. *esposto.*
Exposer sa vie, *metter la vita a pericolo.*
Exposer au Soleil, *esporre al Sole.*
être Exposé aux courses des ennemis, *essere esposto alle scorrerie del nemico.*
Exposer au danger, *sottoporre al pericolo*, pres. *sottopongo*, *sottoponi*, &c. passé def. *sottopposi*, *sottoponesti*, &c. part. *sottoposto.* Davila.
les assiegez se trouvoient Exposez aux canons, *si trovavano gli assediati allo scoperto delle cannonate.*
Exposeur, *esposizore*, masc.
Exposition, *esposizione*, fem.
Exprés, *espresso.*
tout Exprés, *a posta*, *a bell' arte*, *a bella posta.*
envoyer un Exprés, *mandare un huomo a posta.*
il est venu Exprés, *è venuto a posta.*
Expressément, *espressamente*, *a posta.*
Expressif, *espressivo*, *espressivamente.*
Expression, *espressione*, fem.
Exprimable, *esprimevole.*
Exprimé, *espresso*, part. masc.

Exprimée, *espressa*, part. fem.
Exprimer, *esprimere*, passé def. *espressi*, part. *espresso.*
Exprimer le jus, *spremere il sugo*, passé def. *spremei*, ou *spremetti*, participe *spremuto.*
Exprobation, *esprobatione*, fem.
Expugnable, *espugnevole*, masc. & fem.
Expugnateur, *espugnatore*, masc.
Expugnation, *espugnatione*, fem.
Expugner, *espugnare.*
Expulser, *espulsare.*
Expulseur, *espulsatore*, masc.
Expulsif, *espulsivo*, masc.
Expulsion, *espulsione*, fem.
Exquis, *isquisito*, *prelibato*, *opimo*, masc.
viandes Exquises, *lautissimi cibi*, plur. masc.
Exquisément, *isquisitamente.*
Exsiccatif, *dissecativo*, masc.
Exsiccation, *seccamento*, masc. *disseccatione*, fem.

EXT

EXtase, *estasi*, fem.
ravi en Extase, *rapito in estasi.*
Extasié, *estasiato*, *in estasi.*
Extatique, *estatico*, masc.
Extenseur, *distenditore*, masc. & fem.
Extensible, *stendibile*, masc. & fem.
Extension, *distensione*, *estensione*, fem.
Extenuation, *estenuatione*, fem.
Extenuer, *estenuare*, *stenuare.*
Extenué, *estenuato.*
Exterieur, *esteriore*, masc.
Exterieurement, *esteriormente.*
Exteriorité, *esteriorità.*
Exterminant, *esterminante.*
Exterminateur, *esterminatore*, masc.
Extermination, *esterminio*, m. *esterminatione*, fem.
Exterminé, *sterminato*, part. masc.
Exterminée, *sterminata*, part. fem.
Exterminer, *sterminare*, *esterminare.*
Extinction, *estintione*, fem.
Extirpateur, *estirpatore*, masc.
Extirpation, *estirpatione*, fem.
Extirpé, *stirpato*, part. masc.
Extirpée, *stirpata*, part. fem.
Extirper, *estirpare*, *stirpare.*
Extorquer, *cavar per forza*, *estorquere*, passé def. *estorsi*, part. *estorto.*
Extorqueur, *estattor per forza.*
Extorsion, *estorsione*, fem.
Extraction, *estrattione*, fem.
Extrayeur, *abbreviatore*, *copista*, masc.
Extrait, *estratto*, *uscito.*
Extrait, livre de Marchand, *stratto*, *scontro*, masc.
Extrait, copie, *copia*, *ristretto.*
l'Extrait de nôtre compte, terme de Banquier, *il ristretto delle nostre partite.*
Extrait de corail, *estratto di corallo.*
pour en faire un Extrait, *per formarne un ristretto.*

Extrait de noble race, *uscito di schiatta nobile.*
Extrait, en fait de Pharmacie, *sugo, tratto.*
Extrait, essence, *essenza*, fem.
Extraire, *estrarre, copiare, abbreviare, fare un compendio.*
Extraire le jus, *trarre il sugo*, passé def. *trassi*, part. *tratto.*
Extrajudiciaire, *stragiudiciaro*, masc.
Extraordinaire, *straordinario*, masc.
Extraordinaire de viande, *straordinario, sopra cibo*, masc.
Extraordinairement, *straordinariamente.*
Extravagance, *stravaganza*, fem.
Extravagant, *stravagante*, masc.
Extravagante, *stravagante*, fem.
Extravagation, *stravaganza*, fem.
Extravaguer, *stravagare.*
Extreme, *estremo*, masc.
Extreme-Onction, *Olio-santo*, masc.
Extremement, *estremamente, sopra modo, a meraviglio, oltre modo.*
cela me plaît Extremement, *questo mi piace sommamente.*
Extremité, *estremità*, fem. *estremo*, masc.
il est reduit à l'Extremité, *è ridotto all' estremo.*
Extrinseque, *estrinseco*, masc.
Extrinsequement, *estrinsecamente*, adv.
Extumescence, *tumore, gonfiamento*, masc.

EXU

EXulceratif, *esulcerativo*, masc.
Exulceration, *esulceratione*, fem.
Exulceratoire, *esulceratorio*, masc.
Exulcerer, *esulcerare, incancherire*, pres. *isco.*
Exultation, *esultatione*, fem.
Exulter, *esultare.*

F

FAbagine, arbre, *albero di Giuda, quella spetie d'albero dou' egli s'impicco se stesso.*
Fable, *favola.*
conteur de Fables, *favolatore*, masc.
conter des Fables, *favolare, favoleggiare, narrar favole.*
Faire, *fabro*, masc.
Fabricateur, *fabricatore*, masc.
Fabrication, *fabricatione*, fem.
Fabrique, *fabrica*, fem. *fabriche*, au plur.
Fabriquer, *fabricare.*
Fabriqueur, *fabricatore*, masc.
Fabuleusement, *favolosamente.*
Fabuleux, *favoloso*, masc.
Fabuliste, *componitore di favole, favoleggiatore.*
Fabulosité, *favolosità*, fem.

FAC

FAçade, *facciata*, fem.
la Façade de l'Eglise, *la facciata della Chiesa.*
Façadé, *che hà la facciata.*
Face, *faccia*, fem. *ciera*, fem. *viso*, masc. *volto*, masc.
Face d'Abbé, i. *viso rosso ò illuminato.*
en Face, *in presenza, in faccia.*
regarder en Face, *guardare in faccia.*
la Face du grand Turc, i. *il culo*: l'Italien dit, *il tondo della Luna.*
les Faces d'un livre, *i risguardi d'un libro.*
Face à face, *a faccia a faccia.*
Face d'édifice, *facciata*, fem.
faire Face, *monstrar la fronte.* Tasso.
l'arrivée de la cavalerie fit changer de Face aux ennemis, *l'arrivo della cavalleria troncò il corso della prosperità ai nemici.*
de prime Face, *di primo lancio, di primo sguardo.*
Face, en Architecture, *fascia*, fem.
Facé, *che hà faccia.*
Facetie, *facetia*, fem.
Facette, petite face, *visetto*, masc. *faccia picciola*, fem.
diamant taillé en Facettes, *diamante intagliato.*
Facetieuse, *faceta*, fem.
Facetieusement, *facetamente*, adv.
Facetieux, *facetto*, masc.
Fâché, *stizzato, sdegnato, in colera, adirato.*
je suis Fâché, je suis en colere, *sono stizzato, sdegnato, in colera, adirato.*
je suis Fâché, j'ai du déplaisir, *mi dispiace, mi rincresce.*
j'en suis Fâché, *mene dispiace.*
je suis Fâché d'autre côté que, *mi spiace per altro che.*
si tu es Fâché que l'on t'appelle ainsi, *se di cotal nome forse ti sdegni.* Guarini.
il est Fâché contre moi, *è disgustato meco.*
ne soyez pas Fâché que, *non habbiate a male che.*
Fâcher, *adirare, sdegnare, fare andare in colera.*
Fâcher, ennuyer, *fastidire, affannare*, pres. *fastidisco.*
faire Fâcher, *fare andare in colera, esacerbare.*
Fâcherie, *fastidio, dolori, affanno, rincrescimento*, masc. *molestia*, fem.
Fâcheuse, ennuyeuse, *fastidiosa*, fem.
Fâcheuse, déplaisante, *dispiacevole*, fem.
Fâcheuses nouvelles, *cattive nuove*, fem. *novelle acerbe*, fem.
Fâcheusement, *fastidiosamente*, adv.
Fâcheux, déplaisant, *dispiacevole*, masc.
Fâcheux, ennyeux, *fastidioso.*

Fâcheux, douloureux, *dogliaso*, m.
cela est Fâcheux, *questo è doloroso, fastidioso, noioso.*
Facile, *facile*, masc. & fem.
Facile à persuader, *di poca levata, facile a persuadere.*
Facilement, *facilmente*, adv. *di leggieri, di leggiero.*
Facilité, *facilità*, fem. au plur.
Faciliter, *facilitare.*
Façon, maniere, *modo, maniera.*
Façon, mine, *garbo, ciera.*
avoir bonne Façon, *haver buon garbo.*
Façon, facture, *fattura, manifattura.*
Façon, mode, *foggia, usanza.*
Façon, artifice d'un ouvrage, *opera*, fem. *lavoro*, masc.
Façons, ornemens, *ornamenti, intagli*, plur. masc. *gentilezze*, plur. fem.
à la Façon, *all' usanza.*
il a bonne Façon, *hà buon garbo.*
de ma Façon, i. *di mia invention.*
donner de la Façon, *garbeggiare, dar garbo.*
il a la Façon d'être, &c. *hà ciera d'essere.*
Façon de faire, *modo di procedere, portamento, maniera di trattare.*
de sa Façon, *di sua mano, di sua opera, fatto da lui.*
que de Façons vous faites, *quante cerimonie, quante merde.*
en quelle Façon que ce soit, *come che sia, ad ogni modo.*
vous ne faites pas tant de Façons, *non tante cerimonie.*
sans Façons, *senza cerimonia.*
de Façon que, *di modo che.*
combien vous faut il pour la Façon, *quanto vi viene per la manifattura.*
Facond, *facondo*, masc.
Faconde, *faconda*, fem.
Facondement, *eloquentemente, facondamente.*
Facondité, *facondia*, fem.
Façonné, instruit, *informato*, participe masc.
Façonné, fait, *fatto, fabricato.*
Façonnement, *affazzamento*, masc.
Façonner, *affazzonare, garbeggiare.*
Façonner, accoûtumer, *avezzare.*
Façonner, faire des facons, *far ceremonie.*
Façonnier, qui fait des facons, *ceremonioso.*
Façonnier, drappier, *drappiere, pannaiuolo.*
Facteur, *fattore*, masc.
Facteur, faiseur d'orgues, *fattore d'organo*, masc.
Factieusement, *fattiosamente.*
Factieux, *fattioso*, masc.
Faction, *fattione*, fem.
Factionnaire, *di fattione, fattioso*, m.
un Fac totum, *un aiutante, un che va per tutto a fare i negotii.*
Factum, *alleganza*, fem. *manifesto*, masc.

Facture, *fattura, manifattura*, fem.
Facturerie, *luogo di fattura, ufficio di fattore.*
Faculté, *facoltà*, fem. *facoltà*, au plur.
Facultez, biens, *robba*, fem. *beni*, masc. *facoltà*, fem.

FAD FAG

FAdaise, *sciochezza, menchionaria, bagatella*, fem.
ce sont des Fadaises, *sono baie.*
c'est une Fadaise, *è un niente, è una bagatella.*
Fade, *insipido*, masc.
Fade, pour le feminin, *insipida.*
Fadement, *insipidamente.*
Fagot, *fascina*, fem.
sentir le Fagot, i. *pizzicar dell' heretico.*
gagner un Fagot, *scaldarsi lavorando ò caminando.*
compter des Fagots, i. *narrar favole, dire spropositi.*
Fagotage, *fardellamento, affascinamento*, masc.
Fagotement, *fardellamento, affascinamento*, masc.
Fagoter, *affascinare, fardellare.* Metaph. *far grossamente.*
se Fagoter, se gausser, *burlarsi.*
vous vous Fagottez de moi, *m'ammuinate, mi minchionate, mi coronate.*
Fagoteur, *fardellatore, quello che fa le fascine.*
Fagoteur, railleur, *motteggiatore.*
Faguenat, *tanso, cattivo odore, sapor insipido*, masc.

FAI

FAiance, *maiolica*, fem. *faenza*, fem.
vaisselle de Faiance, *maiolica*, fem.
plat de Faiance, *piatto di maiolica.*
Faiance fine, *faenza*, fem. *faenza fina.*
Faiance, & Faience, Ville d'Italie, *Faenza.*
Faict, *fatto. Voyez* Fait.
Faict à Faict que, *secondo che, mentre, subito che.*
de Faict. *Voyez* Fait.
Faillance, *suenimento*, masc.
Faillir, *mancare, fallire, errare.*
il a Failli de mourir, *è stato per morire.*
à cœur Failli, *con suenimento, con gran dolore.*
le cœur lui Faut, i. *viene manco.*
Faillite, *fallita, bancorotta*, fem.
faire Faillite, *fare banco fallito.*
Faim, *fame*, fem.
Faim, mot vulgaire, pour envie, *voglia*, fem.
la Faim chasse le loup hors du bois, *la fame caccia il lupo dal bosco, la necessità fà lavorare i neghittosi, il lupo*

cacciato dalla fame esce dal bosco.
ôter, ou passer la Faim, *sfamare.*
qui a grande Faim, *famelico, affamato.*
Faine, sorte de glande, *ghianda di faggio.*
Faineant, *scioperato, infingardo, perdigiornata, da poco, sfacendato, neghittoso*, masc.
Faineantise, *infingardia, dapoccaggine*, fem.
Faire, *fare*, pres. *fò, fai, fà, facciamo, fate, fanno*, imp. *facevo*, passé def. *feci, facesti*, &c. part. *fatto.*
Faire des armes, escrimer, *giuocar dell' armi, giuocar di scrima.*
Faire un duel, *far duello.*
je n'ai que Faire, *non ho bisogno, non mi curo, non mi tocca, non m'importa.*
vous n'avez que Faire, &c. *non dovete.*
Faire une lieuë de chemin, *caminar una lega.*
se peut-il Faire? *può essere?*
il aura fort à Faire, *stentarà molto.*
se Faire à quelque chose, *auuezzarsi.*
va te Faire faire, i. *và in bordello.*
Faire place, *dar luogo.*
Faire voir, *far vedere, mostrare.*
si vous me le Faites voir, *se me lo mostrerete, se melo fate vedere.*
Faire bien, bien faire, *operare bene, far bene.*
Faire mal, mal faire, *operare male, far male.*
Faire le poil, *tosare, far la barba.*
avoir à Faire à une femme, *usar con una donna.*
Faire à croire, *dar da intendere.*
il est homme à Faire, &c. *è huomo per fare, &c.*
Faire, en joüant aux cartes, *dar le carte.*
si Faire se peut, *s'egli è possibile.*
c'est un Faire le faut, *è cosa necessaria, bisogna farla.*
j'ai beau Faire: l'Italien dit, *non mi vale, non mi giova.*
se Faire croire, *dar si dà credere.*
s'en Faire à croire, *stimarsi se stesso, haver buona opinione di se medesimo.*
Faire eau, *fare aqua, entrar l'acqua nel vascello.*
Faire vent, *tirare vento.*
Faire pitié, *muovere a compassione*, passé def. *mossi*, part. *mosso.*
se Faire, *farsi da qualche cosa.*
se Faire, qui se dit du vin, &c. *maturarsi.*
à qui est ce à Faire? *a chi tocca?*
c'est à Faire à moi, *tocc' a me.*
c'est à faire à lui, cela lui sied bien, *gli stà bene.*
c'est à Faire à un écu, *può importare uno scudo, al più.*
c'est à Faire à des niais, i. *bisognerebbe esser menchione per far tal cosa, è cosa da sciocchi.*

c'est à Faire à nous, *tocc' a noi.*
c'est à Faire à elle, *tocc' a lei.*
Faire beau, *esser bel tempo.*
Faire mauvais, *esser cattivo tempo, è cattiva strada.*
Faire chaud, *esser caldo.*
Faire froid, *esser freddo, far freddo.*
Faire clair, *esser di giorno*, esser chiaro, & ainsi des autres.
Faire jour, faire nuit, *esser giorno, esser notte.*
Faire au-delà de ce qu'on peut croire, *trapassare con singularità d'operationi l'humana credenza.* Bentivoglio.
il Fait beau tems, *fà bel tempo, è bel tempo.*
il Fait froid, *fà freddo.*
il Fait chaud, *fà caldo.*
il Fait nuit, *è notte, è notte scura.*
il est tout à Faire, *fà volentieri tutto quel che si vuole, s'accommoda ad ogni cosa, ò con tutti.*
homme à tout Faire, i. *che sà fare ogni cosa.*
Faire comme l'on fait à Paris, laisser pleuvoir: l'Italien dit, *far come quei da Prato.*
Faire la chambre, *rassettare la camera.*
s'en est Fait, *è spedito il negotio.*
la balle n'a rien Fait, i. *la palla non hà balzato.*
cela Fait bien, *butta bene, stà bene, campeggia bene.*
j'ai Fait toutes les ruës de Paris, i. *son stato per tutte le strade di Parigi.*
Dieu scait si je l'ai Fait pour une bonne fin, *sallo il Cielo se da buon fin mi mosso.* Guarini.
c'est la pitié qui me le fit Faire, *la pietà sol mi c'indusse.* Guarini.
Faire beaucoup une marchandise, *stimar molto, domandar molto, stimar caro una mercantia.*
Faire la moitié du chemin, i. *aiutare uno a fare una cosa.*
le Faire, *far quella cosa, far l'atto Venereo.*
c'est Fait de lui, *egli è spedito.*
c'est Fait de sa vie, *perderà la vita.*
vous êtes bienheureux d'être Fait, i. *voi siete un gran pazzo ò menchione.*
un homme Fait, *un huomo in età virile.*
cet habit-là vous est bien Fait, *quel vestito vi stà bene.*
Faire les vignes, *lavorare, ò potar le viti.*
Faire tête, *far testa, resistere.*
Faire la cuisine, *cocinare.*
Faire sous soi, ou tout sous soi, *cacarsi sotto.*
je ne scai que Faire, *non sò che farmi, che mi fare.*
je n'y scaurois que Faire, *non sò che farci.*
Faire le fol, *far del goffo, far del sciocco.*
quoiqu'il Fasse le doux, *se ben fà la gatta di Masino; questo proverbio è usitato*

uſitato in Italia perche, un certo nominato Meſſieno haveva una gatta che ſerravi gli occhi per non vedere i ſorci.

où me Faites-vous aller, *oue volete ch'io vada, doue mi ſforzate d'andare.*

c'eſt une choſe à Faire rire, *è coſa da muovere il riſo.*

Faire entendre, *dare ad intendere.*

il me Faiſoit entendre, *mi daua ad intendere.*

il ne Fait rien que par lui, *è'l ſuo occhio dritto.*

les mêmes raiſons qu'il alleguoit Faiſoient pour moi, *quelle medeſime raggioni da cui citate, militavano per me.*

Fais, faiſceau, *faſcio*, maſc.

Fais, peſanteur, *peſo*, maſc.

accablé ſous le Fais, *oppreſſo dal peſo.*

Faiſable, *che ſi può fare, facevole.*

Faiſan, oiſeau, *fagiono*, maſc.

Faiſan bruyant, oiſeau, *orano*, m.

Faiſandé, *ſtagionato, affagianato*, part. maſc.

Faiſandeau, petit faiſan, *fagianotto*, maſc.

Faiſander, *ſtagionare, affagianare.*

Faiſanne, *fagiana*, fem.

Faiſannier, *cacciator di fagiani, è mercante*, maſc.

Faiſant, *facendo.*

ce Faiſant, *ciò eſſendo, ciò ſtante.*

Faiſceau, *ſardinello, faſcio*, maſc.

petit Faiſceau, *faſtellino*, maſc.

Faiſeur, *facitore*, maſc.

Faiſeur de luts, *liutaro*, maſc.

Faiſeur de peignes, *pettinaro*, maſc.

Faiſeur d'ancres, *ancoraio*, maſc.

Queſta voce, Faiſeur, *ſerve per tutti gl' artegiani, che non ſi poſſono eſprimere in una parola.*

Faiſſelle, *vaſo di terra turato di ſotto, da far ſcorrere il ſero di latte, formato il caſcio.*

Faiſte. *Voyez* Faîte.

Faiſter un bâtiment. *Voyez* Faîter.

Faiſtiere. *Voyez* Faîtiere.

Fait, *fatto*, part. maſc.

Fait à fait que, *ſubito che, ſecondo che.*

tout-à-Fait, *affatto.*

de Fait, *in effetto.*

Fait, accoûtumé, *auuezzo, ſolito*, part. maſc.

ce n'eſt pas mon Fait, *non è'l fatto mio.*

il entend bien ſon Fait, i. *è pratico, è intelligente.*

c'eſt mon Fait, *fà per me, è'l fatto mio.*

au Fait & au prendre, *in sà'l fatto nel fare.*

prendre ſur le Fait, *coglier sù'l fatto*, paſſé def. *colſi*, part. *colto.*

Fait, meur, *faticcio, fatto.*

Fait d'armes, *pruoua*, fem. *fatto d'armi*, maſc.

me'on trop Fait, i. *troppo maturo.*

en Fait de langues, *in materia di lingue.*

dire ſon Fait, *dir la ſua ragione.*

homme Fait, *huomo d'età conſiſtente.*

homme bien Fait, *huomo di garbo, ò garbato.*

je croirois que ce ſeroit bien Fait, *Giudicherei ottimamente fatto.* Boccaccio.

puiſque vous avez tant Fait, faites encore cela, *giac'havete fatto il più fate anco il reſto.*

poſer en Fait, i. *notar per caſo, addur per ragione.*

il a eu ſon Fait, *è ſtato colto, è ſtato pagato, ò caſtigato.*

Faîte, ſommité, *cima, faſtigio, colmo, ſommità.*

au Faîte du bonheur, *all' auge delle felicità.*

Faîter un bâtiment, *colmare, porre il faſtigio.*

Faîtier, thuile à couvrir le faîte, *tegola della cima.*

Faix, *faſcio*, maſc. *ſoma*, fem. *peſo*, maſc. *carico*, maſc.

Faizander, *affagianare, ſtagionare.*

F A L

FAlaiſe, *ſponda*, fem. *coſta*, fem. *promontorio*, maſc.

Falaiſe, ville de Normandie, *Faleſia*, fem.

Fallace, *fallaccia*, fem.

Fallacieux, *fallace*, maſc.

Falloir, *biſognare.*

il ne lui Falloit plus que cela, *non gli mancava altro.*

auſſi-bien Falloit-il que j'y allaſſe, *tant'ero obligato d'andarui.*

il Faut, *biſogna, ſi vuole, conviene.*

il s'en Faut, *ne manca.*

combien vous Faut-il? *quanto vi viene?*

il y Faut de l'argent, *ci va danari.*

que vous Faut-il? *che vi manca?*

il Faut que je faſſe, &c. *ho a far, &c.*

il boit comme il Faut, *beve in quantità.*

tant s'en Faut, *non che.*

peu s'en Faut, *poco manca.*

peu s'en Fallu, *poco manco.*

il ne s'en Fallu gueres qu'il ne tomba à terre, *per poco non venne a terra; poco manco che veniſſe al ſuolo.*

il Faudra te tenir ferme, *ti converrà ſtar ſalda.* Guarini.

il s'en Faut beaucoup, *ne manca aſſai.*

il m'a Fallu dire cela, *ſono ſtato obligato a dire queſto.*

il a Fallu, *è ſtato di biſogno, è ſtato neceſſario.*

Falope, ſorte d'aloüette, *ſpetie di lodola.*

Falot, ſorte de lanterne, *lantermone*, maſc.

un Falot, un ſot, *un ſalotico, un buffone, un ſciocco.*

Falotement, *ſcioccamente, ridicoloſamente.*

Faloteries, *buffonarie*, plur. fem.

Falouque, *feluca*, fem.

Falourde, *faſcina di legno groſſo, di pertiche tagliate.*

Falourdin, niais, *balordo, ſciocco*, maſc.

Falouſe, plante, *dittamo baſtardo.*

Falouze, *gratia Dei, dittamo baſtardo, ſecondo alcuni, paſto di cervo.*

Falſifiable, *falſificchevole*, maſc. & fem.

Falſifiant, *falſificante*, maſc. & fem.

Falſificateur, *falſificatore*, maſc.

Falſification, *falſificatione*, fem.

Falſifié, *falſificato*, part. maſc.

Falſifier, *falſificare.*

Faluiſe, ſorte de ſerpent, *ſpetie di ſerpente, faluſia.*

F A M

FAmagouſte, port de l'Iſle Cypre, *Famagoſta.*

rendre Familier, *domeſticare, fare domeſtico*, ou *domeſtica*, pour le fem.

& ainſi nous rendons ces gens-là Familieres, *e coſi ci facciamo domeſtiche quelle genti.*

Famelic, *famelico*, maſc.

Fameuſement, *famoſamente*, adv.

Fameux, *famoſo*, maſc.

Familiariſé, *domeſticato*, part. maſc.

Familiariſer, *addomeſticare, uſar famigliarmente.*

Familiarité, *familiarità, domeſtichezza*, fem.

Familier, *famigliare, domeſtico*, maſc.

Familierement, *alla domeſtica, famigliarmente.*

Famille, *famiglia*, fem.

Famille, race, maiſon, *ſtirpe*, fem. *ſchiatta*, fem. *caſata*, fem.

de Famille Royal, *di ſtirpe Regia.*

de grande Famille, *di gran caſata, di grande ſchiatta.*

pere de Famille, *padre di famiglia.*

ſa Famille ſera un jour nombreuſe, *ſarà un dì la ſua ſcendenza numeroſa.*

de quelle Famille eſt-il? *di che caſata è? qual è ſua caſata? la ſua ſtirpe.*

Famille honorable, *famiglia inclita, honorevole, coſpicua.*

Famine, *fame*, fem. *careſtia*, fem.

F A N

FAn, *pargoletto di cervo, cerviatto*, maſc.

Fanal, *fanale*, maſc.

Fanal pour donner le ſignal de tempête, *fanale di borraſca.*

Fanatique, *fanatico*, maſc.

Fanchon, nom d'une fille, diminutif de Françoiſe, *Cecca*, fem.

ſe Faner, *affienire, ſmarrirſi.*

Fané, *ſmarrito, ammaccato, vizzo*, maſc.

Fanfare, *fanfaria*, fem.

Fanfarer, *fanfarare, fandonare.*

Fanfaron, *fanfarone, fandone*, maſc.

Fanfaron, vanteur, *ſmargiaſſo.*
Fanfaronnades, *fandonie*, plur. fem.
Fanfaronner, *fandonare.*
Fanfaronneries, *fandonie*, plur. fem.
Fanfrelucher, *fanfalucare.*
Fanfreluches, *fanfaluche*, plur. fem.
Fange, *fango*, maſc.
Fangeux, *fangoſo*, maſc.
Fanon de mitre, *nappo*, maſc.
Fanon de bœuf, *giogaia*, fem.
Fantaiſie, *fantaſia*, fem.
à ma Fantaiſie, *a mio modo.*
chacun ſelon ſa Fantaiſie, *come ciaſcun ſuo piacer ſeque.* Guarini.
ſi la Fantaiſie me vient, *ſe la voglia mi viene.*
la Fantaiſie m'en eſt paſſée, *me n'è paſſata la voglia.*
paſſer ſa Fantaiſie, *ſbizzarirſi, paſſar la ſua voglia.*
Fantaſier, *imaginare, fantaſticare.*
ſe Fantaſier, *metterſi in fantaſia.*
Fantaſque, *fantaſtico*, maſc.
Fantaſquement, *fantaſticamente*, adv.
Fantaſſin, *fantacino, fante*, maſc.
quatre mille Fantaſſins, *quattro mila fanti.*
Fantaſtique, *fantaſtico*, maſc.
Fantaſtiquer, *ghiribizzare, fantaſticare.*
Fantaſtiqueries, *ghiribizzi*, plur. m. *fantaſticherie*, plur. fem.
Fantôme, *fantaſima*, fem.
Fantômeries, *viſioni, ſtrane imaginationi*, plur. fem.
Faon, *pargoletto, filio d'animale*, m.
Faonnement, *il far pargoletti, parto d'animale.*
Faonner, *far figli ò pargoletti.*
Faquin, gagne denier, *facchino*, m.
Faquin à rompre la lance, *ſaracino, facchino*, maſc. *quintana*, fem.
Faquinage, *coſa da facchino.*

FAR

Far, fare, *faro*, maſc.
Farce, fauſſe, *riemptura*, fem. *ripieno, pieno*, maſc.
Farce de Comedie, *comedia ridicoloſa, farſa, facetia.*
Farcer, *far la farſa.*
Farcer un homme, *burlarſi, motteggiare uno.*
Farceſque, *burleſco*, maſc.
Farceur, *comediante*, maſc.
Farci, *riempito*, part. maſc.
Farcin, *ſcabia*, fem. *verme*, maſc.
Farcin volant, *vermolatico, verme volatico*, maſc.
Farcineux, *ſcabioſo.*
Farcir, *riempire*, preſ. *riempiſco.*
Farciſſeure, *riempitura*, fem.
Fard, *liſcio, beletto, minio.*
Fard à blanchir, *biacca*, fem.
Fard de langage, *ornamento*, maſc.
ſans Fard, *ſenza diſſimulatione.*
Fardé, *liſciato, miniato*, part. maſc.
un viſage Fardé, *un viſo colorito.*

que les viſages Fardez ſont trompeurs, *quanti ne inganna il viſo colorito.*
Fardeau, *fardello*, maſc. *faſcio*, maſc. *ſoma*, fem.
le grand Fardeau de la guerre, *il grave incarico della guerra.* Davila.
Fardeler, *affardellare.*
Fardelet, *fardelletto.*
Farder, *liſciare, imbellettare, abbellire*, preſ. *iſco.*
Fardeur, *abbellitore, liſciatore*, maſc.
Fardeuſe, *liſciatrice*, fem.
Fare, froment potager, *farro*, maſc.
Farfelu, *paffuto*, maſc.
Farfoüiller, *ſtuzziare, frugare.*
Fariboles, *fanfaluche*, plur. fem. *ſpropoſiti*, plur. maſc. *baie*, plur. fem.
Farine, *farina*, fem.
de la même Farine, i. nature: l'Italien dit, *della medeſima buccia, ò farina.*
Farine folle, folle Farine, *friſcello*, m.
Farine volante, *friſcello*, maſc.
Farine, poudre, *polvere*, fem. *polveri*, au plur.
Farine de féves, *favetta, farina di fava.*
Fariner, *infarinare.*
Farineux, *infarinato, farinoſo*, maſc.
Farlouſe, alloüette ſans crête, *calandrino*, maſc.
Farouche, *feroce, ſchiſo, intrattabile*, maſc.
bête Farouche', *fera*, fem.
cheval Farouche, *cavallo indomito*, m.
humeur Farouche, *humor feroce*, maſc.
Farouche, reveche, *ritroſo*, maſc.
petite Farouche, *ritroſetta*, fem.
Farrage, *farraina*, fem.
Farragere, champ ſemer de fare, *campo ſeminato di farraina, di farro.*
Farre, *paglia da letto.*

FAS

Faſce, terme de Blazon, *faſcia.*
Faſcé, *faſciato*, part. maſc.
Faſcher. *Voyez* Fâcher.
Faſcherie. *Voyez* Fâcherie.
* Faſcinateur, *faſcinatore*, maſc.
Faſcination, *faſcinatione*, fem.
Faſcine, *faſcina*, fem.
Faſciner, enſorceler, *faſcinare.*
Faſeoles, *faggiuoli*, plur. maſc.
Faſſade, *facciata*, fem.
Faſſine, *faſcina*, maſc.
Faſte, *faſto*, maſc.
Faſtueuſe, *faſtoſa*, fem.
Faſtueux, *faſtoſo*, maſc.

FAT

Fat, *ſciocco*, maſc.
Fatal, *fatale*, maſc. & fem.
Fatalement, *fatalmente.*
Fatalité, *fatalità*, fem.
Fatalizer, *deſtinar.*
Fatidic, fatidique, *fatidico*, maſc.
Fatidiquement, *fatidicamente.*

Fatigable, *fatichevole*, maſc. & fem.
Fatigation, *affaticatione, penamento.*
Fatiguant, *penoſo*, maſc.
Fatigue, *fatica*, fem. *fatiche*, au plur.
choſe de Fatigue, *coſa di ſtrappazzo.*
avec beaucoup de Fatigue, *con gran pena, con gran fatica, con grande ſtento.*
Fatiguer, *penare, affaticarſi.*
Fatras, *coſe cattive, ò di poco valore.*
Fatraſſer, *imbrogliare.*
Fatraſſier, *imbrogliatore, ciarpone*, m.
Fatroüiller, *paciuccare, imbrogliare.*
Fatroüilleur, *paciucco*, maſc.

FAU

Fau, arbre, *faggio.*
bocage de Faux, *fageto*, maſc.
Favade, *pelle di fava.*
Faval, *favale.*
Favas, gouſſe de féve, *baccello di fava, favale, gambo di fava.*
Faux-bourg, *borgo*, maſc. *borghi*, au plur.
au Faux-bourg S. Germain, *nel borgo di ſan Germano.*
les Faux-bourgs, *i borghi.*
les ennemis ſont maîtres du Faux-bourg, *gli nemici ſi ſon fatti patroni del borgo.* Malvezzi.
Fauchage, *tagliamento, falciamento*, maſc.
Fauché, *ſegato, falciato*, part. maſc.
Fauchement, *falciamento.*
Faucher, *falciare, ſegare, tagliare.*
Faucheur, *falciatore*, maſc.
Faucheur, ſorte d'araignée, *ragnaccio*, maſc.
Fauchure, *falciatura*, fem.
Faucille, *falce*, fem.
aller droit comme une Faucille: l'Italien dit, *fare una zappa.*
Faucillon, *falcetta*, fem. *falcettino*, maſc.
Faucon, *falcone*, maſc.
petit Faucon, *falconcino*, maſc.
Faucon, canon, coulevrine, *colubrina*, fem.
aller à la chaſſe avec le Faucon, *andare alla caccia col falcone*; *falconare.*
Fauconneau, *falconetto*, maſc.
Fauconnerie, *falconéria*, fem.
Fauconnier, *falconiere*, maſc.
Faverots, *faggiuoli*, plur. maſc.
Faveur, *favore*, maſc. *gratia*, fem.
Faveur, credit, *credito*, maſc. *autorità*, fem.
à la Faveur de la riviere, *a ſeconda del fiume.* Davila.
Faveur, ruban, *naſtro ſtretto, fettuccia rella.*
vous me ferez beaucoup de Faveur, *mi farete gran gratia.*
Faufiler, *imbaſtire*, preſ. *imbaſtiſco.*
Faufileure, *imbaſtitura*, fem.
la Fauge, *lega di fieno.*
Faviere, *campo di fave*, maſc.
Faulcon, *falcone*, maſc.

Faulconneau, *falconetto*, masc.
Favorable, *favorevole*, masc. & fem. *propitio*, masc.
la fortune lui est Favorable, *gli arride la fortuna.*
avec un vent Favorable, *con un vento prospero*, *con vento propitio.*
la saison est Favorable, *la stagione è propitia.*
je vous prie de m'être Favorable, *vi prego d'essermi propitio.*
Favorablement, *favorevolmente.*
Favorisant, *favoreggiante*, masc. & fem.
Favorisé, *favorito*, *gratificato*, part. masc.
Favoriser, *favorire*, *favoreggiare.*
Favoriseur, *fautore*, masc.
Favori, *favorito*, *privato*, *grato*, masc.
Favorite, *favorita*, fem.
Fauperdrieu, oiseau, *spetie d'uccello grisagno.*
Fausaunerie, *contrabando di sale*, *traffico di sale di contrabando.*
Fausauniers, *quelli che trafficano sale di contrabando*, *contrabandieri.*
Faussaire, *falsario*, masc.
Fausse alarme, *alarma falsa*, fem. *spavento senza cagione*, masc.
Fausse, *falsa*, fem.
joüer a la Fausse compagnie, *abbandonare*, *ò tradire una persona.*
Fausse-braye, *falsa braga*, fem.
faire de la Fausse monnoye pour une personne : l'Italien dit, *far carte false per uno.*
Faussé, courbé, *piegato*, part. masc.
son épée étoit Faussée, *la sua spada era piegata.*
Faussement, *falsamente.*
Fausser, *falsare*, *falsificare.*
Fausser une lame, une paire d'armes, &c. *piegare.*
Fausser compagnie, *abbandonare.*
Fausser sa foi, *non mantener la fede data.*
Fausset en musique, *sourana*, fem. *sovrano*, masc.
Fausset, *falsetto*, masc.
Fausset, broche de tonneau, *spina*, fem. *spiletto*, masc.
Fausseté, *falsità*, fem. *falsità*, au plur.
Faut, il faut, *bisogna.*
combien vous Faut-il? *quanto vi viene?*
dans le tems qu'il Faut, *nel debito tempo.*
Faute, *mançamento*, masc. *fallo*, masc. *errore*, masc. *colpa*, fem.
à Faute, en vain, *in fallo*, *in darno.*
à Faute de dire, *per non dire*, *per mancamento di dire.*
à Faute de quoi, *se questo manca*, *in disetto.*
avoir Faute, *haver bisogno.*
arriver Faute d'une personne, *mancar una persona.*
une Faute au jeu, *un fallo.*
Faute à une toile ou étoffe, *maglia*, fem.

c'est ma Faute, *la colpa è mia.*
sans Faute, sans doute, *senz' altro*, *senza fallo.*
par Faute, *per mancanza.*
Faute de parler, *per non haver parlato*, *per non parlare.*
Fauteüil, *sedia d'appoggio*, masc.
Fauteur, *fautore*, masc.
Fauteur de l'heresie, *seguace*, *fautore dell' heresia.*
Fautif, *erroneo*, masc.
Fauve, *falbo*, masc.
un livre couvert de veau Fauve, *un libro coperto di vitello giallastro.*
bêtes Fauves, *cervi*, *cerve*, *capriuoli è simili fere.*
Fauveau, *di color falbo.*
Fauvette, *capinera*, *curruca*, *currucola*, fem.
Faux à faucher, *falce*, fem.
Faux, *falso*, masc.
à Faux, *indarno*, *a voto.*
Faux-bourdon, *falso bordone*, masc.
Faux-bourg, *borgo.* *Voyez* Faubourg.
Faux-fourreau, *sovra fodro*, *sovra fodero*, masc.
un Faux-fuyant, *strada*, *ò vietta coperta*, *viottolo.*
Faux-fuyant, excuse, *scusa*, fem.
Faux-fuyant, détour, *rigiro*, masc.
Faux-quartier, *falso quarto*, masc.
Faux-monnoyeur, *falso monetaro*, m.
Faux-bond, *balzo obliquo* : Metaph. *mancamento*, masc.
faire Faux-bond, *errare.*
faire un Faux-bond, *fare un furberia ad uno.*
faire un Faux-pas, *inciampare.*
Fayance, Ville, *Faenza*, fem.
Fayance, vaisselle, *maiolica*, fem.

FEA FEB

FEal, *fedele*, *leale*, masc. & fem.
Fealement, *lealmente*, *fedelmente*, adv.
Febé, *parola usata in Francia*, *quando si spartisce la torta il dì dell' Epifania*, *per crear un Rè fra la famiglia*, *secondo l'usanza di detto paese.*
Febricitant, *febricitante*, masc.
Febricitante, *febricitante*, fem.
Febves, *fava.* *Voyez* Féve.

FEC

FEcal, *fecale*, masc. & fem.
Fece, *feccia d'olio*, fem.
Fecond, *fecondo*, masc.
un troupeau Fecond, *fecondo armento.*
des pâturages Feconds, *felici paschi.*
Feconde, *feconda*, masc.
Fecondement, *fecondamente.*
Feconder, *fecondare.*
Fecondité, *fecondità*, fem.
Fée, devineresse, *fata*, fem.
homme Fée, *huomo fatato*, masc.
bailler la Fée, i. *dar la baia.*
Féerie, *paese delle fate.*

FEI

FEindre, *fingere*, passé def. *finsi*, *fingesti*, *finse*, &c. part. *finto.*
Feindre, n'oser, *non ardire.*
Feindre, user de feinte, *infingersi.*
Feint, *finto*, part. masc.
Feinte, *fintione*, *finta*, fem.
Feinte aux armes, *finta*, *punta falsa*, fem.
faire Feinte de ne pas voir, *far vista di non vedere.*
sans Feinte, *senza dissimulatione*, *senza fittione.*
ne Feignez point, *non dissimulate.*
ne Feignez point, travaillez hardiment, *lavorate arditamente*, *con ardire.*
Feintement, *fintamente.*
Feintise, *dissimulatione*, fem.

FEL

FElé, *crepolato*, *crepato*, *aperto*, part. masc.
un pot Felé, *una pignata rotta*, ou *aperta*, *crepata*, *crepolata.*
Fêler, *crepolare*, *aprirsi.*
Fele, sorte de filets, *spetie di rete.*
Felon, *fellone*, masc.
Felonie, *fellonia*, fem. *tradimento*, m.
Felonnement, *fellonemente.*
Felonnie, *fellonia*, fem.
Felouque, *felucca*, fem.
Fêlure, *crepolatura*, fem.
Felicité, *felicità*, fem.
Feliciter, *felicitare.*
Felin, *peso di sette grani.*
Felin, *spetie di panno.*

FEM

FEmelle, *femina*, fem.
Feminin, *femminino*, *femminile.*
Femininement, *femminilmente*, adv.
Femme en general, *femmina*, *donna*, fem.
Femme que l'on a épousée, *moglie*, *sposa*, fem.
laissez jaser les Femmes, *lasciate gracchiare alle donne.*
c'est une Femme qui jase, *è una donna che chiacchera.*
habillé en Femme, *vestito*, *travestito da donna.*
la Femme cherche toûjours son malheur, *la femmina a suo mal sempre s'appiglia.*
Femme de chambre, *cameriera*, fem.
Femme de charge, *sopramassara*, feminin.
Femme de joye, *donna di partito.*
grande Femme, *donnone*, *donnona*, fem.
prendre Femme, *ammogliarsi.*
Femmelette, *donniciuola*, fem.
Femmette, *donnina*, *donnetta*, feminin.

vilaine Femme, *donnaccia*, fem.

FEN

FEnaiſon, ſaiſon de couper les foins, *fenagione*, fem.
Fendant, *fendente*.
un Fendant, *un rodomente*, *un ſgherro*, *un bravo*, maſc.
Fendaſſe, *feſſura grande*.
Fendement, *fendimento*, maſc.
Fendeur, *fenditore*, maſc.
Fendeur de bois, *ſchiappa legne*, *ſchiappa zocchi*, maſc.
Fendeur de naſeaux, *ſgherro*, *bravo*, *taglia cantoni*, *un ſcrolla pennacchio*, maſc.
Fendiller, *feſſolare*, *fendere*, paſſé def. *ſendetti*, part. *ſenduto*, ou *feſſo*.
Fendre, *fendere*, *ſchiantare*.
il fait Fendre les pierres, i. *è ottimo queſto vino*.
il gêle à pierres Fendre, *gela ſuor di modo*.
crieur à Fendre du bois, *ſchiappa zocchi*, *ò legne*.
Fendre le vent, *andar volando*.
Fendre les eſquadrons, *rompere gli ſquadroni*, paſſé def. *ruppi*, *rumpeſti*, &c. part. *rotto*, *ſbaragliare gli ſquadroni*.
Fendre en deux, *ſpezzare in due parti*.
Fendre le cœur, *ſcoppiare il cuore*.
le cœur me Fend, *il cuor mi ſcoppia*.
Fendre, diviſer, *dividere*, paſſé def. *diviſi*, part. *diviſo*.
Fendu, *feſſo*, *diviſo*.
garçon Fendu, i. *una ſemina*, *una putta*, fem.
yeux bien Fendus, *occhi ſpaccati*, plur. maſc.
un cheval qui a la bouche bien Fenduë, *un cavallo che hà la bocca ſquarciata*. Gio. Franc. Biondi.
Fener, *ſegare il fieno*.
Fener, *affienire*.
Fenêtrage, *tutte le fineſtre*.
Fenêtre, *fineſtra*, fem.
Fenêtré, *che hà fineſtre*.
petite Fenêtre, *fineſtrella*, fem.
ſe mettre à la Fenêtre, *affacciarſi alla fineſtra*.
regardez par la Fenêtre, *affacciate vi alla fineſtra*.
Fenêtrier, *di fineſtra*.
Feneur, *ſegator di fieni*.
Feneux, *fienoſo*, maſc.
Feniere, *fienaio*, maſc.
Fenil, *fienaio*, maſc.
Fenix, Phenix, *Fenice*, fem.
Fenon, *fieno aviluppato in un poco di ſtraccio*, *ò tela da faſciar le membra rotte*.
Fenoüil, *finocchio*, maſc.
Fenoüil marin, *finocchio marino*, *eritamo*, maſc.
Fente, *feſſura*, fem. *feſſo*, maſc.
Fente, ouvertures des jambes, *forcata*, *forcatura*, fem.
Fenugrec, *fieno greco*, maſc.

Feodal, *di feudo*, *feudale*.
Feodalité, *feudalità*, fem.
Feodé, *ſotto un feudo*.

FER

FEr, *ferro*, maſc.
Fer blanc, *latta di ferro*, *foglia di latta*, fem.
Fers aux pieds, *ceppi*, plur. maſc.
Fer d'archal, *filo di ferro*, maſc.
Fer du fuſil, *accialino*, maſc.
Fer de moulin, *ancora di molino*, fem.
vieux Fers, *ferra vecchie*, plur. fem.
entre deux Fers, i. *di peſo uguale*, *doue non cala bilancia*, *ſoſpeſo*, *in equilibrio*. Item, *fra due pericoli* : l'Italien dit, *fra l'incudine e'l martello*.
battre le Fer, i. *eſſercitarſi nella ſcrima*. Item, *ſollecitare*.
il ne tient ni à Fer, ni à clouds, i. *lo potete havere quando volete*, *lo daremo volentieri*.
mettre les Fers au feu, *metter mano a' ferri*.
il n'eſt de Fer ni d'acier, i. *non è perſona che poſſa reſiſtere a tanto travaglio*.
homme de Fer, cruel, *ferrigno*, maſculin.
battre le Fer pendant qu'il eſt chaud, *battere il ferro mentre è caldo*.
barre de Fer, *ſpranga*, fem.
Fers, chaine, *catena*, fem.
Fers, entraves de criminels, *ceppi*, plur. maſc.
pendant qu'il étoit dans les Fers, *mentre era tra ceppi*.
Fer dentelé où on attache les chandelles à l'Egliſe, *ſpigolo*.
Ferial, *feriale*, maſc. & fem.
Ferie, *feria*, fem.
Ferin, *ferino*, maſc.
Ferir, *ferire*, preſ. *feriſco*.
ſans coup Ferir, i. *ſenza combattere*.
Fermage, *affittamento*. Item, *appalmento*, maſc.
Fermail, *fermaglio di libro*, maſc.
Fermaille, *fibbia*, fem.
Fermailler, *maſtro di fibbie*, maſc.
Fermaillet, *fermaglio*, *ò fibbie d'oro*.
Fermant, *ſerrante*.
Fermative, *affermativa*, fem.
Ferme, bail, *appalto*, maſc.
donner à Ferme, *appaltare*.
Ferme, Métairie, *caſamento*, maſc. *gaſtaldia*, fem.
Ferme, ſtable, *ſodo*, *fermo*, *ſtabile*, *coſtante*, maſc.
Ferme ſur ſes pieds, *aſſolato*, *ſtabile*, maſc.
tenir Ferme, *batter ſodo*, *ſtar ſodo*.
tiens toi Ferme, demeure ferme, ne branle point, *è tu ſodo*. Aretino.
faire Ferme, s'oppoſer, *fare teſta*, *oppoſi*.
répondre Ferme, *riſpondere arditamente*.
prendre à Ferme, *pigliare in affitto*.

faire Ferme, s'arrêter, *far ferma*, *fare alta*.
Ferme, adverbe, *fermamente*, *fermo*, *ſodo*.
Ferme, ville d'Italie, *Fermo*.
Fermeillets, *fibbie*, plur. fem.
Fermement, *coſtantemente*, adv. *fermamente*, *veramente*.
Fermentation, *riſolutione*, fem.
Fermenter, *fermentare*, *riſolvere*, paſſé def. *riſolſi*, part. *riſoluto*.
Fermer, *ſerrare*, *chiudere*, paſſé def. *chiuſi*, part. *chiuſo*.
Fermer une playe, *ſaldare una piaga*.
Fermer une bouteille, *turare un fiaſco*.
Fermer une porte, *ſerrare*, *chiudere una porta*, paſſé def. *chiuſi*, part. *chiuſo*.
Fermeté, *fermezza*, fem. *coſtanza*, fem.
Fermeture, *ſerratura*, *chiuſura*, fem.
Fermeur, *ſerratore*, maſc.
Fermeure, *ſerramento*, maſc.
Fermier, *accenſatore*, maſc.
Fermiers generaux, *accenſatori generali*, *appattatori generali*.
Fermier, rentier, *gaſtaldo*, maſc.
Fermier, qui prend un parti à ferme, *appaltatore*, maſc.
Fermier de gabelle, *datiero*, maſc.
Fermiere, *gaſtalda*, *caſiera*, fem.
Fermoir, outil de Menuiſier, &c. *ſcarpello*, maſc.
Fermoir de livre, *fermaglio*, maſc.
Fermoir d'eſcarcelle, *fermaglio*, maſc. *ferratura*, fem.
Fernel, poutre d'un vaiſſeau, *certa trave nella prua d'un vaſcello*.
Feroce, *feroce*, maſc. & fem.
Ferocité, *ferocia*, *ferocità*, fem.
Feronnier, *mercante di ferro*.
Feronnerie, *luogo doue ſi vende il ferro*.
Ferrage, *ferramento*, maſc.
Ferrailles, *ferri vecchi*, plur. maſc. *ferraglie*, plur. fem.
Ferrailleries, *lavori di ferro*, plurier maſc.
Ferrandier, *acconcia canapo*, maſc.
Ferrandine, *ferrandina*.
Ferrare, Ville d'Italie, *Ferrara*, fem.
Ferrarois, *Ferrareſe*.
Ferre, Iſle de la mer d'Ecoſſe, *Fero*.
Ferré, *ferrato*, part. maſc.
Ferré à glace, *forrato a ghiaccio*.
eau Ferrée, *ferrata acqua*.
il a la bourſe bien Ferrée, i. *hà molti danari*.
Ferrement, *ferramento*, maſc. Item, *ferro di Cirugico*, *ò altro lavorante*.
Ferrement à châtrer un cheval, *ſecca*, fem.
Ferrer, *ferrare*.
difficile à Ferrer, i. *che s'accommoda mal volentieri con altri*, *difficile da contentare*.
Ferrer la mule : l'Italien dit, *far l'agreſto*, *ò agreſta*.
Ferrer la mule à l'envers, donner la fleur de lys, *bollare uno*.

Ferret les cigales, *ferrar le cicale, perdere il tempo, lavorare in darno.*
Ferret, *puntale di ſtringa*, maſc.
Ferreur, *ferratore*, maſc.
Ferreur d'éguillettes, *ferra ſtringhe*, m.
Ferreux, *pieno di ferro*, maſc.
Ferriere de Marêchal, *ferriera*, fem.
Ferriere, vaſe de verre, *amola*, fem.
grande Ferriere, *amolone, vaſo*, maſc.
Ferronnerie, *bottega, ò ſtrada dove ſi vende il ferro.*
Ferronnier, *mercante di ferro.*
Ferrure, *ferratura*, fem.
Fertile, *fertile*, maſc. & fem.
tres-Fertile, *uberrima.* Boccalini.
Fertilement, adv. *fertilmente.*
Fertilité, *fertilità*, fem.
Fertiliſer, *render fertile.*
Feru, *ferito*, part. maſc.
mal Feru, *mal ferito, mal di cavallo.*
Fervemment, *ferventemente.*
Fervent, *fervente*, maſc.
mon amour eſt plus Fervent qu'aucun autre, *il mio amor è oltre ad ogni altro fervente.* Boccaccio.
Fervente, *fervente*, fem.
Ferveur, *fervore*, maſc.
Ferulace, herbe, *ferula, herba.*
Ferule, *ferula*, fem.

F E S

Feſſe, *natica, natiche*, plur. fem. *chiappa*, fem.
il n'y va que d'une Feſſe, i. *lavora lentamente, non s'adopra da douero:* l'Italien dit, *non ci và di buone gambe.*
les Feſſes lui font taf taf: l'Italien dit, *il culo gli fa lape lape.*
prendre aux Feſſes, *inchiappare.*
il en a dans les Feſſes: l'Italien dit, *ne tiene nel valigione.*
des petites Feſſes, *chiappettine*, plur. fem.
Feſſe-tonduë, i. *buon compagno.*
Feſſée, *ſculacciata*, fem.
la Feſſée, *delle ſculacciate*, plurier fem.
Feſſe-Breviaire, *prete che dice preſto le ſue orationi.*
Feſſe-cayer, *culatta panche, ſcrivano*, maſc.
Feſſe-mathieu, *uſuraio*, maſc.
Feſſe miche, *mangia pane*, maſc.
Feſſe-pain, *mangia pane*, maſc.
Feſſe-pinte, *imbriacone, bevitore*, m
Feſſer, *ſculacciare, ſtaffilare.*
Feſſer le Breviaire, *dir preſto il Breviario.*
Feſſer ſes poules, *imbriacarſi.*
il a Feſſé ſes poules, *è imbriaco.*
Feſſeur, *ſtaffilatore, ſculacciatore*, m.
Feſſier, *il culo.*
gros Feſſier, *naticone*, maſc.
Feſſu, *naticuto*, maſc.
Feſtable, *feſtevole*, maſc. & fem.
Feſte, *Feſta*, fem. *Voyez* Fête.
Feſtin, *feſtino, banchetto*, maſc.
Feſtiner, *far feſtini, dare il banchetto, banchettar gl' altri.*
Feſton, *feſtone*, maſc.

F E T

Fetable, *feſtevole*, maſc. & fem.
Fête, *feſta*, fem.
jour de Fête, *giorno di Feſta.*
la Fête-Dieu, *la Feſta del corpus Domini.*
il eſt Fête au Palais, alluſion ſur le mot de Palais, *palazzo a palato.* i. *ſi digiuna, non ſi mangia.*
chanter devant la Fête, *rallegrarſi inanzi tempo.*
ce n'eſt pas tous les jours Fête, *ogni dì non è feſta.*
faire Fête, *vezzeggiare, far feſta, luſingare.*
il y a long-tems qu'il m'en fait la Fête, *melo promette un pezzo fa, gran tempo fa.*
c'eſt pour lui qu'on fait la Fête, *è per lui che ſi fa la feſta.* i. *egli è l'convitato, egli è lo ſpoſo.*
troubler la Fête, *guaſtare la converſatione.*
c'eſt une vieille Fête, *è una coſa che non s'uſa più.*
il ne s'eſt jamais trouvé en telle Fête, *non s'è mai imbattuto in ſimil occaſione*, ou *pericolo.*
quand le jour ſera venu on en fera la Fête, *quando ſarà venuto il giorno ne celebreremo la feſta.*
on ne le void qu'aux bonnes Fêtes, *ſi vede raramente, non ſi vede ſpeſſo.*
Fêter, *far feſta.*
Fêtiere, thuile creuſe, *tegola della cima*, fem.
Fêtiere de tente, ou pavillon, *feriſto di padiglione*, maſc.
Fêtoïant, *feſteggiante, feſtante*, maſc. & fem.
Fêtoïer, *feſteggiare.*
Fêtu, pail, *bruta, feſtuca*, fem.
je n'en donnerois pas un Fêtu, *non ne darei un frullo.*
Fêtus, embrion, *feto, embrione*, maſc.

F E U

Feu, *fuoco*, maſc. *fuochi*, au plur.
Feu S. Antoine ou S. Marcel, *ſpetie di riſipella.*
Feu ardent, *brionia*, fem.
Feu clair, *vampa*, fem.
Feu de pierrerie, *ſplendore.*
diamant qui jette un beau Feu, *diamante da cui ſpicca un grande ſplendore.*
le Feu des Eſpagnols, i. *il Sole, faſcina de' Spagnuoli.*
Feu Gregeois, *fuoco artificiato, che dura ſin dentro all' acqua.*
Feu d'Helene, *ſant' Ermo.*
Feu Saint Elme, *fuoco di ſant' Ermo.*
Feu follet, *fuoco volante*, maſc.

Feu ſauvage, *volatica*, fem.
Feu volage, *volatica*, fem. *volatiche*, au plur.
avoir le Feu à la tête, i. *eſſere in gran colera.*
il a les pieds dans le Feu: l'Italien dit, *fuoco da vedoua.*
comme Feu de paille, i. *che non dura.*
jetter ſon Feu, *ſfogarſi.*
il eſt tout Feu, *è tutto animo.*
le Feu ne va pas ſans Fumée: l'Italien dit, *non ſi grida mai al lupo, che non ſia in paeſe.*
un Feu couvert, i. *una coſa naſcoſta.*
Feux d'artifice, *fuochi artificiati.*
tant de Feux, *tanti fuochi, tante caſe in una terra, tanti fumanti.*
Feu d'étoupe, *coſa che non dura.*
mettre le Feu aux étoupes: l'Italien dit, *dar fuoco al cencio.*
Feu de joye, *fuochi artificiati, fuochi d'allegrezza.*
brûler à petit Feu, *abbrucciare uno à poco, a fuoco lento:* Metaph. *ardor d'amore, ò d'impatienza.*
mettre à Feu & à ſang, *metter a ferro è fuoco.*
tout en Feu, *tutto infocato di colera.*
il n'a bougé du coin du Feu, i. *non è mai ſtato fuori.*
Feu, défunt, *difunto*, le Feu Roi, *il Rè morto, ò difunto*, la Feuë Reine, *la Regina di felice memoria.*
Feu d'artillerie, *ſparata d'artigliaria*, fem. *fuoco*, maſc.
aller au Feu, *andare incontro alle moſchettate.*
faire un grand Feu, *far gran ſparate di artigliaria.*
Feudal, *feudale*, maſc. & fem.
Feudalité, *feudalità*, fem.
Feudataire, *feudatario*, maſc.
Féve, *fava*, fem.
petites Féves, *faggioli*, plur. maſc.
écoſſe de Féves, *bacello*, maſc.
trouver la Féve au gâteau, *trovare la ſua ventura.*
le Roi de la Féve: l'Italien dit, *il duca di Maggio.*
Feugere, *ugnea*, fem.
Feüillage, *fogliame*, maſc. *frondi, fraſche*, plur. fem.
Feüillant, *ſpetie di Religioſo.*
Feüillard, *fraſca, ſegno di coſa da venaere.*
Feüille d'arbre, *foglia*, fem.
Feüille de papier, *foglio di carta*, maſc.
Feüille-morte, couleur, *cavallino*, m.
un drap de couleur de Feüille-morte, *un panno cavallino, di color cavallino.*
Feüilles d'or, *foglie d'oro*, plur. fem.
Feüille d'Inde, *folio indaco*, maſc.
Feüille de cheſne, i. *coſa di neſſuno valore.*
Feüille de ſauge, *ſpetie di ſtromento da cavar la terra.*
pouſſer des Feüilles, *ſpuntar gli alberi.*

les arbres commencent à pouſſer des Feüilles, *già ſi vedono ſpuntar dagli alberi le frondi.*
d'une Feüille, de deux Feüilles, &c. *di una ſatta, di due ſatte.*
il tremble comme la Feüille: l'Italien dit, *è una verga in acqua.*
porter des Feüilles au bois: l'Italien dit, *portare acqua nel mare.*
or en Feüilles, *oro mordente, oro battuto.*
il ne faut pas aller au bois qui a peur des Feüilles: l'Italien dit, *non entri frà rocca è fuſo, chi non uuol eſſer filato.*
Feüilles de muſcade, *mace*, ſem.
Feüillée, *fraſcata*, ſem.
Feüiller, *buttar le foglie, ſpuntare.*
Feüillet, *foglio*, maſc. *carta*, fem.
tourner le Feüillet, *voltar carta.*
Feüillets de tripes, *mille fogli.*
Feüilleter, *ſquadernare, carteggiare.*
Feüillette, chopine, *foglietta*, fem.
Feüillette de vin, *mezza botte di vino.*
pâté Feüilletté, *paſticcio ſfogliato*, maſculin.
gâteau Feüilletté, *ſfogliata*, ſem.
Feüilleure, *foglia*, ſem.
double Feüilleure, *faſcia*, fem.
Feüillu, *frondozo, fronzuto*, maſc.
Feures, fourages, terme de Palais, *foraggi*, plur. fem.
Fevrier, *Febraro*, maſc.
le quatriéme de Fevrier, *ai quattro di Febraro.*
Fevrolles, *faggiuoli.*
Feutre, *Feltro*, maſc.
chapeau de Feutre, *capello di feltro*, maſc.
Feutrer, *feltrare, inſeltrare.*
le Royaume des Fez en Afrique, *il regno di Fez in Africa.*

FIA

Fi, *puh, via via.*
Fi, retirez-vous, *via via ritiratevi.*
Fiacre, nom d'homme, *Felice*, maſc.
Fiacre, cocher, *vetturino, cocchiere da vettura.*
Fiable à qui on peut ſe fier, *fedele, confidevole*, maſc. & fem.
Fiamete, couleur, *color di fiamma, di fuoco.*
Fiançailles, *ſpoſalitio*, maſc.
Fiance, *fidanza*, fem.
Fiancé, *promeſſo in matrimonio, giurato ſpoſo.*
Fiancée, *promeſſa in matrimonio, giurata ſpoſa.*
Fiancer, *prometter con giuramento, promettere una giouane in matrimonio, ſpoſare.*
Fiant, *fidante, fidando.*
Fiante, *ſterco, letame*, maſc.
il n'y a point de Fiat, i. *non biſogna fidaruiſi.*
Fibres, *fibbre, fibule*, plur. fem.
mon ame l'a reſſenti dans tous ſes bres, *l'ha ſentito in ogni fibbre l'anima mia.* Guarini.
Fibreux, *fibuloſo*, maſc.

FIC

Fic, mal de fic, *creſta, mariſca, mal del Fico.*
Ficelle, *ſpago*, maſc. *ſpaghi*, au plur.
Fichant, *ficcante.*
tirer en Fichant, *tirar di ficco.*
Fiche, *ſtaſſa*, fem. *maſchio di ferro*, maſc.
par ma Fiche, *gnaffe.*
Fiché, *ficcato*, part. maſc.
Fiché en terre, *ficcato, conficcato in terra.*
Fiché, enfoncé dans le ſable, *fitto nella ſabbia.*
Fichement, *ficcamento*, maſc.
Fichément, *fiſſamente.*
Fiche pain, *taruolo che rode il pane*, maſc.
Ficher, *ficcare.*
arbre de Fichet, *albero creſciuto da un tallo.*
Ficheur, *ficcatore*, maſc.
Ficheure, *ficcatura*, ſem.
Ficheuſe, *puttana, cantoniera*, fem.
Fichu, i. *cattivo, mal fatto*, maſc.
par ma Ficotte, *gnaffe.*
Fiction, *fittione*, fem.
Fideicommis, *Fidecommeſſo.*
Fideicommiſſaire, *Fidecommiſſario*, maſc.
Fideijuſſure, *Fideiuſſore, mallevadore*, maſc.
Fidelité, *fidelità*, fem.
Fidele, *fedele.*
homme ſincere & Fidele, *huomo di candida, & incorrotta fede.* Davila.
un homme ſeur & Fidele, *huomo certo.*
Fidelement, *fedelmente.*
Fidicules étoiles, *certe ſtelle, che fanno la figura d'un harpa.*

FIE

Fié, *fidato*, part. maſc.
Fiebvre, *febbre. Voyez* Fiévre.
Fief, *feudo*, maſc.
Fieffal, *di feudo.*
Fieffé, *infeudato*, part. maſc.
Fieffé, ruſé, *ſcaltro, aſtuto*, maſc.
Fieffé, parfait, *vero*, maſc.
c'eſt un Fieffé voleur, *è un vero ladro, un ladro aſtuto.*
Huiſſier Fieffé, c'eſt-à-dire, Huiſſier à cheval, & Sergent à verge, *apparitore*, maſc.
Fieffer, *feudare, dare in feudo.*
Fiele, *fele, fiele*, maſc.
Fiel de terre, herbe, *centaurea*, fem.
il n'a point de Fiel, *non conſerva amarezza, non hà acerbità.*
Fieller, *infielire.*
Fielleux, *amaro, feloſo*, maſc.
Fient, *ſterco, letame*, maſc.
nous ferons bien du Fient. Ironie: l'Italien dit, *ben la cacherema.*
Fiente, *ſterco*, maſc.
Fiente de pigeon, *colombina*, fem.
Fienter, *ſtallare, cagare.*
Fienteux, *ſtercoroſo*, maſc.
Fier, ſe fier, *fidare, confidare.*
ſe Fier, *fidarſi.*
je ne m'y Fie pas, *non mi ci fido.*
Fier, ſuperbe, *fiero, ſuperbo, inſuperbito*, maſc.
il eſt Fier, *è pieno d'acerbità.*
Fier, cruel, *feroce*, maſc. & fem.
Fier, ſevere, *ſevero*, maſc.
Fierement, arrogamment, *orgogliosamente, con orgoglio.*
Fierement, *fieramente.*
Fieret, *un poco fiero.*
Fierté, *fierezza, alterigia, alterezza, aſprezza, acerbità*, fem.
montrer de la Fierté, *uſare aſprezza.* Arioſto.
Fierte, chaſſe de reliques, *caſſa di ſanto.*
Fiévre, *febbre*, fem.
Fiévre tierce, *terzana*, fem.
Fiévre double tierce, *terzana doppia*, fem.
Fiévre quarre, *quartana*, fem.
Fiévre chaude, *febbre maligna.*
tes Fiévres quartaines, *che ti venga la febbre quartana.*
Fiévre intermittente, *febbre intermittente*, fem.
Fiévre continuë, *febbre continua*, fem.
chaleur de Fiévre, *ardore di febbre*, m.
petite Fiévre, *febbricina, febbricella* fem.
Fiévre de veau, *tremore doppo eſſer ſatollo*, maſc. *da pocaggine, poltroneria*, fem.
rentrer de Fiévre en chaud mal: l'Italien dit, *cader dalla padella nelle bragie.*
il a eu la Fievre, i. *hà hauuto paura.*
Fiévreux, *febbricitante*, maſc. & fem.
Fiezole, Ville d'Italie, *Fiezola.*
Fifre, *piffaro*, maſc.
joüeur de Fifre, *piffaro*, maſc.

FIG

Figé, *congelato*, part. maſc.
ſang Figé, *ſangue rappreſo, congelato*, maſc.
Figement, *aſſevamento, congelatione*, fem.
ſe Figer, *congelarſi, aſſevare.*
Figer, fixer, *fi gere, fiſſare.*
Figue, *fico*, maſc.
Figue, mal de cheval, *fico*, maſc.
Figue folle, *ſicomoro, ò frutto di eſſo*, maſc. Item, *mariſca*, fem.
Figue ou Fic, mal, *mariſca, creſta*, fem.
bec-Figue, oiſeau, *beccafico*, plurier, *beccafichi.*
faire la Figue, *far la fica.*
moitié Figue, moitié raiſins, *mezo ſicolera, mezo da douero.*

Figueraye, *ficheto*, masc.
Figues royales, *dattili*, plur. masc.
cultiver les Figues sauvages, *caprificare*.
Figuier, *fico*, masc. *ficaia*, fem.
Figuier, & figue sauvage, *caprifico*, masc.
Figuiere, lieu planté de figuiers, *ficheto*, *fichereto*, masc.
Figuratif, *figurativo*, masc.
Figure, *figura*, fem.
quelle vilaine Figure, *che brutta figura*.
Figuré, *figurato*, part. masc.
Figurement, *imaginatione*, fem. *figuramento*, masc.
sens Figuré, *senso figurato*.
en termes Figurez, *con termini metaforici*.
Figurément, adv. *figuratamente*.
Figurer, *figurare*, *imaginare*.
Figurine, *figurina*, fem.

FIL

Fil, *filo*, *refe*, masc.
un Fil, *un filo*.
le Fil d'un discours, *il filo d'un discorso*.
il a perdu le Fil de son discours, *hà perso la tramontana*.
Fil, fisselle, *spago*, masc. *spaghi*, au plur.
Fil de perle, *vezzo di perle*, masc.
Fil de quaret ou caret pour garnir les chables, *trinella*, fem.
Fil d'archal, *filo di ferro*.
Fil d'Epinai, *refe bianco è sottile da cucire*.
le Fil de l'eau, *il corrente dell' acqua*.
Fil de Florence, *refe sottile*, masc.
de Fil en aiguille, *alla filo*, *di mano in mano*, *và discorrendo*.
fournir de Fil & d'aiguille: l'Italien dit, *servir di coppa è di coltello*.
passer au Fil de l'épée, *mandare a filo di spada*.
un Fil de graisse, *un tantino di grassa*.
donner le Fil, *affilare*.
donner le Fil en parlant, *ciarlare*, *ornare il discorso*, *dar da intendere*.
donner du Fil à retordre: l'Italien dit, *far le fusa torte*.
je lui donnerai du Fil à retordre, *lo coglionerò*, *l'imbarazzero non poco*.
de droit Fil, *dritto*, *per il verso*.
tout d'un Fil, i. *in un tratto*.
elle est cousuë de Fil blanc, i. *si vede*, *si conosce*.
vos finesses sont cousuës de Fil blanc, *si scorgono da lontano le vostre astutie*, ou *la tela è fatta di stoppa*.
compte le Fil d'un discours, *interrompere*, passé def. *interruppi*, part. *interrotto*.
Filace, *canapa*, *stoppa*, fem.
Filacier, *mercante di canapa*.
Filagrame, *filagrame*, masc.
Filament, *filamento*, masc.
Filamenteux, *pieno di filamenti*.
Filandier, *filatore*, masc.

Filandiere, *filatrice*, fem.
Filandre, maladie d'oiseau de proye, *verme*, *che nasce nel budello dell' uccello grifagno*.
Filandres, *sfilature*, plur. fem. *filaticci*, *filacci*, plur. masc.
Filandrerie, *filatura*, fem.
Filant, *filante*, masc. & fem.
Filarets, *filaretti di galera*.
Filasse, *stoppa*, *canapa*, fem.
Filatrice, *spetie di ciambelotto*.
File, rang, *fila*, fem.
Files de gens d'armes, *file*, plur. fem.
étant toûjours dans les premieres Files, *versando di continouo nelle prime file degl eserciti*. Davila.
à la File, *alla fila*.
File à file, *di mano in mano*, *alla sfilata*.
un Filé, *una rete*, fem.
Filé, participe de filer, *filato*.
Filement, *filamento*, masc.
Filer, *filare*.
Filer doux, *dar buone parole*.
Filer sa corde, *fur male attioni da essere impiccato*.
Filer, aller en filant, *andar di mano*, *in mano affilare*.
Filer, lâcher les cordes, *calumare*.
il n'y a pas moyen de Filer si je ne moüille: l'Italien dit, *non posso cantar se non bagno*.
Filerie, *filatura*, fem.
Filet, *filo*, masc.
Filet en Architecture, *spira*, fem.
Filet pour un cheval, *filetto*, masc.
Filet, épine du dos, *filo*, masc.
Filet de perles, *vezzo di perle*.
Filet, retz, *rete da uccellare*, fem. *laccio*, masc.
Filet volant, *parete*, *paretella*, fem.
le Filet sous la langüe, *scilinguagnolo*, masc.
un Filet d'huile ou de vinaigre, i. *un tantino d'oglio*, *d'aceto*.
Filets de mors, *braccialetti*, plurier masc.
Filet d'eau, rejaliſſement, *spicchio d'acqua*, masc.
un petit Filet, *una riticolla*, fem.
un petit Filet, un tant soit peu, *ogni poco*.
un petit Filet d'eau, *un tantinetto d'acqua*.
Fileur, *filatore*, masc.
Fileuse, *filatrice*, *donna che fila*, fem.
Fileure, *filatura*, fem.
Fil gros, *spago di sciabattino*, masc.
Filiastre, *filiastro*, masc.
Filiation, *filiatione*, fem.
Filiere, *trocafila*, fem.
Filigrame, *filagrame*, masc.
une boëte de Filagrame, *una scatola di filagrame*.
un carosse de Filagrame, i. *una carretta*.
Filipende, *filipendula*, fem.
Fillastre, *figliastro*, masc.
Fille, *figlia*, *giouane*, *fanciulla*, fem.

Fille, pucelle, *zisella*, *donzella*, *vergine*, fem.
Fille, au respect du pere, *figliuola*, *figlia*, fem.
Fille de joye, *puttana*, fem.
Fille de chambre, *cameriera*, fem.
Filles repenties, *convertite*, plur. fem.
belle-Fille, *brunuora*. Item, *figliastra*, fem.
petite Fille, *nepote*, *nepotina*, fem.
Fille âgée, *vergine di matura verginità*, Tasso.
Filler, *far figliuoli*.
la belle à Fillé, i. *hà partorito*.
Fillette, *putta*, *puttina*, *figliolina*, fem.
Filleul, *figlioccio*, masc.
Filleule, *figlioccia*, fem.
Fillol, *figlioccio*, masc.
Fillot, *figliuolino*, masc.
Filoire, *filatoio*, masc.
Filon, *vena d'oro*, *ò altro metallo*, *filone*.
Filoselle, ruban de fil, *filoselle*, fem.
habillé de Filoselle, ou étofe blanche, *vestito da un bianco sciamito*.
Filou, *farinello*, *mariuolo*, masc.
le Filourdi, dont on fait peur aux enfans, *il bau*.
Filouter, *mariuolare*, *farinellare*, *rubare*.
Filouterie, *inganno*, masc. *furfanteria*, *gionteria*, *rubberia*, *marioleria*, fem.
Fils, *figliuolo*, *figlio*, masc.
son Fils aîné, *il suo maggior nato*, *il suo primogenito*.
beau Fils, *genero*. Item, *figliastro*, m.
Fils à l'égard du sexe mâle, *maschio*, masc.
Fils naturel, *bastardo*, *figlio naturale*, masc.
Fils de putain qui sera le dernier, jeu d'enfans, *zezzo becco*.
serai-je Fils de putain, i. & moi n'aurai-je rien? *ed io starò senza? ed io non ne havrò*.
Fils de laict, *latt figlio*, masc.
faire comme le Fils du Prêtre, i. *mangiare il migliore alla prima*, *goder nel principio è stentare alla fine*.
il est Fils de maître, i. *il padre era valent'huomo ed egli per consequenza facendo la medesima professione*.
être Fils de Prêtre, repeter ce que l'on dit: l'Italien dit, *esser da Maggio*.
petit Fils, *nepote*, *nepotino*, masc.
Filtration, *filtratione*, fem.
Filtre, sorte de distillation, *filtro*, *viltro*, masc.
distiller par le Filtre, c'est passer une composition au travers d'un papier brouillard, ou d'un morceau de drap, *distillar per filtro*.
Filtrer, *filtrare*.

FIN

Fin, *fine*, masc. & fem.
à la Fin, *finalmente*.

Fin, délié, menu, *fino*, *ſottile*, maſc.
Fin, ruſé, *aſtuto*, *ſcaltro*, *arguto*, m.
ouer au plus Fin, *fare a chetì chegli*, *ſare a ſconds lepre.*
faire le Fin, *ſimulare.*
Fin contre fin n'eſt pas bon à faire doubleure : l'Italien dit, *duro con duro non fà buon muro.*
tout Fin neuf, *bell' è nuovo.*
au Fin fonds, *nel più cupo.*
ſur la Fin de ſa vie, *nell' ultimo periodo degli anni ſuoi.*
faire mauvaiſe Fin, *finirla male.*
avoir mauvaiſe Fin, *haver cattivo eſito.*
Fin, réuſſite, *eſito*, *fine*, maſc.
Fin, excellent, *ſquiſito*, *eccellente*, m.
tres-Fin, *ſquiſitiſſimo*, maſc.
Fin, ruſé, *ſcaltro*, *aſtuto*, maſc.
mettre Fin, *ultimare.*
mettre Fin à une entrepriſe, *ultimare l'impreſa.*
ayant l'ouïr Fin, *havendo l'udire ſottile.* Boccaccio.
à tel Fin que de raiſon, *ad ogni buon fine.*
il en a voulu voir la Fin, *ha voluto veder fare il ſeme alla caſtagna.*
Finage, territoire, *territorio*, *termine*, *limite*, maſc.
Finage de vaiſſeau, *cordellame di vaſcello*, maſc.
Final, dernier, *ultimo*, *finale*, maſc.
Finale, Ville d'Italie, *Finale.*
les bâtimens de Finale, *i Finarini.*
Finalement, *finalmente*, *ultimamente*, *a la fine.*
Finances, *finanze*, plur. fem.
avoir des Finances, *havere*, *danari.*
il n'a point de Finance, *non hà danari.*
Finance, treſor Royal, *eranio regio*, *o reale*, maſc.
Financer, *finanzare.*
Financier, *finanziere*, maſc.
Fine, déliée, *ſottile*, fem.
Fine, ruſée, *ſcaltra*, *ſurba*, *ſurbacciotta*, fem.
Fine, excellente, *ſquiſita*, fem.
tres Fine, *ſquiſitiſſima*, fem.
c'eſt une Fine mouche, *è un ſurbacciotto*, pour le maſculin, ſi on parle d'une femme, *è una ſurbacciotta.*
penſées Fines, *concetti argutti*, plur. maſc.
Finement, *aſtutamente*, adv.
Fineſſe, *finezza*, *ſottigliezza*, *aſtutia*, fem.
y penſer de la Fineſſe, *pigliarui malitia.*
il y entend Fineſſe, *vi conoſce malitia.*
Fineſſe, tromperie, *inganno*, maſc. *ſarberia*, fem.
ce ſont des Fineſſes couſuës de fil blanc, *un cieco lo vederebbe.*
vos Fineſſes ſont couſuës de fil blanc, *la tela è fatta di ſtoppa*, ou *ſi conoſce troppo.*
je n'y entens point de Fineſſe, *non vi conoſco malitia.*
Finet, *ſarbetto*, maſc.

Finette, ruſée, *ſurbocciotta*, fem.
Finette, ſerge, *raſcia ſina di firenze.*
Finir, *finire*, pref. *finiſco*, paſſé def. *finii*, part. *finito.*
Finir, mettre fin, *ultimare.*
Finir, achever, *terminare*, *fornire*, *ultimare.*
il fait bien vois qu'il ne cherche qu'à finir ſes differens, *ben ſi moſtra deſideroſo d'ultimare le ſue differenze.*
Finiſſez donc, *ſbrigatela*, *finitela.*
la nuit alloit Finir, *ormai cadeva la notte.* Bruſoni.
Finiſſant, *finiente*, fem.
Finiſſement, *finimento*, *fornimento*, maſc.
Finiteur, *finitore di paliſtro.*
Finland, Province de Suede, *Finlandia.*
Finmarchie, partie de la Norvege, *Finmarchia.*
Fins, *confini*, plur. maſc.
Fiole, *caraffa*, *ampolla*, fem.
petite Fiole, *caraffina*, fem.
une grande Fiole, *un caraffone*, maſc.
Firmament, *Firmamento.*

F I S

Fiſc, *fiſco*, maſc.
Fiſcal, *Fiſcale.*
Procureur Fiſcal, *Fiſcale*, *Procurator Fiſcale.*
Fiſcellé, terme de Blazon, *liſtato*, part. maſc.
Fiſiterre, monſtre marin, *Fiſitero*, m.
Fiſq, fiſque, *fiſco*, maſc.
Fiſſelle, *ſpago*, maſc. *ſpaghi*, au plur.
Fiſſelette, *ſpaghetto*, maſc.
Fiſton, brouillon, *ciafroglione*, maſc.
Fiſtonneau, *ciafroglione*, maſc.
Fiſtule, *fiſtola*, fem.
Fiſtuleux, *fiſtoloſo*, maſc.
Fixation, *fiſſatione*, fem.
Fixe, *fiſſo*, maſc.
il a toûjours la vûë Fixée ſur lui, *ſempre gli tiene gli occhi addoſſo.*
il le regarde Fixe, *lo mira fiſſo.*
Fixement, *fiſſamente*, adv.
Fixer, *fiſſare.*

F L A

FLac, lâche, *fiacco*, *ſtracco*, *debole*, *poltrone*, maſc.
Flac, bruit, *chiocco*, *ſuono di coſa battuta*, malc.
Flacon, *fiaſco*, *fiaſcone*, maſc. *fiaſchi*, au plur.
petit Flacon, *fiaſchetto*, maſc.
Flagellation, *flagellatione*, fem.
Flageller, *flagellare.*
Flageoller, *zuffolare.*
Flageollet, *zuffolo*, *zuffolotto*, maſc.
Flageolleur, *zuffolatore*, maſc.
Flagorner, *adulare*, *riportare.*
Flagorner, eſcroquer, *ſcroccare.*
Flagornerie, flaterie, *adulatione*, feminin.

Flagornerie, jaſeries, *ciancie*, plur. fem.
Flagornerie d'eſcroqueur, *ſcrocheria*, fem.
Flagorneur, flateur, *adulatore*, maſc.
Flagorneur, quêteur de franches lippées, *paraſito*, *ſcrocco*, *ſcroccone*, maſc.
Flagrance, *flagranza*, fem.
Flagrant, *flagrante.*
en Flagrant délit, *in ſul fatto.*
les coupables ayant été ſurpris en Flagrant délit, *colti i rei in flagrante.* Bruſoni.
Flair, vieux mot, *odore*, *ſentire*, *odorato*, maſc.
Flairement, *odoramento*, *annaſamento.*
Flairer, *odorare*, *annaſare.*
il Flaire par tout, *dà del naſo per tutto.*
Flaireur, *odoratore*, maſc.
Flaironner, *odorare.*
Flaitrir, *ſmarrirſi*, *ſcolorirſi*, *vizzarſi.*
Flaman, *Fiamingo*, *Fiamengo.* Item, *ſpetie d'uccello ſimile alla grue.*
Flambant, oiſeau, *uccello*, *ſimile alla grù fenicotero.*
Flambant, ardent, *fiammeggiante*, *ardente.*
yeux Flambans de colere, *occhi infuocati*, *acceſi dira.*
Flambart, feux folets, *fuochi ardenti*, *fuochi volanti.* Item, *mal di ſan Ermo*, maſc.
Flambart, charbon qui fume, *fumaiuolo di carbone*, maſc.
Flambart, oiſeau. *Voyez* Flambant.
Flambe, fleur, *giglio azurro*, *giglio pavonazzo*, maſc.
Flambe bâtarde, *falſo acoro*, maſc.
Flambe, flamme, *flamma*, fem.
Flambeau, *torcia*, fem. *torchio*, m.
un Flambeau allumé, *una torcia acceſa.*
à la lueur d'un Flambeau, *al lume d'una torcia.*
Flambeau, ſorte de chandelier, *torciero*, maſc.
Flambeau, charbon mal cuit, *fumaiuolo*, maſc.
petit Flambeau, *torcia picciola*, fem.
Flamber, faire de la flamme, *fiammeggiare.*
Flamber, qui ſe dit d'une volaille, *abbruſcare*, *abbruſtolare.*
Flamber la volaille avec du lard, *pilottare.*
il eſt Flambé, *è perſo*, *è pedato.*
Flamberge, *ſaſberta*, *ſpada*, fem.
Flambillon, *fiammicella*, fem.
Flamboyant, *fiammeggiante.*
Flamboyer, *fiammeggiare.*
Flamêche, *favilla*, fem.
Flameron, *fumaiuolo*, maſc.
Flamiche, *ſpetie di pane bianco.*
Flamme, *fiamma*, fem.
Flammerolle, *impreſſione di fuoco nell' aria*, *fuoco volante.*
Flammêche, *favilla*, *ſalaveſca*, fem.

Flammette, lancette de Marêchal, *lancetta da cavar ſangue a' cavalli*, fem.
Flammette, ou Fiamette, couleur, *color di fiamma*, *color di fuoco*.
Flammie, *dignità di Arciprete frà pagani*.
Flammule, herbe, *flammola*, *flamula*, fem.
Flan, *lattaiuola*, *ſpetie di torta*, fem.
Flan de lait, *lattaiuola*, *lattaruola*, fem.
Flanc, côté, *fianco*, maſc. *fianchi*, au plur.
Flanc, *fianco di baſtione*.
Flancars, *fianchi di barbe di cavallo*, *armatura de' fianchi*.
Flanchere, *armatura di fianca della mollua*.
Flanchet de moruë, *pezzo del fianco*, *di merluzzo*.
Flandre, *Fiandra*, fem.
Flandrin, *fiandrino*, *dapoco*, *fiacco*, *ſcacazzatore*, maſc.
Flanqué, *fiancheggiato*, maſc.
Flanqué de deux ravelins, *fiancheggiato da due rivellini*.
Flanquer, *fiancheggiare*.
Flaſcon. *Voyez* Flacon.
Flaſque, étui, boëte, *fiaſca*, fem. *fiaſchino*, maſc.
Flaſque, foible, *fiacco*, *debole*, maſc. Item, *poltrone*, *da poco*.
Flaſquement, *fiaccamente*, adv.
Flaſquet, *fiaſchetto*, maſc.
Flatant, *adulante*, *luſingante*.
Flatelet, poiſſon, *peſce paſſera*.
Flatement, *adulatione*, fem. Item, *luſingamento*, maſc.
Flater, *adulare*. Item, *luſingare*, *vezzeggiare*, *diſſimulare*.
ſe Flater, *preſumere di ſe*, *haver buona opinione di ſe*.
ſe Flater en une choſe, ſe contenter, *appagarſi*, *contentarſi*.
Flater les coups d'archet, *ſonar leggiermente*, *addolcire i colpi dell' archetto*.
ne vous Flatez pas tant, *non vi luſingate tanto*.
je me Flate que cela ſera, *mi confido che queſto ſuccederà*.
c'eſt une petite fille qui ſe Flate beaucoup, *è una fanciullina che preſume molto di ſe*.
je ne dis pas cela pour me Flater, *ſi a detto ſenza giattanza*.
Flatereau, *picciolo adulatore*, maſc.
Flatereſſe, *adulatrice*, fem.
Flaterie, *adulatione*, fem.
vaincu par les artifices, & par la fineſſe des Flateries du Prince, *vinto da ſottili artificii e dalle eſquiſite luſinghe del Principe*. Davila.
Flateur, *adulatore*, *luſingatore*, maſc.
Flateuſe, *adulatrice*, *luſinghiera*, fem.
maniere Flateuſe, *maniera adulativa*.
Flateuſement, *con adulatione*, *luſinghevolmente*.
Flatrement, *bollamento*, maſc.
Flatter, *bollare*.

Flatueux, *ventoſo*, maſc.
Flatuoſité, *ventoſità*, fem.
Flauber, *tambuſſare*.

FLE

Fleau, *flagello*, maſc.
c'eſt mon Fleau, *è'l mio tormento*.
c'eſt un grand Fleau, *è un gran peſo*, *un gran flagello*, ou *tormento*.
Fleau de vigne, *capriolo*, maſc.
Fleau de Vitrier, *ſtromento da portare il vetro*.
Fleau de balance, *ſtadera*, *ſtatera*, fem.
Fleaux de poiſſons, *braccia di peſci*, plur. fem.
Fleche d'arbre, *tronco*, maſc.
Fleche, *ſaeta*, fem. *freccia*, fem. *ſtrale*, maſc.
Fleche d'un vaiſſeau, *freccia*, f. plur. maſc.
Fleche d'un pont-levis, *bolzoni*, plur. maſc. *candele*, plur. fem.
Fleche de caroſſe, ou char, *aſſedone*, maſc.
la Fleche, Ville de France, *la Fleccia*.
Fleche ou fliche de lard, *fetta grande di lardo*.
Flecheurs, *muſcoli delle giunture delle dita*.
Flechi, *piegato*, part. maſc.
Flechir, *piegare*.
Flechir le genouil, *inginocchiarſi*, *piegare il ginocchio*, *inchinarſi*.
Flechiſſant, *piegante*.
* Flechiſſe, platte bande, *ſpranga*, *bandella di porta*.
Flechiſſement, *piegamento*, maſc.
Flechiſſure, *piegatura*, fem.
Flegre, Ville de Macedoine où les Géans combattirent contre Hercule & les Dieux, *Flegra*.
Flegmatique, *flemmatico*, maſc.
Flegme, *flemma*, fem.
Flegmon, *flemmone*, maſc.
Fleſche, *ſaetta*, fem. *Voyez* Fléche.
Fleſſingue, fameux port en Zelande, *Fleſſingue*.
Flétrir, *ſmarrirſi*, *vizzare*, *affienire*.
Flétrir, qui ſe dit des fleurs, *appaſſire*.
ces fleurs ſont Flétries, *quelli fiori ſono appaſſiti*.
ſon beau viſage ſe Flétri, & devient pâle, *ſmarri il bel viſo in un colore*, *che non fù pallidezza ma candore*.
Flétrir la reputation, *far torto alla riputatione*.
Flétriſſure, ignominie, *ignominia*, *infamità*.
Flétriſſure, *ſmarrimento*, maſc.
Flétri, *moſcio*, *ſmarritto*, *vizzo*, m.
un Flet, ou Flette, *ſpetie di peſce paſſera*.
Flette, poiſſon, *peſce paſſera*, fem.
Flette, *ſpetie di barchetta*, *vergola* fem.
* Fleume, *flemma*, fem.
Fleur, *fiore*, maſc. *fiori*, au plur.
Fleur d'airain, *fior di rame*, maſc.
Fleur d'amour, *amaranto*, maſc.
Fleurs blanches, *menſtruo bianco*, m.
Fleurs de femmes, *menſtruo*, maſc.
Fleur de vin, *muffa*, fem.
Fleur de lys, *giglio*, plur. *gigli*.
donner la Fleur de lys, *bollare*.
Fleur de paſſion, *fior di paſſione*, *naſtruzzo*, maſc.
Fleur de pêché, couleur, *perſicchino*, maſc.
Fleurs de pêché, *fiori di perſico*.
Fleur d'Adonis, *Adonio*, maſc.
Fleur de farine, *fiore*, maſc.
a Fleur de terre, *a pelo*.
a Fleur de corde, *a pel di corda*.
a Fleur d'eau, *a pelo d'acqua*.
yeux à Fleur de tête, *occhi belli è non rentrati in dentro*, *occhi ben ſpaccati*.
choux-Fleurs, *cavoli fiori*, plur. m.
blanchir à Fleur, *imbianchir la tela affatto bianca*.
Fleur de thim, *epitimo*, maſc.
orner de Fleurs, *infiorare*.
couronne de Fleurs, *ghirlanda*, fem.
Fleur de l'âge, *età virile*, *età conſiſtente*, fem.
parſemer de Fleurs, *ſpargere di fiori*, paſſé def. *ſparſi*, part. *ſparſo*.
Fleurage, *fiori*, part. maſc.
Fleurdeliſer, marquer ſur l'épaule d'une Fleur de lys, *bollare*.
Fleurdeliſer, *ornar di gigli*.
Fleurer, *odorare*.
Fleurant, *odorante*.
Fleuret, *fioretto*, maſc. *ſpada di giuoco*, fem.
Fleuret en dançant, *fioretto*, maſc.
Fleureter, *toccare*, *ò paſſare leggiermente*.
Fleuretis, *ornamento*, maſc.
Fleurette, *fioretto*, maſc.
des Fleurettes, paroles mignardes, complimens, *paroline*, plur. fem.
Fleureux, *odorante*, *odoroſo*, maſc.
Fleurin, *fiorino*, maſc.
Fleurir, *fiorire*, preſ. *fioriſco*, paſſé def. *fioriſi*, part. *fiorito*.
Fleuriſſant, *fiorente*.
Fleuron, *fioretto*, maſc.
Fleuronner, *fiorire*, *infiorare*.
Fleuris, *infioramento*, maſc.
Fleuri, *fiorito*, part. maſc.
Fleute, ou flute, *flauto*, maſc.
Fleute d'Alambic, *becco*, maſc.
Fleute d'Aleman, *un bicchier grande*, maſc.
ils ont accordé leurs Fleutes, i. *ſono d'accordo inſieme*.
ce qui vient de la Fleute s'en retourne au tabourin, l'Italien dit, *quel che vien di ruffa raffa*, *ſene và di buffa à baffa*.
il y a de l'ordure à ſa Fleute, *vi è qualche male*.
Fleuter, *ſonar del flauto*.
Fleuter pour le bourgeois, i. *bever molto*, *imbriacarſi*.

Fleuteur, *ſonator di flauto*, maſc.
Fleuteuſe, *ſonatrice di flauto*, maſc.
Fleutrir, *bollare.*
Fleuve, *fiume*, maſc. *fiumi*, au plur.
Flexible, *pieghevole*, *ſleſſibile*, maſc. & fem.
le ſommet d'un épi Flexible, *la cima di pieghevole ſpica.*
Flexueux, *curvo*, *incurvato*, *piegato*, maſc.
Flexuoſité, *ineurvatura*, *fleſſuoſità*, feminin.
Flez, *ſpetie di peſce paſſera.*

FLI FLO

FLibot, *ſpetie di barca.*
Flic, *chiocco*, maſc.
Fliche de lard, *fetta di lardo.*
Flin, pierre à polir les lames, *brontia*, *ſpetie di ſmeriglio.*
Flion, *ſpetie di mitolo.*
Floc, *fiocco*, maſc.
Floccon, *fiocco*, maſc. *fiocchi*, au plur.
Flocquer, *fioccare.*
Flon, *fluſſo di ventre con vomito*, *mal di vomito.*
Floquer, *fioccare.*
Floquet, *fiocchetto*, maſc.
Florable, plante, ſorte de muguet, *galio*, maſc.
Flore, Déeſſe, *Fiora*, fem.
Florence, ville d'Italie, *Fiorenza*, fem.
Florencé, terme de Blazon, croix florencée, *croce inſiorata*, fem.
Florentin, *fiorentino*, maſc.
Floret, *fioretto*, maſc.
Floride, *florido*, *fiorente*, maſc.
Floride, pays de l'Amerique, *la Florida.*
Florin, *fiorino*, maſc.
Floriſſant, *fiorente*, maſc. & fem.
Flot, *onda*, fem. *flutto*, maſc.
parmi les Flots, *in mezzo alle onde*, *in mezzo ai flutti.*
Flotage, *fiottamento*, maſc.
eſprit Flotant, *animo irreſoluto*, m.
Flotelant, *fluttuante*, maſc.
Floteler, *fluttuare.*
Flotte, *flotta*, fem.
la Flotte de France, *la flotta Franceſe.*
Flotté, bois flotté, *zatiera*, fem.
Flottement, *fiottamento*, maſc.
Flotter, *fiottare*, *andare a gala*, *nuotare.*
Floüet, pour Fluet, *delicato*, *fiocco*, *deboluzzo*, *annebiatino*, *mongrellino*, maſc.

F L U

*FLuctuation, *fluttuamento*, maſc.
Fluctuer, *fluttuare.*
Fluer, *fluere.*
Flueurs de femme, *menſtruo*, maſc.
Fluide, *fluido*, maſc.
Fluidement, *fluidamente*, adv.
Fluidité, *fluidita*, fem.
Flûte, *flauto*, maſc.

Flûte d'alambic, *becco*, maſc. *becchi*, au plur.
joüer de la Flûte, *ſonar del flauto.*
Flûteur, *ſonator di flauto*, maſc.
Flûteau, *zuffolo*, *flauto*, maſc.
Flûteau, *bucciolo*, maſc.
enter en Flûteau, *inneſtare a bucciolo.*
Flux, *fluſſo.* Item, *creſcente.*
le Flux & reflux de la mer, *il fluſſo e riſtuſſo del mare.*
Flux, au jeu de cartes, *fluſſo*, maſc.
Flux de ſang, *cacaſangue*, *diſenteria*, fem.
Flux de ventre, *ſcorrenza*, *cacarella*, fem.
Flux de bourſe, *ſpeſa ſouerchia*, fem.
Flux de bouche, *continuo parlare.*
Fluxion, *diſceſa*, *ſceſa*, *catarro*, *fluſſione.*

F O C F O G F O I

FOcelles, *bolle ò veſſiche nella bocca del cavallo è intorno alla coda.*
Focile, os, *oſſo del braccio*, *è della coſcia.*
Fœtus, *embrione*, maſc.
Fogat, rets à pêcher, *ſpetie di rete da peſcare.*
Foi, *fede*, fem.
de bonne Foi, *da dovero.*
homme ſans Foi, *huomo ſenza fede*, *huomo diſleale.*
la Foi Catholique, *la Fede Catolica.*
une Foi, ſorte de bagues, *un fides*, *una fede.*
à la bonne Foi, *alla carlona*, *ſenza malitia.*
par ma Foi, *per mia ſe*, *affe*, *per vita mia.*
par vôtre Foi, *per vita voſtra.*
ajoûter Foi, *preſtar fede.*
aux écritures duquel on ajoûte Foi tant en jugement que dehors, *alle ſcritture di cui ſi preſta piena ed indubitata fede tante in giudicio che ſuora.*
Foi d'honnête homme, *da galant'huomo.*
Foi de Gentil-homme, *da Gentilhuomo*, *da cavaliere che ſono.*
Foi de Prince, *da Principe.*
Foi de fille d'honneur, *da zitella honorata.*
en Foi de quoi, *in virtu di che*, *e per fede.*
en Foi de quoi j'ai ſigné, *ed in fede hò ſotto ſcritto.*
il l'a prit à Foi de corps, *l'hà preſo pe'l traverſo del corpo.*
on l'a cru ſur ſa bonne Foi, *è ſtato creduto mediante il ſuo giuramento.*
il a parlé de bonne Foi, *hà parlato ſinceramente*, *da dovero.*
Foible, *debole*, maſc. & fem.
le Foible, *la parte debole.*
c'eſt là ſon Foible, i. *coſi lo chiaperete*, *coſi l'haverete della voſtra.*
diamant Foible, *diamante ſenza ſondo*, maſc.

Foiblement, *debolmente*, adv.
Foibleſſe, *debolezza*, fem., *deliquio*, maſc.
tomber en Foibleſſe, *venir manco*, *venir meno*, *ſuenire.*
il eſt tombé en Foibleſſe, *è caduto in deliquio*, *è uenuto meno*, *è ſvenuto.*
Foïe, le foïe, *il ſegato*, maſc.
morceau de Foïe, *ſegatello*, maſc.
fricaſſée de Foïe, *ſegatella*, *fricaſſata di ſegatella.*
petit Foïe, *ſegatino.*
qui a un gros Foïe, *ſegatoſo*, maſc.
malade de Foïe, *ſegatoſo*, maſc.
avoir des chaleurs de Foïe, *haver mar.cio il ſegato.*
Foïes de bêtes, terme de chaſſe, *piſte*, *pedate*, plur. fem.
Foïer, le foïer, *il focolare*, maſc.
les Dieux Foïers, *i Dei lari*, *i Dei focolari.*
Foïer, fomentation, *fomento*, maſc.
Foïer de Galere, *focone*, maſc.
Foignaſſe, *trifoglio di Spagna.*
Foigne, filet, *ſpetie di rete.*
Foin, *fieno*, maſc.
un char de Foin, *un carro di fieno.*
une botte de Foin, *un faſtello di fieno.*
Foin de Bourgogne, *ſinfito*, maſc.
Foin d'artichaut, *barba di carciuffo*, fem.
Foin, interjection, *ahi*, *venga il canchero.*
grenier à Foin, *fienaia*, maſc.
Foine, foüine, *faina*, fem.
Foirard, *cagone*, *cacaſotto*, maſc.
Foire, *Fiera*, fem.
la Foire S. Germain à Paris, *la Fiera San Germano in Pariggi.*
la Foire eſt fort belle cette année, *la Fiera è belliſſima queſt' anno.*
Foire, merde, *ſquacchera*, fem.
la Foire, flux de ventre, *ſcorrenza*, *cacarella*, fem.
il a été à la Foire au nez, i. *hà il naſo longo.*
Foirer, *ſquaccherare.*
Foiret, *ſpiletto*, maſc.
Foireux, *merdoſo*, *ſquaccheroſo*, *cacaſcio*, maſc.
Foirolle, herbe, *mercuriale*, fem. *herba mercuriale.*
Fois, *volta*, fem. *fiata*, fem.
tout à la Fois, *a un tratto.*
trois Fois trois font neuf, &c. en terme d'Arithmetique, *trè via trè ſan nove*, & ainſi des autres.
toutes les Fois que, *ſempre che*, *ogni volta che.*
toutes Fois que vous en aurez beſoin, *ogni volta che ne terrete di biſogno.*
de Fois à autres, *di tempo in tempo*, *di quand' in quando.*
toutes Fois & quantes, *ogni volta che.*
par Fois, *alle volte*, *tal volta.*
pas une Fois, *ne manco una volta.*
de deux Fois l'une, *una volta ſi una volta no.*
à Fois de corps, *a traverſo il corpo.*

un à la Fois, *uno per volta.*
vous voulez faire trop de choſes à la Fois, *volete mettere troppa carne al fuoco.*
Foiſon, *quantità, copia,* ſem.
à Foiſon, *in gran copia.*
Foiſonnant, *abondante, aumentante.*
Foiſonnement, *creſcimento in abondanza.*
Foiſonner, *aumentare, creſcere in quantità.*
Foiſonneux, *aumentante, creſcente, abondante.*
Foix, Ville de France, *Fois.*

FOL

Fol, ou fou, *pazzo, matto,* maſc.
Fol, au jeu des Echecs, *alfino, matto,* maſc.
Fol à marotte, *matto ſpacciato,* maſc.
Fol outré, *matto ſpacciato.*
il eſt Fol de cette femme, *è intabaccato, è incapricciato di quella donna, ne ſpaſima.*
il en eſt Fol, *ne ſpaſima.*
faire le Fol pour n'être pas battu, *far del goſſo per non pagar gabella.*
je ne veux plus faire le Fol, *non intendo più far del goffo.*
le Fol eſt plus ſage chez lui, que le ſage chez les autres, *sà più il matto in caſa ſua che'l ſavio in quella d'altri.*
quand on eſt Fou naturellemeut, on ne guerit jamais, *chi naſce matto non guariſce mai.*
c'eſt un Fou à lier, *è un pazzo da catena.*
Folâtre, *pazzarello, laſciuetto, allegro, matacchione,* maſc.
Folâtre, badin, *ſtrammancioſo, troppo allegro,* maſc.
Folâtrement, *pazzamente, laſcivamente, allegramente.*
Folâtrer, *ſcherzare.*
Folâtrerie, *ſcherzo, giuoco, traſtullo,* maſc. *ſcherzi, giuochi,* au plur.
Folement, *follemente, pazzamente,* adv.
Folet, petit fol, *folletto, pazzarello,* maſc.
eſprit Folet, *folletto,* maſc. *ſcarzambrello,* maſc. *folletto,* maſc.
poil Folet, *lanugine,* ſem.
feux Folets, *fuochi ardenti, fuochi volanti,* plur. maſc.
Foleton, petit fou, *pazzarello,* m.
Folie, *pazzia,* ſem.
quelle Folie, *ò che pazzia.*
n'en faites pas la Folie, *non ſiate tanto ſciocco.*
elle a fait la Folie, i. *ſi è laſciata ſuerginare, ò ſtuprare, hà aperto bottega.*
Faire des Folies, *folleggiare, far pazzie.*
Foligni, Ville d'Italie, *Foligni.*
Folion, folichon, *pazzarella,* ſem.
Folle, *pazza,* ſem.

Folle farine, *friſcello,* maſc.
payer la Folle enchere. *Voyez* Enchere.
Follet, *folletto,* maſc.
Follettes, bonne-dame, herbe, *atrebice, atrepico.*
Folleter, *folleggiare.*
Follicule, *follicola, ſacoccia,* ſem.
Fomentation, *fomentatione,* ſem. *fomento,* maſc.
Fomenter, *fomentare.*

FON

Fonceau, *concavità,* ſem. *fondo,* maſc.
Foncer, *mettere il fondo,* paſſé def. *miſi,* part. *meſſo.*
Foncer à l'appointement, *dar danari.*
Foncier, *capitale,* maſc. *di fondo.*
rente Fonciere, *rendita capitale,* ſem.
Fonction, *fontione,* ſem.
Fond, *fondo,* maſc.
le Fond de l'ame, *l'interior dell' anima.*
vous voyez le Fond de mon ame, *penetrate l'interior dell' anima mia.*
je le connois à Fond, *lo conoſco interiormente,* ou *intimamente.*
je veux examiner le Fond de ſon cœur, *voglio io ſpiare anzi penetrare fin nell' interne viſcere il ſuo cuore.* Guarini.
à quatre doigts du Fond, *quattro dita preſſo il fondo.*
faire Fond, *far capitale,* preſ. *fò,* paſſé def. *feci,* part. *fatto.*
couler à Fond, *mandare a fondo, affondare.*
de Fond en comble, *da capo ai piedi, fin dai fondamenti.*
à Fond de cuve, *a crepa panza.*
faites Fond ſur moi, *fate capitale di me.*
il a connu le Fond de ſon ame, *hà penetrato fino alle midolle de' ſuoi penſieri.*
Fond d'étoffe, *campo, fondo.*
Fond de tableau, *campo di quadro.*
Fond d'une rente, *capitale,* maſc.
c'eſt là ſon Fond, *queſto è'l ſuo capitale.*
une rente en Fond de terre, *una rendita ſopra beni ſodi.*
à plein Fond, *a ſtaia colme.*
de Fond en comble, *ſin dai fondamenti.*
ſans Fond, *ſenza fondo, ſprofondato.*
boire à Fond de cuve, *bere a tutto potere.*
à Fond de calle, *al fondo della nave.*
donner Fond, jetter l'ancre, *dar fondo.*
couler à Fond, *affondare.*
les Fonds à baptiſer, *pila del batteſimo.*
tenir ſur les Fonds, *levare a batteſimo.*
Fondalité, *fondalità,* ſem.
Fondamental, *fondamentale,* maſc. & ſem.
Fondant, *fondante.*
Fondateur, *Fondatore,* maſc.
Fondation, *Fondatione,* ſem.
Fondatrice, *Fondatrice,* ſem.

Fonde, ou fronde, *frombola,* ſem.
Fondé, *fondato,* part. maſc.
Fondée, *fondata,* part. ſem.
Fondement, *fondatamente.*
Fondement, *fondamento,* maſc.
le Fondement, *il ſedere, il culo.*
Fonder, *fondare, fondamentare.*
Fonderie, *fondaria, fonderia, fonditura,* ſem.
Fondeur, ou frondeur, *frombolatore,* maſc.
Fondeur, *fuſore,* maſc.
Fondeur de cloches, *Companaro,* m.
Fondi, Ville & Principauté d'Italie, *Fondi.*
Fondrailles, *fondume.*
Fondre, *fondere,* paſſé def. *fondei,* & *fuſi,* part. *fuſo.*
Fondre comme la cire, *ſquagliare, liquefare come la cera.*
Fondre, ſe lancer, *lanciarſi addoſſo, auuentarſi.*
la tempête va Fondre ſur moi, *la tempeſtà mi ſovraſta.*
Fondre ſur quelqu'un, *piombare, calare, auuentarſi, calare a piombo, calare a piumbino.*
Fondre deſſous, *affondarſi.*
Fondre en larmes, *piangere a caldi occhi, piangere dirottamente.*
ſe Fondre en larmes, *riſolverſi in lagrime,* preſ. *riſolvo,* paſſé def. *riſolſi,* & *riſolvetti,* part. *riſoluto.*
ſe Fondre, *disfarſi.*
propre à Fondre, *fuſibile,* maſc. & ſem.
Fondriere, *valle baſſa, fondura.* Item, *fogna,* ſem.
Fondrilles, *fondume,* maſc.
Fondu, *fuſo, fonduto,* part. maſc.
à cheval Fondu, *ſpetie di giuoco da puttini.*
Fondure, *fonditura,* ſem.
Fons. *Voyez* Fond.
Fons, *pila del batteſimo,* ſem.
Fonſer, *mettere il fondo.*
Fonſer à l'appointement, *ſborſare quattrini.*
Fonſier, *capitale,* maſc. & ſem.
Seigneur Fonſier, *Signore principale,* maſc.
rente Fonſiere, *entrata capitale,* ſem.
Fontaigner, *di fonte.*
Fontaine, *fonte,* maſc. *fontana,* ſem.
auprés des eaux criſtallines d'une Fontaine, *appreſſo le acque criſtalline d'un fonte vivo.*
la Fontaine de la tête, *vertice, la fontana della teſta, cervice.*
Fontaine de tonneau, *ſpina,* ſem.
Fontaine de bois, *vettina,* ſem.
Fontainebleau, Ville de France, *Fontanableos.*
Fontaineux, *pieno di fontane.*
Fontainier, *di Fontana.*
Fontanelle, *fontanella,* ſem.
Fontarabie, forteresſe d'Eſpagne, *Fontarabia.*
Fonte, *getto, metallo,* maſc.

Fonte, *fonditura*, fem.
Fontenelle, *fontanella*, fem.
Fontenelle de la tête, *cervice*.
Fontenette, *fontanella, fontana picciola*, fem.
Fontenier, *Fontanaro*, masc.

FOR

Forain, *foreſtiere, ſtraniero*, masc.
les marchands Forains, *i mercanti Foraſtieri*.
Foraines, *uſanze di fiera*.
Forban, *bando*, masc.
Forbannir, *bandire*.
Forbanniſſement, *bandimento*, masc.
Forbanni, *bandito, eſcluſo*, part. m.
Forbatu, *rappreſo*, masc.
cheval Forbeu, *caval rappreſo, ò ripreſo*.
ſe Forboire, *rapprenderſi*.
Forbure, *rapprenſione, rapprenditura*, fem.
Forboiture, *rapprenſione, rapprenditura*, fem.
Forçable, *ſforzevole*, masc. & fem.
Forcalquier, Ville de France, *Forcalchieri*.
Forçat, *forzato, ſchiavo*, masc.
Forçot qui écrit ce qui entre & ſort, *ſcrivanello*, masc.
Force, *forza*, fem.
à Force, *in quantità, in copia*.
de Force, *per forza, ſtrozzamente*.
il eſt Force, *biſogna, forza è*.
il eſt Force vin, *vi è quantità di vino*.
à toute Force, *a tutti i patti, ad ogni modo*.
il eſt bien Force, *forza è ben*.
s'il avoit la Force comme il a le courage: l'Italien dit, *ſe la rana haveſſe denti*.
cheval qui a bonne Force, *che hà buona ſchiena*.
cheval ſans Force, *cavallo ſpaſſato*. Segneri.
donner de nouvelles Forces à la perſuaſion, *rinvigorire la perſuaſiva*. Davila.
employer toute ſa Force, *fare ogni ſforzo poſſibile*. Bentivoglio.
Force argent, *quantità di quatrini*.
Force bled, *quantità di grano*.
Force amis, *molti amici, quantità d'amici*.
à Force de bras, *a poter di braccia*.
à Force d'argent, *per via di quatrini*.
à Force de crier, *doppo in longo gridare*.
à Force de faire, *per troppo fare*.
à Force de danſer, *per troppo ballare*.
faire diminuer les Forces de l'ennemi, *ſlograre le forze dell' eſſercito nemico*. Davila.
à Force de coups, *a poter di baſtonate*.
de toute ſa Force, *a più potere, a baſtalena*.
prendre à Force, *violare*.
il a plus de Force que vous, *vi ſouraſta di fortezza*.

FOR

cela ſurpaſſe mes Forces, *queſto è peſo non dalle mie braccia*.
Forces d'armes, *forzo*, masc.
Forces, fortifications dans un angle retiré, *forfici*, plur. fem.
faire la Force, *ordinar l'armata in forma di forbice, far la forbice*.
Forces à couper, *forbici, forfici*, plurier fem.
Forcément, *ſforzatamente*, adv.
Forcenné, *forſennato*, masc.
Forcenement, *rabbia, furia, forſennaria*, fem.
Forcenant, *forſennante*.
chien Forcenant, *veltro*, masc.
Forcener, *eſſere infuriato, forſennare*.
Forcenerie, *furia, forſennaria*, fem.
Forcer, *ſforzare, coſtringere*, paſſé def. *coſtrinſi*, part. *coſtretto*.
Forcer une Ville, *prender per forza, eſpugnare una città*.
Forcer une fille, *prendere per forza una zitella, violare*.
Forcer une clef, *piegare una chiave, ſforzare*.
Forcer une ſerrure, *ſconficcare*.
neceſſité Forcée, *ſforzoſa neceſſità*, feminin.
Forcer une porte, *rompere una porta*, paſſé def. *ruppi*, part. *rotto*.
Forcer les volontez, *ſforzare i voleri*.
ne me Forcez point, *non uſate violenza meco, non mi ſforzate, non mi coſtringete*.
Forces, ciſeaux, *forbici*, plur. fem.
Forcette, *forbicina*, fem.
Forceur, *ſforzatore*, masc.
Forchaſſer, *tirar da banda coll' arco, &c. tirare attraverſo*.
Forclorre, *eſcludere*, paſſé def. *eſcluſi*, part. *eſcluſo*.
Forclos, *eſcluſo*, part. masc.
Forcluſion, *eſcluſione*, fem.
Forcommand, *commando d'uſcir fuori del poſſeſſo*.
Forcommandé, *eſcluſo dal poſſeſſo*.
Forconſeiller, *dar cattivo conſiglio*.
Forconte, *error nel conto*.
Forconter, *errar nel conto*.
Fore, *foro*, masc. *corte*, fem.
Fore, en terme de jeu, *fuora*.
Forer, *forare*.
clef Forée, *chiave forata*, fem.
Fores, dehors, *fuori*.
Foreſt, *ſelva*, fem.
une Foreſt épaiſſe, *una ſelva opaca*.
les durs troncs de cette Foreſt, *i duri ſterpi di queſta ſelva*.
le loup eſt rentré dans la Foreſt, *il lupo s'è rinſelvato*.
Foreſtain, *ſilveſtre*, masc.
Foreſtier, *boſcaiuolo, guardiano di ſelve*, masc.
Foret, *ſpilletto, ſpillo, ſquilletto, trivello, trivellino*, masc.
Forfaict, *misfatto*, masc.
Forfaicture, *tranſgreſſione*, fem. *violamento*, masc. Item, *confiſcatione*, fem.

FOR

Forfaire, *misfare*.
Forfaiture, *misfatto*, masc.
à Forfait, *a cottimo*.
Forfant, *furfante*, masc.
Forfanter, *fare il furfante*.
Forfanterie, *furfanteria*, fem.
Forgager, *diſpegnare, diſimpegnare*,
Forge, *fucina*, fem.
Forgeant, *fabbricante*.
Forgée, *una calda*.
Forgement, *fabbricamento*, masc.
Forger, *fabbricare*. Metaph. *inventare*.
Forger à la forge, *correggere nella fucina*.
Forger une tromperie, *inventare una burla*.
Forgeron, *Fabbro*, masc.
les Forgerons de Vulcain, *i Ciclopi, i fabri di Vulcano*.
Forgeur, *fabbricatore, fabbro, inventore*, masc.
Forhu, forhuz, *ſegno di caccia, ſchiamazzo*, masc.
Forhuer, *ſchiamazzare*.
Forjet, *ſporto in fuori*.
Forjetter, *ſporgere in fuori*, paſſé def. *ſporſi*, part. *ſporto*.
Forjettures, *traccie*, plur. fem. *tralci*, plur. masc. *inventioni*, plur. fem.
Foriſſu, *uſcito fuori, fuoruſcito*.
Forjugement, *ſpoſſeſſamento, forcluſioni di Giudicio*.
Forjuger, *eſcludere pel Giudicio, ſpoſſeſſare, giudicare ingiuſtamente*. Item, *rinontiare*.
Forjuger, condamner à tort, *condennare a torto*.
Forjurement, *ceſſione, rinontia, ſcarico, alienatione*.
Forjurer, *abiurare, rinontiare*. Item, *ſcaricare, ſcuſare*.
Forli, Ville d'Italie, *Forli*.
Forlignant, *degenerante, tralignante*.
Forligné, *degenerato, tralignato*, part. masc.
Forlignement, *tralignamento*, masc.
Forligner, *degenerare, tralignare*.
Forliner, *degenerare*.
ſe Forloigner, *allontanarſi*.
Forlongé, éloigné, *lontano*, masc.
de Forlonge, *da lontano, con diſtanza*.
Formage, *formaggio, caſcio*. Voyez Fromage.
ſe Formaliſer, *offenderſi, impacciarſi*.
Formalité, *formalità*, fem. *formalità*, au plur.
Formariage, *matrimonio con perſona diſuguale*.
ſe Formarier, *maritarſi in perſona di maggior conditione*.
Formation, *formatione*, fem.
Forme, *forma*, fem.
Forme de ſoulier, *forma di ſcarpa*.
ſous la Forme d'un loup, *ſotto la figura d'un lupo*.
ſous la Forme d'un animal, *in ſembianza d'animale*.
liévre en Forme, *lepre nel covile*,

Forme, oiſeau, *ſpetie di falcone.*
Forme de vaiſſeau, *garbo di vaſcello*, maſc.
Forme, banc, *panca*, fem. *ſcanno*, m.
par les Formes, *per le forme, per le regole.*
ſans autre Forme de procés, i. *ſenza cercare altro.*
il a trouvé Forme à ſon pied: l'Italien dit, *ha trouato culo a ſuo naſo.*
fait dans les Formes, *fatto in forma.*
Forme, formelle, mal de cheval, *formella*, fem.
ôter la Forme de dedans un ſoulier, *sformare.*
Formé, *formato*, part. maſc.
Formée, *formata*, part. fem.
Formel, *formale*, maſc. & fem.
Formelier, *maſtro che fà le forme*, m.
Formelle, *formella*, fem.
Formellement, *formellamente*, adv.
Formener, *tormentare*, *trauagliare.*
Former, *formare.*
Former ſes plaintes, *far querela.*
Former un eſcadron, *ordinare uno ſquadrone.*
il ſçavoit les deſſeins qu'on formoit dans l'aſſemblée, *era conſapevole dei diſegni che ſi maturauano nella congregatione.* Davila.
Formerets, *braccia ò lati d'una volta.*
Formi, ou fourmi, *formica*, fem. *formiche*, au plur.
Formiant, *formicolante*, *pizzicante*, maſc. & fem.
Formidable, *formidabile*, maſc. & fem. *formidabili*, au plur.
Formie, *formica*, fem.
groſſe Formie, *formicone*, maſc.
Formiere, *formicaio*, maſc.
Formilliere, *formicaio*, maſc.
Formillement, *formicolamento*, maſc.
Formiller, *formicolare.* Item, *abondare a guiſa di formiche.*
Formillon, *formichetta*, fem.
Formion, *formichetta*, fem.
Formoſe, Iſle d'Aſie, *Formoſa.*
Formu'aire, *formulario*, maſc.
Formule, *formula*, fem.
Formuliſte, *grand' oſſervatore delle formule*, maſc.
Fornaiſe, *fornace*, fem.
Fornicateur, *fornicatore*, maſc.
Fornication, *fornicatione*, fem.
Forniquer, *fornicare*, *ſtuprare.*
Forpaſſer, terme de Venerie, *uſcire dai boſchi.*
Forpaître, *paſcer fuor del ſuo luogo.*
Forparler, *parlar male.*
Forpaſſer, *auuanzare il paſſo di là de' termini.*
Fors, *fuor che*, *eccetto.*
Forſage, *ſourapeſo.*
Forſaire, *forzato*, maſc.
Forſener, *forſennare.*
Forſené, *forſennato*, *rabbioſo*, maſc.
Fort, *forte*, *gagliardo*, maſc.
Fort, adverbe, *molto fortemente.*
Fort ſçavant, *molto dotto.*

au Fort du combat, *nell' ardore della battaglia.*
au Fort de l'Eté, *in mezzo alla ſtate.*
au Fort de la douleur, *nei più gran dolori.*
un Fort, *un forte*, *un fortino*, maſc.
bâtir un Fort, *eriggere un fortino*, preſ. *erigo*, paſſé def. *ereſſi*, part. *eretto.*
il bâtit un Fort hors de la Ville, *ereſſe un fortino fuori della città.*
Forts en campagne, *forti campali*, plur. maſc.
un Fort dans un bois, *macchione*, *macchia.*
entrer dans le Fort, *immacchiarſi.*
rentrer dans le Fort d'un bois, *rinſelvarſi.*
auparavant qu'il rentre dans le Fort du bois, *prima che ſi rinſelui.* Guarini.
ſortir du Fort, *ſmacchiarſi.*
ſe faire Fort, *baſtar l'animo*, *aſſicurarſi di poter fare.*
je me fai Fort, *mi prometto*, *mi baſta l'animo.*
beurre Fort, *rancido buttiro*, m. *vieto*, maſc.
ſentir le Fort, *ſaper di vieto*, *eſſer rancido.*
Fort en bouche, *ſboccato*, *duro di garze.* Metaph. *gran ciarliere*, maſc.
le plus Fort en eſt fait, *è fatto il principale del negotio.*
je ne ſuis pas aſſez Fort pour lui, *non la poſſo con lui.*
Fort & ferme, *a più potere*, *alla dirotta*, *gagliardamente.*
homme Fort & roide, *huomo gagliardo*, *ò robuſto*, maſc.
vin Fort, *vino gagliardo*, maſc.
un coffre Fort, *un forziere ferrato*, m.
le Fort d'une boule, *il lato più greve d'una boccia*, *il forte.*
Fort, herbe, *aſſentio*, maſc.
Forte, *forte*, *gagliarda*, fem.
monnoye Forte, *moneta che ſtrapeſa.*
à plus Forte raiſon, *con più ragione.*
une Forte garniſon, *una numeroſa guarniggione*, *un numeroſo preſidio.*
Fortelet, *fortino*, maſc.
Fortement, *fortemente.*
nous nous employerons Fortement, *c'impieghieremo con fervore.*
Fortereſſe, *fortezza*, pron. *tz*, fem.
Fortet, *fortino*, maſc.
Fortifiable, *fortifichevale*, m. & fem.
Fortification, *fortificatione*, pron. *o*, ouvert, comme *ou.*
Fortifiement, *fortificamento*, maſc.
Fortifier, *fortificare*, *corroborare.*
le mal ſe Fortifie, *il mal ſi fà più gagliardo.*
Fortifier le cœur, *corrobare il cuore.*
Fortin, *fortino*, maſc.
Fortitrer, terme de Venetie, *ſchivare il paſſo dove i cani aſpettano.*
Fortraction, *ſottratione*, fem.
Fortraire, *ſottrare*, *trar fuori.*
Fortrait, *tratto fuori*, *ſotterrato.*
Fortuit, *fortuito.*
un cas Fortuit, *un caſo fortuito.*
Fortuitement, *à caſo.*
Fortunal, *fortunale*, maſc. *tempeſta*, fem.
Fortune, *fortuna*, fem.
revers de Fortune, *diſgratia*, *ſciagura*, fem.
au hazard de fortune, *in arbitrio di fortuna.*
courir Fortune, *correr pericolo.*
la Fortune lui en a dit, *gli hà detto buono.*
la Fortune lui eſt favorable, *gli arride la fortuna.*
tenter la Fortune, *far proua della fortuna.* Davila.
ah méchante Fortune! *ahi ſorte becca!*
bonne Fortune, *fortuna proſpera*, *fortuna ridente.*
mauvaiſe Fortune, *cattiva fortuna*, *diſgratia*, fem.
Fortuné, *auuenturato.* Item, *ſuenturato*, maſc.
Fortunément, *fortunamente.*
Fortuner, *rendere auuenturoſo*, *proſperare.*
Forvoyement, *ſmarrimento*, maſc.
Forvoyer, *errare la ſtrada*, *ſmarrire*, preſ. *iſco.*

FOS

Foſſane, Ville de Piemont, *Foſſano.*
Foſſe, *foſſa*, fem.
cul de Foſſe, ou baſſe foſſe, *prigione ſotto terra*, fem. *camerotto*, maſc.
être ſur le bord de ſa Foſſe, *eſſer molto vecchio.*
Foſſe à prendre les loups, *lupara*, fem.
Foſſe de vigne, *paſtina*, fem.
faire des Foſſes pour provigner, *paſtinare.*
Foſſé, *foſſo*, maſc.
faire de la terre le Foſſé, i. *ſervirſi dei frutti della rendita per pagare il capitale.*
remplir les Foſſez, i. *rifare alle ſue ſpeſe il danno d'altri.*
Foſſelu, *che hà una pozzetta ò foſſettina in mezzo.*
Foſſet, *ſtoppino*, maſc.
Foſſette, *foſſettina*, fem.
Foſſette, petit endroit où l'eau de pluye demeure quelque temps, *pozzanghera*, fem.
Foſſettes, petits trous qu'un doux ris forme ſur une belle joüe, *pozzette*, *che forma un dolce riſo in bella guancia.* Taſſo.
Foſſille, *cavato dalla terra*, *foſſile.*
Foſſoir, *zappone*, maſc.
Foſſombron, Ville du Duché d'Urbin, *Foſſombrone.*
Foſſoyant, *affoſſante.*
Foſſoyement, *affoſſamento*, maſc.
Foſſoyer, *affoſſare.*
Foſſoyeur, *becca morto*, *becchino.* Item, *affoſſatore.*
Foſſoyeure, *affoſſatura*, fem.

Foteau, arbre, *faggio*, plur. *faggi*.
Foterle, herbe, *ariſtologia*, fem.
Foterne, herbe, *ariſtologia*, fem.

FOU

FOu, ou fol, *pazzo*, *matto*, maſc.
Fou, ou foteau, *faggio*, maſc.
Foüace, *focaccia*, fem.
Foüacier, *mercante di focaccie*.
Foüage, *certa taſſa ò tributo ſopra le caſe*.
Foüaille, *diritto de' cani nella preſa del cinghiale, paſto*.
Foüailler, *dar ſculacciate ò ſtaffilate*.
Foüailler, *ſpartimento ò acconciamento di cinghiale*.
Foucque, poule d'eau, *fulica*, fem.
Foudre, *folgore*, *fulmine*, maſc. *ſaetta*, fem.
nous avons eu des pluyes continuelles, & le Foudre eſt tombé pluſieurs fois, *habbiamo hauute pioggie continue colla caduta di molte ſaette*.
le Foudre a tué un homme, *il tuono hà amazzato un huomo*.
Foudroyant, *fulminante*. Guarini.
barils Foudroyans, feux d'artifices, *bariche fulminante*, plur. fem.
Foudroyement, *fulminatione*, fem.
Foudroyer, *fulminare*.
Foudroyer avec l'artillerie, *fulminare coll' artiglieria*.
Foüées, *focaccie*, plur. fem.
cuit à la Foüée, *cotto nelle bragie*.
Foüet, *sferza*, fem. *ſtaffile*, maſc.
le Foüet, *ſtaffilate*, plur. fem. *la fruſta*, fem.
le Foüet que l'on donne aux mal-faicteurs, *fruſta*, fem. *ſcopatura*, fem.
il a eu le Foüet, *è ſtato fruſtato*.
on donnoit le Foüet, *fruſtauaſi*. Guicciardini.
Foüet, ficelle à lier un livre, *cordicella*, fem.
donner le Foüet, *ſcopare*.
donner le Foüet à un enfant, *ſtaffilare*, *dare la fruſta*.
avoir le Foüet, *eſſer ſcopato*.
Foüettement, *ſcopatura*, fem. *ſcopamento*, maſc.
Foüetter, *fruſtare*, *ſtaffilare*, *ſcopare*.
Foüetter un livre, *ligare un libro colle cordicelle*.
Foüetté, *ſcopato*, *fruſtato*, part. maſc.
la mouſquetterie les Foüettoit en flanc, *li flagellava di fianco la moſchettaria*.
de la crême Foüettée, *fior di latte battuto*.
c'eſt de la crême Foüettée, i. *bella moſtra e poco frutto*.
Foüetteur, *ſtaffilatore*, *ſcopatore*, m.
Foüetteuſe, *ſtaffilatrice*, fem.
Fougade, *ghiribizzo*, maſc. *fantaſia*, fem. *furia*, fem.
Fougade, petite mine de poudre couverte de clouds, &c, *fugata*, fem.
Fougaſſe, *focaccia*, fem.
Fouge, *il gruſolar del cinghiale, ò porco*.

Fouger, foüiller la terre avec le groüin, *gruſolare come i cinghiali, ò porci*.
Fougeraye, *luogo pieno d'ugnea, erica*.
Fougere, *ugnea*, fem.
Fougon, *ſocone*, maſc.
Fougue, *furia di cavallo*, *foga*, fem.
dans la Fougue, *nella ſua furia, quando và in amore*.
quand il eſt en Fougue, *quando è infuriato*.
Fougueuſe, *furioſa*, fem.
Fougueux, *focoſo*, *furioſo*, maſc.
Fouillard, *frugatore*, maſc.
Fouillement, *cavamento*, *frugamento*, maſc.
Fouille-merde, *ghiovaro*, *ſcarafaggio*, maſc.
Fouiller, *cavare*, *cercare*, *viſitare*.
Fouiller la terre, *cavare la terra*.
Fouiller une perſonne, *cercare uno*, *viſitare uno*.
Fouiller dans un coffre, *frugare*, *cercare in un cofano*.
Fouiller comme les porcs, *gruſolare*.
Fouiller dans ſa poche, *cercar nella ſacoccia*.
Fouiller, ſonder, *frugare*.
Fouillez-moi, *cercate mi*.
Fouillez-moi plus tôt, c'eſt une maniere de parler, quand on demande ou que l'on dit une choſe à un autre qu'il n'a pas ou qu'il ne ſçait pas, *non ne sò nulla*, *non sò coſa ſia*.
Fouilleur, *frugatore*, *cavatore*, *cercatore*, maſc.
Fouine, *faina*, *martora*, *martorella*, fem.
Fouine, fourche à trois dents, *tridente*.
Fouir, *cavar nella terra*, *zappare*.
Fouiſſement, *cavamento*, *zappamento*, maſc.
Fouiſſeur, *zappatore*, *cavatore*, maſc.
Foulage, *gualcamento*, maſc.
Foulcre, poule d'eau, *fulica*, fem.
Foule, *calca*, *folla*, fem. *imbarazzo*, maſc.
Foule à draps, *gualcheria*, fem.
à la Foule, *in fretta*, *in folla*.
une grande Foule, *una gran quantità*.
parmi la grande Foule, *infra la ſpeſſa turba*. Guarini.
accompagné d'une grande Foule, *accompagnato da numeroſa comitiva*. Davila.
Foulé comme un nerf, *ſiaccato*, part. maſc.
Foulé, *tormentato*, *oppreſſo*, participe maſc.
Foulées d'animal, *le peſte*, plur. fem.
Foulement, *peſtamento*, maſc. Item, *oppreſſione*, fem.
Fouler, *peſtare*, *calpeſtare*.
Fouler une perſonne, *opprimere*, *offendere*, paſſé def. *oppreſſi*, *offeſi*, part. *oppreſſo*, *offeſo*.
Fouler les draps, *gualcare i panni*.
ſe Fouler les pieds, *ſiaccarſi i piedi*.
Fouler aux pieds, *calpeſtare*, *conculcare*.

les pieds Foulez, les pieds enflez, *i piedi gonfiati*.
Foulerie, *gualchieria*, *gualcheria*, fem.
Fouleur de draps, *gualchiere*.
Fouleur, *oppreſſore*, maſc.
Fouleur de vin, *peſtator d'uva*, maſc.
Fouloire, *gualcatoio*, maſc.
Foulon, *gualchiere*, *gualcatore*, maſc.
Foulonnerie, *gualcheria*, fem.
Foulure, *gualcatura*. Item, *ſiaccatura di nervo*, fem.
Four, *forno*, maſc.
cuit au Four, *cotto nel forno*.
Four, où on met les ſoldats enrôlez, *forno*.
ce n'eſt pas pour lui que le Four chauffe, i. *non s'apparecchia per lui, non ſarà per lui*.
Four-balet, *ſpazza forno*.
Four banal, *forno publico*, *forno della communità*, maſc.
Fourage. *Voyez* Fourrage.
un Fourbe, *furbo*, maſc.
petit Fourbe, *furbacciotto*, maſc.
une Fourbe, *una furba*, fem.
Fourber, *ingannare*.
Fourberie, *furfanteria*, *furberia*, fem.
c'eſt une Fourberie inouïe, *è una furfanteria ſenza pari*.
Fourbir, *forbire*, *pulire*.
Fourbiſſeur, *ſpadaro*, *forbitore*, maſc.
ſe battre de l'épée qui eſt chez le Fourbiſſeur, *litigar della pelle dell' orſo prima di haverlo preſo*.
Fourbiſſoir, *forbitoio*, maſc.
Fourbiſſure, *forbitura*, fem.
ſe Fourboire, *rapprenderſi*.
Fourbu, mal de cheval, *rappreſo*, m.
Fourbure, *rapprenſione*, *rappreſa*, fem.
Fourc, *forca*, plur. *forche*, fem.
Fourcelle, *forcella*, fem.
Fourchage, *rami di ſchiatta*, plur. m.
Fourche, *forca*, fem. *forche*, au plur.
Fourches patibulaires, *le forche*, plur. fem.
être traité à la Fourche: l'Italien dit, *andare a mal mantile*.
traiter un cheval à la Fourche, *trattarlo male*, *darli poco da mangiare*.
donner un coup de Fourche, i. *fare un becco*.
Fourche, dard à poiſſon, *foſcena*, fem.
Fourché, *forcato*, maſc.
Fourche-fiere, *forca*, fem.
Fourchement, *forcamento*, maſc.
Fourcher, *forcare*.
ſa langue lui a Fourché, i. *hà detto una coſa per un' altra*.
Fourches d'une galere, *foracci*, plur. maſc.
Fourches, *ſpetie di male frà due dita*.
Fourcheran, *forcuto*, maſc.
Fourchette, *forchetta*, *forcina*, fem.
donnez-moi une Fourchette, & un grand coûteau, *datemi una forchetta ed un coltello*.
Fourchette de caroſſe, *codetta di ſoſtegno*, fem.
Fourchette de l'eſtomach, *forcella*, fem.

Fourchier, *forca con trè denti*, fem.
Fourchon, *dente di forca*. Item, *forca di vite*.
fourche à trois Fourchons, *tridente*, m.
Fourchu, *forcuto*, masc.
pied Fourchu, *beſtiame che hà il piè forcuto*.
chemin Fourchu, *ſtrada bipartita*, fem.
Fourchument, *forcatamente*.
Fourchure, *forcatura*, fem.
Fourdrine, prunelle, *prunella*, fem.
Fourer. *Voyez* Fourrer.
Fourgon, *ſpazza forno*, *ſpazzatoio*, masc.
la paele ſe mocque du Fourgon, *cencio dice ſtraccio*.
Fourgon, char, *carro*, masc. *carretta*, fem.
Fourgonner, *ſpazzare il forno*, *frugare*.
Fourgonneur, *frugatore*.
Fourmage. *Voyez* Fromage.
Fourment. *Voyez* Froment.
Fourmi, *formica*, fem.
Fourmi volante, *formicone*, masc.
Fourmier, *formicare*.
Fourmiller, *formicolare*.
Fourmilliere, *formicaio*, masc.
Fourmion, *formichetta*, fem.
Fournage, *diritto di forno*, masc.
Fournaiſe, *fornace*, fem.
Fourneau, *fornello*, masc.
Fourneau de cuiſine, *ſtufetta*, fem.
Faire ſauter un Fourneau, *far ſaltare un fornello*.
Fournée, *fornata*, *infornata*, fem.
Fournier, *fornaro*, masc.
Fourniere, *fornara*, fem.
Fourniment, *aſſortimento*, *fornimento*, masc.
Fournir, *fornire*, *provedere*, *ſomminiſtrare*.
je n'y puis Fournir, *non poſſo ſodisfarui*, *o baſtarui*.
ſe Fournir, *provederſi*.
la ville Fournit cent homme, *la città dà 100. ſoldati*.
s'étant Fourni de tout ce qui étoit neceſſaire pour ſon voyage, *poſtoſi in aſſetto di quanti gli biſognava per il viaggio*.
Fournilſement, *provedimento*, *fornimento*, masc.
Fournilſeur, *fornitore*, *proveditore*, m.
Fourniture, *fornimento*, *finimento*, m.
Fourrage, *foraggio*, masc.
Fourragement, picorée, *ſcorreria*, fem.
Fourrager, *foraggiare*.
Fourrager, picorer, *depredare*, *ſcorrere*.
Fourrageur, *foraggiere*, masc.
Fourré, *ficcato*. Item, *fodrato*.
un coup Fourré, Metaph. *inventione*, *ſarberia*, fem.
c'eſt un innocent Fourré de malice, *è un ſurbacciotto*.
Fourreau, *fodro*, masc.
faux-Fourreau, *ſovra-fodro*, masc.
Fourreau à mettre par-deſſus un habit, *fodero*, masc. *ſopramesſa*, *ſopraveſte*, fem.
le Fourreau d'une bête, *quella pelle*, *che rinchiude il cotal ò membro genitale dell' animale*.
Fourrer, *ficcare*; *cacciar dentro*.
Fourrer de fourreure, *fodrare*.
où voulez-vous Fourrer, *doue volete cacciarui*.
pourquoi vous y êtes-vous Fourré, *perche vi ſete andato*.
je ne ſerai pas ſi ſot que de m'y Fourrer, *non ſarò ſciocco abaſtanza per ingerirmene*, *per entrarvi*.
il ſe Fourre par tout, *ſi trova da per tutto*, *intra in ogni luogo*.
allez vous y Fourrer, i. mettez-vous dans ce danger là: l'Italien dit, *vatici ſcalzo*: allez-y nuds pieds, vous vous picquerez.
Fourrer ſon pourpoint, *mangiar bene*.
ſe Fourrer par tout, *ficcarſi per tutto*.
Fourrer la main, *cacciar la mano*.
Fourreure. *Voyez* Fourrure.
Fourreur, *vaiaro*, masc.
Fourrier, *Forriere*, masc.
Fourrier major, *Forrier maggiore*, m.
le Fourrier de la Lune, i, *menſtruo*, *il Marcheſe delle donne*, masc.
Fourriere, *forriera*, fem. Item, *cellaio*, masc.
Fourvoyé, *ſmarrito*, part. masc.
Fourvoyée, *ſmarrita*, part. fem.
Fourvoyement, *ſmarrimento*, masc.
ſe Fourvoyer, *ſmarrir la ſtrada*.
Fourrure, *fodera*, *foderatura*, fem.
Fourrure de Docteur, *batolo*, *battolo*, masc.
Fouteau, arbre, *ſaggio*, masc. *faggi*, au plur.

FOY

Foy, *fede*, fem. *Voyez* Foi.
par ma Foy, *per vita mia*, *per mia fè*.
Foyer, *focolare*, masc. *Voyez* Foïer.
Foyer de galere, *focone*, masc.

FRA

Frac, où il n'y a ni fric ni frac, *non vi è niente del tutto*.
Fracas, *fracaſſo*, masc.
quel grand Fracas, *che gran fracaſſo*, *che gran rumore*.
à quoi bon tant de Fracas, *a che prò tante ſmargiaſſarie*.
quel grand Fracas pour rien, *gran fracaſſo per un niente*.
ne faites pas tant de Fracas, *non tanto rumore*.
Fracaſſé, *fracaſſato*, *rotto*, part. masc.
Fracaſſer, *fracaſſare*.
Fracaſſeur, *fracaſſatore*, masc.
Fracteur, *frattore*, masc.
Fraction, *frattione*, *rottura*, fem.
Fracture, *rottura*, fem.
Fragate, ou Fregate, ſorte de navire, *fregata*, fem.
Fragile, *fragile*, masc. & fem.
Fragilement, *fragilmente*, adv.
Fragilité, *fragilità*, *debolezza*, fem.
Fragment, *frammento*, masc.
Fraîcheur, *freſco*. *rezzo*.
aſſeions-nous à la Fraîcheur, *ſediamo al rezzo*, *al freſco*.
Fraîchement, n'agueres, *ultimamente*, adv.
Fraîchement, *freſcamente*, adv.
Fraïe, la fraïe des poiſſons, *frega di peſci*, *ò rane*.
les grenoüilles ſont en Fraïe, *le rane ſono in frega*.
le Fraïe des poiſſons, *le uovera de' peſci*.
chemin Fraïé, *ſtrada battuta*, fem.
chemin qui n'eſt pas Fraïé, *ſtrada non trita*, *non battuta*.
Fraïer, qui ſe dit des poiſſons, *fregare*.
les poiſſons Fraient, *i peſci ſono in frega*.
Fraïer, qui ſe dit du chemin, *batter la ſtrada*, *ſegnar la via*.
je Fraïerai le chemin, i. *cominciero il primo*.
Fraïez-nous le chemin, *moſtrateci la ſtrada*.
ce champ de bataille eſt encore Fraïé des traces de vos ayeuls, *quel campo di battaglia è ancora dai veſtigi de' voſtri avoli impreſſo*.
Fraïer, défraïer, *ſpeſare*.
Fraïeur, épouvante, *ſpavento*, masc.
avec grande Fraïeur, , *con ſpavento grande*.
il m'a fait Fraïeur, *m'hà fatto paura*.
ne lui faites point de Fraïeur, *non gli far paura*, *non lo ſpaventate*.
il eſt ſaiſi de Fraïeur, *è impaurito*.
Fraïeure de poiſſons, *fregamento*, masc.
Fraïoir, lieu de la fraïe, *fregatoio*, fem. *luogo della frega*.
Fraïoire de moulin, *frefagnuola*, fem.
Fraile, *fragile*, masc. & fem.
Frain, ou frein, *freno*, masc.
Fraine, arbre, *fraſſino*, masc.
petit Fraine, *fraſſinello*, masc.
lieu planté de Fraine, *fraſſineto*, masc.
Fraine ſauvage, *orno*, masc.
Frairie, *fraternità*, fem.
Frais, *freſco*, masc. *freſchi*, au plur.
être au Frais, prendre le frais, *godere il freſco*.
Frais, pour froid, *freddo*.
vent Frais, *vento freſco*.
peindre à Frais, *depingere a freſco*, paſſé def. *depinſi*, part. *depinto*.
Frais, fraîcheur, *freſchezza*, fem. *freſcura*, fem. *freſco*, masc. *freſchi*, au plur.
les Frais, *le ſpeſe*, plur, fem.
à grand Frais, *con grandi ſpeſe*.
il eſt condamné aux Frais & aux dépens, *è condennato alle ſpeſe*.
il a cent écus de bon tous Frais faits, *avanza cento ſcudi tutte le ſpeſe pagate*.
tout Frais fait, *con le ſpeſe*.
Fraiſe, fruit, *fravola*, *fragola*, fem.

un petit panier de Fraiſes, *un caneſtrino di fravole.*
Fraiſe, ſorte de cravatte, *ninfa*, fem. *collare alla Spagnuola*, maſc. *lattuca*, fem.
Fraiſe à une muraille, *ſteccata*, *paliſicata*, fem.
Fraiſe à une tranchée, *paliſicata*, fem.
Fraiſe de veau, *trippa di vitella*, fem.
Fraiſé, *che ha la ninfa ò lattuca.*
Fraiſer un retranchement, *paliſicare.*
Fraiſer les féves, *ſpelare ſguſciare.*
Fraiſier, *fragolo*, maſc.
Fraize. *Voyez* Fraiſe, *&c.*
Framboiſe, *angelica*, *Mora di rovo*, fem.
Framboiſier, *angelico Rovo*, maſc.
Franc, *franco*, plur. *franchi*, maſc.
Franc, ſincere, *ſincero*, maſc.
Franc, exempt, *eſſente*, *libero*, *franco*, maſc.
Franc-aleu, *terra franca ò libera*, fem.
tout Franc, *francamente*, adv.
dire tout Franc, *dir la netta.*
Franc, *lira di moneta Franceſe*, fem.
vingt Francs, *vinti franchi.*
cela me revient à cent Francs, *queſto mi coſta cento franchi*, *cento lire.*
Franc à cheval, *pezzo d'oro antico*, m.
Franc du carreau, *ſpetie di giuoco in un quadro ſegnato per terra.*
Franc du collier, i. *che fa volentieri*, *ò ſi laſcia condur facilmente.*
rendre Franc & quitte, *francare.*
France, *Francia*, fem.
Francfort, Ville d'Allemagne, *Francoforte.*
Franche, *franca*, fem. *franche*, plur. fem.
Franche-Comtée, *Franca-Contea*, fem.
à la Franche marguerite, *alla carlona*, *ſenza malitia.*
Franche-lipée, *una corpacciata per niente.*
Franche mariette, *ſpetie di pomo.*
Franchement, *francamente*, adv. *liberamente.*
parler Franchement, *parlar ſchietto.*
Franchemule, *coagolo*, *ò animella di bue.*
Franchir, *francare.*
Franchir le mot, *dir liberamente.*
Franchir le pas ou le ſaut, *ſaltare il foſſo.* Metaph. *morire.*
Franchir un ruiſſeau, *ſaltar di là d'un ruſcello.*
Franchir les bornes, *trapaſſare i termini.*
Franchiſe, *franchezza.* Item, *franchiggia*, *guarintiggia*, fem.
François, nom de Nation, *Franceſe*, maſc.
François, nom d'homme, *Franceſco*, maſc.
de l'Ordre de S. François, *Franceſcano*, *dell'Ordine di ſan Franceſco.*
mal S. François, i. *neſſuni danari.*
Françoiſe, nom de femme, *Franceſca.*
Françoiſe, *Franceſe*, fem.
à la Françoiſe, *alla Franceſe.*
Dame Françoiſe, *Signora Franceſe.*
Francolin, oiſeau, *Fraecolino*, maſc.
Franconie, pays d'Allemagne, *Franconia.*
Franc-ſalé, *diritto di ſale a certi uffiçieri.*
Franc-ſoreau, *ſpetie di pero.*
Franc-taupin, *un buon menchione.*
Frange, *frangia*, fem.
Frangeon, *frangia picciola*, fem.
Franger, *frangiare.*
Frangier, *mercante*, *ò maeſtro di Frangie*, maſc.
Frankendal, Ville d'Allemagne, *Franchendale.*
frere Frappart: l'Italien dit, *Frà Stoppino*, *Fra Galaſſo.*
Frappement, *battimento*, *picchiamento*, maſc.
Frappé, *battuto*, *ferito*, *picchiato*, *colto*, part. maſc.
Frappé d'une maladie, *tocco*, *ò ammorbato da un male.*
Frappé à un même coin, i. *della medeſima natura.*
à Frappe-main, *ſpetie di giuoco*, *nel quale ſi da ſulla mano.*
Frapper, *ferire*, *dare*, *battere*, preſ. *feriſco.*
Frapper à la porte, *picchiare alla porta*, ou *buſſare alla porta.*
il Frappe en maître: l'Italien dit, *ò ch' egli è matto*, *ò ch' egli è di caſa.*
il Frappe comme un ſourd: l'Italien dit, *da baſtonate*, *da orbo.*
voyez qui Frappe à la porte, *vedete chi batte*, ou *chi picchia alla porta.*
on Frappe à la porte, *ſi picchia*, *ſi picchia alla porta.*
Frapper au but, *colpire*, preſ. *colpiſco*, paſſé def. *colpii*, part. *colpito.*
ils ſe Frapperent fortement, *colpironſi allagagliarda*,
Frappeur, *battitore*, *feritore*, maſc.
Fraſcati, *Fraſcati*, Ville d'Italie.
Fraſe, *fraſi*, fem.
Fraſque, *burla*, *baia*, *fraſcheria*, fem.
Frater, *compagno Cirugico*, maſc.
Frater-feciſti, *frà ſatio*, maſc.
Fraternel, *fraterno*, maſc.
Fraternellement, *fraternamente*, *da fratello.*
Fraterniſer, *fraternizare.*
Fraternité, *fraternità*, fem.
Frateſque, *frateſco*, maſc. *frateſchi*, au plur.
Fratricide, *fratricida*, maſc.
Fratricide, meurtre commis en la perſonne d'un frere, *fratricidio*, maſc.
Fratiſſeau, petit Moine, *Fratino*, m.
Fraudateur, *fraudatore*, maſc.
Fraude, *frode*, fem. *fraude*, fem. *inganno*, maſc.
il a été pris en Fraude, *è ſtato preſo in fallo.*
Fraudé, *fraudato*, *ingannato*, participe maſc.
Frauder, *fraudare*, *ingannare*, *defraudare.*
Fraudeur, *fraudatore*, maſc.
Fraudulemment, *fraudolentemente*, adverbe.
Fraudulent, *fraudolente*, maſc. & fem.
Frauduler, *fraudare*, *defrodare.*
Fraudulcuſement, *frodoloſamente*, adverbe.
Frauduleux, *frodoloſo*, maſc.
Fraxinelle, *fraſſinella*, fem.
Fraye. *Voyez* Fraïe.
Frayeur, épouvante, *ſpavento*, maſc. *paura*, fem. *Voyez* Fraïeur.
Frayeure, *fregamento*, maſc.

FRE

FRêchement, gourmand, *ghiottone*, maſc.
Frêchement, *freſcamente*, adv.
Frêcheur. *Voyez* Fraîcheur.
Fredaine, *baia*, fem. *burla*, fem. *tiro*, maſc. *fraſcheria*, fem.
nous n'avons que faire de vos Fredaines, *portate altrove le voſtre baie.*
ce ſont de ſes Fredaines, *ſono le ſolite ſue fraſcherie.*
Fredon, *trillo*, *ſminuimento di Muſica*, maſc.
Fredon, tricon, *trè pari nelle carte.*
Fredonner, *far trilli*, *ò ſminuimenti*, *ſgorgare.*
Fredonneur, *ſminuitore*, *che fa trilli*, *ò diminutioni.*
* Fredonniſer, *trillare.*
Fregate, *fregata*, fem.
Fregolier, arbre, *loto*, maſc.
Fregueul, poiſſon, *fregarulo*, maſc.
Frein, *freno*, maſc.
ronger ſon Frein, *haver patienza*, *pigliar patienza.*
cheval qui ronge ſon Frein, *cavallo che ſi rode il morſo.*
prendre le Frein aux dents, *reſiſtere*, *repugnare.*
ſans Frein, *ſfrenato*, part. maſc.
Frelampier, Frere-lampier, *un huomo da poco*, *viene dal fratre che ha cura d'accender le lampade.*
Frelan, arbriſſeau, *mirto ſelvatico*, *bruſco*, *ruſco*, maſc.
Frelattement, *conciamento di vino*, m.
Frelatter, *conciare*, *ò falſificare il vino.*
vin Frelatté, *vino falſificato.*
Frelateur, *conciator di vini*, maſc.
Frelaut, *buon compagno*, maſc.
Frêle, fragile, *fragile*, *debole*, maſc. & fem.
Frêler, terme de marine, *piegar mezza vela.*
Frelon, groſſe mouche, *lupo dell' api*, *moſcone*, maſc.
Frelon, meurtre ſauvage, *ruſco*, *bruſco*, maſc.
Freloques, *ſfilature*, plur. fem.
Freloqué, *ſfilato*, *ſtracciato*, plur. maſc.
Freluches, *fiocchetti ò bottoncini al capo delli bottoni groſſi*, plur. maſc.

Freluquet, *moneta antica di Francia*, fem. *mezo quattrino.* Item, *un menchione*, masc.
Fremiller, *formicare, pizzicare.*
Fremilliere, *formicata*, fem.
Fremir, *fremere, stridere*, passé def. *ei* ou *etti.*
Fremir, en commençant à boüillir, *grillare.*
je sens que je Fremis interieurement, *mi sento tutto raccappricciarmi in dentro.*
Fremir de crainte, *aggricciarsi, raccapricciarsi, inhorridirsi.*
cette seule pensée me fait Fremir, *questo pensiere olo mi fa inhorridire.*
je sens le sang Fremir dans mes veines, *sento rincirconsirmi per le vene il sangue.* Gio. Amb. Marini.
Fremissement, horreur, *spavento, horrore, aggricciamento*, masc.
Fremissement, *fremito, strido*, masc.
Frenelle, fer, outil de Marêchal, *sgorgatoio*, masc. *frenella*, fem.
Freneſie; *freneſia*, fem.
être en Freneſie, *freneticare.*
Frenetique, *frenetico, farnetico*, masc.
Frenoüiller, *frugar dentro, stuzzicare.*
Frequemment, *frequentemente*, adv.
Frequent, *frequente*, masc. & fem.
Frequentation, *converſatione*, fem.
Frequenté, *frequentato*, part. masc.
Frequenter, *converſare, frequentare.*
Frequenter ſouvent en un lieu, *bazzicare in un luogo, capitare ſpeſſo in un luogo.*
je ne le Frequente point, *non lo vedo.*
il ne faut pas le Frequenter, *non biſogna praticarlo, frequentarlo.*
Frere, *fratello*, masc.
beau-Frere, *cugnato, cognato*, masc.
Frere, Moine, *frate*, masc.
Frere André, *Fra Andrea.*
les Freres Minimes, *i Frati Minimi, i Frati di ſan Franceſco di Paula.*
Freres Prêcheurs, *Dominicani*, plurier masc.
Frere-Quêteur, *Fra Queſtore, Fra mendicante.*
Frere de la manique, ou de la cuque, *taglia borſe, barro.*
Frere en Chriſt, *Calviniſta*, masc. *Heretico, Luterano*, masc.
Frere-lai, *laico*, masc. *laici*, au plur.
c'eſt un bon Frere, i. *è buon compagno.*
un Frere coupe-choux, *un Frate laico*, masc.
Frere coupe-choux, *Frate brodaiuolo*, masc.
Frere coupe-choux, *fra ſtoppino.*
Frere Lubin, *fra ſtoppino.*
Fraternité, *fraternità*, fem.
Frerot, *fratellino*, masc.
Freſaye, oiſeau, *ſtrige, uccello.*
Freſcade, *freſcata*, fem.
Freſchement, *freſcamente.* *Voyez* Fraîchement.
Freſillon, fleur, *liguſtro*, masc.
Freſle. *Voyez* Frêle.

Freſne. *Voyez* Fraîne.
Freſque, terme de Peinture, *freſco*, masc.
peindre à Freſque, *dipingere a freſco*, paſſé def. *dipinſi*, parr. *dipinto.*
Freſſure, *corata, coratella*, fem.
Fret, fretage, loüage de navire, *fretto*, masc. *nolo di vaſcello*, masc.
pour le Fret, *per il fretto.*
Frete de toit, *ſommità di tetto, la cima del tetto*, fem.
Frete, virole, *annello*, masc. *fibbia*, fem. *ſtafetta*, fem.
Frete, anneau qui embraſſe le moyeu, *ſtaffone*, masc.
Fretes, en terme de Blazon, barreaux entrelaſſez, *cancelli*, plur. masc.
Freté, terme de Blazon, *cancellato, rotato*, part. masc.
Freter un vaiſſeau, prendre à loüage, *prendere un vaſcello a nolo*, paſſé def. *preſi*, part. *preſo.*
Freter, équiper un vaiſſeau, *alleſtare un vaſcello.*
Fretillaire, fleur, *fritillaria*, fem.
Fretillant, *dimenante, movente*, masc. & fem.
enfant Fretillant, *frugolino, frucolino, frucolo*, masc.
qui eſt trop Fretillant, trop gaillard, *ſtramancioſo*, masc.
Fretillard, *dimenante, frugolino, ſtramancioſo*, masc.
Fretillement, *dimenamento*, masc.
Fretiller, *dimenare, gongolare, frugolare.*
Fretiller de joye, *non capire in ſe per ſouerchia allegrezza, traſecolare.*
Fretilleur, *gongolatore, frugolo*, masc.
Fretin, *coſe di poco valore. Peſciolini, ſcelta di peſci.*
Fretinfretailler, *ſbaragliare.*
Frete, anneau de fer qui embraſſe le moyeu, *ſtaffone*, masc.
Frette, en terme de Blazon, *cancello*, masc.
Fretté, terme de Blazon, *rotato, cancellato*, plur. masc.
Fretter, *prendere il vaſcello a nolo.* Item, *alleſtarlo.*
Freus, oiſeau, *ſpetie di cornacchia.*

FRI

FRiand, *leccardo, ghiotto.*
morceau Friand, *boccone ghiotto, buon boccone, boccone da ſtroppiato*, masc.
eſprit Friand, *ingegno ſottile*, masc.
yeux Friands, *occhi luſſurioſi, occhi puttini*, plur. masc.
Friand, delicat, *ſquiſito, delicato*, masc.
un mets Friand, *un cibo delicato, prelibato.*
c'eſt un petit Friand, *è un ghiottoncello.*
Friand, gourmand, *goloſo, ghiottone*, masc.
une petite Friande, *una ghiottoncella*, fem.
Friandeau, *leccardo, ghiottoncello*, masc.
Friandeau, ſorte de bignets, *fritella*, m. *ravuolo*, masc.
Friander, *ghiottolare, ghiottonare.*
Friandiſe, *leccardia, ghiottoneria*, fem.
Friandiſes, choſes friandes, *ghiottonerie*, plur. fem. *cibi delicati*, plur. masc.
elle a les nez tourné à la Friandiſe, i. *hà ciera di luſſurioſa.*
Fribourg, Ville d'Allemagne, *Friborgo.*
Fric-frac, ni fric, ni frac, *niente affatto.*
ce qui vient du Fric s'en va de Frac, l'Italien dit, *quel, che vien di ruffa raffa, ſe ne va di buffa a baffa.*
Fricaſſée, *fricaſſata*, fem.
une Fricaſſée de poulets, *una fricaſſata di polaſtri.*
une Fricaſſée de ris de veau, *una fricaſſata d'animelle di vitello.*
Fricaſſer, *friggere*, paſſé def. *friſſi, friggeſti, &c.* part. *fritto.*
Fricaſſer ſon bien, *mangiare, magniare il ſuo bene, mandare il ſuo bene in malhora.*
Friche, *ſuelta, terra deſerta*, fem.
les vignes ſont en Friche, *le vigne ſono abbandonate, ſono deſerte, non ſono coltivate.*
en Friche, *terreno, ò campo deſerto*, m.
Friction, *frittione*, fem.
Frigaler, *ghiottoneggiare.*
Frigaleries, *coſe ghiotte ò delicate*, plur. fem.
Frigelet, *ghiottoncello*, masc.
Friller, *tremolar di freddo:*
Frilleux, *che patiſce di freddo, freddoloſo*, masc.
Frimas, broüillars, *brina*, fem.
Frime, *mina*, fem. *ſembiante*, masc.
bled Frimé, *annebbiato grano*, masc.
Fringant, *galante, allegro, ſaltante, ballante*, masc.
Fringotter, *cinguettare, gorgogliare.*
Fringuer, *ſaltare, ballare, fare il galante, rallegrarſi.* Item, *ſtar gioviale allegro.*
Fringuer un verre, *ſciacquare un bicchiere.*
Fringuerie, *galanteria*, fem.
Frioler, *ghiottoneggiare.*
Friolet, *ghiottoncello, leccardo*, masc.
Frioul, Province d'Italie, *Friul.*
Fripaillé, *fruſtato, fruſto, ſtracciato*, masc.
Frippé, uſé, *logorato, fruſtato*, masc.
Fripper, uſer, *uſare, fruſtare.*
Fripper, manger bien, *mangiar bene.*
Fripper ſon bien, *mandare il ſuo bene in malhora, diſſipare il ſuo bene.*
Fripper, regrater une étoffe, *rigrattare un panno.*
Fripper ſa leçon, *non andare alla ſcuola.*
livre Frippé, *libro vecchio ò fruſto*, masc.
Fripperie, *rigatteria*, fem.
ſe jetter ſur la Fripperie d'une perſonne, *entrare addoſſo ad uno, ſaltare addoſſo ad uno.*

Fripperies, *coſe vecchie, tivendaglie*, plur. fem.
Frippe-ſauſſe, *ghiottone, buon compagno*, maſc.
Frippier, *Rigattiere*, maſc.
Frippiere, *Rigatiera*, fem.
Frippon, *barone, guidone, furfante*, maſc. Item, *ghiottone.*
Frippon, trompeur, *traforello, areſino.*
petit Frippon, *briconcello, baroncello*, maſc.
méchant Frippon, *baronaccio*, maſc.
yeux Frippons, *occhi luſſurioſi, occhi puttini*, plur. maſc.
cette Damoiſelle a des yeux Frippons, *queſta ſignora ha certi occhi aſſaſſini.*
Fripponaille, *canaglia*, fem.
Fripponner, *baroneggiare, ghiottoneggiare.*
Fripponner, dérober, *bareggiare, rubare.*
Fripponnerie, *baronata, barreria, ghiottoneria*, fem.
Fripponnier, *guidone, furfante*, maſc.
Friquet, moineau, *paſſera mattugia*, fem.
Friquette, écumoir, *meſtola*, fem.
une Friquette, *una civettina, una petegola*, fem.
Frire, *friggere*, paſſé def. *friſſi, friggeſti, &c.* part. *fritto.*
il n'y a que Frire, *non vi è niente da mangiare.*
à la Friſcade, *al freſco.*
Friſe, Province des Pays-Bas, *Friſa, Frigia, Friggia*, fem.
Friſe, ſorte de drap, *roveſcia*, fem.
Friſe, bord en Architecture, *freggio, freggi*, maſc.
la Friſe qui regne autour, *il freggio che di ſopra lo cinge.*
Friſer les cheveux, *arricciare, accreſpare i capelli.*
Friſé, *riccio, creſpo*, maſc.
Friſer la balle, *tagliare.*
Friſeure, *creſpatura*, fem.
Friſon de cheveux, *riccio*, maſc.
un Friſon, une boucle de cheveux blonds voltigeoit ſur ſon viſage, *ſventolava cadendo ſulle guancie una ciocca di capegli d'oro.*
Friſon de revêche ou friſe, *ſottana, ò gonnella di roveſcia*, fem.
Friſon, natif de Friſe, *Frigio*, maſc.
Friſotté, *creſpo, riccio*, maſc.
Friſque, *gentile, galante, allegro*, maſc. Item, *freſco, ò freddo*, maſc.
Friſquette d'Imprimetie, *telaro*, maſc.
Friſſon, *gricciuolo, tremaruolo, tremarella, la fredda*, fem. *ſgricciolo*, maſc.
il ſe ſentit deux Friſſons par tout le corps, *ſentiſſi*, ou *ſi ſenti duoi ribrezzi per tutta la vita.*
Friſſonnant, *tremante, gricciolante.*
Friſſonner, *tremar di freddo, gricciolare.*
je Friſſonnai de peur, *mi ſentii per la paura tutto raccappricciarmi.*
Friſſonner de peur, *raccapricciarſi, aggricciarſi.*

Frit, *fritto*, part. maſc.
tout eſt Frit, *è ſpedita ogni coſa.*
Friteau, *ſpetie di mitolo.* Item, *fritella*, fem.
Friture, *frittura*, fem.
Frittade, *frittata*, fem.
Frivole, *vano*, maſc.
Frivolement, *vanamente*, adv.
Frizailles, retaile de friſe, *ritagli di roveſcia*, plur. maſc.
Frize, *roveſcia*, fem.
Friſer. *Voyez* Friſer, &c.

FRO

FRoc, *cocolla*, fem.
jetter le Froc aux orties, *sfratarſi, ſmonacarſi.*
Frodile, plante, *aſfodillo*, maſc.
Froid, *freddo*, maſc. *freddura*, fem.
il fait Froid, *fa freddo.*
homme Froid, *huomo tiepido, retenuto, compoſto*, maſc.
il bat Froid, *vi và freddo.*
battre à Froid, *battere il ferro ſenza ſcaldarlo.*
il n'y a rien de ſi Froid que l'âtre, *non vi è niente da mangiare.*
il n'y a rien de ſi Froid, i. *parla tanto freddamente.*
homme Froid, *huomo retenuto*, maſc.
Dieu envoye le Froid ſelon la robbe, *Iddio manda il freddo ſecondo i panni.*
avoir Froid aux pieds, i. *eſſer geloſo.* Item, *ſtare in piazza ſenza vender le ſue mercantie.*
faire le Froid, *andarui freddo.*
tranſi de Froid, *aſſiderato di freddo*, part. maſc.
Froide, *fredda*, fem.
la cuiſine eſt Froide, i. *non vi è niente in cucina.*
les viandes ſont toutes Froides, *le vivande, ſono fredde freddiſſime.*
Froide mine, *huomo freddo, ò ritenuto*, maſc.
Froide queuë, *huomo impotente*, maſc.
Froidelet, *freddoloſo*, maſc.
Froidement, *freddamente*, adv.
faire ou dire Froidement, *dare, ò fare freddamente.*
Froideur, *freddura.* Item, *humor freddo, ò retenuto*, maſc.
Froidure, *freddura*, fem.
Froidureux, *freddoloſo*, maſc.
Froïement, *frega*, fem.
Froïer, *fregare. Voyez* Fraïer.
Froiſſé, *infranto, rotto*, part. maſc.
Froiſſée, *infranta, rotta*, part. fem.
Froiſſement, *infragnimento*, maſc.
Froiſſer, *rompere, fragnere*, paſſé def. *ruppi*, part. *rotto.*
Froiſſer le lin ou le chanvre, *gramolare, infrangere*, paſſé def. *infranſi, e infrangei*, part. *infranto.*
Froiſſer les jacheres, *riſtoppiare.*
Froiſſis, *riſtoppio*, maſc.
Froiſſis, *ſtrido*, maſc.
Froiſſure, *rottura, infragnitura*, fem.

Froller, *ſottoccare, toccar leggiermente.*
Fromage, *caſcio, formaggio*, maſc.
Fromage de brebis, *caſcio pecorino*, m.
Fromage de Parme, *formaggio Parmeggiano.*
une tranche de Fromage, *una fetta di formaggio.*
Fromager, vendeur de fromage, *mercante di caſcio*, maſc.
Fromagerie, *luogo ove ſi ripone, ò vende il caſcio*, maſc. *formaggiaria*, fem.
Froment, *fromento*, maſc.
Fromentée, *bevenda di fromento bollito.* Item, *uva dolce*, fem. Item, *farina bianchiſſima*, fem.
Fromentin, *di fromento.*
Froncer, *increſpare, affaldare. Voyez* Fronſer.
Froncle, tumeur, *furoncolo*, maſc.
Fronde, *frombola*, fem.
Frondelet, *lattainola*, fem.
Fronder *frombare, frombolare, ſcagliare, lanciare.*
Frondeur, *frombolatore*, maſc.
Frondoyer, *frondeggiare.*
Fronſé, *increſpato*, part. maſc.
Fronſer, *increſpare.*
Fronſer les ſourcils, *inarcare le ciglia.*
Fronſer le front, *increſpare il fronte*, ou *la fronte.*
Fronſure, *increſpatura*, fem.
Front, *fronte*, fem.
faire Front, *ſtare a fronte.*
de Front, *del pari.*
Front, frontiſpice, *frontiſpicio*, maſc.
avec quel Front, *con qual ardire, con che viſo, con qual' occhio.*
quatre hommes de Front, *quattro huomini alla fila.*
Frontal, *frontale*, maſc.
Fronteau, *frontale, parte d'innanzi frontiſpitio.*
Fronteau de mire, *manteletto*, maſc.
Frontiere, *frontiera*, fem.
les Frontieres, *i confini*, plur. maſc.
ceux des Frontieres ſont ordinairement larrons, ou aſſaſſins, *quei de' confini ſono ladri, ò aſſaſſini.*
Frontiere de bride, *frontale*, maſc.
Frontignan, Ville de Languedoc, *Frontignano.*
vin de Frontignan, *vino di Frontignano.*
Frontiſpice, *frontiſpitio*, maſc.
Frontoyant, *fronteggiante.*
Fronton, terme d'Architecture, *frontone*, maſc.
Frontoyer, *fronteggiare.*
Frotte bottes, *ragazzo che netta ſtivali*, maſc.
Frottée, *fetta di pane con buttiro*, fem. *panunto*, maſc.
Frottement, *fregamento, ſtrofinamento*, maſc.
Frotter, *fregare, ſtrofinare.*
ſe Frotter à quelqu'un, *pigliar la con uno, dar nel gombito a uno.*
Frottez-vous-y: l'Italien dit, *vattici ; ſcalzo.*

ne vous y Frottez pas, n'y allez pas, *auuertite a non andarui.*
ne vous y Frottez pas, ne vous y fiez pas, *non vici fidate.*
Frotter d'onguent, *ungere, ugnere*, passé def. *unsi*, part. *unto*
se Frotter, *far quistione, battersi, menar le mani.*
Frotter, battre une personne, *grattar la tigna.*
Frotter avec la paume de la main, *spalmeggiare.*
cheval qui se Frotte la queuë, *cavallo, che hà pizzicor di coda.*
Frotter un cordeau avec un crayon rouge, *ungere un filo colla sinopia*, passé def. *unsi, ungesti, unse*, &c. participe *unto.*
Frottis, *fregamento, strofinamento*, m.
Frottoir, *sciugatoio*, masc.
Frottoir de Relieur, pour enfoncer la colle, *steccone*, masc.
Froyement, *frega*, fem. *fregamento*, masc.
Froyer, *fregare, frugare.*
Froyoir, *frugatoio*, masc.

FRU

Fructifiant, *fruttante.*
Fructifier, *fruttare, fruttificare.*
Fructueusement, *frutuosamente, con frutto.*
Fructueux, *fruttuoso*, masc.
Fructuosité, *fruttuosità*, fem.
Frugal, *frugale*, masc. & fem.
Frugalement, *frugalmente*, adv.
Frugalité, *frugalità*, fem.
Fruit, *frutto*, masc.
Fruit meure, *frutto maturo.*
Fruit precoce, *frutto prematuro.*
il y a peu de Fruits cette année, i. *frutti sono rari quest' anno.*
il n'y a point de Fruits, *v'è carestia di frutti.*
du Fruit nouveau, i. une putain: l'Italien dit, *robba nuova*, fem.
Fruit, enfant, *parto*, masc.
quel Fruit en tirerez-vous? *che utilità ne caverete?*
Fruitier, *fruttaruolo, trecone, treccone*, masc.
Fruitier, portant fruit, *fruttifero*, masculin.
jardin Fruitier, *fruttaro*, masc.
Fruitiere, *fruttaruola, trecca*, fem.
Fruitiere, regrattiere, *trecca*, fem.
Fruitage, *frutti, frutto, fruttaria.*
Fruiterie, *fruttaria*, fem.
Fruition, *fruittione*, fem.
Frumentau, *morbo di rovo*, fem.
Frumenteau, *spetie di vite bianca.*
Frumentelle, *spetie di piro.*
Frustration, *privatione*, fem. *frode*, fem. *inganno*, masc.
Frustratoire, *privatorio*, masc.
Frustré, *privato*, part. masc.
Frustrer, *privare, fraudare, ingannare.*

FU

FUeilliage, *fogliame*, masc. *Voyez* Feüillage.
Fueille. *Voyez* Feüille.
Fueillée. *Voyez* Feüillée.
Fueillet. *Voyez* Feüillet, &c.
Fugere, ou Fougere, plante, *ugnea, erica*, fem.
Fugitif, *fugitivo*, masc.
Fugitive, *fugitiva*, fem.
Fugue, *foga, fuga*, fem.
Fui, *fuggito.*
faux-Fuïant, détour, *rigiro*, masc.
faux-Fuïant, excuse, *scusa*, fem.
les Fuïards, *i fuggitivi.*
quand il fut las de suivre les Fuïards, *quando i fuggitivi di seguir fu stanco.*
Fuir, *fuggire*, pres. *fuggo*, passé def. *fuggi*, part *fuggito.*
faire Fuire le lointeau, terme de Peintre, *far fuggir la lontananza.*
Fuir une chose, *abborrire, havere a schifo.*
Fuirolles, *impressioni di fuoco nell' aria.*
Fuitif, *fuggitivo*, masc.
Fuite, *fuggita*, fem.
être en Fuite, *essere in volta.*
les ennemis ayant été mis en Fuite, *essendo stati fugati i nemici.*
la Fuite des poltrons, *la fuga de' codardi.*
ils ont pris la Fuite, *sono fuggiti.*
Fuite, défaite, échapatoire, *rigiro*, m. *scusa*, fem.
Fuligineux, *fuliginoso*, masc.
Fulmination, *fulminatione*, fem.
Fulminatoire, *fulminatorio*, masc.
Fulminer, *fulminare.*

FUM

FUmage, *fumatione*, fem.
Fumar, poisson, *raza*, fem.
Fumé, *affumicato*, part. masc.
terre Fumée, *terra alletamata*, fem.
Fumeau, *famaiuolo*, fem.
Fumée, *fumo*, masc.
Fumée, qui sert de signal sur les vaisseaux, *fumata.*
s'en aller en Fumée, *andar voto, andare in fumo.*
Fumée d'animal, *sterco*, masc.
Fumées en une pierre précieuse, *nuvole, nuvolette*, plur. fem.
Fumée de gloire, *vana gloria*, fem.
que de Fumée, que de gloire: l'Italien dit, *che spetie, che fumo.*
Fumelle. *Voyez* Femelle.
Fumement, *fumamento*, masc.
Fumer, *fumare.*
Fumer une terre, *alletamare.*
Fumer, Metaph. être en colere, *soffiare, sbruffare.*
Fumer, enfumer, *affumicare.*
Fumer du tabac, *pigliar tabacco in fumo, fumare.*
Fumeron, *fumaiuolo*, masc.

Fumeterre, *fumosterno, fumoterra.*
Fumeusement, *fumosamente.*
Fumeux, *fumoso*, masc.
Fumeux, qui se dit d'une pierre, *nuvoloso*, masc.
vin Fumeux, *vino gagliardo, fumoso*, masc.
Fumeux, colere, *colerico*, masc.
Fumier, *letame, stabbio*, masc.
relevé du Fumier, *cavato da stracci.*
fort sur son Fumier, *potente, ò forte a casa sua.*
porteur de Fumier, *stabbiarvolo*, masc.
Fumigation, *fumigatione*, fem.

FUN

FUnain ou furain, mettre un navire en funain, *amarrare un vascello.*
Function, *funtione*, fem.
Funebre, *funebre*, masc. & fem.
Funebrement, *funebremente.*
Funerailles, *essequie*, plur. fem.
les Funerailles étant finies, *finite le essequie.*
Funeste, *funesto*, masc.
Funeste, *funesta*, fem.
Funestement, *funestamente.*
Fungueux, *fongoso, spongioso*, masc.
Fungosité, *spongiosità*, fem.

FUR

FUrain. *Voyez* Funain.
Furculaire, *osso forcolario.*
Furet, espece de belette, *furetto, feretto*, masc.
Fureter, *ferettare, furettare, viverrare.*
Fureter par tout, *ficcare il naso per tutto.*
Fureteur, *furettatore, curioso*, masc.
Fureur, *furore*, masc. *furori*, au plur.
Furgon, Fourgon, *spazzatoio di forno*, masc.
Furibond, *furibondo*, masc.
Furia, *furia*, fem.
se mettre en Furie contre une personne, *imperversar contra di uno.*
il est en Furie contre vous, *è imperversato contra di voi.*
Furieuse, *furiosa*, fem.
c'est une chose Furieuse, *è cosa stupenda.*
Furieusement, *furiosamente*, adv.
Furieusement bon, *buono a meraviglia.*
Furieux, *furioso*, masc.
Furieux, surprenant, *stupendo, tremendo*, masc.
Furluquet, qui fait le brave, *smargiasso*, masc.
un petit Furluquet, *smargiassimo*, masc.
Furole, *impressione di fuoco*, fem. *fuoco volante*, masc.
Furon, *furetto*, masc.
Furtif, *furtivo*, masc.
Furtivement, *furtivamente.*
Furucle, tumeur, *furucolo*, masculin.

FUS

Fusain, *fusaggine*, fem.
Fusé, *fuso, liquefatto*, part. masc.
Fuseau, *fuso*, masc.
Fuseau de rouë, *raggio, fuso*, masc.
tourneur de Fuseau, *fusaiuolo, fusaio, fusare.*
Fuseau à faire la dentelle, *mazzuola*, f.
jambes de Fuseau, *gambe fusaruole*, plur. fem. *fuscelli*, plur. masc.
filer au Fuseau, *fusare.*
Fusée en filant, *il fuso pieno*, m. *fusata*, fem.
il est au bout de la Fusée, i. *hà fornito.* Item, *non sà più che dire.*
Fusée, feu d'artifice, *raggio, razo*, pron. *ds:* à Venise, *rachetta*, fem.
Fusée, mal de cheval, *spinella*, fem. *spetie di sovrosso.*
Fusée d'horloges, *rocchello della corda*, masc.
Fusée de petard, *fusella*, fem.
jetter des Fusées, i. *vomitare.*
demêler la Fusée, *districar un negotio.*
nous aurons mardi Fusée, i. *andarà alla longa, durerà un pezzo.*
Fuselier, *armato di focile, fociliere*, m.
Fuser, *fundere, liquefare.*
Fusible, *fusibile*, masc. & fem.
Fusier, *fusaggine*, fem.
Fusil a allumer le feu, *focile, acciaiuolo*, masc.
Fusil, fer à aiguiser, *accialino*, masc.
Fusil d'arquebuse, &c. *focile, azzalino*, masc.
un Fusil, *archibugio da focile*, masc. *archibugio*, masc.
tirer un coup Fusil, *sparare un focile.*
les Fusilliers, *i Focilieri.*
Fusin, arbre dont on fait les fuseaux, *fusano.*
Fust, *asta, hasta*, fem. *fusto*, masc. *vaso*, masc. *botte*, fem.
Fust, *cassa d'archibugio*, fem.
Fust, goût de fust, *legnino*, masc.
sentir le Fust, *saper di secco, o legnino.*
Fuste, sorte de vaisseau, *fusta*, fem.
Fuste d'une colonne, *vivo della colonna*, masc.
Fuster, couper le fust, *tagliare il fusto.*
Fusterne, sommité pleine de nœuds, *cima nodosa d'abete.*
Fustier, *lavorator di legname*, masc.
Fustigation, *fustigatione*, fem.
Fustigation à coups de bâtons, *bastonata*, fem.
Fustigé, *frustato, sferzato*, part. masc.
Fustigée, *frustata, sferzata*, part. fem.
il a été condamné d'être Fustigé par la main du Boureau, *è stato condannato d'essere frustato per man del Boia.*
Fustiger, *fustigare, sferzare, frustare.*

FUT FUY

Futaille, *bottume*, masc. *botte*, fem. *vaso*, masc.

FUT FUY GAB

Futailler, *bottaro*, masc.
Futaine, *fustagno*, masc.
Futaine à grain d'orge, *restagno*, masc.
faiseur de Futaines, *fustagnaro*, masc.
Futainier, *fustagnaro*, masc.
Futaye, *fusto d'albero*, masc.
de haute Futaye, *albero alto, fustoso.* Metaph. *grande.*
Futur, *futuro*, masc.
Fuy. *Voyez* Fui.
faux-Fuyant. *Voyez* faux-Fuïant.
Fuyard. *Voyez* Fuïards.
Fuzain, *fusaggine*, fem.
Fuzelier, fuzil, &c. *Voyez* Fuselier.
Fy, *ohibo, via via.*
maître Fy fy, *cura destri*, masc.

G

GAban, *gabbano*, masc.
Gaban de Berger, *gabbanella*, fem. *gabbano*, masc.
Gabarre, batteau, *barchetta da caricare*, ou *scaricar le robbe.*
Gabarrier, *barcaruolo*, masc.
la Gabbatine, *la gabattina*, fem.
Gabbana, surnom de la mere du Pape Sixte quint, c'est pourquoi on appelloit son pere, *il Gabbanese.*
Gabellage, *imposta*, fem. *datio*, masc. *gabella.*
Gabeller, *pagar la gabella.*
Gabeller du sel, le faire seicher, *far seccare il sale al sole.*
Gabellier, *gabelliere*, masc.
Gabelour, *gabelliere*, masc.
Gabie, cage de navire, *gabbia di nave*, fem.
Gabinet, Cabinet, *gabinetto*, masc.
Gabion, *gabbione*, masc.
Gabionnade, *ordine di gabbioni*, masc.
Gabionner, *fortificare con gabbionni, gabbionare.*
Gabors, *toste di vascello*, plur. fem.
Gabot, poisson, *pesce cappone.*
Gaburrons, pieces à renforcer le mast, *lampazze*, plur. fem.

GAC GAD

GAche, aviron, *remo*, masc.
Gache de ferrure, *staffa di ferratura*, fem.
Gache, outil à remuer le plâtre, *cazzuola*, fem. *rimescolatoio*, masc. *marra*, fem. *zappone da rimescolare il gesso.*
Gacher, ramer, *remigare, vogare.*
Gacher le plâtre, *rimescolare il gesso.*
Gacheur, *rematore, remigante, vogatore*, masc.
Gacheur de plâtre, *rimescolatore di gessi.*
Gacheux, *guazzoso.*
Gachis, *guazzo, acquazzo*, masculin.

GAC GAD GAG

Gachis de masson, *gesso rimescolato, cimento*, masc.
faire un Gachis d'eau, *acquazzare.*
Gadoüard, *cura destri, cura cessi*, masc.
Gadouë, *merda*, fem.
Gadoüiller, gasoüiller, *scialacquare.*

GAG

GAgate, pierre précieuse, *pietra gagata*, fem.
Gage, *pegno*, masc.
Gages, salaire, *salario, stipendio*, masc.
demeurer pour les Gages: l'Italien dit, *rimaner nelle peste*, passé def. *rimasi*, part. *rimaso.*
un ami à Gage, i. *un drudo*, masc.
au Gage touché, *spetie di giuoco.*
mettre en Gage, *impegnare.*
retirer les Gages, *disimpegnare.*
je vous donne ma main pour Gage, *per pegno vi do questa mano.*
Gagé, qui a des gages, *stipendiato*, part. masc.
Gagé, qui se dit quand on fait une gageure, *scommesso*, part.
Gagé, saisi, *sequestrato.*
Gagé, mis en gage, *impegnato.*
il est Gagé pour cela, *è pagato per questo è stipendiato per questo.*
Gagement, *stipendio*, masc.
Gager, *scommettere*, passé def. *scommisi*, part. *scommesso.*
je Gage que oüi, *scommetto di sì.*
je Gage que non, *scommetto di nò.*
Gager, donner des gages, *stipendiare.*
Gager par Justice, *sequestrare.*
Gagerie, *sequestra di mobili per il pagamento del Signore.*
Gageur, *scommettitore.* Item, *sequestratore*, masc.
Gageure, *scommessa, giuria*, fem.
voulez-vous faire une Gageure, *volete fare una scommessa, volete scommettere.*
Gagnable, *guadagnevole*, masc. & fem.
Gagnage, *contrada*, fem. *territorio campo lavorato, frutto di terra*, masc.
Gagnant, *guadagnante.* Item, *il vincitore*, masc.
Gagne, gain, *guadagno*, masc.
Gagne denier, *facchino*, masc.
le Gagne-pain, *il modo di guadagnarsi il vitto, professione*, fem. *mestiere*, masc.
Gagne-petit, *aguzza coltelli*, masc.
Gagner, *guadagnare.*
Gagner au jeu, *vincere*, passé def. *vinsi*, part. *vinto, guadagnare.*
Gagner son avoine, i. *guadagnarsi il vitto, guadagnarsi la biada.*
Gagner les champs, *fuggire*, pres. *fuggo*, passé def. *fuggii*, participe, *fuggito.*
Gagner la colline, *fuggire via.*
Gagner la guerite, *fuggire, scappare via.*
Gagner au pied, *fuggire, scappare.*
Gagner le taillis, *fuggire, scappare.*

Gagner chemin, *andare innanzi, avanzar la ſtrada.*
Gagner pays, *fuggire*, preſ. *fuggo, avanzar la ſtrada.*
Gagner le haut, *fuggire.*
Gagner la porte, i. *fuggir verſo la porta.* Item, *impadronirſi della porta.*
Gagner la victoire, *riportar la vittoria.*
Gagner les pardons, *pigliare il perdono.*
Gagner les Indulgences, *pigliare le indulgenze.*
vous n'y Gagnerez rien, i. *non ci farete niente, non ci farete profitto, non vi avanzerete nulla.*
il n'y a rien à Gagner, *non v'e nulla da fare.*
Gagner ſon procés, *vincer la lite.*
il a Gagné ſon procés, i. *la coſa gli vien fatta, hà vinto la lite.*
il a Gagné le pendre, i. *hà meritato d'eſſer appiccato.*
Gagner ſur ſoi, *vincerſi ſe ſteſſo.*
Gagner un valet ou autre perſonne, *corrompere*, paſſé def. *corruppi*, part. *corrotto.*
Gagner une perſonne, *renderſi benevole una perſona.*
Gagner, perſuader, *perſuadere*, paſſé def. *perſuaſi, perſuadeſti*, &c. part. *perſuaſo.*
je vous donne Gagné, *vela dò vinta.*
Gagner les cœurs, *acquiſtarſi i cuori.*
il avoit Gagné les Capitaines, *s'era reſo benevoli i Capitani.* Gio. Franc. Biondi, Bentivoglio.
Gagner le prix, *riportare, ò vincere il premio.*
le mal lui a Gagné le cœur, i. *il male gli è arrivato, ò giunto fino al cuore.*
Gagner le paradis, *acquiſtare il paradiſo.*
Gagner la ville ou la maiſon, *arrivare alla cita, ò caſa.*
Gagner une demie-lune, *impadronirſi d'una mezza luna.*
Gagner un mal, *attacarſi un male.*
Gagner du temps, *avanzar tempo.*
elle Gagne les cœurs les plus durs, *ſi concilia i cuori più oſtinati.*
ſi vous faites cela qu'y Gagnerez vous, *ſe farete queſto che frutto ne caverete, qual ne ſara il ſuo vantaggio, di che utilità vi ſarà queſto.*
Gagneur, *guadagnatore, vincitore*, m.
Gagnole, poiſſon, *tordo marino*, maſc.
Gagui, groſſe Gagui, *donna graſſa*, fem.

GAI

GAi, *allegro, giocondo, lezioſo*, maſc.
vous n'êtes pas Gai, *non ſete allegro.*
vert Gai, couleur, *verde chiaro*, maſc.
Gaiac, bois medicinale, *legno ſanto*, maſc.
Gaie, *allegra*, fem.
Gaie, & enjoüée, *allegra, e feſtoſa*, fem.

elle eſt d'une humeur Gaïe, *è d'humor allegro.*
Gaïment, *allegramente*, adv.
Gaïer ou Guéer, *quazzare.*
Gaïeté, *allegrezza*, fem.
de Gaïeté de cœur, *con ogni maggior allegrezza, con puro affetto.*
Gaillard, *allegro*, maſc.
Gaillarde, dance, *gagliarda*, fem.
Gaillard de vaiſſeau, *caſtello di poppa*, maſc.
Gaillardement, *allegramente*, adv.
Gaillardet, banniére, étendart, *gagliardetto, bandetuola, pennoncello di vaſcello.*
Gaillardiſe, *allegrezza*, fem.
par Gaillardiſe, *da ſcherzo, ſcherzando, per galanteria.*
Gaille, perdrix gaille, *ſpetie di pernice.*
Gain, *guadagno*, maſc.
il n'y a pas grand Gain, *v'è poco frutto.*
quel Gain en retirerez vous? *che frutto ne caverete.*
Gaine, *guaina*, fem.
Gainier, *maſtro di guaine.*
Gais, ou Gai, *allegro*, maſc.

GAL

GAlactite, *pietra galatitie*, fem.
Galaffre, *mangione, divoratore*, maſc.
Galaff.erie, *geloſità*, fem.
Galamment, *galantemente.*
habillé Galamment, *vagamente veſtito.*
Galamment, de bonne grace, *con bel garbo garbatamente.*
Galange, plante, *acoro*, maſc. *galanga*, fem. *cipero*, maſc.
Galangue, *galanga*, fem. *acoro*, maſc.
Galant, ruban, *fetuccia*, fem. *naſtro*, maſc.
le Galant d'une Dame, *il drudo d'una ſignora.*
un Galant, *un furbo, un buon compagno*, maſc.
un Galant'homme, *un galant'huomo, un huomo garbato.*
Galant, joyeux, *allegro, gioviale*, maſc.
lettre Galante, *lettera amoroſa, galante*, fem.
Galant, habillé galamment, *leſto, ben veſtito.*
faire le Galant, *galanteggiare.*
faire le Galant auprés des Dames, *amoreggiare le dame.*
Galant, gentillet, *galantino*, maſc.
Galanterie, galantiſe, *galanteria*, fem
Galantiſer, *vezzeggiare, farcarezze.*
Galathas, Ville prés de Conſtantinople, *Galata.*
Galavernes, *galaverni delli remi.*
Galaxie, *galaſſia, via lattea*, fem.
Galbanon, galbanum, *galbano*, maſc.
Gale, noix de gale, *gala*, fem.
Galeace, vaiſſeau long, *galeazza*, fem.
Gale-bontemps, *predigiornata, ſpenſierata*, fem.
Galée, pour galere, *galea, galera*, fem.

Galefreter, *calafattare.*
Galefretier, *calafattore*, maſc. Item, *furfante, guidone, barone*, maſc.
Galeote, *galeotta.* Item, *ſpetie di lucertola.*
Galeotte, galerien, *guleotto, galeotta*, maſc.
Galerand, butor, *trombone*, maſc.
Galer, gratter, *grattare.*
Galere, *galera, galea*, fem.
Galere, *ſpetie di verme groſſo, con più piedi.*
Galere plate, *galera piannella*, fem.
Galere qui a les quartiers longs & larges, *galera quartierata*, fem.
Galere bâtarde, *galera, o galea baſtardella*, fem.
Galere étroite, plate, *galea ſottile*, fem.
avec les Galeres, & les vaiſſeaux legers, *coll' armata ſottile.*
Galerie, *galleria, loggia*, fem.
Galerien, *galeotto, forzato*, maſc.
Galerite, *gallerita, ſpetie di lodola*, fem.
Galerne, vent, *vento, rovaio*, maſc.
Galerneux, *dalla parte del rovaio.*
Galetas, *ſolaro morto, ſoffitto*, maſc.
Galete, *focaccia*, fem. Item, *biſcotto*, maſc.
Galice, Province, d'Eſpagne, *Galitia.*
Galiffre, *mangione, ghiottone*, maſc.
Galiffrer, *ghiottoneggiare.*
Galimaffrée, *ſpallezza di caſtrato trita coll' intingolo.*
Galimatias, *ſproposito, anfanamento*, m. *ciarmella*, fem.
dire du Galimatias, *anfanare, anfaneggiare.*
diſeur de Galimatias, *anfanatore*, maſc.
diſeuſe de Galimatias, de ſornettes, *anfanatrice*, fem.
ce ſont des Galimatias, *ſono ſpropoſiti.*
à quoi bon tant de Galimatias, *a che tante chiacchere.*
Galingal, *radice di cipreſſo.*
Galion, *galeone*, maſc.
les Galions d'Eſpagne, *i Galeoni di Spagna.*
Galiot, *galeotto*, maſc.
Galiotte, *galeotta*, fem.
Galle, *gala*, fem.
Galle, roigne, *rogna, gala*, fem.
Gallée, *galea*, fem.
Galler, *grattare.*
Galler, battre, *grattar la rogna, battere.*
Gallerie, *galleria*, fem. *loggia*, fem. *vs rone*, maſc. *corridore*, maſc.
le Galle tignon, *capo, teſta rognoſa, capo tignoſo.*
Galleux, *rognoſo, pieno di rogna*, maſc.
un Galleux, *un huomo da poco, un rognoſo.*
il ſe ſent Galleux, i. *ſi ſente haver colpa, ò torto, ſi ſente intereſſato.*
Gallicelle, ſorte de gaban, *ſpetie di gabbano, ò ſchiavina*, fem.

pris de Gallico, *colto all' improviſta.*
Galliot, *galeotto.* Item, *ſpetie d'herba.*
Galloches, *zoccoli di legno*, plur. m.
Gallochier, *che porta zoccoli.*
Galoches, *zoccoli*, plur. maſc.
Galoiſe, putain, *berghinella, cantoniera, pedrolina*, fem.
Galon, *gallone, ſpetie di naſtro, ò paſſamano*, maſc.
Galon, d'Epicier, *ſcattolone di ſpetiaro*, maſc.
Galonné, *galonato, liſtato.*
un habit Galonné d'or & d'argent, *un veſtito liſtato*, ou *galonato d'oro e d'argento.*
Galonner, *liſtare un veſtita con trina, ò gallone.* Metaph. *battere.*
Galop, *galoppo*, maſc.
il s'en va le grand Galop : l'Italien dit, *è ſpedito per le poſte, ſene và per le poſte.*
il coure à grand Galop, *corre a tutte gambe, a tutto potere.*
au Galop, i. vîte, *a ſtaffetta, al galoppo.*
Galoper, *galoppare.*
Galoper une perſonne, *correr dietro ad uno.*
Galoper un Benefice, *correr dietro ad un Beneficio.*
Galoper d'une hanche, *ancheggiare.*
Galopin, marmiton, *guattero*, maſc.
Galopin, demi-ſeptier, *mezza fogliet-ta*, fem.
Galvauder, *mal trattar con' parole.*

GAM

GAmaches, guetres, *voſe*, plur. fem. *huoſa*, fem.
Gambade, *ſalto*, maſc. *gambata*, fem.
payer en Gambades, *pagar di ſalti, dar cartaccie.*
il l'a payé en Gambades, *l'hà pagato con piantoni.*
Gambader, *ſaltare.*
Gambadeur, *ſaltatore*, maſc.
Gambage, *diritto bel braſſaro devuto al Signore.*
Gambayer, *tempellar con le gambe, gambettare, ſgambettare.*
Gambieres, *gambiere.*
Gambiller, *ſgambettare, tempellar con le gambe.*
Game, *gama di muſica, la zolfa*, fem.
chanter la Game à quelqu'un : l'Italien dit, *cantar la zelfa ad uno.*
fol de haute Game, *matto ſpacciato.*
hors de Game, i. *fuor di ſenno, fuor de' gangheri.*
Gammare, écrevice de mer, *gammaro, gambero*, maſc.

GAN

GAnache de cheval, *ganaſcia*, fem.
Gance, *trina, cordellina*, fem.
Gances d'habit, *aſole*, plur. fem. *capiet-ti*, plur. maſc.

GAN GAR

Gand, Ville de Flandre, *Gante.*
Gand. *Voyez* Gant.
Gange, riviere des Indes, *Gange, Cange*, maſc.
Gangrene, *cancrena, cancherella*, fem.
Gangrené, *incancherito*, part. maſc.
Gangules, glandes, *giandule*, plur. fem.
Ganif, *temperino*, maſc.
Ganivet, *temperino*, maſc.
Ganivettier, *maſtro di temperini*, maſc.
Gant, *guanto*, maſc.
plus doux qu'un Gant : l'Italien dit, *più pieghevole ch' unguento.*
vous n'aurez pas les Gants, vous venez trop tard dire les nouvelles : l'Italien dit, *non haverete le calze.*
jetter le Gant, deffier au combat, *gittare il guanto.*
Gants de Flandres, i. *le ſaccocie, per che ſogliono i fiamenghi tener le mani nelle ſaccocie.*
Gants de Nôtre-Dame, plante, *baccaro*, maſc.
Ganté, *guantato*, part. maſc.
Gantes ou jantes de roüe, *cherchi di ruota*, plur. maſc.
Gantelet, *guanto di ferro*, maſc. *manopola*, fem.
Gantelets de maille, *guanti di maglia*, plur. maſc.
Gantelet à combattre anciennement, *ceſto*, maſc.
rude au Gantelet, ou fort au Gantelet, *fiero at duro ceſto.*
hauſſer le Gantelet, i. lever la main pour frapper, *alzar la mano.*
Ganter, *guantare, mettere in guanto.*
Gantier, *guantaro*, maſc.

GAR

GAramante, montagne d'Aſie, *Garamanto*, maſc.
Garance, herbe à teindre, *robbia, rubia*, fem.
Garancé, *tinto con robbia.*
Garancer, *tingere con la robbia.*
Garanciere, *terra ſeminata di robbia.*
Garand, *mallevadore*, maſc. *ſicurtà*, fem.
Garane, *conigliera, tana di conigli*, fem.
lapin de Garane, *coniglio di tana, coniglio ſelvatico*, maſc.
Garant, *ſicurtà*, fem. *malevadore*, maſc.
avoir un bon Garant, *haver buona ſicurtà.*
Garants de palene, cordes pour iſſer, *corde da iſſare.*
Garanti, terme de Palais, *aſſicurato, quel per cui è ſtata fatta ſicurtà.*
Garantie, *ſicurtà*, fem.
Garantir, faire caution, *eſſer malevadore, far ſicurtà. Mantenere una coſa per buona.*
je vous le Garanti bon, *velo mantengo per buono.*
ſe Garantir, *ſalvarſi, guardarſi, campare.*

GAR

Garantir les arbres de la gêlée, *ſalvar gli alberi dal gelo.*
Garavelle, *ſpetie di pero.*
Garbin, vent du couchant, *garbino vento*, maſc.
Garbot, *ſpetie di peſce, garbotto*, maſc.
Garboüil, *garbuglio*, maſc.
Garbuge, *garbuglio*, maſc.
Garçaille, *puttana*, fem.
Garçailler, *puttaneggiare.*
Garçaillerie, *puttaneſimo*, maſc.
Garce, *puttana*, fem.
Garce à chiens, *berghinella, puttana marcia*, fem.
Garcette, *puttanina.* Item, *ciuffetto di capegli*, maſc.
Garcettes pour garnir les chables, *trinelle*, plur. fem.
Garcier, *puttaniere*, maſc.
Garçon, petit enfant, *putto, ragazzo*, maſc.
Garçon, *fanciullo, garzone, giovane*, maſc.
Garçon qui n'eſt point marié, *giovane da maritare.*
Garçon, valet, *ragazzo, famiglio*, maſc.
Garçon de la chambre, *aiutante di camera*, maſc.
Garçon du ſommelier, *aiutante de credenza*, maſc.
Garçon de garde-robbe, *aiutante di guarda robba*, maſc.
Garçon de cuiſine, *aiutante di cucina*, maſc.
Garçon des chiens, *canattiere*, maſc.
faire le Garçon, *viver da buon compagno.*
faire le beau Garçon, *far del zerbinotto.*
Garçonner, *far del garzone, far del buon compagno.*
Garçonnet, *ragazzino, puttino*, maſc.
Garçonniere, *fanciulla che pratica con giouani, fanciulla luſſurioſa*, fem.
Gardant, *guardante*, maſc. & fem.
Garde, *guardia*, fem.
Garde du Corps, *guarda corpo, un delle guardie del corpo.*
Garde, protection, *protettione*, fem.
avant-Garde, *vanguardia*, fem.
arriere Garde, *retroguardia*, fem.
de bonne Garde, *facile da conſervare.*
de mauvaiſe Garde, *che ſi può mal guardare.*
Garde, *ſoldato di guardia.*
Garde, *cuſtode*, maſc.
Garde des Sceaux, *Guarda Sigilli*, maſc.
Garde d'une épée, *guardia*, fem. *fornimento*, maſc.
Gardes d'un ſanglier, *artigli, ſperoni*, plur. maſc.
Garde d'accouchée, *guarda donne*, fem.
Garde de malades, *guarda ammalati.*
Gardes des Marchands, *capi*, plur. m.
Garde de forêts, *boſcaiuolo*, maſc. *guardia di ſelve*, maſc.

Garde de bois, *boſcaiuolo*, maſc. *guardia delle ſelve*, maſc.
Gardes d'une ſerrure, *ſcontri*, *riſcontri*, plur. maſc.
Garde-noble, *tutela di figliuolo nobili*, fem.
un Garde-boutique, *robba cattiva, ò vecchia*, fem.
être ſur ſes Gardes, *ſtare in cervello.*
Gardes des ports, & portes, *datiere*, plur. maſc.
Garde-feu, *guarda fuoco*, maſc.
Garde-moulin, *molinaro*, maſc.
Garde de pont, *pontonaio*, *pontonaro*, maſc.
prendre Garde à peu, *guardare a poca coſa.*
prendre garde à peu de choſe : l'Italien dit, *guardare a ſtoppa mal pettinata.*
prends Garde garçon, *guarda garzon.* Guarini, Paſtor Fido.
prendre Garde, *auuertire*, pret. *auuertiſco.*
prenez Garde, *auuertite*, *ſtate incervello*, *oſſervate.*
je n'y ai pas pris Garde, *non ci hò auuertito.*
monter la Garde, *montare*, ou *mutare la guardia.*
que je n'ai Garde, *ohibo*, *tolga Iddio.*
il n'a Garde, *non farà già*, *non è per fare*, *non ardiſce.*
je n'ai Garde de faire cela, *mi guardero ben di far queſto.*
je n'aurois eu Garde, *non ſarei ſtato da tanto.*
nous n'avions Garde de, *non eramo per.*
ſe donner de Garde, *guardarſi*, *auuertire.*
ſe donner de Garde de faire, *aſtenerſi.*
choſe qui ſe Garde, *ſerbaticcia coſa*, fem.
prendre Garde, *haver cura*, *por mente*, *havere occhio.*
ſe tenir ſur ſes Gardes, *andar sù l'avuiſo*, *ſtar con l'occhio aperto.*
donner en Garde, *dare in ſerbo.*
Garde bras, *bracciale*, maſc.
Garde-meuble, *luogo da riporre i mobili.* Item, *guarda mobili*, maſc.
Garde-note, *Notaro*, maſc.
Garde-ſerre, *retegno del paſſerino*, maſc.
Garde reins, *parte d'armatura che cuopre i reni.*
Garde-fol, garde-fou, *ſponda di ponte*, fem.
Garde-manches, *ſovra maniche*, plur. fem.
Garde-manger, *ſalvarobba*, fem.
Garde-talons, *calcagnetti*, plur. maſc.
Garder, *guardare*, *ſerbare*, *ſervare.*
Gardez-moi cela, *ſervatemi queſto.*
Garder, *oſſervare.*
Garder la chambre, *non uſcir di camera.*
Garder le lit, *letteggiare*, *ſtare in letto*, *eſſer obligato al letto*,
il a été obligé à Garder le lit, *è ſtato obligato al letto.*
Garder la maiſon, *ſtare in caſa.*
Garder le mulet, *aſpettare alla porta.*
Garder les moutons à la Lune, i. *eſſere appiccato in campagna.*
Garder le ſilence, *oſſervare il ſilentio.*
Garder les Loix, *oſſervare le Leggi.*
Garder ſa promeſſe, *mantenere la parola*, paſſé def. *mantenni*, part. *mantenuto.*
Garder à vûë, *non abbandonar con gli occhi.*
il Garde peu de prudence dans ſes lettres, *uſa poca prudenza nelle ſue lettere.*
en donner à Garder, *dar paſtocchie.*
je te la Garde bonne, i. *tu me la pagherai*, *te la farò una volta.*
ſe Garder de faire, *aſtenerſi di fare.*
vous ne m'en donnerez pas à Garder, *non mi venderete finocchi.*
il ſe ſeroit bien Gardé, *ben ſi ſarebbe aſtenuto.*
Garderobbe, *guardarobba*, fem. *camerino*, maſc.
Carderobbe, privé, *neceſſario*, *ceſſo*, *deſtro*, maſc.
Garderobbe, herbe, *abruotano*, maſc. *abruotina*, fem.
un Garderobbe de femme, *ſoprameſſa*, fem.
Gardeur, *guardatore*, *ſerbatore*, maſc.
habillé comme un Gardeur de lions, qui porte toûjours un même habit, *veſtito come le figure*, dit l'Italien.
Gardien, *guardiano*, maſc.
Gardon, poiſſon, *albio*, *peſce*, maſc.
Gare, *via*, *a voi*, *guarda guarda.*
Gare, i. *guardati*, *avuertiſci di qualche male.*
Gare l'eau, *a voi.*
ſans dire Gare, i. *ſenza avuiſare*, *ò ſenza eſſer chiamato.*
Gares gares, *a voi a voi.*
Garée, *terreno ſuelto*, *ò deſerto*, maſc.
Garence, garance, herbe à teindre, *rubia*, fem. *herba neſa.*
Garenne, *conigliera*, fem.
celui-là eſt de Garenne, i. *oh queſta è bella.*
Garenneux, *pieno di conigliere.*
Garantir. *Voyez* Garantir, *&c.*
Garentiſſement, *ſicurtà*, fem.
Garentiſſeur, *mantenitore*, maſc.
Garenti, *mantenuto per buono.*
ſe Garer, *levarſi via*, *guardarſi.*
Gargafie, fontaine de Diane où Acteon la vit, *Gargafia*, fem.
Gargamelle, *gozzo*, maſc.
Gargariſme, *gargariſmo*, maſc.
Gargarization, *gargarizamento*, maſc.
Gargarizement, *gargarizamento.*
Gargarizer, *gargarizare.*
Gargatte, *ugola*, fem.
Gargotte, cabarêt borgne, *bettola*, fem.
manger à la Gargotte, *mangiare alla bettola*, *a poche ſpeſe.*
Gargotter, *mangiar nella bettola.*
Gargotterie, *bettola.* fem.
Gargottier, *bettoliere*, maſc.
Gargoüille, *canna del gozzo*, fem.
Gargoüille, *canale da gittare acqua*, m. *doccia*, fem.
Gargoüillement, *gorboglio.*
Gargoüiller, *gorbogliare.*
Gargoüillis, *gorboglio*, maſc.
Garguillon, *canna della gola*, fem.
Garigno, *oſſo ſegnato come un dado*, maſc.
Garine, ciſte, plante, *riſto*, maſc.
Gariofilé, *cariofilato*, maſc.
Gariofilate, cloud de girofle, *cariofilo*, *garofano*, maſc.
Garite, *luogo di riſugio*, maſc. *maſchio di fortezza*, maſc. Item, *torre di ſentinella*, *caſino di ſentinella*, maſc.
Garites de pouppe, *garitte*, plur. fem.
Garni, *guernito*, *fornito.*
le Roy lui fit preſent d'une épée Garnie d'argent, *fù regalato da ſua maeſta d'una ricchiſſima ſpada tempeſtata con diamanti.*
une guirlande d'or garnie de rubis, *una guirlanda d'oro ſtiparſa a rubani.*
Garniment, *furfante*, *barro*, *huomo cattivo*, maſc.
Carnir, *guernire*, *fornire*, pret. *iſco.*
Garnir la main, *dar ſicurtà nelle mani.* Item, Metaph. *dar la mancia*, *corromper con danari*, *ò doni.*
Garnir un bas, *ſcappinare*, *rimpedulare*, *una ſcarpa.*
Garnir un fourreau, *verettare.*
Garniſon, *preſidio*, maſc.
ayant des Garniſons dans toutes les places, *tenendo preſidiati tutti i luoghi.*
ayant mis Garniſons dans les places, *preſidiate le piazze.*
il y a une groſſe Garniſon dans la Ville, *v'è numeroſo preſidio nella città.*
avoir une Garniſon dans ſes chauſſes, &c. i. *haver pidocchi.*
Garniſſement, *guernimento*, maſc.
Garniſſeur, *guernitore*, maſc.
Garniture, *fornimento*, *finimento*, *guarnimento*, maſc.
Garniture, ornemens de miroirs ou autre choſe, *rabeſchi*, *rapporti*, *fornimenti*, plur. maſc.
Garniture de tête, *acconciatura di teſta*, *guernitura di teſta.*
Garon, *ſalſa di peſce marinato.* Item, *anchiove*, maſc.
Garou, *ſelvatico*, *ſpaventevole*, *horrido*, maſc.
loup Garou, *lupo cerviere*, maſc.
Garrer, *ſpalmare*, *ò calafattare un vaſcello.*
Garrot, *randello*, *guidaleſco*, maſc.
mal ſur le Garrot, *guidaleſco*, maſc.
Garrot de cheval, *guedareſco*, maſc.
Garrot, trait d'arbelête, *quadrello*, maſc.
Garottement, *randellamento*, maſc.

Garotter, *randellare.*
Garroüage, *puttaneſimo, bordellamento,* maſc.
il eſt en Garroüage, *è con puttane.*
Garrulité, *garrulità,* fem.
Garſaille, garſe, garſette. garſon. *Voyez* Garçaille, garce, *&c.*
Garſon fillette, *civettino,* maſc.
Garſonnoille, *quantità di ragazzi, canaglia,* fem.
Garzignolle, *pero garzignolo,* maſc.

GAS

GAſche. *Voyez* Gâche.
Gaſche, *remo.*
Gaſcher. *Voyez* Gâcher.
Gaſcogne, Province de France, *Guaſconia,* fem.
Gaſconnade, *rodomentata,* fem.
Gaſcon, Gaſcone, *Guaſcone,* maſc.
Gaſconner, *far rodomontate.* Item, *rubbare.*
Caſon, *zolla, tepa di prato,* fem.
Gaſoüillement, *cinguettamento,* maſc. *Voyez* Gazoüillement.
Gaſoüiller, *cinguettare.*
Gaſoüilleur, *cinguettatore,* maſc.
Gaſoüilli, jaſerie, *cinguettamento,* maſc.
quel Gaſoüilli, *che ſguazzo.*
Gaſpiller, *ſcialacquare, ſguazzare.*
Gaſpilleur, *ſcialacquatore, prodigo,* m.
Gaſtadour, pionnier, *guaſtadore, guaſtatore,* maſc.
Gaſtromantie, augure, *divinatione dal bellico,* fem.
Gaſtrotomie, *diſſettione di bellico,* fem.

GAT

GAté, *guaſtato,* part. maſc.
tout eſt Gâté, *è rouinata ogni coſa.*
enfant Gâté, *allievo di vedoua, un diſcolo,* maſc.
l'enfant s'eſt Gâté, *il bambino hà cagato nelle braghe.*
Gâteau, *coſa di paſta, bozzolaio,* maſc. *ſocaccia,* fem.
Gâteau feüilletté, *ſfogliata,* fem.
avoir part au Gâteau: l'Italien dit, *beccarſi d'una caſa.*
il a part au Gâteau, *vi becca anch' egli, vi hà parte anch' egli.*
Gâte-bois, *cattivo lavorante di legname.*
Gâtelet, *picciola ſocaccia,* fem.
Gâtement, *guaſtamento,* maſc.
Gâte-mêtier, *maſtro che lavora, ò inſegna per poco prezzo, ſtrapazza meſtiere.*
Gâter, *guaſtare.*
vous Gâterez tout, *guaſterete,* ou *rouinerete il tutto.*
je ne Gâterai rien, *non ci farò male, non guaſtero niente.*
ſe Gâter, *corromperſi.*
ſe Gâter de vin, *imbriaccarſi.*
ne Gâter guere d'une viande, *non far guaſto.*

je n'en Gâterai gueres, i. *ne mangierò poco.*
Gâtereſſe, *guaſtatrice,* fem.
Gâte-ſanté, *mal ſano, che guaſta la ſanità.*
Gâteur, *guaſtatore, corrompitore,* maſc.
Gâtine, pays deſert, *erica,* fem. *terra arenoſa,* fem. *deſerto,* maſc. Item, *paſchio,* maſc.

GAU

GAvache, mot Eſpagnol, *gavaccio,* maſc.
Gauche, *manco, ſiniſtro,* maſc.
Gauche, mal adroit, *goffo,* maſc.
à Gauche, à main gauche, *a man manca, alla mancina.*
il eſt du côté Gauche, i. *è baſtardo.*
il vient du côté Gauche, i. *viene per via indiretta.*
l'aîle Gauche d'une armée, *il corno manco d'un eſſercito.*
à droite & à Gauche, *a drittà, ed a manca.*
il va à droite & à Gauche, *va d'una e dall' altra parte.*
Gaucher, *mancino,* maſc.
Gauchir, *piegare, ſeneſtrare, traviare del camino.*
Gauchir en répondant, *non riſpondere a propoſito,* paſſé def. *riſpoſi, riſpondeſti, riſpoſe,* &c. part. *riſpoſto.*
les Gaudées, *preghiere ſenz' attentione,* plur. fem.
Gaudelureau, *civettino, zerbinotto,* m.
Gauderon. *Voyez* Gaudron.
Gaudeamus, *buona vita,* fem. *ſtravizzo,* maſc.
Gaudir, vieux mot pour réjoüir, *rallegrarſi.*
Gaudiſſant, *rallegrante, burlante.*
Gaudiſſeur, *burlatore, buffoneſco, allegro,* maſc.
pâté de Gaudiveau, *paſticcio di vitella battuta,* maſc.
Gaudron, *piega di lattuca alla Spagnuola,* fem.
Gaudron, fer à gaudronner, *cavicchiotto,* maſc.
Gaudronner une fraiſe, *tirar ſù la lattuca col cavicchiotto.*
Gaudronner un vaiſſeau, *ſpalmare. Voyez* Godron, &c.
Gave, *gozzo, ò canna d'uccello.*
Gaveau, *buco,* maſc.
ſe Gaver, *imbriacarſi, propriamente tuffarſi.*
Gavereau, ſorte d'oiſeau, *ſpetie di ſmergo.*
Gauffres, *cialde,* plur. fem. *baſtoncelli,* plur. maſc.
Gauffres, rayons de miel, *ſauo,* maſc. *ſami,* maſc. plur.
Gauffres, trous de rayons de miel, *celle.*
Gauffrer le ſatin, *ſtampare il raſo.*
Gauffrer les cheveux, *arricciare i capegli.*

Gauffré, *ſtampato.*
Gauffreur d'étoffes, *ſtampatore,* maſc.
Gauffrier, *ferro da cialde, ò baſtoncelli,*
Gauffrure, *ſtampatura,* fem.
Gavier, *gozzo,* maſc.
Gavion, *gozzo,* maſc.
Gaule, *bachetta, bachettina,* fem.
une Gaule, une houſſine, *una bachetta,* fem.
une petite Gaule, *una bachettina,* fem.
un coup de Gaule, *una bachettata,* fem.
Gaule, une perche, *pertica lunga,* fem.
la Gaule, *Gallia,* fem.
Gaule Celtique, *Gallia Celtica,* fem.
Gaulée, *perticata, batacchiata di frutti,* fem.
Gauler les fruits, *batacchiare, perticare i frutti.*
Gauleur, *batacchiatore,* maſc.
Gavon, recoin de la proüe, *gavone,* maſc.
Gavot, *ſpetie di peſce, gavetto,* maſc.
Gavotte, *ſpetie di danza, gavotta,* feminin.
Gaupe, niaiſe, *gaglioſſa,* fem.
Gaupe, ſale vilaine, *ſporca,* fem.
Gauſſé, *burlato,* part. maſc.
Gauſſer, *beffare, burlare, motteggiare.*
ſe Gauſſer d'une perſonne, *pigliarſi giuoco d'uno.*
Gauſſerie, *burla,* fem.
Gauſſeur, *beffardo, burliere, motteggiere, motteggiatore,* maſc.
Gauſſeuſe, *burliera, motteggiatrice,* fem.

GAY GAZ

GAy, *allegro, giocondo, lezioſo,* maſc.
Gayac, *legno ſanto,* maſc.
Gaye, *allegra,* fem. *Voyez* Gaïe, gaïement, &c.
Gaze, *tocca,* fem. *veloſottile,* maſc.
Gaze, Ville en Terre Sainte, *Gaza,* fem.
Gazelle, *ſpetie di capra ſelvatica.*
Gazette, *gazetta,* fem.
la Gazette, i. *una ciarliera,* fem.
Gazetier, *Gazettiere,* maſc.
Gazon, *zolla, tepa di prato,* fem.
entouré de Gazons, *cinto di verdi ſegge.* Taſſo.
Gazoüillement d'oiſeau, *canto,* maſc. *il caro lure,* maſc.
le Gazoüillement des petits oiſeaux, *il gorgheggio de' garuletti augelli.* Marini.
le Gazoüillement des zephirs parmi les feüillages, *il garrir dell' aura infra le frondi.* Taſſo.
Gazoüillement de ruiſſeau, *mormorio,* maſc.
Gazoüillement, babil, *cicalamento, ciarla,* fem.
Gazoüillement de bien, *ſguazzo, ſcialacquamento,* maſc.

Gazoüiller, *garrire*, preſ. *iſco*, *cinguettare.*
Gazoüiller comme les ruiſſeaux, *fare un dolce mormorio.*
Gazoüiller ſon bien, *ſcialacquare, dileguare le ſue ſoſtanze.*
Gazoüilli, *ſguazzo, ſcialacquamento*, maſc.

GEA GEC GEH GEI

GEais, du geais, *giaietto*, maſc.
noir comme du Geais, *nero come giaetto.*
Geant, *gigante*, maſc.
Geante, *giganteſſa*, fem.
Geanterie, *giganteria*, fem.
Geantin, *di gigante, gigantino*, maſc.
Geantiſer, *far del gigante.*
Geai, oiſeau, *ghiandaia*, fem.
Gect, *gitto, tiro di rete, ſpicchio d'acqua*, maſc. *Voyez* Jet.
Gects d'oiſeaux, *getti*, plur. maſc.
Gehenne, *tortura*, fem. *tormento*, maſc. *corda*, fem. *Voyez* Gêne.
Gehenner, *tormentare, dar la corda. Voyez* Gêner.
Geindre, *lamentarſi, lagnarſi, gemere.*

GEL

GEl, *gielo*, maſc.
Gelamine, pierre minerale, *gelamina*, fem.
Gelatine, *gelatina*, fem.
Gélé, *gelato*, part. maſc.
Gélé de froid, *gelato di freddo, morto di freddo.*
la Gélée, *il gielo, il gelo*, maſc.
de la Gélée pour les malades, *gelatina*, fem.
il a fait une petite Gélée cette nuit, *habbiamo hauuto ſta notte una gelatina.*
une Gélée blanche, *una brina*, fem.
les vignes ſont Gélées, *le vigne ſono gelate.*
Géler, *gelare.*
Géleur, *gelatore*, maſc.
Geline, *gallina*, fem.
Geline de bois, *fagiana.* Item, *orano*, maſc.
Geline d'Afrique, *gallina d'India*, fem.
Gelinette, *gallinella*, fem.
Gelinier, *pollaio*, maſc.
Gelinotte, *fagiana*, fem.
Gelinotte de bois, *orano*, maſc.
Gelure, *gelatura*, fem.

GEM

GEmeau, *gemello*, maſc.
Gemeau, ſigne celeſte, *Gemini*, plur. maſc.
né ſous le ſigne du Gemeau, *geminino*, maſc.
ce ſont deux Gemeaux, *ſono duoi fratelli gemelli.*
Gemelier, *doppio, gemello*, maſc.

Gemelle, *gemella*, fem.
Gemelles à renforcer le mat, *lampazze*, plur. fem.
Gemellé, *ſoura legato, rinforzato.*
Gemir, *gemere*, paſſé def. *gemei* ou *gemetti.*
Gemiſſable, *lamentevole*, maſc. & fem.
Gemiſſement, *gemito*, maſc.
avec de grands Gemiſſemens, *con planti, e lamenti atroci.*
Gemme, *gemma*, fem.
Gemmé, *gemmato*, part. maſc.
Gemmeux, *pieno di gemme.*

GEN

GEnant, ennuyant, *noioſo, faſtidioſo, importuno*, maſc.
Gencive, *gengiva*, fem.
Gendarme, *ſoldato, ſoldato a cavallo, huomo d'arme*, maſc.
les Gens-d'armes, *la Gente-d'armi.*
c'eſt un Gent-d'armes, *è un Gente-d'armi.*
c'eſt un Gent-d'armes dans la maiſon, *e un diavolino in caſa.*
ſe Gendarmer, *recarſi in battaglia.* Item, *andare in colera.*
Gendarmerie, *gente d'armi*, fem.
Gendarme à une pierre, *granella*, fem.
Gendarmeux, *granelloſo*, maſc.
Gendre, *genero*, maſc.
Gêne, torture, *tormento*, maſc. *tortura*, fem. *corda*, fem.
tenir à la Gêne, *tener sù la ſune.*
donner la Gêne, *tormentare, dar la corda.*
mettre ſon eſprit à la Gêne, *lambicare il cervello.*
Gêne, marc de raiſin, *vinaccia*, fem.
prendre la Gêne, *metterſi nella vinaccia.*
Genealogie, *genealogia*, fem.
Genealogique, *genealogico*, maſc.
Gêner, importuner, *faſtidire, annoiare, tediare.*
Gêner, inquieter, *dar faſtidio.*
Gêner, donner la gêne, *tormentare, dar la corda.*
Gêner, fatiguer, *faticare.*
vous Gênez le monde quand vous parlez, *fatigate la gente parlando.*
ne vous Gênez point, *non vi pigliate incommodo.*
j'apprehende de vous Gêner, *temo d'eſſervi incommodo.*
General, *Generale*, maſc.
General d'armée, *Generale d'eſſercito*, maſc.
Lieutenant General, *luogo tenente Generale.*
le Pere General, *il Padre Generale.*
Generalat, *Generalato*, maſc.
Ganerale, *galea dell' Ammiraglio, è Generale.*
il y a en Suiſſe des penſions Generales, il y en a de particulieres, *ſono fra gli Suizzeri le penſioni generali, vi ſono le particolare.*

battre la Generale, *battere la Generale.*
Generalement, *generalmente*, adv.
Generalité, *Generalità*, fem.
Generateur, *generatore, genitore*, maſc.
Generatif, *generativo*, maſc.
Generation, *generatione*, fem.
Generatrice, *genitrice*, fem.
Generauté, *Generalità*, fem. *officio di Generale*, maſc. *Generalato*, maſc.
Genereuſement, *generoſamente*, adv.
Genereux, *generoſo*, maſc.
Generique, *generico*, maſc.
Generoſité, *generoſità*, fem.
Genes, Ville d'Italie, *Genoua, Genoa*, fem.
qui eſt de Genes, Genois, *Genoeſe, Genoueſe*, maſc. & fem.
Geneſe, *Geneſi*, maſc. & fem.
Geneſt, plante, *gineſtra*, fem.
Geneſtaye, *luogo pieno di gineſtre.*
Geneſte, *gineſtra*, fem.
Geneſtier, *di gineſtra.*
Genêtriere, *campo di gineſtre, gineſtriera*, fem.
Genet, cheval d'Eſpagne, *ginetto, gianetto di Spagna*, maſc.
Genet, *ſpetie di morſo alla ginetta.*
à la Genette, *alla ginetta.*
Genetin, *ſpetie di vin bianco, gentino.*
Geneve, *Ginevra, Geneva*, città, fem. Ville ſur le Rhône.
Geneviéve, nom de femme, *Genoveſa*, fem.
Genevois, *Ginevrino*, maſc.
Genévre & Genievre, arbre, *ginepro*, maſc.
Genévrier, *ginepro*, maſc.
Genial, *geniale*, maſc.
Geniculaire, plante, *fraſcinea*, fem.
Genie, *genio*, maſc.
grand Genie, *gran genio, gran cervello*, maſc.
peu de Genie que tu as, *da pochiſſimo che ſei.*
c'eſt un homme qui a peu de Genie, *è un huomo da poco.*
Genin, *becco cornuto*, maſc. *becchi cornuti*, au plur.
Geniſſe, *giovenca*, fem.
Genital, *genitale*, maſc. & fem.
Genitif, *genitivo*, maſc.
Genitif, *generativo*, maſc.
Genitoires, *teſticoli*, part. maſc.
couper les Genitoires, *ſcogliare.*
Geniture, *genitura*, fem.
Genne, *corda, tortura, ſune. Voyez* Gêne.
Genner, *tormentare, dar la ſune, dar la corda.*
Genois, *Genoueſe*, maſc.
Genoüil, *ginocchio*, maſc. *le ginocchia*, au plur.
Genoüil de la roue, *girone*, maſc.
le Genoux à terre, *colle ginocchia in terra.*
à Genoux, *ginocchione*, maſc. & feminin.

il étoit à Genoux, *era ginocchione.*
ils étoient à Genoux, *erano ginocchioni.*
Genoüillée, *ſpetie d'herba, gramigna*, fem. Item, *colpo di ginocchio*, maſc. *ginocchiera*, fem.
Genoüillieres d'armes, *ginocchietti*, plur. maſc.
Genoüillet, *ginocchietto*, maſc.
Genre, *genere*, maſc.
le Genre maſculin, *il genere maſculino.*
Gens, *gente*, fem. *genti*, au plur.
Gens d'armes, *gente d'armi*, fem.
Gens d'Egliſe, *Eccleſiaſtici*, plurier maſc.
Gens de Juſtice, *Giuſtitieri*, plurier maſc.
Gens de métier, *arteggiani*, plur. maſc.
Gens de ſac & de corde, *ſcapeſtrati*, plur. maſc.
Gens de cheval, *cavallieri*, plur. maſculin.
Gens de pied, *fanti*, *fantacini*, plur. maſc.
Gens de bien, *huomini da bene*, plur. maſculin, *genti da bene*, plurier fem.
petites Gens, *gente minuta*, *gente baſſa*, fem.
Gent, *gente*, *natione*, fem.
Gente. *Voyez* Jante.
Gentiane, herbe, *gentiana*, fem.
Gentienne, *gentiana*, fem.
Gentil, *gentile*, maſc. & fem.
faire le Gentil, *ſtare in s'il tirato.*
Gentil-homme, *Gentil'huom*, *nobile*, maſc.
c'eſt un honnête Gentil-homme, *è un cavaliere honorato.*
foi de Gentil-homme, *da cavaliere honorato.*
il ſe fait paſſer pour Gentil-homme, *ſi milanta d'eſſere cavaliere*, ou *Gentilhuomo.*
Gentil homme de ligne, par raillerie: l'Italien dit, *Cavalier di Malta*, par alluſion de *Malta*, qui ſignifie du mortier.
Gentil-homme de la courte épée, i. *taglia borſe*, maſc.
Gentil homme de village, *gentilotto*, maſc.
Gentil-hommeau, *gentilotto*, maſc.
Gentil-homme de Beauſſe, qui vend ſes chiens pour avoir du pain: l'Italien dit, *parente di Bartolo, che vende la vigna per comprarſi del pane.*
Gentiliſer, *gentilizzare.*
Gentiliſme, *gentilità*, fem.
Gentilité, *gentilità*, fem.
Gentillâtre, *gentilotto*, maſc.
Gentillement, *gentilmente*, adv.
Gentilleſſe, *gentilezza*, fem.
Gentils, *i Gentili*, *i pagani*, plur. maſc.
Gentiment, *gentilmente*, adv.
Genuflection, *genufleſſione*, fem.

GEO GER

GEO

GEographie, ou Geografie, *Geografia*, fem.
Geographe, *Geografo*, maſc.
Geographique, *Geografico*, maſc.
Geolage, *pagamento di carceratione*, maſc.
Geole, *caſa di carcerato*, *carcere*, feminin.
Geole, *luogo da rinchiudere i tori.*
Geolerie, *carceramento*, maſc.
Geolier, *cuſtode di carcere*, *carceraio*, maſc.
Geoliere, *carceriera*, *moglie del cuſtode di carcere*, fem.
Geomante, qui devine par la terre, *Geomanta*, maſc.
Geomantie, *Geomantia*, fem.
Geometrie, *Geometria*, fem.
exercer la Geometrie, *geometriggiare.*
Geometre, *Geometro*, maſc.
Geometrique, *Geometrico*, maſc.
George, *Giorgio*, nom d'homme.

GER

GErbe, *faſcio di paglie*, *ò biada*, *balzo*, maſc.
faire Gerbe de paille à Dieu: l'Italien dit, *far barba di ſtopa.*
cocu en Gerbe, *fatto becco cornuto prima d'eſſer maritato.*
Gerbée, *quantità di faſci.*
Gerber, *affaſtellare*, *far faſci di biade.*
Gerber des tonneaux, *ordinar botti l'una ſopra dell' altra.*
Gerbier, *mucchio di faſci.* Item, *granaio*, maſc.
Gerbiere, *monte di faſci di biade.*
Gerer, *fare*, *eſſeguire.*
pour Gerer ſes affaires, *per adminiſtrare i ſuoi affari.*
Gerfaut, oiſeau, *girifalco*, maſc.
Geri, nom d'un Boulanger de Florence, *Geri.* Boccaccio.
Germain, *Germano*, maſc.
Saint Germain, ville, *San Germano.*
Germaine, pomme, *ſpetie di pomo germana*, fem.
Germandrée, herbe, *calamandrina*, *querciuola*, fem.
Germanie, *Germania*, *Alemagna*, fem.
Germe, *germoglie*, *germe*, maſc.
Germe, rejetton, *rampollo*, maſc.
faux Germe, *mola*, fem.
Germement, *germogliamento*, maſc.
Germer, *germogliare*, *germolare.*
Germeux, *germoglioſo*, maſc.
Germillon, *ſperma*, maſc. *picciola mola*, fem.
Gerondif, *Gerondivo*, maſc.
Gerſe, ver qui ronge les livres & les habits, *tignuola*, fem.
Gerſer, couper menu, *tagliazzare.*
Gerſer de froid, *aſſiderare*, *crepolar la pelle dal freddo.*

Gerſi de froid, *aſſiderato di freddo*, part. maſc.
Gerſure, *crepolatura*, fem.
Gervais, nom d'homme, *Gervaſio*, maſc.

GES GET

GEſier, *magone*, *ventricchio*, maſculin.
Geſine, *lo ſtare in letto di parto.*
il a été condamné à payer les frais de Geſine, *è ſtato condannato alle ſpeſe del parto.*
Geſne, *corda*, *ſune*, *tortura*, fem.
Geſner. *Voyez* Gêner.
Geſſe, legume, *cicerchia*, *ceci.*
Geſte, *atto*, *geſto*, maſc.
Geſticuler, *geſticulare.*
Geſticulation, *geſticolatione*, fem.
Geſtion, geſticulation, *geſticolatione*, fem.
Get d'eau, *ſpicchio d'acqua*, *getto*, maſc.
Gets d'oiſeau, *getti*, plur. maſc.
Getter, *gittare.* *Voyez* Jetter.
Getton d'arbre, *meſſa*, fem. *tallo*, maſc.
Getton. *Voyez* Jetton.

GIB GIE GIF

GIbaltar, *il diſtretto di Gibaltar.*
Gibeciere, *taſca*, fem. *taſche*, au plur.
mont Gibel, *monte Etna*, maſc. *mongibello*, maſc.
les Gibellins qui ſuivoient le parti de l'Empereur Frederic, *i Ghibellini.*
Gibet, *forca*, fem. *le forche*, au plur.
reſte de Gibet, *avanzo di forca*, maſc.
au Gibet, ſorte d'imprecation, *và alle forche*, *una forca che t'impicchi.*
Gibier, *uccellame*, maſc. *cacciagione*, fem. *ſeluaggiume*, maſc.
cela n'eſt pas de vôtre Gibier, *non è coſa della voſtra profeſſione*, *voi non la capite*, *non è'l fatto voſtro.*
du Gibier, Metaph. *una puttana*, fem.
c'eſt du Gibier, *è una buona robba.*
Giboulée, *acquazzone*, maſc.
Gieroglifique, *gieroglifico*, maſc. *gieroglifichi*, au plur.
Gifflar, qui a de groſſes machoires, *che hà ganaſcioni.*
Giffle, groſſe machoire, *ganaſcione*, maſc.

GIG GIL GIN

GIgeri, Ville d'Afrique, *Gigeri.*
Gigantal, *gigantale*, *di gigante.*
Gigantin, *gigantino*, maſc.
Gigantomachie, *gigantomachia*, *guerra de' Giganti*, fem.
Gigot, *cocciotto*, maſc. *lachetta*, *ò coſcia di caſtrato*, fem.
Gigotteau, *cocciottino*, maſc. *lachettina*, fem.
Gilles, nom d'homme, *Egidio*, maſc.

faire Giles, *batterla, fuggire.*
Gineocratie, gouvérnement de femme, *gineocratia.*
Ginocratie, *governo di donna.*
Gingembre, *zenzero*, masc.
Gingembre de jardin, *dittamo*, masc.
Gingeolin, couleur jaunâtre, *giallolino, giuggiolino*, masc.
Gingeole, fruit, *giuggiolo, zizifo*, masc.
cadet la Gingeole, *cojoncello.*
Gingeolier, arbre, *giuggiolo, albero*, masc.
Ginguet, sorte de breuvage, *fuzzachera*, fem.
Ginguet, leger, *leggiero, lieve*, masc.
un petit Ginguet, *un huomuzzano.*
Ginuſier, plante, *fraſſinella*, fem.

GIR

GIraffe, animal, *giraffa*, masc.
la Girandole du Château S. Ange, feu d'artifice, *la Girandola del Caſtel Sant' Angelo.*
Girandole, *girandola*, fem.
Giraſol, pierre précieuſe, *giraſole*, masc.
Giraſol, plante, *elitropia*, fem.
Girelle, poiſſon, *ſpetie di peſciolino.*
Giroflade, *viola*, fem.
Girofle, cloud de girofle, *garofano*, masc.
Giroflée, *viola*, fem.
Giroflée double, *viola mammola*, fem.
Giroflier, *viola*, fem.
Giroles, racine de cherui, *carvi, radica di carvi.*
Giromantie, *giromantia*, fem.
Giron, *grembo*, masc.
Giron en armoiries, *girone*, masc.
dans le Giron de l'Egliſe, *nel grembo di ſanta Chieſa.*
Girone, Ville d'Eſpagne, *Girona*, fem.
une Gironnée, plein ſon giron, *pieno il grembo.*
Gironomique, *circolare.*
Giroüette, *girella, banderuola*, fem.
Giroüette qui tourne à tout vent, i. un inconſtant: l'Italien dit, *Angelo di Badia*, masc.
comme une Giroüette au vent, *come fraſchetta al vento.*

GIS GIT

GIſant, *giacente*, masc. & fem.
Giſier, *ventriglio, ventricchio*, masc.
Giſole, petite egliſe, mot Lombard, armoire dans une galere, *geſiola*, fem.
Gîte, *luogo dove ſi dorme. Il dormire in un luogo, pagamento di eſſo.*
Gîte d'animal, *couile*, masc.
Gîte de liévre, *lepraio*, masc.
Gîte de bois, *appoggio*, masc. *colonna*, fem. *ſoſtegno*, masc.
du Gîte de bœuf, *pezzo del fianco del bue.*

GIT GLA

il faut revenir au Gîte, *biſogna tornare al fine.*
Gîter, *dormire in un luogo, ritirarſi, annidarſi, alloggiare.*
en quel forêts eſt Gîtée la bête, *in qual ſelva s'annida la fera.*
ci-Gît, *quì giace.*
Gîte, plante, *nigella Romana, nepitella*, fem.
Give, ou givre, mot antique, *nebbia*, fem.

GLA

GLace, *ghiaccio*, masc. *ghiacci*, au plur.
Glace de miroir, *vetro*, masc. *bambola*, fem.
Glace de miroir, *luce di ſpecchio*, mot Florentin.
ferré à Glace, Metaph. *ſodo, fermo, ſicuro*, masc.
Glace, miroir, *ſpecchio*, masc. *ſpecchii*, au plur.
Glaces de pierre précieuſe, *granelle*, plur. fem.
chandele de Glace, *ghiacciuolo*, masc *candela di ghiaccio*, fem.
Glacé, *ghiacciato*, part. masc.
Glacée, *ghiacciata*, part. fem.
Glacé, qui ſe dit d'une pierre fine, *granelloſo*, masc.
Glacer, *ghiacciare, gelare.*
Glacer une doubleure, *imbaſtire*, preſ. *iſco.*
Glacial, *di ghiaccio.*
la mer Glaciale, *il mar ghiacciale*, masc.
Glaciere, *ghiacciera*, fem.
Glacis, *pendio, luogo ſdrucciolante*, masc.
Glaçon, *ghiacciuolo, pezzo di ghiaccio*, masc.
Glaçon qui pend, *ſtillecchio, ghiacciuolo*, masc.
Gladiateur, *Gladiatore*, masc.
Glaïe, lis bleu, *giglio azurro*, masc.
Glaïeul, plante, *gladiolo*, masc. *gladiola*, fem.
Glaïeul bâtard, plante, *acoro falſo*, masc.
Glaïeul puant, plante, *ſpatola fetida*, fem.
Glaïeul ſauvage, *ſpatola*, ou *acoro campeſtre.*
Glaire d'œufs, *chiara d'uovo*, fem. *albume*, masc.
Glaire de grenoüilles, ou poiſſons, *lumia*, fem.
Glaire, *ghiara, arena*, fem.
Glaireux, *ghiaroſo*, fem.
Glais, ou glaïeul, plante, *gladiola*, fem. *gladiolo*, masc.
Glaive, *ſpada*, fem. *coltello*, masc. *haſta*, fem.
Glaize, *creta viſcoſa*, fem.
Glan, ou glane, *lo ſpigolare, ſpigola*, fem.
Gland, *ghiandia*, fem.
Gland de fil, *ghiando*, masc.

GLA GLE GLI

les Glands d'un mouchoir, *i ghiandi d'un fazzoletto.*
Gland, *capella del membro virile*, m.
Gland de Jupiter, *caſtagna*, fem.
Gland onguentaire, *unguentaria ghianda*, fem.
Glandage, *tempo di raccoglier ghiande.*
Glandager, *dar ghiande a' porci.*
Glandaux, *ſpetie d'olive.*
Glande, *coccia*, fem.
Glande aux aines, *anguinaia*, fem.
Glandes au col, *amiddale, amiddali*, au plur.
Glandée, *raccolta di ghiande.*
Glandéer, *raccoglier ghiande.*
Glandeux, *ghiandoſo*, masc.
Glandier, *che produce ghiande, una quercia.*
Glands, *ghiandi*, plur. masc.
Glandulaire, qui ſe dit des pierres précieuſes, *granelloſo*, masc.
Glandule, *coccia, glandula*, fem.
Glanduleux, *pieno di coccie.*
Glane, *loſpigolare.*
Glane, *mazzo, reſta di cipolle.*
Glanement, *ſpigolamento.*
Glaner, *ſpigolare, raccogliere le ſpiche*, paſſé def. *raccolſi.*
Glaneur, *ſpigolatore*, masc.
Glaneuſe, *ſpigolatrice*, fem.
Glanure, *ſpigolamento*, masc.
Glapier, clapier, *cava di conigli*, fem.
Glapir, *ghiattire, gagnolare, ſtrillare.*
Glapir en chantant, *ſtrillare cantando.*
Glapiſſement, *ghiattimento*, masc. *il ghiattire*, masc.
Glapiſſeur, *ghiattitore, gagnolatore, ſtrillatore*, masc.
Glaſſer, *ghiacciare.* Item, *imbaſtire.*
Glaſſis, *pendio*, masc. Item, *imbaſtitura*, fem.
Glatir, ou glapir, *ghiattire*, preſ. *ghiattiſco.*
Glatiſſant, *ghiattante.*
Glatiſſement, *ghiattimento*, masc.
Glatiſſeur, *ghiattitore*, masc
Glaye, *giglio azurro*, masc. *Voyez* Glaïe.
Glayeul, plante, *gladiolo, gladiola. Voyez* Glaïeul.

GLE GLI

GLette, tartre, ou croûte ſur le vin, *gromma*, fem.
Gletteron, ou glouteron, *lappola*, feminin.
Gletteux, *grommoſo*, masc.
Gliſſade, *ſdrucciolo*, masc. *ſdrucciolata*, fem.
Gliſſant, *ſdrucciolante*, masc. & fem.
Gliſſement, *ſdrucciolamento*, masc.
Gliſſer, *ſdrucciolare.*
le Gliſſer du poiſſon, *ſguizzare.*
ſe Gliſſer doucement, *ſotentrare, entrar piano, ſcorrere.*
Gliſſer la main doucement dans la pochette, *mettere la mano pian piano in ſaccoccia.*

il s'y Gliſſa, *vi ſottentrò, vi s'introduſſe.*
il s'y Gliſſa un abus, *vi corſe un abuſo, un' errore.*
il ne faut pas s'étonner qu'il s'y Gliſſe quelque peu de jalouſie, *non è da maravigliarſi che vi ſi ſdruccioli qualche ſolgoretto di geloſia.* Greg. Leti.
en ſe Gliſſant, *a ſpina peſce, ſdrucciolone.*
Gliſſoire, *ſguizzara*, fem. *ſdrucciolo*, maſc.

GLO

GLobe, *globo*, maſc.
Globuleux, *tondo, in forma di globo.*
Gloire, *gloria*, fem.
Gloire, ſuperbe, *ſuperbia, boria*, fem.
vaine Gloire, *vana gloria*, fem.
faire Gloire, *gloriarſi.*
il en fait Gloire, *ſene gloria.*
vous en faites Gloire, *vene gloriate.*
Glorieuſe, *glorioſa.* Item, *ſuperba*, fem.
Glorieuſement, *glorioſamente.* Item, *ſuperbamente*, adv.
Glorieux, *glorioſo.* Item, *ſuperbo, vano glorioſo*, maſc.
Glorieux, ſuffiſant, *cacaſtori*, maſc.
Glorification, *glorificatione*, fem.
Glorifier, *glorificare.*
ſe Gorifier, *gloriarſi.*
je m'en Glorifie, *mene preggio*, ou *mene pregio.*
il a bien de quoi s'en Glorifier, *hà ben donde preggiarſene.*
il s'en Glorifie, il s'en vante, *ſene gloria, ſene uanta, ſene milanta.*
Gloſe, *ghioſa, gloſa, chioſa*, fem.
Gloſer, *interpretare, far la chioſa.*
Gloſeur, *interprete, interpretatore, critico*, maſc.
Gloſſer, gloucer, *chiocciare.*
Glouſſer, *chiocciare, abbioccare.*
le Glou glou de la bouteille, *crò crò.*
Gloutement, *ghiottamente.*
Glouteron, plante, *lappola*, fem.
Glouton, *ghiottone*, maſc.
Gloutonner, *ghiottoneggiare.*

GLU

GLu, *pania*, fem. *viſco*, maſc.
Glu de paille, *faſcia di paglia*, fem.
Glu de chardon, *ſugo di cardo da far pania.*
prendre des oiſeaux avec de la Glu, *uccellare con viſco.*
Gluant, *viſcoſo*, maſc.
Gluant, qui s'attache, *attaccaticcio*, maſc.
Gluau, *panione*, maſc.
tendre les Gluaux, *impaniare.*
Gluëment, *inviſchiamento*, maſc.
Gluer, *inviſchiare, incollare, inveſcare.*
Glueur, *impaniatore*, maſc.
Glueux, *viſcoſo*, maſc.
Gluon, *panione*, maſc.
Glutineux, *viſcoſo*, maſc.

GN

GNeſne, Ville & Primatie de Pologne, *Gneſne.*
Gnomonique, ſcience de l'ombre des ſtiles, *gnonomica*, fem.

GO

GO, entrer tout de Go, *entrar ſenza picchiare, ſenza penà.*
Goa, Ville capitale des Indes Orientales, *Goa.*
Gobelet, *tazza*, fem. *coppa*, fem. *bicchiere*, maſc.
Gobelet de fleur, *coppa*, fem.
Gobelets, plante, *piè corvino*, maſc.
joüer aux Gobelets, *giuocar di mano, giuocar de' bicchieri.* Metaph. *rubbare, trafugare.*
joüeur de Gobelets, *bagatelliere.* Item, *ſpirito folletto*, maſc.
Gobeliner, *far ſtrepito a guiſa di folletto.*
Gobe-mouches, *ſpetie di paſſera, propriamente apiaſtra.*
Gober, *inghiottire, mandar giù.*
Goberges de lit, *aſſicelle che reggono il pagliariccio*, plur. fem.
Goberge, poiſſon, *perca*, fem.
ſe Goberger, *traſtullarſi, pigliarſi ſpaſſo.*
il ſe Goberge, *ſi piglia bel tempo, ſi traſtulla.*
Gobeur, *inghiottitore*, maſc.

GOD

GOdeau, *piantatoio, cavicchiotto da piantare*, maſc.
Godeleureau, *menchione*, maſc. *ſciocco*, maſc. *ſciocchi*, au plur.
Goderon, *piega di collare alla Spagnuola, increſpatura.*
Goderon de vaiſſeau *Voyez* Godron.
Goderonner, *increſpare.*
Godet, *vaſo, boccalletto, bicchiere*, maſc.
Godets à mettre les couleurs, *porcelle*, plur. fem.
Godiveaux, *vitella battuta*, fem. *polpette*, plur. fem.
un pâté de Godiveau, *un paſticcia di vitella battuta con animelle, e polpette.*
Godemichi, *paſtinaca muraneſe, cotale di vetro*, maſc.
Godran, *ſpalmatura*, fem. *cartame*, maſc.
Godron, *ſpalmatura*, fem.
Godron, pli, *piega di lattuca alla Spagnuola*, fem.
Godrons, tourteaux à éclairer, *bozzolai*, plur. maſc.
Godronner, *tirar sù la lattuca, increſpare.*
Godronneur, *ſpalmatore, calaſattore*, maſc.
Goës, ſorte de raiſin, *ſpetie d'uva bianca.*

Godronner un vaiſſeau, *ſpalmare un vaſcello.*

GOF GOG

GOffe, *goffo*, maſc.
Goffement, *ſcioccamente.*
Goffres, *celle di ſavo di mele*, plur. fem. Item, *baſtoncelli*, plur. maſc. *cialde*, plur. fem. *Voyez* Gauffre.
Gogaille, *gozzoviglia*, fem. *ſtravizzo*, maſc.
faire Gogaille, *gozzovigliare, ſtare allegramente.*
à Gogo, *a ſuo piacere, a ſolazzone, a bomba.*
on y trouve tout à Gogo, *vi ſi trova ogni coſa in profuſione.*
Gogue, *ſpetie di torta d'herbe.* Item, *humor allegro.*
il eſt à ſes Gogues, *egli è allegro.*
Goguelu, *fanfarone, burliere*, maſc.
Goguenard, *burliere, motteggiere, motteggiatore*, maſc.
Goguenarder, *buffoneggiare, burlare, motteggiare.*
Goguenarderies, *burle, baie*, plur. fem.
Goguettes, *baie, burle*, plur. fem. Item, *humore allegro*, maſc.
Goi, raiſin, *uva bianca e groſſa.*

GOI GOL

GOinfre, *mangione, goloſo abbeccato*, maſc.
c'eſt un Goinfre, *è un mangione, un ghiottone.*
Goinfrer, *ghiottonare.*
Goitre, tumeur du col, *gozzo*, maſc.
Goitreux, *che hà il gozzo.*
Goldronner, *ſpalmare.* *Voyez* Godronner.
Goldronneur, *ſpalmatore*, maſc.
Golet, goulet, *bocca di vaſo*, fem.
Golfe, *Golfo*, maſc.
dans le Golfe de Veniſe, *nel Golfo di Venetia.*

GOM

GOmme, *gomma*, fem.
Gomme dagragant, *tragacanta*, fem.
Gommement, ou gommure, *gommatura*, fem.
Gommer, *gommare.*
Gommeux, *gommoſo*, maſc.
Gonagre, goute au genoüil, *gotta nelle ginocchia*, fem.
Gond, *ganghero, cardine*, maſc.
être hors des Gonds i. hors de ſoi, *eſſer fuor de' gangheri.*
ſortir des Gonds, i. hors de raiſon, *ſgangherarſi, uſcir fuor de' gangheri, perder la tramontana.*
arracher des Gonds, *ſcardinare, ſgangherare.*
Gondole, *gondola*, fem. Item, *vaſo in forma di gondola.*
Gondolier, *gondoliere*, maſc.

Gonfalonnier, *gonfaloniere*, maſc.
Gonfannier, *gonfaloniere*, maſc.
Gonfanon, étendart, *gonfalone*, maſc.
Gonfannonier, *gonfaloniere*, maſc.
Gonflé, *gonfiato*, part. maſc.
Gonfler, *gonfiare*.
Gonorrhée, *gonorrea*, fem.
Gonzague, Château dans le Mantoüan, *Gonzaga*.
de la Maiſon de Gonzague, *di caſa Gonzaga*.

GOR

GOrbion, herbe, *euſorbio*, maſc.
Gorge, *gola*, fem.
Gorge, poitrine de femme, *petto*, m.
groſſe Gorge, *gozzo*, maſc.
rendre Gorge, *vomitare*. Metaph. *reſtituere*, preſ. *reſtituiſco*.
ſe couper la Gorge, *ammazzarſi l'un l'altro*.
cela me coupe la Gorge, *queſto mi rouina*.
à Gorge déployée, *alla ſmacellata*, *a ſcoppia cuore*, *sfegatarſi*.
Gorge droite, en Architecture, *gola dritta*, fem.
Gorge renverſée, en Architecture, *gola roueſcia*, fem.
Gorge-rouge, oiſeau, *pettiroſſo*, maſculin.
tenir le pied ſur la Gorge, *violentar uno*.
coupe-Gorge, *ricettacolo de' ladroni*, maſc.
qui a une groſſe Gorge, *gozzuto*, maſc.
Gorgée, plein la bouche, *pieno*, *la bocca*
jambes Gorgées, *gambe gonfie*, *ò enfiate*.
Gorgée, *ſorſo*, maſc.
goûtez-en une Gorgée, *provatene un ſorſo*.
Gorger, *ingorgare*.
Gorgerette, *gorgeria*, fem. *collarino*, maſc. *collaretto*, maſc.
Gorgerin, partie du heaume, *gorgiarino*, maſc.
Gorgerin, en Architecture, *ſcotia*, feminin.
Gorgette, *goletta*, fem.
petit Gorgias, ou bandelette, *faſcia picciola*, fem.
Gorgone, ſurnom de Meduſe, *Gorgona*, fem.
Gorre, truye, *porca*, *ſcroſa*, fem.
Gorret, *porchetto*, maſc.
Gorret, chez les Cordonniers, *capogarzone*, maſc.
Goſier, *canna della gola*, fem.
grand Goſier, i. *mangione*, maſc.
grand Goſier, brailleur, *ſbraglione*, m.
le Goſier pavé, i. *che mangia caldo*.
Goſiller, *ſtrozzare*.
Goſſe, *baccello*, maſc.
Goſſe d'ail, *ſpicchio d'aglio*, maſc.
Gotique, *Gotico*, maſc. *gotica*, pour le fem.

GOU

GOudran. *Voyez* Godron.
Gouffre, *voragine*, fem. *baratro*, m.
Gouffreux, *voraginoſo*, maſc.
Gouge, *gurgio*, maſc.
Gouge de Maréchal, *ſcobbia*, fem.
une groſſe Gouge, *una donnona*, *ò donnaccia*, *una putanaccia*, fem.
Gouhourde, *cucuzza*, fem.
Goujat, *ragazzo di ſoldato*, *bagaglione*, maſc.
Goüinfre, *buon compagno*, *mangione*, maſc.
Goujon, poiſſon, *gobbio*, *gobbione*, maſc.
Goujon de Menuiſerie, *cavicchiotto*, maſc.
Goulard, *mangione*, *goloſo*, maſc.
Goulée, *ſorſo*, maſc.
dire des Goulées, *dir brutte parole*.
Goulet, *bucciolo*, maſc. *bocca di vaſo*, fem. *muſo del boccale*, maſc.
j'en ai juſques au Goulet, i. *ne hò piena la pancia*.
Goulet, *canale*, maſc.
Goultran, ou godron, *ſpalmatura*, feminin.
Goulu, *goloſo*, *ghiotto*, *gnattone*, maſc.
un bon Goulu, *un' abboccato*, maſc.
Gouluë, *goloſa*, *ghiotta*, fem.
Gouluëment, *goloſamente*.
Goupil, ſorte de renard, *volpe nella tana*, fem.
Goupille, *cavicchia*, fem. *cavicchiotto*, maſc.
Goupillon, *ſpargolo*, maſc.
le Goupillon de l'eau-benîte, *lo ſpargolo dell' acqua ſanta*.
Gourd, engourdi, *indormentito*, *aſſiderato*, *brivido*, maſc.
les mains Gourdes, *le mani brivide*, *aſſiderate*, plur. fem.
Gourdin, *cordino*, *baſtone*, maſc.
Gourdir, *abbrividare*, *aſſiderare*.
Gourgandine, *bagaſcia*, *berghinella* fem.
Gourmade, *ſgrugone*, maſc.
Gourmand, *ghiotto*, *geloſo*, maſc.
c'eſt un gros Gourmand, *e un pacchione*, *un gnattone*.
pillule Gourmande, *pillola*, *maſticina*, fem.
Gourmandant, *ghiottoneggiante*, maſc. & fem.
Gourmander, *ghiottonare*.
Gourmander une perſonne, *mal trattar con parole*, *ſtratiare*, *ſtrapazzare uno*.
Gourmanderie, *ingordigia*, fem *gola*, fem.
Gourmanderie, mauvais traitement, *ſtratio*, maſc.
Gourmandeur, *ghiottone*, *mangione*, maſc.
Gourmandiſe, *ingordigia*, *gola*, fem.
Gourme de cheval, *cimorro*, maſc. *cimorra*, fem.
Gourmer, *dar ſgrugnoni*.

ſe Gourmer, *darſi delle pugna*, *fare a' pugni*.
ils ſe ſont Gourmez, *ſi ſono dati delle pugna*.
je l'ai Gourmé à mon plaiſir, *gli hò dato ſgrugnoni a mia voglia*, *a mia poſta*.
Gourmer un cheval, *mettere in barbozzale*.
Gourmet, *aſſaggiator di vino*, *ſenſale di vini*, maſc.
Gourmeter, *mettere in barbozzale*.
Gourmete, *barbozzale*, maſc.
Gournaud, poiſſon, *peſce cappone*, *dentale*, *dentone*, maſc.
Gourneau, poiſſon, *dentale*, *dentine*, maſc.
Gouſſe, *guſcio*, *baccello di fave*, *ò piſelli*, maſc.
Gouſſe d'ail, *ſpicchio*, *ò teſta d'aglio*, maſc.
Gouſſepiller, *ſcuottere*, *ſtrapaſſare*, paſſé def. *ſcoſſi*.
Gouſſet de chemiſe, *gherone*, maſc.
ſenteur de Gouſſet, *puzza di aſcelle*, *quel puzzore*, *che ſi ſente dalle diſtella delle perſone roſſe riſcaldate*.
elle ſent le Gouſſet, *puzza di aſcelle sà d'un fetore delle diſtella*.
Gouſſet, *ſaccoccia picciola*, *borſellino*.
Gouſſet de bois, *certo beccatello*, ou *ritegno da ſoſtenere una tavola*, *ò aſſe*.
Gouſſet, barre qui fait mouvoir le gouvernail, *aghiaccio*, maſc.
Gouſſu, *che hà il guſcio*.
Goût, *guſto*, maſc.
Goût, ſaveur, *ſapore*, *odore*, maſc
un Goût dépravé a de l'horreur pour toutes les douceurs, *corotto guſto ogni dolcezza abhorre*. Guarini.
c'eſt nne penſée de bon Goût, *è un concetto di buon ſapore*.
cela n'a point de Goût, *queſto è inſipido*.
je ſens un mauvais Goût, *ſento un cattivo odore*.
il ſent un mauvais Goût ici, *puzza quì*.
il eſt de bon Goût, intelligent, *è buon conoſcitore*.
il eſt de bon Goût, parlant d'un ragoût, *è beniſſimo condito*, *è di buon ſapore*.
entrer en Goût; l'Italien dit, *venire in ſucchio*.
faire perdre le Goût du pain, i. *fa morire uno*.
Goûter, *guſtare*.
Goûter, eſſayer, *provare*.
pour me mieux faire Goûter cette douceur, *per darmi lambicata queſta dolcezza*.
Goûter, *merendare*.
Goûter, *la merenda*, fem.
je ne puis Goûter cela, i. *non mi piace quella coſa*.
Goûtez-vous cela, l'enrendez-vous, *la vi calza*.
Goûtez vous cela, *provate queſto*.
Gouttan, *ſpalmatura*, fem.

Goutte, *goccia*, *gocciola*, *ſtilla*, ſem.
la mere Goutte, *vino non torcolato.*
Goutte à goutte, *a goccia a goccia.*
je n'y vois Goutte, *non ci vedo niente.*
juſques à la derniere Goutte de mon ſang, *ſin all' ultima gocciola del mio ſangue.* Davila.
n'oüir Goutte, *non ſentire, eſſer ſordo.*
ne voir Goutte, *non vedere, eſſer cieco.*
Goutte, *podagra, gotta*, ſem.
Goutte, crampe, *granſo*, maſc.
il a la Goutte, *patiſce di podagra, hà la podagra.*
Goutte ſciatique, *ſciatica*, ſem.
Gouttelé, *gocciolato*, part. maſc.
Gouttelette, *gocciolina*, ſem.
Goutteron, *vaſetto col becco*, maſc. *caraffina*, ſem.
Goutte-roſe, *roſſor di viſo*, maſc.
Gontteux, *podagroſo, gottoſo*, maſc.
Gouttiere, *grondiera*, ſem. *gorna*, ſem. *gocciolatoio*, maſc.
Gouttiere le long de la perche du bois d'un cerf, *canale*, maſc.
la Gouttiere d'un livre, *canale*, maſc.
Gouvernail, *timone, governale, governo*, maſc.
Gouvernant, *governante*, maſc.
Gouvernante, *reggente, governatrice*, fem.
Gouverne, terme de Banquier, *contegno.*
je vous dis ceci pour vôtre Gouverne, *cio vi dico per voſtro contegno.*
Gouverné, *governato, retto*, part. maſc.
Gouvernement, *Governo*, maſc.
perſonne de mauvais Gouvernement, *perſona di mal affare, di cattivo governo.*
Gouverner, *governare.*
ſe Gouverner en un affaire, *portarſi, comportarſi in un negotio.*
Gouverner un jeune homme, *diriggere un giovine.*
Gouverner une perſonne, *eſſere in favore appreſſo uno.*
ſe Gouverner mal, qui ſe dit d'une femme, *far copia di ſe.*
Gouverneur, *Governatore*, maſc.
Gouverneur d'un Gentilhomme, *aio*, maſc.

GRA

GRabat, *lettuccio*, maſc.
Grabeler, *rimeſchiare, rimeſcolare, eſaminare.*
Grabeleur, *rimeſcolatore, eſaminatore*, maſc.
Graboüille, *garbuglio*, maſc.
Graboüiller, *grabugliare.*
Grabuge, *garbuglio*, maſc.
exciter des Grabuges, *ſuſcitare garbugli.*
Grabuger, *garbugliare.*
Grace, *gratia*, fem.
Grace, remerciement, *ringratiamento*, maſc.
Grace de S. Paul, pierre contre la morſure des ſerpens, *gratia di Paolo.*

GRA

bonne Grace, *gratia*, ſem.
je me recommande à vos bonnes Graces, *mi raccommando alla ſua gratitudine.*
bonne Grace, bonne mine, *bel garbo*, maſc. *bella preſtanza*, fem.
la Grace de ſa beauté, *la venuſta della ſua bellezza.*
bonne Grace d'un lit, *bandinella*, ſem. *cortina picciola verſo il capo del letto*, fem.
Grace, affection, *benevolenza, amorevolezza*, fem.
il a bonne Grace, *hà bel garbo, è gratioſo.*
elle a ſi bonne Grace, *hà modi ſi avvenenti.* Taſſo.
cela a mauvaiſe Grace, *fà brutta viſta.*
de vôtre Grace, *mercè voſtra.*
il eſt venu de la Grace de Dieu, i. *non ſi sà donde ſia venuto.*
par Grace de Dieu, *per Gratia d' Iddio.*
Grace à Dieu, *la Dio mérce.*
je loüe le Ciel de m'avoir fait tant de Graces, *lodo il Cielo di tanti beneſitii.*
avoir les bonnes Graces d'une perſonne, *eſſer nella Gratia d'uno, eſſer favorito, haver credito appreſſo d'uno.*
pour entrer plus avant dans les bonnes Graces du Roy, *per radicarſi maggiormente nella gratia del Rè.*
cèt homme a bonne Grace, *queſt' huomo è di bel garbo.*
de Grace, *di gratia.*
vous avez bonne Grace de vouloir, &c. par ironie, *voi havete gran ragione di voler.*
fait de mauvaiſe Grace, *ſgarbato, ſenza garbo.*
être aux mauvaiſes Graces, *eſſer nella diſgratia d'uno.*
Gratieuſe, *gratioſa*, fem.
Gracieuſement, *gratioſamente.*
Gracieuſeté, *amorevolezza, gratia*, fem.
Gracieux, *gratioſo*, maſc.
Gradation, *gradatione*, fem.
Grade, *grado*, maſc.
il eſt dans ſes Grades, *è in licenza.*
Gradin, petit degré, *ſcalino*, maſc.
Gradué, *graduato*, maſc.
Graduel, *Graduale*, maſc.
Graduellement, *graduellemente*, adv.
Graduer, *graduare.*
Graffe, *rampino*, maſc.
Graffigner, *ſgraffignare.*
Graïer, oiſeau, *gracchia*, fem. *grola*, fem.
Graïer, *ſignore d'una portione di ſelva.*
Graïerie, *poſſeſſione d'una parte di ſelva.*
Graile, grêle, *gracile*, maſc. & fem.
Graille, oiſeau, *mulacchia*, fem
Grailler, *gracchiare.* Item, *ſonar la ſordina.*
Grailleux, *gracchioſo*, maſc.
Graillons, *avanzi di carne, avanzugli*, plur. maſc.
Grain, *grano*, maſc.

GRA

Grain, *ogni ſorte di biade.*
Grain de Turquie, *ſormentone*, maſc.
Grain d'orge, puſtule ſur la paupiere, *orzaiuolo*, maſc.
Grain d'orge, pic à grain d'orge, *ferro in forma di grano d'orzo.*
Grain d'orge, fer de Tourneur, *triangolo*, maſc.
Grain de ladrerie, *ghiandola*, ſem.
Grain d'étoffe, *granaglia*, ſem.
Grain de raiſin, *acino, granello*, maſc.
Grain de Chapelet, *grano di corona*, maſc.
argent de dix Grains, *argento di dieci leghe.*
Catholique à gros Grains, *malo Criſtiano*, maſc.
un Grain de folie, *una venà di matto.*
un Grain de millet en la bouche d'un âne: l'Italien dit, *una fava in bocca al leone.*
Grainant, *che produce grano ò ſementa.*
Graine, *ſementa*, fem. *il ſeme*, maſc.
Graine de choux, *ſeme di cavoli*, maſc.
Graine de lin, *ſeme di lino*, maſc.
Graine de Paradis, *cardamomo*, maſculin.
Graine d'écarlatte, *grana*, ſem. *cocco*, maſc.
Graine d'Avignon, qui ſert aux Enlumineurs, *ſpinzerbino*, maſc.
Graine d'andoüille, *figliuoli*, plurier maſc.
Graine perlée, *litoſſermio*, maſc. herbe aux perles.
de la Graine, i. *pidocchi*, plur. maſc.
il garde ſes filles à Graine, i. *laſcia le ſue figliuole gran tempo ſenza maritarle.*
monter en Graine, *andare in ſementa, in ſeme.*
Grainer, *granire, far la ſementa*, prel. *granisco.*
Graiſſe, *graſſo*, maſc. *graſſa*, ſem.
il faudroit un peu de Graiſſe, *biſognerebbe un poco di graſſo.*
une mauvaiſe Graiſſe, *un graſſo cattivo.*
il y a trop de Graiſſe, *v'è troppo graſſo.*
Graiſſe autour du roignon, *ſugnaccio*, maſc.
de haute Graiſſe, *buono è graſſo.*
plein de Graiſſe, qui ſe dit d'un marmiton, *unto biſunto*, maſc.
pleine de Graiſſe, ſaloppe, *unta biſunta*, fem.
Graiſſement, *ungimento*, maſc.
Graiſſer, *ungere*, paſſé def. *unſi*, part. *unto.*
Graiſſer la patte ou les mains, corrompre par preſens: l'Italien dit, *dare il boccone, ungere le mani.*
Graiſſer les bottes. Metaph. *adulare, unger le ſcarpette, ungere gli ſtivali.*
Graiſſez les bottes d'un vilain, il dira qu'on le brûle, *fate piacere a chechi, vi darà del becco.*

Graiſſet, grenoüille verte, *ſpetie di rana, rubeta.*
Graiſſure, *untura*, fem.
Graiſſeux, *biſunto*, maſc.
Graiſſier, *mercante di graſſa.* Item, *ingraſſatore*, maſc.
Grame, gramen, herbe, *gramigna*, fem.
Gramigne, herbe, *gramigna*, fem.
Grammaire, *Grammatica*, fem. *Grammatiche*, au plur.
Grammairien, *Grammatico*, fem. *Grammatici*, au plur.
Grammatical, *Grammaticale*, maſc. & fem.
Grampelle, ulcere au palais, *grancitello*, maſc.
Granadille, fleur, *granadiglia*, fem.
Grand, *grande*, maſc.
Grand, ample, *ampio*, *grande*, maſc.
Grand regiſtre, *copioſo regiſtro*, maſc.
le Grand Vendredi, *Venerdì ſanto*, m.
les Grands, *i ſignori Grandi, i Titolati*, plur. maſc.
un Grand, *un gran Signore*, maſc.
de Grand jour, *a gran dì.*
Grand pere, *avolo*, maſc.
un Grand d'Eſpagne, *un grande di Spagna.*
la qualité de Grand d'Eſpagne, *il Grandato*, maſc.
Grand Ecuyer, *Scudier maggiore*, maſculin.
Grand Maître de l'Artillerie, *General dell' artiglaria*, maſc.
Grand Veneur, *Capocaccia*, maſc.
elle en donne aux Grands & aux petits, *ne dà a' cani e a' porci.*
plus Grand que petit, *anzi grande che nò.* Guarini.
plus Grand, *maggiore*, maſc. & fem. *più grande.*
plus Grand que moi, *più grande di me.*
il eſt plus Grand que vous, *è più alto di voi.*
faire le Grand, *grandeggiare.*
Grande, *grande*, fem.
à la Grande, *alla grande*, *da gran Signore.*
la diligence fut Grande, *iſquiſita fù la diligenza.* Boccalini.
Grandelet, *grandicello*, maſc. *grandotto*, maſc.
Grandelette, *grandicella*, fem.
Grandement, *grandemente.*
Grandeur, *grandezza.* Item, *ampiezza*, fem.
tenir ſa Grandeur, *tener gran punto, far del Signore.*
Grandiſſime, *grandiſſimo*, maſc.
Grange, *gaſtaldia, aia*, fem.
Grange, *aia doue ſi batte il grano*, fem.
la Grange eſt pleine, i. *quella donna è gravida.*
la Grange eſt pleine, *l'aia è riempita di grano.*
Granger, *Gaſtaldo*, maſc.
Grangere, *Gaſtalda*, fem.

Grangette, *picciola gaſtaldia*, fem. *caſino*, maſc.
Granuler, *granire*, *granellare.*
Granuleux, *granelloſo*, maſc.
Grapage, *grappole*, plur. fem.
Grape, *grappola*, fem. *grappo*, maſc.
une Grape de raiſin, *un grappo d'uva, una grappola d'uva.*
mordre à la Grape: l'Italien dit, *toccare il Ciel col dito.*
il mord à la Grape, *dà nella rete.*
Grapes, mal de cheval, *rappe*, *mal di cavallo.*
Grapeles, herbe, *ſaſſifraga.*
Graper, *grappolare.*
Grapiller, *racimolare, grappolare.*
Grapillage, *grappolamento*, maſc.
Grapilleur, *grappolatore*, maſc.
Grapillon, *grappello, grappolino, racimolo*, maſc.
Grapin, ſorte d'ancre à quatre crocs, *ancora picciola*, fem. *rampino, uncino*, maſc.
Grapu, *grappoloſo*, maſc.
Gras, *graſſo.* Item, *biſunto*, maſc.
Gras cuit, *mal cotto*, maſc.
Gras-double, *trippa di bue, pancia di bue*, fem.
Gras de jambe, &c. *polpa*, fem.
me voilà bien Gras: l'Italien dit, *ſtò freſco.*
parler Gras, *balbutire*, preſ. *balbutiſco.*
parler Gras, *dir brutte parole*, *parlar diſhoneſtamente.*
Gras-fondu, mal de cheval, *infonditura*, fem.
quand vous aurez fait cela, en ſerez-vous plus Gras, *fatto c'haverete queſto che vi giovarà, che vantaggio ne caverete.*
Graſſe, *graſſa*, fem.
parole Graſſe, *parlar balbutiente.* Item, *parola diſhoneſta.*
la langue Graſſe, *la lingua groſſa.*
dormir la Graſſe matinée, i. *dormir molto tardi.*
Graſſelet, *graſſotto*, maſc.
Graſſement, laſcivement, *diſhoneſtamente.*
Graſſement, ſplendidement, *ſplendidamente, regalatamente.*
il nous a traité Graſſement, *ci hà regolato lautamente, ſplendidamente.*
vous parlez Graſſement, *parlate diſhoneſtamente.*
vous parlez trop Graſſement, *uſate termini troppo diſhoneſti; proferite parole troppo iſconcie.*
Graſſeron, herbe, *graſſerone*, maſc.
Graſſeſſe, *graſſezza*, fem.
Graſſet, *graſſotto*, maſc.
Graſſette, *graſſotta*, fem.
Graſſette, herbe, *porcacchia ſelvatica*, fem.
Grat, pâturage, *paſtura*, fem. *il luogo dove paſcono ò grattano gl' animali, paſchio*, maſc. *paſchi*, au plur.
chaſſer au Grat, i. *mandare via, ſcacciare via.*

Gratage, *grattamento*, maſc.
Gratage, qui ſe dit des poules, *graſſpuglia di gallina*, fem.
Grate-boſſe, peigne de fer, *grattapuggia*, fem.
Gratte-cul, i. *ballerino*, maſc.
il n'y a ſi belle roſe qui ne devienne Grate-cul: l'Italien dit, *non vi è ſi bella donna che non diventi brutta*, ou *non è ſi bella ſcarpa che non diventi brutta ciavatta.*
Gratté, *grattato*, part. maſc.
Gratele, *rogna, rognuzza.*
plein de Gratele, *rognoſo*, maſc.
Grattement, *grattamento*, maſc.
Gratter, *grattare.*
Grater comme la volaille, *raſpare.*
Grater pour battre: l'Italien dit, *grattar la tigna.*
Grater les pieds à quelqu'un, le flater, *liſciar la coda ad uno*, *grattar l'orecchie.*
il me Gratte où il me demange, *mi tocca oue mi duole.*
Grater le papier, broüiller, *ſcrivacchiare.*
il ſe Gratoit la tête avec le doigt, *col mignolo ſi ſcalpicciava il capo.* Marini.
Grateron, ſorte d'herbe, *aparino*, maſc. *ſperonella*, fem.
Gratia Dei, *Dittamo baſtardo*, maſc.
Gratieuſe, *gratioſa, amorevole*, fem.
elle eſt jolie & Gratieuſe, *è leggiadra & gratioſetta.*
Gratieuſement, *gratioſamente*, adv.
Gratieuſeté, *amorevolezza*, fem.
une Gratieuſeté, *la mancia*, fem. *una corteſia*, fem. *un dono*, maſc.
Gratieux, *gratioſo, amorevole*, maſc.
Gratification, *gratificatione*, fem. *gratificationi*, au plur.
Gratifié, *gratificato*, part. maſc.
dont vous l'avez Gratifié autrefois, *di cui non gli è ſtato a V. S. altre volte ſcarſo.* Loredano.
Gratifier, *gratificare.*
Gratin, *avanzo della pappa*, maſc.
Gratiole, plante, *ſpetie d'iſoppo.*
Gratis, pour rien: l'Italien dit, *gratis, a uſſo.*
Gratitude, *gratitudine*, fem. *gratitudini*, au plur.
Gratoir, *gratuggia*, fem.
Gratuit, *gratuito*, maſc.
don Gratuit, *dono gratuito*, maſc.
Gratuité, *gratuità*, fem.
Gratuitement, *gratuitamente*, adv.
Gravage, *rena, arena, ghiara*, fem.
Gravaigne, oiſeau, *gravagno*, maſc.
Gravant, poiſſon, *borrabozza*, fem.
Grave, *grave. Pieno di gravità.*
ſe tenir Grave, ſerieux, *ſtare con gravità, ſtare in s'ul ſuffiego.*
faire le Grave, *ſputar tondi, eſſere raccolto in ſteſſo.*
Gravé, *intagliato, ſculpito*, part. m.
Gravé ſur du marbre, *intagliato in marmo.*

Gravé à lettres d'or, *ſcolpito a lettere d'oro.*
Gravé dans ſon cœur, *ſcolpito nel cuore.*
Gravelée, *tartaro di vino*, maſc. *gromma*, fem.
Gravelle, *rena, renella*, fem.
Gravelleux, *renoſo*, maſc.
Gravement, *con gravità.*
Graver, *intagliare, ſculpire, ſcolpire.*
Graver dans la memoire, *imprimere nella memoria*, paſſé def. *impreſſi*, part. *impreſſo.*
je porte ſon portrait Gravé dans ma memoire, *porto ſcolpita*, ou *impreſſa nella mente la ſua imagine.*
Graveur, *intagliatore*, maſc.
Graveure, *intagliatura*, fem.
Gravier, *ghiaia, ghiara*, fem.
Gravier, lieu plein de gravier, *arenazzo*, maſc.
Gravir, *ſalire, arrampare, inarpicare.*
Graviſſant, *inarpicante*, maſc. & fem.
Gravité, *gravità*, fem.
Gravois, *ghiara*, fem.
Gravonner, *ſtuzzicare, frugare.*
Grayer ou Graïer, oiſeau, *gracchia, grola*, fem.
Grayerie ou Graïerie, *poſſeſſione di una parte di ſelva.*

GRE

GRé, *grado, gradimento*, maſc.
ſavoir bon Gré, *havere caro, eſſere obligato.*
je me ſçai bon Gré de, *mi voglio bene di.*
quand vous m'en devriez ſavoir mauvais Gré, *ſe ben non l'haveſte a caro.*
vous m'en ſaurez bon Gré, *mene reſterete con obligo.*
je vous en ſçai bon Gré, *vene reſto con obligo.*
je vous en ſçai mauvais Gré, *non vene reſto obligato; non m'havete fatto piacere.*
bon Gré mal Gré, *per amor ò per forza.*
à Gré, *volontieri, di buona voglia.*
de ſon plein Gré, *molto volentieri, di buona voglia.*
à mon Gré, *a mia poſta, che mi piace.*
contre mon Gré, *contra mia voglia.*
mal Gré moi, *mal grado mio.*
mal Gré vous, *mal grado voſtro.*
mal Gré lui, *mal grado ſuo.*
Grec, *Greco*, plur. *Greci*, maſc.
il eſt Grec, i. *è valente.*
vent Grec, *Greco, aquilone*, maſc.
Grecs, *denti di ſopra del cinghiale.*
Grecaniſer, *far del Greco.*
Greciſer, *far del Greco.*
Grediller, greſiller, *bruſtolare.*
Grediller, friſer, *creſpare.*
Gredin, *guidone, barrone, mendico*, maſc.
Grediner, *guidoneggiare, mendicare.*
Gref, grief, *greve, grave*, maſc.
Greffe, le Greffe où on tient les Regiſtres, *cancellaria*, fem.
Greffe, *uffizio di Scrivano. Regiſtro.*

GRE

une Greffe à enter, *barbatella*, fem. *marza*, fem.
Greffé, *inneſtato*, part. maſc.
Greffer, *inneſtare.*
Greffier, *Cancelliere, Regiſtratore*, m.
chien Greffier, *can levriere grande, veltro*, maſc.
Greffier criminel, *Cancelliere criminale*, maſc.
Greffiere, *moglie di Cancelliere, di Regiſtratore.*
Gregeois, *Greco*, maſc. *Greci*, au plur.
Gregoire, nom d'homme, *Gregorio*, maſc.
Gregues, *le braghe*, plur. fem.
Grêle, *grandine, gragnuola*, fem. *gragnuolo*, maſc.
une Grêle de coups, *una tempeſta di baſtonate.*
Grêlement, *grandinamento*, maſc.
Grêler, *grandinare.*
il Grêle, *grandina*, verbe impersonnel.
Grêle de perles, *ornato di perle.*
Grêle, maigre, *gracile, ſottile, ſcarſo*, maſc.
voix Grêlé, *voce fiocca, chiara*, fem.
il eſt Grêlé, *è povero, è ſcarſo.*
Grelot de la fiévre, *tremarella*, fem.
trembler le Grelot, *tremar di freddo.*
Grelot, petite ſonnette, *ſonaglio, ſonaglino*, maſc.
Grelotter, *tremar di freddo.*
Gremeau, *grommolo*, maſc.
Gremeler, grommeler, *brontolare.*
Gremil, herbe, *litoſpermo*, maſc.
Grenade, *pomo ò mele granato*, maſc. *granata*, fem.
Grenade, feu d'artifice, *granata*, fem.
Grenadier, *pomo granato, albero*, maſculin.
Grenadier, ſoldat, *granadiere, lancia granate*, maſc. *granatiere*, maſc.
Grenage, *ogni ſorte di grano.*
Grenaille, *ſementa*, fem.
Grenaille, *fior di rame o bronzo*, maſc.
Grenat, pierre précieuſe, *granatino*, maſc.
Grenatier, *orlo di vela.*
Grenatine, *granatino*, maſc.
Grenaud, *ſpetie di peſce, dentale, dentone.*
Grene, pour Graine, *ſeme*, maſc. *ſementa*, fem.
Grenée, *polvere d'archibugio*, fem.
Grener, *granire, andare in ſementa.*
Greneterie, *luogo dove ſi vendono i legumi, grani, ſemi, &c.*
Grenetier, *legumaro*, maſc.
Grenier, *granaio.*
Grenil, herbe, *lito ſpermo*, maſc.
Grenoüillant, *gracchiante, crocitante.* Item, *che beve molto.*
Grenoüille, *rana, ranocchia*, fem.
il fera beau temps, les Grenoüilles chantent: les Italiens diſent, *le capre ſtarnutano ſarà buon tempo.*
Grenoüiller, crier comme les grenoüilles, *crocitar come le rane.*

Grenoüiller, boire, *bevazzare, ſbevazzare.*
Grenoüillette, *luogo pieno di rane.*
Grenoüillette, *piè corvino, morſo di rame.* Item, *rana picciola.*
Grenoüilleur, *imbriaccone*, maſc.
Grenoüillon, *ranocchia, rana picciola*, fem.
Grenu, *granoſo*, maſc.
Greſil, *grandinella, brina*, fem.
Greſiller, *grandinare.* Item, *bruſtolare, ſtrinare.*
Greſillonner, *ſtrillare come i grilli.*
Greſle. *Voyez* Grêle.
Greſler. *Voyez* Grêler.
Greve, *arena, ſponda renoſa*, fem.
la place de Greve à Paris, *la piazza di Greve in Pariggi.*
Greve de la tête, *dirizzatura*, fem.
Greve de la jambe, *ſtinco*, maſc. *ſtinchi*, au plur.
Grever, *aſſannare, faſtidire.* Item, *crepar le budella, ò la veſcica.*
Grez, *certa pietra renoſa, ſelce.*
Grezillé, *bruſtolato*, part. maſc.
Greziller, *bruſtolare.*

GRI

GRibelettes, *carbonate*, plur. fem.
Griboüiller, *crocchiare, crepitare.*
jetter à la Griboüillette, *laſciare in man alla fortuna.*
Griboüillis, *ſtrido, orocchio di budella.*
Gribouri, *il bau, ſpirito ſolletto, ſarſadello, demonio.*
Grief, *torto*, maſc. *danno*, maſc. *querela*, fem. *gravame*, maſc.
Grief, *grave, faſtidioſo*, maſc.
il dira de bouche ſes Griefs, *eſſorrà a bocca i ſuoi gravami.* Loredano.
Griefs, hors de procés, i. *querele fuor di tempo.*
c'eſt mon Grief: l'Italien dit, *queſt' è la chiave del mellonaio.*
Griévement, *gravemente*, adv.
Griêche, i. *di più colori variato, punzecchiato.*
ortie Griêche, *ſpetie d'ortica.*
perdrix Griêche, *pernice grigiolata, ò punzecchiata ſtarna.*
pie Griêche, *gazza ò pica punzecchiata di più colori.*
c'eſt une pie-Griêche *è una ritroſa, una ſdegnoſa.*
Griffade, *colpo d'artigli*, màſc. *brancata*, fem
Griffe, *branca*, fem. *artiglio*, maſc.
Griffes de bague, *branchigli*, plur. m.
enchaſſé avec des Griffes, *fatto a incaſtrato a branchiglio.*
mettre la Griffe ſur quelque choſe, *dar di piglio.*
Griffes de fer, &c. *uncinelli*, plurier maſc.
les Griffes d'un lion, *gli artigli, le branche d'un leone.*
il le prit avec ſes Griffes, *l'afferro colle ſue robuſte branche.*

Griffer, *afferrar*, *pigliar con le branche.*
Grifton, *grifone*, masc.
Griffon, *ſpetie di cane ſperonato.*
Grifonnement d'écriture, *ſcarabocchiamento*, masc.
Grifonner en écrivant, *ſcarabocchiare*, *ſcrivacchiare.*
Grifonner ſur du papier, *ſcicherare la carta.*
Grifonneur, *copiſtaccio*, masc.
Grifonnis, *ſcarabocchio*, *ſchizzo*, masc.
Grignon, *pane croſtuto.* Item, *croſta d'intorno al pane.*
Grignonner, *ſcroſtare il pane.*
Grignotter, *mangiar croſtette*, *mangiare.*
Gril, *graticola*, fem.
petit Gril, *graticciuola*, fem.
mettez la viande ſur le Gril, *mettete la carne ſopra la graticola.*
Grillant, gliſſant, *ſdrucciolante*, masc. & fem.
Grillade, *bragiuola*, *carbonata*, fem.
Grille, *grata di ferro*, *inferiata*, *feriata*, *ferrata*, fem.
Grille de parloir, *ferrata*, fem.
Grille de fer ſur une porte, *ringhiera*, fem.
Grillé, *ferrato di feriata*, masc.
Grillé, *arroſtito ſopra la graticola.*
Griller, gliſſer, *ſdrucciolare.*
Griller ſur le gril, *arroſtire*, *ſopra la graticola*, pret. *arroſtiſco*, paſſé def. *arroſtii*, part. *arroſtito.*
Griller, fermer de grille, *inferiare*, *ferrar con la grata.*
Griller avec des barreaux de fer, *ringhierare.*
Griller avec des barreaux de bois, *cancellare.*
Grillet, ſonnette, *ſonaglio*, masc.
Grillette, ou grillon, inſecte, *grillo*, masc.
Grillettier, faiſeur de ſonnettes, *maeſtro di ſonagli*, masc.
Grillon, ſorte d'inſecte, *grillo*, masc.
Grillons, cordeletes à ſerrer les doigts, *ſpetie di manotte da ſtringer le dita agli rei.*
Grillot, *ſonaglio*, masc. *ſonagli*, au plur.
Grilloter, *crocchiare*, *ſtridere.*
Grillotis, *ſtrepito di ſonagli*, masc.
Grimace, *ſmorfia*, fem. *moſtaccio*, masc.
Grimacer, *far ſmorfie*, *fare il viſo arcigno.*
Grimacier, *che fa ſmorfie.*
Grimaſſeur, *quello che fà il viſo arcigno*, *che fa ſmorfie.*
Grimaud, *ſcolare ignorante*, *grammaticuccio*, masc.
Grimauder, *ſtudiar da puttino*, *imparar la grammatica come i putti.*
Grimauderie, *ſcola di grammaticucci*, *lo ſtudiar la grammatica.*
Grimelin, petit ignorant, *picciolo ſcolare*, *ignorante*, masc.
Grimeliner, *ſtudiare i principii della grammatica.* Metaph. *giuocar per poca coſa.*

Grimoire, *libro da congiurare i demonii.*
un vieux Grimoire, *un libro vecchio.*
Grimpement, *arrampamento*, *rampicamento.*
Grimper, *rampicare.*
Grimper, monter, *ſalire.*
il Grimpe comme un chat, *s'arrampica come un gatto.*
de la poudre à Grimper, *poluere da eccitar la luſſuria.*
Grimpereau, *ſpetie d'uccellino.*
Grimpeur, *rampicatore*, masc.
Grinçant, *digrignante*, *digrignando.*
en Grinçant les dents, *digrignando i denti.*
Grincement, *digrignamento*, *ringhio*, masc.
Grincement de dents, *ſtridore di denti*, masc.
Grincer, *digrignare*, *ringhiare.*
Grincer les dents de rage, *digrignare i denti per ſoverchia rabbia.*
Grinceur, *digrignatore*, *ringhioſo*, masc.
* Gringalet, *piacevole*, *buffoneſco*, masc.
Gringotement, fredon, *trillo*, masc.
Gringoter, fredoner, *far trilli*, pret. *fò*, paſſé def. *feci*, part. *fatto.*
Gringoteur, *che fa trilli*, *ò diminutioni.*
Gringotis, fredon, *trillo*,, masc.
Gringotis, mauvais chant, *cantacchiamento*, masc.
Gringuenode, *cagola*, *bagola*, fem.
Gringuenottes, *cinguettamento*, *cantacchiamento*, masc.
Griote, ceriſe, *viſciola*, fem.
Griottier, *viſciolo*, masc.
Gripaume, plante, *artemiſia*, fem.
Grippants, *certa coſa di vaſcello come uncini.*
Grippement, *arrappamento*, masc.
Grippeminaud, *arrappatore*, *ſurbo*, *barro*, masc.
Gripper, *abbrancare*, *arrappare*, *rubare.*
un Grippe-ſols, *un cenſale*, *un agente.*
un Grippe-tout, *un ruba-tutto ſopra la graticola.*
Grippeur, *abbrancatore*, *ladro*, masc.
Gris, *bigio*, masc.
homme Gris, *huomo canuto*, masc.
Gris, yvre, *imbriacco.*
je ſuis Gris, *ſon imbriacco.*
Gris argenté, *argentino*, masc.
Gris blanc, *bigio chiaro*, masc.
Gris brun, *berettino*, masc.
Gris de bure, *bigio*, *bigello*, masc.
Gris cendré, *cenericcio*, masc.
Gris de lin, *fior di lino*, masc.
cheval Gris, *leardo*, masc.
Gris d'étourneau, *ſtornello*, masc.
Gris louvet, *lupato*, masc.
Gris de perles, *color di cenere.*
Gris moucheté, *pardiglio*, masc.
Gris pomelé, *leardo ruotato*, masc.
Gris de ſouri, *color di ſorcio*, masc.
Gris violent, *morello*, masc.
petit Gris, *vaio*, *varo*, *zibellino*, masc.
cheveux Gris, *capegli bianchi*, *canuti*, plur. masc.
vêtu de Gris, *veſtito di bigio*, masc.
Griſaille, peinture, *color di cenere*, masc.
Griſâtre, *berettino*, *ſcuro*, *grigietto*, masc.
Griſart, taiſſon, *taſſone*, masc.
Griſe, *bigia*, fem.
perdrix Griſe, *ſtarna*, fem.
bandes Griſes, *pidocchi griſanti*, plur. masc.
Griſard, *corvo marino*, masc.
Griſer, *ſgrigiare.*
Griſé, *ſgrigiato*, part. masc.
Griſon, gros drap gris, *grigione*, m.
Griſon, vieillard, *canuto*, masc.
Griſons, *barri veſtiti di bigio*, masc.
cheveux Griſons, *capelli canuti*, masc. *chioma canuta*, fem.
les Griſons, peuple de Suiſſe, *Grigioni*, *Grizoni.*
Griſonnement, *canutamento*, m.
Griſonner, *canutire*, pret. *canutiſco.*
Griſonneure, *incanutimento*, masc.
Grive, *tardo*, masc.
faire comme les Grives, vivre de l'air: l'Italien dit, *far come i colombi ò le ſtarne di monte Morello.*
Grive ſi ſalle, *tordo ſaſſello*, masc.
Grivelé, *griggiolato*, masc.
Grivelée, *una cedola*, fem. Item, *una furberia*, fem.
Griveler, dérober, *rubare*, *ingannare.*
Griveleur, *ingannatore*, *furba*, masc.
Griveleure, *griggiolatura*, fem. Item, *inganno*, masc.
Grivette, petite grive, *malvizzo*, *tordo picciolo*, masc.

GRO

GRognement, *brontolamento*, *il brontolare*, masc.
Grogner comme un porc, fourer le groüin, *grugnire*, pret. *grugniſco*, *grufolare.*
Grogner, faire le groin, *grugnare.*
Grogner aprés quelqu'un, *rampognare*, *brontolare*, *ſgridare.*
Groin, *grugno*, masc.
faire le Groin, *fare il grugno*, *fare il moſtaccio.*
Groiſelelier, *uva ſpino*, masc.
Groiſelle, *uva ſpina*, fem.
Grole, oiſeau, graye, *grola*, fem.
Grommeler, gronder, *brontolare.*
Grommeleur, grondeur, *brontolatore.*
Grondement, *brontolamento*, masc.
Gronder, *brontolare*, *ſgridare.*
il Gronde toûjours, *ſtà ſempre brontolando.*
vous me Grondez toûjours, *mi ſgridate ſempre.*
en Grondant ſa ſervante, *ſgridando con la ſerva.*
Gronder, qui ſe dit des boyaux, *gorgoliare.*
Gronderie, *rimbrotto*, *brontolamento*, m.

Grondeur, *ringhioſo*, *brontolatore*, m.
c'eſt un vrai Grondeur, *è un vero rampognoſo.*
un Gros, un ſou, *un groſſo*, *un ſoldo*, maſc.
Gros, *groſſo*, maſc.
le Gros d'un affaire, *il nodo d'un negotio*, *il più difficile ò importante.*
le Gros d'une armée, *il corpo dell' eſſercito.*
le Gros d'une Ville, i. *i più apparenti.*
Gros de Naple, *teletta di Napoli*, fem.
dire en Gros, *dire in poche parole*, *in riſtretto.*
vendre en Gros, *vendere all' ingroſſo.*
le Gros de l'eau, *piena*, *groſſa del fiume.*
le Gros mot, *la brutta parola.*
des Gros changes & rechanges, *gl' ingordi cambi*, *e ricambi.* Bocalini.
dire de Gros mots, *dire villanie*, *ſgridare.*
compter en Gros, *ſtagliare*, *ſtralciare*, *contare all' ingroſſo.*
être Gros de quelque choſe, i. *deſiderar ſommamente una coſa.*
Joüer ou coucher Gros, *giuocar molto alla volta.*
Gros & gras, *paffuto*, *graſſo*, maſc.
gros Chrétien, *cattivo Chriſtiano*, maſc.
Gros-bec, oiſeau, *ſpezza nocciuoli*, maſc.
Groſeille, *uva ſpina*, fem. *ribeſſe*, fem.
Groſelier, *uva ſpino*, maſc.
Gros grain, *teletta*, fem. *groſſo*, *grano*, maſc.
Groſſe, *groſſa*, fem.
femme Groſſe, *donna gravida*, fem.
une Groſſe, en marchandiſe, *una groſſa*, fem.
Groſſe d'un Contract, *copia di ſcrittura*, fem.
il en faut faire une Groſſe, *biſogna farne una copia a lettere groſſe.*
deux Groſſes heures, *due hore intiere.*
Groſſement, *groſſamente*, *alla groſſa.*
Groſſerie, *lavori groſſi*, plur. maſc.
Groſſeſſe, *gravidanza*, fem. *pregnanza*, fem. *pregnezza*, fem.
Groſſeur, *groſſezza*, fem.
Groſſier, *groſſolano*, *groſſo di paſta*, maſc.
marchand Groſſier, *mercante che vende all' ingroſſo*, *fondaghiere.*
être Groſſier, *haver del tondo*, *eſſer groſſolano.*
c'eſt un lourdaut, un Groſſier, *è un zotico.*
un homme Groſſier, ſans fineſſe ni adreſſe, *un huomo ottuſo*, *un zotico.*
il eſt tellement Groſſier, *è ottuſo di maniera*, *è zotico di maniera.*
il eſt plus Groſſier qu'un payſan: l'Italien dit, *è più tondo ch'una lippa*, *è più tondo delle o del giotte. Lippa* ſignifie une quille, & une boule.
Groſſierement, *groſſamente*, *tondamente*, *alla groſſa*, *alla ruſtica*, *rozzamente.*
Groſſiereté, *groſſezza*, fem.
Groſſir, *ingroſſare*, *creſcere*, paſſé def. *crebbi*, part. *creſciuto.*

pour ne pas Groſſir le paquet, *per non moltiplicare il piego.*
la riviere Groſſit, i. *il fiume creſce.*
la riviere étant Groſſie empêcha les ennemis, *furono i nemici impediti dalla creſcente del fiume.*
Groſſiſſement, *ingroſſamento*, maſc.
Groſſiſſement de riviere, *creſcenza*, feminin.
Groſſoyer, *ſcrivere a lettere groſſe*, *copiare.*
Groteſque, *buffoneſco*, maſc.
il eſt Groteſque, *è guſtoſo.*
Groteſques, *grotteſche*, plur. fem.
Grotte, *grotta*, fem.
Grotton, *grottino*, maſc. *grotta picciola*, fem.
ſe Groüiller, *muovere*, *muoverſi.*
je ne ſçaurois me Groüiller, *non poſſo muovermi.*
Groüiller de vers, *abondar di vermi.*
Groüillis, *abondanza di vermi*, *&c.*
Groulard, oiſeau, *rubetta*, fem.
Grouler des poids ou féves, *cuocer fave ò ceci ſopra i carboni.*
Grouppade, *groppata*, fem.

GRU

GRuage, *diritto di Signore nelle ſelue de vaſſalli.*
Gruau, *mezzano di farina*, *tritello.* Item, *farina di avena monda.*
Gruë, *grù*, *grue*, fem.
Gruë, machine, *altalena*, fem.
le monde n'eſt plus Gruë: l'Italien dit, *i cordouani ſono rimaſti in levante*, *non è più il tempo che Bertoldo filava.*
il n'eſt pas Gruë: l'Italien dit, *non è un' oca.*
col de Gruë, *collo longo*, maſc.
Gruërie, *ufficio di Boſcaiuolo*, maſc.
droit de Gruërie, *diritto di Principe ſopra le ſelve.*
Grugeoir, *gratuggia*, fem.
Gruger, *gratuggiare.* Metaph. *mangiare.*
Gruger, i. *mangione*, maſc.
Gruïer, *Boſcaiuolo principale.*
un vieux Gruïer, i. *un huomo prattico.*
Gruir, *crocitare*, *crocchiare come la grue.*
Grume, grain de raiſin, *acino d'uva*, maſc.
Grumeau, *grumolo*, *gromolo*, maſc.
Grumeler, *grommare.*
Grumeleux, *grommoſo*, maſc.
Gruaux, chapelures de pain, *tritelli*, plur. maſc.
Gruyer, *Boſcaiuolo principale.* *Voyez* Gruïer.

GUA GUE

GUaïac, ou gaïac, *legno ſanto*, maſc.
Guaſtale, Ville & Principauté du Mantoüan, *Guaſtalla.*
Gué, *vado*, *guado*, maſc.

paſſer un fleuve au Gué, *paſſare un fiume a guado.* Bentivoglio.
ſur le Gué, *ſopra'l guado.*
ayant paſſé la riviere au Gué, *guazzato il fiume.*
Gueable, *guadabile.*
Guedde, Guede, ſorte de pâte pour la teinture, *guado*, maſc.
Guéer, *guazzare*, *ſguazzare.* *Voyez* Egaïer.
Gueldres, Province des Pays-Bas, *Gheldria*, fem.
Guelphe, *Guelfo*, maſc.
les Guelphes & les Gibelins, faction en Italie, *i Guelfi e Ghibellini.*
Guenille, *cencio*, *ſtraccio*, maſc. *cenci*, *ſtracci*, au plur.
plein de Guenilles, *cencioſo*, *ſtraccioſo a piedi e a cavallo.*
Guenillon, *cencio*, *ſtraccio*, maſc.
plein de Guenillons, *pieno di cenci*, *rimbrincioloſo*, maſc.
une Guenipe, *una petegola*, *puttana*, fem.
Guenon, ſinge, *gatto mammone*, *gatto ſoriano*, *monicchio*, maſc.
petite Guenon, petite ſotte, *menchioncella*, fem.
Guenot, *ſpirto familiare*, *martinello*, maſc.
Guenots de S. Innocent, *guidoni.* Item, *pidocchi*, plur.
Guenuche, *gatto mammone*, maſc.
Guêpe, *veſpa*, fem.
nid de Guêpe, *veſpaio*, maſc.
Guêpiere, oiſeau, *aparuolo*, *lupo dell' api*, *apiaſtro*, maſc.
Guêpiere, nid de guêpe, *veſpaio*, maſc.
Guêpin, qui tient de guede, *di veſpa.*
Guêpin, *che è della città o confini d'Orliens.*
c'eſt un Guépin, *è Orleaneſe.*
Gueres ſouvent, *di rado.*
Gueres, peu, *poco*, adv.
Gueres de vin, *poco vino.*
Gueres d'eau, *poca acqua.*
Guere, la Guere. *Voyez* Guerre.
n'a Gueres, *poco fà.*
il n'y a Gueres, *poco fa.*
ne m'en donnez Gueres, *datemene poco pochiſſimo.*
il ne s'en eſt Gueres fallu, *ſene mancato poco.*
vous n'y venez Gueres, *ci venite di rado.*
il ne m'en faut Gueres, *ogni poco mi baſta.*
il a quinze ans ou il ne s'en faut Gueres, *hà quindici anni o poco manca.*
Gueret, terre labourée, *ſolco*, maſc.
Guereter, *far ſolchi.*
Gueri, *guarito*, *ſanato*, part. maſc.
Guerie, *guarita*, part. fem.
un Gueridon, *certo piede di legno da reggere il candeliere*, *torciera*, fem.
Guerir, *guarire*, preſ. *guariſco*, *ſanare.*
vôtre bouche Guerit ce qu'elle touche, *la voſtra bocca ſana quel che tocca.*
Guerir de la peur, *levare la paura.*

il ne Guerit de rien : l'Italien dit, *ha poco caldo*, i. *poco effetto.*
il fut blessé & Gueri en un instant, *fù ferito e sanato in un punto.*
Guerison, *guarigione*, *sanità*, fem.
Gueriſable, *sanabile*, masc. & fem.
Guerisseur, *sanatore*, masc.
Guerite, *torre di sentinella*, *casino di sentinella*, masc. *garitta*, fem.
gagner la Guerite, *suggire*, pret. *fuggo.*
Guerites de galeres, *garite*, plur. fem.
Guerlin, corde, *gumena d'ancora*, fem.
Guerpir, *cedere*, *abbandonare.*
Guerre, *guerra*, fem.
bonne Guerre, *buona guerra*, fem. *quartiere*, masc.
Guerre ſans quartier, *guerra mortale*, fem.
petite Guerre, picorée, *scorreria*, *correria*, fem.
faire la Guerre à quelqu'un, *tormentare uno*, *dare addosso ad uno.*
faire la Guerre à l'œil, *star sù l'avviso.*
cela eſt de bonne Guerre, *l'hà preso con ragione.*
nous lui en avons fait la Guerre, *l'habbiamo ripreso*, *ò burlato di quello.*
il a été à la Guerre, i. *è rotto, ò stracciato.* Item, *è ferito.*
cela ſent ſa vieille Guerre, i. *hà dell' antico.*
Guerrier, *guerriere*, *guerriero*, masc.
c'étoit un tres brave Guerrier, *fù nel mestier dell' arme eccellentissimo.* Sim. Fornari.
Guerriere, *guerriera*, fem.
Guerrierement, *bellicosamente.*
Guerroyable, *guerreggievole*, masc. & fem.
Guerroyant, *guerreggiante*, masc. & fem.
Guerroyement, *guerreggiamento*, m.
Guerroyer, *guerreggiare.*
Guerroyeur, *guerreggiatore*, masc.
Gueſpe. *Voyez* Guêpe, *&c.*
Guet, ſentinelle, *vedetta*, *sentinella. Spia*, fem.
Guet de riviere, *guado*, masc.
le Guet, *la corte degli sbirri.*
Chevalier du Guet, *Barigello*, masc.
Archer du Guet, *sbirro*, masc.
le Guet à pied & à cheval, *la guardia di notte a piedi e a cavallo.*
aller au Guet, *andar sù l'avviso.*
de Guet à pens, *pensatamente*, *di caso pensato.*
faire le Guet, *far sentinella*, *stare alla vedetta*, *osservare.*
le mot du Guet, *il nome*, masc.
Guetant, *osservante*, *spiante.*
Guete, *sentinella*, *spia*, fem.
Gueter, épier, *spiare*, *aspettare il passo osservare uno.*
Gueter, faire ſentinelle, *far sentinella.*
Gueteur, *osservatore*, masc. *spia*, fem. *spione*, masc.
Gueteur de chemins, *assassino di strada* masc.

Guêtres, *huose*, plur. fem. *calzini*, *scalsarotti*, plur. masc.
Guever, terme de fief, ſe déſaiſir, *cedere la possessione*, *abbandonare al Signore.*
Guevé, *abbandonato dal possessore.*
Gueule, *gola*, fem.
Gueule, en terme de Blazon, *vermiglio*, *rosso*, masc.
Gueule de four, *bocca di forno*, fem.
la Gueule enfarinée, i. *con grandissima voglia.*
il eſt à la Gueule des loups, i. *in gran pericolo* : l'Italien dit, *in bocca all' orso.*
fort en Gueule, *latino di bocca*, i. *gran dicitore.*
Gueule fraïche, *goloso*, masc.
Gueule droite, *gola diritta*, fem.
Gueule renverſée, *cimatio*, masc.
mot de Gueule, *parola disonesta.*
proviſion de Gueule, *robba da mangiare.*
Gueuler, *gridare*, *belare*, *brontolare.*
Gueulard, *belone*, *che hà gran gola.*
Gueuſant, *mendicante*, masc. & feminin.
Gueuſaille, *mendichi*, plur. masc. *canaglia*, fem. *guidoni*, plur. masc.
Gueuſe, *mendica*, fem. *mendiche*, au plur.
une Gueuſe, une infame, *una squaldrina*, *una bagaccia.*
Gueuſe de fer, *barra di ferro*, *&c.* fem.
Gueuſailler, *baroneggiare*, *mendicare.*
Gueuſer, *mendicare*, *accattar limosina*, *catare.*
aller Gueuſer, *andare catando.*
Gueuſerie, *guidonaria.*
Gueuſerie, pauvreté, *povertà*, *mendicità*, fem.
Gueuſeſque, *di mendico*, *guidonesco.*
Gueux, *mendico*, *guidone*, *barone*, *pitocco*, masc.
un Gueux revêtu : l'Italien dit, *villano risatto*, *ò rivestito*, masc.
Gueyer, *guazzare*, *sguazzare. Voyez* Guéer.

GUI

Gui, *visco*, *che cresce sopra gli alberi.*
Gui de chêne, *viscar ugine*, fem.
un Chapelet de Gui de chêne, *una corona di visco.*
Gui, nom d'homme, *Guido.*
Guichet, petite porte, *usciolo*, masc. *sportello*, masc. *postiella*, fem.
le Guichet lui ayant été ouvert, *essendogli stato aperto lo sportello.* Gio. Amb. Marini.
Madame des bas Guichets, i. *una levatrice*, *mammana*, fem.
Guichetier, *carceraro che hà le chiavi del usciolo*, *usciere*, *aiutante di carceriere*, masc.
Guide, *guida*, fem.
Guide, mal de cheval, *guidalesco*, m. *guidaleschi*, au plur.

Guides, *redini*, plur. fem. *guinzagli*, plur. masc.
Guideau, *spetie di rete.*
Guider, *guidare*, *condurre.*
Guidon, *stendardo*, masc. *bandiera*, fem.
Guidon, porte-guidon, *alfiere*, masc.
Guidons aux arbres des vaiſſeaux, *gagliardetti*, plur. masc.
Guignade, *soggbignata*, fem.
Guignement, *ghignamento*, masc.
Guigner, *ghignare*, *soggbignare*, *guardare.*
Guignes, *ciregie*, plur. fem.
Guigneur, *ghignatore*, masc.
Guigner, ceriſier, *ciregio*, masc.
Guignon, *corno*, *ò punta di rocca.*
Guignon, *bigerognolo*, masc. *disdetta*, *disgratia*, fem.
chercher Guignon : l'Italien dit, *cercar rogna*, *cercar Maria per Ravenna.*
porter Guignon, *esser cagione della mala fortuna.*
vous me portez Guignon, *mi sete di cattivo augurio.*
Guilée, *acquazzone*, masc. *rovescio d'acqua*, masc. *scossa*, fem.
Guillaume, nom d'homme, *Guillelmo.*
Guilledin, hacquenée d'Angleterre, *chinea d'Inghilterra*, fem.
courir le Guilledou, *puttaneggiare*, *andare a zonzo.*
ô Guillemette, chanſon, *la girometta*, fem.
Guillemot, *spetie di piviero.*
Guilleret, *allegro*, masc.
Guilleri, *passera.* Item, *verso della passera.*
le Guilleri, i. *il membro virile.*
il eſt logé chez Guillot le ſongeur, i. *egli stà pensoso.*
Guimauve, *bismalva*, fem. *malvavisco*, masc.
Guimauve ſauvage, *buonuisco*, malc.
à la Guimbarde, *inconsideratamente.*
Guimpe de Religieuſe, *segolo*, masc. *seggola*, *soggola*, fem.
Guimpier, *mastro che fà le seggole*, masc.
Guimpe, *seggola*, fem.
Guindage, *alzamento*, *torno ò corda da levare in alto.*
Guindal, machine, *altalena*, fem. *torno*, masc.
Guindeau, *machina da levare i pesi*, *ò l'ancora.*
Guinder, *alzare levare in alto.*
Guindereſſe, *girella da issar le vele*, fem.
de Guingo, *di sbiasso*, *per traverso.*
Guignier, arbre, *ciregio*, masc.
Guippure, *guippiatura*, fem.
Guirlande, *ghirlanda*, fem.
Guirlandé, *inghirlandato*, part. masc.
Guiſarme, *spetie di labarda*, *ò spuntone*, *roncone.*
Guiſe, *guisa*, fem. *modo*, masc. *maniera*, fem.
à ſa Guiſe, *a sua posta.*
Guittarre, *ghitarra*, *chitarra*, fem.

joüer de la Guitarre, *ſonar della ghitarra.*
Guitran, godron pour empoiſſer les vaiſſeaux, *ſpalmatura.*
Guivre, ſerpent, *angue, ò ſerpente dipinto nell' armi di Milano.* Item, *ſerpente alato, che buta fuoco.*
Gumene, *gumena*, ſem.
Guttale, *di goccia.*
Guttural, *di gola.*
Guy. *Voyez* Gui.

GY

Gynocratie, *governo di donna*, maſc.
Gyraffe, animal, *giraffa*, ſem.
Gyroles, racine de chervis, *carui, radica di carui.*

H

HA, interjection, *ah.*
Ha Dieu! *o dio! ohime!*
Ha ha, *oh, oh.*
Habile, *habile, agile*, maſculin & fem.
Habile, capable, *capace*, maſc. & fem.
Habile, adroit, *deſtro*, maſc. *deſtra*, pour le fem.
Habile, vîte, *preſto*, maſc. *preſta*, pour le fem.
Habile, diligent, *ſollecito, diligente, ſpeditivo*, maſc.
Habile, diligente, *ſollecita, diligente, ſpeditiva*, fem.
Habile homme, *valent'huomo, dotto*, maſc.
c'eſt un homme fort Habile, *è un huomo molto eſperto.*
mal-Habile, *inetto, inhabile*, maſc. *inetta, inhabile*, pour le fem.
mal-Habile, incivil, *malcreato, ſcorteſe*, maſc.
mal-Habile, incivile, *malcreata, ſcorteſe*, fem.
Habilement, vîtement, *preſtamente*, adv.
Habilement, ſçavamment, *dottamente*, adv.
Habileté, *habilità, diſtrezza*, fem.
Habilité, capacité, *ſofficienza, capacità, ſcienza*, fem.
Habilité, vîteſſe, *preſtezza*, fem.
Habilité, adreſſe, *deſtrezza*, fem.
Habilité, induſtrie, *induſtria*, fem.
Habiliter, *habilitare.*
Habillage, *acconciatura*, fem.
Habillement, *veſtimento*, maſc.
Habillement de tête, *elmo*, maſc. *celata, armatura di teſta*, fem.
Habiller, *veſtire*, paſſé def. *veſtii*, part. *veſtito.*
s'Habiller, ſe déguiſer, *travestirſi.*
homme qui s'Habille bien, *huomo che veſte pulito.*

Tailleur qui Habille bien, *ſartore che lavora bene, che fà bene i veſtiti.*
être Habillé en figure, toûjours un même habit, *veſtir come le figure.*
Habiller un volaille ou poiſſon, *purgare, ſventrare, curare volatiglie, e peſci.*
mal Habillé, *mal veſtito.*
bien Habillé, *ben veſtito.*
mal Habillée, *mal veſtita.*
bien Habillée, *ben veſtita.*
Habit, *veſtito, habito*, maſc.
Habit d'Eté, *veſtito leggiero, veſtito di ſtate*, maſc.
Habit d'Hiver, *veſtito di panno, veſtito d'inverno*, maſc.
Habit de deüil, *veſtito di ſcoruccio, di duolo*, maſc.
l'Habit ne fait pas le Moine, *l'habito non fà il Monaco.*
Habit de ſoye, *veſtito di ſeta*, maſc.
Habit de brocard, *veſtito di brocato*, maſc.
Habit d'écarlatte, *veſtito di ſcarlato*, maſc.
Habit de camelot, *veſtito di ciambellotto*, maſc.
Habit de ſatin, *veſtito di raſo*, maſc.
Habit de taffetas, *veſtito di ormeſino*, maſc.
Habit de velours, *veſtito di veluto*, maſc.
Habit dechiré, *veſtito, ſtracciato*, m.
Habit nœuf, *veſtito nuovo*, maſc.
Habit vieil, *veſtito vecchio*, maſc.
Habit uſé, *veſtito ſpelato*, maſc.
Habit qui n'eſt plus à la mode, *veſtito diſuſato*, maſc.
Habit d'homme, *veſtito da huomo*, maſc.
Habit de femme, *veſtio da donna*, m.
cet Habit vous va à merveille, *queſto veſtito vi ſtà dipinto.*
quelquefois un bel Habit pare beaucoup, *talhor creſce una beltà un bel manto.* Arioſto.
Habitable, *habitevole*, maſc. & fem.
Habitacle, *habitacolo*, maſc.
Habitant, *habitante*, maſc.
Habitation, *habitatione*, fem.
Habité, *habitato, ſtanziato*, part. maſc.
Habiter, *habitare, ſtanziare.*
Habiter avec une femme, *far l'atto venereo.*
maiſon qui n'eſt pas Habitée, *caſa vota, ò ſpigionata*, fem.
Habituation, *habituatione*, fem. *habituationi*, au plur.
Habitude, *habitudine*, fem. *habito*, maſc.
Habitude, coûtume, *uſanza*, fem. *coſtume*, maſc.
les mauvaiſes Habitudes, *gli habiti vitioſi*, plur. maſc.
Habitude, hantiſe, *famigliarità*, fem.
Habitué, *habituato*, part. maſc.
Habitué, accoûtumé, *avuezzo, ſolito*, part. maſc.
Habituel, *habituale*, maſc. & fem.

Habituer, *habituare, avuezzare.*
Habituer, prendre domicile, *pigliar caſa.*
Hab'er, *anſanare, ciarlare, cicalare.*
Hablerie, *gaſconata, bugia*, fem.
Hableur, *anſanatore, gran parlatore, ciarlone*, maſc.
Hableuſe, *anſanatrice, ciarlone*, fem.

HAC

HAche, *accia, accetta, picozza* ſelon aucuns.
Hache d'armes, *ſcure*, fem.
Hache de Roi, plante, *aſfodello*, maſc. *haſtula Regia*, fem.
Hache de guerre, frapant des deux côtez, *bipenne*, fem.
Hache à trencher la tête, *mannaia, mannara*, fem.
il a un coup de Hache, *è pazzo, è accettato.*
Haché, *trito, minuzzato*, part. fem.
argent Haché, *argento graffito, graffiato trito*, part. maſc.
Hachement, *tritamento*, maſc.
Hacher, *tritare, tagliare coll' accia.*
Hacher menu, *minuzzare, tritare.*
Hacher en terme de peinture, *tratteggiare.*
Hachette, *acceta*, fem.
Hachis, *carne trita*, fem. *manicaretto, piccatiglio*, maſc.
Hachoir, *peſtaruola*, fem.
Hachotter, *tritare, minuzzare.*
Hacquenée. *Voyez* Haquenée.
Hacquet, *carro matto*, maſc.
Hacquetier, *carretiaro*, maſc.
Hagard, farouche, *ritroſo, ſerace*, maſc.
viſage Hagard, *viſo randione*, maſc.

HAI

HAi, *ahi.*
Hai avant, *sù avanti.*
Hai d'ici, *via di qui.*
Hai, *voce da far caminare il caval da caretta, arri.*
il ne peut plus Hai, *non può più andare innanzi.*
& Hai au bout, i. *è qualche coſa di più.*
Hai, droit, *che odia la giuſtitia.*
Haï, *odiato*, part. maſc.
il eſt Haï de tout le monde, *è odiato da ogn' uno.*
Haie, *fratta, ſiepe*, fem.
courre de Haie, *inſiapare.*
Haie de ſoldats, *ala di ſoldati*, fem.
mettre en Haie, *fare ala, far ſpalliera.*
les ſoldats étoient en Haie, *i ſoldati erano in ala*, ou *erano ſpallierati.*
la Haie, Ville d'Hollande, *la Haia*, fem.
Haillier, *macchione, ceſpuglio*, maſc.
Haillon, *cencio, ſtraccio*, maſc. *cenci, ſtracci*, au plur.
couvert de Haillons, *cencioſo*, maſc.
vendeur de Haillons, *ſtracciarnolo*, m.

Haillonner, *tagliare in cenci.*
Haillonneux, couvert de haillons, *cenciofo*, masc.
Haine, *odio*, masc.
Haïr, *odiare.*
il me Hait à mort, *m'odia a morte.*
Haire, miserable, *huomo misero*, masc.
une Haire, *cilicio*, *cilice*, masc.
porter la Haire, *portare il cilicio.*
Hairon, *airone*, masc.
Hairon marin, *pesce spada.*
cuisse de Hairon, *coscia secca*, *ò magra*, fem.
Haironneau, petit Hairon, *airone piccolo*, masc.
Haironniere, *nido di airone*, masc.
Haissable, *odievole*, masc. & fem.

HAL

HAlcion, oiseau de mer, *alcione*, masc.
Hâle, ardeur du Soleil, *abbronzamento di Sole*, *ardore*, masc.
Hâlé, *abbronzato dal sole*, *arso*, part. masc.
Hâle, marché, *piazza*, fem. *mercato*,
Halebarde, *alabarda*, fem.
Halebarde, une grande Halebarde, une grande femme: l'Italien dit, *un pertigone*, masc. *una quaresima*, fem.
comme les Suisses portent la Halebarde, i. *tutto al contrario.*
Halebardier, *alabardiere*, masc.
Halebran, *magazo*, masc. *anitra selvatica*, fem.
Halebreda, *una donnaccia*, *donna grande è sfatata*, fem.
Halecret, corselet, *corsaletto*, masc.
Haleine, soufle, *lena*, fem. *fiato*, masculin.
courte Haleine, *asma*, *asmatico*, masc. *asmo*, masc.
tenir en Haleine, *mantener nel vigore*, *ò essercitio.* Item, *tenere a bada.*
de longue Haleine, i. *longo che dura gran tempo.*
difficulté d'Haleine, *asma*, fem. *asmo*, masc.
tout d'une d'Haleine, *in un fiato.*
qui a bonne Haleine, *allenato*, *di buona lena.*
reprendre son Haleine, *raccogliere il fiato.*
prendre Haleine, *sfiatare.*
étant hors d'Haleine, *ansando.*
tant il avoit l'Haleine puante, *così gli putiva il fiato.*
une Haleinée de vin, *un soffio che puzza di vino.*
Haleinée, *fiato*, *soffio*, *tiro di fiato*, masc.
Halenement, *alito*, masc.
Halener, prendre haleine, *alitare*, *sfiatare.*
Halener, sentir au nez, *odorare*, *annasare.*
Haler, *abbronzare*, *abbrustare.*
Haler l'escotte, terme de marine, *cacciar la scotta.*

Haler pour hater les chiens, *accarezzare.*
Halement, *il tirar le barche con l'alzana.*
Hâler les bateaux, les tirer, *tirar con l'alzana.*
Haler du dos, *giuocar di schiena.*
Haletant, *alitante.*
Haletement, *alitamento*, *alito*, *ansamento*, masc.
Haleter, *alitare*, *anciare*, *fiatare*, *ansare.*
Haline, sorte de pourpier, *spetie di porcacchia.*
Halle, ou Hale, place, *piazza*, fem. *mercato*, masc.
Hallebran, *anatra selvatica*, fem.
Hallier, *macchione*, masc.
Halte, *alta.*
faire Halte, *fermarsi*, *fare alta.*

HAM

HAmadriade, nimphe des bois, *hamadriada*, fem.
Hâmeau, *casale*, masc. *capanna*, fem.
Hameçon, *hamo.*
pêcher avec l'Hameçon, *tentar coll' hamo i pisci.*
petit Hameçon, *hamo piccolo*, masc.
Hameçonner, *fornir di hami.* Item, *pigliar con hamo.*
Hampe, fust d'halebarde, *hasta*, *asta*, fem.
Hampe, terme de venerie, *petto di cervo.*
Hambe de bœuf, peau qui prend sur la poitrine, *giogaia*, fem.

HAN

HAnap, *nappo*, masc. *tassa grande*, fem.
Hanche, *anca*, fem. *anche*, au plur.
Hanche de haut bois, &c. *linguella*, fem.
* Hancher, *ancheggiare.*
Hanchois. *Voyez* Anch[illegible].
Hanchu, *ancaione*, masc. *che hà l'anche grosse.*
Hanebane, herbe, *giuschiamo*, masc.
Haneton, *bruco*, masc. *bruchi*, au plurier.
Hanicroches, *imbrogli*, *intrichi*, *intoppi*, plur. masc.
Hannir, *nitrire*, pres. *isco.*
Hannissement, *nitrito*, masc.
Hannon, sorte de coquille, petoucle, *petoncolo*, masc.
Hante, Hampe, *asta*, *hasta*, fem.
Hantement, *frequentatione*, fem.
Hanter, *frequentare*, *pratticare*, *bazzicare*, *conversare.*
je vous conseil de ne le pas Hanter, *vi consiglio di non pratticar seco*, *di non frequentarlo.*
il Hante souvent ces côtez ci, *bazzica*, ou *capita spesso in queste parti.*
Hanter les mers, *pratticare i mari.*

Hantise, *frequentatione*, *conversatione*, fem.

HAP HAQ

HAppe, *uncino.* Item, *parte dell' che regge la ruota.*
Happée, *afferramento*, masc.
Happelopin, *scrocco*, masc. *scrocchi*, au plur.
Happelourde, *trapppola di quattrini.* *Ingannatore:* l'Italien dit, *rame indorato*, du cuivre doré. Item, *pietra falsa*, *gabba villani.* Metaph. *huomo di garbo*, *mà da poco.*
Happement, *afferramento*, masc.
Happemouche, Metaph. *mangione*, masc.
Happer, *afferrare*, *dar di piglio*, *acceffare*, *azzannare*, *ciuffare*, *arrapare.*
Haquenée, *chinea*, fem.
grande Haquenée, qui se dit d'une femme: l'Italien dit, *Alfano di Mambrino.*
Haquet, *carro*, *matto*, fem.
Haquetier, *carrettaro*, masc.

HAR

HAr, ou Hart, *ritorta di fascina*, fem.
j'aime mieux la Hart que le fagot, *stimo più la giunta che la carne.*
Harang, *aringa*, fem.
Harang soret, *aringa affumata*, fem.
Harangeaison, *stagione*, *ò pesca di arrenghe.*
Harangere, *vendi arrenghe.*
Harangere, criailleuse, *petegola rampagnosa*, *donna sboccata*, fem. *donna chedice villanie.*
Harangerie, *mercato di arenghe.*
une Harangere, une vendeuse de Harangs, *una uendi-aringhe.*
Harangue, *oratione*, *arrenga*, fem.
par une Harangue bien ordonnée, *con sonoro discorso.*
il commença sa Harangue par ces mots, *diede principio alla sua oratione con queste parole.*
Haranguer, *fare un oratione*, *discorrere*, *arrengare.*
Haranguеur, *oratore*, masc.
Haras, *razza*, fem.
Harassé, *stanco*, *stracco*, masc. *stanchi*, *stracchi*, au plur.
Harassement, *straccamento*, masc.
Harasser, *straccare*, *stancare.*
Harassier, *custode di razza*, masc.
Harauder, *scorbacciare*, *strapazzare*, *bravare*, *sgridare.*
Harce, *erpice*, fem.
Harcelement, *strazio*, masc.
Harceler, provoquer, *strazare*, *tormentare.*
Harceler, tourmenter, *incitare.*
Harceler, *tormentare*, *strazare.*
Harcelle de fagot, *ritorta.*
Harcelleur, *tormentatore*, *importuno.*

Hard, *ritorta*. *Voyez* Hart.
Hard, corde à étrangler, *laccio*, masc.
se mettre la Hard au col, *mettersi un laccio al collo.*
Harde, troupe de bêtes, *troppa di cervi, o simili animali.*
Hardes, *bagaglie*, *robbe da vestire*, *&c.*
il a vendu ses Hardes, *hà venduto le sue robbe*, *i suoi mobili.*
œuf Hardé, sans coque, *uovo senza guscio.*
Harde ou Hardes, *panni*, *bagaglie*, *robbe da vestire.*
Hardeau, bois tortu, hard, *ritorta*, fem.
Hardelle, *troppa di selvaticine: putta*, *puttina*, *figliuolina.*
se Harder, se mettre en trouppe, *attroppársi.*
Hardes, bagage, *bagaglie*, plur. fem.
Hardi, *ardito*, *audace*, masc.
Hardi, temeraire, *temerario*, *presontuoso*, masc.
qui vous a fait si Hardi? *che v'hà dato cotanto ardire.*
seroit tu assez Hardi d'y aller de nuit, *ti basterebbe l'animo d'andarui di notte tempo.*
Hardie, *ardita*, *audace*, *temeraria*, *presontuosa*, fem.
Hardiers, cordes, *certe corde nell' artigliaria.*
Hardiesse, *ardire*, masc. *baldanza*, fem.
avec Hardiesse, *arditamente*, *baldanzosamente*, *audacemente.*
aura tu tant de Hardiesse, *haverai tanta fronte.* Guarini. *Haverai tanta baldanza.*
si tu as tant de Hardiesse, *se cotanto ardisci.*
si tu as la Hardiesse de te presenter devant eux, *se ardirai*, *farti loro incontra.*
aurois tu la Hardiesse d'aller donner un soufflet à cet homme, *ti basterebbe l'animo d'andare a dare uno schiaffo*, ou *una guanciata a quell' huomo.*
Hardillon, *ardiglione*, masc.
Hardiment, courageusement, *arditamente*, *generosamente.*
Hardiment, librement, *liberamente.*
Hardiment, effrontément, *sfacciatamente.*
Hardiment, audacieusement, *audacemente.*
Hardi-preneur, i. *ladro*, masc.
Hardi-levrier, *voce da aizzar il veltro.*
Hareng. *Voyez* Harand, &c.
Harement de chiens, *aizzamento*, masc.
Harer les chiens, *aizzare.*
Hargne, *arnia*, fem.
Hargneux ou Hernieux, *che patisce d'arnia.*
Hargneux, querelleux, *ringhioso*, *rissoso*, masc.

Un Hargneux a toûjours les oreilles déchirées, i. *huomo rissoso riceve ordinariamente delle ferite.*
Haricot, *guazzetto di castrato con cipolle.*
Haricot, féves de haricot, *faggiuoli*, plur. masc.
Haridelle, *buscalsana*, *rozza*, fem.
Harlou, hare-loup, *voce da aizzare i cani sopra il lupo.*
Harmonie, *harmonia*, fem. *armonia*, fem. *Voyez* Retentir.
Harmonie, sueur de Cupidon, *Harmonia*, fem.
Harmonieusement, *armoniosamente.*
Harmonieux, *harmonioso*, *armonioso*, masc.
Harmonique, *harmonico*, *armonico*, masc.
Harmonier, *harmonizare.*
Harnache, *fornito d'arnese*, *in arnese.*
Harnachement, *fornimento di cavallo*, *arnese.*
Harnacher, *fornire il cavallo*, *mettere in arnese.*
Harnacheur, *fornitore di cavallo*, masc.
Harnas, *arnese.* Item, *aratro*, *è carro*, masc.
Harnas de mouton, *ventre di castrato.*
il a vieilli sous le Harnois, *è incallito nelle armi.*
Harnieux, qui se dit d'un enfant, *aizzoso*, masc.
un cheval Harnieux, *un cavallo aizzoso*, masc.
Harnieux, chercheur de querelles, *catabrighe*, *cerca-rogne*, masc.
Harnois, *arnese*, masc. *fornimento*, masc.
Harnois, *carretta*, fem.
Harnois de gueule, *robba da mangiare.*
s'échauffer en son Harnois, *andare in colera.*
Haro ou Harol, *nome di certo Signore di Normandia gran giustitiere.*
crier Haro, *arrestare uno con quella voce*, Haro *per farlo venire innanzi alla giustitia.* Metaph. *gridar dietro a uno chiamare aiuto contra uno.*
Haroder, *stratiare*, *sgridare.*
Harondelle. *Voyez* Hirondelle.
Harpade, *arpionata*, *uncinata*, fem.
Harpant, chien de Berger, *can di pastore.*
Harpe, *arpa*, fem.
joüer de la Harpe, *sonare la harpa.*
joüer de la Harpe, dérober, *rubare.*
Harpe, griffe, *artiglio*, masc. *artigli*, au plur.
Harpecorde, *arpicordo*, masc.
Harper, *arpicare*, *abbrancare*, *afferrare.*
Harpeur, *sonator d'arpa.*
Harpie, *arpia*, fem.
Harpin ou harpon, main de fer, *uncino di ferro*, masc.
Harpon, bande de fer, gâche, *staffone*, *uncino*, masc.
Harquebusade, *archibugiata*, fem.

Harquebuse, *archibugio*, masc. *Voyez* Arquebuse.
Harquebuse à roüet, *archibugio da ruota*, fem.
Harquebuse à croc, *archibugio da posta*, masc.
Harres, voix de chartier, *arri.*
Hars ou Hart, *ritorta*, fem.
Harsée, *arrizzamento*, *ò spargimento di seme*, masc.
Harse, *erpice.* *Voyez* Herse.
Harsé. *Voyez* Hersé.
Harser, *arrizzare il cotale.*
Harseure, *arrizzamento*, masc.
Hart, *ritorta*, fem.
sous peine de la Hart, *sotto pena d'esser appiccato.*
craindre la Hart, *haver paura d'essere impiccato.*
condamné à la Hart, *condannato alle galere*, *in galera.*
Haruspice, *aruspice*, masc.
l'art des Haruspices, *aruspicio*, masc.
Hasard. *Voyez* Hazard, &c.
Hase, *lepre vecchia.* Item, *femina di cuniglio.*
Hasif, dure, *duro*, *tiglioso*, masc.
Hasle. *Voyez* Hâle.
Hasler. *Voyez* Hâler.
Hast ou hante d'armes, *asta*, fem.
Hastaires, soldats, *hastarii*, plur. m.

HAT

HAte, *fretta*, fem. *celerità*, *prestezza*, fem.
en Hâte, *in fretta*, *a furia.*
à grande Hâte, *con gran fretta*, *con gran furia.*
fait à la Hâte, *mal fatto*, *fatto in fretta.*
le Roy voyant que ses negociations avoient bien réüssi, Hâta l'execution de ses desseins, *vedendo il Rè ben riusciti i suoi negotii si accelerò all' essecutione de' suoi disegni.*
Hâté, *che hà fretta*, *affrettato*, *frettoloso.*
Hâ-elettes, petits aix, *assiscelle*, plur. fem.
Hâtelier d'artisan, *lavoreccio*, masc. *bottega*, fem.
Hâtemenuë, *certa parte della coratella.*
Hâter, *affrettare*, *accelerare.*
Hâ-er, presser, *premere*, passé def. *premei*, ou *premetti.*
Hâtez-vous, dépêchez-vous, *sbrigatela speditevi.*
Hâter d'aller, *scacciare uno*, *premere.*
il n'est pas si Hâté: l'Italien dit, *non è di quelli che corrono al pallio.*
à la Hâte, *frettolosamente*, *in fretta.*
Hâtereau, ragout, *carne di vitella con herbe*, *rivoltelli.*
Hâteur, *affrettatore*, masc.
Hâtier, porte-broches, *spedieri*, plur. masc.
Hâtif, empressé, *frettoloso*, *speditivo*, masc.
fleur Hâtif, *fior primaticcio*, masc.

Hâtilles, interieurs d'animal, *interiora*, plur. fem.
donner de la Hâtille, *battere*. Item, *affrettare*.
Hâtiveau, *frutto primaticcio*, masc.
roses de Hâtiveau, *rose primaticcie*, plur. fem.
Hâtivement, *frettolosamente*.

HAU

HAu, *oh ha*.
Haubereau, noble de village, *gentilotto*, *nobile di contado*.
Hauberge, pour Auberge, *albergo*, m. *alber, bi*, au plur.
Haubergeon, *lorica piecciola*.
Haubert, fief, *feudo*.
Haubert, côté de maille, *usbergo*, m. *giacco*, masc. *lorica*, fem.
Hautbois, *piva*, fem.
joüer du Hautbois, *sonare la piva*.
Have, maigre, *macilento*, *magro*, masc.
Have, pâle, *smorto*, *squallido*, *pallido*, masc.
Have, hâlé, *abbronzato*, *adusto*, masc.
Have, défiguré, difforme, *horrido*, masc.
Havée, charpie, *stoppa per le ferite*.
Havement, *spaventosamente*, *squallidamente*.
Haveron, grain gâté de broüillard, *avena*, *ò biada annebiata*, fem.
Havet, sorte de croc, *uncinello*, *hamo*, masc.
Havi, *adusto*, *abbronzato*, part. masc.
Havir, brûler, *abbruggiare*, *abbrustolare*.
Havir, hâler, *abbronzare*.
Havre, *porto*, masc.
Havre de grace, Ville & port de mer, *Havro di gratia*.
Havre, pâle, *pallido*, *smorto*, masc.
un visage Havre, *un viso squallido*, *un viso disforme*, *un viso horrido*.
Haussage, *alzamento*, masc.
Haussant, *alzante*.
Hausse de soulier, *alzetta di scarpa*, fem.
Hausse-bec, *alzamento di testa in segno di disprezzo*.
Hausse-col, *armacollo*, masc.
Hausse-pied, trappe, *laccio*, masc. *trappola*, fem.
Hausse-queuë, oiseau, *codinzinzola*, fem.
Haussement, *alzamento*, masc.
Hausser, *alzare*.
Hausser les épaules, *alzar le spalle*.
Hausser la voix, *alzare la voce*.
Hausser le courage, *fare animo*.
Hausser le tems, boire, *bere*, *bevere*, pres. *bevo*, passé def. *bevei*, ou *bevetti*, part. *bevuto*.
Hausser le gobelet ou godet, *bere*.
le tems se Hausse, *il tempo si fà chiaro*.
Haussier, corde de navire, *corda da amarrar lo schiffo*.
Haut, *alto*, masc.

tenir le Haut, i. *essere il primo*.
le Haut bout, à table, *capo di tavola*, masc.
Haut-bois, *piva*, fem.
joüer du Haut-bois, *sonar la piva*. Metaph. *essere impiccato*.
Haut-goût, *salsa*, *ò saporetto con spetiarie*, *salza che pizzica*.
Haut à la main, *altiero*, *arrogante*, *che hà le mani per aria*.
Haut à la main, *affatto*, *con ragione*.
sur le Haut du jour, *a gran pezzo di giorno*.
mettre une chose Haut, *inalzare*.
Haut, i. large comme un colet, &c. *largo*.
le porter Haut, être glorieux : l'Italien dit, *affibbiarsi alto la giornea*, *andar su'l grande*.
Haut de chausse, *calzoni*, part. masc.
Haut-mal, *mal caduco*, masc.
il est mort du Haut mal, i. *è stato impiccato*.
Haut de manche, *aletta*, fem.
chapeau Haut de forme, *cappello campanuto*, masc.
Haut-côté de mouton, *costole di castrato*, plur. fem.
Haut le bras, i. *alzate le braccia*, *a voi*.
aller au Haut & au loin, i. *andarsene via*.
le Haut défend le bas, i. *quella donna hà il viso brutto*.
Haut Allemand, *Tedesco*. Item, *lingua pura Tedesca*.
il n'y entend que le haut Allemand, i. *è ignorante di quella cosa*.
Haut en couleur, i. *molto rosso nel viso*. Item, *color vivo*.
un peu Haute en couleur, *alquanto colorita*.
tomber de son Haut, être surpris, *restar sopra di se*.
tomber de son Haut, i. *cader per terra essendo dritto*.
le Carême est Haut, i. *la quaresima viene tardi*.
donner le Carême bien Haut, i. *dar la baia*.
faire Haut le bois, ou haut le corps, i. *fuggire*, *darla a gambe*.
Haut le pied, faire haut le pied, *fuggire*, *darla a gambe*.
chien de Haut nez, i. *che odora*, *ò annasa perfettamente*.
* de Haut parage, i. *di gran condizione*.
Haut & bas, *sù è giù*.
ni Haut ni bas, *a mezza aria*, *nè troppo alto nè troppo basso*.
plus Haut, *più alto*.
plus Haut, auparavant, *prima*.
Hautaigne, vigne Haute, appuyée sur des perches, *tralcio*, masc. *viti appogiate a pertiche*.
Hautain, *altiero*, *superbo*, *arrogante*, masc.
Hautaine, *altiera*, *superba*, *arrogante*.

Hautainement, *altieramente*, *arrogantemente*.
Haute, *alta*, fem.
Haute-contre, *contralto*, masc.
en Haute mer, *in alto mare*.
Haute monnoye, i. *che val molto*.
Haute Justice, *Tribunale alto*, *Tribunale principale*.
Haute heure, *tardi à gran pezzo di giorno*.
Haute-futaye, *albero alto*, masc. *albero fustoso*, masc.
de Haute-lisse, *tapezzaria di Fiandra*, fem.
Hauteliſſier, qui fait des tapisseries de hauteliſſe, *tapezziere*, *che fà tapizzerie di Fiandra*.
les Pâques sont Hautes, *viene tardi la Pasqua*.
une Haute sur quoi on bâtit un vaisseau, *varo*, masc.
Hautement, *altamente*.
Hauteſſe, *altezza*, fem.
vôtre Hauteſſe, *la vostra Altezza*.
Hauteur, *altezza*, *larghezza di tela*, *ò panno*, fem.
tomber de sa Hauteur, *cader tutto distesso*, *essendo dritto*.

HAY HAZ

HAy, *eh*, *ahi*.
Haye, Ville de Hollande, *Haia*, fem.
Haye, *siepe*, fem. *Voyez* Haie, &c.
Hazard, cas fortuit, *caso*, masc. *fortuna*, fem.
Hazard, danger, *pericolo*, *rischio*, masc.
Hazard, *zara*, fem. Item, *arbitrio*, masc.
Hazard qui tocque, *zara a chi tocca*.
par Hazard, *a caso*.
se mettre au Hazard de la fortune, *metterſi in arbitrio della fortuna*, pres. *metto*, passé def. *misi*, *mettesti*, *mise*, part. *messo*.
courir Hazard, *correre pericolo*, passé def. *corsi*, *corresti*, part. *corso*.
Hazarder, *arrischiare*, *rischiare*, *risigare*.
qui ne Hazarde n'est jamais pendu : l'Italien dit, *chi non arrischia*, *non acquista*.
ne voulant pas Hazarder ses troupes en pleine campagne, *non volendo cimentar la sua gente in campagna aperta*. Brusoni.
Hazardeusement, dangereusement, *pericolosamente*.
Hazardeusement, par hazard, *a caso*.
Hazardeur, *arrischiatore*, masc.
Hazardeux, *pericoloso*, *arrischievole*, masc.

HE

HE, *eh*, *deh*.
Heaume, *elmo*, masc. Item, *manico del timone*, masc.
Heaumerie, *luogo doue si fanno l'armature*, *ò elmi*

Heaumier, *armaruolo*, *maſtro che fà gli elmi*. Item, *ſpetie di ciregio*.

Heberge, terme de Maçonnerie, *altezza di muro muro mezzano*.

qui bâtit contre un mur non mitoyen, doit payer la moitié du mur juſques à ſon Heberge, *chi fabrica a canto d'vn muro non mezzano deve pagar la metà di eſſo fin all' altezza della fabrica*.

Hebeté, *inſenſato*, *ſtupido*, maſc.

Hebeter, *inſtupidire*, preſ. *iſco*.

Hebraïque, *Hebraico*, maſc.

Hebraïſme, *hebraiſmo*, maſc.

Hebreu, *hebreo*, maſc.

Hecatombes, lieu ſoûterrain, *hecatombe*.

Hectique, fiévre, *febre hectica*, fem.

Hector, nom d'homme, *Hettore*, m.

Hedre, arbre, *cerro*, maſc.

Hée, *oh la*.

Hei, *ahi*, *oh*, *oh la*.

Heidouque, *ſoldato unghero*, *heiduco*.

Helaine, plante, *enola*, fem.

Helas, *ahi*, *ahi laſſo*, *ohimè*, *ahimè*.

Helas que je ſuis malheureux, *digratia to me*.

Helene, nom de femme, *Helena*, fem.

Helenites, ſorte de Religieux, *Heleniſti*, *frati che portano una croce gialla al petto*.

Heli, *il Profeta Eli*.

Heliante, herbe, *helianto*, maſc.

Helicon, riviere & montagne du Parnaſſe, *Elicona*, *Helicona*.

Heliotrope, torne ſol herbe, *Eliotropio*, maſc.

Heliotrope, pierre précieuſe ſurnom, mée ſolaire, *elitropia*, fem.

Heliſée, compagnon du Prophete Eli *Eliſeo*.

Helleſpont, détrroit de Gallipoli, *Helleſponto*, maſc.

HEM

HEmatide, *hematite*, *pietra Ematite*, fem.

Hemetique, *Emetico*, *Hemetico*, maſc.

vin Hemetique, *vino hemetico*, maſc.

Hemicicle, dimi-cercle, *emiciclo*, *mezzo cerchio*, maſc.

Hemicrane, douleur, *emicranio*, maſc.

Hemicranique, *emicranico*, maſc.

Hemiſphere, *Hemiſferio*, maſc.

Hemiſtiche, hemiſtique, *mezo verſo*, maſc.

Hemitride, *febbre terzana continua è quotidiana intermittente*, fem.

Hemorrhagie, *fluſſo abundante di ſangue*, maſc.

Hemorrhoidal, *d'emorroide*.

Hemorrhoïde, *emorroide*, fem.

Hemorrocale, ſorte de lis, *giglio giallo*, maſc.

Hennir ou hannir, *nitrire*, preſ. *iſco*.

Henniſſement, *nitrito*, maſc.

Henri, *Henrico*. Item, *ſpetie di moneta*.

double Henri, *moneta d'oro*.

bon Henri, *ſerpentina*, *herba*, fem.

Hepatique, *Epatico*, maſc.

flux Hepatique, *fluſſo Epatico*, maſc.

Heptagone, *di ſette angoli: Ettagono*, maſc.

HER

HEraclite, Philoſophe, qui pleure toûjours, *Heraclito*.

Herauder, *drvijar l'armi*. Item, *bandire*, *publicare*.

Heraut, *Araldo*, maſc.

Heraut d'armes, *Araldo d'armi*, maſc.

Heraut qui blaſonne, *armoriſta*, maſc.

Heraut, Crieur public, *banditore*, m.

Herbage, *herbaggio*, maſc. *herbe*, *herbarie*, plur. fem.

Herbage, pâturage, *paſchio*, plur. *paſchi*.

Herbageux, *herboſo*, maſc.

Herbe, *herba*, fem.

Herbe d'Aloës, *herba aloè*, fem.

Herbe d'Arondelle, *celidonia*, fem.

Herbe aux aulx, *aliaria*, fem.

Herbe d'une feüille, *herba luccia*, fem.

Herbe de l'aune, *enola*, fem.

Herbe de Sainte Barbe, *ſpetie di creſcione*.

Herbe aux cailles, *ſpetie di plantaggine*.

Herbe aux cerfs, *gratia Dei*, *dittamo baſtardo*, maſc.

Herbe au chancre, *Eliotropio*, maſc.

Herbe chandeliere, *ſpetie di cavolo*.

Herbe au cotton, *lanaria*, fem.

Herbe au Charpentier, *mille fogli*.

Herbe au chat, *gattaria*, *herba gatta*, fem.

Herbe à cocu, *primavera*, fem.

Herbe aux chevres, *citiſo*, maſc.

Herbe au foulon, *ſaponale*, *herba ſaponale*.

Herbe au chien, *gramigna*, fem.

Herbe à l'étoile, *herba ſtella*, fem.

Herbe de Chriſt, *ſpetie d'Elleboro*, *elleboro nero*, maſc.

Herbe de Saint Jean, toute bonne, *ormino*, maſc

Herbe de Sainte Marie, grand cocq, *herba ſanta Maria*.

Herbe au lait, *titomalo*, maſc. *timaglio*, maſc. *herba latte*, fem.

Herbe militaire, *mille fogli*.

Herbe S. Innocent, *centidonia*, fem.

Herbe aux mites, *porcacchia*, fem.

Herbe au loup, *herba lupa*, fem.

Herbe au moineau, *pizza gallina*, *anagallide*, fem.

Herbe aux maſſes, *ſpetie d'herba*.

Herbe noüée, *centinodia*, fem.

Herbe nervis, ou neris, *aleandro*, maſcululin.

Herbe du papier, *papiro*, maſc.

Herbe aux ladres, *ſpetie di bettonica*.

Herbe marine, *alga*, fem.

Herbe aux perles, *litoſpermo*, maſc.

Herbe S. Pierre, ſampierre, *herba di San Pietro*.

Herbe aux pouls, *ſpapuſaria*, *ſtaffiſagra*, fem.

Herbe aux poumons, *pulmonaria*, fem.

Herbe puante, *conizza*, fem.

Herbe aux pulces, *pulicaria*, fem. *pſillio*, maſc.

Herbe aux punaiſes, *conizza*, fem.

Herbe S. Roch, *conizza*, fem.

Herbe à la Reine, *tabaco*, *herba Regina*, fem

Herbe ſainte, *Nicoſiana*, fem.

Herbe ſardonique, *ſardona*, fem.

Herbe ſavonniere, *ſaponale*, *herba ſaponale*.

Herbe au Soleil, *giraſo'e*, maſc.

Herbe terreſtre, *ſideritis*.

Herbe de la tore, *aconito*, *pardialanche*.

Herbe aux teigneux, *lappola*, fem.

Herbe de la Trinité, *herba della Trinità*

Herbe du vent, paſſevent, *herba del vento*.

Herbe veluë, *herba lanaria*.

couper l'Herbe ſous le pied, *ſcavallare uno*.

manger ſon bled en Herbe, *mangiar la raccolta in herba*.

cocu en Herbe, *becco cornuto prima d'eſſer maritato*.

employer toutes les Herbes de la Saint Jean, *fare ogni ſforzo*, *impiegare*, *ò adoprare ogni via*, *ò rimedio*.

fines Herbes, *herbette*, *herbiccine*, *herba gentile*, *herba fina*.

petites Herbes, *tenere herbette*, *erbucce erbuccie*, plur. fem.

des petites Herbes forment un lit dans ce buiſſon qui invitent les paſſants à y prendre du repos, *dentro a quel ceſpuglio letto vi ſon tenere herbette ch'invitan a poſar chi s'appreſenta*. Arioſto.

Herbes potageres, *hortaggi*, *herbe*.

mettre à l'Herbe, *adherbare*.

méchantes ou mauvaiſes Herbes, *herbaccie*, plur. fem.

mauvaiſe Herbe croît toûjours, *herba mala preſto creſce*.

charmes par le moyen des Herbes, *herbarie*, plur. fem.

potage aux Herbes, *herbolata*, fem.

Herbé, *herboſo*, maſc.

Herbelette, *herbiccina*, fem.

Herber, *herbare*, *aderbare*.

Herberie où l'on vend les Herbes, *herbaria*, fem.

Herberies, *herbarie*, *herbe*, plur, fem.

Herbette, *herbetta*, fem.

Herbeux, *herboſo*, maſc.

Herbier, *herbaruolo*, maſc.

Herbier, livre qui traite des herbes, *herbolario*, maſc.

Herbiere, *herbaruola*, fem.

Herbiere de bœuf, peau qui pend ſous la gorge, *giogaia*, fem.

Herbis, *paſchio*, maſc. *herbaggi*, plur. maſc.

Herbolade, tourte d'herbe, *herbolata*.

Herboriſer, *herborizzare.*
Herboriſte, *herbaruolo*, maſc.
l'art d'Herboriſte, *herbaria arte*, fem.
Herbu, *herboſo*, maſc.
Herce, *erpice.* Item, *ſaracineſca della porta. Voyez* Herſe.
Hercement, *erpicamento*, maſc.
Hercer. *Voyez* Herſer.
Hercule, *Ercole, Alcide.*
Here ou Haire, *Ciliccio*, maſc.
Here, ſorte de jeu, *ſpetie di giuoco.*
Here, cheval en mauvais état, *cavallo ſtrapazzato, ò mal concio, animal ſenza coda.*
Hereditable, *hereditevole*, maſc. & fem.
Hereditaire, *hereditario*, maſc.
il a demandé cette Charge pour la rendre Hereditaire à ſa famille, *hà domandato quella carica per perpetuarſela nella famiglia.*
Heredité, *heredità*, fem.
Hereſiarque, *Hereſiarca*, maſc.
Hereſie, *Hereſia*, fem.
Heretique, *Heretico*, maſc. *Heretici* au plur.
Hergne, *ernia, arnia*, fem.
Hergneux, *che patiſce d'ernia.*
Herigots, ou harigots d'animal, *ſperoni d'animale*, plur. maſc.
Heriſſé, *arricciato*, part. maſc.
poil Heriſſé, *pelo hiſpido*, maſc.
la peau Heriſſée d'un lion, *del feroce lion l'hiſpido tergo.*
Heriſſement, *arricciamento*, maſc.
Heriſſer, *arricciare.*
Heriſſon, *riccio*, maſc.
Heriſſon de mer, *riccio di mare*, maſc.
il a un Heriſſon dans le ventre, i. *ha gran fame.*
Heriſſonnement, *arricciamento*, maſc.
Heriſſonner, *arricciare.*
Heritable, *hereditevole*, maſc. & fem.
Heritage, *heredità*, fem. *retaggio*, maſc.
Heritage paternel, *retaggio paterno.*
il a eu un grand Heritage, *gli è ſucceſſo un heredità grande.*
par droit d'Heritage, *per ragione d'heredità.*
Heritage aux champs, *podere, campo, &c.* maſc.
mettre les mains à l'Heritage, *metter le mani per terra.*
Herital, *hereditale*, maſc. & fem.
Heriter, *hereditare.*
Heritier, *herede*, maſc. & fem.
Heritiere, *herede*, fem. *heredi*, au plur.
Hermandrée, plante, ou germandrée, *querciuola*, fem.
Hermaphrodite, *hermafrodito*, maſc.
S. Herme, *ſant' Ermo*, maſc.
Hermile ou aſtragal, ornement d'Architecture, *aſtragalo*, maſc.
Hermine, *armellino*, maſc.
fourré d'Hermine, *foderato d'armellino.*
une peau d'Hermine, *una pelle d'armellino.*

Herminer, *foderare d'armellini.*
Herminette, *accetta*, fem.
Hermitage, *romitorio, eremo*, maſc.
Hermite, *romita, heremita*, maſc.
Hermite matin, *peſce romita.*
Hermiteſſe, *romita*, fem.
Hermodacte, drogue laxative, *ermodattile*, maſc.
Hermole, *ſpetie d'herba, ermola*, feminin.
Herniaire, *herba Turca.*
Hernie, *ernia, arnia*, fem.
Hernieux, *che patiſce d'ernia.*
Heroine, *heroina*, fem.
Heroïque, *heroico*, maſc.
Heroïque, *heroica*, fem.
Heron, *airone*, maſc.
Heronneau, *airone picciolo*, maſc.
Heronner, *di airone.*
cuiſſe Heronniere, *coſcia ſecca, ò magra*, fem.
Heronniere, *nido airone*, maſc.
Heros, *Heroe*, maſc. *Heroi*, au plur. *Araldo*, maſc.
Herpail, *troppa*, fem. *gregge.*
Herper, *arraffare, afferrare.*
Hers, corde qui retient le timon, *braga del timone.*
Herſe, *erpice*, fem.
Herſe à la porte d'une Ville, *ſaracineſca*, fem.
Herſement, *erpicamento*, maſc.
Herſer, *erpicare.*
Herſeur, *erpicatore*, maſc.
Herupé, *iſcapigliato*, maſc.
Heruper, *iſcapigliare.*
Heſione, *Heſione*, fille de Laomedon, Roi de Troïe, ſœur de Priam, femme de Telamon.
Heſitation, *heſitatione*, fem.
Heſiter, *heſitare.*
Hêtre, *cerro, faggio.*
à l'ombre d'un Hêtre, *all'ombra d'un bel faggio.*
Hêtreau, petit Hêtre, *cerro picciolo.*
Hêtre-liege, *cerro ſughero.*
Heteroclite, *Heteroclito.*
Hetique, *tiſico.*
Hetoudeau, *pollaſtrone*, maſc.

H E U

HEu, *ſpetie di nave: orca.*
Heur, *felicità, ventura*, fem.
bon-Heur, *fortuna*, fem.
mal-Heur, *diſgratia*, fem. *diſdetta*, fem. *infortunio*, maſc.
par bon-Heur, *per fortuna.*
par mal-Heur, *per diſgratia.*
Heure, *hora*, fem.
des Heures, *ufficio, ufficiolo, ufficio della Madona.*
de bonne Heure, *per tempo, à buon' hora, aſſai per tempo.*
à cette Heure, *adeſſo.*
tout à cette Heure, *hora hora, adeſſo adeſſo.*
tout à cette Heure, tout preſentement, *in queſt' adeſſo.*
grand' Heure, haute Heure, *hora tarda.*
à la bonne Heure, *in buon' hora ſia.*
à la mal-Heure, *in malhora.*
l'Heure du Berger, i. *l'ora dell' occaſione, ò ventura, l'hora favorevole.*
tout à l'Heure, n'a gueres, *poco fà, teſtè.*
je ſens mon Heure: l'Italien dit, *ſento che l'horriuolo è ito giù.*
hors d'Heure, à heure induë, *fuor di tempo.*
une demie-Heure, *una mezz' hora.*
dans une petite demie-Heure, *fra una mezz' horetta.*
bien Heuré, *fortunato*, maſc.
Heurer, *felicitare.*
Heureuſe, *felice, fortunata*, fem.
que vous êtes Heureuſe, *beata voi.*
Heureuſement, *felicemente, auuenturoſamente.*
Heureux, *felice, fortunato, auuenturatto*, maſc.
rendre Heureux, *beare.*
rendre un homme parfaitement Heureux, *felicitare intieramente le fortune d'uno.*
que vous êtes Heureux, *beato voi.*
que je ſuis Heureux, *beato me, fortunato me.*
Heurlement, *urlo, urlamento*, maſc.
avec de grands Heurlemens, *con grandi ululati.*
Heurler, *urlare.*
Heurlerie, *urli, urlamanti*, plur. m.
Heurt, *urto*, maſc.
Heurtade, *urtata*, fem.
Heurtement, *urtamento*, maſc.
Heurter, *urtare.*
Heurter à la porte, *picchiare, battere alla porta.*
on Heurte, *ſi picchia.*
Heurter à la boutique S. Coſme, i. *prender mal venereo, andare dal Barbiere per il mal Napolitano.*
on ſe Heurte toûjours où l'on a mal: l'Italien dit, *l'acqua calda cade ſempre ſ'ùl cotto.*
Heurtes, terme de Blazon, *palle azzurre nell'armi*, plur. maſc.
Heurtis, *urtamento*, maſc.
Heuſſe, ou cheville qui tient la roue, *accialino della ruota*, maſc.
Hexagone, *eſſagono*, maſc.
Hexametre, *eſſametro*, maſc.

H I H I E

HIacinthe, *iacento*, maſc.
Hiades, étoiles, *ſtelle hiadi.*
Hibernal, *vernale*, maſc. *di verno.*
Hibernie, *Hibernia*, fem.
Hibernois, *Hibero, Ibero*, maſc.
Hibou, *gufo, barbagianni.*
Hibou cornu, *barbagianni picciolo*, m.
faire le Hibou, ſe cacher, *civettare.*
il eſt comme un Hibou, *hà ciera d'un barbagianni.*
Hideur, *horrore*, maſc.

Hideuſement, *horridamente, ſpaventevolmente.*
Hideux, *horrido, ſpaventevole*, maſc.
Hidrargite, vif argent, *mercurio, argento vivo.*
Hidre, *hidra*, fem.
Hidrofobie, la rage, *hidrofobia*, fem.
Hidrocelle, *ernia d'acqua*, ernie d'eau.
Hidrografie, deſcription des mers, *hidrografia*, fem.
Hidromantie, augure par les eaux, *hidromantia*, fem.
Hidromel, *hidromele, acqua mele*, fem.
Hidropique, *hidropico*, maſc. *hidropici*, au plur.
Hidropiſie, *hidropiſia*, fem.
Hie, pucelle, battoir à enfoncer le pavé, *mazzaranga*, fem.
Hié, *battuto colla mazzaranga.*
Hieble, *ebbio*, maſc. *ſambuco minore*, maſc.
Hiement, *il batter colla mazzaranga.*
Hiene, animal, *hiena.*
Hier, enfoncer avec la hie, *batter colla mazzaranga.*
Hier, adverbe, *hieri.*
Hier au matin, *hiermattina.*
Hier au ſoir, *hierſera.*
avant Hier, *hieri l'altro, avant'hieri.*
Hieracite, pierre, *hieracita*, fem.
Hierarchie, *Hierarchia*, fem.
Hiere, poudre medicinale, *ſpetie di polvere medicinale.*
poudre d'Hiere, *polvere d'aloe, e d'altre coſe amare.*
Hierobotane, plante, *verbena*, maſc.
Hierogliphe, *Hieroglifico*, maſc.
Hieuſe, *elice*, bois, plant d'Hieuſe, *eliceto.*
Hilaire, nom d'homme, *Ilario*, maſc.
Hilarion, nom d'homme, *Ilarione*, m.
Himen, Himenée, *himeneo*, maſc.
Himne, *Hinno*, maſc.
chanter l'Himne du cigne, i. *cantar la ſua morte.*
Hinſer, terme de marine, *iſſare, alzare la vela.*

H I P

HIperbole, *hiperbole*, fem.
Hiperbolic, *hiperbolico*, maſc.
Hiperboliſer, *hiperbolizzare.*
Hiperdulie, *hiperdulia*, fem.
Hipocauſte, *hipocauſto*, maſc.
Hipocondre, *hipocondria*, maſc.
Hipocondriaque, *hipocondriaco*, maſc.
Hipocras, *hipocraſſo, bevenda compoſta di vino, zucchero e canella.*
Hipocras d'eau, *hidromele.*
veine Hipocraſtique, *vena del bellico al pettignone.*
Hipocriphe, *hipocriſo*, maſc. *cavallo alato.*
Hipocriſie, *hipocriſia*, fem.
Hipocrite, *hipocrito*, maſc.
grand Hipocrite, *hipocritone, baghettone*, maſc.
Hipodrome, carriere où courent les chevaux, *hipodromo*, maſc.

Hipogloſe, plante, *vulleria, vuolaria*, fem.
Hipogrife, *hippogriſo*, cheval aîlé dans l'Arioſte.
Hipoſtaſe, *hipoſtaſi*, fem.
Hipotequaire, *hipotecario*, maſc.
Hipoteque, *hipoteca*, fem.
Hipotequer, *hipotecare.*
biens Hipotequez, *beni impegnati, hipotecati.*
Hippiatrice, medecine de cheval, *medicina di cavallo*, fem.
Hippogloſſe, *hippogloſſa, herba*, fem.
Hippopotame, *canal d'acqua, hippopotamo.*
Hippodromes, lieu où on exerce les chevaux, *hippodromi, arringhi di cavalli.*
Hircanie, pays d'Aſie, *Hircania*, fem.
l'Hircanie n'a point de lions ſi cruels ni de ſerpens ſi venimeux, *non hà l'Hircania leon ſi fiero, nè ſi peſtifero angue.* Guarini.
Hircin, *hircino, caprigno*, maſc.
Hirondelle, *rondine, rondinella*, fem.
Hirondelle de mer, *accola*, fem.
Hiſope, *iſoppo, hiſopo*, maſc.
Hiſſer, *iſſare, alzar la vela, &c.*
Hiſtme, détroit, *Hiſtmo, diſtretto di mare.*
Hiſtoire, *hiſtoria*, fem.
petite Hiſtoire, *hiſtorietta*, fem.
Hiſtorial, *hiſtoriale*, maſc. & fem.
Hiſtoric, *hiſtorico*, maſc. *hiſtorici*, au plur.
Hiſtorié, *ornato, abbellito*, participe maſc.
Hiſtorien, *Hiſtorico, Scrittore*, maſc.
Hiſtorier, *far hiſtorie.* Item, *abbellire, ornare.*
Hiſtrion, *iſtrione, buffone*, maſc.
Hiſtrionique, *buffoneſco*, maſc.
Hiver, *verno, inverno*, maſc.
il faut paſſer l'Eté à l'ombre, & l'Hiver auprés du feu, *biſogna far la ſtate all'ombra, e l'verno al fuoco.*
du tems du grand Hiver, *nel tempo dell'inverno longo e freddiſſimo.*
n'oublier pas ſon manteau n en H ver ni en Eté, *nè di ſtate, nè d'inverno non andar ſenza mantello.*
Hivernal, *vernale, di verno*, maſc.
Hiverner, *vernare.*

H O

HO, *oh, oh la.*
Hô hô, *eh eh.*
Hobere ou aubere, poil de cheval, *obero.*
Hobin, cheval qui va bien, *hobino, caval di portante.*
aller le Hobin, *andar di portante.*
Hobreau ou hobereau, oiſeau de proye, *ſpetie d'uccello di rapina.*
jeune Hobreau, *uccello imparante, novitio*, maſc.
Hoc, *ſpetie di giuoco.*
cela m'eſt Hoc, i. *queſto m'è ſi curo.*

parler ab Hoc, & ab hac, *parlar per buffe, per baſſe.*
Hoche, *cocca*, fem. *taglio*, maſc.
Hochement, *movimento, ſcottimento, crollamento*, maſc.
Hoche pot, pot pourri, *olla putrida*, fem.
Hoche-queuë, oiſeau, *codiſtremola*, fem.
Hocher, *ſcuotere, crollare*, paſſé def. *ſcoſſi*, part. *ſcoſſo.*
Hocher la tête, *crollar la teſta.*
Hochet, *dente di lupo, ſonaglio, dente da puttino.*
Hocquet, *ſinghiozzo*, maſc.

H O I H O L

HOir, heritier, *herede*, maſc. & fem.
Hoirie, *heredità*, fem.
Hola, c'eſt aſſez, *baſta.*
Hola, quand on heurte à la porte, *oh di caſa.*
ſans dire Hola, *ſenza dir niente.*
faire le Hola, *far la pace.*
Hola, l'homme au panier, *oh del ceſto.*
Hola, l'homme aux poires, *o delle pere.*
Holande, *Holanda, Olanda*, fem.
Holande, toile, *tela d'Holanda*, fem.
Holander une plume, *acconciare una penna.*
Holandois, *Holandeſe, Olandeſe*, maſc. & fem.
Holocauſte, *holocauſto*, maſc.

H O M

HOmelette, ou omelette, *frittata*, fem.
une Homelette à la Florentine, *una frittata d'un uvo, una frittata ſottile.*
une Homelette à la Celeſtine, *una frittata denſa.*
une Homelette au lard, *una frittata vegnoſa.*
Homelie, *Homelia, Omelia*, fem.
Homicide, meurtrier, *homicida*, maſc.
Homicide, meurtre, *homicidio*, maſc.
Hommace, femme qui tient de l'homme, *donna che hà dell' huomo.*
Hommage, *homaggio*, maſc. *homaggi*, au plur.
rendre Hommage, *far homaggio.*
Hommaſſe, *donnaccia, che hà dell' huomo.*
Homme, *huomo*, plur. *huomini.*
Homme, valet, *famiglio, ſervo*, m.
Homme de Cour, *corteggiano*, maſc.
Homme de guerre, *ſoldato*, maſc.
Homme de lettres, *letterato*, maſc.
Homme d'épée, *ſoldato*, maſc.
Homme de longue robe, *togato*, maſc.
Homme de Juſtice, *Giuſtitiere*, maſc.
d'Homme a homme, *à huomo per huomo.*
ce n'eſt pas mon Homme, i. *non è huomo per me, non voglio haver da far con quello.*

c'eſt mon Homme, *è quel che vado cercando.*
à un Homme comme vous, *ad un pari voſtro.*
à un Homme comme moi, *ad un pari mio.*
à l'Homme, ſorte de jeu, *all' aſino.*
joüer à l'Homme. Metaph. *far copia di ſe, haver da far con un huomo, far l'atto Venereo.*
le petit bon Homme me prend, i. *hò ſonno.*
petit bon Homme, *huomicciuolo*, maſc.
Hommelet, petit homme, *huomiccino*, maſc.
gros Homme, *huomone*, maſc.
lier un Homme à l'antenne pour découvrir la mer, *fare l'huomo a la penna.*
Homologation, *homologatione, approbatione, rettificatione.*
Homologuer, *homologare, retificare.*
Homonime, *homonimo*, maſc.

HON

HOngre, Hongrois, *Ungaro*, m.
cheval Hongre, *cavallo caſtro.* Metaph. *caſtrato, cappone*, maſc.
Hongreline, *ſpetie di giubbone, ò veſte, ungarina.*
Hongrie, *Ungheria*, fem.
la petite Hongrie, i. *tutti li caſtrati, ò capponi, la compagnia de' capponi.*
Hongrois, *Ungaro*, maſc.
Honguerline, corſet de femme avec de grande baſque, *un ghelleretto.* Franc. Pona.
Honnête *honeſto, honeſta.*
Honnete homme, *huomo di garbo, galant'huomo, huomo honorato.*
Honnête choſe, *honeſto, caſto*, maſc.
un tres Honnête homme, *garbatiſſimo, molto honeſto, huomo honoratiſſimo.*
Honnête, bien-ſéant, *civile, corteſe*, maſc. & fem.
faire l'Honnête, *honeſteggiare, far del galant'huomo, far dell' honorato.*
trouver une excuſe Honnête à une choſe, *honeſtare una coſa.*
Honnêtement, *honeſtamente.*
Honnêteté, *honeſtà, corteſia, humanità*, fem.
Honnêteté, pudeur, *pudore*, maſc.
je vous donnerai une Honnêteté, *vi daro una corteſia*, i. *la mancia.*
je ſuis perſuadé de vôtre Honnêteté, *non intendo coſa dalla ſua corteſia, che mi ſia nuova.*
autant que vôtre Honnêteté le permet, *tanto che alla voſtra corteſia appartiene.* Boccaccio.
vôtre Honnêteté, *la voſtra officioſa corteſia.*
Honneur, *honore*, maſc.
Honneur, reputation, *ſtima, fama, riputatione*, fem.
homme d'Honneur, *huomo honorato*, maſc.

faites-moi Honneur, *favoritemi.*
faire Honneur à une lettre de change, *accettare una lettera di cambio, fare honore ad una lettera.* Terme de Banquier.
ſe faire Honneur d'une choſe, *recarſi una coſa ad honore.*
il ſe fait un grand Honneur d'être appellé Marquis, *reca ad honore non mediocre l'eſſer chiamato marcheſe.*
Honni, des-honoré, *ſuergognato*, part. maſc.
Honni ſoit qui mal y penſe; deviſe d'Angleterre, *ſvergognato ſia chi mal vi penſa.*
Honnir, *vituperare, ſuergognare.*
Honniſſement, *vituperatione*, fem. *vituperio*, maſc.
Honorable, *honorevole, d'honore, honotato*, maſc.
amende Honorable, *amenda honoraria*, fem.
Honorablement, *honorevolmente, con magnificenza.*
Honoraire, *honorario*, maſc.
Honorance, *honoranza*, fem.
Honoré, nom d'homme, *Honorato*, maſc.
Honorer, *honorare.*
Honorifique, *honorifico*, maſc.
Honte, *vergogna*, fem.
Honte, pudeur, *pudore*, maſc.
Honte, des-honneur, *diſhonore*, maſc.
n'ayez point de Honte, *non vi vergognate.*
avoir Honte, *vergognarſi.*
vous devriez avoir Honte, *doverеſte vergognarui.*
cela fait Honte à vos ouvrages, *avanza queſto, tutti i voſtri lavori.*
dire Honte, *dire villanie.*
elle a toutes ſes Hontes bûës, i. *è ſfacciata.*
Honteuſe, *vergognoſa*, fem.
il vaut mieux faire une paix Honteuſe qu'une guerre dangereuſe, *è meglio far pace vergognoſa che una guerra dannoſa.*
Honteuſement, *vergognoſamente.*
Honteux, *vergognoſo*, maſc.
le morceau Honteux, i. *l'ultimo boccone che reſta nel piatto.*
parties Honteuſes, *le vergogne, le parti vergognoſe.*
les Honteux le perdent: l'Italien dit, *porco pretioſo non mangia pera matura.*
Honteux comme un page de Cour, i. *ſfacciato.*
cela eſt Honteux, *è vergogna.*

HOQ HOR

HOquet, *ſinghiozzo*, maſc.
Hoqueter, *ſinghiozzare.*
Hoqueton, *caſacca, arciero, guardia colla caſacca.*
Horcentrique, qui eſt hors du centre, *ſuor del centro.*

Horée, boraſque de pluye, *pioviccina meſcolata di vento*, fem. *nembo*, maſc.
Horgeate, boiſſon, *orgiata*, fem.
Horion, *ſuſorno, ſtramazzone*, maſc.
Horizon, *orizonte*, maſc.
Horloge, *orriuolo, horologio*, maſc.
Horloge de ſable, *horriuolo della poluere*, maſc.
Horloge au Soleil, *horriuolo del Sole*, maſc.
Horloge des villageois, *giraſole*, maſc. *il canto del gallo.*
avoir des Horloges dans la tête, i. *haver grilli ò fantaſie in teſta.*
avoir des Horloges dans les os, i. *havere dolori, ò avuanzi di mal Venereo.*
Horloger, *maſtro d'horologgi, horlogiere, horriuolare*, maſc.
Horlogeure, *horlogiere*, maſc.
Horlogerie, *arte di horloggiere, horloggieria*, fem.
Hormin, herbe, *horminio*, maſc.
Hormis, *in ſuori, eccetto, fuora, in poi.*
Hormis celui-là, *da quello in ſuori, eccettuatone quello.*
Hormis vous, *da voi in ſuori.*
Hormis moi, *da me in ſuori.*
Hormis Monſieur le Duc, *dal Signor Duca in ſuori*, ou *trattone il Signor Duca, eccettuatone il Signor Duca.*
Horoſcope, *horoſcopo*, maſc. *natività*, fem.
il s'eſt fait faire ſon Horoſcope, *ſi è fatto fare la revolutione della ſua natività.*
Horreur, *horrore*, maſc.
je ne ſçai quelle Horreur me ſaiſit, *non ſò qual mi ſenta horror vagar per le oſſa.* Guarini
tout le monde a cela en horreur, *queſto è venuto in abominatione ad ogn'uno.* Boccalini.
Horrible, *horrido, horribile*, maſc.
ils diſoient des choſes ſi Horribles, ſi infames, *dicevano coſe ſi ſganghe-rate.*
Horriblement, *horribilmente.*
Hors, *ſuori, fuora.*
Hors d'œuvre, *in ſuori, di ſuori via.*
pierre Hors d'œuvre, *pietra ſciolta.*
le côté Hors du montoir, *lato dritto del cavallo.*
Hors de la voie, *fuor di mano.*
Hors de meſure, *fuor di modo.*
il eſt Hors de page, i. *non è più ſervo ſoggetto.* Item, *hà ſuperato la fat ca.*
le Hors de page, *certa coſa di che ſi dà al Paggio nell' uſcir di ſervitù: la ricompenſa.*
Hortatif, *hortativo, eſſortante.*
Hortie, ou ortie, *ortica*, fem. *ortiche*, au plur.
Hortolan, *hortolano, uccello*, maſc.
Horvari, changement de chemin que l'on fait prendre aux chiens, *il ganghero che ſi dà a' cani per ſarli mu-*

tare il corso, ò la strada.

HOS

HOspice, *hospitio*, masc.
Hospital, *spedale*, masc.
aller à l'Hospital, prendre le chemin de l'hospital, *rouinarsi*: l'Italien dit, *condursi all' Astrico.*
Hospitalier, *spedaliere*, *hospedaliere*, masc.
Hospitalité, *hospitalità*, fem.
Hostie, *Hostia*, fem.
Hostil, *hostile*, masc. & fem.
Hostilement, *hostilmente.*
Hostilité, *hostilità*, fem.

HOT

HOtage ou ôtage, *hostaggio*, masc.
Hôte qui loge, *hoste*, *hostelliere*, masc.
Hôte qui est logé, *albergante*, masc. *hospite*, selon Bentivoglio.
Hôte convié, *convitato.*
compter sans son Hôte, *contar senza l'hoste.*
Hôtel, *palazzo di Prencipe*, *ò gran Signore.*
Hôtel-Dieu, *Spedale*, masc.
corps d'Hôtel, *appartamento di Palazzo*, masc.
Hôtel de Ville, *Palazzo della Città*, masc. *Ostello della Città.*
Hôtel, *Hostello*, masc.
à l'Hôtel de, *all' Hostello*, *al Palazzo di*, *&c.*
maître d'Hôtel, *mastro di casa*, masc.
Hôtelage, *hospitalità*, fem. *hospitio*, masc. *hostellaggio*, masc.
Hôtelier, *Hoste d' Hosteria*, *Hostegliere*, *Hostelliere*, masc.
Hôtellerie, *Hosteria*, fem.
Hôtesse, *Hoste*, *Hostessa*, fem.
Hôtiere, *spedale*, masc.
Hotte pour porter, *zerletto*, masc. *zerlino*, masc. *cesto*, masc. *sporta*, fem.
Hottée, *pieno un zerletto*, *cestata.*
Hottereau, *bigoncia*, fem.
Hotteur, *cestaruolo*, *zanaiuolo*, *sportaruolo*, masc.
Hottier, *cestaruolo*, *sportaruolo*, masc.
Hottons, criblures, *mondiglie di biade.*

HOU

HOu, *voce dà far fermare al caual da caretta.*
Houbier, aubour, arbre, *alburno*, masc.
Hoüage, *zappamento*, masc.
Hoüai, sorte d'exclamation, *eh che cosa è questa?*
Houbelon, *lupoli*, *lupari*, plur. masc.
Houbereau, *imparante*, *novizzo*, m. *Voyez* Hobreau.
Houblon, *lupoli*, plur. masc.
Houë, *zappa*, fem. *marra*, fem.
Houëment, *zappamento*, masc.
Hoüer, *zappare.*
Hoüeur, *zappatore*, masc.

Houïau, ou Hoïau, *zacca*, fem. *beccastrino*, masc.
Hoüille, *carbon di terra.*
Houlette, *pastorale*, *pastorali*, au plur.
Houlette de connine, *conigliera*, fem.
Houpelande, *pelanda*, fem.
Houpelu, *fioccato.*
Houpe, *fiocco*, plur. *fiocchi.*
Houpper, *fioccare*, *fare a guisa di fiocco.*
Houppier d'arbre, *cesto*, *ò fiocco.*
Houragan, *tempesta di venti contrarii.*
Hourder, enduire de plâtre, *lutare*, *intonacare.*
Hourque, sorte de navire, *urca.*
Hourvari, ruse de cerf, *ganghero di cervo.*
Hous, arbre, *agrifoglio*, masc.
House, guêtre, *huosa*, *vosa*, fem.
Housé, *calzato di vose.*
Houseaux, guêtres, *vose*, *huose.*
se Houser, mettre les guêtres, *calzarsi le vose.*
Houspillée, *scossa*, part. fem.
Houspillement, *strapazzamento*, *scottimento*, masc.
Houspiller, *scuotere*, *strapazzare*, passé def. *scossi*, *garbellare.*
Housse, *valdrappa*, fem.
Housse, *fornimento di letto*, *coperta in vece di cortinaggio.*
petite Housse, *sopravella*, fem.
Housse de livre, *souracoperta*, fem.
aller en Housse, *cavalcar con la valdrappa.*
Houssée de pluye, *acquazzone*, masc.
Houssler, *scopare*, *spazzare.*
Houssler un cheval, *metter la valdrappa.*
Houssleur, *scopatore*, masc.
Houssleuse, *scopatrice*, fem.
Houssiere, *scansatoio*, masc.
Houssine, *bacchetta*, fem.
Houssiner, *batter con la bacchettina.*
Houssineux, *pieno di bacchette.*
Houssoir, *spazzatoio*, masc. *scopa longa*, fem.
Houssson, arbre, *scoppa*, fem.
Houssu, *crinuto*, *peloso*, masc.
Houssure, *fiocco di lana*, *&c.* masc.
Houtarde, oiseau, *asio*, *oti.*

HUA

HUa, milan, oiseau, *nibbio grosso*, masc.
Huant, criant, *strillante*, masc. & feminin.
chat Huant, *alocco*, *gufo*, masc.
Huard, huas, oiseau, *nibbio*, masc.
Hubert, nom d'homme, *Uberto*, masc.
Huche à petrir, *madia*, fem.
Huche qui reçoit la farine au moulin, *riscolo*, masc.
Huchet, cornet de chasseur, *corno di cacciatore*, masc.
Huchette, *madia picciola*, fem.
Huée, *schiammazzo*, masc.
Huer, *gridare*, *schiamazzare.*
Huërie, *schiamazzo*, masc.
Huete, oiseau de nuit, *ulula*, fem.

HUG

HUguenaude, *tigame*, *tigame coperto*, masc.
Huguenot, *Ugonotto*, *Heretico*, masc. *Calvinista*, masc.
Huguenotte, *Heretica*, *Ugonotta*, *Calvinista.*
Huguenotte à faire cuire la viande, *stufetta*, fem. *tigame coperto*, masc.
œufs à la Huguenotte, *uova cotte col sugo di coccio to.*
Huguenoterie, *Heresia*, fem.
Hugues, nom d'homme, *Ugo*, *Ugone*, masc.

HUI

HUict, &c. *Voyez* Huit.
Huile, *olio*, *oglio*, masc.
Huile vierge, *oglio vergine*, *fior d'oglio*, masc.
Huile de chanvre, *oglio di canapuccio*, masc.
Huile rosat, *olio rosato*, masc.
Huile de laurier, *olio laurino*, masc.
Huile petrol, *olio petrolino*, masc.
Huile de Septembre, i. *vino*, masc.
Huile de coteret, *bastonate*, plur. fem. *assogna di bosco*, fem.
Huile de reins, *sperma*, masc.
mettre de l'Huile dans la lampe, *mettere olio nella lucerna.* Metaph. *bere.*
mettre de l'Huile dans le feu, *accender la colera d'uno.*
tirer de l'Huile d'un mur: l'Italien dit, *cavare acqua*, *dalla pomice: cavar dalla rapa sangue.*
Huile sainte, *olio santo*, masc.
Huile vierge, *olio vergine*, masc.
Huile de brique, *olio* ou *oglio di mattoni*, *olio laterino*, masc.
Huilement, *oliamento*, masc.
Huiler, *oliare.*
Huilerie, *oliaria*, fem. *cellaro d'olio*, masc.
Huileux, *olioso*, masc.
Huilier, *oliaro*, masc.
Huis, *uscio*, masc.
un Huis de derriere, i. *un modo di scappare.*
le grand rompeur d'Huis ouverts, i. *il gran vantatore.*
Huis verd, *portiera*, fem.
à Huis clos, *secretamente*, *privatamente*, *le porte chiuse.*
à Huis ouvert, *palesemente.*
Huissierie, *ufficio d'Usciere*, masc.
Huisserie d'une maison, *imposte*, plur. fem.
Huislet, *uscio'o*, masc.
Huissier, Sergent, *Messo*, *Cursore*, *Sergente*, *Apparitore*, masc.
Huissier à verge, *Usciere di corte ò di Palazzo*, masc.
Huissier de la chambre, *Usciere*, *Apparitore della camera del Rè*, masc.
Huissier de la chaîne, *Apparitore degli ordini del Rè*, masc.

Huiſſier, Portier, *Portinaro*, *Uſciere*, maſc.
Huiſſiere, Portiere, *Portinara*, fem.
Huiſtre. *Voyez* Huître.
Huit, *otto*, maſc.
Huit fois, *otto volte*.
de Huit jours en huit jours, *ogni otto giorni*.
Huit cent, *ottocento*.
Huit & huit ſont ſeize, *otto via otto ſedici*.
Huitain, poëſie de huit vers, *ottava*.
Huitante, *ſpatio di otto giorni*.
à la Huitaine, *fra otto giorni*.
Huitaine, *ottanta*.
Huitantiéme, *ottanteſimo*, maſc.
Huitiéme, *ottavo*, maſc.
le Huitiéme, droit qu'on paye au Roy, *ottava parte*.
un Huitiéme du gain, *l'ottava parte del guadagno*.
Huître, *oſtrica*, fem. *oſtriche*, au plur.
un Huître à l'écaille, un ſot, *un menchione*, maſc.
une Huître à l'écaille, gros crachat, *lumacone caſtagnaccio*, maſc.
les Huîtres d'une volaille, *bocconcini delicati verſo la ſchiena d'un cappone, ò gallina*.
vendeur ou crieur d'Huîtres, *oſtricaro*, maſc.
Huittre, *levare le oſtriche dal guſcio*.
Huittriere, *luogo dove ſi peſcano le oſtriche*.
Hulotte, oiſeau, *nottola, ò civetta*, fem.

HUM

HUmable, *ſorbevole*, maſc. & fem.
Humain, *humano*, maſc.
Humain, courtois, *corteſe*, maſc.
Humainement, *humanamente, corteſemente*, adv.
Humaniſte, *Humaniſta*, maſc.
Humaniſer, *humanizzare, humanare*. Guarini.
Humanité, *humanità, corteſia*, fem.
ſans Humanité, *di humanamente, ſcorteſemente*.
Humble, *humile*, maſc. & fem.
Humblement, *humilmente*, adv.
Humectation, *humettatione*, fem.
Humecter, *humettare*.
Humée, *ſorbita*, fem. *ſorſo*, maſc.
Hume goder, *bevitore*, maſc.
Humement, *ſorbimento*, maſc.
Humer, *ſorbire, mandar giù, ſucchiare, tirare*.
Humeraire, *homerario*, maſc.
Humeral, *homerale, di homeri, di ſpalle*.
Humerie, *ſorbitione*, fem. *ingoiamento*, maſc.
Hume-ſang, herbe, *ſanguiſorba*, fem.
Humeter, *ſorbire*, preſ. *iſco*.
Humeur, prononcez avec aſpiration, *ſorbitore*, maſc.
Humeur, prononcez ſans aſpiration, *humore*, maſc.

Humeur revêche, *ſelvatichezza*, fem.
je connois ton Humeur revêche, *conoſco la tua rozza ſelvatichezza*. Taſſo.
être de bonne Humeur, *eſſere di buona voglia*.
je ne ſuis pas d'Humeur de faire, *non ſon per fare*.
être de mauvaiſe Humeur, *eſſer di mala voglia*.
ſe mettre en Humeur, *entrare in ſucchio*.
tu m'as mis en Humeur, *m'hai fatto entrare in ſucchio*.
d'une Humeur douce, *di natura manſueta*. Davila.
ſon Humeur ne me revient pas, *il ſuo modo di procedere non mi piace*.
une égalité d'Humeur, *un homore ſempre uguale*.
devenir Humide, *inhumidire*, preſ. *inhumidiſco*.
Humide, *humido*, maſc.
Humidement, *humidamente*.
Humidité, *humidità*, fem.
Humilié, *humiliato*, part. maſc.
Humilier, *humiliare*.
Humilité, *humilità*, fem.
Humoire, *ſpetie di morſo*.
Humoral, *humorale, di humore*.
Humoriſte, *humoriſta, fantaſtico*, maſc.
Hune, *gabbia*, fem.

HUP HUR

HUppe, *fiocco*, maſc.
Huppe, oiſeau, *bubbula*, fem.
Huppe d'oiſeau, *cappelletto, ciuffetto*, maſc.
Huppé, *col cappelletto, ò ciuffetto*.
Huppé, éveillé, *galluto*, maſc.
des plus Huppés, *de' più riguardevoli ò galluti*.
Huque, habit à la Flamande, *acconciatura è manto alla Fiamenga*.
Huraut, vieux ſanglier, *cinghiale vecchio*, maſc.
Hurbec, ver qui ronge la vigne, *verme che rode la vite*. Item, *capriuolo di vite*.
Hure, *teſchio di cinghiale. Teſchi, teſta hirſuta*.
Hure de brochet, *teſta di luzzo*.
Hure de ſaumon, *teſta di ſalmone*.
Hurgon, poirée rouge, *bieta, bieta roſſa*, fem.
Hurhaut, *voce da fare andare il cavallo a man dritta*. *Voyez* Dia.
Hurlement, *urlamento*, maſc.
Hurler, *urlare*.
Hurler avec les loups : l'Italien dit, *volpeggiar con le volpi*.
Hurleur, *urlatore*, maſc.
Hurque, *urca, barca*, fem.
Hurt, *urto*, maſc.
Hurter, *urtare*.
Hurtoir d'artillerie, *parte della caſſa dell' Artiglieria*.
Hurtoir, marteau de porte, *battitoio, martellino*, maſc.

Huſſard, Hongrois, *Ungaro*, maſc.
Huſſite, Heretique en Bohême, *Uſſita heretico*.
Huſtaudau, jeune cocq, *polaſtrone*.
Hute, *capanna*, fem. petite hute, *capannuccia*, fem.
Huter, *alloggiare in una capanna. Far capanne*.
Huyle, *olio, oglio*, maſc. *Voyez* Huile.

HYA HYD HYE

HYacinthe, *Iacinto, Giacinto*, m.
Hyades, étoiles, *hiadi, ſtelle*, plur. fem.
Hyaſciame, ou juſquiame, *hioſciamo*, maſc.
Hydre ou Hidre, *hidra*, fem.
Hydrocele. *Voyez* Hidrocele.
Hydropique, *hidropico*. *Voyez* Hidropique.
Hye, maſſe à battre le pavé, *mazzaranga*, fem.
Hyeble. *Voyez* Hieble.
Hyeuſe. *Voyez* Hieuſe.

HYM HYP HYS HYV

HYmen. *Voyez* Himen.
HYmne, *Hinno*, maſculin. *Voyez* Himne.
Hyperbole, *hiperbole*. *Voyez* Hiperbole.
Hyperdulie, *hiperdulia*.
Hypocauſte, *hipocauſto*.
Hypocondre, *hipocondria*. *Voyez* Hipocondre.
Hypocriſie, *hipocriſia*, fem. *Voyez* Hipocriſie.
Hypothecaire, *d'hipoteca*. *Voyez* Hipoteque.
biens Hypotequez, *ſodamenti, beni impegnati*.
Hypotheque, *hipotetica*, fem. *pegno*, maſc.
Hypotequer, *ſodare, hipoteticare, impegnare il capitale*.
Hypodrome, *hipodromo, arringo, luogo da far correre i cavalli*.
Hyſſope, *hiſopo*.
Hyver, *verno, inverno*, maſc. *Voyez* Hiver.

I

IA, *già*.
Jable, crenelure, *cappruggine di botte*, fem.
Jabler, *far le capruggini*.
Jabot, pochette ſous le goſier de l'oiſeau, *gozzo d'uccello*, maſc.
il en a plein ſon Jabot, *ne hà piena la pancia*.
il en a rempli ſon Jabot, *ne hà fatto una corpacciata*.
Jabot, dentelle à une chemiſe, *merletto in petto alla camiſcia*.

JAC

JAcée, *herba della Trinità.*
Jachere, terre que l'on a laiſſé un an ſans ſemer, *novale, maggeſe, campo maggeſe.*
Jacinte, fleur, & pierre, *giacinto.*
couleur de Jacinthe, *giacintino.*
Jacobin, *Jacopino, Domenicano*, m.
cracher un Jacobin, *ſputare un ſarſalone.*
Jacobus, *pezzo d'oro d'Inghilterra*, m.
Jaçoit que, *benche.*
Jacque de maille, *giacco di maglia*, maſc.
Jacques, nom d'homme, *Giacomo*, maſc.
Saint-Jacques de Galice, ville, *San-Giacomo di Gallitia, Compoſtella.*
le chemin de Saint Jacques, *la ſtrada, la via di San-Giacomo.*
le chemin de S. Jacques, la voie lactée, *la via lattea*, fem.
Jacquemard, *huomo ò ſtatua di piombo, ò pietra.*
armé comme un Jacquemard, i. *armato da capo a' piedi.*
Jacquette, *giornea di contadino*, fem.
tourner Jacquette, i. *mutar partito.*
un Jacquet, *un giorneone, un ſciocco*, maſc.
* Jactance, *vanteria*, fem.
* Jactateur, *vantatore*, maſc.
* Jactation, *vanto*, maſc. *vanteria.*
* Jacter, *vantare.*
Jaculoire, *giaculatorio.*

JAD JAG JAI JAL

JAdis, *già, per l'adietro.*
Jaffe, Ville & port de mer de la Terre-Sainte, *Juffa.*
Jagleur, glayeul, *acoro*, maſc.
Jaiet, pierre noire, *geaietto.*
Jaillir, *zampillare.*
Jailliſſement, *zampillamento*, maſc.
Jailliſſant, *zampillante*, maſc. & fem.
arbalête à Jallet, *baleſtra da tirar palottole.*
Jallir, *zampillare, ſpruzzare.*
Jalliſſement, *zampillamento*, maſc.
Jalouſe, *geloſa*, fem.
Jalouſement, *geloſamente.*
Jalouſie, *geloſia*, fem.
Jalouſie à une fenêtre, *geloſia*, fem.
entrer en Jalouſie, *ingeloſire*, preſ. *iſco.*
Jaloux, *geloſo*, maſc.
il en eſt Jaloux comme un coquin de ſa beſace, i. *l'ama in eſtremo.*
vaiſſeau Jaloux, i. quand il branle, *geloſo vaſcello.*
un vilain Jaloux, *un geloſaccio*, maſc.

JAM

JAmaïque, Iſle de l'Amerique, *Jamaica.*

Jamais, *mai, giamai.*
à Jamais, *in eterno, per ſempre.*
pour un Jamais, *per tutta la ſua vita, per ſempre.*
à tout Jamais, *per ſempre.*
Jambage, *ſtipite*, maſc.
Jambe, *gamba*, fem.
une belle Jambe, bien pleine, *una bella e palpoſa gamba.*
Jambe de çà, jambe de là, *a cavalcioni.*
faire Jambes de vin, i. *ber molto per caminar meglio.*
jetter le chat aux jambes, i. *ſcuſarſi ſopra d'un altro.*
Jambes menuës comme des fuſeaux, i. *aſſuſelate gambe.*
les Jambes me faillent, i. *mi manca la forza.*
il a trouvé ſes Jambes, i. *hà fuggito molto preſto.*
prendre ſes Jambes à ſon col: l'Italien dit, *metterſi la via trà le gambe, ò piedi, impennar l'ali a' piedi fugaci.*
ſelon la Jambe le bas, i. *la ſpeſa ò l'impreſa ſecondo il potere.*
croc-en-Jambe, *gambetto, cappio*, maſc.
gras de Jambe, *polpa della gamba.*
Jambe tortuë, *gamba ſtorta*, fem.
Jambe, pied de vers, *iambo*, maſc.
Jambette, petite jambe, *gambetta*, fem.
Jambette, coûteau, *coltello, coltellino*, maſc.
Jambette, croc-en-jambe, *gambetto, ancarella.*
Jambier, *di gamba.*
Jambieres, *gambiere, armatura di gambe.*
Jambique, *iambico*, maſc.
Jambon, *preſciutto*, maſc.
Jambonnier, *mercante di ſalami ò preſciutti, pizzicaruolo.*
Jamboyer, *ſgambettare.*

JAN JAP

JAn le blanc, oiſeau, *ſpetie d'uccello di rapina, ò acquila.*
Janizi, Ville de Beotie, *Janico, città di Boetia.*
Jannet d'eau, ſorte de lis d'étang, *ninfea*, fem.
Jannin, *menchione, becco cornuto*, maſc.
Janniſſaire, *Gianizzero.*
Jantes, *pezzi che fanno il giro, ruota, anconi, aſſili, aſſidi, cantoni, cerchi di ruota.*
Janvier, *Gennaio, Gennaro*, maſc.
Japement, *abbaiamento*, maſc.
Japer, *abbaiare.*
Japerie, *abbaio*, maſc.
Japeur, *abbaiatore*, maſc.
Japeuſe, *abbaiatrice*, fem.
Japon, iſle d'Aſie, *Giapone*, maſc.
Japonnois, *Giaponeſe*, maſc.

JAQ JAR

JAque, *giacco di maglia*, maſc.
Jaqué, *armato di giacco.*
Jaquet, badin, *giorneone*, maſc. *giornea*, fem.
Jaquette, *giornea di contadino*, fem.
Jaquiers, *certi popoli rubelli veſtiti di giornea.*
Jar, *il maſchio dell' oca.*
Jard, *conſerva d'acqua da fare il ſale.*
Jardin, *giardino*, maſc.
les champs Eliſiens, heureux Jardin des demi-Dieux, *i campi Eliſi fortunato giardin de' ſemi-Dei.*
jetter des pierres dans le Jardin: l'Italien dit, *trar bottoni.*
dans le Jardin, *nel giardino.*
petit Jardin, *giardinetto, picciolo giardino.*
Jardinage, *hortaggio*, maſc. *cultura d'horto.*
Jardinet, *hortetto, giardino picciolo*, maſc.
Jardiner, *coltivar l'horto, ò giardino, far giardini.*
Jardinier, *hortolano, giardiniere*, maſc.
Jargon, *zergo, parlar furbeſco*, maſc.
Jargonnement, *il parlar corrotto.*
Jargonner, *parlare indiſtintamente, parlar zergo.*
Jargonneur, *huomo che parla furbeſco, ò zergo.*
Jargonnois, *furbeſco, zergo*, maſc.
Jargoüiller, *parlar corrotto ò indiſtintamente, borbottare.*
Jarnac, *coltellaccio, ſpada larga è corta.*
un coup de Jarnac, *un gambetto*, maſc.
Jarre, ſorte de cruche, *giara, giarla*, fem.
Jarret, *garretto*, maſc. *garretta*, fem.
Jarret, *diſetto ò piego nel tondo d'un arcata.*
Jarret de veau, *pezzo del garretto.*
elle ne fait que ſecoüer le Jarret, *queſto ſi dice di donna che partoriſce con gran facilità.*
ſecoüer le Jarret en mourant, *ſtender le gambe morendo, trar calci ſerrar le pugna.*
roidir le Jarret, *ſtender le gambe morendo.*
coupe-Jarret, *ſgherro, bravo, taglia cantoni*, maſc.
Jarretade, *colpo ſopra i garretti.*
Jarretier, *di garretto.* Item, *ſtorto di gambe.*
Jarretiere. *Voyez* Jartiere.
Jarrus, herbe, *aro*, maſc.
Jars, *maſchio dell' oca.*
il entend le Jars: l'Italien dit, *intende il pecoreccio.*
Jartiere, *legaccia, ligaccia*, fem.
une Jartiere de ſoye, *una legaccia di ſeta.*
ma Jartiere eſt déliée, *la mia legaccia è ſciolta.*
l'Ordre de la Jartiere, *Ordine del*

Giartiere in Inghilterra. Davila.

JAS JAT

JAſer, *cianciare, ciarlare, cicalare.*
Jaſeran, *monile, catena, Giacco, maglia gazzerina.*
Jaſerie, *chiacchiara, cianca, ciarla,* fem.
c'eſt une Jaſerie perpetuelle, *è un cicalamento perpetuo.*
les Jaſeries des femmes, *le ciancie delle donne.*
Jaſeur, *ciarliere, chiacchiarone, cicalone, ciarlone,* maſc.
Jaſeuſe, *cicala, ciarliera, chiacchiarona,* fem.
c'eſt la plus grande Jaſeuſe du monde, *non c'è chiacchierona in tutto mondo pari a quella.*
Jaſmin, *gelſomino.* Item, *ſpetie d'unguento fatto di viole.*
Jaſpe, *diaſpro, iaſpido,* maſc.
Jaſpé, *punzecchiato a guiſa di iaſpido.*
Jaſpé ſur la tranche, *libro con color di porfido ſopra le carte.*
Jaſper, *far di color di porfido ò diaſpro, punzecchiare, ſcreziare.*
Jaſpeure, *ſcreziatura a guiſa di iaſpido.*
Jate, *catino,* maſc. *conca di legname,* fem.
cul de Jate, *huomo ſenza gambe, che camina in un catino.*

JAU

JAu, *gallo.* Item, *mullo, peſce,* m.
Javai, javard, *chiovardo,* maſc.
Javele, gerbe, *balzo,* maſc.
Javeler, *legare i balzi, affaſtellar le biade.*
Javeleur, *affaſtellatore di biade,* maſc.
Javeline, *chiavarina, chiaverina,* ſem.
Javelinier, *armato di chiavarina.*
Javelot, *giavelotto,* maſc.
Javelotier, *armato di giavelotto.*
Jauge, *miſura delle botti, lo ſtromento di miſurar le botti.*
Jaugeage, *miſuramento di botte,* maſc.
Jauger, *miſurar le botti.*
Jaugeur, *miſuratore delle botti,* maſc.
Jaule, *gabbia,* ſem. Item, *carcere,* ſem.
Jaune, *giallo,* maſc.
Jaune-paille, *giallo pagliccio,* maſc.
Jaune d'œuf, *roſo dell' uovo,* maſc.
terre Jaune, *oro,* maſc.
Jaunâtre, *gialliccio, giallaſtro,* maſc.
Jaunement, *giallamente,* adv.
Jaunet, *fiorrancio,* maſc.
un Jaunet, Metaph. *un ſcudo d'oro, una doppia d'oro.*
il a bien des Jaunets, *hà molti luigi d'oro.*
Jaunet d'eau, lis ſauvage, *Ninfea,* fem.
Jaunette, *herba di ſan Pietro.*
Jaunir, *far giallo, giallire, diventar giallo.*
Jaunir comme les épics, *incerare.*
herbe à Jaunir, *guado,* maſc.
Jauniſſe, *iteritia, ſpargimento di fele.*
Jauniſſement, *ingiallimento,* maſc.
Jauniſſeure, *ingiallimento,* maſc.

IB

IBice, *ſpetie di capra ſelvatica.*

IC

ICarie, Iſle de la mer Egée, *Icaria.*
Icare, fleuve d'Aſie, *Icaro.*
Icare qui voloit avec des plumes de cire, *Icaro.*
Icelui, *quello, eſſo, deſſo.*
Icelle, *eſſa, deſſa, quella, lei.*
Ici, *quì, coſta.*
venez Ici, *venite quà.*
il eſt Ici, *è quì.*
par Ici, *in quà, di quà.*
d'Ici à trois jours, *fra tre giorni.*
d'Ici en avant, *per l'avvenire.*
Iconografie, deſcription de plan d'Architecture, d'Eſtampes, *Iconografia,* fem.

IDE IDI IDO

IDa, montagne de Phrygie, *Ida.*
Idale, montagne de Cypre, *Idalo.*
Idaſpe, riviere des Indes, *Idaſpe.*
Idée, *idea,* fem.
il s'en étoit formé une ſi grande Idée dans ſon eſprit, *gia tanto l'imaginatione ſua s'era inoltrata.* Luca Aſſarino.
Idéal, *ideale.*
Idem, *il medeſimo,* maſc.
Identifier, *medemare.*
Identité, *identità,* fem.
Ides, *Ide di meſe,* fem.
le cinq des Ides de Mars, *ai cinque delle Ide di Marzo.*
Idille, *Idilio,* maſc.
Idiome, *Idioma,* maſc.
Idiot, *idiota, ſciocco,* maſc.
Idiotiſme, *idiotiſmo,* maſc.
Idoine, *idoneo, atto,* maſc.
Idolâtre, *Idolatro,* maſc.
Idolâtrer, *idolatrare.*
Idolâtrie, *idolatria,* fem.
Idole, *Idolo,* maſc.
Idrofobie, la rage, *idrofobia,* fem.
Idumée, Province de Sirie, *Idumea,* fem.
fruit Idumois, *d'Idumea, Idumeſe frutto, datteri.*

JE

JE, *io.*
Jean, nom d'homme, *Giouanni.*
mal S. Jean, *mal caduco,* maſc.
on m'appelle maître Jean, i. *ſono valente in quell' eſſercitio.*
Jean, *interjettione,* Jean je vous le nie, *aſſe ch'io vel niego.*
un Jean, *un Zuane, un becco cornuto, un menchione,* maſc.
Jeannin, *un becco cornuto.*
Jean-farine, *Zani, buffone di comedia.*
double-Jean, *beccacio cornuto, beccone,* maſc.
Jean-cul, *coglione, menchione,* maſc.
Jeanne, *Giouanna.*
Jeble, plante, *ebbio,* maſc. *ebbii,* au plur.
Jecoraire, *di fegato.*
Ject. *Voyez* Jet.
Jeez, pierre noire, *giaietto,* maſc.

JEN JER

JEnin, *becco cornuto,* maſc.
Jeniſſe, *giovenca,* fem.
Jennetin, *certo vin bianco di Orleans.*
Jentes, *giro di ruota, pezzi intorno alla ruota, anconi, cantoni, cerchi.*
Jercer, *crepolare.*
mes levres ſont Jercées, *le mie labbre ſono crepolate,* ou *crepate.*
Jerdon, *giardone,* maſc. *giarda, gierda,* fem.
Jergon, *zergo,* maſc.
Jergonelle, *ſpetie di pero.*
Jeroſlée, fleur, *viola mammola,* fem.
Jeroglife, *hieroglifico,* maſc.
les Iſles de Jerſée & de Gerneſſée, *le Iſole di Jerſè & Gerneſſe.*
Jeruſalem, *Gieruſalemme.*
les Chevaliers voyageurs de Jeruſalem, *i Cavallieri pelegrini del ſan ſepolcro.*

JES JET

JEſier, *ventricchio, magone,* fem.
Jeſſemin, *golſomino,* maſc.
Jeſuates, Religieux, *Gieſuati,* plur. maſc.
Jeſuite, *Gieſuita,* maſc. *Gieſuiti,* au plur.
les Peres Jeſuites, *i Padri Gieſuiti.*
Jeſus, *Gieſu.*
Jet, *getto, tiro,* maſc.
un Jet de pierre, *un tiro di ſaſſo,* maſculin.
Jet d'eau, *ſpicchio, zampillo,* maſc.
Jet en moule, *getto,* maſc.
Jet de plante, rejetton, *rampollo, pollone,* maſc. *rimeſſa,* fem.
Jet de faucon, *getto di falconi,* maſc.
Jettement, jet, *tiro,* maſc.
Jetter, *tirare, gittare, lanciare.*
Jetter avec des jettons, *fare un conto con gettoni ò fiorini, numerare.*
ſe Jetter, *avventarſi, lanciarſi.*
Jetter l'ancre en mer, *dar fondo.*
le Jetter des arbres, *lo ſpuntare, il buttare degli alberi.*
un arbre qui Jette quantité de branches, *un albero che prodiga i rami.* Arioſto.
un diamant qui Jette un grand feu, *un*

diamante da cui ſpicca un ſplendore grandiſſimo.

Jetter, reduire, *ridurre*, preſ. *riduco*, paſſé def. *riduſſi*, part. *ridotto*.

tu me Jette dans une grande extremité, *mi riduci all' ultimo eſtremo*, ou *all' ultimo de' mali*.

Jetter un cri, *cacciare un grido*, ò *ſtrido*.

Jetter un fondement, *poſare il fondamento*.

Jetter le froc, *sfratarſi*.

Jetter, en terme de Peinture, *ſpiccare*, *ſpiccar bene*.

Jetter en moule, ou en ſable, *gettare*.

cela ne ſe Jette pas en moule, i. *non ſi fa così facilmente*.

il eſt Jetté en moule, i. *par dipinto, è molto ben fatto*.

Jetter dans l'eau dans un ſac, ou avec une pierre au col, *mazzerare*; *gettar nel fiume con una pietra appiccata al collo*.

un fleuve qui ſe Jette dans la mer, *un fiume che ſbocca nel mare*.

Jetter les épaules de moutons par les fenêtres: l'Italien dit, *gittare il lardo per le feneſtre*.

Jetter du cœur, *vomitare*.

Jetter, qui ſe dit de l'eau d'une fontaine, &c. *zampillare*.

Jetter la pierre, i. *riſoluerſi in una coſa*.

la pierre en eſt Jettée, *è fatta la riſoluzione*.

ſe Jetter dans un Cloître, *farſi Frate, o Monaco*.

ſe Jetter d'un parti, *buttarſi da una parte*.

ſi l'on croit que je me Jette à la tête, que je m'abandonne, *ſe ſi crede che mi getti via*.

Jetter l'oiſeau, *fare volar l'uccello di rapina*.

je n'en Jette pas ma part aux chiens, i. *ci pretendo qualche coſa*.

Jetter l'œil, *dar dell' occhio*.

Jetter les yeux ſur quelqu'un, ou ſur quelque choſe, *ſcegliere uno*, *guardare*, *mirare*, *ſquadrare*.

ſe Jetter ſur le lit, *buttarſi ſul letto*.

ſe Jetter dans un lieu, *cacciarſi*, *ritirarſi*.

ſe Jetter ſur une matiere, *torre a trattare d'una materia*, preſ. *toglio*, paſſé def. *tolſi*, fut. *torrò*, ſub. *tolga*, part. *tolto*, ou *trattare d'una materia*, *entrare in una materia*.

Jetter des ſoûpirs, *mandar fuori ſoſpiri*.

Jetter des pierres dans le jardin, *tirar bottoni*.

Jetter la faute ſur un autre, *incolpare un altro*.

Jetter les yeux ſur quelque choſe, regarder, *adocchiare alcuno*, *guardare*, *mirare*, *ſquadrare*.

Jetter les yeux, choiſir, *ſcegliere*, paſſé def. *ſcelſi*, *ſceglieſti*, &c. participe *ſcelto*.

Jetter par terre, *gettare a terra*.

on Jettera ces maiſons à terre, *ſi farà un getto di quelle caſe*.

j'en Jetterai une demie-douzaine par terre, *ne metterò a baſſo una mezza dozzina*, ou *ne ucciderò una mezza dozzina*.

Jetton, rejetton, *pollone*, *meſſa*, *rimeſſa*, *rampollo*.

Jettons, *gettoni*, *fiorini da contare*, *ſerlini*, plur. maſc.

JEU

JEu, *giuoco*, maſc. *giuochi*, au plur.

Jeu, ébat, *ſcherzo*.

Jeu, lieu où on jouë, *paleſtra*, fem.

Jeu de Prince: l'Italien dit, *piaceri del Mangolino*.

Jeux d'eſprit, *ſcherzi geniali*, maſc. *ſcherzi di ſpirito*.

Jeux, *Comedia*, *ò Tragedia*, fem.

Jeu de longe, herbe, *ſaliverna*, fem.

un Jeu de cartes, *mazzo di carte*, maſc.

le Jeu des Egyptiens, *a ch' egli è dentro*.

faire beau Jeu, i. *favorir l'occaſione*.

entrer en Jeu, *entrar nella Comedia*, *entrar nel giuoco*.

Jeu de paulme, *giuoco di palla corda*, maſc.

mettre en Jeu, i. *mettere innanzi*, *proporre*.

c'eſt un vieux Jeu, *è coſa vecchia*.

à beau Jeu, beau tour: l'Italien dit, *la và da barcaruolo a marinaro*.

le Jeu ne vaut pas la chandelle, i. *importa più la ſpeſa, che il capitale*; *non vale la ſpeſa*.

à quel Jeu joüons-nous? i. *che facciamo*, *che vogliamo fare*?

il a beau Jeu ſi la corde ne rompt, i. *la coſa gli verrà fatta ſe lo favorirà la ſorte*.

à Jeu couvert, i. *ſecretamente*.

un Jeu de violes, *aſſortimento di viole da ſare un concerto*.

faire bonne mine, & mauvais Jeu, i. *diſſimulare il ſuo biſogno*, *fingere*.

belles paroles, & mauvais Jeu, *dolci parole*, *e fatti amari*.

belles paroles & mauvais Jeu trompent les jeunes & les vieux, *belle parole e cattivi fatti*, *ingannano ſavii e matti*.

couvrir ſon Jeu, i. *coprire il ſuo diſegno*.

par Jeu, par ébat, *da ſcherzo*.

Jeudi, *Giovedì*, maſc.

Jeudi-gras, *berlingaccio*, *Giovedì graſſo*, maſc.

Jeudi-Abſolu, *Giovedì Santo*.

Jeun, *digiuno*, maſc.

à Jeun, *digiuno*, maſc.

êtes-vous à Jeun, *ſete digiuno*.

Jeunâtre, *giovanetto*, maſc.

Jeune, *giovane*. Item, *giovenile*, m.

Jeune homme, *giovane*, maſc.

Jeune garçon, *fanciullo*, maſc.

Jeune fille, *giovane*, *giovinetta*, *fanciulla*, fem.

quand étant Jeune l'un & l'autre, il la ſuivoit dans ſes divertiſſemens, *quando les tenerella ed egli tenerello ſeguiva nei diporti*. Taſſo.

un jeune homme folâtre, *giovanaſtro*, maſc.

Jeune bois, *albero picciolo*, maſc.

Jeunement, *giovenilmente*.

Jeûne, abſtinance, *digiuno*, maſc.

c'eſt aujourd'hui Jeûne, *hoggi è digiuno*, *hoggi e vigilia*.

Jeûner ou jûner, *digiunare*.

Jeûneur, *diguinatore*, maſc.

Jeuneſſe, *giovanezza*, *fanciullezza*, fem.

Jeuneſſe, *gioventù*, fem. *giovinezza*, fem.

une belle Jeuneſſe, *una fiorita giouinezza*, fem.

dans ſa plus grande Jeuneſſe, *nella ſua più acerba etade*.

la Jeuneſſe paſſée, *la ſvanita gioventù*.

Jeuneſſes, *errori di gioventù*, *tirò atti di giovani*.

Jeunet, *giovanetto*, maſc.

Ieuſe, *elice*, *ſpetie d'albero*.

bois d'Ieuſe, *eliceto*, maſc.

dans le bois planté d'Ieuſe, *nell' eliceto*,

I F

IF, arbre, *taſſo*, *iſchio*, *naſſo*, maſc.

If barbu, boüillon, herbe, *taſſo barbaſſo*, maſc.

I G

IGnace, nom d'homme, *Ignatio*.

Ignée, *di fuoco*.

Ignition, *ignitione*, fem. *abbruciamento*, maſc.

Ignoble, rôturier, *ignobile*, maſc. & fem.

Ignominie, *ignominia*, fem.

Ignominieuſement, *ignominioſamente*,

Ignominieux, *ignominioſo*, maſc.

Ignoramment, *ignorantemente*.

Ignorance, *ignoranza*, fem.

prétendre cauſe d'Ignorance, *allegare ignoranza*.

Ignorant, *ignorante*, maſc.

c'eſt un vrai Ignorant, *hà l'ignoranza per guida*, *è un ignorante marcio*.

Ignorante, *ignorante*, fem.

enſeigner, éclairer les Ignorans, *far lume a coloro che caminano per le tenebre dell' ignoranza*.

Ignorer, *ignorare*.

on n'Ignore pas, *non ſi dubita*.

vous n'en Ignorez pas, *lo ſapete*, *ne ſete conſapevole*, *non ne dubitate*.

I L

IL, *egli*, *quello*.

Ile, *ilio*, *oſſo dell' anche*.

Iliade, *Iliade*, fem.

Iliaque,

Iliaque, douleur *dolore dell' intestino minore, chiamato ilio.*
Ilion, *osso Ilio.* Item, *intestino minore, ilio*, masc.
Illegalité, *illegalità*, fem. *disordine*, masc.
Illegitime, *illegitimo, naturale, bastardo*, masc,
Illegetimement, *illegitimamente.*
Illicite, *illecito*, masc.
Illicitement, *illecitamente.*
Illimité, *non limitato.*
Illiquide, *non liquido, denso, spesso*, masc.
Illuder, *illudere, deludere.*
Illuminateur, *illuminatore*, masc.
Illumination, *illuminazione*, fem.
Illuminer, *illuminare.*
Illumineur, *illuminatore*, masc.
Illusion, *illusione*, fem. *falso, finto*, m.
Illusoire, *illusorio*, masc.
Illustrateur, *illustratore*, masc.
Illustration, *illustrazione*, fem.
Illustre, *illustre*, masc. & fem. *illustri*, au plur.
Illustrer, *illustrare.*
Illustrissime, *illustrissimo*, masc.
Illuvion, *illuvione*, fem.
Il y a, *c'è, v'è*, ou *sono.*

I M A

IMage, *immagine*, fem.
Imager, *che fà, ò vende l'immagini.*
Imagette, *immaginetta*, fem.
Imagier, *mastro che fa l'immagini, ò le vende.*
Immaginable, *immaginevole, immaginabile*, masc. & fem.
cela n'est pas Imaginable, *non si può capire questo.*
Imaginaire, *immaginario*, masc.
Imaginatif, *immaginativo*, masc.
Imagination, *immaginazione*, fem.
Imaginative, *immaginativa*, fem.
Imaginer *immaginare, credere, entrare in pensiero.*
il s'est Imagine, *s'è immaginato, hà creduto, gli è entrato in pensiero.*

I M B I M I

IMbecille, *imbecillo, debole, fiacco*, masc.
Imbecilement, *imbecilmente, debilmente*, adv.
Imbecilité, *imbecilità*, fem.
Imbeu, *imbevuto, instrutto, informato*, part. masc.
Imbibé, *imbevuto*, part. masc.
Imbrocation, *imbrocazione*, fem.
Imbu, *imbevuto, informato, instrutto*, part. masc.
Imbu des mêmes impressions, *ingembrato dalle medesime impressioni.* Dav.
Imbuer, *imbevere.* Item, *informare.*
Imitable, *imitevole*, masc. & fem.
Imitateur, *imitatore*, masc.
Imitation, *imitazione*, fem.

Imitatrice, *imitatrice*, fem.
Imité, *imitato*, part. masc.
Imitée, *imitata*, part. fem.
Imiter, *imitare.*

I M M

IMmaculé, *immacolato, senza macchia.*
l'Immaculée Conception de la Vierge, *l'Immaculata Concezione della Vergine Santissima.*
Immanité, *immanità*, fem.
Immarcessible, *incorruttibile* mas. & fem.
Immariable, *non maritevole.*
Immateriel, *immateriale*, masc.
Immatriculier, *immatricolare.*
Immediat, *immediato*, masc.
Immediatement, *immediatamente*, adverbe.
Immedicable, *immedicabile*, masc. & fem.
Immemorable, *immemorabile*, masc. & fem.
Immemoriale, *fuor di memoria.*
Immense, *immenso*, masc.
Immensité, *immensità*, fem.
Immeuble, *immobile, beni immobili, beni stabili.*
Imminent, *imminente*, masc. & fem.
Immiscer, *mescolar dentro.*
Immisericorde, *immisericordia*, fem.
Immisericordieusement, *incompassionevolmente.*
Immisericordieux, *incompassionevole, immisericordevole*, masc. & fem.
Immixte, *non misto, immisto, semplice,*
Immobiliaire, *bene stabile*, m.
Immobile, *immobile*, masc & fem.
il resta immobile, *restò diviso da se, stette immobille.*
Immobillement, *immobilmeente*, adv.
Immobilité, *immobilità*, fem.
Immoderation, *immoderanza*, fem.
Immoderé, *immoderato*, masc.
Immoderément, *immoderatamente*, adverbe.
Immodeste, *immodesto*, masc.
Immodestement, *immodestamente.*
Immodestie, *immodestia*, fem.
Immolateur, *immolatore*, masc.
Immolation, *immolazione*, fem.
Immoler, *immolare.*
Immonde, *immondo*, masc.
Immondice, *immondizia*, fem. *sucidume*, masc.
Immondicité, *sucidezza*, fem.
Immortalisation, *immortalmente.*
Immortaliser, *immortalare.*
Immortalité, *immortalità*, fem.
Immortel, *immortale*, masc. & fem.
Immortelle, *spezie di fiore, immortale.*
Immortellement, *immortalmente.*
Immuable, *immutabile, immutevole*, masc. & fem.
Immuablement, *immutabilmente.*
Immuer, *immutare.*

Immunité, *immunità*, fem.
Immutabilité, *immutabilità*, fem.
Imola, nom d'une Ville d'Italie, *Imola.*

I M P

IMpalpable, *impalpabile*, masc. & fem.
Imparfait, *imperfetto*, masc.
Imparfaite, *imperfetta*, fem.
Imparfaitement, *imparfettamente.*
Impassibilité, *impassibilità*, fem.
Impassible, *impassibile*, masc. & fem.
Impatible, *impatibile, non sopportevole.*
Impatiemment, *impazientemente.*
Impatience, *impazienza*, fem.
Impatient, *impaziente*, m.
vous êtes Impatient, *sete impaziente, non havete flemma.*
Impatiente, *impaziente*, fem. *impazienti*, au plur.
Impatienter, *far perder la pazienza.*
il m'Impatiente, *mi fà perder pazienza*
je m'Impatiente, *perdo pazienza.*
ne vous Impatientez pas, *non vi la sciate vincere d'all' impazienza.*
s'Impatienter, *star nell' impazienza, lasciarsi vincere dall' impazienza.*
s'étant enfin Impatienté, *essendosi finalmente lasciato vincere dall' impazienza.* Davila.
Impatronisation, *impadronimento*, m.
s'Impatroniser, *impadronirsi.*
Impeccable, *infallibile*, masc.
Impenetrable, *impenetrabile*, masc. & fem.
Impenetrablement, *impenetrabilmente.*
Impenitence, *impenitenza*, fem.
Impenitent, *impenitente*, m.
Imperatif, *imperativo, imperante*, m.
Imperatoire, *imperatorio*, masc.
Imperatrice, *Imperatrice*, fem.
Imperceptible, *impercetibile*, masc. & fem.
Imperceptiblement, *inavvedutamente, insensibilmente.*
Imperfection, *imperfezione*, fem.
* Imperforation, *imperforazione*, fem.
Imperial, *Imperiale*, masc. & fem. *Imperiali*, au plur.
Imperiale, fleur, couronne imperiale, *imperiale.*
Imperiale, monnoye de Flandre, *Imperiale.*
Imperiale de carrosse, &c *cielo*, masc.
Imperialiste, *Imperialista*, masc.
Imperieusement, *imperiosamente.*
Imperieuse, *imperiosa.*
humeur Imperieuse, *humor altiero, imperioso*, masc.
son humeur est trop imperieuse, *i suoi costumi son troppo dominanti.*
Imperieux, *imperioso*, masc.
Imperiosité, *imperiosità*, fem.
Imperissable, *che non può perire.*
Impersonnel, *impersonale*, masc & fem.
Impersonnellement, *impersonalmente.*
Impertinement, *impertinentemente.*

Impertinence, *impertinenza*, fem.
Impertinent, *impertinente*, masc.
Impertinente, *impertinente*, fem.
Impetrable, *impetrevole*, masc. & fem.
Impetration, *impetrazione*, fem.
Impetrer, *impetrare*.
Impetueuſe, *impetuoſa*, fem.
Impetueuſement, *impetuoſamente*.
Impetueux, *impetuoſo*, masc.
Impetuoſité, *impetuoſità*, fem. *impeto*, masc.
Impie, *empio crudele*, masc.
Impie, *empia*, fem.
Impiement, *empiamente crudelmente*.
Impieté, *impietà*, fem.
Impieuſement, *impietoſamente*.
Impiteux, *impietoſo*, masc.
Impitoyable, *ſpietato*, masc.
Impitoyable, *ſpietata*, fem.
ame Impitoyable & revêche, *alma empia e oſtica*.
Implacable, *implacabile*, masc.
Implantaiſon, *impiantazione*, femin.
Implanter, *impiantare*.
Implication, *implicazione*, fem.
Implicite, *implicità*, fem.
Impliquer, *implicare*, *imbarazzare*.
Implorable, *implorevole*, masc. & fem.
Implorateur, *imploratore*, masc.
Imploration, *implorazione*, fem.
Implorer, *implorare*.
Implorer la protection d'un Souverain, *cercar la protezione d'un Sourano*.
Imployable, *non pieghevole*, *infleſſibile*, masc. & fem.
Impoliteſſe, *impulitezza*, fem. *ruſticheza*, fem.
* Impolu, *immachiato*, *incontaminato*, par. masc.
Impoli, *non pulito*.
Importable, *non ſopportevole*.
Importance, *importanza*.
choſe d'Importance, *coſa di momento*. Bentivoglio.
dans les affaires de grande Importance, *nelle occorrenze di gran portata*.
Important, *grave*, *importante*.
dans une occaſion ſi Importante, *in occaſione di tanto rilievo*.
Importer, *importare*.
Importueux, *ſenza porto*.
Importun, *importuno*, *faſtidioſo*, masc.
Importunément, *importunatamente*.
Importuner, *faſtidire*, *importunare*, *ſcomodare*.
Importunité, *importunità*, fem.
Impoſer, *imporre*, paſſé def. *impoſi*.
Impoſé, *impoſto*, part. masc.
Impoſition, *impoſizione*, fem. Item, *tributo*, masc. *impoſta*, fem.
Impoſſibilité, *impoſſibilità*, fem.
Impoſſibiliter, *impoſſibilitare*.
Impoſſible, *impoſſibile*, masc. *immpoſſibili*, au plur.
Impoſſiblement, *impoſſibilmente*.
Impoſte, terme d'Architecture. *impoſta*, fem.
Impoſteur, *impoſtore*, *bugiardo*, masc.
Impoſture, *impoſtura*, fem.

Impôt, *taglia*, fem. *impoſta*, fem. *tributo*, masc. *gravame*, masc.
Impotent, *impotente*. Item, *ſtropiato*, masc.
Impourveu, *improuiſto*, masc. *ſproveduto*, part. masc.
à l'Impourveu, *all' improviſta*.
Imprecation, *imprecazione*, fem.
Impreciable, *diſprezzevole*, masc. & fem.
Impregnation, *impregnamento*, masculin.
Imprenable, *ineſpugnabile*, masc. & fem.
il n'y a plus de Villes Imprenables, *non ſi travan adeſſo città ineſpugnabili*.
Impreſſion, *impreſſione*, fem.
Impreſſion de livres, *ſtampa*, fem.
Impreveu, *improvviſo*, masc.
à l'impreveu, *all' improvviſo*.
Imprevoyance, *improvidenza*, fem.
Imprimé, *impreſſo*, part. masc.
Imprimer, *ſtempare*.
Imprimer, *perpetuare colla ſtampa*, Bentivoglio.
s'Imprimer dans l'eſprit, *imprimerſi*, *imaginarſi*.
il s'eſt tellement Imprimé dans l'eſprit, *già tanto l'imaginazione ſua s'è inoltrata*.
s'Imprimer, s'enyvrer, *imbriacarſi*.
Imprimer une toile pour peindre, *ſiſare*.
Imprimer les étoffes de ſoye, *ſtampare i panni di ſeta*.
Imprimerie *ſtamperia*, *e ſtamparia*, fem.
Imprimeur, *ſtampatore*, masc.
Imprimure de toile, *aſſiſa*, *ſiſa*, fem.
Improbable, *improbabile*, masc. & fem.
Improbation, *improbazione*, femin.
à l'impromptu, *all' impronto*.
Impropre, *improprio*, masc.
Improprement *impropriamente*.
Improviſer, *cantare*, *ò componere all' improviſta*, *all' improvviſo*.
à l'Improviſte, *all' improvviſta*, *all' improvviſo*.
Improveu, *ſproviſto*, *improvviſto*.
à l'Impourvû, *alla ſprovviſta*, *alla ſproveduta*.
Improuver, *diſapprovare*, *improvare*.
Imprudemment, *imprudentemente*.
Imprudence, *imprudenza*, fem.
Imprudent, *imprudente*, masculin & femininin.
Impubere, avant l'âge de pnberité, *impube*, masc. & fem.
Impudemment, *impudicamente*.
Impudence, *impudicizia*, *audacia*, f.
Impudent *impudico ſfacciato*, masc.
Impudicité, *impudicizia*, fem.
Impudique, *impudico*, masc. *impudichi*, au plur.
femmes Impudiques, *femine avuiluppate nelle ſozzure del ſenzo*. Franc. Pona.

Impudiquement, *impudicamente*.
Impugnance, *impugnanza*, f.
Impugnateur, *impugnatore*, *contenditore*, masc.
Impugnation, *impugnazione conteſa*, fem.
Impugner, *impugnare*, *reſiſtere*, *contendere*.
Impuiſſamment, *impotentemente*.
Impuiſſance, *impotenza*, fem.
Impuiſſant, *impotente*, *inabile*, masc. fem.
Impulſer, *impulſare*, *provocare incitare*.
Impulſeur, *impulſatore*, *provocatore*, masc.
Impulſif, *impulſivo*, masc.
Impulſion, *impulſione*, *provocazione*, fem.
Impunément, *impunitamente*.
Impunément, éfrontément, *ſfacciatamente*.
Impunité, *impunità*, fem.
Impuni, *impunito*, masc.
Impur, *impuro*, masc.
Impurement *impuramente*.
Impureté, *impurità*, fem.
Imputation, *imputazione*, fem.
Imputer, *imputare*, *incolpare*.
vous ne m'en Imputerez pas, *non mi darete ad intendere una coſa per un' altra*.
Imputent, *imputatore*, masc.

INA

INabordable, *inacoſtevole*, masc. & fem.
Inacceſſible, *inacceſſibile*, masc. & fem. *inacceſſibili*, au plur.
Inaccointable, *non ſocievole*, masc. & fem.
Inacoſtable, *inacoſtevole non ſocievole*, masc. & fem.
Inaccoutumé, *inſolito*, masc.
Inache, pere d'Io dont Jupiter fut amoureux, *Inaco fiume*.
Inactionnable, *non ſeguitevole*.
Inadmiſſible *inammiſſibile*, masc. & fem.
Inadvertament *inavvedutamente*.
Inadvertence, *inavvertenza*, fem.
Inaguerri, *non agguerrito*.
Inalienable, *inalienevole*, masc. & fem.
Inamendable *inamendabile*, masc. & fem.
Inamoliſſable, *non mollifichevole*, *non pieghevole*, masc. & fem.
Inanimé, *ianimato*, masc.
Inanité, *inanità*, fem.
Inanition, *inanizione*, fem.
Inappercevance, *inavvedimento*, masc.
Inarcature, *inarcatura*, fem.
Inaſſociable, *diſaſſocievole*, *non ſocievole*.
Inattention, *inattenzione*, fem.
Inauguré, *inaugurato*, masc.

INC.

* INcagant, *incacante*, masc.
* Incaguer, *incacare*
Incant, encant, *incanto*, masc.
Incapable, *incapace, inabile*, masc. & fem.
Incapable de posseder aucune Charge, *inabile al possesso di qualsivoglia carica.*
Incapacité, *incapacità*, fem.
* Incaquer, *incacare.*
Incarnadin, *incarnadino, incarnatino*, masc.
Incarnat, *incarnato*, masc.
Incarnatif, *incarnativo*, masc.
Incarnation, *incarnazione*, fem.
Incarné, *incarnato*, masc.
Incarner, *incarnare.*
Incartade, *vernia*, fem. *scorno*, masc.
faire un Incartade, *insultare, fare una vernia.*
Incastré, enchassé, *incastrato*, part. masc.
Incendiaire, *incendiario*, masc.
Incendie, *incendio*, masc.
Incentriquer, *incentricare.*
Inceré, pour inseré, *inserto*, part. masc.
Incertain, *incerto*, masc.
Incertaine, *incerta*, fem.
Incertainement, *incertamente.*
Incertaineté, *incertezza*, fem.
Incertitude, *incertitudine, incertezza*, fem.
Incessamment, *incessantemente*, adv. *senza fine, di continuo.*
Incessible, *indeterminevole, non cessabile*, masc.
Incession, *incessione*, fem.
Inceste, *incesto*, masc.
Incestueusement, *incestuosamente*, adv.
Incestueux, *incestuoso*, masc.
Incidemment, *incidentemente*, adv.
Incident, *incidente*, masc.
Incirconcis, *incirconciso*, part. masc.
Incis, *inciso*, part. masc.
Inciſé, *inciso*, part. masc.
Inciſer, *incidere, intagliare*, passé def. *inciſi*, part. *inciſo.*
Inciſif, *inciſivo*, masc.
Inciſion, *inciſione*, fem. *taglio* masc.
Inciſoires, dents de devant, *denti d'innanzi*, plur. masc.
Incitant *incitante*, masc. & fem.
Incitateur, *incitatore*, masc.
Incitation, *incitazione*, fem.
Incitement, *incitamento*, masc.
Inciter, *incitare, provocare.*
Inciter par careſſes, *allettare.*
Incivil, *incivile, ſcoſtumato, mal creato* masc.
Incivilement, *ſcoſtumatamente, incivilmente*, adv.
Incivilité, *incivilità, ſcortesia, ſcoſtumatezza, mala creanza*, fem.
c'eſt une grande incivilité, *è ſcortesia grande, è una grande incivilità.*

Inclemence, *inclemenza*, fem.
Inclement, *inclemente*, masc. & fem.
Inclinant, *inchinante, inclinante.*
Inclination, *inclinazione, inchino*, m. Item, *amicizia*, fem.
Incliné, *inclinato*, part. masc.
Incliné à bien faire, *dato al bene.*
Inclinè à mal faire, *dato al male.*
Incliner, *inclinare, inchinare.*
Inclus, *incluſo*, masc.
Incluſe, *incluſa*, fem.
Incluſion, *incluſione* fem.
Incluſivement, *incluſivamente*, adv.
Incolumité, *incolumità*, fem.
Incombuſtible, *incombuſtibile*, masc. & fem.
Incommendable, *incommendevole*, m. & fem.
Incommode, *incommodo, ſcommodo, importuno*, masc.
Incommodé, *povero, ſcommodo, mal agiato*, masc.
Incommodée *povera, ſcommoda, malagiata, incommodata*, fem.
cette Province a eſté incommodée par les armées, *queſta Previncia è ſtata piagata dalle armi.* Bentivoglio.
Incommodement, *ſcommodamento*, m
Incommodément, *ſcommodamente*, adverbe.
Incommoder, *incommodare, ſcommodare.*
Incommoder, faire tort, *danneggiare.*
ne vous Incommodez pas, *V. S. non ſi pigli incommodo.*
j'apprehende de vous Incommoder, *temo che non ſia io per darui incommodità.*
vous ne pouvez jamais ni m'Incommoder, ni me chagriner, *non ſete mai per darmi noia ne moleſtia alcuna.*
l'armée des Confederez incommodoit la France, *l'eſſercito de Confederati danneggiava la Francia.* Davila.
le camp des aſſiegeans étoit fort Incommodé des canonades de la Ville, *il campo degli aſſalitori era infeſtato pezzi di dentro.* Davila.
les frequentes décharges des aſſiegeans incommodoient beaucoup les aſſiegez, *tormentavano non poco gli aſſediati le frequenti canonate de gli aſſalitori.*
Incommodité, *incommodità*, fem. *incommodità*, au plur.
Incommodité de tems, *perverſità di tempo.*
Incommuable *incommutabile*, masc. & fem.
Incommun, *non commune.*
Incommunicable, *incommunichevole*, masc. & fem.
Incommutable, *incommutabile*, m. & f.
Incomparable, *incomparabile, impareggiabile*, masc. & fem. *incomparabili, impareggiabili*, au plur.
Incomparablement, *imcomparabilmente*
Incomparabilité, *incomparabilità*, fem.
Incompatible, *incompatibile*, masc. & f.

Incompetence, *incompetenza*, fem.
Incompetent, *incompetente*, masc.
Incomprehenſibilité, *incompreenſibilità*, fem.
Incomprehenſible, *incompreenſibile*, masc. & fem.
Inconcevable, *non imaginevole, che non ſi può capire, incompreenſible*, masc. & fem.
Incongru, *incongruo*, masc.
Incongruité, *incongruità*, fem.
Inconnû, *ſconoſciuto, incognito*, part. masc.
Inconnuë, *ſconoſciuta, incognita*, part. fem.
Inconſiderant, *ſconſiderato*, masc.
Inconſideration, *inconſiderazione*, fem.
Inconſideré, *ſconſiderato*, part. masc.
Inconſidérément, *ſconſideratamente.*
Inconſolable, *inconſolabile*, masc. & fem.
il eſt Inconſolable, *vive inconſolabile*, il en eſt Inconſolable, *ne vive ſconſolato.*
Inconſolablement, *inconſolabilmente.*
Inconſtamment, *inconſtantemente.*
Inconſtance *incoſtanza, inconſtanza*, fem.
Inconſtant, *incoſtante, inconſtante*, m. & fem.
Inconſumptible, *non conſumevole, inconſunto, inconſumabile.*
Incontaminé, *incontaminato*, participe masc.
Inconteſtable, *incontaſtabile.*
Incontinent, auſſi-tôt, *ſubito, incontanente, preſto, adeſſo.*
Incontinemment, *incontinentemente*, adv.
Incontinence, *incontinenza*, fem.
Incontinent, non chaſte, *incontinente, impudico*, masc.
Incontinent, auſſi-tôt. *Voyez* incontinant.
Inconvenable, *ſconvenevole*, masc. & fem.
Inconvenance, *ſconvenenza*, fem.
Inconvenient, *inconveniente*, masc. *accidente*, masc. *diſgrazia*, fem.
Incorporant, *incorporante.*
Incorporation, *incorporamento*, masc.
Incorporel, *incorporeo*, masc.
Incorporer, *incorporare.*
Incorrecte, *ſcorretto*, part masc.
Incorrectement, *ſcorettamente.*
Incorrection, *ſcorezzione*, fem.
Incorrigible, *incorrigibile, non correggevole*, masc. & fem.
Incorruptible, *incorruttibile, non corruttibile*, masc. & fem.
Incorruptiblement, *incorrottamente.*
Incoulpable, *incolpevole, innocente*, m. & fem.
Incoulpablement, *ſcolpevolmente, innocentemente*, adv.
Incredibiement, *incredibilmente*, adv.
Incredule, *incredulo*, masc.
Incredulité, *incredulità*, fem.
Incroyable, *incredibile*, masc. & fem.

ce ſont des choſes Incroyables, *ſono coſe che eccedono i termini del credibile.*
Incubes, *incubi.* plur. maſc.
Incuiſable, *non concevole.* maſc. & f.
Inculquer, *premere, inculcare, repetere.*
Incurable, *incurabile.* maſc. & fem.
les Incurables, hôpital, *gl' Incurabili,* plur. maſc.
Incurioſité, *incurioſità,* fem.
Incurſion, *incurſione.* fem.

IND

INdamniſer, *indanneggiare.*
Indamnité, *indennità,* fem.
Indanniſer, *indanneggiare.*
Inde, pays d'Aſie, *India.* fem.
Inde a teindre, *indaco,* maſc. *endaco,* maſc.
Indé, *tento di color d'indaco, ó coccinilia.*
Inde, écume de canne d'Inde, couleur pour teindre en bleu, *indico, indaco, endaco,* maſc.
Indes, les Indes, *Indie.* plur. fem.
les Indes Orientales, *le Indie Orientali.*
les Indes Occidentales, *le Indie Occidentali.*
Inde, fleuve des Indes, *Indo,* maſc.
Indecemment, *indecentemente.*
Indecence, *indecenza,* fem.
Indecent, *indecente,* maſc. & fem.
Indecis, *indeciſo,* maſc.
Indeciſion, *indeciſione.* fem.
Indeclinable, *indeclinabile.* maſc. & fem.
Indecrotable, *che non ſi può ſfangare, ò nettare.*
Indeffendu, *indifeſo,* maſc.
Indelebile, *indelebile,* maſc. & fem.
Indemniſer, *indanneggiare.*
Indemnité, *indennità,* fem.
Independance, *indipendenza,* fem.
Independant, *indipendente,* maſc. & fem.
Indeterminé, *indeterminato,* participe maſc.
Indû, *indebito, ingiuſto,* maſc.
à heure Indûë, *a hora ſtradebita, troppo tardi, a hora intempeſtiva,*
Ineptitude, *inettitudine,* fem.
Inepuiſable, *ineſausto.* maſc.
Indevidable, *che non ſi può di pannare, ò diſtricare.*
Indevot, *indivoto, ſenza divozione,* m.
Indevotion, *poca divozione, poco affetto.*
Indolence, *indolenza, dapocagine,* fem.
Indolent, *da poco.*
Inexperience, *ineſperienza,* fem.
Indicatif, *indicativo,* maſc.
Indication, *indicamento,* maſc.
Indice, *indizio,* maſc.
Indicible, *ineffabile.* maſc. & fem.
Indiciblement, *ineffabilmente.*
Indiction, *indizione,* fem.
Indien, *Indiano,* maſc.

IND

Indifferamment, *indifferentemente.*
Indifference, *indiferenza,* fem
Indifferent, *indiferente,* maſc. & fem. *indiferenti,* au plur.
Indigence, *indigenza,* fem. *biſogno,* maſc.
Indigent, *biſognoſo,* maſc.
Indigeſt, *indigeſto,* maſc.
Indigeſtible, *indigeſtibile, che non ſi può digerire.*
Indigeſtion, *indigeſtione,* fem.
Indignation, *ſdegno,* maſc. *indignazione,* fem.
Indigne, *indegno,* maſc.
Indigné, *ſdegnato,* part. maſc.
Indignement, *indegnamente.*
Indigner, *ſdegnare, offendere,* paſſé def. *offeſi,* part. *offeſo.*
Indignité, *indegnità,* fem.
Indiligent, *negligente,* maſc. & fem.
Indique, *indica, pietra pretioſa,* fem.
Indiquer, *indicare.*
Indire, publier, *publicare.*
Indirect, *indiretto,* maſc.
Indirectement, *indirettamente.*
Indirection, *indirezzione,* fem.
Indiſciplinable, *indiſciplinabile.*
Indiſcret, *indiſcreto,* maſc.
Indiſcretion, *indiſcrezione,* fem.
Indiſcretement, *indiſcretamente.*
Indiſert, *indiſerto, ineloquente,* maſc.
Indiſertement, *ineloquentemente.*
Indiſpos, *mal ſano, mal diſpoſto.*
Indiſpoſé, *mal ſana, mal diſpoſta.*
un peu Indiſpoſé, *un poco riſentito.*
Indiſpoſition, *indiſpoſizione,* fem.
Indiſſolu, *indiſſoluto,* maſc.
Indiſſoluble, *indiſſolubile,* maſc. & fem.
Indiſſolublement, *indiſſolubilmente,* adverb.
Indiſtinct, *indiſtincto,* part. maſc.
Indiſtinctement, *indiſtintamente.*
Indition, *indizione,* fem.
Individu, *individuo,* maſc.
Individuel, *individuale,* maſc. & fem.
Individuité, *individuo,* maſc. *individuità,* fem.
Indivinable, *non divinevole,* maſc. & fem.
Indivis, *indiviſo,* maſc. *inſeparabile,* maſc. & fem.
Indiviſible, *indiviſibile,* maſc. & fem.
Indiviſiblement, *indiviſibilmente.*
Indocilité, *indocilità,* maſc. & fem.
Indocile, *indocile,* fem.
Indocte, *indotto.*
Indoctement, *indottamente.*
Indomptable, *indomito,* part. maſc.
Indomté, *indomito,* part. maſc.
Indonté, *indomito,* part. maſc.
Indubitable, *indubitabile,* maſc. & f.
Indubitablement, *indubitatamente.*
Induction, *induzione,* fem.
heure Indeüe, *hora intempeſtiva,* fem.
Indeuë nent, *indebitamente.*
Induire, *inducere, indurre,* paſſé def. *induſſi,* part. *indotto,* fut. *indurrò.*
Induiſant, *inducente.*

IND INE

Induit, *indutto, indotto,* part. maſc.
Indulgemment, *indulgentemente.*
Indulgence, *indulgenza,* fem.
Indulgent, *indulgente,* maſc. & fem.
Indulgentieux, *pieno d'indulgenza.*
Indult du Pape, *indulto,* maſc. *indulgenza,* fem.
Indult, qui n'eſt pas âgé, *non adulto, non creſciuto in età.*
Indultaire, *che hà l'indulgenza, dal Papa, che hà l'indulto,*
Induſtrie, *induſtria,* fem.
il n'a pas d'Induſtrie, *non hà induſtria, non hà genio, non ha ingegno.*
s'Induſtrier, *ingegnarſi.*
Induſtrieuſe, *induſtrioſa,* fem.
Induſtrieuſement, *induſtrioſamente.*
Induſtrieux, *induſtrioſo,* maſc.

INE

INebranlable, *immobile, coſtante,* m. & fem.
Ineffable, *ineffabile, ineuarrabile,* maſc. & fem.
Ineffaçable, *non ſcancellevole.*
Inefficace, *inefficace,* maſc. & fem.
Inegal, *diſuguale, ineguale,* maſc. & fem.
Inegalement, *inegualmente.*
Inegalité, *diſugualità inagguaglianza, inegualità,* fem.
Inegalité d'eſprit, *ſpirito vacillante,* j'égale l'Inegalité des ſujets comme il me plaît, *l'inegguaglianza de' ſoggetti come a me piace agguaglio.* Taſſo.
Ineloquent, *ineloquente,* maſc. & fem.
Inenarrable, *inenarrabile,* maſc. & fem.
Inepte, *inetto,* maſc.
Ineptement, *inettamente.*
Ineptie, *inezia, ſciocchezza,* fem.
Ineptitude, *inettitudine,* fem. *ſproposito,* maſc.
Inepuiſable, *ineſausto,* maſc.
Ineſperé, *inaſpettato,* part. maſc.
Ineſpérement, *inaſpettatamente, all' improviſta.*
Ineſtimable, *ineſtimabile,* maſc. & fem.
Inevitable, *inevitabile,* maſc. & fem.
Inevitablement, *inevitabilmente.*
Inexcuſable, *ineſcuſabile,*
Inexecuté, *non eſſeguito.*
Inexorable, *ineſorabile,* maſc. & fem.
Inexperience, *ineſperienza,* fem.
Inexpert, *ineſperto,* maſc.
Inexpiable, *ineſpiabile,* maſc. & fem.
Inexplicable, *ineſplicabile,* maſc. & f.
Inexpugnable, *ineſpugnevole,* maſc. & fem.
inexterminable, *ineſterminabile,* maſc. & fem.
Inextinguible, *ineſtinguibile,* maſc. & fem.
Inextricable, *non diſtrichevole,* maſc. & fem.

INF

INfaillibilité, *infallibilità.*
Infaillible, *infallibile.*
Infailliblement, *infallibilmente.*
Infamation, *infamazione*, fem.
Infamé, *diffamato, infamato*, masc.
Infame, *infame, vituperoso*, masc.
Infamement, *infamemente.*
Infamer, *infamare.*
Infamie, *infamia, infamità*, fem.
Infant, *infante*, masc.
Infante, *infanta*, fem.
Infanterie, *fanteria*, fem.
Infanticide, *infanticida*, masc.
Infantile, *bambinesco*, masc.
Infantin, *bambinesco*, masc.
Infatigable, *infaticabile, indefesso nelle fatiche.*
Infatigablement, *indefessamente, adv.*
Infatuer, devenir fol, *immattire, impazzire*, pres. *isco.*
il est Infatué de cela, *è preoccupato di questo.*
il l'a Infatué de cela, *gli hà messo questo in testa.*
il en est Infatué, *n'è impazzito, invaghito, incapricciato.*
Infatuer, mettre en tête, *preoccupare, mettere in testa.*
Infauste, *infausto*, masc.
Infecond, *infecondo, sterile*, masc.
Infecondité, *sterilità, infecondità*, fem.
Infect, *infetto, ammorbato, puzzolente, corrotto.*
Infecter, *ammorbare.*
Infection, *infezione*, fem. *puzza*, fem. *ammorbamento*, masc.
Inferré, *inferito, conchiuso*, part. masc.
Inferez-vous de là? *conchiudete quindi?*
qu'en Inferez-vous? *che ne argomentate.*
j'Infere de là, *argomento quendi.*
Inferer, *inferire, conchiudere.*
Inferieurement, *inferiormente.*
Inferieur, *inferiore*, Item, *minore*, masc. & fem.
Infernal, *infernale*, masc & fem.
Inferiorité, *inferiorità*, fem.
Infertile, *infertile*, masc. & fem.
Infertilité, *infertilità*, fem.
Infestation, *infestazione*, fem.
Infesté, *infestato*, part. masc.
Infester, *infestare.*
Infeudation, *infeudazione*, fem.
Infeuder, *infeudare.*
Infiable, *non fidevole.*
Infidele, *infedele*, masc & fem.
Infidelité, *infedelità*, fem.
Infidelement, *infedelmente.*
Infiguré, *infigurato*, masc.
Infini, *infinito*, masc.
a l'Infini, *all' infinito, in eterno, per sempre.*
Infinie, *infinita*, plur. *infinite, imperfette.*
Infiniment, *infinitamente*, adv.

INF

il a Infiniment d'esprit, *hà grandissimo cervello.*
Infinité, *infinità*, fem.
une Infinité, *una gran copia, gran numero, quantità, infinità.*
Infinitif, *infinitivo*, masc.
Infirmatif, *infirmativo, negativo*, masc.
Infirme, *infermo, imperfetto*, masc.
* Infirmer, *negare, confutare.*
Infirmerie, *infermeria*, fem.
Infirmier, *infermiere*, masc.
Infirmité, *infermità*, fem.
Inflammable, *infiammevole*, masc. & fem.
Inflammation, *infiammazione*, fem.
Inflation, *enfiagione*, fem.
Inflexible, *inflessibile, non pieghevole*, masc. & fem.
Inflexion, *inflessione*, fem. *piegamento*, masc.
Inflexion de voix, *inflessione di voce.*
Inflictif, *inflittivo*, masc.
Influence, *influenza*, fem. *influsso*, masc.
mauvaise Influence, *mal influsso*, Arioſto.
la mauvaise Influence ne dure pourtant pas toujours, *non però sempre il mal influsso dura.*
Influer, *influere, influire*, pres. *isco.*
Influxion, *influssione*, fem. *influsso*, masc.
Infoliature, *infrascamento, lavoro di fogliami*, masc.
Infondre, ou infuser, *infondere*, passé def. *infusi.*
Inforçable, *non sforzevole, inespugnabile*, masc. & fem.
Informateur, *informatore*, masc.
Information, *informazione*, fem.
Informé, *informato*, part. masc.
vous n'êtes pas encore assez informé, *non ne sete pur ancora instrutto a bastanza.*
Informée, *informata*, fem.
les charges & Informations, *le accusationi e depositioni.*
Informé, *informe, senza forma.*
Informer, *informare.* Item, *ragguagliare.*
s'Informer d'une personne, *cercar d'uno, infarmarsi d'uno.*
Informez-vous de lui, *informattevi de' fatti suoi.*
il en est bien Informé, *n'è informatissimo.*
Infortune, *infortunio*, masc. *sventura*, fem.
Infortuné, *sfortunato*, masc.
Infortunée, *sfortunata*, part. fem.
Infortunément, *sfortunatamente.*
Infracteur, *violatore, infrattore*, masculin.
Infraction, *infrattura*, fem. *violamento*, masc.
Infracture, *infrattura*, fem. *violamento* masc.

INF ING INH

Infrasquer, embaraſſer, *intricare.* Item, *infrascare.*
Infrequemment, *di rado.*
Infrequence, *infrequenza*, fem.
Infrequent, *infrequente, non frequente.*
Infructueuse, *infruttuosa*, fem.
Infructueusement, *infruttuosamente.*
Infructueux, *infruttuoso*, masc.
Infus, *infuso.*
Infuser, *immollare, infondere*, passé def. *infusi.*
Infusion, *infusione*, fem.

ING

s'INgenier, *sforzarsi, ingegnarsi.*
Ingenieur, *ingegnere*, masc.
Ingenieusement, *ingegnosamente.*
Ingenieux, *ingegnoso, industrioso*, m.
Ingeniosité, *industria*, fem.
Ingenu, *ingenuo*, masc.
Ingenuëment, *liberamente, francamente.*
Ingenuité, *ingenuità*, fem.
s'Ingerer, *impacciarsi, ingerirsi.*
Ingrat, *ingrato.*
Ingrate, *ingrata*, fem.
Ingratement, *ingratamente.*
Ingratitude, *ingratitudine*, fem.
Ingredient, *ingrediente*, masc.
Ingueriſſable, *insanabile*, masc & fem.

INH

INhabile, *inabile*, masc & fem.
Inhabilement, *inabilmente.*
Inhabilitation, *inabilitazione*, fem.
Inhabilité, *inabilità*, fem.
Inhabilitement, *inabilitamente.*
Inhabiliter, *inabilitare.*
Inhabitable, *inabitevole, inospite*, m.
montagnes Inhabitables, *inospiti monti, monti inabitabili*, plur. masc.
Inhabiter, *inabitare.*
Inhabitué, *inabituato*, masc.
Inhiber, *prohibire, diffendere*, pres. *prohibisco, diffendo.*
Inhibition, *prohibizione, inibizione*, fem.
Inhospitalier, *inospitevole*, masc.
Inhospitalité, *inospitalità*, fem.
Inhumain, *inumano*, masc.
Inhumainement, *inumanamente.*
Inhumanité, *inumanità*, fem.
Inhumation, *sotteramento*, masc.
Inhumé, *sotterato.*
Inhumer, *sotterare.*

INI

INjection, *ingettione*, fem
Inimaginable, *non imaginevole.*
Inimitable, *inimitevole*, masc.
Inimitié, *nemicizia, nemista*, fem.
Injonction, *ingiunzione*, fem.
Inique, *empio, iniquo*, masc.
Iniquement, *iniquamente, empiamente.*
Iniquité, *iniquità*, fem.

Initier, *cominciare, iniziare.*
Injure, *ingiuria*, fem. *ſcorno, torto*, maſc.
des Injures, *villanie*, plur. fem.
il m'a fortement Injurié, *m'ha ditto ingiurie atroci.*
Injurier, *fare ingiuria.* Item, *dir villanie.*
Injurieur, *offenditore che dice villanie.*
Injurieuſement, *ingiurioſamente*, adv.
Injurieux, *ingiurioſo, villano*, maſc.
d'un ton Injurieux, *con villanie atroci.*
Injuſte, *ingiuſto*, maſc.
Injuſtement, *ingiuſtamente.*
Injuſtice, *ingiuſtizia*, fem.
une grande Injuſtice, *un' ingiuſtizia atroce*, fem.

INN

INnavigable, *innavigabile*, maſc. & fem.
Innocemment, *innocentemente.*
Innocence, *innocenza*, fem.
Innocent, *inocente*, fem.
une Innocente, *ſpezie di giornea, veſte da uomo.*
Innocent, hebeté. *ſtupido, mezzo inſenſato.*
donner les Innocens, *dar ſculacciate, ò ſcorreggiate per ſcherſo il dì della feſta de gl' Innocenti, ſecondo l'uſanza di Francia.*
Innocent, nom de Pape, *Innocenzo.*
un innocent fourré de malice, *un lupo ſotto la pelle d'un agnello, furbacchiotto.*
Innombrable, *innumerabile, indicibile*, maſc. & fem.
Innombrablement, *innumerabilmente.*
Innomme, change. *cambio, uguale.*
Innovateur, *innovatore*, maſc.
Innovation, *innovazione*, fem.
Innover, *innovare.*
Innumerabilité, *innumerabilità*, fem.
Innumerable, *innumerevole, innumerabile*, maſc. & fem.
Innumerablement, *innumerabilmente.*

INO

INobedience, *inobbedienza, diſubbidienza*, fem.
Inobedient, *diſubbidiente*, maſc. & fem.
Inobſervotion, *inoſſervanza*, fem.
Inoffencible, *inoffendevole*, maſc. & fem.
Inoffenſable, *inoffendevole*, maſc. & fem.
Inofficieux, *diſcorteſe, ſcorteſe*, maſc. & fem.
Inofficioſité, *ſcorteſia*, fem.
Inondation, *inondazione*, fem.
le pays eſt inondé, *è inondato, è allagato il paeſe, il paeſe è ſott' acqua.*
Inonder, *inondare, allagare.*
Inopiné, *inopinato*, maſc.
Inopinément, *inopinatamente.*

INQ INS

Inouï, *inaudito*, part. maſc.

INQ

INquiet, *inquieto, perpleſſo*, maſc.
Inquietation, *inquietazione*, fem.
Inquiete, *inquieta*, fem.
Inquietement, *inquietamente.*
Inquieter, *inquietare, turbare.*
ne vous inquietez pas, *non vi turbate.*
ce changement Inquietoit beaucoup les ennemis, *angustiava non poco queſta varietà i nemici.*
Inquieteur, *inquietore, tnrbatore*, m.
Inquietude, *inquietudine, anſietà*, fem.
être en Inquietude, *eſſere inquieto.*
Inquiſiteur, *inquiſitore*, maſc.
Inquiſition, *inquiſizione*, fem.
Inracinable *inradichevole*, maſc. & fem.

INS

INſalubrité, *mala diſpoſizione*, fem.
Inſatiabilité, *inſaziabilitá*, fem.
Inſatiable, *inſaziabile, non ſazievole.*
avec un apetit Inſatiable, *con fame ingorda.*
Inſatiablement, *inſaziabilmente.*
à l'Inſçû, *ſenza la ſaputa.*
à mon Inſçû, *ſenza la mia ſaputa.*
il eſt parti à mon Inſçû, *è partito ſenza dirmi niente, ſenza farmi motto; ſenza farmene conſapevole.*
Inſcience, *ignoranza*, fem.
il eſt Inſcrit dans la milice, *è annoverato, nel regiſtro della milizia.*
Inſcription, *inſcrizione*, fem.
Inſcription en faux, *teſtimonio da dichiarare una coſa falſa.*
Inſcrire, *inſcrivere*, paſſé def. *inſcriſſi*, part. *inſcritto.*
s'Inſcrire en faux, *dichiararſi contra uno per teſtimonio di coſa falſa.*
Inſcrit, *inſcritto*, maſc.
Inſcrutable, *non ricerchevole.*
Inſculper, *intagliare.*
Inſectable, *non diſſecchevole.*
Inſecte, *inſetto*, m.
Inſectable, *non diſſecchevole, indiviſibile,*
Inſenſé, *inſenſato*, maſc.
Inſenſément, *pazzamente.*
Inſenſible, *inſenſibile*, maſc, & fem.
Inſenſible, ſans compaſſion, *inumano, ſpietato.* maſc.
Inſenſibilité, *inſenſibilità*, fem.
Inſenſiblement, *inſenſibilmente, inavvedutamente.*
Inſeparable, *inſeparabile*, maſc. & fem.
Inſeparablement, *inſeparabilmente.*
Inſeré, *inſerto*, part. maſc.
Inſerer, *inſerire.*
Inſidieux, *inſidioſo*, maſc.
Inſigne, *inſigne*, maſc. & fem.
Inſinuation, *inſinuazione*, fem.
Inſinué, *inſinuato*, part. maſc.
Inſinuer, *inſinuare.*

INS

Inſipide, *inſipido*, maſc.
Inſipidité, *inſipidità*, fem. *ſcipitezza*, fem.
Inſipience, *ignoranza, indiſcrezione*, fem.
Inſipient, *ſciocco, ignorante*
Inſiſter, *inſiſtere, ſollecitare, perſiſtere.*
Inſociable, *non ſocievole.*
Inſociablement, *non ſocievolmente.*
Inſolation, *inſolazione, lo ſtare al ſole.*
Inſolemment, *inſolentemente.*
parler inſolemment, *parlar ſboccatamente, uſar parole ſconcie.*
Inſolence, *inſolenza*, fem.
Inſolent, *inſolente, preſontuoſo*, maſc.
Inſolenté, *inſolentato.*
Inſolenter, *inſolentare.*
Inſolide, *inſolido*, maſc.
Inſolidement, *inſolidamente.*
Inſolvable, *inſolvabile*, maſc. & fem.
Inſoluble, *indiſſolubile*, maſc. & fem.
Inſomnie, *difficoltà di dormire, inſonnia*, fem.
Inſoûtenable, *indefenſibile, che non ſi può difendere.*
Inſpecteur, *inſpettore*, maſc.
Inſpection, *inſpezione*, fem.
Inſperſé, *ſparſo, aſperſo*, part. m.
Inſpiration, *inſpirazione*, fem.
Inſpirer, *inſpirare.*
Inſpirer une penſée, *ſuggerire un penſiere*, pref. *iſco.*
Inſpirer l'amour, le deſir de la paix, *inſtillare negli animi l'amore della pace.*
ce que la neceſſité d'amour m'Inſpira, *quel che mi dettò neceſſitá d'amore*, Guarini.
Inſpruch, capital du Tyrol, *Inſpruch.*
Inſtabilité *inſtabilità*, fem.
Inſtable, *inſtabile* maſc. & fem.
Inſtablement, *inſtabilmente.*
Inſtallation, *inſtallazione* fem. *ſtabilimento*, maſc.
Inſtaller, *ſtabilire*, pref. *iſco.*
Inſtammeut, *inſtantemente.*
tres-Inſtamment, *con ogni piu viva inſtanza.* Bentivoglio. *con ogni caldezza.*
Inſtance, *inſtanza*, fem.
faire de grandes Inſtances, *paſſare caldiſſimo offizio.*
Inſtant, *inſtante*, maſc.
dans un inſtant, *in un attimo, frà un momento.*
au même Inſtant, *nel medeſimo tempo, nel' iſteſſo momento.*
à l'Inſtant que, *ſubito che.*
à l'Inſtante ſollicitation, *all' urgente ſollecitazione, all' inſtante ſollecitazione,*
Inſtauratif, *inſtaurativo*, maſc.
Inſtauration, *inſtaurazione*, fem.
Inſtaurer, *inſtaurare.*
Inſtigateur, *inſtigatore*, maſc.
Inſtigation, *inſtigazione*, fem.
Inſtigatrice, *inſtigatrice*, fem.
Inſtiguer, *inſtigare, incitare, provocare, ſtimolare.*

Inſtillation, *inſtillazione*, ſem.
inſtiller, *inſtillare.*
Inſtinct, *inſtinto*, maſc.
Inſtitué, *inſtituito*, part maſc.
Inſtituer, *inſtituire.* Item, *ammaeſtrare.*
Inſtitut, *inſtituto*, maſc.
inſtituteire, *inſtitutario*, *inſtitutore*, maſc.
Inſtitute, *libro de gl' Inſtituti.*
Inſtitution, *inſtituzione*, *ordinazione*, fem.
Inſtructeur, *inſtruttore*, *ammaeſtratore*, maſc. *ordinatore*, m.
Inſtrution, *inſtruzione*, fem.
Inſtructif, *inſtruttivo*, maſc.
Inſtructive, *inſtructiva*, *inſtruzzione*, fem.
Inſtruire, *inſtruire ammaeſtrare*, *preparare*, *ordinare*, *ò formare una lite.*
Inſtruire la jeuneſſe, *inſtruire la gioventù*, preſ. *inſtruiſco.*
Inſtruit, *inſtrutto*, part. maſc.
peu Inſtruit, *poco pratico*, Guarini.
peu Inſtruite, *poco pratica.*
mal inſtruit, *male coſtumato*, *diſcolo*, m.
mal Inſtruit, *mal' educato*, *allevato.*
Inſtrument, *ſtromento*, *inſtrumento.* Metaph.
Inſtrument à déſigner, *diſſegnatoio*, maſc.
Inſtrumental, *inſtrumentale*, maſc. & fem.
Inſtrumenter, *inſtrumentare.*
Inſubſtantiel, *non ſoſtanziale.*
Inſuffiſament, *inſufficientemeute.*
Inſuffiſance, *inſufficienza*, fem.
Inſuffiſant, *inſufficiente*, maſculin & fem.
Inſulain, *inſulano*, maſc.
Inſulaire, *inſulare*, maſc. & fem.
Inſult, *inſulto*, maſc.
Inſulter, *inſultare.*
Inſuperable, *inſuperabile*, maſc. & fem.
Inſupportable, *inſopportabile*, *intolerante*, maſc. & fem.
c'eſt une choſe inſupportable, *è coſa intolerabile.*
Inſupportablement, *inſupportabilmente*
Inſurmontable, *inſuperabile*, maſc. & fem.

INT

INtariſſable, *non ſeccabile*, *ineſauſto*, maſc.
c'eſt une choſe Intariſſable, *è un fonte ineſauſto.*
Integral, *integrale*, maſc. & fem.
Integralité, *integralità*, fem.
Integré, *perfezionato*, maſc.
Integre, juſte, *integro*, *giuſto*, maſc.
Integrité, *integrità*, fem.
Intellect, *intelletto*, maſc.
Intellectuel, *intellectuale*, maſc. & fem.
Intelligemment, *con intelligenza.*

Intelligence, *intelligenza*, Item, *unione*, fem.
ils ſont en bonne Intelligence, *concordano inſieme.*
ils ne ſont pas de bonne Intelligence, *non s'accordano inſieme.*
Intelligencier, *che dà intelligenza*, *ſpia.*
Intelligent, *intelligente*, maſc. & fem.
peu Intelligent, *imperito*, mot uſité de Davia, & du Cardinal Bentivoglio
Intelligible, *intelligibile*, maſc. & fem.
Intelligiblement, *intelligibilmente.*
Intemperamment, *intemperatamente.*
Intemperance, *intemperanza*, fem.
Intemperature, *intemperatura*, fem.
Intemperé, *intemperato*, part. maſc.
Intemperément, *intemperatamente.*
Intemperie, *intemperie*, fem.
Intempeſtif, *intempeſtivo*, maſc.
Intempeſtivement, *fuor di ſtagione.*
Intendance, *Intendenza*, fem.
Intendant, *Intendente*, maſc.
Intendant de Juſtice, *auditore di giuſtizia*, maſc.
Intendit, *il punto*, *il fine del litigante*, *ſcrittura principale della lite.*
Intenter, *intentare.*
Intentateur, *intentatore*, *imprenditore*, maſc.
Intention, *intenzione*, fem.
l'Intention de l'Auteur, *la mente dell' autore.*
Dieu ſçait ſi je l'ai fait à bonne intention, *ſallo il cielo ſe da buon fin mi moſſi.* Guarini.
Intentioné, *intenzionato*, maſc.
bien Intentioné, *ben intenzionato*, maſc.
étant mal Intentionné, *havendo l'animo pien di mal talento* Boccaccio.
Intercalaire, *intercalario*, *intercalato.*
Intercalation, *intercalazione*, fem.
Intercaler, *intercalare.*
Intercalé, *intercalato*, maſc.
Interceder, *intercedere*, *pregare.*
Intercepté, *intercetto*, *intercetta.*
la lettre a eſté Interceptée, *la lettera è ſtata intercetta.*
les lettres furent Interceptées, *furono le lettere intercette.*
Intercepter, *intercettare.*
Interceſſeur, *interceſſore*, maſc.
Interceſſion, *interceſſione*, fem.
Interdiction, *interdizione*, *proibizione*, fem.
Interdire, *interdire*, *proibire.*
Interdit, deffendu, *proibito.*
Interdit, cenſurê, *interdetto.*
Interdit de l'uſage de ſes membres, *privo dall' uſo de membri.*
Interdit, étonné, *attonito*, *ſbigottito*, *inſtupidito*, *ſmarrito*, part. maſc.
il eſt plus Interdit que les autres, *è più ſmarrito degli altri.*
Interreſſable, *intereſſevole*, maſc. & fem.

Intereſſé, *intereſſato*, maſc.
Intereſſer, *intereſſare.*
s'Intereſſer en une choſe, *entrare à parte d'una coſa.*
Intereſt, *intereſſe.* Item, *frutto di rendita*, maſc.
il ne fait rien que par Intereſt, *miſura il tutto col compaſſo dell' intereſſe.*
un petit Intereſt, *intereſſuccio*, maſc.
le moindre petit Intereſt, *quanti m*, *que minimo intereſſuccio.*
charité Intereſſée, *carità di Monna Candida*, qui machoit le ſucre aux malades, *carità peloſa.*
ſes Intereſts ne permettoient pas qu'il méprisât la ſatisfaction des Princes, *non volendo i ſuoi intereſſi, che poſſergaſſe le ſodisfazzioni dei Principi.* Bruſoni.
Interject, *interpoſizione*, fem.
Interjecter, *interponere*, *frapporre*, paſſé def. *interpoſi*, part. *interpoſto.*
Interjection, *interiezione*, fem.
Interjetter, *frapporre*, paſſé def. *frapoſi*, part. *frapoſto.*
Interieur, *interiore*, maſc.
Interieurement, *interiormente.*
Interiner, *concedere*, *accordare.*
Interlocuteurs, *interlocutori*, plur. m.
Interlocution, *interlocuzione*, *interruzione*, fem.
Interlocutoire, *interlocutorio*, maſ.
Interloquer, *dar ſentenza sù qualche parte d'una lite.*
Interlunaire, *interlunio.* Item, *interlunario.*
Intermediat, *intermedio*, *mezzano*, *dimezo.*
Intermede, *intermedio*, maſc.
Intermettre, *intermettere frapporre*, paſ. def. *intermiſi*, *fraposi.*
Intermis, *intermeſſo*, *frappoſto.*
Intermiſſion, *intermiſſione*, fem.
ſans Intermiſſion, *ſenza intermiſſione*, *ſenza frappor dimora alcuna.*
Intermittant, *intermittente.*
fiévre intermittante, *febbre intermittente.*
Intermittance, *intermittenza*, fem.
Interne, *interno.*
Internel, *interno*, maſc.
Internement, *internamente.*
Internonce, *Internunzio*, maſc.
Interoſſal, *frà duc oſſa.*
Interpellateur, *interpellatore*, maſc.
Interpellation, *interpellazione*, fem.
Interpeller, *interpellare.*
Interpolation, *interpolazione*, fem.
Interponction, *interpunzione*, fem.
Interpoſé, *frappoſto*, part. maſc.
Interpoſément, *interpoſizione*, fem.
Interpoſer, *interponere*, *frapporre*, paſſé def. *ineerpoſi*, part. *interpoſto*, *frappoſto.*
Ieterpoſition, *interpoſizione*, fem.
Interpretateur, *interepretatore*, maſc.
Interpretation, *interpretazione*, fem.
Interprete, *interprete*, maſc.
Interpreter, *interpretare.*

Interpreteur, *interpretatore*, masc.
Interregne, *interregno*, masc.
Interrogant, *interrogante.*
un point Interrogant, *un punto interrogante.*
Interrogat, *queſtione, domanda, interrogazione*, fem.
Interrogateur, *interrogatore*, masc.
Interrogation, *interrogazione*, fem.
Interrogatoire, *interrogatorio*, masc.
Interroger, *interrogare.*
Interrompre, *interrompere*, passé def. *interrupi*, fut. *interromperò*, part. *interrotto.*
Interrompu, *interrotto*, part. masc.
* Interroi, *governatore di Reame mendura l'interregno.*
Interruption, *interruzione*, fem.
Interſection, *interſecazione*, fem.
Interſigne, *interſegno*, masc.
Intervalle, *intervallo*, masc.
Intervenant, *intervenente*, *interventore*, masc.
Intervenir, *intervenire*, passé def. *intervenni*, fut. *interverrò*, part. *intervenuto.*
Intervention, *intervenzione*, fem.
par l'Intervention de l'Ambaſſadeur, *con l'intervento dell' Ambaſciadore.*
Intervenu, *intervenuto*, masc.
Interverſion, *interverſione*, fem.
Intervertir, *pervertire*, *fraſtornare.*
Inteſtin, *inteſtino*, masc.
Inteſtin borgne, *inteſtino cieco*, masc.
Inteſtinal, *d'inteſtino.*
Intimant, *appellante*, masc. & fem.
Intimation, *intimazione*, *citazione*, f.
Intime, *intimo*, masc.
ami Intime, *amico intrinſeco*, *amico ſuiſceratо*, masc.
amie Intime, *amica intrinſeca*, fem.
très-Intime, *ſviceratiſſimo*, masc.
Intimé, *intimato*, *citato*, masc.
Intimément, *caramente*, *intimamente.*
Intimer, *citare*, *proclamare*, *intimare.*
Intimidation, *intimidazione*, fem.
Intimider, *impaurire*, pres. *iſco*
Intitulation, *intitolazione*, fem.
Intituler, *intitolare.*
Intolerable, *intollerabile*, masc. & fem.
Intolerablement, *intollerabilmente.*
Intolerance, *intolleranza*, *impatienza*, fem.
Intonation, *intonamento*, maſ.
Intractable, *intrattabile*, masc. & feminin.
Intraictable, *intrattabile*, masc. & fem.
Intrepide, *intrepido*, masc.
Intrepide, *intrepida*, fem.
Intrepidité, *intrepidezza*, fem.
Intrication, *intricamento*, masc.
Intriguant, broüillon, *intrigatore*, m.
Intriguant, adroit, *accorto*, *aſtuto*, *intrigante*, masc.
c'eſt un Intriguant, *ſi rende neceſſario da per tutto*, *s'ingeriſce di molte coſe.*

Intrigue, *intrigo*, m. *intrighi*, au plur. *imbroglio*, masc.
Intriguer, *intricare*, *intrigare.*
* Intrigueur, *intrigatore*, m.
Intrinſeque, *intrinſeco*, m.
Intrinſequement, *intrinſecamente.*
Intriquer, *intricare.*
Introducteur, *introduttore.*
Introduction, *introduzione*, fem.
Introduire, *introdurre*, pres. *introduco*, passé def. *introduſſi.*
s'Introduire dans la converſation de quelqu'un, *darſi in pratica di qualche d'uno.*
Introduit, *introdotto*, m.
Introïte, *introito*, masc.
Intronisation, *intronizazione*, fem.
Introniſer, *intronizare.*
Intrus, *intruſo*, *introdotto*, masc.
Intruſion, *intruſione*, *introduzione*, fem.
Intumeſcence, *intumeſcenza*, fem.

INV

INvaincu, *invinto*, part. masc.
Invalidation, *invalidazione*, fem.
Invalide, *invalido*, masc.
les Invalides, *gl' Invalidi.*
l'Hôtel des Invalides, *l'Oſpedale degli Invalidi.*
Invalidement, *invalidamente.*
Invalider, *invalidare.*
Invalidité, *invalidità*, fem.
Invariable *invariabile*, *incommutabile*, masc. & fem.
Invaſion, *invaſione*, fem.
Invective, *invettiva*, fem.
Invectiver, *invettivare*, *riprendere.*
Inventaire, *inventario.* Item, *incanto*, *regiſtro*, masc.
Inventer, *inventare*, *ritrovare*, *trovare.*
Inventer une nouvelle, *fornire una novella.* Ferrante Pallavicini.
Inventereſſe, *inventrice*, fem.
Inventeur, *inventore*, *ritrovatore*, m.
Inventif, *inventivo*, masc.
être Inventif, *eſſer rico d'invenzioni.* Gio. Franc. Biondi.
Invention, *invenzione*, fem.
par une belle Invention, *con meraviglioſo trovato.*
Inventorié, *inventariato*, masc.
Inventorier, *inventariare.*
Inventrice, *inventrice*, *ritrovatrice*, fem.
Inveſtir, *inveſtire.*
Inveſtiture, *inveſtitura*, fem.
Inveteré, *inveterato.*
Inveterer, *inveterare.*
Invigilance, *invigilanza*, fem.
Invincible, *invincibile*, m. & fem.
Inviolable, *inviolabile*, m. & fem.
Inviolablement, *inviolabilmente.*
Inviolé, *non violato*, *inviolato*, part. m.
Inviſible, *inviſibile*, masc. & fem.
Inviſiblement, *inviſibilmente.*

Invitatior, *invitazione*, fem. *invito*, masc.
Invitement, *invitamento*, *invito*, masc.
Inviter, *invitare*, *convitare.*
je vous Invite à ſouper, *vi prego di venir a cena.*
c'eſt un des Invitez, *è uno de' convitati.*
Invocation, *invocazione*, fem.
Involontaire, *non volontario*, masc.
Involontairement, *non volontariamente.*
Invoquer, *invocare.*
Invoqueur, *invocatore*, masc.
Inuſité, *inuſitato*, part. masc.
Inutile, *inutile*, masc. & fem.
il eſt Inutile d'en parler davantage, *è ſuperfluo diſcorrerne d'avantagio.*
Inutilement, *inutilmente.*
Inutilité, *inutilità*, fem.
Invulnerable, *invulnerabile*, masc. & fem.

JO

JOannitiques, Religieux, *certo ordine di Frati*, *che portano la figura d'un calice al petto.*
Jodelle, poule d'eau, *fulica*, *folega*, f.
Joïallerie, *profeſſione*, *trafico*, *gioulliere.*
Joiaillier, *gioielliere*, masc.
Joialliere, *gioialliera*, fem.
Joïau, *gioia*, fem. *gioiello*, masc.
quel beau Joïau, par ironie, *ò la bella gioia.*
un Joïau ſi précieux, *una ſi preziosa gioia.*
Joïe, *allegreza*, *gioia*, fem.
feux de Joïe, *fuochi d'allegrezza*, *fuochi artificiati.*
qu'elle Joïe, *che gioia*, *che allegrezza.*
il ne ſe ſent pas de Joye, *non capiſce in ſe ſteſſo per ſoverchia allegrezza.*
c'eſt une courte Joïe, *è un allegrezza di pan caldo*, *è un fuoco di ſtoppa.*
il eſt tout en Joïe, il ne ſe ſent pas d'aiſe, *ne và in brodetto.*
il en penſa mourir de Joïe, *poco men che di letizia n'ol viddi morire.*
c'eſt un rabat-Joïe, *è un biſbetico*, *un rampognoſo*, *un cerca-ſtizze.*
une fille de Joïe, *una cortiggiana*, *una donna di partito.*
Joïeuſement, *allegramente.*
Joïeuſe, *allegra*, *lieta*, fem.
Joïeux, *allegro*, *lieto*, *giocondo*, m.
il eſt fort Joïeux, *n'è ridente*, *e feſtoſo.*
Joigant, *proſſimo*, *vicino.* Item, *giungente*, masc.
Joindre, *giungere*, *giugnere*, paſſé déf. *giunſi*, part. *giunto.*
faire Joindre une perſonne, *farla accordare*, *perſuader la.*
ſe Joindre les mains, *annodarſi le mani*, *giungere le mani.*
Joindre, attraper, *arrivare.*
une Jointée, *una brancata*, *ò quello che ſi può pigliar con ambe le mani.*

Joint, jointure, *giuntura*, fem.
Joint, ajoûté, unis, *giunto*.
à pieds Joints, *a pie pari*, *a pie giunti*.
Joint que, *oltro che*.
Joint enſemble, *giunto*, *commeſſo inſieme*, part. maſc.
Joint, uni, *unito*, part. maſc.
ils ſont Joints enſemble, *ſono uniti inſieme*.
Jointure, *giuntura*, fem.
Jointure de mur, *commeſſura*, fem.
Jointure des doigts, *nocca*, fem.

JOL.

JOli, *gentile*, *garbato*, *bello*, *leggiadro*, maſc.
il eſt aſſez Joli, *è aſſai bello*, ou *gentile*.
il eſt bien Joli, *è gentiluzzo*.
Joli, qui ſe dit d'un vaiſſeau, *giolito*, *ingiolito*.
Jolie, *gentile*, *garbata*, *bellottola*, *leggiadra*, fem.
Joliement, *gentilmente*.
Jolier, pour Geolier, *carceriere*, m.
Joliet, *gentillotto*, *gentilino*, *gentiluzzo*, maſc.
Joliete, *gentilezza*, fem.
Joliveté, *ornamenti*, plur. maſc. *gentilezza*, fem.
Jombarbe, plante, *ſempreviva*, fem. *è ſemprevivo*, maſc.
Jonas, nom d'homme, *Giona*, maſc.

JON

JOnc, *giunco*, maſc. *giunchi*, au plur.
lieu plein de Joncs, *giuncheto*, maſc. *giuncaia*, fem.
Jonc, ſorte de bague, *verga*, fem. *verghe*, au plur.
Jonc odorant, *giunco adorato*, maſc.
Joncade, *giuncata*, *ingiuncata*. Item, *latte cagliato*, *che ſi mette trà giunchi*. Item, *certa vivanda fatta di fior di latte con zucchero*, *ed acqua roſa*.
Jonché, *acconcio con giunco*, *ingiuncato*.
Jonchée, *giuncata*, *gioncata*, fem.
crieur de Jonchée, *vendi giuncata*, m. *giuncataro*.
Jonchée, d'herbe à terre, *ingiuncata*, fem.
Jonchement, *giuncamento*, maſc.
Joncher, *giuncare*, *ingioncare*.
Joncheur, *gioncatore*, *ingiuncatore*, maſc.
Jonchu, *giuncoſe*, *pieno di giunchi*.
Jong, *giunco*, maſc,
Jongler, *giocar di bagatelle*, *ciurmare*, *ciurlare*,
Jongleries, *ciurmerie*, *ciancie*, *ciarle*, plur. fem.
Jongleur, *ciurmadore*, maſc.
Jonquille, fleur, *giunchiglia*, fem.
Ionique, *ionico*, maſc.
Joſeph, *Gioſeppe*, *Giuſeppe*, maſc.
Iota, lettre grecque, *iota*.

JOU

JOuaillier, *gioielliere*, maſc.
Jouant, *giocante*.
Jouart, *giocacchiatore*, maſc.
Joubarbe, *ſempreviva*, fem.
Jouc, *giogo*, maſc. *gioghi*, au plur.
ſe Joucher, *appollaiarſi*.
Joudarde, poule d'eau, *fulica e folcora*, fem.
Jouë, *guancia*, *gota*, fem.
Jouë potelé, *guancia pienotta*, fem.
Jouë vermeille, *rubiconda*, *& vermiglia guancia*.
coucher ou mettre en Jouë, *mettere in mira*.
ſe bailler par les Jouës de quelque choſe : l'Italien dit, *fare una corpacciata*, *pigliarſi una corpacciata*.
s'en battre les Jouës, *batterſene la guancia*, *pentirſene*,
donner ſur la Jouë, *dare uno ſchiaffo*, *una guanciata*.
Jouë de bœuf, *ganaſcia di bue*.
Joüe, *giuocato*, part. maſc.
Joüeliere de bride, *ſguancia*.
Joüelles, *viti fatte a guiſa d'arcata*.
Jouëment, *gioucamento*, *ſcherzo*, *traſtullo*.
Joüer, *giuocare*.
Joüer du baton, *baſtonare*, *ſonare di randello*.
Joüer de ſon reſte, *far del reſto*.
Joüer à bander, & à racler, *rimetterla ad ogni eſtremità*.
Joüer à quitte ou à double, *rimetterla ad ogni eſtremità*.
Joüer les deux : l'Italien dit, *ſonare a doppio*, *cucire a reſe doppio*.
Joüer à l'ébahi, i. *reſtar chiarito*, *ò ſtupefatto*.
Joüer juſqu'à ſa chemiſe : l'Italien dit, *giuocar l'appetito*.
Joüer d'un inſtrument, *ſonare*,
vous ne Joüez pas avec aſſûrance, parlant d'un inſtrument, *non ſonate ſaldo*, *tremate ſonando*.
il Jouë du luth, *ſuona di liuto*.
Joüer du canon, *ſparare*, *tirare*.
Joüer du poulce, i. *contar danari*.
Joüer une Comedie, *rappreſentare una Comedia*, *recitare*.
Joüer au plus fin : l'Italien dit, *giocare a ſcondi lepre*.
Joüer au plus ſeur, *giuocar netto*.
Joüer des couteaux, *menar le mani*.
Joüer de la langue, qui ſe dit d'un cheval, *ſcappolar di lingua*.
Joüer un perſonnage, *far la parte*.
Joüer bien ſon perſonnage, *far ben la ſua parte*.
il Joüe bien ſon perſonnage, *fà ben la ſua parte*.
en vous Joüant, *ſcherzando da ſcherzo*.
en me Joüant, *ſcherzando*, *da ſcherzo*.
la leſſive joüe, i. l'eau Joüe, i. *comincia a bollire*.
Joüer bien ſon jeu, *far ben la ſua parte*.

Joüer d'un tour, *far una burla*.
Joüer un mauvais tour, *far mal giuoco ad uno*.
Joüer, ſe joüer, *ſcherzare*.
faire Joüer la mine, *far volar la mina*.
il voit bien à qui il ſe Joüe, *vede bene con chi hà da fare*.
Joüer à la fauſſe compagnie, i. *abbandonare uno*.
Joüer une perſonne, *burlare*, *beffare*.
Joüer à ſe perdre, *metterſi in pericolo di rouinarſi*.
ne te Joüe pas à lui, *non treſcar ſeco*, *non ſcherzar con eſſo lui*.
ne vous Joüez pas à cela, i. *non fate queſto di grazia*, *non fate per vita voſtra*.
il ſe Joüe à ſon maître, i. *la piglia*, *è la vuole con più potente di ſe*.
Joüer à ſe faire tuer, *mettere in riſchio la vita*.
Joüer des machoires, *menare i denti*.
Joüer ſon jeu, i. *fare il ſuo officio*, *ò debito*.
Joüereſſe, *giuocatrice*, fem.
Joüerie, *giuocacchieria*, fem.
Joüet, *traſtullo*, *Giuoco da bambino*.
Joüet de la fortune, *traſtullo della fortuna*, *berzaglio*, maſc.
Joüet d'enfant, *bambinerie*, plur. fem. *ſcherzi bambineſchi*, plur. maſc.
Joüeur, *giuocatore*, maſc
Joüeur de Comedie, *commediante*, *recitante*, maſc. *iſtrione*.
Joüeur d'inſtrumens, *ſonatore*, maſc.
un rude Joüeur, *un huomo ſenza diſcrezione*.
Joüeuſe, *giuocatrice*, fem.
Joufflu, *che hà le guancie gonfie*, *ò groſſe*, *guanciuto*.
Joug, *giogo*, plur. *gioghi*, maſc.
faire Joug, *ſottometterſi*.
Jougs de vaiſſeau, *gioghi*.
Jougal, *giogale*, *di giogo*.
Jovial, *gioviale*, *allegro*, maſc.
Joüir, *godere*.
il Joüit d'une parfaite ſanté, *gode una ſanità pereſetta*.
je ne puis pas en Joüir, i. *non poſſo venir ne a capo*.
pour en Joüir toute ſa vie, *per godere durante il tempo di ſua vita*.
Joüi, *goduto*, part. maſc.
j'en ai Joüi pendant dix ans, *l'hò goduto per lo ſpazio di dieci anni*.
il n'en a pas Joüi, *non l'hà goduto*.
Il Joüit de ſon bien, *gode i ſuoi beni*.
Joüiſſance, *fruizione*, fem. *godimento*, maſc.
Joüiſſant, *godente*, *che gode*.
Jour, *giorno*, *di giornata*.
Jour d'une fenêtre, *occhio della fineſtra*.
Jour à un ouvrage, *occhio*, maſc.
Jour d'une peinture, *chiari*, plurier maſc.
Jour, clarté, lumiere, *lume*, maſc.
grands Jours, *adunanza di Stati generali*.

Jours canicnlaires, *ſol leone, i di canicolari.*
faux Jour, *lume con oſcurità, un lume falſo.*
Jour gras, *giorno che ſi mangia graſſo.*
Jour maigre, *giorno che ſi mangia peſce.*
les Jours gras, *i di del carnevale.*
Jour entre deux choſes, *ſpazio.*
laiſſer du Jour entre deux choſes, *terzare.*
Jour-ouvrier, *giorno di lavoro*, maſc.
du Jour à la journée, *di per di, alla giornata, giorno per giorno.*
de nos Jours, *a' noſtri giorni.*
faire Jour, *eſſer di giorno.*
il eſt Jour, *è giorno.*
il ne fait pas encore Jour, *ancora non è giorno.*
faire Jour, *cedere.*
ſe faire Jour, *aggiornare, farſi giorno.*
ſe faire Jour au milieu des troupes, *aprirſi la ſtrada.*
long comme un Jour ſans pain: l'Italien dit, *longo come la quareſima.*
quelque Jour, *un di, un giorno.*
ſur le Jour, *verſo il giorno, di giorno, ſul far del giorno.*
ſur le point du Jour, *in s'ùl far del giorno.*
il commence à faire Jour, *in ciel è apparſo il nuovo albore, gia ſpunta il giorno.*
ſur le haut du Jour, *a gran pezzo di giorno.*
il n'y voit point de Jour, *non ci veggo via, ò mezzo.*
le Jour d'un baſſinet, *lume.*
le Jour de l'an, *il primo di dell'anno.*
faire ſon bon Jour, *andare a confeſſarſi è communicarſi.*
de tous les Jours, i. *commune, da portare ogni giorno.*
de deux Jours l'un, *un dì sì un dì nò.*
belle comme le Jour, i. *belliſſima.*
il y a Jour d'avis, i. *vi è ancor tempo, vi è tempo da penſarvi sù.*
mettre au Jour un livre, *mandar fuori un libro, tramandare in luce.*
mettre au Jour, découvrir, *paleſare.*
à Jour, *di traforo.*
percé à Jour, *trapaſſato, paſſato da banda a banda, a traforo.*
Jour pour jour, *alla giornata.* Item, *in ſimil giorno.*
Dimanche en huit Jours, *Domenica l'altra.*
combien avons-nous encore de Jour, *quant' hà di vivo il giorno* Guarini.
le Jourdain, riviere de la Terre Sainte, *il Giordano.*
Journal, *giornale*, maſc. *diario*, maſc.
Journal, livre de Marchand, *ſtraccia foglio.* maſc.
Journal, ou journeau de terre, *coltra di campo*, fem.
Journalier, *giornale, di giorno, giornaliere*, maſc.

il eſt Journalier, i. *hà buona ciera in certi giorni è non ſempre.* Item, *è inconſtante.*
elle eſt Journaliere, *ſi cangia come il tempo.*
les armes ſont Journalieres, *il ſucceſſo delle armi è incerto.*
Journau, *coltra di campo*, fem.
Journée, *giornata*, fem.
la Journée d'une poule, i. *un uovo*, m. *le uova*, plur.
bonne Journée, i. *feſta grande*, fem.
Journée, bataille, *giornata, battaglia*, f.
Journée, travail d'un jour, *lavoro d'un giorno*, maſc.
Journellement, *giornalmente*, adv.
Joûte, *gioſtra*, fem.
Jouter, *gioſtrare.*
Jouteux, *gioſtratore*, maſc.
Jouvence, *gioventù*, fem.
la fontaine de Jouvence, *la fontana della gioventù.*
Jouvenceau, *giovane, giovanotto*, m.

JOY.

JOyaillerie, art de Joyalier, *profeſſione, traffico di gioielliere.*
Joyau, *gioia*, fem. *gioiello*, maſc. *Voyez* Joïau.
Joye, *allegrezza, gioia*, fem. *Voyez* Joïe.
Joyeux, *allegro, lieto, giocondo*, m. *Voyez* Joïeux.
Ipate, *Ipate*, riviere de Phenicie.
Iparis, *Ipari*, fleuve de Perſe.
Ipres, Ville des Pays-Bas, *Ipres, e Ipri.*

IRA IRR

IRaſcible, *iraſcibile*, maſc. & fem.
Ire, *ira, collera*, fem.
Irin, *d'Iride.*
Iris, *Iride.* Item, *arco baleno, iride.*
pierre d'Iris, *pietra Iride.*
Irlande, Royaume d'Angleterre, *Irlanda*, fem.
Irlandois, *Irlandeſe*, maſc.
Irlandoiſe, *Irlandeſe*, fem.
Ironie, *ironia*, fem.
Iroquois, *irocheſi, popoli di Canada.*
Irrachetable, *non riſcattevole.*
Irradiation, *irradiazione*, fem.
Irraiſonnabable, *non ragionevole.*
Irrecevable, *da non ricevere.*
Irreconciliable, *irreconciliabile, irreconciliabili*, au plur.
Irrecuperable, *irrecuperabile*, maſc. & fem.
Irrefragable, *irrefragabile*, maſc. & f.
Irregularité, *irregolarità*, fem. *irregolarità*, au plur.
Irregulier, *irregolare*, maſc. & fem.
Irregulierement, *irregolarmente*, adv.
Irreligieuſement, *irrelegioſamente*, adv.
Irreligieuſeté, *irreligioſità*, fem.
Irreligieux, *irreligioſo*, maſc.

Irreligion, *impietà, ſenza religione.*
Irremarquable, *non notabile.*
Irremediable, *irremediabile, ſenza rimedio, inſanabile, immedicabile.*
Irremediablement, *ſenza potervi remediare, inſanabilmente.*
Irremiſſible, *irremiſſibile, inevendabile*, maſc. & fem.
Irremiſſiblement, *irremiſſibilmente*, ad.
Irreparable, *irreparabile*, maſc. & fem.
Irreparablement, *irreparabilmente.*
Irrepaſſable, *che non ſi può paſſar di nuovo, ò tornare in dietro.*
Irreprehenſible, *irreprehenſible, irrefragabile*, maſc. & fem.
Irreprehenſiblement, *irreprenſibilmente*, adv.
Irreprochable, *da non rimproverare, ſenza colpa, integro*, maſc.
Irreprovable, *da non riprovare, irreprovabile*, maſc. & fem.
Irreſolu, *irreſoluto*, part. maſc.
Irreſolument, *irreſolutamente*, adv.
Irreſolution, *irreſoluzione*, fem.
Irreſpectueux, *ſenza riſpetto.*
Irreveremment, *irreverentemente*, adverbe.
Irreverence, *irreverenza*, fem.
Irreverent, *irreverente*, maſc. & fem.
Irrevocable, *irrevocabile, irrefragabile*, maſc. & fem.
Irrevocablement, *irrevocabilmente.*
Irriſon, *irriſione*, fem.
Irritation, *irritazione*, fem.
Irrité, *adirato, irritato, ſdegnato, efferato*, part. maſc.
Irriter, *irritare, ſdegnare.*
la populace étoit tellement Irrité, *erano coſi efforati gli animi della plebe.* Davila.
Irruption, *irruzzione*, fem.

IS

ISabelle, nom de femme, *Iſabella.*
Iſabelle, couleur, *color di camoſcia*, maſc.
Iſis, autrement Io, fille du fleuve Inachus, dont Jupiter étoit amoureux, *Iſide, Io.*
Iſlande, l'une des plus grandes Iſles du monde ſous le cercle polaire, au Roi de Danemarq, *Iſlanda.*
Iſle, *iſola*, fem.
Iſle en forme d'iſle, détaché, *iſolato*, maſc.
Iſle, os, *oſſo dell' anca*, maſc.
Iſlette, *iſoletta*, fem.
Iſleux, *pieno d'iſole*, maſc.
Iſocelle, triangle, *iſocelo, ſpezie di triangolo.*
Iſope, *iſopo*, maſc.
Iſopleure, *che ha uguali gli angoli.*
Iſpaham, ville capitale de Perſe, *Iſpahan.*
Iſſer, hauſſer, terme de marine, *iſſare.*

Iſſu, *uſcito, nato*, part. maſc.
Iſſu de germain, *fratel cugino.*
Iſſuë, réüſſite, *eſito*, maſc.
Iſſuë, ſortie, *uſcita.*
Iſſuë, bout, fin, *fine*, maſc.
Iſſuë de table, *dietro paſto*, maſc.
Iſſuë, *dazio*, maſc.
Iſthme, langue de terre, *iſtmo, colle*, maſc.
Iſtrie, Province d'Italie aux Venitiens, *Iſtria.*

I T

Italianizé, *Italianizzato*, participe maſc.
Italianizer, *Italianizzare.*
Italie, *Italia*, ſem.
Italien, *Italiano*, maſc.
Italienne, *Italiana*, fem.
la Langue Italienne, *la Lingua Italiana, la Lingua volgare.*
Item, *item, di più.*
Iteratif, *iterativo*, maſc.
Iteration, *iterazione*, fem.
Iterer, *iterare.*
Itineraire, *itinerario*, maſc.

JUB JUC JUD

Jubé, *pulpito*, maſc.
faire venir à Jubé, *far ſtare uno a ſegno.*
Jubes d'un lion, *ganaſcie di leone*, plur. fem.
Jubilation, *giubilo*, maſc. *giubilazione*, fem.
Jubilé, *Giubileo*, maſc.
Juchement, *appollaiamento*, maſc.
ſe Jucher, *appollaiarſi.*
Juchoir, *pertica di galline nel pollaio, poſatoio.*
Jucondale, ſorte de monnoye, *dallero, e Tallaro, moneta d'argento.*
Judas, le Traître Judas, *il Traditor Giuda.*
traître comme un Judas, *più traditore di Giuda,*
Judaïque, *Giudaico*, maſc.
Judaïſer, *Giudaizzare.*
oreille de Judas, *ſpezie di fungo, orecchio di Giuda.*
Jude, nom d'homme, *Giuda*, maſc.
Judée, Province, *Giudea*, fem.
Judicature, *Giudicatura*, fem.
Judiciaire, *Giudiciario*, maſc.
Judiciairement, *Giudicioſamente.*
Judiciel, *giudiciale*, maſc. & fem.
Judiciellement, *giudicialmente.*
Judicieuſement, *giudizioſamente.*
Judicieux, *giudizioſo*, maſc.
Ive, herbe, *iva*, fem.
Ive muſcate, ou muſquée, *iva moſcata*, fem.
Ive, S. Ive, *Sant'Ivo.*

JUG JUI

Juge, *Giudice*, maſc. *Giudici*, au plur.

la belle Juge étoit déja aſſiſe pour rendre ſon Jugement, *gia ſi ſedeva all' amoroſo ufficio la belliſſima giudice.*
Jugement, *giudicio, ſenno*, maſc.
Jugement, avis, *parere, giudizio*, m.
ſelon mon Jugement, *al mio parere.*
conſiderable par ſon intelligence, & par ſon Jugement, *coſpicuo per intendimento, e per ſenno.* Davila.
homme de grand Jugement, *uomo di finiſſimo ingegno, uomo di perſpicaciſſimo ingegno.*
il a beaucoup de Jugement, *hà gran giudicio, hà gran ſenno.*
il n'a pas de Jugement, *non hà genio.*
le Jugement, *il dì del giudicio* maſc.
Jugeolle ou jujube *giuggiola*, fem.
Juger, *giudicare.*
Juger à propos, *ſtimare a propoſito.*
il a Jugé à propos, *hà ſtimato a propoſito.*
qu'en Jugez-vous ? *che vene pare?*
je n'en Juge ni bien ni mal, *non lo ſtimo nè bene ne malè.*
Jugeſſe, *Giudice, la moglie del Giudice*, fem.
Jugioline, ſorte de legume, *ſiſamo*, maſc.
Juglande, *avellana*, fem. *nocchia.*
Jugulaire, *iugulario, di gozzo.*
Juif, *Giudeo, Ebreo*, maſc.
parmi les Juifs, i. *frà ladri.*
monnoye qui paſſe par les mains des Juifs, i. *moneta toſata.*
Juifve, *Ebrea, Giudea*, fem.
Juiverie, *ſtanza di Ebrei, città o ſtrada di Giuuei, Ghetto.*
Juillet, *Luglio, Giulio*, maſc.
Juin, *Giugno*, maſc.
Jujube, *Giuggiola*, fem.
Jujubier, *Giuggiolo*, maſc.

JUL JUM JUN

Jule, ſorte de ver, *ſpezie di vermo, con più piedi ſimile alla ſcolopendra.*
Jule, monnoye d'Italie, *Giulio*, maſc.
Jules, nom d'homme, *Giulio*, maſc.
Julep, *giulebbo*, maſc.
Julien, *giuliano*, maſc.
Juliene, *giuliana*, fem.
Juliers, Duché, *giulieri.*
Jumant, *cavalla, giumenta*, fem.
Jumeau, *gemello*, m. *Voyez* Gemeau.
Jumelet, *gemellino*, maſc.
Jumelle, *gemella*, fem
Jumellées, *lati di torcolo.*
Jument, ſorte d'outil, *ſpezie di ferro da mercar le botti, ò più propriamente le falſe monete.*
Jun, qui eſt à jun, *digiuno*, maſc.
June ou jeûne, abſtinence, *digiuno*, maſc.
Juner, *digiunare.*
Juneur, *digiunatore*, maſc.
Junon, Déeſſe, *giunone, la Dea lucina*, fem.
Junonique, *di Giunone.*

IVO JUP

Ivoil, poiſſon, *ſpezie di peſce traſparente.*
Ivoir, *avorio*, maſc.
un manche d'Ivoire, *un manico d'avorio.*
une tabaquiere d'Ivoire, *una tabacchiera d'avorio.*
Ivoirin, *d'avorio.*
Jupiter, *Giove*, maſc.
Jupiter en Alquimie, *rame*, maſc.
Juppon, *ſpezie di giubbone.*
Juppe d'homme, *giornea*, fem. *giubbone*, maſc.
Juppe de femme, cotte, *gonnella, ſottana*, fem.

JUR

Jurat, *ſopraſtante di paeſi.*
Juratoire, *giuratorio*, maſc.
Juré, *giurato*, part. maſc.
ennemi Juré, *nemico giurato, gran nemico, nemico mortale.*
c'eſt ſon ennemi Juré, *è'l ſuo nemico capitale.*
écolier Juré, *ſcolar privilegiato.*
Jurez de mêtier, *capi giurati*, plur. maſc.
les Jurez Cordonniers, *i capi dei Calzolari, i giurati dei Calzolari.*
Jurement, *giuramento*, maſc. Item, *beſtemmia*, fem.
Jurer, *giurare.*
Jurer blaſphémer, *beſtemiare ſacramentare.*
s'il ne tient qu'à jurer, la vache eſt à nous : l'Italien dit ſimplement, *la vacca è noſtra.*
il n'a que faire d'en jurer, i. *ben ſi vede, ben ſi conoſce.*
je vous Jure foi d'honnête homme, *vi giuro da galant'huomo.*
Jurer, *beſtemmiatore*, maſc.
Jureuſe, *beſtemmiatrice*, fem.
Juridique, *giuridico*, maſc.
Juridiquement, *giuridicamente*, adv.
Juriſconſulte, *giuriſconſulto*, maſc.
Juriſdiction, *giuriſdizione*, fem.
Juriſprudence, *giuriſprudenza*, fem.
Juriſte, *giuriſta*, maſc.
Ivre, *imbriaco, imbriachi*, au plur.
Ivre, Ivreſſe, *imbriaca*, fem.
Ivrogne, *imbriaco.*
Ivrogner, *imbriacarſi*
Ivrognerie, *imbriachezza*, fem.
Ivroïe, ou Ivraïe, *loglio*, maſc.

JUS

Jus, *liquore, ſucco, brodo*, maſc.
abondant en Jus, *ſucculento*, maſc.
c'eſt Jus verd verd Jus : l'Italien dit, *ella è tarabara*, ou bien, *un legno sù una mazza, ò una mazza sù un legno.*
Juſier, *ventricchio*, maſc.

Juſque, *ſino*, *, inſino*, *ſino*, *inſino*.
Juſques ici, *ſin qui*, *ſin adeſſo*.
Juſques, *ſin*, *ſin*, *ſino*, *ſino*, *inſin*, *inſin*, *inſino*, *inſino*.
Juſques à préſent, *ſin adeſſo*.
Juſques à ce que, *ſin a tanto che*, *ſin che*.
ſeulement Juſques à ce que je puis comprendre, *tanto ſolch' io comprenda*.
Juſques où, *perſin dove*.
Juſqu'au revoir, *arivederci*.
Juſquiame, *juſquiamo*, maſc.
Juſſion, *commandamento*, maſc.
Juſte, *giuſto*, maſc.
ſi le compte eſt Juſte, *quando vada il conto a dovere*, terme de Negociant.
il eſt bien Juſte, *ben è giuſto*, *convenovole coſa è*.
Juſte au corps, *balandrano*, *giuſtacore*, on dit à Milan, *la marſina*.
Juſtement, *appunto*, *giuſtamente*, *con ragione*.
Juſtement comme cela, *appunto coſì*, *proprio*.
Juſtement, vraiment oüi, *ohibò*, *appunto*.
Juſteſſe, *giuſtezza*, *giuſta miſura*, fem.
Juſteſſe d'eſprit, *rettitudine d'ingegno*, fem.
Juſtice, *Giuſtizia*, fem.
Juſtice, pour gibet, *forca*, fem. *forche*, au plur.
faire Juſtice, executer quelqu'un, *giuſtiziare uno*.
Juſtice, raiſon, *ragione*, fem.
gens de Juſtice, *huomini di Palazzo*.
appelle en Juſtice, *chiamare innanzi al Giudice*.
faire venir en Juſtice, *chiamare in giudizio*.
rendre Juſtice à quelqu'un, *far ragione ad uno*, preſ. *fò*, *fai*, *fà*. *facciumo*, *fate*, *fanno*, paſſé déf. *feci*, *faceſti*, *fece*, *facemmo*, &c. ſub. *faccia*, part. *fatto*.
Juſticiable, *giuſtizievole*, maſc. & fem.
Juſticiaire, *Giuſtiziero*, *carneſice*, maſc.
Juſticier, *Giuſtiziere*, *huomo di Giuſtizia*, maſc.
Juſticier quelqu'un, *giuſtiziare uno*.
Juſtificatif, *giuſtificativo*, maſc.
Juſtification, *giuſtificatione*, fem.
Juſtifié, *giuſtificato*, part. maſc.
Juſtifier, *giuſtificare*.
Juſtinopolis, Ville d'Iſtrie, aux Venitiens, *Juſtinopoli*.
Jutland, preſque Iſle, au Roi de Danemarq, *Jutlanda*.
Ixion, Roi de Theſſalie, qui tourne ſur une roüe en enfer pour s'être vanté d'avoir eu la joüiſſance de Junon, *Iſſione*.

K

Les mots que vous ne trouverez pas écrits par K, cherchez-les par C. parce que la lettre K. n'eſt uſitée en France, que dans quelques noms de Ville que l'on dit en Italien comme en François.

KAlendes, ou Calendes, *Calende*, plur. fem.
Kalendrier, *Calendario*, maſc.
Kali, ſalicorne, *ſalicornia*, fem.
Karabe, mot Arabique, *ambaro*, m. *ambra gialla*, fem.
Karat, ou Carat, *carato*, maſc.

KE

KEbule, *ſpezie di mirabolano*, *chebulò*, maſc.
Kebus, *chebulo*, maſc.
Keratoides, *tunica dell' occhio chiamata cornea*.
Kermes, graine d'écarlatte, *grana di ſcarlatto*.

KI

KIre, *pece liquida*, fem.
Kirielle, *letania*, fem.
une Kirielle d'injures, i. *una quantità di villanie*, *ò parole ingiurioſe*.
Kiſt, membrane, *membrana ſottile che rinchiude i cattivi humori del corpo*.

L

LA, article feminin, *la*.
Là, adverbe, *là*, *lì*, *quivi*, *colà*, *ivi*.
en ce lieu Là, *in quel luogo*, *in quel luogo lì*, *lì*.
à Là, *alla*.
à La mode, *all'uſanza*, *alla moda*.
à La Françoiſe, *alla Franceſe*.
Là haut, *là sù*.
Là bas, *là giù*.
La faire longue, *badar molto*, *trattenerſi*, *ò ſtar molto a tornare*, *far l'hiſtoria longa*.
Là où, *la doue*, *donde*, *doue che*, *di modo che*.
Là où vous eſtes, *coſtì*.
on nous écrit de Là où vous eſtes, *ci viene ſcritto di coſtì*.
nous envoyons Là où vous eſtes, *mandiamo coſtà* ou *colà*.

de Là, *quindi*.
ne le prenez pas Là, i. *non la penſate coſì*.
n'en demeurez pas Là, i. *andate più innanzi*.
j'en ſuis Là, i. *io ſon di quell' umore*.
allez vous faire Là la la, i. *andate in bordello*.
ils en paſſeront par Là, *havranno patienza con quello*.
Là-deſſus il dit, *in queſto diſſe*.

LAB

LAdane, plante, *laudano*, *odano*, maſc.
Labeche, vent d'Afrique, *Libecchio*, *lebeccio*, maſc.
Labeur, *lavoro*, maſc. *fatica*, fem.
terre de Labeur, Province de Naples, *terra di Lavoro*.
Labile, *labile*, maſc. & fem.
Labirinthe, *Laberinto*, *Labirinto* m.
Laboratoire, *lavoratorio*, m.
Laborieuſement, *laborioſamente*, adv.
Laborieux, *laborioſo*, maſc.
Labour, *lavoro*, maſc.
Labourable, *arabile*, maſc. & fem.
Labourage, *lavoro*, *aramento*, *arato*, *l'arare*, maſc.
Labourer, *coltivare*, *lavorare*, *arare*, l'ancre Laboure, *ara il ferro*.
il faut Labourer ce champ, *biſogna coltivar quel campo*.
Laboureur, *Agricoltore*, *Lavoratore*, maſc.
Labruſque, *lambruſca*, *vite ſelvatica*, maſc.
Labyrinthe, ou Labirinthe, *Laberinto*, *Libirinto*, maſc.

LAC

LAc, *lago*, maſc. *laghi*, au plur.
Lac d'Ancone, *Lago d'Ancona*.
Lac d'Anguilliere en Toſcane, *Lago d'Anguillara*.
Lac des Comes dans le Milanois, *Lago di Como*.
Lac de Garde dans le Veronnois, *Lago di Garda*.
Lac d'Averne, Lac d'Enfer dans le Napolitain, *Lago d'Averno*, *Lago di Tripergola*.
Lacs ou lacqs, *Laccio*, maſc. *lacci*, au plur.
Lacedogne, Ville du Royaume de Naples, *Lacedogna*.
Lacement, *allaciamento*, maſc.
Lacer, *allacciare*, *affibbiare*.
Laceration, *lacerazione*, fem.
Lacerer, *lacerare*.
Laceron, herbe, *ſonco*, maſc. *cicerbità*, fem.
Lacerte, muſcle, *moſcolo chiamato lacerta*.
Lacet, *ſtringa*, *correggia*, fem.
Lacet à prendre les oiſeaux, &c. *laccio*, *rete*, plur. *lacci*.

il eſt tombé dans ſes Lacets, *è inciampato nelle ſue reti.*
Lâche, non bendé, *non teſo, lento, sbendato.*
Lâche, mou, *moſcio, molle*, maſc.
Lâche, foible, *debole, ſtracco*, maſc.
Lâche, ſans courage, *da poco, vile poltrone.*
Lâche, vilain, *infame*, maſc.
c'eſt une action bien Lâche, *è un' azione molto infame.*
Lâche que vous êtes, *poltronaccio che ſete.*
Lâchement, lentement, *lentamente*, adv.
Lâchement, avec lâcheté, *vilmente*, adv.
Lâchement, foiblement, *fiaccamente, debilmente.*
Lâcher, débender, *ſbendare, mollare, rallentare.*
Lâcher, laiſſer aller, *laſciare, laſciare andare.*
Lâcher priſe, *abbandonnare la preſa, laſciare andare.*
Lâcher le ventre, *ſolvere il ventre, cacare.*
cela Lâche le ventre, *queſto provoca il ventre,*
Lâcher le pied, *fuggire.*
Lâcher la bride, *allargar la mana.*
Lâcher la parole, *ſcappare la parola, laſciare andare la parola.*
Lâcher l'éguillette, *calar le brache.*
Lâcher, qui ſe dit des reins, *ſpargere il ſeme.*
Lâcher la corde de la poulie, *ſcarucolare*
Lâcher la corde, *allentare, rallentare la corda.*
Lacheſis, l'une des trois Parques, *Lacheſi.*
Lâcheté, *viltà, dapocaggine*, fem.
Lachrimal, *lagrimale*, maſc. & fem.
Lacif, *laſcivo*, maſc.
Lacivement. *Voyez* Laſcivement.
Lacivement. *Voyez* Laſciveté, fem.
Lacis, *reticelli*, plur. maſc.
Laconnique, bref, *laconico*, maſc.
Laconiquement, briévement, *laconicamente.*
Lacconiſer, *laconizzare.*
Lacquais, *lachè, regazzo*, maſc. *lachè*, au plur.
Lacque, couleur, *lacca*, fem.
Lacre, *compoſizione di rezina è cera da ſuggellare, cera di Spagna.*
Lacs. *Voyez* Lacq.
Lactifiant, *lattificante.*
Lactifique, *lattifico*, maſc.
Lacunaire, *lacunare,*
Lacune, *lacuna,*

LAD LAG

LAdane, *odano, laudano*, maſc.
Ladoga, grand Lac de Moſcovie, *Ladoga.*
Ladre, *leproſo*, maſc

cheval Ladre, *morfeo, caval leproſo.*
un Ladre, *un huomo miſero, ſenſa riſentimento.*
c'eſt un Ladre, un avaricieux, *è un ſpilorcio, un avaro, un leſinante.*
Ladrerie, *Lepra*, fem.
Ladrerie, lieu où l'on met les Ladres, *Lazzaretto*, maſc.
Ladrerie, *baſſezza, villania*, fem.
faire des Ladreries, *dare nelle baſſezze.*
Lageland, Iſle du Royaume de Danemarq, *Lagelanda,*
Lagué, *ſpogliato, ò denudato d'alberi,*
Lagune, *laguna*, fem.

LAI

LAi d'une étoffe, *lembo*, maſc.
Lai, ou Laïc, Laïque, *Laico* maſc. *Laici*, au plur.
un Frere Lai, *un Frate laico.*
Lai, ou Leg, par teſtament, *legato, laſcito*, maſc.
Laict. *Voyez* Lait.
Laictuë. *Voyez* Laituë.
Laid, *brutto, deforme*, maſc.
qu'il eſt Laid, *che brutta figura, che brutto moſtaccio.*
Laide, *brutta*, fem.
Laïde, en trois ſillabes, *Laide*, c'eſt le nom de cette fameuſe proſtituée de Sicile & de Corinthe, dont tant d'Auteurs parlent,
Laidement, *bruttamente.*
Laideron, *donna molta brutta.*
Laideur, *bruttezza, deformità*, fem.
Laidir, *fare, ò diventar brutto.*
Laie, ſanglier, *cinghiale femina*, fem.
Laie, chemin, *certa vietta nel boſco da paſſar la corda per miſurarlo.*
Laïer, *ſegnar le vie per miſurare i boſchi.*
Laïette, *caſſettina, caſſetta*, fem.
Laïette qui s'enchaſſe dans un buffet, *caſſettino*, fem.
Laine, *lana*, fem.
Laine tonduë de nouveau ſans eſtre lavée, *lana ſuccida*, fem.
tirer la Laine, *rubare i ferraiuoli di notte.*
manger la Laine ſur le dos, i. *ſtrapazzare, ò ſtraziare uno.*
Laine-facture, *lavoro, ò acconciamento di lana.*
Laineux, *lanoſo*, maſc.
Lainier, *mercante di lane.* maſc.
Laïque, *Laico*, maſc. *Laici*, au plur.
Lais: arbre de taillis, *certi alberi laſciati creſcere nelle tagliate*
Lais ou legs, *laſcio di teſtamento*, maſc. *legazione*, fem. *legato*, maſc.
Laiſard, *lucertone*, m. *lucertola*, f.
Laiſarde, *lucertola*, fem.
Laiſardin, *di lucertola.*
Laiſe, *larghezza di tela, ò panno.*
Laiſſes, terme de Venerie, *ſterco di cinghiale*, maſc. Item. *aſole*, plur. fem.
Laiſſe, bende, *faſcia, benda*, fem.

Laiſſer, *laſciare, abandonare.*
Laiſſer, abandonner tout-à-fait, *piantare.*
ſa Laiſſer aller, *laſciarſi perſuadere.* Item, *laſciarſi traſportare, ò vincere.*
ſe Laiſſer tenter, *laſciarci indurre alla tentazione.* Boccalini.
ſe Laiſſer aller, s'abandonner aux paſſions, *dare negli affetti*, ou *nelle diſſolutezze.*
ils ſe Laiſſent aller à la débauche, *danno ne' diſordini*, ou *dano nelle diſſolutezze.* Luca Aſſarino.
Laiſſer ſes habits, *ſpogliarſi.*
Laiſſer courre les chiens, *accanare.*
ſe Laiſſer mourir, *morire.*
Laiſſer en arriere, *tralaſciare.*
je ne Laiſſerai pas de faire, &c. *non reſtarò di far per queſto, &c.*
il ne Laiſſe pas de faire, *non ceſſa di fare.*
Laiſſer cent écus par teſtament, *fare un donativo di cento ſcudi.*
ſe Laiſſer aller à quelque choſe, *piegare l'animo a qualche coſa.* Arioſto.
je vous Laiſſe à conſiderer, *vi metto in conſiderazione,*
Laiſſez-moi là, *laſciatemi ſtare.*
le Laiſſez courre, *il laſciare i cani dietro alla beſtia.*
Laiſte, ou leſt de vaiſeau, *ſaburra, ſavorna*, fem.
Laitage, *latticinio*, maſc.
Lait, *latte*, maſc.
Lait, Laitage, *latticinio*, maſc.
Lait caillé, *quaglio, latte rappreſo*, maſc.
petit Lait, lait clair, *ſiero, acqua di latte.*
Lait ébeuré, *latte ſenza fiore.*
frere de Lait, *fratel di latte*, maſc.
dent de Lait, *dente lattaiuolo*, maſc.
fille de Lait, *figliana*, fem. *latifiglia*, fem.
fils de Lait, *lattifiglio*, maſc.
veau de Lait, *vitella mongana*, fem.
Lait d'amende, *mandolata*, fem. *latte di mandole.*
de Lait, qui tette, *lattaivolo*, maſc.
plein de Lait, *lattato*, part. maſc.
qui produit le Lait, *lattifero*, maſc.
Lait de Notre-Dame, plante, *cardellina*, fem.
ſi on lui tordoit le nez, il en ſortiroit du Lait, *la boca gli puzza di latte.*
Laitage, *latticinio*, maſc.
laitance, Laite de poiſſon, *latte di peſce.*
Laite, *latte*, maſc.
Laité, *di latte, lattato.*
une carpe Laitée, *un carpio maſchio,* ou *una raina da latte*
achetez des harangs Laitez, & point d'œuvez, *comprate aringhe col latte, è nò colle uova.*
Laitée, portée d'animal, *portata d'animale*, fem.
Laiterie, où on tient le lait, *lattaria*, fem.
Laiteron, herbe, *lattaiuolo, ſonco*, maſc. *creſtigno*, maſc.

Laitiere, *lattaruola, donna che vende il latte.*
herbe Laitiere, *titimalo*, masc.
Laiton, métail, *ottone*, masc.
Laituë, *lattuga, latiuca*, f. *lattughe*, au plur.
Laituë pommée, *lattuga cappucina*, fem.
Laituë friſée, *lattuga creſpa*, fem.
groſſe Laituë, *latugone*, masc.
Laize, *larghezza di tela* fem.

LAM

LAmaneur, *Piloto*, masc.
Lambeau, au lambel, terme de Blazon, *faſcia*, f. *raſtello dipinto nell' armi.*
Lambeaux, *ſtracci*, plur. masc.
Lambin, *da poco, menchione, ſecacazzatore*, masc.
Lambiner, *far le ſue coſe con lentezza, ò dapocaggine, ſcaccazzare.*
Lambiquer, *lambiccare.*
Lambourde, *travicella*, fem.
Lambris, *intavolato, intavolamento*, masc.
le Lambris du Ciel, *volta del Cielo*, fem.
Lambriſſage, *intavolamento*, masc.
chambre Lambriſſée, *camera a tetto.*
toutes les chambres ſont Lambriſſées, *tutte le camere ſono ſofittate.*
Lambriſſer, *intavolare, ſofittare.*
Lambriſſer une chambre, *ſofittare, intavolare una camera.*
Lambruſche, *lambruſca*, fem.
Lambrunche, lambruſque, *lambruſca*, fem.
Lame, *lama*, fem.
Lame d'épée, *lama di ſpada*, fem.
Lame, onde, *onda ſtagnante, onda ſenza vento.*
Lame à vivre arrête, *lama incavata*, fem.
Lame de fer, *piaſtra*, fem. *lama di ferro.*
couvert de Lames, *laminato*, part. masc.
une bonne Lame, par ironie, *unfurfante*, masc.
Lame de Tiſſeran, *pettine*, masc.
Lameau, poiſſon, *lamia*, fem.
Lamentable, *lamentevole*, masc. & fem.
Lamentablement, *lamentevolmente*, adv.
Lamentation, *lamentazione*, fem.
ſe Lamenter, *lamentarſi, lagnarſi.*
Lamie, poiſſon, *lamia* fem.
Lamine, *piaſtra*, fem.
Lampas, *lampaſco, mal di cavallo*, masc.
Lampaſſé de gueule, *con una lingua roſſa dipinta nell' armi.*
Lampe, *lampada, lucerna*, fem.
Lampe, ſorte d'oſeille, *lapazio, rombiee, rumice.*
Lampereau, ſorte de vigne, *ſpezie di vite.*

Lamperon, *lampada picciola.*
Lampeux, *pieno di lampade, ò lumi*
Lampier, *che fa lampade.* Item, *quello che le accende.*
Lampiride, papillon, *ſpezie di farfalla.*
Lampourde, gros drap, *panno groſſo*, masc.
Lamprillon, *lampreda picciola*, fem.
Lamproye, poiſſon, *lampreda*, fem.
Lamproyon, *lampredina*, fem.
Lampſane, plante, *lampſana*, fem.
Lampugue, poiſſon, *ſpezie di peſciolino.*

LAN

LAnade, écouvillon, *lanata*, fem. *ſcovolo, ſcopatore*, masc.
Lanage, *coſe di lana, quantità di lane.*
Lançade, *lanciata*, fem.
Lance, *lancia* fem.
Lance, terme de ſucceſſion, *ordine di maſchi in una ſchiatta.*
Lances à feu, *lancie di fuoco*, plur. fem.
Lance Saint Crépin, Aleine, *leſina di Calzolaio*, fem.
Lance à puits, corde, *lancia di pozzo, corda.*
cheval Lancé, *caval magro, ò fiacco.*
mettre la Lance en arrêt, *mettere la lancia in reſta.*
Lancelée, herbe, ſorte de plantin, *ſpezie di piantaggine.*
Lancement, *lanciamento*, masc.
Lanceole, herbe, *lanceola*, fem.
Lance-peſſade, *lancia ſpezzata*, fem.
petite Lance, *lanciote*, masc.
Lancer, *lanciare.*
Lancer un vaiſſeau, *varare.*
ſe Lancer, *ſpiccarſi, avuentarſi.*
il ſe Lança comme un leopard, *ſpiccoſſi come un pardo.* Taſſo.
ſe Lancer dans un précipice, *ſcagliarſi in un precipizio.*
ſe Lancer ſur quelqu'un, *ſcagliarſi adoſſo d'uno.*
Lancer un dar, *vibrare, lanciare un dardo.*
Lancer l'animal, *fare uſcir la fera del covile, ò macchione.*
Lancette, *lancetta*, fem.
Lanceur, *lanciatore*, masc.
Lancier, *lanciere*, masc.
Lanciere, *certa trave nel camino d'una caſa.*
Landau, ville d'Allemagne, *landau.*
Lande, friche, terre deshabitée, *landa, pianura diſhabitata, erica*, fem.
Landgrave, *landgravio*, masc.
Landi, foire, *Fiera.*
Landie, haillon, chiffon, *ſtrenga*, fem. *rimbrenzuolo*, masc.
Landie, chenets, *capifuochi, alari*, plur. masc.
Landon, *baſtone al collo del cane a guiſa di paſtoia.*
Landreux, *male alla via, infermo.*
Landrive, fanal de vaiſſeau, *lanterna di vaſcello.*

Laneret, oiſeau de rapine, *ſmerlo, falconcello*, masc.
Langage, *linguaggio*, masc. *favella*, fem. *idioma*, masc.
Langager, *parlar molto, ciarlare.*
Langageur, *ciarlone*, masc.
Langagier, *ciarlone, cicalone*, masc.
Langard, *linguacciuto*, masc.
Lange, *panno di bambino, pannicello*, masc.
les Langes, *le faſcie*, plur. fem.
* Lange, en jargon, *ferrainolo*, maſculin.
Langoureuſe, *languida*, fem.
Langoureuſement, *languidamente.*
Langoureux, *languido*, masc.
Langouſte, écreviſſe de mer, *langoſta, locuſta*, fem.
Langouſte, *locuſta, cavalleta*, fem.
Langres, ville de France, *langre.*
Languard, *cicalone, cicaliere*, masc.
Languarde, *cicalona*, fem.
Langue, *lingua*, fem.
Langue de bœuf, ſorte d'arme, *roncone*, masc.
Langue de terre, *lingua di terra*, fem.
tirer la Langue, *far ſegno di diſprezzo.*
faire tirer la Langue, *far ſtentare uno.*
petite Langue de pays, *picciol continente di paeſe.*
avoit la Langue affilée, *eſſere eloquente.*
avoir la Langue bien longue, *eſſer linguacciuto, eſſer longo di bocca, cicalar molto.*
il a la Langue bien penduë: l'Italien dit, *la lingua non gli muore in bocca.*
prendre Langue, *informaſi, prendere lingua.*
la Langue me dit vas y vas y: l'Italien dit, *mi fa tirar la gola.*
avoir la Langue graſſe, *balbutire*, preſ. *iſco.*
Langue de chien, herbe, *cinogloſſa*, fem.
Langue de bœuf, plante, *bugaloſſa*, fem.
Langue de cerf, plante, *ſcolopendria*, fem.
herbes aux Langues, plante, *l'auro d'Aleſſandria.*
Langue de ſerpent, herbe, *lingua ſerpentina.*
qui Langue a va à Rome, *ſcorta non manca a peregrin c'ha lingua.* Guarini.
Languedoc, Province de France, *linguadoca*, fem.
Langué, terme de Blazon, *colla lingua dipinta nell' armi.*
Languette, *languetta, linguella*, fem.
Languette de balon, *animella, noccola* fem.
Langueur, *languore*, masc.
Languir, *languire*, preſ. *iſco*, paſſé déf. *longuit*, part. *languito.*
Languiſſant, *languente, eſangue*, masc. & fem.
bourre Lanice, *borra laniccia*, fem.

Lanier, oiſeau, *lanietro*, maſc. *gazza ſparaviere*, fem.
Laniere, courroye aux pieds de l'oiſeau, *correggia*, fem.
Laniſſe, *di lana.*
Lanſpeſſades, *lancie ſpezzate*, plur. fem.
Lanſquenets, *lanzi, ſoldati Tedeſchi*, plur. maſc.
le Lanſquenette, jeu, *la Tedeſca. la Zecchinetta.*
Lantade, plante, *lantana*, fem.
Lanterne, *lanterna*, fem.
Lanterne à charger le canon, *cucchiaro*, maſc.
une Lanterne de fer blanc, *una lanterna di latta.*
éteindre la Lanterne, *ſmorzare il lume della lanterna.*
allumez vôtre Lanterne, *apicciate la lanterna.*
Lanterne de mer, *ſpezie di peſce, lanterna di mare.*
Lanterne ſourde, *lanterna cieca, lanterna ſegreta*, fem.
groſſe Lanterne, *lanternone*, maſc.
faire croire que des veſſies ſont des Lanternes: l'Italien dit, *monſtrar luciole per lanterne.*
Lanterner, *menchionare.*
Lanternerie, *menchioneria*, fem.
Lanternier, *lanternaro*, maſc.
un Lanternier, *uno ſcioco, ò menchione.* maſc.
c'eſt un vrai Lanternier, *è un vero ciafroglione.*
Lanu, couvert de laine, *lanoſo*, maſc.

LAP LAQ

LApace, plante, *lapazio*, maſc.
Lapas, plante, *lampazio*, maſc.
Lapereaux, *lepratto, conigliotto*, maſc.
Lapidaire, *lapidario*, maſc.
Lapidation, *lapidazione*, fem.
Lapidement, *lapidamento*, maſc.
Lapider, *lapidare.*
Lapideur, *lapidatore*, maſc.
Lapin, *cuniglio, coniglio*, maſc.
Lapis, craïon, *lapis*, maſc.
Lappe, *lappa*, fem.
le cul me fait Lappe lappe, *il culo mi fà lappe lappe.*
Lappement, *lappamento*, maſc.
Lapper, *lappare, lambire.*
Lappeur, *lappatore*, maſc.
Las de temps, *lapſo*, maſ. *caduta*, fem.
Laqs, *laccio*, maſc. *lacci*, au plur.
Laqs d'amour, *nodo di Salomone, nodo amoroſo.* Guarini.
Laqs courant, *nodo corrente*, maſc.
Laquais, *lachè, raggazo, lachè*, au plur.
Laquais, trottin, *piſtone*, maſc.
où ſont mes Laquais, *dove ſono i miei ſervitori, dov'è la mia gente, ove ſono i miei lachè.*
Laque, couleur rouge, *lacca*, fem.
Laquelle, *la quale.*

LAR

LArcin, *latrocinio, furto*, maſc.
Lard, *lardo*, maſc.
avoir mangé le Lard: l'Italien dit, *haver mangiato il caſcio nella trappola.*
faire du Lard, i. *ingraſſar dormendo.*
vendeur de Lard, *lardiero*, maſc.
Larder, *lardare, lardellare.*
Larder les feſſes, *trapaſſar le natiche con pugnale, ò altro.*
Lardeur, *lardatore*, maſc.
Lardier, *mercante di lardo, pizzicaruolo, lardaruolo.*
Lardoire, *lardiera, lardaruola*, fem.
Lardon, *lardone*, maſc.
un Lardon, ou brocard, *motto*, maſc.
le Lardon, *il ſoglietto ſegreto, il lardone.*
Lardonnement, *lardamento.* Item, *motteggiamento.*
Lardonner, *lardare.* Item, *mottegiare.*
Lardonneur, *mottegiatore*, maſc.
Larege, meleſe, arbre, *larice.*
Larfondement, mal au fondement, *creſta*, fem.
Larfondu, *ſtrutto*, maſc.
Large, *largo*, maſc. *larghi*, au plur.
Large, pour le feminin, *larga.*
Large, comme la toile, &c. *alto*, maſc.
Large, ſubſtantif, *larghezza*, fem.
par le Large de la riviere, *per la larghezza del fiume.*
Large, *liberale*, maſc. & fem.
il eſt bien Large par les épaules: l'Italien dit. *è largo di ſchiena, largo in cintola, largo come una pina verde.*
de Large, *per il largo.*
tout au Large, *alla ſpiegata.*
au Large, *alla larga.*
Largement, *largamente.* Item, *alla larga, liberalmente*, adv.
Largeſſe, *liberalità*, fem.
Larget, *un poco largo.*
Largeur, *larghezza, altezza*, fem.
Largue, faire largue, *far luogo, farſi da banda.*
Larigau, le larinx, *larince.*
Larigot, *zuffolo.*
boire à tire Larigot, i. *bever molto.*
Larix, meleſe, arbre, *larice.*
Larme, *lacrima, lagrima.*
Larme de ſapin, *raſina, d'abete*,
à chaudes Larmes, *dirottamente.*
pleurer à chaudes Larmes, *piangere a dirotte lagrime, dirottamente.*
cette action fiſt venir les Larmes aux yeux à pluſieurs, *ſpinſe in molti quel atto le lagrime ai confini degli occhi.* Loredano. Aſſarini.
on vit qu'il répandit beaucoup de Larmes, *ſi vidde cadere una pioggia di lagrime dagli occhi ſuoi.*
Larmette, *lagrimetta*, fem.
Larmeux, *lagrimoſo*, maſc.

Larmier, ſaillie, terme d'Architecture. *voluta.*
Larmier, veine, *vena dell' occhio del cavallo.*
Larmiere, *cantone, ò vena dell' occhio.*
Larmot, lezard, *ſpezie di lucertola.*
* Larmoyable, *lagrimevole*, m & fem.
* Larmoyement, *il lagrimare, lagrimazione.*
* Larmoyer, *lagrimare.*
Larrecin, *latrocinio*, maſc.
Larreciner, *ladronneggiare.*
Larris, friche, *campo, ò terra deſerta, ò incolta.*
Larron, *ladro, ladrone*, maſc.
Laron d'eau, *canale da far ſcorer l'acqua ſuperflua.*
le Larron d'une plume, *certa coſa dentro alla penna, anima della penna.*
à pas de Larron, *gattone gattione.*
les gros Larrons pendent les petits, *i potenti, ò gran ladri fanno appicare i poveracci.*
bailler au plus Larron la bourſe: l'Italien dit, *dar le lattuche in guardia a' paperi,*
ils s'enteudent comme des Larrons en Foire: l'Italien dit, *è d'accordo il canchero col morbo.*
Larronneau, *ladroncello*, maſc.
Larroner, *ladronare, ladroneggiare, rubbare.*
Larronnerie, *ladroneccio, di ladro*,
Larronneſſe, *ladra*, fem.
petite Larroneſſe, *ladroncella.*
Larronneux, *di ladro, pieno di ladri*,
Larronniere, *ricovero di ladri, ò aſſaſſini.*

LAS

LAs, ou laqs, *laccio*, maſc. *lacci*, au plur.
Las, ou laſſé, *ſtracco, ſtanco*, maſc. *ſtracchi, ſtanchi*, au plur.
ô que je ſuis Las! *og quanto ſon ſtanco quanto ſon laſſo, ſtanco, faticato,*
Las, helas, *laſſo, ahi laſſo.*
Laſche, *vile. Voyez* Lâche.
Laſchement. *Voyez.* Lâchement.
Laſcher. *Voyez* Lâcher.
Laſcif, *laſcivo.*
je vous fit autrefois l'ornement d'un amour Laſcif, *d'amor laſcivo ſreggio vi feci un giorno.* Guarini.
Laſcive, *laſciva*, fem.
Laſcivement, *laſcivamente.*
Laſciveté, *laſcivia.*
Las-d'aller, *da poco, lento.*
c'eſt un Las-d'aller, *è un da poco, uno ſcacazzatore.*
oüi, Las-d'aller, *sì nè menchione.*
Laſnier, oiſeau, *laniero.*
Laſſe, *ſtracca, ſtanca*, fem. *ſtracche, ſtanche*, au plur.
ô que je ſuis Laſſée & fatiguée, *ohimè quanto mi ſento ſtracca e faticata.*
Laſſé, *ſtracco, faticato.*
Laſſer, *ſtraccare, ſtancare.*
Laſſer, ennuyer, *faſtidire*, pref. *iſco.*
ne pouvoir ſe Laſſer de faire une choſe.

non poter ſaziarſi di fare una coſa.

ne vous Laſſez pas tant, *non vi faticate tanto.*

je ne puis pas me Laſſer de le regarder, *non poſſo ſaziarmi di mirarlo.*

ſans me Laſſer, *ſenſa ſtraccarmi, ſenza faticarmi.*

ſans ſe Laſſer, *indeffeſſamente*, adv.

Laſſeron, herbe, *ſonco*, maſc. *cicerbita*, fem. *creſpigno*, maſc.

Laſſet, *ſtringa, cordella*, fem.

Laſſeté, *ſtanchezza*, fem.

Laſſiere, *ſpezie di rete.*

Laſſis, *reticella*, fem.

Laſſitude, *ſtanchezza, ſtraccheza*, fem.

je ſens une Laſſitude par tous mes membres, *ſento una ſtanchezza, per tutta la vita.*

LAT.

LAtage, *lavoro di late.*

Late, *lata*, fem.

Lates d'une galere, *late*, plur. fem.

les Lates qui ſont ſous les thuiles, *le late che ſono ſotto alle tegole.*

Later, *guernir di late.*

Laterne, *ſcudetto nel mezo d'una volta.*

Latin, *Latino*, maſc.

être bon Latin, i. *eſſer dotto in lingua Latina.*

Latin de cuiſine, *Latino ſcorretto.*

parler Latin devant les Cordeliers, *fare una coſa male innanzi a' più valenti di ſe.*

il veut parler Latin devant les Cordeliers, *vuol perſuadere l'acqua al peſce.*

j'y perds mon Latin, i. *non ci trovo modo, ò rimedio.*

voile Latine, en forme de triangle, *vela Latina, vela da taglio.*

Latinement, *Latinamente.*

Latiniſer, *Lattinizzare.*

Latiniſeur, *Latinizzatore*, maſc.

Latitude, *Lattitudine*, fem.

les Latitudes & les Longitudes, *le Latitudini e le Longitudini, Longhezza, e Largezza.*

à dix-huit degrez de Latitude, *a dieci otto gradi di Latitudine.*

Latomie, *quadro di pietra.*

Latoniens, *di Latona, cioè Febo è Diana.*

Latrie, *Latria*, fem.

le culte de Latrie, *il culto di Latria.*

Latrine *neceſſario, ceſſo, deſtro*, maſc.

Latt. *Voyez* Late.

Latteron, herbe aux liévres, *ſonco*, maſc. *caccia lepre*, fem.

LAV

LAvace d'eaux, *acquazzone*, maſc.

Lavacier, *acquoſo*, maſc.

Lavage, *lava*, fem. *lavamento*, maſc.

ce n'eſt que du Lavage, i. *la mineſtra è tutt' acqua*

Lavailles, *cibi per li porci, acqua bianca.*

LAV

Lavanche, *valanca, caſcata di neve, ò ghiaccio.*

Lavande, herbe, *ſpigo*, maſc. *lavanda.*

Lavande, femelle, *lavandula.*

Lavandiere, *levandaia.* Item, *ſpezie d'uccellino, coditremola.*

Lavaret, *lavaretto*, maſc.

Lavaron, poïſſon, *lavarone*, maſc.

Lavaſſe, *acquazzone*, maſc.

Lavatoire, *lavatorio*, maſc.

Lavé, *lavato*, part. maſc.

Lavé, qui ſe dit d'une couleur, *ſlavato*, maſc.

Lave-main, *lavamano*, maſc.

Lavée, *lavata*, part fem.

Lavement, *lavamento*, maſc. *abluzione*, fem.

Lavement, cliſtere, *ſerviziale*, maſc.

il faut lui donner un Lavement, *biſogna dargli un ſerviziale.*

Lavement pour un cheval, *bagno*, m.

Laver, *lavare.*

Laver, en terme d'enlumineur, *lavare, ſchizzare d'acquarella.*

Laver la leſſive, i. *ſciacquare i panni della bucata.*

ſe Laver, i. *ſcuſarſi giuſtificarſi.*

Laver la tête, *lavare il capo, riprendere*, paſſé def. *ripreſi.*

ſe Laver les mains, *ſcuſarſi.*

je m'en Lave les mains, *mene lavo le mani.*

aprés avoir Lavé les mains, *data l'acqua alle mani.* Boccaccio.

Lavette, *ſtroffinaccio, batuffolo*, maſc.

Lavetton, *borra groſſa di pelo d'animale.*

Laveur, *lavatore*, maſc.

Leveure, *lavatura*, fem.

Laveure d'Enlumineur, *acquarella* fem.

Laveure d'Orfévre, *ſpazzature*, plur. fem.

Laveure d'écuelles, i. *cattivo brodo*, m.

Laveure de miel, *ſpezie d'hidromele.*

Lavoir, *lavatoio*, maſc.

Laurent, nom d'homme, *Lorenzo.*

la Foire Saint Laurent, *la Fiera di ſan Lorenzo.*

Laureole, *laureola*, fem.

Laurette, ville d'Italie, *Loreto.*

Nôtre-Dame de Lorete, *la Madonna di Loreto.*

Laurier, *alloro, lauro*, maſc.

Laurier Alexandrin, *lauro Aleſſandrino, vittoriola.*

une couronne de Laurier, *una corona d'alloro.*

couronné de Laurier, *laureato*, part. maſc.

couronner de Laurier, *laureare.*

Laurier-roſe, *rododafne.*

Lauriere, lieu planté de lauriers, *laureto.*

Laurier, qui eſt de laurier, *laurino*, maſc.

Lauſane, Ville en Suiſſe, *Lozzana.*

Lauſerne, arbre, *citiſo*, maſc.

LAX LAY LE

LAX LAY.

LAxatif, *laſſativo.*

Lay, *laico*, plur. *laici. Voyez* Lai.

Lay, par teſtament, *legato, laſcio*, m. *legazione*, fem.

Laye, *laica*, fem.

Laye, femelle de ſanglier, *femina di cinghiale.*

Laye, *ſpazio che ſi laſcia nelle tagliate.*

Layette, *caſſettina, caſſetta*, fem. *Voyez* Laïette.

Lays, *certi alberi che ſi laſciano nelle tagliate.*

Lazare, nom d'homme, *Lazzaro.*

Lazaret, *lazzaretto*, maſc.

Lazur, *pietra azzuli.*

LE

LE, article, *il, lo.*

Le, devant un verbe, *lo.*

je Le vois, *lo vedo.*

Le livre, *il libro*, maſc.

Le miroir, *lo ſpecchio*, maſc.

Le caroſſe, *la carrozza*, fem.

L'ardeur, *l'ardore*, maſc.

L'ame, *l'anima*, fem.

Le, relatif, *lo.*

faire Le brave, *far del bravo.*

faire le Docteur, *far da Dottore.*

Lé de drap, *lembo, larghezza di tela, telo, Lato.*

à quatre Lez, *a quattro lembi.*

Leal, *leale.*

Lebeche, vent, *Libecchio, vento, Lebeccio*

à Leche-doigts, i. *in poca quantità, a Lecca dita.*

Lechefritte, *Leccarda, ghiotta, chioppa*, f.

Lechement, *Leccamento*, maſc.

Lecher, *Leccare.*

Lecher au ouvrage, terme de Peintre, *Leccare, ſfumare.*

ſe Lecher les doigts de quelque choſe, *leccarſi le dita.*

qui va Leche, qui dort ſeiche, i. qui va ſoi-même obtient ce qu'il demande, *chi và ſi lecca, chi ſtà ſi ſecca, chi vuol vada, e chi non vuol mandi.*

Lecheur, *leccatore*, maſc.

Lecheuſe, *leccatrice*, fem.

Leçon, *Lezione*, fem.

Lecteur, *Lettore*, maſc.

Lecture, *lettura*, fem.

Lede, plante, *laudano*, maſc.

Ledomier, arbre, *loto*, maſc.

Ledon, plante, *ciſto*; maſc

Lée, ou laïe de ſanglier, *femina di cinghiale.*

LEG

LEgal, *legale*, maſc. & fem.

Legaliſation, *legalizazione*, fem.

Legaliſer, *legalizzare*, pron. *ti.*

Legalité, *Legalità*, fem.

Legat, *Legato*, maſc.

Legat à latere, *Legato a latere*, maſc.

Vice-Legat, *Vice-Legato*, maſc.

Legataire,

Legataire, *legatorio*, masc.
Legation, *legazione*, fem.
Legement, petite barque, *barchetta da scaricare il sale.*
Legende, *legenda*, fem.
une Legende d'injures, ou une grande suite d'écritures : l'Italien dit, *una bibbia*, fem.
Legendier, *legendario*, masc.
Leger, *leggiero*, *lieve*, masc.
Leger, inconstant, *inconstante*, m. & f.
Leger à croire, *facile a credere.*
Leger, *lesto*, *veloce*, masc.
cheveaux Legers, *cavalli leggieri.*
Leger d'argent, *che hà pochi danari.*
être Leger, n'être pas de poids, *calare.*
être Leger d'un grain, ou de deux grains, *esser castrato*, *mancare un testicolo*, *ò duoi.*
cette pistole est Legere, *quella doppia non è di peso.*
de Leger, *facilmente*, *di leggiero.*
Legere, *leggiera*, fem.
monnoye Legere, *moneta scarsa.*
à la Legere, *alla leggiera*, *inconsideratamente.*
vêtu à la Legere, *con un vestito leggiero*, *ò schietto.*
Legerement, *leggiermente*, *inconstantemente*, *alla leggiera.*
Legereté, *leggierezza.* Item, *inconstanza*, fem.
Legereté, vîtesse, *prestezza*, *agilità*, fem.
Legereté d'esprit, *poco cervello*, *debolezza di spirito.*
parler avec Legereté, *parlare inconsideratamente.*
Legion, *leggione*, fem.
Legionaire, *legionario*, *di legione.*
Legislateur, *legislatore*, masc.
Legiste, *legista*, plur. *legisti*, masc.
Legitimation, *legitimazione*, fem.
Legitime, *legitimo*, masc.
Legitime, la legitime, *la legitima*, *la porzione.*
Legitimement, *legitimamente.*
Legitimer, *legitimare.*
Legs, *lascio*, masc. *legato*, masc. *legazione*, fem.
Leguer, *legare.*
Legumage, *legumi*, plur. masc.
Legume, *legume*, masc.
Legumineux, *leguminoso*, masc.
Leiden, Ville de Hollande, *Leida*, *e Leiden.*
Leipsic, Ville d'Allemagne, *Leipsic.*
Leiettier, faiseur de cassette, *Cassettaro*, masc.
Lemnie, *terra lemnia*, *ò sigillata*, fem.
Isle de Lemnos, *l'Isola di Lenno*, *l'Isola di Volcano.*

LEN

LEnde, ou lente, *lendine*, fem.
plein de Lende, *lendinoso*, masc.
Lende de terre, plaine, *pianura*, fem.

le Lendemain, *il di seguente*, *al dimane.*
le Lendemain matin, *la mattina seguente.*
Lendit, Foire, *Fiera a San Dionigi in Francia.*
Lendits, *certa cosa che si dona a' precettori.*
Lendole, *spezie di pesce che vola*, *lendola*, fem.
Lendreux, *infermiccio*, masc.
il est toûjours Lendreux, *è sempre ammalaticcio.*
Leniment, *lenimento*, masc. *mitigazione*, fem.
Lenitif, *lenitivo*, masc.
Lent, *lento*, masc.
esprit Lent, *spirito tardo*, masc.
Lente, *lendine.* Item, *lentiggine*, fem.
Lentement, *lentamente*, *adagio*,
Lentement, à petit pas, *con lento passo.* Boccaccio.
Lenteur, *lentezza*, fem.
Lenteux, *pieno di lendini*, *lendinoso*, masc.
Lentice, plante, & arbre, *lentischio*, masc.
Lenticulaire, outil de Chirurgien, *ferro da tagliar le ossa rotte.*
Lentille, *lentiggine*, fem.
Lentilleux, *lentigginoso*, masc.
Lentisque, arbrisseau, *lentischio*, *lentisco*, masc.

LEO LEP LEQ

LEon, nom d'homme, *Leone*, masculin.
Leon, Ville d'Espagne, *Leone.*
Leonce, once, loup cervier, *lince*, masc. & fem.
Leonceau, *leoncello*, masc.
Leon, *leonino*, masc.
Lepante, Golfe, & Ville de Grece, *Lepanto.*
Leopard, *pardo*, *leopardo*, masc.
Leporin, *leporino*, masc.
Lepre, *lepra* fem.
Lepreux, *leproso*, masc.
Leproserie, *spedale di leprosi*, *lazzaretto*, masc.
Lequel, *il quale.*
Lequel des deux, *qual delli due.*
Lerida, Ville d'Espagne en Catalogne, *Lerida.*
Lerot, ou loir, *ghiro*, masc.

LES

LEsard, *lucertone.* *Voyez* Lezard.
Lesard verd, *ramarro*, masc.
Lesarde, *lucertola*, fem.
Lesche, tranche, *fetta*, fem.
Lesche, pour lesse de cuire, *guinzaglio*, masc. *e sguinzaglio*, masc.
Lesche de mer, *spezie di verme.*
Lescher, *leccare.* *Voyez* Lecher.
Lescive, *lescia*, *bucata*, fem.
Lesciver, *lavare i panni con lescia.*

Lese-Majesté, *lesa maesta.*
Leser, *offendere*, passé def. *offesi*, part. *offeso.*
Lesine, *lesina*, fem.
Lesinant, *lesinante.* Ces mots sont corrompus de l'Italien.
Lesiner, *spilorciare*, *lesinare.*
Lesion, *lesione*, fem.
Lesse, attache, *guinzaglio*, *lascio*, *coppia di veltri*, *ò levrieri.*
Lesses d'animal, *sterco*, masc. *sterchi*, au plur.
Lessive, *buccata*, fem.
Lest, gravier, *saburra*, *saorna*, *savorna*, fem.
Lestage, *saburra*, f. *saorna*, *savorna*. f.
Lestager, *allestare.*
Lesté, vaisseau lesté, *vascello*, *allestito*, *insavorrato*, masc.
Leste, prompt, *pronto*, *presto*, m.
Leste, bien vêtu, *ben alla via*, *pulito*, *assettato.*
Leste, gentil, *gentile*, *assettato*, m.
Lestement, joyeusement, *allegramente*, adv.
Lestement, *pulitamente*, adv.
Lester un vaisseau, *allestare*, *insavorrare*, *stivare un vascello.*

LET

LEtargie, *litargia*, fem. *letargo*, m.
Lethargie, *letargia*, fem.
Lethargique, *letargico*, masc.
Lethé, *morte*, fem. *oblio*, masc. *fiume di lete.*
Letiere, *letica*, fem. *letiche*, au plur.
Leto, montagne de Genes, *Leto*, *le alpi del peregrino.*
Leton, ou Laiton, *ottone*, masc.
Lettager, ou lester un vaisseau, *allestire un vascello*, *mettere alla vela.*
Lettre, *lettera*, fem.
petite Lettre, *letterina*, *letteruzza*, fem.
les Lettres, les belles lettres, *le belle lettere.*
homme de Lettres, homme fort sçavant, *uomo di singolar letteratura.* Davila.
Lettres de Prince, *mandato*, masc. *ordine*, fem.
Lettre de credit, *lettera di credenza*, fem.
à Lettre vûë, *a vista.*
aider à la Lettre : l'Italien dit, *fare a giova giova.*
il faut quelqu'un qui aide à la Lettre, *bisogna un aiutante di costa.*
il faut aider à la Lettre, *bisogna supplire al difetto.*
vous avez aidé à la Lettre, *havete servito d'aiutante di costa.*
nous aiderons à la Lettre, *spalleggieremo.*
prendre au pied de la Lettre, i. *intenderla come è scritta.* Metaph. *precisamente*, *con rigore.*
Lettré, *letterato*, part. masc.

Lettrin, pupitre, *leggio*, *pulpito*, masc.
Lettron, herbe, *cicerbita*, fem.
Letuge, godron, *spalmatura*, fem.

LEU

LEu, *letto*, part. masc.
Levain, *fermento*, *levito*.
faire lever avec du Levain, *fermentare*, *levitare*.
Levant, *levante*, masc.
Levantin, *levantino*, masc.
Leuë, *letta*, part. fem.
Leve, ou levrier, *lieva*, fem.
une Levée au jeu de carte, *una mano*.
Levé, *levato*, part. masc.
pain Levé, *pan fermentato*, *pane levitato*, masc.
prendre au pied Levé, *coglier alla prima*.
Leveche, herbe, *libecchio*, *ligustrico*, masc. *seta cavallina*, fem.
Levée, *levata*. Item. *raccolta*, fem.
Levée des deniers, *raccolta di danari*.
aller la tête Levée, *andar con la testa alzata*.
faire des Levées de soldats, *metter insieme soldati*, *far levate di soldati*.
on fit plusieurs Levées de soldats, *si fecero diverse leve di soldati*. Brusoni.
Levée de terre, *sponda*, fem. *argine*, m.
une Levée de bouclier, *una impresa senza riuscita*.
Levement, *levamento*, masc.
Lever, *levare*. Item, *raccogliere*, passé def. *raccolsi*, part. *raccolto*.
se Lever, *levarsi dal letto*.
se Lever en pied, *rizzarsi in piedi*.
Lever l'ancre, *sarpare*, *levare l'ancora*.
Lever un Arrest, *farsi dar la copia della sentenza*.
Lever boutique, *aprir bottega*, *metter bottega*.
Lever des étoffes, *comprar panni*, *ò drappi*.
Lever des gens, *levar soldati*, *mettere insieme soldati*.
il Leva une quantité de troupes, *assoldò un grosso nervo di fanti*, *e cavalli*.
se Lever, qui se dit d'un oiseau, *levarsi a volo*.
se Lever, qui se dit du temps, *rischiarsi*, *alzarsi*.
le Lever des herbes, *spuntare*, *comminciare*, *a crescere*.
Lever la main, *fare il giuramento*, *alzare la mano*.
Lever une serrure, *sconficcare* ou *schiodare una serratura*.
Lever la cuisse d'un chapon, &c. *tagliare la coscia d'un cappone*.
Lever la main pour frapper, *alzar la mano*, *haver le mani per aria*.
Lever le siege, *levare l'assedio*.
le siege étant Levé, *discivlto l'assedio*.
faire Lever le siege: Metaph. *far levare uno dal suo luogo*.
Lever la table, *sparecchiare*.
Lever des deniers, *far danari*, *raccoglieri i danari*, passé def. *raccolsi*, part. *raccolto*.
Lever la peau, *scotennare*, *scorticare*.
Lever ôter une difficulté, *levare una difficoltà*.
le Lever du Soleil, *il far del Sole*.
Leveur, *levatore*, masc.
Leveure, *levatura*, fem.
Leveure de lard, *superficie del lardo*, *tagliato in fette*.
Levier, *leva*, fem. *lieva*, fem. *levatore*, masc.
Levier à pince, *sol leva*, fem.
Levis, *levaticcio*, masc.
pont-Levis, *ponte levaticcio*, masc.
Levestic, herbe, *ligustico*, masc.
Leur, *loro*, pronom personnel, masc. & fem.
le Leur, *la lor robba*.
Levraut, *lepretto*, masc.
Levre, *labbro*, masc. *le labbra*, pour le plur.
Levres vermeilles, *rosate è purpuree labbra*.
Levres de playe, *orli*, plur. masc.
Levreteau, *lepretto*, masc.
Levrette, *veltra*, fem. *lepretta*, fem.
Levrettée, *salita del can levriere*.
Levretter, *fare i veltri piccioli*.
Levreton, *veltrino*, masc.
Levrier, *can levriere*, masc.
Levriers du Bourreau, *sbirri*, plur.
Levrier d'attache, *levriere grande*, *veltro*, masc.
Levrier, *levriera*, fem.
Levron, *levriere picciolo*, masc.
un jeune Levron, i. *un giovanastro ignorante*, masc.
Leurre, pour rappeller le faucon, *logoro*.
Leurre, appast, *allettamento*.
Leurre, *falsa speranza*.
Leurrer, *far sperare in darno*.
Leurrer un fille de la marier sans la marier, c'est un grand tort, *l'invaghir donzella alle nozze*, *senza nozze è grave offesa*. Guarini.
Leurrer l'oiseau, *logorare*, *avuezzare col logoro*.
Leurrer, attirer, *allettare*.
Leurrer, déniaiser, *scozzonare*.
Leurrer une fille de nôces, *invaghire una donzella alle nozze*.
il est Leuré, Metaph. i. *egli è scozzonato*, *ò scaltro*, *egli è prattico*.
Leutrin, *leggio*, masc.
Lexive, *lescia*, *liscia*, fem. *bucato*, m. *bucata*, fem. *Voyez* Lescive.
Leyette, ou Leïette, *cassettina*, fem.

LEZ

LEz, vieux mot, pour auprés, *appresso*, *vicino*.
Saint Germaint Lez-Prez, *San Germano dei Prati*.
Lez d'étoffe, *lembo* ou *telo*, masc.
Lez, barde, *fascia*. *Voyez* Lai.
Lezard, *lucertone*, *ramarro*, masc.
Lezarde, *lucertola*, fem.
Lezard de mer, espece de macquereau, *spezie di sgombero*.
Lezard verd, *ramarro stinco*, *scinco*, masc.
Lezard ou Lezardin, *di lucerta*.

LIA.

LIage, *legamento*, masc.
Liais, sorte de pierre, *certa pietra bianca*, *e dura*.
Liaison, liement, *legamento*, masc.
Liaison de discours, *connessione*, fem. *seguito*, masc.
Liaison, union, *unione*, fem.
Liard, *moneta che vale poco più di mezo baiocco*.
il n'a pas le Liard, i. *non hà quattrini*.
Liarder, *squattrineggiare*.
Liasse de papiers, *mazzo di scritture*, masc.

LIB

LIban, montagne, *il monte Libano*.
Libation, terme de sacrifice, *libazione* fem.
Libe, *pezzo grande di pietra*.
Libelle, *libello*, masc.
Libelle diffamatoire, *libello diffamatorio*, masc.
Libelle, lettre d'ajournement, *lettera di citazione*, fem.
Libeller, *dichiarar per via del libello*.
Liberal, *liberale*, masc. & fem.
les Arts libereaux, *le arti liberali*.
il lui fut Liberal, *non gli fù scarso*, Loredano.
Liberallement, *liberalmente*, adv.
Liberalité, *liberalità*, fem.
Liberation, *liberazione*, fem.
Liberateur, *liberatore*, masc.
Liberer, *liberare*.
Liberté, *libertà*, *licenza*, fem.
prendre la Liberté, *farsi lecito*.
si vous prenez la Liberté, *se vi fate lecito*.
ne prenez pas cette Liberté, *non habbiate tanto ardire*.
qui vous a donné cette Liberté, *chi v'hà dato tanta licenza*.
la Liberté humaine est un don du Ciel, *libertà humana è don del Cielo*.
le Prince a donné la Liberté à plusieurs esclaves, *hà dato il Principe la libertà a molti schiavi*.
Libertin, *scapestrato*, *licenzioso*. Item, *sviato*, masc.
c'est un Libertin, un débauché, *è sviato al maggior segno*.
c'est un Libertin, un vagabon, *è un scapestrato*.
un Libertin, qui veut vivre à sa fantaisie, *un licenzioso*.
Libertinage, *vita licenziosa*, fem.
Libraire, *Libraro*, masc.
Librairie, *Libraria*, *Biblioteca*, fem.

Librairie, trafic de Libraire, *ufficio, ò traffico di Libraro.*
Libre, *libero*, masc.
Libre de sa personne, *sciolto, suelto, agile*, masc.
Librement, *liberamente, alla libera.*
Librement, hardiment, *con ardire, arditamente.*
trop Librement, *troppo licenziosamente.* Bentivoglio.

LIC

Licantropie, humeur melancolique qui fait imaginer à une personne qu'elle est transformée en un loup, *licantropia*, fem.
Lice, carriere, *aringo*, masc.
entrer en Lice, *entrare in campo.*
courir la Lice, *fornire l'aringo.*
chacun avoit fini sa Lice, la carriere, *già haveva ciascuno fornito il suo aringo.*
chiene Lice, chiene chaude, *cagna in amore.*
Lice ou lissoir, *vetro da lisciar, lisciatoio*, m.
Lice de tapisserie, &c. *liccio, fattura rilevata, e rieca.*
de haute Lice, i. *tapezzaria di Fiandra.*
Lice de charpenterie, *misura di falegname da misurare i lavori.*
Lice, adjectif, *liscio, pulito*, masc.
Licence, *licenza*, fem.
Licencié, congedié, *licenziato*, part. masc.
Licentié, pourvû de licences, *addottorato*, part. masc.
Licenciement, *licenziamento*, masc.
Licencier, *licenziare.*
se Licencier, prendre la liberté, *ardire, pigliare ardire*, pres. *ardisco*, part. *ardito.*
Licencieusement, *licenziosamente.*
Licencieux, *licenzioso*, masc.
Licher. *Voyez* Lêcher, *leccare.*
Licisque, sorte de chien, *licisco, cane generato da un lupò, una cagna.*
Licitation, *licitazione*, fem.
Licitement, *lecitamente.*
Licite, *lecito*, masc.
Liciter, *licitare.*
Licol, *capestro*, masc.
j'aimerois mieux le Licol que la bête : l'Italien dit, *più presto l'aggiunta, che la carne, val più la cavezza che lasino*
Licorne, *unicorno, alicorno, lioncorno*, masc.
Lict ou lit. *Voyez* Lit.
petit Lict, lit de repos, *lettuccio*, m.
Lictiere, *lettiga*, fem. *Voyez* Litiere.

LIE

Lie, *feccia*, fem.
la Lie du peuple, *canaglia, gente minuta, ò bassa.*

la Lie du peuple, la populace, *la plebe, la moltitudine.*
sentir la Lie, i. *essere in poca quantità.*
Lié, *ligato, legato*, part. masc.
Liege, *suvero, sughero*, masc.
Liegé, *suverato*, part. masc.
souliers Liegez, *scarpe da sughero, suverate scarpe.*
à nage sur l'eau comme le Liege, *a gala comme il sughero.*
Liege, Ville de Flandre, *Liege.*
Lieger, *guernir di sughero.*
Liement, *legamento*, masc.
Lien, *legame, vincolo*, masc.
traîner son Lien, *aspetrare il castigo.*
Lien à une rouë, *staffa*, fem.
Lienterie, *stuso di cibi indigesti, lienteria.*
Lienterique, *lienterico*, masc.
Lier, *legare.*
Lier, unir, *unire*, pres. *isco.*
Lier, qui se dit de l'oiseau de proye, *essere a cavalle.*
se Lier, se congeler, *stregnersi, condensarsi, congelarsi.*
Lierre, *edera, ellera*, fem.
il s'attache comme le Lierre, *è tenace come l'edera.*
pierre de Lierre, *certa pietra bianca è dura.*
Liesse, *allegrezza, lettizia*, fem.
Liette, ou layette, *cassetina*, fem.
Lieu, *luogo*, masc. *luoghi*, au plur.
Lieu, endroit, *parte*, fem.
au Lieu de, *in cambio di, in vece di.*
sur les Lieux, sur le fait, *in sùl fatto.*
se transporter sur les Lieux, *andar nel medesimo luogo, trasportarsi, nel medesimo luogo.*
au Lieu que, *doue che.*
tenir Lieu, *essere in vece, scusare, servire.*
cela tiendra Lieu de dîner, *scuserà il desinare.*
avoir le cœur en bon Lieu, i. *haver buon cuore.*
être de bas Lieu, *esser di vil nascità, di bassa condizione.*
donner Lieu de, *dare occasione di*, ou *dare commodità di*, pres. *dò, dai, dà*, &c. passé def. *diedi*, participe *dato.*
en ce Lieu là, *colà in quel luogo.*
en quel Lieu qu'il soit, *ovunque egli sia.*
en dernier Lieu, *ultimamente, finalmente, insomma.*
les Lieux, *il necessario, il cesso il destro.*
Lieuë, *lega*, fem. *leghe*, au plur.
à une Lieuë d'ici, *qui appresso una lega.*
Lieur, *legatore*, masc.
Lieure, *legatura*, fem.
Lievre, animal, *lepre*, fem.
petite Lievre, Levreau, *leprettino, lepretto.*
gîte de Lievre, *leprara.*

c'est-là où gît le Lievre, i. *questo è il nodo del negozio.*
prendre le Lievre au tabourin : l'Italien dit, *pigliar la lepre col carro.*
Lievres, cuirasses, ou morionnes, *artigiani che vanno alla guardia.*
Lieutenance, *Luogotenenza*, fem.
Lieutenant, *Luogotenente, tenente*, masc.
Lieutenant Civil, *Giudice delle cose Civili, Luogotenente Civile.*
Lieutenant Criminel, *Giudice delle cose Criminali, Luogotenente Criminale.*

LIG.

Ligament, *ligamento*, masc.
Ligature, *ligatura*, fem.
Lige, *suddito.* Item, *debito di vassallo.*
Ligeance, mot ancien, *lealtà, ò fedeltà di Suddito*, fem.
Ligement, *vassallaggio.*
Lignage, *legnaggio*, masc. *schiatta*, fem. *stirpe*, fem.
Lignager, *di legnaggio, della stripe.*
Ligne, *linea*, fem. *riga*, fem.
tirer ou faire des Lignes, *vergare, tratteggiare.*
Ligne d'un livre, *riga*, fem. *righe*, au plur.
il faut que j'écrive deux Lignes, *hò da scrivere due righe.*
Ligne à mesurer, *corda*, fem. *livello*, masc.
Ligne à pêcher, *canna da pescare.*
Ligne, race, *schiatta*, fem.
en Ligne directe, *in linea diretta.*
Ligne, en terme d'armée, *filo*, plur. *fila.*
Gentil-homme de Ligne, Ironie, *cavallier di Malta.* *Voyez* Gentilhomme.
mettre en Ligne de compte, *metter su conto*, passé def. *misi*, part. *messo.*
Lignée, *schiatta*, fem.
Ligner, *rigare, vergare.*
Ligner, quand le loup s'accouple avec la louve, *salir la lupa.*
Ligneraye, *campo seminato di lino, linaruolo.*
Ligneul de Cordonnier, *spago di calzolaio.*
Ligourne, Ville & port de Toscane, *Ligorno, e Livorno.*
Ligue, *lega*, fem. *leghe*, au plur.
se Liguer, *legarsi, collegarsi, confederarsi.*
Ligueur, *confederato, fazioso della lega, ligure*, masc.
Ligueux, *confederato, fazioso, della lega.*
Ligurie, Province, *Liguria.*
Liguſtie, ou levêche, herbe, *liguſtico*, masc.
Lilac, fleur, *collutea*, fem. *secchi amori*, plur. masc.
Lilas, fleur de Lilas, *secchi amori, collutea.*

Lille, Ville de Flandre, *Lilla.*

LIN

LIma, Ville capital du Perou, *Lima.*
Limace, *lumaca*, fem. *lumache*, au plur.
Limaceux, *pieno di lumache.*
Limaçon, *lumaca, chiocciola*, fem.
degré à Limaçon, *scala a schiocciola, scala a lumaca.*
Limaçonner, *far giri a guisa di lumaca.*
Limaille, *limatura*, fem.
Limaire, poisson, *tonno picciolo*, masc. *limaria*, fem.
Limande, poisson, *spezie di rombo, rombettino*, masc.
Limas, ou Limaçon, *lumaca, lumacone.*
Limasse, *lumaca, lumache*, au plur.
Limbe de bouteille, *gola, ò bocca di fiasco.*
Limbe en Architecture, *gola.*
Limbes, *il limbo.*
Limbourg, Ville & Duché des Pays-Bas, *limborgo.*
Lime, *lima*, fem.
Lime douce, *lima stucca*, fem.
Lime sourde, *lima sorda*, fem.
Lime sourde, injure, *furbo.* Item, *balordo.*
Lime à dos rond, *lima mandola*, fem.
Lime, sorte de fruit, comme un citron, *lima*, fem.
Limes, dents, *zanne*, plur. fem.
faiseur de Limes, *limaro*, masc.
Limé, *limato*, part. masc.
Limer, *limare.*
Limestre, étoffe, *spezie di rascia, ò panno.*
Limeur, *limatore*, masc.
Limier, chien de chasse, *limiero*, m.
Liminaire, *liminario*, masc.
Limitation, *limitazione*, fem.
Limitateur, *limitatore*, masc.
Limite, *limite*, masc.
Limiter, *limitare.*
Limiteur, *limitatore*, masc.
Limittophe, *confine*, masc.
Limoine, herbe, *bieta selvatica*, fem. Item, *limonio*, masc.
Limoges, Ville capitale du Limousin, *Limoggia.*
Limon, fruit & arbre, *limone*, masc. *limetta*, fem.
petit Limon, *limoncello, limoncino*, masc.
essence de Limon, *spirito di limetta.*
Limon, bourbe, *fango*, masc.
Limon de charette, *timone della carretta, braccio*, masc.
jardin de Limons, *limonaro*, masc.
vendeur de Limons, *limonaro*, masc.
Limonade, *limonata*, fem.
Limonier, arbre, *limone*, masc.
Limonier, cheval, *cavallo attaccato altimone.*
Limone, *limone, frutto*, masc.
Limoneux, plein de bouë, *fangoso*, masc.
Limonion, herbe, *limonio.*
Limousin, *limoggino.*
Limure, *limatura*, fem.

LIN

LIn, *lino*, masc.
fin Lin, *bisso, panno lino*, masc.
de tres-fin Lin, *di finissimo bisso.*
vendeur de Lin, *linaruolo*, masc.
vendeuse de Lin, *linaruola*, fem.
plein de Lin, *linoso*, masc.
Linaire, osiris, herbe, *linaria*, fem.
Lince, loup cervier, *lince*, fem. *lupo cerviere*, masc.
Linceul, *lenzuolo*, plur. *le lenzuola.*
Lineament, *lineamento*, masc.
Lineature, *lineatura*, fem.
Linge, *panno*, masc. *panni lini* au plur. *biancherie*, plur. fem. *tela*, fem.
un Linge, *pezzo di tela, pezza, pezzetto.*
un Linge de col, *spezie di gorgiera da donna.*
belle sous le Linge, *bella sotto panni.*
donnez mon Linge à la Blanchisseuse, *date la mia biancheria*, ou *i miei panni lini, alla lavandara.*
Linger, Lingere, *mereante di panni lini.*
Lingere, qui travaille en linge, *cucitrice di biancheria.*
Lingerie, *panni lini.* Item, *traffico di panni lini.*
Lingot d'or, *verga d'oro.*
le Lingot à jetter l'or, *canale*, masc.
argent en Lingots, *argento in verghe.*
Lingotiere, *canale*, masc.
Linier, *mercante di lino.*
Liniment, *linimento*, masc. *unzione*, fem.
Linitif, *linitivo*, masc.
Linition, *linimento*, masc.
Linomple, toile claire, *tela rensa*, ou *renzo.*
Linon, *tela renza*, fem.
Linotte, *fanello*, masc.
une Linotte coiffée, i. *una donna.*
Linseüil, *lenzuolo. Voyez* Linceul.
Linteau, terme d'Architecture, *listello*, masc.
Linteau de porte, *sopra limitare, listello.*
Linx, bête, *lince*, masc. & fem.
yeux de Linx, *occhi lincei.*

LIO LIP LIQ

LIon, *Leone*, masc.
comme un fier Lion, *come feroce Leone.*
avec les griffes d'un Lion, *con le robuste branche d'un Leone.*
comme le Lion rugit dans les bois, *come ruge leone al bosco.* Guarini.
petit Lion, *leoncino*, masc.
faire le Lion, rugir comme un Lion, *leoneggiare.*
patte de Lion, plante, *elleboro bastardo*, masc.
pied de Lion, plante, *sanicola maggiore*, fem.
Lion, Ville de France, *Lione.*
faire le Lion, *leoneggiare.*
Lionceau, *lioncello, leoncello*, masc.
Lionin, *lionino*, masc.
Lionine, herbe, *leonina*, fem.
Lionois, qui est de Lion, *lionese.*
Lionne, *leonessa, leona*, fem.
Lionneau, *lioncello*, masc.
Lionneux, *pieno di leoni.*
Lionnier, *guardiano di leoni.*
Lippaire, unguent, *spezie di unguento per le labbra.*
Lippe, grosse lévre, *labro grosso*, m.
faire la Lippe, *fare il mostaccio, fare il viso arcigno.*
Lippée, *scorpacciata*, fem.
chercheur de franches Lippées, *parasito*, masc.
Lippu, *che hà le labbra grosse.*
Liquefié, *liquefatto*, part. masc.
Liquefier, *liquefare*, pres. *liquefaccio*, & *liquefò*, passé def. *liquefeci*, part. *liquefatto.*
Liqueur, *licore, liquore*, masc.
Liqueur de Septembre, *vino*, masc.
la douce Liqueur de Bacchus, *l'almo licor di Bacco.*
quelle douce Liqueur! *che soave liquore!*
Liquidation, *liquidazione*, fem.
Liquide, *liquido*, masc. *liquida*, pour le fem.
Liquider, *liquidare.*
Lire, *leggere*, passé def. *lessi*, part. *letto.*
ne perdez plus vôtre temps à Lire ces méchans Livres, *non perdete più il tempo intorno a quei libracci.*
une Lire, *una lira*, fem.
joüer de la Lire, *suonar della lira.*
vers Liriques, *versi lirici.*
Liron, ou loire, *ghiro*, masc.

LIS

LIs, *giglio*, masc. *gigli*, au plur.
Lis d'étang, *ninfea*, fem. *gorgoleftro*, masc.
Lis celeste, *giglio azurro*, masc.
Lis de mer, *affodillo*, masc.
Lis de vent, *rombo di vento*, masc.
aller au Lis du vent, *havere il vento favorevole.*
fleur de Lis, *giglio*, masc.
les fleurs de Lis de France, *i gigli di Francia.*
il a eu la fleur de Lis, i. *è stato bollato.*
Lis, fleuve, *lisa.*
Lisible, *leggibile*, masc. & fem.
Lisant, *leggente, leggendo.*
Lisard, ou lezard, *lucertone*, masc.
Lisarde, *lucertola*, fem.

Liſbonne, Ville capitale du Portugal. *Liſbona*, fem.
Liſeron, herbe, *campanella*, fem. *vilucchio*, maſc.
Liſeron picquant, *edera ſpinoſa*, fem.
Liſet, Campanelle, herbe, *vilucchio minore*. Item, *verme che rode la vite*.
Liſeur, *lettore*, maſc.
Liſible, *leggibile*, maſc. & fem.
Liſiere de drap, *cimoſſa*, fem.
Liſiere de toile, *vivagno*, *orlo*, maſc.
Liſieres de pays, *confini*, plur. maſc. *frontiere*, plur. fem.
la Liſiere vaut pire que le drap : l'Italien dit, *quei de confini, ſono ladri, ò aſaſini*.
Liſimachie, herbe, *Liſimachia*, fem.
Liſiſque, *liciſco*, maſc.
Liſſant, ou gliſſant, *ſdrucciolante*.
Liſſe, ou lice, *aringo*, maſc.
Liſſe, adjectif, *liſcio*, *pulito*, maſc.
Liſſe de Tiſſeran, *liccio*, maſc.
Liſſes ſur les vaiſſeaux, *raggiole*, plur. fem.
Liſſer, *liſciare*.
Liſſeron, herbe, *pervenca*, fem.
Liſſoire, *liſciatoio*, maſc.
Liſſure, *liſciatura*, fem.
Liſte, *liſta*, fem.
Liſte en Architecture, *cimbia*, *faſcia*, fem.
Liſteau en Architecture, *liſtelletto*, maſc.
Liſteau ſur la jointure des ais, *cantinella*, fem.

L I T

Lit, *letto*, maſc.
petit Lit, lit de repos, *lettuccio*, maſc. *lettucci*, au plur.
Lit de plume, *coltrice*, fem.
Lit de ſangle, *letto di cinghie*, maſc.
Lit de Juſtice, *tribunale di Giuſtizia*, maſc.
Lit de bête ſauvage, *covile*. maſc.
Lit de riviere, *letto*, *canale*, *alveo*, maſc.
la riviere eſt hors de ſon Lit, *ſgorga il fiume fuori*, *dell' alveo*, *del canale*, *del letto*.
grand Lit à pante, *trabacca*, fem.
bois de Lit, *lettiera*, fem.
être au lit de la mort, *eſſere vicino alla morte*.
de deux Lits, *di duoi matrimonii*.
il a été obligé de garder le Lit, *è ſtato obligato al letto*.
faire deux Lits, *dormire ſeparatamente*, *fare duoi fuochi*.
coucher au grand Lit, i. *eſſere maritato*, ou *maritata*.
dormir au grand Lit, *dormire col padrone*, ou *colla padrona*.
des herbes naiſſantes y forment un Lit, *dentro letto ſi fan tenere herbette*. Taſſo.
Litarge, *ſpuma d'oro*, *ò d'argento*, *ſcoria*, *argirite*. *litargirio*.

Litargie, *litargia*, fem.
Litargire, écume de plomb ou d'argent, *ſcoria*, fem. *argirite*.
Literaire, *litterario*, maſc.
Literal, *litterale*, maſc. & fem.
ſuivant le ſens Literal ou Litteral, *ſecondo il ſenſo litterale*.
c'eſt le ſens Literal, *queſto è'l ſenſo litterale*.
Literature, *literatura*. *litteratura*, fem.
Litharge, écume de plomb, *ſcoria*, *ſpuma*, *argirite*.
Lithuanie, Province de Pologne, *Lituania*, fem.
Litiere, *lettica*, fem.
Litiere à bras, *trabacca*, maſc.
Litiere paille pour les chevaux, *littiera*, fem. *ſtrame*, maſc.
être ſur la Litiere, *ſtare al letto in fermo*.
porteur & conduiſeur de Litiere, *lettighiero*, maſc. *letticaio*, maſc.
Litige, *litigio*, maſc.
Litiger, *litigare*.
Litigieux, *litigioſo*, maſc.
Litorne, grive, *ſpezie di tordo*, *cordola*.
Litron, *quartuccio*, maſc.

L I V.

Liveau, niveau, *livello*, maſc.
Livêche, herbe, *liguſtrico*, maſc.
Livide, *livido*, maſc.
Lividité, *lividezza*, fem.
Livre, *libro*, maſc.
petit Livre, *libretto*, *librino*, *libricciuolo*, maſc.
grand Livre, *librone*, maſc.
méchant Livre, *libraccio*, maſc.
le Livre des Rois, i. *un mazzo di carte*.
une Livre, ou vingt ſols, *una lira*.
une Livre, poids d'une livre, *una libra*.
Livrée, *livrea*, fem.
une Livrée magnifique, *una ſontuoſa livrea*.
la Livrée du Prince, *la livrea del Principe*.
gens de Livrée, *i ſervitori*, *la ſervitù*.
Livrée, délivrance, *liveranza*, *diſtribuzione*, fem.
les Livrées, *certa parte che ſi dà in Corte*.
changer de Livrée, Metaph. *mutar partito*.
Livrement, *livranza*, fem.
Livrer, *liverare*, *dar nelle mani*, paſſé def. *diedi*.
Livrer bataille, *far giornata*.
Livrer un aſſaut, *dare un aſſalto*.
Livrer à mort, *condennare a morte*.
Livrer une ſomme d'argent, *dare una ſomma di danari*, paſſé def. *diedi*, part. *dato*.
Livret, *libricciuolo*, *libretto*, maſc.
Lizeron, *vilucchio*, maſc. *pervenca*, fem.
Lizeron, herbe & fleur, *campanella*, f.

LO LOC

S. Lo, Ville, *San Lò*.
Lobe, *certe parti del fegato che cuoprono lo ſtomaco*.
Local, *locale*, maſc. & fem.
Localement, *localmente*, adv.
bled Locar ou local, *ſpezie di biada*, *ò ſorgo*.
Locataire, *affittante*, *pigionale*, *piggionante*.
Locateur, *locatore*, *che dà a fitto*.
Locatif, *pigionale*, maſc. & fem.
Location, *locazione*, fem.
Loche, poiſſon, *ſquarciaſacco*, *foraqua*, *locchia*.
Loche de mer, *anguilla*, fem.
Locher, chanceler, *tentennare vacillare*.
Lochette, poiſſon, *ſquarciaſacco*, m.
Locques, guenillons, *ſtracci*, plur. maſc.
Locquet, *ſaliſcendo*, maſc. *la cricca*, fem.
Locution, *locuzione*, fem.
Lodi, Ville dans le Milanois, *Lodi*.
Lodier, couverture de lit, *coltre*, *coltrice*, fem.
Lods, ou lots, *cenſo dovuto al Signore*.
Lof, *larghezza delvaſcello dall' albero ſin, alla ſponda*.

L O G

Loge, petite loge, *loggia*, fem.
Loge pour la ſentinelle, *caſino*, maſc.
Loge pour les Marchands, *loggia*, fem.
Logé, *alloggiato*, part. maſc.
où êtes-vous Logé, *dove ſete alloggiato*, *dove ſete di caſa*.
je ſuis Logé au premier appartement, *hò la mia ſtanza al primo appartamento*.
Logeable, *commodo per l'alloggiamento*.
Logeablement, *commodamente per l'alloggio*.
Logée, *alloggiata*, part. fem.
Logement, *alloggiamento*, maſc.
Loger, *alloggiare*, *ſtare in una caſa*, *collocare*, *accaſare vna giovane*.
j'eus l'avantage de Loger, *godei l'alloggio*. Bentivoglio.
je fus Logé chez Monſieur, *hoſpite fui del Signor*, &c.
Loger les aveugles, *menare il cieco a ber alla fonte*.
Logette, *loggia picciola*, fem.
Logicien, *Logico*, maſc. *Logici*, au plur.
Logique, *Logica*, fem.
Logis, *alloggiamento*, maſc. *caſa*, fem.
je vais au Logis, *vado a caſa*.
n'y a-t-il perſonne au Logis ? *c'è niſſuno in caſa ?*

Logiſtique, *logiſtico*, maſc.

LOI

LOi, *legge*, fem.
la Loi le veut ainſi, *coſi commanda la legge.*
Loi humaine, inhumaine, qui punit de mort ceux qui aiment, *legge humana, inhumana, che dai per pena del' amar la morte.* Guarini.

Ou la nature eſt imparfaite en ſoi,
Qui condamne un panchant que nous donne la Loi,
Ou la Loi doit paſſer pour une Loi trop dure,
Qui s'oppoſe au panchant qu'ordonne la nature. *Madame la Comteſſe de la Suze.*

O troppo imperfetta natura,
Che repugni a la legge,
O troppo dura legge,
Cha la natura offendi. Guarini.

Loïal, *leale*, maſc. & fem.
Notaire Loïal, *Notaro leale, attuaro veridico.*
femme Loïale, *donna leale, donna irreprenſibile.*
Loïale comme un Meunier, *leale come un Zingaro.*
Loïalement, *lealmente, fedelmente.*
Loïauté, *lealtà, fedeltà, ſincerità*, fem.
Loïer de maiſon, *la pigione di caſa.*
c'eſt un grand fardeau de payer tous les termes le Loïer de la maiſon, *il pagare ogni trè meſi la pigion di caſa è un gran peſo.*
le Loïer de la maiſon eſt trop cher, *la pigione di caſa è troppo eſſorbitante.*
je n'ai pas encore payé mon Loïer, *non hò pur anche pagato la pigione di caſa.*
Loin, *lontano, longi, diſcoſto.*
y a-t'il bien Loin? *è molto longi? è molto diſcoſto.*
il eſt bien Loin, *è un pezzo innanzi.*
bien Loin de, *inuece di.*
il eſt bien Loin d'ici, *è lontano di quà, è molto lungi di quà.*
auſſi Loin que je pourrai, *quanto potrò più lontano.*
Lointain, *remoto lontano*, maſc.
Lointain, terme de Peinture, *lontananza.*
il vient des pays Lointains, *viene dai paeſi remoti, lontani.*
Lointaineté, *lontananza*, fem.
Loir, *ghiro*, maſc.
Loire, riviere de France, *Loira.*
Loiſible, *lecito*, maſc.
Loiſir, *ozio, tempo, agio*, maſc.
avoir Loiſir, *havere il tempo.*
je n'ai pas le Loiſir, *non hò'l tempo.*
quand vous aurez le loiſir, *quando vi ſarà commodo.*
vous le ferez à vôtre Loiſir, *lo farà V.S. a ſuo bel' agio.*
vous êtes bien de loiſir, *V.S. hà buon tempo.*
être de Loiſir, *ſtare in ozio.*
à Loiſir, *adagio, commodamente*, adverbe.
du Lolo, boulie, *pappa, pan cotto.*

LOM

LOmbard, *Lombardo*, maſc.
le boucon de Lombard, *toſſico.*
patience de Lombard, i. *patienza per forza.*
les graces du Lombard, i. *tre dadi ſulla tavola doppo haver mangiato.*
ſecours de Lombard: l'Italien dit, *ſoccorſo di Piſa.*
Lombarde, *Lombarda*, fem.
Lombardie, pays d'Italie, *Lombardia*, fem.
les Lombards, *i Lombardi, i Longobardi*, plur. maſc.
Lombe, *oſſo dell' anca*, maſc.
Lombris, *lombrico*, maſc. *baco, verme che naſce nel terreno graſſo.*

LON

L'On, *ſi.*
L'on dit, *ſi dice.*
Lonce, animal, *lince*, maſc. & fem.
Londre, Ville d'Angleterre, *Londra*, f.
Long, *longo*, plur. *longhi.*
Long prolixe, *proliſſo*, maſc.
aprés un Long diſcours, *dopo un proliſſo diſcorſo.* Boccalini.
vous ne le verrez de Long-temps, *non lo vedrete ſe non di qui a molto tempo.*
je le ſçai de long-temps, *io lo sò già gran tempo fà.*
il y a Long-temps, *è un pezzo.*
il y a Long-temps que je ne l'ai vû, *non l'hò viſto un pezzo fà.*
ne ſoyez pas Long-temps, *non ſtate troppo. V.S. ſtia poco. V.S. non tardi molto.*
ſi Long-temps, *tanto tempo.*
Long-temps auparavant, *molto prima.*
Long, ennuyeux, *longone, faſtidioſo.*
Long plantin, *ſpezie di piantaggine.*
le Long du chemin, *trà via.*
le Long de la riviere, *longo il fiume.*
au Long, proche, *vicino, appreſſo.*
tout de ſon Long, *tutto diſteſo.*
tout au Long, *alla diſteſa, da capo ſin al fine, alla ſpiegata.*
le Long, *per longo.*
vêtu de Long, *colla veſte longa.*
Longard, *indugiatore*, maſc.
Longe, *lombo*, maſc. *lonza, e rognonata*, fem.
une Longe de veau, *una rognonata*, ou *lonza di vitella.*
une bonne Longe de veau, *una buona lonza di vitella.*
Longe d'oiſeau, attache, *longa*, fem.
geto, maſc.

LON

Longe d'autour, *aſtorella*, fem.
Longe de cuir, *guinzaglio*, maſc.
Longis, *lento, longone*, maſc.
Longitude, *longitudine*, fem.
Longue, *longa*, fem. *longhe*, au plur.
à la Longue, *a lungo andare, in lungo.*
il ne la fera pas Longue, i. *non camperà molto.*
ne le faites pas Longue, *non tardate molto, ſtatevi poco.*
ſans la faire plus Longue, *ſenza diſtenderla più alla longa, per dirla preſto.*
de Longue main, *da gran tempo.*
avoir les dents bien Longues, *haver gran fame.*
tirer de Long, s'enfuir, *fuggire.*
tirer de long, retarder, *indugiare, andare alla longa, durare un pezzo.*
homme de robe Longue, *huomo togato*, maſc.
Longuement, *longamente*, adv.
Long vêtu, ſorte de monnoye, *ſpezie di moneta di Gueldria.*
Longuet, *longone, longhetto*, maſc.
Longueur, *longhezza*, fem.
Longueur, retard, *indugio*, maſc.
prendre bien ſes Longueurs, *pigliar bene le ſue miſure.*
tirer en Longueur, *durare un pezzo indugiare, retardare, prolongare.*
Loo, ou lof, terme de marine, *larghezza del vaſcello dall' albero ſin alla ſponda.*
Lopin, *pezzo*, maſc.
Lopins, fleurs de noyers, *fior di noce*, m.
Loppe, craſſe de métail, *ſcoria di metallo*, fem.
Loquacité, *loquacità*, fem.
Loquet, *ſaliſcende*, maſc. *naticchia, la cricca*, fem.
Loqueté, loqueteux, *cencioſo*, maſc.
Loquette, haillon, chifon, *ſtraccio, cencio*, maſc.

LOR

LOrete, Ville d'Italie, *Loreto.*
Nôtre Dame de Lorete, *la Madonna di Loreto.*
Lorgner, *guardar bieco, luſco.*
Lorion, *lorione*, maſc.
Loriot, oiſeau, *lorione*, maſc.
Lormier, ouvrier en fer, *lavorante di coſe di ferro.*
Lormier, Sellier, *Sellaro, Lormiere.*
Lorrain, *Lorreneſe*, maſc.
Lorraine, Duché, *Lorena*, & ſelon Davila, *Loreno.*
Lorraine, femme de Lorrain, *Lorreneſe*, fem.
Lors, *all'ora, quando.*
Lors que, *quando.*
Lors de, *nel tempo del.*
dés Lors, *da quel tempo.*
dés lors que, *ſin dall' ora che.* Boccalini.
Los, loüange, *lode*, fem. *affetto*, maſc.
les Lots & ventes, *i dritti della vendita.*

Losenge, *quadro, quadro di vetro*, m.
Losengé, *fatto à qnadri.*
Losengier, jaseur, *ciarliere, cicalone*, masc.
Lossec, *sentina di vascello*, fem.

LOT

LOt, portion, *parte, sorte*, fem.
Lots & ventes, *diritti di vendita*, plur. masc.
tirer aux Lots, *tirare a sorte.*
le gros Lot d'une Lotterie, *il primo lotto della lotteria.*
le gros Lot, i. la verolle, *il mal Francese.*
il a gagné le gros Lot, *hà il mal Francese.*
Lot de blanque, ou lotterie, *lotto*, masc.
Lot, *spezie di misura come boccale.*
Lote, arbre, *loto, albero*, masc.
Lote, poisson, *spezie di pesce simile alla lampreda.*
Lotterie, *lottaria*, fem. *lotteria*, fem. *lotto*, masc.
Loti, *spartito, diviso*, part. masc. Item, *concio.*
il n'est pas mal Loti, i. *è concio per le feste, n'hà havuto la sua parte.*
te voilà bien Loti, *non sei mal concio, non sei mal accommodato.*
Lotir, *sortire.* Item, *partire, dividere.*
Lotisé, *diviso*, masc.

LOU

LOu, lou, *parola bambinesca, un pidocchio.*
Loüable, *lodevole*, masc. & fem.
Loüablement, *lodevolmente.*
Loüage, *pigione*, fem.
de Loüage, *d'affitto da vettura.*
carrosse à Loüage, *carozza da vettura.*
le Loüage de la maison, le loïer, *la pigione di casa.*
Loüagier, *affitaiuolo*, masc.
Loüange, *lode*, fem.
Loubine, *spezie di pesce.*
Louche, *bieco, losco*, masc. *biechi, loschi*, au plur.
émeraude Louche, *smeraldo sordo*, m.
chambre Louche, *camera scura*, fem.
vin Louche, *vino torbido*, masc.
un mot Louche, *una parola ambigua*, fem.
Loucher, *sbiecare.*
Louchet, hoyau, *spezie di vanga ò zappa picciola.*
Loudier, couverture de lit, *coltrice*, fem. *boldrone*, masc.
Loudier ou matelas de galere, *trapuntino*, masc.
une grosse Loudiere, i. *una berghinella*, fem.
une vieille Loudiere, *una vecchia poltrona*, fem.

Loüé, *lodato*, part. masc.
Loüée, *lodata*, part. fem.
Loüer, *lodare, commendare.*
Loüer une maison, *affittare, pigliare in affitto, dare in affitto.*
Loüer une barque, &c. *noleggiare.*
se Loüer au service de quelqu'un, *acconciarsi, porsi con un padrone.*
Loüé au service de quelqu'un, *concio.*
il se Loüe fort de vous, i. *egli è molto sodisfatto di voi.*
Loüer à longues années, *affittare, logare a lungo tempo.*
tout le monde Loüe sa prudence, *vien da ogn' uno commendata la sua prudenza.*
il fut Loüé de tous les assistans, *fu da tutti i circostanti ugualmente commendato.*
on Loüe aussi sa constance, *è parimente celebrata la sua costanza.*
Loüer les beaux faits, *encomiare i gran fatti.*
ne Loüe la vie d'un homme qu'aprés sa mort, & le jour que quand il est nuit, *la vita al fin, il dì loda la sera.*
Loüe les montagnes, & demeure dans plaines, *loda il monte, e tienti al piano.*
Loüe le bon, il en sera meilleur; Loüe le méchant, il en deviendra pire, *loda il buono vien migliore, loda il tristo, vien peggiore.*
on ne doit jamais Loüer sa femme, son vin, ni son cheval, *nè moglie, nè vino, nè cavallo non lodar mai.*
qui se Loüe soi-même se fait tort, *chi si loda s'imbratta.*
Loüeresse, *affittatrice, e lodatrice*, fem.
Loüeur, *lodatore.* Item, *affittatore*, masc.
Loüis, nom d'homme, *Luigi, Lodovico*, masc.
un Loüis d'or, *un Luigi d'oro, una doppia.*
un demi-Loüis, *una mezza doppia, un mezzo Luigi d'oro.*
Saint Loüis, *San Luigi*, masc.
Loup, *lupo*, masc.
Loups aux jambes, *ulcere*, plur. fem. *ulcera*, au singulier.
Loup marin, *lupo marino*, masc. *spigola*, fem.
coüille au Loup, plante, *sedo*, masc.
œil de Loup, i. *occhio bieco, ò torbido*, masc.
manger comme les Loups: l'Italien dit, *mangiar come il cavallo della carretta, divorare.*
il a crié au Loup, il est enrhumé, il a la voix grosse: l'Italien dit, *hà visto il lupo, hà gridato alle cornacchie.*
le Loup est au bois, qui se dit quand on a quelque ordure sur la barbe, *v'è gente al bosco.*
qui se fait bête le Loup le mange, *chi pecora si fà, il lupo se la mangia.*

quand on parle du Loup on en voit la queuë, *chi hà il lupo in bocca l'hà sù la coppa, cosa ragionata và per via.*
histoires au vieux Loup, *historie delle beffane.*
en pas de Loup, i. *gatton, gattone*, adv.
il a crié au Loup, il est enroüé, *egli hà visto il lupo.*
gros Loup, avare, *lupone*, masc.
Loup-araigne, *spezie di ragno.*
Loupasson, *picciolo lupo marino*, masc.
Loup-cervier, *lupo cerviero*, masc.
Loup chat, *lince*, masc. & fem.
Louppe, *gozzo*, masc. *luppa*, fem.
Louppeux, *gozzoso*, masc.
Loup-garou, *lupo che mangia carne humana.* Item, *licantrope, certo animale, ò spirito finto, stregone.*
c'est un vrai Loup-garou, i. *egli è molto maninconico.*
Louppe, *luppa*, fem.
Louppe, grosse gorge, *gozzo*, masc.
Lourd, *greve.* Item, *goffo, balordo*, masc.
Lourd comme une buche: l'Italien dit, *grosso come l'acqua de' maccaroni.*
Lourdauderie, *castronaggine, melensaggine, gofferia.*
Lourdaut, *goffo balordo, gaglioffo, castrone, melenzo, rozzo.*
Lourde, *greve*, fem.
une Lourde, *una donna balorda*, fem.
une Lourde faute, *un errore grave*, masc.
une Lourde menterie, *una buggiaccia*, fem. *una gran bugia.*
Lourdement, *gravemente*, adv.
Lourderie, *sciocchezza*, fem. *gaglioffería*, fem. *balordaggine*, fem. *castronaggine*, fem.
Lourdin, *balordo, gaglioffo*, masc.
Lourdinet, *gaglioffetto*, masc.
Lourdise, *balordaggine*, fem.
Loutre, *londra, lontra*, fem.
Louvain, ville de Brabant, *Lovano.*
Louve, *lupa*, fem.
une Louve, *una cagnaccia*, fem.
Louvet, *lupello*, masc.
Louvet, petit loup, *lupo picciolo, lupino*, masc.
Louveteau, *lupiccino*, masc.
un Louveteau, petit fer à faire tenir la louve, *livellino*, masc.
Louvetier, *cacciator di lupi*, masc.
Louveton, *lupiccino*, masc.
Louvette, ver, *zecca, piattola*, fem.
Louvier, *di lupo.* Item, *cacciator di lupi*, masc.
Louviere, *lupara, tana di lupo*, fem.
Louvin, *lupino, di lupo*, masc.
patte Louvine, herbe, *acconito*, masc.
Louvis, *accarnito, affamato come un lupo*, masc.
Louvre, *Palazzo regio*, masc.
Loi, *legge*, fem. *Voyez* Loi, &c.
Loyal, *leale*, masc. *leali*, au plur. *Voyez* Loïal.

Loyer de maiſon, *pigione*, fem. *Voyez* Loïer.
Lozenge, *quadro di vetro.*

LUB

LUbech, ville Imperiale & Anſeatique, *Lubecca*, fem.
Luberne, femelle de Leopard, *pantera*, fem.
Lubie, *fantaſticheria*, fem.
il a des Lubies, *hà grilli in teſta.*
quelles Lubies ſont-ce là, *che fantaſie ſon quelle.*
Lubieux, *fantaſtico*, maſc. *fantaſtichi*, au plur.
Lubin, plante, *lupo marino*, maſc. *ſpigola*, fem.
frere Lubin, *Frà Stoppino.*
Lubiner, *menchionare.*
Lubricité, *lubricità*, fem.
Lubrifier, *render lubrico.*
Lubrique, *lubrico*, maſc. *lubrichi*, au plur.
Lubriquement, *libricamente*, adv.

LUC

LUc, nom d'homme, *Luca.*
Lucarne, *luminale*, maſc. *fineſtrella del tetto*, fem.
il venoit le viſiter par la Lucarne, *veniva a viſitarlo per la baleſtriera del tetto.* Caporali.
Lucarné, *che hà il luminale*, ou *la baleſtriera.*
Luce, nom de femme, *Lucia*, fem.
Lucerne, Ville en Suiſſe, *Lucerna.*
Lucheron, ſorte de hibou, *ſtrige*, feminin.
Luçon, Ville en France, *Luſſone.*
Lucques, Ville d'Italie, *Lucca.*
Lucratif, *lucrativo*, maſc.
Lucrative, *intereſſe*, *lucro*, maſc.
Lucre, *lucro*, *guadagno*, maſc.
Lucrece, *Lucrezia*, fem.
Luctation, *luttazione*, fem.
mal de Luette, *gonfiamento d'ugola*, maſc.
Luette, *ugola*, *uvola*, fem.
Lueur, *lume*, *ſplendore*, maſc.
à la Lueur des flambeaux, *allo ſplendor delle facelle*, *al lume delle torcie.*
Lueur qui paſſe vîte, *lampa*, ou *vampa*, fem.
Lugubre, *lugubre*, maſc. & fem.
chant Lugubre, *canto lugubre*, maſc.
avec une pompe lugubre, *con pompa lugubre.*
Lugubrement, *lugubremente.*

LUI

LUi, *egli*, *lui.*
Lui pour le datif maſculin, *gli*, comme je lui parle, *gli parlo.*
Lui pour le datif feminin, *le*, je lui parle, *le parlo.*
ce n'eſt plus lui, *non mi par più deſſo.*

c'eſt lui-même, *è lui medeſimo.*
c'eſt elle-même, *è lei medeſima.*
Luire, *rilucere*, *lucere*, *riſplendere.*
tout ce qui luit n'eſt pas or, *ogni lucciola non è fuoco.*
le Soleil ne Luit pas, *non appare il Sole*, *il Sole non luce.*
Luiſant, *lucente*, maſc.
Luiſants, *lumi nell' aria*, plur. maſc.
Luiton, feux follets, *fantaſima*, *fem. folletto*, maſc.
Luiton de mer, *tritone*, maſc.
Luitte, *lotta*, fem.
invincible à la Luitte, *alla lotta invitto.*
Luiter, *lottare.*
Luiteur, *lottatore*, maſc.
les Luiteurs, *i lottatori*, *i gladiatori.*

LUM

LUmbaire, *di lumbi.*
Lumbrique, ver, *lumbrico*, maſc.
Lumichon, *ſtoppino*, *lucignolo*, maſc.
le Lumichon de la Lampe, *lo ſtoppino della lucerna.*
Lumiere, clarté, *lume*, maſc. *chiarore*, maſc.
Lumiere, *lume*, maſc.
Lumiere de canon, *ſpiraglio*, maſc. *lumiera*, fem.
Lumiere au baſſinet, *buco del focone*, maſc.
mettre en lumiere, *mandare fuori*, *dare in luce.*
petite lumiere, *lumiccino*, maſc.
Lumignon, *lucignolo*, *luminello*, *ſtoppino*, maſc.
Lumillette, herbe, *eufraſia.*
Luminaire, *candele*, plur. fem. *lumi*, plur. maſc.
le Luminaire, *il luminario*, maſc.
Lumineux, *luminoſo*, maſc.
Luminier, *cuſtode delle candele*, maſc.
Luminon, *lucignolo*, maſc.

LUN

LUnaire, *lunare*, *di luna*, *lunario*, maſc.
Lunaire, herbe, *Lunaria*, fem.
Lunaizon, *lunazione*, *tempo*, *ò lume de luna.*
Lunatique, *lunatico*, maſc. *lunatichi*, au plur.
Lundi, *Lunedi.*
faire le Lundi des Savetiers, i. *non lavorar niente il Lunedi*, *fare il Lunedi de' battilane.*
le Lundi gras, *il Lunedi graſſo.*
Lune, *Luna*, fem.
avoir des Lunes, *eſſer fantaſtico.*
tenir de la Lune, *eſſer lunatico.*
prendre la Lune avec les dents, *far carta del cielo*, *andar sù per le cime degli alberi*, maſc.
c'eſt vouloir prendre la Lune avec les dents, *è un voler pigliar la Luna co denti*, *è tentare un impoſſibile*, *è voler dar delle pugna al cielo.*

à la Lune, *a lume della Luna.*
logé à la Lune, *alloggiato in mezzo alla campagna.*
nouvelle Lune, *novilunio*, *il far della Luna.*
pleine Lune, *pleni lunio*, maſc.
pleine Lune, i. *viſo graſſo*, *cierona.*
le tems que la Lune change, quand il n'y a point de Lune, *Luna ſilente.*
premier quartier de la Lune, *primo quarto della Luna.*
dernier quartier de la Lune, *ultimo quarto della Luna.*
decours de la Lune, *Luna vota*, fem.
l'inſtant de la pleine Lune, *luniſtizio*, maſc.
il a des Lunes, *fà coſe a Lune*, *è fantaſtico.*
la Lune eſt en decours, qui ſe dit à un lunatique : l'Italien dit, *guarda che la quinta decima non ti faccia male.*
garder la Lune des Loups, *perdere il ſuo tempo.*
le fourier de la Lune a marqué le logis, i. *quella donna hà il marcheſe.*
Luner, *aſſettare in forma d'arco.*
Luner un arc, *bendare un arco.*
Lunettes, *occhiali*, plur. maſc.
Lunettes de Hollande ou d'approche, *cannocchiale*, maſc.
Lunettes d'approche, *cannocchiale*, m.
Lunettes à longue vûë, *occhiali della viſta longa.* Troiano. Boccalini.
vous avez chauſſé vos Lunettes de travers, i. *voi non la vedete bene.*
Lunetier, *che vende*, *ò fà occhiali.*
Lupaſſon, plante, *ſpigola*, fem.
Lupercales, fêtes du Dieu Pan, *Lupercali*, *Lupercalia.*
Lupercales, Prêtres du Dieu Pan, *Lupercii.*
Lupin, légume, *lupino*, maſc. *fuſaglia*, fem.
Luques, ville d'Italie, *Lucca*, fem.
Luſace, Province d'Allemagne, *Luſazia.*
Luſerne, plante, *lucciola*, fem.
Luſerne, bon foin, *medica*, fem. *fiengreco*, *trifoglio*, maſc.
Luſtre, *luſtro ſpazio di cinque anni*, maſc.
Luſtre, éclat, *ſplendore*, maſc. *luſtro*, maſc.
Luſtre, chandelier, *candeliere con puntali è pallotte di criſtallo*, *un luſtro.*
il eſt en ſon Luſtre, *egli brilla.*
Luſtré, *luſtrato*, part. maſc.
Luſtrée, *luſtrata*, part. fem.
Luſtrer, *luſtrare.*
Luſtreur, *luſtratore*, maſc.
Luſtreux, *luſtroſo*, maſc.

LUT

LUt, *liuto*, *leuto*, maſc.
joüer du Lut, *ſonare il liuto.*
Lut, barque, *liuta*, fem.
Lut, compoſition de terre graſſe, *luto.*

Lute,

Lute, luite, *lotta*, fem.
Luter, luiter, *lottare.*
Luter avec du luth, *lutare.*
Luth, *liuto*, masc.
Lutier, faiſeur de luts, *liutaro*, masc.
Lutin, *ſpirito folletto, martinello, farfarello*, masc.
Lutiner, *fare il martinello.*
Lutis, *luto*, masc. *malta*, fem.
Lutre, *lontra*, fem.
Lutrin qui ſoûtient les livres d'Egliſe, *leggio*, masc.
chanter au Lutrin, *cantare al leggio*,
de haute Lutte, *con autorità.*
il l'a emporté de haute Lutte, *l'hà portato via con autorità, di viva forza.*
Luxation, *luſſazione*, fem. *ſuolgimento d'oſſo*, masc. *ſlocatura*, fem.
Luxe, *luſſo*, masc.
vivre dans le Luxe, *viivere con luſſo con ſuperfluità.*
Luxembourg, Ville, une des 17. Provinces des Pays Bas, *Luſſemborgo*, m.
Luxure, *luſſuria*, fem.
vivre dans la Luxure, *luſſuriare.*
Luxurieuſe, *luſſurioſa*, fem.
Luxurieuſement, *luſſurioſamente.*
Luxurieux, *luſſurioſo*, masc. *ſalace*, masculin & feminin.
Luy, *egli, lui. Voyez* Lui.
Luzerne, *ſpezie di trifoglio.*

L Y

LYcatropie, *humor maninconico, che fà immaginare uno d'eſſer trasformato in lupo, licantropia*, f.
Lyce, *aringo*, masc. *Voyez* Lice.
Lymitrophe, *confine*, masc.
Lynx, bête, *lince*, masc. & fem. *Voyez* Linx.
yeux de Lynx, *occhi lincei.*
Lyon, *leone*, masc. *Voyez* Lion.
Lyon rampant em champ d'azur, *leone rampante in campo d'azuro.* Boccaccio, *nel Filocopo.*
Lyonne, *leone*, fem. *Voyez* Lion, & Lionne.
Lyre, *lira.*
Lyrique, *lirico.*
Lys, *giglio*, masc. *gigli*, au plur. *Voyez* Lis.
Lyſimachie, herbe, *liſimachia*, fem.
Lytarge, *ſcoria, argirite. Voyez* Litarge.
Lytargire, *ſcoria*, fem.
Litargie, *litargia*, fem.

M

MA, *mia, la mia*, fem.
Ma ſœur, *mia ſorella.*
Ma main, *la mia mano.*
Macabé, les Macabées, *i Macabei.*
la danſe des Macabées, *la danza, il ballo de' morti.*

Macaron, *macarone*, masc. *coſa fatta di paſta di mandole zucchero e acqua roſa, &c.*
une ſouppe de Macarons, *una mineſtra co' macaroni.*
des Macarons, pâtiſſerie, *macaroni*, plur. masc.
Macer, écorce de Barbarie, *macero, ſcorza che viene di Barbaria.*
Macerate, Ville de la Marche d'Ancone, *Macerata.*
Maceration, *macerazione*, fem.
Macerer, *macerare.*
Maceron, ou piſſenlit, *macerone*, m.
Maceronne, piſſenlit, *macerone*, feminin.
Mache, *ſpezie d'herba.*
Machecoulis, embraſure, canoniere, *troniera*, fem.
Mache de fer, craſſe, *ſpuma di ferro, ſcoria*, fem.
Maché, *maſticato*, part. masc.
dents Machelieres, *denti maſcellari*, plur. masc.
Machecroûte, gros mangeur, *mangione*, masc.
Machement, *maſticamento*, masc. *maſticatura*, fem.
Macher, *maſticare.*
Macher le lin, ou chamvre, *maciullare.*
Macher à vuide, *lavorara ſecco.*
il voudroit les choſes toutes Machées, *vorrebbe l'uovo mondo.*
un cheval qui Mache ſa bride, *un cavallo che ſi beve la briglia.*
Macheur, *maſticatore*, masc.
Macheuſe, *maſticatrice*, fem.
Macheure, *maſticatura*, fem.
Macheron, ou piſſenlit, herbe, *macirone*, masc.
Machinateur, *machinatore*, masc. Item, *ingegnere*, masc.
Machination, *machinazione*, fem.
Machine, *machina*, fem.
Machine à tirer la bourbe de deſſous l'eau, *cavafango*, masc.
Machiner, *machinare.*
Machoire, *maſcella*, fem.
Mâchoire d'une Aſne, *ganaſcia d'un aſino*, fem.
Mâchoire de lin, *maciulla*, fem.
rompre la Mâchoire, *ſmaſcellare.*
joüer des Mâchoires, *menare i denti.*
Mâchonner, *cinciſchiare, biaſciare, maſticacchiare.*
Mâchotter, *maſticacchiare.*
Mâchurer, *imbrattare.*
Machicatoire, *maſticatorio*, masc.
tabac en Machicatoire, *tabacco da maſticare.*
Macis, feüille de muſcade, *mace*, m.
Macon, Ville de France, *Macone.*
Maçon, *muratore. Voyez* Maſſon.
Maçonner, *murare.*
Maçonner, faire mal une choſe, *abbozzare.*
Maçonnerie, *fabbrica, lavoro di muratore.*
Macque, *corda in forma di maglia.*

Macquereau, poiſſon, *ſgombero*, masculin.
Macqueraux aux jambes, *vacche*, plur. fem.
Macquereau, *ruffiano*, maſ. *uccellaccio di mare.*
Macquerelle, *ruffinaa*, fem.
Macreau, poiſſon, *ſgombero*, masc.
Macreuſe, oiſeau de riviere, *gravagno*, masc.
Macroule, oiſeau de riviere fort noire, poule d'eau, *fulica, folcora, e folega.*
Maculature, *macolatura*, fem. Item, *carta da ſtraccio*, fem.
Macule, *macchia*, ou *macola*, fem.
Maculer, *macolare, e maculare.*
Madagaſcar, iſle d'Afrique, *Madagaſcar, iſola di ſan Lorenzo.*
Madame, *Signora, Signora mia, Madama*, fem.
Madame la Ducheſſe, *la Signora Ducheſſa, Madama la ducheſſa.*
Madame des bas guichets, Sage-femme, *una levatrice*, fem. *una mammana*, fem. *madrina.*
Madame, ou Dame, qui ſe dit à une femme du commun, *Monna, Madonna*, fem.
Mademoiſelle, *Damigella, Madamigella, Signora*, fem.
Madefier, *humettare.*
Mademoiſelle, *Damigella, Signora mia*, fem.
Madere, iſle de l'Ocean, *Madera*, fem.
Madiers de vaiſſeau, *matere*, plur. fem.
Madré, *aſtuto, ſcaltro*, masc.
Madré, qui ſe dit du bois, *venato legno*, masc.
Madrer, *far le vene nel legno.*
Madrid, Capitale d'Eſpagne, *Madrid.*
Madrier, *madriere maglio, madrile*, masc.
Madrieres, groſſes planches, *madrieri di cataratta.*
Madrigal, *madrigale*, masc.
Madrure de bois, *vene ondate nel legno.*
Madruzzo, Seigneurie d'Italie proche de Trente, *Madruzzo.*
Madura, Royaume des Indes Orientales, *Madura.*
Maeſtral, *vento maeſtro*, masc. *maeſtrale.*
Maeſtre, voile, *vela maeſtra*, fem.
Mafler, *mangiar molto.*
Magazin, *magazzino*, masc.
Magazin d'armes, *armentario, magazzino d'armi*, masc.
Magdaleon, emplâtre, *rollo d'impiaſtro, impiaſtro largo.*
Magdelaine, nom de femme, *Madalena*, fem.
Mage *mago*, plur. *magi.*
détroit de Magellan, *diſtretto di Magellano.*
Magicien, *mago, incantatore, negromante*, plur. *maghi.*
Magicienne, *maga*, plur. *maghe.*

Magie, *magia, arte magica*, fem.
Magique, *magico*, masc. *magichi*, au plur.
par art Magique, *magicamente, per arte magica.*
Magistere, *magistero*, masc.
Magistral, *magistrale, di magistrato, maestrevole*, masc.
Magistralement, *da magistrato.* Item, *maestrevolmente.*
Magistrat, *magistrato*, masc.
Magistrature, *magistratura*, fem.
Magnanime, *magnanimo*, masc.
Magnanimement, *magnanimamente.*
Magnanimité, *magnanimità*, fem.
Magne, *magno*, masc.
Charles Magne, *Carlo-Magno.*
Magnetique, propre de l'aymant, *di calamita.*
Magnificence, *magnificenza*, fem.
Magnifier, *magnificare.*
Magnifique, *magnifico*, masc. *magnifichi*, au plur.
Magnifique, splendide, *splendido, lautissimo*, masc.
un soupé Magnifique, *una cena lautissima*, fem.
un homme Magnifique, *un huomo splendido, magnifico*, masc.
Magnifiquement, *magnificamente.*
Magot, *babbuino*, masc.
le Magot, ou magaut, de l'argent caché, *gruzzolo*, masc.
amasser un Magot, *far gruzzolo.*
Mahis, bled de Turquie, *gran turchesco*, masc.
Maheutre, sorte de soldat, *soldato della lega.*
Mahonne, sorte de vaisseau, *spezie di galeazza, Maona.*

MAI

Mai à paistrir, *madia*, fem.
Mai, le mois de Mai, *il mese di Maggio.*
planter le Mai, *piantar l'albero.*
au mois de Mai, *nel mese di Maggio.*
Maïence, ville d'Allemagne, *Maienza.*
Maïenne, Duché de France, *Maienna.*
Maidin, monnoye, *quatrino di moneta Turchesca.*
Majesté, *Maestà*, fem.
Majestueusement, *maestosamente*, adv.
Majestueux, *maestoso*, masc.
Majeur, *maggiore*, masc.
sainte Marie Majeure, *santa Maria Maggiore.*
Majeurs, ancêtres, *maggiori, antenati*, plur. masc.
Maigre, *magro*, masc. *scarno*, masc.
Maigre, *magra*, fem. *scarna*, fem.
Maigre, poisson, *ombrina*, fem.
faire Maigre, *non magiare carne.*
c'est aujourd'hui jour Maigre, *hoggi è giorno magro*
faire Maigre chere, *mangiar male.*
faire Maigre mine, *far cattiva ciera a uno.*

MAI

discours, ou choses Maigres, *magrerie*, plur. fem.
Maigrelet, *magretto*, masc.
Maigrement, *magramente*, adv.
Maigret, *magretto*, masc.
Maigreur, *magrezza*, fem.
Maigrir, *smagrire*, pres. *isco.*
Mail, maillet, billard, *maglio*, masc.
Mail, sorte de ciment, *malta*, fem.
Mail, terre grasse, *creta viscosa*, fem.
jeu de Mail, *pallamaglio*, masc.
Maille, *maglia*, fem.
Maille en l'œil, *nuvola, maglia*, fem.
Maille, monnoye, *obolo, mezzo quatrino*, masc.
Maille, boulette de fer, *uncinello, maglietta.*
Maille de filets, *maglia, finestrella*, fem.
il n'a pas la Maille, i. *non hà danari.*
je n'ai ni sou ni Maille, *non hò ne manco un quatrino.*
ils ont toûjours Maille à départir, i. *hanno sempre qualche contesa, ò disputa frà loro.*
cotte de Maille, *giacco*, masc.
Maillé, *armato di giacco.*
perdrix Maillée, *pernice che hà le piume screziate*, fem.
Mailler, *armar di giacco, ò maglie.* Item, *ingrassar le terre.*
Maillet, *mazzuolo*, masc. *mazzapicchio*, masc. *mazza di legno*, fem.
Mailleton, jeune sarment, *messa di vite*, fem.
Maillettes, *magliette*, plur. fem.
Maillon, nœud de Jardinier, *nodo che fà il Giardiniere nel legar la vite.*
Maillot, *fascie di bambino*, plur. fem.
en Maillot, *nelle fascie.*
un jeune enfant en Maillot, *bambin tenero in fascie.*
Mailloter, *fasciare il bambino.*
Main, *mano*, fem. *mani*, au plur.
Main de papier, *quinterno*, masc.
petite Main, *manina*, fem.
Main de fer, *uncino*, masc.
Mains de l'oiseau, grifes, *cerre*, plur. fem.
Main, *piede d'innanzi di cavallo.*
faire Main-basse, *ammazzare i nemici.*
Main de carrosse, *manetta*, fem.
Main garnie, *mano armata*, fem.
de Main en main, *da una mano all' altra di man in mano.*
entre les Mains, *nelle mani.*
tenez-y la Main, *habbiateci cura.*
en un tour de Main, *in un baleno.*
l'argent à la Main, *co' danari pronti.*
donner Main levée, *levare il sequestro.*
Main levée, *levazione del sequestro.* f. ou *liberazione del sequestro.*
donner les Mains à une affaire, *adherire ad una cosa*, pres. *adhersco.*
la Main du cœur, *la man mancina.*
les Mains faites en chapon rôti, *uncinate mani.*
les Mains lui demangent, *hà pizzicore, hà voglia di battere.*

MAI

prêter Main-forte, *dar braccio.*
user de Main-mise, *manomettere*, passé def. *manomisi*, part. *manomesso.*
faire sa Main, *rubare, pigliare.*
pour la derniere Main, *per l'ultimà posta.*
être en Main, venir à la main, *venir da mano.*
tomber entre les Mains, *capitar nelle mani.*
il est tombé en bonne Main, *è capitato bene.*
la dernire Main à l'œuvre, *l'ultimo lavoro*, masc.
prêter la Main, *aintare uno.*
écrit à la Main, *scritto a mano, ò a penna.*
sous Main, *sotto mano, secretamente, di soppiatto.*
baises-Mains, *bacia mani*, masc.
à coups de Main, *manescamente.*
fait a la Main, *fatto a posta, apostato.*
faire la Main morte, *scazzellare, trastullarsi.*
mettre la Main, prendre, *dar di piglio.*
mettre la Main a l'épée, *cacciar mano alla spada.*
il n'y va pas de Main morte, i. *batte, ò da con tutta la sua forza.*
mettre la Main à la pâte, *lavorare, far da se stesso, fare i fatti suoi da se medesimo.*
avoir en Main, *haver per le mani.*
avoir la Main au jeu, *essere il primo, havere il tratto.*
mener un cheval en Main, *condure a mano.*
cheveaux de Mains, *cavalli di rispetto.*
sans Main mettre, *senza spenderui, ometterui del suo.*
qui s'aide des deux Mains également, *ambodestro.*
tout d'une Main, *in un tratto.*
venir aux Mains, *venire alle strette, ò alle mani.*
il passera par mes Mains, *mi capiterà nelle mani.*
vuider ses Mains des deniers, &c. *dare i danari in man d'altri.*
prendre à toutes Mains, i. *pigliar da tutte le bande.*
il ne va pas sans ses Mains, i. *è ladro, ruba volontieri.*
avoir les Mains liées, i. *non havere autorità di fare, non haver potere.*
se payer par ses Mains, *pagarsi da se stesso.*
Main de gloire, herbe, *mandragora.*
haut à la Main, *superbo.*
être haut à la Main, *haver le mani per aria.*
mettre la Main sur la conscience, *recarsi la mano sù'l petto.*
tomber entre les Mains, *dar nelle mani.*
bien en Main, *da mano, commodo.*
tenez vos Mains en repos, *tenete le mani a casa.*
homme de Main, *huomo che esseguisce.*

avoir les Mains longues, i. *esser potente anche ne' paesi lontani.*
avoir les Mains nettes, i. *esser sincero.*
avoir la Main seure, i. *esser fedele.*
changer de Main, *mutar padrone.*
garnir la Main, *corromper con presenti.*
joüer des Mains, *menar le mani.*
faire partir de la Main, *dar le mosse.*
à Main droite, *alla dritta, a man diritta.*
à Main gauche, *a man manca.*
Main de Justice, sceptre des Rois de France, *mano di giustizia.*
Mainer, abaisser les voiles, *ammainare.*
Main-mettre, *manomettere.*
Main-mis, affranchi, *manomesso.*
Main-morte, *servitù.* fem.
gens de Main-morte, *persone servili.*
le Duché du Maine, *il Ducato di Maina.*
Maintesfois, *molte volte.*
Maintenance, *protezione, mantenimento.*
Maintenant, *hora, adesso.*
tout Maintenant, *hor hora, adesso adesso.*
il vient de partir tout Maintenant, *è partito adesso adesso,*
Maintenir, *mantenere,* passé def. *mantenni,* part. *mantenuto.*
Maintenu, *mantenuto,* part. masc.
Maintenuë, *mantenimento,* masc. Item, *mantenuta,* part. fem.
Maintien, *sembiante,* masc.
Majorité, *maggioranza, superiorità, preminenza,* fem.
Major, *maggiore,* masc.
Majorque, Isle de la Mediterranée, *Majorca, e Majorica.*
Maire, *Prefetto, Giudice d'una terra.*
Maires du Palais, *Maestri del Palazzo.*
Mairie, *ufficio di Giudice, ò Prefetto.*
Mais, *mà.*
Mais bien, *si bene.*
il y a un Mais, *vi manca qualche cosa.*
Mais encore, *è pure, mà pure,*
ne pouvoir Mais, *non esser colpevole.*
Mais que, *quando, mentre che, pur che.*
à toûjours Mais, *sempre mai.*
Mais huy, *in tutto hoggi.*
Mais à pétrir, *madia,* fem.
Maison, *casa,* fem.
Maison, race, *schiatta,* fem. *casata,* f. *casato,* masc.
Maison au Ciel, *case,* plur. fem.
Maison de Dieu, *hospedale,* masc.
Maison de Ville, *Pallazzo della Citta, Casa de la Villa,* selon Bentivoglio.
petites Maisons, *hospedale de' Pazzi, Pazzarelli.*
Maison de plaisance, *vigna, casino.*
faire une bonne Maison, i. *diventar ricco.*
faire sa Maison, *infamigliarsi, mettere casa.*
de Maison, de bonne maison, *di buon Casato*
de grande & illustre Maison, *d'un alto legnaggio, di nobilissima stirpe.*
Maison pour les forçats en terre, *bagno,* masc.

garder la Maison, *stare in casa.*
il est de bonne Maison, il est descendu de la côte S. Louis : l'Italien dit : *è di casa soave.*
une Maison reblanchie, une vieille fardée. l'Italien dit, *un cesso repulito.*
par-dessus les Maisons, i. *molto caro.*
une Maison bâtie & une vigne plantée, ne se paye jamais ce qu'elle a coûté, *casa fatta, vigna posta mai si paga quanto costa.*
Maisonnage, *legname tagliato a posta per edificare.* Item, *casamento, alloggiamento,* masc.
Maisonnement, *edificio, casameneto,* masc.
Maisonnée, *famaglia,* fem.
Maisonnette, *casuccia,* fem.
Maisonnier, *casalingo,* masc.
Maistraille, *gomena da ammainare.*
Maistral, *vento maestro,* masc.
Maistre de Camp, *Voyez* Mestre de Camp.
Maître qui enseigne, *maestro.*
Maître, qui a des sujets, *padrone, signore.*
vous êtes le Maître, *V. S. è padrone.*
où est le Maître du logis, *dov' è'l padron di casa.*
Maître, à l'égard d'un valet, *padrone,* masc.
Maître des hautes œuvres, *boia,* masc. *manigoldo,* masc.
Maîtres des basses œuvres, *cura cessi,* masc.
Maître des Eaux & Forests, *boscaiuolo maggiore,* masc.
premier Maître d'Hotel, *magiordomo maggiore,* masc.
Maître d'Hôtel, *maggiordomo.* Item, *maestro di casa,* masc.
Maître de garde-robbe, *maestro di guardarobba.*
grand Maître, grand Maître de l'Artillerie, *General del' artiglieria.*
grand Maître, *Siniscalco di Francia.* Item, *soura Intendente.*
Maître de l'œuvre à l'Eglise, *Operaio,* masc.
Maître fi fi, *cura cessi, cura destri,* masc.
Maître Gonin est mort : l'Italien dit, *non è più il tempo di bartolomeo Coglione.*
Maître, soldat à cheval, *capo,* masc.
Maître Mouche, *Ser Luffo, maestro Muccio.*
un Maître d'homme, *un homone, un huomo grosso.*
un Maître Singe, *una scimia grossa.*
Maître Aliborum, *uno che fa professione d'ogni cosa.*
un Maître voleur, *un gran ladro,* masculin.
un Maître sot, *un gran sciocco,* masc.
Maître des Requêtes, *Maestro delle Supliche,* masc.
Maître des Comptes, *Maestro de' Conti.*

Maître des bâtimens, *maestro delle fabbriche.*
Maître Maçon, *maestro delle fabriche.* Item, *muratore, capo maestro,* masc.
Maître des enfans de chœur, *maestro di capella.*
le Maître garçon d'une hôtellerie, *cameriere,* masc.
le Maître brin d'une plante, *madornale, ramo maggiore,* masc.
Maître, *principale,* masc.
faire le Maître, *donneggiare.*
Maître, attribut d'artisan, *Messere.*
se rendre Maître, *impadronirsi, impossessarsi, indonnarsi, in signorirsi.*
battre ou frapper à la porte en Maître, *battere alla sicura.*
tel Maître, tel valet, *a tal padrone, tal servo.*
Maître d'Ecole, *maestro di scuola.*
Maître des Postes, *maestro delle poste.*
le Maître Autel, *l'altar grande, l'altare maggiore.*
être Maître de la campagne, *dominare la campagna.*
Maître d'escrime, *maestro di scherma, schermidore, e schermitore.*
Maître Italien, *maestro Italiano.*
Maître à danser, *maestro da ballare, ballarino, mastro di ballo.*
Maître fripon, *furfantone.*
Maître gueux, *baronaccio,* masc.
petit Maître, i. fanfaron, *smargiasso,* masc.
faire le petit Maître; *smargiassare.*
fait à la fantaisie de son Maître, *lega l'asino dove vuol il Padrone.*
Maîtresse qui enseigne, *maestra,* fem.
la Maîtresse d'un amant, *Signora, amante, amanza,* fem.
Maîtresse du logis, *padrona di casa,* f.
la Maîtresse rouë, *la ruota principale,* fem.
Maîtresse main, *maestrevole mano,* f.
une Maîtresse femme, *una dannona.*
Maîtresse branche, *madornale e madernale,* fem.
Maîtresse, i. *principale,* fem.
Maîtrise, *maestria,* fem. *Magistero,* masc.
Maîtriser, *signoreggiare.*
Majuscule, *maiuscula,* fem.
Maiz, bled de Sarrazin, *formentone, sorgo,* masc.

MAL

MAl, adverbe, *malamente, male.*
MAl, *male,* masc.
MAl S. Acaire, *ostinazione,* fem.
Mal aigre, *verme che nasce nel gozzo dello sparaviere.*
Mal d'Alcide, *mal caduco,* masc.
Mal caduc, *mal caduco, brutto male.*
Mal de mer, ou de matrice, *mal di madre,* masc.
Mal de S. Apollonie, *mal di denti*
Mal S. Avertin, *mal di testa, caparbietà, cattiva testa.*

Mal S. Clair, *roſſore intorno a gl' occhi.*
Mal de corne, *male di cavallo, mal di corno.*
Mal de craye, *certo male di ſparaviere.*
Mal d'Enfant, *doglie di parto.*
Mal feru, *mal ferito.*
Mal de flanc, *mal di punta.*
Mal S. François, *neſſuni danari.*
Mal S. Genou, *padogra, gotta*, fem.
Mal S. Gilles, *canchero*, maſc. *fiſtola*, fem.
Mal de goſier, *ſquinanzia*, fem.
Mal S. Jean, *mal caduco*, maſc.
Mal de Mahomet, *mal caduco*, maſc.
Mal S. Mammert, *ulcere, ò crepolature nel petto d'una donna, ſetole.*
Mal S. Mathurin, *pazzia*, fem.
Mal S. Main, *ſcabbia, rogna*, fem.
Mal de Naples, *Mal Venereo, mal di Napoli.*
Mal de pipe, *imbriachezza*, fem.
Mal S. Roch, *moria*, fem.
Mal Sacré, *ſcrofole*, plur. fem.
Mal S. Sebaſtien, *peſte*, fem.
Mal S. Valentin, *mal caduco*, maſc.
Mal de ver, *vermolatico, mal di cavallo*, maſc.
Mal S. Vitus, *certo male come gli attaratnati.*
gros Mal, haut mal, *mal caduco*, maſc.
Mal S. Zacharie, *ſilenzio*, maſc.
Mal d'aventure, *ſpezie di panericcio*
Mal de côté, *puntura*, fem.
Mal de cœur, *ſuenimento*, maſc.
Mal de mer, *vomito*, maſc.
Mal ſur le garot, *garreſe*, maſc.
Mal de neuf mois: l'Italien dit, *mal delle due milze*, ou *mal delle due coratelle.*
Mal de tête veut repaître, *mal di teſta vuol mangiare.*
il me fait Mal, je ſuis fâché, *mi rincreſce.*
il lui veut Mal, *gli è gran nemico, l'odia.*
il eſt gueri de tous Maux, i. *egli è morto.*
de Mal en pis, *di mal in peggio.*
Mal, mauvais, *cattivo*, maſc.
ne nous voilà pas Mal, *ſtiam freſchi.*
cela me fait Mal au cœur, *queſto m'accuora, mi dà faſtidio.*
ne mangez pas de cela, il vous fera Mal, *non mangiate di queſto, che vi farà male, che vi nuocerà.*
le vin lui a bien fait Mal, *il vino gli hà ſconciamente nocciuto.*
Malabatre, *malabatro, folio Indaco*, maſc.
Malade, *ammalato, infermo*, maſc.
Malade, *ammalata*, fem.
devenir Malade, *ammalarſi, infermare.*
vous voilà bien Malade, ironie, *voi vi lamentate ſenza cagione.*
Malade de ſein, *che patiſce di mal caduco.*
demander à un Malade s'il veut ſanté: l'Italien dit, *perſuader l'acqua al peſce.*
Maladerie, *oſpedale di leproſi, lazaretto*, maſc.
Maladie, *malatia, infermità*, fem.
Maladie, peſte, *moria peſte*, fem.
Maladie de femme, *mal che dura poco.*
la Maladie commença d'incommoder beaucoup l'armée, *l'eſſercito cominciò ad infermar gravemente.* Davila.
Maladif, *morboſo, infermiccio*, maſc.
Maladroit, *mal deſtro, goffo, balordo*, maſc.
Malaventure, *ſuentura, ſciagura.*
Malagme, emplâtre, *impiaſtro da molificar tumori, malagma.*
Malaiſance, *difficoltà*, fem.
Malaiſé, *difficile*, maſc. & fem.
homme Malaiſé, *huomo povero, ò mal agiato.* Item, *difficile.*
riche Malaiſé, *ricco indebitato.*
Malaiſément, *difficilmente*, adv.
Malandres, mal de cheval, *malandre, male ſotto il garetto del cavallo.*
Malandrin, *malandrino*, maſc.
Mal à propos, *inconſideratamente, ſenza ragione.*
Malarmat, ſorte de poiſſon, *peſce cappone, cornuta.*
Malart, *anatra ſelvatica*, fem.
Malavenant, *goffo*, maſc.
Malaventure, *ſuentura*, fem.
Malaviſé, *mal accorto, imprudente*, m.
Malautru, *meſchino, huomo diſfatto*, maſc.
Mal-bâti, *iſconcio, diſfatto*, maſc. *mal fatto, mal compoſto.*
un grand Mal-bâti, *un perticone*, maſc.
Mal-content, *poco ſodisfatto*, maſc.
Mal-contente, *poco ſodisfatta*, fem.
faire Mal ſur mal, *rimbottare ſopra la feccia.*
Malcus, *coltellaccio*, maſc.
Male, *bolgia*, fem.
Male, un male, *un maſchio*, maſc. *virile*, maſc. & fem.
le Mâle & la femelle, *la femmina e'l maſchio.*
Male ou malle, petite valiſe, *valigia*, fem. *tamburro*, maſc. *porta mantò.*
trouſſé en Male, *ſpacciato*, maſc.
Male, pour maſle, *maſchio*, maſc.
Maleboſſe, *anguinaia, peſte*, fem.
Maledicence, *maledicenza*, fem.
Malediction, *maledizione*, fem.
Malefaçon, *malafatura*, fem. *errore*, maſc. *mancamento*, maſc.
Malefice, *maleficio*, maſc.
Maleficié, *maleficiato*, maſc.
Malgrace, *diſgrazia*, fem.
Malement, *malamente*, adv.
Malencontre, *ſuentura*, fem. *ſciagura*, fem. *mal incontro*, maſc.
Malencontre, mauvaiſe augure, *cattivo augurio*, maſc.
vous me portez Malencontre, *mi ſete di cattivo augurio.*
Malencontreux, *ſciagurato, ſuenturato di cattivo augurio.*
Malendre, cercelle, oiſeau, mot inuſité, *malendra*, fem.
il y a du Mal-entendu, *vi è errore ſotto.*
la Male-nuict, *la mala notte, la notte-lata.*
Maleſpine, Marquiſat de Toſcane, *Malaſpina.*
Maltôte, *malatolta, gabella*, fem.
Maletoutier, *ricevitore, ò ufficiale di malatolta, gabelliere.*
Malette, *bolgia*, fem. *valigie*, fem.
Malfaict, *malfatto*, part. maſc. *iſconcio*, maſc.
Malfait, qui n'a point de grace, *ſgarbato*, maſc.
vous avez Mal fait, *havete fatto male.*
Malfaicteur, *reo*, maſc.
Malfaire, *far male, nuocere*, paſſé def. *feci, & nocqui.*
Malfaiſant, *nocevole cattivo*, maſc.
Malgrace, *diſgrazia*, fem.
Malgracieux, *ſcorteſe, poco civile*, maſc.
Malgré, *mal grado, contra la voglia.*
Malgré moi, *malgrado mio.*
Malgré lui, *mal grado ſuo, al ſuo diſpetto.*
Malgré nous, *mal grado noſtro.*
Malgré tous ſes amis, *mal grado di tutti ſuoi amici.*
Malgré ſes parens, *mal grado de' ſuoi parenti.*
Malhabile, *inetto, inabile*, maſc.
c'eſt un Malhabile homme, *non è galant' huomo, è ſcorteſe.*
Malhabilement, *ſcioccamente*, adv.
Malhardi, *pauroſo, poltrone*, maſc.
Malheur, *ſuentura, diſgrazia, ſciagura, infelicità.*
Malheur à toi, *guai a te.*
Malheur à nous, *guai a noi.*
Malheur à qui cela arrivera, *guai a chi queſto toccherà.*
par Malheur, *per diſgrazia.*
à la Malheure, *in mal' hora.*
qui cherche Malheur, malheure lui vient, *chi cerca briga, la trova a ſua poſta.*
Malheurer, *affliggere, rendere infelice.*
Malheureuſement, *infelicemente*, adv.
Malheureux, *infelice, ſciagurato, ſuenturato.*
j'ai été ſi Mal, *è ſtata tanta la mia diſgrazia.*
Males ſemaines, *marcheſe, menſtruo di donna.*
Malbonnête, *poco honeſto, ſcorteſe, iſconcio, ſconcio.*
c'eſt un Malhonnête homme, *l'è un ſcorteſe, è uno sfaciato*, quand il y a de l'effronterie.
avec des paroles Malhonnêtes, *con iſconci parlari, con parole ſconcie.*
Malhonnêtement, *ſcorteſemente con un procedere ſcorteſe.*
Malice, *malizia*, fem.
il a plus de Malice, qu'un vieux ſinge, *è malizioſo, è furbo, è triſto quanto ogni altro.*
Malicieuſement, *malizioſamente.*
petite Malicieuſe, *malizioſetta*, fem.
petit Malicieux, *malizioſetto*, maſc.
Malicieux, *malizioſo*, maſc.

Malier, *ſomaro, caval da portar la valigia.*
Maligne, *maligna*, fem.
fiévre Maligne, *febre maligna*, fem.
Malignement, *malignamente.*
Malignité, *malignità*, fem.
avec tant de Malignité, *con tanta protervia.* Bambo.
la Malignité du temps, *la perverſità del tempo*, fem. Manzini. Boccalini.
Malingre, *meſchino, disfatto*, maſc.
Malin, *maligno*, maſc.
Malines, ville de Flandre, *Malines.*
dentelles de Malines, *merletti, pizzi di Malines.*
Malitorne, *goffa, goffaccia, gaglioffa*, fem.
Malle, *bolgia*, fem. *valigia*, fem.
Malletier, *valigiaro*, maſc.
Mallette, *bolgietta*, fem. *valigietta*, f.
Malmener, *maltrattare, ſtraziare.*
Malabatre, *malabatro*, maſc.
Malotru, *huomo disfatto, meſchino*, m.
Mal-patient, *impaziente*, maſc. & fem.
Mal- plaiſant, *diſpiacente*, maſc. & fem.
Mal-propre, qui ne convient pas, *diſadatto*, maſc.
Mal-propre, ſale, *ſucido, ſporco*, maſc.
ſon viſage n'étoit pas Mal-propre pour ſe faire paſſer pour une fille, *non era il ſuo volto a rappreſentar donzella mal diſadatto.*
Mal-ſain, *infermo.* Item, *malſano, nocevole*, maſc.
Mal-ſeance., *ſconvenienza*, fem. *indecenza*, fem. *indecoro*, maſc.
Mal-ſeant, *diſdicevole, ſconvenevole*, maſc. & fem.
Mal-talant, *mal talento*, maſc.
Malte, Iſle, *Malta*, fem.
Malthe, *malta, compoſizion di cera è pece.*
Maltote, *la gabella.*
Maltotier, *gabelliere*, maſc.
Maltraitement, *ſtrazio*, maſc. *mal trattamento*, maſc. *ſtrappazzi*, plur. m.
Maltraiter, *mal trattare, ſtraziare, tormentare, ſtrapazzare, iſtrapazzare.*
il m'a extrémement Maltraité, *m'hà ſtrapazzato fuor di modo.*
Malvaiſie, *malvagia*, fem.
Malvedi ou maravidis, *maravedi, moneta Spagnuola.*
Mal-veillance, *malevolenza*, fem.
Mal-veillant, *malevole*, maſc. & fem,
Malverſation, *mal procedere*, maſc.
Malverſer, *proceder male.*
Malvoiſie, *malvagia*, fem.
Napoli de Malvoiſie, Ville de la Morée, *Napoli di Malvagia.*
Mal vouloir, *odiare, voler male.*
Mal-voulu, *odiato*, part. maſc.

M'A M

MAmaluc, *mamaluco*, maſc.
Mamaye, *ſpezie di perſico in India.*

Mamie, *amica mia, cara mia*, fem.
Mammillaire, *di poppa, ò mamma.*
Mammal, *di poppa.*
Mamman, *parola bambineſca, mamma, madre mammina.*
Mammelette, *poppina, poppa picciola, tettina*, fem.
Mammeleuſe, *che hà poppe groſſe.*
Mammelle, *poppa*, fem.
enfant à la Mammelle, *bambino che poppa, bambino nelle faſcie.*
Mammeluë, *paffuta, che hà poppe groſſe.*
Mamour, *amor mio, cuor mio*, maſc.

M A N

MAnable, *habitevole*, maſc. & f.
Manance, *habitazione*, fem.
par Mananda, ſerment de payſan, *gnaffè.*
Manant, *abitante.* Item, *contadino*, maſc.
une Mambrure, meſſure pour le bois à brûler, *miſura da miſurare la legna.*
Mancelle, *certo annello di ferro di attaccare il cavallo alla carretta.*
Manche d'un inſtrument, *manico*, m.
le Manche d'un balai, *il manico d'una ſcopa.*
Manche d'habit, de chemiſe, *manica di veſtito*, fem.
Manche pendante, *manicottolo*, maſc.
Manches d'armées, *ale*, & *ali*, plur. fem.
Manche de charruë, *ſtegola, ſtiva*, f.
jetter le Manche aprés la coignée : l'Italien dit, *trarre il manico dietro alla zappa, trar la mazza dietro alla lippa, ſpinger la vanga ſopra la ſiepe.*
petit Manche d'étrille, i. *una perſona picciola, è groſſa*
la conſcience large comme la Manche d'un Cordelier : l'Italien dit, *la coſcienza di Ser Ciappelletto.*
tenir dans ſa Manche, être aſſuré d'une choſe : l'Italien dit, *tenere in berta, hàver nel valigione.*
Manche de pays, *lingua*, fem.
Manche, mot corrompu de l'Italien, i. le vin du valet, *mancia.*
la Manche, la mer d'Angleterre, *mare Britannico*, maſc. *la manica del mare Britannico.*
Manchette, *manicchino, manichetto*, m. Item, *manica picciola*, fem.
Manchon, *manizza*, fem. *manicotto*, maſc.
Manchon, demie manche, *manichetta, meza manica*, fem.
Manchot, *moncherino*, maſc.
Manciper, *ſpoſſeſſare.*
Mandat, *mandato*, maſç.
Mandataire, *mandatario*, maſc.
Mandegloire, plante, *mandragora*, fem.
Mandement, *mandamento, mandato, ordine*, maſc.
Mander, *chiamare uno per via di lettere, &c.*

Mander quelque choſe, *avviſare uno per via di lettere, ò altra perſona, ragguagliare.*
Mander, *commandare.* Item, *mandare.*
il vient comme ſi Dieu nous l'avoit Mandé, i. *viene molto à propoſito.*
le Parlement a été Mandé, *il Parlamento è ſtato convocato.*
Mandibules, *maſcelle*, plur. fem.
Mandille, *mandiglione, caſacca di lachè.*
Mandole, poiſſon, *menola*, fem.
Mandore, *ſpezie di ſtromento, ſimile alla Chitarrina, mandola.*
jouër de la Mandore, *ſuonar della mandola.*
Mandragore, *mandragora, mandragola.* fem.
Manducation, *manducazione*, feminin.
Mane, *lettuccio di bambino fatto di vinco*, maſc.
Manes, *anime de' morti*, plur. fem.
Manege, *maneggio di cavalli*, maſculin.
y a-t-il Manege aujourd'hui, *ſi fa cavalerizza hoggi.*
Manequin, *ſpezie di ceſto.*
Manequin de Peintre, *modello di legno.*
Manequinage, *quantità di ceſte.* Item, *certa opera intagliata nelle muraglie.*
Manette, *Manina*, fem.
Maneuvre, *lavorante a giornata, manouale.*
Manganeſe, pierre minerale à faire des verres, *maganeſe.*
Mangeable, *mangiabile.*
Mangeaille, *eſca, cibo, coſe da mangiare.*
Mangeant, *mangiante.*
Mangeatif, *mangiativo*, maſc.
Mangeoir, *mangiatoia.* Item, *caſettina di gabbia.*
Manger, le manger, *il mangiare.*
blanc Manger, *bianco mangiare.*
Manger, *mangiare, magnare.*
Manger pour deux, i. *mangiar molto.* Item, *ſi dice di donna gravida.*
Manger comme un loup, *divorare.*
Manger en loup, *mangiar come il caval da carretta*, i. *ſolo.*
Manger avidemment, *avidamente divorare.*
Manger ſon bled en herbe, *magniare il grano in herba.*
Manger peu à peu, *ſbocconcellare, magniare poco a poco.*
cela Mange bien de l'étoffe, i. *ne piglia aſſai.*
en faire Manger à quelqu'un, i *ſtratiare uno.*
Manger le bon homme, i. *vivere a diſcrezione a caſa de' contadini.*
Manger ſes doigts de quelque choſe : l'Italien dit, *leccarſi le dita.*
j'en ai Mangé tout mon ſaoul, *ne hò fatto una buona ſcorpacciata.*

se Manger les doigts de colere, *morderſi le dita.*
Manger une perſonne, *rovinare uno.* Item, *ſgridare.*
Manger des mites, *tarlare, tignare.*
ſe Manger l'un l'autre, *roderſi l'un l'altro.*
en veux-tu Manger, i. *vuoi tu provare, vuoi tu haver da far meco, vuoi tu far quiſtione.*
je le ferois plûtôt que de Manger un morceau de pain: l'Italien dit, *lo farei più preſto, che dir meſci.*
avoir Mangé le lard, i. *eſſer colpevole.*
être Mangé d'impôts, *eſſer rovinato dai gravami.*
Manger des yeux, *bere cogli occhi.*
Mangerie, *ghiottoneria, divoramento.* Metaph. *rovinamento, rovina.*
Mangeur, *mangiatore.*
grand Mangeur, *mangione,* maſc. *mangioni,* au plur.
Mangeur de Crucifix, *ipocrito.*
Mangeur de charettes ferrées, *taglia cantoni, ſgherro, bravo, mangiaferro, ſpezza ferro,* maſc.
Mangeure, *mangiatura, roſicatura.*
Mangeure de ſanglier, *paſto del cinghiale, cibo.*
Mangeuſe, *mangiatrice,* fem.
Mangonneau, engin à tirer des pierres, *piccol mangano,* maſc.
Mangonnelle, *baleſtra antica,* fem. *mangano,* maſc.
Mangouri, *moneta baſſa Turcheſca.*
Manguere, aiguille de vaiſſeau, *certo ago uſato ne' vaſcelli.*
Maniable, *trattoſo, trattabile, arrendevole,* maſc.
non Maniable, *non trattabile.*
Maniaque, *pieno di ſmania, furioſo, maniaco,* maſc.
Manicles, *manette,* plur. fem.
frere de la Manique, *baro, taglia borſe,* maſc.
Manicordion, *manicordo,* maſc.
Manie, *ſmania,* fem.
Maniement, *maneggio,* maſc. *amminiſtrazione,* fem.
M. le Chancelier avoit le Maniement des affaires, *la condotta de' publici affari ſtava appoggiata al Signor Cancelliere.* Bruſoni.
Manier, *maneggiare, palpeggiare.*
Manier le dé, *toccare il dado.*
Maniere, adminiſtrer, *amminiſtrare.*
Manier une affaire avec adreſſe, *trattar deſtramente un affaire, un negozio.*
Manier un cheval, *domare un cavallo.*
Manier les oreilles, *palpeggiare le orecchie*
on ne peut pas Manier le charbon ſans ſe noircir, *chi va, al molino biſogna che s'infarini.*
qui ſe laiſſe Manier, *trattabile, che ſi laſcia governare.*
Maniere, *maniera,* fem. *modo,* maſc. *via,* fem.
d'une ſi belle Maniere, *con modi ſi avvenenti.*
traiter d'une Maniere fort ruſtique, *trattare con un parlare villano.*
par Maniere d'acquit, *a fortuna, a caſo, con negligenza.*
par Maniere de paſſe-temps, *per ſcherzo.*
de quelle Maniere? *di che ſorte?*
en quelle Maniere que ce ſoit, *con qual ſi voglia maniera, in qual ſi voglia modo.*
quelle Maniere d'agir eſt-ce là? *che modo di trattare è queſto? che modo di procedere è queſto.*
en aucune Maniere, *in conto alcuno, in neſſun modo, in patto alcuno.*
d'une Maniere negligée, mais genereuſe, *con iſchive maniere ma generoſe.* Taſſo.
elles avoit des Manieres honnêtes, & ſans affectation, *le ſue maniere erano lontane da qual ſi voglia artificio.*
eſt-ce de cette Maniere que l'on traite les honnêtes gens? *coſi ſi tratta co' galant uomini?*
un jeune homme joli, & qui a de belles Manieres, *un giovinetto manieroſo e garbato.* Franceſco Pona.
Manieur, *maneggiatore,* maſc.
Manieur de ſable, *aſſaggiatore, ò improntatore di madaglie in ſabbio.*
Manifacture, *manifattura,* fem.
Manifacturer, *lavorare, operare.*
Manifeſtation, *manifeſtazione,* fem.
Manifeſte, *manifeſto, paleſe,* maſc.
un Manifeſte, *un manifeſto,* maſc.
Manifeſtement, *manifeſtamente, paleſemente,* adv.
Manifeſter, *manifeſtare.*
Manigance, *invenzione,* fem. *ſottigliezza,* fem. *inganno,* maſc. *figura,* fem.
Maniguet, plante, *cardamomo,* maſc.
Maniguete, *cardamamo,* maſc.
Manille, *manico di pentola,* maſc. *maniglia,* fem.
Manille au jeu de l'ombre, *maniglia,* fem.
Maniller, *maſtro che fà manichi, ò maniglie.*
Manjot, racine, *certa radice venenoſa.*
Manipulaire, *manipolare.*
Manipule de Prêtre, *manipolo,* maſc. *manipola,* fem.
Maniveau, petit panier, *ceſtarella,* fem.
un Maniveau d'éperlans, *una ceſtarella d'anguelle,*
Manivelle à tourner une viz, *manetta, maniccia.*
Manne, la manne, *Manna,* fem.
Manne d'enfant, *culla fatta di vinco,* fem.
Manne, couche de terre minerale, *letto di terra graſſa nelle miniere.*
Mannequin, *ceſto,* maſc.
Mannequin, *homicciuolo.* Item, *modello di legno,* maſc.
Manneux, *pieno di manna.*
Manœuvre, *lavorante,* maſc.
Manoire, terme de Palais, *ſtanza, habitazione,* feminin.
Manople, gantelet, *manipolo, manopolo, guanto, ceſto,* maſc.
Manotte, *manetta,* fem.
Manouvrier, *lavorante.*
Manque, *manco, mancamento, difetto,* maſc,
avez-vous manque d'argent? *havete biſogno di danari? vi mancano i quatrini?*
c'eſt Manque de memoire, *è difetto di memoria, per mancanza di memoria.*
Manquemant, *mancamento, errore,* maſc.
Manquer, *mancare.*
Manquer, faillir, *errare.*
Manquer, faire banqueroute, *fare banco fallito, far punto.*
les ennemis Manquent de troupes, *ſi trovano i nemici in grandi ſtrettezze di gente, penuriano di gente.*
Manquer au milieu des grandeurs, *impoverir nell'oro, venir meno tra le grandezze,* preſ. *impoveriſco, vengo, vieni, viene,* paſſé def. *venni, veniſti,* fut. *verrò,* part. *venuto.*
il n'y Manqua pas de perſonnes qui dirent, *non vi mancarono di quei che non aſſerirono.*
nous n'y Manqueront pas, *coſi faremo, non vi mancheremo.*
les ennemis Manquant de fourages ont reſolu de décamper, *nella ſcarſezza di foruggio che provano i nemici hanno riſoluto mutar campo.*
Manſuetude, *manſuetudine,* fem.
Mante, cape ou manteau, *manto,* m.
Mante, couverte de lit, *ſchiavina, coperta da letto,* fem.
Mante, ville de France, *Mantes.* Davila.
Manteau, *ferraiuolo, mantello, tabarrò, ſaio,* maſc. *cappa,* fem.
Manteau de cheval, *pelle,* fem. *mantello,* maſc.
Manteau à bras, reitre, *tabarro, ò mantello alla tedeſca.*
Manteau de cheminée, *nappa di camino, manta di camino.*
avec un grand Manteau traînant, *con manto che gli cadeva dalle ſpale, con longa ſtriſcia.* Bruſoni.
il a le nez dans ſon Manteau, *è celato ne' panni.* Iſabella Andreini.
Manteler, *ammantare.*
Mantelet, *mantelletto, ferraiuolo piccolo,* maſc.
Mantelet de Pelerin, *ſchiavina di Peregrino,* fem.
Mantelets, *mantelletti,* plur. maſc.
Manteline, *mantellina,* fem.
Manthe, herbe, *menta,* fem.
Manticore, animal d'Inde, *ſpezie d'animale in India colla faccia humana è corpo di leone, &c.*
Mantonniere, *parte dell' elmo che cuopre il mento, barbuta.*
Mantouë, Ville d'Italie, *Mantoua, e Mantoa,* fem.

le Mantoüan, *il Mantouano.*
Manuel, *manuale*, masc. & fem.
Manuellement, *manualmente*, adv.
Manufacteur, *manufattore, lavorante*, masc.
Manufacture, *manufattura*, fem.
Manumission, *manumissione*, fem.
Manuscrit, *manuscritto*, masc.
Manutenteur, *mantenitore*, masc.
Manutention, *manutenzione*, fem.

MAP MAQ

MAppemonde, *mappamondo*, masculin.
Maquereau, *ruffiano*, masc. *tabacchino.* Aretino.
Maquereau, poisson, *sgombero* masc.
Maquerellage, *ruffianaria*, fem. *ruffianesimo*, masc.
Maquerelle, *ruffiana*, fem.
Maquereller, *ruffianare.*
Maquereleux, *pieno di ruffianeria.*
Maquignon, *cozzone, sensale.*
Maquignon de chair humaine, *sensale di carne humana.*
Maquignone de mariage, *cozzonessa di matrimonio.*
Maquignonage, *sensalaria, cozzonaria.*
Maquignonner, *cozzonare, sensalare.*

MAR

MArabout, nom de voile, *marabuto, vela minore della borda.*
Marais, *palude*, fem. *pantano*, masc. *marazzo*, masc.
la riviere s'arrêtant là y forme un Marais au tour d'une Isle, *quivi stagnando il fiume impaluda intorno ad un Isola*, Brusoni.
Maran, Marane, *Marrano*, masc.
Marâtre, *matrigna, madregna*, fem.
traiter en Marâtre, *matrigneggiare.*
Maraud, *furfante, guidone, briccone*, masc.
Maraudaille, *guidoni, furfanti, canaglia.*
Maraude, *guidona*, fem.
Marauder, *guidoneggiare*, fem.
Marauderie, *furfanteria*, fem.
Maraudise, *furfanteria, bricconeria.* fem.
Maravedis, monnoye d'Espagne, *maravidis.*
Marbre, *marmo*, masc.
Marbre Parien, de Paro, *marmo Pario*, masc.
Marbre serpentin, *marmo serpentino*, masc.
Marbre de Genes, *marmo di Genova.*
une statuë de Marbres, *una statua di marmo.*
Marbre jaspé, *marmo screziato.*
Marbré, *screziato a guisa di marmo.*
Marbrer, *screziare*, pres. *isco.*
qui est de Marbre, *marmoreo*, masculin.

papier Marbré, *carta marmorata, ò screziata*, fem.
Marbrin, *marmoreo*, masc.
Marbreux, *pieno di marmo.*
Marbrier, *lavorare di marmo.*
Marbriere, *luogo donde si cava il marmo.*
Marbrin, *di marmo.*
Marc, non d'home *Marco*, masc.
Marc, poids, *marco*, masc.
Marc, ou marre, ce qui reste apres l'expression, *feccia, fecciola*, fem.
Marc, qui sort du pressoir, *torcifecciola*, fem.
Marcanet, *spezie d'uccello, marcanetto*, masc.
Marcasite, pierre, *marchesita*, fem.
Marcassin, *porchetto di cinghiale.*
Marcassite, pierre précieuse, *marchesita*, fem.
Marcel, non d'homme, *Marcello*, masc.
Marcesche, sorte de Bled, *setanio* m.
Marcet, sorte de bled, *setanio*, masc.
Marchand, *Mercante, Mercatante*, m.
Marchand grossier, *fondaghiere, mercante all' ingrosso.*
Marchand de soye, *drappiere, mercante di seta.*
Marchand drappier, *mercante di panno*, masc.
Marchand de bois, *vendi legnè, mercante di legne.*
Marchand mêlé, Metaph. *huomo che fà professione di più cose.*
c'est un bon Marchand, ironie, i. *egli è furbo.*
Marchand, *di mercante, mercantile.*
petit Marchand, *mercantuccio*, masculin.
Marchande, *moglie di mercante.*
ville Marchande, *città mercantile.*
la riviere Marchande, i. *quando vi è la piena, commoda da navigare.*
en place Marchande, *in mezo alla piazza, in luogo commodo.*
Marchander, trafiquer, *trafficare.*
Marchander, *prezolare.*
je ne suis pas accoûtumé de Marchander, *non sono avuezzo di prezzolare.*
à quoi bon tant Marchander, *a che prò schiacchiar tanto.*
il ne faut point Marchander, *non bisogna pensarui sù.*
sans Marchander. *senza pensarui troppo.*
vous Marchandez quelque choses, i. *voi cercate d'haver bastonate, &c.*
Marchandise, *mercanzia, robba.* Item, *traffico.*
bonne Marchandise, qui se dit d'une garce, *buona robba, buona spesa.*
sa pauvre Marchandise, i. *le partè vergonose.*
on n'a jamais bon marché de mauvaise Marchandise: l'Italien dit, *chi più spende manco spende.*
Marchant, qui marche, *che camina, caminando.*

la Marche, Province de France, *la Marcia.*
Marché, *mercato*, masc.
le Marché, *piazza*, fem. *mercato*, m.
le Marché aux herbes, *erbaria*, fem.
à bon Marché, *a buon conto.*
à meilleur Marché, *a meglior conto.*
il n'en aura pas meilleur Marché, i. *non ne uscirà con manco pericolo, ò con minor spesa.*
il n'en aura pas bon Marché, *gli costarà caro.*
Marché au poisson, *pescaria*, fem.
Marche, degré, *scalino*, masc.
Marche de pays, *marca, frontiera*, fem.
la Marche d'Ancone, *la marca d'Ancona.*
Marche de soldats, *la mossa, la marcia de' soldati, la marchia.*
Marche d'orgue, *pedale d'organo*, masc.
la Marche des gens de guerre, *la marcia de' soldati.*
l'armée est en Marche, *l'essercito è in marcia*, ou *l'essercito s'è incaminato.*
Marche de Tourneur, Tisseran, &c. *calcola, e calcole*, plur.
joüer des basses Marches, *menar le calcole.*
aller sur les Marches d'autrui, *entrar ne' piedi d'altri, seguire le pedate daltri.*
se mettre en Marche, *avuiarsi.*
prendre sa Marche vers Paris, *pigliar la strada di Parigi, verso Parigi.*
je le connois a sa Marche, *lo conosco al sur andare.*
Marchement, *caminamento*, masc.
Marche-pied, *predella*, fem. *studiolino*, masc.
Marcher, *caminare, marciare.*
il n'y Marche pas de bon pied, *non ci và di buone gambe.*
si vous Marchez de ce pas-là, i. *se voi procedete in quella maniera.*
Marcher devant, *andare innanzi.*
Marcher derriere, *caminare dietro, andare dietro.*
Marcher sur les pas d'une personne, *seguitar uno, seguitar i vestigii*, ou *le orme d'uno, esser seguace d'una.*
ceux qui Marchent sur les pas de ma victoire, *i seguaci della mia vittoria.*
Marchant agreablement sur l'herbe, *passo a passo calcando le tenere erbette.*
le Marché, l'allure, *l'andamento, l'andare.*
Marchette, *calcoletta.* Item, *tasto d'organo.*
Marcheure, *passo, l'andare.*
Marcotte, *scappollo*, masc. *marza*, feminin.
Marcotter, *scappolare.*
Marcou, *gatto, gattaccio*, masc.
Mardelle de puits, *sponda*, fem.
Mardi, *Martedi*, masc.
Mardi-gras, *il dì del Carnovale, Martedi grasso.*
un Mardi-gras, *ciera di Carnovale.*

Mare, *acqua ſtantia, laguna, lama, pantano.*
Mare de raiſin, *focino*, maſc.
Marécage, *laguna*, fem. *palude*, fem. *marazzo*, maſc.
Marécageux, *lagunoſo, lagunale, paluſtre.*
Marée, *maretta, marea, mareggiata*, f.
groſſe Marée, *mar groſſo*, maſc.
baſſes Marées, *mar baſſo*, maſc.
Marée, poiſſon, *peſce di mare freſco, peſce marino.*
la Marée eſt chere, *i peſci di mare ſono cari.*
la Marée n'eſt pas fraiche, *i peſci di mare non ſono freſchi, la marea non è freſca.*
Marrer, *amarrare.*
Marêchal qui ferre les chevaux, *Mareſcalco, Maniſcalco.*
métier de Marêchal, *Mareſcalcheria, Maniſcalcheria*, fem.
Marêchal de France, *Mareſciallo di Francia,*
les Marêchaux frapent tour à tour à grands coups de marteau, *i fabri muovono i gran martelli con vicende de tuoni a grandinar botte peſanti.* Marini.
Marêchal de Camp, *Maſtro di Campo, Generale*, maſc.
Marêchal des Logis, *Forriere maggiore*, maſc.
Marêchauſſée, *ufficio, ò luogo di Mareſcillo, ò Mareſciallo.*
Marêt, *palude*, fem.
Marette, petite marée, *maretta*, fem.
Marfil, ivoire, *avorio*, maſc.
Margajat, *ſpezie d'Indiano.*
les Margajats, peuples de l'Amerique dans le Breſil, *i Margagiazzi.*
Margariton, *poluere di perle.*
Marge, *margine*, maſc.
écrivez à la Marge, *ſcrivete al margine.*
Margelle, bord d'un pui, *ſponda di pozzo, pietra della ſponda.*
Margot, pie, *gazza.*
Margot, diminutif de Marguerite, *Ghita.*
la Margot, i. *il pinchino*, maſc.
la grande jument Margot, i. *una galea*, fem.
Margotte, marcotte, *ſcappolo*, maſc.
Margotter, *ſcappolare.*
Margoüiller, faire un Margoüillis, *paciuccare.*
Margoüillis, *meſcuglio, guazzo*, maſculin.
Marguerite, nom de femme, *Margarita*, fem.
Marguerite, fleur, *beli.*
à la franche Marguerite, *alla carlona.*
Marguillier, *operaio, Meſſer dell' opera. Guaſtaldo.*
Marguillier de Confrairie, *Guaſtaldo di confraternità.*
Marguillerie, *ufficio di Meſſer dell' opera, ò Guaſtaldo.*
Mari, *marito.*
femme qui commande à ſon Mari, *mariteſſa.*
c'eſt ſon mari, *è ſuo marito, è ſuo conſorte.*
Mariable, *maritale*, maſc. & fem.
Mariage, *matrimonio, parentado.*
donner ſa fille en mariage, *dar la ſua figlia per moglie.*
Mariage, dot, *dote*, fem.
faire le Mariage de Jean des Vignes, i. *dormir con una donna ſenza ſpoſarla.*
Marjaulet, *Zerbinotto, Civettino.*
Marie nom de femme, *Maria*, fem.
la Vierge Marie, *la beatiſſima Vergine Maria.*
bain-Marie, *bagnimaria*, maſc. *bagnomaria*, maſc.
Marié, *maritato*, part. maſc.
le Marié, *lo ſpoſo*, maſc.
un tel eſt Marié, *il tale s'è accommodato, il tale è maritato.*
Mariée, *maritata*, fem. Item, *la ſpoſa*, fem.
nouvelle mariée, *ſpoſa, novizza, donna novella*, fem.
il ſe plaint que la Mariée eſt trop belle l'Italien dit, *ſi lamenta di gamba ſana, ſi lamenta del brodo graſſo.*
Mariembourg, *Mariemborgo*, Ville de ce nom en Pologne, dans les Pays Bas, & en Lithuanie.
Marier, *maritare, accommodare.*
Marier ſa voix à un inſtrument, *accordar la ſua voce con uno ſtromento.*
non Marié, *ſciolto*, part. maſc.
fille à marier, *figlia da marito, figlia d'età nubile.*
il n'y a point de fille ſi laide qui ne trouve à ſe marier, *non reſta carne in beccaria per attiva che ſia*, ou *per triſta che ſia.*
elle eſt en âge d'être Mariée, *è già matura agl' iminei.* Franc. Pona nella Meſſallina.
Mariers, *viole*, plur. fem.
Marieur, *maritatore*, maſc.
Mariſle, *regiſtro*, maſc.
Marin, *marino*, maſc.
Marinade, ſauce, *marinata*, fem.
Marine, *marina*, fem.
Treſorier de la Marine, *Teſoriere della marina.*
Marine noir, *ſpezie d'uva.*
Mariner, *marinare.*
Mariné, *marinato*, part. maſc.
Marinette, bouſſole, *boſſola*, fem.
Marineſque, *marineſco*, maſc. Item, *gabbano di marinaro*, maſc.
Marinier, *marinaro*, maſc.
Marinier, *di mare.*
Marjolaine, *maggiorana*, fem.
Marjolaine bâtarde, *origano*, maſc.
Marjolement, *civettamento*, maſc.
Marjolet, *civettino*, maſc.
Marionette, *bamboccia*, fem. *bamboccio*, maſc.
allons voir les Marionettes, *andiamo a vedere i burattini, le bamboccie.*
Mariſque, *ſpezie di fica groſſa ſenza ſapore.*
Marital, *maritale*, maſc. & fem.
Maritime, *marittimo*, maſc.
Marle, marne, terre graſſe, *creta viſcoſa*, fem.
Marliere, *foſſa di creta viſcoſa*, fem.
Marmaille, *ragazzaglia, canaglia*, fem. *marmaglia*, fem.
Marmara, la mer de Marmara, entre l'Europe & l'Aſie, *il mare Marmara, la Propontide.*
pierre Marmaride, *ſpezie di marmo.*
Marmellade, *marmellata*, fem.
Marmite, *pentola, pignatta*, fem.
faire boüillir la marmite, i. *mantener tutta la caſa.* Item, *haver con che ſtare allegro.*
écumer la Marmite, prendre la viande: l'Italien dit, *cavar l'occhio alla pentola.*
la marmite eſt renverſée, i. *non vi è più niente da mangiare.*
nez trouſſez en pied de marmite, *narici fatte a cermanella.*
Marmiton, *guattero*, maſc.
Marmitonnage, *coſa di guattero.*
Marmitonne, *guattera*, fem.
Marmitonner, *fare il guattero.*
Marmitonnier, *che ſtà volentieri in cucina.*
Marmoner, ou marmotter, *barbottare.*
Marmorat, *malta da incorporare altre coſe ſode.*
Marmot, *babbuino, ſcimunito*, maſc.
Marmot, guenon, *ſcimia*, fem. *monicchio*, maſc. *gatto mammone*, maſc.
petit Marmot, *ragazzetto, moccicone*, maſc.
Marmotaine, guenon, *marmotta*, fem.
Marmotte, *marmotta*, fem.
Marmoter, *borbottare.*
Marmoterie, *borbottamento*, maſc.
Marmouſerie, *fantaſticheria*, fem.
Marmouſet, *befana, marmotta*, fem. *ragazzino*, maſc.
Marne, terre graſſe, *creta viſcoſa, terra bianca, e graſſa.*
Marne, riviere de France, *la Marna.*
Marner, *lavorar con creta, ò argilla.*
Marneux, *pieno di creta viſcoſa, argilloſo.*
Marniere, *foſſa d'argilla, ò creta.*
Maroc, Royaume de Barbarie, *Marocco*, maſc.
Maroquin, *marrochino*, maſc. *cordouano.* maſc.
Maroquin de Levant, *marrocchino, cordouano di Levante.*
Maroquin d'Eſpagne, *cordouano di Spagna.*
Marochemin, herbe, *marrubio*, maſc.
Maron. *Voyez* Marron.
Maronne, *ſpezie d'herba, maronna.*
Maronnites, *certa ſetta di poveri Criſtiani, maroniti.*
Marotte, bâton de fou, *capocchio, baſton di matto colla figurina in cima*

faire

faire porter la Marotte à quelqu'un, i. *bularsi d'uno, ridere a ſpeſe d'uno.*
chacun a ſa Marotte, *ogn'uno hà la ſua pazzia.*
Marouffle, *ſciocco, ſcimunito, caſtrone, goffo, mammalucco*, maſc.
Marouque, plante, *paliuro*, maſc.
Maroute, herbe, *camomilla baſtarda*, fem.
Marquable, *notevole, e notabile*, m. & f.
Marquaſſin ou marcaſſin, *perchetto di cinghiale*, maſc.
Marque, *nota*, fem. *ſegno, marco*, maſc.
la Marque de la monnoye, *l'impronta*, fem.
homme de Marque ou de remarque, *uomo riguardevole.*
Marque de la Ville, *bolla ſopra la ſpalla.*
Marques & grain d'or à un Chappelet, *galluzze d'oro*, fem.
Marque contre-ſigne, *contraſegno*, maſc.
Marque de playe, *cicatrice*, fem. *sfregio*, maſc. *sfregi*, au plur.
il a des Marques & cicatrices honorables de ſes bleſſures, *porta di non brutte ferite impreſſi ſigni.* Taſſo.
pour Marque de ſa valeur, *per contraſegno della ſua virtù.* Bruſoni.
Marque, *ou* Marche d'Ancone, *Marca d'Ancona.*
donner des nouvelles Marques de ſon affection, *dar nuovi atteſtati del ſuo affetto.* Bentivoglio.
pour Marque de ma reconnoiſſance, *in ſegno della mia gratitudine.* Bentivoglio.
la Marque de la lettre de voiture, *la bolletta della lettera di vettura.*
Marqué, *notato, ſegnato, ſegnalato*, maſc.
Marquer, *ſegnare, notare.*
Marquer la monnoye, *improntare.*
Marquer avec un fer chaud, donner la fleurs de lis, *bollare.*
tous Marquez d'une même marque : l'Italien dit, *tutti macchiati d'una pece.*
Marqué à l'A, i. *buono*, maſc.
Marqué au B, i. *cattivo, che hà qualche difetto.*
Marquer ſon enfant par quelque envie, *far la ſegnata.*
Marquer les chaſſes, Metaph. *notare i paſſi, notar le caccie.*
il ne Marque plus, i. *è molto vecchio.*
une femme qui ne Marque plus, *donna che non hà più il menſtruo.*
Marquet, *marchetto*, maſc. *moneta veneziana*, fem.
Marqueterie, *tarſia*, fem.
Marqueté, *brozzolato, ſchizzato, intarſiato*, part. maſc.
Marqueter, *intarſiare.*
Marqueterie, *tarſia, intarſiatura* fem.
Marqueture, *tarſia*, fem. *intarſiatura*, fem.

Marqueur, *ſegnatore*, maſc.
Marquis, *Marcheſe*, maſc.
Marquiſat, *Marcheſato*, maſc.
Marquiſe, *Marcheſa*, fem.
Marquotte, ſarmant tiré avec ſa racine, *ſcappollo*, maſc.
Marquoter, *ſcappollare.*
Marabais, *marrano*, maſc.
Marrain, *legno di garbo.*
Marraine, *ſantola*, fem.
Marran, traître, nom que l'on donne aux Juifs, *Marrano.*
Martaniſé, *che hà del marrano, del traditore.*
Marre, houë tranchante, *marra*, fem.
Marre, lie, *feccia*, fem.
le Marre d'une diſtillation, *la feccia*,
Marre de raiſin, *fiocino*, & *fiocine.*
Marreau, ou mereau, que l'on donne aux ouvriers pour être payez, *ferlino*, maſc.
Marrein, *legno di garbo.* Item, *corna di cervo.*
Marrein, petites planches de chêne dont on fait les tonneaux, *aſſicelle, panchette, tavolette di quercia da far botti, doghe.*
Marreine, *ſantola*, fem.
Marret, *amarrare.* Item, *zappare.*
Marri, je ſuis Marri, *mi diſpiace.*
je n'en ſuis pas Marri, *non mi diſpiace.*
elle en ſera Marie, elle en ſera fâchée. *gliene diſpiacerà, ne ſarà affannata.*
Marrobe, herbe, *marrubio*, maſc.
Marroche, marrochon, petite houë tranchante, *marra picciola*, fem.
Marron, *marrone*, maſc. *caſtagna groſſa*, fem.
Marron, *marrone, huomo che ſerve a' viandanti nelle montagne.* Item, *vetturino*, maſc.
tirer les Marrons de la braiſe avec la patte du chat : l'Italien dit, *cavare i granchi dalle caſe loro colle man' altrui*, ou *cavare i marroni dal fuoco colla zampa del gatto.*
Marronnier, *caſtagneto*, maſc.
Marroquin, *cordouana, marrochino*, maſc.
Marrubbe, marrubin, herbe, *marrubino*, maſc.
Marrubin noir, *marrobiaſtro*, maſc.
Mars, le Mois de Mars, *Marzo*, maſculin.
Mars, en Alquemie, *ferro*, maſc.
il ne Manque non plus que Mars en Carême, i. *è coſa certa.*
comme Mars en Carême, i. *a propoſito.*
Mars, planette, *Marte, il Pianeta di Marte.*
le Dieu Mars, *Marte*, maſc. *il Dio Marte.*
Marſal, Ville de Lorraine, *Marſalia*, fem.
Marſeille, Ville & Port de France, *Marſiglia*, fem.
Mars ou Marſés, bled, *ſetanio*, maſc.
Marſois, bled, *ſetanio*, maſc.

Marſoüin, poiſſon, *turſio.* Item, *graſſa di detto peſce.*
Martagon, fleur, *martagone*, maſc.
Marte, *martorella*, fem.
Marte, Sebelline, ou Zebelline, *Zebellino*, fem.
Marteau, *martello*, maſc.
gros Marteau, *mazza*, fem.
un coup de Marteau, *un colpo di martello.*
les Ciclopes frappoient à grands coups de Marteaux, *grandinavano i Ciclopi coi loro martelli botte peſanti.*
Marteau de mer, poiſſon, *ſpezie di cefalo.*
Marteau de porte, *battitoio, campanetto*, maſc.
Marteau de Tailleur de Pierre, *mazzuolo*, maſc.
Martel, *martello*, maſc.
Martel en tête, *martello in teſta.*
Martellage, *martellamento*, maſc.
Martellement, *martellamento*, maſc.
Marteller, *martellare.*
Martellerie, *martellamento*, maſc.
Martellet, *martello picciolo*, maſc.
Martelleur, *martellatore*, maſc.
Marteſie, & Lampedo, *Marteſia, e Lampedo, Regine delle Amazoni.*
Martial, *marziale*, maſc. & fem.
Martin, *Martino*, maſc.
le Prêtre Martin, i. *uno che dice è riſponde da ſe ſteſſo.*
Martin, *attributo d'aſino, ò becco.*
Martin ſec, *ſpezie di pero, martin ſecco.*
Martiner, *far ſtravizzo nella feſta di ſan Martino.*
Martinet, ſorte de chandelier, *bugia*, fem. *candeliere col manico*, maſc.
Martinet, cric, *martinello*, maſc.
Martinet, oiſeau, *rondone*, maſc. Item, *uccello peſcatore, alcione*, maſc.
Martingale, caveſſane, *martingala*, fem.
Martiniſte, Lutherien, *Luterano*, maſculin.
Martres à joüer, *aſtragali, oſſicini*, plur. maſc.
Martre, *martorella*, maſc.
Martir, *martire*, maſc.
Martire, *martirio*, maſc.
Martiriſé, *martirizzare*, part. maſc.
Martiriſer, *martirizzare.*
Martirologe, *Martirologia*, fem.
Martirologue, *martirologo*, maſc.
Mary, *marito. Voyez*, Mari.
Marzolin, fromage en Italie, *marzolino*, maſc. *provature marzoline.*

MAS

MAs de navire, *albero*, maſc.
le gros Mas, *albero maeſtro*, maſc.
Mas, *mazza*, fem. *cumulo, monte*, maſc.
Mas de terre, *certa miſura di terra, è campo.*
Maſcarade, *maſchera, è maſcherata*, fem.

une Maſcarade, femme laide, *maſcherone*, maſc.
Maſcarons, muffles, *maſcaroni*, pl. f.
Maſches-coulis, embrazure canoniere, *troniera*, fem. *mortera*, fem.
Maſche-fer, *ſcoria di ferro*. *Voyez* Mâche-fer.
Maſchelieres. *Voyez* Mâchelierès.
Maſcher. *Voyez* Mâcher.
Maſchoire. *Voyez* Mâchoire.
Maſculin, *maſcolino*, maſc.
une Maſette, ou mazette, *una rozza*, *un cattivo cavallo da vettura*.
c'eſt une Mazette au jeu, *è un ignorante*.
Maſle, *maſchio*, maſc. *Voyez* Mâle.
Maſle, *virile*, maſc.
Maſque, *maſchera*, fem.
une Maſque, *una ruffa*, *ò ruſiana*, fem.
Maſquerade, *maſcherata*, fem.
ſe Maſquer, *maſcherarſi*.
amitié Maſquée, *amicizia finta*, fem.
Maſquerie, *maſcherata*, fem.
Maſquine, *figura di capo di lione*.
Maſſacre, *macello*, m. *uccisione*, fem.
on en a fait un grand Maſſacre, *n'è ſtata fatta una gran ſtrage*, *un macello grande*.
Maſſacrement, *macello*, maſc. *ammazzamento*, *uccisione*.
Maſſacrer, *macellare*, *uccidere*. Metaph. *far male un lavoro*, *abboracciare*.
Maſſacreur, *uccidítore*, *macellaro*, m.
Maſſe, *maſſa*, fem.
la Maſſe du corps, *corporea ſalma*, f.
Maſſe de plumes, *mazzo di piume d'aironi*, maſc.
Maſſes d'armes, *mazza d'armi*, fem.
Maſſe de chair, &c. *mole*, fem.
Maſſe, maſſuë, *clava*, fem.
Maſſe au jeu, *mazza*, fem.
Maſſe-pain, *mazza pane*, maſc.
Maſſer, *maſſare al giuoco*.
Maſſerets, pour attacher les poulces, *mazzapreti*, maſc.
Maſſerotte, *mazzapreti*.
Maſſier, *mazziere*, maſc.
Maſſif, *maſſiccio*, maſc.
le Maſſif d'un édifice, *il ſodo*, maſc.
Maſſivete, *il maſſiccio d'una coſa*, maſ.
Maſſole, ſupplice de mort en Italie, *la mazzola*.
il aura la Maſſole, *ſarà mazzolato*.
Maſſon, *muratore*, maſc.
Maſſonner, *murare*.
Maſſonier, *di muratore*, maſc.
Maſſuë, *clava*, fem
une Maſſuë de fer, *una mazza di ferro*.
il lui donna un coup de Maſſuë, *lo ferì d'un colpo d'una mazza di ferro*.
Maſtie, *maſtice*, maſc. *maſtico*, maſc.
Maſtication, *maſticazione*, fem.
Maſticatoire, *maſticatorio*, maſc.
Maſtiquer, *acconciar col maſtice*.
Maſtrich, ville de Flandre, *Maſtrich*.
Maſure, *caſſa rovinata*, fem. *caſolare*, maſc.
Maſt ou Mat, *albero*, *di vaſcello*, maſ.

MAT

MAT

MAt au jeu d'échet, échet & mat, *ſcacco matto*, maſc.
or Mat, *oro non brunito*, maſc.
Mat de vaiſſeau, *albero di vaſcello*, m.
Matalone, Duché du Royaume de Naples, *Matalone*.
Mataſſins, danſe, *mattacini*, plur. m.
dancer les Mataſſins, *ballare i mattacini*.
Mataſſin, danceur, *ballarino*, *mattacino*, maſc.
Mataciner, faire le Mataſſin, *mattacinare*.
Mataſions, petites cordes couſuës aux voiles & aux tentes, *mataſſoni*.
Mate, ſorte de corbeille, *ceſta d'erba*.
Matelats, *materaſſo*, maſc.
Matelaſſier, *materaſſaio*, maſc.
Matelot, *marinaro*, maſc.
Matelotage, *arte marinareſca*, fem.
à la Matelotte, *da marinaro*.
Mateologie, *vana curioſità di ricercar le materie*.
Mater, laſſer, *ſtraccare*, *ſtancare*.
Mater ſon corps, *mortificare*, *macerare il ſuo corpo*.
Mater, battre pour amollir, *macerare*.
Mater un vaiſſeau, *inalborare un vaſcello*, *guernire un vaſcello d'albero*.
Materas, *materaſſo*, maſc.
Materas, *ſpezie di canna*.
Materas, ſorte de traict, *paſſadore*, maſc.
Mater, petit mat, *albero picciolo di vaſcello*, maſc.
Materiaux à bâtir, *materiali*, plur. maſc.
Materiel, *materiale*, maſc. & fem.
Materiellement, *materialmente*, adv.
Maternel, *materno*, maſc.
Maternellement, *maternamente*.
Maternité, *maternità*, fem.
Mathelineux, *mezo matto*, maſc.
Mathematicien, *Matematico*, maſc.
Mathematique, *Matematica*, fem.
envoyer à S. Mathurin, i. *mandare uno allo ſpedale de' pazzarelli*.
les Mathurins, *i Frati della Redenzione*, plur, maſc.
Matiere, *materia*, fem.
donner Matiere d'écrire, *dare opra a carte*, *ed all'inchioſtro*. Arioſto.
Matin, *la mattina*, fem.
Matin, *la mattina per tempo*.
ce Matin, *ſta mattina*, *ſta mane*.
demain au Matin, *domattina*,
le lendemain Matin, *la mattina ſeguente*.
de bon Matin, *aſſai per tempo*.
Matinal, *della mattina*. Item, *che ſi leva la mattina per tempo*.
Matinée, *mattinata*, fem.
Mâtiner quelqu'un, *fare una ripaſſata a' qualche d'uno*.
Matines, *il mattutino*, maſc.

MAT MAU

Matineux, *che ſi leva per tempo*.
par bonheur il y en eut d'autres plus Matineux que lui, *la ſorte volle che altri ſi levo prima di lui*.
Matinier, *che ſi leva per tempo*.
Matelas. *Voyez* Matelas.
Matelaſſé, *guernito ò fatto a guiſa di materaſſo*.
Matois, *furbo*, *aſtuto*, maſc.
c'eſt un fin Matois, *è un furbacchiotto*.
Matou, *gatto*, maſc.
chercher le Matou, *andare in gatteccio*.
Matras, trait d'arbalête, *quadrello*, *paſſadore*, *bolzone*, maſc.
Matras, vaſe de verre recevant l'eau de la cornuë, *vetro di chimiſta*, *boccia*, *recipiente*.
Matraſſer, *ſtrapazzare*, *ſpezzare*.
Macricaire, herbe, *matricaria*, fem.
Matrical, *matricale*, maſc. & fem.
Matricare, herbe, *matricaria*, fem.
Matrice, *matrice*, fem.
mal de Matrice, *mal di madre*, maſc.
Matrice, en terme d'Imprimerie, *originale*, maſc.
Matricide, *matricida*, maſc. & fem.
Matricile, *di matrice*.
Matricule, regiſtre des artiſans, ou des écoliers, *matricola*, fem.
enregiſtrer dans la Matricule, *matricolare*.
Matrimonial, *matrimoniale*, maſc. & f
Matronal, *matronale*, maſc. & fem
Matrone, *matrona*, fem.
Matter, *ſtraccare*, *ſtancare*, *domare*. *Voyez* Mater.
Matthias, *Mattia*, maſc.
Matthieu., *Matteo*, maſc.
Matti, ridé, ſec, *vizzo*, *ſecco*, maſc.
Maturatif, *maturativo*, maſc.
Maturation, *maturazione*, fem.
Maturer, *maturare*.
Maturins, *padri della Redenzione*.
Maturité, *maturità*, fem.
Matutinal, *del mattutino*, *della mattina*, *ſol.ecito a levarſi*.

MAU

MAucœureux, *ſchizzinoſo*, maſc.
Maudire, *maledire*, paſſé def. *meledìſſi*, *malediceſti*, part. *maledetto*.
Maudiſſant, *maldicente*, maſc. & fem.
Maudiſſon, *maldicenza*, *imprecazione*, fem.
Maudit, *maledetto*, part. maſc.
Maudit ſoit, *maledetto ſia*.
Maudite, *maledetta*, fem.
Maugré, *malgrado*.
Maugréement, *beſtemmiamento*, maſc.
Maugréer, *beſtemmiare*.
Maugréer Dieu, *beſtemmiare contra Iddio*.
Maugréer ſa vie, *deteſtare la ſua vita*.
Maur, non d'homme, *Mauro*, maſc.
Mauritanie, Province d'Afrique, *Mauritania*, fem.
Mauſade, *ſporco*, *ſucido*, maſc.

Mauſadement, *ſporcamente*, adv.
Mauſolée, *Mauſoleo*, maſc.
Mauvais, *cattivo.*
Mauvais, dangereux, *pericoloſo*, maſc.
Mauvaiſes coûtumes, *pravi coſtumi.*
faire le Mauvais, *far del bravo, bravare.*
ſentir Mauvais, *haver cattivo odore, puzzare.*
il ſent mauvais ici, *puzza qui.*
Mauvais tems, *cattivo tempo.*
quel Mauvais tems, *che tempaccio.*
un Mauvais livre, *un libraccio.*
Mauvaiſe, *cattiva*, fem.
Mauvaiſement, *cattivamente*, adv.
Mauve, *malva*, fem.
Mauve terreſtre, *ſomacco, ſumacco* maſc lin.
Mauve, menu panais, *malviſco*, maſculin.
Mauvis, ſorte de grive, *malvizzo*, maſc.
Maux, *mali*, plur. maſc.

MAX MAY MAZ

MAxillaire, *di maſcella, maſcellare.*
une Maxima, *una oppinione*, fem.
Maxime, *maſſima*, fem.
Maxime, nom d'homme, *Maſſimo*, maſc.
S. Maximin, Ville de Provence, *San Maſſimiano.*
May, *Maggio*, maſc. *Voyez* Mai.
May à pétrir, *madia*, fem. *Voyez* Mai.
planter le May, *piantar l'albero*, Metaph. *piantare il giglio nell' horto.*
Mazetre, méchant cheval, *rozza, cavallaccio.*
c'eſt une Mazette, i. *una perſona che non ſa il giuoco.*

ME MEC

ME, pronom du datif & de l'accuſatif, *mi.*
il Me voit, *mi vede.*
Meandre, fleuve de Phrigie, *Meandro*, maſc.
Meat, *meato*, maſc.
Meaux, Ville de France, *Meos, Meau.*
Mecanique, *mecanico*, maſc.
Mecaniquerie, *coſa mecanica*, fem.
Méchamment, *malamente, empiamente, alla triſta.*
Méchanceté, *malizia, triſtizia*, fem.
Méchant, *cattivo, empio, triſto*, maſc.
à méchant, méchant & demi : l'Italien dit, *a carne di lupo dente di cane, a furbo furbo e mezzo.*
Méchantes coûtumes, *pravi coſtumi.*
une Méchante affaire, *un cattivo negozio, un ſiniſtro evento,*
Meche, *miccia, fune, corda*, fem.
Meche à fuſil, *eſca*, fem.
Meche de lampe, *ſtoppino*, maſc.
Meche de mouſquet, *miccia*, fem
découvrir la méche, *ſcoprir la ragia ò furberia.*
la Meche eſt découverte ; l'Italien dit

i groppi ſono venuti al pettine, ou *è ſcoperta la furberia.*
Mecheron de lampe, *lucignolo*, maſc. Item, *favilla*, fem.
Méconnoiſſable, *ſconoſcibile*, maſc. & fem.
il eſt Méconnoiſſable, *non è piu quel di prima.*
Méconnoiſſance, *ſconoſcenza*, fem.
Méconnoiſſant, *ſconoſcente, iſconoſcente*, maſc.
Méconnoître, *ſconoſcere*, preſ. *ſconoſco*, paſſé def. *ſconobbi, ſconoſceſti, ſconobbe*, part. *ſconoſciuto.*
ſe Méconnoître, *non ricordarſi di quel ch'era primà.*
vous vous Méconnoiſſez, *V. S. non ſi ricorda più di quel ch'era di prima.*
Méconnu, *ſconoſciuto*, part. maſc.
Méconte, *error nel conto.*
il y a du Méconte, *v'è error nel caleulo.*
Mécontent, *poco ſatisfatto, ſcontento.* maſc.
Mécontentement, *diſguſto*, maſc. *diſpiacere*, maſc. *ſcontentezza*, fem.
Mécontenter, *diſguſtare, dare diſguſto.*
Méconter, *fare errore nel conto, contar male.*
ſe Méconter, *ingannarſi, fare errore nel conto,*
Mecque, la Mecque, Ville d'Arabie, *Mecha, la Meccha.*
Mécreablf, *incredibile*, maſc. & fem.
Mécreance, *miſcredenza*, fem.
Mécreant, *miſcredente*, maſc.
Mécredi, *Mercordi*, maſc.
Mécredi en huit jours, *Mercordi l'altro.*
Mécreu, *miſcreduto*, maſc.
Mécroire, *miſcredere*, paſſé def. *miſcredei*, ou *miſcredetti.*

MED

MEdaille, *medaglia*, fem.
renverſer la Médaille, i. *roveſciare una facenda.*
petite Médaille, *medaglietta*, fem.
Médailler, *medagliſta*, maſc.
Medaillon, *medaglione*, maſc.
mal S. Medard, *prigionia*, fem.
Mede, *ſpezie di pietra pretioſa che ſtilla una coſa di color di zafferano e di ſapore di vino.*
Medecin, *Medico*, maſc. *Medici*, pour le plur.
Medecin d'eau douce, *Medico d'acqua cotta.*
aprés la mort le Medecin : l'Italien dit, *il ſoccorſo di Piſa.*
Medecinable, *medichevole*, maſc. & f.
Medecinal, *medecinale*, maſc. & fem.
Medecine, *Medecina*, fem.
cela porte Medecine, i. *è coſa che giova aſſai.*
Medecine, la femme du Medecin, *la Medica.*
Medicinement, *il medicare.*

Medeciner, *medicare,*
Mediane, *mediana vena*, fem.
Mediaſtine, pellicule au goſier, *mediaſtina*, fem.
Mediateur, *Mediatore*, maſc.
Mediation, *mediazione*, fem. *mezo*, maſc.
Mediatrice, *mediatrice*, fem.
Medical, *medicale*, maſc.
Medicalement, *medicalmente.*
Medicament, *medicamento*, maſc.
Medicament qui empêche la conception, *attocio*, maſc.
Medicament pour les yeux, *collirio*, maſc.
Medicamenter, *medicare, curare.*
Medicamenteux, *pieno di medicamenti.*
Medimne, meſure Greque, *ſpezie di miſura di biada.*
Medin, *moneta d'Egitto.*
Mediocre, *mediocre*, maſc. & fem.
Mediocrement, *mediocremente.*
Mediocrement belle, *anzi bella che nò.*
Mediocrité, *mediocrità*, maſc.
Medique, ſainfoin, *ſinſito*, maſc.
Médire, *parlar male, detrattare, maledire.*
Médiſance, *maledicenza*, fem. *detrazione.* fem.
avec Médiſance, *con iſconci parlari.* Boccaccio.
Médiſant, *maledicente*, maſc.
Méditatif, *meditativo*, maſc.
Méditation, *meditazzione*, maſc.
Méditer, *meditare.*
Mediterranée, *Mediterraneo*, maſc.
mer Mediterranée, *mare Mediterraneo*, maſc.
Médonner, *dare male, errare nel dare.*
Meduſe qui convertiſſoit en pierre tous ceux qui la regardoient, *Meduſa.*
la peruque de Meduſe, *le chiome ſerpentine di Meduſa.*

MEF MEG MEI

MEfait, *misfatto*, maſc.
entrer en Méfiance, *entrare in ſoſpetto.*
Meffiant, *ſoſpettoſo*, maſc.
Meffiance, *diſfidanza*, fem.
ſe Meffier, *diſfidarſi, ſoſpettare.*
il faut ſe Meffier, *biſogna caminar cauto.*
Mégarde, *imprudenza, traſcuraggine*, fem.
par Mégarde, *innarredutamente*, adv.
Megiſſerie, tannerie, *luogo doue s'acconciano i corami.*
Mégiſſier, Tanneur, *concia corami*, maſc.
Magne, petit lait, *ſiero*, ou *ſiero di latte*, maſc.
Megue, Ville de Brabant, *Mega.*
Mejane, corde, *mezana corda*, fem.
Meillauque, bled ſarazin, *ſorgo*, m.
Meilleur, *migliore, meglio*, maſc.
il eſt en Meilleur état, *ſtà meglio.*
devenir Meilleur, *migliorare.*
ces fruits ſont meilleurs que les autres, *queſti frutti ſono migliori degli altri.*

ou *queſti frutti ſouraſtanno, in bontà agli altri.* Tomaſo Coſto.

Meilleure, *migliore*, fem.

Meilleurer, *migliorare.*

M E L

Mélancolie, *maninconia*, ſem.

ſe Mélancolier, *eſſer maninconico, aſfliggerſi.*

Mélancolique, *maninconico, afflitto*, maſc.

Mélancoliquement, *maninconicamente.*

Mélange, *meſcuglio*, maſc. *meſcolanza, miſchio*, maſc. *miſchianza*, feminin.

Mélangement, *meſcolanza*, ſem. *meſcuglio, miſchiamento*, maſc.

Mélanger, *meſcolare, miſchiare.*

Mélangeur, *meſcolatore, miſchiatore*, maſc.

Mélanterie, drogue, *millanteria*, fem.

Mele ou neſle, fruit, *neſpola*, ſem.

Mélée, mélange, *meſcolanza*, ſem. *meſcuglio*, maſc.

Mélée de combats, *miſchia*, ſem. *zuffa*, ſem. *baruffa*, ſem.

s'étant retiré de la Mélée, *dilongatoſi dalla baruffa.*

Mélegete, plante, & graine, *cardomomo*, maſc.

Mélement, *meſcolamento*, maſc.

Méler, *miſchiare, meſcolare.*

Méler ſes cartes, *battere le carte*, paſſé def. *battei*, ou *battetti*, part. *battuto.*

ſe Méler de vendre, d'acheter, &c. *far profeſſione, di vendere, di comprare*, &c.

ſe Méler des affaires d'autrui, *intrigàrſi negli affari d'altrui, nei fatti d'altrui.*

ſe Méler d'un affaire, *intrigarſi, impacciarſi in un' affare.*

Mélez vous de vos affaires, *fate i fatti voſtri.*

ne vous Mélez point de cela, *non v'imbarazzate in queſto.*

je ne m'en veux point Méler, *non mene voglio imbarazzare, non mene voglio intrigare.*

ceux qui ſe Mélent d'enſeigner, *quei che fanno profeſſione d'inſeignare.*

de quoi vous Mélez-vous, *che v'importa queſto, di che v'imbarazzate, di che v'ingerite.*

ne me Mélez point dans vos caquets, *non m'imbarazzate nelle voſtre chiacchiere.*

une belle jouë, où la blancheur eſt Mélée avec le vermillon, *una bella guancia ov'è miſta col candor la roſa.*

du fil Mélée, *filio intrigato.*

vôtre peruque eſt bien Mélée, *la voſtra capigliara è molto intrigata.*

ſe Méler avec l'ennemi, *venire in*

folla, à alle mani col nemico.

Meleſe, arbre, *larice.*

Melet, poiſſon, *ſpezie di peſciolino.*

Melette, ou mulette, *budello.*

Melſi, Principauté du Royaume de Naples, *Melſi.*

Melicore, *ſpezie di pietra prezioſa.* Item, *ſpezie di ſcorpione.*

Melicrat, *bevanda fatta di acqua e mele.*

Melier, arbre, *neſpolo*, maſc.

Meliers, ceps de raiſin, *ceppi di uva nera*, plur. fem.

Melin, couleur, *color trà giallo è bianco, gialliccio.*

Melioration, *miglioramento*, maſc.

Meliorer, *migliorare.*

Melifſe, herbe, *apiaſtro*, maſc. *meliſſa*, fem.

Melitite, *pietra melitite.*

Melle, pomme d'apie, *melo appio*, maſc.

Mellifier, *mellificare*

Mellifluë, *mellifluo*, maſc.

Milliturgie, *lavoro, di mele.*

Melodie, *melodia*, fem.

avec une douce Melodie, *con dolce melodia, con voce angelica, e divina.*

Melodieuſement, *con melodia, melodioſamente.*

voix Melodieuſe, *voce canora*, fem.

Melodieux, *melodioſo*, maſc.

Melon, *mellone*, maſc. *mellonara*, fem.

une tranche de Melon, *una fetta di mellone.*

Melon d'eau, *anguria*, fem.

Melonniere, *mellonaio*, maſc.

Mellopepon, *melopoppone*, maſc.

Melpomene, muſe de la muſique, *melpomene*, fem.

Melze, arbre, *larice.*

M E M

Membrane, *membrana*, fem.

Membrane du cœur, *membrana del cuore*, fem.

Mambraneux, *membranoſo*, maſc.

Membre, *membro*, maſc. *le membra*, au plur.

un Membre de mouton, un gigot, une éclanche. *un coſciotto di caſtrato*, maſc.

petit, Membre, *membretto, membricciuolo*, maſc.

le Membre, i. *il membro virile.*

ce cheval eſt bien ſur ſes Membres, *queſto cavallo hà bella pianta.*

Membré, *membruto*, part. maſc.

Membrin, petit membre, *membrino*, maſc.

Membreure, *tutti i membri*, plur. m. *membratura*, fem.

Membru, *membruto, membroſo*, maſculin.

Membrure, *cornice di legname*, feminin.

Membrure, ou mambrure pour meſurer le bois à brûler, *miſura da miſurare la legna.*

Même, *medeſimo, ſteſo, iſteſſo, medemo*, maſc.

du Même avis, *del medeſimo, dell' iſteſſo, parere.*

cela Même, *queſto medeſimo.*

tout de Même, *non altrimente.*

d'un Même accord, *concordemente.*

en Même tems, *nel medeſimo tempo.*

Même, adverbe, *anche, ancora, ancor, anco.*

il dit Même que, *dice, anche che.*

quand Même, *quando anche.*

ni Même, *ne manco.*

il eſt de Même, *è ſimile.*

c'eſt toûjours le Même, *è ſempre quel di prima.*

c'eſt le Même, *è l'iſteſſo, è l medeſimo.*

boire à Même la bouteille, *bere nel fiaſco.*

de Même que, *come, ſi come, coſi come.* Boccalini.

& de Même il prétend à préſent, *è coſi adeſſo pretende.*

de Même, *il ſimile, il medeſimo.*

faites de Même. *V. S. faccia coſi, faccia il ſimile.*

en Même tems, *in un, in un medeſimo tempo.*

il ſeroit Même neceſſaire, *ſarebbe anche neceſſario.*

il n'en eſt pas de Même, *non và coſi.*

à Même que, *ſubito che.*

Mêmement, *medeſimamente.*

Memoire, *memoria*, fem.

un Memoire, *una memoria*, fem. *un catalogo*, maſc. *nota*, fem. *memoriale*, maſc.

de la Memoire de nos peres, *del tempo de noſtri padri.*

de Memoire, par cœur, *a mente.*

rempli de Memoire, *memorioſo, memoroſo*, maſc.

Memorable, *memorabile*, maſc. & fem.

Memorablement, *memorabilmente.*

Memoratif, *memorativo, memore*, maſc.

Memorial, *memoriale*, maſc.

M E N

Menaçant, *minacciante*, maſc.

avec une voix ſevere & Menaçante, *con aſpra voce e minacciante.*

Menace, *minaccia*, fem.

plein de Menaces, *pien di dure minaccie.*

Menacement, *minacciamento*, maſc.

Menacer, *minacciare.*

ces ſignes Menaçent quelque diſgrace, *a qualche ſciagura preludono queſti ſigni.* Manzini.

Menaceur, *minacciatore*, maſc.

Menaceuſe, *minacciatrice*, fem.

Menaceux, *minaccioſo*, maſc.
Menade, prêtreſſe de Bacchus, *Menade ſacerdoteſſa di Bacco.*
Ménage, famille, *famiglia*, fem.
Menage, gouvernement des biens & famille, *coſe di caſa, governo di cāſa.*
Menage, meubles, *maſſarizie*, plur. f.
Menage, épargne, *riſparmio*, maſc.
pain de Menage, *pan caſareccio*, maſc.
affaires de Menage, *coſe caſareccie*, p. fem.
faire le Menage, *affettar la caſa.*
faire bien du Menage *far gran fracaſſo, far gran diſordine.*
faire bon Menage, *accordarſi inſieme, ſtare in pace.*
faire mauvais Menage, *non accordarſi, eſſere in diſſenzione.*
ſe mettre en Menage, *metter caſa*, paſ. def. *miſi*, part. *meſſo.*
mauvais Menage, *cattivo governo*, maſc.
bon Menage, *buon governo, matrimonio felice.* maſc.
vivre de Menage, être menager, *eſſer buon maſſaro, riſparmiare.*
vivre de Menage, parlant par Metaph. *vender la maſſarizie per vivere.*
être en Menage, *eſſer maritato.*
c'eſt un mauvais Menage d'acheter comme cela, *non ve utile nel comprar coſi.*
ce n'eſt pas un Menage, *non vè utile, non vè profitto.*
Menagement, *riſparmio*, maſc.
un Menager, *un buon maſſaro*, maſc.
être Menager de bouts de chandelles: l'Italien dit, *tener sù dalla ſpina è ſpander dal coccone*, c'eſt-à-dire, prendre garde au foſſet, & laiſſer aller par le bondon.
Menager, verbe, *riſparmiare, avanzare.*
Menager le tems, *profittare del tempo, avanzare il tempo, uſar ben del tempo.*
j'étois ſi bon Menager des moindres parties du tems, *approfittavo tanto delle ben che minime parti del tempo.*
Menager une ſuſpenſion d'armes, *maneggiare una ſoſpenzione d'armi.* Davila.
Menager les bonnes graces, *uſar ben delle grazie.*
Menagere, *buona maſſara*, fem.
Menagerie, épargne, *parſimonia*, fem. *riſparmio*, maſc.
Menagerie, gouvernement de menage, *governo di caſa*, maſc.
Menagerie, lieu où l'on tient les bêtes, *ſerraglio delle beſtie.*
Mendiant, *mendico*, m. *mendici*, au pl.
les quatre Mendians, *Carmelitani, Franceſcani, Domenicani, è Frati di S. Agoſtino, i quattro Ordini de Mendicanti.*
ſe Manger, *haverſi cura, conſervaſi.*
Menagez vous bien, *habbiattevi cura conſervatevi.*

il Menage prudemment les affaires, & les manie avec adreſſe, *tiene conto prudentemente degli affari, e li tratta deſtramente.* Davila.
il eſt tombé malade, pour n'avoir pas bien menagé ſa ſanté, *è ricaduto per non haver poſto cura alla ſua ſanita.*
Mendicité, *mendicità*, fem.
Mendier, *mendicare*, fem.
Mendole, poiſſon, *menola*, fem.
Mene, poiſſon, *menola*, fem.
Mené, *menato*, part. maſc.
Menau, *tramezzo di feneſtra.*
Menées, *andamenti*, plur. maſc. *prattiche, invenzioni*, plur. fem.
Mener, *menare, condurre*, paſſé def. *conduſſi*; part. *condotto.*
je Menerai deux perſonnes avec moi, *porterò meco due perſone.*
Mener une perſonne, l'amuſer, *trattenere, tenere a bada*, paſſé def. *tenni*, part. *tenuto.*
Mener rudement, *trattar rigoroſamente.*
Mener grand bruit, *far gran rumore.*
je vous Menerai comme il faut, *vi tratterò come và.*
ce n'eſt pas ce qui le Mene, i. *non è quello, che domanda.*
quelle vie Menez-vous? *che vita è la voſtra?*
Mener une vie débauchée, *menare una vita diſordinata.*
Mener par le nez, *aggirare uno.*
Mener par belles paroles, *dar buone parole.*
Mener des mains, *menar le mani.*
il m'a Mené par toutes ſortes de chemins, *hà cercato tutti modi poſſibili, tutti i rigiri poſſibili*, plur. maſc.
Meneſtre, *mineſtra*, fem.
Meneſtrier, *ſonatore di violino*, maſc.
Meneur, *guida*, fem. *menatore*, maſc.
Meneur d'une Dame, *bracciere*, maſc.
Meniguette, plante, *cardamomo*, m
Meninges, *due pellicole, che cuoprono il cervello, meningi.*
Menotes, *manette*, plur. fem.
Menſonge, *bugia, menzogna*, fem.
couvrir ſa faute par un Menſonge, *honeſtare l'errore colla menzogna.*
Menſtrual, *menſtruale*, maſc.
Menſtruë, *menſtruo*, maſc.
Mental, *mentale*, maſc. & fem.
Mentalement, *mentalmente*, adv.
Mentaſtre, mente ſauvage, ou chevaline, *mentaſtro*, maſc.
Mente, herbe, *menta, mentuccia*, fem
Mente Grecque, *menta Greca*, fem.
Mente Romaine, *menta Romana*, f.
Menterie, *bugia*, fem.
puante Menterie, *bugie marcie*, f. pl.
petit Menteur, *bugiardetto, bugiardino.*
Menteur, *bugiardo, mentitore*, maſc.
Menteuſe, *bugiarda*, f. *mentitrice*, f.
Menteuſement, *bugiardamente, mentitamente.*
Menteux, *bugiardo*, maſc.

Menthe, *menta*, fem
Mentibules, *ganaſcie*, plur. fem.
Mention, *menzione*, fem.
on en a fait Mention, *n'è ſtato parlato; n'è ſtata fatta menzione; ſe n'è mentouato.*
dont on fait Mention, *di cui ſi tratta, di cui ſi fà menzione.*
Mentionner, *mentouare, far menzione.*
Mentir, *mentire, dir burgie*, preſ. *mento.*
pour ne point Mentir, *a dire il vero, ſalvo il vero.*
ne Mentez point, *non ſtate a mentire, non dite bugie, non mentite.*
Menton, *mento, mentone*, maſc. *barbozzo*, maſc.
hauſſer le Menton, relever le menton, *dare un ſorgozzone a uno.*
Mentonnet de loquet, *monachetto*, m
Mentonniere, *di mento.*
Mentonniere, *certa coſa di tela attaccata alle maſchera da ricoprire il mento, mentoniera.*
Menu, *minuto*, maſc.
par le Menu, *minutamente, a parte a parte, a ſpiluzzico.*
le Menu peuple, *la plebe*, fem.
tailler Menu, *minuzzare.*
le Menu linge, *i panni ſottili, come ſarebbe a dire fazzoletti, cravate, &c.*
dru & Menu, *ſpeſſo e minuto.*
Menus plaiſirs, *certi danari de' Principi per le ſpeſe minute, o piaceri, piaceri particolari.*
Menuailles, *coſe minute, bagatelle*, pl. f.
Menuëment, *minutamente.*
Menuet, *minuto, gracile, ſcarino*, m.
Menuiſaille, *le coſe minute, minuzia.*
Minuiſier, *ſminuzzare.*
Menuiſer, *lavorar di legname.*
Menuiſerie, *lavoro di falegname*, m.
Menuiſer, *falegname*, maſc.
Menuiſeté, *tenuità*, fem.
Menuiſaillerie, *minuzaglia*, fem.

MEO MEP

MEon, herbe, *penillo, meo*, maſc.
Meotides, maras entre l'Europe & l'Aſie, *i meotidi, le meotidi.*
Méparler mal, mal parler, *detrattare.*
Mépartement, ou mipartement, *ſpartimento per mezzo*, maſc.
ſe Méprendre, *errare, fare errore, ſbagliare.*
ne vous Méprenez pas, *V. S. non faccia errore. V. S. non ſbagli, non pigliate l'un per l'altro.*
il s'eſt Mépris, *hà fatto errore, hà ſbagliato.*
Mépris, *diſprezzo*, maſc.
par Mépris, *per diſpetto, per diſprezzo.*
Mépris, abandon, *abbandono*, maſc.
il eſt dans le Mépris de tous, *niuno fa conto di lui, è ſprezzatto da ogn' uno.*
Mépriſable, *diſprezzevole, contentibile*, maſc. & fem.
ſe rendre Mépriſable, *avvilirſi*, preſ. *iſco.*

Mépriſamment, *con diſprezzo.*
Mépriſant, *diſprezzante.*
c'eſt une Mépriſante, une dédaigneuſe, *è una ſchifa, una ritroſa.* Guarini.
d'un ton Mépriſant, *con voce diſprezzante.*
Mépriſé, *errore,* maſc.
Mépriſé, *ſprezzato, diſprezzato,* part. maſc.
Mépriſée, *ſprezzata, diſprezzata,* part. fem.
il m'a toujours Mépriſée, *m'hà ſchernita, e dileggiata ſempre.*
Mépriſer, *ſprezzare, diſprezzare, dileggiare.*
Mépriſer, moquer, *ſchernire, dileggiare.*
elle n'eſt pas tant à Mépriſer, *non è da ſchernire in coſi fatto modo*
Mépriſeur, *ſprezzatore, diſprezzatore,* maſc.
Mépriſeuſe, *diſprezzatrice, ſprezzatrice,* fem.

MER

MEr, *mare,* maſc.
il boiroit la Mer & les poiſſons: l'Italien dit, *farebbe a ber co' nugoli.*
en pleine Mer, *in alto mare.*
Mer Baltique, *mare Baltico, Britannico,* maſc.
Mer Mediterrannée, *mare Mediterraneo,* maſc.
Mer Rouge, *mare Roſſo,* maſc.
Mer Morte, *mare Caſpio,* maſc.
ce pays s'étend fort loin du côté de la Mer, *ſi ſtende quel paeſe longo ſpazio per la marina.*
c'eſt la Mer à boire, *e un impoſſibile, e un mare ſenza fondo.*
les vaiſſeaux ſont en Mer, *i. vaſcelli ſono in mare, premono le onde i vaſcelli.*
les vaiſſeaux eſtoient en Mer, *premevano i flutti le navi.*
Mercadin, petit Marchand, *Mercante,* maſc.
Mercantil, *mercantile,* maſc.
Mercenaire, *mercenario,* maſc
Mercerie, *merciaria,* fem. *merceria,* f.
merci, plur. fem.
Mer cerot, petit Mercier, *Merciaivolo,* m
Merci, *compaſſione, pietà,* fem.
je vous crie Merci, *vi domando pardono, vi chiedo pietà.*
à la Merci des vents, *all' arbitrio, alla diſcrezione de venti, all' arbitrio di fortuna.*
ſe rendre à la Merci, *renderſi a diſcrezione.*
Dieu Merci, *per grazia d'Iddio.*
être à la Merci, *eſſere in potere, in arbitrio.*
homme ſans Merci, *huomo ſpietato, inhumano.*
dire grand Merci, *ringraziare.*
ſans lui avoir dit gran-Merci, *ſenza haverlo ringraziato.*

MER

Mercier, *Mercaro,* maſc. *artebianco,* maſc.
petit Mercier, *botteghino,* maſc.
chacun ſera Mercier, chacun portera ſa balle: l'Italien dit, *tutti anderanno al molino col ſuo ſacco.*
Mercerie, *artebiancaria, artebiancheria,*
Mercorelle, herbe, *mercorella,* fem.
Mercredy, *Mercordi,* maſc. *mercoledi.*
Mercure, *Mercurio,* maſc. *argento vivo.* maſc.
Mercurial, *di mercurio, mercuriale,* m.
Mercuriale, herbe, *mercorella,* fem.
faire une Mercuriale à quelqu'un, *fare una ripaſſata a quelch'uno.*
Mercurialiſer, *far del Mercurio, ciarlare.*
Mercy, *compaſſione, pietà,* fem. *voyez* Merci.
Merci, diſcretion, *arbitrio* maſc. *diſcrezione,* fem.
Dieu Merci, *per grazia d'Iddio. Voyez* Merci.
Merdaille, *marciume.* Item. *canaglia, ragazzaglia.*
Merde, *merda,* fem.
Merde de fer, *ſpuma ò ſcoria di ferro,* fem.
Merdeux, *merdoſo,* maſc.
Mere, *madre,* fem. *madri,* au plurier.
Mere d'une fontaine, *origine, canale,* maſc.
Mere-grand, *avola, nonna,* fem.
grand-Mere, *nonna,* fem.
belle-Mere, *ſuocera, madrigna,* fem.
Belle-Mere des mariez, *ſuocera,* fem.
belle-Mere des enfans, *madrigna.*
Mere-perle, *madre-perla,* fem.
pie-Mere, *pia madre,* maſc.
Mere-goutte, *il primo vino che ſi cava dalle uve,*
Mereau, jetton, *ferlino,* maſc.
Merelles, jeu, *giaoco di tavole,* maſc.
Merge, oiſeau de mer, *ſmergo,* maſc.
Merida, ville de Portugal, *Merida.*
Meridien, *meridiano,* maſc.
faire la Meridienne *dormir dopo pranzo.*
Meridional, *meridionale,* maſc. & fem.
Meriſe, *ſpezie di ciregia, amarella picciola,* fem. *viſcioletta,* fem.
Meriſier, *amarello,* maſc.
Meritant, *meritevole, degno,* maſc.
Merite, *merito,* maſc.
s'acquerir du Merite, *renderſi meritevole.*
Meriter, *meritare.*
Merité, *meritato,* part. maſc.
Meritée, *meritata,* part. fem.
il l'a bien Merité, *ben ſe l'hà meritato.*
il Merite bien la peine, *ben porta la ſpeſa.*
Meritoire, *meritorio,* maſc.
Meritoirement, *meritoriamente.*
Merlan, poiſſon, *merla,* fem.
Merle, *merlo,* maſc.
Merle au collier, *ſpezie di tordo, malvezzo,*
Merlet, *merlo di muro.*

MER MES

Merlon, entre-deux des embraſures, *merlone.*
Merlus, *merluzzo,* maſc.
Mermelade, *marmellata,* fem.
Meroe, iſle du Nil, *Meroe.*
Meroe, nom d'une magicienne, *la maga Meroe.*
* Merque ou Marque, *ſegno,* maſc.
* Merquer pour marquer, *ſegnare.*
Merrain, *legno di garbo,* maſc.
Merveillable, *maravigliozo,* maſc.
Merveille, *maraviglia, meraviglia,* fem.
à Merveilles, *meravigliozamente, a meraviglia.*
Merveille, plante, *viticella,* fem.
cet habit vous ſied à Merveilles, *queſto veſtito vi ſtà dipinto.*
Merveilleuſement, *meravigliozamente.*
Merveilleux, *meravigliozo,* maſc.

MES

MEs, *miei,* plur. maſc. *mie,* pour le fem.
Mes livres, *i miei libri.*
Mes freres, *i miei fratelli.*
Mes ſœurs, *le mie ſorelle.*
Mes mains, *le mie mani.*
de Mes, *de miei,* maſc. *delle mie,* fem.
Meſadvenir, *diſavuenire. Voyez* Meſavenir.
Meſaiſe, *diſagio,* maſc.
Meſange, petit oiſeau, *aparuolo,* maſc. *apiaſtra,* fem.
Meſange, nonnette, *coditremola,* fem.
Meſaraiques, *vene meſaraiche,* plur. f.
Meſchamment. *Voyez* Méchamment.
Meſchanceté. *Voyez* Méchanceté.
Meſchant, *Voyez* Méchant.
Meſche, *Voyez* Méche.
Meſchef, *Voyez* Méchef.
Meſcompter, *Voyez* Méconter.
Meſconnu, *ſconoſciuto,* part. m. *Voyez* Méconnu.
Meſconnoiſſance. *Voyez* Méconnoiſſance.
Meſconnoiſſant. *Voyez* Méconnoiſſant.
Meſconnoitre, *ſconoſcere, Voyez* Méconnoître.
Meſcontent. *Voyez* Mécontent.
Meſcontenter. *Voyez* Mécontenter.
Meſconter. *Voyez* Méconter.
Meſcreance. *Voyez* Mécreance.
Meſdames, *Signore mie,* plur. fem.
Meſdames les Princeſſes, *le ſignore Principeſſe.*
Meſdames qui ſuivez l'amour, *Donne gentili voi ch'amor ſeguite.*
Mes cheres Dames, *care mie ſignore.*
Meſdire. *Voyez* Médire.
Meſdiſance. *Voyez* Médiſance.
Meſenterre, *meſenterio,* maſc.
Meſenterique, *meſenterico,* maſc.
Meſeſcrire, *ſcriuer male.*
Meſeſtimer, *diſprezzare, non ſtimare.*
Meſfait. *Voyez* Méfait.
Meefiance. *Voyez* Méfiacne.
Meſfiant. *Voyez* Méfiant.
ſe Meſfier. *Voyez* Méfier.
Meſgarde. *Voyez* Mégarde.

Meshuy, *in tuti, hoggi, hoggimai.*
Meſie, pays de Grece, *Miſia, Meſia.*
Meſintelligence, *diſcordia*, fem.
être en Meſintelligence, *eſſere in diſcordia.*
il ſon en Meſintelligence, *non concordano inſieme, non s'accordano, ſono in diſcordia.*
Meſlange. *Voyez* Mélange.
Meſlanger. *Voyez* Mélanger.
Meſlé. *Voyez* Mélé.
Meſlée. *Voyez.* Mélée.
Meſler. *Voyez*, Méler.
Meſme. *Voyez* Même.
Meſnage. *Voyez* Ménage.
un Meſnager. *Voyez* Ménager.
Meſnager. *Voyez* Ménager.
Meſoffrir, *offerir troppo poco, offerir manco di quello che vale una coſa.*
Meſolabe, terme d'Aſtrologie, *mezo aſtrolabio*, maſc.
Meſopotamie, païs d'Aſie, *Meſopotamia.*
ſe Meſprendre. *Voyez* Méprendre.
Meſpris, *diſprezzo. Voyez* Mépris.
Meſpriſer, *ſprezzare. Voyez* Mépriſer.
Meſquin, *meſchino, vile, miſero, propriamente avaro.*
Meſquinement, *meſchinamente.*
Meſquinerie, chicheté, *ſpilorcea.*
Meſquinerie, diſette, *neceſſità*, *povertà*, fem.
Meſſage, *meſſaggio.* maſ. *ambaſciata*, fem.
Meſſager, *meſſo, meſſaggiere*, maſc.
Meſſager ordinaire, *procaccio*, maſc.
Meſſagere, *meſſagiera*, fem.
Meſſagerie, *ufficio di Meſſagiere.*
Meſſe, *Meſſa*, fem.
premiere Meſſe, *meſſa novella*, fem.
Meſſe ſéche, *meſſa ſenza communione.*
petite Meſſe, *meſſa baſſa, meſſa privata.*
grande Meſſe, *meſſa cantata*, fem.
Meſſe de chaſſeur, *meſſa breve*, fem.
aller à la Meſſe des Trepaſſez, i. *andare alla meſſa doppo haver fatto colazione, perche vi ſi porta pane è vino.*
allons entendre la Meſſe, *andiano a ſentir la meſſa.*
auſſi-tôt que la Meſſe ſera finie, *ſubito finita la meſſa.*
il veut & ordonne qu'on lui diſe trois Meſſes hautes, pour le repos de ſon ame, les premiers trois jours aprés ſa mort, *vuole, e ordina che gli ſian fatti ſuffragii di tre meſſe cantate nei tre giorni più proſſimi al ſuo paſſaggio.*
Meſſeance, *indecenza, ſconvenienza*, f.
Meſſeant, *ſconvenevole, indecente*, maſc.
cela eſt Meſſeant, *queſto è diſdicevole, ſconvenevole.*
Meſſeante, *ſconvenevole, indecente*, fem.
Meſſel, *meſſale.*
Meſſeoir, *eſſer ſconvenevole.*
le Meſſie, *il meſſia*, maſc.
il meſſied, *ſtà male.*

Meſſier, *guardiano delle viti*, maſc.
Meſſieurs, *i Signori, Signori miei.*
Meſſine, ville de Sicile, *Meſſina.*
Meſſinois, *Meſſineſe.*
Meſſire, *meſſere, attributo di perſone qualificate*
Meſſire Jean qui ne ſçait lire que dans ſon Breviaire : l'Italien dit, *il Prete di contado.*
Meſſire-Jean, *ſpezie di pero.*
Meſtier. *Voyez* Métier.
Meſtre de Camp, *maſtro di campo.*
Meſurage, *miſuramento*, maſc.
Meſurant, *miſurante*, maſc.
Meſure, *miſura*, fem.
Meſure de la longueur de la main fermée, & du poulce étendu, *ſommeſſo*, maſc.
prendre bien ſes Meſures, *pigliare, ò prendere il ſuo tempo.*
Meſure en muſique, *battuta*, fem.
battre la Meſure, *tener la battuta.*
Meſure S. Denis, plus grande qu'une autre : le Toſcan dit, *la mezina di S. Maria in Pruneto.*
outre Meſure, *fuor di modo, ſopra modo.*
à meſure que, *ſecondo che, mentre, in quel punto che.*
Meſuré, *miſurato*, part. maſc.
Meſurée, *miſurata*, part. fem.
Meſurement, *miſuramento*, maſc.
Meſurément, *miſuratamente*, adv.
Meſurer, *miſurare.*
Meſurer ſon epée, i. *fare un duello.*
il Meſure tout le monde à ſon aune, *giudica tutti a modo ſuo.*
Meſureur, *miſuratore*, maſc.
Meſureur de bled, de ſel, &c. *ſpalatore*, maſc.
Meſ-uſage, *miſuſo*, maſc. *abuſo.*

MET

METail, ou Meteil, bled mélangé, *più ſorte di biade meſcolate inſieme, meſcuglio di più biade.*
Metail, ou Metal, *metallo*, maſc.
Métairie, *podere*, maſc. *gaſtaldia*, f.
Métayer, fermier, *gaſtaldo.*
Métayere, fermiere, *gaſtalda*, fem.
Metaierie, ferme, *guaſtaldia*, fem. *podere*, maſc.
il a pluſieurs Metairies, *hà molti poderi.*
Métal, *metallo*, maſc.
Métaux de canon, *gioie*, plur. fem.
tirer à la mire ou rez des Métaux, *tirare a gioia per gioia.*
Métailler, *di metallo.*
Métallique, *metallico*, maſc.
Métalliſé, *ridotto in metallo.*
Métallurgie, *ricercamento di metallo*, maſc.
Metamorphoſe, *metamorfoſi*, fem. *trasformazione*, fem.
Metamorphoſé, *trasformato*, part. m.
Metamorphoſée, *trasformata*, part. f.
Metamorphoſer, *trasformare.*
Metaphore, *metafora*, fem.
Metaphorique, *metaforico*, maſc.
Metaphoriquement, *metaforicamente.*
Metaphrene, *parte della ſchiena verſo il cuore.*
Metapoſcopie, fiſionimie, *fiſionomia*, fem. *Metopoſcopia*, fem.
Metafiſique, *metafiſica.*
Metafiſicien, *metafiſico.*
Métayer, *gaſtaldo*, maſc. *Voyez* Métaier.
Méteil, *ſpezie di biada, meſcuglio di più biade.*
Metelle, noix, *noce metella*, fem.
Metempſicoſe, *metenſicoſi*, fem. *metenſicoſe*, fem.
Meteore, *meteoro*, maſc.
Meteorologie, *meteorologia*, fem. *diſcorſo di meteori*, maſc.
Methode, *metodo*, maſc. *Voyez* Metode.
Metridat, ou mitridat, *teriaca maggiore*, fem. *mitridato*, maſc.
Métier, *meſtiere*, maſc.
gens de Métier, Artiſans, *arteggiani.* plur. maſculin.
Métier, chaſſis de Brodeur, *telare.* maſc.
petit Métier, travail d'or & de ſoye, *teſſitura d'oro è ſeta.*
petit Métier, ſorte d'oublie, *cialde.* plur. fem. *pamparigio, baſtoncelli, ciambelle.*
quel Métier fait-il ? *che arte è la ſua ? che profeſſione fa ?*
c'eſt ſon Métier, *e'l ſuo meſtiere, è la profeſſione.*
à d'autres, nous ſommes du Métier, l'Italien dit, *a chi volete piantar carotte.*
il entend bien ſon Métier, Metaph. *è furbo.*
un plat de ſon Métier, *un piatto della ſua profeſſione, un tiro della ſua profeſſione.*
Métis, chien, *ſtivero*, maſc.
Métrivailles, feſtes de la moiſſon, *feſte del tempo della meſſe.*
Métives, moiſſon, *meſſe*, fem. *raccolta, ſega*, fem.
Métiver, *raccogliere la meſſe*, pref. *raccolgo, raccolgli, raccoglie*, paſſé def. *raccolſi.* part. *raccolto.*
Metivier, *metitore, ſegatore*, maſculin.
Metode, *metodo*, maſc.
nouvelle Metode, *nuovo metodo.*
ce n'eſt pas là ſa Metode, *non ſon quelle le ſue maniere.*
c'eſt ma Metode, *è'l mio metodo, è l'uſanza mia.*
c'eſt ſa Metode, *ſon le ſue maniere, coſi tratta con tutti.*
il faut bien qu'il change de Metode, *biſogna pur che muti.*
Metodique, *metodico*, maſc. *metodica*, fem.
Metodiquement, *metodicamente.*
Metope carré entre les trigliphes, terme d'Architecture, *metopa*, fem.
Metopoſcopie, augure du front, *augurio dalla fronte*, maſc.

Metoyen, ou mitoyen, *mezano dividente*, masc.
mur Metoyen, *muro intergerino, tramezzo.*
Metro, fleuve d'Italie, *Meiro, Metauro.*
Metropole, Ville Metropolitaine, *Metropoli*, fem.
Metropolitain, *Metropolitano*, masc.
Mets ville de France, *Mes, Meſſe, Mets.*
Mets, viande, *cibo vivanda, portata, di vivanda.*
Mets friand, *cibo delicato, prelibato, lautiſſimo*, masc.
Mets exquis, *cibo ſquiſito*, masc.
un Mets de table, *un ſervizio.*
Mettable, *atto, convenevole, valevole*, m.
homme Mettable, *huomo di non medio cre merito*, masc.
Mettant, *mettente.*
Metteur, *mettitore*, masc.
Mettre, *porre, ponere, mettere*, passé deff. *poſi, miſi*: part. *poſto, meſſo.*
ſe Mettre, *metterſi, darſi, comminciare.*
Mettre les rames dehors, *far fuori il palamento.*
Mettre bas, *por giù, deporre, calare.* Item, *partorir l'animale.*
Mettre peine, *affatigarſi.*
ne vous Mettez pas en peine, *non vipigliate faſtidio.*
je ne m'en Mets pas en peine, *non me ne piglio faſtidio, non me ne curo, poco m'importa.*
ſe Mettre, qui ſe dit la monnoye, *ſpenderſi.*
ſe Mettre en peine, *pigliarſi faſtidio.*
il a Mis deux heures, *è ſtato due hore.*
Mettre un habit, *veſtire, veſtirſi.*
Mettre des bottes, *ſtivalarſi.*
ſe Mettre en colere, *andare in collera.*
Mettre le feu, *attacare il fuoco.*
il ſe Met à tout, i. *lavora volontieri, ſerve volontieri in qual ſi voglia co[illegible].*
ſe Mettre en chemin, *inſtradarſi, avuiarſi.*
ſe Mettre à pleurer, *comminciare a piangere.*
il ſe Mit à écrire au plus vîte, *diedeſi frettoloſo allo ſcrivere.*
elle ſe Mit à chanter, *diedeſi a cantare.*
ils ſe Mirent au plus vîte à chercher, *dieronſi frettoloſi a cercare, dieronſi*, pour *ſi diedero.* Luca Aſſarino.
Mettre ſa gloire à faire du bien, *far pompa della ſua gloria nel far del' bene.*
Mettre ſes jambes ſur ſon col, *metterſi la via tra le gambe. Voyez* jambes.
Mettre à part, *mettere da banda.*
Mettre ſa vie en danger, *mettere la vita a pericolo.*
ſe Mettre en tête, *incapricciarſi.*
ſe Mettre bien dans l'eſprit de quelqu'un, *inſinuarſi nel genio d'uno.*
Mettez-vous bien dans l'eſprit, *iſcolpitevi nella mente*, ou *imprimetevi nella mente.*
ſe Mettre à faire une choſe, *condurſi a fare una coſa*, pref. *conduco*, paſſé def. *conduſſi, conduceſti, conduſſe*, part. *condotto.*
je me Mets à écrire l'Hiſtoire de, *mi conduco a ſcrivere l'Iſtoria di.* Boccal.
un homme qui ſe Met bien, *un huomo che ſta bene in veſtiti.*
voilà une femme bien miſe, *ecco una ſignora che ſtà bene in veſtiti.*
Mettre en fait, *aſſicurare*, je Mets en fait, *aſſicuro.*
Mettre l'épée à la main, *cacciar mano alla ſpada.*
ſe Mettre au hazard de la fortune, *metterſi in riſchio della fortuna.*
Mettre à couvert, *liberare, riporre in ſicuro.*
nous nous ſommes Mis à couvert à l'ombre d'un chêne, *ci ſiamo riparati all'ombra d'una quercia.*
Mettre en ordre, *alleſtire, mettere in ordine*, paſſé def. *miſi, meteſti, miſe, metemmo, &c.* part. *meſſo.*
ſe Mettre en humeur, *entrare in ſucchio. Voyez* humeur.
Mettre les choſes à la raiſon, *reſtringere le coſe fra i limiti della ragione.* Davila.
Mettre dedans quand on attrappe quelqu'un, comme il l'a mis dedans, *l'hà fatto entrare in barca.*
nous les Mettrons dedans, *lo faemo entrare in barca.*
il m'a Mis dedans, *m'hà burlato, mel' hà ſonata, m'hà addoſſato il tutto.*
Mettre à la raiſon, *fare ſtare allaragione.*
trois mille fantaſſins, aprés avoir Mis bas les armes, demandoient la vie avec grande ſoumiſſion, *tre mila fanti gettate l'armi in terra domandavano ſupplichevolmente la vita.* Davila.
Mettre ſes chauſſes bas, *ſbracarſi.*
ſe Mettre à la fenêtre, *farſi alla fineſtra, affacciarſi alla fineſtra.*
ſe Mettre d'un parti, *farſi da una banda.*
Mettre le lut à la main, i. *inſegnare a ſonar del liuto.*
il ſe Mit à marcher, *diedeſi a paſſeggiare.*
Mettre le pain à la main, i. *dar da vivere.*
cela l'a Mis au monde, ou à cheval, i. *gli hà fatto far la ſua fortuna.*
Mettre ſus, *imporre, accuſare.*
Mettre mal, *mettere in diſſenzione.*
Metz, ville de France, *Mes, Meſſe.*
Mexique, Capitale d'Amerique, *il mexico.*

MEU

MEU, *moſſo*, part. masc.
Meuble, *mobile*, masc. *maſſerizie*, pl. fem.
Meubler, *fornir di maſſerizie, mobiliare.*
pour Meubler l'anti-chambre, il faut trente ſept lez de damas, longs de quinze pans, *per l'anticamera da apparar ſi ci vuole teli 37. damaſco longhi palmi quindici.*
une chambre bien Meublée, *una camera ben in ordine, con ſuperbi mobili.*
Meuf, *modo di verbo.*
Meuglement, *muggiamento*, masc.
Meugler, *mugghiare, muggire.*
Meüil, poiſſon, *ſargo*, masc.
Meulan, ville de France, *Meulan.*
Meule, *macina, mola*, fem.
Meule, dent, *dente molare*, masc.
Meule de tête de cerf, *radice delle corna*, fem.
Meule de foin, *mola*, fem.
Meulette, petite meule, *macina picciula*, fem.
Meulier, *di macina.*
Meulieres, *denti molari*, plur. masc.
Meulon, tas de foin, *molo di fieno.*
Meunier, *molare. Voyez* Munier.
Meur, *maturo*, masc.
Meure, *matura*, fem.
Meure, fruit, *mora*, fem.
Meure de ronce, *mora di rovo*, fem.
Meure blanche, *more celſe*, plur. fem. *moriche.*
aller aux Meures ſans crochet: l'Italien dit, *imbarcarſi ſenza biſcotto.*
comme le renard des Meures, i. *fà viſta di non curarſene, non potendoci arrivare.*
Meurement, *maturamente, prudentemente.*
Meureté, *maturità*, fem.
Meurier, *moro*, masc.
Meurier blanc, *celſo*, m. *moro celſo*, m.
Meuriere, *luogo piantato di mori.*
Meurir, *maturare.*
Meuriſſement, *maturità.*
Meurlon, *ſpezie di vite, ò uva bianca.*
Meuron, meure ſauvage, *mora di rovo*, fem.
Meurs, mœurs, *coſtumi*, plur. masc.
bonnes Mœurs, *buoni coſtumi.*
Meurte, *mirto*, masc.
Meurte ſauvage, *mirto ſilveſtre, pungitopo*, masc.
Meurtre, *homicidio*, masc. *morte*, fem.
c'eſt un Meurtre, *è peccato.*
Meurtrier, *homicida, aſſaſſino, micidiale*, masc.
Meurtriere, femme qui tuë, *homicida, micidiale*, fem.
Meurtriere de maſſonnerie, *feritoia, troniera di muro.*
Meurtrierement, *micidialmente.*
Meurtrir, *ammazzare.* Item, *uccidere.*
Meurtriſſeure, *fiaccatura*, fem.
marque de Meurtriſſeure, *macola*, fem.
Meuſe, riviere, *Moſa*, fem.
Meuſelle, riviere, *Moſella*, fem.
Meute, *muta*, fem.
Mexico, Ville Capitale d'Amerique, *Mexico.*
le Mexique, la nouvelle Eſpagne, *il Mexico.*

MEZ

MEzanin, corde au milieu de la tente d'une galere, *mezanino*, masc.

Mezanée ou mezanie, depuis l'arbre jusques à la dépense, *mezzaria*, fem
Mezeau, vieux mot, lepreux, *leproſo*, maſc.
* Mezelle, *leproſa*, fem.
* Mezellerie, *lepra*, fem.
Mezenge, oiſeau, *aparuello* maſc. *apiaſtra*, fem.
Meziere, ville de France, *Meſiera*, f.

MI MIC

MI, pour à demi, *mezzo*, maſc.
la Mi-Aouſt, *mezz' Agoſto, ferr' Agoſto.*
la Mi-Carême, *la mezza quareſima.*
à Mi-chemin, pour au milieu du chemin, *a mezzavia.*
Miau, *voce del gatto, gnau.*
Miaulement, cri de chat, *miagolamento*, maſc. *il miagolare*, maſc.
Miauler, *miagolarer.*
Miauleur, *miagolatore*, maſc.
Mibrutal, *mezo beſtia*, maſc.
du Mic-mac, *imbroglio*, maſc.
Micaucoulier, arbre, *loto aliſo*, maſc.
Miche, *pane*, maſc. *pagnotta*, fem.
une Miche, *un pane groſſo.*
Miches S. Eſtienne, *pan di San Stefano, ſaſſi.*
Michel, nom d'homme, *Michele*, maſc.
Michelot, *pellegrino di S. Michele.*
Michemis, *frutto di Turchia ſimile al bacoco.*
Michette, *pagnotta*, fem.
Michon, *pagnottina*, fem. Item, *ſciocco*, maſc.
Micocoule, *frutto dell' aliſo.*
Micocoulier, arbre, *aliſo, loto*, maſc.
Micourber, *incurvare, ò piegar mezzo.*
Micraine, *dolor emicranio*, maſc.
Microcoſme, *microcoſmo, picciol mondo*, maſc.
Midelbourg, capital de Zelande, *Midelborgo.*
Midi, *mezzo di, mezzo giorno*, maſc.
chercher Midi à quatorze heuies : l'Italien dit, *cercare il pelo nell' novo, cercar la notte a mezzo giorno.*
dormir aprés Midi, *far la meridiana, dormire doppo pranzo.*

MIE

MIe, *miea*, ou *mollica di pane*, f.
* Mie, vieux mot, nom, *niente.*
ma Mie, *bene mio, cuor mio, anima mia.*
Miel, *mele*, maſc. pron. *e* ouvert.
Miel roſar, *mele roſato.*
Mieleuſement, *melatamente.*
Mieleux, *melato*, maſc.
Miellier, *di mele.*
Mielſaude, *bevanda fatta di mele*, f.
Mien, *mio, il mio*, maſc.
le Mien, mon bien, *il mio*, maſc.
Mienne, *mia, la mia*, fem.
Mi-eſté, *mezza ſtate*, fem.
Miette, *bricciola, mollica, micolina*, f. *micolino, minuzzolo, ſfregolino*, m.
le plus ſouvent, il n'a pas une Miette de pain chez lui, *ſpeſo non hà bricciola di pan in caſa.*
par petites Miettes, *a ſpizzico, a boccone*, adv.
Mievre, *voglioroſo, protervo, renitente*, maſc.
Mievreté, *humor, protervo*, maſc.
Mieux, *meglio.*
j'aime Mieux, *m'è più caro.*
à qui Mieux mieux, *a gara.*
des Mieux, *il meglio che ſi può, bene per eccellenza.*
pour vôtre Mieux, *in voſtro prò.*
il ne demande pas Mieux, *non brama altro.*
le Mieux qu'il pût & ſçût, *come meglio ſeppe e potette.*
le tems le Mieux employé, *il tempo con maggiore utilità impiegato.*

MIG

MIgnard, *vezzoſo, leggiardro*, m. Mignarde, *vezzoſa, leggiardra*, f.
Mignardelet, *vezzoſetto*, maſc.
Mignardement, *vezzoſamente.*
Mignarder, *vezzeggiare, luſingare.*
Mignardeur, *vezzeggiatore*, maſc.
Mignardiſe, *vezzi*, plur. maſc. *luſinghe*, plur. fem. Item, *ſpezie di garofano picciolo.*
Mignon, *leggiadro, gentile, favorito*, maſc.
Mignon, favori, *favorito, privato*, maſc.
c'eſt ſon Mignon, *è'l ſuo occhio dritto.*
un Mignon de couchette, *un zerbino, un drudo*, maſc.
c'eſt le Mignon de ſa mere, *è il caro della mamma.*
Mignonne, *leggiadra, gentile, vezzoſa*, fem. Item, *favoritta*, fem.
Mignonnement, *leggiadramente, gentilmente.*
Mignonnet, *vezzoſetto, leggiadretto*, maſc.
Mignot, *favorito*, maſc.
Mignottement, *leggiadramente, luſinghevolmente.* Item, *luſingamento.*
Mignotter, *luſingare.*
Mignotiſes, *luſinghe, vezzi.* Item, *certi fioretti come garofani.*
Migraine, *dolor emicranio*, maſc.
Migraine, *pomo granato*, maſc.
Migraine, *riccio di mare*, maſc.
Migrelin, ſec, fluet, ſans argent, *mongrellino, ſcarno*, maſc.
une Mijaurée, *Monna honeſta da Campi.*
Mi-jour, *mezzo giorno*, maſc.

MIL

MIlle, *mille, miglio*, maſc.
Mil, ſarazin, *ſorgo*, maſc.
Mil, ou mille, *mille*, plur. *mila.*
deux Mil, *due mila, duo mila.*
Mil d'Italie, demie-lieuë, *miglio*, plur. *miglia.*
Milace, *ſpezie di grana di ſcarlato.*

Milaire, *mezza lega, un miglio di ſtrada.*
Milan, oiſeau, *nibbio*, maſc.
Milan marin, *ſpezie di peſce cappone.*
pied de Milan, *ſpezie d'erba.*
Milan, Ville d'Italie, *Milano.*
le Duché de Milan, *il Ducato di Milano,*
Milanois, ou Milanez, *Milaneſe*, maſc.
Milanoiſe, *Milaneſe*, fem.
Milecotore, mirecoton, *melocotogno*, maſc.
Miliaire, *di miglio.* Item, *che ſi nutre di miglio.*
Miliart, *mille, mila.*
Miliaſſe, *milanta, mila.*
Milice, *milizia*, fem.
Miliere, *campo di miglio*, maſc.
Milieu, *il mezzo, mezo*, maſc.
Militaire, *militare.*
Militer, *guerreggiare.*
Mille, *mille*, maſc. *mila*, au plur.
deux Mille, *due mila.*
cent Mille, *cento mila.*
Mille fois, *mille volte.*
je vous l'ai dit Mille & mille fois, *vel'hò detto conto e mila volte.*
Mille d'Italie, demie lieuë, *miglio*, au plur. *miglia.*
Millefeüille, *millefogli.*
Millegraine, *cardamomo*, maſc.
Millenaire, *del numero di mille.*
Millepertuis, *perforata, ipericone.*
Millepieds, cloporte, *millepiedi.*
Milleraye, *campo ſeminato di miglio.*
Milleret, *certa moneta d'oro.* Item, *ſpezie di fetuccia.*
Millet, *miglio*, maſc.
Millet de Turquie, *ſorgo*, maſc.
Milier, *migliaio*, maſc.
à Milliers, *a mille a mille.*
quelquefois en frapant les cailloux, il en ſort des étincelles à Millier, *talhor percoſſi ſaſſi dan le faville a mille a mille.*
Milliéme, *milleſimo*, maſc.
Millet, *ſpezie di ſerpente verde.*
Million, *millione*, maſc.
Millon, *ſpezie di pietra.*
Milort, *mio Signore, parola Ingleſa Milor.*
un Milort, *un Signore, un gran Signore.*
Mime, charlatan, *ſaltimbanco*, maſc.
Mimique, bouffon, *mimito*, maſc. *buffone.*

MIN

MInage, *miſuramento di biade colla mina*, ou *col minale.*
Minauderies, badineries, *burle, baie*, plur. fem.
Mince, *ſottile*, maſc. & fem.
ſon fait eſt bien Mince, *il caſo ſuo è tenero.*
il eſt bien Mince, *è mal in arneſe hà pochi quatrini, è povero.*
Mince-feüille, armoiſe, *artemiſia.*

Mincelet, *ſottile, ſcarno*, maſc.
Mincement, *ſottilmente.*
Mine, *ciera, mina*, fem. *viſta*, fem. *preſenza*, fem. *garbo*, maſc.
bonne Mine, *buona ciera.*
mauvaiſe Mine, *cattiva ciera.*
mauvaiſe Mine, peu d'apparence, *ſparutezza*, fem.
faire la Mine, *fare il grugno.*
Mine de metail, *miniera*, fem.
Mine d'alum, *lumiera*, fem.
Mine de plomb, *minio ſandice.*
faire Mine, *far viſta, far ſembiante.*
tenir bonne Mine, *ſtar ſaldo.*
il à la Mine d'être bon, *hà ciera d'eſſer buono.*
homme de bonne Mine, *huomo garbato, ò di garbo, di bella preſenza, di buona ciera.*
homme ſans Mine, *ſparutello*, maſc.
quelle Mine à chier deſſus? *che viſo da piantar carote?*
Mine joyeuſe, *viſta allegra*, fem.
Mine triſte, *aſpetto maninconio.*
faire bonne Mine & mauvais jeu, *haver mele in bocca, e'l raſoio alla cintola.*
il porte la Mine d'un coquin, *hà ciera di furfante, puzza di furfante.*
que de Mine: l'Italien dit, *quante merde.*
Mine pour faire ſauter les murailles, &c. *mina.*
la Mine eſt éventée, i. *è ſcoperto il negozio.*
Mine, meſure, *mina*, Item, *moneta*, fem.
il en a eu pour ſa Mine de féves: l'Italien dit, *ci è reſtato per un zampetto.*
Miner, *cavare, incavare, minare, fare mine.* Metaph. *diſtruggere.*
Miner ſes forces, *indebolire le forze*: preſ. *iſco.*
Mineral, *minerale*, maſc. & fem.
Minerve, Déeſſe, *Minerva*, fem.
un Minet, un petit chat, *un gattuccio.* maſc.
Minette, chatte, *miſcia, gatta*, fem.
Mineur, moindre d'age, *minore*, maſc. & fem.
Mineur, qui mine, *minatore*, maſc.
Mineure, *minore di ſillogiſmo*, fem.
Mingrelet, *magretto, ſcarno, mingherlino*, maſc.
Miniateur, *Miniatore*, maſc.
Miniature, *miniatura*, fem.
Minier, *minatore*, maſc.
Miniere, *miniera*, fem.
Minimes, Religieux, *Minimi, Frati di S. Franceſco di Paula.*
Minime, couleur, *minimo, lionato ſcuro*, fem.
Minime clair, *lionato*, maſc.
Minime en laine, *tintillano*, maſc.
Minime en Muſique, *minima*, fem.
Minion, riviere de Savoye, *minio*, m.
Minion, *minio*, pierre qui ſe trouve dans une riviere de Savoye, dont on fait du fard.

Miniſtere, *miniſterio*, maſc.
Miniſtre, *Miniſtro, Ufficiale*, maſc.
Miniſtre, Predicant, *Miniſtro, Predicante di Eretici*, maſc.
Miniſtre, *Miniſtro picciolo*, maſc.
Miniſtrer, *miniſtrare.*
Miniſtreſſe, *miniſtra*, fem.
Minois, *ciera*, fem. *moſtaccio*, maſc. *naſo*, maſc.
c'eſt un bon Minois, *è un furbo.*
Minon, *fior di noce.*
Minon, *gatto miſcino*, maſc.
Minon, minon voix pour appeller un chat, *miccia, miccia, miſcia, miſcia.*
attrapeurs de Minois, *ingannatore, furbo*, maſc.
Minoratif, *minorativo*, maſc.
Minorité, *minoranza, minorità*, fem.
Minorque, une des Iſles Baleares, dans la Mediterranée, *Minorica*, fem.
Minot, *certa miſura, meza mina.*
Minotaure, monſtre moitié homme, moitié taureau, *minotauro*, maſc.
Minucies, *minutezze, coſe da niente*, plur. fem.
Minuer, *ſminuire*: preſ. *iſco.*
Minuit, *mezza notte*, fem.
Minute, *minuta*, fem.
Minute d'écriture, *minuta*, fem.
Minuter, *minutare.*
Minuter en ſon eſprit, *imaginare, ghiribbizzare, inventare, cogitare, meditare.*
Minuter la mort, *machinare la morte.*
Mioler, *miagolare.*
Mipanché, *mezo piegato.*
Mipartir, *ſcommezzare, partir per mezzo.*
Mipotence, *coſa fatta in forma di mezza forca.*
Miquelot, *pelegrino di S.t Michele.*
faire le Miquelot, *far del goffo, ò dolente.*

MIR

Mirabolan, *mirabolano*, maſc.
Miracle, *miracolo*, maſc.
Miraculeuſement, *miracoloſamente.*
Miraculeux, *miracoloſo*; maſc.
Miraillé, terme de Blaſon, *diviſato di più colori.*
Mirande, ville de Portugal, *Miranda.*
Mirandole, Souveraineté en Italie, *la Mirandola*,
Mire, *mira*, fem.
dreſſer ſa Mire, *mirare a una coſa, tendere*: paſſé def. *teſi*: part. *teſo.*
Mire d'un canon, *traguardo.*
Mire du noyeau d'un canon, *raſo d'ell'anima del cannone.*
tirer à la Mire des méteaux, *tirare a gioia per gioia.*
Mires de ſanglier, *zanne*, plur. fem.
ſanglier Miré, *cinghiale zannuto*, m.
Mirecoton, arbre, *melacotogno*, m.
Mirer, *mirare.*
ſe Mirer, *ſpechiarſi.*
Mirie, monnoye antique, *miria.*
Mirifique, *mirifico*, maſc.
Mirlirot, *melliloto*, maſc.

Mirmidon, *mirmidone.* Metaph. *huomo picciolo*, maſc.
Miroir, *ſpecchio*, maſc.
petit Miroir, *ſpechietto*, maſc.
Miroir d'âne, *talco*, maſc.
Miroir de N. Dame, *talco*, maſc.
pierrerie à Miroir, *certa pietra traſparente.*
Miroir à putains, i. *un bel giovane.*
Miroitier, *Spechiaro*, maſc.
Miron, *mezo tondo*, maſc.
Mirre, parfum, *mirra*, fem.
Mirte, arbriſſeau, *mirto, mirtillo*, m.
lieu planté de Mirte, *mirteto*, maſc.
Mirte ſauvage, *pungitopo*, maſc.

MIS

Mis, *poſto, meſſo, alleſtito.*
bien Mis, *ben aſſettato, ben attillato.*
Miſaine, voile, *mezzana, terzana*, fem.
Miſantrope, *Miſantropo*, maſc.
Miſe, *ſpeſa*, fem. *ſborſamento*, maſc.
Miſe au jeu, *poſta*, fem.
femme bien Miſe, *donna ben aſſettata.*
argent de Miſe, *moneta che ſi ſpende.*
cet argent n'eſt point de Miſe, *queſta moneta non ha corſo.*
homme de Miſe, *huomo di conſiderazione.*
Miſerable, *miſero, miſerabile*, maſc.
Miſerable que je ſuis! *meſchino me!*
Miſerablement, *miſerabilmente*, adv.
Miſere, *miſeria*, fem.
Miſerere, maladie, *dolore iliaco*, maſc.
Miſericorde, *miſericordia*, fem.
Miſericordieuſement, *miſericordioſamente*, adv.
tres-Miſericordieuſement, *miſericordioſiſſimamente*, c'eſt le mot le plus long de la Langue Italienne.
Miſericordieux, *miſericordioſo*, maſc.
Miſiſtra, ville de Morée, autrefois Lacedemone, *Miſiſtra.*
Miſiſtra, autrefois Sparte, *Miſiſtra, Sparta, Lacedemonia.*
Miſſal, *di Meſſa.*
Miſſel, *Meſſale*, maſc.
Miſſion, *Miſſione*, fem.
Miſſive, *lettera miſſiva*, fem.
Miſtere, *miſterio*, maſc.
c'eſt un Miſtere que cela, *è un miſterio, è un ſegreto queſto.*
je n'y entends point de Miſtere, i. *parlo ſinceramente non vi conoſco malizia.*
Miſterieux, *miſterioſo, cabaliſtico*, m.
Miſtion, *miſtione*, fem. *meſcolamento*, maſc.
Miſtionnement, *meſcolamento*, maſc.
Miſtionner, *miſcolare, miſchiare.*
Miſtique, *miſtico*, maſc. *miſtica*, fem.
Miſtiquement, *miſticamente*, adv.
Miſtoudin, *buon compagno.*
gros Miſtoudin, *panzuto, babbuino*, maſc.
* Miſtoudins, des poux, *pidocci*, pl. maſc. *pedocchi.*

MIT. MIX.

Mitaines, *manizze, guanti fodrati di lana, ò pelle.*
Mitan, *mezzo*, masc.
Mite, *tarlo*, masc.
plein de Mites, *tarlato*, masc.
engendrer des Mites, *intarlare.*
Mithologie, *Mitologia*, fem. expression de fables.
Mithologiquement, *mitologicamente.*
Mithridat, *spezie di teriaca, mitridato.*
Mitifier, *mitigare.*
Mitigatif, *mitigativo*, masc.
Mitiger, *mitigare.*
Mitigation, *mitigazione*, fem.
Mitoyen, *mezano, di mezzo.*
Miton, chat, *miscio, gatto*, masc.
mur Mitoyen, *muro mezzano.*
onguent Miton mitaine, i. *unguento che non hà virtù nessuna.*
Miton, mite, *tarlo*, masc.
Mitonner, *far bollir zuppe in brodo sopra lo scaldavivande.*
Mitou, *gattone, gattaccio.* masc.
Mitoüard, *gattaccio.* Item, *ipocritone*, masc.
Mitoufflé, *foderato di pelle, affondato nella sua propria pelle.*
Mitouffles, *guanti fodrati di pelle*, plur. masc.
Mitoüin, *ipocrito*, masc.
Mitraille, *rottami di rame.* Item. *danari*, plur. masc.
Mitre, *mitra, mitria* fem.
Mitrer, *por la mitra, ò mitria mitriare.*
Mitte, *tarlo*, masc.
Mangé de Mittes, *tarlato*, part. masc.
Mixte, *misto, mista*, fem.
Mixtion, *mistione*, fem.
Mixtionner, *mescolare, mischiare, conciare.*
vin Mixtionné, *vino concio*, masc.
Mizone, sorte de poire, *mizona*, fem.

MOA MOC MOD

Moabites, peuples Arabes, *Moabiti*, plur. masc.
Mobile, *mobile*, masc. & fem.
Mobiliaire, *mobiliare*, masc.
Mobilité, *mobilità*, fem.
se Mocquer, *burlarsi, farsi beffe. Voyez* Mocquer.
Mocquerie. *Voyez.* Moquerie.
Mode, un mode, *modo di verbo.*
Mode, *moda, foggia, maniera, uzanza*, fem.
faite à la mode, à la hâte, *fatto in fretta.*
nouvelle Mode, *foggia nuova, usanza*, f.
à la vielle Mode, *all' antica, all' uso antico.*
chacun dit à sa Mode, *ogn' uno dice a modo suo.*
c'est sa Mode, *è l' solito suo.*
c'est la Mode, *è l' usanza, è la moda.*
à vôtre Mode, *a modo vostro, a vostro modo.*

Modele, patron, *modello*, masc. *formula*, fem.
sur le Modele du sien, *ad essempio del suo, in conformità del suo.*
Modeler, *modellare, formare.*
Modelon, *modiglione*, masc.
Modene, ville d'Italie, *Modena*, fem.
Moderateur, *mederatore*, masc.
Moderation, *moderazione*, fem.
Moderatrice, *moderatrice*, fem.
Moderé, *moderato*. part. masc.
Moderée, *moderata*, part. fem.
Moderement, *moderatamente.*
Moderer, *moderare*. Item, *temprare.*
Moderer ses appetits dereglez, *por freno alle libidini, alle lascive*, pres. *pongo, poni, pone, poniamo, ponete, pongono*, passé def. *posi, ponesti, pose*, &c. fut. *porrò*, sub. *ponga*, part. *posto, reprimere gli impeti del cuore sfrenati.*
Moderne, *moderno*, masc.
Modernement, *modernamente.*
Modeste, *modesto*, masc.
Modestement, *modestamente.*
Modestie, *modestia*, fem.
Modicité, *modicità*, fem.
Modie, *modio, misura antica.*
Modification, *modificazione*, fem.
Modifier, *modificare, moderare, limitare.*
Modilliane, ville d'Italie, *Modigliano.*
Modillon, *modiglione*, masc.
Module, *modulo, modiglione*, masc.

MOE MOI

Moë, mouë, *smorfa*, fem.
tirer la Moëlle des os, *cavare i danari fin dagli stinchi.*
Moëlle, *midolla*, fem.
Moëlon, *pietra molle*, fem.
Moëleux, *midolloso*, fem.
Moëte. *Voyez* Moite.
Moëte, hirondelle de mer, *accola*, fem.
Mœurs, *costumi*, plur. masc.
un enfant de bonnes Mœurs, *un fanciullo ben costumato.*
Moy, *io.*
c'est pour Moi, *è per me.*
pour Moy, pour ce qui est de Moy, *in quant a me.*
ce n'est pas Moy, *non son io.*
avec Moy, *meco, con me.*
Moi-même, *io medesimo, io stesso.*
j'irai Moi-même, *vi andero in persona.*
donnez-Moi, *datemi.*
aimez-Moi, *amatemi.*
pardonnez-Moi, *V. S. mi perdoni.*
il ne tient qu'à Moi, *stà a me.*
s'il ne tenoit qu'à Moi, *s'io fossi il solo in toppo* ou *se non stesse che per me.*
c'est à Moi ce livre, *questo libro è mio.*
c'est à Moi à faire, *tocc' a me a fare.*
nous y irons vous & Moi, *vi anderemo insieme.*
ni vous ni Moi, *ne lun ne laltro.*
Moyen, *mezo, mezzo, modo.*
par ce Moyen, *con questo mezzo, in questo, modo* ou *in quel modo.*

par le Moyen de monsieur, *per via del signore.*
c'est un Moyen pour obtenir, *è un veicolo alla consecuzione.*
Moyen, nom adjectif, *mediocre, mezzano.*
Moyens, richesses, *beni*, plur. masc. *robba, facoltà*, fem.
c'est un homme qui a bien des Moyens, *è un huomo molto ricco.*
si j'avois le Moyen, *se potessi, s'havessi denari* ou *quatrini.*
je n'ai pas le Moyen, *mi mancano le facoltà.*
Moyennant, *mediante.*
Moyennant que, *pur che.*
Moyennant la somme de, *mediante la somma di.*
Moïe. *Voyez* Moyen.
Moignon, manchot, *moncone*, masc.
Moil, poisson, *mugile*, masc.
Moileux, moëleux, *midolloso*, masc.
Moilon, *pietra molle da fabbriche.*
Moilonneux, *pieno di pietre molli.*
Moindre, *minore*, masc. & fem.
Moine, *Monaco, Frate*, masc.
Moine à chauffer le lit, *prete*, masc.
donner le Moine, *attacare una corda al piede d'uno che dorme per destarlo.*
donner le Moine par le col, *impiccare uno.*
attendre, comme les Moines font l'Abbé, i. *aspettare uno mangiando, far barba di stoppa.*
Moine bourru, *certa fantasima finta.*
tête de Moine, *spezie di cascio suizzero.*
Moines à l'Imprimerie, *certi spazii bianchi ne' fogli mal stampati.*
Moineau, petit Moine, *Fratticcino*, masc.
Moineau, oiseau, *passera*, fem.
petit Moineau, *passerino, passerotto*, masc.
Moineau de noyer, *passera mattuggia*, fem.
Moineau d'Inde, *spezie di papagallo picciolo*, Parochetto.
Moiner, *far da frate.*
Moinerie, *Frataria*, fem.
Moinichon, *Fraticcino*, masc.
Moins, *meno, manco.*
à Moins que de faire, *per manco di fare, a non farlo.*
à Moins que je ne veüille y mettre du mien, *salvo che non vi volesse rimettere del mio.*
encore Moins, *nè meno.*
à tout le Moins, *al manco, al meno.*
en Moins de rien, *in un baleno, in un batter d'occhio.*
le Moins du Monde, *ogni poco, punto punto.*
au Moins, *al manco, al meno.*
du moins, *al manco, al meno.*
en Moins d'une heure, *in manco d'un' hora, in un' hora e manco.*
à Moins de dix sols, *per manco di dieci soldi.*
tu ne me sçaurois condamner à Moins

que de condamner ton frere, *non puoi condemnarmi ſenza condannare il tuo fratello.*

ni plus ni Moins, *ſi come.*

ni plus ni Moins que nous voyons, *ſi come vediamo.*

il ne ſonge à rien Moins que, &c. *a niente, meno penſa che*, &c.

Mois, *meſe*, maſc. *meſi*, au plur.

Mois de femme, *menſtruo*, maſc.

chaque Mois, *ogni meſe.*

le tems & la paye d'un Mois, *meſata.*

Moiſe, trefſcié pour ſoutenir la poutre, *meza trave.*

Moiſi, *pieno di muffa, muffato, mucido.*

goût de Moiſi, puanteur, *tanfo.*

il ſent le Moiſi, *sà di muffo.*

Moïſe, le Legiſlateur, *Mosè il Patriarca Mosè.*

les Tables de Moïſe, *il Decalogo*, maſc.

Moiſir, *ammuffare.*

ſe Moiſir, *muffarſi, ammuffarſi.*

Moiſiſſeure, *muffo*, m. *muffa*, f. *mucidezza*, fem

Moiſon, part que le Rentier paye, *rendità che ſi paga in biada ò altro.*

Moiſon, traitte des Vaches, *munta*, f.

Moiſonner, *affittaivolo, didetta rendita.*

Moiſſine, grappes attachées à une branche, *pendolo, penzolo*, maſc.

Moiſſon, *meſſe, ſega, raccolta*, fem.

nous avons fait une bonne Moiſſon, *habbiamo fatto una buona raccolta.*

pendant la Moiſſon, *durante la meſſe.*

Moiſſonner, *mietere*, paſſé def. *ei* ou *etti*, part *uto.*

Moiſſonné, *mietuto*, part. maſc. Bocc.

Moiſſonner, *mietitore*, maſc.

Moiſonnier, *di meſſe.*

Moite, *humido*, maſc.

Moite, *humida*, fem.

Moiteau, *gleba.* fem.

Moiteur, *humidità*, fem.

Moitié, *metà*, fem.

faire à Moitié, *fare a metà.*

donner le bétail à Moitié, ou à profit, *dare a ſida dare a ſoccita.*

celui qui donne ou prend le bétail à Moitié, *ſoccio.*

celui qui prend des vignes ou terres à Moitié de profit, *mezzano.*

mettez du vin dans cette pinte juſqu'à la Moitié, *fate queſta pinta meza di vino.*

empliſſez ce pot à Moitié de vin, *fate queſto boccale mezo di vino.*

chere Moitié, *cara conſorte, ò amante.*

à Moitié mort, *mezzo morto.*

Moitié vivant, *ſemivivo*, maſc.

Moitié vivante, *ſemiviva*, fem.

chacun la Moitié, *la metà per uno.*

faire la Moitié du chemin, i. *far la metà dell' opera, aiutare uno facendo la ſua parte.*

Moitié figues, moitié raiſin, *parte mercanzie, parte quatrini contanti.*

MOL

MOl, ou mou, *molle.* Item, *effeminato.*

le Mol de la jambe, *polpa della gamba*, f.

l'un veut du Mol, l'autre du dur, par ainſi tout ſe mange: l'Italien dit, *quel che non và in buſto, và in maniche.*

rendre Mol, *ammolire*, preſ. *iſco.*

Molard, *ſpezie di pero molardo.*

Molaſſe, *molle*, maſc. & fem. *fiacco, vizzo*, maſc.

pierre Molaſſe, *pietra tenera*, fem.

Moldavie, Province tributaire du Turc, *Moldavia.*

Mole, port de mer, *Molo*, maſc.

Mole, maſſe de chair, *mole, ſconciatura*, fem.

Molebout, poiſſon, *tinca marina*, fem.

Molement, *mollemente.*

Molement, effeminément, *effeminatamente.*

Moler, terme de marine, lâcher, *mollare.*

Moleſſe, *dapocagine, infingardia*, fem.

faut-il avoir tant de Moleſſe pour un homme comme vous? *deve un pari voſtro eſſer coſi da poco.*

peché de Moleſſe, *polluzione*, fem.

Moleſte, *moleſto*, maſc. *moleſta*, fem.

Moleſtement, *moleſtamente.*

Moleſter, *moleſtare.*

Moleſteur, *moleſtatore*, maſc.

Moleſtie, *moleſtia*, fem.

Molet. *Voyez* Mollet.

Molet, *frangia picciola*, fem.

Molet de jambes, *polpa delle gambe.*

Molette, herbe, *ſpronella*, fem.

Molette d'épron, *ruota di ſperone*, fem.

Molettes de ſiege de Cordier, *matti*, plur. maſc.

Moletes à broyer les couleurs, *molletta* f.

Moli, herbe, plantin d'eau, *piantaggine acquatica*, fem.

Molibdene, herbe, *herba di S. Antonio.*

Moliere, gouffre, *voragine*, maſc.

Molinet, *molinetto*, maſc.

Mollard, *ſpecie di pero, pero molardo*, m.

Molle, *molle*, maſc. & fem.

Molle, *albero d'India con i rami del quale ſi fà vino.*

Mollement, *mollemente.* Item, *effeminatamente.*

Mollet, *morbidino, molle, morbido*, m.

le Moller de la main, *polpa*, maſc.

pain Mollet, *ſpezie di pagnotta, pagnotta tenera.*

Mollette à broyer, *pietra ò marmo da macinare i colori.*

Mollification, *mollificazione*, fem.

Mollifier, *mollificare.*

Mollifieur, *mollificatore*, maſc.

Molliſſement, *ammollimento*, maſc.

Moloſſe, gros chien, *molloſſo*, maſc.

Molucques, Iſles, le *Iſole Molucche.*

Moluë, *mollua*, fem.

MOM

MOme, *Momo*, maſc.

Moment, *Momento*, maſc.

à tout Moment, *ad ogni momento.*

on attend à tout Moment, *a momenti s'aſpetta*, ou *s'aſpettano.*

Momentain, *momentaneo*, maſc.

Momental, *di momento importante.*

Momentanée, *momentaneo*, maſc.

Momie, *mumia*, fem.

Mommerie, *mommeria*, fem.

Mommerie, hypocriſie, *hipocriſia*, f.

Mommeur, *maſchera della mommeria.*

Mommon, *mommeo*, maſc.

Montpellier, ville de France, *Monpillieri.*

Momus, le Dieu des feſtins, *Momo.*

MON

MOn, *mio*, maſc.

Mon chapeau, *il mio capello.*

Mon oncle, *mio zio.*

Mon épée, *la mia ſpada.*

de Mon pere, *di mio padre* ou *da mio padre*, ablatif.

de Mon livre, *del mio libro.*

de Mon ſoulier, *della mia ſcarpa.*

c'eſt Mon mot de païſan, *egli è vero.*

Monacal, *Monacale, Conventuale*, m. & fem.

Monacalement, *monacalmente*, adv.

Monaco, ville d'Italie, *Monaco.*

Monarchie, *Monarchia*, fem.

Monarchique, *di Monarchia.*

Monarque, *Monarca*, maſc. *Monarchi*, au plur.

Monaſtere, *Monaſterio*, maſc.

Monaſtique, *Monaſtico*, maſc.

Monceau, *monte, cumulo, mucchio*, maſc. *maſſa*, fem.

Monceau de terre, *monticello di terra.*

Monceau de grain, *montone di grano.*

mettre en un Monceau, *accumulare, fare un mucchio.*

Moncelet, *mucchio, picciolo*, maſc.

Monceler, *ammucchiare.*

Mondain, *mondano*, maſc.

Mondainement, *mondanamente.*

Mondaniſer, *fare il mondano.*

Mondanité, *mondanità*, fem.

Monde, *mondo*, maſc.

le Monde, *la gente.*

tout le Monde, *tutto il mondo, ogn'uno.*

tout le Monde veut, *ogn'uno vuole.*

de tout le Monde, *da ogn'uno, da tutto il mondo.*

il eſt le plus content du Monde, *è contento al maggior ſegno, non vive neſſuno più contento di lui.*

tout le Monde, toutes les perſonnes, *tutta la gente.*

un Monde de choſes, *una mano, ò quantità di coſe.*

le grand Monde, i. *la corte, le perſone qualificate.*

le Monde renverſé: l'Italien dit, *la chieſa ſul campanile, la caſa ſul camino.*

ſe mettre au Monde, *introdurſi frà la gente.* Item, *far la ſua fortuna.*

mettre un ouvrage au Monde, *mettere un' opera in luce.*

avoir ſon Monde, i. *eſſer prattico, ò ben creato.*

mettre une perſonne au Monde, *avanzare uno.*
il y a beaucoup de Monde, *c'è grangente,*
tout le Monde le dit, *ogn' uno lo dice, vien detto da ogn' uno.*
c'eſt ainſi que vont les affaires du Monde, *coſi vanno i fatti mondani.*
Monde, adjectif, *mondo, netto, puro,* maſc.
Monde, nette, *monda, netta, pura,* fem.
Mondé, *mondato,* part. maſc.
Monder, *modare, rimondare, nettare.*
Mondificatif, *mondificativo,* maſc.
Mondification, *mondificazione,* fem.
Mondifier, *mondificare.*
Mondonedo, ville d'Eſpagne, *Mondogneto.*
Mondovi, Ville d'Italie en Piemont, *Mondovi.*
Monfaucon, Ville, *Montefalcone.*
Monfaucon, gibet, *forca appreſſo Pariggi.*
Monferat, Province d'Italie, *Monferrato.*
Monial, *monacale,* maſc. & fem.
herbe Moniale, *conſolida,* fem.
Monjoie, *mucchio di pietre.* Item, *ſpezie di pero.*
Monique, nom de femme, *Monica,* fem.
Moniteur, *ammonitore,* maſc.
Monition, *ammonizione,* fem.
Monitoire, *Monitorio,* maſc. *ſcommunica,* fem.
on a publié un Monitoire, *è uſcito fuori una ſcommunica.*
Monitorial, *di monitorio.*
Monocorde, inſtrumenr à une corde, *monocordio,* maſc.
Monier ou Munier, poiſſon, *cefalo,* maſc.
Monnine, chat, *monnino, gatto mammone,* maſc.
Monnoiage, *lavori di monete.*
Monnoye, *moneta,* fem.
avez-vous de la Monnoye? *havete moneta, havete quatrini ſpicci?*
la Monnoie rongée, *moneta toſata, moneta di Tognone.*
Monnoie, la Cour des Monnoies, *corte delle monete.*
Monnoye, lieu où on la bat, *zecca,* f.
Monnoye blanche, *moneta d'argento.*
Monnoie de Cordelier, *ringraziamenti,* plur. maſc.
Monnoye de ſinge, *ſalti,* plur. maſc.
maître de la Monnoye, *Zeccaro, monetiere,* maſc.
faire de la fauſſe Monnoye pour une perſonne: l'Italien dit, *far carte fal ſe per uno.*
argent Monnoyé, *argento monetato,* m.
Monnoyement, *battimento di monete,* maſc
Monnoyer, *improntatore di monete, Zeccaro,* maſc. *monetiere.*

Monnoyer, *batter monete, improntare, coniare.*
Monnoieur, *Zeccaro,* maſc.
Monocordiſer, *ſonar di monocordio.*
Monocule, qui n'a qu'un œil, *monocchio,*
Monogame, *che hà havuto ſolo una moglie.*
Monologue, *monologo,* maſc.
Monomachie, *monomachia, abbattimento d'un ſolo.*
Monomotapa, Royaume d'Afrique, *Monomotapà.*
Monopole, *monopola, fazzione,* fem.
Monopoler, *monopolare.*
Monopoleur, *monopolatore, fazzioſo,* maſc.
Monoſillabe, *monoſillabo,* maſc.
Mons, Capital du Hainaut, *Mons.*
Monſeigneur, *Monſignore, ſereniſſimo Signore, eccellentiſſimo Signore.*
Monſieur, *Signore,* maſc.
Monſieur ſans queuë, *il Signore del luogo, ò della caſa, il Padron di caſa.*
Monſieur le Marquis, *il Signor Marcheſe.*
Monſtre, *monſtro.*
Monſtre. *Voyez* MONTRE.
Monſtrer. *Voyez* MONTRER.
Monſtreuſement, *moſtruoſamente.* pron. *ſ.*
Monſtrueux, *moſtruoſo,* maſc.
Mont, *monte,* maſc.
Mont de Pieté, *Monte di Pietà,* maſculin.
à Mont, *in sú.*
par Monts & par vaux, *per tutto, per monti e per valli.*
promettre Monts & merveilles, *prometter monti è mari, prometter Roma è Toma.*
contre-Mont, *all' in sù.* Terme de Batelier.
de de-là les Monts, *tramontano, oltra montano,* maſc. *di là de' monti.*
Montable, *montevole,* maſc. & fem.
Montagne, *monte,* maſc. *montagna,* fem.
Montagne, élevée, haute, *monte erto,* maſc.
ſommet de la Montagne, *cima del monte.*
petite Montagne, *monticello,* maſc. *poggio,* maſc. *poggi,* au plur.
Montagne pleine de roches, difficile à monter, *monte ſcoſceſe,* maſc.
au pied de la Montagne, *alla radice del monte.* Davila.
Montagnard, *montanaro, montagnuolo,* maſc.
Montagner, *di montagna.*
Montagon, oiſeau, *ſpezie di falcone.*
Montagu, ou Montaigu, *Colleggio in Pariggi.*
parviers de Montaigu, i. *pidocchi,* plur. maſc.
Montaigu, Ville de France, *Monteacuto.*

Montalcine, Ville de Toſcane, *Montalcino.*
le bon vin de Montalcine, *il vino ſaporito di Montalcino.*
Montant, *montante.*
Montant de porte, *ſtipite,* maſc.
Montant de plante, *tallo,* maſc.
Montant de raquette, *montante.*
pour le Montant de la ſomme de, *per l'ammontar della ſomma di.*
Montauban, Ville de France, *Mont-Albano.*
bien Monté, *che hà buon cavallo.*
Monté ſur un ſuperbe cheval, *premendo un ſuperbiſſimo cavallo.*
Montée, *ſalita,* fem. Item, *montata,* fem.
une Montée, un degré, *uno ſcalino,* maſc.
ſur la Montée, *ſupra gli ſcalini.*
Montée, rude, droite, *ſalita erta,* fem.
Montée de logis, *ſcala,* fem.
Monté & montes, qui ſe dit des herbes, *andato in ſeme.*
la laituë eſt Montée, *la lattuga è audata in ſeme.*
les choux ſont Montez, *i cavoli ſono andati in ſeme.*
Montelet, *montice,* maſc.
Montenage, *certo datio pagato al Signore d'un paeſe, per il beſtiame, ò altre mercanzie.*
Monter, *montare, ſalire,* preſ. *ſalgo, ſali, ſale; ſagliamo,* paſſé def. *ſalii.*
Monter un canon, *incavallare.*
Monter un horloge, *tirar sù un' orologio, caricare un' orologio.*
Monter un cheval, *cavalcare.*
Monter à chveal, *montare a cavallo.*
la rougeur lui a Monté au viſage, *s'è fatto roſſo.*
Monter ſur ſes grands chevaux, *far del bravo.*
Monter avec viteſſe ſur le haut d'une montagne, *ſalire velocemente l'erto d'un monte.*
Monter un poulin, le domter, *ſbardellare un polledro.*
Monter un ouvrage, *aſſettare, aggiuſtare, ordinare un lavoro.*
inſtrument bien Monté de cordes, *ſtromento ben all' ordine.*
cela Monte à tant, *queſto monta, ò viene tanto.*
à combien Monte cela, *quanto importa queſto.*
Monter en graine, *tallire,* preſ. *iſco, andare in ſeme.*
Monferrat, Marquiſat en Italie, *Monferrato.*
Mont Gibel, montagne, *Etna, mole Etnea.*
Mont-Melian, Ville de Savoye, *Monte-Meliano, è Monmelliano.*
Montoir, petit banc, *ſcaglione, ſcalone,* maſc.
Montoir, colline, *poggio,* maſc.
le côté du Montoir, *il piè della ſtaffa.*

hors du Montoir, *lato ſiniſtro del cavallo.*
Montpellier, Ville de France, *Monpelieri.*
Mont-pulcian, Ville d'Italie, *Montepulciano.*
une bouteille de vin de Mont-pulcian, *un fiaſco del vino ſquiſito di Montepulciano.*
Montre, *moſtra*, fem.
Montre de boutique, *moſtra*, fem.
Montre d'horloge, *moſtra d'orloggio*, fem.
Montre de ſoldat, *moſtra*, fem.
le lieu de la Montre du ſoldat, *panca*, fem.
paſſer la Montre, *paſſare alla panca.*
Montre, vanterie, *oſtentazione*, fem.
Montre, apparence, *apparenza*, fem.
faire Montre, qui ſe dit de marchandiſe, *fare vedere più mercanzie, moſtrare.*
belle Montre & peu de rapport : l'Italien dit, *è bello in campo*, ou *la vigna del Madda, aſſai pampini è poco uva.*
Montrer, *moſtrare.*
Montrer, enſeigner, *inſegnare.*
Montrer, faire voir, *fare vedere.*
je vous montrerai bien qui je ſuis, *ben vi ſaro veder chi ſon io.*
ſe Montrer, *moſtrarſi, farſi vedere, laſciarſi vedere.*
il veut Montrer à ſon pere à faire des enfans : l'Italien dit, *i papperi voglione menare a bere le oche, vuol inſegnare a nuotare ai Delfini.*
Montrer les talons, fuir, *fuggire dar le ſpalle*, paſſé def. *diedi*, part. *dato.*
ſa rougeur Montre qu'il eſt coupable, *il ſuo roſſore l'accuſa.* Guarini.
Montrer par de fortes raiſons, *provare con raggioni validiſſime.*
Montueux, *montuoſo*, maſc.
Monture, *cavalcatura*, fem.
Monument, *monumento*, maſc.
Moquer, *burlare.*
Moquerie, *burla.*
par Moquerie, *per burla.*
Moqueur, railleur, *motteggiatore.*
Moquette, *ſpezie di tapezzaria, mochetto.* Item, *Morabito, romito fra Mori.*
Moquettes, *burle, baie*, plur. fem.

MOR

Morail de mulet, *baia*, fem.
Moraille, *moraglia*, fem.
Moral, *morale*, maſc. & fem.
la Morale, *la morale*, fem.
Moralement, *moralmente.*
Moraliſer, *moraliſare.*
Moraliſé, *ben creato*, maſc. *moralizato*, part. maſc.
Moraliſeur, *moralizatore*, maſc.
Moralité, *moralità*, fem.
Moravie, Province d'Allemagne, *Moravia.*

Morbleu, *caſpitra*, interjection.
Morceau, *boccone, pezzo*, maſc.
petit Morceau, *bocconcino, pezzeto*, maſc.
Morceau d'Adam, *noce*, fem. *boccon d'Adamo*, maſc.
le Morceau honteux, i. *l'ultimo boccone*, maſc.
Morceau d'étoffe, *ritaglio, taglio*, maſc.
le Morceau de la nourrice, *certi oſſo picciolo nella lachetta di caſtrato.*
un bon Morceau, *buona ſpeſa*, fem. *buon boccone*, maſc.
avaller le Morceau, i. *haver pazienza.*
avaller le Morceau, *ingiottire il boccone, pigliare il boccone.*
à petits Morceaux, *a miccino a miccino.*
découper en Morceaux, *mettere in pezzi*, paſſé def. *miſi, metteſti*, participe *meſſo.*
un Morceau de pain, *un tocco, un boccone di pane.*
Morceler, *ſminuzzare, mettere a pezzi.*
Morcelet, *pezzetto, bocconcino*, maſc.
Morciller, *morſecchiare, ſminuzzare, tritare.*
Mordace que l'on met au nez des chevaux, *moraglie*, plur. fem.
Mordacité, *mordacità*, fem.
Mordant, *mordente, mordace*, maſc. & fem.
un Mordant, *un tagliacantoni, un ſgherro*, maſc.
Mordeur, *morditore*, maſc..
Mordicant, *mordente, pizzicante* maſc. & fem.
Mordication, *pizzicore*, maſc.
Mordiller, *mordere, mordicare.*
Mordre, *mordere*, paſſé def. *morſi*, & *mordetti*, *&c. morſicare.*
ſe Mordre les doigts, *pentirſi, moderſi le dita, rodere i chiaviſtelli.*
il n'y Mord pas, il ne l'entend pas, *non becca, non ci becca.*
il ni veut pas Mordre, *non vuol conſentire, non può eſſer colto.*
Mordre, *riprendere*, paſſé def. *ripreſi*, part. *ripreſo.*
Mords, *morſo*, maſc.
Mordu, *morſicato*, part. maſc.
Morduë, *morſicata*, part. fem.
More, *moro*, maſc. *mora*, pour le feminin.
Moreau, *morello*, maſc.
Morée, couleur, *color ſcuro.*
Morée, Province de Grece, *Morea*, fem.
Morel, *color ſcuro, morello*, maſc.
Morelle, *ſpezie di ciregia, viſciola.*
Morelle, plante, *ſolato, ſolatro*, m.
Morelle dormitive, *ſolatò* ou *ſorte d'olive, ſolatro, ſonnifero*, maſc.
Morene, hemoroïde, *emorroide*, fem.
Morengue, *morenga, ſpezie d'uliva.*
Mareſque, *moreſca, mora.*
Moreſque, *moreſco, alla moreſca.*

Moreſſe, *Mora, donna Mora*, fem.
Moret, *color ſcuro*, maſc.
la Morfe, *la baccolica*, fem. *il mangiare*, maſc.
Morfée, *ſegno bianco al naſo del cavallo, morfea.*
Morfée, le Dieu du ſommeil, *Morfeo.*
Merfiaille, *in lingua furbeſca, cibo.*
Morfiailler, *parola furbeſca, mangiare.*
Morfier, *parola furbeſca, mangiare.*
Morfil, *quella coſa ſottille che ſi ſtacca dal filo d'una lama mentre s'arruota filo morto.*
ſe Morfondre, *infreddarſi, rapprenderſi.*
ſe Morfondre, qui ſe dit d'une armée, *ſtare ozioſo l'eſercito, ò perdere il vigore.*
Morfondement, *infreddatura.*
Morfondu, *raffredato, ripreſo, rapreſo*, part. maſc.
un Morfondu, i. *un morto di fame, un meſchino.*
Morfondure, *rapprenſione, raffreddamento.*
Morgant, *arrogante, ſuperbo*, maſc.
Morgeline, herbe, *anagallide, pizzagallina, pavarina, centone.*
Morgoi, *ſpezie di giuramento, gnaffe.*
Morgue, *ſmorſia*, fem. *viſo*, maſc. *mina*, fem. *moſtaccio*, maſc.
tenir bonne Morgue, *fare viſta di non tenere.*
la Morgue dans la priſon, *camera dove ſtanno per più hore i prigionieri per eſſere eſſaminati ed oſſervati accio ſiano riconoſciuti dai carcerieri.*
la Morgue hors de la priſon, *camerino dove ſono eſpoſti i cadaveri degli veciſi, aſſaſſinati, annegati, e di quei che ſi ſono dati morte volontaria.*
Morguer, *bravare, fare il viſo, minacciare, ſmorfire.*
Morgeur, *ſmorfitore*, maſc.
Moribon, *moribondo*, maſc.
Moricaud, moricaude, *morettino*, m. *morettina*, fem.
Morigené, *coſtumato*, part. maſc.
Morille ſorte de champignon, *ſpongioli*, plur. maſc.
Morillon, raiſin noir, *uva nera.* Item, *ſpezie d'uccello, fulica, folcora.*
Morin, *ſpezie di vento Occidentale.*
Morion, *morione*, maſc.
donner le Morion, *caſtigare un ſoldato, nel corpo di guardia.*
Moriſque, *moriſco*, maſc.
Morlaquie, Province de Dalmatie, *Morlacchia.*
Morme, poiſſon de Mer, *orano*, maſc.
Morne, *penſoſo, maninconico, penſieroſo.*
un viſage Morne, *un viſo penſieroſo una ciera maninconica.*
lance Morne, *lancia col ferro rintuzzato.*
couleur Morne, *color ſmorto, ò pallido.*

Morné, *rintuzzato.* Item, *nato morto,* part. masc.
Morné, terme d'armorie. Lion morné, *Leone senza denti & unghie.*
Mornement, *maniconicamente*, adv.
Morner, *rintuzzare un ferro.*
Mornete, virole, *fibbia, anello.*
Morniffle, *spezie di frutto.* Item, *trè pari alle carte.*
une Morniffle, *una guanciata*, fem.
Moroche, *spezie di biada.*
Moromantie, *pazza, ò sciocca indovinazione.*
Moron, herbe, *anagallide*, fem.
Morosité, *morosità*, fem.
Morpion, *piattola*, fem.
un petit Morpion, *un huomo molto picciolo, meza sconciatura.*
Morail de Mulet, *baia* fem.
Moraille que l'on met au nez des chevaux, *moraglie*, plur. fem.
Morre, jeu, *il giuoco della morra.*
joüer à la Morre, *giuocar alla morra.*
Morrude, poiſſon, *peſce cappone*, m.
Mors, *morſo*, maſc.
Mors à hotte, *ſcaccia*, fem.
Mors à la genette, *ſquarcia bocca.*
Mors à canon, *cannone*, maſc.
Mors à hotte, *ſchiaccia, ſcaccia*, fem.
Mors à poire, *pero*, maſc.
Mors au diable, *ſpezie d'herba, morte al diavolo.*
branler ou ſecoüer les Mors, *provocare, incitare.*
Morſiller, *morſellare.*
Morſure, *morſicatura*, fem.
plein de Morſure de mouche, *maculoſo, chiacchioſo, pieno di chiacchioni.*
Marque de Morſure, *morſecchiatura*, f.
Mort, trépas, *morte*, fem.
Mort ſubite, *morte ſubitanea, morte, repentina*, fem.
avant ſa Mort, *prima di morire, avanti ſua morte.*
on trouve du remede à toutes choſes hormis à la Mort, *ad ogni coſa è rimedio fuor ch'alla morte.*
dis-mois comment tu vis, je te dirai de quelle mort tu Mourras, *dimmi la vita che fai, ti dirò la morte che farai.*
qui vit bien ne crains point la Mort, *chi ben vive ben muore.*
mettre à Mort, *amazzare, uccidere*, paſſé def. *uccisi, uccideſti, &c.* part. *uccisо.*
Mort au bœuf, *ſpezie d'herba, anagallide*, fem.
Mort au chiens, *colcico*, maſc.
Mort aux oyes, *cicuta*, fem.
la Mort Roland, i. *la ſete*, fem.
Mort aux Rats, ſorte de poiſon, *ſargalla*, fem. *riſagallo*, maſc.
Mort au rats, herbe, *aconito*, maſc.
bois Mort, *albero che non produce.*
Mort bois, *albero ſecco*, maſc.
Mort aux vers, *aſſenzio*, maſc.
aprés la Mort le Médecin : l'Italien dit, *il ſoccorſo di Piſa, che vien fornita la guerra, il ſcorſo di Piſa ch'arriva.*

Mort, trépaſſé, *morto*, part. maſc.
demi-Mort, *mezzo morto.*
Mortaillable, *ſuddito, ò ſervile, che paga le taglie.*
Mortaille, *condizion di vaſallo, condition ſervile.*
Mortailler, *impor taglie ai ſuddditi.*
Mortailler, *ſignore che taſſa i ſuddditi.*
Mortaiſe, *mortiſa*, fem. *cavita.*
Mortalité, *mortalità, moria, peſte*, fem.
Morte, *morta*, fem.
Mortes œuvres, *opere morte di vaſcello.*
Morte ſaiſon, *ſtagione che non ſi peſca niente, che non ſi lavora*
nous ſommes dans la Morte ſaiſon, *ſi amo nella ſtagione che non ſi lavora niente, che non ſi buſca niente.*
eau Morte, *acqua morta, acqua ſtagnante*, fem.
Morte-paye, *paga morta*, fem. Metaph. *cattivo pagatore.*
Mortel, *mortale*, maſc. & fem.
peché Mortel, *peccato mortale*, maſc.
Mortellement, *mortalmente*, adv.
Morte-main, *robba di foraſtiere morto che viene al Rè.*
Mortier de Préſident, *berretta di Preſidente*, fem.
Mortier, vaſe à piler, *mortaro, mortaio*, maſc.
piler dans un Mortier, *peſtare in un mortaio.*
Mortier à bombe, *mortaio da bomba, trabucco, trabucchi*, au plur.
Mortier, ſorte d'artillerie, *ſpingarda*, fem. *mortaletto*, maſc.
le Mortier ſent toûjours les eaux, i. *ſemper ſi conoſce la natura del furfante, ò groſſolano.*
du Mortier, *malta*, fem.
Mortier pour les Maſſons, *malta per i Muratori.*
Mortier, bouë, *fango*, maſc.
Mortifere, *mortifero*, maſc.
Mortification, *mortificazione*, maſc.
Mortifié, *mortificato*, part. maſc.
Mortifiée, *mortificata*, part. fem.
chair Mortifiée, *carne frolla, mortificata*, fem.
Mortifier, *mortificare.*
Mortifieur, *motificatore*, maſc.
Mort-né, *nato morto, abhorto*, maſc.
Mortuaire, *mortorio*, maſc.
drap Mortuaire, *palio, pallio di morto*, maſc. *coltra.*
Mortuaire, funerailles, *eſſequie*, plur. fem.
Morve, *moccolo, moccico, moccio.*
Morve de cheval, *moccola*, fem. *ſciamorro*, maſc.
Moruë, molluë, poiſſon, *molua.* fem.
Morveau, *moccio, mocchio, camorro, mocciolo*, maſc.
lécher le Morveau, *bacciare, bacciuccare.*
les Morveaux qui lui pendent du nez, *i mocchi che gli eſcon dal naſo.* Aretino.

Morveux, *moccioſo, moccioloſo, mocchoſo*, maſc.
chandelle Morveuſe, *ſmoccoloſo lume*, maſc.
un petit Morveux, *moccione*, maſc.
le petit Morveux s'en veut mêler : l'Italien dit, *il cencio vuol entrare in bucata.*
ſe ſentir Morveux, i. *ſentirſi colpevole.*
il vaut mieux laiſſer ſon enfant Morveux que lui arracher le nez : l'Italien dit, *è meglio cader dal pedone che dalla vetta, è meglio, piegar l'albero che ſradicarlo.* Davila.

MOS MOT

Moſaïque, *Moſaica*, fem.
Moſcaire, *certo oſſo.*
Moſcardin, *moſcardino*, maſc.
Moſelle, riviere de Lorraine, *Moſella.*
Moſcou, Capitale de Moſcovie, *Moſca.*
Moſcovie, *Moſcovia.*
Moſquée, *Moſchea*, fem. *Meſchita*, f.
Moſquette, *picciola Moſchea*, fem.
Moſquettes, *pezzi da campagna.*
Moſſette d'Evêque, &c. *mozzetta*, fem.
Mot, *parola*, fem. *ditzzione*, fem. *voce*, fem. *vocabulo*, maſc. *motto*, m.
un Mot d'écrit, *un riſcritto*, ou *reſcritto*, maſc.
Mot, adverbe, *zitto.*
ne dites Mot, *ſtate zitto, non fate parola.*
il a le Mot du guet, *è avuiſato : hà il nome.*
le Mot du guet, *il nome*, maſc. *la teſſera militare.*
demander le Mot du guet, *domandare il nome.*
dire un Mot, *far motto.*
ne dire Mot, *non far parola, non dire niente.*
ſans dire Mot, *ſenza far motto, ſenza dir niente.*
à demi-Mot, *a parola mozza.*
avoir le Mot pour rire, *eſſer piacevole, ò motteggiatore, motteggiare.*
où eſt le Mot pour rire en cela, *che v'è da ridere in tutto cio.*
le Mot d'une deviſe, *motto*, maſc.
Mot à mot, *parola per parola.*
prendre au Mot, *attuccarla preſto con uno.*
prendre au Mot, *pigliare, prendere in parola.*
ne vous laiſſez pas prendre au Mot, *non vi laſciate prendere in parola, non vi laſciate minchionare.*
payer tout à ſon Mot, *pagare ſecondo che vuol il mercadante.*
un Mot d'avis aprés la lettre écrite, *poſcritta*, fem. *poſcritto*, maſc.
il n'a qu'un Mot, i. *non fà tante parole.*
trencher le Mot, *dir liberamente.*
Mot de gueul, *parola diſhoneſta.*

vous ne dites pas le bon Mot, *manca il verbo principale.*
en peu de Mots, *in ristretto*, *in poche parole.*
gros Mot, *parole brutte*, *ò villanie.*
en un Mot, *in poche parole*, *in somma.*
un Mot à double entente, *una parola bischizzosa.*
Mote de terre, *gleba di terra*, *zolla*, f.
Motte de terre, gazon, *zolla*, fem.
Mote, petite colline, *poggietto*, masc.
Mote, penil, *pettignone*, masc.
Mote de beurre, *pan di butiro*, *grumolo*, masc.
Motelle, *spezie di lampreda.*
Motet, *mottetto*, masc.
Moteur, *motore*, masc.
Moteur, Auteur, *Autore*, masc.
Motif, *motivo*, masc.
Motion, *mozione*, fem. *e movizione.*
Motte, *gleba di terra*, fem.
Motteau, *gleba*, fem *grumolo*, masc.
Mottelet, *gleba picciola*, fem.
Mottelette, *pettignone picciolo*, masc.
Motteux, *pieno di glebe.*

MOU

MOu, *pulmone*, masc.
du Mou pour les chats, *delle trippe*, *del polmone per i gatti.*
Mouchard, *spia*, fem. *appostatore*, masc.
Mouche, *mosca*, fem. *mosche*, au plur.
Mouche à miel, *ape*, fem. *pecchia.*
Mouche qui mange le miel, *fuco*, m. *fuchi*, au plur.
Mouche à chien, *secca*, fem. *zecca*, fem. *zecche*, au plur.
Mouche, guépe, *vespa*, fem.
Mouche de vaisseau, *mozzo*, masc.
grosse Mouche, *moscone*, masc.
Mouche sur le visage, *mosca*, fem. *mosche*, au plur. *neo.*
vers de Mouche, *cacchione*, masc.
une Mouche, un espion, *una spia.*
quelle Mouche vous a piqué? *che cosa vi hà mosso?*
c'est une fine Mouche, *è un astuto*, *un furbo*, *è un bigatto.*
la Mouche a été sur la viande, *vi è il cacchione.*
prendre les Mouches à la pipée: l'Italien dit, *pigliar le mosche con le natiche.*
passer la Mouche devant les yeux, *fare andare in collera.*
chasse Mouche, *moscaruola*, fem. *ventola*, *caccia mosche*, fem.
à la Mouche, sorte de jeu, *alla moscola.*
prendre la Mouche, *andare in collera.*
chasser les Mouches, *cacciare le mosche.*
chasser les Mouches, battre, *dare delle staffilate.*
Moucher un enfant, *levare il moccio ad un fanciullo*, *nettare il naso ad un fanciullo.*
se Moucher, *soffiarsi il naso.*
il ne se Mouche pas du coude, *non è minchione.*
Moucher la chandelle, *smoccalare la candela.*
Moucher, épier, *spiare.*
du tems que l'on se Mouchoit sur la manche: l'Italien dit, *nel tempo che Berta filava.*
se Moucher sur la manche, *asciugarsi il naso col braccio.*
il a été Mouché, i. *è stato colto.*
il n'a pas le loisir de se Moucher, i. *hà molte faccende.*
Moucher la queuë d'un cheval, *mozzare*, *tagliare.*
Moucheron, *moscarino*, masc. Item, *sorte di fongo*, *prugnolo moscherino.*
petit Moucheron, *mosciolino*, *moscarino*, masc.
Moucheron qui vole dans les yeux, *cavalocchio*, masc.
Mouchet, oiseau, *moscardo*, masc.
Moucheté, *tagliuzzato*, *moscato*, part. masc.
Mouchetter, *sfioccare*, *colpeggiare*, *tagliazzare.*
Moucheteur, *tagliuzzatore*, masc.
Moucheteure, *fiocchetto*, masc.
Mouchettes, *smoccolatoio*, masc.
Moucheur, *smoccolatore*, masc.
Mouchoir, *fazzoletto*, masc.
un Mouchoir de col, *gorgiera da donna.*
le Mouchoir de la Veronique, où est la figure de notre Seigneur, *volto santo.*
Mouchon, *smoccolo*, masc.
Moucle, moule, poisson *mitolo*, masc. *tellina*, fem.
Moudre, *macinare.*
Mouë, *smorfia*, fem. *visaccio*, masc.
faire des Mouës, *far smorfie.*
quand je vais che luy il me fait la Mouë, *quando vado da lui mi fà un certo viso arcigno*, ou *mi vede mal volontieri.*
Moüelle, *midolla*, fem.
je l'ai senti jusques dans la Moüelle ou la moëlle de mes os, *l'hà sentito in ogni fibbre l'anima mia.*
Moüelle d'arbre, *cifoglione*, masc.
Moüelleux, *midolloso*, masc.
Moüette, oiseau, *gavia*, fem.
Mouffle, *manicotto*, masc. Item, *girella da inalzare i pesi*, *taglia che rinchiude la girella.*
Mouffles, mitaines, *maniccie*, *manizze*, plur. fem. *mitene*, plur. fem.
Mouffle, *coperchio di fornello*, masc.
Moufflet, *paffuto*, *grasso*, masc.
Mouflu, *paffuto*, *grasso.*
Moüillage, terme de marine, *approdamento*, masc.
Moüillé, *bagnato*, part. masc.
Moüille-bouche, sorte de poire, *pera molle.*
je suis tout Moüillé, traperse, *sono suppo*, *mollo.*
Moüillement, *bagnamento*, masc.
Moüiller, *bagnare.*
Moüiller l'ancre, *dar fondo.*
sans se Moüiller, *senza bagnarsi*, *di secco in secco.*
Moüiller son pain dans le pot, *intingere il pane nella pignatta.*
vous vous Moüillez, *vi bagnate.*
Moüilleure, *bagnatura*, fem.
Moüilloir, *scodellino da bagnarsi le dita*, *bagnatoio*, masc.
Moulage, *stampatura.* Item, *macinatura*, *il macinare*, *la macina.*
Moule, *forma*, fem.
Moule de bouton, *anima di bottone*, fem.
Moule de femme à coëffer, *certo carello da reggere i capegli.*
Moule d'image, *stampa*, fem.
cela ne se jette pas en Moule, i. *non si fà con facilita.*
Moule, poisson, *tellina*, fem. *mitolo*, *musciolo*, masc.
le Moule du pourpoint, *il corpo*, m.
laisser le Moule du pourpoint, *morire.*
jetté en Moule, *a gitto* ou *a getto.*
jetté en Moule, Metaph. i. bien fait, *fatto a penello.*
cet habit est jetté en Moule, *questo vestito vi sta dipinto.*
bois de Moule, *legno di garbo.*
de la Moulée, *fango che forma la ruota del arruotatore.*
Mouler, *formare*, *stimapare.*
Mouler le bois, *misurare la legna.*
se Mouler sur un autre, *conformasi ad un altro.*
eu faire Mouler, *mal trattar uno*: l'Italien dit, *dar da rodere i ceci.*
terre à Mouler, *terra da getto.*
Moulerie, *stanpatura*, fem.
Mouleur, *formatore*, *stampatore*, masc.
Mouleur de bois, *misurator di legne*, m.
Mouleure ou moulure d'Architecture, *modano*, *cimazio*, masc.
Moulin, *molino*, masc.
faire aller son Moulin, *mangiare.*
Moulin à bras, *molino da braccio*, masc.
Moulin à papier, *cartiera*, fem.
Moulin à vent, *molino da vento*, masc.
il est vêtu comme un Moulin à vent, i. *è vestito di tela.*
le Moulin est fermé, les ânes se joüent, *è serrato il molino gli Asini trescano.*
Moulin, Ville de France, *Molino.*
Moulinet, *girella*, fem. *giramento*, masc.
faire le Moulinet, *girare.*
Moulinet à guinder en haut, *torno*, *burbara*
Moulon, *mole*, *mocchio.*
Moult, vieux mot, *molto.*
Moulture, *macina*, fem.
Moulu, *macinato*, part. masc.
tout Moulu de coups, *tutto pestato*, *è pesto.*
Moulnë, *mollua*, fem. *merluzzo*, masc.
Moulure, *modano*, *cimatio*, masc.
Moulure, mouture, *macinata*, fem.
Mourant, *morente.*

en Mourant, *morendo.*
bleu Mourant, *turchino ſlavato.*
couleur Mourante, *ſlavato colore, ſbiadato.*
œil Mourant, *occhio languente*, maſc.
Mourene, poiſſon, *murena*, fem.
Mourin, puſſeron, *gorgoglione*, maſc.
Mourir, *morire*, preſ. *moro*, & *muoio*, *mori*, *more*, *moriamo*, ou *muoiamo*, *morite*, *morono*, ou *muoiono*, paſſé def. *morii*, part. *morto.*
Mourir de rire, *ridere alla ſmaſcellata*, paſſé def. *riſi*, part. *riſo.*
quand j'y devrois Mourir, *ſe penſaſſi di laſciarui la vita.*
Mourir d'envie, *havere grandiſſima voglia, ſentire un prurito.*
je Meurs d'envie de le voir, *mi ſento un deſiderio ardente di vederlo.*
Mourir d'ennui, *morire per ſouerchio affanno, conſumarſi per ſouerchio affanno.*
je veux Mourir s'il n'eſt vrai, *giuro per queſto capo che coſi è.*
ſe Mourir, *eſſer preſſo alla morte, eſſer per morire, ſtar per morire.*
Mourir comme les melons, la ſemence dans le corps : l'Italien dit, *morir come le zucche, ò come il grillo.*
faire Mourir la balle en joüant à la paume, *ammazzar la palla.*
au Mourir, *mortalmente.*
il mouroit de faim dans une bonne ville : l'Italien dit, *morrebbe di fame nell' Altopaſcio.*
il Meurt de faim avec ſon métier, *non ſi guadagna il pane col ſuo meſtiere.*
Mouron, herbe, *anagallide.*
Mouron violet, *antirrino.*
Mourre, *ceffo, muſo*, maſc.
la Mourre, jeu d'Italie, *il giuoco della Morra.*
il Mourut de douleur, *terminò di cordoglio la vita.* Boccalini.
il en fut ſi melancholique, qu'il en Mourut de douleur peu de jours aprés, *rimaſe occupato da coſi fiera malinconia che nello ſpazio di pochi giorni terminò di cordoglio la vita.* Davila.
Mouſche, *moſca. Voyez* Mouche.
Mouſcher. *Voyez* Moucher.
Mouſcheron. *Voyez* Moucheron.
Mouſcheter. *Voyez* Moucheter.
Mouſquet, *moſchetto*, maſc.
Mouſquet à croc, *moſchetto da poſta*, maſc.
l'infanterie vient attaquer l'ennemi par les flancs, en lui envoyant une grêle de coups de Mouſquets, *la fanteria verſando folta grandine d'archibugiate venne ad attaccare il nemico, pel' fianco.* Davila.
Mouſquetade, *moſchettata*, fem.
Mouſquetaire, *moſchettiere*, maſc.
Mouſqueton, *moſchettone*, maſc.
Mouſquetterie, *moſchettaria*, fem.
Mouſſe, *ſchiuma*, fem.
Mouſſe d'arbre, *moſcolo*, maſc.

un Mouſſe, garçon de vaiſſeau, *mozzo*, maſc.
Mouſſe marine, *alega, aliga, alga*, fem.
Mouſſé, adjectif, *rintuzzato, tarpato*, part. maſc.
Mouſſeau, *muccio*, maſc.
Mouſſeline, toile fine, *tela moſſelina.*
Mouſſelu, *moſcioſo, moſcoloſo*, maſc.
Mouſſeron, *fonghino, prugnolo*, maſc.
Mouſſeux, *moſcoloſo*, maſc.
Mouſſir, *ammuffare.*
Mouſſu, *moſcoloſo*, maſc.
Mouſt, mout, *moſto*, maſc.
Mouſtache aux cheveux, *berro, berrino*, maſc.
Mouſtaches de la barbe, *baſette*, plur. fem. ou *baffi*, plur. maſc.
Moûtarde, *moſtarda, ſenapa*, fem.
* les enfans en vont à la Moûtarde : l'Italien dit, *lo ſanno i peſciolini.*
s'amuſer à la Moûtarde, *perdere il tempo, ſtare a bada.*
Moûtardiere, *vaſo da moſtarda.* Item, *quello che fà la moſtarda, ò la vende.*
Moûtardier, ſorte d'hirondelle, *rondone*, maſc.
Moûtelle, foüine, *muſtellino, donnola*, fem.
Mouton, *montone, caſtrato*, maſc.
Moûton, chair de mouton, *caſtrato*, maſc.
éclanche de Mouton, *coſciotto*, maſc. *lachetta*, fem.
pain de Mouton, *certo panetto con grani di fromento in cima.*
revenons à nos Moutons, *torniamo al noſtro propoſito.*
garder les Moutons à la Lune, *eſſere appiccato in campagna.*
Mouton à battre ou enfoncer les paux, *caſtello col maglio, battipalo.*
Moutonnage, *dazio di montoni.*
Moutonnailles, *quantità di montoni.*
Moutonniere, *guardiano di pecore.* Item, *di montone.*
Mouture, *macinata*, fem.
Mouvence de fief, *dipendenza*, fem.
Mouvant, *movente.*
Mouvement, *movimento, moto*, maſc.
Mouvement d'horloge, *ingegno*, maſc. *machina*, fem.
de ſon propre Mouvement, *da ſe ſteſſo, motu proprio.*
Mouvement de terre, *terremoto*, maſc.
faire un Mouvement, *moverſi*, preſ. *muovo*, paſſé def. *moſſi, muoveſti, moſſe, muovemmo, muoveſte, moſſero*, part. *moſſo.*
il fit un Mouvement, *ſi moſſe.*
le premier Mouvement, *il primo moto, il primo aſſalto.*
de ſon propre Mouvement terme de Daterie à Rome, *motu proprio.*
le Pape l'a fait Cardinal de ſon propre Mouvement, *il Papa l'hà fatto Cardinale proprio motu.*
Mouver, *rimuovere, rimeſcolare*, paſſé def. *rimoſſi.*
Mouveur, *movitore*, maſc.

Mouvoir, *muovere*, paſſé def. *moſſi, muoveſti, moſſe*, part. *moſſo.*
Moux, *molle*, maſc. & fem.
du Moux, *pulmone d'animale*, maſc.
Mouzon, ville de France, *Muzone.*

MOY

Moy, *io. Voyez* Moi.
Moyen, *mezo, modo*, maſc. *via* fem. *Voyez* Moïen.
Moyennant, *mediante. Voyez* Moïennant.
Moyſe ou Moïſe, nom d'homme, *Moſè, Moiſè*, maſc.

MUA MUE

Muable, *mutabile, inconſtante*, maſculin, & fem.
Muablement, *mutabilmente, mobilmente.*
Muance, *mutazione, variazione*, f.
Mucilage, humeur gluante, *mucilaggine, è muccellaggine.*
Muë, *muta, muda*, ſem.
Muë, enclos, *chiuſa*, fem.
Muë, à engraiſſer la volaille, *ſtia, gabbia grande.*
Muë, *ammutato, mutato* part. maſc.
Mes oiſeaux ſont en Muë, *i miei uccelli ſono in muta.*
Mueil, poiſſon, *alburno*, maſc.
Muel, plond du Regle de Maçon, *riga, o lineale del livello.*
Muëment, *mutamento*, maſc.
Muer, *mutare, mutar le penne.*
Muer qui ſe dit des animaux, *mutar pelo.*
Muet, *muto, mutolo*, maſc.
devenir, ou rendre Muet, *ammutire*, preſ. *iſco*, part. *ito.*
ils reſterent Muets, *ammutirono.*
Muette, *mutola, muta*, fem. Item, *loggia di boſcaiuolo*, fem.
Muffle, *muſo, ceffo*, maſc.

MUG MUI

Muge, poiſſon, *triglia, muggia, e muggine*, fem.
Mugereul, *ſpezie di triglia.*
Mugir, *muggire, mugghiare.*
Mugiſſement, *muggito, mugghiamento*, maſc.
Muglement, *mugghiamento, muggito.*
Mugler, *mugghiare, muggire*, preſ. *muggio.*
Muguet, herbe & fleur, *ſpergola odorata, lilli convalli.*
petit Muguet, *galio*, maſc.
du Muguet, fleur blanche, *lilli convallo, galio, galione.*
un Muguet, *un zerbinotto, un cacazibetto, un civettino.*
Mugueter, *civettare, uccellare.*
Muguette, *civettina*, fem.
Muguette de mouton, *ghiandula di lacheta*, fem.
Muguetteries, *civettarie*, plur. fem.

Muguetteur, *civettino*, masc.
Muid, *botte*, fem.
un Muid de vin, *una botte di vino.*
demi-Muid, *mezza botte.*
Muid, mesure, *moggio*, masc.
un Muid d'avoine, *un moggio di biada.*
on paye tant par Muid, *si paga tanto per ogni moggio, per ogni botte.*

MUL

Mulasse, sorte de poisson, *spezie di mostro marino.*
Mulataille, *razza di muli.*
Mule, *mula*, fem.
franche Mule, *animella di bue.*
Mule, pantoufle, *pianella*, fem.
une Mule, *una persona fantastica, ò caparbia.*
Mule au talon, *buganza, pedignone, muganza.*
Mules traversines, *crepazze traverse.*
ferrer la Mule, proverbe, *fare l'agreste.*
baiser la Mule du Pape, *bacciare il piede a sua santità.*
Mulet, *mulo*, masc.
garder le Mulet, *aspettare alla porta, tener la mula.*
Mulet, poisson, *cefalo*, masc.
Muletaille, *razza di muli.*
Muletier, *mulattiere*, masc.
Muletier de litiere, *lettigihere*, masc.
Mulette de veau, *animella*, fem. *coagolo*, masc.
Mulette d'oiseaux de proye, *budello.*
Mulin, *di mulo.*
Mulon d'eau, le gros de l'eau, *piena*, fem.
Mulon de foin, *mucchio*, masc.
Mulot, rat des champs, *topo di campo.*
Muloter, *cavar la terra a guisa di topo.*
Mulotier, *che cava nella terra a guisa di topo.*
Multipliable, *moltiplichevole*, masc. & fem.
Multipliant, *moltiplicante.*
Multiplicable, *moltiplichevole*, masc. & fem.
Multiplication, *moltiplicazione*, fem.
Multiplié, *moltiplicato*, part. masc.
Multipliée, *moltiplicata*, part. fem.
Multipliement, *moltiplicamento*, masc.
Multiplier, *moltiplicare.*
Multiplieur, *moltiplicatore*, masc.
Multiplieuse, *moltiplicatrice*, fem.
Multitude, *moltitudine*, fem.

MUM MUN

Mumie, *mumia*, fem.
Munde, *schietto, mondo*, masc.
Munder, *mondare, nettare.*
Mundificatif, *mondificativo*, masc.
Mundifier, *mondificare.*
Municipal, *municipale*, masc.
Muni, *munito*, part. masc.
Muni de toute chose, *fornito d'ogni arnese.*

MUN MUR

Munick, Ville Capitale de Baviere, *Munic.*
Munie, *munita*, part. fem.
Munier, *molinaro*, masc.
Munier, poisson, *cefalo*, masc.
Munier, oiseau, *aparuolo*, masc.
puce de Munier, *pidocchio, pidocchi*, au plur.
Muniere, *molinara*, fem.
Munificence, *munificenza*, fem.
Muniment, *munizione*, fem.
Muniments, *giustificazione, allegazioni*, plur. fem.
Munir, *munire*, pres. *isco.*
Munition, *munizione*, fem.
Munitions de vaisseau, *bastimenti*, plur. masc.
Munition de guerre, *munizione di guerra*, fem.
pain de Munition, *pan di munizione*, masc.
Munition de gueule, *cose da mangiare.*
Munitionaire, *munizionaro.*
Munitionnaire, *proveder di munizioni, munire.*
Munster, Evêché d'Allemagne, *Munster.*
Muque, nuque, *coppa, collottola, nucca* fem.

MUR

Mur, *muro*, masc. *le mura*, au plur.
gros Mur, *muro maestro*, masc.
au plus près du Mur, sorte de jeu, *a meglio al muro, più vicino al muro.*
Mur-metoyen, *muro intergerino*, masc.
Muraille, *muro*, masc. *muraglia*, fem.
Muraille de brique, *muro di mattoni*, masc.
Muraille de pierre de taille, *muro di pietre quadre.*
petite Muraille, *muricciuolo*, masc.
Muraille, façonnée en forme de ret, *parete reticulata.*
Muraille à deux briques, *muraglia di due teste.*
Muraille reblanchie. Metaph. *una vecchia imbellettata.*
Muraille seiche, *muro a secco*, masc.
Muraille couverte de thuiles, *parete imbricata.*
Murailler, *di muro.*
Mural, *murale*, masc. & fem.
Murale, couronne Murale, *corona murale*, fem.
Murana, ville proche de Venise, *Murano.*
Murcie, ville & Royaume d'Espagne, *Murcia.*
Muré, *murato*, part. masc.
Murene, poisson, *murena*, fem.
Murer, *murare.*
Mureraye, *luogo piantato di mori.*
Muret, poisson, *porpora*, fem.
Murmurateur, *mormoratore*, masc.
Murmuration, *mormorazione*, fem.
Murmure, *mormorio, susurro*, masc.

MUR MUS

Murmure, qui se dit des personnes qui parlent bas, *bisbiglio.*
où les eaux font un doux Murmure, *ove dolci acque fan dolce susurro*, ou *suono.*
le Murmure des zephirs parmi les feüilles, *il garrire dell' aura tra le frondi.*
comme le Murmure d'un petit ruisseau qui rompt son cours parmi des petits cailloux, *come il garrir d'un lento fiumicello che rompa il corso fra minuti sassi.* Tasso.
Murmurement, *mormoramento*, masc.
Murmurer, *mormorare, susurrare.*
on en Murmure, on en parle, *sene bucina, sene discorre.*
on en avoit déja Murmuré quelque chose, *sen era già bucinato non sò che.*
Murmureur, *mormoratore*, masc.

MUS

Musaïque, *mosaica*, fem.
Musangere, oiseau, *apiastra*, masc.
Musaraigne, *toporagno*, masc.
Musard, *balocco, musorno, bardello*, masc.
Musarderie, *baloccagine*, fem.
Musc, *muschio*, masc.
il sent le Musc, *sà di muschio.*
accommodé avec l'ambre & le Musc, *acconcio coll' ambra è'l muschio.*
un grain de Musc, *un grano di muschio.*
Muscade, *noce, moscata*, fem.
Muscadeau, *moscatello*, masc.
Muscadelle, *rosa moscata*, fem.
Muscadet, *moscatello*, masc.
Muscadins, *moscardini*, plur. masc.
Muscat, *moscato.* Item, *vino moscato, moscatello, uva moscata.*
rose Muscate, *rosa moscata*, fem.
Muscateline, *pero moscato*, masc.
Muscellin, *di muschio.*
Muscle, *moscolo*, masc.
plein de Muscles, *moscoloso*, masc.
le côté plein de Muscles, *il moscoloso fianco*, masc.
Muscles de la jambe, *lacerti dello stinco.*
Muscosité, *moscosità*, fem.
Muscule, *moscola, di moscolo.*
Musculeux, *moscoloso*, masc.
Musculosité, *muscolosità*, fem.
Muse, *musa*, fem.
ma Muse, *la mia musa, la mia lira.*
ma Muse naissante, *la mia musa nascente.*
les Muses, *le Muse, le Pierie, le Aganippidi, le Heliconidi*, ce sont des mots poëtiques.
la Muse du Cerf, *badamento*, masc.
Museau, *ceffo, grugno, muso, grifo*, masc.
casser le Museau, *sgrifare, graffiare.*
Museau de l'essieu, *capo dell asse.*
Museleux, *che hà il muso.*
Muselier, *di grifo*, ou *di muso.*

Muſeliere, *muſaruola*, fem.
Muſeraigne, *topo ragno*, maſc.
Muſer, *baloccare*, *muſare*, *badare*.
Muſerolle, *muſaruola*, fem.
Muſet, *topo*, *ragno*, maſc.
Muſette, *piva*, fem.
joüer de la Muſette, *ſonar la piva*.
Muſical, *muſicale*, maſc. & fem.
Muſicalement, *muſicalmente*.
Muſicien, *muſico*, maſc. *muſici*, au plur.
Muſique, *muſica*, fem.
au ſon d'agreables inſtrumens de Muſique, *a ſuon di dolci e lieti muſici ſtromenti*.
Muſique enragée : l'Italien dit, *la zolfa degli Erminii*.
Muſnier, *molinaro*. *Voyez* Munier.
Muſqué, *concio col muſchio*, *moſcato*.
poire Muſquée, *ſpezie di pera*, *pera moſcata*, *peri moſcaroli*.
Muſquer, *muſchiare*, *moſcare*.
Muſſer, cacher, *naſcondere*, paſſé def. *naſcoſi*, part. *naſcoſto*.
Muſſette d'Evêque, ou Moſſette, &c. *mozzetta*, fem.
Muſſette, cachette, *naſcondiglio*, maſc.
Muſtelle, torche pour porter un pot ſur ſa tête, *bennola*, fem. *cercine*, *cercino*, maſc.

MUT MUY

MUtabilité, *mutabilità*, fem.
Mut, muet, *mutolo*, *muto*, maſc.
Mutation, *mutazione*, fem.
Mute, *muta di cani*.
une Mute de chevaux, un attelage, *una muta di cavalli*.
Mutilation, *mutilazione*, fem.
Mutiler, *mutilare*, *troncare*, *ſtroppiare*.
Mutin, *tumultuoſo*, *ſedizioſo*, *oſtinato*, *fazioſo*, maſc.
Mutinateur, *tumultuante*, *ſedizioſo*, maſc.
Mutination, *ſollevazione*, *ammutinazione*, fem.
Mutine, *ſedizioſa*, *tumultuoſa*, *oſtinata*, fem.
Mutinement, *ſollevamento*, *ammutinamento*.
ſe Mutiner, *ſollevarſi*, *ammutinarſi*.
Mutinerie, *oſtinazione*, *ſollevazione*, *ſedizione*, fem.
Mutir ou fienter, qui ſe dit des oiſeaux, *ſchizzare*.
Mutuel, *ſcambievole*, *mutuo*, maſc.
un don Mutuel, *dono reciproco*, *dono mutuo*, maſc.
Mutuellement, *ſcambievolmente*, *cambievolmente*.
Muy, *botte*, fem. *Voyez* Muid.

M Y

MY, *mezo*, maſc. *meza*, fem. *Voyez* Mi, &c.
la My-Aouſt, *mezo Agoſto*, maſc.
la My-Carême, *meza Quareſima*, *e*

coſi dell' altre ſtagioni ò meſi.
Myrrhe ou Mirre, *mirra*, fem.
Myrte, *mirto*, maſc. *Voyez* Mirte.
Myſantrope, *miſantropo*, maſc.
Myſtere, *miſterio*, maſc. *Voyez* Miſtere.

N

NAbatra, *Nabatra*, Province d'Orient où habitoit Nabath fils d'Iſmaël.
Royaumes de Nabathée, *regni nabatei*. Ovide.
Nabot, *nano*, *huomo picciolo*, *tamagnino*, maſc.
petit Nabot, petit morveux, *moccioſo*, *moccione*, maſc.
Nabotte, *nana*, fem.
petite Nabotte, petite morveuſe, *moccicona*, *mocciosa*, fem.
Nacarat, couleur d'orange, *ſpezie di colore di narancio*.
Nacelle, *barchetta*, *navicella*, fem.
Nacelle à mettre de l'encens, *navicella*, fem.
Nacelle, en Architecture, *ſcozia*, maſc.
Nacqueter, *battere i denti*. Item, *mendicare*.
*Nacqueter, diſputer pour rien, *uſare argomenti fallaci*, *ſofiſticare*.
Nacre, *madre perla*. Item, *ſpezie di conca*.
Nadir, point du globe, *punto più baſſo del globo oppoſto*, *al zenit*.
Nadelle, loche, poiſſon, *ſquarciaſacco*, maſc.
Naffe, fleur d'orange, *nanfa*, *fior di melorancio*.
eau de Naffe, *acqua nanfa*, fem.

NAG

à la NAge, *a nuoto*.
tout en Nage, *tutto bagnato*, *tutto ſudato*.
à Nage ſur l'eau comme le liege, *à galla come il ſughero*.
Nageant, *nuotante*.
Nagement, *nuotamento*, maſc.
Nageoir, *luogo doue ſi nuota*.
Nageoir pour apprendre à nager, *notaiuolo*, maſc.
Nageoires de poiſſon, *alette*, plur. fem.
Nager, *nuotare*.
Nager en grand eau, i. *haver commodità*, *o abondanza d'ogni coſa*, *frequentar corti*, *ò luoghi abbondanti è vantaggioſi*.
Nager ſur l'eau, *galleggiare*, *andare a galla*.
Nager entre deux eaux, *nuotar ſott' acqua*. Metaph. *ſar nella mediocrità*.
Nageur, *nuotatore*, maſc.
Nageure, *nuotamento*, maſc. *nuotatura*, fem. *nuotata*, fem.

Nagueres, n'agueres, *poco fà*, *teſte*.

NAI

NAide, *Naiade*, *Naiada*, *Ninfa*, *dell' acque*.
les Naides, les Nimphes des eaux & des fontaines, *le Naiadi*, ou *le Naiade*.
Naïf, *naturale*, maſc. & fem.
Naif, ſincere, *ſincero*, *franco*, maſc.
cela eſt bien Naïf, *queſto è ſincero*, *queſto è naturale*.
Naïfve, ſimplicité, *ingenuità*, fem.
Naïfvement, naturellement, *naturalmente*.
Naïvement ingenuëment, *francamente*, *ſinceramente*.
Naïveté, naturalité, *naturalità*, *naturalezza*, fem.
Naïfveté, ingenuité, *ingenuità*, fem.
Naïfveté, franchiſe, *ſincerità*, fem.
Naïveté de langage, *purità di lingua*, fem.
Nain, *nano*, maſc.
un petit Nain, *un piccioletto nano*.
Naine, *nana*, fem.
arbre Nain, *albero baſſo*, *nano*, maſc.
Naintreſſe, *nana*, fem.
Naiſſance, *naſcenza*, *naſcita*, fem.
Naiſſance, race, *ſtirpe*, fem. *ſtirpi*, au plur. *famiglia*, fem.
d'une haute Naiſſance, *d'alta naſcita*.
Naiſſant, *naſcente*.
Naître, *naſcere*, paſſé def. *nacqui*, part. *nato*.
il eſt à Naître qu'il ait jamais juré, *non ſi può dire*, ou *non ſi troverà ch' egli habbia mai giurato*.
comme l'enfant qui eſt à Naître, *come il fanciullo non nato*.

NAM NAN

NAmur, *Namur*, ville des Pays-Bas.
Nanan, parole d'enfant, *ciccia*, *nanna*.
Nans, terme de Droit, *beni mobili*, plur. maſc.
Nanci, ville de Lorraine, *Nanſi*.
Nantes, ville de France, *Nantes*.
Nanterre, ville de France, *Nanterra*.
Nantie, nantiſſement, *pegno*, maſc. *aſſicuranza del ſequeſtro*, fem.
Nantilles, *lentiglie*, plur. fem. *lenticchie*, *lente*. plur maſc.
un plat de Nantilles, ou lentilles, *un piato di lenticchie*.
Nantir, donner gage, *dare un pegno*.
ſe Nantir, *impadronirſi*, *ſequeſtrar per ſua ſicurezza*.
Nanti, être nanti, *havere in ſuo potere*.
je ne lui prêterai pas ſans être Nanti, *non gli preſterò ſenza pegno*.
qu'il me Nantiſſe, *che mi dia un pegno*.
Nantiſſement, *ſequeſtro*, *impoſſeſſamento*, *pegno*, maſc.
ſans Nantiſſement, *ſenza pegno*.

NAP

NApel, plante venimeuſe, *Napello*, maſc.
Naphte, liqueur, *naſta, certo licore.*
Naphte, ſorte de bithume, *bitume liquido.*
Naples, ville Capitale du Royaume de Naples, *Napoli.*
aller à Naples, i. *pigliare il mal venereo.*
Napolier, glouteron, tige d'herbe, *lappola*, fem.
Napoliet, racine, *amor d'hortolano.*
Napolitain, *Napolitano*, maſc.
Nappe, *tovaglia*, fem.
Nappe de filets de chaſſeur, *armatura della rete*, fem.
Nappe d'eau, *caſcata*, fem.
Nappe de cerf, *pelle*, fem.
Naque, ou nacre, *madre perla*, fem.
Naque-mouche, faineant, *un perigiornata*, fem.
Naquer, *battere i denti.*
Naqueter, diſputer pour rien, *ſofiſticare, cavillare, uſar ſottigliezze & argomenti fallaci.*
Naquerie, *cavillazione*, fem.
Naqueteur, *ſofiſtico, cavillatore*, maſc.

NAR

NArbonne Ville de France, *Narbona.*
Narcaphte, plante, *agolacco, tignante*, maſc.
le beau Narciſſe, *il bel Narciſſo.*
Narciſſe, *Narciſſo, fiore*, maſc.
Nard, herbe, *ſpigo nardo*, maſc.
Nard vulgaire, *ſpigo*, maſc.
Nard bâtard, *lavandula*, fem.
Nardin, *di nardo, nardino*, maſc.
Nardo, Evêché du Royaume de Naples, *Nardo.*
Narante, riviere de Dalmatie, *Narenta*, fem.
Nargue, inſulte, *inſulto, ſegno di diſprezzo*, maſc.
il m'a Nargué, *m'hà inſultato.*
Narguer, *inſultare.*
Narine, *narici, nare, e nari*, fem.
Narni, ville d'Italie, *Narni.*
Narquois, jargon, *lingua furbeſca. zergo*, maſc. Item. *furbeſco, furbo*, maſc.
Narrateur, *narratore*,
Narratif, *narrativo*, maſc.
Narrative, *narrativa*, fem.
Narration, *narrazione*, fem.
aprés une longue Narration, *doppo un lungo recitativo, una lunga narrativa.*
Narré, ſubſt. *narrazione*, fem.
Narrément, *narramento*, adv.
Narrer, *narrare.*
Narreur, *narratore*, maſc.
Narſingue, ville & Royaume des Indes, *Narſinga.*

NAS

NAſal, *di naſo, naſale*, maſc.
Naſard, *naſirotto.* Luca Aſſarino.
Naſarde, *buffetto ſopra il naſo*, maſc. *naſata, zeccata*, fem.
Naſarder, *dare un buffetto ſopra il naſo, dare zeccate.*
Naſeaux, *narici*, plur. fem.
Naſeaux de cheval, *frogie*, plur. fem.
Naſiller, *parlar del naſo.*
Naſitort, herbe, *lepidio, naſturzio*, m.
Naſomonite, ſorte de pierre, *pietra roſſa vergata ò macchiata di nero.*
Naſſau, ville & Principauté de l'Empire, *Naſſau.*
Naſſe, *naſſa*, fem.
Naſſelette, *navicella, barchetta*, fem.
Naſſelier, *di barchetta*, fem.
Naſſelle, *navicella*, fem.
Naſu, *naſuto*, maſc.

NAT

NAtal, *natale*, maſc.
pays, Natal, *paeſe natio, il paeſe natio dove altri nacque.* Guarini.
c'eſt ſon pays Natal, *è'l ſuo paeſe natio, è la ſua patria.*
Natif, *nativo*, maſc.
Natif de France, *originario di Francia.*
Nation, *nazione*, fem.
Nationnal, *di nazione, nazionale*, f.
Nationnaire, *paeſano*, maſc.
Nativité, *natività*, fem.
Natolie, ou Anatolie, Province de Turquie, *Natolia.*
Natte, *ſtuora di paglia*, fem.
Natter, *coprir le pareti ò muraglie di paglia intrecciata a guiſa di ſtoia*, Item, *intrecciare.*
Nattier, *lavoratore di ſtoia ò paglia intrecciata.*
Naturaliſte, *naturaliſta*, maſc.
Naturalité, *naturalità*, fem.
Naturaliſer, *naturalizzare.*
Nature de Baleine, *ſeme di Balena*, maſc.
Nature, *natura*, fem.
le Naturel, *la natura, il naturale.*
Naturel, *naturale*, maſc. & fem.
fils Naturel, i. *baſtardo*, maſc.
avoir un bon Naturel, *eſſer ben coſtumato, haver buoni coſtumi.*
Naturel, mœurs, *coſtume*, maſc.
au Naturel, *al vivo, al naturale.*
repreſenté au Naturel, *effigiato al vivo.*
Naturelle, *naturale*, fem.
benignité, Naturelle, *innata benignità*, fem.
j'eſpere de vôtre bonté Naturelle, *ſpero d'all' innata ſua benignità,*
Naturellement, *naturalmente.*

NAV

NAval, *navale*, maſc. & fem.
combat Naval, *combattimento navale*, maſc.
armée Navale, *armata navale*, fem.
Navarre, *Navarra*, fem.
Navarrin, ville & Port de Mer en Morée, *Navarino*, fem.
Navarrois, *Navarreſe*, maſc.
Navée, *navata*, fem.
Navé, *rapa*, fem.
une ſoupe aux Navés, *una mineſtrà con rape.*
Navette, ſemence, *ſeme di rape*, maſc.
Navette de Tiſſeran, *navicella*, fem.
Navette d'encens, *navicella*, fem.
Navetiere, champ de navé, *campo ſeminato di rape.*
Naufrage, *naufragio*, maſc. *naufragii*, au plur.
faire Naufrage, *rompere in mare, naufragare.*
faire faire Naufrage à un cœur, *far naufragare un cuore.* Luca Aſſarino.
Naufrageux, qui a fait naufrage, *naufrago*, maſc.
Navigable, *navigabile*, maſc. & fem.
Navigation, *navigazione*, fem.
Navigeable, *navigabile*, maſc. & fem.
Naviger, *navigare.*
Navigeur, *navigatore*, maſc.
Navire, *nave*, fem. *vaſcello*, maſc.
Naulage, loüage de navire, *nolo*, maſc.
Naulager, *pagare il nolo.*
Naule, *nolo*, maſc.
Naumachie, carouſel ſur l'eau, *abbattimento ſopra il mare*, maſc.
Navré, *ferito*, part. maſc.
Navrer, *ferire, impiagare.*
Navreur, *feritore*, maſc.
Navreure, *ferita, piaga*, fem.
Nautonniere, *nocchiero*, maſc.

NAY NAZ

NAy, ou né, *nato*, part. maſc.
Nayade, nimphe, *Naiade*, fem.
Nazal, *naſale, di naſo.*
Nazard, *naſirotto.*
Nazarde, *zeccada, naſata*, fem.
Nazarder, *dare delle zeccate.*
Nazeaux, *narici*, plur. maſculin.
fendeur de Nazeaux, *taglia cantoni*, m. *ſgherro*, maſc.
Naziller, *ninellare.*
Naziller, naſonner, *parlar del naſo.*
Nazilleux, *ninellatore*, maſc.

NE NEC NEF

NE, negative, *non.*
N'y a-t'il perſonne ici? *c'è niſſuno quì?*
il Ne faut pas, *non biſogna.*
Né, produit, *nato*, part. maſc.
Neant, *niente*, adv.

pour Neant, *in darno*, adv.
Neantmoins, *nientedimeno*, *nondimeno*, *nulla di meno.*
Nebuleux, *nebuloſo*, maſc. *nuvoloſo.*
Neceſſaire, *neceſſario*, maſc.
le Neceſſaire, terme de banque, *il conſueto.*
vous en procurerez le Neceſſaire, *ne procurerete il conſueto*, ou *l'opportuno.*
il n'eſt pas Neceſſaire d'en dire davantage, *non occorre dire altro.*
Neceſſairement, *neceſſariamente.*
Neceſſité, *neceſſità*, *biſogno*, maſc.
être en Neceſſité, *eſſere biſognoſo.*
Neceſſiter, *neceſſitare.*
Neceſſiteux, *biſognoſo*, maſc.
Nectar, boiſſon des Dieux, *nettare*, maſc.
Nectaré, nectarée, *nettareo*, maſc.
Nectarin, *nettarino*, maſc.
Nef, navire, *nave*, fem.
Nef d'Egliſe, *navata*, *nave*, fem.
Neffle, *neſpola*, fem.
ce ſont des Neffles, qui ſe dit en ſe moquant: l'Italien dit, *ſon cipolle.*
Nefflier, *neſpolo*, maſc.

N E G

NEgatif, *negativo*, maſc.
Negation, *negazione*, fem.
Negative, *negativa*, fem.
il eſt toûjours ſur la Negative, *ſtà tuttavia ſulla negativa*, *perſiſte col negare.*
Negatoire, *negatorio*, maſc.
Nege ou Neige, *neve*, fem. *nevi*, au plur.
de Nege, en ſe moquant, *di niente*,
Neger, *nevicare*, *fioccare.*
Negeux, *nevoſo*, *nevicoſo*, maſc.
Negligemment, *negligentemente.*
Negligence, *negligenza*, *pigrizia*, *infingardia*, fem.
à la Negligence, *negligentemente*, *inculto*, *non ornato.*
vivre à la Negligence, ſans ſoin, *vivere alla carlona.*
Negligent, *negligente*, *infingardo*, *pigro*, maſc.
Negliger, *negliggere*, *tralaſciare*, *traſcurare*, paſſé def. *negleſſi*, *negligeſti*, *negleſſe*, *negligemmo*, *negligeſte*, *negleſſero*, part. *negletto.*
Negligé, *negletto*, part. maſc.
ne Negligez pas cela, *non traſcurate queſto.*
elle eſt belle quoiqu'elle ſoit dans ſon Negligé, *è bella benche inculta.*
femme Negligée, *donna inculta*, feminin.
Negoce, *negozio*, *trafico*, maſc. *trafichi*, au plur.
s'appliquer au Negoce, *attendere alle facende*, *mercantili.*
femme de Negoce, *dona di partito.*
Negociateur, *negoziatore*, maſc.
Negociation, *negoziazione*, fem.

les Negotiations difficiles, *i negoziati ardui.*
Negocier, *negoziare.*
Negotieux, *affacendato*, *che hà negozii.*
Negra, riviere dans l'Ombrie, en Italie, qui ſe rend dans le Tibre aprés avoir paſſé par la ville de Narni, d'où eſt venu le proverbe ſuivant:
le Tibre ne ſeroit pas Tibre, ſi Negra ne lui donnoit à boire, *il Tevere non ſarebbe Tevere ſe Negra non gli deſſe da bevere.*
Negre, *negro*, *moro*, maſc.
Negrepont, Iſle de l'Archipel, *Negroponte*, maſc.
Negres, peuples, *mori*, au plur.
Negrier, vigne ſauvage, *vite ſelvatica*, fem.
Negromance, *negromanzia*, fem.
Negromancien, *negromante*, maſc.

N E I N E L N E M

NEige, ou nege, *neve*, fem.
lieu où l'on conſerve la Neige, *nevera.*
de Neige, qui ſe dit par mépris, l'Italien dit, *di fava ſbacellata.*
Neiger, ou neger, *nevicare*, *fioccare.*
Neigeux, *nevicoſo*, *nevoſo*, maſc.
Neigre, *nero*, maſc.
Nelle, ou Nielle, herbe, *nigella*, fem.
Neller, *vernicare.*
Nelleure, *ſpezie di vernice.*
Nemenſis, Déeſſe du dedain, *Nemeſi*, *Rannuzia*, fem.
Nemorale, ſorte de tortuë, *ſpezie di tartaruca.*
Nemours, ville de France, *Nemours.*

N E N N E P

NEnni, *non*, *nò.*
Nenuphar, lys d'étang, *ninfea*, fem.
Nephante, *bevanda da bever gl' affanni.*
Nephritique, *di pietra*, *nefretico*, maſc.
Nephritide, *calcolo*, maſc. *renella*, f.
Neptunales, *feſte di Nettuno.*
Neptune, *Nettuno*, maſc.
Neptunien, *di Nettuno.*
Nepveu, *nipote*, *nepote.* *Voyez* Neveu.

N E R

NErée, *la Dea del mare*, *il mare ſteſſo.*
Nerf, *nervo.*
Nerf, force, vigueur, *vigore*, maſc. *forza*, fem. *nervo*, maſc.
Nerf de livre, *correggino.*
à Nerf fendus, *libro ligato in ſondelli.*
Nerf feru, mal de cheval, *nervo ferito.*
Nerion, arbriſſeau, *oleandro*, *rododafne*, maſc.
Nerite, coquilles, *ſpezie di conchiglia.*
Nerprun, arbriſſeau, *primo*, *ſpino ramno*, maſc.

Nerte, ou mirté, *mirtillo*, maſc.
Nerver, *nervare.*
Nervure, paſſe-poil, *nervatura*, feminin.
Nerveuſement, *nervoſamente*, adv.
Nerveu, *nervoſo*, *nerboruto*, maſc.
genoux Nerveux, *ginocchia nerborute.* plur. fem.
Nervins, *cordicilla*, *da orlar le vele è bendarle.*
Nervoſité, *nervoſità*, fem.
Nervu, *nervoſo*, *nerboruto*, maſc.
Nés, ou nez, *naſo*, maſc.
Neſple, *neſpola*, fem. *Voyez* Neffle.
Neſplier, *neſpolo*,

N E T

NEt, *netto*, part. maſc.
mettre au Net, copier, *copiare.*
mettre au Net, ruiner, *rovinare uno.*
tout Net, librement, *liberamente.*
tout Net, tout-à-fait, *affatto.*
il eſt au Net, *è ridotto in aſſe.*
dire tout Net, *dir di netto*, *dir liberamente.*
Nette, *netta*, fem.
en ſortir ſes brayes Nettes, *uſcirne netto*, *andarſene ſano e ſalvo.*
Nettement, poliment, *nettamente*, *pulito.*
Nettement, franchement, *liberamente.*
Netteté, *purità*, *pulitezza*, fem.
Netteté de diſcours, *purità di diſcorſo*, fem.
Nettoyable, *nettevole*, *che ſi può nettare*
Nettoyer, *nettare*
Nettoyer les branches, *rimondare.*
Nettoyer au jeu, *portar via ogni coſa*, *vincer tutti li danari.*
Nettoyer la courtine, tirer le long d'un ſeul coup, *ſpazzar la cortina.*
Nettoyeures, *mondature*, *ſcopature*, plur. fem.

N E U

NEubourg, ville & Duché de Baviere, *Neuborgo.*
Neucaſtel, ville d'Angleterre, *Neucaſtel.*
Neud, *nodo*, maſc.
Neud coulant, *nodo corrente*, maſc.
Neud de la gorge, *noce*, fem.
c'eſt là le Neud de l'affaire, *lì ſtà il nodo d'ell affare: lì ſtà la difficoltà.*
Neve, ſein ou marque ſur le corps, *neo*, maſc.
Nevers, ville de France, *Nivers.*
Neveu, *nepote*, *nipote*, maſc.
petit Neveu, *nipotino*, maſc.
arriere Neveu, *pronipote*, maſc.
Neuf, nombre, *nove.*
Neuf, nouveau, *nuovo*, maſc.
cheval neuf, *cavallo nuovo*, *non cavalcato*, maſc.
homme Neuf, *huomo ineſperto*, *rozzo*, maſc.

un habit tout Neuf, *un vestito nuovo nuovo.*
Neufvaine, *novena*, fem.
Neufvement, *nuovamente.*
Neufviéme, *nono*, masc.
Neufviémement, *per il nono.*
Neuport, ville, *Neuporto.*
Neutral, *neutrale*, masc. & fem.
Neutralement, *neutralmente.*
Neutralité, *neutralità*, fem.
Neutralizer, *neutralizzare.*
Neutre, *neutro, neutrale*, masc.
Neuvaine, *novena*, fem.

NEZ

NEz, *naso*, masc.
Nez bien fait, *naso profilato*, masc.
grand ou gros Nez, *nasone*, masc.
un petit Nez, *un nasino*, ou *un naso picciolino.*
Nez aquilin, *naso aquilino*, masc.
Nez fait en pied de marmite, *naso fatto a ciaramella.*
Nez de trompette, *naso longo è grosso*, masc.
il m'a donné du Monsieur par le Nez, *m'ha dato del Signore per il capo.*
Nez retroussé, *naso corto all' insù*, masculin.
Nez écorché, *naso schicciato*, masc.
donner du Nez en terre, *andare a gambe lavate, rouinarsi.*
chien de haut Nez, *cane di gran sentore*, masc.
Nez épaté, *naso sfrogiato.*
il ne voit pas plus loin que son Nez, i. *non hà previdenza, non antivede niente.*
jetter au Nez, *rimproverare, gittare in occhio, ò al volto rinfacciare gittare in sul viso.*
avoir le Nez tourné à la friandise, *haver ciera di lussuriosa.*
il lui a dit à son Nez, *gli hà detto al cospetto suo.*
demeurer avec un pied de Nez, *restar con un palmo di naso.*
il a eu un pied de Nez, *è restato con tanto di naso.*
il a eu bon Nez, i. *si è accorto, l'hà sentito alla prima.*
prenez-vous par le Nez, i. *pensate a voi che siete anche colpevole, che havete il medesimo difetto.*
s'arracher le Nez du visage: l'Italien dit, *darsi la zappa sul piede.*
mener par le Nez, *aggirare uno, minchionare uno.*
mettre son Nez par tout, *ficcare il naso da per tutto.*
prendre au Nez, qui se dit des choses fortes, *arrivare al naso.*
ce n'est pas pour vôtre Nez, i. *non sarà per voi.*
ce n'est pas pour ton Nez, *non è robba per te, non fa perte, non è robba da pari tuo.*
prendre son Nez pour ses fesses: l'Italien dit, *pigliare un granchio, fare errore.*
cela n'a point de Nez, *questo non hà naso*, i. *non hà apparenza nessuna.*
donner sur le Nez, *dare una guanciata.*
parler du Nez, *parlare attraverso il naso.*
fermer la porte au Nez, *serrar la porta in sul viso.*
il m'a fermé la porte au Nez, *m'hà chiuso, m'hà serrato la porta in faccia, in sul viso.*
pris du Nez, *accatarrato pel naso.*
se refaire le Nez, *ingrassarsi di qualche buona vivanda, fare un buon pasto.*
parler Nez à nez, *parlare insieme, parlare testa a testa.*
avoir le Nez cassé, *havere il naso rotto, essere in cattivo stato.*
il seigne du Nez, *il sangue gli esce dal naso.*
il seigne du Nez, il change de sentiment, *muta verso.*
quand je lui ai parlé il a seigné du Nez, *quando gli hò parlato non era più quello nò.*
si on lui tordoit le Nez il en sortiroit du lait, *la bocca gli puzza anco di latte.*

NI NIA

NI, *nè*
Ni mêmes, *nè anche, nè meno.*
Ni l'un, ni l'autre, *nè l'uno, nè l'altro.*
Ni moi non plus, *nè manco io, ne meno io.*
Ni plus ni moins, *nè più nè meno.*
Ni cela aussi, *ne manco questo.*
Niais, *sciocco, balocco, minchione, baggiano*, masc.
Niais de Sologne: l'Italien dit, *semplice di val di Struffa.*
oiseau Niais, *ucello nidiaco, ucello preso al nido*, masc.
c'est affaire à des Niais: l'Italien dit, *non siamo minchioni noi altri.*
en Niaisant, en badinant, *scherzando.*
en Niaisant, en folâtrant, *minchionando.*
en Niaisant, en faisant le niais, *alla balocca, sciocamente.*
en Niais, *sciocamente, da sciocco, da minchione.*
Niaiser, *minchionare, baloccare.*
Niaiserie, *minchioneria, baloccheria, sciocchezza*, fem.
Niaiserie, chose de neant, *bagatella*, fem.
c'est une Niaiserie, c'est une bagatelle, *è un niente, è una bagatella.*
Niaiserie d'enfant, *bambineria*, fem.
Niant, *negando.*
Niard, pris au nez, *nidiaco*, masc.

NIC NID

NIce, ville d'Italie, *Nizza*, fem.
Niche, *nicchia*, masc.
une Niche, tromperie, *una burla*, fem.
faire une Niche, tromper, *fare una burla.*
il m'a fait une Niche, *m'hà fatto una burla, una furberia.*
Nichée, *nidiata*, fem.
Nichement, *annidamento.*
Nicher, faire son nid, *fare il nido, nidiare.*
Nicher, couver, *covare.*
se Nicher, *annidarsi.*
Nicheul, œuf qu'on laisse dans le nid, *endice, uovo che si lascia nel nido.*
Nicheur, *indice, uovo che si lascia nel nido.* Item, *nidiatore*, masc.
Nicolas, *Nicolò*, masc. *e Nicola*, masc.
Nicopoli, ville de Turquie en Romanie, *Nicopoli.*
Nicosie, ville de l'Isle de Cipres, *Nicosia.*
Nicosiane, tabac, *nicosiana*, fem. *tabacco.*, masc.
faire la Nicque, *far la fica.*
Nicquet, *moneta di pochissimo valore, bagattino.*
Nid, *nido*, masc.
Nid où la poule pond, *ponaro*, masc. *pollaio*, masc.
il croit avoir pris la pie au Nid, i. *se crede haver trovato qualche buona cosa.*
il n'y a plus que le Nid, i. *non vi è più niente.*
il n'y a plus que le Nid, *gli ucelli sono andati via, è sgombrata la casa.*
petit Nid, *nidetto*, masc.
Nidal, *nidiaco*, masc.

NIE

NIé, *negato*, part. masc.
Niece, *nipote*, fem.
Nielle, herbe, *nepitella, nigella, melanzio*, fem.
Nielle Romaine, *nigella Romana*, fem.
Nielle, broüillard, frimas, *nebbia*, fem.
grains Niellez, *grani annebbiati.*
Niellée, *annebbiata*, part. fem.
Nieller, *annebbiare.*
Niellé, *annebbiato*, part. masc.
Niement, *negazione*, fem.
Niece, ou niece, *nipote, nepote*, fem.
Nieper, riviere de Moscovie, *Nieper, il Boristene.*
Nier, *negare.*
Nieuport, ville de France, *Neoporto.*
Nieur, *negatore*, masc.
Nieures, nieuses, ordures, *sucidumi*, plur. masc. *mondature*, plur. fem. *scopature*, plur. fem.
Niflement, *sfarnaccamento, sfarnacchio*, masc.
Nifler, *sfarnaccare.*
Nifleul, renifleur, *sfarnaccatore*, masc.
Nifleusse, *sfarnaccatrice*, fem.

NIG

NIgaud, *merlotto, minchione*, masc.
gros Nigaud, *cocciolone*, masc.
Nigauder, *minchionare.*

Nigauderie, *minchionaria*, fem.
Nigelle, *nepitella*, *nigella*, fem.
Nil, fleuve d'Afrique, *Nilo*, masc.
Nimegue, ville des Païs-Bas, *Nimega*.
Nimes, ville de France, *Nimes*.
Nimphe, & Nimfe, *Ninfa*, fem.
Nimphe des eaux, *Naiada*, fem.
Nimphe, ou Ninfe des forêts, *Driada*, & *Driade*, fem.
Nimphe des montagnes, *Oriada*, *Oriade*, fem.
Nimphe de mer, *Neriada*, *Neriade*, fem.
Nimphe de jardin, *Napea*, fem.
Ninive, aujourd'huy Mosul, ville d'Asie, *Ninive*, *Mosul*.
tenir le chemin de Niort, par allusion, *star sú la negativa*, *non confessare*.
Nippes, *robba*, fem. *robbe*, au plur. *robbicciuole*, plur. fem.
il a des bonnes Nippes, *hà bellissimi mobili*.
faire la Nique, *far la fica*.
Niquet, monnoye de cuivre, *bagattino*, masc.
Niqueter, *burlare*, *riprendere*.
Nise, poisson & oiseau, *niso*.
Nisse, ville de Capadoce, *Nizza*, fem

NIT NIV

Nitouche, S. Nitouche : l'Italien dit, *santa Nasissa*, ou bien *Monna Honesta da Campi*.
Nitre, *nitro*, masc.
sel Nitre, *sal nitro*.
Nitreux, *nitroso*, masc.
Nitriere, *luogo donde si cava il nitro*.
Nitrosité, *nitrositá*, fem.
Niveau, *archipensolo*, *archipendolo*, *livello*, *nivello*, masc.
Niveau dans, le moule du canon, *anima di creta*, fem.
au Niveau, *orizontale a livello*, *livellato*.
Niveler, *livellare*, *nivellare*.
Niveleur, *livellatore*, *nivellatore*, m.
Nivellement, *livellamento*, masc.
Nivellerie, *nivellatura*, fem.
Nivernois, *Niverneſe*, masc. & fem.
Niveter, *ninnerellare*.
Niverterie, *ninnerellatura*, fem.

NO

Noble, *Nobile*, masc. & fem.
un Noble Edoüard, *spezie di moneta d'oro d'Inghilterra*.
Noble à la rose, *moneta d'oro*.
parties Noble du corps, *parti principali*, *come sarebbe a dire il cuore*, *il fegato*, *&c.*
qui fait profession de Noble, *nobilista* masc.
Noblement, *nobilmente*, adv.
Noblesse, *nobilità*, *e nobiltà*, fem.
Nocere, ville du Royaume de Naples, *Nocera*.

NOE NOI

Nocere, ville de l'estat du Pape, *Nocera*, *celebre per l'aquà*, *che sorge in detto luogo*, *saluberrima*.
Noces ou nopces, *nozze*, plur. fem.
Nocher, *nocchiere*, masc.
Nocturne, *notturno*, masc.
Nodosité, *nodosità*, fem.

NOE

Noël, *Natale*, masc.
la veille de Noël, *la vigilia di Natale*.
des Noëls, *canzoni*, *ò cantici di Natale*.
Arche de Noël, *Arco di Noe*, *Noale*, masc.
Nœud, *nodo*, masc.
Nœud d'amour, *nodo di Salomone*, m.
Nœud de ruban, *cappio di fettucie*.
trouver le Nœud de l'affaire : l'Italien dit, *trovare il nodo nel giunco*.
Nœud d'arbre, *nocchio*, masc.
oster les Nœuds d'une branche, *rimondare*.
Nœud coulant ou courant, *cappio*, *nodo corrente*, masc.
faire le tour du Nœud courant, *fare il giro del nodo corrente*.
noüer à Nœud coulant, *accappiare*, *legare a nodo corrente*.
à droit Nœud, *con due nodi*.
Nœud de souliers, *nastri*, plur. masc.

NOI

Noïau, *nocciuolo*, masc.
Noïaux d'abricots *nocciuoli di bricocoli*.
le Noïau, *il nocciuola*, *l'osso*, *le ossa*, au plur.
Noïau de canon, *anima del cannone*, fem.
Noïau d'escalier, *albero di scala*, masc.
joüer aux Noïaux, *giuocare à nocciuoli*.
Noyer, un noïer, arbre, *noce*, fem.
Noïer, verbe, *annegare*, *affogere*.
se Noïer, *annegarsi*, *affogarsi*.
Noïon, ville de France en Picardie, *Noione*.
Noisette, *noccivola*, fem.
Noir, *nero*, masc.
Noir de fumée, *negro fumo*, masc.
faire Noir, *esser scuro*, *abbuiare*, *far buio*.
crieur de noir, *vendi-nero*.
regarder Noir, *guardar bieco*, *ò torto*.
vendre du Noir : l'Italien dit, *vendere oglio*, *vender tela*, *per fustagno*, *vender vesiche*, *ò finocchi*.
Noire, *nera*, fem.
bestes Noires, *cinghiali*, *lupi*, *&c.*
humeur Noire, *humor maninconico*. *è cattivo humor nero*.
action Noire, *cattiva azione*, *attobieco*.
une Noire, *una donna nera*, *una morettina*, fem.
une Noire, en musique, *minima*, fem.
une Noire, *cattiva anima*, fem.
Noire nuit, *notte scura*, fem.
pierre Noire, *lapis*, masc.
froid Noir, *tempo freddo è scuro*.
bise Noire, *vento freddo con oscurità*.

Noirâtre, *nereggiante*, masc.
Noireau, *morettino*, *neretto*, *negretto*, masc.
Noir-beau, *spezie di cane*.
Noirceur, *nerezza*, *negrezza*, fem.
Noircir, *far nero*, *diventar nero annerire* : pres. *annerisco*.
le Noircir des raisins, *invaiare*.
Noircir la reputation, *fare torto alla riputozione*.
Noircissant, *annerante*.
Noircissement, *annerimento*, masc.
Noircisseur, *annerittore*, masc.
Noircisseuse, *annerittice*, fem.
Noircissure, *annerimento*, *anneritura*.
Noireau, *morettino*, *neretto*, *negreto*, masc.
Noiret, *negretto*, *neretto*, masc.
Noireté, *nerezza*, fem.
Noiron, *negretta*, *morettina*, fem.
Noise, *rissa*, *gara*, fem.
chercher Noise, *rissare*, *contendere*, *litigare*.
un chercheur de Noise, *un cerca-risse*, *un cerca-brighe*.
Noiselier, *nocciuolo*, masc.
Noisette, *nocciuola*, fem.
Noisettier, *nocciuolo*, masc.
Noiseux, *rissoso*, masc.
Noisillere, *luogo piantato di nocciuoli*.
Noisillon, *nocciuolina*, *nocciuola*, fem.
Noisillon de dattes, *pietre overo ossi delli datteri*.
Noix, *noce*, fem.
la Noix du pied, *la noce del piede*.
Noix d'arbaleste, *noce*, fem.
Noix de ciprés, *coccola di cipresso*, fem.
Noix de galle, *galla*, fem.
Noix d'Inde, *cocco noce d'India*.
Noix methelle, *noce metella*, fem.
le dedans de la Noix, *nocchio*, masc.
Noix muscade, *noce muscata*, fem.
Noix persique, *nocciuola*, fem.
Noix de pin, *pina*, fem.
Noix vomique, *noce vomica*, fem.
Noix chataigne, *spezie di tartufo*.
Nolage, *nolo*, masc.
Nole, ville d'Italie au Royaume de Naples, *Nola*.
Noli, ville d'Italie sur la côte de Genes, *Noli*.

NOM

Nom, *nome*, masc.
saluez-en mon Nom, *salutatelo di parte mia*.
appeller les choses par leur Nom, *chiamarle cose per il lor nome dir pan pane*.
appeller les choses par leur Nom : l'Italien dit, *dir pan pane*.
le Nom de guerre, *il sopranome di guerra*.
Nombres, morceau de chair que l'on leve entre les cuisses du cerf, *certi pezzi frà le coscie del cervo*.
Nombrable, *numerevole*, masc. & f.
Nombre, *numero*, masc.

ne ſervir que de Nombre, *ſervir ſolo per ripieno.*
Nombrée, *denumerazione*, fem.
Nombrement, *numeramento*, maſc. *numerazione*, fem.
Nombrer, *numerare, annoverare.*
Nombreur, *numeratore*, maſc.
Nombreuſement, *numeroſamente*, adv.
Nombreux, *numeroſo*, maſc.
Nombril, *bellico, umbilico*, maſc.
Nombril de mer, coquille, *ſpezie di conca.*
Nombril de terre, racine, *rapontico*, maſc. *e reupontico*, maſc.
Nombril de Venus, plante, *acetabulo, umbilico de Venere.*
Nombriller, *di umbilico.*
Numbrilet, *umbilichetto*, maſc.
Nominatif, *nominativo*, maſc.
Nomination, *nominazione*, fem.
Nommé, *nominato, chiamato*, maſc.
à jour Nommé, *in un certo giorno.*
à point Nommé, *à punto.*
Nommée, *denumerazione*, fem.
Nommément, *maſſime, particolarmente, ſpezialmente.*
Nommer, *nominare, chiamare.*
Nommeur, *nominatore*, maſc.
Nomothaſie, *publicazione di legge*, f.
Nompair, *caſſo, diſparo.*
pair ou Non pair, *pari ò caſſo.*
Nompareil, *il caſſo, che non hà pari.*
c'eſt le Nompareil, *è mi pare il caſſo, egli non hà pari.*
Nompareil, incomparable, *incomparabile*, maſc. & fem.
Nompareille, petite nompareille, *non pariglia*, fem.
une beauté Nompareille, *una bellezza impareggiabile, una beltà ſenza pari.*
Nompareille, ruban, *fetuccia ſtrettiſſima*, fem. *naſtro ſtrettiſſimo*, maſc.
Nompareille, ſorte de poire, *ſpezie di pero.*
Nompareille, dragée, *confetti minutiſſimi; confetti piccioli*, plur. maſc.
Nompareille d'Imprimerie, *lettera piccola*, ou *picciola*, fem. *carattere piccolo*, ou *picciolo*, maſc.

NO N

NOn, *nò.*
Non, Monſieur, *Signor nò.*
je crois que Non, *credo di nò.*
Non pas ſeulement, *non che, ne meno.*
Non pas, n'eſt-ce pas? *nè vero?*
Non plus, *nè manco, nè meno.*
ni moy Non plus, *ne manco io, ne meno io.*
Non plus que moi, *così-poco come io.*
Non que, *non che.*
Nonagenaire, *di nonanta anni.*
Nonain, *ſuora*, fem.
Nonante, *nonanta.*
Nonantiéme, *nonanteſimo*, maſc.
Nonce, *Nunzio*, maſc.
le Nonce extraordinaire, *il Nunzio ſtraordinario.*

Nonchalemment, *negligentemente, neghittoſamente*, adv.
Nonchalance, *negligenza, traſcuraggine*, fem.
mettre en Nonchalance, *mettre in non cale*; paſſé def. *miſi, metteſti, miſe*, &c. part. *meſſo, non curarſi.*
Nonchalant, *neghittoſo, traſcurato*, m.
Nonciateur, *nunziatore*, maſc.
Nonciation, *nunziazione*, fem.
Nonciature, *nunziatura*, fem.
None, *nona*, fem.
Nones, *nona*, fem.
Nonnain, *ſuora monaca*, fem.
Nonne, *ſuora, monaca*, fem.
Nonnette, *ſuora picciola, ſorellina*, f.
Nonnette, oiſeau, *coditremola*, fem.
pomme Nonnette, *ſpezie di pomo.*
Nonobſtant, *non oſtante.*
Non-valeur, *nullità, inhabilità*, fem.
Non-valoir, *inabilità*, fem. *difetto*, maſc.

NOP NOR

NOpces ou noces, *nozze.*
Nopcier, *di nozze, matrimoniale nuziale.*
Nord, *Ponente*, maſc. *Settentrionale*, maſc. *tramontana*, fem.
vent du Nord, *vento di tramontana.*
Nordeſt, vent, *vento greco, ventolevante.*
Nore, bru, *nuora*, fem.
Noremberg ou Nuremberg, ville d'Alemagne, *Norembergo.*
Norlinguen, ville Imperiale en Souabe, *Norlingue.*
Normand, *Normanno*, maſc.
être Normand, *diſdirſi facilmente.* Item. *eſſere aſtuto*: l'Italien dit, *eſſere ſpoletino.*
Normandie, Province de France, *Normandia*, fem.
Nortoeſt ou nordeſt, *vento greco*, f.
Norvege, Roïaume au Roy de Danemarq, *Norvegia*, fem.
Nos, *i noſtri*, pour le maſcul.
Nos, *le noſtre*, pour le feminin.

NOT

NOt, vent, *noto.*
Notable, *notabile*, maſc. & fem.
les Notables, *i Cittadini più riguardevoli.*
Notablement, *notabilmente.*
Notaire, *Notaio, Notaro*, maſc.
cet acte a eſté paſſé par devant moy Notaire, *il preſente inſtromento è ſtato rogato per me Notaro.*
par un acte public, paſſé par devant moy Notaire, *in virtu d'un inſtromento publico ricevuto da me Notaro.*
ſigné de deux Notaires, *ſotto ſcritto da duoi Notari.*
Notarial, *di Notaio*, maſc.
Notariat, *uffizio di Notaro.*
Nottamment, *maſſime, ſpezialmente.*
Note, *nota*, fem. *cauto*, maſc.

Note d'oiſeau, *verſo d'uccello.*
changer de Note, *mutar verſo, mutar regiſtro, mutar coſtume.*
Noté, *notato*, part. maſc.
Notée, *notata*, part. fem.
Noter, *notare, ſegnare.*
Notice, *notizia*, fem.
Notification, *notificazione*, fem.
Notifié, *notificato*, part. maſc.
Notifiée, *notificata*, part. fem.
Notifier, *notificare.*
Notoirement, *notoriamente.*
Notre, parlant du maſcul. *noſtro*, plur. *noſtri.*
Nôtre, pour le feminin, *noſtra*, plur. *noſtre.*
Notre. *Voyez* Note.

NOV

NOvale, terre Novale, *terra novale*, fem.
Novare, ville dans le Milanois, *Novara.*
Novateur, *novatore*, maſc.
Noüé, *nodato, annodato*, part. maſc.
Noüée, *nodata, annodata*, part. fem.
Noüée, herbe, *centinodia*, fem.
les fruits ſont Noüés, *i frutti ſono allegati.*
Noüel ou Noël, *Natale*, maſc.
Novellara, ville d'Italie, *Novellara.*
Novembre, *Novembre*, maſc.
Noüement, *nodamento, annodamento*, maſc.
Noüement de fruits, *allegamento di frutti*, maſc.
Noüenaire, *novennaro, novennario*, m.
Noüer, *nodare, annodare.*
Noüer une partie, *accordare, reſtar d'accordo, fare una partita.*
Noüer l'éguillette, *legare un huomo, che non poſſa far l'atto venereo.*
Noüer, qui ſe dit des fruits, *allegare.*
Noüet amitié, *fare amicizia.*
Noüer, petit nœud, *nodetto*, maſc.
Noüet, teſticule de muſque, *teſticoli di muſchio.*
Noüeure, *nodatura, annodatura*, f.
Noüeuſe, *nodatrice*, fem.
Noüeſe, herbe, *centinodia*, fem.
Noueux, *nodoſo*, maſc.
Noüeux, comme la ſoye, le fil, &c. *bioccoloſo.*
Novice, *Novizio*, maſc. *Novizia*, f.
Novimeſtre, de neuf mois, *di nove meſi.*
Novitiat, *Noviziato*, maſc.
Nourri, *nodrito*, part. maſc.
Nourrie, *nodrita*, fem.
Nourrice, *balia*, fem.
être en Nourrice, *eſſere a balia.*
Nourrin, petit poiſſon, *peſciolini riſerbati da nudrire negli ſtagni.*
Nourri, *nodrito, nudrito*, par. maſc.
bien ou mal Nourri, *bene ò male creato.*
Nourrir, *nudrire, nodrire*, preſ. *iſco.*
Noutriſſable, *nudrevole*, maſc. & fem.
Nourriſſant, *nudrente, nutritivo*, m.
Nourriſſe, *balia, nudrice*, fem.

Nourriſſement

Nourriſſement, *nudrimento*, maſc.
Nourriſſeur, *nodritore*, maſc.
Nourriſſier, *balio*. Item, *nodritore*, m.
Nourriſſon, *baliatico*, maſc.
Nourriture, *nodritura*, fem.
Nous, *noi*.
Nous au Datif, ou à l'Accuſatif, *ci*.
il Nous voit, *ci vede*.
il Nous parle, *ci parla*.
vous Nous dites, *voi ci dite*.
Nouveau, *nuovo*, *novello*, maſc.
cela n'eſt pas Nouveau, *non è coſa nuova*.
que dit-on de Nouveau? *che ſi dice di nuovo?*
Nouveau venu, *avventiccio*, maſc.
Nouveau né, *nato all' hora*.
je vous dis de Nouveau, *vi torno a dire*.
Nouveauté, *novità*, fem.
Nouvel, nouveau, *novello*, maſc.
Nouvelete, *novelluccio*, maſc.
Nouvelle, *nuova*, *novella*, fem.
Nouvelle mariée, *donna novella*, *ſpoſa*.
la Nouvelle mariée, *la ſpoſa*, *la ſignora ſpoſa*.
Nouvelle, adjectif, *nuova*, fem.
point de Nouvelles, i. *in neſſuna maniera*.
bonne Nouvelle, *buona nuova*, fem.
méchante Nouvelle, *cattiva nuova*, f.
fâcheuſe Nouvelle, *novella acerba*, f.
dire les Nouvelles de l'école, *dire*, *ò raccontar ciò che è ſtato fatto*.
quelle bonne Nouvelle? *che buona nuova?*
Nouvelle de pecheur, mauvaiſe nuit peu de poiſſon, & tout moüillé, *nuova di peſcatore cattiva notte*, *poco peſce*, *è l cul bagnato*.
Nouvellemenr, *nuovamente*, adv.
Nouvelliſte, *innovatore*, *inventore*, *ritrovatore di nuovità*, *novelliere*, *novellante*, maſc.
Nouvelliſte, qui dit des Nouvelles, *Gazettiere*, *un che racconta le novelle*, *novellante*, maſc.

NOY

Noyaillerie, lieu planté de noyers, *luongo piantato di noci*.
Noyau, *nocciuolo*, *oſſo*, plur. *le oſſa*. *Voyez* Noïau.
ſe Noyer, *annegarſi*. *Voyez* Noïer.
Noyer, arbre, *noce*. *Voyez* Noïer
Noyeraye, *luogo piantato di noci*.
Noyſette. *Voyez* Noiſette.
Noyſettier. *Voyez* Noiſettier.

NU

NU ou nud, *nudo*, maſc.
Nuage, *nuvola*, fem.
Nuage, en Peinture, *ombra*, fem.
couvert de Nuage, *nuvoloſo*, maſc.
Nuages épais, *foſchi nembi*, plur. m.
le Ciel ſe couvrit de Nuages épais, *di foſchi nembi ſi coprì il cielo intorno*.
Nuager, *annuvolare*.

Nuageux, *nuvoloſo*, maſc.
Nuance, *meſcolatura di colori*, *unione di colori*, fem.
Nubile, *da marito*.
Nubileux, *nuvoloſo*, maſc.
Nubile, plante, *nepitella*, fem.
Nucque, *coppa*, *collottola*, fem. *nucca*.
Nud, *nudo*, *ignudo*, maſc.
Nud comme la main: l'Italien dit, *nudo nato*, *nudo e crudo*.
tout Nud, *nudo nudo*.
à pieds Nuds, *ſcalzo*, maſc.
le Clergé marchoit pieds Nuds, *il Clero andava ſcalzo*.
tous les Religieux eſtoient pieds Nuds, *i frati tutti erano ſcalzi*.
à Nud ſur un cheval, *a bardoſſo*, adv.
à Nud, i. *chiaramente*, adv.
à cul Nud, *col culo ignudo per terra*.
des Nuditez en Peinture, *ignudi*, m. *nudità*, fem.
Nudité, *nudità*, fem.
Nuë, feminin de Nud, *nuda*, fem.
Nuë, ſubſtantif, ou Nuée, *nube*, *nuvola*, fem.
la Nué creva, *prorupe il male*.
Nuée, *nuvola*, *nube*, fem.
Nuëment, *nudamente*. Item, *chiaramente*, adv.
Nuer les couleurs, *unire i colori*.

NUI

NUire, *nocere*, *nuocere*: preſ. *nuoco*, ou *nuoccio*, *nuoci*, *nuoce*, *nuocciamo*, *nuocete*, paſ. def. *nocqui*, *nuoceſti*, *nocque*, *nuocemmo*, *&c.* part. *nociuto*.
Nuit, ville de Bourgogne en France, *Nuis*.
Nuis, ville proche de Cologne, *Nuis*.
Nuiſance, *pocenza*, fem.
Nuiſant, *nocente*.
Nuiſible, *nocevole*, maſc. & fem.
Nuiſiblement, *nocevolmente*.
Nuiſif, *nocevole*, maſc. & fem.
Nuit, *notte*, fem.
de Nuit, *di notte tempo*.
Nuit & jour, *notte è di*, *notte è giorno*.
la Nuit paſſée, *hier notte*.
ſur la Nuit, *al far della notte*, *all' annottarſi ſu'l tardi*, *in ſul' oſcurar della notte*.
la Nuit s'approchant, *annunziando la notte il ſole in occidente*, *in sù'l oſcurar della notte*.
Nuital, *di notte*.
Nuitamment, *di notte tempo*, *nel tempo della notte*.
Nuitée, *notte*, *nottata*.
Nuiteux, *nottoſo*, *ſcuro*.

NUL

NUl, *neſſuno*, *niuno*.
Nul, invalide, *nullo*, *che non vale niente*.
rendre Nul, *annullare*.
Nul en chifre, *zero*, maſc.
Nulle, *neſſuna*, *niuna*, fem.
Nulle, invalide, *nulla*, fem.

Nullement, *in neſſuna maniera*.
Nulle part, *in neſſun luogo*.
Nullité, *nullità*, fem.
Numerable, *numerevole*, maſc. & f.
Numereux, *numeroſo*, maſc.
Numero, *il numero de' mercanti*.
il entend le Numero, i. *egli è intelligente*.
Numeroſité, *numeroſità*, fem.
Numidie, Province d'Afrique, *Numidia*.
Nuncupatif, *nuncupativo*, maſc.
Nuptial, *nuptiale*, maſc. & fem.
Nuque, *nuca*, fem.
Nuremberg, ville Imperiale en Franconie, *Norembergo*.
Nutritif, *nudritivo*, maſc.

NY

NY, *nè*. *Voyez* Ni.
Ny mêmes, *ne anche*,
Ny cela auſſi, *ne manco queſto*.
Nymphe. *Voyez* Nimphe, ou Nimfe.
Nymphe des eaux, *Naiada*, fem.
il N'y viendra pas, *non ci verra*.
il N'y eſtoit pas, *non v'era*.
il N'y avoit perſonne, *non v'era*, *non c'era neſſuno*.
il N'y avoit que des enfans, *non v'era altro che fanciulli*.
pourquoy N'y avez-vous pas eſté? *per che non vi è andata V. S.*
Nyſe ou Niſſe, ville de Cappadoce, *Niſa*, fem.
Nyſe, poiſſon & oiſeau, *niſo*, maſc.

O

O Interjection, *oh*- *Oh la*.
O, en chifre, *zero*, maſc.
il ſert comme un O en chifre: l'Italien dit, *ſerve come il finocchio nella ſalſiccia*, *per ripieno*.

OBE

OBedience, *obedienza*, *ubbidienza*, fem.
Obediencier, *ubbidienziere*, maſc.
Obéir, *ubbidire*: preſ. *iſco*.
Obéir, ſe plier facilement, *arrenderſi*.
Obéir, ceder, *cedere*: paſſé def. *cedei*, & *cedetti*.
ne vouloir pas Obéir, *recalcitrare*.
ce n'eſtoient pas les ſeuls, qui ne vouloient pas Obéir, *ne queſti ſoli recalcitravano*.
Obéiſſamment, *ubbidientemente*, adv.
Obéiſſance, *ubbidienza*, fem.
rendre Obéiſſance, *preſtare ubbidienza*.
Obéiſſance, domaine, *dominio*, maſc.
enfant d'Obéiſſance, *figlio ubbidiente*, maſc.
avec Obéiſſance, obéiſſamment, *con ubbidienza*, *ubbidiente*.

Obéiſſant, *ubbidiente*, masc. & fem.
Obéiſſant, qui plie, *arrendevole, fleſſibile*, masc. & fem.
Obel, peuplier, arbre, *pioppo, popolo bianco.*
Obeliſque, *obeliſco*, masc.
Obere, ou aubere, poil de cheval, *obero cavallo*, masc.
Oberer, *opprimere.*
il eſt Oberé, *è oppreſſo, è rovinato.*
Oberon, groſſe tenaille, *tanaglia a vite*, fem.

OBJ

OBi, riviere de Tartarie, *Obi.*
Objet, *oggetto, obietto*, masc.
Objecter, *obiettare.*
Objecter, reprocher, *rimproverare;*
Objecter, rejetter au nez, *rinfacciare.*
Objection, *obiezione*, fem.
Obier, ou opier, arbre, *oppio*, masc.
Obit, *obito*, masc.
Obituaire, livre des morts, *regiſtro de morti.*
Objurgation, reprimande, *riprenſione*, fem. *rimprovero*, masc.

OBL

OBlat, Frere Oblat, *Oblato*, masc.
Oblation, *oblazione*, fem.
Oblation, offrande, *offerta*, fem. *dono*, masc.
Oblie, ou oublie, petit métier, *cialda*, fem. *cialdone*, masc.
crieur d'Oblie, *cialdonaio*, masc.
Obligation, *obligazione*, fem. *obligo*, masc.
Obligation, devoir, *debito*, masc.
Obligation, promeſſe, *obligazione, promeſſa, polizza*, fem.
j'ay beaucoup d'Obligation à mon frere, *di molti oblighi mi trovo legato col mio fratello.* Bentivoglio.
vous ſçavez combien je vous ay d'Obligations, *facilmente comprendete di quanti oblighi mi trovo legato con voi* ou *facilomente comprende V. S. di quanti oblighi mi trovo legato con lei.*
je n'ai point de termes pour en exprimer mes Obligations, *non hò concetti da poterne eſprimere gli oblighi miei.*
cela augmentera mes Obligations, *aggiungerà queſto nuovi debiti alle mie infinite obligazioni.* Loredano.
Obligatoire, *obligatorio.*
Obligé, participe, *obligato.*
je ſuis Obligé, *ſon tenuto, ſono obligato.*
Obligé, un obligé, *un' obligo, un' obligazione.*
je vous ſuis tres-Obligé, *reſto con grand' obligo appreſſo di V. S.*
Obligeamment, *amorevolmente, con amorevolezza.*
Obligeamment, civilement, *corteſemente*, adv.

Obligeant, *cortoſe, ufficioſo, affettuoſo, obligante.*
je vous en ferai voir des marques tres-Obligeantes, & tres-évidentes, *vene farò apparire ogni più affettuoſo, e chiaro ſegno.* Bentivoglio.
vous eſtes trop Obligeant, *V. S. è troppo corteſe.*
Obliger, *obligare.*
Obliger, faire plaiſir, *far piacere.*
Obliger, contraindre, *coſtringere:* paſſé def. *coſtrinſi, coſtringeſti:* part. *coſtretto.*
Obliger, engager, *impegnare.*
la civilité l'Obligeoit à cela, *la creanza gli dettava queſto, gli ſuggeriva queſto.*
nous ſerons Obligez de rendre, *ci ſara forza rendere.*
Oblique, *oblico, obliquo*, masc.
Obliquement, *obliquamente*, adv.
Obliquité, *obliquità*, fem.

OBM OBO OBR

OBmettre, *ommettere:* paſſé def. *ommiſi:* part. *ommeſſo.*
Obmis, *ommeſſo*, part. fem.
Obmiſſion, *ommeſſione.*
Obole, *obolo*, masc.
Obombration, *obombrazione*, fem.
Obombrer, *obombrare.*
Obre, ſorte d'ellebore, *pulmonaria*, f.
Obriſe, ou or pur, *oro obrizo, oro puro*, masc.

OBS OBT

OBſcur, *oſcuro*, masc.
Obſcur, tenebreux, *tenebroſo*, masc.
Obſcur, nuageux, *nuvoloſo*, masc.
Obſcure, *oſcura, tenebroſa, nuvoloſa*, f.
Obſcurcir, *oſcurare, attenebrare.*
Obſcurciſſement, *oſcuramento*, masc.
Obſcurément, *oſcuramente.*
Obſcurité, *oſcurità*, fem.
Obſcurité de la nuit, *le tenebre della notte, le obſcurità della notte.*
Obſecration, *obſecrazione*, fem.
Obſedé, *aſſeſſo, obſeſſo*, masc.
Obſeder, *aſſeſſare.*
Obſeques, *eſſequie*, plur. masc.
Obſequieux, *aſſequioſo*, masc.
Obſervance, *oſſervanza*, fem.
Obſervantins, *Oſſervantini*, plur. m.
Obſervateur, *oſſervatore*, masc.
Obſervation, *oſſervazione*, fem.
Obſervation, remarque, *nota, oſſervazione.*
Obſerver, *oſſervare.*
Obſerver, prendre garde, *avvertire:* pref. *iſco.*
Obſeſſeur, *oſſeſſore*, masc.
Obſeſſion, *oſſeſſione*, fem.
Obſiſter, *oſſiſtere, reſiſtere:* paſſé def. *ei*, ou *etti.*
Obſtacle, *oſtacolo*, masc.
Obſtacle, empêchement, *impedimento*, masc.
Obſtant, *oſtante.*

non Obſtant, *nonobſtante.*
Obſtination, *oſtinazione*, fem.
Obſtiné, *oſtinato, caparbio.*
Obſtinément, *oſtinatamente*, adv.
s'Obſtiner, *oſtinarſi.*
Obſtruction, *oſtruzione*, fem.
ce ſont des peuples groſſiers & Obſtinez, *ſono quei popoli egualmente rozzi di coſtumi, e caparbii di ſpirito.*
Obſtructif, *oſtruttivo*, masc.
Obtemperer, *ottemperare, ubbidire.*
Obtenir, *ottenere:* paſſé def. *ottenni, otteneſti*, &c. part. *ottento.*
Obtention, *ottenzione*, fem. *ottenimento*, masc.
Obtenu, *ottenuto*, part. masc.
il n'a rien Obtenu, *non hà conſeguito niente, non hà ottenuto niente.*
Obtenuë, *acquiſizione*, fem.
Obtus, *ottuſo*, part. masc.
Obtuſement, *ottuſamente*, adv.
Obvention, *ovuiamento.*
Obvier, *ovuiare.*
Obumbration, *obumbrazione*, fem.
Obumbrer, *obumbrare.*

OCA OCC

OCaigne, ſorte de cuir, *cuoio d'ocagna*, masc.
Occaſion, *occaſione*, fem.
Occaſion, cauſe, *cagione*, fem. *cagioni*, au plur.
Occaſion, conjoncture, *congiuntura*, fem.
en toute Occaſion, *in ogni occorrenza.*
ſouvenez vous-en dans les Occaſions, *ricordatevene nelle occorrenze.*
à voſtre Occaſion, *per amor voſtro.*
prendre l'Occaſion, *valerſi dell' occaſione.*
à quelle Occaſion? *per qual cagione? per che?*
attendre l'Occaſion, *aſpettare la palla al balzo, aſpettar l'occaſione.*
il faut prendre l'Occaſion aux cheveux, *biſogna pigliar la palla al balzo.*
l'Occaſion s'en preſenta, *la portò la congiuntura.*
quand l'Occaſion s'en preſentera, *quando ne incontrerò occaſione.*
je chercherai toutes les Occaſions de vous rendre ſervice, *incontrerò ogni occaſione di ſervirla.* Bentivoglio.
Occaſionnellement, *con occaſione.*
Occaſionner, *cagionare.*
Occean, *Oceano*, masc.
Occeane, ou Ocean, *mare Oceano*, m.
Occident, *Occidente*, masc.
de l'Orient à l'Occident, *dagli eoi finai lidi Heſperii, dall' Oriente all' Occidente.*
Occidental, *Occidentale*, masc & f.
Occire, *uccidere:* paſſé def. *uccii* part. *ucciſo.*
Occis, *ucciſo*, part. masc.
Occiſion, *ucciſione*, fem. *ſtrage*, fem.
Occiſion, boucherie, *maccello*, masc.
Occultateur, *occultatore*, masc.

Occultation, *occultazione*, fem.
Occulte, *occulto*, masc. *occulta*, fem.
Occulte, inconnu, *incognito*, masc.
Occultement, *occultamente, di nascosto.*
Occulter, *occultare.*
Occupateur, *occupatore*, masc.
Occupation, *occupazione*, masc.
Occupation, emploi, *impiego*, masc. *impieghi*, au plur.
Occupation, usurpation, *usurpazione*, fem. *usurpazione*, au plur.
Occuper, *occupare.*
Occuper, usurper, *usurpare.*
Occuper, employer, *impiegare.*
Occupé, *occupato*, part. masc.
un homme bien Occupé, *huomo molto affacendato.*
à quoi vous Occupez-vous ? *come vi trattenete ? à che vela passate ?*
cela m'Occupe beaucoup, *questo mi tiene occupatissimo.* Bentivoglio.
il faut l'Occuper, *bisogna dargli da lavorare.*
je fais cela pour l'Occuper, *fo questo per non star neghittoso, per passatempo.*
Occurence, *occorenza, emergenza*, fem.
Occurrence, rencontre, *incontro*, m.
Occurent, *occorrente.*

OCE OCH OCT

OCean, *Oceano*, masc.
mer Oceane, *mare Oceano*, masc.
Oceanique, *d'Oceano.*
Oche, marque sur une taille de bois, *cocca, tacca*, fem.
Ocher, *taccare, intaccare.*
Ocheur, *taccatore*, masc.
Ocieux, *ozioso*, masc.
Ocre, *ocra, ocria*, fem.
Octogenaire, *di ottanta anni.*
Octante, *ottanta.*
Octantiéme, *ottantesimo*, masc.
Octave, *ottava*, fem.
un Octave en musique, *un' ottava*, f.
pendant l'Octave du S. Sacrement, *durante l'Ottava della Festa del Corpus Domini.*
Octave de lut, corde, *mezzana*, fem.
Octobre, *Ottobre*, masc.
Octogone, *ottogone*, masc.
Octostique, *stanza di otto versi.*
Octosillabe, *di otto sillabe.*
Octroi, *concessione*, fem. *dono*, masc.
Octroyant, *concedente.*
Octroyer, *accordare, concedere*, passé def. *concedei*, ou *concedetti* : part. *concesso.*
Octupule, *otto volte doppio.*
Oculare, *oculare.*
Oculairement, *ocularmente.*
Oculiste, *oculista*, masc. *oculisti*, au plur.

OD

OD, *Oda*, fem.
Odeur, *odore*, masc.

bonne Odeur des actions, *sentore delle azioni.*
mauvaise Odeur, *puzza*, fem. *fetore acuto*, masc. *lezzo.*
Odeur douce, *odore soave*, masc.
petite Odeur agreable, *odoretto leggiadro.*
plein d'Odeurs, *odoroso, odorifero*, m.
les plus douces Odeurs, *le più soavi fragranze.*
les fleurs y rendant une Odeur agréable, *ivi soavemente olezando i fiori.*
Odieuse, *odiosa*, fem.
Odieusement, *odiosamente*, adv.
Odieux, *odioso*, masc.
Odorant, *odorante, odorifero*, m.
Odorat, *odorato*, masc.
Odoration, *odorazione*, fem.
Odoré, *odorato*, part. masc.
Odorement, *odoratamente*, adv.
Odorément, *odoramento*, masc.
Odorer, *odorare.*
Odoriferant, *odorifero*, masc.
Odoriferante, *odorifera*, fem.
Odorifique, *odorifico*, masc.

OEC OEI

OE', mot de chartier, *oh la.*
Oeconomat, *amministrazione*, fem. *economato*, masc.
Oeconome, *Economo*, masc.
Oeconomie, *economia*, fem.
Oeconomique, *economico*, masc. *economici*, au plur.
Oeil, *occhio*, plur. *occhi. Voyez* Yeux.
Oeil de bouc, poisson en coquille, *patella*, fem.
Oeil de bœuf, herbe, *occhio di bue, buftalmo.*
Oeil de chat, herbe, *antirrino*, masc.
Oeil bien fendu, *occhio spaccato, occhio ben fatto.*
Oeil éraillé, *occhio scerpellato, scerpellino*, masc.
Oeil étincellant, *occhio brillante, sfavillante.*
bel Oeil, *bell' occhio*, masc.
Oeil de canne, plante, *cannocchio*, m.
Oeil de nasse, *ritroso di nassa*, fem.
Oil de perdrix, *spezie di color rossegiante.*
Oeil de veron, *gazzo*, masc.
un Oeil aux champs, l'autre à la ville: l'Italien dit, *un occhio alla pentola, è l'altra alla gatta.*
l'Oeil du Tailleur, *corbone*, masc. *corbona*, fem.
bel Oeil de pierre, *bell' occhio*, masc.
voir de bon ou mauvais Oeil, *vedere volontieri, ò nò.*
autant lui en pend à l'Oeil, i. *egli è nel medesimo pericolo.*
il a l'Oeil fier, *hà austero il ciglio.*
regatder du coin de l'Oeil, *mirar sott' occhio, ghignare.*
le coin de l'Oeil, *il cantone dell' occhio.*
avoir l'Oeil à quelque chose, *stare avvertito intorno a qualche cosa, osservare bene.*

qui a bon Oeil, *occhiuto*, part. masc.
faire les doux Yeux, *vagheggiare, guardare amorosamente.*
les Yeux battus, *occhi abbaccinati*, pl. masc.
Yeux pochez au beurre noir, *occhi lividi*, plur. masc.
Yeux de lynx, *occhi lincei*, plur. masc.
en un clin d'Oeil, *in un batter d'occhio, in un baleno.*
il le regarde de bon Oeil, *lo vede volontieri.*
il le regarde de mauvais Oeil, *lo vede mal volontieri.*
Oeillades, *occhiata*, fem. *un girar d'occhio*, masc.
œillader, jetter des Oeillades, *adocchiare, vagheggiare.*
Oeillé, *occhiuto*, part. masc.
Oeilleres, dents, *denti occhiali, denti canini*, plur. masc.
Oeillet, fleur, *garofano*, masc. *garofalo.*
Oeillet d'Inde, *fior di morto, garosalo d'India.*
Oeillet d'habit, *occhiellino, occhiello, asola*, masc.
Oeilleté, *occhiuto*, part. masc.
Oeilleton, *barbatella*, fem.
Oesophage, *esofago, bocca dello stomaco.*
Oest, vent, *vento di Levante.*
Oestre, grosse mouche, *mosca*, m.

OEU

OEuf, *uovo*, masc. *le uova*, au pl.
Oeuf que l'on laisse au nid, *indice, guarda nido*, masc.
Oeuf couvis, *uovo stantio, uovo covaticcio, uovo stantivo*, masc.
Oeuf frais, *uova fresche*, plur. fem.
une couple d'Oeufs frais, *un paio d'uova, fresche*
Oeufs de poisson, *Ovaia*, plur. fem. *uova*, plur. fem.
Oeufs puants, *uova stantive*, plur. f.
Oeufs molets, à la coque, *uova da bere*, plur. fem.
Oeufs durs, *uova dure, è toste*, plur. fem.
Oeufs au miroir, *uova cotte intere col butiro, uova cotte nel tegame.*
Oeufs au verjus, *uova coll' agreste.*
les petits Oeufs qui sont dans les poules, *ovaia*, fem.
Oeuf de Pâques, *le uova di Pasqua* : l'on dit à Venise, & autres lieux, *l'Assensa*, fem.
Oeufs brouillez, *uova rimescolate*, pl. fem.
Oeufs pochez, *uova affogate*, plur. f.
il tondroit sur un Oeuf, *cercarebbe il pelo nell' uovo.*
être assis sur ses Oeufs, *haver tutte le sue commodità.*
il ne sçauroit tourner un Oeuf, *è goffa non hà destrezza.*
jaune d'Oeuf, *rosso d'uovo.*

le blanc d'Oeuf, *la chiara dell' uovo.*
Oeuvé, *uovato, che hà le uova.*
Oeuvre, *opera*, fem.
Oeuvre de Marguilliers, *banco de' Gastaldi.*
chef-d'Oeuvre, *opera compita, opera da maestro, opera fatta da maestra mano, lavoro eccellente, Magistreo*, selon Dante, & Alunni.
mettre en Oeuvre, *adoperare.*
pierre hors d'Oeuvre, *pietra slegata, dislegata.*
degré hors d'Oeuvre, *scala in fuori della fabrica.*
dans Oeuvre, *in dentro.*
en Oeuvre, *lavorato*, masc.
sous Oeuvre, *di sotto della fabrica.*
bois d'Oeuvre, *legno di garbo*, masc.

OF OFF

OF, exclamation, *ahi, ah.*
Offenbourg, ville d'Alsace, *Offenborgo.*
Offen, ville d'Hongrie, *Buda. Offen.*
Offense, *offesa*, fem.
Offenser, *offendere*, passé def. *offesi, offendesti*, part. *offeso.*
Offensible, *offendibile, offensibile*, m. & f.
Offenseur, *offenditore*, masc.
Offensif, *offensivo*, masc.
Offensive, *offensiva*, fem.
ligue Offensive & défensive, *lega offensiva, è diffensiva*, fem.
Offert, *offerto, proferto*, part. masc.
Offerte, *offerta*, part. fem.
Offertoire, *Offertorio*, masc.
Office, *ufficio, carico*, masc.
Office, plaisir, *ufficio*, masc. *cortesia.*
il m'a rendu un bon Office, *m'hà fatto un gran servizio.*
Offices dans une maison, *tinello*, m. *credenza*, fem. *bottigliaria*, f. *&c.*
Official, *Ufficiale*, masc.
Officialité, *Ufficialità*, fem.
les Officiants du service divin, *gli officianti.*
Officier, *Ministro, Ufficiale*, masc.
Officier de guerre, *Uffiziale, ufficiale, ufficiere*, masc. Bentivoglio.
l'Officier de la Justice qui se porte partie contre les coupables, *Giustitiere.*
Officier de la courte épée, *taglia borse*, masc.
Officier, prononcer quatre syllabes, *far l'Ufficio.*
il Officie fort bien, *fa l'ufficio a meraviglia.*
Officieusement, *cortesemente*, adv.
Officieux, *cortese*, masc. & fem.
Offrande, *offerta*, fem.
chacun y porte son Offrande, *vi appende ciascuno il suo uoto: vi porta ciascuno la sua offerta.*
Offrant, *offerente.*
au plus Offrant, &c. *al più offerente, &c.*
Offraye, aigle d'eau, *agnista piombina*, fem.

Offre, *offerta*, fem. *proferta*, fem. *offerimento*, masc.
Offrir, *offerire*: pres. *isco*: passé def. *offerii*: part. *offerto.*
je vous Offre mes services, *mi esibisco a servirla.*
Offuscation, *offuscazione*, fem.
Offusquer, *offuscare.*

OH

OHo, *oh, ob.*

OIE OIG

OIe, *oca*, fem. *oche*, au plur.
une petite Oie, *oca piccola*, fem.
une petite Oie, le col, les aîles de l'oie, *il collo, le ale il ventriccio d'un oca.*
la petite Oie des volailles, *i troncoli, i minuzzoli*, masc. *minutaglia*, fem.
Oignement, *ungimento, unguento*, m. *unzione*, fem.
Oignon, *cipolla*, fem.
petit Oignon, *cipolletta, cipollina*, fem.
Oignon marin, *scilla*, fem.
Oignon de fleur, *bulba*, fem. ou *bulbo*, masc. *cipolla*, fem.
Oignon rosat, *spezie di pero.*
Oignon aux pieds, *nocchio*, masc.
croitre comme les Oignons, en grosseur, *crescer come le rape.*
Oignon de bois, *spezie di giacinto.*
Oignon de chien, *giacinto.*
Oignon setil, d'échalotte, *scalogna*, fem.
salade d'Oignons cuits, *cipollata*, fem.
vendeur d'Oignons, *cipollaro*, masc.
en forme d'Oignon, *cipolloso, in forma di cipolla.*
Oignonnerie, terre semée d'oignons, *terra seminata di cipolle, cipolleria*, fem.
Oignonneries, *agrumi*, plur. masc.

OIN OIS

OInct, ou oint, *unto*, part. masc.
Oindre, *ungere*, passé def. *unsi, ungesti*; part. *unto.*
Ointure, *unzione*, fem. *ungimento*, masc.
Oiseau, *uccello*, masc.
petit Oiseau, *uccellino, uccelletto*, m.
Oiseau de Paradis, *manucodiato*, m.
Oiseau de proye, *uccello di rapina*, m.
Oiseau de S. Luc, *i. un bue, un bove*, masc.
Oiseau de mauvais augure, *uccello di cattivo augurio.*
chasse d'Oiseau, *uccellamento*, masc.
comme l'Oiseau sur la branche: l'Italien dit, *come il pesce fuor dell' acqua.*
Oiseler, *uccellare.*
Oiselerie, *uccellaria*, fem.
Oiselet, *uccellino*, masc.
Oiselets de Chipre, *spezie di profumo.*
Oiseleur, *Uccellatore*, masc.

Oiselier, *Uccelliera*, fem.
Oiseliere, *uccellatore*, fem.
Oiseux, *ozioso*. masc.
Oisif, *ozioso*, masc.
Oisillon, *uccellino*, masc.
Oisivement, *oziosamente*, adv.
Oisiveté, *ozio*, masc. *ozioșità*, fem.
vivre dans l'Oisiveté, *viver nell' ozio.*
Oison, *papero, oca giovane*, masc.
Oison bridé, i. *un sciocco*, masc. *un oca bagnata*, fem.
Oisonnerie, *luogo di paperi, ò da tenere oche.* Item, *sciocchezza.*
Oisonnier, qui tient de l'oie, *di oca, di papero.*

OLE OLI

OLeandre, arbrisseau, *Oleandro, rododafne*, masc.
Oleastre, olivier sauvage, *ulivo selvatico, oleastro*, masc.
Oleron, ville de France, *Olerone.*
Oliban, sorte d'encens. *olibano*, m.
Olimpe, *Olimpo.*
le mont Olimpe, *il monte Olimpico.*
Olimpiade, espace de cinq ans, *Olimpiade.*
Olimpique, Jupiter Olimpique, *Giove Olimpico.*
Olivaire, *d'oliva, in forma d'Oliva.*
Olivaison, cueillette d'olives, *raccolta d'olive.*
Olivâtre, *olivigno*, masc. *olivastro.*
Olive, *oliva, uliva*, fem.
méchantes Olives, *olivaccie*, plur. f.
le mont des Olives, *il monte Uliveto*, masc.
huile d'Olive, *oglio d'oliva*, masc.
petite Olive, *ulivetta*, fem.
Olivette, lieu planté d'oliviers, *uliveto*, masc.
Olivette, petite olive, *ulivetta, olivetta*, fem.
Olviier, *ulivo*, masc.
Olivot, grosse olive, *uliva grossa*, f.
Olmeau, orme, *olmo*, masc.
Olmuts, Capitale de Moravie, *Olmus.*
Olografe, Testament, écrit de la main du Testateur, *Olografo, Testamento scritto di propria mano del Testatore.*
Olympe, *Olimpo*, masc. *Voyez* Olimpe, Olimpiade.

OMB

OMbelle, petit ombre, *ombrella*, fem.
Ombilic, *umbilico*, masc.
Ombilical, *d'umbilico.*
Ombrage, *ombra*, fem. *rezzo*, masc.
Ombrages de Peintre, *scuri*, plur. m.
Ombrage, *sospetto*, masc. *ombra*, fem.
porter Ombrage, *dar sospetto.*
Ombragement, *adombramento*, masc.
Ombrager, *aombrare, adombrare, ombreggiare.*
Ombrager de feüillages, *infrascare.*

s'Ombrager, *pigliar ſoſpetto, aombrare.*
Ombrageuſement, *fantaſticamente.*
Ombrageux, couvert d'ombre, *ombroſo*, maſc.
Ombrageux, ſoupçonneux, *ſoſpettoſo, fantaſtico*, maſc.
cheval Ombrageux, *cavallo ſpaventoſo*, maſc.)
Ombre, *ombra, uggia*, fem.
faire Ombre en un lieu, *adorezzare.*
porter Ombre, *aduggiare.*
ſe mettre à l'Ombre, *metterſi al rezzo, recarſi aduggia, ſtare al freſco, all' ombra.*
Ombres mortelles, *ombre letali.*
Ombre de mort, *fantaſima*, fem. *ſpirito*, maſc.
Ombre, poiſſon, *temolo, ombrino*, m.
il eſt à l'Ombre, i. *egli è prigione.*
ſous Ombre, *ſotto preteſto.*
Ombrelle, *ombrella*, fem.
Ombreux, *ombroſo*, maſc.
Ombrie, Province d'Italie, *Umbria*, fem.
Ombriere, *ombrella*, fem.
Ombroyer, *fare ombra.*
Omelette, *frittata*, fem.
Omelette au lard, *frittata rognoſa*, fem.
Omettre, *ommettere*, paſſé def. *ommiſi*, part. *ommeſſo.*
Omis, *ommeſſo*, part. maſc.
Ommiſſion, *ommiſſione*, fem.
Omnigene, *onnigeno*, maſc.
Omnipotent, *onnipotente*, maſc. & feminin.
Omoplatte, *oſſo della ſpalla, paletta.*
Omuſſe, *almucio*, maſc.

ON ONA ONC

ON, *ſi.*
On dit, *ſi dice.*
On ne, *non ſi.*
On ne dit pas, *non ſi dice.*
On le ſçait, *ſi sà.*
On les ſçait, *ſi ſanno.*
On ne le ſçait pas, *non ſi ſà.*
Onagre, âne ſauvage, *onagro, aſino ſalvatico*, maſc.
Onagres, ſorte de grandes arbalêtes, *onagri*, plur. maſc.
Onagrier, *d'aſino ſelvatico.*
Onc, *unqua, mai.*
Once, *oncia*, fem.
Once, loup cervier, *lince, lupo cerviero*, maſc.
demie-Once, *mezz' oncia*, fem.
Once & demie, *oncia è mezza.*
Oncle, *zio*, prononcez, *ts*, maſc.
Oncques, *unqua.*
Onction, *onzione*, fem.
l'Extrême-Onction, *Olio ſanto*, maſc.
Onctueux, *ontuoſo*, maſc.
Onctuoſité, *ontuoſità*, fem.

OND

ONde, *onda*, fem.
au milieu des Ondes, *in mezzo alle onde.*

les Ondes & les flots s'éleverent ſi haut, *tant' alto s'inalzaro i flutti, è l'onde.*
Ondé, *ondato, ondelato*, part. maſc.
Ondée, une ondée d'eau, *acquazzone*, maſc.
Ondelé, *ondato*, part. maſc.
Ondelette, *onda picciola*, fem.
Onder, *ondare.*
Ondette, *ondetta*, fem.
Ondeux, *ondoſo*, maſc.
Ondoyant, *ondeggiante.*
Ondoyé, *ondeggiato*, part. maſc.
Ondoyement, *ondeggiamento*, maſc.
Ondoyer, *ondeggiare.*
Ondoyer un enfant, *dar l'acqua.*
Oneille Ville d'Italie, *Oneglia.*
Oneraire, *onerario*, maſc.
Onereux, *oneroſo*, maſc.
Onfale, amante d'Hercule, *Onfale*, a bref.

ONG

ONglade, *unghiata*, fem.
Ongle, *unghia*, fem.
Ongle cavalline, *unghia cavallina*, fem.
Ongles bordez de noir, *unghie cairellate.*
Ongle odorant, *unghia odorata*, fem.
roigner les Ongles de prés, i. *levare il potere a uno, havere occhio a quello che fà.*
Onglée aux doigts, *brividezza*, fem.
Onglée, mal de cheval, *unghiella, ungella*, fem.
Onglet, *unghiare.*
Onglet, *unghietta*, Item, *foglio che ſi ſtampa per correzione d'un altro foglio del libro.*
Onglette, *punzone d'orefice.*
Onglons, *unghie de porco.*
Onguent, *unguento*, maſc.
Onguent précieux, *megalio*, maſc. *unguento prezioſo.*
Onguentaire, *unguentario*, maſc.
Onix, *onice.*
Onocrotale, oiſeau, *onocrotalo.*
Onques, *unqua, mai.*
Onyce, oniche, pierre précieuſe, *onice, onicchio.*
Onzain, *ſpezie di moneta.*
Onze, *undici, undeci.*
Onziéme, *undecimo*, maſc.

OPA OPE OPI

OPacité, *opacità*, fem.
Opale, pierre précieuſe, *pietra iride, opalo.*
Opaque, *opaco*, maſc.
Opera, piece de Theatre en muſique, *Opera, Dramma*, maſc.
Opera repreſenté à Veniſe, *Opera preſentata*, ou *rappreſentata in Vinezia.*
Operateur, *Operatore*, maſc.
Operatif, *operativo*, maſc.
Operation, *operazione*, fem.
Operé, *operato*, part. maſc.

vous avez bien Operé, parlant par ironie, *havete fatto male.*
Operée, *operata*, part. fem.
Operer, *operare.*
Ophtalmie, maladie des yeux, *oftalmia*, fem.
Opiat, *elettuario d'oppio.*
Opiet, *oppio, pioppo*, maſc.
Opilatif, *opilativo*, maſc.
Opilation, *opilazione*, fem.
Opiler, *opilare.*
Opinant, *opinante*, fem.
Opiner, *opinare, dire il ſuo parere.*
Opineur, *opinatore*, maſc.
Opiniâtre, *oſtinato*, maſc.
Opiniâtrément, *oſtinatamente, tenacemente.*
s'Opiniâtrer, *oſtinarſi.*
Opiniâtreté, *oſtinazione, pertinacia*, fem.
l'Opiniâtreté de ceux qui étoient peu intelligens, *la pertinaccia degl' imperiti.* Davila.
Opiniâtriſe, *oſtinazione, pertinacia*, fem.
Opinion, *opinione*, fem. *parere*, maſc.
il a bonne Opinion de vous, *V. S. è in buon concetto appreſſo di lui.*
il a mauvaiſe Opinion de moi, *ſono in cattivo concetto appreſſo di lui.*
avoir bonne Opinion d'une perſonne, *havere un buon concetto d'uno.*
Opium, *opio*, maſc.
mêlé d'Opium, *allopiato*, maſc.

OPP OPU

OPportun, *opportuno*, maſc.
Opportunément, *opportunatamente.*
Opportunité, *opportunità*, fem.
Oppoſant, *opponente.*
Oppoſé, *oppoſto*, part. maſc.
Oppoſer, *opporre, opponere*, paſſé def. *oppoſi, opponeſti, &c.* part. *oppoſto.*
vôtre jugement s'Oppoſe au mien, *milita il voſtro giudizio col mio.*
ils y étoient Oppoſez, *vi ſtavano ritrosi, vi erano oppoſti.*
je ne ceſſois pas de m'oppoſer à ſa fierté, *non ceſſavo di battagliar la ſua durezza.*
Oppoſite, *oppoſito, oppoſto*, fut. *opporrò.*
à l'Oppoſite, *di rimpetto.*
Oppoſition, *oppoſizione*, fem. *contraſto*, maſc.
je n'aurai plus d'Oppoſition, *alcun contraſto non havrò più.* Guarini.
Oppreſſé, *oppreſſo*, part. maſc.
Oppreſſer, *opprimere*, paſſé def. *oppreſſi, opprimeſti, &c.* part. *oppreſſo.*
Oppreſſeur, *opprimitore*, maſc.
Oppreſſion, *oppreſſione*, fem.
Opprimer, *opprimere*, paſſé def. *oppreſſi*, part. *oppreſſo.*
Opprobre, *opprobrio, rimprovero*, m.
Oppugnateur, *oppugnatore*, maſc.
Oppugnation, *oppugnazione*, fem.
Oppugner, *oppugnare.*

Optatif, *ottativo*, masc.
Opter, *ottare.*
Option, *ottione*, fem.
Optique, *ottico, l'ottica, scienza de gl'occhi.*
l'Optique, *l'ottica*, fem.
Opulemment, *opulentemente.*
Opulence, *opulenza*, fem.
Opulent, *opulente*, masc. & fem.
Opuscule, *opuscula, operetta*, fem.

OR

OR, *oro.*
Or moulu, *oro macinato*, masc.
Or mat, *oro non brunito*, masc.
bas Or, *oro basso*, masc.
faux Or, clinquant, *oro di latta, oricalco.*
Or en feuilles, *oro in foglio, oro mordente.*
Or de ducat, *oro unghero, oro di ducato*, masc.
il dit d'Or: l'Italien dit, *hà la bocca piena di latte.*
tout ce qui luit n'est pas Or, *ogni lucciola non è fuoco, non è tutt'oro quello che Luce.*
Or, adverbe, *ora, hora.*
Or avant, *or sù.*
Or bien, *or bene.*
Or çà, *or sù.*
Or sus, *or sù.*
Or sus voyons, *or sù vediamo.*

ORA

ORacle, *Oracolo*, masc.
Oraculeux, *oracoloso*, masc.
Orade, poisson, *orata*, fem.
Orage, *tempestà*, fem. *temporale*, m. *procella*, fem.
nous eumes un grand Orage étant sur mer', *fummo, sendo in mare, colti da tempestosa procella.*
nous avons eu cette nuit un grand Orage, *habbiamo havuto sta notte un gran temporale.*
Orageux, *procelloso*, masc.
Oraison, *Orazione*, fem.
Oran, ville d'Afrique, *Orano.*
Orange, *melangolo*, fem. *mela rancia*, fem. *narancio, merangolo*, masc.
une Orange de Portugal, *un merangolo di Portogallia, merangolo dolce.*
Orangé, *di color rancio, naranciato.*
Orangeade, *naranciata*, fem. *aranci confetti*, plur. masc.
Oranger, *arancio, melo rancio.*
Orangerie, *oranciata, naranciata*, m.
Oranges, Ville sur le Rhône, *Oranges.*
Orateur, *Oratore*, masc.
Oratoire, *oratorio*, masc.
Oratoire, prie Dieu, *inginocchiatore*, masc.
Oratoirement, *oratoriamente*, adv.

ORB

ORbaterie, bature d'or, *battitura d'oro*, fem.
Orbateur, Bateur d'or, *Battiloro*, m.
Or batu, *oro battuto, ò mordente*, m.
Orbe, aveugle, *orbo, cieco*, masc.
Orbe, rond, *cerchio*, masc.
Orbe, Ville & Baillage de Suisse, *Orba.*
Orbel, *Orpello*, masc.
Orbiculaire, *orbicolare.*
Orbiculairement, *orbicolarmente*, adv.
Orbiere, peau de l'œil, *pelle che cuopre l'occhio.*
Orbitraire, *di occhiaia.*
Orbite, creux de l'œil, *occhiaia*, fem.
Orbitelle, Ville d'Italie, *Orbitello.*
Orcanette, poule d'eau, *erba, ancusa*, fem.

ORD

ORd, *lordo, sporco*, masc.
Ordeole, grain d'orge à l'œil, *orzaiuolo*, masc.
Ordelot, petit salope, *sporchetto*, m.
Ordement, *sporcamente*, adv.
Ordinaire, *ordinario*, masc.
Ordinaire, adjectif feminin, *ordinaria*, fem.
pour l'Ordinaire, *per l'ordinario.*
à l'Ordinaire, *al solito.*
suivant l'Ordinaire, *per il solito.*
Ordinaire, coûtume, *usanza*, fem.
c'est son Ordinaire, *è'l solito suo.*
les Ordinaires d'une femme, *il mestruo*, masc.
retourner à l'Ordinaire de la maison: l'Italien dit, *tornare al pentolino.*
Ordinairement, *ordinariamente, per l'ordinario.*
Ordinateur, *ordinatore*, masc.
Ordinatif, *ordinativo*, masc.
Ordination, *Ordinazione*, fem.
Ordit, tramez, *ordire*, pres. *ordisco.*
Ordir, salir, *imbrattare, sporcare, lordare.*
Ordisseure, *imbrattamento*, masc.
Ordonnance, *Ordinanza*, fem. *Ordine*, masc. *Mandato*, masc.
Ordonnance, Edit, *Bando*, masc.
Ordonnance, Decret, *Decreto*, masc.
Ordonnance de Medecin, *ricetta di Medico*, fem.
compagnie d'Ordonnance, *compagnia d'Ordinanza*, fem.
Ordinateur, *Ordinatore*, masc.
Ordonnément, *ordinatamente*, adv.
Ordonner, *ordinare, dare ordine, commandare, imporre.*
comme il me l'Ordonnera, *come da lui verrà imposto*, ou *conforme mi comanderà*, ou *conforme mi darà ordine.*
Ordonneur, *Ordinatore, Commendatore*, masc.
Ordre, *Ordine*, masc.
Ordre, Commission, *Mandato*, masculin.
l'Ordre, le mot du guet, *il nome*, dites l'Ordre, le mot du guet, *avanzi il nome.*
Ordre de Religieux, *Ordine*, masc.
mettre en Ordre, *metter all' ordine*, passé def. *misi, mettesti*, part. *messo, allestire.*
par Ordre du Roi, *d'ordine del Rè.*
il vous plaira payer à l'Ordre de Monsieur N. *vi piacerà pagare all' ordine del Signor N.*
à l'Ordre de Monsieur N. *al' ordine del Signor N.*
en vertu de vôtre Ordre, terme de Banquier, *in virtù del vostro ordine.*
par mon discours mal en Ordre, *col mio mal acconcio parlare.* Mascardi.
General de l'Ordre, *Generale dell'Ordine*, masc.
passer les Ordres, *transgredire gli ordini*, pres. *transgredisco.*
mettre Ordre à quelque chose, *provedere*, passé def. *providdi.*
tout étant mis en Ordre, *posto che fu il tutto in assetto.*
ayant mis Ordre aux affaires de la Cour, *dato sesto alle cose di corte*, ou *poste in ordine le cose di corte.*
l'Ordre de la Toison, *il Tosone di Spagna.*
Ordure, *lordura*, fem. *succidume, lezzo*, masc.
Ordure, saleté, *sporchizia*, fem.
Ordures, balayeures, *scopature, bruture, immondizie*, plur. fem.
Ordure dans les ongles, *mestura*, fem.
Ordure des dents, qui est blanche, *toma*, fem.
Ordure, pus d'une playe, *marcia*, fem.
une Ordure, une personne importune, *un imbratto.*

ORE

OReb, montagne d'Arabie, *il monte Oreb.*
Orée, bord, *riva*, fem.
Oreillard, *orecchio*, part. masc.
Oreille, *orecchia*, fem.
Oreille d'âne, plante, *consolida maggiore*, fem.
Oreille de Judas, *spezie di fungo.*
Oreille de liévre, plante, *marabuto*, masc.
Oreille de souris, plante, *orecchiara, orecchia di topo, pizza gallina*, fem.
Oreille de livre, *scantonatura, piegatura*, fem.
livre qui a des Oreilles, *scantonato libro.*
faire la sourde Oreille: l'Italien dit, *far formicone di sorbo.*
prêter l'Oreille, *porgere orecchio, inchinar le orechie.*
se faire tirer l'Oreille, i. *farsi pregare, non fare volentieri.*
vin à une Oreille, i. *buono.*
vin à deux Oreilles, i. *vino cattivo, perche si scuotono le due orecchie per*

ſegno di non eſſer buono.
Oreilles de ſoulier, *orecchie, punta delli quarti d'una ſcarpa.*
dreſſer les Oreilles, *alzare, ò aprir l'orecchie.*
donner ſur les Oreilles, *dare un ſchiaffo, ò una guanciata.*
Oreilles de poiſſon, *barbole di peſce.*
Oreilles d'âne, ou d'ignorant, *orecchie groſſolane.*
rompre les Oreilles, qui ſe dit quand quelqu'un parle trop, ou qu'on fait trop de bruit, *intronare le orecchie.*
caſſer les Oreilles, *rompere la teſta*, paſſé def. *ruppi, rompeſti*, part. *rotto.*
il a l'Oreille du Roi, *hà credito appreſſo del Rè.*
prêter l'Oreille, *ſtare in orecchio, aſcoltare, orecchiare.*
il ne faut pas prêter l'Oreille aux prieres d'un amant, *à' prieghi furtivi non biſogna inchinar l'orecchie.*
pendant d'Oreilles, *orecchino, pendente* maſc.
un cure Oreilles, *un ſtuzzica orecchie.*
dreſſer les Oreilles, *dirizzar l'orecchie.*
Oreillier, prêter l'oreille, *orecchiare, aſcoltare.*
Oreiller, couſſin, *guancialetto, guanciale.*
petit Oreiller, *guancialetto*, maſc.
Oreillet de caſque, *parte de l'elmo che cuopre l'orecchia.*
Oreillette, petite oreille, *orecchina*, fem. *orecchino*, maſc.
Oreillon, grande oreille, *orecchione*, maſc.
les Oreillons, ſorte de mal, *ſtrangoglioni, gattoni.*
Orellhane, ou Amazone, riviere d'Amerique, *Oregliana.*
Ores, *ora.*
d'Ores-en-avant, *d'Ora innanzi, per l'avuenire.*

ORF

ORfanité, *orfanità*, fem.
Orfe, poiſſon de mer, *perca marina*, fem.
Orfelin, *orfano, orfanello*, maſc.
Orfelinage, *orfanità*, fem.
Orféve, *Orefice, Orafo*, maſc.
Orfévre en cuir, *Scarpinello, ciabattino*, maſc.
Orfévrerie, *lavoro d'Orefice, Oreficina.*
Orfévreſſe, *moglie d'Orefice.*
Orfraye, aigle d'eau, *agniſta, piombina*, fem.

ORG

ORgane, *organo*, maſc.
Organique, *organico*, maſc.
Organiſé, *organizzato*, part. maſc.
Organiſer, *organizzare.*
Organiſte, *Organiſta*, maſc.

Orge, *orzo*, maſc.
Orge, mondée, *orzo pelato, mondato.*
Orge en herbe, *farragina*, fem.
Orge de murailles, *orzo ſelvatico*, m.
faire ſes Orges, *far ben i fatti ſuoi, havere utile.*
Orgeau, le manche du timon, *aggiaccio, manico del timone*, maſc.
Orgée, ſoupe d'orge, *orzata, mineſtra d'orzo*, fem.
Orgeol, tache à l'œil, *orzaiuolo*, maſc.
Orgie, meſure, *miſura d'una pertica, ò bracciata.*
Orgies, ſacrifices de Bacchus, *ſacrificii triennali di Bacco.*
Orgue, *organo*, maſc.
Orgueil, *orgoglio*, maſc. Item, *rollo da levare i peſi.*
Orgueilleuſement, *orgoglioſamente*, adv.
Orgueilleux, *orgoglioſo, ſuperbo*, m.
s'Orgueillir, *inſuperbire, diventare orgoglioſo*, pref. *inſuperbiſco.*
Orgues & Orgue, *organo*, maſc.
joüeur d'Orgue, *Organiſta*, maſc.
joüer de l'Orgue, *toccare l'organo.*
Orgues, eſpece d'artillerie, *organo*, maſc.
Orgues à une porte, *ſaracineſca*, fem.
Orgues de Turquie. Metap. *i denti.* plur. maſc.

ORI

ORichal, *filio di ferro.*
Orient, *Oriente*, maſc.
tantôt à l'Orient, tantôt à l'Occident, *hor dove naſce, hor dove muore il ſole.*
Oriental, *Orientale*, maſc.
Orientale, *Orientale*, fem.
Orientée, *pietra vera Orientale.*
Orifice, *bocca*, fem. *bocche*, au plur.
Oriflame, *auriſiamma, auriſiamma*, fem.
Origan, herbe, *origano*, maſc.
Orige, chevre ſauvage, *capra ſelvatica*, fem.
Origene, nom d'homme, *Origine*, maſc.
Originaire, *originario*, maſc.
Originairement, *originariamente*, adverbe.
Original, *originale*, maſc. & fem.
c'eſt un vrai Original, *è un originale ſenza copia.*
c'eſt un plaiſant Original, *è un faceto mottegiattore.*
tiré ſur l'Original, *eſtrato, copiato dall' originale.*
copier ſur l'Original, *ricavare dall' originale.*
Originalement, *dall' origine, originalmente.*
Origine, *origine*, fem.
ç'en eſt là l'Origine, *queſta è l'origine, queſto è il primo fonte.*
Origine, cauſe, *cagione*, fem.

Originel, *originale.*
peché Originel, *peccato originale.*
Oriller. *Voyez* Oreiller.
Orillons, *orecchioni.* Item, *ſtrangoglioni, gattoni.*
Oriol, oiſeau, *clorione.*
Orion, ſigne celeſte, *orione*, maſc.
Oriot, ſorte d'oiſeau, *clorione*, maſc.
Oripeau, or faux, *orpello*, maſc.
Orizon, *orizonte*, maſc.

ORL ORM ORN

ORle, bord, *orlo*, maſc.
Orleans, Ville de France, *Orleans Orleano.*
Orlement, *orlamento*, maſc.
Orler, *orlare.*
Orlet, *orlo*, maſc.
Orlogeur, *Orologiere. Voyez* Horlogeur, &c.
Orlure, *orlo*, maſc.
Ormaye, lieu planté d'ormes, *olmeto*, maſc.
Orme, *olmo*, maſc.
Ormeau, *olmetto*, maſc.
Ormoire, ou Armoire, *armario*, m.
Ormus, Ville d'Aſie en Perſe, *Ormo.*
Ornane, Seigneurie de l'Iſle de Corſe, *Ornano.*
Orne, *olno*, maſc.
Ornement, *ornamento*, maſc.
Ornement, *ornatamente*, adv.
Orner, *ornare.*
le grand Autel eſt bien Orné, *l'altare maggiore è magnificamente adornato.*
Orniere, *rotaia*, fem.
Ornithogalon, plante, *ornitogalo*, m.

ORO ORP ORQ

ORobe, légume, *orobo*, maſc.
Orboanche, plante, *orobanche.*
Orologeur, *Orologgiere*, maſc. *Voyez* Horlogeur.
Oroſcope, *Oroſcopo*, maſc. *naſcita.*
Orpeau, *orpello*, maſc.
Orpel, *orpello*, maſc.
Orphée, *Orfeo*, maſc.
Orphelin, ou Orfelin, *orfanello*, m.
Orphenilage, *orfanità*, fem.
l'Hôpital des Orphelins, *gli Orfanelli.*
un pauvre petit Orphelin, *un orfanellino.*
il eſt Orphelin de pere & de mere, *è orfano di patre e madre.*
Orpiment, *orpimento*, maſc.
Orpimenter, *acconciar con orpimento.*
Orpin, herbe, *arſenico orpimento.*
Orqueſtre, *orcheſtro, parte d'innanzi al teatro.*
Orque, gros poiſſon, *orco*, maſc.

ORS ORT ORV

ORſe, terme de marine, *orza*, fem.
aller à Orſe, ou à l'Of, *andare a orza.*

Orteil, *dito del piede.*
le gros Orteil, *dito grosso del piede.*
Orthodoxe, *ortodosso*, masc.
le Roi Orthodoxe, *il Rè ortodosso, il Rè di Polonia.*
Orthogonal, *ortogonale*, masc.
Orthogone, *ortogonio*, masc. *squadra doppia.*
Ortie, *ortica*, fem. *ortiche*, au plur.
Ortier, *orticare, orticheggiare.*
Ortieur, *orticatore.*
Ortige, Isle de Sicile, *Ortigia.*
Ortigue, *ortica marina*, fem.
Ortogone, *squadra d'oppia*, fem.
Ortographe, *ortografia.*
Ortographier, *scriver con ortografia.*
Ortolan, *ortolano*, masc.
Orval, orvale, herbe, *clarea*, fem.
Orvaris, terme de chasse, *ganghero, delle lepri*, masc.
Orvietan, *Orvietano, elettuario dell' Orvietano*, masc.
Orviette, ville d'Italie, *Orvieto.*

OS

OS, *osso*, plur. *le ossa*, & *gli ossi.*
petit Os, *osticello*, masc.
Os barré, *osso del pettignone.*
Os bertran, *osso del pettignone*, masculin.
Os basilaire, *certo osso che regge le ossa del capo.*
Os cribleux, *osso etmoide*, masc.
Os corbin, *osso nella groppa dell' animale*, masc.
Os éhonté, *osso della fronte*, masc.
Os des aîles, *ilio*, masc.
Os de l'orbite, *osso dell' occhaia*, masc.
Os sacré, *osso della punta del filo della schiena*, masc.
Os du sternon, *osso del petto*, masc.
Os sans nom, *osso dell' anche.*
Os des jambes, *cannoli*, plur. masc. *stinco*, plur. *stinchi.*
Os, ergots du chef, *artigli*, plur. masc.
Os brûlez pour la coupelle, *gemma*, fem.
Os de graisse, *grasselle, botta di grassello.*
il ne fera pas vieux Os, i. *non diventerà vecchio.*
il n'a plus que la peau & les Os, *non gli resta altro che la pelle colata insulle ossa, altro non gli avanza che la pelle e le ossa.*
remettre un Os démis, *rimettere un osso slogato.*
jointures des Os, *giunture delle ossa*, plur. fem.

OSE. OSS

OSé, *ardito, baldanzoso, temerario*, masc.
Oseille, herbe, *acetosa*, fem.
Oser, *ardire*, pres. *isco, hvere ardire.*

Oseraye, lieu planté d'osiers, *vincheto*, masc.
Oseur, *che ardisce.*
Osier, *vinco*, masc. *vinchi*, au plur.
lien d'Osier, *vinciglio*, masc.
clôture d'Osier, *vinchiata*, fem.
lier avec de l'Osier, *vinchiare, vincigliare, vincolare.*
Osmonde, sorte de feugere, *osmunda*, fem.
Ossailler, *lavorar d'ossa.*
Ossec, *sentina di vascello.*
Osselet, *osticello, osficcino*, masc.
Osselets à jouer, *astragali frulle, ossicini.*
les Osselets, *certe manette fatte di corda.*
il faut lui mettre les Osselets, *bisogna legarlo co' gli osticelli.*
Ossements, *ossa*, plur. fem.
Osset, *osficcino*, masc.
Ossu, *ossuto*, part. masc.

OST

OSt, *oste, essercito*, masc.
Ost vent du Ponent, *vento Ponente*, masc.
Ostade, sorte d'étoffe, *ostata*, fem.
Ostadine, satin de Cypre, *raso di Cipro.*
Ostage. *Voyez* Otage.
Ostarde, *Oci assaiulo*, masc.
Oste, corde attachée à la penne de l'arbre maître, *oste.*
aller à l'Oste ou la bouline quand le vent vient de côté, *andar dell'oste.*
Ostende, Ville des Pays Bas, *Ostenda*, fem.
Ostenseur, indice de l'astrolabe, *indice dell' astrolabio.*
Ostentateur, *Ostentatore*, masc.
Ostentation, *ostentazione*, fem.
Ostentatrice, *ostentatrice*, fem.
Oster. *Voyez* Oter.
Ostia, Ville d'Italie, *Ostia.*
Ostreisme, banniſſement de dix ans, *bando di dieci anni.*

OTA OTE.

OTage, *ostaggio*, masc. *ostaggi*, au plur. *statico, istatico.*
bailler les Otages, *dare gli ostaggi.*
envoyé en Otage, *mandato per ostaggio.*
laisser en Otage, *lassare in istatico.* Gio Franc. Biondi.
Otagier, *che serve per ostaggio.*
Otarde ou outarde, oiseau, *oti*, fem.
Otardeau, petite otarde, *oti picciola.*
Oter, *levare, levare via, togliere.* pres. *tolgo* ou *toglio, togli, toglie, togliamo, togliate, tolgono*, ou *togliono*, passé def. *tolsi, togliesti, &c.* fut. *torrò.* part. *tolto.*
Oter par force, *togliere per forza.*
Otez-vous de devant moi, *levatevi dinanzi a me.*
Oter ses habits, *spogliarsi i vestiti.*

Oter les taches, *levar le macchie.*
Oter la vie, *ammazzare, uccidere*, passé def. *ucciſi, uccidesti*, part. *uciſo.*
il n'Otoit pas les yeux de dessus lui, *non gli levava gli occhi d'adosso.*
Otez-vous de là, *scansatevi di là, levatevi di là.*
Oté, participe, *levato.*
il est Oté, il est dehors, *è fuori.*
Othon, nom d'homme, *Ottone*, masc.
Otrente, Ville d'Italie, *Otrento, Otranto.*

OU OUA

OU, adverbe, *oue, doue.*
Où je suis, *oue sono, doue sono.*
Ou conjonction, *ò*
parlez, Ou chantez, *parlate ò cantate.*
Où, disjonctive, *ò, overo.*
Ou bien, *overo, ò veramente.*
Oüaille, brebis, *pecora*, fem.
Ouaire, ou outre, *otre, otro, pelle da olio.*
Ovale, *ovale, ovato*, masc.
fait en Ovale, *ovale*, masc.
Ovation, *ovazione* fem.

OUB

OUbliance, *scordanza, oblivione*, fem.
Oubliant, *scordante, smemorato*, masc.
Oubli, oubliance, *scordanza*, fem. *oblio*, masc. *oblivione*, fem.
mettre en Oubli, *scordarsi.*
par Oubli, *per essersi scordato.*
c'est par Oubli, *è per non essermene ricordato*, ou *per essermene scordato.*
Oublie, des oublies, *cialda*, fem. *cialdoni*, plur. masc.
Oublier, *scordare, dimenticare.*
s'Oublier, *scordarsi, dimenticarsi, smenticarsi.*
j'ay Oublié, *mi sono scordato hò dimentricato.*
on Oublie facilement, *facilmente ci scordiamo.*
Oubliant son autorité, *postergando il rigor della sua autorità.*
n'Oubliez pas les pauvres honteux, *ricordatevi de' poveri vergognosi.*
n'Oubliez pas cela, *non vi scordate di questo, tenete questo a mente, non dimenticate questo.*
je l'ai Oublié, *mene sono scordato.*
il ne faut pas l'Oublier, *non bisogna scordarsene.*
Oublieur qui vend des oublies, *cialdonaio*, masc.
* Oublieusement, *smemoratamente*, adverbe.
Oublieux, *smemorato, smenticato*, part. masc.
Oucer, naviger à contre vent, *balroare, andare à barlovento.*
Oudre ou outre-peau, *otre, otro*, m.
Oüest, vent, *Ponente*, masc.

Oviedo, ville d'Eſpagne en Aſturie, *Oviedo.*
Ovicule, en Architecture, *occhio della volta*, maſc.
Oüi, *sì.*
Oüi vraiement, *veramente sì.*
vraiement Oüi, en ſe moquant, *ohibo, veramente sì.*
je vous dis que Oüi, *vi dico di sì.*
je crois que Oüi, *credo di sì.*
il ne dit ni Oüi ni non, *non dice nè di sì nè di nò.*
Ovier, arbre, peuplier, *pioppo*, maſc.
Ovier, ou obvier, *ovviare.*
Oüie, *udito*, maſc.
ayant l'Oüir fin, *havendo l'udire ſottile.* Boccaccio.
il a l'Oüie fin, *hà l'udito ſottile.*
Oüies de poiſſon, *certe ſquame della teſta del peſce.*
Oüies de violon, ou de viole, *buchi nel fondo del violino, ò viola.*
Oüir, *udire*, preſ. *odo, odi, ode, udiamo, udite, odono*, paſſé def. *udii*, part. *udito.*
Oüir dire, *ſentire dire.*
j'ai Oüi dire, *hò ſentito dire.*
par Oüi dire, *per bocca d'altri, per udito.*
je ne ſçai que par Oüi dire, *non lo sò che per udito, che per haverlo ſentito dire.*
je l'ai Oüi dire, *l'hò ſentito dire, l'hò ſentito da altri, l'hò udito per bocca d'altri.*
c'eſt un Oüi dire, *è un l'haver ſentito dire.*
l'Oüis, *l'udito, l'udire*, maſc.
Ouldre, ou outte, *otre.*
Oulme, ou orme, *olmo*, maſc.
Oulque, ou ourque, ſorte de barque, *urca, ſpezie di barca.*
Oultrage. *Voyez* Outrage.
Oultrageux. *Voyez* Outrageux.

O U R.

OUrdi, *ordito*, part. maſc.
Ourdir, *ordire*, preſ. *iſco.*
Ourdiſſeur, *orditore*, maſc.
Ourdiſſoir, *orditoio*, maſc.
Ourdiſſure, *orditura*, fem.
Ourler, *orlare, bordare.*
Ourlet, *orlo*, maſc.
Ourlet plat, *orlo piano*, maſc.
Ourlet percé, *orlo retino, orlo sbuſciato*, maſc.
Ourque, baleine & navire, *orca, nave grande*, fem.
Ours, *orſo*, maſc.
Ours de mer, *ſpezie di granchio.*
Ourſal, *di orſo.*
Ourſe, *orſa*, fem.
Ourſe majeur, conſtellation, *orſa maggiore*, fem.
Ourſe mineur, conſtellation, *orſa minore*, fem.
Ourſe, en terme de marine, *orza*, fem.

Ourſelet, & ourſet, *orſino, orſo picciolo*, maſc.
Ourſillon, *urſino*, maſc.
Ourſin, *riccio di mare, ancino*, maſc.
Ourſin, *d'orſo.* Item, *orſo picciolo*, maſc.
Ourſon, *orſo picciolo*, maſc.
Ourſonne, *orſa giovane*, fem.

O U T

OUtarde, oiſeau, *oti*, fem. *piſterna*, fem.
Outil, *ſtromento*, maſc.
Outrage, *oltraggio*, maſc.
Outrage, tort, *torto.*
Outragé, & mépriſé, *oltraggiato, e vilipeſo.*
Outrager, *oltraggiare.*
Outrageur, *oltraggiatore.*
Outrageuſement, *oltraggioſamente.*
Outrageux, *oltraggioſo.*
Outrance, *perſecuzione.*
à Outrance, *fuor di modo, a guerra mortale.*
Outre, peau de bouc, *otre, otro.*
Outre-mer, couleur bleuë, *oltra marino.*
Outre-mer, *oltramarino.*
Outre, adverbe, *oltre.*
d'Outre en Outre, *d'una parte all' altra, da banda a banda.*
Outre ſon attente, *contra ogni ſperanza*
Outre-meſure, *fuor di modo.*
Outre-paſſer, *trapaſſare, avanzare.*
Outré de douleur, *addolorato, trafitto di dolore.*
Outré, fatigué, *ſtrapazzato, rouinato.*
cheval Outré, *cavallo rouinato ſtrapazzato.*
fol Outré, *matto ſpacciato*, maſc.
* Outrecuidament, *temerariamente.*
* Outrecuidance, *preſonzione, tracotanza.*
* Outrecuidé, *tracotato, temerario, arrogante.*
* s'Outrecuider, *eſſere arrogante, preſumere di ſe, eſſere preſontuoſo.*
* Outrément, *eccesſivamente.*
Outremarcher, *marciare oltre, caminare inanzi.*
Outre marin, fin azur, *oltra marino.*
Outrepaſſer, *trapaſſare, avanzare.*
* Outrepaſſement, *tranſgreſſione*, fem.

O U V OUY

OUvert, *aperto*, part maſc.
homme Ouvert, *huomo franco, ò ſincero*, fem.
Ouverte, *aperta*, part. fem.
la porte eſt Ouverte, *la porta è aperta.*
la porte eſt arriere Ouverte, *la porta è ſpalancata.*
la porte étoit à moitié Ouverte, *la porta era ſocchiuſa.*
Ouvertement, *apertamente, alla paleſe.*

Ouverture, *apertura*, fem.
Ouvertures des jambes, *forcata*, fem.
Ouvrage, *opera*, fem. *lavoro*, maſc.
Ouvrage de marqueterie, *tarſia*, fem.
Ouvrage de Peintre, beau de loin, liad de prés : l'Italien dit, *come i quadri di Fiandra.*
certains petits Ouvrage faits à l'aiguille, *certi lavorecci d'ago.*
Ouvrager, *lavorare.*
Ouvrant, *operante, lavorante*, maſc.
Ouvré, *operato, lavorato*, part. maſc.
Ouvrée, *lavoro d'un giorno*, maſc.
Ouvrer, *lavorare, operare.*
Ouvrier, *operaio, lavoratore, lavorante, artefice*, maſc.
jour Ouvrier, *giorno di lavoro.*
Ouvriere, *lavoratrice*, fem.
Ouvrir, *aprire*, preſ. *apro*, paſſé def. *aprii*, ou *aperſi*, part. *aperto*
Ouvrir les Digues, *ſboccare le dighe.* Davila.
Ouvrir la veine, *ſalaſſare la vena.*
s'Ouvrir, ſe declarer, *dichiararſi.*
s'Ouvrir le chemin, *farſi ſtrada.*
Ouvroir, lieu où on travaille, *lavoratoio, luogo doue ſi lavora.*
Ouy, *sì. Voyez* Oüi.
vrayement Oüi, *sì per certo, veramente sì.*
Ouye, *udito. Voyez* Oüie & Oüies.

O X I

OXicrat, *oſſicrate*, maſc.
Oxidercique, qui éclaire la vûë, *che riſchiara la viſta.*
Oxigone, *oſſigonio*, maſc.
Oximel, compoſition de miel, & de vinaigre, *oſſimele.*
Oxirhodin, *oſſirrodo*, maſc.
Oxiſacre, *ſcilopo d'aceto è zucchero.*
Oxyſedre, arbre, *ſpezie di Cedro.*
Oxycrat, *oſſicrate.*
Oxymel, *oſſimele.*
Oyſeau, Oyſelier. *Voyez* Oiſeau, Oiſelier, Oiſon.

O Y O Z

OYe, *oca. Voyez* Oie.
Ozeille, *acetoſa. Voyez* Oſeille.
Ozier, *vinco*, maſc. *Voyez* Oſier.

P

PAca mores, peuples du Perou, *Pacamori.*
Pachin, cap de Meſſine, *Pacchino, capo Paſſaro*, maſc.
Pacificateur, *pacificatore*, maſc.
Pacification, *pacificazione*, fem.
Pacifié, *pacificato*, part. maſc.
Pacifiement, *pacificamento*, maſc.
Pacifier, *pacificare.*
Pacifieur, *pacificatore*, maſc.

Pacifique, *pacifico*, masc. *pacifichi*, au plur.
Pacifiquement, *pacificamente*, adv.
Pacos, animal, *paco* masc.
Pacquet. *Voyez* Paquet.
Pact, *patto*, masc.
faire Pacte, *patteggiare.*
Pactieux, *patteggiante.*
Paction, *patto*, *patteggiamento*, masc.
Pactiſer, *patteggiare.*
Padane, plante, *cappione*, *chiappone*, *ſchiappone*, masc.
Panderbon, ville Anſeatique en Vveſtfalie, *Paderborne.*
Padouë, ville d'Italie, *Padoua.*
Padouë, ruban, *naſtro di fioretto*, m.
Païle, *padella*, fem. *Voyez* Pele.
Paſos, Iſle de Paſos, conſacrée à Venus, *Iſola di Paſo*, *conſegrata a Venere.*

P A G

PAganiſme, *paganeſimo*, masc.
Page, *paggio*, masc. *paggi*, au plur.
Page de navire, *mozzo*, masc.
petit Page, *paggetto*, masc.
Page de livre, *pagina*, *facciata*, fem.
en peu de Pages, *nel riſtretto di poche pagine.*
effronté comme un Page de Cour: l'Italien dit, *ſfacciato come un Nibbio.*
Pogeau, Petit Page, *Paggetto*, masc.
Pageot, ou breme, poiſſon, *abrame*, masc.
Pagnotte, *pagnotta*, fem.
un Pagnotte, un polrron, *un poltrone*, masc.
Pagul, ulcere au Palais, *grancitello*, masc.

P A I

PAïable, *paghevole*, *pagabile*, masc. & fem.
un billet Païable à ordre, *una lettera pagabile a ordine.*
Païe, *paga*, plur. *paghe*, *ſborſo*, m.
la Païe, le débourcé, *lo ſborzo.*
la Païe d'un ſoldat, *la paga*, *la raſegna d'un ſoldato.*
mauvaiſe Païe, *cattiva paga.*
Païé, *pagato*, part masc.
je ne ſuis pas Païé pour cela: l'Italien dit, *pagami ed io lo farò.*
Païée, *pagata*, part. fem.
Païement, *pagamento*, *ſborſo*, masc.
pour Païement de votre traité, *in recapito di voſtra tratta.*
Païen, *pagano*, masc.
une Païene, *una pagana.*
Païer, *pagare.*
ſe Païer de raiſon, *contentarſi*, *appagarſi della ragione.*
Païer du ſien, *pagar col ſuo.*
tu me le Païeras, *tu mela pagherai.*
Païer au double, *ſtrapagare.*
tu me le Païeras, *mela pagherai.*
je te le pardonne, mais tu me le Païeras, *tela pardono ma mela pagherai.*

P A I

Païeur, *pagatore*, masc.
pour vous rembourſer de ce que vous lui avez Païé, *per prevalervi di quello gli ſborſaſte.*
Paillacer, *pagliaio*, ou *pagliaro.*
Paillard, *ribaldo*, *luſſurioſo*, maſculin.
Paillarde, *luſſurioſa*, fem.
Paillardement, *luſſurioſamente*, adv.
Paillardiſe, *luſſuria*, fem.
Paillaſſe, *pagliariccio*, *paglericcio*, masc.
Paillaſſon, *pagliaccione*, masc.
Paille, *paglia*, fem.
petite Paille, *pagliuzza*, fem.
une couche de Paille, *pagliata*, fem.
briſer la Paille, *far diſſenſione*: l'Italien dit, *rompere il bordone.*
Paille de fer, ou d'une lame, *ſolla*, fem. *pelo*, masc.
à la courte Paille, *alle buſchette*, *alla pagliuca.*
de Paille, qui ſe dit par mépris: l'Italien dit, *di fava sbaccellata.*
Paillet, vin paillet, *vin di color d'occhio di pernice*, *di color di paglia.*
Paillette, *tremolante d'oro*, *&c. pagliuola d'oro.*
Pailletter, *coprir di tremolanti.*
Pailliane, ville d'Italie, *Paliano.*
Paillier, petite eſpace un peu large au haut d'un degré, *pianerottolo.*
Pailler, lieu à tenir la paille, *pagliaro*, masc.
Paillis, *pagliaro*, masc.
Paillottes, *tremolanti*, plur. masc.
Pain, *pane*, masc.
Pain de munition, *pane di monizione*, *pane del Rè*
Pain d'orge, *pane d'orzo*, masc.
Pain de ſeigle, *pane di ſegola*. ou *ſegale*, *e ſegalla*, masc.
Pain de ſon, *pane di ruſca*, *ò ſemola.*
une miette de Pain, *una mollica di pane*, fem.
un morceau de Pain, *un boccone di pane*, masc.
une croute de Pain, *una croſta di pane.*
une livre de Pain, *una libra di pane.*
Pain de menage, *pane caſareccio*, masc.
Pain cuit ſous la cendre, *pan cotto ſotto la cenere.*
Pain cuit à l'Italienne, avec de l'eau, du ſel, du beurre, ou de l'huille, *pan cotto*, *pancottino*, masc.
Pain bis, *pan nero*, masc.
Pain de ſucre, *pane di Zucchero*, maſculin.
Pain biſcuit, *pan biſcotto.*
Pain-benît, *pan benedetto.*
c'eſt Pain-benît: l'Italien dit, *è una limoſina.*
Pain-benît d'Ecoſſe, i. *fegato di bue.*
Pain à chanter, *hoſtie*, plur. fem.
Pain de Chapitre, *pane di Canonico.*
un Pain de bougie, *un' ufficiolino di cera.*
Pain de cocu, herbe, *alleluia.*

P A I

Pain d'oiſeau, *ſpezie d'herba*, *pan d'uccello.*
Pain mollet, *ſpezie di pane delicato è leggiero.*
Pain bourgeois, *pan di famiglia*, m. *pan caſareccio.*
Pain tendre, *pan freſco*, masc.
Pain raſſis, *pan toſto*, masc.
Pain d'épice, *bericuocolo*, masc. *pan pepato*, masc.
faiſeur de Pain d'épice, *bericuocolaio*, masc. *ciambellaio*, masc.
Pain de pourceau, herbe, *pan porcino*, masc.
petit Pain, *pagnotta*, fem.
pour un morceau de Pain, pour rien, *per un pezzo di pane.*
il ne vaut pas le Pain qu'il mange: l'Italien dit, *pan perduto.*
c'eſt mon gagne Pain, *è la mia profeſſione*, *è l'mio meſtiere*, *con queſto mi procuro da campare.*
Pain ſans levain, des Juifs, *azimi*, plur. maſ. *azimelle*, plur. fem.
la fête des Pains ſans levain, *la feſta degli azimi.*
tout ce qui ce mange avec le Pain, *companatico*, masc.
manger ſon Pain en ſon ſac, *mangiare come il cavallo da carretta.*
prendre un Pain ſur la fournée, *dormir con una giovane prima d'eſſer maritato.*
manger du Pain du Roi, i. *eſſer carcerato.*
Pain de cuiſſon, *pane che ſi fà in caſa.*
manger ſon Pain blanc le premier, *haver tutti li ſuoi agi nel principio*, *è ſtentar nel fine.*
rendre Pain pour foüace: l'Italien dit, *render migliaccio per torta*, *rendere il pan per focaccia.*
Pain de gruau, *inferigno pane*, *ò di tritelli.*
couleur de Pain bis, *ſpezie di color bruno come di pan negro.*
Pain ſaulcé, *pan unto*, masc.
Pair, égal, *uguale*, *eguale*, m. & f.
Pair aux cartes, *pariglia*, fem.
Pair de France, *pari*, masc.
Pair & non pair, *pari è caffo.*
Pair ou non, *pari ò caffo.*
Pair à pair, *del pari*, *paio.*
nous ſommes Pair à pair, *ſiamo del pari.*
aller au Pair, *andar del pari.*
argent ou change au Pair, *cambio ſecco.*
ſe retirer du Pair: l'Italien dit, *uſcir fuor della cifra.*
il entend le Pair & la preze, i. *egli è prattico.*
Paire, couple, *paio*, *paro*, masc.
Paire d'armes, *armatura*, fem.
Paire d'habit, *muda di veſtiti*, fem.
une Paire de ciſeaux, *forbici*, au plur. fem.
Pairie, *dignità di Par di Francia.*

Païs, *paese*, masc. *paesi*, au plur.
Païs, homme de meme païs, *paesano*.
plat Païs, *campagna*, fem.
les gens du Païs, *i terrazzani, la gente del paese, i naziolani*.
ceux qui sçavoient le Païs, *quei che tenevano la pratica del paese*.
les Païs-Bas, *i paesi bassi, la Fiandra*.
courir le Païs, *viaggiare*.
gagner le Pais, *fuggire* : pres. *fuggo* : passé def. *fuggii*.
il est bien de son Païs, i. *è molto sciocco*.
au Païs de par-delà, i. *nell' altro mondo*.
je vous feray bien voir du Païs, i. *io vi farò andar molto lontano, vi darò molto da fare*.
envoyer au Païs-Bas, i. *bevere, mandargiù*.
tirer Païs, *caminare, far viaggio, correr presto*.
Païsage, *paese, pittùra di paesi, quadro di terreno*.
Païsan, *Contadino, Villano*, masc.
Païsane, *Contadina, Forosetta, Villana*, fem.
Paisible, *pacifico, piacevole*, masc.
Paisiblement, *pacificamente*, adv.
Paissage, action de paître, *il pascere, pastura*,
Paisseau, *palo*, masc.
petit Paisseau, *paluzzo*, masc.
Paisseler la vigne, *fornire la vite di pali*, pres. *fornisco*.
Paissement, *pascimento*, masc.
Paisson, *pastura di ghiande*, fem.
Paître, *pascere* : passé def. *pascei*, ou *pascessi* : part. *pasciuto*.
mener Paître, *condurre al pascolo, a pascere*.
envoyer Paître, *mandare a spasso, scacciare uno*.
je l'envoyeray Paître, *lo manderò a far fusi*.
Paîtrir, *impastare*.
Paîtri de malice, *sacco di malizia, pieno di malizia*.
Paîtri de coups, *livido, tutto pisto*, m.
Paix, *pace*, fem.
la Paix de la maison : l'Italien dit, *la pace di marcone*.
faisons la Paix, *facciamo pace*.
Paix-là, *zitto, taci*.

P A L

PAl, *palo*, masc.
garnir de Paux, *fornire di pali, palificare*.
Paladin, *paladino*, masc.
Palais, *Palazzo*, masc.
Palais de la bouche, *palato*, masc.
il est fête au Palais : l'Italien dit, *la grande regna in Palazzo*.
Palais au lievre, herbe, *cicerbità*, fem. *sunco*, masc.
Palais ou palai, sorte de jeu, *piastrella*, fem.
joüer au petit Palai, *giuocare a piastrella*.
Palamos, Port d'Espagne, en Catalogne, *Palamos*.
Palamie, apostеme, *postema nella bocca della cavallo*, fem.
Palandran, *palandrano*, masc.
Palas de serrure, *castelletto di serratura*, masc.
Palatin, *Palatino*, masc.
Palatinat, *Palatinato*, masc.
Palatine, *Palatina*, fem. *collare fatto di pelle*, masc.
Palatine, mal de cheval, *palatina*, f.
Palay, ou palai, *piastrella*, fem.
joüer au Palai, *giuocare alle piastrelle*.
Pale qui couvre le Calice, *pala del Calice*, fem.
Pale, pochecullier, oiseau, *grotto*, m.
Pâle, blême, *pallido, smorto*, masc.
un peu Pâle, *pallidetto*.
il est tout Pâle, *e tutto pallido, tutto smorto*.
il est tout Pâle, tout have, *è tutto squallido*.
devenir Pâle, *impallidire* : pres. *isco*,
Pâles couleurs, *itterizia*, fem. *spargimento di fiele, opilazione*.
avoir les Pâles couleurs, *essere opilata*.
la pauvre fille, elle a les Pâles couleurs, *è opilata la poveretta*.
Pâlée ou paletée, *piena la pala*.
Palefrenier, *palafreniere*, masc. *mozzo di stalla*, masc.
Palefroi, mal de cheval, *palafreno*, m.
Palemail, *pallamaglio*, masc.
Palemon, nom d'homme, & un Dieu marin, *Palemone*.
Palence, ville d'Espagne, *Palenzia*.
Palences, *palanchi di vascello da reggere i pesi grandi*.
Palerme, ville de Sicile, *Palermo*.
Palermitain, *Palermitano*, masc.
Paleron, *osso largo della spalla paletta*.
Paleron de caroſſe, *bilancetto, bilancio*, masc.
Palestine, Province de Sirie, *Palestina*, fem.
Palestrine, ville d'Italie, *Palestrina*.
Palet ou palai, *piastrella*, fem.
Palette, *paletta*, fem.
Palette du Calice, *pala del Calice, padella*, fem.
Palette de Chirurgien, *piatto picciolo de ricevere il sangue*, fem. *scodellino*, masc.
une Palette de sang, *trè oncie di sangue*.
Palette de Peintre, *tavolozza*, fem.
Palette à joüer au volant, *paletta, racchetta*, fem.
Palette de roüe de moulin, *ascola, pala*, fem.
Paleur, *pallidezza*, fem.
Paliatif, *palliativo*, masc.
Paliation, *palliazione*, fem.
Palier. *Voyez* Pallier.
Palifié, *palificato*, part. masc.
Palilogie, repetition dans un discours, *palilogia*, fem.
Palinodie, *palinodia*, f. *emendazione*.
faire chanter la Palinodie, *costringer uno a disdirsi, obligare uno a dire il contrario di quel c'haveva detto di prima, far cantar la palinodia*.
Pâlir, *impallidire*, pres. *impallidisco*, passé def. *impallidii*, part. *impallidito*.
Palis, *palificata*, fem. Item, *palo*, m.
Palissade, *steccata, palificata, spinata*, fem.
Palissade de jardin, *spalliera d'orto*, f.
Palisser, *palificare*.
Paliure, plante, *paliuro*, masc.
Pallas, Déesse, *Pallade*, fem.
Pallemail, le jeu de mail, *pallamaglio*, masc.
Palleur. *Voyez* Pâleur.
Pailler, degré, *pianerottolo*, masc.
il est fort sur son Pallier, *è forte in casa sua, fà del vigoroso sùl suo terreno*.
Pallier, dissimuler, déguiser, *palliare, dissimulare*.
Pallier, couvrir de faux or, *orpellare, palliare*.
Palmaire, *palmaria*, fem.
Palme, *palma*, fem.
Palme, pan, mesure, *palmo*, masc.
Palmier, *palmiere*, masc.
lieu planté de Palmes, *palmeto*, masc.
petit Palmier, *palmuzzo, palmuccio*, masc.
Palmule, fruit, *dattero*, masc.
Palonneau, corde, *corda di carretta è carro*, fem.
Palpable, *palpevole, palpabile*, masc. & fem.
Palpitation, *palpitazione*, fem.
Palpiter, *palpitare*.
Palte, *frutto d'India*.
Paludeux, *paludoso*, masc.
Pavesade, terme de marine, *palvesata*, fem.
Palumbe, *palombo*, masc.

P A M

PAmer, se pâmer, *venire manco, svenire*, pres. *vengo, vieni, viene*, passé def. *venni*, part. *venuto*.
Pâmer de rire, *scoppiare dalle risa, ridere alla smascellata*.
Pamiers Evêché de France, *Pamiers*.
Pamoison, *svenimento*, masc.
Pampelune, ville de Navarre, *Pampeluna*.
Pamphile, nom d'homme ; *Panfilio*.
Pampre, pampe, *pampano*, masc.
Pamprer, *infrastar di pampani*.
Pampreux, *pampinoso*, masc.

P A N

PAn, le Dieu Pan, *il Dio Pane*.
Pan, mesure, *palmo*, masc.
Pan ou paon, oiseau, *pavone*, masc.
Pan de muraille, *ala di muro*, fem.
Pan d'habit, *lembo di vestito*, masc.
à trois Pans, *a tre lati, a tre lembi*.

Pan d'un filet volant, *armadura di rete*, f
Panacée, herbe & medicament, *panace*, *panacea*, f.m.
Panache, *pennacchio*, masc.
garni de Panache, *impennacchiato*, p. m.
Panaché, *brizzolato*.
ces fleurs sont Panachées, *questi fiori sono brizzolati*.
Panade, *pan cotto*, *pane in brodo*, *pangrattato*.
Panade de cheval, *corso in volta di cavallo*, *caracolla*.
Panader un cheval, *fare correr un cavallo in volta*, *in giro*.
se Panader, *pavoneggiarsi*.
Panage, *pasto*, masc. *pastura*, fem.
Panais ou panés, *pastinaca*, fem.
Panari, panaris, mal d'aventure, *pannereccio*, masc.
Pançart, grosse pence, *pancione*, *panciuto*, fem.
Pancarte, *cartella*, *tavola che contiene gli statuti dell' imposte*.
vielles Pancartes, *cartaccie*, plur. f. *scartabelli*, plur. masc.
Pance ou panse, *pancia*, fem.
une Pancée, *una corpacciata*, fem.
Pancette, *pancia piccola*, fem.
Panchant, inclination, *inclinazione*, fem. *talento*, masc. *propensione*, fem. *proclività*, fem. *incentivo*, masc.
Panchant, qui panche, *pendente*.
Panchant d'une coline, *pendice*, fem. *pendio*, masc. *scesa d'un poggio*, fem.
s'étant retiré sur le Panchant d'une colline, *ritiratosi nel declive della colle*. Davila.
sur le Panchant du mont Appennin, *alle pendici dell' Appenino*. Conte Castiglione,
le Panchant de l'âge, *l'età cadente*.
avoir du Panchant pour une personne, *haver propensione per una persona*.
avoir de Panchant à mal faire, *inclinare al male*, *darsi al male*.
par un Panchant naturel, *per una naturale propensione*.
c'est un Panchant à la luxure, *è un incentivo alla lussuria*, *alla libidine*.
Pancher, *pendere*, passé def. *pendei*, ou *pendetti*, part. *penduto*.
Pancher, plier, *piegare*.
Pancher la tête, *chinare il capo*.
il Panche en dehors, *pende in fuori*.
Pancher à la Paix, *inclinare alla pace*. Davilla.
Pançu ou pansu, *panciuto*, part. masc.
Pandectaire, *pandettario*, masc.
Pandectes, livres de Droit, *pandette*, p.f.
Pandeloques, *pendagli*, plur. masc. *tempelle*, plur. fem.
Pandant. *Voyez* Pendant.
Pandore, instrument de musique, *pandora*, fem.
Pandore, *Pandora*, nom d'une tresbelle femme, à qui tous les Dieux donnerent leurs dons: sçavoir, Pallas la science, Venus la beauté, Apollon la musique, Mercure l'Eloquence.

Pané, *pastinaca*, fem.
une soupe au Panés, *una minestra con pastinache*.
Pane, *felpa*, fem.
doublé de Pane, *foderato di felpa*.
Paneau, *rete tela*, fem. *asse di barca che cuopre le finestrelle*. Item, *bardella del polledro*.
Paneau, piece de menuiserie, *timpano*, masc.
Paneau, vergettes engluées, pour prendre les oiseaux, *panie*, plur. f. Tasso.
Paneau, haillons, *stracci*, *cenci*, plur. masc.
donner dans le paneau: l'Italien dit, *dar nelle reti*.
eau Panée, *acqua battuta con pane*.
Panegeric, *panegirico*, masc.
Panegiriste, *paaegirista*, masc.
Paner de l'eau, *batter acqua con pane*.
Panerée, *cestata*, fem. *una cesta piena*.
Panerot, petit panier, *cestino*, masc.
Panetterie, *panetteria*, fem.
Panettier, *panettiere*. Item, *fornaro*, m.
Panettiere, *zaino di pastore*, masc.
Paneux, *pieno di pane*.
Panicaut, herbe, *oringio*, masc.
Panicle, petit pain de sucre, *panetto di zucchero*.
Panier, *canestro*, *cesto*, *paniere*, masc. *cesta*, fem.
qui fait bien un Paniere, fait bien une hotte, i. *chi fa una furbaria ne può anche far una maggiore*.
petit Panier, *canestrino*, masc.
Panil, *panico*, masc.
Panique, *panico*, masc.
terreur Panique, *terror panico*, masc.
Panis, *panico*, masc.
Pane, étoffe de soye, *felpa corta*, fem.
Panne, peau, *cotenna*, fem.
Panne de porc, *scotennato*, masc.
Pannetier, *canestraro*, *zaino*, masc.
Pannicule, *pellicola che rinchiude il bambino*.
Pannonceau, *pannoncello*, masc.
Pansard, pansu, *panciuto*.
Panse, *pancia*, *panza*.
je ne voudrois pas en faire une Panse d'A, *non vorrei muoverne nè meno un dito*.
Pansement, *medicamento*, m. *cura*, f.
Panser un mal, *curare un male*.
Panser un cheval, *governare un cavallo*.
qui vous Panse? *chi ha cura di voi?*
avez-vous été Pansé? *sete stato medicato?*
Panser, *medicare*, *curare*.
Pantalon, *pantalone*, masc.
le Pantalon, *ballo di pantalone*, masc. ou *la furlana*.
Pantagone, *pantagone*, masc.
Panteine, filet, *pantera*, fem.
* Pantelant, *anelante ansiante*.
* Pantellement, *palpitamento*, *ansiamento*, masc.
* Panteler, *palpitare*, *anelare*, *ansiare*.

Panthere, *pantera*, fem.
* Pantois, *anelante*, *ansiante*.
Pantomime, ou danseur, *pantomimo*, *ballarino*, masc.
Pantoufle, *pianella*, *pantufola*, fem.
souliers en Pantoufles, *scarpe in ciavatta*, *à scalcagnone*.
un coup de Pantoufle, *una pianellata*.
des Pantoufles brodées, *pianelle ricamate*.
Panurges, *nome d'huomo astuto ò pratico*, *panurgo*.
Paon, *pavone*, masc.
faire le Paon, *pavoneggiare*.
Paonnesse, *pavonessa*, *pavona*, fem.
Paonnien, *di pavone*, *vanaglorioso*.

P A P

Papa, mot d'enfant, *babbo*, *pappa*.
Papafique, *papafico*, masc.
Papal, *Papale*, masc. & fem.
Paparot, *cataplasmo*, masc.
Papat, *Papato*, masc.
Papauté, *Ponteficato*, *Papato*, masc.
Pape, *Papa*, masc. *Pontefice*, masc.
nous serions un Pape, i. *siamo del medesimo parere*.
le Pape, *il Papa*, *sua sentità*, *sua beatitudine*.
Papefif, voile, *parte superiore è maggioro della vela*.
Papefique, *pappafico*, masc.
Papegai, *ucello*, masc. *papagallo*, masc.
tirer au Papegai, *sparare all'uccello*.
il a tiré le Papegai, *hà riportato il premio*.
* Papelard, *ipocrito*, masc.
* Papelarder, *far dell' ipocrito*.
Paperasses, *scartabelli*, *scartafacci*.
ce sont de vieilles Paperasses, *sono cartaccie*, *scartabellaci*.
Paperasser, *turar con carta*.
Papeterie, *molino da carta*, *bottega di cartaro*.
Papatier, *cartaro*, masc.
Papetiere, *cartara*, fem.
Paphos, Isle de Paphos, consacrée à Venus, *Pafos*, *Papho*, fem.
Papier, *carta*, fem.
Paptiers, écritures, *scritture*, plur. f.
Papier qui boit, *carta succhia*, *o sugarina*, fem. *carta suga*.
Papier broüillard, *carta straccia*, *carta suga*.
Papier broüillard, en terme de chimie, *carta emporetica*.
Papier à mettre devant un livre, *carta da riguardi*.
Papier Journal, *stracciafoglio*, masc. *giornale*, masc.
faire Papier, *far conti*, *scriver conti*, *metter s'ùl conto*.
Papier, *carta*, fem. *papiro*, masc.
herbe au Papier, *papiro*, masc.
Papier à chassis, *carta da impannare*, f.
chassis de Papier, *impannata*, fem.
il faut ôter les chassis, de Papiers,

bisogna levar le impannate.
une feüille de Papier, *un foglio di carta*, fem.
une main de Papier, *un quinterno di carta*, fem.
vendeur de Papier, *cartaro*, masc.
il est écrit sur le Papier rouge, *è scritto nel libro del rosso.*
écrit sur le Papier rouge, i. *scritto nel registro criminale.*
Papier des Comptes, *carta imperiale*, fem.
il est écrit sur mes Papiers, *egli è mio debitore.*
Papillon, *farfalla*, f. *farfallone*, m.
un Papillon curieux & vagabond, *una farfalla cupida e vagante.*
Papillottage, *tremolanti d'oro, schizzi d'oro, &c.*
Papillotter, *schizzare.*
Papillottes, paillettes d'or, *tremolanti.*
Papillotte, *pezzetto di carta da inviluppare.*
Papillottes de bouë, *schizzi di fango.*
Pappin, *Pappa*, fem.
Papiste, *Papista.*
Paquerette, marguerite, fleur, *beli.*

PAQ

PAque, *Pasqua*, fem.
Pâque fleurie, *Domenica delle palme.*
Pâque close, *l'ottava di Pasqua, Domenica degli Apostoli.*
faire ses Pâques, *confessarsi nel tempo di Pasqua.*
Paquet, faisseau, *fascio*, masc. *fasci*, au plur. *mazzo*, masc.
Paquet à porter sur le dos, *fardello*, masc.
Paquet de lettres, *piego*, masc. *pieghi*, au plur.
trousser son Paquet, s'enfuir, *fuggire, toglier sù i mazzi:* pres. *tolgo*, ou *toglio*, passé def. *tolsi, togliesti, tolse:* part. *tolto*
hazarder le Paquet, *arrischiare il negozio.*
donner le Paquet à quelqu'un, *sonarla a qualche d'uno.*
il lui a donné son Paquet, *gliela sonata.*

PAR

PAr, *per, da.*
Par là, *di là, per quella via.*
si vous le prenez Par là, *se voi l'intendete così, ò di quella maniera.*
Par là, par delà, *quindi, da questo, con questo.*
Pardevant, *d'innanzi via.*
Par derriere, *di dietro via.*
passer Par-dessus, *scorrere:* passé def. *scorsi:* part. *scorso.*
Par-ci, par-là, *quà è là: doue d'una maniera, doue d'un' altra.*
Par-dessus, *di sopra via.*
Par-dessus tout, *sopra ogni cosa, soprà modo.*

Par-ici, *di quà, in quà.*
le Pardessus, *il soura più, l'aggiunta.*
à Par soi, *trà se medesimo, seco, da se.*
à Par vous, *da voi.*
Par tout, *in ogni luogo, per tutto, da per tutto'.*
Par tout où il vous plaira, *ovunque vi piacerà.*
Par le chemin, *trà via.*
de Par le Roy, *d'ordine del Re, da parte del Re.*
mettre Par écrit, *mettere in scritto:* passé def, *misi:* part. *messo.*
Par fois, *alle volte, talvolta.*
Parable, *che si può parare.*
Parabole, *parabola*, fem.
ne Parlez point par paraboles, *parlate schietto senza parabola.*
Parabolique, *parabolico*, masc.
* Parachevement, *finimento*, masc.
Parachever, *fornire, finire:* pres. *isco.*
Parade, *parata.* Item, *mostra, apparenza*, fem.
Paradis, *Paradiso*, masc.
pomme de Paradis, *pomo di paradiso di fuori e guasto bello di dentro.*
Paradoxe, *paradosso*, masc.
Paradoxique, *paradossico*, masc.
Parafe, *parafo*, masc. *parafi*, au plur.
Parafer, *sottoscrivere, segnare:* passé def. *sottoscrissi:* part. *sottoscritto, mettere il parafo.*
l'avez-vous Parafé, *ci havete messo il vostro parafo.*
mettre son Parafe, *mettere le prime lettere del nome e del cognome.*
Parage, *schiatta*, fem. *casato*, masc. *parentela*, fem. *ugualità di condizione*, fem.
* Paragon, *paragone*, masc.
* Paragonner, *paragonare.*
Paragrafe, *paragrafo*, masc.
Paralelle, *paralello*, masc.
Paralisie, *paralisia*, fem.
Paralitique, *paralitico*, masc.
Parangon, *paragone*, masc.
Parangoneux, *pieno di comparazioni.*
Paranimphe, *paranimfa di Dottore.*
Parapet, *parapetto, antimurale*, masc.
Parapets de planches, *tavole da rispetto*, plur. fem.
Paraphe, ou parafe, *parafo, nota sotto alle righe.*
Parapher, *notare sotto alle righe delle scritture.*
Paraphrase, *parafrasi.*
Paraphraser, *far parafrasi.*
Paraphraste, *interprete*, masc.
Patasange, mesure de chemin parmi les Perses, *parasanga*, fem.
Parasélene, image de la Lune dans une nuë, *paraselena*, fem. *apparenza di Luna*, fem.
Parasite, écornifleur, *parasito*, masc.
Parasol, *parasole*, masc.
* Parâtre, beau-pere, *patrigno*, m.
Paravant, auparavant, *prima innanzi.*
Paravent, *paravento*, masc.
Paraventure, *peravventura.*

Parbleu, *cappita, e caspitra.*
Parboüiller, *sboglire, sbollire:* pres. *sbollo.*
Parc, *parco*, masc. *parchi*, au plur.
Parc, terre engraissée des brebis, *stabbio*, masc.
Parcage, *sucida*, fem.
Parcelé, *spartito in particelle.*
Parcelle, *particella*, fem.
Parceque, *perche*, conjonction.
Parchemin, *carta pecora, pergamena*, fem.
il est écrit sur du Parchemin, *è scritto in carta pecora.*
Parchemin vierge, *carta pecora fatta di pelle di pecora abortiva*, fem.
Parcheminerie, *luogo doue si fa la pergamena, ò carta pecora*, masc.
Parcheminier, *mastro di pergamena.*
Parcourir, *trascorrere, scorrere:* passé def. *scorsi:* participe, *scorso.*
j'ai Parcouru ce Livre, *ho letto quel libro di quà di là.*
Pardil, *pardo, color di cavello*, masc.
Pardon, *perdono*, masc.
Pardons, *indulgenze*, plur. fem.
je veux gagner les Pardons, *voglio pigliare le indulgenze.*
Pardonnable, *perdonevole*, masc. & f.
Pardonner, *perdonare, condonare.*
Pardonnez-moi, Monsieur, *V. S. mi scusi. V. S. mi perdoni.*
Pardonné, *Perdonato:* part. masc.
il ne faut pas Pardonner cela, *non bisogna tolerar questo.*
il me l'a Pardonné, *mel'hà condonato, mel'hà pardonato.*
je vous demande pardon à genoux, *vi chiedo perdono con le ginocchia a terra.*
Paré, *ornato*, part. masc.
Paré dans les habillemens, *attillatto*, masc.
elle est entrée toute Parée, *è comparsa attillata d'ogni punto.*
chambre Parée de velours, *camera apparata di veluto.*
Parée, *ornata*, part. fem.
vin Paré, *vino fatticio*, masc.
pomme Parée, *pomo maturo*, masc.
Pareil, *simile, pari*, masc. & fem.
le Pareil d'une paire de gands ou de souliers, *il compagno.*
je ne trouve pas son Pareil en France, *non gli dò pari in Francia.* Bentivoglio.
je n'ai jamais vû son Pareil, *non hò mai visto un pari suo, è una fenice, non hà pari al mondo.*
Pareil en joüant, point pareil, cartes pareilles, *patto.*
faire cartes Pareilles, *impattare, pattare, far le levate uguali.*
Pareille, *simile*, fem.
à la Pareille, *cambievolmente, alla pariglia.*
rendre la Pareille, *rendete il cambio, contracambiare, fare il simile, far la pariglia.*

Pareillement, *parimente.*
Pareille, ou parelle, herbe, *lapatio*, masc.
Parelie, *apparenza di Sole*, fem.
Parelle, ozeille, *acetosa*, fem.
Parement, *ornamento*, masc.
Parement d'habit, ou de manteau, *ornamento*, masc.
Paremens, *paramenti, ornamenti*, pl. masc.
Parent, *parente*, masc. & fem. *parenti*, au plur.
Parent de Moïse, i. *becco cornuto.*
Parentage, *parentado*, masc.
Parenté, *parentela*, fem. *parentado*, masc.
Parentelle, *parentela, affinità* fem
Parenthese, *parentesi*, fem.
Parer, *ornare, apparare.*
il faut se Parer, *bisogna ornarsi, attilarsi.*
Parer les coups, *ribattere i colpi, riparare.*
Parez ce coup-là, *ribattete, riparate quel colpo.*
il l'a fort-bien Paré, *l'hà ribattuto benissimo.*
Parez celui-ci, *ribattete questo, ripararevi da questo.*
je ne sçavois comment m'en Parer, *non sapevo inche modo liberar mene.*
Parer la toile, *abosimare, bosimare la tela.*
Parer une peau, *acconciare una pelle.*
le Parer du cheval, *parare,*
Parer le fruit, *maturare il frutto sopra la paglia.*
Parer le pied d'un cheval, *tagliar l'unghia.*
Paresse, *pigrizia, infingardia*, fem.
Paresseuse, *pigra*, fem..
Paresseusement, *pigramente.*
Paresseux, *pigro, infingardo, neghittoso*, masc.
Pareure ou Parure, *ornamento, fregio*, masc.
Parfaire, achever, *fornire, finire, compire :* pres. *isco.*
Parfait, *perfetto*, masc. *avvantagiato*, masc.
un ouvrage Parfait, *un lavaro compito, perfetto.*
Parfaitement, *perfettamente*, adv.
à la Parfin, *finalmente, al fin delle fini.*
Parfois, *talvolta, alle volte.*
Parfum, *profumo*, masc.
Parfumatoire, *profumotorio*, masc.
Parfumer, *profumare.*
Parfumeur, *profumiere*, masc.
Parhelie, c'est quand le Soleil imprime son image sur une nuë, *parelia*, fem.
Pari, gageure, *scommessa*, fem.
faisons un Pari, *scommettiamo, facciamo una scommessa.*
Pariage, gageure, *scommessa*, fem.
Pariage, égalité, *vguaglianza*, fem.
Parier, *scommettere :* passé def. *scommisi :* part. *scommesso.*

Parieter, *parietaria, paritaria, vetrivola*, fem.
Paris, Ville Capitale du Royaume de France, *Pariggi, Parigi.*
c'est comme a Paris : l'Italien dit, *così si fà a Milano.*
Parisien, *nato a Parigi.*
Parisien, *Pariggino*, masc.
Parisis, *di pariggi.* Item, *che val una quinta di piu dell' ordinario.*
Parité, *parità*, fem.
Paritoire, *apparitoia*, fem.
Parjure, *pergiuro, spergiuro*, masc.
se Parjurer, *pergiurarsi.*
Parlant, *parlante*, masc.
Parlement, *Parlamento*, masc.
Parlementer, *perlamentare, conferire :* pres. *isco.*
Parler, *parlare.*
Parler mal, *detrattare, straparlare.*
Parler comme un perroquet, *parlare inconsideratamente, ò senza scienza veruna,*
Parler tandis qu'un autre parle, *far bordone a uno.*
Parler Phœbus, i. *parlare affettatamente.*
Parler en paroles couvertes, *parlare a fette.*
Parler avec ressentiment, *parlar risentitamente.*
Parler en bavant, *parlar cacatamente.*
le Parler, *il parlare*, m. *la parola*, f.
le Pape me donna ordre que je Parlasse au Roy sur une matiere si importante, *sua Santità mi comandò ch'io facessi col Re quegli officii che richiedeva una materia si importante.* Bentivoglio.
ses yeux Parloient pour sa langue, *parlavano gli occhi dove ammutiva la lingua.*
comme on en avoit dêja Parlé, *come n'era precorsa quache voce, come sen' era parlato.*
Parler, murmurer, *bucinare,*
on en Parle, on en murmnre à Paris, *sene bucina dentro Parigi.*
il ne faut point Parler des choses sacrées, *non bisogna por bocca a cose sacre*, pres. *pongo, pone, poni, poniamo ponete, pongono*, passé def. *posi, ponesti, pose.* fut. *porrò*, part. *posto.*
je suis fâché de Parler si long-temps de ces miseres, *a me rincresce andar ravolgendo tra tante miserie.* Bocaccio.
n'en Parlez point, *non ne parlate, tenetene la lingua in bocca.*
n'en Parlez à personne, *non ne fate motto a nessuno, non ne parlate.*
tout le monde en parlera, *correrà per la bocca d'ogn'uno.*
il trouva à qui Parler, *trovò con chi parlar, trovò duro incontro.* Davila.
aussi-tôt qu'il trouvoit occasion de Parler à quelqu'un de la faction d'Espagne, *non prima segli appresentava occasione d'abboccarsi con alcuno della fazione Spagnuola.*

Parlerie, *ciarla, parleria, diceria*, f.
Parleur, *dicitore, parlatore*, masc.
Parleuse, *ciarliera*, fem.
Parlire, *leggere affatto.*
Parloir, *parlatoio*, masc..
Parme, ville d'Italie, *Parma.*
Parmesan, *Parmeggiano*, masc.
fromage de Parmesan, *formaggio Parmegiano*, masc.
Parmi, *frà, trà.*
Parmi tant de personnes, *frà tante persone.*
Parnombrer, *dinumerare.*
Paroir, *apparire :* pres. *isco.*
Paroisse, *parrochia*, fem. *pieve*, fem.
de deux Paroisses, *di due modi, di due colori, di due partiti.*
Paroissien, *parocchiano, piovano, della pieve,*
Paroître, *apparire, comparire :* pres. *isco.*
Paroître, sembler, *parere.*
je consultois mon miroir, pour sçavoir avec quels habits je Paroissois plus belle, *consigliavami allo specchio richiedendolo in qual color di vestimenta più campeggiasse la mia bellezza,*
la vertu Paroît dans les disgraces mêmes, *sin negl infortunii traluce la virtù.*
il Paroît malade, *hà cierà d'ammalato.*
il Paroît triste, *pare maninconico.*
les herbes commencent à Paroître, *le erbe cominciano a spuntare.*
aussi-tôt qu'il a Paru, *al suo primo apparire.*
il Paroîtra devant vous, *le comparirà innanzi.* Bentivoglio.
pour faire Paroître que, *per far constar che.*
il faut en prendre sans qu'il y Paroisse, *bisogna pelar la gaza si che non gridi.*
Parole, *parola, voce, dizione, favella*, fem.
Paroles éloquentes, *parlar facondo.* m.
Paroles flatteuses, *parlar lusinghiero, paroluccie.*
petites Paroles douces, *parolette, paroline*, plur. fem.
il ne faut pas se fier aux Paroles, *le parole non s'infilzano.*
les Paroles font le marché, & l'argent le païe, *le parole fanno il mercato. e li danari pagano.*
Paroles sans effet, *parole di vegghia.*
ce sont des Paroles, & puis c'est tout : l'Italien dit, *parole brugnine,*
amuser de belles Paroles, *incastagnare.*
belles Paroles & mauvais jeu : l'Italien dit, *mele in bocca e rasoio in cintola.*
les belles Paroles n'écorchent pas la langue : l'Italien dit, *honestà di bocca assai vale, e nulla costa.*
une Parole attire l'autre, *il dire fa dire.*
les Paroles n'empliſſent pas la bourse, *le parole non s'infilzano.*
une Parole à double entente, *una parola a due significati.*

avec des Paroles ruſtiques, *con un parlar villano.*
il ſe laiſſe aller aux belles Paroles de, *ſi laſciò condurre dalla facondia e deſterità di.*
avec des Paroles malhonneſtes, *con iſconci parlari.* Boccaccio.
Paroles des-honneſtes, *parolaccie*, plur. fem.
ſes Paroles ſont plus douces que le bruit d'un ruiſſeau, qui rompt ſon cours parmi des petits caillous, *ſono le ſue parole più dolci aſſai chel' murmurar d'un lento fiumicello che rompe il corſo fra minuti ſaſſi.*
donner des belles Parolles, *infinocchiare, gonfiare il pallone, inzuccherare le parole.*
tirer Parole, *accatar parola.*
avoir des priſes en Paroles, *far parole, contraffare.*
Paroli aux dez, ou aux cartes, *paroli.*
Parotides, humeurs, *humore dietro alle orecchie Parotidi*, fem.
Parolette, *parolina, paroletta*, fem.
Paroxiſme, *paroſſiſmo*, maſc.
Paroy, *muro*, maſc.
Parpaillon, *parpaglione*, maſc.
Parpaigne, *parpegna, mucchio di pietre.*
Parpaillot, *eretico*, maſc. *eretici*, au plur.
Parpin, *mucchio di pietre*, maſc. terme de maçonnerie.
Parque, *parca*, fem. *parche*, au plur.
les trois Parques, *le tre Parche, Cloto, Lacheſi, ed Atropo.*
Parquer, *ſtabbiare, ſtaggiare.*
Parquer les huiſtres, i. *metter le oſtriche in un luogo per ingroſſare.*
Parquet, *parco picciolo.*
le Parquet, le Tribunal, *il foro, il tribunale*, maſc.
Parquet d'une chambre, *tavolato d'una camera, laſtricato di legno.*
Parqueter, *intavolare.*
Parqueter un plancher de brique, *mattonare.*
Parqueteur, *mattonaro, intavolatore*, maſc.
Par quoi, *però, perla qual coſa, perche.*
Parrain, *ſantolo*, maſc. *compare.*
Parricide, *parricida.* Item, *parricidio*, maſc.
Parricidement, *parricidamente.*
Paroiſſe, *parrocchia. Voyez* Paroiſſe.
Parſemé, *ſparſo*, part. maſc.
un habit Parſemé de fleurs, *un veſtito tempeſtato di perle.*
Parſemer, *ſpargere:* paſſé def. *ſparſi:* part. *ſparſo.*
Parſimonie, *parſimonia*, fem.
Parſonnier, *aitutante, compagno.*
à Par ſoi, *trà ſe medeſimo, ſeco.*
Part, *parte, porzione*, fem.
petite Part, *particella*, fem.
faire les Parts, *ſpartire:* preſ. *ſpartiſco:* paſſé def. *ſpartii:* part. *ſpartito*, part. maſc.

je prends Parts à vos afflictions, *vengo a parte de' voſtri affanni.*
prendre à mauvaiſe Part, *interpretare ſiniſtramente.*
on l'a Pris à mauvaiſe Part, *è ſtato interpretato ſiniſtramente.*
ne prenez pas à mauvaiſe Part, *non habbiate a male, non vi rincreſca.*
je le prends de bonne Part, *l'hò a caro, m'è caro.*
je vous prie de ne prendre pas à mauvaiſe Part, *vi prego a non ſentir diſguſto, a non havere a male.*
en quelle Part que ce ſoit, *in qual ſivoglia parte.*
je viens vous témoigner la Part que je prends à une ſi bonne nouvelle, *vengo ad eſſere à parte con. V. S. di ſi buona nuova.*
nulle Part, *in neſſun luogo.*
à Part, *in diſparte.*
à Part, ſeparément, *partitamente.*
mettre à Part, *riſparmiare, por da canto, metter da banda, ò in ſerbo.*
Part, enfantement, *parto*, maſc.
la plus Part, *la maggior parte*, fem.
chacun à Part, *ogn'uno da per ſe.*
tirer à Part, *trarrae in diſparte:* preſ. *traho:* paſſé def. *traſſi:* part. *tratto.*
de Part en part, *da banda a banda.*
de Part & d'autre, *di quà di là, di queſtà e dell' altra banda.*
percer de Part en part, *ſtraforare.*
d'autre Part, *all incontro d'altra parte.*
autre Part, *altrove.*
prendre Part, *eſſere a parte, eſſere partecipe, partecipare.*
faire la Part au plus jeune: l'Italien dit, *far Nannincino della mula a Quinto, pigliar la miglior parte.*
faire Part, *dar parte, partecipare.*
vous m'en ferez Part, *melo participarete, mene farete conſapevole.*
faites-moi Part de vos nouvelles, *partecipatemi, le voſtre nuove.* Bentivoglio.
de toutes Parts, *da tutte le bande, per ogni lato.*
d'une Part, *parte una*, & pour &c.
d'autre Part, *parte altera.*
je ſçay de bonne Part, *hò di buon luogo.*
Partage, *ſpartimento*, maſc. *diviſione*, f.
échoir en Partage, *cadere in ſorte*, paſ. def. *caddi:* part. *caduto.*
Partageable, *diviſibile*, maſc. & fem.
Partager, *ſpartire:* preſ. *iſco, dividere:* paſſé def. *diviſi:* part. *diviſo.*
Partageur, *ſpartitore*, maſc.
Partant, *però.*
Partant, en partant, *partendo.*
Partament, *partenza*, fem.
Partenie, montagne d'Arcadie, *Partenia*, fem. *il monte Partenio.* maſc.
Parterre, plate terre, *piano*, maſc. *parte baſſa*, fem.
Parterre, jardin, *giardino, orto*, m.
Parterre, à la Comedie, *la platea, il piano.*
faire un Parterre, vulg. *caſcare in terra, cadere:* paſſé def. *caddi:* part. *caduto.*
Parti, *partito*, part. maſc.
Parti, diviſé, *diviſo, partito*, part. m.
il eſt Parti ce matin, *è partito ſta mattina.*
Parti, condition, *patto, partito*, m.
j'accepte le Parti, *accetto il partito, il patto.*
accepter le Parti, *accettare il partito, tenere l'invito:* preſ. *tengo, tieni, tiene, teniamo, tenete, tengono:* paſſé def. *tenni:* fut. *terrò:* part. *tenuto.*
c'eſt un bon Parti, *è un buon partito, un giovane ricco, una moglie ricca.*
aller en Parti, faire des courſes, *fare ſcorrerie.*
Prendre le Parti de quelqu'un, *metterſi della parte d'uno, ſtar per uno, eſſer favorevole ad uno.*
je prendrai voſtre Parti, *ſtarò per voi vi ſarò favorevole.*
vous prenez un bon Parti, *v'appigliate al bene, il v oſtro intento è buono.*
vous prenez un mauvais Parti, *v'addoſſate, una coſa molto ardua, vi piqliate un incombenza molto difficile.*
il a trouvé un bon Parti, *s'è accaſato con ſuo gran vantaggio.*
il a pris Parti, *s'è arruolato, s'è fatto ſoldato.*
il a pris ſon Parti, *s'è riſoluto, s'è determinato.*
prendre Parti, ſe reſoudre, *riſolverſi*, paſſé def. *riſolſi:* part. *riſoluto.*
il prit le Parti d'aller, *ſi riſolſe d'andare.*
prendre le Parti de l'un & de l'autre, *tenere il piede in due ſtaffe:* preſ. *tengo, tieni*, paſſé deff. *tenni*, fut. *terro*, part. *tenuto: ſtar per l'uno e per l'altro.*
ſe ranger du Parti des plus forts, *metterſi dalla parte de' piu potenti.*
quel Parti prendrons-nous? *che riſoluzione piglieremo.*
détacher un Parti de ſoldats, *diſtaccare un partito di ſoldati.*
avoir l'eſprit à Parti, *havere il cervelo a partito.*
faire un bon Parti au jeu, *dare un gran vantaggio al giuocco.*
il ne ſçai quel Parti prendre, *non sà a che partito appigliarſi.*
quel Parti prendrons-nous? *a che partito ci appiglieremo?*
il a pris le bon Parti, *s'è appreſo, s'è appigliato al buon partito.*
Partiaire, *per parte, in parte, partecipe.*
Partial, *parziale*, maſc. & fem.
Partiallement, *parzialamente.*
Partialiſer, *eſſer parziale.*
Partialité, *parzialità*, fem. *parzialità*, au plur.
Participant, *participante, partecipe*, maſc.
faire Participant, faire ſçavoir, *far conſapevole:* preſ. *fo*, paſſé def. *feci:* part. *fatto.*

aires-m'en Participant, *V. S. mene faccia conſapevole, mene dia parte.*
Participe, *participio*, maſc. *participii*, au plur.
Participer, *partecipare.*
Particulariſer, *dir le particolarità, particolarizzare.*
Particulariſation, *particolarizzazione, deſcrizzione, ò eſpreſſione particolare*, fem.
Particularité, *particolarità*, fem.
Particule, *particola*, fem.
Particulier, *particolare*, maſc.
Parriculiere, *particolare*, fem.
Particulier, privé, retiré, *retirato*, maſc.
nous n'avons rien de Parriculier à vous écrire, *non habbiamo che participarvi.*
en Particuliér, *in particolare.*
Particulierement, *particolarmente, ſpezialmente.*
plus Particulieremenr, plus diſtinctement, *più diſtintamente.*
Partie, *parte*, fem.
Partie en joüant, *partita*, ſem.
Partie de guerre, *partito*, maſc.
Partie, compte, *conto*, maſc.
nous avons de vieilles Parties à arrêter enſemble, *habbiamo conti vecchi da ſaldare inſieme.*
Partie adverſe, *parte avverſa*, fem. *nemico*, maſc.
faire une Partie, *legare un partito.*
Partie cuit, partie crû, *mezo cotto, mezo crudo.*
ce qui fut en Partie cauſe que, *il che fù comparte della cagione che. Ferr. Pallavicino Vigilia III.*
faſons une Partie de promenade, *facciamo una partita di ſpaſſo.*
Parties, écritures, *ſcritture* plurier fem.
Parties caſuelles, *partiti caſuali, frutti caſuali.*
Parties, qualitez naturelles, *doti*, plur. fem. *virtù, qualità, perfezioni*, plur. fem.
Partie double, *ſcritura doppia*, fem.
prendre à Partie, *accuſare uno.*
prendre un Juge à Partie, *intentare una lite al giudice, accuſare il giudice al Tribunale Superiore.*
la Partie n'eſt pas égale, *la cauſa non và del pari.*
allons joüer une Partie à la paume, *andiamo a giuocare una partita alla palla corda.*
être de la Partie : l'Italien dit, *entrare nella comedia, eſſere a parte.*
avoir de belles Parties, *haver belle doti, ò virtù.*
qui n'entend qu'une Partie, n'entend rien, *odi l'altra parte è credi poco, udir una campana è non udir l'altra.*
il a affaire à forte Partie : l'Italien dit, *hà da far con un Barbiere, che sà radere.*

remettre la Partie, *rimetterla ad un' altra volta.*
Partiment, *diviſione*, fem.
Partir, s'en aller, *partire*, preſ. *parto*, paſſé def. *partii*, part. *partito*; *andar via*, preſ. *vò, vai, va*, paſſé def. *andai*, part. *andato.*
ils ſont Partis, *ſono andati via, ſono partiti.*
j'étois ſur le point de partir, *ero per partire. ero di partenza.*
avant de Partir, *prima di partire.*
Partir, diviſer, *ſpartire*, preſ. *iſco.*
Partir de la main, *andare a briglia ſciolta.*
faire Partir de la main, *dare le moſſe.*
Partir ſans dire mot, *partirſi ſenza far motto.*
Partir à la hâte, *partirſi in fretta, con preſtezza.*
Partir pour combattre, *muoverſi alla battaglia*, preſ. *mi muovo*, paſſé def. *mi moſſi*, part. *moſſo.*
il n'eſt jamais Parti de Rome, *non hà mai moſſo il piede da Roma.*
quand j'allois Partir pour Bruxelles, *quando ero di partenza per Bruſſelles.* Bentivoglio.
les ennemis firent Partir leur camp, *moſſero i nemici il campo.* Bruſoni.
au Partir de-là, *dopo queſto, quindi.*
Partiſan pour les Gabelles, *partigiano*, maſc.
Partiſan, qui eſt du parti de quelqu'un, *ſeguace.*
les Partiſans du Prince, *i ſeguaci del Principe.*
Partiſſeur, *partitore*, maſc.
Party, condition, *partito*, maſc. *Voyez* Parti.
Parvis, *portico, il ſagrato.*
Parure, *ornamento*, maſc.

PAS

PAs, *paſſo*, maſc.
aller le Pas, *andar piano.*
retourner ſur ſes Pas, *tornare in dietro.*
de ce Pas, *hor hora.*
de même Pas, *nel medeſimo inſtante,*
paſſer le Pas, i. *morire.*
faire paſſer le Pas, *uccidere.* Item, *ſtuprare una donna.*
en Pas de loup, *gattone, gattone, furtivamente.*
en Pas de larron, *gattone, gattone.*
le Pas de la porte, *ſoglio*, maſc.
un Pas de clerc, *un errore*, maſc.
Pas d'âne, herbe, *unghia di porco, tuſſilagine*, fem.
Pas d'écrevice, *paſſo in dietro*
cela ne ſe trouve pas dans le Pas d'un cheval, i. *non ſi trova facilmente.*
Pas de lion, plante, *ſanicola maggiore*, fem.
plaindre ſes Pas, *eſſer pigro, fare una coſa mal volontieri.*
Pas à pas, *paſſo paſſo.*

avancer le Pas, *affrettarſi.*
à petit Pas, *a paſſo lento.*
Pas, adverbe, ne s'explique pas en Italien comme il ne dit pas, il ne veut pas, *non dice, vuole.*
Pas, endroit, *luogo, paſſo*, maſc.
un mauvais Pas, *un cattivo paſſo*, maſ
Pas, adverbe, *nè anche, nè manco.*
non Pas même, *niente, punto, miga, ne anche, nemeno.*
Paſcage, *paſchio*, maſc.
Paſchal, *Paſcale*, maſc. & fem.
Paſle. *Voyez* Pâle.
Paſlir. *Voyez* Pâlir.
Paſmer. *Voyez* Pâmer.
Paſques *Voyez* Pâques.
Paſquin, *Paſquino*, maſc.
Paſquinade, *paſquinata*, fem.
Paſquis, *paſchio*, maſc.
Paſſable : l'Italien dit, *coſi coſi.*
Paſſable, tolerable, *tolerabile, ſopportabile.*
Paſſable, mediocre, *mediocre*, maſc. & fem.
Paſſablement, *mediocremente*, adv.
Paſſade, *paſſata*, fem.
Paſſades en terme de manege, *repoloni*, plur. maſc.
la Paſſade, i. *la limoſina*, fem.
Paſſage, *paſſo, paſſagio*, maſc.
les Paſſages de la ſainte Ecriture, *i toſti della Scritura ſagra.*
Paſſage de muſique, *ſminuimento*, m.
boucher le paſſage du grand chemin, *occupare il tranſito della ſtrada maeſtra.* Davila. *occupare i paſſi.*
le Paſſage d'un fleuve, *il tranſito d'un fiume.* Guicciardini. Davila.
je vous prie de donner Paſſage à la cijointe, *vi priego di dar paſſagio alla qui giunta.*
Paſſager, *paſſaggiere*, maſc.
oiſeau Paſſager, *uccello di paſſaggio.* Metaph. *vagabondo*, maſc.
choſe Paſſagere, *coſa tranſitoria*, fem.
les choſes temporelles ſont Paſſageres & mortelles, *le coſe temporali ſono tranſitorie e mortali.* Boccaccio.
Paſſager, faire des Paſſages, *paſſeggiare, ſminuire*, preſ. *iſco.*
Paſſageur, *paſſaggiere*, maſc.
Paſſant, *viandante.*
Paſſant, *tranſitorio, paſſante, che paſſa.*
en Paſſant, *paſſando, come di paſſaggio.*
nous y fûmes comme en Paſſant, *vi andammo come di paſſaggio.*
je l'ai vû en Paſſant, *gli hò dato un' occhiata nel paſſare.*
Paſſant d'une boucle, *occhi di fibbia.*
Paſſau, ville d'Empire, *Paſſovia.*
Paſſe au billard, *porta di trucco, ò di pallamaglio.*
Paſſe, être en paſſe, *eſſere in credito, è in riputazione.*
il eſt en belle Paſſe, *è in credito, è in riputazione.*
Paſſe-moineau, *paſſera*, fem.
Paſſe-ſolitaire, *paſſera ſolitaria*, fem.

Paſſe-dix, *ſpezie di giuoco, paſſa dieci.*
Paſſe droit, *guadagno, oltre il diritto.*
Paſſe interjection, *vada ſia coſi.*
Paſſe en joüant, je paſſe, *paſſo, non giuoco.*
Paſſe-chevaux, *barco*, ou *varco*, *varchi*, au plur.
Paſſée, trace, *pedata*, fem. *paſſo*, m.
Paſſée, qui eſt paſſée, *paſſata*, part. fem.
Paſſe-filé, *riccio, ricciuto*, maſc.
Paſſe-fin, *ſopra fino, oltra fino.*
Paſſe-fin de Luques, *luchesino*, maſc.
Paſſe-fleur, *fior d'Adone, ò anemone.*
Paſſement, *paſſamano*, maſc.
Paſſement, paſſage, *paſſo*, maſc.
Paſſementer, *liſtar con paſſamani.*
Paſſementier *teſſitor di paſſamani*, m.
Paſſe-pied, *ſpezie di ballo.*
Paſſe-pomme, *pomo ſenza acino.*
Paſſe-parole, *paſſa parola*, fem.
un Paſſe-partout, *una chiave maeſtra*, fem.
Paſſe-poil, *piſtagna, nervatura*, fem.
un Paſſe-route: l'Italien dit, *un paſſa battaglia*, maſc.
tours de Paſſe-paſſe, *giuochi di mano.*
ſur la fin de la ſemaine Paſſée, *nel corſo della cadente ſettimana.*
Paſſé, *paſſato*, part. maſc.
dans les ſiécles Paſſez, *ne' ſecoli trapaſſati.* Maſcardi.
il y a dix ans Paſſez, *ſono traſcorſi dieci anni.*
Paſſez pardevant moy Notaire, *rogato da me Notaro*, ou *ricevuto da me Notaro.*
par un acte public, Paſſé pardevant moi Notaire, *in virtù d'un inſtromento publico ricevuto da me Natoro.*
* Paſſé en terme de blazon, *attraverſato*, part. maſc.
couleur Paſſée, *color ſvanito*, maſc.
Paſſe-port, *paſſaporto, ſalvo condotto*, maſc.
homme Paſſé, *huomo attempato, ò vecchio.*
femme Paſſée, *donna vecchia, ò diventata vizza.*
Paſſer, *paſſare.*
Paſſer, mourir, *morire, ſpirare.*
ſe Paſſer, *aſtenerſi :* preſ. *aſtengo :* paſſé def. *aſtenni :* particip. *aſtenuto : ſtar ſenza.*
je ne m'en ſçaurois Paſſer, *non poſſo ſtar ſenza, non poſſo aſtenermene.*
nous nous en Paſſerons, *ſtaremo ſenza.*
ſe Paſſer à peu, *paſſarſela con poca coſa.*
ſe Paſſer, *diventar vecchio.*
ſe Paſſer, qui ſe dit du fruit, *mezzare.*
ſe Paſſer, qui ſe dit d'une couleur, *ſvanire*, preſ. *iſco.*
Paſſer des caprioles, *tagliar capriole.*
Paſſer ſon envie, *cavarſi la voglia.*
Paſſer ſa mauvaiſe humeur, *ſfogar la collera, lo ſdegno, la mala voglia.*
Paſſer par-là, *haver pazienza.*
Paſſer procuration, *far, o dare una procura.*

Paſſer ſon temps, qui ſe dit d'une femme, *far copia di ſe.*
Paſſer par le feu, i. *eſſer abbrucciato.*
Paſſer par les armes, *archibuggiare un ſoldato.*
Paſſer la mer, une montagne ou un fleuve, *varcare, paſſare.*
Paſſer une riviere au guai, *guadare un fiume.* Davila.
Paſſer par les mains, *capitar nelle mani.*
Paſſer l'argent, *ſpendere :* preſ. *ſpendo:* paſſé def. *ſpeſi*, part. *ſpeſo.*
Paſſer, ſurpaſſer, *avuanzare, ſuperare.*
ſe Paſſer de quelqu'un, *non haver biſogno.*
il ſe faiſoit Peſſer pour Marquis, *ſi tratténeva ſotto titolo di marcheſe.*
Paſſer pour ſçavant, *eſſere ſtimato dotto* ou *venire ſtimato dotto.*
il Paſſe pour ſçavant, *è ſtimato, viene ſtimato dotto.*
on fait Paſſer l'audace pour vertu, *l'audacia ſi ſpende per la virtù.*
Paſſer une heure, un jour à étudier, *ſpendere un' hora, un giorno allo ſtudio :* paſſé def. *ſpeſi, ſpendeſti, ſpeſe,* part. *ſpeſo.*
Paſſer pour beau, *non pagar niente.*
vouloir Paſſer pour quelque choſe de bon, *venderſi per uomo.*
laiſſer Paſſer une heure, &c. *laſciar traſcorrere un' ora.*
Paſſer un contract, ou écriture, *rogare, fare una ſcrittura.*
Paſſer Maître, *maeſtrare.* Metaphore. *mangiar tutto ſenz'aſpettare uno, far barba di ſtoppa ad uno.*
Paſſer par l'eſprit, *andar per la mente.*
Paſſer outré en une affaire, *procedere innanzi.*
il faut Paſſer par-là, *non ſi può far di manco, biſogna haver pazienza.*
vous avez Paſſé par-là, *voi l'havete provato.*
Paſſer chemin, *andar innanzi.*
Paſſer une peau, *acconciare una pelle.*
Paſſer par-deſſus une affaire, *trapaſſare.*
Paſſer ſur le ventre des ennemis, *ſconfiggere i nemici, mettere in conquaſſo i nemici, ſbaragliare i nemici.*
Paſſer, éguiſer ſur une pierre, *aguzzare ad una cote.* Guarini.
Paſſer Docteur, *Addottorarſi.*
aïant fait Paſſer l'artillerie ſur des barques, *havendo tragittata sù le barche l'artiglieria.*
Paſſer par-deſſus, mépriſer, ne ſe ſoucier pas, *poſtergare, non curarſi.*
Paſſer par-deſſus, négliger, *traſcurare.*
Paſſer par-deſſus, n'en parler pas, *laſciar da parte.*
ils ont Paſſé par-deſſus, *non vi hanno fatto attenzione.*
Paſſer une peau en chammois, *incamoſciare.*
Paſſer par les picques, Metaph. *eſſer ſtrappazzato.*
Paſſer une liqueur au travers d'un linge, *colare, paſſare.*

il faut Paſſer par-là ou par la fenêtres, *biſogna bere ò affogare.*
Paſſer les ordres, *tranſgredire gli ordini.*
Paſſer une épée au travers du corps, *trafiggere con una ſpada :* preſent, *trafiggo :* paſſé def. *trafiſſi :* part. *trafitto.*
les années ſe Paſſent, *gli anni volano.* Bentivoglio.
le temps ſe Paſſe, *il tempo paſſa.*
pour ne pas Paſſer ſous ſilence, *per non tacere, per non paſſare con ſilenzio.*
le tems Paſſé, *il tempo paſſato*, part. m.
faire Paſſer un faux accord, *ſalvare una diſſonanza,*
nous avons Paſſé par-là : l'Italien dit, *habbiamo mangiato il pan de' putti.*
ces choſes Paſſent ſous le nom de, *vengono ſotto il nome di.*
ils ne peuvent ſe Paſſer l'un de l'autre, *non può ſtar l'un ſenza l'altro.*
dites-moy ce qui s'y Paſſe ? *ditemi quel che vi ſi tratta ?*
Paſſer la vie en feſte & en jeu, *paſſar la vita in feſta & in giuoco.* Guarini.
Paſſer la vie en joye, *andar menando la vita allegra.* Boccalini.
Paſſer ſon droit, *cedere :* paſſé def. *cedei*, ou *cedetti.*
vous Paſſerez par chez-nous, i. *ci capitarete nelle mani.*
vous Paſſererez chez-nous, *paſſerete a caſa noſtra.*
Paſſerage, plante, *lepidio*, maſc.
Paſſereau, *paſſera*, fem.
Paſſe-tems, *ſpaſſo, diporto, paſſatempo.*
propoſer un agreable Paſſe-tems, *deſignare un delizioſo trattenimento.* Arioſto.
Paſſe-tems de Theatre, *trattenimento teatrale.*
Paſſeveloux, fleur, *amaranto, fior velluto.*
Paſſevolant, *paſſavolante.* Item, *ſpezie d'artigliaria.*
Paſſeur, *paſſatore, barcaruolo*, maſc.
Paſſibilité, *paſſibilità*, fem.
Paſſif, *paſſivo*, maſc.
Paſſive, *paſſiva*, fem.
Paſſion, *paſſione*, fem. *talento*, maſc.
Paſſion, *affetto*, maſc.
la Paſſion, *il Paſſio*, maſc.
Paſſion dereglée, *voglia ſfrenata*, fem.
avoir une mauvaiſe Paſſion, *havere l'animo pien di mal talento.*
un homme ſans Paſſion, ſans deſir : *un huomo ſpaſſionato.*
avoir une grande Paſſion, pour le jeu, *haver un ardente ſete del giuoco.*
Paſſionné, *appaſſionato, affezionato*, part. maſc.
Paſſionnément, *appaſſionatamente, ſuiſceratamente.*
Poſſionner, *appaſſionarſi.*
Paſſoire, *meſtola*, fem. *meſtolone*, maſc.
Paſté. *Voyez* Pâtez.
Paſticier, &c. *Voyez* Pâticier.

Paſtel, *paſtello, guado, glaſto.*
Paſtenade, poiſſon de mer, *paſtinaca marina*, fem.
Paſteur, *Paſtore*, maſc.
Paſteur, Berger, *Paſtore*, maſc.
Paſteur de brebis, *pecoraro*, maſc.
Paſteur de chévres, *capraro*, maſc.
Paſtille, *paſtiglia*, fem.
Paſtoral, *paſtorale*, maſc. & fem.
une Paſtorale, *una paſtorale*, fem.
Paſtorat, *ufficio di paſtore*, maſc.
Paſtoreau, patoureau, *paſtorello*, m.
Paſtorelle, *paſtorella*, fem.
Paſtrane, ville de Caſtilleneuve, *Paſtrana.*

PAT

PAtac, monnoye qui vaut un écu, *patacca*, fem.
Patache, ſorte de barque, *patacchia*, fem. *petacchio*, maſc.
Patagon, monnoye, *pataccone*, maſc.
Patacon, *pataccone*, maſc.
Patapatapan, ſon de tambour, *tarapatapan.*
Pataut, *zamputo*, maſc.
gros Patau, *villano indiſcreto*, maſc.
Pâte, *paſta*, fem.
mettre en Pâte, *impaſtare.*
mettre la main à la Pâte, i. *lavorare, metter mano all'opera.*
emporter la Pâte au four, i. *portare il danno, ò la pena.*
homme de bonne Pâte, i. *di buona compleſſione.*
Pate, pied de quelque bête. *Voyez* Patte.
Pâté, *paſticcio.*
Pâté à l'Angloiſe, *croſtata all' Ingleſe.*
Pâté en pot, *paſticciata*, fem.
Pâté de requeſtes, *paſticetto di troncoli.*
Pâtés d'hermite, des noix, *noci*, pl. f.
Pâté d'ancre, *ſpegazzone, ſcaccamarone.*
faire des Pâtés en écrivant, *ſpegazzare, fare ſcaccamaroni fare ſcarabottoli.*
faire des Pâtés aux cartes, *accozzare le carte.*
un gros Pâté, *una perſona graſſa*, fem.
découvrir le Pâté, i. *ſcoprire il negozio.*
des petits Pâtés, *paſticcetti*, plur. m.
crier des petits Pâtés, i. *havere i dolori di parto, partorire.*
une tranche de Pâté, *una fetta di paſticcio.*
de la Pâte, colle de farine, *paniccia.*
Pate, Patte, *piede d'animale, zampa.*
Patelin, enjoleur, *cicaliere, ciarliere, ingannatore, adulatore, luſinghiere*, maſc.
Patelinage, *ciancia, adulazione, luſinga*, fem.
Pateliner, *infreggiare, cianciare, ciarlare, adulare, ingannare.*
Patene, *patena, copertore del Calice.*
Patenôtre, *pater noſtro.*
dire la Patenôtre du ſinge, *barbottare, dire il pater noſtro della bertuccia.*
macher des Pâtenôtres, *acciaccare pater noſtri.*

Patenôtrier, *maſtro di pater noſtri.*
Patent, *patente.*
Patente, *una patente.* Metcph. *una guanciata*, fem.
Patepeluë, *mano peloſa*, fem.
Pater de chapelet, *pater noſtro*, maſc.
Paternel, *paterno*, maſc.
Paternellement, *paternamente*,
Paternité, *paternità*, fem.
Pâteux, *paſtoſo*, maſc.
Pathetique, *patetico*, maſc.
Pathetiquement, *pateticamente.*
Pathologie, *patologia, diſcorſo delle cauſe.*
Pathologique, *patologico*, maſc.
Pathonomique, *ſegno certo è neceſſario, patognomonico.*
Patibulaire, *patibolo, luogo del ſupplicio.*
il a une mine Patibulaire, *hà ciera d'impiccato.*
Paticerie, Paticier. *Voyez* Patiſſerie, Patiſſier.
Patiemment, *pazientemente.*
Patience, *pazienza*, fem. *flemma*, fem.
Patience de Lombard, i. *per forza.*
Patience par force: l'Italien dit, *ſan Marco*, ou *ſan Maro fra Vincenzo.*
un peu de Patience, *un poco di flemma.*
ſi tu veux avoir Patience, *s'haverai tanta flemma.*
Patience, herbe, *lapazio*, maſc.
Patient, *paziente*, maſc. & fem.
Patient coupable, *reo condannato*, m.
Patient à ſouffrir les injures, *paziente al ſoffrir le ingiurie.*
Patience de S. Coſme, i. *che hà il mal Venereo.*
Patienter, *haver pazienza, tollerare.*
Patin, *zoccolo*, maſc.
Patin de Hollande, *zoccoli*, plur. m.
Patins de bois, *calandrelli*, plur. m.
Patins en Architecture, *zocco*, maſc.
Patine, *patena*, fem.
Patiner, *maneggiare, paciuccare.*
Patir, *patire, tollerare, ſofferire, ſtentare.*
Patiſſerie, *paſticciaria*, fem.
Patiſſier, *Paſticciere*, maſc.
Patiſſiere, *Paſticciera*, fem.
Patois, *parlar goffo, lingua di contadino, lingua materna.*
Paton de ſouliers, *capelletto di ſcarpe.*
Patoüillard, *paccinccatore*, maſc.
Patoüiller, *paccinccare.*
Patras, ville de Turquie, en Morée, *Patraſſo.*
aller ad Patres, i. mourir, *andare a Patraſſo.*
Patriarcat, *Patriarcato*, maſc.
Patriarche, *Patriarca*, maſc.
Patriarchie, *Patriarcato*, maſc.
Patrice, *Patrizio*, maſc.
Patrie, *patria*, fem.
Patrimoine, *patrimonio*, maſc.
Patrimonial, *patrimoniale*, maſc. & fem.
Patriot, *protettore di contrada, ò patria, potriotto.*

Patriote, *compatriotta*, fem.
Patrociner, *patrocinare.*
Patron, *padrone, protettore, patrone*, m.
Patron, modele, *modello*, maſc.
Patron, Pilote, *Nocchiere, Nocchiero*, maſc.
faire le Patron, le Maître, *Padroneggiare.*
Patronal, *di padrone, di patrone.*
Patronage, *padronato*, maſc.
doit du Patronage, *Padronato.*
Patronage, protection, *patrocinio*, m. *protezione*, fem.
Patroner, *formare, imitare, il modello.*
Patroüille, *ronda.* Item, *la corte che và attorno di notte, patuglia.*
Patroüille, fourgon, *ſtroſinaccio di forno*, maſc.
Patroüillement, *paccinccamento*, maſc.
Patroüiller, *paccingare, paccinccare.*
Patroüilleur, *paccinccatore*, maſc.
Patte, *zampa*, fem.
Patte de lion, herbe, *ſpezie d'elleboro.*
Patte de loup, herbe, *acconito*, maſc.
Patte louvine, *acconito*, maſc.
Patte d'ours, herbe, *acanto*, maſc. *branca urſina*, fem.
à quatre Pattes, *in quatro.*
Patte d'oye, *certa deformità delle dita attaccate inſieme.*
Patte d'établie de menuiſier, *granchio*, maſc.
Patté, *che hà zampe.*
à la Patte, *ſpezie di giuoco.*
vous tomberez dans mes Pattes, *mi capitarete nelle mani*, ou *nelle branche.*
Patte, *certo ſtromento da vergar la carta.*
Pattes de l'ancre, *marre*, plur. fem.
Patter le papier, *vergar la carta per notar coſe di muſica.*
Pattu, *zamputo, che hà zampe groſſe.*
pigeon Pattu, *penni pede, calzato.*
Pâturable, *paſcibile* maſc. & fem.
Paturage, *paſtura*, fem. *paſcolo*, m.
Pature, *paſtura*, fem.
Pature de chameau, plante & herbe, *giunco odorato.*
Paturer, *paſcere*, paſſé def. *paſcei*, ou *paſcetti*: participe, *paſciuto.*
Paturon, *paſturale, fontanella nella giunta del piede del cavallo.*

PAU

PAu, ou pieu, *palo*, maſc.
Pau, ville capitale de Bearn, *Pau.*
enfoncer de Paux, *palificare.*
Pavane, *pavaniglia*, fem.
ſe Pavaner, *pavoneggiare.*
Paucité, *poca quantità*, fem.
Pavé, le pavé, *la ſelciata, il laſtrico.*
Pavé, *ſelciato, laſtricato*, part. maſc.
Pavé de carreaux, *mattonato*, part. maſc.
goſier Pavé, *gola peloſa, gola da due ſolari.*
les ruës ſont Pavés de marbre, *ſono*

laſtricate, ou *ſono ſelciate le ſtrade di pietre di marmo.*

le haut du Pavé, *la man dritta.*

batteur de Pavé, *taglia cantoni, ſgherro.*

Pavement, *ſelciamento*, maſc.

Paver, *ſelciare*, *laſtricare.*

Paveſade, rempart de boucliers, *paveſata*, fem.

Paveſade, mantelets ſur une galere, pour couvrir les ſoldats, *paveſata*, fem.

Paveur, *Selciatore*, *Laſtricatore*, maſculin.

Pavie, fruit, *perſico di Pavia.*

Pavie, ville d'Italie, *Pavia.*

Pavigende, paviſade, *paveſata*, fem.

Pavillon, *padiglione*, maſc.

Pavillon de maiſon, *torricella*, *in forma di padiglione.*

Pavillon de carroſſe, *volta*, fem.

Pavillon, étendart, *ſtendardo*, maſculin.

faire Pavillon, terme de marine, *mettere lo ſtendardo.*

Paul, nom d'homme, *Paolo*, *Pauolo*, maſc.

Paule, nom de femme, *Paola*, fem.

Paulette, *certo diritto che ſi paga al Rè.*

Pauletter, *pagar detto diritto.*

Paume, *palma*, fem. *palmo*, maſc.

Paume de Chriſt, *palma Criſti*, *giraſole.*

Paume-Dieu, *palma Criſti*, *giraſole.*

jeu de Paume, *giuoco della palla corda.*

la longue Paume, *alla pilotta.*

Paumée, *palmata*, fem.

Paumelle, *ſpezie di biada*, *orzo bipartito.*

Paumeure, *palmatura*, fem.

Paumier, *maſtro del giuoco della palla corda.*

Paumon, *certo male nel belico del cavallo*, *polmoncello.*

Pavois, ſorte de bouclier, & de mantelet, *palueſe.*

Pavoiſade, *paveſata*, fem.

Pavoiſé, *paveſato*, part. maſc.

ſe Pavoiſer, *copriſir di paveſate.*

Pavoiſier, *paveſata*, fem.

ſe Pavonaſſer, *pavoneggiarſi.*

Pavonner, *pavoneggiare.*

Pavot, *papavero*, maſc.

Pavot cornu, *papavero marino*, maſc.

Pavot des bleds, *papavero ſelvatico*, maſc.

Paupieres, *palpebre*, plur. fem.

Pauſe, *pauſa*, fem.

Pauſément, *adagio*, adv. *pian piano.*

Pauvre, *povero.* Item, *menaico*, m.

Pauvre, petit, *povrino.*

la Pauvre petite, *la poverina.*

en Pauvre état, *in cattivo ſtato.*

Pauvrement, *poveramente*, adv.

Pauvret, *poveretto*, maſc.

Pauvreté, *povertà*, fem.

faire la Pauvreté, l'Italien dit: *far quella brutta coſa*, *far la mala fine*, *far le triſtizie.*

PAY

PAyable, *paghevole*, *pagabile.* *Voyez* Païable.

Paye, *paga*, fem. *Voyez* Païe.

Paye de Soldats, *paga raſſegna*, fem.

Payen, *pagano*, maſc. *Voyez* Païen.

PEA

PEage, *pedaggio*, *guidaggio*, maſc.

Peager, mettre le peage, *imporre il pedaggio*, paſſé def. *impoſi*, part. *impoſto.*

Peager, payer le peage, *pagare il pedaggio.*

Peagerie, *pedaggio*, *luogo di guidaggio.*

Peagier, *paſſagiere.* Item, *di pedaggio.*

Peau, *pelle*, fem. *pelli* au plur.

Peau d'amende, *mallo*, *mello*, maſc. *pelle di mandola.*

Peaux, chair qui n'eſt que de peaux, *pellegatte*, plur. fem.

Peau ſéche ſur les ulceres, *ſchianza*, *ſcanza*, fem.

Peau heriſſée, *hiſpido tergo*, maſc.

la Peau heriſſée du Lion, *del feroce lion l'hiſpido tergo.* Guarini.

Peau de brebis, &c. *pelle di pecora*, f.

Peau conroyée, *pelle conciata*, fem.

petite Peau, *pellicina*, fem.

Peau de grain de raiſin, *fiocine*, *fiocino*, maſc.

il mourra dans ſa Peau, i. *non muterà mai coſtume.*

ne pouvoir tenir dans ſa Peau, *non capir nella pelle.*

ſe jetter ſur la Peau d'une perſonne, i. *detrattare*

je ne voudrois pas être dans ſa Peau, i. *non vorrei eſſere al ſuo luogo.*

Peau de petit gris, *pelle di vaio*, *di zibellino.*

il n'a plus que la Peau & les os, *altro non gli avanza che la pelle e le oſſa.* Boccalini.

Peaucier, *Pelliciaro*, *mercante di pelli.*

Peautraille, *quantità di pelli vecchie.*

Peautre, *timone di vaſcello*, maſc.

envoyer au Peautre, i. *mandare a ſpaſſo.*

il m'a envoyé à Pautre, *m'hà mandato a far fuſi.*

PEC

PEccadille, *peccatuccio*, *peccadiglio*, *dello Spagnuolo.*

Peccant, *peccante*, maſc. & fem. *peccaminoſo*, maſc.

humeur Peccante, *humor peccante*, m.

Pechage, *peſcata*, fem.

Péche, fruit, *perſica*, fem. *perſiche*, au plur.

Peche-noix, arbre, *noce-perſico.*

Peche-coin, arbre, *noce-cotogno.*

Peche de poiſſon, *peſca di peſci*

nous avons fait une bonne Péche, *habbiamo fatto una buona peſca.*

Peché, *peccato*, maſc.

Péché mortel, *peccato mortale*, maſc.

Péché veniel, *peccato veniale*, maſc.

un gros Péché abominable, *un peccataccio.*

un petit Péché, *un peccatuccio.*

il fait penitence pour ſes vieux Péchez, *peccato vecchio penitenza nuova.*

pourquoi faut-il que je paye pour les Péchez des autres? *perche biſogna che'l peccato altrui ſia la mia rouina.*

un Pêcher, arbre, *un peſco.*

un Pêcher couvert de Péches, *un peſco carico di perſiche*, *un peſco dai cui rami pendono perſiche in abondanza.*

Pecher, faire un péché, *peccare.*

je n'ai point Péché contre la loy, *non hò peccato contro la legge.*

Pêcher des poiſſons, *peſcare i peſci.*

je vais Pêcher à la ligne, *vado con l'amo a tentar nelle onde i peſci: vado peſcar coll' amo.*

Pêcher en eau trouble, *peſcare in acqua torbida*, *cavare utile della diſgrazia altrui: farſi dell' altrui biaſimo honor a ſe ſteſſo.*

Pécheresſe, qui péche contre Dieu, *peccatrice*, fem.

Pêchereſſe de poiſſons, *peſcatrice*, fem.

Pécheur contre Dieu, *peccatore.*

Pêcheur de poiſſons, *peſcatore.*

Pêche, fruit. *Voyez* Peſche.

mettre aux Péchés oubliés, *ſcordarſi d'una coſa.*

Pecher, *peccare.*

une groſſe Pecore, i. *una beſtia*, fem. *un pecorone*, maſc.

Pecore, *pecora*, fem.

Pectoral, *pettorale*, maſc.

Peculat, *rubberia al Principe.*

Peculateur, *che rubba al Principe.*

Pecule, *peculio*, maſc.

Peculier, *peculiare*, maſc.

Pecune, *pecunia*, fem.

Pecuniaire, *pecuniaro*, maſc.

Pecunieux, *che hà danari.*

PED

PEdagogie, *inſtruzione*, fem. Item, *ufficio di Pedante.*

Pedagogiſme, *ufficio di Pedante.*

Pedagogue, *Pedagogo*, *Pedante*, *Maſtro di Scuola*, maſc.

Pedales, *pedali d'organo.*

Pedant, *Pedante*, maſc.

Pedanter, *fare il Pedante.*

Pedanterie, *Pedanteria*, fem.

Pedanteſque, *Pedanteſco*, maſc.

Pedantiſer, *far del Pedante.*

Pederotte, pierre précieuſe, *opalo*, m.

Pedicule, *tronco d'albero.*

Pedieux, *certo muſcolo.*

Pegaſe, *Pegaſo*, maſc. *e Pegaſeo.*

cheval Pegaſe, *cavallo Pegaſeo*, maſc.

Pegouffe, *ſpezie di linguatiola.*

PEI

PEigne, *pettine*, masc.
Peigne à peigner le lin ou le chanvre, *pettinella*, fem. ou *pettine da lino.*
Peigne de fer, *grattapuggia*, fem. ou *striglia.*
faire un peigne, i. *fare un mal tiro.*
Peignes, mal de cheval, *riccioli*, plur. masc.
le Peigne de l'Allemand, i. *le dita*, plur. fem.
Peigner, *pettinare.*
se Peigner, i. *fare a pugni.*
Peigner la laine, *carminare.*
Peigneur, *pettinatore.* Item, *carminatore*, masc.
Peignier, *Pettinaro*, masc.
Peignoir, *rochetto*, masc. *mantellina*, fem.
Peint, *dipinto*, part. masc.
Peinture, *pittura*, fem.
Peinturer, *pingere*, *dipingere.*
Peindre, *pingere*, *dipingere*, *ritrarre*, passé def. *pinsi*, part. *pinto.*
se Peindre, s'enyvrer, *imbriacarsi.*
pour achever de Peindre: l'Italien dit, *per giunta della derrata.*
Peine, *pena*, fem. *affanno*, masc. *fatica*, fem. *dolore*, masc.
à Peine, *appena.*
à Peine sçait-il lire & écrire, *à mala pena sà leggere, e scrivere.*
à Peine de tous dépens, dommages & interests, *sotto rifezione di tutti li danni spese, ed interessi.*
se mettre en Peine, *pigliarsi fastidio.*
avoir de la Peine, *durar fatica.*
il a bien de la Peine à gagner sa vie, *stenta a guadagnarsi il pane, dura fatica a buscarsi il pane.*
ce qui leur fait moins de Peine, est d'aller nuds pieds, *han per manco l'andare scalzi.*
être en Peine, s'ennuyer, *attediarsi, annoiarsi, essere attediato.*
encourir la Peine, *incorrere nella pena*, passé, def. *incorsi*, part. *incorso.*
sous Peine de la vie, *sotto pena della vita.*
il ne vaut pas la Peine, *non importa la spesa.*
à grand'Peine, *a gran stento.*
prendre Peine, *affaticarsi.*
Peiner, *penare affaticarsi.*
Peint, *dipinto, fatto a pennello.*
Peintre, *Pittore*, masc.
c'est un des plus fameux Peintres, *è un Pittore di prima classe.*
Peinture, *Pittura*, fem.

PEL

PElade, *palatina*, fem.
Pelade au cheval, *casca peli*, m.
Pelage, *pelame.* Item, *pila da conciar-corami.*
Pelain, *fosso di concia-corami*, masc. *pila*, fem.
Pelamide, jeune thon, *tonnino*, masc. *palamide*, fem.

Pelasse, *scorza*, fem.
un Pelé, *un spelato*, masc.
Pele, *padella*, fem.
Pele du four, *la pala del forno.*
la Pele du feu, *la paletta del fuoco.*
Pele à frire, *padella da friggere.*
la Pele se moque du fourgon, *cencio dice straccio, il caldaro chiama la padella, cul brugiato*, ou *la padella dice al paiuolo fatti in là ch'io non titinga.*
Pêle-mêle, *confusamente.*
ils sont tous Pêle-mêle, *sono tutti in un confusi.*
Pelement, *pelamento*, masc.
Peler, *pelare, spelare.*
vous me Pelez le nez, i. *voi mi fastidite, ò minchionate.*
Peler des œufs, *sgusciare le uova.*
Peler des amandes, *smellare, pelare le mandole.*
Pelerin, *pellegrino*, masc.
faucon, Pelerin, *falcon pellegrino.*
un bon Pelerin, i. *un buon compagno.*
Pelerinage, *pellegrinaggio.*
Pelerinant, *pellegrinante.*
Pelerine, *pellegrina*, fem.
Peleterie, *pelicciaria*, fem.
Peletier, *Pelliciaro*, masc.
Peleure, *pelle di frutto.*
Pelican, *pelicano*, masc.
Pelisse, *pelliccia*, fem.
Pelisson, *pelliccione, fodero*, masc.
Pelle, *pala*, fem. Voyez Pele.
Pelle, poile, *padella*, fem.
remuer à la Pelle, *spalare, palleggiare.*
il remuë les écus à la Pelle, *egli spala.*
Pelleboisse, *spezie d'herba.*
Pellée, *pelata*, fem.
Pellicule, *pellicola*, fem.
Pelliculeux, *pillicoloso*, masc.
Pelon, *scorza di castagna*, fem. *guscio*, masc.
Peloponese, aujourd'hui la Morée, *Peloponese*, masc.
Pelore, montagne de Sicile, *Peloro.*
Pelote, une balle, *una balla.*
Pelotter, *pellegiar, pallottare.*
Pelotton, au jeu de paume, *palla senza coperta di panno*, fem.
Pelotton de fil, *gomitolo*, masc.
Pelotton en terme de milice, *groppo, manipolo*, masc.
Pelotton à mettre des épingles ou aiguilles, *acoraiuolo.*
Pelottoner, *agomitolare.*
Pelouse, *terra inculta*, fem.
Pelu, *peloso*, masc.
Peluche, *felpa longa*, fem.
Peluerte, herbe, *orecchia di topo*, fem.
Pelure, *scorza, pelle*, fem.

PEN

PEnal, *penale* masc. & fem.
Penard, *vecchio ranticoso, vecchiaccio*, masc.
vieux Penard, *vecchio rimbambito*, masc.
Penalité, *penalità*, fem.
Penates, *i Dei Penati*, plur. masc.

Penaut, *attonito, stupefatto*, part. m.
il est demeuré Penaut, *è restato chiarito, attonito, stupefatto.*
Penchant. *Voyez* Panchant.
Pencher. *Voyez* Pancher.
Pendable, *impicchevole, da forca.*
la poligamie est un cas Pendable, la *poligamia, cerca la forca.*
c'est un cas Pendable, *questo merita la forca.*
Pendage, *impiccamento*, masc.
Pendant, qui pend, *pendente, spenzolato.*
Pendant, durant, *per.*
Pendant deux heures, *per due hore.*
Pendants, *pendoni di spada.*
Pendants de chiens, *orecchie*, plur. f.
Pendants d'oreilles, *orecchini, pendenti da orecchio*, masc.
Pendant que, *mentre, in tanto.*
Pendard, *forchi bene, furfante, impiccato, capistrato manigoldo*, masc.
cheveux à la Pendarde, *capegli longhi*, plur. masc.
Penderie, *impiccatura*, fem.
Pendesyllabe, *di cinque si labe.*
Pendillet, *penzolare, pendolare.*
Pendillant, *penzolante, pendolone*, m.
Pendeloques, *penzolature, pendagli, brindaccoli, tempelle.*
Pendre, *pendere, spenzolare.*
Pendre au gibet, *impiccare.*
Pendre, attacher, *appicare.*
va te faire Pendre, *và alle forche.*
le Juge le fit Pendre, *il Giudice lo fece impiccare, il Giudice lo mandò a dar de'i calci al rovaio.* Ce mot *rovaio*, est le vent de bise.
dire pis que Pendre, i. *dir tutti i mali.*
il lui en Pend autant à l'œil, i. *è nello stesso pericolo.*
Pendu, qui pend, *appeso, appicato*, part. masc.
Pendu à une potence, *impiccato*, part. masc.
Pendule, *pendula*, fem. *orloggio*, masc.
Pêne de serrure, *stanghetta*, fem. *chiavistello*, masc.
Pener, *durar fatica, affaticarsi, penare.*
Penetrable, *penetrabile*, masc. & fem.
Penetratif, *penetrativo*, masc.
Penetrant, *penetrante.*
yeux Penetrans, *occhi lincei, occhi perspicaci.*
Penetrer, *penetrare, internare.*
Dieu qui penetre & connoît les cœurs, *Dio scrutator de cuori.* Davila.
l'esprit de l'homme ne peut pas Penetrer les secrets de Dieu, *non può l'acume dell'occhio mortale trapassar nel segreto della divina mente.* Boccac *Novella prima.*
il n'y avoit personne qui peut Penetrer le veritable de ce mouvement, *non vi era chi potesse investigare il vero scopo di tanto moto.* Brusoni.
Peneuse, *penosa*, fem.
semaine Peneuse, *settimana Santa*, f.

Peneuſement, *penoſamente.*
Peneux, *penoſo, miſero*, maſc.
Penible, *penoſo, faticoſo*, maſc.
Penible, quand on parle en feminin, *penoſa, faticoſa*, fem.
ce ſera une affaire Penible & difficile, *ſara negozio di pena & di ſudore.* Bentivoglio.
Peniblement, *con gran fatica.*
Penide, tablette pour le rhume, *penneto*, maſc. *penniti*, au plur.
Penidial, *di penneto, da far penneti.*
Penillere, *pettignone*, maſc.
Penil, *pettignone*, maſc.
Penillier, *di pettignone.*
Peninſule, *peniſola*, fem.
Penitence, *penitenza*, fem.
il faut faire Penitence pour ſes vieux pechez, *peccati vecchii, penitenza nova.*
Penitencier, *Penitenziere*, maſc.
Penitencerie, *luogo del Penitenziere*, maſc. *penitenziaria*, fem.
Penitent, *penitente*, maſc
Penitents, *battuti, battenti*, plur. m.
fillles Penitentes, *convertite*, plur. f.
Pennage, ou panage, *piume*, plur. fem.
Pennarol de Chirurgien, *ponnaruolo*, maſc. *pennaruola*, fem.
Penne de fleche, *penna*, fem.
Pennes de fleche, *penne*, plur. fem.
Penneton, *buco di chiave*, maſc.
Pennons, *pennoni*, plur. maſc. *penne*, plur. fem. *gagliardetti*, plur. maſc.
Pennonceau, *penoncello*, maſc.
Pennule, nageoir de poiſſons, *pennola*, fem.
de guet à Pens, *di caſo penſato.*
Penſe, ventre. *Voyez* Panſe.
Penſée, *penſiere*, maſc. *penſiero*, m.
Penſée d'Auteur, *concetto*, maſc.
c'eſt ma Penſée, *queſt' è'l mio penſiere.*
une belle Penſée, *un bel concetto.*
ſi une Penſée ne lui plaît pas, *ſi un penſiere gli và a contra pelo.*
Penſées amoureuſes, *penſieri amorevoli, penſieri amoroſi*, plur. maſc.
il a plus de Penſées qu'un chien n'a de puces, *è più lunatico d'un grancio.*
Penſée, fleur, *viola, paſſa il mare.*
Dieu voit les plus ſecrettes Penſées du cœur, *penetra Iddio ne' più interni ripoſtigli de cuori.*
Penſement, *penſiero, penſamento.* m.
Penſement, *ou* panſement, ſoin, *cura*, fem.
Penſer, *penſare, entrare in penſiero.* Fra. Paolo.
Penſer, croire, *credere.*
à quoi Penſez-vous? *a che penſate?*
ne Penſez pas que, &c. *non vi figurate che, &c.*
Penſez-vous que cela ſoit, *crede V. S. che queſto ſia.*
je n'y Penſe aucunement, *non ci penſo in conto veruno.*

Penſer, *ou* Panſer un mal, *curare, medicare un male.*
Penſer, *ou* panſer un cheval, *governare un cavallo.*
Penſer de la main, *battere, baſtonare.*
il a Penſé tomber, *è ſtato per cadere.*
allez vous faire Penſer, *ou* panſer, *andate a ſpaſſo, andate a fare i fatti voſtri, andate a for fuſi.*
il fait autrement qu'il ne Penſe, *accenna a coppe a dà e danari. Coppe & dauari* ſont des cartes Eſpagnoles, comme en François cœur & pique.
je Penſe, *pour* il me ſemble, *mi par.*
Penſereſſe, *penſatrice*, fem.
Penſeur, *penſatore*, maſc.
Penſeuſe, *penſatrice*, fem.
Penſif, *penſoſo*, maſc.
il eſt bien Penſif, il a quelque grande penſée en tête, *è internato in altiſſimo penſiero.* Boccaccio.
Penſion, *penſione, dozzina*, fem.
Penſion, gage, *ſtipendio*, maſc.
Penſionnaire, *dozzinante*, maſc. & fem.
Penſionnaire d'un Prince, *ſtipendiato del Principe*, part. maſc.
être Penſionnaire d'un Prince, *eſſer mercenario del Principe, ricever penſione da un Principe.*
les Suiſſes reçoivent des Penſions de tous côtez, *da ogni parte ricevon penſioni gli Suizzeri.*
qui tient des Penſionnaires, *maſtro di dozzina*, maſc.
Penſionnaire du Roi, i. *carcerato, prigione*, maſc.
Penſionné, *ſtipendiato*, part. maſc.
Penſivement, *penſoſamente.*
Pent de rets, *armadura di rete.*
Pentagonal, *pentagonale*, maſc. & fem.
Pentagone, *pentagono*, maſc.
Pentametre, vers, *pentametro*, maſc.
Pente, *pendio*, maſc.
Pente de lit, *tendine*, fem.
Pente de tapiſſerie, *pezzo di tapezzaria*, maſc.
Pentecôte, *Paſqua roſata, Pentecoſte*, fem.
Penteur, corde, *una delle corde attaccate, alla cima delle' albero per reggerlo.*
Penultiéme, *penultima*, fem.

PEO PEP

PEon, *Peone*, nom d'un fameux Medecin.
Peon, *Pione*, Maréchal & Medecin des Dieux.
Peone ou pivoine, fleur, *peonia*, feminin.
Pepiant, *pigolante*
Pepie, *pepita*, fem.
Pepin, *acino, granello*, maſc.
Pepiniere, *ſeminario*, maſc.
une Pepiniere de toutes ſortes d'arbres, *un ſeminario d'ogni ſorte d'alberi.*
Pepins de raiſins, *acini*, ou *granelli d'uve.*
Pepon, *poppone, melone*, maſc.

PER

PErameſe, *proporzione, di note in muſica.*
Perçant, *penetrante.*
eſprit Perçant, *ingegno ſottile, perſpicace.*
yeux Perçans, *occhi lincei, occhi perſpicaciſſimi.*
mettre en Perce, *mettere a mano, ſpinolare.*
il faut mettre en Perce ce tonneau, *biſogna metter mano a quella botte.*
Percé, *forato*, part. maſc.
Perce-feüille, *ſpezie d'herba, perfoliata.*
Percele, *fior di zaccarina.*
Perce-lettre, *ſtromento da forar le lettere.*
Percement, *foramento.*
Perce-neige, *ſpezie di fior bianco.*
Perçoir, *trivello*, maſc.
Perce-oreille, *forafacco*, maſc.
Perce-pain, *forafacco*, maſc.
Perce-pierre, *faſſifraga, faſſifragia*, fem.
Perceptible, *percettibile*, maſc. & fem.
Perceptiblement, *percettibilmente.*
Perception, *percezione.*
Percer, *forare.* Item *penetrare.*
Percer à travers les ennemis, *farſi ſtrada in mezzo ai nemici.*
Percer de part en parr, *trafiggere*, paſſé def. *traffiſſi*, part. *trafitto.*
Percer, qui ſe dit des dents à des enfans, *forare.*
Percer le vin, *metterè a mano il vino.*
Percer un tonneau, *ſpillare, forare.*
il eſt Percé bien bas: l'Italien dit, *il caſo ſuo è tenero, hà i piedi freddi.*
j'entens une voix qui me Perce le cœur, *odo*, ou *ſento una voce che per l'orecchie mi feriſce il cuore.* Guarini.
cela me Perce le cœur, *queſto mi paſſa il cuore.*
Percé à jour, *di traforo.*
Percé d'un dard, *trafitto da uno ſtrale.*
Percerette, perçoir, *trivello*, maſc.
Perche, poiſſon, *perchia*, fem. *peſce, perſico*, maſc.
Perche, *pertica*, fem, *pertiche*, au plur.
long de trois Perches, *longi quattro pertiche, longo tre pertiche.*
Perche d'un Tourneur, *baſtone del Torno.*
Perche de la tête d'un cerf, *ramo del corno.*
Percher, meſurer, *perticare.*
ſe Percher, *appollaiarſi, poſarſi ſul ramo.*
les hirondelles ſe Perchent, *le rondini ſi poſano ſopra i rami.*
Percher, pendre, *impiccare uno.*
Percheur, *perticatore*, maſc.
Percintes, *ſponde de vaſcello.*

Percis, papier percé qui ſert à poncer, *ſpolvero*.
Perclorre, *attrarre, aſſiderare le membra*.
Perclus, *attratto, contratto*, participe m.
Perclut de tous ſes membres, *aſſiderato per tutto il corpo*.
Perclusion, *aſſiderazione, attrazione di membra*.
Perdable, *perdevole, perdibile*, maſc. & fem.
Perdant, *perditore, perdente*, maſc.
Perdeur, *perditore*, maſc.
Perdigonne, *ſpezie di ſuſina*.
Perdition, *perdizione*, fem.
Perdre, *perdere*, paſſé def. *perdei*, & *perſi*.
Perdre pied, *non trovar fondo*.
Perdre la parole, *non poter più parlare*.
Perdre le repos, *non ripoſare*.
joüer à tout Perdre, *far del reſto*.
ſe Perdre dans un chemin, *ſmarrire la ſtrada*.
Perdre ſon tems, *gittare il tempo*.
n'ayant point Perdu de tems, *ne poſtovi tempo fra mezzo*.
afin qu'il Perde toute ſa mauvaiſe odeur, *acciò deponga ogni cattivo odore*. Donzelli.
Perdre cœur ou courage, *perderſi d'animo, ſmarrirſi*.
Perdre terre, *allontanarſi dalla terra, perder fondo*.
Perdre une perſonne, *rouinare uno*.
Perdre une perſonne, débaucher, *ſuiare*.
Perdre ſa réputation, *cadere di reputazione*. Davila.
il prévoyoit qu'il Perdroit ſa réputation, *prevedeva che doveva cadere di riputazione*. Davila.
Perdre ſes peines, travailler en vain, *faticare in darno*.
Perdre ſes peines, parler ou prier en vain, *in van ſpendere preghi e parole*. Guarini. paſſé def. *ſpeſi*, part. *ſpeſo*.
le vent de ce ſouflet ſe Perd, *il vento di quel ſoffietto fugge*.
ſans dire qui a Perdu ni qui a gagné, i. *ſenza dir niente, inconſideratamente*.
Perdre de vûë, *iſmarire d'occhio, perdere di viſta*.
pour ne le pas Perdre de vûë, *per non iſmarrirlo d'occhio, per non perderlo di viſta*.
Perdreau, *pernigotto*, maſc.
Perdrix, *pernice*, fem.
Perdrix griſe, *ſtarna*, fem.
compagnie de Perdrix, *ſchiera di pernici*, fem.
les Perdrix lüi puënt: l'Italien dit, *gli ſanno aſa i beccaſicchi*.
les Perdrix y tombent toutes rôties: l'Italien dit, *vi ſi ligano le viti con le ſalſiccie*.
Perdrix de mer, *lenguattola*, fem.
Perdrix de montagne, *francolino*, m.
une patte de Perdrix, *un paſticcio di pernici*, ou *di ſtarne*.
Perdu, *perduto*, part. maſc.
Perdu, débauché, *ſuiato*, part. maſc.
point Perdu, *punto briſato, punto perduto*.
à corps Perdu, *a baſtalena, a tutto potere*.
c'eſt du pain Perdu, *è pan gittato, è un gittare il tempo*.
je ſuis Perdu, *ſono perſo, ſono rouinato*.
tout eſt Perdu, *è perduto il tutto, è perſa ogni coſa*.
qui a Perdu, *chi hà perſo, chi hà perduto*.
les enfans Perdus, *i ſanti perduti*.
Perdurable, *perpetuo*, maſc.
Perdurablement, *perpetuamente*.
Pere, *padre*, maſc.
il veut montrer à ſon Pere à faire des enfans, *i paperi voglion menare a bere le oche, vuole inſegnare a nuotare ai delfini*.
beau-Pere, *ſuocero*.
le beau-Pere des mariez, *il ſuocero*.
le beau-Pere des enfans, *il padrigno*.
beau-Pere qui en agit mal avec les enfans du premier lit, *patrigno che ſtrapazza i figliuoli del primo letto*.
grand-Pere, ou pere grand, *nonno*.
nos Peres, nos ayeux, *i noſtri auoli, i noſtri antenati*.
du tems de nos Peres, *a tempo de' noſtri padri*.
du tems de mon Pere, *a tempo di mio padre*.
Peregrination, *peregrinazione*, fem.
Peregriner, *peregrinare, e pellegrinare*.
Peremption, *perenzione*, fem.
Peremptoire, *perentorio, aſſoluto, imperioſo*, maſc.
Peremptoirement, *perentoriamente*.
Peremptoriſer, *eſcludere uno dalla ſua petizione*.
Perfection, *perfezione*, fem.
Perfectionner, *perfezionare*.
Perfide, *perfido*, maſc.
Perfidement, *perfidamente, perfidioſamente*.
Perfidie, *perfidia*, fem.
Perefigue, *pero ſuſino*, maſc.
Perforatif, *che ſi puo forare*,
Periapte, *certa medicina*.
Pericarde, membrane du cœur, *pericardio*.
Pericardique, *pericardico*, maſc.
Pericliter, *periclitare*.
Pericrane, *pericranio*, maſc.
Peridot, pierre précieuſe, *ſpezie di ſmeraldo*.
Perier, *petriere*, maſc.
Perigueux, Ville de France, Capitale du Perigort, *Perigoſa*.
Peril, *pericolo, periglio*, maſc.
à ſes Perils & fortunes, *a riſchio ſuo*.
au Peril de ma vie, *a coſto della mia vita*.
Periller, *pericolare*.
Perilleuſement, *pericoloſamente*.
Perilleux, *pericoloſo*, maſc.
Periode, *periodo*, maſc.
Periodique, *periodico*, fem.
Periodiquement, *periodicamente*.
Perioſte, *perioſto*, pelle che cuopre le coſte.
Periphraſe, *periſraſi*, fem.
Periphraſer, *far periſraſi*.
Perir, *perire*, preſ. *iſco*.
Periſſable, *tranſitorio*, maſc. *momentaneo*, maſc. *che può perire*.
Periſſement, *perimento*, maſc. *perdita*, fem.
Peritoine, *peritoneo*, maſc.
Perle, *perla*, fem.
enfiler des Perles, i. *perdere il tempo*.
poire, Perle, *ſpezie di pero*.
Perles de gueux, *pidocchi*, plur maſc.
Perles coanuës, *ſcaramazze*, plur. m.
c'eſt la Perle de l'aſſemblée, *è il ſale della brigata*.
Perlé, *perlato*, part. maſc.
Perlettes, *perlina, perlotta*, fem.
Perleurë, *perlatura*, fem.
Perlon, poiſſon, *dentale*, maſc.
Permanable, *permanente*.
Permanent, *permanente*.
Permettre, *permettere*, paſſé def. *permiſi*, part. *permeſſo*.
votre âge ne Permet pas, *la voſtra età non comporta*.
autant que ſon honnêteté le Permettra, *quanto alla ſua corteſia apparterra*. Boccaccio.
Permettez que cela ſe faſſe, *laſciate che queſto ſi faccia*.
Permettre des actions deshonnêtes, *acconſentire coſe brutte*. Boccalini.
ſa pauvreté ne lui Permettant pas d'être long-tems abſent de ſon devoir, *non complendo alla ſua povertà lo ſtar per molto tempo lontano dal ſuo offizio*.
Permis, *permeſſo, lecito*, part. maſc.
Permiſſion, *licenza, permiſſione*.
avec votre Permiſſion, *con voſtra pace, con licenza*.
Permiſtion, *permiſtione*, fem.
Permutateur, *permutatore*, maſc.
Permutation, *permutazione*, fem.
Permuter, *permutare, cambiare*.
Pernicieuſement, *pernicioſamente*.
Pernicieux, *pernicioſo, pernitioſo*, m.
Perone, Ville de France, *Perona*, f.
Peroraiſon, *perorazione*, fem.
chanter la Peronelle: l'Italien dit, *cantar la falilella*.
Perot, baliveau, *quercia riſervata, non tagliata*.
Perou, le Perou, *il Perù*.
Perouſe, Ville d'Italie, *Perugia*.
Perpendiculaire, *perpendicolare*.
Perpendiculairement, *perpendicolarmente*.
Perpetrer, *perpetrare*.
Perpetuation, *perpetuazione*, fem.
Perpetuel, *perpetuo*, maſc.
Perpetuellement, *perpetuamente, eternamente*.
Perpetuer, *perpetuare*.
Perpetuité, *perpetuità*, fem.
en galere à perpetuité, *in vita*.

il eſt condamné aux galeres à Perpetuité, *è condennato in galera per tutto il tempo, di ſua vita, in perpetuo.*
Perpignan, ville, *Perpignano.*
Perpin, *filza di pietre, larghezza d'un muro.*
Perplex, *perpleſſo*, maſc.
Perplexement, *perpleſſamente.*
Perplexité, *perpleſſità*, fem.
Perquiſiteur, *perquiſitore*, maſc.
Perquiſition, *perquiſizione*, fem.
Perrie, ou Pairie, *dignità di Pare.*
Perrier, *petriere*, maſc.
Perriere, *petriera*, fem.
Perron, *poggiuolo*, maſc.
ſur le Perron, *in sù'l poggiuolo.*
Perroquet, *pappagallo*, maſc.
Perroquet, voile, *parochetto*, maſc.
Perrot, *quercia della ſeconda fatta*, *ò tagliata.*
Perruque, *parrucca, zazzera, capigliara, capelliera poſticcia*, fem. *capelli poſticci*, plur. maſc.
une Perruque blonde, *una perruca bionda.*
une Perruque noüée, *una perruca, una capigliara alla cavaliere.*
une Perruque d'Abbé, *una perruca corta.*
une Perruque à l'Eſpagnol, *una perruca alla Spagnuola.*
Perruquier, *Perrucchiere*, maſc.
Perruquiere, *perrucchiera, donna che fà ricci*, fem.
Pers, couleur, *perſo*, maſc.
Perſan, *Perſiano*, maſc.
Perſe, Royaume, *Perſia*, fem.
Perſcrutateur, *perſcrutatore*, maſc.
Perſcrutation, *perſcrutazione*, fem.
Perſcruter, *perſcrutare.*
Perſe, couleur de Perſe, *di color Perſo.*
Pers, ou Perſe, de couleur bleuë, *cileſtro*, maſc.
Perſe, Royaume d'Aſie, *Perſia*, fem.
Perſecuter, *perſeguitare.*
Perſecuteur, *perſeguitore, e perſecutore*, maſc.
Perſecution, *perſecuzione*,
Perſepierre, *ſaſſifraga, e ſaſſifragia*, f.
Perſer, percer, *forare.*
Perſeverance, *perſeveranza*, fem.
Perſeveramment, *con perſeveranza, conſtantemente.*
Perſeverant, *perſeverante.*
Perſeverer, *perſeverare.*
Perſicaire, *perſicaria*, fem.
Perſien, *Perſiano*, maſc.
Perſiguine, *perſichino*, maſc.
Perſil, *erbetta, petroſemolo, appio, petroſello*, maſc.
Perſil de jardin, *appio domeſtico*, maſc.
Perſil d'eau, *appio paluſtre*, maſc.
Perſil de montagne, *appio montano*, m.
Perſil de Macedoine, *celeri, ſeleri, ſmirnio.*
Perſillade, *intingolo con erbetta.*
à la Perſillade, *coll' erbetta.*
Perſin ou perſil, *petroſemolo.*
Perſiſtance, *perſiſtenza, perſeveranza.*
Perſiſter, *perſiſtere, continouare, perſeverare.*
Perſoir, *trivello*, maſc.
Perſonnage, *ſoggetto, perſonnaggio*, m.
Perſonnages, *figure, perſone*, plur. fem.
Perſonnage, en Comedie, *parte*, fem.
joüer bien ſon Perſonnage, *far ben la ſua parte.*
Perſonne, une perſonne, *perſona*, fem.
Perſonne, aucun, *niuno, niſſuno*, maſc.
Perſonne, aucune, *niuna, niſſuna*, fem.
n'y a-t-il Perſonne ici? *c'è niſſuno quì?*
il n'y a Perſonne du tout, *non c'è anima vivente.*
c'eſt une Perſonne de qualité, *è una perſona qualificata.*
quelle Perſonne eſt-ce? *che huomo è?*
en Perſonne, *perſonalmente.*
combien de Perſonnes? *quante perſone? quante bocche?*
Perſonnel, *di perſona, perſonale.*
Perſonnellement, *perſonalmente.*
Perſonnier, *ſocio, compagno.*
Perſpective, *perſpettiva*, fem.
Perſpicacité, *perſpicacità*, fem.
Perſpicuité, *perſpicuità*, fem.
Perſuader, *perſuadere*, paſſé def. *perſuaſi*, part. *perſuaſo.*
ſe laiſſer Perſuader, *laſciarſi indurre a credere* Boccalini.
je n'ai pû lui Perſuader cela, *non hò potuto indurlo a queſto.*
Perſuader, *perſuadiere*, maſc.
Perſuabile, *perſuadevole, perſuaſibile.*
Perſuaſiblement, *perſuaſibilmente.*
Perſuaſif, *perſuaſivo, huomo di lingua efficace.* Davila.
Perſuaſion, *perſuaſione*, fem.
à la Perſuaſion du Duc, *a ſuggeſtione del Duca.*
Perſuaſoire, *perſuaſorio*, maſc.
il Pert, il paroît, *appare.*
Perte, *perdita*, fem.
Perte, ruine, *rouina*, fem.
Perte du Marchand, *diſavuanzo, diſcapito*, maſc.
à Perte de vûë *quanto ſi può veder lontano.*
diſcours à perte de vûë, *ſproposito.*
à Perte d'haleine, *a baſta lena.*
c'eſt à ma Perte, *è in diſcapito mio.*
à la Perte, ou avec grande perte du domaine, *con grave, diſcapito del dominio.*
Pertinemment, *pertinentemente.*
Pertinent, *pertinente.*
Pertinence, *pertinenza*, fem.
Pertroubler, *perturbare.*
Pertuis, *pertuggio, buco*, maſc. *pertuggi, buchi*, au plur.
Pertuiſane, *partiggiana*, fem.
Pertuiſanon, *partiggiana picciola*, fem.
Pertuiſer, *forare, pertugiare.*
Perturbateur, *perturbatore*, maſc.
Perturbateur du repos public, *perturbatore della quiete publica.*
Perturbation, *perturbazione*, fem.
Pervanche, herbe, *pervinca, provinca, brionia, vitalba*, fem.
Pervers, *perverſo*, maſc.
Perverſe, *perverſa*, fem.
Perverſement, *perverſamente.*
Perverſion, *perverſione*, fem.
Perverſité, *perverſità*, fem.
Pervertir, *pervertire*, pref. *iſco.*
Pervertiſſement, *pervertimento*, maſc.
Pervertiſſeur, *pervertitore*, maſc.
Perugе, ville d'Italie, *Perugia.*
qui eſt de Perugе, *Perugino.*

PES

PEſage, *peſo*, fem.
Peſamment, *grevamente, lentamente.*
Peſant, *greve*, maſc.
Peſant, groſſier, *groſolano, balordo*, maſc.
devenir Peſant, *aggravarſi.*
eſprit Peſant, *ingegno tardo*, maſc.
temps Peſant, *tempo greve, ò maninconico.*
Peſanteur, *gravezza*, fem. *peſo*, m.
Peſanteur, lanteur, *lentezza*, fem.
Peſart, cochemare, *peſaruola*, fem.
Peſcara, ville d'Italie, *Peſcara, Peſchiera.*
Peſchage, *peſcata*, fem. *Voyez* Pêchage.
Peſche, fruit, *perſica*, fem. *perſico*, maſc. *peſca*, fem.
Peſcher, *peſcare. Voyez* Pêcher.
Peſcheur. *Voyez* Pêcheur.
Peſé, *peſato*, part. maſc.
Peſer, *peſare.*
Peſer, conſiderer, *penſare, conſiderare.*
un conſeil bien Peſé, *un conſiglio ben penſato.*
Peſer, ennuyer, *dare faſtidio, attediare.*
cela me Peſe, *queſto mi dà faſtidio.*
Peſeur, *peſatore*, maſc.
Peſle, *chiaviſtello*, maſc. *corſarolo*, m. *ſtanghetta*, fem.
Peſle-meſle, *confuſamente.*
Peſne de ferrure, *chiaviſtello*, maſc. *corſarolo*, maſc. *ſtanghetta*, fem.
Peſne de toile, *cerro*, maſc. *cerrone*, maſc. *liſciatura*, fem.
Peſon, balance, *ſcandaglio*, maſc. *ſtadiera*, fem. *ſtatera*, fem.
Peſon à un fuſeau, *vertecchio, fuſaiuolo*, maſc.
Peſons en terme d'Architecture, *fuſaruoli.*
Peſſaire, *ſuppoſta, ò medicina che provoca il menſtruo.*
Peſſe, arbre, *picco*, maſc.
Peſte, *peſte, moria, peſtilenza*, fem.
Peſte, tumeur, *anguinaglia*, fem. *gavocciolo*, maſc.
la Peſte au vin, i. *caſcaſcio, ò carne ſalata.*

il put comme une Peſte, *puzza che ammorba.*
la Peſte t'étouffe : l'Italien dit, *ti venga il cancaro, che ti venga la rabbia.*
Peſter, *beſtemmiare.*
Peſteux, *appeſtato*, part. maſc.
Peſtifere, *peſtifero*, maſc.
Peſtiferé, *appeſtato*, part. maſc
Peſtilence, *peſtilenza*, fem.
Peſtilent, *contagioſo*, maſc.
Peſtilentiel, *peſtilenzioſo*, maſc.
Peſtilentieux, *peſtilenzioſo*, maſc.
Peſtilentieuſe, *peſtilenzioſa*, fem.
Petrin, *arca*, *à ſimil coſa da impeſtare.*
Peſtrir. *Voyez* Pêtrir.
Peſtriſſeur. *Voyez* Pêtriſſeur.

PET

PEt, *correggia*, fem. *peto*, maſc.
Pet en gueul, *peto in gola.*
Pet de Maçon, *correggia con merda.*
faire un Pet, *tirare una correggia.*
faire un Pet a la mort : l'Italien dit, *rubare il candelotto al Prete.*
Petarade, *correggiata*, *petata*, fem.
Petarade avec la bouche, *ſpetezzamento*, *ſcoppio*, maſc.
Petaraſſe, *ſcoppio*, maſc.
Petard, *petardo*, maſc.
Petard fait avec du papier, *ſoffione*, m.
mettre un Petard de papier, *appiccare un ſoffione.* Caporali.
Petarder, *petardare.*
Petardier, *petardiere*, maſc.
Peter, *trar correggie*, *far peti.*
Peter au feu, *croſciare.*
le bois Pete au feu, *la legna croſcia al fuoco.*
Petter avec la bouche, *ſpotezzare.*
Péter, faire du bruit comme le canon, *ſcoppiare.*
Petilement, *ſcoppiamento*, maſc.
vin Petillant, *vino ſmagliante*, maſc.
des yeux Petillans, *occhi ardenti.*
Petiller, *batter co' piedi in terra.* Item, *ſcoppiare.*
le Petiller du vin, *ſmagliare*, *brillare.*
Petiot, *piccinino*, maſc.
Petit, *picciolo*, maſc. *piccolo*, maſc. *anguſto*, maſc.
Petite, jeune, *giovane*, maſc.
le pauvre Petit, *il poverino.*
Petit, d'animal, *figli*, *pargoletti*, plur. fem.
Petit chou, *certa coſa di paſta è caſcio.*
un Petit, un peu, *un poco*, *un tantino.*
Petit gris, *vaio.*
peau de Petit gris, *doſſo*, maſc. Boccalini.
Petites gens, *gente baſſa*, *gente minuta*, fem.
Petit à petit, *a poco a poco.*
bien Petit, *picciolino*, maſc.
Petit frere, *fratello minore*, maſc.
faire ſes Petits, *partorire*, preſ. *iſco.*

Petit piece de drap, échantillon, *ſcampoletto.*
Petit blanquet, *ſpezie di pero.*
Petite, *piccola*, *picciola*, fem. *anguſta*, fem.
Petite fille, *fanciulla*, fem.
Petite choſe, *coſetta*, fem.
la pauvre Petite, *la poverina.*
Petitement, *ſcarſamente.*
Petiteſſe, *picciolezza*, fem.
Petiteur, qui demande, *petitore*, maſc.
Petition, *petizione*, fem.
Petitoire, *petitorio*, maſc.
Peton, *piede picciolo*, maſc.
mon Peton, mon mignon, *il mio cocco*, *cuor mio.*
Petoucle, *ſpezie di conchiglia*, *petoncolo*, maſc.
Petonner, *dar de' piedi in terra*, *calpeſtare.*
Petoucle, *certa conchiglia*, *ò mitolo*, *petonco*, maſc.
Petrarque, fameux Poëte Italien, *Petrarca.*
les ſonnets de Petrarque, *i ſonetti di Petrarca.*
Petrarquiſer, *petrarcheggiare.*
os Petreux, *certo oſſo nelle tempie.*
Petrification, *petrificazione*, fem.
Petrifié, *impetrito*, *petrificato*, part. maſc.
Petrifier, *petrificare.*
ſe Petrifier, *impetrire.*
Petrinal, *terzarolo*, maſc.
Pêtrir, *impaſtare.*
Pêtriſſement, *impaſtamento*, maſc.
Pêtriſſeur, *impaſtatore.*
Pêtriſſure, *impaſtatura*, fem.
Pêtri, *intriſo*, part. maſc.
Petrol, *olio petrolino*, *bitume*, maſc.
Petulance, *petulanza*, fem.
Petulant, *petulante.*
Petum, petun, *tabacco*, maſc.
Petuner, *pigliare il tabacco*, *tabaccare*, *petonare.*

PEU

PEu, *poco.*
Peu à peu, *a poco a poco*, *alla ſpicciolata.*
dites un Peu, *dite di grazia.*
à Peu prés, *poco appreſſo*, *quaſi.*
Peu s'en faut, *manca poco*
Peu ſouvent, *di rado.*
homme de Peu, *huomo vile*, maſc.
tant ſoit Peu, *ogni poco*, *ogni minima coſa.*
Peu de tems aprés, *poco doppo*, *quindi a non molto.*
à Peu de frais, *con poca ſpeſa.*
un Peu, *un poco*, *un tantino.*
un tant ſoit Peu, *un tantino.*
un Peu amer, *amaretto*, maſc.
Il ſembla qu'il rit un Peu, *un cotal poco parve che rideſſe.* Taſſo.
pour ſi Peu que, *per ogni poco che.*
pour ſi Peu, interjection, *veramente sì.*

Peucedane, herbe, *peucedano*, maſc.
canon Pevier, *petriere*, maſc.
Peville, *quarta parte d'un ſcudo d'oro per fare il ſaggio.*
Pevoëſne, pevoiſne, *peonia*, fem.
Peuplade, *popolamento*, maſc. *colonia*, fem.
Peuplaye, *luogo pieno di Pioppi*, *pioppeto.*
Peuple, *popolo*, maſc.
menu Peuple, *gente minuta*, *genteglia*, fem.
il y a bien du Peuple ici, *v'è gran gente quì.*
les Peuples inconnus de ſous-terre, *gl' ignoti popoli ſotterranei.*
Peuple, arbre, *pioppo*, maſc.
Peuple blanc, *popolo bianco albero*, maſc.
Peuplement, *popolamento*, maſc.
Peupler, *popolare.*
Peupler d'arbres, *empire*, *ò piantar d'alberi.*
Peupleraye, lieu planté de peupliers, *pioppeto.*
Peuplier, *pioppo*, maſc.
Peur, *paura*, prononcez, *paoura*, fem.
je n'ai Peur de rien, *non dubito di coſa alcuna.*
n'ayez point de Peur, *non dubitate.*
avoir Peur de ſon ombre, *haver paura della ſua ombra.*
ils en avoient Peur, *lo paventavono.* Davila.
de Peur de, *per tema di.*
de Peur que, *per tema che.*
mourir de Peur, *diſvenire dalla paura*, *ſpaſimare di paura.*
j'en ai Peur, *temo che non ſia.*
j'en ai Peur, cela me fait peur, *queſto mi fà paura.*
de quoi avez-vous Peur ? *di che temi V. S ?*
il ne faut point avoir Peur, *non biſogna temere.*
faire Peur, *mettere paura*, *intimorire.*
il croyoit lui faire Peur, *ſi penſava intimorirlo.*
Peureuſement, *pauroſamente.*
Peureux, *pauroſo*, prononcez *paouroſo*, maſc.
Peut-être, *forſe.*
Peut-être que oüi, peut-être que non, *forſe di sì*, *forſe di nò.*
cela Peut-être, *queſto puol eſſere.*
Pezon, *vertecchio*, *penſaruolo*, maſc.

PHA

PHagedaine, fiſtule, *ſpezie di fiſtolo ò canchero.*
Phaiſan, ou faiſan, *fagiano*, maſc.
Phaiſander, *affaggianare.*
Phalange, *falange*, fem.
Phalene, *ſpezie di moſcherino.*
Phaleuc, *verſo di undici ſillabe.*
Phanal, *fanale*, maſc.
Phantaiſie, *fantaſia*, fem.

Phantoſme,

Phantoſme, *fantaſima*, fem.
Pharaon, nom d'homme, *Faraone* maſc.
Phare, *faro*, maſc.
Pharique, *ſpetie di toſſico.*
Pharol, *fanale*, maſc.
Pharſale, ville, *Farſalia*, fem.
Phavier, *colombo, piccione*, maſc.

PHE PHI

PHée, *Fata*, fem.
homme Phée, *huomo fatato*, m.
Phelandrion, *ſpezie di ſaſſefrica*, fem.
Phenicé, *di color di ſcarlatto, ò porpora.*
Phenix, *fenice*, fem.
Phenomene, terme d'Aſtrologie, *apparenza*, fem. *fenomeno*, maſc.
Philactere, *filatera*, maſc.
Philadiere, *giacco*, maſc. *rete*, fem.
Philandre, *fior di palude.*
Philargirie, *che ama l'argento.*
Philippine, *Filippina*, fem.
Philipe, nom d'homme, *Filippo*, maſc.
Philippe, *moneta d'oro, è d'argento.*
Philippeville, ville des Pays-Bas, *Filippevilla.*
Phillirée, arbre, *filirea*, fem.
Philiſbourg, ville d'Alemagne, *Filiſborgo.*
Philocriſie, *che ama l'oro, amor per l'oro.*
Philologue, *amator di ſcienza ò ſtudio*, maſc.
Philoſophalement, *filoſoficamente*, adv.
Philoſophe, *Filoſofo*, maſc.
les Philoſophes, *i Filoſofi, i filoſofanti.* Maſcardi.
Philoſopher, *filoſofare.*
Philoſophie, *Filoſofia*, fem.
Philoſophique, *filoſofico.*
Philotime, *filotimo*, maſc.
Philotome, *che ama le paſſioni.*
Philtre, *feltro*, maſc.
Phiole, *ampolla, caraffa*, fem. *Voyez* Fiole.
petite Phiole, *caraffina*, fem.
Phifre, *piffero*, maſc.
Phiſicalement, *fiſicalmente*, adv.

PHL PHR PHY

PHlegmatique, *flemmatico*, maſculin.
Phlegme, *flemma.*
Phlegme ſalée, *catarro ſalſo*, maſc.
Phlegmon, *flemmone*, maſc.
Phlegmonneux, *che patiſce di flemmoni.*
Phocene, marſoüin, *turſio*, maſc.
Phoque, *foca*, fem. *moſtro marino*, maſc. *vitella marina*, fem.
Phreneſie, *freneſia*, fem.
Phrenetique, *frenetico*, maſc.
Phrygie, païs d'Aſie, *Frigia*, fem.
Phrygie, *ſpezie di muſica.*

Phtiſie, *tiſichezza*, fem.
Phtiſique, *tiſico*, maſc.
Phiſetere, monſtre marin, *fiſitero*, m.
Phiſicien, *Fiſico*, maſc.
Phiſionomie, *fiſionomia*, fem
cet homme a une méchante Phiſionomie, *quell' huomo hà una brutta fiſionomia.*
Phiſionomiſte, *Fiſionomiſta*, maſc.
Phiſiologie, *fiſiologia*, fem.
Phiſique, *Fiſica*, fem.

P I A

PIaffard, *ſfoggiatore*, maſc.
Piaffe, *faſto, ſfoggiamento*, maſc.
Piaffer, *ſbracciare, ſfoggiare.*
Piafferie, *ſbracceria*, fem.
Piaffeur, *ſbracciatore, ſfoggiatore*, m.
Piaffeuſement, *ſfogiatamente.*
Piailler, *pigolare, uggiolare, gridare.*
Piailleries, *gridi*, plur. maſc.
Piailler, boire, *bevere.*
Piailleur, *gridatore, pigolare.* Item, *bevitore*, maſc.
* Pialet, *pialetto*, maſc.
* Pianche, mot de jargon, *vino*, maſc.
Piancher, *bevere, parola di zergo.*
Pianelle, *pianella*, fem.
Piard, cheval pie, *caval pezzato*, m.
Piaſtre, *piaſtra*, fem.
Piar, *pica giovane*, fem.
Piauler, *pigolare, uggiolare.*
Piauleur, *pigolatore*, maſc.
Piaux, *uccelli giovani*, plur. fem.
Pibole, *ſpezie di piua.*

P I C

PIc, ſorte de hoiau, *piccone, palo di ferro*, maſc.
Pic à bec de corbin, *certo piccone aduncо*, maſc.
Pic à grain d'orge, *piede di porco.*
Pic, oiſeau, *pico*, maſc. *pica*, fem.
Pic verd, *pico verde*, maſc.
Pic, au jeu de piquet, *picco*, maſc.
Pic & repic, *picco, e repicco.*
Picadille, *ſpezie di gorgiarino da reggere il collare.*
Picard, *Piccardo*, maſc.
Picarde, *Piccarda*, fem.
Picardie, *Piccardia*, fem.
Picarel, *ſpezie di peſce.*
Piceaſtre, arbre qui porte la reſine, *piceaſtro*, maſc.
Picée, arbre qui porte la poix, *piceo.*
Picmart, oiſeau, *pico*, maſc.
Picorée, *correria, ſcorreria*, fem.
aller à la Picorée, *far ſcorrerie.*
ils ſont allez à la Picorée, *ſono andati a depredare.*
Picorer, *ſcorrere, depredare.*
Picoreur, *depredatore, ſcorritore.*
Picot de dentelle, *dente*, maſc.
Picotage, *beccatura*, fem.
Picote, *vaiuolo*, maſc.
Picoté de verolle, *bucherato, ſegnato, di vaiuoli.*

Picoter, *beccare, pizzicare, picchiare.*
Picoter une perſonne, *pungere, punzecchiare, ſtizzare.*
la chaire me Picotte par tout le corps, *mi pizzica la carne per tutta la vita.*
Picoterie, *pungitura, punzecchiatura*, fem.
Picotin d'avoine, *miſura di biada, bugnola*, fem. *profenda, quarto di biada.*
donner le Picotin: l'Italien dit, *far faſci di fieno all' aſino.*
Picotures de petite verolle, *ſegni, ò buchi di vaiuoli.*
Picoture, *beccatura, pizzicatura.* fem.
Picamment, *pungentemente, vivamente.*
Picquant, *pungente, mordace. Voyez* Piquant.
Picque, *pica. Voyez* Pique.
Picquer. *Voyez* Piquer.
Picquier. *Voyez* Piquier.

PIE

PIe, oyſeau, *gazza*, fem.
Pie de mer, *corvo marino*, maſculin.
Pie grieſche, *gazza ſpruzzata di più colori*, fem.
Pie, cheval pie, *gazza*, fem. *pica*, fem. *cavallo pezzato*, maſc.
Pie, maſculin, *pio, pietoſo*, maſc.
croquer la Pie, *bevazzare.*
Pie mere, *pia madre, menbrana del Cervello*, fem.
Piece, *pezza*, fem. *pezzo*, maſc.
Piece de Poëſie, *poëma*, maſc. *opera*, fem.
Piece de huit heures, *bragiuola*, fem.
les Pieces d'un Procés, *ſcritture*, p. f.
Piece de Comedie, *Opera, Comedia*, fem.
une Piece, une Comedie, *una Comedia, un Opera.*
quelle Piece jouë-t-on aujourd'huy? *che Comedia ſi recita hoggi?*
une Piece de maroquin rouge ſur les ſouliers, *una linguetta di cordouano roſſo ſopra le ſcarpe*, ou *un pezzo di marrochino roſſo.*
Piece de lut, de muſique, *ſonata*, fem.
Piece d'argent, *pezza, moneta*, fem.
Piece de trente ſols, *una pezza di trenta ſoldi.*
petite Piece de drap, échantillon, *ſcampoletto*, maſc.
Piece de terre, *campo*, maſc.
Piece, tromperie, *burla*, fem.
faire Piece à quelqu'un, *fare una burla.*
il m'a fait une Piece, *m'hà fato una burla, mel' hà ſonata.*
une bonne Piece d'argent, *una quantità di danari.*
On lui a donné la Piece, *è ſtato preſentato, è corrotto per via di danari.*

une bonne Piece, i. *un furbo, un triſto.*
c'eſt une bonne Piece, *è una mala ciccia, è una mala pezza.*
travailler à ſes Pieces, i. *haver moglie è dormir con eſſo lei.*
une Piece de chair, *un pezzo, un taglio di carne.*
une groſſe Piece de chair, *una donnona*, fem.
Piece tremblante, *pezzo della giogaia.*
mettre en Pieces, *mettere a pezzi, sbranare, ſpezzare.*
armé de toute Pieces, *armato di tutto punto.*
acheter, & vendre à la Piece, *comprare è vendere a occhio.*
la haute Piece d'un harnois, *gorgiarino*, maſc.
Piece de campagne, *pezzo d'artiglaria per la campagna.*
Piece à mettre devant l'eſtomach, *pettorina, pettiera, antipetto, pezza daſtomaco.*
emporter la Piece: l'Italien dit, *levar la pietra.*
on lui baillera une Piece d'argent, *ſegli darà un tanto.*
Piece de Canon, qui ſe charge à boëte, *pezzo di braga.*
de Pieces raportées, *di comeſſo, di più pezzi.*
pour une Piece de pain: l'Italien dit, *per un mercato disfatto.*
Pieces de ſix blancs, *un groſſo*, maſculin.
Piece de trois blancs, *mezo groſſo*, maſc.
une petite Piece, une Piece de quatre ſols, *una pezzettina, una pezza di quattro ſoldi.*
Piecette à un mors, *pezzetta*, fem.
Pied, *piede*, maſc.
le Pied de l'animal, la piſte, *orma, pedata*, fem.
un Pied de terre, *un palmo di terra.*
ſix Pieds de terre, *ſei palmi di terra.*
de Pied en cap, *da capo a' piedi.*
Pied d'arbre, herbe, *gambo, pedamento*, maſc.
Pied d'aloüete, herbe, *conſolida*, feminin.
Pied d'aloüete doublé, *conſolida maggiore*, fem.
Pieds d'aloüete, fleurs bleuës, *ſperoni*, plur. maſc.
Pieds de chat, ſorte de mors, *piè di gatto.*
il a les Pieds chauds, *egli vuol cianciare.*
Pied gaillard, *piede ſtorto*, maſc.
Pied de devant du cheval, *piede davanti del cavallo.*
à trois Pieds, *treppiede, tripede*, maſc.
Pied d'Alexandre, plante, *piretro*, m.
Pied d'enclume, *tronco*, maſc.
la pointe du Pied, *la punta del piede*, fem.
ſe jetter aux Pieds de quelqu'un, *buttarſi ai piedi di qualcuno.*
Pied droit de porte ou de cheminée, *ſtipite.*
Pied fourchu, *pie forcuto, beſtiame vaccino, porci, &c.*
Pied de coq, *ſpezie d'erba, piè di gallo.*
Pied de milan, *ſpezie d'erba, piede di nibbio.*
Pied de liévre, *trifoglio*, maſc.
Pied de poulain, *ſpezie d'erba, vaglia di cavallo.*
Pied de corneille, *ſpezie d'erba.*
Pieds gris, *villano, contadino*, maſc.
Pied plat, *villano, contadino*, maſc. l'Italien dit, *piede di vanga.*
Pied de chevre, *liviere in forma di piedi capra.*
Pied de lion, plante, *ſanicola maggiore*, fem.
avoir les Pied poudreux, i. *eſſer cattivo pagatore.*
Pied de porc, *zampetto di porco.*
Pied de veau, herbe, *aro, gigaro*, maſc.
coup de pied, *calcio*, maſc. *calci*, au plur.
couper l'herbe ſous le Pied, *dar la gambata*
faire le Pied de veau, *far riverenza colla punta del piede in terra.*
petits Pieds, *uccellini, polaſtri, &c.*
faire des petits Pieds, *partorire.*
les petits Pieds lui font mal, *ella hà il mal' delle due coratelle.*
reduit au petit Pied, *ridotto in aſſo.*
Pied à pied, *a poco a poco, di mano in mano.*
prendre au Pied de la lettre, *intenderla come è ſcritta.*
prendre au Pied levé, i. *pigliare all' improviſta.*
à Pied de plomd, *col piè di piombo, conſideratamente.*
ſur le Pied de, *della quantità ò valore.*
je le prends ſur le Pied de vingt ſols, *io ſtimo vinti ſoldi.*
de plein Pied, *in un ſolaro.*
donner Pied, *dar piede.*
donner du Pied, *dar de' calci.*
Pied en joüant à la paulme: l'Italien dit, *picca picca.*
gagner au Pied, *fuggire.*
perdre le Pied, ne trouver plus le fond, *perder fondo.*
prendre Pied, *pigliar fondo, guardare una coſa, fermarſi.*
tenir Pied à boule, i. *ſtar ſaldo ò ubi diente.*
faire le Pied de gruë, *far ſpalliera.*
marcher ou aller bon Pied, *andar di buone gambe.*
mettre ſur Pied, *mettere in un buon ſtato, ò ſanità.*
mettre le Pied en quelque lieu, *entrare.*
petit Pied en Architecture, *abaco.*
perdre les Pieds d'amour, ou de deſir, *sfegatarſi, eſſere guaſto.* Aſſarino.
mettre ſous les Pieds, *buttarſi in berta non curare.*
faire des Pieds de mouche, *ſcrivacchiare.*
en tirer pied ou aîle: l'Italien dit, *cavarne cappa ò mantello, haverne carne.*
j'en aurai Pied ou aîle, *n'havrò carne.*
faire un Pied de nez, *far un palmo di naſo, bularſi d'uno.*
il eſt reſté avec un Pied de nez, *è reſtato con tanto di naſo, è rimaſo ſcacciato.*
tirer les Pieds, i. *aiutare a fare una coſa.*
prendre ou avoir Pied, *haver potere ſopra uno.*
prendre Pied dans l'eau, *pigliar fondo.*
chercher cinq Pied au menton: l'Italien dit, *cercar trè piedi in un paio di ſcarpe.*
il a un Pied dans la foſſe: l'Italien dit, *hà il capo nella foſſa.*
tenir le Pied ſur la gorge, *metter la cavezza alla gola a uno, mal trattare ò tiranneggiare una perſona.*
tomber ſur ſes Pieds, *ſaltare in piedi, rimanere in piedi.*
à beau Pied ſans lance, i. *a piedi.*
il ſemble qu'il ait les Pieds dans le feu: l'Italien dit, *egli ſtà in ſul' fuoco.*
de Pied ferme, *ſaldo, ſenza muoverſi.*
battre des Pieds, *ſbattere i piedi*, paſſé def. *sbattei*, part. *sbattuto.*
fouler aux Pieds, *calpeſtare.*
lâcher le Pied, *fuggire*, preſ. *fuggo*, &c.
aux Pieds des collines, *alle radici di' colli.* Davila.
aux Pieds des Autels, *a piè degli Altari.*
avoir bon Pied & bon œil, i. *eſſer ſano e gagliardo.*
quatre Pieds dans deux ſouliers: l'Italien dit, *il mal delle due coratelle.*
mettre Pied à terre, *ſmontar da cavallo.*
à joints Pieds, *a pie pari.*
à Pied ſec, *ſenza bagnarſi.*
ſortir les Pieds devant, i. *eſſer portato a ſotterrare, eſſer morto.*
chercher à Pied & à cheval, i. *cercar da per tutto, cercare per mare, e per terra.*
il ſent le Pied de meſſager, i. *puzza.*
à quatre Pieds, *in quattro, a quattro piedi.*
il eſt ſur un bon Pied, *ſtà ben ne' fatti ſuoi.*
ſur le Pied de ſix ſols, *a ragione di ſoldi ſei.*
ne le prenez pas ſur ce Pied là, *non lo crediate coſi.*
vous ſerez toûjours ſur vos Pieds, *non ſarete impegnato in nulla.*
il ſera taxé ſur le Pied de ſon bien, *ſarà taſſato ſecondo il ſuo bene*, ou *in conformità del ſuo bene.*
Piedeſtal, *piediſtallo*, maſc.
Pied de poul, *ſpezie di cipolla.*

Piedmont, Duché d'Italie, *Piemonte*, masc.
Piedmontois, *Piemontese*, masc. & fem.
Piege, *insidia*, fem.
Pienne, fleur, *peonia*, fem.
Pierigot, *manganese*, masc.
Pierriailles, *pietre*, plur. fem.
Pierre, nom d'homme *Pietro*, masc.
Pierre, *pietra*, fem.
découvrir S. Pierre pour couvrir S. Paul: l'Italien dit, *scoprire un altare per coprirne un altro.*
prendre S. Piere pour S. Paul, *pigliare uno per un' altro, tor in fallo, tor in cambio.*
un coup de Pierre, *una sassata*, fem.
Pierre à éguiser, *cote*, fem.
aiguiser son dard sur une Pierre, *aguzzare il dardo ad una cote.*
Pierre à chaux, *pietra da far la calcina.*
Pierre ponce, *pietra pomice.*
Pierre dans la vessie, *pietra*, fem.
Pierre précieuse, *pietra preziosa*, fem.
Pierre d'attente, *adentellato*, masc.
Pierre d'arondelle, *celidonia*, fem.
Pierre assienne ou d'asso, *pietra assia.*
Pierre d'azur, *pietra azuli, ò cerulea*, fem. *lapis lazzalo.* masc.
Pierre nassienne, *marmo nassio*, masc.
Pierre de touche, *pietra di paragone.*
Piere à feu ou à fusil, *pietra focaia*, fem.
Pierre d'aigle, *pietra d'aquila*, fem.
Pierre de laict, *pietra galatite*, fem.
Pierre noir, *pietra ematite*, fem.
Pierre melitite, *melitite.*
Pierre d'aimant, *calamita, magnete.*
Pierre de liais, *spezie di pietra dura è bianca.*
Pierre de sang, *pietra che stagna il sangue, diaspro*, masc.
Pierre d'Iris, opale, *pietra Iride*, fem.
Pierre de mine, *marchesita*, fem.
Pierre S. Paul, *pietra lennia, terra sigillata*, fem.
Pierre de taille, *pietra da fabbrica*, f.
Pierre de tonnerre, *saetta*, fem.
une petite Pierre, *un sassolino.*
parmi des petites Pierres, *fra minuti sassi.*
grosse Pierre, *petrone*, masc. *sasso grande*, masc.
l'entrée de la Grotte est bouchée d'une grosse Pierre, *la bocca dell' antro è chiusa da un grave sasso.*
jetter des Pierres dans le jardin: l'Italien dit, *trar bottoni.*
il jette des Pierres dans son jardin, *gli tira bottoni.*
jetter des Pierres, se battre à coups de pierres, *fare a sassi.*
lieu plein de Pierres, *luogo sassoso*, masc.
faire d'une Pierre deux coups: l'Italien dit, *far groppo è maglia*, ou bien *far due chiodi a una calda*, ou bien *pigliar due colombi ad una fava.*
il gêle à Pierre fendre; i. *gela molto forte.*
remuer toute Pierre, i. *fare ogni sforzo.*
c'est une Pierre au jeu, i. *è una cosa innocente.*
marquer d'une Pierre blanche, *segnar colla pietra bianca.*
Pierre qui roulle n'amasse point de mousse, *pietra che rotola, non piglia ruggine.*
faire de Pierre pain, i. *cavare utile d'ogni cosa.*
la Pierre en est jettée, i. *è presa la resoluzione.*
Pierrerie, *gemma, pietra preziosa*, fem.
une boëte garnie de Pierreries, *una scatola gioielletta, una scatola tempestata di gioie.*
Pierrette, *pietruzza*, fem.
Pierreure de la tête du Cerf, *nocchioso*, masc.
Pierreux, *sassoso, pietroso*, masc.
Pierreux, qui se dit des fruits, *nocchieroso*, masc.
collique Pierreuse, *dolori della pietra.*
Pierreux qui se dit du fruit, *nocchieroso*, masc.
os Pierreux, *osso della tempia.*
Pierrer, *petriere.* Item, *cabinetto di gemme*, masc.
Pierreries, *petriera*, fem.
Pieté, *pietà*, fem.
Pietiner, *battere i piedi in terra, calpestare.*
Pieton, *fante, fantaccino, pedone*, masc.
Piettonner, *andare a piedi.*
Pietonneux, *caminante.*
Pietre, *cattivo, di poco valore, meschino*, masc.
Pietrement, *meschinamente*, adv.
Pietreries, *cose vecchie è cattive.*
Pietter, *tenere il piede al segno.*
Pieu, *palo*, masc.
un méchant Pieu, *un paluzzo*, masc.
Pieusement, *pietosamente, piamente.*
Pieux, *pio, pietoso*, masc.
Piff paff, bruit en frappant des mains, *biffe, buffe, baffe.*
gros Piffre, *budellone, pancione*, m.

P I G

PIgeon, *colomba*, fem. *piccione*, masc.
Pigeon patté, *piccione calzato*, m.
un Pigeon chez un chirurgien, *uno che si fa sanar del mal venero, un Francicsato.*
un Pigeon chez une Sage-femme, *una giovine gravida.*
Pigeon ramier, *palombo*, masc.
Pigeon, dupe qui se laisse tromper, *uccello.*
chasser les Pigeons du colombier, i. *straneggiare gli avventori.*
il a mangé des Pigeons, il a la voix grosse: l'Italien dit, *hà gridato alle cornacchie.*
Pigeons de voliere, *piccioni casarecci*, plur. masc.
une paire de Pigeons, *un paio di piccioni.*
une tourte de Pigeons, *una torta, una crostata di piccioni.*
des Pigeons à la crapaudine, *piccioni cotti sulle bragie.*
des Pigeons à la poivrade, *piccioni con una salsa peperata.*
Pigeonnade, *tiro di colombo*, masc.
Pigeonneau, *piccioncino, colombotto*, masc.
Pigeonner, *pigliar piccioni.*
Pigeonnerie, *baccio lascivo*, masc.
Pigeonnet, *colombotto*, masc.
Pigeonnier, *colombara*, fem. Item, *mercante di piccioni*, masc.
Pigmée, *pigmeo, huomo picciolo*, m.
Pignates, *pignatte di fuoco, fuoco artificiale.*
Pignaux de collier, *chiodi nel collare d'un cane.*
Pigne ou Peigne, *pettine*, masc.
Pignerol, ville de Piedmont au Roi de France, *Pinarolo.*
Pignet, arbre, *pino*, masc.
Pignocher, *pizzicare, spiluccare.*
Pignolat, *pinocchi confetti, pignoccata.* Item, *spezie di cardo.*
Pignon, *pignolo*, masc. *pinocchio*, masc.
des Pigeons, amendes de pommes de pin, *dei pignuoli.*
Pignon d'horloge, *rochello*, masc.
Pignon de mur, *pignone*, masc.
avoir Pignon sur ruë, i. *havere una casa propria.*
Pignon, *certa cosa di vascello.*

P I L

PIlastre, *pilastro*, masc.
Pile, pilier, *pilastro*, masc. *colonna*, fem.
Pile, amas, *mucchio*, masc.
Pile, vase de bois à piler, *mortaio*, masc.
Pile, marque de monnoye, *segno d'arme nella moneta.*
à croix ou Pile, *giglio ò santo.*
une Pilée, *una corpacciata*, fem.
Pilement, *pestamento*, masc.
Piler, *pestare, gualcire.*
Piler l'eau en un mortier, *pestare acqua nel mortaio*, i. *far niente.*
Pilet, suppositoire, *supposta*, fem.
Pilette, *gruccia di botteghino.*
Pileur, *pestatore*, masc.
Pilier, *pilastro*, masc. *colonna*, fem.
Pilier de bordel, *gran bordelliere*, masc.
Pilier de sale, *gran ballerino*, masc.
Pilier de cabaret, *gran bevitor*, masc.
Pilier & carcan, *berlino*, fem.
Pillage, *ruberia*, fem. *depredamento*, masc.

au Pillage, *a bottino, in preda.*
on a donné la ville au Pillage, *è ſtata data la città in preda ai ſoldati.*
ils vont au Pillage, *vano in preda, vanno alle ſcorerrie, vanno cercando Bottino.*
Pillart, *aſſaſſino, rubbatore*, maſc.
Pillement, *ruberia*, fem *depredamento*, maſc.
Piller, *rubare, depredare.*
Piller les biens des païſans, *depredare le facoltà de' contadini.* Davila.
faire Piller un chien, *aizare un cane.*
Pillerie, *ruberia*, fem. *aſſaſſinamento*, maſc.
Pilleur, *depredatore*, maſc.
Pillule, *pillola*, fem.
Pillule gourmande, *pillola maſticcina*, fem.
Piloir, *peſtello, peſtatoio*, maſc.
Pilon, *peſtello*, maſc.
Pilon, *cert' oſſo di cavallo.*
Pilorier, *legare alla berlina.*
Pilori, *berlina*, fem.
il ſera mis au Pilori, *ſarà eſpoſto alla berlina.*
Piloſelle, herbe, *orecchiara, peloſella*, fem.
Pilot, dard, *dardo ò zagaglia.*
Pilote, *piloto, nocchiero*, maſc.
Pilottage, *paliſicamento*, maſc.
Pilotter, *paliſicare.*
Pilotter, fondre du lard ſur le rôti, *pilottare.*
Pilotter, *condurre per la via diritta.*
Pilotter les mines, *puntellare.*
Pilotis, *paliſicata, puntellata*, fem.
Pilottiſer, *paliſicare.*
Pilule, *pillola*, fem.
Pilures, appat de chapon, *paſtoni da ingraſſar capponi.*
Pimard, oiſeau, *pico*, maſc.
Pimbeſche, *una furbetta, ò civettina*, fem.
faire le Paimpant, *pavoneggiare.*
Pimpant, *gentile, ben alla via, apparente*, maſc.
Pimpinelle, herbe, *pimpinella*, fem.
Pimper, *ſfoggiare, sbracciare.*
Pimprenelle, *pinpinella*, fem.

P I N

Pin, *pino*, maſc.
un pomme de Pin, *una pina*, fem.
à l'enſeigne de la pomme de Pin, *all' inſegna della pina.*
Pin acquatic, *poligono*, maſc.
Pin bas, *iva*, fem. *pino baſſo*, maſc.
Pinacle, *pinacolo*, maſc.
Pinaie, lieu planté de pins, *pineto, pigneto*, maſc
Pinaſſe, arbre, *picco, piccaſtro*, maſc. Item, *ſpezie di barca.*
Pinaſtre, pin ſauvage, *pino ſelvatico*, maſc.
Pinatelle, *ſpezie di moneta di rame.*
Pinaux, *ſpezie d'uva.*
Pinçade, *pizzicata*, fem. *pizzico*, maſc.

Pince, *leva, ſolleva*, fem.
Pince, *tanagliuzza*, fem.
Pince de Maréchal, *morſa*, fem. Cav. Marini.
Pince de collet, *piega*, fem.
Pince d'écrevice, *piede, ò zampa di granchio.*
Pince de pied d'animal, *punta del piede*, fem.
Pinceau, *pennello*, maſc.
coup ou trait de Pinceau, *pennellata*, fem.
travailler du Pinceau, *pennelleggiare.*
il eſt fait au Pinceau, i. bien fait, *è fatto a pennello.*
Pincée de quelque choſe, *pizzico*, m.
Pince-maille, *miſero-avaro*, maſc.
Pince-merille, ſorte de jeu, *pizzo pazzo*, maſc.
Pincement, *pizzicamento*, maſc.
Pincer, *pizzicare.*
Pincer le lut, *ſonar del liuto.*
Pincer ſans rire, ou en riant, *offendere uno, motteggiare.*
des Pinces, *tanaglie.*
Pincetter, *pizzicare, afferare.*
Pincettes, *molette, molle*, plur. fem.
Pincettes de Chirurgien, *mollettine*, plur. fem.
Pincettes, à tirer le poil, *mollette*, p. f.
Pinceur, *pizzicatore*, maſc.
Pinceure, *pizzico*, maſc.
Pinçon, oiſeau, *franguello*, maſc.
Pinçon, *certo oſſo della gamba del cavallo.*
prendre un Pinçon: l'Italien dit, *pigliare una peſca.*
Pindariſer, *pindareggiare, parlar con faſto & affettatamente.*
Pine, pomme de pin, *pina*, fem.
Pineau, pepin de raiſin, *acino d'uva*, maſc.
Pinet, *ſpezie di finocchio.*
Pinette, *ſpezie di bevanda fatta d'acqua è ſuogo di mele ò pine.*
Pinne, coquille, *pina conca*, fem.
Pinnule d'un canon, *pinola* fem.
Pinnule d'aſtrolabe, *traguardo*, maſc.
Pinocque, *frutto in India, ſimile alla ciriegia.*
Pinſaneſſe, ulcere, *pinzaneſe, ulcera nella lingua del cavallo.*
Pinſe, pinſer, pincettes. *Voyez* Pince.
Pinſon, *franguello*, maſc.
Pinſon d'Ardenne, *franguello*, maſc.
Pinte, *pinta*, fem.
il n'y a que la premiere Pinte qui coûte, *una pinta ne fà venir un altra, un bocale ne fà venire un' altro.*
Pinter, *bevere, bevazzare.*
Pinteur, *gran bevitore*, maſc.
Pinule, *traguardo*, maſc.
Pinzanche, ulcere, *ulcera nella lingua del cavallo chiamata pinzaneſe.*

P I O

Piochc, *zappone*, maſc. *zappa*, fem.
Piocher, *zappare.*

Piocheur, *zappatore.*
Piochon, *zappa picciola*, fem.
Piolement, *pigolamento*, maſc.
Pioler, *pigolare, pipire.*
Piolet de caille, *quagliere*, maſc.
Pioleur, *pigolatore*, maſc.
Piombin, ville ſur la côte de Toſcane, *Piombino.*
Pion, *pedina.*
ſouffler un Pion, *ſoffiare una pedina*: c'eſt quand on jouë aux dames.
Pionnage, *zappamento*, maſc.
Pionner, *guaſtadore, zappatore, picconiere*, maſc.

P I P

Pipe, appel d'oiſeau, *richiamo d'uccello*, maſc.
Pipe, tonneau, *botte grande*, fem.
Pipe à prendre le tabac, *pipa canetta*, fem.
Pipé, *ingannato*, part. maſc.
dez Pipez, *dadi falſi*, plur. maſc.
cartes Pipées, *carte falſe*, plur. fem.
Pipée, *richiamo, fiſchio*, maſc. Item, *falſo ſembiante*, maſc.
prendre à la Pipée, *uccellar col fiſchio.*
Pipper, *ingannare, marivolare.*
Pipperie, *inganno*, maſc.
Pippeur, *ingannatore, mariuolo, barro*, maſc.
Pippeuſement, *ingannevolmente*, adverbe.
Pippis, *pigolamento di pollo, ò uccello picciolo*, maſc.

P I Q

Piquant, qui pique, *pugente.*
vin Piquant, *vino raſpante.*
froid Piquant, *freddo cuocente.*
Piquant de fer, *punto di ferro.*
Piquant en paroles, *mordace*, maſc. & fem.
réponſe Piquante, *riſpoſta mordace.*
paroles Piquantes, *parole ingiurioſe, pungenti.*
ce plaiſir n'a rien de Piquant, *quel piacere non sà d'amaro.*
Pique, arme, *picca*, fem. *picche*, au plur.
Pique, couleur de cartes, *picca*, fem.
Roi de Pique, *Rè di picca.*
Pique haute, *picca alborata*, fem.
Pique plate, *picca baſſa*, fem.
Pique, conteſtation, *picca*, fem.
ils ont une Pique entre-eux, *hanno una conteſa, una riſſa, una briga fra di loro.*
une demie Pique, *una chiaverina*, fem.
Piqué, *punto*, part. maſc.
Piquement, *pungimento*, maſc.
Piques, querelles, *riſſe, conteſe*, plur. fem.
Pique-papier, *ſcrivano*, maſc.
Pique-poule, *ſpezie di vite, ò uva.*

Piquer, poindre, *pungere*, paſſé def. *punzi*, part. *punto*.
Piquer, un cheval, *ſpronare un cavallo*.
Piquer, percer, *forare*.
Piquer, ficher, *ficcare*.
ſe Piquer, ſe fâcher, *andare in collera*, preſ. *vado*, *vai*, *và*, *andiamo*, *andate*, *vanno*, paſſé def. *andai*.
tu te Pique, tu te fâche de rien, *ti monta il moſcherino pur facilmente*.
Piquer quelqu'un, l'offenſer, *offendere*, paſſé def. *offeſi*, part. *offeſo*.
ſe Piquer de bien dire, *far profeſſione d'eloquenza*.
ſe Piquer d'honneur, de courage, *gareggiare d'honore*, *di animo*.
je ne me Pique point d'être ſçavant, *non mi milanto d'eſſere dotto*, ou *non mi ſpaccio per virtuoſo*, ou *non mi glorio d'eſſere dotto*.
ſe Piquer au jeu, *riſcaldarſi nel giuoco*.
viande qui Pique, *carne che puzza*, *carne che da nel marcio*.
Piquer une toile, ou étoffe, *trapuntare una tela*.
Piqueron, demie-pique, *chiavarina*, fem.
Piqueron, aiguillon, *ſpina*, fem.
Piquet, jeu, *picchetto*, maſc.
joüons une partie au Piquet, *giuochiamo una partita a pichetto*.
Piquet, pieu, *palo*, *pirone*, maſc.
planter le Piquet, *attendarſi*.
lever le Piquet, *fuggire*, preſ. *fuggo*.
Piquette, *acquetta*, *acquarella*, *bevanda fatta di graſpuli ed acqua*, *torcitura*.
Piqueur, *cavalcatore*, *cozzone*. Item, *corritore nella caccia*, maſc.
Piqueur de chaſſe, *aſſettatore di caccia*. maſc.
Piqueure, *puntura*, fem. *pungitura*, fem. *pizzico*, maſc.
Piqueure d'habit, *imbottitura*, fem. *trapunto*, maſc.
Piquier, *picchiere*, maſc.
Piquots de dentelle, *dente*, *di merletti*, maſc.
Piquoté de petite verolle, *buccheratto*, *di vaiuoli*.
Piquoter, *beccare*, *pizzicare*.
Piquotement, *pungitura*, fem. *pizzicore*, maſc.

PIR

Piraque, navire, *ſpezie di nave*.
Piramidal, *piramidale*, maſc. & fem.
Piramide, *piramide*, fem. *guglia*, fem.
Pirate, *Corſaro*, maſc.
Piraterie, *corſeggiamento*, maſc.
Piratique, *di Corſaro*.
Pire, *peggiore*.
il n'eſt pas Pire, *non è cattivo*, *non è peggiore*.
avoir du Pire, *andar col peggio*.
de crainte qu'il n'arrive quelque choſe de Pire, *per tema di maggior diſgrazia*. Boccaccio.

Pirenée, *Pireneo*, maſc.
Pirenées, les monts Pirenées, *i monti Pirenei*.
les Pirenées ſeparent la France de l'Eſpagne, *i Pirenei dividono la Francia dalla Spagna*.
Pirole, *pirola*, fem.
Piromante, *Piromante*, *che indouina dal fuoco*.
Piromantie, *piromanzia*, fem. *indovinazione dal fuoco*, fem.
Pirope, eſcarboucle, *Piropo*.
Piroüette, *ciurlo*, maſc. *girlo*, maſc. *zurlo*, maſc. *girella*, fem.
Piroüetter, *zurlare*, *ciurlare*, *girellare*.
Piroüetteur, *zurlatore*, maſc.
Pirrhous, un des chevaux du Soleil, *Piroo*.

PIS

Pis d'animal, *poppa*, *mamma d'animale*, *tetta*, fem.
Pis, pire, *peggio*.
à Pis-faire, *a far a far ſia*.
au Pis aller, *al peggio andare*.
tant Pis pour moi, *tanto peggio per me*, ou *a mio danno*.
ſi on m'y attrape tant Pis pour moi, *ſe mi vi colgono a mio danno*, ou *ſe vi ſon colta mio danno*.
Piſcantine, *vino inacquato*, maſc. *acquarella*, fem.
Piſcine, *piſcina*, fem.
Piſe, ville d'Italie, *Piſa*, fem.
Piſſaphalte, mumie, *piſſapalto*, m.
Piſſat, *piſcio*, maſc. *orina*, fem.
chaude-Piſſe, *ſcolazione*, fem.
Piſſement, *piſciamento*, maſc.
Piſſenlit, *cicorea ſelvatica*, fem.
Piſſenlit, herbe, *macerone*, maſc.
Piſſenlit, *uno che piſcia in letto*.
Piſſer, *piſciare*, *orinare*.
Piſſer contre le vent, *trare il piſcio in aria*.
je Piſſerai ſur ta foſſe: l'Italien dit, *ti turarò la tua buca*.
Piſſer des os, i. *partorire*.
avoir difficulté de Piſſer, *patire d'orina*. preſ. *patiſco*.
Piſſeur, *piſciatore*, maſc.
une Piſſeuſe, *un piſciota*, fem. *una piſciatrice*.
Piſſeux, *pieno d'orina*, *ò piſcio*.
Piſſe vinaigre, i. *avaro*, maſc.
Piſſoir *piſciatoio*, maſc.
Piſſotter, *piſciare*.
Piſtache, *piſtacchio*, maſc.
Piſtacher, *albero che produce piſtacchi*.
Piſtagne, herbe, *piſtagna*, fem.
Piſte, *orma*, *pedata*, fem.
ſuivre la Piſte, *ſeguire l'orme*.
Piſtoia, ville d'Italie, *Piſtoia*.
Piſtole, *doppia*, fem.
une demie-Piſtole, *una meza doppia*, fem.
une Piſtole d'Eſpagne, *una doppia di Spagna*, fem.
une double Piſtole, *un doblone*, maſc.
Piſtolet, grand piſtolet, *piſtola*, fem.
Piſtolet, *piſtola*, *piſtola picciola*, fem. *piſtoletto*, maſc.
percé d'un coup de Piſtolet, *trafitto d'una piſtolettata*.
Piſtoletade, *piſtolettata*, fem.
Piſtolier, *piſtoliere*, maſc.
Piſtolochie, herbe, *piſtolochia*, fem.
Piſton de pompe, *piſtone*, maſc.

PIT PIV

Pitance, *pietanza*, fem.
Pitancier, *diſtributore di pietanza*, fem.
Pitarufa, nom d'une Iſle proche de Naples, *Pitarufa*.
Pitaut, *villano*, maſc. *villancione*, *zappiterra*, maſc.
Pitauder, *fare il villano*.
Pitauderie, *atto di villancione*, *villania*.
Pite, *mezo obolo*, maſc.
Piteuſement, *pietoſamente*, adv.
Piteux, *pietoſo*, *compaſſionevole*, maſc.
Pitié, *pietà*, *compaſſione*, fem.
digne de Pieté plus que d'envie, *degno di pietà*, *più che d'invidia*. Guarini.
n'auriez-vous point Pitié de ce malheureux, *non vi prenderebbe pietà di quell' infelice*. Maſcardi.
avoir Pitié d'une perſonne, *haver pietà d'uno*, *commiſerare uno*.
Pitois, puſſeron qui mange les legumes, *gorgoglione*, maſc.
Piton, *femina d'arpione*, *ò ganzetto*.
Pitoyable, *pietoſo*, *compaſſionevole*, maſc.
Pituitaire, *di pituita*.
Pituite, *pituita*, fem.
faire ſortir la Pituite, *eſcattarrare la pituita*.
Pituiteux, *che patiſce di pituita*, *pituitoſo*.
Pive, *piva*, fem.
Piverd, oiſeau, *pico verde*, *picchio*, maſc.
Pivoine, fleur, *peonia*, *peoneſe*, fem.
Pivoine, oiſeau, *monacchio*, maſc.
Pivot, *perno*, maſc.
Pivotter, *ingangherare*, *attaccar ſul perno*.

PLA

Placard, *cartello affiſſo*, maſc.
Placarder, *attaccar ſcartaffio*.
Place, lieu, *luogo*, maſc. *luoghi*, au plur.
Place place, faites place, *ala ala*, *largo largo*.
Place à bâtir, *ſito*, maſc.
Place dans une ville, *piazza*, fem. Item, *mercato*, maſc.
demeurer ſur la Place, *reſtar morto*.
Places d'armes, *piazza d'arme*, fem.
où il mit la Place d'armes, *dove piantò la piazza d'arme*.
Place de guerre, *città di guarra*, fem.

Place baſſe, *piazza baſſa*, fem.
Place duniais, *luogo in mezzo alla tavola.*
Places ſur le corps, *ſegni di rogna, margin.*
avoir des Places vuides dans la teſte, i. *eſſer fantaſtico, ò pazzo.*
la Place d'un Chanoine dans le chœur, *ſtallo*, maſc.
la Place du Change, *loggia, borſa*, f.
faire Place à un verre de vin, i. *piſciare.*
en Place marchande, *in mezzo alla ſtrada, ò al mercato.*
en ſa Place, *in ſua vece, in ſuo luogo.*
ſi j'étois en ſa Place, *ſe foſſi in lui.*
s'il étoit en ma Place, *ſe foſſe egli in mio luogo.*
c'eſt une Place forte, *è un luogo forte.*
il ne ſçauroit demeurer en Place, *non sà in un luogo ſtar, non puol ſtare un luogo.*
Placé, *piazzato, ſituato, allogato, poſto*, part. maſc.
Placer, *piazzare, allogare, collocare, ſituare.*
Placer la cavallerie, *collocare la cavalleria.* Davila.
Placer, ſiege, *ſeggiola*, fem. *ſcannetto*, maſc.
un Placet, *memoriale*, maſc.
Placide nom d'homme, *Placido*, maſc.
Placidement, *placidamente*, adv.
Plaque, *piaſtra, piaſtrella*, fem.
Plage, *piaggia*, fem.
aborder ou côtoyer la Plage, *piaggiare.*
Plagiaire, *di piaggia.*
Plaid, *lite*, fem. *conteſa*, fem. *contraſto*, maſc.
peu de choſe, peu de Plaid, i. *per poca coſa non ſi hà da contender molto.*
Plaidaſſerie, *litigio*, maſc.
Plaidaſſer, *litigare, litigar ſpeſſo.*
Plaidaſſeur, *litigioſo*, maſc.
Plaider, *litigare, piatire*, preſ. *piatiſco*, part. *piatito.*
Plaider une cauſe, *orare, difendere una cauſa.*
Plaider avec le Boulanger, avoir faim, *piatir col fornaro.*
Plaiderau, *litigatore*, maſc.
Plaiderie, *litigamento*, maſc.
Plaideur, *litigatore*, maſc.
Plaidoyable, *litighevole*, maſc. & fem.
Plaidoyé, *orazione*, maſc *piato*, maſc.
Plaidoyer, *litigare orando.*
Plaie, *piaga*, feminin, *piaghe*, au plur.
Plaïe mortelle, *piaga mortale*, fem.
Plaïe profonde, *piaga cupa*, fem.
Plaïe incurable, *piaga immedicabile*, fem.
il ne cherche que Plaïes & boſſes, *non cerca altro chel ſuo utile.*
ſe Plaignant, *lamentandoſi.*
Plaignant, *lamentante, dolente.*
le Plaignant, *il querelante.*
Plain, uni, égal, *piano, ſchietto*, m.
un païs Plain, *una pianura*, fem.
tout Plain, *affatto*, adv. *pieno pieno*, adv.
en Plein jour, *di mezo giorno.*
en Plein marché, *in mezo al mercato.*
Plein-chant, *canto-fermo*, maſc.
veloux Plain, *veluto ſchietto*, maſc.
ſe Plaindre, *dolerſi, lagnarſi, lamentarſi*, preſ *mi doglio, ti duoli*, &c.
Plaindre une perſonne, *haver compaſſione, compatire*, preſ *compatiſco.*
Plaindre ſa peine, *eſſer neghittoſo.*
je vous Plains, *vi compatiſco.*
il eſt à Plaindre, *è degno di compaſſione.*
il ſe Plain de vous, *ſi lamenta de' fatti voſtri.*
il ſe Plaint de ce que l'épouſée eſt trop belle: l'Italien dit, *ſi lamenta di gamba ſana, ſi lamenta del brodo graſſo.*
Plaine, *pianura*, fem.
Plainement, *pienamente, ampiamente*, adv.
Plaineure, *ſuperficie*, fem. *piano*, m. *pianura*, fem.
Plaint, *rincreſciuto, compianto, pianto*, part. maſc.
Plainte, *querela*, fem. Item, *guai*, plur. maſc. *lamento*, maſc.
former ſes Plaintes, *dar querela.*
Plaintif, *lamentevole.* Item, *accuſatorio*, maſc.
Plaire, *piacere*, preſ. *piaccio, piaci, piace, piacciamo, piacete, piacciono*, paſſé def. *piacqui, piaceſti*, &c. part. *piaciuto.*
Plût-à-Dieu, *voleſſe Iddio.*
à Dieu ne ne Plaiſe, *tolga Iddio.*
cela me Plaît, *queſto mi piace, hò a caro queſto.*
je me Plais à cela, *mi diletto in queſto, godo di queſto.*
ce vin-là vous plaît-il? *vi piace quel vino?*
je tâcherai de faire tout ce qu'il vous Plaira, *procurerò d'incontrare il ſuo guſto in ogni coſa.*
faites tout ce qu'il vous Plaît, *fate quel che vi aggrada.*
Plaiſamment, *piacevolmente, facetamente*, adv.
Plaiſance, *piacenza*, fem. *diletto*, m. *amenità*, fem.
Plaiſance, ville d'Italie, *Piacenza*, f.
Plaiſant, *piacevole, buffone, faceto*, maſc.
lieu Plaiſant, *luogo ameno, grato*, m.
il eſt Plaiſant, *è guſtoſo*, maſc.
cela eſt Plaiſant, *queſto è guſtoſo.*
je vous trouve Plaiſant, *ſete pur guſtoſo.*
mal Plaiſant, ennuyeux, *tedioſo*, m. *tedioſa*, pour le feminin.
œuvres Plaiſantes, *opere facete.*
Plaiſanter, *buffoneggiare, motteggiare.*
Plaiſanter, ſe divertir, *pigliarſi guſto.*
Plaiſanterie, *piacevolezza, buffoneria*, fem.
Plaiſanteur, *buffone*, maſc.
Plaiſir, *piacere*, maſc. *guſto*, maſc.
Plaiſir de Prince: l'Italien dit, *piaceri del Mangolino.*
les Plaiſirs de Venus, *i piaceri di Venere, i piaceri amatontei.* Ferr. Pallavicino.
vous ferez Plaiſir à un homme de mérite, *favorira, V. S. un virtuoſo.*
à Plaiſir, *a bel diletto.*
par Plaiſir, *per ſcherzo, per burla, per ſpaſſo.*
faire goûter les Plaiſirs peu à peu, *dar lambiccati i piaceri.*
c'eſt un Plaiſir que de voir, *egli è un ſpaſſo il vedere*, &c.
à mon Plaiſir, *a mio guſto.*
il m'eût fait Plaiſir, *m'averebbe fatto ſervizio.*
donner du Plaiſir, *dar piacere, dar guſto, traſtullare*, paſſé def. *diedi, diſti, diede*, part. *dato.*
ſe faire un grand Plaiſir, *recarſi a gran piacere.*
je me faiſois un grand Plaiſir de le voir, *recavo a gran piacere il vederlo.*
je chercherai toûjours les occaſions de vous faire Plaiſir, *incontrerò ſempre il voſtro guſto.*
ſi vous pouvez me faire ce Plaiſir, *ſe potete favorirmi in ciò.*
Plamuſe, mot de païſan, pour dire, un coup de poing, *ſgrugnone*, maſc.
Plan, plante, *pianta*, fem.
Plan d'une ville, *pianta*, fem.
Plan, *alberi da piantare.*
Planare, herbe, *platano*, maſc.
Planchage, *tavolato*, maſc.
Planche, *tavola*, fem. *aſſe, aſſi* au plur. *panca*, fem.
groſſe Planche, *aſſone, tavolone*, maſc.
Planche de taille-douce, *ſtampa*, fem.
Planche de jardin, *quadro*, maſc.
faire-Planche, *dar luogo, moſtrar la via, eſſere il primo.*
tirer la Planche aprés ſoi, i. *eſſere eccellente, ò ultimo in una ſcienza.*
Planché, *tavolato*, maſc.
Planchéer, *tavolare, ſoffittare, intavolare.*
Planchément, *intavolamento*, maſc.
Plancher, *palco, ſolaro, piano, ſtrato*, maſc.
le deſſus du Plancher, *pavimento, piano*, maſc.
le Plancher des vaches, i. *la terra*, fem.
Planchéer, *guernir di tavole.*
Planchette, *tavoletta*, fem
Planchettes de Relieur, *ſtecche*, plur. fem.
Plancheyer, *tavolare, ſoffittare, intavolare, inaffare.*
Plançon, *piantone di due ò tre fatte.*
Plane, arbre, *platano*, maſc.
Plane, *mannara, mannaia*, fem.
Planer, *piallare, appianar colla manara.*
Planer, qui ſe dit d'un oiſeau, *librarſi sù le penne.*
Planetaire, *di pianeta, planetario.*
Planette, *pianeta*, maſc. *pianeti*, au plur.
Planier, *ſolenne, plenario*, maſc.
Planir, *appianare, appianire.*
Planiſphere, *aſtrolabio*, maſc.

Planſon, branche de deux ou trois ans, *piantone*, maſc.
Plant, *alberi da piantare*. Item, *pianta di fabbrica*.
Plantage, *piantagione*, *tempo di piantare*.
Platain, *piantaggine*, fem.
long Plantain, *ſpezie di piantaggine*, f.
Plantaire, *di pianta*.
Plantal, *piantone*, maſc.
Plantars, *rami d'alberi da piantare*, plur. maſc.
Plante, *pianta*, fem.
Plante, petit pied, *pianta*, fem.
Plante du Pied, *pianta del piede*, fem.
Planté, *piantato*, part. maſc.
Planteau, *pianta picciola*, fem.
Plantée, *piantatura*, fem.
Plantement, *piantamento*, maſc.
Planter, *piantare*.
Planter une perſonne, *piantare*, *abbandonnare*.
Planter les dez, *piantare il dado*, *ingannar co' dadi*.
Planter où poſer l'artillerie, *piantar l'artigliaria*.
Planter l'enſeigne Royale ſur le donjon du Château, *piantare l'inſegna Reale sùl maſchio del caſtello*.
Planter des carottes, dire des menteries, *ficcar carotte*.
Planteur, *piantatore*, maſc.
Planteuſe, *piantatrice*, fem.
Plantoir, *piantatoio*, maſc.
Planton, jeune ſauvageon, *piantone*, maſc.
Plantureuſement, *abondantemente*, *largamente*.
Plantureux, *largo*, *abondante*, maſc.
Planure, *pianura*, fem.
Plaquard, *ſcartaffio*, maſc.
Plaque, *piaſtrella*, feim.
Plaques, *incroſtature di muro*, plur. fem.
Plaques de miroir, *rabeſchi*, *rapporti*, plur. maſc.
Plaquer, *attaccare*, *appiccare*, *affiggere*, *impiaſtrare*.
Plaſſage, *allogamento nel mercato*, m.
Plaſtron, *piaſtrone*, maſc.
petit Plaſtron, *piaſtra*, fem.
Plaſtron de devant, *petto*, maſc.
Plaſtronné, *armato di petto*.
Plat, *piatto*, maſc.
un Plat, ſervice, *portata*, fem. *meſſo*, maſc. *ſervizio*, maſc.
Plat de bois, des forçats, *gavette*, *piatto di legno*.
le Plat d'un office, *piatto*, maſc.
un Plat de ſon métier, i. *qualche coſa della ſua profeſſione*, *ò del ſuo meſtiere*.
à Plat couvert, *naſcoſamente*, *copertamente*.
Plat, uni, *piano*, *baſſo*, maſc.
païs Plat, *paeſſe piano*, maſc. *pianura*, fem.
diſcours Plat, *diſcorſo baſſo*, maſc.
vin Plat, *vino ſenza ſapore*, maſc.
le Plat d'une choſe, *il piano*, maſc.
le Plat des jambes du cheval, *falci*.
donner du Plat de la langue, *adulare*, *perſuadere*.
dire tout Plat, *dirla netta e ſchietta*, *ò affatto*.
coup de Plat d'épée, *piattonata*, fem.
couché de Plat, *in piano*.
de celui qui ſe couche de Plat, i. *danari*.
couché tout Plat par terre, *tutto diſteſo*.
Plats-bords, terme de marine, *bandini*.
Plats-fonds, *cielo*, *ò ſolar dipinto*.
Plata, ville & riviere du Perou, *Plata*.
Platane, *platano*, maſc.
Plate, *piana*, fem.
à Plate-coûture, *affatto*, *del tutto*.
les ennemis ont été battus à Plate-coûture, *i nemici ſono ſtati ſconfitti affatto*.
rimes Plates, *verſacci*, plur. maſc.
Plateau à couvrir une maiſon, *piaſtrello*, maſc.
Plateau de ſoufflet, *ala di mantice*, feminin.
Plate-forme, *piatta forma*, fem.
Plate-forme de canon, *letto*, *paiuolo*, maſc.
pour prendre une Plate-forme, *per l'acquiſto d'una piatta forma*.
Platelée, *un piatto pieno*, maſc.
Plate-bande, *ſpranga*, fem.
Plat-fond, *fondo piano*, maſc. *baſe del frontiſpizo*, fem.
Platin, *campo*, *ò piano appreſſo il mare*.
Platine de Calice, *patena*, fem.
Platine à empeſer, *ramina*, fem.
Platine derriere le feu, *piaſtra*, fem.
Platine de fuſil, *piaſtrella*, fem.
Platis, *fondo piano nell' acqua*, maſc.
Platon, nom d'homme, *Platone*, m.
Plâtras, *calcinaccio*, maſc.
Plâtre, *geſſo*, maſc.
une augée de Plâtre, *un albio di geſſo*.
avec de la chaux & du Plâtre, *con calcina e geſſo*.
Plâtrer, *calcinare*, *attacar con geſſo*.
Plâtrer, farder, *imbellettare*.
viſage Plâtré, *viſo imbellettato*, maſc.
Plâtrier, *quel che fa il geſſo*.
Plâtriere, *luogo doue ſi fà il geſſo*.
Plâtrure, *calcinatura*, *incroſtatura*.
Plauſible, *plauſibile*, maſc. & fem.
Playe, *piaga*. *Voyez* Plaïe.

PLE

* PLectre, *plettro*, m. *archet d'inſtrumento*.
* Plege, *ſicurtà*, fem.
* Pleger, *far ſicurtà*.
* Plegerie, *ſicurtà*, fem.
* Plegement, *il far ſicurtà*.
* Plegeur, *mallevadore*, *colui che fà ſicurtà*, fem.
Pleiades, conſtellation, *pleiade*, p. f.
les Pleiades, les étoiles poucinieres, *le Pleiadi*.
Plein, *pieno*, maſc.
le Plein, *il pieno*, maſc.
Plein de la Lune, *plenilunio*, maſc. *la piena*, fem.
Plein de tromperie, *pieno d'inganni*.
Plein de civilité, *pieno di corteſia*.
de Plein ſaut, *di ſalto*.
à Plein, *pienamente*.
ces choſes font connoître à Plein, *queſte coſe pienamente fanno conoſcere*. Boccalini.
à Plein fonds, *in quantità*.
en Plein marché, *in mezo al mercato*.
en Plein jour, *di mezo dì*.
tout à Plein, *affatto*, adv.
tout Plein d'affaires, *quantità di negozii*.
de ſon Plein gré, *di buona voglia*, *di ſua voglia*.
Pleine, *piena*, fem.
Pleine, qui ſe dit d'une femelle d'animal, *pregna*, *piena*, fem.
en Pleine mer, *in alto mare*. Taſſo. Petrarca.
de Pleine guerre, *a guerra aperta*.
en Pleine aſſemblée, *in mezo alla raunanza*.
à Plein voile, *a vela piena*.
en Pleine ruë, *in mezo alla ſtrada*.
ces ruës ſont toûjours Pleines de monde *quelle ſtrade ſono ſempre numeroſamente frequentate*, ou *ſono di continuo*, *piene di gente*.
une Pleine Lune, *una ciera groſſa*, m. *cierona*, fem.
Pleinement, *pienamente*, adv.
Pleyon, pour lier les vignes, *vinco da legar le viti*.
Pleyon de pâtiſſier, *orbe*, *orbicello*, maſc.
Pleinier, *plenario*, *ſolenne*, maſc.
Indulgence Pleniere, *Indulgenza plenaria*, fem.
cour Pleniere, *corte ſolenne*, fem.
Plenipotentiel, *plenipotenziale*, maſc.
Plenipotentier, *plenipotenziere*, maſc.
Plenitude, *plenitudine*, fem.
Pleſſis, branches entrelaſſées, *intralciamento di ramicelli*, *ò fraſche*.
Pleviner, *pioviginare*.
Pleur, *pianto*, maſc.
Pleurs, *lacrime*, *lagrime*, plur. fem.
Pleurable, *piangevole*, *lacrimevole*, m. f.
Pleurant, *piangente*.
Pleurard, *gran piangittore*, maſc.
Pleure, peau qui couvre les côtes, *pleura*, *pellicola che cuopre le coſte*, fem.
Pleurement, *piangimento*, maſc.
Pleure-pain, *miſero*, *avaro*, maſc.
Pleurer, *piangere*, *lagrimare*, paſ. def. *pianſi*, part. *pianto*.
Pleurer comme les petits enfans, *piangolare*, *piagnolare*.
Pleurer un mort, *piangere un morto*.
Pleurer les miſeres de cette vie, *piangere le miſerie di queſta vita*.
Pleurer à chaudes larmes, *piangere dirottamente*, *piangere a calde lacrime*.
aprés que l'on a bien rit, on Pleure, *l'eſtremita dell' allegrezza*, *il dolor occupa*. Boccaccio.

peu s'en fallut qu'il ne Pleurât en le voyant pleurer, *poco manco che non piangeſſe al pianto ſuo.*

Pleureſie, *puntura*, fem. *mal di coſta.to*, maſc. *mal di punta*, maſc.

Pleuretique, *che patiſche di puntura.*

Pleureur, *piangitore*, maſe. I. *certo huomo che chiama le perſone all' eſſequie, nunciolo*, maſc.

Pleureuſe, *lagrimoſa*, fem.

Pleureux, *lagrimoſo*, maſc.

Pleurs, *pianto*, maſc.

je vous prie, écoutez mes Pleurs, *di grazia non iſchifate le mie piangenti voci.* Boccaccio.

Plût à Dieu, *voleſſe Iddio, voleſſe Dio.*

il Pleut, *piove.*

il Pleut à verſe, *diluvia.*

quand il fait beau prends ton manteau, quand il Pleut, prends le ſi tu veux, *nè di ſtate nè d'inverno non andar ſenza mantello.*

Pleuvier, *piviere*, maſc.

Pleuvine, petite pluye, *pioviccina, acquicella*, fem.

Pleuviner, *piovigginare.*

Pleuvoir, *piovere*, paſſé def. *piovette*, part. *piovuto.*

il ne Pleuvra pas ſur lui : l'Italien dit, *le capre nol poſſono cozzare.*

il a Pleu dans ſon écuelle, i. *hà hereditato.*

PLI

PLi, *piega*, fem.

prendre un bon ou mauvais Pli, *pigliare buona ò mala piega.*

il a pris ſon Pli, *hà fatto il callo.*

Pliable, *pieghevole*, maſc. & fem.

Pliage, *piegamento*, maſc.

Plieture, *plicatura, canellatura*, fem.

Plie, poiſſon, *rombo*, maſc.

Plié, *piegato*, part. maſc.

Pliement, *piegamento*, maſc.

Plier, *piegare*, preſ. *piego, pieghi*, paſ. def. *piegai*, part. *piegato.*

Plier une lettre, *piegare una lettera.*

Plier bagage, *toglier sù i mazzi*, paſſé def. *tolſi*, part. *tolto.*

Plier une choſe, *addoppiare, piegare.*

Plier, en forme d'arc, *archeggiare.*

Plier le coude, i. *bere.*

il vaut mieux Plier, que rompre, *è meglio piegar che ſcavezzare.*

Plier la toilette, i. *rubbare, portare via ogni coſa.*

Plieur, *piegatore*, maſc.

Plieure, *piegatura*, fem.

Plieuſe, *piegatrice*, fem.

Plinte, piece d'Architecture, *plinto*, maſc.

Plioir, *ſtecca da piegare*, fem.

Plion, *vinco da legar le viti, ò altro*, maſc.

donner du Plion, i. Plier en l'action charnelle : l'Italien dit, *pagar di doppioni.*

Pliſſement, *accreſpamento*, maſc.

Pliſſer, *affaldare, accreſpare, creſpare, increſpare.*

Pliſſure, *creſpatura*, fem.

PLO

PLoc, *certa, ſpalmatura*, fem.

Ploïable, ou Pliable, *pieghevole*, maſc. & fem.

Ploïant, *piegante*, maſc. & fem.

Ployer, *piegare.*

Plomb, *piombo*, maſc.

Plomb de niveau, *perpendicolo*, maſc. *pendolo, pendaglio.*

Plomb à tuile, *perpendicolo*, maſc.

à Plomb, *perpendicolarmente a piombo.*

tomber à Plomb, *piombare.*

blanc de Plomb, *ceruſa*, fem.

Plombagine, *piombagine*, fem.

Plombaſſe, *di color di piombo.*

Plombature, *piombatura*, fem.

Plombeau, *pomo di ſpada*, maſc. Item, *certo peſo*, maſc

Plombée, *piombata*, fem. *perpendicolo, contrapeſo*, maſc.

Plombelé, *piombato*, part. maſc.

Plombement, *piombamento*, maſc.

Plomber, *impiombare.*

Plomber de coups, i. *dare molti colpi.*

Plomber, ſouder, *ſaldare.*

Plomberie, *coſe, ò lavori di piombo.*

Plomber la vaiſſelle de terre, *invetriare.*

Plomberie, *piomberia*, fem.

Plombet, *perpendicolo*, maſc.

Plombeure, *impiombatura*, fem.

Plombeure de vaiſſelle de terre, *invetriatura*, fem.

Plombeux, *piomboſo*, maſc.

Plombier, *piombaro*, maſc.

pierre Plombiere, *piombaria*, fem.

Plombeau, *palla di piombo*, fem. Item, *pomo di ſpada*, maſc.

Plomber, *miſurar col perpendicolo.*

Plongeant, *tuffante.*

Plongement, *tuffamento*, maſc.

Plongeon, *tuffatore*, maſc.

Plongeon, oiſeau, *ſmergo*, maſc.

Plonger, *tuffare, ſommergere*, paſſé def. *ſommerſi*, part. *ſommerſo.*

ſe plonger dans les eaux, *tuffarſi nelle onde.* Guarini.

Plonger l'épée dans le cœur, *trafiggere il cuore colla ſpada*, paſſé def. *trafiſſi*, part. *trafitto.*

Plongé dans le chagrin, *immerſo in profondi & amari penſieri.* Gio Amb. Marini.

Plongeur, *tuffatore*, maſc.

Plorer, *piangere.*

Plonſko, ville & Palatinat de Pologne, *Ploſko.*

Plotte, balle, *palla*, fem.

Plotte, peloton, *gomitolo*, maſc.

Plotter, *palleggiare.*

Plotton. *Voyez*, pelotton.

Ploutre, ploutroir, herſe, *erpice*, fem.

Ploutrer, *romper le glebe coll' erpice.*

Ployer, *piegare. Voyez*, Plier.

PLU

PLuche, peluche, *felpa longa*, fem.

Pluchotter, *ſpiluzzicare a ſpico.*

Pluïe, *pioggia*, fem.

petite pluïe, *acquicella*, fem.

eau de Pluïe, *acqua piovana.*

une Pluïe d'or, *una pioggia d'oro.*

vent de Pluïe, *acquatino*, maſc.

grande Pluïe, *acquazzone*, maſc.

n'attendons pas la Pluïe, i. *leviamci dal pericolo.*

petite Pluïe abbat grand vent, *poca acqua acqueta il vento.*

Plumaceau, *pennacchino*, maſc. Item. *taſſa picciola*, maſc.

Plumache, *pennacchio*, maſc.

Plumacher, *pennacchiaro*, maſc.

Plumage, *penne d'uccello*, plur. fem.

Plumail, *ventaglio di piume*, maſc.

Plumar, *pennacchio*, maſc.

Plumaſſerie, *bottega ò mercanzia di pennacchiaro*, fem.

Plumaſſier, *lavorante di penne, mercante di penne, pennacchiero*, maſc.

Plume, *piuma*, fem.

Plume, plumache, *pennacchio*, maſc.

Plume à écrire, *penna*, fem.

Plume de quinze pieds, *remo*, maſc.

écrire, de la Plume, à quinze pieds : l'Italien dit, *baſtonare i peſci.*

les belles Plumes font les beaux oiſeaux, l'Italien dit, *i panni riſanno le ſtanghe.*

paſſer la Plume par le bec : l'Italien dit, *tener lungho il becco dall' erba.*

il en a tiré de bonnes Plumes, *n'hà havuto una buona impennata.*

comme un crapaut de Plume, *come un' oca di creſta.*

tailler une Plume avec un canif, *temperare una penna.*

jetter la Plume au vent, *riſolverſi.*

remuer la Plume d'un lit, *ſpiumacciare.*

une Plumée d'ancre, *impennata d'inchioſtro*, fem.

Plumement, *ſpiumamento*, maſc.

Plumer, *ſpiumare, ſpiumacchiare, ſpennacchiare.*

Plumer l'oye du marché, *cavar le penne maeſtre.*

Plumer un homme, *pelare uno, ſpogliare uno.*

nous l'avons Plumé tant que nous avons pû, & pendant qu'il a eû, nous ne l'avons pas abandonné, *l'habiamo pelato quanto habbiamo potuto, e fin che ſangue hà havuto nelle vene comme ſanſughe l'abbiamo ſucchiato.*

Plumet, celui qui va aux caves, *ſpia*, fem.

Plumet, porteur de plumes, qui fait le brave, *pennacchino, ſcrolla pennacchio*, maſc.

Plumeteur, *ſcrivano, ò ſcrittore di minute*, maſc.

Plognée de fil, *certa quantità di filo.*
Plumetis, *ſcrittura, minuta di ſcrittura*, fem.
Plumette, *piumicella, pennetta*, fem. Item, *pennacchio*, maſc.
Plumeur, *ſpennacchiatore*, maſc.
Plumeux, *pennuto*, maſc.
Plumatif, terme de juſtice, *la minuta, la prima ſcrittura*, fem.
Pluralité, *pluralità*, fem.
Plure de voute, *arcata*, fem.
Pluriel, *plurale*, maſc.
Plus, *più*, adv.
tant du Plus que du moins, *una volta più una volta meno.*
au Plus, *al più.*
non Plus, *nè manco.*
tant & Plus, *molto, moltiſſimo.*
Plus de, *più di, maggiore.*
Plus de conſtance, *maggior conſtanza.*
Plus de vertu, *maggior virtu.*
Plus de gloire, *maggior gloria.*
Plus de vingt ans, *più di vinti anni.*
de Plus, *in oltre.*
non Plus que s'il n'y étoit pas, *come ſe non vi foſſe.*
non Plus que s'il étoit mort, *come ſe foſſe morto.*
qui Plus eſt, *quel ch'e peggio.*
Plus grand, *maggiore, più grande.*
de Plus en plus, *tuttavia, ogn' hora più.*
ſans Plus, ſans doute, *ſenz'altro.*
la Plus-part, *la maggior parte.*
il y eut Plus de vingt mille hommes tuez, *vi furono oltre a vinti mila huomini di vita tolti.* Boccaccio. *Ne reſtarono ſopra vinti mila uccisi.* Bruſoni.
Pluſieurs, *molti, parecchi, molte, parecchie.*
Pluſieurs fois, *ſpeſſe volte, parecchie volte.*
Plûtôt, *più preſto, più toſto.*
Plûtôt grand que petit, *anzi grande che nò.* Guarini.
Plûtôt petit que grand, *anzi piccolo che nò.* Guarini.
cela ſert Plûtôt d'embarras, que de ſoulagement, *queſto ſerve anzi d'impaccio che di ſollievo.* Bruſoni.
il ne fut pas Plûtôt arrivé, *non fù più toſto giunto.*
au Plûtôt, *quanto prima.*
Pluton, *Plutone*, maſc.
Pluvial, *di pioggia.*
Pluvier, *piviere, piviero, pivaro*, m.
Pluvieux, *piovoſo*, maſc.
Pluvine, *pioviccina*, fem.
Pluviner ou pluvigner, *piovineggiare.*
Pluye, *pioggia*, fem. *Voyez* pluïe
Ply, *piego*, maſc. *piega*, f. *Voyez* Pli.

POA POC

PO, fleuve, d'Italie, *Pò.*
Poacre, *ſporco*, maſc. *porco*, maſc.
Poale, *ſtufa*, fem.
Poalier, *piaſtra di rame che regge l'aſſe della campana.* Item, *memorea di tutti li campanili, ò parocchie d'una Dioceſi.*

POC POE POI

Poche, *ſaccoccia*, fem.
Poche d'oiſeau, *gozzo*, maſc.
Poche, cuillier, *cucchiaro*, maſc.
Poche, petit violon, *giga*, fem. *violino*, maſc.
œil Poché, *occhio livido*, maſc.
œufs Pochés, *uova affogate*, plur. f.
Pochée, *una ſaccoccia piena.*
Pocher des œufs, *affogar le uova.*
Pocher les yeux: l'Italien dit, *far gli occhi come un calamaro.*
Pocher une écriture, *ſpegazzare.*
Pocher, qui ſe dit du papier, *ſucchiare.*
Pochette, *ſaccoccia*, fem. *borſellino*, m.
dans ſa Pochette, *nel ſuo borſellino.*
Podagre, *podagra*, fem.
Podagreux, *podagroſo*, maſc.
Podimetrie, *miſura di piede.*
Podolie, province de Pologne, *Podolia.*

POE

POële, étuve, bain, *ſtufa*, fem.
Poële à frire, *padella.*
Poële d'ais, *baldachino.*
Poële de mort, *panno di morto.*
Poële à mettre du feu, *focone*, maſc.
Poëler une étoffe, *brettare un panno.*
Poëlon, *padellino*, maſc. *padella picciola*, fem.
Poëlure, *brettura*, fem.
Poëme, *poema*, maſc. *poemi*, au plur.
Poëſie, *poeſia*, fem.
Poëtaſtre, *poetaccio, poetaſtro.*
Poëtaſſer, *poetare.*
Poëtaſſerie, *poetagine*, fem.
Poëte, *Poeta*, maſc. *Poeti*, au plur.
petit Poëte, *Poetuzzo*, maſc.
Poëteſſe, *Poeteſſa*, fem.
Poëterie, *poetaria*, fem.
Poëtique, *poetica.* Item, *poetico*, maſc.
Poëtiquement, *poeticamente*, adv.
Poge, *poggia*, fem. *termine marineſco.*
tirer à Poge, *poggiare.*

POI

POitevin, *di Poitù.*
Poictiers. *Voyez* Poitiers.
Poictral. *Voyez* Poitral.
Poictrine. *Voyez* Poitrine.
Poids, *peſo*, maſc.
le grands Poids de la guerre, *il grave incarico della guerra.*
piece de Poids, *traboccante*, maſc. & f.
parler avec Poids & meſure, *parlare ordinatamente.* Maſcardi.
Poignalade, *pugnalata*, fem.
Poignant, *pungente.*
Poignard, *pugnale*, maſc.
Poignarder, *pugnalare.*
Poignâtre, poiſſon, *drago di mare.*
Poignée, *impugnatura di ſpada, &c.*
une Poignée, *un pugno, una mano di qualche coſa, una brancata.*
une Poignée de ſoldats, *una man di ſoldati.*
il faut prendre une Poignée de verges, *biſogna pigliare una fruſta.*

POI

une Poignée d'épée, *un manico di ſpada*, maſc.
Poignée d'orfévre, *ſtecco.*
à la Poignée, *alla grappa.*
Poignement, *pungimento*, maſc.
Poignet, *collo del braccio*
joüer du Poignet, *dimenarſi, &c.*
Poignet de chemiſe, *certo ornamento nell eſtremità delle maniche d'una camiſcia, foderini.*
Poil, *pelo*, maſc.
Poil folet, *lanugine*, fem.
petit Poil, *peluzzo*, maſc.
Poil de ſouris, *color di ſorcio, ſorcigno*, maſc.
le Poil, mal de lait congelé, *cacità*, f.
Poil de cerf, *cervato*, maſc.
Poil de la volaille, *pelaria*, fem.
il eſt bas de Poil, *hà poche ſacoltà.*
faire le Poil, *far la barba, toſare.*
il y a laiſſé du Poil, i. *vi hà laſciato del ſuo.*
bon au Poil & à la plume: l'Italien dit, *da boſco è da riviera.*
Poils des paupieres, *nepitelli, peli*, maſc.
emplir de Poils, *impelare.*
prendre une étoffe, à Poil, *pigliar per verſo.*
monter un cheval à Poil, *cavalcare alla diſdoſſa.*
le Poil lui reluit, il eſt gras, *gli riluce il pelo.*
prendre du Poil de la bête, i. *quando uno s'e imbriacato torna a bere per riſanarſi.*
Poile. *Voyez* poële.
Poilon. *Voyez* poëlon.
Poinçon. *Voyez* poinſon.
Poindre, piquer, *pungere*, paſſé def. *punſi, pungeſti, &c.* part. *punto.*
Poindre, paroître, *ſpuntare, ſpuntar fuori.*
la barbe commence à Poindre, *già ſpunta la barba.*
Poing, *pungo*, maſc. *pugni, & pugna*, au plur.
coup de Poing, *pugno*, maſc.
coup de Poing dans le nez, *ſgrugnone*, maſc.
donner des coups de Poing, *dare delle pugna.*
ſe battre à coups de Poing, *fare a pugni.*
du Poing coupé, *lavor d'intaglio.*
Poinſon, tonneau, *botte*, fem.
Poinſon de Graveur, *ſcarpello*, maſc.
Poinſon à percer, *puntaruolo, ſpillo*, maſc.
Poinſon, éguille, *ſpillo*, maſc.
Poinſon rond, à forer le fer, *ſpina*, f.
Poinſon de monnoye, *cunio*, maſc.
Poinſon de Tailleur, *ſubbià*, fem. *puntaruolo*, maſc.
Poinſonner, piquer, *pungere*, paſſé def. *punſi*, part. *punto.*
Poinſonnet, petit poinſon, *ſpilletto*, m.
Point, adv. *niente, punto.*
ordinairement on n'exprime pas Point

en Italien, comme je n'ai Point, *non hò*.
Point, marque d'un Point, *punto*.
Point, *dolor di punta, ò coſtato, ventoſità*.
Point à point, *punto per punto*.
à Point, *appunto*, adv.
à Point nommé, *giuſto all' hora, appunto*.
s'il vient à Point, *ſe accaderà per avuentura*.
le Point du jour, *il far del giorno*.
Point d'honneur, *puntiglio d'honore, un caſo d'onore*.
pour un certain Point d'honneur, *per un certo puntiglio d'honore*.
le Point ou la chance, *la volta*.
de Point en blanc, *di punto in bianco*.
de Point en point, *punto per punto, puntino a puntino*.
mettre à Point, *mettere in ordine, preparare*.
en Point de faire, *in atto di fare*.
mettre un Point à un ouvrage pour le faire tenir, *appuntare*.
juſques à un certain Point, *fin à un certo ſegno*.
Point perdu, *trapunto*, maſc.
Point, partie diſcours, *capo*, maſc.
au dernier Point, *al maggior ſegno, eſtremamente, in eſtremo*, adv.
ſur le Point que, *all' hora che, al punto che*.
ſur le point de, *per*.
ſur le Point de partir, *per partire, di partenza*.
de tout Point, *affato*, adv. *di tutto punto*.
en bon Point, *in buon ſtato, ſano, in buon punto*.
voilà le Point, *queſt'è il quanto, queſt'è il punto*.
Pointade, coup de pointe, *colpo di punta*, maſc.
Pointe, *punta*, fem.
Pointe de coûteau, *punta di coltello*, f.
la Pointe du jour, *il far del giorno*.
à la Pointe du jour, *in ſu'l chiarir del giorno*. Bocaccio. *In sùl ſchiarir del giorno*.
Pointe, petite chandelle de cire, *candeletta*, maſc.
Pointe, en paroles, *motto, concetto*, maſc.
Pointe d'Orfevre, &c. *ponticella*, fem.
Pointe, mauvais goût, *tuffo*, maſc. *punta*, fem. *muffo*, maſc.
Pointe d'eſprit, *vivezze d'ingegno*, plur. fem. *concetti ſpiritoſi e vivaci*, plur. maſc. *acutezze d'ingegno*, fem.
de Pointe & de taille, *di punta e di taglio*.
Pointe de la poupée d'un tour, *punta*, fem.
Pointe de douleur, *fitta*.
enfoncé ou joint en Pointe, *fatto a coltello*.
Pointe agreable de vin, *vena di vino*.
Pourſuivre ſa Pointe, *andar più innanzi, ſeguir l'impreſa*.

Pointu, *puntuto, aguzzo*, maſc.
Pointure, *puntura*, fem.
Pointer un canon, *mettere in mira, ſquadrare, giuſtare, punteggiare il cannone*.
le canon eſt Pointé, *il cannone è appuntato*.
Pointer, *appuntare*.
Pointeur de canon, *appuntatore*, m.
Pointille, *puntiglio*, maſc.
Pointiller, *contendere, contraſtare*, paſſé def. *conteſi*.
ils ont toûjours quelque choſe à Pointiller, *hanno di continuo contraſti inſieme*.
Pointiller, terme de miniature, *punteggiare*.
Pointilleux, *puntiglioſo, litigioſo*, m.
Pointu, *puntuto, aguzzo*, maſc.
Pointure, *puntura*, fem.
Poiré, *ſidro di pera*, fem.
Poire, *pero, pera*.
Poire muſcadele, *pero moſcatello*, m.
Poire bergamotte, *pero bergamotto*, m.
Poire de bon chrêtien, *pero buon criſtiano*, maſc.
Poire tardive, *pero tardivo*, maſc.
Poire d'eau roſe, *pero roſato*, maſc.
Poire d'angoiſſe, fruit, *pero d'angoſcia, ſtrangoglione*, maſc.
Poire d'angoiſſe, inſtrument de fer, *linguario*, maſc.
il faut avaller cette Poire d'angoiſſe, *biſogna pur patire queſto ſtrangoglione*.
Poire à mettre la poudre, *polverino*, maſc.
garder une Poire pour la ſoif, *ſerbarſi qualche coſa per la neceſſità*.
il ne lui promet pas Poire molles, i. *lo minaccia da dovere*.
à la Poire, ſorte de jeu, *alla ſcarpaccia, alla civetta, alla ruota del ſcarpone*.
entre la Poire & le fromage, à la fin du repas: l'Italien dit, *al finocchio*.
Poire de bois à mettre du poivre, *pepaiuola*, fem.
Poires d'étranguillon, *pere ſelvatiche*, plur. fem.
Poireau, racine, *porro*, maſc.
Poireau, verruë, *porro*, maſc.
Poirée, *bieta*, fem.
Poirier, *pero*, maſc.
Pois, *piſello*, maſc.
Pois en coſſe, ou gouſſe, *baccelli*, p. m.
Pois chiches, *ceci*, plur. maſc.
Pois chiches blancs, *ceci bianchi*, p. f.
Pois cerre, *cicerchie*, plur. fem.
des Pois pilés, i. *ceci infranti*.
ſi vous me donnez des Pois, je vous donnerai des féves: l'Italien dit, *vi rendero agreſto per prugnole*, ou bien, *pan per focaccia*.
Poiſſiers de preſſoir, *certe travi di torcolo*.
Poiſſiere, *campo di piſelli*, maſc.
Poiſon, *toſſico, veleno*, maſc.
on lui a donné du Poiſon, *gli han dato il boccone*.

il a pris du Poiſon, *hà preſo del veleno*.
Poiſonneux, *pieno di toſſico*.
Poiſſage, *impegolamento*, maſc.
Poiſſard, *biſunto, imbrattato di pice*. Item, *attributo di ciabattino*.
Poiſſement, *impegolamento*, maſc.
Poiſſer, *impeciare, impegolare*.
Poiſſeux, *pieno di pece*, maſc.
Poiſſillon, *peſciolino*, maſc.
Poiſſon, *peſce*, maſc.
Poiſſon de riviere, *peſce di fiume*, m.
Poiſſon d'étang, *peſce di lago*, maſc.
Poiſſon de mer, *peſce di mare*, maſc.
Poiſſon à écaille, *peſce di ſcaglia*, m.
Poiſſon à coquille, *peſce colla concha*, maſc.
Poiſſon à croûte, *peſce di ſcaglia dura*, maſc.
Poiſſon ſans écaille, *peſce ſenza ſcaglia*.
Poiſſon à cuir mol, *peſce di ſcaglie ſottili*.
Poiſſon œuvé, *peſce uovato, che hà le uova*.
Poiſſon laité, *peſce di latte, lattato*, m.
arrête de Poiſſon, *ſpina di peſce*, fem.
oreilles de Poiſſon, *barbole di peſce*, plur. fem.
aîleron de Poiſſon, *ala di peſce*, fem.
petit Poiſſon, *peſce picciolo*, maſc.
Poiſſon de lait, *quarto d'una foglietta di latte*.
Poiſſon d'Avril, i. *ruffiano*, maſc.
les gros Poiſſons mangent les petits, i. *i potenti ſtrapazzano, ò rouinano i poveri, il peſce groſſo mangia il picciolo*.
les petits Poiſſons veulent manger les gros, *i granci vogliono mordere le balene*.
jetter un petit Poiſſon pour en avoir un gros: l'Italien dit, *lanciare una ſardella per havere un luzzo*, ou bien *lanciare un ago per havere un palo di ferro*.
Poiſſonnerie, *peſcaria*, fem.
Poiſſonnet, *peſciolino*, maſc.
Poiſſonneux, abondant en poiſſon, *abbondanza di peſce, peſcioſo, peſcoſo*, maſc.
ces rivieres ſont Poiſſonneuſes, *quei fiumi rieſcon peſcoſi, abondano in peſci*.
Poiſſonnier, *peſcivendolo, peſcaiuolo*, maſc.
ſe faire Poiſſonnier la veille de Pâques, i. *fare una coſa tardi, ò fuor di tempo*.
Poiſſonniere, *peſcaiuola*, fem. Item, *paiuolo da cuocer peſci*.
Poiſſure, *impeciatura, impegolatura*, f.
Poiſteau, *ſpezie d'uccello ſimile al fanello*.
Poitevin, *di Poitù*.
Poitiers, ville de France, *Pottieri*. Davila.
Poitou, province de France, *il Poitù*. Davila.
Poitral, *pettorale*.
Poitrine, *petto*, maſc.
douleur de Poitrine, *dolor di petto*.

une Poitrine délicate, *un petto debole.*
avoir mal à la Poitrine, *ſentire dolori di petto.*
Poitrinal, arme, piſtolet, *terzaruolo*, m.
Poitron, *il culo*, maſc.
dès le Poitron Jacquet, *a buon'hora.*
Poivrade, *peverata, peperata, impepata*, fem.
à la Poivrade, *alla peverata, alla peperata, col pepe.*
Poivre, *pepe*, maſc.
Poivre d'Inde, *peverata*, fem.
Poivre long, *pepe longo*, maſc.
Poivre d'Inde, *peverone, peperone*, m.
il y a plûs de goût à un grain de Poivre qu'à un muid de chaux : l'Italien dit, *hà più virtù un grano di ſenapa, che una groſſa rapa.*
Poivré, i. *che hà preſo il mal Franceſe*, &c.
de la Poivrée, *peperella*, fem.
Poivrer, *impepare, appeverare,*
ſe Poivrer, *pigliar l'imbeccata, imbriacarſi.*
Poivrette, herbe, *nepitella*, fem.
Poivrier à mettre le poivre, *pepaiuola*, fem.
Poix, *pece*, fem.
Poix-reſine, *raſina, raſa pina*, fem.

POL

Polacre, barque, *barca*, fem.
Polaine, *fornimento*, ò *caſſa di artiglieria in un vaſcello.* Item, *ſpezie di calzoni.*
Polaire, *polare, di polo.*
Polaque, *polacco*, maſc.
Poldre, digue, *ſpezie d'argine in olanda, poldro.*
Pole, *polo*, maſc.
les païs qui ſont ſous le Pole, *i paeſi ſottopoſti al Polo.*
le Pole Artique, *il Polo Artico.*
le Pole Antartique, *il Polo Antartico.*
une Pole, poiſſon, *ſpezie di linguattola.*
Polemoine, herbe, *polemonio*, maſc.
Poli, participe du verbe polir, *polito, luſtrato, terſo, limato*, maſc.
Poli, civil, *corteſe, civile*, maſc. & f.
diſcours Poli, *diſcorſo politiſſimo, diſcorſo terſiſſimo, diſcorſo limato. Parlare*, ou *diſcorſo ordinato.* Maſcardi.
Polican, *pellicano*, maſc.
Police, *poliza*, fem.
Lieutenant de Police, *luogo tenente di poliza.*
Policement, *ordinamento, regolamento di poliza.*
Policer, *ordinare, metter la pulizia.*
Policer, *di pulizia.*
Polieul, *ſpezie d'erba, porrigiuolo.*
Poligamie, *poligamia*, fem.
Poligarchie, *Poligarchia, Monarchia diviſa in più parti*, fem.
Poligone, *poligonio*, maſc.
Poliment, *pulitamente.*
Poliot, herbe, *puleggio*, maſc.
Polipe, poiſſon, *polpo*, maſc.

Polipe au nez, *ſpezie di naſcenza nel naſo.*
il a un Polipe au nez, *hà un polipo*, ou *un canchero nel naſo.*
Polipode, herbe, *polipodio*, maſc.
Polir, *pulire, luſtrare.*
Polir, orner, *ornare, adornare.*
Poliſſable, *che ſi puopulire.*
Poliſſement, *pulimento*, maſc.
Poliſſeur, *pulitore*, maſc.
Poliſſeure, *pulitura*, fem.
Poliſſoir, *brunitoio, deute da luſtrare*, m.
Poliſſyllabe, *di più ſillabe, poliſillabo.*
Politeſſe, *pulitezza, pulizia*, fem.
Politeſſe de langage, *eleganza*, fem.
il avoit une Politeſſe de vivre & de s'habiller, *havevauna pulizia nel vivere, e nèl veſtire.* Davila.
Politique, *politico*, maſc.
la Politique, *la politica.*
Politiquement, *politicamente.*
Politricum, herbe, *ſpezie di capel venere.*
Pollu, *contaminato.*
Polluer, *contaminare.*
ſe Polluer, *corromperſi*; paſſé def. *corruppi*, part. *corrotto.*
Pollution, *polluzione*, fem.
Pologne, *Polonia, Pologna*, fem.
Polonnois, *Polaco, Polacco*, maſc.
Poltron, *poltrone, codardo, da poco, vile, ſenz'animo, furfante, guidone*, maſc.
Poltronement, *da furfante, vilmente.*
Poltroneſque, *poltroneſco*, maſc.
Poltroneſquement, *poltroneſcamente.*
Poltronnerie, *poltronaria, codardia, furfanteria*, fem.
Poltroniſer, *poltroneggiare, poltreggiare.*
Poly, *pulito, terſo*, maſc. *Voyez* Poli.

POM

Pomelée, ellebore, *elleboro nero*, m.
Pomeraine, province d'Allemagne, *Pomerania.*
Pomade, *pomata, manteca*, fem.
douze onces de Pommade, *oncie dodici di manteca.*
Pommade en voltigeant, *pomata*, fem
Pomme, *pomo*, maſc. *mela*, fem.
Pomme d'Adam, *noce*, fem. *pomo d'Adamo*, maſc.
Pomme d'Amour, *marignano*, maſc.
Pomme d'api, *melo appio*, maſc.
Pomme de coing, *cotogno*, maſc.
Pomme de bois, *pomo ſelvatico*, maſc.
Pomme de paradis, *melimela*, fem.
Pomme-poire, *melo appio*, maſc.
Pomme de pin, *pina*, fem.
Pomme de chou, ou de laituë, *gromolo, garzuolo*, maſc.
Pomme de hâtiveau, *pomo temporiuo*, maſc.
Pomme tardive, *pomo tardivo*, maſc.
Pomme d'une canne, *pomo di canna*, m.
Pommé, *capuccio*, maſc. Item, *ſidro, di pomi*, fem.
Pommeau, *pomo diſpada*, maſc.

Pommelé, *ruotato, rotato.*
un cheval Pommelé, *un cavallo pomato.*
Pommelette, *mela picciola*, fem.
Pommeler, *cabucciare, capucciare.*
Pommer comme les choux, &c. *cabucciare, capucciare.*
Pommeraye, *pometo, meleto*, maſc.
Pommette, *pomo picciolo*, maſc.
Pommette de nez, *punta del naſo*, fem.
Pommette de mors, *perno*, maſc.
Pommeux, *pieno di pomi, ò capucci.*
Pommier, arbre, *pomo, melo.*
Pommier à cuire les pommes, *tegame da mele.*
Pommierade, herbe, *meliſſa, cedronella.*
Pompadade, *ſtampanata.*
Pompe, *pompa*, fem.
Pompe, machine, *pompa, tromba*, fem.
Pompe avec ſes reſſorts, *tromba*, ò *pompa co' ſuoi giuochi.*
Pomper, *pompeggiare.*
Pompette, *pompa picciola*, fem.
Pompeuſement, *pompoſamente.*
Pompeux, *pompoſo*, maſc.
Pompon, *melone, poppone*, maſc.

PON

Ponant, *Ponente.*
le Ponant, i. *il culo*, maſc.
Ponce, *pietra pomice*, fem.
Ponceau, *papavero ſelvatico.* Item, *ponticello*, maſc.
couleur de Ponceau, *color di fuoco.*
Poncel, *ponticello*, maſc.
Poncer, *ſpolverizzare.* Item, *pulire colla pomice.*
Poncette, *ſpolverizzo*, maſc.
Ponceure, *ſpolverizzamento*, maſc.
Poncille, *citrone d'Aſſiria*, maſc.
Poncir, gros citron, *citrone groſſo*, maſc. *limaccia*, fem.
faire la Ponction à un Hidropique, *far le punzione ad un idropico.*
Ponctuation, *puntuazione*, fem.
Ponctualité, *puntualità*, fem.
Ponctuel, *puntuale*, maſc. & fem.
Ponctuellement, *puntualmente.*
Ponctuer, *puntuare.*
Pondereux, *ponderoſo*, maſc.
Ponderoſité, *ponderoſità*, maſc.
Pondre, *far l'uovo.*
la poule à Pondu, *la gallina hà fatto l'uovo.*
Ponent, *Ponente.*
Ponfolix, plante, *ponfolige.*
Ponnereſſe, & ponneuſe, *gallina che fà uova.*
Pont, *ponte*, maſc.
petit Pont, *pontitello*, maſc.
Pont de bois, *ponte di legno*, maſc.
Pont dormant, *ponte che non ſi muove.*
officier du Pont-neuf, i. *ladro, tagliaborſe, ruffiano, barro.*
Pont-l'Evêque, *ſpezie di caſcio picciolo.*
être aux Ponts aux ânes, *eſſere all'quia.*

Pont-levis, *ponte levatoio, ponte levatiecio*, masc.
souliers à Pont-levis, *scarpe con le calcagna alte.*
Pont volant, *ponte smovente.*
Pont-à Mousson, ville de Lorraine, *Ponte-a-Mussone.*
le Pont Euxin, la mer noir, *il Ponte-Eussino il mare negro.*
Pont S. Esprit, ville de France, *Ponte San Spirito.*
petit-Pont *Ponticello*, masc.
Pontage, *lavoro di ponte.*
Ponteaux de galere, *pontali*, plur. masc.
Ponte, *lo far l'uovo, l'uovo della gallina.*
Ponté, *che hà un ponte.*
Pontelet, *ponticello*, masc.
Pontife, *Pontefice*, masc.
Posouverain Pontife, *il supremo Pontefice*, masc.
Pontifical, *pontificale*, masc. & fem.
Pontificalement, *pontificalmente.*
Pontificat, *Pontificato*, masc.
Pontille, *ponticello*, masc.
Pontilles de galeres, *reggiole*, plur. fem.
Pontique, *pontico*, masc.
Pontis, *ponticello*, masc.
Pontoise, ville de France, *Pontoisa*, fem.
Ponton, *pontone*, masc.
Pontonniere, *quello che menà il pontone, barcaruolo.*
Pontremoli, nom d'une ville de Toscane, *Pontremoli.*
Pontueux, *pieno di ponti.*

P O P

POpelin, *crostatella rosata*, fem.
Popin, doüillet, *delicato, tuffoletto, tomboluto, pienotto*, masc.
Popin, muguet, *zerbinetto*, masc.
Poplitée, veine poplitique, *vena poplitica*, fem.
Populace, *gente minuta*, fem. *il volgo*, masc.
il étoit estimé de la Populace, *veniva stimato appresso il commun della plebe.* Davila.
Populaire, *popolare*, masc. & fem.
Populairement, *popolarmente.*
Populeon, *un guento di scorza di pioppo.*
Populeux, *popoloso*, masc.
un Populo, *un bambinetto.*
Populosité, *popolosità*, fem.

P O R

POrc, *porco*, masc. *porci* au plur.
petit Porc, *porchetto*, masc.
viande de Porc, *carne di porco.*
Porcs de Dieu, i. *Prelati, Abbati, Vescovi, &c.*
Porcs du Roi, *Finanzieri.*
Porc-épic, *istrice*, masc. *porco spino*, masc.

P O R

Porc-épic de mer, *riccio di mare* masc.
Porc-sanglier, *cinghiale, cigniale*, masc.
se veautrer dans la bouë comme un Porc, *voltarsi nel fango a guisa di porco.*
Porcelaine, *porcellana*, fem. Item, *spezie di conca, ò pesce.*
Porcelet, *porchetto*, masc.
Porcelette, *spezie di scurione.*
Porche, *portico, atrio*, masc.
Porcher, *porcaro, guarda porci*, masc.
Porchere, *porcara*, fem.
Pocherie, *stalla di porci*, fem.
Porchin, sorte de blereau, *tasso porco*, masc.
Porcille, poisson, *spezie di dentale.*
Porcin, *porcino, di porco*, masc.
Porcoran, herbe, *pulmonaria*, fem.
Pore, *porco*, fem.
Poreau, *callo*, masc.
Porée rouge, *bieta rossa*, fem.
Porée, *bieta*, fem.
Poreux, *poroso*, masc.
Porfil, *profilo*, masc.
Porfiler, *profilare.*
Potion, oignon de plante, *bulbo selvatico*, masc.
Porosité, *porosità*, fem.
Porphirion, *porfirio*, masc.
Porphyre, *porfido*, masc.
Porquet, *porchetto*, masc.
Porreau, *porro*, masc. *callo*, masc.
les chaires Porreuses, *le carni callose.*
mettez des Porreaux au pot, *mettete porri nella pignatta.*
Porreau, veruë, *verruca*, fem.
Porrette, *spezie di porro.*
Porriere, *letto di porri.*
Port, *porto*, masc.
Port de personne, *sembiante, portamento*, masc. *portatura*, fem.
avoir un beau Port, *andar sù la vita, havere un vago portamento.* Guarini.
Port de lettres, *porto*, masc.
Port, voiture, *vettura*, fem.
elle à le Port d'un Ange, *hà il sembiante d'un Angelo.*
livre de Ports de mer, *portolano, libro de' porti*, masc.
Portage, *portatura*, fem.
Portail, *porta*, fem. *portico*, masc.
Portalegre, ville de Portugal, *Portalegro.*
Portant, *portante.*
l'un Portant l'autre, *tutti insiene, frà l'uno è l'altro.*
Portant, *che contiene, che fà menzione.*
Portatif, *portatile*, masc. & fem.
Porte, *porta* fem.
petite Porte, *porticella*, fem.
Porte d'agraffe, *femina. madre d'uncinello.*
la Porte des champs, i. *il modo di scappare.*
fausse-Porte, *porta secreta*, fem.

P O R

grande Porte, *porta maestra*, fem. *portone*, masc.
Porte cochere, *portone*, masc.
à l'autre Porte: l'Italien dit, *picchia a un' altra porta.*
vous prenez une Porte pour l'autre, *sbagliate signore.*
j'ai pris une Porte pour l'autre, *hò sbagliato, hò preso una porta per un' altra.*
de Porte en porte, *a porta a porta.*
Porte-balle, *botteghino*, masc.
Porte-chaisse, *porta seggetta*, fem.
Porte-masse, *clavifero*, masc.
Porte-enseigne, *alfiere*, masc.
Porte-croix, *crociere*, masc. *e crocifero*, masc.
Porte-auban, *trave di vascello, stamenale.*
Porte-brandons, *pieno di fuochi, ò lumi, stellato.*
Porte-chappe, *porta-piviale*, masc.
Porte-ciel, *che porta il cielo, ò baldacchino.*
Porte-colle, *protocollo, registri*, p. m.
Porte-hotte, *cestaruolo, sportaruolo*, masc.
Porte-secrete, *porta segreta*, fem.
Porte de derriere, *porta falsa*, fem.
il a une Porte de derriere, *riserva à qualche cosa di dietro.*
Porté, *portato*, part. masc.
Porté, enclin, *inclinato, dato*, p. m.
Portée, ventrée, *portata*, fem. *parto*, masc.
Portée d'animal, *lattata, portata*, fem.
Portée de cerf, *grandezza di corna.*
Portée de canon, *tiro di canone*, masc.
Portée, condition, *qualità, condizione*, fem.
Portée, encline, *inclinata, data* p. f.
Portée, capacité, *sufficienza*, fem.
cela n'est pas de vôtre Portée, i. *non siete sufficiente per quello, non fà per voi.*
la Porte de la vuë de l'homme, *l'acume dell' occhio mortale.* Boccaccio.
Porte-faix, *facchino*, masc.
Porte-flambeau, *porta torcie, stellato.*
Porte-feüille, *cartella*, fem.
apportez-moi mon Porte-feüille, *recatemi la mia cartella.*
Porte-manteau, valise, *valliggia, porta mantello.*
Porte épée, baudrier, *pendone*, m.
Porte-fraise, *spezie di collare.*
Porte-fraise, *di collare.*
Porte-guidon, *alfiere*, masc.
Porte-harnois, *armato d'arnese.*
Porte-manteau, *certo Vfficiere del Rè, Porta mantello*, masc.
Port-manteau, *borsa, porta mantello, tamburro.*
Porte-manteau de bois, *appica cappe*, masc.
Porte-queuë de la robbe d'un Cardinal, *Caudatario.*
Porte-sac, *facchino*, masc.

Portement, *portamento*, masc.
bon Portement, *sanità*, fem.
mauvais Portement, *indisposizione*, feminin.
Porte-mors, *porta morso*. Metaph. *la bocca.*
Porte-pannier, *cestaruolo*, masc.
Porte-parole, *messagiere*, masc.
Porte-peine, *laborioso*, *faticoso*, m.
Porte-piece, *punzone di calzolaio da forar le scarpe.*
Porte-poulet, *ruffiano*, *pollaiuolo*, *pollastriere*, masc.
Porter, *portare.*
Porter, souffrir, *patire*, *sofferire*, *tolerare.*
il fut Porté à cela, *fù sospinto a ciò.*
se Porter bien, ou mal, *starbene*, *ò male.*
se Porter bien en une affaire, *comportarsi bene.*
Porter coup, *importare.*
Porter, qui se dit de la balle, *balzare.*
Porter, induire au mal, *indurre al male*, pres. *induco*, passé def *indussi*, *inducesti*, fut *indurrò*, part. *indotto.*
Porter, qui se dit des arbres, *fare.*
cette arbre n'a point porté cette année, *quell' albero non hà fatto questo anno*, ou *non hà portato frutto alcuno.*
Porter envie, *invidiare.*
se Porter à une chose, *darsi*, *buttarsi.*
se Porter en un lieu, *transferirsi*, *condursi in un luogo.*
ma condition ne le Porte pas, *nol comporta la mia condizione.*
Porter un homme à quelque chose, *incitare*, *spingere*, *muovere*, passé def. *spinsi*, *mossi*, part. *spinto*, *mosso.*
se Porter au mal, *darsi al male.*
se Porter au bien, *darsi al bene.*
quelle folie te Porte à cela? *qual follia t'induce a far questo?* Guarini.
cette pensée le Porte au bien, *questo pensiero lo stimola al bene.*
Porter une personne, la favoriser, *favorire*, *mantenere*, pres. *favorisco*, *mantengo*, passé def. *favorii*, *mantenni.*
se Porter sur le pré, i. *andare a battersi in duello.*
il ne la Portera pas loin, i. *sarà presto castigato.*
Porter une estocade, *tirare una stoccata.*
le coup a Porté, *hà colto il tiro.*
la lettre Porte, *la lettera contiene.*
le Porter haut, *far del grande*, *affibbiarsi alto.*
le Porter du canon, *il tiro del cannone*, *tirare.*
Porter par terre, *gittare in terra.*
se Porter partie, *muovere una lite contra un altro*, *dichiararsi parte contraria*, *farsi parte.*
suivant qu'il y étoit Porté par son humeur farouche, *secondo gl' impulsi della ingenita ferocità del suo spirito.* Brusoni.
Porter, qui se dit du cerf, *haver tanti corniccini*, *portare.*
Porter medecine, *esser medicinale*, *valere una medicina.*
Porter parole, *parlar per un altro*, *proporre*, *promettere*, pres. *propongo*, passé def. *proposi*, part. *proposto.*
Porter sur quelque chose, *toccare*, *essere appoggiate.*
Porter, qui se dit des animaux, *portare*, *far figli.*
faire Porter les cornes, *por le corna*, pres. *pongo*, passé def. *posi*, participe *posto*
Porter ses pas, *condursi*, *indirizzarsi.*
Porter témoignage, *esser testimonio*, *testimoniare*, *far testimonianza.*
riviere qui Porte batteaux, *fiume navigareccio*, *ò navigabile.*
Porter la main, *metter mano*,
Porter bien le vin, i. *bever molto vino senza imbriaccarsi.*
Porter la peine, *portar la pena.*
Porter malheur, *esser di cattivo augurio.*
on Porta des santez à toute reste, *si diede ne' brindisi a tutto transito.* Franc. Pona.
il n'est Porté que pour l'interest, *misura il tutto col compasso dell' interesse.*
le Porter beau, *andar superbamente vestito.*
l'un Portant l'autre, *fra l'uno è l'altro*, ou *l'un è l'altro.*
puisque vous êtes tout Porté ici, *già che si trova qui V. S.*
habit Porté, *vestito vecchio*, masc.
Portereau, petite porte, ou fenêtre, *sportello*, masc.
Porterie, *casino del portinaro*, masc.
Port'étriers, *staffili*, plur. masc.,
Porteur, *portatore*, masc.
Porteur d'eau, *acquaruolo*, masc.
le Porteur de la presente, *il latore della presente*, masc.
Porteur de lettre, *fattore della posta*, *portator di lettere*, *porta lettere.*
Porteur de chaise, *bastagio*, plur. *bastagi*, masc. *portatore.*
Porteur de hote, *cestaruolo*, *sportaiuolo*, masc.
Portier, *portinaio*, masc.
Portiere, femme du portier, *portinaia*, fem.
Portiere d'une salle, d'une chambre, *portiera*, ou *sopraporta*, fem.
Portiere de carrosse, *portiera*, fem.
ouvrez la Portiere, *aprite la portiera.*
fermez la Portiere, *serrate la portiera*
Portiere de femelle d'animal, *matrice*, fem.
Portion, *porzione*, fem.
Portioniste, qui donne l'avoine aux chevaux, *profendaro*, masc.
Portionner, *dividere spartir le porzioni.*
Portique, *portico*, masc.
Portioncule, petite portion, *porzione picciola*, fem. *porziòncella.*
Portioncule de S. François, *Porziuncula*, fem.
Porto-Hercole, ville de Toscane, *Porto-Ercole.*
Porto-Longone, Port de ce nom en Toscane, *Porto-Longone.*
Porto-Venere, Port de ce nom sur la côte de Genes, *Porto Venere.*
Portoir d'une vigne, *ramo che produce l'uva.*
Portoire, *stromento da portare.*
Portraire, *fare un ritratto*, *ritrarre.*
Portrait, *ritratto*, masc.
c'est vôtre Portrait, il vous ressemble, *si rossomiglia tutto a V. S.*
faire le Portrait d'une personne, *dipingere uno al vivo*, *fare il rittratto d'uno*, *di pingere uno al naturale.*
Portraiture, *pittura*, *arte di fare ritratti.*
Portugais, *Portoghese*, masc.
Portugaise, *moneta d'oro di Portogallo*, Item, *Portoghese*, fem.
Portugal, *Portogallia*, fem. *Portogallo*, masc.
Porture, *portata*, *portatura*, fem.

POS

POsade, *posata*, fem.
Pose, *pausa*. fem.
Pose, en Musique, *tempo*, fem.
faire une Pose, *fermarsi.*
Posé, *ritenuto*, *posato*, *discreto quieto*, *composto*, masc.
c'est un jeune homme bien Posé, *è un giovane molto savio.*
Posé le cas, *posto che*, *dato caso che.*
Posée des degrez, *pianerottolo*, masculin.
Posément, *quetamente*, *discretamente*, *pianamente.*
Posément, modérement, *moderatamente*, adv.
Posement, *posamento*, masc.
Poser, *posare*, *ponere*, pres. *ponga*, passé def. *posi*, part. *posto.*
Poser une sentinelle, *mettere una sentinella*, passé def. *misi*, *mettesti*, *mise*, part. *messo.*
Poser l'artillerie, *piantar l'artiglieria.*
Poser en fait, dire, *addurre*, pres. *adduco*, passé def. *addussi*, fut. *addurrò*, part. *addutto.*
Poserague, *ruota ò machina da cavare acqua*, fem.
Poser, placer la balle en joüant au mail, *ponere*, ou *porre la palla in appello.*
Posez en fait que cela est, *figurativi che questo è.*
Position, *posizione*, fem.
Positif, *positivo*, masc.
Positive, *positiva*, fem.
Positivement, *positivamente*, *precisamente.*

Posna, Capital de la basse Pologne, *Posna.*
Possedé, *possedutò*, part. masc.
Possedé, demoniaque, *spiritato, indemoniato*, masc.
Posseder, *possedere*, passé def. *possedei*, ou *possedetti*, part. *posseduto.*
Possessereſſe, *possedítrice*, fem.
Possesseur, *possessore.*
Possessif, *possessivo.*
pronom Possessif, *pronome possessivo.*
Possession, *possessione.*
Possession, bien aux champs, *podere.*
mettre en Possession, *mettere in possessione*, passé def. *misi, mettesti, &c.* part. *messo.*
en Possession de souffrir, *in atto di patire.*
Possessoire, *possessorio*, masc.
Possibilité, *possibilità*, adv.
Possible, *possibile*, masc. & fem.
Possible, adverbe, *forse.*
faire tout son Possible, *fare ogni sforzo, sbracciarsi ardentemente.*
ils font tout leur Possible, *si sbracciano.*
au Possible, *al maggior segno.*
Possiblement, *possibilmente*, adv.
Poste, *posta*, fem.
en Poste, *per le poste a, staffetta.*
courir la Poste, *andare, correre per la posta*, passé def. *corsi*, part. *corso.*
à Poste, exprés, *a posta.*
envoyer en paradis en Poste, i. *uccidere uno.*
à sa Poste, *a suo senno, a sua voglia, a sua posta.*
Poste de soldat, *posto* masc. *posta*, fem.
Poste, au jeu de dez, *la posta*, fem.
Poste, *certo male di cavallo.*
un Poste, un débauché, *un suiato, un vagabondo*, masc.
Postes, balles de plomb, *gocciole*, plur. fem.
maître de Poste, *mastro della posta, postiere.*
Posté, *postato*, part. masc.
Poster, *postare, posteggiare.*
Poster, faire la débauche, *far disordine, scavallare.*
se Poster, *pigliare il posto.*
il est bien Posté, *è ben situato, è ben collocato.*
où l'avez-vous Posté, *dove l'havete messo, dove l'avete posto.*
Posterieur, *posteriore*, masc.
Posterieurement, *posteriormente.*
Posterité, *posterità*, fem.
Posteux, *che và per le poste, che hà fretta, frettoloso.*
Posthume, né aprés la mort du Pere, *postumo*, masc.
Postice, feint, faux, *posticcio*, masc.
Postice de galeres, *posticcio*, masc.
des cheveux Postiches, *capelli posticci.*
Postidate, *postdato*, masc.
Postile, *postilla*, fem.
Postillon, *postiglione*, masc.
Postillon, *aiutante di cocchiere, cavalcante.*
Postillonner, *andare a staffetta.*
* Postiquer, *scavallare.*
* Postiquerie, *scavallatura*, fem. *suiamento*, masc.
* Postiqueur, *suiato scapestrato*, masc.
Postposer, *posporre*, pres. *pospongo*, passé def. *pospósi*, part. *pospósto.*
Postulant, *postulatore, postulante*, m.
Postulation, *domanda, postulazione*, fem.
Postuler, *postulare, domandare.*
Posturable, *sequestrabile*, masc. & fem.
Posture, *postura*, fem.
Posture lascive, *postura lasciva*, fem.
Posture mauvaise, ou immonde, *sconcio*, masc.
en Posture de faire, *in atto di fare.*
bête mise en Posture, *animale sequestrato.*
il est en bonne posture, i. *hà favore, egli è in buono stato, ò in buona intelligenza.*
être en mauvaise Posture, *esser mal in ordine.*

POT

POt, marmite, *pentola, pignatta*, fem. *olla*, fem.
Pot à l'eau, *boccale*, fem.
Pot, vase, *vaso*, masc.
un Pot de fleurs, *un vaso di fiori.*
petit Pot, petite marmite, *pignatella, olla picciola*, fem.
Pot d'une chaise percée, *pitale*, masc.
Pot de chambre, *orinale*, masc.
Pot à pisser, *orinale*, masc.
Pot de fer à mettre sur la tête, *secreta*, fem.
Pot pourri, *olla putrida.* Metaph. *confusione*, fem. *mescuglio*, masc.
Pots à feu, *pignatelli di fuoco*, fem. m. *pignatte di fuoco.*
un Pot de vin, *due pinte, un boccale di vino.*
le Pot de vin, *la mancia*, fem.
il a eu cent écus de Pot de vin, *hà havuto cento scudi di mancia.*
payer les Pots cassez, i. *portare il danno, pagare il fio.*
tourner au tour du Pot: l'Italien dit, *menare il cane per l'aia.*
dans un vieux Pot, on y fait de bonne soupe: l'Italien dit, *gallina vecchia fà buon brodo,*
vieux comme un Pot à Plume, i. *molto vecchio.*
découvrir le Pot aux roses, i. *scoprire il secreto.*
à Pot & à feu, à Pot & à rot: l'Italien dit, *a bicchieri sciacquati.*
il n'y a si méchant Pot qui ne trouve son couvercle: l'Italien dit, *ogni gatta hà il suo Gennaio:* ou bien *non resta carne alla beccaria per trista che sia.*
faire le Pot à deux anses, i. *far de bravo con le mani sù la cintola.*
remuer le Pot au crottes, i. *ballare dimenarsi.*
petit Pot tient bien pinte: l'Italine dit, *è piccola ma v'è tutto.*
Potable, *potabile*, masc. & fem.
or Potable, *oro potabile.*
Potage, *minestra, zuppa*, fem.
pour tout Potage, i. *in tutto, del tutto, in somma.*
du Potage aux moules: l'Italien dit, *fonghi, da mangiare.*
dresser le Potage, *far minestra, minestrare.*
Potager, *cuoco che fà la minestra, potaggiere.* Item, *brodaiuolo, minestriere.*
jardin Potager, *orto*, masc.
Potagerie, *erbe da far minestre.* Item, *ogni sorte di minestre.*
Potatif, *potabile, potativo*, masc.
Pote, poisson, *angosciola*, fem.
les mains Potes, *le mani assiderate dal freddo.*
Poteau, *colonna di legno, puntello, stipite, palo.*
attaché à un Poteau, *legato ad un palo.*
Potée, *un' olla piena, pieno un boccale, una pignatta piena.*
Potelé, *tomboluto, paffuto, tuffolotto.*
joües Potelées, *guancie pienotte è delicate*, plur. fem.
Potelet, grasset, *pienotto, paffuto*, masc.
Potelet, petit pot, *boccaletto, pentolino*, masc.
Potence, *forca*, fem. *forche*, au plur.
reste de Potence, *avanzo di forca.*
* croix Potencé, terme de Blazon, *croce forcata, croce a crocette.*
Potence de boiteux, *gruccia*, fem.
Potence de maison, *beccatello, modiglione*, masc.
Potence d'orloge, *certo pezzo che regge la ruota del tempo.*
Potencée, *fatto a guisa di beccatello, à stampelle.*
Potentat, *Potentato, Grande*, masc.
Potentiel, *potenziale*, masc. & fem.
Potentille, herbe, *potentilla*, fem.
Poterie, *quantità d'olle.* Item, *arte dollaro, pilaro, pignattaro.*
Poterne, *posterla*, fem. *sporto*, masc.
Potesi ou Potosi, ville & montagne du Perou, où sont les mines d'argent, *Potesi, e Potosi.*
Potestat, *Magistrato*, masc.
Poitier, *Pentolaio, Ollaro*, masc.
Potier d'étaing, *Stagnaro, Scudellaro*, masc.
Potieux, *schizzinoso, ritroso, salvatico.* masc.
Potion, *pozione*, fem.
Potion cordial, *pozione cordiale.*
Potiron, *fongo*, masc *fonghi*, au plur.

POu, *pidocchio*, masc. *pidocchi*, au plur.
Pou de soye, *cappicciuola*, fem.
Poüac, *ohibo*.
Poüacre, *sporco*, masc. Item, *pieno d'ulcere, marcio*, masc.
étoiles poucinieres, *gallinelle, pleiade*, plur. fem.
Pouce, le gros doigt, *pollice*, masc. *dito grosso*, masc.
Pouce, mesure d'eau, *oncia*, fem. *oncie*, au plur.
Pouce, mesure de doigt, *dito*, masc. *dita*, au plur.
deux Pouces, *due oncie*, plur. fem.
joüer du Pouce, compter de l'argent, *contar danari*.
se mordre les Pouces, *morderſi le dita*, passé def. *mordei & morſi*, participe *morſo & morduto*,
serrer les Pouces, *ſtringere le dita*, passé def. *ſtrinſi*, part *ſtretto*.
Poucée, étenduë d'un Pouce, *pulicata*, fem.
Poucin, *pulcino*, masc.
Poudre, *polvere*, fem.
plein de Poudre, *polveroſo*, masc.
poudre de Cypre, *polvere di Cipro*.
Poudre à fuzil, *polvere d'archibugio*, fem.
reduire en Poudre, *ridurre in polvere*, pres. *riduco*, passé def. *riduſſi*, *riduceſti*, part. *ridotto*. *Polverizzare*.
secoüer la Poudre, *ſcrollare la polvere*.
jetter de la Poudre auz yeux, *far reſtare uno*.
de la Poudre à grimper, *polvere da eccitar la luſſuria*.
Poudre de plomb, *polvere di piombo*, fem. *goccioline di piombo*, plur. feminin.
Poudrement, *polveramento*, masc.
Poudrer, *polverare, ſparger di polvere*, passé def. *ſparſi*. part. *ſparſo*.
Poudrez ma perruque, *mettete della polvere alla mia parruca*.
Poudreux, *polveroſo*, masc.
Poudrier, *polverino*, masc.
maître Poudrier, faiseur de Poudre, *maſtro polveriſta*.
Poudriere, *polvere alzata in aria*. Item, *luogo ove ſi fa la polvere*.
Poudroyement, *ſpolverizzamento*, m.
Poudroyer, *impolverare, ſpolverizzare*.
Poüée, *potata di viti*, fem.
Poüer, *potar le viti*.
* Poüil, *pidocchio*, masc.
Poüillard, *pidocchioſo*, masc.
Poüille, Province d'Italie, *Puglia in Italia*, fem.
chanter Poüilles, *dire villanie*.
Poüiller, *ſpidocchiare, pidocchiare*.
Poüillerie, *pidoccheria*, fem.
Poüilleux, *pidocchioſo*, masc.

Poulaille, *pollame, pollaſtri*, &c.
Poüilailler, *pollaio*. Item, *pollainolo, pollaſtriere*, masc.
Poulaillerie, *pollaſtreria*, fem.
Poulaillier, *pollaſtriere*, masc.
Poulin, *polledro*, masc.
Poulain en l'aine, *tencone, tincone*, masc.
Poulain de Tonnelier, *ſcala da calare il vino in cantina*.
Poulainant, *che produce polledri*.
Poulaine, *polledra*, fem.
Poulainer, *fare il polledro*.
Poularde, *gallina giovane, pollaſtra, pollaſtrella*, fem.
Poudrette, *polverino*, masc.
Poudroyer, *ſpolverizzare, ridurre in polvere*.
Poule, *gallina*, fem.
Poule d'eau, *fulica, folega, limoſa*, fem.
la Poule à ma tente, i. *una ciarliera*, fem.
Poul à long col, i. *una corata, coratella*.
une Poule, ou Poule moüillée, un poltron, *una gallina bagnata, un covamele*.
faire la Poule, *galli neggiare*. Item, *eſſer codardo*.
courir la Poule, *depredare*.
ſoliers à Poulaine, *ſcarpe larghe alla punta, ſcarpe quadre*.
Poulener, *fare il polledro*.
Poulet, *pollaſtro*, masc.
une fricassée de Poulets, *una fricaſſata di polaſtri*.
Poulet, lettre, *lettera amoroſa*, fem.
petit Poulet, *pollaſtrello*, masc.
petit Poulet, petit billet d'amour, *letterina amoroſa*, fem.
Poulette, *pollaſtra, pollaſtrella*, fem.
Polverin, *polverino*, masc.
Poulie, *girella, carrucola*, fem.
Poulier, poulaillier, *pollaſtriere*, m.
Poulion, petite poulie, *girella piccola*, fem.
Pouliner, *fare il polledro*.
Poulion, petite poulie, *girellina*, fem.
Puliot, herbe de jardin, *puleggio*, masc.
Poullart, *ſpezie di biada*.
Poulaze, *corno dell' Indie*, masc.
Poulle. *Voyez* Poule.
Poulemellée, ellebore, *elleboro nero*, masc.
Poulmon, *polmone, pulmone*, masc.
Poulmon de mer, *potta marina*, fem.
herbe aux Poulmons, *pulmonaria*, fem.
Poulmonnie, *infermità di polmone*.
Poulmonique, *polmonico, polmoniſta*, masc.
Poulmoniſte, *polmoniſta, che patiſce de' polmoni*.
Poulonnois, *Polacco*, masc.
Poulpe, *polpa, carne*, fem.
Poulpe, poiſſon, *polpo*, masc.
Poulpeux, charnu, *polpoſo*, masc.

Poulpié, poulpied, herbe, *porcellana, porcacchia*, fem.
Pouls, *polſo*, masc.
tâter le Pouls, *toccare il polſo*. Metaph. *tentare*.
Poulſin. *Voyez* Poucin,
Poulſiner, *fare i pulcini*.
Poultre. *Voyez* Poutre.
Poulx, *polſo*, masc.
Poumon, *polmone*, masc.
Poupart, *bambinetto, bambolino, pupo*, masc.
Poupe, *poppa di vaſcello*, fem.
mettre le vaisseau en Poupe, *appoppare, il vaſcello*.
Poupe, bout de tetin, *caparozzole*, masc.
Poupes de chenilles, *gruppi di ruche*.
Poupeau, *poppina, poppa picciola*, fem.
Poupée, *bambolina, bamboccia, pupa*, fem.
une Poupée, Metaph. *una donna delicata è gentile*.
Poupée, ou cordon de lin, *pignolo di lino torſo*, masc.
Poupée d'un tour, *pigazza*, fem.
enter en Poupée, *innestare, ò inſitare a marzo*.
Poupelée, *paffuto, graſſo, polputo*, m.
Poupelin, *croſtata roſata*, fem.
Poupetier, poupetiere, *mercante di bamboline, ò pupe, pupazzaro*.
Poupette, *pupa*, fem. *bambolo*, masc. *bambolina*, fem.
Poupier, *di poppa di vaſcello*.
Poupillons, *poppe picciole*, plur. fem.
Pupin, *gentile, attillato, aſſettatuzzo*, masc.
Poupine, *bamboccia*, fem.
Poupinnement, *aſſettamento*, masc. *attillatura*, fem.
Pouple, arbre, *pioppo*, masc.
Poupon, *bomboline, pupo, bambino*. Item, *poppone, melone*, masc.
le Poupon de la mer, *il cocco della madre*.
mon petit Poupon, *carino mio*, masc.
qu'il est Poupon, *com' è carino*.
Pouponne, mignonne, *carina*, fem.
Pour, *per*.
Pour l'heure, *per hora, per adeſſo*.
Pour moi, quant à moi, *in quant' à me, per quello che mi ſpetta*.
Pour ce jourd'huy, *oggidì*.
Pour peu de volonté qu'il ait, *ogni poco di voglia che habbia*.
Pour vaillant qu'il soit, *per valente, ò valoroſo che ſia*.
il est homme pour lui, i. *è huomo da reſiſtergli*.
le Pour, & le contre, *il prò ed il contra*.
il n'y a que Pour lui, i. *fa più di tutti gli altri*.
Pour ce, *perche, perciò*.
Pour cela, *per queſto*.
Pour cet effet, *a poſta, per quell' effetto*.

Pour ce que, *perche.*
Pour ce qui eſt de moi, *in quant' a me.*
Pour ce qui eſt de vous, *in quant' a voi.*
Pour ce qui eſt de lui, *in quant' a lui.*
Pour ce qui eſt de ſon, *in quant' al ſuo.*
Pour ce qui eſt de ſa, *in quant' alla ſua.*
Pour ce qui eſt de cela, *in quant' a queſto.*
Pour ce qui eſt de la Comedie, *in quant' alla Comedia.*
Pour rire, *per ſpaſſo.*
Pour l'avenir, *per l'avuenire.*
je ne ſuis pas aſſez fort Pour lui, *non la poſſo con lui.*
Pourceau, *porco*, maſc. *porci* au plur.
Pourceau de S. Antoine, cloporte, *cento piedi, porcelletto di S. Antonio.*
comme le Pourceau de S. Antoine, de porte en porte : l'Italien dit, *come l'aſino del Pentolaio, come il cavallo di Frontino.*
Pourcelaine, herbe, *porcacchia*, fem.
Pourcelaine, *porcellana*, fem.
Pourcelet, *porchetto*, maſc.
Pourcelet d'Inde, *porchetto d'India, ſpezie di cuniglio*, maſc.
Pourchaille, *porcacchia*, fem.
Pourchas, recherche, *procacciamento. ricercamento*, maſc.
Pourchaſſer, *procacciare.*
Pourchaſſer quelque choſe, donner la chaſſe, *incalzare.*
Povre. *Voyez* Pauvre.
Pourfendre, *fender per mezo.*
Pourfil, ou profil, *profilo*, maſc.
Pourfiler, *profilare, ornar di fila d'oro.*
Pourfileure, *profilatura*, fem.
Pourparlé, pourparler, *conferenza*, fem.
Pourparler, *conferire, trattare.* Item, *concludere.*
ils ſont en Pourparler, *conferiſcono inſieme.*
Pourpenſer, *cogitare.*
Pourpié, herbe, *porcellana, porcacchia, portulaca*, fem.
Pourpier, *porcacchia*, fem.
Pourplanter, *piantare per tutto.*
Pourpoint, *giuppone, giubbone, farſetto*, maſc.
en Pourpoint, *in farſetto, ſenza giuppone.*
emplir ſont Pourpoint, manger beaucoup : l'Italien dit, *caricare il burchio, levar le grinze alla pancia.*
mettre le Pourpoint bas, *batterſi in duello.*
mettre le Pourpoint bas pour bien travailler : l'Italien dit, *ſbracciarſi in una coſa.*
le Pourpoint rouge, i. le foüet, *la fruſta, l'eſſer fruſtato.*
Pourpoint de pierre de taille : l'Italien dit, *giuppon di Beltrame, prigione.*
Pourponterie, *luogo dove ſi fanno i giubboni.*
Pourpointier, *giubbonaro*, maſc.
Pourpre, *porpora*, fem.
vétu de Pourpre, *veſtito di porpora*
Pourpre, maladie, *petecchie*, plur. fem.
Pourpré, *porporato.*
Pourprin, *porporino*, maſc.
Pourpris, *preſo*, part. maſc.
Pourpris, enceinte, *chioſtra, luogo chiuſo*, maſc. *ricinta*, fem. *giro*, maſc.
Pourquoi, *perche, a che.*
le Pourquoi, la cauſe, *il perche.*
c'eſt Pourquoi, *è perciò, per queſto, che però.*
Pourquoi non, *perche nò.*
Pourrir, *marcire, putrefare*, preſent, *marciſco.*
ſe Pourrir, *diventar putrido, ammarcire*, preſ. *iſco.*
Pourriſſable, *cheſi può marcire, putrefattibile.*
Pourriſſeur, *putrefícatore*, maſc.
Pourriture, *putrefazione*, fem.
Pourri, *marcio, putrido, putrefatto*, maſc.
cela n'eſt pas Pourri : l'Italien dit, *queſta è cottoia, ella è marchiana.*
Pourſaillir, *ſcorrere*, paſſé def. *ſcorſi*, part. *ſcorſo.*
Pourſemer, *ſpargere, ſeminare.*
Pourſuite, *ſollecitazione, inſtanza*, f.
Pourſuite, en amour, *ſervitù*, fem. *ſervitù*, au plur.
Pourſuivant, *ſeguitante, ſollecitante.* Item, *amante.*
Pourſuivre, perſecuter, *perſeguitare.*
Pourſuivre, continuer, *ſeguitare, continuare.*
Pourſuivre, repliquer, *ſoggiungere*, paſſé def. *ſoggiunſi*, part. *ſoggiunto.*
Pourſuivre l'ennemie, *incalzare il nemico.*
Pourſuivre, courir aprés, *correre dietro ad uno*, paſſé def. *corſi*, part. *corſo.*
Pourſuivre les navires diſperſez, *andare in traccia alle navi diſperſe.*
Pourſuivre une affaire, *ſollecitare un negozio.*
Pourſuivre, deſirer, *bramare.*
Pourſuivre, perſeverer, *perſeverare.*
Pourſuivre en Juſtice, *inſeguire ſecondo le leggi della Giuſtizia*, preſ. *inſeguiſco.*
Pourſuivi, *perſeguitato*, part. maſc.
les crediteurs qui ſont Pourſuivis de la Juſtice, *i debitori inſeguiti dalla Giuſtizia.*
il me Pourſuit de prés, *mi ſtà alle coſte.*
les ennemis ont été Pourſuivis vigoureuſement, *i nemici ſono ſtati incalzati con vigore.*
Pourtant, *però, pure, tuttavia.*
Pourtraire, *ritrarre, dipingere.*
Pourveu, *proveduto, proviſto*, maſc.
Pourveu que, *pur che, mentre che.*
une fille bien Pourveuë, *una figlia ben maritata.*
Pourvoiance, *providenza*, fem.
Pourvoiant, *providente*, maſc.
Pourvoieur, *proveditore*, maſc.
Pourvoieuſe, *proveditrice.*
Pourvoir, *provedere*, paſſé def. *providdi*, part. *proviſto*, & *proveduto.*
Pourvoir une fille, *accaſare una giovane, maritare una giovane.*
Pouſſade, *ſpinta*, fem.
en Pouſſant, *ſpingendo.*
Pouſſé, *moſſo, ſpinto*, part. maſc.
Pouſſe de vin, *tuſo*, maſc.
Pouſſe de cheval, *bolſino, bolſo*, maſculin.
du Pouſſe-avant, *qualche coſa da mangiar col pane.*
Pouſſée, *ſpinta*, fem.
Pouſſement, *ſpingimento*, maſc.
Pouſſer, *ſpingere, muovere*, paſſé def. *ſpinſi, moſſi*, part. *ſpinto, moſſo, indurre*, paſſé def. *induſſi.*
qui vous a Pouſſé à cela ? *chi v'hà moſſo a queſto ? chi v'hà indotto a far queſto ?*
Pouſſer, inciter, *ſollecitare, ſpingere.*
Pouſſé par ſon zele, *meſſo dal ſuo zelo.*
Pouſſé par ſon courage ordinaire, *portato dall' ardire della ſua natura.* Davila.
Pouſſer la voix, *alzare la voce.*
Pouſſer la balle, *cacciar la palla.*
Pouſſer la porte, *ſerrar la porta.*
Pouſſer la porte en dedans, en dehors, *ſpingere la porta in dentro, in fuori.*
Pouſſer des helas, *porrumpere in doloroſi lai, in doloroſi pianti.* Taſſo. preſ. *prorompo*, paſſé def. *proruppe, prorumpeſti, proruppe*, part. *prorotto.*
ayant Pouſſé les approches, *havendo avanſato gli approcci.*
Pouſſer ſa fortune, *cercar la ſua ventura.*
Pouſſe ton cheval : l'Italien dit, *tocca via.*
Pouſſer à la rouë, i. *aiutare a fare una coſa.*
Pouſſer à bout une perſonne, *perſeguitare uno ſin all' eſtremo.*
Pouſſer, qui ſe dit des arbres, *ſpuntare, buttare.*
Pouſſier, *polvere*, fem.
Pouſſiere, *polvere*, fem.
Pouſſif, *bolſo, aſmatico*, maſc.
devenir Pouſſif, *imbolzire*, preſ. *iſco.*
Pouſſin, *pulcino*, maſc.
Pouſſinieres, conſtellation, *Pleiade, Vergilie.*
Pouſſoir, *ſtromento da ſpingere in dentro.*
Poutre, *trave*, fem.
Pouvoir, nom ſubſtantif, *poſſanza*, fem. *potere*, maſc.
il a grand pouvoir ſur ſon eſprit, *può molto nell' animo ſuo.* Davila.

de

de tout ſon Pouvoir, *a più potere.*
avoir Pouvoir, *abondare in potere.*
mon petit Pouvoir, *il poter mio tenuiſſimo.*
ſans Pouvoir, *ſpoſſato, ſenza potere.*
Pouvoir, verbe, *potere*, preſ. *poſſo, puoi, può, poſſiamo*, ou *potiamo, potete, poſſono*, paſſé def. *potei*, ou *potetti*, part. *potuto.*
n'en Pouvoir plus, *non ne poter più, eſſer debole, eſſer molto vecchio.*
n'en Pouvoir mais, *non haver colpa, non eſſer colpevole.*
comme vous Pourriez dire, *come ſarebbe a dire.*
autant que je Pourrai, *in quanto mi ſarà conceſſo dalle mie forze.*
en ſon Pouvoir, *in ſuo potere, in ſua balià.*
ne Pourriez-vous pas me dire, *non mi ſapreſte a dire.*
Pourrois-tu bien faire cela, *ti darebbe l'animo di far queſto.* Guarini.
vous ne Pouvez jamais me donner, &c. *non ſete mai per darmi, &c.*
Poux, *polſo*, maſc.
Poux, vermine, *pidocchio*, maſc.

P R A

PRactic. *Voyez* Pratique.
Practicien. *Voyez* Praticien.
Pragmaticien, *Pragmatico*, maſc.
Pragmatique, *Prammatica*, fem.
Pragmatiſer, *prammatizzare.*
Prague, Capitale de Bohéme, *Praga.*
Prairie, *prato*, maſc. *prateria*, fem.
Pratique, *pratica*, fem.
Pratique, *litigamento*, maſc. *coſa di giuſtizia.*
Pratique, homme de pratique, *prattico, eſperto*, maſc.
Pratique, coûtume, *prattica*, femin.
Pratique, converſation, *prattica, converſazione*, fem.
homme de Pratique, *huomo di Palazzo.*
qui a bien de la Pratique, *affacendato, molto impiegato.*
Pratique, petit cordon, *trina*, fem.
Pratiquer, *riſparmiare.*
Pratiquer, *converſare, pratticare.*
Pratiquer, corrompre, *corrompere*, paſſé def. *corruppi*, part. *corrotto.*
Pratiquer, profeſſer, *far profeſſione.*
Pratiquer, hanter, *pratticare.*
Pratiquer une choſe, *adoprare, uſare, eſercitare.*
Pratiqueur, *converſatore, pratticatore*, maſc.
Prato, ville de Toſcane, *Prato.*

P R E

PRé, *prato*, maſc.
petit Pré, *praticello*, maſc.
ſe porter ſur le Pré, *andere a batterſi in duello.*

Preage, droit de pâturage, *diritto di prateria.*
Préalable, *anteriore*, maſc. & fem.
au Préalable, *prima, innanzi, primieramente.*
Préalablement, *prima, innanzi.*
Prealleguer, *allegare innanzi, preallegare.*
Préallegué, *ſopraccennato*, part. maſc.
Préambule, *preambulo*, maſc.
Preau, petit pré, *pratino*, maſc
Preau de la priſon, *cortile della priggione.*
Prebende, *prebenda*, fem.
Prebendier, *prebendato*, maſc.
Précaution, *precauzione, cautela*, fem.
Precedemment, *precedentemente.*
Precedence, *precedenza*, fem.
Precedant, *precedente.*
ſuivant les avis Precedens, *in conformità degli ſcritti avuiſi.*
Preceder, *precedere*, paſſé def. *precedetti*, ou *precedei.*
Precellence, *precellenzia, precellenza*, fem.
Precepte, *precetto*, maſc.
Precepteur, *precettore, maeſtro*, maſculin.
Preceptrice, *maeſtra*, fem.
Preceſſeur, *preceſſore*, maſc.
Prechanter, *cantare innanzi.*
Prêche, *Predica di Heretici.*
entendre le Préche, *ſentir la Predica.*
allons au Prêche, *andiamo al tempio.*
Prêcher, *predicare.*
il veut Prêcher devant les Cordeliers, *vuol perſuadere l'acqua al peſce.*
Prêcher ſur la vendange, *berlingare, bere, e cinguettare.*
on ne lui Prêche autre choſe, *non gli ſi dice altro.*
Prêcheur, *Predicatore.*
les Freres Prêcheurs, *i Domenicani.*
Precieuſement, *prezioſamente.*
Precieux, *prezioſo*, maſc.
Precipice, *precipizio*, maſc.
Precipitamment, *precipitoſamente.*
Precipitation, *precipitazione*, maſc.
Precipité, hâtif, *precipitoſo, frettoloſo.*
Precipité, *precipitato*, part. maſc.
Precipiter, *precipitare.*
Precipiter, tomber à bas, *rouinare a baſſo.*
ſe Precipiter dans la mer, *precipitarſi*, ou *ſcagliarſi nel mare.*
Precipiteux, *precipitoſo*, maſc.
Precipué, *privilegiato*, maſc.
Precipuer, *avuantaggiare, privilegiare.*
Preciput, *privilegio dell' ultimo vivente, privilegiato.*
Precis, *preciſo*, maſc.
en ces termes Precis, *con queſti termini preciſi.*
Preciſément, *preciſamente.*
Precoce, *prematuro*, maſc.

fruits Precoces, *frutti prematuri.*
* Precogitation, *precogitazione*, fem.
* Precogiter, *precogitare.*
* Preconnoiſſance, *precogniziono*, fem.
Preconnoître, *preconoſcere.*
Preconter, *ſcontare.*
Precordial, *precordiale*, maſc. & fem.
Precourir, devancer, *precorrere.*
Precurſeur, *precurſore*, maſc.
Predeceder, *morire innanzi.*
Predeceſſeur, *predeceſſore, antenato*, maſc.
Predeſtination, *predeſtinazione*, fem.
Predeſtinée, *fato*, maſc.
Predeſtiner, *predeſtinare.*
Predial, *di prato.*
Predicament, *predicamento*, maſc.
Predicant, *Predicante de Heretici*, maſc.
Predicateur, *Predicatore*, maſc.
Predication, *predica, predicazione*, fem.
Predicatoire, *predicatorio*, maſc.
Prediction, *predizione*, fem.
les mauvaiſes Predictions qu'il debite aux ignorans, *i ſciaurati pronoſtichi ch'ei vende a' mal'accorti.* Taſſo.
Predire, *predire, augurare*, preſ. *predico*, paſſé def. *prediſſi*, part. *predetto.*
Prediſeur, *augure, indovino*, maſc.
Predivination, *predizione, predivinazione*, fem.
Prediviner, *predire, predivinare.*
Predominer, *predominare.*
Predomination, *predominazione*, fem.
Préeminence, *preminenza*, f. *il paſſo*, maſc.
Préeleu, *preeleto*, plur. maſc.
Préelire, *ſcegliere innanzi.*
Preface, *prologo* maſc. *prologhi*, au plur. *prefazione*, fem.
Prefect, *Prefetto, Prepoſito*, maſc.
Prefecture, *prefettura*, fem.
Preferable, *preferevole*, maſc. & fem.
Preferablement, *con preferenza.*
Preferablement à tout autre, *con preferenza d'ogni altro, col preferirlo adgni altro.*
Preferance, *preferenza*, fem.
Preferer, *preferire*, preſ. *iſco.*
Preferer, *anteporre*, preſ. *antepongo, anteponi, antepone, anteponiamo, anteponete, antepongono*, paſſé def. *antepoſi, anteponeſti*, fut. *anteporrò*, ſub. *anteponga*, part. *antepoſto.*
la ville de Paris eſt Preferée à toutes les plus celebres de l'Europe, *è anteposta la città di Pariggi a tutte le più decantate d'Europa.* Gio Fr. Biondi.
Preſiger, *preſiggere.*
Prefinir, *finire innanzi.*
Prefire, preſcrire, *preſiggere*, paſſé def. *preſiſi*, part *preſiſſo.*
Prefix, *preſiſſo*, maſc.
temps Prefix, *tempo preſiſſo.*
Prefixion, *preſiſſione*, fem.
Prejudice, *pregiudizio, pregiudicio*, maſc.
à mon prejudice, *a mio pregiudizio.*

Prejudiciable, *pregiudicabile*, masc. & fem.
Prejudiciel, *pregiudizioso*, masc. *pregiudiziario*, masc.
Préjudicier, *pregiudicare.*
Prejugé, *pregiudicato*, part. masc.
Prejugé, *congettura*, fem.
c'est un mauvais Prejugé, *è una cattiva congettura.*
Prejugement, *pregiudicazione*, fem.
Prejuger, *pregiudicare*, *congetturare.*
cela me fait Prejuger, *questo mi fà congetturare.*
Prelat, *Prelato*, masc.
Prelation, *perferimento*, masc. *prelazione*, fem.
Prelature, *prelatura*, fem.
Prele, herbe, *asparella*, fem.
Preliminaire, *prologo*, masc.
Prelude, *preludio*, masc.
Prematurité, *prematurità.*
Premeditation, *premeditazione*, fem.
Premediter, *premeditare.*
Premesse, en terme de Palais, *diritto di preminenza*, masc.
Premices, *primizie*, plur. fem.
Premier, *primo*, masc.
les Premiers d'un lieu, *gli ottimati.* Bentivoglio.
les Premiers vont devant: l'Italien dit, *chi tardi arriva male alloggia*, ou *chi prima và al molino, prima macina.*
il va toûjours le Premier, *và sempre innauzi, và sempre il primo.*
le Premier venu, qui que ce soit, *sia chi si voglia, chi che sia.*
Premier, le grand Ecuyer, *scudier maggiore.*
au Premier, *alla prima, nel principio.*
Premiere, *prima*, fem.
la Premiere fois, *la prima volta.*
Premierement, *prima, primieramente.*
Premontrer, *premonstrare.*
* Premourant, *morente innanzi agl' altri.*
Premunir, *premunire*, pres. *isco.*
Prenant, *prendente, pigliante.*
Prendre, *prendere, pigliare, afferrare*, passé def. *presi*, part. *preso.*
Prendre une affaire comme il faut, *pigliare pel dritto*, ou *per diritto.*
Prendre bien, *intender bene.* Item, *riuscir bene.*
tu le Prens mal, *tu l'intendi male.*
bien vous en Prit, *buon per voi.*
Prendre son pire, *appigliarsi al suo peggio, al suo male.*
Prendre jour, *scegliere un giorno*, pres. *scelgo*, ou *sceglio*, passé def. *scelsi*, part. *scelto.*
Prendre le soin du procez, *toglier sopra di se la lite*, pres. *tolgo* ou *toglio*, passé def. *tolsi*, *togliesti*, *&c.* part. *tolto.*
Prendre parti, *arrolarsi, farsi soldato.*
Prendre parti, se resoudre, *risolversi*, passé def. *risolsi*, part. *risoluto.*
Prendre le parti de l'un & de l'autre, *tenere il piede in due staffe*, present, *tengo, tieni, tiene, teniamo, tenete, tengono*, passé def. *tenni*, part. *tenuto.*
Prendre mauvais plis, *prendere cattiva piega*, passé def. *presi*, part. *preso.*
pour qui me Prenez-vous? *chi credete che sia io?*
si je Prens un bâton, *si dò di piglio ad un bastone.*
Prendre le deüil, *vestirsi di scorruccio.*
Prendre terre, *abbordare, toccar terra.*
se Prendre à une personne, *incolpare uno.*
à qui te Prens tu? *con chi l'hai?*
se Prendre comme le lait, *quagliarsi, rapprendersi.*
Prendre, qui se dit des arbres, *pigliar radice.*
il a été Pris sur le fait, *è stato colto su'l fatto.*
Prendre l'épée, *impugnare la spada.* Vittorio Siri.
Prendre au nez, *arrivare al naso, cogliere al naso.*
bien lui en a Pris, i. *ben gli è accaduto.*
Prendre la poste, *montar sù le poste.*
Prendre les rames a la main, *calar remi.*
Prendre en terme comme les plantes, *allignare.*
se Prendre de vin, *imbriacarsi.*
Prendre en mauvaise part, *haver per male, interpretare sinistramente.*
Prendre garde, *avuertire.*
Prendre garde de prés, *esser guardingo.*
Prendre de la peine, *affaticarsi, haver gran cura.*
Prendre garde à soi, *star sù l'avuiso.*
Prendre à la jambe, &c. i. *mordere nella gamba.*
Prendre la parole, *essere il primo a parlare, prendere a dire, comminciare a parlare.*
Prendre querelle, *far quistione.*
Prendre la liberté, *far si lecito.*
Prendre congé, *licenziarsi, tor comiato*, pres. *tolgo* ou *toglio, togli, toglie*, passé def. *tolsi*, fut. *torrò*, participe *tolto.*
quand il peut Prendre l'occasion aux cheveux, *doue puote acciuffar l'occasione nel crine.*
se Prendre, se congeler, *rappigliarsi, stringersi, stregnersi, rapprendersi.*
se Prendre comme le feu, *attacarsi, apprendersi, pigliarsi.*
se Prendre à rire, &c. *metterssi a ridere*, passé def. *misi*, part. *messo.*
Prendre une maladie, *attacarsi un male.*
Prendre pour honnête homme, *haver per galant' huomo.*
Prendre langue, *informarsi prender lingua.*
Prendre un habit, *vestire.*
Prendre la botte, &c. *mettersi gli stivali.*
il s'y prend fort bien, *l'intende bene, lo fà benissimo.*
de quelle façon vous y Prenderez vous? *come volete fare?*
Prendre somme ou sommeil, *addormentarsi.*
de la façon qu'il s'y Prend, *come vi procede.*
il me Prend envie, *mi viene voglia.*
Prendre medecine, *pigliar medecina.*
Prendre pour un autre, *torre in cambio d'altri.*
Prendre par la bouche, *bevere, mandar giù.*
où Prenez-vous la ruë, l'enseigne, &c. i. *doue è, in che luogo è.*
à tout Prendre, *senza considerar minutamente.*
Prendre, tromper, attraper, *chiappare, ingannare.*
il n'y a personne qui n'y soit Pris, *non vie huomo che non ci stia.*
Prendre ses repas, *mangiare.*
Prendre avis, *informarsi.*
Prendre une Ville, *espugnare, prendere una città.*
pourquoi ne vous en Prenez-vous pas à lui? *perche non l'havete con esso lui?*
pourquoi vous en Prenez-vous à moi? *perche l'havete con me, perche m'incolpate?*
Prendre bon temps, *pigliarsi bel tempo.*
Prendre par la main, *prendere*, ou *pigliare per la mano.*
Prendre la fuite, *fuggire*, pres. *fuggo, pigliar la fuga.*
Prendre haleine, *pigliare il fiato.*
Prendre les armes, *pigliare le armi.*
Prendre femme, *ammogliarsi*, *pigliar moglie.*
Prendre du chagrin, *pigliar fastidio.*
Prendre, exemple, *pigliare essempio.*
jene sçay de quelle maniere m'y Prendre, *non sò di doue comminciare.*
comment m'y Prendrai-je? *qual modo terrò?*
comment s'y Prirent-ils? *qual modo tennero?* Segneri.
j'en Prens à témoins les hommes & les Dieux, *ne chiamo in testimonio huomini è Dei.* Guarini.
il me Prend pour son ennemi, *m'hà per inimico suo.*
ainsi t'en puisse-t-il Prendre, *così t'avuenga, così ti possa accadere.*
Preneur, *prenditore*, masc.
Preneur de taupes, *ingannatore*, m.
Prenoncer, *prenonziare.*
Prenotion, *prenozione, preconoscenza*, f.
Preoccupation, *preoccupazione*, fem.
Preoccuper, *preoccupare.*
Preordonner, *preordinare.*
Preparatif, *apparecchio, preparamento, preparativo*, masc.
Preparation, *preparazione*, fem.
Preparatoire, *preparatorio*, masc.

Preparement, *preparamento*, masc.
Preparer, *preparare*, *apparecchiare*, *mettere all' ordine.*
je me Prepare à partir, *vado accingendomi alla partenza.*
Preparez-vous à travailler, *accingetevi all'opra*, *al lavoro.*
les ennemis l'reparent toutes les provisions, *alleſtirano i nemici le provisioni neceſſarie.* Bruſoni.
s'étant Preparé pour ſon départ, *alleſtitoſi alla partenza.*
pour ſe Preparer à le ſecourir, *per accingerſi*, *per accudirſi al ſoccorſo.*
Prepoſer, *preporre*, *preferire*, preſent, *preferiſco.*
Prepoſition, *prepoſizione*, fem.
* Prepoſtere, *prepoſtero*, masc.
* Prepoſterer, *prepoſterare.*
Prepuce, *prepuzio*, masc.
Preriſe, ou prairie, *prateria*, fem. *prato*, masc.
Prerogative, *prerogativa*, fem.
Prés, *preſſo*, *apreſſo*, *a canto*, *a lato*, *quaſi Vicino.*
être de Prés, i. *eſſere affine*, *ò parente.*
être Prés, *eſſer vicino.*
il n'eſt pas Prés de faire cela, *non è per far queſto.*
Prés à prés, *vicino vicino.*
à peu Prés, *poco appreſſo*, *quaſi.*
à cela Prés, *fuor di queſto*, *l'altro non ci manca.*
à cauſe que les ennemis eſtoient trop Prés, *per la ſouerchia vicinanza de' nemici.*
Prés du bord, *vicino al lito*, ou *lido.*
Prés de moy, *vicino a me*, *preſſo di me.*
fort Prés, *vicino vicino.*
bien Prés de vouloir faire, *non che di voler fare.*
regarder de Prés, *eſſer guardingo*, *guardar per ſottile.*
tenir de Prés, *incalzare.*
Preſage, *preſagio*, masc.
ces ſignes fâcheux eſtoient des Preſages de ſa diſgrace, *alle ſue ſciagure preludevano ſegni coſi mortali.* Luca Aſſarino.
c'eſt un Preſage de ſon malheur, *queſto è un augurio della ſua diſgrazia.*
c'eſt un mauvais Preſage, *è un cattivo augurio.*
Preſageant, *predicente*, *preſago*, masc.
Preſager, *preſago*, masc.
Preſager, *predire*, *preſagire*, paſſé def. *prediſſi.*
Preſageant, *preſago.* masc.
Preſagieux, *preſago*, *preſagioſo.* masc.
Presbiteral, *di Prete.*
Presbitaire, *Presbiterio*, masc. *caſa di Prete*, fem.
Presbourg, ville ſur le Danube, *Preſborgo.*
Preſche. *Voyez* Prêche.
Preſcher. *Voyez* Prêcher.
Preſcheur. *Voyez* Prêcheur.
Preſcience, *preſcienza*, fem.
Preſcrit, *preſcritto*, part. maſc.
Preſcrite, *preſcritta*, part. fem.
Preſcription, *preſcrizione*, fem.
Preſcrire, *preſcrivere*, paſſé def. *preſcriſſi*, part. *preſcritto.*
Preſceance, *preſidenza*, fem.
Preſence, *preſenza*, fem.
Preſence d'une perſonne, *ſembiante*, *garbo*, masc.
armée en Preſence, *armata*, ou *eſercito in fronte al nimico.*
la Preſence du Roy vers les frontieres, *la comparſa del Rè sù le frontiere*, ou *sù i limiti.*
en ſa Preſence, *in preſenza ſua*, *in faccia ſua*, *al ſuo coſpetto.*
en Preſence du peuple, *a viſta dell'popolo.*
Preſent, *preſente.* Item, *pronto*, *preſto*, masc.
Preſent, *dono*, masc.
à Preſent, *adeſſo.*
le dix du Preſent, *a dieci ſtante.*
faire un Preſent, *preſentare*, *fare un dono*
être Preſent à l'affaire, *eſſere in sùl fatto*, *eſſer preſente.*
pour le Preſent, *al preſente*, *per adeſſo.*
du Preſent mois, *del ſtante*, *del corrente.*
Preſentation, *preſentazione*, fem.
Preſentement, *prontamente.* Item, *hora*, *adeſſo*, *teſtè*, *poco ſà*
tout Preſentement, *in queſt'adeſſo*, *adeſſo adeſſo.*
Preſenter, *preſentare*, *offerire*, pref. *offeriſco.*
Preſenter, tendre, comme tendre ou preſenter la main, pour recevoir une ferule, *parare la mano per una ferula*, *per una ſtaffilata.*
Preſentiment, *preſentimento*, *ſentore*, m.
ayant quelque Preſentiment, *havendo qualche ſentore.*
Preſentir, *preſentire*, pref. *preſento.*
Preſervateur, *preſervatore*, masc.
Preſervatrice, *preſervatrice*, fem.
Preſervatif, *preſervativo*, masc.
Preſervation, *preſervazione*, fem.
Preſerver, *preſervare*, *mantenere.*
Dieu Preſerva Daniel parmi les lions affamez, *mantenne Daniele Iddio trà leoni famelici ſenza offeſa.* Seignerie.
Preſidence, *Preſedenza*, *Preſidenza*, *luogo di Preſidente.*
Preſidente, *Preſidente*, masc.
Preſident au mortier, *Preſidente inſulato*, masc.
Preſider, *preſidere*, paſſé def. *preſedetti.*
Preſidial, *Tribunale*, masc.
Preſidialement, *tribunalmente.*
Preſidialité, *giuriſdizione di Tribunale.*
Preſidiaux, *ufficii di Tribunali.*
Preſignifier, *preſignificare.*
Preſle, herbe, *aſparella*, *raſparella*, f.
Preſomptif, *preſumptivo*, *da preſumere*
Preſomption, *preſonzione*, fem. *tracotanza*, fem.
Preſomptueuſement, *preſontuoſamente.*
Preſomptueux, *preſontuoſo*, masc. *tracotante*, masc.
qui t'a fait ſi hardi Preſomptueux? *chi thà dato cotanto ardire preſontuoſo?*
Preſque, *quaſi*, *preſſo che.*
Preſſant, *premente.*
affaire Preſſante, *negozio urgente*, *inſtante caſo.*
Preſſé, hâte, *affrettato*, *frettoloſo*, m.
ne vous Preſſez pas tant, *non ſiate tanto frettoloſo.*
à quoi bon vous tant Preſſer, *a che prò tanta fretta.*
Preſſé, foulé, *premuto*, part. masc.
Preſſé de la faim, *ſtimolato dalla fame.*
Preſſe, hâte, *fretta*, fem.
Preſſe, foule, *calca*, fem.
Preſſe, preſſoir, *torcitoio*, masc. *ſopreſſa*, fem. *torchio*, masc.
Preſſe d'Imprimeur, *ſtampa*, fem. *torchio*, masc.
mettre en Preſſe, *ſoppreſſare*, *mettere in ſopreſſo.*
mettre ſous la Preſſe, *ſtampare*, *dare alla ſtampa.*
auparavant de mettre ſes ouvrages ſous la Preſſe, il les revoyoit pluſieurs fois, *avanti che ſentiſſero il torchio*, *erano da lui piu volte rivedute*, *e ritoccate le ſue opere.*
Preſſe à tenir le linge, *guarda nappa.*
Preſſe, fruit, *perſico carnoſo*, masc.
Preſſence, *preſidenza*, fem.
Preſſément, *in fretta.*
Preſſer, *premere*, paſſé def. *premei*, ou *premetti*, part. *premuto*, *preſſare.*
Preſſer pour tirer le ſuc, *ſpremere*
Preſſer l'ennemi, *ſtringere il nemico*, paſſé def. *ſtrinſi*, part. *ſtretto.*
Preſſer l'execution d'un deſſein, *accelerarſi all'eſſecuzione d'un diſſegno.*
Preſſé de la neceſſité, *sforzato dal biſogno.*
Preſſer, faire inſtance, *fare inſtanza*, *ſtimolare.*
vous m'avez Preſſé long-tems, *m'havete longo tempo ſtimolato.*
le tems me Preſſe, *mi ſtringe il tempo.* Bentivoglio.
j'en ſuis Preſſé, *n'hò di biſogno.*
ſi vous n'en eſtiez pas Preſſé, *ſe non vi faceſſe di biſogno.*
Preſſer les draps, *ſodare i panni.*
Preſſer une viande pour faire un conſommé, *peſtare la carne.*
Preſſier, *trave di torcolo.*
Preſſis, *cibo ſpremuto*, *ſucco.*
Preſſoir, *torchio*, *torcolo*, *torcitoio*, m.
porter la vendange au Preſſoir, *portar le vendemmie al torcolo.*
Preſſoirage, *tortivo*, masc.
Preſſoirée, *torcitura*, fem.
Preſſoirer, *torchiare.*
Preſſoireur, *torcitore*, masc.
Preſſoirier, *torcitore*, masc.
Preſſurage, *tortivo*, masc.
Preſſure, *torcitura*, fem. *torcimento*, masc.
Preſſure de lait, *caglio*, *coagulo.*

Preſſuret, *torchiare.*
Preſſurier, *torchiatore, torcolatore*, m.
viſage de Preſſurier, *viſo d'imbriacone, viſo pieno di roſſori.*
Preſt, prompt, *pronto*, maſc.
Preſt, preparé, *apparecchiato, in ordine.*
le dîner eſt Preſt, *il pranſo è in ordine.*
Preſt, emprunt, *preſtito*, maſc.
Preſt, vîtement, *preſto, preſtamente.*
il étoit Preſt de s'en aller, *era per andarſene.*
avoir tout Preſt, *havere alle mani.*
donner en Prêt, *dare in preſtito.*
Preſtance, *preſtanza*, fem. *preſenza*, fem. *garbo*, maſc. *ſembiante*, maſc.
Preſtement, vîtement, *preſtamente.*
Preſtige, *preſtigio*, maſc.
Preſtigieux, *preſtigioſo*, maſc.
Preſtigiateur, *preſtigiatore*, maſc.
Preſumer, *preſumere*, paſſé def. *preſumei*, ou *preſumetti*, part. *preſunto.*
Preſuppoſé, *preſuppoſto*, part. maſc.
Preſuppoſer, *preſupponere, preſupporre*, pref. *preſuppongo*, paſſé def. *preſuppoſi*, part. *preſuppoſto.*
Preſuppoſition, *preſuppoſizione*, fem.
Preſure, *caglio*, maſc.
Preſt, preparé, *in ordine, apparecchiato.*
le ſoupé eſt Preſt, *la cena è in ordine.*
tenez le tout Preſt, *habbiate ogni coſa ammandita; habbiate il tutto in ordine, habbiate ogni coſa alleſtita.*
Preſt, prompt, *pronto.*
donner en Preſt, *dare in preſtito.*
Pretendant *pretendente.*
Pretendre, *pretendere*, paſſé def. *preteſi*, part. *preteſo.*
Pretendre cauſe d'ignorance, *allegare ignoranza.*
Pretendre, vouloir, *volere*, preſent, *voglio, vuoi*, &c.
c'eſt ce que nous Pretendons faire, *è quel che vogliamo fare.*
Pretention, *pretenſione*, fem.
courir la Pretentaine, *correre quà e là poſteggiare.*
Préter, *preſtare, dara in preſtito.*
Préter l'oreille, *porger orecchio*, paſſé *porſi*, part. *porto.*
Préter le collet, *cimentarſi con uno.*
Préter l'épaule, *aintare uno, far ſpalla, ſpalleggiare.*
Préter ſerment, *far ſacramento, far giuramento.*
Prêter faveur, *porgere ò dare aiuto.*
Préter pour s'étendre comme le cuir, *arrenderſi.*
qui Préte comme le cuir, *arrendevole*, maſc. & fem.
Preteur, dignité, *Pretore*, maſc.
Preteur, qui préte, *preſtatore*, maſc.
Pretexte, *preteſto, e proteſto*, maſc.
ſous Pretexte, *ſotto preteſto.*
Pretexter, *proteſtare.*
Pretieuſement, *prezioſamente.*
Pretieuſe, *prezioſa*, fem.

faire la Pretieuſe, *fare della riſervata.*
Pretieux, *prezioſo*, maſc.
Pretoire, *pretorio*, maſc.
Prêtre, *Prete, Sacerdote*, maſc.
Prêtreau, *pretazzuolo*, maſc.
Prêtreſſe, *Sacerdoteſſa*, fem.
Prêtriſe, *Sacerdozio*, maſc.
Prêtrot, *Pretazzuolo*, maſc.
Prêture, *Pretura*, fem. *carico di Pretore*, maſc.
Prevaloir, *prevalere*, pref. *prevaglio*, paſſé def. *prevalſi*, part. *prevaluto.*
je m'en Prevaudrai ſur Meſſieurs N. terme de negotians, *mene valero dai Signori. N.*
je m'en ſuis Prevalu, terme de Banquier, *mene ſono parreggiato.*
ſe Prevaloir, *valerſi, prevalerſi.*
Prevaricateur, *prevaricatore*, maſc.
Prevarication, *prevaricazione*, fem.
Prevariquer, *prevaricare.*
Preudes gens, *genti da bene.*
Preud'homme, *huomo da bene.*
Preud'hommie, *probità*, fem.
Prevenant, *prevenente.*
Prevenement, *preveniimento*, maſc.
Prevenir, *prevenire*, pref. *prevengo*, paſſé def. *prevenni.*
Prevention, *prevenzione*, fem.
Prevenu, *prevenuto*, part. maſc.
Preveza, ville de Grece au Turc, *Preveza, e Preveſa.*
Prevoïance, *antivedere, avuedimento*, maſc.
homme de grande Prevoïance, *huomo, di ſottiliſſimo, avuedimento.* Davila.
Prevoïant, en prevoïant, *antivedendo.*
Prevoïant, qui prevoit, *di ſottile avuedimento.*
Prevoir, *antivedere, prevedere*, paſſé def. *previddi*, part. *preveduto.*
Prevôt, *prepoſto*, maſc.
Prevôt d'armée, *Prepoſto*, maſc.
Prevôt des Marchands, *Prepoſto de Mercanti*, maſc.
Prevôt des Maréchaux, *Barigello*, m.
Prevôt de Salle, *ſchermidore*, maſc. *creato*, maſc.
Prevôt d'Archer, i. *Barigello*, maſc.
Prevôtable, *dipendente dal Prepoſto.* Item, *reo*, maſc.
Prevôtablement, *pervia del Prepoſto.*
Prevôtaire, *di Prepoſto.*
Prevôtal, *di Prepoſto.*
Prevôté, *Prepoſtato*, maſc.
Preuve, *prova*, fem.
à la Preuve, *al fatto, alla prova.*
faiſons-en la Preuve, *facciamone la prova.*
c'eſt une Preuve évidente, *è un ſegno, una prova evidente.*
Preuver, ou Prouver, *provare.*
Preux, *prè, prode, valoroſo*, maſc.

PRI

PRiant, *pregante.*
Priapiſme, érection de membre viril, *priapiſmo.*

Prié, *pregato*, part. maſc.
Prier, *pregare.*
je vous en prie, *di grazia, vene prego.*
Priere, *preghiera*, fem.
à vôtre Priere, *alla voſtra riquiſizione.*
Prieur, *Priore*, maſc.
Prieure, *Priora*, fem.
un Priez-Dieu, *inginocchiatore*, maſc.
Prieuré, *Priorato*, maſc.
de Prim-abord, *alla prima.*
de Prim-ſaut, *di primo lancio.*
Primace, *primato*, fem.
Primat, *Primato*, maſc.
Primauté, *primato, primo luogo, la mano giuocando.*
Prime, *prima*, fem.
Prime, jeu, *primiera*, fem.
Prime, adv. *prima, innanzi.*
Prime-barbe, *primo pelo*, maſc. *prima barba*, fem. *lanugine*, fem.
de Prime-face, *di prima viſta, di primo ſcontro.*
de Prim-poil, *di prima barba.*
Primer en joüant à la paume, *tirare.*
* Primer avoir le deſſus, *primare.*
Primevere, *primavera*, fem.
Primeure, à la premeure, *al principio.*
Primices, *primizie, novellizie*, plur. fem.
Primicial, *di primizie*, maſc.
Primicier, *Primocerio*, maſc.
Primitif, *primitivo*, maſc.
Primitivement, *primitivamente.*
Primogeniture, *primogenitura*, fem.
Primordial, *di primordio.*
Prince, *Prencipe, Principe.*
petit Prince, *Principino*, maſc.
Princeſſe, *Principeſſa*, fem.
petite Princeſſe, *Principina, Principeſſina*, fem.
Principal, *Principale*, maſc.
le Principal, le vin ou l'argent, *il verbo principale.*
Principal, *maeſtro, prefetto di ſcuola, ò colleggio, rettore.*
Principal d'une ſomme, *capitale*, m.
condamné à payer le Principal & les intereſts, *condannato à pagare con gli intereſſi il principale.*
Principalement, *principalmente, maſſime.*
Principauté, *Prencipato, principato*, maſc.
Principe, *principio*, maſc.
Principion, un petit Prince, *un Principiotto*, maſc.
Seigneur de Prinfief, *il primo Signore, il vero Padrone.*
Printaner, *eſſer primavera.*
Printanier, *di primavera.*
des fleurs Printanieres, *fiori di primavera.*
Prin-tems, *primavera*, fem.
Priorité, *priorità*, fem.
Pris, *preſo*, part. maſc.
bien vous en a Pris, *havete ben fatto.*
Priſage, *apprezzamento*, maſc.
Priſe, *preſa*, fem.
Priſe de corps, *mandato di carcera-*

mento. Metaphore, *sotteramento.*
de bonne Prise, *preso di buona guerra.*
la Prise, endroit pour prendre une chose, *appicagnolo, afforratoio.*
les arbres y ont peu de Prise, *vi sono poco abbarbicati gli albori.*
les arbres n'y peuvent point avoir de prise, *non possono abbarbicaruisi gli albori.*
Prise d'une drogue, *presa, dose,* fem.
venir aux Prises, *venire a l'armi, alle strette.*
donner Prise à son ennemi, i. *dare il modo di farsi male.*
Prise de ville, *espugnazione,* fem.
avoir des Prises, *far parole.*
lâcher la Prise, *lasciare andare una cosa, desistere.*
Prisé, *stimato, apprezzato,* part. m.
Prisée, *apprezzamento,* masc.
Priser au-dessus de toute chose, *inalberare.*
Priser, faire la prisée, *pregiare, apprezzare.*
Priseur, *pregiatore, apprezzatore,* m.
Prison, *carcere,* fem *prigione,* fem.
Prison, le tems que l'on demeure emprisonné, *prigionia,* fem.
Prison S. Crespin, i. *scarpe strette.*
mettre en Prison, *carcerare.*
il vaut mieux être en liberté qu'en Prison: l'Italien dit, *è meglio essere uccello di campagna che di gabbia.*
mettre un verre de vin en Prison, i. *bever trè volte.*
Prisonnier, *prigioniere, prigione, carcerato,* masc.
Prisonnier de guerre, *prigioniere di guerra.*
faire un Prisonnier, *bevere tre volte, incarcerare un bicchier di vino frà dui altri.*
tous les Prisonniers s'en sont fuis de sa bourse, i. *non hà più danari.*
Prisonniere, *prigioniera,* fem.
Privatif, *privativo,* masc.
Privation, *privazione,* fem.
Privative, *privativa,* fem.
Privativement, *privativamente.*
Privauté, *domestichezza, famigliarità,* f.
Privé, *privato.* Item, *privo,* masc.
vie Privée, *vita privata,* fem.
Privé, apprivoisé, *domestico, familiare,* masc.
Privé, aisement, *cesso, destro, necessario,* masc.
cureur de Privé, *cura-cessi, vota-cantare.*
Privement, *privazione,* fem.
Privément, *privatamente.*
Priver, *privare.*
Privilege, *privilegio,* masc.
Privilegié, *privilegiato,* masc.
Privilegier, *privilegiare,*
Prix, *prezzo.*
Prix que l'on gagne à courir, *palio* masc.
Prix hors de raison excessive, *prezzo ingordo,* masc.
à vil Prix, *a prezzo disfatto.*
à quelque Prix que ce soit, *ad ogni modo, in qual si voglia modo, a tutti i patti, con ogni interesse.*
au Prix de cela, *in comparazione di questo, rispetto a questo, a prezzo.*
Prix excessif, *prezzo ingordo,* masc.
Prix que l'on met sur la tête d'un banni, *taglia,*
faire ou mettre le Prix à une marchandise, *rompere il prezzo,* passé def. *ruppi,* part. *rotto.*
Prix pour prix, *pezzo per pezzo, parte per parte.*
je vous le donne pour le Prix qu'il me coûte, i. *vela dico come mi è stratta detta.*
avoir son Prix, *haver l'estimato.*
gagner le Prix, *riportar la vittoria.*
en donner à tout Prix, *darne a braccia ed à canne.*

PRO

PRobabilité, *probabilità,* fem.
Probable, *probabile,* masc. & fem.
Probablement, *probabilmente.*
Probabileté, *probabilità,* fem.
Probation, *probazione,* fem.
Probatique, *probatico,* masc.
Probité, *probità,* fem.
homme de Probité, *huomo di probità, persona di probità.*
Problematique, *problematico,* masc.
Problematiquement, *problematicamente.*
Problême, *problema,* masc.
Proboscide, museau d'Elefant, *proboscide, muso d'elefante.*
Procedé, *proceduto,* part. masc.
le Procedé, *il modo di procedere.*
quel Procedé est-ce-là, *che modo di procedere, di trattare.*
Proceder, *procedere.* Item, *provenire.*
Procedure, *il procedere, cosa di lite, procedimento,*
Procerité, *procerità,* fem.
Procés, *lite,* fem.
faire le Procés à une personne, *condannare uno.*
il a gagné son Procés, i. *egli è sodisfatto, hà quello che desiderava.*
Processif, *litigioso.* Item, *di seguito, processivo.*
Procession, *processione,* fem.
Procession generale, *processione generale.*
Processionaire, *processionaro,* masc.
Processional, *di processione, processionale.*
Processionellement, *processionalmente.*
Procez, *lite,* fem. *processo,* masc.
Procez criminel, *processo criminale,* m.
Procez civil, *processo, civile,* masc.
intenter un Procez, *muovere una lite,* passé def. *mossi,* part. *mosso.*
vuider un Procez, *troncare una lite.*
Prochain, proche, *prossimo, vicino.*
Prochain, allié, *parente,* masc.
notre Prochain, *il nostro prossimo.*
Prochainement, *prossimamente.*
Prochaineté, *prossimità, affinità,* fem.
Prochasser, *procacciare.*
Proche, *vicino, appresso.*
Proche, auprés, *vicino,* preposition qui gouverne le datif.
Proche de moy, *vicino a me, appresso di me.*
Proche le logis, *vicino alla casa.*
Proche parent, *parente prossimo,* masc.
c'est sa Proche Parente, *e sua parente strettissima.*
Proclamation, *proclamazione,* fem.
Proclamateur, *proclamatore,* masc
Proclamer, *proclamare, bandire,* pres. *bandisco.*
Proclameur, *banditore, proclamatore,* masc.
Proclive, *procliva,* fem.
Procreateur, *procreatore,* masc.
Procreation, *procreazione,* fem.
Procreatrice, *procreatrice,* fem.
Procréer, *procreare.*
Procuration, *procura, procurazione,* f.
Procurer, *procurare.*
Procureur, *Procuratore,* masc.
Procureur general, *Procuratore generale.*
Procureur du Roy, *Procurator del Re.*
faire une chose par Procureur, i. *fare una cosa per via d'un altro.*
Procureur fiscal, *Procurator del fisco,* masc. ou *Procurator fiscal.*
Prodigal, *di prodigo.*
Prodigalement, *prodigalmente.*
Prodigaliser, *fare il prodigo, spender prodigamente, prodigare.*
Prodigalité, *prodigalità,* fem.
Prodige, *prodigio,* masc.
Prodigieusement, *prodigiosamente.*
Prodigieux, *prodigioso,* masc.
il ne faut pas être si Prodigue, *non bisogna esser prodigo a tal segno,* ou *non occorre tagliarla tanto larga.*
Prodigue, *prodigo,* masc. *prodighi,* au plur.
Prodiguer, *prodigare.*
Prodition, *prodizione,* f. *tradimento,* m.
Prodromes, vents, *vento che tirano innanzi al solleone.*
Production, *produzione,* fem.
Produit, *prodotto,* part. masc.
Produire, *produrre,* pres. *produco,* pas. def. *produssi,* part. *prodotto.*
Produire, mettre en avant, *mettere innanzi,* passé def. *misi,* part. *messo.*
Produire, alleguer, *citare.*
en Produisant de nouveau au jour, *nel far risorgere alla luce.*
il n'a rien Produit, *non ha portato utile alcuno.*
il faut bien que cela nous Produise quelque chose, *bisogna pur che ne caviamo qualche utilità.*
Proëme, *proemio,* masc.
Profanateur, *profanatore,* masc.
Profanation, *profanazione,* fem.
Profane, *profano,* masc.
Profanement, *profanamente.*

Profanément, *profanamente.*
Profaner, *profanare.*
Proferer, *pronunziare, dichiarare,* preſ. *proferiſco.*
Profeſſer, *far profeſſione, profeſſare.*
Profeſſeur, *Profeſſore,* maſc.
Profeſſion, *profeſſione,* fem.
Profeſſoirement, *profeſſoriamente.*
Profete, *Profeta,* maſc.
Profeteſſe, *Profeteſſa,* fem.
Profetique, *profetico,* maſc.
Profetiſer, *profetizzare.*
Profez, ou Profés, *profeſſo,* maſc.
Proficiat, *congratulazione,* fem.
Profilé, *profilato,* part. maſc.
Profiler, *profilare.*
Profit, *utile, profitto, guadagno,* m.
Profits de ſerviteurs, *regaglie, la mancia.*
à Profit, *a guadagno.*
au Profit, *a beneficio.*
au Profit de, *a pro di, in credito di, a favor di, a beneficio di.*
à Profit de cinq pour cent, *ragguagliati, a cinque per cento.*
faire une choſe à profit: l'Italien dit, *macinare a raccolta.*
plus par reputation que par Profit, *piu per riputazione che per civanzo.* Loredano.
il y a plus de Profit, *torna più a conto.*
quel Profit tirez-vous? *qual utile ne cavate?*
il n'y a point de Profit, *non v'è utile, non torna a conto.*
il ne Profite pas, *non fà utile, non fà profitto.*
Profitable, *profittevole,* maſc. & fem.
Profitablement, *utilmente.*
Profiter, *cavare utile, avanzare, dare utile.*
Profiter, croître, *creſcere, aumentare,* paſſé def. *crebbi,* part. *creſciuto.*
Profiter de l'occaſion, *profittare dell' occaſione, prevalerſi dell' occaſione.*
Profond, *profondo, cupo,* maſc.
du Profond de mon ame, *col più vivo dell' animo.* Bentivoglio.
Profonde, *profonda, cupa,* fem.
ſcience Profonde, *profonda ſcienza,* fem.
une bleſſure Profonde & incurable, *una cupa ed immedicabile ferita.*
Profondément, *profondamente.*
une fléche enfoncée Profondément, *ſaetta altamente confitta.*
Profonder, *profondare.*
Profondeur, *profondità,* fem.
Profuſer, *profuſore,* maſc.
Profuſion, *profuſione,* fem.
tout y eſt en Profuſion, *v'è ogni coſa in profuſione.*
Progeniteur, *progenitore,* maſc.
Prognoſtication, *pronoſticazione,* fem.
Prognoſtique, *pronoſtico,* maſc.
Prognoſtiquer, *pronoſticare.*
Prognoſtiqueur, *pronoſticatore,* maſc.
Progrés, *progreſſo,* maſc.
faire Progrés dans les études, *fare progreſſo negli ſtudii.*

Prohiber, *prohibire,* preſ. *prohibiſco.*
Prohibiteur, *prohibitore,* maſc.
Prohibition, *prohibizione,* fem.
Prohibitoire, *prohibitorio,* maſc.
Proie, *preda,* fem.
un oiſeau de Proie, *un uccello di rapina, un grifagno.*
faire Proie, *depredare.*
nous avons fait une bonne Proie, *habbiamo fatto una buona preda.*
Projet, *propoſito, diſegno,* maſc.
Projeter, *diſegnare, proporre,* paſſé def. *propoſi.*
Projection, *proiezione,* fem.
Projecture, ſaillie, *proiettura,* fem. *ſporto,* maſc.
Projettement, *diſegno, proponimento,* maſc.
Prolation, *prolazione,* fem.
Prolixe, *proliſſo,* maſc.
Prolixement, *proliſſamente.*
Prolixité, *proliſſità,* fem.
Prologue, *prologo,* maſc *prologhi,* au plur.
Prolongation, *prolongazione,* femin. *allongamento,* maſc.
Prolongement, *prolongamento,* maſc.
Prolonger, *prolongare, indugiare, allongare, differire,* preſ. *differiſco,* paſſé def. *differii,* part. *differito.*
Prolongueur, *prolongatore,* maſc.
Promarginaire, *diſteſſo alla margine.*
Promenade, *ſpaſſeggiata,* fem. *ſpaſſo,* maſc.
Promenement, *ſpaſſeggiamento,* maſc.
ſe Promener, *andare a ſpaſſo, ſpaſſeggiare.*
voulez-vous venir Promener, *volete venire a ſpaſſo.*
va te Promener, *và a ſpaſſo, và fare i fatti tuoi.*
il l'a envoyé Promener, *l'ha mandato a far fuſi.*
Promeneur, *ſpaſſeggiatore,* maſc.
Promeneuſe, *ſpaſſeggiatrice,* fem.
Promeſſe, *promeſſa,* fem.
Promeſſe, cedule, *cedula, polizza, obligazione,* fem.
Prometteur, *promettitore,* maſc.
Promettre, *promettere,* paſſé def. *promiſi,* part. *promeſſo.*
c'eſt un jeune homme qui Promet beaucoup, *è un giovine di grand' aſpettativa.*
ſe Promettre, *ſperare.*
Promeu, *promoſſo,* part. maſc.
Prominence, *prominenza, apparenza in fuori,* fem.
Prominent, *ſporgente, prominente.*
Promis, *promeſſo,* part. maſc.
Promiſe, *promeſſa,* part. fem.
Promontoire, *promontorio,* maſc.
Promoteur, *Promotore,* maſc.
Promotion, *promozione,* fem.
Promouvoir, *promovere,* paſſé def. *promoſſi,* part. *promoſſo.*
Prompt, *pronto, preſto.*
Prompt, colerique, *collerico, ſenſitivo,* maſc. *ſtizzoſo,* maſc.

un conſeil Prompt, *un conſiglio ſubitaneo.* Guicciardini.
il eſt Prompt, *è collerico, è ſenſitivo.*
il eſt Prompt, emporté, *è furioſo, è precipitoſo.*
Promptement, *ſubitamente, prontamente, preſtamente.*
Promptitude, *preſtezza, prontezza,* Item, *collera, ſenſibilità,* fem.
Promptuaire, *promtuario,* maſc.
Pronateur, *certo moſcolo della mano per il moto di roveſciarla.*
Prône, *publicazione, ò eſortazione del Piovano,* fem.
Prôner, faire le prône, *eſſortare i parocchiani.*
Prôner, *publicare, predicare.*
Prôner, jaſer, *cicalare.*
Prôneur, *trombetta,* fem.
grand Prôneur, *chiacchiarone, gran ciarliere,* maſc.
Pronom, *pronome,* maſc.
Prononçable, *pronunzievole,* maſc. & fem.
Prononcé, *pronunziato,* part. maſc.
Prononcer, *pronunziare.*
Prononciation, *pronunzia, pronunziazione,* fem.
Pronoſtication, *pronoſticazione,* fem.
Pronoſtique, *pronoſtico,* maſc.
Pronoſtiquer, *pronoſticare.*
Pronoſtiqueur, *pronoſticatore,* maſc.
Propelet, *aſſettatuzzo,* maſc.
Propet, *aſſettatuzzo,* maſc.
Propenſion, *propenſione,* fem.
Prophete, *Profeta,* maſc. *Profeti,* au plur.
Propheteſſe, *Profeteſſa,* fem.
Prophetie, *profezia,* fem.
Prophetique, *profetico,* maſc.
Prophetizant, *profetizante.*
Prophetizer, *profetizare.*
Propice, *propizio,* maſc.
Propitiateur, *propiziatore,* maſc.
Propitiation, *propiziazione,* fem.
Propitiatoire, *propiziatorio,* maſc.
Propitier, *propiziare.*
Propolis, matiere tirée de la cire, *propeli, propolio,* maſc.
Propontide, *Propontide, il mare marmara,* au midi de Conſtantinople.
Proportion, *propozione,* fem.
à Proportion de, *a proporzione di.*
à Proportion que, *a miſura che.*
Proportionnellement, *proporzionalmente.*
Proportionnément, *propozionatamente.*
Proportionner, *proporzionare.*
Propos, deſſein, *diſegno,* maſc. *riſoluzione,* fem. *propoſito,* maſc.
Propos, diſcours, *propoſito, diſcorſo, ragionamento, argomento,* maſc.
à Propos, *a propoſito.*
mal à Propos, *ſenza ragione, inconſideratamente.*
à tout Propos, *ad ogni momento, ad ogni poco.*

de Propos deliberé, *di caſo penſato, di propria elezione.*
être à Propos, *fare a propoſito.*
aux Propos, ſorte de jeu, *a far le propoſte.*
c'eſt ſans Propos, *è ſenza ragione.*
à quel Propos? *perche? per qual ragione?*
il ne ſera pas hors de Propos, *non diſdirà punto, non ſarà fuori di ragione.*
juger à Propos, *ſtimare a propoſito.*
juger plus à Propos, *giudicare meglio.*
on a jugé plus à Propos, *ſi è ſtimato più conveniente.*
Propoſer, *proponere, proporre*, preſ. *propongo*, paſſé def. *propoſi*, part. *propoſto.*
tout ce que l'on Propoſe ne reuſſit pas, *i diſegni non rieſcono tutti.*
Propoſeur, *proponitore*, maſc.
Propoſition, *propoſizione, propoſta*, fem.
Propre, *proprio*, maſc.
Propre, *propria*, fem.
ſon Propre, *la ſua robba.*
le Propre, *proprietà*, fem.
cela ne m'eſt pas Propre, *queſto non fà per me.*
tout lui eſt Propre, *fà d'ogni lana peſo.*
il a cela de Propre, *hà per proprietà naturale.*
il eſt Propre à faire cela, *è buono da far queſto.*
il eſt Propre à faire cela, comme l'enfant qui eſt à naître, *tanto lò farà come il bambino non nato.*
en Propre, *come proprio.*
Propre, net, ajuſté, *pulito, aggiuſtato, aſſettato*, maſc.
Propre à quelque choſe, *convenevole atto*, maſc.
pour me rendre plus Propre, à vous ſervir dans les occaſions, *per habilitarmì maggiormente ad impiegarmi nel ſuo ſervizio a tempo opportuno.*
Proprement, *proprio, propriamente.* Item, *pulitamente, aſſettamente.*
mal Propre, *ſucido, male a la via, mal pulito*, maſc. *ſporco.*
Propret, *aſſettatuzzo*, maſc.
Propreté, *pulitezza*, fem. *proprietà*, fem.
Propreté en parlant, *proprietà del parlare.*
Proprietaire, *proprietario, poſſeditore*, maſc.
Proprietairement, *propriamente.*
Proprieté, *proprietà*, fem.
Propulſation, *propulſazione*, fem. *cacciamento*, maſc
Propulſion, *propulſione*, fem.
au Prorata, *ſecondo la rata, ò valuta.*
Prorogation, *prorogatione*, fem.
Proroger, *prorogare, prolongare.*
Proſcript, *proſcritto*, maſc.
Proſcription, *proſcrizione*, fem.
Proſcrire, bannir, *proſcrivere*, paſſé def. *proſcriſſi*, part. *proſcritto.*
Proſcrit, banni, *proſcritto*, part. maſc.
Proſe, *proſa*, fem.
Proſerie, *proſatura*, fem.
Proſne. *Voyez* Prôner.
Proſner. *Voyez* Prôner.
Proſopopée, *proſopopea*, fem.
Proſpective, *proſpettiva*, fem.
Proſper, nom d'homme, *Proſpero*, m.
Proſperant, qui proſpere, *proſperevole*, maſc. & fem.
Proſper, *proſpero*, maſc. *proſpera*, fem.
Proſperement, *proſperatamente.*
Proſperer, *proſperare.*
Proſperité, *proſperità*, fem. *proſperità*, au plur.
Proſtates, glandes, *glandole*, plur. fem.
Proſternation, *riverenza, proſternazione*, fem.
Proſterné, *proſtrato*, part. maſc.
s'étant Proſterné à genoux, *proſtratoſi in ginocchione.*
s'étant Proſterné à terre, *proſtrataſi a terra.*
Proſternement, *proſternimento*, maſc.
Proſterner, *proſternere, abbatter giù*, paſſé def. *proſternetti.*
ſe Proſterner avec reverence, *proſtrarſi riverente.*
Proſterné, *proſtrato*, part. maſc.
une femme Proſtituée, *una dona che fà copia die ſe, una poſtribula.*
ſe Proſtituer, *far copia di ſe, proſtituirſi*, preſ. *iſco.*
Proſtituer, *proſtituire.*
Proſtitution, *proſtituzione*, fem.
Protecteur, *protettore*, maſc.
Protection, *protezione*, fem. *patrocinio*, maſc.
il implore vôtre Protection, *implora l'autorevole ſua protezione.*
Protectrice, *protettrice*, fem.
Proteger, *proteggere*, paſſé def. *proteſſi*, participe, *protetto.*
Proteſt, *proteſtazione*, fem. *proteſto*, maſc.
Proteſtant, *proteſtante.*
Proteſtation, *proteſtazione*, fem.
Proteſté, *proteſtato*, part. maſc.
une lettre Proteſtée, *una lettera proteſtata.*
Proteſter, *proteſtare.*
Protocole, *regiſtro*, maſc. *minuta*, f. *originale*, maſc. *protocollo*, maſc.
Protomartyr, *protomartire, primo martire*, maſc.
Protonotaire, *protonotario*, maſc.
Prototipe, *prototipo, modello, eſſemplare, originale*, maſc.
Prou, *prò utile.*
* Prouface, *buon prò faccia.*
* Prou, *aſſai, a baſtanza, molto.*
Provature, fromage d'Italie, *provatura*, fem.
Proüe, *prua, prora*, fem.
Provence, *Provenza*, maſc.
Provençal, *Provenzale*, maſc. & fem.
Provençale, *gabbano di marinaro*, m.
Provende, *proferenda*, fem. Item. *quello che ſi dà all' animale più dell' ordinario.*
Provenir, *provenire, procedere*, preſ. *prouengo*, paſſé def. *provenni*, part. *provenuto.*
d'où Provient cela? *da che procede queſto.*
le net Provenu, terme de negation, *il netto riſcatto.*
cela Provient de ce que, *queſto procede da quel che.*
Proverbe, *proverbio*, maſc.
Proverbial, *proverbiale*, maſc. & fem.
Proüeſſe, *prodezza*, fem. *valore*, maſc.
Providemment, *providamente.*
Providence, *providenza*, fem.
Provinage, *propaginazione*, fem. *ravuignamento*, maſc.
Provignement, *propagazione*, maſc.
Provigner, *propaginare, avuignare, ravuignare.*
Provigneur, *ravuinatore*, maſc.
Provin, ſarmant, *propagine*, maſc. *poſticcia*, fem.
Provin, ville de France, *Provino.*
Province, *Provincia*, fem.
Provincial, *Provinciale*, maſc.
Proviſeur, Pourvoyeur, *Proveditore*, maſc.
Proviſion, *proviſione*, fem.
lettres de Proviſion, *patemi, lettere d'uſficio.*
avec vôtre Proviſion pour l'écriture, terme de Banquier, *con la dovuta ragione per la ſcrittura.*
Proviſionel, *proviſionale*, maſc. & fem.
par Proviſion, *per proviſione.*
Proviſionellement, *proviſionalmente.*
Proviſoire, *proviſorio*, maſc.
Provocation, *provocazione*, fem.
Provocatoire, *provocatorio*, maſc.
Provoquement, *provocamente*, maſc.
Provoquer, *provocare.*
Provoqueur, *provocatore*, maſc.
Prouvé, *provato, verificato*, part. m.
Prouver, *provare.*
Prouveu, *proviſto*, part. maſc.
Prouvoir, *provedere*, paſſé def. *providdi*, part. *proveduto.*
Prouvoyance, *providenza*, fem.
Prouvoyant, *providente.*
Proximité, *proſſimi à*, fem.
Proye, *preda*, fem. *Voyez* Proïe.
oiſeau de Proye, *uccello grifagno*, maſ.
Proyer, preyer, oiſeau, *fanello.*

PRU

PRude, faire la prude, *ſtar sùl ovtegno.*
Prudemment, *prudentemente.*
Prudence, *prudenza*, fem. *accorgimento*, maſc.
Prudent, *prudente, accorto*, maſc.
homme ſage & Prudent, *huomo di gran ſavitzza e prudenza.*
Prudente, *prudente*, fem. *accorta*, fem.
Pruhaye, *pruneto*, maſc.
Pruine, *pruina, brinata*, fem.

Prune, *ſuſina*, *brugna*, fem.
un panier de Prunes, *un caneſtro di ſuſine*, *un caneſtro di brugne.*
Prunes de damas, *ſuſine di damaſco.*
Pruneau, *pruna ſecca*, fem.
Prunelette, *ſuſina picciola*, fem.
Prunelier, *prugnolo*, *vepro*, maſc.
Prunelle, petite Prune, *prugnola*, f.
Prunelle de l'œil, *pupilla*, fem.
joüer de la Prunelle, *girar l'occhio.*
Prunier, *ſuſino*, maſc.
Prunier ſauvage, *vepro*, maſc.
Pruſſe, Province, *Pruſſia*, fem.
la Pruſſe Royale, au Roy de Pologne, *la Pruſſia Regale.*
la Pruſſe Ducale à l'Electeur de Brandebourg, *la Pruſſia Ducale.*

PSA PSE PSI

* PSallette, lieu où l'on apprend à dancer, *ſcola di ballo.*
Pſalme, ou Pſeaume, *Salmo*, maſc.
Pſalmiſte, *Salmiſta*, maſc.
Pſalmodie, *ſalmodia*, fem.
Pſalmodier, *ſalmodiare.*
Pſalterion, *ſalterio*, maſc.
Pſautier, *ſaltero*, maſc.
Pſeaume, *ſalmo*, maſc.
Pſeudonard, plante, *ſpigo*, maſc. *ſpigo nardo.*
* Pſillon, herbe aux puces, *pſillio*, m.
Pſilothre, plante, *brionia*, fem.
Ptiſane, *acqua cotta*, fem.

PUA PUB

PUamment, *puzzolentemente.*
mentir Puamment, *ſtramentire*, preſ. *iſco*, *mentir per la gola.*
Puant, *puzzolente*, maſc. & fem.
un Puant, un glorieux, *un ſpuzzetto*, maſc. *un morboſo*, maſc.
Puantes menteries, *bugie marcie.*
Puanteur, *puzza*, fem *fetore*, maſc.
quelle Puanteur! *che puzza!*
la Puanteur s'augmentant, *moltiplicandoſi il fetore.*
Puberté, *pubertà*, fem.
os Pubis, *oſſo del pettignone*, maſc.
Public, *publico*, maſc. *publichi*, au pl.
en Public, *in publico.*
le Public, la populace, *la plebe*, fem.
c'eſt la voix du Public, *queſta è la voce publica.*
Publicain, *publicano*, maſc.
Publication, *publicazione*, fem.
Publier, *publicare*, *bandire*, preſ. *bandiſco*, *promulgare.*
on Publia l'Edit, *fù promulgato l'Editto.* Davila. *fù publicato l'Editto.*
en Publiant ſes crimes, *col propalar le ſue ſceleratezze.*
Publieur, *publicatore*, *banditore*, m.
Publique, *publica*, fem.
Publiquement, *publicamente.*

PUC PUD PUE

PUce, *pulce*, *pulcia*, *pulice*, fem.
il a plus de penſées qu'un chien n'a de

Puces, *è più lunatico dun grancio.*
herbe aux Puces, *pſillio*, maſc.
avoir la Puce à l'oreille, *eſſere in cervello.*
remuer les Puces, *ſcuotere il pelliccione*, paſſé def. *ſcoſſi*, part. *ſcoſſo.*
Puceau, *zitello*, *huomo vergine*, maſc.
Pucelage, *verginità*, fem.
Pucelage de païſane, *certa fibbia d'argento alla cintola d'una contadina.*
Pucelle, *vergine*, *zitella*, *donzella*, f.
Pucelle de Marole, *giovane che hà fatto figliuoli.*
Pucelle, *ſpezie di peſce*, *ſimile al ſgombero*, *palamida.*
Pucelle, poire, *ſpezie di pero.*
les Pucelles d'apreſent ſont à la mamelle, *le zitelle d'hoggidi non ſi trovano che nelle faſcie.*
Puceron qui ſe met aux legumes, *gorgoglio*, maſc.
Pucin, ou pouſſin, *pulcino*, maſc.
Pucon, *gorgoglione*, maſc.
Pudeur, *pudore*, maſc.
Pudibond, *vergognoſo*, maſc.
Pudicité, *pudicità*, *pudicizia*, fem.
Pudique, *pudico*, maſc.
Pudiquement, *pudicamente.*
Puer, *puzzare.*
Puer, couper la vigne, *potar la vite.*
Pueril, *puerile*, maſc. & fem. *puerili*, au plur.
Puerilement, *puerilmente.*
Puerilité, *puerilità*, fem.

PUI

PUine, ſorte de houx, *agrifoglio*, maſc.
Puine, arbre dont on fait les fuſeaux, *fuſtaggine*, maſc.
il Puë comme la peſte, *puzza che ammorba.*
le Puis, ville France, *il Pui*, *il Pozzo.*
Pui-cerda, au Roy d'Eſpagne, *Puicerda.*
Puis, ou puits, *pozzo*, maſc.
Puis, *poi.*
Puis que, *poiche*, *già che.*
Puis aprés, *poi doppo queſto*, *poſcia.*
& Puis, *è poi*, *è bene.* Item, *non importa.*
Puiſement, *cavamento*, maſc.
Puiſer, *cavare.*
Puiſeur, *cavatore*, maſc.
Puiſné, *ſecondo genito*, maſc.
Puiſſamment, *potentemente.*
Puiſſance, *poſſanza*, fem. *potenza*, f. *potere*, maſc. *virtù*, fem.
Puiſſance d'une machine, *potenza*, f.
Puiſſant, *potente.*
Puiſſant, i. grand corps, *grande è gagliardo.*
Puitier, *maſtro che fà pozzi.*
Puits, *pozzo*, maſc.
un petit Puits, *un pozzolino.*
cureur de Puits, *vota-cantara*, maſc.
tomber dans un Puits, *caſcare in un puzzo.*
cette affaire eſt tombée dans le Puits, *non ſene fà più menzione.*
Puir, *puzzare.*

PUL PUN

PUlce. *Voyez* Puce.
Pulege, herbe, *puleggio*, maſc.
Pullulant, *pullulante.*
Pulluler, *pullulare.*
on voit les trofées Pülluler, *ſi vedono creſcer palme e pullular trofei.*
Pulmonaire, *polmonaria*, fem.
Pulmonée, plante, *elleboro nero*, m.
Pulmonique, *che patiſce di polmoni*, *polmoniſta*, maſc. *polmoniaco*
Pulverization, *polverizazione*, fem.
Pulverizé, *polverizato*, part. maſc.
Pulverizer, *polverizare.*
Punais, *puzzolente*, maſc. & fem.
nez Punais, *puzzolente naſo*, maſc.
un Punais, *un che non hà odorato.*
Punaiſe, *cimice*, fem.
Punaiſe des champs, *cimice d'albero.*
herbe aux Punaiſes, *coniza*, fem.
Punaiſie, *ſantonico.* Item, *puzza*, f. *puzzare*, *lezzo*, maſc.
Punctille, *puntiglio*, maſc.
Punction, ou ponction, *punzione*, fem.
Punctuation, *puntuazione*, fem. *puntamento*, maſc.
Punctuel, ou ponctuel, *puntuale*, *accurato*, *diligente*, maſc.
Punctuer, *puntare.*
Puni, *punito*, *caſtigato*, part. maſc.
Punir, *caſtigare*, *punire*, preſ. *puniſco.*
Puniſſable, *caſtighevole*, maſc.
Puniſſeur, *caſtigatore*, maſc.
Punition, *punizione*, fem. *caſtigo*, m.
il merite Punition, *è degno di caſtigo.*
ſous peine de Punition corporelle, *ſotto pena di caſtigo afflittivo*, *ſotto pena corporale.*

PUP PUR

PUpie, ou pepie, *pepita*, fem.
Pupillage, *ſtato di pupillo.*
Pupillaire, *pupillare*, *di pupillo.*
Pupillarité, *ſtato di pupillo*, maſc.
Pupille, *pupillo*, maſc.
Pupitre, *pulpito*, *legio*, maſc.
Pupitre pour écrire, *pulpito*, *ſcannello.*
Pupurer, *fare il verſo dell'upupa.*
Pur, *puro*, *ſchietto*, maſc.
tabac Pur, ſans odeur, *tabacco ſchietto*, maſc.
en Pur don, *in dono.*
à Pur & à plein, *affatto del tutto.*
Pure, *pura*, fem.
Purée, *mineſtra di brodo di piſelli*, fem.
Purée de Septembre, *vino*, maſc.
Purement, *puramente.*
Purement, chaſtement, *caſtamente.*
Pureté, *purità*, fem.
Purgation, *purga*, *purgazione*, fem.
Purgatoire, *purgatorio*, maſc.
Purge, *purga*, fem.
Purgement, *purgamento*, maſc.
Purger, *purgare.*

Purificatif, *purificativo*, masc.
Purification, *purificazione*, fem.
Purificatoire, *purificatore del calice*, masc.
Purifier, *purificare.*
Purpurin, *porporino*, masc.
Purulent, *pieno di marcia, corrotto*, masc.

PUS PUT

Pus, *marcia*, fem.
Pusillanime, *pusillanimo*, masc.
Pusillanimement, *pusillanimamente.*
Pusillanimité, *pusillanimità*, fem.
Pusson, *gorgoglione*, masc.
Pustule, *pustula, brogia*, fem.
Pustuleux, *pieno di pustule ò brogie.*
Putain, *puttana*, fem.
Putatif, *putativo*, masc.
Putier, *puttaniere.* Item, *puttanesco*, masc.
Putrefactif, *corettivo, putrefacente*, masc.
Putrefaction, *putrefazione*, feminin.
Putrifier, *putrefare.*
Puy, *pozzo*, masc. *Voyez* Puits.
Puzzole, ville proche de Naple, *Pozzolo.*

PY

Py, pis, *tetta. Voyez* Pis.
Pygmée, *pigmeo*, masc. *Voyez* Pigmée.
Pyramide, *piramide*, fem. *Voyez* Piramide.

Q

Quadernes, *quaderne*, plur. fem.
Quadragenaire, *di quaranta anni, quadragenario.*
Quadrain, *composizione di quattro versi, quaderno*, masc.
Quadran, *quadrante*, masc. *orjuolo del sole.* Item, *mostra d'orologio*, fem.
Quadrangle, *quadrangolo*, masc.
Quadrangulaire, *quadrangolare.*
Quadrannier, *mastro di orologi del sole*, masc.
Quadrature, *quadratura*, fem.
Quadre, *quadro*, masc. Item, *telaro*, masc.
Quadrer, *quadrare.*
Quadrille, *quadriglia, squadra di 25. soldati*, fem.
Quadrin, *quattrino*, masc.
Quadrivie, *via croce*, fem. *quadrivio*, masc.
Quadrupe, *quadrupede*, masc. & fem.

Quadruple, *quattro volte d'oppio, doppione d'oro.*
Quadruplement, *quadruplicazione*, fem.
Quadrupler, *quadruplicare.*
Quadruplication, *quadruplicazione*, fem.
Quai, *guado*, masc. *sponda*, fem. *guazzo*, masc.
sur le Quai, *sopra il guado.*
passer au Quai, *passare a guazzo*, ou *a guado.*
faire passer au Quai, *far passare a guazzo.*
Quaisse, *cassa*, fem. *Voyez* Caisse.
Quaissier, *caissiere*, masc.
Quaisson, *cassone*, masc.
Qualibre, *archipendolo, squadra, diametro*, masc.
Qualibrer, *fare il diametro, squadrare.*
Qualifié, *qualificato*, part. masc.
Qualifier, *qualificare.*
Qualité, *qualità, condizione*, fem.
Qualité, avantage, de nature, *dote*, fem.
un homme de Qualité, *un huomo qualificato.*
les perſonnes de la plus grande Qualité, *i maggiori titolati.*
rare Qualité, *qualità ſingolare.*
il a de tres-belles Qualitez, *in lui concorrono molte qualità egregie.* Bentivoglio.
Quand, *quando.*
Quand & quand, *nel medeſimo tempo.*
Quand & lui, *ſeco.*
Quant, *quanto.*
le Quant à moi, *il ſoſſiego*, masc.
ſe tenir ſur ſon Quant à moi, *ſtar sù le ſue, fàr del grande, ſtar ſul quanquam, ſtar ſur mille, fare il coram vobis, ſtare in s'ul ſuſſiego.*
Qant à moi, *in quant'amo.*
Quant à vous, *in quant'a voi.*
Quant à lui, *in quant'a lui.*
Quant au reſte, *in ſomma.*
Quant & quant, *nello ſteſſo tempo.*
toutes & Quantes fois, *ogni volta.*
* Quantiéme, *quanteſimo*, masc.
quel Quantiéme avons-nous? *a quanti ſiamo del meſe?*
Quantité, *quantità*, fem *quantità*, au plur.
il y a Quantité de viande, *le vivande vi ſono in profuſione*, ou *le vivande vi ſono sbacco.* Aretino.
Quaquet, quaqueter, &c. *Voyez* Caquet.
Quarantaine, *quarentena*, fem.
Quarante, *quaranta.*
Quarante-cinq, au jeu de paume, *quaranta.*
Quarantiéme, *quaranteſimo*, maſculin.
Quareſme, *Quareſima*, fem.
Quarlet, poiſſon, *peſce paſſera*, feminin.
Quarre, *quadro*, masc.

Quarré, *quadro*, masc. *di forma quadra.*
Quarreau, *quadro mattone. Voyez* Careau.
Quarreau de veloux, *coſcino*, masc.
Quarreau d'arc, *quadrello*, masc.
Quarrefour, *via croce*, fem. *Voyez* Carfour.
Quarreler, *mattonare.*
Quarreler des ſouliers, *metter ſuole alle ſcarpe.*
Quarrelet, *ſpezie di rete.*
Quarreleure, *un par di ſuole.*
Quarrément, *quadramente.*
Quarreure, *quadratura*, fem.
Quart, *quarto*, masc.
Quart d'écu, *quarto di ſcudo*, masc.
Quartault, *botte picciola d'un quarto di moggio, maſtello, caratello.*
Quarte, *boccale, ò miſura di due pinte.*
Quartement, *quartamente.*
Quartenier, *Caporione*, masc.
Quarteron, *la quarta parte di cento.*
demi-Quarteron, *ſerqua, mezzo quarto*, masc.
Quarterot, le quatriéme forçat d'une rame, *quartarolo.*
Quartier, un quart, *quarto*, masc. *quarta parte*, fem. *quartetto d'animale*, masc.
un Quartier d'agneau, *un quarto d'agnello.*
Quartier de loyer de maiſon, *pigione di caſa*, fem. *quartiere*, masc.
Quartier, côté de la ville, *quartiere*, masc.
guerre ſans Quartier, *guerra mortale*, masc.
donner Quartier, *fare quartiere, perdonare.*
Quartier de ville, *rione*, masc.
en ces Quartiers-là, *in quelle parti, in quelli paeſi.*
en quel Quartier logez-vous? *in che quartiere alloggiate.*
Quartier de fruit, *ſpicchio*, masc.
les Quartiers d'un ſoulier, *calcagnuoli. calcagni*, plur. masc.
à Quartier, *in diſparte.*
faire Quartier à part: l'Italien dit, *far due fuochi.*
faux Quartier au cheval, *falſo quarto*, masc.
il n'y a point de Quartier avec lui, *non la perdona a niſſuno.*
Quartier d'hyver, *quartiere d'inverno.*
avec ordre d'y prendre des Quartiers d'hyver, *con ordine di quartieraviſi.* Bruſoni.
pendant ce Quartier d'hyver, *in quella vernata.* Bruſoni.
Quartoyer, *quarteggiare.*
un livre in Quarto, *un libro in quarto.*
Quaſi, *quaſi.*
Quaſi toûjours, *preſſo che mai.* Maluezzi. *quaſi ſempre.*
la Quaſimodo, *Domenica de gli Apoſtoli, Domenica in Albis.*
Quaternaire, *quartanario*, masc.

Quatorze, *quatordici, quatordeci.*
Quatorziéme, *decimo quarto, quarto decimo*, masc.
du Quatorziéme benedicité, i. *una bestia, un pecorone, ò castrone.*
Quatrain, *composizione di quattro versi, quaderno*, masc.
Quatre, *quattro*, masc.
il se fait tenir à Quatre, i. *fa del cattivo.*
à Quatre pattes, *in quattro, a quattro zampe.*
se mettre en Quatre pour une personne, i. *fare ogni sforso.*
les Quatre-Temps. *le Quattro Tempora*, ou *i quattro tempi.*
Quatre-vingt, *ottanta.*
Quatre-vingt dix, *nonanta*, fem.
Quatre cens, *quattro cento.*
Quatre mille, *quattro mila.*
Quatre fois, *quattro volte.*
Quatriémement, *per il quarto, nel quarto luogo.*
Quatridien, *quatridiano*, masc.
Quatriéme, *quarto*, masc.
le Quatriéme que l'on paye au Prince, *quartaria.*
lui Quatriéme, *con tre altri.*
elle Quatriéme, *con tre altre.*
Quai, *sponda*, fem. *molo*, masculin. *Voyez* Quai, *ripa, riva*, fem.

QUE

Que, *che.*
Que voulez-vous ? *che cosa volete?*
Que bien que mal, *ò bene ò male.*
Que, sinon, *senon.* Il n'y a que lui, *non vi è se non lui.*
Que, *altro.* Il n'y a que cela, *non vi è altro di questo.*
je ne le ferez pas Que vous ne veniez, *nol farò sin che non veniate.*
si j'étois Que de vous, *se fossi al vostro luogo.*
il n'est Que de faire, *non vi è miglior cosa che il far, &c.*
il n'y a Que dire, *non vi è niente da dire.*
il ne fait Que de sortir, *è uscito hor hora, adesso adesso.*
Que trop, *per troppo.*
Que, (en comparaison, *di.* Plus riche Que moi, *più ricco di me.*
Que oüi, que non, *di sì, di nò.*
tant pour l'un Que pour l'autre, *sì per l'uno come per l'altro, tanto per l'uno, quanto per l'altro.*
Que ne venez-vous ? *perche non venite ?*
Quebec, capital du Canada, *Quebec.*
Queda, petit Royaume des Indes, *Queda.*
Quel, *quale.*
Quel que ce soit, *qual si voglia.*
Quel livre que ce soit, *qual si voglia libro.*
Quel grand qu'il soit, *per grande che sia.*

QUE

Quelle, *quale*, fem. *quali*, au plur.
en Quelle façon que ce soit, *comunque si sia.*
en Quelle part que ce soit, *in qual si voglia luogo.*
Quelconque, *qualunque, qual si sia.*
en façon Quelconque, *in nessuna maniera.*
Quellement, *qualmente.*
tellement Quellement, *così così.*
Quelque, *qualche.* Il n'a point de pluriel.
Quelques livres, *alcuni libri.*
Quelques femmes, *alcune donne.*
Quelque petit qu'il soit, ou quel petit qu'il soit, *per picolo che sia, così picciolo come è, come picciolo che sia.*
Quelque sçavant qu'il soit, *per dotto che sia.*
Quelque mal, ou quel mal qu'on lui fasse, *per male che segli faccia.*
Quelquefois, *qualche volta, tal' hora, tal volta, alle volte, tal fiata.*
Quelque peu, tant soit peu, *un tantino.*
Quelques efforts qu'ils fassent, *non ostante qual si voglia sforzo che facciano*, ou *per qual si voglia sforzo che facciano*, ou *non ostante tutti i loro conati.*
Quelque temps après, *quindi a non molto.*
Quelqu'un, *alcuno, qualched'uno*, masc.
Quelqu'une, *alcuna, qualched'una*, fem.
Quelque part, *in qualche luogo.*
Quenotte, *dente*, masc.
Quenoüille, *rocca, conocchia*, fem.
Quenoüille de lit, *colonna*, fem.
Quenoüille rustique, *cartamo*, masc.
contes de la Quenoüille, *favole*, plur. fem.
tomber en Quenoüille, *venir l'heredità alle donne.*
tenir de la Quenoüille, i. *essere effeminato.*
maniere la Quenoüille, *trattar la conocchia.*
Quenoüillée, *pennecchio*, masc.
reste de Quenoüillée, *sconocchiatura*, fem.
Quenoüillette, *conocchieta*, fem.
Quercelle, oiseau, *gheppio*, masc.
Querelle, *naticchia, zicchignola*, f.
Querci, Province de France, *Querci*, masc.
Querelle, *quistione*, fem.
Querelle d'Allemand : l'Italien dit, *la cagione del petrosello, quistione senza ragione.*
chercheur de Querelles, *un cercarogne.*
Quereller, *far quistione, pigliarla con uno.*
Querelleur, *quistionatore, contenzioso, rissoso*, masc.
Querelleux, *rissoso, quistionatore*, m.
Querimonie, *querimonia*, fem.

QUE

Querir, *cercare, chiamare,*
aller Querir, *andar per, andare a torre, ò pigliare.*
aller Querir du vin, *andate per vino.*
Qu'est-ce ? *che cosa è ? che è?*
Qu'est-ce que c'est ? *che cosa è ?*
Questeur, *Questore*, masc.
Queste. *Voyez* Quête.
Quester. *Voyez* Quêter.
Question, *questione, domada, quesito.*
il est Question, *si tratta.*
Question, torture, *tortura*, fem. *fune*, fem. *corda*, fem. *pena*, fem. *tormento*, masc.
resoudre une Question, *solvere una questione*, passé def. *solvei*, ou *solvetti.* part. *soluto.*
Questionnaire, *tortore*, masc.
Questionner, *questioneggiare, interrogare.*
Questionneur, *quesitore*, masc.
Quêtable, *cerchevole*, masc. & feminin.
Quête, *busca, limosina*, fem.
faire la Quête, *accatare, cercare la limosina.*
Quêter, *accatare, cercare la limosina, buscare.*
Quêteur, mandiant, *accatatozzi*, m. *mendico, ci.*
Quêteuse, *cercatrice per i poveri.*
la Quêteuse a fait une bonne quête, *la cercatrice hà trovato una buona limosina, hà buscato di molto.*
Queuë, *coda*, fem.
Queuë d'armée, *retroguardia*, feminin.
à Queuë d'harondelle ou d'arondel, *a coda di rondine.*
Queuë, suite, *seguito, fine parte di dietro.*
Queuë de renard attachée à un bâton pour nettoyer la poudre, *muccia*, fem. *spazzolla*, fem.
à la Queuë, i. *dietro di se.*
Queuë de cheval, herbe, *asparella*, fem.
couper Queuë, *piantar nel giuoco.*
Queuë de renard, herbe, *seme di sallaride.*
faire Queuë, *lasciare una parte da pagare.*
Monsieur sans Queuë, *il Signore, senza dire altro.*
Queuë de poële, *manico*, masc. *manichi*, au plur.
tenir la Queuë, de la poële : l'Italien dit, *tener mano, tenere il sacco.*
il est venu la Queuë levée, i. *è venuto con una voglia grandissima.*
poursuivre en Queuë, battre en Queuë, *tener dietro, incalzare, seguitare.*
pour n'être pas suivis en Queuë, *per non esser seguitati alla coda.* Brusoni.
Queuë de fruit, *pedicozzo*, masc. *coda*, fem.
s'en retourner la Queuë entre les jam-

bes : l'Italien dit, *tornarſene, con le pive nel ſacco.*
il n'y a rien ſi difficile à écorcher que Queuë, *il fine è'l più difficile a terminare.*
à la Queuë, *dietro a gl' altri.*
Queuë à queuë, *l'uno dietro all' altro.*
Queuë de renard, i. *baie*, plur. fem.
une Queuë de vin, *certa miſura di vino.*
la Queuë de l'hyver, i. *il fine.*
aller à la hauſſe Queuë, i. *andare in furia, ò preſto.*
petite Queuë, *codetta*, fem.
Queux, pierre à éguiſer, *cote*, fem.

QUI

QUi, *chi.*
Qui eſt-il ? *chi è ?*
Qui eſt-elle ? *chi è ?*
à Qui mieux mieux, *a gara.*
un Qui pro quo, i. *un errore.*
être à Quia, *ſtare al quia.*
Quiconque, *chiunque.*
un Quidam, *un cotale, un tale*, maſc.
Quidditatif, *quidditativo.*
Quiet, tranquille, *quieto.*
Quiettement, *quietamente.*
Quiétin, bigot, *chiettino, bizocco*, m.
Quietude, *quietudine*, fem.
Quignet, *cantonetto, cantocello*, m.
Quignon, *tozzo, pezzo*, maſc.
Quile, *chilo.*
Quille à joüer, *zona*, fem.
jeu de Quilles, *giuoco degli ſbrigli, giuoco dei zoni*, ou *di zone.*
Quille de boiteux, *crecciola, gruccia.* Item, *gamba di legno*, fem *ſtampella*, fem.
Quille de Vaiſſeau, *pezzo che regge l'albero.*
trouſſer ſes Quilles, *toglier, sù i mazzi.*
Quiller, *tirar le zone per vedere, chi habbia da giuocare il primo.*
* Quiller, *parola zerga*, i. *ſtuprare.*
Quiller, *giuoco di zone.*
Quilleville, *carui.*
Quillons, *elſe di fornimento di ſpada.*
Quiloa, ville d'Afrique, *Quiloa.*
Quinaire, *ſpezie di moneta antica a Roma.*
Quinaud, laid ſinge, *una ſcimia, un babbuino.*
Quine, mot d'enfant, *pinca, membro del bambino.*
faire la Quine, *far la fica, ò la ſmorfia.*
Quines au dez, *cinquine.*
Quinette, *gruccia, ſtampella*, fem.
Quinquagenaire, *di cinquanta anni.*
Quinquaille, *mercanzia di ferro, rame, &c.* Metaph. *danari.*
Quinquailler, *mercante di rame, ferro, latta, &c.*
Quinquaillerie, *ogni ſorte de mercante, di rame, ferro, latta, chioderia, &c.*
Quinquangle, *di cinque angoli.*
faire Quinquenelle, i. *far bancorroto.*
Quinquennal, *di cinque anni.*
Quinquennon, *protezione per cinque anni.*
Quinquenove, jeu au dez, *cinquenove.*
Quiquina, *china china, chinchina*, fem.
Quint, *quinto, quinta parte.*
Quintaine, *quintana*, fem.
Quintal, *quintale, cento libre.*
Quinte, *quinta*, fem.
Quinte, *ſpezie di febbre, quintana.*
Quinte, caprice, *fantaſticheria*, fem.
une Quinte majore, un ſoufflet, *un ſchiaffo*, maſc.
Quinte majore, au jeu de piquet, *quinta maggiore.*
Quinte baſſe, *quinta baſſa.*
Quinte au Roi, *quinta al Rè.*
Quinte-feüille, plante, *cinquefoglie.*
Quintelage de vaiſſeau, *ſavora, ſavorna.*
Quintement, *per il quinto.*
Quinter, *levar la quinta parte.*
Quinterot, le cinquiéme, homme qui vogue à une rame, *quintarolo*, m.
Quinteſſence, *quinteſſenza*, fem. *ſpirito*, maſc.
Quinteſſence de vitriol, *ſpirito di vitriolo.*
Quinteſſencier, *cavar la quinta eſſenza*
Quinteſſencienx, *che hà la quinta eſſenza*
Quinteux, *fantaſtico*, maſc.
Quintil, *quintile, meſe di luglio.*
Quintin, *ſpezie di tela rara.*
Quinzaine, *il numero di quindici.* Item, *ſpazio di quindici giorni.*
Quinze, *quindici, quindeci.*
Quinze & biſque, *quindici è un fallo.*
il lui donneroit Quinze & biſque, i. *gli è affatto ſuperiore.*
celui là vaut Quinze, i. *ella è marchiana, là mi par graziosa.*
j'ai Quinze en cette affaire, i. *hò qualche vantaggio.*
il y a à dire Quinze, i. *vi è gran differenza.*
en faire paſſer Quinze pour douze, *far ſtravedere.*
faire ſes Quinze tours, *cavarſi tutte le ſue voglie, far con tutte le ſue commodità.*
en Quinze jours quatorze lieuës, *la poſta di Giordano cinque miglia al giorno trenta di ventotto miglia.*
les Quinze-vingts, *hoſpedale de' ciechi, i quindici vinti.*
il en a aſſez pour les Quinze-vingts, i. *cen' è in gran copia.*
Quinziéme, *decimo quinto.*
Quinzin, au jeu de paume, *a dui di quindici.*
Quirielle, *letania*, fem.
Quittance, *quittanza*, fem.
Quitte, *che hà pagato, ſciolto, libero.*
nous ſommes Quittes, qui ſedit au jeu, *ſiamo pace.*
Quitte pour faire cela, *vada queſto.*
il en ſera bien-tôt Quitte, *pagherà preſto.*
tu n'en n'eſt pas encore Quitte, *tu non ne ſei ancor libero.*
nous n'en ſeront pas Quitte pour cela, *non la pagheremo con queſto.*
il n'en mourra pas Quitte, *mela pagherà.*
joüer à Quitte ou à double, i. *far del reſto.*
Quitter, *abbandonare, laſciare.*
Quitter, ceder, *concedere, cedere* paſſé def. *cedei*, ou *cedetti.*
Quitter une dette, *cedere, donare.*
Quitter le manteau, *metter giù il ferraiuolo*, paſſé def. *miſi*, participe *meſſo.*
il a Quitté ſon parti, *s'è alienato dal ſuo partito.*
Quitter, abſoudre, *aſſolvere*, paſſé def. *aſſolvei, aſſolvetti*, & *aſſolſi.*
je vous Quitte pour cinq ſols, *mi contenterò con cinque ſoldi.*
me Quittez-vous, *ſarete contento*, ou *ſete contento.*
Quitteur, *ceditore, abbandonatore*, m.

QUO

QUolibet, *motto*, maſc.
Quoquart, mot d'enfant, *cocco, uovo*, maſc.
Quoquelicoq, *papavero ſelvatico*, m.
Quoquemart, *puzzoletto*, maſc.
Quote, *partimento, diviſione*, fem. Item, *rata, porzione*, fem.
Quote, partie, *cota, parte, rata*, fem.
Quoter, *cotare.*
Quotidien, *cotidiano*, maſc.
* Quotization, *cotteggiamento*, maſc.
* Quotizer, *cotteggiare.*
Quoi, en repos, *cheto.*
Quoi, *che, che coſa.*
à Quoi il répondit, *alla qual coſa riſpoſe.*
à Quoi ils ſont portez, *al che ſono indotti.* Bentivoglio.
Quoi ? comment ? *come ?*
Quoique, *ben che, ſe ben, come che.*
Quoi que ce ſoit beaucoup, *ancor che tanto, ancor che molto.* Guarini.
Quoi que ce ſoit peu, *ancor che poco.*
de Quoi s'agit-il ? *di che ſi tratta ?*
il n'a pas de Quoi vivre, *non hà modo da campare.*
Quoi qu'il en ſoit, *ſia come ſi voglia.*
à Quoi ſert ? *di che ſerve ?*
Quoi qu'il en arrive, *quel che ne ſegua, ſegua che vuole.*
il n'y a pas de Quoi, i. *non vi è niente.* Item, *non vi è cagione.*
avoir de Quoi, i. *eſſer ricco.*

R

RAbais, *diffalco*, masc.
Rabais de vin, de bled, *calo di vino, &c.*
le Rabais des monnoyes, *la diminuzione, il calo delle monete.*
il y aura du charbon de Rabais, i. *vi sara da dire, vi mancherà qualche cosa.*
Rabaissant, *diffalcante, scontante, abbassante.*
Rabaissement, *abbassamento*, masc.
Rabbaisser, *abbassare, sminuire*, pret. *isco.*
Rabaisseur, *abbassatore*, masc.
Rabans, cordes, *corde da attacar le vele all' antenna.*
Rabat, ou raport de défaut, terme de Justice, *annulazione d'atto di non comparizione*, ou *comparigione.*
Rabat, collet, *collare*, masc.
Rabat du jeu, de Paume, *tettoio*, masc.
Rabat de cheminée, *ribalzo*, masc.
Rabat-joye, *huomo rampognoso, severo*, masc.
Rabatre, *abbassare.*
Rabatre une coûture, *spianare una costura.* Metaph. *battere.*
Rabatre les coûtures, *spianare le costure.*
Rabatre d'une somme, *calare, diffalcare, scontare, sbattere, sminuire.*
Rabatre les coups, *ribadire*, pret. *isco.*
Rabatre la hardiesse des assiegez, *rintuzzare l'ardire de diffensori.* Davila.
il tâcha de Rabatre l'impetuosité des ennemis, & d'en diminuer les forces, *procurò che si spuntasse l'impeto è si lograssero le forze dell' esercito nemico.* Davila.
Rabatre du derriere, qui se dit du cheval, *affalcarsi.*
il n'y a rien à Rabatre, *non v'è nulla da levare, da sminuire.*
Rabatis, *abbattimento*, masc.
Rabatus, *abassato, spianato, scontato.* part. masc.
Rabavit, herbe, *sedo*, masc.
Rabiliter, *riabilitare.*
Rabican, *rabicano, sorte di cavallo*, masc.
Rabillage, *risarcimento, racconciamento*, masc.
Rabillement, *racconciamento*, masc.
Rabiller, *riacconciare, risarcire, tacconare*
Rabilleur, *racconciatore*, masc.
Rabin, *Rabi*, masc.
Rabine, herbe, *albero alto*, masculin.
Rabinique, *di rabi.*
Rable, *lombo d'animale*, masc. *schiena*, fem. *filo* masc.
le ventre du poisson, & le Rable d'un liévre, *del pesce l'ombra, della lepre il sole.*
Rablé, *schienuto*, part. masc.
Rablette, *topo ragno*, masc.
Rabobliner, *tacconare, acciabbattare.*
Rabobelineries, *tacconarie*, plur. fem.
Rabobelineur, *tacconatore*, masc.
Raboliere, *buca della cuniglia*, fem. *covile*, masc.
Rabot, *piallone*, masc.
Rabot, à pousser les bouës, *raschia-fango*, masc.
Rabot, toût du jeu de Paume, *tettoio*, masc.
Rabottement, *piallamento*, masc.
Rabotter, *piallare*, masc.
Rabotteur, *piallatore*, masc.
Rabotteure, *piallatura*, fem.
Rabotteux, *scropoloso, ineguale, sassoso*, masc.
Rabouris, *alberi storti è mal cresciuti.*
Rabougrir, *diventar sgrugnito.*
Rabougri, *sgrignuto*, part. masc.
Rabouliere, troup de lapin, *covile, buca della cuniglia.*
Rabroüant, *rabbuffante.*
Rabroüement, *rabbuffo, rabbuffamento*, masc.
Rabroüer, *rabbuffare.*
Rabroüeur, *rabbuffante*, masc.
Rabuseur, *ingannar di nuovo.*

RAC

RAcaille, *canaglia*, fem. *gentaglia*, fem. Item, *vistiti grossi, stracci*, plur. masc.
Raccages, boullettes à faire couler les cordages, *trozze.*
Raccamuser, *scantonare, schiacciare, smussare.*
Raccointer, *riaccostare, riconciliare.* Item, *racconciare.*
Raccoller, *riabbracciare.*
Raccommoder, *racconciare.*
se Raccommoder avec une personne, *pacificarsi*, ou *riconciliarsi con uno.*
il sont Raccommodez ensemble, *sono pacificati insieme.*
vos souliers sont Raccommodez, *le vostre scarpe sono racconciate.*
Raccorder, *riaccordare.*
Raccornir, *indurire a guisa di corno.*
la viande, est Raccornie, *la carne è indurita.*
Raccoupler, *riaccoppiare.*
Raccourci, en Peinture, *scorsio, scorcio.*
je vous dirai en Raccourci, *vi dirò in poche parole.*
c'est un Raccourci, un abregé, *è un compendio.*
Raccourcir, abreger, *abbreviare, compendiare.*
Raccourcir, diminuer, *sminuire.*
Raccourcir, ou racourcir, *scorciare.*
Raccourcissement, *scorciamento*, masculin.
Raccoureissement, en Peinture, *scorcio*, masc.
Racoûtrage, *racconciatura*, fem.
Raccoûtrement, *riacconciamento*, m.
Racoûtrer, *riacconciare, racconciare.*
Raccoûtreur, *acconciatore, riacconciatore*, masc.
Racoutreuse de bas, *concia calzette*, fem.
Raccoûtumer, *riavezzare, raccostumare.*
Raccrocher, *riuncinare, riattaccare.*
Raccueillir, *raccogliere*, passé def. *raccolsi*, part. *raccolto.*
Raccueilli, *raccolto*, part. masc.
Raccuser, *riaccusare.*
Race, *schiatta*, fem. *casata*, fem. *casato*, masc. *stirpe*, fem. *razza, generazione.*
Race Royale, *stirpe regia, schiatta regia.*
Race, injure, *genia*, fem.
Race d'animal, *razza*, fem.
maudite Race, *razza maledetta.*
votre Race tres ancienne, *l'antichissima vostra prosapia.*
Rachalender, *riavuentare.*
Rachat, *riscatto.*
Rache, tigne, *tigna, scabbia*, fem.
qui a la Rache, *tignoso*, masc.
Rachetable, *riscattevole*, masc. & fem.
Racheter, *riscattare, ricomprare.*
Racheteur, *riscattatore, redentore*, m.
Racine, *radice*, fem. *radica*, fem.
prendre Racine, *allignare.*
Racine de fleur, , comme d'une anemone, *tubera*, fem. *cipolle de fiori* au plur.
Racine des ongles, *tuello*, masc.
arracher jusques à la Racine, *svellere infin alla radice.*
Racinette, *radicetta*, fem.
Racineux, *pieno di radici.*
Racion de soldat, *razione*, fem.
Raclant, *raschiante.*
Raclement, *raschiamento*, masc.
Racler, *raschiare.*
joüer à bander, ou à Racler, i. *far del resto.*
Racler une mesure en mesurant, *radere*, passé def. *rasi*, part. *raso.*
à Racle-coûteau, i. *pieno, zeppo.*
cela est Raclé, *è cosa fatta, è spedito.*
Racleur, *raschiatore*, masc.
Racleux, *pienno di rischiature.*
Racloir, *raschiatoio*, masc.
Racloir, ratissoire d'une huche, *radimadia*, fem *raschiatoia*, fem.
Raclure, *raschiatura*, fem.
Raccommoder, *conciare, acconciare, accommodare.* *Voyez* Raccommoder.
Racontable, *narrevole*, masc. & fem.
Racontement, *narrazione*, fem.
Raconter, *narrare, raccontare.*
Raconteur, *narratore*, masc.
Racourcir, *scortare, scorciare.* *Voyez* Raccourcir.
Racourcissement, *scortatura*, fem.
chemin Racourcissant, *scortatoio*, masc.
Racquerir, *riacquistare.*

Racquette, *rachetta*, fem.
Racques, raccages, *trozze di vaſcello.*
ſe Racquitter, *riaverſi nel giuoco.*
ſe Racroupir, *rannicchiarſi di nuovo.*

R A D

RAde, *piaggia, ſpiaggia, vado*, fem.
Radeau, train de bois, *zatta, zattera*, fem.
Radial, *radiale*, maſc. & fem.
Radiation, *radiazione*, fem.
Radical, *radicale*, maſc. & fem.
Radicalement, *radicalmente.*
Radicofani, Château & Seigneurie d'Italie, *Radicofani.*
Radieux, *pieno di raggi, radioſo*, m.
Radis, groſſe rave, *ramolaccio*, maſc. *radice*, fem. *ravanello, e rafano*, m.
Radot, *albero che ſerve per reparazione di caſa.*
Radotant, faiſant l'enfant, *pargoleggiando.*
amant Radotant, *pargoleggiando amante, amante vanegiando, pargoleggiando*
Radoté, *rimbambito*, part. maſc.
Radotement, *vaneggiamento*, maſc.
Radoter, *vaneggiare.*
Radoteur, *vaneggiatore*, maſc.
c'eſt un vieux Radotteur, *è un vecchio rimbambito.*
Radoub, radoublement, *racconciamento*, maſc.
Radouber, *racconciare.*
Radoubeur, *racconciatore*, maſc.
Radreſſe, radreſſement, *ammendamento*, maſc. *correzione*, fem.
Radreſſer, *ammendare, correggere.*
Radreſſeur, *rindirizzatore*, maſc.
ſe Radviſer, *ravvedirſi.*
Radzevil, Principauté en Lituanie, *Radzeviſti.*

R A F

RAf, ni rif, ni raf, i. *niente, ne riffe raffe.*
Rafanelle, herbe, *peperella*, fem.
Rafe, *raſſa*, fem.
Raffer, *raffare, pigliare.*
Raffermir, *raſſodare.*
Raffermir ſon cœur, *rinfrancare il cuore.* Marini.
Raffinage, *raffinamento*, maſc.
Raffiné, *ſcaltro, raſſotigliato*, maſc. Item, *raffinato*, maſc.
eſprit Raffiné, *ingegno aſſotigliato, intelletto purgato.*
Raffinement, *raffinamento*, maſc.
Raffiner, *raffinare, affinare, raſſottigliare.*
Raffiner en une choſe, *raſſotigliare.*
Raffineur, *raffinatore*, maſc.
Raffade, *riffata*, fem.
Raffle, *riffa*, fem.
Raffler, *riffare.*
Raffloir, *raſchiatoio*, maſc.
Raffoler, *impazzire*, preſ. *impazziſco.*

Rafuter, *racconciare.*
Rafraîchir, *rinfreſcare.*
Rafraîchir une choſe en la rognant, *raffilare.*
Rafraîchiſſement, *rinfreſcamento, refrigerio*, maſc.
Rafraîchiſſeur, *rinfreſcatore*, maſc.
Rafraîchiſſoir, *rinfreſcatoio*, maſc.

R A G

RAgailliardir, *rallegrare.*
Rage, *rabbia*, fem.
avec Rage, *rabbioſamente.*
plein de Rage, *rabbioſo*, maſc.
cauſer la Rage, *far venire la rabbia.*
faire Rage, i. *far meraviglie.*
Ragencer, *raſſettare, racconciare.*
Raggrandir, *ringrandire.*
Ragot, *cavallo corto è membruto*, maſc.
Ragot, *uncino del timone d'un carro.*
Ragotter, *brontolare.*
Ragotteur, *brontolatore*, maſc.
Ragoût, *ſaporetto, ſavoretto, intingolo*, maſc.
faites-nous en un petit Ragoût, *fatecene un ſaporettino.*
Ragoûtant, *ſaporito.*
cela n'eſt pas Ragoûtant, *queſto è diſcaro, queſto non è convenevole.*
vieille Ragoûtante, *vecchia ſaporita.*
Ragoûter, *ripigliar l'appetito.*
donnez-nous quelque petite choſe pour nous Ragoûter, *dateci qualche coſettina che ci agguzzi l'appetito*, ou *da agguzzarci l'appetito.*
Raguſe, ville & Republique en Dalmatie, *Raguſi.*

R A I

RAi, ou raïon de rouë, *raggio*, m. *raggi*, au plur.
Raïe, poiſſon, *raggia, arzilla, razza*, fem.
Raïe avec la plume, *riga*, fem. *righe*, au plur.
une Raïe ſur la tête, entre les cheveux, *unna riga, una drizzatura*, fem.
Raïer faire des raïes, *vergare, rigare.*
Raïer avec une plume, *dipennare.*
Raïer, effacer, *ſcaſſare, ſcancellare.*
Raïé & biffé, *ſcaſſato e ſcancellato.*
Raïer, barboüiller, *ſpegazzare, ſcarabocchiare.*
Raïer comme le lait, *ſpruzzare, zampillare.*
Raïé, *vergato, rigato.*
ſatin Raïé, *raſo vergato*, ou *rigato.*
étoffe Raïé, *ſtoffa rigata, panno vergato.*
Raïere, fenêtre, *fineſtra lunga e ſtretta.*
Raïeure, rature, *ſcancellamento*, m.
Rajeunir, *ringiovenire*, preſ. *ringioveniſco.*
Rajeuniſſement, *ringiovenimento*, maſculin.
Raifort, *remolaccio*, maſc.

Raifort, *radice*, fem. *ravanello, rafano*, maſc.
Raifort ſauvage, *radicchio*, maſc. *peperella*, fem. *ramolaccio*, maſc.
Raillant, *motteggiante.*
Raillard, *motteggiere, motteggiatore*, maſc.
Railler, *motteggiare, burlare, ſcherzare.*
Raillerie, *motteggiamento*, maſc. *motto*, maſc. *ſcherzo*, maſc. *burla*, fem.
entendre Raillerie, i. *accomodarſi agli ſcherzi de gli altri, accomodarſi con tutti*
Raillerie à part, *laſciamo le brule da parte.* Ou bien, ſelon le Cardinal Bentivoglio, *fuori di burla.*
Railleur, *motteggiatore, moteggiere, burlone*, maſc.
Raillon, ſorte de viz, *ſpezie di ferro fatto a vite.*
Raine, de grenoüille, *rana*, fem.
Raine de buiſſon, *ſpezie di roſpo.*
Raine verte, *ranocchio*, maſc.
Raine de cannes, *calamita*, fem.
Rainette, *rana picciola*, fem. *ſpezie di pomo renetta.*
Rainſeau, *ramo picciolo*, maſc.
Rainſelet, *ramuſcello*, maſc.
Raïon, *raggio*, maſc.
Raïon de miel, *favo*, maſc.
les Raïons d'Hibla, *i favi d'Ibla.*
Raïons entre deux ſillons, *acquaio*, m. *porca*, fem.
faire des Raïons entre deux ſillons, *imporcare.*
trous, ou gaufres de Raïons, *celle, cellule*, plurt. fem.
Raïons éclatans, *fulgenti rai.*
aux Raïons du Soleil, *ai rai, ai raggi del Sole.*
Raïon rompu, *raggio refratto.*
Raïonner, *riſplendere, trar raggi.*
Raïonner une terre, *imporcare una terra.*
Raïonnement, *ſplendore di raggi.*
Raïonneux, *radioſo*, maſc.
Raïons de rouë, *raggi*, plur. maſc.
Raïolles de galette, *raggiole*, plur. fem.
Raiponce, *raponzolo*, maſc.
Raire, *radere*, paſſé def. *raſi*, part. *raſo.*
Rais, les rayons, *raggi*, plur. maſc.
Rais, *raſo, raduto*, part. maſc.
il ne ſe ſoucie ni des Rais ni des tondus: l'Italien dit, *non cura più il Rè che il rocco.*
Rais de rouë, *raggio, razzo, fuſo*, maſc.
Raiſe, *ſolco frà due letti, ò quadri di horto.*
Raiſin, *uva*, fem.
Raiſin de Corinthe, *uva paſſula*, fem.
Raiſin de cabas, *uva paſſa*, fem.
Raiſin de Damas, *uva paſſa di Damaſco*, fem.
Raiſin muſcat, *uva moſcadella*, fem.
grappe de raiſin, *grappo d'uva*, maſc.

Grain de Raiſin, *grano d'uva*, maſc.
Pepin de Raiſin, *acino*, maſc.
Raiſins de liere, *cooccole d'ellera*, plur. fem.
Raiſin de mer, *ſpezie d'erba, ò pianta che naſce alla riva del mare, uva marina.*
Raiſiné, *ſapa*, fem. *moſto*, maſc. *moſtarda*, fem.
Raiſine, *raſina*, fem.
Raiſineux, *che produce uve.*
Raiſiniere, *certa membrana dell' occhio.*
Raiſon, *ragione*, fem.
Raiſon, cauſe, *cauſa*, fem.
ranger à la Raiſon, *fare ſtare uno.*
à Raiſon de tant, *per un tanto, a ragion di tanto.*
livre de Raiſon, *libro di conti*, maſc.
un écu en fera la Raiſon, i. *baſterà un ſcudo, per farlo.*
plus que de Raiſon, *più del dovere.*
tirer Raiſon, *cavar coſtrutto, havere ragione.*
il ne veut pas entendre Raiſon, *non la vuole intendere.*
ainſi que de Raiſon, comme la Raiſon le demande, *come ſi ricerca di ragione*, terme de Droit & de Palais.
à plus forte Raiſon que, *tanto maggiormente che, tanto più che.*
Raiſonnable, *ragionevole*, maſc. & fem.
Raiſonnablement, *ragionevolmente.*
Raiſonnement, *diſcorſo*, maſc.
Raiſonner, *diſcorrere, ragionare.*
Raitre, ſoldat Allemand, *Raitro*, m.
Rajuſter, *accomodare, acconciare.*

R A L

RAle, entrave, *paſtoia*, fem.
Râle d'un mourant, *il racanello, la racanella.*
Ralentir, *rallentare.*
Ralentiſſement, *relaſſazione, diminuzione*, fem.
Râler en mourant, *racazellare.*
Raliter, ſe raliter, *metterſi infermo nel letto.*
Rallement, rale, *croiamento, rantolo*, maſc.
Raller, *croiare, rantolare.*
Ralle, poule d'eau, *fulica*, fem.
Ralliement, *raccolta*, fem.
Rallier, *raccogliere*, paſſé def. *raccolſi*, part. *raccolto.*
Rallumer, *riaccendere*, paſſé def. *riacceſi*, part. *riacceſo.*
Rallonger, *allongar di nuovo, rallongare.*

R A M

RAmadoüer, *allettar di nuovo.*
Ramage, branche, *fraſche*, plur. fem. *rami*, plur. maſc. *fogliame*, maſc.
à Ramage, *a fogliami*, plur. maſc.
Ramage d'oiſeau, *canto d'uccello*, maſculin.
au doux Ramage des petits oiſeaux, *al dolce canto de gli augellini, al dolce carolar de gli ucellini.*
Ramager, *cantare.*
Ramaigrir, *immagrire*, preſ. *immagriſco.*
Ramaigriſſement, *immagrimento*, m.
Ramaiſon, *rami*, plur. maſc. *fraſche*, plur. fem.
Ramancher, *riporre il manico.*
Ramadoux, *topo d India*, maſc.
Ramar, poiſſon, *volpe marina*, fem
Ramas, *raccolta, monte, mucchio, meſcuglio.*
Ramaſſer, *raccogliere, levar da terra*, paſſé def. *raccolſi*, part. *raccolto.*
gens Ramaſſés, *gente accogliticcia.*
il ſemble qu'il m'ait Ramaſſé des bouës, *par che m' habbia raccolto dal fango.*
Ramaſſer, réünir, *radunare.*
Ramaſſer, court de taille, *raccolto*, part. maſc.
Ramaſtiquer, *impiaſtrare.*
Rambades de vaiſſeau, *rombate*, plur. fem.
Ramberge, *ſpezie di vaſcello.*
Rambure, *ſpezie di pomo.*
Rame, *remo*, maſc.
prendre les Rames en main, *calcar i remi.*
Rames en main, c'eſt-à-dire que les forçats s'apprêtent à voguer, *palamento in mano.*
équipage de Rames, *palamento*, maſc.
Rame de Papier, *reſima, riſma*, fem.
Rameau, *ramo*, maſc.
jour des Rameaux, *Domenica delle Palme.*
Ramée, *fraſcata*, fem.
balle Ramée, *palla incatenata*, fem.
Ramener, *ricondurre*, paſſé def. *ricondusſi*, part *ricondotto.*
Ramener une chanſe, *tirare.*
* Ramentevoir, *rammentare.*
Ramer, *ramare, remigare, vogare.*
Ramer de toute ſa force, *arrancare.*
Ramer, *guernir di rami, infraſcare.*
Ramereau, ou ramier, *colombo ſavaro*, maſc.
Ramerot, *colombo ſavaro*, maſc.
Rameur, *rematore, vogatore*, maſc.
Rameure, *rami dell' albero*, plur. m.
Rameur de cerf, *rami delle corna*, plur. maſc.
Rameux, *ramoſo*, maſc.
Ramieler, *allettare.*
Ramier, *colombo ſavaro, torcquato*, m.
Ramier de branche, *di ramo.*
un Raminagrobis, *uno che fà del Dottore, ò del bravo.*
Raminagrobis, *Rominagrobis, il Prencipe de' Gatti.*
Ramingue, *ramingo*, maſc.
Ramoiſon, *rami tagliati.*
Ramoitir, *diventar umido.*
Ramollade, *ramolata*, fem.
Ramollir, *rammollire*, preſ. *iſco.*
Ramolliſſement, *rammollimento*, m.
Ramon, *ſcopa*, fem.

Ramonner, *ſcopare, ſpazzare.*
Ramonneur, *ſpazzacamino*, maſc.
Ramortir, *ammortire*, preſ. *iſco.*
Ramortiſſement, *ammortimento*, m.
Rampable, *ſtriſcievole*, maſc. & fem.
Rampant, *ſtriſciante.*
Rampant, ſoûmis, *pieghevole, ubbidiente.*
Rampart, *terrapieno, antemurale*, m.
Rampart, abri, *riparo*, maſc.
Rampement, *ſtriſciamento*, maſc.
Ramper, *ſtriſciare, ſerpere*, paſſé def. *ſerpei*, ou *ſerpetti.*
Ramper, ſoûmettre, *abbaſſare, umiliare, piegare.*
Ramu, *ramoſo.*
Ramure d'un arbre, *rami dell' albero*, plur. maſc.
Ramure de cerf, *rami delle corna*, plur. maſc.

R A N

RAn, machine, *ariete.* Item, *mazzaranga.*
aller à Rame rancade, *arrancare.*
Rance, *roncido*, maſc.
ſe Rancir, *amuffare, diventar rancido.*
Ranciſſure, *muffa*, fem.
Rançon, & Ranſon, *riſcatto*, maſc. *taglia*, fem.
Rançonnement, volerie, *ruberia*, fem.
Rançonnement, rançon, *taglia*, fem. *ranzone*, fem. *riſcatto*, maſc.
Rançonner, *por la taglia.* Metaph. *far pagare di ſouerchio, opprimere.*
Rançonneur, *che mette la taglia.* Item, *oppreſſore.*
Rancune, *odio, rancore*, maſc.
à gran Randon, *a più potere.*
Randonner, *andar con furia.*
Rang, *ordine*, maſc.
Rang, place, *luogo*, maſc. *luoghi*, au plur.
Rangs de maiſons, *filari*, plur. maſc.
Rangs d'arbres, *filari*, plur. maſc. *file*, plur. fem.
Rangs de gens de guerre, *file*, plur. fem. *ordini*, plur. maſc.
Rangs de carreaux ſur un mur, *corſi di quadrelli*, plur. maſc.
Rangs de perles, *vezzo, filo di perle*, maſc.
tenir ſon Rang, *mantener la ſua riputazione*, preſ. *mantengo*, paſſé def. *mantenn*, part. *mantenutto.*
être dans les premiers Rangs de l'armée, *verſare nelle prime file dell' eſſercito.*
mettre ſur les Rangs, *mettere innanzi.*
au Rang desbraves hommes, *nel numero de' galant'uomini.*
Rangainer, *metter nella guaina, rinfodrare.*
Rangé, *ordinato*, part. maſc.
Rangé, reculé, *ſcanſato*, part. maſc.
Rangée, *ordine*, maſc. *filo*, maſc.
à Rangée, *l'uno doppo l'altro.*
Ranger, *ordinare.*
Ranger en bataille, *ordinare l'eſſercito, ſchierare.*

pendant que l'armée ſe Rangeoit en bataille, *mentre ſi andava ſchierando l'eſſercito.*
l'armée étoit Rangée en bataille, *era ſchierato il campo.* Taſſo.
Ranger ſous ſes Loix, *ſottoporre alle legi*, preſ. *ſottopongo*, paſſé def. *ſottopoſi*, part. *ſottopoſto.*
Ranger à la raiſon, *fare ſtare uno, fare ſtare al ſegno.*
Ranger ſe reculer, *ſcanſarſi, ſcoſtare, farſi da banda.*
je te Rangerai bien à ton devoir, *ben ti farò ſtare al ſegno.*
Rangez-vous, reculez-vous, *ſcanſatevi.*
ſe Ranger à ſon devoir, *fare il debito ſuo.*
ſe Ranger ſous la puiſſance, *ridurſi, metterſi ſotto il potere*, paſſé def. *riduſſi, miſſi*, part. *ridotto, meſſo.*
Rangier, *animale minore del cervo.*
Ranguillon, aiguillon de mouche, *biſbiglio*, maſc.
Ranimer, *ranimare, riavvivare.*
Ranſon, *ranzone.* *Voyez* Rançon.
Ranulaire, *vena ſotto alla lingua.*
Ranubes, *muſcoli ſotto ala lingua.*
Ranulet, *gonfiatura delle vene ſotto alla lingua.*
Ranuncule, *ranunculo, e ranuncolo*, m.

RAP

RApacité, *rapacità*, fem.
Rapage, *grappolamento*, maſc.
Rapatrier, *rappattumare.*
Râpe, *raſpa*, fem. *grattuggia*, fem.
Rapé de raiſin, *vino concio con graſpi d'uva.*
du Rapé, *raſpato*, maſc.
Râpé, gratté, *raſpato, grattato*, part. maſc.
du tabac Râpé, *tabacco grattato, raſpato.*
Rapeau, *richiamo*, maſc.
Rapel, *richiamo*, maſc.
Râpement, *raſpamento*, maſc.
Râper, *raſpare.* Item, *grappolare.*
Rapetaſſer, *rappezzare, tacconare, acciabattare.*
Rapetaſſeur, *rappezzatore, tacconatore*, maſc.
Rapetiſſement, *appiccolamento.*
Rapetiſſer, *appiccolire.*
Râpeur, *raſpatore*, maſc.
Rapide, *rapido*, maſc.
Rapidement, *rapidamente*, adv.
Rapidité, *rapidità*, fem.
Rapiere, *ſpada vecchia*, fem.
Rapine, *rapina*, fem.
Rapiner, *rubare, ſpogliare, rapire.*
Rapineux, *di rapina.*
Rapoil, *raſoio*, maſc.
Rapontic, fruit de terre, *rapontico*, maſc.
Rappatrier, *rappattumare.*
Rappe, *grappolo d'uva*, maſc.
Rappel, *revocazione*, fem.
Rappellé, *richiamato*, part. maſc.

Rappeller, *richiamare.*
Rappes, mal de cheval, *rappo*, maſc.
Rappiecement, *rappezzamento, rintoppamento*, maſc.
Rappiecer, *rappezzare, rintoppare.*
Rappointer, *riappuntare.*
Rapport, *relazione, informazione*, f.
cela a du Rapport, *hà ſomiglianza.*
d'argent de Rapport, *alla gemina, ò zemiva.*
Rapport de marée, *rigolfo* maſc.
Rapports, cajoleries, *riporti*, plur. m.
belle monte & peu de Rapport: l'Italien dit, *aſſai pampani è poca uva.*
il a fait un faux Rapport, *hà fatto una falſa informazione.*
Rapporté, *riferito*, part. maſc.
par Rapport à, *per riſpetto a.*
Rapporter, *riferire*, preſ. *iſco.*
Rapporter, *portar di nuovo, recare utile, produrre, dare.*
ſe Rapporter, *raſſomigliare.*
Rapporter des paroles, *riportare.*
Rapporter des pieces de bois en un ouvrage, *commettere*, paſſé def. *commiſi*, part. *commeſſo.*
s'en Rapporter à un autre, *ſtarſene al dir d'un altro, rimtterſi al dir d'un terzo.*
je m'en Rapporte, *mi rimetto, mene rapporto.*
cela lui Rapporte cent écus de rente, *gli dà 100. ſcudi di rendita.*
Rapporter un procés, *riferire una lite.*
de pieces Rapportées, *di commeſſo.*
Rapporteur, *relatore, referendario.* Item, *riportatore*, maſc.
Rapprendre, *rimparare, imparar di nuovo.*
Rapprivoiſer, *dimeſticare.*
Rapſodie, *raſſodia*, fem.
Rapt, *ratto, rapimento*, maſc.
Raptaſcer, *rappezzare.*

RAQ RAR

RAquerir, *riacquiſtare.*
Raquetier, *maſtro che fà racchette.*
Raquette, *racchetta*, fem.
grand caſſeur de Raquettes, i. *gran vantatore*, maſc.
Raquit, *pagamento di debito*, maſc. *quittanza*, fem.
ſe Raquitter, *rifarſi nel giuoco.*
Rare, *raro*, maſc. *rara*, pour le feminin.
l'argent y eſt Rare, *viſono ſcarſi i quatrini*, ou *vi ſono pochi danari.*
un eſprit Rare, *ſpirito pellegrino.*
cela n'eſt pas Rare, *è coſa commune.*
Rarefaction, *rarefazione*, fem.
Rarefier, *rarificare.*
Rarement, *raramente, di rado, rade volte.*
il arrive Rarement, *rade volte ſuccede.*
Rareté, *rarità*, fem.
c'eſt une grande Rareté, *è una coſa ſtraordinaria.*

RAS

RAs, *raduto, raſo*, part. maſc.
Ras de Chipre, *ormeſimo di Cipro*, m.
Ras, ſergette, *ſaietta*, fem.
couper tout Ras, *tagliar netto, è raſente.*
Raſant, *raſente.*
Raſcler. *Voyez* Râcler.
Raſé, *raſo*, part. maſc.
Raſé, qui ſe dit d'un Palais, d'une maiſon, d'une ville, *ſpianato*, part. maſc. *ſpianata*, pour le feminin.
Raſe, *raſa, raduta*, fem.
en campagne Raſe, *in ſito aperto, in campagna aperta.*
Raſeau, *zattera*, fem.
Raſement, *radimento.* Item, *ſpianamento*, maſc.
Raſer, *radere*, paſſé def. *raſi*, part. *raſo*
Raſer l'eau, *andare a pel dell' acqua.*
Raſer la courtine, *ſcortinare.*
Raſer une maiſon, une ville, &c. *ſpianare una caſa, &c.*
Raſeure, *raſchiatura, raditura*, fem. Item, *tartaro di botte*, maſc.
Raſibus, *raſſente.*
Raſis, blanc raſis, *biacca*, fem.
pain Raſis, *pan toſto, pan d'un dì*, maſc.
Raſier, *ſpezie di miſura di biada.*
Raſle, oiſeau, *uccello ſimile alla beccacina.*
Raſler. *Voyez* Raller.
Raſoir, *raſoio*, maſc.
Raſon, poiſſon, *raſone*, maſc.
Raſpatoire, *raſpatoio*, maſc.
Raſpe. *Voyez* Râpe.
Raſpé. *Voyez* Râpé.
Raſper. *Voyez* Râper.
Raſſaſiement, *ſaziamento.*
Raſſaſier, *ſaziare.*
Raſſeant, *raſſettante.*
Raſſer, herbe, *naſturzio*, maſc.
Raſſembler, *ragunare, radunare, e raunare.*
Raſſeoir, *raſſettare, rimettere.*
ſe Raſſeoir, *acquetarſi.*
Raſſerener, *raſſerenare.*
Raſſeurer, *riaſſicurare.*
Raſſis, *raſſettato*, part. maſc. *rimeſſo.*
homme Raſſis, *huomo cheto, ò prudente, huomo ripoſato*, maſc.
pain Raſſis, *pan toſto*, maſc.
de ſens Raſſis, *penſatamente.*
quand les matieres ſeront raſſiſes, *quando ſaranno raſſettate le materie.*
Raſſotté, *rimbambito imbertonato*, part. maſc.
Raſſottement, *impazzamento, rimbambimento.*
Raſſotter, *rimbambire, impazzire*, preſ. *iſco.*
Raſure, *raditura.*
Raſure de tonneau, *tartaro di botte*, maſc.
Raſſurier, *raditore*, maſc.

RAT

RAt, *topo*, masc.
Rat de Pharaon, *topo d'India, spezie di serpe.*
Ras, liron, *ghiro*, masc.
prendre un Rat par la queuë, i. Metaph. *tagliare una borsa.*
Ratacconner, *ratacconare.*
Ratacconnerie, *ratacconaria*, fem.
Ratacconneur, *rattacconatore.*
Ratatiné, *sgrignuto, rincagnato*, part. masc.
Rate, *milza*, fem.
Rate, portion, *rata*, fem.
Rateau, *zattera*, fem. Item. *rastrello*, masc.
Rateaux de ſerure, *scontri*, plur. m.
Ratée, *nidiata di topi*, fem.
Rateler, *pigliar sorci, ò topi.* Item, *crocitare.*
Ratelée. *rastrellata*, fem.
dire ſe Ratelée, *dire il suo parere, dir la sentenza, dir la sua.*
Rateler, *rastrellare.*
Ratelier, *rastrello*, masc. *greppia*, fem. *rastrelliera*, fem.
Ratellier, mangeoire de bêtes, *mangiatoia*, fem.
Ratelier, à mettre les broches, *spediera*, fem.
Ratelou, herbe, *aristolocchia*, fem.
Ratepenade, chauve-ſouris, *pipistrello*, masc.
Ratiere, *trappola*, fem.
Ratificateur, *Ratificatore.*
Ratification, *ratificazione*, fem.
Ratifié, *ratificato*, part. masc.
qui ſe peut Ratifier, *ratificabile.*
Ratifier, *ratificare.*
Ratine, *roveſcia di Fiorenza, &c.*
Ratiocination, *raziocinazione*, fem.
Ratiociner, *raziocinare.*
Ration, *razione*, fem.
Rational, *razionale*, masc. & fem.
Ratisbonne, ville d'Empire, *Ratisbona*, fem.
Ratiſſer, *raschiare.*
Ratiſſoire, *raschia*, fem. *rasola*, fem. *raschiatoio*, masc.
Ratiſſeure, *raschiatura*, fem.
Ratoire, *trappola*, fem.
Ratoire à racler la meſure du grain, *rasiera*, fem.
Raton, *spezie di torta.* Item, *topo picciolo*, masc.
Ratraper, ratteindre, *giungere di nuovo*, passé def. *giunsi*, part. *giunto.*
Ratraper, ſurprendre de nouveau, *chiappare di nuovo.*
Ratte, *milza*, fem.
Ratacher, *rappiccare.*
Ratteindre, *giunger di nuovo*, passé def. *giunsi*, part. *giunto.*
Rattendrir, *diventar morbido.*
Ratte volage, *pipistrello*, masc.
Rattiſer, *riatizzare.*
Rat-veul, *marmotta*, fem.
Rature, *scancellamento*, masc. *spegazzatura*, fem.

RAV

Raturer, *scancellare, razare.*

RAV

RAvage, *strage*, fem. *strazio*, masc.
Ravager, *straziare, depredare, rouinare, distruggere.*
Ravageur, *depredatore, scorritore*, m.
Raval, *abbassamento.*
Ravallement, *abbassamento.*
Ravaller, *abbassare.*
Ravaller, *inghiottir di nuovo*, pres. *isco.*
Ravanel, *ravanello*, masc.
Ravanille, *ravaniglio*, masc.
Ravaſſement, *vaneggiamento.*
Ravaſſer, *sonnacchiare.* Item, *vaneggiare.*
Ravaudage, *acchiabatura*, fem.
Ravauder, remuer, *stuzzicare.*
Ravauder, radouber, *racconciare, acciabattare.*
Ravauder, badiner, *minchionare*,
Ravauderie, *ciabatteria*, fem.
Ravaudeur, *menda squarci.* Item, *ciarpone, imbrogliatore.*
Ravaudeur de bas, *conciacalzette*, m.
Ravaudeuſe, *concia calzette*, fem.
Rave, *radice*, fem.
Rave ſauvage, *ramolaccia*, masc.
Rave, *rapa*, fem.
Rave forte, *ramolaccio*, masc.
Rave montée, *radice tallita*, fem.
Ravelin, *rivellino*, masc.
Ravenet, *ravanello*, masc.
Ravenne, ville d'Italie, *Ravenna.*
Raverdir, *rinuerdire*, pres. *rinuerdisco.*
Raveſtiſſement, *riveſtimento*, masc.
Ravet, *ravanello*, masc.
Ravette, *rapa, rava*, fem.
Raveul, ſinge, *marmotta*, fem.
Raviere, *campo seminato di radici, ò rape.*
Ravigourer, *rinvigorire*, pres. *rinvigorisco.*
Ravigotter, *ravuisolare, rinvigorire.*
Ravigorer, *rinvigorire*, pres *isco.*
Ravin d'eau, *roveſcio di pioggia, acquazzone*, masc.
Raviner, recouvrir de vin nouveau, *incapellare.*
Ravineux, *violento*, masc.
Raviolles, *rape*, plur. fem.
Ravi, *rapito*, part. masc.
Ravie, *rapita*, part. masc.
Ravir, *rapire*, pres. *isco.*
à Ravir, *stupendo, a meraviglia.*
il eſt Ravie d'aiſe, *è attegiato di gioia.* Marini. *è trasecolato.*
il l'a Ravie d'aiſe, *l'hà fatto trasecolare.*
j'en ſuis Ravi, *mene rallegro.*
il en ſera Ravi, *l'haverà à caro.*
Ravir comme un loup, *luppegiare.*
Raviſer, *avuisar di nuovo, ramentare.*
ſe Raviſer, *ravvedersi, raccorgersi.*
Raviſſant, *rapace*, masc. & fem.
Raviſſant, excellent, *stupendo*, masc.
Raviſſement, *rapacemente.* Item, *stupendamente.*
Raviſſement, *ratto, rapimento*, m.
Raviſſement, extaſe., *estasi*, fem.

Raviſſeur, *rapitore*, masc.
Ravitaillement, *proviſione di viveri.*
Ravitailler, *condurre viveri*, passé def. *condussi*, part. *condotto, provedere di viveri.*
la ville a été Ravitaillée, *è stata provista la città di viveri.*
Raviver, *ravuivare.*
Ravoir, *riavere, ricuperare.*
ſe Ravoir, *riaversi.*
Rauque, enroüé, *rauco*, masc.
Rauſe, plante, *gladiolo*, masc.

RAY

RAy, rayon, *raggio*, masc. *Voyez* Ray.
Ray de miel, *favo*, masc.
Rayeux, *pezzi di metallo, vene.*
Raye, poiſſon, *raza, arzilla, raggia*, fem.
Raye de cheveux, *dirizzatura*, fem. *Voyez* Raïe.
Raye du cul, *riga in mezo alle natiche.*
Rayer, faire des rayes, *vergare. Voyez* Rayer.
Rayer, effacer, *scancellare, spegazzare, razare, scassare.*
Rayfort, *ramolaccio*, masc.
Rayon, *raggio*, masc. *Voyez* Raïon.
Rays, ou raïons de rouë, *raggi*, plur. masc.
Rayolles de gallette, *raggiole*, plur. fem
Razer, *radere. Voyez* Raſer, &c.
Razis, *biacca*, fem.

REA

REadjourner, *citar di nuovo.*
Readopter, *adottar di nuovo.*
Reaffranchi, *liberato di nuovo.*
Reagal, ſorte de poiſſon, *risagallo*, m.
Reaggravation, *raggravazione*, fem.
Real, *reale, moneta di Spagna.*
Real, *reale, essenziale*, masc.
une Reale, *un reale*, masc.
Realement, *realmente*, adv.
Realger, ſorte de Poiſſon, *risigalle*, masc.
Realiſer, *render reale.*
Realiſte, *realista*, masc.
Realité, *realità*, fem. ou *realtà.*
Realeguer, *riallegare.*

REB

RAbadoguin, ſorte de fauconneau, *rebadochino*, masc.
Rebaigner, *ribagnare.*
Rebailler, *dar di nuovo, tornare.*
Rebaiſer, *ribaciare.*
Rebaiſotter, *ribaciuccare.*
Rebaiſſer, *riabassare, calardi nuovo.*
Rebalier, *spazzar di nuovo.*
Rebannir, *ribandire*, pres. *isco.*
Rebanqueter, *banchettar di nuovo.*
Rebaptiſer, *ribattezzare.*
Rebarbatif, *rebarbativo, bruco, rozo.*
Rebarboter,

Rebarboter, *riborbottare.*
Rebarder, *bardar di nuovo.*
Rebaſſiner, *riſciacquare.* Item, *riſcaldare il letto.*
Rebâter, *ribaſtar l'aſino.*
Rebâtir, *riedificare.*
Rebattre, *ribattere*, paſſé def. *ribattei*, part. *ribattuto.*
Rebattre une choſe, *repetere, ridire.*
Rebaudi, *allegro, agile, deſtro*, maſc.
Rebaudir les chiens, *eccitare i cani col corno.*
Rebbe, plante, *lampazio*, maſc.
Rebbec, petit violon, *ribecca*, fem.
ſe Rebecquer, *ribeccare.*
Rebelle, *rubello, ribello*, maſc.
les Rebelles, *i ribellati, i rubelli.*
Rebellement, *rubellamento*, maſc.
Rebeller, *rubellare, ribellare.*
il ſe Rebelle contre le Ciel, *ribello al Ciel ſi moſtra.*
Rebellion, *ribellione*, fem.
Rebeluter, *alburattar di nuovo.*
Rebender, *ribandare.*
Rebenir, *ribenedire*, preſ. *ribenediſco.*
Rebigotter, *far di nuovo l'ipocrito.*
Rebiner, *zapare di nuovo le viti.*
Rebineur, *zappatore*, maſc.
Reblanchir, *rimbiancare.*
Reblandir, *racquetare.*
Reblandiſſement, *racquetamento.*
Rebobliner, *tacconare.*
Rebond, *rimbalzo*, maſc.
Rebondir, *rimbalzare.*
Rebondiſſement, *rimbalzamento*, m.
Rebondi, *gonfio, paffuto*, maſc.
Rebondonner, *rinzeppare, riturare.*
Rebord, *ſponda*, fem. *murello*, maſc. *muricciuolo*, maſc. *riſalto*, maſc. *orlo*, maſc.
Reborder, *ribordare.*
Reborner, *rimettereli limiti*, paſſé def. *rimiſi*, part. *rimeſſo.*
Rebotter, *rimettere i ſtivali.*
Rebouchement, *rintuzzamento*, m.
Reboucher, *riturare, turare di nuovo.* Item, *rintuzzare.*
c'eſt pour Reboucher un trou : l'Italien dit, *ſerve per ripieno.*
Reboucler, *riaffibbiare.*
Rebouffer, *ſbuffar di nuovo.*
Rebougier, *incerar di nuovo.*
Reboüillir, *ribolire*, preſ. *iſco.*
Reboüillonner, *ribolire*, preſ. *iſco.*
Reboulé, *ribracciato.*
Rebouler, *ribracciare.* Item, *ſdrucciolar di nuovo.*
Rebourjonnement, *nuovo germogliamento.*
Rebourjonner, *germogliar di nuovo.*
Rebours, fâcheux, *ritroſo*, maſc.
à Rebours, *al roveſcio, al contrario, a traverſo.*
Reboutable, *da ributtare.*
Reboutant, *ributtante.*
Rebouter, *ributtare.*
Reboutonner, *ributtonare.* Item, *ſpuntar germogli di nuovo.*
Rebranler, *tentennar di nuovo.*

manteau à Rebras, *ferraiuolo alla teſca.*
Rebras, *ribracciamento*, maſc.
Rebras de chapeau, *alla di capello.*
à double Rebras, *in copia.*
chaires à Rebras, *ſedia d'appoggio*, f.
Rebraſſement, *il tirare sù le maniche*, ou *le ale.*
Rebraſſer, *alzarle maniche*, ou *le ale.*
Rebrider, *rimetter la briglia.*
Rebrillement, *doppio riſplendimento*, m.
Rebriſer, *ſpezzar di nuovo.*
Rebrocarder, *motteggiare in contracambio.*
Rebroüiller, *imbrogliare, ò rimeſcolar di nuovo.*
Rebrouſſer, *ribracciare, rintuzzare.*
Rebrouſſer la pointe, *rintuzzare la punta.*
Rebrouter, *paſcer di nuovo.*
Rebroyer, *macinare, ò peſtar di nuovo.*
Rebruire, *rimbombar di nuovo.*
Rebrunir, *imbrunir di nuovo.*
Rebrûler, *abbrucciar di nuovo.*
Rebugler, *mugghiar di nuovo.*
Rebuffade, *ribuffata, rabuffata*, fem.
Rebus, *enimma, ò equivoco fatto di figure, ò lettere che ſignificano una parola ò diſcorſo, ziffera*, ou *cifra.*
Rebut, *riſiuto*, maſc. *riſulſa*, fem.
Rebutable, *riſiutevole*, maſc. & fem.
Rebutté, dégoûté, *ſtufo, riſtucco*, m.
Rebutté, *ributtato.*
Rebutter, *riſiutare, ributtare.* Item, *ſtufare.*
il ne ſe Rebute de rien, *non ſi ſdegna di coſa veruna.*

R E C

Recacher, *naſconder di nuovo.*
Recacheter, *riſigillare.*
Recalcitrer, *ricalcitrare.*
Recalculer, *ricalcolare.*
Recanati, ville de la Marche d'Ancone, *Recanati.*
Recaner, *ragghiare, ragliare.* Item, *burlare.*
Recapitulation, *recapitolazione.*
Recapituler, *recapitolare.*
Recarder la laine, *ſcardaſſar di nuovo.*
Recargaiſon, *ricargamento*, maſc.
Recarreler, *rinſuolare.*
Recaſſer, *ſpezzare, ò caſſar di nuovo, rompere.*
Recaver, *cavar di nuovo.*
Receindre, *cinger di nuovo*, paſſé def. *cinſi*, part. *cinto.*
Recelé, *celamento*, terme de Palais.
Receler, *celare, aſcondere*, paſſé def. *aſcoſi*, part. *aſcoſto.*
Receleur, *aſconditore di rubberie, ricopritore.*
Receleuſe, *naſconditrice di coſe rubbate, ricopritrice*, fem.
Recellement, *celamento*, maſc.
Recengler, *ricinghiare.*
Recenſer, *riferire, narrare, recitare.*
Recent, *recente.*

Recemment, *recentemente.*
Receper, *ricalcinare un muro.*
Recepiſſé, *quittanza, ò ſcarico di coſa ricevuta, nota di ricevuta.*
Receptacle, *ricettacolo*, maſc.
Receptaire, *libro, ò nota di ricette.*
Recepte. *Voyez* Recette.
Reception, *recezione*, fem.
Receptoire, *recettorio*, maſc.
Recercler, *accerchiellar di nuovo.*
Recette, *riſcoſſione eſſazione*, fem.
Recette, *ricetta*, fem.
Recette de Medecin, *recipe*, maſc. *ordinanza*, fem.
Receu, *ricevuto*, part. maſc.
Receu, admis, *ammeſſo*, part. maſc.
Receu, accueilli, *accolto*, part. maſc.
on nous a Receus honorablement, *ſiamo ſtati accolti con grand'onore e benegnità.* Bentivoglio.
un Receu, *una ricevuta*, fem.
Recevable, *accettevole*, maſc. & fem.
Receveur, *ricevitore*, maſc.
Receveur des Tailles, *daziario, e daziero.*
Receveuſe, *ricevitrice*, fem.
Recevoir, *ricevere*, paſſé def. *ricevei*, ou *ricevetti*, part. *ricevuto.*
Recevoir, admettre, *ammettere*, paſſé def. *ammiſi, ammetteſti, ammiſe*, part. *ammeſſo.*
Recevoir, accueillir, *accogliere, ricevere* : paſſé def. *accolſi, accoglieſti*, &c. part. *accolto.*
aller Recevoir de l'argent, *andare a riſcuotere quatrini.*
le Roy ne Recevoit que lui dans ſes plus ſecrettes converſations, *non ammetteva altri che lui il Rè nelle domeſtichezze più intrinſeche.*
j'ai Receu votre lettre, du ſept de ce mois, *mi trovo la gratiſſima voſtra dei ſette corrente.*
je Reçus ces lettres juſtement, quand, *queſte lettere mi capitarono appunto quando.*
je ne Reçois aucune marque de ſon affection, *a me non giunge ſegno alcuno del ſuo affetto.* Bentivoglio.
j'ai Reçu la vôtre, *mi capitò la gratiſſima voſtra.*
j'ai Reçu pour vôtre compte cent piſtoles, *hò ricevuto a conto voſtro doppie cento*, ou *mi entrarono a conto voſtro doppie cento.*
Rechaffauder, *ponteggiar di nuovo.*
Rechamailler, *combattter di nuovo.*
Rechange, *ricambio*, maſc.
à Rechange, *a muta a muta, in quantità, in copia, a ricambio.*
Rechangement, *ricambiamento.*
Rechanger, *ricambiare.*
Rechangeur, *ricambiatore*, maſc.
Rechanter, *ricantare.*
Rrechaper, *ſcampare, ſcappare.*
Recharge, *ricarico, caricamento*, m.
Recharger, *ricaricare, caricar di nuovo : dare ordine di nuovo.*
Rechaſſer, *ſcacciar di nuovo, ricacciare*

Rechatoüiller, *ſolleticar di nuovo.*
Rechauffer, *ſcaldar di nuovo.*
Rechaud, *ſcaldavivande*, maſc.
apportez un Rechaud, *portate uno ſcaldavivande.*
Rechauſſement, *ricalzamento*, maſc.
Rechauſſer, *ricalzare.*
de Rechef, *di nuovo.*
Recheminer *ricaminare.*
Rechoir, *ricadere*, paſſé def. *ricaddi*, part. *ricaduto.*
Recherche, *ricercata*, *ricierca*, fem. *ricercamento*, maſc. *perquiſizione*, f.
Recherche que l'on fait d'une fille, *ſervitù.*
Rechercher, *ricercare.*
Rechercher la verité, *rintracciare la verità.*
Rechercher diligemment les choſes paſſées, *intracciare con diligenza le coſe avuenute.* Nardini.
Rechercher une fille, *fare ſervitù ad una figlia, amar'una giovane con intenzione di ſpoſarla.*
Recheviller, *incavicchiar di nuovo.*
Récheute, *ricaduta*, fem.
Rechiffrer, *zifferar di nuovo.*
Rechignard, *che fà il viſo arcigno.*
en Rechignant, i. *per forza, contra ſua voglia.*
Rechigné, *arcigno*, maſc.
avec un viſage Rechigné, *con viſo arcigno, con viſo rincagnato.*
Rechigner, *fare il viſo arcigno.*
Rechiné, *arcigno*, maſc.
Rechiner, *fare il viſo arcigno*, paſſé def. *feci*, part. *fatto.*
Rechoir, *ricadere*, paſſé def. *ricaddi*, part. *ricaduto.*
Rechoiſir, *ſceglier du nuovo*, paſſé def. *ſcelſi*, part. *ſcelto.*
Recidive, *recidiva*, fem.
Recidiver, *ricadere, cader di nuovo nella medeſima colpa*, paſſé def. *ricaddi*, part. *ricaduto.*
Recimenter, *cimentar di nuovo.*
Recipé, *recipe*, maſc. *ordinanza di medico*, fem.
Recipiant, *recipiente.*
Reciprocation, *ſcambievolezza*, fem.
Reciproque, *ſcambievole*, *reciproco*, maſc.
Reciproquement, *ſcambievolmente.*
Reciproquer, *contracambiare.*
Recirer, *incerar di nuovo.*
Reciſion, *reciſione*, fem.
Recit, *narrazione*, fem. *racconto*, m.
Recitement, *narrazione*, fem.
Reciter, *recitare.*
Reciteur, *recitatore*, maſc.
Reclaircir, *riſchiarare.*
Reclam, *richiamo*, maſc.
Reclamation, *riclamazione*, fem.
Reclamer, *richiamare.*
Reclamer, implorer, *implorare.*
Recliner, *inchinare.*
Recloire, *rinchiudere, chiudere*, paſſé def. *rinchiuſi*, part. *rinchiuſo.*

Reclos, *rinchiuſo*, part. maſc.
Recloüer, *richiodare.*
Reclure, *rinchiudere.*
Reclus, *rinchiuſo, Frate rinchiuſo*, m.
Recluſion, *rinchiudimento*, maſc. *recluſione*, fem.
Recognoître, *Voyez* Reconnoître.
Recoiffer, *racconciare il capo.*
Recoigner, *ribattere, ricacciare in dentro.*
Recoin, *cantone*, maſc. *cantonata*, fem. *cuneo*, maſc.
Recolement, *rincollamento*, maſc.
Recolement de témoins, *nuovo eſſame de' teſtemonii*, maſc. *rammemorazione*, fem.
Recoler, *incollar di nuovo.*
Recoler les témoins, *eſſaminar di nuovo i teſtimonii, rammemorare.*
Recolets, *zoccolanti.*
Recollationner, *regiſtrar di nuovo.* Item. *far collazione di nuovo.*
Recollection, *ricollezione*, fem.
Recoller, *incollar di nuovo.*
Recolliger, *raccoglier di nuovo*, paſſé def. *raccolſi* part. *raccolto.*
Recolorer, *ricolorire*, preſ. *iſco.*
Recolte, *raccolta*, fem.
Recombattre, *ricombattere.*
Recombler, *colmar di nuovo.*
Recommandable, *riguardevole, raccomandevole*, maſc. & fem.
le Capitaine ſe rendit Recommandable, *fù notabile il valore del Capitano.* Davila.
Recommandablement, *raccommandevolmente.*
Recommandaces, *prieghi, funerali*, plur. maſc.
Recommandation, *raccomandazione*, f.
Recommandatoire *raccommandatorio*, maſc.
Recommander, *raccommandare.*
Recommander inſtamment, *raccomandare di buon inchioſtro.*
Recommander par lettres, *fare officio, raccomandare per via di lettere.*
Recommandereſſe, *metti maſſare, donna che provede di ſerve.*
Recommandeur, *raccommandatore*, m.
Recommencer, *ricomminciare.*
Recommuniquer, *ricommunicare.*
Recompenſe, *ricompenſa*, fem. *premio*, maſc. *mercede*, fem.
voilà la Recompenſe que tu en retires, *cotal mercè ne mieti.* Guarini.
eſt-ce-là la Recompenſe que tu m'as promis? *è queſto il guiderdone da te promeſſomi? è queſto la merce che teſte mi dicevi?*
tu ne l'auras pas ſans Recompenſe, *tu non l'averai ſenza mercede, ſenza guiderdone.*
Recompenſer, *premiare, ricompenſare.*
Recompenſeur, *premiatore*, maſc.
Recompiler, *recompilare.*
Recompoſer, *ricomporre*, preſ. *ricompongo*, paſſé def. *ricompoſi*, part. *ricompoſto.*

Recompter, *contar di nuovo*,
Reconciliateur, *riconciliatore*, maſc.
Reconciliation, *riconciliazione*, fem.
Reconcilier, *riconciliare.*
Reconcilier une Egliſe, *ribenedire*, preſ. *ribenedico*, paſſé def. *ribenediſſi*, part. *ribenedetto.*
Recondamner, *ricondannare.*
Reconduire, *ricondurre*, preſ. *riconduco*, paſſé def. *riconduſſi*, part. *ricondotto.*
Reconduiſeur, *riconducitore*, maſc.
Reconferer, *riconferire.*
Reconfeſſer, *riconfeſſare.*
Reconfiner, *riconfinare.*
Reconfiſquer, *riconfiſcare.*
Reconfort, *conforto*, maſc.
Reconforter, *riconfortare, conſolare.*
Reconfronter, *riconfrontare.*
Reconfuter, *riconfutare.*
Recongreger, *ricongregare.*
Reconjurer, *ricongiurare.*
Reconnoiſſable, *riconoſcevole*, maſc. & fem.
Reconnoiſſance, *gratitudine, riconoſcenza, confeſſione*, fem.
il lui a donné des marques de ſa Reconnoiſſance, *gli hà fatto provare. gli effetti della ſua beneficenza*, ou *gli hà dato ſaggi della ſua gratitudine.*
Reconnoiſſant, *riconoſcente, ſenſibile, grato.*
Reconnoître, *riconoſcere*, paſſé def. *riconobbi*, part. *riconoſciuto.*
Reconnoître, avoüer, *confeſſare.*
ſi nous voulons êtreReconnoiſſans d'un ſi grands bien-fait, *ſe grati eſſer vogliamo di tanto beneficio.* Guarini.
aller Reconnoître l'ennemi, *andare ad oſſervare i poſti*, ou *gli andamenti del nemico.*
ſe Reconnoître de ſa faute, *ravuederſi, pentirſi.*
ſe Reconnoître, revenir à ſoy, *tornare in ſe.*
ſe Reconnoître en un lieu, *rihaverſi, ravederſi.*
Reconnoître s'appercevoir, *accorgerſi*, paſſé def. *accorſi*, part. *accorto.*
Reconnoître un bien-fait, &c. *premiare, ricompenſare.*
s'étant enfin Reconnu, *ravedutoſi al fin.*
aïant Reconnu ſa faute, *accortoſi dell' error ſuo.*
je ne l'aurois jamais Reconnu, *non l'haverei mai riconoſciuto.*
il ne le Reconnoiſſoit pas, *non ſelo raffigurava.*
je le Reconnois à preſent, *adeſſo melo raffiguro.*
je Reconnoitrai ce plaiſir de vôtre bonté, comme ſi vous me l'aviez fait à moi-même, *in me ſteſſo riconoſcerò gli effetti della ſua innata benignità.* Loredano.
Reconquerir, *riconquiſtare.*
Reconqueſte, *riconquiſta*, fem.

Reconqueſter, *riconquiſtare*
Reconſiderer, *riconſiderare.*
Reconſigner, *riconſegnare.*
Reconſoler, *riconſolare.*
Reconſolider, *riconſolidare.*
Reconſtruire, *riedificare.*
Reconſulter, *riconſultare.*
Recontempler, *ricontemplare.*
Recontester, *ricontraſtare.*
Recontracter, *ricontrattare.*
Recontraindre, *coſtringer di nuovo*, paſſé def. *coſtrinſi.*
Reconvaincre, *riconvincere*, paſſé def. *riconvenſi.*
Recouvenir, *riconvenire*, paſſé def. *riconvenni*, part. *riconvenuto.*
Reconvention, *riconvenzione*, fem.
Reconvertir, *riconvertire*, preſ. *riconverto*, & *riconvertiſco.*
Reconvier, *riconvitare*, *invitar di nuovo.*
Reconvoquer, *riconvocare.*
Reconvoi, *nuovo accompagnamento.*
Reconvoyer, *accompagnar di nuovo.*
Reconvoyeur, *riconducitore*, maſc.
Ricopier, *ricopiare.*
Recoquillement, *ringalluzamento*, maſc.
ſe Recoquiller, *ringalluzzarſi.*
Requoquiner, *baroneggiar di nuovo.*
Record, records, *aiutante di sbirro.*
Recordeler, *intrecciar di nuovo.*
Recorder la leçon, *dire la lezione*, preſ. *dico*, paſſé def. *diſſi*, part. *detto*, *repetere la lezione.*
Recordeur, Repetiteur, *Repetitore*, maſc.
Recordeur, qui fait ſouvenir, *Ricordatore*, maſc.
Recorriger, *riccorreggere*, paſſé def. *ricorreſſi*, part. *ricorretto.*
Recors, *teſtimonio ò aiutante di ſargento.* Item, *ricordo.*
Recoucher, *ricolcare*, *ricoricare.*
Recoudre, *ricucire*, paſſé def. *ricucii*, part. *ricucito.*
Recouler, *ſcorrer di nuovo*, *paſſar di nuovo.*
Recoupe de ſon, ſon qu'on tire la ſeconde fois, terme de Mûnier, *cruſchetto*, *cruſchello*, maſc.
Recouper, *ritagliare.*
Recoupes, *ſemola*, *cruſca*, fem.
Recoupler, *riaccoppiare.*
Recoupure, *ritaglio*, maſc.
Recoubrement, *incurvamento*, maſc.
Recourber, *incurvar di nuovo.*
Recourir, *ricorrere*, paſſé def. *ricorſi*, part. *ricorſo.*
Recourroucer, *ſdegnar di nuovo.*
Recourronner, *incoronar di nuovo.*
Recours, *ricorſo*, maſc.
je n'ai d'autre Recours qu'à vous, *non trovo altro rifugio che in V. S.*
je ne ſçai plus à qui avoir Recours, *non ſò donde ripararmi*, *dove dar di teſta.*
faute de quoi ayez vôtre Recours ſur Mr. N. *in diffetto rivaletevene nel Signor. N.*

Recourſe, *ricorſo*, maſc.
Recouſſe, *ricuperamento*, maſc. *ricuperazione*, fem.
il n'y a pas grande Recouſſe, *vi è poco guadagno.*
Recouſu, *ricucito*, part. maſc.
Recouſure, *ricucitura*, fem.
Recouvert, *ricoperto*, part. maſc.
Recouvrable, *ricuperevole*, maſc. & fem.
Recouvrement, *ricuperamento*, *ricoprimento*, maſc.
Recouvrer, *ricuperare.*
Recouvreur, *Ricuperatore*, maſc.
Recouvreur de tois, *muratore*, *ricopritore*, maſc.
Recouvrir, *ricoprire* preſ. *ricopro*, paſſé def. *ricoprii*, part. *ricoperto.*
Recouvrir de thuiles, *riintegolare.*
Recoux, *ricuperato*, maſc.
Recracher, *ſputar di nuovo.*
Recreance, *poſſeſſo*, *ò uſo de' frutti d'una coſa ſequeſtrata.*
Recreant, *ricreante.*
Recreatif, *piacevole*, maſc. & fem.
Recreation, *diporto*, maſc. *ricreazione*, fem.
Recreativement, *piacevolmente.*
Recréer, *ricreare.*
Recrément, *eſcremento*, maſc.
Recreſpé, *increſpato*, part. maſc.
Recreſpir, *intonacar di nuovo.*
Recreu, *ſtracco*, *ſtanco.* Item, *creſciuto di nuovo.*
Recruës, *Riempiture*, plur. fem. *Riempimenti*, plur. fem.
Recruës de ſoldats, *nuova levata*, fem. *Recluta.* Vittorio Siri.
faire des Recruës, *fare nuove levate.*
faire des Recruës, remplir, *riempere*, preſ. *iſco.*
Recrever, *creſtar di nuovo.*
Recreuſer, *incavar di nuovo.*
Recribler, *crivellar di nuovo.*
Recrier, *gridar di nuovo.*
Recrimination, *Ricriminazione*, fem.
en Recriminant, *Recriminando*, *nel difenderſi per via di Recriminazione.*
Recriminer, *Recriminare*, *Realdire.*
Recrire, *Reſcrivere*, *ſcrivere di nuovo*, paſſé def. *reſcriſſi*, part. *reſcritto.*
Recrit, *reſcritto*, *ſcritto di nuovo.*
il le faut Recrire, *biſogna copiarlo.*
ſe Recoquiller, ou recroqueviller, *Ranicchiarſi.*
Recroire, *creder di nuovo.*
Recroiſer, *incrociar di nuovo.*
Recroît, *accreſcimento*, maſc.
Recroître, *creſcer di nuovo*, paſſé def. *crebbi*, part. *creſciuto.*
Recoquillement, *Rannicchiamento*, maſc.
Recrotter, *infangar di nuovo.*
Recruë, *nuova levata*, fem. *recluta*, fem.
faire des Recruës, *fare nuove levate*, *fare reclute.*
Rectangle, *rettangolo*, maſc.
Recteur, *Rettore*, maſc.

Rectificateur, *Rectificatore*, maſc.
Rectification, *rettificatione*, fem.
Rectifier, *rettificare.*
Rectitude, *rettitudine*, fem.
Rectorat, *Rettorato*, maſc.
Rectorerie, *ufficio di Rettore*, *Rettorato*, maſc.
Rectorial, *di Rettore*, maſc.
Recueil, *raccolta*, fem.
Recueil de letttes, *raccolta di lettere.*
Recueil, abregé, *compendio*, maſc.
Recueillant, *raccogliente.*
Recuielleur, *raccoglitore*, maſc.
Recueillir, *raccogliere*, paſſé def. *raccolſi*, part. *raccolto.*
Recuire, *cuocer di nuovo*, *ricuocere*, paſſé def. *coſſi*, part. *cotto.*
ſe Recuire, *indurire*, preſ. *iſco.*
Recuiſſon, *ricocimento*, *indurimento*, maſc.
Recuit, *cotto di nuovo.*
Recuit, endurci, *indurito*, *ricotto*, part. maſc.
il eſt cuit & Recuit, *è cotto ch'è carbone.*
Recuite de lait, *ricotta*, *fior di Siero rappreſo al fuoco.*
Recul, *rinculata*, fem. *rinculamento*, maſc.
Reculade, *rinculata*, fem.
Reculant, *rinculante.*
Reculée, *rinculata*, fem.
Reculement, *rinculamento*, maſc.
Reculer, *rinculare.* Gio. Ambroſio. Marini.
Reculer un pas, *fare un paſſo in dietro.*
Reculer une affaire, une horloge, &c. *tirare in dietro*, *ritardare.*
ſe Reculer, *arretrarſi*, *farſi in dietro.*
Reculez-vous, *fatevi in dietro.*
Recule cocher, *cocchiero fà un paſſo in dietro.*
je ne puis Reculer ni avancer, *non poſſo andare innanzi nè in dietro.*
les ennemis Reculent, *i nemici abbandonano ne il terreno.*
à Reculons, *rinculone*, *in dietro à rinculone*, adv.
Recultiver, *coltivar di nuovo.*
Recuperation, *recuperazione*, ſem.
Recuperer, *ricuperare.*
Recurer, *curar di nuovo*, *ripurgare.*
Recuſable, *ricuſevole*, maſc. & fem.
Recuſant, *ricuſante.*
Recuſation, *ricuſazione*, fem.
Recuſer, *ricuſare.*
Recuver, *rimbottare.*

RED

REdanſer, *ballar di nuovo.*
Redarder, *lanciare*, *ò ſaettar di nuovo.*
Redater, *mettere il dato di nuovo*, ou *la data.*
Reddition, *reſa*, fem. *rendimento*, maſc.
Redebattre, *contender di nuovo.*
Redeclamer, *declamar di nuovo.*
Redeclarer, *dichiarar di nuovo.*

Redecorer, *decorar di nuovo.*
Rededier, *dedicare di nuovo.*
Rededuire, *sbattere, ò scontar di nuovo.*
Redeffaire, *disfar di nuovo.*
Redeleguer, *delegare, ò mandar di nuovo.*
Redeliberer, *deliberar di nuovo.*
Redemander, *ridomandare, ripetere.*
Redemanger, *pizzicar di nuovo.*
Redemeurer, *abitar di nuovo.*
Redemolir, *abbatter di nuovo.*
Redempteur, *Redentore*, masc.
Redemption, *Redenzione*, fem.
les Peres de la Redemption, les Mathurins, *i Padri della Redenzione.*
Redenoncer, *denonziar di nuovo.*
Redent, *dente doppio*, ou *dente di muro*, masc.
à Redents, *dentato*, masc.
Redescendre, *scender di nuovo*, passé def. *scesi*, part. *sceso.*
Redevable, *debitore*, masc.
je vous suis Redevable, *vi resto debitore, vi resto con obligo infinito.*
Redevaller, *calar di nuovo.*
Redevenir, *diventar di nuovo.*
Redevider, *dipanare, agomicciolare il filo, ò altro.*
Redevoir, *restar debitore.*
Reddition, *restituzione*, fem.
Redicte, ou redite, *replica, repetizione*, fem.
Rediffamer, *diffamar di nuovo.*
Rediger, *ridurre, riducere*, passé def. *ridussi*, part. *ridotto.*
Redigerer, *digerir di nuovo*, pres. *isco.*
Redîmer, *redimere.*
Redîner, *pransare di nuovo.*
Redire, *ridire*, passé def. *redissi*, part. *redetto.*
il n'y a rien à Redire, *non vi è da dire, non ci è da apporre, ò appuntare.*
Redistribuer, *distribuir di nuovo.*
Redite, *repetizione*, fem.
Redompter, *domar di nuovo.*
Redon, *dono scambievole.*
Redonder, *ridondare.*
Redonner, *dare in cambio, donar di nuovo.*
Redorer, *indorar di nuovo.*
Redormir, *dormir di nuovo.*
Redouble, *raddoppiamento*, masc.
Redoublement de fiévre, *radoppiamento di febbre.*
Redoublement, *raddoppiamento*, masculin.
Redoubler, *far di nuovo, raddoppiare, alternare.*
Redoubler souvent, *spesseggiare.*
Redoutable, *formidabile*, masc. & fem.
avec une armée Redoutable, *con un poderoso essercito, con un essercito formidabile.*
Redoute, *ridotto, fortino*, masc.
élever des Redoutes, *alzare ridotti.*
les Redoutes étant élevées & les batteries y étant dressées, *eretti i fortini con sopravi le batterie.*
Redouté, *temuto*, part. masc.
Redoutée, *temuta*, part. fem.
Redouter, *temere*, passé def. *temei*, part. *temuto.*
Redresser, *drizzar di nuovo, ressettare.*
Redresser, corriger, *corrigere*, passé def. *corressi*, part. *corretto.*
Redressé, *attillato, assettato*, part. m.
Reduction, *reduzione*, fem.
Reduire, *ridurre*, pres. *riduco*, passé def. *ridussi*, part. *ridotto.*
Reduisant, *riducente.*
Reduit, *ridotto*, masc. Item, *biscazza*, fem.
Reduit, contraint, *costretto*, part. m.
Reduite, *ridotto, biscazza, luogo di raunanza.*
Réedifier, *riedificare.*
Réel, *reale*, masc. & fem.
Réellement, *realmente.*
Réement, cris du corbeau, *raitamento*, masc.
Réer, *raitare del corvo.*

R E F.

REfâcher, *sdegnar di*
Refaçonner, *rifare.*
Refaillir, *errar di nuovo.*
Refaire, *rifare*, passé def. *rifeci*, part *rifatto.*
Refaire une volaille, &c. *abbrustolare.*
se Refaire, *riaversi, riposarsi, rifarsi.*
Refaire des souliers, &c. *tacconare.*
Refaire, en joüant, *fare à monte.*
à Refaire, *à monte.*
il y a quelque chose à Refaire, *vi manca, qualche cosa.*
à un moulin & à une jeune mariée il y a toûjours quelque chose à Refaire, *al molino ed alla sposa sempre manca qualche cosa.*
Refait, *rifatto.* Item, *grasso, paffutto*, masc.
Refarder, *imbellettar di nuovo.*
Refaucher, *segar di nuovo.*
Refection, *refezione*, fem.
Refectoire, *refettorio, cenacolo*, masc.
Refendre, *fender di nuovo.*
Refente, *spazio nelle tagliate, segno frà le legne che si hanno da tagliare.*
Referendaire, *referendario*, masc.
Referer, *riferire*, pres. *isco.*
Referir, *ferir di nuovo.*
Refermer une playe, *saldare una piaga.*
Refermer, *riserrare.*
Referrer, *ferrar di nuovo.*
Refesser, *sferzare di nuovo.*
Refêter, *far festa di nuovo.*
Refêtoyer, *festeggiar di nuovo.*
Reficher, *ficcar di nuovo.*
Refier, *fidar di nuovo.*
Refiger, *assevar di nuovo.*
Refigurer, *raffigurare.*
Refiler, *filar di nuovo.*
Reflairer, *annasar di nuovo.*
Reflamber, *avampar di nuovo.*
Reflatter, *adular di nuovo.*
Réflechir, *riflettere, fare riflessione.*
Reflechissement, *Riflessione*, fem.
Refleurir, *fiorir di nuovo*, pres. *isco.*
Reflexif, *riflessivo*, masc.
Reflexion, *riflessione*, fem.
faisant Reflexion sur quelques discours que l'on dit par la Ville, *raccogliendosi da alcuni discorsi che si vanno publicando per la città.*
faisant Refflexion sur ses vertus, *al riflesso delle sue virtù.*
Reflux, *rifluso*, masc.
Refocillation, *rifocillazione*, fem.
Refociller, *rifocillare, ricreare, ravvivare.*
Refomenter, *rifomentare.*
Refonder, *ristorare, pagar di nuovo.*
Refondre, *rifondere, fonder di nuovo*, passé def. *rifusi.*
Reforger, *fabbricar di nuovo.*
Reformateur, *riformatore*, masc.
Reformation, *riforma, riformazione*, fem.
Reforme, *riforma, riformazione*, fem
Reformer, *riformare.*
Refort, *ramolaccio*, masc.
Refort sauvage, *peperella*, fem.
Refoüetter, *scopare, ò sferzar di nuovo.*
Refoüiller, *cavare ò cercar di nuovo.*
Refoüir, *incavar di nuovo.*
Refouler, *gualcir di nuovo, calpestar di nuovo.*
Refoulement, *rigualcimento*, masc.
Refourbir, *forbir di nuovo*, pres. *isco ripulire.*
Refourbissure, *forbitura nuova.*
Refournir, *fornir di nuovo.*
Refourrer, *fodrar di nuovo.*
Refractaire, *disubbidiente, ostinato.* masc.
Refraction, *refrazione*, fem.
Refraichir, *rinfrescare.*
Refrain, *repetizione nel fine della stanza, chiusa di canzone.*
Refraindre, *ristringere*, passé def. *ristrinsi*, part. *ristretto.*
Refrainte, *ristrizione*, fem.
Refranchir, *francar di nuovo, passar di nuovo.*
Refrapper, *ferir di nuovo, ripercuotere.*
Refrenation, *raffrenamento*, masc.
Refrener, *raffrenare.*
Refrequenter, *frequentar di nuovo.*
Refrigeratif, *refrigerativo*, masc.
Refrigeration, *refrigerazione*, fem.
Refrigeratoire, *refrigeratorio*, masculin.
Refrigere, *Refrigerio*, masc.
Refrigerer, *refrigerare.*
Refrippage, *fogliame in Archit.* masc.
Refriquer, *rinovare, rivedere un negozio di già stato giudicato.*
Refrire, *frigger di nuovo.*
Refriser, *arricciar di nuovo.*
Refrissonner, *tremar di nuovo.*
Refroidir, *raffreddare.*
Refroidissant, *raffreddante.*
Refroidissement, *raffreddore*, masc. *raffreddamento*, masc.
Refroigné, *arcino sgrignuto*, masc.

ſe Refroigner, *fare il viſo arcigno.*
avec un viſage Refroigné, *con un viſo arcigno, con una faccia burbera.*
Refroiſſer, *peſtar di nuovo, rompere.*
Refrotter, *fregar di nuovo.*
Refrotteur, *rifregatore*, maſc.
Refrottement, *nuova frizione*, fem. *rifregamento*, maſc.
Refuge, *rifugio, ricovero*, maſc.
Refugié, *fuoruſcito*, maſc.
ſe Refugier, *cercar rifugio, ricoverare.*
Refuir, *fuggir di nuovo.*
Refumer, *affumicar di nuovo.*
Refus, *rifiuto*, maſc.
au Refus, *a rifiuſo.*
cela n'eſt pas de Refus, *non è queſto da ricuſar*, ou *da rifiutar.*
Refuſant, *ricuſante, negante.*
Refuſer, *negare, rifiutare, ricuſare.*
pourquoi me Refuſez-vous? *perche mi negate? perche da V. S. mi ſi nega.* Bentivoglio.
Refuſeur, *negatore, ricuſatore*, maſc.
Refutation, *rifiutazione*, fem.
Refuter, *rifiutare, e ricuſare.*
Refuter une opinion, *ribattere*, paſſé def. *ei*, ou *etti.*
il a Refuſé ſon Argument, *hà ribattuto*, ou *rifiutato il ſuo argomento.*
Refuteur, *rifiutatore*, maſc.

REG

REgager, *ſcommetter di nuovo.*
Regagner, *vincer di nuovo, riguadagnare.*
ſe Regaillardir, *rallegrarſi.*
Regain, ſecond foin, du revivre, *guaime*, maſc.
Regal, preſent, *regalo*, maſc.
Regale, épinette organizée, *organetto*, maſc.
la Regale, *la Regale, la Regalia.*
Regalement, *regalamento*, maſc.
Regalement, adverbe, *realmente.*
Regaler, *regalare.*
Regaliſſe, *regolizia, e logorizia*, fem.
Regaliſte, *Regaliſta*, maſc.
Regard, *ſguardo, aſpetto*, maſc.
doux Regard, *ſoave ſguardo*, maſc.
Regard de fontaine, *riſerva ciſterna* fem.
pour le Regard, *per conto, riſpetto.*
pour mon Regard, *in quant' a me.*
Regardant, *riguardante.*
manger des Regardeaux, i. *non haver niente da mangiare.*
Regarder, *mirare, guardare.*
Regarder de prés, *eſſer guardingo, addocchiare.*
vous Regardez de bien prés, *ſete molto guardingo.*
Regarder à peu de choſe, *guardare a ſtoppa mal pettinata.*
Regarder de travers, *guardare ſtorto.*
l'eſprit de l'homme ne peut pas s'élever bien haut, puiſque ſes yeux ne peuvent pas Regarder le Soleil, *ò quanto poco humana mente ſale, che non s'affiſſa al Sol viſta mortale.* Guarini.

Regarder, avoir pour but, *haver per ogetto*
il ne regarde que ſon intereſt, *non hà per oggetto che'l ſuo intereſſe.*
Regardeur, *Riguardatore*, maſc.
Regarnir, *fornir di nuovo*, preſ. *iſco.*
Regâter, *guaſtar di nuovo.*
Regeler, *gelar di nuovo.*
Regence, *reggenza*, fem.
Regeneration, *regenerazione*, fem.
Regenerer, *regenerare.*
Regent, *Reggente.* Item, *Precettore*, maſc.
Regente, *Reggente*, fem.
Regenter, *dar regole, reggere, inſegnare, governare.*
Regercer, *crepolar di nuovo.*
Regermer, *germogliar di nuovo.*
Regetton, *rampollo. Voyez* Rejetton.
Regetter, *ributtare, germogliar di nuovo.*
Regimbement, *calcitramento*, maſc.
Regimber, *calcitrare, trar calci.*
Regimbeur, *calcitratore*, maſc. *che tira calci.*
Regime, *regime, ordine, governo*, maſc.
Regime de vivre, *dieta*, fem.
Regiment, *Regimento*, maſc.
Region, *regione*, fem.
Regir, *reggere*, paſſé def. *reſſi*, part. *retto.*
Regiſtration, *regiſtrazione*, fem.
Regiſtre ou regître, *regiſtro*, maſc.
grand Regiſtre, *copioſo regiſtro.*
Reglacer, *aggiacciar di nuovo.*
Regle, *regola*, fem.
Regle à regler, *regola, riga, righe*, au plur.
Regle d'un Religieux, *regola*, fem.
il parle par Regle, *parla ordinatamente.* Maſcardi.
je ne puis pas donner d'autres Regles, *altro ordine preſcriver non poſſo.* Maſcardi.
Reglement, *regolamento*, maſc.
Reglément, *regolamente.*
Reglet, *regolare.*
Regler, tirer des lignes, *rigare, vergare.*
Reglet, *ſquadra*, fem. *riga*, fem. *righe*, au plur.
Regleur, *vergatore, regolatore*, maſc.
Regliſſe, *rigolizia*, fem.
Regliſſer, *ſdrucciolar di nuovo.*
Regnant, *regnante.*
Regnateur, *Regnatore*, maſc.
Regnatrice, *Regnatrice*, fem.
Regne, *Regno*, maſc.
du Regne de, *ſotto il regno di.*
ce n'eſt pas de mon Regne, *non è del tempo mio*
Regner, *regnare.*
Regner, terme d'Architecture, aller le long, *regnare.*
Regnicoles, *regnicoli*, plur. maſc.

Regoldronner, *ſpalmar di nuovo.*
à Regorge muſeau, i. *in gran copia, a ſgorgo, a ribocco.*
Regorgement d'eau, *ingorgamento*, maſc.
Regorgement, *traboccamento.*
Regorger, *sboccare, riboccare, traboccare, ringorgare.*
Regorger, vomir, *vomitare.*
Regorger, qui ſe dit d'une riviere, *ringorgare.*
ſe Regorger, *ringorgarſi.*
à Regorger, *a ribocco, a ſgorgo.*
Regoubillonnement, *puſigno, collazione di ſerve doppo cena.*
Regoubillonner, *far collatione prima dandare al letto, che ſi dice propriamente di ſerve.*
Regourmer, *metter di nuovo il barbozzale.*
Regoûter, *merendar di nuovo, aſſaggiare ò guſtar di nnovo.*
Regraiſſer, *unger di nuovo.*
Regratter, *rigrattare.*
Regratteur, *rigattiere*, maſc.
Regratier, *rigattiere, rivenditore di maſſerizie*, maſc.
Regraver, *intagliar di nuovo.*
Regrediller, *abbruſtolar di nuovo.*
Regrediller les cheveux, *arricciare i capelli col ferro.*
Regrés, à un Benefice, c'eſt un droit que le Reſignant ſe reſerve de rentrer à ſon Benefice, faute de n'être pas payé de la penſion, *regreſſo, rigreſſo*, maſc.
j'ai reſigné avec Regrés, *hò riſegnato con regreſſo.*
Regret, déplaiſir, *rincreſcimento, dolore diſpiacere*, maſc.
Regret, plainte, *lamento, pianto*, m.
Regret, malheur, *guai*, plur. maſc.
avoir Regret, *dolerſi, diſpiacerſi.*
j'ai Regret, *mi duole, mi diſpiace.*
il a laiſſé en France un ſi grand Regret de ſa mort, qu'on n'en pouvoit témoigner un plus grand, *hà laſciato in Francia un deſiderio di ſe coſi grande, che maggiore non poteva eſſerme moſtrato.* Bentivoglio.
il eſt Regretté, *hà laſciato deſiderio di ſe.*
il l'a fait à Regret, *l'hà fatto mal volontieri, non volendo, mal grado ſuo.*
au grand Regret de ſes parens, *con grave ſentimento de' parenti ſuoi.*
à Regret, *mal volentieri.*
Regrettable, *de plorabile, lamentevole.*
Regretter, *rincreſcere, haver dolore, ò rincreſcimento.*
Regretter une choſe, *ſoſpirare una coſa ſoſpirare dietro ad una coſa.*
il eſt Regretté d'un chacun, *è compianto da ong' uno.*
je Regrette ſon malheur, *compatiſco la ſua diſgrazia.*
je Regrette la liberté que j'ai perduë, *ſoſpiro la perduta libertà*, ou *ſoſpiro*

dietro alla perduta libertà.
nous devons tous le Regretter, *dobbiamo tutti dolercene.*
Reguerir, *guarir di nuovo.*
Regularité, *regolarità*, fem.
Regule d'antimoine, *Regolo d'antimonio, ſpezie di ſtagno.*
Regulier, *regolare*, maſc. & fem.
les Chanoines Reguliers, *i Canonici Regolari.*
Regulierement, *regolarmente.*

REH

REhabilitation, *reabilitazione*, fem.
Rehabiliter, *reabilitare.*
Rehauſſé, *rialzato, alzato di nuovo.*
Rehauſſé d'or, *ricamato d'oro*, &c. part. maſc.
Rehauſſement de couleur, *ricamo, ſplendore.*
Rehauſſement, élevation, *elevazione*, f.
Rehauſſer, donner luſtre, *illuſtrare.*
Rehauſſer en broderie, *ricamare.*
Rehauſſer, relever, *rialzare.*
Rehouer, *zappar di nuovo, rizappare rivangare.*
Rehumer, *inghiottir di nuovo.*

REI

REjallir, *ſpruzzare, zampillare, ſpiccare.*
le ſang de la bleſſure du mort qui avoit Rejalli ſur moi, *il ſangue zampillatomi dalla ferita del morto.* Biondi.
Rejalliſſement, *zampillamento*, maſc.
Rejet, rejetton, *rampollo*, maſc.
Rejet, rejettement, *ributtamento.*
Rejettement, *ributtamento*, maſc.
Rejetté, *ributtato*, part. maſc.
Rejetter, *ributtare.*
Rejetton, *rampollo*, maſc. *rimeſſa*, f.
il n'y a point d'autres Rejettons de ſa race que, &c. *altri rampolli della ſua ſtirpe altri non ſono che, &c.*
Rejettons d'abeilles, *ſciame d'api*, m.
les premiers Rejettons de la vigne, *cacchio, cacchi*, au plur. ou *le prime meſſe della vite.*
Reigle. *Voyez* Regle.
Reims, Ville de France, *Reims, Reins, e Renſo.*
Rein, fleuve, *Reno*, maſc.
Rein, rognon, *reno*, maſc. *reni*, au pl.
bon Rein, *buona ſchiena*, fem.
Reinciſer, *ricidere*, paſſé def. *riciſi*, part. *riciſo.*
Reine, *Regina*, fem.
Reines ou reſnes, *redini*, plur. fem.
Reineux, *lomboſo*, maſc.
Reins, *lombi, reni*, plur. maſc.
avoir les Reins forts, i. *haver poſſanza, ò facoltà.*
Reinſer, *ſciacquare, lavare.*
Reintegration, *reintegrazione*, fem.
Reintegrer, *reintegrare.*
Rejoindre, *rigiugnere*, paſſé def. *rigiunſi*, part. *rigiunto.*

Réjoüir, *rallegrare.*
ſe Rejoüir par lettre, faire un compliment de congratulation, *paſſare officio di devota congratulazione.* Bentivoglio.
je m'en Rejoüis de tout mon cœur, *col più vivo dell' animo mene rallegro.* Bentivoglio.
Réjoüiſſance, *allegrezza*, fem.
Rejoüiſſant, *rallegrante.*
Rejoüis, *allegro*, maſc.
Reiſtre, capot, *cappa alla tedeſca*, fem.
Reiſtre, ſoldat. *Soldato a cavallo*, maſc.
Reïteration. *reiterazione*, fem.
Reïterer, *reiterare, confirmare.*
par des inſtances Réïterées, *con replicate inſtanze.*
Reïterer, réouvrir la veine ſans faire d'autre ouverture, *ſventare la vena.*
Reïtre, *Raitero*, maſc. Item, *cappa alla tedeſca*, fem.

REL

RElabourer, *lavorar di nuovo.*
Relâche, *riposo*, maſc.
ſans Relâche, *ſenza intermiſſione, di continuo, ſempre, ſenz' indugio.*
on auroit donné un peu de Relâche à la populace, *ſi haverebbe dato reſpiro alla communanza de' popoli.* Davila.
Relâche, *rilaſſato, riposato*, participe maſc.
Relâchement, *rilaſſamento*, maſc.
Relâcher, *rilaſſare, riposare.*
Relâcher ſon droit, *cedere*, paſſé def. *cedei*, ou *cedetti.*
ſe Relâcher ſur ſes prétentions, *cedere in parte le ſue pretenſioni*, paſſé def. *cedei*, ou *cedetti*, part. *ceduto.*
Relaïer, *rilaſſare.*
ſans Relaïer, *ſenza mutar cavalli.*
Relais de chien, *rilaſſo*, maſc.
Relais de fondement, *zoccolo*, maſc.
Relais de poſte, *meza poſta*, fem.
cheval de Relais, *caval freſco.*
être de Relais, *ceſſare.*
aller en Relais, *andare con cavalli freſchi.*
envoyer des Relais, *mandar cavalli freſchi.*
Relaiſſer, *rilaſciare.*
Relancer, *rilanciare.*
Relant, *tanfo, ſtantio*, fem.
Relantir, *ammuffare.*
Relaps, *caduto in fallo.*
Relater, *riferire*, pref. *iſco.*
Relateur, *relatore*, maſc.
Relatif, *relativo*, maſc.
Relation, *relazione*, fem.
Relativement, *relativamente.*
Relaver, *rilavare.*
Relaxation, *relaſſazione.*
Relaxe, terme du Palais, *Rilaſſo*, maſculin.
Relay. *Voyez* Relais.
Relecher, *rileccare.*
Relegation, *relegazione*, fem. *bandimento.*

Releguer, *bandire, relegare.*
Relent, *tanfo.*
ſentir le Relent, *ſaper di tanfo, eſſer ſtantio, ò rancido.*
Releu, *letto di nuovo.*
Relevailles, *il levarſi dal letto della donna dopo il parto.*
Relevé en Architecture, *alzato.*
Relevé, *rilevato.* Item, *apparente, viſtoſo, riguardevole.*
penſées Relevées, *concetti altiſſimi, penſieri ſublimi*, plur. maſc.
Relevée, terme du Palais, *doppo pranſo.*
un Releve-menton, *un ſgorgozzone, un ſottobecco.*
Relevement, *rilevamento.* Item, *alzata militare.*
Relever, *rilevare, rialzare, raccoglier da terra.*
Relever le coup, *levare il pericolo.*
Relever un appel, *portare innanzi l'appellazione.*
Relever de peine, *riſparmiar la fattica ad un altro.*
Relever le plan, *alzar la pianta.*
Relever de couche, *entrare in ſanto, levarſi di parto.*
Relever de maladie, *eſſer nuovamente ſanato, eſſere in convaleſcenza.*
Relever d'une perſonne, *dipendere*, paſſé def. *dipendei*, ou *dipendetti.*
ſes biens Relevent de moi, *le ſue terre dipendono da me*, ou *ſono della mia dipendenza, della mia giuridizione.*
ſe Relever, *riaverſi.*
Relever, corriger, *corrigere, riprendere*, paſſé def. *correſſi, ripreſi*, part. *corretto, ripreſo.*
Relever d'un ſerment, *liberare, ò aſſolvere d'un giuramento.*
Relever, luſtrer, *dar luſtro, ò ſplendore.*
Relever en broderie, *ricamare.*
il n'en Relevera jamais, *non ne ſcaperà mai.*
Relever la mouſtache, *tirar sù le baſette, alzare i baffi.*
ſe faire Relever d'une dette, *farſi liberare, ò aſſolvere da un debito.*
ſe Relever plus puiſſant qu'auparavant, *riſorgere più potente di prima.*
Relever la baſſeſſe, *rinfrancare la viltà.* Marini.
la grace du ciel Releve toute la baſſeſſe humaine, *grazia celeſte ogn' humana viltà rinfranca* Marini.
Releveur, *rilevatore*, maſc.
Relicat, *avanzo*, maſc.
nous mangerons le Relicat, *mangieremo gli avanzi.*
Relicher, *leccar di nuovo.*
Relief, *relevo, avanzo*, maſc.
de Relief, *di rilievo.*
Relier, *legare un libro.* Item, *legar di nuovo.*
Relier un tonneau, *cherchiare, accerchiellare una botte.*
Relieur, *legatore*, maſc.

Relieure, *legatura*, fem.
Religieuſe, *Religioſa*, *Monaca*, fem.
Religieuſement, *religioſamente*.
Religieux, *Religioſo*, *Frate*, maſc.
Religion, *Religione*, fem.
Religion, *Monaſterio*, *Convento*, m.
Religion, Ordre, *Ordine*, maſc.
de la Religion, *Eretico*, maſc.
un homme de la Religion, *un Proteſtante*.
Religion prétenduë réformée, *ereſia di Calvino*.
de la Religion de S. Joſeph, i. *maritato*.
ſe mettre en Religion, *farſi frate*
Religionnaire, *Eretico*, *Proteſtante*, maſc.
ſe faire de la Religion, *farſi Eretico*, ou *Proteſtante*.
Relimer, *limar di nuovo*.
* Relingue pour renfoncer un voile, *gratillo*, maſc.
Reliquaire, *reliquario*, maſc.
Reliquat, *debito*, *avanzo*, *reſto*, m.
Reliquataire, *debitore*, maſc.
Reliques, *reliquie*, plur. fem.
les Reliques, les Reliquats, *gli avanzugli*, plur. maſc.
Relire, *rileggere*, paſſé def. *rileſſi*, part. *riletto*.
Relivrer, *liberar di nuovo*.
Reloüer, *affittar di nuovo*.
Reluire, *rilucere*, paſſé def. *rilucei*, ou *rilucetti*.
en qui on vit Reluire les vertus ſingulieres de la Maiſon Royale, *in cui rifulſero con rifleſſo particolare le virtù proprie della Reale ſua ſtirpe*. Bruſoni.
Reluiſant, *rilucente*, maſc. & fem.
des yeux Reluiſans, *occhi riſplendenti*, plur. maſc.

REM

REmailler, *racconciar le maglie*.
Remander, *rimandare*.
* Romanent, *rimanente*, maſc.
Remanger, *mangiar di nuovo*.
Remanier, *maneggiar di nuovo*.
Remarchander, *mercantar di nuovo*.
Remarcher, *caminar di nuovo*.
Remarier, *rimaritarſi*.
Remarquable, *riguardevole*, *notabile*, maſc. & fem.
cela eſt Remarquable, *queſto è da notare*.
c'eſt une choſe Remarquable, *è coſa da oſſervare*.
& ce qui eſt Remarquable, *e quel ch'è memorabile*.
Remarque, *nota*, *oſſervazione*, fem.
de Remarque, *riguardevole*, *notabile*.
Remarquer, *notare*,
Remarquer, prendre garde, *oſſervare*.
Remarquez ſa maniere d'agir, *oſſervate il ſuo modo di procedere*.
Remarqueur, *notatore*, maſc.
Remaſchement, *rimaſticamento*, m.

Remaſcher, ou remâcher, *rimaſticare*.
Remaſcheur, *rimaſticatore*, maſc.
Remaſſonner, *murar di nuovo*.
Remaudire, *maledir di nuovo*, preſ. *iſco*.
Remballer, *rimballare*.
Rembarquer, *rimbarcare*.
Rembarrer, *riprendere*, *ſgridare*, *ributtare*.
Rembaucher, *rimetterſi a lavorare*.
Remboîter un os, *rimetter l'oſſo*, paſſé def. *rimiſi*.
Rembourrement, *riempimento di borra*.
Rembourrer, *rimetter la borra*, *riempir di borra*.
Rembourrer un pourpoint, i. *mangiar bene*.
Rembourſement, *rimborſamento*, m.
Rembourſer, *rimborſare*.
pour m'en Rembourſer, terme de Banquier, *per valermene*, *per il mio ripieno*, ou *per il mio rimborſo*.
faites-moi ſçavoir ſi on peut être facilement Rembourſé, *avviſatemi ſe le riſcoſſioni ſiano facili*.
ſur l'eſperance d'en être facilement Rembourſé, *con ſperanza d'imborzarlo facilmente*.
Rembourſeur, *rimborſatore*, maſc.
Rembraſer, *riaccendere*, *riabbruciare*, paſſé def. *riacceſi*.
Rembraſſer, *riabbracciare*.
ſe rembrider, *imbrigliarſi bene*, *portar la teſta alta*.
Rembrocher, *rimbroccare*.
Rembrouiller, *imbrogliar di nuovo*.
Rembuchement, *rinſelvamento*, m.
ſe Rembucher, *rinſelvarſi*, *imboſcarſi*.
Remede, *rimedio*, maſc.
il n'y a point de Remede, *non c'è rimedio*.
Remediable, *rimediabile*, maſc. & fem.
Remedié, *rimediato*, part. maſc.
Remedier, *rimediare*.
Remeler, *rimeſcolare*.
* Remembrance, *rimembranza*, fem.
* Remembrer, *rammemorare*, *rimembrare*.
* Rememoration, *ricordanza*, *rememorazione*, fem.
Rememorer, *rammemorare*.
Remenacer, *minacciar di nuovo*.
Remener, *ricondurre*, preſ. *riconduco*, paſſé def. *ricondussi*, part. *ricondotto*.
Remerciant, *ringraziante*.
Remerciement, *ringraziamento*, m.
Remercier, *ringraziare*.
je vous Remercie, *vi ringrazio*.
vous en ſerez remercié, *ne ſarete ringraziato*.
pour vous en Remercier, *per ringraziarvene*.
Remeſler, *rimeſcolare*.
Remeſurer, *miſurar di nuovo*.
Remettre, *rimettere*, paſſé def. *rimiſi*, part. *rimeſſo*.

Remettre une perſonne qui eſt en colere, *acquetare uno*.
Remettre une perſonne, la reconnoître, *raffigurare uno*.
ſe Remettre aprés une maladie, une perte, ou une peure, *riaverſi*.
ſe Remettre au beau, qui ſe dit du temps, *racconciarſi il tempo*.
il leur remit le cœur au ventre, *rimiſe loro il cuore in ſeno*.
pour le Remettre à ſon devoir, faire rentrer à ſon devoir, *per coſtringerlo al ſuo dovere*.
Remettre en bon chemin, *ravviare*.
ſe Remettre aprés qu'on a eu peur, *rinfrancare il cuore*. Marini.
Remettant l'un ſur l'autre la faute d'un ſi mauvais ſuccés, *rivoltando l'uno ſopra l'altro la colpa di coſi infelice ſucceſſo*. Bruſoni.
me Remetrant à ce que vous ſçavez, *ripartandomi a qual che sà*.
ſe Remettre en joüant, regagner, *rifarſi*.
ſe Remettre, qui ſe dit de l'oiſeau, *poſarſi*.
ſe Remettre à faire, *tornare a fare*, *ricominciare*.
Remettre une affaire, *rimettere*, *indugiare*, *differire*.
Remettre un os, *rimettere*, *incaſſar di nuovo un oſſo*.
Remettre une faute, *perdonare*.
Remeubler, *fornir di nuovo di maſſerizie*.
Remi, non d'homme, *Remigio*.
à la ſaint Remy, *il di ſan Remigio*.
Reminer, *minare ò incavar di nuovo*.
Reminiſcence, *riminiſcenza*, fem.
Remirer, *rimirare*, *ſpecchiarſi di nuovo*.
Remis, *rimeſſo*, *acquietato*, *raffigurato*, *riavuto*, *rifatto*, part. maſc.
s'étant un peu Remis, *eſſendoſi alquanto raſſerenato*.
je ne l'ai pas Remis, reconnu, *non l'hò raffiguratio*.
Remis, appaiſé, *acquetato*.
Remiſe, retard, *indugio*, maſc.
Remiſe d'argent, *rimeſſa di danari*, f.
Remiſe d'oiſeau, *poſata dell' uccello*, fem.
Remiſe de caroſſe, *rimeſſa*, fem.
ſans Remiſe, *ſenz' indugio*.
la Fête a été Remiſe, *la Feſta è ſtata rimeſſa*, ou *differita*.
Remiſſible, *remiſſibile*, maſc. & fem.
Remiſſion, *remiſſione*, fem.
Remiſſionnaire, *remiſſionario*, maſc.
Remaillotter, *faſciar di nuovo*.
Remmancher, *rimettere il manico*.
Remocquer, *burlar di nuovo*.
Remolade, *Remolata*, *medicamento per cavalli*.
Remolin, *Remolino*, maſc.
Remollitif, *Rammollitivo*, maſc.
Remolquer, terme de marine, ou remorquer, *remurchiare*, *rimorchiare*
Remontrance, *ammonizione*, *eſortazione*, fem.

Remontrer, *rimoſtrare, ammonire, eſortare.*
Remontage, *racconciamento*, maſc.
Remonter, *rimontare.*
Remonter des ſouliers, &c. *riſolare le ſcarpe.*
Remordre, *rimordere*, paſſé def. *rimorſi*, ou *rimordei.*
Remords, *rimorſo*, part. maſc.
Remorce, poiſſon, *remora*, maſc.
Remorquer, *rimorchiare.*
Remors, *rimorſo*, maſc. *rimprovero*, maſc.
Remors de conſcience, *rimorſo di conſcienza*, maſc.
avec certains Remors, *con certe ſindereſi.* Ferr. Pallavicino.
Remoucher, *ſmoccolar di nuovo.*
Remoudre, *macinar di nuovo.*
Remoüiller, *bagnar di nuovo.*
Remouvoir, *rimuovere*, paſſé def. *rimoſſi*, part *rimoſſo.*
Rempaqueter, *piegar di nuovo.*
Remparement, *riparamento*, maſc.
Remparer, *riparare, far terrapieni.*
Rempart, *terrapieno, riparo, argine, difeſa.*
Rempenner, *rimpennare.*
Remplacement, *raſſettamento, riempimento.*
Remplacer, *raſſettare, riempire, rimettere al luogo.*
Remplage, rempliſſage, *riempitura*, fem. *ripieno*, maſc.
Rempli, *ripieno, pleno*, maſc.
Remplie, *ripiena*, fem.
Rempli de malice, *pieno di triſtizia, di malizia.*
Rempli d'un habit, *ripiego d'un veſtito.*
j'en ai les oreilles ſi Remplies, *ne hò sì piene le orecchie, ne porto ſi piene le orrecchie.*
il a l'eſprit Rempli d'intereſt, *hà il giudizio abbacinato dall' intereſſe.*
Remplier, *ripiegare, rimboccare.*
Remplir, *riempire*, pref. *riempiſco.*
Remplir les tonneaux de vin vieux avec du nouveau, *incappellare il vino.*
la chambre fut auſſi-tôt Remplie d'eau, *fù in un ſubito allagata d'acqua la camera.*
Rempliſſage, *ripieno*, maſc. *riempitura*, fem.
Rempliſſant, *riempiente.*
Rempliſſement, *riempimento*, maſc.
Remploi, *impiego*, maſc.
Remployer, *impiegare.*
Remplumer, *rimpiumare, rimpennare.*
ſe Remplumer, *rifarſi.*
Rempoigner, *riafferrare.*
Rempoiſonner, *attoſſicar di nuovo.*
Rempoiſſonner, *riappeſcare*, ou *ripeſcare.*
Remporter, *riportare, portar via di nuovo.*
Rempriſonner, *imprigionare di nuovo.*
Remprunter, *impreſtar di nuovo.*
Remuant, *attoſo, movente, ſedizioſo*, m.
Remuant, inquiet, *inquieto*, maſc.
Remuant, enfant remuant, tempeſte, *nabiſſo*, maſc.
Remuë menage, *garbuglio, movimento*, maſc.
Remuëment, *dimenamento, movimento*, maſc.
Remuëment, trouble, *ſedizione*, fem. *tumulto*, maſc.
Remuer, *muovere, menare.*
Remuer un enfant, *faſciare un puttino.*
ſe Remuer, *atteggiare, dimenarſi.*
ſe Remuer d'un lieu, *muouerſi.*
Remuer à la pelle, *ſpallare.*
Remuer la plume d'un lit, *ſpiumacciare.*
Remuer la terre, *ſmuovere il terreno.*
Remuer, troubler, ſoulever, *ſollevare.*
Remuer ciel & terre, *tentare ogni mezzo poſſibile, fare ogni ſforzo poſſibile, muovere cielo, e terra.*
ſe Remuer de côté & d'autre, *dimenarſi dall' una e l'altra parte.*
Remuer, agiter des herbes ou des feüilles pour en faire ſortir les ordures, ou les ſemences, *garbellare le erbe*, ou *le foglia acciò nè eſcan fuora le ſporchizie, ò ſimi.*
Remuer une choſe liquide, *menare* ou *sbattere*, paſſé déf. *sbattei*, ou *sbattetti*, part. *sbattuto.*
quand on eſt bien, il ne faut pas ſe Remuer, *chi ſtà ben non ſi muova.*
Remué, *moſſo*, part. maſc.
terre Remuée, ou renverſée, *terreno ſmoſſo*, maſc.
Remueur, *movitore, ſedizioſo*, maſc.
Remueuſe, *faſciatrice*, fem.
Remuneration, *rimunerazione*, fem.
Remuneratoire, *rimuneratorio*, maſc.
Remunerateur, *Rimuneratore*, maſc.
Remunerer, *rimunerare.*
Remy, ou Remi, nom d'homme, *Remigio*, maſc.

REN

Renager, *nuotar di nuovo.*
Renaiſſance, *rinaſcenza*, fem.
Renaiſſement, *rinaſcimento*, maſc.
Renal, *renale, di reni.*
Renales, *vene ſotto la lingua*, plur. fem.
Renard, *Volpe*, fem. *Volpi*, au plur.
crier au Renard, *fiſchiare uno, burlare.*
écorcher le Renard, *vomitare.*
Renards, glouterons, *lappole*, plur. fem.
un fin ou vieux Renard, *un Volpone*, maſc.
Renardaille, *Volponi*, plur. maſc. *canaglia aſtuta*, fem.
Renarde, *Volpe femina*, fem.
Renardeau, *Volpiccino*, maſc.
Renarder, i. *vomitare.*
Renarderie, *aſtuzia, ò tiro di Volpe.*
Renardeſque, *di Volpe.*
Renardiere, *tana di Volpe.*
Renardiſe, *aſtuzia di Volpe*, fem.
Renaviger, *rinavigare.*
Renavrer, *ferire ò impiagar di nuovo.*
Renchaîner, *incatenar di nuovo.*
Renchoir, *ricadere*, paſſé def. *ricaddi*, part. *ricaduto.*
Rencherie, *prezioſa*, fem.
faire la Rencherie, *far la prezioſa.*
faire la Rencherie, i. *far la bella, far la prezioſa.*
Rencherir, *rincarire, montare.*
faire le Rencheri, *ſtimarſi.*
Rencheriſſement, *rincarimento*, m.
Rencheu, *ricaduto*, part. maſc.
Rencheute, *ricaduta*, fem.
Renclorre, *rinchiudere*, paſſé def. *rinchiuſi*, part. *rinchiuſo.*
Rencloüer, *rinchiodare.*
Rencocher, *rincoccare.*
Rençon. *Voyez* Rançon.
Rencontre, *riſcontro, incontro, intoppo*, maſc.
Rencontre en paroles, *motto, ſcherzo.*
Rencontrer, *riſcontrare, abbatterſi in uno.*
Rencontrer bien en une choſe, *riuſcire.*
Rencontrer en paroles, *motteggiare, ſcherzare.*
ſe Rencontrer en un lieu, *capitare, abbatterſi in un luogo.*
Rencontrer une perſonne, *farſi incontro ad uno, imbatterſi in uno.*
je ne croyois pas faire une ſi bonne Rencontre, *non credevo trovar coſì felice incontro.*
ô que je Rencontre mal! *o come malt inciampo!* Guarini.
je le rencontre par tout, *lo trovo in agni luogo tra piedi.*
Rencontreur, *riſcontratore.* Item, *motteggiatore.*
Rencourager, *rincorare.*
Rendage, *rendita*, fem.
Rendebter, *rindebitare.*
Rendez-vons, *poſta*, fem. *poſto*, maſc. *aſſignazione*, fem.
elle eſt allée ſeule au Rendez-vous, *s'è condotta ſoletta al concertato luogo.*
où eſt le Rendez-vous? *dov' è'l luogo aſſegnato, dov' è'l poſto?*
il m'a donné un Rendez-vous, *m'hà aſſegnato un poſto, una poſta.*
Rendez-vous de gens de guerre, *piazza d'armi, luogo di ragunanza.*
Rendormir, *riaddormentare.*
Rendormiſſement, *riaddormentazione.*
Rendouble, *ripiego*, maſc.
Rendoubler, *ripiegare.*
Rendre, *rendere*, paſſé def. *reſi*, part. *reſo.*
ſe Rendre, *arrenderſi, renderſi.*
Rendre, vomir, *vomitare.*
Rendre compte, *rendere i conti.*
Rendre la main au cheval, *allentar la mano.*

Rendre de l'ombrage, *fare ombra.*
Rendre, faire habile, *render abile, ò valente.*
Rendre graces, *ringraziare.*
Rendre gorge, *vomitare.* Metaph. *restituire, vomitar il pasto.*
Rendre service, *far servizio.*
se Rendre honnête homme, &c. *farsi galant'huomo.*
se rendre à composition, *rendersi a patti.*
Rendre les lettres, *far ricapitare, dar nelle mani, dar recapito.*
J'ai Rendu celle que vous m'avez envoyé à M. N. *hò recapitato l'inviatami al Signor. N.*
se Rendre en un lieu, *lasciarsi vedere, ritrovarsi, trovarsi, ridursi in un luogo.*
se Rendre en la mer, qui se dit d'une riviere, *sboccare in mare.*
se Rendre amoureux, *innamorarsi.*
Rendre combat, *combattere, far giornata.*
se Rendre Moine, *farsi Frate.*
se Rendre Maître, *impadronirsi.*
je m'offre à vous Rendre la pareille, *m'offerisco a reiterarvi il simile.*
Rendre la besogne, *fornire il lavoro.*
Rendre malade, *far diventare ammalato.*
Rendre du profit, ou revenu, *dare utile.*
Rendre l'esprit, *mandar fuori lo spirito, morire.*
Rendre orgueilleux, *fare insuperbire.*
Rendre pauvre, *fare impoverire.*
il ne peut pas qu'il ne se Rendre, *non può non rendersi.*
les Bourgeois crioient incessamment que l'on Rendit la ville, *richiedevano i Cittadini un incessante arrendimento.*
la Ville se Rendra bien-tôt, *caderà presto la Città.*
la Ville s'est Renduë à capitulation, *s'è resa la Città a patti.*
Rendu, *renduto, reso.*
Renduire, *intonacare, incrostare.*
Renduit, *incrostatura.*
Rendurcir, *indurire,* pres. *isco.*
Renes de cheval, *redini,* plur. fem.
Rene, grenoüille, *rana,* fem.
Renegat, *Rinegato,* masc.
Reneiger, *nevicar di nuovo.*
Renette, *spetie di pomo, renetta.*
Renette de Marêchal, *curanetta.*
Renette de Charpentier, *stromento da segnare il legname.*
Renettoyer, *nettar di nuovo.*
Reneuvier, *che presta, un bue ad usura.*
Renfermé, *rinchiuso, rinserrato.*
sentir le Renfermé, *saper di tanfo, ò stantiò.*
Renfermer, *rinserrare, rinchiudere,* passé def. *rinhciusi,* part. *rinchiuso.*
Renfermer en peu, *epilogare stringer in piccial fascio.*

tous les plaisirs Renfermez en un baiser, *tutti i gusti epilogati in un bacio.* Guarini.
Renferrer, *ferrar di nuovo*
Renfêter une maison, *ricoprire il colmo, ò fastigio d'una casa.*
Renflerir, *diventar fero.*
Renfiler, *rinfilzare.*
Renflamber, *riavampare.*
Renflammer, *rinfiammare.*
Renflement, *ringonfiamento,* masc.
Renfler, *rigonfiare.*
Renfoncement, *affondamento,* masc.
Renfoncer, *affondare, ò tufar di nuovo.*
Renfondrer, terme de Peinture, *affondare.*
Renfondrement, *sfondatura,* fem. *sfondramento,* masc.
Renfoncé, *rinforzato, afforzato,* part. masc.
Renforcer, *rinforzare, afforzare, rinvigorire,* pres. *isco.*
Renforcir, *rinforzire, rinvigorire,* pres. *isco.*
Renfort, *rinforzo, afforzamento,* m.
Renfort, ou garniture d'ouvrage, *armadura,* fem.
de Renfort, *di più.*
Renfourner, *infornar di nuovo.*
se Renfrogner, *fare il viso arcigno.*
se Renfeüillir, *buttar le foglie di nuovo.*
Reng. *Voyez* Rang, &c.
Rengager, *impegnar di nuovo.*
Rengainer, *rinfoderare, rimettere nel fodero,* passé def. *rimisi,* part. *rimesso.*
Rengée. *Voyez* Rangée.
Rengendrer, *generar di nuovo.*
Renger. *Voyez* Ranger.
Renglacer, *agghiacciar di nuovo.*
Rengloutir, *inghiottir di nuovo,*
Rengluer, *impaniar di nuovo.*
se Rengorger, *ringorgarsi.*
Rengouffrer, *abissar di nuovo.*
Rengouler, *ingoiar di nuovo.*
Rengourdir, *abbrividar di nuovo.*
Rengourmer, *metter di nuovo il barbozzale.*
Rengraisser, *ingrassar di nuovo.*
Rengravé, *aggravato,* part. masc.
Rengraver, *aggravare.*
Rengregement, *aggravamento,* masc.
Rengreger, *aggravare, aggravarsi.*
Rengrener, *incastrar di nuovo.* Item, *fornir di nuovo di biade.*
Rengrossir, *impregnar, è ingrossar di nuovo.*
Renguainer, *metter di nuovo nella guaina, rinfodrare.*
Renhardir, *rincorare.*
Renicher, *annidarsi di nuovo.*
Renié, *rinegato,* part. masc.
Reniement, *rinegamento.*
Renier, *rinegare, negare.*
Renieur, *rinegatore,* masc.
Reniflement, *sarnaccamento,* masc.
Renifler, *sarnaccare, burfare.*
Reniffleur, *sarnaccatore,* masc.

Rejoindre, *rigiugnere,* passé def. *rigiunsi,* part. *rigiunto.*
Rennes, Ville de France, *Rennes.*
Rennuyer, *rincrescer di nuovo.*
Renoircir, *annerir di nuovo.*
Renoiser, *contender di nuovo.*
Renom, *fama,* fem.
de grand Renom, *di gran grida.*
Renombrer, *numerar di nuovo.*
Renommé, *famoso, di grido.*
Renommée, *fama,* fem.
Renommer, *dar fama.*
se Renommer de quelqu'un, *farsi affine, ò dipendente d'un altro, valersi della dipendenza, ò affinità d'uno.*
Renonce, *rinunzia,* fem.
Renoncer, *rinunziare, rinegare.*
Renonciation, *rinunziazione.*
Renoncule, *ranoncolo,* masc.
Renoter, *notare di nuovo.*
Renovateur, *rinovatore,* masc.
Renovation, *rinovazione,* fem.
Renoüée, herbe, *centinodia,* fem. *poligono maschio,* masc.
Renouëment, *rinodamento,* masc.
Renouëment d'amitié, *riconciliazione.*
Renoüer, *rinnodare.*
Renoüer, *rinnovare.*
Renoüeur, *rinnodatore,* masc.
le Renouveau, *la Primavera,* fem.
Renouvellant, *rinnovante.*
Renouvellement, *rinnovamente,* masc.
Renouveller, *rinnovare.*
Renouveller les douleurs, *rinnovare le piaghe.*
Renouvelleur, *rinnovatore,* masc.
Renouvet, *spezie di pomo.*
Rensaisiner, *rimpossessare.*
Rensemencer, *seminar di nuovo il campo.*
Renserrer, *stringer di nuovo.*
Rensevelir, *sepellir di nuovo,* pres. *isco.*
Rentamer, *intaccare, ò tagliar di nuovo, metter di nuovo a mano.*
Rentasser, *ammucchiare, ò amassar di nuovo.*
Rente, *entrata,* fem. *rendita,* fem.
donner à Rente, *dare a censo.*
il faudroit bien avoir des Rentes: l'Italien dit, *bisognarebbe haver grande entrate.*
dix mille livres de Rente, *dieci mila lire d'entrata.*
vivre de ses Rentes, *vivere delle sue rendite,* ou *entrate.*
Renté, *che hà rendite.*
Rentement, *constituzione de rendita.*
Renter, enter de nouveau, *innestar di nuovo.*
Renter, *dar rendite a uno.*
Renterrer, *sotterrare di nuovo.*
Renteux, *di rendita, che hà rendite.*
Rentier, *arrendatore, censale,* masc.
Rentonner, *imbottar di nuovo.*
Rentortiller, *attorcigliar di nuovo.*
Rentraïeur, *sarcitore,* masc.
Rentraire, *sarcire,* pres. *isco.*
Rentrair les trous, *rimendare.*

Rentrainer, *ſtraſcinare, ò tirarſi dietro di nuovo.*
Rentraiture, *ſarchiatura*, fem.
Rentrer, *rientrare.*
Rentrer dans le bois, *rinſelvarſi.*
Rentrer dans ſon trou, *rintanarſi.*
Rentrer de picques vertes, i. répondre mal à propos : l'Italien dit, *andar per viole.*
Rentrer en ſoi-même, *raccoglierſi*, preſ. *mi raccoglio*, paſſé def. *mi raccolſi*, *ti raccogliesti*, fut. *mi raccorro*, part. *raccolto.* Segneri.
Rentrer en ſoi-même, ſe reconnoître, *ravvederſi.*
Coriſque étant enfin Rentrée en elle-méme, *ravvedutaſi al fin Coriſca.* Guarini.
il l'a fait Rentrer à ſon devoir, *l'hà coſtretto al ſuo dovere, l'hà fatto ravvedere.* Davila. Guarini.
Rentreur, *rientratore*, maſc.
Renvahir, *invadere di nuovo.*
Renvelopper, *avviluppar di nuovo.*
Renvenimer, *avvelenar di nuovo.*
à la Renverſe, adv. *ſupino, roveſcione, alla roveſcia.*
tomber à la Renverſe, *cadere ſupino.*
Renverſament, *roveſciamento*, maſc.
Renverſer, *roveſciare, rivolgere, rivoltare.*
Renverſer le ſens des écritures, *torcer le ſcritture*, paſſé def. *torſi*, participe *torto.*
Renverſer la terre avec une bêche, *rivangare.*
Renverſer un bataillon, *riverſare un battaglione.* Davila.
Renverſer, rompre un bataillon, *ſbaragliare un battaglione.* Davila.
la cavallerie fut Renverſée par les continuelles décharges de l'infanterie, *fù proſtrata la cavalleria da una continova è foltiſſima gragnuola delle archibugiate della fanteria.* Davila.
Renverſer un projet, *rovinare un propoſito, ſconvolgere un diſegno.*
le Duc s'étant détaché avec ſes troupes, la fortune des ennemis fut Renverſée, *ſpiccatoſi il Duca colla ſua gente fù troncato il corſo alla proſperità de' nemici.*
Renverſure, *roveſciamento*, maſc.
Renvier, *invitare al giuoco*
Renvier, ſurpaſſer, *avvanzare.*
Renvieur, *rinvitatore*, maſc.
Renoncule, fleur, *ranoncolo*, maſc.
Renvoi, *rimbalzo nel giuoco della palla*, maſc.
Renvoi, *rimandamento*, maſc.
Renvoi, apoſtille, *apoſtilla, nota*, fem.
cheval de Renvoi, *cavallo di ritorno*, maſc.
Renvoyé, *rimandato*, part. maſc.
il a été Renvoyé à ſon ſerment, *è ſtato chiamato a dire il vero ſopra la ſua fede.*
Renvoyer, *rimandare.*
Renvoyer vîte, *ſpacciare uno.*
Renvoyer un priſonnier, *rimandare, ò aſſolvere.*
Renvoyer ſur un autre l'affront qu'on reçoit, *ritorcere a danno d'altri l'ingiuria ricevuta.* Boccaccio.
Renvoi, au jeu, *invito, nuovo invito*, maſc.

REP.

REpaire, *ſtanza*, fem. *covile, nido*, maſc.
Repaire, *luogo di paſto dell' uccello.*
mauvais Repaire, *luogo pieno di ſpiriti maligni.*
Repaiſſaille, *paſcimento*, maſc.
Repaître, *paſcere*, paſſé def. *paſcei*, part. *paſciuto.*
Repaître, *impaſtar di nuovo.*
Repaître d'eſperance : l'Italien dit, *tenere l'oca in paſtura.*
Répandeur, *ſpargitore*, maſc.
Répandre, *ſpargere, verſare*, paſſé def. *ſparſi*, part. *ſparſo.*
il Répandit beaucoup de larmes, *cadde dagli occhi ſuoi una pioggia di lagrime.*
Répandu, *ſparſo*, part. maſc.
Répanduë, *ſparſa*, fem.
Réparable, *reparabile*, maſculin & feminin.
Reparateur, *riparatore*, maſc.
Reparation, *riparazione*, fem.
Reparée, *bieta*, fem.
Reparement, *riparamento*, maſc.
Reparer, *riparare.*
Reparer, *ornar di nuovo.*
Reparer la faute, *emendare l'errore.*
Reparer le dommage, *riſarcire il danno*, preſ. *riſarciſco*, paſſé def. *riſarcii*, ſub. *riſarciſca*, part. *riſarcito.*
ne pouvant Reparer la premiere faute, *non ſapendo riparare il primo errore.*
Repargnant, *riſparmiante.*
Repargne, *riſparmio*, maſc.
Repargner, *riſparmiar di nuovo.*
Reparler, *parlar di nuovo.*
Reparoître, *apparir di nuovo*, preſ. *iſco.*
Repart, *ripartimento*, maſc. *diviſione*, fem.
Repartager, *partir di nuovo.*
Repartement, *ripartimento, compartimento*, maſc.
Repartie, *riſpoſta, replica*, fem.
Repartir, *ripartire, compartire, dividere.*
Repartir, répondre, *riſpondere, replicare*, paſſé def. *riſpoſi*, participe *riſpoſto.*
Repas, *paſto.*
Repaſſer, *paſſar di nuovo.* Item, *tinger di nuovo.*
Repaſſer par la memoire, *rivolger nella memoria*, paſſé def. *rivolſi*, part. *rivolto.*
l'affront qu'il avoit reçu lui Repaſſant ſouvent devant les yeux, *l'ingiuria ricevuta verſandoſegli di continuo negli occhi.* Davila.
il Repaſſe pluſieurs choſes dans ſon eſprit, *ſeco rivolge diverſi penſieri.* Boccaccio.
Repateliner, *meneggiare, vezzeggiare.*
Repatter un mur, *calzare un muro.*
Repatrier, *rappatriare.*
Repecher, *peccare di nuovo.*
Repeigner, *pettinar di nuovo.*
Repeindre, *pinger di nuovo.*
Reiperet, herbe, *centaurea*, fem.
Rependre, *appiccar*, ò *appender di nuovo.*
Repenſer, *penſar di nuovo.*
Repentance, *penitenza*, fem. *pentimento*, maſc.
Repenties, filles repenties, *Convertite*, plur. fem.
le Repentir, *il pentimento*, maſc.
ſe Repentir, *pentirſi.*
avec Repentir, *con pentimento.*
je l'en ferai bien Repentir, *farò ben ſi che ſene pentirà.*
un tard Repentir, *un tardo ſtimolo.*
ſe Repentir ſur le tard, *pentirſi da ſezzo.* Taſſo.
je te ferai bien Repentir, *ben ti farò pentire.*
Repercer, *forar di nuovo.*
Repercher, *poſar di nuovo.*
Repercuſſif, *ripercutivo.*
Repercuſſion, *ripercuſſione, riſleſſione*, fem.
Repercuter, *ripercuotere, riſlettere*, paſſé def. *ripercoſſi.*
Repercutif, *ripercutivo*, maſc.
Reperdre, *perder di nuovo.*
Repermettre, *permetter di nuovo*, paſſé def. *permiſi.*
Repermis, *permeſſo di nuovo.*
Repertoire, *repertorio, inventario.*
Repeſcher, *peſcare di nuovo.*
Repeſer, *peſar di nuovo.*
Repétrir, *impaſtar di nuovo.*
Repeter, *repetere, replicare, ridomandare.*
je ne ſuis pas fils de Prêtre pour Repeter deux fois, i. *non ſon di maggio*, parceque les ânes braient pluſieurs fois le jour au mois de Mai.
je vous le Repete, *velo torno a dire.*
Repeteur, qui demande, *repetitore*, maſc.
Repetiteur, *Repetitore*, maſc.
Repetiton, *repetizione*, fem.
Repeu, *paſciuto.*
une Repeuë, *una corpacciata*, fem.
Repeuplée de bétail, *ſupplemento di beſtiame*, maſc.
Repeuplement, *ripopolamento*, maſc.
Repeupler, *ripopolare.*
Repi, *tempo, indugio*, maſc.
donner du Repi, *dar tempo.*
ſans Repi, *ſenz' indugio.*
lettres de Repi, *lettere di prolongazione.*
Repic, *repicco*, maſc.

faire un Repic, *far repicco.*
Repicquer, *punger di nuovo*, passé def. *punsi*, part. *punto.*
Repiler, *pestar di nuovo.*
Replaindre, *lamentar di nuovo.*
Replancheyer, *intavolar di nuovo.*
Replanter, *ripiantare, piantar di nuovo.*
Replâtrer, *incalcinar di nuovo.*
Replat, *piano*, masc. *pianura*, fem.
Replet, *grosso*, *paffuto*, m.
Repletif, *repletivo*, masc.
Repletion, *replezione*, fem.
Repletivement, *repletivamente.*
Repleurer, *ripiagnere*, *pianger di nuovo*, passé def. *pianſi*, part. *pianto.*
Repleuvoir, *ripiover*, *piover di nuovo.*
Repli, *ripiego*, *ripieghi*, au plur.
Repli au bas d'une robe, *ſeſſitura*, fem. *ripiego*, masc.
Repliement, *ripiegamento*, masc.
Replier, *ripiegare.*
Replieur, *ripiegatore*, masc.
Replieure, *ripiegatura*, fem.
Replique, *riſpoſta*, *replica*, fem.
Repliquer, *replicare*, *reiterare.*
Replirer, *rincreſpare*, *increſpar di nuovo.*
Replifleure, *ripiegatura*, fem.
Replomber, *piombare*, *ò impiombar di nuovo.*
Replonger, *rituffare*, *tuffar di nuovo.*
Reployement, *ripiegamento*, masc.
Reployer, *ripiegare.*
Replumer, *ſpiumar di nuovo.*
Reply, *ripiego*, masc. *Voyez* Repli.
Repoindre, *punger di nuovo*, *ripugnere.*
Repoiſſer, *impegolar di nuovo.*
Repolir, *ripulire*, *pulire*, *ò brunir di nuovo.*
Reponce, *riſpoſta*, fem.
Reponcer, *ſpolverizzar di nuovo.*
Répondant, *riſpondente*, masc.
Répondant, caution, *ſicurtà*, fem. *mallevadore*, masc.
Répondre, donner réponſe, *riſpondere*, paſſé def. *riſpoſi*, part. *riſpoſto.*
Répondre, faire caution, *far ſicurtà.*
Répondre une requête, *ſpedire una ſupplica.*
Répondre en un lieu, *riuſcire*, pref. *rieſco*, *rieſci*, *rieſce*, paſſé def. *riuſcii*, part. *riuſcito.*
cette rue Répond au bout du Pont, *queſta ſtraaa rieſce*, ou *hà eſito a capo al ponte.*
cela ne Répond pas à vos paroles, *queſto non conviene ai voſtri detti*, *non riſponde alle voſtre parole*, *non ſi confà colle voſtre parole.*
qui Répond paye, *chi entra malevadore entra pagatore*
Répondre, retentir, *rimbombare.*
tout lui Répond à ſouhait, *ogni coſa gli rieſce.*
voyons ſi les efforts Répondront aux promeſſes, *vediamo ſe ſaranno alle promeſſe correlativi gli effetti.*
Repondre, correſpondre, *corriſpondere.*
l'air Répond à cette harmonie, *è ferita l'aria da queſta armonia.*
Répondu, *riſpoſto*, part. masc.
Répondue, *riſpoſta*, part. fem.
Répondre, qui ſe dit des poules, *fare un altro uovo.*
Réponſe, *riſpoſta*, fem.
Réponſes, petites racines, *raponzoli*, plur. masc.
Repontique, *rapontico*, masc.
Reporter, *riportare*, *portar di nuovo.*
Reporter ce que l'on dit, *riportare*, *riferire.*
Reporteur, *referendario*, masc.
Repos, *riposo*, masc. *pace*, fem.
Repos de ſtatuë, *poſamento*, masc.
Repos de degré, *pianerottolo*, masc.
être à ſon Repos, qui ſe dit d'un reſſort, &c. *poſare.*
Repoſade, *riposata*, fem.
Repoſée de bete, *covile*, masc.
a Repoſée, *con poſate*, *con intermiſſione.*
Repoſement, *poſatamente.*
Repoſer, *riposare.*
Repoſer, dormir, *dormire.*
Repoſez-vous-en ſur moi, i. *confidatevi in me.*
Repoſitoire, *repoſitorio*, masc.
Repoſoir, *poſata*, *ſtazione*, *luogo da repoſare*, *pianerottolo di ſcala.*
Repoſoir pour le S. Sacrement, *capella*, fem.
en Repoſt, *in ſecreto.*
Repouſſé, *ributtato*, *riſpinto*, *riſoſpinto*, part. masc.
Repouſſé qui ſe dit de l'ennemi, *rintuzzato*, part. masc.
Repouſſé, qui ſe dit d'un arbre, *rimeſſo*, *germogliato*, part. masc.
Repouſſé par cette derniere extremité, *riſoſpinto da quel nuovo eſtremo.*
Repouſſement, *ributtamento*, masculin.
Repouſſer, *ributtare*, *riſpingere*, *riſoſpingere*, paſſé def. *riſpinſi*, part. *riſpinto.*
Repouſſer l'ennemi, *rintuzzare il nemico.* Bentivoglio.
Repouſſer le premier choc des ennemis, *rintuzzare il primo impeto de' nemici.* Davila.
Repouſſer d'un arbre, *rimettere*, paſſé def. *rimiſi*, part. *rimeſſo*, *germogliare di nuovo.*
Repouſſer injure par injure, *ribattere chiodo con chiodo.*
Repoux, plattras, *calcinaccio*, *ò ſondo di calcinaccio*, masc.
Reprehenſible, *reprenſibile*, masc. & fem.
Reprehenſion, *reprenſione*, fem.
Reprenant, *riprendente*, masc.
Reprendre, *riprendere*, *ripigliare*, *dir di nuovo.*
Reprendre la parole, *tornare a dire.*
Reprendre, *caſtigare.*
Reprendre ſeverement, *venire a riprenſioni acerbe*, pref. *vengo*, *vieni*, *viene*, paſſé def. *venni*, *veniſti*, *venne*, part. *venuto.* Fra. Paolo, *nel Concilio di Trento.*
il le Reprit rudement, *venne a riprenſioni acerbe.*
Reprendre une coûture, *ricucire*, *cucir, dall' altra parte.*
Reprendre ſon haleine, *raccogliere il fiato*, paſſé def. *raccolſi*, part. *raccolto.*
Reprendre une maille découſuë, ou lâchée, *riſarcire*, *ricucire.*
Repreneur, *reprenditore*, masc.
Repreſailles, *ripreſaglie* plur. fem.
uſer de Repreſailles, *fare ripreſaglie.*
Repreſentatif, *riprenſatativo*, masc.
Repreſentation, *rappreſentazione*, fem.
Repreſenter, *rappreſentare*, *figurare*, *mettere in conſiderazione.*
lui Repreſentant, *mettendogli in conſiderazione.*
Repreſenté au naturel, *effigiato al vivo.*
ſe Repreſenter, ſe figurer, *figurarſi.*
Repreſſer, *ripremere*, *premer di nuovo*, *gualcir di nuovo.*
Reprêter, *preſtar di nuovo.*
Reprier, *ripregare.*
Reprimende, *riprenſione*, *bravata*, *ripaſſata*, *ſbarbazzata*, fem.
Reprimender, *reprendere*, paſſé def. *ripreſi*, part. *ripreſo.*
Reprimer, *reprimere*, paſſé def. *reprimei*, & *ripreſſi.*
Reprimer la hardieſſe, *frenare l'ardire*, *por freno all' ardire.*
Reprimeur, *riprenditore*, *moderatore*, masc.
Repris, *ripreſo*, part. masc.
Repris, qui ſe dit d'un ouvrage, *legato*, part. masc.
je l'ai bien Repris, je l'ai repris ſeverement, *l'ho ripreſo*, *gagliardamente.*
Repris de Juſtice, *caſtigato*, participe masc.
Repriſe, *ripreſa.* Item, *repetizione*, fem.
par Repriſes, *in diverſi tempi*, *in piu volte.*
Repriſes de pierres, *addentellato*, m.
Repriſer, *apprezzar di nuovo.*
Reprobation, *reprobazione*, fem.
Reprochable, *rimproverante*, masc. & fem.
Reproche, *rimprovero*, *biaſimo*, masc.
Reprocher, *rimproverare.*
Reprocher, jetter au nez, *rinfacciare.*
Reprocher les témoins, *ricuſare i teſtimonii.*
Reproduire, *produr di nuovo*, paſſé def. *produſſi*, part. *prodotto.*
Reproviſionné, *riproveduto*, *proveduto di nuovo..*
Reprouvable, *biaſmevole*, masc. & fem.
Reprouvé, *reprobo*, masc. *reprobato*, m.
les Reprouvez, *i Reprobi*, *i Dannati.*
il ne faut qu'un moment pour faire d'un Saint un Reprouvé, *un momen-*

to ſolo baſta per far degenerar un ſanto in un reprobo.

Reprouver, *riprovare, biaſimare, condannare.*

Reptile, *rettile*, maſc. *animal ſenza piedi.*

Republique, *Republica*, fem.

Republicain, *Republicone*, maſc.

Repudiable, *repudievole*, maſc. & fem.

Repudiation, *ripudiazione*, fem.

Repudiement, *ripudiamento*, maſc.

Repudier, *ripudiare.*

Repudieur, *ripudiatore*, maſc.

Repugnance, *renitenza, repugnanza*, fem.

avec Repugnance, *con renitenza.*

il ne faut pas avoir tant de Repugnance, *non biſogna*, ou *non occorre eſſer renitente ſin a quel punto.*

Repugnant, *renitente*, maſc.

Repugner, *ripugnare, fare il renitente.*

Repulluler, *ripullulare.*

Repurgement, *ripurgamento*, maſc.

Repurger, *ripurgare.*

Reputation, *riputazione*, fem.

de Reputation, *di grido.*

être en mauvaiſe Reputation, *eſſere in cattivo concetto.*

il eſt en bonne Reputation, *è in buon, odore.*

il a la Reputation d'un Saint, *è in odore di Santità.*

c'eſt un homme de grande Reputation, *è un' huomo di gran grido, di fama non ordinaria.*

il eſt en Reputation par tout le monde, *vola la ſua fama per tutto l'univerſo.*

Reputer, *riputare.*

Répy, reſpiration, *fiato*, maſc. *Voyez* Répi.

Répy, retard, *indugio*, maſc.

REQ

REquarreler, *mattonar di nuovo.*

Requerable, *ricerchevole*, maſc. & fem.

Requerant, *richiedente, ricercante.*

Requerir, *richiedere*, paſſé def. *richieſi*, part. *richieſto.*

Requerir, rappeller, *richiamare, andar di nuovo per uno.*

Requête, *richieſta, ſupplica*, fem.

à la Requête, *ad inſtanza.*

Maître des Requêtes, *Maeſtro delle ſuppliche*, maſc.

pâté de Requêtes, *paſticci di troncoli*, plur. maſc.

Requêter, *ricercare.*

Requiem, Meſſe de Requiem, *Meſſa de' morti.*

Requien, *ſpezie di peſce*, *Requien.*

ſe Requinquer, *ringalluzzarſi.*

Requint, *quinta parte del quinto.*

Réquiper, *alleſtar di nuovo, riveſtire.*

Requis, *richieſto*, part. maſc.

Requis, néceſſaire, *neceſſario*, maſc.

j'en procurerai le Requis, terme de Banquier, *ne procurerò il conſueto*, ou *il ripieno.*

combien de choſes ſont Requiſes, *quante coſe ſono neceſſarie.*

Requiſition, *requiſizione, richieſta*, f.

Requiſitoire, *riquiſitorio*, maſc.

Rere, ou Raire, *raitare del cervo.*

RES

REſacrer, *ſacrar di nuovo.*

Reſaigner, *cavare, ò buttar ſangue di nuovo.*

Reſaillir, *riſallire*,

Reſaiſir, *ſequeſtrar di nuovo.*

Reſaler, *ſalar di nuovo.*

Reſaluer, *riſalutare, ſalutar di nuovo.*

Reſapper, *zappare, ò abbatter di nuovo.*

Reſarcler, *ſarchiar di nuovo.*

Reſaſſer, *ſettacciar di nuovo.*

Reſavourer, *guſtar di nuovo.*

Reſauter, *ſaltare di nuovo.*

* Reſciſion, *reſciſione*, fem.

Reſcription, *reſcrizione*, fem.

Reſcrire, *reſcrivere, ſcriver di nuovo.*

Reſcrit, *reſcritto*, maſc.

Reſeau, *reticella*, fem.

Reſection, *reſezione*, fem.

Reſéeler, *ſigillare di nuovo.*

Reſeicher, *raſciugare, aſciugar di nuovo.*

Reſemeler des ſouliers, *riſolare delle ſcarpe.*

Reſemeler un bas, *rimpedulare.*

Reſemer, *riſeminare, ſeminar di nuovo.*

Reſequer, *tagliare.*

Reſenerer, *raſſerenare.*

Reſerrant, *reſtringente.*

Reſerrer ou Reſſerrer, *reſtringere*, paſſé def. *reſtrinſi*, part. *riſtretto.*

Reſervatif, *reſervativo*, maſc.

Reſerve, *conſerva, riſerva, riſerbamento, ſerbo.*

à la Reſerve, *eccetto, in fuori.*

à la Reſerve de trois ou quatre, *da tre ò quattro in fuori.*

à la Reſerve de Monſieur, *trattone il Signor.*

je faiſois à la Reſervée, *ſtava in sù'l contegno.*

un corps de Reſerve, *un corpo di riſerva*, maſc.

avec Reſerve, *con circonſpezione.*

ſans Reſerve, *ſenza riſerva, affatto.*

Reſerver, *riſerbare.*

Reſerver, excepter, *eccettuare.*

Reſervir, *ſervir di nuovo.*

Reſervoir, *ſerbatoio*, maſc.

Reſeul, *riticella*, fem.

Reſidemment, *aſſiduamente.*

Reſidence, *reſidenza*, fem. *permanenza*, fem.

les Ambaſſadeurs continnant leur Reſidence, *continuando gli Ambaſciatori la loro permanenza.*

Reſident, *reſidente*, maſc.

Reſider, *dimorare, ſtare, riſedere.*

pour y Reſider, *per riſedervi.*

où il Réſida pendant peu de jours, *dove per pochi giorni riſedette.*

Reſidu, *avanzo, reſiduo*, maſc.

Reſignant, *raſſegnante*, maſc.

Reſignataire, *colui al quale ſi fà la raſſegnatione.*

le Reſignant cede au Reſignataire, *cede il raſſegnante, al raſſegnatore.*

Reſignation, *raſſegnazione.*

Reſigner, *raſſegnare.*

ſe Reſigner à la volonté de Dieu, *conformarſi alla volontà d'Iddio.*

Reſiné, *moſto*, maſc. *uva cotta*, fem.

Reſine, *reſina*, fem. *roſina*, fem. *raſa*, fem.

poix-Reſine, *roſina, raſa-pina*, fem.

Reſineux, *pieno di roſina*, ou *di raſa.*

Resjoüir, *rallegrare. Voyez* Réjoüir.

Resjoüiſſance. *Voyez* Réjoüiſſance.

Resjoüy. *Voyez* Réjoüis.

Reſipiſcence, *reſipiſcenza*, fem.

Reſiſtance, *reſiſtenza*, fem.

Reſiſter, *reſiſtere*, paſſé def. *reſiſtei*, part. *riſiſtito.*

Reſiſter au marteau, *tenere al martello, reſiſtere ai colpi di martello.*

Reſize, plante & fleur, *viola, ſanamonda*, fem.

Reſlire, *ſceglier di nuovo.*

Reſnes. *Voyez* Rênes.

Reſolu, *reſoluto*, part. maſc.

Reſoluble, *riſolubile*, maſc. & fem.

Reſoluëment, *riſolutamente.*

Reſolutif, *riſolutivo*, maſc.

Reſolution, *riſoluzione*, fem.

avec Reſolution, courageuſement, *audacemente.*

avec Reſolution, déterminement, *determinatamente.*

Reſommeiller, *ſonnachiar di nuovo.*

Reſommer, *citar di nuovo.*

Reſomption, *repetizione*, fem.

Reſonder, *tentar di nuovo.*

Reſonger, *ſognar di nuovo, penſar di nuovo.*

Reſonnamment, *ſonoramente.*

Reſonnance, *riſonanza*, fem.

Reſonnant, *riſonante, canoro, ſonoro*, maſc.

Reſonnement, *riſonanza*, fem.

Reſonner, *riſonare.*

Reſonner tout à l'entour, *riſonare d'ogni intorno.*

Reſonner, ſonner de nouveau, *riſonare, ſonar di nuovo.*

Reſort, dépendance, *riſorto, giuridizione, dependenza di giurisdizione.*

Reſortir, *uſcir di nuovo.*

Reſonder, *ſaldar di nuovo.*

Reſoudre, déterminer, *riſolvere*, paſſé def. *riſolſi*, & *riſolvetti*, part. *riſoluto, venire in riſoluzione, minutare.*

Reſoudre une humeur, *diſſolvere un' humore*, paſſé def. *diſſolvei*, & *diſſolvetti*, part. *diſſoluto.*

Reſoudre une difficulté, *riſolvere, ſpiegare, dichiarare una difficoltà.*

se Resoudre à aimer, *piegarsi ad amare.*
on avoit agité & Resout plusieurs affaires, *s'erano ventilate e discusse molte cose.* Davila.
on Resolut de parler de paix, *si venne in risoluzione di trattar di pace.* Davila.
tout ce qu'il avoit Resolu avec lui, *quant' haveva minutato con esso lui.*
Resoufler, *soffiar di nuovo.*
Resouhaiter, *bramar di nuovo.*
Resouper, *cenar di nuovo.*
Resource, *risorgimento*, masc. *speranza*, fem.
sans Resource, *senza speranza.*
il n'y a plus de Ressource, *non v'è più speranza, non v'è più rimedio, è irreparabile.*
il n'y a point de Ressource, *non vi è rimedio.*
Resout, *risoluto.*
Resouvenance, *memoria, ricordanza*, fem.
se Resouvenir, *ricordarsi.*
Respandre. *Voyez* Répandre.
Respargne. *Voyez* Répargne.
Respargner, ou répargner, *risparmiar di nuovo.*
Respect, *rispetto*, masc.
au Respect de vous, *a rispetto vostro, al pari di voi, per rispetto vostro.*
sauf le Respect, *con licenza, con buona licenza.*
traiter avec Respect, *portarsi rispettosamente.*
le porteur des presens vous exprimera mieux de bouche mes Respects & mon devoir, *esprimera meglio a bocca il latore della presente a V. S. la mia osservanza, ed il mio debito.*
je suis avec beaucoup de Respect, *sono con ogni maggior rispetto, con profonda sommissione.*
le Respect que j'ai pour vous, *l'ossequio che le professo.*
laissant à part tous les Respects, *lasciando in disparte ogni dovuto honore.*
Respectable, *rispettevole*, masc. & fem.
Respecter, *rispettare, portar rispetto.*
Respecter, rendre ses devoirs, *ossequiare uno.*
Respectif, *rispettivo*, masc.
Respectivement, *rispettivamente.*
Respectueux, *rispettoso*, masc.
Respectueusement, *rispettuosamente.*
Respir, *fiato*, masc.
Respiration, *respirazione*, fem.
Respirement, *respiramento*, masc.
Respirer, *respirare.*
ne Respirer que douceur, honneur, faveur, &c *non bramare altro che dolcezza, &c.*
Respireur, *respiratore*, masc.
Resplendir, *risplendere*, passé defini, *risplendetti*, part. *risplenduto.*
Resplendissant, *risplendente.*
Resplendissement, *risplendimento*, m.
Responsable, *obligato di mantenere*, ò *pagare.*
Responsif, *responsivo*, masc.
Ressemblance, *somiglianza, rassomiglianza, assomiglianza*, fem.
Ressemblant, *rassomigliante, assomigliante.*
Ressembler, *rassomigliare, assomigliare, somigliare.*
il ne Ressemble pas à la copie, *traligna dall' originale, non hà somiglianza, coll' originale.*
ils se Ressemblent comme deux gouttes d'eau, *sono simili simili, si rassomigliano molto molto, hanno gran conformità insieme.*
Ressentiment, *risentimento*,
avec Ressentiment, *risentitamente.*
avec des paroles de Ressentiment, *con parole risentite.*
avoir du Ressentiment, *sentire vivamente.*
Ressentir, *rissentire*, passé def. *rissentii*, part. *rissentito.*
pour nous faire mieux Ressentir ces douceurs, *per darci lambicate queste dolcezze.*
je l'en ferai Ressentir, *farò che se ne pentirà, me la pagherà.*
Ressoigner, *curar di nuovo.*
Ressort, *Giuridizione*, fem.
Ressort de machine, *ingegno*, masc.
Ressort de serrure, *piegamolla.*
à grand Ressort, i. *grande, ò estremo in una cosa.*
faire joüer le Ressort, i. *impiegare ogni mezo.*
de puissants Ressorts, i. *potenti mezi.*
en dernier Ressort, *in ultimo, senza risorto, souranamente.*
Ressortir, *risortire*, pres. *isco.*
Ressouder, *saldare.*
Ressource, *risorgimento*, masc.
Ressui, *luogo dove si rasciuga l'animale.*
Ressuyer, *rasciugare.*
Restat, *avuanzo*, masc.
Restaurant, *ristorativo*, masc.
un Restaurateur, *un brodo ristaurativo.*
Restaurateur, *ristoratore*, masc.
Restauration, *ristorazione*, fem.
Restaurer, *ristorare.*
Reste, *resto, avuanzo*, masc.
Reste d'étoffe, *scampolo*, masc.
de Reste, *d'avanzo.*
Reste de gibet, *avanzo di forche.*
Reste de sperme, petit homme, *meza sconciatura.*
le Reste de mon écu, rien qui vaille: l'Italien dit, *avuanzo del Carlino.*
voici les miserables Restes, *questi sono i miseri avanzi, i miseri rimasugli.*
il conservoit encore dans son esprit inquiet quelque Reste de son amour *dell' incendio acceso gli restava ancor ne l'agitata mente qualche reliquia ardente.* Fulvio Testi.
les Restes du dîner, *gli avuanzi del pranzo*, plur. masc.
les petits Restes, *gli avanzugli*, plur. masc.
au Reste, *in somma.*
poursuivez, passez au Reste, *seguitate pure.*
à tout Reste, *a tutto andare, a tutta passata, a tutto transito.* Franc. Pona.
joüer de son Reste, *far del resto.*
Reste, hormis, *eccetto.*
Rester, *restare, avuanzare.*
Rester en un lieu, y séjourner, *trattenersi in un luogo*, pres. *trattengo, trattieni, trattiene, tratteniamo, trattenete, trattengono*, passé def. *trattenni*, fut. *tratterrò*, sub. *trattenga*, part. *trattenuto.*
je resterai ici une semaine, *quì mi tratterrò una settimana.* Card. Bentivoglio.
il Restoit plus dans le Cabinet que, &c. *si tratteneva più nel Gabinetto che, &c.*
ce qui Reste à faire, *quel ch'è da farsi.*
deux écus qui Restent à distribuer, *duoi scudi da dipartirsi.*
Restile, *che fà frutto ogn' anno.*
Restipulation, *restipulazione.*
Restipuler, *stipular di nuovo.*
Restitué, *restituitò*, part. masc.
Restituer, *restituire*, pres. *isco.*
Restituteur, *restitutore*, masc.
Restitution, *restituzione*, fem.
Restitutivement, *restituimento*, masc.
Restiver, *esser restio, non fare volontieri.*
Restrangler, *strangolar di nuovo.*
Restriction, *restrizione*, fem.
Restringent, *astrettivo*, masc.
Resuivre, *seguitare di nuovo.*
Resultat, *risultato*, masc. *esito*, masc. *riuscita*, fem. *resultamento*, masc.
Resultant, *resultante*, masc. & fem.
Resulter, *resultare.*
Resumer, *ripigliare, repetere.*
Resurgir, *risorgere*, passé def. *risorsi*, part. *risorto.*
Resurrection, *resurrezione*, fem.
Resuscitatif, *resuscitativo*, masc.
Resusciter, *risuscitare.*
Resuscitеur, *risuscitatore.*

RET

RET, *rete*, fem.
fait en forme de Ret, *riticulato*, part. masc.
tomber dans les Rets, *cader nelle reti.*
Rétablir, *ristabilire*, pres. *isco.*
Rétablir, restaurer, *ristorare.*
pour le Rétablir en son Royaume, *per ristabilirlo nel suo regno.* Tasso.
Rétablissement, *ristabilimento*, masc.
Retail, *ritaglio*, masc.
Retaillement, *ritagliamento*, masc.

Retailler, *ritagliare.*
Retailles, *ritagli*, plur. masc.
Retaillons, *ritagli*, plur. masc.
Rétaller, *spiegare di nuovo.*
Rétancher, *stagnare.*
Retapper, *batter di nuovo.*
Retardement, *indugio, ritardamento.*
cela ne veut pas de Retardement, *questo non patisce indugio.*
Retarder, *indugiare, ritardare.*
Retarder un horloge, *tirare in dietro.*
sans Retarder davantage, *senza dare alcun indugio all' opra.* Boccaccio.
Retârer, *gustar di nuovo.*
Retaxer, *tassar di nuovo.*
Reteindre, *ritignere, tinger di nuovo; tinger due volte*, passé def. *tinsi*, part. *tinto.*
Reteint, *tinto di nuovo, tinto due volte.*
Réteindre, éteindre de nouveau, *spegnere di nuovo*, passé def. *spinsi*, part. *spinto.*
Retendre, *tender di nuovo, stender di nuovo*, passé def. *steſi*, part. *steſo.*
Reteneur, *ritenitore*, masc.
Retenir, *ritenere*, passé def. *ritenni*, part. *ritenuto.*
Retenir une perſonne, *trattenere uno.*
Retenir par arres, *caparrare, incaparrare, arrare.*
Retenir une ſervante ou ſerviteur, *apoſtare.*
Retenir, dompter, *raffrenare.*
Retenir les larmes, *contenere le lagrime*, passé def. *contenni*, part. *contenuto.*
Retenir par cœur, *tenere a mente, ricordarsi.*
Retenez bien cela, *tenete a mente queſto.*
ſe Retenir, *aſtenerſi*, paſſé def. *aſtenni*, part. *aſtenuto.*
ſi la crainte le Retient, *ſe temenza l'affrena.*
Ne vous Retenez pas, *non vi fate violenza.*
Retenter, *tentar di nuovo.*
Retention, *ritenzione*, fem.
Retention d'urine, *ſtranguria, retentione d'urina*, fem.
Retentir, *rimbombare, riſonare.*
Retentir comme un écho, *eccheggiare.*
on entendit l'air Retentir d'une agreable harmonie de pluſieurs inſtrumens, *udiſſi da una regolata confuſione di varei ſtromenti ferir l'aria di leggiadriſſima armonia.*
ſa voix a Retenti juſques icy, *ſin a qui s'è udita la ſua voce, s'è ſentito ſin a qui il rimbombo della ſua voce.*
Retentiſſement du coup d'une choſe qui tombe à terre, *cimbottolo.*
Retentiſſement, *rimbombo, rimbombamento*, masc.
Retentive, *retentiva.*
Retenu par arres, *caparrato*, part. m.
Retenu, *ritenuto, modeſto, diſcretto, conſiderato*, masc.
Retenuë, *contegno*, masc. *moderazione, modeſtia*, fem. *ritenuta*, part. f.
Retenuëment, *diſcretamente, accortamente.*
Rethel, ville de France, *Retel.*
Reticence, *reticenza*, fem. *ſilenzio*, m.
Retien, *raffrenamento*, masc.
Retier, *maſtro che fà reti*, masc.
Retiercement, *rinterzamento*, masc.
Retiers, *terzo della terza parte.*
Retif, *reſtio*, masc.
Retine, *retina dell' occhio*, fem.
Retirade, *ritirata*, fem.
Retiré, *retirato*, part. masc.
Retirée, *ritirata*, part. fem.
une vie Retirée, *una vita privata.*
elle eſt à preſent bien Retirée, *è adeſſo modeſta, penitente, convertita, retirata.*
Retirement, *ritiramento*, masc.
Retirement de nerfs, *rattrapamento*, m.
Retirer, *ritirare.*
Retirer de gage, *diſimpegnare.*
Retirer un gage, *riſcuotere un pegno*, paſſé def. *riſcoſſi*, part. *riſcoſſo.*
Rerirer, reſſembler, *raſſomigliare.*
ſe Retirer comme la peau, *rientrarſi.*
ſe Retirer en un lieu, *ricoverarſi in un luogo.*
ſe Retirer, qui ſe dit des nerfs, *rattrapparſi.*
Retirer une perſonne, *dar ricetto, ò recapito, ricettare.*
ſe Retirer, qui ſe dit des matieres, *raggrinzarſi.*
ſe Retirer, ſe reconnoître, *ravvederſi, ammendarſi, cangiar la mala vita in buona.*
ſe Retirer dans ſa chambre, *ritirarſi nella ſua camera.*
ſe Retirer dans un coin, *concentrarſi in un cantone.*
les ennemis s'étoient Retirez dans un coin du Royaume, *s'erano incantonati i nemici in un' angolo de Regno.* Davila.
ſe Retirer en arriere, *farſi in dietro.*
où s'étoient Retirez quelque peu de gens des environs pour ſe défendre, *dove s'érano ridotte alcune poche genti di quei contorni alla difeſa di ſe ſteſſi.* Bruſoni.
Retirez-vous d'icy, *levatevi via di qui*
Retirer ſon épingle du jeu, *levarſi dal pericolo.*
Retirer, tirer de nouveau, *cavare di nuovo.*
l'armée du Roy a fait Retirer tous les Païſans dans les villes, *l'eſſercito del Re hà ridotto tutti i contadini nelle città.* Davila.
l'Angleterre s'étoit Retirée de la triple alliance, *s'era ſmembrata l'Inghilterra della triplice lega*, ou *aleanza.*
il faut le Retirer de ſon obſtination, *biſogna rimuoverlo della ſua oſtinazione.*
Retiſſer, *teſſer di nuovo*, paſſé def. *teſſei*, & *teſſetti*, part. *teſſuto.*
Retiſſure, *teſſitura nuova*, fem.
Retiſſurer, *teſſer di nuovo.*
Retiver, *fare il reſtio.*
Retoire, cautere, *rottorio, cauterio*, masc.
Retomber, *ricadere, ricaſcare*, paſſé def. *ricaddi*, part. *ricaduto.*
il eſt Retombé malade, *è ricaduto ammalato, s'è ammalato di nuovo.*
Retondre, *toſar di nuovo.*
Retordement, *torcimento*, masc.
Retordeur, *ritorcitore*, masc.
Retordre, *ritorcere*, paſſé def. *ritorſi*, part. *ritorto.*
Retordure, *ritorcitura*, fem.
Retoricien, *Rettorico*, masc.
Retorique, *Rettorica*, fem.
Retorquer, *ritorquere.*
Retors, *ritorto*, masc.
Retorte, *ritorta*, fem.
Retouble, *riſtoppio, terra che ſi ſemina ogn' anno.*
Retouchement, *ritoccamento*, masc.
Retoucher, *ritoccare.*
Retour, *ritorno*, masc.
Retour, *contracambio*, m. *vicenda*, f.
donner de Retour, *rifare, dar di più.*
il ne lui doit rien de Retour, i. *non gli è punto inferiore.*
à beau jeu, beau Retour, i. *alla parigia.*
un Retour de matines, *una burla, un mal giuoco.*
une beauté qui eſt ſur le Retour, *beltà fallita, ò manchevole.*
Retourner, *tornare.*
Retourner une choſe, *rivolgere, voltare*, paſſé def. *rivolſi*, part. *rivolto.*
Retourner, donner de retour, *rifare.*
Retourner la terre, *rivangare, ſcaſſare, arrompere.*
ſe Retourner devers quelqu'un, *rivoltarſi verſo uno.*
Retourner à la charge, *reiterare.*
Retourner à la charge ſur l'ennemi, *incalzare di nuovo il nemico: tornare di nuovo all' aſſalto: venire di nuovo alle ſtrette.*
Retracer, *tracciar di nuovo.*
Retractation, *retrattazione*, fem.
Retracter, *retrattare.*
qui ne ſe peut pas Retracter, *irretrattabile*, masc. & fem.
Retractation de nerfs, *contrazione di nervi*, fem.
Retraindre, *reſtringere*, paſſé def. *reſtrinſi*, part. *riſtretto.*
Retraint, *riſtretto.*
Retrainte, *ſtretta.*
Retrahir, *tradir di nuovo*, preſ. *iſco.*
Retrait, privé, *ceſſo, deſtro, neceſſario*, masc.
Retrait, *ritraimento, ricuperamento*, masc.
en Retrait, *privatamente.*
Retraiter, *trattar di nuovo*, Item, *rivedere, riconoſcere.*
Retraite, *ritirata, ritiratezza*, fem. *naſcondiglio*, masc.
Retraite honteuſe, *ritirata vergognoſa*, fem
Retraite de voleurs, *ricettacolo di ladroni*, masc.

Retraite, lieu de ſeureté, *ricovero, ricetto*, maſc.
les Retraites les plus écartées & les plus ſolitaires, *i naſcondigli più remoti, e più inoſpiti.*
Retraire, *ritrarre, recuperare.* Item, *dar ricetto.*
ſonner la Retraite, *ſonare a raccolta, batter la ritirata.*
Retranchement, *trincieramento*, m.
Retranchement dans les ouvrages de la ville, *ritirata.*
Retrancher, rogner, *levare, tagliare, ſminuire.*
Retrancher, *recidere*, paſſé def. *reciſi* part. *reciſo.*
ſi vous penſez vous Retrancher ſur votre jeuneſſe, *ſe penſate cavar vantaggio della voſtra gioventù.*
les ennemis ſont Retranchez, *i nemici ſono trincierati.*
où le Duc s'étant fortement Retranché, *oue il Duca erettovi un grande e fortiſſimo trincierone.*
où ils avoient deſſein de ſe retrancher, *dove deſignavano trincierarſi.*
ſe Retrancher, *trincierarſi.*
Retremper, *bagnare, ò immollar di nuovo.*
Retreſſir, *accorciare, ſcorciare, ſtringere di nuovo.*
Retreſſiſſement, *ſcorciamento, ſtrignimento*, maſc.
Retribuer, *retribuire, ricompenſare.*
Retribution, *retribuzione*, fem.
Retroacte, *retroatto*, maſc.
Retroactif, *retroattivo*, maſc.
Retroceder, *retrocedere.*
Retroceſſion, *retroceſſione*, fem.
Retrogradation, *retrogradazione*, f.
Retrograde, *retrogrado*, maſc.
Retrograder, *retrogradare.*
Retroüer, *forar di nuovo.*
Retrouſſement, *ribracciamento*, m.
Retrouſſer, *ribracciare, rilevare, alzare sù.*
ſe Retrouſſer juſqu'au coude, *alzarſi le maniche ſin al gombito.*
Retrouſſer la mouſtache, *tirar sù le baſette.*
Retrouſſer les cheveux, *raccogliere i capelli*, paſſé def. *raccolſi*, part. *raccolto.*
Retrouver, *ritrovare.*
Rets, *reti*, plur. fem.
Rets d'aulx, *mazzo, ò reſta d'agli.*
Rets, Duché de France, *Rets.*
Retudier, *ſtudiar di nuovo.*
Retuver, *ſpruzzare di nuovo.*

REV

REvalider, *rivalidare.*
Revaloir, *rivalere*, preſent, *rivaglio*, paſſé def. *rivalſi*, part. *rivaluto.*
Revange au jeu, *riavuta*, fem. *riſcatto nel giuoco*, maſc.
Revange de civilité, *gratitudine*, fem. *contracambio*, maſc.

uſer de Revange, *contracambiare.*
donner la Revange, *dar la riavuta.*
rendre ſa Revange, *riſcattarſi, rifarſi.*
Revange, vengeance, *vendetta*, fem.
j'en aurai ma Revange, *ſaperò vendicarmene.*
Revanger, *vendicare.*
ſe Revanger, rendre la pareille, *contracambiare.*
je me ſuis Revangé, *mi ſono diffeſo.*
Revangez-vous, *diffendetevi.*
Rêvaſſer, *ſtar penſoſo.*
Reubarbe, *riobarbaro*, maſc.
Revêche, *ritroſo, aſpro, bruſco*, maſc.
humeur Revêche, *ſelvatichezza, ritroſità*, fem.
j'eſpere d'apprivoiſer un jour ton humeur Revêche, *ſpero pur un giorno domeſticar la tua rozza ſelvatichezza.* Taſſo.
Revêche, étoffe, *roveſcia, baietta*, fem.
Réveil, *riſvegliamento*, maſc.
Réveil-matin, *ſvegliatoio, ſvegliamattino, deſtato*, maſc.
Reveillé, *ſvegliato, deſto*, part. maſc.
Réveiller, *deſtare, ſvegliare.*
Réveiller le chat qui dort, *ſvegliare il can che dorme*
Réveilleur, *deſtatore, ſvegliatorè*, m.
Révelation, *rivelazione*,
Réveiement, *rivelazione.*
Réveler, *rivelare.*
Réveleur, Réveleux, *rivelatore*, maſc
Revenant, *rivenente.* Item, *piacente.*
Revenche. *Voyez* Revange.
Revendage, *rivendimento*, maſc.
Revendereſſe, *rivenditrice*, fem.
Revendeur, *rigattiere, regattiere*, m.
Revendeuſe, *venderuola, rigattiera*, f.
Revendeuſe de choſes de bas prix, *rigattiera di zaccare.*
Revendication, *rivendicazione*, fem.
Revendiquer, *rivendicare.*
Revendition, *rivendimento*, maſc.
Revendre, *rivendere*, paſſé def. *rivendei*, part. *uto.*
j'en ai à Revendre, *ne hò da buttare.*
Revendu, *rivenduto*, part. maſc.
Revenger, *rivendicare. Voyez* Revanger.
Revenir, *tornare, tornare in dietro.*
Revenir, reſſembler, *aſſomigliare.*
Revenir à ſoi, *tornare in ſe, riaverſi, riſentirſi, riſorgere.*
le Roy vient de Revenir, *giunge à punto di ritorno il Rè.*
on le fit Revenir avec de l'eau fraîche, *con acqua freſca richiamaron in lui gli ſmarriti ſpiriti.*
que vous Revient-il de cela, que la honte? *che vi reſta di cio fuor che la vergogna?*
faire Revenir une perſonne qui eſt tombée en foibleſſe, *rivocare in una perſona gli ſmariti ſpiriti.* Guarini.
nous la ferons Revenir de ſon évanoüiſſement, *rivocheremo in lei gli ſmarriti ſpiriti.*

Reviens un peu à toi, *deh riſorgi.*
faire Revenir la viande, *rifare, far rigonfiare ſopra i carboni, abbruſtolare.*
Revenir à la bouche, ou ſur le cœur, *nauſeare*, Metaph. *offendere, accuorare.*
cela me Revîent ſur le cœur: l'Italien dit: *non la poſſo mandar giù*
cet homme ne me Revient pas, *quell' uomo non mi viene a genio.*
s'ils y Reviennent une autrefois, *un' altra volta che vi torneranno.*
l'un Revient à l'autre, i. *è la medeſima coſa.*
cela me Revient bien, i. *mi quadra, mi torna bene, mi ſtà bene.*
il ne me Revient pas, i. *non mi piace.*
cela me Revient à dix écus, *mi coſta dieci ſcudi.*
faire Revenir le cœur, *rallegrare il cuore.*
c'eſt pour Revenir à ce que je diſois, i. *s'accorda con quello ch' io dicevo, ſi confà.*
il n'eſt pas Revenu de ſes débauches, *non ſi è ancora ammendato, ò corretto de' ſuoi diſordini.*
j'en ſuis Revenu, i. *non ci voglio andare.* Item, *non ſon per farlo.*
Revenons à notre propos, *torniamo al propoſito noſtro.*
Revenez un peu à vous, *deh' riſorgete.*
Revention, *certo diritto dovuto al Signore dal compratore.*
Revenu, *entrata, rendita*, fem. *frutto di rendita*, maſc.
Rêver, *vaneggiare.* Item, *ſtar penſoſo, ruminar colla mente.*
il ſe mit à Rêver à tous les plaiſirs qu'il avoit goûtez, *ſi poſe a ruminar colla mente tutta la ſerie de guſti havuti.*
c'eſt toy qui Rêves, & non pas moy, *vaneggi tu, non io.*
Reverable, *venerabile*, maſc.
Reverberation, *reverberazione, ripercuſſione*, fem.
Reverberatoire, *reverberatorio*, maſc.
Reverbere, *ripercoſſo*, part. maſc.
Reverberer, *reverberare, ripercuotere.*
Reverdir, *rinverdire*, preſ. *iſco.*
Reverdiſſant, *riverdeggiante*, maſc. & fem.
Reveremment, *riverentemente.*
Reverence, *riverenza*, fem.
parlant par Reverence, *con buona pace, con riverenza parlando, parlando con riſpetto.*
avec toute la Reverence qu'il merite, *con tutto quel riſpetto che merita.*
Reverend, *reverendo*, maſc.
Reverential, *riverenziale*, maſc.
Reverentieux, *riverenziale*, maſc.
Reverer, *riverire*, preſ. *iſco.*
Rêverie, *vaneggiamento, delirio*, m.
Rêveur, *vaneggiatore, penſieroſo.*
Reverifier, *verificar di nuovo.*
Revernir, *vernicar di nuovo.*
Revers, *roveſcio, roverſo*, maſc.

Revers de fortune, *colpo di fortuna, percoſſa di fortuna.*
de Revers, *contramano*, maſc.
d'un coup de Revers, *con un roverſo, con un roverſcio.*
Reverſailles, *rimeſcugli*, plur. maſc. *ſcolature di vino, &c.* plur. fem.
Reverſer, *verſar di nuovo, meſticar di nuovo.*
Reverſion, *reverſione*, fem. *roveſciamento*, maſc.
Reverſures, *rimeſcugli, avanzi*, plur. maſc. *ſcolature*, plur. fem.
Reverſis, jeu, *roveſcino*, maſc.
joüer au Reverſis, Metaph. *laſciarſi roveſciare.*
Reveſche. *Voyez* Revêche.
Revétement, *riveſtimento*, maſc.
Revétir, *riveſtire*, preſ. *riveſto*, paſſé def. *riveſtii.*
Revétir une muraille, *incamiſciare.*
Revétiſſement, *riveſtimento, incamiſciamento*, maſc.
Revétu, *riveſtito*, part. maſc.
il s'eſt Revétu de cette dignité pour la rendre hereditaire dans ſa famille, *s'è veſtito di quella dignità per perpetuarſela nella famiglia.*
gueux Revétu, *villano rifatto*, maſc.
muraille Revétuë, *muraglia incamiſciata*, fem.
Reveu, *reviſto, eſſaminato*, plur. m.
Reveuë, viſite, *viſita, ſcorſa*, fem.
Reveuë de ſoldats, *moſtra*, fem. *raſſegna*, fem.
faire la Reveuë, viſiter, *viſitare.*
faire la Reveuë des ſoldats, *far la raſſegna dè ſoldati, far la moſtra.*
le Roy commanda que le jour ſuivant toute l'armée paſſât en Reveuë devant lui, dans une grande plaine, *impoſe il Rè che'l dì ſeguente in un gran piano tutto ſi moſtri a lui ſchierato il campo.* Taſſo.
Reveuë, reviſion, *reviſione*, fem.
à la premiere Reveuë, *per la prima volta che ci rivederemo.*
Rêveur, *penſieroſo, penſoſo*, maſc.
Rêveur, radoteur, *vaneggiatore*, maſc.
il eſt extrêmement Rêveur, *è internato in un altiſſimo penſiero.*
il ne fait que ſoûpirer, & eſt toûjours Rêveur & mélancolique, *è tutto ſoſpiroſo porta baſſe le ciglia, è di meſtizia piene.* Taſſo.
Revigourer, *rinvigorire*, preſ. *iſco.*
Revirade, *giro, giravolta.*
Revirer, *girare.*
un Revire-marion, *una guanciata.*
Reviſeur, *reviſore, viſitatore*, maſc.
Reviſion, *reviſione*, fem.
Reviſiter, *viſitar di nuovo.*
Reviſiteur, *riviſitatore*, maſc.
Revivifiant, *vivificante*, maſc.
Revivifier, *vivificar di nuovo.*
Revivre, *viver di nuovo, tornare a vivere.*
cela me fait Revivre, *queſto mi fà rinaſcere.*

cela me fait Revivre, *queſto torna in me gli ſmarriti ſpiriti.*
Revivre, petit foin, *guaime*, maſc.
Reume, *infreddamento, catarro*, maſc.
Réünion, *riunione*, fem.
Réüni, *riunito*, part. maſc.
les nouveaux Réünis, *i Proteſtanti riuniti.*
Réünir, *riunire*, preſ. *iſco.*
Revocable, *revocobile*, maſc. & fem.
Revocation, *revocazione*, fem.
Revoguer, *voguar di nuovo.*
Revoir, *rivedere*, paſſé def. *rividdi*, part. *riveduto.*
juſqu'au Revoir, *a rivederci.*
quand nous Reverons-nous? *quando ci rivederemo?*
Revol, *rivolo*, maſc.
Revoler, *rivolare.*
Revolte, *rivolta, ſollevazione, ribellione*, fem.
Revoltement, *rivoltamento*, maſc.
les Païſans ſe ſont Revoltez, *i Contadini ſi ſono ribellati.*
ſe Revolter, *rivoltarſi, ſollevarſi, ammutinarſi.*
Revolu, *revoluto, ſcorſo*, part. maſc.
Revolubſe, *revolubile*, maſc. & fem.
Revolution, *rivoluzione*, fem. *rivolgimento*, maſc.
Revomir, *rivomitare.*
Revoquer, *revocare.*
Reupontic, *rapontico*, maſc.
Réüſſir, *riuſcire*, preſ. *rieſco*, paſſé def. *riuſcii*, part. *riuſcito.*
toutes les propoſitions ne Réüſſiſſent pas, *i diſegni non rieſcono tutti.*
cela Réüſſira, *queſto havera buon eſſito.*
je ne crois pas que cela Réüſſiſſe, *non credo che queſto rieſca, habbia buon eſito, ſortiſca un buon effetto.*
tout a bien Réüſſi, *è andato il tutto a maraviglia.*
ſi je Réüſſis, *ſe mi riuſcirà.*
Réüſſite, *riuſcita*, fem. *eſito*, maſc.
Revulſion, *rivulſione*, fem.

REY REZ

REz, *raſo, raduto*, maſc.
Rez, plein, *zeppo, pieno a marteletto.*
Rez terre, *raſente.*
Rez de chauſſée, *raſente alla terra*, terme d'Architecture.
Rez à rez, *a randa a randa, raſente.*
il ne ſe ſoucie ni des Rez, ni des tondus: l'Italien dit, *non cura ne Rè, nè Rocco.*

RHA RHE RHO

RHabarbe, *reobarbaro, è rabarbaro*, m.
Rhabiller, *veſtir di nuovo:* Item, *racconciare.*
Rhabillage, *racconciatura*, fem.
Rhabituer, *riabituare.*
Rhamindique, racine, *ſpezie di radice d'Indie.*
Rhamne, *ramno*, *ſpezie di cardo.*

Rhapontique, herbe, *rapontico*, fem.
Rhetoricien, *Rettorico*, maſc.
Rhetorique, *Rettorica*, fem.
Rhetoriquement, *rettoricamente.*
Rhetoriſer, *fare il retorico.*
Rheubarbe, *reobarbaro*, maſc.
Rheumatiſme, *fluſſione*, fem.,
Rheume, *catarro, infreddamento*, m.
Rheupontique, *ſpezie di reobarbaro.*
Rhimberg, ville ſur le Rhin, *Rimbergo.*
Rhin, fleuve, *Reno*, maſc.
Rhinfeld, ville ſur le Rhin, *Rinfeld.*
Rhodes, Iſle d'Aſie, *Iſola di Rhodi.*
Rhomb, poiſſon, *rombo*, maſc.
Rhomboide, *romboide.*
Rhône, fleuve, *Rodano*, maſc.
Rhu, rus, *ſommacco*, maſc.

RIA RIB

RIagal, riagas, herbe, *riſigallo*, maſc. *aconito*, maſc.
Riant, *ridente.*
viſage Riant, *viſo allegro, ridente*, m.
Riard, *che ride di continovo.*
Ribaud, *luſſurioſo, puttaniere, ribaldo*, maſc.
Ribaude, *puttana*, fem.
Ribaudaille, *canaglia*, fem. *ribaldi*, plur. maſc.
Ribaudequin, ſorte de canon, *ribaldocchino*, maſc.
Ribauder, *luſſureggiare.*
Ribaudiſe, *luſſuria*, fem.
Ribettes, groſeille rouge, *uve ſpine, ribes*, plur. fem.
Ribier, *uva ſpina*, fem.
Ribler, *rubare, ſcorrer di notte, aſſaſſinare.*
Riblerie, *ruberia*, fem.
Riblette, *carbonata di porco*, fem.
œufs à la Ribletre, *frittata rognoſa*, f.
Ribleur, *ladro notturno*, maſc
Ribon ribaine, *confuſamente, tarabara.*

RIC

RIc à ric, *raſente, eſtremamente, eſattamente.*
Ricaner, *ghignare, ridere, burlare.*
Ricaneux, *ghignatore, burliere*, maſc.
c'eſt un Ricanneux, *è un cerca-brighe.*
il ne fait que Ricaner, *prende ogni coſa a ſcherno.*
Richard, gros riche, *riccone*, maſc.
Riche, *ricco*, maſc.
grandement Riche, *ricco a canne*, m.
Riche taille, *bella ſtatura*, fem.
Richement, *riccamente.*
Richeſſe, *ricchezza*, fem.
ce ſont des folles amoutettes, que d'aimer les Richeſſes, & les tréſors, *richezze ed i teſori ſono inſenſati amori.*
Ricciols, mal de cheval, *riccioli*, plur. maſc.
Ricochet, *riſalto di pietra tirata nell' acqua.*
la chanſon du Ricochet: l'Italien dit, la

la canzone dell' uccellino.

Ricotte, fromage de crême, *ricotta* fem.

RID

Ridde, monnoye, *moneta di Gheldria.*

Ridé, *grinzo, rugoso, aggrinzato*, m.

un viſage Ridé, *una rugoſa fronte.*

Ride, *grinza, ruga*, fem. *rughe*, au plur.

Rides, cordes, *corde da ammagliare lo ſperone.*

Rideau, *cortina, bandinella*, fem.

* Ridelle de chariot, *ridolo*, maſc.

Ridement, *aggrizzamento*, maſc.

Rider, *aggrinzare, grinzare.*

ſe Rider, *raggrinzare.*

* Rider, en terme de marine, *ammarrare.*

Ridicule, *ridicolo*, maſc.

Ridiculement, *ridicoloſamente.*

RIE

Rieble, herbe, *apari.*

Rien, *niente.*

il ne dit Rien qui vaille, *non dice ſtraccio che ben ſtia.*

Rien qui vaille, *niente di buono.*

un Rien ne vaut, *un furfante*, maſc.

en un Rien, *in un ſubito.*

à Rien ne fait, ou fait rien, *fare a monte nel giuoco.*

il n'y a Rien, *non v'è niente.*

pour un Rien, *per un puntiglio, per una minuzia.*

Riere-fils, *nepotino*, maſc.

Riere-vaſſal, *ſotto vaſſallo*, maſc.

Rieur, *burlone, che Ride, ò mottegia volentieri, motteggiatore.*

RIF RIG

Riffler, *raffare, portare via ogni coſa.*

Riffler, *rintonacare, riturar buchi ne' muri.*

il n'y a laiſſé ni Riffle ni raffle, i. *non vi hà laſciato niente.*

Rigaliſſe, *regolizia*, fem.

Rigide, *rigido, ſeverò*, maſc.

Rigolage, *gongolamento*, maſc.

Rigolement, *gongolamento.*

ſe Rigoler, *gongolare, gongolarſi.*

Rigolerie, *gongolamento*, maſc.

Rigoleur, *gongolatore*, maſc.

Rigole, *foſſo, foſſato*, maſc.

Rigoureuſe, *rigoroſa*, fem.

Rigoureuſement, *rigoroſamente, acerbamente.*

Rigoureux, *rigoroſo*, maſc.

Rigueur, *rigore*, maſc. *aſprezza*, fem.

traiter avec Rigueur, *trattare con aſprezza.*

à la Rigueur, *con rigore.*

il ne faut pas en agir avec tant de Rigueur, *non biſogna uſar tanto rigore.*

à toute Rigueur, *con ogni ſforzo.*

RIM

Rimaille, *rimaccia*, fem.

Rimailler, *poetare, rimare.*

Rimailleur, *rimatore*, maſc.

Rimailleuſe, *rimatrice*, fem.

Rimarde, *rimatrice*, fem.

Rimaſſer, *poetare, rimare.*

Rimaſſeur, *rimatore*, maſc.

Rimer, *rimare.*

Rime, *rima*, fem.

ſans Rime ni raiſon, *inconſideratamente, ſenza ragione.*

il n'y a ni Rime ni raiſon, *non v'è ombra di ragione.*

Rimes tierces, *terzetti*, plur. maſc.

Rimeur, *rimatore*, maſc.

Rimeuſe, *rimatrice*, fem.

Rimini, ville d'Italie, *Rimini.*

RIN RIO

Rinocerot, *rinocerotto, rinoceronte.*

Rinſement, *ſciacquamento*, maſc. *ſciacquatura*, fem.

Rinſer, *ſciacquare.*

Rinſer le godet, *bever bene, bevazzare.*

Rinſer les verres, *lavare i bicchieri, ſciacquare i bicchieri.*

Rinſeur, *ſciacquatore.* Item, *bevitore*, maſc.

Rinſures, *ſciacquature*, plur. fem.

Riolé, piolé, *punzecchiato di più colori.*

Rioler, *far di più colori.*

Riotte, *riſſa, riotta*, fem.

Riottement, *riſſa*, fem. *contraſto*, maſc.

Riotter, *riſſare, contendere, riottare.*

Rioteux, *riottoſo, contenzioſo*, maſc.

RIP RIR RIS

Ripaille, *gozzoviglia*, fem.

faire Ripaille, *ſguazzare, far gozzoviglia.*

tout à la Ripaille, *a ruffa a ruffa, a grappariglia.*

du Ripopé, *cattivo vino, ſcolature, ſciacquature, ciarboneca.*

Rire, *ridere*, paſſé def. *riſi*, part. *riſo.*

crever de Rire, *ſcoppiare delle riſa.*

pour Rire, *per ſpaſſo.*

Rire à gorge déployée, *ridere immodeſtamente, ſmaſcellar delle riſa, ridere alla ſmaſcellata, sfegatarſi dalle riſa.*

tout le monde s'en Rit, *ogn'uno ſene ride, ſene burla.*

tout lui Rit, i. *ogni coſa lo favoriſce.*

il me fait Rire, *mi muove il riſo.*

ſouvent aprés avoir bien Rit on pleure, *l'eſtremità dell' allegrezza ſpeſo il dolor occupa.* Boccaccio.

elle Rit plus agreablement qu'à l'ordinaire, *più gaio del ſolito sù la ſua bocca s'apre il riſo.*

Ris, *riſo.*

Ris de chien, *riſo intereſſato.*

du Ris, *riſo*, maſc.

Ris de veau, *animella*, fem. *latteſino*, maſc.

une fricaſſée de Ris de veau, *una fricaſſata d'animelle di vitello, di latteſini.*

c'eſt un Ris de veau, il ne paſſe pas la gorge, *è un riſo ſforzato.*

Riſée, *riſata.*

Riſible, *riſibile.*

Riſpoſt, *riſpoſta.*

Riſque, *riſchio.*

ſa fortune coure grand Riſque, *la ſua fortuna è precipitante.* Bruſoni.

Riſquer, *arriſchiare, riſchiare.*

Riſſole, *roſolata, riempita di carne trita, brugiata.*

Riſſolé, *crogio, roſolato.*

Riſſoler, *crogiare, reſolare.*

Rituel, *Rituale*, maſc.

RIV

Rivage, *riva*, fem. *lido*, maſc.

Rivager, *di riva.*

Rival, *rivale*, maſc. & fem.

Rivant, *ribadente*, maſc. & fem.

Rive, *riva*, fem.

pain de Rive, *pane della riva del forno ſenza orlicci.*

Rivement, *ribadimento*, maſc.

River un cloud, *ribadire, ritorcere la punta del chiodo.*

River les clouds à une perſonne, *ribadire uno.*

River le bois, *parola zerga.*

Riverotte, *riva picciola.*

Rivet, *giro di ſcarpa.*

Riveure, *ribaditura*, fem.

Riviere, *fiume*, maſc. *fiumara, riviera*, fem.

Riz, ou Ris, *riſo*, maſc.

ROA ROB

Roan, *roano, caval roano*, maſc.

Robe, *veſte*, fem. *roba longa.*

Robe de femme, *veſte*, fem.

de Robe, ou de robe longue, *togato, di toga.*

les gens de Robe, *le perſone togate.* Bentivoglio.

de leur Robe, i. *della medeſima condizione.*

Robe de chambre, *cimarra, veſte da camera.*

Robe de Pelerin, *ſchiavina*, fem.

Robert, nom d'homme, *Ruberto*, m.

ſauſſe à Robert, *intingolo fatto con cipole è ſenapa.*

un plaiſant Robin, *un buffone*, maſc.

Robineries, *buffonerie.*

Robinet, *fontanella*, fem. *galetto*, m.

Robon, *robone*, maſc. *veſta ſignorile.*

Robre, ou rouvre, arbre, *rovere.*

Robuſte, *robuſto, gagliardo*, maſc. *robuſta, gagliarda*, fem.

Robuſtement, *gagliardamente, robuſtamente.*

ROC

ROc, *rocca*, fem.
Roc aux échecs, *rocco*, masc.
vieux Rocard, *vecchio rantoloso.*
Rochailles, *pezzi, ò spezzami di rocca.*
Rochan, poisson, *pesce che vive nelle rocche.*
Roche, *rocca, rupe*, fem.
cristal de Roche, *cristallo di rocca.*
Rochefort, port de mer de France, *Roccaforte.*
la Rochelle, ville & port de France, *la Roscella.*
Rocher, *rocca*, fem.
Rochet, *rocchetto*, masc.
Rochet d'horloge, *rocchello*, masc.
Rochoir à mettre le borax, *boracciere*, masc.
* Recoulement, *croiamento*, masc.
* Recouler, *crotare.*
Rocquet, *spezie di mozzetta.* Item, *spezie di cane. Voyez* Roquet.

ROD

ROde, poisson, *orata*, fem.
Rode, *rota di poppa*, fem.
Rodelle, *rotella*, fem.
Roder, *scorrere, correre attorno*, passé def. *scorsi*, part *scorso.*
Roder dans la ruë, *passeggiare la strada.*
il Rode toute la nuit, *và attorno quanto la notte è lunga.*
il Rode au tour de la maison, *spasseggia in torno alla casa.*
Rodeur, *scorritore*, masc.
Rododaphne, laurier-Rose, *Rododafne.*
un Rodomont, *un bravo, un rodomonte*, masc.
Rodomontade, *rodomontata, bravata*, fem.

ROG

ROgations, *Rogazioni*, plur. fem.
Rogatoire, *requisitorio*, masc.
Rogatons, *carte, scriture, poesie che si presentano a grandi per cavar quattrini, ò presenti.*
des Rogatons, reste de viande, *avanzi di carne.*
Roger bon temps, *buon compagno, spensierato*, masc.
Rogne, *rogna*, fem.
Rogneux, *rognoso*, masc.
Rognement, *tagliamento*, masc.
Rogner, *tagliare, tarpare.*
Rogner les morceaux, *dar poco da mangiare.*
Rogner les ongles de prés, *levare il potere ad uno.*
Rogner la monnoye, *tosare la moneta.*
Rogneur de monnoye, *tosatore, monetario.*
Rogneure, *ritaglio*, masc.
Rogneure de cuir pour faire la colle, *carniccio, limbelluccio*, masc.

Rogneux, *rognoso*, masc.
Rognon, *rognone, arnione*, masc.
Rognon de longe, *rognonata*, fem.
Rognonner, *brontolare, rugnire.*
Rogue, *superbo*, masc.
Roguement, *superbamente.*

ROI

ROi, *Rè*, masc. *Rè*, au plur.
les Rois de France, *i Rè di Francia.*
le jour des Rois, *il giorno dei Rè, l'Epifania.*
un Roi d'Armes, *un Araldo.*
le Roi de la féve, *il duca di Maggio.*
le Roi de trefle, *il Rè di fiori.*
le Roi des cailles, *la quaglia maggiore.*
le jeu du Roi Artus, *il giuoco del Rè Artu.*
joüer au Roi dépoüillé, *giuocare al Rè spogliato.*
Roïal, *reale*, masc. & fem.
la Couronne Roïale, *la corona Reale.*
Realiste, *Realista, seguace del Rè.* m.
Roïalement, *da Rè, realmente.*
Roïauté, *Realtà, stato del Rè.*
Roïaume, *Regno, reame*, masc.
les premiers du Roïaume, *i titolati del Regno.*
les habitans du Roïaume, *i Regnicoli.*
au Roïaume des taupes, *sotto terra.*
le Roïaume des chats, *il tetto della casa.*
je n'irois pas pour un Roïaume, *se mi deste un Regno non vi anderei.*
Roide, *rigido*, masc.
Roide de froid, *gelato, assiderato, stecchito di freddo*, masc.
Roide, difficile à monter, *erto, rampante*, masc.
Roide mort, *disteso morto*, masc.
Roidement, *fortemente, rigidamente.*
Roideur, *rigidezza, fortezza, asprezza*, Roidir, *irrigidere*, pref. *isco.*
Roidir les membres, *stender le membra*, passé def. *steſi.*
se Roidir, *star saldo, stare ostinato, ostinarsi, esser renitente, resistere. Distenderſi.*
Roignon, *rognone, arnione.*
Roitelet, *regolo, Rè d'uccelli, fora siepe.*

ROL

ROland, *Orlando*, masc.
faire le Roland, *far del bravo.*
mort Roland, i. *sete grande*, fem.
Role, *rollo*, masc. *lista memoria*, fem. *catalogo*, masc.
Role de Comedien, *parte*, fem. *rollo*, masc.
joüer bien son Role, *far ben la sua parte.*
Rolet, *rollo, lista, catalogo.*
il est au bout de son Rolet, i. *non sà più che dire, ò fare.*
Rolier, ou Roulier, *carrettiere*, masc.
Rollon, *ruolo, rotolo*, masc.

ROM

ROmain, *Romano*, masc.
Romaine, fer de balance, *romana*, fem.
Roman, *Romanzo*, masc. *historia di cavalleria*, fem.
Romanesque, *Romanesco*, masc.
Romarin, *rosmarino*, masc.
Rombe, poisson, *rombo*, masc.
Rome, *Roma*, fem.
Romore, sorte de poisson, *remora, pesce remora.*
Rompable, *rompevole*, masc. & fem.
Rompement, *rompimento*, masc.
Rompement de tête, *rompicapo*, masc.
Rompeur, *rompitore*, masc.
Rompeure, *rottura*, fem.
Rompierre, herbe, *sassifragia*, fem.
Rompre, *rompere, spezzare, romperſi*, passé def. *ruppi*, part. *rotto.*
Rompre le cul d'une aiguille, *scrunare un ago.*
Rompre son jeûne, *sdigiunare.*
Rompre la tête, étourdir, *intronare le orecchie.*
tu viens encore me Rompre la tête, *ancor mi stai ad intronar le orecchie,* ou *e pur torni ad intronarmi le orecchi.*
Rompre la terre, *arrompere.*
Rompre les mottes, *zeppare.*
Rompre en lice, *romper la lancia.*
Rompre par Justice, *squartare, rompere.*
Rompre avec quelqu'un, rompre compagnie, & rompre la paille, *spartir l'amicizia.*
Rompre un beau coup, une belle occasion : l'Italien dit, *schiacciar l'uovo in bocca.*
à tout Rompre, *al più andare.*
joüer à tout Rompre, *far del resto.*
Rompre le coup, en joüant, *tor la volta, rubar le mosse.*
Rompre le Carême, *guastar la Quaresima.*
Rompre en visiere, *dar nel viso, burlare uno in sua presenza.*
Rompre un escadron, *sbaragliare uno squadrone.* Davila.
il fit Rompre les escadrons par l'artillerie, *fece sbaragliare gli squadroni con l'artiglieria.*
Rompre le Traité, *discogliere la Trattazione.* Davila. *sciogliere il contratto.*
Rompu, *rotto*, part. masc.
Rompu, rusé, *astuto, scaltro, furbo*, masc.
Rompu à un exercice, *prattico*, masc.
chemin Rompu, *camino sfondato*, m.
Rompure, *rottura, ernia*, fem.

RON

ROnçai, *luogo pieno di rovi.*
Ronce, *rovo*, masc.
buissons de Ronces, *roveto*, masc.

Ronce de chien, *rovo canino*, masc.
Ronceux, *pieno di rovi.*
Roncer, *lanciare, tirare*, *avuentare.*
Ronciere, *roveto*, *luogo di rovi*, masc.
Rançon, sorte d'hallebarde, *roncone*, masc.
Rond, *rondo*, masc. Item, *grossolano*, masc.
Rond, fraine, *franco*, *sincero.* Item, *imbriaco.*
danser en Rond, *ballare in giro.*
fil Rond, *filo grosso*, masc.
compte Rond, *conto giusto*, *ò compito.*
en Rond, *in tondo*, *in giro.*
au Rond, *spezie di giuoco in un tondo, ò cherchio segnato in terra.*
Rondache, *rotella*, fem. *brocchiere*, m. *targa*, fem.
Rondaché, *armato di rotella.*
Ronde, *tonda*, fem.
la Ronde, *ronda*, fem.
toile Ronde, *tela grossa*,
à la Ronde, *attorno*, *in torno*, *tutt'attorno*, *in giro.*
Rondeau, *motto*, masc. *impresa*, fem.
Rondeau, *carolla*, fem. *ballo tondo*, masc.
Rondeau, poësie, *spezie di strambotto.*
Rondeau, en Architecture, *tondino*, m.
Rondeau de Patissier, *tavola*, fem.
Rondelet, *tondetto*, masc.
Rondelle, *rotella*, fem.
Rondement, *tondamente*,
Rondement, *francamente*, *alla carlona*, *sinceramente.*
Rondeur, *tondezza*, fem.
Rondin, *legno tondo da abbracciare.* Item, *spezie di misura.*
Rondole, *nottola marina*, fem.
Ronfle, *ronfa*, fem.
joüer, à la Ronfle, *ronfare*, *ronfar dormendo.*
Ronflement, *ronfamento*, masc.
Ronfler, *ronfare*, *sbuffare*, *e sbruffare.*
Ronfleur, *ronfatore*, masc.
Rongé jusques aux os, *rouinato.*
Rongé de vers, *tarlato.*
Rongé, *roso*, *rosigato*, part. masc.
Rongée, *rosa*, *rosigata*, part. fem.
Rongeard, *rosigatore*, *roditore*, masc.
Rongement, *rosigamento*, masc.
Rongeotter, *rosecchiare.*
Ronger, *rodere*, *rosicare.*
Ronger son frein: l'Italien dit, *rodere i chiavistelli*, *roder la catena.*
se Ronger interieurement, crever de dépit, *far lima lima.*
Ronger jusqu'aux os, *rouinare uno.*
Rongeur, *roditore*, masc.
Rongeure, *rosura*, fem.
Rongne, Rongner, &c. *Voyez* Rogne.
Ronsiere, *roveto*, masc.

ROO ROP ROQ

ROole. *Voyez* Role.
Roolet. *Voyez* Rolet.
Ropille, ou roupille, *spezie di casacca.*
Roquet, *rocchetto*, masc.

Roquet, surplis, *rochetto*, masc.
il est Roquet, *è mezz'imbriacco.*
Roquet de Païsan, *giornea*, fem.
Roque, sorte de chien, *can botolo*, masc.
Roquette, *ruchetta*, fem.
Roquette, *citadella*, fem.
Roquille, *spezie di misura in Borgogna.*

ROS

ROsace, fleur, *branca ursina*, fem. *acanzio fiore*, masc.
Rosage, *oleandro.*
Rosagine, *oleandro.*
Rosaire, *Rosario*, masc.
Rosat, *rosato*, masc.
Rose, *rosa*, fem.
Rose autumnale, ou muscate, *rosa muscata*, fem. *rosa damaschina.*
Rose Nôtre-Dame, *peonia*, fem.
Rose de Junon, *giglio bianco*, masc.
Rose de piene, *peonia*, fem.
Rose seiche, *color di rosa secca.*
Rose de Provins, *rosa di rosappia*, f.
la plus belle Rose de son chapeau, i. *la cosa che gli deve esser più cara*, *ò più importante.*
Rose à cent feüilles, *cento foglie.*
Rose de gloire, *compartimento*, masc.
Rose de Jerusalem, *amomo*, masc.
Rose d'Inde, *otonna*, fem.
Rose d'églantiere, *rosa selvatica*, fem.
il n'y a point de si belle Rose qui ne devienne grattecul: l'Italien dit, *non fù mai si bella scarpa, che non diventasse brutta ciavatta.*
ce ne sont que des Roses: l'Italien dit, *è un zucchero.*
Roses de souliers, *nastri*, plur. masc.
un bouquet de Roses, *un mazzo di rose.*
elle estoit comme une Rose parmi des violettes, *fra quelle ella si stava, come fra violette humili, nobilissima rosa.* Guarini.
Roseau, *canna*, fem.
Roseau aromatique, *calamo*, masc.
lieu plein de Roseaux, *cannetto*, masc.
Rosé, *roseo*, masc.
Rosée, *rugiata*, *ruggiada*, fem.
plein de Rosée, *ruggiadoso*, masc.
une tendre Rosée, *una molle ruggiada.*
Rosereau, *spezie d'armellino.*
Rosetique, *spezie di vino in Gascogna.*
Rosette couleur, *cenabrio*, *minio*, m.
Rosette, cuivre, *rame del primo gitto.*
poire de Rosette, *spezie di pero.*
vin de Rosette, *vino rosso da incappellar l'altro.*
Rosette de Botte, *tomaia*, fem *scappino*, masc.
mettre des Rosettes, *scappinare.*
à Rosette, *a guisa di rosa.*
Rosillon de botte, *parte di sopra della tomaia.*
Rosier, *rosaio*, masc.
Rosier sauvage, *rovo*, masc.
Rosin, *rosino*, masc.

Rosine, *rosata*, fem.
Rosinement, *stillamento di rugiada*, masc.
Rosiner, *stillar rosina* Item, *cader la rugiada.*
Rosineux, *pieno di rosina.*
Rosmarin, *rosmarino*, *osmarino*, masc.
du Rosolis, *risolì.*
Rosse, poisson, *lasca*, fem.
Rosse, mechant cheval, *rozza*, fem.
il n'y a si bon cheval qui ne devienne Rosse, i. *non vi è persona tanto gagliarda, che non deventi fiacca e vecchia.*
Rosser, gronder, *brontolare*, *gridare*, *ruzzare.*
Rosser, battre, *battere*, passé def. *battei.*
il a esté Rossé comme un enfant de bonne maison, *è stato battuto senza rispetto.*
Rosseur, *brontolatore*, *ruzzatore*, m.
Rosette, *marza*, fem.
Rossignol, *usignolo*, *russignolo*, masc. *filomela*, fem.
Rossignol, fer à crocheter, *grimaldello*, masc.
Rossignol de terre, sifflet, que les enfans empliſſent d'eau, *rossignolo d'acqua.*
Rossignol d'Arcadie, ou de moulin, *asino*, masc.
Rossignol de marêts, *rana*, fem.
Rossignol de riviere, *spezie di uccello pescatore.*
Rossignol du muraille, *certo uccellino.*
Rossignoler, *rossignolare.*
Rossignolet, *usignoletto*, masc.
Rost, ou rôti, *arrosto*, masc.
Rostie. *Voyez* Rôtie.
Rostir. *Voyez* Rôtir.

ROT

ROt, rôti, *arrosto*, masc.
un plat de Rôt, *un piatto d'arrosto.*
du Rôt, *dell' arrosto*, masc.
Rot, *rutto*, masc.
Rotement, *ruttamento*, masc.
Roter, *ruttare.*
Roteur, *ruttatore*, masc.
Rôti, *arrosto*, *arrostito*, part. masc.
le Rôti, *l'arrosto*, masc.
le Rôti est trop cuit, *l'arrosto è troppo cotto.*
le Rôti n'est pas cuit, *l'arrosto non è cotto.*
Rôtie, *rostita*, *fetta di pane abbrustolato*, fem.
Rôtie dans la lechefrite, *panunto*, m.
Rôtie au vin, *pan lavato*, masc.
Rôtir, *arrostire*, pres. *arrostisco.*
se Rôtir, auprés du feu, *cregiarsi.*
Rôtisserie, *bottega di vendi arrosto*, fem.
Rôtisseur, *vendi arrosto*, masc.
Rôtisseuse, *moglie di vendi arrosto*, fem.
Rotonde, *rotonda*, fem.
Rotondité, *rotondità*, fem.

Rotton, *can bottolo*, masc.
Rotule, *mola*, fem.
Roture, *ignobilità*, fem.
Roturier, *ignobile*, masc. & fem.
Roturierement, *ignobilmente.*
Rotterdam, port d'Hollande, *Rotterdamo.*

ROU

ROüage, *ruote*, plur. fem.
Roüan, *roano, faginato*, masc.
Roüanette, *spezie di ferro da segnar le botti.*
Roüart, *Bargello di campagna*, masc.
Rouché, ou ruche, *cupile*, masc.
Rouche, herbe, *brusco*, masc.
Roucherole, oiſillon, *pettirosso*, m.
Rouchet, poiſſon, *pesce cappone, ò dentale.*
Roucoulement, *croiamento*, masc.
Roucouler, *croiare.*
Rouë, *ruota*, fem.
Rouë de champ, *ruota dell' horloggio appresso quella dell' tempo.*
Rouë de rencontre, *ruota del tempo.*
Rouë de conte, *ruota che fà muover lo stilo dell' orloggio.*
pouſſer à la Rouë, i. *aiutar, dare aiuto.*
la plus méchante Rouë fait du bruit, *la più cattiva ruota zigola*, i. *la minima persona fà rumore.*
la maîtraiſſe Rouë fait tourner le moulin, i. *il Padrone, ò Signore mantiene i servitori, ò suddditi.*
faire la Rouë comme un paon, *pavoneggiare.*
Roüé, *squartato, ruotato*, part. masc.
Roüelle, *fetta*, fem.
Roüelle de veau, *della coscia di vitella.*
Roüelle de mors, *fallo*, masc.
Roüement, *ruotamento*, masc.
Roüen, ville de France, *Roano.*
Roüen, cheval, *roano*, masc.
Roüer, *rompere, ò squartare uno con la ruota.* Item, *ruotare.*
Roüet d'arquebuſe, *ruota*, fem.
Roüet à filer, *filatoio, tornello*, masc.
Roüet à tordre de la ſoye, *torcitoio*, masc.
Roüet de Tiſſeran, *subbia*, fem.
Roüet de Potier, *ruota*, fem.
Roüet d'une ſerrure, *cerebio*, masc.
Roüeter, *ruotare.*
Roüette, *ruota picciola*, fem.
Rouge, *rosso*, masc.
Rouge de feu, *rouente, infuocato.*
la mer Rouge, *il mar rosso, il mar Eritreo.* Segneri.
Rougeâtre, *rosseggiante*, masc.
Rougelet, *spezie di pero.*
Rouge-gorge, oiſeau, *pettirosso*, m.
Rougement, *rossamente.*
Rougeolle, *rosseda*, fem. *rosolia*, fem. *le rossole*, plur. fem.
Rouget, poiſſon, *pesce cappone.*
les Rougets, *certa compagnia di bari ò ferraiuoli rossii.*
Rouget, barbe, *spezie di barbo.*

ROU

Rougette, poiſſon, *spezie di dentale.*
Rougeur, *rossore.* Item, *brina.*
Rougeur de viſage, chaleur de foye, *ardore di viso*, masc.
Rougir, *arrossire*, pret. *isco.*
Rougir au feu, *rouentare, infocare.*
Rougiſſant, *rosseggiante, rouente*, m. & fem.
Roüi, *macerato nell' acqua come il lino*, &c.
Roüille, *rugine*, fem.
Roüille de cuivre, *fior di rame.*
Roüillé, *rugginoso*, masc.
Roüiller, *rugginire*, pret. *rugginisco.*
Roüilleure, *ruggine*, fem.
Roüir du chanvre, &c. *macerare, mettere in macero.*
Roüiſſe, *spezie di pero.*
Roüiſſoir, *luogo da macerare il canapo, ò lino.*
Roulade, *tiro di gorgia cantando*, m.
Roulant, *rotolante*, masc. & fem.
en Roulant, *rotolone.*
Roule, *rotolamento*, masc.
Rouleau de Patiſſier, *stenderello*, m.
Rouleau, *rotolo*, masc.
Rouleau, *corlo, spianatoio, ruolo*, m.
Rouleau, ruban, *nastro di lana*, masc.
Rouleau d'étoffe, *viluppo*, masc.
Rouleau à unir la terre, *volgitore*, m.
Rouleau de timbre, &c. *corrente, corlo, cordone*, masc.
Rouleau de navire, *palanca*, fem.
Roulement, *tirata*, fem. *sdrucciolamento*, masc.
Rouler, *piegare in forma di rotolo.*
Rouler, *rotolare.*
Rouler dans un papier, &c. *avviluppare in una carta.*
Rouler dans un caroſſe, *andare in carozza.*
Rouler du haut en bas, *scoscendere*, passé def. *scoscesi*, part. *scoscesso.*
Rouler ſa vie doucement, *passar sela con pocca cosa, vivacchiare.*
Rouler par l'eſprit, *vagar per l'animo.*
Rouler les yeux, *stralunare.*
Roulier, *carrettiere, condottiere*, masc.
Roullier, *stalla da ingrassar porci*, fem.
Roulis, *colonna*, fem. *pilastro*, masc.
Roupeau, oiſeau, *spezie d'airone.*
Roupie, oiſeau, *pettirosso*, masc.
Roupie, *giocciola al naso, camorro, ghiacciolo*, masc.
Roupieux, *gocciolone, camorroso.* m.
Roupille, *casacca*, fem.
Roure, arbre, *rouere, albero.*
Rouſſâtre, *rosseggiante*, masc. & fem.
Rouſſe, *rossa, che hà capeli rossi.*
bêtes Rouſſes, *cervi, capriuoli*, &c.
Rouſſeau, *huomo rosso, che hà capeli rossi.*
Rouſſeau, oiſſeau, *spezie d'airone.*
Rouſſelet, *spezie di pero.*
Rouſſelet, *un poco rosso.*
Rouſſer, *brontolare, grugnire.*
Rouſſerole, oiſeau, *pettirosso*, masc.
Rouſſette, poiſſon, *mullo* ou *mollo*, m.

ROU ROY

Rouſſeur, *rossore*, masc.
tache de Rouſſeur, *lentigine*, fem. *panna*, fem.
il a le viſage plein de tache de Rouſſeur, *hà il viso lintiginoso, pieno di brogie.*
Rouſſillon, Province de France, *Rossiglione*, masc.
Rouſſin, *ronzino*, masc.
monté ſur un trés-beau Rouſſin, *a cavallo d'un bellissimo ronzino.*
Rouſſiner, *fare il ronzino, correr dietro alle cavalle.*
Rouſſir, *arrossire, diventar rosso.*
Rouſſoi, *rovo*, masc.
Rouſſoïant, *rosseggiante*, masc. & fem.
Rouſſoïer, *rosseggiare.*
Route, *via, volta*, fem.
Route de ſoldats, brigade, *brigata di soldati*, fem.
Route de ſoldats, *un passa-porto per alloggiare.*
quelle Route prendrons-nous? *che strada piglieremo?*
les ſoldats ſont en Route, *i soldati sono in marcia, in camino.*
par la Route de Lion, *per la strada di Lione.*
Route, en terme de marine, *solco*, m.
Route, déroute, *rotta*, fem.
Router, *seguitar la traccia.*
Routier, *huomo prattico, che sà la via, guida.* Item, *assassino di strade.*
Routier, *libro di camini.*
un vieux Routier: l'Italien dit, *un sbirro vecchio.*
Routine, *uso*, masc. *pratica*, fem.
Routiner, *praticare.*
Roture d'eau, *via fatta dal continuo scorrer dell' acqua.*
Rouveau, *spezie di pero.*
Rouviere, *spezie d'oliva.*
Rouvraïe, *selva di roueri, rouereto.*
Rouvre, arbre, *rouere.*
Rouvroi, *roueto*, masc.
Roux, *rosso*, m. *che hà li capelli rossi.*
Roux aleſan, *savro*, masc.
Roux comme le fiel, *roggio*, masc.

ROY

ROy, *Rè*, m. *Rè*, au pl. *Voyez* Roi.
Royal, *reale*, masc. & fem.. *Voyez* Roïal.
Roïauté, *Realtà, stato di Rè. Voyez* Roïauté.
Royaume, *Reame, Regno*, masc. *Voyez* Roïaume.
le Royaume des taupes, i. *sotto terra.*
Royttelet, oiſeau, *regolo*, masc.

RUA RUB

RUade, *calcio*, masc. *calci*, au plur.
il donne des Ruades, *tira calci.*
Ruban, *fettuccia*, fem. *nastro*, masc. *cordella*, fem.
une aune de Rubans, *una canna di fettuccie.*

Rubannier, *teſſitore di naſtri, di fettuccie, fettucciaro.*
Rubanniere, *fettucciara*, fem.
Rubarbe, *rabarbaro*, maſc.
Rubeline, oiſeau, *pettiroſſo*, maſc.
Rubette, *rubeta*, fem.
Rubican, *rubicante*, maſc.
Rubicon, *roſſo, rubicondo*, maſc.
Rubienne, oiſeau, *codiroſſo*, maſc.
Rubis, *rubino*, maſc.
Rubis, balais, *balaſſo*, maſc.
Rubis ſur le nez, *brogia*, fem.
faire Rubis ſur l'ongle, *bever tutto il bicchier di vino, ò metter poi l'ultima gocciola sù l'unghia.*
Ruble, vingt-cinq livres de poids, *rubbio*, maſc.
Rubrication, *rubricazione*, fem.
Rubriche, *ſinopia*, fem.
Rubriché, *ſegnato con rubrica.*
Rubricatif, *rubrificativo*, maſc.
Rubrique, *rubrica*, fem.

RUC RUD

RUche, *arnia*, fem. *cupile*, maſc.
Ruche de mouches à miel, *albergo di pecchie.*
Ruché, *piena un' arnia.*
Rucher, *metter nell' arnia.*
Ruchette, *arnia picciola*, fem.
Ruchot, caſaque, *ſpezie di giornea, ò caſacca.*
Rudache, *rotella*, fem.
Rude, *ruvido, rozzo, aſpro, ſevero, amaro, gagliardo, forte*, maſc.
tems Rude, *tempo orrido*, maſc. *tempo aſpro*, maſc.
la ſaiſon eſt ſi Rude, *è coſi orrida la ſtagione.* Boccalini, *e* Bentivoglio.
Rude, en terme de Muſique, *crudo*, maſc.
monté Rude, *ſalita erta*, fem.
paroles Rudes, groſſieres, *parlar villano.*
cela eſt Rude en François, *queſto ſona mal in Franceſe.*
des coups bien Rudes, *botte peſanti*, f.
tres-Rude, *amariſſimo*, maſc.
Rudement, *rozamente, aſpramente, ſeveramente, fortemente.*
Rudeſſe, *aſprezza*, fem.
Rudoyement, *ſtrapazzamento*, maſc.
Rudoyer, *ſtrapazzare, aſpreggiare, trattare aſpramente.*

RUE

RUë, herbe, *ruta*, fem.
Ruë, *ſtrada, contrada*, fem.
courir les Ruës, i. *eſſer matto ſpacciato.*
dans une petite Ruë, *in un vicoletto, in un vico.*
aller par des petites Ruës, *vicolizzare.*
Ruelle, petite ruë, *ſtradetta*, fem. *chiaſſolino*, maſc.
Ruelle de lit, *ſtretta di letto*, fem.
Ruer, *lanciare, tirare, trarre, tirar di mano.*
Ruer, donner des ruades, *trar calci, tirar calci, ſparar calci.*
ſe Ruer ſur quelqu'un, *dar addoſſo a uno, avventarſi ad uno.*
ſe Ruer ſur quelque choſe, *appigliarſi ad una coſa.*
Ruer de grands coups : l'Italien dit, *lanciar cannoni, ò partigiano.*
Ruette, *ſtradetta*, fem.
Rueur, *tiratore, ſparatore*, maſc. *che tira calci.*

RUF RUG

RUffien, *drudo, ruffiano*, maſculin.
Ruffiene, *ruffiana*, fem.
Ruffienner, *puttaneggiare.*
Ruffiennerie, *puttaneria*, fem.
Rugine, *ferro da raſchiar l'oſſa, raſpatoio.*
Ruginer, *raſchiar le oſſa, raſpare.*
Rugir, *ruggire*, preſ. *rugiſco*, & *rugio.*
Rugiſſant, *ruggente.*
Rugiſſement, *rugito*, maſc.
Rugiſſeur, *rugitore*, maſc.

RUI.

RUile, *riga di liuello,*
Ruileau, *cazzuola picciola*, fem.
Ruiler, *rimeſcolare il geſſo.*
Ruine, *rouina*, fem. *eſterminio*, maſculin.
tomber en Ruine, *rouinare.*
on croit qu'ils ont cauſé la Ruine de ce Royaume, *ſono ſtimati gli architetti d'ogni rouina di quel Regno.* Boccalini.
avec une telle Ruine, ou perte de la Ville, *con tale eccidio della Città.* Davila.
c'eſt la Ruine de tout le monde, *è l'eſterminio dell' univerſo.*
Ruinement, *rouinamento*, maſc.
Ruiner, *rouinare, precipitare.*
afin que mes affaires ne ſe Ruinent pas tout-à-fait, *accio le coſe mie non, precipitino del tutto.*
Ruineux, *rouinatore*, maſc.
Ruineux, *rouinoſo*, maſc.
Ruir, *rugire.* Item, *macerare il lino, &c.*
Ruiſſeau, *ruſcello*, maſc. *rigagno, rivo* maſc.
les petits Ruiſſeaux ſont les grandes rivieres : l'Italien dit, *a quattrino a quattrino ſi fà il ſoldo.*
le bruit d'un petit Ruiſſeau, *il mormorar d'un lento fiumicello.* Taſſo.
Ruiſſeler, *ruſcellare, ſcorrere, zampillare.*
Ruiſſelet, *ruſcelletto*, maſc.

RUM RUP

RUm, rumb, poiſſon, *rombo*, maſculin.
Rumatique, *accattaratto, infreddato*, maſc.
Rume, *infreddamento*, maſc.
Rumer, *notare i rombi sù la carta marina.*
Rumeur, *romore*, maſc.
faire Rumeur, *romoreggiare.*
Ruminement, *ruminamento*, maſc.
Ruminer, *ruminare.*
Rumineur, *ruminatore*, maſc.
Ruption, *rottura*, fem.
Ruptoire, *rottorio*, maſc.
Rupture, *rottura, rotta*, fem.
Ruque, *ſpezie di pomo.*
Rural, *rurale*, maſc. & fem.

RUS RUT

RUſc, *ruſco*, mirto *ſelvatico*, maſc.
Ruſe, *aſtuzia*, fem.
Ruſe d'animal, *raggiramento*, maſc.
Ruſé, *aſtuto, ſcaltro, trincata, di natura ſcaltra.* Davila.
Ruſée, *aſtuta, ſcaltra, trincata, di natura ſcaltra.*
Ruſément, *aſtutamente.*
Ruſer des animaux, *raggirare.*
Ruſtaut, *ruſtico, villano*, maſc.
Ruſtauderie, *ruſticità*, fem.
Ruſticité, *ruſticità, ruſtichezza*, fem.
Ruſtique, *ruſtico*, maſc.
avec des paroles Ruſtiques, *con un parlar villano.*
Ruſtiquement, *ruſticamente.*
Ruſtiquer, *fare il ruſtico.*
Ruſtiquerie, *ruſtichezza*, fem.
Ruſtre, *ſbrico, baro, briccone*, maſc.
Ruſtre, ruſtaut, *ruſtico, villano*, maſc.
Ruſtre, en armorie, *rombo*, maſc.
Ruſtrerie, *bareria, bricconeria*, fem.

S

FAire des SS, quand on eſt yvre, *balenare, caminar ſtorto* : l'Italien dit, *andare a iccaſe.*

SA SAB

SA, *ſua, la ſua*, fem.
Sa mere, *ſua madre.*
Sa chambre, *la ſua camera.*
Saba, ville d'Arabie, *Saba.*
la Reine de Saba, *la Regina di Saba.*
Sabat, *Sebato*, maſc.
Sabat de Sorciers, *treggenda, noce di Benevento*, fem.
aller au Sabat, *andare in iſtriazzo* Bernia.

un Sabat, *un gran fracaſſo, ò rumore*, maſc.
Sabine, ſorte de plante, *ſabina*, fem.
Sable, *ſabbia*, fem.
Sables en mer, *ſecche*, plur. fem.
Sable, en terme de Blazon, *nero*, maſc.
Sable, horloge de ſable, *horloggio colla poluere*, maſc.
Sable, coûtelas courbé, *ſtorta*, maſc.
Sablé, *gittato in ſabbia.*
Sabler, *gittare in ſabbia.*
Sabliere, poutre, *trave che regge la parte d'innanzi del tetto.*
Sablon, *arena*, fem. *ſabbione*, maſc.
Sablonneux, *arenoſo, ſabbioniccio.* m.
Sablonniere, *cava di ſabbione*, fem. Item, *campagna arenoſa*, fem.
Sabors, *troniere di vaſcello*, plur. fem.
Sabot, *palco, pirlo*, maſc.
dormir comme un Sabot, i. *dormir forte.*
Sabot de glace, *ghiacciuolo*, maſc.
le Sabot d'un cheval, *unghia*, fem.
des Sabots, *ſcarpe di legno*, plur. fem.
Sabboter, *paleare.*
Sabbotter une perſonne. Metap. *tormentare.*
Sabottiers, *ſpezie di frati, ò romiti, ò zoccolanti.*
Saboulement, *ſtrappazzamento, ſcompigliamento*, maſc.
Sabouler, *ſtrapazzare, ſcompigliare.*
Sabourrer, *ſavorare il vaſcello, alleſtare.*
Sabre, ſable, *ſpada ritorta, ſtorta*, f.
ils ont des ſabres au côté, *pendon ſpade ritorte ad un de fianchi.* Taſſo.
Sabuleux, *arenoſo*, maſc.
Saburre, leſt, *ſavorra, zavorra, ſavorna*, fem.
Saburrer, *ſavornare, alleſtare.*

SAC

SAc, *ſacco*, maſc.
petit Sac, *ſacchetto*, maſc.
Sac de ville, *ſacco*, maſc.
mettre à Sac, *ſaccheggiare, mettere a ſacco.*
Sac-à-vin, *un imbriaccone, bottiglione*, maſc.
gens de Sac & de corde, *ſcapeſtrati*, plur. maſc.
ſe courrir d'un Sac, moüillé, *pigliare una ſcuſa magra.*
donner le Sac & les quilles, *ſcacciare, ò mandare via uno.*
tirer d'un Sac double mouture, i. *cavar due utilità da una medeſima coſa* : l'Italien dit, *calcar da due bande uno ſtivale.*
un Sac à bran, *un budellone, un pancione*, maſc.
le Sac à la preſure, *i teſticoli*, plur. m. *la coglia*, fem.
faire Sac, qui ſe dit d'une playe ou tumeur, *far colta, far ſacca.*

il ne ſort du Sac que ce qu'il y a : l'Italien dit, *la botte dà del vino che hà.*
vuider le Sac, dire tout ce que l'on ſçait, *pigliare il ſacco pe l pedicino.*
un Sac d'injures, i. *una perſona ingiuriosa.*
ils ſont comme les Sacs du Charbonnier, i. *ſi corrompono, ò guaſtano l'un l'altro.*
manger dans ſon Sac : l'Italien dit, *mangiar come il cavallo della carretta.*
plein un Sac de piſtoles, *un ſacco pieno di doppie.*
Saccade, *ſtretta, ſpinta, ſcoſſa*, fem.
Saccader, *ſpingere, ſcompigliare, ſcuoterre.*
Saccage, *diritto che ſi piglia ſopra ogni ſacco di biada.*
Saccagé, *ſaccheggiato*, part. maſc.
Saccagement, *ſaccheggiamento*, maſc.
Saccager, *ſaccheggiare.*
Saccageur, *ſaccheggiatore, ſaccomanno*, maſc.
Sacerdoce, *Sacerdozio*, maſc.
Sacerdotal, *Sacerdotale*, maſc. & fem.
Sachant, *ſapendo.*
Sache, *ſacco grande*, maſc.
Sachet, *ſacchetto*, maſc.
battre, ou fraper ſur le dos avec des Sachets, remplis de ſables, *ſacchettare.*
Sacoche, *ſaccoccia*, fem.
Sacotin, plante, *centaurea*, fem.
Sacquer, *cavar fuori*, , *cacciar mano.*
Sacquer un poignard dans le ſein, *dare una pugnalata, cacciare il pugnale dentro del ſeno.*
Sacqueter, battre avec ſacs plein de ſable, *ſacchettiare.*
Sacraire, *ſacrario*, maſc.
Sacramentaire, *ſacramentale*, maſc.
Sacramental, *ſacramentale*, maſc. & fem.
Sacramentalement, *ſacramentalmente*, adv.
Sacre, *dedicazione di Chieſa, &c.*
Sacre, *conſagrazione, il ſacro, ò ſacrare d'un Rè.*
Sacre, canon, *ſagro, canone*, maſc.
Sacre, oiſeau, *ſagro*, maſc.
Sacré, *ſagrato*, part. maſc.
Sacrement, *ſagramento*, maſc.
le ſaint Sacrement, *il Santiſſimo.*
on a porté le ſaint Sacrement, *s'è portato il Santiſſimo.*
Sacrer, *ſacrare.*
Sacret, oiſeau, *maſchio del ſagro*, maſc.
Sacrificateur, *Sacrificatore*, maſc.
Sacrificatoire, *ſacrificatorio*, maſc.
Sacrifice, *ſacrificio*, maſc.
faire Sacrifice, *far ſacrificio.*
je vous fais un Sacrifice de ma volonté comme d'une victime innocente, *queſta mia voglia qual innocente vittima a te conſacro.* Guarini.

Sacrifier, *ſacrificare.*
Sacrilege, *ſacrilego*, maſc.
un Sacrilege, *ſacrilegio*, maſc.
Sacrilegement, *ſacrilegamente.*
Sacriſtain, *Sagreſtano*, maſc.
un qui eſt Sacris, *uno che hà gli Ordini.*
Sacriſtie, *Sagreſtia, Sacriſtia*, feminin.

SAE SAF.

SAdariege, ſanriete, herbe, *ſavoreggia*, fem.
Sadrée, ſanriette, *ſavoreggia*, fem.
Saffran, *zafferano*, maſc.
Saffran bâtard, *gruogo, zafferano ſaracineſco*, maſc.
aller au Saffran, *far bancarotta.*
couleur de Saffran, *color di narancio, di ſafferano.*
Saffraner, *acconciar con zafferano.*
Saffranier, *mercante fallito*, maſc.
Saffraniere, *campo di zafferano*, maſc.
Saffre, effronté, *ſfacciato*, participe maſc.
Saffre, goulu, *ghiottone*, maſc.
Saffrelique, *donna ghiotta*, fem.
Saffreté, *ghiotioneria*, fem.

SAG

SAgapene, ſagapin, *gomma, ò ſugo di ferola.*
Sage, *ſavio*, maſc. *ſavia*, pour le fem.
l'un n'eſt gueres plus ſage que l'autre, *s'è l'uno è matto, l'altro non hà cervello.*
il faut être Sage, *biſogna eſſer ſavio.*
il eſt bien ſage, *è molto ſavio, è modeſto.*
les Sages de la Grece, *i Savii della Grecia.*
Sage-femme, *levatrice, mammana*, fem.
Sagement, *ſaviamente.*
Sageſſe, *ſaviezza, ſapienza*, fem.
avec Sageſſe, *con prudenza.*
Saget, *ſavietto*, maſc.
Sagette, fleche, *freccia*, fem. *ſtrale*, maſc. *ſaetta*, fem.
Sagitelle, *lancetta da aprir l'apoſtema*, fem.
Sagittaire, *Sagittario*, maſc.
Sagoüin, ſorte de ſinge, *ſagogno*, maſc.
Sagules, cordes, *ſagore, certe corde*, plur. fem.

SAI

SAie, *ſaio*, maſc.
petite Saie, ſorte de ſerge, *ſaietta*, fem.
Saignée, *ſalaſſo*, maſc.
Saignée, herbe, *gramigna*, fem.
ſelon le bras, la Saignée, i. *la ſpeſa ſecondo il potere* : l'Italien dit, *fare il paſſo ſecondo la gamba.*

Saigner, *cavar ſangue, ſanguinare, ſalaſſare.* Item, *buttar ſangue.*
il faut le faire Saigner de la vaine commune, *biſogna farlo ſanguinare alla vena commune.* Iſabella Corteſe.
il a été Saigné du pied, *gli è ſtato cavato ſangue dal piede.*
je ne veux pas que l'on me Saigne, *non comporterò che mi ſia cavato ſangue.*
ſe Saigner pour une perſonne, *sbracciarſi per uno.*
je me Saignerois pour vous, *mi aprirei il petto per voi, mi ſvenerei per voi.*
Saigner du nez, perdre courage, *eſſer codardo, mancare alla promeſſa.*
il Saigne du nez, *il ſangue gli eſce dal naſo, butta ſangue dal naſo.*
Saigner la terre, *arrompere.*
Saigneur, *cavator di ſangue*, maſc.
Saigneux, *ſanguinoſo*, maſc.
Saillie, ſortie, *uſcita*, fem.
Saillie, avance, *ſporto, riſalto*, fem.
des Saillies, boutades, *fantaſticherie*, plur. fem. *ſpropoſiti*, plur maſc.
Sallies des coleres, *bollori d'ira*, plur. maſc.
Saillies d'eſprit, *concetti all' improviſto.*
Saillir, *ſalire, montare. Il montare, ò ſalir delli cavali. Coprir la femina degli animali.*
lieux où l'on fait Saillir les cheveux, *la monta.*
Saillir en dehors, *ſporgere, ſportare.*
Sain, *ſano*, maſc.
Sain-doux, *graſſo di porco.*
Saine, *ſana*, fem.
Saine, ret, *ſaggina*, fem.
Sainement, *ſanamente.*
je le dis Sainement, *lo dico da dovero.*
Saint, *Santo*, maſc.
un Saint qui ne guerit de rien, *ſantoccio*, maſc.
* Saint-foin, *ſinfito*, maſc. *cedrangola*, fem.
Saint de Carême, i. *una perſonna naſcoſta.*
il ne ſçait à quel Saint ſe voüer, i. *non sà che fare.*
Saint Cloud, Bourg, *San-Clu.*
Saint Denis, Ville de France, *San-Dionigio*, ou *San Dioniſio.*
Saint Godard, montagne des Alpes, *San-Gotardo.*
Saint-Omer, Ville de Flanderes, *Sant-Omero.*
Sainte, *Santa*, fem.
Sainte Nitouche, *ſanta Naſiſſa.*
faire la Sainte ſucrée, *far Monna Oneſta.*
Saintement, *ſantamente.*
Sainteté, *ſantità*, fem.
Saint Pançart, i. *Carnevale*, maſc.
il eſt de Saint Pris, i. *è preſſo, è ſtato colto, per alluſione della parola*, pris.
envoyer à Saint Mathurin, *mandare all' hoſpedale de' pazzi.*
par Saint peu, i. *pochiſſimo*, maſc.
cela eſt voüé à un autre Saint, i. *è promeſſo ad uno altro.*
Saint lezin, *ſpezie di pero.*
Saint Quentin, Ville de France, *San-Quintino.*
Saïque, ſorte de navire, *caicchio*, maſc. *Saica barca turcheſca.*
Saiſie, *ſequeſtro*, maſc.
Saiſine, *poſſeſſione, ſtaggina*, fem.
Saiſir, prendre, tenir ferme, *afferrare, pigliare,*
ſe Saiſir de douleur, *laſciarſi cogliere dal dolore, eſſer ſorpreſo dalla doglia.*
il eſt Saiſi au cœur, *hà ſerrato il cuore.*
il eſt Saiſi de peur, & de douleur, *è intimorito ed addolorato inſieme.*
Saiſir les biens, *ſequeſtrare.*
ſe Saiſir, ſe rendre maiſtre, *impoſſeſſarſi, impadronirſi.*
ſe Saiſir ſe rendre maître, *impadronirſi.*
Saiſir, uſurper, *uſurpare.*
Saiſir, attaquer, *aſſalire*, preſ. *aſſalgo, aſſali, aſſale, aſſagliamo, aſſalite, aſſalgono*, paſſé def. *aſſalii*, part. *aſſalito.*
l'amour me Saiſit fort, *m'aſſale amor con ſi poſſente fuoco.* Guarini.
être Saiſi d'une maladie, *eſſer colto da una malatia.*
la peur a Saiſi ſes eſprits, *il timore hà occupato i ſuoi ſpiriti.*
il fut Saiſi d'une ſi grande melancolie, qu'il en mourut de douleur peu de mois aprés, *rimaſe occupato da coſi fiera malinconia che nello ſpazio di pochi meſi terminò di cordoglio la vita.* Davila.
quel horreur me Saiſie? *qual mi ſento horor vagar per le oſſa?* Guarini.
Saiſiſſement, *ſequeſtro*, maſc. *poſſeſſione*, fem.
Saiſiſſement de douleur, *ſvenimento*, maſc. *oppreſſione*, fem.
Saiſon, *ſtagione.*
la Saiſon eſt ſi rude, *è coſi orrida la ſtagione.* Guicciardini.
hors de Saiſon, *intempeſtivo, fuor di ſtagione.*
dans la belle Saiſon que les jours ſont plus grands que les nuits, *nella bella ſtagione che'l di s'avanza ſovra la notte.* Guarini.
Saiſi, *colto, preſo, ſequeſtrato*, part. maſc.
il s'eſt trouvé Saiſie d'un piſtolet, i. *haveva la piſtola addoſſo, ò ſeco.*

SAL

SAlade, *inſalata*, fem.
une ſalade de petites herbes, *un' inſalatuccia d'erbettine.*
aſſaiſonner une Salade, *condire un' inſalata*, preſ. *iſco.*
une Salade pas trop ſalée, peu de vinaigre, & beaucoup d'huile, *inſalata ben ſalata, poco aceto, e ben ogliata.*
Salade, armeur de tête, *celata*, fem.
Salade à l'épreuve, *celatone*, maſc.
Salade d'oignons, *cipollata*, fem.
Salade de Gaſcogne, *capeſtro* maſc. *cerda*, fem.
Salade de pluſieurs ſortes d'herbes, *meſcolanza, miſtiganza, miſtiganza.* fem.
Saladir, *vaſo ò piatto da metter l'inſalata.*
Saladier, *d'inſalata, da ſare inſalata.*
Salage, *ſale, ſalame, ſalamento*, maſc.
Salaire, *ſalario*, maſc.
chaque peine merite Salaire, *ogni minima pena merita ricompenza.*
Salaiſon, *fattura di ſale.*
Salamandre, *ſalamandra*, fem.
Salamanque, ville d'Eſpagne, *Salamanca*, fem.
Salant, *che ſala, dove ſi piglia il ſalé.*
Salarier, *ſalariare.*
Salaude, *una donna ſporca*, fem.
Sale, vilain, *ſporco, ſucido, ſordido, brutto, imbrattato, biſunto.*
Sale de maiſon, *ſala*, fem.
une grande Sale, *un ſalone*, maſc.
une petite Sale, *ſala picciola*, fem.
Sale du commun, *tinello*, maſc.
gris Sale, *bogio ſcuro*, maſc.
Salé, *ſalato*, part. maſc.
vendre bien Salé, i. *vender caro.*
du Salé, *carne ſalata, ſalame.*
il me l'a bien Salée, il me l'a fait payer bien cherement, *mel' hà fatta parer ſalata.*
Salement, *bruttamente, ſporcamente*, adv.
Salecoque, écreviſſe de mer, *granchio di mare*, maſc.
Saler, *ſalare.*
Salet, *ſporco, ſucido*, maſc.
Saleté, *ſucidezza*, fem. *ſporcheria*, fem. *ſucidume, e ſudiciume*, maſc.
c'eſt une Saleté, *è una ſporcheria.*
Saleté, impureté, *impurità*, fem. *bruttura*, fem.
Saleté, oſeille, *aceroſa*, fem.
Saleure, *ſalatura*, fem.
Saleures, *ſalami*, plur. maſc. *carni ſalate*, plur. fem.
Salfuge, ſerpent, *ſerpente che muore eſſendo tocco dal ſale.*
Salicor, ſalicorne, plante, *ſalicornia*, fem.
Saliere, *ſaliera*, fem.
Salieres au-deſſus de l'œil du cheval *conche.*
Salieres à la gorge d'une femme, *buchi, ò concavità al collo, ò petto di donna magra.*
Saliette, *acceroſa, aceroſella*, fem.
Salignon, pain de ſel, *pane di ſalbianco.*
Saligot, *tribolo, tartufo, di ſtagno.*

Salin, *certo diritto ſopra il ſale.* Item, *magazzino di ſale.*
Sal[illegible] *tridente.*
Saline, *ſalina, luogo dove ſi fà il ſale.*
Salines, choſes ſalées, *ſalſume,* maſc.
Salique, *Salico,* maſc.
loy Salique, *legge Salica,* fem.
Salir, *imbrattare.*
Saliſſon, *donna ſporca,* fem.
Saliſſure, *bruttura,* fem. *ſporcheria,* fem. *ſucidume,* maſc. *imbrattamento,* maſc.
Salival, *di ſaliva.*
Salivation, *continuo ſputar di ſaliva, ſalivazione,* fem.
Salive, *ſaliva,* fem.
Saliver, *ſputar ſaliva.*
Saliveux, *pieno di ſaliva.*
Salle. *Voyez* Sale.
Salmandre, *ſalmandra,* fem.
Salmigondis, *carne trita, intingolo di carne trita, manicaretto.*
Salmille, herbe, *cerfoglio,* maſc.
Salmonde, herbe, *ſanamonda,* feminin.
Salnitre, *ſalnitro,* maſc.
Saloir, *ſalatoio,* maſc.
Salon, grande ſale, *ſalone,* maſc.
Saloppe, *ſporco, ſucido,* maſc.
une Saloppe, *una lordarella, una ſporca,* fem.
Saloque, *ſcirocco, vento,* maſc.
Salpêtre, *ſalpietra, ſalnitro.*
Salpêtreux, *pieno di ſalpietra, di ſalnitro.*
Salpêtrier, *che traffica, ò acconcia il ſalnitro.*
Salpêtriere, *luogo di ſalpietra.*
Salſe pareille, *ſalſapariglia, zarzapariglia,* fem.
Salſitif, *ſalſitivo,* maſc.
Salſitude, *ſalſitudine,* fem.
Salſugineux, *ſalſuginoſo,* maſc.
un Saltimbanque, Charlatan, *un Saltimbanca, ò ciarlatano.*
Saluade, *ſalutazione,* fem.
il m'a fait une grande Saluade, *m'hà fatto un profondiſſimo inchino.*
Saluage, *certo diritto.*
Salvatelle, *vena frà il dito annulare, ed il mignolo.*
Salvation, *ſalvazione.* fem.
Salubre, *ſalubre, ſano,* maſc.
Salubrement, *ſalubremente, ſanamente.*
Solubrité, *ſalubrità,* fem.
Salve, *ſalva,* fem.
Salué, *ſalutato,* part. maſc.
il n'a pas voulu me Saluer, *non s'è degnato ſaluturmi.*
Saluer, *ſalutare.*
Saluez de ma part toute votre famille, *ſalutatemi tutti di caſa. Salutate a nome mio tutta là famiglia.*
Saluteur, *ſalutatore,* maſc.
Salure, *ſalſume,* maſc.
Saluſſes, ville d'Italie, *Saluzzo.*
Salut, *ſalute, ſalutazione,* fem.
le Salut de la Vierge, l'*Ave Maria.*
un Salut d'or, *ſpezie di pezzo d'oro.*
Salut, *certa preghiera che ſi canta la ſera in Chieſa.*
Salut, *certo ſtromento da peſcare.*
mettre ſon Salut à la fuite, *provedere alla propria ſalute colla fuga.* Davila.
Salutaire, *ſalutare,* maſc. & fem.
l'an de la Salutaire Incarnation, *l'anno della fruttifera Incartazione,* Boccaccio.
Salutairement, *ſalutarmente.*
Salutation, *ſalutazione,* fem.
Saluts, *ſcudo d'oro antico di Francia.*

S A M

SAmbacin, *olio di gelſomino.*
Sambre, riviere de Flandre, *Sambra.*
Sambucin, *olio di ſambuco.*
Sambuque, échelle pour l'eſcalade, *ſambuca,* fem.
Same, poiſſon, *cefalo,* maſc.
Samedi, *Sabbato,* maſc.
donner du Samedi, i. *far confretta.*
né au Samedi, faineant : l'Italien dit, *nato la notte di S. Vidale.*
c'eſt demain Samedi, *domani ſarà Sabbato.*
la Samaritaine, *Samaritana,* fem.
officier de la Samaritaine, i. *ruffiano, è taglia borſe.*
Samoireau, raiſon noir, *ſpezie d'uva nera.*
Sampierre, *herba di S. Pietro.*

S A N

SAnable, *ſanabile,* maſc.
piſtolles de Sancerre, i. *frombole da trar pietre.*
Sanctificateur, *Santificatore,* m. *Voyez* Santificateur.
Sanctimonial, *ſantimoniale,* maſc.
Sanctimonie, *ſantimonia,* fem.
Sanction, *prammatica,* fem.
Sanctuaire, *Santuario,* maſc.
Sandal, taffetas, *ſendalo, ſandalo,* m. *taffetano,* maſc.
Sandale, bois d'Inde, *ſandolo, legno d'India,* maſc.
Sandal, arbre, *ſandolo,* maſc.
Sandal, ſorte de chauſſure, *zoccolo,* maſc.
Sandalin, *di ſendalo.*
Sandarac, *ſandaraca, ſangue di drago, colore,* maſc.
Sandarac des Arabes, *gumma di ginepro, ò cipreſſo ſandracca.*
Sandarache, *ſandracca,* fem.
Sandraſte, *ſpezie di carbonchio.*
Sandix, mine de plomb, *ſandice.*
Sandoüille, *ſpezie di pomo.*
Sandraque, *ſandracca,* fem.
Sanelle, moutarde ſauvage, *ſenapa ſelvatica,* fem.
Sanemonde, herbe, *ſanamonda,* fem.
Sanet, *caſtrare i porci.* Item, *curare, ſanare.*

S A N

Sanes, deux ſix aux dez, *ſane.*
Sang, *ſangue,* maſc.
Sang de dragon, *ſandaraca, ſangue di drago.*
gros Sang, ſang corrompu, *ſanguaccio,* fem.
Sang de France, *figliuoli del Rè di Francia.*
Sang d'homme, *zafferano baſtardo,* maſc.
avoir du Sang aux ongles, i. *havere animo :* l'Italien dit, *haver polſo.*
à feu & à Sang, *a ferro e fuoco.*
de Sang froid, *a ſangue freddo.*
de Sang chaud, *a ſangue caldo.*
le Sang lui monte au viſage, i. *arroſiſce.*
le Sang lui bout, *egli è in collera.*
j'ai ſué Sang & eau : l'Italien dit, *hà cacato le coradelle.*
tirer du Sang, *cavar ſangue, ſalaſſare.*
étancher le Sang, *ſtagnare il ſangue.*
je ſentis tout mon Sang ſe glacer dans mes veines, *ſentii rincirconfirmiſi nelle vene il ſangue.* Gio. Amb. Marini.
Sanglamment, *ſanguinoſamente.*
Sanglant, *ſanguinolente, ſanguinoſo.*
Sangle, *cinghia, cigna,* fem.
Sangles à ſuſpendre les mariniers qui travaillent aux mats, *balzi,* plur. maſc.
Sanglement, *cinghiamento.*
Sangler, *cinghiare.*
Sangler, foüetter, *sferzare.*
bien Sanglé, bien touché, bien prononcé, *ben ſpiccatto, ſtringato.*
Sangleton, petit ſanglier, *cinghiale giovane.*
Sanglier, *cinghiale, cignale,* maſc.
Sangliere, *ſcrofa di cinghiale,* fem.
Sanglot, *ſinghiozzo,* maſc.
Sanglot de Sang, *gromma di ſangue,* fem.
Sanglotter, *ſinghiozzare.*
Sanglure, *cingiatura,* fem.
Sang meſlure, *alterazione ò turbazione di ſangue,* fem.
Sanguoi, *gnaffe per non dire una beſtemmia.*
Sangſuë, *ſanguiſuga, ſanguettola, mignatta, ſanſuga,* fem.
Sangſuë, du peuple, *mignattone,* fem.
Sangſuer, *cavar ſangue per via di ſanguiſuga.*
Sanguificatif, *ſanguificativo, che fà è butta ſangue.*
Sanguifier, *convertire in ſangue.*
Sanguin, *ſanguigno, ſanguineo,* maſc.
Sanguin, plante, *ſanguina,* fem.
Sanguine, *ſanguina,* fem.
Sanguinaire, *ſanguinario,* maſc.
Sanguinaire, *centinodia, ſanguinaria,* fem.
Sanguine, pierre, *centinodia, ſanguinaria,* fem.
Sanguineral, *ſanguineruolo,* maſc.
Saniche, herbe, *ſanicula,* fem.

Sanie,

Sanie, pus, *ſanie*, *marcia*, fem.
Sanieux, *ſanioſo*, maſc.
Sannier, *che fà il ſale.*
Sannes, *ſpezie d'erba.*
Sanriette, herbe, *peverella*, *ſauoreggia*, *ſantoreggia*, fem.
Sans, *ſenza*, propoſition.
Sans autre, *ſenz' altro.*
Sans moi, ſans lui, &c. n'eût été moi, &c. *ſe non foſſi ſtato io*, *ſe non foſſe ſtato egli*, *&c.*
Sans plus, ſans doute, *ſenz' altro*, *ſenza dubbio.*
Sans dire mot, *ſenza dire niente.*
Sans deſſus deſſous, *ſoſſopra.*
Sanſonnet, *ſtornello*, maſc.
Sanſuë, *ſanguiſuga*, *ſanſuga*, *mignatta*, fem.
Santal, *ſendado*, maſc.
Santé, *ſanità*, *ſalute*, fem.
boire à la Santé, *fare un brindiſi.*
à votre Santé, *brindiſi a V. S. alla ſanità di V. S. alla voſtra ſalute.*
comment va la Santé? *come ſta di ſanità?*
on ne ſçait ce que c'eſt la Santé que quand on eſt malade, *non ſi sà coſa ſia ſanità che quando ſi ſtà ammalato.*
Santificateur, *Santificatore*, maſc.
Santification, *ſantificazione*, fem.
Santifier, *ſantificare.*
Santifié, *ſantificato.*
Santonique, *ſantonica*, fem.

SAO

SAone, riviere de France, *la Sona.*
Saoul, *ſatollo*, *ſazio*, *ſtucco*, maſc.
Saoul, ivre, *imbriaco*, maſc.
je ſuis Saoul de le voir, *ſono ſtufo di vederlo.*
tout ſon Saoul, *quanto ſi può*, *a crepa panza.*
manger tout ſon Saoul, *pigliare una buona corpacciata*, *mangiare a crepa pancia* ou *panza.*
j'en ai mangé tout mon Saoul, *ne hò fatto una buona ſcorpacciata.*
j'en ai ris tout mon Saoul, *ne hò riſo alla ſmacellata.*
il n'en eſt jamais Saoul, *non ſene moſtra mai ſatollo.*
Saoulant, *ſazievole*, *ſtucchevole*, m. & fem.
Saoulement, *ſaziamento*, *ſatollamento*, maſc.
Saouler, *ſatollare*, *riſtuccare*, *ſaziare.*
ſe Saouler, *imbriacarſi.*
Saoulerie, *ſatollamento*, maſc.

SAP

SApe, hoiau, *zappa*, fem.
Sapement, *zappamento*, maſc.
Saper, *zappare*, *abbattere.*
Sapeur, *zappatore*, maſc.
Saphene, veine, *ſafena*, fem.
Saphique, *ſafico*, *verſo*, maſc.
Saphir, *zaffiro*, maſc.

Sapience, *ſapienza*, fem.
Sapin, *abéte*, maſc.
Sapinaye, bois de ſapin, *abetaia*, fem.
Sapine, *caſſa*, fem.
Sapinée, *abetaia*, fem.
Sapineux, *pieno di abeti.*
Saponaire, *ſaponaria*, fem.
Sappe. *Voyez* Sape.
Sapper. *Voyez* Saper.
Saqueboutte, *trombone*, fem.
Saquer, *cavare.*

SAR

SAr, riviere d'Allemagne, *la Sara.*
Sarabande, *ſarabanda*, fem.
Sarache, anchois, *ſpezie d'anchiove.*
Saracineſque, *ſaracineſca*, fem.
Saragoſſe, ville d'Eſpagne, *Saragoſa.*
Sarazin, *ſaracino*, maſc.
Sarazine, herbe ſaracineſque, *ſaracineſca.*
Sarazine, *ariſtologia*, fem.
Sarbatane, Sarbacane, *cerobottana*, *cerbottana*, *ciarabattana*, fem.
Sarcelle, oiſeau, *ſarcalla*, *ſaracella*, fem.
Sarclement, *ſarchiamento*, maſc.
Sarcler, *ſarchiare.*
Sarclet, *ſarchiello*, maſc.
Sarcleur, *ſarchiatore*, maſc.
Sarcleuſe, *ſarchiatrice*, fem.
Sarcloir, *ſarchiello*, maſc.
Sarcocolle, *ſarcocolla*, fem.
la Sarcocolle eſt une liqueur qui diſtille d'un arbre en Perſe, ſemblable à la manne, *la ſarcocolla ſimile alla manna ſtilla da un albero in Perſia.*
Sarcophage, *ſpezie di pietra*, *che conſuma la carne.*
Sarcotique, *ſarcotico*, *che produce nuova carne.*
Sardachate, *ſpezie di cornalina.*
Sardaigne, Iſle de la Mediterranée, *Sardegna*, fem.
Sardaine, *ſardella*, fem.
Sardanapale, *ſardanapalo*, *effeminato*, maſc.
Sarnapaliſme, *ſenſualità*, *effeminatezza*, fem.
Sarde, poiſſon, *ſarda*, *ſardella*, fem.
Sardelle, *ſardella*, fem.
Sardine, *ſardella*, *ſardina*, fem.
Sardoine, *ſardonio*, maſc.
ris Sardonien, *riſo ſardonico*, maſc.
Sardonique, herbe, *ſardona*, fem.
Sarfoüage, *ſarchiellatura*, fem.
Sarfoüette, *ſarchiello*, *ſarchio*, m.
Sarfoüetter, *ſarchiellare.*
Sarfoüir, *ſarchiellare.*
Sarge, *raſcia*, ou *raſſa*, fem. Item, *ſpezie di peſce.*
Sargette, *ſaietta*, fem.
Sargon, poiſſon, *ſargone*, maſc.
Sarin, *radice della quale ſi ſervono i mareſcalchi.*
Sariſſe, *dardo all' antica*, maſc.
Sarment, *ſarmento di vite*, maſc.
Sarmenteux, *ſarmentoſo*, maſc.
Sarmentin, *di ſarmento*, *ſarmentino.*
Sarpe, *roncone*, maſc. *falce*, fem.
Sarpette, *falcino*, maſc. *falcetta*, fem.
Sarpillere, *pezzo di canavazzo ò tela groſſa da imballare e canavaccio.*
Sarpillon, *falcino*, maſc.
Sarrazine, herbe, *ariſtologia*, fem.
Sarriette, *ſavoreggia*, *coniella*, *ſantoreggia*, fem.
Sarris, chevre ſauvage, *capra ſelvatica*, fem.
du Sart, herbe de mer, *alga*, *aliga*, *& alega.*
Sarte, cordage, *ſarte*, fem. *ſarti*, au plur.
Sarteau, *ſpezie di pero.*
* Sartir, terme d'Orfévre, *ſartire.* preſ. *iſco.*

SAS

SAs, *ſetaccio*, maſc.
faiſeur de Sas, *maſtro di ſetacci*, m.
Saſſefrique, herbe, *ſaſſefrica*, *barba di becco.*
Saſſement, *ſetacciamento*, maſc.
Saſſer, *ſetacciare*, *ſtacciare.*
Saſſet, *ſetaccio piccolo*, maſc.
Saſſeur, *ſetacciatore*, maſc.
Saſſeures, *ſetacciature*, plur. fem.
Saſſifi, racine, *ſaſſefrica*, fem.

SAT

SAtan, *Satanaſſo*, *Satana*, maſc.
Satellite, *ſatellite*, maſc.
Satieté, *ſazietà*, fem.
Satin, *raſo*, maſc.
petit Satin, *mezo raſo*, maſc.
Satin de Bruges, *ſpezie di raſo*, *ribavella*, fem.
Satin, & velours à ramages, *raſo*, *e veluto a fogliami.*
Satire, *Satiro*, maſc.
une Satire, *una Satira*, fem.
Satirion, herbe, *ſatirione*, maſc.
Satirique, *ſatirico*, maſc. *ſatirica*, fem.
Satiriquement, *ſatiricamente.*
Satisfaction, *ſodisfazione*, fem.
Satisfactoire, *ſodisfattorio*, maſc.
Satisfait, *contento*, *ſodisfatto*, maſculin.
il eſt fort Satisfait, *reſta ſodisfatiſſimo.*
Satisfaite, *ſodisfatta*, *contenta*, part. fem.
Satisfaire, *ſodisfare*, paſſé def. *ſodisfeci*, part. *ſodisfatto.*
Sative, chicorée, *ſpezie di cicorea.*
Satoilles, poiſſons, *lampredepicciole*, fem.
Satrape, *Satrapo*, maſc.
Satrée, ſaturige, herbe, *ſantoreggia*, fem.
Saturité, *ſazieta*, fem.
Saturnales, *feſte di Saturno.*
Saturne, *Saturno*, *piombo de gli Alchimiſti.*

Saturnien, *di Saturno, mannecnico*, m.
Satyre, *Satiro*. Item, *Satira*, fem. *Voyez*. Satire.

SAV

SAvant, *dotto, saputo, sapiente.*
c'eſt une homme Savant, *è un huomo di profonda cognizione, di lettere.* Davila.
il eſt Savant juſques aux dents, *è un dottor addottorato*
Savamment, *dottamente, saputamente.*
Savant, expert, *scienziato.* Boccaccio.
Savatte, *ciavatta, scarpaccia, scarpa vecchia*, fem.
Il ne faut pas qu'un Savetier ſe mêle d'autre choſe que de ſa Savatte, *ogn' uno attenda a fatti suoi.*
Savatterie, *strada o mercato di ciabattini.*
Sauce, *salsa*, fem. *intingolo*, maſc.
Sauce noire, *peverata*, fem.
Sauce verte, *salsa verde*, fem.
Sauce Robert, *salsa con cipolle moſtarda ed aceto.*
donner la Sauce: l'Italien dit, *dar le spezie.*
la Sauce vaut mieux que le poiſſon, *è meglio l'aggiunta, che la carne.*
il ne ſçait à quel Sauce manger ce poiſſon, *non sà come intenderla.*
Saucer, *intinger nella salsa.*
Sauciere, *piatello da metter la salsa, scodellino*, maſc.
Sauciſſe, *salsiccia*, fem.
Sauciſſes, feu d'artifice, *salsiccia*, fem. *fuoco artificiato*, maſc.
Sauciſſes de Hollande, faſcines aux fortifications, *salsiccie*, plur. fem.
Sauciſſon, *salsiccione, salsicciotto*, m.
un Sauciſſon de Bologne, *una mortadella di Bologna.*
Saveter, *acciabattare, acciarpare, savattare, abboracciare.*
Savetier, *ciabattino, scarpinello*, m.
Saveur, *sapore*, maſc.
Sauf, *salvo, accetto.*
Sauf erreur, *dagli errori in fuori, in falta di svarii.*
Sauf-conduit, *salvo-condotto*, maſc.
Sauge, *salvia*, fem.
il ne ſent ni ſel ni Sauge, *è insipido, non hà sapore.*
accommodé avec de la Sauge, *concio colla salvia.*
Saugier, *pianta di salvia*, fem.
Saugrenée, *spezie di mineſtra, di piſelli mezo bolliti con ſale è olio.*
Saugrenu, *sfatato, insipido, malfato*, maſc.
Savine, plante, *sabina*, fem.
Savinier, arbriſſeau, *oleandro*, maſc. *sabina*, fem.
Saulcaye, *salceto*, maſc.
Saulce. *Voyez* Sauce
Saule, *salice, salce*, fem.
Saulſaye, *salceto*, maſc.

SAU

Saumon, *salmone, pesce salamone*, maſc.
Saumonne de plomb, *pezzo groſſo di piombo.*
Saumoné, *a guiſa di salamone.*
Saumonée, *spezie di trutta.*
Saumonner, *accanciare a guiſa di Salamone.*
Saumonet, *salamonetto*, maſc.
Saumonnier, *di salamone.*
Saumonneur, *salmoneria*, fem.
Saumurages, *coſe ſalate nella ſalamoia.*
Saumur, ville de France, *Saumur.*
Saumure, *salamoia*, fem.
Saunerie, *maggazzino di ſale*, maſc. *salina*, fem.
Saunier, *mercante di ſale*, maſc.
la Savoïe, *la Savoia.*
le Duchée de Savoïe, *il Ducato di Savoia.*
Savoïard, *Savoiardo*, maſc.
Savoir, *sapere*, preſ. *sò, sai, sà.*
faire Savoir, *far conſapevole.*
vous me le ferez Savoir, *mene farete conſapevole.*
je n'ai rien à vous faire Savoir, *non hò che parteciparvi.*
c'eſt un homme de grand Savoir, *è di profonda letteratura.*
c'eſt ſon Savoir faire, *è la ſua profeſſione, è'l ſuo meſtiere.*
Savoir, ſcience, *sapere*, maſc.
Savoir s'il eſt vrai, *ſe pur ſarà vero.*
Savoir bien ſon monde, *conoſcer la ſua gente.*
il Sait bien ſon monde, *è corteſe, è pratico, è civile, è ben coſtumato.*
je ne Saurois, *non poſſo.*
je ne Saurois aſſez vous dire, *non poſſo finire di dirvi.*
c'eſt à Savoir, i. *non è cauſa ſicura.*
un certain je ne Sai quoi, *un certo non sò che.*
il ne Sait ce qu'il dit, *non sà coſa ſi dica, è uſcito d'a gangheri, hà perſo la tramontana.*
un je ne Sai qui, *un certo non sò chi, un' huomo da niente.*
Savoir, c'eſt à Savoir, *cioè.*
ne Sauriez-vous me dire, *non mi ſapereſte a dire.*
l'affaire que vous Savez, *il fatto conſaputo.*
un homme qui ne Sait pas grand choſe, *huomo di lieve ſapere.* Petrarca.
Savon, *sapone*, maſc.
Savonner, *saponare, inſaponare.*
Savonnerie, *saponaria*, fem.
Savonette, *palla di ſapone, ſaponetta*, fem.
Savonnier, *di ſapone.* Item, *quello che fà il ſapone.*
Savonniere, herbe, *saponale*, fem.
Savorade, *saporetto*, maſc.
Savorée, *savoriggia*, fem.
Savorne, *savorra, savorna*, fem.
Savourer, *guſtare.*
Savourette, *amichetta*, fem.

SAU

Savoureuſement, *saporitamente.*
Savoureuſe, *saporoſa*, fem.
Savoureux, *saporoſo*, maſc.
Savoye, *Savoia*, fem. *Voyez* Savoïe.
Saupe, poiſſon, *salpa.*
Saupiquet, *intingolo, guazzetto, toccchetto.*
Saupoudrer, *ſaleggiare.*
Saur, alezan, roux, *ſavro*, maſc.
Saure, cheval ſaure, *cavallo ſavro.*
harang Saur, *aringa ſecca*, fem.
Saures, petits cordages, *ſagore*, plur. fem.
Saurel, poiſſon, *ſgombero*, maſc.
faire Saurir les harangs, *far ſeccar l'arenghe.*
Sauriſſeur, *ſeccatore d'arenghe*, maſc.
Sauſaye, *ſalceto*, maſc.
Sauſſe. *Voyez* Sauce.
Saut, *Salto*, maſc.
Saut perilleux, *ſalto mortale*, maſc.
Saut de mouton, *ſalto di ſchiena*, m.
Saut de Breton, *gambetto*, maſc.
au Saut du lit, *nell' uſcire dal letto.*
Saut de l'Allemand, *ſalto dal letto alla tavola*, maſc.
de plein Saut, *di ſalto.*
Saut de crapaut, *ſalto per terra*, maſc.
franchir le Saut, *fare il ſalto, pigliare riſoluzione.*
il a fait le Saut, *è ſtato impiccato.*
faire un Saut en l'air, être pendu, *dar de' calci al rovaio.*
Saut en avant, *ſalto innanzi*, maſc.
Saut en arriere, *ſalto in dietro*, maſc.
Sautant, *ſaltante.*
en Sautant, *ſaltando.*
Sauteler, *ſaltellare, ſalticchiare.*
Sauteler, qui ſe dit du vin, *brillare.*
Sautelle, marquoe, ſarment, *poſticcia, ramo di vite da provanare.*
Sautellement, *ſaltellamento*, maſc.
Sautement, *ſaltamento*, maſc.
Sauter, *ſaltare, ſaltellare.*
Sauter, omettre, *tralaſciare.*
faire Sauter par une mine, *far volare.*
cela Saute aux yeux, *ſi conoſce alla prima.*
il ſaute comme une puce, *ſaltella a guiſa di pulice.*
Sautereau, *locuſta*, fem.
Sautereau d'épinette, *ſaltarello*, maſc.
Sauterelle, *cavalletta*, fem.
Sauterelle, danſeuſe, *ballarina, ſaltatrice*, fem.
Sauteur, *ſaltatore*, maſc.
Sautiller, *ſalticchiare, ſaltellare.*
en Sautillant, *ſalticchiando.*
Sautoir, *croce di Sant' Andrea*, fem.
Sauvage, *ſelvatico, ſelvaggio*, maſc.
Sauvageau, *pianta ſelvatica*, fem.
Sauvagement, *ſelvaticamente.*
Sauvageon, *piantone*, maſc.
Sauvageté, *ſelvatichezza*, fem.
Sauvagine, *ſelvaticina*, fem.
Sauve, *ſalvo*, maſc.
Sauve, filets, *ſagina, rete*, fem.
Sauve-garde, *ſalva guardia*, fem.

à Sauve d'enjeu, *a ſalvare il compagno.*
la vie Sauve, *ſalva la vita.*
Sauvé, *ſalvato*, part. maſc. *ſalvati*, au plur.
Sauvée, *ſalvata*, part. fem. *ſalvate*, au plur.
Sauvement, *ſalvamento*, maſc.
Sauver, *ſalvare.*
ſe Sauver, *ſalvarſi.*
ils ſe ſont Sauvez, *ſono fuggiti.*
Sauvez-vous, *fuggite, andate via.*
Sauve qui peut, *ſi ſalvi chi può.*
Sauveté, *ſalvezza*, fem.
à Sauveté, *a ſalvamento.*
Sauve-vie, *ſpezie di ruta.*
Sauveur, *Salvatore*, maſc.
Sauvoir, *barca da rinſerrar peſce, vivario.*
Sauzin, *ſpezie d'oliva.*

SAX SAY

SAxafras, *legno dell' Indie ſaſſofraſſo, e ſaſſafraſſo.*
Saxifrage, plante, *ſaſſifraga, e ſaſſifragia*, fem.
Saxe, Duché d'Allemagne, *Saſſonia*, f.
Duc de Saxe, *Duca di Saſſonia.*
Saxon, *Saſſone, di Saſſonia.*
Saye, *ſaio*, maſc. *Voyez* Saïe.

SCA

SCabieuſe, herbe, *ſcabioſa*, fem.
Scabieux, *pieno di ſcabia, rognoſo.*
Scabreux, *ſcabroſo, ineguale, aſpro*, m.
Scabreux, dangereux, *pericoloſo*, m.
chemin Scabreux, *camino aſpro*, m.
bois Scabreux, *legno ineguale, aſpro*, maſc.
Scabroſité, ordures des dents, *ſucidume delli denti*, maſc.
Scace, ſorte de mors, *ſcaccia*, fem.
Scaiole, ſorte d'alum, *ſcagliuolo*, maſc.
Scala, ville du Royaume de Naples, *la Scala.*
Scalene, triangle, *ſcaleno, triangolo*, maſc.
Scalenes, *certi muſcoli del collo, che fanno muovere il capo.*
Scalle, termes de marine, *ſcala* fem.
faire Scalle, *far ſcala.*
Scalme, *ſcalmo da attaccare i rami*, maſc.
ſuture Scameuſe, *ſutura della tempia*, fem.
Scammes, *chiodi dell'uſbergo*, plur. maſc.
Scammonée, herbe, *ſcammonea*, fem.
Scandale, *ſcandalo*, maſc.
Scandaleuſement, *ſcandaloſamente.*
Scandaleux, *ſcandaloſo*, maſc.
Scandalifer, *ſcandalizzare.*
Scandebec, ſorte d'huitre, *ſpezie d'oſtrica.*
Scander les vers, *miſurare i verſi.*
Scape de colonne, *ſcapo della colonna, tronco*, maſc.

Scache, petit bachot, *ſcaſa*, fem.
Scaphoide, os, *oſſo in forma di banca*, maſc.
Scapulaire, *ſcapulare.*
Scarificateur, *ſcarificatore*, fem.
Scarification, *ſcarificazione*,
Scarification d'arbre, *caprificazione*, fem.
Scarifier, *ſcarificare.*
Scariole, endive ſauvage, *endivia picciola*, fem.
Scariotte, *endivia ſelvatica*, fem.
Scarpe de mur de ville, *ſcarpa*, fem.
Scarpins, *ſcarpini*, plur. maſc.
Scarpolette, eſcarpolette, jeu, *ſcarpoletta*, fem.
Scaruine, *ſchiavina di pellegrino*, fem.
Sçavamment, *dottamente.*
Sçavant, *dotto. Voyez* Savant.
Sçavoir, *ſapere*, preſ. *ſo, ſai, ſà, ſappiamo, ſapete, ſanno*, paſſé def. *ſeppi, ſapeſti, &c.* part. *ſaputo. Voyez* Savoir.

SCE SCH

SCeau, *ſigillo grande*, maſc. *Voyez* Seau.
Scedule, *ſcedola*, fem. ou *ſchedola.*
Scelerat, *ſcelerato*, pron. *ſcelerato*, maſc.
Sceller, mettre le ſellé, *ſigillare.*
le Scellé, *il ſigillo.*
Scene, *ſcena*, fem.
Scenicle, oiſeau, *verzellino*, maſc.
Scenique, *ſcenico*, maſc.
Scenographie, *ſcenografia*, fem.
Sceptre, *ſcettro*, maſc.
Sceu, *ſaputo*, part. maſc. Item, *notizia*, fem.
ſans le Sceu, &c. *ſenza la ſaputa, ò notizia.*
ſans que je l'aye Sceu, *ſenza la mia ſaputa, ſenza che l'habbia ſaputo.*
Schiſmatique, *ſciſmatico*, maſc.
Schiſme, *ſciſma*, maſc.
Scolaſtique, *ſcolaſtico*, maſc.

SCI

SCiage, *ſegatura*, fem.
Sciatique, *ſciatica*, fem.
Scie, *ſega*, fem. *ſeghe*, au plur.
Scie à main, *archetto*, maſc. *ſega a mano.*
Scie ſourde, *ſega ſtucca*, fem.
Scie de mer, *ſpezie di peſce in forma di ſega.*
Sciemment, *ſaputamente, a poſta.*
Science, *ſcienza*, fem.
ayant ſi peu de Science, *eſſendo ſi lievi di ſaper.* Petrarca.
homme de grande Science, *huomo di profonda ſcienza.*
qui a beaucoup de Science, *di profondiſſima cognizione di lettere.*
Scientifique, *ſcientifico*, maſc.
Scier, *ſegare.*

Sciette, *ſega picciola*, fem.
Scieur, *ſegatore*, maſc.
Scieure, *ſegatura*, fem.
Scille, oignon marin, *ſcilla*, fem.
Scime, en Architecture, *ſcima*, maſc.
Scimeterre, *Scimitarra.*
Scinc, lezard verd, ſcincque, *ſtinco, lucerta.*
Sciomence, *indovinazione da' corpi morti.*
Scion, *vetta, vermena.*
Scion d'oſier, *vimine*, maſc.
un Scion de verges, *ſegno di ſferza, una ſferzettina.*
Scionneux, *pieno di vette.*
Scipoulle, *ſcilla. Voyez* Cipoulle.
Scire, l'Iſle de Scire, *l'Iſola di Sciro.*
Scites, peuples Septentrionaux, *Sciti*, plur. maſc.
Scitie, *ſcizia.*
Sclavine, *ſchiavina*, fem.

SCO

SCoffion, coëffe, *ſcuffia*, fem.
Scolaſtiquement, *da ſcolare, ſcolaſticamente.*
Scolie, breve expoſition, *ſcolia*, fem.
Scolopandre, chenille d'eau, *ſcolopendra, verme ò eruca.*
Scolopandre, herbe, *ſcolopendria, erba*, fem.
Scontre, *ſcontro di pagamento*, maſc.
Scordium, *ſcordio*, maſc.
Scorie, *ſcoria di metallo*, fem.
Scorpene, poiſſon, *ſcorpena*, fem.
Scrophulaire, herbe, *ſcrofolaria*, fem.
Scorpion, *ſcorpione*, maſc.
Scorpion marin, *peſce cappone*, maſc.
Scorpion, arbalête, *ſcorpione*, maſc.
Scorpion, ſigne celeſte, *ſcorpione*, maſc.
Scorpite, pierre, *ſcorpita, pietra del color dello ſcorpione.*
Scorzon, ſerpent, *ſcorzone*, maſc.
Scote ou eſcote, *ſcota, ſcotta*, fem.
Scotie, creux en Architecture, *ſcotia*, fem. *cavetto*, maſc.
Scourgeon, ſorte de grain, *biada*, fem. *alicaſtri*, maſc.

SCR SCU

SCribe, *Scriba*, maſc. *Scribi*, au plur.
les Scribes & les Phariſiens, *gli Scribi ed i Fariſei.*
Scripteur, *ſcrittore*, maſc.
Scrofulaire, *ſcrofolaria*, fem.
Scrupule, troiſieme partie d'une dragme, *ſcropolo*, maſc.
Scrupule, doute, *ſcrupulo, e ſcrupolo.* maſc.
faire Scrupule, *havere a ſchifo, fare ſcrupolo.*
entrer en Scrupule, *entrare in ſoſpetto, inſoſpettire*, preſ. *iſco.*
Scrupuleuſement, *ſcrupoloſamente.*
Scrupuleux, *ſcrupoloſo*, maſc.
Scrutin, *ſcrutinio*, maſc.

Scrutiner, *ſcrutinare.*
Scutineur, *ſcrutinatore*, maſc.
Sculpteur, *Scultore*, maſc.
Sculpteure, *Scultura*, maſc.
Scurbut, mal, *ſcorbuto*, maſc.
Scytes, peuples Septentrionnaux, *Sciti*, plur. maſc.
Sytie ou Scitie, *Scizia*, fem.

S E A. S E B

SE, *ſi.*
Seamment, *convenevolmente, decentemente.*
Seance, *decenza*, fem. *decoro*, maſc. *convenienza*, fem.
Seance, *luogo, ſede, tribunale, viſita di carceri.*
tenir Seance, *ſeder pro tribunali, ſedere.*
à la premiere Seance, *per il primo giorno d'udienza.*
Seant, *convenevole*, maſc. & fem.
bien Seant, *convenevole*, maſc. & fem.
mal Seant, *ſconvenevole*, maſculin & fem.
Seant, aſſis, *ſedente.*
ſe mettre à ſon Seant, *metterſi a ſedere, porſi a ſedere.*
Seau pour tirer de l'eau, *ſecchia*, fem.
Seau pour ſeeler, *ſigillo grande*, maſculin.
Seau de Sainte Marie, ou de Nôtre-Dame, *brionia*, fem.
Seau de Salomon, *ſcala celi, erba*, fem.
bailler les Seaux, *far dar del culo in terra.*
Sebaſtien, non d'homme, *Sebaſtiano*, maſc.
Sebelline, *zebellina*, fem.
Sebeſte, prune d'Inde, *ſebeſto*, maſc. *ſuſina d'India.*
Sebeſtin, *ſebeſto*, maſc.

S E C

SEc, *ſecco*, maſc.
Sec, maigre, *magro*, maſc.
boire Sec, *bever bene, bever molto.*
employer le verd & le Sec, i. *fare ogni ſforzo.*
il eſt Sec, *non hà più danari, non hà più niente.*
à Sec, *a ſecco.*
Secacul, racine, *radice ſimile al zenzevero.*
Sechable, *ſecchevole*, maſc.
Seche, poiſſon, *ſeppia*, fem.
Seche, lieu en mer ou il y a peu de fonds, *ſecca*, fem.
Sechement, *ſeccamente.*
Sechement de linge, *ſeccamento,*
reprendre Sechement, *riſpondere con parlar villano, riſpondere, aſperamente.*
Secher, *ſeccare.*

Secher ſur le pied, *intriſtire*, preſ. *iſco.*
Sechereſſe, *ſecchezza, aridità*, fem.
nous avons une grande Sechereſſe, *habbiamo una grand' aridità.*
Secheron, *prato ſecco, prato non adacquato.*
Secilienne, *ſiciliana, catenella di morſo.*
Seclorre, *eſcludere.*
Second, *ſecondo*, maſc.
vous ſerez mon Second, *mi ſeconderete, ſarete il mio ſecondo.*
Secondaire, *ſecondario*, maſc.
Seconde, *ſeconda*, fem.
Seconde de lut, *ſottana*, fem.
la Seconde fois, *la ſeconda volta.*
Secondement, *ſecondariamente.*
Seconder, *aiutare, ſecondare.*
Seconder l'humeur, *accommodarſi all' umore.*
Seconder une attente, *ſecondare un' eſpettazione.* Boccaccio.
Seconder, ſoutenir la cavalerie, *ſpalleggiare la cavalleria.*
ſon avis fût Soutenu. *il ſuo parere fù ſpalleggiato, fù ſecondato.*
Secondine, *ſeconda, ſecondina*, fem.
Secoüement, *ſcotimento*, maſc.
Secoüer, *ſcuotere*, paſſé def. *ſcoſi, ſcuoteſti*, &c. part. *ſcoſſo.*
Secoüer quelqu'un, maltraiter, *maltrattare, ſtrapazzare, battere.*
Secoüer les puces, *ſcuotere il pelliccione.*
Secoüer le joug, *ſottrarſi dall' ubbidienza.*
Secoüeur, *ſcuotitore*, maſc.
Secourable, *ſoccorrevole*, maſc. & feminin.
Secourablement, *con aiuto.*
Secourgeon, ſorte de grain, *alicaſtro*, maſc.
Secourir, *ſoccorerre, aiutare*, paſſé def. *ſoccorſi*, part. *ſoccorſo.*
Secours, *ſoccorſo, aiuto*, maſc.
au Secours, *aiuto aiuto*, maſc.
donner du Secours, *porgere aiuto*, paſſé def. *porſi, dar ſoccorſo.*
Secouſſe, *ſpinta, ſcoſſa*, fem.
par Secouſſes, *a ſcoſſe.*
Secret, *ſecreto*, maſc.
homme Secret, *huomo ritenuto, ſecreto*, maſc.
cabinet Secret, *deſtro, ceſſo*, maſc.
obliger une perſonne à garder le Secret, *ſigillare il ſegreto in bocca ad uno.*
Secretaire, *Secretario*, maſc.
Secretaire d'Etat, *Secretario di Stato.*
Secretariat, *ufficio di Secretario.*
Secrete, pot de fer, *ſecreta*, fem.
humeur Secrette, *ſecretezza*, fem.
Secretement, *ſecretamente, ſotto cappa.*
Sectaire, *ſettario*, maſc.
Sectateur, *Settatore*, maſc.
Secte, *ſetta*, fem.
Sectil, *ſettile*, maſc. & fem.
Section, *ſezione*, fem.
Seculaire, *ſecolare*, maſc.

Seculariſer, *ſecolarizzare.*
Seculairité, *ſecolarità*, fem.
Seculier, *ſecolare*, maſc.
Seculierement, *ſecolarmente.*
Securité, *ſecurità, ſicurtà, ſicurezza*, fem.

S E D

SEdan, ville de France, *Sedano.*
Sedatif, *ſedativo, quietativo*, maſc.
Sedenette, monſtre marin, *monſtro marino*, maſc.
Sedentaire, *ſedentario*, maſc.
Seder, ou ceder, appaiſer, *acquetare, mitigare.*
Sediment, lie d'une liqueur, *ſedimento*, maſc. *feccia*, fem.
Seditieuſement, *ſedizioſamente.*
Seditieux, *ſedizioſo, tumultuoſo*, m.
Sedition, *ſedizione*, fem.
les Bourgeois ont fait une Sedition, *ſi ſono ribellati i Citadini, hanno fatto una ribellioue.*
Sedon, remede, *rimedio per un cavallo rappreſo.*
Seducteur, *Seduttore*, maſc.
Seduction, *ſeduzione*, fem.
Seduit, *ſedotto*, part. maſc.
Seduire, *ſedurre*, preſ. *ſeduco*, paſſé def. *ſeduſſi*, part. *ſedotto.*

S E E S E G

SEel, *ſigillo grande*, maſc.
Seeller, *bollare, ſigillare.*
Seeller un fer ou crampon dans le mur, *inzancare, ſerrare, un arpione nel muro.*
Seeller en terre, *ſigillare.*
Seelleur, *bollatore, ſigillatore*, maſculin.
Seelleur, *bollatura*, fem.
Seeux, Soyeux, *ſetoſo, pieno di ſeta.*
Segaline, *ſpezie di pero.*
Segle, *ſegola*, fem.
pain de Segle, ou ſeigle, *pane di ſegola.*
Segnalé, *ſegnalato*, part. maſc.
Segnaler, *ſegnalare.*
Segovie, ville d'Eſpagne, *Segovia.*
Segrarie, *poſſeſſo d'una parte di ſelua.*
Segrayer, *Boſcaiuolo che poſſiede una parte della ſelua.*
Segregation, *ſegregazione.*
Segreger, *ſegregare, ſeparare.*
Segrette, pot de fer, *ſecreta*, fem.
Segue, herbe, *cicuta*, fem.
Seguette, petite ſcie, *ſeghetta*, fem. *capezzone dentato*, maſc.

S E I

SEiche. *Voyez* Seche.
Seicher. *Voyez* Secher.
Seïer, ou ſeier, *ſegare.*
Seïer les bleds, *ſegare i grani.*
Seigle, *ſegola*, fem.
Seigneur, *Signore, Signore grande.*

donner ou porter Notre-Seigneur, *dare, ò portare il ſantiſſimo Sacramento.*
petit Seigneur, *Signoretto*, maſc.
faire le Seigneur, *ſignoreggiare.*
Seigneuriage, *Signoria*, fem.
Seigneurial, *di Signore, Signorile*, maſc.
les droits Seigneuriaux, *i dritti Signorili.*
Seigneurialement, *ſignorilmente.*
Seigneurie, *Signoria*, fem.
Seigneurier, *ſignoreggiare.*
Seille, *ſecchia*, fem.
Seilleure, erre de vaiſſeau, *ſolcatura*, fem.
Seillon, *ſolco*, maſc.
Seillonner, *ſolcare.*
Seime, ret, *ſagena*, fem.
Seime de vin, *muffa, vinaccia*, feminin.
Sein, *ſeno*, maſc.
ſe percer le Sein, *traffiggerſi il ſeno.*
Sein, ſignature, *ſotto-ſcrizione*, feminin.
Sain-doux, *graſſo di porco*, maſc. *ſogna, aſſogna*, fem. *ſtrutto*, maſc.
Seine, riviere de France, *Sena*, feminin.
Seine, filet à pêcher, *ſagena, ſagina, rete da peſcare*, fem.
Seing, *ſotto-ſcrizione*, fem.
accord ſous ſeing privé, *ſcrittura privata*, fem.
Seing, marque noire ſur le corps, *neo*, maſc.
Seing, ſeing doux, *ſugna di porco, ſongia, aſſogna*, fem.
Sejour, *ſoggiorno*, maſc. *dimora*, feminin.
Sejourner, *ſoggiornare, dimorare.*
Seizain, *quarta parte dell' oncia.*
Seize, *ſedeci, ſedici.*
un Seize, *parte decima ſeſta della canna.*
livre in Seize, *libro in ſedici.*
Seiziéme, *decimo ſeſto.*
un Seiziéme, *ottava parte della miſurà d'un braccio.*

SEL

SEl, *ſale*, maſc.
Sel alcali, *ſal alcali.*
Sel commun, *ſal naturale*, maſc.
Sel gemme, *ſal gemma*, maſc.
Sel naphtic, *ſal nattico*, maſc.
Sel nitre, *ſal nitro*, maſc.
doux de Sel, i. *huomo inſipido ò ſciocco.*
Selenite, *pietra ſelenite.*
Selerin, poiſſon, *alice, ſpezie di peſce.*
Selle, *ſella*, fem.
aller à cheval ſans Selle, *cavalcare alla diſdoſſa.* Caporali.
Sel brodée d'or & de diamants, *ſella tempeſtata d'oro, e di diamanti.*
être bien en Selle, *ſtar bene a cavallo.*

Selle, banc, *panca*, fem. *panche*, au plur. *ſcanno*, maſc.
Selle à trois pieds, *ſcannetto, con tre piedi*, maſc.
Selle percée, *ſeggetta*, fem.
une Selle, *una purga, una cacatura.*
Selle à tous chevaux. Metaph. *diſcorſo che ſerve ad ogni propoſito :* l'Italien dit, *martello ad ogni porta.*
aller à la Selle, *ſcaricare il ventre.*
demeurer entre deux Selles le cul à terre : l'Italien dit, *frà due fiumi in aſciutto.*
Seller, *por la ſella*, preſ. *pongo*, paſſé def. *poſi*, part *poſto, ſellare, inſellare.*
étant dans l'impatience que les chevaux fuſſent Sellez, *impatiente d'aſpettare, che i cavalli foſſero inſellati.* Gio. Franc Biondi.
un cheval Sellé & bridé, *un cavallo colla ſella, e la briglia, imbrigliato e ſellato.*
Sellé & bridé, *una coſa del tutto all' ordine, tutta apparecchiata, ò fornita.*
Sellette, *ſcannetto*, maſc.
ſur la Sellete, i. *ſeder sùl ſcannetto per eſſere ſententiato ò condennato.*
Sellette, *carriuola con quattro ruote da portar la terra.*
Sellier, *Sellaio, Sellaro.*
Selon, *ſecondo.*
oüi, ou non, Selon l'occaſion, *sì ò nò, conforme all' occaſione.*
Selon vos merites, *conforme a' voſtri meriti.*

SEM

SEmable, *ſeminabile*, maſc. & feminin.
Semaille, *ſeminagione, tempo della ſeminagione.*
Semaine, *Settimana*, fem.
males Semaines, *menſtruo di donna, marcheſe*, maſc.
la Semaine des trois Jeudis : l'Italien dit, *il dì di San Bindo, trè di doppo il giudizio*, ou bien, *il dì di San Bellino, &c.*
Semainier, *che è di ſettimana, che ſerve una ſettimana.*
Semaiſon, *tempo del ſeminare, ſeminaggione.*
Semblable, *ſimile*, maſc. & fem.
chacun épargne ſon Semblable : l'Italien dit, *il lupo non mangia carne di lupo.*
Semblablement, *ſimilmente.*
Semblance, *ſembianza*, fem.
faux Semblant, *falſo ſembiante.* m.
Semblant, *ſembiante*, maſc.
beau Semblant, *bel ſembiante.*
faire Semblant, *far viſta, far ſembiante.*
Sembler, *parere*, preſ. *paio, pari, pare, &c.* paſſé def. *parui*, part. *parſo.*

il me Semble, *mi pare.*
que vous Semble ? *che vi pare ?*
Seme, mal de cheval, *feſſura ò crepatura d'unghia.*
Semé, *ſeminato*, part. maſc.
clair Semé, *raro, in poca quantità.*
Semelle, *ſuola*, fem.
Semelle de bas, *pedule, pedana*, fem.
battre la Semelle, *caminare a piedi.*
Semeller, *rinſuolare.*
Semeller un bas, *rimpedulare.*
Semence, *ſeme*, maſc. *ſemenza*, feminin.
Semence, ronde de perles, *fioretti*, plur. maſc.
Semence de perles, *margaritine, perlettine*, plur. fem.
Semence de vers à ſoye, *ovadelle*, plur. fem.
Semence ſainte, *ouadelle*, pluriel feminin.
Semencer, *ſeminare.*
Semenceur, enſemenceur, *ſeminatore*, maſc.
Semencier, *di ſeme.*
Semer, *ſeminare.*
Semer, répandre, *ſpargere*, paſſé def. *ſparſi*, part. *ſparſo.*
Semer ſur le froiſſis, *riſtoppiare.*
Semer un bruit, *ſparger voce*, paſſé def. *ſparſi*, part. *ſparſo.*
Semeſtre, *ſemeſtre*, maſc.
Semeur, *Seminatore*, maſc.
Semeure, *Seminatura*, fem.
Semidroit, *meza giuridizione*, fem.
Semillant, *muovente.*
Seminaire, *Seminario*, maſc.
Seminal, *Seminale*, maſc.
Semiton, *Semitono*, maſc.
Semonce, *invito*, maſc.
Semondre, *invitare, convitare.*
Semonneur, *convitatore, invitatore*, maſc.
Sempervive, *Sempreviva*, fem.
Sempiternel, *Sempiterno*, maſc.
Sempiternellement, *ſempiternamente.*
Sempiternité, *eternità*, fem.

SEN

SEnacle, *cenacolo*, maſc.
Senat, *Senato*, maſc.
Senateur, *Senatore*, maſc.
Senaud, fourbe, *furbo, ſcaltro*, maſc.
Sendal, *Sendado. Voyez* Sandal.
Sené, *Sona*, fem.
Sene, Sinode, *Sinodo*, maſc.
Senece, *Seneccio*, maſc.
Seneçon, *Seneccione, cordoncello*, maſc.
Senedette, *ſpezie di moſtro marino, che butta gran copia d'acqua della ſua teſta.*
Senegré, herbe, *fiengreco*, maſc.
Senelles, graines, *coccole di ſpina*, pl. fem.
Sener, *caſtrare il porco, ſanare.*
Senechal, *Siniſcalco*, maſc.

Senéchauſſée, *ſiniſcalcato.*
Seneſſon, *Seneccione*, fem. *erba.*
Seneſtre, *ſiniſtro*, *manco*, *mancino*, maſc.
Senevé, moutarde, *Senapa moſtarda*, fem.
Senevé ſauvage, *tiaſpi.*
Senez, ville de France, *Seneſſe.*
Sengle, ſenglot, ſenglotte, &c. *Voyez* Sangle, *con quello che viene appreſſo.*
Senicle, *Lanicola*, fem. Item, *verzellino*, *uccello*, maſc.
Senlis, ville de France, *Sanli*, *Senli.*
Senné, *Sena*, fem.
Sens, ville de France, *Sens.*
Sens, ſentiment, *ſenſo*, maſc.
Sens, jugement, *ſenno*, *giudizio*, maſc.
homme de bon Sens, *huomo di ſenno*, *huomo di giudizio maturo*, *huomo ſenſato.*
à mon Sens, *a mio ſenno.*
Sens, opinion, *parere*, maſc.
Sens commun, *ſenſo commune*, maſc.
un mot qui a divers Sens, *una parola che hà diverſi ſenſi.*
être en ſon bon Sens, *ſtare in propoſito.*
Sens d'étoffe, *verſo*, maſc.
de Sens raſſis, *penſatamente.*
Sens deſſus deſſous, *ſoſſopra*, *ſotto ſopra.*
Sens devant derriere, *al rouerſcio.*
employer ſes cinq Sens de nature, i. *fare ogni ſforſo.*
Senſé, bien ſenſé, *Senſato*, part. m.
Senſément, *ſenſatamente.*
Senſibilité, *ſenſibilità*, fem.
Senſible, *ſenſibile*, maſc. & fem.
homme Senſible, *ſenſitivo*, maſc.
Senſible à l'épron, *che teme lo ſperone.*
je ſuis plus Senſible que vous à ce changement, *mi preme aſſai più che non vi muove queſta mutazione.*
Senſiblement, *ſenſibilmente.*
Senſitif, *ſenſitivo*, maſc.
la Senſitive, plante, *la ſenſitiva*, *noli metangere.*
Senſualité, *ſenſualità*, fem.
Senſuel, *ſenſuale*, maſc.
Senſuellement, *ſenſualmente.*
Sentant, *che ſente*, *ſentendo.*
Sente, *ſentiero*, maſc.
Sentence, *Sentenza*, fem.
Sententier, *ſentenziare.*
Sententieuſement, *Sentenzioſamente.*
Sententieux, *Sentezioſo*, maſc.
Senteur, *odore*, maſc.
Sentier, *Sentiere*, maſc.
Sentiment, penſée, *parere*, *ſentimento*, maſc.
Sentiment, action de ſentir, *ſentimento*, maſc.
Sentine d'un échevaut, *il bandolo d'una mataſſa.*
ſelon mon Sentiment, *a mio parere.*
ſelon le Sentiment du peuple, *ſecondo l'opinione del volgo*, *della plebe*, *conforme all' opinione univerſale.*
Sentine, *Sentina*, fem.
Sentine mer, *barcheta da ſale*, fem.
Sentine d'échevaut, *bandolo di mataſſa*, maſc.
Sentinelle, *Sentinella*, maſc. & fem.
Sentinelle perduë, *Sentinella morta*, fem. Davila.
relever de Sentinelle, Metaph. *mal trattare uno in parole.*
poſer une Sentinelle, Metaph. *ſcaricare il ventre.*
Sentir, *ſentire*, preſ. *ſento*, paſſé def. *ſentii*, part. *ſentito.*
Sentir bon, *haver buon odore.*
Sentir mauvais, *puzzare.*
Sentir du nez, *eſſer puzzolente del naſo.*
Il ſen ſon bien, *hà' dell uomo da bene*, *hà dell' honorato.*
il Sent ſon homme de bien, *ha del galant' uomo.*
il Sent l'heritique, *puzza d'eretico.*
ſe Sentir d'un mal, *patir d'un male.*
ſe Sentir de quelque choſe, y avoir part. *godere una coſa.*
Seoir, *ſedere.*
cela Sied bien, *ſtà bene*, *è conveniente.*
tout ce quelle fait lui Sied ſi bien, *hà modi coſi avuenenti.* Taſſo nell' Aminta.

S E P

Séparable, *Sèparabile*, maſc. & fem.
Sep, *ceppo di vite.*
Separation, *Separazione*, fem.
Separatoire, *Seperatorio*, maſc.
Separé, *Separato*, *appartato*, part. m.
dans un lieu Separé, *in un luogo appartato.*
quand nous nous Separâme l'un de l'autre, *quando ſi dividemmo l'uno d'all' altro.* Bentivoglio.
Separement, *Separamento*, maſc.
Separément, *Separatamente.*
Separer, *ſeparare*, *appartare.*
Sepe, ſerpent, *ſpezie di Serpente.*
Sepmaine. *Voyez* Semaine.
Sept, *ſette.*
Septante, *Settanta.*
Septantiéme, *Settanteſimo*, maſc.
Septembre, *Settembre.*
Septembrin, *di Settembre.*
Septenaire, *Settenario*, maſc.
Septentrion, *Settentrione*, maſc.
Septentrional, *Settentrionale*, maſc.
Septier, *Seſtiere.* Item, *certa miſura di vino.*
un demi-Septier, *una mezza ſeſtietta*, fem.
Septiéme, *Settimo*, maſc.
Septieme, *Settima*, fem.
un Septiéme du profit, *la ſettima parte del profitto.*
Septiémement, *Settimamente.*
Septimettre, *Settimeſtre*, maſculin.
Septique, *putrefattivo*, maſc.
Septuagenaire, *Settugenario*, maſculin.
Septule, *ſette volte doppio.*
Sepulchral, *di Sepolcro.*
Sepulchralier, *maſtro che fà Sepolcri.*
Sepulchre, *Sepolcro*, maſc.
le Saint Sepulchre, *il ſan ſepolcro.*
Sepulturable, *da metter nella Sepoltura.*
Sepulture, *Sepoltura*, fem.
Sepulturer, *ſeppellire.*

S E Q

SEquelle, ſuivans, *i ſeguaci*, *la ſetta.* Item, *conſeguenza*, fem.
toute ſa Sequelle, *tutt' i ſuoi ſeguaci*
Sequence, *Sequenza*, fem.
Sequenie, *ſpezie di caſacca*, *ò ſoura-fodra.*
Sequent, *ſeguente*, maſc.
Sequeſtration, *Soqueſtrazione*, fem.
Sequeſtre, *Sequeſtro*, maſc.
Sequeſtrer, *Sequeſtrare.*
Sequin, *zecchino*, maſc.
Sequinant, *paſtura di Camelo*, fem.

S E R

SEr de lait, petit lait, *Sero di latte*, maſc.
Ser montain, *Sero montano*, maſc.
Serail, *Seraglio*, maſc. *ſeragli*, au plur.
Serain, ou ſerein, *ſereno*, maſc.
Seran, peigne de chanvre, *ſcotola*, *pettine.*
Serancement, *pettinamento*, maſc.
Serancer, *pettinare*, *ſcotolare.*
Serancier, *ſcotolatore*, maſc.
Serapenon, drogue, *ſerapeno*, maſc.
Seraph, *moneta doro Turcheſca.*
Seraphin, *Serafino*, maſc.
Seraphique, *Serafico*, maſc.
Seraphiſer, *ſantificare*, *conſacrare*, *inalzare.*
Serat, *latte bollito con agli è cipolle.*
Serbatane, *cerebottana*, *e ciarabottana* fem.
Serbin, *roſina di cedro.*
Serchio, nom d'un fleuve d'Italie, qui paſſe à Lucques, *Serchio.*
Sercifi, barbe de Bouc, *ſaſſefrica*, f.
Sercler, ſercleur, &c. *Voyez* Sarcler.
Sercleure, *ſarchiatura*, fem.
Serein, *ſereno*, maſc.
le Serein, *il ſereno*, maſc. *il rezzo*, m. *laguazza*, fem.
Sereine, *Sirena*, fem.
Sereine de moulin, i. *un' aſina*, fem.
Sereine à batre le beurre, *barutola*, f.
Serenade, *ſerenata*, fem.
Serene, ou ſirene, *ſirena*, fem.
Sereniſſime, *Sereniſſimo*, maſc.
Serenité, *ſerenità*, fem.
Sereux, *ſeroſo*, maſc.
Serf, *ſervo*, maſc.
Serfoüer, *ſarchillare.*
Serfoüete, *ſarchiello*, maſc.
Serfs, *Servi certo ordine di Frati.*
Serge, *raſcia*, fem. *raſſa*, fem.

Serge de Seigneur, *ſaia Imperiale*, fem.
Sergent, *meſſo*, *curſore*, *Sergente*, *Bidello*, maſc.
Sergent major, *Sergente maggiore*, m.
Sergent de Tonnelier, *cane*, maſc.
Sergentaillerie, *quantità di Sergenti.*
Sergenter, *fare il meſſo*, *ò sbirro*, *ſequeſtrare.*
Sergenterie, *ufficio di Sergente ò meſſo.*
Sergette, *ſaietta*, fem.
Serieuſement, *ſerioſamente.*
Serieuſement, avec application, *con aſſiduità.*
Serieuſeté, *ſerioſità*, fem.
Serieux, *ſerioſo*, maſc.
Serin, *verzellino*, maſc.
Serin de Canarie, *Canario*, maſc.
Seringue, *ſeringa*, fem.
Seringue de balon, *gonfiatoio*, maſc.
Seringue, amante du Dieu Pan, *Siringa*, *amata dal Dio Pane.*
Seringuement, *ſiringamento*, maſc.
Seringuer, *ſiringare.*
Seriphie, *ſpezie di Cipreſſo.*
Serment, *ſarmento*, maſc.
Serment, jurement, *giuramento*, *ſacramento*, maſc.
avec Serment, *con giuramento.*
prêter Serment, *far giuramento.*
on l'a aſſigné pour faire Serment, *è ſtato citato a dire il vero con giuramento.*
Serment de vigne, *ſarmento*, maſc.
Serment, rejetton de vigne, *cacchio*, maſc.
Sermenteux, *pieno di ſarmenti*, maſc.
Sermon, *predica*, fem. *prediche*, au plur.
entendre le Sermon, *ſentire la predica.*
Sermonnaire, *libro di prediche.*
Sermonner, *predicare*, *ſermoneggiare*, *ſermonare.*
Sermonneur, *predicatore*, *ſermoneggiatore*, maſc.
Sermontain, *ſero-montano*, maſc.
Seroſité, *ſeroſità*, fem.
Serpe, *roncone*, maſc. *falce*, fem.
petite Serpe, *falcino*, maſc.
mettre la main à la Serpe, i. *cacciar mano.*
Serpent, *ſerpente*, maſc. *biſcia*, fem.
langue de Serpent, *lingua maledetta.*
Serpent peſtiferé, *peſtifero angue*, *aſpe peſtifero.*
fait en forme de Serpent, *fatto a biſcia.*
Serpent qui ſe lance comme un dard, ſur les perſonnes, *iaculo.*
il me fuit comme le Serpent l'enchantement, *mi fugge come la biſcia l'incanto.*
Serpent, inſtrument de muſique, *fagotto*, maſc.
elle a été morduë d'un Serpent, le ventre lui enfle: l'Italien dit auſſi, *è ſtata beccata da una ſerpe.*
Serpentaire, herbe, *dragontea*, fem.
Serpentaire acquatique, *dragontea*, *acquatica*, fem.
Serpentant, *ſerpeggiante.*
Serpente, *ſerpente*, maſc. *ſerpe*, fem.
Serpenteau, *ſerpente picciolo*, maſc.
Serpenteaux, *certi fuochi artificiati in forma di ſerpenti.*
Serpenter, *ſerpeggiare.*
Serpentin, *ſerpentino*, maſc. Item, *ſerpentino di archibugio*, maſc.
Serpentine, herbe, *dragontea*, fem.
Serpentine, mal, *ſpezie di riſipilla.*
Serpentine, pierre, *ſerpentina*, fem.
Serpentine, artillerie, *colubrina*, fem.
Serper, *ſerpere*, paſſé def. *ſerpei*, ou *ſerpetti.*
Serper l'ancre, *ſalpare.*
Serpette, *falcino*, maſc.
Serpigine, inflamation, *ſerpiggine.*
Serpiller, *inviluppare fardelli*, *ò leballe*, *imballare.*
Serpillere, *tela groſſa da imballare.*
Serpillette, *falcinetto d'ortolano.*
Serpillons, *falcino*, maſc.
Serpillonnette, *falcinetto*, maſc.
Serpolet, ſerpoulet, *ſerpillo*, *ſerpolo*, maſc.
Serquifi, barbe de bouc, plante, *ſaſſefrica*, fem.
Serrail, *Seraglio*, maſc.
le grand Serrail, *il Serraglio maggiore.*
Serrail de porte, *ſerratura*, fem. *ſerraglio*, maſc.
Serre, *ſerra*, *luogo da rinſerrar fiori*, *&c.*
Serres d'oiſeau, *mani d'uccello*, *cerre.*
Serres, groſſes planches, *aſſodoni*, plur. maſc.
Serré, *ſtretto*, maſc.
bien Serré, *forte ſorte*, *ſtretto ſtretto*, maſc.
Serré, placé, *allogato*, maſc.
Serré dans un lieu, *ſerrato i un luogo.*
Serré, preſſé, *ſtretto.*
toille Serrée, *tela fitta*, fem.
Serre-front, bandeau, *benda da ſtringer la fronte*, fem.
Serre-tête, *certo ornamento da puttina a guiſa di ghirlanda.*
Serrement, *ſtringimento*, maſc.
Serrément, *ſtrettamente.*
Serrer, *ſtringere*, paſſé def. *ſtrinſi*, part. *ſtretto.*
Serrer dans un coffre, *rinſerrare*, *riporre*, *governare*, *ſalvare.*
Serrer de prés, *incalzare*, *ſtregnere*, *ſtringere.*
Serrer le cœur, *premer nel cuore.*
Serrer la porte, *chiudere*, *ſerrare la porta*, paſſé def. *chiuſi*, part. *chiuſo.*
Serriette, *ſavoreggia*, *ſantoreggia*, f.
Serrure, *ſerratura*, fem.
Serrure à boſſe, *toppa*, fem.
Serrurerie, *lavori di chiavaro*, plur. fem.
Serrurier, *chiavaro*, maſc.
Sertir, terme d'Orfévre, *ſartire*, *incaſtrare.*
pierre bien Sertie, *pietra bene incaſtrata*, ou *ſartita.*
Servage, *ſervaggio*, maſc.
Servans, *Frati ſervienti*, plur. maſc.
freres Servans, *certi cavallieri di Malta ſotto a gli altri*, *Serventi.*
Servante, *ſerva*, *ſante*, *ſanteſca*, fem.
Servantin, poiſſon, *linguattola*, fem.
Serve, *ſerva*, fem.
Serve, reſervoir, *ſerbatoio*, maſc.
Servi, *ſervito.*
on a Servi, *s'è portato in tavola*, *s'è imbandito.*
il s'eſt Servi de moi, *s'è prevaluto di me.*
Serviable, *ufficioſo*, *diligente*, *che ſerve volontieri.*
Serviablement, *ufficioſamente.*
Service, *ſervizio*, *ſervigio*, maſc.
Service, plaiſir, *ufficio*, *piacere*, *ſervizio*, maſc.
un Service en un banquet, *meſſo*, m. *portata*, fem.
un Service de vaiſſelle d'argent, *argentaria per la tavola*, *un ſervizio d'argentaria.*
Service de l'Egliſe, *uffizio divino*, m.
Service pour les Morts, *uffizio de morti*, *e requie.*
rendez-moi ce Service, *fatemi queſto piacere.*
tout eſt à vôtre Service, *ogni coſa è a voſtri comandi.*
je puis lui rendre Service, *poſſo ſervirlo render gli ſervizio*, *eſſergli di qualche utilità.*
il n'eſt pas bon pour me rendre le moindre petit Service, *non è in potere di farmi*, ou *di rendermi ogni minimo ſervizio.*
quel Service vous faites, i. quel bruit: l'Italien dit, *che rumore*, *che bordello.*
ſe mettre en Service, *allogarſi*, *accomodarſi*, *acconciarſi con un padrone.*
il oublie la moitié de ſon Service: l'Italien dit, *non ſa mezo la meſſa.*
vous offrant mes Services, *raſſegnandole la mia divozione.*
Serviette, *ſervietta*, fem, *touagliolino*, maſc.
Servil, ſervile, *ſervile*, maſc. & fem.
Servillement, *ſervilmente.*
Servir, *ſervire*
Servir la viande, *portare in tavola.*
dites que l'on Serve, *dite che ſi porti in tavola*, *che ſi imbandiſca.*
cependant on Servit, *in tanto fù portata la cena*, *fù portato il pranzo.*
ſe Servir, *valerſi*, *ſervirſi d'una coſa.*
tout Sert en menage: l'Italien dit, *ogni acqua immolla.*
on s'en Sert par tout, *è uſato da per tutto.*
aller Servir le Roy à Marſeille, i. *andare in gallera*, *andare a baſtonare i peſci.*
cela ne Sert à rien, *queſto non giova a niente*, *non ſerve a niente*
par le deſir que j'ai de vous Servir, *per il deſiderio che tengo di ſervirla.*
cela Servit à faire la paix, *contribuì queſto a far la pace.*
Serviteur, *ſervitore*, *ſervo*, *fante*, m.

Servez-vous de moi, terme de Banquier, *valetevi di me.*
votre tres-humble Serviteur, *humilissimo servo, schiavo riverente.*
Servitude, *servitù*, fem.
un bien Servi, *scrittura ò testimonio dell' haver ben servito.*
Sesame, légume, *sesamo*, masc.
Sesamin, *sesamino*, masc.
Sesamoïde, *osso sesamoide.* Item, *sesamo erba.*
Seseli, herbe medicinale, *Seseli, sesali, erba medicinale.*
Sesne, *vinaccia*, fem.
Sesterce, *sesterzio*, masc.
Sestine, *sestina, stanza di sei versi.*
Sestri, ville d'Italie sur la coste de Genes, *Sestri di levante.*
Sete, mal de Cheval, *gonfiatura verso l'unghia del cavallo, setola, sedola.*
Seterée, arpent de terre, *misura di terra, tornatura*, fem.
Setier, *sestiere*, masc. *misura*, fem.
Setole, mal de cheval, *setola*, fem.
Seton, setton, *rimedio per un cavallo rappreso.*
Setule, mal de cheval, *setola*, fem.

SEV

Seu, *saputo*, part. masc.
Seve, *succhio*, masc.
monter la Seve, *andare in succhio.*
Severe, *severo.*
Severe, pour le feminin, *severa*, fem.
visage Severe, *viso aspro*, masc.
le Roy les reçût avec un visage Serere, & leur parla fierement, *furono ricevuti dal Rè con viso aspro, è con parolle alterate.* Davila.
d'un ton Severe & menaçant, *con aspra voce e minacciante.*
Severement, *severamente, acerbamente.*
Severité, *severità*, fem.
Severonde du toit, *grondaia, ò ala del tetto*, fem.
Seveux, *succhioso*, masc.
Seüil, *soglia*, fem.
Seville, ville d'Espagne, *Siviglia.*
Seul, *solo*, masc.
Seule, *sola*, fem.
tout Seul, *solo soletto.*
toute Seule, *sola soletta.*
Seulement, *solamente.*
Seulement, *è pure, è anche.*
Seulet, *soletto*, masc.
Seulette, *soletta*, fem.
Seur, *sicuro*, masc.
Seur, fidelle, *fidato*, masc.
Seur, ou sœur, *sorella*, fem.
Seur, aigre, *aspro*, masc.
Seure, *sicura*, fem.
Seurement, *sicuramente.*
Sevrer, *slattare, spoppare, divezzare, suezzare.* Methap *privare.*
Sevré, *tolta dalla mammella.*
il en a été Sevré, *n'è stato privato.*
Sevrer les plantes, *caprificare.*

Seureté, *sicurtà, sicurezza*, fem.
Sevronde d'un toit, *grondaia, ò ala di tetto*, fem.
Seurté, *sicurtà, sicurezza.*
en Seurté, *al sicuro.*
mettre en Seurté, ou seureté, *far prigione.*
il est en Seureté, en prison, *le capre non lo possono cozzare.*
mettre en Seureté, sauver, *mettere in salvo*, passé def. *misi*, part. *messo.*

SEX SEY

Sexagenaire, *sessagenario*, masc.
Sexe, *sesso*, masc.
le Sexe feminin, *il sesso feminile.*
Sextaire, *misura antica Romana, sestario*, masc.
Sexte, *Sesta*, fem.
Sextement, *sestamente.*
Sexterce, *sesterzio, moneta antica*, m.
Sexterée, *certa misura di terra, tornatura.*
Sextule, *sestule, peso di quattro scrupoli.*
Seyer les bleds, *segar le biade.*
Seyeur, *segatore*, masc.
Sezain, *di sedici, quarto d'oncia, quarto di scudo.*
Seze, *sedici.*
Seziéme, *decimo sesto, e sestodecimo.*

SI

Si devant un verbe, *se.*
Si devant un nom adjectif, ou un adverbe, *così.*
Si je parle, *se io parlo.*
Si beau, *così bello.*
Si-tôt, *così tosto.*
Si grand, *così grande, tanto grande.*
Si, oüi, je gage que si, *scommetto di sì.*
Si que, *si che.*
Si-bien que, *di maniera che.*
il a Si-bien fait que, *hà fatto di modo che.*
& Si, *è pure, è tuttavia.*
Sinon que, *senon che.*
Si peu de volonté que vous ayez, *ogni poco di volontà che abbiate.*
un Si, *un difetto.*
Si ne peut-il, *è non può però.*
Si-est-ce que, *tuttavia, nondimeno, è però, con tutto ciò.*
Siam, Royaume d'Asie, *Siam.*
Siatique, *Sciatica*, fem.

SIB SIC SID

Siberie, riviere de Moscovie, *Siberia.*
Sibare, riviere de Calabre, *Sibari.*
Sibille, *Sibilla*, fem.
Sibille de pressoir, *conca*, fem.
Sibilot, *buffone*, masc.
Sible de but, *brocca*, fem.
Siboule, *scalogna, cipolla*, fem.
Siccité, *siccità*, fem.
Sicile, Royaume, *Sicilia*, fem.

Siciliane, tranchefile de mors, *siciliana.*
Sicilien, *Siciliano*, masc.
Sicilique, *quarto d'oncia.*
Sicle, *peso, ò moneta d'argento.*
Sicnie, *saia*, fem.
Sicofage, figue, *fico*, masc.
Sicomorre, arbre, *sicomoro*, masc.
Siderite, pierre d'aimant, *siderite.*
Sidon, ville de la Terre-Sainte, *Sidon, Siada.*
Sidre, cidre, *cidra*, fem. *mosto di pomo*, masc. *e sidro*, masc.

SIE

Sie, *sega*, fem.
Siecle, *secolo*, masc.
pendant les Siecles passez, *per i secoli a dietro.*
pendant ce Siecle, *durante questo secolo.*
dans ce septiéme Siecle, *in questo settimo secolo.*
il Sied, *stà, conviene.*
cela vous Sied bien, *questo vi stà bene.*
cela ne vous Sied pas, *questo non vi conviene, no vi stà bene.*
cet habit vous Sied fort bien, *questo vestito stà benissimo a. V. S.*
Siege, *sedio*, fem. *scanno*, masc.
Siege de Justice, *Tribunale*, masc.
Siege pliant, *sedia a forbici*, fem.
Siege de gondole, *trasti.*
Siege de ville, *assedio*, masc.
Siege de Cordier, *torcitoio*, masc.
mettre le Siege, *porre* ou *por l'assedio, assediare.*
lever le Siege, *levar l'assedio.* Metaph. *levarsi dal suo luogo.*
on leva le Siege, *fù levato l'assedio, si disciolse l'assedio.*
le Siege, *il sedere, il culo, il fondamento*, masc.
Siement, *segamento*, masc.
Sien, *suo*, masc. *il suo*, masc.
le Sien, *il suo, la sua robba.*
les Siens, *i suoi parenti.*
Sienite, sorte de marbre, *sienite.*
Sienne, *sua*, fem.
faire des Siennes, *far delle sue.*
Sienne, ville d'Italie, *Siena*, fem.
Sier, *segare.*
Sier, en terme de Marine, *siare*, ou *sciare.*
Sierra, Contrée d'Amerique & d'Espagne, *la Sierra.*
Sierra de las Monas, c'est une montagne d'Affrique, prés du Détroit de Gibraltar, *Sierra.*
une Siette, une petite scie, *una sega picciola*, fem.
Sieur, *Signore*, masc.
Sieur, qui scie, *segatore*, masc.
Sieure, *segatura*, fem.

SIF

Sifflade, *fischiata*, fem.
Sifflant, *fischiante*, masc.

Sifflement,

Sifflement, *fischio*, *fischiamento*, m.
Sifflement d'une baguette, *lo svinchiare*, *lo fischio*.
Siffler, *fischiare*, *suffolare*.
Siffler une perſonne, *dar le fischiate*, ò *subbiate*.
Siffler comme une baguette, *strisciare*.
Siffler pour les Bourgeois, i. *bever bene*.
il a Sifflé, *hà bevuto*.
il n'y a qu'à Siffler, iron. *è cosa molto facile*.
Sifflerie, *fischio*, maſc.
Sifflet, *fischio*, *zuffolo*, maſc.
le Sifflet du goſier, *canna della gola*, f.
Sifflet à cailles, *quagliaruolo*, *quagliere*, maſc.
Siffleur, *fischiatore*, *zuffolatore*, maſc.

SIG

SIgale, & Cigale, *cigale*, *cicala*, maſc.
Sigillatif, *sigillativo*, maſc.
Sigillé, *sigillato*, part maſc.
terre Sigillée, *terra sigillata*, fem.
Signal, *segno*, maſc.
Signalé, *segnalato*, maſc.
Signalément, *segnalatamente*.
ſe Signaler, *segnalarsi*, *illusterſi*.
Signamment, *specialmente*.
Signature, *segnatura*, fem. *firma*, fem.
je reconnois ſa Signature, *riconoſco la sua firma*.
c'eſt une ſignature de ſa main, *è firma di suo proprio pugno*.
Signature de Livre, *regiſtro*, maſc.
Signe, *segno*, maſc. *nota*, fem.
Signe que l'on fait en appellant, &c. *cenno*.
faire Signe, *accennare*, *far cenno*.
il me fait des Signes, *mi fà cenni*, *m'accenna*.
faire le Signe de la Croix, *segnarsi fare il Segno della Santa Croce*.
j'en ai fait un grand Signe de Croix, *per maraviglia mi sono segnato*.
Signe patibulaire, *forca*, fem.
par Signe, *con cenni*.
Signe, préſage, *segno*, *augurio*, maſc.
c'eſt un mauvais Signe, *è un cattivo segno*, *un cattivo augurio*.
un blanc Signé, *una carta bianca*, f.
Signé de ſa main, *ſottoſcritto manu propria*, *firmato di proprio pugno*.
Signé, marqué, *notato*, part. maſc.
Signé au bas d'une lettre, &c. *ſottoſcritto a piè d'una lettera*, *firmato*, &c.
Signer, *notare*, *segnare*, *ſottoſcrivere*, paſſé def. *ſottoſcriſſi*, part. *ſottoſcritto*.
ſe Signer, faire le ſigne de la Croix, *segnarsi*.
Signet, *segnacolo*. Item, *sigillo*, maſc.
Signeur, *ſottoſcrittore*, *notatore*, maſc.
Signifiance, *significanza*, fem.
Signification, *significazione*, *notificazione*, fem.
Signifier, *significare*, *notificare*.

Signifieur, *significatore*, maſc.

SIL

SIl, poil, *pelo delle palpebre*.
Sil, *terra minerale da far colori*.
Silare, ou canforée, herbe, *Silaro*.
Silence, *silenzio*, maſc.
Silence, paix, paix, *zitto*, *zitto*.
Silenes, *figure ſopra le ſcatole de gli ſpeziali*.
Silentiaire, *di silenzio*.
Silentieux, *pieno di silenzio*.
Siler, arbriſſeau, *ſeſali*.
Sileſie, Province d'Allemagne, *Sileſia*.
Siliquaſtre, poivre d'Inde, *pepe d'India*.
Silique, fruit, *carrobba*, *e carubba*, f.
Siller les yeux, *accigliare*.
Siller au haut du manche d'un inſtrument, *capitaſto*.
Sillogiſme, *Sillogiſmo*, maſc.
Sillon, *ſolco*, maſc. *ſolchi*, au plur.
Silure, poiſſon, *ſiluro*, maſc.

SIM

SImagrée, *mina*, fem. *geſto*, maſc. *maniera affetata*, fem.
faire des Simagrées, *far certe mine*, *far certe figure*.
Simarre, robe de chambre, *cimarra*, fem.
Simbole, *ſimbolo*, maſc.
le Simbole des Apôtres, *il Simbolo degli Apoſtoli*.
Simboliſer, *ſimbolizzare*.
Sime, *maſſiccio*, maſc.
Simier, *cimiero*. *Voyez* Cimier.
Similaire, *ſimile*, *aſſomigliante*.
Similitude, *ſimilitudine*, *aſſomiglianza*, fem.
Simmetrie, *ſimetria*, fem.
Simmiſtre, *Secretario*, ò *Conſiglier privato*, maſc.
Simon, nom d'homme, *Simone*, m.
Simone, nom de femme, *Simona*, f.
Simoniaque, *ſimoniaco*, maſc.
Simonie, *ſimonia*, fem.
Simpathie, *ſimpatia*, fem.
Simpatiſer, *ſimpattizzare*.
ils ne Simpatiſent pas enſemble, *non convengono*, *non concordano*, *non ſimpatizano inſieme*.
Simfiſe, union de deux os, *ſimfiſi*, fem.
Simfonie, *ſimfonia*, *ſinfonia*, fem.
Simfoniſer, *ſinfonizzare*.
Simpeille, vaſe de ſacrifice, *certo vaſetto uſato ne' ſacrificii ſimpella*, fem.
Simple, *ſemplice*, maſc. & fem.
Simple, niais, *ſciocco*, *ſimpliciotto*, m.
petite Simple que tu es, *ſimplicetta che ſei*, *pazzarella*, *che ſei*. Taſſo.
Simples, herbes, *ſemplici*, plur. fem.
Simple ſoldat, *ſoldato privato*, maſc.
à Simple tonſure, Metaph. i. *ſemplice*, maſc.
habit tout Simple, *veſtito ſchietto*, m.

Simplement, *ſimplicemente*, *ſchiettamente*.
Simplement, niaiſement, *ſciocamente*.
Simplement, peu finement, *incautamente*.
Simplet, *ſempliciotto*,
Simplette, *ſempliciotta*, fem.
Simpliciſte, *ſemplicista*, fem.
Simplicité, *ſemplicità*, fem.
Simplicité, bêtiſe, *ſemplicità*, *ſchiocchezza*, fem.
Simpliſte, *ſemplicista*, fem.
Simprome, *ſintomo*, maſc.
Simulacre, *ſimulacro*, maſc.
Simulateur, *ſimulatore*, maſc.
Simulation, *ſimulazione*, fem.
Simuler, *ſimulare*.

SIN

SInagogue, *Sinagoga*, fem.
Sinapiſer, *ravvivare*, ò *fomentare con ſenapa*.
Sincere, *ſincero*, maſc.
Sincere pour le feminin, *ſincera*, fem.
Sincerement, *ſinceramente*.
je vous parle Sincerement, *ve lo dico ſinceramente*.
Sincerité, *ſincorità*, *limpidezza*, fem. *candore*, maſc.
avec toute Sincerité, *con ogni candore*.
Sincope, *ſincope*, fem.
Sincope, défaillance, *ſuenimento*, m.
Sincoper, *ſincopare*.
Sindereſe, *ſindereſi*, fem.
Sindic, *Sindico*, maſc.
Sindicat, *Sindicato*, maſc.
Sindiquer, *criticare*.
Singe, *ſcimia* fem.
c'eſt un Singe, *egli è buffone*. Item, *imitatore*, maſc.
Singe-queuë, *gatto ſoriano*, maſc.
petit Singe, *ſcimietta*, fem.
Singeot, *ſcimiotto*, maſc.
Singerie, *ſcimionata*, *ninchioneria*, *buffoneria*, fem.
Singeſſe, *ſcimia femina*, fem.
Singlage, *ſferzamento*, maſc.
Singlant, *ſferzante*. Item, *ſolcante*.
Singlée, *ſferzata*, fem.
Singlement, *ſolcamento*, *ſferzamento*, maſc.
Singler, *ſferzare*.
Singler ſur mer, *ſolcare*, *ciare*.
Singleure, *ſferzata*, fem.
Singularité, *ſingolarità*, fem.
Singulier, *ſingolare*, maſc. & fem.
Singulier, excellent, *ſquiſito*, *eccellente*, *ſoprafino*, maſc.
Singulierement, *ſingolarmente*.
Siniſſome, plante, *cardo benedetto*, maſc.
Siniſtre, *ſiniſtro*, maſc.
Siniſtrement, *ſiniſtramente*.
Sinodal, *di Sinodo*, *Sinodale*, maſc. & fem.
Sinode, *Sinodo*, maſc.
Sinon que, *ſenon che*.
Sinonîme, *ſinonimo*, maſc.

Sinople, *sinopia, rubrica*, fem. Item, *rosso, color rosso, nell' armi.*
Sinosité, *sinuosità*, fem.
Sintaxe, *Sintassi*, fem. *languore*, m.
Sintereſe, *sindereſi, puntura di conſcienza*, fem.
Sinueux, *sinuoſo, intricato, pieno di giri*, maſc.
Sinuoſité, *sinuoſità, giro, intrico, aggiramento.*
Sion, *vetta.* *Voyez* Scion.
Sion celeſte, *Sion celeſte.*
la ſainte Sion, *la Sion ſanta.*
Sion, Jeruſalem celeſte, *Gieruſalemme celeſte.*

SIR

Siracuſe, ville de Sicile, *Siracuſa.*
Sire, parlant du Roy, *Sire.*
Sire, ou Meſſire, *Meſſere.*
Sirene, *ſirena*, fem.
au chant d'une Sirene, *al canto di ſirena.*
Siringue, *ſiringa*, fem. Item, *gonfiatoio*, maſc.
Siringuer, *ſiringare.*
Siroc, Siroch, vent, *Scilocco, ſirocco*, m.
Siroëſne, *ſpezie d'empiaſtro, ò fomentazione.*
Sironne, *fomentazione*, fem.
Sirop, *ſciloppo, ſciroppo*, maſc.
Sirte, cordage, *ſirte* & *ſirta*, fem.
Sis, *che ſiede, ſituato.*
Siſalle, grive, *tordo ſaſello*, maſc.
Siſame, legume, *ſiſamo*, maſc.
huile de Siſame, *oglio ſiſamino.*
Siſcourre, terme de Marine, *ſiaſcorre, e ſciavoga, termine marineſco, per fare voltare il vaſcello.*
Siſtême, *ſiſtema*, maſc.
Siſtre, tambour d'Egypte, *ſiſtro*, maſc.

SIT SIV

Sit, ſituation, *ſito*, maſc.
Sitibond, *ſitibondo*, maſc.
Situation, *ſituazione*, fem. *ſito*, maſc.
Situer, *ſituare.*
Sivadiere, voile, *civadera*, fem.
Sive, *cipollina*, fem.
Sivé, *peperata*, fem.
Sivette, *cipollina*, fem.
Siviere, *bara, barellina, civiera*, fem.
Siviere pour porter les morts, *bara da portare i morti.*
Sivot, échalote, *ſcalogna*, fem.

SIX

Six, *ſei.*
Sixain, *ſeſtina, ſtanza di ſei verſi, ſeſta parte*, fem.
Sixain de cartes, *interzo.*
Sixener, *ſceglier di ſei uno.*
Sixiéme, *ſeſto.* Item, *ſeſta parte.*
Sixiéme, feminin, *ſeſta.*
lui Sixiéme, *con cinque altri.*
elle Sixiéme, *con cinque altre.*
un Sixiéme dans le gain, *la ſeſta parte del profitto.*

Sixiémement, *ſeſtamente.*
Sixte, *ſeſta in Muſica*, fem.

SM

Smirne, ville & port de mer en Aſie, *Smirne.*

SOB SOC SOD

Sobre, *ſobrio*, maſc. *ſobria*, pour le feminin.
Sobrement, *ſobriamente.*
Sobrieté, *ſobrietà*, fem.
Sobrieté, retenuë, *moderazione*, fem.
Sobriquet, *ſopranome per burla.*
Soc, *coltre di aratro.*
Socage, *lavoro di aratro.*
Soccolants, *Frati Zoccolanti.*
Sociable, *ſociale, ſociabile.*
Sociable, qui s'accommode aux humeurs des autres, *di pieghevoli coſtumi.*
Social, *ſociale.*
Socialité, *ſocialità*, fem.
Societé, *ſocietà, ſocietade*, fem.
Socle, *gleba che s'attacca alla ſcarpa caminando in una terra viſcoſa, zoccoli.*
Sodalité, *ſodalità*, fem.
Sodome, ville, *Sodoma, Sodomo.*
Sodomie, *ſodomia*, fem.
Sodomîte, *ſodomita*, maſc.

SOE SOF

* Soëf, *ſoave.*
* Soëvement, *ſoavemente.*
* Soëveté, *ſoavità*, fem.
Soeil de ſanglier, *voltolatoio, fango*, maſc.
Sœur, *ſorella*, fem.
belle-Sœur, *cognata.* Item, *ſirocchia*, fem.
Sœur Religieuſe, *ſuora*, fem.
Sœur Marie, *Suora Maria.*
elle eſt de nos Sœurs: l'Italien dit, *è di quelli*, ou *di quelle.*
Sœurette, *ſorellina*, fem.
Sofiſte, *Sofiſta.*
Sofiſtication, *ſofiſticazione.*
Sofiſtiquer, *ſofiſticare.*
Sofiſtiquerie, *ſofiſticheria*, fem.
Sofiſtiqueur, *ſofiſticatore*, maſc.
Sogrenu, *mal fatto, fuor di propoſito.*

SOI

Soi, *Se*, pronom conjonctif.
chacun pour Soi, *ogn' uno per ſe.*
en Soi-même, *ſeco ſteſſo, ſeco medeſimo.*
faiſant réflexion en Soi-même, *ſeco ſteſſo, ſeco medeſimo.*
faiſant réflexion en Soi-même, *riflettendo in ſe ſteſſo.*
Soïe, *ſeta*, fem.
Soie de porc, *ſetola*, fem.
étoffe de Soïe, *drappo panno di ſeta.*
Marchand de Soïe, *mercante di ſeta.*
Soïes, ongles fenduës, *ſetole*, plur. f.
Soïeur, *mietitore*, maſc.

Soif, *Sete*, fem.
Soif, convoitiſe, *ſete*, fem.
j'en ai plus de Soif, *più ſete mene viene.*
je n'ai point Soif, *non hò ſete.*
pour étancher la Soif, *per ſmorzar la ſete.*
Soigner, *curare.*
Soigneuſement, *ſollicitamente.*
Soigneux, *ſollecito*, maſc.
mal Soigneux, *negligente*, maſc.
Soil, *fango*, maſc.
Soilure, *ſcorticatura*, fem.
Soin, *cura*, fem.
ſans Soin, *ſpenſierato, ſenza cura.*
avoir Soin, *haver cura, curare.*
il n'en a point de Soin, *non ſene cura, poco ſene cura.*
prendre Soin, *haver cura.*
laiſſons ces Soins à d'autres, *laſciamo queſti penſieri ad altri.*
aïez bien Soin de cela, *tenete queſto con riſpeſto.*
aïez Soin de, *ponti cura di*, &c.
il n'en a pas eu de Sion, *non vi hà poſto cura, non ſenè curato.*
Soir, *ſera*, fem.
ce Soir, *ſtà ſera.*
hier au Soir, *hier ſera.*
demain au Soir, *doman da ſera.*
l'étoile du Soir, *l'eſpero.*
vers le Soir, *nel' oſcurar della ſera.* Davila.
Soirée, *la ſera, il tempo della ſera*, fem.
Soiſſons, ville de France en Picardie, *Soiſſone.*
Soit, *ſia coſì, ſia.*
Soit le matin, ſoit le ſoir, *ſia la mattina ſia la ſera, ò la matina ò la ſera.*
Soit que, *oſia che, ò foſſe che, hora che, ò che.*
Soixante, *ſeſſanta.*
Soixantiéme, *ſeſſatenſimo*, maſc.
Soixante & dix, *ſettanta.*

SOL

Sol, *ſoldo*, maſc.
Sol, plan, *ſuolo.* Item, *oro de gli Alchimiſti, Sole.*
écu Sol, *ſcudo doro Franceſe ſegnato con un Sole picciolo.*
Solage, *ſuolo*, maſc. *terra*, fem.
Solaigre, *virtù, ò forza del Sole.*
Solaire, *ſolare, di Sole.*
Solan, herbe de jardin, *ſolano*, maſc.
Solatre, *ſoltro*, maſc.
Solatre dormitif, *ſolatro ſonniſero*, m.
Sold, *ſoldo*, maſc.
à la Soldade, *da ſoldato.*
Soldan, *Soldano*, maſc.
Soldanelle, herbe, *ſoldana, ſoldanella.*
Soldat, *Soldato*, maſc.
Soldat de la courte épée, *taglia borſe*, maſc.
Soldats de Brichanteau, poltrons: l'Italien dit, *Soldati del Tinca.*
Soldateſque, *Soldateſca*, fem.
Solde, *ſoldo ſtipendio*, maſc.
qui eſt à la Solde, *ſtipendiato.*
Soldurier, *che ſtà al ſoldo.*

Sole, poiſſon, *linguattola, lenguatto*, fem. *sfoglia*, fem.
Sole, *sola, pianta del piede, suola di scarpa.*
Sole, poutre, *trave*, masc.
Soleil, *Sole*, masc.
Soleil levant, *levante*, masc.
Soleil couchant, *Ponente*, masc.
au Soleil levant, *al levar del Sole.*
au Soleil couchant, *al tramontar del Sole.*
Soleil, fleur, *girasole.*
entre deux Soleils, *dalla mattina sin' alla serra.*
le Soleil se levoit, *sorgeva il nuovo sol dai lidi Eoi.* Tasso.
il y restera jusqu'au lever du Soleil, *ivi stette per sin che'l sol spinse fuor del Gange i suoi destrieri.*
quant le Soleil se couchoit, *quando tromontava il sol : quando nel mar tuffava il sol sue chiome bionde.*
Solennel, *solenne*, masc. & fem.
c'est un jour Solennel, *è un giorno, un dì solenne.*
Solennelement, *solennemente.*
Solennite, *solennità*, fem.
Solennization, *solennizazione*, fem.
Solennizer, *solennizare.*
Solerre, vent, *vento Australe*, masc.
Soleure, ville en Suisse, *Soloduro, Solura.*
Solfe, *solfa, è zolfa*, fem.
Solfier, *cantar la solfa* ou *zolfa, solfare, solfeggiare.*
Solidaire, *solido*, masc. *solidario.*
Solidairement, *solidariamente.*
Solide, *solido*, masc
Solidement, *solidamente.*
Solidaire, *solidare.*
Solidité, *solidità, fermezza*, fem.
Solitaire, *solitario*, masc.
Solitairement, *solitariamente.*
Solitude, *solitudine*, fem.
affreuse Solitude, *orribile deserto.*
Solive, *travicello*, masc.
Soliveau, *corrente.*
Solle, ou sole, poiſſon, *linguattola.*
Solleciſme, *solecismo*, masc.
Sollette, petite sole, *linguattola picciola.*
Solle d'épron, *cuoio sotto allo sperone*, m.
Sollicitation, *sollecitazione, instigazione*, fem.
par la Sollicitation de, *all' instigazione di.*
Solliciter, *sollecitare.*
il m'a Sollicité fortement, *hà usato meco grand instanza, m'hà stimolato al maggior segno.*
Solliciteur, *sollecitatore*, masc.
Sollecitude, *sollecitudine*, fem.
Sologne, païs de Berry en France, *Sologna.*
fol de Sologne : l'Italien dit, *semplice di val di Struffa.*
Solſie, fleur, *girasole*, masc.
Solſtice, *Solstizio*, masc.
Solſticial, *di solstizio, solstiziale.*
Solvable, *solvevole, solvabile*, masc. & fem. *pagabile.*
Solutif, *solutivo*, masc.
Solution, *soluzione*, fem.
en voila la Solution, *questa è la soluzione.*

SOM

Sombre, *scuro*, masc. *scura*, pour le feminin.
Sombre & chagrin, *turbato e scuro.* Tasso.
Sombrer une vigne, *zappar la prima volta una vite.*
Sombrement, *primo zapamento*, masc.
la Some, riviere de France en Picardie, *la Soma.*
Sommage, *vettura di Some*, fem.
Sommaire, *sommario*, masc.
Sommairement, *sommariamente, in somma.*
Sommation, *sommazione, citazione*, f.
il faut lui faire une Sommation, *bisogna farlo citare.*
Somme, *somma*, fem.
une certaine, Somme d'argent, *un tanto.*
Somme, charge, *soma*, fem.
en Somme, somme tout, *in somma.*
Somme capitale, *il capitale.*
cheval de Somme, *somaro*, masc.
Somme, sommeil, *sonno*, masc.
Sommeil, *sonno*, masc.
Sommeillant, *sonnacchiante.*
Sommeillard, *sonnacchioso*, masc.
Sommeiller, *sonnacchiare.*
Sommeilleux, *sonnacchioso*, masc.
Sommelerie, *bottigliaria*, fem.
Sommelier, *bottigliere, canevaro, è credenziere*, masc. Ce sont trois Officiers differents en Italie.
Sommer, *citare, chiamar per via di citazione.*
Sommer une place, *citare alla rendizione.*
Sommer une somme, *far la somma, sommare.*
Sommerſet, ville d'Angleterre, & Comté, *Sommerset.*
Sommet, *sommità*, fem. *cima*, fem. *giogo di monte*, masc. *colmo*, masc.
Sommet de la tete, *cocuzzolo, zuccolo*, masc.
Sommette, *somma picciola*, fem.
Sommier, cheval, *somaro*, masc.
Sommier de Charpentier, *trave, somaro*, masc.
Sommiers, *spezie di capisuochi.*
Sommier, *materazzo ripieno di crini.*
Sommiſſion, *sommessione. Voyez* ſoumiſſion, ſoumettre.
Sommiſte, *sommista.*
Sommité, *sommità*, fem.
Somne, *sonno*, masc.
prendre Somne, *addormentarsi.*
Somnifique, *sonnifero*, masc.
Somption, *funzione*, fem.
Somptueuſement, *sontuosamente.*
nous avons été traitez Somptueuſement, *siamo stati regalati sontuosamente, con lautissimi cibi.*
Somptueux, *sontuoso*, masc.
Somptuoſité, *sontuosità*, fem.

SON

Son, pronom, *suo, il suo.*
Son pere, *suo padre, il padre suo.*
Son livre, *il suo libro.*
Son, le ſon, *suono* masc.
du Son, *semola, crusca*, fem.
du Son pêtri, *cruscata*, fem. *imbratto, intriso*, masc.
une Sonate à l'Italienne, *una sonata all' Italiana.*
le Sond, détroit de Dannemark, *il Sund.*
Sonde, *tenta*, fem. *stilo*, masc.
Sonde, *Scandaglio*, masc.
Sonder, *tentare.*
Sonder la mer, *scandagliar la marina.*
Sonder, examiner, *essaminare.*
Sonder une plaïe avec une ſonde, *cercare con ferreo stilo le latebre di profonda ferita.* Guarini.
la Sone, riviere de France, *la Sona.*
Songe, *sogno*, masc.
Songe creux, *un tristo, un pensa male.*
Songe-malice, *un pensa male.*
Songeard, *pensoso, maninconico*, masc.
Songer, *sognare, insognarsi, sonniare.*
Songer, penſer, *pensare star pensoso, ruminar, colla mente.*
Songer creux, *pensare a qualche malizia.*
il ſe mit à ſonger à tous les déplaiſirs qu'il avoit reçû, *si pose a ruminar colla mente tutta la serie de disgusti ricevuti.*
juſques à preſent je ne me ſuis pas mis en peine d'y Songer, *sin hora non mi son curato di prenderne pensiero.*
Songeur, *sognatore.* Item, *pensieroso*, masc.
Sonnaille, *sonaglio*: masc. *squilla*, f.
Sonnaillerie, *scampanata*, fem.
Sonner, *sonare.*
Sonner en branle, *sonare a distesa.*
Sonner la retraite, *sonare a raccolta.* Item, *ritirarsi.*
Sonnerie, *scampanata, sonata*, fem.
elles ſont Sonnées, qui ſe dit en répondant hors de propos, *son sonate le ventidua*, ou bien, *Albanese Messere.*
Sonnet, *Sonetto*, masc. ou *campanello.*
Sonnete, *sonaglio*, masc.
Sonnetes à attacher aux jambes, *sonagliere*, plur. fem.
attacher la Sonnete au col du chat, *intraprendere un negozio pericoloso.*
Sonneur, *sonatore*, masc.
Sonneur de cloches, *campanaio, sonatore*, masc.

SOP

Sophie, ville de Turquie en Europe, *Sofia.*
Sophiſme, *Sofisma*, masc.

Sophiſte, *ſofiſta*, maſc.
Sophiſterie, *ſofiſticheria*, fem.
vin Sophiſtique, *vino concio*, maſc.
Sophiſtiquer, *ſofiſticare*.
Sophiſtiquerie, *ſofiſticheria*, fem.
Sophiſtiqueur, *ſofiſticatore*, maſc.
Soporifere, *ſonnifero*, maſc.

SOR

Sor, *di primo volo, uccello giovane.*
harang Sor, *aringha ſecca*, fem.
Sorbe, fruit, *ſorbo*, maſc. *ſorbola*, f.
Sorbet, *ſorbetto*, maſc.
Sorbier, arbre, *ſorbolaro*, maſc.
Sorbonne, *Sorbona*, fem.
Docteur de Sorbonne, *Dottor di Sorbona.*
Sorboniſte, *Sorbonico*, maſc.
Sorcellerie, *malia ſtregaria*, fem.
Sorcellage, *ſtregaria*. fem.
Sorcier, *Stregone*, maſc.
banquet des Sorciers, i. *ſenza ſale.*
Sorciere, *ſtrega, maliarda*, fem.
Sordide, *ſordido*, maſc.
Sordidement, *ſordidamente.*
Sorel, herbe, *alleluia.*
Sorer, *ſeccar nel fumo.*
Soret, *ſeccato nel fumo.*
harang Soret, *aringha ſecca, aringha nera.*
Sorie, ville de Caſtille neuve, *Soria.*
Sornettes, *fandonie*, plur. fem. *ſpropoſiti*, plur. maſc.
conter des Sornettes, *dar paſtocchie, dire ſpropoſiti.*
Sorneteux, *che dice ſpropoſiti*, plur.m.
Sort, *ſorte*, fem.
mauvais Sort, *mala ſorte.*
il a eu un mauvais Sort, *hà havato mala ſorte*, ou *cattiva ſorte.*
ſon ſort a été favorable, *è ſtata grando la ſua fortuna.*
tirer au Sort, *ſortire, tirar la ſorte.*
Sort, pour ſortilege, *malia*, fem.
Sortable, *confacevole, convenevole*, maſc. & fem.
Sortablement, *convenevolmente.*
Sorte, *ſorte*, fem. *maniera*, fem. *moda*, maſc.
en Sorte, de telle ſorte, *ſi, di tal modo, di tal maniera.*
en Sorte que, *ſi che, di maniera che.*
de telle Sorte que, *di maniera che, ſi che.*
de ma Sorte, *della mia ſorte, ò condizione.*
de toute Sorte, *d'ogni ſorte.*
faire en Sorte, *far sì.*
je ſerai de telle Sorte, *terrò ſi fatto modo.*
de Sorte que, *ſi che, di modo che.*
de cette Sorte là, *ſi fatto.*
& de bonne Sorte, *è di che ſorte.*
Sortie, *uſcita*, fem *eſito*, maſc.
Sortie de Soldats, *ſortita*, fem.
Sortilege, *malia*, fem. *incanto*, maſc. *ſtregaria*, fem.
Sortir, *uſcire*, preſ. *eſco, eſci, eſce, uſciamo, uſcite eſcone*, paſſé def. *uſcii*, part *uſcito.*
Sortir de la terre, qui ſe dit des herbes, &c. *ſpuntar fuori.*
Sortir de ſon caractere, *traviare dal ſuo carattere.*
il Sort une ſi grande puanteur de ce lieu, *da queſto luogo fiato ſi puzzolente ſpira.* Guarini.
il en Sortit ſeulement deux ou trois gouttes de ſang qui lui rougirent le ſein, *due ò tre ſtille di ſangue indi trapelarono a ſmaltargli il ſeno.* Gio. Ambroſio Marini.
je Sortis auſſi-tôt, *ſfrattai ſubitamente.*
en Sortir à ſon honneur, *riuſcire con onore.*
il eſt Sorti de ce danger, *è ſcampato da quel pericolo.*
il ne fait que de Sortir, *è uſcito adeſſo adeſſo.*
Sortir de procés, *finire la lite*, preſ. *iſco.*
Sortez-moi d'affaire, *sbrigatemi di queſt' affare.*
Sortir d'affaire, *sbrigarſi d'un affare.*
Sortir ſon effet, *ſortire il ſuo effetto.*
il Sort de maladie, *è convaleſcente.*
voilà un loup qui Sort du bois, *ecco un lupo che ſmacchia dal boſco.*
un ours qui Sort de ſa taniere, *un orſo che sbuca fuor della tana.*
comment le ſang n'en Sort-il pas? *comme il ſangue fuor non ne ſpicca?* Guarini.

SOT

Sot, *ſciocco, minchione, goffo*, maſculin.
Sot, fou, *pazzo, matto*, maſc.
il n'eſt pas ſi Sot, *non è coſi minchione.*
Sot, cornard, *becco cornuto*, maſc.
c'eſt un Sot, *è un ſciocco, è un becco.*
Sotane, *ſottana*, fem.
Sote, *ſciocca*, fem.
petite Sote que vous êtes, *pazzarella che ſete.*
quelque autre Sote auroit fait comme cela, *qualche' altra ſciocca haverebbe fatto coſi.*
je ne ſuis pas ſi Sote, *non mi crediate tanto ſciocca.*
Sotelet, *ſciocchetto*, maſc.
Sotement, niaiſement, *ſcioccamente.*
Sotement, folement, *pazzamente.*
Sotiner, *fare il ſciocco.*
Sotiſe, niaiſerie, *ſciocchezza*, fem.
Sotiſe, bagatelle, *bagatella*, fem.
Sotiſe, indiſcretion, *temerità, indiſcrezione*, fem.
Sotiſe, folie, *pazzia*, fem.
des Sotiſes, *baie*, plur. fem.
dire des Sotiſes, *contar baie.*

SOU

Sou, un ſol, *ſoldo*, maſc.
Sou, ou ſaoul, *ſatollo*, maſc.
Soubaſſement d'un lit, *torna letto*, maſc.
Soubaſſement, *baſſamento, imbaſſamento*, maſc.
Souabe, Province d'Allemagne, *Souavia.*
Soubreſaut, *ſobreſalto.*
Soubrette, *ruffianella, ſerva*, fem.
Soubſſigner. *Voyez* Souſſigner.
Souchantre, *ſottocantore*, maſc.
Souche, *tronco*, maſc.
Souche, Race, *Schiatta, ſtirpe*, fem.
la Souche d'une taille, *tronco, parte più groſſa della taglia.*
Souchet, herbe, *giunco odorato*, maſculin.
Souchete, petite ſouche, *tronco picciolo*, maſc.
Soucheux, *pieno di tronchi.*
Souchon, *tronco d'albero*, maſc.
Souci, ſoin, *cura*, fem.
un Sans-Souci, *uno ſpenſierato.*
cela me donne du Souci, du chagrin, *queſto mi da faſtidio.*
donner du Souci, *metter penſiero.*
Souci, fleur, *cetronella, calendula.*
Soucie, fleur, *fior rancio, giraſole*, m.
ſe Soucier, *haver cura, pigliarſi faſtidio curare.*
les ſoldats ne ſe Seuciant plus de l'obéïſſance, qu'ils doivent à leurs Chefs, *poſtergata dai ſoldati l'obedienza dovuta ai Capi.*
Soucieux, *pieno di cura, ſollecito.*
Soucomite, *Sottocomito*, maſc.
Soucoupe, *Sottocoppa*. fem.
Soucuiſinier, *Sottocuoco*, maſc.
Soucurateur, *Sottocuratore*, maſc.
Soucy, ſoin, *cura*, fem. *Voyez* Souci.
Soudain, promt, *pronto, preſto.*
Soudain, adverbe, *ſubito.*
Soudainement, *ſubitamente, preſtamente.*
Soudaineté, *prontezza, preſtezza*, fem.
Soudart, pour Soldat, *Soldato*, maſculin.
Soude, *ſoda*, fem.
Souder, *ſaldare.*
Souder les comptes, terme de Banquier, *ſaldare i conti.*
Soudeur, *Saldatore*, maſc.
Soûdiacre, *Sottodiacono*, maſc.
Soudiaconat, *Sottodiaconato*, maſc.
Soudoyer, *aſſoldare, mettere, ò mantenere al ſoldo.*
Soudre, *ſciogliere, ſoluere*, paſſé def. *ſciolſi, ſoluei*, part. *ſciolto, ſoluto, ſaldare.*
Soudure, *ſaldatura*, fem.
* Soüef, *ſoave*, maſc.
* Soüefement, *ſoavemente.*
* Soüeveté, *ſoavità*, fem.
Souffle, *ſoffio*, maſc.
Soufflement, *ſoffiamento*, maſc.
Souffler, ou ſoufler, *ſoffiare.*
Souffler la chandelle, *ſpegnere, ſpengere, ſmorzare la candela.*
Souffler aux oreilles, *bucinare, ſuffolar*

negl' occhi, ſoffiare alle orecchie.
Souffler, *far l'alchimia, cercar la pietra filoſofale.*
Souffler à l'encenſoir, Metaph. *bever molto.*
Souffler un qui recite, *ſoffiare.*
Souffler un qui ſe veut faire recevoir, *inſtruire uno nelle leggi prima d'eſſere aſſunto nel carico.*
Souffler un pion au jeu d'échets, & de dames, *ſoffiare una pedina.*
Soufflerie, *ſoffiatura*, fem.
Soufflerie, *il far l'alchimia.*
Soufflet à ſouffler le feu, *ſoffietto, mantice, follo*, maſc.
grand Soufflet de forge, &c *mantice*, maſc.
Soufflet, ou ſouflet, coup ſur la joüe, *guanciata*, fem. *ſchiaffo*, maſc.
un Soufflet, une chaiſe, *an ſoffietto.*
donner un Soufflet au Prince, *far falſa moneta.*
donner un Soufflet à un habit, *fare voltare il veſtico dall' altro verſo, per farlo parer nuovo.*
donner un Soufflet à une potence, i. *eſſere impiccato.*
donner un Soufflet à un Ronſard, i. *fare un errore in lingua Franceſe.*
faiſeur de Soufflets, *manticciaro*, maſc.
raccoûtreur de Soufflets, *acconcia folli*, maſc. *acconcia ſoffietti*, maſc.
joüer des Soufflets, i. *trar correggie.*
Souffleter *ſchiaffeggiare.*
Souffleteur, *ſchiaffeggiatore*, maſc.
Souffleur, *ſoffiatore*, maſc.
Souffleur de Comedie, *ſoffiatore*, m.
Souffleur, Alchimiſte, *Alchimiſta, Soffiatore*, maſc.
gros Souffleur de boudins, i. *budellone, pancione, gonfia veſciche.*
Soufflons, feux d'artifices, *ſoffioni*, plur. maſc.
Souffrance, *ſofferenza*, fem.
Souffrance, tolerance, *toleranza*, fem.
Souffrance, pâtiment, *patimento*, m.
les Souffrances de Nôtre-Seigneur, *i patimenti di Noſtro Signore.*
la Souffrance infatigable des ſens, *l'indefeſſa tolerenza de' ſuoi.* Davila.
Souffre, *ſolfo, zolfo.*
un Soufre douleur, *un cavallo, ò coſa di ſtrapazzo.*
c'eſt un Souffre douleur, *e'l cavallo da ſoma.*
Souffreteux, *biſognoſo, povero*, maſc.
Souffrir, tolerer, *tollerare.*
Souffrir, pâtir, *patire*, pref. *iſco, ſofferire.*
Souffrir, ſupporter, *comportare, ſofferire*, pref. *ſofferiſco.*
Souffrir; avoir peine, *ſtentare.*
Souffrir, permettre, *permettere*, paſſé def. *permiſi*, part. *permeſſo.*
Soufre, mineral, *zolfo, ſolfo.*
Soufreux, *zolfoſo, zolfaroſo, ſolfoſo.*
mine de Soufre, *ſolfonaria*, fem.
Soufrer, *ſolforare.*
Souhait, *deſiderio*, maſc. *brama*, f.
à Souhait, *a voto.*
mettre une perſonne au comble de ſes Souhaits, *felicitare intieramente le fortune d'uno.*
Souhaitable, *deſiderabile*, maſc. & fem.
Souhaiter, *deſiderare, bramare.*
il n'y a rien que je Souhaite plus, *niuna coſa maggiormente deſidero.* Bentivoglio.
tout le monde Souhaitoit cela, *era queſto deſiderato da ogni ſorte di perſone.* On voit par cette phraſe que le paſſif a plus de grace en Italien que l'actif.
je Souhaite de pouvoir vous embraſſer, *ſoſpiro l'onore d'abbracciarui di preſenza.*
Soüil de ſanglier, *imbratto, ſucidume nel quale ſi voltola il cinghiale.*
* Soüillard, bourbe, *pantano*, maſc.
* Soüillard, ſale, *ſucido, brutto, ſporco.*
* Soüillarderie, *ſporchezza ſuccidezza.*
* Soüille, bourbe, *pantano.*
* Soüillement, *imbrattamento.*
Soüillé, *imbrattato*, part. maſc.
Soüiller, *imbrattare, bruttare, contaminare.*
Soüillon, *ſporco, gaglioffo*, maſc.
Soüillonnerie, *ſucidezza, ſporchezza.*
Soüillure, *ſporchezza, contaminazione, imbrattamento.*
Soulagement, *ſollievo, riſtoro, allegerimento, ſollevamento.*
Soulager, *allegerire, mitigare, ſollevare.*
Soulager un vaiſſeau, *allegerire un vaſcello*, pref. *allegeriſco.*
Soulager le cœur, *diſarcerbare il cuore* Arioſto.
ils ſe mirent au plus vîte à Soulager le vaiſſeau, *dieronſi frettoloſi ad allegerire il vaſcello.* Luca Aſſarino.
Soulager les miſerables, *ſollevare i miſeri.*
Soulager la douleur, *mitigare il dolore.*
Souldan, *Soldano*, maſc.
* Souldart, *Soldato*, maſc.
* Soulde, pour ſoudre, *ſolda*, fem.
* Soulder, pour ſouder, *ſoldare.*
* Souldeur, *ſaldatore*, maſc.
* Souldeure, *ſaldatura*, fem.
* Souldoyer, *mantenere al ſoldo affoldare.*
* Souldre, ou ſoudre, *ſciorre, ſoluere.*
Soulé, *ſatollato*, part. maſc.
Souler, *ſatollare.*
Soullerie, *ſatollamento*, maſc.
Soulevement, rebellion, *rebellione, ſollevamento.*
Soulevement, hauſſement, *alzamento, ſollevamento.*
Soulevement de cœur, *ſconvolgimento di ſtomaco.*
Soulever, *ſollevare, alzare in alto.*
ſe Soulever, ſe rebeller, *ribellarſi.*
le peuple ſe Soulevera, *ſi levetà il popolo a rumore.*
faire Soulever le cœur, *far voltar lo ſtomaco, ſconvolgere lo ſtramoco*, paſſé def. *ſconvolſi*, part. *ſconvolto.*
Souleveur, *ſollevatore.*
Soulfre. *Voyez* Soufre.
Soulier, *ſcarpa*, fem.
petit Soulier, *ſcarpettina*, fem.
crieuſe de vieux Souliers, *ſtracciarola.*
Souliers à dormir debout, *ſcarpe larghe.*
Souliers à poulaine, *ſcarpe apperte per la parte di ſopra allacciate con una ſtringa.*
Souliers haut de boiteux, *zoppola*, fem.
il ſçait ou le Soulier le bleſſe, i. *ſà dove lo preme.*
toûjours boire & point de Souliers, c'eſt le moyen d'aller nuds pieds, *ſguazzare ſenza ritegno, non e'l modo di riſcuotere il pegno.*
Souloir, *ſolere*, pref. *ſoglio, ſuoli, ſuole, ſogliamo, ſolete, ſogliono.*
Soulte, ou ſoute, *ſoda*, fem.
Soûmaître, *ſottomaeſtro*, maſc.
Soûmarmition, *ſotto ſguattero*, maſc.
Soûmettre, *ſottomettere, ſottoporre*, paſſé def. *ſottomiſi, ſottopoſi*, part. *ſottomeſſo, ſottopoſto.*
il avoit bien de la peine à ſe Soûmettre à l'obéiſſance d'autrui, *difficilmente piegava l'animo a ſottoporſi all' ubbidienza d'altri.* Davila.
Soûminiſtre, *Sottominiſtro*, maſc.
Soûminiſtrer, *ſomminiſtrare.*
Soûmiſſion, *ſomiſſione, humilità*, fem.
avec Soûmiſſion, *ſomeſſamente, con humilità*, fem.
traiter avec Soûmiſſion, *procedere ſommeſſamente.*
Soûmis, *ſommeſſo, humile*, maſc.
Soupape de pompe, *animella*, fem.
Soupçon, *ſoſpetto*, maſc.
il eſt en Soupçon, *è inſoſpettito.*
petit Soupçon, *ſoſpettuzzo, ſoſpettuccio*, maſc.
Soupçonnable, *ſoſpetevole*, maſc. & fem.
Soupçonner, *ſoſpettare.*
Soupçonneuſement, *ſoſpettoſamente.*
Soupçonneux, *ſoſpettoſo*, maſc.
Soupe, *meneſtra, minestra, zuppa*, fem.
Soupe dorée, *pan fritto intinto in ouva battute.*
faire de tel pain Soupe, *ſervir del ſimile.*
Soupe à la Jacobine: l'Italien dit, *zuppa alla Lombarda.*
c'eſt de la Soupe rechaufée: l'Italien dit, *cavoli riſcaldati, non furono mai buoni.*
Soupe à l'ivrogne, *meneſtra con cipolle ed aceto.*
Soupe à Peroquet, *pan immollato nel vino.*
de la Soupe rechaufée, i. *una donna vecchia.*

Soupé, *cenato*, part. masc. Item, *cena*, fem.
le Soupé, *la cena*, fem.
Soupendre, *sospendere*, passé def. *sospesi*, part. *sospeso*.
* Soupente, *sopalco*, masc.
Souper, *cenare*.
le Souper, *la cena*, fem.
Souper de Marchand, i. *buona cena*, fem.
le Souper à la mode de Pise, *id est*, coucher & souper, faire chere entiere, *cena alla Pisana*.
un Souper à la Florentine, *cena d'erbucce*.
un pauvre Souper, *una cena scarsa*.
c'est un petit Souper, *è una cenarella*.
Soupons ensemble chacun portera son plat, *facciamo una cena di compagnia, ogn' uno porterà qualche cosa*.
j'ay Soupé de bon appetit, *ho cenato con appetito*.
donner à Souper, *dar da cena*.
inviter à Souper, *invitare a cena*.
qui va au lit sans Souper, toute la nuit ne fait que remuer, *chi và al letto senza cena tutta la notte si dimena*.
Soupeser, *pesare, levare di peso*.
Soupesement, *levamento, peso*.
Soûpied d'épron, *zolaia*, fem.
Soûpier, *brodaiuolo*, masc.
Soupir, *sospiro*, masc.
au dernier Soupir, *all' ultimo spirito*.
les Soupirs l'empêchent de parler, *i sospiri annodan le parole*.
Soupirable, *sospirevole*, masc. & feminin.
Soupirail, *spiraglio*, masc. *spiragli*, au plur.
Soupiraux, pour empêcher l'effet d'une mine, *essalatoi, spiragli*.
Soupirement, *sospiramento*, masc.
Soupirer, *sospirare*.
l'entendant Soupirer de rage, *sentendogli spiccar dal petto un rabbioso sospiro*. Gio. Amb. Marini.
aprés quoi il Soupiroit, *alla possessione di cui anelava*. Brusoni.
Souple, *piegevole, arrendevole*.
plus Souple qu'un gand : l'Italien dit, *più piegevole ch'un giunco*.
Souplement, avec Soupleſſe, *pieghevolmente, arrendevolmente*.
Soupleſſe, *attività, attitudine, natura pieghevole, ò arrendevole, docilità*, fem.
tour de Soupleſſe, *furberia, burla*, fem.
Source, *origine*, fem.
Source d'eau, *sorsa*, fem. *sorgivo*, m. *origine*, fem. *sorgente*, fem.
une Source d'eau vive, *una sorgente d'acqua viva e cristallina*.
les Sources des graces de Dieu, *i sorgivi delle grazie divine*, ou *i fonti delle grazie divine*.
Soucil, *ciglio*, masc. *le ciglia*, au plur.
Sourcillier, froncer des sourcils, *inarcar le ciglia*.
Sourcilleux, *cigliato, superciglioso*, m.
Sourd, *sordo*, masc.
un bruit Sourd, *un tacito susuro*, masc.
fraper comme un Sourd : l'Italien dit, *dar bastonate da orbo*.
parler à un Sourd : l'Italien dit, *dir le sue ragione a' Sbirri*.
faire le Sourd, *far formicone di sorbo*.
Sourdaut, *sordastro*, masc.
Sourde, *sorda*, fem.
pierre Sourde, sans éclat, *pietra sorda*, fem.
lanterne Sourde, *lanterna cieca*, fem.
scie Sourde, *sega stucca*, fem.
Sourdement, *sordamente, tacitamente, secretamente*.
Sourdin, harang, *spezie d'arrengha*.
Sourdine, *tromba sorda, sordina*, fem
à la Sourdine, *secretamente, tacitamente*.
Sourdon, *spezie di mitolo di conca*.
Sourdoyant, *sorgente*, masc. & fem.
Sourdre, *sorgere, salire*, passé def. *sorsi*, part. *sorto*.
Souretier, *che piglia sorci*.
Sourge, *frescamente tosata*.
Sourgeon, *tallo, rampollo*, masc.
Souriceau, *sorcio picciolo*, masc.
Souricier, *di topo, ò sorcio*.
Souriciere, *trapola da sorci*, fem.
Sourie, Province de Turquie, *Soria*.
Sourire, *sorridere, ghignare*, passé def. *sorrisi*, part. *sorriso*.
faire un doux Souris à quelqu'un, *aprire ad uno un benigno riso*. Tasso.
Souris, quand on rit, *sorriso, ghigno*, masc.
un Souris d'amis, *amichevol ghigno*. Guarini.
m'ayant assuré par un doux Souris, je m'avançai, *con un suo dolce sorriso assicurato poi, pur oltre mi sospiensi*. Guarini.
Souris, rat, animal, *sorcio*, masc. *sorci*, au plur.
la Souris du bras, *moscolo del braccio*.
faire la Souris, i. *rubare i danari nella saccoccia, putane si dice propriamente delle*.
Souris du Palais, i. *Procuratori, avuocati, &c.*
Sourisseau, *sorcio picciolo*, masc.
Sournois, *foramello, lumacone, soppialtone, susornione*.
Sous, *sotto*,
Sous condition, *con patto, con tal si*.
faire Sous soi, *cacarsi sotto*.
Sousbarbe, *soggola di briglia*, fem.
une Sousbarbe, coup, *un sotto becco*.
Sousbride, *soggola, sottogola di briglia*, fem.
Sousbride, secousse de bride, *suffrenata*, fem.
Souschambriere, *sotto serva, serva che serve sotto all' altra*.
Souschantre, *sotto cantore*, masc.
Souselaviere, *spezie d'arterie, arteria maggiore*, masc.
Souscouppe, *sottocoppa*, fem.
Souscrire, *sottoscrivere*, passé def. *sottoscrissi*, part. *sottoscritto*.
Souscription, *sottoscrizione*, fem.
Sous-ferme, *Sublocazione*, fem.
Sous-fermier, *Sublocatore*, masc.
Sousgorge, *soggola*, fem. *sottogola*, fem.
Sousdiacre. *Voyez* Soudiacre.
Souslevement. *Voyez* Soulevement.
Souslever. *Vozez* Soulever.
Sousmettre. *Voyez* Soumettre.
Sousmission, *sommessione*. *Voyez* Soumission.
Souspendre. *Voyez* Soupendre.
Souspendu, *sospeso*.
Souspente. *Voyez* Soupente.
Soupire. *Voyez* Soupir.
Souspirer. *Voyez* Soupirer.
Soustrire. *Voyez* Sourire.
Soustris. *Voyez* Souris.
Sousecretaire, *Sottosecretario, aiutante di Segretaria, copia lettere*.
Soussigner, *sottoscrivere*, passé def. *sottoscrissi*, part. *sottoscritto*.
Souste, prononcez, f. pause & garde en joüant aux cartes, *susta, sosta*, fem.
Soustraction, *sottrazione*, fem.
Soustraire, *sottrare*, pres. *sottrago*, & *sottrao, sottrai, sottrae, sottraemo*, & *sottragghiamo, sottraete, sottraono*, & *sottraggono*, passé def. *sottrassi*, fut. *sottrarrò*, part. *sottratto*.
les peuples qui s'estoient Soustraits de l'obéissance du Roi, *i popoli deviati dall' ubidienza del Rè*. Davila.
Soustrait, *sottratto*, masc.
Soustrait, dérobé, *rubato*, part. masc.
Soustraieur, *sottrattore, subornatore*, masc.
Soutane, ou sotane, *sottana*, fem.
Soute, *soda*, fem.
Soûtenable, *sostenevole*.
Soûtenance, *appoggio, forza, sostenimento, sostegno*.
Soûtenant, *sostenente, reggente*.
Soûtendrons, *tenerumi sotto le coste*.
Soûtenement, *sostenimento*.
Soûtenir, *sostenere, reggere*, passé def. *sostenni, ressi*, part. *sottenuto, retto*.
il ne peut pas se Soûtenir, *non può reggersi*.
Soûtenir ce que l'on a dit, *mantenere*, passé def. *mantenni*, part. *mantenuto*.
Soûtenir en combattant, *spalleggiare*.
Soûtenir l'infanterie, *fare spalla all' infanteria*. Bentivoglio, & Davila.
Soûtenu, *sostenuto, spalleggiato*, part. masc.
Soûterrain, *sotterraneo*, masc.
Soûterrer, *sotterrare*.
Soûtien, *sostegno, appoggio*, masc.
Soûvenance, *ricordanza, memoria*, fem.
Souvendier, herbe, *cicorea*, fem.

un Soûvenir, *sovuenire, memoria, ricordanza.*
Souvenir, *ricordare, rammentare.*
se Souvenir, *ricordarsi.*
je ne m'en Souviens pas, *non mene ricordo.*
Souviens-toi, *ricordati, habbi a mente.*
Souvenez-vous-en, *ricordatevene, tenetelo a mente.*
il faut s'en Souvenir, *bisogna ricordarsene, tenerlo a mente.*
il ne me reste qu'à vous faire Souvenir de mes obligations, & vous declarer que je suis, *non mi resta che raccordarle le mie infinite obligazioni, e dichiararmi che sono.*
faites-lui Souvenir, *ricordate gli.*
il vous fera Souvenir, *ricorderà a V. S.*
Souvent, *spesso, sovente.*
le plus Souvent, *il più delle volte, per lo più.*
Souventefois, *spesse volte.*
Souvenu, *ricordato*, masc.
Souverain, *supremo, sovrano*, masc. Item, *eccellentemente, buono.*
Souverainement, *sovranamente, ottimamente, supremamente.*
Souveraineté, *sopranità, sovranità*, f.

SOY

Soy, *se, se stesso.* *Voyez* Soi.
en Soi-même, *seco, seco medesimo.*
Soye, *seta*, fem. *Voyez* Soïe.
Soyes, ongle fenduë, *setole.*
Soyeux, *setoso, pieno di setà.*
Soytier, *lavorante di setà.*

SPA

Spacieux, *spazioso, ampio*, masc.
Spacieusement, *spazioſamente.*
Spadacin, *spadaccino*, masc.
Spadaires, *certi frati che portano una figura di spada sù là lor veste.*
Spalatro, Port de mer en Dalmatie *Spalatro.*
Spalmer, *spalmare.*
Sparaillon, poisson, *porpora*, fem.
Spargirie, *spargiria*, fem.
Spargirique, *spargirico*, masc.
Spargitide, *terra sigillata*, fem.
Sparte, ville de Grece, aujourd'hui Misistra, *Sparta*, fem.
Sparton, *ginestra di Spagna.*
Spasmatique, *spasmatico*, masc.
Spasme, *spasmo, rattrappamento di nervi*, masc.
Spacieusement, *spazioſamente.*
Spacieux, *spazioso*, masc.
Spatule, *spatola*, fem.

SPE

Speautre, sorte de grain, *Spelta*, fem.
Special, *speciale*, masc. & fem.

Specialement, *specialmente.*
Specieux, *spezioso, grandomente bello*, m.
Specification, *specificazione*, fem.
Specifier, *specificare.*
Specifique, *specifico*, masc.
Spectable, *spettabile*, masc. & fem.
Spectacle, *spettacolo*, masc.
ce fut un miserable Spectacle à voir, *miserabile spettacolo fù il vedere.* Boccalini.
Spectateur, *Spettatore*, masc.
Spectatrice, *Spettatrice*, fem.
Spectre, *Spettro*, masc.
Speculaire, *specolare.* Item, *pietra speculare.*
Speculateur, *Speculatore*, masc.
Speculatif, *speculativo*, masc.
Speculation, *speculazione*, fem.
Speculative, *speculativa*, fem.
Speculatrice, *speculatrice*, fem.
Speculer, *specolare.*
Spelonque, *spelonca*, fem.
Speltre, épeautre, sorte de grain, *Spelta*, fem.
Spenochis, gousse de semence, apostheme, *spannocchia*, fem.
Spermatique, *spermatico*, masc.
vase Spermatique, *vasi seminali.*
Spermatiser, *spermatizzare.*
Sperme, *sperma*, masc. *seme*, masc. & fem.

SPH SPI

Sphere, *Sfera*, fem.
Spherique, *Sferico*, masc.
Sphinge, monstre avec le visage de vierge, les plumes d'oiseaux, & les pieds de lion, *Sfinge*, masc.
Spic, *spigo*, masc.
Spicaire, *spigo Romano*, masc.
Spic-nard, plante & drogue, *Spigonardo.*
Spinal, *Spinale*, masc. & fem.
medule Spinale, *midolla della spina.*
Spinalonga, Forteresse en l'Isle de Candie, *Spinalonga.*
Spinelle, poisson, *spezie di dentale.*
Spineux, *spinoso*, masc.
Spinul, *spinella, schinella, spinola* fem.
Spique, herbe, *lavandula*, fem. *spiga.*
Spirace, *spiracolo*, masc.
Spiral, *spirale*, masc.
ligne Spirale, *linea spirale.*
Spire, *spiro, cerchio, compasso che gira*, masc.
Spire, ville d'Allemagne, *Spirra, Spira.*
Spirituel, *spirituale, spiritoso*, masc.
Spirituel, qui a esprit, *spiritoso*, masc.
frere Spirituel, *fratello d'anima, fratello spirituale*, masc.
sœur Spirituelle, *sorella d'anima, sorella spirituale.*
Spirituellement, *spiritualmente.*
Spiritueux, *spiritoso*, masc.
Spirole, piece d'artillerie, *artigliaria picciola*, fem.

SPL SPO

Splanade, *spianata*, fem.
Splendeur, *splendore*, masc.
Splendide, *splendido, magnifico*, m.
Splendidement, *splendidamente.*
Splene, *milza*, fem.
Splenetique, ou splenique, *splenetico, che patisce di mal di milza.*
Spode, pierre dont on fait la tuile, *Spodio*, masc.
Spolete, ville d'Italie, *Spoleto.*
Spoliateur, *spogliatore*, masc.
Spoliation, *spogliazione*, fem.
Spoliatrice, *spogliatrice*, fem.
Spolier, *spogliare*,
Spolin, *filo d'oro, ò d'argento.*
Spondile, *vertecchio, nodo della schiena.*
Spongieux, *spongioso, spugnoso, e spegnoso*, masc.
Spongiosité, *spongiosita, e spugnosità*, f.
Sporte, panier, cabas, *sporta*, fem.
Sportule, *sportula*, fem.

SQU

Squadron, *squadrone*, masc.
Squelette, *scheletro, carcame*, masc.
Squille, oignon marin, *squilla, spezie di cipolla*, fem.
Squilles, *scheggie d'osso*, plur. fem.
Squillin, *squillino*, masc.
Squillitique, *squillitico, concio con squilla.*
Squinade, *granchio marino*, masc.
Squinance, *squinanzia*, fem.
Squinant, *pastura di camelo.*
Squine, sorte de bois, *china*, fem.

STA

Stabilité, *stabilità*, fem.
Stable, *stabile*, masc. & fem.
Stade, mesure, *stadio*, masc.
Stafford, Comté d'Angleterre, *Stafford.*
Stafilade, *staffilata*, fem.
Stambouque, chevre sauvage, *capra selvatica*, fem.
Stance, *stanza*, fem.
Stangue d'un ancre, *stanga*, fem.
Stanguette de mors, *stanghetta*, fem.
Staphisagre, herbe aux poux, *stafisagria*, fem.
Station, *stazione*, fem.
Stationnaire, *stazionario*, masc.
Stationnaire, *stazionare, fare stazioni.*
Statuaire, *statuario*, masc.
Statuë, *statua*, fem.
Stature, *statura*, fem.
Statut, *statuto*, masc.
Statutaire, *di statuto, statutario*, m.

STE

Steatome, apostheme, *apostema colla marcia simile alla grassa.*
Steccade, *steccato*, masc.

Stecas, herbe, *aurelia ſtecade.*
Stecados, herbe à coton, *aurelia, ſtecade.*
Stellata, Forteresse d'Italie, *ſtellata.*
Stellage, *diritto ſopra la biada, è ſale.*
Stellagier, *daziere di detto diritto.*
Stellion, ſorte de lezard, *ſtellione*, masc.
Stellionat, *vendita falſa, inganno di mercanzia.*
Stellionaire, *che vende falſamente quello che non è ſuo.*
Stenai, ville ſur la Muſe, *Stenai.*
Stercorin, *ſtercorino.*
Storcometrie, *miſura di corpi ſolidi.*
Sterile, *ſterile*, masc. & fem.
Sterillement, *ſterilmente.*
Sterilité, *ſterilità*, fem.
Sterlin, monnoye d'Angletaire, *ſterlino*, masc.
Sternomantie, augure, *divinazione dal petto.*
Sternutatoire, *ſternutatorio*, masc.
Stetin, ville capitale de Pomeranie, *Stetino.*

STI

STigial, de Stix, *Stigio, Stigiale.*
les Stigmates, les Plaïs de Jeſus-Chriſt, *le ſtimmate di Chriſto*, plur. f.
les Stigmates, les Confreres Stigmates, *li Confratelli delli ſtimmati.*
Stigmatizer, *far le ſtimate, far ſegni.*
Stile, *ſtile, ſtilo*, masc.
c'eſt ſon Stile, *e'l ſuo ſtile, ſono le ſue maniere.*
c'eſt le Stile ordinaire, *è amaniera ordinaria.*
un diſcours du haut Stile, *un diſcorſo ſublime.*
il parle d'un Stile relevé, *è in parlare ſonoro.*
un homme Stilé, *un huomo pratico.*
il n'eſt Stilé à cela, *non è pratico in queſto.*
Stiler, *perfezionare, rendere pratico, inſegnare.*
Stile de cadran, *ſtilo*, masc.
Stilé, *pratico*, masc.
Stiler, *render pratico, perfezionare*, paſſé def. *reſi*, part. *reſo.*
Stilet, poignard, *ſtiletto*, masc.
un coup de Stilet, *una ſtilettata.*
Stillatoire, *ſtillatorio*, masc.
Stillicide, fluxion, difficulté d'uriner, *ſtillicidio*, masc.
Stillitique, *ſtilitico*, masc.
Stimulateur, *ſtimolatore*, masc.
Stimulation, *ſtimolazione*, fem.
Stimulatrice, *ſtimolatrice*, fem.
Stimuler, *ſtimolare.*
Stinc, *ſtinco, oſſo della gamba.* Item, *filo della ſchiena.*
Stipendier, *ſtipendiare.*
Stiptique, *ſtitico, aſtrettivo*, masc.
Stipulant, *ſtipulante.*
Stipulateur, *ſtipulatore*, masc.
Stipulation, *ſtipulazione*, fem.
Stipuler, *ſtipulare.*

Stirie, Province d'Allemagne, *Stiria.*
Stirum, Comté dans le païs de Cleves, *Stirum.*
le Stix, Fleuve d'Enfer, *il Stige*, m.

STO STR

STocfiz, *merluzzo*, masc.
la Secte des Stoïciens, *la Stoica Setta* ou *la ſetta de ſtoici.*
Stokolm, Capitale de Suede, *Stocolme.*
Stomacal, *ſtomacale, buono perlo ſtomaco.*
Stomactique, *di ſtomaco.*
Stoques, perte de Finances, *perdita di finanze.*
Storax, arbre, *ſtorace*, masc.
Stoupinde feu d'Artifice, *ſtoppino*, m.
Stoadiot, batteur de chemin, *ſtradiotto*, masc.
Strangulation, *ſtrangolazione*, fem.
Straſbourg, ville d'Allemagne, *Straſborgo, Argentina.*
Stratagematique, *di ſtratagemma*, m.
Stratageme, *ſtratagemma, inganno, ſtratagemma*, masc.
Strette, *ſtretta.*
Strieure, cannelure, *ſcannellatura*, f.
Strige, ſorte de hibou, *Strige, barbagianni ucello.*
Strin, faux diamant, *diamante falſo, ò baſtardo.*
Strongile, Iſle de la mer Toſcane, *Stromboli del Tireno.*
Strongoli, ville du Royaume de Naples, *Strongoli.*
Strophe, ou ſtrofe, *ſtrofa*, fem.
Strophule, *Scrofola*, fem.
Structure, *ſtruttura*, fem.
Strumoſité, *gonfiamento di gozzo.*
Strution, herbe, *herba lanaria*, fem.

STU STY

STuc, *ſtucco*, masc.
Studieuſement, *ſtudioſamente.*
Studieux, *ſtudioſo*, masc.
Studieuſe, *ſtudioſa*, fem.
Stupefier, *ſtupefare*, paſſé def. *ſtupefeci*, part. *ſtupefatto.*
Stupefié, *ſtupefatto, addormentato.*
Stupide, *ſtupido*, masc.
Stupidement, *ſtupidamente.*
Stupidité, *ſtupidità*, fem.
Stupre, *ſtupro*, masc. *e ſtrupo.*
Style, *ſtilo, ſtile.* masc *Voyez* Stile.
Styler, *perfezionare, inſegnare, render pratico.*
Stylet, poignard, *ſtiletto*, masc. *Voyez* Stilet.
Stylobate, *piediſtalo*, masc.

SUA SUB

SUabe, Province d'Almagne, *Suevia.*
le Cercle de Suabe, *il Circolo di Suevia.*
Suaire, *Sudario*, masc.
Suant, *Sudante*, masc. & fem.
Suaſif, *perſuaſivo*, masc.
Suaſion, *perſuaſione*, fem.
Suave, *Soave*, masc. & fem.

Suavement, *ſoavemente.*
Suavité, *ſoavità*, fem.
Subalternation, *Subalternazione*, f.
Subalterne, *ſubalterno*, masc. *ſubalterna*, fem.
Subarbe, muſeliere, *muſeruola*, fem.
Subcoſtale, *pelle ſottille delle coſte in dentro del corpo.*
Subdelegation, *deputazione*, fem.
Subdeleguer, *delegare, commettere.*
Subdiviſer, *ſuddividere*, paſſé def. *ſud. diviſi*, part. *ſuddiviſo.*
Subdiviſion, *ſuddiviſione*, fem.
Subeline, marte, *zibellino*, masc.
Subhaſtation, enchere, *incanto, aumentazione di prezzo nell' incanto.*
Subhaſter, mettre à l'encan, *Subhaſtare, vendere all' incanto.*
Subjacent, *ſoggiacente*, masc. & fem.
Subjet. *Voyez* Sujet.
Subjection, *ſuggezione.* fem.
Subjer, liege, *ſughero.*
Subjoindre, *ſoggiugnere*, paſſé def. *ſoggiunſi*, part. *ſogiunto.*
Subjonctif, *ſoggiuntivo, congiuntivo*, m.
Subir, *ſottometterſi.*
il faut Subir l'examen, *biſogna eſſere effiminato.*
il a Subi l'examen, *è ſtato effaminato.*
Subit, *ſubito, pronto, preſto, ſubitaneo.*
mort Subite, *morte ſubitanea*, fem.
Subitement, *ſubito, ſubitamente.*
Subjugation, *ſoggiogamento*, masc.
Subjuguer, *ſoggiogare.*
Subjugueur, *ſoggiogatore*, masc.
Sable de triſſeran, *ſubbio*, masc.
Sublimation, *Sublimazione*, fem.
Sublimatoire, *Sublimatorio*, masc.
Sublime, *Sublime*, masc. & fem.
du Sublimé, *ſolimato*, masc.
Sublimement, *Sublimemente.*
Sublimer, *Sublimare.*
Sublimité, *Sublimità*, fem.
Sublunaire, *Sottolunare.*
Submergé, *Sommerſo*, part. masc.
Submergement, *Sommerſione*, fem.
Submerger, *Sommergere*, paſſé def. *Sommerſi*, part. *Sommerſo.*
Submerſion, *Sommerſione.*
Subminiſtrateur, *Somminiſtratore*, m.
Subminiſtration, *Somminiſtrazione*, fem.
Subminiſtrer, *Somminiſtrare.*
Submis. *Voyez* Soumis.
Submurmurant, *mormorante*, masc. & fem.
Subordination, *ſubordinazione*, fem.
Subordonner, *Subordinare.*
Subornation, *Subornazione*, fem.
Suborné, *Subornato, ſviato.*
une femme Subornée, *una Sviata.*
Subornement, *Subornamento*, masc.
Suborner, *Subornare, ſviare.*
Suborneur, *Subornatore*, masc.
Subornenſe, *Subornatrice*, fem.
Subrecot, ou ſurecot, *il ſovra più dello ſtotto.*
Subredorade, poiſſon, *orata grande*, fem.

Subreptice,

Subreptice, *surrettizio*, masc.
Subreptif, *subrettivo*, masc.
Subreption, *sorpresa* fem.
Subreptivement, *Secretamente*, *ascosamente*,
Subrogation, *subrogazione*, fem.
Subroger, *surrogare*
Subsecutif, *sussecutivo*, masc. *sussecutiva*, fem.
Subsecutivement, *sussequtivamente*.
Subsequent, *susseguente*, masc. & fem.
Subside, *sussidio*, masc.
Subsidaire, *sussidiario*, masc.
Subsidiairement, *sussidiariamente*.
Subsidier, *sussidiare*.
Subsistance, *sussistenza*, fem.
Subsister, *sussistere*, passé def. *sussistetti*, *durare*, *stare*.
Substance, *sustanza*, fem.
Substancier, *sostanziare*.
Substantation, *sostentamento*, fem.
Substanter, *sostentare*,
Substantiel, *sostantiale*, masc. & fem.
Substantiellement, *sostanzialmente*.
Substantifique, *sostantifico*, masc. *sostantifica*, fem.
Substantieux, *sostanzioso*, masc.
Substantieuse, *sostanziosa*, fem.
Substantif, *sostantivo*, masc.
Substitut, *Sostituto*.
Substituer, *sostituire*, pres. *isco*.
Substitution, *sostituzione*, fem.
Substraction, *sottrazione*, fem.
Subterfuge, *suterfugio*, *rigiro*, masc.
Subterrain, *sotterraneo*, masc.
Subtil, *Sottile*, masc. & fem.
Subtil, fin, *scaltro*, *astuto*, masc.
un esprit Subtil, *un genio*, *uno Spirito sublime*.
Subtil, penetrant, *perspicace*, masc. & fem.
Subtilement, *sottilmente*, *accutamente*, *astutamente*, *scaltramente*.
Subtilisation, *assottigliamento*, masc.
Subtiliser, *assottigliare*.
Subtiliseur, *assottigliatore*, masc.
Subtilité, *sottigliezza*, fem.
Subtilité d'esprit, *sottigliezza d'ingegno*, fem. *acutezza d'ingegno*.
Subtilité, finesse, *astuzia*, *sottigliezza*, fem.
Subvenir, secourir, *Soccorrere*, passé def. *soccorsi*, part. *soccorso*.
Subvenir, *Sovuenire*, pres. *sovuengo*, passé def. *sovuenni*.
Subvention, *sovuenzione*, fem.
Subversion, *Sovuersione*, *subversione*, f.
Subvertir, *sovuertire*, *subvertire*, pres. *isco*.
Subvertisseur, *sovuertitore*, masc.

SUC

SUc, *Succo*, *sugo*, *succhio*, masc.
Succarin, *zuccherino*, masc.
Succeder, *Succedere*, passé def. *succedetti*, & *successi*, part. *succeduto*, & *sucesso*.
qui lui Succeda à l'Ambassade, *che gli subintrò all' ambasciata*.
Sucé, *succhiato*, part. masc.
Sucement, *succhiamento*, masc.
Sucer, *succhiare*, *suggere*.
il l'a Sucé jusques au sang, *sin c'hà havuto sangue nelle vene come sanguisuga l'hà succhiato*.
Suceron, buberon d'enfant, *vasetto da bambino*.
Succés, *successo*, masc.
avec bon Succés, *con felice successo*, *con fortunato fine*.
nous en avons eu un bon Succés, *n'habbiamo havuto un buon essito*, *un buon successo*.
Successeur, *successore*, masc.
Successif, *successivo*, masc.
Succession, *successione*, fem.
Successivement, *successivamente*.
Succez, *successo*, masc. *Voyez* Succés.
Succinct, *succinto*, masc.
Succinctement, *succintamente*.
Succomber, *cader sotto*, *rimaner sotto*, *restare oppresso*, *soccombere*, passé def. *soccombei*, le participe n'est gueres usité.
faire Succomber, *abbattere*, passé def. *abbatei*, ou *abbattetti*, part. *abbattuto*, *far soecombere*.
Suçotter, *succhiare*, *sugger frequentemente*.
Succre, *zuccaro*, *zucchero*, masc.
Succre candi, *zuccaro candito*, *candido*, masc
Succre en pierre rompu, *zuccaro rottame*, masc.
un pain de Succre, *un pane di zuccaro*.
Succrement, *inzuccheramento*, masc.
Succré, *inzuccherato*, part. masc.
faire la Succrée, *far monna honesta*, *star sulla sua*, *pavoneggiarsi*.
Succrer, *inzuccherare*.
Succrier, *zuccarino*, masc.
Succriere, *terra di canne di zucaro*.
Succrer, *inzuccherare*.
Succrin, *zuccherino*, *inzuccherato*, masc.
Succubes, *succubi*, plur. masc.
Succulant, *succulento*, *succhioso*, m.
Sucement, *succhiamento*, masc.
Sucer, *succhiare*.
Sucer jusques au faug, rendre maigre ou pauvre: l'Italien dit, *cavar la bambagia dal giubbone*.

SUD SUE

SUd, *vento austro*, *vento meridionale*, masc.
Sudest, *Scirocco*, masc.
Sud-vest, *libeccio*, *ò garbino*, masc.
Sude, ville & Port de mer de Candie, *Suda*.
Suede, Royaume, *Suezia*, fem.
aller en Suede, *per allusione*, *andare à sudare*, *ò curarsi del mal venereo*.
Suedois, *Suezese*.
Suée, *una sudata*. fem.

Seuil, *soglia*, fem.
sur le Seuil de la porte, *sù la soglia della porta*.
Suëment, *sudamento*, masc.
Suer, *sudare*.
Suërie, *sudamento*, masc.
Suest vent, *scirocco*.
Sueur, *sudore*, masc.
Sueux, *sudato*, *sudoso*, masc.

SUF SUG

SUffire, *bastare*.
Il Suffit, *basta*.
Suffisamment, *bastevolmente*, *a bastanza*, *sofficientemente*.
Suffisance, *sofficienza*, *e sofficenza*, f.
Suffisance, gloire, *albagia*, fem.
Suffisance, capacité, *Sofficienza*, *capacità*, fem.
Suffisant, superbe, *superbo*, fem. *cacasiori*, masc.
faire le Suffisant, *fare il bel umore*.
Suffisant, qui suffit, *sofficiente*.
Suffocation, *soffocazione*, *e soffogazione*, f.
Suffoqué, *soffocato*, part. masc.
Suffoquer, *soffocare*.
Suffragant, *suffraganeo*, masc.
Suffrage, *voto*, *suffragio*, masc.
Suffumigation, *suffumigazione*, fem. *suffumigio*, masc.
Suffumiger, *suffumigare*.
Suffusion, *suffusione*, fem.
Suggerer, *suggerire*, pres. *isco*. *dettare*.
ce que l'amour me Suggera, *quel che mi dettò amore*.
Suggestion, *soggestione*, fem.

SUI

SUie, de la suie, *fuligine*, fem. *caligine*, fem.
plein de Suie, *fuligginoso*, masc.
Vulcain avec son front rempli de rides & de Suie, *Vulcano colla rugosa*, *e caliginosa fronte*.
Suie de Peintre, *color nero*.
Suget, *sogetto*, *e sugetto*, masc.
Sujet, argument, *argomento*, masc.
Sujet d'un Seigneur, *suddito*, masc.
Sujet, accoûtumé, *avuezzo*, *avuezzato*, part. masc.
Sujet, assujetti, *soggetto*, masc.
Sujet, cause, *cagione*, fem. *occasione*.
Sujet d'amour, *oggetto amoroso*, masc.
Sujet à quelque chose, *sottoposto*, *dato*, part. masc.
la vie humaine est Sujette à mille infirmités, *la vita humana è sottoposta a mille infermità*.
être Sujet à quelque maladie, *patir di qualche male*.
être Sujet à faire, *esser solito di fare*.
pour quel Sujet, *per che conto*, *per qual cagione*.
il est fort Sujet à ce mal, *spesso lo tormenta quel male*.
je dirois son nom si je n'avois Sujet de ne le pas dire, *il suo nome direi se*

giusta cagione non melo togliesse, Boccaccio.

il a Sujet de craindre, *hà motivo da temere.*

Sujettion, *ſuggezione*, *e ſoggezione*, f.

Suif, *Sevo*, *ſego*, maſc.

une chandelle de Suif, *una candela di ſego.*

une tache de Suif, *una macchia di ſego.*

Suiffe, poiſſon, *ſpezie d'albio.*

Surin, ſureau, *ſambuco*, maſc.

Suin, humeur craſſeuſe, *graſſa*, fem. *humor graſſo*, maſc.

Suin de verre, *materia di vetro nella fornace.*

Suineux, *graſſo*, *olioſo*, maſc.

Suinter, *ſudare*, *trapelare*, *ſtillare.*

la Suiſſe, païs des Suiſſes, *la Suiſſa*, *la Suizza.*

Suiſſe, *Suizzero*, maſc.

le ventre à la Suiſſe, i. *un pancione.*

point d'argent point de Suiſſe, i. *chi non paga non hà ſervitori*, *ò Soldati.*

boire comme un Suiſſe, *bever da mietitore.*

comme les Suiſſes portent la hallebarde, i. *tutto al contrario.*

parler en Suiſſe: l'Italien dit, *dir le ſue ragioni a Sbirri.*

les Alpes ſont pour les Suiſſes, & les Suiſſes pour les Alpes, *le Alpi ſono per gli Suizzeri, e gli Suizzeri per le Alpi.*

Suite, *Seguito*, maſc. *comitiva*, fem.

il eſt à la Suite d'un Prince, i. *Serve un Prencipe*, *ſtà nel ſervizio d'un Prencipe.*

la Suite d'un Seigneur, *accompagnamento.*

avec une Suite extraordinaire, *con comitiva ſtraordinaria.*

il menoit avec lui une grande Suite de Gentils-hommes, *conduceva ſeco una comitiva grande di Cavallieri*, Bruſoni.

à la Suite, *dietro di ſe.*

en Suite, *dopo*, *di ſeguente.*

en Suite de quoi, *onde che*, *donde che.*

en Suite de cela, *quindi*, *indi*, *doppo queſto.*

tout de Suite, *alla fila*, *in un tratto*, *l'un dopo l'altro.*

toute la Suite, *tutto quello che ſeguita.*

la Suite du tems, *il procedere del tempo.*

dans la Suite, *dopo*, *poi.*

dans la Suite des ſiecles, *col girar de' ſecoli.*

dans la Suite des tems, *in proceſſo del tempo.*

Suivamment, *conſeguentemente.*

Suivant, qui ſuit, *Seguente*, *che ſegue*, *Servitore*, maſc.

Suivant, adv. *Secondo*, *ſecondo che.*

Suivant vos ordres, *conforme a' voſtri ordini.*

Suivant cela, *in conformità di ciò.*

par mes lettres Suivantes, *per le mie ſuſſeguenti.*

Suivie, *Seguitata.*

Suivie de prés, *incalzata.*

il le Suivit de prés, *gli tenne preſſo.*

Suivi, *ſeguitato.*

Suivi de prés, *incalzato*, part. maſc.

le Suivi, terme de Banquier, *il conſueto*, *il recapito*, *il ſolito.*

j'en procurerai le Suivi, *ne procurerò il conſueto*, *il recapito.*

j'en attendrai le Suivi, *ſtarò a ſentire ogni ſucceſſo.*

Suivante, Demoiſelle ſuivante, *Donzella.*

Suivre, *Séguitare*, *ſeguire.*

Suivre de prés, *incalzare*, *premere*, *tenerſi preſſo ad uno.*

Suivre de l'œil, *havere occhio.*

je l'ai toûjours Suivi de l'œil, *non l'hò mai abbandonato con gli occhi.*

SUL SUM

SUlphureitez, *coſe di zolfo*, *coſe ſulfuree.*

Sulphureux, *Sulfureo*, *di zolfo.*

Sulphurin, *ſulfurino*, maſc.

Sultan, *Sultano*, maſc.

Sultane, *Sultana*, fem.

Sultanin, *Sultanino*, *moneta Turcheſca.*

Sumac, ſumach, herbe, *ſommaco*, *e ſommacco.*

Sumatra, Iſle d'Aſie, *Sumatra.*

Sumelle, ou ſemelle, *ſuola*, fem.

Sumerger, *ſommergere.*

Sumptuoſité, *ſontuoſità*, *e ſuntuoſità*, f.

SUP

SUperabondance, *ſovrabondanza*, fem.

Superabondant, *ſovrabondante*, m. & f.

Superabonder, *ſovrabondare.*

Superbe, orgueil, *ſuperbia*, fem.

Superbe, orgueilleux, *ſuperbo*, *borioſo*, maſc.

Superbe, pour le feminin, *ſuperba*, *borioſa*, fem.

petit Superbe, *ſuperbetto*, maſc.

par une Superbe naturelle, *per naturale alterigia.*

Superbement, *ſuperbamente.*

Superbité, *ſuperbia*, fem.

Superceder, *ſoverchiare*, *ſoperchiare.*

Superceſſion, *ſovraceſſione*, fem.

Supercher, *far ſoperchiarie.*

Supercherie, *ſoperchiaria*, fem.

Superéminence, *ſovreminenza*, fem.

Superéminent, *ſovreminente.*

Superer, *ſuperare.*

Supereroguer, *ſurrogare.*

Superfetation, *ſuperfetazione*, *ſeconda concezione*, fem.

Superficie, *ſuperficie*, fem.

Superficiel, *ſuperficiale*, maſc. & fem.

Superficiellement, *ſuperficialmente.*

Superflu, *ſoverchio*, *ſuperfluo*, maſc.

Superfluëment, *ſoverchiamente.*

Superfluité, *ſuperfluita*, *ſoverchianza*, fem.

Superieur, *Superiore*, maſc.

Superieurement, *ſuperiormente.*

Superimpoſer, *imporre nuove impoſizioni.*

Superintendance, *Sovrintendenza*, f.

Superintendant, *ſovrintendente*, maſc.

Superiorité, *ſuperiorità*, fem.

Superlatif, *ſuperlativo*, maſc.

Superlativement, *ſuperlativamente.*

Supernaturel, *ſovranaturale*, maſc.

Supernaturellement, *di là del naturale.*

Supernel, *ſuperno*, maſc.

Supernellement, *ſupernalmente*, maſc.

Supernumeraire, *ſopra numerario*, m.

Superſcription, *ſopraſcritta*, fem.

Superſeder, *indugiare.*

Superſtitieuſement, *uperſtizioſamente.*

Superſtitieux, *ſuperſtizioſo*, maſc.

Superſtition, *ſuperſtizione*, fem.

Supinateur, *certo muſcolo da rivoltar la mano in sù.*

Suppediter, *ſuppeditare.*

Suppied, *predella*, fem.

Supplanté, *ingannato.*

Supplanter, *ingannare.*

Supléer, *ſupplire*, pref. *iſco.*

Suplément, *ſupplimento*, maſc.

Supliant, *ſupplicante*, maſc.

Suplication, *ſupplicazione*, fem.

Suplice, *ſupplicio*, maſc.

Suplicié, *giuſtiziato*, part. maſc.

Suplicier, *giuſtiziare*, *gaſtigare.*

Suplié, *ſupplicato*, part. maſc.

Suplier, *ſupplicare.*

Suplique, requeſte, *ſupplica*, fem. *ſuppliche*, au plur.

Suport, appui, *appoggio*, maſc.

Suport, aide, *aiuto*, maſc.

Suportable, *tollerabile*, *ſopportevole*, maſc.

cela n'eſt pas Suportable, *queſto non è da ſopportare*, *non è da patire*, *da tollerare.*

Suportation, *ſopportazione*, fem.

Suporter, *ſopportare*, *tollerare.*

Supoſé, *ſoppoſto.* Item, *colorato*, *finto.*

Supoſez que cela ſoit, *ſupponete che queſto ſia*, *metterte il caſo che queſto ſia.*

Supoſement, *ſopponimento*, maſc.

Supoſer, *ſupporre*, *ſopponere.*

Supoſeur, *ſopponitore*, maſc

Supoſition, *ſoppoſizione*, fem.

Supoſitoire, *ſoppoſta*, *ſuppoſta*, *ſuppoſitorio.*

Supoſt, *ſuddito*, *ſeguace.*

Suprême, *ſupremo*, maſc.

Supreſſion, *ſoppreſſione*, fem.

Suprimer, *ſopprimere*, paſſé def. *ſopreſſi*, part. *ſoppreſſo.*

Supuratif, *ſuppurativo*, maſc.

Supuration, *ſuppurazione*, fem.

Supurer, *ſuppurare.*

Suputation, *ſupputazione*, fem.

Suputer, *ſupputare.*

SUR

SUr, vent, *vento auſtrale.*

Sur, adjectif, *ſicuro.* Item, *aſpro.*
Sur, prépoſition, *ſopra*, *sù.*
Sur, touchant, *intorno.*
Sur les difficultez, *intorno alle difficoltà.*
Sur les bords du Rhin, *in sù i limiti del Reno*, *appreſſo i limiti*, *in ſulla ſponda del Reno.*
Sur ce, ſur cela, *in queſto*, *intorno a queſto.*
Sur tout, *principalmente*, *particolarmente*, *ſopra'l tutto.*
fermer une porte Sur ſoi, *ſerarſi in dentro*, *ſerrarſi dietro.*
mettre tout Sur ſoi, *ſpendere ogni coſa in veſtiti.*
avoir de l'argent Sur ſoi, *haver danari addoſſo.*
Sur la minuit, *in sù la meza notte.*
Sur le ſoir, *verſo la ſera.*
Sur le dîner, *verſo*, *ò nel tempo del deſinare.*
Sur & tant mois, *a buon conto.*
être ſur ſa bouche, i. *mangiar volentieri*, *coſe buone*, *eſſer goloſo ò leccardo.*
Surabondance, *ſovrabondanza*, feminin.
Surabonder, *ſovrabondare.*
Surachat, *ſovracompra*, fem.
Suracheter, *comprar caro*, *ò troppo.*
Suradjouſter, *ſovraggiugnere*, paſſé def. *ſovraggiunſi.*
Suragé, *attempato*, *molto vecchio*, maſc.
Surale, veine, *vena del ginocchio*, fem.
Surandoillers, cornes de cerfs, *corniccino del cervo alla cima delle gran corna.*
Suranné, âgé, *attempato.*
Suranner, *diventar vecchio di là dell' ordinario.*
Surate, ville & Port de l'Inde Orientale, *Suratte.*
Surattendre, *aſpettare*, *far con pazienza.*
Suravancer, *ſopravvanzare.*
Surbâtir, *ſopra edificare.*
Surbatture, *ſbattimento*, maſc.
Surboire, *bever troppo.*
Surbon, *ottimo*, maſc.
Surcens, *ſopracenſo*, maſc.
Surcenſier, *di ſopracenſo.*
Surcharge, *aggravamento*, maſc. *impoſta*, fem.
Surcharger, *aggravare*, *angariare.*
Surcharger d'impôts, *aggravar di groſſe taglie.*
Surciel, *ſovracielo*, maſc.
Surcot, cotte, *gonnella ò ſottana.*
Surcoude, *la parte ſopra.*
Surcouvrir, *coprir ſopra.*
Surcroît, *ſovra più aumentazione.*
du Surcroît, *di più*, *di ſovra più.*
par un Surcroît de malheur, *per abbondanza di di grazia*, *per contrapeſo alle ſciagure.*
pour Surcroît de chagrin, *per colmo di faſtidio.*
Surcroître, *creſcere*, *aumentare*, paſſé def. *crebbi*, part. *creſciuto.*
Surculeux, *pieno di vette*, *ò fraſche.*
Surdent, *ſopradente*, maſc.
Surdité, *ſordità*, fem.
Surdorer, *ſovraindorare.*
Surdoreure, *ſovraindoratura.*
Sureau, *Sambuco*, maſc.
Surelle, herbe, *acetoſella*, fem.
Suréminence, *ſovreminenza*, fem.
Suréminent, *ſovreminente*, maſc.
Suremplir, *ſovrempire.*
Sureſcot, *il ſovra più dello ſcotto.*
Surandoüillers, cornes de cerfs, *corniccimi di cervo.*
Suret, *agretto*, maſc.
Sureté, *ſicurezza*, fem.
Surface, *ſuperficie*, fem. *ſuperficie*, au plur.
Surfaire, *domandar troppo*, *ſtimar troppo la mercanzia.*
ſans vous Surfaire d'un ſou, *ſenza dirvi troppo d'un ſoldo*, *a dirla ſinceramente.*
Surfaiſeur, *che ſtima troppo la mercanzia.*
Surfaix, *ſovracinghia*, fem.
Surflorir, *fiorir ſopra.*
Surflotter, *nuotare a galla.*
Surfonciere, *rendita più antica*, fem.
Surfondre, *pilottare* ou *palificare.*
Surfriſer, *arricciar nella parte di ſopra.*
Surge, *lana freſcamente toſata.*
Surgeon, ſurgetton, *rampollo*, *zampillo*, *ſorcolo.*
Surgeonner, *zampillare*, *rampollare.*
Surgidoir, promontoir, *piaggia da ſorgere*, *promontorio.*
Surgir, *ſorgere*, paſſé def. *ſorſi.*
Surgiſſant, *ſorgente.*
Surgiſſement, *ſorgimento*, maſc.
Surguinder, *inalzare con una machina.*
Surhaſter, *precipitare.*
Surhauſſer, *inalzar ſopra l'ordinario.*
Surhumain, *ſovr' umano*, maſc.
Surie, Province de Turquie, *Soria.*
aller en Surie, *per illuſione*, i. *andare a curarſi del mal venereo.*
Surjet, *ſovrapunto*, maſc
Surjeté, *ſovrapuntato*, maſc.
Surjeter, *ſovrapuntare.*
Surilluſtre, *ſovra illuſtre.*
Surimpoſer, *imponere di nuovo*, paſſé def. *impoſi.*
Surimpoſition, *impoſizione*, fem.
Surintendance, *Sovrintendenza*, feminin.
Surintendant, *Sovrintendente.*
Surlier, *legar di ſopra.*
Surluire, *lucer di ſopra.*
Surmarcher, *calpeſtare.* Item, *entrar ne limiti.*
Surmeſure, *ſovramiſura*, fem.
Surmontable, *ſuperevole*, *ſormontevole*, maſc.
Surmontement, *ſuperamento*, maſc.
Surmonter, *ſuperare.*
aprés avoir Surmonté toutes les difficultez, *dopo haver ſuperato tutte le difficolte*, *ſuperate c' hebbe le difficoltà.*
Surmulet, poiſſon, *triglia*, fem.
Surnager, *nuotar a galla.*
les debris du naufrage Surnageoient parmi les ondes, *andavano a galla tra i flutti gli avanzi del diluvio.*
Surnaiſſance, *ſovranaſcenza*, fem.
Surnaiſſant, *ſovranaſcente.*
Surnaître, *ſovranaſcere.*
Surnaturel, *ſupernaturale*, maſc. & fem.
Surnaturellement, *ſupernaturalmente.*
Surnom, *ſopranome*, *ſouranome*, *cognome*, maſc.
Surnommé, *cognominato*, part. maſc.
Surnommer, *ſopranominare.*
Surnumeraire, *ſopranumerario*, maſc.
Suroeſt, vent, *ſcirocco*, fem.
Surjoindre, *ſopragiungere*, paſſé def. *ſopragiunſi*, part. *ſopragiunto.*
Suronder, *ſovrondeggiare.*
Surpaſſé, *ſuperato*, *avanzato*, part. m.
Surpaſſer, *avanzare*, *ſuperare.*
je Surpaſſois tous les autres, *non era neſſuno che m'avanzaſſe.*
Surpayer, *pagar di ſoverchio*, *ſtrapagare.*
Surpeau, *ſovrapelle*, fem.
Surpelis, *rochetto*, maſc.
Surpendant, *ſovrapendente.*
Surpendre, *ſovrapendere.*
Surpenduë, *ſoffittato*, maſc.
Surplis, *cotta di prete*, fem. *rochetto*, maſc.
le Surplus, *il ſovra più*, *il di più.*
au Surplus, *nel reſto.*
à la reſerve du Surplus, *ſalvo il reſiduo.*
Surpoids, *ſovrapeſo*, maſc.
Surpoil, *ſovrapelo.* Item, *quello che ſi da di mobili alla ſpoſa.*
Surpoint, *ſovrapunto*, maſc.
Surprenant, *ſtupendo*, *meraviglioſo.*
Surprenante, *ſtupenda*, *meraviglioſa.*
c'eſt une choſe Surprenante, *è coſa ſtupenda*, *meraviglioſa coſa è.* Boccaccio.
Surprendre, *ſopraprendere*, *ſorprendere*, *cogliet all' improviſo.*
Surprendre, tromper, *ingannare.*
Surpreneur, *ſorprenditore*, *ingannatore.*
Surpris, *ſoprapreſo*, *colto all' improviſo.*
Surpris, étonné, *ſtupito*, *meravigliato*, part. maſc.
je ſuis Surpris, *reſto ſtupito*, *reſto meravigliato*, *reſto attonito.*
il fut Surpris, *reſto ſtupito.*
Surpris, trompé, *ingannato*, part. maſc.
Surpriſe, *ſorpreſa*, fem. Item, *inganno*, maſc.
Surpriſe, étonnée, *ſtupita*, *meravigliata*, *attonita*, part. fem.
ce qui augmenta la Surpriſe fut, *e quel-*

lo che accrebbe la meraviglia ſu.

Sur-anné, *avanzato in età, vecchio, antico*, maſc.

Surrogation, *Surrogazione*, fem.

Surroger, *ſurrogare.*

Surſaillant, *ſopraſaltante.*

Surſaillir, *ſopraſaltare.*

Surſangle, *ſovracinghia*, fem.

en Surſaut, *di ſopraſalto, ſubito.*

Surſéance, *ſopraſedenza*, fem.

Surſéant, *ſopraſedente*, maſc.

Surſelle, *ſopraſella*, fem.

Surſemer, *ſopraſeminare, ſpargere*, paſſé def. *ſparſi*, part. *ſparſo.*

un porc Surſemé, *un porco leproſo*, maſc.

Surſemeur, *ſeminatore*, maſc.

Surſeoir, *ſoſpendere, differire, ſopraſſedere, rimettere, indugiare*, paſſé def. *ſoſpeſi*, part. *ſoſpeſo.*

Surſis, *indugiato, rimeſſo*, part. maſc.

Surſomme, *ſovraſoma*, fem.

Survaleur, *ſopravalore*, maſc.

Surveille, *ſopraviglia, antiviglia*, fem.

Survenance, *accidente.*

Survenant, *avventizio*, maſc.

Survendre, *vender troppo*

Survenir, *ſopragiungere e ſopragiugnere*, p. def. *ſopragiunſi*, part. *ſopragiunto.*

Survenir, aider, *ſovvenire.*

Survenu, *ſapragiunto.* Item, *aiutato.*

je rêvois toute ſeule, & ſur cela tu es Survenuë, *rifletteva ſola ſoletta, e in queſto tu mi ſei ſopragiunta.* Guarini.

des affaires de plus grande conſequence étant Survenuës, *per il ſoprarrivo di coſe di magiori emergenze.* Bruſoni.

Survenuë, *accidente, caſo.*

Surverſer, *ſparger ſopra.*

Survêtement, *fodro del veſtito.*

Survêtir, *ſopraveſtire*, preſ. *ſopraveſtito.*

Survivance, *ſopravivenza*, fem.

Survivant, *ſopravivente.*

Survivant, terme de Notaire, & de Palais, *ſuperſtite*, maſc. & fem.

au ſurvivant, *al ſuperſtite.*

à la Survivante, *alla ſuperſtite.*

Survivre, *ſopravivere*, paſſé def. *ſopraviſſi*, & *ſopravivetti.*

Survoler, *volar ſopra, ſvolazzare.*

Survider, *votare un vaſo nell' altro, traſvaſare, decantare.*

SUS

Sus, *sù, ſuſo.*

la Sus, *la sù, nel cielo.*

Susbarbe, muſeliere, *muſeruola*, fem.

Suſceptible, *ſuſcettibile*, maſc. & fem.

Suſcitateur, *ſuſcitatore*, maſc.

Suſcitation, *ſuſcitazione*, fem.

Suſciter, *ſuſcitare.*

Suſciteur, *ſuſcitatore*, maſc.

Suſcrire, *ſopraſcrivere*, paſſé def. *ſopraſcriſſi*, part. *ſopraſcritto.*

Suſcription, *ſopraſcritta*, fem.

Suſdit, *ſopracennato, ſopradetto, prenominato, ſcritto di ſopra, ſopraſcritto.*

Suſdite, *ſopracennata, ſopradetta*, part. fem.

Suſa, ville d'Afrique, *Suſa.*

Suſe, ville de Piedmont, *Sùſa.*

Suſeau, Suraut, *ſambuco*, maſc.

Suſpect, *ſoſpetto*, maſc.

Suſpection, *ſoſpezione e ſoſtizione*, fem.

Suſpendre, *ſoſpendere*, paſſé def. *ſoſpeſi*, part. *ſoſpeſo.*

Suſpendu, *ſoſpeſo*, maſc.

en Suſpens, *ſoſpeſo.*

il eſt reſté en Suſpens, *è rimaſo in forſe, ſoſpeſo, attonito.*

Suſpenſif, *ſoſpenſivo*, maſc.

Suſpenſion, *ſoſpenſione*, fem.

Suſpenſoire, *ſoſpenſorio*, maſc.

Suſpicion, *ſoſpizione*, fem.

Suſpied, *in piedi.*

Suſſex, ville & Comté d'Angleterre, *Suſſex.*

Suſtention, *ſuſtentazione*, fem.

Suſtenter, *ſoſtentare.*

Suſtentifique, *ſoſtentifico*, maſc.

Suſteſte, *teſtiera di briglia*, fem.

Suſueſt, vent, *libeccio*, ou *borino*, maſc.

Suſurration, *ſuſurramento*, maſc.

Suture, *ſutura*, fem.

Suvereau, poiſſon, *ſgombero*, maſc.

Suye, *fuligine, caligine*, fem. *Voyez* Suïe.

SY

Sybille, *ſibilla*, fem. *Voyez* Sibille.

Sycomore, *ſicomoro*, maſc.

Sycophage, *fico*, maſc.

Sycophantin, *paraſito*, maſc.

Syderal, *di ſtelle.*

Syderation, *conſtellazione*, fem.

Syllabe, ou Sillabe, *ſillaba*, fem.

Syllogiſme, ou Sillogiſme, *ſillogiſmo*, maſc.

SYM SYM

Symbole, *ſimbolo*, maſc. *Voyez* Simbole.

Symmétrie, *ſimetria*, fem. *Voyez* Simetrie.

Sympathie, *ſimpatia. Voyez* Simpatie.

Symphiſe, *unione di due oſſa.*

Symphonie, *ſinfonia*, fem. *Voyez* Simfonie.

Symptome, *ſintomo*, maſc.

Synagogue, *Sinagoga*, fem. *Voyez* Sinagogue.

Syncope, *ſincopa*, fem.

Syndereſe, *ſindereſi*, fem.

Syndic, *Sindico*, maſc. *Voyez* Sindic.

Syndicat, *Sindicato*, maſc.

Syndiquer, *ſindicare.*

Synodal, *di ſinodo.*

Synode, *Sinodo*, maſc. *Voyez* Sinode.

Synonime, *Sinonimo*, maſc.

Synople, *color verde nell' arme.*

Syringue, *ſiringa*, fem. *Voyez* Sitingue.

Syringuer, *ſiringare.*

Sirop, *ſciloppo*, maſc. *Voyez* Siropt.

Syrres, *ſirto*, maſc. *ſirta*, fem. *Voyez* Sirtes.

Syſteme, *ſiſtema*, maſc. *Voyez* Siſteme.

T

TA, *tua, la tua*, fem.

Ta mere, *tua madre.*

Ta main, *la tua mano.*

Tabac, *Tabacco*, maſc.

prendre du Tabac, *piglior tabacco, tabaccare.*

Tabac en poudre, *tabacco in polvere.*

Tabac rapé, *tabacco raſpato, grattato.*

Tabac d'Eſpagne, *tabacco di Spagna.*

une pipe de Tabac, *una pippa di tabacco.*

Tabaquiere, *Tabacchiera*, fem.

Taballe, *taballo*, maſc. *nacchera*, fem. *timpano.*

un Tabarin, *un zani, un buffone*, m.

Tabellion, *Tabellione, Notaio publico.* maſc.

Tabellionage, *ufficio di Notaio*, maſc.

Tabellioner, *rogare, notare.*

Tabernacle, *Tabernacolo*, maſc.

Tabifier, *conſumare, putrefare.*

Tabis, *tabi*, ou *tabino*

un habit doublé de Tabi, *un veſtito foderato di tabi*, ou *tabino.*

Tabiſer, *tabizzare, ondeggiare.*

Tablage, *intavolamento*, maſc.

Tablature, *intavolatura*, fem.

mettre en Tablature, *metter giù, intavolare.*

donner de la Tablature, enſeigner, *inſegnare nno.*

donner de la Tablature, *imbrogliare i fatti d'uno, dar da fare.*

Table, *Tavola*, fem.

une petite Table, *un Tavolino*, maſc.

Table d'attente, *tavola vota*, fem.

aller à la Table, pour communier, *andare a communicarſi.*

Table d'inſtrument, *fondo, coperchio.*

Table de diamant, *diamante piano.*

Table d'Abbé, *buona tavola*, fem.

Table d'un livre, *Tavola*, fem.

tenir Table, *ſtar gran tempo a tavola.* Item, *trattar gli amici, ed altri, far corte bandita.*

Table ouverte, *corte bandita*, fem.

à Table d'hôte, *a paſto con l'hoſte.*

Table de cuiſine, *tavolone*, maſc.

Table pliante, *tavola portatile*, fem.

mettons-nous à Table, *entriamo in tavola, mettiamoci a tavola.*

on ne s'ennuye point à Table, *a tavola non s'invecchia.*

Tableau, *quadro*, maſc. *pittura.* fem.

Tableau, catalogue, *catalogo*, masc.
Tablée, *una tavola piena, tavolatà*, fem.
Tablette, *tavoletta*, fem. *tavolino*, masc.
Tablette, *libro di memoria*, masc.
Tablette à mettre des Livres, *scanzia, scancia*, fem.
Tablettes, medicament, *penneti, penniti, pastelli*, plur. masc.
Tablier, *zinale, grembiale*, masc.
Tablier d'artisan, *spalagrembo*, masc.
Tablier de forgeron, *roffia*, fem.
Tablier d'enfant, *zinale*, masc.
Tablier à bourse, *grembiale a guisa di saccoccia.*
plein un Tablier, *grembiata*, fem.
Tablier de Notaire, *banco*, masc.
Tablier à joüer aux échecs, &c. *tavoliere.*
Tabor, montagne de la Terre-Sainte, *il monte Tabor.*
Tabor, ville forte en Bohême, *Tabor.*
Tabourement, *tambussamento*, masc.
Tabourer, *tambussare.* Item, *sonare ò battere il tamburro.*
Tabouret, *scannetto*, masc.
Taboure, herbe, *borsa di pastore*, fem.
Taboureur, *tambussatore*, masc.
Tabourin, *tamburrino*, masc.
Tabourin de galere, *tamburretto*, m.
cela me vient comme Tabourin en dance, i. *viene a proposito.*
ce qui vient de la flute retourne au Tabourin: l'Italien dit, *quel che viene di bussa in bassa sene va di russa in rassa.*
mon Tabourin est loüé, i. *sono convitato a mangiare.*
Tabouriner, *sonare il tamburrino, ò tamburro.*
Tabourineur, *tamburrino, sonator di tamburro*, masc.
Tabourineuse, *sonatrice di tamburro*, fem.

TAC TAF

TAc, *rumore del battere ò martellare.*
Tac, maladie, *spezie di peste.*
herbe du Tac, *pulmonaria*, fem.
le Tacet, en musique, *il citto, il zitto*, masc.
faire le Tacet, se taire, *far star cheto.*
Tache sur un habit, &c. *macchia*, fem. *imbratto*, masc..
Tache d'huile, *macchia d'olio.*
petite Tache, *macchiarella*, fem.
on connut par les Taches de sang qui étoient rejallis sur moi que j'avois été present à l'action, *si conobbe dall' imbratto del sangue zampillatomi dalle ferite del morto ch'ero stato presente a quell' atto.* Biondi.
Tâche, effort, *conato*, masc.
Tâche, ouvrage entrepris, *staglio*, masc.

prendre à Tâche de faire, *torre da fare*, pres. *tolgo* ou *toglio, togli, toglie*, passé def. *tolsi*, fut. *torrò*, part. *tolto*: l'Italien dit aussi, *far bottega, sopra d'una cosa.*
à la Tache, *a più potere.*
Tâcher, s'efforcer, *procurare.*
Tâcher, prendre peine, *penarsi, affaticarsi, sforzarsi.*
Tâcher, chercher, *cercare.*
Tâchez de le savoir, *procurate di saperlo.*
Tacher la reputation, *denigrare il nome.* Loredano.
Tacher, gâter, *macchiare.*
Tacheté *punzecchiato, brizolato*, masc, *pezzato.*
Tacheter, *punzecchiare, brizolare.*
Tachette, *macchia picciola*, fem.
Tacheture, *punzecchiatura*, fem.
Tacite, *tacito*, masc
Tacitement, *tacitamente.*
Taciturne, *taciturno*, masc.
Taciturnité, *taciturnità*, fem.
Tacle, fleche, *quadrello*, masc.
Tacon, poisson, *spezie di trutta, salamone giovane, ò carpione.*
se Tact, *il tatto.*
Taffetas, *taffetà*, fem. *ormesino*, m.
Taffetas double, *ormesino grave*, m.
Taffetas à gros grain, *terzanella*, fem.
Taffetas simple, *sendado*, masc.
Tage, fleuve qui passe en Espagne, & en Portugal, *Tago.*
Tahon, *tafano*, masc.

TAI

TAi, *tè, voce da chiamare il cane.*
Taïe en l'œil, *maglia, maglietta, nuvola*, fem.
Taïe d'oreiller, *fodero di guanciale*, fem
Taïé, terme de Vitrier, *macchiato.*
vitres Taïées, c'est-à-dire, tachées, *invitriate macchiate*, plur. fem.
Taïe en l'œil du cheval, *nuvola, onghietta, onghiella*, fem.
Taïeau milieu de la noix, un zest, *un frullo.*
Taïon, chêne, *quercia di tre fatte, ò tagliette.*
Tail, *taglio*, masc.
Taillable, *daziabile, tagliabile*, masc.
Taillablier, *che impone il dazio.*
Taillade, *taglio*, masc.
Taillade d'habit, *strataglio, frataglio*, masc.
Taillade, contremine, *tagliata*, fem.
Tailladé, *stratagliato*, part. masc.
Taillader, *stratagliare, frastagliare.*
Taillanderie, *lavori di fabbro.*
Taillandier, *fabbro che lavora di cose che tagliano, ferraro.*
Taillant, *taglio, ò filo di lama ò coltello.*
Taillant, *tagliante.*
Taillarins, viande de pâté, *tagliolini*, plur. masc.

Taille de personne, *vita, statura, forma*, fem.
de belle Taille, de taille avantageuse, *di forma prestante.* Guicciardini.
quelle belle Taille? *che bella vita?*
je n'ai jamais vû une plus belle Taille! *non hò mai visto una più bella statura!*
une Taille dégagée, *una statura disinvolta.*
Taille à marquer, *taglia*, fem.
Taille, impôt, *taglia*, fem.
Taille de statuë, &c. *scoltura*, fem.
Taille, ou coupe d'habit, *taglio*, masc.
Taille, en musique, *tenore*, masc.
Taille douce, *stampa di rame.*
basse Taille en sculpture, *basso rilievo*, masc.
Taille; *il tagliare, taglio*, masc. *tagliatura*, fem.
Taille, ou Taillis, *tagliata, macchia*, fem.
de toute Taille bon levrier, i. *buone persone d'ogni sorte di nazioni è condizioni.*
Taille boudin, *poltrone, ò mangione*, masc.
Taille-bras, *sgherro, tagliacantoni*, m.
Taille-fer, *spezza ferro*, masc.
Taillement, *tagliamento*, masc.
Taille-mer, planche sous l'éperon d'un vaisseau, *tagliamare*, masc.
Tailler, graver, *intagliare.*
Tailler, *tagliare.*
Tailler une plume, *temperare una penna.*
Tailler de la besogne, *dar da fare.*
Tailler de la pierre, *scarpellare.*
Tailler la vigne, *potare la vigna.*
Tailler en pieces, *mettere a pezzi*, passé def. *misi*, part. *messo, tagliare a pezzi.*
Tailler un habit, *tagliare un vestito.*
Tailler à rase de terre, *tagliare rasente terra, succidere.*
Taillerin, viande de pâté, *tagliarino*, masc.
Taille-vent, *gran vantatore*, masc.
Tailleur, *Sartore*, masc.
Tailleur de diamans, *Diamantaro*, masc.
Tailleur de pierre, *Scarpellino, taglia pietre*, masc.
Tailleure, *taglio*, masc. *tagliatura*, fem.
Taillis, *macchia, tagliata*, fem.
il étoit caché dans un Taillis, *era nascosto in una macchia.*
gagner le Taillis, *fuggire.*
Tailloir, assiette de bois, *tagliere*, masc.
Talloir, en Architecture, *abaco.*
Taillon, *spezie d'imposta, ò sussidio, taglione*, masc.
Taillon, *coltellaccio.* Item, *taglio*, masc.
Taillonner, *tagliare in pezzi.*
Taillon, balliveau, *quercia di trè fatte*, fem.

Taire, *tacere*, passé def. *tacqui*, *taceſti*, *tacque*, &c. part. *taciuto*.
ſe Taire, *tacere*.
Tais-toi mon cœur, *ſtà cheta anima mia*. Guarini.
Taiſez-vous, *ſtate zitto*, *ſtate cheto*, *tacete*.
veux-tu te Taire, *vuoi ſtar zitto*.
il ne ſe Tairas pas, *la lingua non gli morrà in bocca*.
Taiſez-vous, paix, *zitto zitto*.
Tairir, *ſeccare*.
Tais, *rottamo*, maſc.
Taiſible, *tacevole*, maſc. & fem.
Taiſſon, animal, *Taſſo*, maſc.

TAL

TAl, *olio cavato dal cedro*.
Talaires, *ſcarpe alate di Mercurio*.
Talc, *Talco*, maſc.
Talemouſe, *coſa di paſta riempita di caſcio*.
Talmouſe, coup de poing, *ſgrugnone*, maſc. *guanciata*, fem.
Talemouſer, *dare un ſgrugnone*.
Talmuth, *ceremoniale delle Indie*.
Talent, *Talento*, maſc.
il a de beaux Talents, *è dotato d'altiſſimi Talenti*.
Tales, dez, *dadi*, *ò farinacci*.
Talion, *taglione*, *caſtigo di pena uguale al delitto*.
Taller, monnoye d'Allemagne, *Tallero*, *dallero*.
Talmouſe. *Voyez* Talemouſe.
Taloche, *buſſa*, fem. *colpo*, maſc.
Talon, *calcagno*, *calcagna*, au plur.
joüer des Talons, *fuggire*, *calcagnare*.
montrer les Talons, *fuggire*.
Talon au jeu de cartes, *quello che avanza date le carte*.
Talon de fuſt, *calcio*, *calce*, *ſcalzo*, maſc.
Talon de gouvernail, *parte baſſa del timone*.
avoir les Talons courts: l'Italien dit, *eſſer debole ò tenera di calcagna*.
les mules aux Talons, *i pedignoni*, *bottacciuoli*.
Talonnement, *incalzamento*, maſc.
Talonner, *incalzare*.
Talonner un cheval, *ſpronare un cavallo*.
les malheurs nous Talonnent, *le diſgrazie ci ſopraſtanno*.
Talonnieres, *ale delle calcagna di Mercurio*.
Talque, *Talco*, maſc.
Taluet, *fare il pendio del muro*, *far la ſcarpa*.
Talure, *ſegno livido di colpo*, maſc.
Talus, *ſcarpa di muro*, fem.
Talut, *ſcarpa di muro*, fem.

TAM

TAm, herbe, *brionia*, fem.
Tamaridin, dattes d'Indes, *Tamarindo*, maſc.

TAM TAN

Tamarin, arbriſſeau, *Tamarice*, *albero*.
Tamarind, *Tamarinda*, fem. datte des Indes.
Tamarinde, *Tamarindo*, maſc. datte des Indes.
Tamaris, *Tamarice*, *tamerice*, *albero*.
Tambour, *Tamburro*, maſc.
Tambour de Baſque, *cembalo*.
Tambour, coffre, *Tamburro*. Item. *Tamburrino*, maſc.
Tambour, qui bat le Tambour, *Tamburrino*, maſc.
petit Tambour, *Tamburrino*, maſc.
battre la retraite avec le Tambour, *ſonar col Tamburro alla raccolta*.
Tambu, *ſpetie d'albero in India*, *Tambu*.
Tamis, *Tamigio*, *Setaccio*, maſc.
Tamiſe, fleuve d'Angleterre, *Tamigi*, maſc.
Tamiſer, *Tamiggiare*, *Setacciare*.
Tampon, *turaccio*, *coccone*, *turacello*, maſc.
un gros Tampon, *un huomo groſſo*, maſc.
Tamponner, *Turare*.

TAN

TAn, écorce de cheſne, *ſcorza di quercia*, *ſoda*.
Tan, tahon, *Tofano*, maſc.
moulin à Tan, *molino da ſoda*.
Tanaïs, autrement Don, riviere qui ſepare l'Europe de l'Aſie, *il Tanai*.
Tanare, riviere de Lombardie, *il Tanaro*.
Tanaſie, herbe, *artemiſia*, *atanaſia*, fem.
Tancement, *ſgridamento*, maſc.
Tancer, *ſgridare*.
Tanche, *tinca*, fem.
Tandis, *mentre*, *frà tanto*.
Taner, *ſodare*.
Tanger, ville d'Afrique proche le Détroit de Gilbraltar, *Tanger*.
Tanne ſur le viſage, *gozzo*, *& goſſo*, maſc. ou *lentigini ſul viſo*.
Tanné, *color ſcuro*, *leonato*, *tanèzo*, maſc.
Tanné, cannelé, *canellato*, part. maſc.
Tanne ſur le nez, *tarlo*, maſc.
Tanné, ennuyé, *faſtidito*.
Tanner, *tormentare*, *faſtidire*.
Tannerie, *ſodatura*, *luogo doue ſi ſoda*.
Tanneur, *ſodatore*, *concia corami*, maſc.
Tanneuſe, *ſodatrice*, fem.
Tanneure, *ſodatura*, fem.
Tanneure, *certa coſa del corno del cervo*.
Tanniere, *Tana*, fem.
Tanſement, *ſgridamento*, maſc.
Tanſer, *ſgridare*.
Tant, *Tanto*.
Tant & plus, *molto*, *moltiſſimo*.

TAN

Tant ſeulement, *ſolamente*.
Tant ſoit peu, *ogni poco che ſia*.
donnez-m'en Tant ſoit peu, *datemene un tantino*, *poco pochiſſimo*, *ogni poco*.
il ſembla qu'il rit un Tant ſoit peu, *un cotal poco parue che riddeſſe*. Guarini.
Tant pour tant, *un tanto per tanto*.
à Tant, *a tanto*.
ſi Tant eſt, *ſe tanto è*.
Tant hommes que femmes, *trà donne è uomini*.
Tant d'hommes, *tanti huomini*.
Tant de femmes, *tante donne*.
il y a Tant de temps, *è tanto tempo*.
Tant de peine, *tanta pena*.
ne prenez pas Tant de peine, *non vi pigliate tanta fatica*.
Tant y a que, *tant' è che*.
Tant en or qu'en monnoye, *trà oro è moneta*.
Tant pour l'un que pour l'autre, *sì per l'uno come per l'altro*, *tanto per l'uno quanto per l'altro*.
Tant tenu, tant payé, *tanto ſervito*, *tanto pagato*.
Tant à tant, *del pari*.
Tant que, *quanto*.
Tant que, auſſi long-temps que, *fin che*, *fin che*.
en Tant que, *perche*, *in quanto*.
il a Tant fait, *hà fatto sì*, *hà fatto di modo*.
Tant s'en faut, *molto meno*, *tanto meno*, *non che*.
Tant petit ſoit-il, *per picciol che ſia*.
Tant par mois, *un tanto il meſe*.
deux cent & Tant de livres, *ducento è più franchi*, *ducento è più lire*.
Tantan, clochette, *ſquilla*, *ò campana al collo d'una vacca*.
Tantarare, *Taratantara*.
ſonner Tantarare, *Taratantarare*.
Tanté, *zia*, fem.
Tante, pavillon. *Voyez* Tente.
Tantet, *tantino*, maſc.
Tantiéme, *tanteſimo*, maſc.
Tantinet, *tantino*, *tantinetto*, maſc.
Tantôt, n'agueres, *adeſſo*, *poco fà*.
Tantôt, dans peu, *frà poco*.
Tantôt, déja, *di già*.
vous avez Tantôt aſſez ſouffert, *havete di già patito aſſai*.
Tantôt l'un, tantôt l'autre, *hora l'uno*, *hora l'altro*.
il apprenoit Tantôt une choſe, tantôt une autre, *andava imparando quando una coſa*, *quando un' altra*.
Taon, *Tafano*, maſc.
un jeune Taon, *un Tafanello*, maſc.

TAP TAQ

TApe, *buſſa*, fem. *colpo*, maſc.
Taper, *battere*.
Taper les cheveux, *batteri i capelli*

per faliricci è reſta, fermi ſopra le tempie.

Taphorée, ponton, *barca da paſſar cavalli, paſſo pontone.*

* Tapieres de galeres, *tapere.*

Tapinaudiere, *aſcondariglio*, maſc.

Tapineux, *ſecreto*, maſc.

en Tapinois, *gatton gattone.*

* Tapir, *aſcondere*, paſſé def. *aſcoſi*, part. *aſcoſo.*

ſe Tapir, *rannicchiarſi, appiatarſi, aguattarſi.*

Tapis, *tappeto*, maſc.

Tapis ſur lequel les Turcs s'aſſéent, *ſtrato*, maſc.

mettre ſur le Tapis, *mettere innanzi una coſa, proporre*, pref. *propongo*, paſſé def. *propoſi*, part. *propoſto.*

l'affaire eſt ſur le Tapis, *l'affare è sù'l tavoliere.*

mettre une negociation ſur le Tapis, *intavolare un negoziato.*

on mit l'affaire ſur le Tapis, *fù propoſta*, ou *meſſa innanzi la negoziazione.*

les affaires qui ſont ſur le Tapis, *i negozii che ſono sù'l tavoliere.*

tenir ſur le Tapis, *trattar d'una coſa.*

Tapiſſant, *tappezzante.*

Tapiſſement, *tappezamento*, maſculin.

Tapiſſer, *tappezzare.*

Tapiſſerie, *tappezzeria, arazzi, panni razzi, ſpalliera*, fem.

Tapiſſier, *Tappizziere, Arazziere*, maſc.

Tapon, *turacello*, maſc.

Tapotter, *battere*, paſſé def. *battei*, part. *battuto.*

Tapper, *battere.*

Taquin, *ſpilorcio, taccagno*, maſc.

Taquinement, *da taccagno, avaramente.*

Taquiner, *Taccagnare.*

Taquinerie, *ſpilorciera, taccagneria, taccagnaggine*, fem.

TAR

TArabuſter, *ſcompigliare, tram buſtare.*

Tarente, ville d'Italie, *Taranto.*

Tarantule, *tarantola*, fem.

Taraſcon, ville ſur le Rhône, *Taraſcone.*

Taravelle, tarriere, *Tanivella*, fem. *piantatoio*, maſc.

Tarault, gros vilbrequin, *Trivellone.*

Tard, *tardi, tardo.*

ſur le Tard, *al baſſo del giorno, sùl tardi.*

ſe repentir ſur le Tard, *pintirſi da ſezzo, sùl tardi.*

il vaut mieux Tard que jamais, *è meglio tardi che mai.*

ſe faire Tard, *attardare, farſi ſera.*

il ſe fait Tard, *vien ſera, il ſole tramonta.*

quand il ſe fait Tard, *quando annotta, quando vien ſera.*

Tardelet, *lento, tardetto.*

Tardement, *Tardamento*, maſc. *Tardenza*, fem.

Tarder, *Tardare.*

il me Tarde, *mi par cent' anni.*

ne Tardez pas, *non indugiate, non tardate.*

ne Tarde pas, ne t'arrête nulle part, *non indugiare, non tardare, non ti fermare in niſſuna parte.*

à quoi bon tant Tarder, *a che pro tant' indugio.*

ſans Tarder, *ſenz' indugio.*

je ne Tarderai pas, *poco ſtarò a tornare.*

Tard fleuri, *ſpezie di pomo.*

Tardif, *retrivo, ſerotino, tardo*, maſc.

Tardité, *tardità, tardezza*, fem.

Tardive, *tarda, retriva*, fem.

Tardivement, *tardamente, lentamente.*

Tardiveté, *Tardezza*, fem.

Tardiveté, peſanteur, *gravezza*, f.

Tardiveté, longueur, *longhezza*, f.

Tardiveté, pareſſe, *pigrizia*, fem.

Tare, dechet, *tara, tarra*, fem.

Tare, défaut, *magagna*, fem.

Taré, *magagnato, tarato*, participe maſc.

Tarelle, *trivello*, maſc.

Tarelet, *trivellino*, maſc.

Tarer, *tareggiare, tarare.*

Tareronde, herbe, *paſtinaca marina*, fem.

Targe, *targa*, fem. *ſcudetto*, maſc.

Targette, *ſcudetto di catenaccio.*

Targettes de fenêtres, *croci*, plur. fem.

Targon, *dragoncello, taracone*, maſc.

Targue, *targa, targone.*

ſe Targuer, *difenderſi, targarſi.*

Tariere, *Tanivella*, fem. *trivellone, foratore*, maſc.

Tariere a boëte, *trivellino*, maſc.

Tarif, *tariffa*, fem.

Tarin, *lugarino, lugaro.*

Tarir, *ſeccare.*

la ſource eſt Tarie, *è ſeccato il fonte.*

Tarmée, ſorte de ver, *vermomuro*, maſc.

Tarocs, tarots, *tarocchi*, plur. maſc.

Tarotte, *fatto a guiſa di tarocchi.*

Tartaire, *falcone tartaro*, maſc.

Tartane, *Tartana*, fem.

Tartare, *Tartaro*, maſc.

Tartarie, *Tartaria*, fem.

Tartarin, oiſeau, *ucello peſcatore*, maſc.

Tartarot, *falcone tartaro*, maſc.

Tarte, *Torta, croſtata*, fem.

Tarte Bourbonnoiſe, *ſtronzo*, maſc.

Tarte Jacobine, *torta di caſcio*, fem.

Tarte de pommes, *Torta di mele.* Metap. *una neſpola, brumeſta, una tartoffola*, fem.

Tartelette, *tartarella, torta picciola*, fem.

Tartine, *fetta di pane con butiro*, fem.

Tartre, *Tartaro di botte*, maſc. *gromma*, fem.

Tartriere, *ſperonnella di paſticciero.* Item, *tegame, ò tortiera.*

TAS

TAs, *monte, mucchio, cumulo, manzicchio*, maſc.

Tas de bois, ou de foin, *mucchio.*

un Tas de gens, *una mano, ò quantità di gente.*

à Tas, *in quantità, in copia, a mucchio.*

tout en un Tas, *in un monte, confuſamente.*

Taſche, ouvrage. *Voyez* Tâche.

Taſcher. *Voyez* Tâcher.

Taſſe, *Tazza*, fem.

Taſſe à ſervir de fruit, *Tazzone*, maſculin.

Taſſe, pour gibeciere, *ſcarſella*, fem.

Taſſelet, *mucchio, monticello di legne, &c.*

Taſſette, herbe, *borſa di paſtore*, feminin.

Taſſettes de pourpoint, *ſcarſelloni*, maſc.

TAT

TAtement, *Taſteggiamento*, maſc.

Tâte-poule, *una gallina bagnata*, fem. *una lavacenci*, maſc.

Tâter, toucher, *taſtare, palpare, taſteggiare, toccare.*

Tâter goûter, *guſtare, aſſaggiare, provare, lambire.*

ſans en pouvoir Tâter une ſeule goutte, *ſenza poterne pur lambire una gocciola.*

Tâter, éprouver, *provare.*

Tâter le pous, *toccare il polſo.*

Tâter une perſonne, *Tentare uno.*

ce n'eſt que pour Tâter, *è ſolamente per ſaggio.*

Tâte-vin, inſtrument de bois, *ſaggio*, maſc.

Tatignon, ſorte de chandelier, *candeliere tondo di latta, di forma baſſa.*

Tatillon, *ſuperbetto, ciafroglione*, m.

Tatillonne, *ſuperbetta, ciafrogliona*, fem.

à Tâtons, *a tentone, taſtone, brancolone.*

aller à Tâtons, *andar taſtone.*

Tâtonnement, *taſteggiamento*, maſc.

Tâtonner, *taſteggiare, brancicare, brancolare.*

Tatou, ſouris d'Inde, *Topo d'India.*

TAU

TAu, prix, *prezzo*, maſc.

Tavaiole, tavaiolle, *panno lino da coprir le robbe di notte.*

Taudis, *pagliariccio, ſtallo*, maſc.

un Taudis, *una coſa ſporca.*

c'eſt un Taudis que ſa maiſon, *la ſua caſa è una ſtalla da porci.*

Tavelé, *punzecchiato*, part. masc.
Taveler, *punzecchiare.*
Tavelure, *punzecchiamento*, masc.
Taverne, *Taverna*, fem.
Taverner, *frequentar le taverne, andare alla taverna.*
Tavernier, *Taverniere, Tavernaro*, masc.
Taverniere, *Tavernara*, fem.
Taupe, animal, *Talpa*, fem.
Taupe, mot dont on se sert pour consentir, *vada*, fem.
Taupetier, *cacciator di Talpe*, masc.
un franc Taupin, *un buon compagno*, masc.
Taupiniere, *topinara*, fem.
Taure, herbe, *pardalianche.*
Taureau, *Toro, tauro*, masc.
petit Taureau, *Torello*, masc.
mener la vache au Taureau, *menare, alla monta.*
Taureliere, *vacca che vuol il toro.*
Taurillon, *Torello*, masc.
Taurus, la plus fameuse montagne de l'Asie, *il monte Tauro.*
Taure, poisson, *pesce calamaro*, masc.
Taute, *rollo che si mette sotto alla lieva.*
Taux, *tassazione, tassa*, fem.
quel est le Tau, ou le Taux du bled? *quale è il prezzo del grano?*

TAX TAY

TAxation, *Tassazione*, fem.
Taxe, *Tassa, tassazione*, fem.
Taxer, *Tassare.*
Taxis, *ordinanza di fabrica*, fem.
Taye en l'œil, *maglia, maglietta, nuvola*, fem. *Voyez* Taïe.
Taye d'oreiller, *fodra di guanciale*, fem. *Voyez* Taïe.

TE TEC TEI

TE, *Ti.*
je Te prie, *ti prego.*
Té, quand on appelle les chiens, *tè.*
Teck à pourceaux, *porcile.*
Tede, arbre, *Teda*, fem.
Teigne, *Tigna*, fem.
Teigne, herbe, *orobanche.*
Teigne de lin, *scorza, ò stoppia di lino*, fem.
Teigne de thin, *epitimo*, masc.
Teigneux, *tignoso*, masc.
herbe aux Teigneux, *lappolla*, fem.
Teille de chanvre, *stoppia, scorza*, fem.
Teiller, *infragnere, gramolare.*
Teindre, *tingere*, passé def. *tinsi*, part. *tinto.*
Teint, qui est teint, *tinto.*
Teint, couleur de visage, *sangue carnagione.*
beau Teint, *bel sangue, bella carne*, f.
eau qui conserve le Teint, *acqua che mantiene la gioventù.*
cette Dame a le Teint beau, vif, & riant, *questa Signora è di faccia bella, viva, e ridente.*

elle a le corps & le Teint beau, *è bella di corpo, e di sangue.*
Teint de diamant, *tinta*, fem.
Teint de miroir, *mercurio che si mette negli specchi.*
Teinture, *tintura*, fem.
Teinture, commencement, *principio*, masc.
Teinturerie, *tintoria*, fem.
Teinturier, *Tintore*, masc.

TEL

TEl, *tale, si fatto, così fatto*, masc.
il n'est pas Tel, *non è quello.*
il est Tel que vous le dites, *è quale lo dite.*
Monsieur un Tel, *il Signor tale.*
Tel quel, *così così, mediocre.*
Tel qu'il soit, *qual si voglia.*
Telamon, *telamone di statua.* Item, *spezie di barcone.*
Telese, ville du Royaume de Naples, *Telese.*
Telle, *tale*, fem.
Telle quelle, *mediocre.*
de Telle & telle façon, *della tal maniera.*
Telle est ma pensée, *quest' èl mio parere.*
Tellement, *talmente.*
Tellement que, *di maniera che, tal che, di modo che.*
il est Tellement en colere que, *è adirato di maniera tale che.*
Tellement quellement, *così così.*

TEM

TEmeraire, *temerario, presontuoso*, masc.
qui t'a fait si Temeraire, *chi t'hà dato cotanto ardire presontuoso.* Guarini.
Temerairement, *Temerariamente.*
Temerité, *Temerità*, fem.
Temesvar, ville d'Hongrie, *Temisvar.*
Témoignage, *Testimonianza*, fem. *testimonio*, masc.
Témoignage, indice, *indizio*, masc.
il n'est pas creu en Témoignage, *non dassi fede negli atti di testimonianza.*
Témoignant, *attestante*, masc.
Témoigner, *Testificare, testimoniare, attestare.*
Témoigner, montrer, *monstrare, far palese.*
Témoigner, déclarer, *dichiarare.*
pour Témoigner ma reconnoissance, *in segno della mia gratitudine.*
Témoin, *Testimonio*, masc.
faux Témoin, *Testimonio falso*, masc.
Témoin cela, *di che fà testimonio questo.*
j'en prens à Témoin, *ne chiamo in testimonio.* Guarini.
Temperament, *Temperamento*, m.
Temperamment, *con Temperanza.*
Temperance, *Temperanza.*
Temperant, *Temperante, temperato*, masc.

Temperature, *Temperatura*, fem.
Temperement, *Temperamento*, masc.
Temperément, *Temperamente.*
Temperer, *Temperare.*
Temperie, *Temperie*, fem.
Tempestatif, *Tempestativo*, masc.
Tempestativement, *tempestativamente.*
Tempe, *Tempia*, fem.
les Tempes, *le Tempie*, plur. fem.
Tempestueuse, *Tempestosa, procellosa*, fem.
Tempestueusement, *Tempestosamente*,
Tempestueux, *Tempestoso, procelloso*, masc.
Tempête, *Tempesta, procella*, fem.
un Tempête, un remuant, *frugolino, frugolo, nabisso*, masc.
Tempêter, *Tempestare.*
Tempêter, faire du bruit, *nabissare.*
se Tempêter, *dimenarsi con furia.*
Tempêteux, *Tempestoso, procelloso*, m.
Temple, *Tempio*, masc.
le Temple de Salomon, *il Tempio di Salomone.*
les colonnes du Temple, *le colonne del Tempio.*
les Temples, *le Tempie*, plur. fem.
coup sur la Temple, *Tempione*, masc.
Templettes, *bende per le tempie*, plur. fem.
Templiers, *Templieri*, plur. masc.
il boit comme un Templier: l'Italien dit, *beve da mietitore.*
Templons, *rolli di Tessitore.*
Temporal, *di tempia.*
Temporalles, habillemens de Herauts, *vesti d'Araldi.*
Temporel, *Temporale*, masc.
Temporellement, *Temporalmente.*
Temporissement, *Temporeggiamento.*
Temporiser, *Temporeggiare.*
Temporiseur, *Temporeggiatore*, masc.
Tems, *Tempo*, masc.
les Quatres-Tems, *le Tempora, le quattro-Tempora*, plur. fem.
Tems que l'on ne marie point, *velazioni*, plur. fem.
de mon Tems, *a miei dì.*
de Tems en tems, *di quando in quando.*
tout d'un Tems, *di tratto, in uno, in un medesimo tempo*
long-Tems, *gran tempo, un pezzo, gran pezzo.*
il y a long-Temps, *è un pezzo, un pezzo fà.*
à contre Tems, *fuor di tempo.*
vous n'avez pas été long-Tems, *sete stato poco, havete poco tardato.*
vous n'avez pas eu beaucoup de Tems de demeurer en France, *havete havuto pocco da stare in Francia.* Bentivoglio.
bon Tems, *bel tempo, buon tempo.*
Tems de Demoiselle, *Tempo di pioggia, si dice per scherzo, perche non si vede nè sole nè poluere.*
faire son Tems, *fornire il tempo dell' imparare.*

il

il a fait ſon Tems, i. *è vecchio, è uſato.*
quelque Tems, *al quanto, qualche tempo*
derniers Tems, *Tempi baſſi, tempi ultimi.*
en même Tems, *nel medeſimo tempo.*
dans ces derniers Tems, *in queſti ultimi tempi.*
en ſix mois de Tems, terme de Negocians, *con meſi ſei di riſpetto.*
du Tems qu'on ſe mouchoit ſur la manche: l'Italien dit, *nel tempo che Berta filava.*
paſſer ſon Tems, qui ſe dit d'une femme débauchée, *far copia di ſe.*
vous ne le verrez de long-Tems, *non lo vedrete di qui a gran tempo.*
ſe donner du bon Tems, *darſi bel tempo.*
donner du Tems, *far tempo, dar tempo.*
en Tems & lieu, *a ſuo tempo, a tempo, e luogo.*
au Tems paſſé, *per l'addietro.*
prendre ſon Tems, *pigliarſi bel tempo, heuere tutte le comodità.*
vous avez bon Tems, *voi havete bel tempo.*
le Tems me dure, *mi par cent' anni.*
le Temps me preſſe, *mi ſtringe il tempo.* Bentivoglio.
adieu bon Tems, *buon tempo a Dio.* Guarini.
à cauſe du peu de Tems, *per la penuria del tempo.* Gabrieli.

TEN

TEnable, *da tenere.*
Tenacité, *Tenacità*, fem.
Tenaillade, *Tanagliata*, fem.
Tenaille, *Tanaglia*, fem.
*Tenaille à ſartir, *Sartitoio*, maſc.
Tenaille à viz, *morſetta*, fem.
ranger l'armée en Tenaille, *far la forbice.*
l'armée étoit rangée en Tenaille, *era ordinato l'eſſercito in forbici.*
Tenaillement, *attanagliamento*, maſc.
Tenailler, *attanagliare.*
Tenaiſe, herbe, *Artemiſia*, fem.
Tenamment, *ſtrettamente, tenacemente.*
Tenant, *mantenitore*, fem.
Tenant, avare, *tenace, ſtretto di mano*, maſc.
les Tenans & aboutiſſans, *le aderenze, i confini, le dipendenze.*
Tenant, Lieutenant, *Tenente*, maſc.
Tencer, *ſgridare.*
Tenche, poiſſon, *Tinca*, fem.
Tendant, *Tendente.*
Tende, ville d'Italie, *Tende & Tenda.*
le col de Tende, *il colle di Tenda.*
Tendelet, *Tendale di galea, tenda che cuopre la poppa.*
Tendeur, *Tenditore*, maſc.
Tendon, *Tendine, muſcolo*, maſc.
Tendon de vigne, *capriolo*, maſc.
Tendre, adjectif, *tenero, delicato, morbido.*
pain Tendre, *pan freſco.*
nous avons le cœur ſi Tendre pour nos amis, *habbiamo tanta tenerezza per i noſtri amici.*
Tendre, verbe, *tendere*, paſſé def. *teſi*, part *teſo, diſtendere.*
Tendre le linge, *ſtendere*, paſſé def. *ſteſi*, part. *ſteſo.*
Tendre, bander, *bendare, tendere.*
Tendre, bailler, *porgere*, paſſé def. *porſi*, part. *porto*
Tendre les bras. Metaph. *mendicare.*
Tendre la joüe, *parare la guancia.*
Tendre aux oiſeaux, *uccellare.*
Tendre un lit, *tendere, dirizzare un letto, preparare un letto.*
Tendre les mains, *alzar le mani.*
rendre Tendre, *intenerire*, preſ. *iſco.*
ſes demarches Tendent à ſa perte, *gli andamenti ſuoi battono alla di lui rouina.*
tout Tendoit à cela, *batteva ogni coſa in queſto.*
Tendre à la fin, *tirare alla fine.* Boccaccio.
ſes conſeils Tendent à cela, *i ſuoi conſigli ſono indirizzati a queſto fine.* Bentivoglio
le lieu où l'on Tend aux oiſeaux, *uccellatoio*, maſc.
Tendrelet, *tenerello*, maſc.
Tendrement, *Teneramente.*
Tendrement, affectueuſement, *con ogni affetto.*
Tendreſſe, *tenerezza*, fem.
regarder avec Tendreſſe, *in dolci giri volgere le luci liete, e ſerene.* Taſſo.
Tendret, *teneretto*, maſc.
Tendreté, *tenerezza*, fem,
Tendrion, *tenerume*, maſc.
Tendrineux, *pieno di tenerumi.*
Tendron, *tenerume*, maſc.
Tendron du nez, *tenerume del naſo*, maſc. *cartilagine*, fem.
un jeune Tendron, *una tenerina*, fem. *un tenerume*, maſc.
Tendronneux, *pieno di tenerumi.*
Tendu, *teſo*, maſc. *diſteſſo.*
Tene, Iſle de l'Archipel, *Tene.*
Tenebres, *tenebre*, plur. fem.
Tenebreux, *tenebroſo*, maſc.
Tenebrions, *fantaſime*, plur. fem.
Tenedo, Iſle de l'Archipel, *Tenedo.*
Tenement, *poſſeſſo, tenimento*, maſc.
Teneur, *Tenore*, maſc. Item, *tenitore.*
Tenir, *tenere*, preſ. *tengo, tieni, tiene*, paſſé def. *tenni*, fut, *terrò*, part. *tenuto.*
faire Tenir des lettres, *far capitare le lettere, dar recapito alle lettere.*
j'ai fait Tenir à Mr. N. celles que vous m'avez addreſſées, *hò ricapitato le inviatemi al Sigr. N. hò dato paſſaggio alla qui giunta per il Signor. N.*
Tenir bon, *ſtar ſaldo.*
Tenir ſon cœur, *eſſere oſtinato nella ſua collera.*
Tenir coup, *ſtar fermo, eſſer diligente.*
Tenir un enfant, *tenere a batteſſimo.*
Tenir de la Lune, *eſſer lunatico.*
Tenir à une choſſe, i. *eſſere vicino,*
Tenir un marché, *mantenere il patto.*
ſe tenir à peu, *reſtar per poca coſa.*
vous ne m'y Tenez pas, *voi non mi ci coglierete.*
Tenir ſa promeſſe ou parole, *mantenere la promeſſa.*
Tenir quelques paroles, *dir certe parole, uſar certa favella.*
il ne peut Tenir dans ſa peau, *non può capir nella ſua pelle, non può capire in ſe ſteſſo.*
qui Tient ce langage? *chi dice queſto?*
il ne Tient pas à moi, *non reſta per me.*
n'y a-t-il que cela qui Tient, *ed altro non t'arreſta.* Guarini.
il ne Tient qu'à nous, *non dipende che da noi*, ou *a noi ſtà*, ou *non reſta che per noi.*
il ne Tient qu'à vous, *a voi ſtà ſolamente*, ou *non dipende che da voi*, ou *non reſta che per voi.*
il ne Tiendra pas à moi, *non mancherà da me, non mancherà da parte mia.*
Tenir grand honneur, *haver per honor grande, recarſi ad honore.*
Tenir de quelqu'un, *dipendere.*
Tenir de ſon pere & de ſa mere, *patreggiare, matreggiare, ſeguire il ventre.*
cela Tient bien, *è ben attaccato.*
je Tient cela de vous, *l'hò havuto, è ſentito da voi.*
Tenir contre l'ennemi, *mantenere, reſiſtere.*
Tenir pour homme de bien, *haver per uomo da bene.*
Tenir de l'un & de l'autre, *haver dell' uno, è dell' altro.*
il Tient plus du fol que du ſage, *hà più del pazzo che del ſavio.*
il Tient comme une tache d'huile, *s'attacca come pece.*
Tenez, *togliete, pigliate.*
ce n'eſt pas ce qui le Tient, *non reſta per quello, non è quello che lo fa reſtare.*
il en Tient, il a bû, *hà caricato l'orza.*
il en Tient, il eſt amoureux, *egli è innamorato.*
elle en Tient, *ella è gravida.*
Tenir compagnie, *far compagnia.*
ſe Tenir bien à cheval, *ſtar diritto a cavallo.*
ſe Tenir aux crins, *far e a capelli.*
ſe Tenir de faire, *aſtenerſi, rimanerſi.*
ſe Tenir, s'eſtimer, *ſtimarſi.*
ſe Tenir en un lieu, *abitare, ſtare, reſtare.*
Tenir, pour croire, *credere.*
ſe Tenir l'un à l'autre, *eſſere attaccati inſieme.*
Tenir la queuë de la poële, *tenere il ſacco.*
Tenir, en joüant, *tenere l'invito.*
Tenir la main, *havere cura.*
ſe Tenir de rire, *tenerſi di ridere.*
je Tient cela de vous, *l'hò ſaputo davoi.*
il Tient de la folie, *sà di pazzo.*
Tenir ſerré, *tener ſtretto.*
ſe Tenir de bout, *ſtare in piedi.*
Tenir caché, *tenere celato.*

Tenir le bec en l'eau, *tenere in pastura*, pres. *tengo*, *tieni*, *tiene*, passé def. *tenni*, part. *tenuto*, *tenere il becco in molle.*

Tenir boutique, *haver bottega.*

Tenir la campagne, *esser padrone della campagna.*

Tenir dans un vase, *capire in un vaso.*

combien cette bouteille Tient-elle de livres? *quante libre entrano in quel fiasco*, ou *quante libre possono capire in quel fiasco.*

je le Tiendrai quelque jour, *mi capitarà nelle mani.*

Tenir une garse, &c. *mantenere una concubina.*

Tenir une maison, *affittare una casa propria.*

il vaut mieux un Tiens, que deux tu auras: l'Italien dit, *è miglio piccione in mano, che tordo in frasca.*

je te Tiens, *t'hò colto.*

c'est paresse qui le Tient, *negligenza, che glielo vieta.*

cela lui Tient au cœur, *questo lò preme.*

vous ne Tenez rien, i. *voi non havete quello, che pensate.*

Tenon, *arpione*, *staffone.* Item, *appicagnolo*, *ganghero.*

Tenser, tancer, *sgridare.*

Tentatif, *attentato*, *tentativo*, masc.

Tentation, *tentazione*, fem.

Tentative, *tentativa*, fem.

Tentatoire, *tentatorio*, masc.

Tente, *tenda*, fem. *padiglione*, masc.

Tente de Chirurgien, *tasta*, fem.

Tente de tapisserie, *muda di tappezzeria.*

Tente, sœur de pere. *Voyez* Tante.

Tentement, *tentamento*, masc.

Tenter, *tentare*, *attentare una cosa.*

cela me Tente, *questo mi lusinga*, *questo m'alletta*, *questo mi fà entrare in succhio.*

Tentereſſe, *tentatrice*, fem.

Tenteur, *tentatore*, masc.

Tentier, *mercante di tende.* Item, *colui che stà nella tenda.*

Tenture, *muda di tappezzaria*, fem.

Tenu, *tenuto*, *obbligato*, part. masc.

Tenuë, *tenenza*, *tenuta*, fem.

Tenuë, *tenue*, *sottile*, masc.

Tenuëment, *tenuamente.*

Tenuité, *tenuità*, fem.

Tenure, *possessò*, masc. *tenuta*, fem.

Tepidité, *tepidità*, fem.

TER

TErçage, *terzamento*, masc.

Terce, Regiment de deux ou trois mille hommes, *Terzo*, masc.

Tercer, *terzare*, *interzare.*

Terceres, Isles de l'Ocean, *le Isole Terzere.*

Tercerol, voile, *terzaruolo*, masc.

Tercerot, troisiéme forcat d'un banc, *Terzarolo*, masc.

Terebentine, *trementina*, *ragia del terebinto*, fem.

Terebinte, *terebinto*, *specie d'arbore*, masc.

Terelle, *trivellone*, masc.

Tere, herbe, *aconito*, masc.

Teriere, *trivellone*, masc.

Terir, tarir, *seccare.*

Terme, *termine*, masc.

Terme, *statua*, fem.

Termes, bains, *Terme*, *bagni*, plur. m.

Terme, *spazio di tempo.*

Terme de maison, *piggione di trè mesi.*

en bon Terme, *in buon stato.*

être en Terme de faire, *essere in atto di fare.*

arriver à Terme, *nascere a' suo tempo*, *arrivare à nove mesi.*

le Terme vaut l'argent, i. *è longo il tempo.*

Termement, *terminamento.*

Terminaison, *terminazione*, fem.

Terminer, *terminare*, *ultimare.*

Terminer l'entreprise, *ultimare l'impresa.* Vittorio Siri.

Terminer, finir une entreprise, *condurre l'impresa a fine*, pres. *conduco*, passé def. *condussi*, fut. *condurrò*, part. *condotto.* Davila.

Ternaire, *ternario.*

Terner, *partire in trè.*

Terne, *scolorito*, *pallido*, *appannato*, masc.

Ternes, au jeu du Tric trac, *terni.*

Terni, ville d'Italie, *Terni.*

Terni, pâle, *scolorito*, part. masc.

Terni, qui se dit d'un miroir, *appannato.*

se Ternir, *scolorirsi*, *impallidire*, pres. *isco.*

Ternir la reputation, *oscurare la riputazione.*

Ternir, qui se dit d'une glace, *appannare.*

* Ternisseur, *scoloritore*, masc.

Ternisseure, *scolorimento*, masc.

Terrace, *terazza*, fem. *loggia*, fem.

Terrage, *rendita di terra*, *terraggio*, *certo diritto sopra il campo.*

Terrageal, *di terraggio.*

Terrager, *cavare i frutti, ò diritti delle terre.*

Terragerie, *rendita di campo*, *ò terra.*

Terrageur, *che hà rendite di terre.*

Terragier, Terrageau, *colui che paga la rendita*, *ò il diritto della terra al Signore.*

Terrain, *terreno*, masc.

Terrantole, *Tarantola*, fem.

Terrasse, *terrazza*, *loggia*, fem.

Terrassement, *rovesciamento per terra*, masc.

Terrasser une muraille, *terrapienare*, *far terrapieni.*

Terrasser, renverser, *gittar per terra*, *atterrare.*

Terrasseur, *atterratore*, masc.

Terrassier, *ignorante*, *grossolano*, masc.

Terre, *Terra*, fem.

Terre, possession, *possessione*, *terra*, fem.

Terre à laver, *terra grassa da cavar le macchie*, fem.

Terre d'ombre, *terra d'ombra*, *color di terra.*

Terre jaune, couleur, *terra gialla*, f.

Terre à Poetier, *argilla*, fem.

Terre scellée, ou sigillée, *terra sigillata*, fem.

Terre de Venise, *spezie d'argilla.*

Terre à terre, *terra terra.*

tant que Terre, *in gran copia.*

tant que la Terre le pourra porter, i. *molto lontano.*

mettre une ville en Terre, *spianare.*

mettre un corps en Terre, *sotterrare.*

Terrein, *terreno*, masc.

Terreplain, *terrapieno*, masc.

Terrer, *levar dalla terra.*

Terrestre, *terrestre*, masc. & fem.

Terrestreté, *terrestrità*, fem. *humor terrestre*, masc.

Terreur, *terrore*, masc.

Terreur panique, *terrore panico*, masc.

Terreux, *terroso*, masc.

avoir le cul Terreux, *haver il culo terroso*, *haver campi al sole.*

Terrible, *terribile*, masc & fem.

c'est une chose Terrible, *è cosa terribile*, *spaventevole*, *orrenda.*

il m'a inspiré tant de Terreur, *m'hà impresso nell' animo tanto spavento*, *tanto terrore.*

Terriblement, *Terribilmente.*

Terrien, *di terra*, *terreno*, masc.

Terrien, *che possiede molte terre.*

Terrier, qui se tient sur la terre, *terraiuolo*, masc.

Terrier de bête, *buca*, fem. *tana*, fem. *covile*, masc.

Terrier, *registro delle terre.*

Terriere, *trivellone*, masc.

Terrin, *terrazza*. fem. *e terrazzo*. m.

Terrine, *catino*, masc. *conca di terra*, fem

Territoire, *territorio*, masc.

Terroir, *terreno*, masc.

qui sent le Terroir, *vitazzo*, masc.

Terron, *terrapieno*, masc.

Tertiane, *febbre terzana*, fem.

Tertre, *poggio*, *poggiuolo*, masc.

Terzerole, *terzeruolo.*

TES

TEs, *tuoi*, *i tuoi*, plur. masc.

Tes, *tue*, *le tue*, plur. fem.

Tes amis, *tuoi amici.*

Tes amies, *le tue amiche.*

Tesmoignage. *Voyez* Témoignage.

Tesmoigner. *Vozez* Témoigner.

Tesmoin. *Voyez* Témoin.

Tessier, *Tessitore*, masc.

Tesson, blereau, *Tasso*, masc.

graisse de Tesson, ou Taisson, *grasso di Tasso.*

Tessonneau, *Tasso giovane*, masc.

Tesson de pressoir, *lati*, *ò alberi di torcitoio.*

Test, crane, *teschio*, masc. *cranio*, m.

Test de pot cassé, *testo*, *coccio*, masc.

Testable, *testabile*, *testevole*, masc.

Teſtament, *Teſtamento*, maſc.
Teſtamentaire, *teſtamentario*, maſc.
Teſtateur, *Teſtatore*, maſc.
Teſter, *teſtare.*
Teſticule, *Teſticolo*, maſc.
Teſticule de chien, herbe, *ſatirione*, maſc.
Teſtification, *teſtificazione*, fem.
Teſtificateur, *Teſtificatore*, maſc.
Teſtifier, *teſtificare.*
Teſtimoniale, *teſtimoniale*, maſc. & f.
Teſton, *teſtone*, maſc.
il eſt comme les Teſtons rognés, ſans lettres: l'Italien dit, *egli è moneta toſa, dottor della neceſſità, dottor ſenza legge.*

T E T

TEte, *teſta*, fem. *capo*, maſc.
Tête d'une piece d'étoffe, *capo*, maſc.
la Tête de l'armée, *la teſta dell' eſercito.*
Tête de cerf, *corna di cervo*, fem.
Tête de linotte, *teſta picciola ſenza cervello*, maſc.
Tête de moine, *ſpezie di caſcio groſſo.* Item, *ſpezie d'erba.*
Tête éventée, *teſta matta, teſta buſa*, f.
Tête ſans cervelle, lourdaut, *capocchio, ſcervellato.*
petite Tête ſans cervelle, *cervellino, capocchionello, balordo*, maſc.
homme de Tête, *huomo di cervello.*
Tête verte, i. *teſta matta, teſta balzana.*
Tête à tête, *a fronte.*
mettre Tête à tête, *affrontar due perſone.*
à Tête baiſſée, *con furia.*
à ſa Tête, *a ſua poſta.*
avoir une Tête, *eſſere oſtinato.*
avoir bonne Tête, *eſſere oſtinato.*
faire Tête, *reſiſtere, ſtare a fronte.*
mettre en Tête, *mettere in fantaſia, perſuadere*, paſſé def. *perſuaſi*, part. *perſuaſo.*
tenir la Tête, i. *aiutare a fare.*
tenir Tête, *far teſta, reſiſtere con oſtinazione.*
je ne puis mettre cela dans ma Tête, *non la poſſo capire, non mi entra.*
il en a par deſſus la Tête, *ne hà più che non vorrebbe, ne hà fin sù i capegli.*
j'ay bien d'autres choſes en Tête, *mi corrono altre coſe per la teſta.*
manger ou traiter par Tête, *mangiare, a paſto.*
avoir la Tête prés du bonnet, i. *eſſer collerico.*
payer par Tête, *pagar per uomo, ò per teſta.*
tant par Tête, *tanto per uno.*
la taxe par Tête, *la capitazione, il teſtatico.*
avoir la Tête dure, *non poter imparare, ò comprendere, eſſer duro di cervello.*
mettre la Tête à la fenêtre, *affacciarſi alla fineſtra.*
avoir la Tête chaude, *eſſer collerico.*
cent Têtes, herbe, *cardo*, maſc.
ſe mettre a la Tête, *incapricciarſi.*
groſſe Tête, i. *groſſolano, goffo*, maſc.
on lui a mis la Tête où il avoit les pieds, i. *è ſtato decapitato.*
à laver la Tête d'un âne, &c. l'Italien dit, *le trè acque perdute.*
laver la Tête à quelqu'un, *fare una ripaſſata a qualche-duno.*
donner la Tête contre la muraille, *dare della teſta nel muro.*
Tête de clou, *teſta di chiodo*, fem.
lever la Tête, *alzare il capo.*
tourner Tête à l'ennemi, *voltar faccia.*
deux Têtes dans un bonnet, ou chaperon, i. *due perſone d'accordo, carne ed unghia.*
ils ſont deux Têtes dans un bonnet, *ſono carne ed unghia.*
il a dix ans ſur la Tête, *hà dieci anni sù le chiappe.*
à la Tête de l'armée, *alla fronte, alla teſta.*
cheval qui a la Tête courte, *cavallo accappucciato*, maſc.
il a la Tête mal faite, *gli duole il capo.* Metaph. *è matto, non hà cervello.*
aller la Tête levée, *andar colla teſta alta, andar ſicuro, non temer le riprenſioni.*
la Tête lui fait mal, i. *egli è geloſo, gli duole la teſta.*
j'ai mal à la Tête, *mi duole la teſta.*
mettre à la Tête d'un Livre, d'une Epître dédicatoire, *mettere in fronte d'un libro.*
Têtelette, *teſta picciola*, fem.
Têteur, grand têteur, *gran ſucchiatore, gran poppatore*, maſc.
Têtiere, *teſtiera.* Item, *celata*, fem.
Tetragone, qui a quatre angles, *tetragono*, maſc.
Tetaſſe, vilaine mammelle, *poppaccia, poppa vizza*, fem.
Tette, *poppa, tetta, mammella, zinna*, f.
Tettée, *poppata, ſucchiata*, part. fem.
elle a Tetté, *hà zinnata, hà poppata.*
Tetter, *poppare, ſucchiare, zinnare.*
Tettin, *poppa, tetta, mammella*, fem.
Tettine, *poppa, tetta*, fem.
Tetton, *zinna, poppa*, fem.
Tetuan, ville du Royaume de Fez, *Tetuano.*
Texel, port de mer de Hollande, *Texel, Teſſelle.*
Texte, *teſto*, maſc.
par le moïen des Textes & paſſages des ſaints Peres, *per via de' Teſti de ſanti Padri.*
Textuel, *di teſto.*
Texture, *teſtura*, fem.
Tez, ou têt, crane, *teſchio*, maſc.

T H E

THeatin, *Teatino*, maſc.
Theatral, *di teatro.*
Theatre, *teatro*, maſc.
Thebaïde, *Tebaide.*
Thebes, ville de Grece, *Thebe.*
Theme, *tema, argomento*, maſc.
un petit Theme Latin, *un latinetto.*
Theologal, *Teologale*, maſc.
Theologalement, *teologalmente.*
Theologie, *teologia*, fem.
Theologien, *teologo*, maſc.
Theologique, *teologico*, maſc.
Theologiquement, *teologicamente.*
Theophile, *Teofilo*, maſc.
Theoreme, *teorema.*
Theorie, *Teoria*, fem.
Theorique, *teorico*, fem.
Therebentine, *trementina, terebentina*, fem.
Theriacal, *teriacale*, maſc.
Theriaque, *teriaca*, fem.
Theriaque d'Allemagne, *ſugo di coccole di genepro.*
Therme, *imagine, ſtatua*, fem. Item, *terme, bagno*, maſc.
les Thermes, *i termini.*
Theſe, *teſi*, fem.
ſoûtenir une Theſe, *ſoſtenere una concluſione.*
Theſoriſer, *teſaurizzare.*
Theſſalie, *teſſalia*, fem.
Theſſalonique, ville de Grece, *Teſſalonica.*

THI THO

THiare, *tiara*, fem. *regno*, maſc.
la Thiare du Pape, *la tiara del Papa.*
Thie, arbre, *Teda*, fem.
Thimelée, *titimalo*, maſc.
Thiſie, *tiſichezza*, fem.
Thiriaque, *teriaca*, fem.
Thirrene, la mer Thirrene, *mare Tirreno, mart di Toſcana.*
Thomas, nom d'homme, *Tomaſſo*, maſc.
Thon, poiſſon, *tonno*, maſc.
Thon mariné, *tonno marinato.*
du petit Thon, *del tonnino.*
une ſalade de Thon, *un' inſalata di Tonno.*
Thonnine, *Tonnina*, fem.
Thorachique, *di petto.*
Thore, *nappello*, maſc.
Thore, *certo cerchio di colonna.*
Thoulouſe, ville de France, *Toloſa.*

THR THU

THreſor, ou treſor, *Teſoro*, maſc.
Threſorerie, ou treſorerie, *Teſoreria.*
Threſorier, *teſoriere*, maſc.
Thriacle, *teriaca*, fem.
Thriacleur, *che vende teriaca.*
Thrône, ou Trône, *trono*, maſc.
Thuile, *tegola*, fem. *embrice*, fem.
les Thuiles, *il tetto*, maſc.
Thuile creuſe, ou ronde, *doccia*, fem.
couvrir de Thuiles, *tegolare, embricare.*
Thuiles de terre cuite, *embrici di terra cotta Tegole.*

Thuilerie, *fornace*, f.
les Thuilleries, *le Tullerie.*
allons faire un tour aux Thuilleries, *andiamo a fare una ſpaſſeggiata nelle Tullerie.*
Thuillier, *fornaſaro*, *fornacciaro*, m.
Thym, ou thin, herbe, *timo*, maſc.

TIA TIB TIE

Tiare, *tiara*, fem.
Tibre, fleuve de Rome, *Tevere*, maſc.
Tiburon, veau marin, *vitella marina*, fem.
Tic, mouche, *zecca*, *ſecca*, *moſca*, *culaia*, fem. ou *piattola*, fem.
Tictac, ou triquetraque, *tichetacco*, *trichetacco*, maſc.
Tie, arbre, *teda*, fem.
Tiede, *tiepido*, maſc.
devenir Tiede, *intiepidire*, preſ. *iſco.*
Tiedement, *tiepidamente.*
Tiedeur, *tiepidezza*, *tiepidità*, fem.
Tiedir, *intiepidire*, *tiepidire.*
Tien, *tuo*, *il tuo.*
Tienne, *tua*, *la tua.*
dont il ſe Tient content, *di cui ſi chiama contento.*
cela me Tient au cœur, *queſto mi preme al cuor*, *queſto mi ſtà ſul cuore.*
Terçage, *terzamento*, maſc.
Tierce majeur, *terza maggiore.*
Tierce baſſe, *terza baſſa.*
Tierce, Heure Canoniale, *terza.*
Tierce en joüant, *terza*, fem.
Tierce de lut, *mezzana*, fem.
fiévre Tierce, *terzana*, fem.
double Tierce, *terzana doppia*, fem.
* Tiercé, terme de blazon, *terzato*, maſc.
Tiercelet, *terzuolo*, maſc.
Tiercelot de Job, i. *molto paziente.*
Tiercelin, *gheppio.* Item, *meſcolato del terzo.*
Tiercement, adverbe, *terzamente.*
Tiercement, *terzamento*, maſc.
Tiercer, *terzare*, *lavorar la terra per la terza volta.*
Tiercerets, *certo travicello nelli lati d'una volta.*
Tiercet, *terzetto*, maſc.
Tiers, *terzo*, *terza parte.*
un Tiers d'étoffe, *un terzo di panno.*
s'en rapporter à un Tiers, *rimetterſi al giudizio d'un terzo*, *d'una terza perſona.*
au Tiers, & au quart, i. *a tutti*, *a ogn' uno.*
Tiers-point, *mezo cerchio.*

TIF TIG

Tif taf, *lappe lappe.*
Tifer, pour atifer, *acconciare il capo.*
Tige, race, *ſtirpe*, fem.
Tige Royale, *ſtirpe Reale.*
Tige, *ſtello*, *tronco d'albero*, *gambo di pianta.*
Tige de botte, *gamba di ſtivale*, fem.

TIG TIL TIM

Tige de féve, *favale*, *tega di fave.*
monter en Tige, *talire*, preſ. *iſco.*
Tigelette, *gambo picciolo di pianta.*
Tiget, terme d'Architecture, *canticolo*, maſc.
Tigette, petite tige, *rampollo*, *ſtelo picciolo.*
Tigname, plante, *tignamo*, *ſtirace.*
Tigne, *tigna*, fem.
Tigne, ver, *tarlo*, maſc.
rongé de Tigne, *tarlato.*
Tigne, herbe, *lappola*, fem.
Tigne de thim, *epitimo*, maſc.
Tigneux, *tignoſo*, maſc.
Tignon, *teſta rognoſa*, fem.
Tigre, *tigre*, fem.
une peau de Tigre, *una pelle di tigre.*
l'Hircanie n'a point de Tigre, & la Libie de Lion ſi feroce, qui égale ſa cruauté, *non hà tigre l'Hircania, e non hà la Libia Leon ſi fiero, che la ſua ferità vinca, ò pareggi.*
Tigre, riviere d'Aſie, *tigre*, maſc
Tigreau, *tigre giovane*, fem.
Tigreſque, *di tigre.*
Tigreſſe, *Tigre femina.*
Tigrin, *Tigrino*, *di tigre.*

TIL

Til, arbre, *Tiglia*, fem. *Tiglio*, m.
Tillier, arbre, *Tiglio*, maſc.
* Tillac, *tolda*, fem.
* Tillaquer, *fabricar la tolda.*
Tille, *ſtoppia di canapa*, *ò lino.*
Tiller, *infragnere*, *gramolare*, *maciullare*, *ſgretolare.*
Tillet, *tiglia*, fem. *tiglio*, maſc.
Tilleul, arbre, *tiglio*, maſc.
Tilleul mâle, *carpine nero*, maſc.
Tilleux, *ſtoppoſo*, maſc.
Tiller, *Tiglia*, fem.
Tillot, arbre, *tiglia*, fem. *tiglio*, m.
Tiltre, *titolo.* Item, *ragione*, *cauſa.* *Voyez* Titre.
Tiltrer, *intitolare.*

TIM

Timbal, *timpano*, *tamburro*, m.
Timbalier, *ſuonator di timpano*, *tamburrino*, maſc.
Timbre, *timpano.* Item, *cimiero*, *campanello*, *ſonaglio*, maſc.
Timbré, *che hà il timpano*, *col timpano.*
cerveau bien Timbré, i. *zucca da ſale*, *buon ingegno*, *buon cervello.*
il eſt Timbré, i. *è pazzo*, *e matto.*
papier Timbré, *carta bollata*, *carta ſegnata*, fem.
Timbrer, *timpanare*, *ornar di timpano.*
Timide, *timido*, maſc.
plus Timide qu'un lapin, *aſſai più puſillanimo d'un coniglio.* Guarini.
Timidement, *timidamente.*
Timidité, *timidità*, fem.
Timon de charrette, *timone*, maſc.
Timon de vaiſſeau, *timone*, maſc.
Timonnier, *timoniere*, maſc.

TIN TIR

Timpan, *timpano*, maſc.
Timpan, en Architecture, *campana del capitello.*

TIN

Tinal, *luogo dove ſi tengono le tine.*
Tine, cuve, *tina*, *tinella*, fem.
Tinée, *una tina piena*, fem.
Tinette, *tina picciola*, fem.
Tintiſſant, *tintinnante*, *riſuonante.*
Tintamarre, *ſtrepito*, *baccano*, maſc.
quel Tintamarre? *che bordello? che ſtrepito?*
Tintement, *tintinno*, maſc.
Tinter, *tintinnare.* Item, *ſonare a tocchi.*
Tintimal, *titimalo*, maſc.
Tintilant, *riſuonante.*
Tintinale, herbe au lait, *titimolo*, m.
Tintin, *tintinno*, maſc.
Tintiner, *ſonare a guiſa di ſonaglio.*
Tintoner, *tintinnire*, preſ. *iſco.*
Tintoin, *martello in teſta.*
il a bien du Tintoin dans la tête, *gran coſe gli volgone per la teſta.*
il a du Tintoin, *è martellato.*
donner du Tintoin, *martellare.*
Tintoiner, *ſonare*, *martellare in teſta.*
Tinture, *tintura*, fem.
Tinturerie, *tintoria*, fem.
Tinturier, *tintore*, maſc.
Tique, tic, mouche, *zecca*, fem.
Tiquet, plante, *palma Chriſti.*

TIR

Tir, *tiro*, *tiro di cannone*, maſc.
Tirade, *tirata*, fem.
Tirade, en chantant, *ſtraſcinata*, *tiro di gorgia*, *tirata.*
Tirage, *cavamento.*
Tirailler, *tirare uno*, *ſcompigliare.*
Tiran, *tiranno*, maſc.
Tirannie, *tirannia*, *tirannide*, fem.
Tirannier, *tiranneggiare.*
Tirannique, *tirannico*, maſc.
Tirannicquement, *tirannicamente.*
Tirant de bourſe ou de botte, *cordella.*
Tirant, *che tira.*
du Tirant, *certo nervo di carne di bue*, *&c.*
Tirante de charpenterie, *certe travicelle.*
Tiraſſe, *ſtraſcino*, maſc.
Tiraſſer, *ſtraſcinare.*
Tirconel, Comté d'Irlande, *Tirconello.*
Tire, *tiro*, maſc *tirata*, fem.
tout d'une Tire, *in un tiro.*
à Tire d'aîle, *a volo.*
Tire-balle, *cava palla.*
Tire bourre, *rampinetto*, maſc. *cava ſtraccio*, maſc.
Tire-botte, *manice d'orefice*, maſc.
Tire-dent, *cavadente*, maſc.
Tirée, *tirata*, fem.
Tire-fonds, *trapano*, maſc. *attrattore di Cirugico*, maſc. ou *Chirurgo.*
boire à Tire-larigot, *bever bene*, *bever molto.*

Tire-laine, *ladro di ferraiuoli*, maſc.
Tire-lardon, *ghiotto*, maſc.
Tire-laiſſe, *piglia è laſcia.*
Tirelire, *ſalvadanaio, tintiruolo*, maſculin.
Tirelopin, tirelupin, *paraſito*, maſculin.
Tirement, *tiramento*, maſc.
Tire-pied, *ſtaffa*, fem.
Tire-pierre, *cava pietra, livella, ulivello.*
Tire-poil, *mollette*, plur. fem.
bien Tiré, *ben aſſettato, pulito, attillato.*
bien Tirée, *ben aſſettata, ben attillata.*
lettre Tirée ſur Monſieur N. *lettera tratta nel Signor N. lettera tratta a carico del Signor N.*
Tirer, *tirare, trarre, cavare.*
Tirer l'artillerie, *ſparare.*
j'ai eu occaſion de Tirer ſur vous pour mon compte cent piſtolles payables à Monſieur N. *per mio conto mi è occorſo trarui doppie cento nel Signor N.*
j'ai Tiré à Lion ſur Monſieur N. 200. piſtolles, *hò tratto al Signor N. di Lione doppie 200.*
Tirer, terme de Banquier, *trarre*, paſſé def. *traſſi, traeſti*, fut. *trarrò*, part. *tratto.*
nous avons Tiré ſur les Sieurs N N. de Lion, *habbiamo tratto nelli Signori N N. di Lione.*
* Tirer dedans ou dehors des galeres, *alare.*
Tirer dehors, *cavar fuori.*
Tirer de l'eau, du vin, &c. *cavare acqua, vino, &c.*
Tirer une dent, *cavare un dente.*
Tirer de la bouche, *cavar dalla bocca.*
Tirer des armes, *giuocar di ſpada, ſchermire.*
Tirer à l'aviron, *vogare.*
Tirer du cœur, *vomitare.*
Tirer, ôter ſes chauſſes, ou bas, *cavare.*
Tirer l'épaule, i. *non fare volontieri.*
il ſe fait Tirer, i. *ſi fà pregare.*
ſe faire Tirer, ſe faire peindre, *farſi dipingere.*
je me ſuis fait Tirer, *hò fatto far il mio ritratto.*
Tirer à la fin, *eſſer preſſo alla morte, venir meno.*
Tirer la laine, *rubbare i ferraiuoli di notte.*
ſe faire Tirer l'oreille, *farſi pregar molto.*
Tirer la langue, *ſtentar molto.* Item, *far le ſiche dietro.*
Tirer pays, *andare innanzi, caminare.*
Tirer l'or ou l'argent, *trafilare.*
Tirer le rideau, i. *fornire una coſa.*
Tirer ſont vent, *trarre il fiato*, preſ. *trao*, & *traggo*, paſſé def. *traſſi*, part. *tratto.*
le ventre lui Tire, *hà piena la pancia.*
Tirer la main, qui ſe dit d'un cheval, *ſommozzare.*
Tirer, ôter, *levare.*
ſe Tirer, échaper, *ſcappare, liberarſi.*
Tirer le jus, *trarre il ſuco, cavare il ſuco*, ou *il ſugo.*
le jus eneſt Tiré, *n'è tratto il ſuco.*
Tirer ſurle blanc, *bianchegg iare.*
Tirer ſur le rouge, *roſſeggiare, dar nel roſſo.*
Tirer ſur le noir, *nereggiare.*
Tirer ſur le verd, *verdeggiare, dar nel verde.*
Tirer de l'huile d'un mur : l'Italien dit, *cavar dalla rapa ſangue.*
Tirer les vers du nez, *cavare il marcio ad uno, cavare di bocca, ſcalzare.*
Tirer à part, *menare in diſparte.*
Tirer l'épée, *cacciar mano alla ſpada.*
Tirer un dard, *lanciare un dardo.*
Tirer un coup de fuſil, *ſparare un archibugiata*, ou *archibuſata.*
Tirer une botte, une eſtocade, *tirare una ſtoccata.*
Tirer du ſang, *cavar ſangue.*
Tirer en barbe, pardeſſus le parapet, *tirare in barba.*
Tirer prés, *tirar corto.*
Tirer en fichant, *tirar di ficco.*
Tirer loin, *tirar longo.*
Tirer en bricolle, *tirar di ſchiancio.*
Tirer, faire le portrait, *ritrarre, dipingere.*
Tirer ſes chauſſes, *andare via, fuggire, morire.*
Tirer raiſon, *cavar coſtrutto.*
j'en Tirerai raiſon, *ne haverò ragione, ne caverò ragione, ne caverò coſtrutto.*
Tirer le diable par la queuë, i. *ſtentare.*
Tirer de long, *andare innanzi.*
Tirer en un lieu, *addirizzarſi.*
Tirer à quatre chevaux, *ſmembrar da quattro cavalli.*
Tirer un diſcours par les cheveux, *ſtiracchiare.*
Tirer, qui ſe dit du vent, *buttare.*
Tirer parole, *attaccar parola.*
Tirer à la fin, *tirare alla fine.* Boccaccio.
chacun Tire à ſoi : l'Italien dit, *tutti vogano alla galleotta, ogn'uno tira l'acqua al ſuo molino.*
Tiret, *Tiretto*, maſc. *una tiratina*, fem.
* Tiretaine, *bucherame*, maſc.
Tireur, *tiratore, cavatore, ſparatore*, maſc.
Tireur d'aviron, *vogatore, rematore*, maſc
Tireur d'armes, *ſchermitore*, maſc.
Tireur de dents, *un cavadenti*, maſc.
Tireur d'artillerie, *ſparatore, cannoniere*, maſc.
le Tireur d'une lettre de change, *il traente d'una cedola, d'una lettera di cambio.*
Tireur de laine, *ladro di ferraiuoli*, maſc.
Tireur de fleches, *ſaettatore*, maſc.
Tireur d'or, *Trafilatore*, maſc.
Tiroir, *caſſettino*, maſc. *tiratoio*, m. Item, *luogo dove ſi tira dell' arco.*
Tirol, Province d'Allemagne, c'eſt le plus grand Comté de l'Europe, *il Tirolo.*
Tirons, apprentifs du métier de la guerre, *Tironi.*
Tirſe, *dardo di Bacco*, maſc.

TIS

Tiſanne, *Tiſana, acqua cotta*, fem. *orzata.*
Tiſon, *Tizzone*, maſc.
garder les Tiſons, *ſtare appreſſo al fuoco.*
Tiſonner, *ſtare appreſſo ai tizzoni, ſcaldarſi.*
Tiſonner, remuer les tiſons, *ſquotere, muovere i tizzoni.*
Tiſonnier, *che ſtà appreſſo ai tizzoni.*
Tiſonnier de Forgeron, *ſtizzatoia*, fem. *ſtizzatoio*, maſc.
Tiſſerand, *Teſſitor di tela*, maſc.
Tiſſerande, *Teſſitrice di tela*, fem.
Tiſſer, *teſſere*, paſſé def. *teſſei*, ou *teſſetti*, part. *teſſuto.*
Tiſſu, *Teſſuto*, part. maſc.
du Tiſſu, *Teſſitura*, fem. *Teſſuto*, maſc.
Tiſſure, *Teſſitura*, fem.
le Tiſſu de Venus, i. *la verginità*, fem.

TIT

Titan, *Titano, di Sole.*
Titanique, *titaneo*, maſc.
Tithimale, herbe au lait, *Titimalo*, maſc.
Titillation, *Tintillamento, tintinno*, maſc.
Titiller, *Tintillare.*
Titre, *titolo*, maſc.
Titres, écriture, *ſcrittura*, fem.
Titre, pretexte, *preteſto*, maſc.
Titre droit, *ragione*, fem.
à bon Titre, *con ragione.*
Titubation, *Titubazione*, fem.
Titulaire, *Titolare*, maſc.
Tivoli, ville proche de Rome, *Tivoli.*

TO TOC TOF

TO, ou tôt, *preſto.*
Toccat, ville d'Aſie, *Toccata.*
Tocque, *berrettone*, maſc.
Tocquement, *battimento*, maſc.
Tocquer, *battere, toccare.*
Tocque tambour: l'Italien dit, *amanna ch'io lego.*
Tocin, *ſtormo*, maſc.
ſonner le Tocſin, *ſonare a martello, ò ſtormo.*
Todi, ville d'Italie, *Todi.*
Toffe, éponge, *ſpongia di fiume, moſcio.*

TOI

Toi, *Tu.*
c'eſt pour Toi, *è per te.*
pour Toi, pour ce qui eſt de toi, *in quant'a te.*
vantes Toi, *milantati*; montres Toi, *moſtrati.*
avec Toi, *Teco.*
parler par Toi, *dar del tu.*
Toict. *Voyez* Toit.
Toile, *Tela*, fem.
Toile de cotton, *banbagino*, *tela fatta di bambagio.*
Toile d'araignée, *Tela di ragno.* Metaph. *coſa debole.*
Toile de Cambrai, *Tela di Cambraia.*
Toile de Battiſte, *Tela renſa*, *tela batiſta*, fem.
Toile fine, *Tela renſa*, *Tela fina*, fem. *renſo fino.*
Toile d'or, ou d'argent, *arricciato*, *telletta d'oro*, *ò argento.*
Toile d'ortie, *ortichino*, *è ortichella*, m.
Toile, en l'œil du cheval, *nuvola*, f.
Toiles de chaſſe, *Tende*, plur. fem.
détourner dans les Toiles, *chiudere nelle tende.*
le ſanglier eſt dans les Toiles, *è chiuſo il cignale.*
tendre les Toiles, *attellare.*
Toile de ménage, *Tela fitta*, *ò forte*, *tela caſalinga*, ou *caſareccia.*
Toile cirée, *Tela incerata*, fem.
groſſe Toile, *Telaccia*, fem. *canavaccio*, maſc.
Marchand de Toile, *mercante di telerie*, maſc.
Toilette, *Teletta*, *panno da piegar le robbe di notte*, *panno con'oro*, *ò argento.*
plier la Toilette, *portare via ogni coſa.*
Toilete, graiſſe qui entoure les boyaux, *rete*, fem.
la Toilette des Dames, *la tavolella*, *tavoletta*, *ò tavolino*, mot par corruption.
Madame eſt encore à ſa Toilette, *Madama ſtà ancora allo ſpecchio*, ou *alla tavoletta.*
Ce mot Toillette eſt un mot propre de la langue Françoiſe, qui ne ſe dit point en Italien que par paraphraſe, de même que *Cotret*, *Falourde*, *Echaudé*, *Fontange*, *Falbala*, *Pretentaille*, *&c.*
Toilier, *mercante di tela.*
Toiſage, *perticamento*, maſc.
Toiſe, *pertica*, fem.
Toiſer, *perticare.*
Toiſeur, *perticatore*, maſc.
Toiſon, *Toſone*, maſc.
l'Ordre de la Toiſon, *il Toſone di Spagna*, *il toſon d'oro.*
Toit, *Tetto*, maſc.
Toit à deux pentes, *Tetto con le gronde da due bande.*
Toit à quatre pentes, *Tetto con le grondo da quattro bande.*
avant-Toit, *parapioggia*, *tettoia*, fem.

TOL

TOle, fer mince & large, *Tola*, fem. *laſtra di ferro.*
Tolede, ville d'Eſpagne, *Toledo.*
Tolentin, ville d'Italie, *Tolentino*, maſc.
Tolerable, *Tollerabile.*
Tolerablement, *Tollerabilmente.*
Tolerance, *Tolleranza*, fem.
Tolerant, *Tollerante.*
Tolerer, *Tollerare.*
Toliban, turbant, *turbante di Turco.*
Tollere, monnoye, *certa moneta Turcheſca*, *Tallaro.*
Tollet, bois où on attache les rames, *ſcalmo*, maſc.
Tolte, *Tolta*, *maltolta*, *eſazione*, m.

TOM

TOmar, ville de Bologne, *Tomaro.*
Tombant, *cadente.*
Tombe, *Tomba*, fem. *avello*, maſc.
Tombe, poiſſon, *dentale*, maſc.
Tombeau, *Sepolcro*, maſc. *Tomba* f.
Tombement, *caduta*, *cadimento*, maſc.
Tomber, *cadere*, *caſcare*, paſſé def. *caddi*, *cadeſti*, *&c.* part. *caduto.*
Tomber d'accord, *reſtar d'accordo.*
Tomber du haut mal, *patire del mal caduco*, pref. *patiſco.*
Tomber en un lieu par rencontre, *capitare accidentalmente.*
Tomber dans les rets, *dar nelle reti*, *incappare nel reti.*
Tomber de l'eau, *orinare.*
Tomber entre les mains, *capitare*, *ò dar nelle mani.*
s'il Tombe dans mes mains, *ſe mi darà nelle mani*, *ſe mi capiterà nelle mani.*
Tomber malade, *ammalarſi.*
Tomber ſur ſes pieds, *ſaltare in piedi.*
Tomber à bas, précipiter, *rouinare a baſſo.*
les feuilles Tombent, *caſcano le fronde.*
Tomber en la diſgrace du Roi, *venire in diſgrazia al Rè*, pref. *vengo*, *vieni*, *viene*, *&c.* paſſé def. *venni*, fut. *verrò*, part. *venuto.*
Tomber en faute, *peccare*, *errare.*
Tomber ſous le ſens, *capire.*
cela ne peut pas Tomber ſous le ſens, *queſto non ſi può capire.*
Tomber dans un malheur, *ſopragiungere una diſgrazia*, paſſé def. *ſopragiunſi*, part. *ſopragiunto.*
nous ſommes Tombez dans un malheur, *ci è ſopragiunta una diſgrazia.*
il eſt Tombé dans un malheur, *gli è ſopragiunta una diſgrazia.*
je ne ſçai où il veut Tomber à la fin de ſon diſcours, *non sò doue vuol riuſcire*, *non sò doue vuol battere.*
ce ſoin Tomba ſur le fils, *toccò al figlio queſta incombenza.*

TOM TON

ſi le Ciel Tombe il y aura bien des alouëttes priſes, *ſe'l Cielo cade piglierà le quaglie*, *ed i quagliotti.*
il voyoit fort bien que ce nuage devoit Tomber ſur lui, *facilmente ſi avuedeva queſto nembo dovere ſcoccare contra la perſona ſua.* Davila.
Tombereau, *carro d'aſſi traboccante*, *carro da portare il fango.*
Tombier, *che fà tombe*, *ò ſepolcri.*
Tombiſſement, *rimbombo*, maſc.
Tombut, Royaume d'Afrique, *Tombut.*
Tome, *Tomo*, maſc.
en deux Tomes, *in duoi tomi.*
Tomin, poids, *peſo d'un reale di ſpagna.*

TON

TOn, poiſſon, *Tonno*, maſc.
Ton de Muſique, *Tono di Muſica.*
d'un Ton languiſſant, *con voce chioccia*, *roca.*
Ton de maître, *voce imperioſa*, fem.
Ton, pronom, *Tuo.*
Ton frere, *il tuo fratello.*
Ton livre, *il tuo libro.*
Ton ame, *la tua anima.*
Tondailles, *Tonditure*, *tonſure*, *toſature*, plur. fem.
Tondelet, *ſopraveſta di cavaliere.*
Tondereſſe, *Tonditrice*, fem. *toſatrice.*
Tondeur, *Tonditore*, *Tonſore*, maſc.
Tondeur de draps, *cimatore*, maſc.
Tondeuſe, *moglie del cimatore.*
Tondre, arbre, *ſuvero*, *e ſughero*, m.
Tondre, *Toſare.*
Tondre les draps, *Toſare*, *accimare.*
Tondre les arbres, *accimare.*
Tondre le peuple, *mettere impoſte*, paſſé def. *miſi*, part. *meſſo.*
chercher à Tondre ſur un œuf, *cercare il pelo nell' uovo*, *ſpigoliſtrare.*
Tondu, *Toſato*, part. maſc.
Tondure, *Tonſura*, *toſatura*, *accimatura*, *tondatura*, *tonditura*, fem.
Tongres, villes des Païs-Bas, *Tongre.*
Tonnant, *Tuonante.*
Tonne, *Tina grande*, fem.
Tonneau, *botte*, fem.
Tonneau ſous la preſſe de Relieur, *caſſa del torcolo.*
Tonnelet, *botte picciola*, fem.
Tonnelet à l'antique, *ſopra veſta di cavaliere.*
Tonnelier, *bottaio*, *acconcia botti*, maſc.
Tonnelle en forme de naſſe, pour prendre les perdrix, *butrio*, maſc.
Tonneller, *pigliar ternici col butrio*, maſc.
Tonnelleur, *cacciator col butrio*, m.
Tonnere, *Tuonare.*
Tonnere, *Tuono*, maſc. *ſaetta*, fem.
le Tonnere eſt tombé, *è caduta una ſaettà.*
il a été tué d'un coup de Tonnere, *è ſtato uccíſo da una ſaetta.*
c'eſt la deuxiéme fois que le Tonnere

eſt tombé ſur cette Tour, *queſta è la ſeconda volta che le ſaette hanno danneggiato queſta Torre.*
Tonnine, *Tonnina*, fem.
Tonſilles, glandes, *Tonſille*, plur. fem.
Tonſure, *Tonſura*, fem.
Tonſurer, *Tonſurare.*
à ſimple Tonſure, *hà ſemplice tonſura.*
Tonture, *Tondatura*, fem.

TOP TOQ

TOpaſe, pierre précieuſe, *Topazio*, maſc.
Tope, & tingue, *Toppa, & tingo.*
Tope, qui ſe dit en joüant, *vada.*
Toper, *topare nel giuoco della ſorte.*
Topinanbour, *ſpezie di tartufo.* Item, *uomo di detto paeſe.*
Topiquer, *opporre, contendere.*
Topiques, *Topici.*
Topographes, *Topografo.*
Topographie, *Topografia*, fem.
Topographique, *Topografico*, maſc.
Toque, *berrettone*, maſc.
Toque d'or ou d'argent, *Tocca*, fem.
Toquement, toquer, &c. *Voyez* Tocquement.
Toqueſin, *ſtormo*, maſc.
ſonner le Toqueſin, *toccare a ſtormo.*
Toquet, *berretta da puttino.*

TOR

TOraille, *forno da aſciugare il grano.*
Toralba, ville de Sardaigne, *Toralba.*
Torache, vache, *vacca, che cerca il toro.*
Torcelle, ville d'Italie aux Venitiens, *Torcello, e torſello.*
Torche, *Torcia*, fem.
Torche, bois qui ſert à éclairer, *paviere, teda, fiaccola.*
Torche de paille, &c. *ſtroppaglio, ſtroffinaccio.*
Torches, *fanali.*
Torche à porter ſur la tête, *torcello, cercine, ceſticillo, tortiglione*, maſc.
Torche-cul, *carta da forbire il culo, forbitoio.*
Torcher, *aſciugare, nettare, fregare.*
ſe Torcher le cul, *forbirſi il culo.*
Torcheur, *forbitore, fregatore*, maſc.
Torchis, *muro fatto di paglia è fango.*
Torchis à mettre ſur la tête, *cercine*, maſc. *corolla*, fem.
Torchon, *ſtraccio, cencio*, maſc.
Torchon de paille, *ſtroſinaccio*, m.
Torchonner, *ſtroſinare.*
Torcol, *collo torto, torcicollo.*
Torculaire, *torcolare.*
Tord, tordu, *torto*, part. maſc.
fil Tord, *liccio*, maſc.
Tordement, *torcimento*, maſc.
Tordille, couleur, *certo color di cavallo, ò cane.*
Tordillon, herbe, *ſeſali.*
Tordoir, *torcitoio*, maſc.
Tordre le col, *rompere il collo.*

TOR

Tordre, *torcere*, paſſé def. *torſi*, part. *torto.*
ſi on lui Tordoit le nez, il en ſortiroit du lait: l'Italien dit, *la bocca gli puzza ancora di latte.*
aiſé à Tordre, *tortile.*
Tore, plante venimeuſe, *nappello*, maſc.
Tore, moulure, *toro di colonna, baſtone*, maſc.
Toreau, *toro, tauro*, maſc.
Toret, *trivellino*, maſc.
Torrillon, *torello*, maſc.
Torillon de canon, *orecchione*, maſc.
Torment, tormente, &c. *Voyez* Tourment.
Tourmentille, herbe, *tormentilla*, f.
Tormentine, *trementina*, fem.
Torneſol, *tornaſole, giraſole*, maſc.
Torpille, poiſſon, *torpilla*, fem. *torpedine.*
Torrent, *torrente*, maſc.
Torrentin, *di torrente.*
Torrette, chapiteau, *capitello*, maſc.
Torride, *Torrido*, maſc.
Torrion, *torre grande*, fem.
Tors, *torto*, part. maſc.
à Tors & à travers, *confuſamente, alla ſpenſierata.*
Torſe, *torſione, contorſione*, fem.
collonne Torſe, *colonna torſa.*
Torſement, *torcimento*, maſc.
Torſion, *torſione, torcitura*, fem.
Torſure, *torcitura*, fem.
Tort, *torto*, maſc.
à Tort, *a torto.*
faire Tort à une Province, *danneggiare una Provincia.*
un Avocat à Tort, & ſans cauſe, par alluſion: l'Italien dit, *Dottor della neceſſità ſenza legge.*
Tortelle, plante, *trione.*
Tortement, *tortamente.*
Torterelle, *tortora*, fem.
Torticite, *vena ſtorta*, fem.
Torticoler, *torcere il collo.*
Torticolis, *che hà il collo ſtorto.*
Tortilement, *attorcigliamento*, maſc.
Tortillé, *rivolto in giro, torcigliato.*
Tortiller, *attorcigliare, torcigliare.*
Tortiller des feſſes, *ſfiancheggiare.*
Tortillons de cheveux, *finochietti*, plur. maſc.
Tortillonner, *torcigliare.*
Tortionnaire, *violento, ingiurioſo*, m.
Tortis, *ghirlanda, ò attorcigliamento di capelli.*
Tortis de cire, *candele attorcigliate.*
Tortis, *ſtorto*, maſc.
Tortone, ville d'Italie, *Tortona*, fem.
Torroſe, ville d'Eſpagne, & de Turquie, *Tortoſa*, fem.
Tortu, *ſtorto, obliquo*, maſc.
Tortuë, *tartaruca, teſtuggine*, fem.
Tortuë de bois, *tartaruca*, fem.
la Tortuë, Iſle d'Amerique, à la France, *il Tortu.*
Tortuëment, *obliquamente, tortamente.*

Tortuer, *piegare, ſtorcere, render ſtorto.*
Tortueuſement, *ſtortamente.*
Tortueux, *obliquo, ſtorto*, maſc.
Tortuoſité, *tortuoſità*, fem.
Torture, *tortura*, fem. *corda*, fem. *tormento*, maſc.
Torturer, *tormentare, dar la corda.*

TOS TOT

TOſcan, *Toſcano*, maſc.
Toſcane, *Toſcana*, fem.
Toſcanelle, ville d'Italie, *Toſcanella.*
Tôt, *preſto, toſto.*
auſſi-Tôt, *quanto prima, ſubito che.*
ſi Tôt que, *ſubito che, come prima, toſto che.*
Tôt ou tard, *preſto ò tardi.*
Totage, *totalità, il tutto.*
Total, *totale*, maſc.
Totalement, *totalmente.*
Totalité, *totalità*, fem.
Toton, *girlo*, maſc.
Totum, *ſpezie di zurlo ſegnato con lettere, girlo.*

TOU

TOu tou, que diſent les enfans en ſe cachant, *baco, baco, bauco, bau, bau.*
faire Tou tou, *bauccare, far bau.*
un Tou tou, *parola bambineſca, un cagnuolino, un cane.*
Toüage, terme de marine, *traſportamento di vaſcello per via del torno.*
Toüaille, *ſciugamano*, maſc.
Touchable, *toccchevole*, maſc. & fem.
Touchant, preſſant, *calzante.*
Touchant, proche, *vicino*, maſc.
Touchant, adverbe, *intorno, circa, riſpetto.*
Touchant la paix, *intorno alla pace circa la pace.*
Touchant cela, *in quànt' a queſto.*
Touchant, diſcours touchant, *diſcorſo frizzante.* Aſſarino.
paroles Touchantes, *parole perſuaſive:*
Touchant nôtre affaire, *in riguardo al noſtro affare.*
Touche, pierre de touche, *pietra di paragone*, fem.
Touche de manche de lut, &c. *taſtiera*, fem.
Touche d'épinette, d'orgues, *taſto* maſc.
Touche, corde qui traverſe le manche d'un inſtrument, *taſto.*
Touche de tablettes, *ſtile*, maſc.
Touche à épeler, *ſtile biſchero*, maſc.
Touche qui ſert à une lampe, *ſtuzzicatoio*, maſc.
il craint la Touche, i. *hà paura d'eſſer battuto.*
Touché, meu, *moſſo*, maſc.
Touchement, *toccamento*, maſc.
Toucher, *toccare, palpare.*
Toucher, émouvoir, *muovere ſmuo-*

vere, passé def. *mossi*, part. *mosso*.
Toucher de compassion, *muovere a pietà*, passé def. *mossi, muovesti, mosse*, *&c.* part. *mosso*.
Toucher, attirer, charmer, *allettare*, *lusingare*.
Toucher le cœur, *saettare il cuore*. Reg. Leti.
Toucher, être proche, *essere vicino*.
Toucher, offenser, *offendere*, passé def. *offesi*, *offendesti*, *&c.* part. *offeso*.
Toucher, importer, *importare*.
Touche Cocher, *tocca Cocchiere*.
Touchez-là quand on présente la main, *datemi la mano*.
Toucher, tâter, *tastare*.
le Toucher, l'attouchement, *il tatto*.
cela le Toucha si au vif, *il che gli penetrò nell' animo così al vivo*. Davila.
il n'en fut pas beaucoup Touché, *non fu l'alterazione interna gran fatto stravagante*. Luca. Assarino.
Toucher terre, *dare in terra*, *toccar terra*.
Toucher un instrument, *sonare*.
Toucher un mot, *far dire una parola*.
Toucher à quelqu'un, *esser parente*, *ò affine*.
Toucher l'or, *assaggiare*, *far saggio*.
Toucher de l'argent, *ricever danari*.
pour remboursement desquelles Mrs. N. N. m'ont fait toucher 100 écus, *perrimborso delle quali m'hanno fatto entrare i Signori N. N scudi*. 100.
Toucher au doigt, *toccar col dito*, *conoscere*, *toccar con mano*.
Toucheur, *toccatore*, *assaggiatore*, m Boccaccio.
Toucheuse, *toccatrice*, fem.
Touchon, *pietra di paragone picciola*.
Toüer, *trasportare da una barca in un altra*.
Touffe de bois, *cesto d'alberi*.
Touffe d'herbe, *cesta*, fem. *cesto*, masculin.
Touffe de cheveux, *fiocco*, masc. *fiocchi*, au plur.
Touffeau, *cesto picciolo*, masc.
Touffeur, tems chaud & étouffant, *asa*.
Touffeux, *cestuto*, masc.
Touffillon, *cestello*, *fiocchetto*, masc.
Touffu, *cestuto*, *cestito*, *fosco*, masc.
Toûjours, *sempre*.
Toûjours, encore, *tuttavia*.
c'est Toûjours beaucoup, *è pero molto*.
Toul, ville de France en Lorraine, *Toul*.
Toulon, ville & port de mer de France, *Tolone*.
Toulouse, ville, *Tolosa*.
Toupeau, *fiocco*, masc. *fiocchi*, au plur.
Toupet, *fiocco*, *ciuffo*, *tuppo*, *ciochetto*, masc.
Toupiant, *girante*, masc. & fem. *girante*, au plur.
Toupie, *paleo*, masc. *trottola*, fem.
Toupier, *girare*. Item, *giuocar colla trottola*. Metaph. *far lentamente, girando quà è la*.

Toupillon, *viluppo*, *involto*, *tondello*, masc.
Toupillonner, *invilluppare*.
Toupin, *turacello*, masc.
Toupinambous, peuples du Bresil, *Topinamburri*.
Toupon, *coccone*, *turacello*, masc.
Tour, *giro*, masc.
Tour de lit, *cortinaggio di letto*.
Tour de Tourneur, *torno*, masc.
Tour, circuit, *giro*, *circuito*, masc.
Tour, enceinte, *ricinto*, masc.
Tour, roüet à filer, *tornello*, masc.
Tour de cheveux, *giro di capelli*.
Tour aux échecs, *rocco*, masc.
Tour, tromperie, *burla*, fem.
Tour, trait, *tiro*, masc.
le Tour d'une frase, *il giro d'una frase*.
c'est un beau Tour de frase, *è un parlar spiccato*.
le Tour de la frase des beaux mots, *il giro delle belle parole*.
Tour de Tourneur & Teinturier, *torno*, masc.
faire un Tour, *fare una scorsa*, *ò passeggiatina*, *dar di volta*.
faire un Tour ou niche, *fare una burla*.
faire un Tour de ville, se promener, *dare una volta per la città*, ou *fare una girata per la città*, *dare una scorsa per la città*.
un Tour d'ami, *un piacere*, *un ufficio*, *un servizio*.
Tour de Religion, *ruota*, fem. *torno*, masc.
Tour de Basque, *una furberia*, fem.
Tour de Gascon, *un latrocinio*, masc.
Tour de passe-passe, *giuoco di mano*.
faire des Tours de passe-passe, *giuocar di mano*.
un Tour de reins, *una stretta*, fem. *uno sforzo*, masc.
un Tour de fesse, *scostamento*, *ò movimento dal suo luogo*. Item, *menamento*, masc. *menata di chiappe*, fem.
un Tour de tric trac, *un giuoco*, masc.
fait au Tour, *fatto al torno*, *di mano del tornitore*.
Tour de promenade, *giro*, *girata*, *spasseggiata*.
à mon Tour, *a mio tempo*.
c'est à mon Tour, *tocc' a me*.
c'est à son Tour, *tocc' a lui*.
à son Tour, *a suo tempo*.
Tour de bec, *un bacio*.
Tour de guerre, *tiro di guerra*, *stratagemma*.
Tour de soupleſſe, *furberia*, fem. *tiro*, masc.
Tour de lit, *cortinaggio di letto*, *tornaletto*.
à Tour de bras, *con tutta la forza del braccio*, *a più potere*.
le Tour du bâton, *regale*.
un Tour à guinder, *torno*, *curletto*, masc.
un Tour de dents, *una calcatella di denti*.

Tour de cole, *ampiezza*, fem.
Tour de col, *collarino*.
en un Tour de main, *in un instante*.
Tour à tour, *l'un doppo l'altro*, *a vicenda*, *vicendevolmente*.
ce sera une fois à mon Tour, *sarà una volta la mia*.
une Tour, *una torre*.
petite Tour, *torricella*, fem.
Tourbe que l'on brûle en Hollande, *turba*, fem.
Tourbe à brûler, *turba*, fem.
Tourbillon, *turbine*, *girone*, *nodo di vento*.
Tourbillon d'eau, *vortice*, masc.
plein de Tourbillons d'eau, *vortisco*, masc.
Tourbillonner, *turbinare*, *tempestare*.
Tourbillonneux, *pieno di turbini*, *tempestoso*.
Tourd, *tordo*, masc.
Tour de mer, *pesce simile alla perchia ò tinca*.
Tourdelle, *tordo grande*, masc.
Tordion, petit mouvement, *azzichetto*, masc. M. B.
Tourdoir, *torcitoio*. Item, *macina di molino*, *ò torcitoio*.
Tourde, grive, *tordo*, masc.
Tourrelle, *torricella*, fem.
Touret, grive, *malvizzo*, masc.
Touret, *anello de' getti dell' uccello*, masc.
Touret de mors, *voltoio*, masc.
Touret de nez, *maschera da donna*.
Touret, *trovellino da forar metalli*, *ò cose dure*.
Tourrette, *toricella*, fem.
Tourier, *custode di torre*. Item, *colui che hà cura del torno*.
Touriere, *portinaia*, fem. Item, *quella che hà cura del torno*.
Tourillon, *orecchione*, masc.
Tourment, *tormento*, masc.
Tourmentant, *tormentante*.
Tourmente, *tempesta*, fem.
Tourmenter, *tormentare*, *crucciare*.
les afflictions Tourmantant l'esprit, *gli affanni crucciano l'animo*. Blondi.
se Tourmenter l'esprit, *tempellarsi*.
le pauvre malheureux se Tourmenta long-tems, *si stette longamente tempellando lo sciagurato*. Gio. Ambrof. Marini.
ne vous Tourmentez pas tant, *non vi travagliate tanto*.
Tourmenter, faire violence, *usar* ou *far violenza*.
il m'a tant Tourmenté, *hà usato meco tante violenze*.
Tourmentine, *trementina*, *terebentina*, fem.
Tournaille, *giravolta*, fem. *giramento*, masc.
Tournay, ville de Flandre, *Tornai*.
armoire Tournante, *torno di monache*.
Tourné, qui se dit du vin ou lait, *travolto*, *guasto*.
Tourne, *compensazione*, fem.

Tourne-bouler, *giravoltare.*
Tourne-bride, *giravolta*, fem.
Tourne-broche, *tornarosto, menarosto, volta spiedo*, masc.
Tourne-dos, *poltrone*, masc.
Tournée, *giro di cantonata.*
Tourne-fol, tourne-feüillet, *segnacolo con i cordoncini da voltar le carte.*
Tourneſol, plante, *elitropia*, fem.
Tourne-lit, *tornaletto*, fem.
Tournelle, *torricella*, fem.
en un Tourne-main, *in un momento, in un batter d'occhio.*
Tournement, *giramento*, masc.
Tournement de tête, *vertigine*, fem.
Tourner, *girare, voltare.*
Tourner, retourner, *tornare.*
Tourner le dos, *voltar le spalle.*
Tourner les yeux, *girar gli occhi, voltar gli occhi.*
Tourner les yeux à la tête, *stralunare.*
les yeux luy Tournent à la tete, *straluna.*
Tourner, raporter, *riferire*, preſ. *riferisco, riferisci, riferisce, riferiamo, riferite, riferiscono*, paſſé def. *riferii*, part. *riferito.*
cela ſe Tourne ſur l'amour, *si riferisce questo all' amore.*
Tourner le ſas, *far certo incanto con un setaccio, voltare il setaccio*
ſe Tourner, ſe changer, *cangiarsi, venire*, preſ. *vengo, vieni, viene, veniamo, venite, vengono*, paſſé def. *venni*, fut. *verrò*, part. *venuto.*
une partie ſe Tournera en eau, *parte verrà in acqua, parte si ridurrà in acqua.*
ſe Tourner, qui ſe dit du lait ou du vin, *travoltarsi, dar la volta, guastarsi.*
il ne ſçait de quel côté Tourner, *non sà ove piegare.*
ſe Tourner, qui ſe dit du ſang, du vin, &c. *rincirconire*, verbe impersonnel, preſ. *rincirconisce.*
avoir les yeux Tournez à la friandiſe, *havere occhi lussureggianti.*
ſe Tourner, qui ſe dit du fruit, *cominciare a maturare, invaiare.* Item, *marcire.*
Tourner, traduire, *tradurre*, paſſé def. *traduſſi*, part. *tradotto.*
Tourner bride, i. *tornare in dietro.*
il ne ſçauroit Tourner un œuf, i. *egli è ignorante, ò goffo.*
Tourner le pain, *rivuoltare il pane.*
Tourner à profit, *tornare a commodo.*
Tourner avec le tour, *torniare.*
Tourner viſage, *voltar fronte.*
cela Tourne à mon avantage, *questo fà per me.*
cela Tourne au deſavantage, & au mépris du Capitaine, *questo ridonda in disprezzo del Capitano.* Davila.
faire Tourner au but, *fare stare al segno.*
Tournerie, *lavore di tornitore.* Item, *giramento.*

Tourne-ſol, *tornasole, girasole*, masc.
Tourner de mors, *voltoio*, masc.
Tournette, *dipanatoio, arcolaio*, m.
Tourne-vent, *girella incima al camino da parare il vento.*
Tourneur, *Tornitore*, masc.
Tourneure, *voltatura*, fem. *torniatura*, fem. *travoltamento*, masc.
Tourniquet, *chiavistello, chiave da voltar la viola.*
Tourniquet, tour, *argano, arganello*, masc.
Tournoir, *vite di torcitoio.* Item, *torno*, masc.
Tournois, *torneſe, quattrino di moneta Franceſe.*
Tournoi, *torneo, torniamento*, masc.
Tournoyant, *voltante, che gira, the volge.*
Tournoyement de tête, *capostorno*, m. *capogatto*, masc. *vertigine*, fem.
Tournoyer, *voltar, volgere, girare.*
Tournoyer, faire des tournois, *torneare.*
Tournon, ville de France, *Tornone.*
Tourraine, Province de France, *Turrena.*
Tourrellé, *guarnito di torri, fatto in forma di torre.*
Tourrier, *custode di torre*, masc. *sentinella*, fem.
Tourriere, *portinaio di convento*, fem.
Tourrion, *torricella*, fem.
Tours, ville de France, *Tours.*
Tourte, *torta.* Item, *tortora*, fem.
Tourte d'herbes, *erbolato*, masc.
Tourteaux en armoiries, *bisantini.*
Tourteau, *torta picciola*, fem.
Tourteaux de filaſſe cuite, *ciambelloni, ò bozzolai di corde cotta nel catrame, ò pece, certi fuochi artificiati.*
Tourtelle, plante, *tirione.*
Tourterelle, oiſeau, *tortora, tortorella*, fem.
comme le Tourtereau à ſa Tourterelle, *come il tortore alla fida tortorella.*
Tourtiere, *tortiera*, fem. *tegame*, m.
Tourtillon, *torta picciola*, fem.
Tourtourain, *tortorino*, masc.
Tous, *tutti, ogni.*
Tous les ans, *ogni anno.*
Tous deux, *amendue, e ambedue,*
entre Tous deux, *entrambi, frà voi due.*
Touſiour, ou toûjours, *sempre.*
Toûjours faudra-t'il, *bisognerà però.*
Tous les ans, *ogn' anno.*
Tous pour la toux, *la tosse.*
la Touſſaincts, *ogni Santi, la festa di tut' i Santi.*
Touſſelle, *fraina*, fem. c'eſt ce qu'on donne aux chevaux quand on les met à l'herbe.
Touſſant, *tossente.*
Touſſer, *tossire*, preſ. *isco.*
Touſſer pour jetter le flegme dehors, *rischiararsi.*
Touſſeur, *tossitore*, masc.
Tout, *tutto*, masc. *ogni cosa*, fem.

Tout, *tutto*, masc.
en Tout & par tout, *in tutto.*
Tout beau, *piano, adagio.*
Tout ainſi que, *si come.*
Tout à coup, *in un tratto.*
Tout-à-fait, *affatto, del tutto.*
non pas Tout-à-fait, *non del tutto, non affatto.*
par Tout le monde, *per tutta la terra, per tuto l'universo.*
Tout ou rien, *ò tutto, ò niente.*
plus que Tout-à-fait, *a trasatto.*
Tout à l'heure, *all' hora medesima.*
Tout neuf, *bell' è nuovo, nuovo, nuovo.*
Tout nud, *nudo nato.*
Tout froid, *freddo, freddo.*
Toute froide, *fredda, fredda.*
Tout le monde le ſçait, *ogn' uno lo sà.*
Tout le monde le dit, *và per la bocca d'ogn' uno.*
par Tout où, *da per tutto.*
rien du Tout, *niente a fatto.*
Tout en joye, tout en fête, *tutto allegria, tutto giovialità.* Bentivoglio.
Tout maintenant, *hor hora, adesso adesso.*
à Tout jamais, *per sempre.*
Tout de bon, *da douero, da senno.*
Tout du long, *da un capo all' altro, da principio, del tutto.*
faire à Tout en joüant, *trionfare.*
à Tout prendre, *in generale.*
être à Tout, *accommodarsi ad ogni cosa.*
ce n'eſt pas Tout, *non basta, v'è altro, questo non è il tutto.*
par Tout, *per tutto, da per tutto.*
Tout ce que le monde a d'agreable & de joli, *quanto il mondo hà di vago e di gentile.* Guarini.
Tout à la fois, *in un tratto, tutto insieme.*
Tout de même que, *non altrimenti che.*
Tout outre, *del tutto.*
il m'a dit Tout outre, *m'a detto la brutta parola, di tuti' altro m'hà parlato.*
Tout plein, *pieno pieno, molto, molti.*
Tout autant, *altrettanto.*
en Tout & par tout, *in tutto, e per tutto.*
Tout au plus, *al più.*
mon Tout, i. *mio cuore, caro mio bene.*
Tout homme, *ogni huomo.*
Tout ce que, *quanto, tutto quel che.*
Tout autre que vous, *ogni altro che voi.*
Tout ſçavant qu'il eſt, *per dotto che sia.*
Tout courageux qu'il eſt, *per animoso che sia.*
Tout Gentilhomme qu'il eſt, *ben che sia gentilhuomo, per gentilhuomo che sia.*
Toutes les fois que, *ogni volta che, quantunque che.* Boccaccio.
Toutes les fois que tu pleures, *qualor piangi.* Guarini.
Tous les jours, *ogni giorno.*
Tous les ſix mois, *ogni sei mesi.*
Toute, *tutta*, fem.
Toute bonne herbe, *bella donna, ors mino.*
Toutes & quantes fois, *ogni volta.*
Toutesfois, *tuttavia, nondimento, però.*

Toutou, *cane, cagnuolino*, masc.
autant que Toutou, i *niente, in nessuna maniera.*
Toute-puissance, *onnipotenza*, fem.
Tout-puissant, *onnipotente*, masc.
Touvres, riviere de France, *Tovre.*
Toux, *tosse*, fem.
Toux de Renard, *tosse che dura sino alla morte.*
Toxain. *Voyez* Tocsin.
Toy, *tu. Voyez* Toi.
Toy à l'accusatif, *te.*

TRA

TRabizonde, ville sur la mer noire, *Trabisonda.*
Tracas, *imbroglio, intrigo*, masc.
de Tracas, *di strapazzo.*
Tracasser, *imbrogliare, intrigare, strapazzare, andar quà è là, ciafrogliare.*
Tracasserie, *intrigo, strapazzo*, masc.
Tracasseur, *imbrogliatore, strapazzatore, ciafroglione*, masc.
Tracassier, *ciafroglione*, masc. & fem.
Trace, *traccia, pedata, orma*, fem.
Trace de lumiere, *striscia di luce, traccia di splendore.*
suivre à la Trace, *tracciare, seguitare la traccia.*
Tracement, *tracciamento*, masc.
Tracer, *tracciare.* Item, *minutare, sbozzare, delineare.*
j'ai Tracé le dessein de mon jardin sur le modele du sien, *ho disegnato il mio giardino ad essempio del suo, in conformità del suo.*
Tracette, *traccia picciola*, fem.
Traceure, *tracciatura*, fem.
Traceux, *pieno di traccie.*
Traditif, *traditivo*, masc.
Tradition, *tradizione*, fem.
Traditive, *traditiva*, fem.
Traducteur, *traduttore*, masc.
Traduction, *traduzzione*, fem.
Traduire, *tradurre, traducere*, pres. *traduco*, passé def. *tradussi*, part. *tradotto.*
Traduit, *tradotto*, part. masc.
Trafic, *traffico*, masc.
faire le petit Trafic, i. *fare il cattivo mestiere.*
Trafiquer, *trafficare.*
Trafiquerie, *traffico*, masc.
Trafiqueur, *trafficatore, mercante*, m.
Tragedie, *tragedia*, fem.
Traget, *tragitto*, masc.
Tragicomedie, *tragicomedia*, fem.
Tragi-comique, *tragicomico*, masc.
Tragique, *tragico*, masc.
Tragiquement, *tragicamente.*
Tragon ou stragon, *dragoncella, pianta, e erba.*
Tragoncée, herbe, *giusverde.*
Trahir, *tradire*, pres. *isco.*
sans Trahir mon devoir, i. *senza far torto, ò mancare al mio debito.*
Trahison, *tradimento*, masc.

en Trahison, *a tradimento.*
Traict *Voyez* Trait.
Traictable, Traicte, Traicter, Traictement. *Voyez*, Traitable, &c.
Traictoire, *trapano*, masc.
Traject, *tragitto*, masc.
Traigne, poisson, *drago di mare*, m. *trascina*, fem.
Traime, *liccio di tessitore, stame*, m.
Train de quelque Seigneur, *seguito di Signore, accompagnamento.*
Train d'un cheval, *l'andare, il passo d'un cavallo.*
Train, maniere de faire, *modo di procedere, ò vivere.*
Train de marchandise, *traffico*, masc.
le Train de devant, *le parti d'innanzi d'una carrozza*, &c. Item, *piedi d'innanzi di cavallo.*
Train de derriere, *parte di dietro.* Item, *piedi di dietro.*
Train, trace de bête, *le orme, le pedate*, plur. fem.
Train de sanglier, *le orme di cinghiale*, plur. fem.
en Train, *in atto, in punto.*
tout d'un Train, *di lungo, in un tratto, in un medesimo tempo.*
Train de batteaux, *una quantità di barche attaccate insieme.*
le Train de l'artillerie, *il treno dell' artiglieria.*
le Train d'un attelage, *le tirelle.*
Train de bois flotté, *zattera*, fem.
mettre en Train, *muovere, provocare, condurre, principiare da dovero, lavorare da dovero.*
il est en Train, il travaille tout de bon, *lavora alla gagliarda.*
il est en Train, il est en débauche, *è nel disordine.*
il est en Train, il est gai, *è d'humor giovale.*
menez-nous bon Train, *menaci a gran passi.*
il mene bon Train, par ironie, *mena una cattiva vita.*
au Train qu'il va, i *secondo che si comporta.*
d'un même Train, i. *della medesima maniera.*
il va un étrange Train, i. *mena una strana vita.*
Traînant, *strascinante.*
une juppe Traînante, *una gonnella con longa striscia.*
Trainard, *mezo ammalato, che va strascinando la vita.*
Trainasse, *erpicatoio, strascino*, masc.
Trainasserie, *strascinamento*, masc.
Traine, ret, *strascino*, masc.
Traineau, *carriuola*, fem.
Traineau qui va sur la glace, *slitta*, fem.
Trainée, *strascinata*, fem.
Trainée de poudre, *sementella di polvere*, fem.
Trainée de gens, *gran seguito di gente, gran brigata.*

Traine gaine, *un sfatato, un perdi giornata.* Item, *un sgherro.*
Trainement, *strascinamento*, masc.
Trainer, *strascinare, trascinare.*
Trainer un carrosse, *tirare una carrozza.*
Trainer, être malade, *essere un poco risentito, esser mal sano.*
Trainer çà & là, *giacer per terra.*
Trainer, *andar pian piano.*
faire Trainer une personne, *tenere a bada.*
Trainer sa vie, *camparla con poca cosa.*
Trainer par tout, *portar per tutto una cosa.*
Trainer une affaire, *indugiare, rimettere, prolongare.*
Trainer aprés soi, *tirarsi dietro.*
Trainer son lien ou sa corde, i. *aspettare il castigo.*
Trainer sa parole, *parlar lentamente.*
Trainer l'archet, *appoggiare l'archetto.*
les malheurs que la guerre Traine aprés elle, *le sciagure che la guerra si tira dietro.*
Traineresse, *strascinatrice*, fem.
Trainette, *trina*, fem.
Traineur, *strascinatore*, masc.
Traineur d'épée, *spadaccino*, masc.
Trainerie, herbe, *trifoglio*, masc.
Trani, ville du Royaume de Naples, *Trani.*
Trainoir, *carriuola*, fem.
Trainon, ret, *strascino*, masc.
Traior, pour tirer le lait, *vaso di terra da ricevere il latte.*
Traion, bout de tetton, *caporello di mammella*, masc.
Traire, *mungere*, passé def. *mungei*, ou *mungesti*, part. *munto*, ou *mungiuto.*
Traire, tirer, *trarre*, pres. *traggo, trahi, trahe, tragghiamo, trahette, traggono*, passé def. *trassi*, fut. *trarrò*, part. *tratto.*
Traistre, ou traître, *traditore*, masc.
Trait, *tratto, tiro*, masc.
Trait de corde à l'estrapade, *tratto di corda*, masc.
Traits de visage, *fatezze del volto*, plur. fem. *lineamenti del viso*, plur. masc.
Trait d'étourdi, *tiro da balordo*, masc. *temerità*, fem.
faire un mauvais Trait, *fare una cattiva burla, un cattivo tiro.*
un Trait de mousquet, *un tiro d'archibugio*, masc.
Trait de fléche, *strale quadrello*, masc.
armer de Trait, *arnesi da quadrella, cioe archi, e balestre.*
Trait d'arbalêtre, *passadore*, masc.
Trait en forme de ciseau, *squarcia volte.*
la longueur d'un Trait d'arc, *un arcata, un tiro.*
un Trait, une niche, *un tiro*, masc.
un Trait d'honnêteté, *atto d'honestà*, masc.

Trait d'écriture, *tiro*, masc. *vergatura*, fem. *linea*, fem.
un Trait de gorge, *tiro di gorgia*, masc.
un Trait de vin, *un sorso di vino*, *un bicchier pieno*.
boire à longs Traits, *bever bicchieri grandi*.
boire a petits Traits, *bombettare*.
Traits, cordages d'attelage, *stringhe*, plur. fem.
Trait de la balance, *tiro della bilancia*.
argent Trait, *argento trafilato*, masculin.
Traitable, *trattoso*, *trattabile*, masculin.
Traitant, *trattante*, *negoziante*, masculin.
Traite, *tratta*, fem. *tirata*, fem. *camino*, masc.
de vôtre Traite que vous avez tiré, terme de Negocians, *di vostra tratta*.
faire Traite, *far tratta*.
Traite de marchandise, *traffico*, masculin.
Traitement, *trattamento*, masc.
Traité, *trattato*, masc. *patto*, masc. *conferenza*, fem.
Traiter, *trattare*.
Traiter une affaire, *trattare un negozio*, *un affare*.
Traiter les affaires du Prince, *maneggiare gli affari del Prencipe*.
Traiter à souper, *dar da cena*, *trattare*, *pasteggiare*.
Traiter bien les conviez, *trattare bene e allegramente i convitati*.
il nous a Traitez splendidement, *ci hà pasteggiato badialmente*.
nous avons été fort bien Traitez, *siamo stati pasteggiati badialmente*, ou *bene quanto si può*.
ils furent Traitez aux dépens du Roy, *furono banchettati a spesse del Rè*. Marini.
Traiter civilement, *trattare cortesemente*.
Traiter, festiner une personne, *pasteggiare*.
mal Traiter, *trattare male*, *strapazzare*, *straziare*.
Traiter a la fourche, *dar male da mangiare*, *trattar male*.
Traitoire, *cavafondo*, masc.
Traître, *Traditore*, masc.
Traîtresse, *Traditrice*, fem.
Tramail, *tramaglio*, masc.
Tramailler, *pigliar col tramaglio*.
Trame, *trama*, fem.
Trame, complot, *cospirazione*, fem.
Trameau, *tramaglio*, masc.
Tramer, *tramare*, *cospirare*.
Tramer une conspiration, *meditare una cospirazione*.
Tramillon, *rete picciola*, fem.
Tramois, mélange de grain, *mescuglio d'orzo*, *ò biada*.
Tramontain, *tramontano*, masc.
Tramontane, *tramontana*, fem.
il a perdu la Tramontane, *è fuori di se*, *è fuori dei gangheri*, *hà perso la tramontana*.
Trampe, Tramper. *Voyez* Trempe, Tremper.
il entend le Tran-tran, *intede la zolfa*, *e solfa*.
Tranchant, *tagliante*.
Ecuyer Tranchant, *trinciante*, masc.
Tranche de lame, *taglio*, masc.
Tranche de pain, ou autre chose à manger, *fetta*, fem.
petite Tranche, *fettarella*, fem.
Tranche de livre, *testa*, fem.
Tranche de Forgeron, *tagliuolo*, m.
couper par Tranches, *fettare*, *tagliare in fette*.
doré sur Tranche, *indorato sù la carta*.
Tranchée, fortification, *trinciera*, *trincea*, fem.
grande Tranchée, *trincierone*, masc.
Tranchée, enfilée, *trinciera*, *imboccata*, fem.
faire des Tranchées, *fabricare trinciere*.
ouvrir la Tranchée, *aprire*, *la trinciera è aperta*.
la Tranchée est ouverte, *la trinciera è aperta*.
Tranchée, douleurs de ventre, *doglie*, plur. fem. *dolori colici*, plur. masc.
Tranche-file, *troncafila* ou *trafila*, fem.
Tranche-file de livre, *capitello*, masc.
Tranche-file de mors, *siciliana*, fem.
Tranchement, *trinciamento*, masc.
Tranche-montagne, *rodomonte*, *taglia cantoni*, masc.
Tranche-plume, *temperino*, masc.
Trancher, *trinciare*.
Trancher du grand, *far del grande*, *spacciare del gran signore*.
Trancher, couper, *tagliare*.
Trancher la tête, *tagliare la testa*.
Trancher court, *di presto*, *spedire*, pres. *isco*.
Trancher le mot, *dir liberamente*, pres. *dico*, passé def. *dissi*, part *detto*.
Trancher une plume, *temperare una penna*.
Trancher des deux côtez, *sonare a doppio*.
Tranchet de Cordonnier, *coltello da calzolaio*, masc.
Tranchoir, *tagliere*, masc.
Tranquille, *tranquillo*, masc.
Tranquillement, *tranquillamente*.
rendre Tranquille, *calmare*, *quietare*.
il est un peu Tranquillisé, *è alquento rasserenato*.
Tranquillisez-vous, *rasserenatevi*, *moderatevi*.
Tranquillité, *tranquillità*, fem.
*Transacteur, *transattore*, masc.
Transaction, *transazione*, fem.
Transalpin, *transalpino*, masc.
* Transanimation, *transanimazione*, fem.
Trascendant, *trascendente*.
Transcrire, *copiare*, *trascrivere*, passé def. *trascrissi*, part. *trascritto*.
Transcrit, *trascritto*, masc.
Transe, *ansietà*, fem.
en Transe, *in forse*, *sospeso*, *in ansietà*.
être en Transe, *essere anzioso*.
Transferé, *trasferito*, *trasportato*.
Transferer, *trasferire*, pres. *isco*.
Transfiguration, *trasfigurazione*, fem.
Transfigurer, *trasfigurare*.
Transformation, *trasformazione*, fem.
Transformer, *trasformare*.
Transformeur, *trasformatore*, masc.
Transfuge, *trasfuga*, masc.
Transfusion, *trasfusione*, fem.
Transgloutir, *inghiottire*, pres. *isco*.
Transgresser, *offendere*, *trapassare*, *violare*.
Transgresseur, *trasgressore*, masc.
Transgression, *trasgressione*, fem.
Transi, *assiderato*, masc.
Transi de froid, *assiderato di freddo*.
un amant Transi, *un amante timido*.
Transiger, *permutare*, *transigere*.
Transilvanie, Principauté d'Europe, tributaire au Turc, entre la Pologne & la Turquie, *Transilvania*.
Transir, *assiderare*, *infreddare*.
Transissement, *assideramento*, masc.
Transitoire, *transitorio*, masc.
Translater, *trasferire*, *tradurre*, *trasladare*.
Translateur, *traduttore*, *trasferitore*, *interprete*, masc.
Translatrice, *traslatizio*, fem.
Translation, *traduzione*, fem. *translatione*, fem. *trasferimento*, masc.
Transluire, *tralucere*.
Transmarcher, *tramarciare*, *camminare attraverso*.
Transmettre, *trasporre*, pres. *trasspongo*, passé def. *trasposi*, part. *trasposto*.
Transmigration, *transmigrazione*, feminin.
Transmigrer, *transmigrare*.
Transmis, *trasposto*, part. masc.
Transmuer, *transmutare*.
Transmutation, *transmutazione*, fem.
Transparent, *trasparente*, masc. & fem.
Transparoir, transparoître, *trasparire*, pres. *isco*.
Trespasser, *trapassare*.
Transpercer, *passar da banda a banda*, *passare*, *trapassare*, *traforare*.
Transpirable, *transpirevole*, masc. & fem.
Transpiration, *traspirazione*, fem.
Transpirer, *traspirare*.
Transplacer, *rimuover*, *da un luogo all' altro*.
Transplantation, *trasplantazione*, feminin.
Transplanté, *trasplantato*, *trasportato*.
Trasplantement, *trasplantamento*, masculin.
Transplanter, *trasplantare*.
Transplanteur, *trasplantatore*, masc.
Transpontin, *transpontino*, masc.

Item, *ponticello ſoura una ſponda*, maſc.
Tranſport, *trasferimento*, maſc.
Tranſport, *traſportamento*, maſc.
Tranſport, ceſſion, *ceſſione*, fem.
Tranſport au cerveau, *deltrio*, maſc.
Tranſport de joye, *ſoverchia allegrezza*, fem.
Tranſport de colere, *eccesſo di collera*, maſc.
Tranſporté de colere, *portato dalla collera*, *traſportata dalla collera.*
Tranſporté de joye, *portato dalla ſoverchia allegrezza.*
Tranſportement, *traſportamento*, maſc.
Tranſporteur, *traſportatore*, maſc.
Tranſporter, *trasferire*, *traſportare.*
Tranſpoſer, *traſporre*, preſ. *traſpongo*, paſſé def. *traſpoſi*, part. *traſpoſto.*
Tranſpoſition, *traſpoſizione*, fem.
Tranſvalation, *travaſamento*, maſc.
Tranſvaſement, *travaſamento*, maſc.
Tranſvaſer, *travaſare.*
Tranſſubſtantiation, *tranſuſtanziazione*, fem.
Tranſſubſtantier, *tranſuſtanziare.*
Tranſverſaire, *attraverſare.*
Tranſverſal, *attraverſante.*
Tranſumpt de Bulle apoſtolique, *copia di bolla*, fem. *tranſunto*, maſc.
Tranſy, *aſſiderato dal freddo*, part. maſc. *Voyez* Tranſi.
Trantran, *ſuono di corno*, maſc.
le Trantran, *la zolfa* ou *ſolfa*, fem.
entendre le Trantran : l'Italien dit, *danzar bene al cembalo*, *intender la zolfa.*
Trantraner, *ſonare*, *e ſuonare.*
Trapeze, *figura ineguale.*
muſcle de Trapeze, *moſcolo da mover la ſpalla all' in sù.*
Trapabone aujourd'huy Ceilan, *Trapabona*, ou *Ceilan iſola nell' Indie.*
Trapant, *ſtromento*, *da forar palottole di marmo*, *trapano.*
Trape, *trappola*, fem.
Trape, homme trape, *baſſotto è membruto*, maſc.
Trapu, *baſſotto*, maſc.
Trapuë, *baſſotta*, *groſſetta*, fem.
Tracquenard, *traccanardo*, *caval di portante.*
Traquet de moulin, *battagliuola di molino*, *taratantaro.*
Traqueter, *batter la battagliuola.*
Traſpontin, matelas de galere, *traſpuntino*, maſc.
Travades, bouraſques, *boraſche*, pl. f.
Travail, *lavoro*, *travaglio*, maſc.
Travail de Maréchal, *travaglio*, maſc.
Travail, affliction, *affanno*, *tormento*, maſc.
Travail d'enfant, *doglie del parto*, plur. fem.
être en Travail, *eſſer per partorirle*, *eſſer di parto.*
fournir ſon Travail en entrant dans une aſſociation, *por corpo umano*, *ſomminiſtrare del ſuo.*
homme de grand Travail, *huomo fatichevole.*
Travaillant, *lavorante.* Item, *travagliante.*
Travaillement, *travagliamento*, maſc.
Travaillé, *lavorato*, part. maſc.
cela me Travaille beaucoup, *queſto m'incommoda di molto.*
Travailler, *lavorare.*
Travailler un cheval, *cavalcare ò maneggiare un cavallo.*
Travailler, tourmenter, *travagliare*, *tormentare*, *affannare*, *incommodare.*
Travailler à ſes pieces, *lavorar per ſe medeſimo.* Metaph. *uſar con la ſua moglie*, *haver moglie.*
vous avez bien Travaillé, par ironie, *bella coſa c' havete fatto.*
Travailleur, *che cavalca ò maneggia un cavallo.*
Travailleur, ouvrier, *lavoratore*, m.
Travaiſon, terme de charpenterie, *travata*, fem.
Travé, *travato*, part. maſc.
Travée, eſpace qui eſt entre deux poutres, *travata*, fem.
Travat, *travato*, maſc.
Travelot, *travicella*, fem.
Travelure, *travata*, fem.
* Traver, *travare.*
Travers, *traverſo.*
à Travers champ, *attraverſo.*
à tort & à Travers, *confuſamente*, *alla ſpenſierata.*
regarder de Travers, *guardare ſtorto.*
voir de Travers, avoir la berluë, *travedere*, paſſé def. *traviddi*, part. *traveduto.*
répondre de Travers, *riſpondere in croce*, preſ. *riſpondo*, paſſe def. *riſpoſi*, *riſpendeſti*, *riſpoſe*, part. *riſpoſto.*
à Travers du corps, *da banda a banda.*
à Travers de quelque matiere, *traſparente.*
un Travers de doigt, *la larghezza d'un dito.*
de Travers, *per traverſo.*
il a l'ame de Travers, i. *non può morire.*
Traverſain, *attraverſante.*
Traverſant, *attraveſante.*
Traverſe, *il traverſo*, *varco*, *paſſo*, maſc.
Traverſe de foſſé, *traverſa*, fem.
Traverſe de fortune, *percoſſa di fortuna*, fem.
Traverſe, affliction, *affanno*, maſc.
Traverſe, malheur, *diſgrazia*, fem.
il a eu de grandes Traverſes, *hà patito gran diſagi.*
à la Traverſe, *all' improviſta.*
Traverſement, *attraverſamento.*
Traverſer, *attraverſare*, *trapaſſare.*
Traverſer, tourmenter, *aſſannare*, *travagliare.*
Traverſer, contrarier, *contradire*, paſſé def. *contradiſſi*, part. *contradetto.*
auparavant de Traverſer ſes deſſeins, *prima che'l ſuo penſier le ſia preciſo*, ou *reciſo.*
Traverſé, *attraverſato.* Item, *membruto.*
Traverſeux, *attraverſante.*
Traverſier, *attraverſante.*
Traverſier, *certa trave.* Item, *ſponda di fiumara.*
Traverſin, *trave che attraverſa la ſcaſa del vaſcello*, *traverſia*, fem.
Traverſin, chevet, *capezzale*, *piumaccio*, maſc.
Traveſon, *travata*, fem. *tavolato*, maſc.
ſe Traveſtir, *traveſtirſi.*
Traumatique, onguent, *unguento per le ferite*, maſc.
Travoiſon, *travata*, fem.

TRE

TReau, lit de ſaffran, *letto di zafferano*, maſc.
Trebuchant, *traboccante*, maſc.
Trebuchement, *traboccamento*, maſc.
Trebucher, *traboccare*, *dilibrare.*
Trebuchet à peſer, *trabocchetto*, maſc.
Trebuchet, trape, *trappola*, fem.
prendre au Trebuchet, *trappolare*, *pigliare alla trappola.*
il eſt pris au Trebuchet : l'Italien dit, *e giunto al boccone.*
Tref, poutre, *trave*, fem.
Tre, voile, *trevo.*
Tref, pavillon, *tenda*, fem. *padiglione*, maſc.
à plein Tref, *a vela piena.*
Trefle, herbe, *trifoglio*, maſc.
Trefles aux cartes, *fiori*, plur. maſc.
le Roy de Trefles, *il Rè di fiori.*
Trefile, *filiera*, *trafila*, fem.
Trefonds, *ſuolo*, *terreno*, maſc.
Trefve, *tregua*, fem. *Voyez* Treve.
Treillage, *pergola*, fem. *pergolato*, maſc.
Treille, *pergola*, fem.
Treiller, *far pergole.*
Treillis, *tarliccio*, *traliccio*, maſc.
Treillis, barreaux de fer, *ferrata*, *grata di ferro*, fem. *e cancello di ferro.*
un Treillis de barreaux de fer, *una ringhiera*, fem.
Treilliſer, *inferiare*, *ferrar con grate.*
Treizain, Treize. *Voyez* Trezain.
Tremail, mélange de grain, *meſcolamento di biada orzo è veſica.*
Tremaille, *tramaglio*, maſc.
Tremblant, *tremante.*
piece Tremblante, *pezzo della giogaia.*
Tremblante de moulin, *battagliuola*, fem.
Tremblai, *boſco di popoli neri.*
Tremblaye, *boſco di popoli neri.*
Tremble, arbre, *popolo nero*, maſc.
Tremble, poiſſon, *torpilla*, fem.
Tremblement, *tremore*, maſc.
Tremblement de tête, *terremoto*, maſc.
Tremblement en muſique, *trillo*, *gruppo*, maſc.
Trembler, *tremare.*
qui fait Trembler, étonnant, *tremendo.*

Trembler de peur, *raccappricciarsi per la paura.*
Trembleterre, *Terremoto*, masc.
Trembler de froid, *tremar di freddo, batter brocchette.*
Tremblottement, *Tremolamento*, m.
Tremblotter, *Tremolare.*
Tremblottis, *Tremolamento*, masc.
Treme, file tort, *liccio*, masc.
Treme, *biada di marzo*, fem.
Tremeau, trumeau, *pezzo di gamba di bue.*
Tremie de moulin, *Tramoggia*, fem.
Tremisin, ou Telesin, Royaume d'Afrique, *Telesino.*
Tremoüille, *Tramoggia*, fem.
Tremoussement, *fremito, gongolamento*, masc.
se Tremousser, *gongolare, tremare, dimenarsi.*
Trempe, *Tempra.*
Trempé, moüillé, *bagnato*, part. m.
Trempé, qui se dit du fer ou acier, *Temprato*, part. masc.
Trempé avec un métail moins dur, *Temprato con più tenero metallo.*
vin Trempé, *vino adacquato.*
Tremper, *bagnare, immollare, intignere, tuffare.*
Tremper le fer, *Temprare* ou *temperare.*
Tremper, être dans l'eau, *essere in molle.*
Tremper, faire tremper, *mettere in molle*, passé def. *misi*, part. *messo.*
mettre Tremper, *mettere a mollo*, passé def. *misi, mettesti, mise, mittemmo, metteste, misero*, part. *messo.*
Tremper les mains dans le sang, *bagnar le mani nel sangue.*
Tremper son vin, *inacquare.*
Tremper son pain, avoir sa part, *beccarne la sua parte, beccar d'una donna.*
Tremper en un affaire, *essere partecipe, esser consapevole.*
Trempette, *fetta di pane da intignere.*
Trempeur, *bagnatore.*
Trempis, *acqua nella quale sia immollata una cosa, maceramento, immollamento.*
Trempoir, *immollatoio*, masc.
Tremuye, ou tremie de moulin, *Tramoggia*, fem.
Trenchant. *Voyez* Tranchant.
Ecuyer Trenchant, ou Tranchant, *Trinciante.*
Trenche. *Voyez* Tranche.
Trenchée. *Voyez* Tranchée.
Trencher. *Voyez* Trancher.
Trene, *spezie di corda.*
Trense, ou Transe, *angoscia*, fem.
Trentain au jeu de paume, *a dui di trenta.*
Trentaine, *Trentena*, fem.
Trente, ville d'Italie, *Trento.*
le Concile de Trente, *il Concilio di Trento.*
le Trentain, *il Trintino.*
Trente, *Trenta.*

Trente-six côtes, i. *un perticone, un huomo grande*, masc.
Trentiéme, *Trentesimo*, masc.
Trentin, *a dui di trenta.*
Treou, tref, voile de navire, *Trevo*, masc.
Trepan, *trapano*, masc.
Trepanation, *trapanamento*, masc.
Trepaner, *Trapanare.*
Trepas, *morte*, fem.
avant son Trepas, *avanti la sua morte.*
Trepassé, *morto*, plur. masc.
Trepassement, *morte*, fem.
Trepasser, *morire*, passé def. *morii*, part. *morto.*
Trepied, *treppiede, treppiè, trespolo.* masc.
Trepier, *luogo di trè, ò quattro passi.*
Trepignement, *calpestio*, masc.
Trepigner, *calpestare, scalpitare.*
Trepillard, *saltatore, calpestatore*, masc.
Trepiller, *calpestare.*
Trepis de bêtes, *calpestio di animali*, masc. *orme*, plur. fem.
Trepointe, *giro di scarpa*, masc.
Trepointe de lit, *Trapunta, coltrice*, fem.
Trés, superlatif, *molto.*
Trés-beau, *bellissimo.*
Trés-belle, *bellissima.*
Trés-bon, *buonissimo.*
Trés-bonne, *buonissima.*
Tresbucher, *Traboccare. Voyez* Trébucher.
Tresbuchet, *Trappola*, fem.
* Tresceur, terme de blazon, *cinta doppia d'arme, discudo.*
Treseau, *balzello.* Item, *quarto d'oncia.*
Tresme, *cannello.* Item, *liccio*, masc.
Tresor, *Tesoro.*
le Tresor Royal, *il Tesoro reale, l'erario reale.*
Tresorerie, *Tesoreria*, fem.
Tresorier, *Tesoriere*, masc.
Tresorier de milice, *Contadore*, masc.
Tresorier de Jesus, i. *Traditore*, masc.
Tresoriser, *fare, ò accumular tesori.*
Trespas. *Voyez* Trépas.
Trespasser. *Voyez* Trépasser.
Tressaillement, *sopraſalto*, masc. *gricciolo*, masc.
un Tressaillement de joye, *instinto interno d'allegrezza.*
Tressaillir de joye, *essere mosso d'allegrezza.*
il m'a fait Tressaillir, *m'hà fatto strabiliare.*
Tressaillir, *strabiliare, saltellare.*
Tresse, *Treccia*, fem.
une Tresse blonde, *una treccia bionda.*
de la Tresse, ruban, *Trecciuola*, fem.
Tresseau, *spezie di vite.*
Tresser, *Trecciare, intrecciare.*
Tressette, *Trina*, fem.
Treteau, *cavaletto, trespido*, masc.
Treve, *Tregua*, fem. *armistizio*, masc.
on a fait une Treve de vingt ans, *s'è fatta una tregua per vinti anni.*
Treve de compliment, *lasciamo i complimenti, da parte.*
Treves, ville d'Allemagne, *Treviri*, *Treveri.*
Trevico, ou Vico, ville du Royaume de Naples, *Trevico.*
Trevis, Evêché d'Italie aux Venitiens, *Treviſi.*
Trevoux, ville de France en Bresse, *Trevou.*
Treuver, *trovare. Voyez* Trouver.
Trezain, *soldo di tredici quattrini.*
Treze, *tredici, tredeci.*
Trezeau, *quarto d'oncia.*
Treziéme, *decimo terzo*, masc. *decima terza*, pour le feminin.

TRI

TRiade, *numero di trè.*
Triage, *scelta*, fem. *sceltume*, ma Item, *cantone di selva ò tagliata che appartiene al boscaiuolo.*
Triailles, *sceltume*, masc.
Triaires, *trairi*, plur. masc.
Triangle, *triangolo*, masc.
Triangulaire, *triangolare.*
Triboüiller, *rimescolare.*
Triboulet, *uomo grosso è corto.*
Tribu, *Tribù*, fem.
la Tribu de Jacob, *la tribù di Giacob.*
Tribulation, *tribulazione, e tribolazione*, fem.
Tribule, *tribolo*, masc.
Tribunal, *Tribunale*, masc.
Tribunat, *tribunato*, masc.
Tribun, *Tribuno*, masc.
Tribune, *tribuna*, fem.
Tribut, *tributo*, masc.
Tributaire, *tributario*, masc.
Trichard, *contenzioso, o ingannatore nel giuco*, masc.
Tricher, *ingannare.*
Tricherie, *inganno*, masc.
Tricheur, *ingannatore*, masc.
Tricheuse, *ingannatrice*, fem.
Tricon, *tre pari nelle carte.*
Tricot, bâton, *bastone*, masc.
un coup de Tricot, *una bastonata.*
Tricot, aiguille, *agucchio da calzette.*
Tricottage, *imbroglio*, masc.
Tricotage avec l'aiguille, *aggucciamento*, masc.
Tricotté, *fatto a gucchia.*
Tricotter, *agucchiare, lavorare a gucchia.*
Tricotteur, *agucchiatore.* Item, *imbrogliatore*, masc.
Tricotteuse, *agucchiatrice*, fem.
Tricouses, guêtres, *vose*, plur fem.
Trictrac, *tricche tracche, triche trache.*
Trident, *tridente*, masc.
Trie, choix, *scelta*, fem.
Trienal, *triennale*, masc.
Trier, *scegliere, separare*, pres. *scelgo* & *sceglio*, passé def. *scelsi*, part. *scelto.*
Trieste, ville & port de mer dans l'Istrie, *Trieste.*

Trietule, *torno di pozzo*, masc.
Trifourché, *triforcuto*, *triforcato*, m.
Trigaut, *furbo*, *imbrogliatore*, masc.
Trigliphe, terme d'Architecture, *triglifo*, masc.
Trihori, danse, *spezie di danza in Bretagna.*
Trimestre, *trimestre*, masc.
Trine, *trino*, masc.
Tringle, *verga*, fem.
Trinité, *Trinità*, fem.
la Sainte Trinité, *la Santissima Trinità.*
Trinqueballer, *scampanare.*
Trinquer, *trincare*, *bevere.*
nous avons bien Trinqué, *habbiamo bevuto allegramente.*
il a Trinqué, *hà bevuto.*
Trinquerie, *bevazzamento*, masc.
Trinqueur, *bevitore*, masc.
Trinquet, *trinchetto*, masc.
Trio, *trio*, *a trè voci.*
Triolet, *spezie di melilotto.* Item, *canzone*, fem.
Triolet, herbe, *trifoglio*, masc.
Triomphal & triomfal, *triomfale*, m. & fem.
Triomphamment, *trionfantemente.*
Triomphant, *trionfante.*
Triomphe & triomfe, *trionfo*, masc.
Triomphe, jeu, *trionfo*, *trionfino*, masc.
Triomphement, *trionfamento*, masc.
Triompher & triomfer, *trionfare.*
Trion, chariot d'étoilles au ciel, *Trione.*
Tripaille, *trippa*, fem.
Tripaillerie, *ogni sorte di trippe.*
Tripe, *trippa*, fem.
Tripe de fagot, *parte del mezo della fascina.*
Tripe de morüe, *ritagli di mellua*, *di merluzzo.*
Tripe de veloux, *trippa*, fem.
rendre Tripe & boyaux, *vomitar le budella*, *vomitar forte.*
Tripe-madame, herbe, *sedo*, masc.
Triper, *succhiare.* Item, *calpestare.*
Triperie, *tripparia*, *o bottega di trip-paruolo*
Trippier, *mercante di Trippe*, masc.
Tripiere, *Trippara*, *Ventraiuola*
une Tripiere, *donna che hà poppe grosse.*
Triple, *triplice.*
Triplé, *triplicato*, part. masc.
Triplement, *triplicemente.*
Tripler, *triplicare.*
Triplification, *triplicazione*, fem.
Triplicité, *triplicità*, fem.
Triplique, *triplica*, *terza riposta*, fem.
Tripliquer, *triplicare.*
Tripolin, sorte de camomille, *camomilla turchina*, fem.
Tripoli, *Tripodi*, *Tripoli*, masc.
Tripoli, ville de Barbarie, *Tripoli.*
Tripot, *giuoco di palla corda*, masc.
Tripotage, *mescuglio*, *imbrogliamento*, *guazzabuglio*, masc. Item, *olla putrida*, fem.
Tripotter, *mescolare*, *imbrogliare.*
Tripotteur, *imbrogliatore*, masc.
Tripottier, *maestro di giuoco di palla* masc.
Tripe. *Voyez* Tripe.
Triquebilles, *testicoli*, plur. masc.
Trique-houses, guêtres, *vose*, plur. fem. *gambali*, plur. masc.
Trique-madame, herbe, *sedo*, masc.
Trique-niques, *bagatelle*, plur. fem.
Trique, trac, *triche*, *trache.*
Triquerre, *triangolo*, masc.
Trisayeul, *trisauolo*, masc.
Trissillabe, *trisillabo*, masc.
Tristamie, couleur, *colore cavellino*, masc.
Triste, *maninconico*, *pensoso*, masc.
il est Triste, chagrin, *è maninconico.*
Triste, rêveur, *pensieroso*, masc.
Tristement, *maninconicamente.*
Tristesse, *maninconia*, *mestizia*, fem.
Tristesse, affliction, *afflizzione*, fem.
accablé de Tristesse, de chagrin, *oppresso da grave maninconia.*
accablé de Tristesse, de pensées chagrinantes, *immerso in profondissimi*, *e dolorosi pensieri.*
Triton, *tritone.* Item, *tritono in musica*, masc.
Trivial, *triviale*, *commune*, masc. & fem.
Trivialité, *trivialità*, fem.
Triumvirat, *triunvirato*, masc.

TRO

TRoc, *barattamento*, *baratto*, *cambio*, masc.
Trocadour, *stromento da rompere*, masculin.
Troché, *cestuto*, masc.
Troche, *ciocca di frutti*, fem.
Trochée, *ciocca di frutti*, fem.
Trocheure, *cesto ò ciocca nelle corna del cervo.*
Trochisque, *trocisco*, masc. *pallottola*, fem. *pastiglia*, fem.
Troquer, *barattare.*
Troëne, arbrisseau, *ligustro*, masculin.
Trofée, *trofeo*, masc.
Trogne, *cesso*, masc.
un nez à rouge Trogne, *naso di Bacco*, *naso brofoloso.*
il a une mauvaise Trogne, *hà cattiva ciera.*
Trognon, *torso*, masc.
Trognon de choux, *torso*, masc.
Troïe, la grande ville ruinée, *Troia la grande.*
le siege de Troïe, *l'assedio di Troia.*
Troïes, ville de France, *Troies.*
Trois, *trè.*
Trois cens, *trecento.*
Troisiéme, *terzo*, masc. *terza*, pour le fem.
lui Troisiéme, *con duoi altri.*
elle Troisiéme, *lei con due altre.*
Trois fois, *tre volte.*

TRO

Trois fois trois font neuf, *tre via tri nove.*
la Troisiéme fois, *la terza volta.*
Troisiémement, *terzamente.*
Troller, *codeare*, *correr quà e là*, *codiare.*
il le Trolle par tout, *lo porta seco da per tutto.*
Trollerie, *l'andar correndo ò codiando.*
Trolleur, *scorritore*, *codiatore*, masc.
Trombe, *tromba*, fem.
Trombe de feu, *tromba da fuoco*, fem.
Tromble, *grancevole*, *granciporri.*
Trompe, trompette, *Tromba*, fem.
Trompe, sabot, *zurlo*, masc.
Trompe à joüer avec le doigt, *cacapensieri*, masc. ou *spassa pensieri.*
Trompe de vaisseau, *pompa di vascello*, fem.
Trompes à feu, *trombe di fuoco*, plur. fem.
Trompe d'Elephant, *tromba*, *proboscide*, fem.
Trompe, bacule à tirer de l'eau, *altalena*, fem.
Tromper, *ingannare.*
Tromper par galanterie, *truffare per lettera.* Aretino.
Tromper, errer, *errare*, *fare errore.*
nous nous Trompons, *erriamo*, *facciamo errore.*
je me suis Trompé, *hò sbagliato*, *hà fatto errore.*
celui qui fait des caresses plus qu'à l'ordinaire, il t'a Trompé, où il veut te tromper, *chi ti fà carezze più che non suole ò t'hà ingannato ò ingannar ti vuole.*
vous vous Trompé, *V. S. fà errore*, *V. S. sbaglia*, *V. S. erra.*
il est ingenieux à Tromper tout le monde, *è industrioso ad ingannare ogn' uno.*
je m'apperçu enfin comme le jugement des hommes se Trompe souvent, *ben m'accorsi al fin del giudizio umano come spesso erra.*
ne vous y Trompez pas, *non crediate così di leggiero*, *non v'ingannate*, *non ci fate errore.*
prenez garde de vous Tromper dans vôtre calcul, *avvertite che vani non vi riescano i vostri calcoli.* Bruſoni.
Tromper le Diable, *far collazione innanzi d'andare a Messa.*
Tromper les esperances, *deludere le speranze.*
si mes yeux ne me Trompent, *se i miei occhi non m'ingannano.*
Tromper le tems, *trattenersi*, *passare il tempo.*
Tromperie, *inganno*, masc.
Trompeteur, *trombettiere.* Item, *banditore.*
Trompette, *Tromba*, fem.
Trompette, qui sonne de la trompette, *Trombettiere*, masc.

Trompette ſourdine, *tromba ſordina*, fem.
c'eſt une Trompette, i. *un huomo che dice, ò paleſa tutto quello che sà.*
c'eſt un cheval de Trompette, il ne s'épouvante pas du bruit, *è una cornacchia di torre.*
Trompetteur, *trombettiere*, maſc.
Trompeur, *ingannatore*, maſc.
Trompeuſe, *ingannatrice*, fem.
Trompeuſement, *ingannevolmente.*
Tronc, *tronco d'albero*, maſc.
Tronc de l'aumône, *caſſetta della limoſina*, fem.
Troncation, *troncamento*, maſc.
Tronche, *tronco groſſo*, maſc.
Troncher, *troncare.*
Tronchet, petit tronc, *tronco picciolo*, maſc.
Tronçon. *Voyez* Tronſon.
Trône, *trono*, maſc.
Tronquement, *troncamento*, maſculin.
Tronquer, *troncare, lacerare.*
ouvrages Tronquez, *opere lacerate.*
Tronſon, *ſetta*, fem.
Tronſon de lance, *ſteccone*, maſc.
Tronſonnement, *tagliamento in fette*, maſc.
Tronſonner, *tagliare in fette.*
Trop, *troppo.*
le Trop, *il troppo.*
Trop mieux, *molto bene, beniſſimo.*
Trope, *tropo di Retorica.*
Trophée, *tropheo*, maſc.
Tropique, *tropico*, maſc.
Troq, *baratto*, maſc.
Troquer, *barattare.*
Trot, *trotto*, maſc.
une bonne Trotte, *un aſſai gran camino, un buon pezzo di ſtrada.*
Trottemenu, *huomo che trotta, ò và preſto.*
Trotter, *trottare.*
faire Trotter le cheval autour du pilier, ſans perſonne deſſus, *ſcozzonare.*
Trotteur, *trottatore*, maſc.
Trottin, nom qu'on donne par dériſion aux laquais, *piſtone*, maſc.
Trottiner, *correre in quà, e in là.*
Trou, *buco, pertugio*, maſc.
Trou d'aiguille, *cruna*, fem.
Trou-Madame, *dodeci, matto.*
déboucher un Trou pour en boucher un autre: l'Italien dit, *ſparare un' altare per pararne un altro.*
faire un Trou à la nuit, *fuggire, fare una buca.*
un petit Trou de maiſon, ou de chambre: l'Italien dit, *un bucigatto, un bucigattolo.*
il l'a mis au Trou de ſon cul, *l'hà in culo.*
le Trou du bondon, *cocchiume.*
Trous aux jouës, en riant, *pozzette.*
petits Trous aux jouës, *pozzettine, foſſettine*, plur. fem.
Trou par où la mouche à miel entre, *cupillo*, maſc.
il a un Trou ſous le nez, i. *egli è goloſo.*
bête qui a deux Trous ſous la queuë, i. *una femina.*
autant de Trous, autant de chevilles, i. *quante propoſte, tante ſcuſe.*
Trouble, adjectif, *torbido*, maſc. *torbida*, pour le fem.
Trouble, ſubſtantif, *turbolenza, perturbazione*, fem.
Trouble, tumulte, *tumulto*, maſc.
eau Trouble, *acqua torbida*, fem.
Troublé, i. *fuor di ſenno, mezo matto*, maſc. Item, *perturbato*, participe maſculin.
Trouble-fête, *uomo di cattivo, umore.*
Troublement, *turbamento*, maſc.
Troubler, *turbare, perturbare, intorbidare.*
Troubler le repos du public, *perturbare la quiete publica.*
Troubler les plaiſirs, *amareggiare le contentezze.* Mancini.
quel funeſte accident Trouble ſi-tôt nos plaiſirs? *che caſo lugubre e queſto ch' amareggia i noſtri guſti in un ſubito?*
Troubler le lait, i. *ingravidar la Balia.*
ſe Troubler, qui ſe dit du temps, *annuvolarſi.*
les affaires ſont Troublées plus que jamais, *ſono le coſe più che mai intorbidate.*
Troubleur, Auteur du trouble, *perturbatore*, maſc.
Troüé, *bucherato, pertugiato, bugio, forato.*
Troüer, *forare, bucherare.*
Truffignon, *coſa, puzzolente.*
Troupe, *truppa, frotta, ſchiera, turba*, fem.
en Troupe, *a ſchiera, in truppa.*
il faut lever quelques Troupes, *biſogna levar qualche nervo di truppe, aſſoldare fanti e cavalli.*
une Troupe, une quantité de ſoldats, *una man di ſoldati, un groſſo nervo di fanti e cavalli.*
la Troupe des Comediens, *la truppa de' Comedianti.*
Troupeau, *greggia, grege, mandra, e mandria*, fem.
Troupelet, *greggia picciola*, fem.
Trouſſe, mocquerie, *burla*, fem.
Trouſſe, carquois, *faretra*, fem.
Trouſſe de Barbier, *fardello, faſcio*, maſc.
Trouſſe de linge, *fardello di bucato*, m.
ſe mettre à la Trouſſe, *andar dietro al nemico, incalzare.*
en Trouſſe, *in groppa.*
Trouſſé en mal, i. *morto.*
Trouſſe-bourſe, *taglia-borſe*, maſc.
Trouſſé, *tirato sù.*
cheval Trouſſé, *caval raccolto.*
bien Trouſſé, *ben aſſettato, ben aggiuſtato, ben ordinato, aſſettatuzzo, attillato.*
nez Trouſſé, *naſo corto e ricagnato.*
Trouſſeau, *faſcio, mazzo*, maſc.
Trouſſeau de clefs, *mazzo di chiavi*, maſc.
Trouſſeau de mariée, *dona menta*, plur. fem. *arneſi*, plur. maſc. *donata*, fem.
Trouſſement, *alzamento*, maſc.
Trouſſe-queuë, *correggia da attaccar la coda del cavallo.*
Trouſſer, *tirar sù, alzare i panni.*
Trouſſer ſon paquet, *toglier sù i mazzi.*
Trouſſer les cheveux, *raccoglieri i capelli.*
Trouſſer ſes chauſſes, *andare via.*
une fiévre l'a Trouſſé, i. *una febbre l'hà fatto morire.*
Trouſſer, qui ſe dit du levrier, *abboccare.*
Trouſſer, dérober, emporter, *colleppollare.*
Trouſſer un verre de vin, *mandar giù, inghiottire*, preſ. *iſco.*
Trouſſeure, *alzatura, sbracciatura*, fem.
Trouſſis, *baſta, baſtia, giro.*
Trouſſoire, *cintola da alzar sù i panni.*
Trouvaille, *trovamento*, maſc. *coſe trovate*, plur. fem.
Trouve, *trovato*, part. maſc.
Trouve-danſe, *inventore di balli*, maſc.
Trouvement, *trovamento, il ritrovare*, maſc.
Trouver, *trovare.*
Trouver, inventer, *trovare, inventare.*
Trouver en chemin, *incontrare.*
Trouver bon, *havere a caro.*
Trouver mauvais, *haver per male, ſtimar grave.*
le Roi trouva mauvais, *ſtimò grave il Rè.*
ſe Trouver en un lieu, *laſciarſi vedere.*
Trouvez bon que je faſſe, *datemi licenza ch'io faccia.*
Trouvez-vous le vin bon, *trovate queſto vino buono.*
je ne le Trouve pas mauvais, *non mi par cattivo.*
où l'avez-vous Trouvé? *dove l'havete incontrato, trovato?*
ſe Trouver bien, *ſentirſi bene.*
tu t'en Trouveras bien, *buon per te.*
je Trouve, *mi pare.*
ne Trouvez pas étrange, *non vi paia ſtrano.*
aller Trouver quelqu'un, *andare a viſitare, andare verſo uno.*
j'irai vous Trouver chez vous ſur le midi, *verrò da voi in ſu'l mezzo dì.*
il faut Trouver l'occaſion, *biſogna incontrar l'occaſione.*
faire Trouver bon, *far coſtar caro, farla parer buona.*
je ne Trouve pas ſon pareil à Rome, *non gli dò pari in Roma.*
Trouveur, *trovatore*, maſc.

Trouveuſe, *trovatrice*, fem.
Troye, ville de France, *Troia*.

TRU

TRuand, *pigro*, maſc.
Truandaille, *canaglia*, *infingarda*, fem.
Truandeau, *infingardo*, maſc.
Truander, *eſſer pigro*, *baronneggiare*.
Truandiſe, Truanderie, *pigrizia*, *infingardia*, fem.
Truble, filet pour pêcher, *graticola*, *rete picciola da peſcare*.
Truc, *trucco*.
Trucheman, *Turcimanno*, *Interprete*, maſc.
Trucher, *mendicare*.
Trucheur, *barone*, *mendico*, *cattatozzi*, maſc.
Truelle, *cazzuola*, fem.
Truellée, *cazzuolata*, fem.
Truſe, *tartufo*, *tartufolo*, maſc.
Truſes, châtaignes de riviere, ſorte de charbon, *tribolo*, maſc.
Truïe, *porca*, *troia*, *ſcrofa*, fem.
Truïe qui porte, *porca fattrice*, fem.
tourner de la Truïe au foin : l'Italien dit, *andar di palo in fraſca*.
autant qu'une Truïe de lait clair, i. *in gran copia*.
petite Truïe, *porchetta*, fem.
Truite, poiſſon, *trotta*, *trutta*, fem.
un pâté de Truites, *un paſticcio di trutte*.
Trumeau, *gamba di bue*, *di vacina*.
le Trumeau fait la bonne ſoupe, *la gamba di vacina rende ſaporità la minoſtra*.

TU TUA TUB TUC TUD

TU, *tu*.
le Tu autem, *la quoniam*.
une Tuaſſe de poüil, *la pelle d'un pidocchio morto*.
Tube, *canna*, fem.
Tubereuſe, *tuberoſa*, fem.
Tubereux, *tuberoſo*, maſc.
Tuberoſité, *tuberoſità*, fem.
Tuberoſites des doigts, *giunture delle dita*.
Tucquet, gazon, *teppa*, *mota*, fem.
Tudeſque, *tedeſco*, maſc.

TUE

TUë-loup, herbe, *aconito*, maſc.
Tuë, tuë, tuë, *ammazza*, *ammazza*.
Tuëment, *amazzamento*, maſc.
Tuer, *ammazzare*, *uccidere*.
Tuer le feu, *ſpegnere*, *ſmorzare il fuoco*.
Tuer le temps, *paſſare il tempo*.
pour Tuer le temps, *per paſſa tempo*.
diſcours à Tuer chien, *cattiviſſimo diſcorſo*.
Tuer à la boucherie, *maccellare*.
il ſe Tuë de crier, *grida a più potere*.

il y eut plus de deux mille fantaſſins Tuez, *vi furono oltre a dua mila fanti di vita tolti*.
Tuërie, *macello*, maſc. *ucciſione*, fem.
Turie de boucher, *ammazzatoio*, maſc.
Tueur, *uccidtore*, *omicida*, maſc.
Tueur de pourceaux, *ſcortica porcelli*, maſc.

TUF TUI

TUf, pierre, *tufo*, maſc.
Tufeux, *tufoſo*, maſc.
Tuffe, *tufo*, maſc.
Tuffiere, *cava di tufo*, fem.
Tuïau, *canale*, maſc. *cannella*, fem.
un Tuïau de plomb, *canale di piombo*, maſc.
Tuïaux de plumes qui viennent aux jeunes oiſeaux, *bordoni*, *caluginoni*, plur. maſc.
Tuïau d'une fuſée, *canneletta*, fem.
Tuile, *tegola*, fem.
Tuile creuſe, *doccia*, fem.
les Tuiles, *il tetto*, maſc.
Tuileau, *pezzo di tegola*, *coccio*.
Tuiler les cartes, *piegar le carte*.
Tuilerie, *fornace*, fem.
les Tuilleries, Jardin Royal, *le Tuillerie*.
Tuilette, petite tuile, *tegolina*, fem.
Tuilier, *tegolare*, *fornaciaro*, fem.

TUL TUM

TUlipant, *tulipano*.
Tulippe, *tulipano*, maſc.
Tumbe *ou* Tombe, *tomba*, fem.
Tumber *ou* Tomber, *cadere*, paſſé def. *caddi*, part. *caduto*.
Tumbereau, *carro traboccante*, maſc. *carriuola*, fem.
Tumefier, *tumificare*, *gonfiare*.
Tumeur, *tumore*, maſc.
Tumide, *tumido*, maſc.
Tumulte, *tumulto*, maſc.
faire du Tumulte, *tumultuare*.
le peuple eſt en Tumulte, *tumultua il popolo*. Davila
Tumultuaire, *tumultuario*, maſc.
Tumultuairement, *tumultuariamente*.
Tumultuer, *tumultuare*.
Tumultueuſement, *tumultuoſamente*.
Tumultueux, *tumultuoſo*, maſc.
Tunal, figue d'Inde, *fico d'India*, m.
Tunicien, *falcone di tunis*, maſc.
Tunique, *tunica*, fem.
Tunis, ville de Barbarie, *Tuniſi*.
Tuorbe, *teorba*, *tiorba*, fem.

TUR

TUrban, *turbante*.
Turbateur, *turbatore*, maſc.
Turbation, *turbazione*, fem.
Turbe *ou* Tourbe que l'on brûle en Hollande, *turba*, fem.
Turbentine, *trementina*, fem.
Turbin, ver, *mitolo*, maſc.
Turbit, coquille, *turbito*, maſc.

Turbit, drogue medicinale, *turbito*, maſc.
Turbot, poiſſon, *rombo*, maſc.
Turbulemment, *turbolentemente*.
Turbulence, *turbolenza*, fem.
Turbulent, *turbolente*, *petulante*.
faire le Turbulent, *turbolentare*.
Turc, *Turco*, maſc. *fiero*, *trace*, maſc.
le grand Turc, *l'Imperator de' Turchi*, *il gran Signore*, maſc.
couleur Turque, *turchino*, maſc.
Turcoiſe, pierre précieuſe, *Turcheſa*, fem. ou *Turchina*, fem.
Turin, ville de Savoye, *Turino*.
Turlupin, *paraſito*, maſc *propriamente*, *un uomo da niente*.
Turpitude, *turpitudine*, *diformità*, fem.
Turpot, poutre de navire, *travicella di caſtello ſopra le navi*.
Turqueſque, *Turcheſco*, maſc.
Turquet, *ſpezie di cane col naſo corto e feſſo*.
Turquie, *Turchia*, fem.
bled de Turquie, *fromentone*, maſc.
Turquin, *Turchino*, maſc.
Turquois, *di Turco*, *Turcheſco*.
Turquoiſe, *Turcheſa*, fem.
Turturelle *ou* Tourtourelle, *Tortorella*, fem.

TUT TUY

TUtayer, *dar del tu*.
Tutelaire, *tutelare*.
Tutelle, *tutela*, fem.
Tuteur, *Tutore*, maſc.
Tuteyer, *dar del tu*.
l'ayant Tutoyé, *havendo gli data del tu*.
ils ſe Tutoyent, *ſi danno del tu*.
Tuthie *ou* Tutie, *tuzia*, fem.
Tutie préparée, *tuzia preparata*.
Tutoyer, *dar del tu*.
Tutrice, *Tutrice*, fem.
Tuyau, *cannella*, fem. *canale*, maſc. *Voyez* Tuïau.

TY

TYgre, *Tigre*, fem. *Voyez* Tigre.
Tymbale. *Voyez* Timbale.
Tymbre. *Voyez* Timbre.
Tyn, *timo*, maſc.
Tyr, ville, *Tiro*.
Tyran, *Tiranno*, maſc. *Voyez* Tiran.
Tyrannique, *tirannico*, maſc.
Tyranniquement, *tirannicamente*.
Tyrrhene, mer Tyrrhene, *mare Tirrenio*, *mare di Toſcana*.

V

VA, tu es un honnête homme, *và che sei galant' huomo.*
Vabres, ville de France, *Vabres.*
Vacabond, *Vagabondo*, masc.
Vacance, *Vacanza*, fem.
Vacant, *Vacante.*
un Benefice Vacant, *un Beneficio vacante.*
Vacarme, *rumore, baratto*, masc.
quel Vacarme, *che rumor, che fracasso.*
faire Vacarme, *far rumore.*
Vacation, vacance, *Vacanza*, fem.
Vacation, mêtier, *Vacazione*, fem. *mestiere*, masc.
Vacation, *Vacazione*, fem. Terme de Palais pour marquer le temps pendant lequel on doit vaquer à une affaire, & que le Parlement est vacant.
la Chambre des Vacations, *la Camera delle vacazione, delle vacanze.*
les Vacations, *le Vacanze*; plur. fem.
Vache, *Vacca*, fem. *vacche*, au plur.
Vache pleine, *Vacca pregna*, fem.
Vache sterile, *Vacca sterile*, fem.
jeune Vache, geniſſe, *giovenca, vacca giovine*, fem.
troupeau de Vaches, *armento di vacche*, masc.
étable de Vache, *mandra di vacche*, fem.
vieille Vache, *Vacca vecchia*, fem.
Vache, salope, *sporca*, fem.
Vache de sel, *monte di sale*, masc.
Vache, chair de vache, *Vaccina, vacaccia*, fem.
de la Vache, de la vache parée, cuir de vache, *Vachetta.*
à la Vache morte, sorte de jeu, *a saccarelli.*
une Vache à lait, *una persona che dà molto da guadagnare.*
il en fera une Vache à lait, *ne caverà quanto potrà, lo succhierà come una sanguga.*
prendre la Vache & le veau, i. *sposare una giovane gravida, ò che habbia fatto un figliuolo.*
donner des Vaches à un païsan à moitié de profit, *dar vacche a cottimo.*
avoir mangé de la Vache enragée, *haver stentato molto, haver provato i disaggi della guerra, &c.*
Vaches, macquereaux aux jambes, *Vacche*, plur. fem.
Vachelette, petite vache, *Vachetta*, fem. *vaccuccia*, fem.
Vacher, *custode di vacche, bovaro, vaccaro*, masc.
Vacherie, *stalla, ò mandra di vacche.*
Vachette, *Vacchetta*, fem.

Vacier, arbrisseau, *iacinto, purpureo*, masc.
Vacillation, *Vacillazione*, fem.
Vacillement, *vacillamento*, masc.
Vaciller, *vacillare.*
Vacuer, *votare.*
Vacuité, *vacuità*, fem.
Vade, en joüant, *vada.*

VAG

VAgabond, *Vagabondo*, masc.
Vagabonder, *andare vagando, ò errando.*
Vagir comme un enfant, *vagire*, pres. *isco.*
Vague, flot, *onda*, fem.
Vaguant, errant, *vago*, masc.
Vaguer, *vagare.*
Vagueſſe, terme de Peinture, *Vaghezza*, fem.
Vagueur, *vagatore*, masc.
Vagueux, *ondoso, ondeggiante*, masc. *amarizzo.*

VAI

VAillamment, *valorosamente, valentemente.*
fort Vaillamment, *prodemente, valorosissimamente.*
Vaillance, *valore*, masc.
Vaillant, *valoroso, valente*, masc.
Vaillantiſe, *valore*, masc. *valentià*, fem.
Vain, *vano*, masc.
en Vain, *in darno, in vano.*
cela ne ſe fera pas en Vain, *non anderà questo a voto.* Taſſo.
Vaincre, *vincere*, paſſé def. *vinsi*, part. *vinto.*
Vaincu, *vinto*, part. masc.
enfin je ſuis Vaincu, *in somma son vinto, in somma le cedo, mi confesso vinto.*
Vaine, *vana*, fem.
Vainement, *Vanamente.*
Vainquereſſe, *vincitrice*, fem.
Vainqueur, *vincitore*, masc.
Vair, eſpece d'écurieu, *vaio, varo*, masc.
* Vairé, terme de Blazon, *vaiato, ò screziato con argento è azurro.*
Vairole, *vaiuoli.* Item, *mal venereo.*
Vaiſſeau, *vascello*, masc.
Vaiſſeau de riviere, *letto di fiume.*
Vaiſſeau, vaſe, *vaso*, masc.
changer d'un Vaiſſeau dans un autre, *travasare.*
Vaiſſeau rond, *navilio tondo*, masc.
l'armée des ennemis eſt de cent Vaiſſeaux, *l'armata de' nemici è composta di cento Vascelli.*
Vaiſſelle, *vascellame*, masc. *massarizie*, plur. fem.
Vaiſſelle d'argent, *argentaria*, fem.
Vaiſſelle de terre, *piatti di terra.*
c'eſt Vaiſſelle d'argent, il n'y a que la façon de perduë, *questo si dice quando muore un bambino.*
prendre garde à ſa Vaiſſelle : l'Italien dit, *star col capo a bottega.*

VAL

VAl, *Valle*, fem.
à Val, *all' ingiù.*
Valable, *Valevole*, masc. & fem.
Valablement, *Valevolmente.*
Valant, *Valente, Valsente*, masc.
le Valent, *il Valsente.*
Valaquie, Principauté, *Valacchia.*
Valée, *valle, vallata*, fem.
Valence, ville de France, d'Eſpagne, & d'Italie, *Valenza.*
Valenciennes, ville de la Flandre Françoiſe, *Valenzia.*
Valentinois, Duché de France, *Valentinese.*
Valere, nom d'homme, *Valerio*, m.
Valerienne, herbe, *Valeriana, amantilla*, fem.
Valet, *servo, famiglio, fante, ragazzo, servitore*, masc.
premier Valet de Chmabre, *Cameriere maggiore*, masc.
Valet de Chambre, *Cameriere*, masc.
Valet de garde-robe, *maestro di guarda-robba*, masc.
Valet des chiens, *canattiere*, masc.
Valet de miroir, *appoggio di specchio*, masc.
Valet de Menuiſier, *uncino*, masc.
Valet d'une porte, *girella*, fem.
Valet de pied, *Staffiere*, masc.
Valet du Diable, i. *uno che fà più di quello, che gli vien commandato.*
faire le bon Valet, i. *far dell' ubbidiente dopo haver fatto male.*
Valet de fête, *contadino che hà cura della festa del contado.*
Valets aux cartes, *fanti*, plur. masc.
il eſt fait comme un Valet de picque : l'Italien dit, *pare il fante di spade.*
Valeter, faire l'office de valet, *servire, far l'ufficio di servo.*
la Valette, ville de l'Iſle de Malthe, *la Valetta.*
Valetudinaire, *Valetudinario*, masc.
Valeur, *valore*, masc. Item, *valsuta, valuta*, fem.
Valeur reçûë de Monſieur N. *valuta, ricevuta dal Signor N. valuta intesami col Signor N.*
de grande Valeur, *di gran prezzo.*
Valeureuſement, *Valorosamente.*
Valeureux, *Valoroso*, masc.
Validation, *Validazione*, fem.
Valide, *valido*, masc.
Valider, *validare.*
Validité, *validità*, fem.
Valiſe, *valigia*, fem.
Valladolid, ville d'Eſpagne, *Valladolid.*
Vallant, *valendo.*
Vallée, *valle*, fem.
Vallois, ſorte de rets, *spezie di rete.*
le Duché de Valois, *il Ducato di Valois.*

Vallon, *valle*, fem. *vallone*, masc.
la Valone, Port de mer aũ Turc, *la Vallona.*
Valoir, *valere*, pres. *vaglio, vali, vale*, passé def. *valsi*, part. *valuto.*
il Vaut mieux, *è meglio.*
cela Vaut fait, i. *è cosa sicura, è cosa finita, terminata.*
Valoir, meriter, *meritare.*
il ne le Valoit pas, *non lo meritava.*
il ne Vaut pas un trou choux, *non vale un fico.*
il ne fait chose qui Vaille, *non fà cosa che vaglia.*
il Vaut mieux que, *è meglio che.*
nous sçavons que son fait ne Vaut rien, *noi habbiamo de' fatti suoi pessimo partito nelle mani.* Boccaccio.
vous vous en Vaudrez sur Mrs N. terme de Banquiers, *vene varrete dai Signori N.*
il vous Vaut bien, *ben merita quanto voi.*
il en Vaut bien la peine, *ben porta la spesa, hà meriti sufficienti per cio.*
Valteline, pays de Lombardie, *Valtelina.*
Valuë, *valuta, valsuta*, fem.
Valuer, *avualorare.*
Valvule, *valvula*, fem.

VAN VAP VAQ

VAn, *vanno*, masc.
les Vandales, anciens peuples d'Allemagne, *i Vandali.*
Vandoise, poisson, *albio*, masc.
Vane d'étang, *chiusa, ò canale di stagno.*
Vaneau, petit van, *vanello*, masc.
Vaneau, oiseau, *pavoncello, vanello*, masc.
Vaner, *vannare.*
Vanneur, *Vannatore*, masc.
Vaner une personne, *balzare, abburattare uno.*
Vanerie, *luogo ove si fanno Vanni*, &c.
Vanet, petit vaneau, *Vanello, pavoncello*, masc.
Vaneur, *Vannatore*, masc.
Vanier, *Cestaruolo, Cestaio*, masc.
Vanures, *Vannature, crivellature*, plur. fem.
Vannes, ville de Bretagne, *Vannes.*
Vanger. *Voyez* Venger.
Vanité, *Vanità*, fem.
je vous dis sans Vanité, *sia detto senza giattanza.* Eureta Misoscolo.
Vanne. *Voyez* Vane.
Vanter, *vantare, stimare.*
se Vanter, *vantarsi, milantarsi.*
Vanterie, *Vanteria, milanteria*, fem.
Vanteur, *vantatore*, masc.
Vanteuse, *vantatrice*, fem.
Vapeur, *vapore*, masc.
Vaporeux, *vaporoso*, masc.
Vaquance, *vacanza*, fem. *Voyez* Vacance.
Vacant, *vacante.*

Vaquer, *vacare.* Item, *attendere a una cosa.*

VAR

VAr poisson de mer & du Nil, *Varolo*, masc.
Varadin, ville en Transilvanie, *Varadino.*
Varangues de vaisseau, *stramenali, coste di vascello.*
Varene, plante, *valle, ò pianura frà due colli*, fem.
Vareneux, *pieno di valli.*
Varesques, *tutto quello che l'acqua spinge alla riva.*
Varet, gueret, *solco*, masc.
Variable, *variabile*, masc. & fem.
plus Variable qu'une giroüette, *più instabile che una girella, ch' una frascchetta al vento.*
Variablement, *variabilmente.*
Variation, *variazione*, fem. *variamento*, masc.
Varice, *varice, vena rotta piena di sanguaccio*, fem.
qui a des Varices, *varicoso*, masc.
Varier, *variare.*
Varieté, *varietà, diversità*, fem.
Varin, *stromento a vite da alzar l'artigliaria.*
Varinet, *stromento picciolo a vite.*
Variqueux, *pieno di varici.*
Valet, *servo, famiglio*, masc.
Varloppe, *pialla*, fem.
dresser avec une Varloppe, *piallare.*
Varsovie, ville de Pologne, *Varsovia.*
Varvvick, ville d'Angleterre, *Vvarvic.*

VAS

VAse, *vaso, orciuolo*, masc.
enfermé dans un Vase, *chiuso in un vaso.*
petit Vase, *vasetto, vasolino*, masc.
grand Vase, *vasone, vaso grande.*
de la Vase, limon, fange, *pantano*, masc.
Vasquine, vertugadin, *vaschina*, fem. *verdugallino*, masc. *guardainfante.*
Vassal, *vassallo*, masc.
Vasselage, *vassallaggio*, masc.
Vasseur, *vassallo, villano*, masc.
Vastadour, *Guastadore*, masc.
Vastangue, racine, *pastinaca martna*, fem.
Vaste, *vasto*, masc.

VAT VAU

VAticinateur, *vaticinatore, augure*, masc.
Vatication, *augurio, vaticinio*, m.
Vaticiner, *vaticinare, augurare.*
Vau, *valle*, fem.
je l'ai cherché par monts & par Vaus, *l'hò ricercato per i monti e per le valli.*
à Vau de route, *in rotta.*
à Vau l'eau, *portato dell' acqua, perso.*

Vavasseur, *sottovassallo*, masc.
Vaubecourt, Seigneurie de Lorraine, *Vaubecorto.*
Vauche, herbe, *pervinca*, fem.
Vaucluse, Comtat en Provence, *Valclusa.*
Vaudemont, Comté en Lorraine, *Valdemonte, Vodemonte.*
Vaudeville, *frottola.*
Vaudeville, chanson de paysan, *Villanella.*
Vaudrier, écouvillion de four, *spazza forno*, masc.
Vauneant, *furfante, briccone*, masc.
Voutre, chien, *molosso, veltro, cane*, masc.
Vaurien, *furfante*, masc.
Vautour, *avoltoio*, masc, *avoltore*, masc.
Vautroi, ou vautrei, terme de chasse, *apparecchio per la caccia del cinghiale.*

UDI VEA VEB

UDine, Capitale du Frioul aux Venitiens, *Udine.*
Veau, *vitello*, masc. *vitella*, fem.
Veau de lait, *vitella mongana*, fem.
Veau, chair de veau, *carne di vitella*, fem.
Veau, geniſſe, ou bouvillon, veau d'un an, *vitella camparecia, manzo, manza.*
chair de Veau, *carne di vitello*, fem.
faire le Veau, i. *fare il menchione.*
Veau marin, *vitello marino*, masc.
Veau, *lingua di terra frà due solchi.*
Veautrant, *voltolante.*
Veautrement, *voltolamento*, masc.
Veautrer, *svoltarsi nel fango, voltolare, rivoltarsi in giro per terra.*
Veautreur, *voltolatore*, masc.
Veautroir, *pantano da voltolarsi dentro*, masc.
Veble, glouteron, *amor dell' ortolano*, masc.

VED VEF VEG

VEdette, *vedetta*, fem. *soldato che stà in sentinella.*
Vedille, boyau, *budello del bellico d'un bambino nato all' hora.*
Veeler, *vitellare.*
Vef, *vedouo*, masc.
Vefvage, *vedouanza*, fem.
Vefve, *vedoua*, fem. *Voyez* Veuve.
en habit de Vefve, ou veuve, *in habito vedouile.*
Vegetable, *vegetabile*, masc. & fem.
Vegetatif, *vegetativo*, masc.
Vegetation, *vegetazione*, fem.
Vegetative, *vegetativa*, fem.
Vegeter, *vegetare.*
Vehemence, *veemenza, impetuosità*, fem.
Vehement, *veemente*, masculin & feminin.

Vehementement, *veementemente.*
Vehicule, *veicolo*, masc.

VEI

VEillant, *vegghiante*, masc. & fem.
Veille, *vigilia*, *veglia*, *e veghia*, fem.
il est à la Veille, *è vicino.*
il est à la Veille de perdre son procés, *è in procinto di perdere la sua lite.*
la Veille, question que l'on donne aux criminels à Rome, *la veglia.*
la Veille de la Fête, *la viglia della Festa.*
Veillement, *veggiamento*, masc.
Veiller, *vegghiare.*
Veiller les actions, &c. *osservare gli andamenti.*
il Veillera sur vous, *osserverà le vostre maniere.*
Veiller pour apprendre, *vegghiare, vigliare per imparare.*
Veiller une partie de la nuit, *vegghiare, vigiliare per imparare.*
Veiller une partie de la nuit, *vegghiare un pezzo della notte.*
Veillere, herbe, *campanella*, fem.
Veine, *vena*, fem.
Veine cave, *vena maestra*, fem.
Veine d'or, *vena d'oro*, *filone*, masc.
Veine d'argent, *vena d'argento*, fem.
Veine Poëtique, *vena poetica*, fem.
tailler la Veine, *segare la vena.*
ouvrir la Veine, *aprire la vena*, *cavar sangue.*
Veinelette, *vena picciola.*
Veineux, *pieno di vene.*
Veinu, *pieno di vene.*

VEL

VElar, plante, *erismo*, *trione*, m.
Véler. *Voyez* Veeler.
Veletri, ville d'Italie, *Veletri.*
Velin, *pergamena*, fem.
imprimé sur du Velin, *stampato in carta pergamena.*
Veller, *vitellare.*
Velocité, *velocità*, fem.
Velour, *velluto*, masc.
Velouté, *vellutato*, masc.
Veloutier, *vellutaro*, masc.
Veloux, *velluto*, masc.
Veloux figuré, *velluto operato*, masc.
Veloux ras, *velluto riccio*, masc.
Veloux plein, *velluto liscio.*
Veloux à ramage, *velluto a fogliami*, m.
Veloux à trois poils, *sopra riccio*, m.
faire dos de Veloux, & ventre de foin, i. *vestir bene è mangiar male.*
Velu, *peloso*, *irsuto*, masc.
Veluette, herbe, *orecchio di topo*, masc.

VEN

VEnaison, *salvaggina*, fem. *salvaticina*, fem. *cacciagione.*
je n'aime pas la Venaison, *non mi piace il selvaggiume.*

Venal, *venale*, masc. & fem.
Venalement, *venalmente.*
Venalité, *venalità*, fem.
Venant, *venente.*
à tous Venans, *a ogn' uno*, *a tutti.*
Vendange, *vendemia*, fem.
fouler la Vendange, *calcare l'uva.*
faire Vendange, *vendemmiare*, *fare vendemmia.*
nous avons eu une Vendange fertile, *habbiamo havuto una esuberante vendemmia*, *una vendemmia fertile*, *abundante*, *copiosa.*
Vendanger, *vendemmiare.*
Vendangeur, *vendemmiatore.*
Vendangeuse, *vendemmiatrice*, fem.
Venderesse, *venditrice*, fem.
Vendeur, *venditore*, masc.
Vendeur de vin, *mercante di vino.*
Vendeuse, *venditrice*, fem.
Vendible, *vendibile*, masc. & fem.
Vendition, *vendizione*, fem.
Vendoise, poisson, *albio*, masc.
Vendôme, ville & Duché de France, *Vandomo.*
Vendre, *vendere*, passé def. *vendei*, part. *venduto.*
Vendre une personne, *tradire*, pres. *isco.*
je n'ai encore rien Vendu, qui se dit quand on ne fait que d'arriver : l'Italien dit, *vengo di casa*, *non hò guadagnato*, *ne perduto.*
Vens-le, & nous servons de l'argent, *vendilo e godiamo i danari.*
ayant Vendu ses chevaux, *venduti i cavalli.*
Vendre argent comptant, *vendere in contanti.*
qui est à Vendre, *da vendere.*
Vendre du noir : l'Italien dit, *vender tela per fustagno.*
qui a de vieux chapeaux à Vendre? *chi hà stracci da vendere?*
Vendredi, *Venerdi*, masc.
grand Vendredi, Vendredi-Saint, *Venerdi-Santo*, masc.
vous êtes Vendu, i. *siete tradito.*
Vendu, *venduto*, masc.
je suis Vendu, *son tradito.*
Venduë, *venduta.* Item, *vendita*, fem.
Vene, *vena*, fem.
Venefice, *veneficio*, masc. *malia*, fem.
Venelle, *chiassolino*, masc.
enfiler la Venelle, *fuggire*, *prendere il paleggio.*
Veneneux, *venenoso*, masc.
Venenosité, *venenosità*, fem.
Vener, *cacciare.*
Venerable, *venerabile*, *digno de riverenza.*
en le voyant on le trouve Venerable, *è venerabile in vista.*
le Venerable, le Saint-Sacrement, *il Santissimo.*
Venerablement, *venerabilmente.*
Veneration, *venerazione*, fem.
Venerer, *venerare.*
Venerie, *caccia*, *casa de' cacciatori*, *arte venatoria.*

Venerien, *venereo*, masc.
Veneur, *venatore*, *cacciatore*, masc.
grand Veneur, *Capocaccia*, masc.
Vengeance, *vendetta*, fem.
user de Vengeance, *usar vendetta.*
ne parlons plus de Vengeance, *non più vendetta.*
Venger, *vendicare.*
Venger quelqu'un, *vendicare alcuno.*
Venger le tort, *vendicare l'ingiuria*, *il torto.*
je sçaurai bien m'en Venger, *ben saperò vendicarmene.*
Vengeresse, *vendicatrice*, fem.
Vengeur, *vendicatore*, masc.
Venimeux, *venenoso*, masc.
langue Venimeuse, *lingua venenosa*, f.
Venin, *veneno*, masc.
Venir, *venire*, pres. *vengo*, *vieni*, *viene*, &c. passé def. *venni*, fut. *verrò*, part. *venuto.*
Venir bien, être bien-séant, *campeggiar bene.*
un grand Venez-y avoir, *un bel che.*
Venir au-devant, *venire all' incontro.*
Venir, approcher, *accostarsi*, *avvicinarsi.*
Venir en mauvais bruit, *venire in cattivo predicamento*, *cascare in cattivo nome.*
Venir tout à point, *venire a tempo*, *per tempo.*
Venez çà, *venite quà.*
Venons au fait, *veniamo al fatto.*
je tâcherai de Venir, *m'ingegnerò di venire.*
il Vient de sortir, *è uscito adesso.*
il Vient souvent ici, *capita spesso in queste parti.* Bentivoglio.
le Courier Vient d'arriver tout presentement, *giunge appunto il corriero.*
d'où Vient que, *da che procede*, *d'onde viene.*
Venir aux mains, *venire alle strette.*
le Roy ayant fait Venir le Prince, *il Rè chiamato a se il Prencipe.*
Venons au fait, *veniamo a fatti.*
il Venoit de parler, *haveva parlato poco fà*, ou *finiva di parlare.*
il Venoit de voir un ami, *tornava da vedere un amico.*
quand on Venoit à dire, *quando occorreva di dire.*
Venise, ville, *Venezia.*
Venitien, *Veneziano*, masc.
Venlo, ville des Païs-Bas, *Venlo.*
Vent, *vento*, masc.
Vent de la balle du canon, *vento della palla del cannone*, masc.
Vent entre Ponant & Midi, *garbino*, masc.
Vent grec, *greco*, masc.
Vent marin, *foranco vento*, masc.
sentir le Vent d'une chose, *havere il sentore*, *subodorare.*
tirer vers le Vent grec, *grecheggiare.*
Vent frais, *vento fresco*, *vento gagliardo.*
le Vent de bise, *il Rovaio*, masc.
quel Vent vous mene? *che cosa vi muove?*

Vendable, *vendibile*, masc. & fem.
Vent Oriental, *Levante*, masc.
Vent Occidental, *Ponente*, masc.
Vent d'aval, Sud, *vento meridionale*, masc.
Vent entre Occident & Septentrion, *maestro*, masc.
Vent à la boline, *mezo vento*, masc.
Vent de galerne, *rovaio*, masc.
au-dessous du Vent, *sotto vento*.
Vent qui vient de terre, *vento di terra*.
Vent favorable, *vento favorevole, prospero*, masc.
ayant bon Vent, *havendo prospero vento*.
le Vent poussoit au contraire, *il vento poggiava in contrario*.
les Vents s'appaisent, *venti calano*, ou *s'acquetano*.
le Vent se changea, *mutossi il vento*.
petit Vent, *venticello, ventarello, venterello*, masc.
avoir du Vent dans la tête, *esser pieno di vanità*.
autant en emporte le Vent, i. *è cosa che non importa*.
Ventail, *ventaglio*, masc.
Ventaille de heaume, *ventaglio d'elmo, visiera*, fem.
Venteau, balcon, *ventiera*, fem. *balcone*, masc.
Vente, *vendità*, fem.
mettre en Vente, *mettere a mano*.
de bonne Vente, *vendereccio*, masc.
Venteler, *sventolare, ventolare*.
Ventelet, *ventarello, vento picciolo*, fem.
Venter, *tirar vento*. Item, *sventolare*.
Ventueux, *ventoso*, masc.
Ventier, *che vende*.
Ventil d'orgue, *ventaglio*, masc.
Ventilation, *ventilazione*, fem.
Ventiler, *ventolare*.
Ventolin, *ventolino*, masc.
Ventosité, *ventosità*, fem.
Ventouse, *ventosa*, fem.
Ventouser, *metter le ventose ad un ammalato*.
Ventraille, *ventraia*, fem.
Ventre, *ventre*, masc.
c'est le Ventre de ma mere, i. *non ci torno più*.
faire Ventre, qui se dit d'une échelle, *piegarsi*.
faire Ventre, qui se dit d'une playe, *far sacco*.
tout fait Ventre : l'Italien dit, *ogni acqua immolla*.
à Ventre déboutonné, *a pancia tesa, a crepa pancia*.
passer sur le Ventre, i. *mal trattare uno*.
passer sur le Ventre à une femme, *usar con una donna*.
le petit Ventre, *ventricchio, ventriglio*, masc. *ventricello, ventricino*.
qui a un gros Ventre, *panciuto*, masc.
voyons ce qu'il a dans le Ventre, i. *vediamo quel che è*, ou *quel' che sà fare*, ou *quel che v'è dentro*.
lâcher le Ventre, *provocare il ventre, scaricare il ventre*.
le petit Ventre, *il pettignone*, masc.
flux de Ventre, *flusso di ventre*, masc.
le Ventre dessous, *col viso sotto*.
le Ventre en haut, *supino*.
Ventrée, *portata*, fem.
d'une Ventrée, *ad un parto*.
une Ventrée, tout son saoul, *una corpacciata*, fem.
Ventrée, *gravidenza*, fem.
Ventrelet, *ventre picciolo*, masc.
Ventresque, *interiora*.
Ventricule, *ventricolo*, masc.
Ventriere, *cinghia da somaro*.
Ventru, *ventroso, panciuto, pancione*, masc.
Venu, *venuto*, part. masc.
Venuë, *venuta*, fem. *giunta*, fem. *arrivo*, masc.
il est de bonne Venuë, *cresce*, & *ingrossisce*.
il est de mauvaise Venuë, *non fà profitto*.
une Venuë, *una quantità, una mano*, fem.
une Venuë de coups, *una buona spellicciatura*, fem.
tout d'une Venuë, *a di lungo, ad un tratto*.
fait tout d'une Venuë, *sfatato, sgarbato, diritto senza garbo*.
Venus, *Venere*, fem.
le fils de Venus, *il figlio di Venere, il figlio di Ciprina, di Citherea, Cupido*.
Venus, en Alchimie, *stagno*, masc.
cheveux de Venus, plante, *capelvenere*.
Veoir, *vedere*. *Voyez* Voir.

V E R.

Ver, *verme, baco*, masc.
Ver qui naît dans le corps, *verme*, masc.
Ver de terre, *lombrico*, masc.
Ver qui s'engendre dans la viande, *cacchione*, masc.
plein de Vers, *cacchioso, pieno di cacchioni*.
Ver qui s'engendre dans le bois, *tarlo*, masc.
Ver à soye, *bigatto, baco*, masc.
Ver luisant, *lucciola*, fem.
* Ver de vigne, *convolvolo*, masc.
* Ver coquin, *vermi forme*.
* Ver volant, *vermolatico*, masc.
tirer les Vers du nez : l'Italien dit, *scalzare uno, tirar le calze a uno, cavar di bocca*.
les Vers le tourmentent, *i vermi lo travagliano*.
Ver de Poësie. *Voyez* Vers.
Ver à boire. *Voyez* Verre.
Veratre, herbe qui sert aux fols, *elleboro*, masc.
procés verbal, *processo verbale*.
Verbal, *verbale*, masc.
Verbalement, *verbalmente*.
Verbaliser, *ridurre in i scritto le ingiurie ed oltraggi*.
Verbasce, *verbasco, tasso barbasso, erba*, masc.
Verbe, *verbo*, masc.
Verbenique, *verbena*, fem.
Verbiage, *faragine, dicitura*, fem.
aprés tant de Verbiages, *doppo tante filastroccole*.
Vercelles, & Verceil, ville de Piemont, *Vercelli*.
Verd, ou vert, *verde*, masc. & fem.
Verd de chere, *spezie di sabbia da fare il color verde*.
Verd naissant, *verdissino*, masc.
Verd de flambe, *color verde fatto di foglie di giglio paonazzo*.
Verd de pré, *verde chiaro*, masc.
Verd de gris, *verde rame*, masc.
Verd d'oye, *verde di color di sterco d'oca*.
Verd gai, *verde chiaro*, masc.
Verd brun, verd obscur, *verde scuro, verdone*, masc.
Verd de mer, *verdemare*.
Verd de terre, *verde di pietra minerale, crisocolla, terra verde*.
Verd de vessie, *spezie di colore verde, verde rame*.
jeunesse Verte, *acerba etate*, fem.
tirer sur le Verd, *verdeggiare*.
Verd aigre, *aspro*, masc.
prendre sans Verd, *cogliere all' improvista*.
employer le Verd & le sec, i. *fare ogni sforzo*.
manger son bled en Verd, *mangiar l'uovo prima di farlo, mangiar la raccolta in erba*.
homme encore Verd, i. *huomo assai robusto*.
tête Verte, *testa matta*, fem.
vin Vert, *vino aspro*, masc.
le lieu étoit rempli de Verdure, *era il luogo di verdi frondi ripieno*.
Verdâtre, *verdiccio*, masc.
Verdelet, *verdimezzo*. Item, *spezie di pero*.
Verdement. *Voyez* Vertement.
Verder, *andare in qua in la*.
Verdereule, oiseau, *strillozzo*, masc.
Verderie, *ufficio di Boscaiuolo*.
Verderis, *verde rame*, masc.
Verdeur, *verdore*, masc. *verzura*, fem.
Verdier, oiseau, *verdone, strillozzo*, masc.
Verdier, crapaut de hayes, *rana sammartina*, fem. *rospo*, masc.
Verdier, gardien des bois, *guardiano de' boschi*, masc.
Verdillon, *lambrusca*, fem.
Verdir, *rinverdire*.
Verdon, oiseau, *abriolo, canario*, m.
Verdet, *aspretto*, masc.
Verdoyant, *verdeggiante*, masc. & feminin.
Verdoyer, *verdeggiare*.
Verdrier, oiseau, *verdone, strillozzo*, masc.

Verdun, ville de France, *Verdune.*
dragées de Verdun, *confetti di Verduno.*
anis de Verdun, *aniſi di Verduno.*
les quatre Clochers de Verdun, *i quattro campanili di Verduno.*
les trois Evêchez, Metz, Toul & Verdun, *i tre Veſcovati, Metz, Toul, e Verduno.*
Verdun eſt une clef du Royaume, *Verduno è una delle chiavi del Regno.*
Verdunois, *Verduneſe*, maſc.
Verdunoiſe, *Verduneſe, donna di Verduno*, fem.
Verdun, épée de Chaſſeur, *coltellaccio da cacciatore, Verdugo*, maſc.
Verdure, *verdura, verzura*, fem.
Verdure, ſorte de tapiſſerie, *panni razzi, tapezzeria di verzure.*
mettons-nous ſous cette Verdure à l'ombre, *ſediamo all' ombra sù queſte tenere erbette.*
on y voit les collines couvertes de Verdure, *veggionviſi verdeggiare i colli.* Boccaccio.
Verdureux, *che hà del verde.*
Verdurer, *creſcer la verdura.*
Verdurier, *che vende l'erbe, erbaiuolo.*
Vereſque, *borraſca*, fem.
Veret, *vermicello*, maſc. Item, *ſolco*, maſc.
Vereuſe, pleine de vers, *piena di vermi, verminoſa*, fem.
Vereuſe, rongée de vers, *roſo da vermi*, fem.
Vereux, plein de vers, *pieno di vermi, verminoſo*, maſc.
Vereux, rongé de vers, *roſa da vermi.*
bois Vereux, *legno tarlato*, maſc.
une affaire Vereuſe, *un negozio ſpinoſo, un negozio cattivo.*
Vergage, *ſpezie di danza.*
Vergaland, *buon compagno*, maſc.
Vergai, *verde chiaro*, maſc.
Verge, *verga*, fem.
Verge de Sergent, *verga di Sergente*, fem.
Verge, baguette, *bacchetta*, feminin.
Verge de fer, *zolla*, fem.
Verge, partie virile, *verga*, fem. *membro virile*, maſc.
Verge, bague, *verga*, fem. *annello ſenza pietra*, fem.
Verge de Cocher, &c. *sferza*, fem.
Verge de fleau, *vetta*, fem.
Verge à berger, herbe, *virga paſtoris*, fem.
Verge de meſureur de terre, *pertica*, fem.
Verge de vitres, *verghe*, plur. fem.
des Verges, *ſtaffile*, maſc.
ſans Verge, ni bâton, *a man vota.*
Verges à nettoyer, *ſpazzola*, fem.
lieu planté de Verges, *vergheto, luogo piantato di verghe.*
Vergée, *vergata*, fem.
Verger, *orto d'alberi, verziere.* Item, *quello che porta la verga innanzi al Magiſtrato.*

Vergette, petite verge, *verghetta, bacchettina*, fem.
des Vergettes, *ſcopetta, ſpazzola*, feminin.
Vergetter, *ſpazzolare, ſcopettare.*
Vergettons, *vette, vergette*, plur. fem.
Vergeux, *pieno di vette, ò verghe.*
Vergier, *verziere*, maſc.
Vergilies, étoiles, *vergilie*, plur. fem.
Verglacer, *brinare, congelare.*
Verglas, *gelavermi*, maſc. *brina*, fem.
Verglaſſant, *brinante.*
Vergogne, *vergogna*, fem.
Vergogner, *ſvergognare.*
Vergogneux, *vergognoſo*, maſc.
Vergue, côté de voile qui s'attache à l'antenne, *antennale*, maſc.
Verification, *verificazione*, fem.
Verifié, *verificato*, part. maſc.
Verifier, *verificare.*
Verin, *di verme.* Item, *vermicello.*
Verineux, *roſo da' vermi.*
Veriſimilitude, *veriſimilitudine*, fem.
Veritable, *vero, veritevole*, maſc.
Veritablement, *veritevolmente, veramente.*
Verité, *verità*, fem.
en Verité, *in verità, a dire il vero.*
faites-moi ſçavoir la Verité, *fate che' vero intenda*, ou *paleſate mi il tuto.*
en bonne Verité, *in buona fè, in buona verità.*
Verjus, *agreſta*, fem. *agreſto*, maſc.
le Vermandois, pays de France, *Vermandeſe*
Vermeil, *vermiglio, roſſo*, maſc.
or Vermeil, *oro brunito*, maſc.
Vermeil doré, *indorato, d'oro brunito*, maſc.
bouche Vermeille, *bocca vermigliuzza*, fem.
roſes blanches & Vermeilles, *roſe bianche è vermiglie.*
Vermeillet, *un poco vermiglio.*
Vermillon, *minio*, maſc.
Vermelet, *vermicello*, maſc.
Vermerie, *vermi*, plur. maſc.
Vermet, *vermicello*, maſc.
Vermiculaire, *vermicularia.*
Vermiller, *roder da' vermi.*
Vermillon, couleur vermeille, *vermiglio*, maſc.
Vermillon, fard, *minio*, maſc.
Vermillon à farder, *lacca d' India.*
couvert de Vermillon, plein de vermillon, *miniato.*
elle avoit une blancheur mêlée de Vermillon, *haveva miſta col candor la roſa.*
Vermillon, petit ver, *vermicello*, m.
arbre de Vermillon, *grana di ſcarlatto.*
Vermillonner, *miniare.*
Vermine, *vermina*, fem.
Vermine, poux, *pidocchio.*
plein de Vermine, *pieno di pidocchi.*
Vermineux, *verminoſo*, maſc.
Verminiere, *buco di vermi*, maſc.

Vermiſſeau, *vermicello*, maſc.
Vermoulir, *tarlare.*
Vermoliſſure, *tarlatura*, fem.
Vermoulu, *tarlato*, part. maſc.
devenir Vermoulu, *inverminirſi.*
Vermoulure, *tarlatura*, fem.
Vernace, vin d'Italie, *vernaccia*, fem.
il mangea du pain & beut de la Vernace, *ſi mangiò del pane, e bevè della vernaccia.*
Verner, hiverner, *vernare, ſuernare.*
Vernicer, *vernicare, dar la vernice.*
Vernir, *vernicare.*
Vernis, *vernice*, maſc.
Verniſſer, *vernicare.*
Verni, *vernicato*, maſc.
Verole, *vaiuolo*, maſc.
Verole, *mal Venereo, mal Franceſe, mal di Napoli.*
petite Verole, *vaiuoli*, plur. maſc. *le vaiuole.*
Verole volante, *morviglione.*
groſſe Verole, *mal venereo.*
Verolé, *infrancioſato, che hà il mal venereo.*
Verolique, *di mal venereo.*
Veron, poiſſon, *fregaruolo*, maſc.
œil de Veron, *gazzo*, maſc.
Verone, ville d'Italie, *Verona.*
Veronique, *Verònica*, fem.
Verrat, *verro, porco non caſtrato*, maſc.
Verre, *vetro*, maſc.
Verre à boire, *bicchiere*, maſc.
auſſi librement que de boire un Verre de vin: l'Italien dit, *più preſto che dir meſci.*
Verrerie, *vetraia*, fem.
Verrier, *Bicchieraio*, maſc.
Verrier à mettre les verres, *ſalva bicchieri.*
Verriere, *fineſtra di vetro.*
Verrin, *di vetro.*
Veroüil, *chiaviſtello, catenaccio*, maſc.
Veroüiller, *ſerrar col catenaccio.*
Veroüillet de targette, *maſchietto della croce.*
Verrucaire, herbe, *verrucaria*, fem.
Verruë, *porro*, maſc. *verruca*, fem.
Vers, Poëſie, *verſo*, maſc.
il fait des Vers, *compone verſi, verſifica.*
une Comedie en Vers, *una Comedia in verſi.*
des Vers libres, ſans rime, *verſi ſciolti, verſi liberi.*
Vers, prépoſition, *verſo.* vers Rome, &c. *verſo Roma, alla volta di Roma.*
Vers moi, *verſo di me.*
Vers le logis, *alla volta di caſa, verſo caſa.*
Verſailles, Château du Roy de France, *Verſaglia.*
Verſal, *verſale.*
Verſatil, *verſatile*, maſc. & fem.
Verſation, *verſazione*, fem.
à la Verſe, *alla dirotta, a bottacci.*
Verſé, *prattico*, maſc.
Verſé dans le Droit, *immerſo nello ſtudio delle Leggi.*

Verſeau, *Acquario*, maſc.
Verſelet, petit vers, *verſo picciolo*, m.
Verſement, *verſamento*, maſc. *riverſamento*, maſc. *effuſione*, fem.
Verſer, *verſare*.
Verſer, renverſer, *dar la volta*, *roveſciare*.
Verſer à boire, *dar da bere*.
Verſer dehors, *riverſare di fuori*.
Verſer de l'eau, donner à laver, *dar l'acqua ſulle mani*.
Verſer le caroſſe, *roveſciare*, *ribaltare la carozza*.
Verſer parmi le monde, i. *verſare*, *converſare*.
Verſet, *verſetto*, maſc.
Verſeur, *verſatore*, *meſcitore*, maſc.
Verſificateur, *verſificatore*, maſc.
Verſifier, *verſificare*.
Verſion, *verſione*, fem.
Verſure, *verſatura*, fem.
Vert. *Voyez* Verd.
Verteau, bondon, *coccone di tina*, m.
Verte, *verde*, maſc. & fem. Item, *aſpra*, fem.
tête Verte, i. *teſta matta*, fem.
une Verte atteinte, *una percoſſa grave*.
entre deux Vertes, une meure: l'Italien dit, *frà due calci un pugno*.
Vertebres, *vertebre*, plur. fem.
Vertement, *fortemente*, *ſaldamente*, *vivacemente*.
Vertex, ſommet de la tête, *vertice*, *cima*, *zuccolo*, *cucuzzolo*, maſc.
Vertical, *verticale*, maſc. & fem.
Vertige, *vertigine*, fem.
Vertigineux, *vertiginoſo*, maſc.
Vertigineſité, *vertiginoſità*, fem.
le Vertigo, *vertigione*, fem.
Vertus, *virtù*, fem. *virtù*, au plur.
en Vertu de cela, *in virtù di queſto*.
Vertu, force, *virtù*, *forza*, fem.
pouſſé par une Vertu ſecrete, *moſſo da occulta virtù*. Alemanni.
ſes Vertus le faiſoient aimer & honorer d'un chacun, *le ſue virtù gli conſigliavano da ogn' uno*, *non ſolo mirabile benevolenza ma ſingolar venerazione*. Davila.
il a bien de la Vertu, mais il a bien plus de vices, *ſono contrapeſate le ſue virtù da vizii aſſai maggiori*. Bentivoglio.
Vertueuſement, *virtuoſamente*.
Vertueux, *virtuoſo*, maſc.
Vertugadin, vertugale, *vertugalla*, fem. *guarda infante*, *borletto*, maſc.
Vertu chou, vertu bleu, *caſpitra*.
Vertuguoy, *gnaffè*.
Veruë, *verruca*, fem.
Veruë, ville de Piemont, *Verrua*.
Verve, caprice, *ghiribizzo*, maſc. *fantaſia*, fem.
Vervelle, *vertebra*, fem.
Verveu, ret, *rete*, fem.
Verveine, *verbena*, *verbinaca*, *verminacola*, fem. *erba*.
Verucine, herbe medicinale, *colombaria*, fem.

Verveleux, *ghiribizzoſo*, maſc.
Vervins, ville de France, en Picardie, *Vervins*.

VES

VEſce, *veſcia*, *ſpezie di fungo*, fem.
Veſarde, peur, *ſpavento*, maſc.
Veſceron, veſce ſauvage, *veſcia ſelvatica*, fem.
Veſcie. *Voyez* Veſcie.
Veſcu, *viſſuto*, part. maſc.
il a Veſcu ou vêcu vingt ans, *hà campato*, *hà viſſuto venti anni*.
Veſe, muſette, *zampogna*, *cornamuſa*, fem.
Veſel, ville dans le pays de Cleves, *Veſel*.
Veſicaire, *veſcicaria*, fem.
Veſicatif, *veſcicativo*, maſc.
Veſicatoire, *veſcicatorio*, maſc.
Veſperies, *diſpute della Sorbona*, plur. fem.
il luy a fait une Veſperie, *gli hà fatto una ripaſſata*.
Veſperiſer, *burlare*.
Veſpre, les Veſpres, *Veſpero*, *Veſpro*, maſc.
Veſprée, *tempo del veſpero*, *ſera*.
Veſſe, *correggia*, *loffa*, *ſloffa*, fem.
Veſſe de loup, *ſpezie di fungo*.
une Veſſe, une femme glorieuſe, *una ſpuzzetta*, fem. *una donna vanagloriosa*.
Veſſeur, *che tira ſloffe*, *ò correggie*.
Veſſeuſe, *donna*, *che tira ſloffe*.
VVeſtfalie, Province d'Allemagne, *VVeſtfalia*.
Veſcie, *veſcica*, *veſſica*, fem.
faire croire que des Veſſies ſont lanternes: l'Italien dit, *moſtrar lucciole per lanterne*, *vendere veſciche*.
donner d'une Veſſie par le nez, *piantarla ad uno*.
Veſſie, puſtule ſur le corps, *bolla*, fem.
Veſſies d'orme, *certe bolle sù le foglie dell' olmo*.
Veſſiere, *donna che tira correggie*, *è ſloffe*.
Veſſir, *correggiare*, *trar ſloffe*.
Veſt, *inveſtitura*, fem.
Veſtale, *veſtale*, fem.
les Veſtales, *le veſtali*, *le vergini pudiche*.
Veſte, *veſte*, fem.
Veſtement, ou vêtement, *veſtimento*, *veſtito*, maſc.
Veſtiaire, *ſagreſtia*, *veſtiario*, maſc.
Veſtibule, *veſtibolo*, maſc.
Veſtige, *veſtigio*, maſc. *orma*, *pedata*, *traccia*, fem.
Veſuve, montagne d'Italie, *Veſuvio*, maſc. *e Veſſuvio*.

VET

VEtement, *veſtito*, *veſtimento*, maſc. déchirer ſes Vêtemens, *ſquarciare i veſtiti*.
Veteravie, païs d'Allemagne, *Veteravia*.
Vêtir, *veſtire*, preſ. *veſto*, paſſé def. *veſtii*, part. *viſtito*.

Vêtu, *veſtito*, maſc.
Vêture, *inveſtitura*, fem. Item, *veſtitura*, fem.
Vetillard, *ſcacazzatore*, maſc.
Vetiller, *ſcacazzare*.
Vetilles, vetilleries, *ſcacazzamenti*, plur. maſc. *bagatelle*, plur. fem. *minuzie*, fem.
ce ſont des Vetilles, *ſono minuzie*.
ne vous amuſez pas à ces Vetilles, *non guardate a queſte minuzie*.
Vetilleux, *faſtidioſo*, *difficile*, maſc.

VEU VEX

VEu, ou vœu, *voto*, maſc.
Veu, *viſto*, *veduto*, part. maſc.
Veu que, *ſtante che*, *concioſia che*.
Veuë, *viſta*, fem.
à la Veuë, *in sù gl' occhi*.
à Veuë d'œil, *apparentemente*, *apertamente*.
à perte de Veuë, *quanto può portar l'occhio*.
Veuë, *mira*.
il a des Veuës, *hà certe mire*.
Veuë agreable, *viſta piacevole*, maſc.
Veuë, terme du Palais, *viſita*, fem.
ordonner que Veuë ſera faite, *ordinare la viſita*.
à lettre Veuë, *a viſta*.
donner dans la Veuë, *invaghire*, preſ. *invaghiſco*.
la Veuë en découvrira le fait: l'Italien dit, *alla biocca cen' avuedremo*.
les Veuës d'un logis, les fenêtres, *le fineſtre*, plur. fem.
belle Veuë d'une maiſon, *bellà viſta*, *d'una caſa*, fem. *bel vedere*, maſc.
quelle belle Veuë! *che bel vedere!*
boucher la Veuë, *levare il lume*, *la viſta*.
je l'ai perdu de Veuë, *m'e uſcito dagli occhi*, *l'hò ſmarrito con gli occhi*, *l'hò perduto di viſta*.
ôtez-vous de devant ma Veuë, *levatemi vi dinnanzi*.
Veuf, *vedouo*, maſc.
Veuvage, *vedouanza*, fem.
Veuve, *vedoua*, fem.
en habit de Veuve, *in habito vedouile*, *di vedoua*.
des Veuves ſans conſolation, *vedoue ſconſolate*.
à Veuglettes, *a chiuſi occhi*.
Vexateur, *veſſatore*, maſc.
Vexation, *veſſazione*, fem. *ſtrapazzo*, maſc.
Vexer, *veſſare*, *ſtraziare*, *tormentare*, *travagliare*, *ſtrapazzare*.
Vexé des gens de la maiſon, *travagliato da quei di caſa propria*.
le Vexin, pays de l'Iſle de France, *il Veſſino*.

VIA VIB

VIage, joüiſſance pendant la vie, *uſufrutto*, *godimento in vita*, m.
Viager, *di vita in vita*. Item, *uſufruttuario*, *annuale*.
penſion Viagere, *penſione annuale*, *penſione vitalizia*.

Viagerement, *per la vita.*
Viande, *carne*, fem. *vivanda*, fem. *cibo*, masc.
Viandes délicates, *vivande delicate*, plur. fem.
Viande de Commissaire, *carne è pesce.*
Viande creuse, *musica, suono di stromenti.*
Viande de Gentilhomme, *carne che hà molte ossa per li suoi cani.*
ce n'est pas Viande prête, i. *non è cosa pronta.*
ce n'est pas Viande pour vos oiseaux, *non è per voi, non fà per voi.*
servir de bonnes Viandes & de bons vins, *di buone vivande è di buoni vini servire.*
Viander, terme de Venerie, *pascere*, passé def. *pascei*, ou *pascetti*, part. *pasciuto.*
Viandier, *di cibo, di vivanda.*
Viancis, pâture, *pastura, pascolo.*
Viatique, *Viatico*, masc.
Vibailli, *vice potestà*, masc.
Vibrequin, *trivellino*, masc.
Viburne, viole, plante, *viburno*, m.

VIC

Vicaire, *Vicario*, masc.
Vicairie, *Vicariato*, masc.
Vicariat, *Vicariato, ufficio di Vicario*, masc.
Vicarier, *andar quà è là per la contrada.*
Vice, *vizio*, masc.
dorer le Vice, *honestare il vizio.*
Vice de cheval, *magagna*, fem.
Vice-Amiral, *Vice-Ammiraglio*, m.
Vice-Chancelier, *Vice-Cancelliere*, masc.
Vice-Gerent, *Vicegerente*, masc.
Vice-Regent, *Viceregente*, masc.
Vice-Recteur, *Vicerettore*, masc.
Vice-Reine, *Viceregina*, fem.
Vice-Roy, *Vicerè*, masc.
Vicence, ville des Venitiens, *Vicenza.*
Vicier, *corrompere, stuprare*, passé def. *corruppi*, part. *corrotto.*
Vicieusement, *viziosamente.*
Vicieux, *vizioso*, masc.
Vicissitude, *vicenda*, fem.
Viconte, *Viceconte, Visconte*, masc.
Viconté, *Vicecontea, Viscontea*, fem.
Viconteſſe, *Viceconteſſa, Visconteſſa*, fem.
Victime, *vittima*, fem.
sacrifier les Victimes, *sacrificare le vittime.*
je te la sacrifie comme une Victime innocente, *qual innocente vittima a te consacro.* Guarini.
Victoire, *vittoria*, fem.
remporter la Victoire, *riportare, ottenere la vittoria.*
Victorial, *vittoriale, di vittoria.*
Victorieux, *vittorioso, vincitore*, m.
Victorieuse, *vittoriosa, vincitrice*, feminin.

être Victorieux, *essere vittorioso, trionfar de' nemici.*
Victoriens, Religieux, *frati di San vittore.*
Victuailles, *vettouaglie*, plur. fem. *munizione di guerra*, fem.
rendre Victus, *far stare uno.*
Vicugne, animal, *spezie d'animale nel Peru della cui lana si fanno coperte.*

VID VIE

Vidame, *Vice-Signore*, masc.
Videlle de Pâtissier, *speronella*, fem.
Vidimus, *esaminazione*, fem.
Viduité, *vedouanza*, fem.
Vie, *vita*, fem.
pour toute sa Vie, *in vita:*
sa Vie durant, *in vita, tutta la sua vita, sua vita durante.*
faire Vie, *andar via, partire, far vela.*
Vie avant, terme de marine, *avanti.*
quelle Vie, i. *qual rumore.*
Vie de garçon, *buona vita, bel tempo.*
Vie de goulu, *vitaccia*, fem.
Vie de pourceau, *vita da porco.*
Vie méchante, *vita cattiva, scellerata*, fem.
Vie d'honnête homme, *vita da galant' huomo*, fem.
Vie champêtre, *vita stentata, vita da villano*, fem.
Vie oisive, *vita senza far nulla.*
Vie paisible, *vita pacifica, tranquilla, quieta.*
Vie agreable, *vita dilettevole*, fem.
Vie déplaisante, *vita disgustevole, vita acerba è fastidiosa*, fem.
Vie méchante, *vita malvaggia, vita cattiva*, fem.
Vie scandaleuse, *vita scandalosa*, f.
Vie de béte, *vita da bestia*, fem.
mener une Vie, *far vita.*
ôter la Vie, *ammazzare, uccidere.*
passer la Vie, *passare il tempo della sua vita.*
demander la Vie avec soumission, *domandar supplichevolmente la vita.* Davila.
de grande ou petite Vie, i. *che mangia assai poco:* l'Italien dit, *di molto ò poco pasto, di buona ò mala bocca.*
faire Vie qui dure, i. *risparmiare.*
homme de bonne Vie, *uomo d'anima, uomo da bene.*
quand j'étois en Vie, *quando informavo il fragidume del mio corpo.* Ferr. Pallavicino.
Viedaze, *cotal d'asino, menchione.*
Viedazer, *menchionare.*
Vieil, *vecchio*, masc.
devenir Vieil, *invecchiare, diventar vecchio.*
Viele d'aveugle, *viola*, fem.
Vieleux, *sonator di viola*, masc.
Vieillard, *un uomo vecchio.*
Vieille, *vecchia*, fem.
la Vieille guerre, iron. *l'usanza vecchia.*

des Vieilles, en grattant un tison, *scintille*, plur. fem.
Vieillement, *vecchiamente.*
Vieilleſſe, *vecchiezza, vecchiaia*, feminin.
Vieilleſſe exceſſive, *travecchiezza*, feminin.
il conſerve dans ſa Vieilleſſe la vigueur de ſa jeuneſſe, *porta infresco vigor chiome canute.* Taſſo.
ſi Vieilleſſe pouvoit & jeuneſſe ſavoit, *si potessero i vecchii, e sapessero i giovani.*
la Vieilleſſe ne rajeunit jamais, *la vecchiaia mai più in noi si rinverde.*
Vieillir, *invecchiare, diventar vecchio, attemparsi.*
plus l'homme Vieillit, plus il devient parfait; & s'il perd la beauté, il acquiert du jugement, *quanto più, invecchia l'huome, diviene più perfetto, e se perde bellezza, acquista senno.* Guarini.
Vieilliſſant, *invecchiante.*
Vieilliſſement, *invecchiamento*, maſculin.
Vieillot, *vecchietto*, masc.
Vieillotte, *una vecchietta*, fem.
Vielle, *viola da orbo, stampella*, fem.
ils accordent bien leurs Vielles, i. *si accordano bene insieme.*
Vieller, *sonar della stampella.* Item, *far lentamente.*
Vielleur, *sonator di viola*, masc.
Vienne, Capitale d'Autriche, *Vienna.*
Vienne, ville du Dauphiné, *Vienna.*
Vierge, *Vergine*, fem.
la Vierge, *la beata Vergine, la Madonna.*
huile Vierge, *olio puro, olio vergine*, masc.
parchemin Vierge, *pergamena di pelle d'animale abortato.*
au nom de la Vierge Marie, *a nome di Maria Vergine.*
Vieux, *vecchio, e vecchi.*
Vieux loup, *lama vecchia, lama del lupo*, fem.
diſcours au Vieux loup, *sproposiii*, plur. masc.
un Vieux garçon, *un vecchio che non si sia mai maritato.*
ſentir le Vieux, *saper di vieto*, ou *di muffa.*

VIF

Vif, *vivo*, masc. Item, *vivace*, masc. & fem.
au Vif, *al naturale, al vivo.*
tout Vif, *vivo, vivo.*
eſprit Vif, *spirito vivace*, masc.
picqué au Vif, *punto sul vivo.*
Vif argent, *mercurio, argento vivo.*
avoir du Vif argent dans la tête: l'Italien dit, *havere argento vivo addosso.*
Vif argentin, *di mercurio.*
le Vif d'une colonne, *vivo ò fusto d'una colonna.*

Vigilamment, *vigilantemente.*
Vigilance, *vigilanza*, fem.
Vigilant, *vigilante*, masc. & fem.
Vigile, *vigilia*, fem.
Vignage, *diritto sopra le vigne.*
Vigne, *vigna*, fem.
Vigne, bois de vigne, *vite*, fem.
Vigne blanche, coulevrée, *vitalba*, fem.
Vigne sauvage, *arbustino*, masc. *lambrusca.*
Vigne-vierge, *vitalba*, fem.
Vigne fertile, *vigna baccante, vigna fertile.*
le doux jus de la Vigne, *il soave licor di Bacco.*
Vigne porrette, *porretta*, fem.
la Vigne de la Courtille, belle montre & peu de raport : l'Italien dit, *la vigna del Madda, assai pampani è poca uva.*
la Vigne à mon oncle, i. *vigna nella quale tutti vanno a rubar uva.*
Vigne de lierre, *vilucchio*, masc.
tailler la Vigne, *potare la vita.*
bourgeon de Vigne, *occhio della vite.*
bois de Vigne d'un an, *tralcio di primo anno*, masc.
provin de Vigne, *provana della vite*, fem.
provigner la Vigne, *provanare la vite.*
échalas de Vigne, *palo di vite*, masc.
la Vigne s'entortille à l'arbre, *la vite s'avuiticchia all' albero.* Tasso.
plein de Vignes, *vignoso*, masc.
il mis le pied dans la Vigne du Seigneur, *hà bevuto non poco, hà caricato l'orza.*
Vigneron, *vignaruolo*, masc.
Vignette, *vigna picciola*, fem.
Vignette de livre, *vitticcio*, masc.
Vigneter, planter des vignes, *piantare de viti.*
Vignetteries, *viticci*, plur. masc.
Vignoble, *vigneto, vignazzo*, masc.
qui sent le Vignoble, *vitazzo*, masc.
Vignol, *spezie di lumaca marina.*
sirop Vignolat : l'Italien dit, *siroppo di cantina.*
Vignolette, *vigna picciola*, fem.
Vignot, limasse, *lumaca marina, chiocciolina*, fem.
Vignotter, *ornar con viticci.*
Vigo, Port de mer d'Espagne, *Vigo.*
Vigone, *spezie di lana, è animale, vigone, vigogna.*
un chapeau de Vigogne, ou de vigogna, *un cappello di vigogna.*
Vigoureusement, *vigorosamente, arditamente.*
Vigoureux, *vigoroso, forte, ardito*, masc.
Vigueur, *vigore*, masc. *forza*, fem.

VIL

Vil, *vile*, masc.
à Vil prix, *a prezzo disfatto, a buon mercato, a vil mercato.*

Vilain, *villano, sporco, gaglioffo, brutto*, masc.
Vilain, avare, *misero*, masc.
Vilaine, *villana, brutta, sporca*, fem.
Vilainement, *bruttamente, sporcamente, avaramente, villanamente.*
Vilainer, *bruttare, diffamare.*
Villainie, *villania, bruttura, sporcheria, avarizia, miseria*, fem.
dire des Vilainies, *dir villania, villaneggiare.*
Vilement, *vilmente, bassamente.*
Vilenaille, *canaglia*, fem.
Vilenie, *bruttura, sporcheria, miseria*, fem.
Vileté, *viltà*, fem.
Vilette, petite forêt, *trivello*, masc.
Vilepender, *contaminare, vilipendere.*
Village, *villa*, fem. *contado*, masc. *villaggio*, masc. *terra*, fem.
homme de Village, *contadino, villareccio, villano*, masc.
être de son Village : l'Italien dit, *esser da Ribuoia.*
vous êtes bien de votre Village, *sete pur un gran menchione, certo sete di Ribuoia.*
à gens de Village, trompette de bois, *la gente rustica non discerne la cortesia.*
petit Village, *terriciuola*, fem.
Villageois, *villano, contadino*, masc.
Villageoise, *contadina, villana*, fem.
Villanelle, *villanella*, fem.
Villasse, *una citta grande è mal fatta.*
Villatique, *villatica, di villa.*
Ville, *Città*, fem.
Ville capitale, *Città capitale*, fem.
Ville abondante en toutes choses, *Città d'ogni cosa copiosa.*
Ville marchande, *Città mercantesca*, fem. *e mercantile*, fem.
Ville fort peuplée, *Città popolatissima*, fem.
Ville tres-forte d'assiette, *Città di sito fortissima.*
Ville de guerre, *Città di guerra.*
petite Ville, *Cittaduccia*, fem.
Villefranche, ville d'Italie, *Villafranca.*
Ville mediocre, *terra*, fem.
Villebrequin, *trivello*, masc.
Villefranche, ville, *Villafranca.*
Villejuif, Bourg proche de Paris, *Villa di Giudei.* Davila.
Villemagne, emplâtre, *impiastro per un cavallo*, masc.
Villenaille, *canaglia*, fem.
Villette, *Città picciola*, fem. *la Villettà*, proche de Paris.
Villiere, herbe, *campanella*, fem.
Viminal, *viminale*, masc.

VIN

Vin, *vino*, masc.
Vin ardent, *acqua di vita*, fem.
Vin de cerises, *visciolata*, fem.
petit Vin pour l'ordinaire, *vino di poschetta*, masculin.

Vin d'eau, *acquarella*, fem.
Vin de lion, *vino che rende l'huomo furioso*, masc.
Vin de Cerf, *vino che fà piangere.*
Vin muscat, *moscatello*, masc.
Vin enragé, *vino sforzato*, masc.
Vin de Pie, *vino che fà ciarlare.*
Vin d'asne, *vino che fà star pensoso.*
Vin de pourceau, *vino che fà vomitare.*
Vin de Renard, *vino che reade scaltro.*
Vin de Singe, *vino che rende allegro.*
Vin farlaté, *vino concio*, masc.
Vin tourné, *vino guasto*, masc.
Vin délicat, *vino gustoso*, masc.
Vin doux, *vino dolce*, masc. *moste*, masc.
Vin puissant, *vino gagliardo, potente*, masc.
Vin trempé, *vino adacquato*, masc.
Vin rude, *vino aspro*, masc.
Vin de pressoir, *vino poco fà premuto*, masc.
Vin éventé, *vino svanito*, masc.
Vin chargé, *vino scuro*, masc.
Vin leger, *vino leggiero*, masc.
Vin gros, *vino grasso*, ou *grosso*, masc. *vino gagliardo.*
Vin nouveau, *vino novo*, masc.
Vin vieil, *vino vecchio*, masc.
Vin de deux feuilles, *vino di due fatte, di duoi anni.*
Vin du pays, *vino della patria*, masc.
Vin étranger, *vino forastiere*, masc.
Vin de present, *vino da presentare*, masc.
changer le Vin du tonneau, *travasare il vino.*
Vin des valets, *la mancia, vino del buon mercato.*
à bon Vin ne faut point de bouchon, *a buon vino non bisogna frasca.*
Vin clairet, *chiarello*, masc.
Vin couvert, *vino rosso scuro, ò grosso da incapellare.*
du Vin brûlé, *vino concio con zucchero, &c.*
le Vin que l'on donne pour recompense, *la mancia, la buona andata.*
Vin cuit, *vino cotto.*
Vin de Bretigni, i. *vino aspro, vino asprino.*
aprés Vin boire, i. *doppo haver bevuto.*
chaque Vin a sa lie, i. *ogn' uno hà il suo difetto.*
il est plein de Vin, il a bû, *hà caricato l'orza, è imbriaco.*
le Vin luy a bien fait mal, *il vino gli hà sconciamente nocciuto.*
Vinage, *certo diritto.*
Vinaigre, *aceto*, masc.
manteau doublé de Vinaigre : l'Italien dit, *mantello fodrato di tramontana.*
mine à tâter Vinaigre, iron. *viso arcigno.*

Vinaigrette,

Vinaigrette, *intingolo con aceto*, masc.
à la Vinaigrette, *con aceto*.
Vinaigriet, *Acetaro*, masc.
Vinaigriet, vase, *acetario*, *Vaso d'aceto*, masc.
Vinatier, arbre, *arbuto*, masc.
Vincent, nom d'homme, *Vincenzo*, masc.
Vinciboſſe, chevre-feuille, *matriſelva*, fem. *Vinciboſca*, masc.
Vindicatif, *Vindicativo*, masc.
Vindicte, vengeance, *Vendetta*.
Vindiquer, *Vindicare*.
Vinée, *raccolta di vino*, fem. *vinacciuolo*, masc.
Viner, *raccoglier vino*, pres. *raccoglio*, passé def. *raccolsi*, fut. *raccorrò*, part *raccolto*.
Vinet, *Vino picciolo*, masc.
Vinette, ozeille, *creſpino*, masc. *acetoſa*, fem.
Vineux, *Vinoſo*, masc.
Vingt, *Vinti*, ou *Venti*.
Vingtaine, *Ventena*, fem.
Vingtiéme, *Venteſimo*, masc.
Vinoble, *Vigneto*, masc.
Vinot, *Vino di poſticcia*, masc.
Vinotier, *Tavernaro*, masc.
Vintenier, *che commanda a Venti*.
Vingtimile, ville d'Italie, *Vintimiglia*.

VIO

Violable, *Violabile*, masc. & f.
Violant, *certo bigio chiaro*, *e Vivo*.
Violat, *Violato*, masc.
Violateur, *Violatore*, masc.
Violation, *Violatione*, fem.
Viole, *Viola*, fem.
Viole, inſtrument, *Viola*, fem.
une fille Violée, *una zitella ſtuprata*, *ſverginata*.
Violement, *Violamento*, masc.
Violement, *Violentemente*, *con impeto*.
Violence, *Violenza*, fem.
faire Violence, *far Violenza*, *far forza*.
ôter par Violence, *torre per forza*, ou *Violenza*, pres. *tolgo*, *togli*, *toglie*, *togliamo*, *togliete*, *tolgono*, passé def. *tolsi*. fut. *torro*, part. *tolto*.
Violent, *Violento*.
Violent, emporté, *cacafuogo*.
Violenté, *Violentato*, part. masc.
Violenter, *Violentare*, *far forza*.
il ne faut pas le Violenter, *non biſogna uſar ſeco di violenza*.
Violer, *Violare*, *ſtuprare*.
Violer une fille, *ſverginare*, *Violare una fanciulla*.
Violer la Loy, les privileges, *infrangere la Legge*, *i privilegii*, passé def. *infranſi*, *infrangeſti*, part. *infranto*,
Violet, *pavonazzo*, masc.
Violet de ſel, *morello di ſale*.
Violet, jus de poiſſon, *ſugo di porpora*, masc.
Violette, *Violetta*, *viol*. f.

c'eſt une roſe parmi des Violettes, *è frà Violette humili nobiliſſima roſa*.
Violier, *Viola*, fem.
Violon, *Violino*, masc.
Violon, joüeur de violon, *ſonator di Violino*, masc.
baſſe de Viole, *Violone*, masc.
Viorne, arbriſſeau, *Viburno*, masc.
Vipere, *Vipera*, fem.
poudre de Vipere, *polvere di Vipera*.
herbe aux Viperes, *bugaloſſa ſelvática*, masc.
Viperau, *Viperino*, masc. *Vipera picciola*, fem.
Viperiere, *bugaloſſa ſelvatica*, fem.
Viperillon, *Vipera picciola*, fem.
Viperin, *di Vipera*, *Viperino*, masc.
ſel Viperin, *ſal Viperino*, masc.

VIR

Virade, *girata*, fem.
Viret, fléche, *quadrello*, masc.
un Virago, *una donaccia che hà dell' huomo*.
Virebrequin, *trivello*, masc.
Virement, *giramento*, masc.
Virer, *girare*.
Vireton, *quadrello*, *Verettone*, masc.
Virevaut, *machina da trar l'ancore*.
la Virevolte, *il giuoco perduto marcio*.
Virevolte, *giravolta*, fem.
Virevolter, *giravoltare*.
Virevouſte, *giravolta*, fem.
Virginal, *Virginale*, *Virgineo*.
lait Virginal, *latte Virginale*.
le faſte Virginal, *il Virginal faſto*.
Virginité, *Virginità*, fem.
la Virginie, païs d'Amerique, *la Virginia*.
Virgule, *Virgolà*, *coma*, fem.
Virgulte, *Virgulto*, masc.
Viril, *Virile*, masc. & fem.
Virilement, *Virilmente*.
Virilité, *Virilità*, fem.
Virole, *ſtaffetta*, fem. *annello*, masc.
Virolé, *colla ſtaffetta*.

VIS

Vis, *Vite*, fem.
Vis ſans fin, *Vite perpetua*, fem.
Vis-à-vis, *dirimpetto*, *rimpetto*.
Vis-à-vis l'Egliſe, *dirimpetto alla chieſa*.
Viſa, *approbatione dell'eſaminazione*, fem.
Vis-Amiral, *Viceammiraglio*, masc.
Viſage, *Viſo*, masc. *faccia*, fem. *volto*, masc. *ciera*, fem.
Viſage effronté, *Viſo ſfacciato*, masc.
Viſage joyeux, *Viſo allegro*, masc.
O le beau & agreable Viſage! *ò vago*, *è delicato volto*!
une Dame qui a le Viſage beau, vif & riant, *Signora di faccia bella*, *viva*, *e ridente*.
avec un Viſage riant, *con Viſo lieto*, masc.
le Viſage baiſſé, *Viſo baſſo*.
a deux Viſages, *di due faccie*.
avec un Viſage de colere, *con minacciоſo volto*. Taſſo.
Viſage de bois, i. *la porta ſerrata*.
Viſage d'appellant, *ciera pallida d'uno che ſia ſtato ammalato*.
faire bon ou mauvais Viſage, *far buona ò cattiva ciera*.
Viſage ſans nez, i. *il culo*, masc.
quel Viſage à chier deſſus! *che bel terreno da piantar carotte*!
tourner Viſage, *Voltar faccia ò fronte*.
Viſage à faire une enſeigne à biere: l'Italien dit, *figura da cembali*,
on ne ſçauroit cacher la honte, ſi on tâche de la chaſſer du cœur, elle fuit ſur le Viſage, *la Vergogna non ſi può rinegare*, *ſe ſi tenta di ſcacciarla dal cuore*, *fugge nel volto*, Guarini.
ſon Viſage eſt venu vermeil de honte, *è li viſo divenuto per vergogna vermiglio*.
elle a un Viſage joli & charmant, *è atteggiato il ſuo Volto alla bellezza*, *e leggiadria*.
ſi on le voit armé, on croit que c'eſt le Dieu Mars, mais ſi on voit ſon Viſage, on le prendroit pour l'Amour, *s'el miri fulminar ne l'arme avuolto*, *Marte lo ſtimi*, *Amor*, *ſe ſcuopri il Volto*. Taſſo.
Viſant, *mirante*, masc.
Viſc, *Viſco*, masc.
Viſceres, entrailles, *le Viſcere*, plur. f.
Viſcoſité, *Viſcoſità*, fem.
Viſduché, *Vice Ducato*, masc.
Viſée, *mira*, fem.
Viſer, *mirare*, *mettere in mira*, *tra guardare*.
Viſeur, *miratore*, masc.
Viſible, *Viſibile*, masc. & fem.
Viſiblement, *Viſibilmente*.
Viſiere, *Viſiera*, *Ventaglia*, fem.
donner dans la Viſiere, Metaph. *invaghire*.
Viſiere de canon, *traguardo*, masc.
Viſion, *Viſione*, *fantaſia*, fem.
Viſitation, *Viſitatione*, fem.
Viſite, *Viſita*, fem. *Viſite*, au plur.
Viſiter, *Viſitare*.
Viſiteur, *Viſitatore*, masc.
Viſo, montagne, où eſt la ſource du Pò, *Viſo*.
Viſqueux, *Viſcoſo*, masc.
Viſte, *Voyez* Vite.
la Viſtule, riviere de Pologne, *la Viſtula*.
Viſuel, *Viſuale*.

VIT

Vit de chien, herbe, *aro*, *gigaro*, masc.
Vit volant, herbe, ou plante, *ſalta martino*, masc.
Vit de coq, herbe, *baccaccia*, fem.
Vital, *Vitale*, masc.
Vitaut, *pinchellone*, masc.

Vite, mot d'enfant, *pinca pinchina*, f.
Vite, habile, *sollecito, agile, presto, diligente*, masc.
Vite, vitement, *prestamente.*
il va fort Vite, *fa le sue cose con furia.*
où allez-vous si Vite? *ove andate così affrettato, con tanta fretta.*
il ne faut pas aller pour cela si Vite que vous allez, *non è per ciò dar correr così presto come mostrate.*
Vitement, *presto, prestamente.*
Vitement, en un moment, *in un tratto, in un atto.*
Vîteſſe, *prestezza, prontezza*, fem.
Viteſſe à courir, *Velocità*, fem.
Vitelette, *pinchina*, fem.
Vitelote, viande de pâté, *taglioni di pasta, tagliarini*, plur. masc.
Vitier, *Vitiare.*
Vitieux, *Vitioso*, masc.
Vitrage, *cose di vetro, finestre di vetro.*
Vitre, *Vetro*, masc. *finestra di vetro*, fem. *invétriata*, fem.
Vitrée, *Vitreo*, masc.
Vitrerie, *Vetraria*, fem.
Vitrier, *Vetraro*, masc.
Vitri, ville de France, *Vitri.*
Vitrifier, *Vetrificare, calcinare.*
Vitriol, *Vitriolo*, masc.
Vituperable, *Vituperevole*, m. & fem.
Vituperablement, *Vituperosamente.*
Vituperе, *Vituperio*, masc.
Vituperer, *Vituperare.*
Vitupereur, *Vituperatore*, m.

VIV VIZ

Vivacité, *Vivacità, vivezza*, fem.
avec grande Vivacité, *con grand Vivacità d'ingegno, con grand' acutezza d'ingegno.*
Vivendier, *Vettovagliere, Vivandaio*, masc.
Vivant, *Vivente.*
de ſon Vivant, *mentre Viveva, durante la sua vita.*
ils ſont encore tous Vivans, *sono ſur anche Vivi Vivi.*
c'eſt un bon Vivant, *è un bon compagno.*
du Vivant de mon pere, *quando Viveva mio padre.*
moitié Vivant, *semivivo.*
Vivarez, païs de Languedoc, *Vivarezzo*, masc.
Vive, *Viva*, fem.
de Vive force, *a pura forza, a Viva forza.*
de Vive voix, *Verbalmente, a Viva Voce.*
à Vive arrête, *acanto Vivo.*
eau Vive, *acqua sorgiva*, fem.
Vivelle, grand poiſſon, *drago di mare.*
Vivement, *Vivamente, Vivacemente, fortemente.*
il l'a touché Vivement, *acerbamente l'hà toccato*, Boccacci.
Vivier, *peschiera*, fem. *Vivaio*, masc. *serbatoio di pesci.*

VIV UL UM

Vivifiant, *Vivificante.*
Vivifier, *Vivificare.*
Vivifique, *Vivifico*, masc.
Vivoter, *Vivacchiare.*
Vivre, *Vivere*, paſſé def. *Viſſi, Viveſti, Viſſe, Vivemmo*, &c. part. *Viſſuto.*
le Vivre, *il Vitto.*
Vivre à ſon aiſe, *Viver da Vecchietto.*
Vivre doucement, *ſpender roco.*
Vivre à la journée, *Vivere alla giornata, di giorno, in giorno.*
Vivre à ſa fantaiſie, *Vivere a modo ſuo.*
Vivre avec peine, *Vivere ſtentatamente.*
Vivre chichement, *Vivere ſcarſamente.*
Vivre pauvrement, *Vivere poueramente.*
regle de Vivre, *regola del Vivere.*
Vivre en étroite amitié, *Viver ſtrettiſſimamente in amicitia.*
ils n'ont point de quoi vivre, *non hanno donde campare.*
je lui apprendrai à Vivre, & qui je ſuis, *gli inſegnero il modo di procedere e qualio mi ſia.*
il peut encore Vivre pendant quelques heures, *hà ancora qualche ſpirito che per alcune hore può mantener lo in vita.* Boccalini.
les Vivres, *le Vettouaglie, i Viveri, le proviſioni di bocca.*
grande quantité de Vivres, *gran copia di Vettouaglie, Viveri in abbondanza.*
ils ont des Vivres pour un mois, *hanno Viveri per un meſe.*
Viz, ou vis, *Vite. Voyez* Vis.
la Viz qui entre dans l'écrouë, *fuſo della Vite.*
fermer à Viz, *Vitare.*
ouvrir une Viz, *ſuitare.*
Viz de preſſoir, *torno*, masc.
Viz ſans fin, *Vite perpetua*, fem.

UL

ULceraire, herbe, *ulceraria*, fem.
Ulceration, *ulcerazione*, fem.
Ulceration, herbe, *pie di corvo*, masc.
Ulcere, *ulcera*, fem.
Ulcere erodant, *formica*, fem.
Ulcerer, *ulcerare.*
Uligineux, humide, moëte, *uliginoſo*, m.
Ulme, ou Ulm, ville ſur le Danube, *Ulma.*
Ulmeau, *Olmetto*, masc.

UMB

UMbelle de fenoüil, *gambo di finocchio, bottone de finocchio*, m.
Umbilic, *umbilico*, masc.
Umbilical, *umbilicale*, masc.
Umble, poiſſon, *ſpetie di trutta.*
Umbrager. *Voyez* Ombrager, *fare ombra.*
Umbre, poiſſon, *temolo.*
Umbrine, poiſſon, *Umbrina*, fem.

UN UNE

UN, *uno*, masc.
il y a Un an, *è un anno, un anno fà.*
il y a deux ans, *duoi anni, duoi anni fà, due anni sono, duoi anni fà.*
Un à un, *ad uno ad uno.*
Un je ne ſçai quoi, *un non sò che.*
pas Un, *neſſuno, niuno.*
tantôt l'Un, tantôt l'autre, *hor l'uno hor l'altro.*
l'Un ou l'autre, *un di due, l'uno ò l'altro.*
Unanime, *unanimo*, masc.
Unanimement, *unanimamente.*
Unanimité, *unanimità*, fem.
Une, *una*; fem.
il m'en a baillé d'Une, i. *mel' hà ſonata, mel' hà accoccata.*
Unguent, *unguento*, masc.
faiſeurs d'Unguens, *unguentaro*, masc.

UNI

UNi, *unito*, part. masc.
Uni, ſimple, *ſemplice, ſchietto.*
Un terrain Uni, *un terreno piano.*
ils ſont mal Unis, *ſona diſcordi, non s'accordano inſieme.*
Unicorne, *unicorno*, masc.
Uniement, *unitamente, egualmente.*
Uniforme, *uniforme*, masc. & fem.
Uniformement, *uniformamente.*
Uniformité, *uniformità*, fem.
Uniment, *unitamente, pianamente, egualmente.*
Union, *unione*, fem.
Union, perle, *unione*, fem.
une Union de charité, *un vincolo di carità.*
s'Unir, *unirsi, accommunarsi.*
Unique, *unico*, masc.
Uniquement, *unicamente.*
Unir, *unire*, pret. *iſco.*
Unir, applanir, *appianare, pianare.*
Uniſon, *uniſuono*, masc. *unica*, fem.
Uniſonnant, *uniſonante*, masc. & fem.
Unité, *unità*, fem.
Univers, *univerſo*, masc.
Univerſalité, *univerſalità*, fem.
Univerſel, *univerſale*, masc.
Univerſellement, *univerſalmente.*
Univerſité, *Univerſità*, fem.
Univoque, *univoco*, masc.
Uny, *piano, unito*, masc. *Voyez* Uni.
habit Uni, *Veſtito ſchietto*, masc.
Unze, *undici.*
Unziéme, *undecimo*, masc.
Unziéme pour le feminin, *undecima*, f.

VOC

VOcable, *Vocabulo*, masc.
Vocabulaire, *Vocabulario*, masc.
Vocal, *Vocale, di Voce.*
Vocale, *una Vocale*, fem.
Vocatif, *Vocativo*, masc.
Vocation, *Vocatione*, fem.

Vœu, *Voto*, masc.
accomplir un Vœu, *sciorre un Voto*, pret. *sciolgo*, ou *scioglio*, passé def. *sciolsi*, *sciogliesti*, *sciolse*, fut. *sciorrò*, part. *sciolto*.
Vogue, estime, *Voga*, *stima*, fem.
Vogue, coutume, *usanza*, fem. *uso*, m. *foggia*, fem.
être en Vogue, *essere in stima*, *o havere autorità*.
ce livre est en Vogue, *questo libro è in stima*.
aprés avoir Vogué toute la nuit, *dopo haver Vogato*, *remato*, *adoprato le remi per tutta la notte*.
Voguement, *Vogamento*, masc.
Voguer, *Vogare*, *remare*.
Voguer de toute sa force, *arrancare*.

VOI

VOïage, *Viaggio*, masc. *Viaggi*, au plur.
bon Voïage, *buon Viaggio*.
se mettre en Voïage, *incaminarsi*, *avviarsi*.
Voïager, *Viaggiare*, *peregrinare*.
pension Viagere, *pensione annuale*.
Voïageur, *Viadante*, *peregrino*, *peregrinante*, masc.
Voïageuse, *Viandante*, *peregrina*, *peregrinante*, fem.
Voicture. *Voyez* Voiture, *&c.*
Voici, *ecco*, *ecco quì*.
Voïe, *Via*, fem.
une Voïe de coterets, *una carica di cotres*, *di fascine di legna grossa*.
une Voïe d'eau, *duoi secchi d'acqua*.
une Voïe de bois, *una Vettura di legna*, *una carettata*.
une demi Voïe, *una mezza Vettura*.
une Voïe de charbon, *una mina*, *una carica di carbone*.
hors de la Voïe, *fuor di Via*, *fuor di strada*.
on n'en entend ni vent ni Voïe, *non sene sente nuova alcuna*.
la Voïe des rouës, *la carraia*, *la ruotaia*, fem.
suivre la Voie, *tenere alla traccia*.
les Voiës, les traces, *le orme*, *le podate*.
il suit la Voïe du cerf, *tiene il cervo alla traccia*, *seguita fiutando le podate del cervo*.
à claire Voïe, percé à jour, *di traforo*
Voielle, *Vocale*, fem.
les cinq Voyelles, *le cinque Vocali*.
Voïer, *Mastro di strada*.
Voïerie, *Officio*, ou *giuridittione di mastro di strada*.
Voier. *Voyez* Voyer.
Voilà, *ecce*, *eccola*.
le Voilà, *eccolo*.
Voicy le, &c. *ecco'l*, *quest'è'l*, *questo è'l*
Voicy la, &c. *eccola*, *questa è la*.
Voicy les, *ecco i*, *eccogli*, *eccole*, *questi sono i*, ou *questi sono gli*, *quoste sono le*.

Voile de navire, &c. *Vela*, fem.
Voile latine, *Vela latina*, fem.
Voile querre, *Vela quadra*, fem.
faire Voile, *Veleggiare*.
faire le quart à la Voile, passer l'antenne d'un côté à l'autre, sans plier la voile, *fare il carro con la Vela*.
faire le quart sans Voile, passer l'antenne sans voile, *fare il carro a secco*.
les ennemis firent Voile de ce côté-là, *Veleggiarono i nemici a quella parte*.
à toute Voile, *a tutta Vela*.
déployer la Voile, *spiegare la Vela*.
abaisser la Voile, *calare la Vela*.
un Voile, *Velo*, masc.
ôter le Voile, *levar la maschera*.
Voilé, *Velato*, part. masc.
Voilée, Religieuse, *Velata*, *soggolata*, fem.
Voiler, *Velare*.
Voiler une Religieuse, *Velare*, *soggolare una Suora*.
Voilier, *che ha Vele*, *da Vele*.
Voir, *Vedere*, passé def. *Viddi*, part. *Veduto*.
il me semble à voir, *mi pare*.
aller Voir, *andare a Visitare*.
Voir une femme, *usar con una donna*.
comme nous vous avons fait Voir, *come accennammo disopra*.
ne Vois tu pas, *non Vedi tu*, *non ti lasci Veder*. Guarini.
il fait bien Voir qu'il aime passionnément les richesses, *ben mostra d'havere un ardente sete dell'oro*. Boccalini.
Voire, *sì*, *madesì*.
Voir-dà, *maidè*.
Voirement, *Veramente*, *madesì*.
Voirie charge de Voyer, *ufficio di Visitatore*.
Voirie, charogne, *carogna*, fem.
Voirie, *fogna*, fem. *luogo dove si portano le immonditie*, *ò carogne*, *ciacco*, masc.
jetter à la Voirie, *gittare al ciacco*.
Voisin, *Vicino*, masc.
avoir de bons ou mauvais Voisins, *haver buoni ò cattivi Vicini*.
Voisinage, *Vicinanza*, fem.
Voisinal, *Vicino*, *di Vicino*.
Voisine, *Vicina*, fem.
Voisiner, *Visitare i Vicini*. Item, *avicinare*.
adieu la Voiture: l'Italien dit, *buona notte pagliariccio*.
Voiture, *Vettura*, fem. *nolo*, masc.
Voiturer, *Vetturare*, *noleggiare*.
Voiturier, *Vetturiere*, masc. *Vetturino*, masc.
Voix, *Voce*, fem. *suffragio*, masc.
belle Voix, *Voce saputa*, fem.
Voix cassée, *Voce rauca*, fem.
Voix forte, *Voce gagliarda*, fem.
Voix, vœu, *Voto*, masc.
avoir Voix en Chapitre, i. *havere autorità*, *havere Voce in Capitolo*.

conter les Voix, *numerare i suffragii*.
d'une Voix basse, *con Voce bassa*, *con sommessa Voce*.
de claire Voix, *ad alta Voce*.
Voix de ville, Vaudeville, *frottole*,

VOL

VOl, *Volo*, masc.
prendre son Vol fort haut, i. *pretendere ò aspirar molto alto*.
Vol, larcin, *furto*, m. *latrocinio*, m. *ruberia*, fem.
Volage, *inconstante*, *leggiero*.
Volagement, *leggieremente*.
Volageté, *leggierezza*, fem.
Volaille, *pollame*, masc.
Volant, *Volante*, masc. & fem.
joüer au Volant, *giuocare al Volante*.
Volant de salade, *Volante*.
camp Volant, *campo Volante*.
Volatil, *Volatile*, masc.
oiseau Volé, *uccello preficcio*, masc.
Volée, vol, *Volo*, masc.
Volée, troupe d'oiseaux, *branco*, m. *sollata*, f. *nuvolo*, *stormo*, m. *folla*, f.
Volée d'alouette, *branco di lodole*, m.
Volée de coups de bâtons, *un car godi legnate*, masc.
Volée de canon, *tiro di cannone*, m. *sparata d'artiglieria*.
la Volée du canon, *parte dagli oreccionisino alla bocca*.
Volée de carrosse, *bilancia*, fem.
frapper de Volée, *dardi posta*.
à la Volée, *inconsideratamente*.
de cette Volée, i. *di quella brigata*. Item, *di quella conditione*.
Volet, *Volare*
Voler haut, *Volare alto*.
faire Voler une tour, une mine, &c. *far balzare*, *ò Volare una torre*, *una mina*
Voler, dérober, *rubare*, *assassinare*.
Voler à la chasse aux oiseaux, *uccellare*.
Volerie, larcin, *ruberia*, fem. *latrocinio*, masc. *rubacciamento*, masc.
Volet, *balconetto di finestra*, masc.
Volet de Calice, *copertore del Calice*, masc.
Volettement, *svolazzo*, m.
Voleter, *svolazzare*.
Voleur, qui vole en l'air, *Volatore*, m.
Voleur, larron, *ladro*, *assassino*, m.
Voleuse, *ladra*, *assassina*, fem.
Volfembutel, dans le Duché de Brunsvic, *Volfembutel*.
Volgue, *ou* Volga, riviere de Moscovie, *Volga*.
Voliere, *uccellaia*, *uccelliera*, fem.
Voliere de pigeons, *colombaia*, *sottobanca*, fem.
pigeons de Voliere, *piccioni di sottobanca*.
Volontaire, *Volontario*, *Volone*, m.
Volontaire d'armée, *avventuriero*, masc.
Volontaire, capricieux, *bizzaro d'humore*.

Volontaire de cuiſine, *guattero, ſotto-guattero*, maſc.
Volontairement, *Volontariamente.*
Volonté, *Volontà, voglia*, fem.
mauvaiſe Volonté, *mal animo.*
à vôtre Volonté, *a voſtra poſta, ad ogni voſtra volontà.*
contre ſa Volonté, *contra il ſuo volere.*
c'eſt contre ma Volonté, *è contra ogni mia voglia, repugna queſto alla volonta mia.*
c'eſt contre la volonté des Dieux, *ripugna alla volontà degli Dei.* Guarini.
Volontiers, *Volontieri.*
tres-Volontiers, *molto volontieri, di buoniſſima voglia.*
Volte, *Volta*, fem.
Volte la croupe en dedans, *Volta colcata.*
Volte relevée, *Volta alta.*
Volte terre à terre, *Volta baſſa.*
demie Volte, *Volta ſpezzata.*
Volte, ſorte de danſe, *nizzarda, volta*, fem.
faire la Volte au jeu, *vincere il giuoco marcio.*
faire Volte face, *Voltar faccia.*
prendre la Volte d'un lieu, *andare alla Volta.*
Volter, *Voltare.*
Volterre, Ville d'Italie, *Volterra.*
Voltigeant, *Volteggiante.*
Voltigement, *Volteggiamento*, maſc.
Voltiger, *Volteggiare.*
Voltiger au vent, *ventilare, ſventolare.*
ſes cheveux blonds Voltigent ſur ſon front, *ſventolano in sù la vaga fronte i ſuoi capegli d'oro.*
Voltigeur, *Volteggiatore*, m.
Volubilité, *Volubilità*, fem.
Voluble, *Volubile*, maſc. & fem.
Volume, *Volume*, maſc.
Volupté, *libidine, voluptà, voluttà*, fem.
Voluptueuſement, *Voluttuoſamente.*
Voluptueux, *Voluttuoſo, libidinoſo, lecioſo*, maſc.
un genie d'amour m'inſpiroit des deſirs Voluptueux, *un genio amoroſo a certi libidinoſi e lecioſi deſiri mi ſtimolava.*
Amant Voluptueux, *Amante libidinoſo.*
Volure, *Voluta*, fem.

VOM VOS VOT

VOmique, ulcere, *ou* apoſteme, *Vomica*, fem.
Vomir, *Vomitare, receze*, paſſé def. *recei*, part. *reciuto.*
il m'a fait Vomir, *m'hà fatto vomitare.*
il a Vomi juſques au ſang, *hà vomitato ſin alle budella.*
Vomiſſement, *Vomito*, maſc.

Vomitif, *Vomitivo*, maſc.
Vomitoire, *Vormitorio*, maſc.
Vormes, ville d'Empire, *Vormes.*
Vos, *i voſtri, le voſtre.*
Vôtre, *il voſtro, la voſtra.*
Vôtre pere, *voſtro padre.*
de Vôtre pere, *di voſtro padre.*
à Vôtre ſœur, *a voſtra ſorella.*
à Vos ſœurs, *alle voſtre ſorelle.*
Votif, *Votivo*, maſc.

VOU

VOüer, *votare, fare voto.*
Voüer ſes ſervices, *dedicare la ſervitù.*
Voüeur, *Votatore*, maſc.
Vouge, bâton de Chaſſeur, *ſpiedo, roncone*, maſc.
Voulant, *Volente, volendo.*
Vouloir, volonté, *Volontà*, fem. *volere*, maſc.
Vouloir, *Volere*, preſ. *voglio vuoi, vuole, vogliamo, volete, vogliono*, paſſé def. *volli*, & non pas *Volſi*, fut. *vorrò*, part. *voluto.*
Vouloir mal, *volere male.*
qu'il le Veüille ou non, *voglia ò non voglia.*
comme il Veut, *come vuole, a ſuo piacere.*
en Vouloir à quelqu'un, *odiare uno.* Item, *Volerla con uno.*
je ne Veux plus faire le fol, *non intendo più fare del ſciocco.*
je le Veux bien, *ſon contento, mi contento.*
ſi je Veux, *ſe lo ſtimero a propoſito, ſe vorrò.*
qu'il ſoit pourtant comme on Voudra, *ſiaſi però come ſi vorrà.*
je Voudrois bien, *haurei a caro.*
autant que tu Voudras, *quanto a te pare.*
Vous, *Voi*: à l'Accuſatif, *vi.*
pour Vous, *per voi.*
je Vous diray, *vi diro.*
il Vous parle, *vi parla.*
pour Vous, pour ce qui eſt de Vous, *in quanto a Voi.*
pour Vous en dire la verité, *a dirvi il vero.*
pour Vous en parler, *per parlar vene.*
pour Vous voir, *per vedervi.*
Voute, *Volta*, fem. Boccaccio.
Voutes ſouſterraines, *Volte ſotterranee.* Boccaccio.
Vouté, *Voltato, fatto a volta.*
Vouté, boſſu, *gobbo*, maſc.
Vouter, *Voltare, fare a volta.*
Vouteur, *Voltatore che fa volte.*
Vouture, *Voltatura*, fem.
Voutrer, *Voltolare.*

VOY

VOy, *he.*
Voyage, *Viaggio*, maſc. *viaggi*, au plur. *Voyez* Voïage.

Voyager, *Viaggiare, peregrinare. Voyez* Voïager.
Voyageur, *Viandante, peregrinante. Voyez* Voïageur.
Voye, *Via*, fem. *Voyez* Voïe.
une Voye d'eau, *una portata, duoi ſecchi d'acqua.*
une Voye de bois, *una carrata*, fem.
Voyelle, *Vocale*, fem. *Voyez* Voïelle.
Voyer, *maſtro di ſtrada*, maſc. *Voyez* Voïer.
Voyla. *Voyez* Voila.

VRA URB URE

VRai, *Vero*, maſc.
s'il n'eſt pas Vrai, la bourde eſt belle: l'Italien dit, *ſe non fù vero fù ben trovato.*
ſavoir au Vrai, *ſaper per certo.*
eſt-il Vrai ce que l'on dit, *ſarebbe vero quel che ſi và di ſcorrendo.*
on croit que cela eſt Vrai, *ſi ſtima per coſa certa.*
il eſt bien Vrai, *ben è vero.*
il n'eſt que trop Vrai, *e pur troppo vero.* Guarini.
à vous dire Vrai, *a dirvi il Vero.*
Vraïement, *Veramente.*
Vrai-ſemblable, *Veriſimile*, maſc. & fem.
Vrai-ſemblablement, *Veriſimilmente.*
Vrai-ſemblance, *Veriſimiglianza*, f.
Urbin, Duché d'Italie, *Urbino*, m.
Urbanité, *Urbanità*, fem.
Uretere, par où paſſe l'urine, *uretre*, maſc.

URG URI

URgemment, *urgentemente.*
Urgent, *urgente.*
Urille, tendron, *tenerume*, maſc.
Urillonner, terme de marine, *piegar le corde a guiſa d'annello.*
Urinaire, *d'urina.*
Urinal, *orinale*, maſc.
Urine, *orina, urina*, fem.
Uriner, *orinare.*
Urineux, *orinoſo*, maſc.
Urinier, *canale dell' orina.*
Urler, *urlare.*
Urne, *urna*, fem.
Urſin, *riccio di mare*, maſc.
Urſin, *orſino, d'orſo*, maſc.

USA USE USI

US, *uſo*, maſc. *uſanza*, fem.
ſelon les Us & Coutumes, *conforme agli uſi & Coſtumi.*
Uſage, *uſo*, maſc.
Uſager, *communale, uſato*, maſc.
Uſance, *uſanza*, fem. *coſtume*, maſc.
à Uſance, *a uſo.*
vous payerez à Uſance, *pagherete a uſo.*
à deux Uſances, *a duoi uſi.*

Uſcocs, peuples de Dalmatie, *Uſcocchi.*
Hiſtoire des Uſcocs, *Hiſtoria degli Uſcocchi.*
Uſement, *uſamento*, maſc.
Uſé, *logorato, fruſto, uſato*, participe maſc.
il en a mal Uſé avec moi, *s'è portato mal verſo di me.*
vous pouvez en Uſer comme cela avec vos pareils, *potete trattar coſi cò pari voſtri.*
ce n'eſt pas ainſi qu'il en faut Uſer, *non biſogna trattar coſi.*
Uſer, ſe ſervir, *ſervirſi, adoprare, uſare.*
Uſer, gâter, *uſare, freſtare, logorare, frugare.*
Uſiter, *uſitare.*
cela n'eſt plus Uſité, *è andato queſto in diſuſo.*

UST USU

UStencile, que l'on donne aux ſoldats, *uſtenſile.*
Uſucaption, *uſucattione*, fem. *poſſeſſo*, maſc.
Uſuel, *uſuale, manuale*, maſc. & fem.
Uſuelles, *uſuali, d'uſo.*
Uſufructuaire, *uſufruttuario*, maſc.
Uſufruit, *uſufrutto*, maſc.
Uſuraire, *uſurario*, maſc.
Uſure, *uſura*, fem.
prêter à Uſure, *preſtare a uſura.*
prendre à Uſure, *pigliare a uſura.*
Uſure d'habit, *logoranza*, fem.
Uſurier, *uſuraio*, maſc. *uſurai*, au plur.
Uſurpateur, *uſurpatore*, maſc.
Uſurpation, *uſurpatione*, fem.
Uſurpatrice, *uſurpatrice*, fem.
Uſurper, *uſurpare.*

UT

UTerin, *uterino*, maſc.
herbes Uterines, *herbe buone per il mal di madre.*
Utile, *utile, profittevole*, maſc. & fem.
Utilement, *utilmente.*
Utilité, *utilità*, fem. *utile*, maſc.
apporter Utilité, *recare utile.*
avec grande Utilité, *con grand' utile.*
quelle Utilité en tirerez-vous? *che utilità, che profitto ne caverte?*
Utrech, ville d'Hollande, *Utrich.*

VUA VUI

VUarloppe, *pialla*, fem.
Uvée, *uovato, d'uova.*
Vuidange, *votamento*, maſc.
Vuidange de femme groſſe, *ſconciatura, evacuatione*, fem.
Vuide, *voto*, maſc, *vota*, pour le fem.
le Vuide d'une choſe, *il vazo*, maſc.

à Vuide, *a voto, con le mani vote, in fallo,*
je n'y irai pas les mains Vuides, *non vi anderò ſenza portar niente.*
Vuide, *votato*, part. maſc.
l'affaire eſt Vuidée, *è finito il negotio.*
Vuidement, *votamento*, m. *evacuatione*, fem.
Vuider, *votare.*
Vuider un foſſé, *votare un foſſo.*
Vuider un ouvrage, *incavare.*
Vuider une affaire, *ſpedire, ſbrigare, fornire*, pref. *iſco.*
Vuider un poiſſon ou une volaille, *curare.*
Vuider une querelle, *accordare una quiſtione.*
Vuider un procez, *terminare una lite.*
faire Vuider une femme groſſe, *far diſperdere.*
Vuider le pays, fuïr, *ſgombrare il paeſe, nettare il paeſe.*
Vuider un lieu, *ſgombrare.*
Vuideur, *votatore*, maſc. Item, *ſpeditore, ſbrigatore*, maſc.
Vuideur de retraits, *vota cantara, vota ceſſi.*
Vuideure, *votatura*, fem. Item, *incavatura di lavoro*, fem.
Vuiles, tendrons de vignes, *capriuoli di vite*, plur. maſc.
Vuirtemberg, ville de Saxe, *Vuirtemburgo.*
Vuirſtbourg, ville de Franconie, *Vuirſtburg, Herbipoli,*

VUL

le VUlgaire, *le plebe*, f *il volgo*, m.
Vulgairement, *volgarmente.*
Vulgal, *haſſo, commune*, maſc.
Vulgariſer, *volgarizare.*
Vulneraire, *vulnerario*, maſc.
Vulpin, *volpino*, maſc.
Vulturne, ſorte de vent, *vulturno.*
Vulve, *vulva*, fem.
Vulve, luete, *ugola*, fem.

UZ

UZ, *uſo*, maſc. *uſanza*, fem. *coſtume*, maſc.
Uzez, ville de Languedoc, *Uzes.*

X

XAintonge, Province de France, *Santongia*, fem.
XEnocrate, nom d'homme, *Senocrate*, maſc.
Xenophon, nom d'homme, *Senofonte*, maſc.
Xerxés, nom d'homme, *Serſe*, m.
Xilolae, *legno d'aloè*, maſc.
Xilobalſame, *legno del albero balſamo*, maſc.

Y

Y, *ci, vi,*
il Y a long-temps, *è un pezzo;*
il Y a un an, *è*, ou, *c'è un anno.*
il Y a deux ans, *ſono duoi anni.*
il Y avoit une femme, *c'era una donna*, ou *v'era una donna.*
il Y avoit deux femmes, *c'erano*, ou *v'erano due donne.*
j'Y penſerai, *ci penſerò.*
j'Y prendrai garde, *ci ſtarò avuertito.*
Yacinthe, *ou* Jacinthe, *iacinto*, maſc.

YE

YEble, *ebbio, ebbii*, au plur. *ſambuco minore*, maſc.
Yeux, *occhi. Voyez* Oeil, &c.
petits Yeux, *occhietti, occhi piccioli*, plur. maſc.
Yeux étencellans, *occhi riſplendenti, ſcintillanti*, plur. maſc.
Yeux brillans, *occhi lampeggianti, occhi ſfavillanti.*
des Yeux fripons, *occhi aſſaſſini.*
elle a des Yeux fripons, *hà certi occhi aſſaſſini.*
des Yeux touchans, *occhi che ſpirano amore, occhi che muovono a compaſſione.*
des Yeux bien fendus, *occhi ſpaccati.*
Yeux perçans, *occhi acuti, penetranti*, plur. maſc.
beaux Yeux, *occhi leggiadri*, plur. maſc.
Yeux égarez, *occhi ſmarriti, occhi curioſi*, plur. maſc.
Yeux enfoncez, *occhi indentro*, plur. maſc.
Yeux de travers, *occhi ſtorti*, plur. maſc.
Yeux bleus, *occhi turchini*, plur. m.
Yeux noirs, *occhi neri*, plur. maſc.
Yeux qui ſortent de la tête, *occhi ſagaci.*
crever les Yeux, *cavare gli occhi.*
lever les Yeux, *alzare gli occhi.*
avoir les larmes aux Yeux, prêt à pleurer, *haver gli occhi pregni di pianto.* Arioſto.
regarder entre deux Yeux, *guardare in ciera.*
ouvrir les Yeux d'étonnement : l'Italien dit, *inarcar le ciglia.*
ayez toûjours les Yeux ſur luy, *non gli levate gli occhi d'adoſſo.*
faire les doux Yeux, *aprire un benigno riſo*, ou *in dolci giri volgere in alcuno le luoi liete e ſerene.*
les Yeux plus grands que la pance, *hà paura che non gli baſti la vivanda c'ha innanzi*
pour ſes beaux Yeux, ironie, *per amor ſuo.*

pain qui a des Yeux, *pan ſpongioſo*, maſc.

il n'y avoit que quatre Yeux, *trà occhio è occhio.*

les Yeux des hommes ne peuvent pas regarder fixement le Soleil, *quanto poco humana mente ſale che non s'affiſſa al Sol viſta mortale.* Guarini.

Y F

YF, arbre, *taſſo*, maſc.

Y R

YRlande, *Irlanda*, fem.
Yrlandois, *Irlandeſe*, maſc.
Yrlandoiſe, *Irlandeſe*, fem.

Y S

YSſer, terme de marine, *iſſare.* *Voyez* Iſſer.

Y V

YVer, *inverno.* *Voyez* Hiver, &c.
Yvoire, *avorio*, maſc. *Voyez* Ivoire.
Yvre, *imbriaco*, maſc. *imbriachi*, au plur. *Voyez* Ivre, &c.
Yvroye, *loglio*, m. *Voyez* Ivroye.

Z

ZAc, *rumore ò fiſchio di coſa percoſſa, ò battuta.*
Zaccharie, nom d'homme, *Zaccaria*, maſc.
Zaffre, *ſpetie di renella, ò calcolo.*
Zagaye, *zagaglia*, fem.
Zaguille, *zagaglia*, fem.
Zain, *caval zaino, ſenza macchie ò ſegni.*
Zanguebar, pays d'Afrique, *Zanchebedar.*
Zante, ville de Grece aux Venitiens, *Zante.*
Zani, *zani*, maſc.
Zaphir, *ou* Saphir, pierre précieuſe, *zaffiro*, maſc.
Zara, le deſert de Lybie, *il deſerto di Zara.*

Z E

ZEbedée, *roſa doppia di Damaſco*, maſc.
Zebelline, *Zebellino*, maſc.
Zedoaire, *zedoario*, maſc.
Zelande, Province des Pays-Bas, *Zelanda*, fem.
Zelandois, *Zelandeſe*, maſc.
Zelateur, *zelante, zelatore*, maſc.
Zele, *zelo*, maſc.
Zelé, *zelante*, maſc.
Zeler, *zelare, dar zelo.*
Zéel, ville d'Allrmagne, *Zel.*
Zenith, *zenito*, maſc.
Zephire, *zefiro*, maſc.

Zerbin, jeune muguet, qui fait le beau, *zerbino, zerbinotto*, maſc.
Zero, *zero*, maſc.
Zeſt, *frullo*, m *coſa da niente.* Item, *interiettione di diſprezzo ò burla.*
Zeſt de noix, *frullo*, maſc.
un Zeſt d'orange, *pezzetto di ſcorza di melangolo da por nel vino.*
je n'en donnerois pas un Zeſt, *non ne darei in frullo.*

Z I

ZIbelline, *zibellino*, maſc.
Zinzembre, *zinzero*, maſc.
Zinziberine, poudre, *polvere di zenzevero.*
Zivette, *ou* civette, *zibetto*, m.
Zizanie, *loglio*, maſc. *zizania*, fem.

Z O

ZOaire, *zedoario*, maſc.
Zodiaque, *zodiaco*, maſc.
Zoile, *Zoilo*; c'eſt le nom d'un Poëte envieux qui écrivit contre Homere, & s'attribua ſes ouvrages.
Zomoski, Principauté, *Zomoski.*
Zonaire, *di zona.*
Zone, *zona*, fem.

Z U

ZU, *vento, meridionale*, m.
Zubeline, *zibellino*, fem.
Zumach, *ſomaco*, maſc.
Zurich, Canton de Suiſſe *Zuric.*
Zutphen, ville des Pays-Bas, *Zutfen.*
Vuſton, cuivre brûlé, *ferretto*, maſc.

FIN.

MVSEVM
BRITAN
NICVM

CATALOGUE

DES LIVRES IMPRIMEZ CHEZ LE MESME LIBRAIRE.

Biblia Sacra, editio noviſſima, notis chronologicis, geographicis & hiſtoricis illuſtrata, Vitré, 4.

De M. l'Abbé Lambert.

Homelies ſur tous les Dimanches, Fêtes & Myſteres de l'année, 12. 7. vol.

Diſcours ſur la Vie Eccleſiaſtique, 12. 2. vol.

De M. l'Abbé de Choiſy.

La Vie de David, avec l'interpretation des Pſeaumes, où les differences notable de l'Hebreu & de la Vulgate ſont marquées, 4. latin-françois.

——Dialogue ſur l'immortalité de l'ame, 12.

——Hiſtoire de l'Egliſe depuis l'an de Jeſus-Chriſt juſqu'a 1715. 11. vol. 4.

——Vie de Madame de Miramion, 4.

——La même, 12.

——La Vie de S. Loüis, 4.

Hiſtoire de Philippes de Valois & du Roy Jean, 4.

——De Charles V. 4.

——De Charles VI. 4.

——Imitation de Jeſus-Chriſt dédiée au Roy, 12.

De M. Thiers.

Traité de l'Expoſition du S. Sacrement, 12. 2. vol. avec figures.

Hiſtoire des Perruques, 12.

L'Avocat des Pauvres, 12.

——De la Clôture des Religieuſes, 12.

——Des Superſtitions, 12. 4. vol.

——Diſſertation ſur les Porches, 12.

——*Diſceptatio de Stola.*

——Diſſertations Eccleſiaſtiques ſur les principaux Autels & Egliſes, les Clôtures du Chœur & les Jubez des Egliſes, 12.

——Traité de l'Abſolution de l'Hereſie ſuivant la Tradition de l'Egliſe, 12.

——Diſſertations ſur les Fêtes, 12.

De M. Macé.

Buſée, Traduction nouvelle dédiée au Roy, augmentée de Meditations pour tous les jours de l'année; 12.

——Le même en gros caractere, 12. 2. vol. ſous preſſe.

——*Idem.* Les Pſeaumes latin-françois, avec des argumens, des paraphraſes & des notes, traduits du latin.

De M. l'Abbé Regnier de Marais.

Pratique de la Perfection Chrétienne, compoſée en Eſpagnol par le R. P. Alphonſe Rodriguez de la Compagnie de Jeſus, 8. 4. vol. nouvelle édition.

——Le même, 4. 3. vol. *ſous preſſe.*

Ouvrage du R. P. Amelote.

Le Nouveau Teſtament de differentes grandeurs.

Les Epîtres & Evangiles de toute l'année, avec l'Ordinaire de la Meſſe latin-françois, 12.

Office du Saint Enfant Jeſus.

De M. l'Abbé Chanut.

Le Concile de Trente traduit en françois, 12.

Le Catechiſme du Concile de Trente.

La Vie de Sainte Thereſe, traduction nouvelle, 8.

Le Chemin de Perfection, & les autres Ouvrages de Sainte Thereſe, traduits en françois, 8.

De Madame de la Valiere.

Réflexions ſur la Miſericorde de Dieu, augmentées de ſa Vie, & des prieres tirées de l'Ecriture Sainte.

De Dom Guerard, Benedictin.

Abregé de la Bible en forme de queſtions, & de demandes familieres, 12. 2. vol.

De feu M. de Mauroy, Curé des Invalides.

Dégoût du Monde, avec l'Ordinaire de la Meſſe, les Vêpres du Dimanche, les ſept Pſeaumes de la Penitence & des Reflexions morales. Nouvelle édition 1721. 18.

La Morale Chrétienne de M. Fleuriau ſur le *Pater*, vol. 4.

Ouvrage de M. Arnaud.

De la Perpetuité de la Foy de l'Egliſe Catholique touchant l'Euchariſtie, défenduë contre le Livre de M. Claude Miniſtre de Charenton, 3. vol. 4.

De M. Joly Evêque d'Agen.

Les Prônes pour tous les Dimanches & Fêtes de l'année, 8. vol. 12.

*De N. D***.*

Les Conſeils de la Sageſſe, 12. 2. vol.

De M. de Barillon.

Conferences Eccleſiaſtiques du Dioceſe de Luçon, ſur les Commandemens de Dieu, ſur les Sacremens, ſur le Symbole, ſur les Cenſures de l'Egliſe, ſur les Indulgences, & ſur les Epîtres de S. Paul, 12. 15. vol.

De M. de Sacy de Royaumont.

Hiſtoire de l'Ancien & du Nouveau Teſtament, fol. avec figures.

——*Idem*, 4. avec des figures.

——Le même en petit ſans les figures.

Du R. P. Malbranche.

De la Recherche de la Verité, où l'on traite de la nature de l'eſprit de l'homme, & de l'uſage qu'il doit en faire pour éviter l'erreur dans les Sciences, 4.

——in 12. 4. vol. nouvelle édition, corrigée & augmentée par l'Auteur.

Entretiens Metaphyſiques, 12. 2. vol.

Traité de Morale, 12. 2. vol.

Meditations Chrétiennes, 12.

Traité de l'Amour de Dieu, 12.

Meditations pour ſe diſpoſer à l'humilité & à la penitence, 24.

Converſations Chrétiennes, 12.

Réponſes à M. Arnaud, 12. 4. vol.

Réponſes generales du P. Lamy, 12.

Entretien d'un Philoſophe Chrétien & d'un Philoſophe Chinois, ſur la nature & l'exiſtence de Dieu, avec l'avis au Lecteur, 12.

Traité de la Nature & de la Grace, 12.

Reflexions ſur la Promotion Phyſique, 12.

De M. Veneroni.

Le Maître Italien dans ſa derniere perfection, diziéme édition.

Le Dictionnaire Italien-François, & François-Italien, 4.

La nouvelle Methode Italienne, 4.

De M. de Sacy Avocat en Parlement.

Les Lettres de Pline le jeune, nouvelle édition augmentée, 12. 3. vol.
Traité de l'Amitié, 12.
Panegyrique de Trajan, 12.

De M. Liger.

Le Ménage des Champs & de la Ville, 2. vol. 12.
Le nouveau Cuisinier François accommodé au goût du tems, 12.
Le nouveau Jardinier François, 12.
Le nouveau Theatre d'Agriculture & Ménage des Champs, contenant la maniere de faire cultiver & faire valoir toutes sortes de biens à la Campagne, avec une Instruction generale sur les Jardins fruitiers, potagers, Jardins d'ornemens, Botaniques, & sur le commerce de toutes les marchandises qui proviennent de l'Agriculture. Le tout suivi d'un Traité de la Pêche & de la Chasse: Extrait de Foüilloux, & des meilleurs Auteurs. Ouvrage très-utile dans toutes les familles: enrichi d'un grand nombre de figures en taille-douce, 4.

De M. de la Quintinie.

Instructions pour les Jardins fruitiers & potagers, avec un Traité des Orangers, 4.

De M. Robbe.

Methode pour apprendre facilement la Geographie, contenant un Abregé de la Sphere de la division de la Terre, & un Traité de la Navigation: nouvelle édition avec des figures nouvellement gravées, 2. vol. 12.

De M. le Gendre.

L'Arithmetique en sa perfection, mise en pratique selon l'usage des Financiers, Gens de Pratique, Banquiers, & Marchands, nouvelle édition augmentée de l'Arithmetique aux Jettons, 12.

De M. Binet.

Arithmeticien familier, ou la maniere d'apprendre sans maître l'Arithmetique dans sa perfection, *sous presse.*

De M. Mauriceau.

Traité des Maladies des femmes grosses, & de celles qui sont accouchées, enseignant la bonne & veritable methode pour bien aider les femmes en leurs accouchemens naturels, & les moyens de remedier à tous ceux qui sont contre nature, & aux indispositions des enfans nouveaux nez, 4.
Observations sur la grosseſſe & sur l'accouchement des femmes, & sur leurs maladies & celles des enfans nouveaux nez, 4.

De M. Boſſuet, Evêque de Meaux.

Discours sur l'Histoire Universelle, 12.
Suite de l'Histoire Universelle depuis l'an 800 de Nôtre-Seigneur, jusqu'à l'an 1700. inclusivement.

De M. Chevreau.

L'Histoire du Monde, nouvelle édition, augmentée & continuée jusqu'à present, 12. 8. vol.

De M. de Mezeray.

L'Histoire de France, nouvelle édition, augmentée de la Vie des Reines, 12 10. vol.
—— *Idem*, 4 3. vol.
Memoires du Sieur de Pontis, qui a servi dans les Armées cinquante-six ans sous les Rois Henry IV. Loüis XIII. & Loüis XIV. 12. 2. vol.

De M. Heiſſ.

Histoire de l'Empire, 12. 8. vol. *sous presse.*

Ouvrages du R. P. Anſelme.

Histoire Genealogique des Grands Officiers de la Couronne de France, & des Maisons Souveraines de l'Europe, 4 vol. fol *Sous presse.*

Ouvrages de M. d'Ablancourt.

Les Ouvres de Luc en, 12. 3. vol. *Sous presse.*
L'Histoire de Thucidide de la Guerre de Peloponese, 12. 3. vol.
L'Histoire d'Herodote, 3. vol. 12.

De M. de la Bruyere.

Les Caracteres de Theophraste, onziéme édition, corrigée & augmentée, 2. vol. 12.

De M. Pelletier Prieur de S. Gemme & de Proüence.

La Vie du Pape Sixte V. traduite de l'Italien de Gregorio Leti, 12. 2 vol. avec figures. *Sous presse.*
L'Etat de la France, 12. 5. vol.
Histoire de la Conqueste du Mexique, 12. 2. vol.
—— Du Perou, 12. 2. vol.
Les Satyres de Juvenal & de Perse, 12.

De M. Durier.

Les Metamorphoses d'Ovide, 12. 3. vol.

De M. l'Abbé de Bellegarde.

Les Metamorphoses d'Ovide avec des figures, 2. vol. 12.
—— in 8. 2. vol. remplies de figures.

De M. D...

Histoire de l'admirable Don Quichote de la Manche, nouvelle édition, 12 6. vol.
Nouvelles Avantures de Don Quichote, traduites de l'Espagnol de Fernandez de Avellaneda, 12. 2. vol.
Les Oeuvres de S Evremont, 12. 7. vol.
Les Oeuvres de Madame de Ville-Dieu, 12. vol. 12.

Ouvrages de M. d'Aunoy.

Le Voyage d'Espagne, 3. vol. 12.
Les Comtes des Fées, 2. vol. 12.
Les Ouvres de Gusman d'Alfarache, 3. vol. 12. *Sous presse.*

De M. Petis de la Croix.

Les mille & un jour, 12 5. vol.
Les mille & une nuit, 12. vol.
La Princesse de Cleves. 12. 2. vol.
—— La même, 1 vol.
Zaïde, Histoire Espagnole, 2. vol. 12.
Les Délices de l'Italie, 12 4. vol. remplis de plus de deux cent figures, nouvelle édition.
Oeuvres de Messieurs Pierre & Thomas Corneille, 10. vol.
Imitation en vers.
Les Oevres de M. Moliere, 12. 8. vol.
Les Oeuvres de M. Racine, 12 2. vol.

Les Ouvres de M. Scarron.

Roman Comique, 12. 2. vol.
Virgile travesti, 12 2. vol.
Nouvelles Tragi-Comiques, 12. 2. vol.
—— Oeuvres, 12. 2. vol.
Nouvelles Oeuvres, 12. 2. vol.

De M. de la Fontaine.

Fables choisies d'Esope, 12. 5. vol.
—— Les mêmes sans figures, nouvelle édition.
Les Amours de Psiché, 12.

L'on trouvera chez ledit David toutes sortes de Livres d'Assortimens, imprimez tant en France que dans les Pays étrangers.